

# Pajelwɔajan Dios Pejjamechan

Porciones del Antiguo Testamento y  
el Nuevo Testamento en guayabero

# Pajelwɔajan Dios Pejjamechan

Porciones del Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento  
en guayabero de Colombia  
[guo]

Primer Edición

© 2009, Bible League International

Edición para la Web

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[www.Wycliffe.org](http://www.Wycliffe.org)

[www.ScriptureEarth.org/guo](http://www.ScriptureEarth.org/guo)



Licencia Creative Commons

Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>

# Índice

## Antiguo Testamento

Génesis.....	(Gen).....	1
Éxodo.....	(Éx).....	102

## Nuevo Testamento

Mateo.....	(Mt).....	184
Marcos.....	(Mr).....	265
Lucas.....	(Lc).....	315
Juan.....	(Jn).....	399
Hechos.....	(Hch).....	459
Romanos.....	(Rm).....	530
1 Corintios.....	(1 Co).....	562
2 Corintios.....	(2 Co).....	594
Gálatas.....	(Gal).....	615
Efesios.....	(Ef).....	627
Filipenses.....	(Flp).....	637
Colosenses.....	(Col).....	644
1 Tesalonicenses.....	(1 Te).....	651
2 Tesalonicenses.....	(2 Te).....	657
1 Timoteo.....	(1 Ti).....	661
2 Timoteo.....	(2 Ti).....	670
Tito.....	(Tit).....	677
Filemón.....	(Flm).....	681
Hebreos.....	(Heb).....	683
Santiago.....	(Stg).....	706
1 Pedro.....	(1 Pe).....	714
2 Pedro.....	(2 Pe).....	723
1 Juan.....	(1 Jn).....	729
2 Juan.....	(2 Jn).....	737
3 Juan.....	(3 Jn).....	739
Judas.....	(Jud).....	741
Apocalipsis.....	(Ap).....	744
Glosario.....		775
Mapas.....		793

# Antiguo Testamento

Xan lelx koechaxanliajwa  
xamal chiekal matabijaliajwam,  
naexasisliajwambej Jesucristo,  
Dios to'aspon, japon Dios paxulan.  
Xamal japon naexasisfulam  
wut, pomatkoicha duilaxaelam  
Diosxotse.

Juan 20:31

# Génesis

---

## Dioslap tulaelt ampathat, thatbaxobej

(Jn 1.1-3; 1 Co 15.45-47; 2 Co 4.6; Heb 11.3; Stg 3.8-9)

**1** <sup>1</sup>Akaseskolaxtat, tuadut wut, ampathat, thatbaxobej chiekal ijil. Jawut, Dioskal. Do jawut, Dioslap tulaelt that, thatbaxobej.

<sup>2</sup>Akaseskolaxtat Dios tulaelt wut that, japox that kabuanchi-elfukox, me-ama amwutjel. Thatxot chiekal ijil. Thatmatwujtat chiekal minkal-fuk. Japoxthatlap xabich min funiachkolaxtat okpox. Minmatwujtat xabich itkua'nik. Itliakax chiekal ijil. Jawut, Dios pej-espíritu dach daduili min matwujtat.

<sup>3</sup>Do jawux, Dios jum-aech ampox: “¡Nej nalaels itliakax!” —aech Dios.

Do jawut, chalechal itliakax nalaelt itliakaliajwa that. <sup>4</sup>Dios taen wut itliakax, xabich pachaempox, Dios pejllel dijan itliakax. Itkuataxbej pejllel dijanpon. <sup>5</sup>Dios japox is wut, jum-aechon ampox: “Itliakax pawulaxael ‘matkoi’. Itkuatax pawulaxael ‘madoi’” —aech Dios. Jasoxtat Dios tulaelt that matxoelamatkoitat.

<sup>6-7</sup>Dolisido!, segundo-matkoi wut, Dios jum-aech ampox: “¡Nej nadiagne! marmin! ¡Japamin, namanaliajwa thatbaxoxotse!” —aech Dios.

Dios japox jum-aech wut, marmin nadijan koloeyaxliajwa, asamin namaniajwa thatbaxoxotse, asamin namanaliajwa marxot ampathatxotbej.

<sup>8</sup>Dios wulduw xanjupax namanpox athuxotse “thatbaxo”. Jasoxtat Dios tulaelt japoxan segundo-matkoi.

<sup>9-10</sup>Do kandiawa wut, tercer-matkoi wut, Dios jum-aech ampox: “¡Sat nej nakolsman marxot!” —aech Dios satliajwa, marxotdikpox.

Jawut, sat pinjiyax nakosin marxotsin. Japoxlap Dios wulduw “that”. Pinjiyax min kaweta namanpox. Japoxbej Dios wulduw “mar”.

Dios taen puexa chiekal wepachaempox tulaeltpropan. <sup>11</sup>Do jawut, Dios to'a nejmach naboelaliajwa, pa-uthanpi, naechan pabaechanpiliajwa. Jawut, jum-aechon ampox: “¡Puexa chiekal naboelim, nejmachpa-uthanpiliajwa, naechan nejmachpabaechanpiliajwabej!” —aech Dios, japoxan to'a wut.

Jasoxtat Dios jum-aech wut, puexa chiekal naboela. <sup>12</sup>Thatxot xabich nejmach naboela pa-uthanpiliajwa. Xabich nejmachbej naboela pabaechanpiliajwa. Dios japoxan taen wut, xabich nejchachaemilon, puexa chiekal pachaem xot. <sup>13</sup>Jasoxtat Dios tulaelt tercermatkoitat. <sup>14-15</sup>Do kandiawa wut, cuartomatkoitat wut, Dios pejme jum-aech ampox: “¡Nadu'e juimt, matkoi-pijnamliajwa, thatbaxoxot pomatkoicha itliakaliajwam! ¡Nadu'ebej juimt, madoipijnamliajwa, itliakaliajwam madoi! Jasoxtat japox koloeyax Dios

diajan. Juimt matkoipijnliajwa itliakaliajwa matkoi. Juimt madoipijnliajwabej itliakaliajwa madoi. Jasoxtat jiw chiekal matabijsaxael xajuliawja matkoiyan, waechanbej, fiesta-matkoiiyan wutbej” — aech Dios.

Jasox Dios jum-aech wut, puexa chiekal ja-aechlisox. <sup>16</sup>Do jawux, Dios tulaelt koloeyax itliakax. Pinjiyaxpox itliakaliajwa matkoi. Cha-aexpi itliakaliajwa madoi. Isbejpon itthaej. <sup>17-18</sup>Puexa japoxan Dios duwpon thatbaxoxot japi duilialijwa jaxot. Samata, juimt matkoipijn thatbaxoxot itliaklison matkoi. Juimt madoipijn, itthaejbej, thatbaxoxot itliaklisi madoi. Dios japoxan taen wut, xabich nejchachaemil, puexa chiekal pachaem xot. <sup>19</sup>Jasoxtat Dios is cuarto-matkoi wut.

<sup>20</sup>Kandiawa, quinto-matkoi wut, Dios jum-aech ampox: “iNejmachbaxibej nej xabicha, laepaxaelpi mintat! iNejmach mia nej xabichabej, papunaxaelpi!” — aech Dios japoxanliawja.

Do jawut, puexa japoxan chiekal ja-aechlisox. <sup>21-22</sup>Ja-aech Dios nejmachbaxi xabichaliajwa, pinbaxi. Jawut, Dios to'a japi choef naxuwliawja xabich xajupaliajwapi mar. Dios tulaeltbej nejmachmia xabichaliajwa, puexa papunpi. Jawut, Dios to'a puexa japi naxuwliawja xajupaliajwapi that. Dios pajut taen wut japon ispoxan, xabich nejchachaemilon, puexa chiekal pachaem xot. <sup>23</sup>Jasoxtat Dios is quinto-matkoi wut.

<sup>24</sup>Kandiawa wut, sexto-matkoi wut, Dios jum-aech: “iNej xabicha nejmachchoef thatxot, jiw thinaxaelpi choef, tathoetpijiwbej, baxotat laepibej!” — aech Dios nejmachchoef xabichaliajwa.

Puexa japoxan chiekal ja-aechlisox. <sup>25</sup>Jasoxtat Dios pijaxtat nejmachchoef xabichlisi. Dios puexa japoxan taen wut, xabich nejchachaemilon, puexa chiekal pachaem xot.

<sup>26</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox: “Isaxaes aton. Me-ama xatis nejchaxoes wut, jachiliajwa japon aton. Japon aton mamnikaxael puexa choefliawja, baxiliajwa, papunpiliajwa, namamiachaxaespiliajwabej, tathoetpijiwbej, baxotat laelpibej” — aech Dios.

<sup>27</sup>Japamatkoi wut, Dios is aton, pawisbej. Japi, me-ama Dios pajut wut, ja-aechi.

<sup>28</sup>Do jawut, Dios jumdut kajachawaesliawja japi. Jumdut wut, jum-aechon ampox japixot: “iXamal xabich naxuwalde xabichliawja naxi, that xajupaliajwapi, japi nabichliawwasat! iMamnikaxaelam puexa baxiliajwa, papunpiliajwabej, puexa nejmachchoefliawjabej!” — aech Dios japixot.

<sup>29</sup>Do jawut, Dios pejme jum-aech ampox japixot: “iChiekal najumtaem! Xamal nejmach chaxduwx pa-uthpi, pafupibej, xaeliajwam. Chaxduwxbej puexa nejmachnaebaechnaechan baechxaeliajwam. <sup>30</sup>Pelax, choef, tathoetpijiw, baxotat laelpi, papunpibej, japi chaxduwx xaeliajwa pola, nuaf-uafbej” — aech Dios japixot.

Ja-aech japox. <sup>31</sup>Dios taen wut puexa ispoxan, chiekal pachaempox, jawut xabich nejchachaemilon. Jasoxtatlap Dios tulael sexto-matkoi wut.

**2** <sup>1</sup>Jasoxtat Dios chiekal toeton, tulaelt wut that, puexa thatatpibej. Dios chiekal toetlison, tulaelpoxan thatbaxo, puexa thatbaxotatpibej. <sup>2</sup>Sexto-matkoi toep wut, Dios kaes is-ellison. Japamatkoi wut, Dios kaes

tulaels-eliso. Kaes tulaels-el, puexa tulaeltpxoxan chiekal toet xotlison. <sup>3</sup>Do jawüt, Dios jum-aech ampox: “Xan puexa tulaeltax wüt, seis matkoiyan wüt puexa chiekal toetx. Séptimo-matkoï wüt, do kaes tulaelsaxinil. Ampamatkoi, napachaxaelen. Samata, séptimo-matkoï wüt, pachaem puexa jiwbej napataliajwa, sitaeliajwa japamatkoi” —aech Dios. Do jasoxtat, Dios tulaelt ampa-that, thatbaxobej.

**Ma-aechpox Dios is wüt matxoelapijin, aton, japon pijowbej**

<sup>4-5</sup>Akasestat, Dios lulaelt wüt ampathat, thatbaxobej, iam chiekal ijilfuk ampathatxot. Samata, jawüt, ijilfuk nejmachnaechan naboelapi, polabej. Ijilbej jiw nabichliajwa sat. <sup>6</sup>Pe nakiowa, min nakakolsan satlelsin japamin fulaeliajwa posata paesnikaliajwa.

<sup>7</sup>Do jawux, Dios asthumba koecha wüt aton kiladofapon wuton. Aton isax toet wüt, Dios fumtaful japon aton fakjolaliajwa. Jasoxtat japon aton tuadut fakjolaliajwa, laejaliajwabej. Japon atonlap pawul Adán.

<sup>8</sup>Do jawux, Dios mutha chimialul japon atonliajwa. Japalul ok oriente-lel, Edén pawulxot. Dios toet wüt japalul, Dios to'a Adán dukaliajwa japalulxot. <sup>9</sup>Jaxot xabich chimianaebaechnaechan chanuil. Japanaebaechnaechan xabich pachaem baechxaeliajwa. Japalultutat kolenaebaechnae chanuk. Japakolenaebaechnaexot chanuk, kaenaebaechnae jiw baech xael wüt, pomatkoicha laelpaxaelpox jiw. Japi jiw japabaech xael wüt, tuxaxili. Asanae jiw baechxael wüt, japi jiw matabijsaxael pachaempoxan isliajwa, babejnechaxoelaxanbej is-elaliajwa babijaxan.

<sup>10</sup>Edén pawulxot kaelajt, minlajt, nalaelt. Japalajtxotlap naebaechnaechan, chanuil lultat, chiekal pachaemsful. Japaminlajt, cuatrolajtje natatakan. <sup>11</sup>Kaelajt, pawul Píson. Japalajt mox xabich jajial Havila pawulxot. Jaxotlap xabich maenk oro. <sup>12</sup>Japi-oro xabich pachaem. Jaxotbej, me-ama thunaelnaex kabuan-aechpi. Japathunaelnaex xabich xabejchaem. Samata, thunael faeli. Jaxotbej ia', xabich ommaenkpi. Japi ia' pawul ónice. <sup>13</sup>Segundo pejlajt, pawul Gihón. Japalajt mox xabich jajial Cus tuajnuexot. <sup>14</sup>Tercero minlajt pawul Tigris. Japalajt min fuloek Asiria tuajnu, orientelel. Cuarto minlajt pawul Éufrates.

<sup>15</sup>Dios to'a Adán tataeflaliajwa japalul. <sup>16</sup>Dios jum-aechbej ampox Adánxot: “Xam xaesiam wüt, ¡nejmachnaebaechnaechan baechxaeyaxaelam! <sup>17</sup>¡Pelax, asanaebaechnae baechxaeyaximil! Japabaest xaelam wüt, diachwujnakolax matabijsaxaelam, chimianejchaxoelaxan isliajwam, babejnechaxoelaxanbej is-elaliajwam. Xaelam wüt, diachwujnakolax tuxaxaelam”<sup>a</sup> —aech Dios Adánxot.

<sup>18</sup>Do jawux, wajpaklon Dios nejchaxoel wüt, jum-aechon ampox: “Pachaema-el aton chiekal tamachaliajwa. Samata, isaxaelen pejkachawaesan, japon aton kajachawaesliajwas” —aech Dios, nejchaxoel wüt Adánliajwa. <sup>19-20</sup>Dios chajia puexa choef islison, puexa nejmachmia, papunpibej. Do jawüt, Dios puexa nejmachchoef bu'paton Adánxot, Adán kaenanula japi choef wulduiliajwa. Do jawüt, Adán taen wuton choef, kaenanula

a 2.17 Dios jum-aech wüt, “Xam tuxaxaelam” —aech wuton Adánliajwa, japox jumchiliajwa: “Adán, me-ama patupan Diosliajwa. Atujajbejon Diosxot” —chiliajwapox.

wulduwpon. Ma-ison ja-aech mialiajwa, choef, tathoetpijwliajwabej. Kaenanula japi choef wulduwpon. Pe, puexa choefxot, chiekal ijil Adán pejka-jakachawaesanliajwa. <sup>21</sup> Do jawut, Dios kitispon Adán xabich moejsliajwa. Me-ama tup wut, ja-aechon Dios pijaxtat. Ja-aech wut, Dios kut kaeचना, Adán pejchenaxot. Jawut, Dios pejme wajelmatawaet. <sup>22</sup> Jawutlap, Dios is atow Adán pejchenatat, japon pijowliajwa. Adán nathikt wut, Dios itpaespon japow. <sup>23</sup> Adán jum-aech ampox, japow taen wut: “Ampowlap diachwujnakolax isas tajchenakolaxtat. Me-ama xan, jakitispow. Samata, wulaxaelow ‘pawis’, Dios is xot japow xanxot” —aech Adán.

<sup>24</sup> Samata, ma amwut, aton pijow fit wut, nakolsaxaelon paxxot, penxotbej, dukaliajwa pejlel, pijow suapich. Japi kolenje, me-ama kaen wut, ja-aechiyaxaeli.

<sup>25</sup> Japamatkoiyan, Adán bu'jumchalaiejapon, pijow suapich. Pe japi kolenje matabijs-el padaeyax.

**Adán, Eva suapich, naexasis-elpox Dios**

*(Rm 5.12-19; 2 Co 11.3; Ap 12.9; 20.2)*

**3** <sup>1</sup> Adán, pijow suapich, duili xabich chimialulxot, Dios islul. Jombej jilaeljaxot. Japon jom kaes pejme matabijt naekichachajbaliyajwa. Me-ama asew, choef chachoeipi, Dios ispi, jachi-el japon jom. Jawut, jom wuajna-chaemt wut, jum-aechon ampox Adán pijowxot:

—¿Diachkatdo' Dios jum-aech ampox xamal chiekal chanaekabuana wut: ‘Puexa naebaechnaechan nabej baechxae' ampalulxoti’ —aechkat Dios? —aechlap jom Adán pijowxot.

<sup>2</sup> Japow jumnot wut, jum-aechow ampox jomxot:

—¡Dios nakaechafias-el naebaech baechxaeiajwanpox! <sup>3</sup> Pe Dios jum-aech ampox: ‘Lultutat chanuknae, baechxae yaximil. Baechjachaximilbej’ —aech Dios. Samata, japabaech jachax wut, xaelx wutbej, diachwujnakolax xanal tupaxaelen —aech Adán pijow jomxot.

<sup>4</sup> Pe jom jum-aech ampox japowxot:

—Diachwujnakolax japox jachiyaxil xamalliajwa. Japabaech xaelam wut, xamal tupaximil. <sup>5</sup> Dios pajut chiekal matabijt, xamal japabaech xaelam wut, xabich kaes matabijsaxaelam. Me-ama Dios xabichmatabijt, xamallap-is jachiyaxaelam. Puexa matabijsaxaelam, chimianejchaxoelaxan isliajwam pachaempoxan, babejnechaxoelaxanbej isliajwam babijaxan —aechlap jom Adán pijowxot.

<sup>6</sup> Jom naksiyax buxtoet wut, japow natachaemtison naebaech. Taen wutlisow japanaebaech, nejchaxoel wut, jum-aechow ampox: “Ampabaech chiekal chimiabaech. Pachaemkasdo' xan xaeliajwan. Xasikasdo'. Xan xaelx wut, puexa xabich matabijsaxaelen. Me-ama Dios puexa xabich matabijt, xankas-is jachiyaxaelen” —aechow, nejchaxoel wut nabaestliajwa.

Do jawut, kutlisow naebaest xaeliajwa. Xael wut, pamal xasalisow japabaest. Do jawutbej, Adán-is xael japabaest. <sup>7</sup> Jawutlap, japi kolenje pajut chiekal matabijt bu'jumchalaelpox. Samata, higuera-uafan athowpi tuachachiewaliajwa. Do jawut, tuachachiewapi, xabich padala xotlisi.

<sup>8</sup> Tuila wut, kaesuapich wik wut, Adán, pijow suapich, thiataenpon Dios fulaenpox. Samata, japi dukp namoehaliajwa naechanxot, pejlwla xoti, naexasis-el xotbejpi Dios.



<sup>9</sup>Do jawut, Dios wulalat wut Adán, me-ama matabijs-el wut, ja-aech Dios. Dios jum-aech ampox:

—Adán, zamxotamkat xam? —aech Dios.

<sup>10</sup>Adán jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan thiataenx wut xam fulaemanpox, jawut xan namoestax, tajlewla xot xamliajwa. Xanbej bu'dala xam nabu'taeliajwam, xanal chiekal bu'jumchalaelpax xot —aech Adán Diosliajwa.

<sup>11</sup>Do jawut, Dios kawuajna chaemt wut, jum-aechon ampox Adánliajwa:

—¿Achankat xamal chanaekabuana bu'jumchalaelpampox? ¿Achankat xamal cha naekabuana bej nadalaliajwam? ¿Diachwuajnakolaxkat xamal xaelam naebaech kaechafiatxbaest xae-elaliajwam? Chil xamal xae-emil wut, chil ja-am wut, ixamal najut matabijsaximil bu'jumchalaelpampox! —aech Dios Adánliajwa.

<sup>12</sup>Adán jumnot wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—Xam nachaxdutampow, xan nakajachawaesliajwa, japow naxsal japanae-baest xan xaeliajwan —aech Adán Diosliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Dios wuajna chaemt wut, jum-aechon ampox japowliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam japox isam? —aech Dios japowliajwa.

Japow jumnot wut, jum-aechow ampox Diosliajwa:

—Jom naek ic hachajba xan. Samata, xan xaelx japabaest —aechow Diosliajwa.

<sup>14</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox jomliajwa:

—Xam naekichachajbam xot japow, kaes xabich nabijasaxaelam. Me-ama asew nejmachchoef, jachiyaximil xam. Ma amwut, pomatkoicha xam lae-jaxaelam baxotat. Xam japox pomatkoicha nejkabuana xael. Xaelam wut, asda'ax xaeyaxaelam —aech Dios jomliajwa.

<sup>15</sup>Dios kaes jum-aech ampox asamatkoi jachiyaxaelpox jomliajwa:

—Xam nadaelman dofaxaelam japow. Ma-is japow padaelman dofaxael xam. Namojiwbej nejweslaxael japow pamon. Asamatkoi, xam tuakji'lalix-laxaelam japow pamon. Jasoxtat japow pamon nabijasaxael ampathatat. Pe nakiowa, japow pamon, xam matnaepa'chaxaelon. Jasoxtat xam kastikaxaelon pomatkoichaliajwa —aech Dios jomliajwa.

<sup>16</sup>Do jawut, Dios kaes jum-aech asamatkoi jachiyaxaelpox japowliajwa:

—Xamlis isam babijax, naexasitam xot jom, xaelam xotbej naebaest. Samata, naxuwlam wut, xabich nabijasaxaelam. Ja-aech wut, xam nakiowa nejxasinkaxaelam nejmol. Nejmol xam tato'al wut, owchiyaxaelam —aech Dios japowliajwa.

<sup>17</sup>Dios kaes jum-aech asamatkoi jachiyaxaelpox Adánliajwa:

—Xamlis isam babijax, nijow naexasitam xot. Japabaestliajwa xan chajia chiekal jum-an ampox xam chiekal jumtaeliajwam: “¿Xaeyaximil japabaest!” —an xan chajia. Xam nakiowa xaelam xot japabaest, ma amwut sat chiekal tabejtam. Xabich nabichaxtat naxaeyaxanaxael xam najut xaeliajwam. Nabich-emil wut, xam kijilaxaelam. Naxaeyaxanbej ijilaxael. Jasox pomatkoicha jachiyaxael xamliajwa, puexa ampathatpijiwliajwabej.

<sup>18</sup>Samata, nejmachtocix xabich naboelaxael nejlulanxot. Naboelaxaelbej nae-e'lu. Xam xaeyaxaelam pajut naboelapi, jiw mutha-esalpi. <sup>19</sup>Xabich xadamlaxaelam, nabistam wut naxaeyaxanliajwa. Japoxlap pomatkoicha

jachiyaxael xamliajwa, hasta tɔpaxaelam wut. Xan asthumba koechax xam atona nadofaliajwam. Tɔpam wut, pejme asthumba nadofaxaelam —aech Dios Adánliajwa.

<sup>20</sup>Do jawux, Adán wulduw pijow Evawultat. Japowlap puexa jiw pejchapa'e'axael. <sup>21</sup>Do jawutbej, Dios is naxoe Adánliajwa, japon pijowliajwabej. Japi pejnaxoe isas choefbu'antat. Jawut, Adán, pijow suapich, naxoeilisi choefbu'an. <sup>22</sup>Do jawut, Dios nejchaxoel wut, jum-aechon ampox pajutliajwa: “Ma amwut, aton, me-ama xatis wut, ja-aechlison. Japon aton ma amwut matabijt pachaempoxan isliajwa, chaemilpoxanbej is-elaliajwa. Japon aton xatis tapaeyaxisal baechxaeliajwa asanaebaechnae. Japabaech xael wut, japon aton tɔpaxil ampathatat. Pomatkoicha laejaxaelon” —aech Dios pajutliajwa.

<sup>23</sup>Samata, Adán, pijow suapich, Edén luxot Dios nakolax to'aspi. Do jawux, Dios to'a Adán xabich nabichliajwa sat naxaeyaxan muthaliajwa. Adánlap, koechaspon Dios, japox majt chiekal sataxkal. <sup>24</sup>Adán, Eva suapich, japalulxot nakolax to'as wut, Dios to'ak pej-ángeles, paba'anpi, japi wesliajwa lulnɔamt, orientel. Dios not espada, tamdadutpowa. Japowa pajut jajialanik. Jasoxtat Dios pej-ángeles chiekal wesful japalulnɔamt, Adán, pijow suapich, asew jiwbej, pejme kaxadin kaes pas-elaliajwa japalulxot, asanaebaechnae baechxaesamata, pomatkoicha laelpasamatapi ampathatat.

#### Adán paxipox pijow Evaxot

(Heb 11.4; 12.24; 1 Jn 3.12; Jud 11)

**4** <sup>1</sup>Adán Eva fit wut, baxael, japow moejow. Do jawux, naxuwal wut, faenpow poich. Wulduwpi paxulan Caínwultat. Eva paxulan faen wut, jum-aechow ampox: “Diachwujnakolax Dios nachaxdut taxulan poich” —aechow. <sup>2</sup>Do jawux, Eva pejme moejow. Pejme naxuwal wut, nalaelt wuchakalpijin. Wulduwpi paxulan Abelwultat. Japi chiekal pakdiachiw wut, wuchakalpijin oveja thin. Matxoelapijin naxaeyaxan mutha.

<sup>3</sup>Asamatkoi, naxaeyaxan ti't wut, chiekal naboet wutbej, Caín kaesua-pich naxaeyaxan xafol bowaliajwa, Dios pej-ofrendaliajwa. <sup>4</sup>Abelbej bu'fol corderos, jelti'tpi, chiekal dalpi, chiekal matxoelanalaelapikal. Abel xua'at corderos Dios pej-ofrendaliajwa. Jawut, Dios nejchachaemil Abel pej-ofrendaliajwa, chaxduw xoton corderos. <sup>5</sup>Pelax, Dios nejchachaemla-el Caín pej-ofrendaliajwa. Samata, Caín xabich palala. Xutampapon xabich palalapox.

<sup>6</sup>Do jawut, Dios wujnachaemt wut, jum-aechon ampox Caínliajwa: “¿Ma-aech xotkat xam jumch nalala? Xutampam xabich nalalapox. <sup>7</sup>Xam isaxaelam wut pachaempox taj-ofrendaliajwa, chil ja-am wut, xam nejchachaemlaxaelam. Pe jasox is-emil xot, xam ma amwut nejchaxoelam isliajwam babijax. Samata, japox babijax xam isaxaelam. Pe, xamfuk isaximil japox babijax is-elaliajwam” —aech Dios Caínliajwa.

<sup>8</sup>Do baxael, asamatkoi, Caín jum-aech ampox pakoewanliajwa: “Chijias mathunaliajwas” —aechon. Do atuaj mathun wut, Caín boesa pakoewan Abel.

<sup>9</sup>Do jawux, Dios me-ama matbijs-el wut, ja-aechon, wujnachaemt wut Caín. Dioslap jum-aech ampox Caínliajwa:

—Caín, ¿amxotkat nakoewan Abel? —aech Dios Caínliajwa.

Caín jumnot wut, jum-aechon ampox:

—¡Jalape! Xan takoewan tae-enil. Xanbej tataefla-enil takoewan —aech Caín Diosliajwa.

<sup>10</sup>Dios jum-aech ampox Caínliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam babijax isam nakoewanliajwa? Xan chiekal tajut taenx, nakoewan boesam wut. Samata, xam wewe'p kastikaxkal. <sup>11</sup>Samata, ma amwut xam xabich nabijasaxaelam. Nakoewan boesam xot, amxot kaes dukaximil. Atuaj fulaeyaxaelam. <sup>12</sup>Xam naxaeyaxan mutham wut, xabich wenaboesaxil. Laliaxlaxaelam potuajnuca. Xam kaekawutat dukaximil —aech Dios Caínliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Caín jumnot wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—¡Xan kaes boejtaliasaxinil najum-ampox tajkastikaxliajwa!

<sup>14</sup>Ma amwut, xam nato'am amxot nakolsliajwan. Xan xabich laliaxlaxaelen potuajnuca atuaj xamxot. Kaekawutat dukaxinil. Atuaj nanuamtax wut, asew jiw nataen wut, japi jiw xan naboesaxael —aech Caín Diosliajwa.

<sup>15</sup>Pe Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Caínliajwa:

—Asan aton xam boesa wut, japon pejjiw weboesaxaeson siete pejjiw —aech Dios.

Samata, Caín bu'markas Dios pijaxtat, asew jiw taens wut, boesa-elaliajwas.

<sup>16</sup>Dios suapich, nospaeyax buxtoet wut, Caín jaxot chijjalison, xabichatua-jaliajwa, be'kliajwadik, dukaliajwa Nod tuajnuxotdik, Edén orienteel.

#### Caín paxipox, pamojiwxot

<sup>17</sup>Jaxotdik Caín fi'k pawis. Japow moejow wut, naxuwal. Paxulan faenpow. Caín paxulan, japon pawul Enoc. Jawux Caín paklowax is. Japapaklowax wulduwpon paxulan Enoc pejwultat. <sup>18</sup>Enoc ti't wut, fiton pijow. Japow moejow wut, naxuwal. Enoc paxulan pawul Irad. Jawux Irad paxulan nalaelt. Japon pawul Mehujael. Mehujael paxulan pawul Metusael. Metusael paxulan pawul Lamec. <sup>19</sup>Lamec koliowje pijow. Kaeow pawul Ada. Asaw pawul Zila. <sup>20</sup>Ada paxulan pawul Jabal. Japon pamojiw duil choefbu'bachantat. Japi jiw xabich choef thin. <sup>21</sup>Jabal pakoewan pawul Jubal. Jubal pamojiw arpa dakaxan xabich kijuipi. Flauta nababeyaxanbej xabich kaecha julspi. <sup>22</sup>Asaw, Lamec pijow, pawul Zila, japowbej naxuwal. Paxulan faen wut, wulduwpon paxulan Tubal-caínwultat. Japon chiekal ti't wut, anael nabichan nadofapon. Japon is pachaempoxan broncetata, anaeltatbej. Tubal-caín pakoewow pawul Naama.

<sup>23</sup>Asamatkoi, Lamec jum-aech ampox pejwatho'liajwa:

“¡Xan chiekal nanaewe'e xamal jumchiyaxaelenpox chiekal jumtaeliajwam! Xan kaen aton boesax, matxoela nabejcha xoton. Japon aton pansian. <sup>24</sup>Caín boesas wut, japon aton weboesaxaes siete pejjiw. Ja-aech wut, xan naboesaxaelpon, japon aton pejjiwpi weboesaxaeson setenta y siete pejjiw” —aech Lamec pejwatho'liajwa.

#### Set nalaeltpox

<sup>25</sup>Do jawux, Adán pijow, Eva, moejow wut, baxael, naxuwalpow. Paxulan nalaelt wut, Eva jum-aech ampox: “Dios nachaxdut asan taxulan, Abel boesas xot Caín” —aech Eva. Eva paxulan pawul Set.

<sup>26</sup>Set chiekal ti't wut, pijow fiton. Do baxael, japow moejow. Moejow wut, naxuwalow. Set paxulan pawul Enós. Do japamatkoiyan wut, japi jiw tua-duwpi Dios kawuajnalajwa Dios pejwultat.

**Ma amxotlap Adán paxi pejwajan, japon pamojiw pejwajanbej**

(Heb 11.5)

**5** <sup>1</sup>Ampawajan, Adán pejwajan, japon pamojiw pejwajanbej. Dios is wut Adán, isbejpon pawis. Japi kolenje, me-ama Dios pajut wut, ja-aechi. Japi nejchaxoel wut, matabijt pachaempoxan isliajwa, babijaxan is-elaliajwa-bej. <sup>2</sup>Dios is wut Adán, isbejpon pawis, jawut Dios jumdut japi kajachawaesliajwa. Dioslap jum-aech ampox japixot: “Ampi pawulaxael ‘jiw’” —aech Dios.

<sup>3</sup>Do jawux, Adán ciento treinta waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Set. Japon chiekal pax Adán, ta'la-aech. <sup>4</sup>Do japoxwux, Adán kaes ochocientos waechan laeja wut, xabich paxipon, poejiw, watho'bej. <sup>5</sup>Jasoxtat Adán laeja novecientos treinta waechan. Jaswaechan suapich wut, Adán tup.

<sup>6</sup>Set ciento cinco waechan wut, Set paxulan nalaelt. Japon pawul Enós. <sup>7</sup>Do japoxwux, Set kaes ochocientos siete waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>8</sup>Jasoxtat Set laeje novecientos doce waechan. Jaswaechan suapich wut, baxael, Set tup.

<sup>9</sup>Enós noventa waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Cainán. <sup>10</sup>Do japoxwux, Enós kaes ochocientos quince waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>11</sup>Jasoxtat Enós laejepon novecientos cinco waechan. Jaswaechan suapich wut, baxael, Enós tup.

<sup>12</sup>Cainán setenta waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Mahalaleel. <sup>13</sup>Do japoxwux, Cainán kaes ochocientos cuarenta waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>14</sup>Jasoxtat Cainán laeje novecientos diez waechan. Jaswaechan suapich wut, baxael, Cainán tup.

<sup>15</sup>Mahalaleel sesenta y cinco waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Jared. <sup>16</sup>Do japoxwux, Mahalaleel kaes ochocientos treinta waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>17</sup>Jasoxtat Mahalaleel laeje ochocientos noventa y cinco waechan. Jaswaechan suapich wut, Mahalaleel tup.

<sup>18</sup>Jared ciento sesenta y dos waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Enoc. <sup>19</sup>Do japoxwux, Jared kaes ochocientos waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>20</sup>Jasoxtat Jared laeje novecientos sesenta y dos waechan. Jaswaechan suapich wut, Jared tup.

<sup>21</sup>Enoc sesenta y cinco waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Matusalén. <sup>22</sup>Enoc laeje wut, xabich pachaempon, me-ama Dios tato'al. Enoc kaes trescientos waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>23</sup>Jasoxtat Enoc laeje trescientos sesenta y cinco waechan. <sup>24</sup>Jaswaechan suapich wut, asamatkoi Enoc chiekal masoxtat ijilon ampathatat, Dios bu'fos xoton athu poxase, Enoc chiekal kaenejchaxoelax xot Dios suapich. Dios bu'fason tathualin athu poxase.

<sup>25</sup>Matusalén ciento ochenta y siete waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Lamec. <sup>26</sup>Do japoxwux, Matusalén kaes setecientos ochenta y dos waechan laeje wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>27</sup>Jasoxtat Matusalén laejepon novecientos sesenta y nueve waechan. Jaswaechan suapich wut, Matusalén tup.

<sup>28</sup>Lamec ciento ochenta y dos waechan wut, paxulan nalaelt. <sup>29</sup>Lamec paxulan wuldowpon Noéwultat, Lamec jum-aech xot ampox: “Chajiakolaxtat, wajpaklon Dios kastika wuajnapijin, japon tabejt xot sat. Samata, ma amwutjel, xabich nabistas damlathula-esalpoxtat naxaeyaxanliajwa. Pe ampoch yamxuch pijaxtat, asamatkoi, damlathulaxaes” —aech Lamec paxulan Noéliajwa. <sup>30</sup>Do jawux, Noé nalaelt wut, Lamec laeje wut kaes quinientos noventa y cinco waechan, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej. <sup>31</sup>Jasoxtat Lamec laeje sietecientos setenta y siete waechan. Jaswaechan suapich wut, Lamec tup.

<sup>32</sup>Noé quinientos waechan wut, do jawux, baxael, japon tres paxipon poejiw. Matxoelapijin pawul Sem. Wuchakalpijin pawul Cam. Trespijin pawul Jafet.

### Jiw xabich babijaxan ispox

**6** <sup>1</sup>Do asamatkoi, xabich jiw wut ampathatat, xabichbej watho'pansia-chow. <sup>2</sup>Japamatkoiyan, paklochiw taeni watho', xabich chamiachiw. Samata, paklochiw, japi watho'xot makanoti, kaes chamiachiwpi, pejwatho'liajwa. <sup>3</sup>Do jawut, Dios nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Xan tapaeyaxinil ampi jiw pomatkoicha laelpaliajwa ampathatat, japi jiwkal xot. Japi piach laelpaxil. Laelpaxaeli ciento veinte waechan jumch” —aech Dios, nejchaxoel wut. <sup>4</sup>Paklochiw xabich paxipi japi watho'tat, watho' xabich chamiachiw-pitat. Japi paklochiw paxibej xabich pinanuli. Mamnikbejpi. Japilap pejlewla-el nabeliajwa, padaelmajiw suapich. Samata, japi puexa jiw matabijtas, japi wuajnapijiwpi. <sup>5</sup>Dios taen jiw xabich babijaxan ispox pothata pomatkoicha. Japi jumch nejchaxoel babijaxan isliajwa. Puexa jiw xabich is babijaxan. <sup>6-7</sup>Samata, Dios xabich nejxaejwas japi jiwliajwa. Dios nejchaxoel wut jum-aechon ampox: “Jiw xabich babijaxan is. Chil jiw is-enil wut, kaes xabich pachaemaxaellach. Samata, xan puexa jiw toesaxaelen. Puexa nejmachchoef, jiw thinpi, baxotat laelpibej, puexa nejmachmiabej, toesaxaelen” —aech Dios, nejchaxoel wut.

<sup>8</sup>Pe, Dios nejchachaemil Noéliajwa.

### Noé pinjiyax barkam ispox

(Mt 24.37-39; Lc 3.36; Heb 11.7; 1 Pe 3.20; 2 Pe 2.5; 3.6)

<sup>9</sup>Ampawuajan, Noé pejwuajan.

Noé chiekal naexasit Dios. Samata, japon chiekal pachaem. Japamatkoiyan xabich, jiwxot, kaen Noé duk, kaenejchaxoelaxpon, Dios suapich. <sup>10</sup>Noé tres paxulan. Kaen pawul Sem. Asan pawul Cam. Asan pawul Jafet.

<sup>11</sup>Puexa jiw, ampathatpijiw, xabich babijaxan is, Dios nejweslapoxan. Xabich jiw naba, asew jiw suapich. <sup>12-13</sup>Puexa jiw jumch nejchaxoel babijaxan isliajwa. Chinax nejchaxoela-eli Dios. Dios taen wut ampathatpijiw, potuajnucha xabich babijaxan ispoخان, Dios jum-aech ampoخ Noéliajwa: “Diachwuajnakolax xan jiw taenx, xabich babijaxan is wut nakaewaliajwa, xabich nakaewa naba wutbejpi. Samata, puexa jiw, pothatapijiw, toesaxaelen, xabich babijaxan is xoti. Toesaxaelenbej puexa nejmachchoef. <sup>14</sup>Xan kito'axaelen pinjiyax barkam isliajwam. ¡Japox barkam isaxaelam tawlafachantat, pachaempitat! ¡Piezaxan isaxaelam! ¡Me-ama pindaernael jasitat barkam

xapape'naxaelam tawlafachan matduilaxanxot, patulelan, puexa fületlelan-bej, min lesamata! <sup>15</sup> ¡Barkam isde ampaxajusaxtat! ¡Isde ciento treinta y cinco metros pakchowaxpox, patu veintidós metros y medio, athupox trece metros y medio! <sup>16</sup> ¡Tres tawlanua'a isde patulel! Asatawlanua'a athu wulxael. Asatawlanua'a pafataxael. Asatawlanua'a dach wulxael. ¡Kaefafayaxaelpox kaele! ¡Barkammatwuajtat isde, me-ama bamatwuaj! ¡Athulel dusaxaelam, me-ama ventana, kolelelje! ¡Japox ventana medio metrowaxael athupox! <sup>17</sup> Xan iam, pinjiyax, to'axaelen pothata chiekal bu'lalajwa. Puexa jiw, puexa nejmachchoefbej, chiekal bu'laxael.

<sup>18</sup> Pe isaxaelen convenio xamxot. Ja-an wut, xamal weyaxaelam, barkamtutat lowam wut, nijow suapich, naxi suapichbej, japi pejwatho'bej. <sup>19</sup> Kaenanula nejmachchoef, ampathatpijiw, jeyaxaelam barkamtat. Jeyaxaelam poi, pawis suapich. Jasoxtat japi choef tupaxil, me-ama xamal. Me-ama xamal tupaximil, barkamtutat, jachiyaxaellap-is japi choef. <sup>20</sup> Xabich nejmachchoef, miabej, fulaeyaxaen xamlel. Kaenanula leyaxael poi, pawis suapich, tupasamatapi. Xam suapichlap, nejmachchoef leyaxael barkamxot. Leyaxael kaen poi, pawis suapich. Leyaxaelbej papunpi, choef thinspibej, batat laelpibej. Ja-aech wut, japi choef-is tupaxil. <sup>21</sup> ¡Xamal nejmachnaxaeyaxan tamejaxaelam choefliajwa, xamal najutliajwabej! ¡Japi naxaeyaxan cha-owaxaelambej barkamtat!" —aech Dios to'a wuton Noé.

<sup>22</sup> Do jawux, Noé pinjiyax barkam is wut, is puexa, me-ama Dios kito'as isliajwa.

### Dios to'apox, pinjokolax iam

(1 Pe 3.20; 2 Pe 2.5; 3.6)

**7** <sup>1</sup> Do jawut, Dios jum-aech ampox Noéxot: "Puexa jiwxot, xam kaenam kaenejchaxoelaxam, xan suapich. Samata, ¡xam lem barkam, nijow suapich! ¡Naxi suapich, japi pejwatho' suapichbej! <sup>2</sup> Choef, pachaempi xan taj-ofrendalajwa, japi choef leyaxael, siete poi, siete pawis suapich. Leyaxaelbej kaenanula choef, chaemili xan taj-ofrendalajwa. Japi choef leyaxael kaen poi, kaeow pawisbej. <sup>3</sup> Papunpi, pachaempi xan taj-ofrendalajwa, japilap leyaxael siete poi, siete pawis suapich, ampathatat tup wut puexa chiekal natoenasamatapi that bu'al wut. <sup>4</sup> Siete matkoianwux, xabich iam thilnax to'axaelen. Cuarenta matkoian, cuarenta madoianbej, iam thilnax matdukaxil, puexa ampathatpijiw toesaxaelen xot. Xan isxpi, puexa fakjolpi, toesaxaelen" —aech Dios Noéxot. <sup>5</sup> Do jawux, Noé puexa chiekal islison, me-ama Dios kito'as isliajwa.

<sup>6</sup> Iam xabich thilnaxtat that bu'al wut, jawut Noé cumplepon seiscientos waechan. <sup>7</sup> Do jawut, Noé pinjiyax barkam lowpon, pijow suapich, paxi suapichbej, japi pejwatho' suapichbej, japi weliajwa, iam pinjiyax thilnax wuajna. <sup>8</sup> Nejmachchoefbej low barkamxo, pachaempi Dios pej-ofrendalajwa, pachaema-elpibej Dios pej-ofrendalajwa, papunpibej, baxotat laelpibej. <sup>9</sup> Puexa japi low, Noé suapich. Kaenanula choef low, pawisje, me-ama Dios to'as.

<sup>10</sup> Dolis, siete matkoi pat wut, Dios markpox, matkoi, jawut Dios to'a pinjokolax iam thilnaliajwa that chiekal bu'lalajwa. <sup>11</sup> Japamatkoi, diecisiete matkoi wut, kolejuim wut, jawut Noé seiscientos waechan. Japamatkoi wut,

xabich iam thilnaful. Xabich min nakolaful satlelsin. <sup>12</sup>Iam thilnaful wut, pot fan pothata cuarenta matkoiyan, cuarenta madoiyanbej. <sup>13</sup>Japamatkoi, diecisiete matkoi wut, kolejuimtje wutlisox, Noé low barkam, pijow suapich, paxi suapichbej, japi pejwatho' suapichbej. Noé tres paxulan. Matxoelapijin pawul Sem. Wachakalpijin pawul Cam. Taxdukapijin pawul Jafet. <sup>14</sup>Japi suapich, puexa nejmachchoef low, thinspi, tathoetpijiwbej. Lowbej baxot laelpi, papunpibej. <sup>15-16</sup>Puexa nejmachchoef kaenanula low pawisje barkamxot, Noé suapich, me-ama Dios chajia jum-aech. Do jawux, Dios barkam faka't.

<sup>17</sup>Iam thilnaful cuarenta matkoiyan, cuarenta madoiyanbej. Min pothata so'nikaful wut, jawut barkam po'laful. <sup>18</sup>Min xabich pinaminsful. Barkam dukaful mintat. <sup>19</sup>Puexa ulan, muaxan pinjiyaxanpoxan, matkiowaful. Muaxan pinjiyaxanpoxan, xabich athupi, japibej matkiowful. <sup>20</sup>Muaxan pinjiyaxan xabich athupi matkiow wut, jawut kaes siete metro pinaminfuk. <sup>21</sup>Jasoxtat pothata puexa bu'al, ampathatpijiw. Puexa choef tup, papunpi. Tupbej choef, thinspi. Tupbej puexa choef, baxotat laelpi. <sup>22</sup>Puexa ampathatat laelpi, fakjolpi, chiekal tup min bu'laxtat.

<sup>23</sup>Kaen Noé wia, pejiw suapich, choef suapich, barkamxot. Puexa jiw, asew, chiekal tup min bu'laxtat. Puexa choef, thinspi, tathoetpijiwbej, papunpibej, baxotat laelpibej, japibej puexa chiekal bu'al. <sup>24</sup>Nakiowa minfuk ciento cincuenta matkoiyan.

#### Noé nakoltpox barkamxot

**8** <sup>1</sup>Iam thilnax toep wut, Dios nejchaxoel kajachawaesliajwa Noé, puexa choefbej, barkamxoti. Samata, Dios to'a joewa xabich wikaliajwa. Do jawut, tuadutlisox min siowaliajwa. <sup>2</sup>Iam kaes thilna-el. Min kaes nakolaelbej satlelsin. <sup>3</sup>Min chiekal bijiatkolax siowaful. Ciento cincuenta matkoiyan wut, min kaes chiekal siowafulisox. <sup>4</sup>Diecisiete matkoi wut, séptimojuimt wut, jawut barkam ia'botanxot oklisox, muaxan pinjiyaxanxot, ia'bot pawulxot Ararat. <sup>5</sup>Do jawux, min kaes chiekal siowaful. Do baxael, ia'botmuaxan chiekal tampaeful.

<sup>6</sup>Do jawux, cuarenta matkoiyan wut, Noé fafat barkam pejventana. <sup>7</sup>Jawut, tapaeipon punjalaliajwa, me-ama bial kabuanchian, japon jalwekaliajwa sat. Pe bial punjala wut, faena-elon sat. Jumch asalelde, asalelde, ja-aechalison. Ja-aechon wuaj nawesliajwa sat mamolax. Jawutbej, bial kabuanchian kaxa nawias-eldin barkam poxadin. Kaelel chiekal nafa'a bial kabuanchian. <sup>8</sup>Do jawux, asamatkoi bial kabuanchian pas-el wutlison barkam poxadin, Noé nejpunjala-aechan a-ut sat jalwekaliajwa. <sup>9</sup>Pe a-ut kaxa pa'an, sat ijil xot damlathulaliajwa. Sat matlus-elfuk. Minkal. Do jawut, Noé muaxxacho'e a-ut na-esliajwa. Na-et wut, Noé eton a-ut barkamtutat. <sup>10</sup>Do jawux, asasemana toep wut, Noé pejme nejpunja-aechon a-ut. <sup>11</sup>Dolisox, tuila wut, a-ut nawia'an wut, olivonaefut xanwia'an pej-afboktat. Ja-aech wut, Noé chiekal matabijt satanpoxlisox.

<sup>12</sup>Do jawux, Noé kaes wuaj nawetfuk siete matkoiyan. Noé nejpunjala-aech a-ut jalwekaliajwa sat. Jawut, a-ut kaxa nawias-eldin barkam poxadin, sat faen xotlison. Kaelel a-ut chijia chiekal.

<sup>13</sup>Do jawux, Noé barkammatwuaj pejtawlafachan kaelel kuwpon, sat chiekal taeliajwa. Jawut, taenpon min kaes siowafulpox. Jawut, Noé

seiscientos y un waechanlison. Japamatkoi, matxoelamatkoi, matxoelajuimt wut. Noé nakiowa kawetafuk barkamxot. Wuajnewetfukon sat chiekal tinkaliajwa. <sup>14</sup>Veintisiete matkoi wutliso, kolejuimtje wut, sat chiekal tink. <sup>15</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Noélijawa: <sup>16</sup>“¡Xam ma amwut nakolde barkamxot, nijow suapich, naxi suapichbej, japi pejwatho' suapich! <sup>17</sup>Puexa nejmachchoef, xam suapichpi, ¡japi nej nakola! ¡Nej nakola choef, thinspi, tathoetpijiwbej, baxotat laelpi, japi puexa xabich naxuwllalijawa, that pejme xajupalijawa!” —aech Dios Noéxot.

<sup>18</sup>Do jawut, Noé nakolt barkamxot, pijow suapich, malis paxi, pejwatho' suapich. <sup>19</sup>Puexa choef jawut nakola barkamxot. Nakola choef thinspi, tathoetpijiw, baxotat laelpi, papunpi. <sup>20</sup>Do jawut, barkamxot nakola wuti, Noé sumta-eful ia' islijawa altar itpaelijawa sitaeyax Dioslijawa. Do jawut, Noé altar isax kitoet wut, kaenanula nejmachchoefxot, pachaempi Dios pej-ofrendalijawa, bapon Dios pej-ofrendalijawa. Jawut, japi choef, miabej, owapon altarmatwajtat. Pawi toejwas jitat. Jasox is Noé, Dios chaxduw wut ofrenda. <sup>21</sup>Dios xathijaw taen wut choef bowaspi, jawut Dios nejchachaemil. Samata, nejchaxoel wut, pajutlijawa jum-aechon ampox: “Jiw babijaxan is wut, japox babijaxat kaes to'axinil tabejslijawa ampathat. Xan chiekal matabijtax. Jiw babijaxan is, pansiachiw wut nejchaxoelpox. Japoxan ji-islap japi. Xan-is kaes toesaxinil puexa choef bu'laxtat, me-ama ampamatkoiyan isx, jachiyaxinil” —aech Dios pajutlijawa.

<sup>22</sup>Dios pejme jum-aech ampox pajutlijawa:

“Ampathat toepa-el wutfuk, kaewaechful wut,  
jiw muthaxael pejnaxaeyaxan. Jolaxaelbeji.  
Pasaxaebey pathuyamatkoiyan.  
Pasaxaelbey patuayamatkoiyan.  
Waechanaxaelbej. Iamachanaxaelbej.  
Matkoiyanaxaelbej. Madoiyanaxaelbej”  
—aech Dios pajutlijawa.

#### Dios dutpox arwaera thatbaxot

**9** <sup>1</sup>Dios naksiya wut chimiajamechan Noélijawa, japon paxilijawabej, jum-aechon ampox: “¡Xam xabichde naxi! Ma-is naxi, ¡nej xabicha paxi! Ja-am wut, naxi, namojiwbej, xajupaxael pothata. <sup>2</sup>Puexa nejmachchoef, ampathatpijiw, ma amwut pejlowlaxaeli xamallijawa. Xamal mamnikaxaelam puexa choeflijawa. Papunpiliaw, sattat laelpilijawabej, mintat laelpilijawabej, puexa japilijawa mamnikaxaelam. <sup>3</sup>Muthampi, pachaempi xaelijawam, japilap xaeyaxaelam. Puexa nejmachchoef pachaempi xaelijawam xaeyaxaelam. Xan tapaeyax xamal puexa xaelijawam choef. <sup>4</sup>Pe, xamal xaeyaximilpox, ampoxlape. Xan tapae-enil xamal xaelijawam, pawi, xabich jalpi. Ja-aech wut, xanlijawa choefan, me-ama boesa-esal wut, jachiyaxaelxot. <sup>5</sup>Aton boesa wut asan aton, japon atonlap-is boesaxaeson asew jiw kastikalijawas. Nejmachchoefan matkaet wut asan aton, japon choefanbej boesaxaes asew jiw.”

<sup>6</sup>“Xan isx wut aton, japon aton, me-ama xan, tajut wut ja-aechxon.



Samata, nejmach-aton, asan aton boesa wut,  
japon aton-is boesaxaes asew jiw.

<sup>7</sup> Pelax, ¡xamal xabichde naxi!

Ja-am wut, naxi, namojiwbej,  
xajuraxael pothata” —aech Dios Noéxot, japon paxiliajwabej.

<sup>8</sup> Dios kaes jum-aech ampox Noéxot, japon paxiliajwabej: <sup>9</sup> “Xan convenio isaxaelen xamxot, naxixotbej. Japoxconvenio asamatkoi namojiwliajwabej. <sup>10</sup> Japoxconvenio puexa choefliajwa, nakolapi barkamxot, xamal suapich. Papunpi, thinspibej, tathoetpijiwbej, puexa ampthatxot duilpibej, japi puexaliajwa isaxaelen jumduxpox. <sup>11</sup> Tajconvenio xamalxot xaliasaxinil. Samata, kaes min pinjiyax to'axinil puexa ampthatpijiw toesliajwan, choefbej. Kaes to'axinil min pinjiyax that bu'laliajwa. <sup>12-13</sup> Xan athu dux wut arwaera, xamal taenam wut nejchaxoelaliajwam tajconvenio pomatkoichaxaelpox xamalxot, puexa choefliajwabej. Me-ama majt tapaeix that bu'laliajwa, japoxan kaes isaxinil. Jiw taen wut arwaera, japox xamal taenam wut, japibej pajut chiekal nejchaxoelaliajwa xan chajia jumduxpox nakiowapoxfuk.

<sup>14-15</sup> Itloejen fol wut, arwaera nalaelt wutbej itloejenxot, jawut xan nejchaxoelaxaelen, chajia jumduxpox, convenio, xamalxot, puexa choefliajwabej. Samata, kaes to'axinil min pinjiyax that bu'laliajwa. <sup>16</sup> Arwaera itloejentat duk wut, xan nejchaxoelaxaelen convenio, chajia jumduxpox xamalxot, puexa choefliajwabej. Japoxlap pomatkoichaliajwa. <sup>17</sup> Jasoxtat xan itpaeyaxaelen tajconvenio, chajia jumduxpox ampthatpijiwliajwa, puexa choefliajwabej” —aech Dios Noéxot, japon paxiliajwabej, nakola wuti barkamxot.

### Noé, paxi suapichpox

<sup>18-19</sup> Noé paxi, nakolapi barkamxot, ampilape. Kaen pawul Sem. Asan pawul Cam. Asan pawul Jafet. Japi Noé paxi, trespi, japi pamojiwlap pejme that xabich xajupi. Cam paxulan pawul Canaán.

<sup>20</sup> Do jawux, Noé pejlul is. Do jawutbej, muthabejpon uva. <sup>21</sup> Do asamatkoi, Noé af wut vino, saxtas wut, bu'jumcha-okpon pejcarpabaxot. <sup>22</sup> Cam taen wut pax Noé bu'jumcha-okpox, jawut fulaechon chapaeliajwa kolenje pakowan. <sup>23</sup> Japi japox jumtaen wut, xafoli sumta-osax matxakasliajwapi pax. Low wuti pax okxot, sumta-osax nataelamaxafol wut, xatuakre'xafoli, pax matakasliajwa tae-elaliajwapi pax bu'jumch okpox. Tuakre'xafol wut, asalel natachaemafuli pax taesamatapi chiekal jumchaxot okxoton.

<sup>24</sup> Do jawux, Noé boejthus wut saxtaspo, jawut pajut chiekal matabijton, paxulan Cam taenspox, bu'jumcha ok wut. <sup>25</sup> Samata, Noé jum-aech ampox Diosliajwa:

“Asamatkoi, ¡pachaema-elpox nej tapasas Cam paxulan, Canaánliajwa!  
Japonlap esclavowaxael tanbichliajwapon kolenje paxonliajwa” —  
aechlap Noé japox Diosxot.

<sup>26</sup> Do jawux, Noé kaes jum-aech ampox Diosxot:

“Tajpaklon Dios, ¡xam kajachawae'e Sem! ¡Canaánlax esclavowaxael Semliajwa! <sup>27</sup> ¡Jafet nej xabicha paxi! ¡Nej xabichabejpon pamojiw!  
¡Japi chiekal nej duile Sem paxi pejtujajnuchanxot, pamojiw

pejtuajnučhanxotbej! ¡Pe japon, Canaán, esclavowaxael Jafetliajwa!"  
—aech Noé Diosliajwa.

<sup>28</sup> That bu'laxwux, Noé kaes laejafuk trescientos cincuenta waechan.

<sup>29</sup> Xabich pati'in wut, novecientos cincuenta waechan wut, Noé tupon.

### Noé pamojiwpox

(1 Co 1.5-23)

**10** <sup>1</sup> That bu'laxwux, Noé paxi, japi paxi, japi pamojiwbej.

<sup>2</sup> Noé paxulan, pawulpon Jafet, japon siete paxi, poejiw. Kaen pawul Gomer. Asan pawul Magog. Asan pawul Madai. Asan pawul Javán. Asan pawul Tubal. Asan pawul Mesec. Asan pawul Tiras. <sup>3</sup> Gomer tres paxipon, poejiw. Kaen pawul Askenaz. Asan pawul Rifat. Asan pawul Togarma. <sup>4</sup> Javán cuatro paxipon, poejiw. Kaen pawul Elisa. Asan pawul Tarsis. Asan pawul Quitim. Asan pawul Rodanim. <sup>5</sup> Puexa japilap Jafet pamojiw. Japilap duil marbabu'tat. Japi pin-iamutan nakola. Kaenanula japi pejmutan wut, pejtuajnučhanpi. Do baxael, kaenanula japatuajnučhanpijw pejjamekola chiekal naksiyapi.

<sup>6</sup> Asan Noé paxulan, pawulpon Cam, japon cuatro paxi, poejiw. Kaen pawul Cus. Asan pawul Mizraim. Asan pawul Fut. Asan pawul Canaán. <sup>7</sup> Cus cinco paxipon, poejiw. Kaen pawul Seba. Asan pawul Havila. Asan pawul Sabta. Asan pawul Raama. Asan pawul Sabteca. Raama kolenje paxulan, poejiw. Kaen pawul Seba. Asan pawul Dedán.

<sup>8</sup> Cus paxulan, asan, japon pawul Nimrod. Japon xabich matabijt. Mamnik-bejpon, japonlap jiw tato'lan.

<sup>9</sup> Nimrod xabich pachaem wekaliajwa, Dios kajachawaech xot. Xabich choef pajlamaenkpon. Samata, jiw jum-aech ampox aton pachaempon wut choef pajlaliajwa: "¡Dios kajachawaet xam xabich choef pajlaliajwam, me-ama Nimrod, jachiliajwam!" —aech jiw aton pachaempon wut choef pajlaliajwa.

<sup>10</sup> Nimrod tato'al wut, puexa Sinar tuajnučhanpijw, japapaklowaxan kaes xabich pinjiyaxan, ampapaklowaxanlape. Kaepaklowax pawul Babel. Asapaklowax pawul Erec. Asapaklowax pawul Acad. Asapaklowax pawul Calne. Japapaklowaxan Sinar tuajnučhanpijw. <sup>11</sup> Do jawux, Nimrod chijiapon Sinar tuajnučhanpijw fulaeliajwa Asiria tuajnučhanpijw poxade. Japon chijia, pejjiw suapich, isliajwa paklowaxan asalel. Paklowaxan isxot, kaepaklowax pawul Nínive. Asapaklowax pawul Rehobot-Ir. Asapaklowax pawul Cala. <sup>12</sup> Iapon, pejjiw suapich, pinjikolax paklowax. Japapaklowax pawul Resén. Resén paklowax chiekal naman patutat, isas wut mox Nínive paklowaxxot, mox Cala paklowax suapich.

<sup>13-14</sup> Mizraim pamojiw sietemutan nakola. Japamutan kaenanula ampawulanlape. Kaemut pawul ludeos. Asamut pawul anameos. Asamut pawul lehabitas. Asamut pawul naftuhítas. Asamut pawul patriseos. Asamut pawul caftoritas. Asamut pawul casluhítas. Casluhítas pamojiwlap filisteos nadofa.

<sup>15</sup> Canaán paxulan, matxoelapijin, pawul Sidón. Asan pawul Het.

<sup>16-18</sup> Canaán pamojiw nuevemutje. Kaemut pawul jebuseos. Asamut pawul amorreos. Asamut pawul gergeseos. Asamut pawul heveos. Asamut pawul araceos. Asamut pawul sineos. Asamut pawul arvadeos. Asamut pawul zemareos. Asamut pawul hamateos. Do jawux, Canaán pamojiw pejmutan xabich nasalpi. <sup>19</sup> Canaán pamojiw pejtuajnučhanpi matduk nortelel, mox Sidón

paklowaxxot. Surlel Canaán pamojiw pejtuajnũ matduk Gerar paklowaxxot, mox Gaza paklowaxxot. Orientelel Canaán pamojiw pejtuajnũ matduk cuatro paklowaxanxot. Kaepaklowax pawul Sodoma. Asapaklowax pawul Gomorra. Asapaklowax pawul Adma. Asapaklowax pawul Zeboim. Zeboim paklowax mox Lasa paklowaxxot. <sup>20</sup>Japilap Cam pamojiw. Japi pin-iamutan nakola. Kaenanula japi pejmutan pejtuajnũchanbejpi. Do baxael, kaenanula japatuajnũchanpijiw jũmch asajamechan naksiyalisi.

<sup>21-24</sup>Sem matxoelapijin. Sem pakoewan, wachakalpijin, pawul Jafet. Sem cinco paxipon, poejiw. Kaen pawul Elam. Asan pawul Asur. Asan pawul Arfaxad. Asan pawul Lud. Asan pawul Aram. Aram cuatro paxipon, poejiw. Kaen pawul Uz. Asan pawul Hul. Asan pawul Geter. Asan pawul Mas. Arfaxad paxulan pawul Sala. Sala paxulan pawul Heber. <sup>25</sup>Jawux Heber kolenje paxulan. Kaen pawul Peleg. Japon pejmatkoitat wutlap, ampathatpijiw nadija, nakaewa kaes najũmtae-el xoti. Peleg pakoewan pawul Joctán.

<sup>26-29</sup>Joctán, japon trece paxipon, poejiw. Kaen pawul Almodad. Asan pawul Selef. Asan pawul Hazar-mavet. Asan pawul Jera. Asan pawul Adoram. Asan pawul Uzal. Asan pawul Dicla. Asan pawul Obal. Asan pawul Abimael. Asan pawul Seba. Asan pawul Ofir. Asan pawul Havila. Asan pawul Jobab. Puexa japi Joctán paxi. <sup>30</sup>Japi duil Mesa tuajnũxot, Sefar tuajnũxotbej. Sefar tuajnũxot orientelel, xabich mũaxan, pinamũaxan. <sup>31</sup>Puexa japi jiwlap, Sem pamojiw. Japilap xabich pin-iamutan nakola. Kaenanula japi pejmutan suaipich pejtuajnũchanbej. Do baxael, kaenanula japatuajnũchanpijiw asajamechan naksiya.

<sup>32</sup>Japamutanpijiw, japilap Noé paxi pamojiw. Kaenanula japamutanpijiw, pejtuajnũchankolaxanpi, pejpaklowaxanbejpi. Chajiakolaxtat, pothata bu'al wut, japoxwux, puexa jiw, pothatapijiw, nasal Noé paxixot.

#### Dios jũmxaliapox jiw nakaewa najũmtae-elaliajwa

**11** <sup>1</sup>Chajiakolaxtat, majt puexa jiw chiekal kaejame naksiya. <sup>2</sup>Nakola wuti orientelel, faeni yo, pinjiyax, Sinar tuajnũxot. Do jaxot duilisi. <sup>3-4</sup>Asamatkoi, asew jiw japixot naksiya wut, jũm-aechi ampox piajtkal: “Kaeyax paklowax, pinjiyax, isaxaes. Bux-as mojlaxaes isliajwas ladrillo. Ladrillo isas wut, chiekal mamu'al wut, bowaxaes jitat chiekal tinkaliajwa. Do jawux, paklowax isaxaes. Do jawuxbej, xabich pinaba isaxaes ladrillotat, japaba pasliajwase thatbaxo. Japox isaxaes xatis nasalasamatas, puexa jiw chiekal nakmatabijsliajwa” —na-aechi piajkal. Do jawux, ladrillo is wut, tamejapi ladrillo. Xapape'ĩnpi, me-ama pindaernael, jasitat, ladrillo chiekal xape'laliajwa.

<sup>5</sup>Do jawux, japi paklowax isax tuauw wut, Dios nejwesla japi ispox. Samata, Dios fuloek taeliajwa japapaklowax, xabich pinababeb, thatbaxo pasaxaelba. <sup>6</sup>Dios nejchaxoel wut, jũm-aechon ampox: “Japi jiw, chiekal kaepaklowaxpijiw. Kaejame chiekal naksiyabejpi. Samata, japi jiw tuauw ampabichax isliajwa. Xan japi jiw tapaeix wut japabichax isliajwa, japi xajũpaxael pajut isasiapoxan isliajwa. <sup>7</sup>Samata, ma amwut, fulaeyaxaeks japi poxadik pejjame jũmxaliaxaliajwas, nakaewa najũmtae-elaliajwa” —aech Dios, nejchaxoel wut.

<sup>8</sup>Do jawut, Dios jũmxaliaxa wut, puexa jiw nasal pothata xajũpaliajwa. Do jawutbej, paklowax ispox kikofapi. <sup>9</sup>Jaxotde Dios jũmxaliaxa jiw nakaewa

najumtae-elaliajwa, kaenanula pejmutan suapich, nasalaliajwa pothata xajupaliajwa. Samata, japapaklowax pawul Babel.

### **Sem kaespoX pamojiw**

*(1 Cr 1.24-27)*

<sup>10</sup> Ampawuajanlap, Sem pamojiw pejwuajan. Kolewaechan xent wut that bu'alpox, Sem cien waechan wut, paxulan nalaelt. Sem paxulan pawul Arfaxad. <sup>11</sup> Do japoxwux, Sem kaes quinientos waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>12</sup> Arfaxad treinta y cinco waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Sala. <sup>13</sup> Do japoxwux, Arfaxad kaes cuatrocientos tres waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>14</sup> Sala treinta waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Heber. <sup>15</sup> Japoxwux, Sala kaes cuatrocientos tres waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>16</sup> Heber treinta y cuarto waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Peleg. <sup>17</sup> Japoxwux, Heber kaes cuatrocientos treinta waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>18</sup> Peleg treinta waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Reu. <sup>19</sup> Japoxwux, Peleg kaes doscientos nueve waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>20</sup> Reu treinta y dos waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Serug. <sup>21</sup> Japoxwux, Reu kaes doscientos siete waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>22</sup> Serug treinta waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Nacor. <sup>23</sup> Japoxwux, Serug kaes doscientos waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>24</sup> Nacor veintinueve waechan wut, paxulan nalaelt. Japon pawul Taré. <sup>25</sup> Japoxwux, Nacor kaes ciento diecinueve waechan laeja wut, xabichpon paxi, poejiw, watho'bej.

<sup>26</sup> Taré setenta waechan wut, do jawux, baxael wut, tres paxipon. Kaen pawul Abram. Asan pawul Nacor. Asan pawul Harán.

### **Ampilap Taré pamojiw**

<sup>27</sup> Ampawuajan, Taré paxi pejwuajan. Taré tres paxi, poejiw. Kaen japixot pawul Abram. Asan pawul Nacor. Asan pawul Harán. Do jawux, Harán kaen paxulan. Japon pawul Lot. <sup>28</sup> Japi duil wutfuk pawulxot Ur, Caldea tuajnu-xot, jawut Taré paxulan, pawulpon Harán tup. Taré laeja wutfuk, Harán tup pejtujajnu-xot, nalaelttuajnu-xot.

<sup>29</sup> Do jawux, Abram pijow fit. Japow pawul Sarai. Nacorbej pijow fit. Japow pawul Milca. Japow Harán paxulow. Pakoewow pawul Isca. <sup>30</sup> Sarai naxuw-laxil, nafoena xot.

<sup>31</sup> Do, asamatkoi wut, Taré chijia pawulxot Ur, Caldea tuajnu-xot, Canaan tuajnu poxaliajwade. Taré bu'fol paxulan Abram, malis japon pijow. Bu'fol-bejpon Taré pamon, pawulpon Lot. Fol wuti, pati Harán paklowaxxot. Do jawut, pat wuti jaxot, kaes fulae-ellisi. Do jaxot, duilisi. <sup>32</sup> Baxael, Harán paklowaxxot duil wut, jaxot Taré tup. Tupon, doscientos cinco waechan wut.

**Abram to'aspox Dios, japon fúlaelajwa Canaán tuajnu poxade**

(Mt 1.1-2; Lc 1.54-55; 3.34; Hch 7.2-8; Rm 4.1-22; Gal 3.6-9, 16-18; Heb 11.8-10)

**12** <sup>1</sup>Do, asamatkoi wut, Dioslap jum-aech ampox Abramxot: “Abram, ¡nejtuajnu xot chijiamde, nejjiwxot! ¡Fúlaem asatuajnu poxade, xan itpaeyaxaelentuaajnu poxade! <sup>2</sup>Jaxotde xabichaxael naxi, namojiwbej. Xabich pinamutaxaelbeji. Xam kajachawaesaxaelen. Xabich jiw wultaeyaxael xam. Xam nijaxtat xan xabich jiw kajachawaesaxaelen. <sup>3</sup>Asew jiw pachaem wut xamliajwa, xanbej pachaemaxaelen japi jiwliajwa. Asew jiw chaemil wut xamliajwa, xanlap kastikaxaelen japi jiw. Xan kajachawaesaxaelen puexa ampathatpijiw xam nijaxtat” —aech Dios Abramxot.

<sup>4-5</sup>Dios buxtoet wut naksiyaxxot, Abram ow-aech Dios to'aspox. Samata, jawut, Abram chijiapon, pijow Sarai suaipich, Harán paklowaxxot, Canaán tuajnu poxaliajwade. Bu'folon pajian Lot. Bu'folbejon pejew choef, pamakjiwbej, Abram wuajtpi, Harán paklowaxxot duk wuton. Puexa pejew xafolbejon. Abram chijia wut Harán paklowaxxot, japon setenta y cinco waechan.

<sup>6</sup>Abram, pejiw suaipich, Canaán tuajnu xot pat wut, foli Siquem paklowax poxade. Japatuajnu xotlap cananeos kaes chijia wuajna duil Abram ijil wutfuk. Jaxot, mox Siquem paklowaxxot, pinanae nuk. Japanae nukxot pawul More. Jaxot bijapi. <sup>7</sup>Abram jaxot wut, Dios natulaelt Abramxot. Do jawut, Dios jum-aech ampox Abramxot: “Ampatuajnu lap namojiw chaxdusaaxaelen” —aech Dios Abramxot.

Do jaxot Dios natu laelt xot, Abram ia' sumta-eful altar isliajwa Dios kawuajnalajwa. <sup>8</sup>Do jawux, Abram, pejiw suaipich, chijia surlel pasliajwa xabich m̄axan maenkxot, Betel paklowax pej-estelel. Japam̄axanxot Abram, pejiw suaipich, pat wut, bijapi. Abram, pejiw suaipich, bijaxot, atuajfuk kolepaklowax. Kaepaklowax pawul Betel. Japapaklowax naman oestelel. Asapaklowax pawul Hai. Japapaklowax naman orientelel. Abram, pejiw suaipich, bijaxot, jaxot bija kaematkoi suaipichliajwa. Jaxotdebej Abram pejme ia' sumta-eful altar isliajwa. Jawux Abram jaxot kawuajan Dios. <sup>9</sup>Do jawux, pejme chijiapi asaelliajwa. Laelp wut, bijafuli Canaán tuajnu, surlel, mox Néguev tuajnu xot.

**Abram patpox Egipto tuajnu xot**

<sup>10</sup>Japamatkoiyan, ijil naxaeyaxan potuajnu cha Canaán tuajnu xot, iam piach thilna-el xot. Samata, Abram, pejiw suaipich, fúlaech Egipto tuajnu poxade, jaxotde duilalajwa pin-iamatkoian. <sup>11</sup>Egipto tuajnu pasliajwa wut, Abram jum-aech ampox pijow Saraixot: “¡Xan chiekal naewe'e! Xanlap matabijtax ampox xam xabich chimiawam. <sup>12</sup>Egipto tuajnu pijiw xam taen wut, japi jumchiyaxael ampox xamliajwa: ‘Ampowlap, ampon aton pijow’ —chiyaxaeli xamliajwa. Ja-aech wut, japi jiw xan naboesaxael. Xamlaxi boesaxil namanalajwam japatuajnu xot. <sup>13</sup>Samata, japi chiekal pachaemalajwa xanliajwa, ¡xamlap jumchiyaxaelam ampox: ‘Ampon, Abram, xan takoewan’ —chiyaxaelam xanliajwa japi jiw xot! Ja-aech wut, japi jiw xan naboesaxil” —aech Abram pijow Saraixot.

<sup>14</sup>Abram pat wut Egipto tuajnu xot, Egipto tuajnu pijiw taen wuti Abram pijow, japi piajtkaal jum-aechi ampox Sarailajwa: “Diachwuajnakolax ampow

xabich chimiow” —aechi piakal. <sup>15</sup>Asew, Egipto tuajnujijiw, nabistpi faraón-liajwa, taen wuti Abram pijow, japi fúlaech faraón poxade, chapaeliajwa taenpox, Sarai xabich chimiowpoxliajwa. Do jawux, buflaechlisi Sarai faraón pejba poxade.

<sup>16</sup>Faraón xabich pachaempon Abramliajwa, nejchaxoel xoton fisliajwa Sarai. Samata, faraón xabich malechpi chaxduwpon Abram. Malechpi, japi oveja, pak, bur, camello, esclavos, poejijw, watho'bej, japilap Abraham pamakjiwliajwa.

<sup>17</sup>Faraón fisaxael xoton Sarai, Dios kastika faraón. Dios pijaxtat faraón, pejjijw suapich, xabich bu'xaenk waxaetat. <sup>18</sup>Ja-aech wut, faraón wulala Abram fúlaeliajwadin japon poxadin. Abram pat wut faraónxot, wuajna-chaemt wut faraón jum-aech ampo: “¿Achaxkat xam isam xanliajwa?” ¿Ma-aech xotkat kamta xam najumchi-emil ampo: ‘Ampow xan tajow’ —nachi-emil? <sup>19</sup>“¿Ma-aech xotkatlax jumch jum-am ampo xanliajwa: ‘Ampow takoewow’ —na-amkat? ¿Ma-aech xotbejkat tapaeyam japow buflaeliajwas xanlel, xan fisliajwan japow? ¿Ama nijow! ¿Buflaem! ¿Amxotbej chijiamdel!’ —aech faraón Abramxot.

<sup>20</sup>Do jawut, faraón to'a pejjijw, japi buflaeliajwa Abram Egipto tuajnuxot. Samata, faraón pejjijw bu'foli Abram Egipto tuajnuxot, japon pijow suapich, japon pejjijw suapichbej, pejchoef suapich, chijiyaliajwapon Egipto tuajnuxot.

#### Lot nadijanpox Abramxot

**13** <sup>1</sup>Abram chijia wut Egipto tuajnuxot, chijiapon pejme pasliajwa Néguev tuajnuxot. Abram bu'fol pijow Sarai. Bu'folbejpon puexa pejjijw, puexa pejchoefbej. Abram pajian, pawulpon Lot, japonbej nakfol paxon Abram. <sup>2</sup>Abram xabich kimaenk. Xabichpon oro, plata, xabichbejpon choef. <sup>3</sup>Dolis, Néguev tuajnuxot pat wuti, bijafuli hasta pasliajwa Betel paklowaxxot. Do Betelxotde wut, fúlaechlisi majt bija poxade, pejme bija-liajwa pejkawuxot. Do jaxotfuk kolepaklowax atuafuk. Kaepaklowax pawul Betel. Japapaklowax naman oestelel. Asapaklowax pawul Hai. Japapaklowax naman orientelel. <sup>4</sup>Jaxot majt Abram bijt wut, pejjijw suapich, jaxot chajia altar ispon Dios kawuajnalijwa. Jaxot pat wut, pejjijw suapich, Abram pejme choef xua'at Dios pej-ofrendaliajwa, Dios kawuajnalijwa.

<sup>5</sup>Lotlap-is xabich kimaenk. Me-ama paxon Abram wut, ja-aech Lot kimaenkpox. Lot xabichpon, oveja, cabra, pak, pamakjiw, japon suapich, bijaful. <sup>6</sup>Samata, Lotliajwa, Abramliajwabej, puexa japi pejchoefliajwa xajupa-el pola, japi xabich xot pejew choef. Samata, Abram, pajian Lot suapich kaeyaxtat duilaxili. <sup>7</sup>Lot pamakjiw, japi tataefulpi choef, chajia nabunlofuli, Abram pamakjiw suapich, polaliajwa. Asamatkoi, nalot wut, nabapi, Abram pamakjiw suapich. Japamatkoiyan wut, japatuajnujijiw, cananeos, ferezeos-bej, duil japatuajnuxot. Japibej wewe'pas pola pejew choefliajwa.

<sup>8</sup>Ja-aech wut, asamatkoi, Abram jum-aech ampo pajian Lotxot: “Xatis nakaewas. Samata, pachaema-el nakaewa nalosliajwas. Namakjiw, choef tataefulpi, japi nalosaxilbej, tamakjiw suapich. <sup>9</sup>¿Kaes pejme pachaem xatis nadijaliajwas! ¿Ama amxot satan! ¿Xam nejxasinkamsat fi'e! ¿Xam buflaem asalel nejjiw! Xanbej tajjiw buflaeyaxaelen asalel” —aech Abram pajian Lotxot.

<sup>10</sup>Do jawut, Lot chiekal itfulajupon, puexa satan chiekal taeliajwa. Jawut, Lot taen sat xabich pachaempox mox Jordánlajtxot. Japasat xawaejach hasta Zoar paklowaxachxotde. Jaxot xabich pachaem minxot, Lot pejew choef minliajwa. Xabichbej pola. Jaxot yo pinjiyax. Me-ama Egipto tuajnu, ja-aech jaxot. Japasatxot ja-aech Dios toesax wuajna Sodoma paklowax, Gomorra paklowax suapich.

<sup>11</sup>Do jawut, Lot jaxot puexa sat fiton dukaliajwa, Jordánlajt moxot, pejsatliajwa. Jawux Lot liaxtlison, puexa pejjiw suapich, orientelelliajwade. Jasoxtat Abram, Lot suapich, nadija, japi kaenanula pejlel duilaliajwa. <sup>12</sup>Abram dukjepon Dios jumduchtuajnu xot chaxdusliajwas, kaesuapich atuaj Jordánlajtxot. Lot fulaech dukaliajwa asapaklowaxanxot, mox Sodoma paklowaxxot. <sup>13</sup>Japapaklowaxanpijw xabich babijaxan is, Dios nejweslapoxan.

#### Abram liaxtpox, puexa pejjiw suapich, Hebrón paklowax poxade mox

<sup>14</sup>Lot fulaech wut dukaliajwa orientelel, jawut Dios jum-aech ampox Abramxot: “Xam nukamxot, jatuj puexa chiekal itfulajuim satan taeliajwam! <sup>15</sup>Puexa satan, taenamponan, xam chaxdusaxaelen, namojiwbej, pomatkochaliajwa. <sup>16</sup>Xam nejwulela xan kajachawaesaxaelen xabichaliajwa namojiw. Japi xabich pin-iamtaxael. Me-ama jiw xajupaxili asthumba xajuiliajwa, jachiyaxellap-is namojiw, xabichaxael wut. <sup>17</sup>¡Xabua'de puexa japasatan, Canaán tuajnu, chiekal matthunaliajwam! Diachwuajnakolax xan chaxdusaxaelen puexa japatuajnu xam, namojiwliajwabej” —aech Dios Abramxot.

<sup>18</sup>Do ja-aech wut, Abram liaxtlison puexa pejjiw suapich, Hebrón paklowax poxade mox. Jaxotde xabich naechan nuil. Jaxotde majt duk pawulpon Mamre. Jaxotde Abram ia' sumta-eful isliajwa altar, itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa.

#### Abram bu'wiapox pajian Lot

(Heb 7.1-10)

**14** <sup>1</sup>Japamatkoiyan, cuatro reyes kaenejchaxoelax. Cuatro reyespixot, kaen pawul Amrafel. Japonlap Sinar tuajnu pijinrey. Asan pawul Arioc. Japon Elasar tuajnu pijinrey. Asan pawul Quedorlaomer. Japonlap Elam tuajnu pijinrey. Cuartopijin pawul Tidal. Japonlap Goim tuajnu pijinrey. <sup>2</sup>Japi, cuatro reyes, chakifulaech asew, cinco reyes natameja poxade. Japi cinco reyespixot, kaen pawul Bera. Japon Sodoma paklowaxpijinrey. Asan pawul Birsá. Japonlap Gomorra paklowaxpijinrey. Asan pawul Sinab. Japonlap Adma paklowaxpijinrey. Asan pawul Semeber. Japonlap Zeboim paklowaxpijinrey. Asan rey, japon Bela paklowaxpijinrey. Bela paklowax asawul Zoar paklowax. <sup>3-4</sup>Majtlap japon rey Quedorlaomer, pejsoldaw suapich, naba wut, japi cinco reyes suapich, japon, pejsoldaw suapich, malecha cinco reyes. Samata, cinco reyes, tato'las doce waechan. Kaewaechful wut, plata mosfuli rey Quedorlaomer. Pelis trece waechan wutliajwa, cinco reyes kaenejchaxoelax pejme nabeliajwapi, rey Quedorlaomer suapich, toepaliajwa rey Quedorlaomer japi tato'laspo. Samata, japi cinco reyes, pejsoldaw suapich, kaeyaxtat natameja nabeliajwa, rey Quedorlaomer suapich, Sidim yoxot. Japayo, mox mar Muertoxot.

<sup>5</sup>Samata, asawaech wut, rey Quedorlaomer, asew, tres reyes suapich, puexa japi pejsoldaw suapich, chakifulaech cinco reyes natameja poxade.

Do jawut, rey Quedorlaomer, tres reyes suapich, pejsoldaw suapich, fol wuti, matxoela pati Astarot Karnaim tuajnuxot. Jaxot naba wut, japatuajnujijiw malechas. Japatuajnujijiw pawul refaitas. Do jawux, rey Quedorlaomer, tres reyes suapich, japilap malechaful, naba wuti asapaklowaxpijiw suapich. Japi jiw pawul zuzitas. Japi pejpaklowax pawul Ham. Do jawux, malechabejpi emitas, Save-quiriataimyoxt. <sup>6</sup>Do jawuxbej, rey Quedorlaomer, tres reyes suapich, malechapi horeos, japi duili Seir muaxanxot. Japi, horeos, dukp wut, kawuxadukpaspi Parán yo poxade. Japayoxot mox pajilax. <sup>7</sup>Rey Quedorlaomer, asew, tres reyes suapich, kaxaliajwadin wut, pati En-mispat paklowaxxot. Japapaklowax amwutjel pawul Cades. Pat wuti amalecitas pejtuajnuxot, amalecitas chiekal toech. Do jawux, fulaeyaxtat faekafulpoxan tabejsfuli. Jatisbej, amorreosliajwa, japi duili Hazon-tamar tuajnuxot.

<sup>8-9</sup>Japi cinco reyes, pejsoldaw suapich, wuajnoweti nabeliajwa Sidim yoxot, rey Quedorlaomer suapich. Jaxot nafaek wuti, cinco reyes, pejsoldaw suapich, naba, rey Quedorlaomer japonlap, tres reyes suapich, cinco reyespi suapich, nabapi pejsoldaw suapich.

<sup>10</sup>Sidim yoxot, xabich chalak muthanxot, me-ama pindaernaelsapan, jasi. Kolenje rey, japilap Sodoma paklowaxpijiw, Gomorra paklowaxpijinbej. Japilap dukp wut nabeyaxxot weliajwa, japilap natacholandik japamuthan poxadik. Pelax, asew reyes, cincopixot tres reyes, dukpi pinamuaxan poxade. Japilax wia.

<sup>11</sup>Rey Quedorlaomer, tres reyes suapich, pejsoldaw suapich, malecha wuti, asew, cinco reyes, jawut noti puexa xabich ommaenkpi, naxaeyaxanbej, Sodoma paklowaxxot, Gomorra paklowaxxotbej. Ja-aech wut, jaxot chijiapi. <sup>12</sup>Sodoma paklowaxxot Lot duk, pejjiw suapich. Japon, Abram pajian. Lot bu'fos wut, puexa japon pejjiw suapich matbu'fospon. Lot pejew wematxafosbej. <sup>13</sup>Pe jawut, kaen wia. Jawut, japon aton najaeton Abram poxade chapaeliajwa puexa ja-aechpox. Abram, hebreo-aton, japon duk pinanaechan nuilxot, pawulxot Mamre. Majt jaxot duk amorreo-aton, pawulpon Mamre. Mamre pakoewan, pawul Escol. Asan pawul Aner. Japilap Abram pejnachala. Japibej kaenejchaxoelax kajachawaesliajwa, Abram naba wut, padaelmajiw suapich.

<sup>14</sup>Do jawut, Abram jumtaen wut pajian Lot bu'fospon, jawut puexa pamakjiw lapon. Japi puexa xajupi nabeyax. Japibej ti'tpi Abramxot. Japi puexa trescientos dieciocho poejiw. Do jawut, Abram chakifol, pamakjiw suapich, tres reyes poxade, hasta Dan tuajnu poxade.

<sup>15</sup>Pat wuti mox tres reyes bijaxot, jawut, madoi wut, Abram, pamak suapich, bapi padaelmajiw, japi chiekal nejmamach wuti nabeyaxliajwa. Samata, Abram, pejjiw suapich, malechapi tres reyes, japi pejsoldawbej. Asew dukp wut weliajwa, Abram, pejjiw suapich, nakiowa kawuxaduk padaelmajiw. Jawut, dukpi fulpa'aspi Hoba paklowaxxotde, Damasco paklowax pejnortelel. <sup>16</sup>Do jaxotde puexa pejme noti padaelmajiw xalaen Sodoma paklowaxxotdin. Abram bu'wia wut pajian Lot, jawut puexa Lot pejewpi pejme noti. Do jawutbej, puexa woeyapi Lotxot, japon pejewpi. Bu'wiabejpon asew jiw, malis watho'.

#### Melquisedec kawuajanpox Dios, Abram kajachawaesliajwas Dios

<sup>17</sup>Jawux, Abram nawia'an wut, malecha xot rey Quedorlaomer, asew, tres reyesbej. Jawut Abram nawia'an wut, pejjiw suapich, ma jawutlap-is Sodoma



paklowaxpijin rey, fulaechon xabũ'kusliajwa Abram Save yoxot. Japayo asawul, Rey Pejyo. <sup>18</sup>Jaxotlap-is rey Melquisedec, japon Salem paklowaxpijin rey. Japon xafol vino, malis pan, Abramliajwa. Rey Melquisedec, japonlap Dios athupijin pejsacerdote.

<sup>19</sup>Rey Melquisedec jum-aech ampox Abramxot:

“Dios, athupijin, thatbaxo tulaelton, ampathat suapich, jJaponlap nej kajachawaes pomatkoicha xam!”

<sup>20</sup>jPuexa jiw nej jum-aecha ampox: “Xam xabich pachaemam” —nej aechapi Dios, athupijinliajwa, japonlap kajachawaet xam chiekal puexa malechaliajwam nadaelmajiw! —aech rey Melquisedec Abramxot.

Dolis rey Melquisedec japox jum-aech wut, jawut Abram dijan diezmuaxtje puexa padaelmajiw wenoti. Jawut, Abram chaxdut kaemuaxt rey<sup>b</sup> Melquisedec liajwa. <sup>21</sup>Do jawux, Sodoma paklowaxpijin pejrey, jum-aechon ampox Abramxot:

—Tadaelmajiw puexa notpoxan tajpaklowaxxot, jJapoxan puexa xam xanmande! Pe jiw, tajpaklowaxpijiw, jnawewoeyam! —aech rey, Sodoma paklowaxpijin, Abramxot.

<sup>22</sup>Pe jawut Abram jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan diachwua jnakolax chiekal jum-an ampox Dios chiekal najumtaeliajwa, japon athupijinpon, tulaelton thatbaxo, ampathatbej: <sup>23</sup>Xan chinax kaeyax xalaeyaxinil nejewpi. Chinax xalaeyaxinilbej kae-hilomuut. Chinax xalaeyaxinilbej kaetuakxajoelamuut. Samata, xamlap najumchiyaximil ampox xanliajwa: ‘Abram kimaenk xan tejewtat’ —chiyaximil xanliajwa. <sup>24</sup>Xanliajwa pachaema-el, me-ama tejewkola wut, jachiliajwan asan pejjew. Tamak xaelpoxankal, japoxkalliajwa xan, me-ama puexa notx wut, ja-an. Pe tajnachala, xanxoti, jJapi nejxalae japoxan pejewliajwa xalaeliajwa pejbachan poxade! Japi trespi, kaen pawul Aner. Asan pawul Escol. Asan pawul Mamre —aech Abram Sodoma paklowaxpijin reyxot.

**Dios chajia chawuajna jum-aech asamatkoi Abram pijow paxuchaxaelpox**

**15** <sup>1</sup>Do jawux, Abram masoxtat, pajut chiekal taenpon Dios me-ama xamoejsaxtat taen wut, ja-aechon. Jawutlap, Dios jum-aech ampox:

—Abram, jxam nabej nejlewle' nadaelmajiwliajwa, xanlap nejtaxchalnan! Xam chaxduiyaxaelen, xabich pachaempox, xam chiekal naexasitam xot xan jum-anpoxan —aech Dios Abramxot, masoxtat taen wut me-ama xamoejt ja-aec wuton.

<sup>2-3</sup>Pe, Abram jumnot wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Tajpaklon, jxanliajwa japox chiekal pachaema-el, xam nachaxdusaxaelampox xabich pachaempox! Xam najut chiekal taenam xan xijinilpox. Asamatkoi, xan tux wut, tamakan Eliezer, Damasco paklowaxpijin, puexa tejew xanmanaxael —aech Abram Diosxot.

<sup>4</sup>Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Abramxot:

—Japox jachiyaxil xamliajwa. Xam nejewpi asamatkoi naxulankolan, puexa japoxan xanmanaxael. Asan nosaxil xam tejew —aech Dios Abramxot.

**b 14.20** Japox is wut, chaxdutipox pawul ‘diezmo’.

<sup>5</sup>Do jawut, Dios to'a Abram nakolsliajwa tathoetade. Jaxotde wut, Dios jum-aech ampox Abramxot:

—¡Natachaemsmich athu chiekal taeliajwam itthaej! ¿Diachwujnako-laxkat xam xajupaximil xajuiliajwam itthaej, xabich pin-iakolapi? Malap-is jachiyaxael asamatkoi namojiw xam nejwulela. Japi xabich pin-iakolaxael namojiw —aech Dios Abramxot.

<sup>6</sup>Do jawut, Abram chiekal naexasitxoton Dios, Dios jum-aech ampox. Samata, Abram xabich pachaem wut, ja-aechon, Dios taen wut Abram.

<sup>7</sup>Dioslap jum-aech ampox Abramxot:

—Xanlap Diosnan. Xam buflaenxponan pawulxot Ur, Caldea tuajnuxotdin, pasliajwam ampatuajnu, Canaan tuajnuxot. Ampatuajnulap xam chaxdusa-xaelen, namojiwbej —aech Dios Abramxot.

<sup>8</sup>Abram wujnachaemt wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Tajpaklon, ¿xankat machiyaxaelen, chiekal matabijsliajwan ampatuajnu tajtuajnuyaxaelpox? —aech Abram Diosxot.

<sup>9</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Abramxot:

—¡Xanliajwa xalaeman kaen pakxulanpawis, malis kaen cabrapawis, malis kaen ovejapoi, kaenanula japi choef, tres waechanpi! ¡Nawexalaemanbej a-ut, pinjin, malis a-uxulan! —aech Dios, to'a wuton Abram.

<sup>10</sup>Do jawut, Abram japi choef buflaen wut Diosliajwa, xua'aton. A-u xapat wut, babejpon a-u. Jawut, matnoch tawakapon choef. Choefafachan, kolelelje, owafulon. Pe a-u tawaka-elon. <sup>11</sup>Do jawut, pawi matwujasik thutha pask pawi xaeliajwa. Pe Abram japi thuthan tadukt, xaesamata pawi.

<sup>12</sup>Juimt xabich tuila wut, Abram xabich moejt. Do jawut, chalechkal itkua-tax masajiach Abram. Jawut, Abram xabich pejlewla. <sup>13</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Abramxot:

—Namojiw asatuajnuxot duilaxael asajiw pejtuajnuxot cuatrocientos waechan. Japatuajnuxot namojiw esclavos kiladofaxaes japatuajnujijiw. Xabich pin-iawaechan nabijasaxaeli japatuajnujijiw pijaxtat. <sup>14</sup>Pe jawux, xan kastikaxaelen japatuajnujijiw. Namojiw japatuajnuxot chijia wut, xabich xalaeyaxael ommaenkproxan, japatuajnujijiw malech chaxduiyaxaesproxan.

<sup>15</sup>Xam lajaxaelam pin-iawaechan. Samata, xabich pati'nam tupaxaelam bu'wuajanjilaxtat. Do jawux, xam muthsaxaeli. <sup>16</sup>Xabich pin-iawaechan, cuatrocientos waechanwux, namojiw chijiyaxael japatuajnuxot duilaliajwa ampatuajnuxot. Japamatkoitat, xan tajutlap kajachawaesaxaelen japi malechaliajwa amorreos japi wujna chijiyaliajwabej ampatuajnuxot, amorreos xabich babijaxan is xot —aech Dios Abramxot.

<sup>17</sup>Do jawut, Dios naksiyax buxtoet wut Abramxot, jawut, itkua'nik wut, chiekal masoxtat natulaelt, me-ama baext pinjit, jasot. Japabaextuxot itdelan oel. Samata, japot, baext, itnum nakola. Jaxotbej chalechkal masoxtat natulaelt, baenthnaeya jasox tamdadutpox. Japoxan natulaela wut, choef tawakspi, nataela-owastuchakaldik, xendikox. <sup>18</sup>Jawutlap, Dios jumdut isliajwa convenio Abramxot. Jum-aechon ampox:

—Ampatuajnulap namojiw xan chaxdusaxaelen. Chaxdusaxaelen Egip-tolajt matdukafulxot hasta nawel pinjiyax, Eufrates nawelxotdin. <sup>19-21</sup>Ma ampamatkoyan, asew jiw duil japatuajnuxot. Japatuajnujijiw xot, kaemut pawul ceneos. Asamut pawul cenezeos. Asamut pawul cadmoneos. Asamut

pawul hititas. Asamut pawul ferezeos. Asamut pawul refaítas. Asamut pawul amorreos. Asamut pawul cananeos. Asamut pawul gergeseos. Asamut pawul jebuseos.

**Ismael nalaeltpox, japonlap Abram paxulan**

(Rm 9.7-9; Gal 4.21-30)

**16** <sup>1</sup>Abram pijow, Sarai, naxwłaxil, nafoena xot. Samata, tanxwłaxilow pamal Abram. Pe Sarai kaepow pej-esclava, japow Egipto tuajnu-pijow. Japow pawul Agar. <sup>2</sup>Samata, Sarai jum-aech ampox pamaxot: “Abram, xan naxwłaxinil, Dios nafoenat xot. Pe, xam to'ax moejsliajwam, tamakow Agar suapich. Ja-aech wut, japow paxuchaxael wut, xan, japoch yamxuch, me-ama taxulankolan wut, jachiyaxaelen” —aech Sarai to'a wutow Abram.

Do jawut, Abram ow-aech Sarai to'aspox. <sup>3</sup>Do jawut, Sarai fulaech pamakow buflaeliajwa Abram poxadin, japow, me-ama Abram pijow wut, jachiliajwa. Japoxlap ja-aech, duil wuti diez waechan Canaan tuajnuxot. <sup>4</sup>Do jawut, Abram moejton, Agar suapich. Do baxael, Agar moejow. Japow pajut chiekal matabijt wut moejowpox, jawutlap Agar sitae-ellisow Sarai. <sup>5</sup>Japox ja-aech wut, Sarai lot wut, jum-aech ampox pamal Abramxot:

—Xamlap nejbu'wuajan, Agar nasitae-eliajwa. Xan tajut japow buflaechx xamxot wiasliajwan, me-ama nijow wut, jachiliajwam. Pe, japow ma amwut, paxuchaxael xot, nejchaxoel wut, jum-aechow ampox: ‘Xan kaes pachaeman. Me-ama tajpaklow Sarai, jachi-enil’ —aechow, nejchaxoel wut. Xam najut chiekal matabijtam Abram. Diosliajwa japox pachaema-el, xam boejlachliajwam japowliajwa —aech Sarai, lot wutow Abram.

<sup>6</sup>Abram jumnot wut, jum-aechon ampox pijow Sarai:

—¡Xan chiekal nanaewe'e! Xam japow nej-esclava. Samata, ¡xamliajwa pachaempox isde Hagarliajwa! —aech Abram pijow Saraixot.

Do jawut, Sarai xabich kaes tato'al nabichax pamakow Hagar. Samata, jawut, Agar najaet Saraixot. <sup>7</sup>Hagar atuaj wut, Dios pej-ängel natulaelt xabu'kulsliajwapon Hagar pajilaxxot, min nakakolsinxot. Japamin nakakolsinxot, jaxot nuamt fulaechpot Shur poxaliajwade. <sup>8</sup>Jaxotde Dios pej-ängel wuajna-chaemt wut, jum-aechon ampox Hagarxot:

—Agar, Sarai pej-esclava, ¿amxotkat xam fulaeman? ¿Ampoxaxaemchkat? —aech Dios pej-ängel wuajnachaemt wut Agar.

Agar jumnot wut, jum-aechow ampox Dios pej-ängelxot:

—Xan najaetx tajpaklow Saraixot —aech Agar jumnot wut Dios pej-ängel.

<sup>9</sup>Do jawut, Dios pej-ängel jum-aechon ampox:

—¡Xam kaxa nawi'amich nejpaklow poxade! ¡Nejpaklow jum-aechpox xam chiekal naexasi'e! —aech Dios pej-ängel nawias to'a wuton Agar.

<sup>10</sup>Dios pej-ängel pejme jum-aech ampox Hagarliajwa:

“Xan kajachawaesaxaelen xam xabichaliajwa namojiw. Japi xabich pin-ia kola wut aton xajupaxil japi xajuiliajwas.

<sup>11</sup>Xam ma amwut moejwam. Naxulan nalaelt wut, ¡wulduim

Ismaelwultat, Dios chiekal jumtaen xot, nejnabijasax kawuajnam wut!

<sup>12</sup>Naxulan jiw naexasislanaxael. Japonlap puexa jiw nejweslaxaeson.

Ma-is japon nejweslaxael jiw. Japon tamach atuaj dukaxael, pejjiw suapich” —aech Dios pej-ängel Agarxot.

<sup>13</sup> Agar nejchaxoel wut, jum-aechow ampo: “Xan tajut chiekal taenx Dios. Pe nakiowa, laejax” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, jawut japow jaxot jum-aech ampo Diosliajwa: “Xamlap Diosnam, nataenamponam, natataeflamponambej” —aechow Diosliajwa. <sup>14</sup> Samatalap, japaminmuth pawul “Dios nataenpon xan, pomatkoicha dukpon, japon pejminmuth”. Japaminmuth chiekal patutat naman Cadesxot, Beredxotbej.

<sup>15</sup> Do jawut, Hagar nawiatow Sarai poxade. Do baxael wut, paxulan nalaelt. Faenpow Abram paxulan. Abram wulduw paxulan Ismaelwultat.

<sup>16</sup> Ismael nalaelt wut, Abram ochenta y seis waechan.

### Dios wulxaliaxtpox Abram pejwul

(Rm 4.1-22)

**17** <sup>1-2</sup> Abram noventa y nueve waechan wut, Dios pajut chiekal natulaelt wut Abramxot, jum-aechon ampo Abramxot:

—Abram, xanlap Diosnan, puexaliajwa xabich mamnikaxponan. Kaematkoisful xam chiekal naexasitam wut xan, xam is-emil wutbej babijaxan, ja-am wut, xan isaxaelen convenio xamxot. Xam kajachawaesaxaelen xabich pin-iakolaliajwa namojiw —aech Dios Abramxot.

<sup>3</sup> Do jawut, Abram brixtat nuk Dios wuajnael sat makxabijnaliajwadik. Jawut, Dios jum-aech ampo Abramxot:

<sup>4-5</sup>—Convenio xamxot isaxaelenpox, ampoxlape. Xam kajachawaesaxaelen xabich pin-iakolaliajwa namojiw, japi xabich pin-iamutaxael. Ma amwut, xam kaes nawulaxil Abram. Ma amwut, xam nawulaxael Abraham, xabich pin-iamutpijwliajwa xamlap japi puexa pejchapamnaxaelam xot. <sup>6</sup> Xan kajachawaesaxaelen xabich pin-iakolaliajwa namojiw. Asew japixot reyes nadofaxael. Namojiw xabich pin-iamutaxael. Kaenanula pejmutan suapich pejtujajnuhanaxaeli.

<sup>7</sup> Convenio xamxot isaxaelenpox, japox diachawuajnakolax isaxaelen xamxot, naxixotbej, namojiwxotbej. Xanlap nejDiosnaxaelen pomatkoichaliajwa. Xanbej namojiw pejDiosnaxaelen pomatkoichaliajwa. <sup>8</sup> Xanlap chaxdusaxaelen xam ampatuajnu, Canaan tuajnu, ma amwutjel dukamtuajnu. Ampatuajnu lap chaxdusaxaelenbej namojiw pomatkoichaliajwa. Xanlap japi pejDiosnaxaelen —aech Dios Abrahamxot.

<sup>9-11</sup> Dios kaes jum-aech ampo Abrahamxot:

—Xamlap chiekal naexaxisaxaelam jumchiyaxaelenpox, namojiwbej. Xamal, poejiwam, circuncidaxaelam. Circuncidaxaesbej puexa xamalxot duilpi. Japox circuncidax xamal nejkiowa-elaliajwa japoxlap tajconvenio, xamalxotpox, jumduxpox. <sup>12-13</sup> Ma amwut, japox isaxaelam, asamatkoiliajwabej. Puexa poejiw xamalxot nalaelapi, japi circuncidaxaes, ocho matkoian wut nalaelapoxan. Jachiyaxaelambej puexa poejiw, esclavospaxi. Xamal circuncidam wut, japoxlap itpaeyam tajconvenio, pomatkoichaxaelpox xamalxot. <sup>14</sup> Pe nejweslapon circuncidaliajwas, japon aton jnej chajiya xamalxot, naexaxis-el xoton tajconvenio! —aech Dios Abrahamxot.

<sup>15</sup> Dios kaes jum-aech ampo Abrahamxot:

—Ma amwut nijow, kaes pawulaxil Sarai. Ma amwut nijow pawulaxael Sara. <sup>16</sup> Xan tajlejentat koechax isaxaelen japowliajwa. Asamatkoi, xam naxulaliajwa nijowxot. Diachwuajnakolax jasoxtat xan kajachawaesaxaelen

nijow. Japowlap pejchapa'e'axael xabich pin-iamutanpijiwliajwa. Japow pamojiwxot, a sew, reyesaxael, xabich jiw tato'laliajwa —aech Dios Abrahamxot.

<sup>17</sup>Abraham japox jumtaen wut, brixtat nuk wut, sat makxabijindik. Do jawut, Abraham jumch boejlach xafafol wut, jum-aechon ampox: “Aton cien waechanpon, me-ama xan, jason, ¿jason atonkat pijow tanxuw laxaes? Ma-is tajow, Sara, noventa waechan. Japowlis wetoeps naxuw lax” —aech Abraham, boejlach xafafol wut. <sup>18</sup>Do jawut, Abraham jum-aech ampox Diosliajwa:

—Xanxot najumdutampox, convenio, xan wuljowx japox isliajwam taxulan Ismaelxot —aech Abraham Diosxot.

<sup>19</sup>Do jawut, Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Abrahamxot:

—¡E! Abraham! Xan jum-anpox, diachwuañnakolax isaxaelen xamliajwa. Nijow Sara naxuw laxael. Japoch, xaljamch, nalaelt wut, ¡xam wulduiyaxaelam Isaacwultat! Japonxot, pamojiwxotbej, xan isaxaelen jumdutxop pomatkoichaliajwa. <sup>20</sup>Xan tajut chiekal matabijtax xam xabich nejchaxoelampox naxulan Ismaelliajwa. Samatabej, kajachawaesaxaelen naxulan Ismael. Japonbej xabichaxael paxi, pamojiwbej. Ismael paxipoejiw, docepi, japi paklowchiwaxael. Japon pamojiw xabich pinamutaxaelbej. <sup>21</sup>Pe xan, isaxaelen tajconvenio naxulan Isaacxot. Sara paxuchaxael, asawaech toepax wuajna —aech Dios Abrahamxot.

<sup>22</sup>Dios naksiyax buxtoet wut Abrahamxot, jaxot Dios chijia. <sup>23</sup>Japamatkoiat, Abraham circuncida wut Ismael, jawut puexa pamakjiwbej circuncidapon. A sew japixot nalaelapi japonxot, a sew japixot wuajtaspiwej platafanchantat. Puexa japi poejiw circuncidapon, me-ama Dios kito'as circuncidaliajwa. <sup>24</sup>Abraham noventa y nueve waechan wut, japon-is circuncidas. <sup>25</sup>Japamatkoi wut, Ismael trece waechan wut, circuncidaspon. <sup>26</sup>Jawut, japi kolenje circuncidas kaematkoiat. <sup>27</sup>Jawutbej, puexa poejiw circuncidas, japi nabisti Abrahamliajwa.

### Abraham dukxot Dios paskpox

(Rm 9.7-9; Heb 11.11-12)

**18** <sup>1</sup>Asamatkoi, Dios pajut chiekal natulaelt Abrahamxot pasliajwasik. Jawut, Abraham ek naechanbuxfalxot. Jaxot majt aton duk, pawulpon Mamre. Abraham ek pejcarpabafafaxot, juimt matnoch ek wut. <sup>2</sup>Jawut, chalechkal Abraham taen tres poejiw, masoxtat nuil wuti Abraham wuajnalel. Taen wuton japi poejiw, Abraham kamta nancha bu'kusliajwapon japi poejiw. Do jawut, Abraham brixtat nuk wut, sat makxabijindik japi wuajnalel itpaelliajwa sitaeyax japijliajwa. <sup>3</sup>Jawut, Abraham jum-aech ampox japi tres poejiwliajwa:

—Tajpaklochiw, ¡matnoch nabej xena! ¡Xan nataefalde! Xanlap amxotxamal kajachawaesliajwan. <sup>4</sup>Xamalliajwa pachaem wut, xan to'axaelen tamakan japon mint wuljaelliajwa xamal tuakkiasliajwam. Do jawut, ¡kaesuapich damlathuldefuk ampanaebuxfalnajanxot! <sup>5</sup>Xamal patam xot xan dukxot, xan wuljaesaxaelen naxaeyaxan xamal xaeliajwam, mamnikaliajwam, pejme folam wut —aech Abraham japi tres poejiwxot.

Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Abrahamxot:

—Xam jum-ampox pachaem xanalliajwa —aechi jumnot wut.

<sup>6</sup>Dolis japi damlathul wut naechanbuxfalxot, Abraham lech wut pejcarpaba, jum-aechon ampox Saraxot:

—¡Xathilde pan isa x! ¡Harinabelin, veinte kilos, chaxlaeman, kaes pachaembelin, pan isliajwam! —aech Abraham kito'a wuton pijow Sara.

<sup>7</sup>Do jawut, Abraham najae'e pejew pak poxade. Jaxotde itfeton pakxulan, kaes pachaempon. Jawut, Abraham kito'a pamakan paxulan jelti'san xua'lalialj-wapon. Pamakan xabich xathilt pakxulan chabosax. <sup>8</sup>Puexa chiekal toejaf wut, Abraham xalaen chabowawi. Xalaenbejpon cuajada, leche, japi tres poejiw xaelialjwa. Abraham xalwuaajcho-ot naxaeyaxan japi wuajnael. Naebuxfalxot Abraham pajut chaxduw naxaeyaxan japi xaelialjwa. Do jawut, japi poejiw xael wut, Abraham nukon jaxot, japi asax wewe'pas wut, kamta wuljaesliajwa.

<sup>9</sup>Japi kaechatoel wut, me-ama matabijs-el wut, ja-aechi, wuajnachaemt wuti Abraham. Do jawut, jum-aechi ampox wuajnachaem wuti Abraham:

—¿Amxotkat nijow Sara? —aechi wuajna chaem wut Abraham.

Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Japow carpabatat ek —aech Abraham japixot.

<sup>10</sup>Do jawut, trespixot kaen jum-aech ampox Abrahamxot, japonlap chiekal Dios. Japon jum-aech ampox:

—Asawaech toepax wuajna, xam pejme taenx wut, jawut nijow Sara paxuchaxael —aechlap, Dios pajut chawuajnajum-aech wut, Abrahamxot.

Japi nospaei wutfuk, Sara puexa chiekal naewet wut, jumtaenpow, jawut nuk xotow carpabafafael, Abraham pejwuchakal. <sup>11</sup>Abraham, Sara suapich, xabich pakdiachiwpi. Samata, Sara pejlawpox wetoeplisow. Samata, naxuw-laxilisow. <sup>12</sup>Samata, Sara kaes xafolatisaxilow xafafolialjwa. Jawut, nejchaxoel wut, jum-aechow ampox: “Xan xabich pati'wan naxuwliajwan. Tamalbej xabich pati'in. ¿Machiyaxaelkat xan nejchachaemlialjwan, moejtax wut, tamal pati'in suapich?” —aechow pejnechaxoelaxtat. <sup>13</sup>Pe Dios jum-aech ampox Abrahamxot:

—¿Ma-aech xotkat Sara jumch xafafol? ¿Japowkat naexaxis-el paxulchaxaelpox, kaes xabich pati'ow wut? <sup>14</sup>¿Jilkat Dios isaxilpox? Asawaech toepax wuajna wut, xan pejme pasaxaelen. Jawut, Sara paxulchaxael, me-ama xan chajia jum-an —aech Dios Abrahamxot.

<sup>15</sup>Sara japox jumtaen wut, xabich jumch pejlewlapow. Jawut, xanalia wut, jum-aechow ampox:

—Xan xafafola-enil —aechow xanalia wut.

Pe Dios jum-aech ampox:

—Diachwuaajnakolax xam xafafolam —aech Dios Saralialjwa.

#### **Abraham naksiyapox Diosxot Sodoma paklowaxpijiw weliajwa**

<sup>16</sup>Do jawux, japi tres poejiw, pati Abraham dukxot, fulaeyax tuadutlisi Sodoma paklowax poxade. Abraham fulchalach japi kijachalialjwa. <sup>17</sup>Do jawut, Dios nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Xan jumchiyaxaelen Abrahamxot isaxaelenpoxialjwa. <sup>18</sup>Abraham xabichaxael pamojiw. Japi pinamuta-xaelbej. Pejsoldaw xajupaxaelbej malechialialjwa padaelmajiw. Asamatkoi, Abraham pijaxtat xan kajachawaesaxaelen puexa ampathatpijiw. <sup>19</sup>Xanlap makafitx Abraham tato'lalialjwa paxi, pamojiwbej, japi naexaxisliajwa tajta-to'laxan. Japilap isaxael pachaempoxan, diachwuaajnakolaxpoxan. Ja-aech wut, xan isaxaelen puexa jumduxpoxan Abrahamxot” —aech Dios, nejchaxoel wut Abrahamxot.

<sup>20</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Abrahamxot:

—Xan jumtaenx asatujnuchanpijiw xabich wultaenpox Sodoma paklowaxpijiwliajwa, Gomorra paklowaxpijiwliajwabej, xabich babijaxan ispoxan.

<sup>21</sup>Samata, ma amwut, tajut chiekaljapoxaxaechan tajut chiekal taeliajwan, diachwujnakolax xabich wut pejbabijaxan ispoxan, o, xabicha-el wut. Ja-aech wut, matabijsaxaelen. Japox diachwujnakolax wut, puexa Sodoma paklowaxpijiwliajwa, Gomorra paklowaxpijiwliajwabej, toejafaxaelen. Japi pejpaklowaxanbej chiekal toejafaxaelen —aech Dios Abrahamxot.

<sup>22</sup>Do jawut, trespixot, kolenje, wujnade fulaech Sodoma paklowax poxade. Pefuk Abraham kaweta Diosxot. <sup>23</sup>Jawut, Abraham kaes mox chiekal soepande Diosxot wujnachaemsliajwa. Jawut, jum-aechon ampox:

—¿Xamkat toesaxaelam jiw pachaempi, toetam wut jiw babejchiw? <sup>24</sup>Japapaklowaxxot duil wutcincuenta jiw, pachaempi. Ja-aech wut, ¿xamkat nakiowa puexa paklowaxpijiw toesaxaelam, pejpaklowaxbej? Cincuenta jiw, pachaempi, wut japi pijaxtat, ¿xamkat beltaeyaximil jiw japapaklowaxpijiw, japi pejpaklowaxbej?

<sup>25</sup>Xam toesaxaelam wut jiw pachaempi, babijaxan ispi suapich, jachiyaxaelam wut, ¡japox pachaemaxil! Pachaempi toetam wut, japi, me-ama babijaxan ispi wut, jachiyaxaelam toetam wut. ¡Xam jasox isaximil, diachwujnakolax xam Juezkolnam xot pothatatpijiwliajwa! ¡Xamlax isde pachaempox! —aech Abraham Diosxot.

<sup>26</sup>Do jawut, Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Abrahamxot:

—Sodoma paklowaxxot cincuenta jiw duil wut, pachaempi, japi pijaxtat beltaeyaxaelen puexa jaxotde duili —aech Dios Abrahamxot.

<sup>27</sup>Do pejme Abraham jum-aech ampox Diosxot:

—¡Xan nabeltaem, xam kaes wujnachaemtproxliajwa! Xan tajut chiekal matabijtax atonankalpox. Matabijtaxbej xamlax Diosnam. <sup>28</sup>Pe we'p wutbej cinco jiw, pachaempi, pasliajwa cincuenta jiw, ¿xamkat nakiowa puexa japi jiw toesaxaelam? —aech Abraham wujnachaem wuton Dios.

Do jawut, Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Abrahamxot:

—Sodoma paklowaxxot cuarenta y cinco jiw pachaempi wut, xan toesaxinil paklowax —aech Dios Abrahamxot.

<sup>29</sup>Abraham xabich nakiowa wujnachaem wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Asbuan jumch cuarenta jiw pachaempi wut, ¿xamkat nakiowa toesaxaelam japi jiw, pejpaklowaxbej? —aech Abraham Diosxot.

Dios jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Cuarenta jiw, pachaempi wut, xan toesaxinil japi jiw, japi pejpaklowaxbej —aech Dios.

<sup>30</sup>Do pejme Abraham jum-aech ampox Diosxot:

—¡Xam nabej nalale' xanliajwa, kaes xabich wujnachaemtax xot! Pe xan pejme wujnachaemsaxaelen. ¿Xamkat machiyaxaelam, treinta jiw pachaempi wut? —aech Abraham Diosxot.

Dios jumnot wut jum-aechon ampox:

—Japapaklowaxxot hasta treinta jiw, pachaempi, wut, xan toesaxinil japi jiw, japapaklowaxpijiw, japapaklowaxbej —aech Dios.

<sup>31</sup>Abraham nakiowa wujnachaem wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Tajpaklon, xan xabich tadala xam kaes wujnachaemsliajwan. Pe nakiowa, wujnachaemsaxaelen. ¿Xamkat machiyaxaelam, veinte jiw, pachaempi, wut japapaklowaxxot? —aech Abraham Diosxot.

Dios jümnot wut jüm-aech ampox Abrahamxot:

—Veinte jiw, pachaempi, wut, xan toesaxinil japapaklowax —aech Dios.

<sup>32</sup> Abraham nakiowa wuajnaechaemt wut, jüm-aechon ampox:

—Tajpaklon, xam nabej nalale! xanliajwa! Ma kaes wuajnaechaemsaxaelen. Do jawwux, xam kaes taliasaxinil. Diez jiw, pachaempi, wut, xamkat nakiowa toesaxaelam japapaklowax? —aech Abraham.

Dios jümnot wut, jüm-aechon ampox:

—Hasta diez jiw, pachaempi, wut, xan toesaxinil japapaklowaxpijiw. Toesaxinilbej japi pejpaklowax —aech Dios.

<sup>33</sup> Do jawwut, Dios naksiyax buxtoet wut, Abraham suapich, Dios chijia jaxot. Abrahambej nawi'an pejcarpaba poxadin.

**Dios toejafpox Sodoma paklowaxpijiw, Gomorra paklowaxpijiwbej**

(Lc 17.28-29; 2 Pe 2.6-8; Jud 7)

**19** <sup>1</sup> Dolisdo!, juimt tujop wut, kolenje, wuajna fulaechpi, japilap Dios pej-ángeles, pati Sodoma paklowaxxot. Jawwut, Lot ek paklowax laleyaxxot, jiw natamejaxot. Lot taen wut japi, nanchapon bu'kusliajwa. Jawwut, brixtat nukon japi wuajnalel, sat makxabijnaliajwa, itpaeliajwa sitae-yax japiliajwa. <sup>2</sup> Do jawwut, Lot jüm-aech ampox japi kolenjexot:

—Tajpaklochiw, xamal xabuut tajba poxade, jaxotde tuakan kiasliajwam, moejsliajwambej! Jelow kandiawasap chajia foelwam xamal —aech Lot japi koleljexot.

Pe japi, kolenje, jümnot wut, jüm-aechi ampox Lotxot:

—¡El! Xanal ma amxot chanlianaxaelen paklowaxthialaxxot —aechi Lotxot.

<sup>3</sup> Pe nakiowa, Lot jumbisnik wut, japi baxael ow-aechlisi. Jawwut, nak-fulaechlisi Lot pejba poxade. Pat wuti jaxot, Lot kito'a pamakjiw chimiana-xaeyax isliajwa japiliajwa. Jawwut, isbejpi pan, levadurajila, pati xaeliajwa. Puexa chiekal toejaf wut, japi xaellisi.

<sup>4</sup> Jelpati oela-el wutfuk moejsliajwa, puexa poejiw, Sodoma paklowaxpijiw, masajiati Lot pejba. Japi poejiwxot, xabich pansiachiw, hasta kaes pakdiachiwpijbej. <sup>5</sup> Japi pinjametat jüm-aech ampox Lotliajwa:

—¿Amxotkat japi poejiw, pati nejbaxot ampamadoitat? ¡Japi to'im tathoe-tadin! ¡Xanal japi bu'moejsasian! —aech japi jiw.

<sup>6</sup> Lot nakolde wut, bafafa chiekal xatbe'ton. <sup>7</sup> Do jawwut, Lot jüm-aech ampox japiliajwa:

—Tajjiw, ijapox, xabich babijax, nabej is japiliajwa! <sup>8</sup> Xan koliowje taxulow. Japi chinax poejiw bu'moejs-esal. Japi jukaxaelen isasiampoxan isliajwam japiliajwa. Japi poejiw, tajbatat patpi, xan tadutx japi. Samata, ijapi mastaem! ¡Nabej is babijax japiliajwa! —aech Lot Sodoma paklowaxpijiwliajwa.

<sup>9</sup> Pe japi jawwut, jümnot wut, jüm-aechi ampox Lotliajwa:

—¡Xam napi'e jaxot! ¡Xanal nawewe'pa-el asatuajnujpijin, me-ama xam, jason, xanal natato'laliajwa! Ma amwut, xanal kaes pejme xabich babijax isaxaelen xamliajwa. Me-ama xamxot patpiliajwa, jachiyaxinil —aech japi jiw Lotliajwa.

Do jawwut, japi jiw fi'sabapi Lot bafafalel. Jawwut, japi jiw moxde bafafa jalaliajwa, leliajwabej. <sup>10</sup> Jawwut, Lotxot patpi, japi batutatpi, batuxotdin



fafa'chapi. Ja-aech wut, Lot jaelti do'chaliajwadin batuleldin. Lot batuxot wut, ba chiekal faka'lapi. <sup>11</sup> Jawut, puexa, japi jiw tathoetat, chalechkal itliakal, Dios pej-ángeles kitis xot. Puexa, japi pansiachiw, pakdiachiwbej, chiekal itliakal. Itliakal wut, japi xajupa-el faenaliajwa bafafa. <sup>12</sup> Do jawut, jaxot pati jum-aechi ampox Lotxot:

—¿Xamkat kaes nejjiw ampapaklowaxxot? Nejjiw wut, ma amwut ¡tathoetlel atuaj buflaem! ¡Puexa naxi, nafamjiwaxaelpibej, japibej buflaem atuaj! <sup>13</sup> Xanal toejafaxaelen ampapaklowax. Dios wultaen ampapaklowaxpijiw, xabich babijaxan ispoxan. Samata, xanal nato'a chiekal toejafaliajwan ampapaklowaxpijiw, xabich babijaxan is xoti —aech japi, kolenje Dios pej-ángeles.

<sup>14</sup> Do jawut, Lot fulaech koliowje paxulow pejbabijnowpi wuljaesliajwa. Japixot pat wut, jum-aechon ampox:

—¡Xabua'lejen! ¡Chijiamde ampapaklowaxxot! ¡Ampapaklowax Dios chiekal toesaxael! —aech Lot.

Pe Lot pafamjiwaxaelpilach, japi naexaxis-el Lot jum-aechpox. <sup>15</sup> Do kandiawasap, nalianaful wut, Dios pej-ángel jum-aech ampox Lotxot:

—¡Thilde! ¡Xabuatilejen! Nijow, naxulow koliowje, ¡buflaem paklowax tathoetlel naktupa-elaliajwam ampi jiw suapich, xanal jiw kastikax wut ampapaklowaxpijiw! —aech Dios pej-ángeles Lotxot.

<sup>16</sup> Pe Lot nejthis-el wut, Dios pej-ángeles makxafoslison jumch, Dios beltaen xot Lot. Jawut, bu'folbejpi Lot pijow, malis Lot paxulow, koliowje. Japi bu'fos paklowax tathoetlel weliajwa. <sup>17</sup> Paklowax tathoetlel wut, kaen Dios pej-ángel jum-aech ampox:

—¡Dukpde weliajwam! ¡Kaxa nejkawulel nabej wultatae-am! ¡Nuilaximilbej yotat! ¡Xabua'de pinamuaxan poxade, tupa-elasiam wut! —aech Dios pej-ángel.

<sup>18</sup> Pe jawut, Lot jum-aech ampox kolenje Dios pej-ángelxot:

—¡El, tajpaklochiw! ¡Xan nabej nato'e pinamuaxan poxade! <sup>19</sup> Diachwuaj-nakolax xamal xabich nakajachawaetam xan. Xamal xabich pachaemam, nabu'wiam xot xanal tupa-elaliajwan. Pe xanal pinamuaxan poxade fulaeyaxinil, japamuaxan xabich atuaj xot. Nuamfatat jit nafulpasaxael xanal, xamal toejafam wut ampapaklowax. <sup>20</sup> ¡Tae'nik! Amxot mox cha-aelpaklowaxach. ¡Nej japoxandax xanal weliajwan! Diachwuajnakolax japapaklowax, cha-aelaxach —aech Lot.

<sup>21</sup> Do jawut, Dios pej-ángel jum-aech ampox:

—Jumtaenx xam najum-ampox. Xam tapayaxaelen nawuljowampox. Samata, toejafaxinil japapaklowaxach. <sup>22</sup> ¡Pe bichakal fulaem kamta pasliaj-wamlejen japapaklowaxach! Xanalfuk toejafaxinil asapaklowaxan, xamal pas-emil wutfuk japapaklowaxach —aech Dios pej-ángel Lotxot.

Lot jum-aech xot ampox: “Japaklowax, cha-aelaxach” —aech xoton, samata, japapaklowax pawul Zoar.

<sup>23-24</sup> Juimt julan wut, Lot pat wut Zoar paklowaxachxot, Dios to'ik azufre tamdadutpi natacholnaliajwa, me-ama iam thilna wut, jachiliajwa Sodoma paklowaxxot, Gomorra paklowaxxotbej. <sup>c</sup> <sup>25</sup> Jawut, Dios chiekal toejaf japapaklowaxan, puexa jiwbej, chiekal toejafas. Dios toejafbej puexa yotatpi.

c 19.23-24 Japi azufre, tamdadutpi, me-ama ia', kabuan-aechpi. Pe thinka-eli. Xabich xasaei.

<sup>26</sup> Pe Lot pijow wuchakal fol wut, kaxa kawulel wultataen wut, jawut japowlap jaxot domt nadofa, naexasis-el xotow Dios pej-ángel jum-aechpox. Japox domt nadofapox, atow kabuan-aechpox. Pelis domtax.

<sup>27</sup> Kandiawasap wut, Abraham pejcarpabaxot nakolt wut, fulaechon, majt, Dios suapich, nospaei poxade. <sup>28</sup> Jaxotde wut, taenpon Sodoma paklowax, Gomorra paklowabej, puexa japayobej, puexa tuajnuchan xabich itnuman nakolapox. <sup>29</sup> Ja-aech japapaklowaxan, Dios toejaf wut majt Lot dukpaklowaxxot. Dios nejaxoel xot Abraham wuljowpoxliajwa pachaempi toejafa-elaliajwa, Lot bu'wiapon, koliowje paxulow suapich, Dios toejaf wut japapaklowaxan.

#### Lot pamojiw pox, japilap moabitas nadofa, amonitasbej

<sup>30</sup> Do jawux, Lot pejlewla kaes dukaliajwa Zoar paklowaxachxot. Samata, koliowje paxulow suapich, chijiapon jaxotde pinamuaxwuaj poxade dukaliajwa paxulow koliowje suapich. Pinamuaxxotlap Lot duk koliowje paxulow suapich, pin-iamatkoijan duili japamuaxwuajxot. <sup>31</sup> Asamatkoi, Lot paxulow, matxoelapijow, jum-aech ampox pakoewow, wachakalpijowxot:

—Xatis waj-ax xabich pati'in. Asamatkoi, japon tup wut, waelaxilon pamojiw. Ijlbej ampatuajnu xot xatis nosliajwas poejiw, me-ama xatis wajkabuan wajxiliajwa. <sup>32</sup> Waj-ax chaxsaxasaxaes xatis bu'moejsliajwas. Ja-aech wut, wajxiyaxael japon pijaxtat —aech matxoelapijow wachakalpijowxot.

<sup>33</sup> Do japamadoitat wut, pax duajti vino. Saxtas wut, matxoelapijow nakmoejtow pax. Pe pax chinax japox matabijs-el, japow nak-ok wut, nant wutbejpow. <sup>34</sup> Kandiawa wut, matxoelapijow jum-aech ampox wachakalpijowxot:

—Kaeliw madoi, xan waj-ax nakmoejtax. Amwut ampamadoitat, waj-ax pejme chaxsaxasaxaes xam nakmoejsliajwam. Ja-aech wut, xatis koliowas wajxiyaxael waj-ax pijaxtat —aech matxoelapijow.

<sup>35</sup> Do jawut, japamadoitat, pejme pax duajti vino. Saxtas wuton, wachakalpijow pax nakmoejt. Paxulow nakmoejt wut, pax chinax japox matabijs-elon. Tae-elbejpon, paxulow jaxot nant wut. <sup>36</sup> Ja-aech wut, Lot paxulow koliowje moejowpi pax pijaxtat.

<sup>37</sup> Do baxael, matxoelapijow naxuwal wut, faenow poich. Japon pawul Moab. Baxael, japonlap asamatkoi, puexa moabitas pejchapamaxael. <sup>38</sup> Wachakalpijowbej naxuwal wut, faenow poich. Japon pawul Ben-ammí. Japonlap-is, baxael, asamatkoi, puexa amonitas pejchapamaxael.

#### Abraham patpox, rey Abimelec pejtuaajnu xot

**20** <sup>1</sup> Do asamatkoi, Abraham chijiapon Mamrexot, jawut fulaechon Canaan tuajnu pejsurlelde. Japatuajnu pawul Néguev. Do jaxotde, Abraham mox dukpon pawulxot Cades. Jaxotbej pawul Shur. Do jaxot kaesuapich matkoijan, Abraham duk Gerar tuajnu xot. <sup>2</sup> Japatuajnu xotlap Abimelec reypon, puexa Gerar tuajnu pijiwliajwa. Jaxot Abraham duk wut, japon jum-aech ampox asew jiwliajwa: “Sara xan takoewow” —aech Abraham japi jiwliajwa. Do jawut, rey Abimelec japox wultaen wut, pejiw to'apon Sara buflaeliajwas japonxadin, rey Abimelec fisliajwa Sara. <sup>3</sup> Pe japamadoitat, rey Abimelec xamoejt wut, Dios jum-aech ampox rey Abimelec xot: “Abimelec, xam fitampow, japow pamal. Samata, xam tupaxaelam, japow fitamxot nijowliajwa” —aech Dios rey Abimelec xot.

<sup>4</sup>Pefuk rey Abimelec bu'moejs-el Sara. Samata, rey Abimelec jum-aech ampox Diosxot, xamoejt wuton: "Tajpaklon, ¿xamkat nejchaxoelam xan naboesliajwam, is-enil wut asax japow suapich?" <sup>5</sup>Abraham pajut chiekal jum-aech ampox xanxot: 'Xan japow takoewow Sara' —aech Abraham pajut xanxot. Ma-is Sara pajut chiekal jum-aech ampox xanxot: 'Xan japon takoewan' —aech Sara pajut xanxot. Samata, xan nejchaxoelx wut, jum-an ampox: 'Xan isx pachaempox, Sara fisaxaelen wut' —an xan, nejchaxoelx wut. Samata, xan babijax is-enil japiliajwa" —aech rey Abimelec Diosxot, xamoejt wuton. <sup>6</sup>Jawut, Dios jum-aech ampox, jumnot wuton rey Abimelec, xamoejt wut: "Xan chiekal matabijtax xam nejchaxoelampox. Samata ¡tapae-enil xam bu'moejsliajwam japow, babijax isasamatam xanliajwa! <sup>7</sup>Ma amwut, ¡xam wia'e japon pijow! Japon atonlap xan tajprofeta. Samata, xam japow wiatam wut, japon aton xan nakawuajnaaxael xam beltaeliajwan kaes laejaliajwam. Pe xam wias-emil wut, ja-aech wut, diachwuajnakolax xam tuxaxaelam, puexa nejjiw suapich, nejtuajnupijiw suapichbej" —aech Dios rey Abimelecxot, xamoejt wuton. <sup>8</sup>Do kandiawasap wut, rey Abimelec nant wut, pamakan to'apon asew pamakjiw wulalaeliajwa, puexa japi natamejlaliajwa japonxot. Dolisi, puexa chiekal natameja wut, rey Abimelec jalpaei xamoejtpox. Japi japox jumtaen wut, xabich pejlewlapu Diosliajwa.

<sup>9</sup>Do jawux, rey Abimelec pamakan to'a buflaeliajwadin Abraham. Abraham bu'pach wut, rey Abimelecxot, rey Abimelec jum-aechon ampox Abraham:

—Xam xabich babijax isam xanalliajwa. ¿Achababijaxkat xan matxoela isx xamliajwa, xan xabich natasalsliajwam xan tajbu'wuajanliajwa, puexa tajtuaajnupijiw pejbu'wuajanliajwabej? Xam jasox isaximil amxot. <sup>10</sup>¿Achaxkat xam nejchaxoelam, japox isam wut xanliajwa? —aech rey Abimelec Abrahamxot.

<sup>11</sup>Do jawut, Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox rey Abimelec:

—Xan nejchaxoelx wut, jum-an ampox: 'Ampatuaajnupijiw chinax Dios sitae-el. Samata, xan naboesaxaeli tajow Sara fisliajwa' —anxot, nejchaxoelx wut, japox jum-an. Samata, xan japox jumch jum-an <sup>12</sup>Pe diachwuajnakolax, xan japow takoewow. Japow taj-ax paxulow. Pe japow asake-enpijow. Samata, pachaem xan japow fisliajwan, japox xanal tajkabuan xot. <sup>13</sup>Dios nato'a wut xan nakolsliajwan taj-ax pejbaxot, xan japow buxto'ax, asatuajnuchanxot patx wut, japow japox jumchiliajwa: "Xan japon pakoewan" —chiliajwapow xanliajwa —aech Abraham rey Abimelecxot.

<sup>14</sup>Do jawut, rey Abimelec wiatlison Sara, Abraham pijow. Do jawutbej, rey Abimelec malech chaxduwpon Abraham. Japi malechpi, oveja, pak, malis jiw, japi jiw, Abraham pej-esclavoliajwa, poejiw, watho'bej. <sup>15</sup>Do pejme rey Abimelec jum-aechbejpon ampox Abrahamliajwa:

—¡Tajsatan chiekal najut taem! ¡Ma xamliajwa ipachaemdo' dukaliajwam nejjiw suapich, jaxot sat fi'e! —aech rey Abimelec Abrahamxot.

<sup>16</sup>Rey Abimelec jum-aechbej ampox Saraliajwa:

—Xan chaxdusaxaelen nakoewan mil platafahan puexa jiw, xamxoti, pajut chiekal taeliajwa xam bu'wuajanjimilpox. Samata, chinax kaen aton jumchiyaxil babejjame xamliajwa, xam is-emil xot babijax —aech rey Abimelec Saraxot.

<sup>17-18</sup>Do jawut, Abraham Dios kawuajan rey Abimelecliajwa, japon pijowliajwabej. Abraham Dios kawuajan wut, rey Abimelec boejthuspon xijilawaxae

waechpox. Japoxwaxaebey rey Abimelec pijow boejthus. Boejthusbey rey Abimelec pamakjiw watho'. Samata, pachaemlisi naxwłlialijwa. Japamatkoivan wut, Sara buflaens wut rey Abimelec pejba poxadin, Dios tapae-el watho' moejwaliajwa, duili rey Abimelec pejbaxot.

### Isaac nalaeltpox

(Heb 11.11-12)

**21** <sup>1</sup>Asamatkoi, Dios is jumdutpox Saraliajwa, me-ama chajia jumduton japowxot. <sup>2</sup>Samata, Sara moejow, Abraham xabich pati'in wut. Do baxael, Sara naxwłal, Dios chajia pejmarkamatkoi pat wut. Faempow poich. <sup>3</sup>Abraham paxulan wulduw Isaacwultat. <sup>4</sup>Ocho matkoivan wut Isaac nalaelt-pox, Abraham circuncida paxulan, me-ama Dios to'aspon. <sup>5</sup>Abraham cien waechan wut, Isaac nalaelt. <sup>6</sup>Samata, Sara pajutliajwa nejchaxoel wut, jum-aechow ampo: "Dios is koechax, xan xafafolialijwan nejchachaemlax xot, puexa jiw japox jumtaen wut, japibey xafafolialijwa, nejchachaemil xoti, xan suapich. <sup>7</sup>Puexa jiw chiekal matabijt xan tanxwłaxinilpox Abrahamliajwa. Pe nakiowa, xan naxwłax japon paxulanliajwa, xabich pati'wan wut" — aech Sara pajutliajwa, nejchaxoel wut.

### Agar chijiapox, paxulan Ismael suapich, Abrahamxot

<sup>8</sup>Isaac ti't wut, mit feyax kaechakofal wut, Abraham pinjiyax fiesta is paxulan Isaacliajwa. <sup>9</sup>Pe fiesta wut Sara natachaemt wut, jumtaenpow Agar paxulan, pawulpon Ismael, japon jum-aech wut babejjamechan Isaacliajwa. <sup>10</sup>Do ja-aech wut, Sara fulaech jumchiliajwapow Abraham. Jawut, jum-aechow ampo: "Hagar, japow esclava, ¡nej chajiye amxot, paxulan suapich! ¡Puexa xam nejewpi, japoxan kaen, wajxulan Isaac, pejwaxael! Xam asamatkoi, tupam wut, ¡chinax kaeyax Ismael fisaxil nejew, japon esclava paxulan-xot!" — aech Sara palaeyajametat, pamal Abrahamxot.

<sup>11</sup>Abraham xabich nejxaejwas Sara jum-aechpoxliajwa, Ismaelbey Abraham paxulankolan xot. <sup>12</sup>Pe jawut, Dios jum-aech ampo Abrahamxot: "¡Nabej nejchaxoele' naxulan Ismaelliajwa, penliajwabej! Nijow Sara jum-aechpox, ¡japoxkal ow-amde! Naxulan Isaac xabichaxael pamojiw. Japon pamojiw, xam namojiwkolaxael xanliajwa, me-ama xan chajia jumdutx xamliajwa. <sup>13</sup>Xan tajut kajachawaesaxaelen Agar paxulan, pawulpon Ismael. Japonbey xabichaxael pamojiw xabich pinamutaxaeli, Ismaellap-is xam naxulan" — aech Dios Abrahamxot.

<sup>14</sup>Do jawux, kandiawasap wut, Abraham kaesuapich naxaeyaxan chaxduw-pon Agar. Pabu'choxatatbey min chaxduton chaxlaelliajwa. Abraham takaton japoxan Agar pejtakaxot. Do jawut, Abraham to'a Agar chijiyaliajwa, paxulan suapich. Samata, jawut, japi chijia Abrahamxot. Japi chijia wut foli pajilaxxot matabijs-elaxtat,, pawulxot Beerseba. <sup>15</sup>Min wetoeps wutlisi, xafolpox pabu'choxatat, japow waelt paxulan cha-aelnaechbuxfalexot, xabich boejil xotlison minsit. <sup>16</sup>Do jawut, kaesuapich atuaxach ekpow paxulanxot. Agarlialijwa pachaema-el taeliajwapow paxulan tupaexaelpox. Agar jaxot ek wut, Ismael, noeyax tuadutlison xabich minsila xot.

<sup>17</sup>Dios jumtaen yamxulan nowpox. Samata, Agar luekspow Dios pej-angel jumchiliajwas ampo. Do jawut, Dios pej-angel jum-aech ampo Agarlialijwa:

“Agar, ¿ma-aechkat? ¡Nabey nejlewe! Dios jumtaen naxulan nowpox. <sup>18</sup> ¡Nande! ¡Xabua'de naxulan poxade! Jaxot patam wut, ¡naxulan makxalaem! Asamatkoi, xan japon kajachawaesaxaelen xabichaliajwa pamojiw, japi pinamutaliajwa” —aech Dios pej-ángel Agarliajwa.

<sup>19</sup> Do jawut, Dios chiekal nejtae-aech Agar taeliajwa minmuth. Do jawut, taenlisow minmuth. Jawut, fulaechow min wulusliajwa pabu'choxa. Jawut, pabu'choxatat min xalaenpow paxulan poxadin mint duajsliajwa. <sup>20</sup> Do baxael, Dios kajachawaet japon yamxulan chiekal ti'slaliajwa. Chiekal ti't wut, japon duk pajilaxxot, pawulxot Parán. Japon xabich pachaem fadoeliajwa. <sup>21</sup> Do asamatkoi wut, Ismael pen, Agar, japow jalwek pawis, Egipto tuajnujijow, Ismael pijowliajwa. Faen wutow pawis, Agar buflaen japow pakala dofaliajwapow.

### Abraham, rey Abimelec suapich, japi najumduwpox isliajwa convenio

<sup>22</sup> Do asamatkoi wut, rey Abimelec fulaen nospaeliajwa, Abraham suapich. Rey Abimelec fulchalas Ficol. Japon Ficol, puexa soldawpaklon, rey Abimelec pejsoldaw. Japi kolenje pat wut Abrahamxot, rey Abimelec jum-aech ampox Abrahamxot:

—Xanal chiekal matabijtax xam kajachawaet Dios. Samata, puexa xam isampoxan chiekal pachaem. <sup>23</sup> Samatabej, ¡diachwujnakolax xam najumdu'e Dios jumtaeliajwa, xam is-elaliajwam babijax xanliajwa, taxiliajwa, tamojiwliajwabej! ¡Me-ama xan pachaeman xamliajwa, xamlap-is jachiya-xaelam xanliajwa, a sew jiwliajwabej, ampatuajnujijiwliajwa! —aech rey Abimelec Abrahamxot.

<sup>24</sup> Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox rey Abimelecxot:

—Diachwujnakolax xan chiekal jumdux xamxot, japox Dios chiekal jumtaeliajwa —aech Abraham rey Abimelecxot.

<sup>25</sup> Do jawutbej, Abraham jum-aech ampox rey Abimelecxot minmuthliajwa:

—Namacjiw tajminmuth pejminmuth dofapi —aech Abraham rey Abimelecxot.

<sup>26</sup> Rey Abimelec jumnot wut, jum-aechon ampox Abrahamxot:

—Xan chinax japox jumtae-enil. Hasta ma amwutjel, japox tajut chiekal jumtaenx. Xambej kamta najumchi-emil, japox ja-aech wut xamliajwa. Samata, xan japox matabijs-enil, achan japox is —aech rey Abimelec Abrahamxot.

<sup>27</sup> Do jawut, Abraham malech chaxduw rey Abimelec. Malechpi ampilape, oveja, malis pak. Do jawut, japi kolenje convenio ispi. <sup>28</sup> Jawutbej, Abraham pejew ovejaxot, siete oveja dijanpon pejlel. <sup>29</sup> Abraham jasox is wut, rey Abimelec jum-aech Ampox Abrahamxot:

—¿Achaxchixaelkat xam isampox? —aech rey Abimelec Abrahamxot.

<sup>30</sup> Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox rey Abimelecxot:

—Ampi oveja xam bu'folom wut, ja-aech wut, xan tajut chiekal matabij-saxaelen xatis kaeyax chiekal nejchaxoespox. Ja-am wutbej, xam a sew jiw itpaeyaxaelam diachwujnakolax ampaminmuth xan tajminmuthpox, tajut kowxmuth —aech Abraham rey Abimelecxot.

<sup>31</sup> Samata, jaxot wulduws Beersebawultat, japi kolenje jaxot najumduw xot Dios jumtaeliajwas. <sup>32</sup> Dolisi, convenioliajwa chiekal kaenejchaxoelax wut

Beersebaxot, rey Abimelec, Ficol suapich, nawechpi nortel, pejiw duil tuajnu poxade. <sup>33</sup>Jaxotde, Beersebaxot, Abraham kaenae muthon, tamarisco-nae. Jaxotdebej Abraham Dios kawuajan, Dios pomatkoichapon. <sup>34</sup>Do jaxot, Abraham pin-iawaechan duk filisteos pejtujnuxot.

### Abraham xapaejtaspox Dios

(Hch 3.25; Heb 6.13-14; 11.11-12, 17-19; Stg 2.21-23)

**22** <sup>1</sup>Do asamatkoi, Abraham xapaejtaspon Dios. Dios japox ja-aech jumch chiekal taeliajwa diachwuajnakolax Abraham chiekal xanaboejt wut Dios. Samata, jawut, Dios la wut, jum-aechon ampox Abrahamliajwa:

—¡Abraham! —aech Dios.

Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—Xan ma amxotan —aech Abraham Diosliajwa.

<sup>2</sup>Dios pejme jum-aech ampox Abrahamliajwa:

—Naxulan, kaenkolanpon, japon Isaac, xabich nejxasinkampon, buflaem Moriah tuajnu poxade. Jaxotde pa'mich wut, xam itpaeyaxaelen pinjiyax muax. ¡Japamuaxxot isde ofrenda xanliajwa! ¡Jaxotde naxulan Isaac xua'la-aelam bosliajwam xan taj-ofrendaliajwa! —aech Dios Abrahamxot.

Abraham ow-aech Dios kito'aspox. <sup>3</sup>Dolis kandiawa wut, nalian wut, Abraham chajia nansap wut, i tasiapapon. Do jawux, Abraham bur matakú i xalaeliajwa. Jawut, Abraham bu'fol kolenje pamakan. Bu'folbejpon Isaac. Do jawut, Abraham fulaech Dios jumtis poxade. <sup>4</sup>Jawut foli, tres matkoi, Abraham atuaj taen Dios jumtisxot. <sup>5</sup>Jawut, Abraham jum-aech ampox kolenje pamakanxot:

—¡Xamal amxot namaem! ¡Burbej namanaxael, xamalxot! Xan, taxulan suapich, kaes wuajnade fulaeyaxaechan. Jaxotde xanal isaxaelen ofrenda Diosliajwa. Do jawux, xanal pejme kaxa naweyaxaenan —aech Abraham kolenje pamakanxot.

<sup>6</sup>Do jawut, Abraham i chafiton burxotsik. Jawut, taka-oton i paxulan Isaacxot. Dolis Abraham follison, paxulan Isaac suapich. Jitdel chaxfolon, malis cha-aelsierach. <sup>7</sup>Jawut, Isaac jum-aech ampox paxliajwa:

—¡Ax! —aechon paxliajwa.

Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox paxulanliajwa:

—¿Achaxkat, wua? —aech Abraham.

Isaac jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Ama i, jitdelbej. Pe, ¿amekat cordero Dios pej-ofrendaliajwa? —aech Isaac paxliajwa.

<sup>8</sup>Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox paxulanliajwa:

—Dios nakchaxdusaxael cordero ofrenda isliajwas —aech Abraham paxulanliajwa.

Dolisi fulaechlisi.

<sup>9</sup>Pat wuti Dios jum-aechxot, jawut Abraham ia' sumta-eful altar isliajwa. Do jawux, i owapon altarmatwuajtat. Do jawut, Abraham paxulan muax-matakú wuton, oton imatwuajtat. <sup>10-11</sup>Xua'laliajwa wut paxulan Dios pej-ofrendaliajwa, jawut Abraham Dios luekson athusik. Dios jum-aech ampox Abrahamliajwa:

—¡Abraham! ¡Abraham! —aech Dios.

Abraham jumnot wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—Xan ma amxotan —aech Abraham.

<sup>12</sup>Jawut, Dios jum-aech ampox Abrahamliajwa:

—¡Naxulan nabej xua'le! Xan chiekal matabijtax xam naxanaboejtampox, kamta na-ow-am xot, naxulan kaekolanpon xua'lax kito'ax wut —aech Dios Abrahamliajwa.

<sup>13</sup>Jawut, Abraham natachaemt wut, taenon kaen ovejapoi, mat-exawaet wut cha-aelnaedalaxot. Jawut, Abraham fulaech oveja, mat-exawaetpon, jaelsliajwa. Abraham oveja jaelt wut, xua'lapon. Jawut, Abraham bot oveja altarmatwujtat jitat Dios pej-ofrendaliajwa. <sup>14</sup>Abraham japamuax wuldow ampawultat: “Dios nakchaxdut nakwewe'pox”. Samata, ma amwut, jiw nakiowa jum-aechfuki ampox: “Dios pejmuaaxot Dios nakchaxdut nakwewe'pox” —aechfuki.

<sup>15</sup>Do jawut, Abraham pejme luekson Dios pej-ángel athulelsik. <sup>16-17</sup>Dios pej-ángel jum-aech ampox Abrahamliajwa:

—¡Naewe'e Dios jum-aechpox xamliajwa: ‘¡Naxulan xua'laxaelam taj-ofrendaliajwa!’ —an wut, xam kamta na-ow-am! Samata, xan jum-an ampox xamliajwa: ‘¡Xan tajut diachwuajnakolax xam kajachawaesaxaelen. Samata, xamxot jumdux xabichaliajwa namojiw. Me-ama ithaej xabichpi thatbaxot, jachiyaxaellap-is namojiw. Me-ama thaejbelinbej xabich marbabu'xot, jachiyaxaellap-is namojiw. Namojiw majt xabich nabeyaxael, padaelmajiw suapich, japatuajnu kife'naliajwa. Do jawux, namojiw duilaxael padaelmajiw pejkawutat. <sup>18</sup>Puexa asatuajnuhanpijw kajachawaesfulaxaes namojiw pijaxtat, xam chiekal nanaexasitam xot, kito'ax wut’ —an xan xamliajwa —aech Dios xamliajwa! —aech Dios pej-ángel Abrahamliajwa.

<sup>19</sup>Do jawux, Abraham, Isaac suapich, nawenpi pamakjiw, namapi, poxadin. Do jawut, puexa fulaech wuti Beerseba poxade, jaxot Abraham namanlison dukaliajwa puexa pejjw suapich, puexa pamakjiw suapichbej.

#### Abraham pakoewan, Nacor, japon paxipox

<sup>20</sup>Do baxael, Abraham wultaen pakoewan Nacor xabichpox paxi pijow Milcaxot. Japow ocho paxipow. <sup>21</sup>Matxoelapijin pawul Uz. Wachakalpijin pawul Buz. Terceropijin pawul Kemuel. Japonlap Aram pax. <sup>22</sup>Do Kemuelwux, kaes cinco pakoew nalaela. Kaen pawul Quesed. Asan pawul Hazo. Asan pawul Pildas. Asan pawul Jidlaf. Asan pawul Betuel. <sup>23</sup>Betuellap Rebeca pax. Japi, Nacor paxi, ocho poejw. Japi nalaelapi Milcaxot.

<sup>24</sup>Nacor kaesbejpon paxi, asaow pijowtat. Japow pawul Reúma. Japi cuatro paxipi poejw. Kaen pawul Teba. Wachakalpijin pawul Gaham. Terceropijin pawul Tahas. Taxdukapijin pawul Maaca.

#### Sara tupo

**23** <sup>1-2</sup>Sara laeja ciento veintisiete waechan. Jaswaechan suapich laeja wut, asamatkoi Sara tupo Quiriat-arba paklowaxot, Canaán tuajnu-xot. Ma amwutjel, japapaklowax, pawul Hebrón. Abraham xabich wunow, pijow Sara tupo wut, xabich nejxaejwas xoton. <sup>3</sup>Do jawut, Abraham, pijow, patupow, cha-ot wut, fulaechon nospaeliajwa, hititas suapich, japilap jaxot mox duil. <sup>4</sup>Jaxotde pat wut, Abraham jum-aech ampox hititasxot:

—Xan asatuajnupijnan. Pe ma amwütjel, dukx nejtuajnuxot. ¡Xanxot sat mowim, tajow, patupow, muthsliajwan! —aech Abraham hititasxot.

<sup>5</sup>Japi hititas jumnot wüt, jum-aechi ampox Abrahamxot:

<sup>6</sup>—Tajpaklon, ¡xam chiekal nanaewe'e! Xanalxot Dios makafit xam, tajpaklonalijwam xanalxot. ¡Nijow muthde tajsatxot, kaes xamliajwa sat pachaemxot! Kaen xanalxot jumchiyaxil asax xamliajwa —aech hititas Abrahamxot.

<sup>7</sup>Do jawüt, Abraham nant wüt, natxatdikon itpaeliajwa sitaeyax japiliajwa.

<sup>8</sup>Jawüt jum-aechon ampox:

—Diachwuajnokolax xamalliajwa pachaem wüt xan tajow muthsliajwan nejsatxot, ja-aech wüt, ¡xamal nospaem, Efrón suapich, japon Zohar paxulan! <sup>9</sup>¡Japon jum-amde mowaliajwa muaxwuaj xanxot, sat pawulxot, Macpela! Japamuaxwuaj xabich mox Efrón pejsat matdukafulxot. Xan mosa-xaelen jas-om suapichpox muaxwuaajliajwa. Ja-aech wüt, japamuaxwuaj xan tajmuaxwuajaxael, asamatkoi, tajjiw tup wüt muthaliajwan jaxot —aech Abraham hititasxot.

<sup>10</sup>Efrón, hitita-aton, japon-is jaxot. Samata, japon pajut jumnot wüt Abrahamxot, jum-aechon ampox puexa jiw chiekal jumtaeliajwa, asew xaxenapi-bej paklowax laleyaxxot:

<sup>11</sup>—¡El, tajpaklon! Xan malech chaxdusaxaelen japasat, muaxwuaj suapich. Puexa tajjiw amxotpi jumtaen xan malech chaxdusaxaelenpox japasat xam. ¡Nijow, patupow, muthde jaxot! —aech Efrón.

<sup>12</sup>Pe Abraham pejme natxatdik puexa hititas wuajnael itpaeliajwa sitaeyax. <sup>13</sup>Jawüt, Abraham jum-aech ampox Efrónxot, puexa jiw jumtaeliajwa:

—¡Xam chiekal naewe'e! Xan wuljowx plata nakifisliajwam japasatomliajwa. Do jawux, tajow muthsaxaelen jaxotde —aech Abraham Efrónxot.

<sup>14</sup>Do jawüt, Efrón jumnot wüt, jum-aechon ampox Abrahamxot:

<sup>15</sup>—Tajpaklon, ¡chiekal nanaewe'e! Sat pa-om jumch cuatrocientos platafahan. Jas-om suapichpoxliajwa, kaes asax najumchiyaxisal. ¡Ma amwüt muthde nijow, patupow! —aech Efrón to'a wuton Abraham.

<sup>16</sup>Do jawüt, Abraham ow-aech mosliajwa jas-om suapichpox sat. Samata, Abraham moton Efrón cuatrocientos platafahan, puexa hititas wuajnael.

<sup>17-18</sup>Jasoxtat Efrón pejsat mowa, muaxwuaj suapich, Abrahamxot. Japasat pawul Macpela. Chamowabejpon jaxot naechan nuili. Japasat Mamre pej-orientel. Puexa jaxotpijw pajut chiekal taen Abraham wuajt wüt sat Efrón xot.

<sup>19</sup>Do jawux, Abraham pijow Sara, patupow, muthon muaxwuaixot. Japasat pawul Macpela, Mamre orientel. Mamre mox Hebrón paklowaxxot, Canaán tuajnuxot. <sup>20</sup>Jasoxtat Abraham sat wuajt wüt, chawuajtbejpon muaxwuaj asamatkoi pejjw tup wüt muthaliajwa japamuaxwuaixot. Majt hititas pejsat. Pe ma amwütjel, Abraham pejsat.

#### Isaac fitpox pawis pijowliajwa

**24** <sup>1</sup>Abraham xabich pati'in. Dios xabich kajachawaechpon puexa Abraham ispoxanliajwa. <sup>2</sup>Asamatkoi, Abraham la pamakan, japon-is pati'inpon, padujnabichan, puexa asew Abraham pamakjiwxot. Japonlap puexa tataeful Abraham pejew. Pat wuton Abrahamxot, Abraham jum-aech ampox pamakan padujnabichanxot:



—¡Nejke-e o'e tajtawibuxfalxot! <sup>3</sup> ¡Jasoxtat chiekal najumdu'e Dios pajut chiekal jumtaeliasjwa, japon tato'alpon athuxotse, ampathatxotbej! ¡Xam nabej tapae' taxulan Isaac, fisliasjwa pawis, Canaán tuajnu'pijow, xan dukx-tuajnu'xot! <sup>4</sup> ¡Xam fulaeyaxaelam tajjiw pejtua'jnu' poxade! ¡Tajjiwxot kaeow pawis makafisaxaelam taxulan pijowliasjwa! —aech Abraham pamakanxot.

<sup>5</sup> Abraham pamakan jumnot wut, jum-aechon ampox Abrahamxot:

—Pawis nak fulae-elasia wut, ¿machiyaxaelenkat xan? Ja-aech wut, ¿xankat naxulan buflaeyaxaelen xam nakoltamtuajnu' poxade? —aech Abraham pamakan.

<sup>6</sup> Jawut, Abraham jum-aech ampox pamakanxot:

—¡E! Xam nawebuflaeyaximil taxulan japatuajnu' poxade. <sup>7</sup> Dios, athuxotse tato'alpon, nabuflaen taj-ax duk tuajnu'xotdin, tajjiw pejtua'jnu'xotdinbej, xan dukaliajwan ampatuajnu'xot. Japon najumdu't chaxdusliasjwa ampatuajnu' tamojiwliasjwa. Japonbej to'axoek pej-ángel xam wuajnade, xam faenaliasjwam pawis, japow taxulan pijowliasjwa. <sup>8</sup> Pawis nakfulae-elasia wut xam nej-nakfulae-elepow, japoxliasjwa xam bu'wuajanxilaxaelam. Pe xam buflaeyaximil amxot taxulan japatuajnu' poxade.

<sup>9</sup> Do jawut, Abraham pamakan ke-e oton pejpaklon Abraham pejtawibuxfalxot. Jasoxtat japon jumdu't isliasjwa Abraham jum-aechpox. <sup>10</sup> Do jawux, Abraham pamakan itfet malechpi, kaes pejme pachaempoxan xalaeliasjwapon. Jawut, tamejapon diez camello japoxan, malechpoxan, xalaeliasjwa. Dolison, chiekal kitoet wut, fulaechlison, asew nabichiw suapich, Nacor duk poxade, Mesopotamia tuajnu' poxade. <sup>11</sup> Do baxael, kaematkoian suapich wut, Abraham pamakan paton paklowax tathoetxot, Nacor dukxot. Do jawut, tuilafullisox. Japahora wutlap, watho' jifulalaena min powaliasjwa. Jawut, Abraham pamakan jum-aech ampox fulchalaspiliasjwa: “Nej damlathule camello minmuthxot” —aech Abraham pamakan fulchalaspiliasjwa. <sup>12</sup> Jawut, Abraham pamakan Dios kawuajnu'xat wut, jum-aechon ampox Diosliasjwa:

“Tajpaklon Dios, xamlap tajpaklon Abraham pejDiosnam, ¡xan nakajachawae'e chiekal nawepachaemaliasjwa ma amwut! ¡Kajachawae'e, me-ama xam jumdutam tajpaklon Abrahamxot! <sup>13</sup> Ampaminmuthxot xan kawetaxaelen, watho'pansiachiw, ampapaklowaxpijow, fulaen wut min powaliasjwa. <sup>14</sup> Watho'pasiachiw amxot wut, xan jumchiyaxaelen ampox kaeow jaxotpijowliasjwa: ‘Jam, ¡xan min feyaxaelen nejkuanarpijt!’ —chiyaxaelen. Do jawut, japow jumchiyaxael wut ampox xanliasjwa: ‘¡Najaw! ¡Xam min fem! Xan min powaxaelenbej puexa nejew camelloliasjwa’ —aech wutow, xanliasjwa japowlap xam makafitam Isaac pijowliasjwa. Do ja-aech wutbej, xan matabijsaxaelen xam kajachawaetampox tajpaklon Abraham” —aech Abraham pamakan, Dios kawuajan wut.

<sup>15</sup> Abraham pamakan buxtoesliasjwa wut Dios kawuajanpox, jawut taenpon, pansiw taka-esfuldin wut kuarnat minmuth poxadin. Japow pawul Rebeca. Japow Betuel paxulow. Betuel pax pawul Nacor. Betuel pen pawul Milca. Nacor, japon Abraham pakowan. <sup>16-17</sup> Rebeca xabich chamiow. Chinax aton bu'moejs-esalow. Rebeca pat wut minmuthxot, min powapow falaliasjwa pejkuarnat poxadik. Xanwiasliasjwa wutow mint, jawut Abraham pamakan najae'e japow poxade. Moxde wut japowxot, jum-aechon ampox japowxot:

—Jam, ¡xan feyaxaelen nejkuanarpijt mint! —aech Abraham pamakan japowxot.

<sup>18</sup> Jawut, kamta jumnot wut, jum-aechow ampox:

—¡Najaw! Tajpaklon, ¡xam min fem! —aechow.

Jawut kamta pejkuarnat cha-e'kpow satadik. Do jawut, japow kifalaful Abraham pamakan min feliajwa. <sup>19</sup> Abraham pamakan min feyax kaechoel wut, japowlap pajut jum-aech ampox Abraham pamakanxot:

—Xan min powaxaelen puexa nejew camello min feliajwa, chiekal nuafneliajwa —aechlap japow pajut Abraham pamakanxot.

<sup>20</sup> Jawut, min falpow choef min duajsaxxot. Jawut, bichakal min wuljaetow wulusfulaliajwa japox. Jasox ispow puexa camello duajsliajwa min. <sup>21</sup> Abraham pamakan boejlich chiekal natachaemt, japow min wuljaet wut camelloaliajwa. Abraham pamakan chiekal matabijsasia, japow japox ja-aech Dios pejkajachawaesaxtat.

<sup>22</sup> Camello min feyax kaechoel wut, Abraham pamakan jut anillo, xabich ommaenkpox, isaspox orotat, japow fumuxajoelaliajwapon. Japoxanillo dewnik ocho gramo. Jawutbej, Abraham pamakan kolemuaxxajoebej chaxduwpon japow. Japoxan xabich ommaenkpoxan, isaspoxan orotat. Japamuxxajoe, kaenanula, me-ama kaes dewnikpox cien gramo. <sup>23</sup> Abraham pamakan jawut wuajnachaemt wut jum-aech ampox japowxot:

—¡Xam najum-amde! ¿Achawulkat nej-ax? ¿Nej-ax pejbaxotkat xanjup xanliajwa, tajnachalaliajwabej, moejsliajwan tajnachalaliajwabej? —aech Abraham pamakan japowxot.

<sup>24</sup> Japow jumnot wut, jum-aechow ampox:

—Xan Betuel paxulwan. Taj-ax pax pawul Nacor. Taj-ax pen pawul Milca.

<sup>25</sup> Xanal tajbaxot xanjup xam moejsliajwam, nejnachalabej. Jaxotbej xabich pola camello xaeliajwa.

<sup>26</sup> Do jawut, Abraham pamakan brixtat nuk itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa.

<sup>27</sup> Japon kawuajan wut Dios, jum-aechon ampox Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam, tajpaklon Abraham pejDiosnam. Xam jikajachawaetam, me-ama xam jumdutam kajachawaesliajwam tajpaklon Abraham. Samata, xan folxpox chiekal nawepachaem xanliajwa, nakajachawaetam xot, tajpaklon pejjiw poxadax wut” —aech Abraham pamakan, kawuajan wuton Dios.

<sup>28</sup> Do jawut, Rebeca najae'e pen poxade. Japow pa'a wut jaxotde, pejjiw chapaeipow puexa ja-aechpox. <sup>29</sup> Japow pakoewan, pawul Labán. Labán japox jumtaen wut, najae'enpon minmuth poxadin taeliajwa Abraham pamakan.

<sup>30</sup> Labán taen pakoewow oro-anillo fumuxajoespox, muaxxajoespoxanbej. Jumtaenbejpon, pakoewow jalpaei wut Abraham pamakan jum-aechpox. Do jawut, Labán pat wut minmuthxot, moxdepon Abraham pamakan poxade. Abraham pamakan kawetafuk minmuthxot, pejnachala suapich, camellobej.

<sup>31</sup> Do jawut, Labán jum-aech ampox Abraham pamakanxot:

—¡Xam xabuat, xamlap kajachawaet Dios! ¿Ma-aech xotkat tathoetatam? Xan chiekal chaemtax ba xamalliajwa, camello noeliajwambej —aech Labán Abraham pamakanxot. <sup>32</sup> Do jawut, Labán japi buflaech ba poxade. Jawutbej, Labán pamakjiw camello tamjolpi Abraham pamakan bu'patpi. Xalwuajtholbejpi camello xaeliajwa, pola. Jawutbej, Labán pamakjiw xalaeni min Abraham pamakan, pejnachala suapich, tuakkiasliajwa.

<sup>33</sup>Naxaeyaxan xalaen wut japi xaeliajwa, Abraham pamakan jum-aech ampox:

—Xan xaeyaxinilfuk, majt xamalliajwa naksiya-enil wut —aechon bapjiwliajwa.

Do jawut, Labán jum-aech ampox Abraham pamakanliajwa:

—¡Xam naksiyam! —aech Labán Abraham pamakanliajwa.

<sup>34</sup>Do jawut, Abraham pamakan jum-aechon ampox Labánxot, Betuelxotbej:

—Xan Abraham pamakkan. <sup>35</sup>Tajpaklon Abraham kajachawaech Dios xabich kimaenkaliajwa. Dios xabich kajachawaechpon xabichaliajwa oveja, pak, camello, bur. Kajachawaechbejpon xabichaliajwa oro, plata, pamakjiw poejiw, watho'bej. <sup>36</sup>Sara, tajpaklon pijow, kaen paxulan waeltow. Japow xabich pati'ow wut, naxuwal. Asamatkoi, tajpaklon tup wut, japon pejwulela, paxulan xanmanaxael puexa pax pejew. <sup>37</sup>Tajpaklon nawuljow xan jumdu-sliajwan japoxot, Diosbej najumtaeliajwa, japox jumdutex wut. Najum-aechon ampox xanxot: “¡Xam tapaeaximil taxulan Isaac fisliajwa pawis, Canaán tuajnu pijow, xatis duilstuajnu xot!” <sup>38</sup>Samata, fulaeyaxaelam tajjiw pejtuajnu poxade, jaxotde makafisliajwam pawis taxulan pijowliajwa” —aech tajpaklon xanxot. <sup>39</sup>Jawut, xan jum-an ampox: “Tajpaklon, pawis nakfulae-elasia wut ampalel, ¿xankat machiyaxaelen?” —an xan tajpaklonxot. <sup>40</sup>Tajpaklon najumnot wut, jum-aechon ampox xanxot: “Xanlap naexasitponan Dios, japonlap to'axael pej-ángel xam kajachawaesliajwa puexa chiekal pachaemaliajwa, xam folam wut. Jasoxtat xam makafisaxaelam pawis tajjiwxot, taj-ax majt duktuajnu xot, taxulan pijowliajwa. <sup>41</sup>Tajjiw tapae-el wut paxulow xam nakfulaeliajwa ampalel, ja-aech wut, xam najumdutampo x chiekal toepa-xael” —aech tajpaklon xanxot.

<sup>42</sup>Doliso', xan patx wut ampaklowax pejminmuthxot, Dios kawuajntax, tajpaklon Abraham pejDios. Dios kawuajntax wut, jum-an ampox: “Diachwuajnakolax nakajachawaesiasiam wut ampafulaeyaxliajwa, ma amwut, ¡chiekal nakajachawae'e! <sup>43</sup>Ma amwut, xan minmuthxotx wut, kaeow, pansiw, fulaen wut min posliajwa, xan japow wuljoeyaxaelen min feliajwan japow pejkuarnatpijt. <sup>44</sup>Do jawutbej, japow xan najumchiyaxael ampox: ‘¡Najaw! ¡Xam min fem! Xanbej min powaxaelen puexa nejew camelloliajwa’ —chiyaxaelow xanliajwa, ¡japowlap xam makafitam tajpaklon paxulan pijowliajwa!” —an xan, Dios kawuajntax wut. <sup>45</sup>Do jawut, Dios kawuajntax buxtoes-enil wutfuk, Rebeca taka-esfuldin pejkuarnat minmuth poxadin. Jawut, xan jum-an ampox japowxot: “¡Xan min nachaxdu'e feliajan!” —an xan. <sup>46</sup>Jawut, cha'ekpow pejkuarnat, xan min feliajwan pejkuarnatxot. Jawut, jum-aechow ampo xanliajwa: “¡Xam min fem! Xan min powaxaelenbej puexa nejew camello min feliajwa” —aechow. Jawut, japow nachaxdutow mint minfeliajwan. Do jawut, min powapow tejew camellobej duajsliajwa. <sup>47</sup>Do jawutbej, xan wuajnachaehtax wut, jum-an ampo x japow: “Xam, ¡najum-amde! ¿Achawulkat nej-ax?” —an xan wuajnachaehtax wut japow. Japow jumnot wut, jum-aechow ampo xanxot: “Xan Betuel paxulan. Taj-ax pax pawul Nacor. Taj-ax pen pawul Milca” —aechow, xanxot. Xan japox jumtaenx wut, xabich nejchachaemlax. Samata, fumuxajoelxpow anillo. Muaxxajoexbejpow muaxxajoe kolelelje. <sup>48</sup>Do jawut, xan brixtat nukx itpaeliajwan sitaeyax Diosliajwa. Do jawutbej, xan kawuajntax wut Dios,

jum-an ampox Diosliajwa: ‘Dios, xam xabich pachaemam, tajpaklon Abraham pejDiosnam’ —an xan Diosliajwa, japon kawuajntax wut. Jasox jum-an Diosliajwa, chiekal ijil xot wuajan fulaelx wut chamoeyaxtat patxotbej, faenaliajwanbej tajpaklon pejiwixot ampow pawis, tajpaklon paxulan pijowliajwa. <sup>49</sup>Xamal Abraham pejiwampi, ma amwut, ¡chiekal najum-ande, diachwuajnakolaxpox tajpaklon Abrahamliajwa xamal chiekal pachaemasiam wut, o, pachaema-elasiam wutbej! Ma amwut, ¡kamta najum-amde! Ja-am wut, ¡xan chiekal matabijsaxaelen isaxaelenpox tajpaklon Abrahamliajwa! —aech Abraham pamakan Labánxot, Betuelxot.

<sup>50</sup>Do jawut, Labán, Betuel suapich, jumnot wut, jum-aechi ampox Abraham pamakanliajwa:

—“Puexa ampox ja-aech Dios pijaxtat. Samata, xanal kaes asax jumchiyaxinil. <sup>51</sup>¡Ama Rebeca! Xam buflaesiam wut, ¡buflaem nejpaklon paxulan pijowliajwa! Me-ama Dios jum-aech, ¡japox chiekal nej ja-aече!” —aech Betuel, Labán suapich.

<sup>52</sup>Abraham pamakan japox jumtaen wut, brixtat nuk wut, sat makxabi-jindikon itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa. <sup>53</sup>Do jawut, juklison orotat isaspi, platatat isaspibej. Jukbejpon ponan, xabich chimiapi. Jawut, chaxduwpon Rebeca. Chaxduwbejpon malechpi Rebeca pen, japow pakoewanbej. <sup>54</sup>Do jawux, Abraham pamakan, japon pejnachala suapich, xaelisi. Afbejpi. Japamadoitat, moeji Betuel pejbaxot. Do kandiawasap wut, nana wuti, Abraham pamakan jum-aech ampox puexa Rebeca pejiwliajwa:

—Amalis, ¡xan nawiasaxaelen tajpaklon pejba poxade! —aech Abraham pamakan.

<sup>55</sup>Pe Rebeca pakoewan, Labán, pen suapich, japi jum-aech ampox Abraham pamakanliajwa:

—¡Pe Rebeca diez matkoijan xanalxot nej namanafuk! Do jawux, japow xam nakfulaeyaxael —aech Labán, pen suapich, Abraham pamakanliajwa.

<sup>56</sup>Pe Abraham pamakan jum-aech ampox Labánliajwa, japon penliajwabej:

—¡Kaes nabej na-itsals jasoxtat piach kijlasamatan xamalxotaliajwan! Dios nakajachawaet tajfulaeyax chiekal pachaemaliajwa. Samata, ¡kamta nawiasaxaelen tajpaklon pejba poxade! —aech Abraham pamakan Labánliajwa, japon penliajwabej.

<sup>57</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Abraham pamakanliajwa:

—Xanal laeyaxaelen Rebeca jumtaeliajwan achax jumchiyaxaelow —aech japi Abraham pamakanliajwa.

<sup>58</sup>Do jawut, lapi Rebeca. Japow pat wut japixot, wuajnaemtlisipow chiekal. Wuajnaemnt wut, jum-aechi ampox Rebecaliajwa:

—¿Xamkat ma amwut ampon aton nakfulaesiam? —aechi Rebecaliajwa, wuajnaemnt wut.

Rebeca jumnot wut, jum-aechow ampox puexa pejiwliajwa:

—Diasdo! Xan ma amwut japon aton nakfulaeyaxaelen —aech Rebeca.

<sup>59</sup>Do jawut, Rebeca pejiw najaw-aechlisi Rebeca nakfulaeliajwa Abraham pamakan, japon pejnachalabej. Jawutbej, nakfol Rebeca tataeflaspow. Japow Rebeca pamakow. <sup>60</sup>Rebeca pejiw jum-aech ampox japowliajwa:

“Jam, ¡xam nej xabicha namojiw! ¡Japibej nej kife!ka padaelmajiw pejpaklowaxan, naba wuti!” —aechi Rebecaliajwa.

<sup>61</sup>Do jawut, Rebeca, pamakwatho' suapich, chalaklisi camellotat. Jawut, fulchafolisi Abraham pamakan, japon pejnachalabej. Jasox ja-aech Abraham pamakan, buflaen wuton Rebeca japow pejjiw pejpaklowaxxot Isaac pijowliajwa. <sup>62</sup>Japamatkoiyan wut, Isaac asalel liaxt, mox minmuth pawulxot 'Dios, dukpon, nataenponbej' pawulxot. Jawut, Isaac duk Néguev tuajnuaxot. <sup>63</sup>Asamatkoi, kaliax wut, Isaac laejepon mathunaliajwa. Jawut, taenpon jiw, atuaxach chaflaen wut camellotat japonlel. <sup>64</sup>Jawutbej, Rebeca taenpow aton, japon aton atuaxach wut. Samata, jawut, japow nandik camelloxot. <sup>65</sup>Jawut, Rebeca wuajnachaeamt wut, jum-aechow ampox Abraham pamakanliajwa:

—¿Achankat japon aton, xatislel fulaenpon yoleldin? —aech Rebeca.

Abraham pamakan jumnot wut, jum-aechon ampox japowliajwa:

—Japonlap Isaac, tajpaklon paxulan —aech Abraham pamakan Rebecaliajwa.

Do jawut, japow kamta xumataka'cha furbu' Isaac xutaesamatas.<sup>d</sup>

<sup>66</sup>Japi pat wut Isaacxot, Abraham pamakan jalpaei puexa ja-aechpox. <sup>67</sup>Do jawux, Isaac buflaechon Rebeca japon pejcarpaba poxade, japon pen, Sara, majt duk poxade. Jawut, Isaac fiton Rebeca pijowliajwa. Diachwuajnakolax Isaac xabich nejxasink Rebeca. Samata, Isaac bu'alejna-elon nejxaejwaspox pen tupaaxliajwa.

#### Abraham tupo

**25** <sup>1</sup>Sara tupo wut, Abraham asaow pawis fit. Japow pawul Cetura. <sup>2</sup>Abraham japowtat seis paxipon, poejiw. Kaen pawul Zimram. Asan pawul Jocsán. Asan pawul Medán. Asan pawul Madián. Asan pawul Isbac. Asan pawul Súa. <sup>3</sup>Baxael, Jocsán kolenje paxulan. Kaen pawul Seba. Wachakalpijin pawul Dedán. Do baxael, Dedán tres paxipon. Japi trespixot tresmutje nadofa. Japi Dedán pamojiw. Kaemut pawul asureos. Asamut pawul letuseos. Asamut pawul leumeos.

<sup>4</sup>Madián cinco paxipon. Matxoelapijin pawul Efa. Wachakalpijin pawul Efer. Terceropijin pawul Hanoc. Cuartopijin pawul Abida. Quintopijin pawul Elda. Puexa japilap Cetura paxi, pamojiwbej. <sup>5-6</sup>Abrahambej paxipon asew pejwatho'jiwtat. Japi paxi, pakdiachiw wut, Abraham kaenanula malech chaxduw. Do jawux, japi to'apon juimt julanlelsan, duilialiajwa atuaj paxulan Isaacxot. Do asamatkoi, Abraham tupo wut, Isaac puexa pax pejew xanmanpon pejewkolaliajwa.

#### Abraham tupo wut, muthtaspon

<sup>7</sup>Abraham laeja ciento setenta y cinco waechan. <sup>8</sup>Jaswaechan laeja wut, Abraham tupo. Me-ama pejwuajnapijiw pakdiachwaxtat tupo wut, ja-aech-is Abraham tupon xabich pati'in wut. <sup>9</sup>Do jawut, Isaac, Ismael suapich, muthti pax Abraham. Jawut, muthti pax muaxwuajxot, Macpela satxot. Japasat Mamre pej-orientelel. Majt japasat Efrón pejsat. Efrón, japon Zohar paxulan. Zohar, japon hitita-aton. <sup>10</sup>Japasat Abraham chajia wuajt hititasxot. Jaxotde Abraham muthtas muaxwuajxot, pijow Sara muthtasxot. <sup>11</sup>Do jawux,

d 24.65 Japox ja-aechow itpaeliajwa sitaeyax pamlaaxelpow.

Abraham t̄up w̄ut, Dios kajachawaech Isaac. Isaac duk mox minm̄uthxot, ‘Dios pomatkoicha dukpon, nataenponbej’ paw̄ulxot minm̄uth.

### Ismael paxipox, pamojiwbejpon

<sup>12-15</sup> Abraham paxulan, paw̄ulpon Ismael, nalaeltpon Agarxot. Japowlap esclava, nabistpow Saraliajwa. Japow Egipto tuajnapijow. Ma ampilap Ismael paxi. Matxoelapijin paw̄ul Nabaiot. Wachakalpijin paw̄ul Cedar. Terceropijin paw̄ul Adbeel. Cuartopijin paw̄ul Mibsam. Quintopijin paw̄ul Misma. Sextopijin paw̄ul Duma. Séptimopijin paw̄ul Massa. Octavopijin paw̄ul Hadar. Novenopijin paw̄ul Tema. Décimopijin paw̄ul Jetur. Oncepijin paw̄ul Nafis. Docepijin paw̄ul Cedema. <sup>16</sup> Japilap Ismael paxi, doce poejiw. Kaenanula japilap paklochiw pejtuajnuchanxot. Do jawux, japi pamojiw docemutanpi. Japi docemutanpijiw pejwuajnapijiw pejwulan wulduwpi pejtuajnuchan. Japi pejwuajnapijiw pejwulan wulduwpi pejtuajnuchan.

<sup>17</sup> Ismael ciento treinta y siete waechan w̄ut, japon t̄up. T̄upon, pejwuajnapijiw, chajia t̄upi suapich, natamejlalijwa suapich. <sup>18</sup> Ismael pamojiw mox duil Havila tuajnūxot, mox Shur tuajnūxot. Japi duil Egipto tuajnutabijla. Japi duilxot mox nuamt, Asiria tuajnū poxaxaechpot. Jaxotlap japi duil pejlel. Asew, Ismael pamojiw, mox duila-el, japi nakaewaliajwa, me-ama padaelmajiwi w̄ut, ja-aech xoti.

### Na-o'a nalaelapox kaen paw̄ul Jacob, asan paw̄ul Esaú

<sup>19</sup> Ampawuajan Isaac pejwuaaj, japonlap Abraham paxulan <sup>20</sup> Isaac cuarenta waechan w̄ut, fiton Rebeca. Japow Betuel paxulow, Labán pakoewow. Japi arameosjiwlap, duili Padan-aram<sup>e</sup> tuajnūxot. <sup>21</sup> Rebeca moejwaxil. Samata, Isaac Dios kawuajan Rebeca moejwaliajwa. Dios jumtaen Isaac kawuajanpox. Samata, Rebeca moejow w̄ut, na-o'apow. <sup>22</sup> Na-o'iw nabeful Rebeca pejwoejtat. Samata, Rebeca xabich nabijat, japi nabeflaxtat. Japow nejchaxoel w̄ut, jum-aechow ampox: “¿Ma-aech xotkat xabich ampox ja-aech xanliajwan?” — aechow, nejchaxoel w̄ut. Ja-aech w̄ut, Rebeca Dios kawuajan matabijsliajwa ja-aechpoxliajwa japowliajwa. <sup>23</sup> Do jawut, Dios jumnot w̄ut, jum-aechon ampox Rebecalijwa:

“Nejwoejtat kolenje. Asamatkoi, japi pamojiw paklochiwaxael. Japi padaelmajiwaxaelbej. Samata, me-ama nabapi nakaewa. Kaen kaes paklonaxael. Wachakalpijin tato'laxael pakoewan, matxoelapijin” — aech Dios Rebecalijwa.

<sup>24</sup> Asamatkoi, Rebeca naxuwal w̄ut, faekow na-o'a. <sup>25</sup> Matxoelanalaeltpon ponapasoeayan. Ponabu'labejpon. Japonlap paw̄ul Esaú. <sup>26</sup> Matxoelanalaeltpon, tuaknajtakuktas wachakalnalaeltpon. Jasoxtat japi kolenje nalaela. Samata, wachakalpijin wulduws Jacobwultat. Rebeca naxuwal w̄ut, Isaac sesenta waechan.

### Esaú jumch mowapox pakoewanxot, japon pejwaxaelpoxan

<sup>27</sup> Do jawux, Esaú, Jacob suapich, chiekal ti'sfulisi. Esaú jumch nejxasink nanuamsliajwa atuaj. Chiekal pachaembejpon wekalijwa. Jacoblax chiekal

nejmamach carpabachanxot. Japon kaes nejxasink kawetaliajwa carpabachanxot. <sup>28</sup>Isaac kaes nejxasink Esaú, nejxasink xoton choef xaeliajwa, Esaú pajali. Pe Rebeca kaes nejxasink Jacob.

<sup>29</sup>Asamatkoi, Jacob chat-iapon naxaeyax. Jawut, Esaú nawi'an wut tathoetlel, xabich damalon wekaxtat. <sup>30</sup>Do jawut, Esaú jum-aech ampox Jacobxot:

—Xan xabich litaxaelax. Tajlit tupasian. ¡Xan nachaxdu'e japoxnaxaeyax, pasoeyax, xan xaeliajwan! —aech Esaú Jacobxot.

Samata, Esaú asawulpon, Edom. Hebreojametat “Edom” —aech wut, jumchiyaxaelap ampox: “Pasoeyax” —chiyaxaelpox.

<sup>31</sup>Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox Esaúxot:

—¡El! Xam matxoelapijnam xot, xabich kaes nosaxaelam waj-ax pejew, waj-ax naknaetup wut. Xamlap kaes paklonaxaelam. Me-ama xan, jachiyaximil. Puexa japoxan xanliajwa wut, ja-am wut, ma amwut, naxaeyax chaxdusaxaelen xam xaeliajwam —aech Jacob Esaúxot.

<sup>32</sup>Do jawut, Esaú jum-aech ampox Jacobxot:

—Xam najut chiekal nataenam xan tajlit tupasian. Waj-ax pejew, xan kaes nosaxaelenpoxan matxoelapijnan xot, japoxan xanliajwa ommaenka-el, xan tajlit tupasian xot —aech Esaú Jacobxot.

<sup>33</sup>Do jawut, chiekal nejthü'axtat Jacob jum-aech ampox Esaúliajwa:

—¡Ma amwut, diachwüajnakolax najumdu'e Dios jumtaeliajwa, xam natapeyaxaelam wut xan kaes nosliajwanpox waj-ax pejew, asamatkoi, japon tup wut! —aech Jacob Esaúxot.

Do jawut, Esaú chiekal nejthü'axtat jumduton Jacobxot. Ja-aech wut, Jacob kaes nosaxael pax pejew. Kaes paklonaxaelbejpon pakoevan Esaúliajwa.

<sup>34</sup>Do jawut, Jacob chaxdu naxaeyax Esaú xaeliajwa. Japanaxaeyax pan, malis lentejasap. Esaú xaeyax kaechatoel wut, jaxot nant wut, chijiapon. Chinax nejchaxoela-elon kaes nosaxaelpoxliajwa pax pejew, japon matxoelapijin xot. Esaú chinax nejchaxoela-elbej japon kaes paklonaxaelpox pakoevan Jacobliajwa.

### Isaac chijiapox Gerar tuajnu poxade

**26** <sup>1</sup>Asamatkoiyan, naxaeyaxan xabich ajil wut Isaac duktuajnu xot, iam xabich piach thilna-el xot. Najup, me-ama majt Abraham laeja wut, ja-aech japamatkoi. Samata, Isaac, pejiw suapich, chijia Gerar tuajnu poxade, filisteos duil poxade. Japamatkoiyan wutlap, Abimelec reypon. <sup>2</sup>Do jaxot, Gerar tuajnu xot, Dios chiekal masoxtat natualaelt Isaacxot. Do jawut, Dios jum-aech ampox Isaacxot: “¡Nabej fulae' Egipto tuajnu poxade! ¡Xam dukaxaelam xan to'axaelenxot! <sup>3</sup>¡Amxotfuk dukde ampatuajnu xot! Xan xamxotaxaelen pomatkoicha. Xam kajachawaesaxaelenbej. Samata, xam chaxdusaxaelen ampatuajnu, namojiwbej. Jasoxtat xanlap jumdux nej-ax Abrahamxot. Samata, japox isaxaelen. <sup>4</sup>Xan kajachawaesaxaelen xam xabichaliajwa namojiw. Me-ama itthaej xabich wut, jachiyaxaellap-is namojiw. Chaxdusaxaelenbej puexa ampatuajnu. Asamatkoi, puexa jiw, ampathatpijiw, kajachawaesaxaelenbej namojiw pijaxtat. <sup>5</sup>Xan japoxan isaxaelen xamliajwa, nej-ax Abraham chajia laeja wut, chiekal naexasit xoton xan.”

<sup>6</sup>Samata, Isaac, puexa pejiw suapich, dukpon Gerar tuajnu xot. <sup>7</sup>Japatuajnu pijiw taen wutbejpi Rebeca, japilap kawuajna chaemt Isaac

Rebecaliajwa. Jawut, Isaac xabich pejlwla jumchiliajwapon japiliajwa: “Xan japow tajow” —chiliajwa. Samata, Isaac jum-aech ampox: “Xan japow takoe-wow” —aech Isaac, Rebeca xabich chimiow xot. Samata, Isaac nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Ampatuajnpijiw, poejiw, xan naboesaxael tajow fisliajwapi” —aech Isaac, nejchaxoel wut.

<sup>8</sup>Isaac jaxot piach duk wut, asamatkoi, wüdesa wuton pijow Rebeca, rey Abimelec ventanaxot taenpon, Isaac wüdesa wut pijow. <sup>9</sup>Samata, jawut, rey Abimelec pamakan to'a Isaac buflaeliajwas japon poxadin. Isaac bu'pach wut rey Abimelec pejboxot, jawut rey Abimelec jum-aech ampox Isaaciajwa:

—iDiachwuajnakolax xam japow nijow! ¿Ma-aech xotkat xam jumch jum-am ampox xanliajwa: ‘Xan japow takoe-wow’ —amkat xam? ¿Ma-aech xotbejkat kichajbam? —aech rey Abimelec Isaaciajwa.

Isaac jumnot wut, jum-aechon ampox rey Abimelec:

—Xan nejchaxoelx wut, jum-an ampox: ‘Tajow xabich chimiow xot, naboesaxaeli xan’ —an xan nejchaxoelx wut —aech Isaac rey Abimelec.

<sup>10</sup>Pe rey Abimelec jum-aech ampox Jacobxot:

—¿Ma-aech xotkat xam japox ja-am xanalliajwa? Chil kaen tajjiwxot nijow bu'moejtas wut, chil ja-aech wut, xabich chaemilaxael xanalliajwa. Xam nejbu'wuajnaaxael, asan aton nijow bu'moejtas wut —aech rey Abimelec Isaacxot.

<sup>11</sup>Do jawux, rey Abimelec jum-aech ampox puexa pejtuajnpijiwliajwa:

—Nejmach-aton, wajtuajnpijin, japon aton taliat wut, pawulpon Isaac, o, pijow wetaliat wutbejpi, japon aton boesaxaes —aech rey Abimelec puexa pejtuajnpijiwliajwa.

<sup>12</sup>Japawaechtat wut, Isaac japatuajnxot xasaljaba wuton trigo, xabich wepachaempon trigo. Samata, xabich pin-iabulan wenakolas trigobula Isaac, Dios xabich kajachawaech xot. <sup>13</sup>Ja-aech wut, Isaac xabich kimaenk trigotat. <sup>14</sup>Isaac xabichpon oveja, pak, pamakjiw poejiw, watho!. Samata, filisteos nusasiawali Isaac. <sup>15-18</sup>Asamatkoi, rey Abimelec jum-aechon ampox Isaacxot:

Do jawut, Isaac jaxot chijia wut, atuaxach dukon, pejiw suapich, Gerar yoxot. Muxan nataelanukfulxot, jaxotlap yo, Jaxot Isaac duk, pejiwmut suapich. Jaxotde minmuthan, Abraham pamakjiw chajia matxoelakowpoxan, Abraham laeja wutfuk. Abraham tup wut, japaminmuthan filisteos as thol pe'aliajwa. Samata, Isaac duk wut japayoxot, pamakjiw kito'apon japaminmuthanxot pejme koeliajwa. Chiekal kitoet wut minmuthan, japaminmuthan Isaac pejme wulduw, me-ama pax Abraham matxoela wulduw japaminmuthan. <sup>19</sup>Asamatkoi, Isaac pamakjiw Gerar yoxot kow wuti minmuth, jawut faeni min nakakolsinpx satlelsin. <sup>20</sup>Pe jawux, asew Gerar tuajnpijiw, oveja tataefulpi, nabunloti, Isaac pamakjiw suapich, japamin nakakolsinpx satlelsin. Japi, Gerar tuajnpijiw, jum-aechi ampox: “iAmpamin nakakolsinpx satlelsin, xanal tajax!” —aechi Isaac pamakjiwxot. Samata, Isaac japamin nakakosanpx satlelsan wulduwpon ampawultat, “Bu'nalosaxwultat”, Isaac pamakjiw xabich nabunlot xot japaminliajwa, asew oveja tataefulpi suapich.

<sup>21</sup>Do jawux, Isaac pamakjiw chijiapi asalel kow wut faenaliajwa min. Do jaxot, koek wuti, xapa'ki min. Japaminmuthliajwa Gerar tuajnpijiw, oveja tataefulpi, pejme nabunloti, Isaac pamakjiw suapich. Samata, Isaac japaminmuth wulduw ampawultat, “Nanejwechataenwultat”.



<sup>22</sup> Do jawut, Isaac jaxot pejme chijiapon atuaj japi jiwxot. Jaxotde pa'a wut, Isaac pamakjiw jaxot kowpi min faenaliajwa. Do koek wut, min xapa'ki. Isaac pamakjiw japaminmuthliajwa, kaes nabunlos-el xoti, asew jiw suapich, Isaac japaminmuth wulduw ampawultat, “Dios naktapaei duilaliajwas asew jil-ijilwultat”. Jum-aechbejpon ampox: “Ma amwutjel, Dios naktapaei amxot chiekal duilaliajwas, pinamut nadofaliajwas” —aech Isaac.

<sup>23</sup> Do jawux, asamatkoi, Isaac chijia wuton dukxot, fulaechon Beerseba pawul poxade. <sup>24</sup> Isaac pat wut Beersebaxot, japamadoitat, Dios chiekal masoxtat natulaelt Isaacxot. Jawut, Dios jum-aech ampox Isaacxot:

“iNabey nejlewe! Xan nej-ax Abraham, pejDiosnan. Xan xamxotx.

Xam kajachawaesaxaelen, jumdux xot tamakan Abrahamxot. Xam kajachawaesaxaelenbey xabichaliajwa namojiw” —aech Dios Isaacxot.

<sup>25</sup> Do jawut, Isaac ia' sumta-eful isliajwa altar. Kitoet wut ia'eflax, jaxot choefan xua'lapon bosliajwa Dios pej-ofrendaliajwa. Do jawut, jaxot Isaac duklison, pejiw suapich. Isaac pamakjiw jaxot koeyax tuaduti min faenaliajwa.

#### Isaac ispox convenio, rey Abimelec suapich

<sup>26</sup> Do jawux, asamatkoyan wut, rey Abimelec fulaenpon Gerar tuajnujxot nospaeliajwa, Isaac suapich. Rey Abimelec pejnachalan, pawul Ahuzat. Nakfulaenbey Ficol. Japon puexa soldawpaklonpon, rey Abimelec pejsoldaw. <sup>27</sup> Pat wuti Isaacxot, Isaac jum-aech ampox japixot:

—Majt chajia, xamal nato'am xanal chijiyaliajwan nejtuajnujxot, nejwesla xot xanal jaxot duilaliajwan. Pe amwutjel, zma-aech xotkat xamal fulaeman xan nataeliajwam? —aech Isaac rey Abimelecliajwa.

<sup>28</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Isaacliajwa:

—Xanal tajut chiekal matabijtax, Dios chalapox xam. Samata, xanal nejchaxoelx xam jumchiliajwan ampox, xatis isliajwas convenio, chiekal kaenejchaxoelaxliajwas. Xanallap nejchaxoelx ampox. <sup>29</sup> Xanal ampoxansian, xam jumduслиajwam xanalxot babijax is-elaliajwam xanalliajwa. Me-ama xanal babijax is-enil, xam dukam wut tajtuajnujxot, jachiliajwam-is xam xanal- liajwa. Xam chiyaliajwam wut tajtuajnujxot, xanal kijachax chamoeyaxtat. Ma amwut, xanal tajut chiekal matabijtax, Dios kajachawaetpox xam —aechi Isaacliajwa.

<sup>30</sup> Jawut, japi chiekal kaenejchaxoelax, Isaac suapich. Samata, Isaac pinjiyax fiesta is japiliajwa. Puexa japi xaeli. Afbejpi. <sup>31</sup> Kandiawasap wut, nanapi. Jawut, Isaac, rey Abimelec suapich, chiekal najumduwpi nabe-elaliajwa Dios jumtaeliajwas najumduwpo. Do jawux, japi naweyaxael wut pejt- uajnuj poxade, Isaac chiekal pachaempon.

<sup>32</sup> Japamatkoitat, Isaac pamakjiw wuajan xapa'ni japonxot. Do jawut, jum- aechi ampox: “Xanal muth kowx wut, min faekx”, —aechi Isaacxoti. <sup>33</sup> Isaac japaminmuth wulduw Sebawultat. Samata, ma amwutjelfuk, nakiowa japap- klowax pawul Beerseba.

#### Esaú pejwatho'pox

<sup>34</sup> Isaac paxulan, pawulpon Esaú, cuarenta waechan wut, pawis fiton. Japow pawul Judit. Japow pax hitita-aton. Japon pawul Beeri. Do jawutbey,

Esaú asaow pawis fit. Japow pawul Basemat. Japow pax hitita-atonbej. Japon pawul Elón. <sup>35</sup>Japi koliowjelap, Esaú pejwatho', xabich nejwesdukti Isaac, Rebecabej.

### Jacob naekichachajbapox pax

**27** <sup>1</sup>Isaac xabich pati'in wut, itliakalison. Asamatkoi, Isaac paxulan, matxoelapijin, lapon, pawulpon Esaú. Esaú pat wut, Isaac jum-aech ampox paxulan Esaúxot:

—Wuaja —aech Isaac.

Esaú jumnot wut, jum-aechon ampox paxxot:

—Ax, ¡najum-amde! —aech Esaú jumnot wuton pax.

<sup>2</sup>Do jawut, Isaac jum-aech ampox:

—Xam najut chiekal taenam xan xabich pati'nan. Xankas mox tawuajna kamta tupaliajwa.

<sup>3</sup>Samata, ¡xabua'de ul poxade! ¡Xalaem fadoet, buyan suapich, choefan piliajwam! <sup>4</sup>Choefan xapatam wut, ¡isde chimianaxaeyax, me-ama xan xaesian! Do jawux, ¡naxaeyax xalaeman xan xaeliajwan! Xaeyax kaechatoelx wut, Dios kawuajnaaxaelen xam kajachawaesliajwa pomatkoicha, me-ama najumdu-ton tejew yaxiliajwa, tamojiwliajwabej —aech Isaac paxulan Esaúxot.

Do jawut, Esaú ow-aech pax to'aspox. Jawut, fulaechlison choefan piliajwa.

<sup>5-6</sup>Pe Rebeca puexa chiekal jumtaen Isaac jum-aechpox paxulan Esaúxot. Samata, Esaú fulaech wut ulade choefan piliajwa pax xaeliajwa, Rebeca jum-aech ampox paxulan Jacobxot:

—¡Chiekal naewe'e! Xan jumtaenx nej-ax, jum-aech wut nakoewan Esaúxot, jum-aech wuton ampox: <sup>7</sup>“¡Xabua'de choefan piliajwam! Pam wut, ¡isde chimianaxaeyax xan xaeliajwan! Do jawux, xaeyax kaechatoelx wut, Dios kawuajnaaxaelen xam kajachawaesliajwa pomatkoicha” —aech nej-ax wutEsaúxot. <sup>8</sup>Samata, ¡xam chiekal naewe'e jumchiyaxaelenpox! <sup>9</sup>¡Xabua'de cabra poxade! Kolenje cabraxulan, jelti'ti, xabich pachaempi, ¡jaelde! Do jawux, ¡xalaem! Xan chimianaxaeyax isaxaelen, me-ama nej-ax xaesiapox.

<sup>10</sup>Do jawux, xam najut xalaeyaxaelam nej-ax poxade japon xaeliajwa. Do ja-aech wut, nej-ax kawuajnaaxael Dios pomatkoicha xam kajachawaesliajwa —aech Rebeca Jacobxot.

<sup>11</sup>Pe jawut, Jacob jum-aech ampox penliajwa:

—¡El en! Takoewan Esaú ponabu'lada'nik. Xan bu'lajjinil. <sup>12</sup>Taj-ax najacha wut, xan namatabijsaxaelon. Ja-aech wut, taj-ax nejchaxoelaxael wut, xanliajwa jumchiyaxaelon ampox: 'Ampon taxulam xan nanaekichachajbasia' —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, taj-ax kawuajnaaxael Dios pachaema-elpoxan pomatkoicha xan natpasliajwa —aech Jacob penxot.

<sup>13</sup>Pe japow jumnot wut, jum-aechow ampox Jacobxot:

—Wuaja, ¡isde xan jum-anpox! ¡Xalaeman kolenje cabraxulan, jelti'san, xan sit-eyaxaelen! Nej-ax kawuajan wut Dios pachaema-elpox xam tapasliajwa, japoxbabijax xanliajwaxael —aechow paxulan Jacobxot.

<sup>14</sup>Jacob fulaech cabra poxade. Jawut, xalaenpon kolenje cabraxulan, jelti'san, pen poxadin. Do jawut, japow chat'ia naxaeyax, xabich xasipox, me-ama Isaac xaesia. <sup>15</sup>Jawut, Rebeca jut kaes pachaempox naxoelax, Esaú pijax,

kaweta batat otpox, xajoelaliajwapow Jacob. <sup>16</sup>Do jawux, Jacob pejkolemuax-xot xajoepow cabrabu't. Japow wucheraxajoelow paxulan cabrabu't, Jacob bu'lajil xot. <sup>17</sup>Do jawut, Rebeca chaxdut paxulan pan, malis naxaeyax, japow ispox, jawut japox naxaeyax Jacob xalaech pax poxade.

<sup>18</sup>Do jawut, Jacob xapat wut naxaeyax paxxot, jum-aechon ampox paxxot: —Ax, ima naxaeyax xapatx xam xaeliajwam! —aech Jacob paxxot.

Isaac jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan ma amxotan. ¿Xamkat achanam? ¿Xamlape Esaú? ¿O, xamlape Jacob? —aech Isaac Jacobliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox paxliajwa:

—Xan naxulunan Esaú, matxoelapijnan. Isxlis nakito'ampox. ¡Mat-e'e! ¡Ekte xaeliajwam! ¡Xaem choefan paxpon! Do jawux, xaeyax kaechatoelam wut, ¡Dios kawuajande xanliajwa! —aech Jacob, pax naekichachajba wut.

<sup>20</sup>Do jawut, Isaac jum-aech ampox paxulan Jacobliajwa:

—Wua, ¿ma-aech xotkat xam kamta choefan faenam? —aech Isaac, wuaj-nachaemt wut paxulan Jacob.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox paxliajwa:

—NejDios nakajachawaet choefan kamta faenaliajwan —aech Jacob, naekichachajba wut pax.

<sup>21</sup>Pe Isaac jum-aech ampox:

—¡Moxmin xam bu'jachaliajwan, xam diachwuajnakolax taxulunam Esaú wut! —aech Isaac paxulan Jacobliajwa.

<sup>22</sup>Jacob mox soepande wut pax bu'jachaliajwas, jawut Isaac bu'jacha paxulan. Bu'jacha wut, jum-aechon ampox:

—Xam nejjame, Jacob wut, jajum-am naksyam wut. Pe nejmuaax, Esaú pejmuaax wut, ja-aech —aech Isaac Jacobliajwa.

<sup>23-24</sup>Ja-aech wut, Isaac matabijs-el japonlap Jacobpon, xabich xot muaxla, me-ama pakoewan Esaú wut, ja-aech xoton. Pe Isaac Dios kawuajan wut paxulanliajwa, pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon ampox:

—¿Diachwuajnakolaxkat xam taxulunam Esaú? —aech Isaac, wuajnachaemt wut Jacobliajwa.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox paxliajwa:

—Diasdo!, xanlap naxulunan Esaú —aech Jacob, pax naekichachajba wut.

<sup>25</sup>Do jawut, Isaac jum-aech ampox Jacobliajwa:

—Wuaja, ¡nachaxdu'e naxaeyax xan xaeliajwan, choefan pampon! Do kaechatoelx wut, Dios kawuajnaxaelen xamliajwa, japon pomatkoicha xam kaja-chawaesliajwa —aech Isaac Jacobliajwa.

Do jawut, Jacob chaxduton naxaeyax pax xaeliajwa. Xafolbejpon vino. Do jawut, Isaac xaelon. Afbejpon. <sup>26</sup>Do jawux, Isaac kaechatoel wut, jum-aechon ampox paxulanliajwa:

—Wuaja, ¡chiekal moxmin! ¡Xan naxusuim! —aech Isaac.

<sup>27</sup>Jacob moxde wut paxxot xusuiliajwa, Isaac chaponaxatuxa Jacob. Do jawut, Isaac jum-aech ampox Jacobliajwa, paxiliajwabej asamatkoi japon wut paxi wut, pamojiw wut:

“Diachwuajnakolax ampaxajaen, taxulan Esaú pejxajaen. Me-ama yo pejxajaen, jaxajaen-aechpox, Dios tapaeixot nejmach ti'sliajwa yoxot.

<sup>28</sup> Mũtham wũt, ¡Dios nej kajachawaes iam thilnalijwa, chiekal weti'sliajwa mũthampi xabichalijwa! ¡Nej xabicha trigo, uva vino isliajwam!

<sup>29</sup> ¡Xabich jiw nej kajachawaes xam, naxibej, namojiwbej! Do jawũx, xamal xabich tũajñũchanpijiwliajwa, paklochwaxaelam. Xam tato'laxaelam nakoewan. Naxi tato'laxael nakoewan paxi. Namojiwbej tato'laxael nakoewan pamojiw. Japi puexa xam nejwũajnalel brixtat nuilaxael itpaelijwa pejsitaeyax. Jiw, babejjamechan naksiya wũt xamallijwa, japi jiwlap chapasaxaes babijaxan. Ja-aech wũt japi, jiw, me-ama babejchiw wũt, jachiyaxaeli. Asew jiwłax, naksiyapi chimiajamechan xamliajwa, japi jiw Dios kajachawaesaxaes” —aech Isaac paxulan Jacobliajwa.

<sup>30</sup> Isaac buxtoet wũt, jawũt Jacob jaxot nakolt. Jawũtbej, Esaũ nawia'an ulleldin. Choefan xalaenpon. <sup>31</sup> Jawũx Esaũ is naxaeyax, xabich xasipox, pax Isaac xaeliajwa. Esaũ naxaeyax isax kitoet wũt, xalaechon pax poxade. Jawũt, jũm-aechon ampox paxxot:

—Ax, ¡mat-e'e! ¡Naxaeyax xaem, xan naxũlnan, choefan paxpon! Kaecha-toelam wũt, ¡Dios kawũajande xan pomatkoicha Dios nakajachawaesliajwa! —aech Esaũ paxxot.

<sup>32</sup> Do jawũt, Isaac wũajna chaemt wũt, jũm-aechon ampox:

—¿Achanamkat xam? —aech Isaac.

Esaũ jũmnot wũt, jũm-aechon ampox paxliajwa:

—Xanlap naxũlnan Esaũ, matxoelapijnán —aech Esaũ paxxot.

<sup>33</sup> Jawũt, Isaac xabich nejchaxoel wũt, chalechkal naksiya wũt, buxtathũlalpon lejlewt. Naksiya wũt Esaũliajwa, jũm-aechon ampox:

—¿Achanamkat matxoela xapat choefwi xan xaeliajwan, choefan paespon? Xan japox xaelx nejpasax wũajna. Japonliajwa xan kawũajna x Dios kajachawaesliajwaspon pomatkoicha —aech Isaac buxtathũlaxtat paxulan Esaũliajwa.

<sup>34</sup> Esaũ japox jũmnaen wũt pax jũm-aechpox, jawũt pinjametat nowpon, xabich palala xot. Jawũt, jũm-aechon ampox paxliajwa:

—Ax, ¡xanliajwabejkawũajande Dios nakajachawaesliajwa pomatkoicha! —aech Esaũ paxliajwa.

<sup>35</sup> Isaac jũmnot wũt, jũm-aechon ampox:

—Nakoewan Jacob fũlaen xan nanaekichachajbaliajwa. Jawũt, xan kawũajna x Dios pomatkoicha xabich kajachawaesliajwas, xamliajwapoxlach —aech Isaac Esaũliajwa.

<sup>36</sup> Esaũ palaeyajametat jũm-aech ampox paxliajwa:

—Samatalapon, wũlduws Jacobwũltat, jiw naekichachajbapijnliajwa. Ma ampoxtat japon koleveces xan nanaekichachajba. Matxoela nakife'en xan kaes xanmanaxaelenpi nejew, matxoelapijnán xotlach. Ma amwũtbej nakife'en, Dios nakajachawaesaxaelpox pomatkoicha, japoxbej japonliajwa. Ax, ¿makat chinax namana-el xanliajwa kawũajna xaelampox Dios, xan pomatkoicha Dios nakajachawaesaxaelpoxliajwa? —aech Esaũ paxliajwa.

<sup>37</sup> Isaac jũmnot wũt, jũm-aechon ampox Esaũliajwa:

—Wũaja, ¡chiekal naewe'e! Xan jũm-an ampox japon xam nejpaklonliajwa. Jacob paxi, japon pamojiwbej, paklochiwaxael naxilijwa, namojiwliajwabej.

Jacobbej xabichaxael trigo. Xabichaxaelbej uva vino isliajwa. ¿Achaxkat isaxaelen xamliajwa? Xan machiyaxinil xamliajwa kawuajnalijwan Dios — aech Isaac Esaúliajwa.

<sup>38</sup>Esaú xabich jum-bisnik wut, jum-aechon ampox paxliajwa:

—Ax, xam jum-am takoewan Jacob kajachawaesxaespox pomatkoicha Dios. ¿Xamkat jumchiyaximil japoxan xanliajwa Dios nakajachawaesliajwa pomatkoicha? —aech Esaú paxliajwa.

Do jawut, Esaú kaes pejme pinjametat nowpon.

<sup>39</sup>Do jawut, Isaac jum-aech ampox paxulanliajwa:

“Xam dukaxaelam satanxot pachaemaxil naxaeyaxan muthaliajwam.

Iam ijilaxaelbej nejlulanliajwa. <sup>40</sup>Xam natkowam wut, jiw

bu'abeyaxaelam nosliajwam, xam wewe'poxan faekaliajwam.

Nakoewan paklonaxael xamliajwa. Pe asamatkoi, xam namojiw

mammik wut, kaes japi tato'laxisal nakoewan pamojiw” —aech Isaac paxulan Esaúliajwa.

#### Jacob najaetpox asatujnu poxade, Esaú boesaxaes xot

<sup>41</sup>Do jawutlejen, Esaú xabich nejwesla pakoewan Jacob, Isaac jum-aech xot Dios kajachawaesliajwaspox pomatkoicha. Japon nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Taj-ax xabich piachaxil tupaliajwa. Taj-ax tup wut, naknejxaejowpox toep wut, jawut takoewan Jacob boesaxaelen” —aech Esaú, nejchaxoel wut.

<sup>42</sup>Rebeca jumtaen wut Esaú boesaxaelpox Jacob, jawut to'apow pamakan, japon wuljaesliajwa Jacob. Jacob pat wut penxot, japow jum-aech ampox:

—¡Naewe'e chiekal! Nakoewan Esaú xam boesaxael, kife'nam xot japonliajwapox. <sup>43</sup>Samata, ¡chiekal naewe'e xanjumchiyaxaelenpox! ¡Ma amwut, xam chijiamde Harán paklowax poxade, takoewan Labán poxade! <sup>44</sup>¡Jaxotde dukmich, takoewanxot! Hasta nakoewan Esaú ulboejthul wut, ¡jawut kaxa

pejme nawia'man! <sup>45</sup>Do baxael, Esaú lejna-el wuton xam isampoxliajwa japonliajwa. Japox ja-aech wut, xan tajut jumxato'axaelen xam nawiasliajwam ampalel. Xanliajwa japox xabich chaemil, Esaú xam boesaxael wut, Esaúbej boesas wut japon kastikaliajwas. Japox, ja-aech wut, xamal kolenam, kaematkoitat tupaxaelam —aech Rebeca Jacobxot.

<sup>46</sup>Do jawutbej, Rebeca jum-aech ampox pamal Isaacxot:

—Esaú pejwatho', japi hititas, xan xabich nanejwesdukti. Samata, xan kaes boejtaliasaxinil japi watho'liajwa. Jacobbej fit wut hititas-atow, xan xabich nanejxaejow wut. Ja-aech wut, kaes pejme pachaemaxael xan tupaliajwan —aech Rebeca Isaacxot.

**28** <sup>1</sup>Rebeca japox naksiya wut, Isaac wulala paxulan Jacob fulaeliajwa japoxadin. Japon pat wut paxxot, pax kijacha paxulan. Jawut, jum-aechbejpon ampox: “¡Xam fisaximil pawis ampatuajnu-pijow Canaán tuajnu-xot! <sup>2</sup>¡Xam fulaeyaxaelam Harán paklowax poxade, Padan-aram tuajnu poxade! ¡Xabua'de nej-am Betuel duk poxade! ¡Jaxotde nej-uax Labán paxiwatho'xot fisaxaelam! <sup>3</sup>Dios, xabich mamnikpon, ¡xam nej kajachawaes asamatkoi xabichaliajwa namojiw, pinamutanliajwa! <sup>4</sup>¡Dios nej kajachawaes xam, naxi suapich, namojiw suapichbej, ampatuajnu asamatkoi japi pejtujnu-liajwa, me-ama taj-ax Abraham chajia jumduchpon Dios! Xatis asa-tujnu-pijwas, ma amwutjel ampatuajnu-xot duilpis” —aech Isaac Jacobxot.

<sup>5</sup> Jasox ja-aech, Isaac to'a wut paxulan Jacob, Harán paklowax poxade, Padan-aram tuajnu poxade. Jacob fulaech japoxade, puax Labán duk poxade. Labán, Betuel paxulan. Japon Betuel, arameo-aton. Labán, Rebeca pakoewan. Japowlap Jacob pen, Esaú suapich.

#### **Esaú pejme asaow pawis fitpox**

<sup>6</sup> Esaú jumtaen Jacob fiachpox pawis fisax Canaán tuajnu pijow. Jumtaen-bejpon pax Isaac kawuajanpox Dios Jacobliajwa, to'as wut Harán paklowax poxde, jaxotde Jacob fisliajwa pawí. <sup>7</sup> Esaú jumtaenbejpon fulaechpox Padan-aram tuajnu poxade, me-ama pax, pen suapich, to'aspon. <sup>8</sup> Ja-aech wut, Esaú pajut chiekal matabijt pax chiekal nejchachaemla-elpox Esaú pejwatho'liajwa, japi watho' Canaán tuajnu pijiw xot. <sup>9</sup> Samata, Esaú fulaech paxon Ismael poxade. Ismaellap, Abraham paxulan. Jaxotde pa'a wut, Esaú fit Ismael paxulow, japowlap pawul Mahalat. Japow pakoewow pawul Nebaiot. Jasoxtat Esaú fit asaow pijow, Esaú trespon pijow.

#### **Dios chiekal masoxtat natulaelt pox nospaeliajwa, Jacob suapich, Betelxot wut**

<sup>10</sup> Do jawut, Jacob chijia wut Beersebaxot, fulaechlison pasliajwa Harán paklowax. <sup>11</sup> Chatuil wut nuamtat, bijtpon kaemadoiliajwa. Do jawut, ia'xot fiton taxu-osliajwa. Do jawut, jaxot Jacob moejton. <sup>12</sup> Moejt wut, xamoejton escalera. Japox-escalera pa-ael satat nukjikpox. Japox-escalera chiekal pasepox thatbaxo. Japox-escaleraxotsik xabich Dios pej-ángeles jajulich. Asew balaloeka. <sup>13</sup> Jacob xamoejt wut, taenpon, Dios nuk wut Jacob okxot. Jawut, Dios jum-aech ampox Jacobxot: “Xanlap nejDiosnan. Nej-am Abraham pejDiosnanbej. Nej-ax Isaacbej pejDiosnan. Xam ma amwutjel okamxot, japasatlap xam chaxdusaxaelen Canaán tuajnu. Japasatbej namojiwliajwa. <sup>14</sup> Namojiw xabichaxael asamatkoi. Me-ama asthumba ampatuajnu xot xabich wut, jachiyaxaellap-is asamatkoi namojiw. Japi asamatkoi puexa ampatuajnu xajupaxael. Asew duilaxael nor-telel. Asew duilaxael surlel. Asew duilaxael orientelel. Asew duilaxael oestelel. Puexa ampathatpijiw xam nijaxtat, namojiw pijaxtatbej, xan kajachawaesaxaelen. <sup>15</sup> Xan xamxotaxaelen. Tataeflaxaelenbej, xam nanuamtam wut. Xan pejme buflaeyaxaelen ampatuajnu leldin. Tamach waelsaxinil. Isaxaelen puexa chajia jumdutxopoxan” — aech Dios Jacobxot, xamoejt wuton Dios.

<sup>16-17</sup> Jacob nathikt wut, nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Diachwuajnakolax Dios amxot. Majt xan tajut chiekal matabijs-enil Dios amxotpox. Ma amxotbej Dios pejba, leliajwa pasliajwa athuxotse, ja-aechpox” — aech Jacob, nejchaxoel wut.

<sup>18</sup> Dolis, kandiawasap wut, Jacob nant wut, ia't fit, taxu-otpot, nosliajwa. Not wut, japot ia't matchafanpon olivosimin. Jasox ispon japot ia'tat itpaeliajwa Dios jaxotpox. <sup>19</sup> Majt, chajiakolaxtat, jaxot mox paklowax. Japapaklowax pawul Luz.<sup>f</sup> Do jawut, Jacob pat wut, japapaklowax wulxaliaw wut, wulduwpon Betelwultat japapaklowax.

<sup>20-21</sup> Jacob jaxot jumdut wut, jum-aechon ampox Diosliajwa: “Dios, xam diachwuajnakolax nachalaxaelam wut, nakajachawaesaxaelam wutbej, ma

<sup>f</sup> 28.19 “Luz” — aech wut, japox jumchiliajwa: “Almendranae” — chiliajwapox.

amwut fúlaeyaxaelen poxade, nachaxduwam wutbej xan xaeliajwan, naxoe-liajwanbej, asamatkoi nawiatax wut pasliajwan chiekal wuajanjilaxtat taj-ax pejbaxot, ja-aech wut, diachwuajnakolax xam tajDiosnaxaelam.

<sup>22</sup> Ampot ia't xan etxxot, pachaemaxael amxot jiw xam kawuajnalialjwa. Xan jumduxbej diajkaliajwan, puexa xam nachaxduwampoxan. Nachaxduwam wut diez, xam chaxdusaxaelen kaeyax. Nachaxduwam wutbej die-zmuaxt, xam chaxdusaxaelen kaemuaxt” —aech Jacob jumdut Diosliajwa.

### Jacob patpox puax Labán dukxot

**29** <sup>1</sup> Do jawut, Jacob Betelxot chijia wut, fúlaechon orientel el jiw duil poxade, Harán tuajnu poxade. <sup>2</sup> Japoxade wut Jacob taen minmuth yoxot. Mox minmuthxot, jaxot tres ovejamutan oel damlathulalialjwa. Jaxot oveja tataefulpi pej-ovejamutan chalaki chalalialjwa pejew oveja. Japa-minmuth matakach ia't, pinjittat, papot ia't xabich dewnik. <sup>3</sup> Puexa oveja tataefulpi bu'pat wuti pej-ovejamutan, jawut, minmuth fafati min powaliajwa, pej-oveja duajslialjwa. Jawutbej, pejew-oveja min feyax kaechatoel wut, pejme matakati minmuth. <sup>4</sup> Do jawut, Jacob wuajnachaemt wut, jum-aechon ampox oveja tataefulpialjwa:

—¿Xamal amxotpijwamkat? —aech Jacob.

Japi jumnot wut, jum-aechi ampox:

—Xanal Harán paklowaxpijwan —aechi.

Jacob pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon ampox japialjwa:

<sup>5</sup> —¿Xamalkat matabijtam Nacor pamon, pawulpon Labán? —aech Jacob.

Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Jacobliajwa:

—Diasdo!. Xanal japon chiekal matabijtax —aechi Jacobliajwa.

<sup>6</sup> Pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon ampox:

—¿Japonkat chiekal nejchaem? —aech Jacob.

Oveja tataefulpi jumnot wut jum-aechi ampox:

—Diasdo!. Labán chiekal nejchaempon —aechi.

Jawut, oveja tataefulpi kaes jum-aechi ampox Jacobliajwa:

—¡Tae'nik! Ama fúlaen Raquel, pejew-oveja suapich. Japowlap Labán paxulow —aech japi jiw.

<sup>7</sup> Do jawut, Jacob jum-aech ampox oveja tataefulpialjwa:

—Juimt tuila-elfuk xamal oveja jelialjwam corralxot. ¡Min duajde oveja! ¡Do jawux, pejme buflaem pola xaelialjwa oveja! —aech Jacob japialjwa.

<sup>8</sup> Pe japi jumnot wut, jum-aechi ampox:

—Xanal japox jachiyaxinil. Xanalfuk wuajnawesaxaelen we'pifuk bu'pas-lialjwa pej-ovejamutan. Puexa chiekal pej-ovejamutan bu'pat wut, ja-aech wut, minmuth fafa xanal piasaxaelen, min powaliajwan oveja duajslialjwan —aech oveja tataefulpi Jacobliajwa.

<sup>9</sup> Jacob naksiya wutfuk, japi suapich, Raquel bu'pat, pax pejew-oveja minmuthxot. Japow tataeful pax pejew oveja. <sup>10</sup> Jacob taen wut Raquel, taen wutbejpon oveja, puax Labán pejew, jawut fúlaechon minmuth poxade. Jawutbej, Jacob minmuthfafa fafatpon, ia't, xabich dewnikpot. Do jawut, min powapon oveja duajslialjwa, Raquel tataefulpi oveja. <sup>11</sup> Jawux, Jacob kijacha wut, xusuwpon Raquel. Jawut, xabich nejchachaemil xot, nowpon Raquelxot. <sup>12</sup> Do jawut, Jacob jum-aech ampox Raquelxot: “Xan Rebeca paxulnan. Taj-en

nej-ax Labán pakoewow” —aech Jacob Raquelxot. Raquel japox jumtaen wut, najae'epow pax chapaeliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Labán japox jumtaen wut Jacobliajwa, xabich nejchachaemilon. Samata, pejbaxot nakolt wut, Labán najae'e xabu'kusliajwa Jacob, pakoe-wow paxulan. Labán xabu'kult wut Jacob, jawut wujaelt pafaman. Saludaliajwa xusuiliajwabej. Do jawut, Labán pafaman buflaech pejba poxade. Bat wuti, Jacob chapaei puax Labán puexa japonliajwa ja-aechpoxan. <sup>14a</sup>Labán japox jumtaen wut, jum-aechon ampox pafamanliajwa:

“Diachwuajnakolax xatis chiekal nakaewas” —aech Labán Jacobliajwa.

### Jacob nabistpox fisliajwa Raquel

<sup>14b</sup>Do jawux, Jacob duklison puax Labán pejbaxot kaejuimt. <sup>15</sup>Do jawux-bej, kaejuimt toep wut, Labán jum-aech ampox Jacobxot:

—Wuaja, xam nabichaximil malech xanliajwa, tafamnam xot. ¡Najum-amde! ¿Massuapichkat xam mosaxaelen nabistampox xanliajwa? —aech Labán Jacobxot.

<sup>16</sup>Labán koliowje paxulow. Matxoelapijow pawul Lea. Wachakalpijow pawul Raquel. <sup>17</sup>Lea xabich chamiowa-ellejen. Pe Raquel xabich kaes chamiowpow. <sup>18</sup>Jacob kaes nejxasink xot Raquel, jum-aechon ampox puax Labánxot:

—Xam tanbichaxaelen siete waechan naxulow, wuchakalpijow, Raquel, fisliajwan —aech Jacob.

<sup>19</sup>Do jawut, Labán jumnot wut, jum-aechon ampox Jacobxot:

—Najaw. Xam jum-ampox xabich pachaem xanliajwa, xam fisliajwam taxulow. Xanliajwa pachaema-el asa-aton fisliajwa taxulow. ¡Xanxot dukaxaelam nabichliajwam xanliajwa! —aech Labán.

<sup>20</sup>Jasoxtat Jacob tanbiston siete waechan fisliajwa Raquel. Siete waechan Jacobliajwa, me-ama kaematkoian wut, ja-aech japonliajwa, xabich nejxasink xoton Raquel. <sup>21</sup>Siete waechan xent wut, Jacob jum-aechon ampox puax Labánxot:

—¡Amalis xan fisaxaelen naxulow tajowliajwa waechan xent xot jumduxpox japowliajwa! —aech Jacob puax Labánxot.

<sup>22</sup>Do jawut, Labán puexa jiw tadut, mox duili, fiesta taeliajwa, paxulow nakjiyafiesta. <sup>23-24</sup>Do madoi, fiesta wut, Labán naekichachajba Jacob, buflaen wuton Lea Jacob pijowliajwa. Jawutbej, Labán to'a pamakow, japow Lea pejesclavaliajwa, japowlap majt Labán peyclava. Japow esclava pawul Zilpa. Jacob moejt wut, Lea suapich, japon matabijs-el japow Leapow, xabich itkuatnik xot. <sup>25</sup>Kandiawasap wut, Jacob matabijt japon moejtprox, Lea suapich. Samata, jawut, Jacob jum-aech ampox puax Labánxot:

—¿Ma-aech xotkat xam ja-am japox xanliajwa? Xam tanbistax Raquel fisliajwan. Xan nabich-enil Lea fisliajwan. ¿Ma-aech xotkat xan naekichachajbam? —aech Jacob puaxxot.

<sup>26</sup>Labán jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xanal tajkabuan. Majt nakjiyaxael matxoelapijow. Xanal tajkabuana-el wachakalpijow matxoela nakjiyaliajwa. <sup>27</sup>¡Lea suapich, nakjiyampox kaesemana nej toepafuk! Do jawut, xam kidusaxaelenbej Raquel, pejme najumdu-tam wut natanbichliajwam siete waechan —aech Labán pafaman Jacobxot.



<sup>28</sup>Jacob ow-aech. Kaesemana toep wut, Lea suapich, nakjiyapox, jawut Labán kiduton Raquel, japowbej Jacob pijowliajwa. <sup>29</sup>Jawutbej, Labán to'a pamakow, japow Raquel pej-esclavaliajwa, japowlap majt Labán pej-esclava, japowbej Raquel pej-esclavaliajwa. Japow esclava pawul Bilha.

<sup>30</sup>Jawut, Jacob fit Raquel pijowliajwa. Jacob xabich kaes nejxasink Raquel. Me-ama Lea nejxasink wut, jachi-elon. Do jawux, Jacob pejme nabist siete waechan Labánliajwa.

### Jacob paxipon pejwatho'tat

<sup>31</sup>Dios pajut chiekal taen Jacob chiekal nejxasinka-elpox Lea. Samata, Dios nejpaxiya-aech Lea naxuwllaliaw. Pe Raquel nafoena xot, naxuwlaxil. <sup>32</sup>Asamatkoi, Lea moejow wut, naxuwalpox. Faenpow matxoelapijin paxuch, poich. Japon pawul Rubén, Lea nejchaxoel wut, jum-aech xotow ampox: “Dios pajut chiekal nataen xan nanejxaejowpox. Samata, tamal xabich kaes nanejxasinkaxael” —aech xotow, nejchaxoel wut.

<sup>33</sup>Do jawux Lea pejme naxuwal wut, faenow wachakalpijin. Japon pawul Simeón. Jawut, jum-aechow ampox: “Dios pajut chiekal taen tamal xabich nanejxasinka-elpox. Samata, pejme asan taxulan nalaelt” —aech Lea.

<sup>34</sup>Jawux Lea pejme naxuwal wut, faenow, terceropijin. Japon pawul Leví. Jawut jum-aechow ampox: “Ma amwut, tamal kaes xabich nanejxasinkaxael, tres paxulan xotlison xanxot” —aech Lea.

<sup>35</sup>Do jawux, Lea pejme naxuwal wut, asan paxulan faenpow, cuartopijin. Japon pawul Judá, japow jum-aech xotow ampox: “Ma amwut, naksiyaxaelen chimiajamechan Diosliajwa” —aech xotow.

Dolisow, jawut kaes naxuwla-elisow.

**30** <sup>1</sup>Raquel pajut chiekal matabijtow japow tanxuwlaxilpox Jacob, ja-aech wut, nusasiawalpox pakoewow Lea. Samata, jum-aechow ampox pamalxot:

—¡Xanxot naxuwlasian xam naxiliajwa! El wut, ¡ma masox asbuan jumch ma amut, xan tupasian! —aech Raquel pamal Jacobxot.

<sup>2</sup>Pe jawut, Jacob palala wut, jum-aechon ampox pijow Raquelxot:

—Xan Diosna-enil. Dios xat-el xam moejwa-elaliawam. Xan ja-enil —aech Jacob.

<sup>3</sup>Do jawut, Raquel jum-aech ampox pamal Jacobxot:

—¡Chiekal najumtaem! Ama taj-esclava, Bilha. ¡Japow suapich, moejde! Japow paxi wut, ja-aech wut, japi yamxi, me-ama xan taxikola wut, jachiyaxaelen. Jasoxtat xan taxi wulxael xamliajwa —aech Raquel pamal Jacobxot.

<sup>4-5</sup>Jasoxtat Raquel pej-esclava, Bilha, to'apow, me-ama Jacob pijow wut, jachiliajwa. Jacob moejt wut, Bilha suapich, baxael japow moejow. Do baxael, naxuwalpox. Faenpow poich. Jacob paxulan. <sup>6</sup>Do jawut, Raquel jum-aech ampox: “Ampoch yamxuch pawulaxael Dan, Dios najumtaen xot, kawuajnax wut. Samata, me-ama taxulankolan wut, jachiyaxaelen, nalaeltpon taj-esclavaxot, itpaeliajwan xan isxpo xabich pachaempox Diosliajwa” —aech Raquel.

<sup>7</sup>Do baxael, Bilha pejme naxuwal wut, faenow poich, Jacob paxulanliajwa.

<sup>8</sup>Jawut, Raquel jum-aech ampox: “Ampoch yamxuch pawulaxael Neftalí. Xan takoewow malechax xot, Dios najumtaen xot xan kawuajnax wut xan ma amwut taxixotlis” —aech Raquel.

<sup>9</sup>Lea pajut chiekal matabijt wut kaes naxwłaxilpox, jawut to'apow pamakow Zilpa, Jacob me-ama pijow wut, jachiliajwa Zilpa. <sup>10-11</sup>Do jawux, Zilpa naxwłal wut, faenow poich, japoch yamxuch, Jacob paxulan. Do jawut, Lea jum-aech ampox: “iXanliajwa xabich pachaem!” —aech Lea. Samata, Lea yamxuch wulduw Gadwultat.

<sup>12-13</sup>Do baxael, Zilpa pejme naxwłal. Faenow, poich. Japoch Jacob paxulan. Samata, Lea jum-aech ampox: “iXan xabich nejchachaemlax! Ma amwut, asew watho' jumchiyaxael ampox xanliajwa: ‘Lea ma amwut xabich nejchachaemil’ —chiyaxael watho' xanliajwa. Samata, ampoch yamxuch pawulaxael Aser” —aech Lea.

<sup>14</sup>Do asamatkoi, Rubén fulaech yo poxade. Japamatkoiyan trigo jolamatkoi. Jaxotde yotat Rubén taen naebaech. Japi naebaech pawul mandrágoras.<sup>8</sup> Jawut, tuton japabaech. Jawut, japabaech xanwia'an penliajwa. Raquel kitaen wut, jum-aechow ampox pakoewow Lealiajwa:

—iXan-is nachaxdu'e kaeswapich naebaech, naxulan Rubén xapati! —aech Raquel.

<sup>15</sup>Pe Lea jumnot wut, jum-aechow ampox pakoewow Raquelliajwa:

—iXam tapae-emil tamal xan swapich moejsliajwapon! Ma amwutbej, xam nawuljow naebaech, taxulan nawexapati xanliajwa —aech Lea Raquelliajwa.

Pe Raquel jumnot wut, jum-aechow ampox Lealiajwa:

—iXanafonaxaes! Xam nachaxdutam wut kaeswapich ampabaech, xan to'axaelen ma amwut Jacob, moejsliajwa xam swapich, ampamadoitat —aech Raquel Lealiajwa.

Do jawut, Lea ow-aech.

<sup>16</sup>Dolisow, tuila wut, Jacob nawia'an wut yoxotdin, Lea fulaech bu'kulsliajwapow Jacob nuamtat. Dolisow, pamal xabu'kult wut, Lea jum-aech ampox Jacobxot:

—Amwut, ampamadoitat, xan swapich moejsaxaelam. Xan, takoewow swapich, xanafonx mandrágorasbaech, xam swapich moejsliajwam amwut —aech Lea Jacobxot.

Samata, japamadoitat, Jacob moejton Lea swapich. <sup>17</sup>Do jawux, Lea moejowpow. Baxael, Lea naxwłal. Faenow poich, Dios jumtaens xotow pejkawajna. Japontat Lea cinco paxulanlisow. <sup>18</sup>Jawut, Lea jum-aech ampox pajutliajwa: “Ampoch yaxuch pawulaxael Isacar, Dios kaes thuch nachaxdut xot xan taxulanliajwa, chajia to'ax xot taj-esclava japow tamalxotaliajwa” —aech Lea pajutliajwa.

<sup>19</sup>Do jawux, Lea pejme naxwłal. Japontat seis paxulanlisow. <sup>20</sup>Samata, Lea pejme jum-aech ampox pajutliajwa: “Ampon taxulan nalaelt wut, japox ja-aech Dios xabich pachaem xot xanliajwa. Ma amwut, tamal kaes xabich xan nanexaxinkaxaelon, seis paxulan xotlison xanxot. Samata, ampoch yamxuch pawulaxael Zabulon” —aech Lea pajutliajwa. <sup>21</sup>Lea wetoepaliajwas wut naxwłalpo, jawut japow faen paxuch pawich. Dinawultat wulduwspow. <sup>22</sup>Dios jumtaen, Raquel kawajjan wut japow moejwaliajwa. Samata, Dios xat-elpox woja wut baxael Raquel moejowpow. <sup>23</sup>Do baxael, Raquel moejow wut, naxwłalow.

g 30.14 Mandrágorasliajwa, watho' nejchaxoel wut, jum-aech: “Japabaech naxwłabaech. Watho' naxwłaxael, japabaech xael wut”.

Faenpow poich. Do jawüt, Raquel jum-aech ampox pajutliajwa: “Dios woya wüt xat-elpox xan naxuwlox. Samata, xan kaes tadalaxinil, namana-enil xot xijilaxtat. <sup>24</sup> ¡Dios nej xat-ele-el xan pejme asan taxulanliajwa!” —aech Raquel pajutliajwa. Samata, Raquel paxulan matxoelapijin, wulduwpow, Joséwültat.

### Ma-aech Jacob kimaenkaliajwa

<sup>25</sup> José nalaelt wüt, Jacob jum-aech ampox puax Labánxot:

—¡Ma amwüt, xan nawiasaxaelen tajtuajnu poxade! <sup>26</sup> ¡Xam kawuajnxax xan buflaeliajwan tajwatho'jiwi, tejjew yamxibej! Japiliajwa xan nabistax puexa catorce waechan. Xam chiekal matabijtam xan nabistaxpox xamliajwa —aech Jacob kawuajan wüt puax Labán.

<sup>27</sup> Pe Labán jumnot wüt, jum-aechon ampox pafaman Jacob:

—¡Xanxotfuk kaes namande! Xan taj-ídolos pijaxtat matabijtax, xam nijaxtat nejDios nakajachawaet xan kimaenkaliajwan. <sup>28</sup> Xanxot namanaxaelam wüt, ¡najum-amde massuapich xam mosaxaelen! “¡Jas-om suapich namo'e!” —am wüt, xam mosaxaelen —aech Labán pafaman Jacobxot.

<sup>29</sup> Do jawüt, Jacob jum-aech ampox puax Labán:

—Xam chiekal matabijtam xan chiekal nabistaxpox xamliajwa, xan tataeflax wüt nejew choef. <sup>30</sup> Xan patx wüt xamxot, nejew choef xabicha-ellejen. Xan tataeflax wüt nejew choef, xabichlisi, xabich kaes nathinbejpi. ¿Maswutkat xan nabichaxaelen tajut chiekal tejewkolaliajwa, japi choef tajjiwliajwa? —aech Jacob puax Labánxot.

<sup>31</sup> Labán jumbisnik wüt, jum-aechon ampox pafaman Jacob:

—¿Massuapich siamkat xam mosliajwan? —aech Labán pafaman Jacobxot. Jacob jumnot wüt, jum-aechon ampox puax Labán:

—¡Xan namosaximil platafachantat tajbichax! Ma amwüt, xam najaw-am wüt xan jumchiyaxaelenpox, ja-aech wüt, nejew choef pejme tataeflaxaelen. <sup>32</sup> Xan nejew choef tataeflax wüt, kaewaechful wüt, ¡xan diajkaxaelen nejew ovejaxot jampi, papoeikala-elpi japi oveja xan tejwaxael! ¡Cabraxotbej diajkaxaelen jampi, pafokala-elpi! Japikal, xan tejwaxael. Japox ja-an wüt, xam me-ama namosaxaelam wüt, jachiyaxaelam. <sup>h</sup> <sup>33</sup> Baxael, xam najut fulaeman wüt chiekal taeliajwam xan kanxpi, xam najut chiekal taeyaxaelam tejewpikal. Jasoxtat xam chiekal najut matabijsaxaelam xan kichachajba-enilpox. Xam taenam wüt tejew ovejas papoekal, o, taenam wütbej cabra nawapla-eli, ja-aech wüt, xankat natkowax nejew choef —aech Jacob Labánxot.

<sup>34</sup> Labán jumnot wüt, jum-aechon ampox pafaman Jacob:

—Xanliajwa japox chiekal nawepachaem, xam najum-ampox —aech Labán pafaman Jacobxot.

<sup>35</sup> Pe japamatkoitat, Labán fulaech pejew choef poxade. Jaxot pajut diajkpon puexa pejew ovejaxot papoeikala-elpi. Cabraxotbej diajkpon puexa pafokala-elpi. Do jawux, Labán kitoet wüt pejew choef diajkpoxan, japon to'a paxi japi choef tataeflaliajwa.

<sup>36</sup> Do jawux, Labán, paxi suapich, atuaj bu'foli pejchoef. Labán, paxi suapich, choef bu'foli tres matkoije jaxotde paxi wetataeflaliajwas oveja.

**h 30.32** Japatuajnutat xabich oveja tampa papoeikalpi. Ovejaxi nalaela wüt, xabicha-el papoeikala-elpi. Ma-is cabra tampa pafoeikalpi. Cabraxi nalaela wüt, xabicha-el pafoeikala-elpi.

Jacob pejlel namanpon, a sew choef suapich, puax Labán pejew, tataefliajwa. Ampilape oveja, cabrabej. <sup>37</sup>Do jawux, Jacob naedalan tasiapa, pawulnae álamo. Asanaedalanbej, pawulnae almendro. Asanaedalanbej, pawulnae castaño. Japanaedalan bu'tatia'k wut, nataelabu'chamamaekapon. Dolis japadalan, me-ama pafويلة naboel wut, ja-aech. <sup>38</sup>Do jawux, Jacob japadalan owa choef pejlawpi min afxot choef wuajnael, japi choef taeliajwa min af wut. <sup>39</sup>Jaxotde chivo sumtanjae'bala chiva pejlawpi. Naedalan wuajnael sumtanjae'bala wuti, ja-aech wut, chivoxi nalaela pafokala-elpi.

<sup>40</sup>Jacob pejlel diajk oveja, pejlawpi. Japi oveja wuajnael taen asacorralxot Labán pejewpi, japi papoeikala-elpi nuil wut. Ja-aech wut, japi pejlawpi sumtanjae'balas wut, baxael, moejow. Japi oveja naxuwal wut, nalaela xabich ovejaxi, papoeikala-elpi. Choefxi mit feyax kaechfafa'tas wut, Jacob pejlel diajan japon pejewpi choef, Labán pejchoefxot.

<sup>41</sup>Jacob japanaedalan owa choef, dalpi, pejlawpibej, wuajnael, japanaedalan choef taeliajwa, fulaen wuti min feliajwa. Jaxot ovejapoejiw sumtanjae'bala ovejawatho'. Chivapoejiw sumtanjae'balabej chivawatho'. Ja-aech wut, baxael, ovejaxi nalaela wut, nalaela papoeikala-elpi. Japi ovejaxi chiekal dalpi, japilap Jacob pejew. Ja-aechbejpon chivawatho' dalpiliajwa. Jacob japox is wut, baxael, chivoxi nalaela wut, nalaela dalpi, japilap pafokikala-elpi, Jacob pejewliajwa.

<sup>42</sup>Oveja watho' fulaen wut, jiapi, pejlawpibej, Jacob owa-el naedalan. Ja-aech wut, baxael, ovejaxi, nalaela wut, nalaela papoeikalpi, jiapi. Japi ovejalap Labán pejew. Jasox is Jacob chivoliajwa.

<sup>43</sup>Jasoxat Jacob xabich kimaenk. Xabichon oveja, cabra. Xabichbejpon poejiw-esclavos, watho'-esclavabej. Xabichbejpon camello, burbej.

**Jacob naksiyapox, pejwatho' suapich, maliach  
bu'chijiyaliajwa puax Labánxot**

**31** <sup>1</sup>Jacob wultaen, Labán paxi jum-aech wuti ampox Jacobliajwa: “Jacob not puexa waj-ax pejew choef. Japitat japon xabich kimaenk-lison” —aech wuti Jacobliajwa. <sup>2</sup>Jacobbej pajut chiekal matabijt puax Labán chiekal pachaema-elpox Jacobliajwa. Me-ama majt xabich pachaem wut Jacobliajwa, jachi-el Labán. <sup>3</sup>Samata, Dios jum-aech ampox Jacobxot: “¡Xam nawia'e nej-ax pejtuañu poxade, nejjiw poxadebej! Chijiam wut, xam chala-xaelen” —aech Dios to'a wuton Jacob.

<sup>4</sup>Do jawut, Jacob to'a pamakan, japon wuljaesliajwa Raquel, Lea suapich, japi fulaeliajwadin Jacob poxadin oveja tataefulxot. <sup>5</sup>Pejwatho' pat wut japonxot, Jacob jum-aechon ampox pejwatho':

—Xan matabijtax nej-ax chiekal pachaema-elpox xanliajwa. Me-ama majt nej-ax xabich pachaem wut xanliajwa jachi-el nej-ax. Pe taj-ax pejDios, japon pomatkoicha xan nachala. <sup>6</sup>Xamal najut chiekal matabijtam, xan nabistax wut, chiekal nabijstax nej-axliajwa puexa ma ixajupx. <sup>7</sup>Pe nej-ax xan jinanaekichachajba. Xabich pin-iaveces xalixapon xan kanxroxanliajwa. Pe taj-ax pejDios, tapae-esal nej-ax japox isliajwa xan masox jumch chiekal namana-eliajwan kijilaxtat. <sup>8</sup>Nej-axlap najum-aech ampox: ‘Xam mosaxaelen choef, nawapalpitat’ —aech nej-ax xanxot. Do jawux, choef naxuwal wut, xabich nalaela nawapalpi. Do jawux, nej-ax pejme najum-aech ampox: ‘Xam mosaxaelen choef, naboelpitat’

—aech nej-ax xanxot. Choef naxwawal wut, xabich nalaela naboelpi. <sup>9</sup>Ja-aech wut, nej-ax pejew choefat Dios nakajachawaet, xabichfulaliajwa choef.

<sup>10</sup>“Asamatkoian, oveja pejlaw wut, madoi, xan xamoejtax ampox. Jawut, taenx, japi cabrapoejiw sumtanjae'bala wut cabra, pejlawpi. Japicabrapoejiw, sumtanjae'bala, naboelpi, nawapalpi, nachekalpi-bej. <sup>11</sup>Xamoejsaxtat Dios pej-ängel xan tajwultat nala wut, jumnotx wut, xan jum-an ampox: ‘Xan ma amxotx’ —an xan. <sup>12</sup>Do jawut, Dios pej-ängel najum-aechon ampox: ‘¡Taem puexa cabrapoejiw, sumtanjae'balapi, japi naboelpi, nawapalpi, nachekalpi-bej! Japoxlap ja-aech, xan tajut chiekal taenxot nej-uax Labán puexa ispoxlialijwa xamliajwa. <sup>13</sup>Xanlap, Diosnan, xamxot tajut chiekal masoxtat natu-laeltxponan, xam Betelxotam wut. Jaxot xam ia't matchafanam olivosimin. Xam japox isam wut japot ia'tliajwa, japox xanliajwa. Jaxotbej najumdutam xan nejDiosnaliajwa. Ma amwut, ¡nande! ¡Chijiamde amxot! ¡Nawi'mich xam nalaeltamtuajnu poxade!’ —aech Dios xanliajwa” —aech Jacob pejwatho'xot.

<sup>14</sup>Do jawut, Raquel, Lea suapich, jum-aechi ampox Jacobxot:

—Xanal nosaxinil taj-ax pejew, asamatkoi, japon tup wut. <sup>15</sup>Taj-ax is xanalliajwa, me-ama japon paxikola-enil wut, ja-aechon. Xanal namowa wut xamxot. Me-ama esclavan wut, ja-aech taj-ax xanalliajwa. Xam nabistam mosliajwam xanalliajwa. Pe kaeyax chinax fi-enil, xanal taj-axxot tejwaxaelpi, xanal namowa wuton xamxot.

<sup>16</sup>Jasoxtat Dios pijaxtat xabichful choef xamliajwa taj-ax pejjew-oveja, japi oveja ma amwut wejewkolaliajwa, wajxiliajwabej. Samata, ma amwut, ¡chijias, me-ama Dios to'a xam! —aech Raquel, Lea suapich, Jacobxot.

#### **Jacob, pejjiw suapich, chijiapox maliach Padan-aram tuajnuxot**

<sup>17-18</sup>Dolis Jacob maliach thilt nawiasliajwa Canaán tuajnu poxaliajwade, pax Isaac duk poxade. Do jawut, Jacob paxi, japon pejwatho' suapich, chalaklisi camellotat. Chijia wut, puexa pejew xafolon. Puexa pejchoefbej bu'folon, nabist wut kanapoxan Padan-aramxot. <sup>19</sup>Jacob maliach chijia wut, puax Labán asalel nabist, oveja bu'latasiaplalialijwa. Labán jaxotde wut, Raquel natkowa pax pejew-ídelos pax pejbatatpi. <sup>20</sup>Jasoxtat Jacob chijia, pejwatho' suapich, malis paxi suapich, puax Labán kawuajna-elaxtat, Labánlap arameo-aton. <sup>21</sup>Jacob chijia wut, puexa pejew xafolon. Bu'folbejpon puexa pejjiw. Dolis Jacob likan nawel, Eufratesnawel. Jawut, folon, puexa pejjiw suapich, Galaadmuxan poxade.

#### **Labán kawuxanjaetpox pafaman Jacob**

<sup>22</sup>Dolisox, tres matkoije wut, Labán matabijt pafaman Jacob maliach chijiapox. <sup>23</sup>Samata, jawut Labán kawuxanjaeton pafaman Jacob, pejjiw suapich, fulpasliajwapon Jacob. Siete matkoian wut, Labán mox pat pafaman Jacob bijaxot, pejjiw suapich, Galaadmuxanxot. <sup>24</sup>Pe japamadoitat, Labán, arameo-aton, moejt wut, xamoejton Dios. Dios jum-aech ampox xamoejsaxtat Labánliajwa: “¡Xan chiekal nanaewe'e! ¡Nabej jum-aech'e' babijaxtat nafaman Jacob! ¡Nabej is babijax nafaman Jacobliajwa!” —aech Dios Labánliajwa, xamoejt wut.

<sup>25</sup>Do kandiawa wut, Labán pat pafaman Jacob bijtxot, Galaadmuxanxot. Do jaxotbej, Labán bijtpon, pejjiw suapich. <sup>26</sup>Jawut, Labán jum-aechon ampox pafaman Jacob:

—¿Ma-aech xotkat xam maliach nawebu'folnam tejjew yamxi watho'? Japox isam wut, xam, me-ama soldaw is padaelmajiw pejwatho' bu'fol wut ja-am xam. <sup>27</sup> ¿Ma-aech xotkat xam maliach chijiam xan nakawuajna-emlaxtat? Chil nakawuajnam wut, chijiyaliajwam, chil fiesta isx xamliajwa, chiekal nejchachaemlaxtat xam kijachaliajwan chijiam wut. Chil to'axbej tambor dakiw dakaliajwa, arpa dakiwbej, japafiesta wut. <sup>28</sup> Pe xam nejkijachachiemil tejiw yamxi watho', tamojiwbej, nejnakiyacha chi-emil. Xam japox ja-am wut, isam xabich pachaema-elpox xanliajwa. <sup>29</sup> Xan, tajjiw suapich, xajux puexa xamal beliajwan. Pe madoi, nej-ax pejDios jum-aech ampox xanliajwa: 'Chiekal nanaewe'e! ¡Nabej jum-aeche' babijaxtat Jacobliajwa!' —aech nej-ax pejDios xanliajwa. <sup>30</sup> Nej-ax pejba poxaliajwam wut, xamkas xabich taesiam nej-ax, nejjiwbej. ¿Pe, ma-aech xotkat tejew ídolos nawenatkowam? —aech Labán pafaman Jacob, lot wuton.

<sup>31</sup> Do jawut, Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox puax Labán:

—Xan tajlewa xot, chijian, tajwatho' suapich. Nejchaxoelx wut, jum-anxot ampox: 'Taj-uax Labánkas tapaeyaxil paxi xan buflaeliajwan' —an xan, nejchaxoelx wut, maliach chajian. Samata, xan maliach chijian, japi suapich. <sup>32</sup> Xanalxot kaen natkowa wut nejew ídolos, j Japon aton nej tupa! ¡Wulwekde nejew ídolo tajjiwxot! Faenam wut nejew ídolo, ¡xalaem! ¡Wajjiw xatisxoti japox chiekal pajut taeyaxael! —aech Jacob.

Pe Jacob matabijs-el Raquel natkowapox pax Labán pejew ídolo.

<sup>33</sup> Jawut, Labán low pafaman Jacob pejcarpabaxot jalwekaliajwa pejew ídolo. Do jawux, Lea pejcarpabaxot lowpon. Lowbejpon koliowje esclavas pejcarpabaxot. Pe Labán faena-el pejew ídolo. Labán nakot wut japi pejcarpabachanaxot, lowpon paxulow Raquel pejcarpabaxot. <sup>34-35</sup> Pe Raquel pax leyax wuajna, japow jia choxatat pax pejew ídolo. Do jawutbej, ídolo cha-otow camello pejsillabuxfaltat. Do jawut, jaxot eklisow. Samata, Labán low wut Raquel pejcarpabaxot, japow jum-aech ampox paxliajwa:

—Ax, ¡nabej nalale' xanliajwa, xan nans-enil wut! Amwutjel, xan pejlaxw. Samata, nansaxinil —aech Raquel paxliajwa.

Do jawut, Labán xabich jalwek pejew ídolo paxulow Raquel pejcarpabaxot. Pe faena-elon. <sup>36</sup> Samata, jawut, Jacob xabich palala puax Labánliajwa. Palae-yajametat jum-aechon ampox puaxliajwa:

—¿Achababijaxkat xan isx xamliajwa? ¿Ma-aech xotkat nakawuxanjaetam, xabich jiw suapich? <sup>37</sup> Puexa tejewxot jalwekam wut, faenamkat. Pe faena-emil nejew, jalwekamoxan. Xam faekam wut nejew, jamxot owim nejjiw wuajnalel, tajjiw wuajnalelbej! Japilap jumchiyaxael achan kolenasxot pejubu'wuajan. <sup>38</sup> Xan veinte waechan nabistax xamliajwa. Japawaechantat nabistax wut chinax kaen oveja, cabrabej, chabija-el, moejow wut. Nejew choefxot, chinax kaen carnero boesa-enil maliach xaeliajwan. <sup>39</sup> Pejmachoefan nejew oveja matkaeljatas wut, xan tajut xam motx oveja matkaeljatasponliajwa. Xan xalae-enil nej-oveja patupan xam itpaeliajwan xan tajbu'wuajna-elpox. Jasox is-enil. Nejew oveja natkawas wut, matkoi wut, o, madoi wutbej, xam nato'am mosliajwan oveja natkawasponliajwa. Samata, motx. <sup>40</sup> Matkoi, xabich masxaenk wut, masxaeyax namatkaenasia. Madoi, xabich thunk wut mox tajtupa pathuyaxtat. Chiekal moejs-enil. <sup>41</sup> Veinte waechan nabistax xamliajwa. Koliowje naxulow fisliajwan nabistax catorce waechan. Nejew

oveja pejme tataeflax seis waechan tejewliajwa. Japawaechantat kanxpox diez veces xam nawexaliaxam. <sup>42</sup>Pe taj-am Abraham pejDios, japon taj-ax Isaac pejDiosponbej, taj-ax Isaac kawuajanpon, japon Dios pomatkoicha xan nachala. Chil nachala-el wut, bej nato'axaelambej ke-etat nawiasliajwan taj-ax poxade. Pelax, Dios nakajachawaet, taen wuton tajnejxaejwax, taen wutbejpon tajbichax. Samata, Dios fiat xam, xamoejtam wut madoi, is-ela-liajwam babijax xanliajwa —aech Jacob puax Labánliajwa.

### Jacob, Labán suapich, convenio ispox

<sup>43</sup>Labán jumtaen wut pafaman Jacob jum-aechpox, jawut Labán jum-aechon ampx pafaman Jacob:

—Diachwuajnakolax koliowje nijow, japilap tejjiw yamxi watho'. Japi paxibej, tamojiwkola. Puexa ampi choef, xam taenampi, japi choefbej xan tejew. Pe, xam kinosaxinil puexa nejewpi. Puexa japi xam, chiekal nejew. <sup>44</sup>Samata, xatis kolenas isaxaes convenio chiekal kaenejchaxoelaxliajwas pomatkoicha —aech Labán pafaman Jacob.

<sup>45</sup>Do jawut, Jacob ia't itfet wut, noton. <sup>46</sup>Jawut Jacob jum-aech wut pejjiwliajwa, jum-aechbejpon ampx puax Labán pejjiwliajwa:

—¡Ia' tamejim sumta-eflaxtat amxot! —aech Jacob japiliajwa.

Do jawut, puexa Jacob pejjiw, puax Labán pejjiwbej, ia' tameja wut, sumta-efuli. Jawut, jaxot Jacob, puax Labán suapich, puexa japi pejjiw suapichbej, mox ia' sumta-efulxot kaeyaxtat naxaeli. <sup>47</sup>Do jawux, Labán pejjametat, arameojametat, ia' sumta-efulxot, wulduwpon ampawultat “Jegar Sahadutawultat”. Jacobbej pejjametat, hebreojametat, jaxot wulduw “Galaadwultat”. Japox kolewulpox jumchiyaxaelpox: ‘Ia' tamejaspox nejchafaekaliajwa’.

<sup>48</sup>Labán jum-aechpox pafaman Jacob:

—Ampa-ia'muaxt, tamejaspox, japox, me-ama xatis chiekal naktaenpox kaenejchaxoelaspoxliajwa, najumduwspoxliajwabej —aech Labán pafaman Jacobxot.

Samata, jaxot pawul “Galaad”. <sup>49</sup>Jaxotbej wulduwpi “Mizpawultat”, Labán jum-aech xot ampx:

—Xatis kaenanula atuajas wut wajtuajnxot, ¡Dios nej naktataefle! <sup>50</sup>Xam kichafiapam wut koliowje taxulow, o, kaes asew watho' naenotam wutbej, diachwuajnakolax xan tajut taeyaxinil, xan tajtuajnxotaxaelen xot. ¡Pe xam nejchaxoelaxaelam ampx! Dios pajut xatis kolenas naktataeflaxael japoxliajwa. Samata, japon matabijsaxael xam isampoxan —aech Labán pafaman Jacobxot.

<sup>51-52</sup>Labán kaes jum-aech ampx pafaman Jacobxot:

—¡Taem amxot ia'muaxt xatisliajwa tamejapox, xatis ia' notaspotanbej! Ampa ia'lap tamejaspotan xatis nejkiowa-elaliajwas najumduwspox. Japox koloeyax, xatisxot naknalianukpox, nejchaxoelaliajwas nabe-elaliajwas. Xam ampale liknaximil babijax isliajwam xanliajwa. Ma-is xan liknaxinil xamlel babijax isliajwan xamliajwa. <sup>53</sup>Nej-am Abraham pejDios, japonlap-is taj-am Nacor pejDios, japon Dios nakkastikaxael, chiekal is-esal wut ampx convenio —aech Labán pafaman Jacobxot.

Do jawut, Jacob jumdut pax pejDios jumtaeliajwas naexasisaxaelpox, convenio, puax Labán suapich. <sup>54</sup>Do jawux, muaxxot Jacob xua'at choef Dios

pej-ofrendaliajwa. Do jawuxbej, Jacob puexa pejjiw, Labán, pejjiw suapich-bej, lapon fúlaeliajwadin, xaeliajwapi kaeyaxtat. Puexa japi xaelisi. Do jawux, moejtlisi japamuaxxot.

<sup>55</sup>Kandiawasap wut, Labán nant wut, kaenanula paxi, pamojiwbej, xusuw-pon. Do jawutbej, kijacha wut, “¡Jaxot Labán chijian!” —aechon. Do jawut, Labán nawi'apon pejtujajnu poxade.

### Jacob naxabu'kultjepox, Esaú suapich

**32** <sup>1</sup>Jacob, pejjiw suapich, folpon pax pejtujajnu poxade. Jacob fol wut, kaesuapich Dios pej-ángeles xabu'kulon. <sup>2</sup>Jacob taen wut japi, nejchachaemlaxtat jum-aechon ampox: “¡Ampilap Dios pejsoldaw!” —aech Jacob. Samata, Jacob jaxot wulduw ampawultat “Mahanaim”.

<sup>3</sup>Do jawux, Jacob to'a wuajan xananuamtpi, japi wuajnalijwade Esaú pejtujajnu poxade, Jacob naxabu'kusliajwa, pakoewan Esaú suapich. Japon pejtujajnu pawul Edom. Japi, wuajan xananuamtpi, pat wuti Esaúxot, japi jumchiyaxaellap ampox Esaúliajwa: “Nakoewan Jacob fúlaen” —chiyaxaeli. <sup>4-5</sup>Jacob buxto'a wut, jum-aechon ampox wuajan xananuamtpixot: “¡Takoewan Esaú jum-amo ampox: ‘Nakoewan Jacob isaxael, xam puexa to'axaelampox. Xanal nabuxto'a wut, jum-aechon ampox xam jumchiyaxaellenpox: “Xan taj-uax Labánxot dukx pin-iawaechan. Amwutjel, xan xabich pak, oveja, cabra, burbej. Xan xabichbej taj-esclavos, poejiw, watho'bej. Xan ampox jumxato'ax xamliajwa, tajpaklon, xan nabu'kusliajwam pachaemaxtat” —aech nakoewan Jacob’ —amo takoewan Esaúxot!” —aech Jacob buxto'a wut wuajan xananuamtpixot.

<sup>6</sup>Do jawux, wuajan xananuamtpi fúlaechlisi Esaú poxade. Jawux, Esaú taenpi wut, nawenlisi Jacob poxadin. Japi pat wut Jacobxot, jum-aechi ampox:

—Xanal fúlaechx nakoewan Esaú taeliajwan. Maklison fúlaen xam taeliajwa. Japon pajut fúlaeyaxaen, cuatrocientos poejiw suapich, xam xabu'kusliajwapon —aech wuajan xananuamtpi chapaei wuti Jacobxot.

<sup>7</sup>Jacob japox jumtaen wut, xabich pejlewlapon. Xabich nejchaxoelbej-pon. Samata, Jacob tuaduton diajkaliajwa pejew kolemutjeliajwa. Diajkpon pejjiw. Diajkbejpon pejew oveja, cabra, pak, camellobej. <sup>8</sup>Jacob nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Takoewan Esaú, pejsoldaw suapich, naba wut, tajmakjiw suapich, kaemutkas beyaxaelon. Ja-aech wut, asamutkas weyaxael, tajmutpi” —aech Jacob, nejchaxoel wut. <sup>9</sup>Samata, jawut, Jacob tuadut wut Dios kawuajnalijwa, jum-aechon ampox: “Tajpaklon, taj-am Abraham pejDios, taj-ax Isaac pejDiosnambej, xamlap xan nato'am nawiasliajwan taj-ax pejtujajnu poxade, tajjiw poxadebej. Xam najumdutambej nakajachawaesliajwam. <sup>10</sup>Xan tajut chiekal matabijtax xabich pachaema-enil xam nejchachaemlaliajwam xanliajwa. Pachaema-enilbej nakajachawaesliajwa, me-ama xam najumdutam. Pe xam nakajachawaetam pomatkoicha. Majt masox chiekal liknax Jordánlajt, Labán poxadax wut. Tajkilanaeyakal kilaliknax. Pe ama amwutjel, kolemut, pinamut, diajnaxpi tejew. <sup>11</sup>Tajpaklon Dios, xan nakajachawae'e takoewan Esaú naboesa-elaliajwa! Xan xabich tajlewla takoewan Esaúliajwa, naboesasamata, besamatabejpon tajwatho', tejew yamxi suapich. <sup>12</sup>Xam najumdutam nakajachawaesliajwam puexa chiekal



pachaemaliajwa xanliajwa. Najumdutambej xabichaliajwa taxi, tamojiwbej. Me-ama thaejfu xabich wut marbabu'xot, jachiliajwa asamatkoi tamojiw. Ja-aech wut, jiw xajupaxil tamojiw xajuiliajwas” —aech Jacob, kawuajan wuton Dios.

<sup>13</sup> Jacob kawuajanxot Dios, jaxot namanpon kaemadoiliajwa. Do jaxot Jacob moejtlison. Kandiawa wut, pejchoefxot diajkpon pakoewan Esaú malech chaxduiliajwa. <sup>14-15</sup> Diajkpon doscientos cabra, veinte chivo, doscientos oveja, veinte carnero, treinta camello, jelnaxuwalpi, paxi suapich, cuarenta pak, malis diez tor, malis veinte burwatho', malis diez burpoejiw. <sup>16</sup> Do jawux, Jacob diajk choef, japi choef pejmutanliajwa. Do jawut, Jacob to'a pamakjiw, japi kaenanula choefmutan buflaeliajwa. Jawutbej, kaenanula choefmutanxot atuaxach nowpon. Jacob naksiya wut jum-aechon ampox pamakjiwxot:

—¡Xamal matxoelde! ¡Atuaxach chanpapoeyam, choefmutan suapich! —aech Jacob pamakjiwliajwa.

<sup>17-18</sup> Jacoblap jum-aech ampox matxoelaxaelponliajwa:

—Takoewan Esaú xabu'kultam wut, japon wuajnachaemt wut, jum-aech wuton ampox xamliajwa: ‘¿Achankat nejpaklon? ¿Xamkat ampoxaxaelam? ¿Achan pejewbejkat ampi choef?’ —aech wuton, xam jumnotam wut, jjum-amde: “Tajpaklon Esaú, ampi choeflap xamliajwa, nakoewan Jacob malech chaxduliajwa. Japon ma fulaen wachakal” —amde takoewan Esaúxot! —aech Jacob, pamakan buxto'a wut, matxoelaxaelpon.

<sup>19</sup> Do jawutbej, Jacob jum-aech ampox asew pamakjiwliajwa, choefmutan bu'matxoelaxaelpiliajwa:

—Esaú taenam wut, xamallap japox kaeyax jumchiyaxaelam! <sup>20</sup> ¡Jum-amdebejpon ampox takoewan Esaú: ‘Jacob, namakan, ma japon wachakal fulaen’ —amde takoewan Esaú! —aech Jacob chanakabuana wuton pamakjiw.

Jacob nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “Takoewan Esaú ulboejthula- xael, taen wuton choefmutan, malech chaxduiyaxaelenpi, wuajna buflaechpi. Do jawux, tajut takoewan taeyaxaelen nuamtat. Ja-aech wut, chiekal bej nabu'kulsaxaelbejpon” —aech Jacob, nejchaxoel wut pakoewan Esaúliajwa. <sup>21</sup> Dolis Jacob pamakjiw bu'wuajnade choefmutan, malechpi Esaúliajwa. Japamadoitat, Jacob kaweta namanfuk bijaxot.

### Jacob nalatpox, Dios pej-ángel suapich

<sup>22</sup> Dolisox madoi wut, Jacob nant wut, koliowje pijow bu'folon, malis japi pej-esclavas, koliowje, malis japon paxi, oncepi puexa. Japi minlajt lika, pawuxot Jaboc. Jaxot xabich so'nika-el likaliajwa. <sup>23</sup> Jacob to'a pamakjiw puexa pejew wexaeliajwas we-enlelde. <sup>24</sup> Pe Jacob tamach namanfuk. Jawut, Dios, me-ama pej-ángel wut ja-aechon, chalechkal masoxtat natulaelt wut. Japonje Jacob natal, madoi wutfuk. Jumch chiekal chanliani nalasax. <sup>25</sup> Dios pajut chiekal matabijt wut xajupaxilpox malechaliajwapon Jacob, jawut Jacob tuaknaefboesas. Ja-aech wut, Jacob tuaknaefthikchas, natal wutfukon, Dios suapich. <sup>26</sup> Dolis japon jum-aech ampox Jacobliajwa:

—¡Nakikofde, nalianaful xotlisox! —aechon Jacobliajwa.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—Xam najumdutam wut nakajachawaesliajwam isaxaelenpox, ja-aech wut, ma kikofsaxaelen xam —aech Jacob Diosliajwa.

<sup>27</sup>Dios jum-aech ampox Jacobliajwa:

—¿Achawulamkat xam? —aechon Jacobliajwa.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan tawul Jacob —aechon japonliajwa.

<sup>28</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Jacobliajwa:

—Xam kaes nawulaxil Jacob. Ma amwut, xam nawulaxael Israel, xan suapich, nalatam xot, jiw suapichbej. Japi suapich, nalatam wut, xam malecham, kikofs-emil xot.

<sup>29</sup>Jacob wuajna chaemt wut, jum-aechon ampox:

—Ma amwut, ¡najum-amde! ¿Xamkat achawulam? —aech Jacob Diosliajwa.

Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Jacobliajwa:

—¡Xam wuajna chaemsaximil tajwul! —aech Dios Jacobliajwa.

Do jawut, Dios jum-aech ampox Jacobliajwa:

—Xam kajachawaesaxaelen pomatkoicha —aechon Jacobliajwa.

Do jawut, jaxot Dios chijialison. <sup>30</sup>Do jawut, Jacob jaxot wulduw “Penuelwiltat”, jum-aech xoton ampox: “Xan tajut chiekal xutaenx Dios. Pe, tupa-enil” —aech xot Jacob.

<sup>31</sup>Juimt julan wut, Jacob Penuelxot chijia, liknaliajwa minlajt. Pe Jacob wexaenkas tuaknaefthikchaspox. Samata, laeje wut, najuarjepon. <sup>32</sup>Samata, ampamatkoian, Israel pamojiw xae-eli choeftuaknaefliam, Jacob tuaknaefboesas xot Dios.

#### Jacob pejme chiekal pachaempox, pakoewan Esaú suapich

**33** <sup>1-2</sup>Jacob fol wutfuk, taenon Esaú atuaj fulaen wut, cuatrocientos poejiw suapich. Jawutlap, Jacob xabich pejlwla xot, diajkon paxi, koliowje pijow suapich. Matxoelanuilax to'apon koliowje pej-esclavas, japi, paxi suapich, nuilaliajwa. Do jawutbej, Lea, paxi suapich, nuilax to'apon. Taxdukakolaxtat, nukax to'apon Raquel, japow paxulan suapich, pawulpon José. <sup>3</sup>Jacob chiekal matxoela fol pejjiw wuajnael. Mox wut pakoewanxot, Jacob siete veces sat makxabijkafuldepon, pakoewan Esaú poxade wut, itpaeliajwa sitaeyax Esaúliajwa. <sup>4</sup>Pe jawut, Esaú najae'en pakoewan Jacob poxadin. Pakoewanxot pa'an wut, pakoewan wujaelton. Xusuwbejpon. Do jawut, japi kolenje nowpi, xabich nejchachaemil xot nakaewaliajwa. <sup>5</sup>Do jawux, Esaú chiekal itfulaju wut watho', yamxibej, jawut wuajna chaemt wut, jum-aechon ampox pakoewan Jacob:

—¿Ampi jiw masikat? —aech Esaú wuajna chaemt wut pakoewan.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox pakoewan Esaú:

—Ampi tajwatho', ampibej tejew yamxi, Dios nakilachaemt tejew yamxiliajwa —aech Jacob pakoewanxot.

<sup>6</sup>Jawut, koliowje pej-esclava, japi paxi suapich, mox soepapi Esaúxot. Mox wuti, sat makxabijapi itpaeliajwa sitaeyax Esaúliajwa. <sup>7</sup>Jawux Lea, paxi suapich, mox soepa sat makxabijaliajwa. Taxdukakolaxtat Raquel, paxulan José suapich, mox soepa sat makxabijaliajwa. <sup>8</sup>Jawut, Esaú wuajna chaemt wut, jum-aechon ampox:

—¿Ma-aech xotkat choef pin-iamutan xato'am xanliajwa? —aech Esaú wuajnaemton wuton Jacob.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Tamakjiw bu'wuajnade choefmutan, japi xam malech chaxduiliajwan, chiekal nabu'kusliajwam —aech Jacob Esaúxot. <sup>9</sup>Esaú jumnot wut, jum-aechon ampox:

—¡El, wuaja! Xan-is xabich tejew choef. ¡Xanmande nejew choef! —aech Esaú Jacobxot.

<sup>10</sup>Pe, Jacob jumbisnik wut, jum-aechon ampox:

—Wat, diachwuajnakolax xam xabich nejchachaemlam wut, xan nataenam wut, ja-am wut, japi, choefmutan, buflaem! Xam taenx wut, xabich nejchachaemlax. Me-ama tajut Dios taenx wut, ja-anxot xamliajwa. Ma amwut, xabich nejchachaemlax, xam chiekal nabu'kultam xot. <sup>11</sup>¡Xamliajwa jumbisnikax japi choef buflaeliajwam, malech chaxduwxi! Dios nakajachawaet xabich kimaenkaliajwan. Chinax kaeyax nawewe'pa-el —aech Jacob pakoewanliajwa.

Jacob xabich jumbisnik pakoewan Esaúliajwa. Samata, baxael, Esaú ow-aech buflaeliajwa japi choef, pakoewan malech chaxduwsi. <sup>12</sup>Jawut, Esaú jum-aech ampox pakoewanliajwa:

—¡Ma amxot chijias! Xan matxoela fulaeyaxaelen —aech Esaú.

<sup>13</sup>Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Wat, xam chiekal matabijtam yamxi fulaeyax itfi'il. Xan nejchaxoelx tajchoefliajwa, jelnaxuwalpiliajwabej. Bichakal choef bu'folx wut, ovejakas xajupaxil fulaeliajwa. Ja-aech wutkas, puexa oveja tuxaxael. <sup>14</sup>Kaes pachaem xamalkal wuajnade matxoelaliajwam. Xanal bijiat fulaeyaxaelen, choef folpoxtat, yamxi folpoxtatbej. Jaxotat pasaxaelen xamxot, Edom tuajnuxot —aech Jacob pakoewan Esaúxot.

<sup>15</sup>Do jawut, Esaú jum-aech ampox Jacobxot:

—Najaw. ¡Pe xamxot kaesupich tamakjiw xamxotaxaeli! —aech Esaú Jacobxot.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox:

—¡El! Diachwuajnakolax nawewe'pa-el poejiw xanxot namaeliajwa —aech Jacob pakoewan Esaúxot.

<sup>16</sup>Japamatkoitat, Esaú, pejiw supich, nawia Edom tuajnuxot. <sup>17</sup>Pe Jacoblax chijia Sucot poxade. Jaxotde Jacob is pejba. Isbejpon bua-an pejchoefliajwa. Samata, jaxot pawul Sucot.<sup>i</sup>

<sup>18</sup>Do baxael, Jacob chijia Sucotxotdin, dukaliajwa mox Shechem paklowaxxot, Canaan tuajnuxot. Jaxotat, Jacob fulaen wut Padan-aram tuajnuxotdin, paton chamoeyaxat Canaan tuajnuxot. Do jaxot, Jacob bijton, Siquem paklowaxtabijla. <sup>19</sup>Jacob, pejiw supich, bijaxot, jaxot sat wuajton. Moton Hamor paxi cien kafefachan, platakal, japasatliajwa. Hamorlap Siquem pax. <sup>20</sup>Do jawux, Jacob is altar. Jaxotlap wulduwpon ampawultat, “Dioslap Israel pejDios”.

### Jacob paxulow, Dinaliajwa, wejatispox, pachaema-elpox

**34** <sup>1</sup>Asamatkoi, Dina, Jacob paxulow, Leaxot nalaeltow, fulaechow taeliajwa watho', Siquem paklowaxpijw. <sup>2</sup>Japapaklowaxxot aton duk,

i 33.17 (Hebreojametat Sucot jumchiliajwa: “Bua-an” —chiliajwa.)

pawulpon Siquem. Japon pax pawul Hamor. Hamor heveo-aton. Hamorlap paklon japatuajnpijiwxot. Siquem taen wut Dina, japow jaeltan. Pejpa-mamaxtat malecha wut, japow ki-aechon. <sup>3</sup>Siquem xabich nejxasink Dina pijowliajwa. Samata, chimiajamechan naksiyapon, japow nejxasinkaliajwas. <sup>4</sup>Samatabej, Siquem nospaei wut, pax suapich, jum-aechon ampox:

—Ax, xam xabua'de nospaeliajwam, japow pax suapich, xan natapaeliajwa paxulow fisax! —aech Siquem to'a wuton pax.

<sup>5</sup>Do jawut, Jacob jumtae Siquem ki-aechpox, jaelt wuton Dina. Japamat-koitat, Jacob paxi puexa atuajpi, yoxot, tataefuli pejew oveja. Samata, Jacob chinax jumchi-elfuk, hasta puexa paxi pat wut jumchiliajwa ampox. <sup>6</sup>Jawut, Hamor fulaen, paxulan Siquem suapich, Jacob poxadin nospaeliajwa, Jacob suapich.

<sup>7</sup>Jawut, Jacob paxi bunweni pax pejew oveja. Jawut, pajut chiekal mata-bijt ja-aechpox Dinaliajwa, jawut xabich palala Jacob paxi japoxliajwa. Japox japiliajwa xabich chaemil, xabich padalapoxbej Jacob pejjiwliajwa. Siquem japox, isaxil, ispox Dinaliajwa. <sup>8</sup>Do jawut, Hamor kawuajan wut, jum-aechon ampox Jacob paxixot:

—Taxulan Siquem xabich nejxasink nakoewow. Samata, xamal tapaem nakoewow taxulan pijowliajwa! <sup>9</sup>Xamal tajjiwaxaelam. Ma-is xanal nejjiwaxaelen. Jachiliajwa wut, tajjiw nakjiyaxael, xamal suapich. Ma-is nejjiw nakjiyaxael, tajjiw suapich. <sup>10</sup>Amxot xamal duilde duilaliajwam, xanal suapich! Ampatuajnu xamalliajwabej. Ampatuajnuwxot mowaxaelam nejew. Xanal wuajsaxaelen, xamal mowam wut nejew. Ma-is xamal wuajsaxaelam tajsatan ampatuajnpijiwxot —aech Hamor Jacob paxixot.

<sup>11</sup>Dolis jawut, Siquem jum-aech ampox Dina paxxot, japow pakoewliajwabej:

—Xamal jum-an ampox kaenejchaxoelaxliajwas. Ja-am wut, xamal chaxduiyaxaelen nawuljowampoxan. <sup>12</sup>Nawuljoem nejxasinkampoxan! Ommaeyaxtat xabich namat-omwuljowam wut japowliajwa, xan mosaxaelen. Xabich pin-iakolatat malechpi nawuljowam wut, pe nakiowa xamal chaxduiyaxaelen. Xan natapaem nakoewo fisliajwan! —aech Siquem Jacobxot, Jacob paxixotbej.

<sup>13</sup>Jacob paxi jumnot wut, jum-aechi ampox naekichachajba wuti Siquem, Siquem paxbej:

<sup>14</sup>—Xanal tapaeyaxinil takoewow fisliajwa, aton majt circuncida-esal wut japon Dios pejmarkaliajwa. Takoewow fit wut circuncida-esalpon, japox ja-aech wut, xanalliajwa xabich padalaxaelpox. <sup>15</sup>Puexa xamal poejwamkal circuncidam wut, me-ama xanal jachiliajwam, ja-am wut, xanal kaenejchaxoelaxaelen, xamal suapich. <sup>16</sup>Ja-aech wut, xanal tapaeyaxaelen xamal nakjiyaliajwam tajjiw watho'xot. Ma-is xanal nakjiyaxaelen nejjiw watho'xot. Jatis wut, chiekal kaemutaxaes. <sup>17</sup>Xamal kaenejchaxoelaxa-emil wut circuncidaliajwa, ja-aech wut, xanal amxot chijiyaxaelen. Buflaeyaxaelenbej takoewow —aech Jacob paxi, naekichachajba wuti Siquem, Siquem paxbej.

<sup>18</sup>Do jawut, Hamor, paxulan suapich, kaenejchaxoelax Jacob paxi jum-aechpoxliajwa. <sup>19</sup>Samata, Siquem kamta circuncidasiapon, xabich nejxasink xot Jacob paxulow. Siquem kaes pejme sitaenspon Hamor pejjiwxot. <sup>20</sup>Samata, jawut, Siquem, pax suapich, fulaech pejpaklowax poxade, japi

asew jumchiliajwa ja-aechpox Jacob, paxi suapich. Paklowax laleyaxxot, jiw pejew mowaxot, jaxot japi jum-aech ampox pejpaklowaxpijiwliajwa:

<sup>21</sup>—Wajpaklowaxtabijla duildepi, japi pachaem. Japi duilaxael, xatis wajtuajnuḡxot. Japi mowaxael pejew xatisxot. Ma-is xatis mowaxaes wejew japixot. Amxot satan xajup xatisliajwa, japiliajwabej. Xatis nakjiyaxaes japi pejiw watho'xot. Ma-is japi nakjiyaxael wajjiw watho'xot. <sup>22</sup>Japox xatis jachiyaxaes kaemutaliajwas, japi suapich, kaenejchaxoelaxaespx ampx-lape. El wut, japi duilaxil wajtuajnuḡxot. Samata, puexa xatisxot poejiw circuncidaxaes. Me-ama japi pejkabuan, xatisbej japox isaxaes. <sup>23</sup>Puexa japi pejew, choefbej, asamatkoi xatis wejwaxael. Jumch japoxkal owchiyaxaes. Jasox isas wut, japi, xatis suapich, duilaxael —aech Siquem, pax suapich, pejpaklowaxpijiwliajwa.

<sup>24</sup>Do jawut, puexa japapaklowaxpijiw, jelti'ti, kaes pakdiachiwpiwej, kaenejchaxoelax, Siquem suapich, Siquem pax suapichbej. Samata, puexa poejiw circuncidas. <sup>25</sup>Pelisoḡ, tres matkoi wut, Simeón, Leví suapich, fulaechilisi japapaklowax poxade. Japapaklowaxpijiw puexa poejiw circuncidaspx waxaenkafuki. Samata, mamnika-eli. Jawut, Simeón, Leví suapich, espadatati bapi puexa poejiwkak, japapaklowaxpijiw. <sup>26</sup>Espadatati boesabejpi Hamor, japon paxulan suapich, pawulpon Siquem. Do jawut, pakoewow Dina bu'foli Siquem pejbaxot. Jawut, Jacob paxi chijialisi jiw webaxoti. <sup>27</sup>Do jawux, asew Jacob paxi pat japapaklowaxxot. Pat wut, patupa taen wuti, japapaklowaxpijiw pejew noti. Pakoewow Dina wekitispxoliajwa, japox ispi mosliajwa. <sup>28</sup>Xabich oveja, pak, burbej, bu'foli. Japapaklowaxpijiw pejew, yotatpiwej, bu'foli. <sup>29</sup>Puexa ommaenkpi xafoli, bachantatpi. Bu'folbejpi japapaklowaxpijiw watho', yamxibej, japi pej-esclavosliajwa.

<sup>30</sup>Simeón, Leví suapich, pat wuti pax Jacobxot, Jacob jum-aech ampox:

—Xamal xankal natasaxaelam, xabich babijax isam xot japi jiwliajwa. Ma amwut, ampatuajnuḡpijiw, cananeos, ferezeos suapich, xabich nejweslaxaeli xan. Samata, japi kaeyaxtat natamejaxael. Do jawux, xatis nakchakifulaeyaxaeni chiekal naktoesliajwa. Tamakjiw, poejiw, kaesuapich. Samata, xatis naktoesaxaeli malech —aech Jacob Simeónliajwa, Levíliajwabej.

<sup>31</sup>Pe japi kolenje jumnot wut, jum-aechi ampox paxliajwa:

—Xanal takoewow tapaeyaxinil japon aton bu'moejsliajwa, me-ama pawis poejiw bu'moejtpow wut plata kanaliajwa, jachiliajwapon takoewowliajwa —aech japi kolenje pax Jacobliajwa.

#### Dios jumdutpox kajachawaesliajwa Jacob, Betelxot wut

**35** <sup>1</sup>Do asamatkoi wut, Dios jum-aech ampox Jacobxot: “Ma amwut, jxabua'de Betel poxade, jaxotde dukaliajwam! jJaxotde altar isde xanliajwa! Xanlap Diosnan, tajut chiekal masoxtat xamxot natulaeltxponan, naenajaetam wut nakoewan Esaú” —aech Dios Jacob. <sup>2</sup>Do jawut, Jacob jum-aech ampox pejiwliajwa, asew jiwliajwabej, japi Jacobxoti:

—jPelde puexa nejew idolo! Do jawux, nawaenam wut, jnaxoem asjilli Diosliajwa! <sup>3</sup>Do jawux, jfulaeyaxaes Betel poxade! Jaxotde xan altar isaxaelen Diosliajwa. Japonlap xan nakajachawaet, xabichchachoel wut xanliajwa. Dioslap pomatkoicha xan nachala, nejmachtuajnuḡchanxot nanuamtax wut chiekal pachaemaliajwa —aech Jacob pejiwliajwa, asew jiwliajwabej, japi Jacobxoti.

<sup>4</sup>Do jawüt, puexa pejew ídolos xalaeni Jacob poxadin. Xalaenbejpi nae-cho'xajoe. Japoxan Jacob kinot wüt, xalaechon pinanae poxade, mox Siquem paklowaxxot. Jaxotde puexa japoxan Jacob chamütht. <sup>5</sup>Chijia wüti duilxot, kawuxadukpa-esalpi asapaklowaxanpijiw, xabich pejlewla xoti Jacobliajwa. Japox pejlewax ja-aech Dios pijaxtat.

<sup>6</sup>Jacob, puexa pejiw swapich, paton mox Luz paklowaxxot, Canaán tuajnu-xot. Do baxael, jaxot pawul Betel. <sup>7</sup>Jaxot Jacob altar is Diosliajwa. Jaxot Jacob wulduw El-Betelwültat, Dios chiekal masoxtat natulaelt wüt Jacobxot, majt naenajaet wüton pakoewan Esaú.

<sup>8</sup>Do, jaxot wüt Débora tüp, japowlap Rebeca tataefulpow, Rebeca jam wüt. Müthtipow pinanaebuxfalxot, mox Betelxot. Jaxot Jacob wulduw “Nejxaejwasnaewültat”.

<sup>9-10</sup>Do jawux, Jacob nawia'an wüt Padan-aram tuajnu-xot, nuamtat fol wüt, Dios pejme chiekal masoxtat natulaelt Jacobxot. Jawüt, Dios jum-aech ampox Jacobxot:

“Xamlap nawulam Jacob. Pe ma amwüt, xam kaes nawulaxil Jacob. Ma amwüt, xam nawulaxael Israel” —aech Dios Jacobxot.

Dios wulxaliast wüt Jacob, Dios kaes jum-aech ampox Jacobxot:

<sup>11</sup>“Xanlap Diosnan, xabich mamnikaxponan. Samata, xam kajachawaesaxaelen xabichaliaw naxi, namojiwbej. Asamatkoiyan, namojiw xabich pinamutanaxael ampathatxot. Japixot, asew reyesaxael. <sup>12</sup>Xan jumduxtuajnu chaxdusliawjan nej-am Abrahamxot, nej-ax Isaacxotbej, japatuajnuwap xam chaxdusaxaelen. Do jawux, japatuajnu chaxdusaxaelenbej namojiw” —aech Dios Jacobxot.

<sup>13-14</sup>Do jawüt, Dios jaxot hijia wüt, Jacob ia't noton, japot ia't taen wüt, nejchafaesliajwa, Dios swapich, nospaeipox jaxot. Samata, Jacob jaxot mat-chafanpon olivosimintat japot-ia't. <sup>15</sup>Jaxot Jacob wulduw “Betelwültat”.

### Raquel tüpox

<sup>16</sup>Do jawux, Jacob chijiapon Betelxot, pejmut swapich. Jacob chajixot kae-swapich atuaj wütfuk, Efrata paklowax pasliajwa, Raquel boejpuns yamxuch. Jawüt, Raquelliajwa pachaema-el naxuwliawliajwa. <sup>17</sup>Xabich kaes wexaenkas wüt, watho' naxuwal wüt kajachawaetpow, jum-aech ampox: “¡Nabej belwe! Yamxuchlis nalaelt. Japoch poich” —aechow. <sup>18</sup>Pe Raquel cha-aex wewe'-pas tüpaliaw, taxdukafakjolcha wüt, Raquel jum-aech ampox: “Yamxulan pawulaxael' Benoni” —aech Raquel. Japox jum-aech wüt, Raquel tüp. Jacob paxulan wulduw Benjamínwültat japawul jumchiyaxael ampox: “Taxulan tajpoklalelpijin” —chiyaxaelpow.

<sup>19</sup>Jasoxtat Raquel tüp. Patüpow Raquel müthtas nuamtbabu'tat, Efrata paklowax poxade fulaechpotbabu'tat. Ma amwütjel, Efrata paklowax pawulpow Belén paklowax. <sup>20</sup>Jaxotlap Jacob noton, ia't pinjit, japox ja-aechon nejkiowa-elalialjwa pijow Raquel wüt müthtxot. Japot, ia't, ma ampamatkoiyan nakio-wafuk Raquel müthtasxot.

<sup>21</sup>Do jawux, Jacob fol wüt, xenton cha-aelbach. Japabach chiekal chiekal athüpow. Japabachxot oveja tataeflan ek pejew oveja chiekal taelialjwapon,

chala wut oveja. Jaxot Jacob bijt, pejiw suapich. Jaxot pawul Edar. <sup>22</sup> Jacob japatuajnuhot duk wut, Rubén bu'moejt Bilha, japow esclava-atow. Japowlap pax pijow. Jacob pajut chiekal matabijt wut japox, xabich palalapon paxulan Rubénliajwa.

### Jacob paxi nalaelapi Padan-aram tuajnuhot

(1 Cr 2.1-2)

Jacob paxi, poejiw docepi. <sup>23</sup> Rubén, japonlap matxoelapijin, maxoela nalaeltpon Leaxot. Rubén fuldudukpon, pawul Simeón. Simeón fuldudukpon, pawul Leví. Leví fuldudukpon, pawul Judá. Judá fuldudukpon, pawul Isacar. Isacar fuldudukpon, pawul Zabolón. <sup>24</sup> Jacob kolenje paxulan pijow Raquelxot. Matxoelapijin pawul José. Wachakalpijin pawul Benjamín. <sup>25</sup> Jacob kolenje paxulan pej-esclavaxot. Japow pawul Bilha. Bilha paxulan pawul Dan. Asan pawul Neftalí. Japow Raquel pej-esclava. <sup>26</sup> Jacob kolenje paxulan asaow pej-esclavaxot. Japow pawul Zilpa. Japow paxulan, matxoelapijin, pawul Gad. Wachakalpijin pawul Aser. Zilpalap Lea pej-esclava. Puexa japilap Jacob paxi, nalaelapi Padan-aram tuajnuhot.

### Isaac tupox

<sup>27</sup> Do, asamatkoi wut, Jacob fulaech pax Isaac taeliajwa. Isaac dukxot pawul Mamre, mox Hebrón paklowaxxot. Jaxot majt chajia Abraham duk. Do baxael, jaxotbej Isaac duk. <sup>28-29</sup> Isaac xabich pati'in wut, tupon, ciento ochenta waechan wut. Isaac kolenje paxulan kaen pawul Esaú, asan pawul Jacob, japilap muthti pax.

### Ampawuajan Esaú paxi pejwujajan, japon pamojiw pejwujajanbej

(1 Cr 1.34-54)

**36** <sup>1</sup> Esaú asawul, Edom. Ampawuajanlap Esaú paxi pejwujajan, japon pamojiw pejwujajanbej. <sup>2</sup> Esaú tres pijowpon. Japi watho' Canaán tuajnuapijwi. Kaeow pawul Ada. Japow Elón paxulow. Elón, japon hitita-aton. Asaow, Esaú pijow, pawul Aholibama. Aholibama pax pawul Aná. Japow pam pawul Zibeón. Zibeónlap heveo-aton. <sup>3</sup> Esaú pijow, terceropow, japowlap pawul Basemat. Basematlap Ismael paxulow. Basemat pakoewow, pawul Nabaiot. <sup>4</sup> Esaú paxulan, nalaeltpon Adaxot, japon pawul Elifaz. Do jawux, Esaú pijow, Basemat, naxuwal. Faenpow poich. Japoch pawul Reuel. <sup>5</sup> Esaú pijow Aholibamaxot, paxipon. Matxoelapijin pawul Jesús. Wachakalpijin pawul Jaalam. Taxdukapijin pawul Coré. Puexa japilap cinco Esaú paxi, japilap nalaelapi, Esaú majt duk wut Canaán tuajnuhot.

<sup>6-8</sup> Esaú, pakoewan Jacob suapich, kaeyaxtat duilaxili, japi kolenje xabich xoti pejew choef. Pola xajupa-el japi duilxot puexa japi pejew choefliajwa. Samata, asamatkoi, Esaú bu'fol pejwatho'. Bu'folbejpon paxipoejiw, paxiwatho'bej, asew jiwbej, japon suapich duilpi. Esaú chijia, puexa pejiwmut suapich, atuaj dukaliajwa pakoewan Jacobxot, muaxan pawulxot Seir. Bu'folon puexa pejew choef. Xafolbejpon puexa pejew, faekpoxan duk wut Canaán tuajnuhot.

<sup>9-10</sup> Ampilap Esaú paxi pamojiwbej, japilap edomitas wujapapijwi, duili muaxan pawulxot Seir. Esaú kolenje paxulan. Kaen pawul Elifaz. Japon

nalaeltpon Adaxot. Asan pawul Reuel. Japon nalaeltpon Basematxot. <sup>11</sup>Ampilap Elifaz paxi. Kaen pawul Temán. Asan pawul Omar. Asan pawul Zefo. Asan pawul Gatam. Asan pawul Cenaz. <sup>12</sup>Elifaz kaeowpon, pamakow. Pe japon japow, me-ama pijow wut, ja-aechon pamakowliajwa. Japow pawul Timna. Elifaz paxulan pawul Amalec. Japon nalaeltpon Timnaxot. Japilap, Elifaz paxi, puexa seis poejiwpi. Japilap-is Ada pamojiw, Esaú pijow. <sup>13</sup>Ampilap Reuel paxi. Kaen pawul Najat. Asan pawul Zera. Asan pawul Sama. Asan pawul Miza. Japilap Basemat pamojiw, Esaú pijow. <sup>14</sup>Asaow, Esaú pijow, pawul Aholibama. Japowlap-is paxi. Kaen pawul Jeús. Asan pawul Jaalam. Asan pawul Coré. Aholibama Aná paxulow, Zibeón pamow.

<sup>15-16</sup>Do jawux, pin-iawaechan wut, Esaú pamojiwxot asew paklochiw nadofa. Elifazlap, chiekal matxoelapijin, Esaú paxulan. Japon pamojiwlap, paklochiw nadofapi, ampilape. Kaen pawul Temán. Asan pawul Omar. Asan pawul Zefo. Asan pawul Cenaz. Asan pawul Coré. Asan pawul Gatam. Asan pawul Amalec. Japilap paklochiw nadofa Edom tuajnúxot. Japi puexalap Ada pamojiw. <sup>17</sup>Reuellap, wachakalpijin Esaú paxulan. Reuel paxixotlap, asew paklochiw nadofapi, ampilape. Kaen pawul Najat. Asan pawul Zera. Asan pawul Sama. Asan pawul Miza. Japibejlap paklochiw nadofa Edom tuajnúxot. Puexa japilap Basemat pamojiw, japowlap Esaú pijow. <sup>18</sup>Aholibama paxixotlap, asew paklochiw nadofa. Kaen pawul Jeús. Asan pawul Jaalam. Asan pawul Coré. Aholibama, japow Aná paxulow, Esaú pijow. <sup>19</sup>Puexa japilap Esaú pamojiw, japon asawul Edom. Japilap puexa pejjiwxot, paklochiw.

<sup>20-21</sup>Seir, horeo-aton, japonlap duk Edom tuajnúxot Esaú wuajna. Seir paxi ampilape. Kaen pawul Lotán. Asan pawulon Sobal. Asan pawul Zibeón. Asan pawul Aná. Asan pawul Disón. Asan pawul Ezer. Asan pawul Disán. Japilap, Seir paxi, japon paxilap paklochiw horeospixot, Edom tuajnúxot. <sup>22</sup>Lotán kolenje paxulan. Kaen pawul Hori. Asan pawul Hemam. Lotán pakoeowow pawul Timna. <sup>23</sup>Sobal cinco paxipon. Kaen pawul Alván. Asan pawul Manahat. Asan pawul Ebal. Asan pawul Sefo. Asan pawul Onam. <sup>24</sup>Zibeón kolenje paxulan. Kaen pawul Aja. Asan pawul Aná. Japon, Aná, asamatkoi, pajilaxxot pax pejew, burmut, tataeful wut, faen min nakakolsanpox satlelsan. <sup>25</sup>Aná kaen paxulan, pawulpon Disón. Aná kaeow paxulow. Japow pawul Aholibama. <sup>26</sup>Disón cuatro paxipon. Kaen pawul Hemdán. Asan pawul Esbán. Asan pawul Itrán. Asan pawul Querán. <sup>27</sup>Ezer tres paxipon. Kaen pawul Bilhán. Asan pawul Zaaván. Asan pawul Acán. <sup>28</sup>Disán kolenje paxulan. Kaen pawul Uz. Asan pawul Arán.

<sup>29-30</sup>Horeosxot paklochiw, kaen pawul Lotán. Asan pawul Sobal. Asan pawul Zibeón. Asan pawul Aná. Asan pawul Disón. Asan pawul Ezer. Asan pawul Disán. Japilap paklochiw kaenanula, pejmütanxot duili horeosxot, muaxan pawulxot Seir.

<sup>31</sup>Majt chiekal ijilfuk israelitasxot rey. Edom tuajnúpijiwlax, japixot hijia pejreypi puexa japi tato'lalajwas. <sup>32</sup>Edom tuajnúpijin, rey, chiekal matxoelareylape, pawulpon Bela. Rey Bela, Beor paxulan. Rey Bela pejpaklowax pawul Dinaba. <sup>33</sup>Rey Bela tup wut, asan rey nadofa. Japon pawul Jobab. Rey Jobab pax pawul Zera. Japon Zera, Bosra paklowaxpijin. <sup>34</sup>Rey Jobab tup wut, asan rey nadofa. Japon pawul Husam. Japon Temán tuajnúpijin. <sup>35</sup>Rey Husam tup wut, asan rey nadofa. Japon pawul Hadad. Japon pax



pawul Bedad. Rey Hadad duk Avit paklowaxxot, pejjiiw suapich. Rey Hadad, pejjiiw suapich, naba wuti, malechapi Madián pamojiw Moab tuajnuþijiw. <sup>36</sup>Rey Hadad tþ wut, asan rey nadofa. Japon pawul Samla. Japon Masreca paklowaxpijin. <sup>37</sup>Rey Samla tþ wut, asan rey nadofa. Japon pawul Saúl. Japon Rehobot paklowaxpijin. Japapaklowax mox minlajtbabu'xot. <sup>38</sup>Rey Saúl tþ wut, asan rey nadofa. Japon pawul Baal-hanán. Japon pax pawul Acbor. <sup>39</sup>Rey Baal-hanán tþ wut, asan rey nadofa. Japon pawul Hadad. Japon pejpaklowax pawul Pau. Japon pijow pawul Mehetabel. Japow pax pawul Matred. Japow pam pawul Mezaab.

<sup>40-43</sup>Japilap Esaú pamojiw, duili Edom tuajnuþot. Kaenanula pejmutan suapich duili pejtuaajnuþanxot. Paklochiw pejwulantat wulduws pejpaklowaxan. Kaetuajnu pawul Timna. Asatuajnu pawul Alva. Asatuajnu pawul Jetet. Asatuajnu pawul Aholibama. Asatuajnu pawul Ela. Asatuajnu pawul Pinón. Asatuajnu pawul Cenaz. Asatuajnu pawul Temán. Asatuajnu pawul Mibzar. Asatuajnu pawul Magdiel. Asatuajnu pawul Iram. Esaú asawul Edom. Samata, japatuajnu pawulbej Edom. Esaú pamojiw Edom tuajnuþot duili. Pejmutan kaenanula chiekal pejtuaajnuþanpi.

**37** <sup>1</sup>Esaú duk wut Edom tuajnuþot, Jacobfuk duk Canaán tuajnuþot, pax majt duktuajnuþot. <sup>2</sup>Ampawuajanlap Jacob pejwuajan, paxi suapich.

**Ampawuajanlap José pejwuajan, japon pakoewbej**

(Hch 7.9)

Jacob paxulan, José, diecisieta waechan wut, Josélap tataeful oveja, cabra, pakoew suapich. José pakoew, japilap nalaelapi Bilhaxot, asew José pakoew nalaelapi Zilpaxot japi watho', koliowje, pax pamak. Pe japi watho', pax pejwatho'bej. José pat wut paxxot, pakoew babijaxan ispoxan jichapaeipon paxxot.

<sup>3</sup>Jacob kaes nejxasink José. Me-ama asew paxi nejxasink wut, jachi-ellejen. Jacob pati'in wut, José nalaelt. Samata, kaes nejxasinkon José. Samata, asamatkoi, Jacob kito'apon pamakow isliajwa tuchnaxoelax Joséliajwa. Japox pakchowax, xabich chamoeyaxbejpo. Japox chaxduton José. <sup>4</sup>José pakoew taen wuti japox, japi pajut chiekal taen wutbejpi pax kaes nejxasinkpox José, jawut José nejweslas pakoew. Samata, chinax moichi-esalpon pakoew.

<sup>5-6</sup>Asamadoi, José xamoejt. Xamoejtpox chapaei wut pakoewxot, japi kaes pejme nejweslapi, José jum-aech xot ampox:

—Xan chiekal nanaewe'e chapaeyaxaelenpox xamoejtpox! <sup>7</sup>Xatis puexa waj-ael trigolulxotas. Jaxot trigo chatsiaptaspi, chamatakuspi, cha-oel. Do jawut, xan tajax chamatakutxpo pa-ael chalechkal chatat-et wut matnoch chanukapox. Pe jawut, nejew chatatkumpi jumch pa-ael cha-oel masajiasaxtat tajax chamatakutxpo. Jasoxtat nejew chatatkumpi itpaiei sitaeyax tajax chamatakutxpo —aech José, chapaei wut pakoewxot.

<sup>8</sup>Do jawut, José pakoew jumnot wut, jum-aechi ampox Joséliajwa:

—Xamkat asamatkoi reynaxaelam xanal natato'lalijawam? —aech José pakoew Joséliajwa.

Do jawut, kaes xabich nejweslaspi José, chapaei xoton pakoew xamoejtpox.

<sup>9</sup>Do pejme, José xamoejton asax. Japoxbej chapaeipon paxxot, pakoewbej. Chapaei wut, José jum-aechon ampox:

—Xan pejme xamoejtax asax. Xamoejtax juimt matkoipijin, madoipijinbej. Xamoejtaxbej once itthaej. Puexa japoxan itpaei sitaeyax xanliajwa —aech José, jalpaei wut paxxot, pakoewxotbej.

<sup>10</sup>Xamoejtpox José chapaei wut paxxot, pakoewxotbej, jawut José lochpon pax, buxfiach wut. Loch wut, jumtispon ampox pax:

—¿Achax chiya xaelkat xam xamoejtampox? ¿Xankat, nej-en suapich, nakoew suapichbej, itpaeyaxaelen sitaeyax xam, me-ama tajpaklonam wut, jachiyaxaelamkat xam puexa xanalliajwa? —tispon, pax loch wut.

<sup>11</sup>José pakoew xabich nusasiawal Joséliajwa. Pelax, José pax xabich nej-chaxoel José xamoejtpoxliajwa.

### José mowaspox pakoew

<sup>12</sup>Do asamatkoi, José pakoew pax pejewe ojeja buflaechi, Siquem paklowaxlel jalwekaliajwa pola. <sup>13</sup>Do baxael, asamatkoi, Jacob jum-aech ampox José xot:

—¡Xabua'de xam taeliajwam nakoew, ma-aech japi! Japi mox Siquem paklowaxxot. Jaxot japi ojeja tataeful —aech Jacob to'a wuton José.

José jumnot pax wut, jum-aechon ampox:

—Ow, ax. Xan fulaeyaxaelen taeliajwan takoew —aech José.

<sup>14</sup>Do jawut, Jacob jum-aech ampox:

—¡Xabua'de nakoew poxade! ¡Taemch, japi chiekal pachaem wut, ovejabej! Japi taenam wut, ¡kaxa nawia'man xanleldin, xan nachapaeliajwam wuajan! —aech Jacob, paxulan José to'a wut.

Doliso!. Jacob to'a paxulan José Hebrón muaxantufatan poxade. Japamua-xan chiekal nataelamuaxan. Samata, José paton Siquem paklowaxlel. <sup>15</sup>José jaxot pat wut, matabijs-elon ampalel pakoew buflaech ojeja, pax pejewe. Do jawut, jaxot aton xabu'kulon. Japon aton jum-aech ampox:

—¿Achankat xam jalwekam? —aech japon aton wuajnachaemt wuton José.

<sup>16</sup>José jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan jalwekx takoew. ¿Xamkat taenam japi takoew fulaech wut, taj-ax pejewe ojeja tataefuli? —aech José wuajnachaemt wut japon aton.

<sup>17</sup>Do jawut, japon aton jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Amxot nakoew chijjalisi asatuajnulelaliajwa. Xan jumtaenx, japi jum-aech wut ampox: 'Dotán paklowaxlelaxaes' —aech wuti —aech japon aton chapaei wuton José.

Samata, jawut José fulaech japoxade jalwekaliajwa pakoew, Dotán paklowaxlel. Jalelde jalwek wut, José faen pakoew. <sup>18</sup>Japi atuaj taen wuti, José fulaen wut, José pas-el wutfuk pakoewxot, jawut japi nejchaxoel boesaliajwapi pakoewan José. <sup>19</sup>Japi piajtkaal jum-aechi ampox:

—¡Ama fulaen xamoejspijin! <sup>20</sup>¡Naewe'e chiekal! Am wut, ¡boesaxaeson! Do jawux, ¡patupan fo'axaekson pinamuthadik! Do jawuxbej, waj-ax jumchiyaxaes ampox: "Pejmachoeffan xaespon" —chiyaxaes waj-ax. Jatis wut, puexa xatis taeyaxaes José xamoejtpoxan, diachwuajnakolaxa-elpoxan —aech José pakoew nakaewaliajwa.

<sup>21</sup>Rubén jumtaen wut japi jum-aechox, jawut kajachawaesasiapon José boesa-elaliajwas. Jawut, Rubén jum-aech ampox:

—¡Wajkoewan nabey boejsatis! <sup>22</sup>¡Fo'ampon ampamuth poxadik, amxot pajilax poxadik! ¡Nabey tabejstispon! —aech Rubén pakoewliajwa.

Rubén japox jum-aech, bu'wesia xoton pakoewan, baxael paxxot wiasliaj-wapon. <sup>23</sup> Jawux, José pat wut pakoewxot, jaeltaspon. Pejsumta-osax wejoltaspon. <sup>24</sup> Jawut, fo'akaspon pinamuthadik. Japoxminmuth min jilpox.

<sup>25</sup> Do jawux, chalaklisi xaeliajwa.

Xael wutfuki, taeni jiw, xafol wut pejew, japi jiwlap Ismael pamojiw. Japi Madián tuajnujijiw. Falaeni Galaad tuajnujxot. Camellotat pejew xafoli perjumaminan, mirranaelanbeje, bálsamonaelanbej, mowaliajwa Egipto tuajnujxot.

<sup>26</sup> Do jawut, Judá jum-aech ampx pakoewliajwa:

—Wajkoewan boesas wut, japox xatistliajwa chinax pachaemaxil. Naekichachajbas wutbej waj-ax japon pejpatupaxliajwa, japoxbej chinax pachaemaxil xatistliajwa. <sup>27</sup> Kaes nawoesa pachaemaxael wajkoewan mowaliajwas Ismael pamojiwxot. Jatis wut, xatis wajut boesaxisal wajkoewan asew boesaxaeson.

Jawut, Judá pakoew kaenejchaxoelax japoxliajwa. <sup>28</sup> Ismael pamojiw mox wut, japi xenaliajwa wut, José juch pinamuthxot. Jawut, José mowas Ismael pamojiwxot, veinte platafachantat. Samata, jasoxtat José bu'fos Egipto tuajnujxot. <sup>29</sup> Do baxael, Rubén pat wut pinamuthxot, José ijillison muthxot. Jawut, Rubén xabich nejxaejwas. Samata, pajut pejnaxoelax thiachchapon xabich palalaxot. <sup>30</sup> Jawut, pakoew poxadepon. Pa'a wuton pakoewxot, jum-aechon ampx japiliajwa:

—¡José chiekal ijilison muthxot pamaka-amkaton! Ma amwut, ¿machiya-aelenkat xan japon faenaliajwan? —aech Rubén puexa pakoewliajwa.

<sup>31</sup> Do jawut, xua'lapi cabrito. José pijax, thuch sumta-osax, cabritojal poxadik xatho'kipox. <sup>32</sup> Do jawutbej, xato'api japox pax poxade. Jumxato'a wut paxliajwa, jum-aechbejpi ampx: “Xanal ampx pafaenx. ¡Chiekal taem! ¿Diachwuajnakolaxkat ampx naxulan pijax? ¿O, asaxkat?” —aechi, jumxato'a wut paxliajwa.

<sup>33</sup> Wuajan xananuamtpon xapat wut José pijax Jacobxot, Jacob japox taen wut, chiekal matabijton japox diachwuajnakolax paxulan José pijaxpox. Samata, jawut Jacob jum-aechon ampx: “¡Diachwuajnakolax ampx taxulan José pijax! ¡Diachwuajnakolax taxulan José pejmachoeffan chiekal nawexaes!” —aech Jacob, japox taen wut. <sup>34</sup> Jawut, Jacob pejnaxoelax kaechathiachchapon xabich nejxaejwasxoton. Do jawut, naxoelon nejxaejwas wut naxoelpox. Pin-iamatkoian, Jacob xabich wunow paxulan tupoxliajwa. <sup>35</sup> Ja-aech wut, puexa Jacob paxi naksiya chimiajamechan pax xabich nejxaejwa-elaliajwas paxulan Joséliajwa. Pe japon japox kofsaxil xabich nejxaejwaspox paxulan. Jacoblax nakiowa wunoejepon José. Nejchaxoel wut, jum-aechon ampx: “Xan nakiowa wunoejaxaelen taxulan tupoxliajwa” —aech Jacob paxiliajwa.

<sup>36</sup> Jacob wunoeje wutfuk paxulan Joséliajwa, japamatkoitat Ismael pamojiw bu'pati José Egipto tuajnujxot. Jawut, José mowas Egipto tuajnujijinxot. Japon pawul Potifar. Potifar japonlap nabist faraónliajwa. Pe japonbej soldaw pejcapitán, faraón pejsoldawliajwa. Japi soldaw taxchalapi faraón. “Faraón” —aech wut, jumchixael ampx: “Rey Egipto tuajnujijin” chixaxaelpox.

#### Judá, Tamar suapichpox

**38** <sup>1</sup> Japamatkoian wut, Judá nadijanpon pakoewxot, jawut fulaechpon Adulam paklowax poxade. Adulam paklowaxxot pat wut,

pejnachalan pejbaxot dukon. Japon pawul Hira. <sup>2</sup>Judá japapaklowaxxot duk wut, taenpon pawis. Japow pax pawul Súa. Súalap cananeo-aton. Judá fit Súa paxulow pijowliajwa. <sup>3</sup>Do jawux, japow moejow wut, naxuwal. Judá paxulch wulduw Erwultat. <sup>4</sup>Do baxael, japow pejme moejow wut, naxuwal. Paxulan asan faenpow. Japow paxulan wulduw Onánwultat. <sup>5</sup>Do pejme, japow moejow wut, naxuwal. Paxulan asan faenpow. Japow wulduw paxulan Selawultat. Japon nalaelt wut, Judá Quezib paklowaxxot duk.

<sup>6</sup>Do baxael, Judá jalwek pawis, paxulan matxoelapijinliajwa, japon pawulpon Er. Judá faen wut pawis, paxulan kiduton pijowliajwa. Japow pawul Tamar. <sup>7</sup>Pe Diosliajwa pachaema-el Er ispoxanliajwa. Samata, Er tup Dios pijaxtat. <sup>8</sup>Do jawux, Judá jum-aech ampx paxulan Onánxot:

—¡Xam fi'e nakoewan naetupow! ¡Xam naxulwalde japowxot, me-ama nakoewan tupon paxi wut, jachiliajwa japox! Japoxlap xatis wajkabuan — aech Judá to'a wuton paxulan Onán.

<sup>9</sup>Onán pajut chiekal matabijt, japowxot naxuwal wut, japon paxikola-el wut, jachiyaxaelpox. Samata, japon japow fit wut, japon japow ki-aech wut, pejbomaech nakolaliajwa wut japowxot, tathoetat nejnakolax-aech, japow moejwasamata japon pijaxtat. <sup>10</sup>Dios xabich nejchachaemla-el Onán ispoxliajwa. Samata, Onánbej tup Dios pijaxtat. <sup>11</sup>Do jawut, Judá jum-aech ampx pafamow Tamarxot:

—¡Nawia'mich nej-ax pejba poxade! ¡Jaxotde dukde! Taxulan Sela pati'in wut, xan to'axaelen japon xam fisliajwa — aech Judá pafamowxot.

Judá nejchaxoel wut, jum-aechon ampx paxulan Selaxot: “Taxulan Selakas-is tupaxael, Dios kitis wut. Me-ama pakoew tup, jachiyaxaelkas-is Sela” — aech Judá, nejchaxoel wut. Samata, Judáliajwa pachaema-el Sela fisliajwa Tamar. Do jawut, Tamar fulaech dukaliajwa pax pejbaxotde.

<sup>12</sup>Asamatkoi, Judá pijow tup, japowlap Súa paxulow. Do jawux, Judá xabich nejxaejwaspox wetoeps wut, fulaechon, pejnachalan Hira swapich, Timnat paklowax poxaliajwade. Hira, Adulam paklowaxpijin. Timnat paklowaxxot asew poejiw Judá pejew oveja bu'latasiapl. <sup>13</sup>Tamar wultaen puax Judá fulaeyaxaelpox Timnat paklowax poxade. <sup>14</sup>Samata, japow jolt, nejxaejwas wut naxoelpox. Jawut, asax naxoelow. Xumatakatabjepow matabijsasamatas puax. Do jawux, pat wutow Enaim paklowaxxot, ekow mox paklowax laleyaxxot. Japanuamt Timnat paklowax poxaliajwade. Tamar jasox is, pajut chiekal matabijt xot Sela pati'inlison. Pe Sela fis-el japow.

<sup>15</sup>Do jawux, Judá taen wuton japow nuambabu'tat, nejchaxoel wut, jum-aechon ampx: “Ampow poejiw bu'moejtpow plata kanaliajwa, japow xumatakot xot pathuajlabu', tampoel xutaeliajwas” — aech Judá, nejchaxoel wut. <sup>16</sup>Do jawut, Judá asalel nadut nuamtixot, japow mox soepnaliajwa. Matabijselon japow pafamowpow. Samata, Judá jum-aech ampx japowliajwa:

—¿Xamkat na-ow chi yaxaelam xam bu'okaliajwan? — aech Judá japowliajwa.

Japow jumnot wut, jum-aech ampx Judáliajwa:

—¿Achaxkat majt nachaxdusaxaelam, nabu'oka-om wut? — aech japow Judáliajwa.

<sup>17</sup>Judá jumnot wut, jum-aechon ampx japowliajwa:

—Xam bu'okx wut, cabraxulan xato'axaelen xamliajwa — aech Judá.

Japow jumnot wut, jum-aechow ampox:

—¡Najaw! ¡Pe amwutfuk nijaxpox waelde xanxot! Xam xato'am wut cabra-xulan, nijax waeltam-pox xanxot pejme wiasaxaelen —aechow Judálijaw.

<sup>18-19</sup> Judá wuajnaemt wut, jum-aechon ampox japow:

—¿Achaxkat waelsaxaelen xamxot? —aech Judá japowxot.

Japow jumnot wut, jum-aechow ampox Judálijaw:

—¡Xanxot waelde nejsello, sellomuat suapich, wuchajilampox, malis nejki-lanaeya xanukampox! —aechow wuljow wut.

Samata, jawut Judá japoxan waelapon japowxot. Do jawux, japow suapich ison. Do jawux, Judá chijia wut japowxot, japowbej jaxot chijia. Pat wutow batat, joltow xumatakaxot. Pejme naxoelow, nejxaejwas wut naxoelpox.

<sup>20</sup> Do jawutlejen, japamatkoi wut, Judá xato'a cabraxulan pejnachalan Hiraxot, japow woeyalijaw Judá waelapoxan japowxot. Pe pejnachalan pat wut Enaim paklowaxot, faena-elon japow. <sup>21</sup> Do jawut, japon wuajnaemt wut, jum-aechon ampox japapaklowaxpijiw:

—¿Amxotkat pawis, poejiw bu'moejtpow plata kanaliajwa, ampapaklowax-pijow? Japow majt ekpow nuambabu'tat —aech Hira.

Jaxotpijiw, poejiw, jumnot wut, jum-aechi ampox Hiraliajwa:

—Amxot ijil watho' poejiw bu'moejtpow plata kanaliajwa —aech japi poejiw Hiraliajwa.

<sup>22</sup> Do jawut, Judá pejnachalan, Hira, nawiatlison Judá poxade. Pat wut Judáxot, japon chapaei wut jum-aech ampox Judáxot:

—Faena-enil poejiw bu'moejtpow. Japatuajnuapijiw, poejiw, jum-aechbejpi ampox: “Amxot ijil watho' poejiw bu'moejti plata kanaliajwa” —aech poejiw japatuajnuapijiw —aech Hira chapaei wut Judáxot.

<sup>23</sup> Judá japox jumtaen wut, jum-aechon ampox pejnachalan Hiraliajwa:

—¡Nej xanmanapow tejew asew jiw nakxafafola-elaliajwa, asamatkoi nawias wut japoxade! Diachwuajnakolax xan xato'ax cabraxulan japow-liajwa. Pe xam faena-emil japow —aech Judá pejnachalanliajwa.

<sup>24</sup> Baxael, tres juimtje wut, asew jiw chapaeipi wut jum-aechai ampox Judáxot:

—Nafamow Tamar, asew poejiw bu'moejt. Japowlis moejow —aech asew jiw chapaei wuti Judáxot.

Do jawut, Judá pinjametat jum-aechon ampox:

—¡Ju'epow pax pejbaxot! ¡Bo'epow tathualin jittat tupaliajwapow! —aech Judá to'a wuton japi jiw.

<sup>25</sup> Do jawut, pax pejbaxot juch wut, buxto'apow asan aton jumchiliajwa ampox puax Judáxot: “Xan tamoejwaxpon, ama japon pejew. ¡Chiekal taem achan pejsello, sellomuat suapich, pejkilanaeya suapichbej!” —chiliajwa japow puaxxot.

<sup>26</sup> Do jawux, japon aton xapat wuajan chapaeliajwapon Judáxot. Judá japoxan pajut chiekal taen wut matabijton japoxan japon pejewpoxan, jawut Judá jum-aechon ampox: “Japow japox ja-aech moejwaliajwa, naexasit xotow levitas pejtato'lax. Pelax, xan naexasis-enil japoxtato'lax, tapae-enil xot taxulan Sela, fisliajwapow japonxot paxiliajwapow, matxoelatuponiajwa” —aech Judá pafamowliajwa. Do jawut, Judá bos-elon pafamow. Judá kaes japox jachi-elon pafamow suapich.

<sup>27</sup>Baxael, Tamar naxuwal wut, faekow na-o'iw. <sup>28</sup>Nalaesliajwa wut kaen japixot, matxoelanalaelsaxaelpon, yamxulan, pejke-ekal matlut. Do jawut, watho' naxuwal wut kajachawaetpow pasoeimuat muaxwasikakulapow japoch yamxuch. Muaxwasikakula wut, jum-aechow ampox: “Ampochlap matxoelanalaelpoch” —aechow. <sup>29</sup>Pe jawut, japoch pejme kaxase. Jasoxtat pakoewan matxoela nalaelt wachakal naelsaxaelpoch. Samata, japon wulduws Fareswultat, watho' naxuwal wut kajachawaetpow jum-aech xotow ampox: “iXam, me-ama pianatam matxoela nalaelsiajwa nakoewan!” —aech xotow. <sup>30</sup>Do jawux, asach nalaelt, japoch muaxwasikakulaspoch pasoeimuat. Japon wulduws Zarawultat.

### José nabistpox Potifar pejbaxot

**39** <sup>1</sup>Ismael pamojiw José bu'fol wut Egipto tuajnu poxade, jawut mowapi José Potifarxot. Potifar, Egipto tuajnu'pijin, nabistpon faraónliajwa. Japonbej soldawcapitán, faraón chalapi. <sup>2</sup>Pe José chalas Dios. Samata, xabich wepachaemspan, nabist wut Potifar pejbaxot. Josélap esclavo Potifarliajwa. <sup>3</sup>Potifar pajut chiekal matabijt, José chalas xot Dios, puexa José ispoxan chiekal pachaem. <sup>4</sup>Potifar xabich nejchachaemil Joséliajwa. Samata, Potifar wulduwpon José pejkajachawaesan. Potifar to'a José puexa tataeflaliajwa Potifar pejbaxot, japon pamakjiwbej. <sup>5</sup>Japamatkoian wut, José pijaxtat Dios xabich kajachawaet Potifar. Samata, puexa chiekal pachaem Potifar pejbaxot, japon pejbichaxbej. <sup>6</sup>Potifar xabich nejchaxoela-el pejbaliajwa, José chiekal puexa tataeflaful xot. Potifar nejchaxoelon xaeyaxaelpoxkal.

José xabich chamianpon. Mamnikbejpon. <sup>7</sup>Samata, Potifar pijow chiekal natachaem wut xabich nejxasinkpow José. Do, asamatkoi wut, jum-aechow ampox Joséliajwa:

—iXan nak-okde! —aechow.

<sup>8</sup>Pe José owchi-el Potifar pijow jum-aechpoxliajwa. José japox jumtis wut, jum-aechon ampox:

—iChiekal nanaewe'e! Tajpaklon xabich nejchaxoela-el ampabaliajwa, xan kaenan chiekal tataeflax xot. Nato'abejpon puexa pamakjiw chiekal tataeflaliajwan. <sup>9</sup>Ampabaxot xan puexa tato'lax. Pe nejmol xan tapae-el xam tato'laliajwan, xam japon pijwam xot. Samata, xam nak-okaxinil. Xan japox, babej-kolax, isaxinil nejmolliajwa, Diosliajwabej —aech José Potifar pijowliajwa.

<sup>10</sup>Japow pomatkoicha jum'bisnik japoxliajwa, chalaliajwasbejpow. Pe, José owchi-el. <sup>11-12</sup>Asamatkoi, José low isliajwa pejbichax. Jawut, jaxot asew jiw ajil. Jawut, José pejnaxoelax jaeltow. Jaelt wut, jum-aechow ampox:

—iXan nak-okde! —aechow tadut wuton José.

Pe José najae'e wut, pejsumta-osax waelchapon japowxot. <sup>13-15</sup>Japow taen wut xanukafulpox José pejsumta-osax, jawut pinjametat nejlakchapow pamakjiwliajwa. Dolis pamakjiw pat wut japowxot, japow chapaei wut jum-aechow ampox pamakjiwxot:

—iTaem ampox! Hebreo-aton, tamal buflaenpon ampabaleldin, japon xatis naksitae-el. Japon low tajpiezaxxot, xan nabu'okaliajwa. Pe xan pinjametat xabich nej-uax wut, najae'epon. Samata, waelchapon thuch naxoelpox —aechow, kichachajba wut pamakjiwxot.

<sup>16</sup>Do jawux, José pijax, naxoelax, otow, pamal pat wut itpaeliajwa. <sup>17</sup>Potifar pat wut pejboxot, japow chapaei wut, kichachajbaxtat jum-aechow ampox Potifarxot:

—Esclavo, hebreo-aton, xam buflaemanpon, japon low tajpiezaxxot nabu'okaliajwa. <sup>18</sup>Pe xan xabich nej-uax wut, japon najae'e tathoetade. Ma jawut, waelchapon pijax, naxoelax. <sup>19</sup>Jasox ja-aechpon japon esclavo —aech japow, chapaei wut pamalxot.

Jawut, Potifar xabich palala, jumtaen wuton pijow chapaeispox. <sup>20</sup>Samata, Potifar kito'a pejsoldaw José jaelsliajwas, jiw jebaxot jeliajwas. Jaxotbej faraón pamakjiw jias, babejchiwpi. Do jaxot Josébej jias. <sup>21</sup>Pe José chalas Dios. Kajachawaetbejpon, jiw jebaxot wut. Samata, jiw jeba tataeflan xabich nejchachaemil Joséliajwa. <sup>22</sup>Asamatkoi, jiw jeba tataeflan, japon to'a José tataeflaliajwa asew jiw, jaxot jiaspi. Samata, José puexa tato'al, jiw jebaxot jiaspi, japi isliajwa japon tato'alpoxan. <sup>23</sup>Jiw jeba tataeflan, japon José pejpaklon, kaematkoisful fulaeyaxillison tataeflaliajwa jiw jebaxot jiaspi, José puexa chiekal tataeful xot. Diachwuajnakolax José Dios chalas. Samata, puexa José ispoxan chiekal pachaem.

#### Kolenje, faraón pamak, japi koleje xamoejtpoxan

**40** <sup>1-2</sup>Asamatkoi, faraón, puexa Egipto tuajrupijiw pejrey, palalapon kolenjeliajwa, pejpaklochiw ispox nejwesla xoton. Samata, faraón to'a pejsoldaw japi kolenje jaelaliajwas, jeliajwasbejpi jiw jebaxot. Japi kolenje, paklochiwxot, kaen paklonpon, japi xalwuajxalalanaepi vinomin copantat faraónliajwa. Asan paklonpon, japi pan ispi faraónliajwa. <sup>3</sup>Do jawut, faraón pejsoldaw, japi chalapi faraón, bu'foli kolenje paklochiw soldawcapitán pejba poxade. Japabalap-is, jiw jeba. Japi kolenje wuajna José jaxot jias. <sup>4</sup>Do jawux, soldawcapitán, japonlap to'a José tataeflaliajwa japi kolenje. Jaxot japi, kolenje, pin-iamatkoivan, jiw jebaxot.

<sup>5</sup>Asamatkoi, japi kolenje kaemadoitat xamoejti. Japi kaenanula xamoejtpoxan, najupa-el. <sup>6</sup>Do kandiawasap, José fulaen wut japi taeliajwa, jawut taenpon japi nejchaemilpox. <sup>7</sup>Jawut, José wuajnaem wut, jum-aechon ampox japi:

—¿Ma-aech xotkat xamal xabich nejchaemilam amwutjel? ¡Xamal jijachiemil! —aech José, japi wuajnaem wut.

<sup>8</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi ampox:

—Xanal xamoejtaxpox chiekal. Matabijsasian achax chiyaxael xanal xamoejtaxpoxan. Pe amxot aton, matabijsan, ijil xanal chiekal nachanaekabuanaaliajwa xamoejtaxpoxan —aechi Joséxot.

Do jawut, José chapaeispox jumtaen wut jum-aechon ampox japi kolenjeliajwa:

—Dios kaen xajup japon pijaxtat chiekal chanaekabuanaaxaelen xamal xamoejtampoxan achax chiyaxaelpox. ¡Xan nachapaem xamal xamoejtampoxan! —aech José japi kolenjeliajwa.

<sup>9-10</sup>Do jawut, vinomin xalwuajxananuamtpon faraónliajwa, japonlap majt chapaei xamoejtpox Joséxot. Do jawut, jum-aechon ampox:

—Xan xamoejtax wut, taenx uvanaech. Japa-uvanaech tresdaltje. Uafnakola wut, pa-ael natalabejpox. Do jawux, uvadunan naboet wut, foelisi.

<sup>11</sup>Xan ta-ael xanukx faraón pejcopa. Ta-ael asake-elel uvadun sae'kax copa wulusliajwan. Do jawut, ta-ael tajut xan chaxdutex faraón —aechon chapaei wut Joséxot.

<sup>12</sup>Do jawut, Dios kamta kajachawaet José chiekal matabijsliajwa japi xamoejtpoxan, achax chiyaxael kaenanula japox. José jum-aech ampox vinomin xalwujxananuamtpon faraónliajwa:

—Xam xamoejtampox tresdalt, japoxlap jumchiyaxael ampox: ‘Tres matkoi’ —chiyaxaelpox. <sup>13</sup>Tres matkoi wut, faraón to'axael pejsoldaw xam wuljaesliajwa, xam pejme vinomin xalwujxananuamsliajwam faraónliajwa. Me-ama majt wut, nabijstam jachiyaxaelam. <sup>14</sup>Xam pejme nabistam wut, inaksiyaxaelam faraónxot, japon xan najusliajwa amxot! ¡Nejkiowaximil xanliajwa! <sup>15</sup>Chajia xan najaelt wuti, asew jiw nabu'fol tajtuajnxot, hebreos tuajnxot, ampalel nabuflaeliajwa. Xan jiw jebaxot nejeliajwa babijax is-enil —aech José buxo'a wut vinomin xalwujxananuamtpon faraónliajwa.

<sup>16</sup>Do jawut, paklon, japi pan ispi faraónliajwa, jumtaen wut vinomint xalwujxananuamtpon pejme nabichaxaelpox faraónliajwa, jawut pan isanpon chapaeipon xamoejtpox Joséxot. Jawut, japon chapaei wut jum-aechon ampox Joséxot:

—Xanlap xamoejtax ampox. Ta-ael ta'etx tres canasta, pancanasta. Japipan papoei. <sup>17</sup>Matxola pejcanastaxotse nejmachpan oel faraónliajwa. Pe canastaxot mia pat, japi pan xaeliajwas —aech pan isan, chapaei wuton xamoejtpox Joséxot.

<sup>18</sup>Do jawut, José jumnot wut, jum-aechon ampox pan isanliajwa:

—Xam xamoejtampox tres canasta, japox jumchiyaxael ampox: ‘Tres matkoi’ —chiyaxaelpox. <sup>19</sup>Tres matkoi wut, faraón to'axael pejsoldaw xam wuljaesliajwa. Japon xam kastikaxael. Jawut, faraón kito'axael pejsoldaw xam kachiriamake'sliajwa muatat, naexotsik dukjalijwamsik patupanam. Jasoxtat xam tūpaxaelam. Do jawux, thuthan pasaxael xam patupanam xaeliajwa —aech José pan isanliajwa.

<sup>20</sup>Do jawux, tres matkoi wut, faraón pejcumpleañosfiesta ispon. Japafiesta wut faraón tadut puexa pejpaklochiw, japi nabistpi faraónliajwa. Japi pat wut fiestaxot, japi wujnalel faraón to'a kolenje jiw jebaxot jiaspi buflaeliajwas japonlel. <sup>21</sup>Buflaens wuton, faraón to'a vinomin xalwujxananuamtpon pejme nabichliajwa pejbichax. Samata, pejme xalwujxananuamtpon vinomin faraónliajwa. Me-ama majt, ja-aechon. <sup>22</sup>Pe pan isan faraón to'a kachariamake'sliajwas muatat naexotsik patupan dukjalijwasik, me-ama José chajia jum-aech, japox jachiliajwa. <sup>23</sup>Pe xalwujxananuamtpon vinomin faraónliajwa, japon jumch chiekal nejkiowpon Joséliajwa. Chinax nejchafaeselon José jum-aechpox.

#### Faraón xamoejtpoxan

**41** <sup>1</sup>Do jawux, kolewaechan toep wutlisox, asamatkoi faraón xamoejton. Japon pa-ael nuk Nilonawelbabu'xot. <sup>2</sup>Do jaxot, Nilonawelxot-san, siete pak pa-ael julan putasin. Japi pak pa-ael xabich chamia. Xabich dalbejpi. Do jawut, pak pa-ael matxaelpi pola paputat. <sup>3</sup>Japi pak pejwuchakalxotsin, asew, siete pak, julan putasin nawelxotsan. Japi, pak, xabich jiap. Xabich chaemilbejpi. Pak, jiapi, nuili Nilonawelbabu'xot, asew pak dalpixot.



<sup>4</sup>Do jawut, pak xabich dalpi pa-ael xaespi, pak pajiapalap pa-ael xael xabich dalpi pak. Jasoxlap xamoejt faraón.

Do jawut, faraón nathikton. <sup>5</sup>Do, jawutpejme moejt wut, asax xamoejton. Taenpon kaetrigotot. Japatrigototxot siete trigo naboetsin, xabich babaetonanpi. Japowan xabich chamia. Xabich pachaembejpi. <sup>6</sup>Japatrigotathintxot-sin asatrigotot naboelsan. Japatotxotbej siete trigobabaetanpi naboet. Pe japi trigo jumch chiekal pabok. Trigo, pabokpi, pa-ael selnaspi joewa pejpatua-jaxtat, wikdanpox pajilaxleldin <sup>7</sup>Jawut, pachaempi, trigobabaetonanpi, pa-ael xaespi chaemilpi. Japoxlap faraón xamoejt, moejt wut.

Do jawut, faraón nathikt wut, pajut chiekal matabijton japox xamoejtpox. <sup>8</sup>Pe kandiawasap wut, xabich nejchaxoelon. Samata, faraón jumxato'a matabijtpi fulaeliajwadin, pinjoe'iwbej, Egipto tuajnpijiw. Puexa japi chiekal pat wut faraónxot, faraón chapaeipox xamoejtpoxan japixot. Pe japixot, chapaeis-pox chinax kaen japixot chinax matabijs-el achax chiyaxael faraón xamoejtpoxan. <sup>9</sup>Do jawut, vinomin xananuamtrpon faraónliajwa, jawut jum-aechon ampxo faraónxot:

—Ma amwut, xan chiekal nejchafaetx is-enilpox aton nawuljowpox.

<sup>10</sup>Chajia xam nalala wut xanliajwa, pan isanliajwabej, xam to'am nejsoldaw xanal najeliajwa jiw jebaxot. <sup>11</sup>Do jawux, jiw jebaxotan wut, baxael, asamatkoï, kaenanula xanal kaemadoitat xamoejtax. Kaenanula xanal xamoejtaxpoxan, achax chiyaxael. <sup>12</sup>Jiw jebaxot, xanal suapich, kaen pansianbej jaxot jias, japonlap hebreo-aton. Japon pansian, soldawcapitan pej-esclavo. Japi soldaw, xam taxchalapi. Kaenanula xanal chapaeix xamoejtaxpoxan japon pansian, hebreo-atonxot. Do jawut, japoxan chapaeix wut, japon chiekal xanal kaenanula nachanaekabuana jachiyaxael xanal xamoejtaxpoxan. <sup>13</sup>Do jawux, puexa japoxan chiekal ja-aechlisox, me-ama japon chawuajnajum-aech xanal kaenanula japox jachiliajwa. Me-ama japon jum-aech, xan pejme nabichaxaelenpox, diachwuajnakolax xan pejme nabistax. Me-ama pan isanliajwa chawuajnajum-aechon kachariamake'saxaespx muatat, diachwuajnakolax japonliajwa japox chiekal ja-echlisox. Naetat patupan dukjaklison.

<sup>14</sup>Do jawut, kamta faraón pamak to'a José wuljaesliajwas jiw jebaxot. Juch wut, taxlalikaspon. Asax xajoesbejpon. Do jawut, José buflaenslison faraón poxadin. <sup>15</sup>José bu'pa'nas wut faraónxot, faraón chapaei xamoejtpoxan Joséxot:

—Xanlap xamoejtax ampxoxan. Pe chinax kaen aton amxotpijin chinax matabijs-el nachanaekabuanaliajwa achax chiyaxaelpox xan xamoejtaxpoxan. Xamliajwa jumtaenx xajupampox jiw xamoejtpoxan chiekal chanaekabuanaliajwam achax chiyaxael xan xamoejtaxpox —aech faraón chapaei wut Joséxot.

<sup>16</sup>José jumnot wut, jum-aechon ampxo faraónxot:

—Xan tajut tajaxtat matabijsaxil xam xamoejtampoxan chiekal chanaekabuanaliajwan. Pe kaen Dios chiekal chanaekabuanaxael xam xamoejtampoxan xamliajwa chiekal pachaemaliajwa —aech José faraónxot.

<sup>17</sup>Do jawut, faraón chapaei wut jum-aechon ampxo Joséxot:

—Xan ta-ael nukx Nilonawelbabu'xot. <sup>18</sup>Japanawelxotsan siete pak julan putasin. Japi pak xabich chamia. Xabich dalbejpi. Japi pak tuadut pola mataelpaliajwa paputat. <sup>19</sup>Japi pak pejwachakalxotsin asew siete pak julan

putasin nawelxotsin. Japi pak xabich chaemil. Xabich jiapbejpi. Xan chinax jasi pak, tae-enil Egipto tuajnuḫot. <sup>20</sup>Do jawut, pak xabich dalpi xaespi. Pak xabich jiappilap xael, pak xabich dalpi <sup>21</sup>Diachwuaajnakolax pak xabich dalpi xaespi. Pe chinax aton matabijsaxil, japi pak xabich jiap xoti. Me-ama xae-el wut, ja-aech japi pak xabich jiapi. Japoxlap xan xamoejtax.

Jawut, nathiktax wut, xabich nejchaxoelx japoxliajwa. <sup>22</sup>Do pejme moejtax wut, asax pejme xamoejtax. Xamoejtax trigotot. Japatrigototxot siete trigo xabich babaetonan. Japowan xabich chamia. Xabich pachaembejpi. <sup>23</sup>Japathintxotsin asatot naboelsin. Japatrigototxot siete trigo xabich babaetonanbej. Pe japitrigo papowan wut, jumch chiekal pabokkal. Japatrigoton pa-ael selnaspi, jiwjilaxlel joewa wikpox pejpatuajaxtat. <sup>24</sup>Jawut, pachaempi, trigo xabich babaetonanpi, xaes trigo chaemilpi. Jasox taenx, xamoejtax wut. Japoxan chapaeix wut matabijtpixot, pinjoe'iwxotbej, chinax kaen japixot matabijs-el xan xamoejtaxpoxan, achax chiyaxael japoxan —aech faraón chapaei wuton xamoejpxan Joséxot.

<sup>25</sup>Do jawut, José chapaei wut, jum-aechon ampox faraónxot:

—Tajpaklon, koloeyax xam xamoejtampox japox chiekal najup. Dios japox itpaei xamxot asamatkoi jachiyaxaelpox nejtuajnuḫot. <sup>26</sup>Siete pak xabich dalpi, xam xamoejtax wut taenampi, japoxlap siete waechanch. Najupbej siete trigo xabich babaetonanpi, xam xamoejtax wut taenampi, pachaempi, japoxlap-is siete waechan. Japox koloeyax, xam xamoejtampoxan, chiekal najup. <sup>27</sup>Siete pak, xam xamoejtampi, xabich jiapi, julan wuti put pak xabich dalpi pejwachakalxotsin, japoxlap-is siete waechan. Siete trigo xabich babaetonanpi, xam xamoejtax wut taenampi, selnas wuti joewa pejpatuajaxtat, japoxanlap siete waechan. Taxdukasietewaechan wut, jawut, xabich naxaeyaxan ijilaxael ampatuajnuḫot. <sup>28</sup>Me-ama xan jum-an, japoxlap diachwuaajnakolax jachiyaxael. Dios japox xam itpaei asamatkoi jachiyaxaelpox. <sup>29</sup>Siete waechan xabichaxael naxaeyaxan Egipto tuajnuḫot. <sup>30-31</sup>Do jawux, siete waechan xabich naxaeyaxan ijilaxael Egipto tuajnuḫot. Ja-aech wut, puexa jiw nekiowaxael, siete waechan xabich wut naxaeyaxan Egipto tuajnuḫot. Naxaeyaxan ijil wut, xabich chaemilaxael Egipto tuajnuḫot.

<sup>32</sup>Tajpaklon, xam xamoejtampoxan, japoxan chiekal najup. Dios japoxan xam itpaei, asamatkoi diachwuaajnakolax japoxlap Dios isaxael xot. Xabich piachaxillejen japox jachiliajwa.

<sup>33</sup>“Samata, ma amwut, jaton makafisaxaelam, matabijtpon chiekal nejchaxoelponbej, japon aton puexa jiw tato'laliajwa, jiw tataeflaliajwabepon ampatuajnuḫupijiw! <sup>34</sup>Tajpaklon, jmakanosaxaelam gobernadores, japi nabichliajwa xamliajwa! Egipto tuajnuḫot xabich wut naxaeyaxan siete waechan, japi fulaeyaxael potuajnuḫucha Egipto tuajnuḫot chanosliajwa trigobulan. Cinco bulan wut, kaebult cha-osaxael cha-owaliajwa. Diez bulan wut, kolebult cha-owaxaeli, cha-owaliajwa. <sup>35</sup>Japilap cha-owaxael trigobulan siete waechantat. Japabulan pejlel namakjiw tataeflaxael. Japi trigobulan tataeflaxael popaklowaxanxot, asamatkoi naxaeyaxan ijil wut jiw xaeliajwa. <sup>36</sup>Jasoxtat trigo cha-owaxaeli Egipto tuajnuḫupijiwliajwa, pejlit tupa-elaliajwa, asamatkoi naxaeyaxan chiekal ijil wut siete waechantat” —aech José faraónxot.

### José tato'alpox puexa Egipto tuajnuþijiw

<sup>37</sup>José jum-aechpox faraónliajwa xabich pachaemspox. Ma-is faraón pej-paklochiwliajwa, japox xabich pachaem. <sup>38</sup>Samata, faraón jum-aech ampox pej-paklochiwliajwa:

—Diachwuajnakolax aton ijil, me-ama ampon aton, jason. Dios pomatkoi-cha japonxotpon. Samata, pachaem japabichaxliajwa —aech faraón pej-paklochiwxot Joséliajwa.

<sup>39</sup>Do jawut, faraón jum-aech ampox Joséliajwa:

—Egipto tuajnuþot, me-ama xam, jason aton ijil, xabich matabijtpon. Dios pijaxtat xam xabich matabijtam naxaeyaxan ijilaxaelpox Egipto tuajnuþot. <sup>40</sup>Samata, ma amwut xam makafitx puexa tataeflialijwam ampatuajnuþot. Puexa ampatuajnuþijiw xam chiekal naexaxisaxael, xam tato'lam wut japi jiw. Xan kaenan kaes pejme paklokolan. Me-ama xam jachi-enil, reynan xot. <sup>41-42</sup>¡Xam chiekal naewe'e! Xam makafitx gubernadorliajwa, kaes pejme paklonaliajwam puexa ampatuajnuþot —aech faraón Joséliajwa.

Faraón japox jum-aech wut, anillo pejkothiyapijax kuton. Japox anillo kothiyaxajoelon, José pejkothiyaxot. Do jawux, faraón pamakjiw kito'a José xajoelaliajwas xabich chamoyaxpox. Chaxduchbejpon cadenamuat, orotat isaspox, wuchajilaliajwa. <sup>43</sup>Do jawux, faraón to'a José julaliajwa carrozaxot. Japacarroza faraón jifulchafospox, asalel fol wut pejarrozatat. Faraón to'abey soldaw nejlasfulaliajwa José chaf-laeyaxael poxade: “¡Napoeyam asalelaxach paklon xensliajwa!” —chiliaj-wapi, nejlasful wut. Jasoxtat José makafich gubernadorliajwa, kaes pejme paklonaliajwa Egipto tuajnuþot.

<sup>44</sup>Do jawux, faraón jum-aech ampox Joséliajwa:

—Xan reynan puexa ampatuajnuþijiwliajwa. Pe, xam tapae-emil wut, chinax kaen aton Egipto tuajnuþijin isaxil isasiapox —aech faraón Joséxot.

<sup>45-46</sup>Jawut, faraón asawultat wulduwpon José, Zafnat-paneawultat, Egipto tuajnuþijiw pejuwultat. Do jawut, José kiduchpon pawis. Japow pawul Asenat. Japow Egipto tuajnuþijow. Pax pawul Potifera. Potiferalap sacerdote-aton On paklowaxxot. José treinta waechan wut, juchpon jiw jebaxot buflaeliajwas faraón wuajnalel.

Japamatkoitat, José tuadut faraón tanbichliajwa. Jawux José nakolt faraón dukxot, tataeflialijwa potuajnuþucha, Egipto tuajnu. <sup>47</sup>Japatuajnuþot xabich naxaeyaxan naboet siete waechantat. <sup>48</sup>José, asew gobernadores suapich, potuajnuþucha tamejapi trigobulan siete waechantat. Japi cha-owaful trigobulan paklowaxanxot, mox trigolulanxot. <sup>49</sup>José cha-owaful wut trigobulan, xabich xot, xajupa-elon xajuiliajwa, trigobulan, me-ama thaejfu marbabu'tat xabich wut, ja-aech xot trigobulan.

<sup>50</sup>Naxaeyaxjilax wuajna, José kolenje paxulan pijow Asenatxot. <sup>51</sup>José wulduw paxulan, matxoelapjin, Manaséswultat, nejchaxoel wut, jum-aech xoton ampox: “Dios nakajachawaet kaes nejchaxoela-elaliajwan majt nabijataxproxan, puexa tajjiwbej, Canaán tuajnuþijiw” —aech xot José, nejchaxoel wut. <sup>52</sup>José wulduw paxulan, wachakalpijin, Efraínwultat, nejchaxoel wut, jum-aech xoton ampox: “Dios nakajachawaet tejew yaxiliajwa nabijatax-tuajnuþot” —aech xot José, nejchaxoel wut.

<sup>53-54</sup> Siete waechan toep wut, xabich wut naxaeyaxan Egipto tuajnuhot, do jawux taadut siete waechan naxaeyaxan ijilalajwa. Me-ama José chajia cha-wuajnajum-aech naxaeyaxan ijilaxaelpoxliajwa, japox chiekal ja-aechlisox. Potuajnuhan naxaeyaxan xabich ijil. Samata, jiw xabich litaxaela. Pelax, Egipto tuajnuhot naxaeyaxan, José cha-owafulpi. Samata, japatuajnujijw-lax litaxaela-el. <sup>55</sup>Do baxael, Egipto tuajnujijw litaxaela wut, naxaeyaxan wuljowpi faraónxot. Jawut, faraón jum-aech Egipto tuajnujijwliajwa:

—¡Xamal xabua'de José poxade! ¡Japon jum-aechpox ow-amde trigolijwa! —aech faraón.

<sup>56</sup>Potuajnuha Egipto tuajnujijw litaxaela wut, jawut José to'a gobernadores mowalijwa trigobulan Egipto tuajnujijwliajwa. Kaewaechful naxaeyaxan chiekal ijilaful wut, jiw xabich kaes litaxaelaful. <sup>57</sup>Asatuajnuhanpijwbej fulaeni Egipto tuajnu poxadin wuajsliajwa trigo Joséxot. Japi pejtuajnuhanxot naxaeyaxan xabich ijilxotbej japi xaeliajwa.

### José pakoew patpox Egipto tuajnuhot

(Hch 7.11-12)

**42** <sup>1</sup>Do asamatkoi, Jacob matabijt wut Egipto tuajnuhot trigopox, jawut jum-aechon ampox paxiliajwa: “¿Ma-aech xotkat xamal nakaewa jumch natachaemam? ¿Xamalliajwakat ijil kaes asax isliajwam naxaeyaxanliajwa? <sup>2</sup>Xan wultaenx Egipto tuajnuhot trigo mowapoxan. Samata, ¡xamal xabua'de Egipto tuajnu poxade trigo wuajsliajwam, xatis wajlit tupasamatas!” —aech Jacob paxiliajwa.

<sup>3</sup>Do jawux, Jacob paxi, diezpi, fulaechlisi Egipto tuajnu poxade trigo wuajsliajwa. <sup>4</sup>Pe Jacob tapae-elon Benjamín, japon José pakoewan, nakfulaeliajwa pakoew Egipto tuajnu poxade, Jacob nejchaxoel wut, jum-aech xoton ampox Benjamínliajwa: “Asax babijax wejatis wut nafa'asamata Benjamín Egipto tuajnuhot” —aech xot Jacob, nejchaxoel wut, samata, tapae-elon Benjamín. <sup>5</sup>Do jawut, Jacob paxi folisi trigo wuajsliajwa, asew jiw suapich, Canaán tuajnuhot naxaeyaxan ijil xot. <sup>6</sup>Japamatkoiyan wut, Egipto tuajnuhot Josélap gobernador, kaes pejme paklon japatuajnuhot. José trigo mowa jiwxot, nejmachpapatpiliajwa Egipto tuajnuhot. Do jawut, José pakoew japonxot pat wut, brixtat nuil wut José wuajnalel, sat makxabijdikoi. <sup>7</sup>José taen wut japi, matabijton japi japon pakoewpi. Pe jawut, José, me-ama matabijs-el wut, ja-aechon japi pakoewliajwa. Wuajnachaemt wut, nejthu'ajametat jum-aechon ampox pakoewliajwa: —¿Amxotkat xamal fulaeman? —aech José, wuajnachaemt wut japi.

Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Joséliajwa:

—Xanal fulaenx Canaán tuajnuhot trigo wuajsliajwan —aechi Joséxot.

<sup>8</sup>José matabijt japi japon pakoewpi. Pelax, japi matabija-el japon Josépon. <sup>9</sup>Do jawut, José taen wut pakoew brixtat nuilpox japon wuajnalel sat makxabijdikpox, jawut José nejchafaet chajia xamoejtpox japiliajwa, Canaán tuajnuhot wut. Jawut, José jum-aech ampox japiliajwa:

—Xamal amxot patam chiekal jumch taeliajwam ampatuajnu, soldawjillel leliajwam, asamatkoi xanal nabeliajwam wut —aech José japiliajwa.

<sup>10</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Joséxot:

—¡El, tajpaklon! Xanal, me-ama malech nabichwan xamliajwa. Xanal fulaenx trigokal wuajsliajwan. Xanal fulae-enil isliajwan asax. <sup>11</sup>Puexa xanal

kae-axpijwan chiekal. Xanalbej kichachajbapijwa-enil. Xanalbej maliach mathunpiya-enil ampatuajnu chiekal chawuajnataeliajwan, asamatkoi xamal chakipasliajwan —aechi Joséxot.

<sup>12</sup> José jumbisnik wut, jum-aechon ampox japiliajwa:

—Diachwuajnakolax xamal pae-emil. Xamal patam chiekal chawuajnataeliajwam ampatuajnu, asamatkoi xanal nachakipasliajwam —aech José.

<sup>13</sup> Pe japi jumnot wut, jum-aechi ampox:

—Xanal, dosan, kae-axpijwan. Duilx Canaan tuajnu xot. Takoewan, taxdukapijin, kaweta, taj-ax suapich. Asan xanalxot chajia nafa'la —aechi Joséxot.

<sup>14</sup> Nakiowa José pejme jum-aech ampox:

—Me-ama japox majt jum-an, diachwuajnakolax. Xamal maliach chawuajnamathunampi ampatuajnu chiekal taeliajwam, asamatkoi xanal nachakipasliajwam. <sup>15</sup> Ampoxtat xamal xapaejsaxaelen. Diachwuajnakolax xan jum-an ampox faraón pijaxtat. Xamal amxot nakolaximil nakoewan, taxdukapijin, pas-el wut amxot. <sup>16</sup> ¡Kaen xamalxot nej nawias nejtuajnu poxade japon buflaeliajwadin nakoewan! Pe xamallax amxot kaweta namaeyaxaelam jiw jebaxot. Japox ja-an wut xan tajut chiekal matabijsaxaelen diachwuajnakolax xamal paeyam najum-am wut japox. Diachwuajnakolaxa-el wut, xamal diachwuajnakolax maliach chawuajnamathunampi ampatuajnu chiekal taeliajwam asamatkoi xanal nachakipasliajwam. ¡Diachwuajnakolax jum-an ampox faraón pijaxtat! —aech José japiliajwa.

<sup>17</sup> Do jawut, José pakoew jipon jiw jebaxot tres matkoiliajwa. <sup>18</sup> Tres matkoi wut, José jum-aech ampox pakoewliajwa:

—Xan Dios sitaenx. Samata, xamal owchiyaxaelam xan jumchiyaxaelen-pox. Xamal ja-am wut, beyaxinil. <sup>19</sup> Xamal diachwuajnakolax kichachajba-emil wut, ¡xamalxot kaen nakoewan namanaxael jiw jebaxot! ¡Puexa asewam naweyaxaelam! Xamal xalaeyaxaelam trigo nejjiw xaeliajwa. <sup>20</sup> Do jawux, ¡nakoewan, taxdukapijin, buflaeman, xan chiekal matabijsliajwan diachwuajnakolax wut xamal najum-ampox xanxot! Xamal jasox isam wut, xamal beyaxinil —aech José pakoewliajwa.

Do jawut, japi ow-aechlisi José jum-aechpox. <sup>21</sup> Pe José pakoew pejjametat, hebreojametat, nakaewa nospaei wut, jum-aechi ampox:

—Diachwuajnakolax xatis ma amwut chiekal nabijatas, chajia isas xot babijax wajkoewanliajwa. Xatis taens wuton nabijatpox, nakjum-aech wuton ampox: ‘¡Xan nabeltaem!’ —nak-aech wuton, xatis naexaxis-esal japon nakjum-aechpox. Samata, ma amwut, xatis wajbu'wuajan japon pijaxtat —aech wut José pakoew hebreojametat. <sup>22</sup> Jawut, Rubén jum-aech ampox hebreojametat puexa pakoewliajwa:

—Xan majt chajia xamal jum-anlach dotae: “¡Nabej is babijax pansianliajwa!” —an wut, xamal naexaxis-emil. Ma amwut, japon pejpatupaxliajwa, xatis japox mosaxaes —aech Rubén pakoewliajwa, nospaei wuti pejjametat.

<sup>23</sup> Pe japi matabijs-el José puexa chiekal jumtaenpox, japi nospaei wut pejjametat, hebreojametat. Majt José naksiya wut pakoewliajwa, japon naksiya Egipto tuajnu pijiw pejjame. Do jawut, Egipto tuajnu pijin, japon matabijtpon hebreojame, japon chiekal chanaekabuana José pakoew. Japon, Egipto tuajnu pijin, chiekal chanaekabanabejpon José, José pakoew jum-aechpoxan. <sup>24</sup> Samata, José jumtaen wut japon pakoew piatkal jum-aechpoxliajwa,

jawut japixot pejllepon, tuadut xoton noeliajwa. Noeyax toet wut, José kaxadin. Do jawut, José kito'a pejsoldaw-aton jaelsliajwas Simeón. Jawut, Simeón kus asew pakoew wuajnael jiw jebaxot jeliajwas. <sup>25</sup>Do jawux, José pamak kito'a wuluiliajwa trigo José pakoew pejkostalan. Kito'abejpon japi pejplatafachan wejeliajwas pejtrigobulantuchanxot. José to'abej pamak chaxduiliajwa naxaeyaxan pakoewliajwa xaeliajwa, nuamatat fol wuti. Jasox is José pamak. <sup>26</sup>Do jawux, José pakoew burtat matakupi trigobulan. Matakuiyax kitoet wut, jaxot chijialisi pejtuajnu poxade.

<sup>27</sup>Dolisi, pat wut bijaxaelxot, kaen japixot matjol pejtrigobult, kaesuapich trigo duajsliajwa pijan bur. Jawut, trigobultutat chafaenpon pejewplatafachan. <sup>28</sup>Jawut, jum-aechon ampox pakoew chiekal jumtaeliajwa:

—¡Tae'nik! Tejew platafachan faenx tajtrigobultutat —aechon pakoewliajwa.

Jawut, puexa belwanapi. Samata, tathulali pejlewt. Nakaewa najum-aechi ampox:

—¿Achaxkat Dios is xatisliajwa? —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>29</sup>Canaán tuajnu pat wuti, pax Jacob chapaeipi puexa wejatispox Egipto tuajnuxot. Do jawut, jum-aechi ampox paxxot:

<sup>30</sup>—Egipto tuajnujijin, japatuajnujijiw tato'lan, jum-aechon xabich nejthuxat xanalliajwa. Japon jum-aech ampox: 'Xamal maliach chawuajanmathunampi ampatuajnu chiekal taeliajwam asamatkoi xanal nachakipasliajwam' —aech japon aton. <sup>31</sup>Pe xanal jum-an ampox: 'Xanal kichachajbapijwa-enil. Xanalbej maliach chawuajanmathunpijwa-enil ampatuajnu chiekal taeliajwan, asamatkoi xamal chakipasliajwan. <sup>32</sup>Xanal jumch dosan, chiekal kae-axpijwan. Kaen xanalot chajia nafa'a. Asan, taxdukapijin, kaweta taj-axxot naman, Canaán tuajnuxot' —an xanal japonxot. <sup>33</sup>Do jawut, japon jum-aechon ampox xanaliajwa: 'Ampoxat xapaesaxaelen chiekal matabijsliajwan, diachwuajnakolax kichachajba-emilpi wut. ¡Kaen nakoewan namanaxael xanxot! ¡Asewam trigobulan xalaeyaxaelam nejjiwliajwa! <sup>34</sup>Asamatkoi, nakoewan, taxdukapijin, ¡buflaeyaxaelam xan tajut chiekal matabijsliajwan! Ja-aech wut, chiekal matabijsaxaelen diachwuajnakolax xamal kichachajba-emilpi. Ja-aech wutbej, chiekal matabijsaxaelen xamal maliach chawuajanmathuna-emilpi ampatuajnu chiekal taeliajwam asamatkoi xanal nachakipasliajwam. Do jawut, nakoewan tapaeyaxaelen jiw jebaxot nakolsliajwa. Ja-aech wutbej, xamal nejmach nanuamsaxaelam ampatuajnuxot' —aech japon aton xanaliajwa —aechi, pax Jacobxot chapaei wut.

<sup>35</sup>Do jawux, pejtrigobulan thol wuti, japi kaenanula pejplatafachanchoxax chafaeki. Kaenanula japoxan taen wut, platafachanchoxax, wechawoeyaspoxan, jawut xabich puexa belwanapi. Japi paxbej beljow. <sup>36</sup>Do jawut, Jacob jum-aech ampox paxiliajwa:

—Xamal jasoxat puexa taxi jumch nawetoetam. Xan masox chiekal namanaxaelen taxi nawetoesaxtat. José xatisxot ijil. Ma amwut, Simeónbej ijil. Ma amwut, Benjamín nawebuflaesiam japon nafa'aliajwa asatuajnuxot. Xan, paxan, nabijatax japoxanliajwa. Xamal nabijas-emil japoxanliajwa —aech Jacob paxiliajwa.

<sup>37</sup>Do jawut, Rubén jum-aech ampox paxxot:

—Ax, ¡xan tajut chiekal tataeflaxaelen Benjamín bu'folx wut! ¡Japon xan tataeflaxaelen! Xan pejme wiasaxaelen naxulan xamxot. Wias-enil wut naxulan xamxot, xam boesaxaelam taxulan, kolenje —aech Rubén paxxot.

<sup>38</sup>Pe Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Taxulan Benjamín xamal nakfulaeyaxil. Pakoewan José chajia tɔp. Kaekolan, Benjamín, naman, nej-enow Raquel pani-ow paxulan. Asax babijax ja-aech wut nuamtat japonliajwa, xamal nejbu'wuajnaaxael, xan pati'nan tɔpx wut nejxaejwaxtat —aech Jacob paxiliajwa.

### Benjamín bu'fospox Egipto tuajnu poxade

**43** <sup>1</sup>Asamatkoi, Canaán tuajnu xot xabich kaesful naxaeyaxan ijilpox. Samata, xabich jiw potuajnu chanpijiw litaxaelaful. <sup>2</sup>Japox ja-aech wut Jacob jum-aech ampox paxiliajwa, toel wutlisi trigo, xalaempi Egipto tuajnu xotdin:

—¡Xamal xabua'de pejme Egipto tuajnu poxade trigo wuajsliajwam xatisliajwa! —aech Jacob paxiliajwa.

<sup>3</sup>Pe jawut, Judá jumnot wut, jum-aechon ampox paxliajwa:

—Japon aton xabich nejthu'axtat jum-aechon ampox xanaliajwa: 'Nakoe wan, taxdukapijin, buflae-emil wut, ¡xamal nabej fulae' ampalel xan pejme nataeliajwam!' —aech japon aton. <sup>4</sup>Xam tapae Yam wut naxulan xanal nakfulaeliajwa, ja-aech wut, xanal pejme fulaeyaxaelen trigo wuajsliajwan. <sup>5</sup>Xam tapae-emil wut naxulan, xanal fulaeyaxinil. Japon aton xabich nejthu'axtat chajia chiekal jum-aechxoton ampox xanaliajwa: 'Nakoe wan, taxdukapijin, buflae-emil wut ampalel pejme, ¡fulaeyaximil xan pejme nataeliajwam!' —aech japon aton xanaliajwa —aech Judá paxliajwa.

<sup>6</sup>Do jawut, Jacob jum-aech ampox paxiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal xabich babijax isam xanliajwa? ¿Ma-aech xotbejkat xamal chapaeyam japon aton xamal nakoewanpox, taxdukapijin? —aech Jacob puexa paxiliajwa.

<sup>7</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi ampox paxliajwa:

—Japon aton xabich nawuajna chaemt puexa xatisliajwa, puexa wajjiwliajwabej. Xanal najum-aechbejpon ampox: '¿Nej-axkat nakiowa laejefuk? ¿Xamalkat kaes asan nakoewan?' —aech japon aton, xanal nawuajna chaemt wut. Samata, nawuajna chaempoxan chapaepion puexa. Xanal matabijsenil japon aton nato'axaelpox buflaeliajwan takoewan taxdukapijin —aechi paxliajwa.

<sup>8</sup>Do jawut, Judá jum-aech ampox paxxot:

—Xatis tupa-elaliajwas wajlit, ¡naxulan tapaem xanal nakfulaeliajwa! Xan tajut chiekal tataeflaxaelen naxulan. Ja-aech wut, xanal ma amawut pejme fulaeyaxaelen. Ja-aech wutbej, xatisxot kaen tɔpaxil pejlit. <sup>9</sup>Xan tajut chiekal tataeflaxaelen naxulan. Naxulan chiekal tataefla-enil wut, xan tajbu'wuajnaaxael xamxot. Wias-enil wut naxulan xam nejwuajnalel, japoxliajwa xan pomatkoicha tajbu'wuajnaaxaelen. <sup>10</sup>Ax, ¡chil xam nejthisla-emil wut, chillis ama kolefulaeyaxan Egipto tuajnu poxade! —aech Judá paxxot naksiya wut.

<sup>11</sup>Do jawut, Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox paxiliajwa:

—Xatis kaes asax nakwejl machiyaxisalpoxiajwa. Samata, ¡isde japox! ¡Nejkostalantat xalaem malechpi japon aton xamal najut chaxduiliajwam! ¡Xalaem kaes pejme pachaempi, wajtuajnu pijaxan! ¡Xalaem balsamonaelan, miel, perjumaminan, mirrasapan, nueces, almendras! ¡Japoxan xalaem! <sup>12</sup>¡Platafanchanbej xalaem! ¡Ampaviajelijwa, kaes kolevecas xalaem

platafachan! ¡Platafachan xamal wewoeyapoxan, japoxan najut xamal woeyam japon atonxot! Japon jumch nejmach jiakason nejew platafachan choxa. <sup>13</sup>Ama nakoewan. ¡Buflaem Egipto tuajnu poxade, japon aton taeliajwam! <sup>14</sup>Dios, xabich mamnikpon puexa isliajwa, xamal nej kajachawaes, japon aton beltaeliajwa xamal, japon wuajnalelam wut! Nakoewan, jiaspon jiw jebaxot, ¡Dios nej tapanespon nakolsliajwa jaxot! ¡Dios nej kajachawaes-bej nakoewan Benjamín pejme pasliajwa amxot, xamal suapich! Pe japox ja-aech wut Dios pijaxtat xan masox chiekal namanan xijilaxtat, jmasox nej namanan! —aech Jacob puexa paxiliajwa.

<sup>15</sup>Do jawut, Jacob paxi, pakoewan Benjamín suapich, fulaechlisi Egipto tuajnu poxade. Kaes xabich platafachan xafoli, malechpibej. Egipto tuajnu xot pat wut, japi pat Joséxot. <sup>16</sup>Japi José wuajnalel wut, jawut José taen Benjamín, japi suapich wut. Samata, José jum-aech ampxo pamakanliajwa, puexa tataefulpon José pejew:

—¡Ampi, poejiw, buflaem tajba poxade! ¡Jaxotde kaen pak xua'alde! ¡Naxaeyaxan isde puexa ampiliajwa! Amwut, tajbaxot japi naxaeyaxael matnochpijax.

<sup>17</sup>Do jawut, José pamakan is puexa pejpaklon kito'aspo. Japon pajut buflaech José pakoew pejpaklon pejba poxade. <sup>18</sup>Pe José pakoew xabich beljow, buflaech wuti José pejba poxade. Japi piajtkal wut jum-aechi ampxo:

—Ampox ispon naknaekichachajbaliajwa. Nakbuflaech pejba poxade nakkastikaliajwa, asan platafachan majt nakwewoeya xot. Xatis nakjaelaxaeli japi pej-esclavosliajwas nabichliajwas, wejew choef suapich —aechi piajkal.

<sup>19</sup>Mox wuti baxot, José pakoew mox soepa José pamakanxot nospaeliajwa, japon suapich. <sup>20</sup>Japi jum-aech ampxo José pamakanxot:

—Tajpaklon, xanal majt fulaenx wut, diachwuajnakolax wuajtax trigo.

<sup>21</sup>Xanal nawiax wut, bijaxot trigobulan matjolx wut, japabulantutat kaenanula xanal chafaekx tajplatafachan. Chinax kaef we'pa-el. Ma amwut, japaplatafachan pejme xalaenx puexa xanal tajut pejme chiekal woeyaliajwan nejpaklonxot. <sup>22</sup>Xanal matabijs-enil achan pejme jia japaplatafachan tajtrigobulanxot. Ma amwut, kaes platafachan xalaenx, kaes wuajsliajwan trigo —aech José pakoew José pamakanxot.

<sup>23</sup>José pamakan jumnot wut, jum-aechon ampxo japiliajwa:

—¡Nabey nejlewla! ¡Nabey nejchaxoelabej! Nej-ax pejDios, japon Dios xamalbej nejDiospon, japonkas japi japaplatafachan pejme jia nejtrigobulanxot. Xamal namotam wut, xan tajut chiekal kinotx japi platafachan —aech José pamakan japiliajwa.

Do jawut, José pamakan juton Simeón jiw jebaxot. Jawut, Simeón buflaech asew pakoew poxade. <sup>24</sup>Do jawux, José pamakan buflaechon japi José pejba poxade. Jaxotde José pamakan chaxduton min José pakoew tuakan kiasliajwa. Jaxotdebej japi pejbur duajton naxaeyaxan. <sup>25</sup>Do jawut, José pakoew juklisi malechpi. Wuajnowetlisi José pejpasax. Juimt matnoch ek wut, José pasaxael. Japi matabijti xaeyaxaelpox José pejbaxot, japon suapich.

<sup>26</sup>José pejba pat wut, japi malechpi chaxduwlii José. Jawutbej, José pakoew brixtat nuil wut, natxata wuti, makxabijdiki sat José wuajnalel, itpaeliajwa sitaeyax. <sup>27</sup>José wuajnachaemt wut, jum-aechon ampxo pakoewliajwa:



—¿Xamal ma-amkatjim chiekal? ¿Ma-aechbej nej-ax, japon pati'in, xamal naksiyampon xanliajwa? ¿Japonkat nakiowa laejefuk? —aech José wuajna-chaem wut pakoew.

<sup>28</sup> Japi pejme brixtat nuil wut José wuajnalel, jum-aechi ampox Joséxot:

—Taj-ax, japon namakan, nakiowa laejefuk. Nejchaembejpon —aechi Joséxot. <sup>29</sup> José wultataen wut, taenon pakoewan Benjamín, japon chiekal kae-enpijinpon, José suapich, kae-axpijinponbej. Jawut, José jum-aech ampox pakoewliajwa:

—¿Amponkatlap nakoewan, taxdukapijin, japonliajwa naksiyampon xanliajwa? —aech José pakoewliajwa.

José pakoew jumnot wut, jum-aechi ampox:

—Diachwuajnakolax tajpaklon chiekal japonlape —aechi.

Do jawut, José jum-aech ampox Benjamínliajwa:

—Wua, ¡Dios nej kajachawaes xam! —aech José pakoewan Benjamínliajwa.

<sup>30</sup> José taen wut pakoewan Benjamín, jawut xabich naebejlapon. Samata, kamta batu poxadepon noeliajwa. <sup>31</sup> Noeyax toet wut, min xukiaton xutam-poelaliajwa nowpox. Do jawut, kaxadepon pakoew poxade. Japixot wut, jum-aechon ampox pamakjiwliajwa:

—¡Naxaeyaxan xalaeman tajmesaxot cha-eliajwam! —aech José pamakjiwliajwa.

<sup>32</sup> José pejlel ek xaeliajwa wut. Pakoewbej pejlel asamesaxot chalak xaeliajwa. Egipto tuajnuipijiw, japibej chalak pejlel asamesaxot xaeliajwa. Japi xaeyaxil kaeyaxtat, hebreos suapich, fiach xoti pejkabuanapox. <sup>33</sup> José pakoew chalakaliajwa wut, kaenanula José chalaefulax to'apon. Matxoelapijin matxoela ekax to'apon. Do jawux, to'apon wuchakalnalaeltpon ekaliajwa. Jasox José to'a pakoew chalakaliajwa puexa pakoew. Taxduka-ekax to'apon pakoewan Benjamín. José pakoew japox taen wut, xabich nejchaxoelachalaki, José matabijt xot puexa japi nalaelapox. Samata, nakaewa piakal natachaemapi. <sup>34</sup> Do jawut, José pamak naxaeyaxan xalaen José pejmesaxot cha-eliajwa. Do jawux, José to'a pamakjiw japoxan naxaeyaxan sasliajwa puexaliajwa. Benjamín kaes pejme chaxduws, me-ama kaes cinco veces. Japi puexa xael, afbejpi. Jawut, xabich nejchachaemili.

#### José xapaejapox pakoew

**44** <sup>1</sup> Do jawux, xaeyax kaechatoel wut José pejbaxot, José kito'a pamakan maliach. Kito'a wut, jum-aechon ampox:

—¡Ampi jiw pejkostalan wewuluim trigo xalaeliajwa japi xajupoxtat! ¡Kaenanula pejbulankaechanxot pejplatafahan jembej! <sup>2</sup> Tajcopa, isaspox plata-tat, ¡japoxbej jem taxdukapijin pejtrigobultkaechaxot! ¡Jembej japon pejew, platafahan, japon motpitat trigo! —aech José to'a wuton pamakan.

Dolis José pamakan ow-aechon José kito'aspox. <sup>3</sup> Kandiawasup, itliakaful wut, José kijacha pakoew jaxot chijialiajwa. Dolis japi pejburtat xafoli trigobulan. <sup>4</sup> José pakoew jaxot chijia wut, xabich atuaja-el wutfuki paklowaxxot, José to'a wut pamakan, jum-aechon ampox:

—¡Xabua'de japi poejiw kawuxanjaesliajwam. Fulpatam wut, ¡jum-amopi ampox: ¿Ma-aech xotkat xamal isam pachaema-elpox tajpaklonliajwa, japon is wut pachaempox xamalliajwa? ¿Ma-aech xotkat natkowam tajpaklon

pejcopa, isaspox platatat? <sup>5</sup>Tajpaklon japacopa jixa-af. Japacopatatbej xabich tampoelpox matabijsliajwa. Xamal babijax isam tajpaklonliajwa' —amo japi poejiw! —aech José to'a wut pamakan.

<sup>6</sup>Dolison fulpat wut japi poejiw, José pamakan jum-aechon ampox José buxto'aspox japiliajwa. <sup>7</sup>José pamakan japox jum-aech wut japiliajwa, jawut-bej, japi jum-aech ampox:

—¿Ma-aech xotkat xam japox jum-am xanalliajwa? ¿Chinax xanal japox isaxinil, me-ama japox! <sup>8</sup>Xam chiekal matabijtam xanal pejme xalaenpox platafachan Canaán tuajnuxot, faekxpi tajbulanxot, pejme woeyaliajwan xamxot. ¿Ma-aech xotkat nakilajatam xanal copa fisax, nejpaklon pijax? <sup>9</sup>Xanalxot copa fit wut, ¡japon nej tupe! Xanalbej malech tanbichaxaelen pomatkoicha nejpaklonliajwa, copa faenam wut xanalxot —aechi, jumnot wuti José pamakanliajwa.

<sup>10</sup>Do jawut, José pamakan jum-aechon ampox japiliajwa:

—Xamal najut jum-ampox xabich pachaem. Pe copa fitponkal, japonkal esclavowaxael nabichliajwa tajpaklonliajwa. Puexa xamal, asewam, bu'wua-janjilaxaelam —aech José pamakan.

<sup>11</sup>Do jawut, kaenanula japi kamta pejtrigobulan joli pejburxotsik chaeliajwa sattat. Satat cha-ia wut, fafajoli pejtrigobulan. <sup>12</sup>Do jawut, José pamakan tuduton tuchoeflaliajwa trigobulan, pejpaklon pejcopa jalwekaliajwa. Tuduton tuchoeliajwa matxoelapijin pejbultxot. Faena-el wut, tuduton tuchoeliajwa asan pejbultxot. Puexa ja-aechfulon, japi pejbulanxot tuchoeful wut. Do jawut, taxdukapijin Benjamín pejbultxot tuchowpon. Benjamín pejbultxot tuchow wut, faenon pejpaklon pejcopa isaspox platatat.

<sup>13</sup>Jawut, Benjamín pakoew thia'bapi pejnoxoe, xabich nejxaejwas xoti. Do jawut, kaenanula matakupi bur pejtrigobulan. Ja-aech wut, kaxadepi paklowax poxade. <sup>14</sup>Judá, pakoew suapich, pat wuti José pejbaxot, José kawetafuk pejbaxot. Jawut, japi pejbrixat nuil sat makxabijkaliajwa José wuajnalel.

<sup>15</sup>Do jawut, José jum-aechi ampox:

—¿Ma-aech xotkat tajcopa nawenatkowam? ¿Xamalkat matabijs-emil kaen aton, me-ama xan jason, xajupon matabijsliajwa jiw maliach ispoxanliajwa? —aech José pakoewliajwa.

<sup>16</sup>Judá jumnot wut, jum-aechon ampox Joséxot:

—¿Achaxkat xanal jumnosaxaelen xam? ¿Achaxtatkat xanal itpaeyaxaelen bu'wuajanxinilpox xamxot? Dioskas xanal nakastika, babijax isx xot chajiakolaxtat. Samata, ma amwut, xanal puexa malech nabichaxaelen xamliajwa, copa fitpon suapich —aech Judá naksiya wut pakoewan Joséxot.

<sup>17</sup>Pe José jumnot wut, jum-aechon ampox pakoewliajwa:

—¡El! Xan jasox isaxinil xamalliajwa. Tajcopa fitpon, japon kaen taj-esclavowaxael nabichliajwa xanliajwa. Xamal, asewam, nejmach chiekal jumch naweyaxaelam nej-ax pejba poxade. Chinax kaen aton xamal taliasaxil, amxot chijiam wut —aech José pakoewliajwa.

#### Judá pejjame xat-elpox Benjamín namana-elaliajwa

<sup>18</sup>Do jawut, Judá mox soepan wut, Joséxot jum-aechon ampox Joséxot:

—Tajpaklon, ¡xan natapaem naksiyaliajwan xam najut chiekal jumtael-iajwam! ¡Nabej nalale! xanliajwa! Xamlap-is, me-ama pajut faraón wut,

ja-amlap-is xam. <sup>19</sup>Xam chajia chiekal nawuajnaemtam taj-ax laejepoxliajwa. Nawuajnaemtambej asan kaes takoewanpoxliajwa. <sup>20</sup>Japoxan xanal nawuajnaemtam wut, puexa chiekal chapaeix xamxot. Jəm-an ampox: 'Diasdo', xanal taj-ax xabich pati'in. Pe nakiowa, japon laejefuk. Asan takoewan, kaes pajamanpon, kaweta naman taj-axxot. Japon pansian. Japon takoewan nalaelt, taj-ax pati'in wut' —an xanal. Jəm-anbej ampox: 'Taj-ax xabich pasiawla paxulan, japonlap chiekal kaekolan naman xot, kae-enpijin. Japon pakoewan, matxoelpijin, chajia tɔp' —an xanal xamliajwa. <sup>21</sup>Xam nawuljowam japon buflaeliajwan ampaleldin, xabich taesiam xot. <sup>22</sup>Xanal chajia chiekal xam jəm-an ampox xamxot: 'Taj-ax tapaeyaxil paxulan ampalel fulaeliajwa. Asax babijax ja-aech wut, japonliajwa, taj-ax tɔpaxael paxulan xabich nejxaejwaxtat' —an xanal chajia xamxot. <sup>23</sup>Pe xam jumbisnikam wut najəm-am ampox xanalliajwa: 'Nakoewan buflae-emil wut, jnabej fulae' ampaleldin xan pejme nataeliajwam!' —am xam xanalliajwa —aech Judá Joséxot.

<sup>24</sup>Judá kaes naksiya wut jəm-aechon ampox Joséxot:

—Xanal nawiax wut tajtuajnu poxade, puexa japoxan taj-ax chapaeix xam najəm-ampoxan. <sup>25</sup>Do pejme, taj-ax nato'a wut, jəm-aechon ampox xanalliajwa: 'jXabua'de pejme Egipto tuajnu poxade, kaesuapich trigo wuajsliajwam!' —aech taj-ax nato'a wut xanal. <sup>26</sup>Pe jawut, xanal jəm-an ampox tajaxliajwa: 'Takoewan, taxdukapijin, nakfulaeyaxil wut Egipto tuajnu poxade, xanal pejme fulaeyaxinil japoxade. Takoewan nakfulae-el wut xanal, Egipto tuajnuapijin, paklon, xanal pejme taeyaxinil' —an xanal taj-axliajwa. <sup>27</sup>Do jawut, taj-ax jəm-aech ampox xanalliajwa: 'Xamal matabijtam xan xabich pati'nan wut, tajow Raquel lenje paxulan. <sup>28</sup>Kaen japixot chajia chiekal nafo'a. Chinax kaes pejme japon tae-enil. Diachwuajnakolax xaeskason pejmachofan. <sup>29</sup>Xamal ampon taxulan xanxot nawebu'folam wut, asax babijax wejachiyaxaes wut, xamal pomatkoicha nejbu'wuajnaaxael, xan pati'nan tɔpaxaelen wut nejxaejwaxtat' —aech taj-ax —aech Judá Joséxot.

<sup>30-31</sup>Judá kaes jəm-aech ampox pakoewan Joséliajwa:

—Tajpaklon, xanal nawiax wut tajtuajnu poxade, takoewan pansian pas-el wut taj-axxot, ja-aech wut, taj-ax tɔpaxael takoewan nejxaejwaxtat. Taj-ax xabich pasiawla takoewan. Ja-aech wutbej, xanal pomatkoicha tajbu'wuajnaaxael, taj-ax nawetɔp wut nejxaejwaxtat. <sup>32</sup>Ampaleldin fulaeliajwan wut, xan taj-ax jəm-an ampox: 'Xan tajut chiekal tataeflaxaelen takoewan taxdukapijin' —an xan. Taj-ax kaes jəm-anbej ampox: 'Wias-enil wut naxulan namxot, pomatkoicha tajbu'wuajnaaxaelen xamliajwa' —an taj-ax. <sup>33</sup>Xan nawoesa namanalax amxot, nej-esclavoliajwan takoewanliajwa. jJapon tapaem nawiasliajwa, a sew takoew suapich! <sup>34</sup>Xan nawiasaxinil taj-ax poxade, takoewan, taxdukapijin, nawias-el wut, xan suapich. Xanliajwa pachaema-el taeliajwan taj-ax nejxaejwas wut nabijasaxaelpoxliajwa, takoewan, taxdukapijin, pas-el wut japonxot —aech Judá naksiya wut pakoewan Joséxot.

**José pajut chiekal jəm-aechpox, japonlap Josépon  
pakoew pajut chiekal matabijsliajwa.**

**45**

<sup>1</sup>José jumtaen wut Judá jəm-aechpox, kaes boejtisaxilison naebejjax. Samata, jawut, pinjametat nejlakcha wut, jəm-aechon ampox

puexa pamakjiwliajwa: “¡Amxot puexa xamal nakolim!” —aech José to'a wut pamakjiw. Jawut, puexa José pamakjiw jaxot nakola wut, José pajut chiekal jum-aechon ampoxpakoew pajut chiekal matabijsliajwas.

<sup>2</sup>Do jawut, José xabich pinjametat nowpon. Samata, José pamakjiw jumtaeni José nowpox. Japoxwuajan faraónbej jumtaen. <sup>3</sup>José now wut, jum-aechon ampoxpakoewliajwa:

—¡Xanlap José! ¿Waj-ax nakiowa laejefuk? —aechon pakoewliajwa.

José pakoew japox jumtaen wut, xabich pejlewlap. Samata, matabijs-eli jumnosliajwa José jum-aechpox. <sup>4</sup>Pe jawut, José jum-aech ampoxp puexa pakoewliajwa:

—¡Kaes chiekal moxmin xanxot! —aech José pakoewliajwa.

Do jawut, japi mox soepa wut japonxot, jum-aechon ampoxpakoewliajwa:

—Xanlap nakoewnan José, xamal namowamponan asajiwxot, japi fulaen wut Egipto tuajnu poxadin. <sup>5</sup>Pe xamal najutliajwa nejchaemilaximil isampoxliajwa xanliajwa. ¡Nabej nalala'bej xamal najutliajwa, xan namowampoxliajwa esclavoliawwan! Pe jasoxtat Dios xan nato'a xamal wuajna xabich jiw, pejlit tupasamata. <sup>6</sup>Kolewaechanliso xaxaeyaxan ijilpox ampatuajnu xanxot. Cinco waechan nakiowa we'pfuk xaxaeyaxan ijilaxaelpox, naboela-elaliawwa, jiw mutha wut xaxaeyaxan. <sup>7</sup>Pe Dios nato'a xamal wuajna, xabich pachaemaliawwa xamal bu'weliawwan nejlit tupa-elaliawwan, nejjiw suapich. Jasoxtat, asamatkoi xamal xabichaxael namojiw. <sup>8</sup>Xamal japox isam wut xanliawwa, isam Dios pijaxtat. Najut nejchaxoelaxtat japox is-emil ampalel fulaeliawwan. Dios nakajachawaet faraón pejnaewuajnanliawwa, puexa faraón pejew tataeflaliawwanbej. Nakajachawaetbejpon gobernador nadofaliawwan puexa jiw tato'laliawwan Egipto tuajnu pijiw. Jasox Dios is xanliawwa. <sup>9</sup>Ma amwut, ¡xabua'de waj-ax poxade! Jaxotde pa'mich wut, ¡jum-amo ampoxp waj-axxot: ‘Naxulan José jum-aech ampoxp xamliawwa: “Dios nakajachawaet gobernador nadofaliawwan, puexa Egipto tuajnu pijiw tato'laliawwan. Ax, ma amwut ¡xabuat xan nataeliawwan! ¡Nabej makasle!’ <sup>10</sup>Xam dukaxaelam Gosénxot, puexa naxi suapich, namojiw suapichbej. ¡Puexa nejew choef buflaeman ampaleldin! ¡Puexa nejew xalaemanbej! Ja-aech wut, xam moxaxaelam xanxot. <sup>11</sup>Amxot dukam wut, chaxduiyaxaelen naxaeyaxan xamliawwa, nejjiwliawwabej. Ja-aech wut, naxaeyaxan wewe'paxil xamal-liawwa. Cinco waechan we'pfuk xaxaeyaxan jilaxaelpox, jiw litaxaelaliawwa” —aech naxulan José xamliawwa’ —amo waj-axxot! <sup>12</sup>Wajkoewan Benjamín, xamalbej, chiekal jumtaenam xan tajut jum-anpox waj-axliawwa. <sup>13</sup>¡Waj-ax chapaem xan tato'laxpox Egipto tuajnu pijiw! ¡Chapaembejpon puexa taenam poxan amxot! Ma amwut, ¡xabua'de waj-ax buflaeliawwan ampaleldin! —aech José buxto'a wuton pakoew, pax wulala wuton.

<sup>14</sup>Do jawut, José wujaelton pakoewan Benjamín. Jawut, nowpon pejme, xabich nejchachaemil xoton pakoewanliawwa. Ma-is Benjamín nowpon, nawujaela wut pakoewan José suapich. <sup>15</sup>Do jawux, José xusuw puexa pakoew. Nowbejpon, nawuljaela wuti. Jawutlap, José pakoew nospaeipi, japon suapich, xabich pejlewla-el xotlisi.

<sup>16</sup>Faraón pejbaxot jumtaen wut José pakoew patpox Joséxot, faraónbej xabich nejchachaemil, pejpaklochiw suapich. <sup>17</sup>Do jawut, faraón jum-aech ampoxp Joséxot:

—¡Nakoew to'im trigobulan matakui liajwapi pejbur Canaán tuajnu poxade xalaeliajwa! <sup>18</sup> ¡Nakoew nej buflae'an nej-ax ampaleldin, puexa japi pejjiw suapich! Japi puexa bu'pat wut, xan chaxdusaxaelen sat, kaes pejme pachaemsat Egipto tuajnu xot, japi duilaliajwa. Xaeyaxaelbejpi naxaeyaxan, kaes pejme pachaemnaxaeyaxan ampatuajnu xot. <sup>19</sup> ¡Nakoew nej xalae carretan japi pejwatho', japi paxibej, chaflaeliajwa japacarretantat! ¡Japibej nej buflae nej-ax ampale! ¡Puexa nej xabuatapi! <sup>20</sup> ¡Japibej xabich nej nejchaxoela-ele pejew waelaxael wuti Canaán tuajnu xot! Egipto tuajnu pat wuti, kaes pejme pachaempoxan Egipto tuajnu xot japoxan japiajwa —aech faraón Joséxot.

**José wulalapox pax dukaliajwa Egipto tuajnu xot**

(Hch 7.13-15)

<sup>21</sup> Do japoxwux, Jacob paxi ispi japox. José xato'a carretan pakoew xalaeliajwa, me-ama faraón to'aspi japoxliajwa. Naxaeyaxan xafolbejpi nuamtat xaeliajwa. <sup>22</sup> José chaxduwbej kaenanula japi naxliaxaliajwa. Pelax, Benjamín kaes chaxduws naxoe, cinco naxoe. Chaxduchbejpon trescientos platafanchan. <sup>23</sup> José diez bur xato'a paxliajwa. Diez bur xafol malechpi, kaes pejme pachaempoxan Egipto tuajnu xot. Asew, diez bur, xafol trigobulan José xato'api paxliajwa. Xato'abejpon pan, naxaeyaxanbej, pax fulaen wut nuamtat xaeliajwa. <sup>24</sup> José kijacha wut, pakoew naweliajwa wut, jum-aechon ampo xapiajwa:

—¡Nakaewa nabej nalos, nuamtat folam wut! —aech José pakoewliajwa.

Do jawut, japi Joséxot chijialisi. <sup>25</sup> Chijia wut Egipto tuajnu xot, pati Canaán tuajnu xot, pax Jacob dukxot. <sup>26</sup> Do jawut, pax chapaeipi José tupa-elpox. Pe Jacob japox jumtaen wut chiekal naexasis-elon, paxi chapaeis wuton. Japibej chapaei José puexa tato'alpox, Egipto tuajnu pijiw. Jawut, Jacob matabijs-el, machiyaxaelon jumtaenpoxliajwa. Matabijs-elbejpon achax jumchiyaxaelon. Paxi chapaeis poxanliajwa Joséliajwa, Jacob chiekal naexasis-el. <sup>27</sup> Pe nakiowa, chapaei wuti José jum-aechpoxan, Jacob taen wutbej José xato'apoxan, carretan, japi chaflaeliajwa, jawut Jacob xabich nejchachaemil. <sup>28</sup> Do jawut, Jacob jum-aech ampo x: “Ma amwut, puexa chiekal naexasitx. Taxulan José nakiowa nawelaejefuk. Xan fulaeyaxaechan japoxade tajut chiekal taeliajwan taxulan, tajpatupax wuajna” —aech Jacob.

**Jacob, pejjiw suapich, patpox Egipto tuajnu xot**

(Heb 11.21)

**46** <sup>1</sup> Do jawux, Jacob, pejjiw suapich, chijia wut Egipto tuajnu poxade, puexa pejew xafoli. Beersebaxot pat wuti, jaxot ofrenda is Jacob pax, Isaac, pejdiosliajwa. Choef xua'aton bowaliajwa altarmatwuajtat. <sup>2</sup> Japama doitat, Jacob pejwultat laspon Dios.

Jacob jumnot wut, jum-aechon ampo x Diosliajwa:

—Xan ma amxotan Dios —aech Jacob.

<sup>3</sup> Do jawut, Dios jum-aech ampo x Jacobxot:

—Xanlap nej-ax pejdiosnan. ¡Xam nejlewlixil fulaeliajwam Egipto tuajnu poxade! Jaxotam wut, xan tajaxtat xam xabichaxael namojiw. <sup>4</sup> Xam chala xaelen, fulaech wut Egipto tuajnu poxade. Asamatkoi, xan tajut jukaxaelen

namojiw japatuajnuḡot, pejme buflaeliajwan ampatuajnuḡeldin. Asamatkoi, mox nauajna wut tupaliajwam, naxulan José xamxotaxael —aech Dios Jacobxot, japamadoitat.

<sup>5</sup>Do jawux, Jacob, pejiw suapich, chijialisi pawulxot Beerseba. Jacob paxi pejwatho', japi paxibej, Jacob suapich, chafoli carretantat, faraón xato'aspitat japi chaflaeliajwa. <sup>6</sup>Jacob, puexa pejiw suapich, fulaechlisi Egipto tuajnu poxade. Xabich bu'folbejpi pejew choef. Japibej xafol puexa pejew, faekproxan Canaán tuajnuḡot duil wut. <sup>7</sup>Jacob puexa pejiw bu'folon. Bu'folon paxi, japi pejwatho'bej. Bu'folbejpon pamojiw.

<sup>8</sup>Ampilap fulaech Egipto tuajnu poxade. Puexa japilap Jacob paxi, japon pamojiwbej. Malap japi pejwulan.

Jacob paxulan, matxoelapijin, pawul Rubén. <sup>9</sup>Japonlap pawul Rubén. Rubén paxulan matxoelapijin pawul Hanoc. Asan pawul Falú. Asan pawul Hezrón. Asan pawul Carmí.

<sup>10</sup>Asan, Jacob paxulan, pawul Simeón. Japon paxilap ampilape. Matxoelapijin pawul Jemuel. Asan pawul Jamín. Asan pawul Ohad. Asan pawul Jaquín. Asan pawul Zohar. Asan pawul Saúl. Japon nalaeltpon cananea-atowxot.

<sup>11</sup>Asan Jacob paxulan pawul Leví. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Gersón. Asan pawul Coat. Asan pawul Merari.

<sup>12</sup>Asan Jacob paxulan pawul Judá. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Er. Asan pawul Onán. Asan pawul Sela. Asan pawul Fares. Asan pawul Zara. Er, Onánbej, japilap Canaán tuajnuḡot tɔp. Ampilape Fares paxi. Matxoelapijin pawul Hezrón. Asan pawul Hamul.

<sup>13</sup>Jacob paxulan asan pawul Isacar. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Tola. Asan pawul Fúa. Asan pawul Job. Asan pawul Simeón.

<sup>14</sup>Jacob paxulan asan pawul Zabulón. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Sered. Asan pawul Elón. Asan pawul Jahleel.

<sup>15</sup>Japilap Jacob paxi, seis poejiw, nalaelapi Leaxot. Kaen pawul, Rubén, asan pawul Simeón, asan pawul Leví, asan pawul Judá, asan pawul Isacar, asan pawul Zabulón, nalaelapi, Jacob duk wut Padan-aram tuajnuḡot. Lea paxulowbej, pawulow Dina, nalaeltow japatuajnuḡot. Puexa Jacob paxi, japilap Lea paxi, puexa xajus wut, japi pamojiwbej, nakolti treinta y tres jiw.

<sup>16</sup>Jacob paxulan asan, pawul Gad. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Zifión. Asan pawul Hagui. Asan pawul Ezbón. Asan pawul Suni. Asan pawul Eri. Asan pawul Arodi. Asan pawul Areli.

<sup>17</sup>Asan Jacob paxulan, pawul Aser. Japon paxi ampilape Aser paxi. Matxoelapijin pawul Imna. Asan pawul Isúa. Asan pawul Isúi. Asan pawul Bería. Japi pakoewow pawul Sera. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Heber. Asan pawul Malquiel.

<sup>18</sup>Gad, Aser suapich, japi kolenje, Zilpa paxilap, nalaelapi Jacob paxiliajwa. Zilpa, japow esclava-atow, Labán chaxdutupow paxulow Lea, japow pej-esclavaliajwa. Puexa Jacob paxi, japilap Zilpa paxi, xajus wut, japi pamojiwbej, puexa nakolti dieciseis jiw.

<sup>19</sup>Jacob pijow, Raquel, japowlap kolenje paxulan. Matxoelapijin pawul José. Asan pawul Benjamín. <sup>20</sup>Egipto tuajnuḡotlap José kolenpon paxulan pijowxot. Japow pawul Asenat. Josés kolenjepon paxulan. Matxoelapijin

pawul Manasés. Asan pawul Efraín. Asenat pax pawul Potifera. Japonlap sacerdote On paklowaxxot. <sup>21</sup> Benjamín paxi. Ampilape, matxoelapijin pawul Bela. Asan pawul Bequer. Asan pawul Asbel. Asan pawul Gera. Asan pawul Naamán. Asan pawul Ehi. Asan pawul Ros. Asan pawul Mupim. Asan pawul Hupim. Asan pawul Ard. <sup>22</sup> José, Benjamín suapich, japi kolenjelap, Raquel paxi, nalaelapi Jacob paxiliajwa. Puexa Jacob paxi, japibej Raquel paxi, xajus wut, japi pamojiw suapich, nakolti puexa catorce jiw.

<sup>23</sup> Jacob paxulan asan pawul Dan. Dan paxulan pawul Husim.

<sup>24</sup> Jacob paxulan asan awul Neftalí. Japon paxi ampilape. Matxoelapijin pawul Jahzeel. Asan pawul Guni. Asan pawul Jezer. Asan pawul Silem.

<sup>25</sup> Dan, Neftalí suapich, japi kolenjelap, Bilha paxi, japilap-is Jacob paxi. Bilha, japow esclava-atow, Labán chaxdutupow paxulow Raquelliajwa. Puexa Jacob paxi, japibej Bilha paxi, xajus wuti, japi pamojiw suapich, nakolti puexa siete jiw.

<sup>26</sup> Puexa jiw pati, Jacob suapich, Egipto tuajnuaxot, japi pejjiwkal, japi puexa xajus wut, nakolti sesenta y seis jiw. Xajui-esal Jacob pafamjiwwatho'. <sup>27</sup> José paxi, nalaelapi Egipto tuajnuaxot, japi kolenje. Xajus wuti, José suapich, pax suapichbej, jawut, puexa nakolti setenta jiw.

<sup>28-29</sup> Jacob mox wut pasliajwa Gosénxot, Egipto tuajnuaxot, jawut to'apon paxulan Judá, Gosénxot José bu'kakulnaliajwa pax Jacob. Jacob, pejjiw suapich, pat wut Gosénxot, José to'a pamakan pejcarro chaemsliajwa chaf-laeliajwa pax poxade, chiekal bu'kakulnaliajwapon pax, asewbej. Do jawut, pat wuton paxxot, José wujaelt pax. Jawut, José piach nowpon pax wutakuk-saxtat. <sup>30</sup> Do jawut, Jacob jum-aech ampox paxulan Joséxot:

—Ma amwut, pachaem xan tupaliajwan, xan tajut chiekal xam taenx xot —aech Jacob Joséxot.

<sup>31</sup> Jawut, José jum-aech mpox pakoewliajwa, pax pejjiwliajwabej:

—Xan faraón taeyaxaelen japon jumchiliajwan ampox: ‘Taj-ax, pejjiw suapich, takoew suapichbej, japi chajia duili Canaán tuajnuaxot, patlisi Gosénxot, duilialiajwa mox xanxot. <sup>32</sup> Buflaeni pejew choef. Puexa pejew xalaenbejpi. Japi pejbichax choef thinax’ —chiyaxaelen tajpaklon faraónxot. <sup>33-34</sup> Do jawut, faraón xamal la wut fulaeliajwam japon poxade, jaxot xamal wuajna chaemt wut, jumchiyaxaelam ampox: ‘¿Achabichaxkat xamal nabis-tam?’ —aech wuton, xamal jumchiyaxaelam ampox: ‘Xanal tajbichax choef thinax. Me-ama tajwuajnapijiw, ja-an xanal’ —chiyaxaelam. Japox jum-am wut, faraón xamal to'axael duilialiajwam Gosén pawulxot, jaxot xabich pachaem choef thinaliajwam —aech José chanaekabuana wut pejjiw.

José japox jum-aech, matabijt xoton Egipto tuajnapijiw fiach, oveja thinpi suapich, duilalaliajwa.

#### José bu'folpox pejjiw faraón poxade

**47** <sup>1-2</sup> Do jawut, José fulaech faraón poxade. Bu'folbejpon cinco pakoew. José bu'pat wut pakoew faraónxot, José jum-aech ampox faraónxot: “Taj-ax pat, takoew suapich. Japi fulaen Canaán tuajnuaxot. Japilis Gosénxot, puexa pejew choef suapich. Xalaenbejpi puexa pejew” —aech José faraónxot. Do jawut, José bu'pat pakoew, faraónxot, japon pajut chiekal taeliajwa José pakoew.

<sup>3</sup> Do jawut, faraón wuajna chaemt wut, jum-aechon ampox José pakoewliajwa:

—¿Achabichaxkat xamal nabistam? —aech faraón wuajna chaemt wut japi. Japi jumnot wut, jum-aechi ampox faraónliajwa:

—Tajpaklon, xanal tajbichax choef thinax. Me-ama tajwuajnapijiw, ja-an xanal. <sup>4</sup>Xanal fulaenx duilaliajwan ampatuajnuxot, Canaán tuajnuxot, xabich naxaeyaxan ijil xot. Ijlilbej pola xanal tejew choefliajwa. Tajpaklon, jnata-paem xanal duilaliajwan Gosénxot! —aech José pakoew faraónxot.

<sup>5</sup>Do jawut, faraón jum-aech ampox Joséxot:

—Nej-ax, nakoew suapich, fulaen japi mox duilaliajwa xamxot. <sup>6</sup>Nejduile-chiyaxaelen, kaes pejme sat pachaemxot. Samata, ma amwut jduilaxaeli Gosénxot! Jaxot xabich kaes pachaem choef thinaliajwa. Asew, nakoew-xot, xajup wuti tejew choef chiekal tataeflaliajwa, jipibej to'im tejew choef nawetataeflaliajwa! —aech faraón Joséxot.

<sup>7</sup>Asamatkoi, José buflaenpon pax faraón poxadin japon taeliajwa José pax. Pat wuti faraónxot, Jacob saluda xabich sitaeyaxtat faraón. <sup>8</sup>Faraón wuajna-chaemt wut, jum-aechon ampox Jacobliajwa:

—Xam, ¿maswaechan suapich? —aech faraón wuajna chaemt wut Jacob.

<sup>9</sup>Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox faraónliajwa:

—Xan tuajnuchan xabich nanuamsaxtat patx ciento treinta waechan. Xan laejaliajwan xabich tampoel. Tajwuajnapijiw kaes pejme pin-iawaechan laelp ampathatat. Japi, me-ama xan, jachi-el —aech Jacob faraónxot.

<sup>10</sup>Do jawux, japi nospaeyax buxtoet wut, Jacob chijia faraón pejbaxot.

<sup>11</sup>Do jawutbej, José fulaechon pakoew itpaeliajwa sat jaxot duilaliajwapi, pax suapich. Japasat xabich pachaem choef thinaliajwa, Egipto tuajnuxot. Ma amwutjel, japasat pawul Ramsés. Asawul Gosén. Japasatxotlap Jacob, pejjiw suapich duil, me-ama faraón to'aspi duilaliajwa. <sup>12</sup>Do jawut, José naxaeyaxan chaxduiful puexa pejjiwliajwa, me-ama japi wewe'pas.

#### Naxaeyaxan ijilpox Egipto tuajnuxot

<sup>13</sup>Japamatkoiyan wut, xabich kaes naxaeyaxan ijil Egipto tuajnuxot. Trigo naboela-elbej, muthas wut. Xabich chaemil Egipto tuajnuxot, Canaán tuajnu-xotbej, naxaeyaxan xabich ijil. Samata, xabich asew jiw tupaful pejlit. <sup>14</sup>Jiw fulaen wut trigo wuajsliajwa, José, pamakjiw suapich, kinoti platafachan motaspi trigoliajwa. Japaplatafachan xalaechi faraón pejba poxade, jaxotde owaliajwa. <sup>15</sup>Egipto tuajnujpijw, Canaán tuajnujpijwbej, platafachan kitoep wut fulaechlisi José poxade nospaeiliajwa Joséxot. Jawut jum-aechi ampox Joséxot:

—jXanal nachaxduim naxaeyaxan xaeliajwan! Xanal natapaeyaximil tajlit tupaliajwan, platafachan kijinil xot wuajsliajwan naxaeyaxan —aechi Joséxot nospaei wut.

<sup>16</sup>José jumnot wut, jum-aechon ampox japi jiwliajwa:

—Xamal platafachan kitoepam wut, xamal choef wut, jbuflaeman trigo xanafokaliajwas! —aech José japiliajwa.

<sup>17</sup>Doliso', Egipto tuajnujpijw buflaenlisi pejew choef José poxadin, trigo xanafokaliajwa. Buflaeni kawaei, oveja, chiva, pak, bur. Jasoxtat José xanafok trigo, Egipto tuajnujpijw suapich, japi pejew choefat japawaech-tat xanafokpi. <sup>18</sup>Pe baxael, japawaech toep wut, asawaech wut, japi pejme fulaen José poxadin. Pat wut, jum-aechi ampox Joséxot:



—Diachwúajnakolax, xanal xanali-enil platafachan kitoepxoxliajwa. Ma amwut, tejew choef, puexa japi, xam nejew. Xanalxot kaes asaxan ijil trigo xanafokaliajwan, xam suapich. Xanal nawenama tajsatankal, ma xanalkalbej.

<sup>19</sup>Samata, ¡xam wúajde tajsatan! ¡Xanalbej nawúajde esclawanliajwan, trigo xanafokaliajwan! Xanal faraón pej-esclawaxaelen japon tanbichliajwan. Xanal tajsatan nabichaxaelen wut, japabichax faraónliajwa. Xam nachaxduiyaxaelam trigo xanal xaeliajwan, muthaliajwanbej. Ja-aech wut, xanal tajlit túpaxinil. Ja-aech wutbej, tajsatan jumch xanjupa-oelaxil. ¡Nabej tapae' xanal tajlit túpaliajwan! ¡Nabej tapae'bej tajsatan xanjupa-oelaliajwa! —aech Egipto tuajnúpijiw naksiya wuti Joséxot.

<sup>20</sup>Dolis José satan wúajt, Egipto tuajnúpijiw pejsatan, japasatan faraónliajwa. Puexa Egipto tuajnúpijiw mowapi pejsatan faraónxot, japi xabich lita-xaela xot. Ja-aech wut, puexa Egipto tuajnúxot, faraón pej-esclawos nadofalisi. <sup>22</sup>Pelax, José wúajs-el sacerdotes pejsatan, faraón pajut chaxduilful xot trigo sacerdotesliajwa. Samata, japi pejsatan mowa-el, japi trigo xot xaeliajwa.

<sup>23</sup>Do jawutlap, José jum-aech ampox japi jiwliajwa:

—Ma amwut, xamal nejsatan, japasatan faraón pejsatan, xan wúajtax xot xamalxot. Xamallis faraón pej-esclawo, xan wúajtax xotbej xamal. Samata, ma amwut, chaxduiyaxaelen trigo muthaliajwam faraón pejsatanxot. <sup>24</sup>Pe xamal wenakola wut cinco bulan trigo, kaebult chaxdusaxaelam faraón. Diez bult wenakola wut trigo, kolebultje chaxdusaxaelam faraón. Jasoxlap isa-xaelam. Namapi xamal najut muthaliajwam, xaeliajwambej, puexa xamalxot duilpi suapich —aech José japi jiwliajwa.

<sup>25</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi ampox Joséliajwa:

—Xam xabich pachaemam xanalliajwa, nakajachawaetam xot tupa-ela-liajwan tajlit. Samata, xanal faraón pej-esclawaxaelen nabichliajwan —aech Egipto tuajnúpijiw Joséliajwa.

<sup>26</sup>Ja-aech wut, José lel pajeltato'lax puexa Egipto tuajnúpijiwliajwa. Japatato'lax jum-aech ampox: “Nejmach-aton, mutha wut naxaeyaxan faraón pejsatanxot, japon cinco bulan wenakolas wut, kaebult chaxdusaxaelon faraón” —aech japatato'lax. Japatato'lax nakiowafuk ampamatkoiyantat. Pelax, sacerdotes, Egipto tuajnúpijiw, japilax nakiowa pejsatan. Japi pejsatanbej faraón pejsatana-el. Samata, wenakolas wuti cinco bulan, kaebult chaxdusaxili faraón.

#### Jacob pejtaxdukax wúljoeyax Joséxot japon we-isliajwas japox

<sup>27</sup>Jacob, pejiw suapich, duilful Egipto tuajnúxot, pawulxot Gosén. Jaxot xabich pin-iakolapi. <sup>28</sup>Jacob duk wut diecisiete waechan Egipto tuajnúxot, chapaton ciento cuarenta y siete waechan.

<sup>29</sup>Asamatkoi, Jacob pajut matabijt mox pawúajnapox túpaliajwa. Do ja-aech wut, Jacob wulala paxulan José, japon fulaeliajwadin. José pat wut paxxot, Jacob jum-aech ampox paxulanxot:

—Diachwúajnakolax nawe-isaxaelam wut xan wúljoeyaxaelenpox xamxot, ¡nejke-e o'e tajtawibuxfalxot! Me-ama xatis wajkabuan, ¡xam japox jachiya-xaelam, chiekal najumdusaxaelam xot isliajwam xan wúljowxprox xamxot! Xan túpax wut, ¡namuthsaximil ampaturajnúxot! <sup>30</sup>Namuthsaxaelamlax Canaán turajnúxot, tajwúajnapijiw muthasxot —aech Jacob paxulan Joséxot.

Do jawut, José jum-aech ampox paxxot:

—Ax, xan isaxaelen xam nawuljowampox —aech José paxxot.

<sup>31</sup>Pe Jacob jumbisnik wut, jum-aechon ampox Joséxot:

—iDiachwujnakolax jum-amde xanxot Dios jumtaeliajwa japox, japox isa-  
xaelam wut! —aech Jacob paxulan Joséxot.

Do jawut, José jumdut wut pax wuljowspx isliajwa, jawut jumduton Dios  
jumtaeliajwa. Do jawutbej, Jacob pejcamatat nafliaxan wut, matnaetafo'alel  
natxatdikon, graciashiliajwa Diosliajwa.

**Jacob kawuajanpox Dios Efraínliajwa, Manasésliajwabej,  
japi asamatkoi kajachawaesliajwas Dios**

**48** <sup>1</sup>Do baxael, asamatkoi, José jumtaen pax bu'xaenkpox. Samata, José  
fulaech pax taeliajwa. Jawut, kolenje paxulan bu'folon, Manasés,  
malis Efraín. <sup>2</sup>Jacob jumtaen wut paxulan José patpox taeliajwas, jawut  
xabich pejpamamaxtat mat-eton ekaliajwa camatat. <sup>3</sup>Do jawut, Jacob jum-  
aech ampox paxulan Joséxot:

—Chajiakolaxtat Dios, xabich mamnikpon, chiekal masoxtat natulaelt  
xanxot, Luz paklowaxxotan wut, Canaán tuajnxot. <sup>4</sup>Jawutlap, Dios naksiya  
wut chimiajamechan xanxot, jum-aechon ampox: 'iXan chiekal najumtaem!  
Xam kajachawaesaxaelen, laejam wut ampathatat xabichaliajwa naxi, namo-  
jiwbej. Namojiw xabich pin-iamutaxael. Namojiw chaxdusaxaelen ampa-  
tuajnu japi pejtuajnu liajwa pomatkoichaliajwa' —aechlap Dios xanxot —aech  
Jacob paxulan Joséxot.

Jacob pejme jum-aech ampox paxulan Joséxot:

<sup>5</sup>—Kolenje naxulan, japon Efraín, Manasés swapich, nalaelapi Egipto  
tuajnxot xan pas-enil wutfuk, xam swapichaliajwan, japilap xan chiekal  
tejew. Me-ama taxikola wut, ja-an japi kolenjeliajwa. Japi, me-ama taxulan  
Rubén, me-ama Simeón, ja-an, naxulan koleljepiliajwa. <sup>6</sup>Pe kaes naxi nalaela  
wut, japi xam tamach chiekal nejwaxael. Japi nejwaxaelpi, japilap chax-  
duiyaxaes satan pejsatanliajwa Efraín pejtuajnxot, Manasés pejtuajnxot-  
bej, japi pakoewaxael xoti. <sup>7</sup>Xan japox ja-an xamliajwa, nej-en Raquelxot  
xabicha-el xot nakoew, japow tup xot Canaán tuajnxot, nawens wut Padan-  
aram tuajnxotdin. Japow tup wut, muthtax xabich nanejxaejowaxtat mox  
nuambabu'tat, Efrata paklowaxnuamtxot —aech Jacob Joséxot.

Ma amwutjel, Efrata paklowax asawulpox, pawulpox Belén.

<sup>8</sup>Do jawut, Jacob chiekal natachaemt wut José paxiliajwa, jum-aechon  
ampox:

—¿Ampi yamxi, achan paxikat? —aech Jacob paxulan Joséliajwa.

<sup>9</sup>José jumnot wut, jum-aechon ampox paxxot:

—Ax, ampi yamxi, xan tejew, Dios nachaxduwpi amxot, Egipto tuajnxot  
—aech José paxxot.

Do jawut, Jacob jum-aech ampox paxulan Joséxot:

—iNaxi kaes nej moxadin! Xan kawuajnaxaelen Dios japi naxi pomatkoicha  
kajachawaesliajwas Dios —aech Jacob paxulan Joséxot.

<sup>10</sup>Jacob xabich pati'in xot, chiekal tae-ellison. Jawut, José, paxi swapich,  
moxdepon paxxotde. Moxde wut, Jacob japi xusuw. Wujaelapon pamojiw.

<sup>11</sup>Do jawut, Jacob jum-aech ampox paxulan Joséxot:

—Majt nejchaxoelx wut, jum-an ampox xamliajwa: ‘Kaeskas taeyaxinil taxulan José’ —an xan, nejchaxoelx wut. Pe Dios pijaxtat nakiowa laejaxfuk xam taeliajwan. Taeliajwanbej naxi —aech Jacob paxulan Joséxot.

<sup>12</sup>Do jawut, José makanoton paxi pax Jacobxot. Jawut, José pajut brixtat nuk pax wuajnael. Do jawut, sat makxabijindikon. <sup>13</sup>Do jawut, José mat-et wut, nant wut pax wuajnael, kaes paxi mox makxalaechon, pax Jacobxotaliajwa. José noton paxulan Manasés Jacob pejpoklalel, Manasés matxoe-lapijin xot. Notbej paxulan Efraín Jacob pejsoenalel, japon wuchakalpijin xot. <sup>14</sup>Pe Jacob muaxxacho'e wut pejpakloke-elel, ki-os-elon Manasés pejta'tat. Jawutlax, Jacob pejpoklake-elel ki-o'epon Efraín pejta'tat. Jawutbej, ki-o'epon pejsoenake-elelde Manasés pejta'tat. <sup>15</sup>Do jawut, Jacob kawuajan Dios Joséliajwa, José paxiliajwabej, Dios kawuajan wut, jum-aechon ampox:

“Xamlap Diosnam, japon Dios naexasichpon, taj-am Abraham, taj-ax Isaac suapich. Xan nalaeltax wut, pomatkoicha chiekal natataeflam asaxsamata. Hasta amwutjelbej, nakiowa chiekal natataeflam.

<sup>16</sup>Xam Dios, najut, me-ama nej-ángel wut, ja-amlap, xam pin-iaveces nabu'wiam wut, nejmachbabijaxan wut xanliajwa. ¡Ampi kajachawae'e, ampi pijaxtat asamatkoi asew jiw nejchaxoelaliajwa xanliajwa, taj-ax Isaacliajwa, taj-am Abrahamliajwabej! ¡Ampibej nej xabicha paxi, pamojiwbej!” —aech Jacob, Dios kawuajan wut, Joséliajwa, José paxiliajwabej.

<sup>17</sup>Pe José taen wut, Jacob kawuajan wut Dios poklake-elel ki-o'apox Efraín pejta'tata, Joséliajwa chiekal pachaema-el japox. Samata, José pax muaxfiton ki-osliajwade Manasés pejta'tat. <sup>18</sup>Jawut, José jum-aech ampox paxliajwa:

—¡El, ax! Manasés matxoelapijin. Samata, ¡japon pejta'tat nejpoklake-elel ki-o'e! —aech José paxliajwa.

<sup>19</sup>Pe José pax owchi-el ki-osliajwa pejpoklake-elel Manasés pejta'tat. Jacob jumnot wut, jum-aechon ampox paxulan Joséliajwa:

—Wuaja, xan chiekal matabijtax. Manasésbej xabichaxael pamojiw. Japon pinamutaxael pamojiw. Japixot, xabich asew paklochiwaxael. Pe wuchakalpijin, Efraín, kaes pejme paklonaxael. Kaes pejme xabichaxaelbejpon pamojiw. Xabich pin-iamutaxaelbejpi —aech Jacob paxulan Joséliajwa.

<sup>20</sup>Japamatkoitat, Jacob jum-aech ampox paxulan José paxiliajwa:

—Asamatkoi, Israel tuajnapijiw jumchiyaxaeli ampox asew jiwliajwa: “¡Dios nej kajachawaes xamal, me-ama chajiakolaxtat Dios kajachawaech Efraín, Manasés suapich!” —chiyaxael Israel tuajnapijiw asew jiwliajwa —aech Jacob paxulan José paxiliajwa.

Jacob jasox jum-aech, baxael, asamatkoi, Efraín kaes pejme paklonaliajwa. Me-ama Manasés, matxoelapijin, jachi-elaliajwa Efraín. <sup>21</sup>Do jawut, Jacob pejme jum-aech ampox paxulan Joséliajwa:

—¡Chiekal najumtaem! Xan tupaxaelen. Pe xan tux wut, pomatkoicha Dios xamalxotaxael. Dios kajachawaesaxael xamal naweliajwam nejwuajnapijiw majt duil tuajnu poxade. <sup>22</sup>Xam kaes pejme sat chaxdusaxaelen. Me-ama nakoew, jachiyaxinil. Xam chaxdusaxaelen Siquem tuajnu. Japatuajnu xan chajia kife'nax, amorreosjiw malechax wut nabeyaxtat —aech Jacob paxulan Joséliajwa.

**Jacob naksiyapox taxdukajamechan paxiliajwa**

(Hch 7.15-16; Heb 11.22)

**49** <sup>1</sup>Do jawux, asamatkoi, Jacob puexa paxi wulala japi fulaeliajwadin japonxotaliajwa. Japi pat wut, Jacob jum-aech ampox japiliajwa:  
—Puexa xamal, imoxman xanxot! Kaenanula xamal jumchiyaxaelen asamatkoi jachiyaxaelpox xamalliajwa, namojiwliajwabej.

<sup>2</sup> Xamal, imoxman xanxot chiekal naewesliajwam!  
Xanlap nej-axnan, Israel, ichiekal nanaewe'e!

<sup>3</sup> Xam Rubén, taxulnam, matxoelapijnam puexa nakoewliajwa.  
Xan pansianan wutlejen, mamnikax wutfuk.  
Samata, xamlach majt kaes paklonam.  
Kaes mamnikambej.

Me-ama asew nakoew, jachi-emil xam majt.

<sup>4</sup> Pe ma amwut, xam kaes, me-ama matxoelapijnam wut, jachi-emil ma amwut.

Xam Rubén, me-ama minlajt, minbichax wut, ja-am.

Aton it-elaxil japamin xens-elaliajwa.

Xam bu'moejtam tamakow tajcamatat.

Ja-am wut, xam itpaeyam nasitae-emilpox.

Samata, ma amwut, xam kaes pakonaximil puexa nakoewliajwa.

<sup>5</sup> Xam Simeón, Leví suapich, chiekal naxanaboejam, babijaxan isam wut.  
Nej-espadatat xabich babijaxan isam, asew jiw bam wut.

<sup>6</sup> Nalala wut, ma i-isasiamdo', do japox isam xamal.

Ja-am wut, asew jiw pabam, jasoxtat kastikaliajwam.

Xamal jasox isam wut, me-ama tor tuakwasijalbalam fulae-elaliajwa,  
ja-am xamal babijaxan isam wut.

¡Chinax xan xamalxotaxinil maliach natamejlam wut

nejchaxoelaliajwam machiyaxaelampox babijaxan isliajwam wut!

<sup>7</sup> ¡Dios nej kastika xamal, xamal nalala wut,

xabich jiw pabam xot chinax beltae-elaxtat!

Samata, xamal namojiw nasalaxael potuajnucha, Israel tuajnuxot.

<sup>8</sup> Xam Judá, xamliajwa nakoew naksiyaxael chimiajamechan.

Nadaelmajiw malechaxaelambej.

Nakoewbej xam sitaeyaxael.

<sup>9</sup> Wuá Judá, xam, me-ama león, mamnikpon, xamlap-is ja-am.

León choefan jaelt wut, xaelon.

Do jawux, natxatdik wut, sattat chawula-oklison nuafniapox.

Xamlap-is, me-ama león, pinjin, ja-am.

Samata, chinax kaen aton xam taliasaxil.

<sup>10</sup> Nejpamamax chinax kaen aton kife'naxil xamxot.

Hasta namon pajut chiekal pat wut, japonlap japox pamamax japonliajwaxael.

- Japonlap tato'laxael pomatkoicha.  
Asatuajnučhanpijiw sitaeyaxaeson. Naexaxisaxaesbejpon.
- <sup>11</sup> Asamatkoi, namojiw tato'al wut ampatuajnupijiw, xabichaxael uvanaechan.  
Samata, burpijin xabich uvanaechanxot ke'saxaelon burxulan xaeliajwa uva-uaf.  
Itkiasaxaelbejpon pejnaxoe vinotat, itsoeipotat, xabichaxael xot vino.
- <sup>12</sup> Namon pej-itfut kaes xabich itfu-soeyaxaelon, xabich af oton vinominan.  
Japon pejbua'an xabich kaes bua'poeyaxaelon.  
Me-ama pakmit-ufan wut, jabua'chiyaxaelon bua'poeipox.
- <sup>13</sup> Xam Zabulón, dukaxaelam mox marbabu'xot.  
Jaxot xabichaxael barkamochan owaxanxot.  
Nejtujnu moxaxael Sidón paklowaxxot, nortelel.
- <sup>14</sup> Xam Isacar, me-ama bur,  
mamnikpon, dewaxan noxtpon, jachiyaxaelam.  
Bur kaes xalaeyaxil wut, damlathulaliajwa satat xa-okpon dewax.
- <sup>15</sup> Bur taen wut pachaem xot damlathulaliajwa, jaxot damlathulon.  
Taen wutbejpon pola, pachaempi matxaeliajwa, japon bur nejchachaemil, pola mataxaeyaxael xoton.  
Japoxade matwuajlaflaechon bulan.  
Nejchachaemilbej nabichliajwa.  
Nabiston jumchi-elaxtat.
- <sup>16</sup> Xam Dan, tato'laxaelam nejjiwkola.  
Tamojiwmutanxot, kaemut xam nejmupijwaxael.
- <sup>17</sup> Xam chachoelaxaelam nadaelmajiwliajwa.  
Me-ama jom, paxaechan, xabich chachoel xamlap, jachiyaxaelam, jom nuamtbabu'tat ek wut.  
Diachwuajnakolax xam jachiyaxaelam nadaelmajiwliajwa, chachoelam wut.  
Jom paxaechan kawaei tuakji'lalikle wut,  
kawaei xabich matnochnukjala.  
Ja-aech wut, aton jopdik satadik, tua-ekpon kawaei.
- <sup>18</sup> Tajpaklon Dios, ixan wuajnowetx nabu'weliajwam, tadaelmajiwxot!
- <sup>19</sup> Xam Gad, chakipasaxael kithaka, nejew natkowaliajwa.  
Pe xam, nejjiw suapich, nabam wut, japi jumch chiekal dukpaxael.  
Ja-aech wut, xamal kawuxadukpaxaelam japi kithaka beliajwam.
- <sup>20</sup> Xam Aser, nejtuajnu xabich pachaem xot, xabichaxael naxaeyaxan.

Japinaxaeyaxan xabich nejxasinkaxael  
reyes xaeliajwa.

- <sup>21</sup> Xam Neftalí, me-ama awoi  
nejmach nanuamt yoxot,  
xamlap-is jachiyasaxaelam.  
Me-ama awoi chamiachiw, jachiyaxaellap-is naxi chamiachiwpoxlajwa.
- <sup>22</sup> Xam José, xam namojiw xabichaxael.  
Me-ama uvanaech, minbabu'xot chanuknaech wut xabich uvadunan,  
ja-am xam.  
Padalan pase xajajialspoxmatwuaj.  
Uvadunan xabich chaduilje.
- <sup>23</sup> Nadaelmajiw xabich nejweslapi xam.  
Samata, xam wultaxpajali buyantat.  
Xabich itaxaxaelali xam.
- <sup>24</sup> Pe xam nejmuaxan xabich mamnik.  
Samata, xasensnikam nejfadoet, Dios pejpamamaxtat.  
Japon, Dios, pawul 'Israelitas Tataeflan'.  
Japonlap asawul, 'Israelitas Taxchalan'!
- <sup>25</sup> ¡Gracias-an xan tajDiosliajwa,  
japonlap xabich mamnik puexa isliajwa!  
Japon Dioslap xam kajachawaesaxael.  
Dios to'a iam thilnaliajwa ampathatxot.  
To'abejpon min nakakolsliajwa satlelsan.  
Diosbej kajachawaet xabichaliajwa yamxi,  
xabichaliajwabej nejew choef.
- <sup>26</sup> Xan kaes Dios kawuajnxam xam kajachaxaesliajwa.  
Me-ama taj-ax xanliajwa Dios kawuajan wut  
xan nakajachawaesliajwa, xan jachi-enil.  
Samata, pachaempoxan, Dios chaxduiyaxael,  
xabichaxael xamliajwa.  
Japoxan kaeyaxtat thuch sumtamejam wut, japi xabich athu  
mat-okaxael.  
¡Puexa japoxan pomatkoicha nej ja-aecha xamliajwa,  
xam paklonam xot puexa nakoewliajwa!  
Dios makafit xot xam, ijapox ja-aech xamliajwa!
- <sup>27</sup> Xam Benjamín, namojiw, me-ama lobo wut, jachiyaxael, malechaful  
wuti padaelmajiw kife'kaliajwa padaelmajiw pejew.  
Lobo kandiawasap, choefan jaelt wut, xaeli.  
Do jawux, kaliax wut, nejxae-aechi asew choef  
xaeliajwa namanpox, —aech Jacob paxulan Benjamínliajwa.

<sup>28</sup> Japoxanlap Jacob jum-aech kaenanula puexa paxiliajwa, naksiya wuton  
taxdukajamechan. Jacob paxi, pamojiwbej, docemutanaxael asamatkoi Israel  
tuajnxot.

### Jacob tɔpox

<sup>29</sup>Asamatkoi, Jacob jum-aech ampox puexa paxi chiekal jumtaeliajwa: “Xan nawewe'p kaesɔapich matkoiyan tɔpaliajwan. Xan tɔpx wut, nachax-laeyaxaelam Canaán tuajnu poxade, jaxotde muaxwuajxot namuthsliajwam, tajwuajnapijiw muthasxot, majt Efrón pejsatxot, japon hitita-aton. <sup>30</sup>Chajia-kolaxtat, taj-am Abraham japasat wuajt wut, matchawuajtbejpon muaxwuaj, jaxotde wajwuajnapijiw muthaliajwas. Japasat pawul Macpela. Macpela Mamretabijla. <sup>31</sup>Jaxotde chajia Abraham pijow, Sara, muthton. Do jawux-bej, jaxotbej Abraham muthtas. Do jawuxbej, japamuaxwuajxot muthtas taj-en Rebeca. Do baxaelbej, taj-ax Isaac jaxotbej muthtaspon. Jaxotdebej xan muthtax tajow Lea. <sup>32</sup>Hititasjiw mowa wuti japasat, matchamowabejpi muaxwuaj waj-am Abrahamxot” —aech Jacob puexa paxiliajwa naksiya wut. <sup>33</sup>Jacob buxtoet wut naksiyapox puexa paxiliajwa, pejme okdik wut pejca-maxot, jawut tɔpilon.

### Jacob muthsasox Canaán tuajnuxot

**50** <sup>1</sup>Jacob tɔp wut, José wujaelt pax patupan. Xusuwpon noeyaxtat. <sup>2</sup>Do jawux, José to'a médicos, japi nabisti Joséliajwa, japi chaems-liajwa patupan Jacob pejbu't, xoepasamata. Médicos ow-aech José kito'apox. <sup>3</sup>Japox is wut, isipox cuarenta matkoiyan. Jijasmatkoiyan japox isliajwa wut. Egipto tuajnupijiw nejxaejwas setenta matkoiyan Jacob tɔp wut. <sup>4</sup>Do jawux, José matxoela naksiyapon faraón pejpaklochiwpxot. Jum-aechon ampox japixot:

—Diachwuajnakolax xamal xan nasitaenam wut, ja-am wut, ixamal nawejunde ampox faraónxot: <sup>5</sup>‘José pax mox pawuajna wut tɔpaliajwa wuljows wut, jumtispilon ampox: “¡Najumdu'e namuthsliajwam Canaán tuajnuxot! Canaán tuajnuxot xan tajut muaxwuaj chajia chiekal chaemtax, japawuajxot xan patupanan namuthde” —tispilon pax, wuljows wut. Samatapi, ixampil tapaelam José pax patupan chaxlaeliajwa muthsliajwa pax! Pax patupan mutht wut, pejme pilon nawiasaxaen ampaleldin’ —amo faraónxot, nawekawuajnam wut! —aech José faraón pejpaklochiwxot, buxto'a wuton wejumchiliajwas.

<sup>6</sup>Japi paklochiw ow-aech José buxto'apox. Samata, japi naksiyapi faraónxot. Faraón japox jumtaen wut José kawuajanpox, jawut faraón jum-aech ampox: “Najaw. Pachaem José fulaeliajwa pax muthsliajwa. Me-ama japon jumdut paxxot, ijapox nej ispon!” —aech faraón pejpaklochiwxot, japi pejme Joséxot chapaeliajwa.

<sup>7</sup>Do jawut, José fulaech muthsliajwa pax. José fulchallas Egipto tuajnupijiw, puexa japi faraón pejpaklochiwpi. Japi, tato'alpi, asew jiw faraón pejba-xot, Egipto tuajnuxotbej. <sup>8</sup>José fulchallas pax pejmutpijiw, José pejmutpijiwbej, japon pakoewbej. Yamxi taefulpikal nama Gosénxot. Yamxi suapich. Jawutbej choef nama tamach. Choef, namapi, ampilape oveja, cabra, pak, kaes asew choefbej. <sup>9</sup>Japi jiw foli xabich pinamuti. Asew japixot chafol carrozantat. Asew chafol kawaeitat. Asew fol tuaktat. <sup>10</sup>Japi puexa pat asew jiw trigo matbokkiyanxot. Jaxot pawul Atad. Jaxot Jordánlajt orientelel, puexa jiw wunowpi Jacob tɔpon. Jaxot José siete matkoiyan wunowpon pax tɔponliajwa.

<sup>11</sup> Cananeos, jaxot duili, japox taen wut, jum-aechi ampox: “Ampi jiw, Egipto tuajnujijiw, patupan muthhti xabich pachaempon” —aech jaxoti, jaxot duili. Wulduwpi ampawultat Abel-mizraimwultat.<sup>k</sup>

<sup>12</sup> Jasox is Jacob paxi, me-ama pax chajia wuljowspi. <sup>13</sup> Pe patupan Jacob chaxfoli Canaan tuajnu poxade. Muthhtipon muaxwuaajxot. Jaxot pawul Macpela. Japasatlap chajiakolaxtat Abraham wuaajt, asamatkoi pejjiiw jaxot muthaliajwa. Efrónlap, hitita-aton, japonlap sat mowa wut, matchamowa-bejpon muaxwuaaj Abrahamxot. Japasat, muaxwuaajbej, Mamre pej-orientel. <sup>14</sup> Pax patupan muthsax kitoet wut, José nawi'an Egipto tuajnu poxadin, pakoew suapich, puexa fulchalaspi suapich.

### José xabich pachaempox pakoewliajwa

<sup>15</sup> Jacob patupan muthsax kitoet wut, jawux José pakoew piajtkal jum-aechi ampox: “Josékas ma amwut naknejweslaxael, xatis chajiakolaxtat xabich babijax isas xot japonliajwa. Samata, ma amwut xatisliajwa babijaxkas isaxaelon” —aech José pakoew, piajtkal nospaei wuti. <sup>16-17</sup> Do jawut, José pakoew buxto'a wuaian xananuamtpi Joséxot jumchiliajwapi ampox: “Waj-ax pejpatupax wuaiana, japon xanal nabuxto'a xamxot jumchiliajwan ampox: ‘¡Nakoew beltaem, japi babijax ispoxlajwa xamliajwa!’ —aech waj-ax, tupa-el wutfuk. Samata, xanal nabeltaem babijax isxpo xamliajwa, xanal waj-ax pejDios pejiwnan xot!” —aech José pakoew wuaian xananuamtpixot, buxto'a wut.

Do baxael, wuaian xananuamtpi Joséxot pat wut, José jumtaen wut japox wuaian, nowpon. <sup>18</sup> Do jawux, José pakoew pajut pati Joséxot. Jawut, japi brixtat nuil José wuaianlel sat makxabijkaliajwa. Jawut, jum-aechi ampox Joséxot:

—Xanal ma amxotan nej-esclavos nadofaliajwan nabichliajwan xamliajwa —aechi Joséxot.

<sup>19</sup> Pe José jumnot wut, jum-aechon ampox pakoewliajwa:

—¡Xamal nabej nejlewla! Xan Diosna-enil xamal asalaliajwan, kastikaliajwanbej. <sup>20</sup> Chajiakolaxtat, xamal nejchaxoelam babijax isliajwam xanliajwa. Pe japoxbabijax Dios xaliast pachaempox xanliajwa. Ma amwut, chiekal matabijtas xabich jiw tupa-elpox pejlit xan isxpoxtat. <sup>21</sup> Samata, xamal nabej nejlewla! Diachwuaajnakolax chaxduifulaxaelen naxaeyaxan xamal xaeliajwam, naxi suapich —aech José pakoewliajwa.

José japox jum-aech wut, jawut pakoew kaes pejlewla-elisi Joséliajwa. José japox naksiya wut, naksiyapon chimiajamechan xabich nejchachaemlaxtat pakoewliajwa.

### José tupo

<sup>22</sup> José, pejjiiw suapich, pax pejjiiw suapich, duili Egipto tuajnuaxot. José laeje ciento diez waechan. <sup>23</sup> Jaswaechan suapich, José laejapon. Samata, taenpon paxulan Efraín paxi, pamojiwbej. Taenbejpon paxulan Manasés paxulan. Japon pawulpon Maquir. José taen wut Maquir paxi, me-ama paxikola wut, ja-aechon japiliajwa.

k 50.11 (Japox jumchiliajwa jiwjemetat: “Egipto tuajnujijiw xabich wunow patupan” —chiliajwapox.)



<sup>24</sup>Asamatkoi, José pajut chiekal matabijton mox pawuajnapox tupaliajwa. Samata, jum-aechon ampox pakoewxot: “Kaesuarich matkoiyan nawewe'p xan tupaliajwan. Pe xamal nejlewlixil, duilam wut amxot. Dios tataeflaxael xamal. Asamatkoi, Dios kajachawaesaxael ampatuajnu xot namojiw nakolaliajwa. Japi buflaeyaxaes jumduchtuajnu poxade. Japatuajnu jumduch chaxdusliawas Abraham, Isaac, waj-ax Jacobbej” —aech José pakoewxot.

<sup>25</sup>Jawut, José jum-aechon ampox pakoewxot, japi paxixotbej, japi jumduliajwa japonxot. José jum-aech ampox japixot: “Najumdu'e asamatkoi xan patupanan nachaxlaeliajwam, ampatuajnu xot chijiam wut, Dios juk wut xamal ampatuajnu xot, Canaán tuajnu poxaliajwam” —aech José pakoewxot, japi paxixotbej.

<sup>26</sup>Do jawux, José tup Egipto tuajnu xot, ciento diez waechan wut. Jawut, médicos chaemti patupan José xoepasamata. Jawux otipon ataúdtat Egipto tuajnu xot.

# Éxodo

---

## Israelitas xabich nabijatpox Egipto tuajnuḵot

**1** <sup>1-2</sup> Jacob, chijia wut paxi suapich, Canaán tuajnuḵot pati Egipto tuajnuḵot. Do jawux, Egipto tuajnuḵot Jacob paxilap kaenanula pejmutanlisi. Jacob paxi ampilape. Kaen pawul Rubén. Asan pawul Simeón. Asan pawul Leví. Asan pawul Judá. <sup>3</sup> Asan pawul Isacar. Asan pawul Zabulón. Asan pawul Benjamín. <sup>4</sup> Asan pawul Dan. Asan pawul Neftalí. Asan pawul Gad. Asan pawul Aser. <sup>5</sup> Jacob paxi, pamojiw suapich, puexa nakolti, setenta jiw. José chajia wuajna duk Egipto tuajnuḵot.

<sup>6</sup> Do baxael, José, pakoew suapich, japi pejwatho'bej, puexa chiekal tupi Egipto tuajnuḵot. <sup>7</sup> Jacob pamojiw, japi israelitas, xabich paxipi. Do baxael, xabich pin-iskola wut, pinamutlisi, japi xabichlisi Egipto tuajnuḵot. Ja-aech wut, Egipto tuajnuḵopijiwliajwa israelitas chachoellisi.

<sup>8</sup> Do baxael, xabich pin-iswaechan wut, asan faraón wut Egipto tuajnuḵot, japon is-el chajiakolaxtat José ispox Egipto tuajnuḵopijiw kajachawaet wutron tupa-elaliajwa pejlit. Dolis japon faraón jum-aech ampoḵ Egipto tuajnuḵopijiwliajwa: <sup>9</sup> “Chiekal nanaewe'e! Israelitas kaes xabich pin-iskola. Me-ama xatis jachi-eli. Samata, japi chachoellisi xatisliajwa. <sup>10</sup> Xatis asax nejchaxoelaxaes isliajwas japiliajwa, xabich kaesasamata israelitas paxi wajtuajnuḵot nalae-laful. Asatuajnuḵopijiw nakchakifulaen wut, do jawutbej, israelitas kaenejchaxoelxael, xatis nakchakifulaeliajwa asatuajnuḵopijiw suapich.” Do ja-aech wut, israelitas chijiyaxael wajtuajnuḵot.

<sup>11</sup> Samata, Egipto tuajnuḵopijiw, paklochiw, japilap xabich nabichax to'api israelitas. Ja-aech wut, israelitas kito'as isliajwa paklowaxan Egipto tuajnuḵot. Kaepaklowax pawul Pitón. Asapaklowax pawul Ramsés. Japaklowaxanxotlap faraón to'a paklochiw naxaeyaxan cha-owaliajwa. <sup>12</sup> Pe israelitas xabich to'as wuti nabichliajwa Egipto tuajnuḵopijiwliajwa, ja-aech wut, xabich kaesfulpi paxi Egipto tuajnuḵot. Ja-aech wut, Egipto tuajnuḵopijiw xabich kaes pejlewłapi israelitasliajwa.

<sup>13</sup> Egipto tuajnuḵopijiw pejlewł wuti, esclavos kiladofaslisi israelitas xabich tanbichliajwapi Egipto tuajnuḵopijiw. <sup>14</sup> Israelitas xabich nabijat, xabich tato'las xoti bux-as ju'aliajwa adobes isliajwa. Japi adobes, me-ama ladrillos bachan isliajwa. Israelitas to'asbej nabichliajwa lulanxot, satanxotbej, choef tataefliajwa. Israelitas japoxan nabist wut, tato'las chinax beltæ-esalpoxta, xabich babijaxtatbej tato'las. <sup>15</sup> Do, ja-aech wutbej, faraón wulala koliowje israelitaswatho'. Kaeow pawul Sifra. Asaow pawul Fúa. Japi koliowje israelita watho'. Japilap kajachawaesaxael israelitaswatho', naxuw wut. Japi watho' pat wuti faraónxot, faraón jum-aech ampoḵ japi kolojelija: jwa:

<sup>16</sup>—Xamal koliowam, kajachawaesaxaelam israelitaswatho', japi naxulwal wut, ¡chiekal taefulde, yamxi nalaela wut! Pawisch wut, ¡nabej boesa-am! Pelax, poeich nalaelt wut, ¡Kamta boesam! —aech faraón kito'a wuton japi watho'.

<sup>17</sup>Pe japi watho' pejlwla xoti Diosliajwa, be-eli yamxi poejiw nalaela wut faraón kito'as wuti. <sup>18</sup>Do jawux, japox faraón wultaen wut, to'apon japi, watho' koliowje, wulalaeliajwas. Pat wuti faraónxot, japon jum-aech ampox japi watho'liajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal be-emil, yamxipoejiw nalaela wut? —aech faraón japi watho'liajwa.

<sup>19</sup>Japi watho' jumnot wut, jum-aechi ampox faraónliajwa:

—Israelitaswatho', me-ama Egipto tuajnuþijiwwatho', jachi-el. Japi watho' kaes pejme mamnik. Xanal tajpasax wuajna kaewutje kamta israelitaswatho' naxuwal. Samata, xanal xajupa-enil puexa kamta kaewutje taeflialiajwan, yamxi nalaela wut —aech japi watho' faraónxot.

<sup>20-21</sup>Do ja-aech wut, israelitas xabich kaes pin-iskolafulisi. Samata, japi watho' pejlwla xoti Diosliajwa, Dios kajachawaechpi japi watho' xabichaliajwa paxi. <sup>22</sup>Pe faraón puexa Egipto tuajnuþijiw to'a wut, jum-aechon ampox: “Puexa yamxipoejiw, israelitas paxi, nalaela wut, ¡pelmik Nilonawel poxadik! Pe, yamxiwatho' nalaela wut, ¡nabej pels Nilonawel poxadik!” —aech faraón, to'a wuton puexa Egipto tuajnuþijiw.

#### Moisés nalaeltpox

**2**<sup>1</sup>Japamatkoiyan wut, Leví pamon fiton pijow. Japowlap-is Leví pamow, israelita-atow. <sup>2</sup>Do baxael, moejow wut, naxuwalow. Faenow paxuchpoich. Paxuch xabich chamiach, taen wutow paxuch. Do jawut, paxuch moestow tres juimtje. <sup>3</sup>Tres juimtje moest wutow paxuch, do kaes tampoelisoj japow moechliajwa paxuch. Do jawut, fitlisow kanasto, baespoj juncotonantat. Xapape'enlisow pindaernaeltat japoxkanasto min lesamata. Xapape'nax kitoet wut, oklisow paxuch japakanastotuchadik, nawelxot chadusliajwa. Jasox ki-aechow Nilonawelxot, juncotonan nuilxot chadusliajwa mintat. Japajunco, me-ama muifurtua wut, jakabuan-aech. Pe asatuatan, rixjil juncotonan chiekal papowan, me-ama muifurtua ja-aechi-el. Japijuncoton, pokchowtotan. <sup>4</sup>Do jawut, jum-aechow ampox paxulowxot: “¡Nakoewch atuaxach chataefulde, achax jachiyaxael nakoewchliajwa!” —aechow to'a wut paxulow.

<sup>5</sup>Do jawux, baxael wutlejen, faraón-paxulow fulaekow naweladik nawaeliajwa. Jawut, pamakwatho' mathun nawelbabu'. Jawut, faraón paxulow, chalechkal taenow kanasto, chaduk wut juncotonan nuilxot. Do jawut, faraón-paxulow to'a pamakow xalaeliajwadin japoxkanasto japow poxadin.

<sup>6</sup>Pamakow japakanasto fat wut, taenow xaljamch, kanastotutat ok wut. Jawut, japoch xaljamch xabich nowpoch. Do jawut, faraón paxulow xabich beltaen japoch xaljamch. Samata, jawut, jum-aechow ampox:

—Ampoch xaljamch hebreo-atoch —aech faraón paxulow.

<sup>7</sup>Jawut, xaljamch pakoewow jum-aech faraón paxulowxot:

—¿Xamliajwakat pachaem xan wuljaesaliajwan hebreata-ow, ampoch xaljamch miasliajwas? —aech xaljamch pakoewow.

<sup>8</sup>Faraón paxulow jum-aech xaljamch pakoewowliajwa:

—¡Xabua'de, hebrea-atow wuljaesliajwam! —aech faraón paxulow.

Do jawut, yamxuch pakoewow fulaechlisow pen wuljaesliajwa. <sup>9</sup>Pen bu'pat wutow faraón paxulowxot, faraón paxulow jum-aech yamxuch penliajwa:

—¡Ampoch yamxuch xan nawemiasaxaelam! ¡Nawechaxti'axaelambej! Xam chiekal mosaxaelen nawechaxti'a-om —aech faraón paxulow yamxuch penxot.

Do jawut, japow buflaech paxuch chaxti'aliajwa, faraón paxulow paxulanliajwa. <sup>10</sup>Do baxael, xaljamch chiekal ti't wut, japow wiat faraón paxulowxot, me-ama paxulankolan wut, jachiliajwa faraón paxulow yamxulanliajwa. Do jawut, faraón paxulow nejchaxoel wut, jum-aechow ampox: “Xan chafitx mintat. Samata, wulduwx yamxuch “Moiséswultat” —aechow, nejchaxoel wut.

### Moisés najaetpox Egipto tuajnuxot

<sup>11-12</sup>Do baxael, Moisés pati'in wut, fulaechon taeliajwa pejjiw, israelitas, japilap hebreos. Jawut, taenlison israelitas xabich nabistpox. Taenbejpon Egipto tuajnujijin, ba wut hebreo-aton. Do jawut, Moisés nejchaxoel chamamosliajwa. Samata, jawut, Moisés chiekal nataelanatadiajtpon chiekal taeliajwa. Do jawut, jaxot chiekal asew jiw ijil. Samata, jawut, Moisés boesapon Egipto tuajnujijin. Jawut, muthon thaejtat. <sup>13</sup>Do, kandiawa wut, Moisés pejme fulaech mathunaliajwa. Jawut, taenpon, nakae-israelita-aton naba wut. Samata, Moisés jum-aech ampox japi kolejeliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nakae-israelitas nabam? —aech Moisés.

<sup>14</sup>Matxoelatuadutpon nabeyax, japon jum-aech ampox Moisésliajwa:

—¿Xamkatlap paklonam, jueznambej xanalliajwa? ¿Xamkat nejchaxoelam xan-is naboesaliajwam, me-ama kaeliw Egipto tuajnujijin boesam? ¿Xamkat-is jachiyaxaelam xanliajwa? —aech israelita-aton Moisésliajwa.

Moisés japox jumtaen wut, xabich pejlowlapon. Matabijtbejpon kitaenspox, boesa wut Egipto tuajnujijin. <sup>15</sup>Faraón jumtaen wutbej Moisés boesapox Egipto tuajnujijin, jawut faraón to'a pejsoldaw Moisés boesaliajwas, jaeltas wut.

Pe Moisés najaet Madián tuajnu poxade, japatuajnuxotde dukaliajwa. Pat wuton japatuajnuxot, minmuthxot mox eklison.

<sup>16</sup>Madián tuajnuxot dukon sacerdote-aton pejbaxot. Japon pawul Reuel. Japon siete paxulow, watho'kal. Japamatkoitat, japi watho' buflaen japaminmuth poxadin, pax pejew, oveja, min feyaxot xalwuaajfalaliajwa min. <sup>17</sup>Do jawut, japaminmuthxot japi watho' kitapae-esal min powaliajwa pejew oveja duajsliajwapi min. Poejiw, babejchiw, asew jiw pej-oveja tataefulpibej, pasiowlapi japaminmuth. Minmuthxotbej japi watho' chijiyax to'as. Jawut, japox taen wut, ekxot nanchapon kajachawaesliajwa japi watho'. Do jawut, japi watho' kajachawaetlison. Do jawutbej, Moisés pajut min powa duajsliajwa japi watho' pejew, oveja. <sup>18</sup>Do jawux, japi watho' kamta patlejen paxxot. Samata, pax wuajnaemnt wut, jum-aechon ampox paxi watho'liajwa:

—¿Ma-aech xotkat amwutjel kamta papatam xamal? —aech pax paxiwatho'liajwa.

<sup>19</sup>Paxiwatho' jumnot wut, jum-aechi ampox paxxot:

—Egipto tuajnujijin, aton, nakajachawaet. Asew poejiw, oveja tataefulpi, min powax nakitapae-el wut, japon aton xanal nakajachawaet. Do jawut, japon aton pajut min powa oveja duajsliajwa xanal tataeflaxpi. Japon aton pajut min duajton oveja —aech japi watho', paxxot chapaei wuti.

<sup>20</sup>Do jawut, pax jumnot wut, jum-aechon ampox paxiwatho'liajwa:

—¿Amxotkat japon aton? ¿Ma-aech xotkaton tamach pawaeltam japon aton? ¿Xabua'de kaxade wuljaesliajwam japon aton! ¡Nej xabuatapon naxaeyax xaeliajwa! —aech pax, paxiwatho' to'a wut.

Do jawut, paxiwatho' ow-aechi. Jawut, kaxadepi wuljaesliajwa Moisés.

<sup>21</sup>Moisés jaxot wut, ow-aechon dukaliajwa Reuel pejbaxot. Do baxael, Reuel kidut paxulow Moisésxot pijowliajwa. Japow pawul Séfora. <sup>22</sup>Do baxael, Séfora naxuwal. Faenow poich. Moisés wulduw paxuch Gersónwultat, Moisés jum-aech xot ampox: “Xan asatuajnujijinan, asatuajnujijiw pejtuajnu-xotan” —aech xoton.

<sup>23-24</sup>Do baxael, pin-iawaechan wut, rey Egipto tuajnujijin tuplison. Pe nakiowa, israelitas nabijasful, esclavos xoti. Israelitas Dios kawuajan kajachawaesliajwas. Dios jumtaen, japi kawuajanpoxan. Ja-aech wut, Dios nejchafaet chajia jumdutpox Abrahamxot, Isaacxotbej, Jacobxotbej, kajachawaesliajwa japi pamojiw. <sup>25</sup>Dios taek wut japi, taenpon israelitas xabich nabijasfulpox.

#### Moisés laspox Dios

**3** <sup>1-2</sup>Moisés tataeful puax pejew, oveja. Moisés puax pawul Jetro. Japon-lap sacerdote, Madián tuajnujijin. Asamatkoi, Moisés oveja buflaech wut, xenton pajilax. Jawut, bu'paton oveja muax pawulxot Horeb. Japamuax-pil Dios pejmuax. Moisés japamuaxxot wut, Dios natulaelt, me-ama kaen pej-ángelospixot wut, ja-aechon jit xabich tamdadusaxtat, boejtachnaech-xot. Moisés japox taen wut, chiekal natachaemton taeliajwa. Japanaech boejtachnaech xabich tamdadut wut, toejwa-esal. <sup>3</sup>Moisés nejchaxoel wut, jum-aechon ampox: “¡Masox ama xabich ja-aech! Xan mox chiekal taeyaxaelen, ma-aech xot boejtachnaech toejwa-esal, tamdadut wut” —aech Moisés, nejchaxoel wut. <sup>4</sup>Moisés chiekal moxde wut japox jit chiekal taeliajwa, Dios laslison jit, xabich tamdadusaxxotdin. Moisés las wut, jumtispon ampox:

—¡Moisés! ¡Moisés! —tispon.

Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan ama amxotan —aechon, jumnot wut.

<sup>5</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Mox kaes nabej fulaena! ¡Do jaxot nejtuaekxajoelax jolde, tajwuajnal-lalam nukamxot, xanlap Diosnan, xabich pachaemanponan! —aech Dios Moisésxot.

<sup>6</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

—Xanlap, nejwuajnapijiw pej-Diosnan. Xan, Abraham pej-Diosnan, Isaac pejDiosnan, Jacob pej-Diosnanbej —aech Dios Moisésxot.

Moisés japox jumtaen wut, pejmuax itfuxat-elon, pejlewla xot taeliajwa Dios. <sup>7</sup>Pe nakiowa, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Diachwuajnakolax xan tajut tajjiw taenx, xabich nabijat wut Egipto tuajnu-xot. Jumtaenxbej, asew japixot xabich now wut, Egipto

tuajnuþijiw paklochiw pijaxtat xabich nabijat xoti. Samata, xan chiekal taenxbej, japi xabich nabijat wut. <sup>8</sup>Samata, fuloekx amxotsik xan tajjiw bu'weliawjan, Egipto tuajnuþijiw xot jukaliajwan. Xanlap jukaxaelen japi japatuajnu xot, buflaeliajwan pintuajnu poxade. Japatuajnu xabich pachaemaxael japiliajwa. Japatuajnu xot xabich pachaem nejmachnaxaeyaxan muthaliajwa. Japatuajnu xot ma amwut, duil cananeos, hititas, amorreos, ferrezeos, heveos, jebuseosbej. <sup>9</sup>Xan tajut chiekal jumtaenxbej israelitas jum-aech wuti, xabich nabijat wut. Xan tajut chiekal taenxbej, Egipto tuajnuþijiw xabich ba wuti israelitas. <sup>10</sup>Samata, xam to'axaelen Egipto tuajnu poxade, faraónxot naksiyaliajwam tajjiw, israelitas, jukaliajwam japatuajnu xot — aech Dios Moisésxot.

<sup>11</sup>Do jawut, Moisés jum-aech ampox Diosxot:

—¿Xam liajwa achanankat xan naksiyaliajwan faraónxot, jukaliajwanbej israelitas japatuajnu xot? — aech Moisés Diosxot.

<sup>12</sup>Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—Xanlap tajut xamxotaxaelen. Masoxtat chiekal itpaeyaxaelen xan tajut xam to'apox. Tajjiw jukam wut Egipto tuajnu xot, xam tajjiw israelitas suapich, xan nakawuajna xaelam ampamuaxxot — aech Dios Moisésxot Horebmuaaxxot. <sup>13</sup>Pe Moisés pejme jumnot wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Xan fulaechx wut israelitas poxade, japi jum-an wut ampox: 'Nejwuajnapijiw pej-Dios xan nato'a xamal jukaliajwan ampatajnu xot' — an wut, israelitas nawuajna chaemt wut, jumchiyaxaeli ampox xan liajwa: '¿Achawulkat japon Dios?' — aech wuti, ¿achaxkat xan jumchiyaxaelen israelitas liajwa, japi jumnotx wut? — aech Moisés Diosxot.

<sup>14</sup>Dios pejme jumnot wut, jum-aechon ampox Moisés liajwa:

—Xam jumchiyaxaelam ampox israelitasxot: 'Dioslap jum-aech, ampox pajut liajwa jum-aech wuton: "¡XANLAPE!"' — aechpon, japonlap xan nato'a xamal poxaliajwan' — chiyaxaelam israelitasxot — aech Dios, buxto'a wuton Moisés.

<sup>15</sup>Dios kaes naksiya wut jum-aechon ampox Moisésxot:

—Ampoxlap jumchiyaxaelam israelitas: 'Xamal nejwuajnapijiw pejDios, japon pawulpon Jehová. Japonlap Abraham pej-Dios. Japonlap Isaac pej-Dios. Jacob pej-Diosbej. Japonlap xan nato'a xamal poxadin' — chiyaxaelam israelitas. Xanlap pomatkoicha, tawulaxael Jehová. <sup>16</sup>¡Xabua'de israelitas pej-ancianos poxade tamejalijwam! Do jawut, ¡jumchiyaxaelam ampox israelitas ancianosxot: 'Jehová, nejwuajnapijiw pejDios, japon Dioslap Abraham pejDios, Isaac pejDiosponbej, Jacob pejDiosponbej, japon Dioslap xanxot natulaelt wut, nato'a xamal poxadin. Dios jumtaen athuxotsik, xamal wuljowam wut kaja-chawaesax. Dios pajut chiekal taenbejpon, Egipto tuajnuþijiw xabich xamal ba wuti' — chiyaxaelam israelitas pej-ancianosxot! <sup>17</sup>¡Jumchiyaxaelambej ampox israelitas pej-ancianosxot: 'Dioslap jum-aech ampox, xanxot jum-aech wuton ampox: "Xan jukaxaelen israelitas, nabijati Egipto tuajnu xot. Jukx wut, buflaeyaxaelen cananeos pejtuaajnu poxade. Ma amwut, japatuajnu xot duil hititas, amorreos, ferezeos, heveos, jebuseos. Japatuajnu xot xabich pachaem nejmachnaxaeyaxan muthaliajwa" — aech Dios xanxot' — chiyaxaelam naksiyam wut israelitas-ancianosxot! <sup>18</sup>Xam japoxan jum-am wut, israelitas pej-ancianos xam naexaxisaxaeli. Do ja-aech wut, israelitas pej-ancianos suapich, fulaeyaxaelam taeliajwam faraón, Egipto tuajnuþijinxot, naksiyaliajwam.

Xamlap naksiyam wut jumchiyaxaelam ampox japon faraónxot: 'Jehová Dios, xanal hebreosjiwan taj-Diospon, xanalxot natulaelt. Samata, ¡xanal nata-paem fulaeliajwan tres matkoiyan pajilax poxade, jaxotde choef xua'asliajwan, tajDios pej-ofrenda isliajwan! <sup>19</sup>Xan chiekal matabijtax, faraón, Egipto tuajnuþijin, makach tapaeyaxilpox xamal chijiyaliajwam japatuajnuþxot. Pe baxael, japon pajut chijiyax to'axaelon, pajut matabijt wut xanlap xabich kaes mamnikax, me-ama japon, jachi-enil. <sup>20</sup>Puexa Egipto tuajnuþijiw, itpaeyaxaelen tajpamamax, webax wuti puexa japi paxi, matxoelanalaelapikal. Kaes asaxanbej isaxaelen japatuajnuþijiwliajwa, xabich kastikaxaelenpi. Japox ja-aech wut, faraón to'axael tajjiw israelitas chijiyaliajwa japatuajnuþxot. <sup>21</sup>Xan japox ja-an wut, Egipto tuajnuþijiw xabich pachaemaxaeli israelitasliajwa. Samata, chijia wuti, ke-etat chijiyaxili. Xabich chaxduiyaxaesi nejmach malechpoxan. <sup>22</sup>Puexa israelitaswatho' xabich wuljoeyaxaeli Egipto tuajnuþijiwatho', mox duili israelitasxot. Nejmach xabich wuljoeyaxaeli, plata, oro, ponan, naxipoejiw, naxiwatho'bej naxoelajwa. Egipto tuajnuþijiw japoxan xamal xabich malech chaxduiyaxael' —aech Dios to'a wuton Moisés.

**4** <sup>1</sup>Do jawut, Moisés jum-aech ampox Diosxot: —Xan fulaechx wut israelitas poxade, nabuxto'ampoxan xan jum-an wut, japi naexaxisaxili xan. Owchiyaxilbej naexaxisliajwa xan chapaeix wut japixot. Japilax jumch jumchiyaxael ampox xanliajwa: 'Diachwuwajnakolaxa pae-emil Dios natulael-el xamxot —chiyaxaeli jumch xanliajwa' —aech Moisés Diosxot.

<sup>2</sup>Do jawut, Dios pejme naksiya wut jum-aechon ampox Moisésxot:

—¡Achaxkat xam xanukam nejke-etat? —aech Dios, wuwajnaemt wut Moisés.

Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xan xanukx tajkilanaeyaxkal —aechon.

<sup>3</sup>Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Nejkilanaeya kofchim satadik! —aech Dios.

Do jawut, Moisés pejkilanaeya kofcha wut satadik, pejkilanaeya jom nadofchapox. Jawut, Moisés napiakcha japon jomxot. <sup>4</sup>Pe jawut, Dios jum-aech ampox Moisésliajwa:

—¡To'thitlel jaelde japon jom! —aech Dios.

Do jawut, Moisés to'thijaelt wut jom, japon jom pejme kilanaeya nadofcha.

<sup>5</sup>Do jawut, Dios pejme jum-aechon ampox Moisésxot:

—Xanlap diachwuwajnakolax Diosnan, xamxot natulaeltaxponan. Xanlap nejwuwajnapijiw pejDiosnan, Abraham, Isaac, Jacob, japi pejDiosnan. <sup>6</sup>¡Nejke-e jemk nejmatiaftadik! —aech Dios kito'a wuton Moisés.

Do jawut, Moisés kijek wut pejmatiaftadik, kijusan wut pejmatiaftxot, leprawaxae kiwaechpon. Japawaxae papoeiwaxae. Me-ama paputh papoei wut, ja-aech Moisés pejke-e japawaxae pijaxtat. <sup>7</sup>Dios pejme jum-aech ampox kito'a wuton Moisés:

—¡Nejke-e pejme jemk nejmatiaftadik! —aech Dios.

Moisés pejke-e jek wut pejmatiaftadik, kijusan wutbej pejmatiaftxot, Moisés pejke-e pejme chiekal pachaem. Me-ama majt wut, ja-aech pejke-e.

<sup>8</sup>Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—Japox koechax, kaeyax isam wutfuk, israelitas naexasisaxilfuk xam jum-ampox. Pejme asakoechax isam wut, jawutlap israelitas naexasisaxael. <sup>9</sup>Pe japi naexasisaxil wutfuki kolekoechax isampox, ja-aech wut, ¡Nilo-nawelmint po'e! Japanawelmint putat chafakcham wut, jawut japanawelmint jal nado-faxael —aech Dios Moisésxot.

<sup>10</sup> Jawut, Moisés pejme jum-aech ampox Diosxot:

—Xan namaknan, chiekal pachaema-enil naksiyalijwan. Jel-xan jachi-enil. Chajia xan ja-an, naksiyax wut, buxwuajna chaemilax xot —aech Moisés Diosxot.

<sup>11</sup> Dolisdo!, Dios palala Moisésliajwa. Samata, Dios jum-aech ampox Moisésliajwa:

—¿Achankat jiw pejkaechan is wut, buxwuajan duw jiw naksiyalijwa? ¿Achankat jiw is jumtaelajwa, naekua'nikalijwabej? ¿Achankat jiw is ta-elijwa, o, itliakliwlijwabej? <sup>12</sup> ¡Xabua'de! Xanlap tajut xam kajachawaesaxaelen chiekal naksiyalijwam —aech Dios Moisésliajwa.

<sup>13</sup> Moisés xabich jum-bisnik. Samata, jum-aechon ampox:

—Tajpaklon Dios, ¡asan aton to'im! ¡Xan nabej nato'e! —aech Moisés Diosliajwa.

<sup>14</sup> Do jawut, Dios palala Moisésliajwa. Samata, Dios jum-aech ampox:

—Nakoewan Aarón, levita-aton, japon chiekal matabijt naksiyalijwa. ¡Taem! Malis nakoewan fulaen xam xabu'kulsliajwa. Xabich nejchachaemlaxaelon, xam taen wut. <sup>15</sup> ¡Nakoewan puexa chiekal chapaem, japonbej chiekal chanaekabuanalijwa puexa a sew, israelitas! Xanlap kajachawaesaxaelen nakoewan. Xambej kajachawaesaxaelen chiekal naksiyalijwam. Xanlap tajut to'axaelen xamal isaxaelampoxan. <sup>16</sup> Xam jumchiyaxaelam nakoewan Aarón. Me-ama xan tajut jum-an wut, jachiyaxaelam. Do jawut, nakoewan Aarón jumchiyaxael puexa israelitasxot xam jum-anpoxan. <sup>17</sup> ¡Nejkilanaeya xalaem! Japoxkilanaeyatat xabich koechaxan isaxaelam, me-ama xam kito'ax —aech Dios, to'a wut Moisés.

### Moisés kaxadepox Egipto tuajnu poxade

<sup>18-19</sup> Moisés kaweta wutfuk Madián tuajnu xot, Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xabua'de Egipto tuajnu poxade! Xam boesasiapi, japi puexa tuplisi —aech Dios to'a wuton Moisés.

Dios naksiya buxtoet wut, Moisés fulaech puax Jetro pejba poxade. Pat wuton puaxxot, jum-aechon ampox puaxxot:

—Xan pejme Egipto tuajnu poxaxaechan, tajjiw israelitas poxade. Xan japi xabich taesian, nakiowa laelp wuti —aech Moisés puax Jetroxot.

Puax Jetro jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Najaw! Chiekal taenam, folam wut —aech puax Moisésliajwa.

<sup>20</sup> Do jawut, Moisés chijia wut Egipto tuajnu poxade, bu'folon pijow, paxulan kolenje suapich. Japi chafol kaen burtat. Moisés xafol pejkilanaeya, Dios to'aspo x kilafolon. <sup>21</sup> Do pejme, baxael, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Xam patam wut Egipto tuajnu xot, ¡majt chiekal nejchaxoelde, koechaxan isliajwam wut faraón wuajnale! Xan tajaxtat faraón, nejliaklan wut, jachiyaxaelon. Samata, israelitas makach tapayaxisal chijiyalijwapi faraón



pejtuajnuᵅot —aech Dios Moisésxot. <sup>22-23</sup> Ampoxlap jumchiyaxaelam faraónxot: ‘Dios nabuxto'a wut xam jumchiliajwan, jum-aechon ampoᵅ xamliajwa: “Israelitas, xanliajwa, me-ama taxulan, matxoelapijin wut, ja-aechi. Xan chajia jum-an ampoᵅ xamliajwa: ‘¡Tapaem tajjiw, israelitas, chijiyaliajwa nejtuajnuᵅot, japi itpaeliajwa pejsitaeyax xanliajwa! Pe xam tapae-emse wut tajjiw chijiyaliajwa nejtuajnuᵅot, naxulan, matxoelapijin, tupaxael, xan tajkastikaxtat’ —aech Dios xamliajwa” —amo ampoᵅ faraónxot’ —aech Dios, buᵅto'a wuton Moisés.

<sup>24</sup> Moisés atuaj chatuil, pijow suapich, paxi suapichbej, fol wuti. Japamadoitat, Dios natulaelt Moisésxot. Jawut, Dios kijsasia waxaetat Moisés paxulan, wachakalpijin, Moisés circuncida-el xot paxulan. <sup>25</sup> Samata, Séfora fit ia'sierach. Jawut, circuncidapow paxulan. Do jawut, Moisés pejtuaᵅtame xajachapow paxulan pejbo-oeffbu't, tathalpoᵅ. Jawut, jum-aechow ampoᵅ Moisésxot: “Diachwuajnakolax xan japox isx, Dios kastika-elaliajwa xam” —aech Séfora Moisés pajut chiekal matabisliajwa. <sup>26</sup> Do jawut, Dios pejwaxae Moisés boejthus. Do jawux, Moisés fulaech Egipto tuajnuᵅ poxade. Do jawut, Séfora jum-aech ampoᵅ Moisésxot: “Puexa nejjiwpoejjiw circuncidaspikal” —aech Séfora Moisésxot.

<sup>27</sup> Dioslap chajia jum-aech ampoᵅ Aarónxot: “¡Xabua'de pajilax poxade xabu'kusliajwam nakoewan Moisés!” —aech Dios. Do jawut, Aarón ow-aech wut, fulaechon pajilax poxade, xabu'kusliajwa Moisés Dios pejmuaᵅ poxade. Pajilaxxot xabu'kult wut pakoewan Moisés, jawut nakaewa nawuajaelapi, xabich nejchachaemil xot. <sup>28</sup> Do jawut, Moisés puexa chapaei pakoewan Aarónxot Dios buᵅto'aspoᵅan, Dios to'aspoᵅanbej koechaxan isliajwa. <sup>29</sup> Do baxael, Moisés, pakoewan Aarón suapich, fulaechlison tamejalijwa israelitas pej-ancianos. <sup>30</sup> Jawut, Aarón puexa chiekal chapaei israelitas pej-ancianosxot, Dios jum-aechpoxan Moisésxot. Moisésbej is koechaxan Dios kito'aspoᵅan. <sup>31</sup> Jawut, puexa israelitas pej-ancianos pajut chiekal matabijti Dios taeflaspoᵅ, nabijasful wut Egipto tuajnuᵅot. Samata, brixtat nuil wut, sat makxabijdiki itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa.

#### Moisés, Aarón suapich, fulaechpoᵅ nospaeliajwa faraónxot

**5** <sup>1</sup> Do jawux, israelitas ancianos suapich, natamejapoxwux, Moisés, pakoewan Aarón suapich, fulaechlisi naksiyalijwa faraónxot. Do jawut, jaxot pat wut, naksiya wut jum-aechi ampoᵅ faraónxot:

—Jehoválap, xanal israelitas tajDios, japonlap jum-aech ampoᵅ xamliajwa: ‘Tajjiw, israelitas, ¡tapaem fulaeliajwa pajilax poxade fiesta isliajwa, itpaeliajwa pejsitaeyax xanliajwa!’ —aech Jehová tajDios xamliajwa —aech Moisés, Aarón suapich, naksiya wuti, faraónxot.

<sup>2</sup> Pe jawut faraón japox jumtaen wut, jum-aechon ampoᵅ:

—¿Achankat Jehová, japon nejDiospon? Xankatlap japon naexaxisaxaelen chijiyax tapingliawwan israelitas ampatuajnuᵅot? Xan chinax matabijs-enil japon Jehová, nejDios. ¡Tapaeyaxinilbej israelitas ampatuajnuᵅot chijiyaliajwa! —aech faraón Moisésliajwa, Aarónliajwabej.

<sup>3</sup> Jawut, Moisés, Aarón suapich, jum-aechi ampoᵅ faraónxot:

—Xanal hebreos tajDios, paskon xanalxotsik. Japonlap xanal nabuxto'a xam jumchiliajwan ampoᵅ. Xampil natapaem xanal israelitas fulaeliajwan

tres matkoije pajilax poxade, choef xua'asliajwan ofrenda isliajwan tajDios-liajwa. Jachi-enil wut, Dios nakastikaxael xanal waxaetat tupaliajwan. O, japoxa-el wut, espadatat xanal nabeyaxaelon —aech Moisés, Aarón suapich naksiya wuti, faraónxot.

<sup>4</sup>Pe faraón jumnot wut, jum-aechon ampox Moisésliajwa, Aarónliajwabej:

—¿Ma-aech xotkat xamal itsaltam asew israelitas, nabisti? ¡Xamal-is xabua'de nabi chliajwam! —aech faraón to'a wuton nabichax Moisés, Aarónbej.

<sup>5</sup>Do jawut, faraón pejme jum-aech ampox Moisésliajwa, Aarónliajwabej:

—Ma amwut, xamal, israelitas, xabich AC¿ pin-iskolwam. ¿Xamalkat taesiam israelitas kofaliajwa pejbichaxan? —aech faraón Moisésliajwa, Aarónliajwabej.

<sup>6</sup>Do jawut, japamatkoitat, faraón to'a pejpaklochiw, japi xabich kaes tato'lalialjwa israelitas xabich kaes nabichliajwa. <sup>7</sup>Samata, jawut, faraón jum-aech ampox pejpaklochiwxot:

—Ma amwut, israelitas jukaliajwa wuti adobes, ¡kaes nabej chaxdui trigotonan, cebadatonanbej, majowpi! ¡Israelitas pajut chiekal nej jalweka jukaliajwa adobes! ¡Pajut nej wuljaesbejpi japatonan! <sup>8</sup>Pe israelitas to'am wut wuljaesliajwa japatonan, ¡to'imbej jukaliajwa adobes! Me-ama majt pomatkoicha adobes juka wuti, pin-iatpoxan, ¡jasuapich nej jukapi adobes! ¡Nej we'pa-elebej kae-adobes japi kiwecha nabichliajwa! Samata, japi israelitas pinjametat jum-aechi ampox: '¡Chijias pajilax poxade choef xua'asliajwas wajDios pej-ofrenda isliajwas!' —aech israelitas. <sup>9</sup>Samata, ¡japi israelitas kaes xabich nabichax to'im! ¡Chinax kaematkoi nej wejila-esal bichax nabichliajwa naexasisasamatapi kiwecha jum-aechpoxan, kichachajbaspoxan! —aech faraón, pejpaklochiw to'a wut.

<sup>10</sup>Do jawut, japi paklochiw ow-aechlisi faraón to'aspox. Do jawux, japi paklochiw, israelitasxot pat wut jum-aechi ampox:

—Faraón xanal nafiast xamal kaes chaxdui-elaliajwan trigotonan, cebadatonanbej, adobes jukaliajwam. <sup>11</sup>Ma amwut, xamal najut trigotonan, cebadatonanbej, wulwekaxaelam faekaxaelamxot. Xamal najut wuljaetam wut japatonan, me-ama majt pin-iat adobes jukam wut, jasuapich jukaxaelam najutpomatkoicha. ¡We'paxil kae-adobes! —aech faraón pejpaklochiw israelitasxot.

<sup>12</sup>Do jawux, puexa israelitas potuajnuha nasalpi Egipto tuajnuxot jalwekaliajwa trigotonan trigo chatsiaptaspoxanxot, cebadatonan cebada chatsiaptaspoxanxotbej. <sup>13-14</sup>Pomatkoicha, faraón pejpaklochiw, xabich to'api israelitas adobes xabich jukaliajwa, me-ama majt juk wuti adobes. Adobes we'p wut pin-iatpox, jawut israelitaspaklochiw bebalaspi. Juntisbejpi ampox: “¿Ma-aech xotkat kaeliw, ma amwutbej, adobes jukam wut, juka-emil pin-iat? Me-ama majt jukam wut, ¡jachi-emil!” —tispi, baes wut israelitaspaklochiw.

<sup>15</sup>Japox ja-aech wut, israelitaspaklochiw fulaechlisi faraón pejba poxade japi naksiyalialjwa faraónxot. Do jawut, israelitaspaklochiw naksiya wut jum-aechi ampox faraónxot:

—Tajpaklon, ¿ma-aech xotkat xam jasoxtat xabich to'am nejpaklochiw jasoxtat japi xanal natato'lalialjwa? <sup>16</sup>Ma amwut, nachaxdui-ellisi trigotonan, cebadatonanbej. Pe nakiowa, japi xanal nato'a jukaliajwan adobes, me-ama

majt jukx wut, jasupich jukaliajwan. Nejpaklochiw nakastika wut, xabich nabelalapi iwatat. ¡Nejpaklochiw pejbu'wuajan, xanal pin-iat juka-enil xot adobes! ¡Japox wuajan xanal tajaxa-el! —aech israelitaspaklochiw naksiya wuti faraónxot.

<sup>17</sup>Pe faraón jumnot wut, jum-aechon ampox israelitaspaklochiwliajwa:

—Xamal kiwechwam xot, ¡japox jum-am: ‘¡Chijias pajilax poxade choef xua'asliajwas wajDios pej-ofrenda isliajwas!’ —am, xamal nanuamtam wut!  
<sup>18</sup>¡Xabua'de nabichliajwam! Xamal ma amwut chaxdui-el wuti trigotonan, cebadatonanbej, pe nakiowa, ¡me-ama majt pomatkoicha adobes jukam wut, jasupich pin-iatpox jukaxaelam! —aech faraón israelitaspaklochiwxot.

<sup>19</sup>Israelitas japox jumtaen wut, chiekal matabijti wepachaema-esalpox, jumtis xoti japox: ‘Me-ama majt pomatkoicha adobes jukam wut, jasupich pin-iatpox jukaxaelam adobes’ —tis xoti.

<sup>20-21</sup>Israelitaspaklochiw nakola wuti faraónxot, jawut xabu'kulti Moisés, Aarón suapich. Moisés, Aarón suapich, wuajnawechpi israelitaspaklochiw faraón pejba tathoetlel. Jawut, Moisés, Aarón suapich, lochpi israelitaspaklochiw. Loch wut, jumtispi ampox:

—¡Dios nej kastika xamal, faraónxot naksiyampoxliajwa! Xamal nijaxtat faraón, pejpaklochiw xabich, palalapi xanalliajwa. Xamal nijaxtatbej japi xanal nabeyaxael espadatat —aech israelitaspaklochiw lot wuti Moisés, Aarónbej.

#### **Moisés wuajnachaemtpox Dios, kawuajan wut**

<sup>22</sup>Do jawut, Moisés Dios kawuajan wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—Tajpaklon Dios, ¿ma-aech xotkat israelitas tapayem kastikaliajwas? ¿Ma-aech xotbejkat xan nabuxto'am xan naksiyaliajwan faraónxot? <sup>23</sup>Faraónxot naksiyax wut xam nabuxto'ampox, ja-aech wut, jumch kaes kastikaspi nejjiw israelitas. Pe, xam chinax kajachawaes-emil bu'weliajwam nejjiw —aech Moisés, Dios kawuajan wut israelitas kastikaspoanliajwa.

**6** <sup>1</sup>Do jawut, Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—Xam najut taeyaxaelam, xan koechaxan isx wut faraón paju chiekal taeliajwa. Tajpamamax pijaxtat faraón tapayaxael tajjiw, israelitas, chijiya-liajwa japon pejtuajnuxot. Faraónlap pajut to'axael tajjiw israelitas chijiya-liajwa japon pejtuajnuxot —aech Dios Moisésxot.

#### **Dios pejme lapox Moisés**

<sup>2-3</sup>Dios pejme jum-aech wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—Xanlap Diosnan, xanlap tawul Jehová. Xan chajiakolaxtat natulaeltx Abrahamxot, Isaacxot, Jacobxotbej. Xanlap Diosnan, xabich mamnikaxponan xajur-xponnanbej ijili puexa tulaelsliajwan, japi tapae-enil matabijsliajwa, tawulkolax, xanlap tawul Jehová. <sup>4</sup>Xan isx convenio japixot chaxdusliajwan Canaán tuajnu. Japatuajnuxot xamal nejwuajnapijiw majt piach duil, pa'an wuti asatuajnuxot-din. <sup>5</sup>Xan tajut chiekal israelitas xabich nabijasfulpox Egipto tuajnu pijaxtat, xabich tato'las wuti nabichliajwa. Samata, xan nejchafaetx chajia jumduxpox, convenio, nejwuajnapijiw xot. <sup>6</sup>¡Xabua'de israelitas poxade! ¡Japi jum-amo ampox: ‘Jehová, wajDios jum-aechlap ampox xamalliajwa: “Xamal jukaxaelen

xabich malech nabistamxot Egipto tuajnuþijwliajwa. Xan tajut chiekal isaxaelen koechaxan japatuajnuþijw kastikalijwan, xamal bu'welijwan.

<sup>7</sup>Puexa xamal israelitas, tajjiwaxaelam. Xanbej puexa xamal nejDiosna-xaelen. Ja-aech wut, xamal najut chiekal matabijsaxaelam xanlap Jehová, nejDiosnan, xanlap jukx xamal malech xabich nabistamxot Egipto tuajnuþijwliajwa. <sup>8</sup>Xamal chijiyaxaelam wut Egipto tuajnuþot, xan buflaeyaxaelen chajia jumdutxtuajnu þoxade. Japatuajnu jumdutx chaxdusliajwan Abraham-xot, Isaacxot, Jacobxotbej. Japatuajnu xamal chaxdusaxaelen nejtuajnuþolaxliajwa. Xanlap Jehová jum-an ampox” — aech Dios xamallijwa’ — amo tajjiw israelitasxot! — aech Dios Moisésxot.

<sup>9</sup>Do jawux, Moisés pejme jum-aech ampox israelitasxot. Pe israelitas nae-xaxis-el Moisés jum-aechpox. Israelitas xabich nejchachaemla-el, xabich nabist xoti malech. <sup>10</sup>Dolis Dios jum-aech ampox Moisésxot:

<sup>11</sup>—¡Xabua'de faraón þoxade japonxot naksiyam wut jum-amdepon ampox: ‘Dios jum-aech ampox xamliajwa: “¡Israelitas chijiyax tapaem Egipto tuajnuþot!” — aech Dios xamliajwa’ — amde faraónxot! — aech Dios, buþto'a wuþon Moisés.

<sup>12</sup>Pe Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Tajpaklon Dios, chinax kaen israelitasxot xan naexaxis-eli, chapæix wut xam nabuþto'ampox. Nawoesa faraón chinax naexaxisaxil, xan jum-an wut nabuþto'-ampox, xan chiekal pachaema-enil xot naksiyalijwan — aech Moisés Diosxot.

<sup>13</sup>Do jawut, Dios nakiowa buþto'a Moisés, Aarón suapich, japi jumchiliajwa ampox israelitas, faraónbej: “Dios nato'a xanal buflaelijwan israelitas Egipto tuajnuþot” — chiliajwapi faraónxot, israelitasliajwabej.

14-30 [...]

#### Aarón naksiya Moisés naksiyaxaelpoxan faraónxot

**7** <sup>1</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xan chiekal naewe'e! Xanlap tapaeyaxaelen nakoewan, Aarón, naksiyalijwa xamliajwa faraónxotam wut. Samata, Aarón jumchiyaxael xam jumchiyaxaelampoxan faraónxot. Me-ama profetas jijum-aech xan buþto'axpoxan jiwliajwa, Aarónlap-is jachiyaxael, me-ama xam nejchaxoelam naksiyalijwam faraónxot. <sup>2</sup>Xan jum-anpoxan, japoxan puexa chiekal chapaem nakoewan Aarón! Do jawux, Aarón japoxan naksiyaxael faraónxot japon tapaelijwa israelitas chijialijwa pejtuaþnuþot. <sup>3</sup>Pe xan tajaxtat faraón nejliaklan wut jachiyaxaelon. Faraón japox ja-aech wut, xan xabich koechaxan isaxaelen Egipto tuajnuþot. <sup>4</sup>Pe, faraón kamta owchiyaxilon. Samata, xan koechaxan isaxaelen tajpamamaxtat Egipto tuajnuþijw kastikalijwan. Do jawux, tajjiw, israelitas, bu'weyaxaelen Egipto tuajnuþot. <sup>5</sup>Japoxan, koechaxan, tajpamamaxtat isx wut, jukx wutbej tajjiw, israelitas, Egipto tuajnuþijw japox taen wut, jawut pajut chiekal matabijsaxaeli diachwuajnakolax xanlap Diosnan — aech Dios Moisésxot.

<sup>6</sup>Do jawux, Moisés, Aarón suapich, islisi puexa, me-ama Dios to'aspi. <sup>7</sup>Japamatkoïyan, Moisés ochenta waechan, ma-is Aarón ochenta y tres waechan, faraónxot naksiya wuti.

#### Aarón pejkilanaeya jom nadofapox

<sup>8</sup>Do jawux, Dios to'a wut Moisés, Aarón suapich, Dioslap jum-aech ampox Moisésxot:

<sup>9</sup>—Faraón kito'a wut xamal koechax isliajwam, jawut, xam jum-amde ampox Aarónxot: 'iKilanaeya kofchaxaelam satadik faraón wuajnalel, japakilanaeya jom nadofchaliawwa!' —amde japox Aarónxot! —aech Dios Moisésxot.

<sup>10</sup>Do jawut, Moisés, Aarón suapich, ow-aech wut, fulaechlisi faraón poxade isliajwa Dios to'aspox. Pat wuti faraónxot, Aarón pejkilanaeya kofcha satadik faraón wuajnalel, japon pejpaklochiw wuajnalelbej. Do jawut, kilanaeya satat jop wut, jom nadofchapox.

<sup>11</sup>Faraón japox taen wut, lapon pejew, pinjoe'iw, Egipto tuajnujijiw. Japibej xajupi koechaxan isliajwa pejpinjoe'axtat. <sup>12</sup>Japi pinjoe'iwbej kaenanula pejkilanaeyan kofa wut satadik, jawutbej, pinjoe'iw pejkilanaeyan jom nadofba. Pe jawut, Aarón pejkilanaeya, jom nadofapox, xaelpox pinjoe'iw pejkilanaeyan, jom nadofapi pejpinjoe'axtat. <sup>13</sup>Faraón japox taen wut, nakiowa, nejliaklan wut ja-aechon. Samata, faraón owchi-el chijiyax tapaeliajwa israelitas pejtujnuxot, me-ama Dios chajia jum-aech japox jachiliajwa.

#### Xabichpox jal Egipto tuajnujot

<sup>14</sup>Do jawux, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Diachwuajnakolax faraón nejliaklan wut ja-aechon. Samata, tapae-elon israelitas chijiyaliajwa Egipto tuajnujot. <sup>15</sup>Kandiawa, kandiawasap wut, faraón fulaek wut naweladik, xam xabua'dik, japon suapich, nospaeliajwam japonxot! iFaraón wuajnawesaxaelam nawelbabu'tat! iXalaem nejkilanaeya, jom nadofapox! <sup>16</sup>Jaxotam wut, xamlap jumchixaxaelam ampox faraónxot: 'Xanal hebreosjiwan tajDios, nabuxto'a wut jum-aechon ampox xamxot jumchiliajwan ampox: "iTajjiw tapaem chijiyaliajwa Egipto tuajnujot, japi itpaeliajwa pejsitaeyax xanliajwa, pajilaxxot wut!" —aech Dios xamxot. Pe xam, hasta amwut, naexaxis-emilfuk.' <sup>17</sup>Dios jum-aechbej ampox, xan nabuxto'a wut xamxot jumchiliajwan ampox: 'Xam taenam wut koechax, isaxaelenpox, diachwuajnakolax xam najut chiekal namatabijsaxaelam, xanlap Diosnan. Nawel itboesax wut kilanaeyatat nawel chiekal jalkalaxael. <sup>18</sup>Jawutlap xabich baxi tupaxael. Nawelxot xabich itxasaeyaxael. Ampa-tuajnujijiw itawelkaxaesi min feliajwa —aech Dios xamliawwa' —chixaxaelam faraónxot! —aech Dios, buxto'a wut Moisés.

<sup>19</sup>Do jawutbej, Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

—Aarón ikito'im nejkilanaeya xachosliajwade nawelan poxade, minlajan poxadebej, pukan poxandebej, pinamuthan, minan cha-owapoxande! Japonxot puexa jal xajupaxael. Tawlafachantat isaspi, me-ama canecaxan min cha-eliajwapoxan, ia'kuarnarbej, puexa japaminanxot jal xajupaxael —aech Dios Moisésxot.

<sup>20</sup>Do jawut, Moisés, Aarón suapich, fulaechlisi isliajwa Dios to'aspox. Pat wuti nawelxot, do jawut, Aarón kilanaeya athu xachose itboesaliajwa nawel. Jawut, nawel itboesa wuton faraón wuajnalel, japon pejpaklochiw wuajnalelbej. Do jawut, puexa nawelmin chiekal jalkalisox. <sup>21</sup>Jawut, xabich baxi tup. Xabich xasaei nawel. Samata, Egipto tuajnujijiw xabich nabijat, min ijil xot min feliajwa. Egipto tuajnujot puexa minan xabich jalkal.

<sup>22</sup>Pe faraón pejew, pinjoe'iw, pejpinjoe'axtat min jal kiladofapi. Samata, faraón japox taen wut, Moisés, Aarón suapich, jum-aechpox naexaxis-elon. Me-ama Dios chajia jum-aech faraón naexaxisaxilpox, diachwuajnakolax

faraón naexasis-el. <sup>23</sup> Do jawut, faraón nawiat pejba poxade. Taen wuton japoxan, natxasis-elon. <sup>24</sup> Egipto tuajnuþijiw nawelmin feyaxil, xabich xot jal. Samata, puexa Egipto tuajnuþijiw minmuthan kow nawelbabu'anxot min faekaliajwa.

### Egipto tuajnuþot xabichpox kabuyo

<sup>25</sup> Siete matkoi xentlisoþ Dios koechax ispoþ, nawelmin jal kiladofapox.

**8** <sup>1-2</sup> Do jawut, Dios pejme jum-aech ampoþ Moisésxot:  
 —iXabua'de pejme faraón poxade! Japon jum-amo ampoþ: 'iDioslap jum-aech, ampoþ xan nabuxto'a wut, xamxot jumchiliajwan ampoþ: "iXam tapaem israelitas chijiyaliajwa Egipto tuajnuþot, japi na-itpaeliajwa pejsitae-yax! Xam tapae-emse wut israelitas chijiyaliajwa, xan kastikaxaelen xam. Samata, xam xabich nabijasaxaelam, tajkastikaxtat xabich kabuyo pat wut potuajnuþa Egipto tuajnuþot xajupaxael. <sup>3</sup> Nawelxotlap xabich kabuyo nako-laxoen. Nejbaxot xabich wulukaxael kabuyo. Xam moejtampiezaxot, nejca-maxotbej, xabich kabuyo wulukaxael. Nejpaklochiw pejbachanxotbej xabich kabuyo wulukaxael. Asew Egipto tuajnuþijiw pejbachanxotbej xabich kabuyo wulukaxael. Xamliajwa isxoti pan-sapan, pan bowaxanxotbej, jaxot xabichaxael kabuyo. <sup>4</sup> Japi kabuyo xabich nanlapaxaen xamlel. Ma-is jachiyaxaes nejpaklochiwxot, asew nejtuaajnuþijiwxotbej" —aech Dios xamliajwa' —amo faraónxot! —aech Dios, buþto'a wuton Moisés.

<sup>5</sup> Dios pejme jum-aech ampoþ Moisésxot:

—iAarón kito'im kilanaeya xachosliajwa nawelan poxade, minlajantufachan poxadebej, pukan poxadebej! Jawut, jaxotdin xabich kabuyo nakola-xoen. Do ja-aech wut, japi kabuyo puexa Egipto tuajnu xajupaxael —aech Dios Moisésxot.

<sup>6</sup> Dolisdo', Aarón kilanaeya xacho'a nawelan poxade, minlajan poxade, pukan poxadebej, me-ama Moisés kito'a. Jawut, xabich kabuyo pin-iakola nakolin jaxotdin puexa Egipto tuajnu xabich xajupaliajwa. <sup>7</sup> Pe, pinjoe'iw pejpinoe'axtat nakolin-is kabuyo Egipto tuajnuþot. <sup>8</sup> Do jawux, faraón to'a asew Egipto tuajnuþijiw japi wuljaesliajwa Moisés, Aarón suapich. Do jawux, buflaen wuti Moisés, Aarón suapich, faraón jum-aech ampoþ Moisésxot, Aarónxotbej:

—iXamal kawuajande nejDios, xanalxot ijiliajwa kabuyo! Kabuyo ijil wut, xan tapaeyaxaelen nejjiw, israelitas, chijiyaliajwa Egipto tuajnuþot, choef xua'asliajwam nejDios pej-ofrenda isliajwa —aech faraón Moisésxot, Aarónxot.

<sup>9</sup> Jawut, Moisés jumnot wut, jum-aechon ampoþ faraónxot:

—iAchahora wutkat pachaem xamliajwa, xan kawuajnalijwan Dios xamliajwa, nejpaklochiwliawabej, asew Egipto tuajnuþijiwliawabej, kabuyo chiekal ijilaliajwa xamxot, nejbaxotbej, puexa kabuyo nawelxotaliajwa? —aech Moisés faraónxot.

<sup>10</sup> Do jawut, faraón jum-aech ampoþ Moisésxot, Aarónxotbej:

—Kandiawa —aech faraón Moisésliajwa, Aarónliajwabej.

Moisés jumnot wut, jum-aechon faraónliajwa:

—Kandiawa kabuyo chiekal ijilaxael xamxot. Dios japox isaxael xam najut chiekal matabijsliajwam Dios xajupox puexa isliajwa. Kaes asan Dios ijil,

me-ama ampon Dios, jason, japonlap xanal tajDios. <sup>11</sup> Kabuyo nejbaxot ijilaxael. Nawelxotaxaeli. Japi kabuyo xam kaes taliasaxil. Nejpaklochiw, puexa Egipto tuajnuþijiwbej, kaes taliasaxisal kabuyo —aech Moisés faraónxot.

<sup>12</sup> Moisés nakolt, Aarón suapich, faraón pejbaxot. Baxael, Moisés Dios kawuajan kabuyo chiekal ijilalijawa faraónxot. <sup>13</sup> Dios is Moisés kawuajanpox faraónlijawa. Do jawut, kabuyo tup, bachanxoti, bafulmakanxotibej, tathoetatxotibej. <sup>14</sup> Jawut, puexa Egipto tuajnuþijiw noti kabuyo patupa, kaeyaxtat atuaj tamejalijawa. Japi kabuyo xabich atuaj xasae'ok Egipto tuajnuþot. <sup>15</sup> Faraón taen wut puexa kabuyo chiekal ijilpox, jawut naexasis-elon Moisés, Aarón suapich, jum-aechpox. Me-ama Dios chajia jum-aech faraón naexasisaxilpox, diachwuajnakolax naexasis-elon. Tapae-elbejpon israelitas chijiyalijawa Egipto tuajnuþot.

#### **Chalechkal xabich waekfpoX Egipto tuajnuþot**

<sup>16</sup> Do baxael, Dios pejme jum-aech ampoX Moisésxot:

—¡Aarón kito'im kilanaeyatat asthumba boesalijawa! Jawut, chalechkal xabich waekf potuajnuþucha Egipto tuajnuþotaxael —aech Dios Moisésxot.

<sup>17</sup> Do jawut, Moisés, Aarón suapich, islisi Dios to'aspoX. Aarón kilanaeya athu xachose wut, boesapon asthumba. Jawut, puexa asthumbaxot xabich, me-ama waekf, jasi, chalechkal xabichpi Egipto tuajnuþot. Do jawut, Egipto tuajnuþijiw xabich xaespi waekf. Choefbej xabich xaes waekf. <sup>18</sup> Pinjoe'iw, Egipto tuajnuþijiw, japibej isasia koechax, pejpinjoe'axtat, chalechkal xabichalijawa waekf jaxot. Pe pinjoe'iw xajupa-el islijawa japox koechax, chalechkal pejpinjoe'axtat xabichalijawa waekf jaxot. Egipto tuajnuþijiw xabich waekf xaespi. Choefbej xabich xaes. <sup>19</sup> Ja-aech wut, japi pinjoe'iw naksiya wut jum-aechi ampoX faraónxot:

—¡Chalechkal waekf xabichpox, japox ja-aech Dios pijax koechaxtat! —aechi naksiya wut faraónxot.

Pe faraón japox jumtaen wut, nejliaklan wut, ja-aechon. Naexasis-elon pinjoe'iw jum-aechpox. Me-ama Dios chajia jum-aech faraón naexasisaxilpox, diachwuajnakolax faraón naexasis-el.

#### **Chalechkal xabich papa'pox Egipto tuajnuþot**

<sup>20</sup> Dios pejme jum-aech ampoX Moisésxot:

—Kandiawasap faraón fulaeyaxaek naweladik. Samata, ¡xabua'de jaxotde jum-amo ampoX faraónxot: 'Tajpaklon Dios nabuxto'a wut, jum-aechon ampoX xamxot jumchkilijawan ampoX: "¡Tajjiw tapaem chijiyalijawa Egipto tuajnuþot, japi itraelijawa pejsitaeyax xanlijawa! <sup>21</sup> Xam, tajjiw chijiyax tapae-emse wut, xan to'axaelen chalechkal xabichalijawa papa' xam poxade, nejpaklochiw poxadebej, puexa Egipto tuajnuþijiw poxadebej. Xabichaxael papa' nejbachanxot. Japi papa' wulukaxael Egipto tuajnuþijiw pejbachanxot. Japi papa' potuajnuþucha Egipto tuajnuþot xabich xajupaxaeli. <sup>22</sup> Pe, xabich wut papa' Egipto tuajnuþot, Gosénxot, tajjiw duilxot, kaen papa't jaxot chiekal ijilaxael. Japox ja-aech wut, xam chiekal matabijsaxaelam, xan ampatuajnuþotxpoX. <sup>23</sup> Kaen papa't chiekal ijilaxael tajjiw duilxot. Nejjiw duilxotlax bijiata-ese papa'. Japox jachiyaxael kandiawa" —aechlap Dios japox xamlijawa' —amo faraónxot! —aech Dios, buxto'a wuton Moisés.

<sup>24</sup>Do jawux, Dios is japox. Kandiawasap wut, Dios pijaxtat papa' chalechkal xabich. Me-ama itloejen pafoe yax fol wut, ja-aech xabich papa'. Xabich papa' pat wut faraón dukxot, pejpaklochiw duilxotbej, potuajnuha, Egipto tuajnu xot papa' xajup. Papa' xabich xajup wut Egipto tuajnu xot, japatuajnu pi jiw papa' xabich xaes wut, bu'tabejtas. <sup>25</sup>Faraón japox taen wut, to'apon asew Egipto tuajnu pi jiw wuljaesliajwapi Moisés, Aarón suapich. Do jawux, buflaen wuti Moisés, Aarón suapich, faraón jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej:

—¡Puexa xamal xabua'de choef xua'asliajwam ofrenda isliajwam nejDiosliajwa! Pe ampatuajnu xot chijiyaximil —aech faraón Moisésxot, Aarónxotbej.

<sup>26</sup>Jawut, Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox faraónliajwa:

—Xam jum-ampox chiekal nawepachaema-el xan japox isliajwan. Ampatuajnu xot xanal choef xua'atax wut ofrenda isliajwan tajpaklon Diosliajwa, Egipto tuajnu pi jiw taeyaxael, japox isx wut. Ja-aech wut, Egipto tuajnu pi jiw nejchaxoel wut, jumchiyaxaeli ampox: 'Israelitas, me-ama jasi choef, xua'asaxil Dios pej-ofrendaliajwa' —chiyaxaeli, nejchaxoel. Do jawut, xanal nada-daepaxaeli ia'tat namatkaejabaliajwa. <sup>27</sup>Xanal fulaesian tres matkoi pajilax poxade, jaxotde choef xua'asliajwan Dios pej-ofrenda isliajwan, me-ama japon xanal nato'a isliajwan japox —aech Moisés faraónxot.

<sup>28</sup>Jawut, faraón jum-aech ampox:

—Tapaeyaxaelen xamal puexa fulaeliajwam pajilax poxade, jaxotde choef xua'asliajwam ofrenda isliajwam nejpaklon Diosliajwa. Pe atuaj xabich fulaeyaximil. ¡Xanliajwabej nejDios kawuajande! —aech faraón Moisésxot.

<sup>29</sup>Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox faraónliajwa:

—Ma amxot nakoltax wut, Dios kawuajna xaelen. Kandiawa, papa' chiekal ijilaxael xamxot, nejjiw paklochiwxotbej. Puexa asew nejtua jnu pi jiw xotbej ijilaxael papa'. Xam kaes kichachajba-emil wut, ¡israelitas nej chijiya choef xua'asliajwa ofrenda isliajwa tajpaklon Diosliajwa! —aech Moisés faraónliajwa.

<sup>30</sup>Moisés nakolt wut faraón dukxot, Moisés kawuajan. <sup>31</sup>Jawut, Dios is Moisés kawuajan wut wuljowpox. Do jawutbej, papa' chiekal ijil faraónxot, pejiw paklochiwxotbej, puexa asew Egipto tuajnu pi jiw xotbej. <sup>32</sup>Pe faraón japox taen wut, pejme nejliaklan wut, ja-aechon, tapae-el wut israelitas chijiyaliajwa Egipto tuajnu xot.

### Waxae pinjokolaxtat xabich choef tuxox

**9** <sup>1</sup>Do pejme, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xabua'de pejme faraón poxade! ¡Jum-amopon ampox: 'Xanal israelitas tajDios nabuxto'a wut, jum-aechon ampox xamxot jumchiliajwan ampox: "¡Tajjiw israelitas tapaem chijiyaliajwa Egipto tuajnu xot, japi xan na-itpaeliajwa pejsitaeyax. <sup>2-3</sup>Xam nakiowa tapae-emse wut israelitas chijiyaliajwa nejtua jnu xot, moech jelnutaelam, xan to'axaelen pinjokolax waxae. Japoxwaxaetat xabich nejew choef tuxaxael. Tuxaxael kawaei, bur, camello, pak, ovejabej. <sup>4</sup>Pe xan tapaeyaxinil japoxwaxae waeliajwas tajjiw israelitas pejew choefbej. Me-ama nejtua jnu pi jiw pejew choef tuxaxael, jasox jachiyaxil japi pejew choefxot. Israelitas pejew choefxot kaen tuxaxil" —aechlap Dios japox jumchiliajwan xamxot, xan nabuxto'a wut' —amo faraónxot! —aech Dios Moisésxot.

<sup>5</sup>Diosbej kaematko i mark wut, jum-aechon ampox Moisésxot, japox waxae to'aliajwa wut:



—Xan kandiawa japox waxae to'axaelen —aech Dios Moisésxot.

Do jawux, Moisés fulaechlison chapaeliajwa faraónxot, maswut Dios to'axaelpox japox pinjikolax waxae.

<sup>6</sup>Do, kandiawa wut, Dios is jumdutpox, pat wut. Puexa Egipto tuajnpuijiw pejew, choefxot, xabich tup. Pe israelitas pejew, choefxot, chinax kaen tupa-el. <sup>7</sup>Faraón pejew, choef, tup wut, to'apon pamak taeliajwa israelitas pejew, choef. Taen wuti israelitas pejew, choef, tupa-elpox, jawut nawenlisi faraón poadin. Pat wuti chapaei wut jum-aechi ampox faraónxot: “Israelitas pejew, choef, chinax kaen choefan, tupa-el” —aechi chapaei wut faraónxot. Do jawut, faraón japox jumtaen wut, nejliaklan wut, ja-aechon, tapae-el wut israelitas chijiyaliajwa Egipto tuajnxot.

### Tamamulawaxae xabich waespox Egipto tuajnpuijiw

<sup>8</sup>Do jawux, Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej:

—¡Xamal nejke-etat mojde hornothumba! Do jawut, Moisés athulese thosabaxoei faraón wuajnalel. <sup>9</sup>Japathumba xabich nasalaxael puexa Egipto tuajnpuxajupaliajwa. Do jawut, tamamulawaxae waeyaxaes puexa Egipto tuajnpuijiw, pejew choefbej —aechlap Dios ampox Moisésxot.

<sup>10</sup>Do jawut, Moisés, Aarón suapich, pejke-etat mojti hornothumba xalaeliajwa faraón poadade. Pat wuti faraónxot, Moisés japox thumba, thosaba athulese. Jawut, xabich jiw, Egipto tuajnpuijiw, xabich pinbu'itfachan, ma-is pejew choef ja-aech. Me-ama sa'lanan wut, ja-itfa-aech. Pe kaes xabich pin-itfachan. <sup>11</sup>Pe jawut, pinjoe'iw xajupa-el isliajwa japox koexach Moisés wuajnalel. Japi pinjoe'iwbej, japox waxae waeispi, xabich pobu'ta pinbu'itfachan. Asew Egipto tuajnpuijiw xabich pinbu'itfachan, me-ama pinjoe'iw, jabu'itfachan. <sup>12</sup>Dios tapaei faraón nejliaklan wut, jachiliajwa. Samata, naexaxis-elon Moisés, Aarón suapich, jum-aechpox. Me-ama Dios chajia jum-aech Moisésxot, faraón naexaxisaxilpox, diachwuajnakolax japox ja-aech.

### Xabich granizo natacholanpox Egipto tuajnxot

<sup>13</sup>Do jawux, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Chijianansnikam wut, ¡xabua'de faraón poadade! ¡Japon jum-amo ampox: ‘TajDios nabuxto'a wut, xanalxot najum-aechon ampox xamxot jumchiliajwan ampox: “¡Tajjiw israelitas tapaem chijiyaliajwa nejtuajnxot, xan na-itpaeliajwa pejsitaeyax israelitas. <sup>14</sup>Pejme to'axaelen asax babijax xamliajwa, nejpaklochiwliawbej, puexa Egipto tuajnpuijiwliawbej, puexa xamal chiekal matabijsliajwam, do kaes chiekal ijil asan dios, me-ama xan, jason. <sup>15</sup>Xan xajuxp tajpamaxtat xamal tajkastikax wut tupaliajwam najut chiekal taeliajwam, nejpaklochiw suapich. Pe xan jasox isaxinil. <sup>16</sup>Pelax, xan tapaeaxaelen xam laejaliajwam ampathatat najut chiekal taeliajwam tajpamamax, puexa ampathatpijwbej pajut chiekal namatabijsliajwa. <sup>17</sup>Pe nakiowa, xam nijaxtat tajjiw nakiowa nabijasful. Xam tapae-emilbej tajjiw chijiyaliajwa nejtuajnxot. <sup>18</sup>Samata, kandiawa, ampa-hora wut, xan to'axaelen xabich granizo natacholanliajwa nejtuajnxot. Japox majt jachi-el, granizo natacholan wut Egipto tuajnxot. <sup>19</sup>Samata, ¡namak to'im japi jeliajwa choef jebachanxot puexa nejew, choef, tathoetat nuili, weliajwa, granizo natacholan wut! ¡Asaxanpi nejew, tathoetatpoxan, nej jepi bachanxot! Granizo cha-aex

xapae-enil. Pinanul, me-ama ia'tan, jasilap, natacholnaxael granizo. Japi granizo natacholan wut, xabich jiw matkaeijabaxaes, xabich choefbej matkaeijabaxaes" —amo faraónxot!' —aech Dios, nabuxto'a wut xanal xamxot jumchiliajwan ampox —aech Moisés faraónxot.

<sup>20</sup> Paklochiw, nabisti faraónliajwa, japox jumtaen wut, xabich pejlowlapi, Moisés jum-aech wut Dios buxto'aspox jum-aech wuton ampox: 'Choef, je-esalpi, choef jebachaxot, japi choef matkaeijabaxaes' —aech wut Moisés Dios buxto'aspox. <sup>21</sup> Pe asew Egipto tuajnujijw chiekal naexasis-el. Pejew choef tathoetat nuilax tapaeipi. Je-eli choef jebachaxot. Japi choef, tathoetat nuili, puexa chiekal we-el. Granizo natacholan wut, matkaeijabaspi. <sup>22</sup> Do jawut, Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Athu muaxxachosmach granizo natacholnaliajwa potuajnuha Egipto tuajnuxot. Granizo natacholan wut, natacholnaxael jiwxotsik, choefxotsikbej, Egipto tuajnujijw muthaxotsikbej! —aech Dios Moisésxot.

<sup>23</sup> Jawut, Moisés athulese muaxxacho'se wut, Dios to'a thatbaxo najui-liajwa, xabich chamx jumseliajwabej. Do jawutbej, xabich granizo natacholan Egipto tuajnuxot. <sup>24</sup> Granizo natacholnax chinax matdukjaba-el. Kaelel natacholan. Chamx jumseyaxbej chinax matdukjaba-el. Jasox majt jachi-el, granizo xabich natacholan wut Egipto tuajnuxot. <sup>25</sup> Granizo natacholan wut Egipto tuajnuxot, tathoetatpi xabich tabejtas. Jiw xabich tup. Choef xabich tupbej. Muthaspibej jaljabas. Puexa naechanbej xabich daltathia'jabas. <sup>26</sup> Granizo xabich natacholan wut Egipto tuajnuxot, Gosénoxotlax, israelitas duilxot, chinax kaegranoz jopa-el.

<sup>27</sup> Do jawut, faraón asew pamak to'a japi wuljaesliajwa Moisés, Aarón suapich. Moisés, Aarón suapich, pat wuti faraónxot, faraón jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej:

—Xan tajut chiekal matabijtax babijax isxpox Diosliajwa, tapae-enil xot japon pejjwi chijiyaliajwa tajtuajnuxot. Samata, japox wuajan xan tajax, puexa tajjiw suapich. <sup>28</sup> Xabich chamx jumseyax chinax matdukjaba-el. Granizo natacholanpoxbej chinax matdukjaba-el. Samata, israelitas kaes fia-saxinil chijiyaliajwa tajtuajnuxot. ¡Xanalliajwa Dios nawekawuajandebej! Ja-am wut, xan tapaeaxaelen israelitas chijiyaliajwa tajtuajnuxot —aech faraón Moisésxot, Aarónxotbej.

<sup>29</sup> Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox faraónxot:

—Ma amwut, ampapaklowaxxot nakoltax wut, athulese muaxxachosa-xoeyan Dios kawuajnalajwan. Do jawut, kaes granizo natacholnaxil. Kaes chamx jumseyaxilbej puexa xamalxot, xam najut chiekal matabijsliajwam ampathatlap, Dios pejthat. <sup>30</sup> Pe nakiowa, xan chiekal matabijtax xam nejlwla-emilfuk Diosliajwa. Ma-is nejpaklochiw pejlwla-elfuk Diosliajwa —aech Moisés faraónxot.

<sup>31</sup> Matkaeijabaspi lino, japilap natalapi matkaeijabas. Matkaeijabasbej cebada, naboetpilis. <sup>32</sup> Pe trigo, centeno suapich, tabejs-esal, naboes-el xotfuki.

<sup>33</sup> Moisés buxtoet wut nospaeyax, faraón suapich, nakolt wut japapaklowaxxot, jawut Moisés athulese muaxxachose wut, Dios kawuajanpon. Do jawut, kamta granizo kaes natacholna-el. Iambej kaes thilna-el. Chamxbej kaes xabich jumse-el. Puexa japoxan chiekal toep Egipto tuajnuxot, Moisés

kawuajan wut Dios. <sup>34</sup>Pe faraón taen wut, kaes granizo natacholna-elpox, kaes iam thilna-elpoxbej, kaes chamx jumse-elpoxbej, jawut faraón asax jumch nejchaxoel Diosliajwa. Kaen faraón kaenejchaxoelaxana-el. Japon pejpaklochiwbej asanejchaxoelaxan Diosliajwa. Pejme nejchaxoelpi tapae-elaliajwa israelitas, chijiyaliajwa Egipto tuajnuxot. <sup>35</sup>Pejme faraón, nejliaklan wut, ja-aechon, tapae-el wut israelitas chijiyaliajwa Egipto tuajnuxot, me-ama Dios chajia jum-aech Moisésxot, faraón kamta owchiyaxilpox israelitas chijiyaliajwa tapaeliajwa pejtuajnuxot.

#### Xabich sui'pox Egipto tuajnuxot

**10** <sup>1</sup>Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xabua'de faraón poxade! Xan japon tapaeix, nejliaklan wut, jachiliajwapon. Xanbej tapaeix japon pejpaklochiw, Egipto tuajnujpijw, nejliakla wut, jachiliajwapi. Samata, japi ja-aech japox, xan itpaeliajwan tajpamamax, xan xajupx puexa nejmachkoechaxan isliajwan. <sup>2</sup>Xan japoxan, koechaxan, isx xam chapaeliajwam naxi, chapaeliajwambej namojiw. Xan japoxan koechaxan isx Egipto tuajnujpijwxot japi kastikaliajwan. Ja-an wutbej, puexa xamal najut chiekal matabijsaxaelam xanlap Diosnan —aech Dios Moisésxot.

<sup>3</sup>Do jawux, Moisés, Aarón suapich, fulaechlisi taeliajwa faraón. Faraónxot pa'a wut, jum-aechi ampox:

—Hebreos pejDios, jum-aech ampox, xanal nabuxto'a wut xamxot jumchiliajwan ampox: ¿Hasta maswutkat xam naexaxisaximil? ¡Tajjiw israelitas tapaeliajwa chijiyaliajwa Egipto tuajnuxot, japi itpaeliajwa pejsitaeyax xanliajwa! <sup>4</sup>Xam nakiowa tapae-emse wut tajjiw israelitas chijiyaliajwa nejtuajnuxot, ja-am wut moech kandiawa najut chiekal taelamdo', xan tapaeaxaelen pasliajwa xabich sui', japi xajupaliajwa nejtuajnuxot xabich wulukaliajwabejpi. <sup>5</sup>Japi sui' xabich wut, sat tampoelaxael. Matxaeyaxaeli naxaeyaxan nejtuajnujpijw muthapi namapifuk, natacholan wut granizo. Xabich nejmachnaechan muthaspi matxaeyaxael japi sui'. <sup>6</sup>Japi sui' xabich wulukaxael nejbachanxot. Nejjiw paklochiw pejbachanxotbej wulukaxaeli. Egipto tuajnujpijw pejbachanxotbej xabich wulukaxaeli. Japoxanlap nejaxjiw, nej-amjiwbej, chinax tae-el. Xatisbej japox chinax tae-esal ma amwut, jachiyaxaelpox' —aech Moisés, Aarón suapich, faraónxot.

Moisés buxtoet wut, natfo'cha wuton, faraón pejbaxot nakoldepon, Aarón suapich. <sup>7</sup>Do jawut, faraón pejpaklochiw jum-aechi ampox faraónxot:

—¿Hasta maswutkat japon aton naktaliatpox kofsaxaeli? Tajpaklon, ¡tapaem israelitas chijiyaliajwa wajtuajnuxot israelitas kawuajnalialjwa pejDios! ¿Xamkat chiekal matabijs-emil puexa Egipto tuajnu xabich tabejtas-pox japon aton pijaxtat? —aech paklochiw naksiya wuti faraónxot.

<sup>8</sup>Do jawut, faraón pejme to'a pamakjiw, japi wuljaesliajwa Moisés, Aarón suapich. Moisés, Aarón suapich, pat wuti faraónxot, jawut, faraón jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej:

—¡Xabua'de, nejjiw suapich, nejDios kawuajnalialjwam! ¡Pe majt chiekal jum-amde xan matabijsliajwan, achankat fulaeyaxael! —aech faraón Moisésxot.

<sup>9</sup>Pe jawut, Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xanal puexa tajjiw buflaeyaxaelen, puexa tejew choefbej buflaeyaxaelen. Xanal pinjiyax, fiesta, isaxaelen Diosliajwa —aech Moisés faraónxot.

<sup>10-11</sup> Pe faraón jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Xanlap japox tapae yaxinil xamal buflaeliajwam nejwatho', naxibej. Ja-am wut, xamal nejchaxoelaxaelam babijax isliajwam xanalliajwa. Xamal poejwamkal, ¡xabua'de nejpaklon Dios kawuajnalialjwam! Xamal puexa xabich kawuajnasian nejpaklon Dios —aech faraón Moisésxot.

Do jawutbej, faraón to'a babijaxtat Moisés chijiyaliajwa faraónxot. Samata, Moisés nakolt faraón pejbaxot. <sup>12</sup> Do jawux, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Muaxxacho'mich Egipto tuajnu poxade, xabich sui' pasliajwa, toelaliajwapi namapifuk muthaspi, granizo natacholan wut —aech Dios Moisésxot.

<sup>13</sup> Do jawut, Moisés muaxxacho'a wut, jawut Dios tapaei joewa xabich wikaliajwa esteleldin. Jawut, joewa xabich wikaful matkoi, madoibej, japatuajnueldin. Do kandiawa, kandiawasap wut, xabich sui' joewa xalaenspi, chanlianlisi Egipto tuajnu xot. <sup>14</sup> Potuajnu xabich sui' wuluk. Japox majt jachi-el, me-ama japamatkoi xabich sui' wulukpox. <sup>15</sup> Xabichkolax sui' wuluk Egipto tuajnu xot. Sat tampoel sat taeliajwa, xabich sui' xot. Japi sui' xabich nejmach matxael. Japatuajnu pijiw muthapi xabich wematxaespi. Naechan, pabaechpibej, namapi granizo natcholan wut, japibej matxaes. Chinaxkat sui' malal chiekal matoeli. Nuaf-uaf majwa-eli. Chiekal puexa toeli. Nuafuich dukja-el naechanxot. Chiekal ijil. Potuajnu xabich sui' japi sui', ja-aech.

<sup>16</sup> Faraón kamta to'a pamakjiw wuljaesliajwapi Moisés, Aarón suapich. Do jawux, Moisés, Aarón suapich, pat wuti faraónxot, faraón jum-aech ampox Moisésxot:

—Xan babijax isx nejDiosliajwa, naexaxis-enil xot, xamalbej. <sup>17</sup> ¡Ma amwutfuk xamal kaes nabeltaem tajbabijax isxpoxliajwa! Wuljowxbej xamal nejDios nawekawuajnalialjwam xanxot chiekal ijilialiajwa ampi sui', xabich tabejtxoti! —aech faraón Moisésxot.

<sup>18</sup> Moisés, Aarón suapich, nakola wuti faraón pejbaxot, Moisés kawuajan Dios sui' ijilialiajwa faraónxot. <sup>19</sup> Do jawut, Dios xali xot joewa wikax, xabich wikaliajwa oesteleldin, japox joewa xabich wik wut, japi sui' xafos mar Rojo poxade. Ja-aech wut, kaen sui't, chinax, namana-el potuajnu xabich sui' Egipto tuajnu xot. Do jawut, japi sui' chiekal ijil. <sup>20</sup> Pe faraón, pejme nejliaklan wut, ja-aechon, Dios tapaeis xot naexaxis-elaliajwa japoxan koexaxan. Samata, tapae-elon israelitas chijiyaliajwa pejtujnu xot.

#### **Chalechkal xabich itkua'nikpox Egipto tuajnu xot**

<sup>21</sup> Do jawux, Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Athulese muaxxachosmich! Ja-am wut, chalechkal xabich itkua'nika xael potuajnu xabich sui' Egipto tuajnu xot. Xabich choenkaxael itkuatax —aech Dios Moisésxot.

<sup>22</sup> Moisés ow-aech. Do jawut, athulese muaxxachose wuton, chalechkal xabich itkua'nik potuajnu xabich sui' Egipto tuajnu xot. <sup>23</sup> Tres matkoi xabich itkua'nik Egipto tuajnu xot. Samata, Egipto tuajnu pijiw nakaebapijw natae-eli. Tae-elbejpi mox duili. Pelax, israelitas duilxot, jaxot itkua'nika-el. Do jaxot, nakiowa, ja-aech itliakpox.

<sup>24</sup>Faraón pejme pamakjiw to'a, japi wuljaesliajwa Moisés. Moisés jaxot pat wut, faraón jum-aech ampx Moisésxot:

—¡Nejjiw israelitas buflaem pajilax poxade nejpaklon Dios kawuajnalijawam! ¡Buflaembej naxi! ¡Pe nejew choef amxot waelim, oveja, pak suapich! —aech faraón Moisésxot. <sup>25</sup>Pe Moisés jumnot wut, jum-aechon ampx:

—¡E! ¡Xamlap najut xanal nachaxduiyaxaelam choef xua'asliajwan, bowalijwanbej, tajpaklon Diosliajwa! <sup>26</sup>Pe xanal puexa tejew choef buflaeyaxaelen. Amxot chinax kaen choef waelsaxinil. Chinax kaen, choefan, namanaxil, amxot xanal chijian wut. Xanal tejew choefxot itfesaxaelen xua'asliajwan Dios pej-ofrendalijaw. Chiekal matabijs-enil, pafolx wut, xanal nawewe!-paxaelpox choef, Dios pej-ofrendalijaw, itpaelialwan tajsitaeyax Diosliajwa —aech Moisés, faraónxot.

<sup>27</sup><sup>b</sup> <sup>28</sup>Do jawut, faraón jum-aech ampx Moisésxot:

—¡Ma amxot xam chijiamde! ¡Kaxa nabej fulae! xan pejme nataelajwam! Pejme fulaemen wut xan nataelajwam, ¡jawut xam tuxaxaelam amxot! —aech faraón, thiya wuton Moisés.

<sup>29</sup>Moisés jumnot wut, jum-aechon ampx faraón jumtaelajwa:

—Xam chiekal najut jum-am. ¡Kaes xam taeyaxinilpox amxot! —aech Moisés jumnot wuton faraón.

#### Egipto tuajnujijiw paxi, poejiwk'al, chiekal matxoelanalaelapikal, tuxox

**11** <sup>1</sup>Do jawux, Dios pejme jum-aech ampx Moisésxot:

—Xanfuk asax tajkastikax to'axaelen faraónliajwa, puexa Egipto tuajnujijiwliajwabej. Do jawux, faraón asew buxto'axil. Japon pajutlap chijiyax to'axael xamal chajyalijawam ampatuajnuxot. <sup>2</sup>Ma amwut, ¡to'im israelitas, poejiw, watho'bej, japi wuljoelajwa Egipto tuajnujijiw, mox duili, malech chaxduilijawas isaspi orotat, isaspibej platatat! —aech Dios Moisésxot.

<sup>3</sup>Dios kajachawaet israelitas puexa Egipto tuajnujijiw xabich pachaemalijaw israelitasliajwa. Do jawutbej, faraón pejpaklochiw, japatuajnujijiw, nejchaxoel wut, jum-aechi ampx Moisésliajwa: 'Ampon poi xabich puexa matabijt' —aech faraón pejpaklochiw, puexa Egipto tuajnujijiw suapich, Moisésliajwa.

<sup>4-5</sup>Do jawux, Moisés jum-aech ampx faraónxot:

—Tajpaklon Dios nabuxto'a wut, jum-aechon ampx xamxot jumchilijawam ampx: 'Ampamadoitat, pinmadoikolaxtat, xan xentax wut Egipto tuajnuxot, jawut Egipto tuajnujijiw kaenanula paxi, matxoelapijiw, poejiwk'al, wetuxaxaes. Naxulan, matxoelapijin, japonlach asamatkoi, reyaxaelpon xam wulela, japonlap, tuxaxael. Hasta watho' esclavas ia'tat xatkianapi trigo, japi paxibej, poejiw, matxoelalaelapi, wetuxaxaes. Tuxaxaelbej puexa choef matxoelapijiw, poejiwk'al. <sup>6</sup>Japox ja-aech wut, potuajnuucha Egipto tuajnujijiw, xabich wunoeyaxael, matxoelapijiwk'al wetuxaxaes xoti paxi poejiw. Majt japoxan amxot jachi-elpoxan, japoxanlap, jachiyaxael. Pe japoxwux, xamal, puexa Egipto tuajnujijiwam, kaes japox taeyaximil' —aechlap japox tajpaklon Dios —aech Moisés faraónxot.

**b 10.27** Pe Dios pijaxtat faraón, pejme me-ama nejliaklan wut, ja-aechon, tapae-el wut israelitas chijyalijaw Egipto tuajnuxot.

<sup>7</sup>Moisés pejme jum-aech ampox faraónxot:

—Xamal Egipto tuajnpijwam najut chiekal matabijsliajwam japoxlap jachiyaxael. Pe Israelitasxotlax, Dios pejiwpixot, jaxot chiekal jumjilaxael wunoeyaxan japahora wut. Israelitas duilxot, chinax kaen wur tajuawaxil israelitas-aton, pejchoefbej. <sup>8</sup>Japox wejatis wuti, puexa nejpaklochiw fulaeyaxaen xanlel nuilaxael brixtat xan tajwuajnael. Jawut, nejpaklochiw jum-aechiyaxael ampox xanxot: ‘¡Puexa nejjiw buflaem ampatuajnxot!’ —chiya-xaellap nejpaklochiw xanxot. Hasta japi japox jum-aech wut xanliajwa, jawut xanlap ampatuajnxot tajjiw buflaeyaxaelen —aech Moisés faraónxot.

Do jawut, Moisés xabich palala wut, nakolton faraónxot. <sup>9</sup>Do jawux, Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—Faraón naexaxisaxil xamal. Samata, xabich kaes koechaxan isaxaelen Egipto tuajnxot —aech Dios Moisésxot.

<sup>10</sup>Moisés, Aarón suapich, islisi puexa japoxankoechaxan, majt ispoxan, faraón wuajnael. Pe faraón taen wur japoxan koechaxan, Dios pijax poxan japon pejme, nejliaklan wut, ja-aechon. Tapae-el wuton israelitas chijiya-liajwa pejtujnxot.

#### Dios to'apox israelitas Pascuafiesta isliajwa Egipto tuajnxot

**12** <sup>1</sup>Israelitas Egipto tuajnxot wutfuk, Dioslap jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej:

<sup>2</sup>—Ma amwut, ampakaewaechan wut, ampajuint wutbej, tuadusaxael waechan xamalliajwa. <sup>3</sup>¡Puexa israelitas jum-amde ampox: ‘Ampajuint, diez matkoi wut, kaenanula xamal, nejjiwmüt suapich, kaen cordero, o, kaen cabrito xua'laxaelam. ¡Japoxanlap isaxael kaenanula bachanpijiw! <sup>4</sup>Xamal kaecham wut nejbaxot, xajupaximil wut ponachoeфан chabotampon toelaliajwam, ja-aech wut, tadasaxaelam mox duili, kaeyaxtat xaeliajwam nejbaxot. Xamal israelitas nadijakam wut, najupamutan nadijakaxaelam, pota xaeliajwam, pawí namanasamata. <sup>5</sup>Japafiesta wut, xamal xaeyaxaelam choef. Japi choef chiekal kaewaechanpi. Choef chiekal poejwaxael. Chiekal pachaempibej, cordero wut, o, cabrito wutbej. <sup>6</sup>Japamatkoi wut, choef, itfetampi, ¡chiekal tataefulde, hasta kaliax catorce matkoi wut! Japahora wut, cha-aex itkua'nik wut, ¡kaenanula xamal bachanpijwan, choefan xua'laxaelam! <sup>7</sup>Japachoeфанjaltat pobafafachan joelaxaelam, japabaxotlap japon choefan xaeyaxaelam. <sup>8</sup>Japamadoitat, chabowawi xaeyaxaelam. Pan lewadurajilabej xaeyaxaelam. Xaeyaxaelambej xasaxa-uaf. <sup>9</sup>Xaeyaximil tathualawit, chat-eswitbej. Choefan ponachabotam wut, ¡matnaet, patuak suapich, chiekal kamjafaxaelam! <sup>10</sup>Do jawut, choefan chabotampon xaelam wut, ¡chinax chabotamwit masaximil kandiawa xaeliajwam! ¡Chiekal puexa toelde! Pawí naman wut, ¡bowaxaelam jitat chiekal toejafaliajwam! <sup>11</sup>Choefan chabotampon, xaeliajwam wut, ¡naxoelaxaelampoxkal bu'laxaeyaxaelam! ¡Tuakxajoelaxaelampoxkal tuaklaxaem! ¡Kilaxaeyaxaelam kilanaeya! ¡Bakaxaeyaxaelam choefan chabotampon, Pascuafiesta wut, Dios pejfiesta xot! <sup>12</sup>Amwut, ampamadoitat, xan xensaxaelen potuajnycha Egipto tuajnxot, Egipto tuajnpijiw paxi, matxoelapijiw, poejiwkak, webeyaxaelen. Pejew, choef, matxoelapijiw, poejiwkak, webeflaxaelenbej. Egipto tuajnpijiw pej-ídolos toesaxaelenbej. Xanlap, Diosnan, jum-an japox’ —aech Dios Egipto tuajnxot Moisésxot, Aarónxotbej.

<sup>13</sup> Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej chiekal chanaekabuanalijwa:

—Choefjal pachaemaxael xamal joelalijwam bafafachan. Choefjal bafafachan joelasxot xamallap japabachanxotampox. Xan beflax wut, Egipto tuajnupejiw paxi, matxoelapijiw, poejiwkal, xamalxot kaen naxulan tuxaxil, matxoelapijiw, poejiw. Taenx wut choefjal nejbafafachanxot, matnoch jumch chiekal xensaxaelen athukal. <sup>14</sup> Japamatkoi, xamal najut chiekal nejchaxoelalijwam, isliajwambej pinjiyax fiesta, Pascuafiesta, itpaelajwam xan nasi-taenampox. Naxi chiekal chanaekabuanaxaelam, japibej japafiesta isliajwa, kaewaechan wut. <sup>15</sup> Japamatkoi wut, xaeyaxaelam pan lewadurajila siete matkoiyan. Samata, siete matkoiyan wut, nejbachanxot cha-eyaximil lewadura sapan. Japamakoian wutbej, nejmach-aton xael wut pan, lewadura tania-laspi, japon-aton chijiyaaxelon xamalxot. Kaes japon-aton dukaxil xamalxot. <sup>16</sup> Matxoelamatkoi wutlap pan lewadurajila xaelam wut, puexa xamal kaeyaxtat natamejlaxaelam xan nakawuajnalijwam. Do jawux, séptimo-matkoi wut, xamal pan lewadurajila xaelam wutfuk, xamal pejme kaeyaxtat natamejlaxaelam xan nakawuajnalijwam. Japakolematkoiat, puexa xamal nabichaximil. Napataxaelam. Pelax, japamatkoi kolematkoi wut, xan tapaeix naxaeyaxan isliajwam. <sup>17</sup> Pan lewadurajila xaefiesta isaxaelam, japamatkoi wutlap xan juxx xot puexa xamal Egipto tuajnuxot. Japamatkoilap, xamal kaes xabich sitaeyaxaelam. Naxi chiekal chanaekabuanaxaelambej, japibej japafiesta isliajwa, kaewaechful wut. <sup>18</sup> Matxoelajuim wut, catorce matkoi wut, kaliyax wut, hasta veintiuno matkoi wut, kaliyax, pan xaeyaxaelam, lewadurajila. <sup>19</sup> Japamatkoiyan, siete matkoiyan, nejbachanxot cha-eyaximil lewaduran. Japamakoian, nejmach-israelitas-aton xael wut pan, lewadura tania-laspi, japon israelita-aton chijiyaaxel xamalxot. Asatuajnupejiw wut, o, japon nalaelt wut israelita-atowxot, pe, japon aton xamalxot kaelel chiekal chijiyaaxelon xamal israelitasxot. <sup>20</sup> Samata, japafiestamatkoiyan wut, xamal xaeyaximil pan, lewadura tania-laspi. Nejmachtuajnuchanxot duilam wut, japafiestamatkoiyan wut, xamal pan xaeyaximil, lewadura tania-laspi —aech Dios Moisésxot, Aarónxotbej.

<sup>21</sup> Do jawux, Moisés wulala puexa israelitas pej-ancianos natamejalijwa japonxot. Do jawux, puexa chiekal natameja wut, Moisés jum-aech ampox israelitas pej-ancianosxot: “Ma amwut, xamal kaenanula xabua'de wuljaesliajwam cordero noelajwam nejbachanxot! Corderowa-el wut, cabritowaxael, nejiw suapich, kaeyaxtat xaeliajwam. Xamal xua'asaxaelam choef, Pascuafiesta wut xaeliajwa ammodoitat. <sup>22</sup> Japachoeffjal cha-esaxaelam tas, pinjiaftat. Do jawux, naedalach, pawulpox hisopo, ixatho'mik jaltadik! ¡Pobafafachan nataelajoelaxaelam choefjal! Amwut, pamadoitat, chinax kaen nakolsaxil nejbachanxot. ¡Puexa chiekal kaweta napataxaelam! <sup>23</sup> Ampamadoitat, Dios pask wut Egipto tuajnu-xot beliajwa ampatuajnupejiw paxi, matxoelanalaelapi, poejiwkal, Dios taen wut japachoeffjal, pobafafachan joelaspoxan, ja-aech wut, matnoch xensaxaelon nejbachanxot. Ja-aech wut, Dios tapaeiyaxil pej-ángel, jiw paxi, poejiw, matxoelapijiwkal, beyaxaelpon, leliajwa nejbachanxot. <sup>24</sup> Kaewaechan wut, xamal, naxi suapich, Pascuafiesta isaxaelam. <sup>25</sup> Xamal asamatkoi, patam wut Dios chaxdusa-xaeltuajnu-xot, japatuajnu-xotam wut, kaewaechan wut, isaxaelam Pascuafiesta. <sup>26-27</sup> Naxi wuajnaechaemt wut, jum-aech wuti ampox xamalxot: ‘¿Ampafiesta

achax chiya xaelkat?’ — aech wut naxi, xamal chiekal chanaekabuanam wut, jumchiya xaelam ampox naxi: ‘Choef xua’asax Pascua fiesta wut, japox xanal, pakdiachwan, isx nejchaxoelaliajwan ampox. Dios japamadoitat, xabich beful wut puexa Egipto tuajnu-pijiw paxi, matxoelana laelapijiwkal, poejiw. Jawut, japamadoitat, Dioslax matnoch athukal xent israelitas pejbachanxot. Japamadoitat, puexa wajjiw chiekal wia. Chinax kaen boejsa-esal’ — chiyaxaelam, naxi chiekal chanaekabuanam wut’ — aech Moisés israelitas pej-ancianosxot.

Do jawut, puexa israelitas pej-ancianos japox jumtaen wut, brixtat nuilisi, sat makxabijkaliajwadik, itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa. <sup>28</sup> Do jawux, israelitas fulaechlisi isliajwa puexa, me-ama Dios to’as Moisés, Aarón suapich, japi kolenje jumchiliajwa japox.

### Dios befulpox Egipto tuajnu-pijiw paxi, poejiw, matxoelana laelapikal

<sup>29</sup> Doliso!, japamadoi wut, pinmadoikolaxtat, Dios pask Egipto tuajnu-xot. Jawut, Dios xabich beful puexa Egipto tuajnu-pijiw paxi, poejiw chiekal, matxoelana laelapikal. Faraón paxulan, matxoelana laeltronbej boesaspon Dios. Japonlach reyaxaelpon, asamatkoi pax faraón pejkawutat. Tupbej puexa jiw jebaxot jiaspi paxi, matxoelana laelapi, poejiwkal. Tupbej puexa choef, matxoelana laelapi, poejiwkal.

<sup>30</sup> Wetups wuti paxi, jawut faraón, puexa pejpaklochiwbej, puexa Egipto tuajnu-pijiwbej, potuajnu-cha xabich paxi wunoenapi paxi pejpatupoxxanliajwa. Asew xabich nejlasna, paxi nejxaejwas xoti wetups oxliajwa. Egipto tuajnu-pijiw pejbachanxot, kaeba masox namana-el tupa-elpox. Puexa japi paxi matxoelana laelapikal wetups wut japamadoitat. <sup>31</sup> Japamadoitat, faraón kamta to’a pejjiw, Moisés poxade wuljaesliajwapi Moisés, Aarón suapich. Moisés, Aarón suapich, pat wuti faraónxot, faraón jum-aech ampox Moisés chiekal jumtaeliajwa, Aarón suapich:

—¡Ma amwut, tajtuajnu-xot puexa nejjiw bu’chijiamde! ¡Xamalbej atuajim tajjiw, Egipto tuajnu-pijiw-xot! ¡Chijiamde pajilax poxade itpaeliajwam nejsitaeyax nejDiosliajwa, me-ama nejDios to’a xamal! <sup>32</sup> ¡Buflaembej nejew oveja, pak! Me-ama xamal nejew choef buflaesiam, ¡buflaem! ¡Dios kawuajandebej xanliajwa! — aech faraón Moisésxot, Aarónxotbej, to’a wuton israelitas chijiyaliajwa japon pejtua jnu-xot.

<sup>33</sup> Jawut, puexa Egipto tuajnu-pijiw to’api israelitas nejthilslasamata chijiyaliajwa Egipto tuajnu-xot. Egipto tuajnu-pijiw puexa nejchaxoel wut, jum-aechi ampox: “Puexa xatiskas-is tupa-xaes, me-ama wajxi matxoelapijiw tup, xatiskat-is jachiyaxaes” — aechxoti, nejchaxoel wut. Samata, xabich pejlowlapi.

<sup>34</sup> Jawut, puexa israelitas xabich pansapan, levadura tania la-esal-pifuk, mojali xalaeliajwa cha-owaspitat, pawulpox artesa. Japa-artesa matchabenapi pejew naxoeipoxantat, fol wuti wuchaduiliajwa. <sup>35</sup> Puexa israelitas islisi, me-ama Moisés to’a japi wuljoeliajwa malechpoxan, puexa Egipto tuajnu-pijiw-xot. Jawut, israelitas xabich nejmach wuljowpi. Wuljowpi isaspi orotat, platatatbej. Wuljowbejpi ponan. <sup>36</sup> Dios pijaxtat puexa Egipto tuajnu-pijiw, xabich pachaempi israelitasliajwa. Samata, puexa israelitas wuljowpoxan xabich chaxduwspi Egipto tuajnu-pijiw.

### Israelitas chijiapox Egipto tuajnu-xot

<sup>37</sup> Do jawut, puexa israelitas chijia Ramsés paklowaxxot, Sucot xotbej. Watho!, yamxi suapich, xajui-esal. Israelitas chijia pi Egipto tuajnu-xot, puexa



japi poejiwkál seiscientos mil, xajupi nabeliajwa. <sup>38</sup> Israelitas chijia wut japatuañuxot, xabich nejmachjiw, japi israelitas-eli, nakfoli israelitas. Israelitas pejew oveja bu'fol. Bu'folbejpi pejew pak. <sup>39</sup> Israelitas xabich thilt xot, pan bowa-eli hornotat, Egipto tuañupijiw xabich to'a xot israelitas japatuañuxot chijiyaliajwa. Israelitas pejew pansapan taniala-esalpifuk levadura, japasapan xafoli. Do jawux, israelitas pajilaxxot pan ispi, pansapan xalaeni Egipto tuañuxotdin.

<sup>40</sup> Israelitas duil wut Egipto tuañuxot, cuatrocientos treinta waechan chapati. <sup>41</sup> Cuatrocientos treinta waechan pat wut, israelitas chijiapi Egipto tuañuxot, me-ama Dios chajia jum-aech wut japi chijiyaliajwapox. <sup>42</sup> Japamadoitat, Dios pajut chiekal tataeful pejiw, israelitas, juk wuton Egipto tuañuxot. Samata, israelitas kaewaechan wut, japox islap wesfulpoxliajwa, japi pejwuañupijiw chijia wuti Egipto tuañuxot, itpaeflaliajwa pejsitaeyax pejDiosliajwa.

#### Machiyaxaelpox israelitas Pascuafiesta wut

<sup>43</sup> Dios jum-aech ampox Moisésxot, Aarónxotbej: “Xamallap isaxaelam ampoxan, Pascuafiesta wut. Asatuajñupijin tapaeaxisal choefwit, Pascuafiesta wut xaeliajwapon. <sup>44</sup> Pe esclavo-aton, wuañtaspon platatat, japonlax tapaeis xaeliajwa pawit Pascuafiesta wut, japonlis circuncidas wut Pascuafiesta wuaña. <sup>45</sup> Asatuajñupijin jumch matthunpon, o, xamalxot nabistpon wut, japi xaeyaxil choefwi, Pascuafiesta wut. <sup>46</sup> Kaebatat choefwi xael wuti, chiekal toelaxael pawi kaebachanpijixot. Asabapijin chinax chaxdusaxil japawi. Choefan pejthibej jalkaxil. <sup>47</sup> Puexa israelitas isaxael Pascuafiesta wut. <sup>48</sup> Pe asatuajñupijin, dukpon xamalxot, japon nak-iasia wut Pascuafiesta, sitaeyax itpaeliajwapon Dios, japon atonlap majt circuncidaxaes, puexa pejiw, poejiw suapich. Jasox is wut, japon aton, me-ama nejtuajñuxot nalaeltpon wut, jachiyaxaelon. Pe aton xaeyaxil choefwit, circuncida-esalpon. <sup>49</sup> Japox tato'lax xamal chiekal naexaxisaxaelam, japatuañuxot nalaelapi. Japox tato'laxlap chiekal naexaxisaxael asatuajñuchanpijw, xamalxot duili” —aech Dios Moisésxot, Aarónxotbej.

<sup>50</sup> Do jawux, puexa israelitas islisi Pascuafiesta, me-ama Dios to'a Moisés, Aarónbej. <sup>51</sup> Do jawut, japamadoitat, Dios juk israelitas kaenanula, pejmutan suapich, Egipto tuañuxot.

**13** <sup>1</sup> Dios jum-aech ampox Moisésxot: <sup>2</sup> “Xamal naxi, poejiw, matxoelanaelapi, jdiajim tajbichax nabichliajwa! Jachiyaxaelambej xamal nejew choefxot. Matxoelanaelapi, japi choef xan tejewaxael” —aech Dios Moisésxot.

<sup>3</sup> Do jawux, Moisés jum-aech ampox puexa israelitasxot: “Puexa xamal nejkio waximil ampamatkoi, Dios juk wut xabich pejpamamaxtat Egipto tuañuxot, xamal duilam wut esclavo. Samata, ma amwut, pan xaeyaximil, levadura tanialaspi. <sup>4</sup> Xamal ma amwut, chiekal kaelel chijiam Egipto tuañuxot, Abibjuim wut. <sup>5</sup> Samata, ampajuimt wut, xamal kaewaech wut, isaxaelam Pascuafiesta, Dios buflaeyaxael wut chimiatuañu poxade, puexa nejmachnaxaeyaxan xabich naboela poxade. Japatuañuxot, amwutjel, duil cananeos, hititas, amorreos, heveos, jebuseos japilap duil ma amwut. Chajiakolaxtat, Dios jumdut nejwuañupijiw, xamal chaxdusliajwa japatuañu. <sup>6</sup> Siete

matkoiyan xaeyaxaelam pan, levadurajila. Do jawux, kandia Wade wut, séptimomatkoi wut, isaxaelam Pascuafiesta Diosliajwa. <sup>7</sup>Japamatkoiyan, siete matkoiyan xaelam wut pan, levadurajila, ixamal duilamtuajnu xot, chiekal nej ijila levadura! ¡Nej ijilabej pan levadura! <sup>8</sup>Japamatkoi, Pascuafiestamatkoi wut, jumchiya xaelam ampo x, naxi chanaekabuanam wut: ‘Ampafiesta isas xatis nejchaxoelaliajwas Dios ispo xan xatisliajwa, chijas wut Egipto tuajnu xot’ —chiyaxaelam, naxi chanaekabuanam wut, naxi chiekal matabisliajwa Pascuafiestaliajwa. <sup>9</sup>Me-ama nejmuxanxot, nejmakanxot, mark wuti nejchaxoelaliajwam naksiyalijwam wut Dios pejtato'laxan, ixamallap jachiyaxaelam, isam wut Pascuafiesta nejchaxoelaliajwam Dios juk wut xamal pejpamamaxtat, Egipto tuajnu xot duilam wut! <sup>10</sup>Samata, kaewaechan wut, Abibjuim wut, ¡Pascuafiesta isaxaelam! —chiyaxaelam naxi chiekal chanaekabuanam wut” —aech Moisés puexa israelitasxot.

<sup>11-12</sup> Moisés pejme jum-aech ampo x puexa israelitasxot: “Dios bu'fol wut xamal cananeos pejtuanu poxade, japatuajnu lap xamal chaxdusaxaelon, me-ama chajia jumduton nejwuanupijiw xot. Ja-aech wut, naxulan chiekal matxoela nalaeltpon, japonlap nabichaxael Diosliajwa. Puexa naxi chiekal matxoela nalaelapi poejiw japoxlap jachiyaxael. Malap-is japox jachiyaxael nejew choefliajwa. Matxoelanalaeltpon choefan, japon choefan Dios piagna xael. <sup>13</sup>Bur, nalaelt wut, poi wut, japon burxulan wathijalasangamatam, xua'laxaelam cordero, oveja jelti'san. Ja-el wut, xua'laxaelam cabrito, jelti'san. Burxulan nalaelt wut, xua'la-emil wut cordero, o, cabrito, ja-aech wut, burxulan wathijalnasaxaelam. Me-ama naxi matxoelananaelapi weliajwa, choef xua'atam, jachiyaxaelam burxulanliajwa, matxoelanalaeltponliajwa. <sup>14</sup>Asamatkoi, naxi wuanuchaemt wut, japi jum-aech wut ampo xamal wuanuchaemt wuti: ‘¿Ma-aech xotkat choef xua'atam, bur nalaelt wut poi, chiekal matxoelapijin wut?’ —aech wuti xamal wuanuchaemt wut, xamal jumnotam wut, jumchiyaxaelam ampo x naxi chiekal chanaekabuanam wut: ‘Dios xabich pejpamamaxtat xanal najuk, esclavowan wut Egipto tuajnu xot. <sup>15</sup>Japamatkoiyan wut faraón, nejliaklan wut, ja-aech wut, xanal natapae-el wut chijiyaliawan pejtuanu xot, japamatkoitat, Dios beful puexa Egipto tuajnu paxi, poejiw, chiekal matxoelanalaelapikal. Jawutbej, Dios beful Egipto tuajnu paxi, pejew, choef, chiekal matxoelanalaelapikal, poejiw. Samata, ampamatkoiyan wut, xanal kaenanula paxiwanpin, tejew yamxiliajwa, matxoelanalaelapi-liajwa, choef paxua'atax, kaewaechanpi, japi choef Dios pej-ofrendaliajwa. Samata, xanal kaenanula tejew yamxi Dios nawebe-el, matxoelanalaelapi’ —chiyaxaelam naxiliajwa! <sup>16</sup>Japoxlap xanal kaenanula isx wut, Dios, me-ama namuaxmark wut, o, me-ama namakmark wut, ja-aech po xanaliajwa. Samata, japox islapax xamal nejchaxoelaliajwam Dios xabich pejpamamaxtat xanal najuk wut Egipto tuajnu xot” —aech Moisés puexa israelitasxot.

#### Israelitas Dios chalaspo x itloejentat

<sup>17</sup>Do jawut, faraón tapaei wut, israelitas chijiyaliawja, Dios buflae-esal matnochnuamtade, filisteos pejtuanu poxade. Israelitaslax buflaech nuamt fulaechpot pajilax poxade. Dioslap ampo x nejchaxoel israelitasliajwa: “Israelitas kifafonaxil, beyaxaes wuti filisteos. Asbuan jumch nejchaxoelaxaeli pejme naweliajwa Egipto tuajnu poxade” —aech Dios, nejchaxoel wut

israelitasliajwa. <sup>18</sup>Samata, atuaj bu'jiaton nuamt, fulaechpot pajilax poxade. Japanuamt fulaech mar Roja poxade.

Israelitas chijia wut Egipto tuajnuaxot, japi fol wut, me-ama ejercito fol wut, ja-aechi. Do jawut, israelitas bija Sucor pawulxot.

<sup>19</sup>Israelitas chijia wut Egipto tuajnuaxot, Moisés to'a chaxlaelajwapi José patupan. José chajia jum-aech wut, jum-aechon ampox israelitas chaxlaelajwas. Israelitasbej xabich jumduw japox isliajwa. Josélap chajia jum-aech ampox israelitasxot: “Diachwujnakolax Dios fulaeyaxoek xamal kajachawaesliajwa chijiyaliajwam ampatuajnuaxot. Japox ja-aech wut, xamal xan patupnan nachaxlaem ampatuajnuaxot” —aech José, chajia jum-aech wut pejiwxot.

<sup>20</sup>Israelitas chijia wut Sucotxot, pati bijaliajwa Etamxot. Do jaxot tuadutlixox pajilax. <sup>21-22</sup>Matkoi wut, Dios itloejentat chala israelitas. Japox itloejen athulelse pakchowaxsepo, xabich pinjiyaxbejpo. Israelitas wujnalel japox itloejen dukaful. Jasoxtat israelitas fol. Madoi wut, Dios chala wut israelitas, japox itloejen tamdadusaxtat itliakpox. Israelitas wujnalel itliakaful japox itloejen. Ja-aech wut, pachaem israelitas fulaeliajwa, matkoi wut, madoi wutbej.

#### Israelitas likapox mar Rojo

**14** <sup>1</sup>Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

<sup>2</sup>“Israelitas bunwia'mich kaxade bu'bijaliajwam trestabijlaxanxot. Kaetabijla pawul Pi-hahiro. Asatabijla pawul Migdol. Asatabijla pawul Baal-zefon. ¡Jaxot nej duipi pejcarpabu'an mox marbabu'xot! <sup>3</sup>Ja-am wut, faraón nejchaxoel wut, jumchiyaxaelon ampo: ‘Israelitas matabijs-el fulaeyaxael poxade. Samata, ma amwut, puexa israelitas chiekal matxalisi pajilaxot’ —chiyaxael faraón, nejchaxoel wut. <sup>4</sup>Pe xan tajaxtat, faraón, nejliaklan wut, jachiyaxaelon. Samata, faraón, pejsoldaw suapich, kawuxanjaesaxaelon xamal. Jawutlap, japi taeyaxael xabich tajpamamax, xanlap diachwujnakolax Diosnan, xabich mamnikaxponan” —aech Dios, Moisésxot.

Do jawux, Moisés to'a puexa israelitas kaxa fulaeliajwadin bijaliajwa mox marbabu'xot. Do jawut, israelitas ow-aechi Moisés jum-aechpox. <sup>5</sup>Do jawutbej, israelitas kaxaliajwa wut bijaliajwa mox marbabu'xot, asew jiw chapaeipi faraónxot israelitas dukpox. Do jawut, faraón, pejpaklochiw suapich, nospaei wut, jum-aechi ampo: “¿Ma-aech xotkat xatis tapaeis israelitas chijiyaliajwa wajtuajnuaxot? ¡Kaes xatis naktanbichaxillisi!” —aechi, nospaei wut faraón pejpaklochiw, faraón suapich.

<sup>6</sup>Do jawut, kamta faraón to'a pejsoldaw xathilsliajwapi faraón pejcarro. Do jawut, fulaechon, pejsoldaw suapich, israelitas kawuxanjaesliajwa. <sup>7</sup>Faraón chafol pejcarrotat, asew, pejsoldaw, chafol seiscientos carrotat. Japi carro xabich chimia. Puexa japi carro, seiscientos carro, kaenanula japparroxot chafol soldawcomandante. Xabich asacarrotatbej faraón pejsoldaw chafol. <sup>8</sup>Dios pijaxtat, faraón, nejliaklan wut, ja-aechon. Samata, pejsoldaw suapich, kawuxadukpi israelitas, japilap chijiapi Egipto tuajnuaxot Dios pejpamamaxtat.

<sup>9</sup>Do jawut, Egipto tuajnuapijw, soldaw, asew tuaktat foli. Asew carrotat chafol. Asew chafol kawaeitat. Puexa japi, soldaw, israelitas fulchaklas.

Samata, israelitas bijaxot ƒulpach marbabu'xot, Pi-hahirotxot, Baal-zefónta-bijla. <sup>10</sup>Israelitas atuaj taen wuti faraón, japon pejsoldaw suapich, ƒulchaklas-pox, moxsƒuldin wutbejpi japilel, jawut israelitas piajtkał jum-aechi ampox:

—¡Tae'nik faraón, pejsoldaw suapich! ¡Japi nakchakifulaen puexa xatis chiekał naktoesliajwa! —aechi israelitas.

Do jawut, israelitas xabich pejlewla. Samata, Dios kawuajan wut, wuljowpi kajachawaesliajwas bu'welijałwasbej. <sup>11</sup>Jawutbej, israelitas lot wuti Moisés, jum-aechi ampox:

—¿Egipto tuajnuxot satkał ijil patupa muthaliajwa? Samata, xanał najukam Egipto tuajnuxot amxot pajilaxtat tułpx wut namuthaliajwam. ¿Ma-aech xotkał xam japox isam xanalliajwa? <sup>12</sup>Ampox xanał chajia jum-an xam-liajwa, Egipto tuajnuxotan wutfuk: '¡Xanał natapaem Egipto tuajnułpijw malech tanbichliajwan! Kaes pejme pachaem xanał japi pej-esclawanliajwan. Pachaema-el xanał tupaliajwan pajilaxxot' —anlaç xanał —aech israelitas Moisésxot, xabich beljow xoti.

<sup>13</sup>Pe Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox israelitasliajwa:

—¡Puexa xamal nabej nejlewla! ¡Jumch chiekał natachaemam Dios isa-xaelpox xatis nakbu'welijałwa amwut! Soldaw, Egipto tuajnułpijw, ma amwut, taenspi, japi kaes taeyaxisal —aech Moisés israelitasliajwa.

<sup>14</sup>Moisés pejme jum-aech ampox israelitasliajwa:

—¡Xabich nabej nejlewla! Dios nabeyaxael, japi suapich, xatisliajwa —aech Moisés puexa israelitasliajwa.

<sup>15</sup>Jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¿Ma-aech xotkał nawuljowam tajkajachawaesax? ¡Puexa israelitas matxoela ƒulaeyax to'im! <sup>16</sup>¡Nejkilanaeya xacho'mich martuchade, mar koloe-yax nadijnalijałwa, japoxade israelitas ƒulaeliajwa, put mamolax poxade xenaliajwapi martu! <sup>17</sup>Xan tajaxtat Egipto tuajnułpijw, soldaw, nejliakał wut, jachiyaxaeli, israelitas kawuxadukpaliajwa. Samata, ma amwut, xan itpaeyaxaelen tajpamamax faraón, japon pejsoldawbej, chafoli carrotat, kawaeitatbej. <sup>18</sup>Ja-an wut, puexa Egipto tuajnułpijw pajut chiekał taeyaxael, xanlap kaenan, Diosnan, xajułpxonon puexa isliajwan —aech Dios Moisésxot.

<sup>19</sup>Do jawut, Dios pej-ängel, itloejen suapich, pinjiyaxpox, athuleldukaful-pox, pakchowaxsepox, liaxtlisox dukaliajwa israelitas pejwuchakallel. <sup>20</sup>Samata, japox, itloejen, duklisox Egipto tuajnułpijw, soldaw, ƒulaenlel. Duklisox patutat. Egipto tuajnułpijw, soldawlel, xabich itkua'nik japox-itloejen. Pe israelitaslel itliaklax japa-itloejen. Samata, soldaw, Egipto tuajnułpijw, xabich mox pasaxili israelitasxot. <sup>21</sup>Do jawut, Moisés muaxxocho'e martuchade. Jawutbej, Dios to'a joewa xabich wikaliajwa mar najupanadijalijałwa patuchadik. Ja-aech wut, put chiekał mamol'lafulde. <sup>22</sup>Put mamol'al poxade israelitas ƒulaech pasliajwa we-enlelde. Min mox nataelanukaful koleleje. Me-ama pared wut, ja-aech marmin.

<sup>23-24</sup>Dolisox, nalian wut, Dios taen itloejen tamdadusaxtat Egipto tuajnułpijw, soldaw, chafulaenpi kawaeitat, chaflaen wuti. Taenbejpon soldaw chaflaenpi carrotat, chaflaen wut. Chiekał marfatat wutlisi, chalechkał japi soldaw Dios pijaxtat xabich pejlewłapi. Jawut, dukpasiapi. <sup>25</sup>Jawut, soldaw pejew carro wetuaknatacholnas. Chaflaeyax tuadut wuti, xabich bijiatkolaxtat chafoli. Do jawut, soldaw, Egipto tuajnułpijw jum-aech ampox:

—Ma amwut, ¡dukpaxaes israelitasxot! ¡Dios naba, xatis suapich, israelitas-liajwa! —aech soldaw, Egipto tuajnuþijiw.

<sup>26</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampo Moisésxot:

—¡Muaxdolmich martuchade min pejme matawaekchaliajwa, japamin natacholnaliajwasikbej soldaw matwujasik, chaflaeni carrotat, kawaeitat chafolnibej! —aech Dios, to'a wuton Moisés.

<sup>27</sup>Do jawut, Moisés ow-aech Dios kito'aspox. Muaxxacho'alison martuchade. Jawut, nalian wut, min chiekal pejme kawutat, me-ama majt wut, ja-aechox. Jawut, soldaw, Egipto tuajnuþijiw, dukpax tuadut wuti, min chiekal matawaekchaslisi. Jasoxtat Dios pijaxtat soldaw Egipto tuajnuþijiw chiekal bu'al. <sup>28</sup>Min pejme chiekal namatawaekcha wut, me-ama majt wut, ja-aechpox. Samata, Egiptopijiw-soldaw, carrotat chafolpi, kawaeitat chafolpibej, xabich bu'allisi. Puexa soldaw, Egipto tuajnuþijiw, fulaeni israelitas pejkawuchadin, chinax japixot kaen soldawan we-el. <sup>29</sup>Pelax, israelitas put mamotal poxade fulaech min mox nataelanuklelakai.

<sup>30</sup>Japamatkoitat, Dios puexa chiekal bu'wia israelitas Egipto tuajnuþijiw, soldawxot. Do jawux, israelitas taenlisi xabich patupa, Egipto tuajnuþijiw, soldaw, bu'ali, duil wuti marbabu'tat. <sup>31</sup>Jawut, puexa israelitas taen wuti Dios pejpamamax, malechas wut Egipto tuajnuþijiw, soldaw, israelitas itpaesi taeyax Diosliajwa. Do jawutbej, israelitas chiekal xanaboajtlisi Dios, Moisésbej, Moiséslap Dios pamakan.

#### Moisés jajuwpox, puexa israelitas suapich

**15** <sup>1</sup>Egipto tuajnuþijiw, soldaw, puexa bu'al wut, jawux Moisés puexa israelitas suapich, jajuwpi ampot jajuit Diosliajwa. Jajuw wut, jum-aechi ampo jajuitat:

“Jajuws, Dios xabich pachaem xot, toet xotbejpon chiekal wajdaelmajiw min bu'laxtat, nakchakifulaenpi kawaeitat, carrotatbej.

<sup>2</sup>Jajuws wajpaklon Diosliajwa. Japon nakkajachawaet pejpamamaxtat malechaliajwa wajdaelmajiw. Japonlap wajDios. Japon waj-axjiw pejDios. Samata, xatis jumchiyaxaes ampo Diosxot: ‘Xam xabich pachaemam’ —chiyaxaes.

<sup>3</sup>Wajpaklon Dios, japon xabich matabijt nabeliajwa, padaelmajiw suapich. Samata, jimalechapon. Japon, Dioslap, pawul Jehovah.

<sup>4</sup>Dios, japox is faraón pejcarros napesliajwa mar Rojoxot, faraón pejsoldaw jaxot chiekal bu'laliajwa. Jaxotbej bu'al faraón pejsoldawpaklochiw, xabich juspi nabeyaxan.

<sup>5</sup>Japi soldaw, pejcarro suapich, bu'al mar xabich paso'axkolaxxot, me-ama ia' mintat natacholandik wut, ja-aechi soldaw carro suapich.

<sup>6</sup>Tajpaklon Dios, xam nejpoklake-elel, xabich nejpamamaxke-etat, tadaelmajiw chiekal toetam.

<sup>7</sup>Xabich nejpamamaxtat nadaelmajiw chiekal toetam, xam suapich, nabapi. Xam xabich nalala wut, nejpalaeyax, jit wut, tamdadutpox wut, ja-aechox. Samata, nadaelmajiw toetam wut, japi, me-ama toeix, mamotalpi, chiekal toejwas wut, ja-aechi. <sup>8</sup>Palayaaxtat xam min fulam wut, kaeyaxtat itnatamejal. Truxan, pinanul, me-ama

- pared kaweta nuil wut ja-aech xabich pinanul truxan. Samata, mar paso'axkolaxxot napatanuil truxan.
- <sup>9</sup> Nadaelmajiw nejchaxoel wutlach, jum-aechi ampoX xanalliajwa: “Japi israelitas chakifulaeyaxaes fulpasliajwas. Japi pejew kinots wut, sasaxaes, wajjiw suapich. Waj-espadat beyaxaesi. Xatis wajut japi chiekal toesaxaes” —aech nadaelmajiw, nejchaxoel wut xanalliajwa.
- <sup>10</sup> Pe xam pejme fulam wut, japi puexa chiekal bu'al marxot. Me-ama ia' wut, ja-aechi, bu'al wut marxot.
- <sup>11</sup> Tajpaklon Dios, ikaes asan dios ijil, me-ama xam, jason! iJil kaes pejme pachaempon, xabich mamnikponbej, me-ama xam, jason! iXam isam xabich pachaempoxan! Samata, pachaem xanal jumchiliajwan ampoX xamliajwa: ‘Xam xabich pachaemam’ —chiliajwan!
- <sup>12</sup> Xam nijaxtat Egipto tuajnujijiw, soldaw, marxot bu'al wut, itpaeyam nejpamamax! Samata, iEgipto tuajnujijiw, soldaw, me-ama min biasas wut, jatispi!
- <sup>13</sup> Xanal nejjiwan xabich pachaemam xot, chiekal natataeflam, xamlap xanal nabu'wiam. Xam nejpamamaxtat nabu'folam dukamtuajnuXot xanalbej duilaliajwan.
- <sup>14</sup> PotuajnuXanpijiw xabich tathulaxael pejlewt, matabijt wuti, xam isampoX Egipto tuajnujijiw, soldaw, malecham wut. Filisteosbej pejlewt xabich nejchaxoelaxaeli.
- <sup>15</sup> Paklochiw, Edom tuajnujijiwbej, mamnikaxil pejlewt. Moab tuajnujijiwbej, japi paklochiwbej, tathulaxael pejlewt. Puexa cananeos xabich pejlewla wut, me-ama boejil wut, jachiyaxaeli.
- <sup>16</sup> Tajpaklon, Dios, iXanallap nejjiwan, nakajachawae'e, japi pejtuajnuXan poxade xenax wut xenaliajwan wuajanjilaxtat! JapatuajnuXanpijiw xabich pejlewla xoti xamliajwa, me-ama ia', chinax nachoela-el, inej ja-aechapi japi jiw xanaliajwa pejlewla wuti nejpamamaxtat!
- <sup>17</sup> Tajpaklon, Dios, iXanallap, nejjiwan, nabuflaem duilaliajwan nejmuaX poxade, pawulmuax Zíon! Japamuax chajia xam isam japamuaxXot dukaliajwam.
- <sup>18</sup> iDios, nej tato'le' pomatkoicha pothata!” —aech Moisés, jajuitat jajuw wut, puexa israelitas suapich.

**Moisés pakoewow, Miriam, jajuwpoX, puexa israelitaswatho' suapich**

<sup>19</sup> Faraón pejsoldaw, carrotat chaflaeni, kawaeitat chaflaenibej, israelitas pejwuchakal, japi soldaw mox fulaen wut, jawut, Dios tapaei marmin pejme matawae'kchaliajwa, chiekal pejme kawutatliajwa. Ja-aech wut, marmin japi pejmatwuajasiK matawaeYakas. Ja-aech wut, japi puexa chiekal bu'al. Pelax, israelitas fulaech put mamu'lax poxade xenaliajwapi martu.

<sup>20</sup> Samata, profeta-atow, pawulpow Miriam, japow Aarón pakoewow, fitow dakapox, jajuw wut. Japox pawul pandereta. Jawut, israelitaswatho' xanbaboela wut panderetas, dakapi. Xabich nejchachaemili, bu'wias xot Dios.

<sup>21</sup> Jajuitat jum-aechi ampox, jajuw wut: “¡Jajuim wajpaklon Diosliajwa, xabich pachaem xoton! Japon xabich malecha faraón pejsoldaw, carrotat chaflaenpi, kawaeitat chaflaenpibej. Japi soldaw puexa chiekal bu'al” —aech Miriam, jajuw wut, israelitaswatho' suapich.

#### Min itxasaxnikpox

<sup>22</sup> Do asamatkoi wut, Moisés bu'folon israelitas atuaj mar Rojoxot. Do jawut, israelitas fol wut pajilax xot, pawulxot Shur poxade. Fol wutlisi tres matkoiyan, israelitas xabich minsilapi. Jaxot min chiekal ijil, pajilax xot. <sup>23</sup> Do jawux, patlisi cha-aelpukach, pawulxot Mara. Japapukach xabich xasaxnik feliajwa. Samata, israelitas min feyaxil. Jaxot wuldawlisipox Marawultat, min xasaxnik xot. <sup>24</sup> Do jawut, israelitas palala xot, tuaduwi jumchiliajwa babejjamechan Moisésliajwa. Israelitas wuajnaechem wut, jum-aechi ampox Moisésliajwa: “¿Achaxkat xanal feyaxaelen?” —aechi Moisésliajwa. <sup>25</sup> Do jawut, Moisés wuljow kajachawaesax Diosxot. Jawut, Moisés itpaeispon Dios cha-aelnaech. Do jawut, Moisés japanaedalach po'ak minadik. Jawut, min chiekal xasaxjil. Pachaem minfeliajwa.

Jaxot Dios xapaejt israelitas chiekal matabijsliajwa, diachwuajnakolax japi chiekal naexasisaxael wut Dios. <sup>26</sup> Dios jum-aech ampox israelitasliajwa: “¡Xamal chiekal naewe'e nejpaklon, nej-Dios! ¡Sfuldebejbej xanliajwa pachaempoxan! ¡Naexasisfuldebej tajtato'laxan! Ja-amsfulam wut, to'axinil babijaxan xamal kastikaliajwan, me-ama Egipto tuajnujpijwliajwa, jachiyaximil xamalliajwa. Xanlap Diosnan, nejpaklonan, puexa xamal boejthutpon” —aech Dios israelitasliajwa.

<sup>27</sup> Do jawux, israelitas patlisi pawulxot Elim. Jaxot doce minan, satlelsin nakakolsan. Jaxotbej nuil setenta, me-ama nojtonan, jasi, jumbu'nuil min nakakolsanxot. Jaxotlap, israelitas bija.

#### Dios chaxduwpox israelitas maná japi xaeliajwa

**16** <sup>1</sup> Do jawux, puexa israelitas chijia wut Elimxot, patlisi pajilax, pawulxot Sin. Sin chiekal naman pafatat pasliajwa Sinaixot. Israelitas chijia wut Egipto tuajnujxot, pat wutbejpi Sin pawulxot, japamatkoi quince matkoiyan wut, segundojuimt wutlisox. <sup>2</sup> Jaxot pajilaxxot wut, puexa israelitas pejme tuaduti jumchiliajwa babejjamechan Moisésliajwa, Aarónliajwabej. <sup>3</sup> Jawut, israelitas jum-aechi ampox Moisésliajwa, Aarónliajwabej:

—¡Kaes chiekal pachaemaxael, Dios naktapaeyaxael wut tupaliajwas Egipto tuajnujxot! Egipto tuajnujxotlax pawu taxchalaks maramant. Xaes wut chiekal nafniaspoxant kaechakofas. ¡Pe xamal nabuflaeman pajilax poxadin xanal tajlit tupaliajwan amxot! —aech israelitas, lot wuti Moisés, Aarónbej.

<sup>4</sup> Do jawux, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Xan tajaxtat naxaeyaxan, athupijwipi, natacholnaxoek wut, me-ama iam thilan wut, jachiyaxaeli. Japanaxaeyaxan israelitas nosaxael japamatkoiliajwakal. Xan chiekal matbijsasian, masi japixot chiekal naexasisaxael tajtato'laxan. Xan chiekal matabijsasianbej, masi naexasisaxil tajtato'laxan.

<sup>5</sup> Posemanan, sextomatkoi wut, israelitas pin-iat nosaxael japinaxaeyaxan sextomatkoi wut xaeliajwa, séptimomatkoi wut xaeliajwa —aech Dios Moisésxot.

<sup>6</sup> Do jawux, Moisés, Aarón suapich, jum-aechi ampox puexa israelitasliajwa:

—Ma amwut, kaliax wut, xamal najut chiekal matabijsaxaelam, Dioslap, xamal juk Egipto tuajnuḡot, esclavowam wut. <sup>7</sup>Kandiawakolaxtat wutbej, xamal taeyaxaelam, Dios fuloyaxoek wut, xabich itliakaxtat. Dios jumtaen, xamal naksiyam wut babejjamechan xanalliajwa. Babejjamechan naksiyam wut, naksiya-emil xanalkalliajwa. Japajamechan naksiyam Diosliajwabej. Xanal xabich kaes pachaema-enil. Xanal isx Dios natato'alpoxankal —aech Moisés puexa israelitasliajwa. <sup>8</sup>Moisés pejme jum-aech wut, jum-aechon ampox puexa israelitasliajwa:

—Ma amwut, kaliax, Dios chaxduiyaxael pawí xamal xaeliajwam. Chiekal kandiawasap wutbej, Dios chaxduiyaxael xabich pan xamal xaeliajwam. Dios jumtaen, xamal babejjamechan naksiyam wut xanalliajwa. Xanal xabich kaes pachaema-enil. Babejjamechan xamal naksiyam wut, naksiyam Diosliajwa. Xanalliajwa naksiya-emil babejjamechan —aech Moisés puexa israelitasliajwa chiekal matabijsliajwapi.

<sup>9</sup>Do jawux, Moisés to'a wut, jum-aechon ampox Aarónxot:

—¡Puexa israelitas laem natamejlaliajwa amxot, Dios kawuajnasxot, Dios jumtaens xoti, naksiya wut babejjamechan xatistliajwa, Diosliajwabej! —aech Moisés Aarónxot.

<sup>10</sup>Do jawux, Aarón jum-aech ampox Moisés buḡto'aspox puexa israelitasliajwa. Aarón japox naksiya wutfuk puexa israelitasliajwa, israelitas natachaema wut pajilaxlel, jawut Dios pej-itliakax chalechkal natulaelt itlojentat. Japox xabich itliak. <sup>11-12</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Xan tajut jumtaenx, israelitas babejjamechan naksiya wut xamalliajwa, xanliajwabej. Naksiyam wut israelitasliajwa, jum-amde ampox: 'Ma amwut, kaliax, xamal pawí xae-yaxaelam. Do jawux, kandiawasap wutbej, pan xae-yaxaelam, hasta chiekal nafneyaxtat kachikofsaxaelam. Ja-aech wut, xamal matabijsaxaelam xanlap nejpaklokolan, Diosnan' —aech Dios Moisésxot.

Do jawux, Moisés chapaeilison israelitasxot Dios buḡto'aspox.

<sup>13</sup>Do jawux, japamatkoitat, kaliax wut, xabich totar pajut pat israelitas bijaxot. Xabich totar wuluk. Do, kandiawasap wutbej, dol jasi, sattat chanlian. Israelitas bijaxot dol jasi, masajiat. <sup>14</sup>Dol nadusax toep wut, siow wut dol, xabich chimiaxpi oel sattat. <sup>15</sup>Israelitas japoxan taen wut, chiekal matabijs-eli japoxanlap, naxae-yaxan. Japoxan taen wuti, piajtkal jum-aechi ampox: “¿Ampi masikat ama! satat oeli?” —na-aechi. Do jawut, Moisés jum-aech ampox puexa israelitasliajwa:

—Ampilap pan, Dios nakchaxduwpi, xatis xaeliajwas. <sup>16</sup>Ampoxlap Dios nakto'a xatis isliajwas. Kaenanula xamal nejmutanpijiwliajam, notam wut, chiekal jumch xajusaxaelam pin-iatampox nejcarpabachaxot. ¡Kaenanula xamal nejmutanpijiwliajwa nosaxaelam dos litros! —aech Moisés puexa israelitasliajwa.

<sup>17</sup>Puexa israelitas not, me-ama Moisés kito'a. Chiekal naexasitbejpi. Pe asew israelitas kaes xena kolekilo notpoxan. Asew israelitaslax jumch kaeswapich noti. <sup>18</sup>Xabich pin-iat noti, chinax wenamae-esal. Ma-is kaeswapich notpi, chinax wewe'pa-esal.

<sup>19</sup>Do jawux, Moisés jum-aech ampox puexa israelitasliajwa:

—¡Kaen xamalxot chiekal malaxil japoxan naxae-yaxan kandiawa xaeliajwa! —aech Moisés puexa israelitasliajwa.



<sup>20</sup>Pe asew israelitas naexasis-el Moisés jum-aechpox. Japi nakiowa mal kandiawa xaeliajwa. Jawut, japoxan naxaeyaxan mal wuti, kandiawa taen wuti, japoxan naxaeyaxan xabich xasaei. Japoxan naxaeyaxan xabich tafilasbej. Samata, xabich chaemil xaeliajwa. Moisés japox jumtaen wut asew nakiowa malpox, jawut Moisés xabich palala japi israelitasliajwa.

<sup>21</sup>Pomatkoicha, kandiawasap, israelitas not wewe'pspoxan xaeliajwa. Masxaenk wut, japoxan naxaeyaxan ju'nas, oeli tathoetat. <sup>22</sup>Pe sextomatkoï wut, puexa israelitas kaes noti naxaeyaxan, fuloekpi athuxotsik. Jawut, kaenanula israelitas, me-ama wulutpi cuatro kilos naxaeyaxan. Paklochiw japox taen wut, fulaechi japox chapaeliajwa Moisésxot. Do jawut, pat wuti Moisésxot, japox chapaeilisi. <sup>23</sup>Jawut, Moisés jum-aech ampox paklochiwliajwa:

—Japoxlap wajpaklon Dios nakto'a, kandiawa napatamatkoïyaxael wut. Japatamkoïtat, puexa xamal napataxaelam itpaeliajwam sitaeyax Diosliajwa. Samata, ma amwut, ¡chat'em chat'eyaxaelampi! ¡Bowimbej bowaxaelampi! ¡Maembej puexa namanpoxan kandiawa xaeliajwam! —aech Moisés puexa israelitasliajwa.

<sup>24</sup>Jawut, puexa israelitas chiekal naexasiti Moisés jum-aechpox naxaeyaxanliajwa. Ja-aech wut, kandiawa, puexa israelitas chat'iapoxan, naxaeyaxan, chiekal pachaem. Chinax xasaeya-el. Tafila-esalbej.

<sup>25</sup>Dolis, napatamatkoï wut, Moisés jum-aech ampox puexa israelitasliajwa: —Ma amwut, ampamatkoï, xaeyaxaelam naxaeyaxan, chat-iampi, o, bowampibej, xaeliajwam napatamatkoï wut. Pe nabichaxisal, napatamatkoï wut. Chiekal napataxae itpaeliajwas sitaeyax Diosliajwa. ¡Fulaeyaximildebej naxaeyaxan wulwekaliajwam! Napatamatkoï wut, Dios to'axildik naxaeyaxan. <sup>26</sup>Posemanan, sextomatkoï wut, kandiawasap, puexa xamal naxaeyaxan nosaxaelam. Pe séptimomatkoï wut, napatamatkoï wut, Dios to'axildik naxaeyaxan —aech Moisés puexa israelitasliajwa.

<sup>27</sup>Pe napatamatkoï wut, asew israelitasxot nakiowa fulaechi naxaeyaxan nosliajwa. Jaxotde pa'a wut, naxaeyaxan chiekal ijil satat. Japi israelitas masox pejme kaxanaweni. <sup>28</sup>Dios japox taen wut, palalapon israelitasliajwa. Samata, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¿Hasta maswutkat, israelitas naexasisaxil tajtato'laxan, tajnaewuajna-xanbej? <sup>29</sup>Israelitas pajut chiekal matabijsaxael napatamatkoï wut, japamatkoï, xanlap, me-ama chaxdutex malech, ja-aechpox, israelitas chiekal napataliajwa japamatkoïtat. Samatalap, sextomatkoï wut, naxaeyaxan chaxduwx kolematkoïje xaeliajwam. Ja-aech wut, séptimomatkoï wut, chiekal kaweta puexa napataxaelam —aech Dios Moisésxot.

<sup>30</sup>Samata, séptimomatkoï wut, puexa israelitas chiekal napatapi.

<sup>31</sup>Israelitas wuldud manáwultat notpoxan. Japi chiekal papoei. Me-ama cilantro-uth wut, jakabuan-aech. Maná chiekal xathu'bej, me-ama hojuelas miel joelaspi wut, xa-aech, japi maná.

<sup>32</sup>Do jawux, Moisés jum-aech ampox israelitasliajwa:

—Ampoxlap Dios jum-aech, xan nabuxto'a wut xamal jumchiliajwan: 'Maná no'e, me-ama kolekilos xajumpoxantat, cha-esliajwam, asamatkoï namojiwbej, wachakalpijiw, taeliajwa, xamal chaxduwxpox manáxaeliajwam, pajilaxotam wut, xamal jukx wut Egipto tuajnxot' —aech Dios xanliajwa —aech Moisés israelitasliajwa.

<sup>33</sup>Do jawut, Moisés to'a wut, jum-aechon ampox Aarónxot:

—iFi'e jarro, isaspox orotat! ¡Japottat maná jem kolekilo! Do jawutbej, ¡japot jarro cha-e'e Dios wuajnalel, matampox, asamatkoi, namojiwbej pajut chiekal taeliajwa japox maná! —aech Moisés Aarónxot.

<sup>34</sup>Do jawux, Aarón is, me-ama Dios to'a wut, jum-aech Moisésliajwa. Do baxael, Aarón japot jarro cha-et Dios pejbaúl wuajnalel.

<sup>35</sup>Israelitas xael manákal, duil wuti cuarenta waechan pajilaxxot. Hasta japi pat wut Canaán tuajnu matdukafulxot, kaechakofapi xaelpoxan maná.

<sup>36</sup>Xajajupox pawul gomer. Japoxtat xaju wuti, nakoltpox veinte kilos maná.

#### Min nakakolsanpox ia'botxotdin

**17** <sup>1</sup>Do jawux, puexa israelitas hijia pajilaxxot, pawulxot Sin. Bijati fulafulisi, me-ama Dios to'as. Do baxael, bijapi pawulxot Refidim. Pe jaxot min chiekal ijil israelitas feliajwa. <sup>2</sup>Samata, israelitas palalaxot jum-aechi ampox Moisésliajwa:

—iXanal min nachaxduim feliajwan! —aechi Moisésliajwa.

Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox israelitasliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xan nawuljowam min? ¿Ma-aech xotbejkat xamal xapaejam Dios? —aech Moisés, jumnot wut israelitas.

<sup>3</sup>Pe israelitas xabich minsila. Samata, naksiyapi babejjamechan Moisésliajwa. Japi jum-aech ampox:

—¿Ma-aech xotkat xanal najukam Egipto tuajnuxot? ¡Xanal najukam minsit amxot, pajilaxxot, tupaliajwan, puexa taxi suapich, puexa tajchoef suapichbej! —aech israelitas, lot wuti Moisés.

<sup>4</sup>Do jawux, Moisés xabich Dios kawuajan wut, jum-aechon ampox Diosliajwa:

—¿Xan machiyaxaelenkat ampi jiw? ¡Ampi jiw xabich kaes palala wut, chalechkal ia'tat xan nadadaepaxaeli namatkaejabaliajwa! —aech Moisés, Dios kawuajan wut.

<sup>5</sup>Do jawut, Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—iXamlap matxoela fulaeyaxaelam puexa israelitas fulfulaeliajwa! ¡Israelitas pej-ancianosbej buflaem! ¡Xam kilaflaem kilanaeya, Egipto tuajnuxot nawel itbe'balamnaeya! <sup>6</sup>Xan wuajnawesaxaelen pinamuaxxot, pawulpot Horeb. Japia'botmuax pa'mich wut, ¡ia'bot boesaxaelam kilanaeyatat! Jawut, min nakakolsaxoen japot-ia'botxotdin puexa israelitas min feliajwa —aech Dios Moisésxot.

Do jawux, puexa israelitas suapich, pa'a wut, Moisés japot-ia'bot boesa Dios pejkilanaeyatat, israelitas pej-ancianos wuajnalel, puexa israelitas wuajnalelbej. Jawut, puexa israelitas min af, ia'botmin. <sup>7</sup>Moisés jaxot wuldud Meribawultat, israelitas min wuljow xoti palaeyaxtat Moisésxot. Do jaxotbej, Moisés wuldud Masahwultat, israelitas xapaeja xoti Dios, “¿Dioskat xatisxot? o, ¿Dioskat xatisxota-el?” —aech xot israelitas Diosliajwa, xapaeja wuti Dios.

#### Israelitas nabapox, amalecitas suapich

<sup>8</sup>Amalecitas natameja pawulxot Refidim nabeliajwa, israelitas suapich.

<sup>9</sup>Samata, Moisés jum-aechon ampox Josuéxot:

—iPoejiw makano'e buflaeliajwam nabeliajwam, amalecitas suapich! Xan kandiawa, muaxmatwuajtat, kaes athuxotse, Dios pejkilanaeya xanukaxaelen —aech Moisés Josuéxot.

<sup>10</sup>Do jawut, Josué ow-aechon Moisés to'aspox. Dolisdo', Josué buflaechon israelitas nabeliajwa, amalecitas suapich. Do jawutbej, Moisés, Aarón suapich, Hur suapich, julachi muax, kaes athu poxase. <sup>11</sup>Do jawut, Moisés muaxxachosnik wut athulelse, jawut israelitas malechaful amalecitas. Pe Moisés muaxdamalison, xabich piach muaxxachosnik xot. Jawut, muaxfeldik wut, amalecitas malechaful israelitas. Do ja-aech wutbej, israelitas malech beflas. <sup>12</sup>Pe Moisés xajupa-el pajut tamach muaxxachosnikaliajwa athulelse. Samata, chalaspia't fiti, Moisés japot, ia'txot, ekaliajwa. Do jawut, Aarón, Hur suapich, nataelamuaxxanuili Moisés, hasta juimt tuila wut. <sup>13</sup>Do jawutbej, juimt tuila-el wutfuk, Josué, israelitas suapich, chiekal toetpi puexa amalecitas-soldaw.

<sup>14</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Lelde ampawuajan pelfutxot asamatkoi israelitas nejchaxoelaliajwa nabampox, amalecitas suapich! ¡Josué jum-amdebej, xan chiekal toesaxaelen puexa amalecitas, asamatkoi pothatapijw nejchaxoela-elaliajwas japi —amde Josué! —aech Dios Moisésxot.

<sup>15</sup>Do jawut, Moisés altar is choef xua'asliajwa Dios pej-ofrendaliajwa. Japox altar wulduwbejpon, “Tajpaklon Dios, me-ama tajbandera”. <sup>16</sup>Moisés jum-aechbej ampox:

“¡Dios nakajachawaet muaxxachosnikaliajwan. Ja-an wut, tajkolemuaxje, me-ama tajbandera wut, ja-an!

¡Wajpaklon Dios pomatkoicha nabeflaxaelon, amalecitas suapich!” —aech Moisés Diosliajwa.

#### Jetro taenpox pafaman Moisés

**18** <sup>1</sup>Jetro, japonlap sacerdot-aton, Madián tuajnujpin. Japonlap Moisés puax. Jetro jumtaen Dios ispoخان Moisésliajwa, israelitasliajwabej. Jumtaenbejpon, Dios jukpox pejjw, israelitas, Egipto tuajnuxot. <sup>2-3</sup>Majt Moisés Egipto tuajnuxot wut, to'apon pijow Séfora, kolenje paxulan suapich, japow paxoxaliajwade, asax japiliajwa jachisamata. Moisés paxulan, matxoelapijin, pawul Gersón, Moisés jum-aech xot ampox: “Xan asatuajnujpinan dukx asatuajnuxot” —aech xot Moisés. <sup>4</sup>Moisés paxulan, wachakalpijin, pawul Eliezer, Moisés jum-aech xot ampox: “Taj-ax pejDios fuloek xan nakajachawaesliajwa, nabu'weliajwa, faraón naboejsasia wut espadatat” —aech xot Moisés. <sup>5</sup>Moisés, puexa pejjw suapich, bijapi pajilaxxot, mox Dios pejmuxxot. Moisés jaxot wut, puax Jetro pat, paxulow suapich, japow Moisés pijow, kolenje paxulan suapich. <sup>6</sup>Jetro jum-aech ampox pafaman Moisésxot: —Xan nej-xaxnan, Jetro, fulaenx, nijow suapich, kolenje naxulan suapichbej, xam taeliajwan —aech Jetro pafaman Moisés.

<sup>7</sup>Do jawut, Moisés nakolde pejcarpabaxot puax bu'kulsliajwa. Do jawutbej, natxatdikon puax wuajnalel. Moisés xusuw puax Jetro. Jawut, nawujaelapi. Do jawut, lowlisi carpaba. <sup>8</sup>Jawut, Moisés chapaeipon puax, puexa Dios ispoخانliajwa faraónliajwa, Egipto tuajnujpiwliajwabej, japi xabich pachaemaliajwa israelitasliajwa. Chapaeibejpon puexa puax Dios ispoخانliajwa bu'weflaliajwas israelitas, min chiekal ijil wut, naxaeyaxan chiekal ijil wutbej, fol wuti pajilaxanxot.

<sup>9-10</sup>Jetro japox jumtaen wut, xabich nejchachaemilon, israelitas xabich kajachawaech xot Dios, bu'wias xotbejpi Egipto tuajnujpijwxot. Samata, Jetro jum-aech ampox Moisésxot:

—Wajpaklon Dios, japon xabich pachaem. Kajachawaeton xamal weliajwam, faraónxot, Egipto tuajnuþijwxotbej. <sup>11</sup>Ma amwut, xan tajut chiekal taenx, wajpaklon Dios xabich kaes pejme mamnik. Me-ama puexa asew diosan, jachi-el japon Dios —aech Jetro pafaman Moisésxot.

<sup>12</sup>Do jawut, Jetro choefan xua'la bosliajwa itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa. Kaes asa-ofrenda chaxduwbejpon Dios. Do jawux, Aarón, puexa israelitas pejancianos suapich, fulaechlisi, Moisés puax suapich, xaeliajwa Dios wuajnalel.

### Moisés wulduwpox asew israelitasxot japi juecesliajwa

<sup>13</sup>Kandiawa wut, Moisés eklison wuajan chaemsliajwa, nakae-israelitas suapich, wuajanpi, japi wechaemsliajwapon wuajan, japi pejme chiekal pachaemaliajwa. Ja-aech wut, israelitas xabich wuajnowet naliaxafulaliajwa wuajan wechaemsliajwas. Japamatkoitat pomatkoicha israelitas xabic piach nuil Moisés wuajnalel. <sup>14</sup>Moisés puax japox taen wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—¿Achaxkat xam isam ampi israelitasliajwa? ¿Ma-aech xotkat xamlax kaenam ekam, wuajan wechaemsliajwam wut israelitas? ¿Ma-aech xotbejkat puexa israelitas kaematkoi xabich piach nuil, naliaxafulaliajwa wut, wuajan xam wechaemsliajwam wut? —aech Jetro pafaman Moisésxot.

<sup>15</sup>Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox puaxliajwa:

—Israelitas fulaen xanlel, matabijsasia xoti, masox Diosliajwa pachaem japi isliajwa. <sup>16</sup>Nakae-israelitasxot wuajan wut, xanlel fulaenpi, japi jumchiliajwan, achan japixot pejbu'wuajan. Ja-aech wut, xan japi naewuajnowax Dios pejtato'lax —aech Moisés puax Jetroxot.

<sup>17-18</sup>Pe jawut, Moisés puax jum-aech ampox Moisésxot:

—Xam ja-ampoxx israelitasliajwa, japox chiekal pachaema-el. Xam tamacham xot, xabich damlam japi jiwliajwa. Israelitasbej xabich damal, xabich piach wuajnowet xoti. <sup>19</sup>¡Xam chiekal naewe'e xan naewuajnowaxaelenpox! ¡Dios nej kajachawaes xam! Xam kawuajnowaxaelam Dios, puexa israelitasliajwa, wuajan wut. <sup>20</sup>Israelitas naewuajnowam wut, ¡chiekal chanaekabuana-xaelam Dios pejtato'laxan! ¡Naewuajnowebej, machiyaxaeli isaxaelpoxan isliajwa! <sup>21</sup>¡Poejiw makano'e israelitasxot, japi chiekal matabijtpi! Japibej sitaenpi Dios. Japibej nejwesiapi asew jiw naekichachajbالياjwa. Japibej jalweka-elpi kanaliajwa pachaema-elaxtat. Jasi poejiwlap, xam makanosaxaelam wulduwliajwam israelitas pejpaklochiwliajwa. Samata, makanosaxaelampixot, asew japixot tato'laxael milmutan. Asew japixotbej tato'laxael cienmuta. Asew japixotbej tato'laxael cincuentamutan. Asew japixotbej tato'laxael diezmutan. <sup>22</sup>Ja-am wut, japi paklochiw pajut kamta wuajan chaemsaxaeli, wuajan wut israelitasxot. Ja-am wut, xam kaenam xabich damlaximil, japoxan wuajan chaemsliajwam wut. Pe wuajan pinjiyax wut, tampoel wutbejpoxx chaemsliajwa, ja-aech wut, japi fulaeyaxaen xamlel, japox wuajan chiekal wechaemsliajwam israelitasxot. Ja-aech wut japi paklochiw xam kajachawaesaxael. <sup>23</sup>Japoxlap Diosliajwa pachaem xam isliajwam. Ja-am wut, xam kaenam wuajan chaemtam wut xabich xadamlaximil. Ja-aech wutbej, puexa israelitas pejcarpabachan poxade, nawech wut, xabich nejchachaemlaxaeli, wechaemtas xoti wuajan” —aech Jetro, naewuajan wut pafaman Moisés.

24-25 Do jawut, Moisés ow-aech puax Jetro jum-aechpox. Do jawutbej, Moisés makanot israelitas poejiw kaes chiekal matabijtpi tato'laliajwa. Jawutlap Moisés wulduw israelitasxot pejpaklochiwliajwa. Japilap tato'laxael milmutpijiw israelistas. Asew jumch tato'laxael cienmut. Asew tato'laxael cincuentamut. Asew tato'laxael diezmüt. 26 Israelitasxot wuajan wüt, japi paklochiwlap japox wuajan chaemsaxael. Pe wuajan pinjiyax wüt, japi paklochiw xajupa-el wüt chaemsliajwa, japox wuajan xabich tampoel wütbej, ja-aech wüt, japi paklochiw fulaen Moisés poxadin, japox wuajan chaemsliajwa Moisés. 27 Do jawux, Moisés kijachapon puax Jetro. Moisés puax pejme nawia'e pejtujnux poxade.

### Israelitas patpox pajilax, pawulxot Sinai

**19** 1-2 Israelitas chijia wüt Refidimxot, pati pajilax, pawulxot Sinai. Muaxtabijla bijapi. Jaxot pat wüt, tres juimtlisox, japi chijiapox Egipto tuajnuxot. 3 Jaxot wüti, Moisés julach muax poxase, jaxotse, Dios suapich, nafaenaliajwa. Moisés muaxxot Dios loeks wüt, jumtispon ampox:

—Ampajamechanlap jumchiyaxaelam Jacob pamojiw, japi israelitas: 4 'Dios jum-aech ampox, xan nabuxto'a wüt xamal jumchiliajwan: "Xamal taenam xan isxoxan Egipto tuajnujijwliajwa. Xamal najut chiekal taenam buflaenx wüt ampaleidin. Me-ama kakoef paxi xafol wüt, ja-anla-is xan, xamal buflaenx wüt. 5 Xamal chiekal naexasitam wüt puexa tajtato'laxan, chiekal isam wütbej, me-ama tajconvenioxot jum-an, ja-am wüt, ampathatpijiwxot, xamal tajjiwaxaelam. Pe ampathatlap, xan tajthat jachiyaxaelen xamaliajwa. 6 Kaenanula xamalbej, me-ama sacerdote wüt, jachiyaxaelam xanliajwa, xankal nakawuajnalijwam" —aech Dios xamalliajwa, xan nabuxto'a wüt xamal jumchiliajwan' —chiyaxaelam puexa israelitasliajwa —aech Dios Moisésxot.

7 Do jawut, Moisés ow-aech wüt Dios jum-aechpox, baloeklison puexa israelitas pej-ancianos jumchiliajwa Dios buxto'aspox. Do jawux, Moisés chapaelison israelitas pej-ancianos puexa Dios jumtisoxan muaxxotse. 8 Do jawut, israelitas japox jumtaen wüt, pota kaeyax chiekal jumnuiljalapi naexasisliajwa Dioskal:

—Dios nato'apoxan xanal kaenanula puexa chiekal isaxaelen —aech israelitas Moisésxot.

Do jawux, Moisés japox wuajan xajulach Dios poxase chapaeliajwa, puexa israelitas kaenejchaxoelaxpox isliajwa Dios to'aspoxan.

9 Jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Xam nejwuajnalel xan tajut tampaeyaxaelen itloejen xabich pafoejaxtat. Naksiyax wüt xamliajwa, israelitas pajut chiekal jumtaeyaxaeli tajjame. Ja-aech wüt, japi naexasisaxael, naewuajnam wüt xanliajwa —aech Dios Moisésxot.

Moisés pejme jum-aech ampox Diosxot, puexa israelitas kaenejchaxoelaxpox isliajwa Dios to'aspoxan. 10-11 Jawut, Dios jum-aech ampox:

—¡Xabua'de! Ma amwüt, kandiawa, ¡puexa israelitas nej nachaems natamejaliajwa xanxot! ¡Nej itkiasbejpi pejew naxoe, jakandiawa wüt asjila naxoeliajwa! Jakandiawa wüt, xan, Diosnan, fuloeyaxoekan, Sinai muax poxasik. Puexa israelitas pajut chiekal xan nataeyaxael. 12 ¡Chabakamarkde

ampa-ia'botmuax jiw kaes xenasamata markampox! ¡Ampamuax nej sitaepi!  
¡Nej jula-elabejpi! ¡Xabich nej moxa-elabejpi ampamuaxxot! Nejmach-aton  
moxaxael wut ampamuaxxot, japon atonlap kastikaxtat tupaxael. <sup>13</sup> Japon  
aton kastikaxaes wut, chinax kaen aton beyaxisal ke-etat. Japon aton ia'tat  
dadaepaxtat matkaejabaxaes. Ja-el wut, pajlaxaeson bo-oenantat. Aton wut,  
choefan wutbej, pe nakiowa, japon aton tupaxael kastikaxtat. Pe, jiw thia-  
taen wut carneromat-et nababeyax, jawut tapaeis jiw julaliajwa ampamuax-  
xotsin — aech Dios Moisésxot.

<sup>14</sup> Do jawux, Moisés baloek muaxxotsik puexa israelitas nachaemsax to'a-  
liajwa, japi chiekal pachaemaliajwa, natameja wut sitaeyax itpaeliajwa Dios-  
liajwa. Samata, israelitas itkiati pejew naxoe. <sup>15</sup> Moisés jum-aech ampox  
israelitasliajwa:

—¡Thilde tres matkoide wut naxoeliajwam! Pe jawut, ¡nijow suapich,  
moejtam wut, jachiyaximil!

<sup>16</sup> Do jawut, tres matkoi wut, nalian wut, chamx xabich nakliafbala. Naju'bala-  
bej. Do jawut, itloejen, xabich pafোকolax, fulaeflik japamuaxxotsik. Trompetan  
xabich jumsenk wut, israelitas xabich tathulal, pejlwla xoti. <sup>17</sup> Do jawut, Moisés  
bu'foli israelitas bijaxot nafaenaliajwa, Dios suapich. Nuilisi mox muaxxot.  
<sup>18</sup> Pomuaxa, Sinaimuax, xabich itnum, Dios fuloek xot jitat japamuaxxotsik.  
Japa-itnuman athu itnum jul. Me-ama horno itnuman wut, ja-itnum-aechpox.  
Pomuaxa japamuax, me-ama xabich juiyas wut, ja-aechbejpo. <sup>19</sup> Jawutbej, trom-  
petan jumsenkpojan xabich kaes jumsenkaful. Do jawut, Moisés naksiya wut,  
Dioslap jumnot wutbej, me-ama xabich naju'bala wut, ja-aech Dios.

<sup>20</sup> Dios fuloek Sinaimuaxxotsik, kaes xabich athuxotsik. Jawut, Dios to'a  
Moisés julaliajwasin japoxase. Do jawut, Moisés julach Dios poxase. <sup>21</sup> Do  
jawutbej, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Balaemk puexa israelitas jumchiliajwam ampox: 'Dios nabuxto'a wut,  
jum-aechon ampox xamal jumchiliajwan: "Xamal tupasamatam ¡kaes xenaxi-  
mil markaspox ampamuaxxot, xan nataeliajwam! <sup>22</sup> Hasta tajsacerdotepi, xan  
tapaeix moxaliajwa xanxot, japi majt chiekal nachaemsaxael pachaemaliajwa  
xanliajwa. Nachaems-el wuti, japibej xan kastikaxaelen" — aech Dios, xan  
nabuxto'a wut xamal jumchiliajwan!' — aech Dios Moisésxot.

<sup>23</sup> Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox:

—Israelitas julaxil ampamuaxxot, pawulpox Sinai. Xam chajia najum-am  
markaliajwan jiw kaes xena-elaliajwa markaxpox. Xambej chajia jum-am  
ampamuaxliajwa, nejmuaaxpox — aech Moisés Diosxot.

<sup>24</sup> Pe Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xabua'dik wuljaesliajwam Aarón! Do jawut, ¡julaman, japon suapich! Pe  
sacerdotes, israelitas, xenaxil markampox julaliajwasin xanxot. Pe nakiowa,  
julán wuti, japibej kastikaxaelen — aech Dios Moisésxot.

<sup>25</sup> Do jawux, Moisés baloek wut, pejme jum-aechon Dios buxto'aspox jum-  
aechiliajwa puexa israelitasliajwa.

#### Diez tato'laxan, Dios pejtato'laxpox

**20** <sup>1</sup> Dios naksiya wut, jum-aechon ampajamechan israelitasliajwa:  
<sup>2</sup> "Xanlap nejDiosnan, nejpaklonan, xamallap jukx, Egipto tuajnu-  
xotam wut, esclavowam wut.

<sup>3</sup>“Samata, ꞑxamal kaes asew diosan wulwekaximil nejdiosanliajwa. Xanlap chiekal kaenan Diosnan!

<sup>4</sup>“ꞑAmpoxanlap ael-isaximil ídolosliajwa kawuajnalijwam japoxan! ꞑAel-isaximil thatbaxoxotsepi! ꞑAel-isaximilbej ampathatati! ꞑAel-isaximilbej mintat laelpi! <sup>5</sup>ꞑJapoxan wuajnael xamal nuilaximil brixtat sat makxabij-kaliajwam, itpaeliajwam nejsitaeyax! ꞑÍdolosliajwabej nabichaximil! Xanlap chiekal kaenan nejpaklonan, nejDiosnan. Xan kastikaxaelen babijaxan ispi, nejweslapibej xan. Samata, japoxan is wuti, xan japi paxi, japi pamojiwbej, pamojiw paxibej, kastikaxaelen. <sup>6</sup>Pelax, xabich pachaempi xanliajwa, japi is wutbej xan tato'laxpoxan, japi paxi, pamojiwbej, pamojiw paxibej, chiekal jumch tataeflaxaelen xabich nejchachaemlaxtat.

<sup>7</sup>ꞑTajwultat jumduiyaximil naekichachajbalijwam asew jiw! Ja-am wut, ꞑxamal kastikaxaelen!

<sup>8</sup>“ꞑNejkiowaximil napatalijwam, napatamatkoi wut, xan to'ax xot japamatkoi xamal chiekal napatalijwam! <sup>9</sup>ꞑKaeseman nabistam wut nabichaxaelam seis matkoiyan, japamakoitat xanlap, puexa isaxpox chiekal isx! <sup>10</sup>Pe séptimomatkoi wut, japamatkoi wut xamal chiekal napataxaelam, itpaeliajwam sitaeyax xanliajwa. Japamatkoi wut, ꞑchinax bichax isaximil! ꞑJapamatkoi wutbej, naxipoejiw isaxil bichax, naxiwatho'bej, nej-esclavos, nej-esclavasbej! Nejchoefbej xanbichaximil japamatkoi wut. Asatuajnuhanpijiw, xamalxot duili, ꞑjapibej nabichaxil japamatkoi wut! <sup>11</sup>Xanlap, Diosnan, isx seis matkoi-tat thatbaxo, thatbej, marbej. Isxbej puexa thatbaxotati, thatatpibej, marxotibej. Do jawux, séptimomatkoi wut, kaes is-enil. Chiekal napatx. Japamatkoi, xan chiekal tajmatkoi lape. Samata, xamalbej chiekal napataxaelam.

<sup>12</sup>“Xamal puexa chiekal, ꞑsitaeyaxaelam nej-axjiw, nej-enjiwbej! Ja-am wut, xamal piach laelpaxaelam, nejpaklon Dios, chaxdusaxael tuajnuxot.

<sup>13</sup>“ꞑAsan aton boesaximil, nejwesla wut!

<sup>14</sup>“ꞑPoejiw, kaenanula pejwatho' sitaeyaxael. Asew watho' bu'moejsaxili!

<sup>15</sup>“ꞑNatkowaximil asew jiw pejew!

<sup>16</sup>“ꞑJumchiyaximil kichachajbaxan asew jiwliajwa!

<sup>17</sup>“ꞑNejxasinkaximil asan pejba, japaba xam nejbaliaw! ꞑNejxasinkaximilbej asan pijow, japow xam nijowliajwa! ꞑNejxasinkaximilbej asan pej-esclavo, o, esclavabej, japi xamal nej-esclavosliajwa! ꞑWenejxasinkaximilbej asan pejew woei, o, pejew bur, japi xanbichliajwam! ꞑChinax wenejxasinkaximilbej asan pijaxpox!” —aech Dios puexa israelitasliajwa.

### **Puexa israelitas pejlewlaxpox Diosliajwa**

(Dt 5.22-33)

<sup>18</sup>Puexa israelitas thiataen najuwpxoxan, chamx xabich jumsiapoxanbej, xabich nakliafbala wut. Thiataenbejpi, me-ama trompeta thiachiyax. Sinaí-muax xabich tampoel itnumtat. Jawut, israelitas atuaj taxnuili, xabich pejlewlax xoti Diosliajwa. <sup>19</sup>Samata, israelitas jum-aechi ampox Moisésxot:

—ꞑXam kaenam tamach naewesaxaelam Dios jum-aechpoxan xanalliajwa! Do jawux, ꞑxanal nachapaeyaxaelam Dios jum-aechpoxan xamxot! Do jawux, japoxan xanal nachapaeyam wut, chiekal naexasisaxaelen. ꞑPe Dios pajut nej naksiya-ele xanalliajwa, xanal tajlewt xabich jumch tupasianxot! —aech israelitas Moisésxot.

<sup>20</sup>Do jawut, Moisés jum-aech ampox israelitasliajwa:

—¡Xamal nejlowlaxil, Dios naksiya wut xamalliajwa! Dios pajut fuleok xamal xapaejalijwa, japon chiekal sitaeliajwam, is-elaliajwam babijaxan japonliajwa —aech Moisés israelitasliajwa.

<sup>21</sup>Israelitas atuaj nuil wut, jawut Moisés kaes chiekal moxsfule itloejen, pafoe yax, poxade. Japox itloejen, pafoe yaxxot, jaxotlap Dios.

**Dios to'apox pejtato'laxxot, machiyaxaelpox,  
israelitas is wut altar Diosliajwa**

<sup>22</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot, buxto'a wuton ampox:

“Ampoxlap xam jumchiyaxaelam puexa israelitasxot xan jum-anpox: ‘Xamal najut chiekal jumtaenam, xan naksiyax wut athuxotsik xamalliajwa. Jawut, jum-anbej ampox: <sup>23</sup>“¡Isaximil ídolos orotat, platatatbej, japoxan kawuajnalijwam, me-ama xan nakawuajnam wut, jachiliajwam! <sup>24</sup>¡Nawe-isaxaelam astat altar, japox altarxot xamal choef xua'asliajwam! ¡Oveja wut, o, pak wutbej, japa-altarmatwuajtat choef xua'atampi bowaxaelam, nejbabijaxan isampoxanliajwa xamal beltaeliajwan! Kaenanula tuajnuchanxot, jaxot xan xabich nejchachaemlaxaelen jiw nasitaeliajwa xan. Jaxotdebej pasaxaelen xamal kaja-chawaesliajwan, puexa chiekal pachaemaliajwa xamalliajwa. <sup>25</sup>Pe xanliajwa nawe-isam wut ia'altar, isaximil ia', triawkampotan, xanbistampitat. Ia', xanbistampotan, pachaemaxil taj-altar isliajwam. <sup>26</sup>Xamal isam wutbej taj-altar, ¡isaximil escalones! Xamal jaxot julam wut, asan aton taeyaxael xamal nadalaxot asew jiw taeliajwa’ —chiyaxaelam israelitasxot” —aech Dios Moisésxot.

**Dios to'apox pejtato'laxxot, machiyaxaelpox israelitas pej-esclavosliajwa  
(Dt 15.12-18)**

**21** <sup>1</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Ampatato'laxan xam jumchiyaxaelam puexa israelitas japi chiekal naexaxisliajwapi xan: <sup>2</sup>‘Wuajtam wut hebreo-aton, japon nabichaxael jumch seis waechan xamaliajwa. Peli, siete waechan wutliajwa, japon hebreo-aton nakolsaxael xamalxot. Japon nakolt wut, mosaximilpon xamal.

<sup>3</sup>Japon hebreo-aton, chajia tamachpijin wut, pijow fis-elpon wut, japon tamach chijiyaxael xamalxot. Pe hebreo-aton, japon chajia, pijow suapich, wuajtam wut nej-esclavosliajwa, japon chijia wut xamalxot, japon buflaeyaxael pijow.

<sup>4</sup>Esclavo-aton pejpaklon chaxdutch wuton esclava-atow japow japon pijowliajwa, japowxot naxuwal wuton, japi yamxi pejwaxilon. Pejpaklon pejwaxael. Japon esclavo chijia wut pejpaklon pejbaxot, pijow namanaxael pejpaklon pejbaxot. Esclavo-aton tamach chijiyaxael pejpaklon pejbaxot pijow buflae-elaxtat, paxibej. <sup>5-6</sup>Pe esclavo-aton nakols-elasia wut, wepats wuton pejmatkoi nakolsliajwa, japon nakols-elasia wut xabich nejxasink xoton pijow, paxibej, pejpaklonbej. Ja-aech wut, pejpaklon buflaeyaxaeson israelitas poxade Dios kawuajan poxade. Do jaxot, bafaka'xot, o, bafafaxot, mox cho'xasoepnaxaeson cho'mataboesaliajwas ensoepaxtat bafaka'xot, o, bafafaxot. Ja-aech wut, japon esclavo kaelel pejpaklon piijnaxaeson.

<sup>7</sup>“Paxulow mowa wuton asanxot atonxot japow esclavaliajwa, naxulow nakolsaxil pejpaklonxot. Me-ama poejiw esclavo wut, baxael nakolapi,



wepats wut pejmatkoi, japow jachiyaxil. <sup>8</sup> Paklon wuajt wut esclava japon pijowliajwa, baxael, nejwesla wuton japow pijowliajwa, ja-aech wut, japon paklon tapaeyaxael japow pax mosliajwa, japow nakolsliajwa japon paklonxot. Pe japon paklon mowaxil japow esclava, paklon pejiwiwa-elpixot, esclava pejiwiwa-elpixot. <sup>9</sup> Pe japon paklon, kidut wut paxulan japow esclava-atowxot, ja-aech wut, japon paklon, me-ama paxulow wut, jachiyaxael, taen wuton japow. <sup>10</sup> Paklon fit wut esclava, do baxael, japon asaow esclava fit wutbej pijowliajwa, japon paklon chiekal najupanejxasinkaxael koliowje pijow. Japon paklon chiekal najupachaxduiyaxaelbej, chaxduw wuton naxaeyaxan, ponanbej. Japon paklon chiekal najupabu'moejsaxaelbej pejwatho'. <sup>11</sup> Pe matxoelafitpowliajwa japoxanliajwa, is-el wut pejpaklon, japow nakolsaxael pejpaklonxot wuajanjilaxtat. Mosaxilbejpow nakolsliajwa wut paklonxot' — chiyaxaelam israelitasliajwa — aech Dios Moisésxot, buxto'a wut jumchiliajwapon wuxa israelitasliajwa.

**Dios to'apox pejtato'laxxot, machiyaxael israelitas,  
japixot asan is wut babijax asewliajwa**

<sup>12</sup> “Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot, japon jumchiliajwa wuxa israelitas:

‘Aton bejcha wut asan, bejchaspon tup wut, ja-aech wut, bejchaponbej kastikas wut matkaesaxaes. <sup>13</sup> Pe atonlax, chalechkal masoxtat asan aton boesa wut, xan tapaeix wut boesaspon tupaliajwa, japon aton tupaxael. Ja-aech wut, boesapon xan itpaeyaxaelen, ampoxade japon aton najaesaxael namoechliajwa, asew jiw boesasamataspon. <sup>14</sup> Pe aton boesa wut palaeyaxtat asan atonliajwa, japox ispon chajia nejchaxoel xot boesaliajwa. Do jawut, aton boesapon, japon bijcha wut taj-altar takuksliajwa asew boesa-elaliajwas, pe nakiowa, japon aton boesaxaes taj-altarxot.

<sup>15</sup> “Pax bejchapon, o, penbej, japon aton matkaesaxaes kastikas wut.

<sup>16</sup> “Jaeltpon asan aton, mowa wutbejpon asew jiwxot, o, mowa-el wutfukon, japon aton, jaeltpon asan aton, japon aton chiekal boesaxaes kastikas wut.

<sup>17</sup> “Pax lotpon, penbej, japonlap boesaxaes kastikaxtat.

<sup>18-19</sup> “Aton naba wut asanje, dap wuton ia'tat asan aton, o, xabich tula wuton asan aton, japon aton, tulapasoxan, cha-ok wut camatat, o, ia'tat dapspx cha-okpon wut, kaematkoianliajwa, pe japon aton boesa-esal wut, ja-aech wut, bapon bu'wuajanjilaxael, baespon nant wut laejaliajwa paklowaxthialaxxot kilanaeya kilamama wuton. Pe bapon mosaxael pejki-om, japon aton chiekal boejthulaliajwas. Malapon mosaxael matkoian japon aton wenapeltasoxan, baesoxan cha-ok wut.

<sup>20</sup> “Paklon ba wut iwatat pej-esclavos, o, pej-esclavas, japi tup wut beyaxtat, japon paklon mosaxael japi pej-esclavos tupoxliajwa. <sup>21</sup> Japi esclavos, o, esclavas, kaematkoide wut, japi tupa-el wut, baes wuti iwatat, japon paklon kastikaxisal, japon pej-esclavos xot.

<sup>22</sup> “Kolenje aton naba wut, jawut, matxadut wuti woejwachow, japoxtat japow chabija wut, pe japow tupa-el wut, matxadukchapon, japon atonlap mosaxael japow pamal mat-omwuljowpoxtat, me-ama juez jum-aech. <sup>23</sup> Pe matxaduchaspow tupaxael wut, matxadutpon, japon atonlap-is, boesaxaes kastikas wut. <sup>24</sup> Japon aton itfutabejt wut japow, japon atonlap-is itfutabejsaxaes.

Japon aton bua'tabejt wut japow, japonlap-is bua'tabejsaxaes. Japon aton kitabejt wut japow, japon atonlap-is kitabejsaxaes. Japon aton tuaktabejt wut japow, japon atonlap-is tuaktabejsaxaes. <sup>25</sup>Japon aton pijaxtat japow kakamwas wut, japon atonlap-is kakamwaxaes. Japon aton bejcha wut japow, japon atonlap-is bejchaxaes. Japon aton boesa wut japow, japon atonlap-is boesaxaes.

<sup>26</sup>“Aton ittuafla wut pej-esclavo, o, pej-esclava, ja-aech wut, japon esclavo, o, esclava, nakolaxael japon atonxot. Ja-aech wut, kaes tanbichaxili japon atonliajwa. <sup>27</sup>Paklon bua'jala wut pej-esclavo, o, pej-esclava, japon paklon tapaejaxael japi chijiyaliaw bua'jalaspoxlaijwa’ — aech Dios Moisésxot, do jawut, Moisés jumchiliajwa puexa israelitasliajwa.

**Dios to'apox pejtato'laxxot machiyaxaelpox  
choefan matkaet wut aton, o, atow,**

<sup>28</sup>Do pejme Dios jum-aech ampox Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitasxot:

“Woei echaxtat, matkaet wuton aton, o, atow wut, japon woei matkaeja-baxaelam xamal ia'tat dadaepaxtat. Woei matkaejabam wut ia'tat, japawi xaeyaximil. Ja-aech wut, woeipijin bu'wuajanxilaxael. Samata, woeipijin kastikaxisal. <sup>29</sup>Pe woei pejkabuan wut, echaxtat matkaetpox aton, ja-aech wut, japon woei ia'tat dadaepaxtat matkaejabaxaelam. Woeipijin chajia chiekal matabijt wut pijan woei chachoelpox, pe japon aton chiekal taefla-el wut pijan woei, ja-aech wut woeipijin ia'tat dadaepaxtat matkaejabaxaelam, pijan woei suapich.

<sup>30</sup>Pe woeipijin matkaesaxisal wut, ja-aech wut woeipijin mosaxaelon multa woei matkaechpon echaxtat jiw. Woeipijin mosaxaelon jas-om suapichpox-tat jueces jum-aechpoxtat. <sup>31</sup>Malap-is jachiyaxaes woeipijin kastikaxaes wut, woei matkaet wut, yamxulan, o, yamxulow. <sup>32</sup>Woei matkaet wut asan pej-esclavo, o, pej-esclava, japon woei ia'tat dadaepaxtat matkaejabaxaes. Ja-aech wut, woeipijin mosaxael treinta platafachan paklon pej-esclavo, o, esclava pejpaklon wut.

<sup>33-34</sup>“Aton matakas-el wut muth, o, kowpox, japoxmuth, chiekal matakae-el wut, do baxael, woei, o, bur, jopdik wut, japamuthadik, xamatkaeya wut woei, o, bur, ja-aech wut, muthpijin mosaxael choefanpijin, choefan xamatkaeyaponliajwa. Samata, muthpijin 33choefan, patupan, xanmanaxael.

<sup>35</sup>“Nakaewoeije na-echa wut, na-echaxatat asan pijan woei matkaech wut, ja-aech wut, woei mowaxaes, tupa-elpon, plata xadadijpalaijwapi. Woei patupan pejwi japi kolenjebej wixadadijjaxaeli. <sup>36</sup>Pe japon woei pejkabuan wut, na-echaxtat asan woei jimatkaet wut, woeipijin chiekal pijan woei taefla-el xot, chaxdusaxaelon asan woei. wematkaechponliajwa. Do jawut, woei wetupa-esalpon, japon aton xanmanaxael woei matkaechpon na-echaxtat” — aech Dios Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitasliajwa.

**Dios to'apox pejato'laxanxot, wuajan wut chiekal chaemslaijwapox**

**22** <sup>1</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitas:

“Aton natkowa wut asan pijan, woei, o, oveja wutbej, xua'la wuton choefan, o, mowa wutbejpon, japon, natkowapon, mosaxael woeipijin cinco

paktat woei-natkowa-ompox mosliajwa. Japon natkowa wut oveja, mosaxael ovejapijin cuatro ovejatat oveja-natkowapox mosliajwa. <sup>2</sup>“Pe natkowapon, ba madoi low wut natkowaliajwa, jawut, chalechkal, bapijin bejcha wuton natkowapon, japon natkowan tup wutbej, bapijin bu'wuajanjilaxael natkowapon tupoxliajwa. <sup>3</sup>Pe matkoi wut, bapijin boesa wut natkowan, bapijin pejbu'wuajnaaxael, matkoi boesa xoton natkowapon.

“Natkowapon mosaxael natkowapox pa-ompoxtat. Pe, natkowapon plata kijil wut mosliajwa natkowapox, ja-aech wut, japon mowaxaes esclavoliajwa wenatkowapon mosliajwapon.

<sup>4</sup>“Aton, natkowapon, japon faens wut, choefan, natkowapon suapich, buey wut, o, bur wut, o, oveja wut, japon aton natkowapox choefanliajwa, kaes pejme mosaxaelon. Koleveces mosaxaelon wenatkowapon mosliajwapon.

<sup>5</sup>“Aton pejew, choef, tapaei wut matxaeliajwa asan pejlulxot, ja-aech wut, choefpijin pejlul, kaes chiekal wepachaemslul diajnaxaelon mosliajwapon lulpijin wetabejtasponliajwa. Malap-is jachiyaxael, uvalulpijinliajwa, pejchoef matxael wut asan pej-uvalulxot. Choefpijin pej-uvalul kaes chiekal wepachaemslul diajnaxaelon mosliajwa lulpijin wetabejtasponliajwa.

<sup>6</sup>“Aton jit tamdut wut, japox jit atuaj fol wut, asan pejtrigolul chatoejwas wut, tamejaspi, o lolaliajwaspi wut, puexa muthaspibej, chatoejwas wut, jit tamdutponlap mosaxael wechatoejwaspon.

<sup>7</sup>“Aton chiekal xanaboejt wut asanliajwa, japon atonxot pejewplata waelapon, o, ommaenkpijbej. Pe japon aton pejbaxot natkowan japi not wut, natkowapon kaes koleveces mosaxael pa-ompox natkowapoxliajwa, natkowapon faen wuti. <sup>8</sup>Pe faena-el wuti natkowapon, ja-aech wut, xanaboejtaspon buflaeyaxaes jueces poxade, japi jueces chiekal matabijsliajwa, japon diachwuajnakolax pajut natkowa-elpox, xabich xanaboejtaspon pejew. <sup>9</sup>“Aton pijan dofa wut, asan pijan buey, o, bur wut, o, oveja wutbej, o, naxoelax wutbej, o, asax, nafa'apoxliajwa wut, do jawux, asan jum-aech wut ampox: ‘Japoxan diachwuajnakolax xan chiekal tejew’ —aech wuton, japi kolenje buflaeyaxaes jueces poxade, japi jueces chiekal matabijaliajwa achan japixot diachwuajnakolax pejbu'wuajan. Japi jueces chiekal matabijt wut, pejbu'wuajanpon, japon aton kaes koleveces mosaxaelon diachwuajnakolax pejewkolapon.

<sup>10-11</sup>“Aton, fit wut asan pijan choefan asan atonxot, japon chiekal xanaboejtaspon pijan, japon aton chiekal tataeflaliajwa choefan, woei wut, o, bur wut, o, oveja wut, nejmachchoefan wutbej, pe asamatkoi, choefan chiekal masoxtat tup wut, o, najala wutbej, o, asan aton natkowa wut choefan, pe chinax aton tae-el wut, choefan natkawas wut, choefan tataefulpon, japon aton jumchiyaxael ampox choefanpijinxot: “Xan jum-an ampox xamxot, Dios pajut chiekal najumtaeliajwa. Xan japon choefan natkowa-enil” —chiyaxaelon choefanpijinxot. Ja-aech wut, choefanpijin naexaxisaxaeson japon jum-aechpox, diachwuajnakolaxpox. Ja-aech wutbej, japon mosaxil choefan natkowaspoxliajwa. <sup>12</sup>Pe japon aton sitnatkawas wut asew jiw, chinax japon aton is-el wut, choefan tataefulpon mosaxael choefanpijin, asew jiw choefan sitnat ko waspoxliajwa. <sup>13</sup>Choefan matkaech wut choefan tathoetpijin, choefan tataefulpon xanwiasaxael choefan matkaechpon itpaeliajwa japon pijan choefan wematkaechpox chofan tathoetpijin. Ja-aech wut, choefan tataefulpon mosaxil choefan tupoxliajwa.

<sup>14</sup> “Nejmach-aton wuljow wut asan atonxot prestaliajwaspon choefan, pe asamatkoi, choefan, masoxtat tup wut japon atonxot choefanpijin tae-elaxtat, o, choefan najala wutbej tae-elaxtat choefanpijin, japon prestapon mosaxaelon choefanpijin, choefan tupoxliajwa, o, najalapoxliajwabej. <sup>15</sup> Pe choefanpijin taen wut pijan choefan tupox, o, taen wutbejpon pijan choefan najalapox, ja-aech wut, japon aton prestaspon mosaxil choefan tupoxliajwa, o, choefan najalapoxliajwabej. Pe aton asan pijan choefan alquilapon xanbichliajwa, pe asax ja-aech wut choefanliajwa, japon aton mosaxil ja-aechpoxliajwa choefanliajwa. Japon aton mosaxael alquilapoxkal” — aech Dios Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitas.

**Dios to'apox pejtato'laxanxot, machiyaxaelpox jiw chiekal duilaliajwa**

<sup>16</sup> Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitas:

“Nejmach-aton kichachajbaxtat pawis bu'moejt wut, chinax poi bu'moejs-esalpaw, japowbej jumtus-el wut fisliajwa japon poi, ja-aech wut, bu'moejtpon japow atow, japon aton mosaxael japow pejiw. Me-ama pejkabuan nakjiyaliajwa wut matxoela moti, jachiyaxael, japon aton bu'moejt xoton japow. Do jawut, japon aton fisaxael japow pijowliajwa. <sup>17</sup> Japow pax tapae-el wut, japon aton fisliajwa japow, japon aton nakiowa, mosaxael japow pejiw. Me-ama japi pejkabuan atow chinax poi bu'moejs-esalpaw fit wuton, japon aton mosaxael japow pejiw.

<sup>18</sup> “Watho', nabistpi pejpinoe'axtat, ijapi watho' tapaeyaximil kaes laelpaliajwa ampathatxot! ¡Kamta chiekal bemp!

<sup>19</sup> “Aton, ja-aechpon choefanpawistat, japon aton boesaxaes, japox pejkastikaxliajwa japon aton.

<sup>20</sup> “Choef xaa'atpon aseb dionanliajwa, japi choef xankalliajwa-el, japon atonlap-is boesaxaes japox pejkastikaxliajwa.

<sup>21</sup> “Aton asatuajnopijin wut, ijaponliajwa xamal isaximil babijaxan! Xamalbej majt Egipto tuajnuotam wut, asatuajnopijwam. Samata, ¡chiekal pachaemde asatuajnopijinliajwa!

<sup>22</sup> “¡Xamal isaximil babijaxan watho'liajwa, pamaljiw naetupspiliajwa, yamxi pasoelpiliajwabej! <sup>23</sup> Pe xamal nakiowa babijaxan isam wut, japi watho'liajwa, o, yamxi pasoelpiliajwabej, japi, nawuljow wuti xanxot tajkajachawaesax, xan fulaeyaxaenkan xamal poxadik. <sup>24</sup> Xabich talalaxtat xamal beyaxaelen espadat. Ja-an wut, nejwatho' namaeyaxael, me-ama watho', pamaljiw chajia naetupspi wut, jachiyaxael nejwatho'jiw. Ja-aech wutbej, naxibej pasoelaxael.

<sup>25</sup> “Xamal prestam wut plata, xan naexasitpon, xamalxot dukpon, japon kijil wutbej, ¡xamal, me-ama plata prestapi, jachiyaximil japonliajwa! Plata prestapi kaewuchful mat-omwuljoeful. Xamallax jachiyaximil japon atonliajwa. Mat-omwuljoeyaximilbej interes prestampoxliajwa. <sup>26</sup> Xamal prestampon plata, wael wuton pejsunta-osax xamalxot prestampoxliajwa, japon wewiasaxaelam mot wut prestampoxliajwa. Pe xamal kaematkoisful, juimt tujop wut, japon aton pejsunta-osax prestaxaelampon naxtuajsliajwa, moejt wut. <sup>27</sup> ¡Ja-amde japon aton, kaes asax kijil xoton naxoelax, xabich nabijasaxaelxoton pathuiyaxtat! El wut, ¿achaxkat japon naxtuajsaxael? Pe japon

aton nawuljow wut tajkachawaesax, xan japon aton kajachawaesaxaelen. Xan tajut chiekal matabijtax beltaelajwan jiw kijila.

<sup>28</sup> “¡Xamal jumchiyaximil babejjamechan xan nejDiosnanliajwa! ¡Xamal jumchiyaximilbej babejjamechan tato'alpi nejtuajnuxot!

<sup>29</sup> “¡Trigo chiekal matxoelajolampi, xabich piach kijosaximil nawexalaelajwam xan taj-ofrendaliajwa! ¡Vinobej, chiekal matxoelajukamminan, nawexalaeyaxaelam taj-ofrendaliajwa!

“Kaenanula xamal naxipoejiw, matxoelanaelapi, japilap xan tejwaxael.  
<sup>30</sup> Jachiyaxaelbej kaenanula nejew choefliajwa. Matxoelanaelapikal xan tejewaxael, japi choef, pak wut, o, oveja wut. Choefan, xan tajanpon, xamal nawetataeflaxaelam siete matkoijan. Ocho matkoijan wut choefan nalaelt-pox, xua'laxaelam taj-ofrendaliajwa.

<sup>31</sup> “Xamal poejwam, xankal tanbichliajwam.

“Samata, ¡xaeyaximil choefwi, matkaechpon nejmchoefan, tathoetpijinpon! ¡Japawi wur duajde!” — aech Dios Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitas.

**Wuajan wut israelitas machiyaxaelpox, japi chiekal chaemsliajwa wuajan**

**23** <sup>1</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésliajwa, japon jumchiliajwa puexa israelitas:

“¡Jumchiyaximil kichachajbaxan asew jiwliajwa! ¡Aton, babijaxan ispon, kajachawaesaximil! Naksiyaximilbej japon atonliajwa, me-ama babijaxan is-el wut, ¡jachiyaximil naksiyam wut japon atonliajwa asew jiw naekichachajbaliajwam!

<sup>2</sup> “Me-ama xabich asew jiw, babijaxan ispi, ¡xamalbej jachiyaximil!

“¡Diachwuajnakolaxpox naksiyaxaelam juezxot! Lach asew jiw buxto'a naksiyaliajwam kichachajabax babijaxan ispon kastika-elaliajwas, ¡pe nakiowa naksiyaximil kichachajbax! <sup>3</sup> Aton, kijilan, tasalas wut pejbu'wuajanpoxliajwa, ¡xamal chiekal tataeflaxaelam juez! Juez beltaesamata, japon aton xabich kijil xoton. Japon aton kijilan kastikaliajwa. Me-ama nejmachjiw kastikas wut, jachiyaxaelon.

<sup>4</sup> “Nadaelman pijan woei, nafa'aspon, xamal faenam wut, bur wutbej, ¡xamal wiasaxaelam nadaelnam pijan woei o, bur wut! <sup>5</sup> ¡Elchiyaximil xam kajachawaesliajwam nejweslapon! Nadaelman pijan, woei, xa'okjaba wut padewax, ¡xam kajachawaesaxaelam nadaelman woei tamjolax!

<sup>6</sup> “Kijilan tasalas wut juez wuajnael, xamal chiekal taeyaxaelam, japon juez chiekal nejchaxoelaxaelpox kijilanliajwa. Me-ama nejmachjiw pejbu'wuajan wut, jachiyaxaelon japon aton tasalas wut juez wuajnael.

<sup>7</sup> “¡Xamal tasalaximil kichachajbaxtat, aton bu'wuajanjilpon! ¡Tapaeyaximilbej kastikas wut boesaliajwaspon japon aton bu'wuajanjilpon! Xan chinax jumchiyaxinil: ‘Japon aton bu'wuajanjil’ — chiyaxinil japon aton pejbu'wuajanpoxliajwa.

<sup>8</sup> “Xamal juezj, jiw pejbu'wuajanpi xamal mosaxael wuti platatat, ja-aech wut, ¡kinosaximil japi pejewplata! Xamal kinotam wut, japi jiw pejewplata, ja-am wut, xamal, me-ama itliakliwam wut, jachiyaxaelam. Samata, xamal nijaxtat jiw pejbu'wuajanpi kastika-esil, babijaxan is wuti.

<sup>9</sup> “Aton asatuajnupijin wut, ¡japon atonliajwa xamal isaximil babijaxan! Xamalbej majt Egipto tuajnuxotam wut, asatuajnupijwam. Xamalbej najut

chiekal matabijtam, ma-aech, asatujnuxot duilam wut —aech Dios Moisés-liajwa, japon jumchiliajwa puexa israelitas.

**Napatamatkoi wut, puexa jiw chiekal napataliajwapox**

<sup>10-11</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot, japon jumchiliajwa puexa israelitas:

“Naxaeyaxan muthaxaelam seis waechan, nejsatanxot nabistam wut. Pe séptimowaechliajwa wut, inabichaximil nejsatan kaewaechliajwa! ¡Japawaech wut nejtuajnpijiw, kijila, xaeliajwa, pajut naboelapi nejsatanxot, choefbej xaeliajwa! Malap-is jachiyaxaelam nej-uvalulanliajwa, nej-olivonaechanliajwabej.

<sup>12</sup> “Kaesemana wut, ¡seis matkoiyan wut puexa xamal chiekal isampox kitoesaxaelam! Pe séptimomatkoi wut, ¡puexa xamal chiekal napataxaelam damlathulaliajwam! ¡Nejew choefbej puexa chiekal napataxae! ¡Nejew woei, burbej, xanbichaximil, japi kaes chiekal mamnikaliajwa xatoetxoti pamamaxon, xanbistam wut! Nej-esclavos, nej-esclavasbej, asatujnuchanpijiwbej, ¡chiekal napataxae japamatkoi wut!

<sup>13</sup> “¡Xan tato'laxpoxan, japoxan xamal puexa chiekal isaxaelam! ¡Xamalbej kawuajnximil asew jiw pejdiosan, japi kawuajanpoxan!” —aech Dios Moisésliajwa, japon jumchiliajwabej puexa israelitas.

**Kaewaechful wut, tres fiesta, pinjiyaxfiesta, isaxaelpox israelitas**

<sup>14</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésliajwa, japon jumchiliajwabej puexa israelitas:

“Kaewaechan wut, ¡xamal isaxaelam tres fiesta itpaeliajwam xan nasitae-nampox! <sup>15</sup> Matxoela pejfiesta wut, xamal xaeyaxaelam pan, lewadurajila, siete matkoiyan wut, me-ama xan jum-an majt. Jachiyaxaelam Abib pawuljuim wut, japajuim wutlap xamal chijiam xot Egipto tuajnxotdin. Xamal fulaeman wut japafieta taeliajwam, xan nakawuajnalijwam, ¡ke-etat fulaeyaximil! ¡Xalaeyaxaelam malechpi xan taj-ofrendaliajwa, me-ama xamal chajia to'ax xalaeliajwam!

<sup>16</sup> “Kaewaechan wut, ¡isaxaelambej segundafieta! Japafieta isaxaelam mat-om-isliajwam trigo jolampoxan. Japafieta wut, kaesupich trigo nawexalaeyaxaelam, chiekal matxoelajolampi, xan taj-ofrendaliajwa. Kaewaechan wut, waech toepax wuajna, ¡isaxaelambej tercerafieta, xamal chiekal kitoe-tam wut jolaxan, tutampoxanbej, puexa muthampi!

<sup>17</sup> “Kaewaechan wutbej, puexa poejiw chinax chakowaxil japafiestan naktaeliajwa, itpaeliajwabej sitaeyax xanliajwa.

<sup>18</sup> “Choefan xua'lampon pejjal xan nachaxdutam wut taj-ofrendaliajwa, jawut, kaewutje, nachaxdusaximil pan, tanialaspi lewadura. Nachaxduiyaxaelamlax pan lewadura taniala-esalpi. Choef xua'atam wut xanliajwa, choef pejsi maeyaximil kandiawa bowaliajwam. Jawut, japamatkoitat, choefsi bowam wut, chiekal toejafaxaelam.

<sup>19</sup> “Trigo matxoelajolampi, kaes chiekal pachaempi, nejlulanpijiw, japitrigofu nawexalaeyaxaeman xan tajcarpaba poxadin, xan nejpaklon Diosnanliajwa.

“¡Cabraxulan chat-esaximil pen pejmit-uftat! —aech Dios Moisésxot, japon jumchiliajwabej puexa israelitas.

### Dios to'axoekpox pej-ángel, israelitas chalaliajwas

<sup>20</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot, do jawux Moisés jumchiliajwabebj puexa israelitas:

“Xan taj-ángel to'axoekan japon matxoelaliajwa, xamal nuamtat folam wut xamal chiekal tataeflaliajwa, xan chajia chawuajnachaemtax poxade. <sup>21</sup>¡Taj-ángelxot atuajaximil! ¡Japon chiekal naexaxisaxaelam! Xamal nejchaxoelam wut, ¡jumchiyaximil ampox: “Xan nejwesla naexaxisliajwan ángel nato'apox” —chiyaximil, xamal nejchaxoelam wut, japon isful xot, xan jum-anpoxan! Taj-ángel chinax beltaeyaxil xamal babijaxan isampoxan-liajwa. <sup>22</sup>Pe xamal diachwuajnakolax chiekal naexasitam wut taj-ángel, isam wutbej xan jum-anpoxan xamalliajwa, ja-am wut, nadaelmajiw, xan tadaelmajiwaxaelbej. Xanlap nabeyaxaelen, nadaelmajiw suapich. <sup>23</sup>Taj-ángel matxoela fulaeyaxael xamalxot, buflaeliajwa xamal amorreos pejtuajnuchan poxade, hititas, ferezeos, cananeos, heveos, jebuseos, pejtuajnuchan poxade. Pe xan japi jiw puexa toesaxaelen. <sup>24</sup>Japi babijaxan ispoxan, xamal nakxataeyaximil. Japi pejdiosan wuajnael xamal brixtat nuilaximil kawuajnalijwam japoxan. ¡Xamallax toesaxaelam japi kawuajanpoxan! Ia', pinanul nuilpi, japi kawuajnalijwa, ¡japoxanbej chiekal toesaxaelam! <sup>25-26</sup>Xanlap nejDiosnan, ¡na-itpaeyam xanliajwa xabich nejchachaemlam-pox! Ja-am wut, xan chaxduiyaxaelen naxaeyaxan, minbej, xamal chiekal nejchaemaliajwam.

“Xan chiekal tataeflaxaelen xamal bu'xaenkasamatam waxaetat, tupasamatambej nejmatkoi wuajna. Watho', paxi chabijapi, ijilaxael nejtuajnuchanxot. Ijlaxaelbej watho', nafenapi.

<sup>27</sup>“Xan tajkajachawaesaxtat potuajnuchanpijw xabich pejlowlaxael xamalliajwa. Nejmachtuajnuchan poxade, xamal fulaeyaxaemchtuajnuchan poxade, xan tajkajachawaesaxtat, nadaelmajiw naedukpaxaeli xamal, xabich pejlwla xoti. <sup>28</sup>Xan tajkajachawaesaxtat asatuajnuchanpijw xabich pejlowlaxael xamal xenaxaelam poxade. Samata, heveos, hititas, cananeosbej, japi puexa xamal naedukpaxael, fulaeman wut japilel. <sup>29</sup>Xan jukx wut nadaelmajiw pejtuajnuchanxot, kamta kaewaectat jukax toesaxinil. Tapaeyaxaelen japi duilaliajwa pejtuajnuchanxot, satan napesasamata, xabich pejme choef, tathoetpijw, kaes xabichasamata, baxael, xamal tabejsasamata japi choef. <sup>30</sup>Xan tajkajachawaesaxtat, japi kamta puexa chijiyaxil. Asamatkoi, asew chijiyaxael. Jasoxat japi chijiyax natoesfulaxael. Pe naxi xabich pin-iat wut, ja-aech wut, xamal, naxi suapich, nosaxaelam japi pejtuajnuchan nejtuajnuchanliajwa. <sup>31</sup>Nejtuajnuchanaxaelpox xan markax Mar Rojoxotdin hasta mar Mediterráneoxotde, filisteos duilxotde. Markaxbej pajilaxxotdin hasta Éufrates nawelxotde. Xan tapaeyaxaelen xamal japatuajnupijw, xamal nijaxtat japi jiw chijiyaliajwa.

<sup>32</sup>“¡Japi suapich, xamal kaenejchaxoelaximil! ¡Japi pejdiosan nakkawuajnaximilbej! <sup>33</sup>Xamal tapaeyaximil japi jiw duilaliajwa, xamalxot. Japi ispoxan nakxataenam wut, xamal babijaxan isaxaelam xanliajwa. Japi pejdiosan xamal nakkawuajnam wut, xamal napelsaxaelam xanxot” —aech Dios Moisésxot, do jawux Moisés jumchiyaxaechon puexa israelitas.

**Israelitas matsasaltaspox torjal, kaenejchaxoelax  
xoti naexasisliajwa Dios pejtato'laxan**

**24** <sup>1</sup>Dios jum-aech ampox Sinaí muaxxotsik Moisésliajwa:  
—¡Xam suapich julaxoen, Aarón, malis kolenje Aarón paxulan:  
Japi kolenjexot kaen pawul Adab, asan pawul. Abiú! Xam suapich julaxoenbej  
setenta israelitas-ancianos, xan jaxotaliajwan. ¡Pe xabich moxaximil xanxot!  
¡Atuaxach nuilaxaelam brixtat xanxotse! <sup>2</sup>Xam kaenam mox xanxot pasaxoe-  
man. Asew xabich moxaxil xanxot. Kaes asew israelitas chinax julaxil, xamal  
suapich —aech Dios Moisésxot.

<sup>3</sup>Do jawux, Moisés fulaech chapaeliajwa puexa israelitas Dios jum-  
aechpox. Do jawut, israelitas japox jumtaen wut, puexa japixot jum-aechon  
ampo:

—¡Isaxaes puexa Dios nakt'o'apoxan! —aechi puexa.

<sup>4</sup>Do jawut, Moisés puexa chiekal lel Dios jum-aechpoxan. Kandiawa wut,  
chajiakolasap, Moisés nansap. Do jawut, doce ia' noeful wut, ispon ia'altar  
Diosliajwa muaxleltat. Doce ia' taen wut, israelitas pajut chiekal matabijslisi  
docemutanpi, israel pamojiw. <sup>5</sup>Do jawux, Moisés kito'a pansiachiw xua'as-  
liajwa tor bowaliajwabej altarmatwujtat Dios pej-ofrendaliajwa. Jawutbej,  
japi xua'at asew tor Dios pej-ofrendaliajwa, puexa israelitas pejme pachae-  
maliajwa Diosliajwa. <sup>6</sup>Jawut, Moisés torjal najupadijan wut, asat pejlel dijan-  
pot cha-eton tazónestat. Asat, choefjal, matsasaltan altar. <sup>7</sup>Do jawut, Moisés  
chanaexaljow Dios pejtato'laxan puexa israelitas pajut chiekal jumtaeliajwa.  
Jawut, puexa israelitas jum-aech ampo:

—Puexa xatis chiekal naexasisaxaes wajpaklon Dios jum-aechpoxan xatis-  
liajwa —aech puexa israelitas.

<sup>8</sup>Do jawut, Moisés torjal chafit, matsasalshajwa puexa israelitas. Jawutbej,  
Moisés jum-aech ampox israelitasliajwa:

—Xamal matsasaltax torjal, chiekal kaenejchaxoelaxan xot naexasisliaj-  
wam Dios pejtato'laxan.

<sup>9</sup>Do jawux, Moisés julach muax poxase, Aarón suapich, kolelje Aarón  
paxulan suapich. Setenta israelitas-ancianosbej julachi. <sup>10</sup>Muaxxotse wut,  
israelitas taenlisi pejDios. Dios nukxot xabich sasilpox. Me-ama zafriropiso  
wut, ja-aechpox. Me-ama thatbaxo pathoeyaxpox wut, ja-aech jaxot. <sup>11</sup>Dios  
kastika-el japi julachpi, japi taenpi Dios, xael wuti, af wutbejpi, jaxotse.

**Moisés Sinaí muaxxotsepox**

<sup>12</sup>Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xam xabua'sin! ¡Kaes julamin xanlelsin! ¡Jaxot nawuaj nawe'e xam chax-  
duiliajwan ia'fachan, lelpxoxan tajtato'laxan, israelitas pajut chiekal matabij-  
sliajwa! —aech Dios Moisésxot.

<sup>13</sup>Moisés nant wut, kaes julachpon Dios pejmuaxase. Julichpon, pejkaja-  
chawaesan Josué suapich. <sup>14</sup>Moisés jum-aech ampox israelitas-ancianosxot:

—¡Amxot xamal nawuaj nawesaxaelam, hasta xanal kaxa pejme baloekx  
wut! xamalxot namaeyaxael Aarón, Hur suapich. Xamalxot asax wutlejen,  
¡chapaeyaxaelam Aarónxot, Hurxotbej, japi chiekal chaemsliajwa japox! —  
aech Moisés israelitas-ancianosxot.



<sup>15</sup> Moisés japox jum-aech wut, kaes julachpon muax poxase. Japamuax tampoel xabich itloejentat. <sup>16-17</sup> Do jawut, israelitas taenlisi, itliakax fuloek wut Diosxotsik. Japox itliakax, jit tamdadut wut, ja-aechox toejwaliajwas Sinaímuaxmatwujxotsik. Seis matkoijan japamuax xabich tampoel, xabich itloejen xot. Séptimomatkoiliajwa wut, Dios jum-aech itloejenxot Moisés jumtaeliajwa. <sup>18</sup> Moisés itloejentutat wut, julach muaxase. Jaxoton cuarenta matkoijan, cuarenta madoijanbej, japamuaxxotse.

**Israelitas owaxaelpox pejew, japi Dios pej-  
ofrendaliajwa, isliajwa Dios pejcarpaba**

**25** <sup>1</sup> Moisés Sinaímuaxmatwujat wut, Dios jumtispon ampox:  
<sup>2</sup> “¡Puexa israelitas to'im kaeyaxtat tamejalijwa taj-ofrenda!  
¡Puexa israelitas jum-amdebej: ‘Xamal chaxduisiam wut Dios pej-ofrenda-  
daliajwa, japoxan xalaeman xanlel nejchachaemlaxtat!’ —amdepi puexa  
israelitasliajwa. <sup>3-5</sup> Do jawux, xam kinosaxaelam taj-ofrenda, taj-ofrendalap  
ampoxanaxael. ¡Kinosaxaelam oro, plata, cobre, yiafbu'an, color púrpura-  
bu'an, pasoeibu'anbej, xabich chimiabu'anpi, linobu'an, kaes chimiabu'anpi,  
cabralabej! ¡Kinosaxaelambej carnerobu'an, joelaspi pasoeimintat, choef-  
bu'an, chimiabu'anpibej, acaciatawلافachan, kaes chiekal chimiafahanpi-  
bej! <sup>6</sup> ¡Kinosaxaelam olivosiminan lámparanliajwa, perjumaminanbej tania-  
laliajwa, olivosiminan suapich! Do jawux, japamintat joelaliajwa tajcarpaba,  
sacerdotes xanbistibej, malis incienso, bowa wut xabich xabejchaemaliajwa.  
<sup>7</sup> Kinosaxaelambej ia', pawuli cornalina, kaes asew ia'bej, xabich pachaempi  
duiliajwa puexa sacerdotes-paklokolan pej-efodxot, pejpectoralxotbej. <sup>8</sup> Taj-  
carpaba nawe-isaxaelam xan japabaxotaliajwan, israelitasxotan wut. <sup>9</sup> ¡Pe  
tajcarpabapijaxanliajwa isaxaelam, me-ama xan itpaeyaxaelen! —aech Dios  
Moisésxot.

**Dios pejbaúl, esliajwapox Dios pejcarpabaxot**

<sup>10</sup> Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

“Isde tajbaúl acaciatawلافachantat. Japabaúl isliajwam wut, xajusaxaelam un metro y diez centímetros pakchowaxpox. Sesenta y cinco centímetro pinatupox, athupoxbej. <sup>11</sup> Japoxbaúllap matxafafaxaelam orofachantat, patulel, tathoetlelbej. Japoxbaúlfuletlelanxot duiyaxaelam orofaex. Japa-orofaex pawuli ribetes.

<sup>12</sup> ¡Isdebej cuatro argolla orotat Dios pejbaúlxot pejtukanxot duiliajwam cuatro izquinanxot! ¡Kaenanula pakchowaxlel duim kole-argolla! <sup>13</sup> ¡Isaxaelambej kolenaeja acaciae xatdelsatliajwa! Japaxatdelanaeyan matxafafaxaelam oro. <sup>14</sup> Do jawut, ¡japaxatdelanaeyan xajoelaxaemch argollawujjade! Ja-aech wut, pachaemaxael japoxbaúl xalaeliajwam, folam wut. <sup>15</sup> ¡Japakolenaeya kaes kusaximil! ¡Nej duka chiyaxaelam jaxot! <sup>16</sup> Xan chaxdusaxaelenpox, tajtato'lax, ¡japoxlap osaxaelam tajbaúltuxot!

<sup>17</sup> “¡Orotat isaxaelam baúlfafa un metro y diez centímetro pakchowaxpox! Sesenta y cinco centímetro pinfaka'pox. <sup>18-20</sup> Baúlfafa isam wut kaet oro, pinjitat, ¡jawut japa-orotat ael-isaxaelambej kolenje ángel, paba'anpi! Baúlfafa matdukaxxot, ¡nosaxaelam nukaliajwa kaen ángel, ael-isampon! ¡Asabaúlfaxot nosaxaelam matdukaxxot! Ja-aech wut, japox koloeyax

baúlfafamatwúajtat, me-ama xutapelaxaek baúltuchadik. Japoxan isliajwam wút, ¡martillotat bijiat beflaxaelam! <sup>21</sup> Do jawúx, xan chaxdusaxaelenpox, tajtato'lax, ¡japoxlap osaxaelam tajbaúltuxot. Do jawútbej, baúlfafa faka'saxaelam. <sup>22</sup> Jaxotlap xam faenaxaelen. Do jawút, kolenje ángeles ael-isaspixot xam jumchiyaxaelen puexa tajtato'laxan israelitasliajwapox! —aech Dios Moisésxot.

**Machiyaxaelpox is wúti mesa, pan owaliajwa Dios  
pej-ofrendaliajwa Dios pejcarpabaxot**

<sup>23</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Mesa nawe-isaxaelam nosliajwam tajcarpabaxot! Japox mesa isam wút, ¡xajusaxaelam noventa centímetro pakchowaxpox! ¡Xajusaxaelambej cuarenta y cinco centímetro pinatupox! ¡Xajusaxaelambej sesenta y cinco centímetro athupox! <sup>24</sup> Japox mesa matxafafaxaelam orofachan. Japamesafuletlanelanxot duiyaxaelam orofaex. <sup>25</sup> Isaxaelambej tawlafaex. Japatawlafeax siete centímetropi pinjiafpox mesabúxuxot duilialiajwam, japoxan mesa chiekal chamamnikaliajwa. ¡Oromua duiyax xajusaxaelam mesa pejbúxuchanxot! <sup>26-27</sup> Isaxaelambej cuatro argolla orotat, japi-argollan cuatro mesa-thitanxot duilialiajwam, tawlafeaxbúxfalxot, japa-orgollawuaj poxade xajoeliaswam naeyan! Ja-am wút, pachaemaxael xamal japamesa xalaeliajwam, folam wút. <sup>28</sup> ¡Isaxaelambej koloeyax acianaetat xatdelsatliajwa, folam wút xalaeliaswam. Japaxatdelanaeyan matxafafaxaelam orofachan! <sup>29</sup> ¡Orokolatat isaxaelambej platfachan, cucharónesbej, japamesaliajwa. Isaxaelambej orotat jarras, copanbej, min xalaeliaswam xafolam wút japi min taj-ofrendaliajwa, jaxot falaliajwam. <sup>30</sup> Tajmesaxot we'paxil pan owampox tajwúajnalel, xanliajwapi! —aech Dios Moisésxot.

**Machiyaxaelpox orotat isliajwa wút candelabro, Dios  
pejcarpabaxotaliajwa  
(Éx 37.17-24)**

<sup>31</sup> Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Orokolatat isaxaelam kaet oro, pinjitat, candelabro! ¡Martillotat bijiat beflaxaelam! Candelabro isam wút kaet oro, pinjitat, ¡isaxaelam pejbase! Do jawúx, ¡orotat isaxaelambej candelabro pejtamat! Do jawúxbej, ¡orotat isaxaelam padalan, jaxot cha-eliaswam lámpanan, itliakaliajwa tajcarpabatu! ¡Kaenanula japadalanxot orotat isaxaelam, me-ama almendratallan! <sup>32</sup> Candelabrotamatxot kolelelje, ¡tres pares orotat isaxaelam candelabrodalanliajwa. Samata, tres daltaxaelpox kaelel! ¡Ma-isox asalel tres daltaxael! <sup>33</sup> Kaenanula japaseis-dalan, ¡ael-isaxaelam orotat, tres almendratallan! <sup>34</sup> Japacandelabrotamatxot, orotat ael-isaxaelam cuatro almendratallan! <sup>35</sup> Japatres pares candelabrodalan nakolaxot, candelabrotamatxot, jaxot kaenanula búxfallel, ¡almendratallat ael-isaxaelam! <sup>36</sup> Candelabrodalanxot almendratallan ael-isaxaelam wút, ¡martillotat bijiat beflaxaelam japot orotat, pinjitat! <sup>37</sup> Do jawúx, ¡isaxaelambej siete lámpanan! ¡Japoxan candelabrodalan matwúajantat eyaxaelam itliakaliajwapox wúajnalel! <sup>38</sup> ¡Isaxaelambej orotat lámpanan pejmechan xatusliajwa, toejwaspi! ¡Isaxaelambej orotat cha-ael-platillos mecha sekwaspi jeliajwa jaxot! <sup>39</sup> Candelabro isam wút, isaxaelambej candelabropijaxan,

ijapoxan isaxaelam treinta y tres kilos orokolatat! <sup>40</sup> ¡Puexa japoxan isaxaelam, me-ama xan chajia xam itpaeix, muaxxotse wut!” —aech Dios Moisésxot.

**Machiyaxaelpox Moisés isliajwa wut Dios pejcarpaba**

**26** <sup>1</sup>Dios pejme jum-aech ampoX Moisésxot: “¡Isaxaelam tajcarpaba diez linobu'antat! Japabu'an baelam wut, jbaeyaxaelam, tres colorestat linomuatat, juchmuatat! Kaecolor, jnej moradomuata! Asacolor, jnej púrpuramuata! Asacolor, jnej pasoeimuata! Japalinobu'tatxot, jkolenje ángeles ael-is wuti, jaelbaeyaxaelpon chiekal kila chaemilpon, bael wut! <sup>2</sup> ¡Puexa japabu'an, chiekal najupaxael! Doce metro y medio pakchobu'anpox. Kolemetrowaxaelbej pinabu'anpox. <sup>3</sup> Cincobu'an nalia-athoeyaxaelam! ¡Malap-is jachiyaxaelam asacincobu'anxot! <sup>4</sup> Matxoe-lapejbu' pamakaxot duyaxaelam cordónmua xatathoekaliajwa. Japacordónmua moradomuayaxael. Do jawut, asabu', wuchakalpejbu', jakichiyaxaelam, me-ama matxoelapejbu't. <sup>5</sup> Japabu'an, matxoelapejbu', wuchakalpejbu' suapichliajwa, jcincuenta cordónmua duiyaxaelam kaenanula pamakanxot, asabu' suapich, xawaekaxaelam chiekal najupaliajwa, asabu' suapich!

<sup>6</sup> ¡Isaxaelambej cincuenta gancho orotat xawaekaliajwam japaganchoxot, asabu' suapich, me-ama kaebu', pinabu', nakolsliajwa!

<sup>7</sup> ¡Baeyaxaelambej once bu'an cabralatat tajcarpabamatwuajliajwa thuch osliajwasik, linobu'matwuajxot! <sup>8</sup> ¡Puexa japacabralabu'an chiekal najupaxael! Japacarpabu'an trece metros y mediowaxael, pakchowaxpox. Pinabu'pox dos metrowaxael. <sup>9</sup> ¡Cinco cabralabu'an nalia-athoeyaxaelam, nakolsliajwa kaebu', pinabu'! Do jawuxbej, seisbu'an nalia-athoeyaxaelam asabu'liajwa. ¡Taxdukabu', pakchowaxpox, namanpox, chiekal najupatrunkaxaelam, japabu' namanaliajwa tajcarpabafumule! <sup>10</sup> ¡Cinco cabralabu'anmakaxot cincuenta cordónmua duiyaxaelam xawaekaliajwam! Malap-is jakichiyaxaelambej wuchakalpejbu'. <sup>11</sup> Do jawux, jisaxaelam cincuenta gancho broncetata xawaekaliajwam japaganchoxot, asabu' suapich, kaebu', pinabu', chiekal nakolsliajwa! <sup>12</sup> Japacarpabu'an, pakchobu'an, namaeyaxael xot, duiyaxaelam tajcarpabatukso'tlel. <sup>13</sup> Ja-aech wut, tajcarpaba matakasaxaes carpabu'antat. Pakchowaxan, namabu'an, japabu'an kolelelje duiyaxaelam. Cuarenta y cinco centímetrowaxael pakchowaxpox kaelel. Cuarenta y cinco centímetrowaxael pakchowaxpox asalel.

<sup>14</sup> “¡Isaxaelambej kaes kolebu'an thuch oswaliajwam tajcarpabamatwuajxot! ¡Kaebu' isaxaelam carnerobu'an, joelim pasoetat! ¡Asabu'bej isaxaelam chiekal chimiabu'an! Japabu' thuch osliajwamsik.

<sup>15</sup> “¡Tawa'kaxaelambej acaciaechn tawlafachaniajwa! Japi tawlafachan tajcarpabaliajwa. ¡Matnoch chiekal noeyaxaelam, tawlafachan! <sup>16</sup> Japi tawlafachan pakchofachanpox cuatro metros y mediowaxael. Pinjiafpox sesenta y cinco centímetrowaxael. <sup>17</sup> ¡Puexa japi tawlafachan Dios pejcarpabaliajwa, tawlafachan matduilaxanxot thaklaxaelam, me-ama koletuakje wut, jachiliajwa, chiekal nalianoeflaliajwa pejbasanwuajanxot! Puexa japi tawlafachan Dios pejcarpabaliajwa, jipoxlap jakichiyaxaelam! <sup>18</sup> Tawlafachan tawa'klam wut, jtawa'klaxaelam veinte tawlafachan noeflaliajwa surlel! <sup>19</sup> ¡Cuarenta basan isdaxaelam platatat japatawlafachanbuxfalxot noelija. Kaenanula tawla kolebasanaxael buxfalxot, koletuakjelija. Japox!

<sup>20</sup> “Malap-is jachiyaxaelam asalel tajcarpabaliajwa. Samata, tajcarpaba nortel noeflialijwa, tawa'klaxaelam veinte tawlafachan. <sup>21</sup> ¡Isaxaelambej cuarenta basan platatat! Kaenanula tawlabuxfalanxot, jaxot kolebasanaxael. <sup>22</sup> Tajcarpaba tuakso'jil lellialijwa, pej-oestelellialjwabej, ¡tawa'klaxaelam seis tawlafachan! <sup>23</sup> ¡Kaes koliafje tawa'klaxaelam tuakso'pijflialijwa! <sup>24</sup> Japakole-tawla nosliajwa kae-izquinaxot. Asatawla nosaxaelam asa-izquinaxot athupi-jaxliajwa, matxoela pej-argollapijxliajwa. Jachiyaxaelam koletawla, matxoe-lapijax, tuakso'tpijxliajwa.

<sup>25</sup> Ja-aech wut, tajcarpaba pejtuaakso'lel dieciseis basaliajwa ocho tawlafachanliajwa. Kaenanula tawla pejbuxfalel kolebasanliajwa.

<sup>26</sup> ¡Isaxaelambej cinco acacianaeyan xatdelaliajwa nortel tajcarpabaxot! <sup>27</sup> ¡Isaxaelambej cinco acacianaeyan xatdelaliajwam surlel tajcarpabaliajwa! ¡Isaxaelambej cinco acacianaeyan xatdelaliajwam oestelel, tajcarpaba pejtuaakso'xotaliajwa!

<sup>28</sup> Xatdelsat, patupijt, xajoelaxaelam wut, we-enlel xenjaliajwade. <sup>29</sup> Do jawux, ¡japatawlafachan orofachan matxafafaxaelam! ¡Isaxaelambej oro-argolla japawuajan poxade xajoelaliajwa xadelanpotxot! ¡Xatdelanpotxotbej matxafafaxaelam orofachan! <sup>30</sup> Do jawux, ¡duiliajwa tajcarpaba, me-ama xam itpaeix ampanuaxxot!

<sup>31</sup> “¡Linomua, tres colores juchpita, baeyaxaelam! Kaecolor moradomuata-rael. Asacolor púrpuramuataxae. Asacolor pasoeimuataxae. Japalinohilomuaxot kolenje, ángel, ael-isam wut, ¡baeyaxaelam! <sup>32-33</sup> Do jawux, ¡cuatro acacianaeyan-oefat japalinobu' dusaxaelam oro-ganchanxot! ¡Japanaeyan matxafafaxaelam orofachan! ¡Kaenanula japanaeyan pejbasan isaxaelam platatat! Japalinobu'fuletleldik esaxaelam tajbaúl. Ja-am wut, nakolsaxael kolepieza japabu'tat. Kaepiezaxot pawulaxael Lugar Santo. Asapiezax pawulaxael Lugar Santísimo. <sup>34</sup> Do jawux, ¡tajbaúl fakasaxaelam Lugar Santísimoxot! <sup>35</sup> ¡Mesa nosaxaelam Lugar Santopiezaxxot nortelel! ¡Candelabrobej chanosaxaelam japapiezax pejsurlel, mesa wuajnale!

<sup>36</sup> “¡Linobu' baeyaxaelam japacarpabaxotaliajwa, jiw laleyaxlel dusliajwa! Japabu' bael wut, ¡baeyaxaelam, tres colores linomua, juchmuatat! Kaecolor, ¡nej moradomuata! Asacolor, ¡nej púrpuramuata! Asacolor, ¡nej pasoeimuata! Japalinobu'xot, ¡baeyaxael, xabich kilachaemilpon, bael wut! <sup>37</sup> ¡Isaliajwa japalinobu' dusliajwam, cinco acacianaeyanxot, orofachan matxafafaspixot! Japanaeyan kaenanula pejganchowaxael, orotat isaspi, duiliajwa naeyan-oefxot. Jofaxaelambej bronce isliajwam cinco basan japacincos naeyan noeliajwa.

### Altar isaspox broncetat

(Éx 38.1-7)

**27** <sup>1</sup> “¡Cuadratot isaxaelam altar acacia tawlafachantat! Kaenanula cuatrolelan, pakchowaxpox, ¡kolemetro y veintecinco centímetrowaxaelpox! ¡Athupox un metro y veinticinco centímetrowaxael!

<sup>2</sup> ¡Isaxaelam cuatro mat-e, altar pejcuatro izquinanxot noeliajwam! Japamat-e isam wut, ¡isaxaelam tawlafachantat! Puexa fuletlelan, patulelanbej, ¡matxafafaxaelam broncefachan japox altar! <sup>3</sup> Puexa altarxot xa-isaxaelampi, ampiyaxaelape. ¡Broncetata isaxaelam jitthuba tholaliajwapi!

¡Isaxaelambej palaxan, tasfachan pinanulpi! ¡Isaxaelambej pinanul tenedores jitbua'an thiklapaliajwa, itdelan xalaeyaxan! <sup>4</sup> ¡Isaxaelambej rejilla altarliajwa! ¡Isaxaelambej cuatro argolla kaenanula rejilla pej-izquinaxot duiliajwa! <sup>5</sup> Do jawux, rejilla isax kitoetam wut, dusliajwa rejilla altar baxuxot, namanaliajwa athuxach altartuxot. <sup>6</sup> ¡Acacianaeyan isaxaelam altarxot xatdelaliajwam! ¡Japanaeyan matxafafaxaelam broncefachan! <sup>7</sup> Japanaeyan xajoeliajwa argollawuajan poxade kolelelje, altarlelanxot. Ja-am wut, pachaemaxael, xamal folam wut altar xalaeliajwam. <sup>8</sup> Altar isam wut acacia-tawlafachan, japox altar, me-ama tawuajaba wut, jakichiliajwa. Me-ama xam itpaeix muaxxotse, jakawutatlap, ¡xam isaxaelam altar!

### Machiyaxaelpox Dios pejcarpabafulmaktxot

<sup>9</sup> “Tajcarpabafulmakt isax chaxpaeyaxaelam, surlel cuarenta y cinco metro pakchowaxpox. Japalel duiyaxaelam linobu'an, baelsbu'an, juchmuatat. <sup>10-11</sup> Japalinobu'an duiliajwa, ¡isax chaxpaeyaxaelam veinte acacianosnaechan! ¡Chaxpaeyaxaelam isliajwa veinte broncebasan, japabasanxot noeliajwa japinosnaechan! ¡Isax chapaeyaxaelambej nosnaechan pejganchan, argollanliajwa! ¡Chaxpaeyaxaelam japoxan isliajwa platat Malap-is, nortel, tajcarpabafulmakt jachiyaxaelpox. <sup>12</sup> Occidentelej veintidós metros y mediowaxaelpox pinatupox tajcarpabafulmakt. Jaxotfulmaktxot duiliajwam linobu'an, ¡diez nosnaechan, diez basanbej, isax chapaeyaxaelam! <sup>13</sup> Orientelelbej veintidós metros y mediowaxael pinatupox, fulmaktliajwa. <sup>14</sup> Tajbafulmakt laleyaxlel, linobu' dusax chaxpaeyaxaelam siete metrospox poklalel. Japalinobu' dusliajwam wut, ¡tres acacianosnaechan isax chaxpaeyaxaelam! ¡Tres basan isax chapaeyaxaelam noeliajwa nosnaechan pejbasanxot! <sup>15</sup> ¡Chapaeyaxaelambej, dusliajwa linobu' laleyax pejsoenalel! <sup>16</sup> Chaxpaeyaxaelam laleyaxxot linobu' dusliajwapox nueve metrowaxaelpox jiw nalialeliajwa tajcarpabafulmaktxot low wuti. Japalinobu' chiekal baelsbu'axael juchmuatat, trescolorestat. Kaecolor moradomuataxael. Asacolor púrpuramuataxael. Asacolor pasoeimuataxael. Baeyaxaelpon japalinobu' chiekal kilachaemilaxaelpon. Japalinobu'an duiliajwa, cuatro nosnaechan isax chaxpaeyaxaelam. Cuatro basan isaxbej chaxpaeyaxaelam, japinosnaechan jaxot noeliajwa. <sup>17</sup> Kaenanula japinosnaechan fulmaktpijtanliajwa, ¡xajoeyaxaelam kaeplata-argolla, kaeplataganchobej! ¡Japotnosnaechan pejbasanliajwalax isax chapaeyaxaelam broncetat! <sup>18</sup> Tajcarpabafulmakt xajusaxaelam cuarenta y cinco metro pakchowaxpox. Veintidós metro y medio pinatupox. Linobu'an athupox dos metro y veinticinco centímetrowaxaelpox. Nosnaechan pejbasan isaxaelam broncetat. <sup>19</sup> Puexa xamal culto isam wut wewe'paxaelpoxanliajwa tajcarpabaxot, isax chaxpaempi broncetat. Estacas tajcarpabaliajwa, tajcarpabafulmaktliajwabej, japi-estacan isax chaxpaeyaxaelam broncetat.

### Israelitas xalaeyaxaenpox olivosimanan Dios pejcarpaba pejlámparanliajwa

<sup>20</sup> “¡Puexa israelitas to'axaelam olivosiminkola xalaeliajwadin, lámparan pomatkoicha itliakaliajwa tajcarpabatuxot! <sup>21</sup> Aarón, paxi suapich, lámparan tataeflaxael pomatkoicha, japi lámparanxot asew itdeljilasamata, pomadoicha chiekal itliakaliajwa xan tajwuajnalel tajcarpabaxo. Japalámparan

itliakaxan itliakaliajwadin linobu' weskleldin, tajbaúl ekleldin. Xan tato'lax-pox xalalaeliajwadin olivosiminan, japox pomatkoichaliajwa israelitasliajwa, japi pamojiwliajwabej —aech Dios Moisésxot.

Machiyaxaelpox Aarón pejnaxoe, paxi pejnaxoebej, japi sacerdotes xot

**28** <sup>1</sup>Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot: “¡Israelitasxot to'axaelam wuljaesliajwapi nakoewan Aarón, Aarón paxibej, japilap puexa israelitas pejsacerdote! Aarón paxixot, kaen pawul Nadab. Asan pawul Abiú. Asan pawul Eleazar. Asan pawul Itamar. <sup>2</sup>Samata, jasew israelitas to'axaelam we-athoeliajwaspi naxoe, kaes chiekal chimiapi, nakoewan Aarónliajwa kaes sitaeliajwas israelitas! <sup>3</sup>¡Xam chaxpaeyaxaelam xabich matabijtpi xan tajaxtat, japi baeliajwa, athoeliajwabej, ponan Aarónliajwa! Ja-aech wut, puexa israelitas pajut chiekal matabijsaxaeli Araón nabistpon xanliajwa. <sup>4</sup>Ponan, we-athoeyaxaespojan, ampoxanlape. Matxoelaxpijajax we-athoeyaxaespojan, japox pawul pectoral. Japoxlap, me-ama wuchajilax dusliajwapox matiafxot. Wuchakalpijajax we-athoeyaxaespojan, pawulpox efod. Japox, me-ama chaleco. Terceropijajax we-athoeyaxaespojan, pawulpox capa. Japox thuch naxoelaliajwadik. Cuartopijajax we-athoeyaxaespojan, pawulpox túnica. Japox, me-ama tuaxajoelax. Pe japox chiekal pakchowaxael. Wewe'paxaespon tuakwasitade. Quintopijajax we-athoeyaxaespojan, pawul turbante. Japox matlua'sliajwa. Sextopijajax we-athoeyaxaespojan, pawul cinturón. Japox fatkakusliajwa. Japi japoxan we-athoeyaxaes nakoewan Aarón naxoeliajwa, paxi suapich, japi nabichaxael xot sacerdotesbichax xanliajwa. <sup>5</sup>Japi ponan we-isaxaespi, ¡athoeyaxaes linomuatat, cuatro colortat chiekal juchmuatat. Japabu'an chiekal baelsbu'anaxael! Kaemuatat, ¡oromuataxael! Asamuatat, ¡moradomuataxael! Asamuatat, ¡púrpuramuataxael! Asamuatat, ¡pasoeimuataxael!

<sup>6</sup>“Japalinobu'an chapaeyaxaelam aelbaeyax chiekal kijuspon, chiekal kilachaemilponbej, athow wut efod. <sup>7</sup>Efod kolebu'jexael wuajnael, matwuajlelbej. Japox efod kolebu'jexaelpox, matathowspon takaxot. <sup>8</sup>Cinturónmuatat fulaeyaxaechpox efodmatwuajade, chiekal xase'naliajwa efod suapich. Cinturónmuatat efod suapichaxaelpox, chiekal kaemuataliajwapox. Japoxbej pejcoloraxaelpox pejhilomuajuchmuatat suapich.

<sup>9</sup>“Do jawux, japoxan isaxael wuti, koletje ia't fisaxaeli, pawuli cornalina. Japixot, kaen aton japa-ia' markaxael, japon aton chiekal kilachaemilpon, japi ia'matwuajtat Israel paxi pejwulan lelaxaelon. <sup>10</sup>Kaet ia'xot seis Israel paxi pejwulan lelaxaelon. Ma-ison jachiyaxael asat ia'txot. Seis Israel paxi pejwulan lelaxaelon. Japon aton tuadut wut Israel paxi pejwulan lelaxan, chiekal tuadusaxaelon matxoelanalaeltpoxot pejwul relax, hasta xapasaxaelon wullelaxan taxdukapijin nalaeltpon pejwulxot. <sup>11</sup>Israel paxi pejwulan lelaxaelpon, japonlap xabich nabisaxael ia' ommaeya nabichliajwa. Japon aton, me-ama argollanxot lel wut sello isliajwa, jachiyaxaelon, Israel paxi pejwulan lel wut. Do jawux, koletje ia't dusaxaelon kaenanula oromonturaxot. <sup>12</sup>Do jawux, kaet oromontura, pej-ia't suapich, dusaxaelon kaetaka-efodxot. Asa-romontura, pej-ia't suapich, asatakaxot dusaxaelon. Jasoxtat Aarón pejkoletakaxot Israel paxi pejwulan Aarón pejtakaxotaxael, xan, Diosnan, nejiowa-elaliajwan tajjiw, israelitas. <sup>13</sup>Japon aton koleyax oromontura isaxael

cadenamualiajwa, efodtakaxot dusliajwa. Kaetakaxot dusliajwa kaemontura. Asatakalet dusaxaelon asamonturaxot. <sup>14</sup>Do jawux, kole-orumuat fa'taspi, isaxaelon orokolatat, duiliajwa japox kolemonturaxotaxaeliajwa.

<sup>15</sup>“Athoeyaxaelpi pectoral, puexa sacerdotestato'lan matiafxot dusliajwa, japoxtat chiekal matabijsliajwa israelitas sacerdotestato'lan isaxaelpox Diosliajwa. Koewtat baeyaxaelon efod, pectoral suapich, japonlap chiekal kilachaemilaxael. ¡Japox pectoral athoeyaxael wut linobu'an, chiekal cuatro coloraxaelpox juchmuayaxael, baelsbu'an. Kaemuat, ¡orumuataxael! Asamuat, ¡moradmuataxael! Asamuat, ¡púrpuramuataxael! Asamuat, ¡pasoeimuataxael! <sup>16</sup>¡Japox chiekal athoeyaxaelpi dobletat! ¡Isaxaelbejpi cuadratat! ¡Kaelel xajusaxaelpi veintidós centímetro! Puexa palelan, ¡jasox jachiyaxaekpi! <sup>17</sup>Pectoralxot ia' duw wut, ¡xatdeladuyaxaeli, xabich pachaempitat, japi xabich ommaenkpi! ¡Puexa chiekal nakolsaxaelpox cuatro xatdeladuiyaxan! Matxoelahileraxot, ¡dusaxaeli ia't, pawulpot rubí! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot crisólito! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot esmeralda!

<sup>18</sup>Segundahileraxot, ¡dusaxaeli ia't, pawulpot granate! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot zafiro! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot jade! <sup>19</sup>Terceerahileraxot, ¡dusaxaeli ia't, pawulpot jacinto! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot ágata! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot amatista! <sup>20</sup>Cuartahileraxot, ¡dusaxaeli ia't, pawulpot topacio! ¡Asat ia't dusaxaeli, pawulpot cornalina! Asat ia't dusaxaeli, pawulpot jaspe! ¡Puexa japi ia', kaenanula duiyaxaeli oromonturaxot, pectoralxotbej! <sup>21</sup>¡Puexa chiekal nakolsaxael doce ia', me-ama Israel paxi docepi! Jachiyaxaellap-is kaenanula japi ia'xot. Me-ama argollanxot lel wut selo isliajwa, ¡jakichiyaxaelon, docemutan israelitas pejwulan lel wut!

<sup>22</sup>“¡Pectoralliajwa isax chaxpaeyaxaelam kole-orokat cadenamualiajwa! ¡Me-ama cordónmua juchpi wut, jaki-chiyaxaelon! <sup>23</sup>¡Isaxaelambej orotat kole-argolla! ¡Japi oro-argollanxot duiyaxaelam pectoral pej-izquinanxot, athulel! <sup>24</sup>¡Do jawut, kolemuat, orocadenamuat, xajoelaxaelam oro-argollanwuaj poxade, pectoral pejmatdukaxanxot athulel, dusliajwa oromuamatdukaxxot! <sup>25</sup>Malap-is jakichiyaxael asamuat, orocadenamuatxot, duiliajwa oromua. Do jawux, ¡kole-orocadenamuamatdukaxxot, xawaesaxaelon, duiliajwa monturaxot, takanxot duilialiajwa, efodkafultanxot! <sup>26</sup>¡Orotat isaxaelon koleyax argolla pectoralxot dusliajwa kae-oro-argolla kaelelaxael. Asa-oro-argolla dusaxaelon asalel, efodxot, mox paleltat dusaxaelon! <sup>27</sup>¡Kaes pejme kole-oro-argolla isaxaelon kafultxot duiliajwa, kaesuapich athuliajwapox, mox efodxot thuch naxoelaxaekpox makamatdukafultxot athowspx. Jaxot japi oro-argollan duiyaxaelon thuch naxoelaxaekpox! <sup>28</sup>Do jawux, ¡moradomuata ke'a-xaelon pectoral pej-argollaxot epod pej-argollaxotbej, chiekal kaeyaxtat duilialiajwa, pectoral kaes athu namanaliajwa pafatxot! <sup>29</sup>Samata, Aarón low wut tajcarpabaxot, xan taenx wut pectoral japon pejmattiaftxot, jawut taeyaxaelen Israel paxi pejwulan lelspxan pectoralxot, pomatkoicha nejchaxoelaliajwan japijiajwa. <sup>30</sup>¡Japox pectoralxot, Aarón jeyaxael koletje ia't, pawuli Urim, Turím suapich. Japotanxotlap Aarón xapaeja wut, chiekal matabijsaxaelon israelitas isaxaelpoxan xanliajwa! Samata, Aarón low wut xan tajwuajnalel, japon pejmattiajftxot, jaxotaxael japi koletje ia't.

<sup>31</sup>“¡Chaxpaeyaxaelambej isliajwa capa moradabu', Aarón thuch naxoelaliajwapox! <sup>32</sup>¡Japox, capa, kaewuaj dusaxaelam patuxot Aarón naxoelaliajwadik!

¡Japawuajdusax chaxpaeyam wut dos veces makatruksax chaxpaeyaxaelam athoelíajwa! Me-ama chalcobu' athows wut, ¡jakichilíajwapox thialfala-elalíajwa japoxwúajxot! <sup>33</sup> Japox capa makamatdukafulxot duiyaxaelon, jael-isampi, me-ama granadabaech, linohilomuatat, moradamuatat, púrpuramuatatbej, pasoeimuatatbej! ¡Cha-aex campanx isax chapaeyaxaelambej orotat duiflaliájwam capa makaxot! ¡Jasoxtat japox capa makxajusxaelam, duw wut campanx! <sup>34</sup> Pe cha-aelcampanx, orotat isaspot, ¡dusaxaelon capa makaxot! Do jawut, ¡kaet granadabaest, ael-isaampot, dusaxael capa makaxot! Do jawuxbej, ¡dusaxael cha-ael-orocampanx! Do jawuxbej, jael-isaxaelam asagranadabaest! ¡Jasoxtat makxajusaxaelam, japoxan duw wut capa makaxot! <sup>35</sup> Aarón nabist wut sacerdotebichax, japon naxoelaxael capa. Samata, Aarón low wut Lugar Santísimoxot tajcarpabaxot xan tajwuajnaelíajwa, nakolt wutbejpon jaxot, cha-aelcampanax nejmesaxael. Ja-aech wut, Aarón tupa-xil, tajbichax nabist wut jaxot.

<sup>36</sup> “¡Chaxpaeyaxaelambej islíajwa orokolatat placa! ¡Japox placaxot lelxaeli, me-ama argollanxot lel wut sello islíajwa, jakichiyaxaelipox! ¡Lelspox jumchiyaxael ampox: ‘Ampon aton, nabistpon Dioskolanlíajwa’ —chiyaxael lelspox placaxot! <sup>37</sup> ¡Japox placa dusaxaeli turbantexot, maktlelse! ¡Japox placa kakusaxaeli cordónmuat, moradamuatat, jaxot chiekal dukalíajwa! <sup>38</sup> Pomatkoicha Aarón pejmakxot jachiyaxael, matlua't wut turbante. Matlua't wuton turbante, japoxlap itpaelíajwa Aarón kaen xalaejapox israelitas pejbabíjxan ispoxan, israelitas is wut ofrenda xanlíajwa. Placa pijaxtat, xanlap nejchachaemlaxaelen, japi xalaen wut ofrendan xanlíajwa.

<sup>39</sup> “Capa, turbante suapich, is wuti, ¡chiekal baeyaxaeli linomuatat, juchmuatat! ¡Cinturónmuatbej chiekal kilachaemlaxaeli, bael wut! <sup>40</sup> ¡Isaxaelbejpi kaes chiekal chimiapi, capas, cinturónmua, turbante suapich, Aarón paxilíajwa, kaes sitaelíajwas israelitas!

<sup>41</sup> “Jachiyaxael nakoewan Aarón pejnaxoe. Malap-is jachiyaxael Aarón paxi pejnaxoe. Jasoxtat naxoeyaxaelpi naxoe. Ja-aech wut, Aarón olivosimin matnaechafalaxaelam, paxi suapich, japi tajsacerdoteslíajwa. <sup>42</sup> Kijuspi athoeyaxan, ¡japi jiwlap athoexael tuaxajoe linobu'antat! ¡Japoxan, tuaxajoe, we'paxaesi bematwuajade! <sup>43</sup> Japi tuaxajoe, tuaxajoeyaxael Aarón, paxi suapich, naxoeyaxaeli lelíajwa wut tajcarpabaxot nabichlíajwa sacerdotebichaxan, o, altarxot moxaxael wuti, isasamata pachaema-elpox. Jachi-el wut, japi tupa-xael. Japoxlap xan tajtato'lax pomatkoichalíajwa japon Aarónlíajwa, japon paxilíajwabej, asamatkoi japon pamojwíajwabej —aech Dios Moisésxot.

#### Aarón, paxi suapich, wulduwspox Dios pejsacerdoteslíajwa

**29** <sup>1</sup> Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot: “Ampoxlap xamal isaxaelam wulduilíajwam wut Aarón, Aarón paxibej, japi tajsacerdoteslíajwa, xan kaenanlíajwa natanbichlíajwapi. ¡To'axaelam buflaelíajwapi pakxulan, kolenje carnero, chiekal pachaempikal, nawexalaeman wut tajcarpaba poxadin! <sup>2</sup> Jawutbej, ¡isaxaeli panes, torta suapich, trigobelin, kaes chiekal pachaembelintat! Japoxan is wuti, ¡tanielaxili levadura! Pansapan isam wutbej, ¡tanielaxaeli cha-aelaxach olivosimint, hornotat bowalíajwa wut! Jawutbej, ¡isaxaeli hojuelas levadurajila! ¡Japoxan matxoela matsasal-saxaeli olivosimin, hornotat bowalíajwa wut! <sup>3</sup> Japoxan kitoeti wut, ¡owam



wut canastilloxot nawechaxlaeyaxaenpi tajcarpaba poxadin! Do jawutbej, pakxulan buflaem wuti, ¡buflaeyaxaeli kolenje carnero! <sup>4</sup>Do jawux, ¡xamlap najut buflaeyaxaelam Aarón, japon paxibej, tajcarpaba leyax poxadin, jaxot nuilalijwa! Do jawutbej, ¡xamlap najut matwaeyaxaelam japi mintat! <sup>5</sup>Do jawux, ¡Aarón xajoelaxaelam sacerdote pijax, túnica, tuaxajoelax! Jawutbej, ¡xajoelaxaelam sacerdote pijax, capa! ¡Do jawutbej, xajoelaxaelampon efod! ¡Wuchadusaxaelambej pectoral! ¡Do jawut, chiekal fatxase'naxaelambej cinturónmuat, efodpijax! <sup>6</sup>Do jawutbej, ¡matlua'saxaelam turbante! ¡Turbantextolap dusaxaelam placa, jum-aechpox ampox: 'Ampon aton, nabistpon Dioskolanliajwa' —aechpox! <sup>7</sup>Do jawux, ¡Aarón olivosimint matnaechafanaxaelam wulduilijwam tajsacerdote! <sup>8</sup>Do jawut, ¡Aarón paxibej moxaxael tajcarpaba leyaxxotdin! ¡Japibej xajoeyaxaelam sacerdote pijaxan, tunicas! <sup>9</sup>Do jawut, ¡Aarón fatxase'naxaelam cinturónmuat! Do jawutbej, jachiyaxaelam Aarón paxilijwa. ¡Japibej matlua'axaelam turbantes! Ja-am wut, japi xajupaxael tato'lalijwa israelitas, japi tajsacerdotes xot. Japi pejwulela japi paxi, pamojiwbej, japilap tajsacerdotesaxael pomatkoicha.

<sup>10</sup>“Do jawux, xajoeyax kitoetam wut, ¡nawebuflaeyaxaeman pakxulan hasta tajcarpaba laleyaxxotdin, Aarón, paxi suapich, ki-owalijwa pakxulan pejmatnaetxot! <sup>11</sup>Do jaxot, tajcarpaba laleyaxxot, ¡xua'laxaelam pakxulan! <sup>12</sup>¡Kothixathosaxaelam pakxulanjaltadik joelalijwam altarmat-! Altartokaxot chafanaxaelam pakxulanjal, namanpot. <sup>13</sup>Do jawut, pakxulanwoej-ulsí, japsi, kam-uthsi suapich, situsaxaelam. Puexa japasi altarmatwuajtat bowaxaelam. <sup>14</sup>Pe pakxulanwi, pabutbej, pataesan suapich, atuaj bowaxaelam tajcarpabaxot. Japoxan bowam wut, xan beltaeyaxaelen puexa sacerdotes babijaxan ispoxan.

<sup>15</sup>“Do jawux, kolenje carneroxot, kaen buflaeyaxaelam hasta tajcarpaba laleyaxxotdin. Do jawut, Aarón, paxi suapich, ki-owaxael carnero pejmatnaetxot. <sup>16</sup>Jawux carnero xua'laxaelam. Jawut, carnerojalat altarmatwuajsa-salsaxaelam. Jalsasalsax xamasajiasaxaelam altarlelan. <sup>17</sup>Do jawut, tham wut carnero, pawoejan chiekal kiasaxaelam, patuakan suapich. Jawutbej, kaeyaxtat owaxaelam thamwi, matnaet suapich. <sup>18</sup>Do jawut, puexa japoxan owaxaelam altarmatwuajtat bowalijwam taj-ofrendalijwa, itpaelijwam nasi-taenam-pox. Do jawut, xan jaenxataenx wut, xabich nejchachaemlaxaelen.

<sup>19</sup>“Do jawuxbej, asan carnero buflaeyaxaeman hasta tajcarpaba laleyax poxadin, Aarón pejme, paxi suapich, ki-owalijwa carneromatnaetxot. <sup>20</sup>Do jawut, xua'laxaelam japon carnero. Do jawutbej, nakoewan Aarón pejpoklanaecho'ta-ulel, joelaxaelam carnerojal. Aarón pejpoklakisaxa joelaxaelambej. Joelaxaelambej Aarón pejpoklalel pejtuaksaxapija. Do jawuxbej, Aarón paxi puexa jakichiyaxaelam. Do jawux, carnerojal, namanpot, japotat altarmatwuajsasalsaxaelam. Japox kitoetam wut, jawut altarlelan xamasajiasaxaelam sasaltampox. <sup>21</sup>Carnerojal, namanpot altarmatwuajtat, japot jalt tanielaxaelam, olivosimin suapich. Do jawuxbej, japot jalt matsasalsaxaelam Aarón, japon pejnaxoelaxbej, sacerdote pijaxpox. ¡Malap-is jachiyaxaelam Aarón paxilijwa! Xam japox isam wut, japi nabichaxael sacerdotes pejbichax xanlijwa. Ja-aech wutbej, japi pejnaxoebej naxoeyaxael, nabist wut xanlijwa.

<sup>22</sup>“Carnero pejtojlisit tusaxaelam, woej-ulsibej, pajapsitbej, kolekam-uthsitbej, poklalel pejtawibuxfalsitbej. Xamlap-is japox isaxaelam carnerosi tutam

wut, xam makafitam xot Aarón, paxi suapich, japi sacerdotesliajwa xan taj-bichax nabichliajwa. <sup>23</sup>Canastatat pan cha-echpi, levadurajila, tajcarpaba laleyaxxot, japi panxot, ¡kaepanax, jajaerax, fisaxaelam! ¡Fisaxaelambej kaetorta, kitanialaspox olivosimin isliajwas wut! Fisaxaelambej kaehojuela. Japox, me-ama galleta. <sup>24</sup>Do jawut, puexa japoxan Aarón chaxdusaxaelam, japon paxibej. Do jawutbej, japi athu xachosaxoeyi xan na-itpaeliajwa taj-ofrendapox. <sup>25</sup>Do jawux, toet wuti xachoe yax athulelse, ¡japoxan japi pejke-echanxot nosaxaelam! Do jawux, japoxan bowaxaelam altarxot, carnerowi suapich, taj-ofrendaliajwa, itpaeliajwam xan nasitaenamxot. Do jawut, xan jaenxataenx wut, nejchachaemlaxaelen.

<sup>26</sup>“Xam fisaxaelam carneromatiafwit xaeliajwam. Pe majt japawit athu xachosaxoemch xan na-itpaeliajwam japawi, xanliajwapox. Do jawux, xae-yaxaelam. <sup>27</sup>Carneromatiafwit pejlel diajnaxaelam japoxlap, taj-ofrenda. Kawuajnam wut xan tajwuajnalel, tawibuxfalwitbej pejlel diajnaxaelam, taj-ofrenda xot. Puexa japoxan carnerowixot masaxaelam Aarónliajwa, japon paxiliajwabej. <sup>28</sup>Japawi, ma, amwutjelliajwa, asamatkoianliajwabej, Aarónliajwa, japon paxiliajwabej, japon pamojiwliajwabej. Ampox tato'lax toepaxil, israelitas chiekal naexasit wut. Israelitas isaxael japa-ofrenda xanliajwa, xan suapich, chiekal pachaemaliajwa.

<sup>29-30</sup>“Aarón sacerdote xot, asamatkoi, japon pejkawutat, japon pamojiw, jachiyaxaellap-is. Japibej tato'laxael, sacerdotes xoti. Samata, asamatkoi, Aarón tuj wut, kaen japon paxixot, namanaxael puexa sacerdote tato'lanliajwapon. Japonlap naxoelaxael puexa sacerdotestato'lan pijax, nabichaxael wut tajcarpabaxot. Japox naxoel wut, jolsaxilon siete matkoian.

<sup>31</sup>“Do jawux, carneromatiafwit, tawibuxfalwitbej, fisaxaelam otamxot. Do jawut, japawi chat-eyaxaelam tajcarpabafulmakxot. <sup>32</sup>Do jawux, Aarón, japon paxi suapich, japawi xae-yaxael, pan suapich, canastaxot tajcarpaba laleyaxxot cha-echpan. <sup>33</sup>Xam japi wulduwam wut tajsacerdoteliajwa, japawi xae-yaxaeli, carnero xua'las xot xan beltaeliajwan Aarón, japon paxibej, babi-jaxan ispoxan. Samata, japi tajsacerdote xot, tato'laxaeli puexa israelitas. Pelax, nejmach-aton xae-yaxil japawi, panbej, japoxan xanliajwa xot. <sup>34</sup>Pawi, panbej, nama wut, kandiawa wut, japoxan nejmach-aton xae-yaxil. Japoxan chiekal bowax toejafaxaelam, japoxan xan taj-ofrenda xot.

<sup>35</sup>“Aarón, paxi suapich, xam wulduiliajwam wut japi tajsacerdoteliajwa, me-ama xan jum-an, xam to'ax wut, japoxlap isaxaelam siete patkoian. <sup>36</sup>Siete matkoian wut, kaematkoisful, nawebuflaeyaxaeman tajcarpaba poxadin pakxulan xua'laliajwam, nakoewan Aarón, japon paxibej, pejbabi-jaxan ispoxan, xan beltaeliajwan, altarbej chiekal nawepachaemaliajwa xanliajwa bowaliajwam choef. Do jawutbej, kaesuapich olivosimin chafanaxaelam altarmatwuj, japox altar taj-altar xot. <sup>37</sup>Kaematkoisful, siete matkoian wut, ¡choefan buflaeyaxaeman altar poxdin xua'laliajwam! Ja-aech wut, taj-altar, xabich nawepachaemaxael. Sacerdote xabich nejmach owa wuti altar-xot, japoxanbej nawepachaemaxael xanliajwa.

#### **Kaematkoisful ofrenda xalalaeyaxaenpox, Dios pejcarpaba poxadin**

<sup>38</sup>“Chinax kaematkoi we'paxil xamal choef xua'asaxaelampox taj-ofrendaliajwa taj-altarxot. Samata, pomatkoicha buflaeyaxaemen kolenje cordero,

kaewaechanpi. <sup>39</sup> Kolenje corderoxot, kaen xua'laxaelam kandiawasap. Asan xua'laxaelam kaliax. <sup>40-41</sup> Kandiawasap, kaliax wutbej, cordero xua'lam wut xan taj-ofrendaliajwa, jawutbej xalaeyaxaelam dos kilos trigobelin, kaes chiekal pachaembelin, tanialassap kaelitrotat, olivosimin. Do jawutbej, matfalaxaelam kaelitropijt vino taj-ofrendaliajwa. Cordero botam wut, puexa japoxanbej bowaxaelam. Xan japa-itnum jaenxataenx wut, nejchachaemlaxaelen. <sup>42</sup> Japoxanofrenda kaematkoisful bowaxaelam, na-itpaeliajwam nasitaenamprox. Ja-am wut, xamal itpaeyaxaelam naxi, namojiwbej, japibej asamatkoi japoxan isliajwa tajwujnalel, tajcarpabaxot wuti. Japacarpabaxot, xam suapich, nospaeyaxaelen. <sup>43</sup> Xan tajcarpabaxotan wut, jaxotaxaelen, puexa israelitas suapich. Japacarpaba xankalliajwa, xan jaxotaxaelen xot. <sup>44</sup> Japacarpabalap tajba. Altarlap-is taj-altar. Aarónlap, paxi suapich, tajsacerdote. <sup>45</sup> Xan, pomatkoicha israelitasxotaxaelen. Japi pejDiosnaxaelenbej. <sup>46</sup> Ja-an wut, japi pajut chiekal matabijsaxael xanlap japi pejDiosna, jukxponan, Egipto tuajnujxot duil wuti, Egipto tuajnujpijw pejtujajnujxot. Xanlap nejDioskolnan, nejpaklonanbej —aech Dios Moisésxot.

#### Altarxot incienso bowaliajwapox

(Éx 37.25-28)

**30** <sup>1</sup> Dios pejme jum-aech amprox Moisésxot: “Chapaeyaxaelam isliajwapi altar acaciatawlafachantat bowaliajwa incenso. <sup>2</sup> Japox altar cuadradowaxaelprox. Cuarenta y cinco centímetrowaxaelprox pakchowaxprox. Cuarenta y cinco centímetrowaxaelprox pinatupox. Noventa centímetrowaxaelprox athupox. Chapaeyaxaelambej isliajwa, me-ama cuatro mat-e, jasi, altarmatwujajtat, pejcuatro tuakso'anxot noeliajwa. Japatawلافachantat isax chaxpaeyaxaelam mat-e, ijapatawلافachantat isax chaxpaeyaxaelam! <sup>3-4</sup> Chapaeyaxaelam thuch matxafafaliajwapi orofachan japox altar. Altar pejcuatrolelan matduil xot, mat-ebej, orofachantat matxafafaxaeli. ¡Orofaex duiyax xamasajiasaxaelam altarlanxot! Japa-orofaex pawul ribetes. Japa-orofaex pejbuxfalxot, ¡duiyaxaeli oro-argollan kaenanula pejtuakso'anxot japa-orgollanwuj poxade naeyan xajoeliajwa! Ja-aech wut, pachaemaxael altar chaxlaeliajwa, fol wuti. <sup>5</sup> Japanaeyan isax chapaeyaxaelam acacianetat. Do jawux japanaeyan matxafafaxaeli orofachan. <sup>6</sup> Do jawux, japox altar nosaxaelam tajcarpabaxot, linobu' dutamprox wujnalel, pawulxot Lugar Santo piezaxxot. Tajbaúl, pejfafa, orotat isasprox suapich, linobu' wesklelsik ekaxaelprox. Jaxotlap, tajbaúl, nospaeyaxaeli, xam suapich. <sup>7</sup> Pomatkoicha, kandiawasap, Aarón lámpanan pejmechan xatut wut, toejwasi, falaliajwa olivosiminan lámpananxot. Do jawutbej, Aarón bowaxael incenso xabejna-osliajwa altarxot. <sup>8</sup> Do jawux pejme, Aarón incienso bowaxael, kaliax lámpanan tamduiliajwa wut. Japoxlap Aarón isaxael japoxan pomatkoicha tajcarpabaxot. Do jawux, Aarón tup wut, japon paxi, japon pamojiwbej, Aarón pejkawutat japox islapaxaeli pomatkoicha. <sup>9</sup> Altarxot bowaxilon inciensowa-eli. Japox altarxot Aarón bowaximilpi ampilape: Choef, trigo, cebada. Falaximilbej vino japox altarxot. <sup>10</sup> Japox altarxot bowaliajwa wut, xan kaenanliajwa. Kaewaechan wut, choefan xua'lapon jiw pejbabijaxanliajwa, choefanjal Aarón xalaeyaxaelen altarmat-e joelaliajwa, cuatro mat-e. Ja-aech wut, xan taj-altar nawepachamaxael xanliajwa —aech Dios Moisésxot.

### Israelitaspoejiw mosaxaelpox impuesto Dios pejcarpabaliajwa

<sup>11</sup> Dios jum-aech ampox to'a wuton Moisés:

<sup>12</sup> “Xam xajuiyaxaelam puexa israelitaspoejiw, ijapi poejiw to'aliajwam mosliajwapi impuesto tajcarpabaliajwa, ja-aech wut ijilaxael waxae, xabich chachoelpox, japi tupasamata japoxwaxaetat! Ja-aech wut, waxae, xabich chachoelpox, japi waeyaxisal, xam to'ampi mosliajwa impuesto. <sup>13</sup> Puexa israelitaspoejiw censoxot wullelspi, japilapmosaxael cinco gramos plata tajcarpabaliajwa. Japapalatafachan xaxajuiyaxaes tajcarpabapijaxanliajwa, xajajuspoxtat. <sup>14</sup> Puexa israelitaspoejiw, veinte waechanpi, kaes veinte waechan xenapibej, wullelaxaespi censofutxot, japilap mosaxael platafachan tajcarpabaliajwa. <sup>15</sup> Mot wuti tajcarpabaliajwa, kimaeya mosaxael cinco gramos platafachan. Japi kaes mosaxil. Kijilabej mosaxael cinco gramos platafachan. Japi kijila dach mosaxil. <sup>16</sup> Plata kinotam wut, israelitas motpoxan, japi plataxot isaxaelam tajcarpabapijaxanliajwa. Japitat, plataafachantat, Mosaxaelambej nabisti tajcarpabaxot. Japox isam wut, xan nejchaxoelaxaelen israelitas motpoxanliajwa xan japi tataeflialijwan, waxae xabich chachoelpoxtat tupasamatapi —aech Dios to'a wuton Moisés.

### Broncetaj pinjiaf tas isaspox

<sup>17</sup> Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot: <sup>18</sup> ¡Xamlap chaxpaeyaxaelam isliajwa tas pinjiaf broncetaj! ¡Chaxpaeyaxaelambejpi isliajwa base brocetaj japox tasliajwa. Do jawux, jto'axaelam japox tas esliajwapi broce basexot altartuakso'tlel, tajcarpaba laleyaxwujnalel, patutat! ¡Japox tas min wuluxaeli cha-ekaliajwa jaxot! <sup>19</sup> Japox broncetaxot Aarón, paxi suapich, min powaxael kikakiasliajwa, tuak kiasliajwabejpi. <sup>20</sup> Japi jaxot kikakiasaxael, pejtuakanbej, leliajwa wut tajcarpaba. Jachiyaxaelbejpi isliajwa wuti pejbichaxan, choef xua'asliajwa wut, bowaliajwa wut taj-ofrendaliajwa. Japoxlap, japi is wut tupaxili tajkastikaxtat. <sup>21</sup> Tupasamatapi tajkastikaxtat, japilap kikakiasaxael, pejtuakanbej. Japox tajtato'lax pomatkoichaliajwa Aarónxot, japon paxiliajwabej, pamojiwliajwabej —aech Dios to'a wuton Moisés.

### Olivosimint, taniaლspot, perjumanmin suapich, sacerdotes joelaliajwapox Diosliajwa xanbichaxaelpoxan

<sup>22</sup> Dios kaes jum-aech ampox to'a wuton Moisés:

<sup>23</sup> ¡Xamlap najut wuljaesaxaelam xabich pachaempi, xabejchaempi! Wuljaesaxaelampi ampilape. Seis kilo kaes pachaempi, mirranaelan. Tres kilo canelabokan. <sup>24</sup> Seis kilo casiabokan. Japoxan xaxajuiyaxaelam tajcarpabapijax xajuiyaxtat. Wuljaesaxaelambej tres litros y medio olivosiminan. <sup>25</sup> Me-ama perjumaminan is wut taniaლa perjumamin nakolaliajwa, jachiyaxaelam! Japoxan puexa kaeyaxtat taniaლam wut, jachiyaxaelam wut, nakol-saxael perjumaminan sacerdotes joelaliajwa, jiw nabisti Dios pejbichaxan, xanbichaxaelpoxan Diosliajwa. <sup>26-27</sup> Japot perjumamintat matchafanaxaelam tajcarpaba, tajbaúlbej, tajmesa pan owaxaelxot, puexa mesaxot xa-isaxaelpoxan, candelabrobej, candelabroxot xa-isaxaelpoxan, altarxot, bowaxaelxot incienso. <sup>28</sup> Japot perjumamintat matchafanaxaelam altar, choef bowaxaelxot, puexa altarxot xa-isaxaelpoxanbej, broncetaj, japox pejbasebej

matchafaxaelam. <sup>29</sup> Jasox isaxaelam wut, puexa japoxan chiekal pachaemael xan tejewliajwa. Nejmach asaxanpoxan naxbijcha wut xan tajaxanpoxanxot, ja-aech wut, japoxanbej xan tejewaxaelape.

<sup>30</sup> ¡Japot perjumamintat matnaechafanaxaelam Aarón, japon paxibej, japi tajsacerdoteliajwa pomatkoicha! <sup>31</sup> ¡Israelitas jumchiyaxaelambej ampox: 'Ampot perjumamintat matnaechafanaxaelam, aton makafitampon tajsacerdoteliajwa. Japot perjumamintat matchafanaxaelampi, japi jiwlap xanliajwa. Malap-is jachiyaxael japot perjumamint pomatkoichaliajwa xanliajwa. <sup>32</sup> Tajperjumamintat nejmach-atonxot matnaechafanaxamil. Isaximilbej asat perjumamint, me-ama ampot jasot. Japot perjumamint xan tajt xot. <sup>33</sup> Nejmach-aton xamalxot is wut, me-ama ampaperjumamint, o, chafan wuton japaperjumamintat nejmach-atonxot, ja-aech wut, japon-aton taj-atonaxil!' —chiyaxaelam israelitas —aech Dios buxto'a wuton Moisés.

### Incienso, xabich xabejchaempox

<sup>34</sup> Dios pejme jum-aech ampox to'a wuton Moisés:

“Wuljaesaxaelampi ampilape, cuatro especies, xabich xajaenchaempikal. Pin-iatpox chiekal najupaxael japoxan. Samata, wuljaesaxaelampi ampilape. Resina, un aromática, inciensosokolabej, gálbano aromáticobej. Japilap xam wuljaesaxaelam. <sup>35</sup> Japi cuatro especies puexa chiekal tanielaxaelam isliajwam inciense tajsacerdotes tajcarpabaxot bowaliajwa. Me-ama perjumaminan isan, taniala perjumamin isliajwa, xamlap-is jachiyaxaelam, isam wut japox inciense! <sup>36</sup> Tanielax kitoetam wut, chiekal xatkianaxaelam kaesuapich. Do jawux, japox cha-esaxaelam tajcarpabaxot tajbaúlwuajnael, xan suapich, nospaeyaxaelamxot. <sup>37</sup> Xamal isaximil asa-inciense najutliajwa, me-ama ampi inciense jasi. Japox inciense xan kaenan Diosnanliajwa. Samata, xamal sitaeyaxaelam taj-inciense. <sup>38</sup> Xamalxot nejmach-aton isaxael wut inciense, me-ama taj-inciense, xabej nejxasink xoton taj-inciense, ja-aech wut, japon aton taj-atonaxil!” —aech Dios to'a wuton Moisés.

### Xabich nejmach kijuspi isliajwa, japilap isaxael Dios pejcarpaba

(Éx 35.30; 36.1)

**31** <sup>1</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot: <sup>2</sup> “¡Chiekal najumtaem! Judá pamojiwxot xan makafitx Bezaleel. Japonlap Uri paxulan. japon Bezaleelbej, Hur pamon. <sup>3</sup> Bezaleel xabich kajachawaetx. Samata, taj-espíritu pijaxtat xabich matabijton kilachaemlaliajwa, puexa ispoxanliajwa. <sup>4</sup> Japonbej, xabich kijus, xabich matabijtbejpon orotat isasiapoxan isliajwa, platatat wut, broncetat wutbej. <sup>5</sup> Japonbej chiekal kilachaemil ia', ommaenkpi, triawkaliajwa, duiliajwabej monturaxot. Kilachaemilbejpon tawlafachantat, nejmach-ael-is wut. <sup>6</sup> Xanbej makafitx Aholiab Bezaleel pejkajachawaesaniajwa. Japon Aholiab, Ahisamac paxulan, Dan pamon. Xan xabich kajachawaesaxaelen puexa matabijtpi kaes xabich matabijsliajwa isliajwa puexa xan jum-anpoxan, xamlap japi chaxpaeyaxaelam. <sup>7-11</sup> Xan kito'axpoxan ampoxanlape japi isliajwa. Isaxaelpi tajcarpaba, tajbaúl, baúlfafabej, malimesa, tajmesaxot xa-isaxaelpoxan. Chaxpaeyaxaelam isliajwabejpi orocandelabro, orocandelabroxot xa-isaxaelpoxan, isaxaeli altar, jaxot inciense bowaliajwa. Isaxaelbejpi asa-altar choef bowaliajwa, malapi

isaxael xa-ispoxan japox altaxotliajwa. Isaxaelbejpi pinjiyax tas, tas pejbasebej. Isaxaelbejpi naxoe, chiekal baelspi sacerdote Aarónliajwa, japon paxiliajwabej, naxoelajwa nabist wuti sacerdotesbichaxan. Isaxaelbejpi perjumaminan, sacerdotes matnaechafanalajwas, japi sacerdotes nabistxoti xanliajwa. Isaxaelbejpi incienso xajaenchaempoxan tajsacerdotes tajcarpabaxot bowalajwa. Puexa japoxan isaxaelpi, me-ama xamxot jum-an, xam to'aliawam japi isliajwa japoxan —aech Dios Moisésxot.

### Napatamatkoi damlathulalajwapox

<sup>12-13</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Xam najut chiekal jumchiyaxaelam israelitas. Jum-am wut israelitas, jumchiyaxaelam ampox: ‘Dios nabuxto'a wut, jum-aechon puexa xamallajwa: “Xamal israelitas sitaeyaxaelam napatamatkoiyan. Japatamatkoi pomatkoichalajwa xamallajwa. Ja-am wut, xamal chiekal matabijsaxaelam xanlap diachwujnakolax Diosnan, puexa xamal makanotx. <sup>14</sup>Napatamatkoi wut, xamal damlathulaxaelam na-itpaelajwam nejsitaeyaxan xanliajwa. Nejmach-aton xamalxot sitae-el wut napatamatkoi, japon aton kastikam matkaesaxaeson. Xamalxot aton nakiowa nabist wut, japon aton pejjiwxot kaelel chijiyaxael. <sup>15</sup>Kaesemana nabistam wut, nabichaxaelam seis matkoi. Pe séptimomatkoiliajwa wut, xamal napataxaelam na-itpaelajwam nejsitaeyaxan liajwa. Xamalxot aton nakiowa nabist wut napatamatkoi, japon aton kastikas wut matkaesaxaeson” —aech Dios, nabuxto'a wut’ —chiyaxaelam xam japox israelitas! <sup>16</sup>Samata, puexa israelitas sitaeyaxael napatamatkoi. Japoxlap, me-ama convenio pomatkoichalajwa, toepaxilox. <sup>17</sup>Napatamatkoitat, israelitas damlathul wut, japi chiekal nejchaxoelalajwa japi tajjiwpi —aech Dios Moisésxot.

Dios tulaelt wut thatbaxo, tulaeltbejpon that. Seis matkoi wut tulaeltpon japoxan. Séptimomatkoi wut, Dios chiekal napaton. Do kaes is-elbejpon.

### Orotat ael-isaspox pakxulan

(Dt 9.6-29)

<sup>18</sup>Dios naksiyax buxtoet wut Moisésxot Sinaimuaxxotse, Dios chaxdut koleia'fachan Moisésxot. Japa-ia'fachan, Dios pajut pejkothiyatat lelpoxan, pejta-to'laxan israelitas pomatkoicha naexaxisliajwa.

**32** <sup>1</sup>Puexa israelitas taen wuti Moisés xabich piach kijilpox balaelajwasik pinamuaxxot, do jawut, israelitas natamejapi Aarónxot. Jawut, israelitas jum-aechi ampox Aarónxot:

—¡Ise diasan xatistliajwa, japi nakbuflaelajwa xatis nakchawujnamatxoelalajwa, xatis matabijs-esal xot ja-aechpox Moisésliajwa, nakjukpon Egipto tuajnuxotas wut! —aech israelitas Aarónxot.

<sup>2</sup>Do jawut, Aarón jumnot wut, jum-aechon ampoxpuexa israelitasliajwa:

—Nejwatho'jiw pejnaecho'xajoe, naxipoejiw pejnaecho'xajoebej, naxiwa-tho' pejnaecho'xajoebej orotat isaspi, puexa japoxan xalaemen xanlel —aech Aarón puexa israelitasliajwa.

<sup>3-4</sup>Do jawut, puexa israelitas jollisi naecho'xajoe, orotat isaspi, xalaelajwa Aarón poxadin. Do jawut, Aarón japi kinotlison israelitas xalaeni, isaspi orotat. Jawut, japi oro jofpon. Do jawux, cinceltat bijiat matabeful chiekal

tasiapkalaliajwa. Jasoxtat Aarón ael-ison pakxulan. Aarón chiekal kitoet wut ael-ispox pakxulan, jawut jum-aechon ampox puexa israelitasliajwa:

—¡Xamal israelitas, ampoxlap wajdios, xatis nakjukpox, Egipto tuajnuxotas wut! —aech Aarón puexa israelitasliajwa.

<sup>5</sup>Aarón taen wut israelitas ja-aechpoxliajwa japi taen wut pakxulan, ael-ispox, jawut altar ison pakxulan ael-ispox wuajnael. Do jawut, Aarón pin-jametat nejla'cha wut, jum-aechon ampox puexa israelitasliajwa:

—¡Kandiawa, isaxaes fiesta wajpaklonliajwa itpaeliawas wajsitaeyax! —aech Aarón puexa israelitasliajwa.

<sup>6</sup>Do kandiawasap wut, nanapi choef xua'asliajwa, bowaliajwabej altarmat-wuajtat. Asew choef xua'atbejpi ofrendaliajwa, japox dios suapich, chiekal pachaemaliajwa israelita. Do japox isax kitoet wut, puexa israelitas chalaxaeliajwa, feliajwabej. Do jawux, israelitas asaxan babijaxan ispi watho' suapich. <sup>7</sup>Samata, jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Xabua'dik! ¡Balaemk! Nejjiw, jukampi Egipto tuajnuxot, japi babijaxan isxot, kofaxotlisi xan nanaexasitpox. <sup>8</sup>Kaesuapich matkoiyan wut, nejjiw nadija xanxot. Kaes nanaexasis-elbejpi tajtato'laxan. Oro jof wut, ael-ispí, pakxulan. Ma amwut, japi israelitas pakxulan ael-ispox kawuajan. Ofrendabej xalaeni japoxliajwa. Ofrenda xalaen wut, juma-aechbejpi ampox japoxliajwa: 'Israelitas, jampoxlap wajdios, xatis nakjukpox, Egipto tuajnuxotas wut!' —aechi japoxliajwa —aech Dios Moisésxot.

<sup>9</sup>Dios pejme jum-aechbej ampox Moisésxot:

—Xan tajut chiekal taenx. Tajut chiekal taenxbej japilap xabich nejliakliw. <sup>10</sup>Ma amwut, ¡xan chiekal tamachasian, xan xabich talala xot japi israelitaliajwa! ¡Japi israelitas chiekal toesaxaelen! Pe xam kajachawaesaxaelen asamatkoi xabichaliajwa namojiw —aech Dios Moisésxot.

<sup>11</sup>Do jawut, Moisés nakiowa jum-aech ampox Dios ulboejthulaliajwa. Jum-aechon ampox Diosxot:

—Tajpaklon Dios, ¿ma-aech xotkat xam, xabich nalala nejjiwliajwa, jukampi nej pamamaxtat Egipto tuajnuxot? <sup>12</sup>Xam toetam wut israelitas, Egipto tuajnujijiw jumch jumchiyaxael ampox xamliajwa: 'Dios juk israelitas wajtuajnuxot jumch chiekal toesliajwa muaxanxot' —chiyaxael Egipto tuajnujijiw naksiya wutixamliajwa. ¡Ulboejthulde xabich nalalapox israelitasliajwa! Nejjiw toesax nejchaxoelampox, ¡japox ma amwut, kaes xabich nejchaxoelaximil! <sup>13</sup>¡Nejchaxoelde namakan Abraham, Isaacbej, Israelbej! Xam najut chiekal jumdutam japi kajachawaesliajwam, japi pamojiw xabich pin-iakolaliajwa, me-ama ithaej. Xambej jumdutam puexa ampatuajnu chaxdusliajwam japi pamojiw pomatkoicha japi pejtujnujiajwa, japatuajnu xanmanaliajwapi —aech Moisés naksiya wuton Diosxot israelitasliajwa.

<sup>14</sup>Do jawut, Dios kaes nejchaxoela-el chiekal toesaliajwapon israelitas, Moisés naksiyaxot Diosxot. <sup>15</sup>Do jawutbej, Moisés natfo'cha wut, balaeklison pinamuaxotsik. Xafolon pejke-etat kole-ia'fachan. Japa-ia'fachan nataelalel Dios pejtato'laxan israelitas naexasisliajwa. <sup>16</sup>Dios pajut is japa-ia'fachan. Pajut lelbejpon pejtato'laxan japa-ia'fachanxot.

<sup>17</sup>Baloek wuti, Josué jumtaen israelitas xabich atuaj jum-ok wut. Jawut, Josué jum-aech ampox Moisésxot:

—Xan jumtaenx, israelitas nabapox xatis bijasxot —aech Josué Moisésxot.

<sup>18</sup>Pe Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox Josuéliajwa:

—Xam jumtaenampon, nabeyax kana wut, najibalapoxa-el. Nabeyax malechas wut, nowpoxa-elbej. Xan jumtaenxpoخان, japoxan chiekal asaxan — aech Moisés Josuéliajwa.

<sup>19</sup>Moisés mox fol wutlejen israelitas bijaxot, taenlison orotat ael-isaspox, pakxulan. Taenbejpon israelitas nababoelapoxan. Japoxan Moisés taen wut, xabich palalapon. Samata, kole-ia'fachan xadapon muaxleltat. Jawut, ia'fachan xatuksabapon. <sup>20</sup>Do jawutbej, Moisés fo'ak orotat ael-isaspox, pakxulan, jitadik. Jawux, japox thul wut, Moisés xatatopal, xatkiana wut. Xatkianax kitoet wut, jawut, orobelin thondikon minadik. Do jawut, Moisés kaechato'a israelitas oromint feliajwa israelitas bijaxot. <sup>21</sup>Do jawut, Moisés jum-aech pakoewan Aarónxot:

—Achaxkat ampi jiw is xamliajwa, xam ampi jiw bu'isliajwam ampox babijax, xabich pinjikolaxpox Diosliajwa —aech Moisés wuajna chaemt wuton pakowan Aarón.

<sup>22</sup>Aarón jumnot wut, jum-aechon ampoxpakoewan Moisésxot:

—Tajpaklon, nabey nalale' xanliajwa! “Xam najut chiekal matbijtam ampi jiw nejxasink babijaxan isliajwa. <sup>23</sup>Ampi jiw xan najum-aech ampox: ‘Isde xatis wajdios, xatis nakbuflaeliajwa fols wut, xatis matabijs-esal xot ja-aechpox Moisésliajwa, nakjukpon Egipto tuajnuhot!’ —aech ampi jiw xanliajwa —aech Aarón pakoewan Moisésxot. <sup>24</sup>Xan japi jumnotx wut, jum-an ampox: ‘Xamalxot isaspi wut orotat, xalaeman xanlel’ —an xan puexa israelitasliajwa. Do jawut, israelitas xalaeni isaspi orotat. Jawut, xan jumch jofx wut jitat, ipakxulax nakoltpox!’ —aech Aarón pakoewan Moisésxot.

<sup>25</sup>Moisés natachaemt wut, taenpon puexa israelitas isasiapoxan, is wut. Moisés matabijt israelitas padaelmajiw jumchiyaxespox babejjamechan. Do jawutbej, Moisés matabijt Aarón xajupa-elpox fiasliajwa israelitas isasiapoxan is-elaliajwa. <sup>26</sup>Do ja-aech wut, Moisés nuk puexa israelitas bijaxot, lalaejaxot. Jawutbej, Moisés jum-aech ampox puexa israelitasliajwa:

—Xamal isasiampi Dios tato'alpoxan, xanlel fulaeman natamejlaliajwam, xan suapich —aech Moisés puexa israelitasliajwa.

Do jawut, puexa levitas fulaeni natamejlaliajwa Moisésxot.

<sup>27</sup>Do jawut, Moisés jum-aech ampox puexa levitasliajwa:

—Wajwuajnapijin Israel, pej-Dios, japon jum-aech ampox: ‘Kaenanula xamal no'e espada! Xabua'de pejme israelitas pejcarpabachan poxade! Kaenanula israelitas pejcarpabachan lem puexa israelitaspoejiw, kawuajanpi pakxulax, orotat ael-isaspox, japi puexa bem! Nakoewan wut, nejnachalan wutbej, mox dukpon wut xamalxot, ipe nakiowa, bempi, kawuajan xoti pakxulax!’ —aech japox Dios —aech Moisés kito'a wuton puexa levitas.

<sup>28</sup>Do jawut, puexa levitas ow-aechlisi Moisés kito'aspox. Jawut, japamatkoitat israelitas boesapi, tres mil israelitaspoejiwkak. <sup>29</sup>Do jawut, Moisés jum-aech ampox japiliajwa:

—Ma amwut, xamal Dioskal tanbichaxaelam, asewam naxikola bam xot, asewam xamalxot ba xotbej pakoewkola. Samata, Dios ampamatkoitat itpaei xamal beltaenpox.

<sup>30</sup>Do jawux, kandiawa wut, Moisés jum-aech ampox israelitasliajwa:

—Xamal xabich babijax isam Diosliajwa. Ma amwut, pinamuax poxase julaxoeyan jaxotse naksiyaliajwan Diosxotse. Jumchiyaxaelenbejpon xamal



beltaelajwa babijax isampoxliajwa. Ow-aech wutondo', xan matbijs-enil — aech Moisés israelitasliajwa.

<sup>31</sup>Do jawut, Moisés pejme julach Dios poxase. Jaxotse wut, Moisés naksiya Diosxot:

—Diachwujnakolax israelitas xabich babijax is, ael-is wuti pakxulax orotat pej-diosliajwa. <sup>32</sup>Xan julanax xamxot naksiyalajwan wuljoelajwanbej beltaeyax israelitasliajwa. Beltae-elasiam wut israelitas babijax ispox xamliajwa, itajwulbej nawejoem nefuxot, xam lelamxotse! — aech Moisés naksiya wut Diosxotse.

<sup>33</sup>Pe jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Babijaxan ispi xanliajwa, japikal pejuwan wejoeyaxaelen, tajpelfutxot. <sup>34</sup>¡Puexa israelitas buflaem xan jum-an poxade! Taj-ángel xam taxchalaxael itpaelajwa xam. Kastikamatkoi pat wut, xan tajut kastikaxaelen israelitas, babijaxan is xoti xanliajwa — aech Dios Moisésxot.

<sup>35</sup>Dios to'a paxaechkolaxwaxae, israelitas waelajwas, kawuajan xoti orotat isaspox pakxulan, Aarón ispox israelitasliajwa.

#### Dios to'apox Moisés buflaelajwa israelitas pinamuax, Sinaimuaxxotde

**33** <sup>1</sup>Do jawut, Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot: —¡Xamal xabua'de! ¡Xam ampi jiw buflaem, jukampi Egipto tuajnuxot, bu'pasliajwam asatuajnuxotde, xan chajia jumdutxtuajnu chaxdusliajwan Abraham, Isaac, Jacob, japi pamojiwbej! <sup>2</sup>Xan to'axaelen taj-ángel japon taxchalalajwa xamal, folam wut. Samata, xan jukaxaelen cananeos, amorreos, hititas, ferezeos, heveos, jebuseosbej. Japi xan jukaxaelen pejtñajnuchanxot. <sup>3</sup>¡Xabua'de japatuajnuchan poxade! Japatuajnuchanxot xabich naxaeyaxan maenk. Pe xan, xamal chalaxinil. Xamal tajut chalax wut, nuamatat jumch chiekal toesaxaelen, xabich nejliakliwam xot — aech Dios Moisésxot.

<sup>4-5</sup>Dios majt jum-aech ampox Moisésxot:

—¡Israelitas jum-amde xan jum-anpoxan japi xam jumchilajwam: 'Dios jum-aech ampox: "Xamalpil nejliakliwam. Xan tajut chiekal xamalxotx wut, jpiachaxil xamal toesliajwan, kastikax wut! Nejew, ia' xabich ommaenkpi, nejnaxoe xabich chamiapibej, ijolde! Xan tajut nejchaxoelaxaelen isaxaelenpox xamallajwa" — aech Dios', Moisés buxto'a wuton jumchilajwapon israelitas.

Do jawux, puexa israelitas japox jumtaen wut, xabich nejxaejwasi. Do japoxwux, puexa israelitas chimianaxoepoxan kofalisi, ia', xabich ommaenkpi, duspoxan.

<sup>6</sup>Do jawux, israelitas chijia wut Sinaimuaxxot, kaes naxoe-ellisi chimiana-xoe, ia' xabich ommaenkpi, duspi naxoe-ellisi.

#### Asacarpabaxot, Dios nospaei, Moisés suapich, atuaxach israelitas bijaxot

<sup>7</sup>Moisés pejkabuan israelitas bijaxot wut, pejlel atuaj ji-ison carpaba tamachnospaelajwa, Dios suapich. Japacarpaba Moisés wulduw ampawultat, "Carpaba, nafaenaliawpox, Dios suapich". Nejmach-aton matabijssasia wut asax, japacarpaba poxade fulaechon wuajnachaeamsliajwa Dios. <sup>8</sup>Moisés fula-laecha wut japacarpaba poxade, puexa israelitas nana. Jawut, japi kaenanula

pejcarpabachan laleyaxanxot nuili. Japi fulnatachaema Moisés, hasta Moisés lech wut japacarpaba poxade. <sup>9</sup>Moisés lalecha wut japacarpaba, jawut itloejenbej, mamochaxpox, athuxotsik balaloeka dukaliajwa carpaba lalaeyaxxot-sik, Dios nospaei wut, Moisés suapich. <sup>10</sup>Puexa israelitas taen wuti itloejen, mamochaxpox, athuxotsik balaloeka wutox carpaba laleyax poxasik, ja-aech wut, puexa israelitas kaenanula brixtat nuili pejcarpabachan laleyaxanxot itpaeliajwa pejsitaeyax pejDiosliajwa.

<sup>11</sup>Dios nospaei wut, Moisés suapich, nospaeipon, me-ama aton nospaei wut, pejnachalan suapich, ja-aech Dios. Moisés buxtoet wut Dios suapich, nospaeipox, fulaechon israelitas bija poxade. Moisés pejkejachawaesan, pansian, pawulpon Josué, japonlap Nun paxulan, nakols-el japacarpabaxot.

### Dios itpaeipox pej-itliakax Moisésxot, xabich chamoeyaxpox

<sup>12</sup>Moisés jum-aech ampox Diosxot:

—Xam nato'am puexa israelitas pejpaklonaliajwa. Pe xam najumchi-emil, xan suapich, tato'laxaelpon. Xam najum-ambej ampox: 'Xabich naxana-boejtampox. Xabich nejchachaemlaxbej xam isampoxanliajwa' —am xam, xanxot. <sup>13</sup>Japox diachwujnakolax wut, jma amwut, najum-amde isaxaelampox israelitasliajwa, xanbej chiekal xanabojsliajwan xam, isliajwanbej, xam-liajwa xabich pachaempox, xam xabich nejchachaemlaliajwam xanliajwa! ¡Xam chiekal nejchaxoelde nejjiw israelitasliajwa! —aech Moisés naksiya wuton Diosxot.

<sup>14</sup>Dios jumnot wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—Xan tajut xam chalaxaelen. Tapaeyaxaelenbej xam damlathulaliajwam —aech Dios Moisésxot.

<sup>15</sup>Pe Moisés jumnot wut, jum-aechon ampox Diosxot:

—Xam najut nachala-eliasiam wut xanal, jnato'aximil japamuxaxpoxade!

<sup>16</sup>Xam nachala-emil wut, asew jiw matabijsaxael xam nejchachaemla-emilpox nejjiw israelitasliajwa, xanliajwabej. Pe xam nachalam wutlax, ja-aech wut, asew jiw pajut chiekal matabijsaxaeli, xanal nejjiw xot tajkabuananpox najupa-elpoxbej, puexa tuajnuhanpijiw suapich —aech Moisés naksiya wuton Diosxot.

<sup>17</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot:

—Xan isaxaelen nawuljowampox. Samata, xan fulaeyaxaelen, xam suapich, xam chiekal xanabojetax xot, xan nejchachaemlax xotbej xamliajwa, isampoxanliajwabej —aech Dios Moisésxot.

<sup>18</sup>Do jawutbej, Moisés jum-aech ampox Diosxot:

—¡Xan na-itpae m nej-itliakax, xabich chamoeyaxpox! —aech Moisés Diosxot.

<sup>19</sup>Pe jawut, Dios pejme jumnot wut, jum-aechon ampox Moisésxot:

—Xan xensaxaelen xam nejwuajnalel chiekal najut xan nataeliajwam, ma-an xan pachaemanpox. Nejwuajnalelbej chiekal jumchiyaxaelen tajwul, tajwulpox Jehová. Xan beltaesianpon, japon aton beltaeyaxaelen. <sup>20</sup>Pe nakiowa, xam chiekal jumchiyaxaelen ampox. Xam najut nej-itfutut xan naxutaeyaximil. Chinax kaen aton pajut pej-itfutut xan nataeyaxil. Aton nataen wut, japon aton tuxaxael —aech Dios Moisésxot.

<sup>21</sup>Dios pejme jum-aech ampox Moisésxot:

—Ma amxot xanjup xam nukaliajwam xanxot. ¡Nukde ampot-ia'botmatwujtat! <sup>22</sup>Do jawut, xan xensaxaelen wut xamxot taj-itliakaxtat, xam nosaxaelen ia'bot tawawaxt. Jaxot nukam wut, xan tajke-etat matakasaxaelen, hasta xan xentax wut nataesamatam. <sup>23</sup>Do jawux, xan xentax wut xamxot, xan tajke-e piasaxaelen. Ja-an wut, xan tajmatwujkal taeyaxaelam. Pe najut tajxu taeyaximil —aech Dios Moisésxot.

**Moisés pejme kole-ia'fachan ispox Dios pejme  
lelaliajwa pejtato'laxan japa-ia'fachanxot**

**34** <sup>1</sup>Dios jum-aech ampox, kito'a wuton Moisés:  
—¡Xam najut kole-ia'fachan chikaxaelam! Me-ama xan matxoela isx wut, ¡jaki-amde, japa-ia'fachan xam najut chikam wut! Xan pejme japa-ia'fachanxot lelaxaelen tajtato'laxan. Me-ama matxoela lelx wut, jakichiyaxaelen. Xan matxoelalelxfachan, ia'fachan, xam xadapam wut, chiekal xatuk-sabam. <sup>2</sup>Samata, ma amwut ¡thilde kandiawasap julaliajwam Sinaímuaux poxase! Pasaxoemch jaxotse tajwujnalel, kaes muax athupoxase. <sup>3</sup>Kandiawa, kaes asan aton, xam swapich, julaxil. Israelitas fulaeyaxil japamuax poxadin. Choefbej mox laelpaxil japamuaxxot puexa chiekal nej ijile jaxot. Ovejas, pak, mox japamuaxxot pola matxaelpaxil —aech Dios Moisésxot.

<sup>4</sup>Do jawut, Moisés kole-ia'fachan chikapon. Me-ama Dios matxoela is wut, jakawutat pejme ispon. Do kandiawasap wut, Moisés ia'fachan xafol xajulaliajwa Sinaímuaux poxase. Do jawux, Moisés is, me-ama Dios jum-aech. <sup>5</sup>Moisés muaxxotse wut, Dios fuloek itloejentat Moisésxot pasliajwa japamuaxxotsik. Jawutlap, Dios jum-aech pejwulkolax Moisésxot. <sup>6</sup>Dios mox xent wut Moisés wujnalel, pinjametat Dios jum-aech ampox:

—¡Xanlap Jehová, Diosnan! Xanlap xabich pachaeman. Xabich beltaenx, jiw babijaxan is wut. Xan xabich piach boejtaliatx. Kamta talala-el. Xan xabich pachaeman tajjiwliajwa. Israelitaslap-is xabich naxanaboejsaxael xan. <sup>7</sup>Xan kofsaxinil xabich pachaempox israelitasliajwa. Xan beltaeyaxaelen, japi is wut babijaxan. Xan beltaeyaxaelenbej japi nejwesla wut naexaxisliajwa xan. Pelax, pejbw'wuanjapi, japi jiwlap, kastikaxaelen. Japi paxi, pamojiwbej, kastikaxaelen, paxjiw chajiakolaxtat babijaxan is xot. Japi paxibej, wuchakal nalaelapi, jachiyaxaelen —aech Dios Moisésxot.

<sup>8-9</sup>Moisés japox jumtaen wut Dios jum-aechpox, jawut brixtat nukon Dios wujnalel, sat makxabijnaliajwadik, itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa. Jawut, Moisés jum-aech ampox Diosxot:

—¡Tajpaklon Dios! ¡Tajpaklon Dios! Diachwujnakolax xam xabich nejchachaemlam wut xanliajwa, ¡xanal nachalam! Ampi jiw diachwujnakolax chiekal nejliakla. Pe nakiowa, ¡xanal puexa nabeltaem babijaxan isxpoxanliajwa! ¡Namakano'e nejjiwanliajwa! —aech Moisés anksiya wut Diosxot.

**Dios pajelconvenio ispox Moisésxot, puexa israelitasliajwa**

<sup>10</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Ma amwut, chiekal najumtaem jumchiyaxaelenpox! Xan ma amwut, jumdux isliajwan convenio puexa nejjiw israelitasliajwa. Isaxaelen xabich chamoyaxan xamalxot. Japoxan is-enil asatwujnuchanpijixot. Puexa asew jiw xamalxotpi taeyaxael, japoxan xan isx wut. Ja-aech wut, japi pajut chiekal

matbixsaxaeli, xanlap Diosnan, xajupxonan puexa nejmach isliajwan. Xan isxpoxan xabich pachaemaxael puexa israelitasliajwa” —aech Dios Moisésxot.

<sup>11</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Ma amwut puexa israelitas chiekal naexaxisaxaeli xan tato'laxpoxan. Ja-aech wut, xanlap jukaxaelen amorreos, cananeos, hititas, ferezeos, heveos, jebuseosbej pejtuanuchanxot” —aech Dios Moisésxot.

<sup>12</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Israelitas pat wut japi pejtuanuchanxot, isaxili convenio, japatuajnpiji-wut swapich. Israelitas kaenejchaxoelaxan wut, japatuajnpichanpiji-wut swapich, ja-aech wut, israelitas nak-isaxaeli babijaxan, japi ispoxan. <sup>13</sup> Pelax, ¡chiekal toesaxaeli japi jiw pejew, ídolos, ídolos pej-altaranbej! ¡Toesaxaelbejpi kaes asaxan japi kawuajanpoxan!” —aech Dios Moisésxot.

<sup>14</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Israelitas kawuajna-xil asan dios! Xanlap chiekal kaenan, Diosnan, xabich nejweslapon jiw kawuajanpi asan dios. Xan tajwul ‘Dios xabich nejweslapon’” —aech Dios Moisésxot.

<sup>15</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Israelitas isaxil convenio, japatuajnpiji-wut swapich. Ja-aech wut, israelitas tadusaxaes nakkawuajnalialjwa japi pejdiosan, nakxaeliawabejpi choefwi, choef xua'ataspí ofrendalialjwa pejdiosanliajwa. Do jawut, israelitas nakxae-yaxaeli japawi, japi jiw swapich. <sup>16</sup> Ja-aech wutbej, japi paxipoeji-wut, japi paxi watho' swapich, nakjiyaxael. Ma-is naxipoeji-wut nakjiyaxael, japi paxiwatho' swapich. Ja-aech wut, japi kawuajan wut, japi pejdiosan, israelitas paxi nakkawuajna-xael japi pejdiosan” —aech Dios Moisésxot.

<sup>17</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Israelitas jofaxil anael isliajwapi ídolos, japoxan kawuajnalialjwa” —aech Dios Moisésxot.

#### **Amxot jum-aechpox kaewaechan wut, israelitas isaxaelpoxan fiestan**

<sup>18</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Israelitas isaxael pan lewadurajilafiesta, me-ama xan to'ax. Japafiesta is wuti, siete matkoiyaxaelpox, pan xaelialjwa, lewadurajila. ¡Japafiestalap isaxaeli Abibjuimt wut, japajuimt wutlap, xam bu'chijiam israelitas Egipto tuajnxot! —aech Dios Moisésxot.

<sup>19</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Puexa kaenanula israelitas paxi poeji-wut, matxoelanaelapi, japi xan chiekal tejwaxael. Malap-is jachiyaxaelen nejew choefpoeji-wutliajwa. Matxoelanaelapi, japi choef xan tejwaxael, becerras wut, o, corderos wut, o, cabritos wut. <sup>20</sup> Burxulan, matxoelanaeltpon, poi wut, ja-aech wut, nachaxdusaxaeli cordero, o, cabrito, jelti'san, burxulan welialjwa. Nachaxdus-elasia wuti, ¡burxulan wathijalnasaxaeli! Israelitas paxipoeji-wut, matxoelanaelapi welialjwa, ofrenda nawexalaeyaxaeni xan nachaxduillialjwa. Chinax kaen aton ke-etat fulaeyaxil tajcarpabaleldin, xalae-el wut ofrenda xanliajwa” —aech Dios Moisésxot.

<sup>21</sup> Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Kaesemanalap seis matkoi nabichliajwa israelitas, japamakoiyan wutlap puexa chiekal isaxael israelitas! Séptimomatkoi wut, ¡puexa chiekal

napataxae! Muthapi wutbej pejew naxaeyaxan, o, jol wutbejpi pejew naxaeyaxan, séptimomatko! wut, napataxae!” —aech Dios Moisésxot.

<sup>22</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Isaxaeli fiesta de las Semanan! Japafiesta is wuti, trigo kaeswapich xapaxaxaeli, pejew trigo, matxoelajolpi, japi trigolap taj-ofrendaliajwa. Isaxaelbejpi asafiesta waech toepax wuajna, israelitas chiekal kitoet wuti jolaxan, tusaxanbej, puexa muthapoxan” —aech Dios Moisésxot.

<sup>23</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Puexa poejiw tajwuajnael nuilaxael tres veces, kaewaechan wut. Powaechan japoxan jachiyaxaeli xan paklokolnan tajwuajnael, Israel pejDiosnan”.<sup>24</sup>Xan jukaxaelen asatujnuchanpijiw pejtujnuchanxot israelitas wuajna. Israelitas pejtujnuchan kaes pintujnuchan kiladoflaxaelen. Ja-aech wut, chinax asew jiw, wenosaxil israelitas pejtujnuchan, japi pejtujnuchanliajwa. Israelitas nuil wuti pejbrixantat, tres veces kaewaechan wut, japox ja-aech wuti, xanlap kajachawaesaxaelen israelitas —aech Dios Moisésxot.

<sup>25</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Israelitas xua'atam wut choef taj-ofrendaliajwa, nachaxduiyaxili choefjal panbej, tanielaspi levadura. Pascuafiesta wut choef xua'at wuti, choefwi nama wut, masaxili kandiawa pejme xaeliajwa” —aech Dios Moisésxot.

<sup>26</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“Trigo matxoelajol wuti, kaes chiekal pachaempi, pejlulanpijiw, japitrigolap nawexalaeaxaeli tajcarpaba poxadin, xan nejpaklon Diosnanliajwa! Kaes asaxan naxaeyaxan, muthapibej, jachiyaxaeli xanliajwa xalael wuti” —aech Dios Moisésxot.

Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot:

“¡Cabraxulan chat-eyaxili pen pejmit-uftat! —aech Dios Moisésxot.

**Moisés lelpox Dios jum-aechpoxan japoxanlap israelitas chiekal naexaxisaxael**

<sup>27</sup>Dios kaes jum-aech ampox Moisésxot: “Xamxot jum-anpoxan, japoxan puexa chiekal lelaxaelam! Me-ama xan chajia jum-an, japajamechanxot isaxaelen convenio xamxot, puexa israelitasliajwabej” —aech Dios Moisésxot.

<sup>28</sup>Moisés cuarenta matkoian, cuarenta madoian, kijlachpon Diosxotse. Japamatkoian wut, japamadoian wutbej, chinax xae-elon. Min fe-elbejpon. Jaxotse lelon ia'fachanxot convenio. Japoxlap jumchiyaxael ampox: “Diez tato'laxan, Dios pejtato'axan” —chiyaxaelpox. <sup>29</sup>Do jawux, baxael wut, Moisés baloek wut pinamuax, Sinaímuaxxotsik, kole-ia'fachan xabaloekpon, lelpoxan, diez tato'laxan. Japoxanlap Dios pejtato'laxan. Pe Moisés pajut matabijs-el Dios pej-itliakax xuwaechpox, nospaei wuton, Dios swapich. <sup>30</sup>Aarón, puexa israelitas swapich, japox taen wut, Moisés xu-itliakpox, jawut xabich pejlowlapi moxaliajwa Moisésxot. <sup>31</sup>Pe jawut, Moisés puexa israelitas lapon, Aarón swapich, puexa israelitaspaklochiw swapichbej, natamejlaliajwa Moisésxot. Ja-aech wut, Moisés jum-aech ampox japiliajwa. <sup>32</sup>Do baxael, israelitas chiekal mox wut Moisésxot, jawut Moisés chapaei israelitasxot Dios jum-aechpoxan japiliajwa Sinaímuaxxotse. <sup>33</sup>Do jawut, Moisés chapaeyax buxtoet wut israelitasxot, panuelbu'ch xumatakatpon.

<sup>34</sup>Moisés nospaeliajwa wut, Dios swapich, panuelbu' jijolton, xumatakatpox. Diosxot nakolt wut, chajia wuton, jaxot pejme xumatakatpon panuelbu'.

Do jawut, Moisés chapaepion israelitasxot Dios jum-aechpoxan japiliajwa. <sup>35</sup>Israelitas taen wut Moisés xu-itliakpox, jawut Moisés pejme xumatakat panuelbù'. Pe Moisés, Dios suapich, nospaeliajwa wut, panuelbù', xumatakatpox, jijolton. Ja-aech Moisés, pejxu itliak xot, nospaei wut, Dios suapich.

**Moisés chiekal chanaekabuapox israelitas  
machiyaxaelpox, pat wut napatamatkoi**

**35** <sup>1</sup>Do jawut, Moisés puexa israelitas tameja wut, jum-aechon ampox japiliajwa: “Wajpaklon Dios najumaech ampox, nabuxto'a wuton, xamal jumchiliajwan ampoxan isaxaelampoxan, napatamatkoi wut. <sup>2</sup>Nabistam wut, nabichaxaelam seis matkoiyan. Pe séptimomatkoiyanliajwa wut, xamal chiekal napataxaelam nejsitaeyax itpaeliajwam Dios. Xamalxot aton nakiowa nabist wut napatamatkoi wut, japon aton kastikaxaes wut matkaesa-xaeson. <sup>3</sup>Ma duilamxot, asatuajnuchanxot wutbej, napatamatkoi wut, puexa xamal jit itfosaximil —aech Moisés puexa israelitasliajwa.

**Moisés to'apox puexa israelitas xalalaeliajwa ofrendan Diosliajwa, japon  
pejcarpaba poxadin  
(Éx 25.1-9)**

<sup>4</sup>Jawut, Moisés puexa israelitas to'a wut, jum-aechon ampox: “Dioslap to'a ampox xamal isliajwam: <sup>5</sup>Xamal kaeyaxtat owaxaelam ofrenda wajpaklon Diosliajwa. Puexa xamal chaxduisiam wut Diosofrenda, įnajat chaxduiyaxaelam, chaxduisiampoxan! Xalaeyaxaelam oro, plata, malis bronce, Dios chaxduiliajwam. <sup>6</sup>Xalaeyaxaelambej chimiabù'an moradabù'an, malis púrpu-rabù'an, pasoeibù'an, linobù'anbej, kaes pachaembù'an, cabralabej baeliajwa. <sup>7</sup>Xalaeyaxaelam carnerobù'an, joelasbù'an pasoeimintat, choefbù'anbej, chimiabù'anpi, acaciatawlawfachanbej, kaes chimiafchanpi. <sup>8</sup>Xalaeyaxaelambej olivosiminan lámpananliajwa, malis perjumaminan, olivosiminan suapich taniaalialiajwa japot Diosliajwa, malis incienso xabejnikaliajwa Dios pejcarpabaliajwa. <sup>9</sup>Xalaeyaxaelambej ia', pawuli cornalina, kaes asewbej ia', xabich pachaempi, japi ia' xatdeladuiliajwa efodxot, pectoralxotbej, puexa sacerdotestato'lan pejmatiafxot duiliajwa” —aech Moisés, to'a wuton puexa israelitas to'a wut.

**Moisés kito'apox israelitas, xabich kijuspi, isliajwa puexa Dios to'apoxan  
Dios pejcarpabaliajwa  
(Éx 39.32-43)**

<sup>10</sup>Moisés kaes jum-aech ampox puexa israelitasliajwa:  
“Puexa xamal nejmach xabich kijulpi isliajwam, įxamal fùlaeman, isliajwam puexa wajpaklon Dios to'apoxan! <sup>11</sup>Dios pejcarpaba isam wut, duiyaxaelam linobù'an japacarpaba matakasliajwam. Isaxaelambej carpaba pejganchan, tawlawfachanbej, malis acacianaeyan. Isaxaelambej nosnaechan, basan japitawlawfachan pejbuxfalliajwa. <sup>12</sup>Isaxaelam Dios pejbaúl, baúlfa-ka'bej, baúl pejxatdelanaeyanbej, fol wut xalaeliajwapi baúl. Isaxaelambej linobù', japabù'xotlap dutam wut diajnaxaelam pieza japoxbaúl esliajwam. <sup>13</sup>Isaxaelambej mesa, japoxmesaxot owaliajwa pan Diosliajwa. Isaxaelambej japoxmesa pejxatdelanaeyan, folam wut xalaeliajwam. Isaxaelambej mesaxot

xa-isaxaelampoxan. <sup>14</sup>Isaxaelambej candelabroxot itliakaliajwa, isaxaelambej jaxot xa-ispiliajwa. Isam wut candelabro isaxaelambej candelabro pejlámparan, malis olivosiminan japilámparanliajwa. <sup>15</sup>Isaxaelambej altar jaxot bowaliajwa incienso, altar pejxatdelanaeyanbej isaxaelam, fol wut xalaeliajwa. Isaxaelambej olivosiminan nabichaxaelpi Diosliajwa japa-olivosiminan joelaliajwapi sacerdotes. Isaxaelambej incienso, xabich xabejchaempi. Baeyaxaelambej linobu' dusliajwam Dios pejcarpaba laleyaxxot. <sup>16</sup>Isaxaelambej altar choef bowaliajwa. Isaxaelambej broncetajitthumba xamojjax altarxot. Isaxaelambej acianaeyan, xatdelanaeyan, fol wut japox altar xalaeliajwa. Isaxaelambej puexa altarxot xa-isaxaelampoxan. Isaxaelambej broncetajit, pinjiaf. Japoxtas pejbasebej isaxaelam broncetajit! <sup>17</sup>Baeyaxaelambej linobu'an Dios pejcarpabafulmaktxot xajajialaliajwa japalinobu'antat. Isaxaelambej nosnaechan, nosnaechan pejbasanbej. Linobu' baeyaxaelam duiliajwam Dios pejcarpabafulmakt laleyaxxot. <sup>18</sup>Isaxaelambej estacaxan satxot matamatlaliajwa japacarpaba chiekal xabichkaliajwa. Fulmaktliajwabej japi estacaxan. Isaxaelambej mua ke'aliajwa estacaxanxot. <sup>19</sup>Athoeyaxaelambej naxoe Aarón bu'lanabichliajwa, nabist wut Diosliajwa. Naxoe athoeyaxaelambej Aarón paxi bu'lanabichliajwa, nabist wuti Diosliajwa, japi sacerdotexoti" —aech Moisés kito'a wuton israelitas.

**Israelitas xabich xalaesia xoti ofrenda  
Diosliajwa, xabich xalaenpox ofrenda**

<sup>20-21</sup>Do jawut, Moisés naksiyax buxtoet wut, puexa israelitas fulaechlisi pejcarpabachan poxade. Do jawux, puexa israelitas xabich nejchachaemil xoti xalaenlisi pejew Dios pej-ofrendaliajwa, japoxantat isliajwapi Dios pejcarpaba, japabaxot kawuajnalijwapi Dios. Xalaenbejpi kaes xabich we'ppoxan japabaliajwa, athoeliajwabej naxoe, kaes xabich pachaempi, japoxan sacerdotes naxoeliajwa. <sup>22</sup>Do jawut, xabich poejiw, xabich watho'bej, puexa japixot nejmach xalaenlisi, pajut pijaxtat xabich nejchachaemil xoti Diosliajwa. Xalaeni duwpo-xan naxoetat, anillo, malis argollan, naecho'xajoebej. Oromuabej, wuchajilpi, japi xalaeni. Nejmach xabich ommaenkpipej xalaeni, orotat isaspi. Kaenanula ofrenda xalaenlisi Diosliajwa, isaspi orotat, chajia diajkpoxan, Diosliajwa, Dios chaxduiliajwapoxan. <sup>23</sup>Xalaenbejpi yiafbu'an, moradabu'an, púrpurabu'an pasoeibu'an. Kaes asabu'anbej, xabich pachaempi, linobu'an, xalaeni. Xalaenbejpi cabrala. Xalaenbejpi carnerobu'an, joelasi pasoeimintat. Kaes pejme pachaembu'an. <sup>24</sup>Xalaeni plata, bronze, Dios pej-ofrendanliajwa. Japoxan israelitas xalaeni Moisés poxadin Dios pejcarpaba isliajwa. Asew israelitas, tawlafachanpi, acaciafachan, japatawlafachan xalaeni. Xabich puexa nejmach xalaeni puexa wewe'paxaespoxanliajwa, Dios pejcarpaba isaxael wuti. <sup>25</sup>Watho' kijuspi baeliajwa ke-etat, japi watho'bej xalaeni pejew, baeli, yiafbu'an, moradabu'an, púrpurabu'an, pasoeibu'anbej. Kaes asabu'anbej, linobu'an, xabich pachaembu'an, japi watho'lap xalaen japoxan. <sup>26</sup>Asew israelitaswatho'bej, xabich kijuspi hilomua isliajwa cabralatat, japi watho' japoxan is xabich nejchachaemlaxtat. <sup>27</sup>Israelitas, paklochiwpi, xalaen ia', xabich chamiatan, ia', pawuli cornalina. Kaes asa-ia', xabich chamiatanpi, xalaeni. Japi-ia' efodje xape'sliajwa, pectoral suapich, puexa sacerdotestato'lan pejmatiafxot dusliajwa. <sup>28</sup>Xalaenbejpi perjumaminan, olivosiminanbej. Japa-olivosiminan lámpananliajwa Dios

pejcarpabatu itliakaliajwa, Japa-olivosisinan ta'chafanaliajwa, wulduw wuti sacerdotes. Japaperjumaminan isliajwabej incienco, atuaj xabej-okaliajwa.

<sup>29</sup>Do jawut, puexa israelitas, poejiw, watho'bej, xabich nejchachaemili kajachawaesliajwa isliajwa Dios to'aspox Moisésliajwa. Samata, xabich israelitas xalaeni pejew, Dios pej-ofrendaliajwa.

### **Xabich kijuspi makanochpox isliajwa Dios pejcarpaba**

(Éx 31.1-11)

<sup>30-32</sup>Do jawux, Moisés jum-aech ampox israelitasliajwa: “iXan chiekal naewe'e! Dios makafit kaen Judá pamon, pawulpon Bezaleel. Japon Uri paxulan, Hur pamon. Bezaleel xabich matabijt, Dios pejEspíritu Santo xabich kajachawaech xoton. Samata, xabich kijuspon nejmach isliajwa orotat, platatat, bronceatbej. <sup>33</sup>Bezaleel xabich kilachaemil, ia' triawk wut, xabich pachaempotan. Chiekal kilachaemilbejpon, japa-ia' duw wut jiw pejnaxoexot. Japon kijusbej nejmach isliajwa tawlafachantat. Xabich kijusbejpon isliajwa xabich chamia, jiw japoxan taen wut nejxasinkaliajwa. <sup>34</sup>Bezaleel kajachawaechbej Dios xajupaliajwa chiekal itpaeliajwapon asew israelitas japon matabijtpoxan. Ja-aechlap-is pawulpon Aholiab. Japon Ahisamac paxulan, Dan pamon. <sup>35</sup>Samata, japi kolenje Dios pejEspíritu Santo pejkajachawaechxot xabich nejmach kijuspon puexa isliajwa. Samata, xabich kijuspi tawlafachantat nejmach isliajwa. Xajupbejpi pejnechaxoelaxanxot faekaliajwa isliajwapoxan. Xabich kijusbejpi bael wut ael-isliajwa moradabu'anxot, púrpurabu'anxotbej, pasoeibu'anxotbej, linobu'an, xabich chamiabu'anxotbej. Japibej xabich kijus baeyaxtat xabich chamia baeliajwa, jiw taen wut xabich nejxasinkaliajwa japoxan.

**36** <sup>1</sup>Do, jawux, Bezaleel, Aholiab suapich, asew israelitas suapich, xabich kijuspi isliajwa chamia Dios pejEspíritu Santo pejkajachawaesaxtat. Puexa japilap chiekal matabijti isliajwa Dios pejcarpaba, me-ama Dios jum-aech ampox xan nakito'a wut —aech Moisés israelitasliajwa.

### **Israelitas xabich xalaenpox ofrendan, isliajwapi Dios pejcarpaba**

<sup>2</sup>Do jawux, Moisés la Bezaleel, Aholiab suapich, japi fulaeliajwadin. Moisés jawut asew israelitas suapich, xajupi chamia isliajwa Dios pejkajachawaesaxtat. Japi chajia pajut chiekal jumduw japabichax kajachawaesliajwa. <sup>3</sup>Do jawut, Dios pejcarpaba isaxaeli notlisi ofrendan Moisésxot israelitas xalalae-napoxan, japoxantat tuadusliajwa Dios pejcarpaba isax.

Do jawutbej, israelitas kofa-eli kaematkoisful xalalae-napoxan ofrenda Dios pejcarpabaliajwa. <sup>4-5</sup>Do ja-aech wut, Dios pejcarpaba ispi, fulaechlisi Moisés poxade jumchiliajwapi ampox Moisésxot. Do jawut, pa'a wut, jum-aechi ampox Moisésxot: “Israelitas pajut pijaxtat xabich kaes jumch xalalae-na ofrenda, kaes we'pa-elpoxan xanbichliajwa Dios to'apox nabichliajwan” —aech nabisti, chapaei wuti Moisésxot.

<sup>6</sup>Do jawut, Moisés bichakal fulaech israelitas pejcarpabachan poxade. Jawut, pinjametat kifiaton israelitaspoejiw, watho'bej, kaes xalae-elaliajwa ofrendan Dios pejcarpabaliajwa. <sup>7</sup>Xanbichliajwapoxan we'pa-el xot, japoxan namaeyaxaelxot.



### Dios pejcarpaba isaspox

(Éx 26.1-37)

<sup>8</sup>Kaes chiekal matabijtpi isliajwa chamia, japi jiw islisi Dios pejcarpaba. Dios pejcarpaba islisi diezbu'antat, baesbu'an, linomua juchmuatat. Japabu'anxot asabu'an, moradabu'an. Asabu'an púrpurabu'an. Asabu'an pasoeibu'an. Japabu'anxot ael-isas kolenje Dios pej-ángeles, pejba'anpi. <sup>9</sup>Kaenanula japalinobu'an, pakchobu'anpox doce metro y medio. Pinabu'anpox dos metro. <sup>10</sup>Cinco linobu'an nalia-athowpi pinabu' isliajwa. Jaki-aechbejpi asabu'an cinco linobu'anliajwa.

<sup>11</sup>Do jawux, matxoelapejbu' pamakaxot, japi duw moradamua xatathoekaliajwa. Do jawut, asabu', wuchakalpejbu', jaki-aechbejpi. <sup>12</sup>Matxoelapejbu' pamakaxot, duwpi cincuenta cordónmua. Ma-is wuchakalpejbu' pamakaxotbej, duwpi cincuenta cordónmua, matxoelapejbu' suapich, xawaekaliajwa chiekal najupaliajwa, wuchakalpejbu' suapich. <sup>13</sup>Orotat isbejpi cincuenta gancho xawaekaliajwa, asabu' suapich. Do ja-aech wut, kaebu' islisi Dios pejcarpabaliajwa. <sup>14</sup>Bezaleel, pejjiiw suapich, baelpi oncebu'an cabralatat thuch osliajwasik, linobu'anmatwujat. <sup>15</sup>Kaenanula cabralabu'an pakchowbu'anpox trece metro y medio. Pinabu'pox dos metro. <sup>16</sup>Cinco cabralabu'an nalia-athowpi kaebu' isliajwa. Nalia-athowbejpi seis cabralabu'an, asabu' isliajwa. <sup>17</sup>Do jawux, matxoelacabralabu'anxot, taxduka-pejbu'makamatdukaxxot, duwlisi cincuenta cordónmua xawaekaliajwa, wuchakalpejbu' suapich. Jaki-aechbejpi wuchakalcabrabu'an, taxduka-pejbu'makamatdukaxxot. <sup>18</sup>Isbejpi cincuenta gancho broncet, xatathoek wut kaebu' isliajwa, japacabralabu'an osliajwasik Dios pejcarpaba matwujasik.

<sup>19</sup>Dios pejcarpabaliajwa, Bezaleel, pejjiiw suapich, is carnerobu'an japabu'anbej thuch owaliajwasik. Japabu'an joelas pasoeiminan. Kaes asabu'anbej isbejpi xabich chamiabu'an. Japabu'an kaes thuch owaliajwasik Dios pejcarpabamatwujat.

<sup>20</sup>Do jawux, islisi acaciatawlafachan Dios pejcarpabaliajwa. Do jawut, tawlafachan matnoch noefuli. <sup>21</sup>Kaenanula tawlafachan pokchofachanpox cuatro metro y medio. Pinjiafpox, sesenta y cinco centímetro. <sup>22</sup>Puexa japatawlafachan Dios pejcarpabaliajwa, tawlamatduilaxanxot thaklaxaelam koletuakjelijaw, noelija pejbasanwujaxot, japatawlafachan chiekal nalianoelija. Puexa tawlafachan Dios pejcarpabaliajwa, japoxanlap ispi. <sup>23</sup>Japatablafachanxot, veinte tawlafachan, xajajialiajwa surlel. <sup>24</sup>Platat cuarenta basan isbejpi, cuarenta tawlafachanbuxfallel owaliajwa. Kaenanula tawlabuxfalanxot, jaxot kolebasanaxael. <sup>25</sup>Japatablafachanxotbej, veinte tawlafachan xajajialiajwa Dios pejcarpaba nortelelliajwa. <sup>26</sup>Tawlafachan pejbasan, cuarenta basan, ispi platatat tawlafachan kaenanula kolebasanxot noelija. <sup>27</sup>Dios pejcarpabata-ulel, oestelliciajwa, ispi seis tawlafachan. <sup>28</sup>Isbejpi koliafje koletuakso't-pejtawlafachanliajwa. <sup>29</sup>Japatawlafachan, chiekal mox nows wut, naxbija nows. Mal-isox ja-aech athulel, satlel suapich. Kaenanula japatawla-xot athulelse duws oro-anillo, xatdelsat xatatoesliajwade. Jasoxtat ispi koletuajso'tliajwa chiekal mamnikaliajwa. <sup>30</sup>Samata, ocho tawlafachanpox Dios pejcarpabata-ulel pejtawlafachanliajwa. Isbejpi dieciseis basan platatat, kaenanula japatawlafachanbuxfallel kolebasan eliajwa.

<sup>31</sup>Bezaleel, pejjiiw suapich, isbejpi cinco acacianaeyan xatdelaliajwapotan japitawlafachan nortelliciajwa Dios pejcarpaba chiekal mamnikaliajwa.

<sup>32</sup>Isbejpi cinco acaciaaeyan xatdelaliajwapotan asatawلافachan surlelliajwa Dios pejcarpabaliajwa chiekal mamnikaliajwa. Isbejpi cinco acaciaaeyan xatdelaliajwapotan asatawلافachan oestelepiliajwa Dios pejcarpabata-uxotaliajwa. <sup>33</sup>Xatdelsat, patupijt naman chiekal tawlafachanpatade. Xajoelde wut, we-enel pa'apot. <sup>34</sup>Do jawux, tawlafachan matxafafalisi orofachan. Isbejpi oro-argollan japa-oro-argollanwuajan poxade xajoeliajwa acaciaaeyan, matxafafasi orofachan.

<sup>35</sup>Baelbejpi linobu', linomua, tres colorestat juchmua. Kaecolor moradamuat. Asacolor púrpuramuat. Asacolor pasoeimuat. ¡Japalinobu' bael wuti, kolenje Dios pej-ángel, ael-ispí, paba'anpi, chiekal kilachaemili! <sup>36</sup>Do jawux, cuatro ganchan isaspi orotat, kaenanula duiliajwa cuatro acacianosnaechan-oefanxot linobu' dusliajwa japaganchanxot. Linobu' dut wut, carpabatutat diajanlisi jaxot kolepieza nakolsliajwa. Kaepieza pawulaxael Lugar Santo. Asapieza pawulaxael Lugar Santísimo. Lugar Santísimo piezaxel esaxaeli Dios pejbaúl. Japanosnaechan matxafafas orofachan. Japanosnaechan kaenanula kaebasan, noeliajwa jaxot. Japabasan isas platatat.

<sup>37</sup>Dios pejcarpaba laleyaxel dusliajwa, baelisi linobu'. Japabu' bael wuti, baeli, tres colorestat linomuát, juchmuátat. Kaecolor moradamuat. Asacolor púrpuramuat. Asacolor pasoeimuat. ¡Japalinobu' bael wut, ael-is wuti, chiekal kilachaemil. <sup>38</sup>Isbejpi cinco acacianosnaechan japalinobu' dusliajwa. Japa-acacianosnaechan kaes athuxotse orofachan matxafafas. Anillosbej, jaxot duws, japibej matxafafas orofachan. Japanosnaechan kaenanula pejgancho nosnaechan-oefxot, orotat isaspi, duw. Jofbejpi bronce cinco basan isliajwa, kaenanula cinco nosnaechan noeliajwa jaxot.

### Bezaleel, pejjiw suapich, ispox Dios pejbaúl

(Éx 25.10-22)

**37** <sup>1</sup>Do jawux, Bezaleel, pejjiw suapich, islisi Dios pejbaúl acaciatawلافachantat. Japoxbaúl un metro diez centímetro pakchowpox. Pinfafapox sesenta y cinco centímetro. Sesenta y cinco centímetro athuxpox. <sup>2</sup>Japox, baúl, matxafafas orofachankola, patulel, tathoetlelbej. Japoxbaúlfuletlanan duwpi orofaex. <sup>3</sup>Isbejpi cuatro oro-argollan Dios pejbaúlxot, pejbuxfallel duiliajwa, cuatro izquinanxot. Samata, kaenanula pakchowaxel duwpi koleoro-argollan. <sup>4</sup>Isbejpi kolenaeyan acacianaetat xatdelsliajwa. Xatdelanaeyan matxafafas orofachan. <sup>5</sup>Do jawux, xatdelanaeyan xajoeldepi argollan poxade baúlxot, fol wut japox baúl xalaeliajwapi.

<sup>6</sup>Isbejpi orokolat Dios pejbaúlfafaliajwa. Pakchowaxpox un metro y diez centímetro. Pinfafapox sesenta y cinco centímetro. <sup>7</sup>Baúlfafamatdukaxxot, kolelelje, Dios pej-ángel, paba'anpi, ael-ispí orotat, martillotat bijiat befli kaet pinjitat orotat. <sup>8</sup>Baúlfafa is wuti kaet pinjitat, orotat, japot kaetat ael-isbejpi kolenje Dios pej-ángel, paba'anpi. Baúlfafamatdukaxxot, kaefafalel, kaen Dios pej-ángel ael-ispí noch. Asafafalel, baúlfafamatdukaxxot, asan Dios pej-ángel, ael-isbejpi, nochpox. <sup>9</sup>Do ja-aech wut, kolenje Dios pej-ángel, ael-ispoxan, me-ama xutafo'a wut asa-aellel, ja-aechox. Ma-is asa-ael. Me-ama xutafo'in asa-aelleldin, ja-aechox. Pe japox kole-ángel ael-isaspox xutapela baúlmawuajlel. Japox koloeyax ba'xachoyax chanowspi baúlfafamatwuajtat. Ja-aech wut, me-ama matakati pejba'antat baúlfafa.

**Bezaleel, pejiw swapich, ispi mesa, japamesaxot israelitas owaliajwa pan  
Dios pej-ofrenda Dios pejcarpabaxot**

(Éx 25.23-30)

<sup>10</sup>Do jawut, Bezaleel isbejpon mesa tawlafachantat pawulpitat acacia. Japamesa xajajupon noventa centímetro pakchowaxpox. Cuarenta y cinco centímetro pinjiyaxpox. Sesenta y cinco centímetro athupox. <sup>11</sup>Pokla-orokolafachantat matxafafapon japamesa. Japamesafuletlananbej duwpon orofaex, pawuli ribete. <sup>12</sup>Isbejpon tawlafaex. Japatawlafaex siete centímetro pinjiyafpox. Mesabuxuxot matamatalpon, japoxantat mesa chiekal chamamnika-liajwa. Japatablafaex nababua'anxot duwpon ribete, orotat isaspi. <sup>13-14</sup>Isbejpon cuatro oro-argollan, japa-argollan cuatro mesathitanxot duwpon tawlafaexbuxuxot, japa-orgollawuaj poxade xajoeliajwa xatdelanaeyan! Ja-aech wut, pachaemaxael japamesa xalaeliajwa, fol wuti.

<sup>15</sup>Xatdelanaeyanliajwa ispon acacianaetat. Do jawux, xatdelanaeyan matxafafapon orofachantat. <sup>16</sup>Isbejpon orokolatat mesaxot xa-isliajwapi. Japox jumchiyaxael platfahan, cucharones, tasfahan, pawuli jarras, copafahan, ofrendamint xafol wut japacopafachanxot falaliajwa xafeliajwa wut. Japoxan owaxaeli. Eyaxaelbejpi mesamatwuajtat.

**Bezaleel ispox candelabro orotat Dios pejcarpabapijxliajwa**

(Éx 25.31-40)

<sup>17</sup>Do jawut, Bezaleel isbejpon pokla-orokolatat candelabro. Is wut, martillotat bijiat befulon kaet, oro pinjitat. Candelabro pejbase ispon juwlasamata candelabro. Isbejpon candelabrotamat. Do jawuxbej, ael-ispon almendratalan. Japoxan ispon kaet, oro pinjitat. <sup>18</sup>Japox candelabro seis daltjepox. Kaelel tres daltjepox. Ma-is asalel tres daltje. <sup>19</sup>Kaenanula candelabrodalanxot, jaxot tres almendratalan duws, ael-isaspi. <sup>20</sup>Japacandelabrotamaxot almendratalan duwpon, ael-isaspi. <sup>21</sup>Tres natathaknaxbuxfalxot, nakoltxot candelabrotamatxot, jaxot ael-ispon nuthala-eltalt. <sup>22</sup>Candelabrodalanxot, almendratalan ael-is wuton, bijiat befulon martillotat kaet oro, pinjittat. <sup>23</sup>Do jawux, jisbejpon siete lámpanan! Isbejpon orotat lámpanan pejmechan xat-sliajwapi, toejwaspi. Isbejpon orotat cha-aelplatillo mecha sekwaspi japaplatilloxot pelsliajwa! <sup>24</sup>Candelabro is wut, isbejpon candelabroxot xa-isaxaelpoxan. Japoxan puexa ispon treinta y tres kilo orokolatat.

**Altar ispox incienso bowaliajwa**

(Éx 30.1-5)

<sup>25</sup>Do jawux, Bezaleel ispon altar incienso bowaliajwa acaciatawlafachantat. Japox altar is wuton, ispon cuadradotat. Cuarenta y cinco centímetro pakchowaxpox. Cuarenta y cinco centímetro pinjiyaxpox. Noventa centímetro athupox. Altarmat-e is wuton, cuatro tuakso'anxot, japamat-e ispon japi, tawlafachantat. <sup>26</sup>Do jawux, japox altarmatwuaj matxafafapon orokolafachantat. Cuatrolelan altarxot, mat-ebej, matxafafapon orokolafachantat. Do jawutbej, duwpon orofaex altarlelanxot. Japa-orofaex pawul ribetes. <sup>27</sup>Do jawux, japa-orofaex pejbuxfalxot, duwpon oro-argollan kaenanula pejtukso'anxot japa-orgollanwuaj poxade xajoeldepon xatdelsnaeyan. Ja-aech wut,

pachaemaxael japox altar xalaeliajwa, fol wuti. <sup>28</sup>Japaxatdelanaeyan ispon acianaetat. Do jawux, japanaeyan matxafafapon orofachantat.

**Bezaleel olivosimint isax kitoetpox, inciensobej**

(Éx 30.22-38)

<sup>29</sup>Do jawux, Bezaleel isbejpon olivosimin sacerdotes matchafalaliajwa. Isbejpon perjumaminkola. Me-ama perjumaminan ispi is wut, jaki-aechon, perjumaminan is wut.

**Bezaleel ispox altar broncetat**

(Éx 27.1-6)

**38** <sup>1</sup>Bezaleel, pejjiw suapich, ispi altar aciaciatawlafachantat choef bowaliajwa jaxot. Is wuti japox altar, isipox cuadradotat. Palelan cuatrolelan dos metros y veintecinco centímetro pakchowaxpox. Japa-altar un metro veinticinco centímetro athupox. <sup>2</sup>Japi is cuatro mat-e noeliajwa altar pejcuatro izquinanxot. Mat-e is wuti, ispi koew tawlafachantat. Japox altar matxafafapi broncefachantat. <sup>3</sup>Isbejpi broncetata xa-isliajwapi altarxot. Japi ispoxan ampojanlape. Jitthumba tholaliajwapoxan, palaxanbej, tasfahan pinanulpibej. Isbejpi tenedores jitbua'an thiklapaliajwa. Isbejpi jitbua'an, itdelanpi, xalaeliajwa. <sup>4</sup>Isbejpi broncetata rejilla altarliajwa. Do jawut, etipot altartutat athuxach dusliajwa. <sup>5</sup>Isbejpi cuatro bronze-argollan dui-liajwa rejilla pej-izquinanxot, argollanwajan poxade xajoeliajwade acianaeyan, japoxan takukaliajwa fol wut. <sup>6</sup>Do jawux, isbejpi acianaeyan altarxot xatdelaliajwa. Japanaeyan matxafafas broncefachantat. <sup>7</sup>Do jawux, japanaeyan xajoeldepi altar-argollanwajan poxade, koleleje, altarlelan, chijia wut xalaeliajwa. Japi altar is wut, isipox, pawuajantat, me-ama paboktat, aciaciatawlafachantat.

**Bezaleel ispox bronquetas, xabich pinjiafpo, Dios pejcarpabapijxliajwa**

(Éx 30.18)

<sup>8</sup>Israelitaswatho', nabichaxaelpi Dios pejcarpaba laleyaxxot, japi pejchapotan, isas broncetata. Japi watho' chaxduwpi pejchapotan Bezaleelxot, japon pejjiw suapich, isliajwa bronquetas, xabich pinjiafpo, japox tas pejbaseliajwa, Dios pejcarpabaxotaliajwa.

**Bezaleel ispox Dios pejcarpabafulmakt**

(Éx 27.9-19)

<sup>9</sup>Bezaleel, pejjiw suapich, is Dios pejcarpabafulmak. Surlel, japox bafulmakliajwa cuarenta y cinco metro xajajialaliajwa linobu'antat, juchbu'an. <sup>10</sup>Do jawux, Bezaleel, nabistpi suapich, islisi veinte aciciansnaechan. Isbejpi veinte basan broncetata noeliajwa japanosnaechan japabasanxot. Isbejpi ganchan, argollanbej, linobu'an duw wut xajoeliajwa. <sup>11</sup>Dios pejcarpabafulmakt nortelel linobu', xabich pakchowbu'pox. Japox pakchowaxpox cuarenta y cinco metro. Veinte aciciansnaechan ispi japalinobu' xajajialaliajwa. Isbejpi veinte basan broncetata, japanosnaechan noeliajwa japabasanxot. Isbejpi plataganchan, plata-argollanbej, japalinobu' xathoekaliajwa, dusliajwa wut. <sup>12</sup>Isbejpi linobu' veintidós metro y medio

occidentefulmaklelliajwa xajajialaliajwa. Isbejpi diez acacianosnaechan bafulmakkot xajajialaliajwa. Isbejpi diez basan japanosnaechan noeliajwa. Isbejpi plataganchan, plata-argollanbej, japalinobu' xatathoekaliajwa, dusliajwa wut. <sup>13</sup>Isbejpi linobu' veintidós metro y medio orientefulmaklel xajajialaliajwa. <sup>14</sup>Isbejpi siete metro linobu' Dios pejcarpabafulmaklaleyaxlel xajajialaliajwa. Isbejpi tres acacianosnaechan. Isbejpi tres basan japanosnaechan noeliajwa japabasanxot. <sup>15</sup>Isbejpi siete metros linobu' Dios pejcarpabafulmakt ta-ulel xajajialaliajwa. Isbejpi tres acacianosnaechan, malis tres basan. <sup>16</sup>Puexa linobu'an Dios pejcarpabafulmakt xajajialaliajwa chiekal baelsbu'an linomuatat, juchmuatat. <sup>17</sup>Japi basan nosnaechan noeliajwa isaspi broncetata. Isbejpi ganchan, malis argollan, platatata, japanosnaechanliajwa. Puexa japanosnaechan, athulelse, xafafas platafachan. Puexa japi nosnaechanfulmakliajwa duws plata-argollan.

<sup>18</sup>Cortina, Dios pejcarpabafulmakt laleyaxxotliajwa, japabu' color moradabu', malis pasoeibu', xabich chimiabu', chiekal juchbu'. Japabu' baels wut, chiekal kilachaemlas. Japabu' pakchowaxpox, nueve metropox. Dos metro veinticinco centímetro athupox. Japacortina athupox chiekal najup asacortinabu'an suapich, Dios pejcarpabafulmakt pejcortinabu'an. <sup>19</sup>Japox cortinabu', Dios pejcarpabafulmakt laleyaxxotliajwa cuatro nosnaechanpox. Kaenanula japanosnaechan nows pejbasanxot, isaspi broncetata. Japanosnaechan pejganchan, anillosbej, isaspi platatata. Japanosnaechan athulelse matxafafas platafachan. <sup>20</sup>Puexa estacaxan Dios pejcarpabaxotliajwa, bafulmaktxotliajwabej, isaspi broncetata.

**Levitas pamojiw cuenta lelpox nejmach-anael puexa xadaeptoxanliajwa, is wuti Dios pejcarpaba**

<sup>21</sup>Moisés to'a sacerdote Aarón paxulan, pawulpon Itamar, japon kajachawaesliajwa levitas pamojiw, cuenta lel wuti, chiekal matabijsliajwa massuapich xadaepti nejmach-anael xanbist wuti, is wuti Dios pejcarpaba.

<sup>22</sup>Bezaleel, pax pawul Uri. Uri pam pawul Hur. Japon Hur, Judá pamon. Bezaleel puexa chiekal is, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japoxan isaxan kito'aliajwapon. <sup>23</sup>Aholiab kajachawaet Bezaleel, japoxan is wut. Aholiab pax pawul Ahisamac. Japon Ahisamac Dan pamojiwmutpijin.

<sup>24</sup>Puexa oro xa-is wuti xadaeptoxan, is wuti Dios pejcarpaba, japi oro xalaenspi Dios pej-ofrendaliajwa. Japi oro xadaeptoxan chiekal xajuch wuti, dewnikipox nakolt novecientos sesenta y cinco kilos y treinta gramos.

<sup>25</sup>Censo is wut, plata kinot wuti nakae-israelitas, japi plata chiekal xajut wuti, nakolt tres mil trescientos diecinueve kilos y quinientos veinticinco gramos. <sup>26</sup>Puexa, kaes veinte waechanpi, censoxot wullels, seiscientos tres mil quinientos cincuenta poejiw nakolt israelitas. Kaenanula japi poejiw chaxduw cinco gramos y medio plata. <sup>27</sup>Do jawut, tres mil trescientos kilos plata jofapi isliajwa basan Dios pejcarpabafulmakt xajajialaliajwa, linobu'tat diajnaliajwabej batu. Puexa japiplatafachantat ispi cien basan. Kaenanula basan dewniki treinta y tres kilos. <sup>28</sup>Puexa japaplatafachan, israelitas owapoxan. Japi platafachantat Bezaleel, japon suapich nabisti, ispi ganchan acacianosnaechanliajwa. Platafachantat nosnaechanta'tat matxafafabejpi. Japaplatafachantat isbejpi anillos nosnaechanxot duiliajwa.

<sup>29</sup> Israelitas bronçe owa wut Dios pej-ofrendaliajwa, puexa japi bronçe xajut wut, dewnik dos mil trescientos treinta y seis kilos y cuatrocientos gramos. <sup>30</sup> Bronçetatbej ispi nosnaechan pejbasan Dios pejcarpaba laleyaxxotliajwa. Japitatbronçe isbejpi altar bowaliajwa choef. Bronçetatbej ispi rejilla. Puexa xa-isaxaelpoxan altarxot ispi bronçetat. <sup>31</sup> Japitatbronçe isbejpi basan, estacaxanbej Dios pejcarpabafulmaktliajwa. Isbejpi bronçetat basan nosnaechan noeliajwa Dios pejcarpabafulmakt-laleyaxxotliajwa.

### Sacerdotes pejnaxoe isaspoxan

(Éx 28.1-43)

**39** <sup>1</sup> Sacerdotes pejnaxoe chiekal bael, sacerdotes nabist wut Dios pejcarpaxot bu'lanabichliajwa. Japi naxoe isas color moradabu'antat, púrpurabu'antatbej, pasoeibu'antatbej. Ma-isi ja-aech, is wut ponan, Aarón pejew, japon naxoeliajwa, me-ama Dios to'as Moisés. Do jawuxbej, Moisés to'a israelitas.

<sup>2</sup> Efod isliajwa wut, isipox moradabu'tat, púrpurabu' suapich, malis pasoeibu', linomuatat chiekal juchmuatat, oromuatatbej. <sup>3</sup> Japoxlap oromuatat is wuti, matxoela martillotat chiekal pa'api orofachan jukaliajwa. Do jawux, tasiaplap, orofachan, pa'aspi, me-ama hilomua wut, jakichiliajwa. Do jawuxbej, japa-romua suapich chiekal bael moradabu' suapich, púrpurabu' suapich, malis pasoeibu'. <sup>4</sup> Efod kolebu'jexaelpox wuajnalel, matwuajlelbej. Japox efod kolebu'jepox, matthowspox takaxot. <sup>5</sup> Cinturónmuatat, fatkakusliajwapox isas moradabu'tat, púrpurabu' suapich, malis pasoeibu', oromua suapich, linomua chiekal juchpi suapichbej. Japoxbej ispi me-ama Dios jum-aech Moisésxot.

<sup>6</sup> Cornalina-ia'xot paxi pejwulan leli. Me-ama sello isliajwa wut, jaki-aechipox. Do jawutbej, kole-oromonturaxot kaenanula ia' duwpon monturaxot dusliajwa. <sup>7</sup> Do jawut, Bezaleel, japon suapich nabisti, cornalina-ia' duwpi, kaenanula efodtakaxot. Israel paxi pejwulan japacornalina-ia'xot Israel paxi pejwulan leli. Japox ja-aechi Dios nejkiowa-elaliajwa pejjiw israelitas. Me-ama Dios jum-aech Moisésxot chapaeliajwapon israelitas japoxan isliajwa.

<sup>8</sup> Pectoralbu' dusliajwapox mattiaftxot, xabich chiekal kilachaemili, pectoralbu'xot bael wut. Me-ama efod bael wut, jaki-aechipox. Japox ispi moradabu'tat, púrpurabu' suapich, malis pasoeibu', linomuatat, chiekal juchmuatat, oromuatatbej. <sup>9</sup> Pectoralbu' athow wuti, truktibu' da'nikaliajwa. Pectoralbu' ispi cuadradat. Cuatrolelan veinte cuatro centímetro. <sup>10</sup> Pectoralxot doce ia' duwpi, xabich pachaempi. Japi ia' xabich ommaenkpi. Cuatro hijileraxot duwpi. Matxoelahileraxot duti ia't, pawulpot rubí. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot crisólito. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot esmeralda. <sup>11</sup> Segundohileraxot duti ia't, pawulpot granate. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot zafiro. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot jade. <sup>12</sup> Tercerohileraxot duti ia't, pawulpot jacinto. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot ágata. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot amatista. <sup>13</sup> Cuartohileraxot duti ia't, pawulpot topacio. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot cornalina. Jaxot dutbejpi asat ia't, pawulpot jaspe. Japi ia' duwpi oromonturaxot, pectoralxotbej. <sup>14</sup> Puexa japi ia', doce ia'. Kaenanula japi ia'xot leli Israel paxulan pejwul. Me-ama argollanxot lel wut sello isliajwa, jaki-aechi lel wut pawulan, docemutanpijiw israelitas pejwulan.

<sup>15</sup> Pectoralxot duiliajwa ispi orocadenamua chiekal orokolatat, me-ama cordónmua, juchpi wut, jaki-aechi. <sup>16</sup> Isbejpi kole-orumontura, kole-oro-argollabej. Kae-oro-argolla duti pectoral pej-izquinaxot, athulelse. Asa-oro-argollabej duti asa-izquinaxot athulelse pectoralxot. <sup>17</sup> Do jawut, kole-oro-cadenamuat xajoeldepi argollawuaj poxade, matdukaxxot kaelel chiekal duilialajwa. <sup>18</sup> Do jawutbej, oromontura-efodxot takalel kaelel duti kaenan-ula oro-cadenamuatmatdukaxxot. <sup>19</sup> Do jawutbej, ispi kole-oro-argolla. Kae-oro-argolla duti dach pej-izquinaxot. Asa-oro-argollabej duti asa-izquinaxot dachxot. Efodbabu'lel japoxan nama sacerdotes pijax, naxoelax suapich. <sup>20</sup> Do kaes isbejpi kole-oro-argolla duiliajwa mathiafxot, mox efodtakaxot, athulelse efod pejcinturónmuatxot. <sup>21</sup> Do jawux, pathoeimuatat ke'tlisi pectoral pej-argolla efod pejdachlel pej-argollaxot. Jasoxtat, pectoral dutlisipox efodxot.

<sup>22</sup> Puexa efod pejcapa, sacerdote thuch naxoelajwapox, japoxlap chiekal ispi moradabu'tat, baesbu'tat. <sup>23</sup> Japox, capa, patutat wuajduchpox. Japawuaj-xot jumbu'truk wut, jumbu'athoeyax xamasajiatipox. Me-ama cuerochaleco pejuwajan is wut, jaki-aechipox thialfalasamata. <sup>24</sup> Capa pejmakaxot xabich nejmach ael-is wut duwpi, japacapa chiekal chajulaliajwa. Japox, capa, pejmakaxot ael-ispi granadabaech moradabu'xot, púrpurabu'xotbej, pasoeibu'xotbej, linohilomua chiekal juchmuat. <sup>25</sup> Isbejpi cha-aelcampanitas orokolatat duiliajwa, granadabaech suapich, japox capa-makamatdukaxxot xabich chamoeyaxliajwapox, duiyax xamasajiatipox. <sup>26</sup> Sacerdote bu'lanabichliajwa capamakaxot duch kaecampanita. Duchbej granadanaebaest ael-isaspox. Ja-aechi japoxan duiyax, xamasajiat wuti. Japox xabich chamoeyax, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japox isax chaxpaeliajwapon israeltas japoxan isliajwa.

<sup>27</sup> Túnicas, baelspi linomuatat, juchmuatat, Aarónliajwa, Aarón paxiliajwabej. Puexa japi túnica, kaen aton baelpoxan. <sup>28</sup> Japon atonlap bael linomua, juchmuatat, turbantebej, malis tuaxajoelaxan. <sup>29</sup> Japonlap bael linomua, juchmuatat, cinturónmuatliajwa. Baelpon chiekal, moradamuatat, púrpuramua suapich, malis pasoeimua. Japon bael wut, chiekal kilachaemil, me-ama Dios jum-aech, Moisésxot.

<sup>30</sup> Isbejpi placa orokolatat. Japox placaxot lelsox, me-ama sello lels wut, jaki-aechipox. Japi lelpox jum-aech ampox: 'Ampon aton, nabistpon Diosliajwa' —aechox. <sup>31</sup> Do jawux, cordónmuatat, moradamua suapich, ketlisipox dusliajwa placa turbantexot, me-ama Dios jum-aech, Moisésxot.

### Israelitas toetpox Dios pejcarpaba isax

(Éx 35.10-19)

<sup>32</sup> Israelitas toetlisi Dios pejcarpaba isax. Puexa chiekal islisi Dios pejcarpaba, me-ama Dios jum-aech Moisésxot. <sup>33</sup> Do jawux, puexa israelitas xalaenlisi Moisés poxadin Dios pejcarpabaxot xa-isaxaelpoxan. Japi ispoxan Dios pejcarpabaliajwa ampoxanlape: Pejganchan, pejtawlafachan, pejxatdelanaeyan, pejnosnaechan, malis pejbasan. <sup>34</sup> Xalaenbejpi carnerobu'an owaliajwa Dios pejcarpabamatwuajtat, joelasbu'an pasoeiminan, asabu'anbej chiekal chimiabu'anpi owaliajwa Dios pejcarpabamatwuajtat, pabu'an chawuajnatelaliajwa Dios pejbaúlxot. <sup>35</sup> Xalaenbejpi Dios pijax baúl, pejxatdelanaeyan

suapich, fol wut xalaeliajwa Dios pijax baúl, baúlfafa suapich. <sup>36</sup>Xalaenbejpi mesa, mesaxot xa-isliajwapi, panbej owaliajwa mesamatwujtat Dios pejo-frendaliajwa. <sup>37</sup>Xalaenbejpi candelabro, isaspox orokolatat, candelabropijaxan, lámpananbej. Xalaenbejpi candelabroxot xa-isliajwapoxan, olivosiminanbej lámpananxot fallaliajwa, tamduw wut itliakaliajwa. <sup>38</sup>Xalaenbejpi altar, orofachantat matxafafaspox, olivosiminanbej Dios pejcarpabaxot nabichaxaelpi japi joelaliajwas, malis incienso, xabich xabejchaempi bowaliajwa, Dios pejcarpabatuxot xabejnikaliajwa, linobu'bej duiliajwa Dios pejcarpabala leyaxxot. <sup>39</sup>Xalaenbejpi altar, broncefachantat matxafafaspox, pejregilla suapich, isaspox broncetata. Xalaenbejpi japox altar pejxatdelanaeyan suapich, puexa xa-isliajwapoxan altarxot. Xalaenbejpi broncetata, pinjiaf, japox tas pejbase suapich. <sup>40</sup>Xalaenbejpi linobu'an Dios pejcarpabafulmaktot xajajialaliajwa, japabu'an pejnosnaechan suapich, japinosnaechan kaenanuła pejbasan. Xalaenbejpi linobu' dusliajwa Dios pejcarpabafulmakt leyaxxot, muabej, Dios pejcarpabafulmakt pejestacan suapich, Dios pejcarpabaxot xa-ispiliajwapi. <sup>41</sup>Xalaenbejpi sacerdotes pejnaxoe, japoxan chiekal baelspoxan, bu'lanabichliajwa tajcarpabaxot. Japoxan naxoeyaxan sacerdote Aarón-liajwa chiekal kilachaemlaspox, Aarón paxiliajwabej, japi sacerdotexot.

<sup>42</sup>Israelitas puexa chiekal is, me-ama Dios jum-aech Moisésxot chaxpaeliajwapon israelitas japoxan isliajwa. <sup>43</sup>Do jawut, Moisés chiekal pajut taen wut israelitas chiekal puexa ispoxan, jawut Moisés kawuajan Dios israelitasliajwa, japi kajachawaesliajwas Dios.

#### Israelitas kitoetpox Dios pejcarpaba isax

**40** <sup>1</sup>Do jawut, Dios jum-aech ampox Moisésxot: <sup>2</sup>“Matxoelamatkoi wut, chiekal matxoelajuim wut, jawut, xamal thilsaxaelam isliajwam tajcarpaba! <sup>3</sup>Do jawut, tajcarpaba isax kitoeti wuti, tajbaúl matxoela esaxaeli tajcarpabatuxot. Tajbaúl esaxaelxot, asabu', linobu', dusax chaxpaeyaxaelam chawuajanaxat-elaliajwa tajbaúl. <sup>4</sup>¡Tajcarpabatuxotlap mesanosax chaxpaeyaxaelam, candelabro suapich! ¡Chaxpaeyaxaelampi chiekal puexa chaemsliajwa mesaxotaxaelpi! ¡Eyaxaelambej lámpanan candelabroxot! <sup>5</sup>Linobu' wuajnalellap altar nosaxaelam bowaliajwa incenso. Do jawux, dusaxaeli linobu' tajcarpaba leyaxxot. <sup>6</sup>Do jawuxbej, altar nosaxaeli choef bowaliajwa tajcarpaba leyaxxot. <sup>7</sup>¡Do jawux, tajcarpabaxot, altarxotbej, japox koloeyaxtuxot, broncetata, pinjiaf ispox, esaxaelam pejbasexot! ¡Do jawut, min wulusaxaeli! <sup>8</sup>Do jawuxbej, tajcarpabafulmakt xajajialaxaeli. Jawut, duiyaxaeli linobu' tajcarpafulmakt leyaxxot.

<sup>9</sup>“(Do jawutbej, ¡chafisaxaelam olivosimint matwujchafalaliajwam tajcarpaba, puexa japacarpaba-tutatpoxanbej! Japox isam wut olivosimintat, puexa japoxan xabich pachaemaxael xanliajwa. <sup>10</sup>Chafanaxaelambej olivosimintat altar, choef chabowaxaelxot, altarxot puexa xa-isxaelpoxanbej. Japox isam wut, japox altar xabich pachaemaxael taj-altarliajwa. <sup>11</sup>Chafanaxaelambej olivosimintat broncetata, pinjiyax tas, japoxtas pejbasebej. Japox isam wut, xabich pachaemaxael puexa japoxan xanliajwa.

<sup>12</sup>Do jawux, xam najut Moisés ¡buflaeyaxaelam Aarón, Aarón paxibej, tajcarpaba poxadin! ¡Tajcarpaba leyaxxot jaxot Aarón, paxi suapich, nawaeyaxael japamin itpaeliajwa japi xabich pachaempox tajwuajnale! <sup>13</sup>Do jawux,



Aarón naxoelaxael sacerdote pijax, chamoeyaxpox. Do jawuxbej, jolivosimintat ta'chafanaxaelam Aarón japon tajsacerdotelajwa! <sup>14</sup>Do jawuxbej, moxaxaelam Aarón paxixot xaxoelajwam túnicas. <sup>15</sup>Malap-is Aarón paxi ta'chafanaxaelam olivosimin! Me-ama Aarón ta'chafanam wut, jkachiya-xaelam, japibej tajsacerdoteslajwa! Xam japox isam wut, japi paxibej, japi pamojiwbej, asamatkoi, sacerdotelajwa pomatkoicha —aech Dios Moisésxot.

<sup>16</sup>Do jawux, Moisés, pejiw suapich, puexa islisi, me-ama Dios kito'as. <sup>17</sup>Kolewaechanlisox israelitas chijiapox Egipto tuajnuxot, matxoelamatkoi wut, matxoelajuim wut, jawut, israelitas kitoet Dios pejcarpaba ispox. <sup>18</sup>Moisés, pejiw suapich, kitoet Dios pejcarpaba ispox. Japox isliajwa wut, basan iapi. Do jawutbej, tawlafachan noefuli. Xatdelanaeyan japatawلافachan pej-argollawuajan poxade xajoeipi. Nosnaechanbej noefuli pejbasanxot. <sup>19</sup>Xabichalisi carpabu'an Dios pejcarpamatwuajliajwa. Do jawux, thuch owabejpi asabu'an, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japox isax chaxpaelajwapon israelitas.

<sup>20-21</sup>Do jawux, Moisés (xalaen) ia'fachan ((xalaen)) owaliajwa Dios pejbaúltutat. Do jawuxbej, kolexatdelanaeyan xajoeipi Dios pejbaúl pej-argollawuajan poxade. Do jawux, baúlfafa o'klisi. Do jawuxbej, xalaechipox esliajwa Dios pejcarpabatutat. Jaxot xat-eli linobu' Dios pejbaúl etxot, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japox isliajwa israelitas.

<sup>22</sup>Do jawux, linobu pejtathoetlel Dios pejcarpabapiezaxot, pawuxot Lugar Santo, japapiezatutat mesa noti, nortelel. <sup>23</sup>Do jawut, japamesamatwuajtat pan owalisi Dios pej-ofrendaliajwa, me-ama Dios jum-aech Moisésxot, japox isliajwa(pi).

<sup>24</sup>Do jawux, Dios pejcarpabapiezaxot, candelabrobej chanoti, surlel, mesa-wuajnalel. <sup>25</sup>Tamduwpi lámpanan Dioswuajnalel, me-ama Dios to'aspi japox isliajwa.

<sup>26</sup>Do jawux, Lugar Santoxot, linobu' dutxot wuajnalel, noti altar, Japox altar isaspox orotat bowaliajwa incenso. <sup>27</sup>Do jawut, japox altarmatwuajtat bowalisi incenso, xabich xabejnikpi, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japox isliajwa.

<sup>28</sup>Do jawux, Moisés dut(lison) linobu' Dios pejcarpaba laleyaxxot. <sup>29</sup>Do jawutbej, noti altar choef bowaliajwapox Dios pejcarpaba wuajnalel. Choef bowan papijin altarxot bowaliajwapon choef. Japonlap bowaxael trigo, cebada, japoxan Dios pej-ofrendaliajwa, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japox isliajwa.

<sup>30</sup>Do jawuxbej, Dios pejcarpabaxot, altarxotbej, japox koloeyaxtutat, bronze-tas, xabich pinjiyaxpox, etpon pejbasetat. Jawutbej, min powapon wulusliajwa japox tas pinjiyax jaxot kikakiasliajwa sacerdots. <sup>31</sup>Japox-bronze-tasxot minpowa Moisés, Aarón suapich, Aarón paxibej, japi kikasliajwa, tuakan kiasliajwabeji. <sup>32</sup>Dios pejcarpaba leliajwa wut, altarxot moxaliajwa wutbej, japi majt chiekal kikakiasaxael. Tuakan kiasaxaelbejpi, me-ama Dios jum-aech Moisésxot japox isliajwa.

<sup>33</sup>Dios pejcarpaba toesliajwa wut, Moisés, israelitas suapich, carpabafulmakt xamasajia'api. Linobu'an duw wut Dios pejcarpabafulmakt laleyaxxot. Jasoxtat, Moisés, israelitas suapich, toeti Dios pejcarpabafulmakt ispox.

#### **Itlojejen dukpox Dios pejcarpamatwuajtat**

<sup>34-35</sup>Do jawut, Moisés, israelitas suapich, toet wuti Dios pejcarpabafulmakt ispox, jawut itlojejen fuloek Dios pejcarpaba matwuajjasik. Jawutbej, Dios

pej-itliakax masoxtat xabich itliak carpabatuxot. Samata, Moisés leyaxil Dios pejcarpabaxot.

<sup>36</sup>Do jawux, itloejen athu jul wut Dios pejcarpabaxot, israelitas jol pejcarpabu'an itloejen athu matxoela dukaful wut, israelitasbej fulaeliajwa itloejen dukaful poxade. <sup>37</sup>Itloejen athu jula-el wut, israelitasbej chiekal kaweta. Israelitas wuajnewet, itloejen athu jul wut, japibej pejme fulaeliajwa. <sup>38</sup>Pomatkoicha, matkoi wut, itloejen jiduk Dios pejcarpabamatwuajtat. Madoi wut, japox itloejen ji-itliakpox Dios pejcarpabamatwuajtat. Ja-aech wut, puexa israelitas chiekal taenpi, itloejen itliak wut madoi. Ja-aech japox itloejen, Moisés bu'nanuamt wut(on) israelitas pajilaxxot.

# **Nuevo Testamento**

# Mateo Ielpox Jesucristo pejwɔajan

---

## Ampilap Jesucristo pejwɔajnapijiw

(Lc 3.23-38)

**1** <sup>1</sup>Xan, Mateo, amxot lelaxaelen Jesucristo pejwɔajnapijiw pejwɔalan. Jesucristo David pamon. Davidbej Abraham pamon.

<sup>2</sup>Abraham paxulan pawul Isaac. Isaac paxulan pawul Jacob. Jacob xabich paxipon. Kaen pawul Judá.

<sup>3</sup>Judá paxi. Kaen pawul Fares. Asan pawul Zara. Japi pen pawul Tamar. Fares paxulan pawul Esrom. Esrom paxulan pawul Aram.

<sup>4</sup>Aram paxulan pawul Aminadab. Aminadab paxulan pawul Naasón. Naasón paxulan pawul Salmón.

<sup>5</sup>Salmón paxulan pawul Booz. Booz pen pawul Rahab. Booz paxulan pawul Obed. Obed pen pawul Rut. Obed paxulan pawul Isaí.

<sup>6</sup>Isaí paxulan pawul David. Japon David, reypon Israel tuajnapijiwliajwa. Rey David paxulan pawul Salomón. Japon pen pawul Betsabé. Japow majt Urías pijow.

<sup>7</sup>Salomón paxulan pawul Roboam. Roboam paxulan pawul Abías. Abías paxulan pawul Asa.

<sup>8</sup>Asa paxulan pawul Josafat. Josafat paxulan pawul Joram. Joram paxulan pawul Uzías.

<sup>9</sup>Uzías paxulan pawul Jotam. Jotam paxulan pawul Acaz. Acaz paxulan pawul Ezequías.

<sup>10</sup>Ezequías paxulan pawul Manasés. Manasés paxulan pawul Amón. Amón paxulan pawul Josías.

<sup>11</sup>Josías paxi. Kaen pawul Jeconías. Japamatkoiyan judíos bu'fos esclavosliajwa Babilonia paklowax poxade, jaxotde malech tanbichliajwapi Babilonia paklowaxpijwliajwa.

<sup>12</sup>Do baxael, judíos kofas wut, japi nawia pejtɔajnu poxadin. Do jawut, Jeconías paxulanpon. Japon pawul Salatiel. Salatiel paxulan pawul Zorobabel.

<sup>13</sup>Zorobabel paxulan pawul Abiud. Abiud paxulan pawul Eliaquim. Eliaquim paxulan pawul Azor.

<sup>14</sup>Azor paxulan pawul Sadoc. Sadoc paxulan pawul Aquim. Aquim paxulan pawul Eliud.

<sup>15</sup>Eliud paxulan pawul Eleazar. Eleazar paxulan pawul Matán. Matán paxulan pawul Jacob.

<sup>16</sup>Jacob paxulan pawul José. José pijow pawul María. Japow Jesús pen. Jesúslap Cristo, Dios to'aspon jiw bu'welijawa.

<sup>17</sup>David pamjiwkolapikal, Abraham suapich, puexa japi catorce. Do baxael, judíos bu'fos wut esclavosliajwa Babilonia paklowax poxade, japibej catorce matxajus wut, David suapich, pamjiwkolakal. Do baxael, Cristo nalaelt wut Judea tuajnuḡot, japonbej catorce pamjiwkolakal, Babilonia paklowaxxot nawenpi suapich.

### Jesucristo nalaeltpon

(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup>Jesucristo nalaelt wut, ma-aech. Jesucristo penaxaelpow, japow pawul María. José jumdut, asamatkoi japow fisliajwapon. Pe José japow bu'moejs-el wutfuk, japow moejow Espiritu Santo pejpamamaxtat. <sup>19</sup>José chiekal pachaempon. Japonliajwa wepachaema-esal tasalaliawapon japow jiw pej-wuajnalel, masoxtat moejow xotow. Samata, José nejchaxoel kofsliajwapon María. <sup>20-21</sup>José japox nejchaxoelaful wut, Dios pej-ángel jumtispon, xamoejt wut: “José, David pamon, inabey nejchaxoele' María fis-elaliajwam nijowliajwa! María paxulch faenaxael. Japon nalaelsaxael Espiritu Santo pejpamamaxtat. Japon asamatkoi jiw bu'weyaxael. Samata, iwulduim Jesús wultat!” —tis José Dios pej-ángel, xamoejt wuton.

<sup>22</sup>Puexa japoxan ja-aechlisox, me-ama Dios pejprofeta chajia jum-aech:

<sup>23</sup>“Kaeow pawis, chinax poi bu'moejs-esalpaw, masoxtat moejowaxael.

Japow paxulchaxael wut, poiyaxael. Pawulaxaelon Emanuel!” —aech Dios pejprofeta. (Japawul jumchiliajwa: “Dios xatisxot” —chiliajwa.)

<sup>24</sup>José nathikt wut, fitlison María pijowliajwa, me-ama Dios pej-ángel jumtispon, xamoejt wut. <sup>25</sup>José bu'moejs-el María, japow moejow xot. María paxulan nalaelt wut, José wulduw paxulan Jesús wultat. Jum-aechon: “Pawulaxaelon Jesús” —aech José.

### Ithaej matabijs patpox juimt julanlelsan

**2** <sup>1</sup>Jesús nalaelt Belén paklowaxtat, Judea tuajnuḡot. Japamatkoiyan Herodes reypon Judea tuajnuḡot. Japamatkoiyan wut, ithaej matabijs pat juimt julanlelsan Jerusalén paklowaxxot. <sup>2</sup>Pat wuti, wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Amxotkat nalaelt judíos pejrey? Xanal taenx ithaejt, yamxuch pijan, julan wut juimt julanlelsan. Samata, xanal fulaenx itpaeliajwan sitaeyax japoch yamxuch —aech ithaej matabijs.

<sup>3</sup>Rey Herodes japox wultaen wut, xabich nejchaxoelon. Jerusalén paklowax-pijiwbej japox wultaen wut, xabich nejchaxoeli. <sup>4</sup>Do jawut, Herodes to'a pejiw wuljaesliajwapi puexa sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej. Japi pat wut Herodesxot, Herodes wuajnachaemt wut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Amxotkat nalaelsaxael Cristo, japon to'axaespon Dios? —aech Herodes.

<sup>5</sup>Japi jum-aech:

—Nalaelsaxaelon Belén paklowaxtat, Judea tuajnuḡot. Jasox chajia jum-aech Dios pejprofeta lelpox, jum-aech wut:

<sup>6</sup>‘Jiw tato'lan nalaelsaxael Belén paklowaxtat, Judea tuajnuḡot.

Japon tato'laxael Dios pejiw, Israel tuajnuḡijiw. Samata, Belén

paklowax kaes pejme pachaemaxael. Me-ama asapaklowaxan Judea tñajñuxot, jachiyaxil' —aech Dios pejprofeta chajia lelpox —aech sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, Herodesliajwa.

<sup>7</sup>Samata, Herodes maliach wullala ithaej matabijs, japi fulaeliajwadin Herodes poxadin, japon Herodes matabijsliajwa yamxuchliajwa. Ithaej matabijs pat wut Herodesxot, Herodes jum-aech:

—¿Maswutkatjim xamal matxoela taenam japa-ithaejt? —aech Herodes.

<sup>8</sup>Do jawut, Herodes matabijt wut, to'apon ithaej matabijs Belén paklowax poxade. To'a wut, Herodes jum-aech japiliajwa:

—¡Xabua'de japoxade xaljamch chiekal jalwekaliajwam! Faenam wut, ¡xan najum-amde, xanbej fulaeliajwan itpaeliajwanbej tajsitaeyax japoch xaljamchliajwa! —aech Herodes.

<sup>9-10</sup>Do jawut, ithaej matabijs follisi, rey Herodes to'as poxade. Do jawutbej, majt ithaejt taenpox, pejme taeni. Japi taen wut japa-ithaejt, xabich nejcha-chaemili. Do jawut, japi itafol wut, japa-ithaejt wuajna dukaful. Do baxael, japa-ithaejt napata-ek. Do jawut, japa-ithaejt nakthiandik xaljamch okxot.

<sup>11</sup>Do jawut, ithaej matabijs lowlisi ba. Jaxot taenlisi xaljamch, pen suapich, japow pawulpow María. Japi sitaen xot xaljamch, brixtat nuilisi xaljamch pejwuajnalel. Do jawut, fafaklisi pejcha-aelbaúl. Do jawut, juk wut, chax-duwlisipon oro, incienso, mirrabej. Puexa japoxan xabich ommaenkpoxan.

<sup>12</sup>Do jawux, ithaej matabijs jumtispi, xamoejt wut: “¡Herodes poxade nabej nawe!” —tisi. Samata, ithaej matabis asanumtlet joeya. Jasoxtat ithaej matabijs nawia pejtñajñu poxade.

### **José, pijow suapich, paxulan suapichbej, dukpox Egipto tñajñu poxade**

<sup>13</sup>Ithaej matabijs chijia wut, do japamadoitat, José moejt wut, xamoej-ton Dios pej-ángel. Do jawut, jumtispon: “¡Nande! ¡Buflaem xaljamch, pen suapich, Egipto tñajñu poxade! ¡Jaxotde duilmach! Asamatkoi xam pejme jumchiyaxaelen xaljamch bunwiasliajwam. Malis xaljamch pen. Amalis Herodes xaljamch wulwekaxael boesaliajwaspon” —tis, José xamoejt wut.

<sup>14</sup>Dolisdo', José nathikt wut, japamadoitat buflaechlison xaljamch Egipto tñajñu poxade. Malis xaljamch pen. <sup>15</sup>Egipto tñajñuxot piach duili. Do baxael, Herodes tup wut, pejme kaxa nawenlisi. Me-ama Dios pejprofeta chajia jum-aech Dios jum-aechpox, jum-aech wut paxulanliajwa: “Taxulan wullalaeyaxaelen pejme nawiasliajwa Egipto tñajñuxotdin” —aech Dios jum-aechpox paxulanliajwa.

### **Herodes keto'apox pejsoldaw yamxi beliajwas**

<sup>16</sup>Do jawut, Herodes pajut matabijt wut ithaej matabijs asanumtlet joe-yapox, jawut xabich palalapon japiliajwa. Samata, pejsoldaw keto'apon yamxi poejjiwkal beliajwapi, kolewaechanpi, kaes jampibej, japi duili Belén paklowaxxot, paklowax tathoetlet duilpi paxibej. Jasox keto'apon, nejchaxoel xot ithaej matabijs chajia jum-aechpox Jesús nalaelsaxliajwa. <sup>17</sup>Japox ja-aechliso, me-ama Jeremías, Dios pejprofeta chajia lelpox jum-aech yamxi beyaxaespoxliajwa:

<sup>18</sup>“Do jawut, puexa jiw jumtaeyaxael xabich wunowpoxan Rama paklowaxxot. Japi watho', Raquel pamojiw, xabich pinjemetat

wuñoeyaxaeli, paxi nejxaejwas xoti. Japi watho' kofaxil paxi nejxaejwaspoxan” —aech profeta Jeremías chajia lelpox.

<sup>19</sup>Baxael, asamatkoï, Herodes tãp wut, José Egipto tuajnu xot Dios pej-ángel jũmtispon, xamoajt wut: <sup>20</sup>“¡Nathikde! ¡Buflaem yamxulan, pen suapich! ¡Nawem Israel tuajnu poxade, yamxulan boesasiapi, japi puexa chiekal tãp xotlisi!” —tis José Dios pej-ángel.

<sup>21</sup>Do jawut, José nant wut, bu'follison yamxulan Israel tuajnu poxade. Malis yamxulan pen. <sup>22</sup>Jawut, José wultaen wuton Arquelaoy reypox Judea tuajnu xot pax Herodes pejuwulela, José xabich pejuwlela Arquelaolijawa. Samata, Josélijawa pachaema-el namanalijawapon japatuajnu xot. Madoi José moajt wut, Dios jũmtispon. Do jawut, Dios fiachpon namanasamata Judea tuajnu xot. Samata, matnoch xenton Galilea tuajnu poxalijwade. <sup>23</sup>José bu'fol pijow, yamxulanbej, duilalijawa Nazaret paklowaxxot. Samata, Dios pejprofeta chajia jum-aechpox Dios pijaxtat, japox ja-aechlisox. Profeta chajia jum-aech Jesúslajwa: “Japon Nazaret paklowaxpijnaxael” —aechon.

### Juan, jiw bautisan, dukpox pajilaxtat

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Do baxael, japamatkoïyan wut, Juan, jiw bautisan, naewuajan jiw pajilaxtat, Judea tuajnu xot, papat wuti japonxot. <sup>2</sup>Juan jiw naewuajan wut, jum-aechon: “¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Isfuldelax Dios nejxasinkpoxan! ¡Dios puexa pejiw tato'laxaelmatkoï mox pawuajna!” —aech Juan.

<sup>3</sup>Isaías, Dios pejprofeta, chajia lelton Juanlijawa. Jaxot jum-aechon, lel wut: “Kaen aton pasaxael. Japon pinjemetat jiw naewuajnafulaxael pajilaxtat. Japon jumchiyaxaelbej jiwlijawa: ‘¡Babijaxan isfulampoxan kofim wajpaklonlijawa! Me-ama jiw wuajna nuamt chiekal chaemt paklon paslijawa, xamalbej ja-amde nejnejchaxoelaxantat! ¡Isfulde Dios nejxasinkpoxan!’ —chiyaxaelon pajilaxtat” —aech Isaías, chajia lel wut Juanlijawa.

<sup>4</sup>Juan naxoelox baels camellolatat. Japox pakchowax. Pejcinturónmuat pabu'tkal. Pejnaxaeyax, me-ama sui'. Afpon miel. <sup>5</sup>Do jawut, Jerusalén paklowaxpijiw fulaeni Juanlel, taelijawapi. Fulaenbej Judea tuajnu pijiw. Mox duili Jordánlajtxot, japibej fulaen. Japi jiw fulaen naeweslijawa Juan naewuajanpoxan. <sup>6</sup>Japamatkoïyan japi pajut chapaei babijaxan ispoxan Dios beltaelijwas. Do jawux, Juan japi jiw bautisa Jordánlajtxot.

<sup>7</sup>Do jawut, xabich fariseos, saduceosbej, fulaenbejpi Juan jiw bautisafulxot. Do jawut, Juan japi jiw taen wut, jum-aechon japielijawa: “Xamal, me-ama jom, dukpi welijawa jit boejtaen wut, ja-am. Pe asamatkoï, xamal tãpam wut, weyaximil, pat wut kastikamatkoï. <sup>8</sup>Samata, kofim babijaxan isfulampoxan! Do jawux, isfulde Dios nejxasinkpoxan! Jasox isfulam wut, jiw matabijaxael, diachwuajnakolax xamal babijaxan isfulampoxan kofamliis. <sup>9</sup>¡Xamal nakaewa nabej najum-aechel: ‘Xatis Abraham pamojiwas. Samata, diachwuajnakolax Dios xatis nakbu'weyaxael’ —nabej aechel nakaewalijawa! Pe nakiowa, babijaxan isfulam wut, Dios xamal bu'weyaxil. Dios nejxasink wut, ampa-ia' Abraham pamojiw kiladofaxaelon. <sup>10</sup>Xamal naebaechnaechan liktam, naboeselnaechan. Do jawux, jitat it-owam. Jachiyaxaellap-is Dios, xamal kastika wut, naexasis-emil wut Dios” —aech Juan, jiw bautisan, babijaxan ispielijawa.

<sup>11</sup> Juan pejme jum-aech: “Diachwujnakolax xan jiw bautisax mintat, kofa wuti babijaxan isfulpoxan japi Dios naexasisfulalijaw. Pe mox pawujajna kaen fulaeyaxaenpon, japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Xan omjinil japon pejkajachawaesnanlijaw. Fulaeyaxaenpon, japon Espiritu Santo to'axael jiw kajachawaesfulalijawas. Espiritu Santo pejpamamax, me-ama jit, jiw babijaxan ispi wetoejwalijawas, japi jiw pachaemalijaw Dioslijaw. <sup>12</sup> Lulpijin trigo matbokkiyan, batat cha-owalijaw trigo. Trigo-bok, trigotonanbej, pelton lauslijaw. Jachiyaxaelbej fulaeyaxaelpon. Japon tamejaxael jiw pachaempikal Diosxotse, japi jiw, Dios naexasiti. Asew, babijaxan ispi, japi Dios naexasis-eli, pelsaxaes jitadik, itkuawaxil poxadik” —aech Juan puexa jiwlijaw.

### Jesús bautisaspoX

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús Galilea tujnuxot nakolt wut, fulaechon Jordánlajt poxade, Juan bautisalijawas. <sup>14</sup> Do jawut, Juanlax jum-aech Jesúslijaw:

—Xam kaes paklonam. Me-ama xan, jachi-emil. Samata, kaes pachaem xan nawoesa nabautisalijawam —aech Juan Jesúslijaw.

<sup>15</sup> Pe Jesús jumnot wut, jum-aechon Juanlijaw:

—¡Xamlax isde japox amwut! Pachaem islijawas puexa Dios naktato'alpoX —aech Jesús Juanlijaw.

Do jawut, Juan ow-aech. <sup>16</sup> Jawut Juan bautisa Jesús. Jesús julan wut mintat, jawut taenon athu fafachpox. Jawut Espiritu Santo fuloek a-utat japon pejmatwujasik. Me-ama a-ut, kabuan-aech Espiritu Santo. <sup>17</sup> Do jawut, Dios pajut jum-aechsik: “Amponlap taxulan, xabich nejxasinkaxpon. Xan xabich nejchachaemlax japonlijaw” —aech Dios Jesúslijaw.

### Jesús xapaejaspox Satanás

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

**4** <sup>1</sup> Do jawux, Jesús Espiritu Santo bu'fos pajilax poxade, jaxotde Jesús xapaejslijawas Satanás babijax islijawpon.

<sup>2</sup> Japamatkoiyan Jesús chinax naxae-el cuarenta matkoiyan Dios piach kawujajnafulalijaw. Samata, Jesús xabich litaxaela. <sup>3</sup> Do jawut, Satanás fulaen xapaejslijawapon Jesús babijax islijaw. Do jawut, Satanás jum-aech Jesúslijaw:

—Diachwujnakolax xam Dios paxulnam wut, jampi ia' to'im pan nadofalijaw! —aech Satanás Jesúslijaw.

<sup>4</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Dios pejjamechan, chajia lelsपोX jum-aech: ‘Jiw duilaxil naxaeyaxankallijaw. Jiw wewe'pasbej Dios pejjamechan naexasisfulalijaw’ —aechoX —aech Jesús Satanáslijaw.

<sup>5</sup> Do jawut, Satanás pejme xapaejslijaw wut, bu'fos Jesús Jerusalén paklowax poxade. Bu'fason Dios pejtemploba matwujajase, kaes athu poxase. Jaxotse nosas Jesús. <sup>6</sup> Do jawut, Satanás jum-aech:

—Diachwujnakolax xam Dios paxulnam wut, jma amxot diwmik satadik! Xam naxbijaximil sat. Dios pejjamechan, chajia lelsपोX, jum-aech wut, jum-aechoX:



‘Dios to'axoek pej-ángeles xam chiekal tataeflaliawapi. Diwmik wut, xam jaelsabaxaeli naxbijasamatam ia', najalasangamatambej’ —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx —aech Satanás Jesúsliawapi.

<sup>7</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan diwaxinil. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechbejpx: ‘¡Nabej xapaejs nejpaklokolan Dios, asbuan jumch taeliawam diachwujnakolax xam weyaxaelam wut!’ —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx. Xan chiekal matabijtax Dios natataeflafulpox. Xan xapaejsaxinil tajpaklokolan Dios —aech Jesús Satanásliawapi.

<sup>8</sup>Do jawux, Jesús xapaejtas wut Satanás, bu'fosen pinamux matwujase, xabich athu poxase. Jaxotse Jesús itpaeis potujnuchan, popaklowaxanbej, ampathatat. Itpaeisbejpon puexa xabich pachaempoxan, ampathatatpi. <sup>9</sup>Do pejme Satanás jum-aech Jesúsliawapi:

—Puexa taenamoxan xam chaxdusaxaelen, xan tajwujnalel brixtat nukam wut, najum-am wutbej: ‘Xam xabich pachaemam. Xam tajpaklokolanam’ —na-am wut —aech Satanás Jesúsliawapi.

<sup>10</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon Satanásliawapi:

—Satanás, ¡chijiamde xanxot! Xam sitaeyaxinil. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: ‘Kaen, Dios, jiw nejpaklokolan. ¡Japonkal sitaem! ¡Naexaxisfuldebej!’ —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx —aech Jesús Satanásliawapi.

<sup>11</sup>Do jawut, Satanás chijia Jesúsxot. Jawutbej Dios pej-ángeles fuloek Jesús kajachawaesliawapi.

### **Jesús tuadutpox naewuajna Galilea tuajnuxot**

*(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)*

<sup>12</sup>Do jawux, Jesús wultaen Juan, jiw bautisan, jiaspox jiw jebatat. Jawut Jesús nawia'an Galilea tuajnu poxadin. <sup>13</sup>Do jawut, nakoltlison Nazaret paklowaxxot dukaliawapi Capernaum paklowaxxot. Japapaklowax Galilea pukababu'tat. Zabulón tuajnu, Neftalí tuajnubej, jaxot mox. <sup>14</sup>Doliso', ampx ja-aech jachiliajwa Isaiás chajia lelpox. Japon chajia lelpox jum-aech:

<sup>15-16</sup>“Zabulón tuajnu, Neftalí tuajnubej jaxot mox Galilea puka, Jordánlajt wesklel. Jaxot, Galilea tuajnuxot, asew jiw duil. Japi judíos-el.

Japi matabija-el Dios pejtato'lawan. Samata, japi jiw, me-ama duili itkuataxot, ja-aechi. Pe asajiw naewuajnas wuti, japi jiw naexaxisaxael Dios tato'alpox. Ja-aech wut, japibej bu'weyaxaes Dios. Do ja-aech wut, japi pejnechaxoelaxan, me-ama itliak wut, jachiyaxael. Do ja-aech wutbej, japi, me-ama nanuamsaxael itliakaxot” —aech Isaiás chajia lelpox.

<sup>17</sup>Do japamatkoiyan wut, Jesús naewuajan wut, jum-aechon: “Wujna-wechmatkoi mox pawujna Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Samata, ¡kofim babijaxan isampoxan, isliawam Dios nejxasinkpoxan!” —aech Jesús.

### **Jesús tadutpox cuatro nabaxisiw japon pejnachalialias**

*(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)*

<sup>18</sup>Jesús laeja wut Galilea pukababu'tat, taenpon kolenje nabaxisiw. Kaen pawul Simón. Japon asawul Pedro. Asan pawul Andrés. Japi kolenje

nakaewa. Japi xawawael baxi tarayatat pukaxot, japi nabaxisiw xot. <sup>19</sup> Jesús jum-aech japiliajwa:

—¡Xabua't! ¡Xan nakfulaem matabijaliajwam xan naewuajanaxpoxan! Xamal matabijam nabaxisaxan. Baxi xawawaelam wut, notam. Jasoxtatbej xamal itpaeyaxaelen jachiliajwam jiwliajwa, japi jiwbej tajnachalaliajwa, Dios pejjiwaliajwabejpi —aech Jesús japiliajwa.

<sup>20</sup> Do jawut, pejew tarayan waela wuti, nakfollisi Jesús.

<sup>21</sup> Jesús kaes fulaech wut, kolenje nabaxisiw taenpon. Japi kolenje, nakaewa. Kaen pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japi Zebedeo paxi. Pax suapich, chaemti tarayan falkamtat. Jesús japi kolenje taduton japi pejnachalaliajwa. <sup>22</sup> Do jawut, pax waeltlisi falkamtat. Jawut japi kolenje nakfollisi Jesús.

### Jesús xabich jiw naewuajanpox

(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup> Jesús nanuamt puexa Galilea tuajnuot. Naewuajnafulbejpon judíos naewuajnabachanxot chimiawuajan, Dios puexa pejjiw tato'laxaelwuajan. Boejthutbejpon jiw, nejmachwaxaetat bu'xaenki. <sup>24</sup> Puexa Siria tuajnuapijiwbej wultaenapi Jesús. Samata, japi buflaen nejmachwaxaetat bu'xaenki Jesús poxadin. Buflaeni xabich nabijati xaeyaxantat. Buflaenbejpi asew dep webaespi pejmatpuatanxot. Buflaenbejpi asew, me-ama na-achapi dep pijaxtat. Buflaenbejpi asew laelpaxilpi. Japi puexa Jesús chiekal boejthut.

<sup>25</sup> Xabich jiw Jesús fulafos. Japi Galilea tuajnuapijiw, Decápolis tuajnuapijiwbej, Jerusalén paklowaxpijiwbej, Judea tuajnuapijiwbej, Jordánlajt wesklel duilpibej.

### Jesús naewuajanpox jiw muaxxot

**5** <sup>1</sup> Xabich jiw papat Jesús naewuajanxot jumtaeliajwa japon naewuajanpoxan. Jesús japi taen wut, muax kaeswapich athuxot ekon japi jiw naewuajnalialjwa. Pejnachala kaes chiekal mox Jesús ekxot. <sup>2</sup> Do jawut, Jesús naewuajan pejnachala, xabich asew jiwbej.

### Jesús naewuajanpox diachwuajnakolaxan jiwliajwa

(Lc 6.20-23)

<sup>3</sup> Jesús naewuajan wut, jum-aechon pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, japamuaxxot: “Jiw pejnechaxoelaxtat jum-aech wut: ‘Dios nakkajachawaes-el wut, xatis wajut isaxisal pachaempoxan’ —aech wuti, nejchaxoel wut, japi jiw Dios kajachawaesaxaes. Ja-aech wut, japi xabich nejchachaemlaxael.

<sup>4</sup> “Jiw nejxaejwaspi, nabijat xoti ampathatat, japi jiw Dios kajachawaesaxaes pachaemaliajwa. Ja-aech wut, xabich nejchachaemlaxaeli.

<sup>5</sup> “Jiw pachaempi pejnechaxoelaxantat, japi nejchaxoel wut, nejchaxoela-el ampox: ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw jachi-enil’ —chi-eli, nejchaxoel wut. Japi jiwlap Dios chaxduiyaxaes pachaempox, chajia jumduchpox. Ja-aech wut, xabich nejchachaemlaxaeli.

- <sup>6</sup> “Jiw isasiapi pachaempoxan Diosliajwa, Dios kajachawaesaxaes  
isliajwa japoxan. Ja-aech wut, japi jiw xabich  
nejchachaemlaxael.
- <sup>7</sup> “Asew jiw beltaen wuti asew, japi kajachawaet wutbej asew, japi  
jiwlap Dios kajachawaesaxaes. Dios beltaeyaxaesbeji. Ja-aech  
wut, japi jiw xabich nejchachaemlaxael.
- <sup>8</sup> “Jiw pejnechaxoelax pachaempi Diosliajwa, japi jiw taeyaxael  
Dios, duil wuti Diosxotse. Ja-aech wut, japi jiw xabich  
nejchachaemlaxael.
- <sup>9</sup> “Wuajanchaemtpi jiw nabe-elaliajwa, padaelmajiw suapich,  
japi jiwlap Dios paxiyaxael. Ja-aech wut, japi jiw xabich  
nejchachaemlaxael.
- <sup>10</sup> “Jiw nabijatpi asew jiw pijaxtat, naexaxisful xoti Dios tato'alpox,  
japi Dios kajachawaesaxaes. Ja-aech wut, japi jiw xabich  
nejchachaemlaxael.

<sup>11-12</sup> “Xan nanaexasitam xot, asew jiw babejjamechan xamal jumchiyaxael.  
Isaxaelbeji babijaxan xamalliajwa. Japibej jumchiyaxael xamalliajwa nej-  
machkichachajbaxtat. Ja-aech wut, Dios isaxael xabich pachaempox xamal-  
liajwa japonxotse. Samata, jnechachaemilde! Chajia xamal wuajna Dios  
pejprofetasbej nabijat, asew jiw is wut babijaxan japiliajwa” —aech Jesús,  
naewuajan wut japamuxxot.

**Jesús pejnachala ampathatat, me-ama dom pachaempox, me-ama  
itliakaxbej, ja-aechi**  
(*Mr 9.50; Lc 14.34-35*)

<sup>13</sup> Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej,  
naewuajan wuton muxxot: “Dom pachaem. Dom xakuenka-el wut, chiekal  
chaemil. Ja-aech wut, pachaem thokchaliajwa nuamtat jiw sae'enaliajwa.  
Xamal ampathatat, me-ama dom pachaem wut, ja-am. Ja-am wut, xamal  
pachaemaxaelam asew jiwliajwa ampathatat. Pachaema-emil wut asew jiw-  
liajwa, xamal, me-ama dom thokchaxaespi nuamtat, jachiyaxaelam.

<sup>14</sup> “Xamalbej ampathatat, me-ama itliakam wut, ja-am. Itkuataxxot itliak  
wut, puexa jiw chiekal taen, me-ama paklowax muxmatwuajtat wut, ajil  
namoehaliajwa. Puexa jiw chiekal taeyaxael. <sup>15</sup> Jiw lámpara tamdut wut,  
cajontat chamatakasaxil. Jiwlix athu cha-esaxael bamuxnaetat puexa  
chiekal taeliajwa. <sup>16</sup> Samata, xamalbej chiekal duilde asew jiw taeliajwa  
xamal isampoxan! Asew jiw taen wut xamal isampoxan, pachaempoxan,  
ja-aech wut, japi jiw naksiyaxael chimiajamechan nej-ax Diosliajwa, japon  
athuxotsepon” —aech Jesús, naewuajan wut muxxot.

**Jesús naewuajanpox jiw Moisés chajia lelpoxliajwa**

<sup>17</sup> Do pejmebej, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej  
muxxot: “Xamal nejchaxoelam wut xanliajwa, xamal jum-am: ‘Japon pat  
toesliajwa Moisés chajia lelpox, Dios pejprofetas lelpoxanbej’ —am xamal  
xanliajwa, nejchaxoelam wut. Xan pas-enil toesliajwan japoxan. Xanlax  
patx chiekal isliajwan profetas lelpoxan xanliajwa. <sup>18</sup> Diachwuajnakolax xan  
jum-an. Ampathat, thatbaxobej, toepa-el wutfuk, Dios pejtato'laxan, Moisés

chajia lelpox, nakiowaxaelɸuk. Chinax nafo'axil kaelet. Nafo'axilbej kaejame, Dios pejjame. Puexa Dios chajia jum-aechpox, japoxan diachwuajnakolax jachiyaxael. <sup>19</sup>Samata, nejmachjiw chiekal naexasis-el wut puexa Dios pejtato'laxan, japi jiw naewuajan wutbej asew jiw chiekal naexasis-elalijaw puexa Dios pejtato'laxan, ja-aech wut, japi jiw chiekal sitaeyaxisal, Diosxotse wut, Dios tato'alxotse. Pe chiekal naexasitpilax puexa Dios pejtato'laxan, japi naewuajan wutbej asew jiw chiekal naexasislijaw puexa Dios pejtato'laxan, ja-aech wut, japi jiw xabich sitaeyaxaes Diosxotse, Dios tato'alxotse. <sup>20</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. ¡Xamal naexasisfulde Dios pejtato'laxan! Me-ama fariseos, judíos chanaekabuanaapibej, ꞑnabej ja-aech'e' xamal! ¡Xabich kaes naexasisfulde Dios! Jachi-emil wut, xamalbej pasaximil Diosxotse, Dios jiw tato'alxotse” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jesús jiw naewuajanpox palalasamata**

(Lc 12.57-59)

<sup>21</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalijaw, xabich asew jiwlijaw wabej, naewuajan wuton muaxxot: “Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox wajwuajnapijiwlijaw: ‘¡Nabey be' asew jiw! Asew jiw bam wut, asew jiw xamal kastika wut, xamalbej beyaxaeli’ —aechox. Xamal chajia japox chiekal matabijam. <sup>22</sup>Pe xamal pejme jum-an ampox. Nejmach-aton palala wut asan atonlijaw, japon aton pejbu'wuajan Dioslijaw. Ja-aech wut, japon aton kastikaxaeson Dios. Nejmach-aton jum-aech wutbej babejjamechan asan atonlijaw, japon aton pejbu'wuajan Junta Supremapijwlijaw. Samata, japon aton kastikaxaes. Nejmach-aton palala wut, jum-aech wutbej-pon asan atonlijaw: ‘Xam atonam nejliaklanam’ —aech wuton asanlijaw, japon aton Dios kastikaxaes infiernoxotdik.

<sup>23-24</sup>“Xam xafolam wut nej-ofrenda Dioslijaw, jawut nejchafaetam wut aton palalapon xamlijaw, ¡jawut nej-ofrenda o'e altarxot Dios pejtemplobat! ¡Jawut xabua'de japon aton poxade, palalapon xamlijaw! Faenam wut, ¡chiekal chaemde, japon aton suapich! Do jawux, ¡kaxa fulaemen nej-ofrenda Dios chaxduslijaw! Ja-am wut, Dios nejchachaemlaxael nej-ofrendalijaw.

<sup>25</sup>“Xam babijax isam wut asanlijaw, japon xam bu'fol wut juez poxade jumchiliajwapon nejbu'wuajanpoxlijaw, kaes pejme pachaem tamach chaemsliajwam japox wuajan, japon suapich, pas-emil wutfuk juezxot. Japox wuajan chaems-emil wut, japon xam wiasaxael juezxot jumchiliajw nejbu'wuajanpoxlijaw. Do jawux, japon xam wiasaxael soldawxot xam jeliaw jiw jebatat. <sup>26</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an: ‘Japon japox is wut, xam nakol-saximil jiw jebaxot, hasta puexa japoxan mos-emil wut’ —an xan” —aech Jesús pejnachalalijaw, xabich asew jiwlijaw wabej.

**Jesús naewuajanpox poejiw pakmola nejchaxoelasamata**

asew watho' bu'moejsaxan

<sup>27</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalijaw, xabich asew jiwlijaw wabej, naewuajan wuton muaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Nabey bu'moejs asew watho', nijwa-elpow!’ —aechox. Xamal chajia japox matabijam. <sup>28</sup>Pe amwutjel, xan jum-anlax ampox. Xam pawis taenam wut, bu' moejsax bu'nejchaxoelam wut, ja-am wut, isam babijax japanejchaxoelaxtat japow pawislijaw.

<sup>29</sup>“Isam wut babijax, taenam-pox nej-itfutut, ja-am wut, kaes pejme pachae-maxael najut na-itfukusliawam. Do jawux, ¡nej-itfut kutam-pox atuaj fo'im xamxot! Ja-am wut, kaes pejme pachae-maxaelam nej-itfut kaeyax, nafo'a wut, Dios xam fo'asamata inferno poxadik. <sup>30</sup>Isam wut babijax nej-poklake-etat, najut naketariowcham atuaj fo'aliawam. Ja-am wut, kaes pejme pachae-maxaelam, xam nejke-e nafo'a wut, Dios xam fo'asamata inferno poxadik” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jesús naewuajan-pox poejiw, pels-elaliajwa pejwatho'**

*(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)*

<sup>31</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliawabej, naewuajan wuton muaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Aton pijow fo'asia wut, japon pelfut lelaxael pijowliawaja. Japapelfutxot lelaxaelon, ma-aech xot fo'axaelon pijow. Do jawux, chaxdusaxaelon pijow japapelfut’ —aechox. <sup>32</sup>Pe amwutjel xan jum-anlax am-pox. Poi asbuan jumch masoxtat pijow fo'axil, japow asan poi bu'moejs-el wut. Pe nakiowa, japon masoxtat pijow fo'a wut, ja-aech wut, japon pejbu'wuajan Diosliawaja. Asan aton fit wutbej fo'aspow, bu'moejtas wutbejpow, ja-aech wutbej, japowbej pejbu'wuajan Diosliawaja. Japon fo'aspow fit xot, japonbej pejbu'wuajan Diosliawaja, bu'moejt xoton fo'aspow, Diosliawafuk japow nakiowa pamal” —aech Jesús pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliawabej.

**Jesús jiw naewuajan-pox, machiyaxaeli, jumduw wut isaxaelpoxanliawaja**

<sup>33</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliawabej, naewuajan wuton muaxxot: “Xamal jumtaenam-bej nejwuajnapijiw tato'-las-pox Dios. Japox jum-aech: ‘Xam jumdutam wut isaxaelam-pox Diosliawaja, ¡japox chiekal isde!’ —aechox. <sup>34</sup>Pe xan jum-an. Jumduwam wut isaxaelam-pox, ¡kaes asaxantat nabej jumdui! Jumduwampoxan isaxaelam wut, ¡chiekal jum-amde! ¡Kaes asax nabej jum-aech! a sew jiw asbuan jumch xamal nae-xasisliawaja jumduwampoxanliawaja! ¡Nabej jum-aech! ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen jumduxpox, Dios pijaxtat jumduxxot’ —nabej aech! ¡Nabej jum-aech!bej: ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen jumduxpox, puexa athuxotse pijaxtat’ —nabej aech!, Dios pajut jaxotse duk xot! <sup>35</sup>¡Nabej jum-aech!bej: ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen jumduxpox, jumduxxot puexa ampathat pijaxtat’ —nabej ja-aech!, Dios is xot ampathat! ¡Nabej jum-aech!bej: ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen jumduxpox, jumduxxot Jerusalén paklowax pijaxtat’ —nabej aech!bej, Dios kaen wajpaklokolan japon pejpaklowax xot! <sup>36</sup>¡Nabej jum-aech!bej: ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen jumduxpox, tajnej-chaxoelaxtat jumdux xot’ —nabej aech! asanliawaja, xamal papoeilat kiladofaximil nejmatlat xot! <sup>37</sup>Jumdutampox isaxaelam wut, ¡chiekal jum-amde: ‘Xan japox isaxaelen’ —amde! Is-elasiam wut, ¡kamta chiekal jum-amde: ‘Xan japox isaxinil’ —amde! Kaes asaxan jumchiyaximil. Kaes asaxan jum-am wut, pelisdo' xam jumchiyaxaelam Satanás pijaxtat’ —aech Jesús.

**Jesús naewuajan-pox jiw babijaxan ispi, japiliajwa babijaxan is-elaliajwa**

*(Lc 6.29-30)*

<sup>38</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliawabej, naewuajan wuton muaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Aton

nej-itfut tabejt wut, ijapon pej-itfutbej xam tabejde! Aton nejbua't jala wut, ijapon aton pejbua'tbej xam jalim! —aech Moisés chajia lelpox. <sup>39</sup>Pelax xan jum-an. Aton babijax is wut xamliajwa, xam nabej is babijax japonliajwa! Asan xam xutula wut, itapaem asaxulelbej tulaliajwapon! <sup>40</sup>Asan xam dewatam xot, japon jumchisia juez pejwuajnalel xam dewatampoxanliajwa. Jawut, japon wuljow wut nejkamis, ijapox chaxdu'e! ¡Chaxdu'ebejpon thuch naxoelampox! <sup>41</sup>Soldawan xam xato'a wut kaekilómetro xalaeyax, xam xalaem kolekilómetros! <sup>42</sup>Nejmach-aton, xabich wewe'paspon wut, japon wuljow wut malech, ¡chaxdu'e wuljowpox! Asan xam wuljow wut nijax, ¡el nabej aeche! —aech Jesús, jiw naewuajan wut muaxxot.

### Jesús naewuajanpox pejnachala nejxasinkaliajwa padaelmajiw

(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Nejxasinkde nejnachala! ¡Pelax nejweslade nadaelmajiw!’ —aechox. Xamal japox chiekal matabijam. <sup>44</sup>Pelax amwutjel xan jum-an. ¡Xamal nejxasinkde nadaelmajiw! ¡Japiliajwa Dios kawuajandebej, japi is wut babijaxan xamaliajwa! <sup>45</sup>Ja-am wut, japi jiw matabijaxael, nej-ax Dios, japon paximpim, athuxotsepon. Nej-ax Dios to'a masxaeyax jiw babejchowliajwa, pachaempiliajwabej. To'abejpon iam babejchowliajwa, pachaempiliajwabej. <sup>46</sup>Xamal nejxasinkam wut xamal nejxasinkpikal, ja-am wut, xamal is-emil pachaempox asew jiwliajwa. Impuesto kenoti Roma gobiernoliajwa, japibej nakaebabejchow nanejxasink. <sup>47</sup>Kejacham wut xamal nejxasinkpikal, ja-am wut, xamal kaes pejme pachaempox is-emil asew jiwliajwa. Dios naexaxis-elpi, japibej nakaewa nakejacha. <sup>48</sup>¡Isfulde puexa pachaempoxan! Me-ama nej-ax Dios, athuxotsepon, isful pachaempoxan, xamalbej ja-amsfulde!” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

### Jesús jiw naewuajanpox isliajwa pachaempoxan

**6** <sup>1</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “Isaxaelam wut pachaempoxan, ijapoxan isde! Japoxan isaxaelam wut, ¡nabej is asbuan jumch asew jiw xamal taeliajwa pachaempoxan isampoxan! Japoxan isaxaelam wut asbuan jumch asew jiw taeliajwa, ja-am wut, nej-ax Dios, japon athuxotsepon, chaxduiyaxil jumdutpoxan.

<sup>2</sup>“Samata, kejila kajachawaetam wut, ¡asew jiw nabej lae!, japi taeliajwa xamal kajachawaetampox! Asew jiw lam wut kajachawaetampox taeliajwa, ja-am wut, xamal, me-ama naekichachajbapijiw jachiyaxaelam. Naekichachajbapijiw pat wut judíos naewuaj nabachaxot, japi kajachawaet kejila, o, paklowaxthialaxanxot wutbej, japi japoxan is asew jiw taeliajwas. Diachwuajnakolax xan jum-an. Japi asew jiw sitaens xot, japox, me-ama moch wut, jatispi. Samata, Dios mosaxisal japi jiw. <sup>3</sup>Xamallax kejila kajachawaetam wut, ¡nabej chapae' asan aton! Nejnachalan, kaes nejxasinkamponbej, ¡nabej chapae!! <sup>4</sup>Kejila kajachawaetam wut, ¡kajachawae'e maliach! Do jawut, nej-ax Dios, taenpon maliach isampoxliajwa, japon xamal mosaxael maliach kajachawaetampoxliajwa kejila” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jesús chanaekabuana pøjnachala, jumchiyaxaeli, Dios kawuajan wut**  
(Lc 11.2-4)

<sup>5</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliajwabej, chanaekabuana wut muaxxot: “Xamal Dios kawuajnam wut, inabej kawuajne! me-ama naekichachajbapijiw! Japi Dios kawuajan wut, nejxasink nuilaliajwa a sew jiw pejwuajnalel judfos naewuaj nabachanxot, o, paklowaxthialaxanxot wut. Diachwuajnakolax xan jum-an. Japi a sew jiw sitaens xot, me-ama moch wut, jatispi. Samata, Dios mosaxisal japi. <sup>6</sup>Xamallax Dios kawuajnam wut, ifulaem nejba poxade, Dios kawuajnalialjwam wut! Ba lowam wut, ba faka'tam wutbej, do jawut, inej-ax Dios kawuajande! Do jawutbej, nej-ax Dios, japon matabijtpon maliach isampoxanliajwa, japoxanliajwa xamal mosaxaelon.

<sup>7</sup>“Dios kawuajnam wut, ¡kaeyaxkal nabej kawuajne! Me-ama Dios matabija-eli kaeyax kawuajnak, ¡xamal nabej ja-aeché! Japi nejchaxoel chiekal matabija-elaxtat: ‘Kaeyax kawuajnakas wut, Dios naknaewesaxael’ —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. <sup>8</sup>Xamal, me-ama japi, inabej ja-aeché! Nej-ax Dios chajia chiekal matabijt xamal wewe'ppoxan, japon wuljoe-emil wutfuk. <sup>9</sup>Samata, xamal Dios kawuajnam wut, ¡jum-amde:

‘Ax Dios, xam athupijnam, ¡puexa jiw xam nej sitae!’

<sup>10</sup>¡Puexa nejjiw tato'laxaelammatkoi nej tuadus! Amwutjel xamxotse puexa nej-ángeles isful, me-ama xam nejxasinkam. Jasoxtatbej puexa jiw, ampathatpijw, inej is xam nejxasinkampoxan!

<sup>11</sup>¡Ma amwut xanal naxaeyaxan nachaxduim, nawewe'ppoxan!

<sup>12</sup>¡Xanal nabeltaem babijaxan isxpoxanliajwa! Me-ama a sew jiw xanal beltaenx, japi babijaxan is wut xanalliajwa, ¡ja-amdebej xanalliajwa!

<sup>13</sup>¡Nabej tapae! Satanás xanal naxapaejalialjwa, babijaxan isasamatan! ¡Xanal nakajachawae'e babijaxan isasamatan! [Xam kaenam paklokolnam. Kaenambej kaes pejme xabich mamnikamponam. Xam kaenam xabich pachaemamponambej pomatkoichaliajwa. ¡Nej ja-aechfule'bej japox!'] —amde, Dios kawuajnam wut!” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

<sup>14</sup>Do kaes pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “A sew jiw beltaenam wut, japi babijaxan is wut xamalliajwa, ja-am wut, nej-ax Dios, athuxotsepon, beltaeyaxael xamal babijaxan isampoxanliajwa japonliajwa. <sup>15</sup>Xamal a sew jiw beltae-emil wut, nej-ax Diosbej xamal beltaeyaxil” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jesús naewuajan pejnachala machiyaxaeli, naxae-  
el wut piach Dios kawuajnalialjwa wut**

<sup>16</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “Xamal naxae-emil wut Dios piach kawuajnalialjwam, inejxuchantat nabej tampae! Me-ama naekichachajbapijiw, inabej ja-aeché! xamal! Xan diachwuajnakolax jum-an. Japi a sew jiw sitaens xot, me-ama moch wut, jatispi. Samata, Dios mosaxisal japi jiw. <sup>17</sup>Xamal naxae-emil wut, Dios piach kawuajnalialjwam wut, ¡min xukia'e! ¡Chiekal nachaemdebej! <sup>18</sup>Jasox isam wut, a sew jiw matabijaxil xamal naxae-emilpox, Dios

piach kawuajnalijawam wut. Nej-ax Dios, xamal taeyaximilpon, japonkal taeyaxael. Do jawut, nej-ax Dios matabijsaxael maliach isampox. Ja-am wut, Dios xamal mosaxael” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jesús naewuajanpox pejnachala ommaenkpoxan Diosxotse**

*(Lc 12.33-34)*

<sup>19</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalijawa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “¡Nabey nejchaxoele! owalijawam ommaenkpoxan ampathatat! Ampathatat owam wut ommaenkpoxan, japoxan toepaxael. Xoepaxaelbej. Kethaka nosaxaelbej japoxan. <sup>20</sup>¡Chiekal nabichfulde Diosliajwa! Ja-amsfulam wut, pachaempoxan xamallijawaxael Diosxotse. Jaxotse toepaxil. Xoepaxilbej. Kethaka ajilaxaelbej xamal wenosliajwa. <sup>21</sup>Diosxotse, jaxotse Dios xamal chaxduiyaxael pachaempoxan. Samata, nejchaxoelafulaxaelam pasliajwam Diosxotse” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jiw pej-itfutan, me-ama lámparas wut, ja-aechpox**

*(Lc 11.34-36)*

<sup>22</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalijawa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “Lámparas chiekal itliak wut, puexa jiw batu chiekal taen. Ja-aechbej nej-itfutan. Xamal chiekal taenam, nej-itfutan pachaem wut. <sup>23</sup>Nej-itfutan chaemil wut, xamal chiekal taeyaximil. Me-ama itliaklan wut, jachiyaxaelam. Jachiyaxaelbej nejnejchaxoelaxan. Dios we-italiafa wut nejnejchaxoelaxan, ja-aech wut, nejnejchaxoelaxan chiekal pachae-maxael. Ja-am wut, Dios tato'alpox nejxasinkaxaelam isfulalijawam. Chiekal duilaxaelambej. Pachaema-el wutlax nejnejchaxoelaxan, Dios naexasisaximil. Samata, ¡chiekal taem nejchaxoelampoxanliajwa! Babijaxan nejchaxoelam wut, ja-am wut, nejnejchaxoelax, me-ama itkuatax wut, jachiyaxael. Do ja-aech wut, xamalbej babejchow nadofaxaelam. Ja-am wut, xan nanaexasisaximil” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Nabichan kolenje wut pejpaklochow, japilijawa japon chiekal najupatanbichaxilpox**

*(Lc 16.13)*

<sup>24</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalijawa, xabich asew jiwliajwabej, chanaekabuana wut muaxxot: “Nabichan kolenje wut pejpaklochow, japilijawa chiekal najupatanbichaxil. Kaen paklonliajwa chiekal tanbichaxaelon. Asan paklonliajwa chiekal tanbichaxilon. Ja-aechlap-is nejxasinki Dios. Japi nejchaxoel wut platakak, japi chiekal nabichaxil Diosliajwa” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Dios tataefulpox jiw xanaboejapi japon**

*(Lc 12.22-31)*

<sup>25</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalijawa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “Xan ampox jum-an xamallijawa, xabich nejchaxoelasamatam xaelijawampoxan, felijawampoxanbej. ¡Xabich nabey nejchaxoele!bej naxoelijawampoxan! Duila-esal naxaeyaxkallijawa.



Duila-esalbej naxoekalliajwa. Dios nakchaxduiful nakwewe'ppoxan duilialiajwas japoxantat. Samata, Dios nakchaxduiyaxael naxaeyaxan, naxoebej.<sup>26</sup> Xamal taenam mia, papun wut. Japi mutha-el naxaeyaxan. Jola-elbejpi cha-owaliajwa naxaeyaxan. Pe nakiowa, nej-ax Dios, athupijin, chaxduiful naexaeyaxan mia xaeliajwa. Dios xamal kaes pejme nejxasink. Me-ama mia nejxasink wut, jachi-elon. Samata, nej-ax Dios xamal chiekal tataeflaful.<sup>27</sup> Ja-aech wut, ¿ma-aech xotkat xamal nejchaxoelam japoxanliajwa? Japoxan xabich nejchaxoelam wut, kaes matkoianliajwa laepaximil.

<sup>28</sup> “¿Ma-aech xotkat xabich nejchaxoelam naxoeliajwampoxan? ¡Taem naetalan, chimiatalan, yotat! Japi ti't wut, nabich-el chimialiajwa. Pe puexa chimiapi.<sup>29</sup> Xan jum-an. Rey Salomón, japon wajwuajnapijin, pejew naxoe xabich chimia. Naxoeipon chimia, kemaenk xot. Pe naetalan kaes chimiatalan. Me-ama rey Salomón pejew naxoe, jachi-el.<sup>30</sup> Pola ti't wut yotat, Dios pijaxtat natala wut, nakola chimiatalan. Pe piachliajwa-el. Kaematkoianliajwa asbuan jumch. Do jawux, selil wut, tup. Do jawut, tamejas lausliajwas. Pelax Dios xabich kaes tataeflaxael xamal. Me-ama naetalan tataeful wut, jachiyaxilon. Samata, ¡Dios chiekal xanaboejim naxoeliajwam chimia, kaesupich wut nejxanaboejxan Diosliajwa!<sup>31</sup> Samata, ¡xabich nabej nejchaxoele' xaeliajwampox, feliajwampoxbej! ¡Xabich nabej nejchaxoele'bej naxoeliajwampi! ¡Pelax Dioskal xanaboejim!<sup>32</sup> Jiw matabija-eli Dios, japi xabich nejchaxoelaful japoxanliajwa. Nej-ax Dios, athupijin, matabijt xamal wewe'ppoxan.<sup>33</sup> Samata, amwutjel kaes pejme pachaem xamal Dios naexasisfulaliajwam, japon kaen nejpaklokolan. ¡Sfulde Dios jum-aechpoxan! Japox isam wut, Dios xamal chaxduiyaxael puexa wewe'ppoxan.<sup>34</sup> Samata, ¡xabich nabej nejchaxoele' asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa! ¡Kofim nejchaxoelampox kandiawaliajwa! Samata, ¡ma amwut najutliajwa nejchaxoelde, machiyaxaelam amwut! Ja-aech wut, Dios chaxduiyaxael xamal wewe'ppoxan” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

**Jesús buxfiatpox pejnachala, japi jumchisamata: “Japi jiw babejchow xot, wewe'pas Dios kastikaliajwas” —chisamatapi**

(Lc 6.37-38, 41-42)

**7** <sup>1</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “¡Xamal asew jiwliajwa nabej jumaeche! ‘Ampi jiw babejchow. Samata, Dios kastikaxaesi’ —nabej aeche! Jasox jum-am wut asew jiwliajwa, asamatkoi Dios xamal jumchiyaxaelbej: ‘Xamal babejchowambej. Samata, xamalbej kastikaxaelen’ —chiyaxael Dios xamalliajwa. <sup>2</sup> Jasoxtat Dios jumchiyaxael xamal, asew jiwliajwa jum-am xot: ‘Ampi jiw babejchow. Samata, kastikaxaesi’ —am xot. Chaxduwam wut asew jiw wewe'paspoxan, ja-am wut, Dios xamal chaxduiyaxael wewe'ppoxan. <sup>3</sup> Xamal najut kaes babijaxan isam wut, ¡nabej fias, asan aton babijax is wut! Aton, asan kajachawaesasia wut, cha-aelaxach ast it-okspox, japon pajutlax kaes pejme pinjyax naetamat it-oks wut, jasoxtat japon aton, asan kajachawaesaxil. <sup>4</sup> Xamal najut kaes babijaxan isfulam wut, ¡asan nabej jum-aeche! ‘¡Natapaem xam kajachawaesliajwan babijax is-elaliajwam!’ —nabej aeche! <sup>5</sup> Ja-am wut, xamal naekichachajbapijwaxaelam. ¡Matxoela kofim najut babijaxan isampoxan! Do jawux, asan kajachawaesaxaelam, japon kofsliajwa babijaxan ispoxan.

<sup>6</sup>“Xamal matabijam ampox. Wúr duajsaximil Diosliajwapox. Wúr, palalapi, duajtam wút Diosliajwapoxan, wúr bej liklaxaelbej xam. Maranxotbej owaximil ommaenkpoxan. Maranxot japoxan owam wút, maran japoxan asbuan jumch sae-enaxael” —aech Jesús, naewuajan wút muaxxot. (Samata, jiw sitae-el wút naewuajnaspojan Diosliajwa, japi jiw kaes naewuajnaspojan.)

**Jesús naewuajanpox pejnachala, japi wewe'paspojan wuljoelajwapi Dios**

(Lc 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “¡Dios wuljoem wewe'ppox! Wuljowampox japox Dios chaxdusaxael. Wulwekam wút wewe'ppox, japox faenaxaelam Dios pejkajachawaesaxtat. Xamal Dios kawuajnam wút, me-ama bafafaxot lam wút, ja-am xamal Dios kajachawaesliajwa. <sup>8</sup>Wuljoefulpon wewe'paspojan, japon Dios chaxdusaxaes. Wulwekafulpon japonbej faenaxael Dios pejkajachawaesaxtat. Dios kawuajnafulpon, japonbej Dios kajachawaesaxaes isliajwa japox.

<sup>9</sup>“¿Xamalxot naxi wuljow wút pan, xamalkat xajupaxaelam naxulan chaxdusliajwam ia't? <sup>10</sup>Naxulan baxin wuljow wút, chaxdusaximil jom. <sup>11</sup>Xamal babejchowam matabijam naxi chaxduilajwam pachaempoxan. Nej-ax Dios, athupijin, kaes pejme pachaem. Samata, nej-ax Dios pachaempoxan xamal chaxduiyaxael, xamal wuljowam wút.

<sup>12</sup>“Samata, jmatxoela isfulde pachaempoxan asew jiwliajwa! Me-ama xamal nejxasinkam asew jiw isliajwa pachaempoxan xamallajwa, j japoxlap isfulde japi jiwliajwa! Jasoxtat naexasisfulaxaelam puexa Moisés chajia lelpox, Dios pejprofetas chajia lelpoxbej” —aech Jesús, naewuajan wút muaxxot.

**Asew jiwliajwa xabich tampoelpox, japi naexasisliajwa Dios**

(Lc 13.24)

<sup>13</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “¡Laleyax cha-aelaxachlel lem pasliajwam Diosxotse! Laleyax pinjiyax, nuamt pinjitpotbej, japoxan koleyax, pasliajwa infernoxotdik. Samata, xabich jiw fulalaek japoxadik, tup wuti ampathatat, kaes tampa xot fulaelajwadik. <sup>14</sup>Laleyaxach tampoel jiw leliajwa pasliajwa Diosxotse. Nuamtbej cha-aelaxach. Samata, tampoel jiw fulaelajwa pasliajwa Diosxotse. Ja-aech xot, kaesupich jiw jaxotse pat, tup wuti ampathatat” —aech Jesús, naewuajan wút muaxxot.

**Pejbaech pachaem wút, matabijas japanae pachaempox**

(Lc 6.43-44)

<sup>15</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalalajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “¡Chiekal taem naekichachajbapijiwliajwa! Japi jiw, me-ama Dios pejprofetas wút, jachiyaxaeli. Pe japi profetaxil. ¡Nabej tapae' japi jiw xamal naekichachajbalajwa! Japi jiw, me-ama pachaem wút, jachiyaxaeli. Pe pejnejchaxoelaxan xabich chaemil. Puexa japi naewuajanpoxanbej, xabich chaemil asew jiwliajwa. <sup>16</sup>Xamal matabijaxaelam japi ispojan. Japi jiw, me-ama na-e'naechan. Japanaechan naboes-el chimiabaech. Samata, japi jiw wejisa pachaempoxan Diosliajwa, naekichachajbapijiw xot.

<sup>17</sup>Pachaemnae naboet wut, pachaembej pejbaech. Chaemilnae naboet wut, chaemil pejbaechbej. <sup>18</sup>Pachaemnae naboesaxil pejmachbaech. Chaemilnae naboesaxilbej pachaembraech. <sup>19</sup>Samata, puexa naebaechnaechan, pachaemali, japanaechan liksaxaes lausliajwas. <sup>20</sup>Jachiyaxaesbej jiw, chaemili. Xamal chiekal matabijaxaelam, japi is wut babijaxan” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

### Jesús naewuajanpox kaesupich jiw pasaxaelpox Diosxotse

(Lc 13.25-27)

<sup>21</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwa-bej, naewuajan wuton muaxxot: “Jiw pasaxael Diosxotse, isful wut taj-ax Dios nejxasinkpoxan. Asew jiw asbuan jumch jum-aech wut xanliajwa: ‘Jesús tajpaklon’ —aech wuti, japi pasaxil Diosxotse, is-el xoti Dios nejxasinkpoxan. <sup>22</sup>Kastikamatkoi pat wut, xabich jiw jumchiyaxael xanliajwa: ‘Tajpaklon, xanal jiw xabich naewuajna xamliajwa. Nijaxtat xabich dep to'ax nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Koechaxanbej isx xam nijaxtat’ —chiyaxael japi jiw xanliajwa. <sup>23</sup>Xanlax tulaela jumchiyaxaelen japi jiwliajwa: ‘¡Chijiamde xanxot, xamal babijaxan isampim! Chinax xamal matabijs-enil’ —chiyaxaelen” —aech Jesús, jiw naewuajan wut muaxxot.

### Jesús naksiyapox kolebaliajwa

(Lc 6.47-49)

<sup>24</sup>Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwa-bej, naewuajan wuton muaxxot: “Jiw chiekal naewet wut naewuajna xapox, naexasit wutbejpi tajtato'laxan, japi jiw chiekal nejchaxoel. Samata, japi jiw, me-ama bachan ispi sat tinkxot wut, ja-aechi. <sup>25</sup>Iam thilan wut, pinamin wutbej, xabich pinajoewa wutbej, japabachan taxu'palaxil, chiekal isas xot sat tinkxot. <sup>26</sup>Xan naewuajna xapox jiw naewet wut, pe naexaxis-el wuti xan tato'laxpoxan, japi jiw, me-ama matabijsla wut, ja-aechi. Japi, me-ama bachan iapi thaejtat. <sup>27</sup>Iam thilan wut, pinamin wutbej, xabich pinajoewa wutbej, japabachan chiekal juwal, japabachan ias xot thaejtat. Chiekal toepaxaelbej japabachan” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

<sup>28</sup>Do jawut, Jesús naewuajna xapox wut, japi jiw jum-aech: “Jesús naewuajna xapoxan xabich pachaem” —aechi. <sup>29</sup>Jasox jum-aechi, Jesús naewuajan xot Dios pijaxtat. Jesús naewuajan wut, me-ama judíos chanaekabuanapi, jachi-elon.

### Jesús boejthutpox bu'xaenkpon leprawaxaetat

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

**8** <sup>1</sup>Doliso!, Jesús jiw naewuajna xapox wut, buelok wuton muaxxot, xabich jiw fulafoson. <sup>2</sup>Jawut leprawaxaetat bu'xaenkpon, fulaenon Jesúslel. Pat wuton Jesúsxot, brixtat nukon Jesús pejuwajnalel sitaeyax itpaeliajwa Jesúsliajwa. Do jawut, jum-aechon:

—Tajpaklon, xan matabijtax xam xajupampox xan naboejthusliajwam. Naboejthusasiam wut, ¡naboejthu'el! —aech leprawaxaetat bu'xaenkpon.

<sup>3</sup>Jesús pejke-etat jacha wut, jawut Jesús jum-aech bu'xaeyanliajwa:

—Xam boejthusasian. Malis xam boejthutx —aech Jesús japonliajwa.

Do jawut, kamta japon chiekal boejthulsison leprawaxae. <sup>4</sup>Do jawut, Jesús pejme jum-aech:

—¡Asew jiw nabej chapae! xam boejthutxpo! ¡Matxoela fulaemch sacer-dote poxade, japon xam taeliajwa boejthulpo leprawaxae! Do jawut, ¡Dios chaxdu'e, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech, leprawaxae xam chiekal boejthul xot! Jasoxtat jiw matabijaxael xam boejthulpo leprawaxae —aech Jesús japonliajwa.

### Jesús boejthutpox soldawcapitán pamakan

(Lc 7.1-10)

<sup>5-6</sup>Jesús pat wut Capernaum paklowaxxot, jawut soldawcapitán, Roma gobiernoliajwa nabistpon, pat Jesúsxot. Soldawcapitán wuljow wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, tamakan ok camatat tajbatat. Japon nansaxil. Laejaxilbejpon. Xabich nabijaton xaenkpoxantat —aech soldawcapitán Jesúsliajwa.

<sup>7</sup>Do jawut, Jesús jum-aech soldawcapitánliajwa:

—Xam nakfulaeyaxaelen nejba poxade namakan boejthusliajwan —aech Jesús.

<sup>8</sup>Do jawut, soldawcapitán jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xan xabich pachaema-enil xam leliajwam tajba, xam kaes pejme paklokolnam xot. Ma amxot waxae to'am wut, tamakan chiekal boejthulaxaeson. <sup>9</sup>Xanbej tajpaklochow. Japi naketo'a wut, xan tajut ow-an. Xanbej soldawcapitánan. Kaen soldawan keto'ax wut, japon na-ow-aech. Asan lax wut, japon fulaen. Tamakanbej keto'ax wut, keto'axpox japon chiekal jinawe-is. Xambej jiw tato'lanam. Samata, ma amxot waxae to'am wut, tamakan chiekal naweboejthulaxaes —aech soldawcapitán Jesúsliajwa.

<sup>10</sup>Jesús japox jumtaen wut, nejchaxoelanukon, capitán xabich xanaboejtaspox. Samata, Jesús jum-aech puexa jiw jumtaeliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Israel tuajnxot xan xabich naxanaboejtpón, me-ama ampon capitán, jason tae-enil —aech Jesús jiwliajwa. <sup>11</sup>Do pejme Jesús jum-aech japi jiwliajwa:

—Xamal jum-an ampo. Xabich jiw, pothatapijiw, japi judíos-eli, pasaxael Diosxotse. Jaxotse chalakaxaeli naxaeliajwa, wajwuajnapijiw suapich. Abraham, Isaac, Jacobbej, japi suapich, naxaeyaxaeli. <sup>12</sup>Pelax xabich judíos pelsaxaes itkuatax poxadik, 'Infierno' —tis poxadik. Jaxotdik xabich noeyaxaeli. Bua'tatisaxaelbejpi, xabich nabijasaxael xot —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Jesús jum-aech soldawcapitánliajwa:

—¡Nawia'mich nejba poxade! Namakan chiekal boejthuslison, xam xabich xan naxanaboejtam xot —aech Jesús.

Do jawut, capitán pamakan chiekal boejthulspon.

### Jesús boejthutpox Simón Pedro paem

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

<sup>14</sup>Do asamatkoi, Jesús fulaech wut Pedro pejba poxade, jaxotde ba low wut, taenpon Simón Pedro paem bu'xaenkpox. Japow ok camatat. Xabich bu'tuajnikow. <sup>15</sup>Jesús kefit wut, jawut kamta chiekal boejthulsow. Do jawut, nant wut, pajut naxaeyaxan athukow Jesúsliajwa, asew jiwliajwabej.

**Jesús boejthutpox xabich jiw, bu'xaea**

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

<sup>16</sup>Do tuila wut, itkuatnik wutbej Jesúslel xabich jiw buflaeni asew jiw, dep webaesi pejmatpuatanxot. Do jawut, Jesús kaejemetat dep to'a puexa dep nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Jawutbej puexa asewbej, japi bu'xaea, chiekal boejthuls. <sup>17</sup>Amox ja-aech, me-ama Dios pejprofeta, Isaías, chajia lelpox jachiliajwa. Jum-aechox: “Japon xatis nakkajachawaesaxael, bichilas wut. Bu'xaenkas wut, nakboejthusaxaelbejpon” —aech Isaías lelpox, jum-aech wut Jesúsliajwa.

**Asew jiw, naknanuamsasiapox Jesús**

(Lc 9.57-62)

<sup>18</sup>Jesús taen wut xabich jiw masajiachpox, jawut jum-aechon pejnachalaliajwa:

—¡Chijias puka we-enlelde falkamtat! —aechon.

<sup>19</sup>Do jawut, judíos chanaekabuanan mox soepan wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xanbej xam naknanuamsasian, nejmachtuajnu-chan poxade xam nanuamtam wut —aechon.

<sup>20</sup>Do jawut, Jesús jum-aech judíos chanaekabuananliajwa:

—Lam pejmuthan moejsliajwa. Miabej pejfenan. Xanlax, puexa jiw pakoewkolnan, ajil tajbakolaba xan damlathulaliajwan —aech Jesús judíos chanaekabuananliajwa.

<sup>21</sup>Do jawut, asan pejnachalan jum-aechbej Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xan taj-ax xabich pati'in. ¡Xanfuk natapaem taj-axxot dukaliajwan! Taj-ax tɔp wut, do jawut, xam naknanuamsaxaelen —aechon Jesúsliajwa.

<sup>22</sup>Do jawutbej, Jesús jum-aech japonliajwa:

—¡Xamlax xan nakfulaem! Xan nanaexaxis-elpi, japi jiw, me-ama patupa wut, kabuan-aechi Diosliajwa. Japilap nakaewa namuthaxael, tɔp wut —aech Jesús japonliajwa.

**Jesús fiatpox joewa, truxanbej**

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

<sup>23</sup>Do jawux, Jesús falkam jul, pejnachala suapich. <sup>24</sup>Jawut, chaflaech wuti, chalechkal pat iam, pinjiyax, Galilea pukaxot. Xabich pintruxan, pinajoe-wabej. Xabich falkam min fajabas. Japox ja-aech wut, Jesús nejmach moejt.

<sup>25</sup>Do jawut, Jesús pejnachala thikalisipon. Jum-aechlisipon:

—Tajpaklon, ¡xanal nabu'wem, chabu'laxaes xot! —aechipon.

<sup>26</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nejlewla? ¡Xamal xabicha-el nejxanaboejxan xanliajwa! —aech Jesús pejnachalaliajwa.

Samata, jawut, Jesús nant wut, fiatlison joewa, truxanbej. Do jawut, puka chiekal itnapatan. <sup>27</sup>Do jawut, pejnachala xabich natachaema wut, nejcha-xoelanuili japoxliajwa. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Achankat ampon? Joewa, pukabej, naexasichpon —na-aechi nakaewa.

**Jesús to'apox dep nakolaliajwa, kolenje aton pejmatpuatanxot**

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Jesús puka we-enlelde wut, Gadara tuajnxot chapa'apon, pejnachala suapich. Do jawut, kolenje poi fulaen Jesúslel. Japi fulaen patupamuthan-xotdin. Japi kolenje xabich chachoele dep pijaxtat. Samata, jiw pejlewla mox xenaliajwa japixot. <sup>29</sup>Do jawut, nejlát wut, jum-aechi dep pijaxtat:

—Jesús, Dios paxulan, xanal nabej natalias! ¿Ma-aech xotkat xam fulaeman xanalle nataliasliajwam that toepax wuajna? —aechi.

<sup>30</sup>Jaxotde kaesuapich atuaxachlejen xabich maran naxaelp. <sup>31</sup>Do jawut, japi dep jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal ampi poejiwxot nakolax nato'am wut, inatapaem leliajwan maranxot! —aech dep.

<sup>32</sup>Do jawut Jesús jum-aech:

—Jaw, xabua'de! ¡Lem maranxot! —aech Jesús japi depliajwa.

Do jawut dep nakola wut poejiwxot, lowlisi maranxot. Jawut, puexa maran dukp chu'atadik. Do jawut puexa maran bu'al pukatat.

<sup>33</sup>Maran tataefulpi dukp pejlewt. Patlisi pejpaklowaxxot. Chapaeilisi puexa maranliajwa ja-aechpoxan, dep low wut maranxot. <sup>34</sup>Do jawut, puexa japaklowaxpijiw fulaen Jesúsleldin. Do jawut, japi jiw taen wuti Jesús, to'api Jesús namanasamata japi pejtujnxot.

**Jesús boejthutpox nabejkan, japon chinax laejaxilpon**

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

**9** <sup>1</sup>Do jawux, Jesús jul falkam, pejnachala suapich, chaliknaliajwa puka we-enlelde, pejpaklowax, Capernaum paklowax, poxaliajwade. <sup>2</sup>Do jaxot Jesús pat wut, pejnachala suapich, jawut asew jiw chaxlaeni kaen nabejkan Jesúslel, japon chinax laejaxilpon. Japon ok camillatat. Jesús chajia matabijt japi pejxanaboexan japonliajwa. Samata, Jesús jum-aech nabejkanliajwa:

—Wua, ¡nejchachaemilde! Xam beltaenx, majt pachaemam wut babijaxan isampoxanliajwa —aech Jesús laejaxilponliajwa.

<sup>3</sup>Jesús japox jum-aech wut, jawut, asew judíos chanaekabuanapi japox jumtaen wut, nakaewa najum-aechi: “Kaen Dios xajup jiw beltaeliajwa, japi babijaxan is wut. Samata, Jesús japox jum-aech wut, jum-aechon chaemilpox Diosliajwa” —aechi nakaewaliajwa. <sup>4</sup>Jesús chiekal matabijt japi nejchaxoelpox. Samata, jum-aechon japiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nejchaxoelam babijaxan xanliajwa? <sup>5</sup>Kaes pejme tampa xan jumchiliajwan laejaxilponliajwa: ‘Xam beltaenx babijaxan isampoxanliajwa’ —chiliajwan. Pe ja-an wut, jiw xan namatabijaxil xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Jum-an wutlax nabejkan jumtaeliajwa: ‘¡Nande! ¡Laejim!’ —an wut, japox jum-an wut, jiw diachwuajnakolax xan namatabij-saxael xan puexa jiw pakoewkolnanponan. <sup>6</sup>Samata, xamal itpaeyaxaelen xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Xan xajupx beltaeliajwan jiw babijaxan ispoxanliajwa ampathatat —aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

Samata, Jesús jum-aechbej nabejkan jumtaeliajwa:

—¡Nande! ¡Necamilla fi'e! ¡Xalaemch nejba poxade! —aech Jesús.

<sup>7</sup>Do jawut, nabejkan nant wut, fulaechlison pejba poxade. <sup>8</sup>Puexa jiw japox taen wut, xabich natachaemanuil wut, nejchaxoelanuilbejpi. Do jawut, nakaewa najum-aechi: “¡Dios xabich pachaem! Dios pejpamamax Jesúska-liajwa” —aechi nakaewaliajwa.

### Jesús tadutpox Mateo pejnachalanliajwa

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

<sup>9</sup>Jesús boejthut wut nabejkan, baxot nakolt wut, do jawut, xan nataenpon. Xan tajwul Mateo. Xan ekx impuesto mat-omwuljowbatat, mat-omwuljoeliajwan Roma gobiernoliajwa. Jesús xan nataen wut, najum-aechon:

—¡Xabua't! ¡Xan nakfulaem tajnachalnamliajwa! —aech Jesús xanliajwa.

Do jawut, xan nantax wut, Jesús nakfolxlison.

<sup>10</sup>Asamatkoi, tajbatat Jesús naxael wut, xanal pejnachalwan suapich, impuesto mat-omwuljoew Roma gobiernoliajwa, japibej pat Jesúsxot. Do jawut, japibej chalak naxaeliajwa. Asew jiwbej, Moisés chajia lelpox naexasis-elpi, japibej pat jaxot. Japibej jaxot chalak naxaeliajwa, xanal suapich. <sup>11</sup>Fari-seos, japox taen wut, jum-aechi xanalliajwa, Jesús pejnachalwanpinliajwa:

—¿Ma-aech xotkat Jesús, nejchanaekabuanan, kaeyaxtat naxael, impuesto mat-omwuljoewpi suapich, asew babejchow suapichbej, japi naexasis-eli Moisés chajia lelpox? —aechi xanalliajwa, Jesús pejnachalwanpinliajwa.

<sup>12</sup>Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon fariseosliajwa:

—Jiw nejchaempi, japi wewe'pa-esal jiw woen, bu'xaenka-el xoti. Jiw woen fulaen jiw bu'xaenkpi woeliajwa. Xanlap-is ja-an. Xan fulae-enil kaja-chawaesliajwan jiw pachaem wut, kabuan-aechpi. Xanlax fulaenx kajacha-waesliajwan babejchow, japi kofaliajwa padujnejchaxoelaxan naexasisliajwapi Dios —aech Jesús.

<sup>13</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa:

—¡Chiekal nejchaxoelde Dios jum-aechpox, jum-aech wut: ‘Xan nejxasinkax xamal asew jiw beltaeliajwam, japi jiw kajachawaesliajwam. Xanlap japox kaes nejxasinkax. Me-ama ofrenda isam wut xanliajwa, japoxliajwa xan chiekal nejchachaemla-enillejen’ —aech Dios, chajia jum-aech wut! Xan tadasaxaelen jiw babejchow japi tajnachalaliajwa. Jiw jum-aechpilax: ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aechpi, xan japi jiw tadasaxinil tajnachalaliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

### Asew jiw xae-elpox, piach Dios kawuajnalialiajwa wut

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

<sup>14</sup>Do jawux, Juan jiw bautisan pejnachala fulaeni Jesúslel. Pat wuti Jesúsxot, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal piach naxae-enil, Dios piach kawuajnalialiajwan wut. Fariseos-bej ja-aech. ¿Ma-aech xotkat nejnachala, me-ama xanal jachi-el? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>15</sup>Do jawut, Jesús jum-aech wuajantat japi jiwliajwa:

—Pawis fitpon, fiesta is wut, taduchpi naxaeyaxaelfuk japonxot. Japi xabich nejchachaemlaxael, pajelnakjiyan jaxot duk wutfuk. Asamatkoi asew jiw japon buflaeyaxaes. Do jawut, taduchpi naxaeyaxil kaematkoian suapich, xabich nejxaejwaxaes xoti. Jachiyaxaelbej asamatkoi tajnachalaliajwa, xan

asew jiw nabu'fol wut. Samata, japi kaematkoian suapich naxaeyaxil, xan japixot ajilaxaelen xot —aech Jesús.

<sup>16</sup> Jesús matabijit, fariseos naewuajnasiapox padujwuajan, pajelwuajan suapich. Samata, jawut Jesús jum-aech wuajantat japiliajwa: “Kaeow pawis pejyiaf wechachoeps wut, xape'tow chachoeptot. Pe yiaf xape's-elow pajelbu'chtat, itkias-esal wutfuk. Pajelbu'ch, itkias-esalpox, xape't wutow, yiaf itkiat wut, mam'o'al wut pejme, pajelbu'ch itkialaxael. Yiaf padujax kaes chachoepaxael, xape't xotow pajelbu'ch. <sup>17</sup> Jasoxtatbej jiw wului-el pajelvino padujbu'choxatat. Wulu wuti pajelvino padujchoxatat, japox choxa chathialfalaxael, pajelvino xabich xot pafak. Ja-aech wut, vino nafa'axael. Choxabej nafa'axael. Samata, jiw pajelvino wulu pajelbu'choxatat chatinkaliajwa choxa. Ja-aech wut, vino nafa'axil. Choxabej nafa'axil” —aech Jesús.

**Amxot jum-aechox Jesús pawis boejthutpoxliajwa, asaow patupow mat-  
etpoxbejliajwa, pejme dukaliajwapow**

*(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)*

<sup>18</sup> Do jawux, Jesús naksiya wutfuk, kaen aton pat Jesúsxot. Japon judfospaklon. Pat wut, brixtat nukon Jesús pejuwajnalel, xabich sitaen xoton Jesús. Do jawut, jum-aechon:

—Taxulow ma jelnawetup. Pe xam ke-otam wut japowxot, taxulow nawemat-esaxaelam pejme dukaliajwa —aech paklon Jesúsliajwa.

<sup>19</sup> Do jawut, Jesús nakfol paklon. Xanalbej, Jesús pejnachalwan, nakfolx Jesús. <sup>20-21</sup> Dolisdo!, Jesús fol wut, kaeow pawis moxdepow Jesús pejuwulchakallel. Japow xabich nabijat. Pejlaw wut, jal matduka-el. Doce waechanlisox japow bu'xaenkpox. Japow mox wut Jesús pejuwuchakallel, japow nejchaxoel: “Xan pejsumta-osax jajastax wut, Jesús naboejthusaxael” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, jajastow Jesús pejsumta-osaxmatdukax. <sup>22</sup> Do jawut, Jesús wultataen wut, taenpon japow pawis. Samata, Jesús jum-aech japowliajwa:

—Pawis, ¡nejchachaemilde! Amwutjel xam chiekal boejthul waxae, chiekal xan naxanaboejtam xot —aech Jesús japowliajwa.

<sup>23</sup> Do jawux, Jesús pat wut paklon pejbaxot, taenon, asew jiw toela nababa wut, patupow muthsliajwa wut. Jumentaenbejpon asew jiw wunowpoxan japowliajwa. <sup>24</sup> Samata, jum-aechon japiliajwa:

—¡Amxot nakolim! Japow tupa-el. Japow moejt —aech Jesús japi jiwliajwa.

Japi wunowpi japox jumtaen wut, xafafoli Jesúsliajwa. Japi jiw bu'wuajan-paei Jesús. <sup>25</sup> Do jawut, Jesús nakolax to'a tathoetade wunowpi patupow. Japi nakola wut, Jesús low patupow ochxot. Jesús patupow kefit wut, mat-eton patupow pejme dukaliajwa. Do jawut, japow nant. <sup>26</sup> Puexa japatuajnprijw wultaena Jesús ispox patupowliajwa.

**Jesús boejthutpox kolenje itliaklan**

<sup>27</sup> Jesús nakolt wut paklon pejbaxot, kolenje itliaklan Jesús pejuwuchakal fol. Japi nejlasful wut, jum-aechfuli:

—Jesús, David pamon, ¡xanal nabeltaem! —aechfuli.

<sup>28</sup> Do jawux, Jesús asaba low wut, kolenje itliaklan mox soepa Jesúsxot. Do jawut, Jesús jum-aech japi kolenje itliaklanliajwa:



—¿Xamalkat xan nanaexasitam xajuxpox boejthusliajwan nej-itfutan? — aech Jesús.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Diasdo' tajpaklon. Xam naexasitx —aechi.

<sup>29</sup>Do jawut, Jesús japi itfujacha wut, jum-aechon:

—Xamal chiekal naxanaboejam xot, nanaexasitam xotbej, ¡chiekal taem! —aech Jesús japi kolenje itliaklanliajwa.

<sup>30</sup>Do jawut, chiekal taenlisi. Do jawut, Jesús jum-aech nejthu'axtat japi kolenjeliajwa:

—¡Xamal asew jiw nabej chapa'e' xan isxpxox xamalliajwa! —aechon.

<sup>31</sup>Pe japi fulaech wut, nakiowa puexa japatuajnujijw chapaeful Jesús isas-poxliajwa japiliajwa.

### Jesús boejthutpox buxwüajanjilan

<sup>32</sup>Majt itliakalpi Jesúsxot chijia wuti, do jawut, asew jiw buflaen buxwüajanjilan Jesúsleldin. Japon naksiyaxil, dep webaes xoton pejmatpuatat. <sup>33</sup>Do jawut, Jesús to'a dep nakolsliajwa japon pejmatpuatxot. Dep nakolt wut, do jawut, buxwüajanjilan tuadutlison naksiyax. Jawut, xabich jiw natachaema-nuil wut, nejchaxoelanuilbejpi. Jum-aechi:

—Majt chinax jasox tae-esal ampatuajnutat, Israel tuajnujxot —aechi.

<sup>34</sup>Pelax fariseos jum-aech:

—Jesús to'a wut dep, to'a dep pejpaklon pijaxtat —aech fariseos Jesúsliajwa.

### Jesús jiw beltaenpox

<sup>35</sup>Jesús nanuamt puexa paklowaxanxot, puexa tuajnuchanxotbej, jiw naewüajnafulaliajwapon, judíos naewüaj nabachanxot. Jesús naewüajan chimia-wüajan jiwliajwa, Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Boejthusfulbejpon nejmachwaxaetat bu'xaenkpi. <sup>36</sup>Jesús taen wut xabich jiw, pinamut, japi jiw beltaenpon, japi nabijat xot, wejisal xotbejpi asan kajachawaesliajwas. Taen wuton, japi jiw, me-ama ovejas napelti, ja-aech japi jiw Jesúsliajwa, wejisal xot asan tataeflaliajwas japi jiw. <sup>37</sup>Do jawut, Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa, asew jiwliajwabej:

—Diachwüajnakolax xan jum-an. Ampí jiw, me-ama trigo foel wut, ja-aechi, japi wüaj nawesful xot jumtaeliajwa chimiawüajan. Pe jiw xabich kaeswapich, Dios pejjamechan naewüajanpi. <sup>38</sup>Samata, ¡kawüajande wajpaklololan Dios, japon asew jiw to'aliajwa, naewüajanpi Dios pejjamechan!

### Jesús pejnachalaxot makafitpox doce poejiw, japi apóstolesliajwa

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

**10** <sup>1</sup>Jesús xanal nala, dosan pejnachalwan, japonxotaliajwan. Jesús natapaei xanal japon pijaxtat dep to'aliajwan, jiw pejmatpuatanxot bapi, nejmachwaxaetat bu'xaenkibej boejthusliajwan.

<sup>2</sup>Jesús xanal nawüduw apóstoles, dosanpin. Xanalxot kaen kolewulje. Mat-xoelawul pawulon Simón. Wulchakalwul pejwul, pawulon Pedro. Asan pawul Andrés. Japon Simón Pedro pakoewan. Asan pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japon Santiago pakoewan. Japi kolenje Zebedeo paxi. <sup>3</sup>Asan pawul

Felipe. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Tomás. Xan tawul Mateo. Xanlap majt impuesto mat-omwuljoenan Roma gobiernoliajwa. Asanbej pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Tadeo. <sup>4</sup>Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin. Asan pawul Judas Iscariote. Japonlap Jesús wiasaxael padaelmajiwxot.

**Jesús to'apox pejnachala japi naewuajnalijwa Dios  
tato'laxaelpox jiw ampathatat**

*(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)*

<sup>5</sup> Jesús to'a wut padoce apóstoles, jum-aechon ampox: “¡Nabej fulae! judíos-eli pejtuajnuchan poxade! ¡Nabej fulae'bej Samaria tuajnupijiw poxade! <sup>6</sup>¡Xamallax fulaem judíoskal duil poxade! Japi, me-ama ovejas, napelti, ja-aechpi. <sup>7</sup>Fulaemch wut, japi jiw naewuajnam wut, ¡jum-amde: ‘Dios puexa pejjiw tato'laxaelmatkoi malisox mox pawuajna’ — amdepi! <sup>8</sup>¡Bu'xaenki boejthusfulde! ¡Tupi mat-embej pejme duilalijwa! ¡Boejthusfuldebej leprawa-xaetat bu'xaenki! ¡Dep to'imbej jiw pejmatpuatanxot nakolalijwa! Xamal malech kenotam ampapamamax. Samata, ¡xamal nabej mat-omwuljoem, asew jiw boejthutam wut!

<sup>9</sup>“Folam wut, ¡nabej xalae' plata! <sup>10</sup>¡Nabej xalae'bej asew choxan! Mado', inaxoelam, ¡do japoxkal bu'laflaem! Mado' ituakxajoelam, ¡do japoxkalbej tuaklaflaem! ¡Nabej xalae'bej asax naxliaxsliajwampox, tuakxaliaxsliajwampoxbej! Folam wut, ¡masim fulaem! ¡Nabej xalae' kelachalanaeyan! Jiw naeweti Dios pejjamechan, japi xamal chaxduiyaxael wewe'ppoxan.

<sup>11</sup>“Nejmachpaklowax patam wut, tuajnuxotbej, ¡wulwekde kaen aton, japaklowaxpijiw sitaenspon! Do jawut, ¡japon kawuajande pejbatat duilalijwam! Japon jaw-aech wut, ¡japabatat duilafuldefuk! Hasta nakolalijwam wut, ¡japabaxot nakolim asapaklowax poxalijwam! <sup>12</sup>Nejmach-aton pejba lowam wut, ¡jum-amde: ‘¡Xamal Dios nej kajachawaes ampabaxot duilampim!’ — amde japabapijiwliajwa! <sup>13</sup>Japabapijiw pachaem wut xamallijwa, ja-aech wut, Dios kajachawaesaxaes japabapijiw. Pe asew jiw lax xamal bu'kula-el wut, ja-aech wut, Dios kajachawaesaxisal japabaxot duilpi. <sup>14</sup>Asew jiw xamal bu'kula-el wut, nejnaewuajnaes naewes-el wutbejpi, ¡fulaem asapaklowaxle! Fulaelajwam wut, ¡nejtuaqxajoe jolde lulalijwam as natachollalijwa! Jasoxtat japi jiw pajut chiekal matabijaxael babijax ispox xamallijwa, Dioslijwabeb, xamal bu'kula-el xoti. <sup>15</sup>Diachwujnakolax xan jum-an. Asamatkoi, Dios jiw kastika wut, japapaklowaxpijiw xabich kaes pejme kastikaxaes. Me-ama Sodoma paklowaxpijiw, Gomorra paklowaxpijiwbej, kastikas wut, jachiyaxil Dios, japi jiw kastika wut” — aech Jesús xanal dosanpinlijwa.

**Apóstoles nabijasaxaelpox asew jiw pijaxtat naexasit xoti Jesús**

<sup>16</sup>Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinlijwa: “Xamal tajaxtat folam wut, ¡chiekal taem, to'ax xot jiw babejchow poxade! Me-ama ovejaslijwa chachachoe! pejmachchoefxot wut, jachiyaxaelbej xamallijwa. ¡Chiekal matabijim! Me-ama jom xandadus-el chachachoe, ¡xamalbej ja-amde! ¡Nabej nabe'bej nakaewa! Me-ama a-u, jachiyaxaelam xamal. <sup>17</sup>¡Chiekal taem jiw babejchowlijwa! Japi xamal woeyaxaeli judíos paklochow poxade, japapaklowaxpijiwxot. Do jawux, judíos naewuajnaebachaxot xamal selsaxaeli. <sup>18</sup>Xan

nanaexasitam xot, xamal buflaeyaxaelbejpi gobernadores poxade, reyes poxadebej. Samata, xamal bu'fol wuti, xamal japixotam wut, asew judíos-elixotam wutbej, ¡jum-amde xanliajwa! <sup>19</sup>Xamal japixot woeya wuti, ¡xabich nabej nejchaxoele' naksiyaxaelampoxliajwa, jumnosliajwam wut paklochow! Jawut Espíritu Santo xamal kajachawaesaxael chiekal jumnosliajwam. <sup>20</sup>Samata, xamal najut nijaxtat jumnosaximil. Nej-ax Dios pej-Espíritu Santo kajachawaesaxael xamal chiekal jumnosliajwam paklochow pejuwajnale.

<sup>21</sup>“Japamatkoiyantat asew pakoewkola buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas, japi tajnachala xot. Paxjiw, o, penjiwbej, buflaeyaxael paxi paklochow poxade jaxotde beliajwas, japi tajnachala xot. Paxibej buflaeyaxael pax, o, penbej, paklochow poxade jaxotde japi beliajwas, tajnachala xot. <sup>22</sup>Puexa ampathatpijiw xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. Pe nakiowa, xan nanaeaxisfulam wut, hasta tupam wut, Dios xamal bu'weyaxael. <sup>23</sup>Asapaklowaxpijiw babijaxan is wut xamalliajwa, xamal tajnachalwam xot, ¡dukpaxaelam asapaklowaxle! Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, nakolsaxaelen ampathatxot. Do jawux, naewuajnafulaxaelam Israel tuajnuapijiw. Ja-amsfulam wut, xan chalechkal pasaxoekan wut ampathatasik, japamatkoiyantat, xamal toesaximilfuk tajwuajna jiw naewuajnafulampoxan potuajnuacha, Israel tuajnuaxot.

<sup>24</sup>“Estudiapon kaes pejme pachaema-el. Me-ama chanaekabuanaapon, jachi-el estudiapon. Nabichanbej kaes pejme pachaema-el. Me-ama pejpaklon, jachi-elon. <sup>25</sup>Estudiapon, toet wut estudiapox, japon nejchachaemlaxael, najupje wuton, chanaekabuanaapon suapich. Nabistonbej nejchachaemlaxael, najupje wuton, pejpaklon suapich. Jiw xan nanejweslapi, japi jum-aech wut xanliajwa: ‘Xam depam’ —aech wuti, ja-aech wut, japi jiw xabich kaes pejme xamal bu'wuajanpaeyaxael, tajnachalwam xot” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

### Jesús naewuajanpox pejnachala, achanliajwa japi pejlewaxaeli

(Lc 12.2-7)

<sup>26</sup>Do jawux, Jesús pejme jum-aech xanal dosanpinliajwa: “¡Xamal nabej nejlewlé' jiw babejchowliajwa, japi xamal nejwesla wut, ajilaxael xot maliachpoxan! Maliachpoxan asamatkoi puexa chiekal tulaelaxaes. Asew jiw maliach jum-aechpoxan, japoxanbej asamatkoi puexa asew jiw naekuanchakowaxil jumtaeliajwa. <sup>27</sup>Xan maliach niajkal jum-anox, xamal jumchiyaxaelam puexa jiwliajwa. Xan jum-anpox nuthaklajametat maliach, nejlatam wut, jumchiyaxaelam puexa jiw jumtaeliajwa. <sup>28</sup>¡Nabej nejlewlé' jiw babejchowliajwa, xamal boelasia wuti ampathatxot! Pe kaes japi machiyaxil beliajwa nej-aelan. Xamallax nejlewlaxael Diosliajwa, japon xajup xot xamal beliajwa ampathatxot, nej-aelanbej to'aliajwa infierno poxadik, jaxotdik nej-aelan chiekal toepaliajwa.

<sup>29</sup>“Kolenje mian mowas kaekafefliajwa. Ja-aech, japi mia omjil xot. Pe nakiowa, Dios tapae-el wut, chinax kaen mian pajut pijaxtat patupan jopaxil. <sup>30</sup>Diosliajwa xamal kaes pejme ommaenkam. Me-ama mia omjil, jachi-emil xamal. Dios matabijt, massuapich nejmatla kaenanula nejmatnaetanxot. <sup>31</sup>Samata, ¡xamal nabej nejlewlé' asew jiwliajwa, xamal xabich kaes ommaenkam xot! Me-ama pin-iat mia, jachi-emil xamal” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

**Jesús pejuwajan naexasiti, japi jumchiyaxaelpox Jesús pejiwpi**

*(Lc 12.8-9)*

<sup>32</sup>Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinliajwa: “Jiw jum-aech wut, asew jiw pejuwajnalel: ‘Xan Jesús naexasitx’ —aech wuti, japi jiw tajnachalaxael. Xanbej jumchiyaxaelen taj-ax Diosxotse japiliajwa: ‘Ampi jiw xan tajnachala’ —chiyaxaelen. <sup>33</sup>Pelax asew jiw, xan nanaexasiti, asew jiw pejuwajnalel jum-aech wuti: ‘Xanal Jesús pejnachala-enil’ —aech wuti, xanbej jumchiyaxaelen taj-ax Dios pejuwajnalel: ‘Ampi jiw tajnachala-el’ —chiyaxaelen” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

**Jesús paskpox japon pijaxtat ampathatpijw nadiajalijwa**

*(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup>Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinliajwa: “¡Xamal nabej nejchaxoele! xanliajwa: ‘Jesús pat ampathatat puexa jiw kaenejchaxoelaxtat duilalijwa’ —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! Xan pas-enil japoxliajwa. Xan patx jiw kaenejchaxoelaxa-el(a)liajwa. <sup>35</sup>Xan patx poejiw, paxjiw suapich, watho'bej, penjiw suapich, pakalajiw suapich-bej, paemjiw suapichbej, kaenejchaxoelaxa-el(a)liajwa. <sup>36</sup>Jiw xan naxanaboejapi, japi asamatkoi pejiwkwola padaelmajiw dofaxaelpi, japi xan nanaexasit xot.

<sup>37</sup>“Xamal kaes nejxasinkam wut nej-axjiw, nej-enjiwbej, xanlax xabich kaes nanejxasinka-emil wut, ja-am wut, xamal tajnachalwaximil. Kaes nejxasinkam xot naxi, xanlax xabich kaes nanejxasinka-emil wut, ja-am wutbej, xamal tajnachalwaximil. <sup>38</sup>Xamal nanaexaxis-emil wut, xan nakfulae-emil wutbej, nejlewla xot tupaliawam xanliajwa, ja-am wut, xamal tajnachalwaximil. <sup>39</sup>Xamal isfulam wut najut nejxasinkampoxan ampathatat, asamatkoi tupam wut, duilaximil Diosxotse. Pelax kofam wut najut nejxasinkampoxan isfulalijwam xan tato'laxpoxan, ja-am wut, asamatkoi tupam wut, duilaxaelam pomatkoicha Diosxotse” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

**Jiw is wut pachaempoxan Dios naexasitilijwa, japi jiw Dios**

**chaxduiyaxaespox pachaempoxan**

*(Mr 9.41)*

<sup>40</sup>Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinliajwa: “Jiw chiekal xamal bu'kula wut, japi me-ama xanbej, chiekal nabu'kulti. Jawut xan nato'apon, bu'kulabejpi. <sup>41</sup>Jiw chiekal bu'kula wut Dios pejprofeta, naexasit xoton Dios, japi jiw kajachawaesaxaes Dios. Me-ama Dios kajachawaet profeta, japi jiwbej kajachawaesaxaes Dios. Jiw chiekal bu'kula wut asan pachaempon, Dios naexasit xoton, japibej kajachawaesaxaes Dios. Me-ama Dios kajachawaet pachaempon, jasoxtatbej japi kajachawaesaxaes. <sup>42</sup>Nejmachjiw is wut pachaempox jelxan nanaexasitponliajwa, o, japi jiw minkal chaxdut wuti vasotat japon min felijwa, japon tajnachalan xot, ja-aech wut, japi jiw kaenanula diachwuajnakolax Dios chaxduiyaxaes pachaempox, minkal chaxdut xoti tajnachala” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

**Juan, jiw bautisan, japon to'apox kolenje pejnachalan Jesús poxade**

(Lc 7.18-35)

**11** <sup>1</sup>Do jawut, Jesús naewuajnxax buxtoet wut, jaxot chijiapon jiw naewuajnalialjwa Dios pejjamechan asapaklowaxan poxalialjwade, Galilea tuajnxot.

<sup>2</sup>Juan, jiw bautisan, jiw jebatat wultaeful Jesús isfulpoxan. Samata, pejnachalaxot asew to'apon japi wuajnaemslialjwa Jesús. <sup>3</sup>Doliso', japi Jesús-xot pat wut, jum-aechi:

—Juan xanal nabuxto'a wut, jum-aechon xam wuajnaemslialjwan: '¿Xamkatlap diachwuajnakolax Cristowam, "Pasaxoekpon" —tisponam, jiw bu'welialjwam? Cristowa-emil wut, ¿xanalkat wuajnaewfulaxaelenfuk asan, "Pasaxoekpon" —tispon?' —aech Juan —aech Juan pejnachala Jesúsliajwa.

<sup>4</sup>Do jawut, Jesús jum-aech Juan pejnachalialjwa:

—¡Nawemch Juan poxade! Juanxot patam wut, ¡chapaempon xamal jumtaenamponxan, taenamponxanbej xan isfulax wut! <sup>5</sup>Juan chapaeyam wut, ¡jum-amopon: 'Majt itliakalpi, japi chiekal taenlisi. Majt nabejkpi, japibej chiekal laelplisi. Majt piach bu'xaenki leprawaxaetat, japibej chiekal boejth-uls. Majt naekua'nikpi, japibej chiekal jumtaen. Turibej, mat-ias pejme duilialjwa' —amo, Juan chapaeyam wut! ¡Chapaembejpon xan naewuajnafulaxpox kejila, japibej naexasisliajwa, bu'welialjwasbejpi Dios! <sup>6</sup>¡Juan jum-amdebej: 'Nejmachjiw chiekal naxanaboejaful wut, naexaxisful wutbejpon xan Cristowanponan, japi jiw nejchachaemlafulaxael' —amde Juan! —aech Jesús Juan pejnachalialjwa.

<sup>7</sup>Juan pejnachala nawia wut, do jawut, Jesús jum-aech Juanliajwa jiw chiekal jumtaelialjwa: "Juan, jiw bautisan, pajilaxtat wut, xamal fulaemch wut, ¿chilialjwakat fulaemch japoxade? Fulae-emil taelialjwam muifurtuat joewa ju'baspoxkal. <sup>8</sup>Fulae-emilbej taelialjwam xabich chamoeyaxan naxoeipon. Xamal matabijam, chimianaxoeipi duila-el pajilaxtat. Chimianaxoeipi duil paklochow pejbachantat. <sup>9</sup>Xamallax pajilax poxade fulaemch taelialjwam profeta. Diachwuajnakolax xan jum-an. Japon Juan xamal taenam wut, taenam poklaprofeta. <sup>10</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Dios jum-aechpox xanliajwa Juan to'axaespxliajwa:

'Wua, xam wuajna xan to'axaelen tajprofeta, japon jiw naewuajnafulialjwa tajjamechan jiw naexasisliajwa, xam patam wut' —aech Dios jum-aechox xanliajwa.

<sup>11</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Juan poklaprofetakolan. Poejiw ampatthatpjiwxot ajil profeta kaes pejme pachaempi, me-ama Juan, jiw bautisan, jason. Pelax, Diosxotse wut, jaxotse puexa jiw chiekal isful Dios nejxasinkpoxan. Japi kaes pejme pachaemaxael, Dios pejuwajnalel wut. Me-ama Juan ampatthatat wut, jachiyaxili" —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>12</sup>Jesús pejme jum-aech japi jiwliajwa: "Juan, jiw bautisan, chajia tuadut wut pejnaewuajnxax, japamatkoiyantatbej xabich maenk nabeyaxan. Maenkbej jiw babejchow. Me-ama amwutjel, ja-aech. Japamatkoiyantatbej xabich jiw naexasisasia Dios tato'alpox. Pe asew jiw toesasia Dios pejiw, nejweslas xoti japi jiw. <sup>13</sup>Juan wuajna puexa asew profetas lelpoxan, Moisés lelpoxbej, jum-aech Dios puexa pejiw tato'laxaelpoxliajwa. <sup>14</sup>Xamal naexasisasiam wut

ampox, ¡naexasi'e xan jum-anpox! Dios pejjamechan chajia jum-aech: 'Elías pejme pasaxael' —aechox. Japox jum-aech wut, jum-aechox Juan, jiw bautisanliajwa. Me-ama Dios pejprofeta Elías chajiakolaxtat is, ja-aechlap-is Juan. Samata, Juan wuajna chajia matabijas japon isaxaelpoxan. <sup>15</sup> Xamal matabijasiam wut Dios pejnechaxoelaxan, ¡chiekal naewe'e xan jum-anpoxan!' —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>16-17</sup> Jesús pejme jum-aech japi jiwliajwa: "Ampamatkoiyantat jiw duili ampathatat, japi, me-ama yamxi wut, ja-aechi, kaenejchaxoelaxa-el xot. Me-ama yamxi chalak nakakujsliajwa plazaxot, ja-aech japi jiw. Yamxi chalak, pejnachala suapich. Do jawut, nakaewa najum-aechi: 'Xanal toela nababax xamal nababoelaliajwam. Pe thiataenam wut, nababoela-emil. Xanal jajui jajuwxbej, naebejjajui, xamal noeliajwam. Pe noe-emil' —aech yamxi, nakaewa nalot wut. <sup>18</sup> Ja-aechbej, Juan, jiw bautisan, japon fulaen wut Dios pejjamechan naewuajnalialjwa. Juan naxae-el, piach Dios kawuajnalialjwa wut. Fe-elbejpon vino. Ja-aech wut, xamal japonliajwa jum-amsfulam: 'Juan ja-aech, pejmatpuatat dep webaes xoton' —amsfulam xamal. <sup>19</sup> Do jawux, xan puexa jiw pakoewkolnan, fulaenx. Xanlax naxae-ela-enil. Fe-ela-enilbej. Ja-an wut, xamal najum-am diachwuajnakolaxa-elpox xanliajwa: 'Japon xabich litabejnik. Feyax nejxasinkbejpon saxa. Pejnachalabej babejchow. Asewbej, japon pejnachala, impuesto mat-omwuljoew Roma gobier-noliajwa' —na-amsfulam xanliajwa, babejjamechan jum-am wut. Me-ama yamxi, babejjamechan jum-aech wut nakaewaliajwa, ja-ambej xamal xanliajwa. Pe matabijasiapi Dios, japi jiw naexasisfulaxael Juan jum-aechpoxan, xan jum-anpoxanbej. Ja-aech wut, japi matabijaxael diachwuajnakolaxpox Juanliajwa, xanliajwabej" —aech Jesús jiwliajwa.

### Asapaklowaxanpijw naexasis-elpox Jesús

(Lc 10.13-15)

<sup>20</sup> Asapaklowaxanxot, Jesús xabich koechaxan isxot, japapaklowaxanpijw taen wut Jesús koechaxan ispoxan, japi jiw nakiowa kofa-el babijaxan isfulpoxan. Samata, Jesús japapaklowaxanpijw lot wut, jum-aechon: <sup>21</sup> "Corazín paklowaxpijw, Betsaida paklowaxpijwbej, xabich nabijasaxael, xabich kastikas wuti. Xan koechaxan isx wut, japi jiw chiekal taenpi. Chajia japoxan isaxaelen wut Tiro paklowaxpijwliajwa, Sidón paklowaxpijwliajwabej, japi japoxan taeyaxael wut, kofaxaeli padujnejchaxoelaxan isfulaliajwa Dios nejxasinkpoxan. Naxoeyaxaelbejpi papopa. Chalakaxaelbejpi jitthumbanxot asew jiw matabijaliajwas xabich nejxaejwaspoxan japi babijaxan ispoxanliajwa. <sup>22</sup> Samata, diachwuajnakolax xan jum-an. Asamatkoi, Dios jiw kastika wut, Corazín paklowaxpijw, Betsaida paklowaxpijwbej, Dios xabich kaes pejme kastikaxaesi. Me-ama Tiro paklowaxpijw, Sidón paklowaxpijwbej, jachiyaxisal, japi jiw kastikas wut. <sup>23</sup> Capernaum paklowaxpijw nejchaxoelaxael: 'Xatis Dios nakbu'weyaxael, athuxotas wut' —aechi, nejchaxoel wut. Pe japi Dios to'axaeks infierno poxadik, xan nanaexasis-el xoti. Xan xabich isx koechaxan. Xan japoxan isx wut Sodoma paklowaxxot, japi kofaxael chajia babijaxan ispoxan. Ja-aech wut, pejpaklowax, Sodoma paklowax, chajiakolaxtat toejafaxisal. <sup>24</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Asamatkoi, Dios jiw kastikaxael wut, Dios xabich kaes pejme kastikaxael Capernaum paklowaxpijw.

Me-ama Sodoma paklowaxpijiw kastikas wut, jachiyaxil Dios, japi jiw kastika wut” —aech Jesús japapaklowaxanpijiwliajwa.

**Jesús tadutpox pejnachala, japi damlathulaliajwa japonxot**

(Lc 10.21-22)

<sup>25</sup>Asamatkoi, Jesús Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, xam athuxotse, ampathatlelbej, paklokolnam. Xabich pachaemambej. Estudia-elpi, xam kajachawaetam japi chiekal matabijaliajwa nejamechan. Asewla, me-ama xabich matabijs wut, kabuan-aechpi, japilax xam kajachawaes-emil japoxan matabija-elaliajwa. <sup>26</sup>Jasox xam isam, me-ama xam nejxasinkam” —aech Jesús, pax Dios kawuajan wut.

<sup>27</sup>Do jawutbej, Jesús pejme xanal pejnachalwan najum-aech: “Taj-ax nata-paei puexa matabijsliajwan. Pe jiw diachwuajnakolax xan namatabijs-el, ma-an xan. Taj-ax, kaen, xan chiekal namatabijt. Jiw matabija-elbej, ma-aech taj-ax. Xan kaenan taj-ax chiekal matabijtax. Xan jiw makanotxpi, japikal xan tapaeyaxaelen matabijaliajwapi taj-ax. <sup>28</sup>Puexa xamal damlampim judíos chanaekabuanapi tato'laxtat, xabua'din xanlel xanxot damlathulaliajwam, isfulaliajwambej Dios nejxasinkpoxan! <sup>29</sup>Xan nejpaklonan. ¡Tajbi-chax chiekal isfulde! ¡Naexasisfuldebej xan naewuajnapoxan! Xan xabich pachaeman xamalliajwa. Samata, xamal chiekal damlathulaxaelam xanxot. <sup>30</sup>Xabich tampoela-el xamal isliajwam xan to'axpoxan” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Judíos pejnapatamatkoitat Jesús pejnachala jolbalapox trigo**

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

**12** <sup>1</sup>Do baxael, judíos pejnapatamatkoi wut, Jesús, xanal japon pejnachalwan suapich, xenax trigolulan tuchade. Xanal trigo jolbalax xaelpaliajwan, litaxaelax xot. <sup>2</sup>Fariseos, xanal suapich, folpi, japi taen wuti xanal trigo jolbalaxpox, jawut jum-aechi Jesús jumtaeliajwa:

—Jesús, ¡tae'nik nejnachala! Xatis, judíospis, nabichaxisal napatamatkoitat. Pe nakiowa, nejnachala trigo jolbala xaelpaliajwa —aech fariseos.

<sup>3</sup>Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa:

—Xamalkas matabijam wajwuajnapijin, waj-am rey David, ispox chajia-kolaxtat xabich litaxaela wuton, pejiw suapich. <sup>4</sup>Jawut rey David xanauamsba, Dios pejba, lechon. Japabatutat wuajna pan oel mesamatwuajtat. Japapan Dios pej-ofrenda. Japapan rey David xael wut, chaxduwbejpon pejnachala japi xaeliajwa japapan. Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Japapan koew xaeliajwa sacerdotes, japi nabisti Dios pejtemplobatat. Sacerdote-elpi xaeyaxil japapan’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>5</sup>Xamalkas xaljawam Moisés chajia lelpox. Japox jum-aech: ‘Napatamatkoitat wut, sacerdotes nabist Dios pejtemplobaxot. Nabist wuti napatamatkoitat, do japox babijaxa-el’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>6</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Ma amxot nukpon kaes pejme pachaem. Me-ama Dios pejtemploba, jachi-elon. <sup>7</sup>Xamalfuk chiekal matabija-emil, Dios pejprofeta chajia lelox jum-aech wut Dios jum-aechpoxliajwa: “Xan nejxasinkax xamal asew jiw beltaeliajwam. Japox kaes pejme pachaem. Me-ama choef xua'sax taj-ofrendaliajwa, jachi-el” —aech Dios jum-aechpox. Chil xamal japox chiekal jumtatabijaxaelam wut, jiw tasalaximil,

babijaxan is-elpi. <sup>8</sup> ¡Xamalbej jummatabijim ampox! Xan, puexa jiw pakoew-kolnan, xajupx jumchiliajwan jiw isaxaelpox napatamatkoitat — aech Jesús fariseosliajwa.

### Jesús boejthutpox kemamlan

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

<sup>9</sup> Do jawux, Jesús buxtoet wut, fariseos suapich, nospaeyax, jawut fulaechon judfos naewuajnaba poxade. <sup>10</sup> Jesús japaba low wut, jaxot wuajna kemamlan ek. Jaxotbej asew judfos. Japi xabich tasalasiapi Jesús, is wuton asax. Samata, japi Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Moisés chajia lelpox tapaeikat bu'xaeyan boejthusliajwas napatamatkoitat? — aech judfos Jesúsliajwa.

<sup>11</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Napatamatkoitat nijan oveja jop wut pinamuthadik, xamal jusaxaelam. <sup>12</sup> Jiw kaes pejme ommaenk. Me-ama oveja, jachi-el. Samata, naktapaei isliajwa pachaempox napatamatkoitat — aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús jum-aech kemamlanliajwa:

—¡Keba'de! — aechon.

Keba't wut, pejke-e chiekal wepachaemlison. Me-ama asake-elel, wejatislison. <sup>14</sup> Fariseos jaxot nakola wut, pejme natamejapi japi nakaewa najumchiliajwa: “¿Machiyaxaeskát Jesús boesaliajwas?” — nachiliajwapi nakaewa.

### Profeta chajia jum-aechpox jachiyaxaelpox Jesúsliajwa

<sup>15</sup> Jesús matabijt wut fariseos boesasiapox, do jaxot Jesús nakolt, judfos naewuajnabaxot. Jawut xabich jiw fulafoson. Jawutbej japixot Jesús puexa bu'xaeya boejthusful. <sup>16</sup> Jesús buxfiat wut boejthulspi, jum-aechon: “¡Xamal tulaela nabej chapae' asew jiw jumtaesamata xamal boejthutxpo!” — aech Jesús. <sup>17</sup> Jesús japi buxfiat wut, patlisox Isaías, Dios pejprofeta, chajia jum-aechpox. Jaxot jum-aechox Dios jum-aechpox paxulanliajwa:

<sup>18</sup> “Ama taxulan, makafitxpon jiw bu'welialjwa. Xabich nejaxasinkaxpon.

Xabich nejchachaemlaxbej japonliajwa. Xan taj-Espíritu Santo to'axaelen taxulanliajwa. Do jawux, taxulan naewuajnaxael puexa judfos, judfos-elpibej, japi matabijaliajwa xan jiw bu'weyaxaelenpox japon pijaxtat.

<sup>19</sup> Japon, asew jiw suapich, bu'nalosaxil. Jumseyaxilbejpon. Me-ama judfos pinjаметat jum-aech, natameja wut, paklowaxthialaxanxot wut, jachiyaxil japon, naewuajan wut jiw.

<sup>20</sup> Jiw naexasiti tajjamechan, japi xabicha-el wut pejxanaboejxan xanliajwa, japon japi jiw pelsaxil japonxot. Japi jiw kajachawaesfulaxaelon, hasta japon puexa jiw tato'al wut.

<sup>21</sup> Puexa ampathatpijiw xanaboejaxaeli japon” — aech Dios jum-aechpox paxulanliajwa.

### Fariseos jum-aechpox Jesús pejpamamax, Satanás pejpamamax

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Do jawux, itliaklan makxalaens Jesúslel. Japon buxwuajanjilbej. Japon dep webaesbej pejmatpuatxot. Do jawut, Jesús japon boejthut, dep to'a wuton



nakolsliajwa japon pejmatpuatxot. Do jawutbej, japon chiekal pachaem taeliajwa, naksiyaliajwabej. <sup>23</sup>Puexa jiw japox taen wut, xabich nejchaxoelaniuli. Nakaewa nawuajnaachaemsnapi: “¿Amponkatlap Mesías, David pamon?” —na-aechnapi nakaewa.

<sup>24</sup>Fariseos japox wultaen wut, jum-aechi japi jiw jumtaeliajwa: “Jesús dep to'a wut, to'aful Beelzebú pijaxtat, dep pejpaklon pijaxtat” —aech fariseos. (Satanás asawul Beelzebú.)

<sup>25</sup>Jesús matabijt fariseos nejchaxoelox. Samata, Jesús jum-aech fariseosliajwa: “Xan dep to'a-enil Satanás pijaxtat. Kaetuajnujijiw nadijkaaxael wut nabeliajwa, japatuajnujijiw natoesaxael nabeyaxtat. Kaepaklowaxpijijwbej nadijak wut nabeliajwa, japapaklowaxpijijwbej nabeyaxtat natoesaxael. Kaebapijijwbej nadijak wut nabeliajwa, ja-aech wut, japabapijijw natoesaxael nabeyaxtat. <sup>26</sup>Jachiyaxaelbej Satanás. Pejjiw suapich, nadijak wut nabeliajwa, japi natoesaxael nabeyaxtat. Ja-aech wut, Satanás pejpamamax toepaxael. <sup>27</sup>Xamal jum-am xanliajwa: ‘Jesús dep to'a Beelzebú pijaxtat’ —am xamal. Xan jachiyaxaelen wut, ¿achan pijaxtat nejnachalabej dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot? Xamal chiekal matabijam. To'a-eli Beelzebú pijaxtat. Samata, xamal jum-ampox xanliajwabej japox diachwuajnakolaxa-el. <sup>28</sup>Xan dep to'ax Espíritu Santo pijaxtat. Ja-an wut, diachwuajnakolax xamalxot pat Dios tato'almatkoi.

<sup>29</sup>“Asew natkowasia wut asan pejbaxot, leyaxili bapijin wuajna wut, japon xabich mamnik wutbej. Majt bapijin kuiyaxaes tathoetat. Do ja-aech wut, bapijin pejew nosaxaeli” —aech Jesús fariseosliajwa. (Jesús japox jum-aech fariseos chiekal matabijaliajwa Jesús xajupox dep to'aliajwa.)

<sup>30</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: “Jiw xan nanejweslapi, japi tadaelajiw. Is-elbejpi xan nejxasinkaxpoxan. Japi nawetabejsfulbej tajbichax.

<sup>31</sup>“Diachwuajnakolax xan jum-an. Jiw xan nanaexasiti, japi jiw Dios beltaeyaxaes puexa babijaxan ispoxanliajwa, babejjamechan naksiyapoxanliajwabej Diosliajwa. Pelax jiw jum-aech wut babejjamechan Espíritu Santoliajwa, Dios beltaeyaxisal japi jiw. <sup>32</sup>Jiw babejjamechan jum-aech wut xan puexa jiw pakoewkolnanliajwa, japi Dios kawuajan wut beltaeliajwas, japi Dios beltaeyaxaes. Jiw jum-aech wutlax babejjamechan Espíritu Santoliajwa, Dios beltaeyaxisal japi jiw. Bu'wuajan toepaxilbejpi. Pomatkoicha pejbu'wuajna-xaeli” —aech Jesús fariseosliajwa.

### Pejbaech pachaem wut, matabijaspoxx japanae pachaempox

(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup>Do pejme Jesús jum-aech fariseosliajwa: “Naebaechnaechan, pachaemnaechan, pejbaechbej pachaem. Naebaechnaechan, chaemilnaechan, pejbaechbej chaemil. Kaenanula naebaechnaechan matabijas pejbaechtata.

<sup>34</sup>Xamal fariseos xabich chachoelam. Me-ama jom liklasia wut, ja-am xamal. ¿Machiyaxaelamkat, ja-am wut jumchiliajwam pachaempoxan, xamal babejchowam wut? Babejchowam xot, jumchiyaximil pachaempoxan. <sup>35</sup>Jiw, pachaempi, jum-aech pachaempoxan, pejnechaxoelaxan pachaem xot. Jiw babejchowax jum-aech pachaema-elpoxan, pejnechaxoelaxan chaemil xot.

<sup>36</sup>Xan jum-an xamalliajwa. Jiw chaemili Dios kastikas wut, japamatkoi-tat japi kaenanula kastikaxaes, jum-aech xoti pachaema-elpoxan. <sup>37</sup>Xamal

jum-am wut pachaempoxan, Dios kastikaxil. Pelax xamal jum-am wut pachaema-elpoxan, Dios kastikaxael xamal” —aech Jesús fariseosliajwa.

**Babejchow keto'apox Jesús koexax isliajwa**

*(Mr 8.11-13; Lc 11.29-32; 12.54-56)*

<sup>38</sup>Do jawux, kaesuapich fariseos, judíos chanaekabuanapibej, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xanal taesian koexax chiekal matabijaliajwan, diachwuajnakolax xam Dios to'akponam wut —aechi.

<sup>39</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej:

—Xamal babejchowam, Dios naexaxis-emilpim. Naketo'am isliajwan koexax asbuan jumch taeliajwam. Pe taeyaximil pajelkoexax. Pe taeyaxaelam, me-ama chajia Dios is profeta Jonásliajwa, jiw chiekal matabijaliajwa japon Dios to'aspon. <sup>40</sup>Jonás tres matkoivan pinbaxin pejwoejtat. Xanliajwabej, me-ama japox, jachiyaxael, xan puexa jiw pakoewkolnanliajwa. Nachaosaxaeli muaxwuajtat tres matkoivanliajwa —aech Jesús pejpatupaxliajwa.

<sup>41</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej: “Asamatkoi, puexa jiw babejchow Dios pejwuajnael nuilaxael tasalialias japi ispoxanliajwa, kastikaliajwasbej. Jawut Nínive paklowaxpijw nuilaxael Dios pejwuajnael xamal tasalialias, xan nanaexaxis-emil xot. Chajiakolaxtat Jonás japi jiw naewuajan wut, japi jiw kamta kofa babijaxan ispoxan, japi isfulaliajwa Dios nejxasinkpoxan. Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama Jonás, jachi-enil. Pelax xan chiekal nanaewes-emil. Xan nanaexaxis-emilbej. <sup>42</sup>Jawutbej Saba tuajnujpijw paklokolo, nukaxael Dios pejwuajnael xamal tasalialias, xan nanaexaxis-emil xot. Japow chajiakolaxtat xabich atuaj fulaen rey Salomón pejmatabijsax pajut chiekal jumtaeliajwa. Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama rey Salomón, jachi-enil. Xamal naewuajna xiekal matabijaliajwam Dios. Pelax xan chiekal nanaewes-emil. Xan nanaexaxis-emilbej” —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej.

**Dep pejme kaxa nawia'anpox leliajwa aton pejmatpuatxot**

*(Lc 11.24-26)*

<sup>43</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej: “Dep nakolt wut aton pejmatpuatxot, nanuamt xabich mamox'axot. Wulwekon asan pejmatpuatxot jaxot damlathulaliajwa. Faena-el wut, nejchaxoel wut, jum-aechon: <sup>44</sup>“Xan pejme nawiasaxaelen aton pejmatpuatxot, majt nakoltaxot’ —aech dep, nejchaxoel wut. Do jawut, dep kaxa nawia'an wut, faenlison japon aton. Dep nejchaxoel atonliajwa: ‘Asan dep le-elfuk xan tajwulela. Samata, xabich pachaem xan pejme leliajwan japon pejmatpuatxot’ —aech dep, nejchaxoel wut. <sup>45</sup>Do jawut, dep fulaech asew dep wuljaesliajwa. Japon dep tameja asew, siete dep. Japi siete dep kaes chaemil. Me-ama dep matxoelapijin, jachi-eli. Do jawut, puexa dep lowlisi japon aton pejmatpuatxot. Ja-aech wut, japon aton kaes pejme xabich nabijat. Me-ama majt nabijat wut, jachi-elon. Xamalbej jachiyaxaelam. Kaes pejme babejchowaxaelam” —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej.

**Jesús pen, japon pakoewbej, japi nospaesiapox, Jesús suapich**

(*Mr 3.31-35; Lc 8.19-21*)

<sup>46</sup>Jesús xabich jiw naewuajan wut batat, jawut japon pen pat, pakoewbej. Japi tathoetat nuil. Japi wuaj nawet nospaeliajwapi, Jesús suapich. <sup>47</sup>Samata, jawut kaen, jaxotpijin, mox soepan wut Jesúsxot, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, nej-en, nakoew suapich, pa'an. Japi ba fuletlet nuil. Japi nospaesia, xam suapich —aechon.

<sup>48</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Achewkat, me-ama taj-en, takoewbej? —aechon.

<sup>49</sup>Do jawut, Jesús xanal japon pejnachalwanlel nataxdoefa wut, jum-aechon:

—Ampi tajnachalapi, me-ama takoewbej. Watho', me-ama taj-en. <sup>50</sup>Jiw is wut taj-ax Dios nejxasinkpoxan, japon athuxotsepon, ja-aech wut, japilap, me-ama takoew, taj-enbej —aech Jesús.

**Trigo pejwuajan, xasaljabapon**

(*Mr 4.1-20; Lc 8.4-15*)

**13** <sup>1</sup>Do jawut, japamatkoitat wut, Jesús nakolt baxot pukababu' poxaliajwade. Pat wuton, eklison jaxot. <sup>2</sup>Jawut xabich jiw pat Jesúsxot. Jiw xabich xot, Jesús falkam jul ekaliajwa jaxot. Do jawut, jiw putat nama. <sup>3</sup>Do jawutbej, Jesús xabich wuajantat japi jiw naewuajan, japi chiekal matabijaliajwa.

Jum-aechon: “Aton fulaech pejlul poxade trigo xasaljabaliajwa. <sup>4</sup>Xasaljaba wut, asew trigo natacholan nuamtat. Jawux mia pat xaeliajwa japi trigo, oeli nuamtat. Do jawut, japi trigo xaeslisi. <sup>5</sup>Asew natacholan ia'xot. Jaxot as xanaja'al. Japi trigo kamta naboela, sat kaes tuajnik xot, sat kaesuapich xot sat. <sup>6</sup>Do xabich masxaenk wut, selnas wut, matkaens japi trigo, tathinkasnika-el xotdik. <sup>7</sup>Asew trigo natacholanpi na-e'lu tasiaptasxot. Japi trigo naboela wut, jawutbej na-e'lu naboela. Na-e'lu kaes athu. Samata, trigo ti'sax itfi'il. Samatabej, japi trigo naboes-el. <sup>8</sup>Asew trigo natacholan sat pachaemxot. Japi trigo puexa chiekal naboela. Trigoton chiekal ti'sful wut, chiekal naboet. Asew trigoton naboet cien trigofu. Asew trigoton naboet sesenta trigofu. Asew trigoton naboet treinta trigofu. <sup>9</sup>Xamal chiekal matabijasiam wut Dios pejmatabijsax, ¿chiekal naewe'e xan naewuajnapox!” —aech Jesús.

**Ma-aech xot Jesús xabich wuajantat naewuajan**

(*Mr 4.10-12; Lc 8.9-10*)

<sup>10</sup>Do jawut, xanal pejnachalwan mox soepax Jesúsxot. Jesús wuajnachaemtax wut, jum-an:

—¿Ma-aech xotkat jiw xabich naewuajnam wuajantat? —an xanal. <sup>11</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon: “Dios xamal tapaei chiekal matabijaliajwam Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Asew jiw japox matabijaxil. Japi asbuan jumch naewesaxael. Xamallax naewetam wut, chiekal matabijaxaelam, achax chiya- xael japawuajan. <sup>12</sup>Chiekal tataeflafulpon tejew, japon kaes pejme chaxdusaxaelen. Asanlax chiekal nawetataeflafula-elpon tejew, japon kaesuapich nawetataefulpox, puexa kefisaxaeson. <sup>13</sup>Samata, xan jiw naewuajnapox

wuajantat. Japi taen wut xan isxpoxan, japi chiekal matabijaxil, ma-aech xot xan japoxan isx. Japi nanaewet wutbej xan jum-anpoxan, chiekal jummatajibaxili, achax chiyaxael japoxan. <sup>14</sup>Dios pejprofeta Isaías chajia lelox, jum-aech Dios jum-aechpox jiw jummatajibaxilox, naewuajnas wuti Dios pejjamechan:

‘Jiw xabich naewesaxael. Pe japi jummatajibaxil naewuajnaspoxan.

Jiw taen wut ja-aechpoxan, japoxan japi jiw matabijaxil, achax chiyaxaelpox.

<sup>15</sup> Japi matnaetink xot, matabijaxili chimiawuajan. Japibej, me-ama pajut naecho'takuka wut, ja-aechi jumtae-elaliajwa. Japibej, me-ama matseka wut, ja-aechi tae-elaliajwa. Samata, japi matabijaxil tajjamechan nanaexasisliajwa. Samata, xan bu'weyaxinil japi jiw' — aech Dios jum-aechpox.

<sup>16</sup> “Xamal taenamponax, asew jiw japoxan taen wut, japi nejchachaemla-xael. Xamal jumtaenamponax, asew jiw japoxan jumtaen wut, japibej nejchachaemlaxael. <sup>17</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Xabich profetas, asew xabich pachaempibej, xabich taesiapi Mesías, xamal amwutjel taenampon. Pe japi tae-el, chajia wuajna tup xoti. Japi xabich jumtaesiabej chimiawuajan, xamal jumtaenamponax. Pe japi jumtae-el” — aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### **Jesús chiekal chanaekabuana-pox trigo pejwuajan, xasaljabapon**

*(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

<sup>18</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “;Chiekal nanaewe'e xan naewuajnapox! Chiekal chanaekabuana-xaelen, achax chiyaxael trigo xasaljabapox. <sup>19</sup>Trigo natacholanpox nuamatat, japoxlap, me-ama Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Jiw naewet wut japox, chiekal jummatajibaxili. Samata, Satanás fulaen japilel japi kofaliajwa Dios naexasisfulpox. <sup>20</sup>Trigo, ia'xot natacholanpi, kamta naboelapi, japi trigo, me-ama asew jiw Dios pejjamechan jumtaen wut, kamta naexasiti. Do jawut, xabich nejchachaemili. <sup>21</sup>Pe xabicha-el japi jiw pejxanaboejaxan Diosliajwa, chiekal naexasisfula-el xotfuki Dios. Japi jiw, me-ama trigo tathinkasnika-elpi. Chiekal ti'sfula-elbejpi. Dios naexasit xoti, asew jiw bu'wuajanpaeis wut, o, chaemilpox wepach wut, jawut japi jiw kaes xanaboejafula-eli Dios. Samata, kofapi Dios naexasisfulpox. <sup>22</sup>Trigo, natacholanpi na-e'lu tasiaptaxot, matxoelanaboelapi, japi trigo, me-ama asew jiw Dios pejjamechan jumtaeni. Japox jumtaen wut, naexasiti. Do jawux, asaxan nejchaxoel xoti, kofapi naexasitpox Dios pejjamechan, kaes nejchaxoelaful xoti ampathatpijaxankal. Nejchaxoelafulbejpi kemaenkaliajwa. Xabich kaes plata kanasiapi. Samata, japoxan nejchaxoel xoti, kaes naexasisfula-eli Dios. Samatabej, xabicha-el japi pejxanaboejaxan Diosliajwa. <sup>23</sup>Trigo, natacholanpi sat pachaemxot, japi, me-ama asew jiw. Dios pejjamechan jumtaen wuti, japi chiekal naexasit, matabija xoti, achax chiyaxaelpox. Japi jiw isful Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigo natacholanpi sat pachaemxot. Asew jiw japixot chiekal is Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigotonan naboeti cien trigofu. Asew jiw japixot kaeswapich is Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigotonan naboeti sesenta trigofu. Asew jiw japixot chiekal is-el Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigotonan naboeti treinta trigofu” — aech Jesús, xanal pejnachalwan nachanaekabuana wut trigowuajanliajwa.

### Me-ama trigo ja-aechpi pejuwajan, japi kaewutje ti'tpox, trigo suapich

<sup>24</sup>Do jawux, Jesús jum-aech asawuajan: “Dios puexa pejiw tato'alpox, me-ama aton xasaljaba trigo pachaempi pejlultat, ja-aechlap-is japox. Japi trigo pachaem naboelaliajwa. <sup>25</sup>Japon moejt wut, padaelman fulaech japon pejlul poxade. Japalulxot japon xasaljaba, me-ama trigo ja-aechpi. Xasaljabax ketoet wut, jaxot chijiapon. <sup>26</sup>Do baxael, trigo naboela wut, do jawutbej naboela, me-ama trigo ja-aechpi. <sup>27</sup>Do jawut, lulpijin pamakjiw pat japon pejbaxot. Japi jum-aech: ‘Tajpaklon, trigo xasaljabampi nejlultat majt, chiekal pachaempi. ¿Pe ma-aechxotkat naboelabej, me-ama trigo ja-aechpi nejlultat?’ —aech pamakjiw. <sup>28</sup>Lulpijin jum-aech: ‘Kaen tadaelman xasaljaba, me-ama trigo ja-aechpi tajlulxot’ —aechon pamakjiwliajwa. Do jawut, pamakjiw wuajnachaemt wut, jum-aechi: ‘¿Pachaemkat xamliajwa xanal tusliajwan, me-ama trigo ja-aechpi?’ —aechi lulpijinliajwa. <sup>29</sup>Do jawut, lulpijin jum-aech: ‘El’ —aechon. ‘Me-ama trigo ja-aechpi, tutam wut, chatusaxaelambej trigo. <sup>30</sup>Samata, itapaem, trigo suapich, kaewutje ti'sliajwa! Trigo chiekal ti't wut, jawut, to'axaelen matxoela tasiapsliajwas, me-ama trigo ja-aechpi. Do jawux, me-ama trigo ja-aechpi chamatakuiyaxaes. Do jawut, chano-saxaes, me-ama trigo ja-aechpi lausliajwas. Do baxael, trigo jola, trigo cha-owabatat nawecha-owaxael’ —aech lulpijin” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Mostazafut pejuwajan

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

<sup>31</sup>Do jawux, Jesús naewuajan wut jiw, asawuajantat jum-aechon: “Dios puexa pejiw tato'alpox, me-ama mostazafut, aton mutht pejlultat. Do jawux, kamta wenaboeltas. Weti'tasbejpon. <sup>32</sup>Diachwuajnakolax japafut kaes pejme cha-aelfut. Kaewaech wut, kamta ti't kaes athu. Me-ama asew luxot muthasi, jachi-el. Ti't wut, chiekal nae. Samata, pachaem mia pejfenan isliajwa japanaedalanxot” —aech Jesús mostazafutliajwa. (Jasoxtat japi jiw naexasit Dios tato'alpox majt kaesuapich. Kaesuapich matkoian wut, kaes pejme xabichaxael jiw.)

### Levadura pejuwajan

(Lc 13.20-21)

<sup>33</sup>Do jawux, Jesús pejme jum-aech asawuajantat jiwliajwa: “Dios puexa pejiw tato'laxaelpox, me-ama levadura. Kaeow pawis pan isliajwa wut, trigobelan thonpow, kaesuapich levadurabej. Tanialtow levadura posapa, puexa pansap puthlaliajwa. Do jawut, cha-etow levaduratat japapansap puthlaliajwa, pinasapaliajwabej” —aech Jesús jiwliajwa. (Jachiyaxaelbej, asamatkoi Dios puexa pejiw tato'laxael wut. Pothata jiw xabich xajupaxael.)

### Ma-aech xot Jesús naewuajan wuajantat

(Mr 4.33-34)

<sup>34</sup>Jesús naewuajan wut jiw, wuajantat naewuajanpon. Masoxtat asbuan jumch naewuajna-elon. <sup>35</sup>Japox ja-aech, pat xot Dios pejprofeta chajia jum-aechpox, Mesías jumchiyaxaelpox:

“Naewuajnaaxaelen wuajantat. Jumchiyaxaelen jiw majt matabijaelpoxan. Akaseskolaxtat Dios that is wut, amwutjelbej, japoxan jiw matabija-el” —chiyaxaelpox Mesías.

**Jesús chiekal chanaekabuānapox wuājan, me-ama trigo ja-aechpiliajwa**

<sup>36</sup> Jesús buxtoet wut, kejachapon japi jiw naweliajwa. Do jawux, ba lowpon, xanal pejnachalwan suapich. Jaxot wuton, xanal mox soepax Jesús. Do jawut, xanal Jesús wuājnachaemtax chiekal nachanaekabuānaliajwa wuājan, me-ama trigo ja-aechpiliajwa. <sup>37</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, najum-aechon xanalliajwa: “Trigo pachaempi xasaljabapon, japonlap xan, puexa jiw pakoewkolnanponan. <sup>38</sup>‘Lul’ —aech wut, jumchiliajwa: ‘Jiw ampathatpijiw’. ‘Trigo pachaempi’ —aech wut, jumchiliajwa: ‘Jiw tato’laspi Dios’. ‘Me-ama trigo ja-aechpi’ —aech wut, jumchiliajwa: ‘Satanás tato’laspi ampathatat’. <sup>39</sup>Me-ama trigo ja-aechpi xasaljabapon, japonlap lulpijin padaelman. Japon pawul Satanás. ‘Trigo jolax’ —aech wut, jumchiliajwa: ‘Asamatkoi ampathatpijiw toesaxaes Dios’. ‘Trigo chatsiaps’ —aech wut, jumchiliajwa: ‘Dios pej-ángeles’ —chiliajwa. <sup>40</sup>Japox jachiyaxael, that toepaliajwa wut jiw Dios nae-xaxis-elpiliajwa. Japi, me-ama trigo ja-aechpi, jitat lausaxaes. <sup>41</sup>Xan, puexa jiw pakoewkolnan, to’axaelen Dios pej-ángeles tamejalijawapi jiw babijaxan ispi, asew jiwbej, japi, itpaeipi asew jiw babijaxan isliajwa. <sup>42</sup>Japi jiw pel-saxaes jit pinjiyax poxadik. Jaxotdik xabich noeyaxaeli, bowaxaes xot jitat. Bua’tatisaxaelbejpi, xabich nabijasaxael xot. <sup>43</sup>Dios naexasitilax, japi dui-laxael pax Diosxotse. Jaxotse japi jiw xabich nechachaemlaxael. Me-ama juimt matkoipijin itliak wut, jachiyaxael japi jiw. Xamal chiekal matabijasiam wut Dios matabijtpox, ¡chiekal naewe’e xan jum-anpox!” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Xabich ommaeyaxan chafaenspox pejwuājan**

<sup>44</sup> Jesús pejme jum-aech wuājantat xanalliajwa: “Dios puexa pejiw tato’alpox, me-ama xabich ommaeyaxan chamoestaspox lultat. Japox lulpijin chajia maliach chamutht pejlultat. Do baxael, asan chafaen chamoestaspox. Chafaen wut, do jaxot, kawutat pejme chamoeston japox. Japon xabich nejchachaemil. Do jawut, fulaechlison puexa pejew mowaliajwa, japaplatatat japalul chawuajsliajwa, ommaeyaxan chamuthtasxot” —aech Jesús xanalliajwa. (Me-ama xabich ommaeyaxan chafaenpon xabich nejchachaemil, jachiyaxaellap-is, jiw matabija wuti wajpaklokolan Dios.)

**Perlat pejwuājan, japot xabich ommaenkpot**

<sup>45-46</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Dios puexa pejiw tato’alpox, me-ama perlas wuājan. Japon jalwek perlas, xabich pachaempi, wuajsliajwa. Faen wuton kaet perlat, xabich ommaenkpot, jawut puexa pejew mowapon, japaplatatat wuajsliajwapon japot perlat” —aech Jesús xanalliajwa.

**Chinchorro pejwuājan**

<sup>47</sup> Do jawutbej, Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Dios puexa pejiw tato’alpox, me-ama chinchorro, pukaxot xawawaels wut, ja-aechox. Nejmachbaxi xawawaels. <sup>48</sup>Chinchorro xabich baxi wuluk wut, naba-xitpi chajolkafalde thaejtade. Jaxotde chalaki baxi itfesliajwa. Pachaempikal jefuldiki canasta poxadik. Do jawut, chaemili pelsfuli asale. <sup>49</sup>Jasox

jachiyaxaelbej, that toepaliajwa wut. Jawut Dios pej-ángeles fuloeyaxoek jiw babejchow pejlle diajkaliajwa pachaempixot. <sup>50</sup>Do jawux, babejchow pelsaxaeks jit pinjiyax poxadik. Jaxotdik xabich noeyaxaeli. Bua'tatisaxaelbejpi, xabich nabijasaxael xot" —aech Jesús xanalliajwa.

### Pajelnaewuajntax, padujnaewuajntaxbej

<sup>51</sup>Jesús xanal nawuajnachaemt wut, jum-aechon xanal pejnachalwanliajwa: —¿Xamalkat jummatabijam xan naewuajntaxpoxan? —aech Jesús xanalliajwa.

Xanal jumnotx wut, jum-an:

—Tajpaklon, diachwuajnakolax xanal puexa chiekal jumtaenx japoxan —an xanal.

<sup>52</sup>Do jawut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—Judíos chanaekabuanapi matabija Dios puexa pejjiw tato'alpox. Japi xan nanaexasit wut, japibej tajnachalaxael. Me-ama aton pejbaxot xabich owa ommaenkpoxan, asew pajel, asew paduj, ja-aechbej judíos chanaekabuanapi. Japi matabija pajelnaewuajntaxan, xan naewuajntaxpoxan tajutliajwa. Japi matabijabej padujnaewuajntaxan, chajia lelspxoxan. Puexa japoxan pachaem japi naewuajnalijwa jiw —aech Jesús xanalliajwa.

### Jesús Nazaret paklowaxxotpox

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

<sup>53</sup>Do jawut, Jesús buxtoet wut wuajan naewuajanpox, fulaechon Nazaret paklowax poxade. <sup>54</sup>Do jawux, patlison Nazaret paklowax, pejtujnukolaxxot. Jaxot tuaduton jiw naewuajnalijwa judíos naewuajntaxot. Japi jumtaen wut Jesús naewuajanpox, xabich nejchaxoelanuili. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Amxotkat ampon puexa japoxan xabich matabijit? ¿Ma-aechon koexaxan isliajwa? <sup>55</sup>¿Diachkat ampon José carpintero nabichan paxulna-elkat? Jesús pen pawul María. Ampon pakoew ampilape. Kaen pawul Santiago. Asan pawul José. Asan pawul Simón. Asan pawul Judas. <sup>56</sup>Jesús pakoewbej, watho', japi duil xatixot. ¿Amxotkaton faek puexa matabijsax, pamamaxbej? —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>57</sup>Samata, japi naexasis-el Jesús naewuajanpox. Do jawutbej, Jesús jum-aech pajutliajwa:

—Profetas sitaens popaklowaxanpijiw. Pelax profeta sitae-esal pejtujnukolapijiw. Pejwapijwbej sitae-esal —aech Jesús.

<sup>58</sup>Do jawutbej, Jesús jaxot xabich koexaxan is-el, naexasis-esal xoton.

### Juan, jiw bautisan, boesaspo

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

**14** <sup>1</sup>Japamatkoiyan rey Herodes, Galilea tuajnapijiw tato'lan, wultaen Jesús isfulpoxan. <sup>2</sup>Samata, Herodes jum-aech pamakjiwliajwa, jum-aech wuton Jesúsliajwa: “Japonlap Juan, jiw bautisan. Tup wut, mat-echpon. Japonlap pejme duk. Samata, japon isful koexaxan” —aech Herodes Jesúsliajwa.

<sup>3</sup>Herodes chajia keto'a soldaw jaelsliajwapi Juan. Do jawut, Juan xawaech cadenamuatat. Do jawux, jiw jebatat jiaspon. Herodes japox is, pijow

pejjametat. Japow pawul Herodías. Japow majt Felipe pijow. Felipe Herodes pakoewan. Do baxael, Herodes fe'en pakoewan Felipe. <sup>4</sup>Jasox Herodes is wut, Juan jum-aech Herodesliajwa: —Moisés chajia lelpox jum-aech: “¡Xam nakoewan pijow nijow dofaximil! ¡Japox chaemil!” —aechox —aech Juan Herodesliajwa.

<sup>5</sup>Samata, Herodes japox jumtaen wut, japon boesasia Juan. Pe Herodes pejjewla judíosliajwa, japi xabich jum-aech xot: “Juan, jiw bautisan, japon Dios pejprofeta” —aech xot xabich jiw. <sup>6</sup>Pe baxael, Herodes pejcumpleaños pat. Jawut, fiesta wut, Herodías paxulow nababoela taduchpi pejwujnalel. Herodes xabich nejxasink japow nababoelapox. <sup>7</sup>Samata, Herodes jumdut chaxdusliajwa japow wuljoeyaxaelpox. Jum-aechbejpon: “Nawuljowampox chaxdus-ense wut, ¡Dios xan nej nakastike!” —aech Herodes pajiowliajwa. <sup>8</sup>Do jawux, pen buxto'aspoex jum-aechow Herodesliajwa:

—¡Ma amwut nachaxdu'e plaftat Juan, jiw bautisan, pejmatnaet! —aechow Herodesliajwa pen buxto'aspoex.

<sup>9</sup>Do jawut, Herodes xabich nejxaejwas Juanliajwa. Pe taduchpi jumtaen Herodes jumdutox. Samata, to'apon soldaw isliajwa japow wuljowpox. <sup>10</sup>Do jawut, Herodes soldaw keto'a Juan taxtasiapchaliajwas. Do jawut, Juan taxtasiapchas jiw jebatat. <sup>11</sup>Jawut Juan pejmatnaet chaxlaens plaftat. Do jawut-bej, japi chaxdut pansiw Juan pejmatnaet. Do japow pansiw pen chaxdu-tow Juan pejmatnaet, japow chiekal matabijsliajwa Juan tuppox.

<sup>12</sup>Baxael, Juan pejnachala pat chaxlaelajwa patupan Juan. Do jawut, chaxfollisipon. Muthtlisipon. Do jawux, Juan pejnachala fulaech Jesús poxade. Jesúsxot pa'a wut, chapaeilisi Juan taxtasiapchaspoex.

### Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejjw

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>13</sup>Jesús jumtaen wut Juan boesaspox, Jesús chijia falkamtat asalel tamachaliajwa, xanal pejnachalwan suapich. Pe jawut, jiw matabija wut, japiwej nakola paklowanxot wuajnade fulaelajwa putlel. <sup>14</sup>Samata, Jesús chapa'a wut falkamtat pukababu'tat, xabich jiw taenson putlel. Taen wuton japi jiw, xabich beltaenpon. Samata, jawut Jesús boejthut jiw bu'xaeya, japi buflaenspi. <sup>15</sup>Do jawut, tuila wut, xanal pejnachalwan mox soepax Jesús. Jawut xanal jum-an:

—Tuilalisox. Amxot tuajnuhan mox ajil. Amxotbej ajil naxaeyaxan wuaj-sliajwas. Samata, ¡ampi jiw to'im tuajnuhan poxade, pajut pejew naxaeyaxan wuaj-sliajwa! —an xanal.

<sup>16</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon xanalliajwa:

—Japi wewe!pa-esal atuaj fulaeyax naxaeyaxan wuaj-sliajwa. ¡Xamal najut chaxduim naxaeyaxan japi jiw xaeliajwa! —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>17</sup>Xanal jumnotx wut, jum-an:

—Xanalxot asbuan jumch cinco pan, kolenje baxinbej. Xajupaxil puexa jiwliajwa —an xanal.

<sup>18</sup>Do jawut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—¡Ampalel xalaemni! —aechon.

<sup>19</sup>Do jawut, Jesús to'a jiw chalakaliajwa polaxot. Jawut chafiton cinco pan, kolenje baxinbej. Do jawut, athu natachaemse wut, gracias-aechon, panliajwa,



baxiliajwabej, Dios kawuajnalijwa wut. Jawut jalkaful panes, baxibej. Jalkaful wut, pejnachalwan nachaxduifulon xanal sasfulalijwan. Jawut sasfulax puexa jiwliajwa. <sup>20</sup>Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniabejpi. Kaechatoel wut xaeyax, xanal jiax matpirantat jiw mali. Wulux doce matpiran, baxitoerow, pan malsibej. <sup>21</sup>Jiw xaelpi, japi cinco mil poejiw. Watho' xajui-esal, yamxi suapich.

### Jesús fulaenpox pukaminakaldin

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup>Do japoxwux, Jesús xanal nato'a falkam julalijwan, wuajna chaliknalijwan. Jesús kaweta namanfuk jiw to'aliajwapon, pejbachan poxade japi jiw nawelija. <sup>23</sup>Puexa jiw nawia wut, japon jul muax matwuajase, tamach Dios kawuajnalijwa. Madoi wut, tamachon muaxxot. <sup>24</sup>Jawut xanal falkamat xabich atuajan. Truxan pinanul jujabas falkam, xabich joewa matalech xot falkam. <sup>25</sup>Do jawut, naliana-el wutfuk, Jesús fulaen minakaldin xanal poxadin. <sup>26</sup>Xanal japox taenx wut, xabich belwax. Do jawut, xanal pota na-oenkax, xabich belwax xot. Xanal jum-an:

—¡Yee, dep amka! —an xanal.

<sup>27</sup>Do jawut, xanal najum-aechon:

—¡Nabej nejlewe! ¡Xanpe! —aech Jesús xanallijwa.

<sup>28</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Tajpaklon, xam Jesúsnam wut, ¡xanbej nato'im minakal fulaelijwan xam poxade! —aech Pedro.

<sup>29</sup>Jesús jum-aech:

—¡Xabua'din! —aechon.

Do jawut, Pedro falkamxot nandikon minadik. Fulaechlison Jesús poxade minakalde. <sup>30</sup>Pe jawut, Pedro xabich joewa wikax taen wut, xabich beljowpon. Do jawut, Pedro matkakiawafuldik. Do jawut, na-ualison pejlewt. Jum-aechon: —Tajpaklon, ¡xabua't! ¡Xan nabu'wem bu'la-elalijwan! —aech Pedro.

<sup>31</sup>Do jawut, Jesús makafit wut Pedro, jum-aechon:

—Pedro, ¿ma-aech xotkat xam chiekal naxanabojejs-emil? ¿Ma-aech xotbejkat nejchaxoelam: “Xan xajupaxinil fulaelijwan minakalde” —amkat, nejchaxoelam wut? —aech Jesús.

<sup>32</sup>Japi kolenje falkam jul wut, joewa chiekal toep. <sup>33</sup>Do jawut, xanal brixtat nuilx falkamtat Jesús pejwuajnalel. Xanal jum-an:

—¡Diachwuajnakolax xam Dios paxulnam! —an xanal.

### Jesús boejthutpox jiw bu'xaeya Genesaret tuajnuxot

(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup>Xanal chapatx puka wesklelde, Genesaret tuajnuxot. <sup>35</sup>Japatuajnujijiw, japi jiw matabijtpi Jesús. Samata, wultaen wuti Jesús chapatpox japatuajnu-xot, japi jiw buflaeni bu'xaeya Jesúslel. <sup>36</sup>Japi wuljow Jesús tapanalijwa bu'xaeya jachalijwa Jesús pejsumta-osax matdukafulpox. Do jawut, puexa japi jiw jacha wuti, chiekal boejthuslisi.

Jiw chajia nejchaxoelpox, babijax, japoxan is xoti, babejchow nadofa

(Mr 7.1-23)

**15** <sup>1</sup>Kaesuapich fariseos, judíos chanaekabuanapibej, fulaen Jesúslel. Japi fulaen Jerusalén paklowaxxot. Pat wuti Jesúsxot, jum-aechi:

<sup>2</sup>—¿Ma-aech xotkat nejnachala kofa wajwuaajnapijiw pejkabuananpoxan? ¿Ma-aech xotbejkat majt xabich piach kekakias-eli, xaeliajwa wut? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>3</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Ma-aech xotbejkat xamal naexasisfula-emil Dios tato'alpox? Xamal najut naexasisfulam naewuajnapoxankal. <sup>4</sup>Dios chajia jum-aech: '¡Sitaem nej-ax, nej-enbej!' —aech Dios. Jawutbej Dios jum-aech: 'Nej-ax, nej-enbej, sitae-emil wut, xam tupaaxaelam kastikaxtat' —aech Dios. <sup>5-6</sup>Xamal, fari-seospim, judíos chanaekabuanaampimbej jum-amlax: 'Aton jum-aech wut paxliajwa, penliajwabej: "Xamal kajachawaesaxinil, puexa tejewpi Diosxot jumdux xotlis chaxdusliajwan" —aech wuton, japon japox jum-aech, kaja-chawaesaxil xoton pax, penbej' —am xamal asbuan jumch. Jasoxtat xamal fariseospim, judíos chanaekabuanaampimbej, mastaenam Dios tato'alpox, najut xamal naewuajnapoxankal naexasitam xot. <sup>7</sup>¿Xamal naekichachaj-bapijwam! Isaías, Dios pejprofeta, diachwuaajnakolaxpox chajia lel Dios jum-aechpox xamalliajwa. Japox jum-aech:

<sup>8</sup> 'Ampi jiw, me-ama nasitaen wut, ja-aechi. Chimiajamechan naksiyabejpi xanliajwa. Pe pejnechaxoelaxantat xan nasitae-eli.

<sup>9</sup> Japi nakawuajnaxtat najum-aech wuti: "Xam nejxasinkax" —na-aech wuti, japox xanliajwa omjil. Japi kawuajanpoxan, pajutliajwakal' —aech Dios jum-aechpox xamalliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, Jesús jiw la kaes moxaliajwadin. Jawut jum-aechon:

—¿Chiekal najumtaem matabijaliajwam jumchiyaxaelenpox! <sup>11</sup>Jiw naxae-yax xael wut, babejchow nadofaxil. ¡El! Pelax jiw jum-aechpoxan pejkaechantat, japoxantat japi jiw babejchow nadofaxael —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>12</sup> Do jawut, xanal pejnachalwan mox soepax Jesús jumchiliajwan. Do jawut, xanal japon jum-an:

—¿Xamkat matabijtam fariseos palalapox, jumtaen wuti xam jum-ampox? —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús jum-aech wuajantat xanalliajwa:

—Taj-ax Dios mutha-esalpi, japi tusaxaes pelsliajwas. Fariseos, me-ama mutha-esalpi taj-ax Dios. Ja-aech japi fariseos, jiw naewuajna-el xoti, me-ama Dios to'as. Samata, asamatkoi fariseos toesaxaes. <sup>14</sup>Samata, ¡nabey nejchaxoele! xabich fariseosliajwa, japi, me-ama itliakla nakae-itliakla namakxafolpi wut, ja-aech xoti! Itliaklan, asan itliaklan makxafol wut, japi kolenje natacholnaxaek kaemuthadik, japi itliakal xot —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>15</sup> Do jawut, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Xanal chiekal nachanaekabuanim japawuajan! —aechon.

<sup>16</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon xanalliajwa:

—¿Xamalkat-is chiekal jummatabija-emil japawuajan? <sup>17</sup>Xamal chiekal matabijam. Puexa naxaeyaxan xaelam wut, kaweta namana-el nejwoejtat. Baxael, nakoltox xaelampox. <sup>18</sup>Pelax jum-am wut babejjamechan, japoxan nakola nejnechaxoelaxanxot. Japoxantatbej xamal babejchow nadofaxaelam Diosliajwa. <sup>19</sup>Jiw pejnechaxoelaxanxot nakola babejnechaxoelaxan. Samata, nejchaxoeli, jiw beyaxan, asew watho' bu'moejsaxanbej, natkowaxanbej, kichachajbaxanbej, babejjamechan jumchiyaxanbej asew jiwliajwa, kaes asaxan babijaxan isaxanbej. <sup>20</sup>Nejmachjiw japoxan isful wut, japoxantat japi

jiw babejchow nadofaxael. Pelax, jiw xaeliajwa wut, majt xabich kekakias-el wut, japoxtat jiw babejchow nadofaxil Diosliajwa —aech Jesús xanalliajwa.

### Judíos-atowa-elpow, japow naexasitpox Jesús

(Mr 7.24-30)

<sup>21</sup> Jesús Genesaret tuajnujxot nakolt wut, xanalbej, japon pejnachalwan, nakolax, japon suapich. Jawut xanal fulaechx, japon suapich, Tiro paklowax poxade, Sidón paklowax poxadebej. <sup>22</sup> Jaxotde xanal pa'ax wut, Jesús mox soepnas pawis. Japow Canaán tuajnujijow. Jawut nejlasful wut, jum-aechfulow Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, David pamon, itaxulow nawebeltaem! Taxulow xabich nawe-nabijat, dep webaes xotow pejmatpuatxot —aechow.

<sup>23</sup> Jesús jumnos-el japow. Do jawut, xanal pejnachalwan mox soepax Jesús-xot. Jawut xanal Jesús bujto'ax wut, jum-an:

—To'impow nawiasliajwa pejba poxade, japow xabich nejlasful xot wajwuchakal —an xanal, Jesús bujto'ax wut.

<sup>24</sup> Do jawut, Jesús xanal najum-aech:

—Judíos, me-ama ovejas napelti, ja-aechi, tataeflaspon wejisaal xot. Samata, Dios xan nato'a judíoskal tataeflaliajwan —na-aech Jesús xanalliajwa.

<sup>25</sup> Do jawut, japow brixtat nuk wut Jesús pejwujnalel, jum-aechow:

—Tajpaklon, xan nakajachawae'e! —aechow.

<sup>26</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japowliajwa:

—Xan matxoela kajachawaesaxaelen wut xam, judío-atowa-emilpowam, ja-an wut, xan, me-ama kenosaxaelen yamxi xael wuti pan, japapan wur duajsliajwan —aech Jesús japowliajwa.

<sup>27</sup> Do jawut, japow jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, diachwujnakolax xam jum-am. Pe hasta wurbej xael panfudu', natacholani, wurpijij pejmesabuxfalxot —aechow. (Japox jum-aechow, matabijit xot Jesús xajupox kajachawaesliajwa judíos-elibej.)

<sup>28</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Pawis, xam xabich xan naxanaboejtam. Samata, kajachawaesaxaelen najum-ampox —aech Jesús japowliajwa.

Do jawut, japow paxulow pejmatpuatxot dep wejisallisow.

### Jesús boejthutpox xabich bu'xaeya

<sup>29</sup> Do jaxot Jesús chijia wut, laejalison Galilea pukababu'akal. Jawux julon muax. Jaxot eklison. <sup>30</sup> Xabich jiw natamejal Jesúsxot. Japi jiw xabich bu'pat nabejka, itliaklabej, pejmuxan, pejbechanbej, wenabejkaspibej, buxwujnajilabej, xabich asew bu'xaenkpiwej. Bu'xaeya buflaensi owas Jesús pejwujnalel. Jawut Jesús puexa bu'xaeya chiekal boejthut. <sup>31</sup> Samata, buxwujnajila chiekal naksiya. Pejmuxan, pejbechanbej, wenabejkaspi, japibej chiekal wepachaems. Nabejkabej chiekal laelp. Itliaklabej chiekal taen. Ja-aech wut, puexa jiw jum-aech: “¡Dios, Israel tuajnujijwas wajDios, xabich pachaem!” —aechi Diosliajwa.

### Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cuatro mil poejwliajwa

(Mr 8.1-10)

<sup>32</sup> Do jawux, Jesús xanal pejnachalwan nala kaes mox soepaliajwan. Japon-xot xanal chiekal moxan wut, najum-aechon:

—Ampi jiw beltaenx, wejisal xot xaeliajwa. Japi xan nachala tres matkoije. Toellisi naxaeyaxan xafoli. Xan ampi jiw to'axinil naxae-elaxtat. To'ax wuti naxae-elaxtat pejbachan poxade, japi jiw xabich pejlit nuamtat boejjilaxaeli —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>33</sup>Xanal jumnotx wut, jum-an:

—¿Amxotkat wuajsaxaes naxaeyaxan puexa ampi jiwliajwa? Amxot mox ajil tuajnuchan naxaeyax wuajsliajwas —an xanal.

<sup>34</sup>Jesús nawuajnaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamalxot massuapichkat pan? —aechon.

Xanal jumnotx wut, jum-an:

—Siete panes asbuan jumch. Kaesuapich baxixbej —an xanal.

<sup>35</sup>Do jawut, to'apon jiw chalakaliajwa satat. <sup>36</sup>Jawut chafitlison siete panes, baxixbej. Do jawutbej, gracias-aechon Diosliajwa panliajwa, baxixliajwabej. Jawut jalkafulon panes, baxixbej. Jawut xanal nachaxduifulon sasfulaliajwan. Do jawut, xanal satx puexa jiwliajwa. <sup>37</sup>Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniabejpi. Do baxael, xanal pejnachalwan chanotx malsi. Wulux siete matpiran. <sup>38</sup>Naxaelpi cuatro mil poejiw. Watho', yamxibej, xajui-esal. <sup>39</sup>Do jawut, Jesús jiw to'a naweliajwa pejbachan poxade. Do jawut, Jesús falkam jul, xanal suapich. Jawut chijian Magadán tuajnu poxade.

#### Fariseos, saduceosbej, japi to'apox Jesús isliajwa koechax

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

**16** <sup>1</sup>Fariseos, saduceosbej, fulaen Jesús taeliajwa, Jesús xapaejsliajwapi. Samata, pat wuti jaxot, japi keto'a Jesús isliajwa koechax, asbuan jumch taeliajwa diachwuajnakolax Jesús Dios paxulan wut.

<sup>2</sup>Jesús jum-aech: “Juimt tuila wut, thatbaxo pasoeyax taenam wut, xamal jum-am: ‘Kandiawa itwuajnaaxael’ —am xamal. <sup>3</sup>Kandiawasap, thatbaxo pasoeyax taenam wut, itloejen da'ax taenam wutbej, xamal jum-ambej: ‘Ampamatkoi iamaxael’ —am xamal, matabijam xot. Pelax matabija-emil ampamatkoiyan Dios ispoxan. Samata, asbuan jumch naketo'am koechax xan isliajwan xamal taeliajwam. <sup>4</sup>Xamal babejchowam naketo'am xan koechax isliajwan. Pe xamal taeyaximil asakoechaxan. Xamal kaeyax asbuan jumch taeyaxaelam. Me-ama chajiakolaxtat Dios is profeta Jonásliajwa, jiw pajut chiekal matabijaliajwa Dios xajupprox mat-eliajwa jiw tupi, japi pejme dui-laliajwa, jasoxbej Dios isaxael xanliajwa” —aech Jesús fariseosliajwa, saduceosliajwabej.

Do jawut, Jesús chijia japixot. Japi tamach waelapon.

#### Jesús naewuajanpox pejnachala, japi chiekal pajut natataeflialiajwa

fariseos naewuajanpoxan, saduceosbej

(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup>Do jawux, xanal Jesús pejnachalwan, Jesús suapich, chaliknax wut puka we-enlelde, xanal nejkiowx pan xalaeliajwan. <sup>6</sup>Do jawut, Jesús xanal najum-aech:

—¡Chiekal taem fariseos pejlevaduraliajwa, saduceos pejlevaduraliajwabej! —aech Jesús.

<sup>7</sup>Jawut xanal nakaewa najum-an:

—Jesús japox bej nakjüm-aechbej, xatis nejkiows xot pan xalaeliajwas —an xanal.

<sup>8</sup>Jesús matabijt xanal nakaewa jüm-anpox. Samata, jüm-aechon:

—Xan matabijt axamal nakaewa najüm-ampox, pan nejkiowampoxliajwa. ¿Ma-aech xotkat nejchaxoelam panliajwa? Xamal chiekal xan naxanaboēja-emilfuk. <sup>9</sup>Xabich we'pfuk chiekal matabijaliajwam. Nejchafaeka-emil xan jalkafulax wut cinco pan, me-ama kaes cinco mil jiw xaeliajwa. Jawut xamal wulum doce matpiran malsi. <sup>10</sup>Nejchafaeka-emilbej xan jalkafulaxpox siete panes, me-ama kaes cuatro mil jiwliajwa. Jawut xamal wulum siete matpiran malsi. <sup>11</sup>¿Ma-aech xotkat nakiowa xamal jümmatabija-emil, xan jümchi-enil panliajwa? ;Chiekal taem fariseos pejlevaduraliajwa, saduceos pejlevaduraliajwabej! —aech Jesús.

<sup>12</sup>Do jawut, xanal tajut chiekal matabijax Jesús naksiya-el levaduraliajwa, panliajwabej. Jesús japox jüm-aech wut, jüm-aechon xanal tajut chiekal natataeflialiajwan fariseos pejnaewuajnxan, saduceosbej, japoxan chiekal pachaema-el xot.

**Pedro jüm-aechpox Jesúsliajwa: “Xam Cristowam, Dios athuxotse dukponan paxulnam”**  
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

<sup>13</sup>Jesús pat wut Cesarea de Filipino tuajnxot, japon xanal nawuajxnachaemt wut, jüm-aechon xanalliajwa:

—¿Achanan na-aechkat jiw xanliajwa, puexa jiw pakoewkolnanliajwa? —aech Jesús.

<sup>14</sup>Xanal jümnottx wut, jüm-an:

—Asew jiw jüm-aech xamliajwa: ‘Japonlap, Juan, jiw bautisan. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jüm-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Elías, Dios pejprofeta. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jüm-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Jeremías, o, asan Dios pejprofetasxot. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>15</sup>Jesús pejme xanal nawuajxnachaemt wut, jüm-aechon:

—Xamallax, ¿achan na-amkat xanliajwa? —aech Jesús.

<sup>16</sup>Do jawut, Pedro jümnott wut, jüm-aechon:

—Xam Cristowam, Dios athuxotse dukpon paxulnam —aechon.

<sup>17</sup>Do jawut, Jesús jüm-aech Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, Dios is pachaempox xamliajwa. Japox xam najut nijaxtat matabijs-emil. Japox matabijt am taj-ax Dios, athupijin, pijaxtat.

<sup>18</sup>Xan ampox jüm-an. Pedro, xam, me-ama ia't mamnikpot, ja-am xanliajwa. Jüm-ampox xanliajwa, japox diachwuajnakolax. Samata, puexa xan nanaexasaxaelpi, me-ama xam, japibej tajjiwaxael. Samatabej, patupax malechaxisal tajjiw. <sup>19</sup>Xam tapaeyaxaelen jiw tato'laliajwam Dios pijaxtat. Paklonaxaelambej japi jiwliajwa. Xam tapaeyaxaelam wut jiw japoxan isliajwa, Diosbej athuxotse tapaeyaxael japi jiw isliajwa japoxan. Xam fiasaxaelampoxan jiw is-elaliajwa, Diosbej athuxotse japoxan fiasaxael jiw is-elaliajwa —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>20</sup>Do jawut, Jesús xanal nabuxfiat chapaesamatanfuk asew jiw japon Cristopon.

**Jesús jum-aechpox, japon tɔpaxaelpoxliajwa**

(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

<sup>21</sup>Do japamatkoitat wut, Jesús tuadut xanal, japon pejnachalwan, chiekal nachanaekabuanelialajwa japon fɔlaeyaxaelpoxde, Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde judíos-ancianos, sacerdotespaklochowej, judíos chanaekabuana pipej, japi pijaxtat xabich nabijasaxaelon. Boesaxaesbejpon. Pe tres matkoi wut, Dios mat-esaxaeson pejme dukaliajwa. <sup>22</sup>Do jawut Pedro pejlel buflaechon Jesús, buxfiasliajwa Jesús jum-aechpox. Jawut, Pedro jum-aech nejthɔ'axtat Jesúsliajwa:

—¡El! ¡Japox nej jachi-ele' xamliajwa! Xam jum-ampox Dios nejxasinka-el —aech Pedro.

<sup>23</sup>Jesús japox jumtaen wut, natachaemchapon Pedrolel. Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chijiamde xanxot! Xam japox jum-am wut, jum-am Satanás pijaxtat. Xan nakajachawaes-emil, japox jum-am wut. Xam nejchaxoela-emil Dios pijaxan. Asbuən jumch nejchaxoelam ampathatpijaxankal —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>24</sup>Do jawut, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—Xamal tajnachalwasiam wut, jnejkiowde najut isfulasiampoxan! ¡Isfulde pomatkoicha xan tato'laxpoxan! ¡Nejchaxoeldebej xamal nabijasaxaelampox, tɔpaxaelampoxbej, tajnachalwam xot! <sup>25</sup>Najut nejxasinkampoxankal isfulam wut, asamatkoi tɔpam wut, duilaximil Diosxotse. Pelax isfɔla-emil wut najut nejxasinkampoxan, isfulaliajwa xan tato'laxpoxan, ja-am wut, diachwuajnakolax asamatkoi tɔpam wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. <sup>26</sup>Xabich wut nejew ampathatat, japoxan omjil duilaliajwam Diosxotse. Dios kastikaxaelbej xamal, xabich xot nejbabijaxan. Xajɔpaximil nejew platatat mosliajwam pasliajwam Diosxotse. <sup>27</sup>Xan, puexa jiw pakoewkolnan, Dios pijaxtat pejme pasaxoekan ampathatasik, Dios pej-ángeles suapich. Do jawut, xamal mosaxaelen xanliajwa nabistampoxan. <sup>28</sup>Diachwuajnakolax xamal jum-an. Asew jiw xamalxot, laelpifuk, japi xan nataeyaxael, puexa jiw pakoewkolnan, kaxaxoekan wut Dios pijaxtat puexa tajiwiw tato'laliajwan —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Jesús xabich chaponanakhianpox Dios pijaxtat**

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

**17** <sup>1</sup>Do baxael, seis matkoiwɔx, Jesús fɔlaech wut, buflaechon Pedro, Santiagobej, Santiago pakoewanbej, japon pawɔlpon Juan. Japikal Jesús bu'fol pinamuax, xabich athɔ poxase. <sup>2</sup>Jaxotse Jesús xabich chaponanakhianpon Dios pijaxtat pejnachala pejwuajnalel. Japon pejxubej xabich xunakhian. Me-ama juimt itliak wut, jaxu-aechon. Jawut japon pejnoxoelax, xabich papoekolax. Xabich itliakbejpox. <sup>3</sup>Do jawut, chalechkal natulaelt kolenje. Japi wajwuajnapijiw. Kaen Moisés. Asan Elías. Japi nospaei, Jesús suapich. <sup>4</sup>Do jawut, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, pachaem xanal amxot, xamalxotan wut. Nejxasinkam wut, tres bua-at isaxaelen xamalliajwa. Kaeyax xamliajwa. Asax Moisésliajwa. Asax Elíasliajwabej —aech Pedro.

<sup>5</sup>Pedro japox naksiya wutfuk, itloejen fuloek japi matwujasik. Japox itloejen xabich itliak. Japox itloejentutat Dios naksiya wut, jum-aechon: "Ampon taxulan, xabich nejxasinkaxpon. Japonliajwa xan xabich nejchachaemlax. ¡Naewesfuldepon!" —aech Dios.

<sup>6</sup>Japox jumtaen wuti, Jesús pejwujnalel nukapa-oeljabapi satat, xabich beljow xoti. <sup>7</sup>Do jawut, Jesús mox soepan japixot. Jacha wut, jum-aechon:

—¡Nanim! ¡Nabej belwe! —aech Jesús pejnachalalajwa.

<sup>8</sup>Do jawut, japi natachaema wut, tae-ellisi asew kolenje, jaxot ajil xotlisi. Jesúska tamach taeni.

<sup>9</sup>Muaxxotsik baloek wutfuki, Jesús nejth'axtat buxfiat wut, jum-aechon pejnachalalajwa:

—¡Asew jiw nabej chapae' xamal taenamox! Hasta xan, puexa jiw pakoewkolnan, Dios namat-et wut pejme dukalijwan, ¡jawut asew jiw chapaem xamal taenamox! —aech Jesús pejnachalalajwa.

<sup>10</sup>Do jawut, Jesús wujnachaemtas wut pejnachala, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat judíos chanaekabuanapi jum-aech: 'Cristo pasaxilfuk. Elías matxoela pasaxael. Do jawux, Cristo pasaxael' —aechkat judíos chanaekabuanapi? —aech Jesús pejnachala.

<sup>11</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon pejnachalalajwa:

—Diachwujnakolax Elías matxoela pasaxael. Japon jumchiyaxaelbej jiw pajut chiekal chaemslajwa Cristo wujna. <sup>12</sup>Pe xan jum-an. Elías patlison. Pe ampathatpijiw japon matabijs-elipon. Naexaxis-esalbejpon. Japi jiw pajut isasiapox islisi japonliajwa. Me-ama japox, jasoxbej asew jiw isaxael xanliajwa. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xabich nabijasaxaelen japi pijaxtat —aech Jesús pejnachalalajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Jesús pejnachala chiekal matabija, Jesús japox jum-aech wut, jum-aechon Juan, jiw bautisanliajwa.

### Jesús nakolsax to'apox dep yamxulan pejmatpuatxot

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup>Jesús jiwxot pat wut, tres pejnachalan suapich, aton mox soepan Jesúsxot. Do jawut, brixtat nuk wut Jesús pejwujnalel, japon jum-aech Jesúsliajwa:

<sup>15</sup>—Tajpaklon, ¡taxulan nawekajachawae'e! Pomatkoicha xabich nabijaton. Taxulan pin-iaveces jitlel juwal, pukalelbej, dep ketis wuton. <sup>16</sup>Taxulan buflaenx nejnachelalel, japi boejthusliajwa taxulan. Pe japi xajupa-el taxulan boejthusliajwa —aech japon Jesúsliajwa.

<sup>17</sup>Do jawut, Jesús najum-aech xanal pejnachalwanliajwa:

—Xamal tajnachalwam, Dios chiekal xanaboeja-emilfuk. Nejnejchaxoelaxan chiekala-elbej. Xabich pin-iamatkoivan xamalxotx. Xabich pin-iamatkoivan naewujnafulaxbej. Kajachawaetxbej Dios chiekal xanaboejalijwam. Pe xamal chiekal xanaboeja-emilfuk Dios. ¡Buflaeman yamxulan xanle! —aech Jesús xanallijwa.

<sup>18</sup>Do jawut, xanal buflaenx wut yamxulan, Jesús to'a nejth'axtat dep nakolsliajwa yamxulan pejmatpuatxot. Do jawut, kamta dep nakolt yamxulan pejmatpuatxot. Jawutbej yamxulan chiekal pachaemlison.

<sup>19</sup>Do jawux, xanal pejnachalwan mox soepax Jesús wuajnaemsliajwan, japon tamachan wut. Do jawut, xanal wuajnaemtax wut, jum-an:

—¿Ma-aech xotkat xanal xajupa-enil dep nakolsax to'aliajwan? —an xanal.

<sup>20</sup>Jesús xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Xamal xabicha-el nejxanaboejaxan Diosliajwa. Diachwuajnakolax xan jum-an. Cha-aex Dios xanaboejam wut, jum-am wutbej: 'Diachwuajnakolax Dios xajup puexa isliajwa' —am wut, nejchaxoelam wut, xamalbej xajupa- xaelam dep to'aliajwan. Me-ama mostazafut cha-aelfut, ja-aechbej nejxanaboejaxan. Xamal to'am wut ampamuax asalelaliajwa, muax diach napia-saxaeldo'. Puexa xabich xajupaxaelam isliajwan Dios pijaxtat, Dios chiekal xanaboejam wut —aech Jesús xanalliajwa.

[<sup>21</sup>Me-ama ampon dep, jason, asbuan jumch nakolsaxil masoxtat. Naxae-elaxtat Dios piach kawuajnam wut, ja-aech wut, me-ama ampon dep, jason, nakolsaxael.]

### **Jesús pejme jum-aechpox pejpatupaxliajwa**

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

<sup>22</sup>Jesús nanuamt wut Galilea tuajnuaxot, xanal, japon pejnachalwan, nakanuamtaxbej. Do jawut, Jesús xanal najum-aech:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xamalxot kaen nawiasaxael tadaelma-jiwxot. <sup>23</sup>Japi jiw xan naboesaxael. Do jawux, tux wut, tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pomatkoicha pejme dukaliajwan —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

Jesús japox jum-aech wut, xanal, japon pejnachalwanpin, xabich nanejxaejow.

### **Jesús motpox impuesto, mat-omwuljowspox Dios pejtemplobaliajwa**

<sup>24</sup>Doliso', Jesús, xanal pejnachalwan suapich, patx Capernaum paklowax-xot. Do jawut, asew jiw fulaen Pedrolel. Japi impuesto mat-omwuljoew Dios pejtemplobaliajwa. Do jawut, japi jum-aech Pedroliajwa:

—¿Nejpaklonkat-is mosaxael impuesto, mat-omwuljowspox Dios pejtemplobaliajwa? —aechi Pedroliajwa.

<sup>25</sup>Pedro jumnot wut, jum-aechon japiliajwa:

—Diachwuajnakolax tajpaklon mosaxael impuesto —aech Pedro japiliajwa.

Doliso', Pedro ba low wut, Jesús matxoelajum-aech Simón Pedroliajwa. Jum-aechon:

—Amphathat paklochow kenot impuesto, mat-omwuljowspox gobiernoliajwa. ¿Achewkat mot impuesto? ¿Mosaxaelkat pejjiwkola? O, ¿mosaxaelkat asatuajnuchanpijiw? Simón, ¿achaxkat xam nejchaxoelam japoxliajwa? —aech Jesús.

<sup>26</sup>Simón Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Asatuajnuchanpijiw, japi mosaxael impuesto —aech Pedro.

Do jawut, Jesús pejme jum-aech:

—Ja-aech wut, paklochow pejjiwkola mosaxil impuesto. <sup>27</sup>Pe jiw palalasa-mata xatisliajwa, xam xabua'dik puka poxadik! ¡Aesamuat xalaem baxin juiliajwan! ¡Baxin, matxoelawaesapon, japon baxin chiekal juim! Do japon baxin juwam wut, japabaxin pejkaechaxot faenaxaelam kaekafef. Japakafef



xajrupaxael mosliajwam nej-impuesto, taj-impuestobej. ¡Japakafef xalaemch mosliajwam japa-impuesto! —aech Jesús Pedroliajwa.

**Achan kaes paklonaxaelpox Diosxotse**

(*Mr 9.33-37; Lc 9.46-48*)

**18** <sup>1</sup>Do jawux, xanal mox soepax Jesús wuajnachaemsliajwan. Wuajna-chaemtax wut, jum-an:

—¿Achankat xanalxot kaes pejme paklonaxael, Diosxotan wut? —an xanal.

<sup>2</sup>Do jawut, Jesús yamxulan la nukaliajwa japonxot. Do jawut, notlison yamxulan xanal tajwuajnalel. <sup>3</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. ¡Japanejchaxoelax malis kofim! Nejchaxoelam wut, ¡nabej nejchaxoele! ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! Yamxi jasox nejchaxoela-el. Xamallap-is jasox nejchaxoelaximil. Japox nejchaxoelafulam wut, xamal pasaximil Diosxotse. <sup>4</sup>Kaematkoisful nejchaxoelam wut: ‘Xan kaes pejme pachaema-enil, me-ama asew jiw’ —am wut, nejchaxoelam wut, xamal nejchaxoelaxaelam, me-ama ampon yamxulan. Ja-am wut, asamatkoi paklochwaxaelam Diosxotse. <sup>5</sup>Yamxi chiekal bu'kulam wut xan tajaxtat, ja-am wut, jawut xanbej nabu'kulsaxaelam —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Jesús naewuajanpox jiw babijaxan isasamata**

(*Mr 9.42-48; Lc 17.1-2*)

<sup>6-7</sup>Do pejme Jesús jum-aech xanalliajwa: “Pomatkoicha jiw babijaxan is, asew jiw to'as xoti. Pe jelxan nanaexasiti is wut babijaxan, asew jiw to'as xoti, to'api jiw babijaxan isliajwa, japi jiw xabich kastikaxaes Dios. Japiliajwa kaes pejme pachaemaxael ia' pinanul, jajaera, kaechariama ke'aliajwas, chakakofaliajwasdik mar poxadik, xabich so'nik poxadik, jaxotdik tupaliajwapi. Ja-aech wut, japi to'axil kaes asew jiw babijaxan isliajwa, jelxan nanaexasiti.

<sup>8</sup>“Samata, nejke-echantat babijaxan isfulam wut, o, isfulam wutbej babijaxan nejtuakantat, ¡najut naketariowcham! ¡Najut natuaktariowchambej, atuaj pelsliajwam japoxan! Ja-am wut, kofaxaelam babijaxan isfulampoxan. Ja-am wutbej, pachaemaxaelam pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wut babijaxan isfulampoxan, ja-am wut, napelsaxaemk infierno poxadik. Jaxotdik toepaxil jit pinjiyax. Xabich chaemilaxael xamalliajwa koleke-em wut, koletuakam wutbej, kaes babijaxan isfulam wut japoxantat. <sup>9</sup>Nej-itfututbej taenampxotat babijaxan isfulam wut, ¡kaenanula najut na-itfukuim, xamalxot pelsliajwam atuaj! Ja-am wut, kofaxaelam babijaxan isfulampoxan. Ja-am wutbej, kaes pejme pachaemaxael xamalliajwa, kae-itfutam wut pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wut babijaxan isfulampoxan, jachi-emil wut, xamal napelsaxaemk infierno poxadik. Jaxotdik toepa-el jit pinjiyax. Xabich chaemilaxaelbej xamalliajwa, kole-itfutam wut, kaes babijaxan isfulam wut japoxantat” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Ovejas tataefulpon faenpox pijan oveja, wenafo'aspon**

(*Lc 15.3-7*)

<sup>10</sup>Jesús pejme jum-aech xanalliajwa: “¡Xamal chiekal taem! ¡Nabej nejchaxoele! yamxiliajwa: ‘Ampi yamxi omjil’ —nabej aeche!, nejchaxoelam wut!

Dios pej-ángeles, japi duilpi athuxotse taj-ax Dios pejuwajnael, tataefulpi yamxi. <sup>11</sup> [Xan, puexa jiw pakoewkolnan, fuloekx ampathatxot jiw napelti bu'welialjwan.]

<sup>12</sup> “Cien ovejaspon, kaen oveja wenafo'as wut, diachwuajnakolax japon noventa y nueve ovejas kaweta waelaxael muaxxot, wulwekaliajwapon oveja wenafo'aspon. <sup>13</sup> Japon faen wut oveja, wenafo'aspon, kaes pejme xabich nejchachaemlaxael japa-ovejialijwa. Me-ama noventa y nueve ovejaslijwa nejchachaemil wut, jachiyaxilon, japi ovejas napels-el xot. <sup>14</sup> Nej-ax Diosbej, athuxotse dukpon, nejxasinka-elon aton nafo'aliajwa, naexasitpon Dios” — aech Jesús xanal pejnachalwanlijwa.

### Xatis beltaeyaxaespon a sew jiw, babijaxan is wut xatislijwa

(Lc 17.3)

<sup>15</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanallijwa: “Dios naexasitpon babijax is wut xamallijwa, ixabua'de japon poxade, japon suapich, tamach nospaelijwam! Japon xamal naewet wut, ja-aech wut, pejme chiekal pachaemaxaelam japonlijwa. <sup>16</sup> Pe japon naewes-elasia wut, ja-aech wut, ijapon buflaem a sew jiw, Dios naexasiti poxade, kaen o, kolenje, Dios naexasiti, japibej chiekal jumtaelijwa nospaeyam wut, japon suapich, xamallijwa babijax ispon! <sup>17</sup> Pe japon jaxot naexasis-elasia wut Dios naexasiti pejuwajnael, ja-aech wut, buflaempon puexa Dios pejjamechan naexasiti natameja poxade, jaxot naewuajnalijwas babijax ispon kofsliajwa. Jaxot naewuajnas wut, naexasis-el wuton, ja-aech wut, nejchaxoelde japonlijwa: ‘Ampon Dios naexasislan. Samata, japon, me-ama impuesto mat-omwuljoen Roma gobiernoliajwa, ja-aechon’ — amde, nejchaxoelam wut japonlijwa.

<sup>18</sup> “Diachwuajnakolax xamal jum-an. Ampathatat jiw fiatam wut babijaxan isasamata, japoxanbej Diosxotse fiasaxael. Ampathatat tapaeyam wut jiw islijwa pachaempoxan, japoxan Diosxotsebej tapaeyaxael jiw islijwa.

<sup>19</sup> “Xan jum-an ampon xamallijwa. Ampathatat xamal kolenam kaenejchaxoelaxam wut, kawuajnextat Dios wuljoeliam pachaempox, japox taj-ax Dios, athuxotsepon, japox isaxael xamallijwa. <sup>20</sup> Kolenje, o, tres, natameja wut xan tajaxtat nakawuajnalijwa, xan japixotaxaelen” — aech Jesús xanallijwa.

<sup>21</sup> Do jawut, Pedro mox soepan Jesús kawuajnachae mslijwa. Jawut Pedro kawuajnachae mt wut, jum-aechon Jesúslijwa:

—Tajpaklon, ¿masveceskat xan beltaeyaxaelen, nawe-isful wut babijaxan xanlijwa? ¿Xankat beltaeyaxaelen hasta siete veces? — aech Pedro.

<sup>22</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan jumchi-enil: “¡Hasta siete veces xam japon beltaem!” — chi-enil. Asan xabich piach babijaxan isful wut xamlijwa, japon beltaeflaxaelam kaematkoisful — aech Jesús Pedroliajwa.

### Pamakan beltae-elpon asan nabichan

<sup>23</sup> Jesús pejme xanal najum-aech wuajantat: “Dios puexa pejjiw tato'alpox, me-ama kaen rey chaemt pamakjiwlijwa, japi dewatpoxan. <sup>24</sup> Rey to'a pamakjiw kaenanula chaemslijwa dewatpoxan. Japixot kaen xabich dewat pin-iat denarios. Japonbej pat reyxot. <sup>25</sup> Dewatpon xajupa-el moslijwapon

rey. Samata, rey to'a asew pamak, dewatpon, mowaliajwas asanxot, jaxot japon esclavoliajwa. Rey to'abej dewatpon pijow mowaliajwas, japon paxibej, japon pejewbej, dewatpoxan mosliajwapon rey. <sup>26</sup>Do jawut, dewatpon brixtat nuk rey pejwujnalel wuljoeliajwapon beltaeyax. Do jawut, jum-aechon reyliajwa: '¡Na'afuk! ¡Xanfuk nabeltaem! Mosaxaelen puexa dewatxpo-xan' —aechon. <sup>27</sup>Do jawut, rey beltaen dewatpon. Jawut rey jum-aech japonliajwa: 'Xam nadewatampoxan chiekal toep xanliajwa' —aech rey. Samata, rey tapaei dewatpon nawiasliajwa pejba poxade, beltaens xoton dewatpoxanliajwa.

<sup>28</sup>“Do jawut, rey beltaenspon jaxot nakolt wut, xabu'kulon asan rey pamakan, japon suapich, kaeyaxtat nabistponje. Wuchakalpijin dewat kaesuapich plata, matxoelapatponliajwa reyxot. Rey beltaenspon xabich palala, taen wuton asan nabichan, kaeyaxtat nabistjepon. Jawut rey beltaenspon kaechariamajaelt wut, kaechariamale'apon matkaenjasliajwa asan nabichan, kaeyaxtat nabistjepon. Do jawut, jum-aechbejpon: '¡Nadewatampoxan xam namo'e!' —aechon asanliajwa. <sup>29</sup>Do jawut, kaesuapich dewatpon brixtat nukjaba rey beltaenspon pejwujnalel. Xabich jum-aechon: '¡Na'afuk! ¡Xan nabeltaem! Xam mosaxaelen puexa dewatxpo-x' —aechon.

<sup>30</sup>“Pe nakiowa, rey beltaenspon beltae-el asan nabichan. Japon nejwesla wujawnawesliajwa dewatxpo-x. Samata, kaesuapich dewatpon wiach soldaw-xot, japon jeliajwas jiw jebatat. Jaxot namanaxaelon puexa dewatpoxan mosliajwa. <sup>31</sup>Do jawut, asew rey pamakjiw, japox taen wut, xabich palalapi rey beltaensponliajwa. Samata, japi fulaech rey poxade japox chapaeliajwapi reyxot. <sup>32</sup>Do jawut, rey to'a pamakjiw wuljaesliajwas majt rey beltaenspon. Japon pa'an wut reyxot, rey jum-aech japonliajwa: '¡Xam xabich babejnam! Xan beltaenx puexa nadewatampoxanliajwa, nawuljowam wut beltaeyax. <sup>33</sup>Pe xambej beltaeyaxaelam asan tamakan. Me-ama xan beltaenx, jachiyaxaelam asan tamakanliajwa. Pe xam beltae-emil asan tamakan' —aech rey japonliajwa.

<sup>34</sup>“Do jawut, rey xabich palala japonliajwa. Samata, rey to'a japonbej kastikaliajwas, puexa mosliajwabejpon majt dewatpoxan” —aech Jesús, xanal nanaewuajan wut.

<sup>35</sup>Jesús pejme xanal najum-aech:

—Taj-ax, athuxotsepon, jachiyaxaelbej xamalliajwa, beltae-emil wut asan, Dios pejjamechan naexasitpon, babijaxan is wut xamalliajwa —aech Jesús xanalliajwa.

### Jesús naewuajanpox poejiw pelsasamata pejwatho'

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

**19** <sup>1</sup>Do jawut, Jesús buxtoet wut naewuajna x beltaeyaxliajwa, chijjalison Galilea tuajnu xot. Jawux patlison Judea tuajnu xot, Jordánlajt weslelde, juimt julanlelsan. <sup>2</sup>Xabich jiw Jesús fulafos. Jaxot Jesús boejthut jiw bu'xaeya.

<sup>3</sup>Do jawut, kaesuapich fariseos mox soepa Jesús xapaejsliajwapi. Do kawuajna chaemt wut, jum-aechi:

—¿Poejiwkat tapaeis, nejmach masoxtat pelsliajwa pejwatho'? —aech fariseos.

<sup>4</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon fariseosliajwa:

—¿Xamalkat xaljoe-emil Moisés chajia lelpox? Japox jum-aech: ‘Dios ampa-that is wut, isbejpon jiw. Dios is aton, pawisbej’ —aechox. <sup>5</sup>Dios jum-aechbej: ‘Samata, aton fit wut pawis, japi nakolaxael paxxot, penxotbej, japon aton, pijow suapich, pejlel dukaliajwa’ —aech Dios. <sup>6</sup>Do ja-aech wut, japi kolenje, me-ama kaen wut, jachiyaxaeli. Ja-aech wut, japilis, me-ama majt kolenje wut, jachi-ellisi. Amwütjel japi, me-ama kaen wut, ja-aechlisi. Samata, aton fo'axil pijow, Dios pijaxtat nakjiya xot —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>7</sup>Japi fariseos kaes wuajna chaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Moisés chajia jum-aech: ‘Poejiw pelsasia wut pejwatho', matxoela lela-ael pelfut japow chaxdusliajwapon. Japon lelpox jumchiyaxael, ma-aech xot fo'axaelon pijow. Ja-aech wut, pachaem japon aton fo'aliajwa pijow’ —aech Moisés chajia lelpox. ¿Ma-aech xotkat Moisés japox tapaei? —aech fariseos.

<sup>8</sup>Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa:

—Xamal matnaetinkam xot, Moisés tapaei japox. Samata, Moisés xamal tapaei pelsliajwam nejwatho'. Majt, akaseskolaxtat, Dios nejxasink, aton pijow fit wut fo'a-elaliajwa, japowxot pomatkoicha laejaliajwapon. <sup>9</sup>Pe xan jum-an. Aton pijow fo'a wut asbuan jumch masoxtat, asaow fit wuton, japox xabich chaemil Diosliajwa, bu'moejt xoton asaow pawis, pijowkolwa-elpow. Pe pawis pakmolow, asan aton bu'moejt wut, ja-aech wut, Dios tapaei aton fo'aliajwa pijow —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>10</sup>Do jawut, xanal pejnachalwan jum-an Jesúsliajwa:

—Pachaema-el wut poejiw pejwatho' pelsliajwa, ja-aech wut, kaes pejme pachaemaxael poejiw watho' nos-elaliajwa, tamach laelpaliajwa —an xanal.

<sup>11</sup>Do jawut, Jesús xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Puexa jiw najummatabijaxil xan jum-anpox. Dios tapaeispikal, japikal najum-matabijaxael japox. <sup>12</sup>Poejiwxot asew nakjiyaxil, uthjilax chanlaela xoti. Asew poejiw nakjiyaxil, uthjuks xoti. Asew poejiwbej nejxasinkaxil nakjiyaliajwa, Dios puexa pejiw tato'almatko mox pawuajna xot. Xamal xajupam wut matabijaliaj-wam xan jum-anpox, ¡chiekal matabijim! —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

### **Jesús kawuajanpox Dios yamxiliajwa**

*(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup>Asamatkoi jiw paxi buflaen Jesúslel, Jesús ke-osliajwa yamxi pejta'axnot Dios wekawuajnalijwapon japi yamxiliajwa. Xanal pejnachalwan japox taenx wut, japi jiw fiatx paxi buflaesamatapi Jesúslel. <sup>14</sup>Do jawut, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—¡Tapaem yamxi xanlel buflaeliajwadin! ¡Nabej fias! Diosxotse, Dios jiw tato'alxotse, japi jiw, me-ama ampi yamxi, ja-aech, kamta naexasit xoti Dios —aech Jesús.

<sup>15</sup>Do jawut, Jesús ke-ot japi yamxi pejta'axnot Dios kawuajnalijwapon. Dios kawuajnax buxtoet wut, jaxot chijjalison, xanal pejnachalwan suapich, asalel fulaeliajwa.

### **Kemaeyan nospaeipox, Jesús suapich**

*(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)*

<sup>16</sup>Kaen pansian fulaen taeliajwapon Jesús. Pat wuton Jesúsxot, wuajna-chaemt wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xam pachaemamponam, zachaxkat xan nawewe'p isliajwan pachaempox, pomatkoicha dukaliajwan Diosxotse? —aechon.

<sup>17</sup>Jesús jumnot wut, jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xan najum-am: 'Xam pachaemamponam' —na-amkat? Kaen Dios, japon pachaempon. Pasasiam wut Diosxotse, ¡naexasisfulde Dios tato'alpoxan! —aech Jesús.

<sup>18</sup>Pansian wuajna chaemt wut, jum-aechon:

—¿Masoxkat, Dios tato'alpoxan, xan naexasisfulalialijwan? —aechon.

Do jawut, Jesús jum-aech:

—'¡Asew jiw nabej be! ¡Asaow pawis, nijwa-elpow, nabej bu'moejsbej! ¡Nabej natkowe'bej! ¡Nabej kichachajbe'bej asan aton xam tasalalialjwam, babijax is-el wuton! <sup>19</sup>¡Sitaembej nej-ax, nej-enbej! ¡Nejxasinkdebej asew jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wut, ¡ja-amde asew jiwliajwa!' —aech Jesús.

<sup>20</sup>Pansian jum-aech:

—Xam najum-ampoxan, xan chiekal naexasisfulax. ¿Pe achaxkat xan kaes nawewe'pfuk? —aechon.

<sup>21</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Chiekal pachaemasiam wut, ¡xabua'de nejba poxade nejew mowaliajwam! Mowam wut, ¡japaplata chaxduim kejila! Ja-am wut, xabichaxael nejew Diosxotse. Do jawux, ¡xam xabua'de xan naknanuamsliajwam, tajnachalnamlialjwabej! —aech Jesús pansianliajwa.

<sup>22</sup>Pansian japox jumtaen wut, xabich nejxaejwas, xabich kemaenk xoton. Samata, jawut Jesúsxot asbuan jumch hijialison.

<sup>23</sup>Do jawut, Jesús xanal najum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse. <sup>24</sup>Xamal chiekal matabijam. Camello pinjin xot, xajupaxil xensliajwadepon kuthatuakre'wuaj poxade. Ja-aechbej kemaeyalialjwa. Xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse —aech Jesús.

<sup>25</sup>Xanal Jesús pejnachalwan japox jumtaenx wut, nejchaxoelanuilx. Do jawut, xanal jum-an Jesúsliajwa:

—¿Achankatlax bu'weyaxaes pasliajwa Diosxotse? —an xanal.

<sup>26</sup>Do jawut, Jesús xanal chiekal natachaem wut, najum-aechon:

—Jiw pajut pasaxil Diosxotse. Pelax Dios xajup puexa isliajwa. Samata, xajupbejpon jiw bu'welialjwa. Kajachawaesaxaelbejpon jiw pasliajwa japonxotse —aech Jesús xanallialjwa.

<sup>27</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Xanal puexa tejew waelax xam nakfulaelialjwan. ¿Achaxkat Dios xanal nachaxduiyaxael? —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>28</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, tato'la-xaelen wut ampathatat, pajelthat wut, jawut ekaxaelen tajtua-ekaxtat, xabich pachaempoxtat. Ja-aech wut, chiekal pachaemaxael puexa jiw tato'lialijwan. Xamal tajnachalwam chalakaxaelambej asatua-ekaxantat tato'lialijwam docemutanpijiw, Israel tuajnuapijiw. <sup>29</sup>Xan tajaxtat xamal waelam wut nejew, nejbachan, nakoewbej, nej-enbej, nej-axjiwbej, naxibej, nejsatanbej, ja-am wut, Dios kaes cien veces chaxduiyaxael xamal. Asamatkoi tupam wutbej,

pasaxaelam Diosxotse pomatkoicha duilaliajwam jaxotse. <sup>30</sup>Xabich jiw, paklochowpi, ampathatat. Pe japi Diosxotse wut paklochowaxil. Ampathatat xabich jiw, paklochowa-elpi, japilax Diosxotse wut, paklochowaxael —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

### Nabichow pejwajan

**20** <sup>1</sup>Do pejme Jesús xanal najum-aech wuajantat: “Dios puexa pejjiw tato'laxael wut, me-ama uvalulpijin, nabichow mot wut, jachiyaxaelpox. Lulpijin chijia foeljow nabichow wulwekaliajwa japon pejlulxot nabichliajwapi. <sup>2</sup>Japon jumdut mosliajwa kaematkoibichax pa-ompoxtat. Jum-aechon: ‘Xamal mosaxaelen kaedenario’ —aechon. Jawut to'alison japi nabichliajwa pejlulxot. <sup>3</sup>Do jawux, juimt athuse wutlejen, lulpijin fulaech plaza poxade. Jaxotde taenlison poejiw, nuilalap wut is-elaxtat. <sup>4</sup>Japon jum-aech japijiajwa: ‘Xamalbej xabua'de tajlul poxade nabichliajwam! Xan mosaxaelen pachaempoxtat’ —aechon. Do jawut, japi ow-aech. Fulaechlisi nabichliajwa. <sup>5</sup>Juimt matnoch ek wut, lulpijin pejme fulaech plaza poxade wulwekaliajwa nabichow. Japon pejme faek nabichow. Do jawutbej, to'apon japi nabichliajwa japon pejlultat. Do kalix wut, lulpijin pejme fulaech wukwekaliajwa asew jiw. Faek wut, japibej to'apon nabichliajwa japon pejlultat. <sup>6</sup>Juimt dach ek wut, lulpijin pejme fulaech plaza poxade. Jaxotde asew jiw taenon, japi nuilalap wut is-elaxtat. Do jawut, japon japi wuajnachaemt wut, jum-aechon: ‘Ma-aech xotkat xamal pomatkoicha asbuan jumch amxot nuilapam is-elaxtat?’ —aech lulpijin. <sup>7</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi: ‘Xanal amxot nuilapax, kaen aton natadus-el xot nabichliajwan’ —aechi. Do jawut, lulpijin jum-aech japijiajwa: ‘Ja-aech wut, xabua'de xamalbej tajlul poxade nabichliajwam!’ —aechon.

<sup>8</sup>“Juimt tujop wut, lulpijin jum-aech pamakanliajwa, japon uvalul tataefulponliajwa: ‘Puexa nabichow laem! Japi puexa kaenanula mosfulde kaedenariotat! Tuadu'e mosax wuchakalkolaxtat patixot! Jasoxtat mosax toesfulde, matxoelanabisti suapichbej!’ —aech lulpijin. <sup>9</sup>Taduchpi nabichliajwa juimt dach ek wut, japi kaenanula moch kaedenario. <sup>10</sup>Jawut matxoelanabisti nejchaxoel: ‘Xatis kaes bej nakmosaxaelbejpon’ —aechi, nejchaxoel wut. Pe moch wut, japibej kaedenario moch. <sup>11</sup>Matxoelanabisti kaedenario kenot wut, chiekal xanejchachaemla-eli. Do jawut, palalapi lulpijinliajwa. <sup>12</sup>Samata, japi jum-aech lulpijinliajwa: ‘Wuchakalkolaxtat pati asbuan jumch nabist kaehora. Pe xanal najupanamotam, japi suapich. Xanal xabich kaes nabistax masxaeyaxtat’ —aechi. <sup>13</sup>Lulpijin jumnot wut, jum-aechon kaen nabichanliajwa: ‘Nabichan, xan is-enil babijax xamalliajwa. Xan chajia jum-an: “Xam mosaxaelen kaedenario” —an xan xamalliajwa. <sup>14</sup>Xanwia'e motxpox! Chijiamde! Wuchakalkolaxtat pati motxbej kaedenario. Jasoxtat xan motx, mosasian xot. <sup>15</sup>Xan tejew platatat isasianpoxan xa-isaxaelen. Xamkat nusasiawlam, xan tasiawla-el xot tejew plata, xamal najupamotx xot, asew jiw suapich?’ —aech lulpijin.

<sup>16</sup>“Xabich jiw, paklochow, ampathatxot. Pe japi Diosxotse wut, paklochowaxil. Xabich jiwbej, paklochowa-eli ampathatxot, japilax Diosxotse paklochowaxael” —aech Jesús.

**Ampoxtat Jesús jum-aech tres veces japon pejpatupaxliajwa**

*(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup>Jesús fulaech Jerusalén paklowax poxade. Xabich jiw fūlafoson. Do jawūt, fūlaech wūtfuk, xanal dosan, japon pejnachalwan, nalapon asalela-xachliajwan. Do jawūt, Jesús jum-aech xanalliajwa:

<sup>18</sup>—Amwūt fūlaeyaxaes Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde xan, puexa jiw pakoewkolnan, asan nawiasaxael sacerdotepaklochowxot, judíos cha-naekabuanapixotbej. Japi natasalaxael asew jiw naboesaliajwa. <sup>19</sup>Do jawūx, nawiasaxael judíos-elpixot nabu'wūajanpaeliajwa. Xabich namat-wūajselsaxaeli. Do jawūxbej, nakematamatlaxaeli cruztat xan tūpaliajwan. Pe tres matkoi wūt, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan —aech Jesús xanalliajwa.

**Santiago pen, japowbej Juan pen, japow wūljowpox  
chamoeyax Jesús we-isliajwas**

*(Mr 10.35-45; Lc 22.24-30)*

<sup>20</sup>Do jawūx, Zebedeo pijow, paxi suapich, mox soepapi Jesúsxot. Japow brixtat nuk wūt Jesús pejwūajnael, wūljowpow chamoeyax Jesús we-isliajwas. <sup>21</sup>Do jawūt, Jesús jum-aech:

—¿Achaxasiamkat? —aechon.

Japow jumnot wūt, jum-aechow:

—Asamatkoi, xam puexa jiw tato'lam wūt, ¡kolenje taxūlan tapaem xamxot naliachalakaliajwa! ¡Tapaem japi puexa jiw tato'laliajwa, xam suapich, japi kolenje asew jiw xabich sitaeliajwasbej! —aechow Jesúsliajwa.

<sup>22</sup>Jesús jum-aech Santiagoliajwa, Juanliajwabej:

—Xamal matabija-emil nawūljowampox. Xan xabich nabijasaxaelen jiw pijaxtat. ¿Xamalbejkat xajupaxaelam nabijasliajwam, me-ama xan nabijasa-xaelen, jachiliajwam? —aech Jesús.

Japi jumnot wūt, jum-aechi:

—Diachwūajnakolax xanalbej xajupaxaelen nabijasliajwan, me-ama xam nabijasaxaelam, jachiliajwanbej xanal —aechi Jesúsliajwa.

<sup>23</sup>Jesús jum-aech:

—Diachwūajnakolax xamalbej nabijasaxaelam xan tajaxtat. Pe chalaka-xaelampox, xan suapich, tajpoklalel, tajsoenalelbej, puexa jiw tato'laliajwam, japoxliajwa xan tajut jumchiliajwan, taj-ax Dios natapae-el. Taj-ax Dios chajia jiw makanot japoxliajwa —aech Jesús.

<sup>24</sup>Xanal, asewan Jesús pejnachalwan, diezpin, japox wūljoeyax wultaenx wūt, xabich talala japiliajwa. <sup>25</sup>Do jawūx, Jesús xanal nala mox soepaliajwan japonxot. Najum-aechon:

—Xamal matabijam asatūajnučhanpijiwpaklochow, japi Dios naexasis-eli, jiw tato'al wūt, tato'la-el pachaempoxtat. Japi jiw tato'al pamamaxtat, asew jiw itpaeliajwa japi kaes paklochowpox. <sup>26</sup>Pelax xamal jasoxtat nakaewa natato'laximil. Xamalxot kaen paklonasia wūt, japon matxoela kajachawaes-naxael xamal. <sup>27</sup>Xamalxot kaen paklonasia wūt, japon majt malech nabichaxael puexa xamalliajwa. <sup>28</sup>Ja-aechlap-is xanliajwa, puexa jiw pakoewkolnan. Fūlae-enilsik jiw xan nakajachawaesliajwa ampathatat. Xanlax fūloekax

xabich jiw kajachawaesfulalijwan, wemoslijwanbej japi babijaxan ispoxan-liajwa, tuxp wut cruztat —aech Jesús.

### Jesús boejthutpox kolenje itliaklan

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

<sup>29</sup> Jesús nakolt wut, xanal pejnachalwan suapich, Jericó paklowaxxot, xabich jiw Jesús fulafos. <sup>30</sup> Jaxot nuambabu'tat kolenje itliaklan chalak. Jumtaen wuti Jesús xensaxaelpox, nejlat wut, jum-aechi:

—Tajpaklon, David pamon, xanal nabeltaem! —aechi.

<sup>31</sup> Do jawut, jiw buxfiat japi kolenje itliaklan boejlach chalakaliajwa. Japi jiw jum-aech:

—iNabej talias Jesús! —aech nakfolpi.

Ja-aech wut, japi kolenje itliaklan kaes pejme nejlasful wut, jum-aechfuli:

—Tajpaklon, David pamon, xanal nabeltaem! —aechfuli.

<sup>32</sup> Do jawut, Jesús nukjaba wut, jum-aechon japiliajwa:

iXabua'din xanlel! —aechon.

Itliakla Jesúsxot wut, Jesús jum-aech, wuajnachaeht wut:

—¿Xamal achaxasiamkat xan islijwan xamalliajwa? —aech Jesús.

<sup>33</sup> Itliakla jumnot wut, jum-aechi:

—Tajpaklon, xanal na-itfuboejthu'e chiekal taeliajwan! —aechi.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús beltaen itliakla. Jawut Jesús itfujacha japi itliakla. Jawut itliakla chiekal wepachaemslisi pej-itu. Chiekal taenbejpi. Dolis japi nakfol-lisi Jesús.

### Jesús patpox Jerusalén paklowaxxot

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

**21** <sup>1</sup> Xanal, Jesús suapich, moxan wut Jerusalén paklowaxxot, patx Betfagé paklowaxach xot. Jaxot xabich olivonaechan nuil muaxxot. Do jawut, Jesús pejnachalwanxot kolenje wuajna to'aechon. <sup>2</sup> Fulaeliajwa wut, jum-aechon:

—iXabua'de Betfagé paklowaxach poxade! Jaxotde faenaxaelam bur, ke'tason, paxulan suapich. Joltam wut, bur buflaeman xanlel, burxulanbej.

<sup>3</sup> Jaxotpijiw xamal wuajnachaeht wut burliajwa, ijapon aton jum-amo: “Waj-paklon amwut nejsesich bur. Toet wut ispox, pejme wiasaxaelon bur” —amo japi! —aech Jesús, buxto'a wut kolenje pejnachalanliajwa.

<sup>4</sup> Dolisdo', japox ja-aech, me-ama Dios pejprofeta chajia lelox jachiliajwa burliajwa. Profeta lelox jum-aech:

<sup>5</sup> “Jumchiyaxaelam jumtaeliajwa Jerusalén paklowaxpijiw: ‘iTaem nejrey, xabich pachaempon, chaflaen wut xamallel bur jelti'santat!’ —chiyaxaelam” —aech profeta lelox.

<sup>6</sup> Do jawut, Jesús pejnachalan, kolenje, fulaechlisi. Islisi Jesús to'aspox. <sup>7</sup> Do jawut, buflaenlisi bur, burxulan suapich, Jesúsleldin. Pejsumta-owa jolpi tam-owaliajwapi burxulan. Do jawut, Jesús tua-ek burxulan. <sup>8</sup> Xabich jiw Jesúsxot. Asew japixot pejsunta-owa jol nuamtat ba'aliajwa Jesús fulaeyaxaen poxadin itpaeliajwa japi pejsitaeyax japonliajwa. Asew japixot wuajna owa naedalx, pa-uafpi. <sup>9</sup> Xabich jiw wuluk nuamtat. Asew jiw fol Jesús pej-wuajnalel. Asew fol wuchakal. Puexa jiw nejlasful wut, jum-aechbalapi:



—¡Aleluya! ¡Pachaempon, wajwúajnapijin, rey David pamon! ¡Ampon fulaenpon Dios pijaxtat, xabich pachaempon! ¡Dios, athupijin, japon xabich pachaem! —aechbalapi, nejla'bala wut.

<sup>10</sup>Do jawut, Jesús pat wut Jerusalén paklowaxxot, japapaklowaxpijiw xabich taesi a ja-aechox. Samata, nakaewa nawúajnaem wut, najum-aechi:

—¿Achankat ampon aton? —na-aechi nakaewa.

<sup>11</sup>Asew Jesús fulafolpixot jumnot wut, jum-aechi:

—Ampon Jesús, Dios pejprofeta, Nazaret paklowaxpijin, Galilea tuajnapijin —aechi.

### **Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobat mowapi, wúajtibej**

*(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>12</sup>Jesús Jerusalén paklowax pat wut, Dios pejtemploba low wut, jaxot taenpon mowapi, wúajtibej, plata xanafokibej. Do jawut, Jesús japi nakolax to'a tathoetade. Plata xanafoki, pejmesan fuliaxabapon. Mowapibej a-u, japi pejtua-ekaxan wulaejabapon. <sup>13</sup>Jesús jum-aech japi jiwliajwa:

—Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech, Dios jum-aech wut pejtemplobaliajwa: 'Tajba kawúajnaba wulxael, jiw xan nakawúajnalijwa' —aech Dios jum-aechpox. Pelax xamal Dios pejtemploba kethaka pejba padofam —aech Jesús.

<sup>14</sup>Jesús Dios pejtemplobat wut, itliakla, nabejkabej, japi mox soepa Jesús-xot. Jesús japi boejthut. <sup>15</sup>Sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuapibej, taen wuti Jesús ispoxan, jawut xabich palalapi Jesúsliajwa. Jumtaenbejpi, yamxi nejlasful wut jum-aechfulpox Jesúsliajwa: "¡Wajpaklokolan, David pamon, xabich pachaempon!" —aechful wut yamxi Jesúsliajwa. Paklochow japox jumtaen wut, xabich kaes pejme palalapi Jesúsliajwa. <sup>16</sup>Samata, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Xamkat jumtaenam yamxi jum-aechfulpox xamliajwa? —aechi Jesúsliajwa.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo!. Xan chiekal jumtaenx, japi yamxi jum-aechful wut xanliajwa. ¿Xamalkat-is xaljo-eamil Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut:

'Yamxi, kaes pajampibej, jumchiyaxael pachaempoxan xamliajwa' —aech wut chajia lelspx xanliajwa? —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>17</sup>Jawut Jesús waelapon japi jiw Dios pejtemplobat. Nakoltlison Jerusalén paklowaxxot Betania paklowaxach poxaliajwade. Do jaxot chatuil wut, kawetapi.

### **Jesús jum-aechpox, higonae baechjil wut**

*(Mr 11.12-14, 20-26)*

<sup>18</sup>Kandiawasap wut, xanal, Jesús suapich, pejme fulaechx Jerusalén paklowaxxot. Do jawut, Jesús litaxaela, nuamtat fol wut. <sup>19</sup>Do jawut, taenpon higonae nuambabu'tat nuknae. Jawut, Jesús mox itfulaech wut, taenon higonae baechjilpox. Xabich pa-ufalkalnae jumch. Jawut Jesús jum-aech higonaeliajwa:

—¡Xam kaes naboesaximil! —aech Jesús higonaeliajwa.

Do jawut, kamta higonae selil.

<sup>20</sup>Xanal pejnachalwan japox taenx wut, xabich nejchaxoelx. Xanal wuajna-chaemtax wut, jum-an Jesúsliajwa:

—¡Taem! ¿Ma-aech xotkat kamta higonae selil? —an xanal.

<sup>21</sup>Jesús xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal chiekal Dios xanaboejam wut, chinax nejchaxoela-emil wut: ‘Dios nakajachawaesaxil’ —chi-emil wut, nejchaxoelam wut, xamalbej jum-am wut higonaeliajwa, higonae selilaxael. Jachiyaxaelbej muaxliajwa. Samata, jumchiyaxaelam wut ampamuaxliajwa: ‘Muax, ¡xam amxot napia'e! ¡Xabua'mik mar poxamik!’ —chiyaxaelam wut, diachwuajnakolax muax napiasaxael. <sup>22</sup>Samata, xamal Dios kawuajnam wut, nejchaxoelam wut ampox: ‘Diachwuajnakolax Dios nachaxduiyaxael puexa kawuajnaxpoxat wuljowxpox’ —am wut, nejchaxoelam wut, diachwuajnakolax xamal Dios chaxduiyaxael puexa kawuajnampoxan —aech Jesús xanalliajwa.

**Jesús wuajnaemtaspo, achan to'aspon choef mowapi  
nakolax to'aliajwapon Dios pejtemplobat**

*(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)*

<sup>23</sup>Do japoxwux, Jesús, xanal suapich, pejme patx wut, xanal lowx Dios pejtemploba. Jaxot Jesús jiw naewuajan. Naewuajan wut, sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, mox soepapi wuajnaemsliajwa Jesús. Japi jum-aech:

—¿Achankat xam to'a choef mowapi nakolax to'aliajwam tathoetade Dios pejtemplobaxot? —aechi.

<sup>24-25</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xanbej kaeyax xamal wuajnaemsaaxaelen. ¡Majt chiekal najumno'e! ¿Achankat Juan to'as jiw bautisafulaliajwa? ¿Japoxkat Juan pajut isful? O, ¿Dioskaton to'as? O, ¿japoxkaton isful, jiw to'as xot? Xamal chiekal xan najumnotam wut, ja-aech wut, xanbej chiekal jumnosaxaelen xamal nawuaj-nachaemtampoxliajwa —aech Jesús.

Do jawut, japi nakaewa najum-aech: “Xatis jumnoch wut, ‘Juan Dios to'as xot, jiw bautisaful’ —tis wut, Jesús nakjumchiyaxael: ‘¿Ma-aech xotkat xamalbej naexasisfula-emil Juan jum-aechfulpox?’ —nakchiyaxael Jesús xatistliajwa. <sup>26</sup>Jumtis wutlax: ‘Juan jiw to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, jiw xabich palalaxael xatistliajwa, puexa jiw jum-aechfulxot Juanliajwa: ‘Diachwuajnakolax Juan, jiw bautisan, jum-aechful Dios pijaxtat’ —aechful xot xabich jiw” —aech paklochow nakaewaliajwa. Samata, japi paklochow xabich pejlwla japox jumchiliajwa. <sup>27</sup>Do jawut, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Jalape. Xanal matabija-enil, achan Juan to'as jiw bautisafulaliajwa —aechi.

Do jawut, Jesús jum-aech japijiajwa:

—Xanbej jumchiyaxinil xamalliajwa, achan xan nato'a japox isliajwan —aech Jesús sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

**Aton kolenjepox paxulan**

<sup>28</sup>Do jawux, Jesús wuajnaemt sacerdotespaklowchow, judíos-ancianos-bej. Jum-aechon:

—¿Achaxkat xamal nejchaxoelam ampawuajanliajwa? Kaen aton kolenje paxulan. Japon jum-aech kaen paxulanliajwa: ‘Wua, ꞑxabua'de amwut taj- uwalul poxade nabichliajwam!’ —aech pax paxulanliajwa. <sup>29</sup>Paxulan jumnot wut, jum-aechon paxliajwa: ‘Ax, xan fulaeyaxinil nabichliajwan’ —aechon paxliajwa. Pe baxael, japon ow-aech. Dolison fulaech pax pej- uwalul poxade nabichliajwa. <sup>30</sup>Do jawux, japon jum-aech asan paxulanliajwa: ‘Wua, ꞑxambej xabua'de taj- uwalul poxade nabichliajwam!’ —aech pax asan paxulanliajwa. Japon jumnot wut, jum-aechon paxliajwa: ‘Ow, ax. Xan fulaeyaxaelen nabichliajwan’ —aechon paxliajwa. Pe japon fulae-el. Kawetapon asbuan jumch batat. <sup>31</sup>¿Achankat japixot kolenje is pax nejxasinkpox? —aech Jesús.

Naeweti jumnot wut, jum-aechi:

—Matxoela-ow-aechpon. Japon is pax nejxasinkpox —aechi.

Jawut Jesús jum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Babejchow, impuesto mat-omwuljoew Roma gobiernoliajwa, watho', poejiw bu'moejtibej kanaliajwa plata, japi japoxan kofa wut, pasaxaeli Diosxotse, xanaboejaful xoti Dios. Pelax xamal pasaximil Diosxotse, xanaboeja-emil xot Dios, kofa-emil xotbej babijaxan isfulampoxan. <sup>32</sup>Juan, jiw bautisan, naewuajan jiw chiekal duilafulaliajwa Diosliajwa. Pe xamal naexasis-emil japon jum-aechpoxan, japon naewuajanpoxanbej. Me-ama wuchakalpijin naexasis-el pax to'aspox isliajwapon, xamalbej ja-am. Asewlaw, impuesto mat-omwuljoew, watho'bej, asew poejiw bu'moejtpi, japi naexasit Juan naewuajanpox. Xamal taenam wut, japi naexasitpox Juan naewuajanpox, nejchaxoela-emil xamal kofaliajwam babijaxan isampoxan, Juan jum-aechpox naexasisliajwam —aech Jesús sacerdotespaklochowliajwa, judfos-ancianosliajwabej.

### **Pamak babejchowpox**

*(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)*

<sup>33</sup>Jesús naewuajan wut, sacerdotespaklochow, judfos-ancianosbej, japi- liajwa pejme jum-aechon wuajantat: “ꞑNaewe'e asawuajan! Kaen aton uva mutha. Do jawux, uwalul chaxajajialon ia'tat. Isbejpon uva-ufan jukax uvalulxot. Do jawux, isbejpon japalultat cha-aelbach, athupox, uwalul tataefliajwa, uva foi wut. Do jawut, uwalulpijin asew jiw pamakjiwliajwa wuljaeton pejlul piach wetataeflialias, japon pejwulela. Japi bu'pat wut, jum-aechon japijliajwa: ‘Xan fulaeyaxaelen asatuajnu'lel atuaj. Xan ajinil wut, ꞑtajlul xamal chiekal nawetataefulde!’ —aech uwalulpijin. Do jawux, chijjalison. <sup>34</sup>Do baxael, uva foi wut, uwalulpijin asew pamak to'a wewuljaesliajwas uva, japon pejewpi. <sup>35</sup>Pe fulalaenapi uva wuljaesliajwa, japi jaelas tataefulpi uwalul. Fulalaenpixot asew baes. Asew tꞑp. Asew ia'tat dadaps wut, matkae- jabas. <sup>36</sup>Ja-aech wut, uwalulpijin kaes pejme to'aful pamak uwalul tataefulpi poxade. Pe japi fulalaena wut, japibej jaketis.

<sup>37</sup>“Do baxael, uwalulpijin to'a paxulan. Japon uwalulpijin nejchaxoel: ‘Uwalul tataefulpi diachwuajnakolax bej nawesitaeyaxaelbejpi taxulan’ —aechon, nejchaxoel wut. <sup>38</sup>Pe uwalul tataefulpi taen wuti uwalulpijin paxulan, nakaewa najum-aechi: ‘ꞑTae'nik uwalulpijin paxulan! Asamatkoi pax naetꞑp wut, uwalul japon pijax wulxael. Samata, ma amwut xatis ampon boesaxaes, uwalul wajkal chiekal namanaliajwa’ —na-aechi nakaewa. <sup>39</sup>Japon pat wut

uvalul tataefulpixot, jawut jaeltason. Do jawut, juchpon uvalulxot. Do jawut-bej, boesaspon” —aech Jesús, japawujantat naewuajan wut sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

<sup>40</sup>Do pejme Jesús jum-aech japiliajwa:

—Uvalupijin fulaen wut, zachaxkaton isaxael uvalul tataefulpilajwa? —aech Jesús japiliajwa.

<sup>41</sup>Jumnot wut, jum-aechi:

—Uvalupijin, japon beyaxael beltae-elaxtat uvalul tataefulpi, babejchow. Do jawux, to'axaelon asew jiw japa-uvalul wetataeflialajwas. Japilax, uva foei wut, kaewaechful wut, wewoeyafulaxael uvapijin pejewpi —aech japi jiw, jumnot wuti Jesúsliajwa.

<sup>42</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xamal matabijam, Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox xanliajwa:

‘Jiw ia'ba is wut, kaet ia'tliajwa nakaewa najum-aechi: “Ampot ia't chaemil” —na-aechi nakaewa. Do jawux, asan aton japot ia't fit wut, jum-aechon: “Ampot ia't, puexa ia'xot, kaes pejme pachaem tuakso'pijtalajwa, ba chiekal mamnikaliajwa” —aech japon aton. Me-ama ampox, jasox Dios is Mesíasliajwa. Wajpaklon Dios jasox is xatis weliajwas Mesías pijaxtat. Samata, japox xabich pachaem xatisliajwa’ —aech Dios pejjamechan, chajia lels wut xanliajwa.

<sup>43</sup>Samata, xamal jum-an. Xamal xan nanaexaxis-emil xot, Dios tapaeyaxil xamal tato'lialajwam asew jiw. Dioslax tapaeyaxael asew jiw tato'lialajwapi asew jiw, japi jiw isful Dios nejxasinkpoxan. <sup>44</sup>[Jiw fiap wut ia't pinjixot, xabich naxthuya wut, xabich naxkolaxaelbeji. Pelax kaet ia't, pinjit, athusik, jiw matwujasik jopik wut, ja-aech wut, japi jiw chiekal matkaeyaxaes. Jasoxtat xamal nabijasaxaelam, xan nanaexaxis-emil xot, xan nanejwesla xotbej. Dios xamal kastikaxael infernoxotdik pomatkoichaliajwa] —aech Jesús sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

<sup>45</sup>Do jawut, sacerdotespaklochow, fariseosbej, jumtaen wuti uvalulwuajan, ia'wuajanbej, japi pajut matabija, Jesús japoxan jum-aech wut, jum-aechon japiliajwa. <sup>46</sup>Samata, jawut jaelsasiapi Jesús jiw jebatat jeliajwa. Pe paklochow xabich pejlwla judíosliajwa, judíos nejchaxoel xot: “Jesús Dios pejprofeta” —aech xoti, nejchaxoel wut. Samata, paklochow nejchaxoel: “Jesús jaeltas wut, jiw bej nakbeyaxaelbej” —aechi, nejchaxoel wut.

### Rey pinjixax fiesta is wut paxulan nakjiyaponliajwa, xabich jiw tadutpox

(Lc 14.15-24)

**22** <sup>1</sup>Jesús pejme jum-aech wujantat jiwliajwa:

<sup>2</sup>“Dios puexa pejjiw tato'alpox, me-ama rey fiesta is wut paxulan nakjiyaponliajwa, ja-aechox. <sup>3</sup>Rey to'a pamak chajia taduchpi buflaeliajwa fiesta poxadin. Chajia taduchpi kaenanula jum-aechi asbuan jumch: ‘Xan fulaeyaxinil’ —aechi kaenanula. <sup>4</sup>Samata, rey pejme asew pamak to'a chajia taduchpi jumchiliajwa japi fulaeliajwa fiesta poxadin. Pamak to'aliajwa wut, jum-aechon pamakliajwa: ‘¡Chajia tadutxpi jum-amo: “Naxaeyaxan chiekal ketoetx fiestaliajwa. Keto'ax pak xua'asax, jelti'tpi, chiekal dalpi. Puexa chiekal ketoetx. Pe xaeyaxkal we'p. ¡Ma amwut nej xabuata taxulan,

nakjiyapon, pejfiesta nakxaeiajwapi!” —amo chijia tadutxpi!’ —aech rey, pamak to'a wut. <sup>5</sup>Rey pamak pat wut chajia taduchpixot, japi jum-aech rey buxto'aspox. Pe chajia taduchpi owchi-el. Kaen chajia taduchpon, japon fulaech pejlulan poxade. Asanbej japixot fulaech pejew negocios poxade. <sup>6</sup>Chajia taduchpixot, asew jaelapi rey pamak. Do jawut, baesbejpi. Asew tuj japixot, baes wuti. <sup>7</sup>Do jawut, rey xabich palala. Samata, rey to'a pejsoldaw beliajwas pamak webaespi, pejbachan welausliajwasbejpi. Jasox is rey pejsoldaw. <sup>8</sup>Do jawux, rey jum-aech asew pamakliajwa: ‘Puexa chiekal ketoech taxulan nakjiyapon pejfiestaliajwa. Matxoelatadutxpi wepachaemasal taxulan pejfiesta naktaeliajwa. <sup>9</sup>Samata, ¡xaba'ude paklowaxthialaxan poxade! Jaxotde jiw taenam wut, ¡tadu'e taxulan pejfiesta naktaeliajwapi!’ —aech rey, pamak to'a wut. <sup>10</sup>Do jawut, rey pamak fulaechlisi paklowaxthialaxan poxade. Jaxotde xabich jiw faeki. Do jawut, buflaeni jiw pachaempi, babejchowbej. Do jawut, ba jiw xabich wuluk.

<sup>11</sup>“Do jawut, rey low puexa jiw taeliajwa. Jawut rey taen kaen aton, japon naxoela-el tuch sumta-otox, nakjiyapon pejfiesta naktaeliajwa wut naxoelox. <sup>12</sup>Rey jum-aech japon atonliajwa: ‘Taj-aton, ¿ma-aech xotkat xam naklowam taxulan pejfiesta naktaeliajwam, naxoela-emil wut tuch sumta-otampox fiesta naktaeliajwam?’ —aech rey japon atonliajwa. Pe japon boejlach nuk. <sup>13</sup>Do jawut, rey jum-aech pamakliajwa: ‘¡Ampon aton muaxwasikuim! ¡Tuakwasikuimbejpon! Do jawut, ¡fo'impon tathoetade, itkuatax poxade! Jaxotde xabich jiw noeyaxael. Bua'tatisaxaelbejpi, xabich nabijat xot’ —aech rey japon atonliajwa. <sup>14</sup>Jasoxtat xabich jiw taduchpi. Pe kaeswapich jiw maka-noch duilaliajwa Diosxotse” —aech Jesús jiwliajwa.

### **Impuesto mosaxliajwa, Jesús wuajnaemtaspox**

*(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

<sup>15</sup>Do jawux, fariseos natameja wut, kaenejchaxoelax wuajnaemsliajwapi Jesús, Jesús asaxtat jumnot wut japi tasalaliajwa japoxtat. <sup>16</sup>Samata, fariseos buxto'a asew japixot, asew jiwbej, Herodes pejmutpijwipi, Jesús poxade. Pat wuti Jesúsxot, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuanan, xanal matabijax, xam diachwuajnakolax chiekal jum-am. Naewuajnambej diachwuajnakolaxpox jiw chiekal duilaliajwa Dios nejxasinkpoxtat. Xam nejlewla-el paklochow nejchaxoelpoxliajwa jiw naewuajnamproxliajwa. Samata, puexa jiw chiekal najupanaewuajnam. <sup>17</sup>Samata, xanal chiekal matabijasian. ¿Pachaemkat xatis mosliajwas impuesto Roma tuajnpijiw tato'lanliajwa? O, ¿mosaxisalkat? —aechi Jesúslija.

<sup>18</sup>Jesús pajut matabijt xapaajtaspox. Samata, jum-aechon:

—¡Xamal jiw naekichachajbapijwam! ¿Ma-aech xotkat naxapaejtam?

<sup>19</sup>¡Na-itpaem kaekafef, japoxantat impuesto motampi! —aech Jesús.

Do jawut, xalaenlisi kaekafef Jesúslel. <sup>20</sup>Jesús japi wuajnaem wut japakafefliajwa, jum-aechon:

—¿Achan pejxu-aelkat ampakafefat? ¿Achan pejwulbejkat ama lelsopox? —aech Jesús.

<sup>21</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Roma tuajnpijiw tato'lan, japon pejxu-ael, pejwulbej —aechi.

Samata, Jesús jum-aech:

—jJapon pejewpi, japon chaxduim, impuesto motam wut! ¡Pe Dios pejewpi, Dios chaxduim! —aech Jesús, fariseosliajwa, Herodes pejmütpijiwpilijwabej.

<sup>22</sup> Japox jumtaen wuti, xabich nejchaxoelanuili, Jesús chiekal jumnot xot. Samata, jawut jaxot waeltlisipon.

### **Asamatkoi mat-eyaxaespxo tũpi, pejme duilaliajwa**

*(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

<sup>23</sup> Do jawuxbej, kaeswapich saduceos pat Jesúsxot wuajnaemsliajwapi Jesús. Puexa saduceos nejchaxoel: “Jiw tũp wut, kaelel chiekal napelt. Asamatkoi mat-eyaxisal pejme duilaliajwa” —aechi, nejchaxoel wut. <sup>24</sup> Samata, jawut saduceos jum-aech ampawuajan Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Aton pijow naxuwla-elaxtat naetũp wut, patũpan pakoewan naman wut, japon japow fisaxael. Ja-aech wut, japon naxuwlael japowtat, pakoewan tũponliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>25</sup> Xanalxot majt kaen aton duk. Japon siete pakoew. Matxoelapijin pawis fit. Pe baxael, japon tũp naxuwla-elaxtat pijowxot. Do jawut, wuchakalpijin japow fit, pakoewan naetũpow. <sup>26</sup> Pe baxael, japonbej, tũp naxuwla-elaxtat japowxot. Do jawut, trespijin japow fit. Pe japonbej tũp naxuwla-elaxtat japowxot. Jasox ja-aech japi sietepilijwa. <sup>27</sup> Chinax kaen japixot naxuwla-el japowtat. Do jawux, taxdukakolaxtat japowbej tũp. <sup>28</sup> Puexa japi poejiw nakjiya japowtat. Tũpi mat-ias wut, ¿sietepixot, achankat japow pijwaxael? —aech saduceos Jesúsliajwa. <sup>29</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon saduceosliajwa:

—Xamal japox jum-am wut, nejmach jum-amslapam, matabija-emil xot Dios pejjamechan, chajia lelspxo. Matabija-emilbej Dios xajũppox puexa isliajwa. <sup>30</sup> Tũpi mat-ias wut pejme duilaliajwa, poejiw, watho' suapich, pejme nakjiyaxil. Me-ama Dios pej-ángeles Diosxotse nakjiya-el, jachiyaxael japi jiw. <sup>31</sup> Tũpi mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. ¿Xamalkat xaljoe-emil, Dios pajut jum-aech wut chajia lelsxot? <sup>32</sup> Dios ampox jum-aech Moisésliajwa: ‘Xan amwũtjel Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDiosnan’ —aech Dios. Samata, xatis chiekal matabijas, asamatkoi tũps wut pejme duilaxaespxo. Chiekal matabijasbej, wajwuajnapijiw, chajia tũpi, japi napels-el. Samata, Abraham, Isaac, Jacobbej, japi amwũtjel Diosxotse duilaful —aech Jesús saduceosliajwa.

<sup>33</sup> Jiw japox jumtaen wut, xabich nejchaxoelanuili Jesús jum-aechpoxliajwa.

### **Dios pejtato'laxanxot, masox kaes pejme pachaem**

*(Mr 12.28-34)*

<sup>34</sup> Do jawut, fariseos natameja, wultaen wuti saduceos boejlach nuilpox, Jesús chiekal jumnot xot. <sup>35</sup> Do jawux, fariseos matabija isaxaelpox Jesúsliajwa. Samata, kaen japixot, judíos chanaekabuanan, to'api Jesús poxaliajwade. Do pat wuton Jesúsxot, jawut wuajnaemton xapaejsliajwapon Jesús.

<sup>36</sup> Jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, Dios xabich tato'al jiw naexaxisliajwa. ¿Achata-to'laxxotkat kaes pejme pachaem Dios tato'alpox jiw naexaxisliajwa? —aech judíos chanaekabuanan.

<sup>37</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Chiekal nejxasinkde Dios nejpaklokolan! ¡Nejxasinkdebej Dios puexa nejnejchaxoelaxtat, puexa nejmatruatatbej!’ — aechox. <sup>38</sup> Japoxlap kaes pejme pachaem jiw naexasisfulaliajwa. <sup>39</sup> Asawuajan, wuchakal pejuwajan, Dios tato'alpox, japox pachaembej jiw naexasisfulaliajwa. Japawuajan jum-aech: ‘¡Chiekal nejxasinkde asew jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wut, jachiyaxaelam asew jiwliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>40</sup> Japox kolewuajan, Dios tato'alpoxan, xabich pachaem jiw chiekal naexasisfulaliajwa. Puexa Moisés chajia lelpox pachaem, Dios pejprofetas lelpoxanbej. Japawuajan naknaewuajan, machiyaxaes Dios nejxasinkaliajwas, asew jiwbej —aech Jesús judíos chanaekabuananliajwa.

**Cristo, rey David pamonpox, pe Cristo paklonbej Davidliajwa**

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

<sup>41-42</sup> Fariseos natameja wutfuk, Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon japijiajwa:

—¿Xamal achaxkat nejchaxoelam Mesíasliajwa? ¿Achankat Mesías pam? —aechon.

Fariseos jumnot wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Rey David, japon Mesías pam —aechi.

<sup>43</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Ja-aech wut, ¿ma-aech xotkat rey David Mesíasliajwa Espiritu Santo pijaxtat jum-aechkat: ‘Tajpaklon’ —aechkat rey David Mesíasliajwa? Rey David chajia jum-aech:

<sup>44</sup> ‘Dios naksiya wut tajpaklokolanliajwa, jum-aechon: “¡Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich! Ekam wutfuk, xan malechaxaelen nadaelmajiw. Malechax wut nadaelmajiw, japi jiw xam naexasisfulaxael, xam tato'lampox” —aech Dios tajpaklokolanliajwa’ —aech rey David chajia lelox, jum-aech wut Mesíasliajwa.

<sup>45</sup> Rey David chajia jum-aechbej Mesíasliajwa: ‘Tajpaklon’ —aech rey David. Samata, Mesías rey David pamonkala-elon. Pebej Mesías paklon rey Davidliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>46</sup> Do jawut, fariseos matabija-el, machiyaxaeli, jumnosliajwa wuti Jesús. Do jawuxbej, pejlewlalisi kaes wuajnachaemsliawapi Jesús.

**Jesús jum-aechpox jiw matabijaliajwa fariseos, judíos chanaekabuanapibej, pejbu'wuajanpox**

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

**23** <sup>1</sup> Do jawux, Jesús jum-aech jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwa-bej: <sup>2</sup> “Judíos chanaekabuanapi, fariseosbej, japi jiw chanaekabuana Moisés chajia lelpox. Japox japi pejbichax. <sup>3</sup> Samata, ¡xamal naexasisfulde japi naewuajanpox, naewuajan wuti Dios pejjamechan, Moisés chajia lelpoxliajwabej! ¡Isfulde puexa japi tato'alpoxan! ¡Pe nabey is japi pajut ispoxan! Japi pajut is-el xamal naewuajanpoxan. Japi asaxan isfullax. <sup>4</sup> Japi xabich jiw tato'al jiw naexasisliajwa Dios tato'alpoxan. Japoxan xabich tampoel jiwliajwa. Japi paklochow pajut japoxan naexasis-el. <sup>5</sup> Puexa japi ispoxan is asew jiw asbuan jumch taeliajwas. Japi nejxasink pejmaktat duiliajwa cha-aelcajax, pakbu'cajax. Nejxasinkbejpi pejmuaxanxot kuiliajwa japoxan.

Japacajxtutat jiapi kaesuapich Moisés chajia lelpox. Nejaxsinkbejpi naxoe-liajwa pakchowaxan. Pejtuakji'anxot wewe'pas pejnaxoe. Pejnaxoe makmatduilxot baels, muarixan, jasi, puexa jiw chiekal taeliajwas. <sup>6</sup>Nejaxsinkbejpi chalakaliajwa kaes pejme pachaempoxantat, fiestanxot wut. Judíos naewuaj-nabachantat wutbejpi, japi majt chalak tua-ekaxantat, kaes paklochowpi chalaxaelpoxantat. Japoxantat chalaki puexa jiw sitaeliajwas. <sup>7</sup>Nejaxsinkbejpi, jiw saludaliajwas xabich sitaeyaxtat, paklowaxthialaxanxot xabu'kulas wuti. Nejaxsinkbejpi, jiw saludas wut jumchiliajwas: '¡Moi, jiw chanaekabuanan!' —chiliajwaspi' —aech Jesús jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej.

<sup>8</sup>Jesús kaes jum-aech jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej: "Pe xamal, xan nanaexasitam xot, me-ama nakoewkolnan wut, ja-an xamalliajwa. Xanlap nejchanaekabuananan kaekolnan. Samata, asew jiw xamalliajwa jumchiyaxil: '¡Moi, jiw chanaekabuanan!' —chiyaxil. <sup>9</sup>Xamal kaekolan nej-ax, athu-xotsepon. Japon nej-ax Dios. Samata, ampathatat Dios pejjamechan xamal naewuajan wut, xamal jumchiyaximil nej-axkolna-elponliajwa: 'Ax' —chiyaximil. <sup>10</sup>Xan kaenan Cristowan, nejpaklokolnan. Samata, asew jiw xamalliajwa jumchiyaxil: 'Tajpaklokolan' —chiyaxil xamalliajwa. <sup>11</sup>Nejaxsinkam wut asew jiw xamal sitaeliajwa, japi majt kajachawae'e! Ja-aech wut, xamal sitaeyaxael jiw. <sup>12</sup>Nejmachjiw nejchaxoel wut pajutliajwa: 'Xanal kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aech wuti pajutliajwa, asamatkoi Dios jumchiyaxaesi: 'Xamal kaes pejme pachaema-emil' —chiyaxaesi. Pe asew jiw lax nejchaxoel wut pajutliajwa: 'Xanal kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aech wuti pajutliajwa, asamatkoi Dios japi jiw jumchiyaxaesi: 'Xamal pachaemam. Me-ama asew jiw, jachi-emil' —chiyaxaesi" —aech Jesús jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej.

<sup>13</sup>Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: "Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Xabich kaes pejme chaemilaxael xamalliajwa. Xamal naewuajnampoxantat, me-ama faka'am jiw pas-elaliajwa Diosxotse. Xamalbej najut pasaximil jaxotse. Tapae-emilbej asew jiw pasasiapi pasliajwa Diosxotse.

<sup>14</sup>["Xamal naekichachajbam watho', pamaljiw naetupspi, wenosliajwam puexa japi pejewpi. Do jawux, judíos naewuajnaba lowam Dios piach kawuaj-naliajwam, asew jiw xamal taen wut jumchiliajwa xamalliajwa: 'Diachwuaj-nakolax ampi xabich pachaem' —chiliajwa jiw xamalliajwa. Samata, kaes pejme chaemilaxael xamalliajwa, Dios jiw kastika wut" —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.]

<sup>15</sup>Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: "Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Xamalliajwa xabich kaes pejme chaemilaxael, Dios jiw kastika wut. Nanuamtam potuajnuacha faekaliajwam judíos-eli japi nejnachalaliajwa. Asew faekam wut, naewuajnam matabijampoxankal. Japanaewuajnaxtat japi jiw kaes pejme chaemil. Me-ama xamal, jachi-eli. Samata, japi asamatkoi tup wut, pelsaxaeks inferno poxadik" —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>16</sup>Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: "Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, me-ama



itliaklawam wut, ja-am. Dios pejjamechan naewuajnam wut, xamal jum-am, chiekal matabijslaxtat: 'Aton jumdut wut Dios pejtemplobapijaxtat, japajum-dusax pa-omsa-el. Pe aton jumdut wutlax orotat, Dios pejtemplobatpox, japajum-dusaxlax xabich pa-om' —am xamal chiekal matabijslaxtat. <sup>17</sup>Jasox-tat xamal jiw naewuajnam wut, me-ama nejliaklawam, itliaklawambej, ja-am, matabija-emil xot diachwuajnakolaxpox. ¿Achaxkat kaes pejme jiw sitaeyaxael? ¿Oro, Dios pejtemplobatpox? O, ¿Dios pejtemploba? Jiw kaes sitaeyaxael Dios pejtemploba. Jiw sitaen japa-oro, Dios pejtemplobapijax xot. <sup>18</sup>Xamal chiekal matabijslaxtat jum-ambej: 'Aton jumdut wut altartat, japajum-dusax omjil. Pelax japon jumdut wut Dios pej-ofrendatat, okpox altarmatwuajtat, japajum-dusaxlax xabich pa-om' —am xamal chiekal matabijslaxtat. <sup>19</sup>¿Achaxkat jiw kaes pejme sitaeyaxael? ¿Dios pej-ofrenda, altarmatwuajtat okpox? O, ¿Dios pej-altar, Dios pejtemplobatpox? Jiw kaes sitaeyaxael Dios pej-altar. Me-ama Dios pej-ofrenda altarmatwuajtat okpox, sitaen wut, jachiyaxil. <sup>20</sup>Aton jumdut wut altartat, japon jum-dus-el altartatkal. Jumdut-bejpon puexa japa-altarmatwuajtat oelpitatbej. <sup>21</sup>Aton jumdut wut Dios pejtemplobatat, jum-dus-el Dios pejtemplobatkat. Jumdut-bejpon Diostat, Dios duk xot japatemplobatat. <sup>22</sup>Aton jumdut wut thatbaxotat, japon jumdut-bej Dios pejtua-ekaxtat, Diostatbej, Dios pajut ek xot japatua-ekaxtat" —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliawabej.

<sup>23</sup>Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliawabej: "Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Diajkam Diosliaw puexa nejew. Nejew diez wut, kaeyax diajnam Diosliaw. Xamal diajkambej xabich cha-aexpi, naxaeyaxan mattholspoxan. Pelax naexaxisfula-emil asaxan, kaes pejme pachaempoxan xamal isfulaliajwam. Japoxan naexaxisfulaxaelam wut, isfulaxaelam pachaempoxan asew jiwliaw. Asew jiw beltaeyaxaelambej. Chiekal duilafulaxaelambej kichachajba-emilpoxtat. Japoxan isfulam wut, kofaximil diajkampox nejew Dios pej-ofrendaliajwa. <sup>24</sup>Xamal paklochwam, me-ama itliaklawam wut, ja-am, nejchaxoelafulam xot kaes pachaemal-poxan. Xamal nejchaxoelafula-emil kaes pejme pachaempoxanlax" —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliawabej.

<sup>25</sup>Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliawabej: "Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xabich xamal kastikaxael. Xamal xaeliajwam wut, majt xabich piach fuletlan tasfahan, platfahanbej, xabich kiatam. Pelax kias-emil patulelan. Xamal, me-ama japatasfahan, platfahanbej, ja-am, nejnejchaxoelaxan, me-ama xabich asda'nik xot. Xamal asbuan jumch babijaxan isfulam. Nejchaxoelafulambej kenosliawam asew jiw pejew. <sup>26</sup>Xamal fariseos, matabijslaxtat jum-am xot, nejnejchaxoelaxantat, me-ama itliaklawam wut, ja-am. ¡Majt nejchaxoelde pachaempoxan! Do ja-am wut, xamal isfulam-poxan pachaemaxael Diosliaw" —aech Jesús japox fariseosliaw.

<sup>27</sup>Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliawabej: "Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Diachwuajnakolax xamal jiwam pachaema-emil. Xamal, me-ama patupamuthan wut, ja-am. Patupamuthan thuch matjoelas wut papoei, me-ama pachaem wut, kabuan-aech.

Pe funiachdik xabich chaemil. Japamuthanxotdik patupa xoep pathikal namaelajwa. <sup>28</sup> Xamal paklochwam, ja-ambej. Jiw xamal taen wut, me-ama pachaemam wut, pakabuan-am. Pe xabich nejchaxoelam jiw naekichachaj-baliajwam. Nejchaxoelambej asaxan, chaemilpoxan, isfulalajwam jiwliajwa” —aech japox Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>29</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiwlis naekichachaj-bam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Diachwuajnakolax xamal jiwam pachaema-emilpim. Chajiakolaxtat Dios pejprofetas, baespi, japi pejmuthan-matwujtat, xamal cha-aelbax isam, asew jiw japoxan taen wut nejchafae-kaliajwa. Chajiakolaxtat jiw tupi, japi pachaempi asew jiwliajwa, japi pejmu-thanbej chamuthachaemtam asew jiw matabijaliajwa, taen wuti japamuthan. <sup>30</sup> Do jawux, japoxan, koloeyaxan, isax ketoetam wut, xamal jum-am: ‘Waj-wuajnapijiw suapich, chajiakolaxtat xanal duilaxaelen wut, xanal kajachawaesaxinil, japi babejchow ba wuti Dios pejprofetas’ —am xamal. <sup>31</sup> Japoxan xamal jum-am wut, najut chiekal jum-am, Dios pejprofetas bapi, japi pamo-jiwampox. <sup>32</sup> Nejwuajnapijiw babijax isax tuadutpox, xamal chiekal toe’e!” —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>33</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “xXamal xabich chachaelam! Me-ama jom, jja-am! Ja-am wut, xmachiyaxael-lamkat xamal weliajwam infiernoxotdik kastika-elaliajwa xamal? <sup>34</sup> Samata, xan to'axaelen Dios pejprofetas xamal poxade, matabijsbej, judíos chanaekabuanapibej, xamal naewuajnalajwapi. Pe xamal asew japixot beyaxaelam. Asew japixot kematamatlaxaelambej cruztat. Asew japixot selsaxaelam nejnaewuajnabachanxot. Asewbej japixot dukp wut, nakiowa wulwekafulaxaelam paklowaxanxot, japi chakifolam wut. <sup>35</sup> Jasoxtat xamal xabich nejbu-wuajnaxael puexa pachaempi beyaxaespoxtantat. Samata, Dios xamal kastikaxael. Chajiakolaxtat nejwuajnapijin, Caín, boesa Abel. Do jawux, asew nejwuajnapijiw, japibej beful asew jiw, pachaempi. Do baxael, asew nejwuajnapijiw, japibej boesa Zacarías, japon Berequías paxulan. Japon Zacarías boesas temploba tathoetat, altar moxot. <sup>36</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal amwutjel laelpampim, nejwuajnapijiw xabich jiw befulpoxtat Dios xabich kastikaxael xamal” —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

### Jesús xabich nejxaejwaspox Jerusalén paklowaxpijwliajwa

(Lc 13.34-35)

<sup>37</sup> Jesús xabich nejxaejwas, nejchaxoel wut Jerusalén paklowaxpijwliajwa. Samata, jum-aechon: “Xamal, Jerusalén paklowaxpijwam, Dios pejprofetas beflam. Asew xamalxot ia'tat dadapam, Dios buxto'aspi xamalxot. Me-ama kawaema paxi pejba'buxfaltat tameja, xan jachisian xamal bu'welialjwan. Pelax xamal xan nanejwesla. <sup>38</sup> xChiekal najumtaem! Nejpaklowaxxot Dios kaes jaxotaxil. Kaes kajachawaesaxilbejpon xamal. <sup>39</sup> Ma amwut, xamal kaes nataeyaximil. Xan pejme patx wut, jawut xamal jumchiyaxaelam xanliajwa: ‘jDios nej kajachawaesas fulaenpon Dios pijaxtat!’ —chiyaxaelam, pejme nataeyaxaelam wut” —aech Jesús, nejxaejwas wut Jerusalén paklowaxpijwliajwa.

**Jesús jum-aechpox Dios pejtemploba toesaxaespoxlajwa**

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

**24** <sup>1</sup>Jesús nakolt wut Dios pejtemplobaxot, atuaxach fulaech wut, xanal, pejnachalwan, mox soepax japonxot. Do jawut, xanal Jesús jum-an: —¡Taem Dios pejtemploba, asabachan, pinabachanbej, moxchalakbachan! —an xanal.

<sup>2</sup>Do jawut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—Diachwujnakolax xan jum-an. Xamal taenambachan, templobabej, puexa japabachan asamatkoi chiekal toesaxaes. Chinax kaet ia't namanaxil nakae-ia'tmatwujtat —aech Jesús.

**That toepax mox pawujna wut, majt matxoela jachiyaxaelpoxan**

(Mr 13.3-23; Lc 17.22-24; 21.7-24)

<sup>3</sup>Do jawux, xanal fulaechx, Jesús suapich, Olivonaechanmuaax poxade. Pa'ax wut, Jesús ek muaaxxot. Xanal tajkalan wut, mox soepax Jesús wujna chaemsliajwan. Do jawut, wujnachaemtax wut, jum-an:

—Jiw chanaekabuanan, ¡xanal nachanaekabuanim! ¿Maswutkat japox jachiyaxael xam jum-ampox Dios pejtemploba toesaxaespoxlajwa, asabachanbej? ¿Achaxkat xanal taeyaxaelen, mox pawujna wut, xam pejme pasliajwam wut? ¿Achaxbejkat xanal taeyaxaelen mox pawujna wut, that toepaliajwa wut? —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>4</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Chiekal taem asew jiw xamal naekichachajabasamata! <sup>5</sup>Xabich jiw fulaeyaxaen. Japi kaenanula pajut najumchiyaxael: 'Xan Cristowan' — nachiyaxaeli. Pe japi Cristowaxil. Jasoxtat xabich jiw naexasisaxaesi, naekichachajba wut jiw. <sup>6</sup>Asamatkoi, xamal wultaenam wut soldaw xabich asatuajnuchanxot nabapox, ¡xamal nabej nejlewlé! Japoxan majt jachiyaxael, mox pawujna wut that toepaliajwa. <sup>7</sup>That toepax wujna, xabichaxael nabe-wuajan. Kaetuajnujpijiw nabeyaxael, nakaetuajnujpijiw suapich. Japoxan majt jachisfulaxael asatuajnuchanlelbej. Jachiyaxaelbej, kaetuajnujpijiw nabeyaxael wut, asatuajnuchanpijiw suapich. Japoxan majt jachisfulaxael asatuajnuchanlel. Asamatkoi asatuajnuchanlel naxaeyaxan ajilaxael. Asatuajnuchanlelbej sat najaesaxael potuajnucha. <sup>8</sup>Japoxan majt jachiyaxael, nabijasmatkoi tuadut wut jiw nabijasliajwa. Me-ama pawis pejmatkoi wepach wut naxw-laliajwa, xabich wexaenkas, jachiyaxaelbej jiwliajwa, tuadut wut nabijasax —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Jesús jum-aech pejnachala nabijasaxaelpox**

<sup>9</sup>Jesús pejme jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Do jawutbej, asew jiw xamal woeyaxael xabich nabijasliajwam kastikaxtat. Xamal beyaxaelbejpi tupaliajwam. Puexa jiw xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. <sup>10</sup>Japamatkoiyan xabich jiw kofaxael Dios xanaboejapoxan. Ja-aech wut, japi nakaewa nanejweslaxael. Do ja-aech wut, japi nakaewaliajwa padaelmajiw nadofaxael. Asew japixot nakaewa nabuflaeyaxael paklochow poxade, jaxotde beliajwas bu'fospi. <sup>11</sup>Japamatkoiyan xabich jiw, me-ama Dios pejprofetas wut, jachiyaxaeli. Pe japi profetaxil. Japi jachiyaxael xabich jiw naekichachajbaliajwa.

Xabich jiw naexaxisaxaespi japi jum-aechpoxantat. <sup>12</sup>Xabichfulaxael babi-jaxan isfulpi ampathatat. Samata, xabich jiw nakaewa nanejxasinkpoxan kofaxael. <sup>13</sup>Asew jiw lax kofa-eli Dios xanaboejapoxan, hasta japi tup wut, japikal Dios bu'weyaxaes. <sup>14</sup>Chimiawuajan, Dios puexa pejjiw tato'alwuajan, potuajnuha xabich jiw naewuajnaxael puexa jiw matabijaliajwa. Do jawux, pasaxael that toepaxaelpox.

<sup>15-16</sup>“;Ampox xaljowpon nej jumatabijs! Xamal xaljowam wut, ;chiekal jumatabijim! Daniel, Dios pejprofeta, chajia lel wut, jum-aechon: ‘Satanás to'axaeson, xabich babejkolan, japon fulaeyaxaen’ —aechon. Samata, xamal japon, xabich babejkolan, taenam wut Dios pejtemplobaxot, japon tapaeyaxisalpon jaxotaliajwa, ja-aech wut, ;puexa Judea tuajnujijiw nej dukpa pinamuaxan poxade! <sup>17</sup>Jawutbej, jiw pejbachanmatwuajantat nuili, baloek wut, ;nej le-ele'bej pejbachan poxade, pejew jukbaliajwa, xadukpa-liajwa! <sup>18</sup>Jawutbej asew jiw, nabisti pejlulantat, ;do jaxot kaweta kamta atuaj nej dukpe! ;Kaxa nej nawe-elepi pejbachan poxadin pejew ponan wuljaesliajwa! <sup>19</sup>Japamatkoivan watho', moejowpi, asew watho'bej, yamxi mitan miatifuk, xabich nabijasaxael. <sup>20</sup>Dios kawuajanafulaxaelam, japox pasasamata iama wut, napatamatkoi wutbej. <sup>21</sup>Xamal dukpam wut, japamatkoiyantat xabich xamal nabijasaxaelam. Hasta amwutjel xabich-ellejen nabijasax ampathatat. Dios that is wut, amwutjelbej, jachi-elfuk nabijasax, me-ama ampamatkoivan pasaxaelpox nabijasax. Jasoxtat jiw pejme xabich nabijasaxil. <sup>22</sup>Nabijasmatkoivan kaes xabichaxael wut, jiw xajupaxil boejtaliasliajwa. Samata, Dios tapaeyaxil jiw xabich piach nabijasliajwa. Jachiyaxaes Dios makanochpi, Dios nejxasinkas xoti” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### **Xabich jiw naekichachajbasia Jesús pejwuajan naexasiti**

<sup>23</sup>Jesús pejme xanal najum-aech: “Japamatkoivan asew jiw xamalxot jum-aech wut: ‘;Tae'nik! ;Ma amxot Cristo!’ —aech wuti, o, asew jiw jum-aech wutbej: ‘;Tae'nik! ;Ma jaxotde Cristo!’ —aech wuti, ;xamal nabej naexaxis! <sup>24</sup>Naekichachajbapijiw matxoela fulaeyaxaen. Japi, me-ama Cristo, jachiyaxael. Pe japi Cristowaxil. Asew pasaxaenbej, me-ama Dios pejprofetas jachiyaxaeli. Pe japi Dios pejprofetaxil. Japi isfulaxael koechaxan, japoxantat xabich jiw naekichachajbaliajwa. Nejxasinkaxaelbejpi naekichachajbaliajwa jiw naexasiti Dios, japi kofaliajwa Dios xanaboejapoxan. <sup>25</sup>;Chiekal taem! Xamal japox jum-an japi pasax wuajna chiekal najut natataeflaliajwam, japi xamal naekichachajbasamata. <sup>26</sup>Asew jiw jum-aech wut xamalliajwa: ‘;Ma amwutjel Cristo pajilaxotde!’ —aech wut asew jiw, ;xamal nabej naexaxis! ;Nabej fulae'ebej japoxade! O, asew jiw jum-aech wutbej xamalliajwa: ‘;Ma amxot, batutat, Cristo namoest!’ —aech wutbej asew jiw, ;xamal nabej naexaxis! <sup>27</sup>Xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme pasaxoekan wut, me-ama chamax nakliafcha wut, puexa jiw kaewutje kamta taena. Jachiyaxaelenbej, xan pejme pasaxoekan wut. Jasoxtat puexa jiw xan chalekhal kamta nataenaxael kaewutje. <sup>28</sup>Puexa jiw matabija ampo. Choefan tup wut, jaxot thutha pask. Me-ama japox, jachiyaxael asamatkoi, xan pasaxoekan wut. Potuajnuha jiw, xan nanaexasitpi, japi matabijaxael, xan paskax wut” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Jesús, puexa jiw pakoewkolan, pejme kaxaxoekpox**

(Mr 13.24-37; Lc 17.26-36; 21.25-33)

<sup>29</sup> Jesús pejme jum-aech xanalliajwa: “Nabijasmatkoijan toep wut, juimt matkoipijin itkua'nikaxael. Juimt madoipijinbej itliakaxil. Ithaejan natacholnaxaek. Do jawut, puexa thatbaxoxotsepi nachoelaxael. <sup>30</sup>Do jawux, puexa jiw taen wut asax thatbaxoxot, jawut jiw matabijaxaeli, xan, puexa jiw takoewkolnan, fuloeyaxoekapox athusik. Samata, ampathatpijiw xabich belwaxael. Noeyaxaelbejpi. Do jawux, xan, puexa jiw pakoewkolnan, fuloekx wut itloejentat, jiw xan nataeyaxael. Jawut puexa jiw tato'la-xaelen. Nakhianaxaelenbej Dios pijaxtat. <sup>31</sup>Do jawut, to'axaelen taj-ángeles trompeta nababeliajwa. Japatrompeta thatmatdukaxal thiajoeyaxaelpox. Do jawut, to'axaelen taj-ángeles that xajupaliajwa. Do jawutbej, taj-ángeles xanlel jiw buflaeyaxaen, makanotxpikal, japi jiw tajjiwliajwa” —aech Jesús xanalliajwa.

**Jesús chanaekabuana pejnachala higonaeliajwa**

<sup>32</sup> Jesús pejme xanal najum-aech: “¡Chiekal nanaewe'e! Higonae pajel-uaf nakolax taenam wut, xamal matabijam waech mox pawuajnapoxlis. <sup>33</sup>Jachiyaxaelbej, taenam wut xan jum-anpoxan. Matabijaxaelam mox tawuajnapox xan pejme pasliajwansik, puexa jiw tato'laliajwan, taj-ax Dios suapich. <sup>34</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Puexa japoxan, xan jum-anpoxan, diachwuajnakolax jachiyaxael. Japoxan asew jiw taeyaxael, jiw laelpifuk ampathatat. <sup>35</sup>Thatbaxo, ampathatbej, toepaxael. Pelax tajjamechan toepaxil. Xan jum-anpoxan, diachwuajnakolax japoxan jachiyaxael” —aech Jesús xanalliajwa.

**Puexa jiw matabija-elpox, maswut Cristo pejme kaxaxoek**

<sup>36</sup>Do pejme Jesús xanal najum-aech: “Puexa jiw matabija-el, maswut xan pejme kaxaxoekan. Dios pej-ángeles, Diosxotsepi, japibej matabija-el. Xanbej, Dios paxulnan, japox matabijs-enil. Kaen taj-ax Dios japox matabijt.

<sup>37</sup>“Chajiakolaxtat, Noé ampathatat laeje wut, jiw pomatkoicha nejmach duil. Me-ama japox jachiyaxael, xan puexa jiw pakoewkolnan, pejme pasliajwan wut. <sup>38-39</sup>Chajiakolaxtat, that bu'lax wuajna, jiw xael. Afbejpi. Asew nakjiyabej. Ja-aech wut, japamatkoijan Noé pinjiyax barkam isax ketoet wut, lowpon japabarkam. Do jawut, chalechkal xabich iam thilnax tuadut. That puexa chiekal bu'al wut, puexa jiw chiekal bu'al. Jachiyaxaelbej japamatkoi, xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme kaxaxoekan wut. Jiw duilafulaxael nejmach. <sup>40</sup>Kolenje aton nabist wut lultat, kaen chalechkal buflaeyaxaes athu poxase. Asan kaweta namanaxael. <sup>41</sup>Koliowje kaeyaxtat trigo xatkiana wut, kaeow chalechkal buflaeyaxaes athu poxase. Asaow kaweta namanaxael.

<sup>42</sup>“Samata, ¡pomatkoicha nawuajnawesfulde, xamal matabija-emil xot, maswut xan, nejpaklokolan, pejme kaxaxoekan! <sup>43</sup>¡Pe xamal ampox matabijim! Bapijin matabijt wut, maswut kethakan pasaxael, jawut bapijin moejchaxilon. Naliasfulaxaelon chiekal wesfulaliajwa pejba kethakan lesamata. Ja-aech wut, kethakan natkowaxil japon pejbatat. <sup>44</sup>Samata, ¡xamalbej chiekal nawuajnawesfulde! Xan, puexa jiw pakoewkolnan, chalechkal kaxaxoekan, asew jiw, ampathatpijiw, nawuajnawesfula-el wut” —aech Jesús xanalliajwa.

**Paklon kolenjepox pamakan, kaen pachaem, asan chiekal chaema-el**

(Lc 12.41-48)

<sup>45</sup> Jesús pejme jum-aech wuajantat xanal pejnachalwanliajwa: “Pamakan pomatkoicha chiekal nabist pejpaklonliajwa babijax nejchaxoela-elaxtat. Paklon ajil wut, japon chiekal tato'al asew nabichow. Naxaeyaxanbej chiekal chaxduwbejpon pomatkoicha, me-ama paklon to'anadoftas japox isfulaliajwa.

<sup>46</sup> Paklon pat wut, taen wutbejpon pamakan chiekal nabistpox, ja-aech wut, pamakan xabich nejchachaemlaxael.

<sup>47</sup> “Diachwuajnakolax xan jum-an. Paklon matabijit wut pamakan chiekal wenabistaspox japon pejwulela, ja-aech wut, pejpaklon to'axaeson puexa pejew tataeflaliajwa. <sup>48</sup> Asan pamakan, chiekal pachaema-elpon pejpaklonliajwa, japon nejchaxoel: ‘Tajpaklon makach pasaxil’ —aechon, nejchaxoel wut. <sup>49</sup> Samata, japon chiekal tataefla-el asew, pejpaklon pamak. Dolison, japi jiw be'bala. Do jawutbej, tuadutlison xaeliajwa, saxsliajwasbej, asew jiw suapich. Jasox ispon pomatkoicha. <sup>50</sup> Do ja-aech wut, nejchaxoela-elon paklon pejpasax. Do jawut, chalechkal pejpaklon pasaxael. <sup>51</sup> Jawutbej, japon xabich kastikaxaes. To'axaesbejpon asew poxadik, naekichachajbapi poxadik, infiernoxotdik. Jaxotdik xabich noeyaxaelon. Bua'tatisaxaelbejpon, xabich nabijasaxaek xot” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Diez watho', pansiachow, pejwuajan**

**25** <sup>1</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme patx wut ampathatasik, taeyaxaelen asew jiw nawuaj nawesfulpi. Japi jiwlap leyaxael Dios tato'alxotse. Asew jiw nawuaj nawesfula-elpi, japi jiwlap leyaxil Dios tato'alxotse. Jumchiyaxaelen wuajantat xamal chiekal matabijaliajwam. Asamatkoi diez watho', pansiachow, kaenanula xafoli lámpara pawis nakjiyaxaelpow pejba poxaliajwade. Dolisi, fulaechlisi japaba poxade wuaj nawesliajwa japon aton, nakjiyaxaelpon, japow suapich. Japon aton jaxot pat wut, japi watho' kaewutje nakfulaeyaxael nakleliajwa fiestaxot. <sup>2</sup> Japi watho'xot, cinco watho', pansiachow, chajia chiekal nejchaxoel isaxaelpoxliajwa. Asew cinco watho' pansiachow chajia chiekal nejchaxoela-el isaxaelpoxliajwa. <sup>3</sup> Dolisdo', watho' chajia chiekal nejchaxoela-eli xafoli pejlámpara. Pe xalae-eli olivosimint, lámpara wesiajwas wut pejme falaliajwa. <sup>4</sup> Asew watho', pansiachow, chajia chiekal nejchaxoeli, japilax kaenanula xafol olivosiminan batiajtat, pejlámpara wesiajwas wut pejme falaliajwa. <sup>5</sup> Japon aton, nakjiyaxaelpon, makach pas-el puaxaxaelpon pejbaxot. Samata, japi watho' itmoejslalisi. Do jawut, puexa moejtlisi. <sup>6</sup> Pinmadoi wut, kaen aton nejlakcha wut, jum-aechon: ‘¡Aton, nakjiyaxaelpon, fulaenlison mox! ¡Xabua't bu'kulaliajwam!’ —aechon. <sup>7</sup> Puexa japi watho', pansiachow, nathikba wut, nanbapi. Kaenanula chaemsnapi pejlámpara. <sup>8</sup> Watho', chajia nejchaxoela-eli, jum-aech asew watho', cincopiliajwa: ‘¡Xanal nachaxdu'e cha-aeldoeh, olivosimint, xanal tajlámpara falaliajwan, itkakuawak xot!’ —aechi asew watho'liajwa. <sup>9</sup> Asew, cinco watho', jumnot wut, jum-aechi: ‘¡El! Xanal nawexajupaxil pasimint xamalliajwa, xanalliajwabej. ¡Xabua'de olivosiminan mowa poxade kaes wuajsliajwam!’ —aechi. <sup>10</sup> Do jawut, japi watho' fulaech wut olivosiminan

wuajsliajwa, pasiminan wuajsax kijil wutfuk, japon aton patlison. Asew, cinco watho', chajia chiekal nejchaxoeli, nakfulaechlisi japon aton, nakjiyaxaelpon, pejfiesta poxade. Japi batutat wut, bafafa chiekal faka'tlisi. <sup>11</sup> Do jawux, cinco watho', pasiminan wuajsax kijilpi, japibej pat japabaxot. Japi watho' jum-aech nakjiyaxaelponliajwa: '¡Tajpaklon, ba fafa'e xanal leliajwan!' —aechi. <sup>12</sup> Japon jumno'an wut, jum-aechon: 'Diachwuajnakolax xan jum-an. Chinax xamal matabijs-enil. Samata, ba fafasaxinil xamal leliajwam' —aech nakjiyaxaelpon cinco watho', pansiachowliajwa" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>13</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanalliajwa: "Xamal xan nanaewetampim, ¡chiekal nawuajnawesfulde! Me-ama watho' chajia chiekal nejchaxoeli, ¡ja-amsfulde xamal, xan nawuajnawesfulam wut, matabija-emil xot, achamatkoitat xan pasaxaelen!" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### Aton tres pamak lapox, japon pejew plata wetataeflaliajwas

<sup>14</sup> Jesús pejme xanal najum-aech wuajantat: "Dios pejiw tato'alpox, me-ama kaen aton, lapon tres pamakjiw, fulaeyaxael wuton asatuajnuel. Do jawut, japi pat wut japonxot, kaenanula pamakjiwxot pejew plata waelapon, japi xanbichliajwa japaplata japon pejwulela. <sup>15</sup> Pamaktxot plata waela wut, nejchaxoelon: 'Tamakan kaes chiekal xajupon nawetataeflaliajwa plata, japon kaes pejme chaxdusaxaelen. Asan xajupa-elpon chiekal nawetataeflaliajwa plata, japon kaesupich chaxdusaxaelen' —aechon, nejchaxoel wut. Samata, kaen pamakanxot waelton cinco platachoxa. Asan pamakanxot waelton koleplatachoxa. Asan, taxdukapijinxot kaeplatachoxa waelton. Do jawux, japon paklon hijialison atuaj, asatuajnuel. <sup>16</sup> Cinco platachoxa wewaeltaspon, japon chiekal xanbichful japaplata pejpaklon pejwulela. Samata, japon kaes pejme cinco platachoxa kana. <sup>17</sup> Koleplatachoxa wewaeltaspon, japonbej chiekal xanbichful japaplata. Ja-aech wut, japonbej kaes koleplatachoxa kana. <sup>18</sup> Kaeplatachoxa wewaeltaspon, japonlax asbuan jumch mutht kowpon chamuthsliajwa japaplatachoxa, chamoeshliawabejpon.

<sup>19</sup> "Do baxael, xabich pin-iamatkoivan wut, paklon nawi'anlison pamak poxadin. Pat wuton pamaktxot, lalison pamak matabijsliajwa, ma-aechi kaenanula, plata xanbist wuti japon pejwulela. <sup>20</sup> Matxoelapatpon, japon cinco platachoxa wewaeltaspon, japon chaxdut pejpaklon diez platachoxa. Japon jum-aech: 'Tajpaklon, xanxot cinco platachoxa waelsnadoftam. Xan pejme cinco platachoxa kanx' —aechon paklonliajwa. <sup>21</sup> Paklon jumnot wut, jum-aechon pamakanliajwa: 'Xam xabich pachaemam. Chiekal isfulambej xan to'axpox. Xam chiekal nawenabistam xot, kaeyaxach wut, samata, xam xabich kaes pejme tejew nawetataeflaxaelam. ¡Lemen! ¡Nejchachaemilde, xan suapich!' —aech paklon pamakanliajwa. <sup>22</sup> Do jawux, koleplatachoxa wewaeltaspon, japonbej pat pejpaklonxot. Japon jum-aech: 'Tajpaklon, xanxot koleplatachoxa waelsnadoftam. Xan pejme kanx koleplatachoxa. Ama cuatro platachoxa' —aech pamakan. <sup>23</sup> Paklon jumnot wut, jum-aechon pamakanliajwa: 'Xam xabich pachaemam. Chiekal isfulambej xan to'axpox. Xam chiekal nawenabistam xot, kaeyaxach wut, samata, xam xabich kaes pejme tejew nawetataeflaxaelam. ¡Lemen! ¡Nejchachaemilde, xan suapich!' —aech paklon pamakanliajwa.

<sup>24</sup> “Do jawut, asan pamakan pat, kaeplatachoxa wewaelsnadoftaspon. Japon jum-aech pejpaklonliajwa: ‘Tajpaklon, xan matabijtax, xam namak beltae-emil. Xam kanambej nabich-elaxtat. <sup>25</sup> Samata, xan tajlewla xamliajwa. Samatabej, chamuthtax nejplatachoxa chamosliajwan satat. ¡Ama nejplatachoxa!’ —aech pamakan. <sup>26</sup> Paklon jumnot wut, jum-aechon: ‘Xam kewechnam. Babejnambej. Xam matabijtam, xan kanxpox nabich-elaxtat. <sup>27</sup> ¿Ma-aech xotkat tajplata bancopijiw poxade nawexalae-emil japi prestaliajwam kaes nawe-itamaesliajwam prestampoxtat? Chil xam jasox isam wut, chil amwutjel bancopijiw kaes plata nawewiat xam prestampoxtat’ —aech paklon pamakanliajwa. <sup>28</sup> Do jawut, japon paklon jum-aech asew jaxotpiliajwa: ‘¡Kechafi'epon japaplatachoxa! ¡Japaplatachoxa chaxdu'e xan nachaxdutpon diez platachoxa! <sup>29</sup> Tejew chiekal nawetataefulpon, japon kaes chaxdusaxaelen. Japonbej wena-manaxaes. Asanlax, chiekal nawetataefla-elpon tejew, japon kaesuwapich nawetataeflulpox, kefisaxaeson. <sup>30</sup> Ampon, kewechn nabichliajwa, ¡jaeldepon! ¡Fo'impon tathoetade, itkuatax poxade, jaxotde kastikaliajwas! Jaxot xabich noeyaxaelon. Bua'tatisaxaelbejpon, xabich nabijasaxael xot’ —aech paklon japonliajwa” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### Machiyaxaespo ampahatpijiw, babejchow, kastikas wuti Dios

<sup>31</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme pasaxoekan wut, Dios pej-itliak namasajiasaxael. Xabich Dios pej-ángelesbej namasajiasaxael, bu'pasaxoekan wut. Do jawut, puexa jiw pejpaklonaxaelen, ekx wut tajtua-ekaxtat. <sup>32</sup> Puexa ampahatpijiw natamejaxael tajwuajnalel. Jawut xan jiw diajkaxaelen kolemutjelijaw. Me-ama owejas tataeflan pejlel diajk owejas cabrasxot, xanbej jachiyaxaelen. <sup>33</sup> Jiw, xan nanaexasiti, tamejaxaelen tajpoklalel. Japi, me-ama taj-owejas. Asew jiw lax, xan nanaexasis-elpi, japi tamejaxaelen tajsoenalel. Japi, me-ama cabras. <sup>34</sup> Xan, paklokolan, jumchiyaxaelen tajpoklalelpijiwliajwa: ‘¡Xamal xabua'din xanlel, taj-ax Dios kajachawaetpim! Patlisox Dios xamal tato'la-xaelpox. Japoxliajwa taj-ax Dios chajia nejchaxoel, akaseskolaxtat that is wuton. <sup>35</sup> Xan litaxaelax wut, xamal naxaeyax nachaxdutam xan xaeliajwan. Xan minsila wutbej, mint nachaxdutam min feliajwan. Xan atuajan wut tajtuajnxot, nejbatat namanax nato'am. <sup>36</sup> Xan naxoelaliajwan nawejil wutbej, nachaxdutam naxoelaliajwan. Bu'xaenkax wutbej, nataentam nakajachawaesliajwam. Jiw jebatatax wutbej, nataentam’ —chiyaxaelen tajpoklalelpijiwliajwa. <sup>37</sup> Do jawut, xan nanaexasiti nawuajnachaemsaxael: ‘Tajpaklon, ¿maswutkat xam taenx, litaxaelam wut chaxdusliajwan naxaeyax? ¿Maswutbejkat xam taenx, minsila wut chaxdusliajwan mint? <sup>38</sup> ¿Maswutbejkat xam taenx, nejtuajnxot atuajam wut namanax to'aliajwan tajbatat? ¿Maswutbejkat xam kejimil naxoelax xanal chaxdusliajwan? <sup>39</sup> ¿Maswutbejkat xam taenx, bu'xaenkam wut kajachawaesliajwan? ¿Maswutbejkat xam taenx, jiw jebatatam wut?’ —chiyaxaeli xan nanaexasiti. <sup>40</sup> Xan, nejpaklonan jumnosaxaelen wut, jumchiyaxaelen: ‘Diachwuajnakolax jumchiyaxaelen. Puexa xamal isam wut pachampoxan xan nanaexasitiliajwa, japoxan isam wut, xan, me-ama nakajachawaetam’ —chiyaxaelen xan nanaexasitiliajwa.

<sup>41</sup> “Do jawux, xan, puexa jiw pakoewkolnan, jumchiyaxaelen tajsoenalelpijiwliajwa: ‘¡Chijiamde xanxot! Dios xamal kastikaxael, babijaxan isam xot.



¡Xabua'de infierno poxadik! Jaxotdik pomatkoicha jit pinjiyax tamdadut. Japox jit itkuawaxil. Japajitxotdik Dios chaemt Satanás kastikaliajwas, puexa pejdepej. <sup>42</sup> Litaxaelax wut, nachaxdus-emil naxaeyax xan xaeliajwan. Minsila wutbej, nachaxdus-emil mint xan feliajwan. <sup>43</sup> Atujajan wut tajtuajnujxot, xan namanax. Nato'a-emil nejbaxot moejsliajwan. Nawejil wutbej xan naxoelaliajwan, nachaxdus-emil naxoelax. Bu'xaenkax wutbej, xan natae-emil nakajachawaesliajwam. Jiw jebatatax wutbej, natae-emil' —chiyaxaelen tajsoenalelpijiwliajwa. <sup>44</sup> Do jawut, japi jiw nawuajnaemsaaxel: 'Tajpaklon, ¿maswutkat xanal xam kajachawaes-enil, xam litaxaelam wut, o, xam minsila wutbej, o, xam atuajam wutbej nejtujajnujxot, o, kejmil wutbej naxoelaliajwam, bu'xaenkam wutbej, o, jiw jebatatam wutbej?' —chiyaxaeli xanliajwa. <sup>45</sup> Do jawut, xan puexa jiw pakowolkolnan, japi jiw jumnosaxaelen: 'Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal is-emil pachaempoxan jiw xan nanaexasitiliajwa. Japox is-emil xot japiliajwa, xamal is-emil pachaempoxan xanliajwa' —chiyaxaelen tajsoenalelpijiwliajwa. <sup>46</sup> Do jawut, tajsoenalelpijiw chijiyaxael infierno poxadik, jaxotdik pomatkoicha kastikaliajwas. Xan nanaexasitilax, japi athu poxaxoei, pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

### Judíospaklochow nejchaxoelpox jaelsliajwapi Jesús

(Mr 14.1-2, 10-11; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**26** <sup>1-2</sup> Do jawut, Jesús japoxan buxtoet wut, pejme jum-aechon xanal pejnachalwanliajwa:

—Xamal matabijam ampx. Kolematkoije we'pfuk Pascuafiestaliajwa. Jawut xan, puexa jiw pakowolkolnan, asan nawiasaxael asajiwxot japi nakeamatamatlaliajwa cruztat —aech Jesús.

<sup>3</sup> Jawut sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, natameja Caifás pejbaxot. Japon sacerdotespaklokolan. <sup>4</sup> Jaxot nospaeipi Jesús jaelsaxliajwa, jeliajwasbejpon jiw jebatat. Naekichachajbasiapi Jesús maliach buflaeliajwas, boesaliajwasbej Jesús. <sup>5</sup> Pe nakaewa najum-aechi:

—Jasox isaxisal fiestatata. Japox isas wut, jiw xabich palalaxael. Ja-aech wut, jiw bej chamamosaxaelbeji Jesús —aech paklochow nakaewaliajwa.

### Pawis perjumamintat matnaechafanpox Jesús

(Mr 14.3-9; Lc 7.37-38; Jn 12.1-8)

<sup>6</sup> Baxael, Jesús Betania paklowaxxot wut, Simón pejbaxoton. Japon Simón, majt leprawaxae waechpon. <sup>7</sup> Japon pejbaxot kaew pawis mox soepan Jesúsxot. Japow xafolow perjumamint alabastro-ia'batiajwat. Japaperjumamint xabich ommaenk. Jesús ek wut mesaxot, japaperjumamintat matnaechafanpow Jesús. <sup>8</sup> Xanal pejnachalwan japox taenx wut, xabich talala japowliajwa. Xanal nakaewa najum-an:

—¿Ma-aech xotkat japow tabejt japot, perjumamint? <sup>9</sup> Japot, perjumamint, xabich ommaenk. Japaperjumamint tabejs-el wutow, chil mowas wut, xabich plata kanaxaes. Ja-aech wut, pachaemaxael japaplata chaxduiliajwas kejila —an xanal.

<sup>10</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon xanalliajwa:

—¡Nej ja-aeché! ¿Ma-aech xotkat japox jum-am? Japow japox is wut xanliajwa, japow is pachaempox xanliajwa. <sup>11</sup> Kejila pomatkoicha

xamalxotaxael kajachawaesliajwam. Pelax xan xamalxotaxinil xabich piach. <sup>12</sup>Ja pow perjumamint namatnaechafan wut, nachawuajna-chaemtow, asamatkoi xan tux wut, namuthsaxael xot. <sup>13</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Potuajnucha naewuajan wuti chimiawuajan jiw bu'weliajwas, japamatkoiyan wut, jumchiyaxaelbejpi japow ispox xanliajwa. Jasoxtat nejchafaekafulaxaeli japowliajwa —aech Jesús, xanal pejnachalwanliajwa.

**Judas Jesús padaelman nadofapox**

*(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)*

<sup>14</sup>Xanal puexa padosanpinxot, kaen pawul Judas Iscariote. Japonlap fulaech sacerdotespaklochow poxade. <sup>15</sup>Jaxotde pa'a wut, wuajna-chaemt wut, jum-aechon:

—¿Massuapichkat xamal wulnamotam, xan wiasaxaelen wut Jesús xamalxot? —aech Judas.

Do jawut, paklochow jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal mosaxaelen treinta platafahan, xam wiatam wut Jesús xanalxot —aechi.

Do jawut, Judas kaenejchaxoelax, japi suapich, japaplataliajwa. <sup>16</sup>Do jawutlejen, Judas tuadut wuajnawesliajwa pachaemmatkoi Jesús wiasliajwapon Jesús padaelmajiwxot.

**Jesús xaelpox, pejnachala suapich, Pascuafiestanaxaeyax**

*(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

<sup>17</sup>Fiestamatkoi pat wut pan puthla-eli xaeliajwa, japafiestatat kolenje, Jesús pejnachalan, mox soepa Jesús wuajna-chaemsliajwapi. Japi jum-aech:

—¿Amxotkat xanal naxaeyax isaxaelen, Pascuafiesta wut xatis xaeliajwas? —aechi.

<sup>18</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Xabua'de paklowax poxade! Jaxot pa'mach wut, kaen aton, matabijtaspon, taeyaxaelam. ¡Japon jum-amo: 'Wajpaklon jum-aech: "Tajmatkoi moxlisox, nabijasaxaelenpox. Nejba poxaxaelen, tajnachala suapich, Pascuafiestanaxaeyax xaeliajwan" —aechon' —amo bapijin! —aech Jesús, buxta'a wut kolenje pejnachalanliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, japi fulaechlisi. Islisi Jesús to'aspo. Pascuafiestanaxaeyax islisi xanal xaeliajwan.

<sup>20</sup>Do madoi wut, xanal dosan chalax mesaxot, Jesús suapich. <sup>21</sup>Xanal naxaelax wutfuk, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Kaen xamalxot xan nawiasaxaelon tadaelmajiwxot —aech Jesús.

<sup>22</sup>Xanal xabich nanejxaejow, japox jumtaenx wut. Samata, xanal kaenanula Jesús wuajna-chaemsfulax wut, jum-ansfulax:

—Tajpaklon, ¿xankatlap xam wiasaxaelen? —ansfulax xanal.

<sup>23</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan suapich, kaeplafat panax taxthotpon, japonlap xan nawiasaxaelon tadaelmajiwxot. <sup>24</sup>Xan, puexa jiw pakoewkolnan, tuxaxaelen, me-ama Dios pejjamechan chajia jum-aech japoxliajwa. Pe xan nawiasaxaelon

tadaelmajiwxot, japonliajwa xabich kaes pejme chaemilaxael. Japon nalaelsa-el wut ampathatat, kaes pejme pachaemaxael japonliajwa —aech Jesús.

<sup>25</sup>Do jawut, Judas, wiasaxaelpon Jesús padaelmajiwxot, wuajna chaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿xankatlap xam wiasaxaelen? —aech Judas.

Jesús jumnot wut, jum-aechon Judasliajwa:

—Xamaxaelam, me-ama xam najut jum-am —aech Jesús Judasliajwa.

<sup>26</sup>Do jawut, xanal naxaelax wutfuk, Jesús panax fit. Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, gracias-an xanal nachaxdutam xot ampapan” —aech Jesús. Do jawut, Jesús jalkaful panax, xanal pejnachalwan nakexadiasliajwa. Do jawut, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—¡Xaem pan! Japapan, me-ama tajwit —aech Jesús.

<sup>27</sup>Do jawut, Jesús copa chafit puexa xanal kaenanula fiaflaliajwan. Do jawutbej, Dios kawuajan wut, gracias-aechon vinoliajwa. Do jawut, xanal nachaxduton vino copatat. Do jawutbej, jum-aechon:

—¡Ampavino puexa xamal kaenanula fiafulde! <sup>28</sup>Ampot, me-ama tajjal. Xan tux wut, tajjal nakolaxael. Japox jiw naexasit wut, beltaeyaxaes babi-jaxan ispoخانliajwa, tajjal pijaxtat. <sup>29</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Pejme feyaxinil vino ampathatat. Dios puexa pejjiw tato'almatkoï pat wut, jawut pejme japamatkoïtat pajelt vino feyaxaelen Diosxotse, xamal suapich —aech Jesús xanalliajwa.

### **Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxliajwa**

*(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>30</sup>Do jawut, kaet jajuit jajuiyax buxtoetx wut, fulaechx muax poxade, olivonaechan nuil poxade. <sup>31</sup>Do jawux, Jesús olivonaechan nuilxot nabu'pa'a wut, jawut najum-aechon xanalliajwa:

—Ampamadoïtat puexa xamal kaenanula nasalaxaelam nejlel xanxot, xan nejxanaboejampox kofaxaelam xot. Japoxliajwabej Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech, Dios jum-aech wut xanliajwa: ‘Boesaxaes ovejas tataeflan. Ja-aech wut, puexa pejew ovejas, nasalaxael’ —aech Dios jum-aechpox xamalliajwa, xanxot nasalaxaelampox. <sup>32</sup>Asajiw xan naboesa wut, taj-ax Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan. Do jawut, xan wuajna xaelen Galilea tuajnuixot xamal wuajna —aech Jesús.

<sup>33</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Puexa asew nejnachala kofa wut pejxanaboejxan xamliajwa, xanlax kofsaxinil tajxanaboejsax xamliajwa. Xan nakiowa xam xanaboejsfulaxaelen —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>34</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Ampamadoïtat kawaema nejlae-el wutfuk, xam naxanaliyaxaelam. Tres veces jumchiyaxaelam: ‘Xan japon aton matabijs-enil’ —chiyaxaelam, xanaliyam wut xanliajwa —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>35</sup>Pedro nejthu'axtat jum-aech:

—Nejmachjiw najum-aech wut: ‘Xam boesaxaelen, Jesús pejnachalnam xot’ —na-aech wuti, xan elchiyaxinil —aech Pedro Jesúsliajwa.

Xanal, Jesús pejnachalwan, kaenanula japox kaeyax jumtanbej, Pedro matxoelajum-aechpox.

**Pawulxot, Getsemani, Jesús Dios kawuajanpox**

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

<sup>36</sup>Do jawux, Jesús, xanal pejnachalwan suapich, pa'ax pawulxot, Getsemani. Jaxot wut, xanal najum-aechon:

—¡Amxot chalakde! Xan wuajnaechedan, taj-ax Dios kawuajnalijwan — aech Jesús.

<sup>37</sup>Do jawut, Jesús kaesuapich atuaxach buflaechedan Pedro, kaes asan kolenjebej. Kaen japixot pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japi kolenje, Zebedeo paxi. Do jawut, Jesús tuadut xabich nejxaejwalijwas. Xabich nejchaxoelbejpon tuxaxaelpoxlijawa. <sup>38</sup>Do jawut, jum-aechon tres pejnachalanlijawa:

—Xan xabich nanejxaejow. Me-ama kaen aton tuxaxael wut, ja-aech nanejxaejowpox. ¡Amxot xamal namaem! ¡Nabej moejs! ¡Naliasfulde, xan suapich! — aech Jesús tres pejnachalanlijawa.

<sup>39</sup>Do jawut, Jesús kaes atuaxach tamach fulaechedan. Jaxotde wut, brixtat nuklison sat makxabijnalijwadik. Do jawut, pax Dios kawuajan wut, jum-aechon:

—Ax, nabu'wesiam wut, ¡nabu'wem nabijasaxaelenpox! ¡Pe nabej is xan nejxasinkaxpox! ¡Isde xam nejxasinkampox! — aech Jesús.

<sup>40</sup>Jawut, kaxadin wut pejnachala poxadin, taenlison, japi moejt wut. Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¿Xamkat xajupa-emil kaehora naliaslijawam, xan suapich? <sup>41</sup>¡Naliasfulde Dios kawuajnalijwam! Ja-am wut, Dios xam kajachawaesaxael isasamatam babijax. Nejnejchaxoelaxtat isasiam xan jum-anpox. Pe nejb'u't chiekal mamnika-el, xam xabich itmoejsla xot — aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>42</sup>Jesús pejme fulaechedan wut, pax Dios kawuajan wut, jum-aechon:

—Ax, nabu'we-elasiam wut nabijasaxaelenpox, ¡isde xam nejxasinkampox! Nabijasax nataesiam wut, xan nabijasaxaelen — aech Jesús pax Dioslijawa.

<sup>43</sup>Do jawut, Jesús pejme kaxadin wut, pejnachala nakiowa asbuan jumch moejtfuki, xabich itmoejsla xot. <sup>44</sup>Do pejme Jesús japi waela jaxot. Fulaechedan pejme pax Dios kawuajnalijwa. Matxoelakawuajanpox, japox pejme jum-aechon. Jasoxtat Jesús kawuajan pax Dios. <sup>45</sup>Do pejme kaxadin pejnachala poxadin. Pat wuton japixot, jum-aechon:

—¿Xamalkat nakiowa moejtamfuk? ¿Damlathulambej? Xan, puexa jiw pakoewkolnan, tajhora nawepat. Nawiasaxaelon babejchowxot. <sup>46</sup>¡Nanim! ¡Amxot chijias! Fulaelnison mox nawiasaxaelpon tadaelmajiwxot — aech Jesús japi tres pejnachalanlijawa.

**Jesús jaeltaspox padaelmajiw**

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup>Jesús naksiya wutfuk xanallijawa, jawut Judas pat. Japon kaen xanalxotpijin. Japontat dosan. Japon xabich jiw bu'pat. Japi jiw xafol espada, iwabej. Japibej nakfulaen, sacerdotespaklochow to'as xot, judíos-ancianos to'as xotbejpi. <sup>48</sup>Judas, japon Jesús wiasaxaelpon padaelmajiwxot, chajia chiekal jum-aechon japi jiw chiekal matabijalijawa: “Xan xusuiyaxaelenpon,

japonlap xamal jaelsaxaelam!" —aech Judas. <sup>49</sup>Do jawut, Judas mox soepan wut Jesúsxot, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajchanaekabuanan, xan patx —aech Judas.

Kejacha wut, xusuwpon Jesús. <sup>50</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon Judasliajwa:

—Fulaemanpox isliajwam, jama japox isde! —aech Jesús Judasliajwa.

Do jawut, Judas jiw buflaenpi, japi mox soepa Jesúsxot. Do jawut, Jesús jaeltas buflaeliajwas.

<sup>51</sup>Jesús jaeltas wut, kaen xanalxot kukcha pej-espada. Do jawut, japon asan naecho'chikchapon. Cho'chikchaspon nabist sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>52</sup>Jesús jum-aech pejnachalanliajwa:

—¡Espada jem ta-akadik! Puexa jiw nabapi espadatat, tupaxaelbeji espadatat. <sup>53</sup>Xamal matabija-emil. Xan wuljowx wut taj-ax Dios, japon ma amwut to'axoek xabich pin-iakola pej-ángeles xan nabu'weliawja. <sup>54</sup>Pe xan japox wuljoeyaxinil. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech najaelsliawjapox. Samata, ja-aechlisox —aech Jesús pejnachalanliajwa.

<sup>55</sup>Do jawut, Jesús wuajnaechaemt wut, jum-aechon buflaeyaxaespiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal xafolam espada, iwabej, xan najaelsasiam wut? ¿Xankat, me-ama natkowanen wut, kabuan-an xamalliajwa? Kaematkoisful xan ekx Dios pejtemplobaxot, jiw naewuajnalialjwan. Jaxot xamal xan najaels-emil, Dios xamal tapae-el xotfuk. <sup>56</sup>Dios pejjamechan profetas chajia lelpox jum-aech, japox jachiliajwa. Samata, japox ja-aechlisox —aech Jesús japi jiwliawja.

Do jawut, xanal, japon pejnachalwan, Jesús tamach waeltax. Xanal padukpax tajlel.

### **Jesús nukpox judíospaklochow pejwuajnalel**

*(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup>Jesús jaeltpi, japi buflaech Caifás pejba poxade. Caifás sacerdotespaklokolan. Japon pejbaxot judíos chanaekabuanapi, judíos-ancianosbej, wuajna natamejapi. <sup>58</sup>Jesús bu'fos wut, Pedro atuaxach wuchakal fol. Japi jiw bu'pat wut sacerdotespaklokolan pejbaxot, jawut Pedrobej pat japabafulmaktxot. Jaxot nak-ekon, temploba weti suapich, ketaeliajwa Jesús padaelmajiw isaxaelpox Jesúsliajwa.

<sup>59</sup>Do jawut, sacerdotespaklochow, puexa judíos-ancianosbej, japi nejchaxoel Jesús tasalaspoxat boesaliajwas. Samata, wulweki wuajan, diachwuajnakolaxa-elox, Jesús xabich tasalaliajwapi. <sup>60</sup>Xabich jiw fulaen tasalaliajwapi Jesús kichachajbapoxtat. Pe paklochow wepachaema-esal japoxantat tasalaliajwapi Jesús. Samata, wuajan faena-eli tasalaliajwapi Jesús. Baxael, asew kolenje fulaen paklochow poxadin. <sup>61</sup>Japi jum-aech ampox:

—Ampon aton majt jum-aech: 'Xan xajupx toesliawjan Dios pejtemploba. Xajupxbej pejme mat-esliawjan, tres matkoi wut' —aech ampon aton —aechi Jesúsliajwa.

<sup>62</sup>Do jawut, sacerdotespaklokolan nant wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Diachwuajnakolaxkat japi jiw jum-aechpox xamliawja? ¿Xamkat japi jiw jumnosaximil? —aech sacerdotespaklokolan Jesúsliajwa.

<sup>63</sup>Pe Jesús boejlach nuk. Do jawut, sacerdotespaklokolan pejme jum-aech:

—¡Dios athupijin pijaxtat najum-amde diachwujnakolaxpox! ¿Xamkatlap diachwujnakolax Cristowam, Dios paxulnam? —aechon.

<sup>64</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Puexa xam jum-ampox xanliajwa, diachwujnakolax. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, ekaxaelen taj-ax Dios poklalel jiw tato'lialiajwan. Taj-ax Dios xabich mamnik puexaliajwa. Xamal japox taeyaxaelam, xan fuloekx wut athulelsik itloejentat —aech Jesús.

<sup>65</sup> Do jawut, sacerdotespaklokolan japox jumtaen wut, pajut thiakchapon pijax, naxoelax, xabich palala xot. Do jawut, sacerdotespaklokolan kaes jum-aech:

—Ampon aton jum-aech Dios nejxasinka-elpox. Kaes asew jiw nakwe-we'pa-el tasalialiajwas japon. Xamal najut chiekal jumtaenam, japon jum-aech wut japox Diosliajwa. <sup>66</sup> ¿Achaxkat xamal nejchaxoelam ampon atonliajwa? —aech sacerdotespaklokolan.

Do jawut, japi puexa jumnot wut, jum-aechi:

—Ampon aton pejbun'wujajan. Samata, kastikaxaeson. Boesaxaesbejpon —aechi.

<sup>67</sup> Do jawut, Jesús xuloeyason. Xutulapasbejpon. Asew japixot ke-etat xuselbalapi Jesús. <sup>68</sup> Itfumatakus wut, jum-aechipon:

—Xam Cristowam wut, ¡jum-amde! ¿Achankat xam xutulap? —aechi.

#### **Pedro xanaliapox Jesús matabijtpoxliajwa**

*(Mr 14.53-54, 66-72; Lc 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Pedro ekfuk sacerdotespaklokolan pejbafulmaktxot. Jawut kaeow pawis, nabistow japabaxot, japow mox soepan Pedroxot. Do jawut, japow jum-aech Pedroliajwa:

—Diachwujnakolax xam Jesús pejnachalnam, japon Galilea tuajnupijin —aechow.

<sup>70</sup> Do jawut, Pedro pajutliajwa naxanalia wut puexa jiw pejwujnalel, jum-aechon:

—Xan matabijs-enil najum-ampox —aechon.

<sup>71</sup> Do jawut, Pedro fulaech bafafa poxade. Jaxotde Pedro asaow pawis pejme taenspon. Japowbej jum-aech asew jaxot nuilpi jumtaeliajwas:

—Ampon aton, nanuamt Jesús, Nazaret paklowaxpijin suapich —aechow.

<sup>72</sup> Do jawut, Pedro pejme pajut naxanalia wut Jesúsliajwa, jum-aechon:

—Dios chiekal matabijt, xan japon aton matabijs-enilpox —aech Pedro nejthun'axtat.

<sup>73</sup> Do jawutlejen, jaxotpijiw Pedro mox soepas. Japi jum-aech:

—Diachwujnakolax xambej Jesús pejnachalnam. Naksiyam wut, me-ama Galilea tuajnupijiw naksiya wut, jajum-am —aech japi Pedroliajwa. <sup>74</sup> Do jawut, Pedro pejme jum-aech:

—Diachwujnakolax jumchi-enil wut, ¡Dios xan nej nakastike'! Xan japon aton matabijs-enil —aech Pedro japi jiwliajwa.

Do jawutlejen, kawaema nejla. <sup>75</sup> Do jawut, Pedro nejchafaet Jesús jum-aechpox, chajia jum-aech wut: “Kawaema nejlae-el wutfuk, xam naxanaliyaxaelam tres veces” —aech Jesús, jum-aech wut. Do jawut, japabafulmaktxot Pedro nakolt tathoetade. Jaxotde xabich nowpon, xabich nejxaejwas xot.

### Jesús wiachpox Pilatoxot

(Mr 15.1-5; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

**27** <sup>1</sup>Nalian wut, puexa sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, natameja kaenejchaxoelaxliajwa boesaliajwas Jesús. <sup>2</sup>Do jawux, bu'foslison muaxmatakuuyaxtat gobernador Pilato poxade. Jesús wiach Pilatoxot. Pilato Judea tuajnu'pijiw tato'lan, to'as xoton Roma tuajnu'pijiw tato'lan.

### Judas tuppox

<sup>3</sup>Do jawut, Judas, Jesús wiatpon padaelmajiwxot, taen wuton Jesús tasa-laspox boesaliajwas, jawut xabich Judas nejxaejwas Jesúsliajwa, japon ispox-liajwabej. Samata, treinta platafachan pejme xapaton wiasliajwa sacerdotespaklochow natamejaxot, judíos-ancianos suapich, Dios pejtemplobatat.

<sup>4</sup>Judas jaxot pat wut, jum-aechon japi paklochowliajwa:

—Xan babijax isx japon atonliajwa, babijax is-elponliajwa, bu'fos xoton boesaliajwas —aech Judas japijliajwa.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—¿Ma-aech xotkat japox xanal najum-am? Japox xam nijax. Xanal japox tajaxa-el —aechi Judasliajwa.

<sup>5</sup>Do jawut, Judas japaplata thokcha Dios pejtemplobatat. Do jaxot nakolt-lison tathoetade. Do jawux, pajut nakaechariamake'ton naetat. Jawut duk-jiklison patupan.

<sup>6</sup>Judas nakolt wut Dios pejtemplobaxot, jawut sacerdotespaklochow notlisi japaplatafachan, Judas thokchapi Dios pejtemplobatat. Not wut, nakaewa najum-aechi:

—Ampaplatafachantat moch kaen aton boesaliajwas. Samata, ampaplatafahan kenosaxisal Dios pej-ofrendaliajwa —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>7</sup>Do jawut, japi kaenejchaxoelax sat wuajsliajwa, japasatxot muthaliajwapi judíos-eli tup wut Jerusalén paklowaxxot. Japasat wuajtxoti, majt pawul Baexfa'san Pejsat. <sup>8</sup>Hasta amwutjel japasat pawulfuk Jalsat, japaplatafachantat mot xoti kaen aton boesaliajwas. <sup>9</sup>Japox ja-aechli-sox, me-ama Jeremías, Dios pejprofeta, chajia jum-aechpox, jum-aech wut: “Japi xalaeyaxael treinta platafachan wuajsliajwa baexfa'san pejsat. Japaplatafahanliajwa judíospaklochow kaenejchaxoelax mosliajwapi jas-omtat kaen aton boesaliajwas. <sup>10</sup>Do jawux, japaplatafachantat wuajsaxaeli baexfa'san pejsat, me-ama Dios chajia jum-aech” —aech Jeremías, chajia jum-aech wut.

### Jesús nukpox Pilato pejwuajnalel

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

<sup>11</sup>Jesús wiach wut gobernador Pilatoxot, jawut japon wuajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkatlap puexa judíos pejreynam? —aechon.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan japonan, xam jum-amponan —aech Jesús Pilatoliajwa.

<sup>12</sup> Sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, pejme jaxot Jesús tasala wut, jawut Jesús kaes jumnos-el. Asbuan jumch boejlach nuklison. <sup>13</sup> Samata, Pilato Jesús wuajnaem wut, jum-aechon:

—¿Xamkat jumtae-emil japi jiw xam tasalapoxliajwa? —aech Pilato Jesúsliajwa.

<sup>14</sup> Pe Jesús boejlach nuk. Chinax kaejame jumnos-elon. Samata, Pilato xabich nejchaxoelanik.

### **Pilato to'apox Jesús kematamatlialiajwas**

*(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

<sup>15</sup> Pilato pejkabuan, kaewaechful wut, Pascuafiesta wut, jitapaeipon kaen aton nakolsliajwa, jiw jebatat jiaspon, japon wuljowspoon judíos. <sup>16</sup> Japamatkoiyantat kaen jiw jebatat jias. Japon xabich judíos matabijtas. Pawulon Barrabás. <sup>17</sup> Puexa judíos natameja wut, Pilato wuajnaem wut, jum-aechon judíosliajwa:

—¿Mason atonkat xamal nejxasinkam jiw jebaxot nakolsax tapaeliajwan? ¿Xamalkat nejxasinkam xan nakolsax tapaeliajwan Barrabás? O, ¿Jesús, japon pawulpon Cristo? —aech Pilato.

<sup>18</sup> Pilato japox jum-aech, pajut matabijt xot, judíospaklochow wiat Jesús japonxot, xabich nusasiawal xoti Jesúsliajwa.

<sup>19</sup> Pilato ek wutfuk pejtua-ekaxtat naewesliajwa Jesús tasalaspo, Pilato pijow jumxato'an. Jumxato'an wut, jum-aechow: “¡Nabej is babijax japon atonliajwa, chinax is-el xoton babijax! Xan xamoejtax wut, xabich nosbejchaeminal, nejchaxoelx wut japon atonliajwa” —aechow, jumxato'an wut Pilatoliajwa.

<sup>20</sup> Pe sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, jum-aech xabich judíosliajwa: “¡Pilato wuljoem Barrabás nakolsax tapaeliajwa jiw jebaxot! ¡Pelax Pilato wuljoem japon to'aliajwa Jesús kematamatlialiajwa cruztat!” —aech paklochow xabich jiwliajwa. <sup>21</sup> Do pejme Pilato wuajnaem wut, jum-aechon puexa judíosliajwa:

—Japi kolenjexot, ¿masonkat xamal nejxasinkam xan nakolsax tapaeliajwan? —aech Pilato.

Do jawut, puexa judíos jum-aech Pilatoliajwa:

—¡Barrabás nakolsax tapaem! —aechi.

<sup>22</sup> Do pejme Pilato wuajnaem wut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Achaxkat isaxaelen Jesúsliajwa, japon pawulpon Cristo? —aech Pilato judíosliajwa.

Do jawut, puexa jumnot wut, jum-aechi:

—¡Japonlax cruztat kematamatalde! —aechi.

<sup>23</sup> Do pejme Pilato jum-aech japi judíosliajwa:

—¿Achababijaxkat Jesús is xan to'aliajwan japon cruztat kematamatlialiajwas? —aech Pilato.

Japi nejlasful wut, jum-aechfuli:

—¡Cruztat kematamatalde! —aechfuli.

<sup>24</sup> Pilato matabijt japi judíos kaes naewesfula-esalpo. Xabich kaes nejlasfulbejpi, xabich palala xot. Samata, Pilato pamakan to'a min wuljaesliajwa. Jawut, xapa'an wut, Pilato kekakiat puexa judíos pejuajnael. Jawut jum-aechon:



—Ampon aton boesas wut, japox wuajan xan xalaejaxinil. Japox wuajan xamal xalaelpaxaelam —aech Pilato judíosliajwa.

<sup>25</sup> Puexa judíos jumnot wut, jum-aechi:

—Diachwuajnakolax xanal japox wuajan xalaelpaxaelen, japon aton boesas wut. Taxibej xalaelpaxael japox wuajan —aech judíos.

<sup>26</sup> Do jawut, Pilato tapaei Barrabás nakolsliajwa jiw jebaxot. Do jawutbej, Pilato keto'a soldaw selsliajwapi Jesús. Selsax ketoet wut, Pilato to'a soldaw Jesús kematamatlaliawjas cruztat.

<sup>27</sup> Do jawutbej, Pilato pejsoldaw bu'follisi Jesús, Pilato pejba poxade. Jaxotde puexa soldaw masajiatlisi Jesús. <sup>28</sup> Jawux Jesús wejoltas sumtaotox. Do jawutbej, xajoellisipon pakchowax, me-ama rey naxoelpox, pasoe-yax jasox. <sup>29</sup> Xakoeyapi na-el'u matlua'sliajwapi Jesús. Jawut matlua'tlisisipon. Chaxdutipon, me-ama rey kilachalapox poklake-elel. Do jawux, soldaw brixtat nanuili Jesús pejwuajnalel taxaxaelaliawja. Brixtat nanuil wut, bu'wuajanpaeipi Jesús. Taxaxaelaxtat jum-aechfullisi:

—¡Moi, judíos pejrey! —aechfullisi.

<sup>30</sup> Loeyasbejpon. Me-ama rey kelachalapox, japoxtat Jesús matnaebe'balas.

<sup>31</sup> Do jawux, bu'wuajanpaeyax buxtoet wut, pejme joltlisisipox, me-ama rey pijax, jasox. Pejme Jesús xajoels pejsumta-osax, japox Jesús pijaxkolax. Do jawut, bu'follisisipon cruztat kematamatlaliawjapi Jesús.

#### Jesús kematamatlaspox cruztat

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>32</sup> Do jawut, soldow bu'fol wuti Jesús nakolaliawja Jerusalén paklowaxxot, jawut xabu'kulti kaen aton. Japon pawul Simón, Cirene paklowaxpijin. Do jawut, japon Simón, xato'ason soldaw Jesús pijax cruz xalaeyax. Jesús kaes japox xalaeyaxil, japon mamnika-el xot kastikaxtat.

<sup>33-34</sup> Jesús bu'pach muaxxot. Japamuax pawul Gólgota. (Japawul jumchiliawja: “Matnaethitmuax” —chiliawja. Japamuax, me-ama aton matnaethit wut, kabuan-aechox.) Jaxotde bu'pa'a wut, soldaw chaxduti Jesús feliajwa vino, xasaxamint tanialtaspot, xabich boejtae-elaliawja xaeyax. Pe Jesús xapaejla wut japavino, fe-elon.

<sup>35</sup> Do jawut, Jesús cruztat kematamatlas wut, soldaw nakakujt ia'xix, jasi, matabijaliawja, achan kanaxael kaenanula Jesús pejnaxoe. <sup>36</sup> Do jawux, soldaw chalak wesfulaliawjapi Jesús. <sup>37</sup> Jesús pejmatnaetlelse tawlofach lelpox chaduch. Japatawlofachxot lelpox jum-aech, ma-aech xot Jesús kematamatlas cruztat. Lelpox jum-aech: “Ampon Jesús, judíos pejrey” —aechox.

<sup>38</sup> Jawut, Jesús cruztat kematamatlas wut, japamuaxxot kolenje kethakan kaenanula cruztat kematamatlasbej. Kaen Jesús pejpoklalel chanuk. Asan Jesús pejsoenalel chanuk. <sup>39-40</sup> Asew jiw, jaxot xaxenapi, babejjamechan jum-aechi Jesúsliawja. Matnaexawilt wut, jum-aechbejpi Jesúsliawja:

—Xam chajia jum-am: ‘Xan Dios pejtemploba toesaxaelen. Do jawux, tres matkoi wut, pejme mat-esaxaelen’ —am xam. ¿Ma-aech xotkat amwutjel xam najut nabu'we-emil? Xam diachwuajnakolax Dios paxulnam wut, jma amwut najut baloemk cruzxotsik! —aech xaxenapi Jesúsliawja.

<sup>41</sup> Jawut sacerdotepaklochow, judíos chanaekabuanapibej, judíos-ancianosbej, japibej bu'wuajanpaei Jesús.

<sup>42</sup>Nakaewa najum-aechi Jesúsliajwa:

—Asew jiw bu'wiapon. Pe pajut nabu'we-elon. Diachwujnakolax ampon Israel tuajnujijw pejrey wut, ima amwut nej baloeskon cruzxotsik! Do ja-aech wut, xatis naexaxisaxaeson! <sup>43</sup>Dios xanaboejtbejpon. Jum-aech-bejpon: 'Xan Dios paxulan' —aechon pajutliajwa. Samata, japon Dios nej bu'wes, Dios nejxasinkas wut! —na-aechi nakaewaliajwa Jesúsliajwa.

<sup>44</sup>Kolenje kethakan, kematamatlaspi cruztat, Jesús suapich, japibej jum-aech babejjamechan Jesúsliajwa.

### Jesús tuppox cruztat

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>45</sup>Jesús cruztat wut, juimt matnoch ek wut, jawut xabich itkua'nik potuajnucha. Tres horas itkua'nik. <sup>46</sup>Do jawut, a las tres wut, Jesús nejlacha wut, jum-aechon: "Elí, Elí, ¿lema sabactani?" —aech Jesús. (Japox jum-aech wut, jumchiliajwa hebreojametat: "TajDios, tajDios, ¿ma-aech xotkat tamach nawaeltam?" —chiliajwapox.)

<sup>47</sup>Asew jiw, jaxoti, japox jumtaen wut, jum-aechi:

—Japon wullalat Elías, Dios pejprofeta —aechi.

<sup>48</sup>Jawutlejen kaen japixot najaet wuljaesliajwa esponja, xathosliajwa vino xathunkpotat. Esponja faen wut, xathoti esponja. Do jawut, nae-oeftat matakupi Jesús suiliajwa japox. <sup>49</sup>Asew jiwlaw jum-aech:

—¡Mastaem! Taeyaxaes Elías bej fuloeyaxoekbej japon bu'weliajwas —aechi.

<sup>50</sup>Jesús pejme nejlakcha wut, jawut tuplison. <sup>51</sup>Jawut Dios pejtemplobatutat pinabu', duchpox batutat, najupathiakchakas athusik satleldik. Jawutbej sat xabich najaet. Pinanul ia' tatukbej. <sup>52</sup>Jawutbej patupamuthanxot pajut nafafa'bala. Do jawutbej, chajia tupi, majt laelpi ampathatat, japi Dios naexasiti, japi xabich pin-iat mat-ias pejme duilaliajwa ampathatat. <sup>53</sup>Jesús tup wut, jawux, tres matkoi wut, Jesús mat-ech wut pejme dukaliajwa, jawut japi jiwbej, mat-iaspi, lowpi Jerusalén paklowaxxot. Xabich japapaklowaxpijw taensi.

<sup>54</sup>Patupan Jesús chanuk wut cruztat, soldawcapitán, pejsoldaw suapich, jaxot weti Jesús, taen wuti puexa ja-aechpoxan, sat najaesax taen wutbejpi, puexa japi soldaw xabich pejlewla. Samata, jawut jum-aechi:

—¡Diachwujnakolax ampon aton Dios paxulan! —aechi.

<sup>55</sup>Do jawutbej, patupan Jesús chanukxot xabich watho' atuaxach nuili natachaemaliajwapi patupan Jesús. Japi watho' chajia nakfulaeni Jesús Galilea tuajnuxot. Japi watho' kajachawaetbejpi Jesús, nanuamt wut. <sup>56</sup>Japi watho'xot, jaxotbej María. Japow Magdala paklowaxpijow. Jaxotbej asaow, pawulpow María. Japow Santiago pen. Japowbej José pen. Japow Zebedeo pijow.

### Patupan Jesús ochpox muaxwujat

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>57-58</sup>Jesús tup wut, tuila wutlejen, kaen aton pawulpon José, japon pat gobernador Pilatoxot. Japon kemaeyan, Arimatea paklowaxpijin. Japonbej naexasit Jesús naewuajanpoxan. Dolisdo!, José pat wut Pilatoxot, wuljowpon

fisliajwa patupan Jesús muthsliajwa. Do jawutbej, Pilato to'a soldaw, japi chaxdusliajwapi patupan Jesús Joséliajwa. <sup>59</sup>Do jawut, José fulaech patupan Jesús chanukxotde cruztat. Pa'a wuton, kuton patupan Jesús cruzxotsik. José xakoeya patupan sábanatat. Japabü' chimiabü', pajelbü'bej. <sup>60</sup>José chajia asan aton wekowson muaxwüaj. Japawüaj José pajutliajwalach, asamatkoi tüp wut japawüajxot osliajwas. Samata, José japawüajxot oton patupan Jesús. Do jawux, ia't pinjit, jajaerat, matariamán japawüaj fakasliajwa. Do jawux, José japox ketoet wut, nawiaton. <sup>61</sup>Pe jaxot María, Magdala paklowaxpijow. Jaxotbej asaow María, japow pejwulxoelow. Japi koliowje atuaxach chalak japawüaj wüajnalel taeliajwapi patupan Jesús cha-ochxot.

#### Patupan Jesús ochxot soldaw wesfulpox

<sup>62</sup>Kandiawa wut, napatamatkoi wut, sacerdotespaklochow, fariseosbej, fulaech Pilato poxade. <sup>63</sup>Pat wuti Pilatoxot, jum-aechi:

—Tajpaklon, Jesús kichachajbapijin. Xanal nejchaxoelx japon jum-aechpoxliajwa, laeja wutfukon. Jawut Jesús jum-aech: 'Tupx wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan, tres matkoi wut' —aech Jesús. <sup>64</sup>Samata, ¡soldaw to'im wesfulaliajwa tres matkoi japon ochxot! Jachi-emil wut, japon pejnachala bej jusaxaesbejpon. Do jawux, japi jiw naewüajnafulaxael wut, jumchisfulaxaeli: 'Japon mat-ech pejme dukaliajwa' —chisfulaxaeli. Ja-aech wut, xanalliajwa kaes pejme xabich chaemilaxael. Me-ama majt, jachiyaxil —aech sacerdotespaklochow, fariseosbej, Pilatoliajwa.

<sup>65</sup>Do jawut, Pilato jum-aech sacerdotespaklochowliajwa, fariseosliajwabej: —¡Ama soldaw! ¡Buflaem chiekal wesfulaliajwapi patupanwüaj! —aech Pilato.

<sup>66</sup>Do jawut, paklochow bü'follisi soldaw patupanwüaj poxade. Jaxot pat wuti, xape'ti sello ia't, pinjixot. (Jasox ispi matabijaliajwa, asan aton japa-ia't matriaman wut taeliajwa.) Do jawut, soldaw jaxot waelas chamuthawesfulaliajwapi patupanwüaj.

#### Patupan Jesús mat-echpox pejme dukaliajwa

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**28** <sup>1</sup>Napatamatkoi toep wut, dominkomatkoi wut, juimt julán wutbej, María, Magdala paklowaxpijow, asaow Maríabej, kaxa fulaechlisi patupanwüaj taeliajwa. <sup>2</sup>Japi watho' fol wut, chalechkal sat xabich najaet. Jawut Dios pej-ángel fuloek. Pask wut patupanwüajxotsik, japa-ia't, pinjit, matriamanlison kaelel. Do jawut, Dios pej-ángel ek japa-ia'tmatwüajtat. <sup>3</sup>Dios pej-ángel pona xabich nakhian. Me-ama chamax kaliáf wut, jakaliáf-aechon. Sumta-otox xabich papoeikolax. <sup>4</sup>Soldaw, wesfulpi patupanwüaj, taen wuti Dios pej-ángel, japi soldaw xabich tathulal pejlewt. Do jawut, satat oeljabapi. Me-ama tüp wut, ja-aechi.

<sup>5</sup>Do jawut, ángel jum-aech japi watho'liajwa:

—¡Nabej nejlewlé! Xan matabijtax xamal wulwekam taeliajwam patupan Jesús, kematamatlaspon cruztat tupaliajwa. <sup>6</sup>Amxot ajillison. Japon mat-echlison pejme dukaliajwa, me-ama chajia jum-aechon. ¡Xabüa'din xamal najut taeliajwam ochxoton! <sup>7</sup>Tae-emil wut patupan, ¡xamal xabüa'de japon pejnachala poxade japi chapaeliajwam! ¡Jum-amo Jesús pejnachala: 'Cruztat

tupon mat-echlison. Amwütjel pejme duklison. Xamal wuajna japon wuajna-xaech Galilea tuajnu xotde. Jaxotde Jesús taeyaxaelam' —amo pejnachala! Japox xan jumchiliajwan Dios nabuxto'a xamalliajwa —aech ángel japi watho'liajwa.

<sup>8</sup>Do jawüt, japi watho' bichakal fúlaech Jesús pejnachala poxade, Jesús-liajwa ja-aechpox chapaeliajwapi. Japi watho' xabich beljow. Pe jawütbej, xabich nejchachaemili. <sup>9-10</sup>Nuamtat fol wütfuki, Jesús chalechkal natulaelt japi watho' pejwuajnalel. Jesús moi-aech japi watho'liajwa. Do jawüt, japi watho' mox soepa Jesúsxot. Brixtat nuili Jesús pejwuajnalel, xabich sitaen xoti. Jesús thijaeltas wüt, jum-aechon japi watho'liajwa:

—¡Xabua'de tajnachala poxade chapaeliajwam xan nataenamfox! ¡Tajnachala jum-amde Galilea tuajnu poxade fúlaeliajwapi! Jaxotde xan nataeyaxaeli —aech Jesús, japi watho' buxto'a wuton.

### **Soldaw wesfulpi patupanwuaj, japi chapaepox judíospaklochowxot**

<sup>11</sup>Watho' fúlaech wütfuk, do jawütbej, soldaw weti patupanwuaj, asew japixot soldaw, fúlaechbej Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde pa'a wüt, japi soldaw chapaelisi sacerdotespaklochowxot puexa japi taenpoxan, jumtaenpoxanbej, Jesúsliajwa. <sup>12</sup>Do jawüt, paklochow fúlaech judíos-ancianos poxade nospaeliajwa, japi suapich, kaenejchaxoelaxliajwa japoxliajwa. Do jawux, japi paklochow moti xabich plata soldaw kichachajbالياjwa jiw. <sup>13</sup>Paklochow jum-aech soldawliajwa:

—¡Jum-amo jiw: 'Madoi, xanal moejtax wüt, Jesús pejnachala fúlaen patupan natkowaliajwa. Japox ja-aech xanalliajwa' —amo puexa jiwliajwa! <sup>14</sup>Pilato japox wultaen wüt, xanal nospaeyaxaelen, Pilato suapich. Ja-aech wüt, xamal bu'wuajan jilaxaelam —aech paklochow soldawliajwa.

<sup>15</sup>Do jawüt, soldaw ow-aechlisi japoxliajwa. Samata, kenoti plata. Jawüt japi soldaw chapaeful, me-ama paklochow buxto'as. Samata, judíos xabich chapaeful japawuajan potuajnu xucha. Amwütjelbej japawuajan nakiowa chapaefulfuki.

### **Jesús to'apox pejnachala, japi naewuajnalijwa jiw**

*(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup>Do jawux, xanal onsan pejnachalwan fúlaechx Galilea tuajnu poxade. Jaxotde pa'ax wüt, fúlaechx pinamuax poxade, Jesús nato'amuax poxade. <sup>17</sup>Jaxotde xanal Jesús taenx. Do jawüt, brixtat nuilx japon pejwuajnalel, xabich sitaen xot. Xanalxot asew jiw chiekal naexasis-eli, Jesús tup wüt mat-echpox pejme dukaliajwa. <sup>18</sup>Do jawütbej, Jesús mox soepan xanalxot. Jum-aechon:

—Taj-ax Dios natapaei puexa jiw tato'laliajwan, ampathatpijiw, athuxot-sepibej. <sup>19</sup>Samata, ¡xamal potuajnu xucha jiw naewuajnafalde! Naexasit wüti taj-ax Dios, xan tajwuajan naexasit wütbejpi, jawüt japi jiw bautisaxaelam taj-ax Dios pijaxtat, xan Dios paxulnan pijaxtatbej, Espíritu Santo pijaxtatbej. <sup>20</sup>¡Xamal naewuajande asew jiw naexasisliajwa puexa xan tato'laxpoxan xamalliajwa! Xan diachwuajnakolax xamalxotaxaelen pomatkoicha ampathatxot. Hasta ampathat toep wüt, xan nakiowa xamalxotaxaelen —aech Jesús xanal pejnachalanliajwa.

# Marcos lelpox Jesucristo pejuwajan

Juan, jiw bautisan, pajilaxtat naewuajanpox

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

**1** <sup>1</sup>Chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan, tuadut wut, ma-aech. Japon pajut Dios paxulan. Xan Marcos lelx ampafut jiw chiekal matabijaliajwa japawuajan.

<sup>2</sup>Profeta Isaías lel Dios jum-aechpox Jesucristoliajwa, jum-aech wuton:

“Wua, xam wuajna xan to'axaelen tajprofeta, japon jiw naewuajnalijwa tajjamechan, xam naexasislijwapi, patam wut jaxot” —aech Dios, chajia jum-aech wut Jesucristoliajwa.

<sup>3</sup>Isaías chajia lelpox jum-aech Juan, jiw bautisanlijawa:

“Aton pajilaxtat nejlat wut, jumchiyaxaelon jiwlijawa: ‘iThilde wajpaklokolan pasax wuajna! Samata, ikofim babijaxan isampoxan! Me-ama jiw wuajna nuamt chiekal chaemt wut paklon paslijawa, jxamal ja-amde nejnejchaxoelaxan! iIsfulde Dios nejxasinkpoxan!’ —chiyaxaelon pajilaxtat, nejlat wut jiwlijawa” —aech Isaías chajia lelpox Juan, jiw bautisanlijawa.

<sup>4</sup>Do baxael, Isaías chajia jum-aechpox, ja-aechlisox japon atonlijawa. Japon aton patlison. Japon pawul Juan. Do jawut, Juan jiw bautisaful pajilaxxot. Naewuajanbejpon. Jaxotde xabich jiw fulaen naeweslijawas Juan naewuajanpox. <sup>5</sup>Xabich Judea tuajnujijiw fulaen, Jerusalén paklowaxpijwbej. Jawut Juan jum-aechful japi jiwlijawa: “iKofim babijaxan isampoxan! iIsfulde Dios nejxasinkpoxan! Ja-am wut, Dios beltaeyaxael xamal babijaxan isampoxanlijawa. Do ja-aech wut, xamal bautisaxaelen” —aech Juan jiwlijawa. Samata, japamatkoiyan jiw jalpaei babijaxan isopoxanlijawa, Dios beltaelias was babijaxan isopoxanlijawa. Do jawut, Juan japi jiw bautisa Jordánlajtat.

<sup>6</sup>Juan pijax naxoelax isas camellolatat. Pejcinturonmuat pabuk'al. Pejnaxaeyaxan, me-ama sui'. Afpon miel. <sup>7</sup>Juan naewuajan wut, jum-aechon: “Mox pawuajna kaen aton fulaeliajwadin. Japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Xan omjinil japon pejkajachawaesnanlijawa. <sup>8</sup>Diachwuajnakolax xan jiw bautisax mintat, japi kofa wut babijaxan isopoxan. Pelax pasaxaelpon, japon kaes paklonaxael. Samata, to'axaelon Espiritu Santo jiw kajachawaesfulaliajwas” —aech Juan Cristoliajwa.

### Jesús bautisaspox

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup>Japamatkoiyan Jesús nakolt Nazaret paklowaxxot, Galilea tuajnuxot. Fulaekon Juan poxadik. Jawut Juan bautisa Jesús Jordánlajtat. <sup>10</sup>Jesús jul wut mintat, jawut taenon athu fafachpox. Jawut Espiritu Santo fuloek a-utat japon pejmatwujasik. Me-ama a-ut, kabuan-aech Espiritu Santo. <sup>11</sup>Do jawut, Jesús jumtaenbej athusik jum-aechsikpox, Dios jum-aechsik wut ampox: “Xam taxulnam, xabich nejxasinkaxponam. Xabich nejchachaemlax xamliajwa” —aech wut pax Dios Jesúsliajwa.

### Jesús xapaejaspox Satanás

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup>Do jawux, Jesús bu'fos Espiritu Santo pajilax poxade. <sup>13</sup>Pajilaxxot wut, namanlison cuarenta matkoiyan. Jaxot pejmachoeffkal maenk. Do jawut, dep-paklon pat. Japon pawul Satanás. Japon xapaeja Jesús babijax isliajwa. Do jawux, Satanás chijia Jesúsxot. Do jawutbej, Dios pej-ángeles fuloek japi kaja-chawaesliajwa Jesús.

### Jesús tuadutpox naewuajna Galilea tuajnuxot

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup>Asamatkoi Herodes, Galilea tuajnujijiw tato'lan, to'apon pejsoldaw Juan jaelsliajwas, jiw jebat jeliawwasbejpon. Do jawux, Jesús fulaech Galilea tuajnu poxade. Jaxotde pa'a wut, jiw naewuajanlison chimiawuajan, Dios tato'laxaelpox pejjiw. <sup>15</sup>Jesús jum-aech ampox jiwliajwa: “Patlisox japamatkoiyan, wujnawesfulasmatkoiyan Dios tato'lalijwa pejjiw. Samata, ikofim babijaxan isampoxan! ¡Dios naexasisfulde japon xanaboelijalijwam! Patlisox chimiawuajan xamal naexasisfulalijwam” —aech Jesús japi jiwliajwa.

### Jesús tadutpox cuatro nabaxisiw japon pejnachalalijwas

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup>Jesús Galilea pukababu'tat laeja wut, kolenje nabaxisiw taenpon. Kaen pawul Simón. Asan pawul Andrés. Japon Simón pakoewan. Japi taraya xawaejaba pukatat. <sup>17</sup>Jesús jum-aech:

—¡Xan nakfulaem! Xamal chiekal matabijam nabaxisaxan. Jasoxtatbej xamal chanaekabuanaxaelen jiw chiekal naewuajnalijwam japi tajnachalalijwa, Dios pejjiwaliawwabejpi —aech Jesús.

<sup>18</sup>Do jawut, pejew taraya waelapi asew jiwtat, nakfulaelijwapi Jesús.

<sup>19</sup>Jesús kaes fulaech wut, asew kolenje, nabaxisiw, taenpon. Kaen pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japon Santiago pakoewan. Falkamtat pejew taraya chaemti. Japi pax pawul Zebedeo. <sup>20</sup>Do jawut, Jesús japi la nakfulaelijwas. Do jawut, nakfollisi Jesús. Pax Zebedeo waelti falkamtat, kajachawaeti suapich.

### Aton dep webaespox pejmatpuatxot

(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup>Do jawux, Jesús, pejnachala suapich, pat Capernaum paklowaxxot. Napamatkoi wut, lechi judíos naewuajnaba poxade. Do jaxot Jesús tuadut jiw

naewuajnalijwa. <sup>22</sup>Chiekal naewuajanpon Dios pejjamechan. Me-ama judíos chanaekabuanapi naewuajan wut, jachi-elon. Samata, japi jiw xabich nejchaxoelachalak, Jesús naewuajan xot Dios pijaxtat. <sup>23</sup>Judíos naewuajnbaxot, aton nuk. Japon dep webaes pejmatpuatxot.

Do jawut, aton pejkaechatat dep nejlat wut, jum-aech:

<sup>24</sup>—Jesús, Nazaret paklowaxpijnam, ¿xam achaxasiamkat xanalxot? ¿Xamkat fulaeman puexa xanal natoesliajwam? Xam matabijtax. Xam Dios paxulnam, xabich pachaemamponam —aech dep, nejlat wut aton pejkaechatat.

<sup>25</sup>Do jawut, Jesús jum-aech nejthú'axtat depliajwa:

—¡Boejlachde! ¡Xam nakolde japon aton pejmatpuatxot! —aech Jesús depliajwa.

<sup>26</sup>Do jawut, japon aton xabich tathulal dep pijaxtat. Dep nejlakcha wut, japon aton pejmatpuatxot nakoltlison. <sup>27</sup>Jawut puexa jiw xabich belwana, taen wuti japox, Jesús dep to'apox. Nakaewa nawuajnaemsnapi:

—¿Ma-aech xotkat dep nakolt, to'a wuton? ¿Achaxkat ampox, pajelnaewuajnaex? Ampon aton, me-ama Dios to'aspon wut, ja-aechon. Ja-aech wut, dep nakolt —na-aechna jiw nakaewa.

<sup>28</sup>Do jawux, Galilea tuajnuapijw potuajnuacha kamtalejen wultaenapi Jesúsliajwa.

### **Jesús boejthutpox Simón Pedro paem**

*(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

<sup>29</sup>Jesús nakolt wut judíos naewuajnbaxot, Jesús fulaech asaba poxade Santiago, Juan suapich. Japaba Simón pejba, Andrés suapich. Japabaxot pat wuti, lowpi. <sup>30</sup>Jaxot Simón paem bu'xaenk Jesús pejpasax wuajna. Okow camatat. Xabich bu'tuajnikow. Jawut asew japixot chapaepi Jesús, Simón paem bu'xaenkpox. <sup>31</sup>Samata, Jesús mox soepan japowxot. Kefit wut, japow mat-eton. Jawut kamta japow chiekal boejthuls. Bu'tuajax wejisalbejpow. Do jawut, japow pajut naxaeyaxan athuk Jesúsliajwa, japon pejnachalalijwabej.

### **Jesús boejthutpox xabich jiw bu'xaeya**

*(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

<sup>32-33</sup>Tuila wut, itkuatnik wutbej, Capernaum paklowaxpijiw bafafaxot pati, Jesús dukbatatxot. Asew japixot bu'pat xabich bu'xaeya, dep webaespijbej pejmatpuatantat. <sup>34</sup>Do jawut, Jesús xabich bu'xaeya boejthut, nejmachwa-xaetat bu'xaenkpi. Xabich dep nakolax to'abejpon, jiw pejmatpuatanxot bapi. Ja-aech wut, Jesús tapae-el dep naksiyalijwa, japi chiekal matabija xot japon Cristo, Dios to'aspon.

### **Jesús naewuajanpox judíos naewuajnbachaxot**

*(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup>Do kandiawasap wut, nalianawuajna wut, Jesús nathikt wut, nakoltlison japabaxot. Fulaechon pajilax poxade, tamach pejlel Dios kawuajnalijwa.

<sup>36</sup>Do jawut, baxael, Simón, pejnachala suapich, jalweki Jesús. <sup>37</sup>Faen wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Puexa jiw xam xabich wulwek —aechi.

<sup>38</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Chajias asapaklowaxan mox poxade. Japapaklowaxanpijiw naewuajna-xaelen Dios pejjamechan. Samata, xan fuloekx —aech Jesús.

<sup>39</sup> Do jawut, Jesús nanuamt puexa Galilea tuajnuhot. Kaenanula judíos pejnaewuaj nabachantat, Jesús naewuaj naful judíos. Jiw dep webaespijeb, dep nakolax to'apon japi jiw pejmatpuatanxot.

### Jesús boejthutpox bu'xaenkpon leprawaxaetat

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup> Kaen, bu'xaenkpon leprawaxaetat, fulaenon Jesúsleldin. Pat wuton, Jesús pejwuajnael brixat nukon, xabich sitaen xoton. Do jawut, jum-aechon Jesús jumtaeliajwa:

—Xan matabijtax xam naboejthusaxaelampox. Xan naboejthusasiam wut, ¡naboejthu'e! —aech leprawaxaetat bu'xaenkpon.

<sup>41</sup> Jesús xabich beltaen xot, bu'xaeyan pejke-etat bu'jachapon. Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xam boejthusaxaelen. Samata, malis chiekal pachaemam —aech Jesús.

<sup>42</sup> Do jawut, kamta chiekal boejthulson leprawaxae. Pejbu't chiekal wepachaemslison.

<sup>43-44</sup> Jesús to'a wut, jum-aechon nejthu'axtat:

—¡Asew jiw nabej chapae' xam boejthutpox! ¡Xabua'delax sacerdote poxade, japon xam bu'taeliajwa boejthulpox leprawaxae! Do jawux, ¡chaxdu'e, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech Dios chaxdusliajwam ofrenda, leprawaxae xam chiekal boejthul xot! Jasoxtat xam jiw matabijaxael chiekal boejthulpox japawaxae —aech Jesús.

<sup>45</sup> Do jawut, leprawaxae boejthulspoon fulaechlison. Pe owchi-elon Jesús jum-aechpox. Japon aton chapaeflax tuaduton puexa jiw jumtaeliajwa Jesús pejwuajan. Samata, Jesús tulaela pasaxil japapaklowaxanxot. Do jawut, Jesús atuaj naejiat japapaklowaxan. Ja-aech wut, popaklowaxanpijiw fulaech Jesús poxade, taeliajwapi japon.

### Jesús boejthutpox nabejkan, japon chinax laejaxilpon

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

**2** <sup>1</sup> Asamatkoiyanwux, Jesús nawiat Capernaum paklowaxxotdin. Jawut japapaklowaxpijiw nakaewa najum-aech Jesúsliajwa: “Jesús kaweta naman batat” —aechi. <sup>2</sup> Samata, xabich jiw wuluk japabatat. Ba xajupa-el, xabich jiw wuluk xotbej japabafafatat. Asew japixot atuaxach bafafaxot nuilje. Do jawut, Jesús naewuajan Dios pejjamechan puexa japi jiwliajwa.

<sup>3</sup> Do jawut, kaen aton, laejaxilon, chaxfoson cuatro poejiw, Jesús jiw naewuajan poxadin. Japi fulaen Jesús taeliajwa. <sup>4-5</sup> Cuatro poejiw mox pasaxil Jesúsxot, xabich jiw wuajna ba wuluk xot. Samata, ba matwuajase chaxjulachi, me-ama choeranae poxase. Jaxotse bamatwuaj tukapi pinjiyax laejaxilon chakakofnaliajwadik Jesús poxadik. Chakakofan wut, nejchaxoeli: “Diachwuajnakolax Jesús boejthusaxaes ampon aton chiekal laejaliajwa” —aech cuatro poejiw, nejchaxoel wut. Jesús chajia matabijtax japi nejchaxoelox. Samata, jum-aechon laejaxilon jumtaeliajwas:

—Wua, xam beltaenx babijaxan chajia isampoxanliajwa, —aech Jesús.



<sup>6</sup>Kaesuapich judíos chanaekabuñanapi jaxot chalak. Jümtaen wüti Jesús jum-aechpox, japi nejchaxoel: <sup>7</sup>“¿Ma-aech xotkat Jesús Dios sitae-el? Japon naksiya xatis jumchiyaxisalpox. Nejmachjiw japox jumchiyaxil. Jasox naksiya wüti, is babijax Diosliajwa. Kaen Dios xajup beltaelajwa jiw babijaxan ispoñanliajwa” —aech judíos chanaekabuñanapi, nejchaxoel wüt.

<sup>8</sup>Do jawüt, Jesús chiekal matabijt japi nejchaxoelox. Samata, jum-aechon japilajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal jasox nejchaxoelam xanliajwa? <sup>9</sup>Kaes pejme tampa xan jumchilajwan laejaxilponliajwa: ‘Xam beltaenx babijaxan isampoxanliajwa’ —chilajwan. Pe ja-an wüt, jiw xan namatabijaxil xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Jüm-an wüt lax nabejkan jumtaelajwa: ‘¡Nande! ¡Laejim!’ —an wüt, japox jum-an wüt, jiw diachwüajnakolax xan namatabijaxael xan puexa jiw pakoewkolnanponan. <sup>10</sup>Xan ispoxantat xamal matabijaxaelam, diachwüajnakolax, xan puexa jiw pakoewkolnanponan, xajupx athuxotse, ampathatatbej, jiw beltaelajwan babijaxan ispoñanliajwa —aech Jesús judíos chanaekabuñanapilajwa.

Do jawüt, Jesús jum-aech laejaxilpon jumtaelajwa:

<sup>11</sup>—Xam jum-an: ‘¡Nande! ¡Sumta-okampox fi'e! ¡Xalaemchbej nejba poxade!’ —an xan —aech Jesús.

<sup>12</sup>Do jawüt, laejaxilon nant wüt, sumta-okpox fit wutbej, chajjalison. Jawüt xabich jiw taenspon, fulaech wüt tathoetade. Samata, puexa jiw natachaemason. Nakaewa najum-aechnap:

—Dios, japon kaen, xabich mamnik. Majt chinax jasox tae-esal, me-ama ampox. Amwütjel jasox taens —na-aechi nakaewa.

### Jesús tadutpox Mateo pejnachalanliajwa

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

<sup>13</sup>Do jawux, Jesús fulaech wüt pejme pukababu' poxade, jawüt xabich jiw pat Jesúsxot. Do jaxot jiw naewuajanlison. <sup>14</sup>Do jawux, Jesús naewuajanpox buxtoet wüt, fulaech wüton, taenon Leví. Japon asawul Mateo. Leví pax pawul Alfeo. Leví impuesto mat-omwuljoen Roma gobiernolajwa. Leví ek impuesto mat-omwuljoebatat. Jaxot Jesús jum-aech:

—¡Xan nakfulaem tajnachalnamlajwa! —aech Jesús.

Do jawüt, Leví nant wüt, nakfollison Jesús.

<sup>15</sup>Xabich jiw, impuesto mat-omwuljoew, asebwej naexaxis-eli Moisés chajia lelpox, japi jiw nakfoli Jesús. Asamatkoi Jesús, pejnachala suapich, xael wüti Leví pejbatat, xabich impuesto mat-omwuljoew, asebwej naexaxis-eli Moisés chajia lelpox, japibej jaxot naxael. <sup>16</sup>Judíos chanaekabuñanapixot, japi fariseos. Japi taen, Jesús xael wüt, impuesto mat-omwuljoew suapich, asebwej jiw suapichbej, japi naexaxis-eli Moisés chajia lelpox. Do jawüt, japi fariseos wüajnachaeamt wüt, jum-aechi Jesús pejnachalalajwa:

—¿Ma-aech xotkat Jesús xael impuesto mat-omwuljoew suapich, asebwej jiw babejchow suapichbej? —aechi.

<sup>17</sup>Jesús japox jumtaen wüt, jum-aechon fariseosliajwa:

—Jiw woen woe-el nejchaempi, bu'xaenka-el xoti. Fulaenpon woelajwa bu'xaea. Ja-anlap-is xan. Xan fulae-enil tadusliajwan pachaempi. Xanlax fulaenx tadusliajwan jiw babejchow, japi kofalajwabeb padujnejchaxoelaxan, naexaxisliajwabebpi Dios —aech Jesús fariseosliajwa.

**Asew jiw xae-elpox, piach Dios kawuajnalijwa wut**

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

<sup>18</sup> Asamatkoi Juan, jiw bautisan, pejnachala naxae-el, piach Dios kawuajnalijwa wuti. Fariseos pejnachalabej naxae-el, piach Dios kawuajnalijwa wuti. Do jawut, asew jiw japixot pat Jesúsxot. Pat wut, jum-aechi Jesús jumtaelajwa:

—Juan pejnachala, fariseos pejnachalabej, naxae-el, piach Dios kawuajnalijwa wut. ¿Ma-aech xotkat nejnachala naxaelkatlax, piach Dios kawuajnalijwa wut? —aechi Jesús jumtaelajwa.

<sup>19</sup> Jesús wuajantat jumnot wut, jum-aechon:

—Aton pawis fit wut, fiesta is wutbeji, puexa jiw chiekal naxaeyaxael japonxot. Japi xabich nejchachaemlaxael, pajelnakjiyan dukaxael xotfuk jaxot. <sup>20</sup> Asamatkoi japon asew jiw fe'naxaes wut, do jawut, taduchpi naxaeyaxil kaematkoiyan suapich, xabich nejxaejwaxaes xoti. Asamatkoi japox jachiyaxesbej tajnachalalijwa. Samata, tajnachala naxaeyaxil kaematkoiyan suapich, nejxaejwaxaes xoti, xan japixot ajilaxaelen xot, asew jiw xan nabu'fol wut —aech Jesús wuajantat wuajnachaemtaspilijwa.

<sup>21</sup> Jesús pejme jum-aech wuajantat jiw nakiowa naexasisfulpiliaw pejwuajnapijiw pejkabuananpox:

—Pawis pejyiaf wexaxarwas wut, xape'tow nakaepadujbu'ch. Xape's-elow pajelbu'ch. Pajelbu'ch xape't wut, itkiat wutbej, mam'o'al wut, kaes itki-laxael. Itkiat wut, padujyiaf kaes pinjiyax thialfalaxael xape'txotow. <sup>22</sup> Jiw wului-elbej pajelvino, padujchoxantat, isaspox choefbu'tat choxalijwa. Jiw wulu wut pajelvino, choxa chathialfalaxael, pajelvino xabich xot pafak. Ja-aech wut, nafa'axael vino, choxabej. Samata, jiw wulu pajelvino pajelchoxantat —aech Jesús, naewuajan wut jiw wuajantat.

**Judíos pejnapatamatkoitat Jesús pejnachala jolbalapox trigo**

*(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

<sup>23</sup> Asamatkoi, napatamatkoi wut, Jesús, pejnachala suapich, fol trigolulanxot. Pejnachala fol wut, trigo jolbalapi xaelpalijwa, litaxaela xoti. <sup>24</sup> Kaesna-pichbej fariseos jaxot nakfol. Do jawut, japi jum-aech Jesúslijwa:

—¿Ma-aech xotkat nejnachala japox is, xatis judíos naktapae-elpoxtat, napatamatkoitat wut? —aech fariseos Jesúslijwa.

<sup>25</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal matabijam, wajwuajnapijin, waj-am rey David, ispox chajiakolaxtat, xabich litaxaela wuton, pejsoldaw suapich. <sup>26</sup> Jawut David lech Dios pejba, xananuamsba. Japabatat wuajna pan oel mesamatwuajtat. Japapan Dios pej-ofrenda. Do jawut, rey David japapan xael. Do jawutbej, chaxduwpon pejsoldaw, japi xaelijwa japapan. Japamatkoitat Dios pejbatat sacerdotespaklokolan, japon pawulpon Abiatar, Dios pejtabernaculobatapon. Moisés chajia lelpox jum-aech: “Japapan koew sacerdotes xaelijwa, nabisti Dios pejbatat. Asew jiw xaeyaxil japapan” —aech Moisés chajia lelpox —aech Jesús.

<sup>27</sup> Jesús pejme jum-aech:

—Jiw wewe'pas napatamatkoi. Samata, Dios is napatamatkoi jiw damlathulalijwa. Dios is wut jiw, is-el asbuan jumch jiw sitaelijwa napatamatkoi.

28 Samata, xan puexa jiw pakoewkolnan, xajuxp jumchiliajwan jiw isaxaelpox napatamatkoitat —aech Jesús.

### Jesús boejthutpox kemamlan

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

**3** <sup>1</sup> Asamatkoi Jesús lech judíos naewuajna poxade. Japabatat wuajna ek kemamlan. <sup>2</sup> Fariseosbej jaxot, japi natachaema taeliajwapi Jesús, kemamlan boejthut wut napatamatkoitat. Japi tasalaliajwapi Jesús, japon is wut asax. <sup>3</sup> Do jawut, Jesús jum-aech kemamlanliajwa:

—¡Nande! ¡Jiw pejwuajnael nukde! —aechon.

<sup>4</sup> Jawut, Jesús jiw wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat jum-aech Moisés chajia lelpox? ¿Achaxkat Dios naktapaei isliajwas napatamatkoitat? ¿Naktapaeikat isliajwas pachaempox? O, ¿isa-xaeskak babijax? ¿Naktapaeikat boejthusliajwas bu'xaeyan? O, ¿boesaxaeskak japon aton? —aech Jesús.

Do jawut, puexa jiw boejlach nuil. Jumnos-elipon. <sup>5</sup> Jesús jiw masajiachpi. Ulanatachaemton, japi jiw matnaetink xoti matabijaliajwa. Nejxaejwasbejpon, japi chiekal matabija-el xot. Do jawut, Jesús jum-aech kemamlanliajwa:

—¡Keba'de! —aechon.

Keba't wut, pejke-e chiekal wepachaemslison. <sup>6</sup> Do jawut, fariseos japox taen wut, jaxot nakolapi. Baxael, natamejapi kaeyaxtat nospaeliajwapi, Herodes pejnachala suapich, boesaliajwapi Jesús.

### Xabich jiw papasfulpox pukababu'tat, Jesús naewuajanpox jumtaeliajwa

<sup>7-8</sup> Jesús fulaech, pejnachala suapich, Galilea puka poxade. Xabich jiw, Galilea tuajnujijiw, wuchakal fulaen. Wuchakal fulaenbej Judea tuajnujijiw, Jerusalén paklowaxpijijwbej, Idumea tuajnujijijwbej, Jordánlajt wesklel-pijijwbej, Tiro paklowaxpijijwbej, Sidón paklowaxpijijwbej. Puexa japi fulaen, wultaen wuti Jesús ispoxanliajwa jiwliajwa Dios pijaxtat. <sup>9-10</sup> Jaxot Jesús pukababu'tat jiw naewuajan. Puexa jiw, bu'xaenki, Jesúslel fijabas, xabich asew japixot boejthut xoton. Japi bu'xaeya xabich jachasiapi Jesús. Jesús xabich jiw taen wut, pejnachala to'apon falkam wuljaesliajwa, japon puka pamaklel chadukaliajwa falkamtat, xabich jiw tabe'nasamatas.

<sup>11</sup> Jiw dep webaesí pejmatpuatanxot, japi Jesús taen wut, brixtat nuili japon pejwuajnael. Dep nejla'bala wut, jum-aechbalapi jiw pejkaechantat:

—Xam diachwuajnakolax Dios paxulnam —aechbala dep jiw pejkaechantat.

<sup>12</sup> Jawut Jesús nejthu'axtat jum-aechon depliajwa:

—¡Nabej jum-aeché! xan Cristowanponan! —aech Jesús depliajwa.

### Jesús makanotpox doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13-14</sup> Do jawux, Jesús pinamuax julach. Jaxot Jesús pejnachala la julaliajwase, makanochpikal. Natameja wut japonxot, Jesús wulduw asew japixot apóstoles. Japi puexa, docepi, japi chalaliajwa Jesús. Jesús japi tato'al jiw naewuajnalijwa. <sup>15</sup> Jesús chaxdutbej Dios pejпамamax apóstolesliajwa, dep nakolax to'aliajwapi, jiw pejmatpuatanxot webaespi. <sup>16</sup> Doce poejjw

makanochpi, japi kaenanula pejwulan. Kaen pawul Simón. Jesús japon wulduw Pedrowultat.

<sup>17</sup>Asan pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japon Santiago pakoewan. Japi kolenje Zebedeo paxi. Jesús asawultat wulduw japi kolenje pejnachalan, Boanergeswultat. (Japawul jumchiliajwa: “Chamax Paxi” —chiliajwa.)

<sup>18</sup>Asan pawul Andrés. Asan pawul Felipe. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Mateo. Asan pawul Tomás. Asan pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Tadeo. Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin.

<sup>19</sup>Asan pawul Judas Iscariote. Japonlap asamatkoi Jesús wiasaxael padaelmajiwxot.

**Fariseos jum-aechpox Jesús pejpamamaxliajwa,  
Satanás pejpamamaxliajwabej  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)**

<sup>20</sup>Do jawux, Jesús ba lech wut, jawutbej, xabich jiw papasful japabaxot. Samata, Jesús, pejnachala suapich, xaeyaxil. <sup>21</sup>Jesús pakoew, pen suapich, wultaen wuti Jesús ispoxanliajwa, fulaeni Jesús poxadin, asalel buflaeliajwapi Jesús. Japi nejchaxoel wut, jum-aechi Jesúsliajwa: “Jesús na-acha” —aechi, nejchaxoel wut.

<sup>22</sup>Do jawut, judíos chanaekabuanapi fulaen Jerusalén paklowaxxotdin. Japibej jum-aech: “Jesús to'a wut dep nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot, to'apon Beelzebú pejpamamaxtat” —aechi Jesúsliajwa. Satanás asawul Beelzebú.

<sup>23</sup>Jesús la judíos chanaekabuanapi jumchiliajwapon japi. Do japi pat wut, jum-aechon: “Satanás, dep pejpaklon, wepachaemaxisal dep to'aliajwapon, dep nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. <sup>24</sup>Kaetuajnujijiw nadijakaxael wut nakaewa nabeliajwa, japi natoesaxael nabeyaxtat. <sup>25</sup>Kaebapijiw nadijakaxael wut nakaewa nabeliajwa, japibej natoesaxael nabeyaxtat. <sup>26</sup>Jachiyaxael-lap-is Satanás, pejjiw suapich, nadijakaxael wut nakaewa nabeliajwa. Japi natoesaxael nabeyaxtat. Ja-aech wut, Satanás toepaxael” —aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

<sup>27</sup>Jesús pejme jum-aech: “Kaen natkowasia wut asabatat, japon leyaxil, bapijin wuajna wut batat, japon mamnik wutbej. Majt bapijin muatat kuiya-xaeson. Do ja-aech wut, bapijin pejew nosaxael kethakan.

<sup>28</sup>“Diachwuajnakolax xan jum-an. Dios xajup beltaeliajwa, jiw jum-aech wut babejjamechan Diosliajwa. Jiw babijaxan ispi, japi Dios beltaeyaxesbej. <sup>29</sup>Pelax jiw jum-aech wut babejjamechan Espiritu Santoliajwa, ja-aech wut, Dios beltaeyaxil japi jiw. Japi pomatkoicha kaelel pejbu'wuajnaxael Diosliajwa” —aech Jesús.

<sup>30</sup>Jesús japox jum-aech judíos chanaekabuanapi, jum-aech xot: “Jesús webaes dep pejmatpuatxot” —aech xoti.

**Jesús pen, japon pakoewbej, japi nospaesiapox, Jesús suapich  
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)**

<sup>31</sup>Do jawux, Jesús pen, japon pakoewbej, pati Jesús jiw naewuajnanxot. Jaxot pat wut, nuili tathoetlel. Do jawut, kaen aton to'api, jumchiliajwapon Jesús, Jesús nakolsliajwa tathoetade.

<sup>32</sup> Xabich jiw Jesús masajiach. Do jawut, a sew japixot jum-aech:

—Jiw chanaekabuanan, nej-en, nakoew suapich, ba tathoetlel nuil. Xam wulweki —aechi Jesúsliajwa.

<sup>33</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—¿Achewkat, me-ama taj-en, takoewbej? —aech Jesús.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús natachaemt wut, jum-aechon masajiachpiliajwa:

—Xamal tajjiwam, xamallap, me-ama taj-enjiwam, takoewjiwambej!

<sup>35</sup> Xamal isfulam wut Dios nejxasinkpoxan, ja-am wut, me-ama takoewam, me-ama taj-enambej —aech Jesús.

### Trigo pejwuajan, xasaljabapon

(Mt 13.1-23; Lc 8.4-15)

**4** <sup>1</sup> Asamatkoi Jesús tuadut jiw naewuajnalijwa pukababu'tat. Do jawut, xabich jiw papasful japonxot. Samata, falkam julon ekaliajwa japafalkamat. Jasoxtat chadukon jiw naewuajnalijwa. Japi jiw putat nuil. <sup>2</sup> Jesús xabich wuajantat naewuajan jiw chiekal naewuajnalijwapon.

Do jawut, naewuajan wut, jum-aechon: <sup>3</sup> “¿Chiekal naewe'e ampawuajan! Kaen aton fulaech pejlul poxade, trigo xasaljabaliajwa. <sup>4</sup> Xasaljaba wut, a sew trigo natacholan nuamtat. Do jawux, mia pat japatrigo xaeliajwas. Do jawutbej, japi trigo mia xaeslisi, nuamtat natacholanpi. <sup>5</sup> A sew trigo natacholan ia'xot, jaxot as xanaja'al. Japi trigo kamta naboela, sat kaeswapich xot. <sup>6</sup> Xabich masxaenk wut, japi trigo selnas, xabich tathinkasnika-el xotdik. Do jawut, tūplisi. <sup>7</sup> A sew trigo natacholan na-e'lu tasiaptasxot. Japi trigo naboela wut, do jawut, na-e'lubej naboela. Na-e'lu tapae-el trigo ti'sax, na-e'lu kaes athu xot. Samata, japi trigo naboesaxil. <sup>8</sup> A sew trigo natacholan sat pachaemxot. Puexa japi trigo chiekal naboela. Ti't wut, trigoton chiekal naboet. A sew trigoton naboet treinta trigofu. A sew trigoton naboet sesenta trigofu. A sew trigoton naboet cien trigofu” —aech Jesús.

<sup>9</sup> Jesús pejme jum-aech: “Xamal Dios pejnejaxoelax matabijasiam wut, ¿chiekal naewe'e xan jum-anpoxan!” —aech Jesús.

### Ma-aech xot Jesús xabich wuajantat naewuajan

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Do jawux, Jesús tamach wut, doce apóstoles suapich, kaes a sewbej, japon pejnachalapi, jawut japi puexa wuajnachaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Achax jumchiyaxaelkat japawuajan? —aechi, wuajnachaemt wut Jesús.

<sup>11</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Dios xamal tapaei matabijaliajwam Dios pejjiw tato'alpox, xan japox naewuajnajx wut. Pe a sew jiw, xanaboeja-elpi Dios, jumtaeyaxael wuajankal asbuan jumch. <sup>12</sup> Samata, japi jiw xabich natachaema. Pe japi taeyaxil. Japibej xabich naewet jummatabijaliajwa, pe jummatabijaxili, japi Dios xanaboejasamata, Dios japi babijaxan ispoxanliajwa beltaesamatabej —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús chiekal chanaekabuanapox trigo pejwuajan, xasaljabapon

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “¿Xamalkat matabijam-emil trigo xasaljabapon pejwuajan? ¿Machiyaxaelamkat matabijaliajwam,

naewuajna x wut asawuajan?” —aech Jesús pejnachalaliajwa. <sup>14</sup>Do jawut, trigo pejwuajan, xasaljabapon, Jesús chiekal chanaekabuana pejnachala. Jüm-aechon: “Trigo xasaljabapon, japon, me-ama Dios pejjamechan naewuajanpon. <sup>15</sup>Trigo natacholanpi nuamtat, japox, me-ama Dios pejjamechan jiw naewuajnaspo. Jümtaenpi naewuajnaspo, asew japixot, matabijaxil, matnaetink xoti. Me-ama sat tink, ja-aech xot japi pejmatnaetan. Do jawut, Satanás pasaxael Dios pejjamechan jukaliajwa japi jiw pejmatpuatanxot. Samata, japi jiw naexasisaxil Dios pejjamechan. <sup>16</sup>Trigo natacholanpi ia'-matwuajtat, as xanaja'alxot, japi trigo kamta naboela. Japi trigo, me-ama jiw. Japi jiw jümtaen wut Dios pejjamechan, chiekal naexasiti. Do jawutbej, nejchachaemili. <sup>17</sup>Pe jawutbej, naexasit xoti Dios, asew jiw bu'wuajanpaeis wuti, o, chaemilpox wepach wutbej, do jawut, japi jiw kofa Dios naexasitpox. Kaes naexasis-ellisi, pejnechaxoelaxan kaes mamnika-el xot, chiekal naexasis-el xoti Dios. Japi jiw, me-ama trigo tathinkasnika-elpi, chiekal ti'sfula-el. Ja-aechlap-is japi jiw, kofa xoti Dios naexasitox. <sup>18</sup>Asew jiw, me-ama trigo, naboelapi na-e'lu tasiaptasxot. Japi jiw naexasit Dios pejjamechan, naewuajnas wut. Do jawux, kofapi, pejnechaxoelaxan asaxan matakas xot. <sup>19</sup>Japi jiw nejchaxoel ampathatpijaxankal. Nejchaxoelbeji kemaenkaliajwa. Xabich platasiapi. Japanechaxoelaxantat Dios pejjamechan matakas. Samata, Dios pejjamechan ti'sfulaxil japi pejmatpuatanxot. <sup>20</sup>Asew jiw, me-ama trigo, natacholanpi sat pachaemxot. Japi jiwlix chiekal naexasisful, Dios pejjamechan naewuajnas wut. Ja-aech wut, japi jiw isful Dios nejxasinkpoxan. Samata, asew japixot, me-ama trigoton naboeti treinta trigofu. Asew jiw japixot, me-ama trigoton naboeti sesenta trigofu. Asew jiw japixot, me-ama trigoton naboeti cien trigofu” —aech Jesús, pejnachala chanaekabuana wut trigowuajanliajwa.

### Lámpara pejwuajan

(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup>Jesús pejme jüm-aech: “Lámpara tamdutam wut, asaxtat matakasaximil. Cha-esaximilbej camabuxfaltat. Athu cha-esaxaelam atuaj itliakaliajwa. <sup>22</sup>Jachiyaxaelam tajnaewuajna xliajwa. Puexa tajnejchaxoelaxan, me-ama moechaspo xan. Pe asamatkoi puexa chiekal matabijaxaeli tajnaewuajna xpijaxtat. Puexa jiw tajnaewuajna x matabija-elpi, japi asamatkoi matabijaxael. <sup>23</sup>Xamal Dios pejnechaxoelax matabijasiam wut, ixan jüm-anpox chiekal naewe'e!” —aech Jesús.

<sup>24</sup>Jesús pejme jüm-aech: “;Chiekal nejchaxoelde xan jüm-anox! Asew jiw wewe'pas wut, ixamal chaxduim xajupampoxat! Ja-am wut, xamalbej Dios chaxduiyaxael wewe'ppoxan. Dios kaes pejme xamal chaxduiyaxael pachaempoxan, chiekal matabijt xoton xamalliajwa. <sup>25</sup>Dios pejew chiekal tataefulpon, japon kaes pejme chaxdusaxaes. Asanlax, chiekal tataefla-elpon Dios pejew, japon kaesuapich tataefulpoxan, japoxan kefisaxaeson” —aech Jesús, jiw naewuajan wut.

### Pafut ti'tpox pejwuajan

<sup>26</sup>Do jawut, Jesús naewuajan pejnachala. Dios tato'al wut pejjiw, japox kaesfulaxael. Samata, Jesús jüm-aech: “Dios pejjiw tato'laxaelpox kaesfulaxael

ampathatat. Me-ama aton trigo xasaljaba wut satat, jachiyaxaellapi-is Dios tato'al-pox pejiw. <sup>27</sup>Doliso', japi trigo naboela wut, ti'sful matkoi, madoibej. Trigo xasaljabapon moejt wut, japi trigo tamach ti'sful. Japon matabijs-el, ma-aech, trigo ti'sful wut. <sup>28</sup>Japi trigo naboela satat. Naboela wut, ti'ti. Ti't wut, trigo naboet. <sup>29</sup>Trigo chiekal ti't wut, pachaem jolaliajwa, pat wut pejmatkoi" —aech Jesús.

### Mostazafut pejwajan

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

<sup>30</sup> Jesús pejme jum-aech: "Xamal chiekal matabijaliajwam, naewujnaxaelen wajan, ma-aech Dios tato'laxaelpox pejiw kaesfulaliajwa. <sup>31</sup>Dios puexa pejiw tato'alpox, me-ama mostazafut. Kaen aton japafut muth pejlultat. Kamta weti'tas wut, do chiekal naedo'. Diachwujnakolax japafut kaes pejme cha-aelfut ampathatat. <sup>32</sup>Japafut muthas wut, kamta ti't. Japanae, boejtach-naechlejen, kaewaech wut, ti't. Ti't wut, kaes athu. Me-ama asaxan jiw pejlu-lanxot muthapi, jachi-el. Samata, pachaem mia chalakaliajwa japadalantat, japanae pejnajelnaxtat" —aech Jesús.

### Jesús naewujan wut, xabich naewujan wujantat jiw jumtaeliajwa

(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Jesús naewujan wut, xabich naewujan wujantat jiw jumtaeliajwa. Jiw kaes xajupa-el wut japawujan matabijaliajwa, Jesús buxkoft naewujan-pox. <sup>34</sup>Pomatkoicha Jesús jiw naewujan wujantat. Do jawux, tamach wut, pejnachala suapich, Jesús chiekal chanaekabwana puexa pejnachala chiekal matabijaliajwa.

### Jesús fiatpox joewa, truxanbej

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

<sup>35</sup> Japamatkoitat, chatuil wuti, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¡Chijias puka we-enlelde! —aechon.

<sup>36</sup> Jawut pejnachala falkam jul. Jesús chajia wujna falkamtat ek, jiw naewujan xot. Do jawut, jaxot asew jiw waelapon pukababu'tat. Jawut, Jesús, pejnachala suapich, chaflaech wut, asafalkammochantat asew jiw wuchakal chafol. <sup>37</sup>Do jawut, chalechkal xabich pinajoewa pat, xabich pintruxanbej. Falkam min wulukaful truxan fajabaxtat. <sup>38</sup>Pe falkamta-ulel Jesús nejmach moejt. Taxu-oton taxu-osax.

Do jawut, pejnachala thikas wut, jum-aechi:

—¡Jiw chanaekabwanan! ¿Xamkat nejchaxoela-emil xatis chabu'laxaesox? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>39</sup>Do jawut, Jesús nant fiasliajwa joewa, truxanbej. Jawut jum-aechon pukaliajwa:

—¡Kaes nabej pintruxne! —aech Jesús.

Do jawut, chalechkal joewa chiekal toep. Puexa chiekal itnapatan.

<sup>40</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nejlewla? ¿Chiekal xan naxanaboeja-emilfuk xamal bu'weyaxaelenpox? —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>41</sup>Do jawut, japi xabich natachaemanuil. Xabich pejlewlabepji. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Achankat ampon? Joewa, pukabej, chiekal naexasichpon —na-aechi nakaewa.

**Jesús to'apox dep nakolaliajwa aton pejmatpuatxot**

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

**5** <sup>1</sup> Jesús, pejnachala suapich, chapa'a Gerasa tuajnu, puka we-enlelde. <sup>2-3</sup> Jesús nant wut paputxot, kaen aton najae'an Jesúsleldin. Japon aton dep webaes pejmatpuatxot. Japon aton duk patupamuthanxot. Jiw ke'saxilipon. Cadenamuatatbej piach xawaesaxil. <sup>4</sup> Wuajna chajia pin-iaveces xawaekson cadenamuatantat. Tuakwasixawaekspoon. Kewusixawaeksbejpon. Japon xawaeks wut, cadenamuua likton. Jiw xajupa-el piach xawaesliajwapi, xabich mamnik xoton. <sup>5</sup> Pomatkoicha, pomadoichabej, japon jumch nanuamt muaxanxot, patupamuthanxotbej. Nanuamt wut, xabich nejlaton. Ia'tat pajut naxkoljabapon naxbijabaxtat. <sup>6</sup> Japon aton dep webaes pejmatpuatxot, Jesús atuaxach fulaeyax taen wut, najae'non Jesúslel. Pat wuton Jesús pejwuajnalel, brixtat nukon. <sup>7-8</sup> Brixtat nuk wut, Jesús jum-aech depliajwa:

—Dep, xamal nakolim japon aton pejmatpuatxot! —aechon.

Samata, dep aton pejkaechatat nejlat wut, jum-aechon:

—Jesús, xam Dios athupijin paxulnam! ¿Achaxasiamkat xanalxot? ¡Xanal jum-an Dios pejwuajnalel natalias-elaliajwam! —aech dep, nejlat wut.

<sup>9</sup> Do jawut, Jesús wuajna chaemt wut, jum-aechon:

—¿Achawulamkat xam? —aech Jesús.

Japi dep xabich pin-iat. Samata, jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal tajwul Xabich, xabich pin-iatan xot —aech japi dep.

<sup>10</sup> Dep jum-aech Jesús to'asamata atuaj asatuajnu. <sup>11</sup> Jaxot mox muaxxot maran pin-ia kola naxael. <sup>12</sup> Samata, dep xabich jum-aech:

—Ampon atonxot xanal nakolax nato'am wut, jnatapaem maranxot leliajwan! —aech japi dep.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús ow-aech dep wuljowpox. Dolisdo!, dep nakola wut japon aton pejmatpuatxot, japi dep lowlisi maranxot. Japi maran xabich pin-iat, me-ama dos mil. Jawut puexa maran dukp chuatadik. Mintat natacholan wut, jaxotdik puexa maran bu'al.

<sup>14</sup> Do jawutbej, maran tataefulpi pejlewut dukp pejpaklowax poxade. Chapaecilisi taenpoxan. Paklowaxxot mox duilibej chapaepi. Jawut jiw fulaen pajut chiekal taeliajwa jumtaenpoxan. <sup>15</sup> Japi jiw Jesúsxot pat wut, taenlisi japon aton. Japon aton dep wejissallison pejmatpuatxot. Jesúsxot bu'laeklison naxoelax, wepachaemsxot pejnechaxoelax. Jiw fulaeni, taen wuti japon, xabich pejlewulapi. <sup>16</sup> Taenpi Jesús ispox japon atonliajwa, maranliajwabej, japi chiekal chapaeni taenpoxan asew jiw, pa'anpiliajwa. <sup>17</sup> Do jawut, japatuajnu pijiw to'api Jesús asatuajnu leliajwa, Gerasa tuajnu xot namanasamata.

<sup>18</sup> Do jawut, Jesús falkam jul wut, japon aton, dep wejissalpon pejmatpuatxot, xabich kawuajan nakfulaeliajwapon Jesús. <sup>19</sup> Pe Jesús tapae-el japon aton nakfulaeliajwas. Do jawut, Jesús to'a japon aton pejjiw poxade nawiasliajwa. Jesús jum-aech:

—¡Nawia'mich nejba poxade! ¡Nejjiw chapaem puexa Dios ispox xamliajwa, Dios xam beltaen xot! —aech Jesús.



<sup>20</sup>Do jawut, fulaechlison Decápolis tuajnu poxade. Chapaefullison japapaklowaxanpijw Jesús ispox japonliajwa. Puexa jiw jumtaen wut, jum-aechnapí: “¡Tae'nik ampon aton! ¡Chiekal pachaemlison!” —na-aechnapí nakaewa.

**Amxot jum-aechox Jesús pawis boejthutpoxliajwa,  
asaow patupow mat-etpoxbejliajwa, pejme dukaliajwapow**

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

<sup>21</sup>Jesús, pejnachala suapich, kaxa nawen puka we-enleldin falkamtat. Jesús chapa'an wut, xabich jiw papasful Jesúsxot pukababut'at. <sup>22</sup>Jawut kaen aton pat. Japon pawul Jairo. Judíos naewuajnapijiwxot, japon japixot paklonpon. Jesús taen wuton, brixtat nukjabapon Jesús pejwuajnalel. <sup>23</sup>Jairo xabich tadut Jesús nakfulaeliajwas japon pejba poxade. Jum-aechon:

—Taxulow xabich nawebuxaenk. Mox pawuajnapow tupaliajwa. ¡Xabua't! ¡Xan nakfulaem taxulowxot ke-osliajwam, boejthusliajwampow! —aech Jairo.

<sup>24</sup>Do jawut, Jesús nakfol Jairo. Jesús xabich jiw chalas. Japixot xabich jiw Jesús pejwuajnalel fol. Asew fol Jesús wuchakallel. Jesús xabich tabe'nafulas.

<sup>25</sup>Do jawut, kaeow pawis wuchakal fol. Japow bu'xaenk. Xabich nabijatow. Pejlaw wut, jal chiekal matduka-el. Doce waechan jal chiekal matduka-elpox.

<sup>26</sup>Xabich jiw woew wualachipow. Pe chinax kaen aton japow boejthus-esal. Xabich nabijatow wuaspoxtat. Xadaeptbejpow puexa pejew plata nawoeyaxtat. Pe jal chiekal matduka-el. <sup>27-29</sup>Japow wultaen Jesús. Samata, Jesús mox wut, wuchakal folow. Jawut nejchaxoelow: “Xan Jesús pejnaxoelax jajastaxpoxtat naboejthusaxaelon” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, japow jajast Jesús naxoelax. Do jawut, japow chiekal boejthuls. Jal chiekal ajil. Pajut bu'boejtaenpow chiekal boejthulsox. <sup>30</sup>Jesús boejtaen, pejpamamax wena-kolsas wut. Samata, Jesús kaxa natachaemdik wut, jum-aechon:

—¿Achankat xan tajnaxoelax nawejajast? —aech Jesús.

<sup>31</sup>Do jawut, Jesús pejnachala jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw xam tabe'naful. ¿Ma-aech xotkat xam wuajnachaeamtam: ‘¿Achankat xan tajnaxoelax nawejajast?’ —amkat xam? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>32</sup>Doliso! Jesús natadijful jiwlel taeliajwa, achan jajastason. <sup>33</sup>Jawut japow tathulal pejléwt. Matabijtow wejatisox. Samata, brixtat nukow Jesús pejwuajnalel. Jawut chapaeipow wejatispox. <sup>34</sup>Do jawut, Jesús jum-aech japowliajwa:

—Taj-atow, amwutjel xam pachaemam, chiekal naxanaboejtam xot. ¡Xabua'de nejmach! Nejjwaxae kaes ajil xamxot —aech Jesús.

<sup>35</sup>Jesús naksiya wutfuk, Jairo pamak pat Jairoxot. Japi jum-aech Jairo jumtaeliajwa:

—Naxulow tuplisow. Samata, nabej tadus jiw chanaekabuanan xam nakfulaeliajwa nejba poxade! —aechi.

<sup>36</sup>Jesús naekuanjiamt japi jum-aechpox, jumtaen wuton. Samata, Jesús jum-aech Jairoliajwa:

—¡Nabey nejlewlé! naxulow tuppoxliajwa! ¡Xanaboejsfulde Dios! —aech Jesús.

<sup>37</sup>Do jawut, Jesús nakiowa nakfolon. Jawut Jesús bu'fol Pedro, Santiago-bej, Jairo pejba poxade. Bu'folbejpon Juan. Japon Santiago pakoewan. Jesús

tapae-el kaes asew jiw nakfulaeliajwas Jairo pejba poxade. <sup>38</sup> Pat wuti Jairo pejbaxot, Jesús jumtaen xabich jiw jumxan-elpoxan, jiw pinjаметат wunow-poxanbej Jairo paxulow tuppoxliajwa. <sup>39</sup> Ba lech wut, Jesús jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xamal xabich jumxan-elam? ¿Wunowambej? Japow tupa-el. Japow moejt —aech Jesús wunowpiliajwa.

<sup>40</sup> Japox jumtaen wuti, asbuan jumch xafafoli Jesúsliajwa. Do jawut, Jesús nakolax to'a jiw tathoetade. Jawut Jesús buflaech pejnachala batuchade, patupow och poxade. Buflaechbejpon patupow pax, japow penbej. <sup>41</sup> Jaxot Jesús patupow kefit wut, jum-aechon patupowliajwa:

—Talita cum —aech Jesús. (Japox jumchiliajwa hebreojametat: “Jam, xan jum-an: ‘¡Mat-e'e pejme dukaliajwam!’ —an xan” —chiliajwa.)

<sup>42</sup> Do jawut, kamta patupow mat-et. Mat-et wut, nantow. Jawut pajut chiekal laejepow. Japow doce waechan. Jawut puexa jiw jum-aech: “¡Taem patupow! ¡Laejapow pejme!” —aechi.

<sup>43</sup> Jesús nejthú'axtat jum-aech: “¡Nabej chapae' ampox asew jiw, xan isxprox xamalliajwa!” —aech Jesús jaxotpijiwliajwa. Do jawut, Jesús pejme jum-aech: “¡Chaxduim naxaeyax japow xaeliajwa!” —aech Jesús.

#### Jesús Nazaret paklowaxxotpox

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

**6** <sup>1</sup> Jesús nakolt wut Capernaum paklowaxxot, fulaechon pejtuajnikolax poxade, pejnachala suapich. <sup>2</sup> Pat wuti Nazaret paklowaxxot, do jawux, napatamatkoi wut, Jesús lech judíos naewuajnaba poxade. Jaxotde tuaduton jiw naewuajnalialjwa. Jaxotbej xabich jiw jumtaen wut Jesús naewuajanpox, jawut, nakaewa nauwajnaechaemsna wut, jum-aechi:

—¿Amxotkat ampon japoxan xabich matabijt jiw nauwajnalialjwa? ¿Amxotkat matabijtbejpon matabijsax? ¿Ma-aech xotkat japon xajup koechaxan isliajwa? <sup>3</sup> Ampon carpintero nabichan, María paxulan. Ampon pakoew ampilape. Kaen pawul Santiago. Asan pawul José. Asan pawul Judas. Asan pawul Simón. Jesús pakoewbej, watho', japi duil xatisxot —na-aechi nakaewa.

Samata, naexasis-eli Jesús naewuajanpox. <sup>4</sup> Do ja-aech wut, Jesús jum-aech japiliajwa:

—Profetas sitaens asapaklowaxanpijiw. Pelax pejpaklowaxkolapijiw sitae-esal. Pejjiwkola, pejbapijiwbej, sitae-esal —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>5</sup> Samata, jaxot Jesús isaxil koechaxan. Kaesuapich jiw bu'xaeya boejt-huton, jacha wut. <sup>6</sup> Jesús xabich nejchaxoelanuk japi jiwliajwa, naexasis-el xoti. Do jawut, Jesús fulaech asatuajnuhan mox poxade. Japalelde jiw nauwajnafuldepon.

#### Jesús to'apox pejnachala japi nauwajnalialjwa Dios tato'laxaelpox jiw ampathatat

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

<sup>7</sup> Do jawut, Jesús la doce apóstoles. Japi pat wut Jesúsxot, jawut, Jesús kaenanula kolenje to'apon japi paklowaxan poxaliajwa, nauwajnalialjwapi Dios pejjamechan. To'a wut pejnachala, jum-aechon: “Jiw xabu'kulam wut, dep webaesi pejmatpuatanxot, ¡japi dep to'im nakolaliajwa japi jiw

pejmatpuatanxot Dios pijaxtat!” —aech Jesús, to'a wut pejnachala. <sup>8-9</sup> Jesús kefiat pejnachala, nanuamt wut xalaesamata. Jum-aechon: “¡Nejkilachalanaeyankal xalaem! ¡Nabej xalae' naxaeyaxan, plata, nejchoxanbej! Mado' ituakxajoelam, ¡do japoxkal tuaklaflaem! ¡Ja-amdebej naxoelaxliajwa! Mado' ina-xoelam, ¡do japoxkal bu'laflaem!” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>10</sup> Jesús pejme jum-aech:

—Xamal paklowax patam wut, ¡kaebaxot duilde, jiw naewuajnalijwam japapaklowaxpijiw! Asalel fulaeliajwam wut, do jawut, ¡japabaxot nakolim!

<sup>11</sup> Asew jiw amal bu'kula-el wut, nejnaewuajnae naewes-el wutbejpi, ¡japapaklowaxxot nakolim, asapaklowax poxaliajwam! Nakolam wut, ¡nejtuakxajoe jolde lalialiajwam as natacholnaliajwa! Jasoxtat japi jiw pajut matabijaxael babijax ispox Diosliajwa, amal bu'kula-el xoti —aech Jesús.

<sup>12</sup> Dolísdo', Jesús pejnachala follisi. Pat wuti, japapaklowaxanpijiw naewuanjanlisi kofaliajwa babijaxan ispoxan, naexasisliawbejpi Dios. <sup>13</sup> Jesús pejnachala dep to'a jiw pejmatpuatanxot nakolaliajwa. Samata, xabich dep nakola. Xabich bu'xaeyabej boejthuti, bu'xalot wuti jiw olivosimintat.

#### Juan, jiw bautisan, boesaspo

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

<sup>14</sup> Potuajnuacha xabich jiw wultaena Jesús pejwuajan. Rey Herodes, Galilea tuajnu-pijiw tato'lan, japonbej wultaen Jesús ispoxan, jiw nakaewa nospaei wut Jesúsliajwa. Pe Herodes matabijs-el, achan Jesús. Jumtaenpon, jiw nakaewa najum-aech wut Jesúsliajwa: “Jesús, japonlap Juan, jiw bautisan. Mat-echpon pejme duk. Samata, xajupon koechaxan isliajwa” —na-aech wut jiw nakaewa Jesúsliajwa.

<sup>15</sup> A sew japixot najum-aechbej Jesúsliajwa: “Jesús, japonlap profeta Elías. Mat-echpon pejme duk” —na-aechi nakaewa. Asew japixot najum-aechbej: “Jesús, japonlap profeta, me-ama majt duilpi” —na-aechi nakaewa Jesúsliajwa.

<sup>16</sup> Herodes jumtaen wut jiw najum-aechpox Jesúsliajwa, japon jum-aech:

—Jesús, japonlap Juan. Xan tajsoldaw majt tajut keto'ax Juan taxta-siapchaliajwas. Amwutjel japon mat-ech. Samata, japon pejme duk —aech Herodes.

<sup>17</sup> Juan laeja wut, Herodes keto'a pejsoldaw Juan jaelsliajwas. Do jawut, Juan jaeltas wut, jiaspon jiw jebatat. Jaxot cadenamuatat xawaechpon. Herodes japox is, to'as xoton pijow Herodías. Japow majt Felipe pijow. Japon Herodes pakoewan. Baxael, Herodes pakoewan Felipe fe'enpon.

<sup>18</sup> Herodes pakoewan fe'en wut, Juan jum-aech Herodesliajwa: “¡Xam nakoe-wan pijow nijow dofaximil! ¡Japox chaemil isliajwa!” —aech Juan Herodesliajwa. <sup>19-20</sup> Samata, Herodías japox jumtaen wutow, xabich nejweslapow Juan. Japow to'a pamal, japon keto'aliajwa pejsoldaw Juan boesaliajwas. Pe Herodes owchi-el, sitaen xoton Juan. Herodes matabijt, Juan xabich pachaempon. Samata, Herodes majt tapae-el Juan boesaliajwas. Juan naewuajanpox Herodes nejxasink. Pe kolenejchaxoelaxan xot, matabijs-elon isaxaelpox. <sup>21</sup> Do jawux, Herodes is wut pejcumpleaños, xabich wullalapon paklochow, soldawpaklochowbej, kaes kemaenkibej, Galilea tuajnu-pijiw. Do jawut, wullalasi puexa chiekal patlisi Herodesxot. Do jawutbej,

Herodíasliajwa chiekal wepachaemsow pamal keto'aliajwa, japonbej keto'aliajwa pejsoldaw Juan boesaliajwas. Nejchaxoelow japox. <sup>22-23</sup>Doliso', fiesta wut, Herodías paxulow pat. Japow tamach nababoela puexa jiw pejwujnanel, japi taeliajwa. Nababoela wut, Herodes, asew jiwbej, naxaelpi japonxot, xabich nejchachaemili, japow nababoela wut. Do jawut, Herodes jum-aech jawoliajwa:

—¡Nejxasinkampox xan nawuljoem! Xan japox chaxdusaxaelen. Diachwujnakolax paeix. Nawuljowampox chaxdusaxaelen. Nejxasinkam wut, xan tato'laxtuajnu chiekal najupachadusaxaelen xam tato'laliajwam —aech Herodes jawoliajwa.

<sup>24</sup>Do jawut, japox jumtaen wut, pen poxadepow wujnachaemsliajwapow pen. Penxot pat wut, chapaepow paxon jumtisipox. Jawut jum-aechow penliajwa:

—En, çachaxkat xan taxon wuljoeyaxaelen? —aechow.

Do jawut, pen jumnot wut, jum-aech:

—Jam, ¡ma amwut naxon wuljoem Juan, jiw bautisan, pejmatnaet! —aechow paxulowliajwa.

<sup>25</sup>Do jawut, japow Herodes poxade. Jum-aechow rey Herodes jumtaeliajwa:

—¡Ma amwut nachaxdu'e Juan pejmatnaet plaftat! —aechow.

<sup>26</sup>Do jawut, Herodes xabich nejxaejwas, jumtaen wuton japow wuljowpox. Samata, Herodes elchixil japow wuljowpoxliajwa, chajia jumdut xotlison puexa paklochow pejwujnanel japow chaxdusliajwa wuljoeyaxaespx. Samata, Herodes chaxdusaxael japow wuljowpox. <sup>27-28</sup>Do jawut, Herodes pejsoldawan to'a Juan pejmatnaet chaxlaeliajwadin. Jawut soldawan fulaech jiw jeba poxade. Jaxotde pa'a wut, Juan taxtasiapchapon. Plaftat Juan pejmatnaet chaxlaens fiesta poxadin. Soldawan xapat wut, Herodías paxulow chaxduton Juan pejmatnaet. Do jawut, japow pen poxade chaxlaeliajwa Juan pejmatnaet.

<sup>29</sup>Juan pejnachala jumtaen wut Juan boesaspx, jawut fulaeni Juan patupan chaxlaeliajwa. Do jawut, chaxfollisipon muthsliajwa. Do jawut, muthslisipon.

### Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejiw

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>30</sup>Jesús pej-apóstoles buxtoet wuti naewuajanpoxan asapaklowaxanpijiw, xaxa nawenlisi. Pat wuti, natamejapi Jesúsxot. Jawut puexa chapaeilisi ispxon, naewuajanpoxanbej. <sup>31</sup>Jaxot xabich jiw fulalaena. Samata, Jesús pejnachala xabich it-els xaeliajwa, jiw xabich xot. Samata, Jesús jum-aech:

—¡Chijias jiwjil poxade, xatis tamach damlathulaliajwas! —aech Jesús.

<sup>32</sup>Do jawut, Jesús, pejnachala suapich, chaflaech falkamtat jiwjil poxade.

<sup>33</sup>Pe nakiowa, jawut xabich jiw fulaeni Jesús, chaflaech wut, pejnachala suapich. Matabijapi. Samata, xabich paklowaxanpijiw dukpde Jesús itjula-xaech poxade. Japi wujna pa'a. <sup>34</sup>Jesús chapat wut falkamtat, Jesús xabich jiw taen paputlel. Taen wuton, japi jiw xabich beltaenon. Jawut Jesús nejchaxoel wut, jum-aechon: “Ampi jiw, me-ama ovejas, wejisal xoti tataeflaspon” —aech Jesús, nejchaxoel wut. Samata, tuadutlison xabich naewuajnalijwa.

<sup>35</sup>Kalix wut, Jesús pejnachala moxlixi Jesúsxot. Do jawut, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Tuilalisox. Amxot ajil tuajnučan. Ajilbej naxaeyaxan wuajsliajwas.  
<sup>36</sup>Samata, jampi jiw to'im tuajnučan poxade, naxaeyaxan wuajsliajwa! —  
 aechi Jesúsliajwa.

<sup>37</sup>Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon:

—¡Xamal najut chaxduim naxaeyaxan ampi jiw xaeliajwa! —aechon.

Do jawut, jum-aechi:

—¿Xamkat nejxasinkam xanal pan wuajsliajwan doscientos denariostat,  
 puexa ampi jiw xaeliajwa? —aech Jesús pejnachala.

<sup>38</sup>Jesús wuajnaemta wut, jum-aechon:

—¿Massuapichkat pan xamalxot? ¡Xabua'de taeliajwam jiwxot! —aech Jesús.  
 Do jawut, japi taen wut, jum-aechi:

—Asbuan jumch cinco pan xanalxot, kolenje baxinbej —aechi.

<sup>39</sup>Do jawut, Jesús to'a pejnachala puexa jiw kaenanula, pejmutan suapich,  
 polaxot chalakaliajwa. <sup>40</sup>Asamutan, pinamutan. Japamuatanxot, me-ama cien  
 jiw. Asamutan kaesuapich jiw. Japamutanxot, me-ama cincuenta jiw. Puexa jiw  
 chalak, pejmutan suapich. <sup>41</sup>Do jawut, Jesús cinco pan chafit, kolenje baxinbej.  
 Athulel natachaemsepon Dios kawuajnalialjwa. Dios kawuajan wut, jum-aechon:  
 “Ax, xan gracias-an ampapanliajwa, ampabaxiliajwabej, xanal nachaxduwampi”  
 —aech Jesús, pax Dios kawuajan wut. Do jawut, jalkafullison pan. Jalkaful wut,  
 pejnachala chaxduifullison japi salsiajwa, puexa jiw xaeliajwa. Ja-aechbejpon baxi-  
 liajwa. <sup>42</sup>Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafnialisi. <sup>43</sup>Jiw xaeyax kaechoel wut,  
 malpi Jesús pejnachala jia matpirantat. Wulupi doce matpiran baxitoerow, pan  
 malsibej. <sup>44</sup>Japi jiw xaelpi, cinco mil poejiw. Watho', yamxi suapich, xajui-esal.

### Jesús fulaenpox pukaminakaldin

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup>Do jawux, Jesús to'a pejnachala falkam julaliajwa, puka we-enlelde cha-  
 likaliajwa. To'aponi wuajna chaflaeliajwa, Betsaida paklowaxlelde. Jesús  
 kaweta namanfuk jiw to'aliajwa naweliajwa pejbachan poxade. <sup>46</sup>Do jawux,  
 jiw to'a wut, Jesús julach muax poxase tamach Dios kawuajnalialjwa. <sup>47</sup>Sesa  
 itkuatnik wut, Jesús tamach naman. Pejnachala falkamtat chafolfuki puka-  
 tukolaxtat. <sup>48</sup>Taenon pejnachala xabich faetox. Joewa matalech falkam. Mox  
 pawuajna wut nalianaliajwa, Jesús fulaen pukaminakal. Me-ama matnoch  
 xensliajwa wut, ja-aechon. <sup>49-50</sup>Pejnachala taen wuti Jesús, pukaminakal  
 fulaenox, nejchaxoeli: “¡Tae'nik! ¡Ama dep fulaen!” —aech Jesús pejnachala,  
 nejchaxoel wut. Samata, puexa japi xabich natachaema. Do jawut, pota  
 na-oenklisi, xabich pejlewla xot. Jawut Jesús jum-aech:

—¡Nabej nejlewle!! ¡Xanpe!! —aech Jesús.

<sup>51</sup>Do jawut, Jesús falkam juldik japixot. Jawut kaes wika-ellisox. Samata,  
 japi chiekal natachaemachalak falkamtat. <sup>52</sup>Japi matabija-elfuk Jesús xajup-  
 pox puexa isliajwa. Taen wuti koechax, Jesús is wut panliajwa, chiekal mata-  
 bija-eli taenpox, matnaetink xoti matabijaliajwa.

### Jesús boejthutpox jiw bu'xaeya Genesaret tuajnuxot

(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup>Do jawut, Jesús, pejnachala suapich, puka we-enlelde chapa'api, Gene-  
 saret tuajnuxot. Jaxot itjul wut, falkam ke'tlisi pukababut'at. <sup>54</sup>Japi nana

wut falkamxot, jiw matabija japon Jesús. <sup>55</sup>Do jawut, japi jiw kaxa dukpich asew jiw chapaelialjwa, japatuajnapijiw. Do jawut, bu'xaeya chaxlaens camilatat Jesúslel japi boejthusliajwas. <sup>56</sup>Jesús tuajnuchan poxade wut, paklowaxan poxade wutbejpon, Jesús fulaech poxade, jiw owas wuajna plazaxot, japi bu'xaenki, boejthusliajwaspi Jesús. Taen wuti Jesús, japi jiw jum-aech Jesúsliajwa:

—Ampi jiw, bu'xaeya, itapaem nejsumta-osax jachaliajwapi, matdukafulpox! —aechi Jesúsliajwa.

Do jawux, puexa jachapi japox, japi chiekal boejthulslisi.

**Jiw chajia nejchaxoelpox, babijax, japoxan is xoti, babejchow nadofa**

(Mt 15.1-20)

**7** <sup>1-4</sup>(Fariseos, asew judíosbej, japi is pejwuajnapijiw isfulpoxan. Xaeliajwa wut, majt xabich piach kekakiati. Naxaeyaxan wuajt wuti plazaxot, pejbatat xapat wut, xaeliajwa wutbej, majt xabich piach kekakiati. Tasos, jarros, maram, camaxanbej, xabich piach kiati. Japi kaes asaxan isbej. Me-ama pejwuajnapijiw, jachi-eli. Kaes pejme xenapi japoxanliajwa. Japoxan ispi, nejchaxoel xot asbuan jumch: “Japoxan isx wut, babijaxan ispoxan xanxot ajilaxael” —aech xoti, nejchaxoel wut.)

Asamatkoi kaesuapich fariseos, judíos chanaekabuanapibej, fulaeni Jerusalen paklowaxxotdin, Jesús poxadin. Pat wuti Jesúsxot, taeni Jesús pejnachala majt piach kekakias-elpox, xaeliajwa wut. <sup>5</sup>Samata, japi Jesús wuajnachaeamt wut, jum-aechi:

—¿Ma-aech xotkat nejnachala is-el, me-ama wajwuajnapijiw? Nejnachala xaeliajwa wut, majt xabich piach kekakias-eli —aech fariseos, judíos chanaekabuanapibej, Jesúsliajwa.

<sup>6-7</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal, me-ama diachwuajnakolax Dios naexasitam wut, ¡ja-am! Pe diachwuajnakolax Dios naexaxis-emil. Isaías, Dios pejprofeta, diachwuajnakolax chajia jum-aech xamalliajwa, chajia lel wuton. Jum-aechon Dios jum-aechpox:

‘Xamal naksiyam xan nasitaenamxoxantat. Pelax nejnejchaxoelaxan xabich atuaj xanxot. Samata, xamal isampoxan xanliajwa, naksiyam wutbej chimiajamechan xanliajwa, o, xan nakawuajnamxoxanbej, japoxan omjil xanliajwa. Naewuajnam wutbej, naewuajnam asew jiw pejnechaxoelaxankal. Pelax xan tajnejchaxoelaxan, jiw naewuajna-emil —aech Dios jum-aechpox xamalliajwa’ —aech Isaías, chajia lel wut —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>8-9</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa:

—Xamal naexaxis-emil Dios pejtato'lax. Naexasitamlix jiw naewuajanpoxankal. Asbuan jumch isam nejwuajnapijiw ispoxankal. <sup>10</sup>Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Nej-ax, nej-enbej, sitaem! Babejjamechan jum-aechpon paxliajwa, penliajwabej, japon aton tuxaxael kastikaxtat’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>11</sup>Xamal asbuan jumch naewuajnam nejwuajnapijiw isfulpoxan, japox pawul corbán. Samata, xamal jum-am: ‘Nejmach-aton chajia jumdut wut pejew Dios chaxduiliajwa, japoxan japon aton chaxduiyaxil, pax, penbej, japoxan Diosliajwa xot’ —am xamal. <sup>12</sup>Xamal japi jiw tapaeyam japox jumchiliajwa

paxliajwa, penliajwabej: ‘Xan chajia Dios jumdtux chaxduiliajwa tejew. Samata, xamal kajachawaesliajwan, ajil’ —chiliajwapi. <sup>13</sup>Asew jiw naewuajnam wut nejwuajnapijiw isfulpoxan, japoxantat Dios jum-aechpoxan kofam. Kaes asaxan naewuajnambej, me-ama japox —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>14</sup>Do jawux, Jesús jiw la wut, jum-aechon:

—¡Puexa xamal chiekal naewe'e! ¡Jumatabijimbej xan jumchiyaxaelenpox! <sup>15</sup>Jiw naxaeyax xael wut, babejchow nadofaxil. Jiw babijaxan is, chajia japoxan nejchaxoel xoti isliajwa. <sup>16</sup>Xamal Dios pejnechaxoelax matabijasiam wut, ¡chiekal naewe'e xan jum-anpox! —aech Jesús.

<sup>17</sup>Jesús buxtoet wut jiw naewuajanpox, ba lechon, pejnachala suapich. Do jawut, pejnachala wuajnaemtasen, japi chiekal matabijaliajwa japawuajan, Jesús jiw naewuajanpoxliajwa.

<sup>18</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Xamalkat-is matabija-emil japawuajan? ¿Matabija-emil jiw babejchow nadofaxilox, xael wut naxaeyax? <sup>19</sup>Naxaeyaxan jiw xael wut, pejnechaxoelaxan poxa-eldik. Woejt poxadik. Do jawux, nakoltox —aech Jesús.

Jesús japox jum-aech pejnachala chiekal matabijaliajwa, puexa naxaeyaxan pachaempox jiw xaeliajwa.

<sup>20</sup>Jesús pejme jum-aech:

—Jiw pejnechaxoelaxanxot nakola babejnechaxoelaxan. <sup>21</sup>Samata, jiw babijaxan is. Poejiw, tamach laelpi, nejchaxoel asew watho' bu'moejsaxan. Jiw nejchaxoelbej natkowaliajwa asew jiw pejew. Jiw nejchaxoelbej asew jiw beliajwa. <sup>22</sup>Poejiw pakmolapi nejchaxoelbej asew watho' bu'moejsliajwa. Jiw taen wut asew jiw pejew, japoxansiabejpi pajutliajwa. Jiw nejchaxoelbej isliajwa babijaxan asew jiwliajwa. Jiw nejchaxoelbej naekichachajbaliajwa asew jiw. Jiw nejchaxoelbej babijaxan isliajwa pomatkoicha padala-elpoxan. Jiw nejchaxoelbej nusasiawlaliajwa, asew jiw ketaen wut. Jiw nejchaxoelbej buxwuajnamaenkaliajwa asew jiwliajwa. Jiw pajut nejchaxoel wut, jum-aech-bejpi: ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aechi, nejchaxoel wut. Jiw nejchaxoelbej nejmach duilaliajwa Dios naexasis-elaxtat. <sup>23</sup>Puexa japox babijaxan nakola jiw pejnechaxoelaxanxot. Samata, jiw babejchow nadofa japanechaxoelaxantat —aech Jesús.

### Judíos-atowa-elpow, japow naexasitpox Jesús

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup>Jesús fulaech, pejnachala suapich, Tiro paklowax poxade, asatuajnulebej. Do jaxotde ba low wuti, Jesús maliach pasasia. Pe nakiowa, jiw taenson. <sup>25-26</sup>Samata, atow wultaen Jesús pasaxaelpox. Samata, fulaechow Jesús taeliajwa. Japow judíos-atowa-el. Asatuajnujijow. Pejtuajnu pawul Sirofenicia. Pat wutow Jesúsxot, japow brixtat nuk Jesús pejwuajnalel, sitaen xotow Jesús. Paxulow kaweta batat, dep webaesow pejmatpuatxot. Samata, jum-aechow Jesúsliajwa:

—¡Xam dep to'im nakolsliajwa taxulow pejmatpuatxot! —aechow Jesúsliajwa.

<sup>27</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Paxipi majt naxaeyaxan chaxduw paxi xaeliajwa. Do jawux, pachaem wur duajsliajwa malsi —aech Jesús japowliajwa.

(Jasox Jesús jum-aech, matxoela kajachawaesaxael xoton judíos. Do jawux, kajachwawaesaxaelon judíos-elpi.)

<sup>28</sup> Do jawut, japow jumnot wut, jum-aechow:

—Tajpaklon, pe yamxi xael wut, mesaxot cha-aex fudü' natacholan wut mesaxot, wurbej xael. Samata, inawoesa xan matxoela nakajachawae'e! —aechow.

<sup>29</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xam kajachawaesaxaelen, chiekal najumnotam xot xanliajwa. Naxulowlis pachaem. Dep nakoltlis naxulow pejmatpuatxot. inawia'mich nejba poxade! —aech Jesús japowliajwa.

<sup>30</sup> Do jawut, chijialisow pejba poxade. Pejba pat wut, paxulow taenlisow, ok wut camatat. Dep wejisallisow pejmatpuatxot.

### Jesús boejthutpox naetaku'a'nikpon, buxwüajnajilbejpon

<sup>31</sup> Do jawut, Jesús nakolt Tiro tuajnuaxot. Do jawux, Sidón tuajnuäel xentbejpon. Xenabejpon paklowaxan Decápolis tuajnuäel. Do jawux, Galilea pukaxot paton. <sup>32</sup> Jaxot asew jiw buflaen naetakuatan Jesúslel. Japon aton buxwüajnajilbej. Japi jiw jum-aech Jesúsliajwa:

—iAmpon aton boejthu'e jumtaeliajwa! iKe-o'ebej japonxot naksiyalijwapon! —aechi.

<sup>33</sup> Do jawut, Jesús buflaech atuaxach buxwüajanjilan, jiw ajilxot. Jawut Jesús nataelanaetaku'anwuaj jacha pejkothiyatat. Do jawut, Jesús loya pejkothiya, japon aton kaech-ia'jachaliajwa japa-almintat. <sup>34</sup> Dolisdo', Jesús athüel natachaemse wut, xabich fakjolchapon. Jum-aechon: "iEfata!" —aech Jesús. (Japajame jumchiliajwa hebreojametat: "iNej fafas!" —chiliajwa.)

<sup>35</sup> Do jawut, chalechkal pejnaetaku'anwuaj chiekal wepachaemslison koleleje. Pejkaech-ia't pachaembej naksiyalijwa. Naksiya wut, chiekal jumtamapapon. <sup>36</sup> Do jawut, Jesús jum-aech puexa jiwliajwa:

—iPuexa xamal nabej chapae' ampox asew jiw! —aech Jesús japi jiwliajwa.

Jesús buxfiat wut, japi jiw nakiowa chapaeful asew jiw. <sup>37</sup> Japi jiw nejchaxoelanuili. Samata, jum-aechnapi:

—iPuexa Jesús ispoxan, chiekal ispon! Jesús boejthut wut, ihasta naetakuatabej chiekal jumtaen! iBuxwüajnajilabej chiekal naksiya! —na-aechi nakaewa.

### Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cuatro mil jiwliajwa

(Mt 15.32-39)

**8** <sup>1</sup> Asamatkoiyan xabich jiw pejme natamejal Jesúsxot. Japi jiw naxaeyaxan xaeliajwa jaxot ajil. Samata, Jesús pejnachala la moxliajwadin.

<sup>2</sup> Japi pat wut, jum-aechon:

—Ampi jiw beltaenx, wejisal xot xaeliajwa. Japi xan nachala tres matkoi. Toellisi naxaeyaxan xafoli. <sup>3</sup> To'ax wuti naxae-elaxtat pejbachan poxade, japi jiw xabich pejlit nuamtat mamnikaxil, asew jiw japixot xabich atuaj fulaenxot —aech Jesús.

<sup>4</sup> Do jawut, pejnachala jumnot wut, jum-aechi:

—Amxot naxaeyaxan faekaxisal, jiw duila-el xot —aechi.

<sup>5</sup> Dolisdo', Jesús wüajnachaeamt wut, jum-aechon:



—¿Massuapichkat pan xamalxot? —aech Jesús.

Jumnot wut, jum-aechi:

—Amxot siete panes —aechi.

<sup>6</sup>Jesús puexa jiw chalakax to'a satat. Do jawut, siete panes Jesús chafit. Dios kawuajan wut, jum-aechon:

—Gracias-an ampapan nachaxduwampiliajwa —aech Jesús.

Jawut pan jalkafulon. Do jawut, Jesús chaxduiful pejnachala, japi sasliajwa pan puexa jiwliajwa. Do jawut, Jesús pejnachala pan sasfullisi. <sup>7</sup>Jesús pejnachalaxot cha-aex baxix. Do jawut, Jesús pejme Dios kawuajan baxixliajwa. Jawut jum-aechon:

—Gracias-anbej ampabaxixliajwa nachaxduwampi —aech Jesús.

Do jawut, to'abejpon pejnachala baxix sasliajwapi puexa jiwliajwa. <sup>8</sup>Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniabejpi. Do baxael, pejnachala chanot malsi. Wulu siete matpiran. <sup>9</sup>Japi jiw xaelpi, me-ama cuatro mil jiw. Xaeyax kaechoel wut, Jesús japi jiw to'a naweliajwa pejbachan poxade. <sup>10</sup>Do jawux, Jesús falkam jul, pejnachala suapich, chaflaeliajwa Dalmanuta tuajnu poxade.

**Fariseos to'apox Jesús isliajwa koechax**

*(Mt 12.38-42; 16.1-4; Lc 11.29-32; 12.54-56)*

<sup>11</sup>Do asamatkoi, fariseos pat wut Jesúsxot, japi chiekal wuajnachaemt Jesús. Japi fariseos tasalasiapi Jesús, asax is wut. Samata, jum-aechi:

—Isde koechax xanal taeliajwan, chiekal matabijaliajwanbej, diachwuaj-nakolax xam Dios to'aponam wut! —aech fariseos Jesúsliajwa.

<sup>12</sup>Do jawut, Jesús xabich fakjolcha, nejchachaemla-el xoton fariseosliajwa, naexos-el xotbejpi. Samata, Jesús jum-aech:

—Xamal nato'am xan koechax isliajwan asbuan jumch taeliajwam. Pe xamal taeyaximil pajelkoechax —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Jesús chijia fariseosxot. Julon falkam chaflaeliajwa puka we-enelde, pejnachala suapich.

**Jesús naewuajanpox pejnachala, japi pajut chiekal natataeflaliajwa**

**fariseos naewuajanpoxan, Herodesbej**

*(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup>Jesús pejnachala nejkiow naxaeyaxan xalaeliajwa. Japi asbuan jumch kaekolax pan xafoli. <sup>15</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Chiekal taem fariseos pejlevaduraliajwa, Herodes pejlevaduraliajwabej! —aechon pejnachalaliajwa.

<sup>16</sup>Jesús pejnachala jumtaen Jesús jum-aechpox. Pe japi jummatabija-el. Samata, nakaewa nawuajnachaemt wut, najum-aechi:

—¿Achaxkat jum-aech Jesús? Jesús japox bej nakjum-aechbej, xatis nejkiows xot pan xalaeliajwas —aechi nakaewaliajwa.

<sup>17</sup>Jesús matabijt pejnachala nakaewa najum-aechpox. Samata, Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xamal nakaewa najum-am panliajwa? ¿Xamalkat jummatabija-emil, matnaetinkam xot? <sup>18</sup>Xamal taenam. Pe chiekal matabija-emil. Jumtae-emilbej. ¿Ma-aech xotkat xamal nejchaxoela-emil xan koechax isxproxliajwa, ajil wut naxaeyaxan jiw xaeliajwa? <sup>19</sup>Xan jalkafulax wut cinco

pan cinco mil poejiwliajwa, do jawut, ¿masmatpirankat xamal wulum japi jiw mali? —aech Jesús pejnachalalajwa.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal wulux doce matpiran —aechi.

<sup>20</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalalajwa:

—Xan jalkafulax wut siete panes cuatro mil jiwliajwa, jawut, ¿masmatpirankat xamal wulum japi jiw mali? —aech Jesús.

Jesús pejnachala jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal wulux siete matpiran —aechi.

<sup>21</sup> Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalalajwa:

—¿Xamalkat jummatatabija-emilfuk? —aech Jesús.

### **Jesús boejthutpox itliaklan Betsaida paklowaxxot**

<sup>22</sup> Jesús, pejnachala suapich, chapa'a Betsaida paklowaxxot. Japapaklowaxxot asew jiw buflaeni itliaklan Jesúslel. Japi wuljow Jesús jachalajwa itliaklan, japon chiekal taelajwa. <sup>23</sup> Jesús makxalaech wut itliaklan, buflaechon atuaxach, paklowax tathoetlel. Jesús itfuxalot almintat itliaklan. Do jawut, Jesús itfujacha wut itliaklan, jawut Jesús wuajnaechamt wut, jum-aechon itliaklanliajwa:

—¿Xamkat taenamlejen? —aechon.

<sup>24</sup> Do jawut, itliaklan chiekal natachaemt wut, jum-aechon:

—Jiw laelp wut, me-ama naechan laelp wut, ja-itfu-an —aech itliaklan.

<sup>25</sup> Do jawut, Jesús pejme itfujacha. Jawut chiekal wepachaemslison pej-itfu. Chiekal taenbejon. <sup>26</sup> Jesús jum-aech:

—¡Nabej fulae' paklowax poxade! ¡Xabua'de nejba poxade! ¡Nawia'mich! —aech Jesús majt itliakalponliajwa.

### **Pedro jum-aechpox Jesúsliajwa: “Xam Cristowam, Dios to'asponam”**

*(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Jesús boejthut wut itliaklan, fulaechon, pejnachala suapich, asatuajnu- chan poxade, Cesarea de Filipolel. Fol wuti nuamtat, Jesús wuajnaechamt wut pejnachala, jum-aechon:

—¿Achan na-aechkat jiw xanliajwa? —aech Jesús.

<sup>28</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Asew jiw jum-aech xamliajwa: ‘Japonlap Juan, jiw bautisan. Mat- echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Elías, Dios pejprofeta. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Dios pejprofeta- sxot mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa —aech Jesús pejnachala.

<sup>29</sup> Do jawut, Jesús pejme wuajnaechamt wut, jum-aechon pejnachalalajwa:

—Xamallax, ¿achan na-amkat xanliajwa? —aech Jesús.

Do jawut, Pedro jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Xam Cristowam, Dios to'asponam —aech Pedro.

<sup>30</sup> Do jawut, Jesús buxfiat wut, nejthu'axtat jum-aechon pejnachalalajwa:

—¡Japox asew jiw nabej chapae' xan Cristowanponan! —aech Jesús pejnachalalajwa.

**Jesús jum-aechpox, japon tɔpaxaelpoxliajwa**

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

<sup>31</sup> Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, japon tɔpaxaelpoxliajwa:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xabich nabijasaxaelen. Judíos-ancianos, sacerdotepaklochowbej, judíos chanaekabuanapibej, japi xan najumchiyaxael: ‘Japon Cristowa-el, Dios to’aspona-el’ —chiyaxaeli xanliajwa. Samata, naboesaxael wut, tres matkoi wut, Dios xan namat-esaxael pejme dukaliajwan —aech Jesús.

<sup>32</sup> Jesús japox jum-aech pejnachala chiekal matabijaliajwa jachiyaxespox japonliajwa. Jawut Pedro buflaechon Jesús pejlel nospaeliajwa tamach, Jesús suapich. Do jawut, Pedro buxfiat Jesús jum-aechpoxliajwa. <sup>33</sup> Pe Jesús natfo’cha asew pejnachalalel taeliajwa. Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chijiamde xanxot! Xam japox jum-am, Satanás buxto’a xot. Xam nejchaxoela-emil Dios pijaxan. Asbuan jumch nejchaxoelam ampathatpijaxankal —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús la pejnachala, jiwbej. Dolisdo!, puexa jiw pat wut japonxot, Jesús jum-aech:

—Xamal tajnachalwasiam wut, ¡najut babijaxan isampoxan, ma amwut kofim! ¡Pomatkoicha isfulde xan tato’laxpoxan! Asew jiw pijaxtat nabijatam wut, boesasia wutbejpi, ¡nakiowa xamal naexasisfulde xan tato’laxpoxan!

<sup>35</sup> Ampathatat isam wut najut nejxasinkampoxankal, asamatkoi tɔpam wut, napelsaxaelam Diosliajwa. Ja-am wut, duilaximil Diosxotse. Kofam wutlax najut isfulampoxan, isfulam wutlax xan tato’laxpoxan, Dios chiekal naexasisfulam wutbej, asamatkoi xamal tɔpam wut, napelsaximil Diosliajwa. Ja-am wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. <sup>36</sup> ¿Achaxkat aton kanaxael xabich wuton pejew ampathatat, asamatkoi tɔp wut, Dios kastikaxaes wuton?

<sup>37</sup> Aton mosaxil pejewtat pasliajwapon Diosxotse, japon pejew chiekal omjil xot Diosliajwa. <sup>38</sup> Ampathatpijiw xabich is babijaxan. Japi nejchaxoela-elbej Dios. Japi jiw pejwuajnalel xamal nadala wut xanliajwa, tajnaewuajnxalijwabej, xanbej, puexa jiw pakoewkolnan, talaxaelen xamalliajwa. Xan jachiyaxaelen taj-ax Dios pejwuajnalel. Tadalaxaelen xamalliajwa, xan kaxa pasaxoekan wut ampathatasik taj-ax pijaxtat, taj-ax Dios pej-ángeles suapich —aech Jesús pejnachalaliajwa, asew jiwliajwabej.

**9** <sup>1</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Asew jiw xamalxot pejpatupax wuajna taeyaxaeli, Dios puexa pejjiw tato’al wut ampathatat —aech Jesús.

**Jesús xabich chaponanakthianpox Dios pijaxtat**

(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup> Do jawux, seis matkoiyan wut, Jesús fulaech muax xabich athu poxase julaliajwa. Jawut bu’folon tres pejnachalan. Kaen pawul Pedro. Asan pawul Santiago. Asan pawul Juan. <sup>3</sup> Dolisi, pinamuaxxotse wut, Jesús xabich chaponanakthian. Pijax naxoelax xabich papoeikolax. Ampathatat jasox ajil xabich papoeikolax, me-ama japon pijax, jasox.

<sup>4</sup> Do jawut, chalechkal kolenje aton natulaelt Jesúsxot. Japi judíos pejwuajnapijiw. Kaen pawul Elías. Asan pawul Moisés. Japi nospaei, Jesús suapich.

<sup>5</sup>Do jawut, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, pachaem, xanal amxotan wut. Nejaxsinkam wut, xanal tres bua-at isaxaelen. Kaebu-at xamliajwa. Asabu-at Moisésliajwa. Asabu-at Elíasliajwabej —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>6</sup>Jesús pejnachala japox taen wut, xabich pejlewlapi. Samata, Pedro matabijs-el jumchiyaxaelpox. <sup>7</sup>Jawut itloejen fuloek japi pejmatwuajasik. Do jawut, japa-itloejentat Dios jum-aechsik: “Ampon taxulan, xabich nejaxsinkaxpon, ijapon naewesfulde!” —aech Dios.

<sup>8</sup>Do jawut, Jesús pejnachala natadiajt wut, asew kolenje Jesúsxot chiekal ajillisi. Jesús tamach nukaful. Jawut taeni Jesúska.

<sup>9</sup>Do jawux, mæaxxot baloek wuti, Jesús buxfiat pejnachala asew jiw chapaesamata japi taenpox. Jum-aechon:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, hasta namat-et wut, xan pejme dukx wutbej, do jawut, xamal asew jiw chapaeyaxaelam taenampox —aech Jesús pejnachalaliawja.

<sup>10</sup>Japi ow-aech. Chapae-ellisi asew jiw. Nakaewa nawuajnaechaemsnapi: “¿Ma-aech xotkat Jesús jum-aech: ‘Hasta namat-et wut, xan pejme dukx wutbej, do jawut, xamal asew jiw chapaeyaxaelam taenampox’ —nakechkat Jesús xatiliawja?” —na-aechi nakaewa. <sup>11</sup>Doliso!, japi Jesús pejnachala, trespi, wuajnaechaemt wut, jum-aechi Jesúsliawja:

—Xam Cristowam wut, ¿ma-aech xotkat judíos chanaekabuanapi jum-aech Elíasliawja: “Wajwuajnapijin Elías matxoela pasaxael. Do jawux, Cristo pasaxael” —aechkat judíos chanaekabuanapi? —aech Jesús pejnachala Jesúsliawja.

<sup>12</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Judíos chanaekabuanapi jum-aechpox diachwuajnakolax. Japi jum-aechpox: ‘Matxoela pasaxael kaen, me-ama Elías, jason. Japon puexa jiw chanaekabuanaxael puexa jiw naexasisliawja Dios. Jasox matxoela jachiyaxael Cristo pasax wuajna’ —aechox, japi jum-aechpox. Dios chajia jum-aechbej: ‘Puexa jiw pakoewkolan xabich nabijasaxael judíos pijaxtat’ —aech Dios. Xanlap japonan, puexa jiw pakoewkolnan —aech Jesús pejnachalaliawja.

<sup>13</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliawja, trespiliawja:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Kaen, Elías jason, patlison. Pe asew jiw babijaxan isasiapi, japi islisi babijax japonliawja. Dios pejjamechan chajia jum-aech japonliawja jumchiyaxaesox —aech Jesús Juan, jiw bautisan, pejpatupaxliawja.

### **Jesús nakolsax to'apox dep yamxulan pejmatpuatxot**

*(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup>Doliso!, Jesús, tres pejnachala suapich, fulaechlisi asew japon pejnachala poxade. Do jaxotde xabich jiw taenlisi, japi jiw matawiat wut asew Jesús pejnachala, japi kaweta namapi. Jaxot kaesuapich judíos chanaekabuanapi, wuajna nabu'naloti Jesús pejnachala, namapi suapich. <sup>15</sup>Puexa jiw taen wuti Jesús, xabich nejchachaemili. Samata, Jesúslel dukpdepi kejachaliawja.

<sup>16</sup>Do jawut, Jesús wuajnaechaemt wut pejnachala, jum-aechon:

—¿Achaxkat xamal nabu'nalotam, judíos chanaekabuanapi suapich? —aech Jesús.

<sup>17</sup>Kaen japixot jumnot wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, taxulan buflaenx xam dep to'aliajwam nakolsliajwa taxulan pejmatpuatxot. Taxulan naksiyaxil, pejmatpuatxot dep webaes xoton. <sup>18</sup>Dep pijaxtat chalechkal jumwalon. Xabich kaechwathuamabejpon. Xabich bua'tatitbejpon. Do jawut, xabich satat nadadolan. Xan jum-an nejnachala japi to'aliajwa dep nakolsliajwa taxulan pejmatpuatxot. Pe nejnachala xajupa-el to'aliajwapi dep —aech yamxulan pax.

<sup>19</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalialiajwa:

—Tajnachala, xamal Dios chiekal xanaboeja-emil Dios xajuppo dep to'aliajwa. Xabich pin-iamatkoivan xamalxotx. Japamatkoivantatbej xabich naewuajnafulax. Kajachawaetxbej Dios chiekal xanaboejalialjwam. Pe xamal Dios chiekal xanaboeja-emilfuk. ¡Buflaemen yamxulan xanle! —aech Jesús.

<sup>20</sup>Do jawut, yamxulan buflaenlisi Jesúsleldin. Dep taen wut Jesús, jawut dep pijaxtat yamxulan pejme satat jumwal. Do jawutbej, yamxulan satat matriaman. Kaechwathuamabejpon. <sup>21</sup>Jesús wuajnachaemt wut yamxulan pax, jum-aechon:

—¿Masmatkoiyankat naxulan jasox ja-aech? —aech Jesús.

Pax jumnot wut, jum-aech:

—Xabich chajia ja-aechon. Japox tuadut, jam wutlejen. <sup>22</sup>Pin-iaveces dep pijaxtat jumwal jitlél kakamwalialjwas. Minlelbej jumwal bu'lialiajwa. Samata, xanal nabeltaem! Xajupam wut, xanal nakajachawae'e! —aech yamxulan pax.

<sup>23</sup>Jesús jum-aech yamxulan paxliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xan najum-am: 'Xajupam wut, xanal nakajachawae'e!' —amkat xanliajwa? Xam Dios naexasitam wut, Dios kajachawaesaxael dep nakolsliajwa naxulanxot —aech Jesús.

<sup>24</sup>Do jawut, yamxulan pax nejlakcha wut, jum-aechon:

—Xan Dios naexasitx. Samata, ¡nakajachawae'e kaes pejme chiekal Dios naexasisliawjan! —aech yamxulan pax.

<sup>25</sup>Jesús taen wut xabich jiw papasfulpox jaxot, jawut Jesús to'a dep nakolsliajwa yamxulan pejmatpuatxot. Jum-aechon:

—Dep, xam yamxulan buxwuajankijtam. Naetakuatambej. ¡Nakolde japon yamxulan pejmatpuatxot! ¡Xaxa nabej nawias yamxulan pejmatpuat poxadin! —aech Jesús depliajwa.

<sup>26</sup>Do jawut, dep xabich pinjаметat na-ua wut, yamxulan jumwal dep pijaxtat. Do jawut, dep nakolt yamxulan pejmatpuatxot. Yamxulan okaful satat. Me-ama tup wut, ja-aechon. Samata, xabich jiw jum-aech: “¡Taem! Yamxulan chiekal tuplison” —aech japi jiw. <sup>27</sup>Do jawut, Jesús muaxfit yamxulan namatesliajwa. Do jawut, yamxulan nant.

<sup>28</sup>Do japoxwux, Jesús, pejnachala suapich, ba lech wut, japi piakal wut, pejnachala wuajnachaemtas. Jum-aechi Jesúsliawja:

—¿Ma-aech xotkat xanal xajupa-enil dep nakolsax to'aliajwan yamxulan pejmatpuatxot? Me-ama xam, jachi-enil —aechi Jesúsliawja.

<sup>29</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Me-ama ampon dep, jason, xamal najut nijaxtat xajupaximil to'aliajwam, majt Dios kawuajna-emil wut —aech Jesús.

**Jesús pejme jum-aechpox pejpatupaxliajwa**

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

<sup>30-31</sup> Jesús, pejnachala suapich, japatuajnu xot nakola wut, fulaechlisi Galilea tuajnu poxade. Japi fulaech wut, Jesús nejxasinka-el a sew jiw mata-bijsliajwas japon jaxotox, pejnachalakal naewuajna xael xoton. Do jawut, jum-aechon:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, asan nawiasaxael tadaelmajiw xot japi naboesaliajwa. Xan tux wut, tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>32</sup> Pe japi chiekal jummatatabija-elfuk Jesús jum-aechpox. Japi buxdalabej kaes wuajna chaemsliajwapi Jesús.

**Achan kaes paklonaxaelpox Diosxotse**

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

<sup>33</sup> Jesús pat, pejnachala suapich, Capernaum paklowax xot. Batutat wuti, Jesús wuajna chaemt wut pejnachala, jum-aechon japi liajwa:

—¿Achaxkat xamal jum-am, nuamtat folam wut? —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>34</sup> Pe japi asbuan jumch boejlach. Jumnos-eli, padala xot. Japi majt nuamtat fol wut, nakaewa najum-aechi: “¿Achankat xatisxot kaes paklonaxael?” —aechi nakaewaliajwa.

<sup>35</sup> Do jawut, Jesús ek. Ek wut, lalison doce pejnachala kaes moxliajwadin. Jawut jum-aechon japi liajwa:

—Xamal puexa jiw tato'lasiam wut, ¡majt pamaknamde puexa jiw kajacha-waesliajwam! —aech Jesús.

<sup>36</sup> Do jawut, Jesús yamxulan la moxliajwadin, pejnachala pejwuajna le. Do jawut, Jesús yamxulan islanuk wut, jum-aechon pejnachalaliajwa:

<sup>37</sup>—Yamxulan bu'kultam wut xan tajaxtat, ja-am wut, jawut xanbej chiekal nabu'kulsaxaelam. Nabu'kultam wut, xan kaenan nabu'kuls-emil. Diosbej bu'kulsaxaelam, xan nato'apon —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Is-elpi chaemilpox Jesúsliajwa, japi, me-ama kajachawaetpox**

**Jesús pijax naewuajna x**

*(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

<sup>38</sup> Do jawut, Jesús pejnachalan, pawulpon Juan, jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xanal kaen aton taenx, dep to'aful wut nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Japon aton xam nijaxtat dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Pe wajmutpijna-el. Samata, xanal japon fiatx buxkofsliajwapon japox —aech Juan Jesúsliajwa.

<sup>39</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Japon japox is wut, ¡nej is! ¡Nabej fias! Japon koechaxan is wut xan tajaxtat, ja-aech wut, jumchiyaxilon babejjamechan xanliajwa. <sup>40</sup> Jiw is-elpi babijaxan xatisliajwa, japi, me-ama nakkajachawaet wut, ja-aechi. <sup>41</sup> Diach-wuajnakolax jum-an. Nejmach-aton xamal kajachawaet wut, tajjiwam xot, japon aton xamal chaxdut wut minkal feliajwam, japon aton Dios kajacha-waesaxaes —aech Jesús, Juanliajwa naksiya wut.

**Jesús naewuajanpox jiw babijaxan isasamata**

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “Pomatkoicha jiw babijaxan is, a sew jiw to'as xoti. Pe jelxan nanaexasiti is wut babijaxan, a sew jiw to'as xoti, to'api jiw babijaxan isliajwa, japi jiw xabich kastikaxaes Dios. Japilijaw kaes pejme pachaemaxael ia' pinanul, jajaera, kaechariama ke'aliajwas, chakakofaliajwas mar poxadik, xabich so'nik poxadik, jaxotdik tupa-liajwapi. Ja-aech wut, japi to'axil kaes a sew jiw babijaxan isliajwa, jelxan nanaexasiti. <sup>43-44</sup> Nejke-echantat babijaxan isfulam wutbej, inajut naketariowcham, kofaliajwam babijaxan isampoxan! Ja-am wut, kaes pachaemaxaelam, kaeke-em wut pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wut babijaxan isampoxan, ja-am wut, napelsaxaelam inferno poxadik. Jaxotdik toepaxil jit pinjiyax. Japajitxotdikbej tafil tupa-el. <sup>45-46</sup> Nejtuaquantat babijaxan isfulam wutbej, inajut natuaktariowcham kofaliajwam babijaxan isampoxan! Ja-am wut, kaes pachaemaxaelam kaetuakam wut pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wut babijaxan isampoxan, jachi-elasiyam wut, xamal napelsaxaelam inferno poxadik. Jaxotdik toepaxil jit pinjiyax. Japajitxotdikbej tafil tupa-el. <sup>47-48</sup> Babijax isam wutbej, taenam pox nej-itfutut, ja-am wut, inajut na-itfukuim xamal kofaliajwam babijaxan isampoxan! Do ja-am wut, kaes pachaemaxaelam pasliajwam Diosxotse, kae-itfutut wut. Kofa-emil wut babijaxan isampoxan, ja-am wut, xamal napelsaxaelam inferno poxadik. Jaxotdik toepa-el jit pinjiyax. Japajitxotdikbej tafil tupa-el” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>49</sup> “Puexa jiw, infernoxoti, xabich nabijasaxael japajitat” —aech Jesús pejnachalaliajwa. <sup>50</sup> Jesús pejme jum-aech: “Dom pachaem. Dom xakuenka-el wut, chaemil. Dom chaemil wut, pejmeliaw pachaemaxil. Samata, xamal pachaemaxaelam ampathatat. Me-ama dom pachaem wut, jachiyaxaelam. Nejjiw suapich, duilam wut, ichiekal pachaemde!” —aech Jesús.

**Jesús naewuajanpox poejiw pelsasamata pejwatho'**

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

**10** <sup>1</sup> Jesús nakolt wut Capernaum paklowaxxot, do jawut fulaechlison Judea tuajnu poxade, Jordánlajt orientelel poxade. Jaxotde pejme xabich jiw papasful japonxot. Do ja-aech wut, pejme tuaduton jiw naewuajnalialjwa, me-ama japon pejkabuan. <sup>2</sup> Do jawut, fariseos mox soepapi Jesúsxot wuajnachaemsliajwapi Jesús, Jesús asaxtat jum-aech wut japi tasalaliajwa japoxtat. Samata, fariseos jum-aech:

—¿Tapaeiskat poejiw pelsiajwa pejwatho'? O, ¿tapae-esalkat? —aech fariseos.

<sup>3</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat jum-aech Moisés chajia lelpox xamal najum-ampoxliajwa? —aech Jesús.

<sup>4</sup> Japi jum-aech:

—Moisés chajia lelpox jum-aech: 'Aton pijow fo'asia wut, japon lelaxael pelfut. Japapelfutat jumchiyaxaelon, ma-aech xot fo'asiapon pijow. Do jawux, palelafut chaxdusaxaelon pijow. Do ja-aech wut, japapelfut chaxdut wut, pachaemaxael japon aton fo'aliajwa pijow' —aech Moisés chajia lelpox —aech fariseos Jesúsliajwa.

<sup>5</sup>Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa:

—Moisés jasox lel, xa mal matnaetinkam xot naexaxisliajwam Dios.

<sup>6</sup>Majt wajwajna, Dios that is wut, kaen aton ispon. Kaeow atowbej ispon.

<sup>7</sup>Samata, aton fit wut pawis, japi nakolaxael paxxot, penxotbej, japon aton, pijow suapich, pejlel dukaliajwa. <sup>8</sup>Do ja-aech wut, japi kolenje, me-ama kaen wut, jachiyaxaeli. Ja-aech wut, japilis, me-ama majt kolenje wut, jachi-ellisi.

Amwutjel japi, me-ama kaen wut, ja-aechlisi. <sup>9</sup>Samata, aton fo'axil pijow, Dios pijaxtat nakjiya xot —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>10</sup>Do baxael, Jesús, pejnachala suapich, batat wut, pejnachala wuajna-chaemtas watho' pelsaxliajwa.

<sup>11</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon pejnachalalialjwa:

—Aton fo'a wut pijow, japon aton asaow pawis fit wut, japon babijax is Diosliajwa, pijowliajwabej, bu'moejt xoton asaow, pijowa-elpow. <sup>12</sup>Pawisbej pamal fo'a wut, asan poi fit wutow, japow babijax is Diosliajwa, pamalliajwabej, bu'moejt xotow asan poi, pamala-elpon —aech Jesús.

### Jesús kawuajanpox Dios yamxiliajwa

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup>Do baxael, jiw buflaen yamxi Jesús poxadin, Jesús ke-osliajwa yamxixot. Jawut pejnachala jum-aech yamxi buflaeniliajwa:

—¡Nabej buflae' yamxi Jesúsleldin! —aechi. <sup>14</sup>Jesús japox jumtaen wut, palalapon pejnachalalialjwa. Samata, jum-aechon:

—¡Tapaem yamxi buflaeliajwas xanle! ¡Nabej fias! Dios pejjiw, duilaxaeli Diosxotse, japi, me-ama ampi yamxi, kamta naexasit xoti Dios pejtato'lax.

<sup>15</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal Dios naexasitam wut, me-ama yamxi, ja-am wut, pasaxaelam Diosxotse. Dios naexaxis-emil wut, pasaximil jaxotse —aech Jesús pejnachalalialjwa.

<sup>16</sup>Do jawut, Jesús kaenanula yamxi isnot wut, jum-aechon yamxiliajwa: “Dios puexa xamal nej kajachawaesfule” —aech Jesús, ke-ot wut yamxixot.

### Kemaeyan nospaeipox, Jesús suapich

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup>Jesús pejme fulaeliajwa wut, kaen aton najae-en Jesúslel. Pat wut, Jesús pejwuajnalel brixtat nukon. Jawut, wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xam xabich pachaemam. ¿Achaxkat xan nawewe'p isliajwan pomatkoicha dukaliajwan Diosxotse? —aechon.

<sup>18</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xan najum-am: ‘Xam xabich pachaemam’ —na-amkat? Kaen Dios xabich pachaem. <sup>19</sup>Xam matabijtam Dios pejtato'laxan. Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Nabej boese' asan aton! ¡Nabej bu'moejs asaow pawis, nijwa-elpow! ¡Nabej natkowe! ¡Nabej kechachajbe' asan aton tasalialiajwam, babijax is-elpon! ¡Nabej naekichachajbe! ¡Nej-ax sitaem, nej-enbej!’ —aech Moisés chajia lelpox —aech Jesús.

<sup>20</sup>Do jawut, japon kemaeyan jum-aech:

—Jiw chanaekabuanan, xam najum-ampoxan, puexa japoxan xan tuadutx naexaxisliajwan, pansianan wut. Amwutjelbej nakiowa japoxan naexaxisfulax —aech kemaeyan.



<sup>21</sup>Do jawut, Jesús natachaemt wut kemaeyan, beltaenlison. Do jawutbej, Jesús jum-aech:

—Xamfuk kaeyax wewe'p isliajwam. ¡Xabua'de nejba poxade! ¡Puexa nejew mowim! Mowam wut, ¡japaplata chaxduim kejila! Ja-am wut, Dios xabich nejchachaemlaxael xamliajwa. Ja-am wutbej, Dios xam chaxduiyaxael xabich pachaempoxan japonxotse. Chaxduiyax daeptam wut, ¡xabua't xan naknanuamsliajwam, tajnachalnamliajwambej! —aech Jesús.

<sup>22</sup>Kemaeyan jumtaen wut Jesús jum-aechpox, kemaeyan xabich nejxaejwas, xabich kemaenk xot.

<sup>23</sup>Jesús pejnachalalel natfo'cha wut, jum-aechon japiliajwa:

—Xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse —aech Jesús.

<sup>24</sup>Pejnachala xabich nejchaxoelanuil, jumtaen wuti, Jesús japox jum-aech wut. Samata, Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa:

—Takoew, diachwujnakolax xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse.

<sup>25</sup>Xamal matabijam camello pinjin xot, xajupaxil kuthatuakre'wuaj poxade xensliajwa. Kemaeyanliajwabej, tampoel japon pasliajwa Diosxotse —aech Jesús.

<sup>26</sup>Japox jumtaen wut, Jesús pejnachala xabich kaes pejme nejchaxoelanuili. Nakaewa nawuajnaechaemsna wut, najum-aechi:

—¿Achankatlax bu'weyaxaes? ¿Achankatlax pasaxael Diosxotse? —na-aechi nakaewa.

<sup>27</sup>Jesús japi natachaemt wut, jum-aechon:

—Jiw pajut pijaxtat pasaxil Diosxotse. Pelax Dios xajup puexa isliajwa. Samata, Dios xajup jiw bu'welialjwa. Dios kajachawaesaxael jiw pasliajwa japonxotse —aech Jesús.

<sup>28</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Xanal puexa tejew waelax, xam nakfulaeliajwan —aech Pedro.

<sup>29</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwujnakolax xan jum-an. Nejmach-aton Dios pejbichax nabichliajwa wut, japon waela wut pakoew, pen, pax, paxi, pejbabej, pejsatanbej, jasox is wuton, tajwuajan, chimiawuajan, naexasit xoton, ja-aech wut, japon aton Dios kaes pejme chaxduiyaxaeson. <sup>30</sup>Me-ama kaes cien veces chaxduiyaxaeson ampathatat. Jachiyaxaeson, pakoew, pen, paxi, pejba, pejsatbej, puexa japoxan waela xoton. Japon laeje wutfuk ampathatat, jiw nejweslafulaxaeson. Samata, nabijasaxaelon, xan nanaexasit xot. Asamatkoi, japon tup wut, pasaxaelpon pachaemxotse, Diosxotse, pomatkoicha dukaliajwa.

<sup>31</sup>Xabich jiw amwutjel paklochowpi ampathatat, asamatkoi japi Diosxotse paklochowaxil Dios pejwuajnalel. Xabich jiwax amwutjel paklochowaxil elpi ampathatat, japilax asamatkoi paklochowaxael Diosxotse Dios pejwuajnalel —aech Jesús.

#### **Ampoxtat Jesús jum-aech tres veces japon pejpatupaxliajwa**

*(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup>Asamatkoi Jesús, pejnachala suapich, asew jiw suapichbej, japi fulaech Jerusalén paklowax poxade. Jesús matxoela fol. Pejnachala fol wut, nejchaxoeli: “¿Ma-aech xotkat Jesús pejlewla-el fulaelialjwa Jerusalén paklowax poxade?” —aechi, nejchaxoel wut. Asew jiw, wuchakal folpi, japi pejlewla.

Do jawut, Jesús buflaech doce pejnachala asalel japikal jumchiliajwapon. Jum-aechon asew jiw isaxaesopox japonliajwa Jerusalén paklowaxxot. <sup>33</sup> Jesús jum-aech: “Amwut Jerusalén paklowax poxaxaes. Jaxotde xan, puexa jiw pakoewkolnan, asew jiw nawiasaxael sacerdotespaklochowxot, judíos chanaekabuanaapixotbej. Japi natasalaxael asew jiw xan naboesaliajwa. Do jawux, xan nawiasaxaeli judíos-elixot. <sup>34</sup> Japi nabu'wuajanpaeyaxael. Naloyaxaelbejpi. Xabich namatwuajelsaxaeli. Do jawux, naboesaxaeli. Tupx wut, tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan” —aech Jesús.

**Santiago, Juan suapich, wuljowpox Jesús we-isliajwas chamoeyax**

(Mt 20.20-28; Lc 22.24-30)

<sup>35</sup> Do jawux, Santiago, Juan suapich, japi Zebedeo paxi, mox soepapi Jesús-xot. Do jawut, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuanan, xanal wuljowx xam nawe-isliajwam chamoeyax xanalliajwa —aechi Jesúsliajwa.

<sup>36</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Achaxkat we-isaxaelen, chamoeyax, xamalliajwa? —aech Jesús.

<sup>37</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xam jiw tato'lam wut ampathatat, ¡xanal natapaem chalakaliajwan xam nejkolalelje! ¡Natapaembej xanal puexa jiw tato'laliajwan, xam suapich, xanalbej jiw nasitaeliajwa! —aechi Jesúsliajwa.

<sup>38</sup> Jesús jum-aech:

—Xamal matabija-emil nawuljowampox. Xan xabich nabijasaxaelen jiw pijaxtat. ¿Xamalkat-is xajupaxaelam nabijasliajwam, me-ama xan, jachiliajwam? Xanbej tupaxaelen asajiw pijaxtat. ¿Xamalkat-is xajupaxaelam tupaliajwam, me-ama xan, jachiliajwam? —aech Jesús japiliajwa.

<sup>39</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Diachwuajnakolax xanalbej xajupx nabijasliajwan, me-ama xam, jachiliajwan —aechi Jesúsliajwa.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xamalbej tajaxtat nabijasaxaelam. Tupaxaelambej. Me-ama xan, jachiyaxaelam.

<sup>40</sup> Pe tajkolalelje xamal chalakaliajwampox, puexa jiw tato'laliajwambej, xan suapich, japoxliajwa taj-ax Dios xan natapae-el tajut japox jumchiliajwan. Taj-ax Dios, japon pajut tapaeyaxael tajkolalelje chalakaxaelpi, xan suapich, japiliajwa chajia wechaemtas xotlisi —aech Jesús.

<sup>41</sup> Asew Jesús pejnachala, diezpi, japox jumtaen wut, palalapi Santiago-liajwa, Juanliajwabej, wuljow xoti japox. <sup>42</sup> Do jawut, Jesús puexa pejnachala la, japi kaes moxliajwa Jesúsxot. Dolisi, japi kaes mox wut Jesúsxot, jawut Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xamal matabijam asatuajnuhanpijw, Dios naexasis-eli, paklochow, japi tato'al wut, tato'la-el pachaempoxantat. Japi jiw tato'al pamamaxtat asew jiw matabijaliajwas japi kaes pejme paklochowpox. <sup>43</sup> Pelax xamal jasoxtat tato'laximil. Nejmach-aton xamalxot kaes xabich paklonasia wut, japon majt xamal kajachawaesfulaxael. <sup>44</sup> Nejmach-aton kaes paklonasia wut xamalxot, japon majt, me-ama esclavo wut, jachiyaxaelon xamalliajwa. <sup>45</sup> Ja-aechlap-is xanliajwa. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, fulae-enil ampathatat jiw xan

nakajachawaesfulaliajwa. Xanlax fulaekx jiw kajachawaesfulaliajwan, jiw bu'weliajwanbej, wemosliajwan japi babijaxan ispoxan, tux wut cruztat — aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús boejthutpox itliaklan

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup>Jesús, pejnachala suapich, pat Jericó paklowaxxot. Do baxael, japapaklowax nakolaxxot nakolaliajwa wut, xabich Jerico paklowaxpijiwbej nafulchala. Do jaxot kaen itliaklan ek japanuambabut'at, jiw xaxenapi wuljoe-liajwa platafachan. Japon pawul Bartimeo. Japon Timeo paxulan. <sup>47</sup>Do jawut, jumtaen wuton Jesús, Nazaret paklowaxpijin, mox xensaxaelpox, jawut, japon itliaklan nejlasful wut, jum-aechfulon:

—Jesús, David pamon, xan nabeltaem! —aechfullison.

<sup>48</sup>Xabich jiw buxfiachpon boejlach ekaliajwa. Ja-aech wut, itliaklan kaes pejme nejlasful wut, jum-aechfulon:

—David pamon, xan nabeltaem! —aechfulon, nejlasful wut.

<sup>49</sup>Do jawut, Jesús japox jumtaen wut, nukjabapon. Jum-aechon:

—Jum-amde itliaklan xanlel fulaeliajwadin! —aech Jesús.

Do jawut, itliaklan las wut, jum-aechipon:

—JNejchachaemilde! jNande! Jesús xam la moxliajwam japon poxade —aechipon.

<sup>50</sup>Do jawut, itliaklan thuch naxoelax asalelaxach fo'a. Do jawut, nancha wut, moxdepon Jesús poxade. <sup>51</sup>Jesús wuajna chaemt wut, jum-aechon itliaklanliajwa:

—¿Achaxasiamkat xam? ¿Achaxkat isaxaelen xamliajwa? —aech Jesús itliaklanliajwa.

Itliaklan jumnot wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xan taesian! —aechon.

<sup>52</sup>Jesús jum-aech:

—jXabua'de nejmach! Amwutjel xam pachaemam, chiekal naxanaboejtam xot —aech Jesús.

Do jawut, itliaklan chiekal taenlison. Jawutbej, Jesús nakfullison.

### Jesús patpox Jerusalén paklowaxxot

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

**11** <sup>1</sup>Jesús, pejnachala suapich, pat mox Jerusalén paklowaxxot. Japi pat Betfagé paklowaxachxot, Betania paklowaxachxotbej. Jaxot olivonaechan nuil mæaxleltat. Jaxot Jesús kolenje pejnachalan wuajna to'achon. <sup>2</sup>To'a wut, jum-aechon:

—jXabua'de japapaklowaxach wuajnadexot! Jaxotde pa'mach wut, taeyaxaelam bur jelti'san, wuke'taspon. Japabur chinax aton tua-eka-esalfuk. jJolde! Do jawut, jnawebuflaeman! <sup>3</sup>Jaxotpijin xamal wuajna chaemt wut, jum-aech wuton: '¿Ma-aech xotkat bur joltam?' —aech wut, jjum-amo japon aton: 'Wajpaklon wewe'pas bur. Toet wut, pejme wiasaxaelon' —amo japon aton! —aech Jesús, buxto'a wut kolenje pejnachalanliajwa.

<sup>4</sup>Do jawut, japi kolenje fulaechlisi. Patlisi japapaklowaxachxot. Jaxot bafatabijla bur jelti'san taeni. Bur ke'tas nuamtat. Do jawut, joltipon buflaeliajwadin Jesús poxadin.

<sup>5</sup>Do jawut, jaxot nuili jum-aechi japiajwa:

—Xamal, zachaxkat isam? ¿Ma-aech xotkat bur joltam? —aechi.

<sup>6</sup>Jesús pejnachala jumnot wut, jum-aechi Jesús baxto'aspox. Do jawut, jaxot nuili, japi tapaei Jesús pejnachala bur buflaeliajwa Jesús poxadin.

<sup>7</sup>Do jawux, japi bu'pat wut Jesúsxot, tam-owalisi thuch naxoeipoxan Jesús tua-ekaliajwa. Do jawut, Jesús tua-eklison bur. <sup>8</sup>Jesús fulaeya-xaech poxade, xabich jiw thuch naxoeipoxan ba'a nuamtat. Asew japixot cha-aelnaedalan tasiapa, pa-uafpi, owaliajwa nuamtat Jesús pejwuajnalel, sitaen xoti Jesús. <sup>9</sup>Asew japixot matxoela fol. Asew jiw wuchakal folbej. Puexa jiw nejlasful, xabich nejchachaemil xoti Jesúsliajwa. Nejlasful wut, jum-aechfulbeji:

—¡Aleluya! ¡Ampon fulaenpon Dios pijaxtat! Samata, ¡xabich pachaempon!

<sup>10</sup>¡Pachaempon, Israel tuajnujijiw pejrey! ¡Ampon rey chiekal tato'laxael! Me-ama wajwuajnapijin, rey David, chiekal tato'al wut, jachiyaxaelon. ¡Dios, athupijin, japon xabich pachaem! —aechfuli.

<sup>11</sup>Jasoxtat Jesús pat Jerusalén paklowaxxot. Dios pejtemplobaxot lech wut, puexa chiekal taenpon. Do jawut, Jesús nawiat, doce pejnachala suapich, Betania paklowaxach poxade, xabich tuila xotliso.

#### **Jesús jum-aechpox, higonae baechjil wut**

*(Mt 21.18-22)*

<sup>12</sup>Kandiawa wut, Jesús, pejnachala suapich, nakola Betania paklowaxachxot. Do jawut, Jesús litaxaela. <sup>13</sup>Atuajxach wut, taenon higonae xabich pa-uafpox. Samata, mox taechon, pabaech wut tusliajwa, xaeliajwabej. Pe mox taech wut, japanae xabich pa-uafkal, naebaech naboematkoiya-el xotfuk. <sup>14</sup>Do jawut, Jesús jum-aech higonaeliajwa:

—¡Kaes naboesaximil! ¡Jiw kaes nejbaech xaeyaxilbej! —aech Jesús.

Pejnachala jumtaen Jesús jum-aechpox.

#### **Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobat mowapi, wuajtibej**

*(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup>Do jawut, Jesús, pejnachala suapich, pejme pat Jerusalén paklowaxxot. Do jaxotde wut, Jesús low Dios pejtemploba. Jaxot Jesús taen jiw mowapi, wuajtibej. Jesús to'a japi jiw nakolaliajwa tathoetade. Plata xanafokpi pejmesan wefulixabapon. A-u mowapi, japi pejtua-ekaxan wewulaejababejpon. <sup>16</sup>Jesús tapae-elbej jiw xaeliajwa pejew Dios pejtemplobatathoetlel. <sup>17</sup>Naewuajan wut, jum-aechon japi jiwliajwa:

—Dios pejjamechan, chajia lelsपो, jum-aech Dios jum-aechpox pejtemplobaliajwa: ‘Tajba kawuajnaba wulxael, pothatapijiw xan nakawuajnalialiajwa’ —aech Dios jum-aechpox. Pe xamallax Dios pejtemploba kethaka pejba padofam —aech Jesús.

<sup>18</sup>Sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, japi jumtaen Jesús jum-aechpox. Samata, nakaewa najum-aechi: “¿Machiyaxaeskak Jesús boesaliajwas?” —na-aechi nakaewa. Pe paklochow pejlewla Jesúsliajwa, puexa jiw xabich nejxasink xot Jesús naewuajanpoxan.

<sup>19</sup>Tuila wut, Jesús Jerusalén paklowaxxot nakolt, pejnachala suapich.

### Higonae majowpox

(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup>Kandiawasap wut, Jesús, pejnachala suapich, xena wut, taenlisi higonae. Japanae chiekal majow. Tathinbej chiekal majow. <sup>21</sup>Pedro nejchafaet Jesús jum-aechpox higonaeliajwa. Samata, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, inatachaemde higonae! Kaeliw xam jum-ampox higonaeliajwa, diachwujnakolax ja-aechlisox. Amwutjel chiekal majow — aech Pedro.

<sup>22</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¡Dios chiekal xanaboejim japon xamal kajachawaesliajwa! <sup>23</sup>Diachwujnakolax xamal Dios chiekal xanaboejam wut, jum-am wut ampamuaxliajwa: ‘¡Napia'e amxot mar poxamik!’ —am wut, japamuax napisaxael jaxot. Pelax xamal kolenejchaxoelaxam wut Diosliajwa, ja-am wut, japamuax napisaxil. <sup>24</sup>Samata, xamal jum-an. Dios kawuajnam wut, ¡chiekal xanaboejim japon wujowampoxan xamal chaxduiliajwa! Jasoxtat kawuajnam wut, diachwujnakolax Dios xamal chaxduiyaxael wujowampoxan. <sup>25</sup>Xamal Dios kawuajnam wut, nalala wutfuk asan aton ispoxliajwa, ¡xamal japon aton beltaem! Ja-am wut, waj-ax Dios, athupijin, xamal beltaeyaxaelbej babijaxan isampoxanliajwa. <sup>26</sup>Xamal beltae-emil wut asew jiw, Diosbej xamal beltaeyaxil babijaxan isampoxanliajwa —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús wujajnaemtaspo, achan to'aspon choef mowapi nakolax to'aliajwapon Dios pejtemplobat

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup>Jesús, pejnachala suapich, pejme pati Jerusalén paklowaxxot. Do jawut, Dios pejtemplobaxot laelpi. Jaxot sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, ancianosbej, japi mox soepa Jesúsxot. <sup>28</sup>Do jawut, Jesús wujajnaemtas wut, jum-aechi:

—¿Achankat xam to'am choef mowapi nakolax to'aliajwam Dios pejtemplobat? —aech paklochow, wujajnaemtas wuti Jesús.

<sup>29</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan-is xamal wujajnaemtasaxaelen asax. ¡Majt chiekal najumno'e! Chiekal najumnotam wut, do jawux, xamalbej jumnosaxaelen xan nawujajnaemtaspo. <sup>30</sup>¿Achankat Juan to'as jiw bautisaliajwa? ¿Dioskaton to'as? O, ¿jiwkaton to'as Juan bautisaliajwa jiw? ¡Najumno'e! Chiekal najumnotam wut, do jawut, xamal jumchiyaxaelen, achan nato'apoxat japox xan isx — aech Jesús paklochowliajwa.

<sup>31</sup>Do jawut, japi nakaewa najum-aechi: “Xatis jumtis wut: ‘Juan Dios to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, Jesús nakjumchiyaxael: ‘¿Ma-aech xotkat xamal naexaxis-emil Juan jum-aechpox?’ —nakchiyaxael Jesús xatiliajwa.

<sup>32</sup>Jumtis wutlax: ‘Juan jiw to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, japox jumtis wut, jiw xabich palalaxael, puexa jiw jum-aech xot pejnechaxoelaxantat Juanliajwa: ‘Diachwujnakolax Juan, jiw bautisan, jum-aech Dios buxto'aspo-xan’ —aech xoti’ —aech paklochow nakaewaliajwa. Samata, japi paklochow xabich pejlewla jumchiliajwa japox Jesúsliajwa.

<sup>33</sup>Do jawut, paklochow jumnot wut, jum-aechi:

—Jalape. Xanal matabija-enil, achan Juan to'as jiw bautisaliajwa —aechi. Do jawutbej, Jesús jum-aech:

—Xan-is xamal jumchiyaxinil, achan nato'a xan japox isliajwan —aech Jesús paklochowliajwa.

**Pamak babejchowpox**

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

**12** <sup>1</sup>Jesús jiw naewuajan wut, wuajantat jum-aechon: “Kaen aton uva mutha. Do jawux, uvalul chaxajial ia'tat. Isbejpon uva-ufan jukax uvalulxot. Do jawux, isbejpon japalultat cha-aelbach, athupox, uvalul tataeflaliajwa, uva foi wut. Do jawut, uvalulpijin asew pamakjiwliajwa wuljaet pejlul piach wetataeflaliajwas, japon pejwulela. Japi bu'pat wut, jum-aechon: ‘Xan fulaeyaxaelen asatujnulel atuaj. Xan ajinil wut, xamal tajul chiekal nawetataeflaxaelam’ —aech uvalulpijin. Do jawux, chijialison.

<sup>2</sup>“Asamatkoi, uva foi wut, uvalulpijin kaen pamakan to'a, japon wuljaesliajwa uva pejpaklonliajwa. Do jawut, fulaenlison uvalul poxadin. <sup>3</sup>Pe pat wuton uvalul tataefulpixot, japi jaelt fulaenpon uva wuljaesliajwa. Do jawut, baespon. Do jawutbej, ke-etat nawiasax to'aspon. <sup>4</sup>Do pejme uvalulpijin asan pamakan to'a. Jawut japon fulaenlison uvalul poxadin. Pat wuton uvalul tataefulpixot, japi jaelt fulaenpon uva wuljaesliajwa. Jawut xabich matnae-boesaspon. Juntisbejpon babejjamechan. Do jawut, ke-etat nawiasax to'ason. <sup>5</sup>Do pejme uvalulpijin asan pamakan to'a japon wuljaesliajwa uva. Dolison, pat wut uvalul tataefulpixot, uvalul tataefulpi boesa fulaenpon uva wuljaesliajwa. Do jawut, uvalulpijin asew pamak to'a. Japi pat wut uvalul tataefulpixot, japibej baes. Asew japixot tux, fulaeni uva wuljaesliajwa.

<sup>6</sup>“Do jawut, uvalulpijin kaen wenamans to'aliajwa. Wenamanspon uvalulpijin paxulan, xabich nejxasinkpon. Do jawut, japon taxdukakolaxtat to'apon paxulan. Uvalulpijin nejchaxoel paxulanliajwa: ‘Uvalul tataefulpi, japi taen wut taxulan nawesitayaxaelipon’ —aechon uvalulpijin, nejchaxoel wut. <sup>7</sup>Pe uvalul tataefulpi taen wuti uvalulpijin paxulan, nakaewa najum-aechi: ‘Jae'nik uvalulpijin paxulan! Asamatkoi pax naetux wut, japon pijax wulxael, uvalul. Samata, ma amwut boesaxaeson uvalul wajaxkal chiekal namanaliajwa’ —na-aechi nakaewa. <sup>8</sup>Uvalulpijin paxulan pat wut japixot, japi jaeltason. Do jawutbej, boesaspon. Jawut jutipon uvalulxot” —aech Jesús jiw naewetiliajwa.

<sup>9</sup>Do jawut, Jesús wuajnachaemt jiw naeweti japawuajan. Jum-aechon: “¿Achaxkat xamal nejchaxoelam uvalulpijinliajwa? ¿Achaxkat isaxael uvalulpijin uvalul tataefulpiliajwa? Xan tajut jum-an. Uvalulpijin chakifulaeyaxael uvalul tataefulpi kastikaliajwa, beliajwabejpon. Do pejme asew jiw tataeflex to'axaelon uvalul” —aech Jesús.

<sup>10</sup>Jesús pejme jum-aech:

—Xamal bej xaljowambej Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut xanliajwa:

‘Jiw ia'ba is wut, kaet ia'tliajwa nakaewa najum-aechi: “Ampot ia't chaemil” —na-aechi ia'tliajwa. Do jawux, asan aton japot ia't fit. Japon jum-aech japot ia'tliajwa: “Ampot ia't, puexa ia'xot, kaes pejme xabich pachaem taxso'tpijtliajwa, ba chiekal mamnikaliajwa” —aechon.

<sup>11</sup> Samata, japox xabich pachaem xatisliajwa' —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx, xanliajwa —aech Jesús, jiw naewuajan wut.

<sup>12</sup> Do jawut, paklochow pajut matabija, Jesús jiw naewuajan wut uvalul tatafeulpiliajwa, japox jum-aechon paklochowliajwa. Samata, jawut Jesús jaelsasias buflaeliajwas, Jesús jiw jebatat jeliajwas. Pe paklochow pejlwla jiwliajwa. Samata, Jesús waelti tamach. Do jawut, fulaechlisi pejlel.

### **Impuesto mosaxliajwa, Jesús wuajnachaemtaspx**

*(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

<sup>13</sup> Do jawux, paklochow to'a Jesús poxade, kaesuapich fariseos, Herodes pejmupijiwbej, Jesús asax jum-aech wut, tasalaliajwapi Jesús. <sup>14</sup> Do jawut, pat wuti Jesúsxot, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuanan, xanal matabijax xam diachwuajnakolax chiekal jum-am. Xam buxdala-elbej diachwuajnakolaxpox naewuajnalijwam puexa jiwliajwa, nejlewla-el xot jiw nejchaxoelpox xamliajwa. Xam naewuajnam diachwuajnakolaxpox jiw chiekal duilaliajwa, me-ama Dios nejxasink. Samata, xanal matabijasian. ¿Pachaemkat xatis mosliajwas impuesto Roma tuajnpijiw tato'lan? ¿Mosaxaeskot? O, ¿mosaxilsalkat? —aech paklochow, wuajnachaemt wuti Jesús.

<sup>15</sup> Jesús pajut matabijt tasalaxaespx, jumnot wuton asaxtat wuajnachaemtaspxliajwa. Samata, Jesús jum-aech japiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xan naxapajtam? ¿Nawexalaeman kaekafef xan taeliajwan! —aech Jesús.

<sup>16</sup> Do jawut, xalaenlisi kaekafef Jesúslel. Jawut Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achan pejxu-aelkat ampakafefat? ¿Achan pejwulbejkat ama lelspx ampakafefat? —aech Jesús japiliajwa.

Do jawut, japi jumnot wut, jum-aechi:

—Roma tuajnpijiw tato'lan, japon pejxu-ael, pejwulbej —aechi.

<sup>17</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—¿Roma tuajnpijiw tato'lan, japon pejewpi japon chaxduim, motam wut impuesto! ¿Pe Dios pejewpi, Dios chaxduim! —aech Jesús.

Do jawut, japi jiw xabich natachaemana, Jesús chiekal jumnot xot.

### **Asamatkoi mat-eyaxaespx tupi pejme duilaliajwa**

*(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

<sup>18</sup> Saduceos asanejchaxoelax. Japi jum-aech: “Jiw tup wut, kaelel chiekal napelt. Asamatkoi mat-eyaxisalbej pejme duilaliajwa” —aechi asbuan jumch. Do asamatkoi, kaesuapich saduceos pat Jesús taeliajwa. Pat wuti, japi wuajnachaemt Jesús. <sup>19</sup> Jum-aechi wuajantat:

—Jiw chanaekabuanan, Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Aton pijow naetup wut naxuwla-elaxtat, patupan pakoewan naman wut, japon japow fisaxael. Ja-aech wut, japon naxuwlael japowtat pakoewan tuponliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox —aechi Jesúsliajwa.

<sup>20</sup> Do jawut, japi kaes jum-aech: “Kaen aton seis pakoew. Matxoelapijin pawis fit. Pe baxael japon tup naxuwla-elaxtat pijowxot. <sup>21</sup> Do jawutbej, wuchakalpijin japow fit. Pe baxael japonbej tup naxuwla-elaxtat japowxot.

<sup>22</sup> Puexa japon pakoew, seispi, nadaepti nakjiyaxtat japowtat. Pe chinax kaen japixot naxwla-el japowtat. Do jawux, taxdukakolaxtat japowbej tɔp.

<sup>23</sup> Tɔpi mat-ias wut pejme duilaliajwa, jawut sietepixot, çachankat pijowaxael japow?” —aech saduceos Jesúsliajwa.

<sup>24</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon saduceosliajwa:

—Xamal japox jum-am wut, nejmach jum-am, matabija-emil xot Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aechpox. Matabija-emilbej Dios xajɔppox puexa isliajwa. <sup>25</sup> Tɔpi mat-ias wut japi duilaxael Diosxotse. Jaxotse poejiw, watho'bej, pejme nakjiyaxil. Me-ama Dios pej-ángeles nakjiya-el, jachiyaxaelbej, tɔpi mat-ias wut pejme duilaliajwa. <sup>26</sup> ÇXamalkat xalJoe-emil Moisés chajia lelpox, tɔpi mat-eyaxaespxoxliajwa pejme duilaliajwa? Japawɔajanxot Dios chajia jumɔt wut, jum-aechon boejtachnaechxotdin. Jawut Dios jum-aech tɔpi mat-eyaxaespxoxliajwa pejme duilaliajwa. Do jawut, Dios jum-aech Moisésliajwa: ‘Xanfuk amwɔtjel Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDiosnan’ —aech Dios. <sup>27</sup> Samata, Dios naexasiti matabija, asamatkoi tɔp wuti pejme duilaxaelpox. Japi chiekal matabijabej, chajia wɔajna tɔpi, japi napels-elpox. Samata, Abraham, Isaac, Jacobbej, japi amwɔtjel duilaful Diosxotse. Xamal saduceos chiekal matabija-emil, jum-am wut: ‘Jiw tɔp wut, chiekal kael el napelt. Tɔpi mat-eyaxisal pejme duilaliajwa’ —am wut, —aech Jesús saduceosliajwa.

#### Dios pejtato'laxanxot, masox kaes pejme pachaem

(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Jesús chiekal jumnot wut, saduceos, fariseosbej, jawutbej kaen judíos chanaekabuanaanon jumtaen. Samata, japonbej mox soepan Jesúsxot wɔajna-chaemsliajwa. Do jawut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanaan, Dios xabich tato'al jiw naexasisliajwa. ÇAchata-to'laxxotkat kaes pejme pachaem Dios tato'alpox jiw naexasisliajwa? —aech judíos chanaekabuanaan.

<sup>29</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Ampawɔajan kaes pejme pachaem jiw chiekal naexasisliajwa: ‘Israel pamojiwam, ijumtaem chiekal! WajDios, japon kaen wajpaklokolan. <sup>30</sup> Samata, çchiekal nejxasinkde Dios wajpaklokolan! çXabich nejxasinkdebej Dios puexa nejnejchaxoelaxtat! çXabich tanbichfuldebejpon puexa nejparamaxtat!’ —aechox. <sup>31</sup> Asawɔajan, wuchakal pejuwɔajan, Dios tato'alpox, japox jum-aechbej: ‘çChiekal nejxasinkde jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wut, jja-amde asew jiwliajwa!’ Kolewɔajan, Dios tato'alpoxan, japawɔajanxot, do kaes asawɔajan ajil, xabich kaes pachaemwuɔajan —aech Jesús judíos chanaekabuanaanliajwa.

<sup>32</sup> Do jawut, judíos chanaekabuanaan jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanaan, xam naksiyam diachwɔajnakolaxpox. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech: ‘Dios kaen. Kaes asan Dios ajil’ —aechox. <sup>33</sup> Diachwɔajnakolax pachaem xatis Dios chiekal nejxasinkaliajwas puexa wajnejchaxoelaxtat. Pachaembej Dios tanbichliajwas puexa wajparamaxtat, nejxasinkas xot Dios. Pachaembej asew jiw nejxasinkaliajwas. Me-ama xatis wajut nanejxasinkas wut, jachiyaxaes asew jiwliajwa. Japoxanlap xabich pachaem xatis isliajwas. Japoxlap kaes pejme pachaem Diosliajwa, naexasich



wut japoxan. Me-ama choef chabowaspoxan altarmatwuajtat Dios pej-ofrendalialjwa, jachi-el japoxan —aech judíos chanaekabuanan.

<sup>34</sup> Jesús jumtaen wut judíos chanaekabuanan chiekal jumnotpox, jawut Jesús jum-aech judíos chanaekabuananliajwa:

—Xamfuk kaeswapich wewe'p chiekal naexasisliajwam Dios —aech Jesús.

Dolisdo' jawut, jiw pejlewla kaes asax wuajna chaemsaxtat xapaesliajwapi Jesús.

**Cristo, rey David pamonpox, pe Cristo paklonbej Davidliajwa**

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup> Jesús jiw naewuajan wut Dios pejtemplobatat, Jesús wuajna chaemt wut, jum-aechon japi naewetilialjwa:

—¿Ma-aech xotkat judíos chanaekabuanapi jum-aech: 'Cristo nalaelt wut, japon rey David pamonaxael' —aechkat judíos chanaekabuanapi? <sup>36</sup> David pajut jum-aech wut Espíritu Santo pijaxtat, jum-aechon Cristoliajwa:

'Dios jum-aech tajpaklokolanliajwa: "¿Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan swapich! Ekam wutfuk tajpoklalel, xan malechaxaelen nadaelmajiw. Malechax wut, japi jiw naexasisfulaxael xam tato'lampoxan" —aech Dios tajpaklokolanliajwa' —aech rey David chajia lelsxot Cristoliajwa.

<sup>37</sup> David chajia jum-aechbej Cristoliajwa: 'Tajpaklokolan' —aechon Cristoliajwa. Samata, Cristo, diachwuajnakolax rey David pejpaklokolanpon. Pe Cristo David pamonbej —aech Jesús pajutliajwa, jum-aech wut jiw chiekal jummatajibialiajwa japon Dios paxulanpon.

Xabich jiw nejchachaemil, jumtaen wuti Jesús jum-aechpox.

**Jesús jum-aechpox jiw matabijialiajwa fariseos, judíos chanaekabuanapibej, pejbu'wuajanpox**

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Jesús pejme jiw naewuajan wut, jum-aechon:

—¿Chiekal taem! Me-ama judíos chanaekabuanapi, jnabej ja-aech'e' xamall! Japi nejxasink pakchownaxoeyaxan jiw chiekal sitaelialjwas. Nejxasinkbejpi jiw saludaliajwas xabich sitaeyaxtat, xabu'kulas wut paklowaxthialaxanxot.

<sup>39</sup> Japi judíos naewuajna bachantat wut, wuajna tuachalakaxan nuilpi paklochow kaes sitaenspi chalakaliajwapitat, japatua-ekaxantat japi chalak puexa jiw taelialjwas. Ja-aechbejpi, fiestanxot wut. Japi nejxasink chalakaliajwa kaes pachaempoxantat. <sup>40</sup> Japi naekichachajba watho', pamaljiw naetupspi, wenosliajwa japi watho' pejew. Lowpi judíos naewuajna piach Dios kawuajnalialiajwa, jiw taens wut jumchiliajwas: 'Diachwuajnakolax ampi jiw xabich pachaem' —chiliajwas. Samata, Dios xabich kastikaxaesi —aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

**Pamal naetupspow, kejilpow, chaxdutpox ofrenda Diosliajwa**

(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Asamatkoi Jesús mox ek ofrenda jiaxot Diosliajwa, templobatat. Jaxot Jesús taen, jiw jia wut plata. Xabich kimaeya plata xabich jiapi.

<sup>42</sup> Do jawut, jaxot patbej pamal naetupspow. Japowbej jek kolekafef Dios

pej-ofrendaliajwa. Japakafefaex, cobrefaex, xabich omjillejen. <sup>43</sup> Jesús japox taen wut, lalison pejnachala kaes moxaliajwadin japonxot. Jaxot wuti, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Diachwuajnokolax xan jum-an. Ampow, pamal naetupspow, xabich kejl. Pe Dios kaes pejme nejchachaemil japow pej-ofrendaliajwa. Japow, me-ama kaes pejme chaxdut wut, ja-aechow Diosliajwa. Me-ama puexa asew jiw, chaxduw wut, jachi-elow japow. <sup>44</sup> Puexa asew jiw chaxduw ofrenda wenaspoxantat. Japowlax wewe'paspoخانliajwa, puexa chaxdutow Diosliajwa —aech Jesús.

**Jesús jum-aechpox Dios pejtemploba toesaxaespoxliajwa**

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

**13** <sup>1</sup> Jesús nakolt wut templobaxot, kaen pejnachalan jum-aech:

—Jiw chanaekabuanan, ¡tae'nik Dios pejtemploba, asabachanbej! ¡Japabachan xabich chimiabachan! ¡Japa-ia'bej xabich pinanul! —aech Jesús pejnachalan.

<sup>2</sup> Jesús jum-aech:

—Xamal taenampi, pinabachan, japoxan asamatkoi chiekal toesaxaes. AsatuajnuChanpijiw japabachan toesaxael. Dios pejtemplobabej toesaxaeli. Japox ja-aech wut, kaet ia't namanaxil nakae-ia'tmatwuajtat —aech Jesús.

**That toepax mox pawuajna wut, majt matxoela jachiyaxaelpoxan**

(Mt 24.3-28; Lc 17.22-24; 21.7-24)

<sup>3</sup> Do jawux, Jesús, pejnachala suapich, fulaech Olivonaechanmuax poxade. Japamuax Dios pejtemplobatabijla ek. Jaxotde pa'a wut, Jesús ek, pejnachala suapich. Pedro, Santiago, Juan, Andrés, japi piajkal wut, wuajnaemti Jesús. <sup>4</sup> Jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ¡xanal chiekal nachanaekabuanan! ¿Maswutkat japox jachiyaxael, xam jum-ampox Dios pejtemplobaliajwa? ¿Achaxankat taeyaxaes, mox pawuajna wut, xam jum-ampoxan jachiliajwa wut? —aechi.

<sup>5</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Chiekal taem asew jiw xamal naekichachajbasamata! <sup>6</sup> Xabich jiw pasaxael, me-ama xan. Japi pajut najumchiyaxael: 'Xan Cristowan' —nachiya-xaeli. Pe japi Cristowaxil. Xabich jiw naexaxisaxaesi, japi naekichachajba wut.

<sup>7</sup> "Asamatkoi xamal wultaenam wut soldaw xabich nabapox mox, o, atuaj, ¡xamal nabej nejlewe! Japoxan majt jachiyaxael, mox pawuajna wut that toepaliajwa. Ja-aech wut, that toepax pasaxilfuk. <sup>8</sup> That toepax wuajna, xabichaxael nabewuajan. NakaetuajnuPijiw nabeyaxael, nakaetuajnuPijiw suapich. Japoxan majt jachiyaxael asatuajnuChanlel. KaetuajnuPijiw nabeyaxaelbej, asatuajnuPijiw suapich. Japox majt jachiyaxael asatuajnuLelel. AsatuajnuLelel xabich sat najaesaxaelbej potuajnuCha. Naxaeyaxan xabich ajilaxaelbej. Majt japoxan jachiyaxael, nabijasax tuadusaxael wut jiw xabich nabijasliajwa. Me-ama watho' naxwulaliajwa wut, xabich wexaenkas, jachiyaxaelbej, japox tuadut wut, jiw nabijasaxaelpox.

<sup>9</sup> "¡Xamal najut chiekal natatafulde! Asew jiw xamal buflaeyaxael paklochow poxade. Japi xamal kastikaxael judíos naewuajnaabachanxot.

Nuilaxaelam paklochow pejwuaajnalel, tajnachalwam xot. Jaxotam wut, xamal naksiyaxaelam xanliajwa. <sup>10</sup>Matdukamatkoi wuaajna, potuaajnucha xamal naewuaajanaxaelam chimiawuaajan, Dios jiw bu'weyaxaelpox. <sup>11</sup>Xamal buflaech wuti paklochow poxade, ixabich nabej nejchaxoele' jaxot naksiyaxaelampoxanliajwa! Jawut naksiyaxaelam Dios buxto'apoxan xamal naksiyaxaeliajwam. Najut nijaxtat naksiyaxamil. Naksiyaxaelam Espiritu Santo pijaxtat. <sup>12</sup>Japamatkoiyan, xamal tajnachalwam xot, asew jiw xamalxot, pakoewkola buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas. Asew jiwbej xamalxot, paxjiw, o, penjiwbej, buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas. Asew jiwbej xamalxot, paxi buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas. <sup>13</sup>Puexa jiw xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. Pe kofa-emil wut Dios xanaboejampox, ja-am wut, hasta tupam wut, Dios xamal bu'weyaxael. <sup>14</sup>“iXaljowpon nej matabijs ampox! Xamal xaljowam wut, ichiekal matabijim! Xamal taenam wut xabich babejkolan Dios pejttemplobatutat, jaxot tapaeyaxisalpon leliajwa, jaxot wutlison, ja-aech wut, ipuexa Judea tuajnu-pijiw nej dukpe pinamuaxan poxade! <sup>15</sup>Do jawutbej, jiw nuili bachanmatwuajtat, baloek wut, inej le-ele' pejbachan poxade pejew jukaliajwa, xadukpaliajwabejpi!

<sup>16</sup>“Do jawutbej, jiw nabisti pejlulantat, ido jaxot kaweta kamta atuaaj nej dukpe! iJapi kaxa nej nawe-eledin pejbachan poxadin, pejew ponan wuljaesliajwa! <sup>17</sup>Do jawutbej, watho', moejowpi, yamxi mitan miati, japi watho' xabich nabijasaxael. <sup>18</sup>Dukpam wut xabich nabijasasamatam, iDios kawuajnafulde japox pasasamata, iama wut! <sup>19</sup>Dios that is wut, amwutjelbej, jachiellegen japanabijasax. Japamatkoiyantat xabich kaes nabijasaxaelam. <sup>20</sup>Nabijasmatkoiyan piachaxael wut, jiw xajupaxil boejtaliasfulaliajwa. Samata, Dios tapaeyaxil piach, pejiw xabich nabijasliajwa. Jachiyaxael, Dios makanot wut Dios nejxasinkaspi.

<sup>21</sup>“Asew jiw xamalxot jum-aech wut: ‘iTae'nik Cristo!’ o, asew jiw jum-aech wutbej: ‘iJaxotde Cristo!’ —aech wutbej, inabej naexasis! <sup>22</sup>Matxoela fulaeyaxaen naekichachajbapijiw. Japi pasaxaen, me-ama Cristo. Pe japi Cristowaxil. Asew jiw pasfulaxael, me-ama Dios pejprofetas. Pe japi Dios pejprofetakolaxil. Japi isaxael koexaxan, japoxantat japi jiw naekichachajbالياjwa. Naekichachajbasiabejpi jiw, Dios naexasiti, japi jiw kofaliajwa Dios xanaboejapoxan. <sup>23</sup>iChiekal taem! Xan ampox jum-an xamal chajia chiekal matabijaliajwam, asamatkoi xamal naekichachajbasamata japi jiw” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús, puexa jiw pakoewkolan, pejme kaxaxoekpox

(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 17.26-36; 21.25-36)

<sup>24</sup>Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa:

—Nabijasmatkoiyan toep wut, juimt matkoi pijinn kamta kuatlaxael. Juimt madoipijinbej itliakaxil. <sup>25</sup>Ithaejanbej natacholnaxael. Puexa thatbaxotatibej xabich nachoelaxael. <sup>26</sup>Do jawut, xan, puexa jiw pakoewkolnan, athulelsik fuloekx wut itloejentat, jiw xan nataeyaxael, paskax wut, puexa jiw tato'laliajwan. Do jawut, itliakaxaelen Dios pijaxtat. <sup>27</sup>Do jawutbej, xan to'axaelen tejew ángeles, pin-iakola, japi pothata xajupaliajwa. Japi buflaeyaxaen jiw xanlel, xan makanotxpikal.

<sup>28</sup> “¡Chiekal nejchaxoelde, taenam wut higonae! Higonae pajel-uf nakola wut, ja-aech wut, xamal matabijam waech mox pawuajnapox. <sup>29</sup> Jachiyaxaelbej japoxan taenam wut, xan jum-anpoxan. Matabijaxaelam xan mox tawuajnapox pejme pasliajwan puexa jiw tato'lialijwan, taj-ax Dios suapich. <sup>30</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Puexa xan jum-anpoxan diachwuajnakolax jachiyaxael. Asew jiw xamalxot japoxan taeyaxael, laelpifuk ampathatat. <sup>31</sup> Thatbaxo, ampathatbej, toepaxael. Pelax tajjamechan toepaxil. Xan jum-anpoxan, japoxan diachwuajnakolax jachiyaxael.

<sup>32</sup> “Puexa jiw matabija-el xan pasaxoekanmatkoi. Dios pej-angesbej matabija-el japox. Xanbej, Dios paxulnan, matabijs-enil japox. Kaen taj-ax Dios matabijt.

<sup>33</sup> “Samata, ¡xamal najut chiekal natataefulde! ¡Pomatkoicha nawuajna-wesfuldebej, xamal matabija-emil xot xan pasaxoekanmatkoi! <sup>34</sup> Xan pejme fuloex wut athulelsik, me-ama kaen aton pejba naechijia wut, pejme kaxa nawia'an, xanbej jachiyaxaelen. Japon aton tamach waelapon pamak pejbata. Pamak kaenanula bichax chaxduwpon. Jum-aechon kaen pamakanliajwa: ‘¡Tajba chiekal nawetataefulde, nawuajnawetam wut tajpasax!’ —aech aton pamakanliajwa. Do jawux, chijialison atuaj. <sup>35</sup> Xamalbej nawuajnawetam wut, ¡me-ama ba tataeflan, ja-amsfulde xamal! Japon pomatkoicha ba chiekal tataeflaxael, matabijs-el xoton, maswut bapijin pejme pasaxael. Bej pasaxaelbejpon kaliix, o, pinmadoitat, o, nalianawuajna. O, pasaxaelon kandiawasap. <sup>36</sup> Pamakan matabijs-el, maswut pejpaklon pasaxael. Samata, pomatkoicha chiekal wuajnawesful, pejpaklon pat wut nejchachaemlialijwa japiilijwa. Pejpaklon chatpasaxisal pamakan chiekal wuajnawesfula-esalpoxtat. <sup>37</sup> Xamal jum-anpox, jum-anbej puexa asew jiwliajwa. ¡Chiekal nawuajnawesfulde!” —aech Jesús pejnachalalijwa.

### Judíos paklochow nejchaxoelpox jaelsliajwapi Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**14** <sup>1</sup> Kaewaechful wut, judíos is Pascuafiesta nejkiowasamata pejuwajnapijiw nakolapox Egipto tuajnuxot. Japafiestamatkoijan wut, judíos isbej asafiesta. Pan puthla-elpi xael, japafiesta wut. We'p wutfuk kolematkoije judíos tudusliajwa Pascuafiesta isax, jawut sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, natameja piajkal. Japi jaelsasia Jesús naekichachajbapoxtat boesalijwapi Jesús. <sup>2</sup> Do jawut, nakaewa najum-aechi:

—Japox isaxisal fiestatat. Japox isas wut, jiw xabich palalaxael satisliajwa. Ja-aech wut, jiwbej chamamosaxaelbej Jesús —na-aech paklochow nakaepaklochowliajwa.

### Pawis perjumamintat matnaechafanpox Jesús

(Mt 26.6-13; Lc 7.37-38; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesús Betania paklowaxxot wut, paton Simón pejbata. Japon Simón majt leprawaxae waechpon. Japabatat Jesús xael wut, kaeow atow xapat perjumamint batiajtat. Japabatiajt isas ia't, pawulpot alabastro. Japaperjumamint xabich ommaenk. Isas nardokal. Do jawut, batiajtwathit jalnatow. Do jawut, japow ta'chafan Jesús. <sup>4</sup> Asew jiw japixot japox taen wuti, palalapi japowliajwa. Do jawut, nakaewa najum-aechi:

—¿Ma-aech xotkat japow tabejt perjumamint? <sup>5</sup>Japaperjumamint xabich ommaenk. Japaperjumamint mowas wut, xabich plata kanaxaes, me-ama trescientos denarios. Ja-aech wut, japaplata chaxduiyaxaes kejila —na-aechi nakaewa.

Jasoxtat jum-aechipow, tabejt xotow perjumamint japontat.

<sup>6</sup>Do jawut, Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon:

—¡Nej ja-aече! ¿Ma-aech xotkat japox jum-am japowliajwa? Japow japox is wut, pachaem xanliajwa. <sup>7</sup>Pomatkoicha xamalxotaxael kejila kajachawaesliajwam. Kejila kajachawaesiasiam wut, kajachawaesaxaelam nejmachmatkoitat. Pelax xan piachaxinil xamalxot. <sup>8</sup>Japow japox is wut, ispow xajuppoxtat. Japow perjumamintat nata'chafan wut, nachawuajnaem xan tajpatupaxliajwa namuthsliajwapox. <sup>9</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Tajnachala potuajnuca jiw naewuajan wuti chimiawuajan, tajwuajan, asew jiw naexasit wut bu'welijwas, do jawutbej, tajnachala jumchiyaxael japow ispoxlajwa xanliajwa. Jasoxtat puexa jiw nejchaxoelaxael japowliajwa —aech Jesús pejnachalalijwa.

### Judas Jesús padaelman nadofapox

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup>Kaen Jesús pejnachalan, Judas Iscariote, japontat dosanpon, japon fulaech sacerdotespaklochow poxade nospaelijwapon, japi suapich, asamatkoi Jesús wiasliajwapon japixot. <sup>11</sup>Paklochow japox jumtaen wut, xabich nejchachaemil. Do jawut, jum-aechi Judasliajwa:

—Jesús wiatam wut xanalxot, xanal mosaxaelen —aechi.

Do jawux, Judas wuajnowet, ma ipachaemdo', japamatkoitat wiasliajwapon Jesús padaelmajiwxot.

### Jesús xaelpox, pejnachala suapich, Pascuafiestanaxaeyax

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>12</sup>Matxoelamatkoi fiesta wut, judíos xael wut pan puthla-eli, japamatkoi patlixox. Japamatkoi ovejas jelti'tpi xua'at xaelijwa. Jawut Jesús wuajna-chaemtas pejnachala. Japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Ampalelkat xanal naxaeyax isaxaelen Pascuafiestanaxaeyax xanal nabu'xaelijwam? —aechi.

<sup>13</sup>Do jawut, Jesús to'a wut kolenje pejnachalan, jum-aechon:

—¡Xabua'de Jerusalén paklowax poxade! Jaxotde kaen aton faenaxaelam, mint xafolpon. ¡Japon aton fulfulaem! <sup>14</sup>Lech wut ba, ijum-amo japabapijin: 'Jiw chanaekabuanan jum-aech: ¿Ampabatutatkat xan tajnachala bu'xaeya-xaelen Pascuafiestanaxaeyax?' —aech jiw chanaekabuanan —amo bapijin! <sup>15</sup>Do jawut, bapijin xamal itpaeyaxael athu pejpiezax, japabatu pinjiyax. Chajia wuajna chiekal chaemtas. Jaxot naxaeyax xamal isaxaelam xatisliajwa —aech Jesús, pejnachala to'a wut.

<sup>16</sup>Do jawut, Jesús kolenje pejnachalan fulaechlisi Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde pa'a wuti, puexa, me-ama Jesús chajia jumtispi, japox ja-aech. Samata, jaxot islisi naxaeyax Pascuafiestalijwa, Jesúsliajwa, asew pejnachalalijwabej.

<sup>17</sup>Tuila wut, Jesús, pejnachala suapich, pat japabaxot. <sup>18</sup>Do jawut, xael wut, Jesús jum-aech:

—Diachwuaajnakolax xan jum-an. Kaen xamalxot, xan suapich xaelpon, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxot —aech Jesús.

<sup>19</sup>Pejnachala japox jumtaen wut, xabich nejxaejwas. Samata, kaenanula wuaajna chaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Xankatlap wiasaxaelen xam? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>20</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon pejnachalalijwa:

—Kaen, xamalxot dosampim, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxot. Kaepflatat, xan suapich, panax taxthotpon, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxot. <sup>21</sup>Xan, puexa jiw pakoewkolnan, naboesaxaeli. Me-ama Dios pej-jamechan chajia jum-aech xanliajwa, diachwuaajnakolax japox jachiyaxael. Pe nawiasaxaelon tadaelmajiwxot, japonliajwa kaes pejme chaemilaxael. Kaes pejme pachaemaxael, japon nalaels-el wut ampathatat —aech Jesús pejnachalalijwa.

<sup>22</sup>Japi xael wut, Jesús panax fit. Do jawut, Jesús Dios kawuaajan wut, jum-aechon: “Ax, gracias-an xanal pan nachaxdutampoxliajwa” —aech Jesús, Dios kawuaajan wut. Do jawut, Jesús jalkaful pan, pejnachala kexadiajliajwa. Chaxduwpon pejnachala xaelijwa. Do jawut, Jesús jum-aech:

—¡Xaem ampapan! Japox, me-ama tajwit —aech Jesús.

<sup>23</sup>Do jawut, Jesús copa chafit puexa pejnachala fiaflalijwa. Do jawut, jum-aechon Diosliajwa: “Ax, gracias-an ampotliajwa nachaxdutampot” —aech Jesús pax Diosliajwa. Do jawut, japot chaxdutilson japi puexa kaenanula fiaflalijwa. Do jawut, japi kaenanula puexa fiaful. <sup>24</sup>Jesús jum-aech pejnachalalijwa:

—Ampot vino, me-ama tajjal. Xan tuxp wut puexa jiwliajwa, tajjal nakolaxael. Japox jiw naexasit wut, beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa tajjal pijaxtat. <sup>25</sup>Diachwuaajnakolax xan jum-an. Pejme feyaxinil vino ampathatat. Dios puexa pejiw tato'almatkoi pat wut, japamatkoi pat wut, pejme pajelt vino feyaxaelen Diosxotse —aech Jesús pejnachalalijwa.

### **Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxliajwa**

*(Mt 26.31-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup>Jajuiyax buxtoet wut salmos, fulaechlisi Olivonaechanmuax poxade.

<sup>27</sup>Jaxotde pa'a wut, Jesús chajia jum-aech pejnachalalijwa:

—Xamal nasalaxaelam nejlel, puexa kofaxaelam xot xan naxanaboejam-pox. Jasox jum-aech Dios pejjamechan, chajia lels wut xanliajwa: ‘Boesa-xaes ovejas tataefulpon. Ja-aech wut, pejew ovejas nasalaxael pejlel’ —aech Dios pejjamechan xanxot xamal nasalalijwampox. <sup>28</sup>Xan naboesa wuti, do jawux, Dios namat-esaxael pejme dukalijwan. Do baxael, xamal wuaajan xan pasaxaechan Galilea tuajnuxotde —aech Jesús, chajia jum-aech wut pejnachalalijwa.

<sup>29</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Puexa asew nejnachala kofa wut pejxanaboejaxan xamliajwa, xanlax kofsaxinil tajxanaboejsax xamliajwa. Xan nakiowa xam xanaboejsfulaxaelen —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>30</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Diachwuaajnakolax xan jum-an. Ampamadoitaw kawaema nejlae-el wutfuk kolevecas, xan naxanaliyaxaelam wut, jumchiyaxaelam tres veces:

“Xan japon aton matabijs-enil” —chiyaxaelam xanliajwa —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>31</sup> Pedro pejme jum-aech nejthua'axtat:

—Lach nejmachjiw najum-aechal wut xanliajwa: ‘Xam boesaxaelen, Jesús pejnachalnam xot’ —na-aechal wut, xan tajut xanaliyaxinil —aech Pedro.

Puexa Jesús pejnachala japox kaeyax jum-aechi, Pedro matxoelajum-aechpox.

### **Pawulxot, Getsemaní, Jesús Dios kawuajanpox**

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> Do jawut, Jesús, pejnachala suapich, pat Getsemaníxot. Jaxotde pa'a wut, jum-aechon pejnachalaliajwa:

—¡Amxot chalakde! Xan wuajnaechean taj-ax Dios kawuajnalialjwan —aech Jesús.

<sup>33</sup> Jesús buflaech Pedro, Santiago, Juanbej. Do jawut, Jesús xabich nejxaejwas. Xabich nejchaxoelbejpon japon tupaxaelpoxliajwa. <sup>34</sup> Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xan xabich nanejxaejow. Nejxaejwaxtat, me-ama tupasian wut, ja-an. ¡Amxot chalakde! ¡Naliasfuldebej! ¡Nabej moejs! —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>35-36</sup> Do jawut, Jesús tamach kaes atuaxach fulaech. Jaxotde brixtat nuk wut, sat makxabijindikon. Nejxasinka-elon japanabijasax moxpox japonliajwa. Samata, pax Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, xam xajupam puexa isliajwam. Xanliajwa asax isasiam wut, ¡nabu'wem nabijasaxaelenpox! ¡Pe nabej is xan nejxasinkaxpox! ¡Isde xam nejxasinkampox!” —aech Jesús, pax Dios kawuajan wut.

<sup>37</sup> Do jawut, Jesús kaxade pejnachala poxade. Pe Jesús pejnachala nakiowa moejt Jesús wuajna. Japixot pat wut, jum-aechon Simón Pedroliajwa:

—Simón, ¿ma-aech xotkat nakiowa moejtam? ¿Xamalkat xajupa-emil naliasliajwam kaehora? <sup>38</sup> ¡Naliasfulde Dios kawuajnalialjwam! Ja-am wut, Dios xamal kajachawaesaxael babijax isasamatam. Nejnejchaxoelaxantat isasiam pachaempoxan, xan jum-anpoxan. Pe nejbu'an chiekal mamnika-el japoxan isliajwam —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>39</sup> Pejme Jesús kaxade Dios kawuajnalialjwa. Majt kawuajanpox, pejme japox jum-aechon. <sup>40</sup> Jesús buxtoet wut, pejme kaxadin wut, pejnachala nakiowa moejtfuki. Asbuan jumch moejti, xabich itmoejsla xot. Matabijaeli jumchiliajwa, padala xoti. <sup>41</sup> Jesús pejme kaxade Dios kawuajnalialjwa. Do jawux, pejme kaxadin wut pejnachala poxadin. Pat wuton japixot, japi nakiowa moejti. Do jawut, jum-aechon:

—¿Xamalkat moejtam, damlam xot? ¡Nadoklado' moejsax! Amwut xan, puexa jiw pakoewkolnan, nawiasaxael babejchowxot. <sup>42</sup> ¡Nanim! ¡Chijias amxot! Mox fulaenlison xan nawiasaxaelon tadaelmajiwxot —aech Jesús.

### **Jesús jaeltaspox padaelmajiw**

*(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup> Jesús naksiya wutfuk, Judas pat. Japon kaen Jesús pejnachalan, japon-tat doce. Xabich bu'paton jiw. Japi xafol espada, iwabej. Japi jiw fulaen, to'as

xoti sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, judíos-ancianosbej. <sup>44</sup>Judas, wiasaxaelon Jesús padaelmajiwxot, japon chajia chiekal chanaekabuanana japi jiw chiekal matabijaliajwapi Jesús. Jəm-aechon: “¡Jaelde xan xusuiyaxaelenpon! ¡Chiekal buflaem wesamatapon!” —aech Judas, chanaekabuanana wut japi jiw chiekal matabijaliajwa, achan Jesús. <sup>45</sup>Do jawut, Judas mox soepan wuton Jesúsxot, kejacha wut, jəm-aechon Jesúsliajwa:

—¡Tajpaklon, xan patx! —aech Judas.

Do jawutbej, xusuwpon Jesús. <sup>46</sup>Jawut Jesús jaeltas buflaeliajwas.

<sup>47</sup>Do jawut, Jesús pejnachalan, mox jaxot nukpon, jukcha pej-espada. Jawut nabichan cho'chikchapon. Cho'chikchaspon nabist sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>48</sup>Jesús jəm-aech japi jiwliajwa:

—¿Ma-aech xotkat espada xafolam, iwabej, xan najaelsiam wut? ¿Xankat, me-ama babejnan wut, kabuan-an xamalliajwa? <sup>49</sup>Kaematkoisful xamal naewajna Dios pejtemplobatat. Jaxot najaels-emil, Dios tapae-el xotfuk xamal. Dios pejjamechan profetas chajia lelpox, jaxot chajia jəm-aech japox jachiliajwa xanliajwa. Samata, ja-aechlisox —aech Jesús.

<sup>50</sup>Do jawut, Jesús pejnachala puexa dukplisi asalel. Jesús tamach waeltas.

<sup>51</sup>Jawut kaen pansian atuaxach wulchakal fol, Jesús jaeltas wut. Japon, wuchakalfolpon, naxkiat sábanabu'. Japonbej jaeltas. <sup>52</sup>Jaeltas wut, pejsábana wejaeltaspon. Jawut pejsábana jolchapon. Dolison bu'jəmchwawapon.

#### Jesús nukpox judíospaklochow pejwəajnalel

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup>Japi buflaech Jesús sacerdotespaklokolan pejba poxade. Jaxotde natameja puexa sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chanaekabuanapibej. (Japi paklochow natameja wut, japox pawul Junta Suprema.) <sup>54</sup>Pedro atuaxach wuchakal fol, Jesús bu'fos wut. Wuchakal paton sacerdotespaklokolan pejbafulmaktxot. Jaxot jit naksu'cha-ekon, Dios pejtemploba weti suapich.

<sup>55</sup>Do jawut, sacerdotespaklochow, puexa judíos-ancianosbej, japi taesia Jesús tuppox. Samata, japi nakaewa nawəajnachaemti, Jesús pejbu'wəajan wut boesaliajwapi Jesús. Pe faena-eli Jesús pejbu'wəajanpox tasalaliajwapi. <sup>56</sup>Xabich jiw kichachajba Jesús tasalaliajwas. Japi wəajan chapaei wut, chiekal kaeyax chapae-eli, kichachajba xoti. <sup>57-58</sup>Asew jiw nana wut, jəm-aechi:

—Xanal jəmtaenx, Jesús jəm-aech wut: ‘Xan Dios pejba, jiw ispox, toesa-xaelen. Do jawux, tres matkoi wut, xan asaba isaxaelen, jiw isaxilox’ —aech wuton —aech Jesúsliajwa.

<sup>59</sup>Jesús jəm-aechpox japi chapaei wut, chiekal kaeyax pae-eli.

<sup>60</sup>Do jawut, sacerdotespaklokolan nanton puexa jiw pejwəajnalel, wəajnaemsliajwapon Jesús. Do jawut, wəajnachaemt wut, jəm-aechon Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam jəmnos-emil? ¿Diachwəajnakolaxkat japi jəm-aechpox xamliajwa? —aech sacerdotespaklokolan.

<sup>61</sup>Jesús boejlach nuk. Jəmnos-elon wəajnachaemtaspox. Sacerdotespaklokolan pejme wəajnachaemt wut, jəm-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkat Cristowam, Dios to'asponam jiw bu'welija? ¿Xamkatlap Dios paxulnambej? —aechon.



<sup>62</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo'. Xanlap japonan. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xan ekaxaelen taj-ax Dios pejpoklalel. Japon pamamakolan. Jaxotse xan ekaxaelen, taj-ax suapich, jiw tato'lalijwan wut. Xamal japox taeyaxaelam, xan fuloekx wut athulelsik itloejentat —aech Jesús.

<sup>63</sup> Do jawut, sacerdotespaklokolan pijax, naxoelax, thiakchapon, xabich palala xot Jesúsliajwa, jumtaen xoton Jesús jum-aechpox. Do jawut, jum-aechbejpon:

—Kaes asew jiw nakwewe'pa-el ampon aton tasalalijwas. <sup>64</sup> Xamal najut chiekal jumtaenam, ampon aton jum-aech wut Dios nejweslapox. ¿Xamal achax nejchaxoelam ampon aton jum-aechpoxliajwa? —aech sacerdotespaklokolan.

Do jawut, puexa chiekal kaeyax nejchaxoel wut, jum-aechi:

—Ampon aton xabich pejbu'wuajan Diosliajwa. Wewe'pas kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon —aechi.

<sup>65</sup> Asew japixot xuloyapi Jesús. Itfumatakusbejpon. Do jawut, xutulapason kerixtat. Tulapas wut, jum-aechipon:

—Xam Cristowam wut, ¡jum-amde! ¿Achankat xam xutulap? —aechi.

Do jawux, asew, Dios pejtemploba weti, japibej tulap Jesús.

#### **Pedro xanaliapox Jesús matabijtpoxliajwa**

*(Mt 26.57-58, 69-75; Lc 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Do jawut, Pedro bafulmaktat nuk wut, kaew atow pat Pedro nukxot. Japow sacerdotespaklokolan tanbistow. <sup>67</sup> Japow taen Pedro jit naksu'chanukpox. Do jawut, chiekal natachaemtow Pedro. Jawutbej jum-aechow:

—Xambej nanuamtam, Jesús Nazaretpijin suapich —aechow.

<sup>68</sup> Pedro pajut naxanalia wut, jum-aechon:

—Xan matabijs-enil xam najum-ampox. Xan japon aton matabijs-enil —aech Pedro.

Do jawut, fulaechlison bafafa poxade. Jaxot atuaxach nuklison laleyaxxot. Do jawut, kawaema nejla. <sup>69</sup> Japow pejme taen Pedro. Samata, jum-aechow asew jiw jumtaeliajwas, jaxoti:

—¡Ama kaen nuk, Jesús pejnachalan! —aechow.

<sup>70</sup> Do jawut, Pedro pejme pajut naxanalia wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan japon pejnachalna-enil —aech Pedro.

Do jawux, jaxot nuili jum-aechbej:

—Diachwuajnakolax xam Jesús pejnachalnam. Xambej Galilea tuajnpujnam —aechi Pedroliajwa.

<sup>71</sup> Pedro jum-aech:

—Diachwuajnakolax jumchi-enil wut, ¡Dios xan nej nakastike! Xan matabijs-enil japon aton —aech Pedro, pajut naxanalia wut.

<sup>72</sup> Do jawut, kawaema pejme nejla wut, jawut Pedro nejchafaet Jesús chajia jum-aechpox, jum-aech wuton: “Kawaema nejlae-el wutfuk koleveces, xam naxanaliyaxaelam tres veces” —aech Jesús Pedroliajwa.

Do jawut, Pedro xabich nejxaejwas. Jawut xabich nowpon.

**Jesús nukpox Pilato pejuwajnalel**

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

**15** <sup>1</sup>Nalian wut, sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chaekabuwanapibej, puexa judíospaklochowbej, japi puexa natameja kaeyaxtat chiekal nospaeliajwa. Do jawux, Jesús bu'follisi muaxmatakuyaxtat Pilato poxade. Do jawut, wiatlisipon Pilatoxot. <sup>2</sup>Do jawut, Pilato wuajna-chaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkatlap diachwuajnakolax reynam puexa judíosliajwa? —aech Pilato.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xanlap japonan, xam najum-amponan —aech Jesús Pilatoliajwa.

<sup>3</sup>Do jawut, sacerdotespaklochow nejmachwuajnantat xabich tasalapi Jesús.

<sup>4</sup>Samata, Pilato pejme wuajna-chaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkat jumtae-emil japi jum-aechpox nejbu'wuajnapoxliajwa? ¿Ma-aech xotkat xam jumnos-emil japi jum-aechpoxanliajwa? —aech Pilato Jesúsliajwa.

<sup>5</sup>Do jawut, Jesús kaes jumnos-el. Boejlach nuklison. Samata, Pilato xabich nejchaxoela-ek Jesúsliajwa.

**Pilato to'apox Jesús kematamatlaliajwas**

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

<sup>6</sup>Powaecha, Pascuafiesta wut, Pilato kaen aton nakolsax jitapaei, jiw jebatat jiaspon. Tapaepion nakolsax judíos wuljowpon. <sup>7</sup>Jawut jiw jebatat jiaspixon, kaen japixon pawul Barrabás. Japon, asew suapich, jiw ba, japi chajia naba wut, Pilato pejsoldaw suapich. <sup>8</sup>Do jawut, xabich judíos pat Pilato pejbaxot. Pat wut, jum-aechlisi Pilatoliajwa:

—¡Kaen jiw jebatat jiaspon, tapaem nakolsliajwa, me-ama powaecha xam jitapaeiam, Pascuafiesta wut! —aechi Pilatoliajwa.

<sup>9</sup>Pilato jumnot wut, jum-aechon:

—¿Xamalkat nejxasinkam xan nakolsax tapaeliajwan judíos pejrey? —aech Pilato judíosliajwa.

<sup>10</sup>Pilato japox jum-aech, nejchaxoel xoton: “Sacerdotespaklochow wiati xanxot Jesús, japi xabich nusasiawal xot Jesúsliajwa” —aech Pilato, nejchaxoel wut. <sup>11</sup>Do jawut, sacerdotespaklochow buxto'a japi jiw wuljoeliajwa Barrabás nakolsax tapaeliajwas. Buxto'a wut, jum-aechi: “¡Jum-amde Pilato: ‘¡Nawoesa nakolsax tapaem Barrabás!’ —amde!” —aech sacerdotespaklochow. Samata, japi jiw wuljoeful Barrabás nakolsax tapaeliajwas. <sup>12</sup>Pilato jumtaen wut japi jiw wuljoefulpox Barrabás, jawut Pilato japi jiw wuajna-chaemt wut, jum-aechon:

—¿Machiyaxaelenkat Jesús, japon pawulpon Judíos Pejrey? —aech Pilato.

<sup>13</sup>Do jawut, japi nejlasxat jumnot wut, jum-aechi:

—¡Japonlax kematamatalde cruztat tupaliajwa! —aech japi jiw, nejlasful wut.

<sup>14</sup>Pilato jum-aech:

—¿Achababijaxkaton is cruztat kematamatlaliajwas? —aech Pilato.

Pe kaes pejme nejlasful wut, jum-aechfullisi:

—¡Kematamatalde cruztat! —aechfuli.

<sup>15</sup> Do jawut, Pilato Barrabás nakolsax tapaei jiw jebaxot, japi jiw palalamata Pilatoliajwa. Do jawutbej, Pilato keto'a pejsoldaw Jesús selsliajwas. Selsax ketoech wut, Pilato keto'abej pejsoldaw Jesús kematamatlaliajwas cruztat.

<sup>16</sup> Do jawut, Jesús bu'fos soldaw Pilato pejbafulmak poxade. Jaxotde puexa soldaw natameja. <sup>17</sup> Do jawut, xajoeslison pakchowax, me-ama rey pijax, jaxox. Japox chikjiana pasoeaxlejen. Do jawut, na-e'lu xakoeyax ketoet wut, matlua'lisipon. <sup>18</sup> Do jawutbej, Jesús pejwuajnael jumtaxaxaelal wut, jum-aechi:

—¡Moi, judíos pejrey! —aechi.

<sup>19</sup> Do jawut, kaenanula soldaw ta'be'balapi naeyatat Jesús. Loyasbejpon. Jesús pejwuajnael brixtat nuili. Me-ama sitaen wut, ja-aechi Jesúsliajwa. <sup>20</sup> Dolisi, ketaxaxaelax ketoech wut, joltlisi chikjiana pasoeax. Do jawut, xajoeslison pejme pijaxkolax, naxoelax. Do jawut, bu'folisipon kematamatlaliajwas cruztat.

### Jesús kematamatlaspox cruztat

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>21</sup> Do jawut, kaen aton fulaen paklowax tathoetlel. Japon pawul Simón. Japon Cirene paklowaxpijin. Paxi pawul Alejandro, asan pawul Rufo. Simón xensliajwa wut, jawut soldaw xato'aspon xaeliajwa Jesús pijax, cruz, Jesús xafolpox.

<sup>22</sup> Japi soldaw buflaech Jesús muax poxade. Japamuax pawul Gólgota. (Gólgota jumchiliajwa hebreojametat: “Matnaethitmuax” —chiliajwa.) <sup>23</sup> Jaxotde Jesús chaxduchlach vino, mirra taniahtaspox, xabich waxaenkasamatas, kematamatlas wut. Pe Jesús fe-el. <sup>24</sup> Do jawut, Jesús kematamatlas cruztat. Pejtuakanbej matamatlas. Do jawutbej, soldaw nakakujt ia'xix matabijaliajwa, achan kanaxael kaenanula Jesús pejnoxoe.

<sup>25</sup> Juimt atuajsan wut, a las nueve wut, Jesús kematamatlas. <sup>26</sup> Jesús pejta' tabijla tablafach lelspx chaduch. Japox jum-aech, ma-aech xot Jesús kematamatlas cruztat. Japox jum-aech: “Ampon judíos pejrey” —aech lelspx. <sup>27</sup> Jaxotde kematamatlasbej kolenje kethakan. Kaen chanuk Jesús pejpoklalel. Asan chanuk Jesús pejsoenalel. <sup>28</sup> Jesús cruztat kematamatlas wut, asew kolenje suapich, japox ja-aechlisox, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech: “Japon kastikaxaes. Me-ama babejen wut, jakechiyaxaeson” —aechox.

<sup>29</sup> Asew jiw, jaxot xaxenapi, jum-aech babejjamechan Jesúsliajwa. Matnaexawiltbejpi. Matnaexawilt wut, jum-aechi:

—Xam chajia jum-am: ‘Dios pejtemploba xan toesaxaelen. Do jawux, tres matkoi wut, xan pejme mat-esaxaelen’ —am xam, chajia jum-am wut. <sup>30</sup> ¡Amwutjel najut nabu'wem! ¡Baloemk cruzxotsik! —aech jiw xaxenapi Jesúsliajwa.

<sup>31</sup> Do jawut, sacerdotespaklochowbej, judíos chanaekabuanapibej, bu'wua-janpaeipi Jesús. Nakaewa najum-aechi:

—Asew jiw bu'wiapon. Pe pajut xajupa-elon nabu'welijwa. <sup>32</sup> Diachwuj-nakolax Cristo wut, Israel tuajnujijw pejrey wutbej, jamwutjel japon pajut

nej baloesk cruzxotsik! Japox xatis taens wut, ja-aech wut, xatis japon nae-xaxisaxaes diachwujnakolax japon Cristo —na-aechi nakaewa Cristoliajwa.

Japi kolenjebej, cruztat kematamatlaspi, Jesús suapich, japibej bu'wujajan-paei Jesús.

### **Jesús tuppox cruztat**

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>33</sup> Juimt matnoch ek wut, xabich itkuatnik tres horas. Japox ja-aech wut, ja-aech potujnucha. <sup>34</sup> Do jawux, a las tres wut, Jesús pinjemetat jum-aech: “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” —aechon pejjametat, hebreojametat. (Japox jumchiliajwa: “Ax Dios, ax Dios, ¿ma-aech xotkat xan nakajachawaes-elaxtat nawaeltam tamach?” —chiliajwapox.)

<sup>35</sup> Asew jaxoti, japox jumtaen wut, jum-aechi:

—¡Jumtaem! Japon wullalat Elías, Dios pejprofeta —aechi.

<sup>36</sup> Kaen japixot wuljaet esponja, paputhkax, xathosliajwa vino, xathuyamint. Do jawut, esponja matakupon nae-oefat Jesús japox suiliajwa. Japon jum-aech asew jiw jaxotiliajwa: “Taeyaxaes. Elías bej fuloeyaxoekbej kusliajwapon Jesús cruzxotsik” —aechi.

<sup>37</sup> Do jawut, Jesús nejlakcha wut, tujlison. <sup>38</sup> Jesús tuj wut, Dios pejtemplobatat pinabu', duchpox batutat, najupathiakchakas athulelsik satleldik. <sup>39</sup> Soldawcapitán Jesús pejwujajnael nukpon. Taen wuton Jesús tuppox, jawut jum-aechon:

—¡Diachwujnakolax ampon Dios paxulan! —aech capitán.

<sup>40</sup> Jaxotbej watho' atuaxach nuil. Natachaemapi Jesús. Japixot María. Japow Magdala paklowaxpijow. Asaow pawulpowbej, María, japow José pen, Santiago penbej. Japon Santiago kaes pansian. Jaxotbej asaow, pawulpow Salomé. <sup>41</sup> Japi watho' Jesús nakanuamt, pejnachala suapich, Galilea tuajnuxot. Japi watho' kajachawaetbejpi Jesús, nanuamt wuti Galilea tuajnuxot. Xabich asew watho' jaxotbej nuil. Japi watho' fulaen, Jesús suapich, Jerusalén paklowax poxadin.

### **Patupan Jesús ochpox muaxwujat**

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>42-43</sup> José Arimatea paklowaxpijin. Japon judiospaklochowxot paklonbej, Junta Supremapijin. Japon xabich sitaens. Japon José wujajawet Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox.

Napatamatkoi wujajna, japamatkoi puexa jiw chiekal chawujajnaemnt napataliajwa. Japamatkoi pawul chawujajnaemsmatkoi. Do jawut, japamatkoi kaliax wutlejen, José fulaech Pilato poxade. José pejlewla-el, pat wuton Pilatoxot. José kawujajan Pilato fisliajwapon patupan Jesús. <sup>44</sup> Pilato nejchaxoel: “Jesúskas kamta tuj” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, Pilato wullala soldawcapitán. Soldawcapitán pat wut, Pilato wujajnaemnt wut, jum-aechon soldawcapitánliajwa:

—¿Diachwujnakolaxkat Jesús tuj? —aech Pilato.

<sup>45</sup> Soldawcapitán jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo!. Jesús tujlison —aechon.

Do jawut, Pilato to'a pejsoldaw, japi soldaw tapaeliajwapi José xalaeliajwa patupan Jesús. <sup>46</sup> Do jawut, José wujajt chimiabu', sábana. Do jawux, José

fùlaech patùpan chanuk poxade. José pat wut patùpan chanukxot, kuwpon Jesús kematamatlaspoخان, tuakmatamatlaspoخانbej, cruztat. Do jawux, José otlison patùpan Jesús muaxwùajtat. Do jawut, ia't pinjit, jajaerat, mataria-man muaxwùaj fakasliajwa.

<sup>47</sup>Jawut María Magdalena paklowaxpijow, asaow Mariábej, japow José pen, japi watho' taeni patùpan muaxwùajtat ochxot.

### Patùpan Jesús mat-echpox pejme dukaliajwa

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**16** <sup>1</sup>Do jawux, napatamatkoi toep wut, juimt tujop wut, María Magdalena paklowaxpijow, asaow Mariábej, japow Santiago pen, Salomé suapich, xabejasapan wuajti patùpan Jesús joelaliajwa. <sup>2</sup>Kandiawasap wut, dominkomatkoij wut, juimt julan wut, japi watho' fùlaechlisi patùpan och poxade. <sup>3</sup>Japi watho' nuamtat fol wut, nakaewa najum-aechi:

—Patùpan Jesús ochxot, japawuaj faka'ch ia't, pinjitat. ¿Achankat japot ia't wulnakwematariamán xatis leliajwas patùpanwuaj? —na-aechi nakaewa.

<sup>4</sup>Pe pat wuti patùpanwuajxot, japi watho' taen ia't fafatat nuka-elpox. Asalelaxach nukox. <sup>5</sup>Samata, japi watho' low patùpan ochxot. Jaxot kaen pansian taeni. Ekon poklalel. Naxoelox xabich papoeyax. Pakchowaxbejpox. Japi watho' beljow, taen wuti papoeyax naxoelan. <sup>6</sup>Do jawut, japon pansian jum-aech:

—¡Nabej belwe! Xan matabijtax, xamal fùlaeman Jesús Nazaret paklowaxpijin taeliajwam, japon kematamatlaxtat cruztat tupon. Pe Jesús mat-echlison. Pejme amwutjel duklison. ¡Taem chiekal ochxot! Amxot ajillison. <sup>7</sup>¡Xabua'de japon pejnachala poxade japi chapaeliajwam! Chapaeyam wut, ¡Pedrobej chapaem! ¡Jum-amopi: 'Xamal wuajna Jesús wuajnaaxael Galilea tuajnu poxade. Jaxotde Jesús taeyaxaelam. Me-ama chajia jum-aechon xamalliajwa, jachiyaxaelon' —amopi, chapaeyaxaelam wut! —aech ángel.

<sup>8</sup>Japi watho' japox jumtaen wut, jaxot nakolapi. Do jawut, dukplisi. Do jawut-bej, xabich tathulal, beljow xoti. Chapae-eli asew jiw, xabich pejlwla xoti.

### Jesús natulaeltpox María Magdalena paklowaxpijowxot

(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup>[Napatamatkoi toep wut, dominkomatkoiliajwa nalian wut, Jesús mat-ech pejme dukaliajwa. Mat-ech wut, matxoela natulaelton María Magdala paklowaxpijowxot. Jesús, tupa-el wutfuk, siete dep nakolax to'apon japow pejm-tpuatxot. <sup>10</sup>María taen wut Jesús, jawut fùlaechow Jesús pejnachala poxade. Japi wuajna now, nejxaejwas xoti Jesúsliajwa. Jawut María chapaei taenpox. <sup>11</sup>Jum-aechow:

—¡Jesús mat-echlison! ¡Amwutjel pejme duklison! ¡Xan tajut chiekal taenx Jesús! —aechow.

Pe Jesús pejnachala naexasis-el japow chapaepox Jesús taenpoxliajwa.

### Jesús natulaeltpox kolenje pejnachalanxot

(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup>Do jawux, Jesús natulaelt kolenje pejnachalanxot, japi laelp wut paklowax tathoetlel. Jesús natulaelt wut, me-ama asan wut, jakabuan-aechon

japixot. <sup>13</sup>Do jawux, japi kolenje nawia asew pejnachala poxade chapaeliajwa taenpox. Japibej naexasis-esal, chapaei wuti Jesús taenpox.

**Jesús to'apox pejnachala, japi naewuajnalajwa jiw**

*(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup>Do baxael, Jesús natulaelt once pejnachalaxot, japi naxael wut. Jaxot Jesús lot pejnachala. Lot wut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal naexasis-emil? ¿Ma-aech xotbejkat matnaetinkam naexasisliajwam asew jiw, xamalxot nataeni, chapaei wuti xamal: ‘¿Jesús mat-echlison! ¿Amwutjel pejme duklison!’ —aech wut japi jiw? —aech Jesús, lot wut pejnachala.

<sup>15</sup>Jesús pejme jum-aech pejnachalajwa:

—¿Xabua'de puexa jiw naewuajnalajwam chimiawuajan, potuajnuhan-pijiw! <sup>16</sup>Xan nanaexasitpi, ¿japi bautisam Dios bu'welialjwas! Asew jiw naexasis-elpi, japilax Dios pelsaxaes infierno poxadik. <sup>17</sup>Xamal naexasisaxaelpi, japi jiw tajaxtat to'axaeli dep nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Naksiyaxael-bejpi asew jiw pejjamechan, majt matabija-eljamechan naksiyalajwa. <sup>18</sup>Japi jom jaela wut, liklaxisal. Veneno af wutbej, tupaxili. Jiw bu'xaeya boejthusa-xael, pejke-etat jacha wut —aech Jesús pejnachalajwa.

**Jesús bu'fospox athu poxase**

*(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup>Do jawux, Jesús wajpaklokolan, naksiyax buxtoet wut pejnachalajwa, Dios bu'foslison athu poxase. Ma amwutjel Jesús ek Dios poklalel jiw tato'lalajwa, Dios suapich. <sup>20</sup>Do jawux, Jesús pejnachala follisi potuajnuha jiw naewuajnalajwa. Dolis japi naewuajnalap chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Ja-aech wut, Jesús kajachawaesful pejnachala. Naewuajan wuti chimiawuajan, isbejpi koechaxan. Samata, jasoxtat xabich jiw matabija chimiawuajan diachwuajnakolaxpox.]

# Lucas lelpox Jesucristo pejuwajan

---

## Lucas tuadutpox lelalijwa Jesucristo pejuwajan

**1** <sup>1-2</sup> Jesús tuadut wut naewuajnax ampathatat, xabich jiw taenson. Asew japixot taen, Jesús nabijat wut. Taenpi, japi jiw, potuajnuicha naewuajan Jesús pejuwajan. Asew jiw jumtaenpi Jesús pejuwajan, japi jiwbej lel jumtaenpoxan, asew jiwbej matabijalijwa Jesús pejuwajan, japon naewuajanpoxanbej. <sup>3-4</sup> Xan Lucas wuajnachaemtax jiw matabijapi japawuajan, xanbej chiekal matabijsliajwan. Teófilo, puexa jiw xam sitaenponam, lelx ampawuajan xam chiekal matabijsliajwam Jesús pejuwajan. Lelx wut ampawuajan, nejchaxoelx: “Xan lelx Jesús ispoxanliajwa, Teófilo chiekal matabijsliajwa diachwuajnakolaxpox, asew jiw majt naewuajanpoxanliajwa, Jesús pejuwajanliajwa” —an, nejchaxoelx wut.

## Dios pej-áγγελ jum-aechpox nalaelsaxaelpox Juan, jiw nabautisan

<sup>5</sup> Rey Herodes, Judea tuajnupijiw tato'al wutfuk, japamatkoiyan sacerdote duk. Japon pawul Zacarías. Sacerdotesxot kaemut pawul Abías. Zacarías japamutpijin. Pijow pawul Isabel. Japow Aarón pamow. Zacaríasbej Aarón pamon. Judíosxot Aarón chiekal matxoelasacerdote.

<sup>6</sup> Zacarías, pijow suapich, chiekal pachaempi Diosliajwa. Chiekal naexasisfulbejpi Dios tato'alpox. Samata, chinax kaen aton jumchiyaxisal japi-liajwa: “Japi chiekal naexasis-el Dios” —chiyaxisal. <sup>7</sup> Pe Isabel xijil, nafoena xot. Japow xabich pati'ow, pamal suapich.

<sup>8</sup> Zacarías, pejmut suapich, naliaxa wut nabichliajwa Dios pejtemplobat, japon fol, pejmut suapich, nabichliajwa Dios pejbichax. <sup>9</sup> Tuadusliajwa wut nabichliajwa Dios pejtemplobat, me-ama japi pejkabuan, majt natamejapi matabijalijwa, achan Dios makafisaxaes bowalijwa incienso. Jawut Zacarías makafich bowalijwapon incienso. Do jawut, lowpon Dios pejtemploba. <sup>10</sup> Zacarías incienso bowa wutfuk, xabich judíos Dios kawuajan tathoetlel. <sup>11</sup> Do jawut, Dios pej-áγγελ chalechkal natulaelt Zacaríasxot. Japon áγγελ nuk altar poklalel, incienso bowaxot. <sup>12</sup> Zacarías taen wut áγγελ, xabich nejchaxoelon. Xabich beljowbejpon. <sup>13</sup> Do jawut, áγγελ jum-aech:

—Zacarías, ¡nabej nejlewele! Dios xam jumtaen nejkawuajnaxan. Nijow Isabel naxuwlaxael xam naxulanliajwa. Wulduiyaxaelampon Juanwultat. <sup>14</sup> Xam xabich nejchachaemlaxaelam naxulanliajwa. Asew jiwbej xabich nejchachaemlaxael, xamal suapich, xaljamch nalaelt wut. <sup>15</sup> Naxulan xabich

pachaemaxael Diosliajwa. Feyaxilon vino. Feyaxilbejpon saxa. Japoch xaljamch nalaelsaxael wut, chanlaelsaxael Espiritu Santo tato'laspox. Samata, japon isfulaxael Espiritu Santo tato'laspoxan. <sup>16</sup>Asamatkoi japon naewuajan wut, xabich judíos kofaxael babijaxan ispoxan, paklokolan Dioskal naexasisfulaliajwa. <sup>17</sup>Naewuajnaaxaelon wajpaklon wuajna Dios pejjamechan jiw jumtaeliajwa. Me-ama chajiakolaxtat profeta Elías Dios pijaxtat jiw naewuajnaful wut, jachiyaxaellap-is Juan. Juan naewuajanpoxtat poejiw pejme pachaemaxael, paxi suapich. Jiw, majt Dios naexasis-eli kaenejchaxoelaxaeli, Dios naexasiti suapich. Jasox Juan isful wut, jiw chiekal naexasisfulaxael, wajpaklokolan pat wut —aech ángel, Dios buxto'aspox jumchiliajwapon Zacarías.

<sup>18</sup>Do jawut, Zacarías wuajnachaemt wut ángel, jum-aechon:

—Xan xabich pati'nan. Tajowbej xabich pati'ow. ¿Machiyaxaelenkat xan matabijsliajwan, najum-ampoxan japoch xaljamchliajwa diachwuajnakolax wut? —aech Zacarías.

<sup>19</sup>Dios pej-ángel jumnot wut, jum-aech:

—Xan Gabriel, Diosliajwa nabistaxponan. Dios nato'ak xam jumchiliajwan japox. <sup>20</sup>Xam naexasis-emil xot xan jum-anox, ma amwut xam buxwuajna-jilaxaelam. Hasta xan jum-anox pat wut naxulanliajwa, jawut xam pejme naksiyaxaelam —aech ángel.

<sup>21</sup>Zacarías nospaei wutfuk, ángel suapich, jiw tathoetlel wuajnowet. Nakaewa nawuajnachaemt wut, jum-aechi: “¿Ma-aech xotkat Zacarías piach kejlil nakolsliajwa Dios pejtemplobaxot?” —na-aechi nakaewa. <sup>22</sup>Do jawut, Zacarías nakolt wut, naksiyaxilon. Ja-aech wut, wuajnoweti tathoetat nejchaxoeli: “Zacarías masoxtat bej taenbejpon Dios pej-ángel templobatat” —aechi, nejchaxoel wut. Zacarías pejke-etat jiw chanaekabuanaful, naksiyaxil xotlison. Ja-aechfulon, buxwuajanjil xoton.

<sup>23</sup>Zacarías Dios pejbichax toet wut templobaxot, fulaechon pejba poxade. <sup>24</sup>Do jawux, Zacarías pijow, Isabel, moejow. Cinco juimtje pejbaxot kawetapow. Laeja-elow asalel. Nejchaxoel wut, jum-aechow: <sup>25</sup>“Dios nakajachawaet. Samata, xan moejwax. Amwutjel kaes jiw najumchiyaxil: ‘Japow pawis naxuwlaxil’ —nachiyaxil jiw xanliajwa, naxuwlaxaelen xot” —aech Isabel, nejchaxoel wut.

### Dios pej-ángel jum-aechpox Jesús nalaelsaxaelpox

<sup>26</sup>Isabel naxuwllialijwa wut, tres juimtje wewe'pas wut, Dios to'ak pej-ángel Gabriel Nazaret paklowax poxadik, Galilea tuajnulel. <sup>27</sup>Dios to'ak pej-ángel pawis poxadik, japow pawul María, taeliajwaspow. Japow chinax aton bu'moejs-esal. Chajia jumdutow asamatkoi nakjiyalialijwa, José suapich. Japon José, rey David pamon. <sup>28</sup>Ángel pask María dukxot. Pat wut, jum-aechon:

—¡Moi, María! Dios xabich nejchachaemil xamliajwa. Pomatkoicha Dios xam chalaful —aech ángel.

<sup>29</sup>María japox jumtaen wut, xabich nejchaxoelow. Do jawut, pajut najum-aechow: “¿Achax chiyaxaelkat japox, ángel najum-aechpox?” —aechow, nejchaxoel wut. <sup>30</sup>Pe Dios pej-ángel jum-aech Dios buxto'aspox:

—María, ¡nabey nejlewe'! Dios xabich nejchachaemil xamliajwa. <sup>31</sup>Mox nawuajna xam moejwaliajwam. Xam naxulchaxael. Japoch xaljamch



pawulaxael Jesús. <sup>32</sup> Japon paklonaxael. Tato'laxaelbejpon Dios pijaxtat. Jumchiyaxaeson: “Dios athupijin paxulan” —chiyaxaeson. Wajpaklon Dios pajut wuldуйaxael japon reyliajwa. Me-ama pejwuajnapijin David, jachiyaxaeson. <sup>33</sup> Japon reyaxael, Dios pejjiw pomatkoicha tato'laliajwapon. Japon pejtato'lax toepaxil —aech Dios pej-ángel Maríaliajwa.

<sup>34</sup> María wuajnaem wut, jum-aechow:

—¿Ma-aech xotkat japox wulja-aech xanliajwa, poi fis-enil wut? —aechow.

<sup>35</sup> Ángel jumnot wut, jum-aechon:

—Dios pej-Espíritu Santo fuloeyaxoek xam poxasik, me-ama itloejen. Do jawut, xam moejwaxaelam Dios pejpamamaxtat. Samata, yamxuch nalaelt wut, Dios pijnaxael. ‘Dios paxulan’ —chiyaxaeson. <sup>36</sup> Nejuwul-atow Isabel, pati'owpow, japow naxuwlaxael. Jiw jumtispow: ‘Japow naxuwlaxil’ —tispow, naxuwlaxael. Japow moejowpox seis juimtjelixox. <sup>37</sup> Dios xajup puexa isliajwa. Ajil Dios xajupaxilpox —aech ángel Maríaliajwa.

<sup>38</sup> María jum-aech:

—Xan Dios pamakwan. ¡Dios nej is xam najum-ampox! —aechow.

Do jawux, ángel chijia Maríaxot.

### María fulaechpox taeliajwa Isabel

<sup>39</sup> Dios pej-ángel chijia wut Maríaxot, do jawut, María thilt. Thilt wut, bichakal fulaechow Judea tuajnulel, muaxan poxade, Isabel dukpaklowax poxade. <sup>40</sup> Jaxotde pa'a wut, patow Zacarías pejbaxot. Do jawut, María moi-aech Isabelliajwa. <sup>41</sup> Isabel japox jumtaen wut, yamxuch, wojejatpoch, xabich nachoela. Do jawut, Isabel jum-aech Espiritu Santo pijaxtat. <sup>42</sup> Jum-aechow pinjametat Maríaliajwa:

—Dios is xabich pachaempox xamliajwa. Me-ama asew watho'liajwa, jachi-el Dios. Dios isaxaelbej xabich pachaempox naxulan, nalaelsaxaelponliajwa. <sup>43</sup> Xam tajpaklon penaxaelam. Jachiyaxaelam xot, xan kaes pachaempowa-enil xam nataeliajwam. <sup>44</sup> Xam ‘¡Moi!’ —na-am wut, xaljamch, wojejatpoch, xabich nachoela, xabich nejchachaemil xot. <sup>45</sup> Xambej xabich nejchachaemlam, naexasitam xot ángel jum-aechpox, Dios pijaxtat jachiyaxaelpox —aech Isabel Maríaliajwa.

<sup>46</sup> Do jawut, María jum-aech:

“Xan jum-an ampox, nejchaxoelx wut Diosliajwa. Dios xabich pachaem.

<sup>47</sup> Xan xabich nejchachaemlax, Dios nabu'weyaxael xot.

<sup>48</sup> Xabich nejchachaemlaxbej, Dios namakafit xot japon pamakwanliajwa.

Dios xabich pachaem xanliajwa. Samata, xabich jiw jumchisfulaxael xanliajwa: ‘Dios is pachaempox Maríaliajwa’ —chisfulaxael jiw xanliajwa.

<sup>49</sup> Dios xabich mamnik puexaliajwa. Ispan xabich pachaempox xanliajwa. Dios kaes pejme pachaem. Me-ama jiw, jachi-el. Kaes ajil, me-ama japon, jason.

<sup>50</sup> Dios beltaen jiw, japi sitaenpi Dios.

<sup>51</sup> Dios is koechaxan, xabich pachaempoxan. Pe jiw nejchaxoelpi: ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aechi, nejchaxoel wut, japi jiw Dios mastaejaxaes.

<sup>52</sup> Dios chiekal toet jiw, tato'alpi ampathatpijiw, japi naexasis-eli Dios. Asew jiwulax nakaewaliajwa jum-aechi: ‘Xatis xabich kaes pejme

pachaema-esal' — aech wuti pajutliajwa, nejchaxoel wut, japi Dios wulduiyaxaes asew tato'laliajwapi.

<sup>53</sup> Majt xabich litaxaelapi, japi Dios chaxduwslisi pachaempoxan. Kemaeyalax, Dios to'axaes ke-etat asalelaliajwa.

<sup>54</sup> Dios kajachawaet pejjiw, japi judíospi. Nejkiowa-elon japi beltaeliajwa.

<sup>55</sup> Jasoxtat Dios jumdut wajwuajnapijiwliajwa, Abraham, pamojiwbej' — aech María.

<sup>56</sup> María duk tres juimtje Isabel pejbaxot. Do jawux, María nawia'a pejba poxade.

### Juan nalaeltlox, japon jiw bautisanaxael

<sup>57</sup> Isabel wepach pejmatkoi naxuwliajwa. Samata, naxuwalpow. Faenow poich. <sup>58</sup> Pejjiw, mox duilibej, japox wultaena wut, taechipow, nejchachaemil xot japowliajwa. Japi jiw matabija, Dios is pachaempox japowliajwa. <sup>59</sup> Kae-semana wut yamxuch nalaeltlox, japi jiw fulaen xaljamch circuncidaliajwapi, Dios pejmarkaxliajwa. Japox japi pejkabuan, judíos xot. Jawut yamxuch wulduisias pax Zacarías pejwultat. <sup>60</sup> Pe Isabel jum-aech:

— ¡El! Pawulaxaelon Juan — aechow.

<sup>61</sup> Pejjiw jumnot wut, jum-aechi:

— Diachwuajnakolax nejjiwxot chinax kaen pawula-el japawul — tispow.

<sup>62</sup> Japi taxdoefa wuajnachaemsliajwa yamxulan pax, pax wulduiliajwa paxulan, me-ama japon nejxasink. <sup>63</sup> Pe jawut, Zacarías wuljow tawlofach, jaxot lelaliajwa. Lelsox jum-aech: "Pawulaxaelon Juan" — aech Zacarías lelpox. Jawut puexa jiw xabich nejchaxoelanuil.

<sup>64</sup> Do jawut, chalechkal Zacarías pejme chiekal naksiyapon. Me-ama majt, ja-aechon. Naksiyapon pachaempoxan Diosliajwa. Jum-aechon: "Dios, xam xabich pachaemam" — aechon Diosliajwa. <sup>65</sup> Puexa jiw, mox duili, xabich nejchaxoelanuil. Asew jiw Judea tuajnapijiw, muaxanlel duili, nachapaeful jumtaenpox. <sup>66</sup> Puexa jiw, pajut chiekal jumtaenpi, nawuaj-nachaemsna wut, jum-aechi, nejchaxoel wut: "Japoch yamxuch ti't wut, ¿machiyaxaelkat?" — aechi, nejchaxoel wut, japi chiekal matabija xot Dios kajachawaesfulaxaepox.

### Zacarías jum-aechpox

<sup>67</sup> Zacarías, japon yamxulan paxpon, jum-aech Espiritu Santo pijaxtat, jum-aech wuton Dios ispoxliajwa:

<sup>68</sup> "Xatis judíos wajDios jumchisfulaxaes: 'Xam xabich pachaemam' — chisfulaxaes wajpaklon Diosliajwa. Japox jumchisfulaxaesbej, to'ak xoton paxulan, japon bu'weliajwa pejjiw.

<sup>69</sup> Dios to'ak pamamakolan xatis nakbu'weliajwa. Japon, rey David pamon. David, Dios pamakan.

<sup>70-71</sup> Japoxliajwa Dios chajia buxto'a pejprofetas, jumduслиajwa wuton. Dios jumdut to'axaelpox kaen aton, japon nakbu'weliajwa wajdaelmajiwxot, puexa xatis jiw naknejweslapixotbej.

<sup>72</sup> Dios nakbeltaeyaxael. Me-ama wajwuajnapijiw jumduch, jachiyaxaelbej Dios xatisliajwa. Nejkiowaxilon chajia jumduchtox wajwuajnapijiwliajwa.

- <sup>73</sup> Dios jumdut japox waj-am Abrahamliajwa.
- <sup>74</sup> Jumdutpon nakbu'weliawja wajdaelmajiwxot. Ja-aech wut, nakbu'weyaxaelon tanbichfulaliajwas wajlewla-elaxtat.
- <sup>75</sup> Jasoxtat Dios tanbichfulas wut, chiekal isfulaxaes Diosliawja, xatis babijax is-elaxtat pomatkoicha" —aech Zacarías, jum-aech wut judfosliawja.
- <sup>76</sup> Zacarías jum-aech paxulan Juanliawja: "Wua, jiw jumchiyaxael xamliawja: 'Dios athupijin pejprofeta' —chiyaxael jiw xamliawja. Japox jumchiyaxaeli, naewuajnafulaxaelam xot wajpaklon wuajna, asamatkoi pask wut, jiw chiekal naexaxisliawja wajpaklon.
- <sup>77</sup> Jiw naewuajnafulaxaelam matabijaliajwapi Dios bu'weyaxaespxot, Dios beltaeyaxaes xoti babijaxan ispoxanliawja.
- <sup>78</sup> Dios nakbeltaen xot, Mesías fuloeyaxoek Diosxotsik xatisxotaliawja. Me-ama juimt julan wut, jachiyaxoekon.
- <sup>79</sup> Wajpaklokolan pat wut, japon jiw naewuajnafulaxael diachwuajnakolaxpox. Majt jiw pejnechaxoelaxtat, me-ama nanuamti itkuatxot. Ja-aechpi, japi asamatkoi chiekal pachaemaxael, naexasit wuti Mesías naewuajanpoxan. Jawut japi pejnechaxoelaxan, me-ama itliak wut, jachiyaxael. Majt pejlewlapitupaliajwa, japi pejlewlixil, japon chiekal naewuajan wut. Japi chiekal duilafulaxael" —aech Zacarías, jum-aech wut paxulan Juanliawja.
- <sup>80</sup> Juan chiekal ti'sful wut, kajachawaesfulas Espiritu Santo. Chiekal ti't wuton, pajilaxxot dukon. Do jawux, tuaduton jiw naewuajnalialjwa. Japox ja-aech wut, judfos papasful Juan, jiw bautisanxot.

### Jesús nalaeltpxot

(Mt 1.18-25)

**2** <sup>1</sup> Mox pawuajna wut Jesús nalaelsliawja, japamatkoiyan, Augusto tato'al puexa Roma paklowaxpijiw. Japonbej tato'al asatuajnuhanpijiw. Japon to'a pejjiw japi jiwwulan lelaliajwa, xajuiliajwabej puexa jiw duili japa-tuajnuhanxot, matabijsliawjapon massuapich impuesto kaenanula mosaxaeli japi jiw. <sup>2</sup> Japox matxoela ja-aech, jiwwulan lelaliajwa wut, japon Cirenio gobernador wut Siria tuajnuhxot. <sup>3</sup> Puexa japi jiw to'as kaenanula fulaeliajwa pejwuajnapijiw pejpaklowaxan poxade, japapaklowaxxot wullelaliajwas, xajuiliajwasbejpi.

<sup>4</sup> Samata, japamatkoi José nakolt Nazaret paklowax, Galilea tuajnuhxot. Do jawut, José fulaechlison Belén paklowax poxade Judea tuajnuhxotaliawja, pejwuajnapijin rey David, japapaklowaxxot nalaelt xot. <sup>5</sup> José bu'fol María. Japow José pijowaxael. Japow moejow. <sup>6</sup> Belén paklowaxxot wut, María pejmatkoi wepach naxuwllialjwa. Jawut boejpunspow. <sup>7</sup> Do jaxot paxulch nalaelt, matxoelapijin. Yamxuch xakiach ponbu'. Ochpon naxaeyaxan pak xalwuajtholaxtat. Japi chakow jiw papatbatatliawja, ba xajupa-el xot.

### Ovejas tataefulpi chapaeispxot Jesús nalaelsax

<sup>8</sup> Belén paklowaxxot mox, yoxot, jaxot ovejas tataefulpi chala pejew ove-jasmutan madoi. <sup>9</sup> Do jawut, japixot chalechkal natulaelt Dios pej-ángel. Dios

pijaxtat xabich itliakon japixot. Me-ama itliakax xabich itliak wut, ja-aechon. Ovejas tataefulpi japox taen wut, xabich beljowpi. <sup>10</sup>Do jawut, ángel jum-aech: “¡Xamal nabej belwe! Xan chimiawuajan xaloekx xamal xabich nejchachaemlaliajwam. Japox xamalliajwa, puexa asew jiwliajwabej. <sup>11</sup>Amwutjel Belén paklowaxxot, rey David majt dukxot, nalaelt Cristo. Japon paklokolan, Dios to'aspon, fuloekon athulelsik jiw bu'weliajwa. <sup>12</sup>Xamal jalwekam wut, japoch yamxuch faenaxaelam, ponbu' xakiachpoch, ochpon pak naxaeyaxan xalwujtholspoxat” —aech ángel ovejas tataefulpiliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Dios pej-ángelxot, xabich kaes ángeles chalechkal natulaelba. Japi jajuw wut, jum-aechi Diosliajwa: “Dios xabich pachaem” —aechi. Jum-aechbejpi:

<sup>14</sup>“¡Puexa ampathatpijiw nej sitaepi Dios, athuxotse dukpon! ¡Nej pachaemabejpi, duil wut ampathatat! ¡Japi nej isfule Dios nejxasinkpoxan!” —aechful ángeles jajuiyaxtat.

<sup>15</sup>Dios pej-ángeles kaxase wut athu poxase, ovejas tataefulpi nakaewa najum-aechi:

—Chijias Belén paklowax poxade taeliajwas ja-aechpox, ángel nakchapaepox, Dios buxto'aspon —na-aechi nakaewa.

<sup>16</sup>Do jawut, japi bichakal fulaech Belén paklowax poxade. Jaxot pa'a wut, taeni María, José suapich. Taenbejpi narianach, ok wut pak xalwujtholaxtat. <sup>17</sup>Ovejas tataefulpi japoch taen wut, asew jiw chapaeipi Dios pej-ángel jumtisoj japochliajwa. <sup>18</sup>Puexa jiw japox jumtaen wut, xabich nejchaxoelanuili, ovejas tataefulpi chapaei wut japox. <sup>19</sup>María pajut boejlach nejchaxoelaful ovejas tataefulpi jum-aechpoxliajwa. <sup>20</sup>Do jawut, ovejas tataefulpi nawiapi. Fol wut, jum-aechi: “Dios xabich pachaem. Is pachaempox” —aechi, taen xoti japox, jumtaen xotbejpi ángel jum-aechpox. Diachwuajnakolax japi puexa taen, me-ama Dios pej-ángel jumtisi japoxliajwa.

### Jesús buflaechpox Dios pejtemploba poxade

<sup>21</sup>Yamxuch nalaeltlox siete matkoiyan xent wut, japoch yamxuch circuncidas Dios pejmarkaxliajwa. Do jawut, wulduwspón Jesús wultat. María moejowa-el wutfuk, Dios pej-ángel chajia jumtispow japawultat paxulan wulduiliajwa.

<sup>22</sup>Moisés chajia lelpox judíos chiekal naexasit japi pachaemaliajwa Diosliajwa. Samata, cuarenta matkoiyan xent wut Jesús nalaeltlox, José, María-bej, japi buflaech Jesús Jerusalén paklowax poxade, paxulan itpaeliajwapi Dios pejtemplobatat. Jasox ispi, asamatkoi japoch xaljamch ti't wut Dios tanbichfulaliajwa. <sup>23</sup>Jasox islisi, Moisés chajia lelpox jum-aech xot japoxliajwa: “Puexa yamxi poejiw, matxoelanalaelapi, japi Dios tanbichaxael, ti't wut” —aech xotox. <sup>24</sup>Do jawux, José, María suapich, ofrenda chaxduwpi Diosliajwa, Moisés chajia lelpox jum-aech xot japox isliajwa. Japox jum-aech: “¡Chaxdu'e kolenje cha-aex a-u, o, kolenje a-utxulan, Dios pej-ofrendaliajwa!” —aechox.

<sup>25</sup>Japamatkoiyan Jerusalén paklowaxxot aton duk, japon pawul Simeón. Japon chiekal pachaem Diosliajwa. Pomatkoicha chiekal naexasiton puexa Dios jum-aechpoxan. Simeón pejmatpuatxot Espiritu Santo. Japon wuajna-wet Cristo pasax, judíos bu'weyaxaespon. <sup>26</sup>Espiritu Santo pijaxtat Simeón chajia matabijt, japon laeja wutfuk japon taeyaxaelpox Cristo, japon Dios

jumduchpon. <sup>27</sup>Samata, Espiritu Santo pijaxtat Simeón fulaech Dios pejtemploba poxade. Do jawut, Simeón taen José, María suapich, bu'fol wuti Jesús isliajwa Dios to'aspox, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech. <sup>28</sup>Jawut Simeón isfit Jesús. Do jawut, Dios kawuajan wut, jum-aechon:

<sup>29-30</sup>“Tajpaklon Dios, najumdutampon tajut chiekal taenxlison, jiw bu'weyaxaelpon, ampon. Samata, amwutjel xan, nabistaxponan xamliajwa, jnatapaem xan tupaliajwan, xabich nejchachaemlaxtat!

<sup>31</sup>Xam ampoch to'am jiw bu'weliawja, puexa jiw taeliajwa.

<sup>32</sup>Japon pijaxtat judíos-eli matabijaxael diachwuajnakolaxpox. Japon pijaxtatbej nejjiw, judíos, asew jiw sitaeyaxaes” —aech Simeón, Dios kawuajan wut.

<sup>33</sup>José, Maríabej, xabich nejchaxoelanuil, jumtaen wuti Simeón jum-aechpox yamxuchliajwa. <sup>34-35</sup>Do jawutbej, Simeón Dios kawuajan Joséliajwa, Maríaliajwabej, yamxuchliajwabej, Dios isliajwa pachaempox japiliajwa. Do jawutbej, Simeón jum-aech asamatkoi jachiyaxaesox Maríaliajwa:

—Asamatkoi xamliajwa, me-ama espadatat xua'la wuti, xabich xaenkaael, jachiyaxael xamliajwa, naxulan asew jiw pijaxtat nabijasax taenam wut. Xabich israelitas japon naexaxisaxisal. Japi napelsaxael. Xabich asew jiw lax naexaxisaxaes japon. Japilax bu'weyaxaes. Xabich jiw babejjamechan jumchiyaxaeson. Jasoxtat asew jiw matabijaxael, achax pejnechaxoelaxanxot. Samata, asamatkoi xam xabich nejxaejwaxael —aech Simeón Maríaliajwa.

<sup>36-37</sup>Jawut kaew pawis jaxotbej Dios pejtemplobatat. Japow Dios pejprofeta. Pawulow Ana, Fanuel paxulow. Japow Aser pamow. Xabich pati'ow. Ochenta y cuatro waechan. Pansiow wut, pamal fitow. Pamal fitopox siete waechan wut, pamal naetuspow. Pamal tup wut, do kaes nakjiya-elisow. Pin-iawaechan tamach laejepow. Japow chinax nakols-el Dios pejtemplobaxot. Ja-aech japow, Dios pejbichaxan nabist xot. Pomatkoicha japow Dios kawuajnaful. Dios piach kawuajnalialjwa wut, xabich piach naxae-elow. <sup>38</sup>José, María suapich, Dios pejtemplobatat wut, Ana mox soepan japixot. Jawut gracias-aechow Diosliajwa, yamxuchliajwabej. Do jawut, jum-aechow yamxuchliajwa puexa Jerusalén paklowaxpijiwliajwa, japi wuajnaeweti bu'weyaxaesopox japon pijaxtat.

**José, María suapich, bunwiatpox paxulch Nazaret paklowax poxade**

<sup>39</sup>José, María suapich, toeti ispox, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech. Dolisi, paxulch bunwiati pejpaklowax poxade, Nazaret paklowax, Galilea tuajnulel. <sup>40</sup>Jesús chiekal ti'sful. Mamnikbejpon. Jesús kaes matabijsful, Dios kajachawaesfulas xot.

**Jesús jam wutfuk, nospaeipox, judíos chanaekabuanapi suapich, Dios pejtemplobatat**

<sup>41</sup>Kaewaechful wut, José, María suapich, Jerusalén paklowax poxade. Fulalaecha taeliajwa Pascuafiesta. <sup>42</sup>Jesús doce waechan wut, japon nakfol Jerusalén paklowax poxade, me-ama japi pejkbuan. <sup>43</sup>Pascuafiesta toep wut, japi puexa fiesta taeni nawia wut pejbachan poxade, jawut Jesús naman Jerusalén paklowaxxot. José, María suapich, matabija-el Jesús kaweta

namanpox Jerusalén paklowaxxot. <sup>44</sup> José, María suapich, nuamtat fol wut, nejchaxoeli: “Jesúska chajia wuajna nakfulaech wajjiwtat” — aechi, nejchaxoel wut. Samata, kaematkoinei nejmach chiekal foli nuamtat. Do jawux, José, María suapich, tae-el wuti Jesús, jawut tuadutlisi wuajnachaemsliajwa pejjiiw. Wuajnachaemtbejpi asew jiw, japi pejmatabijspipon. <sup>45</sup> Wulwek wuti pejjiiwxot, japi faena-el Jesús. Do jawut, José, María suapich, kaxa nawen Jerusalén paklowax poxadin, jaxot wulwekaliajwapi Jesús.

<sup>46</sup> Tres matkoinei wut, faenipon Dios pejtemplobaxot. Japon ek judíos chanaekabuanapixot. Naeweton japi. Jesús wuajnachaemtbej matabijisaxtat. <sup>47</sup> Jesús chiekal matabijit judíos chanaekabuanapi jum-aechpox. Chiekal jumnotbejpon, wuajnachaemtas wut. Puexa jiw, japox jumtaen wut, xabich nejchaxoelachalaki, Jesús xabich matabijit xot. <sup>48</sup> José, María suapich, taen wuti Jesús ekox, judíos chanaekabuanapi suapich, xabich nejchaxoelanuili. María jum-aech Jesúsliajwa:

—Wua, xam jasox jachiyaximil xanalliajwa. Xan, nej-ax suapich, xabich nejchaxoelx, xam wulwekx wut —aechow.

<sup>49</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xamal xan nawulwekam? ¿Xamalkat matabija-emil xan taj-ax Dios pejbaxotaxaelenpox? —aech Jesús.

<sup>50</sup> Japi jummatabija-el, Jesús japox jum-aech wut.

<sup>51</sup> Pe María nejchaxoelaful, Jesús jum-aech wut japox. Nejkiowa-elow. Jawux José, María suapich, Jesúsbej, nawia Nazaret paklowax poxade. Jesús Nazaret paklowaxxot duk wut, naexasisfulon José, Mariabej, puexa japi tato'alpoxan. <sup>52</sup> Jesús chiekal ti'sful. Kaes matabijisfulbejpon. Dios nejchachaemlaful Jesúsliajwa. Jiwbej nejchachaemlaful Jesúsliajwa.

### Juan, jiw bautisan, pajilaxxot naewuajanpox

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

**3** <sup>1</sup> Tiberio tato'al, puexa Roma paklowaxpijiiw. Japonbej tato'al asapaklowaxanpijiiw. Japon quince waechan tato'al wut, japamatkoian, Poncio Pilato Judea tuajnujiiw tato'al. Jawutbej Herodes Galilea tuajnujiiw tato'al. Herodes pakoewan, pawul Felipe, japon puexa Iturea tuajnujiiw, Traconite tuajnujiiwbej, tato'al. Asan pawulpon Lisantias, japon tato'al Abilinia tuajnujiiw. <sup>2</sup> Jawut Anás, Caifás suapich, japi kolenje, sacerdotespaklokola. Japamatkoian Zacarías paxulan, japon pawulpon Juan, duk pajilaxxot. Jawutbej Juan buxto'as Dios, japon jiw naewuajnafulaliajwa. <sup>3</sup> Samata, Juan nuamtu Jordánlajtxot, jaxot naewuajanpon jiw Dios pejjamechan. Juan naewuajan wut jum-aechon: “¡Kofim babijaxan isampoxan! ¡Isfulde Dios nejxasinkpoxan! Ja-amsfulam wut, Dios beltaeyaxael babijaxan isampoxanliajwa. Do jawut, xamal bautisaxaelen” —aech Juan, jiw naewuajnaful wut. <sup>4</sup> Juan, jiw bautisan, naewuajan wut jiw, patlisox Dios pejprofeta Isaías chajia lelpox Juanliajwa. Isaías chajia lel wut, jum-aechon:

“Kaen aton pajilaxxot nejlat wut, jumchisfulaxaelon jiwliajwa: ‘¡Kofim babijaxan isampoxan wajpaklonliajwa! Me-ama jiw chiekal nuamt chaemt wut paklon pasliajwa, jja-amde nejnejchaxoelaxan! ¡Isfulde Dios nejxasinkpox! ¡Ja-amsfulde!

<sup>5</sup> Puexa tufatan as tholaxaes nuamt chiekal najupaliajwa. Puexa muaxan koeyaxaesbej sat chiekal najupaliajwa. Nuamanbej, jajiali,

matnoch xatathalaxaes. Nuamanbej muthan wut, pe'axaes chiekal najupaliajwa.

<sup>6</sup> Puexa jiw matabijaxael Dios to'aspon jiw bu'weliajwa' —chiyaxaelon' —aech Isafas chajia lelpox Juan, jiw bautisanliajwa.

<sup>7</sup> Juan, jiw bautisanxot, xabich jiw papasful japi bautisaliajwas. Japi jiwxot, asew kofa-el wut babijaxan ispoxan, japibej nakiowa nakbautisasia. Me-ama asew jiw babijaxan ispoxan kofapi, jachisiapi. Samata, jawut, Juan jum-aech japi jiwliajwa: "Xamal, me-ama jom dukpi weliajwa, jit patuajax boejtaen wut, ja-am xamal. Pe asamatkoi xamal weyaximil, babejkolax kastikaxmatkoi pat wut. <sup>8</sup> ¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Isfuldelax Dios nejxasinkpoxan! Japox ja-amsfulam wut, puexa jiw matabijaxael, diachwujnakolax xamal babijaxan isampoxan kofampim. ¡Xamal nakaewa nabej najum-aechel: '¡Xanal Abraham pamojiwan! Samata, diachwujnakolax Dios xanal nabu'weyaxael' —nabej aeche' najut! Xamal Abraham pamojiwam. Pe nakiowa babijaxan isam wut, Dios xamal bu'weyaxil. Dios nejxasink wut, xajup ia' Abraham pamojiw dofaliajwa. <sup>9</sup> Naebaechnaechan, naboesfuli kaewaechful. Pe japanaechan kaes naboesfula-el wut, xamal liktam japanaechan. Do jawux, majow wut, jitat it-owam. Jachiyaxaelbej xamalliajwa, Dios kastika wut, naexasis-emil wut Dios" —aech Juan, jiw bautisan, babijaxan isfulpiliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, japi wujnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Machiyaxaelenkat xanal isfulaliajwan Dios nejxasinkpoxan? —aechi Juanliajwa.

<sup>11</sup> Juan jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal koloeyax wut kamis, asan aton xabich kekil wut naxoelaliajwa, ijapon aton chaxdu'e naxoelax! Xamal naxaeyaxan wut, asan aton xabich wejisal wut xaeliajwa, ijapon aton chaxduim! —aech Juan.

<sup>12</sup> Do jawut, pejme asew jiw pat Juanxot. Japi mox soepa bautisaliajwas. Japi impuesto mat-omwuljoew Roma gobiernoliajwa. Japi jum-aech, wujnachaemt wuti Juan:

—¿Xanal machiyaxaelenkat isliajwan Dios nejxasinkpoxan? —aechi.

<sup>13</sup> Juan jumnot wut, jum-aechon japiajwa:

—Xamal jiw mat-omwuljowam wut impuesto, ¡mat-omwuljoem nejpaklon to'apoxantat! ¡Kaes pejme nabej mat-omwuljoe! jiw naekichachajbالياjwam! —aech Juan impuesto mat-omwuljoewliajwa.

<sup>14</sup> Do jawux, soldawbej pat Juanxot. Japibej wujnachaemt wut, jum-aechi Juanliajwa:

—¿Machiyaxaelenkat xanal isfulaliajwan Dios nejxasinkpox? —aechi Juanliajwa.

Do jawut, Juan jumnot wut, jum-aech soldawliajwa:

—¡Xamal nabej bu'athiyel' kenosliajwam asew jiw pejew! ¡Nabej tasale'bej asew jiw, nejmachpijiw, japi pejew kenosliajwam! ¡Xanejchachaemilde nejpaklon motpoxantat! —aech Juan soldawliajwa.

<sup>15</sup> Xabich jiw wujnawesful Cristo pasaxaelpox, japon Dios to'axoekspon jiw bu'weliajwa. Samata, jiw jumtaen wut Juan naewwujjanpox, japi nakaewa najum-aech: "Diachwujnakolax Juan bej Cristobej" —na-aechi nakaewa.

<sup>16</sup> Pe jawut Juan pajut chiekal jum-aech puexa jiwliajwa: "Diachwujnakolax

xan jiw bautisafulax mintat, jiw kofa wut babijaxan ispoxan. Asamatkoi xanwux asan fulaeyaxaen. Japonlax to'axael Espiritu Santo jiw kajachawaes-fulaliajwas. Espiritu Santo pej pamamax, me-ama jit, jiw babijaxan ispoxan toejwaliajwas, jiw pejnejaxoelaxan pachaemaliajwa. Japon fulaeyaxael-pon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Xan omjinil japon pejkajachawaesnanliajwa. <sup>17</sup>Lulpijin trigo bokchalula trigokal namaeliajwa. Do jawux, trigo jiapon batat cha-owaliajwa. Trigobok, trigotonanbej, pelton lausliajwa jitat. Jachiyaxaelbej fulaeyaxaelon. Japon tamejaxael Diosxotse pachaempikal, japi jiw naexasiti Dios. Asewjiw, babijaxan ispi, naexasis-elbeji Dios, japi pelsaxaeks jitadik, itkuawaxil poxadik” —aech Juan jiwliajwa.

<sup>18</sup>Jasoxtat Juan naewuajnafulbej jiw. Asawuajantat, pachaemwuajan, Juan naewuajnaful jiw. <sup>19</sup>Juan fiatbej Herodes, Galilea tuajnapijiw tato'lan. Fiat wut, jum-aechon Herodesliajwa, japon fe'en xot pakoewan Felipe. Japow Felipe pijow. Japow pawul Herodias. Juan japox jum-aech Herodes nejchaxoelaliajwa, kaes asaxan babijaxan xabich isful xoton. <sup>20</sup>Pe Herodes naexasis-el Juan jum-aechpox. Pelax Herodes asax babijaxan pejme ispon, Juan jia xoton jiw jebatat.

### Jesús bautisaspox

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

<sup>21</sup>Asamatkoi, Juan jiw bautisa wut, jawutbej Jesús bautisas. Jesús bautisas wut, Dios kawuajan wuton, taenon athu fafachpox. <sup>22</sup>Jaxotsik Espiritu Santo fulok, me-ama a-utlejen Jesús pejmatwuajasik. Do jawut, jumtaenbejpon athulelsk jumtiskaspo. Dios pajut jum-aech:

—Xam taxulnam, xabich nejxasinkaxponam. Xamliajwa xabich nejchachaemlax —aech Dios Jesúsliajwa.

### Ampilap Jesucristo pejuajnapijiw

(Mt 1.1-17)

<sup>23</sup>Jesús treinta waechan wut, tuadut naewuajnalialjwa jiw. Jiw nejchaxoel Jesúsliajwa: “Japon José paxulan” —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. José pax pawul Elí.

<sup>24</sup>Elí pax pawul Matat. Matat pax pawul Leví. Leví pax pawul Melqui. Melqui pax pawul Jana. Jana pax pawul José.

<sup>25</sup>José pax pawul Matatías. Matatías pax pawul Amós. Amós pax pawul Nahúm. Nahúm pax pawul Esli. Esli pax pawul Nagai.

<sup>26</sup>Nagai pax pawul Maat. Maat pax pawul Matatías. Matatías pax pawul Semei. Semei pax pawul Josec. Josec pax pawul Judá.

<sup>27</sup>Judá pax pawul Joanán. Joanán pax pawul Resa. Resa pax pawul Zorobabel. Zorobabel pax pawul Salatiel. Salatiel pax pawul Neri.

<sup>28</sup>Neri pax pawul Melqui. Melqui pax pawul Adi. Adi pax pawul Cosam. Cosam pax pawul Elmadam. Elmadam pax pawul Er.

<sup>29</sup>Er pax pawul Jesús. Jesús pax pawul Eliezer. Eliezer pax pawul Jorim. Jorim pax pawul Matat.

<sup>30</sup>Matat pax pawul Leví. Leví pax pawul Simeón. Simeón pax pawul Judá. Judá pax pawul José. José pax pawul Jonam. Jonam pax pawul Eliaquim.



<sup>31</sup>Eliaquim pax pawul Melea. Melea pax pawul Mena. Mena pax pawul Matata. Matata pax pawul Natán.

<sup>32</sup>Natán pax pawul David. David pax pawul Isaí. Isaí pax pawul Obed. Obed pax pawul Booz. Booz pax pawul Sala. Sala pax pawul Naasón.

<sup>33</sup>Naasón pax pawul Aminadab. Aminadab pax pawul Admin. Admin pax pawul Arni. Arni pax pawul Esrom. Esrom pax pawul Fares. Fares pax pawul Judá.

<sup>34</sup>Judá pax pawul Jacob. Jacob pax pawul Isaac. Isaac pax pawul Abraham. Abraham pax pawul Taré. Taré pax pawul Nacor.

<sup>35</sup>Nacor pax pawul Serug. Serug pax pawul Ragau. Ragau pax pawul Peleg. Peleg pax pawul Heber. Heber pax pawul Sala.

<sup>36</sup>Sala pax pawul Cainán. Cainán pax pawul Arfaxad. Arfaxad pax pawul Sem. Sem pax pawul Noé. Noé pax pawul Lamec.

<sup>37</sup>Lamec pax pawul Matusalén. Matusalén pax pawul Enoc. Enoc pax pawul Jared. Jared pax pawul Mahalaleel. Mahalaleel pax pawul Cainán.

<sup>38</sup>Cainán pax pawul Enós. Enós pax pawul Set. Set pax pawul Adán. Adán Dios isaspon atonliajwa.

#### Jesús xapaejaspox Satanás

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

**4** <sup>1</sup>Jesús duk wut, xabich kajachawaech Espíritu Santo. Samata, nawia'an wut Jordánlajtxotdin, Jesús Espíritu Santo bu'fos pajilax poxade. <sup>2</sup>Jaxotde cuarenta matkoijan kaweta wut, chinax xae-elon. Cuarenta matkoijan toep wut, do jawut, Jesús xabich litaxaela. Jawut dep pejpaklon, Satanás, pat Jesúsxot. Paton xapaejalijwa Jesús, Jesús babijax isliajwa Diosliajwa. <sup>3</sup>Samata, Satanás xapaejt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Diachwuajnakolax xam Dios paxulnam wut, jampot ia't to'im panax nadofalijwa! —aech Satanás Jesúsliajwa.

<sup>4</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech: 'Jiw duilaxil naxaeyaxankalijwa. Jiw wewe'pasbej Dios pejjamechan naexasisfulalijwapi' —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx —aech Jesús Satanásliajwa.

<sup>5</sup>Do jawut, Satanás pejme xapaejsliajwa wut, bu'folon Jesús pinamuax athu poxase Jesús itpaelijwas puexa tuajnuhan ampathatat. <sup>6</sup>Do jawut, Satanás jum-aech:

—Puexa ampatuajnuhan, paklowaxanbej, japoxan puexa xan tejew, xan malech nachaxdut xoton. Xanbej paklokolnan ampatuajnuhanpijiwliajwa. Puexa japoxan xan malech chaxdusliajwan. Samata, chaxdusasianpon malech chaxdusaxaelen. <sup>7</sup>Tajwuajnalel xam brixtat nukam wut, najum-am wutbej: 'Xam xabich pachaemam. Xam tajpaklokolnam' —na-am wut xanliajwa, puexa malech xam chaxdusaxaelen japatuajnuhan, japapaklowaxanbej —aech Satanás Jesúsliajwa.

<sup>8</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech: 'Kaen Dios jiw pejpaklokolan. Japonkal sitaeyaxaes. Owchiyaxaesbejpon' —aech chajia lelspx —aech Jesús Satanásliajwa.

<sup>9</sup>Do jawut, Satanás pejme bu'folon Jesús Jerusalén paklowax poxade, pejme xapaejsliajwapon Jesús. Jesús bu'fos Dios pejtemploba matwuajase, kaes athu poxase. Jaxotse nosaspon. Jawut Satanás jum-aech:

—Diachwuajnakolax xam Dios paxulnam wut, jamxot diwmik sat poxadik!

<sup>10</sup>Xam sat naxbijaximil. Dios pejjamechan, chajia lelspx jum-aech:

‘Dios to'axoek pej-angel xam chiekal tataeflialijwapi.

<sup>11</sup>Xam jopam wut, jaelsabaxaeli naxbijasamatam ia', najalasangamatambej' — aechox, Dios pejjamechan, chajia lelspx — aech Satanás Jesúsliajwa.

<sup>12</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan diwaxinil. Xan chiekal matabijtax Dios natataefulpox. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aechbej: ‘iNabej xapaejs Dios, nejpaklokolan, asbuan jumch taeliajwam japon xajup wut, o, xajupa-el wuton weliajwa!’ — aech chajia lelspx — aech Jesús Satanásliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, Satanás kaes wejisal xot xapaejsliajwa, chijialison Jesúsxot. Jesús tamach waeltas. Pe asamatkoi Satanás pejme pasaxael pejme xapaejsliajwapon Jesús.

#### Jesús tuadutpox naewuajna Galilea tuajnuxot

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

<sup>14</sup>Jesús pejme kaxadin, Galilea tuajnu poxadin. Espiritu Santo kajachaxae-saxtat Jesús dukaful. Samata, japatuajnujijiu puexa chiekal naksiya Jesúsliajwa. <sup>15</sup>Jesús naewuajan judíos naewuaj nabachanxot. Puexa jiw jumtaen wuti Jesús naewuajanpoxan, japi jum-aech chimiajamechan Jesúsliajwa.

#### Jesús Nazaret paklowaxxot

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

<sup>16</sup>Jesús nawia'e Nazaret paklowax poxade, ti't poxade. Napatamatkoi wut, lechon judíos naewuaj naba poxade, pejkabuan xoton. Jaxot wut, nanton chanaexaljoelajwa Dios pejjamechan, chajia lelspx. <sup>17</sup>Jawut Jesús chaxduch xakoeyasfut xaljoelajwa profeta Isaiás chajia lelox. Dolison japafut ba'nat wut, faenon xaljoeyaxaelpox. Do jawut, xaljowpox jum-aechox:

<sup>18</sup>“Dios pej-Espiritu Santo xan nachala, Dios pajut namakafit xot kejila naewuajnalajwan chimiawuajan. Dios nato'abej naewuajnalajwan babijaxan ispi, nabijatpibej Satanás pijaxtat. Japi pejnejaxoelaxan, me-ama jiw jebatat jiaspi, ja-aechpi. Dios nato'abej boejthusliajwan itliakla. Dios nato'abej bu'welajwan jiw, jiw nabijati asew jiw pijaxtat.

<sup>19</sup>Dios nato'abej naewuajnalajwan jiw amwutjel Dios bu'weyaxaelpox jiw” — aech Jesús pajutliajwa, chanaexaljow wuton Isaiás chajia lelpox.

<sup>20</sup>Do jawux, Jesús chanaexaljoeyax toet wut, xakoeyapon japafut. Chaxdu-ton judíos naewuaj naba kajachawaesan. Do jawut, Jesús ek. Puexa jiw, jaxot chalaki, xabich natachaemaspon. <sup>21</sup>Jesús pejme jum-aech japilijwa:

—Xamal jumtaenam xan xaljowx wut Isaiás chajia lelpoxliajwa, amwutjel japox patlisox xamalxot — aech Jesús pajutliajwa.

<sup>22</sup>Do jawut, puexa japi jiw jum-aechi pachaempoxan Jesúsliajwa. Japi xabich nejchaxoelachalak, Jesús jum-aech xot chamoeyaxan. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Diachwujnakolax amponkatlap Jesús, José paxulan? —na-aechi.

<sup>23</sup> Jesús matabijt japi jiw nakaewa najum-aechpox. Samata, jum-aechon:

—Xamal nejxasinka-emil naexasisliajwam xan jum-anox. Samata, xan najum-am asbuan jumch: ‘Xam asew boejthusnam wut, jamxotbej jiw boejthue!’ —am xamal. Jumchiyaxaelambej ampox xanliajwa: ‘Xanal wultaenx, Capernaum paklowaxxot koechaxan isam wut. Amxot, nejpaklowaxxotbej, koechaxan isam wut, ja-aech wut, xanal naexasisaxaelen xam naewuajnam-poxan’ —chiyaxaelam xanliajwa —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>24</sup> Jesús pejme jum-aech:

—Xan diachwujnakolax jum-an. Puexa profetas sitae-esal pejtujnukolax-pijiw. <sup>25-26</sup> Wajwujnapijin, profeta Elías, Israel tuajnuhot laeja wut, japamatkoian, tres waechan y medio iam thilna-el. Samata, xabich jiw litaxaelafal potujnucha, naxaeyaxan ajil xot. Japamatkoian Israel tuajnuhot xabich watho' duil, pamaljiw naetupspi. Pe Elías to'a-esal Dios kajachawaesliajwapon watho', japatujnupijiw pamaljiw naetupspi. Elías to'aslax asatujajnu-poxade, kajachawaesliajwapon Sarepta paklowaxpijow, Sidón tuajnupijow, pamal naetupspow. <sup>27</sup> Wajwujnapijin, profeta Eliseo, laeja wut ampathatat, Israel tuajnuhot duil xabich jiw, leprawaxae waeispi. Pe japixot kaen boejthus-elon. Japonlax boejthut asatujnupijin, Siria tuajnupijin, pawulpon Naamán —aech Jesús.

<sup>28</sup> Japox jumtaen wuti, puexa judíos naewuajnabatatpi xabich palalapi Jesúsliajwa. Japi matabija Jesús kajachawaesaxisalpo. <sup>29</sup> Samata, xabich palala xoti, nanbapi. Do jawut, Jesús jaeltlisi. Bu'follisipon paklowax tathoetlel. Japapaklowax chiekal muaxmatwujtat. Jaxot chuat xabich athu. Samata, jaxot fo'asiapi Jesús. <sup>30</sup> Pe jawut, Jesús xent japixot. Do jawut, Jesús chajia japatujnuhot.

### Aton dep webaespon pejmatpuatxot

(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup> Jesús fulaech Capernaum paklowax poxade, Galilea tuajnuhul. Napatamatkoi wut, jaxot judíos naewuajnabatat Jesús jiw naewuajan. <sup>32</sup> Japi jiw japox jumtaen wut, xabich nejchaxoelachalaki, Jesús naewuajan xot Dios pejkajachawaesaxtat.

<sup>33</sup> Judíos naewuajnabaxot, jaxot aton ekbej, pejmatpuatxot webaespon dep. Do jawut, japon aton nejlat wut, jum-aechon dep pijaxtat:

<sup>34</sup> —Jesús, Nazaret paklowaxpijnam, xanal tamach natapaem! ¿Achaxasiamkat xanalxot? ¿Xamkat fulaeman xanal natoesliajwam? Xanal chiekal matabijax, xam Dios paxulan, xabich pachaemamponam —aech dep, aton pejkaechatat nejlat wut.

<sup>35</sup> Do jawut, Jesús jum-aech nejthue'axtat depliajwa:

—Dep, ¡boejlachde! ¡Xam nakolde japon aton pejmatpuatxot! —aech Jesús.

Do jawut, japon aton satat xadapson dep puexa jiw pejwujnalel. Do jawux, dep nakolt japon aton pejmatpuatxot tabejs-elaxtat. <sup>36</sup> Puexa jiw xabich belwana, japox taen wut. Nawuajnachaeamsnapi nakaewa. Najum-aechi:

—¿Ma-aechon pejjametat dep nakolsliajwa, to'a wuton dep? Me-ama Dios to'ason wut, ja-aechon. Ja-aech wut, ¡dep nakolt! —na-aech nakaewa japi jiw.

<sup>37</sup> Do jawux, puexa Galilea tuajnupijiw naksiyapi Jesúsliajwa.

**Jesús boejthutpox Simón Pedro paem***(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

<sup>38</sup> Jesús nakolt wut judíos naewuajnbaxot, fulaechon Simón Pedro pejba poxade. Jesús wuajna Simón paem bu'xaenk. Xabich bu'tuajnikow. Jaxotpijiw jum-aechi Jesús boejthusliajwa japow. <sup>39</sup> Jesús najult Simón paem okxot. Jawut waxae to'apon japow boejthulaliajwas. Do jawut, japow kamta chiekal boejthus. Jawut nantow. Do jawutbej, japow pajut naxaeyaxan athukow Jesúsliajwa, asew jiwliawabej.

**Jesús boejthutpox xabich jiw bu'xaeya***(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

<sup>40</sup> Juimt dach ek wut, jiw bu'xaeya buflaens Jesúslel. Japi nejmachwaxaetad bu'xaenkpi. Do jawut, Jesús jachaful pejke-etat kaenanula jiw bu'xaenkpi. Do jawutbej, japi jiw chiekal boejthuls waxae. <sup>41</sup> Asew bu'xaeyaxot, dep webaespi pejmatpuatanxot, japibej boejthuton. Dep nakola wut japixot, dep nejla'bala. Nejla'bala wut, jum-aechbalapi:

—¡Xam Dios paxulnam! —aechbalapi.

Dep japox jum-aech wut, Jesús buxfiat. Jesús tapae-el dep kaes nak-siyaliajwa, japi chiekal matabija xot japon Cristo, Dios to'aspon jiw bu'welialjwa.

**Jesús naewuajanpox judíos naewuajnbachanxot***(Mr 1.35-39)*

<sup>42</sup> Sesa itliakaful wut, Jesús nakolt paklowaxot japon tamachaliajwa. Do jawut, jiw wulwekson. Faens wuton, japi jiw jum-aechi Jesúsliajwa:

—¡Namandefuk xanalxot! ¡Nabej fulae'fuk asatuajnu! —aechi. <sup>43</sup> Pe Jesús jum-aech:

—Xan naewuajnaaxelen asapaklowaxanpijiwbej. Japi naewuajnafulaxaelen chimiawuajan, Dios puexa pejjiw tato'laxaelwuajan. Dios nato'a japox isfulaliajwan —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>44</sup> Samata, Jesús naewuajnaful jiw Dios pejjamechan judíos naewuajnbachanxot, Galilea tuajnuxot, Judea tuajnuxotbej.

**Xabich baxi xawawaelpox***(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

**5** <sup>1</sup> Asamatkoi Jesús nuk pukababu'tat, Genesaret pukaxot. (Japapuka asawul, Galilea puka.) Xabich jiw Jesús tabe'nas, xabich jumtaesia xoti Jesús naewuajanpox Dios pejjamechan. <sup>2</sup> Do jawut, Jesús taen kolefalkam, oel wut thaejtat. Japafalkam tujil, nana xot nabaxiti, kiasliajwapi pejew chinchorro. <sup>3</sup> Do jawut, Jesús jul Simón pejfalkamtat. Jawutbej to'apon Simón thiklaliajwa falkam atuaxachde chadukaliajwa. Jesús falkamtat ek. Do jawut, tuaduton jiw naewuajnalialjwa, putat nuili. <sup>4</sup> Dolison, naewuajna x baxtoet wut, Jesús jum-aech Simónliajwa:

—¡Falkam fae'mach so'nik poxade! ¡Jaxotde xamal nejchinchorro pelsfulaxaemk baxi xawawaelaliajwam! —aech Jesús.

<sup>5</sup> Do jawut, Simón jumnot wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, pomadoicha xanal xabich nabaxitx. Xanal chinax kaen baxin xawaesa-enil. Pe xam naketo'am xot, chinchorro pelsaxaekan pejme —aech Simón Pedro.

<sup>6</sup>Dolisi, jasox is wut, xabich baxi xawawaeli. Chinchorro mox pejxarsas, xabich xot baxi. <sup>7</sup>Simón, asew jiw suapich, itwaeipi asafalkampijiw, japi pejmatabijis kajachawaesliajwas. Japafalkam chapat wut Simónxot, xabich baxi wuluti kolefalkam. Do jawut, mox pejchabu'lapi. <sup>8</sup>Simón Pedro japox taen wut, brixtat nukon Jesús pejuwajnael. Do jawut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ñapia'e xanxot! Xan babejnan —aech Simón Pedro.

<sup>9</sup>Japox Simón Pedro jum-aech, japi puexa nejchaxoelanuil xot, xabich baxi xawawaelpoxliajwa. <sup>10</sup>Pedro chalaspi, ampilape. Kaen pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japi Zebedeo paxi. Japibej nejchaxoelanuil pejfalkamtat. Do jawut, Jesús jum-aech Simónliajwa:

—¡Nabej nejlewe! Amwütjel xam jiw tadusaxaelam japi Dios pejiwaliajwa. Me-ama xamal baxi xawawaelam wut, notam. Jasoxtatbej xamal itpaeyaxaelen jachiliajwam jiwliajwa, japi jiw tajnachalaliajwa, Dios pejiwaliajwabejpi —aech Jesús Simónliajwa.

<sup>11</sup>Do jawut, itjuldepi paputade, thaejtade. Do jawut, puexa pejew waelalisi Jesús nakfulaeliajwa.

### **Jesús boejthutpox bu'xaeyan leprawaxaetat**

*(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

<sup>12</sup>Asamatkoi, Jesús asapaklowaxxot wut, kaen aton, bu'xaeyan, fulaen Jesúslel. Japon bu'xaenik leprawaxaetat. Taen wuton Jesús, brixtat nukon Jesús pejuwajnael, xabich sitaen xoton. Do jawut, natxatdik wut, sat makxabijindikon. Jawut jum-aechon Jesús boejthusliajwas:

—Tajpaklon, xan matabijtax xam xajuram naboejthusliajwam. Naboejthusasiam wut, ñxan naboejthu'e! —aechon.

<sup>13</sup>Jesús jacha wut, jum-aechon:

—Xam boejthusasian. Malis xam chiekal pachaemam —aech Jesús.

Do jawut, kamta japon aton chiekal boejthus leprawaxae. <sup>14</sup>Jawut Jesús jum-aech nejthu'axtat:

—¡Asew jiw nabej chapae! xam boejthutxpo! ¡Majt xabua'de sacerdotepoxade, japon xam taeliajwa leprawaxae boejthulpox! Do jawux, ¡Dios chaxdu'e, me-ama Moisés chajia to'a chaxduiliajwa, xam leprawaxae chiekal boejthul xot! Jasoxtat jiw matabijaxael xam chiekal boejthulpox leprawaxae —aech Jesús japon atonliajwa.

<sup>15</sup>Do jawut, puexa japatuajnujpijw wultaena Jesús ispox. Jiw japox wultaena wut, xabich jiw papasful Jesúsxot jumtaeliajwa Jesús naewuajanpox. Japi papatbej boejthusliajwas bu'xaenkpoxan. <sup>16</sup>Jesús boejthusful wut bu'xaeya, kaematkoisful atuaxach fulalaechpon jiwjilax poxade tamach Dios kawuajnalijwa. Jesús jasoxan ja-aech, boejthusful wuton bu'xaeya.

### **Jesús boejthutpox nabejkan, japon chinax laejaxilpon**

*(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

<sup>17</sup>Asamatkoi, Jesús jiw naewuajan wut, jaxot fariseos naewet, judíos cha-naekabuanapi suapich. Japixot, asew jiw fulaen cha-aelpaklowaxanxot,

Galilea tʉajnueldin, Judea tʉajnueldinbej. Asew jiw fʉlaenbej Jerusalén paklowaxxotdin. Jesús boejthusful wut bu'xaeya, puexa japibej taen, Jesús isful wut koechaxan Dios pijaxtat. <sup>18</sup>Do jawut, kaesuapich poejiw chaxpat kaen nabejkan. Japon ok camillatat. Japi poejiw nejchaxoel batuchade chaxleliajwapi nabejkan Jesús pejwuajnalel cha-osliajwapi. <sup>19</sup>Pe japi chaxleyaxil nabejkan batuchade, wuajna xabich jiw batu wuluk xot. Ja-aech wut, ba matwuajase chaxjulachi. Jaxotse bamatwuaj pinjiyax tuakapi. Do jawux, jaxotsik chakakofanpi nabejkan Jesús pejwuajnalel. <sup>20</sup>Chakakofan wut, nejchaxoeli: “Ampon boejthusaxaes Jesús” —aechi, nejchaxoel wut. Jesús chiekal matabijt japi nejchaxoelpox. Samata, Jesús jum-aech nabejkanliajwa:

—Xam babijaxan isampoxanliajwa beltaenx —aech Jesús.

<sup>21</sup>Judíos chanaekabuanapi, fariseos suapich, japox jumtaen wut, nejchaxoeli: “¿Achankat ampon aton, jum-aechpon babejjamechan Diosliajwa? Japox jum-aech wuton, japox pachaema-el Diosliajwa. Kaen Dios xajup beltaeliajwa, jiw babijaxan ispoxanliajwa” —aechi, nejchaxoel wut Jesúsliajwa.

<sup>22</sup>Do jawut, Jesús chiekal matabijt japi nejchaxoelox. Samata, wuajna chaemt wut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xamal japox nejchaxoelam xanliajwa?

<sup>23</sup>Kaes pejme tampa xan jumchiliajwan laejaxilponliajwa: ‘Xam beltaenx babijaxan isampoxanliajwa’ —chiliajwan. Pe ja-an wut, jiw xan namatabijaxil, xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Jum-an wutlax nabejkan jumtaeliajwa: ‘¿Nande! ¿Laejim!’ —an wut, japox jum-an wut, jiw diachwuajnakolax xan namatabijaxael, xan puexa jiw pakoewkolnanponan. <sup>24</sup>Samata, xamal itpaeyaxaelen, xan puexa jiw pakoewkolnan xajupxpxox jiw beltaeliajwan babijaxan ispoxanliajwa ampathatat —aech Jesús judíos chanaekabuanapi-liajwa, fariseosliajwabej.

Samata, Jesús jum-aech nabejkan jumtaeliajwa:

—¿Nande! ¿Nejcamilla fi'e! ¿Xalaem nejba poxade! —aech Jesús.

<sup>25</sup>Do jawut, nabejkan nantlison puexa jiw pejwuajnalel. Jawut fitlison pejcamilla. Fulaechlison pejba poxade. Fulaech wut, jum-aechfuldepon Diosliajwa: “Dios xam xabich pachaemam, naboejthutam xot” —aechfuldepon.

<sup>26</sup>Puexa jiw chiekal taen. Majt japon nabejkan, pajut laeja-el, japon amwutjel pajut chiekal laejalison. Samata, xabich jiw nejchaxoelanuil. Do jawut, chimiajamechan jum-aechi Diosliajwa. Dios xabich sitaenlisi. Jum-aechi:

—Amwutjel taens, Dios is wut koechax —aechi.

### Jesús tadutpox Leví pejnachalanliajwa

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

<sup>27</sup>Jesús boejthut wut nabejkan, nakolton jiw natamejaxot. Do jawut, fulaech wut, taenon Leví. Japon impuesto mat-omwuljoen Roma gobiernoliajwa. Ekon impuesto mat-omwuljowxot. Jesús taen wut Leví, jum-aechon Levíliajwa:

—¿Xabua't! ¿Xan nakfulaem tajnachalnamliajwa! —aech Jesús.

<sup>28</sup>Do jawut, Leví nant wut, puexa pejew waela wut, Jesús nakfollison.

<sup>29</sup>Jawut Leví fiesta is pejbatat Jesúsliajwa. Xabich asew jiw pat jaxot, impuesto mat-omwuljoew Roma gobiernoliajwa. Kaes asew jiwbej pat jaxot. Japi puexa chalak xaeliajwa, Jesús suapich. <sup>30</sup>Do jawut, fariseos, judíos chanaekabuanapibej, pat. Japi kaemt. Japi jum-aech Jesús pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xaelam, afambej, impuesto mat-omwuljoew suapich, asew babejchow suapichbej? —aechi Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>31</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Jiw woen woe-el nejchaempi, japi bu'xaenka-el xot. Jiw woen fulaen bu'xaenkpi woelijaewa. <sup>32</sup> Xanlap-is, ja-an. Xan pas-enil tadasliajwan, jiw pachaem wut, kabuan-aechpi. Xanlax patx babejchow tadasliajwan, japi kofaliajwa padujnejchaxoelaxan Dios naexaxisliajwapi —aech Jesús japi liajwa.

#### Asew jiw xae-elpox, piach Dios kawuajnalijaewa wut

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

<sup>33</sup> Fariseos, judíos chanaekabuanapibej, jum-aech Jesús liajwa:

—Juan pejnachala, xanal tajnachalabej, naxae-el piach Dios kawuajnalijaewa wut. Pelax nejnachala, jachi-el. Japi asbuan jumch xael —aechi Jesús liajwa.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Aton pawis fit wut, fiesta is wut, taduchpi xaeyaxaelfuk japonxot. Nejchachaemlaxaeli, pajelnakjiyan duk wutfuk jaxot. <sup>35</sup> Do asamatkoi, asew jiw fe'naxaeson. Do jawut, taduchpi naxaeyaxil kaematkoi suapich, xabich nejxaejwaxaes xoti. Jachiyaxaelbej, asamatkoi tajnachala nejxaejwaxaes wut, asew jiw xan nabu'fol wut. Samata, kaematkoi suapich naxaeyaxili, xan japi-xotaxinil xot —aech Jesús.

<sup>36</sup> Jesús jum-aech wuajantat japi jiw liajwa. Jum-aechon:

—Pawis pejyiaf, padujax, wexaxarwas wut, pejyiaf, pajelax, tasiaplaxilow xape'sliajwa padujax yiaf xot. Japox is wut, tabejsaxaelow pajelax yiaf. Yiaf bu'ch, pajelax, najupa-el xot, pachaemaxil, padujax yiaf suapich. <sup>37</sup> Aton wulu wutbej pajelvino padujchoxantat, japachoxan chathialfalaxael, pajelvino xabich xot pafak. Ja-aech wut, nafo'axael vino, choxan suapich. <sup>38</sup> Samata, jiw wulu pajelvino pajelchoxantat, choxan nadadoe'aliajwa. <sup>39</sup> Jiw af wut vino, piach cha-ekpot, ja-aech wut jiw fe-el, vino pajeltpot. Ja-aech, jiw nejchaxoel xot: 'Vino piach, cha-ekpot, kaes pejme pachaem' —aech xoti, nejchaxoel wut —aech Jesús.

#### Judíos pejnapatamatkoitat Jesús pejnachala jolbalapox trigo

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

**6** <sup>1</sup> Asamatkoi, napatamatkoi wut, Jesús, pejnachala suapich, trigolulantut fol wuti, japon pejnachala trigo jolbala xaelpaliajwa, litaxaela xoti. Kilaninapi boksliajwa trigofukal xaelpaliajwa. <sup>2</sup> Jaxot kaes suapich fariseos nakfol. Japi nejchaxoel: "Jesús pejnachala sitae-el napatamatkoi, jolbala wuti trigo" —aechi, nejchaxoel wut. Samata, jum-aechi Jesús pejnachalaliajwa:

—Japox isaxisal napatamatkoitat. ¿Ma-aech xotkat xamal trigo jolbalam naktapae-elmatkoitat? —aechi Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>3</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Xamal xaljowam matabijaliajwam, wajwuajnapijin, waj-am rey David, ispox chajiakolaxtat, xabich litaxaela wut, pejjiw suapich. <sup>4</sup> Do jawut, David Dios pejba, xananuamsba, lechon. Japabaxot wuajna pan oel mesamatwuajtat. Japapan ofrenda Dios liajwa. Rey David japapan xael wut, chaxduwbejpon pejjiw, japibej xaeliajwa japapan. Pe Moisés chajia lelpox jum-aech: 'Japapan

koew sacerdoteskala xaeliajwa, japi nabisti Dios pejbatat. Asew jiw xaeyaxil japapan' —aech Moisés chajia lelpox. Pe rey David Dios kastika-esal, xael wuton Dios pejew pan —aech Jesús fariseosliajwa. (Jasoxtatbej Jesús pejnachala kastikaxisal, trigo jolbala wut xaelpaliajwa napatamatkoitat.)

<sup>5</sup> Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa:

—Xan puexa jiw pakoewkolnan. Xan xajux jumchiliajwan jiw isaxaelpox napatamatkoitat —aech Jesús fariseosliajwa.

### **Jesús boejthutpox kemamlan**

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup> Asamatkoi, napatamatkoi wut, Jesús lech judíos naewuajna poxade. Jaxotde wut, tuaduton naewuajnalijwa. Jaxot kaen aton ek, poklake-elel kemamalpon. <sup>7</sup> Judíos chanaekabuanapi, fariseosbej, japi natachaema, Jesús boejthusaxael wut kemamlan napatamatkoitat, jawut tasalaliajwas Jesús. <sup>8</sup> Jesús matabijt japi nejchaxoelox japonlijaw. Samata, Jesús jum-aech kemamlanlijaw:

—¡Nande! ¡Nukde jiw pejuajnale! —aechon.

Kemamlan nant wut, nuklison jiw pejuajnale. <sup>9</sup> Do jawut, Jesús jum-aech japi jiwlijaw:

—Xamal wuajnaemsaaxaelen. ¿Achaxkat jum-aech Moisés chajia lelox? ¿Achaxkat Dios naktapai islijawas napatamatkoitat?

¿Isaxaeskat pachaempox? O, ¿isaxaeskat pachaema-elpox? O, ¿boejthusaxaeskat? O, ¿boesaxaeskat ampon aton? —aech Jesús.

<sup>10</sup> Do jawut, Jesús natachaemt jiw masajiachpi. Jawut jum-aechon kemamlanlijaw:

—¡Kedolde! —aechon.

Kedolt wut, japon aton pejke-e chiekal wepachaems. <sup>11</sup> Pe judíos chanaekabuanapi, fariseosbej, japox taen wut, xabich palalapi Jesúslijaw. Samata, nakaewa najum-aechi: “¿Machiyaxaeskat Jesús?” —na-aechi nakaewa.

### **Jesús pejnachalaxot makafitpox doce poejiw, japi apóstolesliajwa**

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Asamatkoi Jesús fulaech pinamuax poxade Dios kawuajnalijaw. Jaxotse pomadoicha Dios kawuajan. <sup>13</sup> Do kandiawasap wut, Jesús la pejnachala, japi fulaeliajwadin japonlel. Japi pat wut japonxot, japixot makanoton doce poejiw japi chalaliajwaspon. Do jawut, japi wuldurpon apóstoles. <sup>14-15</sup> Doce poejiw, makanochpi, kaen pawul Simón. Japon asawultat wuldurs. Pawulon Pedro. Asan pawul Andrés. Japon Simón pakoewan. Asan pawul Santiago. Asan pawul Juan. Asan pawul Felipe. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Mateo. Asan pawul Tomás. Asan pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin. <sup>16</sup> Asan pawul Judas, Santiago paxulan. Asan pawul Judas Iscariote. Japonlap asamatkoi wiasaxael Jesús, Jesús padaelmajiwxot.

### **Jesús xabich jiw naewuajanpox**

(Mt 4.23-25)

<sup>17</sup> Jesús baloek muaxxotsik, pej-apóstoles suapich. Baloek wut, najapnaxot nuili. Xabich pejnachala natameja japonxot. Xabich asew jiwbej jaxot



natameja. Japixot, asew Judea tuajnujijiw. Asew Jerusalén paklowaxpijiw. Asew Tiro paklowaxpijiw. Asew Sidón paklowaxpijiw. <sup>18</sup>Japi jiw puexa patlisi Jesús naewuajanxot jumtaeliasjwa, boejthusliasjwasbejpi bu'xaenkpoxan. Nabitjatpibej dep pijaxantat, japibej pat boejthusliasjwas. <sup>19</sup>Samata, puexa japi jiw jachasiapi Jesús, Jesús boejthusful xot jiw.

**Amxot jum-aechpox nejchachaemlax, nejchachaemla-elpoxbej**

(Mt 5.1-12)

<sup>20</sup>Jesús natachaemt wut puexa pejnachalaliasjwa, jawut jum-aechon japi-liajwa: “Xamal najut nejchaxoelam wut: ‘Dios nakkajachawaes-el wut, xajupaxinil isliajwan pachaempoxan’ —am wut, Dios kajachawaesaxael xamal. Ja-aech wut, xamal xabich nejchachaemlaxaelam.

<sup>21</sup>“Xamal isasiam wut pachaempoxan Diosliasjwa, japon kajachawaesfulaxael isfulaliasjwam japoxan. Ja-am wut, xabich nejchachaemlaxaelam.

“Amwutjel nabijalalpampim, nabijatam xot ampathatat, Dios xamal kajachawaesaxael pachaemaliasjwam. Ja-am wut, xabich nejchachaemlaxaelam.

<sup>22-23</sup>“Asew jiw nejweslaxael xamal. Japi isaxael chaemilpoxan xamalliasjwa. Jumchiyaxaelbejpi xamalliasjwa: ‘¡Xamal chijiamde nejle!’ —chiyaxaelbejpi. Jumchiyaxaelbejpi babejjamechan xamalliasjwa. Jumchiyaxaelbejpi asew jiw jumtaeliasjwa xamalliasjwa: ‘Ampi jiw chaemil, babejchow xot’ —chiyaxaelbejpi. Puexa japoxan jachiyaxael, xamal tajjiwam xot, xan puexa jiw pakoewkolnan. Japoxan ja-aech wut, ¡xamal xabich nejchachaemilde! Diosxotse Dios xamal chaxduiyaxael xabich pachaempox. Samata, ¡nejchachaemilde, japamatkoi pasaxael wut! Xamal nejweslapi, japi jiw pejwuajnapijiwbej chajia babijaxan is Dios pejprofetasliasjwa.

<sup>24</sup>“Xamal kemaenkampim, xabich nabijasaxaelam, xanejchachaemlam xot ampathatpijaxankal.

<sup>25</sup>“Amwutjel nejchaxoelam wut, jum-am: ‘Xan nejchachaemlax, puexa xabich xot tejew’ —am, nejchaxoelam wut. Pe asamatkoi xabich nabijasa-xaelam. Me-ama asew kaematkoi nafnia wut, do jawux, pejme xabich lita-xaelapi, xamalbej jachiyaxaelam.

“Amwutjel xafafolampim, asamatkoi xabich noeyaxaelam, nabijasaxaelam xot. Jawutbej nejchachaemlaximil.

<sup>26</sup>“Chajiakolaxtat Dios pejprofetakola-elpi chiekal duila-el, me-ama Dios nejxasink. Japi jiw chiekal naewuajna-elbej Dios pejjamechan, japi-liajwa jiw nejchachaemlaliasjwas. Samata, japamatkoiyantat jiw jum-aech chimiajamechan profetakola-elpiliasjwa. Samatabej, ampamatkoiyantat jiw jum-aech wut chimiajamechan xamalliasjwa, ¡chiekal taem! Xamal chiekal bej duila-emilbej. Chiekal bej naewuajna-emilbej Dios pejjamechan. Ja-am wut, xamal asamatkoi xabich nabijasaxaelam” —aech Jesús pejnachalaliasjwa.

**Jesús naewuajanpox pejnachala nejxasinkaliasjwa padaelmajiw**

(Mt 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup>Jesús pejme jum-aech pejnachalaliasjwa: “Xamal xan nanaewetampim xan jum-anox. ¡Xamal nejxasinkde nadaelmajiw! ¡Isde pachaempoxan xamal nejweslapiliasjwa! <sup>28</sup>Nadaelman nejchaxoel wut babijaxan xamal chapas-liajwa, ¡xamallax nejchaxoelde japon chapasliasjwas pachaempoxan! Asew

jiw babejjamechan jum-aech wut xamalliajwa, ¡Dios kawuajande japi jiw kastikasamatas! <sup>29</sup> Aton, matxoela-ison babijax xamalliajwa, ¡xamallax nabej is babijax japon atonliajwa! Samata, aton xamal ba'faselcha wut, ¡asaba'falel nej selchapon! Aton xamal wenatkowa wut sumta-otampox, ¡nej fispanox pijaxliajwa! ¡Nijax kamsbej nej fispon pijaxliajwa! <sup>30</sup> Aton malech xamal wuljow wut, ¡japon chaxdu'e! Asan aton natkowa wut nijax, ¡nabej wuljoe' wiasliajwapon natkowapox! <sup>31</sup> ¡Amalis isde pachaempoxan asew jiwliajwa, me-ama xamal nejxasinkam japi jiw isfulaliajwa xamalliajwa!” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>32</sup> Do jawut, Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “Xamal nejxasinkam wut jiw xamal nejxasinkpikal, ja-am wut, ¿ma-aech xotkat nejchaxoelam Dios pachaemaxaelpox xamalliajwa? Jiw babejchowbej nakaebabejchow nanejxasink. <sup>33</sup> Xamal isfulam wutbej pachaempox japi jiwliajwa, japi jiw isful xot pachaempox xamalliajwa, ja-aech wut, ¿ma-aech xotkat nejchaxoelam: ‘Dios pachaemaxael xanliajwa’ —amkat, nejchaxoelam wut? Jiw babejchowbej nakaebabejchowliajwa is pachaempoxan. <sup>34</sup> Xamal prestam wut jiw matabijampikal, ja-am xamal japi jiw pejme wewiasliajwa prestampox, prestampox nafo'asamata. Ja-am wutbej, ¿ma-aech xotkat nejchaxoelam Dios pachaemaxaelpox xamalliajwa? Jiw babejchow nakaebabejchow napresta pejme wewiasliajwas naprestapoxan. <sup>35</sup> ¡Nejxasinkde nadaelmajiwi! ¡Isdebej pachaempoxan japiliajwa! Prestam wut, ¡prestampoxan nabej wuajnawes! Ja-am wut, Dios isaxael xabich pachaempox japonxotse xamalliajwa prestampoxanliajwa. Ja-am wut, me-ama Dios athupijin, paxulan suapich, kaenejchaxoelax, jachiyaxaelambej xamal. Dios isful pachaempoxan jiw babejchowliajwa. Asew jiw Dios kajachawaechpibej, japi nejchaxoela-el Diosliajwa. Japi jiwliajwa, Dios is pachaempoxan. <sup>36</sup> ¡Beltaem asew jiw! Me-ama nej-ax Dios puexa jiw beltaeful, ¡xamalbej ja-amsfulde!” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Jesús buxfiatpox pejnachala, japi jumchisamata: “Japi jiw babejchow xot, wewe'pas Dios kastikaliajwas” —chisamatapi**

(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “¡Xamal asew jiwliajwa nabej jum-aechel: ‘Japi jiw babejchow’ —nabej aeche! Ja-am wut, Dios jumchiyaxil xamalliajwa: ‘Xamalbej babejchowam’ —chiyaxilon. ¡Nabej jum-aechelbej asew jiwliajwa: ‘Japi wewe'pas Dios kastikaliajwas’ —nabej aeche'bej! Ja-am wut, Dios jumchiyaxilbej xamalliajwa: ‘Xamal wewe'p xan kastikaliajwan’ —chiyaxil Dios xamalliajwa. Asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa, ¡beltaem! Ja-am wut, Diosbej xamal beltaeyaxael babijaxan isampoxanliajwa. <sup>38</sup> Jiw wewe'pas wut, ¡chaxduim! Ja-am wut, Diosbej xamal chaxduiyaxael wewe'poxan. Asew jiw chaxduwam wut, Dios kaes pejme xamal chaxduiyaxael” —aech Jesús, pejnachala naewuajan wut.

<sup>39</sup> Jesús pejme jum-aech, pejnachala naewuajan wut: “Nakae-itliakla namakxalaeyaxil. Itliaklan asan makxafol wut, japi kolenje kaemuthadik natacholnaxaek. <sup>40</sup> Estudiapon kaes pejme pachaema-el. Me-ama chanaekabuanaspon, jachi-elon. Pe asamatkoi, puexa matabijit wuton, japon najupaxael. Me-ama pejchanaekabuanan wut, jachiyaxaelon” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>41</sup> Do pejme Jesús jum-aech, naewuajan wut pejnachala: “Xamal najut kaes babijaxan isam wut, ꞑamal nabej naewuajne!, asan aton babijax is wut! Aton, asan kajachawaesasia wut, cha-aelaxach, ast it-okson, japon pajutlax kaes pejme pinjiyax naetamat it-oks wut, jasoxtat japon aton asan aton kajachawaesaxil. <sup>42</sup> Xamal kaes babijaxan isam wut, ꞑnabej jum-aech! asanliajwa: ‘Xam naewuajnaexaelen, babijax is-elaliajwam’ —nabej aech!, naekichachajbapijnam wut! ꞑMajt xamal kofim babijaxan isfulampoxan! Ja-am wut, pachaemaxael asan aton naewuajnalialjwam japon kofslialjwa babijaxan ispoxan” —aech Jesús pejnachalialjwa.

**Pejbaech pachaem wut, matabijaspoj japanae pachaempox**

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> Jesús pejme naewuajan wut pejnachala, jum-aechon: “Pachaemnae naboet wut, pejbaechbej pachaem. Chaemilnae naboet wut, pejbaechbej chaemil. <sup>44</sup> Kaenanula naebaechnaechan matabijas pejbaechtat. Na-e'naexot tus-el higobaech. Ja-aechbej uvadunanliajwa. Uvadunan chajalka-eli na-e'naexot. <sup>45</sup> Ja-aechbej jiwliajwa. Aton, wepachaemson pejnejaxoelax, japon aton naksiya pachaempoxan. Aton, wepachaema-esalpon pejnejaxoelax, japonlax naksiya babejjamechan. Japi kolenje japoxan naksiya, pejnejaxoelaxanxot nakolapoxan” —aech Jesús, naewuajan wut pejnachala.

**Jesús naksiyapox kolebalialjwa**

(Mt 7.24-27)

<sup>46</sup> Do jawut, Jesús pejme jum-aech, naewuajan wuton doce pejnachalialjwa, asew jiwliajwabej: “Xamal naexaxis-emil wut xan jum-anpox, ꞑma-aech xotkat najum-am: ‘Tajpaklon, tajpaklon’ —na-amkat? <sup>47</sup> Xanlel fulaenpon, japon xan nanaewet. Nanaexasitbejpon xan jum-anpoxan. Xamal jumchiyaxaelen, achan kabuan-aech xanlel fulaenpon. <sup>48</sup> Japon aton ba isan, kabuan-aech. Kowpon sat tinkxot ba isliajwa. Nosnaechan muthapon. Do jawux, pejba toet wut, pinamin pat wut, japaba taxu'palaxil, chiekal isas xot sat tinkxot. <sup>49</sup> Xan jum-anpox jumtaenpon, pe naexaxis-el wuton, japon aton, me-ama thaejtat ba ispon, kabuan-aechon. Nosnaechan muthapon thaejtat. Dolison pejba isax ketoet wut, pinamin wut, japaba chiekal juwul, jaxot thaejtkal xot. Samata, japaba chiekal toep” —aech Jesús, naewuajan wut doce pejnachalialjwa, asew jiwliajwabej.

**Jesús boejthutpox soldawcapitán pamakan**

(Mt 8.5-13)

**7** <sup>1</sup> Jesús buxtoet wut naewuajnaex, fulaechon Capernaum paklowax poxade, doce pejnachala suapich. <sup>2</sup> Capernaum paklowaxxot duk soldawcapitán, Roma gobiernoliajwa nabistpon. Japon capitán xabich nejxasink pamakan. Japon pamakan xabich bu'xaenk. Mox pawuajnapon tupaliajwa. <sup>3</sup> Japon capitán wultaen Jesús jiw boejthusfulpox. Samata, capitán to'a kaesuapich judfos-ancianos japi buflaeliajwadin Jesús, boejthusliajwapon capitán pamakan. <sup>4</sup> Dolisi, Jesúsxot pa'a wut, xabich taduti Jesús. Jum-aechi Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, kijum-amse, capitán xabich pachaempon. Samata, ꞑxam nakfulaem xanal japon pejba poxade, japon pamakan boejthusliajwam! <sup>5</sup> Japon

capitán naknejxasink xatis judíos. Japonbej nawemot asew jiw isliajwa xanal tajnaewuajnalialajwa —aech judíos-ancianos Jesúsliajwa.

<sup>6</sup>Do jawut, Jesús nakfol japi. Dolison, mox wutlejen capitán pejba pasliajwa, capitán to'a pejnachala japi bu'kakulnaliajwa Jesús. Do jawut, buxto'abejpon pejnachala japi jumchiliajwa Jesús: “Tajpaklon, xam kaes mox pasaximil tajcapitán pejba. Japon jum-aech: ‘Xan kaes pachaema-enil Jesús pasliajwa tajba, japon kaes pejme paklon xot. <sup>7</sup>Samata, xan tajut fulae-enil wuljaesliajwan Jesús. ¡Jaxotde nej nawiaspon! ¡Nej jum-aechapon tamakanliajwa, japon boejthulaliajwas! Ja-aech wut, tamakan naweboejthulaxaes. <sup>8</sup>Xanbej tajpaklochow. Japi naketo'a wut, xan ow-an. Xanbej soldawcapitánan. Kaen to'ax wut, japon na-ow-aech. Asan lax wut, japon fulaen. Tamakan keto'ax wut, japox chiekal jinawe-ispon. Jesúsbej tato'lan. Jum-aech wuton tamakanliajwa, tamakan chiekal boejthulaxaes’ —aech soldawcapitán, xanal nabuxto'a wut xam jumchiliajwan” —aech soldawcapitán pejnachala Jesús jumtaeliajwa.

<sup>9</sup>Jesús japox jumtaen wut, capitán jumxato'apox, japonliajwa xabich nejchaxoelanukon, xabich xanaboejtas xot. Do jawut, Jesús natfo'cha wut, natachaemton jiw fulafospilel. Do jawut, jum-aechon japijiajwa:

—Diachwuajnakolax xamal jum-an. Israel tuajnuaxot aton tae-enil, xan xabich naxanaboejtpon, me-ama japon aton, jason —aech Jesús soldawcapitánliajwa, jumtaeliajwa fulafospipon.

<sup>10</sup>Jawut capitán to'asi nawia capitán pejba poxade. Pa'a wut, taenlisi capitán pamakan chiekal boejthulspox.

#### **Jesús mat-etpox pamal naetupspow paxulan, pejme dukaliajwa**

<sup>11</sup>Asamatkoi Jesús fulaech wut Naín paklowax poxade, pejnachala nakfolson. <sup>12</sup>Paklowax mox itwefol wuti, Jesús taen, asew jiw patupan muthsliajwa chaxfol wuti paklowax tathoetlel. Patupan pen, pamal naetupspow. Japow kaen paxulan tupon. Xabich jiw, Naín paklowaxpijiw, fulchallas. <sup>13</sup>Jesús japow taen wut, beltaenpon. Do jawut, jum-aechon japowliajwa:

—¡Nabej wunoe! —aech Jesús.

<sup>14</sup>Japox jum-aech wut, Jesús mox soepan patupanxot. Do jawut, Jesús camilla takuksaba wut, patupan chaxfoli chaxnuiljaba. Do jawut, Jesús jum-aech patupanliajwa:

—Pansian, xan jum-an xamliajwa: ‘¡Mat-e'e pejme dukaliajwam!’ —an xan —aech Jesús.

<sup>15</sup>Do jawut, patupan chalechkal mat-et. Mat-et wut, naksiyalison. Do jawut, Jesús jum-aech japon penliajwa:

—Ma naxulan —aech Jesús.

<sup>16</sup>Jiw japox taen wut, puexa xabich belwanapi. Jum-aechnapi:

—Dios xabich mamnik. Xajup puexa isliajwa. Poklaprofetakolan patlison xatisxot. Dios fuloek kajachawaesliajwa pejjiw —aechnapi Jesúsliajwa.

<sup>17</sup>Xabich jiw, Judea tuajnuapijw, mox duilibej Judea tuajnuaxot, japi wultaena Jesús patupan mat-etpox.

**Juan, jiw bautisan, japon to'apox kolenje pejnachalan Jesús poxade**  
(Mt 11.2-19)

<sup>18</sup> Juan, jiw bautisan, jiw jebatat jias wut, pejnachala chapaeflas Jesús isfu-poxanliajwa. Asamatkoi Juan wullala kolenje pejnachalan, japi to'aliajwapon Jesús poxade. <sup>19</sup> Juan japi buxto'aliajwa wut, jum-aechon: "Jesús wuaj-nachaemtam wut, ijum-amopon: '¿Xamkatlap diachwuajnakolax Cristowam, jumduchponam puexa jiw bu'welija-wam? Xam Cristowa-emil wut, ¿xanalkat kaes wuajnawesaxaelen asan pasaxaelpon?' —amo Jesús!" —aech Juan, buxto'a wut kolenje pejnachalan. <sup>20</sup> Juan pejnachala pat wut Jesúsxot, jum-aechi ampo-x:

—Juan, jiw bautisan, xanal nabuxto'a xam wuaj-nachaemsliajwan. ¿Xamkatlap diachwuajnakolax Cristowam, Dios jumduchponam puexa jiw bu'welija-wam? Xam Cristowa-emil wut, ¿xanalkat kaes asan wuajnawesaxaelen, pasaxaelpon? —aech Juan pejnachala Jesús-liajwa.

<sup>21</sup> Do jawut, japi pejwuajnalel Jesús xabich jiw bu'xaeya boejthut, bu'xaenki nejmachwaxaetat. Jiw, pejmatpuatanxot dep webaespi, to'apon dep nakolaliajwa jaxot. Boejthutbejpon xabich itliakla japi taeliajwa. <sup>22</sup> Do jawut, Jesús jum-aech Juan pejnachalaliajwa:

—¡Xabua'de! ¡Nawem Juan poxade! Juanxot patam wut, ¡Juan chapaem koexaxan taenam-poxan, wultaenam-poxanbej! Juan chapaeyam wut, ijum-amo: 'Itliakla chiekal taen. Nabejkabej chiekal laelp. Piach leprawaxaetat bu'xaenkpipej, japi chiekal boejthuls. Naetakwatabej chiekal jumtaen. Patupabej mat-ias pejme duilaliajwa' —amo Juan, chapaeyam wut! ¡Chapaembejpon naewuaj-naxpoxan kejila, japi-bej naexasisliajwa, Dios bu'welija-wasbejpi babijaxan ispoxanliajwa! <sup>23</sup> Juan chapaeyam wutbej, ijum-amopon: 'Nejmach-aton chiekal naxanaboejsful wut, nanaexasisful wutbejpon xan Cristowanponan, japon aton nejchachaemlafulaxael' —amo Juan, chapaeyam wut! —aech Jesús Juan pejnachalaliajwa.

<sup>24</sup> Do jawux, Juan pejnachala nawia Juan poxade. Nawia wuti, jawut, Jesús tæadut jiw jumchiliajwa Juanliajwa. Jum-aechon: "Juan, jiw bautisan, pajilaxxot duk wut, xamal fulaemch japoxade. Fulae-emil taeliajwam muifurtuat joewa ju'baspo-x. <sup>25</sup> Xamal fulaemil-debej taeliajwam kaen aton chamoe-yaxan naxoelpon. Xamal chiekal matabijam, chimianaxoeipi duila-el pajilaxtat. Jiw chimianaxoeipi duil chimiabachantat. Japi duil paklochow pejbachantat. <sup>26</sup> Xamallax fulaemch taeliajwam profeta. Diachwuajnakolax jum-an. Xamal Juan taenam wut, taenam poklaprofetakolan. <sup>27</sup> Dios pejjamechan, chajia lelsxot, jum-aech Dios najum-aechpox xanliajwa, Juan isaxaelpoxliajwa: 'Wua, xam wuajna tajprofeta to'axaelen japon jiw naewuaj-nafulaliajwa taj-jamechan, xam patam wut jiw chiekal naexasisliajwa xam' —aech chajia lelsxot Dios najum-aechpox xanliajwa, Juan isaxaelpoxliajwa.

<sup>28</sup> Kaes pejme pachaempi, profetas, ajil, me-ama Juan, jiw bautisan, jasi. Pe nakiowa, Diosxotse wut, jaxotse japi jiw puexa chiekal isful Dios nejxasinkpoxan. Japi kaes pejme pachaemaxael Dios pejwuajnalel. Me-ama Juan ampa-thatat, jachiyaxili" —aech Jesús.

<sup>29</sup> Xabich jiw jumtaen Juan naewuajanpox. Impuesto mat-omwu-ljoewbej jumtaen. Japi naexasit wut, Juan japi jiw bautisa, japi matabija xot Dios

xabich pachaempon. <sup>30</sup>Fariseos, judíos chanaekabuana-pibej, naekuanjiamt Juan naewuajanpox. Isfula-eli Dios nejasinkpox. Samata, Juan japi jiw bautisa-el.

<sup>31-32</sup>Do pejme Jesús jum-aech jiwliajwa: “Ampamatkoiyantat jiw duilpi ampathatat, japi jiw, me-ama yamxi wut, ja-aechi, kaenejchaxoelaxa-el xot. Me-ama yamxi chalak paklowaxplazaxot nakakujsliajwa, ja-aech japi jiw. Yamxi chalak wut, pejnachala suapich, nakaewa najum-aechi: ‘Xanal toela nababax xamal nababoelaliajwam. Pe xamal nababoela-emil, jumtaenam wut toela. Xanal jajui jajuwxbej xamal noeliajwam. Pe xamal noe-emil, jumtaenam wut’ —na-aech nakaewa yamxi, nalot wut plazaxot. <sup>33</sup>Juan, jiw bautisan, japon ampathatat wut, Dios pejjamechan naewuajnafulon. Xabich piach naxae-elon, Dios kawuajnalijwa wut. Vino fe-elbejpon. Ja-aech wut, xamal jum-am: ‘Juan dep webaes pejmatpuatxot’ —amsfulam. <sup>34</sup>Do jawux, xan, puexa jiw pakowkolnan, fulaenx. Xanlax puexa xaelx. Puexa afxbej. Ja-an wut, xamal jum-ambej xanliajwa: ‘Japon xabich xaemaenk. Femaenk-bejpon vino. Pejnachala babejchowbej. Pejnachalabej impuesto mat-omw-uloew Roma gobiernoliajwa’ —am xamal xanliajwa. <sup>35</sup>Pelax jiw matabijasiapi Dios, japi naexasisful Juan jum-aechpoxan, xan jum-anpoxanbej. Japi matabijaxael diachwuajnakolaxpox Juanliajwa, xanliajwabej” —aech Jesús jiw naewetiliajwa.

#### Jesús taduchpox xaeliajwa fariseo pejbatat

<sup>36</sup>Fariseo-aton, pawulpon Simón, japon tadut Jesús xaeliajwa japon pejbatat. Samata, Jesús fulaech japon pejba poxade xaeliajwa, japon suapich. Jesús pat wut, ekon mesaxot. <sup>37</sup>Japapaklowaxxot pawis duk. Japow asew poejjiw bu'moejtpow plata kanaliajwa. Japow wultaen Jesús xaeyaxaelpox Simón pejbatat. Samata, japow fulaech japaba poxade Jesús taeliajwa. Japow xapat perjumamint alabastro-ia' batiajtat, chiekal wulukat. <sup>38</sup>Dolisow, brixtat nuk Jesús pejtuaktabijla, Jesús chafanaliajwas perjumamint. Japox isliajwa wut, chalechkal noeyax tuadutow, xabich nejxaejwas xot babijaxan ispoxanliajwa. Pej-itmin natacholan Jesús pejtuaktametat. Do jawut, pejmatlatat Jesús tuaktamejoepow. Tuaktamesuwpow Jesús. Japaperjumamintat chafanpow Jesús pejtuaktame. <sup>39</sup>Simón, japon tadutpon Jesús xaeliajwa, taen wuton japox, nejchaxoelon Jesúsliajwa: “Diachwuajnakolax ampon profeta wut, matabij-saxaelon, achaow japow pawis. Matabijsaxaelbejpon japow babejowpow” —aech Simón, nejchaxoel wut Jesúsliajwa. <sup>40</sup>Simón japox nejchaxoel wut, Jesús jum-aech:

—Simón, xam asax jumchisian —aech Jesús.

Simón jumnot wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, jum-amde najumchisiampox! —aechon.

<sup>41</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Plata prestapijin, kolenje aton plata dewataspon. Kaen dewatas quinientos denarios. Asan dewataspon cincuenta denarios. <sup>42</sup>Japi kolenje plata kejl wewiasliajwapi prestaspon. Samata, prestapijin jum-aech japiliajwa: ‘Xamal nadewatampoxan xan kaes mat-omwuloeyaxinil’ —aechon. Japox jum-aech wut, zachankat japi kolenjexot kaes pejme nejjasinkaxaes? —aech Jesús Simónliajwa.

<sup>43</sup> Simón jumnot wut, jum-aechon:

—Kaes dewatpon, japon kaes nejxasinkaxaes —aech Simón Jesúsliajwa.

Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwuajnakolax xam chiekal xatbijam —aech Jesús Simónliajwa.

<sup>44</sup> Do jawut, Jesús natachaemt wut pawis, pejme jum-aechon Simónliajwa:

—Xam taenam pawis ispox. Nejba lowx wut, nachaxdus-emil min xan tajtuak kiasliajwan, me-ama xatis wajkabuan. Ampow pawislaw natuakkiat pej-itmintat. Natuakmo'tbejpow pejmatlatat. <sup>45</sup> Nejba patx wut, naxusui-emil chiekal nabu'kulsliajwam. Ampow pawislaw, xan ba lowx wut, natuaksuw, nasitaen xotow. <sup>46</sup> Chiekal nabu'kulsliajwam, xan namatnaechafana-emil olivosimint. Ampowlaw perjumamint natuakchafan. <sup>47</sup> Samata, jum-an: “Japow babijaxan ispoخانliajwa, wexabichaspoخان, beltaens, xabich xan nanejxasink xotow” —an xan. Jiw kaesuapich babijaxan ispoخانliajwa beltaens wut, japi kaesuapich itpaeyaxael pejnejsasiyax Diosliajwa —aech Jesús Simónliajwa.

<sup>48</sup> Do jawut, Jesús jum-aech japowliajwa:

—Xam babijaxan isampoxanliajwa xan beltaenx —aech Jesús.

<sup>49</sup> Asew jiw tadutaspi xaeliajwa Simón pejbatat, japi nakaewa nakawuajna-chaemt wut, jum-aechi:

—¿Achankat ampon hasta jiw babijaxan ispoخان beltaeliajwa? —na-aechi nakaewa.

<sup>50</sup> Jesús jum-aech pawisliajwa:

—Xabich naxanaboejtam xot, Dios xam bu'wia nejbabijaxan. Samata, jxabua'de nejmach! —aech Jesús.

### Watho' kajachawaetpox Jesús

**8** <sup>1</sup> Jesús Simón pejbaxot wut, japoxwux, mathunlison xabich paklowaxan, cha-aelpaklowaxanbej. Jesús japapaklowaxanpijiw naewuajnaful chimiawuajan, Dios puexa pejjiw tato'laxaelwuajan. Doce apóstolespi, japi chala Jesús. <sup>2</sup> Chalasbejpon asew watho'. Japi watho' majt pejmatpuatantat dep webaes. Jesús chajia dep to'a nakolaliajwa japi watho'xot. Japi watho'xot, Jesús boejthutbej, chajia majt bu'xaenk wuti. Japixot, kaeow pawul María. Japow Magdala paklowaxpijow. Japow majt pejmatpuatat siete dep webaes. Jesús dep to'a nakolaliajwa japow pejmatpuatxot. <sup>3</sup> Jaxotbej asaow. Japow pawul Juana. Japow Cuza pijow. Japon Cuza, rey Herodes pejba tataeflan. Jaxotbej asaow. Japow pawul Susana. Jaxotbej kaes asew watho'. Japi watho' pejewtat kajachawaeti Jesús, pejnachalabej.

### Trigo pejwuajan, xasaljabapon

(Mt 13.1-23; Mr 4.1-23)

<sup>4</sup> Xabich paklowaxanpijiw fulaen Jesús taeliajwa. Samata, xabich jiw natameja Jesúsxot. Jesús naewuajan wut, wuajantat jum-aechon: <sup>5</sup> “Kaen aton fulaech pejlul poxade, trigo xasaljabaliajwa. Xasaljaba wut, kaesuapich natacholan nuamtat. Dolisdo', jiw xaxena wut, japi trigo sae'enas. Do jawux, japafu mia xaes. <sup>6</sup> Kaesuapich trigo natacholan ia'xot. Jaxot as xana-ja'al. Do jawux, japi trigo naboela wut, xabich masxaenk wutbej, japi trigo masxae selnas, sat chiekal pesnika-el xotdik. <sup>7</sup> Kaesuapich trigo natacholan na-e'lu tasiaptasxot. Japi trigo naboela wut, jawutbej, na-e'lu naboela.

Na-e'lu tapae-el trigo ti'sax, na-e'lu kaes athu xot. <sup>8</sup>Asew trigo natacholan sat pachaemxot. Japi trigo chiekal naboela. Ti't wut, trigoton chiekal naboet. Trigoton naboet wut, kaenanula hasta cien trigo naboet" —aech Jesús.

Jesús japox jum-aech wut, pinjametat jum-aechon: "Xamal matabijiasiam wut Dios pejnechaxoelax, ¡chiekal nanaewe'e xan jum-anpox!" —aech Jesús.

**Ma-aech xot Jesús xabich naewuajan wuajantat**

*(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

<sup>9</sup>Pejnachala, japi wuajnachaemt Jesús, chiekal matabijasia xoti, achax chiya-ael japox wuajan, Jesús naewuajanpox. <sup>10</sup>Do jawut, Jesús jum-aech chiekal chanaekabuanaaliajwapon pejnachala: "Dios xamal tapaei matabijaliajwam Dios tato'laxaelpox pejjiw. Asew jiw naewuajna x wut wuajantat, jumtaeni. Pe japi matabijaxil, achax chiyaxael japox wuajan. Taen wuti koechaxan isxpoxan, japi matabijaxil, ma-aech xot xan japoxan isx" —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Jesús chiekal chanaekabuanaapox trigo pejwuajan, xasaljabapon**

*(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)*

<sup>11</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: "Amwut xamal chiekal chanaekabuanaaxaelen trigo xasaljabapon pejwuajan. Japon aton, trigo xasaljaba satat. Japawuajantat 'Trigo' —aech wut, japox jumchiliajwa: 'Dios pejjamechan jiw naewuajnasxox jumtaeliajwa, naexasisliajwabejpi pejnechaxoelaxantat' —chiliajwa japox. <sup>12</sup>'Trigo, natacholanpi nuamtat' —aech wut, japox jumchiliajwa: 'Dios pejjamechan jiw naewuajnas wut, japajamechan jumtaeni, do jawut, kamta nejkio wbejpi jumtaenpoxan. Do jawutbej, Satanás pat japi jiw xot, japon, me-ama mia, Dios pejjamechan wenosliajwas jiw pejnechaxoelaxanxot. Samata, japi jiw Dios pejjamechan chiekal naexasisaxil Dios bu'weliajwas' —chiliajwa japox. <sup>13</sup>'Trigo, natacholanpi ia'xot' —aech wut, japox jumchiliajwa: 'Jiw Dios pejjamechan jumtaen wut, japi jiw kamta naexasiti. Ja-aech wut, japi jiw nejchachaemil kaematkoiliajwa. Do jawux, Dios naexasit xoti, asew jiw bu'wuajanpaeispi. O, chaemilpox wetapachpi. Do jawut, japi kaes Dios xanaboeja-el. Samata, me-ama trigotathin kasnika-el wut, naboes-el, ja-aechlap-is japi jiw. Do jawut, Dios pejjamechan naexasitpox kofapi' —chiliajwa japox. <sup>14</sup>'Trigo, natacholanpi na-e'lu tasiaptasxot' —aech wut, japox jumchiliajwa: 'Jiw Dios pejjamechan jumtaen wut, kamta naexasiti. Do jawux, kofalisi, asaxan matakas xot pejnechaxoelaxan, xabich nejchaxoel xotbej ampathatpijaxankal. Nejchaxoelbejpi xabich kemaenkaliajwa. Nejchaxoelbejpi isfulaliajwa pajut nejxasinkpoxan. Samata, pejxanaboejxan Diosliajwa kaesfulaxil' —chiliajwa japox. <sup>15</sup>'Trigo, natacholanpi sat pachaemxot' —aech wut, japox jumchiliajwa: 'Jiw jumtaen wut Dios pejjamechan, japi jiw chiekal naexasisful naewuajnasxox. Kofa-eli naexasisfulpox. Ja-aech wut, japi chiekal Dios xanaboejaful wut, me-ama trigoton xabich naboeti, ja-aech japi jiw' —chiliajwa japox" —aech Jesús, chiekal chanaekabuana wut pejnachala.

**Lámpara pejwuajan**

*(Mr 4.21-25)*

<sup>16</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: "Jiw lámpara tamdut wut, asaxtat matakasaxil. Cha-esaxilbej camabuxfaltat. Jiw lax athu cha-esaxael



bamuaxnaetat, batu chiekal itliakaliajwa, lalenapi chiekal taeliajwa. <sup>17</sup>Ja-aechbej tajnaewuajnaexliajwa. Puexa japoxan, moechaspoخان, asamatkoi tulaelaxaesi. Puexa tajnaewuajnaex, amwutjel matabija-esalpoxfuk, asamatkoi japoxan chiekal matabijaxaes” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>18</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “¡Chiekal naewe'e xan jum-anpox! Tejew chiekal nawetataefulpon, japon aton kaes pejme chaxdusaxaelen. Asanlax chiekal nawetatae-fla-elpon tejew, kaesuapich nawetataefulpox, kefisaxaeson” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Jesús pen, japon pakoewbej, japi nospaesiapox, Jesús suapich**

*(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

<sup>19</sup>Do jawut, Jesús pen, japon pakoewbej, mox pa'an Jesús naewuajanxot jiw. Pe japi leyaxil kaes mox pasliajwadin Jesúsxot, xabich wuajna jiw ba wuluk xot. <sup>20</sup>Do jawut, batutat aton jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, nej-en, nakoewbej, pa'an. Japi nuil tathoetat. Xam taesiapi —aechon.

<sup>21</sup>Do jawut, Jesús jum-aech jaxotiliajwa:

—Jiw jumtaenpi Dios pejjamechan, naexasit wutbejpi, japi jiw, me-ama taj-en, takoewbej, ja-aechi —aech Jesús.

**Jesús fiatpox joewa, truxanbej**

*(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

<sup>22</sup>Asamatkoi Jesús jum-aech:

—¡Chijias puka we-enlelde! —aechon.

Do jawut, Jesús jul falkam, pejnachala suapich. Jawut chaflaechlisi.

<sup>23</sup>Pukatutat chafol wuti, Jesús nejmach moejt. Ja-aech wut, chalechkal xabich pinajoewa, pintruxanbej, pat. Falkamtu xabich min fajabas. Samata, xabich chachoel, chabulaxael xoti. <sup>24</sup>Jawut japi thikapi Jesús. Jum-aechipon:

—Tajpaklon, ¡nathikde! —aechi.

Do jawut, Jesús nant wut, fiatlison joewa, truxanbej. Fiat wut, joewa chiekal toep, truxanbej. Jawut puka chiekal itnapatan. <sup>25</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Amekat xamal xan naxanaboejampox? —aech Jesús.

Do jawut, puexa xabich belwanapi. Xabich nejchaxoelanuilbejpi. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Achankat ampon aton? Joewa, pukabej, fiat wut, ¡naexasichpon! —na-aechi nakaewa.

**Jesús to'apox dep nakolaliajwa aton pejmatpuatxot**

*(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup>Jesús, pejnachala suapich, puka we-enlelde chapa'a Gerasa tuajnxotde. Gerasa tuajna Galilea tuajnutabijla. <sup>27</sup>Itjul wuti, Jesús putat nant wut, kaen aton japatuajnapijin fulaen Jesúsleldin. Japon aton pejmatpuatxot dep webaes. Piach bu'jumchalaejapon. Duka-el batat. Japon duk tupi muthasxot. <sup>28</sup>Jesús-xot pat wuton, japon nuk brixtat Jesús pejwuajnalel. Nejlat wut, jum-aechon:

—Jesús, ¡Dios athupijin paxulan! ¿Achaxasiamkat xanxot? ¡Xam jum-an natalias-elaliajwam! —aech japon aton pejmatpuatxot webaespon dep.

<sup>29</sup>Dep webaespon japox jum-aech, Jesús to'a xot dep nakolaliajwa japon aton pejmatpuatxot. Japon aton xabich mamnik dep pijaxtat. Jesús pas-el wutfuk, pin-iaveces japon aton dep pijaxtat xabich chachoeel jiwliajwa. Chalechkal japon aton, me-ama na-achanat wut, ja-aech xoton. Samata, jiw muaxwasixawaekson cadenamuatat. Tuakwasixawaeksbejpon, asew jiw chiekal tataeflaliajwas. Jasoxtat japon xawaeks wut, cadenamua likton. Ja-aech wut, dep pijaxtat najaeton pajilax poxade. <sup>30</sup>Jesús wuajnachaemt wut dep webaeson, jum-aechon:

—¿Achawulamkat xam? —aech Jesús.

Japon jumnot wut, jum-aechon:

—Xan tawul Xabich —aechon.

Jasox japon aton jum-aech, pin-iat dep webaes xoton pejmatpuatxot. <sup>31</sup>Dep xabich jum-aech Jesús to'asamatas infierno poxadik. <sup>32</sup>Muaxleltat pin-iat maran naxaelp. Samata, dep jum-aech Jesúsliajwa:

—Ampon atonxot nakolax nato'asiam wut, jnatapaem xanal leliajwan maranxot! —aech dep Jesúsliajwa.

Do jawut, Jesús tapaei dep leliajwa maran pejmatpuatanxot. <sup>33</sup>Doliso!, Jesús to'a dep nakolaliajwa japon aton pejmatpuatxot. Jawut dep low maranxot. Do jawut, japi maran dukp chuataidik, puka poxadik. Jaxotdik puexa maran chiekal bu'al.

<sup>34</sup>Do jawutbej, maran tataefulpi japox taen wut, pejlewt dukpi pejpaklowax poxade chapaeliajwapi taenpox. Do jawut, chapaelisi japapaklowaxpijiw, mox duilpibej. <sup>35</sup>Do jawut, jiw fulaen pajut chiekal taeliajwa jumtaenpox. Pat wut Jesúsxot, taenlisi japon aton, ek wuton Jesús pejwuajnalel, dep wejisal xotlison. Bu'la-eklison naxoelax. Chiekal pachaemlison. Fulaenpi japox taen wut, xabich beljowpi Jesúsliajwa. <sup>36</sup>Taenpi Jesús ispox japon aton chiekal pachaemaliajwa, japi chapaei taenpox fulaeniliajwa. <sup>37</sup>Do jawux, puexa Gerasa tuajnujpijiw xabich jum-aechi Jesús chijiyaliajwa japixot, xabich pejlewla xoti Jesúsliajwa. Samata, Jesús falkam jul chijiyaliajwa japatuajnujxot. <sup>38</sup>Do jawut, majt dep webaeson, xabich kawuajan nakfulaeliajwapon Jesús. Pe Jesús tapae-el japon aton nakfulaeliajwas. Jesús to'a japon aton namanaliajwa pejtuaejnujxot. Jum-aechon: <sup>39</sup>—¡Nawiamach nejba poxade! ¡Nejjiw chapaem puexa Dios ispox xamliajwa! —aech Jesús.

Doliso!, majt dep webaeson, fulaechlison pejba poxade. Puexa paklowaxpijiw chapaefullison Jesús ispox japonliajwa.

**Amxot jum-aechox Jesús pawis boejthutpoxliajwa, asaow patupow matetpoxbejliajwa, pejme dukaliajwapow**

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

<sup>40</sup>Jesús Gerasa tuajnulel nawian wut puka we-enleldin, xabich jiw wuaj-nawechpon. Xabich nejchachaemili, Jesús taen wut. <sup>41</sup>Jawut Jairo pat Jesúsxot. Japon judfos naewuaj nabaxot tato'lan. Jairo taen wut Jesús, brixtat nukon Jesús pejwuajnalel. Sat makxabijindikbejpon. Jawut Jairo jum-aech Jesúsliajwa:

—Xam tadutx nakfulaeliajwam tajba poxade. <sup>42</sup>Taxulow, kaekolowpow, doce waechanpow, mox pawuajna tupaliajwa —aech Jairo Jesúsliajwa.

Do jawut, Jesús nakfol wut Jairo, jiw xabich pin-iat nakfolbej. Jiw xabichful Jesús pejwuajnalel, wuchakallelbej. Natabe'nafuli. <sup>43</sup>Japi jiwxot kaeow pawis wuchakal fol. Japow bu'xaenk. Pejlaw wut, jal chiekal wematduka-esal. Doce waechan japow jasoxtat bu'xaenkpox. Xabich jiw woew wualachipow. Pe chinax kaen boejthus-esal japow. Xadaeptow puexa pejew plata nawoeyaxtat. <sup>44</sup>Japow Jesús wuchakallel moxdepow. Do jawut, Jesús sumta-otox matdukafulpox jajastow. Jawut japow kamta chiekal boejthuls. Jalbej chiekal matduk. <sup>45</sup>Do jawut, Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achankat xan najajast? —aechon.

Jawut puexa jiw jum-aechna:

—¡Xanalxot xam jacha-enil! —aechi.

Jawut Pedro jum-aech:

—Tajpaklon, xam jiw xabich tabe'naful, nakfol xoti —aech Pedro.

<sup>46</sup>Do pejme Jesús jum-aech:

—Kaendo' najajast. Xan chiekal matabijtax kaen boejthutxpo —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>47</sup>Japow nejchaxoel: “Jesús matabijt xan naboejthutox. Samata, xan nawoesa tulaela jumchixaxaelen” —aechow, nejchaxoel wut. Do jawut, japow tathulal pejlwt. Jawut brixtat nukow Jesús pejwuajnalel. Jawutbej puexa jiw pejwuajnalel chapaeipow, ma-aech xot jajastow Jesús. Chapaeibejpow chiekal boejthulsox, jajast wutow Jesús naxoelpox. <sup>48</sup>Jesús jum-aech japowliajwa:

—Jam, amwutjel xam chiekal pachaemam, xan chiekal naxanaboejtam xot. ¡Xabua'de nejmach! —aech Jesús.

<sup>49</sup>Jesús naksiya wutfuk, Jairo pamakan pat Jesúsxot. Japon jum-aech Jairo jumtaelajwa:

—Naxulow tuplisow. Samata, ¡nabej talias jiw chanaekabuanan, nejba poxade nakfulaesamata! —aech Jairo pamakan.

<sup>50</sup>Jesús jumtaen wut Jairo pamakan jum-aechpox, naekuanjamton. Samata, Jesús jum-aech Jairoliajwa:

—¡Nabej nejlewlw! naxulow tupproxiajwa! ¡Dioskal xanaboejde! Naxulow Dios mat-esaxaes pejme dukaliajwa —aech Jesús.

<sup>51</sup>Jesús nakpat wut Jairo pejbaxot, tapae-elon asew jiw leliajwa. Jawut tapaeipon leliajwa Pedro, Santiago, Juan, Jairo, japon pijowbej. Japikal tapaeis leliajwa. <sup>52</sup>Wuajna tathoetlel puexa jiw xabich wunow. Do jawut, Jesús jum-aech wunowpiliajwa:

—¡Kaes nabej wunoe! Japow tupa-el. Japow moejt —aech Jesús.

<sup>53</sup>Japi japox jumtaen wut, xafafoli. Jawut Jesús bu'wuajanpaeis. Japi chiekal matabija, japow diachwuajnakolax chiekal tup. <sup>54</sup>Batutat wut, Jesús patupow kefit. Do jawut, pinjametat jum-aechon patupowliajwa:

—Jam, ¡mat-e'e pejme dukaliajwam! —aechon.

<sup>55</sup>Jesús japox jum-aech wut, patupow mat-et pejme dukaliajwa. Jawutlejen mat-ekchapow. Do jawut, nantlisow. Jesús to'a naxaeyax chaxdusliajwaspow.

<sup>56</sup>Japow pax, penbej, japox taen wut, xabich nejchaxoelanuili.

Jesús jum-aech japiliajwa:

—¡Ampox asew jiw xamal nabej chapae', xan isxpox! —aech Jesús.

**Jesús to'apox pejnachala japi naewuajnalijwa Dios  
tato'laxaelpox jiw ampathatat**

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

**9** <sup>1</sup> Jesús la doce pejnachala, japi fulaeliajwadin japonlel. Pejnachala japonxot wut, Jesús jum-aech:

—Xamal xabu'kulam wut jiw, dep webaespi pejmatpuatantat, xan tajaxtat xajupaxaelam dep nakolax to'aliajwam. Xajupaxaelambej boejthusliajwam jiw bu'xaeya. <sup>2</sup> Samata, xamal to'ax jiw naewuajnalijwam Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Boejthusaxaelambej bu'xaeya. <sup>3</sup> Folam wut jiw naewuajnalijwam, inabey xalae' nejkilachalanaeyan! inabey xalae'bej choxan, naxaeyaxan, platabej! Mado' ituakxajoelam, ido japoxkal tuaklafaem! Jachiyaxaelambej naxoelaxliajwa. Mado' inaxoelam, ido japoxkal bu'lafulaem! <sup>4</sup> Xamal paklowax patam wut, ikaebaxot duilde, jiw naewuajnalijwam japapaklowaxpijiw! Asapaklowaxlel fulaeliajwam wut, do jawut, ijapabaxot nakolim! <sup>5</sup> Asapaklowaxpijiw xamal bu'kula-elasia wut, ijapapaklowaxxot chijiamde fulaeliajwam asapaklowax poxade! Jawut, inejtuakxajoe jolde lalaliajwam as natacholnalijwa! Jasoxtat japi jiw pajut matabijaxael babijax ispox Diosliajwa, xamal bu'kula-el xoti —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>6</sup> Do jawut, Jesús pejnachala follisi asatuajnuhan poxade. Naewuajnafullisi Dios pejjamechan japatuajnuhanpijiw bu'welialjwas Dios. Boejthusfulbejpi bu'xaeya.

**Rey Herodes matabijs-elpox, achan Jesús**

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

<sup>7</sup> Rey Herodes, Galilea tuajnupijiw tato'lan, wultaen Jesús isfulpoxan. Pe matabijs-elon, achan Jesús. Wultaenbejpon, asew jiw jum-aech wut Jesúsliajwa: “Japon Juan, jiw bautisan, mat-echpon pejme dukaliajwa” —aech wut jiw Jesúsliajwa. <sup>8</sup> Herodes wultaenbej, asew jiw jum-aech wut Jesúsliajwa: “Japon profeta Elías, majt laejapon. Amwutjel japon mat-ech pejme dukaliajwa” —aech wut jiw Jesúsliajwa. Wultaenbejpon, asew jiw jum-aech wut Jesúsliajwa: “Profetas, majt laelpi, japixot kaen mat-echpon pejme duk” —aech wut jiw Jesúsliajwa. <sup>9</sup> Ja-aech wut, Herodes Juanliajwa jum-aech:

—Xan tajut tajsoldaw majt keto'ax Juan taxtasiapchaliajwas tupaliajwapon. Samata, zachankat japon aton, jumtaeflaxpon, jiw jum-aechful wut japon xabich ispoxanliajwa? —aech Herodes.

Samata, Herodes xabich taesiapon Jesús.

**Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejiw**

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

<sup>10</sup> Jesús pejnachala, japi apóstolespi, naewuajnafulpox buxtoet wut, nawenlisi Jesúslel. Japi natameja, pat wut Jesúsxot. Japi chapaei Jesús puexa ispoxanliajwa. Do jawut, Jesús bu'fol pejnachala Betsaida paklowax poxade, japikal tamachaliajwa. <sup>11</sup> Jesús bu'fol wut pejnachala, xabich jiw fultaenson. Samata, japi jiw wuchakal fol. Pat wuti Jesúsxot, Jesús japi jiw chiekal bu'kula. Naewuajanbejpon Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Boejthutbejpon jiw bu'xaeya.

<sup>12</sup>Tuila wut, Jesús mox soepas pejnachala, japi docepi. Jawut jum-aechi Jesúsliajwa:

—Amxot tuajnuhan ajil. Amxotbej ajil naxaeyaxan. Samata, jampi jiw jum-amde mox tuajnuhan poxade naxaeyaxan wuajsliajwa, moejsliajwa-bejpi! —aech apóstoles Jesúsliajwa.

<sup>13</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Xamal najut chaxduim naxaeyaxan ampi jiw! —aechon.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanalxot asbuan jumch cinco pan, kolenje baxinbej. ¿Xamkat xanal nato'asiam naxaeyaxan wuajsliajwan puexa ampi jiw xaelliajwa? —aech Jesús pejnachala.

<sup>14</sup>Jesúsxot patpi, me-ama cinco mil poejiw. (Watho', yamxi suapich, xajui-esal.) Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalialiajwa:

—¡Kaenanula pejmutan suapich, nej chalake cincuenta jiw! —aech Jesús pejnachalialiajwa.

<sup>15</sup>Jesús pejnachala jasox is. Jiw chalakax to'a wuti, puexa jiw chiekal chalak. <sup>16</sup>Do jawut, Jesús chafit cinco pan, kolenje baxinbej. Athu natachaemse wut, Jesús Dios kawuajan wut, gracias-aechon japapanesliajwa, kolenje baxinliajwabej. Jawut jalkafalon panes, baxibej. Jalkafal wut, chaxduifulon pejnachala saslialiajwa, puexa jiw xaelialiajwa. <sup>17</sup>Do jawut, puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniapi. Xaeyax chiekal kaechatoel wut, Jesús pejnachala matpirantat jia namapi. Jawut wulupi doce matpiran namapi, baxitoe-row, pan malsibej.

**Pedro jum-aechpox Jesúsliajwa: “Xam Cristowam, Dios to'asponam”**

(Mt 16.13-20; Mr 8.27-30)

<sup>18</sup>Asamatkoi, Jesús Dios kawuajan wut, jaxotbej pejnachala. Jawut wuaj-nachaemt wut, jum-aechon pejnachalialiajwa:

—¿Achan na-aechkat jiw xanliajwa? —aech Jesús.

<sup>19</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Asew jiw jum-aech xamliajwa: ‘Juan, jiw bautisan, mat-echpon pejme duk’ —aech jiw. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Japon Elías, Dios pejprofeta, mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Dios pejprofetas tupi, japixot kaen mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw —aech Jesús pejnachala Jesúsliajwa. <sup>20</sup>Do jawut, Jesús pejme wuaj-nachaemt wut, jum-aechon pejnachalialiajwa:

—¿Xamallax, achan na-amkat? —aech Jesús.

Do jawut, Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Xam Cristowam, Dios to'asponam jiw bu'weliajwam —aech Pedro Jesúsliajwa.

**Jesús jum-aechpox, japon tupaxaelpoxliajwa**

(Mt 16.21-28; Mr 8.31–9.1)

<sup>21</sup>Jesús nejthu'axtat buxfiat wut pejnachala, jum-aechon:

—¡Nabej chapae! asew jiw xan Cristowanponan! <sup>22</sup>Xan puexa jiw pakoew-kolnan xabich nabijasaxaelen. Japamatkoi judíos-ancianos, sacerdotespak-lochowbej, judíos chanaekabuanapibej, najumchiyaxael xanliajwa: ‘Japon

Cristowa-el, Dios to'aspona-el' —nachiyaxaeli. Samata, japi naboesaxael. Xan naboesa wuti, tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan — aech Jesús, jum-aech wut pejnachalaliajwa.

<sup>23</sup>Do jawut, Jesús puexa jiwliajwa jum-aech:

—Xamal tajnachalwasiam wut, ¡najúť isaxaelampoxan nejkiowde! ¡Isfúldelax kaematkoisful xan tato'laxpoxan! Bej nabijasaxaelambej asew jiw pijaxtat. Xamal bej beyaxaelbejpi, tajnachalwam xot. Japoxan ja-aech wut, ¡xamal nakiowa naxanaboejafulde! <sup>24</sup>Xamal isfulam wut ampathatat najut nejxasinkampoxan, asamatkoi tupam wut, duilaximil Diosxotse. Kofam wutlax najut isfulampoxan ampathatat, isfulam wutlax xan tato'laxpoxan, asamatkoi tupam wut, ja-am wut, pomatkoicha Diosxotse duilaxaelam. <sup>25</sup>Xamal isfulam wut najut nejxasinkapoxan, xamal napelsaxaelam Diosxot. Xamal xabich wutbej nejew ampathatat, japoxan omjil xamal duilaliajwam Diosxotse. <sup>26</sup>Xamal nadala wut xanliajwa, tajnaewuajnanaliajwabej, xanbej, puexa jiw pakoewkolnan, talaxael xamalliajwa. Xanbej jachiyaxaelen xamalliajwa, pejme fuloekx wut, kaxaxoekan wut ampathatlelsik taj-ax Dios pej-itliakaxtat, taj-ax Dios pej-ángeles pej-itliakaxtatbej. <sup>27</sup>Diachwuajnakolax jum-an. Asew xamalxot, pejpatapax wuajna, japi jiw taeyaxael Dios puexa pejiw tato'laxaelpox — aech Jesús jiwliajwa.

### Jesús xabich chaponanakthianpox Dios pijaxtat

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

<sup>28</sup>Do jawux, ocho matkoiyan xent wut Jesús jum-aechpox, jawut Jesús bu'julach Pedro, Santiago, Juan, pinamux poxase, Jesús Dios kawuajnalijwa. <sup>29</sup>Jesús kawuajan wut Dios, pejxu xabich itliak Dios pijaxtat. Naxoelox xabich papoekolax nadofapox. Xabich itliakbejpo. <sup>30</sup>Do jawut, chalechkal natulaelapi kolenje aton. Japi, Jesús suapich, nospaei. Chalechkal kolenje natulaelapi, kaen Moisés, asan Elías. <sup>31</sup>Natulaelapi masajich Dios pej-itliakax. Japi nospaei wut, Jesús suapich, naksiyapi Jesús nabijasaxaelpox Jerusalén paklowaxxot, japon tupaxaelpoxliajwabej. <sup>32</sup>Pedro, asew Jesús pejnachala suapich, xabich itmoejslapi. Pe moejs-eli. Do jawut, taenlisi, Jesús xabich itliak wut Dios pijaxtat. Taenbejpi kolenje aton, nuil wut Jesúsxot. <sup>33</sup>Kolenje natulaelapi chijiyaliajwa wut, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, pachaem, xanal amxotan wut. Xam nejxasinkam wut, xanal isaxaelen tres bua-at xamalliajwa. Kaeyax xamliajwa. Asabua-at Moisésliajwa. Asabua-at Elíasliajwabej — aech Pedro.

Pedro japox jum-aech matabijs-elaxtat. <sup>34</sup>Pedro naksiya wutfuk, itloejen fuloek japi matwuajasi. Do ja-aech wut, Jesús pejnachala xabich pejlwla. <sup>35</sup>Do jawut, itloejentutat Dios jum-aechsik: “Amponlap taxulan, makafitxpon. ¡Japon chiekal naewesfulde!” — aech Dios.

<sup>36</sup>Dios buxtoet wut naksiyapox, Jesús pejnachala taenpi jaxotse Jesús tamachpox. Jesús pejnachala chinax kaen aton japamatkoiyantat chapae-eli taenpox muxxotse.

### Jesús nakolsax to'apox dep yamxulan pejmatpuatxot

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup>Do jawux, kandiawa wut, Jesús pejnachala suapich, baloek muxxotsik, Dios naksiyaxot. Jawut xabich jiw fulaen bu'kakulnalijwapi Jesús. <sup>38</sup>Japi jiwxot, kaen aton jum-aech pinjametat Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¡nabeltaem! ¡Taem taxulan! Japon xabich kaekolan. <sup>39</sup>Taxulan dep pijaxtat nejlaton. Chalechkal xabich wawua'tason. Wawua'tas wut, satat jixadapson. Do jawut, kaechwathuamapon. Xabich nabijaton dep pijaxtat. Dep nasiownik taxulan pejmatpuatxot. <sup>40</sup>Xan jum-an nejnachala, namapi amxot, japi to'aliajwa dep nakolsax. Pe japi xajupa-el dep nakolsax to'aliajwapi dep —aech japon aton.

<sup>41</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xamal tajnachala, Dios chiekal xanaboeja-emilfuk. Nejnejchaxoelaxan chiekla-elbej. Xabich pin-iamatkoivan xamalxotx. Xabich pin-iamatkoivan naewuajnafulaxbej. Kajachawaetxbej Dios chiekal xanaboejalijawam. Pe xamalfuk Dios chiekal xanaboeja-emil —aech Jesús pejnachalaliajwa.

Do jawut, Jesús jum-aech yamxulan paxlijawa:

—¡Buflaemen naxulan xanle! —aech Jesús.

<sup>42</sup>Paxulan bu'pat wuton Jesúsxot, japon yamxulan pejme xadapson dep satat. Xabich wawua'tasbejpon. Jawut Jesús dep nakolsax to'a. Dep nakolt wut, yamxulan chiekal pachaemlison. Jawut Jesús buflaech yamxulan paxoxade. <sup>43</sup>Do jawut, puexa jiw nejchaxoelanuili, taen wuti Jesús ispox Dios pijaxtat.

#### **Jesús pejme jum-aechpox pejpatupaxlijawa**

*(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

Puexa jiw nejchaxoelanuil wutfuk Jesús ispoxlijawa Dios pijaxtat, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

<sup>44</sup>—¡Chiekal najumtaem jumchiyaxaelenpox! ¡Nabej nejkiowe! Xan, puexa jiw pakoewkolnan, asan nawiasaxael tadaelmajiwxot —aech Jesús, jum-aech wut japoxlijawa.

<sup>45</sup>Jesús pejnachala matabija-el Jesús jum-aechpox, Dios tapae-esal xoti matabijaliajwa. Jesús pejnachala buxdala kaes wuajnaemsliajwapi Jesús, chanaekabuaneliajwasbejpi.

#### **Achan kaes paklonaxaelpox Diosxotse**

*(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)*

<sup>46</sup>Asamatkoi Jesús pejnachala najum-aechi: “¿Achankat xatisxot kaes pejme paklonaxael?” —na-aechi. <sup>47</sup>Jesús matabijt pejnachala nakaewa najum-aechpox. Samata, Jesús yamxulan la fulaeliajwadin. Do jawut, yamxulan notlison pejfuletlel, pejnachala pejwuajnalelbej. <sup>48</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xamal bu'kulam wut yamxi xan tajaxtat, me-ama ampon yamxulan, ja-am wut, xanbej nabu'kultam. Xan nabu'kultam wut, Diosbej bu'kultam, xan nato'apon. Xamalxot kaen jum-aech wut: ‘Xan pejme kaes omjinil. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aech wuton, japon aton Diosxotse kaes pejme paklonaxael —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Is-elpi chaemilpox Jesúslijawa, japi me-ama kajachawaetpox Jesús pijax naewuajnaex**

*(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup>Jesús pejnachalan, pawulpon Juan, japon jum-aech Jesúslijawa:

—Jiw chanaekabuanan, xanal aton taenx, xam nijaxtat to'a wut dep nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Samata, xanal japon aton fiatx japox kofsliajwa. Japon wajmutpijna-el —aech Juan Jesúsliajwa.

<sup>50</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Japon japox is wut, ¡nej ispon japox! ¡Nabey fias! Jiw babijaxan is-elpi xatisliajwa, japi, me-ama xatis kajachawaet wajnaewuajnx —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús buxfiatpox Santiago, Juan suapich

<sup>51</sup> Jesús pejmatkoi mox pawuajna wut athu poxaliajwase, fulaechon Jerusalén paklowax poxade, pejnachala suapich. Jesús pejlewla-el Jerusalén paklowax pasliajwa. <sup>52</sup> Samata, kolenje pejnachalan to'apon wuajnade, asatuajnu poxade, Samaria tuajnulel, jaxotde bapijin kawuajnalijwapi Jesús jaxot namanaliajwa kaematkoiliajwa. <sup>53</sup> Samaria tuajnuapijw chiekal matabija Jesús fulaeyaxaechpox Jerusalén paklowax poxade. Samata, Samaria tuajnuapijw nejxasinka-el Jesús pasliajwa japi pejtujnuxot. <sup>54</sup> Kolenje Jesús pejnachalan, japon Santiago, Juan suapich, japox jumtaen wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xamkat nejxasinkam, xanal Dios kawuajnx wut wuljoeliawan, Dios to'aliajwa jit athulelsik, japatuajnuapijw toejwaliajwas? —aech Santiago, Juan suapich.

<sup>55</sup> Jesús japox jumtaen wut, japi jum-aechpox, kaxa kawulel natfo'chapon. Jawut pejnachala buxfiaton kaes japox jumchisamatapi. <sup>56</sup> Do jawux Jesús fulaech, pejnachala suapich, asatuajnu poxade.

### Asew jiw, naknanuamsasiapox Jesús

(Mt 8.19-22)

<sup>57</sup> Jesús, pejnachala suapich, asew jiw suapichbey, nuamtat fol wut, kaen aton jum-aech japixot:

—Jiw chanaekabuanan, xan nakfulaesian xam, nanuamtam wut nejmachtuajnuhan poxade —aechon.

<sup>58</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Lam pejmuthan moejsliajwa. Miabey pejfenan. Xanlax, puexa jiw pakoewkolnan, tajbakolax ajil damlathulaliajwan —aech Jesús.

<sup>59</sup> Jesús jum-aechbey asan atonliajwa:

—¡Xan nakfulaem! —aechon.

Japon aton jumnot wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, taj-ax xabich pati'in. Taj-ax tup wut, do jawut, xam nakfulaeyaxaelen naknanuamsliajwan —aech japon aton Jesúsliajwa.

<sup>60</sup> Jesús jum-aech:

—Xan nanaexaxis-elpi, japi jiw Diosliajwa, me-ama patupa wut, ja-aechi. Japi muthaxael patupa. Nej-ax tup wut, japi muthsaxael. ¡Xamlax xan nakfulaem jiw naewuajnalijwam Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox! —aech Jesús japon atonliajwa.

<sup>61</sup> Asan aton jum-aechbey Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xan-is xam nakfulaesian. ¡Pe majt natapaem tajjiw kawuajnalijwan! Do jawux, xam nakfulaeyaxaelen —aechon Jesúsliajwa.

<sup>62</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japon atonliajwa:



—Aton nabist wut Diosliajwa, kaeyax nejchaxoelafula-el wuton, japon aton kaenejchaxoelaxa-el, Dios suapich. Samata, japon aton pachaema-el naewuaj-naliajwapon Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox —aech Jesús.

**Jesús asew pejnachala, setenta y dospi, to'apox jiw naewuajnalijwa**

**10** <sup>1</sup>Do jawux, Jesús kaes jiw makanot pejnachalalijwa, setenta y dos poejiw. Jawut Jesús japi poejiwxot, kaenanula kolenje wuajna to'apon. To'apon japi wuajna jiw naewuajnalijwa, puexa paklowaxanpijiw, puexa tuajnuchanpijiwbej, Jesús pasaxaelxot.

<sup>2</sup>Japi fulaeliajwa wut, jum-aechon: “Diachwuajnakolax jum-an. Xabich jiw wuajnowet chimiawuajan jumtaeliajwa. Me-ama trigo foel wut, xabich pachaemlisi jolaliajwa, ja-aechbej amwutjel xabich jiw. Xamal kaesuapi-cham, Dios pejjamechan naewuajnampim. Samata, iwajpaklokolan Dios kawuajande japon to'aliajwa asew jiw, japibej Dios pejjamechan naewuaj-nafulaliajwa asew jiw! <sup>3</sup>Xabua'de xamal! Xamal folam wut xan tajaxtat, ichiekal taem, babejchow poxade to'ax xot! Me-ama pejmachoeff ovejalijwa chachoel, jachiyaxaelbej xamalliajwa, babejchowxotam wut. <sup>4</sup>Folam wut, inabej xalae' choxan, plata, asew tuakxajoebej! Jiw xabu'kulam wut nuamtat, ipiach nabej nuile' nospaeliajwam, japi suapich! Ma ifulaemchdo', ido japapaklowax poxade fulaemch! <sup>5</sup>Ba leliajwam wut, imajt jum-amde japabapijiw-liajwa: ‘Dios xamal nej kajachawaes chiekal duilaliajwam!’ —amde japabapijiw! <sup>6</sup>Japi jiw chiekal duilasia wut, me-ama xamal jumchiyaxaelam, japi Dios kajachawaesaxaes chiekal duilaliajwa. Pelax japi jiw nejwesla wut chiekal duilaliajwa, japi chiekal duilaxil. <sup>7</sup>Tadut wuti xamal duilaliajwam japi pejba-xot, xamalfuk duilde japabaxot! inabej laliaxe' asabachan poxade! Naxaeyaxan chaxduw wut, ixamal nejmach xaem! ifembej! inabej nadale', naxaeyaxan chaxduw wuti! Aton nabist wut asanliajwa, japon moch. (Xamalbej Dios pejjamechan naewuajnafulam xot, jiw chaxduiyaxael naxaeyaxan xaeliajwam xamal, nabistam xot Diosliajwa.) <sup>8</sup>Paklowax patam wut, xamal chiekal jiw bu'kula wut, japi jiw xamal naxaeyaxan chaxduw wutbej, ixamal xaem! <sup>9</sup>Japaklowaxxot bu'xaenki, iboejthu'e! iJum-amdebejpi: ‘Dios puexa pejjiw tato'laxaelmatkoi mox pawuajna’ —amde japi jiwliajwa! <sup>10</sup>Asapaklowax patam wut, japapaklowaxpijiw xamal bu'kula-el wut, inuilde japapaklowax-thialaxxot! Do jawut, ijapapaklowaxpijiw jum-amde: <sup>11</sup>‘Xanal tajtuakxajoe jolx lulaliajwan as natacholnalijwa. Jasox isx xamal najut chiekal matabijaliajwam babijax isampox Diosliajwa, xanal nabu'kula-emil xot naewuajnalijwan Dios pejjamechan. ichiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox! Dios puexa pejjiw tato'laxaelmatkoi mox pawuajna’ —amde japapaklowaxpijiwliajwa! <sup>12</sup>Diachwuajnakolax xamal jum-an. Asamatkoi, kastikamatkoi wut, japapaklowaxpijiw xabich kaes pejme Dios kastikaxespi. Me-ama Sodoma paklowaxpijiw kastikas wut, jachiyaxilon” —aech Jesús pejnachalalijwa, setenta y dospilijwa, wuajna to'aliajwa wuton japi.

**Asapaklowaxanpijiw naexasis-elpox Jesús**

(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup>Jesús jum-aech Corazín paklowaxpijiwliajwa, Betsaida paklowaxpijiw-liajwabej: “Corazín paklowaxpijwam, Betsaida paklowaxpijwambej, xamal

xabich nabijasaxaelam, Dios xabich kastikaxael wut. Xan koechaxan isx wut xamalxot, xamal taenam, pe xamal naexasis-emil naewuajntax wut Dios pej-jamechan. Japakoechaxan chajia isaxaelen wut Tiro paklowaxpijiwliajwa, Sidón paklowaxpijiwliajwabej, japoxan taeyaxael wuti, japi jiw naexasisaxael Dios pejjamechan. Ja-aech wut, kofaxaeli padujnejchaxoelaxan isfulalijwa Dios nejxasinkpoxan. Ja-aech wutbej, naxoeyaxaeli papopa. Chalakaxaelbejpi jiththumbaxot asew jiw matabijalijwas xabich nejxaejwaspox babijaxan ispo-xanliajwa. <sup>14</sup> Samata, Corazín paklowaxpijwam, Betsaida paklowaxpijwam-bej, Dios xabich kastikaxael xamal. Me-ama Tiro paklowaxpijiw, Sidón paklowaxpijiwbej, jachiyaxil, japapaklowaxanpijiw kastikas wuti Dios” —aech Jesús Corazín paklowaxpijiwliajwa, Betsaida paklowaxpijiwliajwabej.

<sup>15</sup> Jesús jum-aechbej Capernaum paklowaxpijiwliajwa: “Capernaum paklowaxpijwam, xamal nejchaxoelam wut, jum-am: ‘Dios nakbuflaeyaxael xatis athu poxase’ —am xamal, nejchaxoelam wut. Pelax Dios xamal to'axael infierno poxadik, xan nanaexasis-emil xot” —aech Jesús Capernaum paklowaxpijiwliajwa.

<sup>16</sup> Jesús jum-aech pejnachalalijwa: “Xamal jiw naewuajnafulam wut, japi jiw xamal chiekal naewet wut, jawut xan nejchaxoelaxaelen japi jiwliajwa: ‘Japi jiw xanbej chiekal nanaewet’ —chiyaxaelen, nejchaxoelx wut japiilijwa. Asew jiw xamal naexasis-el wut, jawutbej xan nejchaxoelaxaelen japi jiwliajwa: ‘Japi jiw xanbej nanaexasis-el’ —chiyaxaelen, nejchaxoelx wut japiilijwa. Japi jiw xan nanaexasis-el wut, jawutbej taj-ax Dios nejchaxoelaxael japiilijwa: ‘Japi jiw xanbej nanaexasis-el’ —chiyaxael taj-ax Dios, nejchaxoel wut japi jiwliajwa” —aech Jesús pejnachalalijwa.

### **Jesús pejnachala, setenta y dospí, kaxa pa'anpox Jesúsxot**

<sup>17</sup> Jesús pejnachala, setenta y dospí, naewuajanpoxan buxtoet wuti puexa paklowaxanpijiw, puexa tuajnuchanpijiwbej, do ja-aech wut, kaxa nawenlisi Jesúslel. Xabich nejchachaemali. Pat wuti Jesúsxot, puexa chiekal chapaeipi Jesús jumtaelajwas:

—¡Tajpaklon, xam nijaxtat xanal dep to'ax wut, kamta dep nakola jiw pejmatpuatanxot! —aechi, Jesús chapaei wut.

<sup>18</sup> Do jawut, Jesús jum-aech pejnachala, setenta y dospilijwa:

—Diachwuajnakolax xan taenx, Satanás jopik wut athuxotsik Dios pijaxtat. Me-ama chamax nakliafcha wut, ja-aechon, jopik wut. <sup>19</sup> Xan chaxdutex tajpamamax malechalijwam Satanás. Samata, xamal nanuamtam wut jom, afubej. Xamal malecham wut Satanás, japon xajupaxil xamal tabejsliajwa. <sup>20</sup> ¡Pe nabej nejchachaemle! dep kamta jiw pejmatpuatanxot nakolapoxliajwa, to'am wut! ¡Nejchachaemildelax nejwulan Diosxotse lelspoxliajwa! —aech Jesús.

### **Jesús xabich nejchachaemilpox**

*(Mt 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Do jawut, Jesús xabich nejchachaemil Espíritu Santo pijaxtat. Samata, Jesús jum-aech pax Diosliajwa: “Ax, xamlap kaenam paklonam athuxotse, ampathatlelbej. Xam xabich pachaemam. Xam kajachawaetam estudia-elpi, japi chiekal matabijalijwa nejamechan. Jasoxtat xam kajachawaetam jiw,

nejxasinkam xot. Asew jiwłax, xabich matabijapi, japi jiw japoxan matabijaxil. Diachwujnakolax jasox ja-am, xam nejxasinkam xot” —aech Jesús pax Diosliajwa.

<sup>22</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalalajwa: “Xan taj-ax natapaei puexa matabijslajwan. Pe jiw diachwujnakolax xan namatabija-el, achanan xan. Taj-ax, Dios, japon kaen chiekal xan namatabijt. Jiwbej matabija-el, achan taj-ax. Xan kaenan taj-ax chiekal matabijt. Xan makanotxpikal, japikal-lax matabijaxael taj-ax. Japikal tapaeix matabijalajwapi taj-ax Dios” —aech Jesús pejnachalalajwa.

<sup>23</sup>Do jawut, Jesús natfo'cha wut, jum-aechon pejnachalalajwa: “Asew jiw, taenpi xamal amwutjel taenampon, japi jiwbej xabich nejchachaemlaxael. <sup>24</sup>Diachwujnakolax xan jum-an. Xabich profetas, reyesbej, taesiapi xamal amwutjel taenampon, japon Mesías. Xanlap japonan. Profetas, reyesbej, xan natae-el, tup xotlisi ampathatat xan pasax wujna. Xabich jumtaesiabejpi tajjamechan, amwutjel xamal jumtaenampon. Pe jumtae-eli, tup xotlisi” —aech Jesús pejnachalalajwa.

### Samaria tuajnujijin pejwujjan, japon pachaempon

<sup>25</sup>Judíos chanaekabuanan fulaen nospaelajwa, Jesús suapich, xapaejsliajwabejpon Jesús. Xapaejsliajwa wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, ¿xan machiyaxaelenkat Dios nabu'weliaw, Diosotse pomatkoicha dukalajwan? —aech, Jesús xapaejsliajwa wut.

<sup>26</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat jum-aech Moisés chajia lelpox japoxliajwa? ¿Xaljowampox achax-aechbejkat? —aech Jesús. <sup>27</sup>Judíos chanaekabuanan jumnot wut, jum-aechon:

—Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Nejxasinkde Dios, nejpaklokolan, puexa nejmatpuatat, puexa nejnejchaxoelaxtatbej! ¡Puexa nej pamamaxtatbej tanbichfulde, Dios nejxasinkam xot! ¡Nejxasinkdebej asew jiw! Me-ama xam najut nejxasinkam wut, ¡ja-amde asew jiwliajwa!’ —aech Moisés chajia lelpox —aech judíos chanaekabuanan.

<sup>28</sup>Do pejme Jesús jum-aech judíos chanaekabuananliajwa:

—Pomatkoicha japoxan ja-am wut, pomatkoicha xam dukaxaelam Diosotse —aech Jesús.

<sup>29</sup>Pe judíos chanaekabuanan nejxasink Jesús nejchaxoelalajwa japonliajwa japon pachaempoxliajwa. Samata, jum-aechon:

—¿Masikat xan jiw nejxasinkaxaelen? —aechon.

<sup>30</sup>Jesús jumnot wut, ampawujantat jum-aechon:

—Kaen aton Jerusalén paklowaxxot nakolt fulaelajwa Jericó paklowaxxoxade. Nuamtat fol wut, kethaka jaeltason. Puexa pejew wenchon. Bu'jolsbejpon. Do jawut, baeson. Jaxot bu'jumchawaelsnadoftipon paboejlan.

<sup>31</sup>Do jawux, kaen sacerdote-aton fulaen japanuamtadin. Taen wuton wujna aton paboejlan okpox, asbuan jumch mox naejiaton xensliajwa. Do jawut, xenton. <sup>32</sup>Do jawux, sacerdotes kajachawaesan jaxot pat. Taen wuton wujna aton nuamtat okpox, japonbej mox jiat xensliajwa. Do jawut, japon xent.

<sup>33</sup>“Do jawux, Samaria tuajnujijin fulaen japanuamtadin. Fulaen wut, taenpon aton wujna nuamtat okpox. Japonlax beltaen japonliajwa. <sup>34</sup>Do

jawut, mox soepandepon okpon poxade. Do jawutbej, itfachan wuapon olivosimintat, vinotatbej. Itfachan xape'abejpon. Do jawut, pejburtat ossepon. Jasoxtat bu'folon baespon kethaka. Do jawux, bu'paton nanuamtpi papatbatat. Jaxot chiekal tataefulpon japon aton. <sup>35</sup>Do kandiawa wut, Samaria tuajnuapijin jut kolefachan mosliajwapon bapijin. Jawut jum-aechon bapijinliajwa: '¡Ampon aton chiekal nawetataefulde xan tajwulela! Japon asaxan wewe'pas wut, ¡xam wuajde japon atonliajwa! Jelow xan pejme kaxanax wut, xam mosaxaelen wuajtampoxan japonliajwa' —aech Samaria tuajnuapijin bapijinliajwa. Ma amxot toep, ampawuajan, xam naewuajnauxwuajan. <sup>36</sup>Tres poejiw taen kethaka baespon. ¿Masonkat tres poejiwxot nejxasink baespon? —aech Jesús judíos chanaekabuananliajwa.

<sup>37</sup>Judíos chanaekabuanan jumnot wut, jum-aechon:

—Beltaenpon kethaka baespon —aechon Jesúsliajwa.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Xamlap-is ja-amde! ¡Nejmachjiw beltaem!" —aech Jesús.

### Jesús patpox Marta pejbaxot

<sup>38</sup>Jesús nuamtat fol wut, pejnachala suapich, jawut paton cha-aelpaklowaxachxot. Japapaklowaxachxot Marta pejba ek. Jawut chiekal bu'kultow Jesús, japon pejnachalabej. <sup>39</sup>Marta pakoewow pawul María. María mox ek Jesús pejwuajnalel chiekal naewesliajwa Jesús naewuajanpox. <sup>40</sup>Pelax Marta xabich xatsalt. Samata, Jesúsxot mox wut, jum-aechow:

—Tajpaklon, ¿xamkat xanliajwa nejchaxoela-emil takoewow tamach naxinchachaempox? ¡Takoewow to'im xan nakajachawaesliajwa! —aech Marta.

<sup>41</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Marta, xam xabich nejchaxoelam isampoxanliajwa. <sup>42</sup>Xan naewuajnauxpox kaes pejme pachaem xamal naewesliajwam. María xan naewesful xot, kaes pachaempox naewesfulpow. Chinax kaen aton wefisaxisal japox —aech Jesús.

### Jesús chanaekabuanaopox pejnachala, jumchiyaxaeli, Dios kawuajan wut

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

**11** <sup>1</sup>Jesús kaematkoisful Dios kawuajan. Asamatkoi, Dios kawuajnaux buxtoet wut, kaen pejnachalan jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¡xanal nachanaekabuanim Dios kawuajnaux! Me-ama Juan, jiw bautisan, chanaekabuana pejnachala Dios kawuajnalialjwa, ¡xambej xanal nachanaekabuanim Dios kawuajnaux! —aech Jesús pejnachalan.

<sup>2</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalialjwa:

—Xamal Dios kawuajnam wut, ¡jum-amde:

‘Ax Dios, ¡puexa jiw xam nej sitae! Puexa nejjiw tato'laxaelammatkoi, ¡japamatkoi nej tuadus!

<sup>3</sup>¡Kaematkoisful nachaxduim naxaeyaxan, xanal nawewe'ppoxanliajwa!

<sup>4</sup>¡Xanal nabeltaem babijaxan isxpoxanliajwa! Me-ama xanal beltaenx, asew jiw babijaxan is wut xanalliajwa, ¡ja-amdebej xanalliajwa! ¡Nabej tapae'bej Satanás xanal naxapaejalialjwa, xanal babijaxan isasamatan!' —amde, Dios kawuajnam wut! —aech Jesús pejnachalialjwa.

<sup>5-7</sup> Jesús pejme jum-aech:

—Xam nejnachalan pinmadoit pat wut nejbaxot, jum-aech wuton: ‘¡Xan nachaxdu'e tres panes! Amwütjel tajnachalan pat tajbaxot. Tajbaxot ajil naxaeyax tajnachalan chaxdusliajwan’ —aech wuton xamliajwa, jawüt jumchiyaxaelam batuxotdin: ‘¡Nabej natalias! Xanlis okx. Ba chiekal xatbe'tax. Tejew yamxi bu'okx. Samata, nansaxinil chaxdusliajwan nawuljowam-pox’ —chiyaxaelam batuxotdin. <sup>8</sup> Pe nejnachalan nakiowa wuljoeful wut, wuljoefulpox xam chaxdusaxaelam nejnachalan. <sup>9</sup> Samata, xamal jum-an ampox: ‘¡Wewe'ppoxan piach wuljoefulde Dios! Ja-amsfulam wut, Dios chaxdusaxaelbej xamal wuljoeflampox. Wulwekampoexbej faenaxaelam Dios pejkajachawaesaxtat. Dios kawuajnam wut kaematkoisful, japon xamal kajachawaesfulaxael. Ja-aech wut, me-ama Dios fafasaxael xamal leliajwan’ —an xan. <sup>10</sup> Piach wuljoefulpon wewe'pasoxan, japon aton Dios chaxdusaxaes. Piach wulwekafulponbej, japon aton faenaxael Dios pejkajachawaesaxtat. Bafafatat piach laefulpon, japon aton Dios wefafasaxaes —aech Jesús, pejnachala naewuajan wut Dios kawuajnalialjwapi.

<sup>11</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalialjwa:

—Naxulan baxin wuljow wut, xamal naxi chaxduiyaximil jom. <sup>12</sup> Naxulan kawaematabut wuljow wut, xamal naxi chaxduiyaximil afa. <sup>13</sup> Xamal babejchowan matabijam naxi chaxduilialjwam chamoeyaxan. Nej-ax Dios, athupijin, kaes pejme pachaem. Me-ama xamal jachi-elon. Samata, nej-ax Dios to'axoek Espiritu Santo xamal nejmatpuatanxotalialjwa, Dios kawuajnam wut —aech Jesús pejnachalialjwa.

#### **Fariseos jum-aechpox Jesús pejpamamax, Satanás pejpamamax**

*(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)*

<sup>14</sup> Aton naksiyaxilpon dep pijaxtat. Dolisdo', Jesús to'a dep nakolsliajwa japon aton pejmatpuatxot. Dep nakolt wut, do jawüt japon aton naksiyax tuadutlison. Jiw japox taen wut, xabich nejchaxoelanuili. <sup>15</sup> Asew japixot, fariseos, jum-aechi Jesúsliajwa: “Jesús to'a wut dep nakolsliajwa aton pejmatpuatxot, Jesús to'a Satanás, dep pejpaklon pejpamamaxtat” —aechi.

<sup>16</sup> Asew jiw jum-aechbej xapaejsliajwapi Jesús:

—¡Isde koechax xanal taelialjwan! —aechi.

<sup>17</sup> Jesús matabijt japi nejchaxoelox. Samata, jum-aechon:

—Xan to'a-enil dep nakolialjwa Satanás pejpamamaxtat. Kaetuajnujijiw nadijkaaxael wut nakaewa nabelialjwa, japi natoesaxael nabeyaxtat. Kaebapijwbej nadijkaaxael wut nakaewa nabelialjwa, japi natoesaxael nabeyaxtat. <sup>18</sup> Jachiyaxaelbej Satanás. Satanás, pejjiw nadijkaaxael wut nakaewa nabelialjwa, japi dep natoesaxael nabeyaxtat. Ja-aech wut, Satanás pejtato'lax toepaxael nabeyaxtat. Xamal japox jum-an, najum-am xot xanliajwa: ‘Jesús to'a dep nakolialjwa jiw pejmatpuatanxot Satanás pejpamamaxtat’ —na-am xot xanliajwa. <sup>19</sup> Ja-aech wut, ¿achan pejpamamaxtatkat nejnachalabej dep to'a nakolialjwa jiw pejmatpuatanxot? Xamal matabijam japi to'a-el Satanás pejpamamaxtat. Samata, xamal jum-ampoex xanliajwa, japox diachwuajnakolaxa-el. <sup>20</sup> Xan to'ax Dios pejpamamaxtat dep nakolialjwa jiw pejmatpuatanxot. Ja-aech wut, diachwuajnakolax xamalxot patlisox, Dios puexa pejjiw tato'lialjwapox —aech Jesús.

<sup>21</sup>Do pejme Jesús jum-aech:

—Pamaman xawawet wuton kapetat pejbatat, asan aton wenosaxisal japon aton pejew. <sup>22</sup>Pe asan, kaes pamaman, fulaen wut, wuajnapijin malechas wut, ja-aech wut, xawawetpox kefe'naxaeson. Ja-aech wutbej, japon pejew wenosaxaes wasasliajwas, asew jiw suapich —aech Jesús.

<sup>23</sup>Do pejme Jesús jum-aech:

—Xan nanejweslapi, japi jiw tadaelmajiw. Japi is-el xan nejxasinkaxpox. Japilax nawetabejt tajbichax —aech Jesús.

**Dep pejme kaxa nawia'anpox leliajwa aton pejmatruatxot**

(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup>Do pejme Jesús jum-aech:

—Dep nakolt wut aton pejmatruatxot, dep nanuamt pajilaxxot. Wulwekon asan aton pejmatruat, jaxot low wut damlathulaliajwa. Faena-el wut, dep nejchaxoel wut, jum-aechon: 'Xan pejme nawiasaxaelen aton pejmatruatxot, nakoltaxxot' —aech dep, nejchaxoel wut. <sup>25</sup>Dolisdo!, dep kaxadin wut, faenlison japon aton, majt nakoltxoton. Do jawut, dep pajut najum-aech japon atonliajwa: 'Asan dep le-elfuk tajwulela. Samata, pachaem xan pejme leliajwan japon aton pejmatruatxot' —aech dep, nejchaxoel wut. <sup>26</sup>Do jawut, japon dep fulaechlison asew dep wuljaesliajwa. Faenon siete dep, japi dep kaes pejme chaemil. Me-ama dep matxoelapijin, jachi-el siete dep. Do jawut, puexa japi dep lowlisi japon aton pejmatruatxot. Ja-aech wut, japon aton kaes pejme xabich nabijat. Me-ama majt, jachi-elon —aech Jesús.

**Xabich nejchachaemlaxaelpox Dios pejjamechan naexasiti**

<sup>27</sup>Jesús naksiya wutfuk depliajwa, naewetixot kaeow pawis nejlakcha wut, jum-aechow Jesús jumtaeliajwa:

—Pawis, xam faenpow, chaxti'apowbej xam ti'sliajwam, ijpaw nej nejchachaemle' xamliajwa! —aechow.

<sup>28</sup>Pe jawut Jesús jum-aech:

—Xabich kaes pejme nejchachaemlaxael xan nanaeweti, japibej naexasiti wuti Dios pejjamechan —aech Jesús.

**Babejchow keto'apox Jesús koechax isliajwa**

(Mt 12.38-42; 16.1-4; Mr 8.11-13)

<sup>29</sup>Xabich jiw masajati Jesús naewuajanpox jumtaeliajwa. Samata, Jesús jum-aech japi jiw jumtaeliajwa: "Xamal laelpampim, babejchowam. Nato'am xan koechax isliajwan asbuan jumch xamal taeliajwam. Pe xamal pajelkoechax taeyaximil. Me-ama chajia Dios is profeta Jonásliajwa jiw pajut matabijaliajwa japon Dios to'aspon, jasoxtatbej xamal matabijaxaelam, xan Dios nato'aponanpox. <sup>30</sup>Dios chajia koechax is wut Jonásliajwa, Nínive paklowaxpijiw matabija. Jasoxtatbej xamal matabijaxaelam, Dios is wut koechax xanliajwa, jiw matabijaliajwa diachwuajnakolax xan Dios nato'aponan puexa jiw pakoewkolnanliajwa, jiw bu'welialjan.

<sup>31</sup>"Asamatkoi Dios puexa jiw kastikaxael, babijaxan ispi. Xamalbej Dios pejuajnalel nuilaxaelam kastikaliajwa. Japamatkoi Saba tuajnu-pijiwpaklokolow nukaxael Dios pejuajnalel japow xamal jumchiliajwa

nejbu'wujajpoxanliajwa, xan nanaexaxis-emil xot. Japow chajiakolaxtat xabich atuaj fulaen rey Salomón pejmatabijsax pajut chiekal matabijsliajwapow. Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama Salomón, jachi-enil. Xan naewujajnx xamal matabijaliajwam Dios. Pe xamal naexaxis-emil. <sup>32</sup> Japamatkoi Nínive paklowaxpijw nuilaxaelbej Dios pejwujajnalel xamal jumchiliajwa babijaxan isampoxanliajwa, o, is-emil wut. Chajiakolaxtat japi naewujajnx wut Jonás, japi kamta kofa babijaxan ispoxan isfulalialjwa Dios nejxasinkpoxan. Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama Jonás, jachi-enil. Pelax xamal xan chiekal nanaewes-emil” —aech Jesús.

**Jiw pej-itfutan, me-ama lámpara wut, ja-aechpox**

(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> Jesús jum-aech: “Jiw tamdut wut lámpara, asaxtat matakasaxil. Chaesaxilbej cajónbuxfaltat. Jiwlax athu cha-esaxael lámpara bamuaxnaetat, batu chiekal itliakaliajwa, batu lalenapi chiekal taeliajwa. Jasoxtat xanbej moech-enil diachwujajnakolaxpox Diosliajwa. Puexa chiekal tulaela itpaeix. <sup>34</sup> Lámpara itliak batu puexa jiw chiekal taeliajwa. Ja-aechbej nej-itfutan. Xamal chiekal taenam, nej-itfutan chiekal pachaem xot. Nej-itfutan chaemil wut, chiekal taeyaximil. Me-ama itliaklan, jachiyaxaelam. Jachiyaxaelbej nejnejchaxoelaxan. Dios italiafa wut nejchaxoelaxan, chiekal pachaemaxael. Ja-am wut, naexaxisaxaelam Dios tato'alpox isfulalialjwam. Duilaxaelambej chiekal. Nejchaxoelaxan chiekal pachaema-el wut, naexaxisaximil Dios. <sup>35</sup> ¿Chiekal taem babijaxan isaxan nejchaxoelasamatam! Xamal nejchaxoelam wut babijaxan isaxan, ja-am wut, nejnejchaxoelaxan, me-ama itkuatnik wut, jachiyaxael. Ja-am wut, xamal naexaxisaximil xan naewujajnxpoxan. <sup>36</sup> Dios italiafa wut nejnejchaxoelaxan, xamal isfulaxaelam Dios tato'alpoxan. Ja-am wut, nejnejchaxoelaxan chinax chaemilaxil. Me-ama lámpara itliak batutat, jachiyaxael nejnejchaxoelaxan” —aech Jesús.

**Jesús jum-aechpox jiw matabijaliajwa fariseos, judíos  
chanaekabuanaapibej, pejbu'wujajpox**

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Jesús buxtoet wut, kaen fariseo taduton Jesús xaeliajwa japon pejbaxot. Do jawut, Jesús lech japon pejba poxade. Eklison mesaxot. <sup>38</sup> Jesús xaeliajwa wut, majt xabich piach kekakias-elon. Fariseo japox taen wut, nejchachaemla-elon Jesúsliajwa. <sup>39</sup> Jesús matabijt japon nejchaxoelox. Samata, Jesús jum-aech:

—Xamal fariseos xaeliajwam wut, majt xabich piach fuletlan xabich kiatam taso, platfahanbej. Pelax patulelan kias-emil. Xamal fariseos, me-ama tasfahan, platfahanbej, xabich kiachpi, ja-am xamal. Xabich piach kekakiatam. Pelax nejnejchaxoelaxan, me-ama xabich as da'nik wut, ja-aech. Nejchaxoelambej nosliajwam asew jiw pejew. Isfulambej babijaxan. <sup>40</sup> ¿Xamal nejliaklawam! ¿Matabija-emilkat Dios puexa ispox nejbu'anxot, isbejpon tathoetlel, funiachlelbej? <sup>41</sup> Samata, jisfulde pachaempoxan asew jiwliajwa! Ja-am wut, puexa jiw xamal matabijaxael nejnejchaxoelaxan, diachwujajnakolax pachaempox —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>42</sup> Do pejme Jesús jum-aech fariseosliajwa: “¿Puexa xamal, fariseos, Dios kastikaxael! Xamal xafolam ofrenda Dios chaxduiliajwam. Muthampi ti't

wut, diajnam diezmuaxtjeliajwa. Kaemuaxt diajnam Dios chaxduiliajwam. Ja-ambej, menta-uafliajwa. Asew muthampibej Dios chaxduwam kaesua-pich. Japoxan isfulam wut, pachaem. Pe kaeyax wewe'pfuk xamal isliajwam. Is-emil pachaempoxan asew jiwliajwa. Dios chiekal nejxasinka-emilbej. Japox koloeyax xamalliajwa we'pfuk" —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>43</sup>Do pejme Jesús jum-aech: "Puexa xamal fariseos, Dios kastikaxael, xabich nejxasinkam xot jiw jumchiliajwa: 'Fariseos diachwuajnakolax paklochow' —chiliajwa jiw xamalliajwa. Xamal judíos naewuajna poxamich wut, tua-ekaxan itfetambej chalakaliajwam japoxantat, kaes paklochow chalakaliajwapoxan puexa jiw pejuajnael. Xamal jiw moi-aech wut paklowax-thialaxanxot, nejxasinkam jiw moichiliajwa sitaeyaxtat. Samata, Dios kastikaxael xamal" —aech Jesús.

<sup>44</sup>Do pejme Jesús jum-aech fariseosliajwa: "¡Puexa xamal fariseos Dios kastikaxael! Xamal, me-ama patupamuthan, marka-esalpi, jaxot jiw nejmach sae'an, matabija-el xot, xamallap-is ja-am. Jiw xamal taen wut, me-ama pachaemam wut, jakabuan-am. Pelax nejnejchaxoelaxan xabich chaemil" —aech Jesús.

<sup>45</sup>Judíos chanaekabuanapixot kaen jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xam japox jum-am wut, jum-am xanalliajwa —aechon.

<sup>46</sup>Jesús jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa:

—¡Puexa xamal judíos chanaekabuanapijwam, Dios kastikaxael xamal! Jiw naewuajnam wut, xabich naewuajnam japi jiw xabich kaes naexasisliajwa xamal naewuajnam poxan. Pe japi jiw xajupa-el puexa japoxan naexasisliajwa. Chinax kajachawaes-emilbej japi jiw naexasisliajwa naewuajnam poxan —aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

<sup>47</sup>Do pejme Jesús jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa: "Judíos chanaekabuanapijwam, ¡puexa xamal Dios kastikaxael! Nejwuajnapijiw ampathatat laelp wut, japi ba Dios pejprofetas. Japi profetas pejmuthanmatwuajtat xamal ampamatkoian isam cha-aelbax itpaeliajwam nejsitaeyax japi profetasliajwa. <sup>48</sup>Pe japabax isam wut, itpaeyam xamal kaenejchaxoelaxampox, nejwuajnapijiw suapich. Nejwuajnapijiw ba Dios pejprofetas. Xamal amwutjel cha-aelbax isam japi profetas pejmuthanxot.

<sup>49</sup>"Japoxliajwa Dios chajia jum-aech matabijsaxtat: 'Xan to'axaelen profetas, apóstolesbej, judíosliajwa. Xan japi to'ax wut, asew japixot beyaxaes. Asew japixot dukp wut, nakiowa chakifulaeyaxaes' —aech Dios, jum-aech wut japiliajwa. <sup>50</sup>Puexa profetas, baespi nejwuajnapijiw pijaxtat, puexa japoxan pijaxtat, xamal, amwutjel laelpampimfuk, Dios kastikaxael. <sup>51</sup>Abel matxoela boesas pakoewan. Do baxael, xabich asew profetasbej beflas kaenanula nejwuajnapijiw pijaxtat. Do baxael, Zacaríasbej boesas. Nejwuajnapijiw boesa wuti Zacarías, Dios pejtemplobafulmaktutat boesaspon, mox altar nukxot. Puexa profetas, baespi nejwuajnapijiw pijaxtat, japoxliajwa ampamatkoiyantat xamal laelpampimfuk, Dios kastikaxael.

<sup>52</sup>"¡Puexa xamal, judíos chanaekabuanapijwam, Dios kastikaxael! Xamal nejchaxoelam wut, nejchaxoelam: 'Xatis chiekal matabijas Dios pejjamechan' —am xamal, nejchaxoelam wut. Pe nakiowa, chiekal matabija-emil. Jiw naewuajnam wut, naewuajnam asawuajantat, Dios pejjamechana-elpoxantat.



Samata, me-ama jiw bafafa xawaet wut, asew jiw lesamata, ja-ambej xamal Dios pejjamechanliajwa jiw naexasisasamata. Ja-am xot, jiw pasasiapi Diosxotse, xamal tapae-emil, naewuajnam xot asawuajantat. Xamalbej najut nejxasinka-emil pasliajwam Diosxotse” —aech Jesús judíos chanaekabuuanapiliawja.

<sup>53</sup>Japoxan Jesús jum-aech wut, judíos chanaekabuuanapi, fariseosbej, xabich palalapi Jesúsliajwa. Samata, xabich wuajnachaemsfullisi taliasliajwapi Jesús. <sup>54</sup>Ja-aechi, wuajnachaemsful wut. Japi asbuun jumch wuaj nawet jumtaeliawja Jesús jum-aech wut babejjamechan Diosliawja, japoxtat japi tasalaliawja Jesús pejbu'wuajanpoxliawja.

**Fariseos fiatpox, japi pajut ispoxan, asew jiw isasamata**

(Mt 10.26-27)

**12** <sup>1</sup>Xabich jiw pin-iakola natameja Jesúsxot. Samata, nakaewa natabe'naful. Natuaksae'anbejpi. Jesús matxoelajum-aech pejnachalaliawja: “¡Xamal chiekal taem fariseos chanaekabuuanapoxanliawja, xamal naekichachajbasamatapi! Fariseos asew jiw fiat japi pajut ispoxan, jiw isasamata. <sup>2</sup>Moechaspoxan asamatkoi tulaelaxaes. Maliach jum-aechpoxanbej, asamatkoi puexa jiw tulaela jumtaeyaxael. <sup>3</sup>Madoi jum-ampoxan maliach, o, batutat nuthaklajametat jum-ampoxan, japoxanbej asamatkoi asew jiw tulaela chiekal jumtaeyaxael” —aech Jesús, pejnachala naewuajan wut.

**Jesús naewuajanpox pejnachala, achanliawja japi pejlewaxael**

(Mt 10.26-31)

<sup>4</sup>Jesús pejme jum-aech pejnachalaliawja: “Xamal tajnachala, jum-an ampox. ¡Xamal nabej nejlewlé! beyaxaelpi xamal! Xamal ba wuti, japi kaes machiyaxil xamallijwa, isliawja kaes wejisa xot. <sup>5</sup>Pelax xamal sitaeyaxaelam Dios, japon to'axael xot nej-aelan infierno poxadik” —aech Jesús.

<sup>6</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliawja: “Cinco mia mowas kolekafefliawja. Ja-aech, japi mia omjil xotlejen. Pe ja-aech wut, Dios chinax kaen mianxot nejkiowaxil chiekal tataeflaliawja. <sup>7</sup>Dios kaes pejme nejxasink xamal. Me-ama mia nejxasink wut, jachi-el, Dios nejxasink wut xamallijwa. Dios matabijtbej massuapich nejmatla kaenanula xamalxot. Samata, ¡xamal nabej nejlewlé! Xamal xabich kaes pejme ommaenkam. Me-ama mia pin-iat, jachi-emil” —aech Jesús pejnachalaliawja.

**Jesús pejwuajan naexasiti, japi jumchiyaxaelpox Jesús pejjiwpi**

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>8</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliawja: “Xamal jum-an ampox. Japi jum-aechpi jiw pejwuajnalel: ‘Xanal Jesús pejnachalwan’ —aech wuti, japi tajnachalaxael. Xanbej, puexa jiw pakoewkolnan, jumchiyaxaelen japi jiwliawja: ‘Ampi tajnachala’ —chiyaxaelen Dios pej-ángeles pejwuajnalel Diosxotse. <sup>9</sup>Asew jiwliaw jum-aechpi asew jiw pejwuajnalel: ‘Xanal Jesús pejnachala-enil’ —aech wuti, xanbej jumchiyaxaelen japiawja: ‘Ampi jiw tajnachala-el’ —chiyaxaelen Dios pej-ángeles pejwuajnalel Diosxotse” —aech Jesús pejnachalaliawja.

<sup>10</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliawja: “Jiw jum-aech wut babejjamechan xanliawja, xan puexa jiw pakoewkolnanliawja, japi Dios kawuajan

wut beltaeyaxaesi japoxliajwa. Pelax jiw jum-aech wut babejjamechan Espiritu Santoliajwa, japi jiw beltaeyaxisal Dios” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>11</sup> Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Xamal buflaeyaxaeli judíos naewuaj nabachan poxade, paklochow poxadebej. Ja-aech wut, inabej nejchaxoele! jumchiyaxaelampoxan, jumnosliajwam wut paklochow! <sup>12</sup> Xamal paklochowxotam wut, jawut chiekal matabijaxaelam Espiritu Santo pijaxtat jumnosliajwam japi paklochow” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús naewuajanpox jiw nejchaxoelasamata kemaeyaxliajwa

<sup>13</sup> Jiw natamejaxot, kaen aton jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, taj-ax tup wut, takoewan, matxoelapijin, puexa taj-ax pejew xabich nosaxael. ¡Takoewan jum-amde xan tejwaxaelpi nachax-dusliajwapon! —aechon Jesúsliajwa. <sup>14</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Kaen aton xan nawuldui-el juezliajwan, xamal nejew wediajkaliajwan —aech Jesús.

<sup>15</sup> Do jawut, Jesús jum-aech jiw natamejapi jumtaeliajwa:

—¡Chiekal taem! ¡Nabej nejchaxoele! nejew xabichaliajwa! Xamal xabich wut nejew, japoxantat kaes chiekal nejchaxoelaximil Diosliajwa —aech Jesús.

<sup>16</sup> Do jawut, Jesús naewuajan ampawuajan jiw natamejapiliajwa. Jum-aechon: “Kaen aton kemaeyan duk. Xabich wepachaemspoon pejlulan. Jol wut, xabich jolpon. <sup>17</sup> Kemaeyan nejchaxoel wut, nejchaxoelpon ampo: ‘Xan achaxkat isaxaelen? Xan ajil bachan tejew cha-owaliajwan’ —aechon, nejchaxoel wut. <sup>18</sup> Do jawut, kemaeyan kaes jum-aech, nejchaxoel wut: ‘Xan matabijtax isaxaelenpox. Cha-aelbax puexa chiekal tusaxaelen. Dolisdo, japabawajeltat isaxaelen kaes pinabachan puexa tejew naxaeyaxan cha-owaliajwan. <sup>19</sup> Do jawut, pinabachantat tejew naxaeyaxan cha-owax wut, nejchaxoelaxaelen: “Xan xabich tejew naxaeyaxan cha-owax pin-iawaechan xaeliajwan. Samata, piach nabichaxinil. Damlathulaxaelen. Xaeyaxaelen. Feyaxaelenbej. Xabich nejchachaemlaxaelen” —chiyaxaelen, nejchaxoelx wut’ —aech kemaeyan, nejchaxoel wut. <sup>20</sup> Pe jawut, Dios jum-aech kemaeyanliajwa: ‘¡Xam nejliaklanam! Matabijs-emil ampamadoitat xam tupaxaelampox. Samata, zachanliajwakat naxaeyaxan cha-owam?’ —aech Dios. <sup>21</sup> Jasox jatis japon atonliajwa xabich tamejapon pejew pajutliajwa. Dios nejchaxoel wut, jum-aechon japon kimaeyanliajwa: ‘Xanliajwa ampon aton, me-ama xabich kejil wut, ja-aechon’ —aech Dios, nejchaxoel wut japonliajwa” —aech Jesús jiw natamejapi jumtaeliajwa.

### Dios tataefulpox jiw xanaboejapi japon

(Mt 6.25-34)

<sup>22</sup> Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Xan jum-an ampo. ¡Nabej nejchaxoele! xaeliajwampoxan, naxoelajwampoxanbej! <sup>23</sup> Xatis duila-esal naxaeyaxkalliajwa, naxoekalliajwabej. Dios nakchaxduw nakwewe'ppoxan japoxantat xatis duilaliajwas. Samata, Dios nakchaxduyaxael naxaeyaxan, naxoeyaxaespoxanbej. <sup>24</sup> Nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde mialiajwa! Mia naxaeyaxan mutha-el. Jola-elbejpi cha-owaliajwa. Pe nakiowa, Dios chaxduw mia xaeliajwa. Dios xamal kaes pejme nejxasink. Me-ama mia nejxasink wut, jachi-elon. Samata, nej-ax Dios xamal chiekal tataeflaxael. <sup>25</sup> Ja-aech

wut, ¿ma-aech xotkat xamal xabich nejchaxoelam? Xabich nejchaxoelam wut, ja-am wut, kaes kaematkoiliajwa laelpaximil, xabich nejchaxoelam xot. <sup>26</sup>Xajupa-emil wut japox isliajwam, ¿ma-aech xotkat xabich nejchaxoelam japoxliajwa, asaxanliajwabej?” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>27</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde naetalan, chimiatalanpox! Ti't wut, nabich-el chimialiajwa. Pe puexa chiekal chimia. Xanlax jum-an. Rey Salomón majt laeja wut, japon xabich chimia naxoeipon. Pe kaes pejme chimia, naetalan. <sup>28</sup>Cha-aelnaex, yotat nuili, Dios pijaxtat natala wut, xabich chimiatalan. Pe piachliajwa-el. Asbuan jumch kaematkoian suapichliajwa. Do jawux, tur. Do jawuxbej, tamejas lausliajwas. Pe Dios xamal xabich kaes tataeful. Me-ama naetalan tataeful wut, jachi-el Dios. Samata, ¡Dios chiekal xanaboejim chimia xamal xajoeliajwapon! Xamal wewe'pfuk Dios chiekal xanaboejalijawam. <sup>29</sup>Samata, ¡xabich nabej nejchaxoele! xaeliajwampoxan, feliajwampoxanbej! ¡Dioskal xanaboejim! <sup>30</sup>Dios naexasis-eli xabich nejchaxoel xaeliajwapoxan, naxoeliajwapoxanbej. Xamallax nej-ax Dios. Japon matabijt xamal wewe'ppoxanliajwa. <sup>31</sup>¡Xamal chiekal naexasisfulde Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox! Ja-amsfulam wut, Dios chaxduiyaxael xamal wewe'ppoxan” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús naewuajanpox pejnachala ommaenkpox Diosxotse

(Mt 6.19-21)

<sup>32</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “¡Xamal nabej nejlewlé! kae-suapicham wut! Dios xamal nejxasink xot, makanot asamatkoi xamal duiliajwam Diosxotse, jiw tato'laliajwambej jaxotse. <sup>33</sup>¡Nejew mowim! Mowam wut, ¡japaplata chaxduim xabich wewe'paspi! Ja-am wut, Dios xabich nejchachaemlaxael xamalliajwa. Dios isaxaelbej pachaempox xamalliajwa Diosxotse. Jaxotse pasaxil kethaka nejew nosliajwa. Ajilaxaelbej itxaeyaxaeli. Jaxotsebej toepaxil nejew. <sup>34</sup>Diosxotse, japon xamal chaxduiyaxael pachaempoxan. Samata, ¡nejchaxoelafulde pasliajwam japonxotse!” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

### Jesús pejwuajan naexasiti thilsfulaxaelpox

wuajnawesfulaliajwa Jesús pejpasax

<sup>35</sup>Jesús jum-aech pejme pasaxoekpoxliajwa: “Chalechkal xan pasaxoekan ampathatat. Xamal laelpampimfuk, ¡chiekal thilsfulde, wuajnawesfulam wut tajpasax! <sup>36</sup>Xamal matabijam. Kaen paklon fiesta poxaliajwade wut, to'apon pamak kawetaliajwa, japi wesfulaliajwa paklon pejba. Do jawux, paklon fiesta poxade. Do baxael, chalechkal paklon pa'an wut, bafafa daka wuton, kamta pamak wefafasaxaeson. <sup>37</sup>Pamak naliasfulpoxtat pejpaklon pat wut, ja-aech wut, japi nejchachaemlaxael paklonliajwa. Diachwuajnakolax xan jum-an xamalliajwa. Paklon to'axaesi chalakaliajwa paklon pejmesaxot. Do jawux, paklon pajut naxaeyax chaxduiyaxael japi pamak xaeliajwa. <sup>38</sup>Pinmadoitat, o, nalianax mox pawuajna wut, paklon pat wut, japahoratat pamak nakiowa naliasful wut, japi nejchachaemlaxael. <sup>39</sup>¡Matabijimbej jumchiyaxaelenpox! Bapijin matabijt wut kethakan pasaxaelhoratat japon wenatko-waliajwas, japon aton naliasfulaxael pejbatat, wuajnawesfulaliajwabejpon

kethakan. Ja-aech wut, kethakan natkowaxil japon pejbatat. <sup>40</sup> ¡Xamallap-is ja-amsfulde, xan nawuaj nawesfulam wut! Xanbej, puexa jiw pakoewkolnan, jachiyaxaelen. Chalechkal pasaxoekan, ampathatpijiw nawuaj nawesfula-el wut” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Paklon kolenjepox pamakan, kaen pachaem, asan chiekal chaema-el**

(Mt 24.45-51)

<sup>41</sup> Pedro wuajna chaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xam jum-ampox, wuajan, ¿japoxkat xanalkalliajwa, o, puexa jiwliajwabej? —aech Pedro, wuajna chaemt wut Jesús.

<sup>42</sup> Jesús jum-aech Pedroliajwa: “Xan jumchiyaxaelen wuajan, kaen nabichan, pachaemponliajwa. Japon pomatkoicha chiekal nabist paklonliajwa. Babijax nejchaxoela-elon. Paklon ajil wut, japon chiekal tato'laful asew nabichow. Naxaeyaxanbej chiekal chaxduwbejpon pomatkoicha, me-ama paklon to'ason japox isliajwa. <sup>43</sup> Paklon pat wut, taen wutbejpon nabichan chiekal nabistpox, ja-aech wut, japon nabichan xabich nejchachaemlaxael. <sup>44</sup> Diach-wuajnakolax xan jum-an. Paklon matabijt wut nabichan chiekal nabistpox japon pejwulela, ja-aech wut, paklon to'axaeson puexa paklon pejew tataeflaliajwa.

<sup>45</sup> “Pe nabichan chiekal nabich-el wut paklon pejwulela, japon nabichan nejchaxoelaxael: ‘Tajpaklon xabich pin-iamatkoivan pasaxil’ —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. Samata, chiekal tataeflaxilon asew nabichow. Be'balaxaelon poejiw, watho'bej. Do jawux, tuadusaxaelon xaeliajwa, saxsliajwasbej. Jasox isfulaxaelon pomatkoicha. <sup>46</sup> Ja-aech wut, nejchaxoelaxilon paklon pasaxael-pox. Do jawut, chalechkal paklon pasaxael. Do jawutbej, nabichan xabich kastikaxaes. Jawux to'axaeson asew jiw poxade, Dios naexasis-eli poxade” —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>47</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “Nabichan matabijt wut paklon to'asox isliajwa, pe is-el wuton, ja-aech wut, nabichan xabich selsaxaes. <sup>48</sup> Asew nabichow chiekal jummatabija-el wut paklon to'aspox, ja-aech wut, japi is paklon nejxasinka-el-pox. Do ja-aech wut, japi kastikaxaes. Pe selsaxaes wut, xabich selsaxisal. Puexa paklochow chiekal isaxael pejbichaxan pachaempoxantat. Diosxotse wut, asamatkoi chapaeyaxaeli pejbichaxan isponxanliajwa. Samata, kaes pejme pachaem isliajwa pejbichaxan pachaempoxantat, kastika-elaliajwaspi Dios” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Jesús paskpox japon pijaxtat ampathatpijiw nadiajalijaw**

(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup> Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Xan fuloekx ampathata-sik puexa jiw babijaxan ispoxan wemosliajwan, xan tux wut. Asew jiwxot xan nanaexaxisaxael. Pe asew jiw xan nanaexaxisaxil. Asamatkoi japi Dios xabich kastikaxaes. Tajnabijasax, tajtupaxbej, toep wut, jawut xan xabich nejchachaemlaxaelen. <sup>50</sup> Xabich babejkolax, nabijasax, nawewe'pfuk japox xan naxapaejsliawa. Xan xabich nabijasaxaelen, naboesa wuti. Samata, xabich nejchaxoelx tajpatupaxliajwa. <sup>51</sup> Nejchaxoelam wut, jnabej nejchaxoel: ‘Jesús fuloek potuajnucha jiw chiekal kaenejchaxoelaxliajwa, chiekal dui-laliajwabej nabe-elaxtat’ —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Xan pas-enil

japoxliajwa. Xan tajaxtat xabich jiw kaenejchaxoelaxil. <sup>52</sup>Kaebatat cinco jiw duil wut, japixot kaenejchaxoelaxil. Tres xan nanaexaxisaxael. Kolenje nanaexaxisaxil. El wut, kolenje xan nanaexaxisaxael. Tres nanaexaxisaxil. <sup>53</sup>Kaebaxot pax, paxulan suapich, kaenejchaxoelaxil xan tajaxtat. Japixot kaen xan nanaexaxisaxil. Asan nanaexaxisaxael. Pen, paxulow suapich, jachiyaxaelbej. Japixot kaeow xan nanaexaxisaxil. Asaow nanaexaxisaxael. Paem, pakala suapich, jachiyaxaelbej. Japixot kaeow xan nanaexaxisaxil. Asaow nanaexaxisaxael” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Dios ispoxan judíos chiekal matabija-el**

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

<sup>54</sup>Jesús jum-aech jiwliajwa: “Amxot, Israel tuajnuxot, itloejen fulaen wut juimt tujoplel, xamal japox taenam wut, jum-am: ‘Amwut iam thilnaxael’ —am xamal. Do jawux, japamatkoitat diachwuajnakolax iam thilan, me-ama xamal jum-am. <sup>55</sup>Surlel, wik wut, xamal jum-am: ‘Amwut xabich masxaenkaxael’ —am xamal. Do jawux, japamatkoitat diachwuajnakolax xabich masxaenk, me-ama xamal jum-am. <sup>56</sup>¡Xamal naekichachajbapijwam! Matabijam, xabich masxaenkaliajwa wut, iam thilnaliajwa wutbej. ¿Pe ma-aech xotkatlax xamal matabija-emil Dios ispoxan ampamatkoiyantat?” —aech Jesús jiwliajwa.

**Jesús naewuajanpox asanliajwa xatis babijax isas wut, kamta chaemsliajwas**

(Mt 5.25-26)

<sup>57</sup>Do pejme Jesús jum-aech jiwliajwa: “Nejchaxoelam wut, ¡najut chiekal nejchaxoelde isfulaliajwam pachaempoxan! <sup>58</sup>Xamal isam wut babijax asan atonliajwa, japon aton xamal bu'fol wut juez poxade xamal kastikaliajwa, ¡chiekal jum-amde bu'folponliajwa, chaemsliajwam japox babijax, japon aton suapich! ¡Ja-amde juez kastikasamata xam! Jasox jachi-emil wut, xamal wiasaxaelon jiw jebatat jeliajwa. <sup>59</sup>Xan chiekal jum-an. Xamal jiw jebatat jia wuti, xamal kamta nakolaximil. Jaxot nakolaximil, mos-emil wut babijax isampoxanliajwa. Xam mosaxaelam puexa dewatampoxan jaxot nakolaliajwam” —aech Jesús jiwliajwa.

**Jesús naewuajanpox jiw kofaliajwa babijaxan isfulpoxan naexaxisfulaliajwa Dios**

**13** <sup>1</sup>Jiw patpi Jesúsxot, japi jum-aech Jesúsliajwa: —Galilea tuajnujijiw pat Jerusalén paklowaxxot. Japi choef xua'at Dios pejtemplobatat Dios chaxduiliajwapi ofrenda. Do jawut, Pilato to'a pej-soldaw japi jiw beliajwas. Baes wut, japi pejjal, choefjal suapich, matanialas —aechi Jesúsxot pati, chapaei wuti Jesús.

<sup>2</sup>Jesús jum-aech japi jiwliajwa:

—Xamal bej nejchaxoelambej: ‘Japi japox wejatis, kaes babijaxan is xot. Me-ama asew jiw pejtuajnujijiw, jachi-el xoti’ —bej ambej, nejchaxoelam wut. <sup>3</sup>Xan jum-an: ‘Japi japox wejatis xamal najut kofaliajwam babijaxan isfulampoxan. Kofa-emil wut, asamatkoi tupam wut, xamalbej Dios kastikaxael. Diosxotaximilbej’ —an xan. <sup>4</sup>Ba, xabich athupox, Torre de Siloé

pawulpox, chalechkal chajia juwal Jerusalén paklowaxxot. Japox juwal wut, dieciocho jiw matkaeyas. Xamal nejchaxoelam wut, bej jum-ambej matkaeyaspilajwa: ‘Japi japox wejatis, kaes babijaxan is xot. Me-ama asew jiw, Jerusalén paklowaxpijiw, jachi-el xoti’ —bej ambej, nejchaxoelam wut. <sup>5</sup>Xan jum-an: ‘¡El! Japi jasox wejachi-esal. Xamallax kofa-emil wut babijaxan isfulampoxan, asamatkoi tupam wut, Dios xamalbej kastikaxael. Diosxotaximilbej’ —an xan —aech Jesús jiwliajwa.

### Higonae naboos-elpox pejuwajan

<sup>6</sup>Jesús naewuajan wut jiw, higonaeliajwa jum-aechon: “Kaen aton pejlul. Pejultutat higonae nuk, chajia muthtasnae. Lulpijin mox soepan japanae taeliajwa, pabaech wut tusliajwa. Pe japanae baechjil. <sup>7</sup>Samata, lulpijin jum-aech pejlul wetataeflasponliajwa: ‘¡Taem ampanae! Ampoxtat tres waechan fulaenxpo, pabaech wut tusliajwan. Pe chinax naboos-el. Samata, ¡likde nae! ¡Kaes nabej tapaetis ampanae sat it-elaliajwa!’ —aech lulpijin. <sup>8</sup>Lul tataeflan jumnot wut, jum-aechon paklonliajwa: ‘Tajpaklon, ¡ma ampawaechtatfuk tapaem! Xan chabakasaeyaxaelen. Do jawut, abono chabakatholaxaelenbej. <sup>9</sup>Ja-an wut, japanae bej naboosaxaelbej asawaestat. Pe japawaestat naboos-el wut, do jawut, japanae liksaxaelen’ —aech lul tataeflan” —aech Jesús jiwliajwa.

### Jesús boejthutpox napatamatkoitat kaew pawis, jajulow bu'xaeyaxtat

<sup>10</sup>Asamatkoi, napatamatkoi wut, Jesús naewuajan judíos naewuajnabaxot. <sup>11</sup>Japabaxot kaew pawis ek, bu'xaenkpow. Pomatkoicha jajulwax chalaejapow. Chinax nadolsaxilow. Japow dieciocho waechan, ja-aech dep ketispoxtat. <sup>12</sup>Jesús taen wut japow, lapon. Japow pat wut Jesúsxot, jum-aechon japowliajwa:

—Xam boejthutx bu'xaenkampox —aech Jesús.

<sup>13</sup>Jesús ke-ot japow pejta'tat. Jawut japow chiekal nadolt. Kaes jajulwawelow. Do jawut, japow jum-aechful Diosliajwa: “Dios, xam isam xabich pachaempox xanliajwa. Xam xabich pachaemam” —aechow Diosliajwa. <sup>14</sup>Jawut judíos naewuajnaba tataeflan palala Jesúsliajwa, Jesús boejthutxot japow napatamatkoitat. Samata, judíos naewuajnaba tataeflan jum-aech jiwliajwa:

—Kaesemana seis matkoiyan nabichliajwas. Japamatkoiyan wut, xamal fulaeyaxaelam ampaleldin. ¡Nabej fulae! napatamatkoi wut Jesús boejthutsliajwa xamal! —aech judíos naewuajnaba tataeflan.

<sup>15</sup>Do jawut, Jesús jum-aech judíos naewuajnaba tataeflanliajwa, asew jiwliajwabej:

—¡Xamal naekichachajbapijwam! Chaemilam wut, me-ama pachaemam wut, pakabuan-am. Xamalbej najut nabistam napatamatkoitat. Xamal najut sitae-emil napatamatkoi. Nijan woei joltam buflaeliajwam japon woei min feliajwa. Woei-el wut, nijan bur joltam napatamatkoitat buflaeliajwam, japon bur min feliajwa. <sup>16</sup>Ampow, Abraham pamow, kaes pejme pachaem. Me-ama choefan, jachi-el. Dep ketispoxtat dieciocho waechan japow bu'xaenk. Samata, napatamatkoitat japow boejthutx —aech Jesús judíos naewuajnaba tataeflanliajwa, asew jiwliajwabej.

<sup>17</sup> Jesús japox jum-aech wut, Jesús padaelmajiw padala. Samata, asbuan jumch boejlach chalaki, padala xoti Jesúsliajwa. Asew judioslax nejchachaelmil, jumtaen wuti Jesús jum-aechpoxliajwa, taen wutbejpi koechax, Jesús ispox.

#### Mostazafut pejwujajan

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup> Jesús jum-aech: “Jumchiyaxaelen wujajan xamal chiekal matabijaliajwam, achax kabuanchiyaxael, Dios puexa pejjiw tato'laxael wut. <sup>19</sup>Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox, me-ama mostazafut, ja-aechox. Kaen aton mutht japafut pejlultat. Kamta wenaboeltas. Chiekal weti'tasbejpon. Ti't wut, naeliso'. Samata, japadalantat mia is pejfenan tabu-owaliajwa” —aech Jesús. (Jasoxtat japi jiw naexasit Dios tato'alpox majt kaesuapich. Kaesuapich matkoiyan wut, kaes pejme xabichaxael jiw.)

#### Levadura pejwujajan

(Mt 13.33)

<sup>20</sup> Do pejme Jesús jum-aech: “¿Masoxkat wujajan chiekal pachaem xamal naewujajnalijwan, matabijaliajwambej Dios tato'alpox puexa pejjiw? <sup>21</sup>Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox me-ama levadura pan isas wut, jachiyaxael japox. Kaeow pawis pan is wut, taniaala tres taso trigobelan, levadura suapich. Do jawux, cha-etfuk posapa puthlaliajwa levaduratat kaes pinasapaliajwa” —aech Jesús. (Jachiyaxaelbej, asamatkoi Dios puexa pejjiw tato'laxael wut. Pothata jiw xabich xajupaxael.)

#### Asew jiwliajwa xabich tampoelpox, japi naexasisliajwa Dios

(Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Jesús Jerusalén paklowax poxade wut, asapaklowaxanxot, tuajnuchanxotbej, jiw naewujajnafulon. <sup>23</sup> Do jawut, kaen aton wujajnaemtas wut, jumtison:

—Tajpaklon, ¿diachwujajnakolaxkat Dios kaesuapich jiw bu'weyaxael? —tison.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

<sup>24</sup> —Diosxotse pasliajwa, me-ama cha-aelaxach laleyax, ja-aechox. Xabich jiw nejxasink pajut pasliajwa. Pe jiw pajut pijaxtat pasaxil. <sup>25</sup> Bapijin ba faka't wut, xamal namaeyaxaelam tathoetat. Lam wut, jumchiyaxaelam: ‘Tajpaklon, ¡ba fafa'e xanal leliajwan!’ —chiyaxaelam bapijin. Pe japon jumno'an wut, jumchiyaxaenon xamalliajwa: ‘Xan matabijs-enil xamal. ¿Amxotpijwamkat xamal?’ —chiyaxaen bapijin. <sup>26</sup> Xamal jumchiyaxaelam: ‘Xanallape, xam suapich, kaeyaxtat naxaelaxpin, afxpinbej. Tajpaklowaxxot xam naewujajnamponam’ —chiyaxaelam. <sup>27</sup> Bapijin pejme xamal jumnosaxaen: ‘Xamal matabijs-enil. Matabijs-enilbej amxotpijwam. Xamal babejchowam. ¡Chijiamde!’ —chiyaxaelon. <sup>28</sup> Xamal atuaj taeyaxaelam Abraham, Isaac, Jacob suapich, puexa asew profetasbej. Japi Diosxotse amwutjel duil. Pe xamal pelsaxaekon infierno poxadik. Jaxotdik xamal xabich noeyaxaelam. Bua'tatisaxaelambej, xabich nabijasaxaelam xot. <sup>29</sup> Xabich jiw, potuajnuchanpijiw, pasaxael Diosxotse. Japi jiw chalaxael Diosxot. Naxaeyaxaelbejpi. <sup>30</sup> Jiw amwutjel kaes paklochowpi,

japi Diosxotse paklochowaxil. Asew amwütjel paklochowa-elpi, japi kaes paklochowaxael Diosxotse —aech Jesús aton, wuajnaemtasponliajwa.

### Jesús xabich nejxaejwaspox Jerusalén paklowaxpijiwliajwa

(Mt 23.37-39)

<sup>31</sup> Jesús buxtoet wüt wuajnaemtasponliajwa, jawüt kaesuapich jaxot fariseos pat, Jesúsxot. Do jawüt, fariseos jum-aech Jesúsliajwa:

—¡Ma amxot xam asalel chijiamde, rey Herodes fulaeyaxaen xot xam boesaliajwa! —aech fariseos Jesúsliajwa.

<sup>32</sup> Jesús jumnot wüt, jum-aechon:

—¡Xamal xabua'de Herodes poxade! Japon aton, me-ama lam wüt, ja-aechon, jiw tabejsan xot. ¡Chapaempon xan isfulaxpoxan, nanuamtax wüt! ¡Jum-amopon, chapaeyam wüt: 'Jesús jum-aech: 'Amwütjel, kandiawabej, to'axaelen dep nakolaliawja, jiw pejmatpuatanxot webaespi. Bu'xaenkpibej boejthusaaxaelen. Asakandiawa wüt, toesaxaelen tajbichax' —aech Jesús' —amo Herodes! <sup>33</sup> Amwüt fulaeyaxaelen Jerusalén paklowax poxade. Jasoxtat pasaxaelen Jerusalén paklowax, jaxotde naboesaliajwapi, Dios pejprofetas jibaes xot Jerusalén paklowaxxot —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>34</sup> Jesús xabich nejxaejwas, nejchaxoel wüt Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. Samata, jum-aechon: "Xamal Jerusalén paklowaxpijwam, Dios pejprofetas pabam. Asew profetasbej ia'tat dadapam, Dios buxto'aspi xamal naewuajnaliawja. Me-ama kawaema paxi tameja pejba'buxfaltat, xan jachisian xamal bu'weliawjan. Pe xamal xan nanejwesla. <sup>35</sup> ¡Chiekal najumtaem! Nejpaklowaxxotaxil Dios. Kaes kajachawaesfulaxilbejpon xamal. Piach nataeyaximil. Xan pejme patx wüt, jawüt xamal jumchiyaxaelam xanliawja: 'Dios nej kaja-chawaesas fulaenpon Dios pijaxtat' —chiyaxaelam, pejme nataeyaxaelam wüt" —aech Jesús, nejxaejwas wüt Jerusalén paklowaxpijiwliajwa.

### Jesús boejthutpox xabich bu'puthalpon

**14** <sup>1</sup> Napatamatkoi wüt, Jesús fulaech xaeliawja kaen fariseospaklon pejba poxade. Jaxotdebej asew fariseos, japi Jesús padaelmajiw. Japi tataeful Jesús taeliawjapi, Jesús is wüt babijax. <sup>2</sup> Do jaxotde wüt, kaen aton, pobu'ta xabich bu'puthalpon, japon nuk Jesús pejwuajnael. <sup>3</sup> Do jawüt, Jesús wuajnaemtaemt judíos chanaekabuanapi, fariseosbej. Jum-aechon:

—¿Naktapaekat bu'xaeyan boejthusliawjas napatamatkoitat? O, ¿ja-elkat? —aech Jesús japijliawja.

<sup>4</sup> Japi jumnos-el. Do jawüt, Jesús bu'xaeyan muaxfit wüt, Jesús chiekal boejthut bu'xaeyan. Do jawux, Jesús to'a japon nawiasliawja pejba poxade. <sup>5</sup> Do jawüt, Jesús jum-aech fariseosliawja:

—Naxulan jop wüt muthadik napatamatkoitat, o, nijan woei jop wütbej napatamatkoitat, xamal jusaxaelampon. ¿Diachwuajnakolaxkat japox? —aech Jesús.

<sup>6</sup> Japi wejisal jumnosliawjapi Jesús. Asbuan jumch boejlach chalaki.

### Jesús naewuajanpox fariseos chalakasamata tua-ekaxan, kaes pachaempoxantat

<sup>7</sup> Fariseospaklon pejbatat wüt, Jesús taen, asew fariseos chalak wüt tua-ekaxan, kaes paklochowpiliawjapi chalak wüti. Jesús japox taen wüt,



jum-aechon japi fariseosliajwa japoxan kofaliajwapi. Jesús naewuajan wut, jum-aechon japi liajwa:

<sup>8</sup>—Kaen aton xamal tadut wut nakjiyafiesta poxade, jaxotde xaeliajwam, inabej chalake' paklochow chalakaxaelpoxantat! Ja-am wut, asew bej pasaxaelbej taduchpi, japi kaes paklochowpi. Japi, me-ama xamal, jachi-eli. <sup>9</sup>Ja-aech wut, xamal tadutpon pasaxael xamalxot jumchiliajwa: '¡Ampatua-ekaxanxot xamal nanim, asew chalakaliajwa!' —chiyaxaelon xamalliajwa. Japatua-ekaxanxot xamal nanam wut, nanaxaelam xabich nadalaxtat. <sup>10</sup>Kaes pachaem xamal chalakaliajwam taxdukatua-ekaxantat, tadut wuti xamal xaeliajwam, fiestamatkoi wut. Do jawut, xamal tadutpon xamalxot pat wut, jumchiyaxaelon: '¡Amxot xamal nanim! ¡Chalakde kaes paklochow chalakpoxantat!' —chiyaxaelon xamalliajwa. Do jawut, xamal chalakaxaelam japatua-ekaxantat. Jaxot chalakam wut, puexa jiw, chalaki mesaxot, japox taeyaxael. Ja-aech wut, xamal kaes sitaeyaxael jiw. <sup>11</sup>Nejmach-aton nejchaxoel wut pajutliajwa, nejchaxoelon ampo: 'Xan kaes pejme pachae-man. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aech wuton pajutliajwa, japon aton Dios jumchiyaxaes: 'Xam kaes pejme pachaema-emil' —chiyaxaelon. Asan atonlax nejchaxoel wut pajutliajwa: 'Xan pejme kaes pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aech wuton pajutliajwa, asamatkoi japon aton jumchiyaxaes Dios: 'Xam kaes pejme pachaemam' —chiyaxaelon Dios —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>12</sup>Do jawutbej, Jesús jum-aech fariseospaklonliajwa, japon taduchpon Jesús:

—Xam asew jiw tadutam wut xaeliajwapi nejbatat, matnochpijx, o, kaliaxpijx, inabej tadas xam matabijtampikal! ¡Nabej tadasbej nejnachala, nakoew, nejjiwbej, kemaeyabej, mox duilibej nejbaxot, asamatkoi japi xam tadasaxael xot xaeliajwam japi pejbatat! Jachiyaxaelam wut, xamal, me-ama xanafokam, xam matxoelatadutpi, japi xam tadutam wut xaeliajwa nejbatat. <sup>13</sup>Xam fiesta isam wut, ¡tadu'elax kejila, laelpaxilpibej, nabejkabej, itliaklabej! <sup>14</sup>Jasox isam wut, xam xabich nejchachaemlaxaelam, japi tadasaxil xot xam xanafonaliajwa tadutampoxliajwa. Jiw, pachaempi Dios pijaxtat, mataeyamatkoi wut jiw pejme duilaliajwa, jawut Dios xam mosaxael japafiesta-liajwa —aech Jesús taduchponliajwa.

#### Aton pinjiyax fiesta is wut, xabich jiw tadutpox

(Mt 22.1-10)

<sup>15</sup>Kaen aton japixot jumtaen wut Jesús jum-aechpox, japon jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw xabich nejchachaemlaxael, Dios pejfiestaxot xael wuti Diosxotse —aech japon aton Jesúsliajwa.

<sup>16</sup>Do jawut, Jesús wuajantat jumnot wut, jum-aechon:

—Kaen aton pamakjiw keto'a pinjiyax fiesta isliajwa. Do jawux, asan pamakan to'apon xabich jiw tadasliajwa. <sup>17</sup>Jawut, naxaeyaxan chiekal isax ketoet wut, pamakan pejme to'apon jiw jumchiliajwa: '¡Xabua't, puexa chiekal toetx xotlis!' —chiliajwapon jiw. Do jawut, fulaechon japox jumchiliajwa. <sup>18</sup>Pe tadutaspixot chinax kaen pas-el. Puexa kaenanula jumxato'a wut, jum-aechi, ma-aech xot fulaeyaxili. Kaen japixot jumxato'a wut,

jum-aechon: 'Amwutjel xan sat wuajtax. Samata, xan japoxade fulaeyaxaechan japasat taeliajwan. ¡Nabej nalale' xanliajwa, fulaeyaxinil xot nejfiesta poxade!' —aechon, jumxato'a wut fiestapijinliajwa. <sup>19</sup>Asanbej jum-aech, jumxato'a wut: 'Xan diez woei wuajtax. Xan japi xapaexaxaelen. ¡Nabej nalale' xanliajwa, fulaeyaxinil xot nejfiesta poxade!' —aechon, jumxato'a wuton fiestapijinliajwa. <sup>20</sup>Asanbej jum-aech, jumxato'a wut: 'Xan amwutjel nakjiyax. Samata, xan fulaeyaxinil' —aechon, jumxato'a wut fiestapijinliajwa. <sup>21</sup>Pamakan to'aspon kaxa nawia'an wut, puexa chapaeipon pejpaklonxot. Do jawut, pejpaklon xabich palala. Jum-aechon pamakanliajwa: '¡Xabua'de bichakal paklowax poxade! ¡Jaxotde paklowaxthialaxanxot wulwekde jiw tadusliajwam kejila, laelpaxilpi, itliakla, nabejkabej! ¡Japi jiw buflaeman amxot xaeliajwapi!' —aech fiestapijin pamakanliajwa. <sup>22</sup>Doliso!, pamakan japox is. Jawut jum-aechon pejpaklonliajwa: 'Tajpaklon, isxlis nato'ampox. We'pfuk jiw xajupaliajwa puexa tua-ekaxan' —aechon pejpaklonliajwa. <sup>23</sup>Do jawut, paklon pejme jum-aech pamakanliajwa: '¡Xabua'de! ¡Jiw pejme wulwekde nuamantat, luluamantatbej! Jiw tadutam wut, ¡jumbisnikde japi fulaeliajwadin tajba poxadin, tajba chiekal wulukaliajwapi! <sup>24</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Matxoelatadutxpi, chinax kaen japixot tajfiesta nakxaeyaxil' —aech fiestapijin —aech Jesús, ampa-wuajan naewuajan wut.

**Jesús to'apox jiw nakfulaesiapi japon, majt japi chiekal nejchaxoelaliajwa**

(Mt 10.37-38)

<sup>25</sup>Jesús xabich jiw fulafos wut, kaxa natachaemdik wut, jum-aechon japi jiwliajwa: <sup>26</sup>"Nejmach-aton fulaen wut xanle tajnachalanliajwa, japon xan nanejxasinkaxael. Me-ama pax nejxasink wut, penbej, pijowbej, paxibej, pakoewbej, jachiyaxaelon, xan kaes nanejxasink wut japon aton. Me-ama pajut nanejxasink wut, jachiyaxaelbejpon xanliajwa. <sup>27</sup>Nejxasinka-elpi xan tajaxtat nabijasliajwa, japi jiw tajnachalwaxil.

<sup>28</sup>"Kaen aton xamalxot ba isliajwa wut, xabich athupox, japon majt chiekal nejchaxoelaxael, machiyaxaelon isliajwa japaba. Nejchaxoel wut, jumchiyaxaelon: '¿Xankat tajplatatat xajupaxaelen, ampaba isx wut chiekal toesliajwan?' —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. <sup>29</sup>Japon aton majt chiekal nejchaxoela-el wut ba isliajwa, ba isax tuadut wut, pejpata wexajupa-esal wut, japon aton pejba chiekal toesaxil. Ja-aech wut, jiw bu'wuajanpaeyaxaeson. Xafafolaxaesbejpon jiw, pejba chiekal toes-el xoton. <sup>30</sup>Japi jiw jumchiyaxael: 'Japon aton tuadut ba isliajwa. Pe nakiowa, wexajupa-esal pejew plata pejba chiekal toesliajwa' —chiyaxaeson jiw. <sup>31</sup>Rey nabeliajwa wut, asatuajnu-pijiw suapich, japon rey majt chiekal nejchaxoelaxael, machiyaxaelon. Nejchaxoel wut, jumchiyaxaelon: 'Xan tajsoldaw asbuan jumch diez mil. Tadaelman veinte mil soldaw. ¿Xankat, tajsoldaw suapich, malechaxaelen nachakifulaeyaxaenpi?' —chiyaxael rey, nejchaxoel wut. <sup>32</sup>Doliso!, rey chiekal matabijit wut, jumchiyaxaelon: 'Xan malechaxinil tadaelman' —chiyaxael rey, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, rey jumxato'axael wuajan xananuampitat, japox wuajan wechaemsliajwas, padaelman atuaj wutfuk. <sup>33</sup>¡Xamalbej majt chiekal nejchaxoelde, tajnachalwasiam wut! Nejew puexa waela-emil wut, ja-aech wut, tajnachalwaximil" —aech Jesús nakfulaesiapijiajwa.

**Jesús pejnachala ampathatat, me-ama dom pachaempox wut, ja-aechi**

(Mt 5.13; Mr 9.50)

<sup>34</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalialijwa, xabich asew jiwliajwabej: “Dom xakuenk wut, pachaem. Dom xakuenka-el wut, chaemil. Pejmelialijwa pachaemaxil. <sup>35</sup>Abonolijwabej chaemil. Ja-aech wut, asbuan jumch pachaem thokchaliajwa. Xamal Dios pejnejchaxoelax matabijasiam wut, jchiekal naewe'e xan jum-anpoxan!” —aech Jesús.

**Ovejas tataefulpon faenpox pijan oveja, wenafo'aspon**

(Mt 18.10-14)

**15** <sup>1</sup>Impuesto mat-omwuljoew gobiernolijwa, asew jiw, babijaxan ispiwej, japi pat Jesúsxot jumtaelialijwa Jesús naewuajanpox. <sup>2</sup>Fariseos, judíos chanaekabuanapibej, japi taen, asew jiw pat wut Jesúsxot. Jawut japi jum-aech babejjamechan Jesúsliajwa. Nakaewa najum-aechi:

—Jesús bu'kula jiw babejchow. Japi suapich, xaelbejpon —aechi Jesúsliajwa.

<sup>3</sup>Samata, Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon ampawuajan fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapilijwabej: <sup>4</sup>“Xamalxot kaen aton cien ovejas wut, kaen oveja wenafo'as wuton, asew noventa y nueve ovejas waelaxaelon jalwekaliajwa wenafo'aspon. <sup>5</sup>Do faen wuton oveja, wenafo'aspon, xabich nejchachaemlaxaelon. Taka-osfulaxaenon oveja wenafo'aspon. <sup>6</sup>Dolison, ba pat wut, laeyaxaelon pejnachala, mox duilibej, chapaelialijwa wenafo'asponliajwa. Jawut jumchiyaxaelon: ‘Nejchachaemilde, xan suapich, xan pejme faenx xot tajan oveja, nawenafo'apon!’ —chiyaxaelon pejnachalialijwa. <sup>7</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Jachiyaxaelbej, Dios pej-ángeles nejchachaemil wuti Diosxotse, kaen aton koft wut babijaxan ispoxan ampathatat, japon naexaxisfulalialijwa Dios. Dios pej-ángeles kaes pejme nejchachaemlaxael japon atonliajwa. Me-ama noventa y nueve jiw, pachaempilijwa, Dios pej-ángeles nejchachaemil wut, jachiyaxili, japon atonliajwa” —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapilijwabej.

**Pawis faenpox pejkafef, japox pejwuajan**

<sup>8</sup>Jesús naewuajan asawuajan fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapilijwabej. Jum-aechon: “Pawis diez kafefachan wut, kaekafef wenafo'as wutow, japow tamdusaxael lámpara japa-itliakaxtat batu athoesliajwa chiekal jalwekaliajwa pejkafef. <sup>9</sup>Dolisolow, faen wut, laeyaxaelow pejnachala, mox duilibej, chapaelialijwa. Do jawut, jumchiyaxaelow: ‘Nejchachaemilde, xan suapich, pejme faenx xot tajkafef, nawenafo'a wut!’ —chiyaxaelow. <sup>10</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Jachiyaxaelap-is Dios pej-ángeles, nejchachaemil wut, kaen aton koft wut babijaxan ispoxan japon naexaxisfulalialijwa Dios” —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapilijwabej.

**Pax beltaenpox paxulan, japox pejwuajan**

<sup>11</sup>Jesús naewuajan asawuajan, fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapilijwabej. Jum-aechon: “Kaen aton kolenje paxulan. <sup>12</sup>Wuchakalpijin jum-aech paxliajwa: ‘Ax, jamalis xan nachaxdu'e tejwaxaelpi!’ —aech wuchakalpijin.

Do jawut, pax diajan wuchakalpijin pejewpi. <sup>13</sup> Jawux, kaematkoi suapich wut, wuchakalpijin puexa pejew mowa. Japaplata xafolon, chijia wut atuaj, asatuajnuel. Jaxotde babijaxan isfuldepon. Jasoxtat puexa pejew, plata, chiekal xatoeton. <sup>14</sup> Puexa pejew plata chiekal xatoet wut, japamatkoiyan piach naxaeyaxan ajil japatuajnuot, xabich piach iam thilna-el xot. Samata, japon litaxaelaful. <sup>15</sup> Do jawut, fulaechon japatuajnupijin bichax wuljoe-liajwa. Bichax faen wut, paklon to'ason maran tataeflax, chaxajialspi. <sup>16</sup> Do jawut, japon aton maran xaelpoxan, japonbej xaesia, xabich litaxaela xoton. Pe chinax chaxdus-esal japon xaeliajwa maran xaelpoxan. <sup>17</sup> Do jawut, japon pajut chiekal nejchaxoel wut, jum-aechon: 'Pomatkoicha taj-ax pejbaxot xabich naxaeyaxan pamakjiw chaxduiliajwa. Taj-axxot naxaeyaxan nama. Xanlax amxot tajlit tupaxaelen' —aechon, nejchaxoel wut. <sup>18</sup> Do jawut, japon nejchaxoel wut, jum-aechon: 'Xan nawoesa nawiasaxaelen taj-ax poxade. Patx wut taj-axxot, xan jumchiyaxaelen: "Ax, xan xabich babijaxan isx Dios-liajwa, xamliawabej. <sup>19</sup> Xan babejnan. Samata, xan tadala kaes naxulun napaeliajwam. Me-ama namakan tato'lam wut, jja-amde xanliajwa!" —chiya-xaelen, taj-axxot patx wut' —aechon, nejchaxoel wut. <sup>20</sup> Dolison, japox nejchaxoel wut, chijialison pax poxade nawiasliajwa.

"Do baxael, atuaxach fulaen wutlejen, pax taenson. Jawut pax xabich beltaen paxulan. Do jawut, najae'epon paxulan bu'kakulnaliajwa. Jawut wujaelton paxulan. Wujaelt wut, xusuwpon paxulan. <sup>21</sup> Jawut paxulan jum-aech paxliajwa: 'Ax, xan xabich babijaxan isx Diosliajwa, xamliawabej. Xan babejnan. Tadala kaes naxulun napaeliajwam' —aech paxulan paxliajwa. <sup>22</sup> Pe jawut, pax jum-aech, pamakjiw to'a wut: 'jXabua'de! jWuljae'e naxoelax kaes chamoeyaxpox! jXajoembejpon! jAnillo kothiyaxajoeldebejpon! jTuakxajoeldebejpon tuakxajoelax! <sup>23</sup> Do jawux, jbuflaeman pak jelti'san, kaes dalpon! jJapon xua'alde! Amwut fiesta isaxaes xaeliajwas. <sup>24</sup> Taxulanliajwa nejchaxoelx wut, jum-an: "Diachwuajnakolax taxulan asatuajnutat bej nawetupbej" —an, nejchaxoelx wut. Pe laejapon. Nejchaxoelxbej: "Bej nafobejpon" —an, nejchaxoelx wut. Pe nawepaton' —aech pax pamakjiwliajwa. Do jawux, fiesta isax tuadutlisi.

<sup>25</sup> "Pakoewan pat wut pax pejbatat, matxoelapijin lultat nabistpon. Pejbi-chax kekoft wut, ba mox itwefulaen wut, thiataenpon jajuiax. Thiataenbejpon nababoelax. <sup>26</sup> Jawut matxoelapijin lapon pamakan. Wuajnaeemt wut, jum-aechon: '¿Ma-aech kotkat amwutjel fiesta isam?' —aechon. <sup>27</sup> Pamakan jumnot wut, jum-aechon: 'Nakoewan pat. Samata, nej-ax xanal naketo'a pak jelti'san, kaes dalpon, xua'laliajwan' —aech pamakan. <sup>28</sup> Matxoelapijin japox jumtaen wut, xabich palalapon. Palala xot, ba le-elon. Samata, pax nakolde. Paxulan leyax to'aliajwa. <sup>29</sup> Matxoelapijin jum-aech paxliajwa: 'Xabich pin-iawaechan xam tanbistax. Chinax owchila-ela-enil, nato'am wut. Xanlax chinax kaen cabra, jelti'san, nachaxdus-emil, xan fiesta isliajwan, tajnachala suapich. <sup>30</sup> Amwutjel naxulan pat, nejew plata xatoetpon watho'tat, poejiw bu'moejtpitat plata kanaliajwa. Japonliajwalax xam fiesta isam. Japonliajwabej namakjiw keto'am pak jelti'san xua'laliajwa, kaes dalpon' —aech matxoelapijin paxliajwa.

<sup>31</sup> "Pax jumnot wut, jum-aechon paxulanliajwa: 'Wua, xam pomatkoicha xanxotam. Puexa xan tejewpi, japoxan xam nejwaxael. <sup>32</sup> Amwutjel pachaem

fiesta isliajwas, puexa nejchachaemlaliajwas. Nakoewanliajwa nejchaxoelx wut, jum-an: “Diachwuajnokolax asatuajnutat taxulan bej nawetupbej” —an, nejchaxoelx wut. Pe laejapon. Nejchaxoelx wut, jum-anbej: “Bej nafa'abejpon” —an, nejchaxoelx wut. Pe nawepaton amwutjel’ —aech pax matxoela-pijinliajwa” —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekabuapiliajwabej.

**Pamakan maliach xatoesfulpox paklon pejew, japox pejwajan**

**16** <sup>1</sup>Jesús naewajan wut pejnachala, asawujantat jum-aechon: “Kaen paklon xabich kemaenk. Japon paklon kaen pamakan, puexa weta-taeflaspon. Pe pamakan maliach waxatoesful paklon pejew plata. Do ja-aech wut, asew jiw maliach chapaeipi paklonxot, pamakan maliach waxatoesfulpox pejpaklon. <sup>2</sup>Samata, paklon pamakan la wut, jum-aechon: ‘Xampil tejew maliach nawaxatoesfulam. ¡Xalaeman cuenta lelamfut, pomatkoicha tejew mowam wut, wuajtam wutbej xanliajwa! Ma amwut xam kaes puexa tejew nawetataeflaximil’ —aech paklon pamakanliajwa. <sup>3</sup>Do jawut, japon, paklon pamakan, nejchaxoel wut, jum-aechon: ‘¿Xan machiyaxaelenkat amwut? Tajpaklon najusaxael tajbichaxxot. Xan mamnika-enil sat nabichliajwan. Xan tadalabej asew jiw malech plata wuljoeliajwan. <sup>4</sup>¡Aa, xan matabijtax isaxaelenpox! Japox isx wut, nabich-enil wut tajpaklonliajwa, asew jiw pejbaxot patx wut, chiekal nabu'kulaxaeli’ —aech pamakan, nejchaxoel wut. <sup>5</sup>Do jawux, japon kaenanula wullala pejpaklon dewati japi fulaeliajwadin. Wullala wut, matxoelapatponliajwa jum-aechon: ‘¿Massuapichkat xam dewatam tajpaklon?’ —aechon matxoelapatponliajwa. <sup>6</sup>Matxoelapatpon jum-aech: ‘Xan dewatax nejpaklon ochocientos galones olivosiminan’ —aech matxoelapatpon. Do jawut, jusaxaespon pejpaklon pejbichaxxot, japon jum-aech: ‘Ama pelfut majt xam lelampox jasuapich dewatampox. ¡Asafutat lelde dewatampox asbuan jumch cuatrocientos galones olivosiminan!’ —aech jusaxaespon. Jawut dewatpon japox is. <sup>7</sup>Do jawux, asan pat wut, jusaxaespon pejpaklon, japon jum-aech patponliajwa: ‘¿Massuapichkat xam dewatam tajpaklon?’ —aech jusaxaespon. Dewatpon jumnot wut, jum-aechon: ‘Xan dewatax nejpaklon cien trigobulan’ —aech dewatpon. Jusaxaespon pejpaklon jum-aech: ‘Ama pelfut majt xam lelampox jasuapich dewatampox. ¡Asafutat lelde dewatampox asbuan jumch ochenta trigobulan!’ —aech jusaxaespon pejpaklon. Do jawut, dewatpon japox is. Jasox isful pejpaklon jusaxaespon asew jiwliajwabej, dewatpiliajwa japon pejpaklon. <sup>8</sup>Do japox isax ketoet wut, jusaxaespon pejpaklon xalaechon japi pel-uaf pejpaklon chaxdusliajwa. Do jawut, paklon matabijt wut japox ispoxliajwa, jum-aechon pamakanliajwa, chijiya-xaelponliajwa: ‘Xam babijax isam xanliajwa, xabich matabijtjam xot. Japox isam asamatkoi xamliajwa pachaemaliajwa’ —aech paklon pamakan chijiya-xaelponliajwa. Dios naexasis-eli, kaes pejme matabija wuajsliajwa, mowaliajwabej. Me-ama Dios naexasiti, jachi-eli” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>9</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Diachwuajnokolax xan jum-an. ¡Nejplatatat, nejewtatbej, asew jiw kajachawae'e ampathatat, japi nabist wut Dios pejbichaxan! Japoxan xatoetam wut, asamatkoi, xamal tupam wutbej, Diosxotse xamal chiekal bu'kulaxaeli” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>10</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Aton asan pejew chiekal tataeflaful wut, kaeyaxachpoxan, chinax maliach xatoes-el wuton, japon

aton xajup asan pejew chiekal tataeflaliajwa, xabich wutbej. Asan chiekal tataefla-el wut asan pejew, kaeyaxachpoxan, japon xajupaxilbej asan pejew chiekal tataeflaliajwa, xabich wut asan pejew. <sup>11</sup>Xamal xajupa-emil wut chiekal tataeflaliajwam asan pejew plata, ja-am wut, Dios to'axil xamal tataeflaliajwam xabich kaes ommaenkpi, Dios pijaxan. <sup>12</sup>Xamal xajupa-emil wut chiekal tataeflaliajwam asan pejew, ja-am wut, chinax kaen aton xam chax-dusaxil nejewkolaliajwa” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>13</sup>Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Pamakan, kolenje wut paklon, japiliajwa chiekal najupatanbichaxilon. Kaen paklonliajwa chiekal tanbichaxaelon. Asan paklonliajwa chiekal nabichaxilon. Ja-aechlap-is Dios nejxasinkpi. Japi nejchaxoel wut platakal, chiekal nabichaxili Diosliajwa” —aech Jesús, naewuajan wut pejnachala.

<sup>14</sup>Fariseos, japi xabich nejxasink plata, japi jumtaen Jesús, jum-aech wut pejnachalaliajwa. Samata, japi bu'wuajanpaepi Jesús. <sup>15</sup>Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa: “Jiw jum-aech wut xamalliajwa: ‘Fariseos xabich pachaem’ —aech wuti, xamal xabich nejxasinkam japoxliajwa. Pelax Dios chiekal matabijt, xamal nejnejchaxoelaxan chiekal pachaema-elpox. Jiw-liajwa pachaempox, japoxlax Diosliajwa chaemil” —aech Jesús fariseosliajwa.

**Amxot jum-aechpox Moisés chajia lelpoxliajwa,  
Dios puexa pejjiw tato'laxaelpoxliajwabej**

<sup>16</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: “Juan, jiw bautisan, pas-el wutfuk, jiw naewuajnas Moisés chajia lelpox, japox jiw naexasisfulaliajwa. Japi jiw naewuajnasbej profetas chajia lelpox. Do jawux, Juan, jiw bautisan, pat wut, japon naewuajan chimiawuajan. Xan patx wutbej, naewuajnax chimiawuajan, Dios puexa pejjiw tato'laxaelpoxliajwa. Samata, amwutjel puexa jiw xabich pasasia Diosxotse” —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>17</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: “Ampathat, thatbaxobej, japoxan xabich tampoel toepaliajwa. Pe kaes pejme xabich tampoel toepaliajwa Moisés chajia lelpox, Dios pejjamechan xot. Puexa Moisés chajia lelpox, diachwuajnakolax puexa japoxan jachiyaxael” —aech Jesús fariseosliajwa.

**Jesús naewuajanpox poejiw pelsasamata pejwatho'**

*(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

<sup>18</sup>Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: “Aton pijow fo'a wut, fit wuton asaow, japon aton babijax is Diosliajwa, bu'moejt xot asaow pawis, pijwaelpox. Dios nejchaxoelafal japon aton matxoelafitpowliajwa, japon aton nakiowa pijowfuk. Kaen aton, fo'aspow fit wut, japon aton babijax is Diosliajwa, japowfuk nakiowa pamal xot Diosliajwa” —aech Jesús fariseosliajwa.

**Jesús naksiyapox kemaeyanliajwa, Lázaroliajwabej**

<sup>19</sup>Jesús naewuajan wut, ampawuajan jum-aechon fariseosliajwa: “Kaen aton xabich kemaenk. Pomatkoicha naxoeipon chimia. Pomatkoichabej fiesta ispon pejbat at. Kemaeyan chimianaxaeyaxan pejjiw bu'xae. <sup>20</sup>Jaxotbej kejilan, nabijatpon. Japon pawul Lázaro. Japon pobu'ta xabich sa'las. Pomatkoicha satat ekon kemaeyan pejbafafaxot. <sup>21</sup>Lázaro xaesia natacholampi kemaeyan pejmesaxot. Pomatkoicha wur fulalaena Lázaro bu'daeliajwas

sa'la-itfachan. <sup>22</sup>Do asamatkoi wut, Lázaro tɔp. Japon Dios pej-ángeles bu'fos patɔpa papatxotse, Abrahamxotaliajwabejpon. Do jawux, asamatkoi, kemaeyan tɔpbej. Japon mɔthtas.

<sup>23</sup>“Kemaeyan tɔp wut, patɔpa papatxotbej japon pat, kastikaxaes xoton. Jaxotdik kemaeyan xabich nabijat. Kemaeyan natachaemse wut, taenpon atuaj Abraham. Taenbejpon Lázaro, Abraham suapich, wut. <sup>24</sup>Samata, kemaeyan pinjametat jum-aech Abrahamliajwa: ‘Am Abraham, jxan nabeltaem, xabich nabijatax xot jitat! jLázaro to'im min kothiyaxathosliajwa, xanlel fulaeliajwasik, nakaech-ia'thusliajwa!’ —aech kemaeyan. <sup>25</sup>Abraham jumnot wut, jum-aechon: ‘Tamon, jxam chiekal nejchaxoelde! Xam laejam wut thatat, xabich nejmach nejew. Lázarolax laeja wut thatat, japon xabich nabijat, kejlil wut. Pe amwɔtjel, japon xabich pachaem amxot. Xamlax amwɔtjel nabijatam. <sup>26</sup>Lázaro fulaeyaxil xam poxadik, chuat xabich athu xot, matnoch nukjik xotox. Samata, xambej ampalel julaximil’ —aech Abraham kemaeyanliajwa.

<sup>27-28</sup>“Do jawut, kemaeyan jum-aech: ‘Am Abraham, xam jum-an. jTo'im Lázaro taj-ax pejba poxadik japon naewuajnalajwa cinco takoew! Ja-aech wut, japibej ampalelsik fulaeyaxil nabijasliajwa’ —aech kemaeyan. <sup>29</sup>Jawutbej Abraham jum-aech: ‘jJapi nej naexasis Moisés chajia lelpox, puexa profetas chajia lelpoxanbej!’ —aech Abraham kemaeyanliajwa. <sup>30</sup>Kemaeyan jumnot wut, jum-aechon: ‘Am Abraham, japi naexasisaxil japoxan. Pe patɔpan, mat-echpon, pejme duk wut, japon natulaelt wut japixot, ja-aech wut, japi babijaxan ispoxan kofaxael. Do jawut, japi Dioskal naexasisaxael’ —aech kemaeyan Abrahamliajwa. <sup>31</sup>Do pejme Abraham jum-aech: ‘Japi naexasis-el wut Moisés chajia lelpox, puexa profetas chajia lelpoxanbej, japibej naexasisaxil patɔpan, mat-echpon, natulaelt wut japi naewuajnalajwas’ —aech Abraham kemaeyanliajwa” —aech Jesús fariseosliajwa.

### Jesús naewuajanpox jiw babijaxan isasamata

(Mt 18.6-9, 21-22; Mr 9.42-48)

**17** <sup>1</sup>Jesús jum-aech pejnachalialajwa: “Asan aton pijaxtat asew jiw babijaxan is wut, japon aton xabich kastikaxaes Dios. <sup>2</sup>Jiw babijaxan isasamata japon aton pijaxtat, kaes pejme pachaemaxael japon aton pinjit ia't, jajaerat, kaechariamake'sliajwas, chafo'aliajwas mar poxadik, xabich so'nik poxadik. Ja-aech wut, asew jiw babijaxan isaxil japon aton pijaxtat, jelxan nanaexasiti. <sup>3</sup>Samata, jchiekal taem xamal nijaxtat asew jiw babijaxan isasamata!

“Nejmach-aton, Dios pejjamechan naexasitpon, is wut babijax xamalliajwa, j japon aton xamal fia'e kofsliajwapon babijax ispox! Dolison, japox babijax isax koft wut, j japon aton beltaem! <sup>4</sup>Japon aton pomatkoicha babijax isful wut xamalliajwa, asamatkoi jum-aech wuton xamalliajwa: ‘Xan pejme isaxinil babijax xamalliajwa’ —aech wuton, j japon aton xamal beltaem!” —aech Jesús pejnachalialajwa.

### Jesús pejnachala, japi kaes Dios xanaboejasiapox

<sup>5</sup>Apóstoles jum-aech Jesúsliajwa:

—jXanal nakajachawae'e kaes Dios xanaboejalijwan! —aechi.

<sup>6</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon apóstolesliajwa:

—Xamal cha-aex xanaboejam wut Dios, jum-am wut: ‘Diachwujnakolax Dios xajup puexa isliajwa’ —am wut, nejchaxoelam wut, xamalbej xajupa-xaelam isliajwam xabich Dios pijaxtat. Nejxanaboejaxan xabicha-el wut Dios-liajwa, me-ama mostazafut cha-aelfut, ja-aech wut, xamal jum-am wut ampanaeliajwa: ‘¡Dios ampanae nej tathinchakusas pukatutat nukaliajwa!’ —am wut, diachwujnakolax japanae, jachiyaxael —aech Jesús apóstolesliajwa.

#### Nabichan isfulaxaelpox tato'laspox

<sup>7</sup>Do pejme Jesús jum-aech apóstolesliajwa: “Xamalxot kaen nabichan wut, japon to'axaelam nabichliajwa. Lulbichax kekoft wut, o, pak tataeflax koft wuton, xamal jumchiyaximil: ‘¡Lemen! ¡Ekde tajmesaxot, xanal suapich xaeliajwam!’ —chiyaximil. <sup>8</sup>Jumchiyaxaelamlax: ‘¡Naxae yax isde xanal xaeliajwan! Xaelx wut, wujnawesaxaelam, xanal asax nawewe'p wut kamta nawe-isliajwam. Kaechoelx wut, xamwich xaeyaxaelam’ —chiyaxaelam nabichanliajwa. <sup>9</sup>Xamal graciaschiyaximil namakanliajwa, japon chiekal is wut to'amproxliajwa. Japon japox chiekal isaxael, nabichan xot. <sup>10</sup>¡Xamallap-is jachiyaxaelam! ¡Isfulde Dios tato'alpoxan! Isax toetam wut, ¡nakaewa najum-amde: ‘Xatis nabichwas wajpaklonliajwa. Samata, chiekal isaxaes wajpaklon naktato'alpoxan’ —chiyaxaelam nakaewaliajwa! ¡Nakaewa najumchiyaximil: ‘Asan aton bej nakjumchiyaxaelbej: “Xamal gracias-an, chiekal nabistam xot Diosliajwa” —bej nakchiyaxaelbejpon’ —nabej aeche' najutliajwa!’ —aech Jesús apóstolesliajwa.

#### Jesús boejthutpox diez poejiw, leprawaxae waeispi

<sup>11</sup>Jesús Jerusalén paklowax poxade wut, Galilea tuajnulel babu'akal folon, Samaria tuajnulel. <sup>12</sup>Do jawut, Jesús paklowaxach pasliajwa wut, jaxot diez poejiw fulaen bu'kakunliajwapi Jesús. Japi puexa bu'xaenk leprawaxaetat. Japi mox pasaxil Jesúsxot. Samata, atuaxach nuili. <sup>13</sup>Japi nejlat wut, jum-aechi: —Jesús, jiw chanaekabuanan, ¡xanal nabeltaem! —aechi.

<sup>14</sup>Do jawut, Jesús japi taen wut, jum-aechon:

—¡Xabua'de sacerdotes poxade japi taeliajwa xamal leprawaxae boejthutpox! —aech Jesús.

Do jawut, japi fulaech wut sacerdotes poxade, fulaeyaxtat chalechkal japi puexa chiekal boejthuls leprawaxae. Do jawut, chiekal pachaemlisi. <sup>15</sup>Kaen japixot taen wut pejub't chiekal wepachaemspx, jawut tamach kaxadinpon Jesús poxadin. Dolison Jesúslel fulaen wut, pinjametat jum-aechfuldinpon Diosliajwa: “Dios, xam diachwujnakolax xabich pachaemam” —aechfuldinpon. <sup>16</sup>Dolison pat wut Jesúsxot, brixtat nuk wut Jesús pejwujnalel, sat makxabijindikon graciaschiliajwa. Japon aton, Samaria tuajnu'pijin. <sup>17</sup>Do jawut, Jesús jum-aech asew jiwliajwa:

—¿Boejthulspikat, bej diezbejji? ¿Amxotkat asew nueve? <sup>18</sup>Ampon aton asatujnu'pijin. Tamach kaxadinpon Dios jumchiliajwa: ‘Dios, xam diachwujnakolax xabich pachaemam’ —chiliajwa —aech Jesús jaxot nuilpiliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, Jesús jum-aech boejthulspionliajwa:

—¡Nande! ¡Xabua'de nejmach! Xam chiekal boejthullis, chiekal naxana-boejtam xot —aech Jesús.



**Dios puexa pejjiw tato'lax tuadut wut, taeyaxisalpox**

(Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup>Asamatkoi fariseos wuajnaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Maswutkat tuadusaxael Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox? —aechi.

Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa:

—Dios tuadut wut puexa pejjiw tato'alpox, japox xamal taeyaximil.

<sup>21</sup>Samata, jiw jumchiyaxil: 'Ma amxot Dios puexa pejjiw tato'al' —chiyaxil. Jumchiyaxilbeji: 'Ma jaxotde Dios puexa pejjiw tato'al' —chiyaxil jiw. Dios puexa pejjiw tato'alpox ma xamalxot tuadutlisox. Pe japox tae-emil —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>22</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalalijwa:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, asamatkoi puexa jiw tato'laxaelen ampathat. Xamal xabich nejaxasinkaxaelam xan nataelajwam, xan puexa jiw tato'lax wut. Pe nataeyaximil, nawepas-el xotfuk tajmatkoi jiw tato'lalijwan.

<sup>23</sup>Asew jiw xamal kichachajbaxael. Jumchiyaxaeli: '¡Ma amxot Cristo!' —chiyaxaeli. El wut, asew jiw xamal jumchiyaxael: '¡Ma jaxotde Cristo!' —chiyaxaeli. Jasox jum-aech wuti, xamal nabej naexasis! ¡Nabej fulae'ebej japoxade!

<sup>24</sup>Chamx nakliafcha wut, potuajnucha puexa jiw kaewutje taena. Xanlap-is jachiyaxaelen asamatkoi, xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme paskax wut. Kamta kaewutje puexa jiw nataenaxael. <sup>25</sup>Pe matxoela xan xabich nabijasa-xaelen. Ampathatpijiw, amwutjel laelpi, japi xan nanejweslaxael. <sup>26-27</sup>Noé laeja wut ampathatat, xabich jiw nejmamach. Samata, xaeli. Afbejpi. Nakjiyabejpi. Japamatkoiyan, ja-aech wut, Noé pinjiyax barkam low wut, chalechkal xabich iam thilnax tuadut. Do jawut, sat bu'al. Puexa jiw chiekal tuj. Jachiyaxael-bej asamatkoi, xan, puexa jiw pakoewkolnan, pasaxoekan wut. Jiw pomatkoicha nejmach duilafulaxael. <sup>28</sup>Ja-aechlap-is Lot chajia laeja wut. Jiw xael. Afbejpi. Wuajtbejpi. Mowabejpi. Muthabejpi naxaeyaxan. Bachan iabejpi. Japi jiw pomatkoicha chiekal nejmach duilaful. <sup>29</sup>Ja-aech wut, japamatkoiyan, Lot nakolt wut Sodoma paklowaxxot, chalechkal athulelsik natacholan azufre, me-ama ia'an. Pe japi jitan tamdadutpi. Japoxan ja-aech wut, puexa Sodoma paklowaxpijiw chiekal toejwas. <sup>30</sup>Jachiyaxaelbej xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme chalechkal pasaxoekan wut. Jasoxtat jiw nejmach duilafulaxael.

<sup>31</sup>“Japamatkoitat jiw nejchaxoelaxil pejew. Xan chalechkal paskax wut, jiw, pejbachanmatwuajtat nuili, baloek wut, nejchaxoelaxili pejbachan lelijwa pejew jukalijwa. Japamatkoiyantat asew jiwbej, pejlulanxot nabisti, do jawut, jaxot kamta japi dukpaxael. Kaxa naweyaxilini pejbachan poxadin pejew wuljaesliajwa. <sup>32</sup>¡Nejchaxoelde Lot pijow wejatispoxliajwa! (Naexasis-el wutow Dios jum-aechpox, japow domt nadofa.) <sup>33</sup>Jiw isful wut pajut nejaxasinkpoxan ampathatat, japi asamatkoi tuj wut, duilaxili Diosxotse. Jiw tajaxtat kofa wutlax pajut isasiapoxan, japi jiw asamatkoi tuj wut, pomatkoicha duilaxaeli Diosxotse.

<sup>34</sup>“Diachwuajnakolax xan jum-an. Chalechkal paskax wut, japamadoitat kolenje moejt wut kaecamatat, kaen buflaeyaxaes. Asan waelsaxaes. <sup>35</sup>Koliowje kaeyaxtat xatkiana wut, kaeow buflaeyaxaes. Asaow waelsaxaes. <sup>36</sup>[Kolenje aton kaelultat nabist wut kaeyaxtat, kaen buflaeyaxaes. Asan waelsaxaes.”] —aech Jesús, pejnachala naewuajan wut.

<sup>37</sup> Jesús pejnachala japox jumtaen wut, jawut wuajnachamt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, zamxotkat japox jachiyaxael? —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon pejnachalalajwa:

—Puexa jiw chiekal matabija ampo. Choefan, tupon, okxot, jaxot thutha pasliajwa piachaxil. Xan pasaxoekan wut, me-ama japox, jachiyaxael —aech Jesús, naewuajan wut pejnachala.

Jesús japox jum-aech wut, japox jumchilajwa: “Potuajnucha jiw taeyaxael, Cristo fuloek wut, Dios markamatkoi pat wut” —chilajwa japox.

#### Pamal naetupspow pejuwajan, juezbej

**18** <sup>1</sup>Dolisdo', Jesús naewuajan pejnachala kofa-elalajwa Dios kawua-janpox. Do jawut, asawuajantat naewuajanbejpon. <sup>2</sup>Jum-aechon: “Paklowaxxot juez duk. Japon juez chinax Dios naexasis-el. Sitae-elbejpon Dios. Sitae-elbejpon jiw. <sup>3</sup>Japapaklowaxxot pawis duk, pamal naetupspow. Asamatkoi japow fulaech juez poxade jumchilajwa ampo. Do jawut, jum-aechow: ‘Tadaelman babijax is xanliajwa. Samata, ito'im soldaw japon aton kastikalajwas!’ —aechow juezliajwa. <sup>4</sup>Japow pin-iaveces papat juezxot majt jum-aechpox, japox pejme jumchilajwa. Pe japon juez piach is-el japow jum-aechpoxliajwa. Do baxael, juez nejchaxoel: ‘Xan diachwuajnakolax Dios sitae-enil. Sitae-enilbej jiw. <sup>5</sup>Pe japow japoxtat xan nataliasful. Samata, xan isaxaelen japow najum-aechpox kaxa pejme fulae-elalajwadin xanlel, japoxtat kaes nataliasfula-elalajwa’ —aech juez, nejchaxoel wut” —aech Jesús, naewuajan wut pejnachala.

<sup>6</sup>Do pejme Jesús jum-aech, naewuajan wut pejnachala: “Japon juez pachaema-el kajachawaesliajwapon japow. <sup>7</sup>Dioslax jachiyaxil. Japon isaxael pachaempon kajachawaesfulalajwapon pejiw, a sew babijaxan is wut japi jiwliajwa. <sup>8</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Dios piachaxil kajachawaesliajwa pejiw, a sew jiw babijaxan is wut japiliaw. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, fuloekx wut pejme, zaenaxaelenkat jiw xan nawuajnawesfulpi?” —aech Jesús, naewuajan wut pejnachala.

#### Fariseo, impuesto mat-omwuljoenbej, japi pejuwajan

<sup>9</sup>A sew jiw nejchaxoelaful: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama a sew jiw, jachi-esal” —aechfuli pajutliajwa, nejchaxoel wut. Jesús naewuajan wut jum-aechon ampawuajantat japi jiwliajwa. Do jawut, jum-aechon: <sup>10</sup>“Kolenje fulaech Dios pejtemploba poxade Dios kawuajnalajwa. Kaen fariseo-aton. Asan impuesto mat-omwuljoen Roma gobiernolajwa. <sup>11</sup>Fariseo-aton nukaxtat Dios kawuajan. Pe japon jum-aechpoxan Diosliajwa pachaema-el, jum-aech xoton: ‘Dios, xan kaes pejme pachaeman. Me-ama a sew jiw, jachi-enil. Samata, xan gracias-an xamliajwa. A sew jiw is pachaema-elpoxan. A sew jiwbej kethaknik. A sew jiwbej bu'moejt a sew watho', pijowa-elpi. Me-ama japi jiw, xan jachi-enil. Me-ama amponbej, impuesto mat-omwuljoen gobiernolajwa, xan jachi-enilbej. <sup>12</sup>Xanlax koleveces posemana naxae-enil xam piach kawuajnalajwan. Kanxpi nabistax wut, xan diajnax diezmuaxtjelijaw. Kaemuaxt diajnax xam chaxdusliajwan. Jasox isx pomatkoicha’ —aech fariseo-aton, Dios kawuajan wut. <sup>13</sup>Impuesto mat-omwuljoen gobiernolajwa,

japon atuxach tamach nuk jiwxot, Dios kawuajan wut. Jawut natachaems-elbejon athulelse. Natxaton. Jawut najut namatiafdaka wut, jum-aechon Diosliajwa: 'Dios, xan tajut matabijtax babejnانون. Samata, xan nabeltaem!' —aechon, Dios kawuajan wut. <sup>14</sup>Diachwuajnakolax jum-an. Japon, impuesto mat-omwuljoen gobiernoliajwa, japon beltaens Dios babijaxan ispoxanliajwa. Pelax fariseo-aton Dios beltae-esal, japon babijaxan ispoxanliajwa. Nejmach-aton nejchaxoel wut pajutliajwa: 'Xan kaes pejme pachae-man. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aech wuton pajutliajwa, asamatkoi Dios jumchiyaxaeson: 'Xam nejnejchaxoelax pachaema-el' —chiyaxaeson Dios. Asanlax nejchaxoelpon pajutliajwa: 'Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aech wuton pajutliajwa, japon aton asamatkoi Dios jumchiyaxaeson: 'Xam nejnejchaxoelax pachaem' —chiyaxaeson Dios' —aech Jesús naewetiliajwa.

### Pajam yamxi buflaenspox Jesúslel

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

<sup>15</sup>Pajam yamxi buflaens Jesúslel, Jesús ke-osliajwa yamxi pejta'anxot. Jesús pejnachala japox taen wut, fiati yamxi buflaeni buflae-elaliajwa Jesúslel. Jawut jum-aechi:

—¡Xamal nabej buflae! yamxi Jesúslel! —aechi.

<sup>16</sup>Jesús japox jumtaen wut, jawut lapon yamxi buflaenpi buflaeliajwapi japonlel. Jawut jum-aechon pejnachalaliajwa:

—¡Tapaem yamxi xanlel buflaeliajwas! ¡Nabej fias! Diosxotse duilpi, japi, me-ama ampi yamxi, ja-aech, kamta naexasit xoti Dios pejtato'lax. <sup>17</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal Dios naexasitam wut, me-ama yamxulan pax naexasit, ja-am wut xamal, Diosxotse pasaxaelam. Naexasis-emil wut, pasaximil Diosxotse —aech Jesús.

### Kemaeyan nospaeipox, Jesús suapich

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

<sup>18</sup>Kaen judfospaklochowxot, japon wuajna chaemt Jesús. Jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xam xabich pachaemam. ¿Achaxkat xan nawewe'p isliajwan, Diosxotse dukaliajwan pomatkoicha? —aechon.

<sup>19</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat najum-am: 'Xam xabich pachaemam' —na-amkat? Jiw xabich pachaempi ajil. Kaen Dios, japon xabich pachaem. <sup>20</sup>Xam matabijtam Dios pejtato'laxan. Moisés chajia lelpox jum-aech: '¡Nabej bu'moejs asaow pawis, nijwa-elpow! ¡Nabej be'bej asew jiw! ¡Nabej natkowe'bej asew jiw pejew! ¡Pajilax nabej jum-aech'e'bej asan aton tasalaliajwam, babijax is-elpon! ¡Sitaembej nej-ax, nej-en suapich!' —aech Moisés chajia lelpox —aech Jesús japon atonliajwa.

<sup>21</sup>Do jawut, kemaeyan jum-aech:

—Xam najum-ampox, tudutx naexasisliajwan, yamxuchan wut. Amwutjel nakiowa chiekal naexasisfulax —aech kemaeyan.

<sup>22</sup>Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Xamfuk kaeya x wewe'p isliajwam. ¡Puexa nejew mowam! Mowam wut, ¡japaplata chaxduim kejila! Ja-am wut, Dios xam chaxduiyaxael

xabich pachaempoxan japonxotse. Toetam wut chaxduiyax kejila, do jawut, xabua't xan naknanuamsliajwam, tajnachalnaliajwambej! —aech Jesús kemaeyanliajwa.

<sup>23</sup> Kemaeyan japox jumtaen wut, xabich nejxaejwas, xabich kemaenk xoton. Samata, owchi-elon Jesús jum-aechpox. <sup>24</sup> Kemaeyan chijia wut Jesúsxot, Jesús jum-aech naewetiliajwa:

—Xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse. <sup>25</sup> Xamal chiekal matabijam camello pinjin xot, xajupaxil kuthatuakre'wujax poxade xensliajwa. Kemaeyanliajwabej, ja-aech. Tampoel japon pasliajwa Diosxotse —aech Jesús.

<sup>26</sup> Jesús jum-aechpox jumtaenpi, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Achankatlax bu'weyaxaes pasliajwa Diosxotse? —aechi.

<sup>27</sup> Jesús jum-aech:

—Jiw pajut pijaxtat pasaxil Diosxotse. Pelax Dios xajup puexa isliajwa. Samata, Dios xajup jiw bu'weliajwa. Dios kajachawaesaxael jiw pasliajwa japonxotse —aech Jesús.

<sup>28</sup> Do jawut, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xanal puexa tejew waelax xam nakfulaeliajwan —aech Pedro.

<sup>29-30</sup> Do jawutbej, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Nejmach-aton naexasit wut Dios pejta-to'lax, japon waelt wut pejba, pijow, pakoew, paxi, pax, penbej, ja-aech wut, japon aton Dios xabich kajachawaesaxaeson ampathatat. Asamatkoi tup wut, pasaxaelbejpon Diosxotse pomatkoicha dukaliajwa —aech Jesús.

### **Ampoxtat Jesús jum-aech tres veces japon pejpatupaxliajwa**

*(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

<sup>31</sup> Jesús la doce pejnachala, japikal tamachaliajwa. Do jawux, japikal wut, Jesús jum-aech: “Amwut Jerusalén paklowax poxaxaes. Chajia profetas lel-poxan jum-aech xan, puexa jiw pakoewkolnanliajwa, jachiyaxaelpox jaxotde.

<sup>32</sup> Do jawux, xan, puexa jiw pakoewkolnan, nawiasaxael judíos-elpixot. Jawut nabu'wujaxanpaeyaxaeli. Babejjamechan najumchiyaxaelbejpi. Naloyaxaelbejpi. <sup>33</sup> Xabich namatwuajfelsaxaelbejpi. Do jawux, tupaxaelen. Tupx wut, tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan” —aech Jesús, pajutliajwa jum-aech wut.

<sup>34</sup> Jesús pejnachala japox jumtaen wut, chiekal jummatabija-eli, tampoel xot japi jummatabijaliajwa. Jummatabija-elbejpi, ma-aech xot Jesús japox jum-aech.

### **Jesús boejthutpox itliaklan**

*(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

<sup>35</sup> Asamatkoi Jesús Jericó paklowax mox itwefol wut, wujajna ek itliaklan nuambabu'tat, jiw xaxenapi plata malech wuljoeliajwa. <sup>36</sup> Itliaklan jumtaen wut jiw pinamut xenaxaesox, jawut wujajnaemt wut, jum-aechon:

—¿Ma-aechkat? —aech itliaklan.

<sup>37</sup> Do jawut, xaxenapi jum-aechi itliaklanliajwa:

—¡Malis fulaeyaxaen ampaleldin Jesús, Nazaret paklowaxpijin! —aechi-pon. <sup>38</sup> Itliaklan japox jumtaen wut, nejlat wut, jum-aechfullison:

—Jesús, David pamon, ¡xan nabeltaem! —aechfulon.

<sup>39</sup> Jiw, matxoelafoli, buxfiatipon boejlach ekaliajwa. Ja-aech wut, japon itliaklan kaes pejme nejlasful wut, jum-aechfulon:

—David pamon, ¡xan nabeltaem! —aechfulon.

<sup>40</sup> Do jawut, Jesús japox jumtaen wut, nukjaba. Jawut to'apon itliaklan buflae-liajwas japonleidin. Dolisdo', Jesús wuajnaem wut, jum-aechon itliaklanliajwa:

<sup>41</sup> —Xam, ¿achaxasiamkat xan isliajwan xamliajwa? —aech Jesús.

Itliaklan jumnot wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, xan pejme taesian —aechon.

<sup>42</sup> Jesús jum-aech:

—¡Pejme taem! Xam chiekal xan naxanaboejtaem xot, pejme chiekal taeya-xaelam —aech Jesús.

<sup>43</sup> Do jawut, itliaklan chiekal wepachaems pej-itfut. Chiekal taenbejpon. Do jawut, Jesús nakfollison. Nakfol wut, jum-aechfulon Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam” —aechfulon. Puexa jiw, japox taen wut, japibej Diosliajwa jum-aechful: “Dios, xam diachwuajnakolax xabich pachaemam” —aechfuli.

### Jesús nospaeipox, Zaqueo suapich

**19** <sup>1</sup> Do jawux, Jesús pat wut Jericó paklowax, follison japapaklowax xensliajwa. <sup>2</sup> Japapaklowaxxot aton duk, kemaeyan. Japon pawul Zaqueo. Japonbej paklon impuesto mat-omwuljoewliajwa, Roma gobiernoliajwa. <sup>3</sup> Zaqueo xabich taesia Jesús. Pe Zaqueo itfuxajupaxil taeliajwapon Jesús, japon maramatan xot. Taeyaxilon Jesús, xabich jiw Jesús masajiasfulas xot. <sup>4</sup> Samata, Zaqueo najae'a wuajnade, Jesús fulaeyaxaech poxade. Jaxotde Zaqueo jul naetat taeliajwapon Jesús. <sup>5</sup> Jesús japalel fulaen wut, Jesús taen Zaqueo, athu naetat wut. Do jawut, Jesús jum-aech:

—Zaqueo, ¡baloemk! Amwut nejbaxotaxaelen —aech Jesús. <sup>6</sup> Do jawut, Zaqueo bichakal kamta balaelik. Xabich nejchachaemlaxtat Jesús chiekal bu'kulton Jesús namanaliajwa japon pejbatat. <sup>7</sup> Japi jiw japox taen wut, puexa nakaewa najum-aechi Jesúsliajwa: ‘Jesús namanaxil Zaqueo pejbatat, japon babejen xot’ —aechi.

<sup>8</sup> Do jawux, Jesús Zaqueo pejbaxot wut, mesaxot ek wut, Zaqueo chalech-kal nant. Jawut jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¡xan chiekal najumtaem! Puexa xan tejewpi, ma amwut najupadiajnaxaelen kejila chaxduiliajwan. Xan impuesto mat-omwuljowx wut, kaes mat-omwuljowxpi, japi pejplata pejme wewoeyaxaelen. Pe kaes cuatro veces japi wewoeyaxaelen —aech Zaqueo Jesúsliajwa.

<sup>9</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwuajnakolax xam amwutjellis Abraham pamonkolnam, Dios chiekal naexasitam xot, me-ama Abraham, ja-am xot. Samata, nejbapijiw Dios beltaeyaxaes japi babijaxan ispoxanliajwa. <sup>10</sup> Xan puexa jiw pakoewkolnan, fulaenx jiw wulwekaliajwan, bu'weliajwanbej, japi napelti Diosliajwa —aech Jesús Zaqueoliajwa.

### Paklon waelapox plata pamakjiwxot

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Jesús Zaqueo pejbatat wut, jiw jumtaen Jesús jum-aechpox. Mox xotlison Jerusalén paklowaxxot, jawut xabich jiw nejchaxoel Jesúsliajwa: “Jesús

Jerusalén paklowaxxot pa'a wut, Dios tato'almatkoi pasaxael. Jawut Jesús paklokolan nadofaxael puexa jiw tato'laliajwa ampatuajnu-pijiw” —aech jiw, nejchaxoel wut Jesúsliajwa. Pefuk Jesús paklokolan dofaxil. Samata, Jesús naewuajan ampawuajantat japi jiw chiekal matabijaliajwa.

<sup>12</sup>Do jawut, jum-aechon: “Paklowaxxot kemaeyan duk. Japon wullalas asatuajnu-ulel wulduiliajwas reyliajwapon, nawia'an wut puexa jiw pejtuaajnu-pijiw tato'laliajwapon. <sup>13</sup>Dolison, fulaeliajwa wut asatuajnu poxade, lalison diez pamakjiw fulaeliajwadin japonlel. Pat wuti japonxot, kemaeyan waela kaenanula plata japixot. Jum-aechon: ‘Tajwulela ampaplata nawexawuajs-fulam wut, imowafuldebej kaes plata nawekanaliajwam xanliajwa! Samata, xan pejme patx wut, tajplata kaes pejme nawewoeyaxaelam’ —aech kemaeyan diez pamakjiwliajwa. Do jawut, fulaechlison, wullalas poxade. <sup>14</sup>Pe pejtuaajnu-pijiw nejweslas kemaeyan. Nejweslasbejpon japon japi pejreyliajwa. Samata, japixot asew jiw to'api kemaeyan wulduiyaxaes poxade, japi jumchiliajwa, jaxot pa'a wut: ‘Japon xanal nejwesla tajreyliajwa’ —chiliajwapi kemaeyanliajwa.

<sup>15</sup>“Pe nakiowa kemaeyan wulduws reyliajwa. Do jawux, japon pejme nawian pejtuaajnu poxadin. Pat wuton pejbatat, to'apon pamakan wullalaeliajwas diez pamakjiw, japixot plata waelapipon, matabijsliajwa massuapich plata kaenanula japi kana. <sup>16</sup>Do jawut, matxoelapatpon jum-aechon kemaeyanliajwa: ‘Tajpaklon, xan diez veces kaes plata kanx, xanbistax wut nejew plata’ —aechon. <sup>17</sup>Kemaeyan jumnot wut, jum-aechon: ‘Xabich pachaem. Xam chiekal nabistam xanliajwa. Chiekal nawetataeflam kaeyaxachpox. Samata, amwut diez paklowaxanpijiw tato'laxaelam’ —aech kemaeyan pamakanliajwa. <sup>18</sup>Do jawut, asan pamakan pat wut, japon jum-aech: ‘Tajpaklon, xan cinco veces kaes plata kanx, xanbistax wut nejew plata’ —aechon. <sup>19</sup>Kemaeyan jum-aech pamakanliajwa: ‘Amwut xam cinco paklowaxanpijiw tato'laxaelam’ —aech kemaeyan pamakanliajwa.

<sup>20-21</sup>“Do jawut, asan pamakan pat wut, japon jum-aech: ‘Tajpaklon, ama nejplata. Xan chabaentax panyoelbu'tat, tajlewla xot xamliajwa, nejthu'nikam xot, xam beltae-emil xotbej namak. Namak nabistpoxantat xam kanam’ —aech pamakan kemaeyanliajwa. <sup>22</sup>Kemaeyan jumnot wut, jum-aechon: ‘Xam xabich babejnam. Chiekal natanbich-emil. Xam najum-ampoxtat xam kastikaxaelen. Xam najum-am: “Xam nejthu'nikam. Xam beltae-emilbej namak. Namak nabistpoxantat xam kanam” —na-am xanliajwa. <sup>23</sup>Xam matabijtam wut xan tajkabuanpoxan, imaa-aech xotkat tejew plata presta-emil banco-pijiw? Xam prestam wut plata, amwutjel bancopijiw kaes plata xam tawiasaxael. Prestampoxliajwa xam kaes mosaxaelbejpi. Samata, amwutjel plata nawewiatam wut, kaes nawewiasaxaelam’ —aech kemaeyan pamakanliajwa. <sup>24</sup>Do jawut, kemaeyan jum-aech jaxotpiliajwa: ‘¡Kechafi'e ampon aton, plata nawechabaentpon panyoelbu'tat! ¡Japaplata chaxdu'e diez veces kaes plata kanpon!’ —aech kemaeyan. <sup>25</sup>Jaxot nuili jum-aech: ‘Tajpaklon, japon xabich pin-iat. ¡Ma-aech xotkat pejme kaes chaxdusaxaelam japon?’ —aechi kemaeyanliajwa. <sup>26</sup>Kemaeyan jumnot wut, jum-aechon: ‘Diachwuajnakolax xan jum-an. Tejew chiekal nawetataefulpon, japon kaes pejme chaxdusaxaelen. Asanlax chiekal nawetataefla-elpon tejew, kaesuapich nawetataefulpox, kekusaxaeson. <sup>27</sup>Pe tadaelmajiw, xan nanejweslapi japi pejreynanliajwa, ¡japi

büflaeman ampalel xan tajwuaajnalel beliajwaspi! —aech rey” —aech Jesús, ampawuaajan naewuaajan wut.

**Jesús mox patpox Jerusalén paklowaxxot**

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

<sup>28</sup> Jesús japox büxtoet wut Zaqueo pejbaxot, do jawut, Jesús fölaech Jerusalén paklowax poxade, pejnachala suapich. <sup>29</sup> Mox Jerusalén paklowaxxot wut, jaxot muax. Japamuaxlexot xabich olivonaechan nuil. Samata, japamuax pawul Olivonaechanmuax. Mox japamuaxxot kolepaklowaxach. Kae-paklowaxach pawul Betfagé. Asapaklowaxach pawul Betania. Jesús japapaklowaxxot mox fol wut, wuaajna to'achon kolenje pejnachalan. <sup>30</sup> Jesús japi to'aliajwa wut, jum-aechon:

—¡Xabua!de japapaklowaxach poxade! Jaxotde pa'mach wut, bur jelti'san, wuke'taspon, taeyaxaelam. Japabur chinax kaen aton tua-eka-esalfuk. ¡Jolde! Joltam wut, inawebüflaeman japabur! <sup>31</sup> Jaxotpijin xamal wuaajnachaemt wut, jum-aech wuton: ‘¿Ma-aech xotkat xamal bur joltam?’ —aech wuton, ¡xamal jum-amde japon: ‘Wajpaklon wewe'pas bur’ —amde japon aton! —aech Jesús kolenje pejnachalanliajwa. <sup>32</sup> Do jawut, japi ow-aech wut, fölaechlisi japapaklowaxach poxade. Ja-aech japox, me-ama Jesús chajia jum-aech. <sup>33</sup> Japi bur jolt wut, burpijiw wuaajnachaemtasí. Juntispi:

—¿Ma-aech xotkat xamal bur joltam? —tispi.

<sup>34</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Wajpaklon wewe'pas bur —aechi.

<sup>35</sup> Do jawut, Jesús pejnachala bur büflaen Jesúsleldin. Jesúsxot bu'pat wuti, bur tam-owapi pejew, thuch pejsumta-owapi. Do jawut, Jesús tua-ek. <sup>36</sup> Jesús burtat chaflaen wut, wuaajna jiw pejsumta-owa jollisi nuamatat ba'aliajwa Jesús chaflaeyaxaenlel. (Jasox isi Jesús chiekal bu'kulaliajwapi, xabich sitaen xoti Jesús.) <sup>37</sup> Jesús mox fol Olivonaechanmuaxxot. Jaxot nuamsik muaxlelasik, fölaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Jesús chaflae-el wut japoxadik, puexa jiw tuadut nejlásfulaliajwa, nejhachaemil xoti. Nejlásful wut, jum-aechfüli Diosliajwa: “¡Xam xabich pachaemam!” —aechfülisi. Jasox xabich jiw jum-aechful, majt chajia taen xoti, Jesús koechaxan is wut Dios pijaxtat. <sup>38</sup> Jiw jum-aechfulbej Jesúsliajwa:

—Ampon, fölaenpon Dios pijaxtat, xabich pachaempon. Japon fölaen rey-liajwa, xatis naktato'laliajwa. Wuajanjilaxtat puexa jiw duilaxael athuxotse Dios pijaxtat. Dios, athupijin, japon xabich pachaem —aechful xabich jiw.

<sup>39</sup> Jiwxot, jaxot kaeswapich fariseos. Japi fariseos palala xot, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ¡ampi jiw, nejnachala, büxfia'e jum-aechfulpoxan! —aechi Jesúsliajwa.

<sup>40</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuaajnakolax xan jum-an. Japi jiw büxfiatx wut boejlach-liajwa, ia'lax nejlásfulaxael japi jiw jum-aechfulpoxanliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>41</sup> Jesús Jerusalén paklowaxxot mox pat wut, paklowax taen wut, nowpon Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. <sup>42</sup> Jesús now wut, jum-aechon: “Xan xabich nejxasinkax Jerusalén paklowaxpijiw tajpasax matabijaliajwa. Xan paskax

japi jiw bu'weliawjan xan tajaxtat, chiekal pachaemaliajwapi Diosliajwa. Pe japi chiekal matabija-el. Xan nabu'kula-elbejpi. Samata, amwutjel japox chiekal toeplixox japi xan namatabijsliajwapox. <sup>43</sup>Babejmatkoivan tapasfulaxaesi. Padaelmajiw chakipasaxaesi. Chamasajoeyaxaesbejpi. Chinax kaen aton japapaklowaxxot weyaxil. <sup>44</sup>Ja-aech wut, Jerusalén paklowaxpijiw puexa chiekal toesaxaes. Pejbachan wetukaxaesbejpi. Chinax kaet ia't namanaxil nakaie-ia'tmatwuajtat. Jasox wejachiyaxaesi, xan namatabijs-el xoti, xan patxponan jiw bu'weliawjan” —aech Jesús, now wut Jerusalén paklowaxpijiwliajwa.

**Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobatat mowapi, wuajtibej**

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup>Jesús Jerusalén paklowax pat wut, lowpon Dios pejtemploba. Jaxot Jesús taen mowapi. Taen wuton japi Dios pejtemplobatat, nejthu'axtat to'apon choef mowapi nakolaliajwa Dios pejtemplobatat. <sup>46</sup>Jesús jum-aech japiliajwa:

—Dios pejjamechan, chajia lelspxox, jum-aech Dios jum-aechpox pejtemplobaliajwa: ‘Tajba kawuajnaba wulxael, jiw xan nakawuajnalijwa’ —aech Dios jum-aechpox pejtemplobaliajwa. Xamallax Dios pejtemploba kethaka pejba padofam —aech Jesús.

<sup>47</sup>Kaematkoisful Jesús naewuajan Dios pejtemplobatat. Pe sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, a sew judíospaklochowbej, japi nakaewa najum-aech: “¿Machiyaxaeskát Jesús boesaliajwas?” —na-aechi nakaewa. <sup>48</sup>Pelax japi matabija-el, achaxtat pachaem Jesús boesaliajwas, puexa jiw chiekal naewet xot Jesús naewuajanpoxan.

**Jesús wuajnaemtaspxox, achan to'aspon choef mowapi nakolax to'aliajwapon Dios pejtemplobatat**

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

**20** <sup>1</sup>Asamatkoi Dios pejtemplobaxot Jesús jiw naewuajan chimiawuajan, jiw bu'weyaxaesox. Ja-aech wut, sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapi, ancianosbej, mox soepapi Jesúsxot. <sup>2</sup>Do jawut, jum-aechi:

—¡Xanal najum-amde ampxox! ¿Achan pijaxtatkat xam to'am choef mowapi nakolaliajwa Dios pejtemplobaxot? ¿Achankat xam to'a japox isliajwam? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>3</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon japiliajwa:

—Xan-is xamal asax wuajnaemtasaxaelen. ¡Pe xamal majt najumno'e! <sup>4</sup>¿Achankat Juan to'as jiw bautisaliajwa? ¿Dioskaton to'as? O, ¿jiwkaton to'as? —aech Jesús.

<sup>5</sup>Jesús japox jum-aech wut, japi nakaewa najum-aechna: “Jumnoch wut, ‘Juan Dios to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, Jesús nakjumchiyaxael: ‘¿Ma-aech xotkat xamal Juan jum-aechpoxan naexaxis-emil?’ —nakchiyaxael xatis Jesús. <sup>6</sup>Jumtis wutlax: ‘Juan jiwkal to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, puexa jiw xatis ia'tat nakdadaepaxael nakmatkaejabaliajwa, palalaxael xoti xatisliajwa. Jasox isaxaeli xatisliajwa, puexa jiw jum-aech xot Juanliajwa: ‘Diachwuajnakolax Juan, jiw bautisan, jum-aech Dios pijaxtat’ —aech xot jiw Juanliajwa” —na-aechi nakaewa. <sup>7</sup>Samata, japi jumnot wut, jum-aechi Jesúsliajwa:



—Jalape. Xanal matabija-enil, achan Juan to'as jiw bautisaliajwa —aechi.

<sup>8</sup>Do jawut, Jesús jum-aech japiliajwa:

—Xan-is xamal jumchiyaxinil, achan pijaxtat xan japox isx —aech Jesús.

### Pamak babejchowpox

(Mt 21.33-46; Mr 12.1-12)

<sup>9</sup>Jesús pejme jum-aech, jiw naewuajan wut ampawuajan: “Aton mutha uva. Do jawux, uvalulpijin asew jiw wuljaet, japi jiw piach tataeflaliajwa japon pej-ualul, japon ajil wut. Japi bu'pat wut, jum-aechon: ‘Xan piach kijlaxaelen asatuajnu'lel atuaj. Xan tajwulela tajlul chiekal xamal nawetaeflaxaelam’ —aech uvalulpijin. Do jawux, chijjalison japatuajnu'lel poxade. <sup>10</sup>Do baxael, uva foi wut, uvalulpijin kaen pamakan to'a pej-ualul wetataeflaspi poxadin, wewuljaesliajwaspon uva. Uvalul tataefulpi jaelti uvalulpijin pamakan. Jawut baeson. Do jawut, to'ason ke-etat nawiasliajwa pejpaklon poxade. <sup>11</sup>Do jawux, uvalulpijin to'a asan pamakan. Uvalul tataefulpi babej-jamechan jum-aech japonliajwa. Do jawut, japonbej baes. Ke-etat nawiasax to'ason pejpaklon poxade. <sup>12</sup>Do pejme jawut, uvalulpijin asan pamakan pejme to'a. Japonbej baes wut, xakolbalas. Do jawut, uvalul tathoetlel fo'ason.

<sup>13</sup>“Dolisdo', uvalulpijin nejchaxoel wut, jum-aechon: ‘¿Machiyaxaelenkat xan? ¡Aa, xan matabijtax isaxaelenpox! Taxulan to'axaelen, xabich nejxasinkaxpon. Japi bej nawesitaeyaxaelbejpi taxulan’ —aech uvalulpijin, nejchaxoel wut. <sup>14</sup>Do jawut, paxulan to'alison japi poxade. Uvalul tataefulpi taen wuti, japon atuaj fulaen wut, nakaewa najum-aechi: ‘¡Tae'nik uvalulpijin paxulan! Asamatkoi pax tup wut, japon pijax wulxael ampa-ualul. Samata, xatis amwut ampon boesaxaes, uvalul wajaxkal namanaliajwa’ —na-aechi nakaewa uvalul tataefulpi. <sup>15</sup>Do jawut, paxulan pat wut uvalulxot, jaeltason. Jawut juchpon uvalulxot. Do jawux, boesaspon’ —aech Jesús jiw naewetiliajwa.

Do jawut, Jesús wuajnachaemt jiw naeweti japawuajan. Jum-aechon: “¿Achaxkat xamal nejchaxoelam uvalulpijinliajwa? ¿Achaxkat japon isaxael uvalul wetataeflaspi? <sup>16</sup>Uvalulpijin chakifulaeyaxael beliajwapon uvalul wetataeflaspi. Do pejme asew tataeflax to'axaelon” —aech Jesús.

Naeweti matabija wut Jesús jum-aechpox, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¡Dios jasox nej is-ele! xanalliajwa! —aechi.

<sup>17</sup>Jesús chiekal natachaemt wut, jum-aechon japi jiwliajwa:

—Xamal chiekal matabijam, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox xanliajwa:

‘Jiw ia'ba is wut, kaet ia'tliajwa nakaewa najum-aechi: “Ampot ia't chaemil” —na-aechi nakaewa. Samata, mastaenipot. Do jawux, asan aton japot ia' fit wut, jum-aechon: “Ampot ia't, puexa ia'xot kaes pejme pachaem tuakso'pijtalijwa, ba chiekal mamnikaliajwa” —aechon’ —aech Dios pejjamechan xanliajwa, chajia lelspx.

<sup>18</sup>Jiw fiap wut kaet ia't pinjitxot, xabich naxthuya wut, naxkolaxaelbejpi. Pelax kaet ia't, pinjit, athulelsik jiw matwuajasik jopik wut, japi jiw matkaeyaxaes ia't. Jasoxtat xamal xan nanaexaxis-emilpim xabich nabijasaxaelam, xan nanejwesla xot. That toep wut, Dios xamal pomatkoicha kastikaxael infiernoxot —aech Jesús.

<sup>19</sup> Jesús japox jum-aech wut, sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuana-pibej, nejchaxoel: “Jesús japawuajan jum-aech wut, nakjum-aechon xatis-liajwa” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, jawut japi jaelsasiapi Jesús. Pe jaels-eli Jesús, pejewla xoti jiwliajwa.

### **Impuesto mosaxliajwa, Jesús wuajnaemtaspo**

*(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)*

<sup>20</sup> Asamatkoi sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, to'api jiw maliach tataeflaliajwapi Jesús. Japi pat wut Jesúsxot, me-ama pachaem wut, kabuan-aechi. Samata, japi chiekal naewet, Jesús jum-aech wut babej-jamechan gobiernoliajwa, jawut tasalaliajwapi Jesús gobernador pejwuaj-nalel, Jesús kastikaliajwasbej. <sup>21</sup> Samata, japi xapaesliajwa wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xanal matabijtax xam jiw naewuajnampox diach-wuajnakolax. Kejila naewuajnam wut, chiekal naewuajnam. Najupanaewuajnam kejila, kemaenkpipej. Xam naewuajnam japi jiw chiekal duilaliajwa, me-ama Dios nejxasink. <sup>22</sup> Samata, xanal chiekal matabijasian. ¿Pachaemkat xanal mosliajwan impuesto Roma tuajnujijiw tato'lan? —aechi, xapaajt wut Jesús. <sup>23</sup> Pe Jesús matabijt japi xapaejtaspo. Samata, jum-aechon:

<sup>24</sup> —¡Kaekafef nawexalaeman na-itpaeliajwam! —aech Jesús.

Jawut kaekafef, pawulox denario, xalaenlisi Jesúslel. Jawut Jesús wuajna-chaemt wut, jum-aechon:

—¿Achan pejxu-aelkat ampakafetat? ¿Achan pejwulbejkat ama lelspox ampakafetat? —aech Jesús japiajwa. Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Roma tuajnujijiw tato'lan, japon pejxu-ael, japon pejwulbej —aechi.

<sup>25</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—¡Roma tuajnujijiw tato'lan, japon pejewpi mo'e, impuesto motam wut! Pe Dios pejewpi, japox xatis Dios xanaboejaspoxan, wajnejxasiyaxbej, japon-xanlap xatis Dios chaxduiyaxaes —aech Jesús.

<sup>26</sup> Jesús chiekal jumnot xot, Jesús bu'wuajanjil jiw pejwuajnalel tasalaliajwas. Samata, maliach tataeflaspi asbuan jumch boejlach nejchaxoelanuili.

### **Asamatkoi mat-eyaxaespox tupi pejme duilaliajwa**

*(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

<sup>27</sup> Saduceos asanejchaxoelaxan. Japi jum-aech: “Jiw tup wut, kaelel chiekal napelt. Asamatkoi mat-eyaxisal pejme duilaliajwa” —aechi asbuan jumch. Do asamatkoi wut, asew saduceos pati Jesús taeliajwa. Jesúsxot wut, kaen japixot ampawuajan jum-aech Jesús jumtaeliajwa:

<sup>28</sup> —Jiw chanaekabuanan, Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Aton, pijowpon, japon aton tup wut naxuwla-elaxtat pijowxot, tupon pakoewan naman wut, japon japow fisaxael naxuwllaliajwapon japowxot, pakoewan tuponliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>29</sup> Kaen aton seis pakoew. Matxoelapijin pawis fit. Pe baxael, japon tup xijilaxtat. <sup>30</sup> Do jawut, wuchakalpijin, japow fit, pakoewan naetupow. Pe baxael, japonbej tup xijilaxtat. <sup>31</sup> Do jawutbej, trespijin, japow fit. Japow fit wuton, japonbej baxael tup xijilaxtat. Do jawux, cuatro namapi, japibej jasoxtat natoet nakjiyaxtat japowtat. Pe chinax kaen japowxot naxuwla-el. <sup>32</sup> Do baxaelbej, japowbej taxdukakolaxtat tup. <sup>33</sup> Puexa japi

poejiw nakjiya japowtat. Baxael, tupi mat-eyaxaes wut, sietepixot, zachankat pijowaxael japow? —aech saduceos.

<sup>34</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Ampathatat poejiw watho' not. <sup>35</sup> Dios makanochpi pasliajwa japonotse, jaxotse pomatkoicha duilaxaeli. Japi tup wut ampathatat, asamatkoi mat-eyaxaesi pejme duilaliajwa Diosxotse. Mat-eyaxaes poejiw, watho'bej. Pe japi pejme nakjiyaxil. <sup>36</sup> Diosxotse wut, japi pejme tupaxil. Me-ama Dios pej-ángeles, jachiyaxaeli. Dios taen wut japi jiw, me-ama paxi wut, jachiyaxaelon, mat-ia xoton japi pejme duilaliajwa. <sup>37</sup> Moisés chajia lel Dios jum-aechpox tamdadusaxtat boejtachnaechxot. Samata, Moisés lelpoxtat matabijas tupi mat-esaxaespox pejme duilaliajwa. Moisés lelpoxtat jum-aech Dios jum-aechpox: 'Xanfuk Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDiosnan' —aech Dios. Samata, xatis chiekal matabijas, baxael tups wut pejme duilaxaespox. <sup>38</sup> Xatis chiekal matabijas chajia tupi, japi napels-el. Samata, Abraham, Isaac, Jacobbej, japi amwutjel nakiowa duilaful Diosxotse. Puexa Dios pejjiwspis tups wut ampathatat, duilafulaxaes Diosxotse —aech Jesús saduceosliajwa.

<sup>39</sup> Asew, judíos chanaekabuanapi, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xam chiekal jumnotam saduceos —aechi.

<sup>40</sup> Do jawut, saduceos padala pejme wuajnaemsliajwapi Jesús.

#### **Cristo, rey David pamonpox, pe Cristo paklonbej Davidliajwa**

*(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

<sup>41</sup> Jesús wuajnaemst wut, jum-aechon judíos chanaekabuanapiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat jiw matabija-el Cristo Dios paxulan? Diachwuajnakolax jiw jum-aech wut, jum-aechi Cristoliajwa: 'Cristo nalaelt wut, japon rey David pamonaxael' —aechi. Pe Cristo rey David pamonkala-el. Pe Cristo asanbej.

<sup>42</sup> David chajia lel wut Salmosfutut, jawut pajut jum-aechon Cristoliajwa:

'Dios jum-aech wut tajpaklonliajwa, jum-aechon: "¡Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich!

<sup>43</sup> ¡Ekde jaxot, hasta xan malechaxaelen wut nadaelmajiw! Malechax wut, japi jiw xam namakjiwaxael tato'laliajwam' —aech Dios tajpaklonliajwa' —aech rey David, chajia lel wut Cristoliajwa.

<sup>44</sup> David chajia jum-aech Cristoliajwa: 'Tajpaklon' —aechon. Samata, Cristo diachwuajnakolax David pamonkala-elon. Pe pejpaklonbejpon —aech Jesús, pajut najum-aech wut, jiw chiekal matabijaliajwa japon Dios paxulanpon.

#### **Jesús jum-aechpox jiw chiekal matabijaliajwa judíos chanaekabuanapi pejbu'wuajanpoxliajwa**

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

<sup>45</sup> Puexa jiw jaxot naewet wut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: <sup>46</sup> "¡Chiekal taem! Me-ama judíos chanaekabuanapi, ¡xamal nabej ja-aeché! Japi nejxasink pakchowaxan, naxoeyaxan, jiw chiekal sitaeliajwas. Nejxasinkbejpi jiw moichiliajwas xabich sitaeyaxtat, paklowaxthialaxanxot xabu'kulas wut. Judíos naewuajnaabachanxot wut, wuajna tuachalakaxan nuili paklochow kaes sitaenspiliajwa, japoxantat japi chalak puexa jiw taeliajwas. Ja-aechbejpi, fiestaxot wut. Nejxasink chalakaliajwa kaes pachampoxantat. <sup>47</sup> Japibej naekichachajba watho', pamaljiw naetupspi, natkowaliajwa japi

watho' pejew. Do jawux, judíos naewuajna lowpi Dios piach kawuajnalijwa, asew jiw jumchilijwasi: 'Diachwuajnakolax ampi xabich pachaem' —chilijwasi. Samata, Dios xabich kastikaxaesi" —aech Jesús.

**Pamal naetupspow, kejiipow, chaxdutpox ofrenda Diosliajwa**

(Mr 12.41-44)

**21** <sup>1</sup>Jesús asamatkoi Dios pejtemplobaxot wut, jawut taenpon kemaeya, plata jeyaxot jia wuti plata Dios pej-ofrendalijwa. <sup>2</sup>Jaxot taenbejpon pamal naetupspow, japow jek wut kolekafaefax. Japakafaefax, cobrefaefax, xabich omjillejen. Japow xabich kejiil. <sup>3</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalalijwa:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Ampow pawis, pamal naetupspow, kejiipow. Pe Dios kaes pejme nejchachaemil japow pej-ofrendalijwa. Japow, me-ama kaes pejme chaxdut wut, ja-aechow Diosliajwa. Me-ama puexa asew jiw, chaxduw wut ofrenda, jachi-el japow. <sup>4</sup>Puexa asew jiw chaxduw ofrenda wenamaspoxantat. Japowlax wewe'paspoxanlijwa, puexa chaxdutow Diosliajwa —aech Jesús pejnachalalijwa.

**Jesús jum-aechpox Dios pejtemploba toesaxaespoxlijwa**

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

<sup>5</sup>Dios pejtemplobaxot tathoetlel wut, asew Jesús pejnachala jum-aechi Dios pejtemplobalijwa: "¡Tae'nik ia', xabich chimiatan, japitat Dios pejtemploba chapachaemalijwa! ¡Tae'nikbej asaxan asew judíos chajia chaxduwpi Dios pej-ofrendalijwa, chiekal chapachaemalijwa Dios pejtemploba!" —aech Jesús pejnachala. Do jawut, Jesús jum-aech:

<sup>6</sup>—Asamatkoi asatuajnujijiw Dios pejtemploba tukaxaeli. Puexa taenampi, puexa japoxan chiekal toesaxaes. Chinax kaet, ia't, namanaxil nakae-ia'tmatwuajtat —aech Jesús, jum-aech wut pejnachalalijwa japoxan jachiyaxaelpox.

**That toepax mox pawuajna wut, majt matxoela jachiyaxaelpoxan**

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

<sup>7</sup>Jesús wuajnaemtas wut pejnachala, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuanan, ¿maswutkat japox jachiyaxael, xam jum-ampox Dios pejtemplobalijwa? Mox pawuajna wut, ¿achaxkat taeyaxaes? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>8</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Chiekal taem, asamatkoi asew jiw xamal naekichachajbasamata! Xabich jiw fulaeyaxaen. Japi pajut kaenanula najumchiyaxael: 'Xan Cristowan. Mox pawuajnalisox ampathat toepalijwa' —chiyaxaeli. Japi japoxan jum-aech wut, xamal nakfulaeyaximil japi jiw. <sup>9</sup>Asamatkoi xamal wultaenam wutbej nabewuajan asatuajnujichanxot, ¡xamal nabej nejlewe! Japoxan majt jachiyaxael, ampathat toepax mox pawuajna wut. Japoxan ja-aech wut, that toepaxilfuk —aech Jesús.

<sup>10</sup>Do jawut, pejme jum-aechon: "That toepalijwa wut, xabichaxael nabewuajan. Nakaetuajnujijiw nabeyaxael. Japoxan majt xabich jachisfulaxael asatuajnujichanel. Kaetuajnujijiw nabeyaxaelbej, asatuajnujijiw swapich.

Japoxan majt xabich jachisfulaxael asatuajnuchanlel. <sup>11</sup> Asatuajnuchanlel xabich sat najaesaxael. Najaesaxael wut, xabich chaemilaxael. Asatuajnuchanlel naxaeyaxan piach ajilaxaelbej. Xabichaxaelbej waxae. Jiw taeyaxaelbej, thatbaxo xabich nachoela wut. Do jawut, xabich jiw belwaxael” —aech Jesús, japoxanliajwa jum-aech wut.

<sup>12</sup> Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: “Japoxan wuajna, asew jiw xamal jaelaxael, tajnachalwam xot. Japi babijaxan is wut xamalliajwa, xamal nabijasaxaelam. Xamal buflaeyaxaelbejpi judíos naewuaj nabachan poxade, jaxotde tasalaliajwapi xamal. Xamal jeyaxaelbejpi jiw jebatat. Asew jiw xamal buflaeyaxaelbej paklochow poxade. Samata, asatuajnuchanpijiw tato'alpi, gobernadoresbej, japi pejwuajnael xamal nuilaxaelam, tajnachalwam xot. <sup>13</sup> Japoxan ja-aech wut, xamalliajwa pachaemaxael japi jiw chapaeliajwam tajwuajan. <sup>14</sup> Xamal jaxota-emil wutfuk, ixabich nabej nejchaxoele' jumchiyaxaelampoxan, jumnosliajwam wut japi tasalapoxan, japi pejwuajna-lelam wut! <sup>15</sup> Do jawut, Dios kajachawaesaxael xamal chiekal jumnosliajwam. Ja-aech wut, kaen aton japixot matabijaxil xamal jumnosliajwa. <sup>16</sup> Nej-axjiw xamal woeyaxael paklochowxot. Nej-axjiwa-el wut, nej-enjiwaxael. Nej-enjiwa-el wut, nakoewaxael. Nakoewa-el wut, asewaxael nejjiwpi. Nejjiwa-el wut, nejnachalaxael. Ja-aech wut, asew xamalxot beyaxaes. <sup>17</sup> Puexa jiw, Dios naexaxis-elpi, japi xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. <sup>18</sup> Pe chinax xamalxot kaen tabesaxisal, Dios tapae-el wut. <sup>19</sup> Xamal kofa-emil wut nejxanaboexan Diosliajwa, ja-am wut, Dios xamal bu'weyaxael duilaliajwam pomatkoicha Diosxotse.

<sup>20</sup> “Asatuajnuchanpijiw, soldaw, chakipach wut judíos, Jerusalén paklowax masajoeya wutbejpi, jawut matabijaxaelam mox pawuajnapox japapaklowax toesliajwas. <sup>21</sup> Judea tuajnupijiw japox taen wut, ijapi puexa nej dukpe pinamuaxan poxade! Asew jiw, Jerusalén paklowaxpijiw, japox taen wut, ipaklowaxxot nej nakole dukpaliajwa atuaj! Asew jiw, pejlulanxot nabisti, ikaxa paklowaxlel nej nawe-elepi! Do jaxot, ijapi kaelel atuaj nej dukpe! <sup>22</sup> Japamatkoivan japox jachiyaxael, kastikamatkoivan wut. Me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox, diachwuajnakolax japox jachiyaxael. <sup>23</sup> Japamatkoivan watho', moejowpi, watho'bej, paxi mitan miati, xabich nabijasaxael. Jiwbej, ampatuajnupijiw, xabich nabijasaxael, kastikaxaes xoti Dios. <sup>24</sup> Asew japixot beyaxaes espadatat. Asew muaxmatakuiyaxaes. Do jawux, buflaeyaxaes asatuajnuchanlel. Ja-aech wut, asatuajnuchanpijiw pasaxael Jerusalén paklowaxxotdin. Do jawut, Jerusalén paklowaxpijiw tato'laxaes asatuajnupijiw. Japox jachiyaxael, hasta Dios markamatkoivan pat wut. Japamatkoivat Jerusalén paklowaxpijiw kofaxaes tato'laspos asatuajnu-pijiw” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Jesús, puexa jiw pakoewkolan, pejme kaxaxoekpox**

*(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

<sup>25</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “Xan pasliajwan wut, xabich chaemilaxael thatbaxo, juimt matkoipijin, juimt madoipijinbej, ithaejbej. Mar xabich thiachoenkaxael, truxan xabich pinjiyaxan wut. Samata, jiw matabijaxil, achax nejchaxoelaxael, xabich belwaxael xoti. <sup>26</sup> Jiw tupa-laxael pejlwut, nejchaxoel wuti ampathatliajwa, jachiyaxaelpoxliajwa. Do

pejme nejliaxaeli. Puexa thatbaxotatpi, me-ama thatbaxo choelas wut, jasox jiw taeyaxael. <sup>27</sup>Do jawut, xan, puexa jiw pakoewkolnan, itloejentat pasaxoekan wut, puexa jiw nataeyaxael, fuloekx wut. Jawut puexa jiw tato'laxaelen. Itliakaxaelenbej tajut Dios pijaxtat. <sup>28</sup>Japoxan taenam wut, xan chajia jum-anpoxan, xamal xabich nejchachaemilde! ¡Xan nanaexaxisfulde, mox xotlisox matkoi xamal bu'welijwan!" —aech Jesús pejnachalalijwa.

<sup>29</sup>Jesús pejme jum-aech wuajantat pejnachalalijwa: "¡Chiekal nejchaxoelde, taenam wut higona, o, nejmachnaechanbej! <sup>30</sup>Waech mox pawuajna wut, japanaechan pajel-uaf nakola. Xamal japoxan taenam wut, jum-am: 'Waechlis mox pawuajna' —am xamal. <sup>31</sup>Jasoxtatbej, xamal matabijaxaelam mox pawuajnapox Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox ampathatat.

<sup>32</sup>"Diachwuajnakolax xan jum-an. Puexa ampoxan xan jum-anpoxan, diachwuajnakolax japoxan jachiyaxael. Japoxan asew jiw taeyaxaelbuk, ampathatat laelpi. <sup>33</sup>Thatbaxo, ampathatbej, toepaxael. Pelax tajjamechan toepaxil. Chajia jum-anpoxan, diachwuajnakolax japoxan jachiyaxael.

<sup>34</sup>"¡Chiekal taem! ¡Nabej nejchaxoele' babijaxan isaxan, saxa feyaxanbej! ¡Nabej nejchaxoele'bej ampathatpijxan! Japoxan nejchaxoelafulam wut, xan chalechkal paskax wut, xamal laepaxaelam Dios naexaxis-elaxtat. <sup>35</sup>Chalechkal paskax wut, xabich jiw nejmamachaxaeli nawuajnaewes-elaxtat. <sup>36</sup>Samata, xamal duilafulde xan naxanaboejampoxtat! ¡Pomatkoicha Dios kawuajnafuldebej nejnejchaxoelaxantat mamnikalijwam Dioslijwa, boejtaliasfulalijwam nabijasmakoi pat wut! Japoxan boejtaliatam wut, xamal napelsaximil, tajwuajnalel nuilam wut, xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme patx wut" —aech Jesús pejnachalalijwa.

<sup>37</sup>Kaematkoisful Jesús naewuajan Dios pejtemplobaxot. Madoi wut, Olivonaechanmuaxxot moejton. <sup>38</sup>Pomatkoicha, kandiawasap, puexa jiw fulalaecha Dios pejtemploba poxade jumtaelajwapi Jesús naewuajanpoxan.

### Judíospaklochow nejchaxoelpox jaelslijwapi Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

**22** <sup>1</sup>Mox pawuajna Pascuafiestalijwa. Japamatkoiyan jiw xael pan levadurajila. <sup>2</sup>Japamatkoiyan sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, natameja wut, nakaewa najum-aechi: "¿Machiyaxaeskát Jesús boesalijwas?" —na-aechi nakaewa. Pe Jesús boesaxisalfuk, japi pejlwla xoti jiwlijwa.

<sup>3</sup>Do jawut, Satanás low Judas pejmatpuatxot. Japon Judas Iscariote, kaen Jesús pejnachalan. Japontat doce. <sup>4</sup>Do jawut, Judas fulaech sacerdotespaklochow poxade, Dios pejtemploba wetipaklochow poxadebej. Jaxotde pa'a wut, jum-aechon:

—Xamal nejxasinkam wut, xan wiasaxaelen Jesús xamalxot —aech Judas.

<sup>5</sup>Paklochow japox jumtaen wut, xabich nejchachaemili. Do jawut, jum-aechi Judaslijwa:

—Xanalxot Jesús wiatam wut, xanal mosaxaelen plata —aechi.

<sup>6</sup>Do jawut, Judas ow-aech. Samata, wuajnaewatlison pachaemmatkoi, jiw ajil wut Jesúsxot, japamatkoitat wiaslijwapon Jesús paklochowxot.

**Jesús xaelpox, pejnachala suapich, Pascuafiestanaxaeyax**

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>7</sup>Doliso!, pascuafiestalisox. Japafiestatat judíos xael pan levadurajila. Japapascuafiesta wut, jiw xua'at ovejas jelti's. <sup>8</sup>Do jawut, Jesús to'a wut Pedro, Juan suapich, jum-aechon:

—¡Xabua'de naxaeyax isliajwam, ovejawi xaeliajwas Pascuafiestatat! — aech Jesús.

<sup>9</sup>Japi wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Amxotkat xanal naxaeyax isaxaelen Pascuafiesta nabu'xaeliajwam? —aechi.

<sup>10</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Jerusalén paklowax patam wut, kaen aton taeyaxaelam, mint xafol wuton kuarnatat. ¡Japon aton fulfulaem, ba lech poxade! <sup>11</sup>¡Japabapijin jum-amo: 'Jiw chanaekabuanan jum-aech: "¿Ampabatutatkat xan tajnachala bu'xaeyaxaelen Pascuafiestanaxaeyax?" —aech jiw chanaekabuanan' — amo bapijin! <sup>12</sup>Japon bapijin xamal itpaeyaxael athu pejbatupijax, pinjiyax. Wuajna chajia chiekal chaemtas. Jaxotse naxaeyax isaxaelam xatisliajwa — aech Jesús, pejnachala to'a wut.

<sup>13</sup>Do jawut, pejnachala fulaechlisi Jerusalén paklowax poxade. Pat wuti, puexa, me-ama Jesús chajia jum-aech, ja-aechlisox. Samata, jaxotse naxaeyax ispi Pascuafiestanaxaeyax xaeliajwa.

<sup>14</sup>Xaeliajwa wut, Jesús, pejnachala suapich, japi apóstolespi, chalaklisi mesaxot. <sup>15</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xan xabich nejxasinkax, xamal suapich, xaeliajwan ampafiestanaxaeyax xan tupax wuajna. <sup>16</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan pejme xaeyaxinil Pascuafiestanaxaeyax ampathatat. Asamatkoi, Dios xamal bu'wia wut, jawut pejme xaeyaxaelen, xamal suapich, Pascuafiestanaxaeyax Diosxotse —aech Jesús.

<sup>17</sup>Do jawut, Jesús copa chafit puexa pejnachala fiaflaliajwa. Jawut Jesús gracias-aech wut Diosliajwa, jum-aechon:

—¡Maj ampot! ¡Kaenanula xamal fiafulde! <sup>18</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Pejme feyaxinil vino ampathatat. Hasta Dios puexa pejiw tato'al wut, jawut pejme vino feyaxaelen —aech Jesús.

<sup>19</sup>Do jawut, Jesús panax fit wut, Dios gracias-aech wuton Diosliajwa, panax jalkaful pejnachala kexadiajsliajwa. Chaxduw wut pejnachala xaeliajwa, Jesús jum-aech:

—Ampapan itpai, me-ama tajwit, xan tupaxaelen xot xamalliajwa. Asamatkoi, pan xaelam wut, xan nanejchafaekaliajwam —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>20</sup>Xaeyax kaechatoel wut, Jesús pejme copa chafit wut, jum-aechon:

—Ampavino itpai, me-ama tajjal. Xan tupx wut, tajjal nakola wut, jiw xan nanaexasitpi, japi beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa, tajjal pijaxtat. <sup>21</sup>Nawiasaxaelpon tadaelmajiwxot, ma amxot nak-ekondo'. <sup>22</sup>Xan, puexa jiw pakowekolnan, tupaxaelen, me-ama Dios pejjamechan chajia jum-aech. Pe nawiasaxaelpon tadaelmajiwxot, japon kaes pejme xabich nabijasaxael — aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>23</sup> Jesús pejnachala japox jumtaen wut, nakaewa najum-aechnapí:  
—¿Achankat xatisxot Jesús wiasaxael japon padaelmajiwxot? —na-aech-  
napi nakaewa.

**Jesús pejnachalaxot, japixot achan kaes paklonaxaelpox**

*(Mt 20.20-28; Mr 10.35-45)*

<sup>24</sup> Do jawux, Jesús pejnachala nakaewa najum-aechi: “¿Achankat xatisxot kaes pejme paklonaxael?” —na-aechi. <sup>25</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon japilijawa: “Asatuaajnupijiw, Dios naexaxis-elpi, paklochow tato'las wut, tato'la-esal chamoeyaxtat. Ja-aech wut, paklochow nakiowa jiw nejxasinkas jumchilijawas: ‘Wajpaklochow xabich pachaem’ —chilijawas. <sup>26</sup> Pelax xamal jasoxtat tato'laximil. Wuljoeyaximilbej pamamax najutlijawa. Xamalxot kaen paklonasia wut, japon majt xamal malech tanbichaxael, me-ama pamakan wut, jachilijawapon. Me-ama yamxulan pakoew pakdiachowxot wut, jachiyaxael japon aton. <sup>27</sup> Paklon ek wut xaelijawa mesaxot, pamakan chiekal tataeflison, kamta islijawa pejpaklon to'aspo. Ja-aechon, paklon kaes tato'lan xot. Xanlax jachienil. Xamalxotx wut, puexa kajachawaesfulax xamal. Me-ama namaknan wut, ja-an xan xamallijawa” —aech Jesús pejnachalalijawa.

<sup>28</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalalijawa: “Xamal nachalafulam, Satanás piach xan naxapaejkaful wut. <sup>29</sup> Samata, tapaeyaxaelen xamal tato'lalijawam jiw. Me-ama taj-ax Dios xan natapaei puexa jiw tato'lalijawan, xamalbej jachiyaxaelen. <sup>30</sup> Xan tajmatkoi pat wut jiw tato'lalijawan, jawut kaeyaxtat, xamal suapich, xaeyaxaelen. Feyaxaelenbej. Jawut chalaxaelam asatua-ekaxanxot, paklochow pejtua-ekaxanxot, tato'lalijawambej docemutanpijiw, Israel tuajnupijiw” —aech Jesús pejnachalalijawa.

**Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxlijawa**

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Jesús jum-aech Pedrolijawa:

—Simón, ¡chiekal najumtaem! Satanás wuljow Dios tapaelijawas xam xapaejslijawapon. Xabich xapaejsasiapon xam xan nakofslajwam. <sup>32</sup> Pe xan Dios kawuajnx xam nanaexaxisfulalijawam. Pejme xam xan chiekal nanaexasitam wut, xam kajachawaesfulaxaelam asew tajnachala, japi kaes xan nanaexaxisfulalijawa —aech Jesús Pedrolijawa.

<sup>33</sup> Simón Pedro jum-aech:

—Tajpaklon, asew jiw, jiw jebatat xam jia wuti, ¡japibej xan nej naje! Xam boesa wutbejpi, ¡japibej xan nej naboesa! —aech Simón Pedro Jesúslijawa.

<sup>34</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Pedro, xan chiekal jum-an xamlijawa. Amwut, kawaema nejlae-el wutfuk, tres veces xan naxanaliyaxaelam. Jumchiyaxaelam: “Xan japon aton matabijs-enil” —chiyaxaelam xanlijawa —aech Jesús Pedrolijawa.

**Jesús pejnachala pejme fol wut xalaeyaxaelpoxan,**

**naewuajnalijawa wuti Dios pejjamechan**

<sup>35</sup> Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalalijawa:

—Xamal to'ax wut Dios pejjamechan naewuajnalijawam asapaklowaxanpijiw, xamal kefiatx xalaesamatam nejchoxan, plata, asatuakxajoebej. Xamal



masim folam wut, ¿pawewe'pkat asaxan? —aech Jesús, wuajnachaeamt wut pejnachala.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal nawewe'pa-el —aechi.

<sup>36</sup>Do pejme Jesús jum-aech:

—Xamal pejme folam wut, xamalxot pejchoxanpi, japi nej xalae pejchonan! Xamalxot pejplatapi, jjabibej nej xalae pejplata! Xamalxot espada kejlipi, jthuch naxoelpox nej mowapi! Mot wuti, jjabaplatatat nej wuajspi pej-espada! <sup>37</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Dios pejjamechan chajia jum-aech, japox diachwuajnakolax jachiyaxael xanliajwa. Jum-aechox Dios pejjamechan xanliajwa: 'Japon kastikaxaes. Me-ama babejen wut, jakechiyaxaeson' —aechox xanliajwa. Puexa chajia lelspx, diachwuajnakolax japox jachiyaxael xanliajwa —aech Jesús.

<sup>38</sup>Do jawut, pejnachala jum-aech:

—Tajpaklon, ama kole-espada —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Ma ampoxtat do mado' —aechon.

#### **Pawulxot, Getsemaní, Jesús Dios kawuajanpox**

*(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

<sup>39</sup>Jesús nakolt wut Jerusalén paklowaxxot, Olivonaechanmuax poxade, me-ama japon pejkabuan. Pejnachala wuchakal fol. <sup>40</sup>Jesús pa'a wut jaxotde, jum-aechon pejnachalaliajwa:

—Satanás xamal xapaejaxael. Samata, ¡Dios kawuajande! Ja-am wut, Dios xamal kajachawaesaxael babijax is-elaliajwam —aech Jesús.

<sup>41</sup>Do jawut, Jesús atuaxachon pejnachalaxot tamachaliajwa. Me-ama ia't xadaps wut, jas-isdepon. Jaxotde brixtat nukon Dios kawuajnalialjwa. <sup>42</sup>Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, nejxasinkam wut, jnabu'wem nabijasaxaelenpox! ¡Pe nabej is xan nejxasinkaxpox! ¡Isde xam nejxasinkampox!” —aech Jesús, pax Dios kawuajan wut.

<sup>43</sup>[Do jawut, chalechkal athulelsik Dios pej-ángel natulaelt Jesús mamnikaliajwa. <sup>44</sup>Jesús xabich nejchaxoel tupaxaelpoxliajwa. Samata, kaes pejme Jesús Dios kawuajnaful. Jawut xabich pasislanaton. Pejsis satat natacholan. Me-ama jal, ja-aech pejsis.]

<sup>45</sup>Jesús nant wut Dios kawuajanxot, kaxadin pejnachala poxadin. Jaxot japi taenpon, moejt wut. Japi xabich damal, nejxaejwas xoti. <sup>46</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal moejtam? ¡Nanim! ¡Dios kawuajande babijax isasamatam, Satanás xamal xapaeja wut! —aech Jesús.

#### **Jesús jaeltaspox padaelmajiw**

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup>Jesús naksiya wutfuk, Judas xabich jiw bu'pat Jesúsxot. Japon Jesús pejnachalan, japontat doce. Do jawut, mox soepanlison Jesús xusuiliajwa. <sup>48</sup>Pe jawut, Jesús jum-aech:

—Judas, ¿xamkat nawiasaxaelam tadaelmajiwxot naxusuyaxtat, xan, puexa jiw pakoewkolnan? —aech Jesús.

<sup>49</sup>Taen wuti ja-aechpox, Jesús pejnachala jum-aech:

—Tajpaklon, ¿xanalkat ampi jiw beyaxaelen espadatat, xam chamamosliajwan? —aech Jesús pejnachala.

<sup>50</sup>Do jawut, chalechkal kaen Jesús pejnachalan pej-espadatat boesa wut, kaen aton cho'chikchapon poklalel pejcho't. Japon aton nabist sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>51</sup>Pe jawut Jesús jum-aech pejnachalanliajwa:

—¡Nadokal! —aechon.

Do jawut, cho'chikchaspon Jesús cho'jacha wut, jawut chiekal cho'koelon. <sup>52</sup>Pati Jesús jaelsliajwa, japi sacerdotespaklochow, temploba wetipaklochowbej, judíos-ancianosbej. Jawut Jesús jum-aech japiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal xafolam espada, iwabej, xan najaelsasiam wut? ¿Xankat xamalliajwa, me-ama babejnan wut, kabuan-an? <sup>53</sup>Kaematkoisful Dios pejtemplobatat xan naewuajnafulax jiw xamalxot. Pe jaxot najaels-emil, Dios patapae-el xot xamal. Pe amwutjel, patlisox, me-ama Dios pejjamechan chajia jum-aech xanliajwa, japox jachiliajwa. Samata, amwutjel Satanás, tato'alpon itkuataxxot, xamal to'a xan najaelsliajwam —aech Jesús.

#### **Pedro xanaliapox Jesús matabijtpoxliajwa**

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>54</sup>Do jawutlido', Jesús jaeltas japi. Jesús buflaech sacerdotespaklokolan pejba poxade. Jawut Pedro atuaxach fol wuchakal. <sup>55</sup>Sacerdotespaklokolan, japon pejbafulmaktxot, temploba weti jit itfoti. Jaxot jit su'chalakax masajiati. Pedrobej jaxot naksu'cha-ek. <sup>56</sup>Do jawut, kaeow pawis, japabatat nabistpox, chiekal natachaemtow Pedro, jit naksu'cha-ek wuton. Do jawut, jum-aechow jaxotpijw jumtaeliajwas:

—Ama kaen, jaeltaspon pejnachalan —aechow Pedroliajwa.

<sup>57</sup>Pedro xanalia wut, jum-aechon:

—Pawis, xan chinax japon aton matabijs-enil —aech Pedro.

<sup>58</sup>Do jawux, asanbej pejme taenson. Japonbej jum-aech:

—Diachwuajnakolax xambej, japon pejmupijnam —aechon Pedroliajwa.

Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—¡El! ¡Xan japon pejmupijna-enil! —aechon.

<sup>59</sup>Do jawux, kaehora wutlejen, asanbej pejme jum-aech:

—Diachwuajnakolax ampon, jaeltaspon pejnachalan. Amponbej Galilea tuajnapijin —aechon.

<sup>60</sup>Pe Pedro pejme jum-aech:

—Xan matabijs-enil jum-ampox —aech Pedro.

Pedro jum-aech wutfuk, jawut kawaema nejla. <sup>61</sup>Kawaema nejla wut, Jesús wultataen wut, taenon Pedro. Do jawut, Pedro nejchafaet Jesús chajia jum-aechpox: “Amwut, kawaema nejlae-el wutfuk, xam tres veces xanliajwa naxanaliyaxaelam. Jumchiyaxaelam xanliajwa: ‘Xan japon aton matabijs-enil’ —chiyaxaelam” —aech Jesús, chajia jum-aech wut Pedroliajwa. <sup>62</sup>Do jawut, japabafulmaktxot Pedro nakolt tathoet poxaliajwade. Jaxotde xabich nowpon, xabich nejxaejwas xot.

### Jesús bu'wúajanpaeispor

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup>Poejiw, weti Jesús, japi bu'wúajanpaeipi Jesús. Baesbejpon. <sup>64</sup>Itfumatikusbejpon. Jawut pejme xutulapas. Kaenanula xutulapi jum-aechi Jesúsliajwa:

—¡Jum-amde, achan xam xutulap! —aechi.

<sup>65</sup>Japibej jum-aechi babejjamechan Jesúsliajwa.

### Jesús nukpor judíospaklochow pejwúajnael

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup>Kandiawasap wut, juimt julan wut, natameja judíos-ancianos, sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej. (Japi puexa natameja wut, japox pawl Junta Suprema.) Jesús bu'fos wut, bu'pachpon Junta Suprema natamejajot. Japi pejwúajnael wut Jesús jumtis:

<sup>67</sup>—¡Xanal jumtaelajwan xam jum-amde! ¿Xamkat diachwúajnakolax Cristowam, Dios to'asponam jiw bu'welajwam? —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan jum-an wut: 'Diasdo' —an wut, xamal naexaxisaximil. <sup>68</sup>Xamal wúajnachaemtax wutbej, najumnosaximil. <sup>69</sup>Pe xan, puexa jiw pakoewkolnan, ekaxaelen taj-ax Dios poklalel jiw tato'lalajwan, taj-ax suapich. Dios pamamakolan, japon xajup puexa isliajwa —aech Jesús.

<sup>70</sup>Jawut Jesús wúajnachaemtas wut, jumtispon:

—¿Xamkatlap Dios paxulnam? —tispon.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Diasdo! ¡Xanlap japonan, najum-amponan! —aech Jesús.

<sup>71</sup>Do jawut, japi nakaewa najum-aech:

—Xatis nakwewe'pa-el asew jiw nakjumchiliajwa Jesús pejbu'wúajanporliajwa. Xatis wajut chiekal jumtaens, jum-aech wuton: 'Xan Dios paxulnan' —aech wuton. Japox jum-aech wut, jum-aechon Dios nejweslapox. Samata, kastikaxaeson —na-aech nakaewa Junta Supremapijw.

### Jesús nukpor Pilato pejwúajnael

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

**23** <sup>1</sup>Do jawut, japi jiw, Junta Supremapijiw, nana. Bu'follisi Jesús Pilato poxade. <sup>2</sup>Jesús Pilato pejwúajnael wut, tuaduti Jesús tasalalajwa. Jum-aechi:

—Xanal tajut chiekal jumtaenx. Ampon aton pejnaewúajnaxtat jiw potúajnuhanpijiw xabich palala. Jum-aechbejpon: '¡Nabej mos impuesto Roma gobiernoliajwa!' —aechon. Jum-aechbejpon: 'Xan Cristowan, Israel tuajnupijiw tato'lalajwan' —aechon.

<sup>3</sup>Do jawut, Pilato wúajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkatlap diachwúajnakolax judíos pejreynam? —aech Pilato.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwúajnakolax, xan japonan, me-ama xam jum-am —aech Jesús.

<sup>4</sup>Do jawut, Pilato jum-aech sacerdotespaklochowliajwa, puexa jiwliajwabej:

—Xanliajwa ampon aton bu'wúajanjil kastikaliajwan —aech Pilato.

<sup>5</sup>Pe nakiowa, japi xabich jum-bisnik Jesús kastikalijwas. Samata, kaes xabich jum-aechfuli:

—Ampon aton pejnaewuajnextat potuajnuhanpijiw xabich palala. Japox naewuajnextat tuaduton Galilea tuajnuhoxot. Amwutjel japox naewuajnextat amxotbej, Judea tuajnuhoxot —aech paklochow Jesúsliajwa.

### Jesús nukpox Herodes pejuajnalel

<sup>6</sup>Pilato jumtaen wut Jesús majt naewuajnextat Galilea tuajnuhoxot, jawut, wuajnextat judiospaklochow. Jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Japonkat Galilea tuajnuhoxot? —aech Pilato. <sup>7</sup>Paklochow jum-aech wut: “Amponlap Galilea tuajnuhoxot” —aech wuti, Pilato to'a soldaw buflaelijwas Jesús gubernador Herodes poxade, japon Herodes puexa Galilea tuajnuhoxot tato'lan xot. Japamatkoian Herodes Jerusalén paklowaxot. <sup>8</sup>Herodes taen wut Jesús bu'fospox japonel, xabich nejchachaemilon. Herodes majt chajia taesiapon Jesús, wultaeful xot Jesús koexaxan isfulpoxan. Samata, japonbej pajut chiekal taesia Jesús koexax ispo. <sup>9</sup>Herodes xabich wuajnextat-ful Jesús. Pe Jesús kaes jumnos-el wuajnextat-fulspoxan. <sup>10</sup>Jaxot nuil sacerdotespaklochow, judios chanaekabuanapibej. Japi tasala Jesús xabich jum-bisnikpoxat. <sup>11</sup>Do jawut, Herodes, pejsoldaw suapich, bu'wuajnextat Jesús. Xajoellisipon chamoeyax, me-ama rey pijax, jasox, japoxat taxaxaelijwas. Me-ama judios pejrey wut, ketison. Do jawux, Herodes pejsoldaw to'a Jesús pejme buflaelijwas Pilato poxade. <sup>12</sup>Majt Pilato, Herodes suapich, nadaelmataen. Pe japamatkoitat japi pejme najumchachaemil.

### Pilato to'apox Jesús kematamatlaliawwas

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

<sup>13</sup>Do jawux, Pilato wullala natamejlaliawwas sacerdotespaklochow, judiospaklochowbej, a sew judiosbej. <sup>14</sup>Dolisi, natameja wut, Pilato jum-aech japiliawwas:

—Xamal ampon aton buflaeman xanlel. Xan najum-am: ‘Ampon aton pejnaewuajnextat potuajnuhanpijiw xabich palalaful’ —na-am xamal. Xamal nejwuajnalel ampon chiekal wuajnextat bu'atasalampoxanliawwas. Ampon aton chinax babijax is-el kastikalijwas. <sup>15</sup>Herodes nejchaxoelbej: ‘Ampon aton babijax is-el’ —aech Herodes, nejchaxoel wut Jesúsliajwa. Samata, Herodes kastika-el Jesús. Asbuan jumch kaxa to'anpon Jesús xanlel. Amwutjel xamal chiekal matabijam. Ampon aton babijax is-el japoxat tupalijawwas. <sup>16</sup>Samata, tajsoldaw keto'axaelen asbuan jumch selsliawwas. Do jawux, nakolsax tapaeyaxaelen —aech Pilato japiliawwas.

<sup>17</sup>[Kaewaechful wut, Pascuafiesta wut, Pilato jitapai kaen jiw jebatat jiaspon nakolsliawwas, jiw wuljowwospon. Pilato jasox is, jiw nejchachaemliawwas japonliawwas.]

<sup>18</sup>Pilato japox jum-aech wut: “Jesús nakolsax tapaeyaxaelen” —aech wuton, judios nejlasful wut, jum-aechfuli:

—¡Japon kematamatalde cruztat! ¡Barrabáslax nakolsax tapaem! —aechfuli.

<sup>19</sup>Japon Barrabás majt naba, Pilato pejsoldaw suapich, Jerusalén paklowaxot. Jiw babejpon. Samata, jiaspon jiw jebatat. <sup>20</sup>Pilato tapaesia Jesús

nakolsliajwa. Samata, pejme jum-aechon japi jiwliajwa. <sup>21</sup>Pe Pilato naksiya wut, japi jiw kaes nejlasful wut, jum-aechfuli:

—¡Japonlax kematamatelde cruztat tupaliajwapon! —aechfuli, nejlasful wut Jesúsliajwa.

<sup>22</sup>Pilato pejme jum-aech japijliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal jum-am: ‘¡Japon nej tupe!’ —amkat? ¿Achababi-jaxkaton is? Xanliajwa japon aton bu'wuaajanjil japoxtat tupaliajwa. Samata, tajsoldaw keto'axaelen asbuan jumch selsliajwas. Do jawux, nakolsax tapae-yaxaelen japon —aech Pilato judíosliajwa.

<sup>23-24</sup>Pe japi xabich jumbisnik wut, nejlasful. Jawut jum-aechfuli:

—¡Japon kematamatelde cruztat tupaliajwa! —aechfuli.

Japi xabich jumbisnik xot, Pilato baxael ow-aechlison. <sup>25</sup>Samata, Pilato pejsoldaw to'a tapaeliajwapi nakosax Barrabás jiw jebaxot, japi wuljowpon nakolsliajwa. Barrabás jiw jebatat majt jias, naba xoton, soldaw suapich, asew jiw ba xotbejpon. Do jawutbej, Pilato to'a Jesús kematamatlaliajwas cruztat, me-ama japi jiw wuljow japon isliajwa japox.

#### Jesús kematamatlaspox cruztat

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

<sup>26</sup>Do jawux, soldaw, japi bu'fol Jesús kematamatlaliajwas cruztat. Do jawutbej, paklowaxlel Simón fulaen. Japon Cirene paklowaxpijin. Xensliajwa wut, soldaw jaeltason. Do jawut, to'ason Jesús pijax cruz xalaeliajwa, Jesús xafolox. Jesús kaes xalaeyaxil, xabich boejil xotlison kastikaxtat. Dolisdo', japon Simón xafolon cruz Jesús pejwuchakal.

<sup>27</sup>Do jawut, xabich jiw Jesús pejwuchakal fol. Japixot xabich watho' wunow. Nowpi pinjаметat, xabich nejxaejwas xoti Jesús. <sup>28</sup>Jesús wultataen wut japi watho'lel, jum-aechon:

—Watho', Jerusalén paklowaxpijwam, ¡xan nabej nawunoe! ¡Nawunoen najutliajwa, naxiliajwabej! <sup>29</sup>Nabijasmatkoi pat wut, jiw xabich nabijasa-xael. Japamatkoitat jiw jumchiyaxael: ‘Amwutjel wepachaems nafenapi, asew xijilpibej, paxi ajil xot nabijasliajwa’ —chiyaxaeli. <sup>30</sup>Japamatkoitat jiw jumchiyaxaelbej pinamuaxanliajwa, cha-aelmuaxanliajwabej: ‘Natacholnamik xanallelsik nakulaliajwam, jasoxtat namoechaliajwambej’ —chiyaxaeli, kaes nabijasfula-elaliajwa. <sup>31</sup>Xan, babijax is-enilponan, nakematamatlaxaeli cruztat. Pe xabich babijaxan ispi, xabich kaes pejme nabijasaxael, wetapach wut nabijasmatkoi —aech Jesús japi watho'liajwa, wunowspiliajwa.

<sup>32</sup>Dolisdo', soldaw bu'fol wuti Jesús, jawutbej bu'foli kolenje kethakan, japijeb kaenanula kematamatlaliajwas pejcruztat, Jesús suapich. <sup>33</sup>Bu'pach wuti kaemuax pawulxot, Matnaethitmuaxxot, jaxot Jesús kematamatlas cruztat. Jaxotbej kolenje kethakan kematamatlas cruztat. Asan chanuk Jesús pejpoklalel. Asan chanuk Jesús pejsoenalel. <sup>34</sup>Jesús cruztat wut, jum-aechon:

—Ax, ¡ampi jiw beltaem! Matabija-eli ispoxlialjwa —aech Jesús soldawliajwa.

Jesús kematamatali, japi soldaw nakakuji ia'xix matabijaliajwa, achan kanaxael kaenanula Jesús pejnaxoe. <sup>35</sup>Jiw jaxoti natachaema puexa ja-aechox. Jaxotbej judíospaklochow. Jawut japi bu'wuaajanpaei Jesús. Nakaewa najum-aechi:

—Asew jiw bu'wiapon. Diachwuajnakolax ampon Cristo wut, Dios to'aspon wut jiw bu'welijawa, jma amwut pajut nej nabu'wepon! —aechi Jesúsliajwa, bu'wuajanpaei wut.

<sup>36</sup>Soldawbej bu'wuajanpaeipi Jesús. Kaesuapich soldaw mox soepa Jesús-xot. Duajyasiapi vino, xathuyamint, Jesús suilijawa xabich wexaenkasamatas.

<sup>37</sup>Jawut jum-aechi Jesúsliajwa:

—Xam judíospaklokolnam wut, jnajat nabu'wem! —aechi Jesúsliajwa.

<sup>38</sup>Jesús pejta'tabijla lelspx chaduch. Japox lelspx jum-aech: “Ampon judíos pejrey” —aechox.

<sup>39</sup>Asan kethakan cruztat kematamatlaspon, japonbej jum-aech bu'wuajanpaei Jesús:

—Xam Cristowam wut, Dios to'aponam wut jiw bu'welijawam, jma amwut najut nabu'wem! Do ja-aech wut, jxanalbej nabu'wem! —aech kethakan Jesúsliajwa.

<sup>40</sup>Asan kethakan buxfiat pejnachalan bu'wuajanpaeipox. Do jawut, jum-aechon:

—jXam japox nabej jum-aech! Jesúsliajwa! ¿Xamkat nejlewla-el Diosliajwa, xatisbej tupaxaes xot? <sup>41</sup>Xatis nabijatas nakkastikapoxtat, babijaxan isas xot. Amponlax chinax babijax is-el —aech kethakan pejnachalanliajwa.

<sup>42</sup>Kethakan japox jum-aech wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jesús, xam puexa jiw tato'lax tuadutam wut, ijawutbej xan nanejchadu'e! —aech kethakan.

<sup>43</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon kethakanliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Ma amwut, xam Diosxotaxaelam, xan suapich —aech Jesús kethakanliajwa.

### Jesús tupox cruztat

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

<sup>44</sup>Jesús tupalijawa wut, juimt matnoch ek wut, xabich itkuatnik tres hora potuajnuacha. <sup>45</sup>Itkuatnik xabich, juimt chiekal itliaka-el xot. Do jawut, Dios pejtemplobatutat pinabu', duchpox batutat, najupathiakchakas. <sup>46</sup>Do jawut, Jesús nejlakcha wut, jum-aechon pax Diosliajwa:

—Ax, jma amwut xan tupaxaelen! jXam xanaboejtax taj-espíritu chiekal nawetataeflaxaelampox! —aech Jesús.

Jesús japox jum-aech wut, tuplison.

<sup>47</sup>Soldawcapitán taen wuton Jesús tupax, do jawut, jum-aechon Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam” —aechon. Jum-aechbejpon jaxoti jumtaelajwa: “Diachwuajnakolax ampon aton chinax babijax is-el tupalijawa jasoxtat” —aech soldawcapitán.

<sup>48</sup>Puexa japox taenpi, nawia wut pejbachan poxade, kaenanula pajut nama-tiafdakapi, xabich nejxaejwas xot. <sup>49</sup>Asew jiw, matabijapi Jesús, japi atuaxach natachaemanuil. Jaxotbej watho' nuil, fulaenpi Galilea tuajnuxot.

### Patupan Jesús ochpox muaxwuajtat

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50-51</sup>Jerusalén paklowaxxot aton duk. Japon pawul José. Japon Arimatea paklowaxpijin, Judea tuajnuxot. Japon pachaem. Chiekal dukbejpon Diosliajwa.

Japon judíospaklochowxot, Junta Supremapijin. Pe japon kaenejchaxoelaxaelon Junta Supremapijiw ispoxlajwa Jesúsliajwa. Japon wuajnowet Dios pejmatkoi tuadusliajwapox, Dios pejiw tato'laxaelmatkoi. <sup>52</sup> Jesús tɔp wut, José fulaech Pilato poxade wuljoeliawapon patupan Jesús muthsliajwabejpon. José wuljow wut, Pilato ow-aech. <sup>53</sup> Do jawux, José pat wut patupan Jesúsxot, kuskulison Jesús cruzxotsik. Jawut José xakoeya patupan sábanabu'tat, pabujabu'tat, osliajwa muaxwuajxot. Japamuaxwuaj pajelwuaj. Patupan os-esalfuk. <sup>54</sup> José japox is napatamatkoi wuajna, japamatkoi chawuajnachamsliajwa. Jawut, José japox isax ketoet wut, cha-aex we'pfuk nadusliajwa napatamatkoi.

<sup>55</sup> Japi watho', majt Jesús naknanuamti Galilea tuajnuaxot. Japi watho' wuchakal fol, José fulaech wut muaxwuaj poxade. Samata, taeni Jesús ochpox. <sup>56</sup> Do jawut, japi watho' kaxa nawen wut pejba poxade, chaemtliis perjumamin, xabejasapanbej, patupan joelalajwa. Do jawut, japi napata, napatamatkoi xot. Me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech, ja-aechlisi.

#### Patupan Jesús mat-ech pejme dukalajwa

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

**24** <sup>1</sup> Dominkomatkoi, kandiawasap wut, watho' fulaech patupanwuaj poxade. Japi xafol chajia chaempti, perjumaminan, xabejasapanbej. <sup>2</sup> Jaxotde pa'a wut, taeni ia't pinjit, jajaerat, asalelaxach nukpox, patupanwuaj-fafa xat-elspot. <sup>3</sup> Pe japi watho' japawuaj low wut, tae-eli patupan. <sup>4</sup> Jawut xabich beljowpi. Matabija-eli isaxaelpox. Do jawut, chalechkal japi watho' taen kolenje Dios pej-ángeles, jaxot nuil wuti. Japi kolenje ángeles pejnaxoe xabich nakliafan. Me-ama chamx, jakaliaf-aech japi pejnaxoe. <sup>5</sup> Watho' pejlwla xot, brixtat nuili. Sat makxabijindikbejpi. Jawut Dios pej-ángeles jum-aech watho'liajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal wulwekam patupan? ¡Jesús mat-echlison pejme dukalajwa! <sup>6</sup> Amxot ajil patupan. Ma amwutjel dukpon, mat-ech xot. ¡Nejchafae'e, xamallajwa chajia jum-aech wuton, Galilea tuajnuaxot wuton! <sup>7</sup> Japon chajia jum-aech: “Xan puexa jiw pakoewkolnan, asew jiw nawiasaxael asajiwxot tupalajwan, cruztat nakematamatlajajwa. Tres matkoi wut, Dios namat-eyaxael pejme dukalajwan” —aechon, chajia jum-aech wut —aech Dios pej-ángeles japi watho'liajwa.

<sup>8</sup> Do jawut, japi watho' nejchafaet Jesús chajia jum-aechpox japilajwa. <sup>9</sup> Watho' kaxa nawen wut Jesús ochxotdin, puexa japoxan chapaeipi once apóstolesxot, asew jiwliajwabej. <sup>10</sup> Japi watho'xot, kaeow pawul María. Japow Magdala paklowaxpijow. Asaow pawul Juana. Asaow pawul María. Japow Santiago pen. Kaes asew watho'bej japixot. <sup>11</sup> Apóstoles jumtaen wut watho' jum-aechpox, jum-aechi, nejchaxoel wut: “Watho' pajut pejkaechantat faekalap” —aech apóstoles, nejchaxoel wut. Samata, naexaxis-eli watho' chapaeisxot.

<sup>12</sup> Asew naexaxis-el wut, Pedro najae'e Jesús muthsas poxade. Pat wuton, patupanwuaj natachaemsepon. Jawut taenon sábanabu'ankal. Do jawut, Pedro kaxadin wut, xabich nejchaxoelaful taenpoxliajwa.

#### Jesús natulaeltlox kolenje pejnachalanxot, fol wuti Emaús paklowaxnuamat

(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup> Dominkomatkoi wut, kolenje Jesús pejnachalan Jerusalén paklowaxxot nakola Emaús paklowax poxalajwade. Emaús paklowax pasliajwa, me-ama

once kilómetro. <sup>14</sup> Nuamtat fol wut, nospaefuli Jesús cruztat kematamatlas-poxliajwa. <sup>15</sup> Nospaeful wutfuki, Jesús pajut mox soepan japixot. Do jawut, Jesús nakfol japi. <sup>16</sup> Japi taen Jesús. Pe japi matabija-el japon Jesúspon, Dios tapae-esal xoti japi matabijsliajwa Jesús. <sup>17</sup> Do jawut, Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat xamal nospaelpam, nuamtat folam wut? —aech Jesús.

Japi nuiljaba. Xutampapi nejxaejwaspox. <sup>18</sup> Kaen japixot pawul Cleofas. Japon jum-aech:

—¿Xamkat fulaeman Jerusalén paklowaxxot? ¿Xamkatlap kaenam matabijs-emilponam ja-aechox ampamatkoivan Jerusalén paklowaxxot? —aech Cleofas Jesúsliajwa.

<sup>19</sup> Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat ja-aech Jerusalén paklowaxxot? —aech Jesús.

Do jawut, japi jum-aech:

—Jesús Nazaretpijin, Dios pejprofeta, japon xabich koechaxan is Dios pej-pamamaxtat. Jiw chiekal naewuajnafulbejpon Dios pijaxtat. Jasox isfulon xabich jiwliajwa. <sup>20</sup> Sacerdotespaklochow, wajpaklochowbej, asajiwxot wiatipon tupaliajwa. Samata, cruztat kematamatlas. <sup>21</sup> Xanal nejchaxoelx japonliajwa: ‘Xatis judíos japon nakbu'weyaxael asatuajnpijiw naktato'alpox’ —an xanal, nejchaxoelx wut japonliajwa. Pelisox tres matkoije japon tuppox. <sup>22-23</sup> Asew watho' xanalxot ampakandiawasap fulaech patupanwuaj poxade. Pe patupan Jesús ajil wut, kaxa naweni bachadin. Japi watho' xanal nachapaei, Dios pej-ángeles natulaela wut japixot jumtispos. Jumtis japi watho': ‘¡Jesús mat-echlison! ¡Ma amwutjel pejme duklison!’ —tis japi watho'. Japox xanal jumtaenx wut, xabich nejchaxoelx japoxliajwa. <sup>24</sup> Do jawux, asew xanalxotpijw fulaech patupanwuaj poxade pajut chiekal taeliajwa. Do jawut, taeni puxa, me-ama watho' jum-aech. Pe tae-eli patupan Jesús —aechi Jesúsliajwa, japi kolenje, Emaus paklowax poxade fulaechpi.

<sup>25</sup> Do jawut, Jesús jum-aech japiliajwa:

—Xamal xabich matnaetinkam. Naexasis-emil profetas chajia lelpox Cristo-liajwa. <sup>26</sup> Matabija-emilbej Dios pejjamechan. Cristo, Dios to'aspon jiw bu'welialjwa, japon majt xabich nabijasaxael. Do jawux, mat-eyaxaeson pejme dukaliajwa. Jiw tato'laxaelbejpon Diosxotse —aech Jesús pajutliajwa.

<sup>27</sup> Do jawut, Jesús chiekal chanaekabuana Dios pejjamechan chajia jum-aechox japonliajwa. Jawutbej chiekal chanaekabuanapon Moisés chajia lelpoxliajwa. Do jawutbej, Jesús chiekal chanaekabuana Dios pejprofetas chajia lelpox, jachiyaxaesopox japonliajwa.

<sup>28</sup> Emaús paklowax pasliajwa wuti, jawut Jesús, me-ama matnoch xensliajwa wut, ja-aechon. <sup>29</sup> Pe japi kolenje xabich jumbisnik japon namanaliajwa japixot. Jum-aechi:

—¡Namande xanalxot moejsliajwam! Tuilalisox. Itku'a'nikafulbejlisox —aechi.

Do jawut, Jesús ow-aech. Lowlison namanaliajwa, japi suapich. <sup>30</sup> Chalak wutlisi mesaxot naxaeliajwa, jawut Jesús panax fit wut, gracias-aechon Diosliajwa. Do jawut, panax jalnat wut, chaxduwpon japi kolenje. <sup>31</sup> Do jawutbej, japi chiekal matabija japon diachwuajnakolax Jesúspon. Jawut chalechkal Jesús naxaelcha. <sup>32</sup> Naxaelcha wuton, nakaewa japi kolenje najum-aechna:



—Diachwuaajnakolax xabich nejchachaemlas, nakfol wuton xatis, chiekal nakchanaekabuana wutbejon Dios pejjamechan, chajia lelspx —na-aechi nakaewa.

<sup>33</sup>Do jawut, kamta nanapi kaxaliajwade, Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde pa'a wut, wuaajna natamejal once apóstoles, asewbej. <sup>34</sup>Japi apóstoles jum-aech kolenje, jelpatiliajwa:

—Diachwuaajnakolax wajpaklon Jesús mat-ech. Pejme duklison. Jesús natulaelt Simónxot —aechi.

<sup>35</sup>Do jawut, japi kolenje, jelpati, chapaei, nuamtat fol wut japiliajwa ja-aechpox. Chapaeibejpi, Jesús panax jalnat wut japi xaeliajwa. Do jawutbej, pajut chiekal matabijapi, diachwuaajnakolax japon Jesúspon.

### Jesús natulaeltpx pejnachala natamejaxot

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

<sup>36</sup>Japi kolenje japox chapaei wutfuk, jawut chalechkal Jesús natulaelt japixot. Do jawut, Jesús japi kejacha wut, jum-aechon:

—¡Dios nej kajachawaes xamal chiekal duilaliajwam! —aechon.

<sup>37</sup>Xabich belwanapi, nejchaxoel wut, jum-aech xoti: “Ampon Jesús-el. Pej-ael” —aech xoti, nejchaxoel wut. <sup>38</sup>Jesús jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xamal puexa belwam? ¿Ma-aech xotbejkat naexaxis-emil xan namat-etpoxliajwa pejme dukaliajwan? <sup>39</sup>¡Taem tajke-e, tajtuakanbej! Xanlap japonan. ¡Najacham! ¡Nataem chiekal! Espíritu wejisal pawí, patihbej. Me-ama xan, jachi-el —aech Jesús.

<sup>40</sup>Buxtoet wut, itpaelison pejke-e, pejtuakanbej. <sup>41</sup>Jesús pejnachala xabich nejchachaemil, pejme taen wuti Jesús. Pe chiekal naexaxis-elfuki, diachwuaajnakolax japon Jesúsolan wut, xabich nejchaxoelanuil xoti. Do jawut, Jesús pejme jum-aech japiliajwa:

—¿Xamalkat naxaeyax xan xaeliajwan? —aech Jesús.

<sup>42</sup>Jawut chaxdutipon baxin chabosan, jalnaspx. <sup>43</sup>Do jawut, Jesús baxin fit. Jawut puexa pejnachala pejwuajnalel xaelon. <sup>44</sup>Do jawutbej, Jesús jum-aech japiliajwa:

—Japoxanliajwa xamal chajia jum-an, tupaxaelenpoxliajwa tupa-enil wutfuk, namat-esaxaelpoxliajwabej pejme dukaliajwan. Japoxanliajwa Moisés chajia lel, profetasbej. Salmosfutat lels japoxanliajwa. Samata, japoxan ja-aechlisox xanliajwa —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>45</sup>Do jawut, Jesús chiekal chanaekabuana pejnachala, japi chiekal matabijaliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspxon, jum-aech wut Jesúsliajwa. <sup>46-47</sup>Jesús pejnachala chiekal chanaekabuana wut, jum-aechon:

—Dios pejjamechan chajia jum-aech xanliajwa: ‘Cristo, Dios to'aspon jiw bu'weliajwa, japon tupaxael. Tupox tres matkoi wut, japon mat-esaxaes pejme dukaliajwa. Do jawux, pejjiw tuadusaxael japon pejwuajan naewuajnalialiajwa Jerusalén paklowaxxot. Do baxael, japi naewuajnaaxael asew jiw, asatuaajnuchanpijw. Japox Cristo pejjiw isfulaxael jiw kofaliajwa babijaxan ispxon beltaeliajwasi Dios’ —aech Dios pejjamechan, chajia jum-aech wut xanliajwa. <sup>48</sup>Diachwuaajnakolax japoxan chiekal ja-aechlisox. Amwutjel xamal najut chiekal taenam. ¡Japoxan xamal chapaefulde asew jiw! <sup>49</sup>Xan to'axoekan Espíritu Santo xamalliajwa, Dios chajia jumdutpon xamal

kajachawaesfulaliajwapon. ¡Xamal'fuk kawetaxaelam Jerusalén paklowaxxot wuajnowesliajwam Espíritu Santo xamal nejmatpuatanxot pasliajwasik! Dolisdo!, Espíritu Santo pask wut, mamnikaxaelam Dios pijaxtat —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**Jesús bu'fospox athu poxase**

*(Mr 16.19-20)*

<sup>50</sup>Do jawux, Jesús pejnachala bu'fol Jerusalén paklowaxxot, Betania paklowaxlel poxade. Pa'a wuti mox Betania paklowaxxot, Jesús muaxxachot Dios kawuajnalialiajwa pejnachalaliajwa, Dios kajachawaesfulaliajwas japon pejnachala. <sup>51</sup>Jesús kawuajan wutfuk Dios pejnachalaxot, jawut Dios bu'foslison athu poxase. <sup>52</sup>Jesús pejnachala japox taen wut, brixtat nuili itpaelialiajwa sitaeyax Jesúsliajwa. Do jawux, kaxa nawen wut Jerusalén paklowaxpoxadin, japi xabich nejchachaemil. <sup>53</sup>Kaematkoisful, Dios pejtemplobatat Dios kawuajan wut, jum-aechi Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam” —aechfuli.

# Juan Ielpox Jesucristo pejwujajan

---

**Cristo, Dios paxulan, japon dukpox ampathat wujana**

**1** <sup>1</sup>Majt akaseskolaxtat, ampathat is-esal wutfuk, Cristo wujana chajia duk, pax Dios suapich. Pe japonbej Dios. Samata, itpaeipon Dios pej-matabijsax jiw matabijaliajwa japoxan. <sup>2</sup>Diachwujnakolax dukon, pax Dios suapich, akaseskolaxtat. Amwutjel japon nakiowa duk. <sup>3</sup>Dios pijaxtat Cristo is ampathat, thatbaxobej. Isbejpon puexa ampathatatpi, thatbaxotatpibej. Japoxan Cristo is-el wut Dios pijaxtat, puexa chiekal ajilaxael. Ajilaxael ampathat, thatbaxobej. <sup>4</sup>Cristo pijaxtat jiw laelp ampathatat. Japon tapae-el wut, jiw ampathatat laelpaxil. Tapaeibejpon jiw matabijaliajwa diachwuj-nakolaxpox Diosliajwa. Samata, Cristo, me-ama itliakax. Itliakon jiwliajwa. <sup>5</sup>Me-ama itliakax itkuataxot itliak wut, ja-aechbej Cristo. Itkuatax itkuasa-il itliakax. Satanás, me-ama itkuatax. Satanás xajupaxil toesliajwa Cristo.

**Juan, jiw bautisan, naewuajanpox**

<sup>6</sup>Dios pejprofeta, majt ampathatat laejapon, pawul Juan. Japon naewuajan jiw Dios buxto'aspojan. <sup>7</sup>Samata, japon jiw naewuajan matabijtpoxan Cristoliajwa, japi jiw naexasisliajwabej Cristo. <sup>8</sup>Juan Cristowa-el. Japon to'as jiw naewuajnalijwa Cristo wujana. <sup>9</sup>Diachwujnakolax Cristo fuloek ampatha-tasik jiw matabijaliajwa, achan Dios.

<sup>10</sup>Cristo chajiakolaxtat ampathat is Dios pijaxtat. Do jawux, Cristo pajut duk ampathatat. Pe ampathatpijiw matabija-el japon Cristopon, Dios paxulanpon. <sup>11</sup>Paskon pejiwxotsik. Pe judíos naexasis-el japon Dios paxulan-pon. <sup>12</sup>Pe asew jiw lax, naexasiti Cristo, japon Dios paxulanpon, japi jiw Dios tapaeis Dios paxi nadofaliajwa. <sup>13</sup>Japi penjiwxot nalaelapoxtat, Dios paxi nadofa-el. Dios tapaei is xoti, japi Dios paxi nadofa Cristo pijaxtat.

<sup>14</sup>Cristo nalaelt ampathatat, me-ama yamxi ampathatat nalaela wut, ja-aechon. Dukon xatisxot ampathatat. Cristo xabich nejxasink puexa jiw. Diach paeibejpon. Xanal taenx pejpamamax, pax Dios chaxduchpox japon kaekolan paxulanliajwa. <sup>15</sup>Juan, jiw bautisan, chajia jum-aech jiw matabijaliajwa Cristo fulaeyaxoekpox. Samata, Juan pinjametat jum-aechon: “Xan chajia jum-an Cristoliajwa: ‘Xan fulaenx japon wujana. Fulaeya-xaelpon, japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon, japon wujana chajia duk xot Diosxotse’ —an xan” —aech Juan, jiw bautisan, Cristo pejpasaxliajwa.

<sup>16</sup> Cristo xabich nejxasink puexa jiw. Samata, isful pomatkoicha pachaempoxan xatisliajwa. <sup>17</sup> Moisés, judíos pejwujnapijin, chajiakolaxtat japon naewuajan judíos Dios tato'alpoxan. Baxael, Cristo pat japon chiekal jiw naewuajnalajwa Dios pejnejsasiyax jiwliajwa. Naewuajanbejpon diachwujnakolaxpox. <sup>18</sup> Kaen aton tae-el Dios. Pe Dios paxulan, dukpon paxotse, japonlax chiekal matabijt pax Dios. Samata, japon pijaxtat matabijas, ma-aech Dios.

**Juan, jiw bautisan, wujnachaemtaspox jiw, japon Cristo wut**

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup> Asamatkoi wut, judíospaklochow, Jerusalén paklowaxpijiw, japi to'a sacerdots Juan poxade. To'abej kajachawaetpi sacerdots. Japi to'as wujnachaemslajwapi Juan. Pat wuti Juanxot, japi jum-aech:

—¿Xamkat achanam? ¿Xamkatlap Dios to'asponam? —aechi Juanliajwa.

<sup>20</sup> Juan diachwujnakolax chiekal paei. Samata, jumnot wut, jum-aechon japi jiw chiekal jumtaelajwa:

—Xan Cristowa-enil. Dios to'aspona-enil puexa jiw bu'welajwan —aech Juan.

<sup>21</sup> Japi pejme wujnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Xamkat achanam? ¿Xamkatlap Elías, Dios pejprofetam? —aechi Juanliajwa.

Juan jumnot wut, jum-aechon japilajwa:

—Xan japona-enilbej —aechon.

Do jawut, pejme wujnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Xamkatlap asanam 'Dios pejprofeta, fulaeyaxaelpon' —tisonam? —aechi Juanliajwa.

Jawut, Juan jumnot wut, jum-aechon:

—Xan japona-enilbej —aechon.

<sup>22</sup> Japi pejme jum-aech:

—Xam Dios pejprofeta-emil wut, ¿achanamkat xam? Xanal xalaesian wujan nato'apilajwa. ¿Achaxkat xanal najumchiyaxaelam xam najutliajwa? —aechi Juanliajwa.

<sup>23</sup> Do jawut, Juan jumnot wut, jum-aechon wujnachaemtaspilajwa:

—Xan patx, pajilaxtat nejlasfulax wut jumchilajwan: '¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Ja-amde japox wajpaklonliajwa! Ja-am wut, me-ama jiw wujna nuamt chiekal chaemt paklon pasliajwa, jachiyaxaelam nejnejchaxoelaxantat' —ansfulax, me-ama Isaías, Dios pejprofeta chajia jum-aech —aech Juan, jiw bautisan, wujnachaemtaspilajwa.

<sup>24</sup> Fariseos to'aspibej, japi wujnachaemt wut, jum-aechi Juanliajwa:

<sup>25</sup> —Xam Cristowa-emil wut, Elías-emil wutbej, asan Dios pejprofeta-emil wutbej, ¿ma-aech xotkat xam jiw bautisam? —aechi Juanliajwa.

<sup>26</sup> Juan jumnot wut, jum-aechon fariseos to'aspilajwa:

—Xan jiw bautisax mintat, japi jiw babijaxan ispoxan kofapi. Pe asan xatisotpon, japon xamal matabija-emilfuk. <sup>27</sup> Japon wujna xan fulaenx. Fulaeyaxaelponliajwa xan pachaema-enil japon pejkajachawaesnanliajwa, japon kaes pejme paklon xot. Samata, xan pachaema-enil jolsliajwan japon pejtuaqxajoe-lax —aech Juan fariseos to'aspilajwa.

<sup>28</sup> Jasoxtat Juan wuajna chaemt Betania paklowaxxot, Jordánlajt we-enlelde, juimt julanlelsan, Juan jiw bautisafulxot.

**Cristo, me-ama Dios pejcordero, ja-aechpox**

<sup>29</sup> Kandiawa wut, Juan taen Jesús, mox fulaen wut japonlel. Jawut Juan jum-aech jiwliajwa: “¡Tae'nik! Amponlap, me-ama Dios pejcordero, ja-aechpon. Japon asamatkoi tup wut, mosaxael puexa jiw babijaxan isponanliajwa. <sup>30</sup> Japonliajwa xan chajia jum-an: ‘Xan fulaenx japon wuajna. Fulaeyaxaelpon, japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan jachiyaxilon, japon chajia wuajna duk xot Diosxotse’ —an xan. <sup>31</sup> Majt japon xan chiekal matabijs-enil. Pe xan fulaenx jiw bautisaliawwan mintat, Israel tuajnujijiw matabijaliawwapi japon” —aech Juan jiwliajwa, jum-aech wuton Cristoliawwa.

<sup>32</sup> Do pejme Juan jum-aech jiwliajwa: “Xan taenx, Espiritu Santo athusik fuloek wut a-utat Jesús pejmatwuajasiq. Fulok wut, na-eton japonxot. <sup>33</sup> Majt xan chiekal matabijs-enilfuk, achan Cristo. Ja-an wut, Dios, xan nato'apon jiw bautisaliawwan mintat, chajia najum-aechon: ‘Taenam wut Espiritu Santo, fulok wut aton matwuajasiq na-esliawwa japonxot, japonlap Cristowaxael. Do jawux, japon to'axael Espiritu Santo xamal nejmatpuatanxotaliawwa’ —na-aech Dios. <sup>34</sup> Xan japox taenx. Samata, Jesúsliawwa jum-an: ‘Diachwuajnakolax japon Dios paxulan’ —an xan” —aech Juan, jiw bautisan, jiwliawwa.

**Jesús matxoelamakanotpox poejiw, japon pejnachalaliawwa**

<sup>35</sup> Do kandiawa wut, Juan, jiw bautisan, pejme jaxoton, kolenje pejnachalan suapich. <sup>36</sup> Juan taen wut Jesús xensax, jawut jum-aechon japi kolenjeliawwa:

—¡Tae'nik ampon, me-ama Dios pejcordero, ja-aechpon! —aech Juan kolenje pejnachalanliawwa.

<sup>37</sup> Japi kolenje, Juan pejnachalan, jumtaen wuti Juan jum-aechpox, japi fulafol Jesús. <sup>38</sup> Do jawut, Jesús wultataen wut, taenon fulafospi. Jawut wuajna chaemt wut, jum-aechon japi liawwa:

—¿Achaxkat xamal wulwekam? —aech Jesús japi liawwa.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuanan, ¿amxotkat xam dukam? —aechi Jesúsliawwa.

<sup>39</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japi liawwa:

—¡Xabua't xan dukxxot taeliawwam! —aech Jesús japi liawwa.

Do jawut, japi nakfol Jesús. Do jawutbej, japi taen Jesús dukxot. Jawut japi nama japonxot, xabich tuila xotlisox.

<sup>40</sup> Juan, jiw bautisan, jum-aechpox jumtaenpi, japi xot kaen pawul Andrés. Japon Simón Pedro pakoewan. <sup>41</sup> Do buxtoet wut nospaeyax, Jesús suapich, jawut Andrés wulwek pakoewan, japon pawulpon Simón. Faen wut, jum-aechon pakoewanliawwa:

—Xanal taenx Mesías —aechon. (‘Mesías’ —aech wut, japajame jumchiliawwa: ‘Cristo, Dios to'aspon jiw bu'weliawwa’ —chiliawwapox.)

<sup>42</sup> Do jawut, Andrés buflaechon Simón Jesús poxade. Jesús taen wut, jum-aechon Simónliawwa:

—Xam nejwul Simón, Jonás paxulan. Pe amwutjel xam nawulaxael Cefas —aech Jesús. (Japawul jumchiliawwa: ‘Pedro’ —chiliawwa.)

**Jesús tadutpox Felipe, Natanaelbej, japi japon pejnachalaliajwa**

<sup>43</sup> Kandiawa wut, Jesús nejchaxoel Galilea tuajnu poxade fulaeliajwade. Jawut Jesús taen Felipe. Samata, Jesús jum-aech Felipeliajwa:

—¡Xan nakfulaem tajnachalnamliajwa! —aech Jesús Felipeliajwa.

<sup>44</sup> Felipe Betsaida paklowaxpijin. Andrésbej, Pedro suapich, japibej Betsaida paklowaxpijiw. <sup>45</sup> Jawut Felipe fulaech Natanael wulwekaliajwa. Faen wut, jum-aechon:

—Xan taenx Mesías. Me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech, ja-aechlisox. Japon patlison. Me-ama Dios pejprofetas chajia lelpoxan jum-aech japon pasaxaelpox, japox ja-aechlisox. Japon Jesús, José paxulan. Japonbej Nazaret paklowaxpijin —aech Felipe Natanaelliajwa.

<sup>46</sup> Natanael jum-aech Felipeliajwa:

—Nazaret paklowaxpijiw pachaema-el. Samata, japixot kaen aton ajil xabich pachaempon —aech Natanael.

Felipe jumnot wut, jum-aechon Natanaelliajwa:

—¡Xabua't xam taeliajwam Jesús! —aech Felipe Natanaelliajwa.

<sup>47</sup> Jesús taen wut Natanael fulaenox, do jawut, Jesús jum-aech Natanaelliajwa:

—¡Taem! Ama fulaen Israel tuajnujpin, japon chinax jiw naekichachajba-el —aech Jesús Natanaelliajwa.

<sup>48</sup> Do jawut, Natanael wuajnachamt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat namatabijtam? —aech Natanael Jesúsliajwa.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan taenx, xam ekam wut atuaj higonaeboxfaltat, nakoewan Felipe jumchi-el wutfuk xanliajwa —aech Jesús.

<sup>49</sup> Do jawut, Natanael jum-aech:

—Jiw chanaekabuanan, xam diachwuajnakolax Dios paxulnam, jasoxtat chajia atuaj namatabijtam xot. Xam judíos pejreynam —aech Natanael Jesúsliajwa.

<sup>50</sup> Jesús jum-aech Natanaelliajwa:

—Xam chiekal nanaexasitam, jum-an wut: ‘Xan taenx, xam ekam wut higonaeboxfaltat’ —an wut. Xam taeyaxaelam, kaes pejme pachaempoxan xan isx wut. Me-ama ampox, jachiyaxil —aech Jesús Natanaelliajwa.

<sup>51</sup> Jesús pejme jum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal taeyaxaelam, athu fafa'ch wut xan tajmatwuajajasik. Do jawutbej, taeyaxaelam xabich Dios pej-áñeles fafa'chxotsik, jajulaxoei wut, xanxot, puexa jiw pakoewkolnanxot. Do jawutbej, taeyaxaelam asew áñeles balaloeyaxoek wut xanxotsik —aech Jesús Natanaelliajwa.

**Caná paklowaxtat fiesta ispox, aton nakjiya wut Galilea tuajnuxot**

**2** <sup>1</sup> Do jawux, tres matkoi wut, kaen aton nakjiya Caná paklowaxtat, Galilea tuajnuxot.

Jesús pen jaxotbej. <sup>2</sup> Jesúsbej taduch taeliajwa nakjiyafiesta, xanal pejnachalwan suapich. <sup>3</sup> Dolis, baxael, vino wetoepslisi. Do jawut, Jesús pen jum-aech Jesúsliajwa:

—Japi vino wetoeps. ¿Achaxkat xam isaxaelam? —aechow paxulanliajwa.

<sup>4</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon penliajwa:

—En, ¿ma-aech xotkat xan japox najum-am? Xan tajmatkoi nawepas-elfuk jiw itpaeliajwan, achanan xan —aech Jesús penliajwa.

<sup>5</sup>(Jesús pen matabijt japon xajupox isliajwa koechaxan.) Samata, jum-aechow naxaeyaxan cha-efulpiliajwa mesaxot:

—¡Isde puexa Jesús to'apox! —aechow.

<sup>6</sup>Jaxot seis ia'kuanar chalak. Japakuanar xabich pinanul minliajwa, judíos xabich kekakiasliajwa xaeliajwa wut. Jasox pejkabuanan japi judíos. Kaenanula kuanar xajup, me-ama setenta litros. <sup>7</sup>Jesús jum-aech naxaeyaxan cha-efulpiliajwa:

—¡Puexa ampi kuanar min wuluim! —aechon.

Do jawut, chiekal min wululisi japakuanar. <sup>8</sup>Jawut Jesús jum-aech:

—¡Min powim! ¡Kaesupich ampamin xalaemch nejpaklon poxade! —aech Jesús.

Do jawut, japi ow-aechlisi. Jawut xalaechlisi naxaeyaxan cha-efulpi pejpaklon poxade. <sup>9</sup>Pejpaklon vino xapaejla wut, matabijs-elon min vino nado-fapot. Naxaeyaxan cha-efulpilax matabija japox, japi pajut min powa xot. Do jawut, pejpaklon la, pajelnakjiyan. Jum-aechon japonliajwa:

<sup>10</sup>—Asew jiw fiesta is wut, vino pachaempot matxoela duajti jiw. Do jawux, taduchpi xabich af wut, vino omjilpot duajti. Xamlax vino, kaes pachaempot, xanal naduajtam amwutjel —aechon.

<sup>11</sup>Japox Jesús is wut Caná paklowaxxot, japoxlap matxoelapijax, koechax. Jesús japox is wut, itpaeci pejpamamax. Samata, xanal, japon pejnachalwan, naexasitx diachwajnakolax Jesús Dios to'aspon.

<sup>12</sup>Do baxael, Jesús, pen suapich, japon pakoewbej, xanal pejnachalwan-bej, fulaechx Capernaum paklowax poxade. Jaxotde kaematkoiyen suapich xanal namax.

### **Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobat mowapi, wuajtibej**

*(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

<sup>13</sup>Moxsul Pascuafiesta, judíos pejfiesta. Samata, Jesús fulaech Jerusalén paklowax poxade, xanal japon pejnachalwan suapichbej. <sup>14</sup>Dios pejtemplobafulmaktxot, Jesús taen jiw mowapi pak, oveja, a-ubej. Jaxot taenbejpon, chalak wut plata xanafokpi jiwliajwa. <sup>15</sup>Jesús japox taen wut, muat fa'ton japi jiw selsliajwa. To'apon puexa japi jiw nakolaliajwa, puexa pej-ovejias suapich, pejew pak suapichbej. Plata xanafoki japi pejmesaxan wefulixabapon. Japi pejplata wenatacholnas satadik. <sup>16</sup>Jum-aechon a-u mowapiliajwa:

—¡Ampi a-u jukde ampabafulmaktxot! ¡Taj-ax pejba mowaba nabej padofa! —aech Jesús.

<sup>17</sup>Do jawut, xanal japon pejnachalwan, nejchafaetx Dios pejjamechan chajia jum-aechpox Mesías jumchiyaxaelpoxliajwa. Japox jum-aech: “Ax, xanbej xabich nejxasinkax jiw sitaeliajwa nejba. Pe ampi jiw sitae-el nejba. Samata, xan xabich talala japi jiwliajwa” —aechox.

<sup>18</sup>Do jawut, judióspaklochow palaeyajametax jum-aechi Jesúsliajwa:

—¡Najum-amde, ma-aech xotkat xam japox isam! ¿Achankat xam to'a? —aechi.

<sup>19</sup> Jesús jəmnot wut, jəm-aechon:

—Xamal toetam wut ampatemploba, xan pejme mat-esaxaelen, tres matkoi wut —aech Jesús.

<sup>20</sup> Do jawut, judíospaklochow jəm-aech:

—Ampatemploba isas wut, isas cuarenta y seis waechan. Xam xajupaximil pejme isliajwam ampatemploba tres matkoitat —aech judíospaklochow.

<sup>21</sup> Jesús japox jəm-aech wut, jəmchi-elon templobaliajwa. Japon japox jəm-aech wut, jəm-aechon pajut pejbu'tliajwa. <sup>22</sup> Samata, xanal, japon pejnachalwan, baxael, Jesús tɥp wut, mat-ech wutbejpon, pejme duk wuton, jawut, xanal nejchafaetx Jesús chajia jəm-aechpox japon pajut pejbu'tliajwa.

### Jesús matabijtpox jiw pejnechaxoelaxan

<sup>23</sup> Jesús Jerusalén paklowaxxot wut, Pascuafiesta wut, xabich jiw naexasiti japon Cristopon, Dios to'aspon, taen wuti koexaxan, Jesús ispoxan. <sup>24</sup> Pelax Jesús xanaboejs-el japi jiw, matabijt xoton puexa jiwliajwa. <sup>25</sup> Samata, Jesús wewe'pa-esal asew jiw chapaeliajwas jiwliajwa, pajut chiekal matabijt xoton jiw pejnechaxoelaxan.

### Jesús nospaeipox, Nicodemo suapich

**3** <sup>1</sup> Nicodemo, japon fariseos-aton. Japonbej paklon judíosxot. <sup>2</sup> Do madoi wut, Nicodemo fulaech nospaeliajwa, Jesús suapich. Jesúsxot pat wut, jəm-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xanal chiekal xam matabijtax xam Dios to'aponam xanal nanaewuajnalijwam. Taenx, xam koexaxan isam wut Dios pejpamamxat. Xanal matabijaxbej ampox. Dios chaxdusaxil wut pamamax, xam koexaxan isaximil —aech Nicodemo.

<sup>3</sup> Do jawut, Jesús jəm-aech:

—Diachwuajnakolax xan jəm-an. Aton nalaels-el wut pejme, japon Diosxotse pasaxil —aechon.

<sup>4</sup> Nicodemo pejme wuajna chaemt wut, jəm-aechon:

—¿Machiyaxaelkat aton pati'in wut, pejme nalaelsliajwa penxot? Aton pejme leyaxil pen pejwoejtat pejme nalaelsliajwa —aech Nicodemo.

<sup>5</sup> Jesús jəmnot wut, jəm-aechon:

—Diachwuajnakolax xan jəm-an. Aton matxoela nalaelt penxot. Do jawux, nalaelsaxaelon Espíritu Santo pijaxtat. Aton nalaels-el wut Espíritu Santo pijaxtat, japon aton pasaxil Diosxotse. <sup>6</sup> Paxjiw isaspoxantat nalaelapi, japi jiwkal. Pe Espíritu Santo pijaxtat nalaelapi, japi jiw duilafulaxael Dios pijaxtat. <sup>7</sup> ¿Xam xabich nabej nejchaxoele!, japox jəm-an wut xamliajwa: 'Puexa jiw wewe'pas pejme nalaelaliajwa. Pejme nalaela-el wuti, japi Diosxotaxil' —an wut xamliajwa! <sup>8</sup> Joewa nejmach wik. Joewa nejmet wut, thiataens. Pe tae-esal joewa. Tae-esal amxot fulaen. Tae-esalbej ampoxade fulaech. Ja-aechlap-is Espíritu Santo, japon pijaxtat jiw pejme nalaela wut. Japi taeyaxisal waj-itfutat nalaela wuti Espíritu Santo pijaxtat —aech Jesús Nicodemoliajwa.

<sup>9</sup> Do pejme Nicodemo wuajna chaemt wut, jəm-aechon:

—¿Achax chiyaxaelkat xam jəm-ampox? —aechon.

<sup>10</sup> Jesús jəmnot wut, jəm-aechon:



—Xam judíos chanaekabuanamponam. Pe xam japoxan matabijs-emilfuk.  
<sup>11</sup> Diachwəajnakolax xan jum-an. Xanal jum-an matabijaxpoxan. Xanal jum-anbej taenxpoxan. Pe xamal naexasis-emil xanal jum-anpoxan. <sup>12</sup> Naexasis-emil wut xan jum-anpox ampathatpijaxanliajwa, ¿machiyaaxaelamkatlax matabijsliajwam, xan jum-an wut Diosxotsepoxanliajwa? —aech Jesús Nicodemoliajwa.

<sup>13</sup> Jesús pejme jum-aech: “Nejmach-aton pajut pijaxtat pasaxil Diosxotse. Xanlax kaenan, puexa jiw pakoewkolnan, Diosxotsik fuloekxponan. Chiekal matabijtax, ma-aech Diosxotse. Xanlap tajut pejme japoxaxoeyan. <sup>14-15</sup> (Chajiolaxtat xabich jiw tɔp pajilaxtat, xabich jom liklas wuti.) Asew jom liklaspoxtat chatɔpasia wut, Moisés jom-ael is broncetax. Japox naetat athə chanoth israelitas tɔpax natoenasamata. Israelitas japox natachaema wut, kaes tɔpafula-eli. Asamatkoi xanliajwabej, me-ama japox jachiyaxael, xan, puexa jiw pakoewkolnanliajwa, asew jiw nachanosaxael wut. Nejmachjiw xan nanaexasit wut, japi jiw xan bə'weyaxaelen pomatkoicha duilialiajwa Diosxotse” —aech Jesús Nicodemoliajwa.

#### Dios nejasinkpox ampathatpijiw

<sup>16</sup> Jesús pejme jum-aech Nicodemoliajwa: “Dios ampathatpijiw xabich nejasink. Samata, xan kaekolnan, japon paxɔlnan, nato'akon ampathatasik xan tɔpaliajwan, mosliajwan ampathatpijiw babijaxan ispoxanliajwa. Xan nanaexasitpi, japi jiw asamatkoi tɔp wut, napelsaxili. Japi jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. <sup>17</sup> Dios xan nato'a jiw bə'weliawwan ampathatat. Dios xan nato'a-el jiw jumchiliajwan: ‘Ampi jiw kastikaxaes, babijaxan is xot’ —chiliajwan.

<sup>18</sup> “Xan nanaexasiti Dios paxɔlnanponan, japi infierno poxaxildiki. Pelax xan nanaexasis-elpi, japi infierno poxaxaek jaxotdik kastikaliajwas, chajia jumtis xoti japi kastikaliajwas, xan nanaexasis-el xoti, xan kaenan, Dios paxɔlnanponan. <sup>19</sup> Xan nanaexasis-elpiliajwa, japi jiwliajwa, chajia jumtis kastikaxaespo, babijaxan is xoti. Xan fuloekx ampathatasik jiw matabijaliajwa Dios. Xan, me-ama itliakax jiw chiekal matabijaliajwa Dios. Pe jiw nejasinka-el japi matabijaliajwa Dios. Xan, me-ama itliakaxponan. Pe nakiowa, jiw namastaen. Japi jiw, babijaxan isasiapi, japox islisi. Samata, japi jiw kaes nejasink itkuatax, isful xot babijaxan. Samata, xan namastaen xot, japi jiw kastikaxaes. <sup>20</sup> Puexa jiw, babijaxan ispi, japi jiw xan nanejwesla, me-ama itliakaxponan xot, itpaeyaxaelen xot japi babijaxan ispoxan. Japi jiw mox pas-el xanxot taesamatan, japi babijaxan is wut. <sup>21</sup> Pelax Dios naexasiti, japi isful pachaempoxan, me-ama Dios to'a. Ja-aech wut, japi jiw moxa xanxot. Isfulbejpi pachaempoxan, Dios nejasinkpoxan, puexa jiw taeliajwas” —aech Jesús Nicodemoliajwa.

#### Juan, jiw bautisan, pejme jum-aechpox Jesúsliajwa

<sup>22</sup> Jesús japox bɔxtot wut, fɔlaechon, xanal pejnachalwan suapich, Judea tɔajɔlel. Do jaxotde kaematkoian suapich xanal bautisax asew jiw. <sup>23-24</sup> Juan, jiw bautisan, jiw jebaxot je-esal wutfuk, japonbej bautisaful jiw Enón tɔajɔxot, mox Salim tɔajɔxot. Jaxot xabich minxot, Juan jiw bautisaful.

<sup>25</sup>Do jawux, Juan pejnachala nalot, asan judíos-aton suapich. Japi nabunlot bautisax. Jawut najum-aechi nakaewaliajwa: “Nakbautisa wut, ¿achan pejbautisaxkat kaes pejme pachaem, xatis chiekal pachaemaliajwas Diosliajwa?” na-aechi. <sup>26</sup>Do jawux, Juan pejnachala mox soepa Juanxot nospaeliajwa japoxliajwa. Jum-aechi Juanliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xatis Jordánlajt weskleldas wut, xam chajia jum-amonliajwa xanalliajwa, amwütjel japon jiw bautisafül. Xabich jiw fulafos-bejpon —aech Juan pejnachala Juanliajwa.

<sup>27</sup>Do jawut, Juan jumnot wut, jum-aechon pejnachala chiekal jumtaeliajwapi Jesúsliajwa:

—Dios pajut nejchaxoel kaenanula jiwliajwa, achan pejme pachaemaxael. <sup>28</sup>Xamal najut chiekal xan najumtaenam, chajia jum-an wut: ‘Xan Cristowa-enil. Xan asbuan jumch atonan, matxoelanato'aponan Cristo wuajna’ —an wut, xan. <sup>29</sup>Aton pawis fit wut pijowliajwa, pejnachala xabich nejchachaemil japon atonliajwa. Pejnachala wuajnowet nakjyaxaelpon pasaxaelxot. Japon aton pat wut, nospaei wutbejpon, pejbabijnaw suapich, japon pejnachala xabich nejchachaemlaxael. Xanbej ja-an. Xabich nejchachaemlax, xabich jiw Jesús fulafos wut. <sup>30</sup>Samata, Jesús kaes pejme xabich jiw fulnanuamsaxaeson. Xan ja-enil —aech Juan, pajutliajwa jum-aech wuton pejnachalaliajwa.

### Jesús fuloekpox athulelsik

<sup>31</sup>Aton ampathatpijin, japon diachwuajnakolax ampathatpijinkal. Samata, jum-aechon ampathatpijaxankal. Pelax Jesús, fuloekpon athulelsik, japon kaes pejme paklon. Me-ama asew jiw, jachi-elon. <sup>32</sup>Japonbej jum-aech taenpoxan, jumtaenpoxanbej, Diosxotse. Pe jiw naexasis-el japon jum-aechpoxan. <sup>33</sup>Asew naexasit wut japon jum-aechpoxan, ja-aech wut, asew jiw matabijaxael Dios jum-aechpox diachwuajnakolax. <sup>34</sup>Jesús, Dios to'aspon, jum-aechful Dios jum-aechpoxan, Espiritu Santo kajachawaesfulas xot. <sup>35</sup>Dios xabich nejxasink paxulan. Samata, chaxduton pejpamamax paxulanliajwa, puexa tato'laliajwapon. <sup>36</sup>Dios paxulan naexasiti, japi jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. Pe naexasis-eli Dios paxulan, japi duilaxil Diosxotse. Japilax Dios xabich kastikaxaes.

### Jesús nospaeipox, Samaria tuajnu pijow suapich

**4** <sup>1</sup>Fariseos wultaen Jesús kaes pejme xabich pejnachalapox. Wultaenbeji Jesús kaes pejme jiw bautisapox. Me-ama Juan, jachi-elpon. <sup>2</sup>Jesús pajut jiw bautisa-el. Pe xanal, japon pejnachalwan, jiw bautisax. <sup>3</sup>Samata, Jesús matabijt wut fariseos wultaenspox japonliajwa, do jawut, nakolt wut Judea tuajnu xot, xanalbej nakolax, Jesús suapich. Nawiax kaxade, Galilea tuajnu poxade.

<sup>4</sup>Xanal fulaechx Samaria tuajnu poxade, pasliajwa Galilea tuajnu. <sup>5</sup>Ja-an wut, xanal patx Sicar paklowax, Samaria tuajnu xot. Jaxot mox, Jacob chajia paxulan José chaxdutsat. Japasatbej José pamowjiwliajwa. <sup>6</sup>Jaxot minmuth, Jacob chajia kowpox. Do jawut, Jesús xabich damal, atuaj fol xoton. Samata, minmuthxot ekon, mox pawuajna wut juimt matnoch ekaliajwa. <sup>7-8</sup>Dolido', xanal, Jesús pejnachalwan, fulaechxlis paklowax poxade wuajsliajwan naxaeyaxan. Do jawut, Jesús tamach ekafül wut minmuthxot, kaeow pawis

pa'an mint posliajwa. Japow Samaria tuajnujijow. Do jawut, Jesús jum-aech japowliajwa:

—¡Mint xan nachaxdu'e feliajwan! —aech Jesús japowliajwa.

<sup>9</sup>Samaria tuajnujijow jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat mint nawuljowam, xam judíos-atonam wut? ¿Xamkat matabijs-emil xan Samaria tuajnujijwanpox? —aechow. (Judíos pachaemasil. Nospaeyaxilbejpi, Samaria tuajnujijiw suapich, japi pejkabuan xot japox. Samata, japow jum-aech japox Jesúsliajwa.)

<sup>10</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon japowliajwa:

—Xam matabijs-emilfak Dios chaxdusaxaelpox. Matabijs-emilbej, mint wuljowpon. Chil xam xan namatabijtam wut, chil ja-aech wut, xam nawuljoe-yaxaelam mint pachaempt. Ja-am wut, xam chaxdusaxaelen mint, me-ama Dios pejmint. Japot mint pomatkoichaliajwa —aech Jesús japowliajwa.

<sup>11</sup>Do jawut, japow jum-aech:

—Tajpaklon, minmuth xabich funiachdik. Xam kejmil posliajwam mint. ¿Amxotkat xam mint posaxaelam xan nachaxdusliajwam, Dios pejmint, pomatkoichaxaelpot? <sup>12</sup>Xanal tajwujnapijin, Jacob, ampaminmuth nawewaelsnadoft xanalliajwa. Japon pajut ampamin af, paxi suapich, pejchoefbej. ¿Xamkat kaes pejme paklonam, me-ama Jacob jachi-emil? —aechow Jesúsliajwa.

<sup>13</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon japowliajwa:

—Puexa jiw, ampamin afpi, pejme minsila. <sup>14</sup>Pe xan jiw chaxduwx wut Dios pejmint, japamint af wuti, japi jiw kaes minsilaxil. Japamint xan chaxduiyaxaelen, me-ama min, nakolanmin satxotsin. Japamint, Dios pejmint. Japamint toepaxil. Japamin jiw af wut, pomatkoicha duilaxael —aech Jesús japowliajwa.

<sup>15</sup>Do jawut, japow jum-aech:

—¡Japamint nachaxdu'e, xan pejme minsilasamatan, xan pejme fulaesamantanbej ampaminmuthlel, kaes mint pos-elaliajwanbej! —aechow.

<sup>16</sup>Jesús pejme jum-aech japowliajwa:

—¡Xabua'de! ¡Wuljae'mich nejmol! ¡Do pejme kaxamin, nejmol suapich! —aech Jesús.

<sup>17</sup>Japow jumnot wut, jum-aechow:

—Xan tamachpijwan —aechow.

Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xam chiekal jum-am, 'Xan tamachpijwan' —am wut. <sup>18</sup>Pe xam cinco nejmol. Ampamatkoivan xam nakmoejtpon, japon nejmola-el. Diachwuj-nakolax xam chiekal jum-am, 'Xan tamachpijwan' —am wut —aech Jesús.

<sup>19</sup>Japox jumtaen wut, jum-aechow:

—Tajpaklon, xamkas Dios pejprofetam. <sup>20</sup>Xanal tajwujnapijiw, Samaria tuajnujijiw, Dios kawuajan ampamuaxxot, pejsitaeyax itpaeliajwapi Diosliajwa. Xamal judíos jum-am: "Dios kawuajnaes Jerusalén paklowaxxot, wajsitaeyax itpaeliajwas Dios" —am xamal —aechow Jesúsliajwa.

<sup>21</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon japowliajwa:

—¡Xan nanaexasi'! Kaematkoivan wut, puexa xamal fulaeyaximil ampamuax poxadin nejsitaeyax itpaeliajwam Dios. Fulaeyaximilbej Jerusalén paklowax poxade Dios kawuajnalijwam. <sup>22</sup>Xamal, Samaria tuajnujijwam,

nejsitaeyax itpaeyam Dios. Pe xamal chiekal matabija-emilfuk Dios. Xanal judfos chiekal matabijtax Dios, xanal Dios namakanot xot japon pejjiwaliajwan. Samata, Mesías, judfos-aton, japon nakbu'weyaxael ampathatpijwas. <sup>23</sup>Amwutjel, baxaelbej, jiw pejsitaeyax itpaeyaxael xabich nejthu'axtat Diosliajwa, Dios xabich nejxasink xoti. <sup>24</sup>Dios, japon espíritu. Samata, jiw pajut taeyaxil japon. Samatabej, Dios naexasiti, japi chiekal sitaeyaxael Dios — aech Jesús Samaria tuajnu'pijwaliajwa.

<sup>25</sup>Do jawut, jum-aechow:

—Xan matabijtax Mesías fuloeyaxoekpox, japon pawul Cristo. Japon fuloek wut, puexa chiekal nakchanaekabuanaaxaelon —aechow.

<sup>26</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xanlap japonan, nospaeipon, xam suapich —aech Jesús japowliajwa.

<sup>27</sup>Do jawut, xanal, japon pejnachalwan, patx japonxot. Natachaemax wut, nejchaxoelanuilxbej, Jesús nospaei xot, pawis suapich. Pe xanal wuaj-nachaems-enil, ma-aech xot Jesús nospaei, japow suapich. Wuaj-nachaems-enilbej achaxliajwa nospaeipon, japow suapich. <sup>28</sup>Do jawut, jaxot pejkuarnat waelsnadoftow. Fulaechlisow paklowax poxade. Jaxotde pa'a wut, jum-aechow pejjiwliajwa:

<sup>29</sup>—¡Xabua't taeliajwam kaen aton, xan najum-aechpon puexa chajia isx-poxanliajwa! Japon bej Mesíasbej —aechow.

<sup>30</sup>Do jawut, puexa japi jiw nakola paklowaxxot. Fulaenlisi Jesúslel.

<sup>31</sup>Jawutlejen, japi fulaen wutfuk, xanal Jesús kaechato'ax naxaeyax xaeliajwapon. Jum-an japonliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, jnaxaeyax xaem! —an xanal.

<sup>32</sup>Do jawut, Jesús xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Amxot xabich tajnaxaeyax. Japanaxaeyax xamal matabija-emil —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>33</sup>Jawut xanalkal nawuaj-nachaemtax wut, jum-an:

—Asan chajia bej xalwuajxafosbejpon naxaeyax —an xanal.

<sup>34</sup>Pe jawut, Jesús xanal najum-aech:

—Jiw xael wut, chawulanejchachaemil. Xanlax nejchachaemlax, isx wut Dios nejxasinkpoxan, toetx xotbej isxpxoxan, japon nato'apoxan. <sup>35</sup>Xamal jum-am: 'Naboela wut, we'p cuatro juimt jolaliajwa' —am xamal. Pelax xan jum-an: '¡Tae'nik jiw fulaenpi! Puexa japi thiltlisi naewesliajwa Dios pejjamechan. Me-ama muthaspi jolaliajwa malisi pachaem, ja-aech japi jiw' —an xan —na-aech Jesús xanalliajwa.

<sup>36</sup>Jesús pejme xanal najum-aech:

—Trigo jolpi moch wut, nejchachaemili, toet wuti trigo jolax. Ja-aechlap-is Dios pejjamechan naewuajanpi, asew jiw naexasit wut. Asamatkoi japibej xabich nejchachaemlaxael Diosxotse. Matxoelanaewuajanpi Dios pejjamechan, japibej xabich nejchachaemlaxael. Puexa japi kaeyaxtat nejchachaemlaxael Diosxotse. <sup>37</sup>Chajia jum-aechpox diachwuajnakolax, jum-aech wutox: 'Asew jiw matxoela pela. Do jawux, asew jiw wachakal pat jolaliajwa' —aech wutox. (Japox jumchiliajwa: 'Asew jiw matxoela naewuajan Dios pejjamechan. Pe jawut, naeweti naexasis-el Dios pejjamechan. Do jawux, asew jiw pejme naewuajnas wuti, jawut japi jiw naexasitlisi chiekal Dios pejjamechan' —chiliajwa japox.) <sup>38</sup>Xamal keto'ax jolaliajwam pela-emilxot. Asew jiw jaxot

xabich matxoela nabist. Amwutjel pachaem xamal jolaliajwam, japi chiekal ti't xotlisi. Japox jumchiliajwa: 'Xamal jiw naewuajnam wut Dios pejjamechan, japi naexasisasia Dios pejjamechan. Majt japi jiw asew jiw naewuajnas Dios pejjamechan. Amwutjel pachaem, xamal wuajna asew jiw chajia naewuajan xot Dios pejjamechan japatuajnujijwaxot' —chiliajwa japox —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>39</sup>Xabich Sicar paklowaxpijiw, Samaria tuajnujijiw, naexasiti Jesús, japow chapaei xot Jesúsliajwa. Chajia jum-aechow: "Japon aton jum-aech xan puexa chajia isxpoxanliajwa" —aech xotow japi jiwliajwa. <sup>40</sup>Do jawut, Samaria tuajnujijiw fulaen Jesúslel. Jawut fiatipon namanaliajwa japixot. Samata, Jesús jaxot naman kolematkoije. <sup>41</sup>Jesús pajut jiw naewuajan wut, xabich kaes jiw naeweti naexasichbejpon. <sup>42</sup>Do jawut, japatuajnujijiw jum-aechi japowliajwa:

—Amwutjel xanal naexasitx wut Jesús, xanal naexasis-enil xam nacha-paeyampoxkalliajwa japonliajwa. Pe amwutjel, xanal tajut chiekal jumtaenx xot, Jesús pajut jum-aech wut, japon naexasitx. Samata, chiekal matabijtax japon Jesús diachwuajnakolax Cristo, bu'weliajwapon ampathatpijiw —aech japi jiw japowliajwa.

#### **Jesús boejthutpox reyliajwa nabistpon paxulan**

<sup>43</sup>Kolematkoije xent wut, Jesús chijia wut Sicar paklowaxxot, xanalbej, japon pejnachalwan, chijian, japon suapich. Fulaechx Galilea tuajnu poxade.

<sup>44</sup>Galilea tuajnu poxandax wut, xanal nejchaxoelx Jesús chajia jum-aech-poxanliajwa, pajutliajwa chajia jum-aech wut xanalliajwa: "Profetas sitaens popaklowaxanpijiw. Pelax pejtujajnukolaxpijiw sitae-esal" —aech Jesús, jum-aech wut xanalliajwa. <sup>45</sup>Xanal patx wut Galilea tuajnuxot, japatuajnujijiw xabich nejchachaemil, taen wuti Jesús. Samata, chiekal bu'kultipon, chajia taenxotipon, Pascuafiesta wut Jerusalén paklowaxxot. Japi taen, Jesús koechaxan is wut jaxotde. Samata, xabich nejchachaemili.

<sup>46</sup>Do jawux, Jesús, xanal suapich, kaxa nawenx Caná paklowax poxadin, Galilea tuajnuxot. Jaxot majt Jesús mint vino dofapon.

Xanal jaxotan wut, kaen aton pat. Japon reyliajwa nabistpon. Japonbej paklon. Japon paxulan xabich bu'xaenk Capernaum paklowaxxot. <sup>47</sup>Japon aton jumtaen wut Jesús patpox Galilea tuajnuxot, do jawut japon, fulaen Jesús taeliajwa. Japon aton faen wuton Jesús, taduton Jesús nakfulaeliajwas japon pejba poxade, paxulan weboejthusliajwas, paxulan mox pawuajna xot tupaliajwa. <sup>48</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xamal nanaexasisaximil, xan is-enil wut koechaxan xamal taeliajwam —aech Jesús japon atonliajwa.

<sup>49</sup>Do jawut, reyliajwa nabistpon jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xabua't xan nakfulaeliajwam, taxulan tupax wuajna pasliajwam! —aech japon aton, reyliajwa nabistpon.

<sup>50</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—iNawia'mich nejba poxade! Naxulan chiekal boejthuslison —aech Jesús japonliajwa.

Japon aton naexasit Jesús jum-aechpox. Samata, nawia'apon pejba poxade.

<sup>51</sup>Reyliajwa nabistpon fol wutfuk, jawut pamak fulaen japon pejbaxot

bü'kakulnaliajwapi nuamtat. Do jawut, nuamtat xabü'kakult, jum-aechi pejpaklonliajwa:

—Naxulan chiekal boejthuslison —aechi pejpaklonliajwa.

<sup>52</sup> Japon wuajnaemt wut, jum-aechon:

—¿Achahora wutkat wuajach naweboejthus? —aechon.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Boejthuson kaeliw, juimt matnoch ek wut —aechi pejpaklonliajwa.

<sup>53</sup> Do jawut, japon nejchaxoel. “Kaeliw, juimt matnoch ek wut, Jesús xan najum-aech: ‘Naxulan chiekal boejthuslison’ —na-aech Jesús xanliajwa” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, japon, puexa pejjiw suapich, bü'naexasiton Jesús.

<sup>54</sup> Japox Jesús is Galilea tuajnuxot, wuchakalkoexax, nawia'an wut Judea tuajnuxot.

### Jesús boejthutpox nabejkan, laejaxilpon, Betzata pukachxot

**5** <sup>1</sup> Baxael, asamatkoi, judíos fiesta is wut, Jesús fulaech Jerusalén paklowax poxade, japafiesta naktaeliajwapon. <sup>2</sup> Jerusalén paklowaxxot, jaxot cha-aelpukach. Japox poejiw ispoex, pawulox Betzata hebreojametat. Jaxot mox leliajwa paklowax poxadin, ovejas laleyaxxot. Japapukachjumbü'tat cinco bachan, cha-aelbax, chalak. <sup>3</sup> Japabachantat xabich jiw, bü'xaeya, oel. Itliakla, laelpaxilpibej, mamalpibej, japi cha-aelbachantat oel. <sup>4</sup> [Dios pej-ángel papaska cha-aelpukach poxasik. Pat wut, min itjuiyapon pukach truxnaliajwa. Min truxan wut, matxoelafulaekpon minadik, japon chiekal nejmachwaxae boejthus. Samata, japi jiw wuajnawet pukach truxnax.] <sup>5</sup> Jiw bü'xaeyaxot, japixotbej kaen aton. Japon laejaxil. Japon laeja-elpoxlis, treinta y ocho waechanlisox. <sup>6</sup> Jesús jaxot pat wut, taenon japon nabejkan, laeja-elpon. Jesús matabijt wut japon aton nabijatox, laeja-el xoton pin-iawaechan, jawut Jesús wuajnaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamkat laejasiam? —aech Jesús.

<sup>7</sup> Laeja-elpon jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xan chiekal tamachpijnan. Ajil taj-aton minadik nabuflaeliajwa, pukach truxan wut. Xan fulaesian wut minadik, asan aton matxoela jifulaek minadik —aech japon aton.

<sup>8</sup> Jesús jum-aech laeja-elponliajwa:

—¡Nande! ¡Sumta-okampox fi'e! ¡Laejimbej! —aech Jesús laeja-elponliajwa.

<sup>9</sup> Do jawut, japon aton chalechkal chiekal pachaempon. Sumta-okpox fit wut, xalaechlison. Japamatkoi napatamatkoi. <sup>10</sup> Samata, judíos paklochow japox taen wut, jum-aechi boejthuchponliajwa:

—Ampamatkoi, napatamatkoi, Moisés chajia lelpox tapae-el sumta-okampox xalaejalijwam, napatamatkoi xot —aech judíos paklochow boejthuchponliajwa.

<sup>11</sup> Japon aton jumnot wut, jum-aechon:

—Naboejthutpon najum-aech: ‘¡Sumta-okampox fi'e! ¡Laejimbej!’ —na-aechon —aech boejthuchpon.

<sup>12</sup> Samata, japi wuajnaemt wut, jum-aechi:

—¿Achankat xam jum-aech: ‘¡Sumta-okampox fi'e! ¡Laejimbej!’ —aechkat? —aech paklochow boejthuchponliajwa.

<sup>13</sup>Pe japon matabijs-el, achan boejthuchpon, jaxot xabich xot jiw. Jesúsbej jaxot chijjalison. <sup>14</sup>Baxael, Jesús pejme faen japon aton Dios pejtemplobaxot. Jawut Jesús jum-aech:

—Amwutjel xam chiekal pachaemam. ¡Chiekal taem! ¡Kaes nabej is babi-jaxan, kaes xabich pejme nabijasasamatam! —aech Jesús japon atonliajwa.

<sup>15</sup>Do jawux, japon aton fulaech wut, faenpon judíospaklochow. Jawut jum-aechon japiliajwa:

—Xan naboejthutpon chiekal laejaliajwan, pesal japon Jesús —aech japon aton judíospaklochowliajwa. <sup>16</sup>Samata, judíospaklochow japox jumtaen wut, xabich palalapi Jesúsliajwa. Do jawux, japi judíospaklochow faen wuti Jesús, japi tasala Jesús, boejthut xoton napatamatkoitat. <sup>17</sup>Pe Jesús jum-aech japiliajwa:

—Dios, taj-ax, japon jiw kajachawaet pomatkoicha. Me-ama taj-ax, ja-anbej xan. Samata, xanbej jiw kajachawaetx pomatkoicha —aech Jesús japiliajwa.

<sup>18</sup>Jesús japox jum-aech wut, judíospaklochow xabich kaes pejme palalapi Jesúsliajwa. Samata, jawut boesasiapi Jesús, boejthut xoton napatamatkoitat. Jawut xabich boesasiabejpi Jesús, Jesús jum-aech xot: “Dios, taj-ax” —aech xoton. Japox jum-aech wut, jumchiliajwa pajut: “Xan chiekal najuxp, Dios saapich” —chiliajwapox.

#### Dios chaxdutupox pejpamamax paxulanliajwa

<sup>19</sup>Jesús jum-aech judíospaklochowliajwa: “Diachwujnakolax xan jum-an. Xan, Dios paxulnan, tajut isasianpoxan xan isaxinil. Taenxpoxan, taj-ax ispoxan, japoxankal xan isfulax. <sup>20</sup>Taj-ax Dios xan nanejxasink, xan japon paxulnan xot. Taj-ax puexa na-itpaei japon ispoxan. Na-itpaeyaxaelbejpon koechaxan kaes pejme pachaempoxan. Japoxan isx wut, xamal xabich nejchaxoelanuilaxaelam. <sup>21</sup>Taj-ax xajuxp patuxa mat-elijaw, pejme japi jiw duilaliajwa. Xanbej, japon paxulnan, xajuxp patuxa mat-elijawan pejme duilaliajwapi. Patuxa mat-esian wut, japi mat-eyaxaelen pejme duilaliajwa. <sup>22</sup>Taj-ax Dios jumchi-elbej kaen atonliajwa: ‘Japon aton pejbu'wuajan. Samata, japon kastikaxaes’ —chi-el taj-ax Dios. Xanlax taj-ax Dios nachaxdut pejpamamax jumchiliajwan puexa jiw pejbu'wuajanpiliajwa: ‘Japi kastikaxaes, pejbu'wuajan xot’ —chiliajwan, japon paxulnan xot. <sup>23</sup>Taj-ax Dios nachaxdut pejpamamax, xan Dios paxulnan xot, jiw nasitaeliajwa. Me-ama taj-ax Dios jiw sitaens, xanbej najachiyaxael, jiw nasitaen wut. Xan nasitae-elpi, japi jiwbej sitae-el taj-ax Dios, japon xan nato'apon ampathatasik.

<sup>24</sup>“Diachwujnakolax xan jum-an. Xan jum-anpoxan naewetpon, naexasit wutbejpon, xan Dios nato'akpronan ampathatasik, japon aton pomatkoicha dukaxael Diosxotse. Japon aton tux wut, to'axisal kastikaliajwas inferno-xotdik. Japonlax pomatkoicha dukaxael Diosxotse. <sup>25</sup>Diachwujnakolax xan jum-an. Patlisox babijaxan ispi jumtaeliajwa tajjamechan, xan Dios paxulnanponan. Xan tajjamechan jumtaen wuti, naexasit wutbejpi, xan kajachawaesaxaelen japi jiw pomatkoicha duilaliajwapi Diosxotse. <sup>26</sup>Taj-ax Dios duk pomatkoichaliajwa. Xanbej, Dios paxulnan, dukx pomatkoichaliajwa, taj-ax Diosxotse. Samata, xan xajuxp jiw kajachawaesliajwan japi pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. <sup>27</sup>Xanbej puexa jiw pakoewkolnan. Samata, taj-ax nachaxdut pejpamamax, xan jiw jumchiliajwan pejbu'wuajan wut, kastikaliajwas

wutbej, babijaxan is wuti. <sup>28</sup> Amwutjel, jumtaenam wut xan jum-anpox, xamal xabich nabej nejchaxoelanuile! Asamatkoi pasaxael pejmatkoi puexa tupi jumtaelija wu tajjame. <sup>29</sup> Samata, japi mat-eyaxaes pejmuthanxot pejme duilalija wu. Japi ispi pachaempoxan, ampathatat laelp wuti, japilap duilaxael Diosxotse. Pelax babijaxan ispi, ampathatat laelp wut, japi kastikaxaes infiernoxotdik” —aech Jesús judíos paklochowlija wu.

### Jesús naksiyapox pejpamamaxlija wu

<sup>30</sup> Jesús pejme jum-aech judíos paklochowlija wu: “Xan is-enil tajut isianpoxan. Jiwlija wu jum-an wut: ‘Japi pejbu’wuajan’ —an wut, japox jumchixaxaelen taj-ax Dios pijaxtat. Samata, chiekal jum-an, xan jum-an wut jiw pejbu’wuajanpoxanlija wu. Tajut jumchixaxaelen nejxasinkaxpoxan. Xan jum-an taj-ax Dios, nato’apon, nejxasinkpoxan. <sup>31</sup> Xan tajutlija wu tajaxtat jum-ansax wut, japoxan omjilaxael asew jiwlija wu. <sup>32</sup> Pe asanlax jum-aech wut pachaempox xanlija wu, japon jum-aech diachwuajnakolaxpox. <sup>33</sup> Xamal asew jiw to’am, japi Juan wuajnaemslia wu xanlija wu. Juan jumnotpox xanlija wu, japox diachwuajnakolax. <sup>34</sup> Xan nawewe’pa-el aton, japon jumchilia wu xan jum-anpoxan: ‘Japon jum-aechpoxan diachwuajnakolax’ —chilia wu wu xanlija wu. Xan japox jum-an xamal naexaxislia wu wu Juan jum-aechpox xanlija wu, xamal bu’weliawu babijaxan isampoxanlija wu. <sup>35</sup> Juan, jiw bautisan, me-ama lámpara itliakalia wu. Japon pejnaewuajna x, me-ama itliak xot xamallia wu. Samata, japon xamal naewuajan wut, xamal nejchachaemlam, jumtaenam wut japon naewuajanpox asbuun jumch kaejuimanlija wu. <sup>36</sup> Juan jum-aechpox xanlija wu, japox pachaem. Pelax xan isxpoxan, japoxan kaes pejme pachaem jiw xan namatabijalia wu. Xan amwutjel isxpoxan, japoxan taj-ax naketo’a islia wu, jiw matabijalia wu diachwuajnakolax xan Dios nato’aponan. <sup>37</sup> Taj-ax, xan nato’apon, japon pajut jum-aech xanlija wu: ‘Xam isampoxan xabich pachaem’ —aech taj-ax Dios. Xamal najut taj-ax pejjame jumtae-emil. Xamal najut tae-emilbej taj-ax. <sup>38</sup> Dios pejjamechan namana-elbej nejnejchaxoelaxantat, xan nanaexaxis-emil xot, xan taj-ax nato’aponan. <sup>39</sup> Xamal chiekal estudiam Dios pejjamechan, nejchaxoelam xot: ‘Dios pejjamechan chiekal estudiya wut, matabijsaxaelen, machiyaxaelen Dios natapaelia wu dukalia wu pomatkoicha japonxotse’ —am, nejchaxoelam wut. Dios pejjamechan jum-aech xanlija wu. Xan tajaxtat jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. <sup>40</sup> Pe xamal nejxasinka-emil xanlel fulaelia wu wu tajjiwalia wu. Samata, xamal duilaximil pomatkoicha Diosxotse.

<sup>41</sup> “Xan nejxasinka-enil jiw najumchilia wu: ‘Xam pachaemampomam’ —nachilia wu xanlija wu. <sup>42</sup> Xan matabijtaxbej, ma-aech xamal nejnejchaxoelaxan. Xamal Dios nejxasinka-emil. <sup>43</sup> Fuloeck taj-ax pijaxtat. Pe xamal xan nanaexaxis-emil. Asamatkoi, asan aton pat wut pajut pijaxtat naewuajna lija wu, japon atonlax xamal naexaxisaxaelam. <sup>44</sup> Xamal nejxasinkam asew jiw jumchilia wu xamallia wu: ‘Xamal pachaemampim’ —chilia wu. Pe xamal nejxasinka-emil kaen Dios jumchilia wu xamallia wu. ‘Xamal pachaemampim’ —chilia wu wu xamallia wu. Samata, xan nanaexaxis-emil. Dios naexaxis-emilbej. <sup>45</sup> Xamalkas nejchaxoelam xan tasalaxaelenpox xamal taj-ax Dios pejwuajna le. Xan tajut xamal tasalaxinil. Xamal tasalaxaelpon, japon Moisés, xamal xanaboejampon. <sup>46</sup> Xamal chiekal naexasitam wut Moisés



chajia lelpox, ja-aech wut, xanbej chiekal nanaexaxisaxaelam, Moisés chajia lelpox jum-aech xot xanliajwa. <sup>47</sup>Pe xamal naexaxis-emil wut Moisés chajia lelpox, xamalbej nanaexaxisaximil xan jum-anpoxan” —aech Jesús judíos paklochowliajwa.

**Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejiw**

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

**6** <sup>1</sup>Do asamatkoi wut, xanal, Jesús pejnachalwan, Jesús suapich, chaf-laechx Galilea puka we-enelde. Japowa puka asawul, Tiberias puka. <sup>2</sup>Xabich jiw Jesús fulafos, taen xoti koechaxan, bu'xaeya boejthut wuton. <sup>3-4</sup>Do jawut, Pascuafiesta isliajwa mox pawuajna, judíos pejfiesta. Japamatkoitat, Jesús julach wut muax poxase, xanalbej, japon pejnachalwan, julachax japamuaxase. Jaxotse ek wut, xanalbej jaxotse chalaxk. <sup>5</sup>Jesús taen wut xabich jiw fulafospor, jawut jum-aechon pejnachalan Felipeliajwa:

—¿Amxotkat naxaeyaxan wuajsaxaes ampi jiwliajwa? —aech Jesús Felipeliajwa.

<sup>6</sup>Jasoxtat Jesús wuajnachaemt Felipeliajwa Jesús matabijsliajwa, achax jumchiyaxael Felipe, jumnot wut. Jesús lax chajia matabijt isaxaelpox jiwliajwa. <sup>7</sup>Do jawut, Felipe jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jalape. Doscientos denarios xajupaxil pan wuajsliajwas, ampi jiw kaenanula cha-aex xaeliajwa —aech Felipe Jesúsliajwa.

<sup>8</sup>Do jawut, Andrés, Jesús pejnachalan, japon Simón Pedro pakoewan, jum-aechon Jesúsliajwa:

<sup>9</sup>—Ma amxot yamxulan cinco pan, cebadapanes, kolenje baxichbej. Japanaaxayax kaechxajupaxil puexa jiw xaeliajwa —aech Andrés.

<sup>10</sup>Do jawut, Jesús xanal, pejnachalwan, najum-aech:

—Puexa jiw to'im chalakaliajwa! —aechon.

Jaxot xabich pola pachaem chalakaliajwa. Samata, jaxot puexa jiw chiekal chalak. Chalakpi, me-ama kaes cinco mil poejiw. Watho' xajui-esal, yamxi suapich. <sup>11</sup>Do jawut, Jesús panes not wut, Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, gracias-an ampanaxayax xanal nachaxduwpox” —aech Jesús. Kawuajna xaxtoet wut, xanal nachaxduwpox panes sasliajwan. Jawut xanal satx puexa chalakpiliajwa. Ja-aechbejpon baxichliajwa. Do jawut, xanal chaxduwx puexa jiw xaeliajwa, puexa xaesiapox. <sup>12</sup>Do jawut, puexa jiw chiekal nafnia wut, Jesús xanal najum-aech:

—¡Naxaeyaxan namapi no'e napelsasamata! —aech Jesús.

<sup>13</sup>Do jawut, xanal notx namapi. Wulux doce matpiran. Majt asbuan jumch cinco pan. <sup>14</sup>Japi jiw taen wut koechax, Jesús ispor naxaeyaxanliajwa, nakaewa najum-aechi:

—Diachwuajnakolax ampon Dios pejprofeta. ‘Pasaxoekpon ampathasik’ —tison, japon patlison. Me-ama chajia lelpox jum-aech japonliajwa, diachwuajnakolax ja-aechlisox —na-aechi nakaewa Jesúsliajwa.

<sup>15</sup>Do jawut, Jesús pajut matabijt japi jiw buflaesiapox japon japi pejreyliajwa. Samata, jawut chijiapon japixot. Asalelaxach julpon muaxxot tamachaliajwa.

### Jesús fůlaenpox puka minakaldin

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

<sup>16</sup> Tuila wůt, xanal, Jesús pejnachalwan, fůlaekx puka poxadik. <sup>17</sup> Jesús pas-el wůtfůk, xanal falkam julx, xabich tuila xot. Samata, tuadutx chalikalialjwan puka we-enelde, pasliajwan Capernaum paklowax. <sup>18</sup> Do baxael, puka xabich pintruxan, xabich wik xot. <sup>19</sup> Xanal xabich faetx. Puka pafatatan wůt, me-ama cinco kilómetros, do jawůt, kaen aton taenx atůaxach, fůlaen wůt minakal. Japon fůlaen xanalleldin, falkamleldin. Xanal japon taenx wůt, xabich belwax, matabija-enil xot japon Jesúspon, fůlaen wůton minakal. <sup>20</sup> Do jawůt, Jesús najům-aech xanalliajwa:

—¡Nabej nejlwle'! ¡Xanpe'! —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>21</sup> Do jawůt, xanal nejchachaemlax, Jesús juldik wůt xanal poxadik. Do jawůtbej, kamta chapax Capernaum paklowax.

### Jiw wůlwekpoX Jesús

<sup>22</sup> Do kandiawa wůt, jiw, namapi puka we-enelde, japi jiw wůlweklisi Jesús. Japi jiw taen xanalkal tamach, Jesús pejnachalwan, chaflaechpox kaeyax falkamtat. Do jaxot kaes asafalkam ajil. <sup>23</sup> Do jawůt, asew jiw chapat falkammochantat. Japi chaflaen Tiberias paklowaxxotdin. Mox itjuli, Jesús panes chaxduwxot jiw xaeliajwa, Jesús Dios kawůajan wůt. <sup>24</sup> Japi jiw matabija wůt jaxot ajilpox Jesús, xanalbej ajinilpox jaxot, japi jiwbej jul falkammochan, Capernaum paklowax poxaliajwadin Jesús wůlwekaliajwapi.

### Jesús, me-ama panax, ja-aechpox jiwliajwa

<sup>25</sup> Puka we-eneldin itjuldin wůt, japi jiw taenlisi Jesús. Do jawůt, japi jiw wůajnachaemt wůt, jům-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ¿maswůtkat xam amxot patam? —aechi.

<sup>26</sup> Do jawůt, Jesús jůmnot wůt, jům-aechon:

—Diachwůajnakolax xan jům-an. Xamal nawůlwekam, chiekal nafniam xot, pan xaelam wůt. Pe xamal matabija-emil, ma-aech xot xan koechaxan isx. Xan nanaexaxis-emilbej. <sup>27</sup> ¡Nabej nabich naxaeyaxankalliajwa, japoxan asamatkoi toepaxael xot! ¡Nabisdelax naxaeyaxan toepaxilpoxanliajwa! Japoxanlap kaes pejme pachaem xamalliajwa, pomatkoicha duilialiajwam. Japoxanlap xamal chaxduiyaxaelen, xan, puexa jiw pakoewkolnan. Taj-ax Dios chajia nachaxdut pejpamamax puexa jiw chaxduiliajwan, naxaeyaxan toepaxilpoxan —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>28</sup> Japi jiw Jesús wůajnachaemt wůt, jům-aechi:

—¿Achaxkat xanal nawewe'p isliajwan Dios nejxasinkpox? —aechi.

<sup>29</sup> Jesús jůmnot wůt, jům-aechon:

—Dios nejxasink xamal xan nanaexaxisliajwam, xan Dios nato'aponan —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>30</sup> Do jawůt, japi jiw pejme wůajnachaemt wůt, jům-aechi Jesúsliajwa:

—¿Masox koechaxkat pejme isaxaelam xanal taeliajwan? Koechax isam wůt, ja-aech wůt, xam naexaxisaxaelen diachwůajnakolax xam Dios to'aponom. <sup>31</sup> Wajwůajnapijiw pajilaxtat wůti, Moisés pijaxtat xaeli maná, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jům-aech wůt, jům-aechox: 'Pan athųpijiw,

pawuli maná, chaxduws wajwúajnapijiw, japi xaeliajwa' —aechox. ¿Xamkat-is xajúpam koechax isliajwam, me-ama Moisés is? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>32</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwúajnakolax xan jum-an. Moisés pajut chaxdui-el maná wajwúajnapijiw xaeliajwa. Pe taj-ax Dios chaxduiful athupijiw, maná. Wajwúajnapijiw maná xael wut, japi pomatkoicha duilaliajwa-el. Amwutjellax taj-ax to'ak athulelsik pan, diachwúajnakolax athupijax. <sup>33</sup>Japapan Dios chaxdut, fuloekpox athuxotsik, ampathatpijiw japapan xael wut pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse —aech Jesús pajutliajwa.

<sup>34</sup>Japi jiw wuljow wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ¡xanal nachaxduim japapan pomatkoicha duilaliajwan! —aechi.

<sup>35</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xanlap Dios pejpanan jiw bu'welijwan pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Xaelam wut naxaeyaxkal, asamatkoi xamal pejme litaxaelaxael. Minkal afam wutbej, xamal pejme minsilaxael. Xamallax xan nanaexasitam wut, pomatkoicha duilaxaelam pachaempoxtat. Ja-am wut, xamal, pejme litaxaelaxil. Minsilaxilbej. <sup>36</sup>Pe xan jum-an xamalliajwa: 'Xan koechax isx wut, xamal taenam. Pefuk xamal xan nanaexaxis-emil' —an xan xamalliajwa. <sup>37</sup>Puexa jiw, taj-ax nachaxduwpi, japikal koew xanlel fulaeyaxaen. Xan japi jiw mastaelaxinil. Japi jiw xanxotaxael tajnachalaliajwa.

<sup>38</sup>Xan pas-enil ampathat poxasik tajut nejxasinkaxpoxan isliajwan. Xan paskax taj-ax Dios, nato'apon, nejxasinkpoxan isliajwan. <sup>39</sup>Taj-ax nejxasinkchiekal tataeflaliajwan, nachaxduwpixot kaen wenafo'a-elaliajwas. Taj-ax nejxasinkbej japi jiw mat-eliajwan japi pejme duilaliajwa, that toep wut. <sup>40</sup>Taj-ax Dios nejxasink puexa jiw xan naxanabejalijwa, xan Dios paxulnan, japi jiw xan nanaexasit wutbej, japi pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Taj-ax Dios nejxasinkbej xan japi mat-eliajwan pejme duilaliajwa, that toep wut —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>41</sup>Do jawut, asew judíos nejweslapi Jesús. Jawut jum-aechi babejjamechan Jesúsliajwa, jum-aech xoton: "Xanlap Dios pejpanan, fuloekxponan athuxotsik" —aech xot Jesús pajutliajwa. <sup>42</sup>Japi nakaewa najum-aech Jesúsliajwa:

—¿Amponkat Jesús, José paxulana-el? Xatis chiekal matabijas japon pax, penbej. ¿Ma-aech xotkaton pajutliajwa najum-aech: 'Xan fuloekxponan Diosxotsik?' —na-aechkaton —aech japi jiw nakaewaliajwa.

<sup>43</sup>Do jawut, Jesús jum-aech judfosliajwa:

—¡Buxkofim babejjamechan nakaewa najum-ampoxan xan jum-anponanliajwa! <sup>44</sup>Xamal xanlel fulaeyaximil tajnachalwamliajwa, taj-ax Dios, japon nato'apon, xamal makanos-el wut. Taj-ax Dios xamal makanot wut, xamal mat-eyaxaelen pejme duilaliajwam, that toep wut. <sup>45</sup>Dios pejprofetasxot, japixot kaen chajia lelpox jum-aech: 'Dios naewuajnaaxael xabich jiwliajwa' —aech chajia lelspx. Samata, xamal naewetam wut, naexasitam wutbej taj-ax Dios jum-aechpox, ja-am wut, xamal fulaeyaxaemen xanlel tajnachalwamliajwa.

<sup>46</sup>"Ampathatpijiw tae-eli taj-ax Dios. Xanlax kaenan taj-ax taenxponan, xan fuloekx xot Diosxotsik. <sup>47</sup>Diachwúajnakolax xan jum-an. Xamal chiekal xan nanaexasitam wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. <sup>48</sup>Xanlap, me-ama

Dios pejnanan jiw bu'weliajwan, jiw pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. <sup>49</sup> Chajakolaxtat nejwuajnapijiw xael maná, duilalap wut pajilaxtat. Xael wuti maná, pomatkoicha ampathatat laelpaliajwa-el. Xabich pakdiachow wut, japi tɔp. <sup>50</sup> Pe amwutjel, xan naksiyaxpan, fuloekpox athuxotsik. Aton, japapan xaelpon, japon Diosliajwa pomatkoicha laejaxaelon. <sup>51</sup> Xan fuloekxponan athuxotsik, xan japapanan. Jiw xan nanaexasit wut, japi pomatkoicha duilafulaxael Diosxotse. Chaxduiyaxaelenpan, japapan tajbu'tkolax. Xan tajut natapaeyaxaelen asajiw naboesaliajwa, ampathatpijiw bu'weliajwan" —aech Jesús judfosliajwa.

<sup>52</sup> Do jawut, nakaejudíos najum-aechi, jumtaen wuti Jesús jum-aechpox:

—¿Machiyaxaelkat, nakchaxduiyaxael wuton pejwit xatis xaeliajwas? —na-aechi nakaewa judíos.

<sup>53</sup> Jesús pejme jum-aech japi judfosliajwa:

—Diachwuajnokolax xan jum-an. Xae-emil wut tajwit, xan, puexa jiw pakoewkolnan, tajjal fe-emil wutbej, xamal pomatkoicha duilaximil Diosxotse. <sup>54</sup> Tajwit xaeyaxaelpi, tajjalbej feyaxaelpi, japi jiw duilaxael pomatkoicha. Asamatkoi tɔp wuti, japi jiw xan mat-eyaxaelen pejme duilaliajwa, that toep wut. <sup>55</sup> Tajwitlap, me-ama poklanaxaeyaxkolax. Tajjalbej, me-ama poklamintkolat. <sup>56</sup> Japi jiw xael wut tajwit, af wutbejpi tajjal, japi duilaxael, xan suapich. Xanbej dukaxaelen pomatkoicha, japi suapich. <sup>57</sup> Taj-ax Dios, nato'apon ampathatasik, japon duk pomatkoichaliajwa. Xanbej dukx pomatkoichaliajwa taj-ax pijaxtat. Jachiyaxaelbej tajwit xaelpi. Japibej pomatkoicha duilaxael xan tajaxtat Diosxotse. <sup>58</sup> Pan fuloekpox Diosxotsik, me-ama maná, jachi-el. Chajakolaxtat nejwuajnapijiw maná xael pajilaxtat. Do baxael, japi xabich pakdiachow wut, tɔpaful. Maná xael wuti ampathatat, pomatkoicha laelpaliajwa-el. Xan naksiyaxpox panliajwa, japapan xamal xaelam wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse —aech Jesús judfosliajwa.

<sup>59</sup> Jesús japoxan naewuajan, judíos naewuajjabatat wuton, Capernaum paklowaxxot wut.

### Xabich pejnachala Jesús kofaspox

<sup>60</sup> Do jawut, xabich jiw, fulnanuamti Jesús, japox jumtaen wut, nakaewa najum-aechi:

—Ampawuajan xabich tampoel xatis jummatajibialiajwas. Tampoelbej xatis naexasisliajwas. ¿Achankatlax xatisxot naexasisaxael Jesús naewuajanpoxan? —na-aechi nakaewa.

<sup>61</sup> Do jawut, Jesús matabijt japi jum-aechpox babejjamechan japon naewuajanpoxanliajwa. Samata, wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Japoxkat xamalliajwa chaemil, xan naewuajnapox? ¿Xamalkat nejxasinkaemil japox? <sup>62</sup> ¿Achaxkat xamal nejchaxoelaxaelam, taenam wut xan, puexa jiw pakoewkolnan, kaxa nawiasax wut Dios poxase? <sup>63</sup> Espiritu Santo pijaxtat jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. Jiw pajut pijaxtat xajupaxil pomatkoicha duilaliajwa. Samata, ampathatat laelpam wutfuk, xan jum-anpoxan naexasitam wut, Espiritu Santo kajachawaesaxael xamal pomatkoicha duilaliajwam Diosxotse.

<sup>64</sup> Pe asew jiw xamalxot xan nanaexasis-elfuk —aech Jesús fulafospiliajwa.

Jesús chajia matabijt asew japixot naexasisaxisalpox. Matabijtbejpon, japixot achan wiasaxaesoon asamatkoi padaelmajiwxot. <sup>65</sup> Jesús pejme jum-aechon fulafospiliajwa:

—Xan chajia jum-an: 'Jiw fulaeyaxildin xanlel tajnachalaliajwa, japi taj-ax Dios makanos-esal wut' —an xan —aech Jesús fulafospiliajwa.

<sup>66</sup>Japox Jesús jum-aech wut, xabich jiw, Jesús fulafospi, waeltaslison. Do jawut, japi jiw kaes fulnanuams-ellisi Jesús. <sup>67</sup>Do jawut, Jesús wuajna chaemt wut, jum-aechon doce pejnachalaliajwa:

—¿Xamalkat-is xanxot chijiyasiam? ¿Me-ama asew jiw, jachisiamkat-is xamal? —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>68</sup>Do jawut, Simón Pedro jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xamxot chijian wut, ¿achankat xanal naknanuam-saxaelen? Xam kaenam, naewuajnamponam, jiw pomatkoicha duilaxaelpox Diosxotse. <sup>69</sup>Xanal naexasitx xam Cristowamponam, Dios to'asponambej. Xanal chiekal matabijaxbej xam Dios paxulnapox, babijax is-emilponam —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>70</sup>Do jawut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—Diachwuajnakolax xamal makanotx, doce poejwam. Pe nakiowa, kaen xamalxot dep tato'las —aech Jesús.

<sup>71</sup>Jesús japox jum-aech wut, jum-aechon Judasliajwa. Japon Simón Iscariote paxulan. Judastat, japontat, xanal dosan. Pe japon asamatkoi wiasaxaelon Jesús, Jesús padaelmajiwxot.

#### Jesús pakoew naexasis-esalpox, japon Cristopon

**7** <sup>1</sup>Do jawux, Jesús nanuamt Galilea tuajnu xot. Jesús wepachaema-esal nanuamsliajwa Judea tuajnu xot, judíos paklochow wulweks xoton boesaliajwas. <sup>2</sup>Pelis fiesta moxsful, judíos pejfiesta. Japafiesta wut, judíos buantat duilalap. Japox ja-aechlap japi judíos nejkiowa-elaliajwa chajiakolaxtat pejwuajnapijiw ispoخان, duil wut pajilaxtat. <sup>3</sup>Do jawut, Jesús pakoew jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Xam amxot kaweta nabej namane! ¡Xambej xabua'de Judea tuajnu poxade, jaxotpijiw, xam nejnachalapi, taeliajwa koexaxan isam wut jaxotde! <sup>4</sup>Xam nejxasinkam wut xabich jiw matabijaliajwa, achanam xam, ja-aech wut, ¡maliach nabej is koexaxan! ¡Japoxan isde tulaela jiw pejwuajnalel, puexa jiw chiekal taeliajwa! —aechi Jesúsliajwa.

<sup>5</sup>Jesús pakoew naexasis-esal japon Cristopon. Samata, japi japox asbuán jumch jum-aechi Jesúsliajwa. <sup>6</sup>Do jawut, Jesús jum-aech pakoewliajwa:

—Xanfuk nawepas-el tajmatkoi fulaeliajwan Judea tuajnu poxade. Xamalliajwa nejmachmatkoiyan pachaem nanuamsliajwam. <sup>7</sup>Ampathatpijiw xamal nejweslaxil. Xanlax japi jiw nanejwesla, tulaela itpaex xot babijaxan ispoخان. <sup>8</sup>¡Xabua'de xamal fiesta poxade! Xanfuk fulaeyaxinil japoxade, nawepas-el xotfuk tajmatkoi fulaeliajwan japoxade —aech Jesús pakoewliajwa.

<sup>9</sup>Jesús japox jum-aech wut, kaweta namanfukon Galilea tuajnu xot.

#### Jesús wachakal fulaechpox Jerusalén paklowax poxade, fiesta naktaeliajwapon

<sup>10</sup>Jesús pakoew fulaech wut fiesta taeliajwa, do jawuxbej, Jesús wachakal fulaech fiesta taeliajwa. Jesús maliach pat fiestaxot. Maliach paton jiw matabijsamatas japon patpox. <sup>11</sup>Fiesta wut, judíos paklochow wulweki Jesús. Japi jum-aech asew jiwliajwa:

—¿Amxotkat japon aton, pawulpon Jesús? —aechi.

<sup>12</sup>Doliso', fiesta wut, xabich jiw nakaewa najum-aech Jesúsliajwa. Asew japixot jum-aech: "Jesús xabich pachaem" —aechi. Asewlax japixot jum-aech: "Japon pachaema-el. Jiw naekichachajban pedo'" —aech asew Jesúsliajwa.

<sup>13</sup>Pe japi jiw naksiya wut Jesúsliajwa, tulaela jumchi-eli, asew jiw jaxotpi-jiw jumtaesamatas, pejlewla xoti judíospaklochowliajwa.

<sup>14</sup>Do jawux, cuatro matkoi wut fiestapox, Jesús Dios pejtemploba low. Do jawut, jaxot tuaduton jiw naewuajnalijwa. <sup>15</sup>Jawut judíos xabich natachaema, jumtaen wuti Jesús naewuajanpoxan. Nakaewa najum-aechi:

—¿Ma-aech xotkat xabich matabijton Dios pejjamechan, japon pinjiyax estudia-el wut? —na-aechi nakaewa.

<sup>16</sup>Jesús matabijt japi jum-aechpox. Samata, jum-aechon:

—Tajnaewuajnanaxan tajut tajax-el. Dios nato'apon, japon nabuxto'apoxan, japoxan xan naewuajnajw jiw. <sup>17</sup>Xamal nejchaxoelam wut isliajwam Dios nejxasinkpoxan, najut matabijaxaelam, xan naewuajnajpoxan Dios pijaxan wut, o, xan tajut tajaxkal wut. <sup>18</sup>Aton jum-aech wut pajut pijaxtat, japon xabichasia asew jiw sitaelijwas. Xanlax jum-an diachwuajnakolax taj-ax pijaxtat, asew jiw jumchilijwa: 'Dios xabich pachaem' —chilijwapi taj-axliajwa. Xan naekichachajba-enil, jum-an wut.

<sup>19</sup>"Chajiakolaxtat Moisés chaxduch Dios pejtato'laxan, wajwuajnapijiwliajwa Moisés lelaliaw japatato'laxan. Pe xamal amwutjel naexasis-emilfuk japox. Japatato'laxanxot Dios tapae-el asan aton boesaliawam. ¿Ma-aech xotkat amwutjel xamal xan nawulwekam naboesaliawam?" —aech Jesús judíospaklochowliajwa.

<sup>20</sup>Do jawut, judíos jum-aech:

—Xam na-acham, nejmatpuatat dep ba xot. Samata, jasox xam jum-am. Xanal xam wulweka-enil boesaliawjan —aech judíos Jesúsliajwa.

<sup>21</sup>Do pejme Jesús jum-aech japi judíosliajwa:

—Xamal xabich natachaemanuilam, xan isx wut kaeyax koechax napatamatkoitat. <sup>22</sup>Moisés keto'a wajwuajnapijiw circuncidaliaw japi Dios pejmarkaxliaw. Samata, xamal circuncidam puexa yamxi, poejiw, ocho matkoiyan wut nalaelapoxan. Japox Moisés pajut tuadus-el. Waj-amjiw japox is Moisés wuajna. Amwutjelfuk xamal nakiowa yamxi circuncidam, ocho matkoiyan wut nalaelapoxan. Yamxulan nalaeltax ocho matkoi wut, japamatkoi napatamatkoi wut, xamal nakiowa yamxulan circuncidam japamatkoitat. <sup>23</sup>Lach napatamatkoitat xamal nakiowa circuncidam yamxulan. Japox isam xamal naexasisliawam Moisés chajia lelpo. Ja-am wut, ¿ma-aech xotkat xan nalala xanliaw, kaen aton boejthutx wut napatamatkoitat? <sup>24</sup>Xamal taenam wut aton ispoxliaw, ¡nejmach nabej jum-aechel! 'Japon babijax is' —nabej aechel, majt chiekal matabija-emil wutfuk japon aton pejbu'wuajanpoxliaw! ¡Majt chiekal taemfuk! Do jawux, diachwuajnakolax japon aton pejbu'wuajan wut, ¡jum-amde japon pejbu'wuajanpoxliaw! —aech Jesús judíosliaw.

### Jesús pajut jum-aechpox amxot fulaenpon

<sup>25</sup>Jerusalén paklowaxxot duili, asew japixot nakaewa najum-aech Jesúsliajwa:

—Ampon atonlap paklochow wulwekspon boesaliaw. <sup>26</sup>Pe Jesús tulaela jiw naewuajan wut, chinax kaen aton jumchi-esal japon bu'wuajanpoxliaw.

Jaels-esalbejpon. Paklochow bej jum-aechbej pejnejchaxoelaxantat: 'Japon diachwujnakolax Cristo' —bej aechbejpi. Samata, jaels-esal Jesús. <sup>27</sup>Pe Cristo fulaen wut, xatis matabijaxisal amxot fulaeyaxaenon. Xatislax matabijas, amxot Jesús fulaen. Samata, Jesús Cristowa-el —aech asew judíos.

<sup>28</sup>Jesús japox jumtaen wut, Dios pejtemplobaxot naewuajan wut, pinjame-tat jum-aechon:

—¡Diachwujnakolax xamal namatabijtam xan! ¡Xamal chiekal namatabi-jambej, amxot xan fulaenx! Xan tajut tajaxtat fulae-enil. Xan fulaenx, taj-ax Dios nato'a xot. Dios naekichachajba-el. Dios jum-aech wut, diachwujnakolaxpox jum-aechon. Pe xamal matabija-emil Dios. <sup>29</sup>Xanlax matabijtax Dios, fuloekx xot Diosxotsik. Japon xan nato'a ampathatasik fulaeliajwansik —aech Jesús.

<sup>30</sup>Jesús japox jum-aech wut, judíos jaelsasiapi Jesús, jiw jebatat jeliaj-waspon. Pe japi judíos jaelsaxilfuk, Jesús wepas-esal xot pejmatkoi. <sup>31</sup>Pe xabich jiw jaxot naexasiti Jesús naewuajanpox. Samata, japi jiw jum-aech Jesúsliajwa:

—Ampon Cristo, Dios to'aspon. Kaes asan aton ajil koechaxan ispon, me-ama ampon aton, jason —aech xabich jiw Jesúsliajwa.

#### Fariseos jaelsasiapox Jesús, jeliajwapi jiw jebatat

<sup>32</sup>Do jawut, fariseos jumtaen wuti jiw jum-aechpox Jesúsliajwa, jawut fari-seos, sacerdotepaklochowbej, to'api Dios pejtemploba weti, japi jaelsliajwa Jesús. Pe japi jaels-el Jesús. <sup>33</sup>Doliso!, Jesús jum-aech judíosliajwa:

—Xamalxotaxaelen asbuan jumch kaematkoiyanliajwa. Do jawux, xan kaxaxoeyan nato'apon poxase. <sup>34</sup>Jawut, xan ajinil wut, xamal nawulweka-xaelam. Pe nafaenaximil, fulaeyaximil xot xan dukaxaelenxotse —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>35</sup>Do jawut, judíos nakaewa nawuajnaechaemt wut, najum-aechi:

—¿Ampoxade Jesús fulaeyaxaechkat xatis japon faena-elaliajwas, wulweks wut? Jesús bej fulaeyaxaechbej asew judíos poxade, asatuajnjuchanlel duili poxade. Jesús bej naewuajnaexaelbej asatuajnjuchanpijiw, japi judíos-eli. <sup>36</sup>¿Achaxkat jumchiyaxael, Jesús jum-aech wut: 'Jawut, xan ajinil wut, xamal nawulwekaxaelam. Pe nafaenaximil, fulaeyaximil xot xan dukaxaelenxotse' —aech wutkat Jesús? —aech judíos Jesúsliajwa.

#### Jesús naexasiti, japi pejnejchaxoelaxan, me-ama min nakakolsanpox satxotsin, ja-aech

<sup>37</sup>We'p wut kaematkoi fiesta toepaliajwa, japamatkoi judíosliajwa kaes pejme pachaem. Samata, japamatkoi jiw kaes pejme sitaen. Do jawut, Jesús nant wut, pinjametat jum-aechon:

—Xamal xabich minsila wut, kaes Dios matabijasiam wutbej, ¡xabua'din xanlel! <sup>38</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Dios jum-aechpox: 'Xan naexasiti, japi pejnejchaxoelaxan, me-ama min nakakolsanpox satxotsin, ja-aech' —aechox —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>39</sup>Jesús jum-aech wut min nakakolsanpoxliajwa satxotsin, japox jum-aechon Espíritu Santoliajwa. Japon pejwujajan naexasisaxaelpi, japi pejmatpuatanxot pasaxoek Espíritu Santo. Jawut, Jesús japox jum-aech wut,

Espíritu Santo fulae-elsikfuk Jesús naexasitixotsik, Jesús athu poxa-else xotfuk to'aliajwapon Espíritu Santo.

#### Jiw kaenejchaxoelaxa-elpox naexasisliajwapi Jesús

<sup>40</sup> Asew jiw japixot jumtaen wut Jesús jum-aechpox, nakaewa najum-aechi: —Diachwuajnakolax Jesús, 'Dios pejprofeta, fulaeyaxaelpon' —tispon —na-aechi nakaewa.

<sup>41</sup> Asew jiwbej nakaewa najum-aech:

—Ampon Cristo, Dios to'aspon —na-aechi nakaewa.

Asew jiw lax Jesúsliajwa jum-aech:

—¡El! ¡Japon Cristowa-el! Cristo Galilea tuajnujijnaxil. <sup>42</sup> Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox: 'Cristo rey David pamonaxael. Nalaelsaxaelbejpon Belén paklowaxot, David majt dukxot' —aech chajia lelpox —aech asew jiw.

<sup>43</sup> Samata, jiw kaenejchaxoelaxa-el Jesúsliajwa. <sup>44</sup> Asew japixot jaelsasiapi Jesús jeliawwa jiw jebaxot. Pe japi jaels-eli Jesús.

#### Paklochow naexasis-elpox Jesús jum-aechpoxan

<sup>45</sup> Do jawux, Dios pejtemploba weti nawia fariseos poxade, sacerdotespaklochow poxadebej. Dios pejtemploba weti pat wut, jumtisi, wuajnaemtas wut: —¿Amekat bu'patam Jesús? —tisi.

<sup>46</sup> Dios pejtemploba weti jumnot wut, jum-aechi:

—Japon jum-aech chimiajamechan. Me-ama asew jiw jum-aech wut, jachielon. Samata, xanal japon jaels-enil xamallel buflaeliajwan —aechi.

<sup>47</sup> Do jawut, fariseos jum-aech:

—¿Xamalkat-is naexasitam naekichachajbapijin jum-aechpoxan? <sup>48</sup> Paklochowxot ajil, Jesús jum-aechpoxan naexasiti. Fariseosxotbej ajil. <sup>49</sup> Jesús naexasiti, japi jiw matabija-el Moisés chajia lelpox. Samata, Dios kastikaxaesi —aech fariseos Dios pejtemploba wetiliajwa.

<sup>50</sup> Nicodemo, japon fariseo-aton, majt madoi fulaechpon Jesús taeliajwa, jawut jum-aechon fariseosliajwa:

<sup>51</sup> —Moisés chajia lelpox nakjum-aech: 'Kamta to'aximil aton kastikaliajwas, majt chiekal matabija-emil wutfuk japon aton bu'wuajanpoxliajwa. Majt chiekal jumtaeyaxaelamfuk babijax ispon, naksiya wut xamalliajwa japon ispoxliajwa' —aechox —aech Nicodemo nakaefariseosliajwa.

<sup>52</sup> Fariseos jumnot wut, jum-aechi Nicodemoliajwa:

—¿Xamkat-is Galilea tuajnujijnam? ¡Xam xabich estudiam Dios pejjamechan, chajia lelpox! Ja-am wut, xam matabijsaxaelam, Galilea tuajnujijiw-xot Dios pejprofetas chiekal ajil —aech fariseos Nicodemoliajwa.

<sup>53</sup> [Do jawut, kaenanula fariseos nawia pejbachan poxade.

#### Pakmolow asan poi nakmoejt pox

**8** <sup>1</sup> Jawut, Jesús Olivonaechanmuax poxade. <sup>2</sup> Kandiawa wut, itliakaful wut, Jesús kaxadin Dios pejtemploba poxadin. Do xabich jiw mox soepa Jesúsxot. Jesús ek wut, tuaduton jiw naewuajnalijwa.

<sup>3</sup> Do jawut, judíos chanaekabuanapi, fariseosbej, buflaeni kaewow pakmolow Jesúsleldin. Japow faens, asan aton nakmoejt wut. Japon aton japow



pamla-el. Do jawut, notipow puexa jiw pejwuaajnalel, Jesús wuaajnalelbej. <sup>4</sup>Japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ampow, pakmow, faens, asan aton bu'moejt wut. <sup>5</sup>Moisés chajia lelpox jum-aech: 'Watho', jasox ispi, ia'tat dadaepaxtat matkaejabaxaesi' —aechox. ¿Achaxkat xam jumchiyaxaelam japoxliajwa? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>6</sup>Jasoxtat japi xapaejt Jesús, asax jum-aech wut tasalaliajwapi Jesús. Pe Jesús natxatdik wut, pejkothiyatat sat lelon. <sup>7</sup>Japi nakiowa japox kaeyax wuaajnachaemsful. Do jawut, Jesús mat-et wut, jum-aechon:

—Xamalxot kaen aton chinax babijax is-el wut, ijapon aton ia'tat nej matxoeladaeppon japow! —aech Jesús.

<sup>8</sup>Do jawut, Jesús pejme natxatdik pejkothiyatat sat lelaliajwa. <sup>9</sup>Japi jumtaen wut Jesús jum-aechpox, kaenanula chijiasfullisi japowxot. Kaes chiekal pakdiachowpi matxoela chijiasful. Do jawux, wachakal chijiasful pansiachowpi. Do jawut, tamach waelti japow, Jesús suapich. <sup>10</sup>Jesús mat-et wut, wuaajnachaemt wut, jum-aechon japowliajwa:

—Pawis, ¿amxotkat xam jum-aechpi nejbu'wuaajanpoxliajwa? ¿Japixotkat kaen xam daep-el ia'tat? —aech Jesús japowliajwa.

<sup>11</sup>Japow jumnot wut, jum-aechow:

—Tajpaklon, amxot japi jiw ajillisi —aechow.

Do jawut, Jesús jum-aech japowliajwa:

—Xanbej to'axinil xam kastikaliajwa nejbu'wuaajanpoxliajwa. ¡Xabua'de nejmach! ¡Kaes nabej is babijaxan! —aech Jesús japowliajwa.]

#### **Jesús, me-ama itliakaxpox ampathatpijwliajwa**

<sup>12</sup>Do jawux, Jesús pejme naewuaajan wut, jum-aechon jiwliajwa:

—Xan ampathatpijw kajachawaetx japi matabijaliajwa Dios. Samata, xan, me-ama itliakax jiwliajwa. Xan nanaexasiti, japi jiw kaes nej is-ele' babijaxan. Jasoxtat xan kajachawaesaxaelen jiw matabijaliajwa diachwuaajnakolaxpox, japi chiekal duilaliajwa ampathatxot —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, fariseos jum-aechi Jesúsliajwa:

—Xam najut japox naksiyam. Samata, xanal matabija-enil, xam diachwuaajnakolax paeyam wut —aech fariseos Jesúsliajwa.

<sup>14</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon fariseosliajwa:

—Xan tajut japox naksiyax wut, diachwuaajnakolaxpox jum-an. Xan tajut matabijtax amxot fulaenx. Pejme japoxaxaelen. Xamallax matabija-emil japox. <sup>15</sup>Xamal nijaxtat xanliajwa jum-am: 'Japon nej kastikas, is xoton babijaxan' —am xamal xanliajwa, chiekal matabija-emil wut. Xanlax jasoxtat jumchi-enil jiw pejbu'wuaajanpoxanliajwa. <sup>16</sup>Pe jum-an wut jiw pejbu'wuaajanpoxanliajwa, xan jumchiyaxaelen diachwuaajnakolaxtat. Tajut japox jumchi-enil jiw pejbu'wuaajanpoxanliajwa. Nato'apon, japon taj-ax, nakajachawaesaxael, xan jiw jumchiliajwan wut japi pejbu'wuaajanpoxanliajwa. <sup>17</sup>Moisés chajia lelpox jum-aech xamal chiekal matabijaliajwam: "Kolenje kaeyax chiekal jum-aech wut asan aton ispoxliajwa, ja-aech wut, japox diachwuaajnakolax" —aechox. <sup>18</sup>Xan tajut tajaxtat jum-an wut isxpoxanliajwa, taj-ax, japon xan nato'apon, japonbej japox kaeyax jum-aech xan isxpoxanliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, fariseos wuajna chaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Amxotkat nej-ax? —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal xan namatabija-emil. Matabija-emilbej taj-ax. Xan namatabijaxaelam wut, ja-am wut, matabijaxaelambej taj-ax —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>20</sup>Jesús japoxan jum-aech wut, nukon ofrenda jiaxot, Dios pejtemplobatat. Pe Jesús jaels-esal paklochow, jiw jebaxot jeliyajwas, pejmatkoi wepas-esal xotfukon.

#### Naexasis-eli Jesús pejwuajan, japi pasaxilpox ma Jesús jaxotaxaelxot

<sup>21</sup>Jesús pejme jum-aech judíosliajwa:

—Xan pejme nawiasaxaelen wut fulaenxot, xamal nawulwekaxaelam. Pe xamal tuxaxaelam babijaxan isampoxantat Dios beltae-el wut. Samata, pasaximil xan jaxotaxaelenxot —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>22</sup>Do jawut, judíos nakaewa najum-aech:

—¿Jesús kat pajut bej nakijaxaelbej? Samata, jum-aechon japox: ‘Pasaximil xan jaxotaxaelenxot’ —aechon —aechi nakaewa.

<sup>23</sup>Jesús pejme jum-aech:

—Xamal ampathatpijwamkal. Xan ampathatpijna-enil. Xan athupijnan.

<sup>24</sup>Samata, jum-an: ‘Xamal tuxaxaelam babijaxan isampoxantat, Dios beltae-el wut’ —an xan, naexasis-emil xot, xan jum-an wut tajutliajwa —aech Jesús.

<sup>25</sup>Do jawut, japi wuajna chaemt wut, jum-aechi:

—¿Achanamkat xam? —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan naewuajna xot, chajia jum-an, achanan xan. <sup>26</sup>Xan xabich xamal jumchiliajwan nejbu'wuajanpoxanliajwa. Pe xan jumchiyaxinil. Jumchiyaxaelenlax ampathatpijiwliajwa taj-ax Diosxot jumtaenpxoxankal. Kaes pejme asaxan jumchiyaxinil. Dios, xan nato'apon, jum-aech diachwuajnakolax —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>27</sup>Japi jiw jumtaen Jesús jum-aechpox. Pe japi jumatabija-el, Jesús jum-aechpox pax Diosliajwa. <sup>28</sup>Samata, Jesús pejme jum-aech judíosliajwa:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, asajiw cruztat nakematamatal wut, jawut xamal chiekal matabijaxaelam xan diachwuajnakolax Cristowanponan. Matabijaxaelambej puexa xan isxpoxan, japoxan tajut tajaxtat is-enil. Xamalbej matabijaxaelam puexa xan jum-anpoxan, japoxan jum-an, taj-ax Dios nabuxto'apoxan. <sup>29</sup>Taj-ax, xan nato'apon, japon pomatkoicha xanxot. Tamach nawaels-elon, isfulax xot japon nejxasinkpoxan —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>30</sup>Japox Jesús jum-aech wut, xabich jiw chiekal naexasiti japon Cristopon. Japi jiw chiekal xanaboiejajepi Jesús.

#### Amxot jum-aechpox Dios paxiliajwa, Satanás paxiliajwabej

<sup>31</sup>Jesús jum-aech asew judíosliajwa, japi cha-aex naexasiti japon Cristopon:

—Naexasisfulam wut xan naewuajna xot, ja-am wut, diachwuajnakolax tajnachalwaxaelam. <sup>32</sup>Xamal chiekal matabijam wut diachwuajnakolaxpox, xan jum-anpox, ja-am wut, xamal kaes esclavosximil —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>33</sup>Judíos japox jumtaen wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Xanal Abraham pamojiwan. Chinax xanal esclavos-enil. ¿Ma-aech xotkat xanal najum-am: ‘Xamal kaes esclavosximil’ —na-amkat xanalliajwa? —aech judíos Jesúsliajwa.

<sup>34</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japi judíosliajwa:

—Diachwujnakolax xan jum-an. Puexa jiw, babijaxan ispi, japi jiw, me-ama esclavos wut, ja-aechi, kofa-el xoti babijaxan ispoxan. <sup>35</sup> Esclavo-aton pomatkoicha dukaxil paklon pejbatat, japon paklon paxulna-el xot. Paklon paxulanlax dukaxael pomatkoicha pax pejbatat, japon paklon paxulan xot. <sup>36</sup> Samata, xan Dios paxulnan jiw bu'weyaxaelen, japi xan nanaexasit wut. Beltaeyaxaelenbej japi babijaxan ispoxanliajwa. Ja-aech wut, japi diachwujnakolax bu'wujanjilaxael babijaxan ispoxanliajwa. <sup>37</sup> Xan matabijtax diachwujnakolax xamal Abraham pamojiwam. Pe xamal nejchaxoelam xan naboesaliajwam, naexasis-emil xot tajnaewujnax. <sup>38</sup> Xan jum-ansfulax taj-ax na-itpaeipoxan. Pelax xamal isfulam nej-ax tato'alpoxan —aech Jesús judíosliajwa.

<sup>39</sup> Do jawut, japi judíos jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal Abraham pamojiwan. Japon, me-ama taj-ax xanalliajwa —aech judíos.

Jesús pejme jumnot wut, jum-aechon judíosliajwa:

—Diachwujnakolax xamal Abraham pamojiwam wut, xamal isaxaelam pachaempoxan Diosliajwa. Me-ama nej-am Abraham chajiakolaxtat is Dios nejxasinkpoxan, xamalbej jachiyaxaelam. <sup>40</sup> Xan jum-an diachwujnakolaxpox xamalliajwa, Dios na-itpaeipox. Pe nakiowa, xamal nejchaxoelam xan naboesaliajwam. ¡Wajwujnapijin Abraham chinax jasox nejchaxoela-el, xamal nejchaxoelampox! <sup>41</sup> Xamalbej isam, me-ama nej-ax is —aech Jesús judíosliajwa.

Jawut judíos jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal pafliachxiya-enil. Xanal kaen taj-ax. Japon Dios. Diachwujnakolax xanal Dios paxin —aech judíos.

<sup>42</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon judíosliajwa:

—Diachwujnakolax Dios nej-ax wut, xan nanejxasinkaxaelam, xan fuloekx xot Diosxotsik. Amwutjel xamalxotx, Dios nato'a xot. Tajut tajaxtat fulae-enil. <sup>43</sup> ¿Ma-aech xotkat tampoel tajjamechan xamal jumatabijaliajwam? Tampoel tajnaewujnaxan, nejxasinka-emil xot chiekal nanaewesliajwam. <sup>44</sup> Pe xamal nej-axpon, japon Satanás. Japon pejiwambej. Isasiam nej-ax nejxasinkpoxan. Akaseskolaxtat Satanás bapon jiw. Amwutjel nakiowa ja-aechfulon. Nejxasinka-elbejpon diachwujnakolaxpox. Jumchi-elbejpon diachwujnakolaxpox. Japon jum-aech wut, jum-aechon naekichachajbaliajwa, naekichachajbapijin xot. Satanáslap matxoelanaekichachajbapijin. <sup>45</sup> Pelax xan jum-an xot diachwujnakolaxpox, xamal xan nanaexasis-emil. <sup>46</sup> Xamalxot, zachankat nataen xan tajbu'wujanjapox? Xan jum-an wutlax diachwujnakolaxpox, ¿ma-aech xotkat xamal xan nanaexasis-emil? <sup>47</sup> Dios pejiwpi, japi jiw chiekal naewet Dios pejjamechan naexasisliajwa. Pe xamal Dios pejiw-emil xot, nejxasinka-emil naewesliajwam Dios pejjamechan —aech Jesús.

#### Abraham wujna Cristo dukpox

<sup>48</sup> Do jawut, judíos jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal jum-an wut xamliajwa: ‘Xam Samaria tuajnujnam. Xambej nejmatpuatat dep webaponam’ —an wut, diachwuajnakolax xanal jum-an —aech judíos Jesúsliajwa.

<sup>49</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon judíosliajwa:

—Xan tajmatpuatat dep chiekal ajil. Xan sitaenx taj-ax Dios. Pe xamalax xan nasitae-emil. <sup>50</sup>Xan wulweka-enil sitaeyax tajutliajwa. Pelax taj-ax, Dios, nejxasink jiw xan nasitaeliajwa. Dios jumchiyaxaelbej pachaempoxan xanliajwa. <sup>51</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan jum-anpoxan naexasiti, japi tuxaxil —aech Jesús.

<sup>52</sup>Judíos japox jumtaen wut, jum-aechi:

—Amwutjel xanal chiekal matabijax, diachwuajnakolax xam nejmatpuatat dep weba. Abraham, asew Dios pejprofetaspi, puexa japi chajia tux. Xamlax jum-am: ‘Xan jum-anpoxan naexasiti, japi tuxaxil’ —am xam. <sup>53</sup>¿Xamkat kaes pejme paklonam? ¿Me-ama wajwuajnapijin Abraham, jachiemilkat xam? Japonbej chajia tux. Puexa Dios pejprofetaspí, japibej chajia tux. Xam najutliajwa nejchaxoelam wut, ¿achanamponam xam? —aech judíos Jesúsliajwa.

<sup>54</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan tajutliajwa jum-an wut pachaempox, japox xanliajwa pachaemaxil. Pe taj-ax pajut xan nasitaen. Japonliajwa xamal najut jum-am: ‘Japon tajDios’ —am xamal. Pebej japon xan taj-ax. <sup>55</sup>Pe xamal matabija-emil Dios. Xanlax chiekal matabijtax Dios. Xan jum-an wut: “Xan matabijs-enil Dios” —an wut, ja-an wut, xan naekichachajbaxaelen xamal. Me-ama xamal, jachiyaxaelen. Diachwuajnakolax xan chiekal matabijtax taj-ax Dios. Japon pejjamechan chiekal naexasisfulaxbej. <sup>56</sup>Abraham, nejwuajnapijin, nejchachaemil, matabijt wuton xan fulaeyaxaelenpox ampathatasik. Amwutjel, nataekon. Samata, Abraham xabich nejchachaemil xanliajwa —aech Jesús.

<sup>57</sup>Do jawut, judíos jum-aechi Jesúsliajwa:

—Xamfuk pati'na-emil. Xambejfuk pas-emil cincuenta waechan jumchiliajwam: ‘Xan taenx Abraham’ —chiliajwam —aech judíos Jesúsliajwa.

<sup>58</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan Abraham wuajna chajia dukx —aech Jesús.

<sup>59</sup>Do jawut, judíos ia' not dadaepliajwapi Jesús. Pe faena-eli, Jesús namoest xot jiwat. Do jawux, nakoltlison Dios pejtemplobaxot.

### Jesús boejthutpox itliaklan

**9** <sup>1</sup>Doliso!, Jesús fol wut, xanal, japon pejnachalwan suapich, Jesús taen kaen itliaklan. Japon aton taeyaxil, jasox chanlaelt xoton. <sup>2</sup>Do jawut, xanal wuajnaemtax wut, jum-an Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ¿ma-aech xotkat japon aton jasox chanlaelt itliaklax? ¿Pax, pen suapichkat, babijaxan ispoxantat, japon aton ja-aech? O, ¿japonkat pajut babijaxan ispoxantat ja-aechon? —an xanal.

<sup>3</sup>Jesús najumnot wut, najum-aechon xanalliajwa:

—¡El! Japon pajut babijaxan ispoxantata-el. Pax, penbej, japi ispoxantata-elbej. Japon aton itliakal amwutjel Dios itpaeliajwa pejpamamax, boejthuch wuton. <sup>4</sup>Matkoi wut, xatis nabichaxaesfuk. Pe madoi wut, nabichaxisal.

Ja-aechbej xatisliajwa. Amwütjel pachaem nabichliajwas Dios pejwichax. Pe asamatkoi tūpaxaes. Japamatkoitat, kaes nabichaxisal. <sup>5</sup>Xan ampathatatax wüt, xan, me-ama itliakax ampathatpijiwliajwa. Xan jiw kajachawaesaxaelen japi chiekal matabijaliawapi Dios —aech Jesús.

<sup>6</sup>Jesús japox jum-aech wüt, jawüt sat loeyapon. Pej-almintat ju'apon sat assap isliajwa. Dolison, japa-assap mojtōn pejkothiyatat itliaklan itfujoelaliaw. Jawüt itfujoelapon itliaklan. <sup>7</sup>Do jawüt, Jesús jum-aech itliaklanliajwa:

—¡Xabua'de asew nawaen poxade, jaxotde itfukiasliajwam! Jaxotde chaelpukach, poejiw pajut ispox, pawulox Siloé —aech Jesús itliaklanliajwa. (Siloé jumchiliaw: “To'aspon” —chiliaw.)

Do jawüt, itliaklan fulaechlison itfukiasliajwa. Itfukiat wüt, kaxadin wütōn, jawüt chiekal taenlison. <sup>8</sup>Asew jiw, mox duili japon dukxot, asew jiwbej, japi taenpi, japon plata wuljow wüt nuambabu'tat, japi puexa pejme taen wüt japon, japi nakaewa najum-aech:

—¿Amponkatlap majt plata wuljowpon, nuambabu'tat ek wüt? —aech japi jiw nakaewaliaw majt itliakalponliaw.

<sup>9</sup>Asew japixot jum-aech:

—Diachwūajnakolax chiekal japon. Asana-el —aechi.

Pe asew japixot jum-aechlax:

—¡Japona-elkatdo! Pe asan, me-ama japon, jakabuān-aechpon —aechi.

Do jawüt, japon pajut chiekal jum-aech nejthū'axtat japi jiwliaw:

—Diachwūajnakolax xan chiekal japonan. ¿Ma-aech xotkat xamal xan chiekal namatabija-emil? —aechon.

<sup>10</sup>Do jawüt, wūajnachaeamt wüt, jumtispon:

—¿Ma-aech xotkat xam chiekal amwütjel taenam? —tispon.

<sup>11</sup>Majt itliakalpon jumnot wüt, jum-aechon:

—Aton, pawulpon Jesús, japon xan nataen wüt, pej-almintat assap ispon. Japa-assaptat tajkole-itfulelje na-itfujoelapon. Do jawüt, najum-aechon: ‘¡Xabua'de asew nawaen poxade, jaxotde chaelpukach, poejiw pajut ispox, pawulox Siloé! ¡Jaxotde itfukia'e!’ —na-aech japon aton. Do jawüt, xan fulaechx itfukiasliaw. Jaxotde itfukiatx wüt, tajkole-itfutje chiekal nawepachaem. Do jawüt, chiekal taenxbej —aech majt itliakalpon.

<sup>12</sup>Do jawüt, asew jaxotpijiw wūajnachaeamt wüt, jum-aechi:

—¿Amxotkat japon aton? —aechi, Jesúsliaw wūajnachaeamt wüt.

Majt itliakalpon jumnot wüt, jum-aechon:

—Jalape. Xan matabijs-enil amxoton amwütjel —aechon.

#### Fariseos wūajnachaeamtpon majt itliakalpon

<sup>13-14</sup>Jesús ju'a wüt assap itliaklanliaw japon taeliaw, japamatkoi napa-tamatkoi. Samata, asew jiw bu'foli majt itliakalpon fariseos poxade. <sup>15</sup>Bu'pat wutipon fariseosxot, japi wūajnachaeamtapon. Do jawüt, jumtispon:

—¿Ma-aech xotkat xam amwütjel chiekal taenam? —tispon.

Japon jumnot wüt, jum-aechon:

—Kaen aton assap na-itfujoela. Xan itfukiatx wüt, jawüt taj-itfut chiekal nawepachaem —aech majt itliakalpon.

<sup>16</sup>Asew fariseosxot jum-aechi:

—Japon aton japox is wut, sitae-el napatamatkoi. Samata, Dios to'as-  
pona-el —aechi.

Asewlax japixot jum-aech:

—Japon babejen wut, isaxilon koechaxan —aechi.

Samata, fariseos kaenejchaxoelaxa-el Jesúsliajwa. <sup>17</sup>Ja-aech wut, majt itlia-  
kalpon pejme wuajnachaemtas. Juntispon:

—Xamlax, ¿achaxkat jum-am nej-itfut boejthutponliajwa? —tison.

Majt itliakalpon jumnot wut, jum-aechon:

—Japon Dios pejprofeta —aechon.

<sup>18</sup>Judíos naexasis-el japon majt itliakalpo. Samata, judíos wullalapi japon  
pax, penbej, fulaeliajwadin. <sup>19</sup>Do jawut, pax, pen suapich, pat wut, wuajna-  
chaemtas wut, jumtisi:

—¿Diachwuajnakolaxkat ampon naxulan, itliaklax chanlaelton? ¿Ma-aech  
xotkaton amwutjel chiekal taen? —tisi, wuajnachaemtas wut.

<sup>20</sup>Japon pax, pen suapich, jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal chiekal japon matabijtax xamalxot nukpon, japon taxulan. Mata-  
bijtaxbej japon itliaklax chanlaeltpox. <sup>21</sup>Pe xanal matabija-enil, ma-aech  
xot amwutjel chiekal taenpon. Matabija-enilbej, achan itfuboejthuchpon.  
Taxulan pati'in. Samata, ¡xamal najut wuajnachaemdepon! Japon pajut xamal  
jumchiyaxael —aech pax, pen suapich.

<sup>22</sup>Japi jasox jum-aech, pejlwla xoti judíosliajwa, judíos jum-aech xot:  
“Nejmach-aton jum-aech wut: ‘Jesús, japon Cristo, Dios to'aspon’ —aech  
wut, japon aton xanal tapaeyaxinil leliajwa wajnaewuajnabaxot” —aech xot  
chajia judíos. <sup>23</sup>Samata, japon pax, japon penbej, jum-aechi: “Taxulan pati'in.  
Samata, ¡xamal najut chiekal wuajnachaemde japon!” —aechi.

<sup>24</sup>Do jawut, judíos pejme la majt itliakalpon fulaeliajwadin. Pat wuton  
japixot, jum-aechi japonliajwa:

—¿Diachwuajnakolax najum-amde Dios jumtaeliajwa! ¿Achankat japon  
aton? Xanal matabijtax, japon aton babejenpon —aech judíos.

<sup>25</sup>Japon jumnot wut, jum-aechon:

—Xan matabijs-enil japon aton babejen wut, o, babejna-el wut. Xanlax  
matabijtax ampo. Majt chinax xan tae-enil. Amwutjel chiekal taenx  
—aechon.

<sup>26</sup>Pejme wuajnachaemt wut, jum-aechipon:

—¿Achaxkat japon aton is xamliajwa? ¿Achaxkat isbejpon xam chiekal tae-  
liajwam? —aech judíos majt itliakalponliajwa.

<sup>27</sup>Majt itliakalpon jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal chiekal jum-an. Pe chiekal xan nanaexasis-emil. ¿Ma-aech xotkat  
kaes xabich jumtaesiam? ¿Xamalbejkat japon pejnachalwasiam? —aechon  
judíosliajwa.

<sup>28</sup>Do jawut, babejjamechan jumtis wut, jum-aechipon:

—Xam japon babejen pej-atonam. Xanallax Moisés pejiwan. <sup>29</sup>Xanal  
chiekal matabijax chajiakolaxtat Dios nospaeipox, Moisés suapich. Pe xanal  
matabija-enil, achan to'as Jesús —aech judíos.

<sup>30</sup>Majt itliakalpon pejme jumnot wut, jum-aechon:

—Japon xan na-itfuboejthut. Pe xamal matabija-emil, achan to'ason.

<sup>31</sup>Xatis judíos chiekal matabijas Dios kajachawaesaxaelpox naexasiti Dios,

nejxasinkpibej Dios. Dios kajachawaes-el jiw babejchow, japi naexasis-eli Dios. <sup>32</sup> Ampathatat aton ajil, xajupon boejthuslijawa itliakla chanlaelapi. Majt jason aton tae-esal, me-ama japon, aton. <sup>33</sup> Japon aton Diosxotsik fulae-el wut, xan naboejthusaxilon —aech majt itliakalpon.

<sup>34</sup> Do jawut, judíos palaeyajemetat jum-aechi japonlijawa:

—Xam itliaklax chanlaeltam, nej-ax, nej-en suapich, xabich babijaxan is xot. Ja-am wut, ¿xamkat xanal nanaewuajnasiam? —aechi.

Do jawutbej, judíos nakolsax to'api japon aton judíos pejnaewuajnabaxot.

#### Jiw matabija-elpi Dios, japi jiw, me-ama itliakla wut, ja-aechpox

<sup>35</sup> Jesús wultaen majt itliakalpon nakolsax to'aspoX judíos pejnaewuajnabaxot. Jesús japon aton faen wut, wuajnachaemt wut, Jesús jum-aech japon atonlijawa:

—¿Xamkat puexa jiw pakoewkolan naexasitam? —aech Jesús.

<sup>36</sup> Majt itliakalpon jumnot wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, ¡najum-amde! ¿Achankat puexa jiw pakoewkolan, xan naexasislijawan japon? —aechon.

<sup>37</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon japonlijawa:

—Xam najut japon taenam. Xanlap japonan, puexa jiw pakoewkolnan, xam suapich, nospaeipon —aech Jesús.

<sup>38</sup> Do jawut, majt itliakalpon brixtat nuk Jesús pejwuajnalel, xabich sitaen xoton. Japon jum-aech Jesúslijawa:

—Jiw chanaekabuanan, xam naexasitx —aechon.

<sup>39</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xan fulaenx ampathatasik jiw diajkaliajwan kolemutje. Kaemut xan nanaexasisaxael. Japi majt, me-ama itliakla wut, ja-aechpi pejnechaxoelaxantat, amwutjel japi jiw chiekal taeyaxael. Matabijaxaelbejpi diachwuajnakolaxpoxan. Asamut xan nanaexasisaxil. Japi, me-ama itliakla wut, jachiyaxael pejnechaxoelaxantat, xan nanaexasis-el xoti. Matabijaxilbejpi diachwuajnakolaxpoxan —aech Jesús majt itliakalponlijawa.

<sup>40</sup> Asew fariseos, japox jumtaen wut, jum-aechi:

—¿Xanalkat-is, me-ama itliaklawan Dioslijawa? —aechi.

<sup>41</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xamal nejnechaxoelaxantat, me-ama itliaklawam wut, ja-am. Dios chapaeyam wutbej babijaxan isampoxanlijawa, ja-am wut, xamal bu'wuajanjilaxaelam Dioslijawa. Pe xamal jum-am: 'Xanal chiekal taenx. Itliaklawa-enilbej tajnechaxoelaxantat' —am xot, xamal nejb'u'waa-jan. Asamatkoi, tupam wut, nabijasaxaelam babijaxan isampoxantat —aech Jesús fariseoslijawa.

#### Ovejas tataeflan, pej-ovejas suapichpox

**10** <sup>1</sup> Do jawut, Jesús jum-aech fariseoslijawa: “Diachwuajnakolax xan jum-an. Le-elpon fafael ovejas jiasxot, pe asalel julpon lelijawa, japon aton natkowan. <sup>2</sup> Fafalel lowpon, japonlax ovejas tataeflan. <sup>3</sup> Fafa wesam wefafach japon lelijawa. Do jawut, kaenanula pejew ovejas laefulon pejw-ultat. Pejew ovejas jummatbijtas japon aton pejjame. Jasoxtat japon aton pejew ovejas juk jiasxot pola xaelpaliajwa. <sup>4</sup> Ovejas tataeflan puexa pejew

ovejas bu'fol wut, japon matxoela fol. Pejew ovejas wuchakal fol, pejjame jumatabijtas xoton. <sup>5</sup>Ovejas asew jiw fulfulae-el, japi pejjamechan jummatbija-esal xot. Japi jiwxot dukpaxael ovejas, xabich pejlewla xoti" —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>6</sup>Jesús japawuajantat naewuajan wut, japi fariseos jummatbija-el Jesús jum-aechpox.

### Jesús xabich pachaempox jiw tataeflialjwa

<sup>7</sup>Do jawut, Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: "Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan, me-ama laleyax, ovejas leliajwa jiasxot. <sup>8</sup>Puexa kichachajbapi, pati tajwuajna, me-ama Dios to'as wut, ja-aechi, japi jiw me-ama kethaka. Japi nawenatkowasia tajjiw. Pe tajjiw naexaxis-el japi kethaka naewuajan-poxan. <sup>9</sup>Xan, me-ama laleyax Diosxotse jiw pasliajwa. Xanle lelpi, japi xan tataeflaxaelen. Japi, me-ama tejew ovejas. Jiasxot nakola wut, chimiapola faekaxaeli xaeliajwa. Do jawux, pejme jiasxot leyaxaeli.

<sup>10</sup>"Kethaka fulaen ovejas natkowaliajwa, beliajwabejpi ovejas. Xan fulaenil isliajwan, me-ama japox. Xan fulaenx jiw chiekal nejchachaemlialjwa pejnechaxoelaxantat, pomatkoicha chiekal duilialijwapi. <sup>11</sup>Xan chiekal pachaeman jiw tataeflialjwan. Me-ama ovejas tataeflan, pachaempon, pejew ovejas chiekal tataeflialjwa, xanbej ja-an. Ovejas tataeflan nejchaxoel: 'Asan aton tejew ovejas nawebeyaxael wut, xan tapaeyaxinil. Xanlax jumchiyaxaelen: "¡Xan naboesim!" —chiyaxaelen, tejew ovejas bu'welijwan' —aech ovejas tataeflan, nejchaxoel wut. <sup>12</sup>Pe nabiston plata kanaliajwa, japon aton pejmachofan fulaeyax taen wut, ovejas tamach waelchaxaelon. Dolison, pejlel najaesaxael. Jasox isaxaelon, japon poklatataeflana-el xot ovejas. Jawut, pejmachofan ovejas bu'ajil wut, ovejas kaenanula pejlel nasalaxael. <sup>13</sup>Do jawut, japon aton pejlel najaet, asbuan jumch nabichankal xot plata-liajwa. Japonliajwa ovejas omjil, pejwa-el xoton ovejas.

<sup>14-15</sup>"Xan chiekal pachaeman jiw tataeflialjwan. Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeful pejew ovejas, xanbej ja-an. Taj-ax Dios chiekal namatabijit. Xanbej taj-ax Dios chiekal matabijtax. Jasoxtat chiekal xan matabijtax, tajjiw, xan nanaexasiti. Japibej chiekal xan namatabijit. Xan tajut tapaeyaxaelen asew jiw xan naboesaliajwa, tajjiw bu'welijwan. Me-ama ovejas tataeflan, tuxaxael pejew ovejasliajwa chachoel wut japon atonliajwa, xanbej jachiyaxaelen. <sup>16</sup>Asew tajjiwpi, japibej xanliajwa, me-ama tejew ovejas, duilpi asatujnuchanlel. Japi wuljaesaxaelen, xanxot kaeyaxtat duilialijwa. Japi xan nanaexaxisfulaxael. Buflaenx wut, puexa japi kaemutaxael. Xan, kaenan, japi jiw tataeflaxaelen.

<sup>17</sup>"Taj-ax Dios xabich xan nanejxasink, tuxaxaelen xot tajjiwliajwa, japi bu'welijwan. Do jawux, taj-ax namat-esaxael pejme dukaliajwan. <sup>18</sup>Asew jiw xan naboesaxilfuk, xan tajut tapae-enil wutfuk. Xan tajut tapaeyaxaelen, maswut naboesaxaeli. Do jawux, Dios xan namat-esaxael pejme dukaliajwan. Japoxlap taj-ax Dios xan nato'a isliajwan" —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, judíos jumtaen wut Jesús jum-aechpox, pejme kaenejchaxoelaxa-eli. <sup>20</sup>Xabich japixot jum-aech:

—Ampon aton na-acha. ¿Ma-aech xotkat xatis kaes wulnaewesfulas, dep tato'lanas? —aech judíos Jesúsliajwa.



<sup>21</sup> Pe asew japixot jum-aech:

—Aton, pejmatpuatat dep webaespon, jasox jumchiyaxil, naksiya wut. Dep xajupaxilbej itliaklan boejthusliajwa, chiekal taeliajwa aton —aechi.

#### Asew judfosxot nejweslapox Jesús

<sup>22</sup> Asamatkoi, iama wut, judfos fiesta is Jerusalén paklowaxxot. Japafiesta judfos nejchaxoelaliajwa pejwujnapijiw Dios pejtemploba chaemsax ketoetpox. <sup>23</sup> Jawut Jesús Dios pejtemplobaxot laeja, pawuxot Pórtico de Salomón. <sup>24</sup> Jaxot judfos, japi masajiat Jesús. Wuajna chaemtipon chiekal matabijaliajwa. Do jawut, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Masmatkoiyankat xanal wujnawesaxaelen matabijaliajwan, achanamkat xam? Xam diachwujnakolax Cristowam wut, jama najum-amde xanal chiekal matabijaliajwan! —aech judfos Jesúsliajwa.

<sup>25</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon japi judfosliajwa:

—Xan chajia chiekal xamal jum-an: ‘Xan Cristowan’ —an. Pe xamal naexasis-emil. Xan koechaxan isx wut, japoxan isx taj-ax Dios pijaxtat. Japoxan isx matabijaliajwam, achanan xan xamalliajwa. <sup>26</sup> Pe nakiowa, xamal xan nanaexaxis-emil, xamal tajjiwa-emil xot. Me-ama tejew ovejas, jachi-emil. <sup>27</sup> Tejew ovejas xan tajjame najumatabijt, xan naksiyax wut. Xanbej japi matabijtax. Samata, japi xan nafulafol. <sup>28</sup> Jiw, xan nanaexasiti, kajachawaesaxaelen pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Samata, japi jiw napelsaxil. Chinax kaen aton japi jiw nawenosaxil, xan nanaexasiti. <sup>29</sup> Taj-ax Dios woeyapi jiw xanxot. Taj-axbej xabich pejpamamax. Me-ama jiw, jachi-elon. Samata, chinax kaen aton xajupaxil japi jiw taj-axxot wemakanosliajwas. <sup>30</sup> Xan, taj-ax suapich, chiekal koewan —aech Jesús judfosliajwa.

<sup>31</sup> Do jawut, judfos pejme noti ia' dadaepliajwapi Jesús. <sup>32</sup> Jawut Jesús jum-aech japi judfosliajwa:

—Taj-ax Dios pijaxtat xabich chamoeyaxan isx nejwujnalel. ¿Achax chamoeyaxliawakat xan ia'tat wulnabudadapam? —aech Jesús.

<sup>33</sup> Judfos jumnot wut, jum-aechi:

—¡E! Xanal ia'tat xam dadaepaxinil, chamoeyaxan isam xot. Xanal ia'tat dadaepxoptat xam matkaejabaxaelen, Dios sitae-emil xot. Xam naksiyam, me-ama waj-ax Dios, xam atonamkal wut —aech judfos Jesúsliajwa.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Dios pejjamechan, chajia lelsbox, jum-aech Dios jum-aechpox Dios makanochpi paklochowliajwa: ‘Xan jum-an: “Xamal, me-ama dioses” —an xan’ —aech Dios jum-aechpox japi Dios makanochpiliajwa. <sup>35</sup> Xatis chiekal matabijas Dios pejjamechan diachwujnakolax pomatkoichaliajwa. Samata, chajiakolaxtat Dios jum-aech wut paklochowliajwa: ‘Xamal, me-ama dioses’ —aech wut, diachwujnakolax Dios jum-aech japiliajwa. <sup>36</sup> Xanbej, Dios namakafitponan, japon xan nato'a ampathatpijiw bu'weliajwan. Jum-an wut: ‘Xan Dios paxulnan’ —an wut, ¿ma-aech xotkat xamal najum-am: ‘Xam sitae-emil Dios’ —na-amkat? <sup>37</sup> Xan is-enil wut taj-ax nato'apoxan, ja-an wut, ¿xan nabey nanaexaxis! <sup>38</sup> Pelis xan isfulax wut taj-ax nato'apoxan, ¿xan nanaexasi' e isfulaxpoxantat, xamal xan nanaexasi-elasiam wut xan jum-anpox taj-ax Dios nato'aponliajwa! Xan koechaxan isxpoxan, taenam wut, ¿xamal najut chiekal matabijim xan Dios nato'aponanpox! Ja-aech wut, xamal

chiekal matabijaxaelambej xan koewanpox, taj-ax Dios suapich —aech Jesús judfosliajwa.

<sup>39</sup>Do jawut, judíos pejme jaelsasiapi Jesús. Pe japixot wiapon.

<sup>40</sup>Do jawux, Jesús nawiat wut Jordánlajt we-enlelde, Juan majt jiw bautisafulxot, xanalbej Jesús pejnachalwan, Jesús suapich, nawiax. Do jaxot Jesús naman wut, xanalbej namax jaxot. <sup>41</sup>Do jaxot xabich jiw fulaen Jesús taeliajwa. Japi jiw Jesúsxot pat wut, nakaewa najum-aechi:

—Juan, jiw bautisan, chinax koechax is-el. Pe Juan puexa jum-aechpox amponliajwa, japoxan diachwuajnakolax, chiekal ja-aechlisox —na-aechi nakaewa Jesúsliajwa.

<sup>42</sup>Do jawut, xabich jiw jaxot naexasiti Jesús, japon Dios to'asponpox.

### Lázaro tuppox

**11** <sup>1</sup>Aton bu'xaeyan, pawulpon Lázaro, koliowje pakoewow suapich, dukon Betania paklowaxxot. Kaeow pawul María. Asaow pawul Marta. <sup>2</sup>Martalap majt Jesús tuakchafan perjumamint, xabich sitaen xotow Jesús. Do jawutbej, japow pejmatlatat tuakjoeipow Jesús pejtuak. <sup>3</sup>Japi koliowje asan aton to'a japon wuljaesliajwa Jesús. Buxto'a wut, jum-aechipon:

—Jesús faenam wut, ijum-amopon: 'Tajpaklon, nejnachalan Lázaro, nejxasinkampon, xabich bu'xaenk' —amo Jesús! —aechi, aton to'a wut.

<sup>4</sup>Do jawux, Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon xanal pejnachalwanliajwa:

—Lázaro ampawaxaetat chiekal tūpaxael. Pe kaelel tūpaxilon. Japon bu'xaenk puexa jiw taeliajwa Dios xabich mamnikpon, jiw taeliajwabej xan, Dios paxulnan, tajpamamaxbej —aech Jesús.

<sup>5</sup>Jesús kamta kajachawaesasia Marta, Maríabej, Lázaro bu'xaenkpoxliajwa, Jesús japi xabich nejxasink xot. <sup>6</sup>Wultaen wuton Lázaro bu'xaenkpox, Jesús nakiowa kaweta namanfukon kolematkoije Jordánlajt we-enlelde. <sup>7</sup>Do baxael, Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa:

—Chijias pejme Judea tūajnu poxade —aechon xanalliajwa.

<sup>8</sup>Xanal jum-an:

—Jiw chanaekabuanan, kaematkoivan suapichlisox Judea tūajnujijiw xam ia'tat dadaepsiapox matkaejabaliajwapi xam. Japi jiwfuk xam bej wuajna-wesfulbej boesaliajwa. ¿Ma-aech xotkat xam pejme japoxade fulaesiam? —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>9</sup>Jesús pejme jum-aech xanalliajwa:

—Diachwuajnakolax matkoi itliak doce horas. Samata, aton fia'paxil, nanuamt wut, puexa chiekal taen xoton. <sup>10</sup>Pe aton madoi nanuamt wut, japon fia'paxael, itkaa'nik xot, puexa chiekal taeyaxil xotbejpon —aech Jesús, wuajantat jum-aech wuton xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>11</sup>Japox jum-aech wut, pejme jum-aechon:

—Wajnachalan Lázaro moejt. Xan japoxaxaechan thikaliajwanpon —aech Jesús.

<sup>12</sup>Xanal jum-an:

—Jiw chanaekabuanan, Lázaro moejt wut, japon waxae boejthulaxaes —an xanal.

<sup>13</sup>Jesús jum-aech wut: "Lázaro moejt" —aech wut, japox jumchiliajwa: "Lázaro chiekal tūp" —chiliajwapox. Xanallax, Jesús pejnachalwan, japox

jumtaenx wut, asbuan jumch nejchaxoelx: “Lázaro moejt wut, moejton. Me-ama madoi moejt wut, ja-aechon” —an xanal, nejchaxoelx wut. <sup>14</sup>Samata, Jesús xanal najum-aech chiekal matabijaliajwan:

—Lázaro chiekal tup. <sup>15</sup>Lázaro tup wut, xan jaxota-enil. Japon tup xamal kaes pejme xan nanaexasisliajwam. Samata, nejchachaemlax xamalliajwa. Amwut fulaeyaxaes patupan Lázaro poxade japon taeliajwas —aech Jesús.

<sup>16</sup>Do jawut, Tomás, japon asawul Na-o'an, japon jum-aech xanalliajwa:

—Xatisbej chijias tupaliajwas, japon suapich, asew jiw boesas wuton —aech Tomás xanalliajwa.

### Jesús xajupox mat-eliajwa tupi, japi pejme duilaliajwa

<sup>17</sup>Jesús, xanal nabu'pat mox Betania paklowaxxot. Jaxot asew jiw Jesús chapaei Lázaro tupox. Patupan Lázaro, ochpox muaxwuajtat cuatro matkoijeliso. <sup>18</sup>Betania paklowax mox Jerusalén paklowaxxot, me-ama tres kilómetros. <sup>19</sup>Jesús wuajna xabich judíos, Judea tuajnu'pijiw, Jerusalén paklowaxxot fulaeni. Japi fulaen naknoeliajwapi Marta, Mariabej, Lázaro tup xot. <sup>20</sup>Marta jumtaen wut Jesús fulaeyax, nakoltow baxot, xanal nabu'kaku-naliajwa nuamtat. Maríalax kaweta batat naman. <sup>21</sup>Marta pat wut xanalxot, japow jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, takoewan bu'xaenx wutfuk, xam amxotam wut, ja-aech wut, takoewan nawetupaxil. <sup>22</sup>Pe xan matabijtax. Dios puexa xam chaxdusaxael wuljowampox —aech Marta Jesúsliajwa.

<sup>23</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Marta, nakoewan mat-esaxaes pejme dukaliajwa —aech Jesús.

<sup>24</sup>Marta jum-aech:

—Diasdo'. Xan matabijtax. Tupi mat-ias wut pejme duilaxael, that toep wut. Jawutbej takoewan mat-esaxaes pejme dukaliajwa —aech Marta.

<sup>25</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xanlap mat-eyaxaelen tupi, japi pejme duilaliajwa. Xanbej kaenan jiw kajachawaesnan pomatkoicha pejme duilaliajwa. Xan nanaexasiti, asamatkoi tup wut, japi mat-eyaxaes pejme duilaliajwa pomatkoicha. <sup>26</sup>Ampathatat laelpi, xan nanaexasit wut, japi asamatkoi napelsaxil, tup wuti. Duilaxaeli pomatkoicha. Marta, ¿xamkat xan nanaexasitam jum-anpox? —aech Jesús Martaliajwa.

<sup>27</sup>Do jawut, jum-aechow:

—Diasdo' tajpaklon. Xan naexasitx xanlap diachwuajnakolax Cristowam. Xambej Dios paxulnam, Dios to'aponam ampathatasik fulaeliajwam —aechow Jesúsliajwa.

### Jesús nowpox Lázaro ochxot

<sup>28</sup>Do jawut, Marta buxtoet wut, kaxadepow pejba poxade laeliajwa pakowow María. Jawut Marta maliach jum-aech pakowow Maríaliajwa:

—Jiw chanaekabuanan ma amxotlison. Xam xabua't-aechon taeliajwam —aech Marta Maríaliajwa.

<sup>29</sup>María japox jumtaen wut, nanchapow. Jawut fulaechlisow Jesús taeliajwa. <sup>30</sup>Jesús pas-elfuk paklowax. Kawetafukon Marta bu'kakultaxot. <sup>31</sup>Do jawut, judíos batatpi, María suapich, taen wuti María bichakal nanchapox

nakolsliajwa tathoetade, japi judíosbej wuchakal nakola. Nejchaxoeli: ‘María patupanwuaj poxaxaech jaxotde noeliaswapow’ —aechi, nejchaxoel wut.

<sup>32</sup> María pat wut Jesúsxot, Jesús pejwuajnalel brixtat nukow, xabich sitaen xotow Jesús. Do jawut, jum-aechow:

—Tajpaklon, takoewan bu'xaenk wutfuk, xam amxotam wut, ja-am wut, takoewan tupaxil —aech María.

<sup>33</sup> Jesús taen wut María nowpox, taen wutbejpon judíos nowpox, japi chalapi María, Jesús jumbeltaen. Do jawut, Jesús xabich nejxaejwas. <sup>34</sup> Jawut Jesús wuajna chaemt wut, jum-aechon:

—¿Amxotkat patupan Lázaro otam? —aech Jesús.

Jawut japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¡xabua't taeliajwam! —aechi.

<sup>35</sup> Do jawutbej, Jesús now.

<sup>36</sup> Samata, Judea tuajnujijiw, jaxoti, nakaewa najum-aechi:

—¡Taem! Jesúsbej now, xabich nejxasink xoton Lázaro —na-aechi nakaewa.

<sup>37</sup> Asew japixot jum-aech Jesúsliajwa:

—Japon majt itliakla boejthut chiekal taeliajwa. ¿Pe ma-aech xotkat kamta pas-elon boejthusliajwa Lázaro, tupasamatabejpon? —aech japi jiw Jesúsliajwa.

#### Patupan Lázaro mat-echpox pejme dukaliajwa

<sup>38</sup> Do jawut, Jesús xabich nejxaejwas wut, mox soepanpon Lázaro ochwuaj-xot, ia't pinjit fafa xat-elspot. <sup>39</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—¡Ia't matariamandel! —aechon.

Pe Marta, Lázaro pakoewow, jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xasaibejlison, cuatro matkoiye xotliso xochpox —aechow Jesúsliajwa.

<sup>40</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xam chajia chiekal jum-an: ‘Xan nanaexasitam wut, taeyaxaelam Dios pejpamamax’ —an xan chajia —aech Jesús Martaliajwa.

<sup>41</sup> Jawut asew japixot ia't pinjit matariamán, wuajfafa xat-elspot. Do jawut, Jesús athu natachaemse wut, Dios kawuajan wut, jum-aechon:

—Ax Dios, xan gracias-an, xam najumtaenam xot. <sup>42</sup> Xan chiekal matabij-tax, xam pomatkoicha xan nanaewetam, xam kawuajna x wut. Pe ampo xan jum-an ampi jiw matabijaliajwa, naexasisliawabejpi xam nato'amponanpox ampathatasik —aech Jesús, Dios kawuajan wut.

<sup>43</sup> Kawuajna x buxtoet wuton pax Dios, Jesús nejlakcha wut, jum-aechon:

—Lázaro, ¡xabua't! ¡Nakolmen jaxot! —aech Jesús.

<sup>44</sup> Do jawut, patupan Lázaro wuajxot nakoldin. Puexa pejbua't, pejmatnaet-bej, sábanabu'antat xakoeyaspojan, chankoldinpon. Do jawut, Jesús jum-aech: —¡Wejolde xakoeyaspojan! ¡Tapaem laejaliajwa! —aech Jesús.

Do jawut, Lázaro wejols sábanabu'an, xakoeyaspojanpon.

#### Judíospaklochow nejchaxoelpox jaesliajwapi Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Judíos, chalapi María, taen wuti Jesús ispox koexax Lázaroliajwa, japixot xabich naexasiti Jesús. <sup>46</sup> Pe asew japixot fulaech fariseos poxade.

Pat wuti Jerusalénxot, chapaeipi fariseosxot Jesús ispox Lázariolajwa. <sup>47</sup>Do jawut, fariseos, sacerdotespaklochowbej, tamejapi Junta Supremapijiw. Nata-meja wut, nakaewa najum-aechi:

—¿Achaxkat isaxaes Jesúsliajwa? Japon xabich koechaxan isful. <sup>48</sup>Japon tapaeis wut isfulpoxan, puexa jiw naexaxisaxaeson. Ja-aech wut, Roma tuajnu-pijiwpaklochow to'axaeli soldaw, japi soldaw toesliajwa Dios pejte-mploba, wajjiwbej —aech paklochow, nakaewa nospaei wut.

<sup>49</sup>Kaen japixot pawul Caifás. Japon sacerdotespaklokolan japawaehtat. Jawut japon jum-aech:

—Xamal matnaenejtinkam xot, matabija-emil. <sup>50</sup>Kaes pejme pachaem kaen tamach tupaliajwa. Ja-aech wut, xabich jiw tupaxil. Toesaxisalbej wajjiw —aech Caifás.

<sup>51</sup>Pe Caifás pajut pijaxtat japox jumchi-el. Japox jum-aechon Dios pijaxtat. Caifás japox jum-aech Jesúsliajwa, Jesús tupaxael xot puexa Israel tuajnu-pijiwliajwa. <sup>52</sup>Japikalliajwa Jesús tupaxil. Tupaxaelbejpon asajiwliawabej, puexa ampathatpijiwliajwa, Dios naexasiti kaemutaliajwa. Japoxlap Dios nej-xasink. <sup>53</sup>Caifás japox jum-aech Jesús pejpatupaxliajwa. Do jawut, judíospaklochow nejchaxoelaful boesaliajwapi Jesús.

<sup>54</sup>Samata, Jesús kaes nanuams-el tulaela Judea tuajnu-xot. Do jawut, xanal nabuflaechon paklowax, pawul poxade Efraín, mox pajilaxxot. Jaxot puexa xanal namax, Jesús suapich.

<sup>55</sup>Kaematkoian suapich we'p Pascuafiestaliajwa, judíoslajwa. Samata, xabich judíos fulaech Jerusalén paklowax poxade fiesta wuajna, japi chiekal ketoesliajwa, puexa we'ppoxan isliajwa. Japox judíos pejkabuan, Moisés chajia lelpox jum-aech xot. Japafiesta wuajna japox ja-aechi. <sup>56</sup>Fulaenpi Jerusalén paklowaxlel, japi wulwek Jesús. Pat wuti Dios pejtemplobaxot, japi nakaewa nawuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Jesúskat naktaeyaxael fiesta? O, ¿naktaeyaxilkaton? ¿Achaxkat xamal nejchaxoelam? —na-aechi nakaewa.

<sup>57</sup>Fariseos, sacerdotespaklochowbej, puexa jiw chajia buxto'a wut, jum-aechi: “Kaenam xamalxot Jesús taenam wut, ¡kamta xanal nachapaem!” —aech paklochow jiwliajwa. Japi japox jum-aech, jaelsasia xoti Jesús jeliawapi jibaxot.

### Pawis perjumamintat tuakchafanapox Jesús

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9; Lc 7.37-38)

**12** <sup>1</sup>We'p wut seis matkoian Pascualiajwa, Jesús fulaech wut Betania paklowax poxade, xanal, japon pejnachalwan, nakfolxbej. Jaxotde Lázaro majt tup. Pe Jesús mat-et Lázaro pejme dukaliajwa. <sup>2</sup>Jaxotde xanal pa'ax wut, asew jiw naxaeyaxan is pejsitaeyax itpaeliajwa Jesúsliajwa. Marta kajachawaet naxaeyaxan cha-eyaxan, Lázaro, asew jiwbej, taduchpi, xaeliajwa, Jesús suapich. <sup>3</sup>Do jawut, María xapat perjumamint tuakchafanalajwapow Jesús. Japamint xabich ommaenk. Japot, me-ama medio litro. Isas nardokal. Jawut tuakchafanpow Jesús, xabich sitaen xotow. Do jawut, pejmatlatat tuakjoeipow Jesús pejtuaq. Samata, jawut japaba xabich xabejxat-ialnanik. <sup>4-5</sup>Do jawut, Judas Iscariote, Jesús pejnachalan, japon jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat japaperjumamint mowa-esal plata chaxduiliajwas kejila? Bej pa-ombej trescientos denarios —aech Judas. Judaslap wiasaxael Jesús padaelmajiwxot.

<sup>6</sup>Judas japox jum-aech wut, nejchaxoela-elon jiw kejila kajachawaesliajwa. Japox jum-aechon, kethakan xot. Japon kaen platachoxa tataeful puexa xanal, Jesús pejnachalwanliajwapi. Japaplata japon pajut maliach jinatkowa. <sup>7</sup>Do jawut, Jesús jum-aech:

—¡Nej ja-aeché! Xan tajpatupaxliajwa japow cha-et perjumamint. <sup>8</sup>Kejila pomatkoicha xamalxotaxael kajachawaesliajwam. Pelax xan piachaxinil xamalxot —aech Jesús.

#### Judíospaklochow boesasiapox Lázaro

<sup>9</sup>Xabich jiw fulaen xanallel taeliajwapi Jesús, taeliajwabejpi Lázaro, japon tup wut, Jesús mat-echpon pejme dukaliajwa. <sup>10-11</sup>Jesús koechax is xot Lázaroliajwa, xabich jiw, Judea tuajnujijiw, naexaxisful Jesús. Kaes naexaxis-ellisi sacerdotes naewuajanpoxan. Japi naexaxisful Jesús-kal. Samata, sacerdotepaklochow nejchaxoel boesaliajwapi Jesús, Lázarobej.

#### Jesús patpox Jerusalén paklowaxxot

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12-13</sup>Do kandiawa wut, xabich jiw Jerusalén paklowax poxade taeliajwapi Pascuafiesta. Japi matabija wut Jesús pasaxaenpox Jerusalén paklowaxxot, jawut, me-ama chia'uaflejen tasiapapi xawisliajwa, owaliajwabej nuamtat Jesús pejwuajnalel, chiekal bu'kulsliajwapi, pejsitaeyax itpaeliajwabejpi. Fulaeyax taen wuti nuamtat, nejlasful wut, jum-aechfuli:

—¡Aleluya! ¡Ampon, fulaenpon Dios pijaxtat, japon xabich pachaem! ¡Pachaembejpon Israel tuajnujijwas wajreyliajwa! —aechful xabich jiw Jesús-liajwa, nejlasful wut.

<sup>14</sup>Jesús jelti'san bur faen. Do jawut, tua-eklison chaflaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox:

<sup>15</sup>“Xamal, Jerusalén paklowaxpijwam, ¡nabej nejlewlé! ¡Taem nejrey chaflaenpon bur jelti'santat!” —aechox chajia lelspos.

<sup>16</sup>Xamal, Jesús pejnachalwan, chiekal matabija-enilfuk, achax chiyaxael japamatkoi. Do jawux, Jesús mat-ech wut, pejme duk wut, athu poxase wutbejpon, jawut xanal chiekal nejchafaetx chajia lelspos, jum-aech wut jum-aechox japonliajwa. Do jawutbej, xanal chiekal matabijax, ma-aech xot japoxan ispi Jesús-liajwa.

<sup>17</sup>Japi jiw taen, Jesús la wut Lázaro muaxwuajxotdin Lázaro mat-eliajwa pejme dukaliajwa. Japi chapaeful taenpox, asew jiwbej matabialiajwa japox. <sup>18</sup>Samata, xabich jiw nakola pejbachanxot bu'kakulnaliajwapi Jesús, wultaen xoti Jesús ispos, koechax. <sup>19</sup>Pe fariseos najum-aechi nakaewa:

—Xatisliajwa japox pachaema-el. ¡Tae'nik! ¡Puexa jiw Jesús xabich nakfos! —na-aech nakaewa fariseos.

### Asew griegosxot wulwekpox Jesús

(Mt 10.38-39; 16.24-25; Mr 8.34-35; Lc 9.23-24; 17.33)

<sup>20</sup> Jerusalén paklowaxxot asew griegos pat pejsitaeyax itpaeliajwa Diosliajwa. Patbejpi taeliajwa Pascuafiesta. <sup>21</sup> Japi jiw pat wut Jerusalén paklowaxxot, mox soepapi Felixot, japon kaen xanalxotpijin. Japon Betsaida paklowaxpijin, Galilea tuajnuxot. Do jawut, japi jum-aechi Felixotiajwa:

—Taj-aton, xanal Jesús taesian nospaeliajwan, japon suapich —aechi Felixotiajwa.

<sup>22</sup> Do jawut, Felipe fulaech chapaeliajwapon Andrés griegos wulwekspox Jesús. Do jawutbej, Felipe, Andrés suapich, fulaechlisi Jesús poxade chapaeliajwapi japox. Jesúsxot pat wut, chapaelisi japox. <sup>23</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Tajmatkoi patlis xan, puexa jiw pakoewkolnan, tupaliajwan, Dios namateliajwabej pejme dukaliajwan. <sup>24</sup> Diachwuwajnakolax xan jum-an. Kaefut, me-ama trigofut, satat muths-esal wut, japafut naboelaxil. Japafut namanaxael kaefutliajwa. Asafutlax muthstas wut satat, pejbokt xoep wut, itxit namanpox naboelsaxael. Naboeltlox naboesaxael. Naboet wut, xabichaxael pafu. Xanlap-is, jachiyaxaelen. Xan kaenan tupaxaelen xabich jiwliajwa, japi pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. <sup>25</sup> Najut nejxasinkampoxan isfulam wut ampathatat, ja-am wut, duilaximil pomatkoicha Diosxotse. Pe ampathatat babijaxan isampoxan kofam wut, ja-am wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. <sup>26</sup> Xamal nabichasiam wut xanliajwa, xan chiekal nanaewe'e! Jasox xamal ja-am wut, duilaxaelam, xan suapich, Diosxotse. Nabistam wut xanliajwa, taj-ax Dios pachaemaxael xamalliajwa —aech Jesús Felixotiajwa, Andrésliajwabej.

### Jesús jum-aechpox pejpatupaxliajwa

<sup>27</sup> Jesús pajutliajwa najum-aech: “Amwutjel xan xabich nejchaemilax, matabijtax xot xabich nabijasaxaelenpox. ¿Achaxkat xan jumchiyaxaelen taj-axliajwa? Xan wuljoeyaxinil taj-ax nabu'weliajwa japanabijasaxliajwa. Japanabijasaxliajwa xan fuloekx. <sup>28</sup> Samata, xan jumchiyaxaelen taj-axliajwa: ‘Ax, jisde pachaempox puexa jiw xam sitaeliajwa!’ —chiyaxaelen xan taj-axliajwa” —aech Jesús pajutliajwa.

Do jawut, Jesús jumtaen athusik, Dios pajut jum-aech wut ampox: “Isxlis japox. Kaes isaxaelenbej puexa jiw itpaeliajwan xabich tajpamamax” —aech Dios athusik.

<sup>29</sup> Jaxot jiw naeweti, japi chiekal jummatabija-el, Dios naksiyak wut. Asew japixot japox jumtaenpi, japi jum-aechi ampox:

—Me-ama iam najuw wut, jathia-aechox —aechi.

Jawut asewbej japixot jum-aech:

—Dios pej-ángel naksiya Jesúsliajwa —aechi.

<sup>30</sup> Jesús jum-aech japiliajwa:

—Dios japox jum-aechsik wut, xan kaenanliajwa Dios japox naksiya-el. Xamalliajwabej Dios naksiya matabijaliajwam xan Dios nato'aponanpox.

<sup>31</sup> Asamatkoi Dios kastikaxael puexa jiw, xan nanaexaxis-elpi. Satanásbej kastikaxaes. Do jawut, Satanás kaes tato'laxil ampathatpijw, Dios kefe'naxaes

xoton tato'lax. <sup>32</sup> Xan nakematamatal wuti cruztat, do jawux, xabich jiw, ampathatpijiw, tajwuajan naexasisaxaeli — aech Jesús.

<sup>33</sup> Jesús japox jum-aech xanal chiekal matabijaliajwan japon tupaxaelpox cruztat. <sup>34</sup> Asew jaxot naewetpi, japi jum-aech Jesúsliajwa:

— Moisés chajia lelpox jum-aech: 'Cristo pomatkoicha dukaxael. Japon toepaxil' — aechox. Cristo pomatkoicha dukaxael wut, ¿ma-aech xotkat xam jum-am: 'Puexa jiw pakoewkolan tupaxael cruztat' — amkat xam? ¿Achankat puexa jiw pakoewkolan? — aech japi jiw Jesúsliajwa.

<sup>35</sup> Jesús jum-aech:

— Xanfuk kaematkoiyen xamal naewuajnaaxaelen. Tajnaewuajnaax, me-ama itliakax, ja-aechox. Naewuajnaax wut, ¡chiekal matabijim tajnaewuajnaax! Ja-am wut, xamal, me-ama nanuamsaxaelam itliakaxxot. Tajnaewuajnaax jum-matabija-elpi, japi, me-ama nanuamsaxaeli itkuataxot. <sup>36</sup> Xanlap, me-ama itliakaxponan. ¡Xamal xan nanaexasi'e, amxotx wutfuk! Ja-am wut, xamal tajjiwaxaelam — aech Jesús.

Jesús japox buxtoet wut, fulaechon asalel. Do jawutbej, Jesús namoest japi jiw faen-elaliajwaspon.

#### Ma-aech xot judíos naexasis-el Jesús

(Mr 4.12; Lc 8.10)

<sup>37</sup> Jesús koechaxan is judíos taeliajwa, naexasisliajwabepji japon Dios to'asponpox. Pe japi japoxan taen wut, nakiowa naexasis-eli Jesús. <sup>38</sup> Isaías, Dios pejprofeta, chajia jum-aechpox Cristoliajwa, amwutjel japox ja-aechlisox. Japoxliajwa Isaías chajia jum-aech Diosliajwa:

“Tajpaklon Dios, jiw naexasisaxil xanal tajnaewuajnaaxpox xamliajwa.

Naexasisaxilbejpi, taen wut nej pamamax” — aech Isaías Diosliajwa.

<sup>39</sup> Isaías lelpox jum-aechbej, ma-aech xot judíos naexasisaxil Jesús, Dios to'asponpox. Isaías jum-aech:

<sup>40</sup> “Japi jiw Dios itfumatakas, pejnechaxoelaxanbej. Samata, pajut pej-itfutut, me-ama taeyaxili. Pajut pejnechaxoelaxantat jum-matabijaxilbejpi. Samatabej, japi Dios pejjamechan naexasisaxil kofaliajwa pej babijaxan ispoخان” — aech Isaías, chajia jum-aech wut judíosliajwa. <sup>41</sup> Isaías japox chajia jum-aech, masoxtat taen xot Jesús pejpamamax. Isaías japox jum-aechbej Jesúsliajwa.

<sup>42</sup> Pe nakiowa, xabich judíos naexasiti Jesús. Kaesuapichbej judíos paklochow, naexasiti Jesús. Pe japi tulaela naksiya-el jiw jumtaesamatas, pejlewla xoti fariseosliajwa, fiasamatas leliajwa judíos naewuajnaabachanxot. <sup>43</sup> Japi judíos kaes nejxasinki jiw nejchachaemlialijwas japiliajwa. Japi nejxasinka-el Dios nejchachaemilpoxliajwa japiliajwa.

#### Naexasis-elpi Jesús pejjamechan, japi jiw pejbu'wuajanpox

<sup>44</sup> Jesús pinjametat jum-aech jiwliajwa: “Xamal xan nanaexasitam wut, xankal nanaexasis-emil. Naexasitambej taj-ax, japon xan nato'apon. <sup>45</sup> Xamal xan namatabijam wut, matabijambej xan nato'apon. <sup>46</sup> Xan, me-ama itliakax. Fuloekx ampathatasik xan nanaexasiti namaesamata itkuataxot.

<sup>47</sup> “Tajnaewuajnaax jumtaenpi, naexasis-el wut, xan tajut japi tasalaxinil pejbu'wuajanpoxanliajwa. Xan fulae-enilsik ampathatpijiw tajut tasalaliajwan



japi pejbu'wuaianpoxanliajwa. Xanlax fuloekx ampathatpijw bu'welijaŋwan.<sup>48</sup> Xan namastaenpi, japi naexasis-el wutbej tajnaewuajnax, xan tajut tasalaxinil japi jiw pejbu'wuaianpoxanliajwa. Japi tasalaxaes xan tajnaewuajnaxantat japi pejbu'wuaianpoxanliajwa, that toep wut. <sup>49</sup>Xan tajut tajaxtat japox jumchi-enil. Taj-ax Dios, japon xan nato'apon, nabuxto'apoxan xan jum-an, naewuajnax wut. <sup>50</sup>Xan matabijtax, taj-ax Dios pejtato'lax xabich pachaem. Japox jiw naexasit wut, pomatkoicha duilaxaeli Diosxotse. Samata, xan jum-anpoxan, japox jum-an, me-ama taj-ax Dios nabuxto'a" —aech Jesús.

### Jesús tuakkiatpox pejnachala

(Mt 10.24, 40; 20.28; Mr 9.37; 10.45; Lc 6.40; 9.48; 10.16; 22.27; Jn 15.20)

**13** <sup>1</sup>We'p wutfuk kaematko Pascuafiestaliajwa, do jawut, Jesús matabijt pejmatkoji wemoxspox pax Dios poxaliajwase. Xanal pejnachalwan, japon xabich nanejxasink ampathatat. Samata, pax Dios poxaliajwa wut, jawutbej nakiowa Jesús nanejxasinkaful xanal pejnachalwan. Hasta japon tup wut, nakiowa nanejxasinkafulon xanal.

<sup>2-4</sup>Pascuafiesta mox wut, Satanás pijaxtat Judas nejchaxoel wasliajwapon Jesús padaelmajiwxot. Judas, Simón Iscariote paxulan, Jesús padaelman nadofapon. Jesús pajut matabijt fuloekpox Diosxotsik. Matabijtbejpon pejme japoxaxoeipox. Matabijtbejpon pax Dios chaxduchpox pamamax puexa tato'laliajwa. Do jawut, xanal naxaelax wut madoipijax, Jesús mesaxot nant wut, jawut jolton pejsumta-osax. Do jawutbej, fatkakuton toalla. <sup>5</sup>Do jawut, kuanarxot mint fandikon platonadik. Do jawut, xanal natuakkiaton. Me-ama nabichan wut, ja-aechon xanalliajwa. Toalla, fatkakutpoxtat, xanal natuakjoeipon.

<sup>6</sup>Jesús kiasliajwa wut Simón Pedro pejtuak, jawut Pedro jum-aech:

—Tajpaklon, ¿xamkat xan natuakkiasaxaelam? —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>7</sup>Jesús jumnot wut, jum-aech:

—Amwutjel xam matabijs-emilfuk xan isxpox. Baxael, matabijsaxaelam, ma-aech xot xan japox isx —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>8</sup>Pedro pejme jum-aech Jesúsliajwa:

—¡E! Xan ketapaeyaxinil xam natuakkiasliajwam —aech Pedro.

Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xam tuakkias-enil wut, xam tajnachalnaximil —aech Jesús.

<sup>9</sup>Do jawut, Simón Pedro pejme jum-aech:

—Tajpaklon, ¡xam tajtuakkal nabej kias! ¡Kia'ebej tajke-e, tajmatnaetbej! —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>10</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Jelnawaen pat wut asabatat, japon wewe'pa-esal pobu'ta kiasliajwas, jelnawaen xoton. Pachaem tuakkal kiasliajwas, tuak-asa'danik xot, sat sae'enas wut. Xamalbej ja-am, ajil babijaxan nejnejchaxoelaxanxot, chiekal xan nanaexasitam xot. Pe nakiowa, kaen xamalxot pachaema-el pejnechaxoelax —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>11</sup>Jesús matabijt, achan wasaxaeson padaelmajiwxot. Samata, Jesús japox jum-aech.

<sup>12</sup>Dolisdo', Jesús ketoet wut xanal pejnachalwan natuakkiatpoxan, pejme naxoelon pejsumta-osax. Do jawut, pejme ek wuton mesaxot, xanal najum-aechon:

—¿Xamalkat matabijam xan isxpoq xamalliajwa? <sup>13</sup>Xamal najum-am: 'Jiw chanaekabuanan' —na-am. 'Tajpaklon' —na-ambej. Diachwujnakolax xan nejpaklonan xamalliajwa. <sup>14</sup>Xan nejpaklonan wut, jiw chanaekabuanan wutbej, nakiowa patuakkiatx. Xan japox isx xamalbej jachiliajwam. <sup>15</sup>Japoxan xamal itpaeix chiekal matabijaliajwam, nakaewam nakajachawaesfulaliajwam. <sup>16</sup>Diachwujnakolax xan jum-an. Nabichan kaes pejme sitae-esal asew jiw. Me-ama pejpaklon xabich jiw sitaens, jachi-esal nabichan. To'asponbej kaes pejme sitae-esal. Me-ama to'apon xabich jiw sitaens wut, jachi-esal japon aton. Xamal nabichwam xanliajwa. Samata, xamal kaes paklochow-emil. Me-ama xan kaes paklonan, jachi-emil xamal. Kaes pejme pachaem xamal matabijaliajwam xan itpaeixpoxan. <sup>17</sup>Xamal patuakkiatx-pox matabijam wut, xamalbej, me-ama japox isaxaelam wut nakaewaliajwa, ja-am wut, xabich nejchachaemlaxaelam.

<sup>18</sup>“Xan matabijtax xamal, makanotxpim. Pe japox jum-an wut, jumchenil puexa xamalliajwa. Matabijtax, kaen xamalxot tadaelman nadofapox. Me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, japox ja-aechlisox. Jum-aechox: 'Xan swapich, xaeyaxaelpon, japonlap tadaelman nadofaxael' —aech chajia lelspx. <sup>19</sup>Japoxliajwa ma amwutjel jum-an, jachi-el wutfuk japox. Do japox, ja-aech wut, xamal xan nanaexaxisaxaelam, xan Cristoponapox, Dios nato'aponan. <sup>20</sup>Diachwujnakolax xan jum-an. Xamal sitaenam wut xan to'axpon, ja-am wut, xanbej nasitaenam. Xan nasitaenam wut, taj-ax Diosbej, sitaenam, japon xan nato'apon’ —aech Jesús, xanal nachanaekabuana wut.

### Jesús jum-aech Judas wiasaxaespx padaelmajiwxot

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup>Do jawut, Jesús japox jum-aech wut xanalliajwa, xabich nejxaejwason. Jawut Jesús jum-aech xanal, pejnachalwanliajwa, chiekal matabijaliajwan:

—Diachwujnakolax xan jum-an. Kaen xamalxot nawiasaxael tadaelmajiwxot —aech Jesús.

<sup>22</sup>Do jawut, xanal nakaewan nawujnachaemsnax, xanal matabija-enil xot, achaniajwa Jesús japox jum-aech. <sup>23</sup>Doliso!, naxaelx wut, xan Juan, Jesús xabich nanejxasinkponan, mox ekx Jesúsxot. <sup>24</sup>Samata, Simón Pedro xan nato'a wujnachaemsliajwan, achaniajwa Jesús japox jum-aech. <sup>25</sup>Do jawut, xan kaes mox chiekal soepnax Jesús wujnachaemsliajwan. Jawut xan wujnachaemtax wut, jum-an Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿achaniajwakat xam japox jum-am? —an xan Jesúsliajwa.

<sup>26</sup>Jesús najumnot wut, jum-aechon:

—Xan panax, taxthotpxox, kaen xamalxot chaxdusaxaelenpon, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxot —aech Jesús xanliajwa.

Doliso!, Jesús taxthot wut panax, jawut chaxduton Judas Iscariote, japon Simón Iscariote paxulan. <sup>27</sup>Do jawut, Judas panax, taxthosax, kefit wut, jawut Satanás low Judas pejmatpuatxot. Jawut Jesús jum-aech Judasliajwa:

—¡Isaxaelampox isde kamtalejen! —aech Jesús.

<sup>28-30</sup>Jesús japox jum-aech wut, Judas kamta chijiapon xanalxot. Judas chijia wut, madoiliso.

Puexa xanal, naxaelaxpin, matabija-enil, ma-aech xot Jesús japox jum-aech Judasliajwa. Asew xanalxot nejchaxoel: “Jesús bej to'abej Judas wujsliajwa

naxaeyaxan Pascuafiestaliajwa. Japoxa-el wut, Jesús bej to'abej Judas chax-duiliajwa plata jiw kejila” —aechi, nejchaxoel wut. Japox nejchaxoeli, kaen Judas platachoxa xalaeja xot puexa xanalliajwa.

**Jesús waeltpox pajeltato'lax pejnachalaxot**

(*Jn 7.34; 15.12-17; 1 Jn 2.7; 3.23; 2 Jn 5*)

<sup>31</sup>Judas chijia wut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—Tajmatkoi pat. Amwut xamal taeyaxaelam tajpamamax xan, puexa jiw pakoewkolnanponanpox. Xan isxpoxantat taeyaxaelambej taj-ax Dios, xabich mamnikpon. <sup>32</sup>Xan isxpoxantat xamal taeyaxaelam taj-ax Dios, japon xabich mamnikpon. Dios ispoxantatbej xamal taeyaxaelam, xan Dios paxulnan, xabich mamnixapon. Dios japox isaxael kamtalejen. <sup>33</sup>Tajnachala, xamalxotaxaelen kaehora suapichliajwa asbuan jumch. Xan ajinil wut, xamal nawulwekaxaelam. Me-ama judfospaklochow chajia jum-an: ‘Xamal fulaeyaximil xan fulaeyaxaelen poxade’ —anpox, japox amwutjel xamalbej jum-an. <sup>34</sup>Pajeltato'lax namanaxael xamalxot naexaxisfulaliajwam. ¡Nakaewa nanejxasinkde! Me-ama xan xamal nejxasinkax, ¡xamalbej ja-amsfulde nakaewaliajwa! <sup>35</sup>Nakaewa nanejxasinkafulam wut, ja-amsfulam wut, potuajnuchapijiw matabijaxael xamal tajnachalwampim —aech Jesús xanalliajwa.

**Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxliajwa**

(*Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34*)

<sup>36</sup>Simón Pedro wuajnaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿ampoxaxaelamkat xam? —aech Pedro.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan fulaeyaxaelen poxade, xamfuk amwut fulaeyaximil. Pe baxael, fulaeyaxaelam —aech Jesús.

<sup>37</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Tajpaklon, ¿ma-aech xotkat amwut xam nakfulaeyaxinilfuk? Xan nejchaxoelx tupaliajwam xamliajwa —aech Pedro.

<sup>38</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Diachwuajnakolaxkat xam nejchaxoelam tupaliajwam xanliajwa? Diachwuajnakolax xan jum-an. Kawaema nejlaewuajna, xan naxanaliyaxaelam tres veces. Jumchiyaxaelam: “Xan japon aton matabijs-enil” —chiyaxaelam xanliajwa —aech Jesús Pedroliajwa.

**Jesús, me-ama nuamt pox jiw pasliajwa Diosxotse**

(*Mt 7.7-11; 11.27; Lc 11.9-13; Jn 1.18; 6.46; 15.7, 16;*

*16.23-24; Hch 4.12; 1 Jn 3.21-22; 5.14-15*)

**14** <sup>1</sup>Jesús pejme jum-aech xanalliajwa: “¡Xamal xabich nabej nejchaxoele! ¡Dios xanaboejim! ¡Xan naxanaboejimbej, xan Dios paxulnan! <sup>2</sup>Taj-ax Dios pejbaxot xabich batuchan jiw duilaliajwa. Ajil wut, xan japox jumchiyaxinil. Xanlap japoxaxoeyan xamal wuajnaemsliajwan, jaxotse nejmach pomatkoicha xamal duilaliajwam. <sup>3</sup>Toetx wut chaemsaxan, xan pejme kaxaxoekan xamal buflaeliajwanse. Samata, xamal xanxotaxaelam. <sup>4</sup>Xamal matabijam, xan fuloeyaxoeyan poxase, japot, nuamt, pase xan dukx jaxotse” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>5</sup>Tomás jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xanal matabija-enil, xam fulaeyaxaelam poxade. ¿Machiya-xaelenkat xanal japot nuamt fulaeliajwan? —aech Tomás.

<sup>6</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xanlap kaenan, nuamtan, jiw pasliajwa taj-ax Diosxotse, jaxotse japi jiw duilaliajwa. Jum-anbej diachwuajnakolaxpox Diosliajwa. Xan kaenan xajupx kajachawaesliajwan jiw pomatkoicha duilaliajwa. Jiw pajut pijaxtat pasaxil taj-ax Diosxotse. Xan kaenan tajaxtatkal jiw pasaxael taj-ax Diosxotse, xan, me-ama nuamtan wut, ja-an xot. <sup>7</sup>Xamal chiekal xan namatabijam wut, chiekal pamatabijaxaelambej taj-ax Dios. Xanlap Dios paxulnan. Amwutjel xamal matabijam taj-ax Dios. Ja-am wut, me-ama najut taj-ax Dios pataenam, xan chiekal namatabijam xot —aech Jesús Tomásliajwa.

<sup>8</sup>Do jawut, Felipe jum-aech:

—Tajpaklon, xanal natapaem nej-ax taeyax! Ja-am wut, xanal kaes asax wuljoeyaxinil —aech Felipe Jesúsliajwa.

<sup>9</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Felipe, pin-iamatkoian xamalxotx. Pe nakiowa, chiekal namatabijs-emilfuk. Xan nataenpi, japi taenbej taj-ax Dios. Ja-aech wut, ¿ma-aech xotkat xan nawuljowam taj-ax taeliajwam? <sup>10</sup>¿Xamkat naexasis-emil taj-ax xanxot-pox, xanbej taj-axxotaxpox? Xan kaenejchaxoelax, taj-ax suapich. Jum-an wut xamalliajwa japoxan, xan tajut tajaxtat jumchi-enil. Taj-ax, pijaxtat jum-ansfulax. Taj-ax xanxot dukpon, japon isful pejbachax xanxot. <sup>11</sup>¡Ampoxlap xamal chiekal naexasi'e! Xan taj-axxotx. Taj-axbej xanxot. Japox naexasis-emil wut, ¡japox naexasi'e, xan koexaxan isfulax xot! <sup>12</sup>Xan jum-an diachwuajnakolax. Xan nanaexasiti, japibej isaxael koexaxan, me-ama xan. Do baxael, xan to'axaelen Espiritu Santo, taj-ax poxasax xot. Samata, xan nanaexasitpi kaes xabich koexaxan isaxael Espiritu Santo pijaxtat. Me-ama xan, jachiyaxili. <sup>13-14</sup>Puexa xan tajaxtat Dios wuljowam wut, xan japoxan isaxaelen, xamal matabijaliajwam, xan japoxan isx taj-ax Dios pijaxtat —aech Jesús Felipeliajwa.

### Jesús jumdutpox to'aliajwa Espiritu Santo pejnachala poxasik

<sup>15</sup>Jesús pejme jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Xamal xan nanejxasin-kam wut, ¡tajtato'lax chiekal naexasisfulde! <sup>16</sup>Xan taj-ax Dios wuljoeyaxaelen asan to'aliajwapon, japon xamal kajachawaesfulaliajwa. Samata, taj-ax Dios to'axoek Espiritu Santo. Japon asawul Kajachawaesan. Japon pomatkoicha xamalxotaliajwa. <sup>17</sup>Espiritu Santo diachwuajnakolax jum-aech. Ampathatpijiw, xan nanaexasis-elpi, japi sitae-el Espiritu Santo, tae-el xoti, matabija-el xotbejpi. Pelax Espiritu Santo pomatkoicha xamal nejmatpuatanxotaxael kajachawaesfulaliajwa. Samata, chiekal matabijaxaelam Espiritu Santo.

<sup>18</sup>“Xan amxot chijian wut taj-ax poxase, xamal tamach waelaxinil. Xan pejme kaxaxoekan xamal poxasik. <sup>19</sup>Kaesuapich matkoian wut, ampathatpijiw pejme xan nataeyaxil. Xamallax pejme nataeyaxaelam. Xan tuxp wut, Dios namat-et wut, pejme dukaxaelen. Samata, asamatkoi xamal xan tajaxtat pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. <sup>20</sup>Espiritu Santo pask wut xamalxot, xamal matabijaxaelam xan taj-ax Diosxotaxpox. Ja-aech wut, xamal chiekal matabijaxaelambej xanxotampox. Do jawut, xanbej xamalxotaxaelen.

<sup>21</sup> Matabijapi tajtato'laxan, japoxan naexasit wutbeji, diachwuajnakolax japi jiw xan nanejxasink. Taj-ax Diosbej japi nejxasinkaxaes, xan nanejxasinkpi. Xanbej japi nejxasinkaxaelen. Ja-an wut, japi matabijaxael, achanan xan" — aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>22</sup> Asan Judas, japon Judas Iscariote-el. Japon wuajnachaeamt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿ma-aech xotkat xanalkal koewan amwut natapaeyaxaelam matabijaliaw, achanamkat xam? ¿Ma-aech xotkatlax xam tapayaximil ampathatpijiwbej matabijaliaw, achanam xam? —aech Judas Jesúsliajwa.

<sup>23</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon Judasliajwa:

—Xan nanejxasinkpi, japi naexasisfulaxael tajtato'lax. Ja-aech wut, japi nejxasinkaxaes taj-ax Dios. Xan, taj-ax Dios suapich, fulaeyaxaelen duilaliaw, japi suapich. <sup>24</sup> Jiw nanejxasinka-el wut, japi naexasis-el tajtato'laxan, tajnaewuajnaxanbej. Xan tajut tajaxtat naewuajna-enil. Japox taj-ax Dios pejnaewuajnaxan, japon nato'apon ampathatasik —aech Jesús Judasliajwa.

<sup>25</sup> Do jawux, Jesús jum-aech xanal, pejnachalwanliajwa: "Amwutjel xamal japoxan jum-an, xamalxotx wutfuk. <sup>26</sup> Pe Espíritu Santo xan tajaxtat taj-ax Dios to'axoek xamal nejmatpuatan poxasik, japon, Espíritu Santo, xamal chanaekabuanaxael puexa Dios pijaxan. Kajachawaesfulaxaelbejpon nejchafaelkaliajwam puexa chajia xan jum-anpoxan xamalliajwa.

<sup>27</sup> "Athu poxasax wut, xamal chiekal pachaemsfulaxaelam Diosliajwa. Samata, me-ama xan nejchachaemlax tajnejchaxoelaxtat, xamalbej jachisfulaxaelam. Me-ama ampathatpijiw, xan nanaexasis-elpi japi pejnechachaemlax, jachi-el tajnejchachaemlax. Samata, xamal xabich nabej nejchaxoele! ¡Xamal nabej nejlewlé! bej! <sup>28</sup> Xamallis najumtaenam xan athu poxaxoeyanpox. Jumentaambej pejme kaxaxoekapox xamalxotaliajwan. Taj-ax kaes pejme paklon. Me-ama xan jachi-elon. Diachwuajnakolax xamal xan nanejxasinkam wut, xamal nejchachaemlaxaelam xanliajwa, xan jum-an wut: 'Xan taj-ax poxaxoeyan' —an wut. <sup>29</sup> Xan japox jum-an xamalliajwa. Do baxael, japox ja-aech wut, jawut xamal xan nanaexasisaxaelam, xan chajia jum-an xot.

<sup>30</sup> "Kaes piach naksiyaxinil xamalliajwa, fulaeyaxael xot Satanás, ampathatpijiw tato'lan. Pe Satanás xan natato'laxil. <sup>31</sup> Ampathatpijiw matabijaxael, taj-ax xabich xan nanejxasinkpox. Samata, xan isfulax taj-ax Dios nato'apoxan.

"¡Nanim! ¡Chijias amxot!" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

### Jesús, me-ama uvanaech wut, ja-aechpox

(Jn 13.34; 15.17; 1 Jn 3.23; 2 Jn 5)

**15** <sup>1</sup> Do jawut, xanal nuamtat folx wut, Jesús jum-aech: "Xan, me-ama uvanaech wut, ja-an. Taj-ax, me-ama uvalul tataeflan wut, ja-aech. <sup>2</sup> Uvanaedalan, naboes-elpi, tataefulpon japadalan pi'a pelsliajwa. Asadalan naboet wut, tataefulpon japadalan chiekal chaemsaxael, kaes pejme naboesliajwa. Xamal, me-ama japadalan wut, ja-am, tajjiwam xot, xan nanaexasitam xotbej. <sup>3</sup> Xamal naexasitam xan naewuajnapoxan. Samata, amwutjel taj-ax Dios beltaen babijaxan isampoxanliajwa. <sup>4</sup> Ampathatatam wut, xan naxanaboejafulde! Xanbej xamal chalafulaxaelen. Uvanaedalt tasiapchas

wut, japadalt poklanaexota-el wut, uvadalt pajut tamach naboesaxil. Naboesliajwa wut, poklanaechantataxae. Xamalbej, me-ama japadalan wut, ijamde! ¡Isfulde pachaempoxan, xan naxanaboejam wut! Xan naxanaboeja-emil wut, isaximil pachaempoxan.

<sup>5</sup>“Xan, me-ama uvanaech wut, ja-an. Xamal, me-ama japadalan wut, ja-am. Xamal xanxochfulam wut, isfulxae lam Dios nejxasinkpoxan. Me-ama uvanaedalan xabich naboesaxael, jachiyaxaelambej xamal. Xan naxanaboeja-emil wut kajachawaesliajwan, ja-am wut, xamal najut nijaxtat isaximil pachaempoxan. <sup>6</sup>Xan naxanaboeja-elpi, japi isaxil pachaempoxan. Me-ama padalan pi'aspi, jachiyaxaesbej japi jiw. Japadalan majow wut, nosaxaes jitat it-owaliajwas jaxot jitat chiekal toejwaliajwaspi.

<sup>7</sup>“Xan naxanaboejam wut, naexasisfulam wutbej xan naewuajnapoxan, ja-amsfulam wut, ¡wuljoesiampox taj-ax Dios, wuljoem! Japon japoxan xamal chaxduiyaxael, wuljowampoxan. <sup>8</sup>Isfulam wut pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan, ja-amsfulam wut, jiw matabijaxael diachwujnakolax xamal tajnachalwampim. Jasox ja-amsfulam wut, taj-ax sitaeyaxaes asew jiw. <sup>9</sup>Xamal nejxasinkax. Me-ama taj-ax xan nanejxasink wut, ja-an xan xamalliajwa. Samata, ¡xan naxanaboejim xamal nejxasinkaliajwan! <sup>10</sup>Xan naexasisfulax taj-ax tato'alpoxan. Samata, taj-ax xabich nanejxasinkaful. Xamalbej naexasisfulam wut xan tato'laxpoxan, ja-am wut, xamalbej nejxasinkafulaxaelen.

<sup>11</sup>“Xan ampoxan jum-an xamal nejchachaemlaliajwam. Me-ama xan nejchachaemlax xamalliajwa, xamalbej ja-amsfulde xanliajwa. Ja-amsfulam wut, kaematkoisful xabich nejchachaemlafulaxaelam. <sup>12</sup>Japox jum-am wut, xamal to'ax nakaewa nanejxasinkaliajwam. Me-ama xamal nejxasinkax, ¡Ja-amdebej xamal, nakaewa nanejxasinkam wut! <sup>13</sup>Nejxasinkpon pejnachala, pejnachala beyaxaes wut asew jiw, japon pejnachalaliajwa jumchiyaxael: ‘¡Tajnachala nabej nawebe!’ ¡Xankal naboesim!’ —chiyaxaelon. Japon jasox jachiyaxael, kaes pachaempox isliajwa ajilxot pejnachalaliajwa. <sup>14</sup>Isfulam wut xan tato'laxpox, ja-am wut, itpaeyam xamal xan tajnachalwampimpox. <sup>15</sup>Samata, amwutjel xamal jumchiyaxinil: ‘Xamal tamakjiwam xanliajwa’ —chiyaxinil, xamal tajnachalwam xot. Pamak matabija-el pejpaklon puexa isaxaelpoxan. Pelax xamal tajnachalwam xot, naewuajnapuexa taj-ax Dios xan najum-aechpoxan. <sup>16</sup>Xamal nejchaxoelam wut, ¡chiekal nejchaxoelde, xamal makanotx xot! Xamal xan namakafis-emil. Samata, to'ax asapaklowaxanpijiw naewuajnafulaliajwam tajwujajan, isfulaliajwambej pachaempoxan Diosliajwa. Japoxan isfulam wut, japox toepaxil. Ja-amsfulam wut, taj-ax Dios chaxdusaxael wuljowampoxan xan tajaxtat. <sup>17</sup>¡Xamal to'ax nakaewa nanejxasinkafulaliajwam!’ —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### **Ampathatpijiw nejweslapox Jesús, japon pejnachalabej**

*(Mt 10.24; Lc 6.40; Jn 13.16; 17.14-18)*

<sup>18</sup>Jesús pejme jum-aech xanalliajwa: “Ampathatpijiw, xan nanaexaxis-elpi, japi xamal nejweslaxael. Ja-aech wut, xamal nejchaxoelaxaelam japi xan matxoela nanejweslapox. <sup>19</sup>Xamal ampathatpijwamkal wut, jiw nejweslaxil xamal. Japi nejxasinkaxael xamal. Me-ama pejiw nejxasink wut, jachiyaxaeli xamalliajwa. Pe xamal makanotx, japixotam wut. Samata, ampathatpijiw nejwesla xamal, kaes japixota-emil xot. <sup>20</sup>¡Nejchaxoelde chajia jum-anpox,

jum-an wut: 'Pamakan kaes paklona-el. Me-ama pejpaklon, jachi-el pamakan' —an wut! Xamalliajwa jachiyaxaelbej. Ampathatpijiw babijaxan is wut xanliajwa, japibej isaxael babijaxan xamalliajwa. Asew jiw lax naexasit wut tajnaewuajnaex, ja-aech wut, xamal naewuajnampox japi naexaxisaxaelbej. <sup>21</sup> Ampathatpijiw babijaxan isaxael xamalliajwa, tajnachalwam xot, japi matabija-el xot taj-ax Dios, xan nato'apon.

<sup>22</sup> "Xan fulae-enil wut japi jiw naewuajnalialjwan, ja-an wut, japi jiw bu'wuajanxilaxael. Pe xan fulaenx wut, japi naewuajnaexbej. Japi naexaxis-el tajnaewuajnaex. Samata, amwutjel jumchiyaxili: 'Xan bu'wuajanjinil' —chiyaxili. <sup>23</sup> Xan nanejweslapi, japi nejweslabej taj-ax Dios. <sup>24</sup> Xan japixot koechaxan is-enil wut, japi jiw bu'wuajanxilaxael. Pelis xan koechaxan isx japixot. Pe nakiowa, japi jiw xan nanejwesla. Nejweslabejpi taj-ax Dios. <sup>25</sup> Chajia lelsopox jum-aech: 'Masoxtat xan jiw nanejweslaxael' —aechox. Samata, ampathatpijiw xan nanejwesla.

<sup>26</sup> "Xan Espiritu Santo to'axaelen xamal nejmatpuatanxotaliajwa. Japon asawul Kajachawaesan. Espiritu Santo jum-aech diachwuajnakolaxpoxkal. Espiritu Santo fuloek wut taj-axxotsik, jumchiyaxaelon pachaempoxan xanliajwa. <sup>27</sup> Xan tuadutx wut jiw naewuajnaex, xamal xanxotam. Do jawux, hasta amwutjel, xan suapich, nanuamtam. Samata, xamalbej jumchiyaxaelam pachaempoxan xanliajwa" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### Jesús pejnachala nabijasaxaelpox japon pijaxtat

**16** <sup>1</sup> Jesús pejme jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: "Xan jumchiyaxaelen ampoxan, xamal tajnachalwam xot, nabijatam wut kofasamatam xan naxanaboexampox. <sup>2</sup> Xan naexaxis-elpi, japi xamal jukaxael judíos naewuajnabachanxot. Ja-aech wut, xamal tapaeyaxili pejme leliajwam. Japi ba wuti xamal, japi nejchaxoelaxael: 'Xatis baes wut Jesús naexasiti, xatis isas Dios nejxasinkpox' —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. <sup>3</sup> Japi isaxael babijaxan xamalliajwa, matabija-el xoti taj-ax Dios, xanbej. <sup>4</sup> Japox xamal jum-an nejnejchaxoelaxan mamnikaliajwa. Japamatkoi pat wut xamalliajwa, xamal nejchaxoelaxaelam chajia jum-anpoxliajwa" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

#### Espiritu Santo isfulpoxan ampathatat

Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: "Xamal majt ampox jumchi-enil, tajut chiekal xamalxotx xot. <sup>5</sup> Pe amwut, xan taj-ax Dios, xan nato'apon, poxaxoeyan. Pe kaen xamalxot chinax nawuajnaechaemt wut, najjumchi-el: '¿Xam ampoxaxaelamkat?' —nachi-el. <sup>6</sup> Xamallax asbuan jumch nejchaemilam, japoxan jum-an wut. <sup>7</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Kaes pejme pachaem xamalliajwa xan taj-ax poxaliajwanse. Xan taj-ax poxa-enil wut, Kajachawaesan pasaxil xamalxotsik, japon kajachawaesliajwa xamal. Xanlax athu poxasax wut, ja-an wut, to'axoekan Kajachawaesan xamal nejmatpuatanxotaliajwa. <sup>8</sup> Espiritu Santo pask wut, ampathatpijiw chiekal pajut matabijaxael japi babijaxan ispoxanliajwa, pachaempoxanliajwabej. Espiritu Santo pijaxtat jiw matabijaxael Dios kastikaxaesopox babijaxan ispi. <sup>9</sup> Espiritu Santo pijaxtatbej jiw matabijaxael japi babijaxan ispox, xan nanaexaxis-el xoti Dios bu'welialjwas. <sup>10</sup> Espiritu Santo pijaxtatbej jiw matabijaxael

pachaempoxan isliajwa, xan taj-ax Dios poxaxoeyan xot. Xamal kaes nataeyaximil. <sup>11</sup> Xan nanaexaxis-elpi, japi matabijaxael Espiritu Santo pijaxtat kastikaxaespo, babijaxan is xoti. Satanásbej, ampathatpijw tato'lan, japon asamatkoi kastikaxaes.

<sup>12</sup> “Xan xabich kaes xamal jumchiliajwan. Pe xamal chiekal jummatabijaximil japoxan. Samata, kaes jumchiyaxinil amwutjel. <sup>13</sup> Pe Espiritu Santo fuloek wut, japon pijaxtat xamal chiekal matabijaxaelam puexa diachwujnakolaxpoxan. Pajut pijaxtat naksiyaxilon. Japon jumchiyaxael taj-ax Dios jum-aechpoxan, tajnaewujnaxanbej. Jumchiyaxaelbejpon asamatkoi jachiyaxaelpoxan. <sup>14</sup> Espiritu Santo kajachawaesaxael jiw xan nasitaeliajwa. Japon puexa taen, xan isxpoxan. Jumtaenbejpon puexa tajnaewujnaxan. Puexa japoxan xamal chiekal chanaekabuanaxaelon. <sup>15</sup> Puexa taj-ax matabijtpoxan, japoxan xanbej matabijtax. Samata, jum-an: ‘Puexa matabijtaxpoxan, Espiritu Santo-bej japoxan matabijt. Do jawut, Espiritu Santo xamal chapaeyaxael, japoxan chiekal matabijaliajwam’ —an xan.

<sup>16</sup> “Kaematkoi wutlejen, pejme xan nataeyaximil. Do jawux, kaesua-pich matkoiyan wut xan pejme nataeyaxaelam” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Jiw nejxaejwaxaespi Jesúsliajwa, japi jiw pejme nejchachaemlaxaelpox**

(Mt 7.7-11; Stg 1.5-6)

<sup>17</sup> Do jawut, xanal pejnachalwanpinxot, asew nakaewa najum-aech:

—¿Achax chiyaxaelkat Jesús jum-aech wut: ‘Kaematkoi wutlejen, kaes xan nataeyaximil. Do jawux, kaesua-pich matkoiyan wut, xan pejme nataeyaxaelam’ —aech wutkat Jesús? ¿Achax chiyaxaelkat japox, pajutliajwa najum-aech wuton: ‘Xan taj-ax Dios poxaxoeyan’ —aech wutkaton? <sup>18</sup> ¿Achax chiyaxaelkat, Jesús jum-aech wut: ‘Kaematkoi wutlejen’ —aech wutkat Jesús? Xanal chiekal matabija-enilfuk achaxliajwa Jesús naksiya —aech asew xanalxot.

<sup>19</sup> Jesús matabijt asew xanalxot wuajnachaemsasiaspox. Samata, jum-aechon japiliajwa:

—Xamalliajwa chajia jum-an: “Kaematkoi wutlejen, kaes xan nataeyaximil. Do jawux, kaesua-pich matkoiyan wut, xan pejme nataeyaxaelam” —an wut, ¿ma-aech xotkat xamal nakaewa nawujnachaemtam japoxliajwa? <sup>20</sup> Diachwujnakolax xan jum-an. Xamal nejxaejwaxael, xan tux wut. Nawuoe-yaxaelambej. Do jawut, ampathatpijiwax, xan nanaexaxis-eli, japilax nejchachaemlaxael, xan tux wut. Diachwujnakolax xamal nejxaejwaxael xanliajwa. Pe nejxaejwax chalechkal toepaxael. Jawut nejchachaemilaxkal naliasaxael. <sup>21</sup> Pawis boejpuns wut naxuwllaliajwa, wexaenkas. Jawut nabijatpow, wepach wut pejmatkoi. Pe paxuch nalaelt wut, japow nabijatpox, xaeyax, nejkiowpow. Japow chiekal nejchachaemil, paxuch nalaelt xot. <sup>22</sup> Xamal amwutjel ja-am, nejxaejow xot xanliajwa. Xamalfuk nejxaejwaxael ampamatkoiyantat. Pe pejme xamal taeyaxaelen wut, japamatkoitat pejme xamal nejchachaemlaxaelam. Asew jiw toesaxil nejnejchachaemlax.

<sup>23</sup> “Japamatkoitat kaes xan nawujnachaemsaximil matabijaliajwam, Espiritu Santo pajut xamal chanaekabuanafulaxael xot. Diachwujnakolax xan jum-an. Taj-axbej chaxduiyaxael puexa xamal wuljowampoxan xan tajaxtat.



<sup>24</sup> Hasta amwütjel, kamal taj-ax Dios chinax wuljoe-emil xan tajaxtat. Pe amwütjel xan tajaxtat taj-ax Dios wuljoeflaxaelam. Taj-ax Dios chaxduiyaxael kamal wuljowampoxan xan tajaxtat. Ja-am wüt, xabich nejchachaemlaxaelam nejnejchaxoelaxantat” —aech Jesús.

### Jesucristo malechapox chaemilpoxan ampathatat

(Rm 8.37; 2 Co 2.14; Ap 3.21; 5.5)

<sup>25</sup> Jesús pejme jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Me-ama majt wuajantat jum-an kamal naewuajntax wüt, jasoxtat pejme naewuajntaxinil. Pe asamatkoi jumchiyaxaelen xabich tampoela-elaxtat taj-ax Diosliajwa. <sup>26-27</sup> Japamatkoiat kamal najut xan tajaxtat taj-ax Dios wuljoeyaxaelam, kawuajnam wüt wewe'poxanliajwa. Xamalliajwa xan wewuljoeyaxinil taj-ax Dios, taj-ax tapaei xot kamal najut wuljoeliajwam, nejxasink xoton. Taj-ax Dios nejxasink xamal, xan nanejxasinkam xot, naexasitam xotbej xan fuloekponanpox Diosxotsik. <sup>28</sup> Xan fuloekx taj-axxot pasliajwan ampathatat. Amwüt athu poxaxoeyan taj-ax poxase” —aech Jesús xanal, pejnachalwanliajwa.

<sup>29</sup> Do jawüt, xanal japon pejnachalwan jum-an:

—Amwütjel xam jum-am chiekal tampapoxtat. Kaes naewuajna-emil wuajantat. <sup>30</sup> Amwütjel xanal matabijax xam puexa matabijtamponam. Xam chajia chiekal matabijtam xanal wuajnaemiasianpoxan xam. Samata, chiekal xanal chanaekabuanam wüt, kaes nawewe'pa-el xam wuajnaemiasliajwan. Samatabej, xanal chiekal naexasitx xam Diosxotsik fuloemkponanpox —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>31</sup> Jesús jumnot wüt, jum-aechon xanalliajwa:

—Xamal amwütjel xan chiekal nanaexasitam. <sup>32</sup> Pelis tajhora nawepat. Amwüt kamal nasalaxaelam nejlel, asew jiw babijax isaxael xot xanliajwa. Tamach nawaelsaxaelam, nejlewla xot. Pelax xan tamachaxinil, taj-ax nachala xot. <sup>33</sup> Xan japoxan jum-an kamal nejlewlasamata, kamal xan naxanaboejam xot. Ampathatatam wüt, nabijasaxaelam. Pe nabijatam wüt, xamal nabej nejlewlw! ¡Xanlis malechax chaemilpoxan ampathatat! —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

### Jesús Dios kawuajanpox pejnachalialiajwa

(Jn 13.18)

**17** <sup>1</sup> Jesús buxtoet wüt jum-aechpox xanalliajwa, do jawüt, athu natachaeusepon. Pax Dios kawuajan wüt, jum-aechon: “Ax, tajmatkoi nawepat. ¡Jiw itpaem xan mamnikaxponanpox, naxulnan xot! Ja-aech wüt, xanbej itpaeyaxaelen xam xabich mamnikamponanpox. <sup>2</sup> Xam natapae-yam puexa jiw tato'lialiajwan. Samata, xan naxulnan kajachawaesaxaelen xan nanaexasiti, japi pomatkoicha duilialiajwa xamxotse. <sup>3</sup> Ax, xam kaenam Diosnam. Do kaes asan, Dios, chiekal jil. Xanbej Cristowan, xam nato'ampontan ampathatasik. Jiw xatis naknaexasit wüt, japi jiw duilaxael pomatkoicha xatisxotse.

<sup>4</sup> “Toetx tajbichax, xam nato'ampox isliajwan. Jiw, ampathatpijiw, itpaeix xam xabich mamnikamponanpox, xam chiekal sitaeliajwapi. <sup>5</sup> Ax, chajiakolaxtat, ampathat ajil wütfuk, jawüt xanbej xamxotx. Jaxotse, xam suapich, puexa tato'lax xam nijaxtat. ¡Amwütjel pejme jasox isde xanliajwa, xamxotaxaelen wüt!

<sup>6</sup>“Ampathatpijiwxot, a sew xam makanotam, japi jiw xan nanaexasisfulaliajwa. Xan tajaxtat japi matabijaful, achanam xam. Majt japi jiw xam nejjiw. Pe amwutjel, japibej xan tajjiw. Japi jiw naexasisfulbej nejamechan. <sup>7</sup>Japi jiw amwutjel matabija xam nijaxtat xan puexa isfulaxpox. <sup>8</sup>Majt najumampoxan, japoxan xan japi jiw naewuajnx. Amwutjel japi naexasisful japanaewuajnxan. Amwutjel japi pajut matabijabej diachwuajnakolax xan fuloekxponan xamxotsik. Matabijabejpi xam nato'amponanpox.

<sup>9</sup>“Xan nanaexasitpi, japi jiwliajwa xam kawuajnx. Xan kawuajna-enil ampathatpijiwliajwa, japi xam naexasis-elpiliajwa. Xanlax kawuajnx xam makanotampiliajwa, japi xan nanaexasisful, xam nejjiw xot. <sup>10</sup>Xan tajjiwpi, japibej puexa xam nejjiw. Puexa xam nejjiwpi, japibej xan tajjiw. Japi jiw ispoxantat a sew jiw, xan nanaexasis-elpi, nasitaen.

<sup>11</sup>“Xan kaes namanaxinil ampathatat, xam poxaxoeyan xot. Pelax tajjiw namaeyaxael ampathatat. Ax, pomatkoicha pachaemamponam, tajjiw chiekal nawetataflaxaelam, a sew jiw babijaxan isasamata japiliajwa. Xam kawuajnx japi nakaewaliajwa kaenejchaxoelaxliajwa. Me-ama xatis kaenejchaxoelax, japibej jachisfulaliajwa. <sup>12</sup>Xan, japi suapich, dukx wut, chiekal tataeflax xam nijaxtat. Nawenafo'a-el, xan nanaexasiti xot. Kaenlax japixot nafa'a, fulaeyaxaelpon infierno poxade. Me-ama nejamechan chajia lelspxox jum-aech japonliajwa, japox ja-aechlisox.

<sup>13</sup>“Amwut xam poxaxoeyan. Ampox xam jum-an, ampathatxotx wutfuk, xan nanaexasitpi chiekal nejchachaemlaliajwapi, me-ama xan nejchachaemlax wut, jachiliajwapi. <sup>14</sup>Xan japi naewuajnx nejamechan. Samata, ampathatpijiw nejweslaspi, ampathatpijwa-el xoti. Xanbej ampathatpijna-enil. <sup>15</sup>Xan wuljoe-enil xam jukaliajwam xan nanaexasiti ampathatxot. Xanlax wuljowx japi nawetataeflaliajwam, Satanás naekichachajbasamatasbejpi. <sup>16</sup>Amwutjel japi ampathatpijwa-el. Me-ama xan ampathatpijna-enil, ja-aechbej japi. <sup>17</sup>Kajachawaesfulde isfulaliajwapi xam nejxasinkampoxan, diachwuajnakolaxpoxan! Nejamechan diachwuajnakolax. <sup>18</sup>Xan to'ax japi naewuajnalialjwapi ampathatpijiw, me-ama xam xan nato'am ampathatpijiw naewuajnafulaliajwan. <sup>19</sup>Xan thiltax isfulaliajwan xam nejxasinkampoxan. Japoxan xan isfulax xan nanaexasitiliajwa. Do jawux, japi isfulaxael xam nejxasinkampoxan. Jasox isful wut, isfulaxael pachaempoxan, matabija xoti nejamechan, diachwuajnakolaxpox.

<sup>20</sup>“Xam kawuajnx wut, kawuajna-enil xan nanaexasitpikalliajwa. Kawuajnx-bej a sew jiwliajwa, japi asamatkoi naexasisaxaelpi tajwuajan, naewuajan wut xan nanaexasiti. <sup>21</sup>Ax, xam kawuajnx xan nanaexasitiliajwa, puexa japi kaenejchaxoelaxliajwa. Xatis kaeyax chiekal nejchaxoes. Kawuajnx japibej kaenejchaxoelaxliajwa, xatis suapich, ampathatpijiw matabijaliajwa xam nato'amponanpox ampathatasik. <sup>22</sup>Xan tajpamamax chaxdutex japi. Japox najup, me-ama xam nachaxdutampox. Jasox isx japi kaenejchaxoelaxliajwa. Me-ama xatis kaeyax chiekal nejchaxoes, japibej jachiliajwa. <sup>23</sup>Do jawut, japi chalaxaelen, me-ama xam xan nachalam chiekal kaenejchaxoelaxliajwan, xam suapich. Do ja-aech wut, ampathatpijiw chiekal xan namatabijaxael xan nato'amponanpox. Do jawut, ampathatpijiw pajut matabijaxaelbejpi xam jiw nejxasinkampox, me-ama xan nanejxasinkam wut, ja-ampox jiwliajwa.

<sup>24</sup>“Ax, xan nejxasinkax jiw xanxotaliajwa, xam makanotampi xan nanaexasisliajwa. Nejxasinkaxbej puexa japi jiw matabijaliajwa xan xabich

tajpamamaxpox, xam nachaxdutampox, xam chajia xan nanejxasinkam xot, that is-esal wutfuk. <sup>25</sup> Ax, xam xabich pachaemam. Ampathatpijiw xam matabija-el. Pe xan matabijtax xam. Xan nanaexasiti matabija diachwujnakolax xan nato'amponanpox. <sup>26</sup> Xan jum-an nanaexasitilijawa, ma-am xam. Japoxlap jumchisfulaxaelen. Do ja-aech wut, japi jiw nakaewa nanejxasinkafulaxael. Me-ama xam xan nanejxasinkafulam wut, jachiyaxaelbej japi jiw. Xanbej pomatkoicha japixotaxaelen” —aech Jesús, pax Dios kawuajan wut.

### Jesús jaeltaspox padaelmajiw

(Mt 26.39, 47-56; Mr 14.36, 43-50; Lc 22.42, 47-53)

**18** <sup>1</sup> Jesús buxtoet wut pax Dios kawuajanpox, fulaech wuton, xanalbej, japon pejnachalwan, nakfulaechx. Minlajt putkalpox xenax. Japaminlajt, putkalpox, pawul Cedrón. Xenaxxot olivonaechan nuil. Olivonaechan nuilxot Jesús xanal nabu'pat. <sup>2</sup> Judas, wasaxaelpon Jesús padaelmajiwxot, japon chiekal matabijt xanal jaxotaxaelenpox, jaxot chajia Jesús pin-iaveces jinatameja xot, xanal suapich. <sup>3</sup> Samata, Judas kaemut soldaw bu'pa'an jaxot. Bu'pa'anbejpon Dios pejtemloba weti. Japi to'as sacerdotespaklochow, fariseosbej. Xafoli iwa, espadas, lanzasbej. Kelafolbejpi baenthnaechan, xape'asi naetat italiafaliajwa, fol xoti madoi. Kelafolbejpi lámparas. <sup>4</sup> Jesús chajia matabijt japonliajwa jachiyaxaesopox. Samata, Jesús jaxot fulaech bu'kakulnaliajwapon fulaeni. Do jawut, jum-aechon japi jiwliajwa:

—¿Achankat xamal wulwekam? —aechon.

<sup>5</sup> Kaen japixot jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Xanal wulwekx Jesús, Nazaret paklowaxpijin —aechon.

Jesús jum-aech:

—Xanlap nawulwekamponan —aechon.

Judas, wasaxaelpon Jesús, japixot nukon. <sup>6</sup> Jesús jum-aech wut: ‘Xanlap nawulwekamponan’ —aech wut, japi soldaw, asew jiwbej, chalechkal tuakre'xalaenki. Jawut satat oeljabapi. <sup>7</sup> Jawut, Jesús pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achankat xamal wulwekam? —aech Jesús.

Japi pejme jum-aech:

—Xanal wulwekx Jesús, Nazaret paklowaxpijin —aechi.

<sup>8</sup> Jawut Jesús pejme jum-aech japiliajwa:

—Xan jum-an: ‘Xanlap nawulwekamponan’ —an xan. Xan nawulwekam wut, ampi, tajnachala, jchijiyax tapaem! —aech Jesús.

<sup>9</sup> Japox ja-aechlisox, Jesús pajut jum-aechpox jachiliajwa: “Ax, nachaxdutampi, chinax kaen nawenafo'a-el” —aech Jesús, majt chajia kawuajan wut pax Dios. <sup>10</sup> Do jawut, Simón Pedro chalechkal pej-espada kukchapon. Jawut kaen aton, cho'chikchapon, poklalel pejcho't. Japon pawul Malco. Japon nabist sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>11</sup> Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Nej-espada jemk ta-akadik! Diachwujnakolax xan jum-an. Xan nabijasaxaelen. Me-ama taj-ax Dios chajia jum-aech nabijasliajwan, japox ma amwut jachiyaxael —aech Jesús.

**Jesús nukpox Anás pejuwajnalel**

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54; Jn 11.49-50)

<sup>12</sup>Do jawut, soldawcapitán, pejsoldaw swapich, malis Dios pejtemploba wetibej, japi judíospi, japi jaelt Jesús. Do jawut, Jesús muatat kus. <sup>13</sup>Matxoela buflaechipon Anás pejba poxade. Japon Anás, Caifás puax. Caifás sacerdotepaklokolan japawaestat. (Anásbej majt sacerdotepaklokolan asawaestat.) <sup>14</sup>Caifás chajia jum-aech judíospaklochowliajwa: “Kaes pejme pachaem, kaen aton tamach tupliajwa. Jasoxtat xabich jiw tuxaxil” —aech Caifás, chajia jum-aech wut.

**Pedro xanaliapox Jesús matabijtpoxliajwa**

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup>Jesús bu'fos wut, Simón Pedro wuchakal atuaxach fol. Xan, tawulponan Juan, wuchakal atuaxach folxbej. Sacerdotepaklokolan xan namatabijt. Samata, xan tamach lowx bafumaktxot Jesús pejuwachakal. <sup>16</sup>Pe Pedro naman tathoetat, bafafaxot. Do jawut, xan kaxandax. Sacerdotepaklokolan xan namatabijt xot, bafafa wetpow kawuajna, Pedrobej leliajwa. <sup>17</sup>Pedro bafumaktxot low wut, japow wuajnaemtasen. Japow jum-aech:

—¿Xamkatlap jaeltapon pejnachalnam? —aechow.

Pedro jumnot wut, jum-aech:

—¡El! ¡Xan japon pejnachalna-enil! —aech Pedro.

<sup>18</sup>Xabich thunk xot, Caifás pamak, Dios pejtemploba wetibej, jit itfoti. Jaxot japi jiw jit su'chanuil. Pedrobej jaxot jit naksu'chanuk.

**Sacerdotepaklokolan xabich wuajnaemtpox Jesús**

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup>Do jawut, sacerdotepaklokolan tuadutlison wuajnaemsliajwapon Jesús pejnachalapijajwa, naewuajnapoxliajwabej. <sup>20</sup>Japon buxtoet wut wuajnaemsa, Jesús jum-aech:

—Xan tulaela jum-an jiw pejuwajnalel. Naewuajnaexbej judíos naewuaj-nabachaxot, Dios pejtemplobaxotbej, judíos natameja wut. Xan maliach naewuajna-enil. <sup>21</sup>¿Ma-aech xotkat nawuajnaemtam japoxan? ¡Wuajnaemde najumtaenpi! Japi chiekal matabija xan jum-anpoxan. Japi jumchiyaxael, achax xan jum-an, jiw naewuajnaex wut —aech Jesús sacerdotepaklokolanliajwa.

<sup>22</sup>Jesús japox jum-aech wut, kaen Dios pejtemploba wetpon ke-etat xuselchapon Jesús. Do jawut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xam japox jum-am sacerdotepaklokolanliajwa? —aechon, palala xot.

<sup>23</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Babejjamechan jum-an wut, ¡najum-amde, achaxkat chaemil xamliajwa! Xan jum-anpox diachwuajnakolax wut, ¿ma-aech xotkat naxuselcham? —aech Jesús.

<sup>24</sup>Do jawut, japi wuajnaemsa buxtoet wut, Jesús kus wutfuk, Anás to'a soldaw Jesús buflaiajwas Caifás poxade, jaxotde kaes pejme wuajnaemsliajwas Jesús, japon sacerdotepaklokolan xot.

**Pedro pejme xanaliapox Jesúsliajwa**

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62; Jn 3.14; 12.32)

<sup>25</sup> Pedro nakiowa jaxot jit naksu'chanuk. Jawut jaxot su'chanuili, japibej jum-aech Pedroliajwa:

—¿Xamkatlap jaeltaspon pejnachalnam? —aechi.

Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Xan jaeltaspon pejnachalna-enil! —aech Pedro.

<sup>26</sup> Sacerdotespaklokolan pamakan jaxot nuk. Japon cho'chikchaspon pejwul-aton. Japonbej wuajnachaemt wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—¿Xamkat bej taenxbej, nukam wut, Jesús suapich, olivonaechanxot? —aechon.

<sup>27</sup> Pedro pejme xanalia wut Jesúsliajwa, jawut kawaema nejla. Me-ama Jesús chajia jum-aech, ja-aechlisox.

**Jesús nukpox Pilato pejwuajnale**

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

<sup>28</sup> Do kandiawasap wut, juimt jula-el wutfuk, judíos buflaeni Jesús Caifás-xotdín, asaba poxade. Japaba, Pilato pejba, xabich pinaba. Japon gobernador Judea tuajnuxot, to'as xoton Roma gobierno. Japabaxot pat wut, judíos le-el gobernador pejba, xaeyaxael xoti Pascuafiestanaxaeyax. Judíos leya-xael wut judíos-aton-a-el pejba, judíos xaeyaxil Pascuafiestanaxaeyax. Ja-aech judíos pejkabuanpox. <sup>29</sup> Samata, Pilato nakolde pejbaxot nospaeliajwa, judíos suapich. Do jawut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Achaxkat Jesús is xamal tasalaliajwam japon? —aech Pilato.

<sup>30</sup> Do jawut, judíos chiekal jumnos-el wut, jum-aechi asbuan jumch: — Japon aton babejna-el wut, xanal japon buflaeyaxinil xamlel —aech judíos Pilatoliajwa.

<sup>31</sup> Do jawut, Pilato jum-aech judíosliajwa:

—¿Xamal najut japon aton buflaem kastikaliajwam, me-ama xamal nejka-buan! —aech Pilato judíosliajwa.

Judíos japox jumtaen wut, jum-aechi:

—Xam tapae-emil, xanal judíos tajut kastikaliajwan, boesaliajwanbej aton —aech judíos Pilatoliajwa.

<sup>32</sup> Japox ja-aechlisox, me-ama Jesús chajia jum-aech, achaxtat tupaxaelon. <sup>33</sup> Do jawut, Pilato lechlison batuchade. Jawut jumxato'apon Jesús fulaeliajwa Pilatolel. Do jawut, Pilato jum-aech, Jesús wuajnachaemt wut:

—¿Xamkatlap diachwuajnakolax puexa judíos pejreynam? —aech Pilato Jesúsliajwa.

<sup>34</sup> Jesús jumnot wut, jum-aech:

—¿Xamkat najut nijaxtat japox xan nawuajnachaemtam? O, ¿asew jiw jum-aech wut, jumtaenam xot, xan japox nawuajnachaemtam? —aech Jesús Pilatoliajwa.

<sup>35</sup> Pilato jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Xan judíos-aton-a-enil. Nejjiw, judíos, sacerdotespaklochowbej, japi xam buflaen xanlel jumchiliajwa xam nejbu'wuajnampoxliajwa. ¿Achababijaxkat isam japi palalaliajwapi xamliajwa? —aech Pilato.

<sup>36</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan jiw tato'la-enil ampathatat. Xan jiw tato'lax wut ampathatat, tajjiw nabeyaxael judíospaklochow, pejjiiw suapich, akanajaels xan nawias-elalijawapi judíospaklochowxot. Xan jiw tato'la-enil ampathatat —aech Jesús Pilatolijawa.

<sup>37</sup> Do jawut, Pilato pejme wuajnaem wut, jum-aechon:

—¿Xamkatlap diachwuajnakolax reyponam? —aech Pilato.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax, me-ama xam jum-am. Xanlap jiw reyponan. Samata, xan nalaeltax pawistat. Jasoxtat fuloekx ampathat poxasik jiw naewuajnalijawan diachwuajnakolaxpox. Puexa jiw matabijasiapi diachwuajnakolaxpox, japi jiw xan najumtaen. Japi jiwbej xan nanaexasit —aech Jesús.

<sup>38</sup> Do jawut, Pilato jum-aech:

—¿Achaxkat diachwuajnakolaxpox? —aechon.

#### Pilato to'apox Jesús kematamatlialijwas

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Doliso', Pilato wuajnaemsax buxtoet wut, nakoldepon jumchilijawa judíos. Do jawut, Pilato jum-aech judíoslijawa:

—Xan faena-enil babijax japon ispox. Kastikaxisalbejpon. <sup>39</sup> Xamal nejka-buan. Pascuafiesta isam wut, xamal xan nawuljowam kaen aton jiw jebaxot jiaspon nakolsax tapaelijawan. ¿Xamalkat nejxasinkam xan nakolsax tapaelijawan jumtispon: 'Judíos pejrey' —tispon? —aech Pilato judíoslijawa.

<sup>40</sup> Judíospaklochow, asew jiw suapichbej, pinjametat jum-aechfuli Pilatolijawa:

—¡Japona-el! ¡Barrabás nakolsax tapaem! —aech xabich jiw.

Barrabás jiw jebaxot jias, kethakan xot. Japon majt nababej, Pilato pejsoldaw suapich.

**19** <sup>1</sup> Do jawut, Pilato keto'a soldaw Jesús selslijawas. Samata, jawut, Jesús buflaech wut, jaxotde Jesús seltas pakmuat kabuanchiyaxtat. <sup>2</sup> Ketoech wut selsax, xakoeyapi na-e'lu Jesús matlua'slijawas. Do jawut, matlua'tas wut, xajoelsbejpon, me-ama rey pijax, jasox. Japox chikjiana pasoeyaxlejen. <sup>3</sup> Do jawut, me-ama jiw tato'lan wut, ketispon. Japi soldaw ketaxaxaelali Jesús. Do jawut, moxdepi Jesúsxot. Jawut jum-aechi Jesús pejwuajnalel:

—¡Moi, judíos pejrey! —aechi.

Jawut xuselbalas Jesús.

<sup>4</sup> Pilato pejme nakolt pejbaxot. Do jawut, jum-aechon judíos pejwuajnalel:

—¡Xan chiekal nanaewe'e! Jesús buflaenx xamal chiekal matabijalijawam, chinax xan babijax faena-enil, japon ispox —aech Pilato.

<sup>5</sup> Do jawut, Jesús xajoels pakchowax. Japox chikjiana pasoeyaxlejen. Xakoeyaspo, na-e'lu, matlua'tas Jesús. Jawut Pilato jum-aech:

—¡Taem! ¡Ama xamal tasalampon! —aechon judíoslijawa.

<sup>6</sup> Do jawut, sacerdotepaklochow, Dios pejtemploba wetibej, Jesús taen wuti, nejlasful wut, jum-aechi Jesúslijawa:

—¡Kematamatalde cruztat! ¡Kematamatalde cruztat tupalijawa! —aechfuli. Pe Pilato jum-aech:

—¡Xamal najut buflaem cruztat kematamatlaliajwam! Xan chinax faena-enil babijax japon ispoxan kematamatlaliajwan cruztat —aech Pilato japi jiwliajwa.

<sup>7</sup>Judíospaklochow jumnot wut, jum-aechi Pilatoliajwa:

—Moisés chajia lelpox xanal naexasisfulax. Japawuajanxot to'a, me-ama ampon aton, jason kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon, japon pajut najum-aech xot: 'Xan Dios paxulnan' —na-aech xoton —aech judíospaklochow Pilatoliajwa.

<sup>8</sup>Pilato jumtaen wut japi jum-aechpox Jesúsliajwa, jawut kaes pejme pejlowlapon Jesúsliajwa. <sup>9</sup>Samata, pejme pejba lechon, Jesús suapich. Jaxotde pejme Pilato wuajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Amxotpijnamkat xam? —aech Pilato Jesúsliajwa.

Pilato japox wuajnachaemt wut, Jesús kaes jumnos-el. <sup>10</sup>Do jawut, Pilato jum-aech:

—¿Xamkat kaes najumnosaximil wuajnachaemtaxpox? ¿Xamkat matabijs-emil xan xajupxox xam nakolsax tapaeliajwan, o, to'aliajwanlax soldaw cruztat xam kematamatlaliajwa, tupaliajwambej? —aech Pilato.

<sup>11</sup>Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon Pilatoliajwa:

—Dios tapaei xam tato'laliajwam ampatuajnujpijw. Dios tapae-el wut jiw tato'laliajwam, xam najut nijaxtat ampatuajnujpijw tato'laximil. Aton nawiatpon xamxot, japon aton kaes pejme pejb'u'wuajan Diosliajwa. Me-ama xam, jachiyaxilon —aech Jesús Pilatoliajwa.

<sup>12</sup>Do jawut, Pilato nakolsax tapaesiapon Jesús. Pe judíos nejlasful wut, jum-aechfuli:

—Japon nakolsax tapaeyam wut, xam kaenejchaxoelaxa-emil, nejrey suapich, dukpon Roma paklowaxxot. Nejmach-aton rey nadofasia wut, japon aton Roma tuajnujpijw tato'lan padaelmanaxael —aech judíos Pilatoliajwa.

<sup>13</sup>Pilato, japox jumtaen wut, lapon soldaw, japi buflaeliajwa Jesús japonlel. Do jawut, Pilato ek pejtua-ekaxtat. Jaxot pawul Gabata hebreojametat. Japox jumchiliajwa: "Ia' dadapopox, me-ama pisolajen" —chiliajwa japox. <sup>14</sup>Kaematko'i we'p'fuk Pascuafiestaliajwa. Matnoch juimt ek wut, Pilato jum-aech judíosliajwa:

—¡Amponlap nejrey! —aech Pilato Jesúsliajwa.

<sup>15</sup>Peliso!, judíos nejlasful wut, jum-aechfuli:

—¡Kematamatalde cruztat tupaliajwa! —aechful, judíos nejlasful wut.

Pilato wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamalkat nejxasinkam nejrey kematamatlaliajwas cruztat? —aech Pilato judíosliajwa.

Sacerdotespaklochow jumnot wut, jum-aechi:

—¡Japon xanal tajreya-el! ¡Xanal kaen tajrey! ¡Japon Roma tuajnujpijw tato'lan! —aechi.

<sup>16</sup>Do jawut, Pilato to'a soldaw Jesús buflaeliajwas, kematamatlaliajwas cruztat, tupaliajwabejpon. Do jawut, soldaw Jesús bu'fos kematamatlaliajwas cruztat.

### Jesús kematamatlaspox cruztat

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup>Do jawutbej, soldaw bu'follisi Jesús muax poxade. Japamuax pawul Matnaethimuax. Jesús pajut xafol cruz. (Hebreojametat japamuaxliajwa

jum-aechi: “Gólgota” —aechi.) <sup>18</sup> Japamuaaxxot Jesús kematamatlas cruztat, kolenje kethakan suapich. Japi kaenanula kematamatlas pejcruztat. Jesús pejkolelelje chanuili. <sup>19</sup> Pilato to'a lelaliajwapi tawlaf chadusliajwa Jesús pejcruztat, jiw matabijaliajwa, ma-aech xot Jesús tupa- xael cruztat. Samata, lelspxox jum-aech: “Jesús, Nazaret paklowaxpijin, japon judíos pejrey” —aechox. <sup>20</sup> Jesús kematamatlasxot mox Jerusalén paklowax. Samata, xabich judíos xaljow pale, tawlaftat chaduchpox. Japatawlaftat lels tresjamechantat. Kaejame lels hebreojametat. Segundojame lels latínjametat. Tercerojame lels griegojametat. <sup>21</sup> Do jawut, sacerdotespaklochow fulaech Pilato poxade. Pat wuti Pilatoxot, jum-aechi nejthua'axtat:

—¿Ma-aech xotkat lelampox jum-aech: ‘Judíos pejrey’ —aechkatox, lelampox? ¡Japox chaku! ¡Asax lelde! ¡Nej jum-aechepox: ‘Jiw naewuajan wut, jum-aechon pajutliajwa: “Xan judíos pejreynan” —aechon’ —nej ja-aechel lelampox! —aech paklochow Pilatoliajwa.

<sup>22</sup> Pilato jumnot wut, jum-aechon:

—Ma xan iketo'ax, do japoxtat lelslixox —aech Pilato judíospaklochowliajwa.

<sup>23</sup> Jesús kematamatla-esal wutfuk, japi cuatro soldaw Jesús naxoeipoxan wejoltipon. Cruztat kematamatal wuti, Jesús naxoeipoxan japi soldaw not kaenanula xadadiajpaliajwa. Matxoelapijax, pakchowax, naxoeldikpox, japoxbej wefitipon. Japox popbua'kal, ithoe-esal, chiekal baelspoxkal.

<sup>24</sup> Soldaw nakaewa najum-aech japoxliajwa:

—¡Xatis ampox nabey thiaistis! Nakakujsaxaes ia'xix matabijaliajwas, achan kanaxael japox —na-aechi nakaewa.

Do jawut, nakakujtlisi ia'xix. Islisi japox, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspxox, jum-aech Jesúsliajwa. Jum-aechox: “Diajkaxaeli xan naxoeipoxan nakaewaliajwa. Asbuan jumch nakakujsaxaeli matabijaliajwa, achan kana- xael matxoelapijax, naxoelax” —aech chajia lelspxox japoxliajwa.

<sup>25</sup> Jesús cruztat chanukxot, japon pen jaxot mox. Jaxotbej Jesús penow. Japow pawul María, Cleofas pijow. Jaxotbej asaow María. Japow Magdala paklowaxpijow. <sup>26</sup> Jesús pen taen wut moxpxox, xanbej, Jesús nanejxasinkponan, mox nukx japowxot. Jawut Jesús jum-aech penliajwa:

—En, amwutjel xamliajwa Juan, me-ama naxulan wut, ja-aechon —aech Jesús penliajwa.

<sup>27</sup> Jawut Jesús jum-aechbej xanliajwa:

—Juan, xam amwutjel taj-en, me-ama nej-en wut, ja-aechow. Samata, chiekal nawetataeflaxaelam —aech Jesús xanliajwa.

Japamatkoitat, Jesús tupaaxwux, xan tajba poxadax wut, japow buflaechx tataeflaliajwan.

### Jesús tuppox cruztat

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Do jawut, Jesús matabijit puexa chiekal toepox japonliajwa, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspxox, jum-aech, jachiliajwapox. Jesús jum-aech:

—Xan minsila —aechon.

<sup>29</sup> Jaxot vino, xathunkpot, cha-ek jarrotat. Kaen aton esponja, paputhkax, xathot japavino poxadik. Xathot wut, esponja xakoeya nae-oeftat Jesús



suiliajwa. Japanaeya pawł hisopo. Do jawut, xachosapon Jesús pejkaecha poxase. <sup>30</sup> Do jawut, japox Jesús suw wut, vino, jum-aechon:

—Puexa, xan isxopoxan, toetx —aechon.

Jawut, Jesús natxatdik wut, tuplison.

### Soldawan pejlantzatat chenaxua'lapox patupan Jesús

<sup>31</sup> Kaematkoi we'p wut Pascuafiestaliajwa, napatamatkoiyaxael xotbej, judíospaklochowliajwa wepachaema-esal Jesús kaes chanukaliajwa cruztat, asewbej. Japamatkoi, napatamatkoi, judíos kaes pejme sitaen, Pascuafiestamatkoiyaxael xot. Samata, jawut, chawuajnaemsmatkoi wut, judíospaklochow Pilato poxade wuljoeliajwa, japon keto'aliajwa soldaw bejalbalaliajwas cruztat kematamatlaspi, kamta japi tupaliajwalejen, jawux kuiliajwas cruzxotsik, muthaliajwasbejpi. <sup>32</sup> Do jawut, Pilato to'a wut soldaw, japi fulaech kematamatlaspi poxade. Pat wuti jaxot, matxoelapijin bejalchapi, japon tupa-el xotfuk. Asan, asalel chanukpon, bejalchasbej. <sup>33</sup> Soldaw mox wut Jesúsxot, taeni Jesús tuppox. Samata, Jesús bejalcha-esal.

<sup>34</sup> Do jawut, kaen soldawan Jesús chenaxua'la lanzatat, chiekal matabij-sliajwa diachwuajnakolax Jesús tıp wut, o, ja-el wut. Jawut chalechkal jal nakola. Nakolabej min. <sup>35</sup> Xan Juan lelx japoxan. Taenxopoxan diachwuajnakolax. Samata, jum-an diachwuajnakolaxpox, xamalbej chiekal naexasisliajwam xan jum-anpoxan Cristoliajwa. <sup>36</sup> Japoxan ja-aech, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech japox jachiliajwa. Chajia jum-aechox: “Japon chinax kaethit wejalchaxisal” —aechox. <sup>37</sup> Chajia asafut jum-aechbejpx lelspx: “Taeyaxaeli kaen aton, chenaxua'laspon” —aechox.

### Patupan Jesús ochpox muaxwuajtat

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Jesús tıp wut, José, Arimatea paklowaxpijin, fulaechon Pilato poxade. Pat wuton Pilatoxot, José kawuajan Pilato, patupan Jesús xalaeliajwapon, osliajwabejpon muaxwuajxot. Japon José maliach naexasit Jesús, pejlwla xoton judíospaklochowliajwa. Do jawut, Pilato najaw-aech José xalaeliajwa patupan Jesús. Samata, fulaechon patupan poxade. <sup>39</sup> Nicodemo, japon majt fulaechpon madoi nospaeliajwa, Jesús suapich, japon xapat treinta kilos xabejasapan Jesús kematamatlasxot. Japasapan, taniales mirrasapan, áloe-belenbej, patupan joelaliajwapoxan. <sup>40</sup> Do jawutbej, José, Nicodemo suapich, chaxfoli patupan Jesús. Mamochbu'antat, pokchobu'an, matxakoeyapi patupan, xabejasapan joelapi patupan. Ja-aech, judíos is wut pejwuajnapijiw pijax, patupan muthslija wut. <sup>41</sup> Jesús cruztat kematamatlasxot, jaxot mox papijax, olivonaechan nuil. Jaxot pajelmuaxwuaj patupanliajwa. Chinax kaen patupan japawuajtat os-esalfuk. <sup>42</sup> Japawuaj mox. Samata, jaxot patupan Jesús oti, chawuajnaemsmatkoi xot, napatamatkoi judíosliajwa xabich mox pawuajna xotbej.

### Patupan Jesús mat-ech pejme dukaliajwa

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

**20** <sup>1</sup> Napatamatkoi toep wut, kandiawasap, itkua'nik wutfuk, María, Magdala paklowaxpijow, fulaech patupan Jesús och poxade. Mox

fol wut, taenow ia't, pinjit, fafaxot matariamnaspox. Japot, ia't, majt faka'ch, patupan Jesús ochxot. <sup>2</sup>Samata, najaetow Simón Pedro poxade. Jawutbej xan, Jesús xabich nanejxasinkponan, Simón Pedroxotx. Xanalxot pat wut, nachapaei wut, najum-aechow:

—Wajpaklon juch, wuajxot ochpon. Xanal matabija-enil amxot pejme otipon —na-aechow, nachapaei wut.

<sup>3</sup>Xanal japox jumtaenx wut, Pedro suapich, fulaechx patupan Jesús och poxade. <sup>4</sup>Xanal dukpax. Xan kaes tabisla. Samata, xan matxoela patx patupan Jesús ochxot. <sup>5</sup>Do jawut, najulchax wuajfafaxot taeliajwan wuajtu. Jaxot wuajtutat taenx mamochbu'ankal, pokchobu'an. Pe xan le-enilde wuajtu. <sup>6</sup>Pedro pat wut wuchakal, japonlax low wuajtu. Jaxot Pedrobej taen mamochbu'ankal. <sup>7</sup>Jaxot taenbejpon asabu', Jesús matnaexakoeyasbu', papijaxtat okafulpox, xakoeyaspox. <sup>8</sup>Xan matxoelapatxponan, wuchakal lowx. Xanbej taenx mamochbu'ankal, oel wut. Japox taenx wut, xan naexasitx Jesús diachwuajnakolax matchpox pejme dukaliajwa. <sup>9</sup>Japamatkoiyan xanal chiekal jummatabija-enilfuk Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut: “Mesías mat-esaxaes pejme dukaliajwa” —aech wutx. <sup>10</sup>Do jawux, xanal nawiax bachade, Pedro suapich.

### Jesús natulaeltpox María Magdalena paklowaxpijowxot

(Mr 16.9-11)

<sup>11</sup>Xanalwux María Magdala paklowaxpijow pat patupan Jesús ochwuajxot. Wuajfafaxot japow now. Now wut, natachaemsepow wuajtuchade. <sup>12</sup>Jawut taenow kolenje Dios pej-ángeles. Japi naxoeipox xabich papoei. Chalaki patupan Jesús majt ochxot. Kaen ek matnaetlel. Asan ek thitlel. <sup>13</sup>Japow wuajnaechaemt as wut Dios pej-ángeles, jumtispow:

—¿Ma-aech xotkat nowam? —tispow.

Japow jumnot wut, jum-aechow:

—Tajpaklon, patupan, amxot och. Pe asew jiw juchpon. Matabijs-enil amxot pejme otipon —aechow Dios pej-ángelesliajwa.

<sup>14</sup>Japox jum-aech wut, natfo'cha wut, taenow kaen aton. Pe matabijs-elow japon Jesúspx. <sup>15</sup>Do jawut, japon wuajnaechaemt wut, jum-aechon japowliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam nowam? ¿Achankat wulwekam? —aechon japowliajwa.

Japow nejchaxoel: “Ampon olivonaechan tataeflan” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, jum-aechow:

—Patupan Jesús xam jutam wut, inajum-amde amxot otampon, xan japoxaliajwan patupan wulwekaliajwan! —aechow.

<sup>16</sup>Do jawut, japon jum-aech:

—¡María! —aechon.

Japow natfo'cha japonlel. Do jawut, japow chiekal matabijt japon Jesúspon. Do jawut, brixtat nukjaba wut, jum-aechow hebreojametat:

—¡Rabuni! —aechow pejjametat. (Japajame jumchiliajwa: “Jiw chanaekabuanan” —chiliajwapox.)

<sup>17</sup>Jesús pejme jum-aech:

—¡Nakikofde nathitakuktampox! Xanfuk taj-ax poxa-enilse. ¡Xabua'de tajnachala poxade! ¡Japi jum-amo ampx: ‘Xan waj-ax Dios poxaxoeyan’ —amo japi, chapaeyam wut! —aech Jesús Maríaliajwa.

<sup>18</sup>Do jawux, María, Magdala paklowaxpijow, fulaen xanallel, Jesús pejnachalwan poxadin. Pat wutow xanalxot, najum-aechow: “¡Xan wajpaklon taenx! ¡Japon pejme duk!” —aechow. Nachapaeibejpow Jesús buxto'aspox.

**Jesús natulaeltpox pejnachalaxot**  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup>Do madoi wut, japamatkoi, dominko wut, xanal, Jesús pejnachalwan, natamejlax batutat. Bafafachan chiekal xatbe'ax, tajlewla xot judiöspaklochowliajwa. Jawut chalechkal Jesús natulaelt batutat. Nuk wut xanal tajwujnalel, jum-aechon:

—Xan patx. ¡Puexa nej pachaema xamalxot! —aech Jesús.

<sup>20</sup>Japox jum-aech wut, xanal na-itpaeipon pejke-e kematamatlaspoxan, chenaxua'laspoxbej. Jawut xanal xabich nejchachaemlax, pejme taenx wut wajpaklon Jesús. <sup>21</sup>Jesús pejme xanal najum-aech:

—¡Puexa nej pachaema xamalxot! Me-ama taj-ax nato'a ampathata-sik, xamalbej to'axaelen asew jiw naewuajnalijawam —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>22</sup>Do jawut, xanallel ful wut, jum-aechon:

—Espíritu Santo amwütjel xamalxot. <sup>23</sup>Xamal jiw beltaenam wut, babijaxan ispi, japi kofa xot babijaxan ispoxan, ja-am wut, Diosbej beltaeyaxael japi jiw. Xamal beltae-emil wut jiw babijaxan ispi, japi kofa-el xot, ja-am wut, Diosbej beltaeyaxil japi jiw —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

**Tomás taenpox Jesús, japon mat-echpon pejme dukaliajwa**

<sup>24</sup>Tomás xanalxotpijin, Jesús pejnachalan. Japontat puexa xanal dosan. Japon Tomás asawul Na-o'an. Jesús natulaelt wut xanalxot, jawut Tomás xanalxota-el. <sup>25</sup>Do baxael, Tomás xanalxot wut, xanal jum-an Tomásliajwa:

—¡Xanal taenx wajpaklon Jesús! —an xanal Tomásliajwa.

Pe japon Tomás xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Xan tajut tae-enil wut wajelan, kematamatlaspoxan, xan naexaxisaxinil xamal. Naexaxisaxinilbej, tajut tae-enil wut chenaxua'laspox. Xan xadonasian tajkothiyatat japon pejke-ewajelan. Jachasianbej tajke-etat japon chenaxua'laspox —aech jumch Tomás, asax paei wut.

<sup>26</sup>Do jawux, ocho matkoiyan xent wut, xanal, Jesús pejnachalwan, pejme natamejlax batutat. Bafafachan chiekal xatbe'ax. Jawut Tomás xanalxot. Do jawut, chalechkal Jesús natulaelt xanalxot batutatan wut. Nuk wut xanal tajwujnalel, jum-aechon:

—Xan patx. ¡Puexa nej pachaema xamalxot! —aech Jesús.

<sup>27</sup>Do jawut, Jesús jum-aech Tomásliajwa:

—Tomás, ¡taem tajke-e! ¡Xadonde nejkothiyatat! ¡Xabua'din jachaliajwam nachenaxua'lapox! ¡Nabej jum-aече! 'Xan naexaxisaxinil, tajut tae-enil wut Jesús mat-echpox, pejme duk wutlison' —nabej aече! ¡Nanaexasi'e xan namat-etxponanpox, pejme dukxponanpoxbej! —aech Jesús Tomásliajwa.

<sup>28</sup>Do jawut, Tomás nejthü'axtat jum-aechon:

—¡Xam tajpaklonam, tajDiosnambej! —aech Tomás Jesúsliajwa.

<sup>29</sup>Jesús jum-aech Tomásliajwa:

—Xamlis chiekal xan nanaexasitam, najut chiekal nataenam xot. Asew jiw xan nanaexaxisaxael natae-elaxtat. Japibej xabich nejchachaemlaxael —aech Jesús Tomásliajwa.

### Ma-aech xot ampox pelfut lels

<sup>30</sup>Xanal, Jesús pejnachalwan, taenx, Jesús xabich kaes koechaxan is wut. Ampapelfutat puexa japoxan lela-enil. <sup>31</sup>Xan lelx koechaxanliajwa xamal chiekal matabijaliajwam, naexaxisliajwambej Jesucristo, Dios to'aspon, japon Dios paxulan. Xamal japon naexaxisfulam wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse.

### Jesús natulaelt pox siete pejnachalaxot

(Lc 5.5-6)

**21** <sup>1</sup>Do jawux, Jesús natulaelt wut Jerusalén paklowaxxot, pejme natulaelton, xanal Galilea pukaxotan wut. Japapuka asawul, Tiberias puka. Amwut japoxliajwa jumchiyaxaelen, ma-aech, Jesús natulaelt wut xanal pejnachalwanxot. <sup>2</sup>Jesús natulaelt wut sietepinxot, kaen xanalxot pawul Simón Pedro. Asan pawul Tomás. Japon asawul Na-o'an. Asan pawul Natanael. Japon Caná paklowaxpijin Galilea tuajnxot. Asan pawul Santiago. Japon xan takoewan. Xan, tawulpon Juan, jawut japixotanbej. Xanal kolenan Zebedeo paxin. Kaes asew kolenjebej jaxot. Japibej Jesús pejnachala. <sup>3</sup>Natamejlax wut, Jesús natulaels-el wutfuk xanalxot, Simón Pedro xanal najum-aech:

—Xan nabaxisaxaelen —na-aechon.

Xanal jum-an:

—Bajal. Xanalbej fulaeyaxaelen —an xanal.

Do jawut, falkam pajulx. Nabaxitx wut, japamadoitat, chinaxkatdo' kaen baxin xawaeslax chiekal pama-an. <sup>4</sup>Nalian wut, Jesús natulaelt pukababut'at. Pelax xanal, japon pejnachalwan, matabija-enil, achan japon. <sup>5</sup>Jesús pinjame-tat xanal nawuajna chaemt wut, jum-aechon:

—¡Moi! ¿Massuapichkat xamal baxi xawawaelam? —aechon.

Xanal jumnotx wut, jum-an:

—Ajil. Chinax kaen baxin xawaes-enil —an xanal.

<sup>6</sup>Jesús xanal najum-aech:

—¡Chinchorro fo'amik falkam poklalel! Jaxot baxi xawawaelaxaelam —aech Jesús.

Jawut xanal ow-an. Jasox isx. Do jawut, chinchorro jusliajwan wut osliajwan falkamtat, xajupa-enil, chinchorro xabich chadewnik xot, baxi wuluk xotbej. <sup>7</sup>Xan, xabich Jesús nanejxasinkponan, jum-an Pedroliajwa:

—¡Japon wajpaklon! —an xan.

Simón Pedro xan jum-anpox jumtaen wut, jawut sumta-otox naxoelchapon, jolt xoton nabaxisliajwa. Do jawut, Pedro naxoelcha wut, diwk minadik. Joechlison Jesús poxade. <sup>8</sup>Xanal, Jesús pejnachalwan, namaxpin falkamtat, wuchakal chapatx thaejtade, xabich xot baxi chinchorrotat. Pukapamakt pasliajwan xabich atuaja-el. Me-ama cien metros. <sup>9</sup>Xanal chapatx wut, nanax falkamtat. Jawut taenxbej jit, baxin ok wut jitmatwuajtat, chabochpon. Okbej pan. <sup>10</sup>Do jawut, Jesús xanal najum-aech:

—¡Xalaemen kaesuapich baxi, xawawaelampi, chabowaliajwam! —aechon.

<sup>11</sup>Do jawut, Simón Pedro falkam juldik baxi chadado'naliajwa chinchorrotat, thaejtat jusliajwapon. Japachinchorro xabich baxi, pinanul, wuluk. Japi baxi ciento cincuenta y tres. Baxi pin-iat wut, chinchorro nakiowa liks-esal.

<sup>12</sup>Do jawut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—¡Xabua't, kandiawasappijax xaeliajwam! —aech Jesús xanalliajwa.

Chinax kaen xanalxot pawuajnaeems-enil, achankat japon, xanal tajut chiekal matabijax xot japon wajpaklonpox. <sup>13</sup>Do jawut, Jesús mox soepan xanallel. Jawut fiton pan xanal nachaxduiliajwa. Ja-aechbejpon baxin chabochponliajwa.

<sup>14</sup>Jesús natulaelt wut xanalxot, japoxtat tres veces natulaelton xanal pejnachalwanxot, pejpatupaxwux, pejmat-esaxwuxbej.

### Jesús nospaeipox, Simón Pedro suapich

<sup>15</sup>Xanal kaechatoelx wut, Jesús wuajnaeamt wut Simón Pedro, jum-aechon Simón Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, ¿xamkat xan kaes nanejxasinkam? Me-ama tajnachala asew nejxasinkam wut ¿jachi-emilkat xam xanliajwa? —aech Jesús.

Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo', tajpaklon. Xam chiekal matabijtam xam nejxasinkaxpox —aechon.

Jesús pejme jum-aech Pedroliajwa:

—Jelxan nanaexasiti, ¡japi chiekal xam nawetataefulde! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeful pejew corderos, ¡xambej ja-amde jelxan nanaexasitiliajwa! —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>16</sup>Do pejme Jesús wuajnaeamt wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, ¿xamkat xan kaes pejme nanejxasinkam? —aech Jesús Pedroliajwa.

Pedro pejme jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo', tajpaklon. Xam chiekal matabijtam xam nejxasinkaxpox —aech Pedro Jesúsliajwa.

Jesús pejme jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chiekal nawetataefulde jelxan nanaexasiti! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeflaful pejew ovejas, ¡xambej ja-amde jelxan nanaexasitiliajwa! —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>17</sup>Do pejme kaes Jesús wuajnaeamt wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, ¿xamkat xan nanejxasinkam? —aech Jesús.

Do jawut, Jesús kaes wuajnaeamt xot, jum-aech xoton: “¿Xamkat nanejxasinkam?” —aech xot Jesús Pedroliajwa, Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, xam puexa chiekal matabijtam. Matabijtambej xam nejxasinkaxpox —aech Pedro Jesúsliajwa.

Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chiekal nawetataefulde jelxan nanaexasiti! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeflaful pejew ovejas, ¡xambej ja-amde jelxan nanaexasitiliajwa!

<sup>18</sup>Diachwuajnakolax jum-an. Xam pansianam wut, najut naxoelam. Ma fulaesiam poxade fulaemch. Pe pati'nam wut, asamatkoi muaxxachosaxaelam asew jiw xam xajoelaliajwa. Do jawut, xam buflaeyaxaeli nejxasinka-emil poxade —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>19</sup> Japox Jesús chajia jum-aech matabijsliajwa, achaxtat Pedro tupaxael, Cristo naexasit xoton. Do jawut, Jesús pejme jum-aech Pedroliajwa:

—¡Xan nakfulaem! —aech Jesús Pedroliajwa.

**Pedro wuajnaemtpox Juanliajwa**

*(Jn 13.25)*

<sup>20</sup> Do jawut, Jesús, Pedro suapich, laelp wut, Pedro kaxadik wultataek wut, xan nataenpon, wuchakal laejax wut. Jesús kaes xan nanejxasinkponan. Jesús xanal nabu'xael wut Pascuafiestanaxaeyax, jawut xan mox ekk Jesúsxot. Xan japon wuajnaemtax wut, jum-an: “Tajpaklon, ¿achankat xam wiasaxael nadaelmajiwxot?” —an xan japamadoitat. <sup>21</sup> Do jawut, Pedro xan nataen wut, jawut wuajnaemton Jesús. Jum-aechon xanliajwa:

—Tajpaklon, ¿machiyaxaeskatlax Juan asamatkoi? —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>22</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan nejxasinkax wut japon ampathatat laejaliajwa, hasta xan paskax wut pejme, ¡xam nabej nejchaxoele! japoxliajwa! ¡Xamlax pomatkoicha xan nanaexasisfulde! —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>23</sup> Samata, asew jiw, Jesús naexasiti, nakaewa najum-aech xanliajwa: “Juan tupaxil” —na-aechful jiw nakaewa. Pe Jesús japox jum-aech wut, jumchielon xan tupaxinilpoxliajwa. Jesúslox jum-aech xanliajwa: “Xan nejxasinkax wut japon ampathatat laejaliajwa, hasta xan paskax wut pejme, ¡xam nabej nejchaxoele! japoxliajwa!” —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>24</sup> Xan, Juan, tajut taenxoxan, tajut jumtaenaxbej, japoxan ampapelfutat lel. Xan chiekal matabijtax puexa japoxan diachwuajnakolax.

<sup>25</sup> Jesús ampathatat wut, xabich asaxan pachaempoxan ispon. Puexa japoxan kaenanula lelax toetx wut, xabichaxael japapel-uafan. Samata, japapel-uafan bej xajupaxilbej ampathatat.

# Apóstoles isful Jesús to'aspox

---

## Jesús chajia jumdutpox pasliajwa Espíritu Santo

**1** <sup>1-2</sup>Xan Lucas, lelx ampapelfut xamliajwa, Teófilo, xabich sitaenxponam. Asafut chajia xato'ax xamliajwa, matxoelalelxfut. Japafutat lelx Jesús ispoxan, naewuajnafulpoxanbej, tuadut wuton isfulpoxan. Hasta Jesús bu'fos wut athu poxase, do jawut, kekoftax lelxpoxan japon isfulpoxanliajwa, naewuajnafulpoxanliajwabej. Chajia xato'ax japafut xamliajwa. Jesús Dios buflae-esal wutfuk athu poxase, Jesús pej-apóstoles, japi makanotpipon, japi to'as Espíritu Santo pijaxtat naewuajnafulaliajwa Cristo pejuwajan potuajnuha.

<sup>3</sup>Jesús tãp wut, mat-ech wut pejme dukaliajwa, jawut kamtalejen natulaelaful apóstolesxot. Samata, japi apóstoles chiekal matabija diachwuajnakolax Jesús mat-echpox pejme dukaliajwa. Jesús cuarenta matkoian natulaelaful apóstolesxot. Jesús naewuajnaful Dios puexa pejiw tato'laxaelpoxliajwa.

<sup>4</sup>Buflae-esal wutfukon athu poxase, Jerusalén paklowaxxot wutfukon, apóstoles suapich, jawut jum-aechon: “Xan xamalxota-enil wut, ¡nabej pan-kole'fuk ampapaklowaxxot! ¡Wuajnawe'e Espíritu Santo pasliajwa xamalxot-sik! Taj-ax Dios japox chajia jumdut xamalliajwa. Xanbej chajia japox jum-an xamalliajwa. <sup>5</sup>Diachwuajnakolax Juan jiw bautisa mintat. Kaematkoian suapich wut, Espíritu Santo pasaxael xamalxotsik. Ja-aech wut, Dios xamal bautisaxael Espíritu Santotat” —aech Jesús apóstolesliajwa.

## Jesús bu'fospox athu poxase

<sup>6</sup>Apóstoles natameja wut, Jesús suapich, jawut japi wuajnaechaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Paklon, ¿xamkat amwut tato'laxaelam xanalkal, judíos? Me-ama waj-wuajnapijin, rey David, Israel tuajnuapijwkal tato'al, ¿xamkatlap-is jachiyaxaelam ma amwut? —aech apóstoles Jesúsliajwa.

<sup>7</sup>Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Kaen, taj-ax Dios, matabijt maswut japox jachiyaxael. Dios tapae-el xamal matabijialiajwam. Kaen, taj-ax Dios, jumchiyaxael, maswut japox jachiyaxael. <sup>8</sup>Pe Espíritu Santo pask wut xamalxotsik, ja-aech wut, Espíritu Santo pejpamamaxtat xamal naewuajnafulaxaelam tajwuajan potuajnuhan-pijiw. Naewuajnafulaxaelam Jerusalén paklowaxpijw, Judea tuajnuapijwbej, Samaria tuajnuapijwbej. Atuaj asatuajnuhanpijwbej naewuajnafulaxaelam tajwuajan —aech Jesús apóstolesliajwa.

<sup>9</sup>Jesús japox jum-aech wutfuk, apóstoles natachaema wutbej, Jesús bu'fos athu poxase. Jesús itloejentutat wut, apóstoles kaes tae-elisi Jesús.

<sup>10</sup> Apóstoles fulnatachaema wutfuk, jawut kolenje Dios pej-ángeles chalechkal natulaelba apóstolesxot. Japi pejnaxoe xabich papoei. <sup>11</sup> Do jawut, jum-aechi apóstolesliajwa:

—Xamal Galilea tuajnu pijwam, ¿ma-aech xotkat xamal natachaemanuilam? Japon Jesús pajut pejme asamatkoi xamalxotaxael. Me-ama amwutlej bu'fosen, pejme jachiyaxaeson asamatkoi, pasliajwa wut ampathatasik — aech ángeles apóstolesliajwa.

### Apóstoles makafitpox Matías, apóstolliajwapon

<sup>12</sup> Jesús athu poxase bu'fos wut olivonaechan nuilxot, apóstoles japamuaxot kaxa nawen Jerusalén paklowax poxadin. Japanuamt, me-ama kolekíló-metros. Napatamatkoi wut, judíos tapaeis jaskilómetros fulaeliajwa. <sup>13</sup> Jerusalén paklowaxxot apóstoles pat wut, lowpi ba. Do jawut, athu julachi batu poxase, japi moejt poxase. Japi apóstoles kaenanula pejwulan. Kaen pawul Pedro. Asan pawul Juan. Asan pawul Santiago. Asan pawul Andrés. Asan pawul Felipe. Asan pawul Tomás. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Mateo. Asan pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin. Asan pawul Judas. Japon Santiago paxulan. <sup>14</sup> Dios kawuajnalijwa wut, apóstoles natameja, Jesús pakoew suapich, Jesús penbej, pawulpow María, asew watho'bej. Japi kaenejchaxoelax Dios kawuajnalijwa.

<sup>15</sup> Japamatkoiyan kaeyaxtat natameja wut Jesucristo naexasitpikal, puexa japi cientoveinte jiw. Do jawut, Pedro nant wut naksiyalijwa, jum-aechon japiliajwa: <sup>16</sup> “Takoew, me-ama rey David chajia lel Espíritu Santo pijaxtat Judas isaxaelpoxliajwa, japox islison. Judas asew jiw bu'fol Jesús jaelsliajwas. <sup>17</sup> Judas majt Jesús pejnachalan, xanal suapich. Nabistbejpon Dios pejbichax. <sup>18</sup> (Judas babijax is wut Jesúsliajwa, mochpon. Japaplataat wuajton sat. Do jawut, pajut nakaechariamake't wut, diwkon. Jawut japamuatat dukjklison. Jasoxtat Judas pajut nakijt. Do jawux, Judas patupan jop wut, woejxalika wut, woej-úlnakolsebejpon. <sup>19</sup> Jerusalén paklowaxpijw japox wultaena wut, japasat wulduwlisipox Acéldamawultat. Japi pejjametat, hebreojametat, japawul jumchiliajwa: ‘Jalsat’ —chiliajwa.) <sup>20</sup> Salmosfutat chajia jum-aechbej Judasliajwa:

‘Pejba chajiwlabá wulxael. Chinax kaen aton dukaxil japabaxot’ —aech Salmosfutat, chajia jum-aech wut Judasliajwa. Salmosfutat kaes jum-aechbej Judasliajwa: ‘Asan naliaxsaxael japon pejbichax’ — aech Salmosfutat —aech Pedro jiw natamejapiliajwa, cientoveinte jiwliajwa.

<sup>21</sup> Pedro pejme jum-aech jiw natamejapiliajwa: “Asew xatisxot, pajut chiekal taeni Jesús ispoxan, pomatkoicha xanalxot wuton. <sup>22</sup> Japi xatis nakchala, Jesús bautisas wut Juan. Hasta Jesús athu poxase julach wutbej, japi nakiowa nakchalaful. Japixot, kaen xatis makafisaxaes, japon jiw naewuajnalijwa, xanal suapich, Jesús tup wut mat-echpoxliajwa” —aech Pedro jiw natamejapiliajwa.

<sup>23</sup> Do jawut, japixot kolenje makafich. Kaen pawul Matías. Asan treswulje. Kaewul pawulon José. Asawul pawulon Barsabás. Taxdukapejwul pawulon Justo.



<sup>24-25</sup>Japi kolenjexot kaen makafisasiapi chiekal kaes pachaempon apóstolliajwa. Samata, apóstoles Dios kawuajan japi chiekal matabijaliajwa, achan japi kolenjexot makafisaxaes apóstolliajwa. Dios kawuajan wut, jum-aechi: “Wajpaklon Dios, xam matabijtam puexa jiw pejnejchaxoelaxan. ¿Xanal na-itpaem, mason japi kolenjexot makafisaxaelam apóstolliajwa, Judas nafa' a xoton babijax isaxtat! Samata, Judas pejllel chijia. Fulaechon kana poxade” —aechi, Dios kawuajan wut.

<sup>26</sup>Do jawut, nakakujtlisi ia'xi jasi, chiekal matabijaliajwa, achan makafisaxaes apóstolliajwa. Ja-aech wut, matabijapi Matías makafichpox. Majt once apóstoles. Amwutjel japontat japi puexa pejme doce apóstoles.

### Espíritu Santo paskpox Jesucristo pejuwajan naexasitixot

**2** <sup>1</sup>Pentecostésfiesta wut, kaeyaxtat natameja Jesucristo pejuwajan naexasiti. <sup>2</sup>Do jawut, chalechkal xabich jumsenk athusik, me-ama pinajoewa wut, jathia-aechsikox. Puexa japabatatpi thiataen. <sup>3</sup>Me-ama jitkaech-ia'an, jasi, natulaelba kaenanula jiw pejta'tabijla. <sup>4</sup>Puexa jiw, jaxoti, xabich kaja-chawaech Espíritu Santo. Samata, jawut asajamechan naksiyax tuaduwpí. Majt matabija-eljamechan naksiyaliajwa, japi jiw chalechkal naksiya Espíritu Santo pijaxtat.

<sup>5</sup>Japamatkoiyan wut, xabich judíos pat Jerusalén paklowaxxot Pentecostésfiesta taeliajwa. Japi xabich atuajpijiw, asatuajnuhanpijiw. Japi, atuajpijiw, xabich naexasisasiapi Dios. Matabijasiabejpi Dios pejjamechan. <sup>6</sup>Japi, atuajpijiw, thiatafol nejmetpox. Japox nejmet Jesucristo pejuwajan naexasiti natamejaxot. Dolisi jaxot japi natamejal. Jumtaenbejpi, kaenanula naexasiti Jesucristo pejuwajan naksiya wut majt naksiya-eljamechan. Thiatapatpi chiekal jumtaen, wenaksiyas xot japi pejjamechan. Samata, japi xabich nejchaxoel japoxliajwa. <sup>7</sup>Xabich natachaemapi, jumtaen wut, asew jiw wenaksiyas wut japi pejjamechan. Samata, nakaewa najum-aechi:

—Puexa ampi jiw Galilea tuajnujpijwkal. <sup>8</sup>¿Ma-aech xotkat japi jiw matabija naksiyaliajwa wajjamechan? Japi majt matabija-el wajjamechan naksiyaliajwa. <sup>9</sup>Kaenanula xatis asatuajnuhanpijwas. Xatisxot asew Partia tuajnujpijiw, asew Media tuajnujpijiw, asew Elam tuajnujpijiw, asew Mesopotamia tuajnujpijiw, asew Judea tuajnujpijiw, asew Capadocia tuajnujpijiw, asew Ponto tuajnujpijiw, asew Asia tuajnujpijiw. Japi jiw puexa fulaen asatuajnuhanxot. <sup>10</sup>Xatisxotbej asew Frigia tuajnujpijiw, asew Panfilia tuajnujpijiw, asew Egipto tuajnujpijiw, asew Libia tuajnujpijiw, mox duili Cirene paklowaxxot. Asew jiw xatisxot fulaen Roma paklowaxxot. <sup>11</sup>Roma paklowaxlel pa'ani, japixot asew judíofskola. Asew japixot judíos nadofapi. Xatisxot asew jiw fulaenbej Creta tanaetxot. Asew jiw xatisxot fulaenbej Arabia tuajnujxot. Puexa ampabatat natamejapi, naksiya wut Dios ispoxanliajwa, puexa xatis chiekal jumtaens, japi naksiya xot wajjamekolaxan —na-aechi nakaewa thiatapatpi.

<sup>12</sup>Japi jiw puexa xabich natachaema. Matabija-elbejpi, achax nejchaxoela-xaeli. Samata, nakaewa nawuajnaechaemt wut, jum-aechi:

—¿Puexa ampojan achax chiyaxaelkat? —na-aechi nakaewa.

<sup>13</sup>Asew japixot bu'wuajanpaei wut, jum-aechi ampox:

—¿Ampi jiw saxa saxtas! —aechi Jesucristo pejuwajan naexasitiliajwa, asajamechan naksiya xoti.

**Pedro naewuajanpox thiatapatilijwa**

<sup>14</sup> Jesucristo pejuwajan naexasiti jumtis wuti japox, do jawut, Pedro nant, once apóstoles suapich. Jawut pinjametat jum-aechon thiatapatilijwa: “Xamal judíos fulaemanpi asatuajnuchanlel, ¡xan chiekal nanaewe'e! Xamal Jerusalén paklowaxpijwam, ¡chiekal nanaewe'ebej! ¡Chiekal najumtaem xamal jumchiyaxaelenpox! <sup>15</sup> Ampi jiw asajamechan naksiyapi, naksiyapi Espiritu Santo pijaxtat. Ampi jiw saxs-esal. Xamal nejmach jum-am ampli-lajwa. Juimtlis atuajsan. Jas-is juimt, ekan wut, jiw fe-el saxan saxsliajwas. <sup>16</sup> ¡El! Profeta, pawulpon Joel, japon chajia lel Dios chajia jum-aechpox, Espiritu Santo pasaxoekpox.

<sup>17</sup> Dios chajia jum-aech: ‘Cristo ampathatat wut, xan to'axaelen Espiritu Santo jiw kajachawaesliajwas. Jawut naxi, poejiw, watho'bej, jiw naewuajntaxael xan buxto'axpoxan. Poejiw, pansiachow, masoxtat taeyaxael xan itpaeyaxaelenpoxan. Me-ama xamoejt wut, taen, jachiyaxaeli. Poejiw, pakdiachowbej, moejt wut, taeyaxael xan itpaeyaxaelenpoxan, diachwuajnakolaxpoxan.

<sup>18</sup> Japamatkoiyantat puexa tajjiw, xan nanaexasiti, poejiw, watho'bej, to'axoekan taj-Espiritu Santo japi pejmatpuatanxotalijwa. Do jawux, japi naewuajntaxael xan buxto'axpoxan.

<sup>19</sup> Thatbaxoxot koexaxan isaxaelen puexa jiw taeliajwa. Japoxan jiw taen wut, natachaemanuilaxaeli. Ampathatxot xabichaxael jal. Xabichaxaelbej jit, itnumbej.

<sup>20</sup> Juimt, matkoipijin, itkuatnikaxael. Juimt, madoipijin, pasoenaxaelbej. Me-ama jal wut, jachiyaxael juimt, madoipijin. Japamatkoiyantat japoxan majt jachiyaxael, mox pawuajna wut paklokolan pejme pasliajwa. Jawut puexa jiw matabijaxael paklokolan diachwuajnakolax xabich mamnikaxponan.

<sup>21</sup> Puexa jiw wuljow wut paklokolan pijaxtat, japi jiw bu'weyaxaes' —aech Dios jum-aechpox profeta Joel lelfutat” —aech Pedro thiatapatilijwa.

<sup>22</sup> Thiatapatixot, a sew Judea tuajupijiw. Japilijwa Pedro jum-aech: “Xamal israelitas, ¡xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox! Jesús Nazaretpijin xanalxot wut, japon xabich koexaxan is Dios pijaxtat. Ja-aech wut, xanal chiekal matabijtax japon Dios to'asponpox. <sup>23</sup> Do jawux, Jesús wiach xamalxot. Do jawutbej, xamal japon wiatam asajiw babejchowxot cruztat kemata-matlalijwas. Dios chajia matabijt paxulanliajwa jachiyaxaespoz. Samata, japox jatis japonliajwa. <sup>24</sup> Do jawutbej, diachwuajnakolax Jesús chiekal tup. Pe Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. Ja-aech wut, Jesús malechasesal patupax. <sup>25</sup> Rey David chajia lel wut, lelon asamatkoi jachiyaxaespoz Jesúsliajwa:

‘Tajpaklon jumchiyaxael: “Xan tajDios taenx. TajDios pomatkoicha xanxot. TajDios xan nachala. Samata, tajlewla-el.

<sup>26-27</sup> Dios tamach nawaelsaxil muaxwuajxot. Tapaeyaxilbejpon tajbu't xoepalijwa, Dios naexasisfulax xot. Samata, jajuiflaxaelen, nejchachaemlaxaelen xot. Nejmamachaxaelenbej, Dios natataeflaful xot.

<sup>28</sup> Dios na-itpaeyaxael, machiyaxaelen dukaliajwan pomatkoicha, isfulaliajwanbej Dios nejxasinkpoxan. Xan xabich nejchachaemlaxaelen, Dios xanxot wut” —chiyaxael tajpaklon’ — aech rey David lelxot chajiakolaxtat Jesús jumchiyaxaelpox” —aech Pedro Judea tuajnujpijwliajwa.

<sup>29</sup> Pedro pejme jum-aech Judea tuajnujpijwliajwa: “Takoew, diachwuajnakolax xamal jumchiyaxaelen wajwuajnapijin Davidliajwa, chajiakolaxtat jiw tato'lanliajwa. Rey David tup. Japon muthtas. Xatis chiekal matabijas amxot muthtason. <sup>30</sup> Rey David, japonbej profeta. Japon jiw naewuajan Dios buxto-'aspoxan. David diachwuajnakolax matabijt Dios jumduchpox, chajia jumtis wuton: ‘Kaen namon puexa judíos tato'laxael’ —tis wut David Jesúsliajwa. <sup>31</sup> David chajia matabijt Dios pijaxtat Cristo tupaxaelpox. Matabijtbejpon Cristo mat-esaxespox pejme dukaliajwa. Do jawut, jum-aechbejpon: ‘Cristo tup wut, kaweta namanaxil muaxwuajtat. Pejbu't jaxot kaweta xoepaxilbej’ —aech David. <sup>32</sup> Samata, Jesús tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Japox diachwuajnakolax. Puexa xanal chiekal taenx, Jesús pejme duk wut. <sup>33</sup> Bu'fos wuton athu poxase tato'laliajwapon jiw, pax Dios suapich, jaxotse pax Dios Jesús chaxduch Espíritu Santo. Me-ama chajia jumduch, jatis japox Jesús. Do jawux, Jesús to'ak Espíritu Santo xanalxotsik, xanal tajmatpuatanxotaliajwa. Xamal amxot taenamxot, jumtaenamxotbej, japox Espíritu Santo pijax. <sup>34</sup> Jesús bu'fos wut athu poxase, David tae-el, japon chajia wuajna tup xot. Pe David jum-aech, Dios pijaxtat matabijt xoton Dios jum-aechpox Jesúsliajwa:

‘Dios jum-aech tajpaklokolan Cristoliajwa: “¡Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich!

<sup>35</sup> Ekam wut, xan malechaxaelen nadaelmajiw. Xan malechax wut nadaelmajiw, japi jiw xam naexasisfulaxael, tato'lam wut” —aech Dios Cristoliajwa’ —aech David, chajia jum-aech wut.

<sup>36</sup> “Tajjiw, xan nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam amxot. Xamal kematamatlam Jesús tupaliajwa cruztat. Pepon, amwutjel, Dios wulduws paklokolan. Wulduwsbejpon Cristo, Dios to'aspon xatis nakbu'weliajwa” —aech Pedro Judea tuajnujpijwliajwa.

<sup>37</sup> Thiatapati jumtaen wuti Pedro jum-aechpox, japi xabich nejchaemil. Samata, Pedro wuajnachaehtas, asew apóstoles suapichbej:

—Takoew, ¿machiyaxaelenkat xanal tajbabijaxan ispoxanliajwa? —aechi Pedroliajwa.

<sup>38</sup> Pedro jumnot wut, jum-aechon Judea tuajnujpijwliajwa:

—¡Kofim babijaxan isampoxan! ¡Isde Dios nejxasinkpoxan! Xamal kaenanula ja-am wut, Dios beltaeyaxael babijaxan isampoxanliajwa. Ja-aech wut, bautisaxaelam Jesucristo pijaxtat, chiekal naexasitam xot. Ja-aech wut, Dios to'axoek Espíritu Santo xamal nejmatpuatanxotaliajwasik. <sup>39</sup> Dios chajia jumdut Espíritu Santo to'aliajwasik xamal nejmatpuatanxotaliajwa, naxixotaliajwabej, asatuajnuhanpijwliajwabej. Dios makanochpi, puexa japi jiw Dios pejjiwaxael. Espíritu Santo japi pejmatpuatanxotaxael —aech Pedro Judea tuajnujpijwliajwa.

<sup>40</sup> Pedro xabich naksiya wut japijwliajwa, chiekal naewuajanbejpon. Naewuajan wut, jum-aechon:

—¡Xamal nadiajim jiw babejchowxot napelsasamatam, japi suapich! — aech Pedro.

<sup>41</sup>Do jawut, japi jiw naexasiti Pedro jum-aechpox. Japi jiw bautisasbej. Japamatkoi xabich jiw naexasit Jesucristo pejwuajan. Japi jiw, me-ama tres mil. <sup>42</sup>Japi puexa chiekal naexasisful apóstoles naewuajanpoxan. Pejewpi kajachawaeti kaes wewe'paspilijwa. Do jawut, japi puexa chiekal duillisi. Natamejafuli kaeyaxtat, Dios kawuajnalijwa wut, xaelijwa wutbejpi.

#### Ma-aechpox jiw, matxoela naexasiti Jesucristo pejwuajan

<sup>43</sup>Apóstoles Dios pijaxtat xabich koexaxan isful. Japoxan taen wut, puexa jiw xabich nejchaxoelanuil. <sup>44</sup>Naexasiti Jesucristo pejwuajan chiekal kaenejchaxoelaxpi. Samata, chiekal duili. Japi pejew wut, nakaewa nakewawaeti. Me-ama kaenanula puexa pejewkola wut, ja-aechi pejewlijaw. <sup>45</sup>Jesús pejwuajan naexasiti mowapi pejewkola kajachawaeslijwa asew jiw, xabich kejilpi. Pejsat wut, o, pejew wut, mowapi. Moch wut, japaplatatat kajachawaeti kejila. <sup>46</sup>Pomatkoicha Dios pejtemplobatat natameja naexasiti Jesucristo pejwuajan. Japi nakaewa natadut xaelijwa pejbachantat. Pomatkoicha ja-aech naexasiti Jesús pejwuajan, xabich nejchachaemil xoti. Nejchaxoela-eli asax. <sup>47</sup>Pomatkoicha Dios kawuajan wut, jum-aechi: “Xam xabich pachae-mam” —aechi Dioslijwa. Puexa paklowaxpijiw, asew jiw suapich, wulnaksiyas wut Jesucristo pejwuajan naexasiti, wulnaksiyaspi chimijamechantat. Kaematkoisful, asew jiw, jaxoti, naexasit Jesucristo pejwuajan Dios bu'weliaw. Japibej kofa babijaxan ispoxan. Do jawux, japibej naknatameja, asew Jesucristo pejwuajan naexasiti suapich.

#### Nabejkan boejthuspox

**3** <sup>1</sup>Kalix wutlejen, judíos Dios jikawuajan Dios pejtemplobatat. Asamatkoi, kalix wut, Pedro, Juan suapich, Dios pejtemploba poxade Dios kawuajnalijwapi. <sup>2</sup>Jaxotde, Dios pejtemplobaxot, kaen nabejkan, laejaxilon, wuajna ek. Japon nabejkax chanlaelt. Pomatkoicha pejiw buflalaenas wut, esnadoftas templobafaxot, pawulxot Hermosafafa. Jaxot wuljoefflon plata, jiw lalenapi. <sup>3</sup>Pedro, Juan suapich, Dios pejtemploba low wut, japi taen nabejkan. Do jawut, japon nabejkan wuljowpon plata. <sup>4</sup>Pedro, Juan suapich, japi natachaema nabejkan. Do jawut, Pedro jum-aech:

—¡Xanal chiekal natachaemde! —aechon nabejkanlijwa.

<sup>5</sup>Japon nabejkan chiekal naewekcha. Do jawut, nejchaxoelon: “Plata bej nachaxdusaxaelbeji” —aechon, nejchaxoel wut. <sup>6</sup>Pe Pedro jum-aech nabejkanlijwa:

—Xanal plata kejinil. Pe asaxtat xam kajachawaesaxaelen. Jesucristo, Nazaret paklowaxpijin pijaxtat, xam kajachawaesaxaelen laejalijwam. ¡Nande! Nantam wut, ¡laejim! —aech Pedro.

<sup>7</sup>Pedro japox jum-aech wut, pejpoklake-elel makafiton nabejkan, nansax kajachawaeslijwa. Do jawut, nabejkan nant wut, pejtuakan, pejtuakwasibej, chiekal wepachaemlison. <sup>8</sup>Do jawut, nabejkan nancha wut, diawjalapon. Jawut laejax tuadutlison jaxot. Jawut, Pedro, Juan suapich, Dios pejtemploba lelijaw wut, boejthulspox naklow. Dadiwjelison, laeja wut. Jum-aechfulbejpon Dioslijwa: “Dios, xam xabich pachae-mam, naboejthutam xot”

—aechfullison. <sup>9</sup>Do jawut, puexa jiw taenslison, laeja wut. Jümtaenbejpi, japon jüm-aechful wut Diosliajwa. <sup>10</sup>Japi matabija, japon ek wut Dios pejtemplobafaxot, pawulxot Hermosa. Pomatkoicha jaxot plata wuljowpon jiw lalenapi. Samata, jiw xabich natachaemanuil, taen wuti japon chiekal laejapox.

### Pedro naewuajanpox jiw Dios pejtemplobatat

<sup>11</sup>Japon, majt nabejkpon, laejalison, Pedro suapich, Juan suapichbej, Dios pejtemplobatat. Japalel pawul Pórtico de Salomón. Nadiajna-ellison japixot. Xabich jiw dadukpaxtat papat, japon taeliajwapi. Xabich nejchaxoelanuili. <sup>12</sup>Pedro japox taen wut, jüm-aechon: “Tajjiw, ¿ma-aech xotkat xamal nejchaxoelanuilam? Xamal bej nejchaxoelambej xanalliajwa: ‘Japi pajut nabejkan boejthut. O, japi Dios kajachawaech, xabich pachaem xoti Diosliajwa’ —ambej xamal, nejchaxoelam wut. Xanal tajut tajaxtat ampon boejthus-enil. <sup>13</sup>Wajwuajnapijiw, japi Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDios xabich sitaen paxulan Jesús. Pe xamal wiatam paklochowxot japon boesaliajwas. Xamal nejwesla Jesús, Pilato pejbatat wut. Pilato tapaesia wut Jesús nakolsliajwa, xamalliajwa japox pachaema-el. <sup>14</sup>Pilato wuljoe-emil Jesús nakolsax tapaeliajwas, japon xabich pachaempon, chinax babijax is-elpon. Xamallax asbuan jumch wuljowam nakolsax tapaeliajwas babejen, jiw ben. <sup>15</sup>Dios to’aspon xatis nakkajachawaesliajwa pomatkoicha chiekal duilliajwas, japon xamal tapaeyamlax boesaliajwas. Pe boesas wuton, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Jesús mat-ech wut, xanal tajut chiekal taenx, japon pejme duk wut. Japox xanal chapaeix xamal. <sup>16</sup>Ampon aton, majt nabejk, xamal chiekal matabijampon, majt xanal nejchaxoelx japon atonliajwa: ‘Diachwuajnakolax Jesús boejthusaxaeson’ —an xanal, nejchaxoelx wut. Samata, chiekal boejthulson, me-ama xamal taenam” —aech Pedro japi jiwliajwa.

<sup>17</sup>Dolisdo!, Pedro pejme jüm-aech: “Takoew, xan matabijtax xamal isampox, nejpaklochow suapich. Xamal tapaeyam wut Jesús kematamatlialiajwas cruztat, japox xamal isam, chiekal matabija-emil wut. <sup>18</sup>Jesús cruztat kematamatlas wut, patliso, me-ama profetas chajia jüm-aech Dios pijaxtat: ‘Dios to’axoek paxulan ampathatasik boesaliajwas, japon jiw bu’weliajwa’ —aech profetas. <sup>19</sup>Samata, ¡kofim babijaxan isampoxan! ¡Dios xanaboejim, me-ama japon nejxasink xamal isliajwam! Ja-am wut, Dios pelsaxael kaelel babijaxan isampoxan. Do jawux, Dios kajachawaesaxael xamal chiekal nejchachaemlialiajwam. <sup>20</sup>Asamatkoi Dios pejme to’axoek paxulan ampathatasik, japon pawul Jesús. Dios chajia makafit japon Mesiasliajwa xamalliajwa. <sup>21</sup>Jesús ekfuk Diosxotse. Jachisfulaxaelon. Do baxael, Dios puexa chiekal chaemt wut pothata, Jesús pejme pasaxoek. Japoxliajwa chajia jüm-aech Dios pejprofetas, japi wajwuajnapijiw. <sup>22</sup>Moisés chajia jüm-aech Jesúsliajwa wajwuajnapijiw jümtaeliajwa. Jüm-aechon: ‘Me-ama xan Dios nato’a profetaliajwan, Cristobej profetaaxael. Dios makafisaxaeson profetaliajwa xamalxot. Naexaxisaxaelam japon puexa jumchiyaxaelpoxan. <sup>23</sup>Puexa naexaxis-elpi japon profeta jüm-aechpoxan, japi jiw chiekal toesaxaes Dios’ —aech chajia Moisés Jesúsliajwa” —aech Pedro japi jiwliajwa.

<sup>24</sup>Pedro pejme jüm-aech: “Profeta Samuel chajia jüm-aechpox, japox patliso ampatatkoiyantat. Samuelwux, puexa profetas, wuchakalpijw,

kaenanula jum-aechbej ampamatkoianliajwa. <sup>25</sup>Dios chajia jumdutpoxan japi jiwliajwa, japoxan Dios chaxdusaxael xamal. Dios chajia jum-aech Abrahamliajwa: ‘Kaen namon pijaxtat puexa ampathatpijiw kajachawaesaxaelen’ —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>26</sup>Samata, Dios paxulan tup wut, Dios mat-et japon pejme dukaliajwa. Do jawux, matxoela to'apon xamal poxade japon xamal kajachawaesliajwa. Samata, Jesús xamal kajachawaesasia kofaliajwam babijaxan isampoxan, isliajwam Dios nejxasinkpoxan” —aech Pedro jiwliajwa Dios pejtemplobatat.

**Pedro, Juan suapich, paklochow pejwuajnalel nuilpox**

**4** <sup>1</sup>Pedro, Juan suapich, jum-aech wutfuk jiwliajwa Dios pejtemplobaxot, jawut Dios pejtemploba wetipaklon, sacerdotos suapich, saduceos suapichbej, japi pat Pedroxot. <sup>2</sup>Japi xabich palala Pedroliajwa, Juanliajwabej, jum-aech xoti, naewuajan wut: “Jiw tupi, baxael, mat-eyaxespi pejme duilaliajwa. Japox diachwuajnakolax. Jesús tup wut, do jawux, mat-echpon pejme dukaliajwa” —aech xot Pedro, Juan suapich, naewuajan wut. <sup>3</sup>Do jawut, Pedro, Juan suapich, jaelas. Jawut jiasliski jiw jebatat, tuila xotliso. Kandiawa jukaxaesi tasalaliajwas. <sup>4</sup>Xabich jiw Jesucristo pejwuajan jumtaen wut, naexasiti Jesús pejwuajan. Poejiw, watho'bej, xabich naexasit. Xajus wut poejiwk'al, puexa matxoelanaexasiti Jesucristo pejwuajan, jelnaxasiti suapichbej, japi puexa, me-ama cinco mil poejiw.

<sup>5</sup>Kandiawa wut, Jerusalénxot natameja judíospaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chanaekabuanapibej. <sup>6</sup>Jaxotdebej Anás pat. Japon majt sacerdotespaklokolan. Caifás, japon japawaestat sacerdotespaklokolan, pejiwkola suapich, patbejpon jaxotde. Asan, pawulpon Juan, Alejandro suapich, jaxot patbejpi. <sup>7</sup>Japi asew to'a buflaeliajwas Pedro, Juan suapich. Jawut Pedro, Juan suapich, bu'pach wut paklochow pejwuajnalel, do jawut, wuajnaemtas wut, jumtiski: —¿Achan pejpamamaxtatkat xamal boejthutam nabejkan? ¿Achan pejpamamaxtatbejkat xamal japox isam? —tis Pedro, Juan suapich.

<sup>8-9</sup>Do jawut, Pedro jumnot wut, jum-aechon Espíritu Santo pijaxtat:

—Paklochiwampim, xamal ancianospimbej, xanal nawuajnaemtam, chiek'al matabijasiam xot nabejkan boejthulspxoliajwa. ‘¿Achaxtatkat nabejkan boejthuls?’ —am xamal. <sup>10</sup>Xamal nejwuajnalel chiek'al jumchiyaxaelen xamal puexa chiek'al matabijaliajwam, asew Israel tuajnu'pijiwbej. Ampon, majt diachwuajnakolax chiek'al nabejk, xamal nejwuajnalel nukpon. Pe boejthuchpon Jesús, japon Nazaret paklowaxpijin. Japon xamal chajia pake-matamatlam. Japon tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. <sup>11</sup>Jesús makafich Dios, japon jiw bu'welialjwa. Pe xamal naexasis-emil japon jum-aechpoxan. Samata, xamal Dios bu'weyaxil. Me-ama jiw ia'ba is wut, kaet ia'tliajwa, nakaewa najum-aechi: ‘Ampa-ia't chaemil’ —aechi, do jawux, asan aton japot ia't fit wut, jum-aechon: ‘Ampot ia't, puexa ia'xot kaes pejme pachaem tuakso'pijtalialjwa, ba chiek'al mamnikaliajwa’ —aech japon aton. (Japot ia't, me-ama Cristo, Dios paxulan, Dios makafichpon.) <sup>12</sup>Dios paxulan to'ak nakbu'welialjwa. Samata, kaen Jesús xajup nakbu'welialjwa. Ampathatat asan kaes ajil nakbu'weyaxaelon —aech Pedro paklochow wuajnalel.

<sup>13</sup>Paklochow jumtaen wut Pedro jum-aechpox, jawut japi nejchaxoel: “Pedro, Juan suapich, pin-iawaechan xabich estudia-el. ¿Ma-aech xotkat

japi pejlwla-el naksiyalijwa xatis wajwujnalel? Japi Jesús pejnachala xot, chiekal matabija naksiyalijwa” —aech paklochow, nejchaxoel wut. Samata, natachaema wut, nejchaxoelachalakbejpi. <sup>14</sup> Jawut taenbejpi majt nabejkpon, nuk wut japixot. Samata, paklochow kaes asax wejisal jumchiliajwapi japi. <sup>15</sup> Do jawut, paklochow natamejaxot nakolax to'as tathoetade, tathoetlel nuilalijwa. Pedro, Juan suapich, nakola wut, jaxot paklochow nakaewa najum-aech:

<sup>16</sup> —¿Machiyaxaeskát ampi poejiw? Puexa Jerusalén paklowaxpijiw chiekal matabija japi is koechax Dios pejpamamaxtat nabejkan boejthulalijwas. Samata, xatis jumchiyaxisal: ‘Japi japox is-el’ —chiyaxisal. <sup>17</sup> Japi buxfiasaxaes kaes naewuajnasamata Jesucristo pejwujajan asew jiwliajwa. Ja-aech wut, asew jiw jumtaeyaxil Jesucristo pejwujajan —na-aech paklochow nakaewalijwa.

<sup>18</sup> Do jawut, Pedro, Juan suapich, laslisi pejme leliajwadin. Lasbej majt nabejkpon. Dolisi, len wut, jumtispi:

—¿Xamal kaes ma amwut nabej naewuajne! Jesucristo pejwujajan! —tislisi.

<sup>19</sup> Do jawut, Pedro, Juan suapich, jumnot wut, jum-aechi:

—¿Xamal najut chiekal nejchaxoelde! ¿Achaxkat kaes pejme pachaem xanal isliajwan Dios pejwujajnalel? ¿Xanalkat isaxaelen xamal tato'lampox? O, ¿xanalkat isaxaelen Dios tato'alpox? <sup>20</sup> Xanal buxkofaxinil taenxroxan Jesúsxot, jumtaenxroxanbej —aech Pedro, Juan suapich.

<sup>21</sup> Japi japox jum-aech wut, paklochow pejme kaes bu'athiyaslisi Jesucristo pejwujajanliajwa kaes naewuajnasamatapi jiw. Bu'athiyas wut Jesús pejwujajanliajwa, jaxot nakolax tapaeislisi. Paklochow pejlwla kastikalijwapi Jesús pejnachala. Samata, nakaewa najum-aechi: “Japi xatis kastikas wut, diachwujnakolax xabich jiw palalaxael xatislajwa, puexa jiw chiekal nejchaxaemil xot Diosliajwa, nabejkan chiekal boejthuls xot” —na-aech paklochow nakaewalijwa. <sup>22</sup> Majt nabejkpon, boejthuls wut Dios pijaxtat, japon aton, me-ama kaes cuarenta waechan.

#### **Jesucristo pejwujajan naexasiti Dios kawuajjanpox pejlwlasamata asew jiwliajwa**

<sup>23</sup> Pedro, Juan suapich, nakolax tapaeis wut, fulaechlisi asew Jesucristo pejwujajan naexasiti poxade. Jaxotde pa'a wut, chapaelisi paklochow buxfiachpox. Jum-aechi Jesucristo pejwujajan naexasitilijwa: “Sacerdotes-paklochow, ancianosbej, xanal nabuxfiat Jesucristo pejwujajan kaes naewuajnasamatan jiw” —aechi Jesús pejwujajan naexasitilijwa. <sup>24</sup> Japox jumtaen wut, Jesucristo pejwujajan naexasiti kaeyaxtat Dios kawuajani. Dios kawuajjan wut, jum-aechi: “Tajpaklon, xam isam thatbaxo, isambej that, marbej. Isambej puexa thatbaxotatpi, ampathatpibej, marxotpibej. <sup>25</sup> Chajiakolaxtat xanal tajwujjanapijin, taj-am David, nej-Espíritu Santo buxto'as jumchiliajwa. Samata, David chajia ampox jum-aech:

‘Asatujnupijiw, judíos-eli, xabich palalaxael. Japi nejchaxoelaxaellach isliajwa chaemilpoxan xamliajwa. Pe japi xajupaxil isliajwa japoxan.

<sup>26</sup> Ampatujnupijiw, reyes, paklowaxpijiw tato'alpibej, natamejaxael. Do jawut, nejchaxoelaxaeli nabelijwa, nejjiw suapich. Do jawutbej, nejchaxoelaxaeli toesliajwa Cristo, xam to'ampon jiw bu'welijwa’

—aech chajia David” —aech Jesucristo pejuwajan naexasiti, Dios kawuajan wut.

<sup>27</sup>Japi kaes Dios kawuajan wut, jum-aechi: “Chajiakolaxtat David lelpox jum-aech jachiyaxaelpox. Natamejapi ampapaklowaxxot, Herodes, Judea tuajnujijiw tato'lan, Poncio Pilatobej, japon wulduws Roma paklowaxxot judfos pejgobnadorliajwa Israel tuajnujixot. Japi natameja wut, jaxot asa-tuajnujichanpijwbej, judfos suapich, natameja. Puexa japi naknatameja kae-yaxtat nakaewa nawuajnachaemsliajwa: ‘¿Machiyaxaeskát Jesús boesaliaj-was?’ —chiliajwa paklochow naxulan Jesúsliajwa, japon xam to'ampon jiw bu'weliajwa. <sup>28</sup>Dolisido', japi jasox islisi, boesaliajwa wuti Jesús. Pe pajut pejnechaxoelaxtat japi japox is-el. Japi japox is, me-ama xam chajia nejchaxoelam japi japox isliajwa. <sup>29</sup>Tajpaklon, xam matabijam judfospaklochow xanal nathiyapox, nejjiwan xot. Samata, ¡nakajachawae'ej tajlewla-elaliajwan, naewuajnax wut nejwuajan! <sup>30</sup>¡Nakajachawae'ejbej boejthusfulaliajwan jiw bu'xaenkpi! ¡Nakajachawae'ejbej koechaxan isliajwan naxulan Jesús pijaxtat!” —aechi puexa, Dios kawuajan wut.

<sup>31</sup>Dios kawuajnax buxtoet wut, chalechkal jaxot sat najuiya. Jawut puexa jiw kajachawaesfulas Espíritu Santo. Samata, Espíritu Santo pijaxtat naewuajan wuti Dios pejjamechan, japi jiw pejlewla-el asew jiwliajwa.

#### **Jesucristo pejuwajan naexasiti pejew wut, me-ama puexa pejew wut, ja-aechi**

<sup>32</sup>Puexa naexasiti Jesucristo pejuwajan, japi chiekal kaenejchaxoelax. Japixot chinax kaen jumchi-el: “Xan kaenan ampxan tejew” —chi-el, nejchaxoel wut. Pejewpi japoxan, me-ama puexa jiw pejew wut, ja-aechi. <sup>33</sup>Apóstoles chapaeful jiw jumtaeliajwa Jesús mat-echpox Dios, japon pejme dukpox. Apóstoles kajachawaesfulas Dios, naewuajan wuti Jesús pejuwajan. <sup>34-35</sup>Jesucristo pejuwajan naexasitixot, chinax kaen wewe'pa-esal. Asew pejsatan wut, o, pejbachan wutbej, mowasia wut, mowapi. Moch wut, japaplata chaxduwpi apóstoles. Do jawux, apóstoles chaxduw japaplata xabich jiw wewe'paspiliajwa. <sup>36</sup>Japixot kaen pawul, José. Japon nalaelt Chipre tanaetxot. Japon Leví pamon. Apóstoles wulduwson asawultat, Bernabéwultat. (Japawul jumchiliajwa: “Jiw nejlikapon nejxaejwasi” —chiliajwa japawul.) <sup>37</sup>Bernabé mowa wut pejsat, puexa plata chaxduton apóstolesxot.

#### **Ananías, pijow Safira suapich, naekichachajbasiapox apóstoles**

**5** <sup>1</sup>Bernabé mowa wut pejsat, Ananías, pijow Safira suapich, japibej mowa pejsat. <sup>2</sup>Ananías moch wut, japon kaenejchaxoelax, pijow suapich, pejew plata diajnaliajwa. Do jawux, plata, diajanpi, chaxduton apóstolesxot. Me-ama puexa plata chaxdut wut, ja-aechon. <sup>3</sup>Pedro plata kefit wut, jum-aechon:

—Ananías, ¿ma-aech xotkat tapaeyam dep leliajwa nejmatpuatat? ¿Ma-aech xotbejkat naekichachajbasiam Espíritu Santo? Matabijtax, asew plata, sat-om, kaweta otam nejboxot. <sup>4</sup>Sat mowa-emil wutfuk, japasat chiekal nej-satkolax. Do jawux, sat mowam wut, mot wuti xam, japaplata chiekal nejwbej. ¿Ma-aech xotkat xanal naekichachajbasiam? Xanalkal naekichachajbasi-emil. Diosbej naekichachajbasiam —aech Pedro Ananíasliajwa.



<sup>5-6</sup>Ananías japox jumtaen wut, patupan juwalon. Do jawut, pansia-  
chow fulaen xakiasliajwapi patupan Ananías. Do jawutbej, chaxfollisi-  
pon muthsliajwas. Jawut muthtlisipon. Jiw japox wultaena wut, xabich  
pejlewłapi.

<sup>7</sup>Do jawux, tres horas wut, Ananías pijow pat Pedroxot. Japow matabijs-el  
pamal wetupsxox. <sup>8</sup>Pedro wuajnaechaemt wut, jum-aechon:

—¡Najum-amde! ¿Diachwuajnakolaxkat xamal nejsat mowam wut, mowam  
ampa-omtat, jum-ampoxtat? —aech Pedro.

Japow jumnot wut, jum-aechow:

—¡Diachdo! Xanal japa-omtat tajsat pamowax —aechow, naekichachajba  
wut.

<sup>9</sup>Pedro jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xam, nejmol suapich, kaenejchaxoelaxam naekicha-  
chajbaliawam Espiritu Santo? ¡Chiekal naewe! Ampí, fulaeni, japi muth-  
lisi nejmol. Amwut xambej chaxlaeyaxaeli muthsliajwa —aech Pedro  
japowliajwa.

<sup>10</sup>Do jawut, Safira patupow juwal Pedro pejuwajnalel. Pansiachow len  
wut, taenlisipow patupow. Do jawutbej, japow chaxfos, naliamuthsliajwas  
pamal pejmuthxot. Jaxot muthtipow. <sup>11</sup>Puexa naexasiti Jesucristo pejuwajan,  
asewbej, japox wultaena wut, xabich pejlewłapi Espiritu Santoliajwa.

#### Apóstoles xabich koechaxan ispox Dios pijaxtat

<sup>12</sup>Apóstoles xabich koechaxan is Dios pijaxtat jiwxot. Puexa naexasiti Jesu-  
cristo pejuwajan natameja Dios pejtemplobaxot. Japalel pawł Pórtico de  
Salomón. <sup>13</sup>Asew, naexasis-eli Jesucristo pejuwajan, japi pejlewł natame-  
jalijwa, Jesús pejuwajan naexasiti suapich. Pe Jesucristo pejuwajan naexa-  
siti, xabich jiw sitaens. Samata, naksiyas wut japilijwa, chimiajamechantat  
wulnaksiyas. <sup>14</sup>Xabich asew poejiw, watho'bej, naexasiti Jesús pejuwajan.  
Japibej kaeyaxtat natamejaful, asew naexasiti suapich, Jesucristo pejuwajan.  
<sup>15</sup>Apóstoles fulaeyaxaenuamtadin, asew chajia matabija wut, bu'xaeya batu-  
chanxot juks. Juks wut, owas furbu'tat. Owas nuambabu'tat boejthusliajwas,  
Pedro fulaen wut. Pedro pejnaselnaxtat xenchá wut, jawut bu'xaeya chiekal  
boejthuls. <sup>16</sup>Xabich jiw, asapaklowaxanpijw, Jerusalén paklowaxxot mox  
duili, japibej buflaen bu'xaeya Jerusalén paklowax poxadin. Japi bu'xaeya  
puexa chiekal boejthuls. Buflaensbej dep webaesi pejmatpuatanxot, xabich  
dep taliachpi. Japi puexa chiekal pachaemlisi Dios pijaxtat.

#### Apóstoles bu'fospox kastikalijawas

<sup>17</sup>Sacerdotespaklokolan, pejnachala suapich, japi saduceos, xabich nusa-  
siawali apóstolesliajwa. <sup>18</sup>Samata, apóstoles jaelas jiw jebatat jeliawas.  
<sup>19</sup>Jiw jebatat jias wuti, japamadoitat Dios pej-ángel pask, japabafafachan  
fakalijwa, apóstoles jukalijwas jaxot. Japi juks wut, ángel jum-aech  
apóstolesliajwa: <sup>20</sup>“¡Xabua'de Dios pejtemploba poxade! Dios pejtemploba  
pa'mach wut, jjaxotde jiw naewuajande chimiawuajan, Jesucristo pejuwa-  
jan!” —aech Dios pej-ángel. <sup>21</sup>Do kandiawa, nalian wut, apóstoles is, me-ama  
Dios pej-ángel to'as isliajwa. Dios pejtemploba low wut, jaxot tuaduti jiw  
naewuajnalijwa.

Do jawut, sacerdotespaklokolan, pejiw suapich, wullala natamejalijwa puexa judíos-ancianos, asew paklochowpibej. Japi natameja wut, japox pawul Junta Suprema. Do jawux, sacerdotespaklokolan to'a jiw jeba wetpi. To'a wut, jum-aechon: “¡Xabua'de jiw jeba poxade! ¡Apóstoles buflaemni ampale!” — aechon. <sup>22</sup>Dios pejtemploba weti, jiw jeba pa'a wut, apóstoles jaxot ajillisi. Samata, tamach kaxa nawenlisi, paklochow natameja poxadin. <sup>23</sup>Pat wuti paklochow natamejaxot, jum-aechi:

—Jiw jeba pa'ax wut, chiekal fafaxawaech. Kolenje soldaw fafanchanlel chiekal wesfulbej. Bafaka' fafatx wut, chinax kaen jiw jebatutat tae-enil — aech Dios pejtemploba weti.

<sup>24</sup>Japox jumtaen wut, sacerdotespaklokolan, Dios pejtemploba wetipaklonbej, sacerdotespaklochowbej, nakaewa nawuajnaemsnapi. Najum-aech-napi: “¿Ma-aech totkat japi ajil? ¿Achaxkat kaes jachiyaxael?” —na-aechi nakaewa. <sup>25</sup>Do jawutlejen, aton japixot pat. Japon jum-aech:

—Jiw jebatat jiampi, amwutjel japi jiw naewuajan Dios pejtemplobaxot —aech japon aton.

<sup>26</sup>Do jawut, Dios pejtemploba wetipaklon, pejiw suapich, pejme wuljaeti apóstoles. Jaelas wut, chamoeyaxtat buflaens. Be-esal, pejlewla xoti jiw-liajwa. Dios pejtemploba weti nejchaxoel: “Xatis baes wut apóstoles, jiw xabich palalaxael. Ja-aech wut, jiw xatis nakdadaepaxael ia'tat” —aechi, nejchaxoel wut. <sup>27</sup>Apóstoles buflaens wut, paklochow, Junta Supremapijiw, japi pejwuajnael apóstoles nows. Do jawut, sacerdotespaklokolan jum-aech japijijwa:

<sup>28</sup>—Xamal xabich buxfiatx jiw naewuajnasamatam Jesús pejwuajan. Pe xamal naexaxis-emil. Xabich naewuajnam Jerusalén paklowaxpijiw japon pejwuajan. Japon kematamatlaxtat tup wut, japox xanal nakelajatam —aech sacerdotespaklokolan apóstolesliajwa.

<sup>29</sup>Pedro, asew apóstoles suapich, jum-aechi:

—Xanal naexaxisfulaxaelen Dios tato'alpoxan. Jiw nato'a wut asaxan isliajwan, xanal japoxan naexaxisaxinil, Dios pijaxana-el wut. <sup>30</sup>Diachwuajnakolax xamal Jesús kematamatlam cruztat japon tupaliajwa. Pe Jesús tup wut, wajwuajnapijiw pejDios Jesús mat-ech pejme dukaliajwa. <sup>31</sup>Jesús amwutjel paklokolan nadofa. Amwutjel ek pax Dios poklalel jiw tato'laliajwa, jiw bu'weliawabej. Jasox Jesús is judíos chiekal naexaxisliajwa Dios, japi babijaxan ispoxan kaelel wepelsliajwasbej. <sup>32</sup>Japawuajan diachwuajnakolax, xanal jiw naewuajnafulaxwuajan. Espíritu Santobej itpaei diachwuajnakolaxpox japawuajan. Dios to'ak Espíritu Santo jiw pejmatpuatanxotaliajwa, japi jiw naexasiti Dios pejjamechan —aech Pedro paklochowliajwa.

<sup>33</sup>Jumtaen wuti Pedro jum-aechpox, puexa paklochow xabich palala. Do jawut, paklochow besiapi apóstoles. <sup>34</sup>Japixot kaen pawul Gamaliel. Japon fariseo-aton, judíos chanaekabuananbej. Japon xabich jiw sitaens. Do jawut, Gamaliel nant wut, to'apon Dios pejtemploba weti, japi buflaeliajwa apóstoles batathoetade. <sup>35</sup>Dolisido', apóstoles buflaech wut, Gamaliel jum-aech paklochowliajwa:

—Israelitas, ¡chiekal taem! ¡Majt chiekal nejchaxoelde isaxaelampox japi poejiwliajwa! <sup>36</sup>¡Nejchaxoelde chajia ja-aechpox Teudasliajwa! Japon judíos-paklonasia. Pin-iakolapon pejnachala, poejiwkal, fulnanuamtas. Do baxael,

japon boesas wut, japon pejnachala puexa dukp. Kaenanula pejlel chiekal nasali. Do baxael, japox chiekal toep. <sup>37</sup>Do japonwux, censo is wut, puexa jiw wullelialajwa wut, Judas, Galilea tuajnuipijin, japonbej xabich pejsoldaw fulnanuamtas nabelialjwa, gobierno pejsoldaw suapich. Pe japonbej boesas. Ja-aech wut, puexa pejnachala kaenanula nasal. Do ja-aech wutbej, japox chiekal toep. <sup>38</sup>Samata, xamal naewuajna xampi apóstoles nakolax tapaelialjwam. Japi pajut pijaxtat naewuajnalap wut, japox asamatkoi chiekal toepaxael. <sup>39</sup>Pe japi naewuajnaful wut Dios pijaxtat, xamal xajupaximil japox toesliajwam. Babijax isam wutbej japilialjwa, ja-am wut, xamal babijax isaxaelam Diosliajwa —aech Gamaliel paklochowliajwa.

Gamaliel japox jum-aech wut, paklochow kaenejchaxoelax. <sup>40</sup>Do jawut, paklochow la apóstoles pejme leliajwadin. Low wut, kaenanula seltaslisi. Do jawut, pejme buxfiachpi jiw naewuajnasamata Jesucristo pejuwajan. Do jawutbej, kofaslisi. <sup>41</sup>Apóstoles nakola wut paklochowxot, xabich nejchachae-mili, Dios tapaeis xot nabijasliajwa Jesús pijaxtat. <sup>42</sup>Do jawux, pomatkoicha apóstoles naewuajnaful jiw chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan. Japajamechan jiw naewuajnafuli Dios pejttemplobaxot, jiw pejbachantatbej.

#### Siete poejiw makanochpox kajachawaesliajwapi apóstoles

**6** <sup>1</sup>Japamatkoiyantat, naexasiti Jesucristo pejuwajan kaes xabichful. Japixot xabich judíos. Asew naksiyapi hebreojame. Asew naksiyapi griegojame. Watho', pamaljiw naetupspi, asew japixot xabich kejili. Samata, japi watho' kajachawaesfulas wewe'paspoxanliajwa kaematkoisful. Poejiw, naksiyapi griegojame, nabu'nalot, asew poejiw suapich, japi naksiyapi hebreojame. Nabu'nalot wut, jum-aechi: "Watho', naksiyapi griegojame, kaesuapich chaxduws naxaeyaxan. Me-ama watho', naksiyapi hebreojame, jachi-esal, japi watho' chaxduws wut" —aechi. <sup>2</sup>Do jawut, doce apóstoles natameja wut, wullalapi puexa Jesucristo pejuwajan naexasiti, japixot natamejalialjwa. Japi pat wut doce apóstolesxot, apóstoles jum-aech:

—Pachaema-el xanal kofalialjwan jiw naewuajna xapox Dios pejjamechan, xanal naxaeyaxankal chaxduiflialjwan kejila. <sup>3</sup>Samata, xamalxot siete poejiw makano'e, pachaempikal, chiekal matabijtpi, japi kajachawaesfulaspi Espíritu Santo! Xanal japi to'axaelen naxaeyaxan sasliajwa kejilialjwa. <sup>4</sup>Xanallax Dios kawuajnafulaxaelen. Dios pejjamechan xanal jiw naewuajnafulaxaelenbej —aech apóstoles.

<sup>5</sup>Apóstoles jum-aechpox puexa jiwliajwa chiekal wepachaems. Samata, puexa chiekal kaenejchaxoelaxpi. Do jawut, makafitlisi Esteban. Japon Dios chiekal xanaboefsful. Japon kajachawaesfulasbej Espíritu Santo. Makafichbej Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, Nicolásbej. Nicolás Antioquía paklowaxpijin. Japon judíos-atona-el. Japonbej chiekal naexasit Dios. Me-ama judíos, ja-aechon. Naexasitbejpon Jesucristo pejuwajan. <sup>6</sup>Do jawut, makanochpi buflaech apóstoles poxade. Apóstoles Dios kawuajan wut, japi ke-owa makanochpi pejta'antat Dios kajachawaesfulalialjwas, pejbichaxan isful wuti.

<sup>7</sup>Do jawux, apóstoles, asewbej, Dios pejjamechan naewuajnaful wut, jiw xabich kaes pejme naexasit. Kaesfulbej Jerusalén paklowaxpijiw naexasisful Jesucristo pejuwajan. Xabich sacerdotesbej naexasit Jesucristo pejuwajan.

### Esteban jaeltaspox

<sup>8</sup>Esteban xabich kajachawaechfulas Dios. Dios pijaxtatbej Esteban xajup isliajwa koechaxan. Samata, xabich koechaxan is jiwxot. <sup>9</sup>Asew judíos natameja pejnaewuaj nabaxot. Japaba pawul Esclavos Libertados. Japanaewuaj nabaxot jaxotbej judíos. Japi nabu'nalot, Esteban suapich, asanaewuaj naxliajwa. Nabu'nalot wut, asew jiwbej nalot. Japi Cirene paklowaxpijiw. Asew Alejandria paklowaxpijiw. Asew Cilicia tuajnuapijiw. Asew Asia tuajnuapijiwbej. <sup>10</sup>Esteban naksiya wut, chiekal naksiyapon, Espíritu Santo kajachawaech xot. Samata, jiw buxmaliacha-eli Esteban. <sup>11</sup>Ja-aech wut, asew jiw japixot maliach moti asew jiw, japi buxlajaslajwa Esteban. Samata, japi jum-aech: “Xanal diachwuajnakolax jumtaenx, Esteban jum-aech wut babejjamechan Moisésliajwa, Diosliajwabej” —aech japi jiw, buxlajaj wuti Esteban. <sup>12</sup>Jiw jumtaen wut Esteban buxlajachpox, jawut paklowaxpijiw xabich palala Estebanliajwa. Judíos-ancianos, judíos chanaekabuana pibej, japibej xabich palala Estebanliajwa. Samata, Esteban jaeltas. Do jawut, bu'folipon judíos paklochow poxade, Junta Suprema natameja poxade. <sup>13</sup>Paklochow wulwek asew poejiw kaenejchaxoelaxtat buxlajaslajwapi Esteban. Dolisi, kaenejchaxoelax wut, jum-aechlisi Estebanliajwa:

—Xanal jumtaenx, Esteban jum-aech wut babejjamechan Dios pejtemplobaliajwa, Moisés chajia lelpoxliajwabej. Japon chinax buxkofsel, japoxan jum-aech wut. <sup>14</sup>Jumtaenxbej, Esteban jum-aech wut: ‘Jesús, Nazaret paklowaxpijin, japon toesaxael Dios pejtemploba. Xatis kofaxaesbej wajkabuananpox, Moisés chajia nakwewaelt poxbej’ —aech wut Esteban —aechi, buxlajaj wut Esteban.

<sup>15</sup>Judíos paklochow, asewbej jaxot chalaki, japi Esteban taen wut, xabich natachaemapi, Esteban pejxu masoxtat xabich itliak xot. Me-ama Dios pejángel pejxu wut, jaxu-aechon.

### Esteban wuajnachaehtas wut, chiekal jumnotpox

**7** <sup>1</sup>Esteban wuajnachaehtas wut sacerdotespaklokolan, jumtispon: —¿Diachwuajnakolaxkat japi jiw jum-aechpox xamliajwa? —aechon Estebanliajwa.

<sup>2</sup>Do jawut, Esteban jum-aech judíos paklochowliajwa, asew jiwliajwabej: “Takoew, tajpaklochowbej, xan chiekal nanaewe'e! Wajwuajnapijin Abraham majt Mesopotamia tuajnu xot duk wut, chijiya-el wutfukon Harán paklowax poxade, wajDios, xabich pachaempon, japon natulaelt Abrahamxot. <sup>3</sup>Do jawut, Dios jum-aech Abrahamliajwa: ‘¡Nejjiiw waelim! ¡Nakoldebej nejtujnu xot! ¡Fulaem asatuajnu! Japatuajnu xan itpaeyaxaelen’ —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>4</sup>Do jawux, Abraham fulaech Caldea tuajnu poxade. (Japatuajnu asawul Mesopotamia.) Abraham fulaech dukaliajwa Harán tuajnu xot. Jaxot duk wut, Abraham pax tup. Do jawux, Abraham Dios to'as chijiyaliawapon ampatuajnu ledin, amwutjel xatis duilstuajnutat. <sup>5</sup>Abraham chaxdusosal ampatuajnu pejtujnu liajwa. Jumduchlx, japon tup wut, pamojiw chaxdusliajwas ampatuajnu. Dios japox jum-aech wut, Abraham xijilfukon. <sup>6</sup>Dios chajia jum-aechbej Abrahamliajwa: “Namojiw duilaxael asatuajnu pijiw pejtujnu xot. Japatuajnu xot esclavos wulxaeli. Nabist wut, xabich nabichaxaeli

japatuajnapijiwliajwa. Jachiyaxaeli cuatrocientos waechan, duil wuti japatuajnuixot” —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>7</sup>Do jawut, jumtisbejpon: ‘Xan kastikaxaelen namojiw tato'laxaespi malech tanbichliajwa. Namojiw nakolaxael wut japatuajnuixot, pat wuti ampatuajnuixot, xan nakawuajnafulaxaeli nasi-taeyaxtat’ —tis Abraham, Dios chajia jumtis wuton. <sup>8</sup>Abraham Dios keto'as puexa paxi, poejiw, circuncidaliajwa, Dios pejmarkaxliajwapi, japox pejka-buananliajwabepji. Abraham japox is nejchaxoelafulaliajwa Dios kajachawaesfulaspox. Samata, Abraham circuncida paxulan, Isaac, ocho matkoiyan xent wut nalaeltax Dios pejmarkaxliajwapon. Do baxael, asamatkoi, Isaac paxulan, japon pawul Jacob, ocho matkoi wut nalaeltax, japonbej circuncidas. Do baxael, Jacob doce paxipon. Japi kaenanula nalaela wut, japibej circuncidas. Baxael, Jacob paxi docepi, japi pamojiw docemutjepi puexa” —aech Esteban.

<sup>9</sup>Esteban pejme jum-aech: “Jacob paxi, japi wajwuajnapijiw, japi nusasiawal pakoewan José. Ja-aech wut, japi mowa José asajiwat José esclavoliajwa, jiw fulaechpi Egipto tuajnu poxade, japixot José mowas. Pe José Dios chalas. <sup>10</sup>José Egipto tuajnuixot nabijat wut, Dios chiekal kajachawaesfulas. Dios kajachawaechbej José xabich matabijsliajwa. Samata, faraón, puexa Egipto tuajnapijiw tato'lan, xabich nejchachaemil Joséliaajwa. Ja-aech wut, faraón wulduw José paklonaliajwa, puexa Egipto tuajnu tataeflaliajwapon, faraón pejbabej tataeflaliajwapon” —aech Esteban.

<sup>11</sup>Esteban pejme jum-aech: “José wulduws wut paklonaliajwa, do jawux, kaesuapich waechan wut, puexa Egipto tuajnapijiw, Canaán tuajnapijiwbej, xabich nabijat, naxaeyaxan ajil wut. Wajwuajnapijiw japamatkoitat nabijatbej, naxaeyaxan piach ajil xot. <sup>12</sup>Japamatkoiyan, majt naxaeyaxan ajila-el wutfuk, José nabichow to'a trigobulan tamejalialjwa pin-iawaechantat. Do jawux, posata xabich naxaeyaxan ajil wut, Jacob wultaen Egipto tuajnuixot trigo mowapoxan. Samata, Jacob to'a paxi Egipto tuajnu poxade trigo wuaj-sliajwapi. Do jawut, Jacob paxi fulaech wut trigo wuajsliajwa, jawut japi matabija-eli José, taen wutipon. <sup>13</sup>Do jawux, pejme fulaech wut José pakoew trigo wuajsliajwa, jawut José tapaei pakoew matabijsliajwaspon. Ja-aech wut, faraón matabijt José pakoew. Matabijtbejpon acha-aton José. <sup>14-15</sup>Do jawut, José buxaxato'a pax fulaeliajwadin, dukaliajwapon Egipto tuajnuixot. Do jawut, Jacob, paxi suapich, pamojiw suapichbej, puexa japi buflaenpon Egipto tuajnu poxadin. Dolisi, japatuajnu pat wut, jaxot Jacob, paxi suapich, duil. Jawut, puexa xajus wut, setenta y cincopi. Jacob xabich pin-iawaechan duk wut Egipto tuajnuixot, japatuajnuixot tuplison. Jacob paxi, wajwuajnapijiwpi, japatuajnuixot tupaful. <sup>16</sup>Jacob tup wut, chaxfollisipon Siquem paklowax poxade, Abraham chijia wuajtsat poxade. Japasat Hamor paxi mowa Abrahamxot. Jaxotde Jacob muthtas muaxwuajtat” —aech Esteban.

<sup>17</sup>Esteban pejme jum-aech: “Do jawux, pin-iawaechan wut, Abraham pamojiw xabich pin-iakola Egipto tuajnuixot, mox pawuajna wut Dios chajia jumdutpox Abrahamliajwa. <sup>18</sup>Moxsful wut Dios jumdutpox Abrahamliajwa, japamatkoiyan asan rey tato'al puexa Egipto tuajnapijiw. Japon rey matabijs-el José chajia ispoخان. <sup>19</sup>Samata, japon rey babijaxan is wajwuajnapijiwliajwa. Japon pijaxtat wajwuajnapijiw xabich nabijat. Japi paxi, poejiw, nalaela wut, pelsax keto'as. Beyax weketo'asbeji, kaes xabichfulasamata.

<sup>20</sup> Japamatkoiyan wut, Moisés nalaelt. Japon xabich chimian. Dios nejcha-chaemil japonliajwa. Moisés pax, pen suapich, tataeflas batat tres juintje-liajwa. <sup>21</sup> Do jawut, Moisés chaduch wut mintat, faraón paxulow chafit chax-ti'aliajwa, me-ama paxulankolan wut, jachiliajwapow. <sup>22</sup> Samata, Moisés itpaeis Egipto tuajnuþijiw matabijtpoxan. Moisés naksiya wut jiwliajwa, chiekal naksiyapon. Xajupbejpon xabich isliajwa” —aech Esteban.

<sup>23</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés cuarenta waechan wut, nejchaxoelon: ‘Tajjiw, israelitas, taeyaxaelen’ —aechon, nejchaxoel wut. <sup>24</sup> Do jawut, Moisés fulaech wut, taenon Egipto tuajnuþijin, israelita-aton xabich selt wut. Samata, Moisés chamamot. Jawut Egipto tuajnuþijin boesapon. <sup>25</sup> Do jawut, Moisés nejchaxoel: ‘Tajjiw, israelitas, pajut matabijaxael Dios nakajachawae-saxaelpox japi jukaliajwan Egipto tuajnuþot’ —aech Moisés, nejchaxoel wut. Pe israelitas japox nejchaxoela-ellax, Moisés nejchaxoelpox. <sup>26</sup> Do kandiawa wut, Moisés taen, kolenje israelitas naba wut. Jawut Moisés kefiat wut, jum-aechon: ‘Xamal nakaewiwam nabeliajwam. ¿Ma-aech xotkat nakaewa nabam?’ —aech Moisés. <sup>27</sup> Matxoelatuadutpon nabeyax, japon fiasaba Moisés. Do jawut, jum-aechon Moisésliajwa: ‘¿Achankat xam wulduw tajpaklonaliajwam? ¿Achankat xam wulduwbej tajjueznamliajwa, xanal babijax isx wut natasala liajwam? <sup>28</sup> ¿Xanbejkat wulnaboeram? ¿Me-ama kaeliw Egipto tuajnuþijin boesam, jachisiamkat xanliajwa?’ —aechon matxoelatuadutpon nabeyax Moisésliajwa. <sup>29</sup> Moisés japox jumtaen wut, najaeton atuaj Madián tuajnu þoxade. Jaxotde Moisés dukon. Dolison, japatuajnuþot pawis fit. Do jawux, Moisés kolenje paxulan” —aech Esteban.

<sup>30</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés cuarenta waechan duk wut Madián tuajnuþot, asamatkoi, pajilaxot mox laeja wut pinamuaxxot, pawulxot Sinaí, jaxotde naech tamdadut. Jawut Dios, me-ama ángel, jitat natulaelt. <sup>31</sup> Moisés japox taen wut, chiekal natachaemton. Kaes mox chiekal fulaech wut, Dios jum-aech naechxotdin Moisés jumtaeliajwa. <sup>32</sup> Jum-aechon: ‘Xanlap nejwuajnapijiw pejDiosnan. Abraham, Isaac, Jacobbej, xan japi pejDiosnan’ —aech Dios Moisés jumtaeliajwa. Do jawut, Moisés xabich tathulal pejléw. Samata, kaes natachaems-elon. <sup>33</sup> Do jawut, Dios jum-aech Moisésliajwa: ‘¡Jolde nejtuakxajoelax, tajwuajnael nukam xot! <sup>34</sup> Xan taenx tajjiw, israelitas, Egipto tuajnuþot xabich nabijat wut. Jumtaenxbej japi pejnoeyaxan. Samata, xamxot paskax japi jukaliajwan Egipto tuajnuþot. ¡Xabua't! ¡Kaes moxmin xanlel! Xam to'axaelen Egipto tuajnu þoxade’ —aech Dios Moisésliajwa” —aech Esteban.

<sup>35</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés nejweslas xot, israelitas jum-aechi Moisésliajwa: ‘¿Achankat xam wulduw tajpaklonaliajwam? ¿Achankat xam wulduwbej tajjueznamliajwa, xanal babijax isx wut natasalaliajwam?’ —aechi Moisésliajwa. Jatis wut Moisésliajwa, Dios, me-ama ángel natulaelt wut naech tamdadutxot, Moisés nakiowa to'as Dios Egipto tuajnu þoxaliajwade, israelitas pejpaklonaliajwapon, japi jukaliajwabejpon Egipto tuajnuþot. <sup>36</sup> Do jawux, Moisés juk wajwuajnapijiw Egipto tuajnuþot. Koechaxan isbejpon Dios pijaxtat Egipto tuajnuþot, Mar Rojoxotbej. Pajilaxtatbej duil wuti cuarenta waechan, jaxotbej Moisés koechaxan is Dios pijaxtat. <sup>37</sup> Moisés chajia jum-aech israelitasliajwa, Dios buxto'as wuton: ‘Me-ama Dios xan nato'a, jachiyaxesbej kaen xamalxot asamatkoi. Japon Dios to'axes profetaliajwa’

—aech Moisés Dios pijaxtat, chajia jum-aech wuton Cristoliajwa. <sup>38</sup> Moisés, wajwujnapijiw suapich, chajiakolaxtat natameja pajilaxxot, pinamuax, Sinaímuaxxot. Do jawut, Moisés julach japamuax matwuajase. Jaxotse Dios pajut jum-aech, ángeltat, Moisés jumtaeliajwa. Do jawux, Moisés naewuajan wajwujnapijiw Dios jum-aechpoxan, japi naexasisliajwa, amwutjel xatisbej naexasisliajwas” —aech Esteban.

<sup>39</sup> Esteban pejme jum-aech: “Wajwujnapijiw kaxa nawesia Egipto tuajnu poxade, japi nejwesla xot Moisés. Naexasisfula-elbejpi Moisés jum-aechpox.

<sup>40</sup> Moisés asalel wut, wajwujnapijiw jum-aech Aarónliajwa: ‘¡Isde ídolos, japi, me-ama wajdioses nakchawujnamatxoelaliajwa, xatis fos wut! Matabija-esal Moisésliajwa ja-aechpox, japon nakjukpon Egipto tuajnuaxot’ —aech wajwujnapijiw Aarónliajwa. <sup>41</sup> Do jawut, Aarón, japi suapich, ispon ídolo, me-ama pakxulax. Do jawut, choef xua'ati japox ídololiajwa. Me-ama Dioskolan pejofrendaliajwa wut, ja-aechi. Do jawux, fiesta ispi sitaeliajwapi ídolo, pajut ispox. <sup>42</sup> Samata, jawut Dios nadijan wajwujnapijiwaxot. Dios tapaeis japi kawujnalapaliajwa ithaej. Japoxliajwa profeta chajia lel Dios jum-aechpox:

‘Xamal israelitas, pajilaxxot xamal laelpam wut cuarenta waechan, choef xua'asfulam ofrenda isliajwam. Pe japa-ofrenda xanliajwa-el.

<sup>43</sup> Xamallax xananuamtam ídolo pejbach, kawujnaliajwam japabachtat. Kaeyax nej-ídolo japox nejdios, pawul Moloc. Asax nej-ídolo pawul Refán. Japoxan najut isampoxan, kawujnaliajwam. Samata, tapaeaxaelen asajiw xamal buflaeliajwa atuaj, Babilonia paklowax kaes pejme atuaj poxade’ —aech Dios jum-aechpox profeta chajia lelxot” —aech Esteban.

<sup>44</sup> Esteban pejme jum-aech: “Wajwujnapijiw duil wut pajilaxxot, xananuamt Dios pejba, Dios kawujnaliajwa japabat. Japaba choefbu'ba. Moisés matxoela itpaeis Dios, japaba isliajwa wut, makechiyaxaelon. Do jawux, Moisés keto'a wajwujnapijiw japaba isliajwa. Dolisi, japaba islisi. Me-ama Dios keto'as Moisés isliajwa japaba, islisi japoxtat. <sup>45</sup> Do baxael, wajwujnapijiw puexa pajilaxxot tupaful wut, namaefulpi, japiwich naliixa japaba xananuamsliajwa. Do jawux, Josué wajwujnapijiw buflaen wut ampatuajnuaxot duilaliajwa, japababey xapati. Japamatkoiyantat Dios pejkajachawaesaxtat wajwujnapijiw kefe'kaful wujna duili pejsatan. Do baxael, rey David Israel tuajnuapijiw tato'al wut, japabafuk nakiowa. <sup>46</sup> Dios xabich nejchachaemil Davidliajwa. David xabich isasia Dios pejtemploba, israelitas Dios kawujnaliajwa japatemplobat. <sup>47</sup> Pe Dios ketapae-el David isliajwa Dios pejtemploba. Dioslax keto'a David paxulan, pawulpon Salomón, japon isliajwa Dios pejtemploba. <sup>48</sup> Dios kaes pejme paklokolan. Japon duk athuxotse. Duka-elon jiw is bachantat. Japoxan profeta chajia lel, Dios jum-aech wut:

<sup>49-50</sup> ‘Xan tato'lax puexa athuxotse, ampathatatbej. Xan nawewe'pa-el tajba damlathulaliajwan, xan tajut puexa isx xot. Samata, zachabakat nawe-isaxaelam?’ —aech Dios, profeta lelxot” —aech Esteban.

<sup>51</sup> Esteban pejme jum-aech: “¡Xamal matnaetinkam! Samata, Dios tato'alpox pomatkoicha naexasis-emil. Xamal nejxasinka-emil Dios pejjamechan jumtaeliajwam, naexasisliajwambej. Espiritu Santo tato'alpox naexasis-emil pomatkoicha. Samata, xamal najupam, nejwujnapijiw, suapich. <sup>52</sup> Nejwujnapijiw babijaxan is puexa profetasliajwa. Japibej beful profetas, chapaefuli

Cristo pasaxaelpox, xabich pachaempon. Do baxael, Cristo pajut pat wut, xamal asajiwxot wiatam japon kematamatlaliajwas cruztat tupaliajwa. <sup>53</sup> Moisés to'as ángeles japon lelaliajwa Dios pejtato'laxan jiw naexasisliajwa japoxan jum-aechpoxan. Pe xamal japoxanbej naexasis-emil" —aech Esteban judíospaklochowliajwa, asew judíoslíajwabej.

#### Esteban ia'tat dadaps wut, matkaejabaspox

<sup>54</sup> Judíospaklochow, asew judíos suapich, jumtaen wut, puexa Esteban jum-aechpoxan, xabich palalapi. Palala xot, xabich bua'tatiti. <sup>55</sup> Esteban Espiritu Santo pejkajachawaesaxtat athu natachaemse wut, taenon Dios pej-itliakax. Jawut taenbejpon Jesús, nuk wut Dios poklalel. <sup>56</sup> Do jawut, Esteban jum-aech:

—¡Tae'nik! Taenx Diosxotse nafafasepox. Taenxbej Jesús, puexa jiw pakowkolan, nuk wut Dios poklalel —aech Esteban.

<sup>57</sup> Judíospaklochow, asewbej japixoti, pajut naekuantakuka kaes naewes-elaliajwapi Esteban jum-aechpoxan. Do jawut, japi xabich pinjametat nejlat. Nejlat wut, puexa jiw itadukpas Esteban jaelsliajwas. <sup>58</sup> Paklowaxxot juch wut, ia'tat dadaepaxaeli, japi jol pejsumtanaxoe. Pansian, pawulpon Saulo, japonxot owapi pejsumtanaxoe, japoxan japon tataeflaliajwa. Do jawux, Esteban ia'tat dadaps.

<sup>59</sup> Esteban ia'tat dadaps wut, kawuajanpon Jesús. Kawuajan wut, jum-aechon: "Tajpaklon Jesús, ¡taj-ael nawebuflaem xam poxase!" —aech Esteban. <sup>60</sup> Do jawut, brixtat nuk wut, pinjametat jum-aechon: "Tajpaklon, ¡ampi jiw xam nabej kastike!, is xoti ampababijax xanliajwa!" —aech Esteban. Japox jum-aech wut, Esteban tūplison.

#### Saulo wulwekafulpox jaelaliajwa Jesucristo pejwuajan naexasiti

**8** <sup>1</sup> Esteban matkaejbas wut, Saulo xabich nejchachaemil. Samata, nejchaxoel wut, jum-aechon: "Xabich pachaemdo!, Esteban tūp wut" —aechon, nejchaxoel wut. <sup>2</sup> Pe Jesucristo pejwuajan naexasiti xabich wunowpi Esteban tuppoxlíajwa. Asew poejiwxot, xabich pachaempi Dioslíajwa, japi Esteban mūtht. Xabich wunowbejpi. <sup>3</sup> Do jawut, judíospaklochow tuaduti wulwekax jaelaliajwa Jesucristo pejwuajan naexasiti Jerusalén paklowaxxot, japi kastikalíajwas. Saulobej wulwekaful naexasiti Jesucristo pejwuajan. Bachan lalowpon jaelaliajwa poejiw, watho'bej. Jaela wut, buflaechon jiw jeba poxade. Samata, Jesucristo pejwuajan naexasiti dukp asapaklowaxanlel, asatuajnuhanlelbej. Asew japixot dukp asapaklowaxan poxade Judea tuajnu-xot. Asew japixot dukpbej Samaria tuajnu poxade. Apóstoleslax dukpa-el. Japi nakiowa kaweta duil Jerusalén paklowaxxot.

#### Jesucristo pejwuajan naexasiti naewuajanpox Samaria tuajnujijiw

<sup>4</sup> Jerusalén paklowaxxot dukpi, japi pat wut asapaklowaxanxot, japapaklowaxanpijijiw naewuajanpi chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Jasox ja-aechi jiw naexasislíajwa, Dios bu'weliajwasbejpi. <sup>5</sup> Dukpixot kaen, najaeton kaepaklowax, pinjiyax, poxade, Samaria tuajnu poxade. Japon pawul Felipe. Japapaklowaxxotde wuton, japapaklowaxpijijiw naewuajanpon Jesucristo pejwuajan. <sup>6</sup> Japi jiw natameja wut, puexa chiekal naeweti Felipe naewuajanpox.



Japi taenbej, Felipe is wut koechaxan Dios pijaxtat. <sup>7</sup>Xabich jiw, dep webaespi pejmatpuatanxot, japi Felipe boejthut Dios pijaxtat. Samata, dep nakola wut jiw pejmatpuatanxot, pinjametat na-oe'bala. Xabich nabejkipibej, japi chiekal laelp. Asew jiw, laelpaxilpibej, japi puexa chiekal boejthuch. <sup>8</sup>Samata, japaklowaxpijiw xabich nejchachaemil.

<sup>9</sup>Japapaklowaxxot aton duk. Japon pawul Simón. Japon pinjoe'an. Xabich jiw naekichachajbapon pinjoe'axtat. Jum-aechfulon, jiw naekichachajba wut: "Xan xajupx jiw boejthusliajwan. Kaes asan ajil, me-ama xan jason" —aechfulon. <sup>10</sup>Puexa jiw, japi jiw kejilpi, kemaenkibej, chiekal naewechpon. Japon jiw naewech wut, jiw jum-aech Simónliajwa: "Simón Dios kajachawaech xot, xajup japoxan isliajwa" —aechi.

<sup>11</sup>Japi jiw japon naexasifulas, pinjoe'axtat pomatkoicha jiw naekichachajba xot. <sup>12</sup>Pelax Felipe naewuajan Dios pejjamechan, Dios puexa pejjiw tato'laxaelwuajan. Naewuajanbejpon chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Jiw naexasit wut Felipe naewuajanpox, japi bautisas, poejiw, watho'bej. <sup>13</sup>Do jawut, Simón, me-ama diachwuajnakolax Jesucristo pejwuajan naexasit wut, ja-aechon. Do jawut, japonbej bautisas. Jawut Felipe pejnachalan nadofapon. Felipe koechaxan isful wut Dios pijaxtat, Simón japoxan taen wut, xabich nejchaxoelon.

<sup>14</sup>Apóstoles, Jerusalén paklowax xoti, wultaen wut, Samaria tuajnpijiw chiekal naewetox Dios pejjamechan, japi apóstoles to'api Pedro, Juan suapich, taeliajwapi Samaria tuajnpijiwi, naexasiti Jesucristo pejwuajan. <sup>15-16</sup>Pedro, Juan suapich, pat wut Samaria tuajnxot, Espiritu Santo pas-elsikfuk japi pejmatpuatanxot. Jesucristo pejwultatkal bautisas. Samata, Pedro Dios kawuajan, Juan suapich, Espiritu Santo pasliajwa japi pejmatpuatanxot. <sup>17</sup>Dios kawuajan wuti, ke-owapi jelaexasiti pejta'antat. Do jawut, Espiritu Santo pask japi pejmatpuatanxot.

<sup>18-19</sup>Simón japox taen wut, jum-aechon apóstolesliajwa:

—¡Nejpamamax xan naduajde xanbej koechaxan isliajwan! Xamal mosa-xaelen platatat, xanbej ke-otx wut asew jiw pejta'antat pasliajwasik Espiritu Santo japi pejmatpuatanxot —aech Simón.

<sup>20</sup>Do jawut, Pedro jumnot wut, jum-aechon Simónliajwa:

—Xam jumch nejchaxoelam wuajsliajwam platatat, Dios malech nachaxdutpox. Samata, Dios fo'axael xam infierno poxadik. ¡Nej nafa'e'bej nejew plata! <sup>21</sup>Xam nabichaximil Dios pejbichax, nejnejchaxoelax chiekal pachaema-el xot Diosliajwa. <sup>22</sup>¡Kofde japababejnechaxoelax! ¡Dios xabich kawuajande xam beltaeliajwa nejchaxoelampoxliajwa, xam kastika-elaliajwa Dios! <sup>23</sup>Xan matabijtix xam xabich nusasiawlam Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa. Babijax xam tapae-el isliajwam pachaempoxan. Samata, babijaxtat xam, me-ama asan aton matakü wut, ja-am. Jasoxtat isaximil pachaempoxan —aech Pedro Simónliajwa.

<sup>24</sup>Simón jumnot wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—¡Dios nawekawuajande xam najum-ampox jachisamata xanliajwa! —aechon Pedroliajwa.

<sup>25</sup>Do jawux, Pedro, Juan suapich, japi chapaei taenpoxan, majt Jesús ispoxan. Do jawux, japi naewuajanbej jiw Dios pejjamechan. Do jawuxbej, asapaklowaxanxot, Samaria tuajnxot, naewuajanpi chimiawuajan,

Jesucristo pejuajan. Do jawux, Pedro, Juan suapich, kaxa nawech Jerusalén paklowax poxade.

### Felipe bautisapox Etiopía tuajnujijn

<sup>26</sup> Do jawux, Dios pej-ángel pask Felipexot. Pask wut, jum-aechon Felipe-liajwa: “¡Thilde! ¡Xabua'de surlel japot nuamt, Jerusalén paklowaxxot fulaech-pot Gaza paklowax poxaliajwade!” —aech ángel. Japot nuamt xende pajilax poxakal. <sup>27</sup> Do jawut, Felipe thilt wut, fulaechlison. Japanuamtat wut, Felipe taen Etiopía tuajnujijn. Japon plata tataeflan. Etiopía tuajnujijwpaklokolo pejew plata puexa tataefulpon. Japon majt Jerusalén paklowax poxade Dios pejtemplobat Dios kawuajnalialjwa. <sup>28</sup> Nawia'an wuton pejtujnu poxade, Etiopía tuajnujijn xaljoeful carroztatut profeta Isaías chajia lelpox.

<sup>29</sup> Felipe japon taen wut, jawut Espiritu Santo to'ason. Espiritu Santo jum-aech: “¡Xabua'de! ¡Mox pa'mich japacarroza!” —aech Espiritu Santo. <sup>30</sup> Felipe moxde wut, jumtaenlison, Etiopía tuajnujijn xaljoeful wut Isaías chajia lelpox. Do jawut, Felipe kawuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamkat xaljowampox jummatabijtam? —aechon. <sup>31</sup> Etiopía tuajnujijn jumnot wut, jum-aechon:

—¿Machiyaxaelamkat xan chiekal jummatabijsliajwan, asan aton ajil wut xan chiekal nachanaekabuana-liajwa? —aechon.

Do jawut, Etiopía tuajnujijn tadut Felipe julaliajwa japon pejcarroztat kaeyaxtat chalakaliajwapi. <sup>32</sup> Etiopía tuajnujijn xaljow Jesús-liajwa chajia jum-aechon:

“Japon buflaeyaxaes boesaliajwas. Me-ama oveja bu'fos xua'asba poxade, jachiyaxaeson. Japon boejlachaxaelbej, bu'fos wut. Me-ama ovejas boejlach nuil, bu'latasiaplapi pejuajnalel wut, jachiyaxaelbej japon.

<sup>33</sup> Nabijasaxaelon, babijax is-elpon kastikaxaes wut.

Paxi ajil xot, japi pejuajan, pamojiwbej pejuajan, ajilaxael.

Jachiyaxaeson, boesaxaes xot” —aech Etiopía tuajnujijn, xaljow wut Isaías chajia lelpox Jesús-liajwa.

<sup>34</sup> Do jawut, Etiopía tuajnujijn wuajnachaemt wut, jum-aechon Felipeliajwa:

—¡Najum-amde! Ampox profeta lelox, ¿achanliajwakat jum-aechon? ¿Pajutliajwakat jum-aechon? O, ¿asanliajwakat jum-aechon? —aech Etiopía tuajnujijn.

<sup>35</sup> Do jawut, Felipe chiekal chanaekabuana Isaías chajia jum-aechpox Jesús-liajwa. Jawutbej chiekal chanaekabuana-pon chimiawuajan, Jesucristo pejuajan. <sup>36</sup> Do jawut, kaes chaflaech wut, carroztat xensliajwa wut minxot, jawut Etiopía tuajnujijn jum-aech:

—Ama min. ¿Pachaemkat xan nabautisaliajwam? —aechon.

<sup>37</sup> [Felipe jumnot wut, jum-aechon:

—Xam chiekal naexasitam wut Jesucristo pejuajan, pachaem xam bautisaliajwan —aech Felipe.

Etiopía tuajnujijn jumnot wut, jum-aechon:

—Xan chiekal naexasitx diachwuajnakolax Jesucristo Dios paxulan —aechon.]

<sup>38</sup>Do jawut, Etiopía tuajnuþijin keto'a pamakan japon frenaliajwa kawaei. Carroza okjaba wut, japi nana carrozaxot. Fulaechlisi minade. Do jawut, Felipe bautisa Etiopía tuajnuþijin. <sup>39</sup>Minwux, put jul wut, Felipe masoxtat naxaelcha, Espiritu Santo bu'fos xoton. Etiopía tuajnuþijin kaes tae-el Felipe. Dolisdo', Etiopía tuajnuþijin chaflaech pejtujnu poxade. Pejba pa'a wut, xabich nejchachaemilon. <sup>40</sup>Felipe, Espiritu Santo bu'fos wut, buflaechpon Azoto paklowax poxade. Japaklowaxxot wuton, Felipe asapaklowaxanlel mathunaful naewuajnafulaliajwa chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Cesarea paklowaxxot pat wut, jaxotde Felipe naman.

### Saulo naexasitpox Jesucristo

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

**9** <sup>1</sup>Saulo buxkofs-el thiyafulpox Jesucristo pejwuajan naexasiti. Samata, fulaechon sacerdotespaklokolan poxade. <sup>2</sup>Sacerdotespaklokolanxot, Saulo jum-aech: “iNawelelde kaeswapich carta xan xalaeliajwan Damasco paklowax poxade, kaenanula judíos naewuaj nabachan tataefulpi itpaeliajwan japacartan! ¡Japacartantat nato'im xan jaxotde jaelaliajwan naexasiti Jesucristo pejwuajan, poejiw, watho'bej! Japi jaelax wut, ampalel, Jerusalén paklowaxleldin, buflaeyaxaelen jiw jebatat jeliajwas” —aech Saulo sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>3</sup>Do jawut, japacartan welels wut, xalaechon Damasco paklowax poxade. Japapaklowax mox wut, chalechkal xabich itliakjala athusik japonxot. <sup>4</sup>Itliakjala wut, Saulo jüwal satadik. Jawut jumtaenlison athusik jumtiskaspox. Jumtison:

—Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xan nachakifolam? —tison.

<sup>5</sup>Saulo wuajnaechaemt wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, ¿achanamkat xam? —aechon.

Jumnoch wut, jumtispon:

—Xan Jesús, xam nachakifolamponan. <sup>6</sup>¡Nande! ¡Fulaemch Damasco paklowax poxade! Jaxotde asan aton xam jumchiyaxael isaxaelampoxliajwa —tis Saulo.

<sup>7</sup>Saulo swapich, foli, japox xabich beljatas. Aton pejjamekal jumtaenpi. Pe chinax tae-eli aton, naksiyapon. <sup>8</sup>Saulo nant wut, natachaemt wut, tae-elon, itliakal xot. Tae-el xot, asev jiw makxafoson Damasco paklowax poxade. <sup>9</sup>Jaxotde pa'a wut, tres matkoi tae-elon. Jawut chinax naxae-elbejpon. Fe-elbejpon min.

<sup>10</sup>Damasco paklowaxxot duk aton. Japon pawul Ananías. Japon chiekal naexasit Jesucristo pejwuajan. Ananías masoxtat jumtaen Jesús pejjame. Jawut Jesús jum-aech Ananíasliajwa:

—¡Ananías! —aechon.

Ananías jumnot wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, xan ama amxotx —aechon.

<sup>11</sup>Jesús jum-aech:

—¡Nande! ¡Xabua'de paklowaxlelde, pawullel Matnochthialax! Japathialaxxotde, jaxotde Judas pejbaxot wuajnaechaemsaxaelam: ‘¿Amxotkatlap Saulo duk, Tarso paklowaxpijin?’ —chiyaxaelam, wuajnaechaemtam wut. Amwutjel Saulo Dios kawuajan. <sup>12</sup>Dios kawuajan wut, masoxtat xam taenpon. Taenbejpon, xam patampox japon dukxot. Taenbejpon, xam

ke-otam wut japon pejta'tat. Do jawut, pejme chiekal taenpon —aech Jesús Ananíasliajwa.

<sup>13</sup>Ananías japox jumtaen wut Jesús jum-aechpox, jawut jum-aechon:

—Tajpaklon, xabich jiw nachapaei Sauloliajwa. Wultaenxbejpon xabich babijaxan ispox xam nejwujajan naexasitiliajwa Jerusalén paklowaxxot.

<sup>14</sup>Japon ampalel to'anas sacerdotespaklochow, puexa xam nejwujajan naexasiti jaelaliajwa, buflaeliajwabejpon jiw jeba poxade —aech Ananías Sauloliajwa.

<sup>15</sup>Pe Jesús jum-aech:

—¡Xabua'de! ¡Wulwekde Saulo! Xan japon makafitx tajwujajan naewuajnafulaliajwapon asajiw asatujajnuhanpijiw, japi pejreyesbej, Israel tuajnupijiwbej. <sup>16</sup>Xan tajaxtat Saulo xabich nabijasaxael, naewuajjan wuton tajwujajan judíos-eli —aech Jesús Ananíasliajwa.

<sup>17</sup>Do jawut, Ananías fulaech Saulo duk poxade. Jaxot pa'a wut, ba lowpon. Jawut, ke-ot wut Saulo pejta'tat, jum-aechon:

—Takoewan Saulo, wajpaklon Jesús, japon taenampon, jumtaenamponbej, fulaeman wut nuamtat, japon xan nato'a pasliajwan xamxot. Jasoxtat Jesús nato'a xam pejme chiekal taeliajwam, Espiritu Santo xam kajachawaesfulaliajwabej —aech Ananías Sauloliajwa.

<sup>18</sup>Do jawut, Saulo pej-itfutxot koloeyax wejops, me-ama baxibok, jasox. Do jawut, Saulo pejme chiekal taen. Nant wut, bautisaslison. <sup>19</sup>Do jawut, xael wut, pejme chiekal pachaemlison. Jawut Damasco paklowaxxot Saulo dukfuk, naexasiti Jesucristo pejuwujajan suapich, kaematkoijan suapichliajwa.

#### Saulo naewuajjanpox Jesucristo pejuwujajan Damasco paklowaxpijiw

<sup>20</sup>Saulo tuadut naewuajnalialjwa Jesucristo pejuwujajan judíos naewuaj-nabachaxxot. Naewuajjan wut, jum-aechon: “Jesús diachwuajnakolax Dios paxulan” —aechon. <sup>21</sup>Japi jiw japox jumtaen wut, xabich natachaemapi. Nakaewa najum-aechi:

—Saulo majt Jerusalén paklowaxxot chakifol jaelaliajwa naexasiti Jesucristo pejuwujajan. Japon chakifulaen amxot naexasiti Jesucristo pejuwujajan jaelaliajwa, sacerdotespaklochowxot woeyaliajwa Jerusalén paklowaxxot —na-aech jiw nakaewa.

<sup>22</sup>Saulo jiw naewuajjan wut Jesucristo pejuwujajan, pejlwla-elon naewuajjan wut. Chiekal naewuajjanbejpon Jesús diachwuajnakolax Dios to'aspon jiw bu'welialjwa. Judíos, japi duili Damasco paklowaxxot, xajupa-el buxmalechaliajwapi Saulo naewuajjanpox.

#### Saulo wiapox judíosxot

<sup>23</sup>Do jawux, pin-iamatkoijan wut, Damasco paklowaxxot judíos nejchaxoel boesaliajwapi Saulo. <sup>24</sup>Pomatkoicha, pomadoichabej, Saulo wawech jiw nak akolaxot paklowaxxot boesaliajwas. Japapaklowax tathoetlel ia'kal chaxxajajials. Japox xabich da'nik. Xabich athubejpo. Saulo jumtaen jiw isaxaesopox japonliajwa. <sup>25</sup>Madoi wut, Saulo pejnachala chakakofnas canastatat xajajialslelsik tathoetlel. Jatis wut, Saulo wia.

### Saulo apóstolesxotpox Jerusalén paklowaxxot

<sup>26</sup> Saulo Jerusalén paklowaxxot pat wut, naknatamejasiapon, naexasiti Jesucristo pejwuajan suapich. Pe japi asbuan jumch pejlewla japonliajwa. Jumch nejchaxoeli japonliajwa: “Saulo bej najiamjebej Jesucristo pejwuajan naexasitpox” —aech Sauloliawja, nejchaxoel wut. <sup>27</sup>Pe nakiowa, Bernabé pejlewla-el Sauloliawja. Samata, buflaechon Saulo apóstoles poxade, japon chiekal mata-bijsliawjas apóstoles. Bernabé bu'pat wut Saulo apóstolesxot, jawut jum-aechon japiliawja: “Saulo nuamat fol wut, taenon Jesús. Jumtaenbejpon, Jesús jum-aech wut japonliajwa. Do jawux, Saulo Damasco paklowaxxot xabich pejlewla-el, naewuajnaful wuton jiw Jesucristo pejwuajan” —aech Bernabé. <sup>28</sup>Do ja-aech wut, Saulo naman apóstolesxot dukaliawja Jerusalén paklowaxxot. Nanuamtbejpon, japi suapich. Saulo naewuajan wut jiw Jesucristo pejwuajan, xabich pejlewla-elon. <sup>29</sup>Saulo nospaei wut judíos suapich, japi naksiyapi griegojame, nabunlotbejpon japon naewuajanpoxliawja. Samata, japi Saulo boesax nejchaxoel. <sup>30</sup>Asew Jesús pejwuajan naexasiti, jumtaen wuti Saulo boesaxaes-pox, japi buflaech Saulo Cesarea paklowax poxade. Jaxotde barkam duk fulaeyaxaelpox Tarso paklowax poxade. Japabarkamat Saulo to'as.

<sup>31</sup>Do jawux, Jesús pejwuajan naexasiti, Judea tuajnujijiw, Galilea tuajnujijiwbej, Samaria tuajnujijiwbej, chiekal duil wuajanxilaxtat, kaes chakifulaesal xot. Japi kaes Dios xanaboejaful kajachawaesfulaliajwas. Japibej isful Dios nejxasinkpoxan. Do ja-aech wut, kaes xabichful naexasiti Jesucristo pejwuajan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot.

### Pedro boejthutpox Jesucristo pijaxtat pawulpon Eneas

<sup>32</sup>Pedro mathun paklowaxan taeliajwapon naexasiti Jesucristo pejwuajan. Jawut fulaechbejpon Lida paklowax poxade. <sup>33</sup>Jaxotde taenon aton. Japon pawul Eneas. Japon nabejkpox, ocho waechanlisox. Laejaxil xot, okon furbu'tat. <sup>34</sup>Do jawut, Pedro jum-aech japonliajwa:

—Eneas, Jesucristo xam boejthusaxael. ¡Nande! ¡Najut nejfurbu' chaemde! —aech Pedro.

Do jawut, Eneas nancha, chiekal boejthuls xoton. <sup>35</sup>Puexa jaxot duili, Lida paklowaxpijiw, Sarón tuajnujijiwbej, taeni majt nabejkpon, pachem wutlison. Do jawut, puexa japi naexasit Jesucristo pejwuajan. Do jawutbej, japi jiw kofa padujnejchaxoelaxan.

### Dorcax tup wut, Dios mat-echpox pejme dukaliawja

<sup>36</sup>Joep paklowaxxot pawis duk. Naexasitow Jesucristo pejwuajan. Japow pawul Tabita. Tabita —aech wut, griegojamatat, Dorcas —chiyaxael. Japow pomatkoicha is pachaempoxan asew jiwliawja. Jiw kejila kajachawaetbejpow. <sup>37</sup>Pedro Lida paklowaxxot wut, Dorcas bu'xaenk. Bu'xaenk wut, tupow. Dorcas tup wut, pejiw bu'kiachpow, me-ama japi pejkabuan. Do jawux, athu piezaxxotse osas. <sup>38</sup>Joep paklowax mox Lida paklowaxxot. Pedro japapaklowaxxot. Naexasiti Jesucristo pejwuajan, japi wultaen Pedro Joep paklowaxxotpox. Samata, japixot kolenje to'as, japi wuljaesliawja Pedro. Pa'a wuti Pedroxot, jum-aechi: “¡Xabua't! ¡Nabej nejthisle! Joep paklowax poxade xanal nakfulaeliajwam!” —aechi.

<sup>39</sup>Do jawut, Pedro nakfulaechlison japi. Pedro pa'a wut, bu'julachaspon patupow osas poxase. Jaxotse watho', pamaljiw naetupspi. Japi watho' xabich wunow Dorcas. Pedro low wut japapiezaxxot, japi watho' masajiachpon. Japi watho' itpaei Dorcas chaxduwspoxan, chabu'athowspoxanbej, japow tupa-el wut. <sup>40</sup>Do jawut, Pedro puexa japi jiw nakolax to'a. Nakola wut, Pedro brixtat nuk Dios kawuajnalijwa. Jawut, Pedro patupow natachaemt wut, jum-aechon:

—Tabita, inajut mat-e'e! —aech Pedro.

Do jawut, patupow natachaemcha. Taen wutow Pedro, do jawut, pajut mat-etbejpow. <sup>41</sup>Pedro japow makafit nanslijwa. Do jawut, japow nant. Jawut Pedro la naexasiti Jesucristo pejuwajan, watho' pamal naetupspibej, itpael-ijawapon Dorcas mat-echpox pejme dukaliajwa. <sup>42</sup>Puexa Jope paklowaxpijiw japox wultaena. Samata, japixot xabich jiw naexasit Jesucristo pejuwajan. <sup>43</sup>Pedro namanfuk pin-iamatkoiyan Jope paklowaxxot. Pedro duk Simón pejbatat. Japon Simón pakbu'an chaemsan.

#### Pedro naewuajanpox Cornelio pejbatat

**10** <sup>1</sup>Cornelio duk Cesarea paklowaxxot. Japon soldawpaklon. “Batalón Italiano” —tis japamutpijiw soldaw, japi Italia tuajnapijiw xot. <sup>2</sup>Cornelio xabich pachaempon. Japon pijow, paxi, pamakjiw suapich, japi Dios naexasit. Jikajachawaeton judíos, japi kejilpi. Japon pomatkoicha Dios kawuajan. <sup>3</sup>Asamatkoi, a las tres wutlejen, Cornelio masoxtat taen Dios pej-ángel, pask wut japon pejbaxot. Do jawut, ángel jum-aech Corneliolijwa: —¡Cornelio! —aechon.

<sup>4</sup>Cornelio taen Dios pej-ángel. Do jawut, xabich pejlewlapon. Jawutbej, wuajnaem wut, jum-aechon:

—¿Achaxasiamkat? —aech Cornelio.

Ángel jumnot wut, jum-aechon:

—Xam kawuajnampox Dios jumtaen. Dios nejchachaemil xamlijwa, kaja-chawaesfulam xot kejila. <sup>5</sup>¡Ma amwut, asew xamxot to'im Jope paklowax poxade japi wuljaeslijwa Simón! Japon asawul Pedro. <sup>6</sup>Simón duk pejuw-lxoelan pejbatat, pakbu'an chaemsan pejbatat. Japon pejba ek marbabu'tat —aech ángel.

<sup>7</sup>Ángel japox buxtoet wut, athu poxasepon nawiasse. Do jawut, Cornelio kolenje pamakan lapon. Labejpon kaen soldawan. Japon soldawan naexasitbej Dios. Japon soldawan chiekal isbejpon, Cornelio to'a wut. <sup>8</sup>Dolisdo', japi pa'an wut Cornelioxot, Cornelio japi chapaei puexa ángel jumtispor. Do jawut, japi to'apon Jope paklowax poxade, wuljaeslijwapi Pedro.

<sup>9</sup>Kandiawa, juimt matnoch ek wut, japi mox fulaen wut Jope paklowax paslijwa, japi wuajna, Pedro julach ba matwuajase, najapnax poxase, Dios kawuajnalijwa. <sup>10</sup>Jawut Pedro litaxaela. Naxaeyax toejafa-elfuk japonlijwa. Do jawut, Pedro masoxtat taen, Dios kawuajan wut. <sup>11</sup>Taenon athu fafachpox. Taenbejpon pinjiyax, me-ama sábanabu', fulaeflik wut satlelsik. Japox sábanabu', me-ama nataelabuxsumkus wut, ja-aechox. <sup>12</sup>Japasábanatutat nejmachchoef nuil. Jaxotbej jom, papunibej. <sup>13</sup>Do jawut, Pedro jumtaen jumtiskaspor athusik:

—Pedro, inande! ¡Ampi choef bem xaelijwam! —tis Pedro.

<sup>14</sup>Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—¡El, paklon! Xan choef chinax xae-enil chaemili, me-ama ampi choef, jasi, tajwujnapijiw nakaechafiat xot, babijax isasamatan xamliajwa —aech Pedro.

<sup>15</sup>Pejme athusik jumtiskas Pedro:

—Dios jum-aech wut: ‘Pachaem xaeliajwa’ —aech wut, ¡japoxliajwa xam nabej jum-aech!: ‘Chaemil’ —nabej aech! —tis Pedro.

<sup>16</sup>Pedro keto'as tres veces japi choef beliajwapon, xaeliajwabejpon. Do jawut, japasábana athu poxase chajulaful, choef suapich. <sup>17</sup>Pedro xabich nejchaxoel, masoxtat taen wut sábanabu', choef suapich. Samata, Pedro jum-aech, nejchaxoel wut “¿Masoxkat Dios xan nachanaekabuanasia, taenx wut japox?” —aech Pedro, nejchaxoel wut. Pedro japox nejchaxoel wutfuk, Cornelio pamak patlisi bafafatat. Japi fulaen wutfuk, wujnachaemti jiw: “¿Amxotkat Simón pejba ek, pakbu'an chaemsan pejba?” —aechi. <sup>18</sup>Dolisi pat wuti Simón pejbaxot, pinjametat wujnachaem wut, jum-aechi: “¿Ampabaxotkatlap Simón Pedro duk?” —aechi.

<sup>19</sup>Pedro nakiowa nejchaxoelfuk japox ja-aechpoxliajwa bamatwujtatsé. Do jawut, Espiritu Santo jum-aech Pedroliajwa: “Tres aton pat. Japi pat xam wuljaesliajwa. <sup>20</sup>Samata, ¡nande! ¡Balaemik! ¡Japi nejmach nakfulaem! Xan japi to'anax xot, japi fulaen” —aech Espiritu Santo Pedroliajwa.

<sup>21</sup>Pedro balaek wut, jum-aechon pa'anpiliajwa:

—Xanlap nawulwekamponan. ¿Ma-aech xotkat fulaeman? —aech Pedro.

<sup>22</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal fulaenx, tajpaklon Cornelio nato'a xot. Tajpaklon, japon soldawpaklon, xabich pachaempon. Japon Dios naexasitbej. Judíos jum-aech wut japonliajwa, jum-aechi chimiajamechan. Puexa judíos nejxasinkasbejpon. Kaeliw Dios pej-ángel jumtispon: ‘¡Asew xam to'im japi wuljaesliajwa Pedro! Japon pa'an wut, ¡chiekal naewe'e japon xamal jumchiyaxaelpox!’ —aech Dios pej-ángel Cornelioliajwa —aechi Pedroliajwa.

<sup>23</sup>Pedro japox jumtaen wut, tapaeipon japi leliajwa ba. Do jawut, japabatat namapi kaemadoiliajwa. Dolisdo!, kandiawa wut, Pedro nakfol japi. Asewbej, naexasiti Jesucristo pejwujjan, Jope paklowaxpijw, japibej nakfoli Pedro.

<sup>24</sup>Kandiawa wut, Pedro pa'a Cesarea paklowaxxot. Japi wujjna, Cornelio, pejiwkola suapich, pejnachala suapichbej, tuadut natamejax japon pejbatat. Cornelio bu'wujnawet pejiw Pedro pejpasaxliajwa. <sup>25</sup>Pedro pat wut Cornelio pejbaxot, Cornelio nakoldin bu'kulsliajwapon Pedro. Do jawut, Cornelio brixtat nuk Pedro pejwujnalel, sitaeyaxtat chiekal bu'kulsliajwapon. <sup>26</sup>Pe Pedro makafit Cornelio nansliajwa. Jawut Pedro jum-aech:

—¡Nande! ¡Tajwujnalel xam brixtat nabej nuke! Xan atonan. Me-ama xam, ja-an xan —aech Pedro Cornelioliajwa.

<sup>27</sup>Pedro japox jum-aech wut Cornelioliajwa, japi lowlisi Cornelio pejba. Jaxot Pedro xabich jiw taen, japi wujjna natamejapi. <sup>28</sup>Do jawut, Pedro jum-aech:

—Xamal chiekal matabijam. Tajwujnapijiw chajia lelox tapae-el nachalaliajwan, judíos-elpi suapich. Xanal natapae-elbej leliajwan judíos-eli pejbachanxot. Japoxan xanal judíos tajkabuan. Pe amwutjel xan matabijtax Dios nafias-el japoxanliajwa. <sup>29</sup>Samata, namak nawuljaet wut, asax pae-enil

japilijawa: ‘Xan fulaeyaxinil’ —chi-enil. Kamta nakfolx japi. Ma amwut mata-bijsasian, ma-aechxotkat nawuljaeti —aech Pedro, natamejapilijawa Cornelio pejbatat.

<sup>30</sup>Cornelio jumnot wut, jum-aechon:

—Cuatro matkoilisoX Dios kawuajnapox tajbatat kaliX, ampahora wut-lejen. Chalechkal natulaelt wut, me-ama aton, jason, japon najum-aech. Naxoelox xabich itliak. <sup>31</sup>Japon najum-aech: ‘Cornelio, xam kawuajnapox Dios jumtaen. Dios nejkiowa-el xam kajachawaesfulampox kejila. <sup>32</sup>Samata, ito'im namak Jope paklowax poxade buflaeliajwadini Simón! Japon asawul Pedro. Japon duk pejwulxoelan pejbatat, pakbu'an chaemsan pejbaxot. Japon pejba ek mox marbabu'tat' —na-aech ángel. <sup>33</sup>Samata, tamak kamta to'ax xam wulwekaliajwapi. Xam isam pachaempox tajjiwliajwa, nakfulaeman xot. Amwutjel xanal natamejlaX Diosliajwa. Xanal puexa jumtaesian xam Dios buXto'apoxan xanal nanaewuajnalijwam —aech Cornelio Pedroliajwa.

### Pedro naewuajanpox jiw Cornelio pejbaxot

<sup>34</sup>Doliso!, Pedro tuadut wut jiw naewuajnalijwa, jum-aechon:

—Amwutjel ampoX matabijtax. Diachwuajnakolax, Dios jiw taen wut, pothatapijiw puexa chiekal najupataenpon. <sup>35</sup>Dios natxasisla-ele-el pothata-pijiw, japi itpaei sitaeyax Diosliajwa, ispi-bej pachaempoxan. <sup>36</sup>Xamal matabijam Dios xato'a chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, xanal israelitasliajwan Dios nabeltaeliajwa, isx wut babijaxan. Japon Jesucristo, paklokolan puexa jiwliajwa. <sup>37</sup>Xamal chiekal matabijambej Jesús ispoXan judíosliajwa japi pejtuajnuchantat. Juan, jiw bautisan, naewuajnaful wut, japon jiw bautisafulbej. Japamatkoian Jesús ispoXan tuadut Galilea tuajnuXot. <sup>38</sup>Xamal chiekal matabijambej, Dios chaxdut Jesúsliajwa, japon Nazaret paklowax-pijin, Espíritu Santo. Dios chaxdutbej pejpamamax Jesúsliajwa. Samata, Jesús isful pachaempoxan jiwliajwa. Boejthusfulbejpon jiw, nabijati Satanás pijaxtat. Diachwuajnakolax Jesús xajup japoxan isfulaliajwa, chalas xoton Dios. <sup>39</sup>Xanal taenX Jesús isfulpoXan Jerusalén paklowaxxot, Judea tuajnuXot. Do jawux, asajiw Jesús kematamatlas cruztat tupaliajwa. <sup>40-41</sup>Jesús tup wut, tres matkoi wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Do jawux, xanal-xot natulaelton. Asew jiwXot natulaels-elon. Dios chajia xanal namakanot, asamatkoi Jesús taeliajwan, mat-ech wuton, pejme duk wut. Samata, Jesús xanalXot natulaelt, mat-ech wuton. Do jawut, xanal xaelx, Jesús suapich. Afxbej. <sup>42</sup>Jesús nabuxto'a xanal jiw naewuajnalijwan Dios wulduwpoX Jesús juezliajwa. Asamatkoi japon jiw babejchow pejlel diajkaxael. Diajkaxaelbejpon pejlel jiw pachaempi. Jachiyaxaelon jiw laelpilijwa, jiw tupilijwabej. <sup>43</sup>Puexa profetas chajia jum-aechi Jesús pasaxaelpoXliajwa ampathatat. Japi jum-aechbej: ‘Jiw naexaxisaxaelpi japon, japi Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoXanliajwa’ —aechbej profetas, chajia jum-aech wut —aech Pedro, jiw naewuajan wut Cornelio pejbatat.

### Judíos-elpi pejmatpuatanxot paskpox Espíritu Santo

<sup>44</sup>Pedro naewuajan wutfuk, jawut Espíritu Santo pask, Pedro naewuajanpox naeweti pejmatpuatanxotsik. <sup>45</sup>Judíos, pati, Pedro suapich, japi chajia naexasiti Jesucristo pejwuajan. Japi xabich nejchaxoelanuil, taen wuti



Espíritu Santo paskpox judíos-eli pejmatpuatanxotsik. <sup>46</sup>Japi matabija Espí-ritu Santo paskpox, naksiya xoti asajamechan, majt naksiya-eljamechan, japi jum-aechful xotbej Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —aechful xoti Diosliajwa. <sup>47</sup>Samata, Pedro jum-aech, japon suapich, patpi jumtaeliajwa: “Espíritu Santo fuloek Cornelioxotsik, pejjiwxotsikbej. Me-ama xatisliajwa, jatisbej judíos-elpiliajwa. Samata, japi jiw bautisas wut, xatis elchiyaxisal” —aech Pedro.

<sup>48</sup>Samata, Pedro to'a Cornelio, pejjiw suapich, bautisaliajwas Jesucristo pejwultat. Do jawut, japi jiw fiati Pedro namanaliajwa kaematkoï suapich japixot.

**Pedro chapaeipox Jerusalén paklowaxpijiw, Dios  
buxto'aspox naewuajnalijwa judíos-eli**

**11** <sup>1</sup>Apóstoles, asewbej, naexasiti Jesucristo pejwuajan, Judea tuajnu-pijiw, japi wultaen judíos-eli chiekal naexasitox Jesús pejwuajan.

<sup>2</sup>Samata, Pedro pat wut Jerusalén paklowaxxot, asew judíos, naexasiti Jesu-cristo pejwuajan, japi loti Pedro. <sup>3</sup>Japi lot wut, jum-aechi Pedroliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam fulaemch taeliajwam judíos-eli? ¿Ma-aech xotbej-kat, japi suapich, naxaelam? —aechi.

<sup>4</sup>Do jawut, Pedro puexa chiekal chapaeiyax tuaduton, akasestat ja-aech wut japox. Jum-aechon:

<sup>5</sup>—Xan Jope paklowaxxotx wut, Dios kawuajnax wut, masoxtat taenx. Taenx athusik fulalaeplik wut Dios kawuajnaxxotsik, sábanabũ' pinjiyax, me-ama nataelabuxsumkus wut, ja-aechox. <sup>6</sup>Xan chiekal taenx japasábana-tutat nejmachchoef, jaxot nuil wut. Japi choef, cuatrotuakanpi, pejmachchoef-bej. Jaxotbej jom, miabej. <sup>7</sup>Jumtaenxbej, athusik najum-aechsik wut. Japa-jame najum-aech: ‘Pedro, ñande! ¡Ampi choef bem xaeliajwam!’ —na-aech japajame. <sup>8</sup>Xan jumnotx wut, jum-an athusik najum-aechipox: ‘¡El, paklon! Xan japi choef chinax xae-enil, chaemili, me-ama ampi choef, jasi, tajwuaj-napijiw nakaechafiat xot, babijax isasamatan xamliajwa’ —an xan, athusik najum-aechsik wut. <sup>9</sup>Pejme najum-aech athusik: ‘Xan jum-anox: “Pachaem xaeliajwa” —anox, japoxanliajwa xam nabej jum-aechi: “Chaemil” —nabej aechi’ —aechsik athusik najum-aechsikpox. <sup>10</sup>Japox ja-aech tres veces. Do jawux, sábanabũ', choef suapich, athu chajulaful. <sup>11</sup>Do jawut, xan dukxxot pat tres poejiw. Japi Cornelio pamak. Japi fulaen Cesarea paklowaxxot xan nawuljaesliajwa. <sup>12</sup>Do jawut, Espíritu Santo nato'a japi jiw nejmach xan nakfulaeliajwan. Seis wajkoew, xan nafulchala, naexasiti Jesucristo pejwuajan. Do jawux, Cesarea paklowax patx wut, xanal, puexa folxpijin, lowx Cor-nelio pejba. <sup>13</sup>Cornelio nachapaei Dios pej-ángel natulaeltpox japon pejba-tat. Do jawut, Cornelio jumtis ángel: ‘¡Namak to'im Jope paklowax poxade, japi buflaeliajwadin Simón Pedro! <sup>14</sup>Japon pa'an wut, xam naewuajna-xaelon isaxaelampox Dios bu'weliajwa, nejjiw suapich’ —tis Cornelio Dios pej-ángel. <sup>15</sup>Xan tuadutx wut japi naewuajnalijwan, jawut, Espíritu Santo pask japi pejmatpuatanxot. Me-ama majt xatisxot Espíritu Santo pask wut, jatisbej judíos-elpiliajwa. <sup>16</sup>Do jawut, xan nejchafaetx wajpaklon Jesús chajia nakjum-aechpox. Jesús chajia xanalliajwa najum-aech: ‘Diachwuaj-nakolax majt Juan jiw bautisa mintat. Pelax Espíritu Santo pasaxael xamal

nejmatpuatanxotsik. Ja-aech wut, xamal, me-ama bautisaxaelam wut Espíritu Santo pijaxtat, jachiyaxaelam' —aech Jesús, chajia xanal najum-aech wut. <sup>17</sup>Diachwuajnakolax Dios to'ak Espíritu Santo judíos-elpiliajwabej. Me-ama xatisliajwa, jatisbej judíos-elpiliajwa. Samata, xan elchiyaxinil, Dios japox is wut —aech Pedro, jumnot wut lotspiliajwa.

<sup>18</sup>Jesucristo pejuwajan naexasiti, Jerusalén paklowaxpijiw, japox jumtaen wut, buxkofapi. Do jawut, Pedro kaes los-esal. Xabich nejchachaemillisi jumch Diosliajwa. Samata, jum-aechi:

—Diachwuajnakolax, judíos-elibej Dios beltaens, kofa xot babijaxan ispoxan pachaemaliajwapi Diosliajwa. Samata, asamatkoi kaeyaxtat duila-xaes Diosxotse pomatkoicha —aech Jerusalén paklowaxpijiw.

### Naexasitpox Jesucristo pejuwajan Antioquía paklowaxpijiw

<sup>19</sup>Esteban ia'tat dadaps wut, tup wutbejpon, do jawutbej, judíospaklochow tuadut chakifulaeyax Jesucristo pejuwajan naexasiti beliajwas. Samata, Jesucristo pejuwajan naexasitixot, asew dukp Fenicia tuajnu poxade. Asew dukp Chipre tanaet poxade. Asew dukp Antioquía paklowax poxade. Dukpi japaklowaxan poxade pat wuti, jaxot naewuajan chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan, judíofskal jumtaeliajwa. Judíos-eli naewuajna-esalfuk. <sup>20</sup>Asew naexasiti Jesucristo pejuwajan, Chipre tanaetpijiw, Cirene paklowaxpijiwbej, japi dukp wut, pati Antioquía paklowaxxot. Jaxot naewuajanpi chimiawuajan, wajpaklon Jesucristo pejuwajan, judíos-eliliajwabej. <sup>21</sup>Japi naewuajnaful wut Jesucristo pejuwajan, Dios kajachawaesfulas. Samata, xabich judíos-eli kofa pejuwajnapijiw naexasitpoxan. Japilax naexasit Jesucristo pejuwajan.

<sup>22</sup>Naexasiti Jesucristo pejuwajan, Jerusalén paklowaxpijiw, wultaen judíos-eli, Antioquía paklowaxpijiw, naexasitox Jesucristo pejuwajan. Samata, Bernabé to'as taeliajwa Antioquía paklowaxpijiw. <sup>23</sup>Bernabé pat wut Antioquía paklowaxxot, taenlison japi Dios kajachawaechpox. Samata, Bernabé xabich nejchachaemil. Do jawut, japon naewuajan puexa japi jiw kaes chiekal naexasisfulaliajwa Jesús pejuwajan. <sup>24</sup>Bernabé xabich pachaempon. Xabich kajachawaesfulas Espíritu Santo. Xabich Dios xanaboefsfulbejpon. Samata, ja-aech wut, xabich jiw naexasit Jesucristo pejuwajan.

<sup>25</sup>Do jawux, Bernabé fulaechon Tarso paklowax poxade wulwekaliajwapon Saulo. <sup>26</sup>Faen wut, japon suapich, kaxa nawen Antioquía paklowax poxadin. Do jaxot duillisi kaewaechliajwa Jesucristo pejuwajan naexasitixot. Japi xabich jiw naewuajan Antioquía paklowaxxot. Jesucristo pejuwajan naexasiti japapaklowaxxot matxoela jumtis japiliajwa: “Cristianos” —tispí.

<sup>27</sup>Japamatkoiyan Bernabé, Saulo suapich, Antioquía paklowaxlel naewuajan wut, asew profetas, Jerusalén paklowaxpijiw, pat Antioquía paklowaxxot. <sup>28</sup>Japi profetasxot, kaen pawul Agabo. Natameja wut naexasiti Jesucristo pejuwajan, jawut Agabo nant japixot jumchiliajwa Espíritu Santo buxto'aspox. Jawut jum-aechon: “Ampatuajnuhanpijiw xabich litaxaelaxael, naxaeyaxan piach ajilaxael xot” —aech Agabo. Baxael, diachwuajnakolax japox ja-aech. Claudio, puexa Roma tuajnupijiw tato'al wut, japamatkoiyantat japox ja-aech, naxaeyaxjilaxan. <sup>29</sup>Dolisdo' japamatkoiyantat Judea tuajnupijiw litaxaelaful. Samata, Antioquía paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejuwajan, kaenejchaxoelax plata xato'aliajwa naexasitiliajwa Jesucristo pejuwajan, Judea

tuajnuþijwliajwa. Kaenanula xajupoxtat owapi plata. <sup>30</sup> Jasox ispi, plata owa wut. Do jawut, Bernabé, Saulo suapich, to'as japaplata xalaeliajwa Judea tuajnu þoxade chaxduiliajwapi ancianosxot.

#### Pedro jiaspox jiw jebatat

**12** <sup>1</sup> Japamatkoiyantat Herodes, Judea tuajnuþijw tato'lan, tuadut babi-jaxan isliajwa Jesucristo pejwuaajan naexasitiliajwa. <sup>2</sup> Herodes keto'a pejsoldaw boesaliajwapi espadatat Santiago. Japon Juan pakoewan. Faens wut, boesaspon. <sup>3</sup> Herodes wultaen asew judíos xabich nejchachaemilox Santiago boesaspoxlajwa. Do jawutbej, Herodes keto'a pejsoldaw Pedrobej jaelsliajwas, Pascumatkoi wut. Japamatkoitat judíos pan jixael, puthla-eli. Do jawut, Pedrobej jaeltas. <sup>4</sup> Pedro jaeltas wut, Herodes keto'a pejsoldaw Pedro jeliajwas jiw jebatat. Jiw jebaxot cuatromutje soldaw, japi naliaxa-fulaliajwa Pedro wesax. Kaenanula cuatromutjexot, jaxot cuatro soldaw. Herodes nejchaxoel wut, jum-aechon: “Pascuafiesta toep wut, Pedro jusaxaelen jiw jebaxot. Nosaxaelnon puexa jiw pejwuaajnalel tasalaliajwason” —aech Herodes, nejchaxoel wut. <sup>5</sup> Japox ja-aech Pedroliajwa, jiw jebatat jias wuton. Chiekal wesfulas wesamata. Do ja-aech wut, naexasiti Jesucristo pejwuaajan xabich Dios kawuajnaful nejthu'axtat Pedroliajwa.

#### Pedro kajachawaechpox Dios pej-ángel weliajwapon jiw jebatat

<sup>6</sup> Madoi wut, Pedro jiw jebatat nataelamuaxwasixawaech cadenamua-tat, kolenje soldaw suapich. Pedro nejmach moejt kolenje soldawtutat. Asew soldaw, kolenje, bafafa wesful. Kandiawa Herodes jiw pejwuaajnalel nosaxaelon Pedro. <sup>7</sup> Pe japamadoitat Dios pej-ángel chalechkal natulaelt Pedroxotik. Natulaelt wut, jiw jebatu xabich itliakjala. Pedro thikas ángel nathiksliajwa. Jawut jumtispon: “¡Nande!” —tispon. Jawut kolemutje, cadenamuat, Pedro pejmuaaxwasixot cadenamua jolpanik. <sup>8</sup> Do jawut, ángel pejme jum-aech Pedroliajwa: “¡Naxoelde! ¡Tuakxajoeldebej!” —aechon. Pedro ow-aech ángel jum-aechpox. Do pejme jawut, ángel jum-aech: “¡Naxoeldebej nejsumta-osax! ¡Xan nakfulaem!” —aech ángel.

<sup>9</sup> Pedro nejmach fulafol Dios pej-ángel, matabijs-elaxtat diachwuaajnakolax wut japox. Pedro japoxliajwa, me-ama xamoejt wut, ja-aechox. <sup>10</sup> Xenapi matxoelawetpon, soldawan, batufafaxot. Jawux xenapi asan, soldawan, wetpon. Pati taxdukafafa, anaelfafa. Japafafa nakolsliajwa paklowax poxaliajwade. Japafafa pajut nafafat japi wuajna. Samata, nejmach nakolapi. Do jawux, kaethialaxot lika wuti, Dios pej-ángel naxaelcha. Do jawut, Pedro tamachlison.

<sup>11</sup> Jawut Pedro pajut chiekal matabijt. Chiekal nejchaxoelison: “Amwutjel chiekal matabijtax, Dios to'ak pej-ángel xan nabu'welialjwa Herodes pejsoldawxot. Puexa Herodes isaxaelpox xanliajwa judíos pejwuaajnalel, nabijasa-xaelenpox, japoxliajwa Dios pej-ángel nabu'wia” —aech Pedro, nejchaxoel wut.

<sup>12</sup> Japox Pedro pajut chiekal matabijt wut, fulaechon María pejba þoxade. María, japow Juan pen. Japon asawul Marcos. Jaxotde xabich jiw natameja, Dios kawuajan xoti. <sup>13</sup> Pedro ba tathoetlel la wefafasliajwas. Do jawut, pansiaw fulaen taeliajwa, achan la. Japow japabatat nabistpow. Pawulow Rode. Dolisow jum-aechow:

—¿Achanamkat xam? —aechow.

<sup>14</sup> Pedro jumnot wut, japow chiekal jummatabijt Pedro pejjame. Samata, japow xabich nejchachaemil, jumtaen wutow Pedro pejjame. Do jawut, bafafas-elow Pedro leliajwa. Jumch kaxade najae'epow batuchade batupijiw chapaeliajwa. Chapaei wut jum-aechow:

—¡Pedro bafafaxot nuk, tathoetle! —aechow.

<sup>15</sup> Japow jum-aech wut japox, batupijiw jumch jum-aech:

—¡Xam pawis na-acham! —aechipow.

Japow jum-aech:

—¡Diachwujnakolax Pedro nuk tathoetle! —aechow.

Japi nakaewa najum-aech:

—¡El! ¡Japona-el! Kaen ángel, bej tataeflasponbej —aechi nakaewa.

<sup>16</sup> Japi japox jum-aech wut, Pedro nakiowa laeful bafafaxot. Jawut bafafat wuti, taen wuti Pedro, japi xabich beljow. <sup>17</sup> Pedro kexachok'cha puexa jiw chiekal boejlachaliajwa. Jawut chapaeipon jiw jebaxot Dios juchpox. Do jawut, jum-aechon:

—¡Santiago chapaem xan wiapox, asewbej, naexasiti Jesucristo pejwuan! —aech Pedro.

Do jawux, Pedro nakolt wut japixot, fulaechon asalel.

<sup>18</sup> Do nalian wut, soldaw, matabija-eli, achax nejchaxoelaxaeli. Matabija-elbejpi, ma-aech Pedro weliajwa. <sup>19</sup> Herodes to'a pejsoldaw chiekal wulwekaliajwapi Pedro. Pe Pedro faena-esal. Pedro wia wut soldaw wesfulaspoxtat, japikal xabich wujnachaemtas. Do jawux, Herodes asew soldaw kito'a Pedro wesfulaspi, japi soldaw beliajwas. Do jawuxbej, Herodes Judea tuajnxot nakolt. Fulaechon Cesarea paklowax poxade, jaxotde kaematkoivan suapich dukaliajwa.

### Herodes woejxaeyax chatupox

<sup>20</sup> Herodes Cesarea paklowaxxot duk wut, palalapon Tiro paklowaxpijiw-liajwa, Sidón paklowaxpijiwliajwabej. Herodes palala wut, pamak kefiaton naxaeyaxan xananuams-elaliajwa japapaklowaxpijiwliajwa. Samata, japapaklowaxanpijiw kaenejchaxoelax chiekal nospaeliajwa, Herodes suapich. Japi nospaesia, Herodes suapich, toepaliajwa Herodes palalapox, tapaeliajwabejpon naxaeyaxan xananuampi.

Herodes pejba tataefulpon, pawul Blasto. Japon chiekal xanaboejtas Herodes. Japapaklowaxanpijiw matxoela nospaei, Blasto suapich. Do jawux, buxto'api Blasto nospaeliajwa, Herodes suapich. Blasto ow-aech japi jum-aechpox. Do jawux, Blasto nospaei, Herodes suapich, toepaliajwa Herodes palalapox. <sup>21</sup> Herodes kaematkoimark pasax tapaeliajwapon japapaklowaxanpijiw. Baxael, japi japonxot pa'an wut, Herodes wujjna naxoel xabich chamoeyax, japanatamejaxliajwa. Tua-ekax pinjiyax, chamoeyaxtat, skon. Do jawut, Herodes piach naksiya japi jiwliajwa. <sup>22</sup> Do jawut, jiw nejla'laba wut, jum-aechfuli: “¡Dios xatisxot! Herodes naksiya wut, me-ama Dios naksiya wut, ja-aechon. Me-ama aton naksiya wut, jachi-elon” —aechfuli, nejlat wut. Jasoxtat japi jiw nejla'bala Herodes nejchachaemlaliajwa japi jiwliajwa. <sup>23</sup> Do jawut, Herodes buxfias-elxoton, jiw nejla'laba wut, japonliajwa: “¡Xan Dios-enil!” —chi-el xoton jiwliajwa, Dios pej-ángel ketison bu'xaenkaliajwa. Do jawut, Herodes woejxaeyax chatup, xabich thewin woejxaes xot.

<sup>24</sup>Pe Jesucristo pejuwajan naexasiti Dios pejjamechan potuajnuca xabich naewuajnaful. Samata, xabich jiw naexasit japawuajan.

<sup>25</sup>Bernabé, Saulo suapich, pejbichax toet wut, nakola Jerusalén paklowaxot. Do jawut, nawenlisi Antioquía paklowaxlel. Nawen wut, japi bu'fol Juan. Japon asawul Marcos.

**Bernabé, Saulo suapich, diajnaspox Jesucristo pejuwajan  
naewuajnalijwa asatuajnuchanpijiw**

**13** <sup>1</sup>Antioquía paklowaxot, naexasitixot Jesucristo pejuwajan, japixot asew profetas, asewbej judíos chanaekabuanapi. Kaen profeta pawul Bernabé. Asan pawul Simón. Japon asawul Pafoeyan. Asan pawul Lucio, Cirene paklowaxpijin. Kaen judíos chanaekabuanapon pawul Saulo. Asan pawul Manaén. Japon, Herodes suapich, yamxulan wut, kaebatat ti'tpon. Do baxael, Herodes chiekal ti't wut, wulduwson Galilea tuajnupijiw tato'la-liajwa. <sup>2</sup>Asamatkoi, naexasiti Jesucristo pejuwajan culto is wut, japamatkoi-tat naxae-eli, Dios piach kawuajnalijwa. Jawut Dios kawuajan wuti, Espiritu Santo jum-aech Dios kawuajanpiliajwa: “¡Bernabé, Saulo suapich, nawedi-jande! Xan bichax japijiajwa” —aech Espiritu Santo.

<sup>3</sup>Do jawut, Jesucristo pejuwajan naexasiti, Dios kawuajna x buxtoet wut, jawut ke-owapi Bernabé pejta'tat, Saulo pejta'tatbej. Jawut pejme japi Dios kawuajan Bernabé, Saulo suapich, kajachawaesfulaliajwaspi Dios. Do jawux, tapeais Bernabé, Saulo suapich, fulaeliajwa isliajwa Dios pejbichax.

**Bernabé, Saulo suapich, Chipre tanaetxotpox**

<sup>4</sup>Bernabé, Saulo suapich, Espiritu Santo to'as xot, fulaechi Seleucia paklowax poxade. Jaxotde pa'a wut, barkam juli Chipre tanaet poxaliajwade.

<sup>5</sup>Salamina paklowax chapat wut, Chipre tanaetxot, naewuajanlisi Dios pejjamechan judíos naewuaj nabachanxot. Juan Marcos nakfolbej kajachawaesliajwapon japabichax, japi nabist wut.

<sup>6</sup>Japi pat wut tanaetmatdukaxot, pati Pafos paklowaxot. Jaxot wut, taeni judíos-aton. Japon pinjoe'an. Pawulon Barjesús. Japon xabich kichachajbamaenk. Jijum-aechbejpon: “Xan jum-an Dios nabuxto'apoxan” —ji-aechon.

<sup>7</sup>Japon pinjoe'an kajachawaet Sergio Paulo, Chipre tanaetpijiw tato'lan. Japonbej matabijsmaenk. Dolisdo', Sergio Paulo wullala Bernabé, Saulo suapich, japi fulaeliajwadin japonlel, naewesasia xoton Dios pejjamechan.

<sup>8</sup>Japon pinjoe'an, griegojаметat pawulon Elimas. Japon jum-aech babejjamechan Bernabéliajwa, Sauloliajwabej, Sergio Paulo naexasisasamata Jesús pejuwajan. <sup>9-11</sup>Barjesús japox jum-aech wut Bernabéliajwa, Sauloliajwabej, jawut Saulo, japon pawul Pablo, chiekal natachaemt wuton Barjesúslija, Pablo jum-aech Espiritu Santo pijaxtat Barjesúslija:

—¡Xam kichachajbapijnam! ¡Babej isnam, Satanás paxulnam! Puexa jiw is wut pachaempoxan, xam japi padaelmanam! Dios pejjamechanlija xam jum-am: 'Japox diachwajnakolaxa-el' —am, xam naexasisasapijiajwa, japi naexasisasamata Dios pejjamechan. Amwut, Dios xam kastikaxael itliakliajwam. Pin-iamatkoiyen taeyaximil itliakax —aech Pablo Barjesúslija.

Pablo japox jum-aech wut, Barjesús chalechkal kamta itliakal. Jawut wulwekon aton makxalaeliajwas. <sup>12</sup>Do jawut, Sergio Paulo japox taen wut,

naexasitlison Jesús pejuwajan. Naexasit wut, nejchaxoelon: “Diachwuajnakolax Jesucristo pejuwajan xabich pachaem” —aechon, nejchaxoel wut.

**Pablo, Bernabé suapich, naewuajanpox Pisidia tuajnulel**

<sup>13</sup>Pablo, Bernabé suapich, Juan Marcos suapichbej, Pafos paklowaxxot juli barkam. Do jawut, chaflaechi Perge paklowax poxade, Panfilia tuajnu-xot chapasliajwa. Perge paklowaxxot chapat wuti, jawut chalechkal Juan Marcos nadjian japixot nawiasliajwapon Jerusalén paklowax poxade. <sup>14</sup>Do jawut, Pablo, Bernabé suapich, nakola Perge paklowaxxot, Antioquia paklowax poxade, pasliajwa Pisidia tuajnulel. Jaxotde pa'a wut, napatamatkoi wut, japi low judíos naewuajnaaxot. Jaxot chalaki.

<sup>15</sup>Puexa chiekal chalak wut, chanaexaljowspi Moisés chajia lelpox. Chanaexaljowsbejpi profetas chajia lelpoxan. Do jawut, japaba wetpi jum-aechi Pablolajwa, Bernabélijwabej:

—Takoew, xamal Dios pejjamechan xapatam wut, xanal nanaewuajande Dios kaes chiekal xanaboejalijwan! —aechi.

<sup>16</sup>Do jawut, Pablo nant naewuajnalijwa. Jawut muaxxachok'chapon puexa jiw boejlach chalakaliaw. Jawut jum-aechon:

—Xamal judíos, ¡chiekal nanaewe'e! Xamal judíos-emili, sitaenampim Dios, ¡chiekal nanaewe'ebej! <sup>17</sup>Dios, japon xatis wajDios Israel tuajnujwasliajwa, japon chajia makanot wajwuajnapijiw pejjiwaliawapon. Japi israelitas, Egipto tuajnu-xot duil wut, xabich pin-iati, Dios kajachawaesfulas xot. Do jawuxbej, Dios pejkajachawaesaxtat wajwuajnapijiw nakola japatuajnu-xot.

<sup>18</sup>Do jawux, japi cuarenta waechan nanuam wut pajilaxxot, babijaxan isful wutbejpi, Dios boejtaliasful. Dios nakiowa tataeflaspi. <sup>19</sup>Wajwuajnapijiw pejuwajna, Canaán tuajnu-xot asajiw duil. Japi sietemut. Japi jiw xabich pin-iat. Pe nakiowa, Dios toet japi jiw, wajwuajnapijiw chaxdusliawwas ampatuajnu.

<sup>20</sup>Jacob, paxi suapich, Egipto tuajnu-xot pat wuti, cuatrocientos cincuenta waechan wut, Dios chaxdut ampatuajnu Jacob pamojiw —aech Pablo, judíos naewuajan wut.

Pablo kaes jum-aech: “Dios ampatuajnu chaxdut wut Jacob pamojiw, do jawux, wulduwpon japixot asew juecesliajwa, japi judíos tato'lalijwa. Kaen juez tup wut, asan naliixt juezliajwa. Xabich pin-iawaechan wut, Samuel, japon profeta, taxdukapijin juez. <sup>21</sup>Do baxael, israelitas Dios kawuajan japixot Dios makafisliajwa kaen aton japi pejreyliajwa, tato'lalijwasbejpi. Samata, Dios wulduw Saúl, japon reyliajwa israelitas tato'lalijwapon. Japon Saúl, Cis paxulan, wajwuajnapijin Benjamín pamon. Japon Saúl reypon cuarenta waechanliajwa. <sup>22</sup>Asamatkoi Saúl Dios juchpon reypox. Do jawut, Dios wulduw David japon reyliajwa. Dios jum-aech Davidliajwa: ‘David, Isaí paxulan, xan nejchachaemlax xamliajwa, puexa chiekal nanaexasisfulam xot xan tato'laxpoxan’ —aech Dios Davidliajwa. <sup>23</sup>Do baxael, David pamojiwxot, kaen nalaelt. Japon pawul Jesús. Japon Dios to'as, xatis judíos nakbu'welijwa. Me-ama Dios chajia jumdut, ja-aechox. <sup>24</sup>Jesús tuadus-el wutfuk jiw naewuaj-nax, majt Juan, jiw bautisan, puexa judíos naewuajnaful wut, jum-aechon: ‘¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Naexasisfulde Dios tato'alpoxan! Ja-am wut, xamal bautisaxaelen’ —aech Juan. <sup>25</sup>Mox pawuajna wut Juan boesaxaesox, Juan chajia jum-aech: ‘Xan Cristowa-enil. Wuajnawesfulampona-enil. Xanwux

japon pasaxael, xamal wuaj nawesfulampon. Japon kaes pejme pachaemaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Samata, xan pachaema-enil japon pejtuaqxajoe-lax jolsliajwan. Pachaema-enilbej japon pamaknanliajwa' —aech Juan, chajia jum-aech wut Jesús pejpasaxliajwa —aech Pablo.

<sup>26</sup> Pablo pejme jum-aech: “Takoew, xamal Abraham pamojiwam, xamal-bej judíos-emili, sitaenampim Dios, Dios nakto'a xatis naexaxisliajwas ampajamechan nakbu'weliawabej babijaxan isaspoxan. <sup>27</sup>Jerusalén paklowaxpijiw, japi paklochow, matabija-eli Jesús, japon Dios paxulanpon. Chiekal matabija-elbejpi profetas chajia lelpoxan, chanaexaljows wut napatamatkoi-tat. Japi keto'a wut Jesús cruztat kematamatlialijwas, japox islisi, me-ama chajia profetas lelpoxan jum-aech Jesúsliajwa. <sup>28</sup>Jesús chinax babijax is-el. Samata, Jerusalén paklowaxpijiw, paklochowbej, faena-el Jesús tasalialijwapi. Japi taesia xot Jesús tuxax cruztat, japi wuljow Pilato, japon keto'alialjwa pejsoldaw, japi soldaw cruztat kematamatlialijwapi Jesús. <sup>29</sup>Jesús tux wut cruztat, puexa chiekal ja-aechlisox, me-ama profetas chajia lelpoxan jum-aech Jesúsliajwa. Do jawux, asew kutipon cruzxot. Do jawut, otipon muaxwuajtat. <sup>30</sup>Tres matkoi wut, Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. <sup>31</sup>Do jawux, japamatkoiyan wut, Jesús natulaela pejnachalaxot, japi naknanuamti japon Galilea tuajnuaxot wut, Jerusalén paklowax poxade wutbej. Japi amwutjel naewuajnaful Jesucristo pejwuajan —aech Pablo judíos naewuajnabatat.

<sup>32</sup> Pablo pejme jum-aech: “Xanal amxotan xamal naewuajnalialjwan chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, Dios chajiakolaxtat jumdutox wajwuajnapijiwliajwa. <sup>33</sup>Xatis, wajwuajnapijiw pamojiws. Japi jumduchpox, amwutjel xatis japox nakwepat. Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. Me-ama chajia lelpox segundo salmosfutat jum-aech, ja-aechlisox. Dios chajia jum-aechpox jum-aech: ‘Xam taxulnam. Xan nej-axnan’ —aechox segundo salmosfutat. <sup>34</sup>Dios chajia jum-aech: ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen chajia jumdutexpox Davidliajwa’ —aechon. Dios japox chajia jumdut wut, jum-aechon Jesús mat-esaxaespoxlialjwa pejme dukaliajwa, japon pejbu't xoepaxilpoxliawabej. <sup>35</sup>Asafutatbej chajia jum-aechox Diosliajwa: ‘Tapaeyaximil naxulan pejbu't xoepax’ —aechox japafutat. <sup>36</sup>Diachwuajnakolax David laeja wut ampathatat, naexaxisfulon Dios tato'laspox. Kajachawaesfulbejpon jiw. Do jawux, David tux wut, pejwuajnapijiw muthtasxot muthtipon. Do jaxot David pejbu't xoep. <sup>37</sup>Pelax Jesús tux wut, mat-echpon Dios pejme dukaliajwa. Samata, xoepaelon. <sup>38</sup>Takoew, xamal matabijaxaelam naewuajna xpox Jesucristo pejwuajan. Jesús pijaxtat Dios nakbu'wia xatis. <sup>39</sup>Naexasiti Jesucristo pejwuajan, Jesús pijaxtat Dios bu'weyaxaesi. Pelax Moisés chajia lelpox pijaxtat xatis japoxtat Dios nakbu'we-el. <sup>40</sup>Chiekal taem isasamatam babijaxan wejachisamata, me-ama profetas chajia lelpoxan jum-aech, Dios jum-aechpox:

<sup>41</sup> ‘Xamal jum-ampim babejjamechan xan jum-anpoxliajwa, xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox! Laelpam wutfuk, xan pinjiyax koexax isx wut, jiw japox xamal chapaei wut, diachwuajnakolax xamal naexaxisaximil. Xamal asbuan jumch xabich nejchaxoelanuilaxaelam. Do baxael, tuxam wut, napelsaxaelam Diosxot’ —aech profetas lelpoxan, Dios chajia jum-aechpox! —aech Pablo, judíos naewuajnabatat wut.

<sup>42</sup> Pablo, Bernabé suapich, nakola wut judíos naewuajna baxot, asew japixot, judíos-eli, japi jum-aech: “Asasemana wut, napatamatkoi wut, ijawut xanal

pejme nanaewuajande japoxan!” —aechi. <sup>43</sup>Natamejax toep wut, jiw nawia wut pejbachan poxade, xabich judfos, judfos-elibej, Pablo, Bernabé suapich, japi xabich jiw fulafos. Judfos-eli japi chiekal naexasit Dios, me-ama judfos chiekal naexasit wuti Dios, ja-aech judfos-eli. Pablo, Bernabé suapich, chiekal naewuajan fulafospi. Naewuajan wut, jum-aechon: “Dios xamal nejxasink xot, chiekal naexasifulaxaelam pomatkoicha chimiawuajan, Jesucristo pejuajan, jumtaenamox” —aech Pablo, Bernabé suapich.

<sup>44</sup>Dolisdo', asasekana wut, pejme napatamatkoi wut, xabich jiw, japaklowaxpijiw, natameja jumtaeliajwa Dios pejjamechan. <sup>45</sup>Judfos taen wut puexa jiw natamejapox, jawut japi judfos palalapi, xabich jiw naewet xot Pablo naewuajanpox. Samata, Pablo naewuajanpoxliajwa jum-aechi: “¡El! Japon Pablo chiekal matabiys-ellejen” —aechi. Do jawut, Pablo bu'wuajanpaesbejon. <sup>46</sup>Jawut Pablo, Bernabé suapich, jumnot wut, pejlwla-eli. Samata, jum-aechi judfosliajwa:

—Xanal matxoela naewuajnax xamal naexasisliawam Dios, xamal judfoswam xot. Pe xamal nejxasinka-emil naexasisliawam. Xamal nejchachaemil-emil pomatkoicha duilaxaelampoxliajwa Diosxotse. Samata, xamal kaes naewuajmaxinil. Xanal fulaeyaxaelen naewuajnalijwan judfos-eli poxade. <sup>47</sup>Xanal jasox jachiyaxaelen, Dios nabuxto'a xot. Dios chajia jum-aech xanallijwa:

‘Xamal, me-ama itliakam wut, ja-am, xamal makanotx xot tajjamechan naewuajnafulaliajwam asatuajnuhanpijiw. Puexa tajjamechan naexasiti, japi bu'weyaxaelen’ —aech Dios, chajia jum-aech wut xanallijwa —aech Pablo, Bernabé suapich, judfosliajwa.

<sup>48</sup>Judfos-eli japox jumtaen wut, xabich nejchachaemili. Samata, nakaewa jum-aechnap: “Xabich pachae Dios pejjamechan” —na-aechnap nakaewa. Judfos-eli, puexa japixot Dios makanoch, japi Dios naexasit pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. <sup>49</sup>Do jawux, puexa japatuajnupijiw jumtaen Dios pejjamechan, naewuajnas wut. Japixot xabich jiw naexasit Dios. <sup>50</sup>Ja-aech wut, asew judfos nejweslapi Pablo, Bernabé suapich. Samata, japi judfos nospaei, watho' suapich, japi watho' Dios sitaenpi. Japi watho' sitaensbej japapaklowaxpijiw. Japi judfos nospaeipibej, japapaklowaxpijiwpaklochow suapich. Japi judfos bu'wuajanpaei Pabloliajwa, Bernabéliajwabej, japapaklowaxpijiw palalaliajwa. Samata, paklochow, watho'bej, xabich palalapi. Do jawut, Pablo, Bernabé suapich, to'as fulaeliajwa asatuajnulel. <sup>51</sup>Pablo, Bernabé suapich, to'as wut, japi matxoela tuak-asta'a. Jasox ispi judfos pajut chiekal matabijaliajwa, japi babijax ispo Diosliajwa, asalel to'as xoti babijaxtat. Do jawux, Pablo, Bernabé suapich, fulaech Iconio paklowax poxade. <sup>52</sup>Pe Antioquia paklowaxpijiw, Jesucristo pejuajan naexasiti, xabich nejchachaemil, kajachawaesfulas xoti Espiritu Santo.

#### Pablo, Bernabé suapich, Iconio paklowaxxotpox

**14** <sup>1</sup>Pablo, Bernabé suapich, Iconio paklowaxxot pat wut, lowpi judfos naewuajmaxot, me-ama japi pejkabuan. Do jaxo, Jesucristo pejuajan chiekal naewuajanlisi. Chiekal naewuajan xoti, xabich judfos naexasit. Xabich judfos-elibej naexasit. <sup>2</sup>Asew judfos, naexasi-eli Jesucristo pejuajan, asaxan jum-aechi Jesucristo pejuajan naexasitiliajwa, japi judfos-eli



ulataeliajwas. <sup>3</sup>Samata, Pablo, Bernabé suapich, pin-iamatkoian duil japapaklowaxot. Pejlewla-eli naewuajan wut Jesucristo pejuwajan, matabija xoti Dios chalaspo. Pablo, Bernabé suapich, naewuajan Dios puexa jiw nejxasinkpox. Puexa jiw chiekal matabija japi jum-aechpoxan diachwuajnakolax, japi koechaxan is xotbej Dios pijaxtat. <sup>4</sup>Japapaklowaxpijiw kolenejchaxoelax. Asew japixot kaenejchaxoelax judíos jum-aechpoxliajwa. Asewlax japixot kaenejchaxoelax Pablo, Bernabé suapich, jum-aechpoxliajwa. <sup>5</sup>Do jawut, kaesuapich judíos, judíos-elibej, kaenejchaxoelax, paklochow suapich, ia'tat dadaepeliajwapi Pablo, Bernabé suapich, matkaejabaliajwas. <sup>6-7</sup>Pablo, Bernabé suapich, chapaeis japox isaxaespo. Japiliajwa. Samata, Pablo, Bernabé suapich, dukp Licaonia tuajnuelde, Litra paklowax poxade, Derbe paklowax poxadebej. Japapaklowaxan, moxxot asatuajnuhanbej, japi mathunalap naewuajnalijwa chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan.

### Pablo ia'tat dadapsop Litra paklowaxot

<sup>8</sup>Litra paklowaxot aton nabejkan, laejaxilon, ek. Chinax laeja-elon, nabejkax chanlaelt xot. <sup>9</sup>Japon naewesful Pablo naewuajanpoxan. Pablo chiekal natachaemt wut nabejkanliajwa, jawut Pablo matabijt nabejkan chiekal xana-boejtpox Dios boejthulaliajwaspon. <sup>10</sup>Samata, Pablo pinjametat jum-aech:

—¡Nande! —aechon nabejkanliajwa.

Jawut nabejkan matnoch nancha wut, diawjalapon. Do jawut, tuadutlison laejaliajwa. <sup>11</sup>Jiw taen wut Pablo ispo, Licaonia tuajnuapijiw tuaduti nejlasax. Nejlal wut, jum-aechi:

—¡Kolenje dioses pat xatisot! ¡Japi jiw kabuan-aech! —aechi.

<sup>12</sup>Japi jiw jum-aech Bernabéliajwa: “Ampon dios, pawul Zeus” —aechi. Jum-aechbejpi Paboliajwa: “Ampon dios, pawul Hermes” —aechi, Pablo kaes xabich naksiyamaenk xot. <sup>13</sup>Japapaklowax tathoetlel Zeus pejtemploba ek. Japi pejdios pawul Zeus. Zeus pejsacerdote kaemut tor bu'pat Paboliajwa, Bernabéliajwabej, japapaklowax laleyaxot. Tor wuxamasajiach naetalan, xakoeyasi. Japon sacerdot, jiw suapich, japi tor xua'asasiapi ofrenda isliajwapi Paboliajwa, Bernabéliajwabej. <sup>14</sup>Pablo, Bernabé suapich, japox taen wut, we-isaxaesox, jawut pejnaxoe thialbapi, nejwesla xot we-isaxaespo. liajwa. Jawut fulaechlisi jiw natameja poxade. Jiwtutat wut, Pablo pinjametat wut, jum-aechon:

<sup>15</sup>—¿Ma-aech xotkat xamal japox isaxaelam xanalliajwa? ¡Xanal dios-enil! ¡Xanal jiwankal! Me-ama xamal, ja-an. Xanal fulaenx xamal naewuajnalijwan chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan, kofaliajwambej isampoxan, xabich chaemil xot. ¡Kofim babijaxan isampoxan! Dios, athuxotse dukpon, ¡japon pejtato'lax naexaxisfulde! Dios is thatbaxo, that, marbej. Isbejpon puexa taenspi thatbaxototse, thatlel, marxotbej. <sup>16</sup>Chajia wajwuajna Dios tapaei puexa jiw isliajwa pajut nejxasinkpoxan. <sup>17</sup>Dios isful pachaempoxan puexa jiwliajwa. Jasox Dios isful, jiw pajut chiekal matabijaliajwa, ma-aech Dios. Dios to'a iam thilnaliajwa, wajnaxaeyaxan muthaspi chiekal nakweti'sfulaliajwa. Jasoxtat Dios nakchaxduw naxaeyaxan chawulanejchachaemlaliajwas —aech Pablo sacerdoteliajwa, jiwliajwabej.

<sup>18</sup>Pablo jum-aechpox japi jumtaen wut, nakiowa tor xua'asasiapi ofrenda isliajwas Paboliajwa, Bernabéliajwabej. Chinlejchkolaxtat japox is-eli.

<sup>19</sup> Jawux judíos, Antioquía paklowaxpijiw, Iconio paklowaxpijiwbej, pa'an. Japi asaxan jum-aech japapaklowaxpijiwliajwa ulataeliajwas Pablo, Bernabé suapich. Ulataens wut, Pablo ia'tat dadaps. Dadaps wut, taenlisipon. Me-ama tux wut, ja-aechon. Samata, Pablo jolkas paklowax tathoetlel. <sup>20</sup> Pablo okxot masajiat Jesucristo pejwuajan naexasiti. Do jawut, Pablo nant. Jawutbej, pejme paklowax lowpon. Kandiawa wut, fulaechon, Bernabé suapich, Derbe paklowax poxade.

<sup>21</sup> Derbe paklowaxxot Pablo, Bernabé suapich, naewuajan chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Jaxot xabich jiw naexasit Jesucristo pejwuajan. Pablo, Bernabé suapich, pejme pa'an Litra paklowaxxot. Pejme pa'anbejpi Iconio paklowaxxot, Antioquía paklowaxxotbej. <sup>22</sup> Japapaklowaxanxot Pablo, Bernabé suapich, pejme naewuajan. Samata, Jesucristo pejwuajan naexasiti xabich kaes pejme Dios xanaboejapi. Pablo, Bernabé suapich, jum-aech: “¡Naexasisfulde Jesucristo pejwuajan! Diachwuajnakolax xatis xabich nabijaxaxaes ampathatat. Do japoxwux, pomatkoicha duilafulaxaes Diosxotse” — aech Pablo, Bernabé suapich. <sup>23</sup> Japapaklowaxanxot Pablo, Bernabé suapich, poejiw makanoti, japi poejiw wulduiliajwas ancianosliajwa, japi ancianos tataeflaliajwa naexasiti Jesucristo pejwuajan. Ancianos makanoch wut, jawut puexa jiw naxae-el Dios piach kawuajnalijwa kajachawaesfulaliajwas ancianos. Dios kawuajntax buxtoet wut, Pablo, Bernabé suapich, jum-aech ancianosliajwa: “Dios xamal kajachawaesfulaxael, achan xamal xanaboejampon” — aech Pablo, Bernabé suapich.

**Pablo, Bernabé suapich, kaxa nawechpox Siria  
tuajnulelde, Antioquía paklowax poxade**

<sup>24</sup> Pablo, Bernabé suapich, Pisidia tuajnu xena wut, pa'api Panfilia tuajnu-xot. <sup>25</sup> Jaxotde, Perge paklowaxxot, japapaklowaxpijiw naewuajanpi Jesucristo pejwuajan. Do jawux, fulaechi Atalia paklowax poxade. <sup>26</sup> Atalia paklowaxxot wut, Pablo, Bernabé suapich, barkam jul Antioquía paklowax naweliajwa poxaliajwade, toet xotlisi nanuamtox Diosliajwa. Majt tuadusliajwa wut jiw naewuajnalijwa, nakolapi japapaklowaxxot, Antioquía paklowaxxot, Siria tuajnulel. Japamatkoi Pablo, Bernabé suapich, nakolaliajwa wut, Jesús pejwuajan naexasiti, japi Dios kawuajan Pabloliajwa, Bernabéliajwabej, japi kajachawaesfulaliajwas Dios, jiw naewuajnalap wuti. <sup>27</sup> Do jawut, Pablo, Bernabé suapich, chapati Seleucia paklowaxxot. Do jawux, japi pat Antioquía paklowaxxot. Jaxotde natamejapi puexa naexasiti Jesucristo pejwuajan. Jawut Pablo, Bernabé suapich, chapaei puexa Dios ispox japiliajwa. Chapaeibejpi Dios tapaeipox judíos-eli naexasisliajwa Jesucristo pejwuajan. <sup>28</sup> Pablo, Bernabé suapich, jaxot duili pin-iamatkoian, Jesucristo pejwuajan naexasitixot.

**Jerusalén paklowaxxot apóstoles, ancianos suapich, natamejapox**

**15** <sup>1</sup> Japamatkoi wut, a sew Judea tuajnupijiw pat Antioquía paklowaxxot. Japi jum-aech Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa: “¡Xamal circuncidaxaelam Dios pejmarkaxliajwa, me-ama Moisés chajta jum-aech! Circuncida-emil wut, Dios xamal bu'weyaxil” — aech Judea tuajnupijiw. <sup>2</sup> Pablo, Bernabé suapich, japox jumtaen wut, kaenejchaxoelaxa-el Judea tuajnupijiw

jum-aechpoxliajwa. Samata, nabu'naloti, Judea tuajnupejiw suapich. Do jawux, kaenejchaxoelaxa-el xoti, Antioquía paklowaxpijiw, Jesucristo pejwuajan naexasiti, nakaewa najum-aech: "To'axaes Pablo, Bernabé suapich, asew xatisxotibej, Jerusalén paklowax poxade, jaxotde japi nospaeliajwa, apóstoles suapich, ancianos suapichbej, circuncidaxliajwa" —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>3</sup> Samata, Pablo, Bernabé suapich, asew jiw suapichbej, to'as fulaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Japi fol wutfuk, Fenicia tuajnuxot, Samaria tuajnuxotbej, japatuajnuhanpijiwliajwa, Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa, chapaeful wut, jum-aechi: "Ampamatkoiyan judíos-eli, kofa pejwuajnapijiw pejkabuanpoxan. Amwutjel japi naexasisful Dioskal" —aech Pablo, Bernabé suapich. Japatuajnuhanpijiw japox jumtaen wut, xabich nejchachaemil.

<sup>4</sup> Pablo, Bernabé suapich, asew jiw suapichbej, Jerusalén paklowaxxot pat wut, japi bu'kulas apóstoles, ancianosbej, asew Jesucristo pejwuajan naexasitibej. Pablo, Bernabé suapich, chapaei puexa japi ispoxan, Dios kajachawaesfulas wut. <sup>5</sup> Do jaxot kaesuapich fariseos nana, japi naexasiti Jesucristo pejwuajan. Nana wut, jum-aechi:

—Judíos-eli, naexasiti Jesucristo pejwuajan, japibej circuncidaxaes Dios pejmarkaxliajwa. To'axaesbeji naexasisliajwa Moisés chajia lelpox —aech japi fariseos.

<sup>6</sup> Apóstoles, ancianos suapich, natameja kaeyaxtat japikal chiekal nejchaxoelaliajwa circuncidaxliajwa. <sup>7</sup> Do jawux, piach nospaei wut, Pedro nant naksiyaliajwa. Jum-aechon:

—Takoew, xamal chiekal matabijam, Dios namakafit xamalxot chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, naewuajnalijwan judíos-eli naexasisliajwa, japibej Dios bu'weliawjas. <sup>8</sup> Dios chiekal matabijt kaenanula jiw nejchaxoelpoxan. Dios nak-itpaei nejchachaemilpox judíos-eliliajwa, naexasit xoti Jesús pejwuajan. Samata, Dios to'ak Espíritu Santo japi pejmatpuatanxotaliajwabej, me-ama xatis, jachiliajwapi. <sup>9</sup> Dios nejxasink judíos-eli. Me-ama xatis naknejxasink wut, ja-aech Dios japiliajwa. Japibej beltaens Dios, naexasit xoti Jesús pejwuajan. <sup>10</sup> Samata, ¿ma-aech xotkat xamal nejxasinka-emil Dios ispox judíos-eliliajwa? Moisés chajia lelpox xabich tampoel jiw chiekal naexasisliajwa. Xatis judíos wajut chiekal naexasis-esalbej Moisés chajia lelpox. Wajwuajnapijiwbej chiekal naexasis-el japox. <sup>11</sup> Xatis matabijas Dios naknejxasinkpox. Samata, wajpaklon Dios malech nakbu'wia Jesús pijaxtat. Jatislap-is judíos-elpliajwa —aech Pedro.

<sup>12</sup> Puexa japi boejlach chiekal chalak. Jumtaeni Bernabé, Pablo suapich, chapaepox, isful wuti koechaxan Dios pijaxtat, naewuajnaful wuti judíos-eli pejpaklowaxanxot. <sup>13</sup> Naksiyax buxtoet wut, Santiago jum-aech apóstolesliajwa, ancianosliajwabej:

—Takoew xan chiekal, ¡nanaewe'e! <sup>14</sup> Simón Pedro chiekal nakjum-aech judíos-eli Dios kajachawaechpox, japi naexasit xot Jesús pejwuajan. Samata, amwutjel chiekal matabijas, Dios tuadut makanosliajwa judíos-eli, japi suapich, kaemutaliajwas. <sup>15</sup> Japoxliajwa profetas chajia lelpox jum-aech judíos-eliliajwa: 'Japiliajwa Dios chajia jum-aech:

<sup>16</sup> "Pejme fuloekx wut, xan puexa jiw kajachawaesxaelen japi chiekal nanaexasisliajwa. Me-ama chajiakolaxtat rey David, pejjiw suapich, chiekal nanaexasit, puexa jiw pejme jachiyaxaelbej.

<sup>17</sup> Samata, judíos-eli xan nanaexaxisaxael. Ja-aech wut, japi tajjiwaxael' —aech Dios, chajia jum-aech wut.

<sup>18</sup> Jasox chajiakolaxtat wajpaklon Dios jum-aech xatis chiekal matabijaliajwas” —aech profetas chajia lelpox —aech Santiago apóstolesliajwa, ancianosliajwabej.

<sup>19</sup> Santiago pejme jum-aech: “Xan nejchaxoelxpo judíos-elpiliajwa, amwut japox jumchi yaxaelen. Judíos-eli kofa pejuwajnapijiw pejkabuanpoxan Dioskal naexaxisliajwa. Japi xatis kaes tato'laxisal Moisés chajia lelpoxan naexaxisfulaliajwapi. <sup>20</sup> Carta lelaxaes judíos-elpiliajwa fiasliajwas wewe'pas-poxfuk. Japacartaxot lelaxaes kaechafiasliajwas choef xua'ataspi ídoliajwa, japawi xaesamatapi. Lelaxaesbej fiasliajwas poejiw, asew watho' bu'moejsasamata. Lelaxaesbej kaechafiasliajwas choef, kachariamakuspoxtat tupi, japawi xaesamatapi. Kaechafiasaxaesbej choef bu'alpi japawi xaesamatapi. Lelaxaesbej kaechafiasliajwas choefjalan fesamatapi. <sup>21</sup> Japacartaxot japoxan lelaxaes, Moisés chajia fiat xot japoxanliajwa. Pomatkoicha, napatamatkoiyen wut, puexa paklowaxanxot jiw natameja wut, chanaexaljows Moisés chajia lelpox jiw naexaxisliajwa. Wajwuajnapijiw tuadu wut japox” —aech Santiago apóstolesliajwa, ancianosliajwabej.

#### Apóstoles, ancianos suapich, carta lelpox judíos-elpiliajwa

<sup>22</sup> Apóstoles, ancianos suapich, asew Jesucristo pejuwajan naexasiti suapichbej, kaenejchaxoelax carta lelpoxliajwa judíos-elpiliajwa. Samata, asew japixot makanoti, japi nakfulaeliajwa Pablo, Bernabé suapich, Antioquía paklowax poxade wut. Jawut makafich Judas. Japonbej pawul Barsabás. Makafichbej Silas. Japi kolenje chiekal sitaens Jesucristo pejuwajan naexasitixot. <sup>23</sup> Japi xalaeyaxaelcarta, japacartatat japi lelpox jum-aech:

“Takoew, xanal apóstoles, ancianos suapich, lelx ampacarta xamalliajwa. Xamal saludax, naexasitampim Jesucristo pejuwajan, judíos-emilpim, Antioquía paklowaxpijwam, Siria tuajnapijwambej, Cilicia tuajnapijwambej. <sup>24</sup> Xanal wultaenx asew judíos, xanalxoti, pa'apox xamalxotde. Japi xamalxot pa'a wut, naewuajan asaxan. Samata, xamal japox naewuajan wut, chiekal matnoch nejchaxoela-emil, naexasitam wut Jesucristo pejuwajan. Pe xanal japi to'a-enil xamal poxade. <sup>25-26</sup> Samata, xanal natamejax wut, kaeyax nejchaxoelx. Do jawut, xanalxot makafitx Judas, Silas suapich, japi xamal taeliajwa. Japi kolenje fulaech wut xamal poxade, fulaeyaxaelbej Bernabé, Pablobej, xamal taeliajwa. Bernabé, Pablo suapich, japi wajkoew, xanal xabich nejxasinkax japi. Japi nanuamt xabich chachoxot, wajpaklon Jesucristo pijaxtat nanuamt xoti. <sup>27</sup> Puexa japi pat wut xamalxot, Judas, Silas suapich, chiekal chanaekabuanaxael xanal lelxpox xamalliajwa. <sup>28</sup> Xanal, Espíritu Santo suapich, kaenejchaxoelax. To'axinil xamal isliajwam tampoelpoxan. Fiatlxax asaxan isasamatam pachaema-elpoxan. <sup>29</sup> Samata, ¡nabej xae' pawí, choef, xua'ataspi ídolosliajwa! ¡Choefjalan nabej fe'bej! ¡Nabej xae'bej pawí, choef, kaechariamakuspoxtat tupi! ¡Asew watho' nabej bu'moejsbej! Japoxan naexaxisfulam wut, ja-am wut, chiekal duilaxaelam. Ajil kaes asaxan xamal jumchiliajwan. Dodo!. Ma amxot ampox toep” —aech carta, japi xalaeyaxaelpox.

<sup>30</sup>Do jawux, Jerusalén paklowaxpijiw, Jesucristo pejuwajan naexasiti, japi to'a Judas, Silas suapich, nakfulaeyaxaeli Bernabé, Pablo suapich, Antioquía paklowax poxade. Japi pat wut japapaklowaxxot, tameja japapaklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejuwajan. Do jawut, carta chaxduti natamejxat. <sup>31</sup>Antioquía paklowaxpijiw xaljow wut carta, xabich nejchachaemil, chiekal chanaekabuana xoti japacartatat. <sup>32</sup>Judas, Silas suapich, japibej profetas. Japi naewuajan wut Antioquía paklowaxpijiw, japapaklowaxpijiw xabich nejchachaemil Dios kaes xanaboejapoxliajwa. Ja-aech wut, kaes Dios naexasitbejpi. <sup>33</sup>Do jawux, pin-iamatkoivan toep wut, Judas, Silas suapich, thilt, jiw to'as poxade naweliajwa. Japatuajnuaxot nakolaliajwa wut, Jesucristo pejuwajan naexasiti kejachaspi. Do jawut, jumtisi: “¡Dios xamal chiekal nej chale!” —tisi. <sup>34</sup>[Jawut Silas namanasia xot, jaxot namanpon.] <sup>35</sup>Pablo, Bernabé suapich, Antioquía paklowaxxot namafuki-is. Japi, xabich asew jiw suapichbej, chiekal chanaekabuana Jesucristo pejuwajan. Naewuajnafulbejpi japawuajan.

**Pablo, Bernabé suapich, pejme fulaeyaxaelpox  
naewuajnalijwapi jiw Jesucristo pejuwajan**

<sup>36</sup>Do jawux, pin-iamatkoivan wut, Pablo jum-aech Bernabélijwa:

—Pejme fulaeyaxaes taelijwas wajkoew, naexasiti Jesucristo pejuwajan. Majt naewuajnasxot Jesús pejuwajan, japapaklowaxanpijiw pejme taeyaxaes, ma-aechi, amwutjel duilaful wut —aech Pablo.

<sup>37</sup>Do jawut, Bernabé nejchaxoel buflaelijwapon Juan Marcos. <sup>38</sup>Majt Juan Marcos bu'fol wuti, japon asbuan jumch nawiat, Panfilia tuajnuaxot wuti. Samata, Pabloliajwa chiekal wepachaema-esal pejme buflaelijwapon Juan Marcos. <sup>39</sup>Pablo, Bernabé suapich, kaenejchaxoelaxa-el wut buflaelijwapi Juan Marcos, do jawut, Pablo, Bernabé suapich, nadija. Jawut Bernabé bu'fol Juan Marcos. Do jawut, Bernabé, Juan Marcos suapich, juli barkam Chipre tanaet poxaliajwade. <sup>40</sup>Do jawutbej, Pablo makafit Silas chalaliajwas. Asew japixot Dios kawuajan kajachawaesliajwas Pablo, Silas suapich, jiw naewuajan wut. Do jawux, japibej chijia. <sup>41</sup>Pablo, Silas suapich, jiw naewuajan Jesucristo pejuwajan naexasiti, Siria tuajnuapijiw, Cilicia tuajnuapijiwbej, kaes pejme chiekal naexasisliawapi Dios.

**Timoteo chalapox Pablo, Silasbej**

**16** <sup>1</sup>Pablo, Silas suapich, pa'a Derbe paklowaxxot. Do jawux, Litra paklowax poxade. Jaxotde wut, kaen taeni. Japon pawul Timoteo. Japon chiekal naexasit Jesucristo pejuwajan. Pen judíos-atow. Japow chiekal naexasit Jesucristo pejuwajan. Timoteo pax griego-aton. <sup>2</sup>Naexasiti Jesucristo pejuwajan, Litra paklowaxpijiw, Iconio paklowaxpijiwbej, jum-aechi chimiajamechan Timoteoliajwa. <sup>3</sup>Pablo nejchaxoel buflaelijwa Timoteo. Samata, jum-aechon Timoteoliajwa: “Keto'axaelen xam circuncidaliajwa, me-ama xanal judíos, xam jachiliajwam. Ja-aech wut, judíos xambej chiekal bu'kulaxaeli. Fulaeyaxaeslel xabich judíos maenk. Nej-ax griego-aton xot, xampi matabijaxael circuncida-emilpox” —aech Pablo Timoteoliajwa. Samata, Timoteo circuncidas. <sup>4</sup>Do jawux, Pablo, Silas, Timoteo suapich, follisi. Kaenanula paklowaxanxot pa'a wut, japi chiekal chanaekabuana

naexasiti Jesucristo pejuwajan. Japi chiekal chanaekabuana apóstoles, ancianos suapich, Jerusalén paklowaxxot natameja wut fiatpoxanliajwa. <sup>5</sup>Samata, naexasiti Jesucristo pejuwajan kaes pejme chiekal naexasiti. Kaematkoisful jiw kaes naexasisful Jesucristo pejuwajan.

#### **Pablo masoxtat taenpox Macedonia tuajnuþijin**

<sup>6</sup>Pablo, Silas, Timoteo suapich, Espiritu Santo tapae-esal naewuajnalijwa Jesucristo pejuwajan Asia tuajnuþot. Samata, japi matnoch xena Frigia tuajnu, Galacia tuajnuþej. <sup>7</sup>Japi pat Misia tuajnumatdukkxot. Jaxot pat wut, fulaesiaþi Bitinia tuajnu þoxade. Pe pejme tapae-esal Espiritu Santo. <sup>8</sup>Samata, matnoch xenapi Misia tuajnu. Do jawux, pati Troas paklowaxxot, marbabu'tat. <sup>9</sup>Troas paklowaxxot madoi wut, Pablo masoxtat taen, Macedonia tuajnuþijin nuk wut. Xabich tadut wut, jum-aechon: “iXabu'a't Macedonia tuajnuþeldin xanal nakajachawaesliajwam!” —aech Macedonia tuajnuþijin. <sup>10</sup>Pablo japox taen wut, kamta thilton Macedonia tuajnu þoxalijawade. Xan Lucas jawutþej thiltax. Xanal nakaewa najum-an: “Diachwuajnakolax, Dios nakwullala xatis naewuajnalijwas chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan, japatuajnuþijiw” —na-an xanal.

#### **Pablo Filipos paklowaxxotþox, pejnachala suapich**

<sup>11</sup>Troas paklowaxxotan wut, xanal julx barkam. Matnoch chafolx Samotracia tanaet þoxade. Kandiawa wut, xanal chapatx Neápolis paklowax. <sup>12</sup>Jaxotan wut, fulaechx þutlel Macedonia tuajnuþel, Filipos paklowax þoxalijwan. Japatuajnuþel Filipos paklowax kaes pinjiyax. Me-ama asapaklowaxan, jachi-el. Japapaklowaxxot xabich Roma paklowaxþijiw duil. Jaxot kaematkoian suapich xanal namaxfuk. <sup>13</sup>Xanal Filipos paklowaxxotan wutfuk, napatamatkoi wut, nakolax paklowax tathoetlel, nawel þoxalijawande. Xanal nejchaxoelx: “Ampalel judíos þej natamejabej, Dios kawuajnalijwa wut” —an xanal tajnejchaxoelaxtat. Do baxael, faenx wut judíos naewuajnaba, jaxot xanalþej chalax, natamejapi suapich. Jaxot chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan, xanal naewuajnax watho'kal. <sup>14</sup>Japi watho'xot, asaow pawul Lidia. Japow Tiatira paklowaxþijow. Lidia mowa chimiabu'an, pasoeibu'an. Japabu'an xabich ommaenk. Japow Dios naexasit. Dios kawuajanþejpow. Xabich naewetow Pablo naewuajanþox, Jesucristo pejuwajan. Japow chiekal naewet wut, jummatabitow Pablo naewuajanþox, Dios kajachawaech xot. Samata, Lidia chiekal naexasit Jesús pejuwajan. <sup>15</sup>Do jawux, japow bautisas, puexa þejjiw suapich. Do jawut, jum-aechow:

—Xamal nejchaxoelam wut xanliajwa: “Diachwuajnakolax ampow pawis naexasit Jesús pejuwajan” —am wut xanliajwa, ma amwut, xamal nakfulaeyaxaelam tajba þoxade duilalijwan kaematkoi suapich —aechow xanallijwa.

Do jawux, xanal nakfolx japow þejba þoxade.

<sup>16</sup>Asamatkoi, xanal fulaechx wut Dios kawuajnalijwan, taenx pawis, pansiw. Japow dep webaes þejmatpuatxot. Dep þijaxtat xabich xajupow jumchilijwa, jachiyaxaelþoxan. Japow esclava. Japow þejpaklochow xabich plata kana japow jum-aechþoxantat. Japow matxoelajum-aech wut asew jiwliajwa wejachiyaxaesþox asamatkoi, xabich mochþow. Moch wut, japaplata

japow pejpaklochowliajwa. <sup>17</sup>Japapaklowaxxot japow fulnanuamt Pablo, xanal suapich. Nafulnanuamt wut, nejlasfulow. Nejlasful wut, jum-aechow:

—Ampi poejiw, Dios athupijin pejiw. Ampi xamal jumchiyaxael: ‘Machiyaxaelam weliajwam Diosxotse’ —chiyaxaeli —aechow, nejlasful wut.

<sup>18</sup>Jasox ja-aechow pin-iamatkoijan, xanal nafulnanuamt wut. Samata, Pablo naewesla kaes jumtaeliajwa japow jum-aechpoxan. Samata, kaxa natfo'chapon. Do jawut, Pablo jum-aech japow pijan, dep, jumtaeliajwa:

—Dep, ixam Jesucristo pijaxtat nakolde ampow pejmatpuatxot! —aech Pablo.

Do jawut, kamta dep nakolt japow pejmatpuatxot.

<sup>19</sup>Japow pejpaklochow matabija wut japi kaes plata kanaxilox japow pijaxtat, xabich palalapi. Samata, japow pejpaklochow jaelti Pablo, Silas suapich. Jaels wut, bu'fos japapaklowaxpijiw tato'alpi nabisti poxade. <sup>20</sup>Do jawut, Pablo, Silas suapich, nows jueces pejuwajnalel. Pawis pejpaklochow jum-aech juecesliajwa, japi buxlajaslajwas:

—Ampi judfos uldukaful wajpaklowaxpijiw. <sup>21</sup>Japi naewuajnalap pejkabuananpox. Xatis japox isaxisal, Roma tuajnujijwas xot —aechi.

<sup>22</sup>Japox jumtaen wut, japapaklowaxpijiw xabich palalapi Pabloliajwa, Silasliajwabej. Do jawut, jueces keto'a soldaw, Pablo, Silas suapich, wejola-liajwas pejnaxoe. Do jawux, xabich bu'jumchaseltaslisi naeyatat. <sup>23</sup>Do jawux, selsax kekofas wut, jias jiw jebatat. Jiw jeba wetpon to'as chiekal wesfulaliajwas japi wesamata. <sup>24</sup>Jiw jeba wesan japox jumtaen wut, batu pejpiezaxxot japon japi. Tawlaftat tuakwasixawaeksbejpi wesamata.

<sup>25</sup>Japamadoitat, pinmadoi wut, Pablo, Silas suapich, Dios kawuajan. Do jawut, jajuwpi Dios jumtaeliajwas. Asew, jaxot jiaspi, naewet. <sup>26</sup>Do jawut, jiw jebaxot chalechkal itliakjala. Jawut jaxot xabich najuiya. Me-ama sat najaet wut, ja-aech. Do jawut, puexa bafafachan pajut nafafa'bala. Puexa jiw, jaxot jiaspi, pejmuaxanxot cadenamua wejajolpas. <sup>27</sup>Jiw jeba xabich najuiya wut, jiw jeba wesan nathikcha. Bafafachan jumch nuilax taen wut, pej-espada kukchapon pajut naxua'laliajwa. Jiw jeba wesan nejchaxoel: “Jiasi puexa chiekal wia. Samata, tajpaklochow xankal naboesaxael” —aechon, nejchaxoel wut. <sup>28</sup>Do jawut, Pablo nejlakcha wut, jum-aechon:

—iNajut nabej naxua'le! iXanal puexa ma amxotan! —aech Pablo.

<sup>29</sup>Jiw jeba wesan to'a wexalaeliajwas itliakax. Itliakax wexalaens wut, bichakal najae'non Pablolal, Silaslelbej. Do jawut, japon xabich tathulal pejlewit. Pablo, Silas suapich, pejuwajnalel brixtat nukon, sitaen xot. <sup>30</sup>Do jawut, jiw jeba wesam juton Pablo, Silas suapich, jiw jebaxot. Do jawut, jiw jeba wesam wuajnaem wut, jum-aechon:

—Tajnachala, imachiyaxaelenkat xan Dios nabu'weliajwa? —aech jiw jeba wesam.

<sup>31</sup>Japi jumnot wut, jum-aechi:

—ixam naexasi'e wajpaklon Jesucristo pejuwajan! Ja-am wut, Dios xam bu'weyaxael. Nejbapijiw naexasit watbej, japibej Dios bu'weyaxaes —aech Pablo, Silas suapich, jiw jeba wesamliajwa.

<sup>32</sup>Do jawut, Jesucristo pejuwajan naewuajanlisipon, puexa pejbapijiwbej.

<sup>33</sup>Do jawut, japamadoitat, jiw jeba wesam matwuaj-itfakiaton, Pablo, Silasbej, xakolbalaspoxan. Do jawut, Pablo bautisa jiw jeba wesam, pejiw suapich.

<sup>34</sup>Do jawux, jiw jeba wesan pejba poxade buflaechon Pablo, Silas suapich. Do jawut, naxaeyax chaxduwpon Pablo, Silasbej. Jiw jeba wesan, pejiw suapich, xabich nejchachaemil, Dios naexasit xoti.

<sup>35</sup>Kandiawasap wut, jueces buxto'a soldaw jumchiliajwa ampox: “Jiw jeba wesan jum-amde ampox! ¡Nej tapanon nakolaliajwa Silas, Pablo suapich, jiw jebaxot!” —aech jueces, buxto'a wut soldaw. Dolis, japi soldaw pa'a wuti jiw jebaxot, jum-aechi jueces buxto'aspox jiw jeba wesaniajwa. <sup>36</sup>Do jawux, jiw jeba wesan soldaw buxto'aspox jum-aechon Pabloliajwa, Silasliajwabej:

—Jueces nato'a xamal jukaliajwan. Samata, jma amwut nejmach nakolim! —aech jiw jeba wesan.

<sup>37</sup>Pablo japox jumtaen wut, jum-aechon soldawliajwa, wuajan xapa'anjiliajwa:

—Jueces babijax is xanalliajwa, asbuan jumch xamal keto'a wuti xanal namatwuajselisliawam naeyatat puexa jiw pejwuajnalel. Do jawux, xamal to'api jiw jebatat xanal najeliajwa. Amwutjel maliach nato'asia jasoxtat nakolaliajwan. Xanal Roma tuajnujijwan xot, jasox jiw tato'alpi isaxil, majt nawuajnachaems-el wut chiekal matabijaliajwa, diachwuajnakolax babijax isx wut, o, is-enil wut. ¡Jueces pajut nej fulae'an xanal najukaliajwa! —aech Pablo soldawliajwa.

<sup>38</sup>Do jawut, soldaw kaxafulaech jueces poxade japox chapaeliajwapi Pablo jum-aechpox. Jueces japox jumtaen wut japi kolenje Roma tuajnujijwipox, jawut jueces pejlewla. <sup>39</sup>Samata, jueces pajut pa'an Pablo jiasxot, Silas suapich. Do jawut, japi jueces jum-aech:

—Xanal tadala, babijax isx xot xamalliajwa —aech jueces.

Jawux jueces pajut juk Pablo, Silas suapich. Do jawut, jueces xabich to'api Pablo, Silas suapich, chijiyaliajwa japapaklowaxxot. <sup>40</sup>Pablo, Silas suapich, jiw jebatat nakola wut, jawut fulaechi Lidia pejba poxade. Jaxotde Pablo, Silas suapich, taen naexasiti Jesucristo pejwuajan. Do jawut, naewuajanlisi japi kaes Dios chiekal pejme naexasisfulaliajwa. Japox buxtoet wut, chijialisi japapaklowaxxot.

#### **Pablo, Silas suapich, jalwekspox jaelaliajwas Tesalónica paklowaxxot**

**17** <sup>1</sup>Pablo, Silas suapich, fulaech wut, xenapi Anfípolis paklowax, Apolonia paklowaxbej. Dolisi, patlisi Tesalónica paklowaxxot. Jaxot judíos naewuajnaba ek. <sup>2</sup>Napatamatkoi wut, Pablo fulaech judíos naewuajnaba poxade, japon japox pejkabuan xot. Jaxotde Pablo natameja, napatamatkoi wut. Jasox ja-aech Pablo, tres veces napatamatkoi wut. Jaxotde Pablo judíos naewuajan wut, wuajnachaentas wutbej, Pablo chiekal jumnot Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechpoxantat. <sup>3</sup>Jum-aechbejpon:

—Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Cristo, Dios to'aspon puexa jiw bu'welija, japon majt nabijasaxael. Tupaxael-bejpon. Do jawux, Dios mat-esaxaeson pejme dukaliajwa” —aechox. Japox chajia jum-aechox, patlisox. Xamal naewuajnapox Jesúsliawia, japonlap Cristo, Dios to'aspon puexa jiw bu'welija —aech Pablo, naewuajan wut.

<sup>4</sup>Asew judíos, jaxoti, naexasiti Pablo naewuajanpox. Do jawut, japi kaemutlisi, Pablo, Silas suapich. Xabich asew, naksiyapi griegojame, Dios naexasiti, japibej naexasit Pablo naewuajanpox Jesucristoliajwa. Xabich watho', jiw



matabijaspi, japibej naexasit Pablo naewuajanpox. <sup>5</sup>Ja-aech wut, asew judíos, japi naexasis-elpi Jesucristo pejuwajan, xabich nusasiowal. Samata, tamejapi asew babejchow, japapaklowaxplazaxot nanuamti. Japi suapich, xabich nejlasful. Japapaklowaxpijiw xabich nejtasalas japi nejlasfulpoxantat. Jasón pejbafafa xabich pi'la wut, asew japixot low japaba. Japi jalwek Pablo, Silas suapich, woeyaliajwas jiw natamejaxot. <sup>6</sup>Faena-el wuti Pablo, Silas suapich, ja-aech wut, japi jaelt Jasón, asewbej, naexasiti Jesucristo pejuwajan. Jaelas wut, jolkas paklochow poxade. Babejchow nejla'bala wut, jum-aechi, bu'pach wuti paklochow pejuwajnalel:

—Pablo, Silas suapich, japi pijaxtat, puexa paklowaxanpijiw nakaewa na-ulataen. Amwutjel ampalel fulaeni. <sup>7</sup>Japi pat wut, Jasón chiekal bu'kult pejbatat. Puexa japi jiw naexasis-el wajrey, Roma tuajnujiin, tato'alpox. Japi jum-aech: 'Asan wajrey. Pawulpon Jesús' —aech japi —aech babejchow, buxlajat wuti Pablo, Silas suapich, paklochow pejuwajnalel.

<sup>8</sup>Japox jumtaen wuti, puexa japi jiw, paklochowbej, xabich palalapi naexasitilajwa Jesucristo pejuwajan. <sup>9</sup>Do jawut, Jasón to'as multa mosax paklochowxot. Asew suapich, naexasiti Jesucristo pejuwajan, japi mot wutbej multa paklochowxot, paklowchow jum-aech: “Ampi plata xamal pejme wewoeyaxaelen, Pablo, Silas suapich, chijia wut ampapaklowaxxot” —aech paklochow. Do jawut, kofaslisi.

#### **Pablo, Silas suapich, patpox Berea paklowaxxot**

<sup>10</sup>Jasón, asew suapich, kofas wut, do madoi wut, naexasiti Jesucristo pejuwajan to'api Pablo, Silas suapich, Berea paklowax poxaliajwade. Berea paklowaxxot pa'a wut, fulaechi judíos naewuajnapoxade. <sup>11</sup>Judíos, Berea paklowaxpijiw, kaes pejme pachaempi. Me-ama judíos, Tesalónica paklowaxpijiw, jachi-eli. Pablo naewuajan wut Jesús pejuwajan, japi chiekal naewet. Berea paklowaxpijiw pomatkoicha estudia Dios pejjamechan, chajia lelspos, chiekal matabijaliajwa, Pablo, Silas suapich, naewuajanpoxan, diachwuajnakolax wut, o, ja-el wut. <sup>12</sup>Samata, xabich judíos naexasit Jesucristo pejuwajan. Xabich griegosbej naexasiti Jesucristo pejuwajan. Griegos paklochowbej naexasiti Jesús pejuwajan. <sup>13</sup>Asew judíos, Tesalónica paklowaxpijiw, japox wultaen wut, Pablo Jesús pejuwajan naewuajanpox Berea paklowaxxot, japibej fulaen Berea paklowax poxadin. Berea paklowax pa'an wuti, xabich nejlasfuli. Japapaklowaxpijiw xabich nejtasalas. <sup>14</sup>Naexasiti Jesucristo pejuwajan, jum-aechi Pabloliajwa: “¡Xam amxot kamta nakolde! ¡Marlel fulaemch!” —aechi. Pe Silas, Timoteo suapich, nakiowa namafuki Berea paklowaxxot. <sup>15</sup>Pablo fulaech wut marlel, asew japixot fulchalaspon Atenas paklowax poxaliajwade. Pablo jaxotde pa'a wut, buxxato'apon Silas, Timoteoliajwabej. Jum-aechon, buxxato'a wut: “Xamal kolenam xajupam wut fulaeliajwam, ¡xabua'din xan nafaenaliajwam Atenas paklowaxxot!” —aech Pablo, buxxato'a wut. Do jawut, Pablo fulchalapi, pejme kaxa nawen.

#### **Pablo naewuajanpox Atenas paklowaxpijiw**

<sup>16</sup>Pablo wuajnewet wut Silas, Timoteobej, mathunpon Atenas paklowax. Pablo taen japapaklowaxxot xabich ídolos nuilpox. Pablo japoxan taen wut, xabich nejxaejwaspon. <sup>17</sup>Samata, Pablo, nakaejudíos suapich, nabu'nalot

Jesucristo pejuwanlianliawja, judfos naewuajnatat wuton. Ja-aechbejpon judfos-eliliajwa, Dios naexasiti. Kaematkoisful papati plazaxot, japi suapich-bej, Pablo nabu'nalot Jesucristo pejuwanlianliawja. <sup>18</sup>Do jawux, asew Pablo faens. Japi epicúreos. Japi naexasit Epicuras naewuajanpox. Asewbej Pablo faens. Japi estoicos. Japi naexasit Zeno naewuajanpox. Japi epicúreosxot, estoicosxotbej, japi jum-aech babejjamechan Pablolialjwa. Jum-aechi:

—Ampon aton, matabijsna-el wut, zachaxankaton naksiya? —na-aechi nakaewa Pablolialjwa.

Asew nakaewa najum-aechbej Pablolialjwa:

—Japon naew uajan asatujnupijiw pejdiosesliajwa —na-aechi nakaewaliajwa.

Jasoxat japi, Pablo suapich, nabu'nalot, naewuajan xoton chimiawuajan, Jesucristo pejuwanlianliawja, jiw tupi pejme mat-eyaxaespoxlialjwabej. <sup>19</sup>Do jawut, japi Pablo bu'fol pachaempoxtat paklochow natameja poxade, pawulxot Areópago. Jaxotde bu'pa'as wut, japi jum-aech:

—¡Najum-amde pajelnaewuajnax, xam jiw naewuajnamwuajan! <sup>20</sup>Xam naewuajnam asawuajan, xanal matabija-enilwuajan. Pe xanal chiekal matabijasian, achax chiyaxael xam jiw naewuajnampoxan —aechi Pablolialjwa.

<sup>21</sup>Puexa Atenas paklowaxpijiw, asew jiwbej, japi asatujnuchanpijiw jaxot duili, japi pajelnaewuajnax xabich nejxasink jumch naewesliajwa, naksiyalialjwabej.

<sup>22</sup>Do jawut, Pablo nant japi pejuwanlialel Areópagoxot. Jawut jum-aechon: “Atenas paklowaxpijwam, xan matabijtax xabich nejchaxoelampox nejdiosesliajwa. <sup>23</sup>Xan taenx xabich maenkpoxan, xamal natamejlamxot, nejdioses kawuajnalialjwam. Taenxbej kae-altar. Japa-altarleltat lelspx taenxbej. Japox jum-aech: ‘Ampa-altar, dios matabija-esalpon pej-altar’ —aech lelspx. Japadios xamal najut matabija-emilbej, kawuajnam wut. Japadiosliajwa ma amwut xamal jumchiyaxaelen chiekal matabijaliajwam” —aech Pablo Areópagoxot.

<sup>24</sup>Pablo pejme jum-aech: “Dios is ampathat. Ampathatat taenspoxan, japoxan Dios ispoxan. Tato'albejpon japonxotse, ampathatatbej. Samata, Dios duka-el poejiw isbatat. <sup>25</sup>Dios chinax asax wewe'pa-esal asan aton we-isliawas. Japon pijaxtat puexa xatis chiekal duilafulas. Puexa nakwewe'poxan nakchaxduwbejpon” —aech Pablo.

<sup>26</sup>Pablo pejme jum-aech: “Dios majt kaen aton is. Do baxael, japon pamojiw pothata xajup, amwutjel xabichaliajwa nejmachjiw. Dios chajia nejchaxoel, amxot kaenanula, pejmutan suapich, duilaxael jiw. Nejchaxoelbejpon, maswut tupaexaeli. <sup>27</sup>Dios jasox is jiw wulwekaliajwaspon, jiw naexasisliawasbejpon. Diachwuajnakolax kaenanula xatisxot Dios atuaja-el. <sup>28</sup>Dios pijaxtat duils. Nanuamtasbej. Nabistasbej. Asew nejwuajnapijiwxot chajia lel wut, jum-aechi: ‘Xatis Dios paxis’ —aechi. <sup>29</sup>Dios paxis xot, nejchaxoes wut, nejchaxoelaxisal: ‘Dios, me-ama ídolos, jiw pajut ispoxan orotat, plata-tatbej, ia'tatbej’ —chiyaxisal. Jiw japoxan is pejnechaxoelaxantat. <sup>30</sup>Dios kastika-el nejwuajnapijiw, isful wut babijaxan, matabija-el xotfuki Dios. Pe amwutjel, Dios to'a pothatapijiw jiw kofaliajwa babijaxan isfulpoxan, naexasisfulaliajwapi Dios tato'alpoxan. <sup>31</sup>Dios chajia kaematkoi mark jumchiliajwapon ampathatpijiw pejubu'wuajanpoxliajwa. Dios markamatkoi pat wut,

Dios makafichpon, japon jumchiyaxael jiw pachaempi Diosliajwa, o, jiw chae-mili Diosliajwa. Jesús tɔp wut cruztat, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xatis chiekal matabijas, Jesús diachwɔajnakolax Dios makafich japon jumchiliajwa, masi jiw pejbɔ'wɔajan ampathatxot" —aech Pablo.

<sup>32</sup> Atenas paklowaxpijiw japox jumtaen wut, jiw tɔpi mat-eyaxaespoɔ pejme duilaliajwa, asew japixot bu'wɔajanpaeipi Pablo japoxliajwa. Asew japixot jum-aech Pabloliajwa:

—Amwɔtjel xanal najum-ampox, asamatkoi pejme najumchiyaxaelam xanal kaes naewesliajwan —aech asew Pabloliajwa.

<sup>33</sup> Do jawut, Pablo buxtoet wut, nakolton japi natamejaxot. <sup>34</sup> Asew japixot nakfoli Pablo. Japi naexasiti Jesucristo pejwɔajan. Kaen japixot pawɔl Dionisio. Japon Areópagomɔpijin. Kaeow pawɔl Dámaris. Japowbej naexasit Jesucristo pejwɔajan. Asew jaxotpi, japi naexasitbej Jesucristo pejwɔajan.

### Pablo Corinto paklowaxpijiw naewɔajanpox

**18** <sup>1</sup> Do japoxwɔx, Pablo Areópagoxot nakolt wut, fɔlaeclison Corinto paklowax poxade. Dolison, pat Corinto paklowaxxot. <sup>2</sup> Jaxotde Pablo faen judíos-aton. Japon Ponto tuajɔpijin, pawulon Aquila. Pijow pawɔl Priscila. Pablo wɔajna japi kolenje pa'a Corinto paklowaxxot. Japi chajia nakola Italia tuajɔlel, Claudio, Roma tuajɔpijiw tato'lan, to'as xoti nakolaliajwa Roma paklowaxxot. Claudio chajia to'a puexa judíos nakolaliajwa Roma paklowaxxot. Pablo faen wut Aquila Corinto paklowaxxot, nakfɔlaecheon japi pejba poxade japi taeliajwa. <sup>3</sup> Pablo duk japi pejbaxot. Japi itthrow carpabɔ'an mowaliajwa. Pablo nabist, japi suapich, matabijt xoton japabichax. <sup>4</sup> Napatamatkoiyan wut, Pablo fɔlalaecha judíos naewɔajnaba poxade. Jaxot Pablo naewɔajan judíos, judíos-elibej, naexasisliawapi Jesucristo pejwɔajan.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo suapich, pa'an wut Macedonia tuajɔlel, jawut Pablo kekoft carpabɔ'an itthoeyax, pomatkoicha naewɔajnalijawapon Dios pejjamechan. Pablo naewɔajan wut judíos, jum-aechon: “Jesús diachwɔajnakolax Cristo, japon xatis wɔajnaewechpon nakbu'welialjwa” —aech Pablo, naewɔajan wut judíos. <sup>6</sup> Judíos naexasis-eli Jesús pejwɔajan, japi xabich palala Pabloliajwa. Samata, japi babejjamechan jum-aech Pabloliajwa. Samata, jawut Pablo jolcha pejsumta-osax. Jawut lɔlapon, japi pajut matabijaliajwa babijax ispoɔ Diosliajwa. Jum-aechon:

—Xamal najut nijaxtat napelsaxaelam, naexasis-emil xot xan naewɔajnapox. Xan tajaxtat napelsaximil. Xamal naexasis-emil xot, judíos-elpilax naewɔajanafɔlaxaelen Jesucristo pejwɔajan —aech Pablo judíosliajwa.

<sup>7</sup> Do jawut, Pablo nakolt judíos naewɔajnapoxot. Fɔlaecheon asaba poxade. Japabapijin pawɔl Ticio Justo. Japon Dios xabich nejaxasink. Japon pejba chiekal mox naxsoep, judíos naewɔajnaba suapich. <sup>8</sup> Crispo, judíos naewɔajnaba wesana, japon, puexa pejjiw suapich, asew suapichbej, naexasit Jesucristo pejwɔajan. Xabich asew, judíos-eli, Corinto paklowaxpijiw, jumtaen wut Jesucristo pejwɔajan, japibej naexasit. Do jawut, japi bautisas.

<sup>9-10</sup> Asamatkoi, madoi wut, Pablo masoxtat taen, Dios jum-aech wut japonliajwa. Jawut Dios jum-aech: “Xam chalafɔlax. Xam asew jiw kechaemilaxil. Ampapaklowaxxot xabich tajjiw nawemaenk. Samata, ɔnabej nejlewele! ;Nakiowa naewɔajnafulde tajjamechan! ;Nabej boejlachele!” —aech Dios

Pablolialjwa. <sup>11</sup>Ja-aech wut, Pablo pejlewla-el. Samata, Pablo duk Corinto paklowaxxot kaewaech y medio. Japamatkoiyantat Dios pejjamechan naewuajnafulon japapaklowaxpijiw.

<sup>12</sup>Japamatkoiyantat, Galión gobernador Acaya tuajnuaxot. Galión gobernador wut, judíos kaenejchaxoelax jaelsliajwapi Pablo. Do jawut, Pablo jaeltas. Jawut buflaechpon gobernador poxade, japon jiw tato'al wut ekxot. <sup>13</sup>Japi jum-aech gobernadorliajwa:

—Ampon aton naewuajnaful jiw naexaxisliajwa Dios. Japon naewuajanpox najupa-el Moisés chajia lelpox suapich, xanal naexasitxpo —aechi gobernador pejuwajnalel.

<sup>14</sup>Pablo naksiyalialjwa wut gobernador pejuwajnalel, jawut Galión jum-aech judíosliajwa:

—Xamal judíos chiekal matabijam ampo. Ampon aton natkowa wut, babijax xabich is wutbejpon, ja-aech wut, xamal chiekal naewesaxaelen. <sup>15</sup>Pe ampon is-el babijaxan. Xamal judíos asbuan jumch nalala japon naewuajanpoxliajwa. Nalalabej japon naexaxis-el xot nejkabuananpoxan, xamal naexasitampox. Samata, xamal najut chaemde japox! Xan japoxan tataefla-enil chaemsliajwan —aech Galión judíosliajwa.

<sup>16</sup>Do jawut, gobernador Galión to'a judíos nakolaliajwa japonxot. <sup>17</sup>Judíos-xot kaen pawul Sóstenes. Japon judíos naewuajnaba wesana. Do jawut, nakola wuti, griegos, jaxoti, jaelti Sóstenes gobernador Galión pejuwajnalel. Jaxot Sóstenes baes. Galión japox taen wut, chinax kefi-as-elon japi griegos.

#### **Pablo pejme nawia'anpox Antioquía paklowax poxadin**

<sup>18</sup>Pablo duk pin-iamatkoijan Corinto paklowaxxot. Baxael, Pablo fulaelialjwa wut, kejachapon naexasiti Jesucristo pejuwajan. Pat wuton Cencrea paklowaxxot, fulaelialjwa wut barkamtat, jawut Pablo pajut namatnaelaxaxoton jiw matabijsliajwas, chajia jumdutpox toet xotlison Diosliajwa. Pablo jul wut barkam Siria tuajnu poxaliajwa, japabarkamtat julbej Aquila, pijow suapich. <sup>19</sup>Chapat wuti Éfeso paklowaxxot, jaxot Pablo waela Aquila, pijow suapich. Do jawut, tamach fulaechlison judíos naewuajnaba poxade. Jaxot Pablo nospaei, judíos suapich, japi natamejaxot. <sup>20</sup>Do jawut, Pablo fiach namanaliajwa japixotfuk. Pe Pablo owchi-el. <sup>21</sup>Jawut jum-aechon, kejacha wut: “Dios nejxasink wut, xamal pejme taeyaxaelen” —aech Pablo japi jiwliajwa.

Do jawux, Pablo pejme barkam jul wut, chaflaechon Éfeso paklowax poxade. <sup>22</sup>Cesarea paklowaxxot pat wuton, jawut putlel Pablo fulaech Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde taenon naexasiti Jesucristo pejuwajan. Do jawux, Antioquía paklowax poxadepon. <sup>23</sup>Antioquía paklowaxxot pin-iamatkoijan naman wut, do jawux, fulaechon Galacia tuajnu poxade, Frigia tuajnu poxadebej. Kaenanula japapaklowaxanxot, pat wuton, naewuajan japi kaes Dios xanaboejalialjwa.

#### **Apolos naewuajanpox Jesucristo pejuwajan Éfeso paklowaxxot**

<sup>24</sup>Japamatkoiyantat kaen judíos-aton pat Éfeso paklowaxxot. Japon pawul Apolos. Japon Alejandría paklowaxpijin. Naewuajan wut, puexa jiw chiekal naewechpon, naewuajanpox pachaem xot. Japon chiekal matabijt

Dios pejjamechan, chajia lelspx. <sup>25</sup> Apolos naewuajan Jesucristo pejwua-  
jan. Samata, matabijton Dios jiw bu'weyaxaelpox Jesús pijaxtat. Nejaxsink-  
bejpon jiw naewuajnalijwa Jesús cristo pejwua-  
jan. Pe japon matabijt Juan  
bautisapoxkal. <sup>26</sup> Apolos judíos naewuaj nabatat naewuajan wut, pejlwla-  
elon naewuajnalijwa. Priscila, Aquila suapich, jumtaen wuti japon naewu-  
ajanpoxan, jawut buflaechipon pejba poxade nospaeliajwapi tamach, japon  
suapich, kaes chiekal naewuajnalijwapon jiw Jesucristo pejwua-  
jan. <sup>27</sup> Do  
baxael, Apolos fulaelijwa wut Acaya tuajnu poxade, Éfeso paklowaxpijiw,  
naexasiti Jesucristo pejwua-  
jan, japi kajachawaet Apolos. Apolos carta welels  
xalaelijwa Acaya tuajnu pijiw poxade, japixot pa'a wut, chiekal bu'kulsli-  
jaspon. Dolison, pat wut Acaya tuajnu xot, japon xabich kajachawaet Acaya  
tuajnu pijiw, japi naexasiti Jesucristo pejwua-  
jan Dios pejkajachawaesaxtat.  
<sup>28</sup> Apolos naewuajan judíos Jesús pejwua-  
jan. Dios pejjamechan chajia jum-  
aechox Jesúslija, japoxbej Apolos naewuajnaful puexa jiwlija. Naewu-  
ajanbejpon japi jiw chiekal matabijalijwa, Jesús diachwujnakolax, Mesías,  
Dios, to'aspon puexa jiw bu'weli-  
ja. Samata, judíos boe-  
jlach nuil. Japi  
judíos elchiyaxil Apolos jum-aechpoxlija Jesúslija.

#### Pablo naewuajanpox Éfeso paklowaxpijiw

**19** <sup>1</sup> Apolos Corinto paklowaxxot wutfuk, Pablo fulaech paslija Éfeso  
paklowax poxade. Pinamuaxan xenafulon, fol wut. Éfeso paklowax  
pa'a wut, jaxot faenon Jesucristo pejwua-  
jan naexasiti. <sup>2</sup> Pablo japi wuajna-  
chaemt wut, jum-aechon:

—Jesucristo pejwua-  
jan naexasitam wut, ¿Espíritu Santokat pask nejma-  
tpuatanxot? —aech Pablo.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal chinax jumtae-enil Espíritu Santopoxlija —aechi.

<sup>3</sup> Pablo pejme wuajna-  
chaemt wut, jum-aechon:

—Xamal bautisa wut, ¿chanejchaxoelaxkat japox xamallijwa? —aech  
Pablo.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Juan, jiw bautisan, chajia jum-aechpox bautisaxlija —aechi.

<sup>4</sup> Pablo jum-aech:

—Juan bautisa jiw, babijaxan ispoxan kofapi, japi naexasiti Dios. Juan jum-  
aechbej, jiw bautisaful wut: 'Xanwux kaen pasaxael. ¡Japon xamal naexasi'e!  
—aech Juan Jesús pejpasaxlija —aech Pablo Éfeso paklowaxpijiwlija.

<sup>5</sup> Éfeso paklowaxpijiw japox jumtaen wut, kaes chiekal naexasiti Jesús pe-  
jwua-  
jan. Jawut bautisas Jesús pijaxtat. <sup>6</sup> Pablo ke-ot wut japi pejta'antat, Espí-  
ritu Santo fuloek japi pejmatpuatan poxasik. Do jawut, chalechkal japi jiw  
naksiya majt matabija-eljamechan. Naksiyabejpi Dios buxto'aspoxan naksiya-  
lija. <sup>7</sup> Puexa japi poejiw, doce.

<sup>8</sup> Pablo duk Éfeso paklowaxxot tres juimtje. Naewuajnafulon Dios pejjame-  
chan judíos naewuaj nabaxot. Naewuajan wut, chinax pejlwla-elon. Naewu-  
ajanbejpon Dios puexa pejiw tato'laxaelpox, japi naexasitpi Dios. Ja-aechon  
judíos chiekal naexasislijas naewuajanpox. <sup>9</sup> Asew japixot naexasis-el,  
matnaetink xoti naexasislija. Samata, japi jum-aech babejjamechan Jesu-  
cristo pejwua-  
janlija. Ja-aech wut, Pablo nadijan judíos naewuaj nabaxot.

Do ja-aech wut, Jesucristo pejuwajan naexasiti bu'folon Tirano pej-escuelaba poxade. Escuelabaxot Pablo pomatkoicha naewwajan Jesucristo pejuwajan.<sup>10</sup> Ja-aech Pablo kolewaechje. Samata, puexa jiw Asia tuajnuxot duili, japi judíos, judíos-elibej, jumtaen Jesucristo pejuwajan.<sup>11</sup> Pablo koechaxan isbej Dios pijaxtat.<sup>12</sup> Pablo jachapoxan, panuelbu'an, asaxanbej, japoxan bu'xaeya xabu'jachas wut, japi jiw chiekal boejthuls nejmachwaxae. Asew jiw, dep webaespi pejmatpuatanxot, depbej nakola.

<sup>13-14</sup> Asew judíos, nanaamt asapaklowaxan poxade. Japi pajut pijaxtat dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Jasox ispi, japi Esceva paxi. Japi sietepi. Esceva, japon sacerdotespaklon. Japi Esceva paxi jumtaen Jesucristo pejuwajan. Samata, japi dep to'a wut, jum-aechi dep nakolaliajwa: “Dep, xamal to'ax nakolaliajwam Jesús pijaxtat, japonliajwa amwutjel Pablo naewwajnaful!” —aech Esceva paxi.<sup>15</sup> Asamatkoi, Esceva paxi dep to'a wut, dep jumnochpi. Jumtispi dep: “Xan matabijtax Jesús. Matabijtaxbej Pablo. Pe xamal, zachewamkat?” —tispi dep.

<sup>16</sup> Do jawut, dep, aton pejmatpuatxot webaespon, japon aton dep pijaxtat wultadiowpon Esceva paxi. Japon aton dep pijaxtat xabich bapon Esceva paxi. Japi xabich malechasbej. Baes wut, bu'jolsi. Xabich xakolbalasbejpi. Do jawut, japi bu'jumchadukp, nakola wuti baxot.<sup>17</sup> Esceva paxi japox wejatis wut, puexa Éfeso paklowaxpijiw wultaena, judíos, judíos-elibej. Samata, puexa xabich jiw pejlewla. Jasoxtat puexa jiw sitaen Jesucristo pejuwajan.

<sup>18</sup> Xabich jiw, Jesucristo pejuwajan naexasiti Pabloxot papasful. Ja-aech wut, puexa majt babijaxan ispoxan tulaela jiw pejuwajnalel chapaeipi.<sup>19</sup> Asewbej, majt pinjoe'iwpi, japi xalaen pejew, pel-uaf. Japapel-uaf pinjoe'ax matabijaliajwa. Japi pel-uaf bowapi puexa jiw pejuwajnalel. Japapel-uaf xabich ommaenk. Japapel-uafan pa-om, cincuenta mil platafachan, isaspi platafachankolaxtat.<sup>20</sup> Jasoxtat Dios pejjamechan pothata xajup. Samata, puexa jiw matabija Dios xabich mamnikpon.

<sup>21</sup> Do jawux, Pablo nejchaxoel: “Xan pejme taeyaxaelen Macedonia tuajnu-pijiw, Acaya tuajnu-pijiwbej. Do jawux, pejme fulaeyaxaechan Jerusalén paklowax poxade. Jerusalén paklowaxpijiw taenx wut, do jawux, chaflaeyaxaechan Roma paklowax poxade, jaxotde jiw taeliajwanbej” —aech Pablo, nejchaxoel wut.<sup>22</sup> Dolisdo', Pablo to'a kolenje pejnachalan, Timoteo, Erasto suapich, Macedonia tuajnu poxade. Pe Pablo namanfuk Asia tuajnuxot kaematkoiyen suapichliajwa.

### Éfeso paklowaxpijiw palalapox Pabloliajwa

<sup>23</sup> Japamatkoiyantat, Éfeso paklowaxpijiw xabich palala, jiw kaes naexasisful xot Jesucristo pejuwajan.<sup>24</sup> Ja-aech, jiw palala wut Demetrio pijaxtat. Demetrio platanaelsaptat kejus nejmach isliajwa. Platanaelsaptat isfulon xabich cha-aelbax. Japabax ispon, me-ama japi pejdios Artemisa pejtemploba, ta'la-aechbax. Demetrio japabax mowa wut, xabich plata kanapon, nabisti japon suapich.<sup>25</sup> Demetrio tameja nabisti, japon suapich, asewbej, japi nabisti asabichaxan, me-ama japabichax. Natameja wut, Demetrio jum-aech: “Xamal chiekal matabijam ampabichaxtat xatis xabich plata kans chiekal dui-laliajwas.<sup>26</sup> Xamal taenam Pablo. Jumtaenambejpon. Japon xabich jiw naewwajan wut, jum-aechfulon: ‘Ídolos, jiw pajut ispoxan, dioskola-el’ —aechon.

Samata, xabich jiw naexasit Pablo naewuajanpoxan Jesúsliajwa. Koew ampaklowaxpijiw, jachi-el. Xabich puexa Asia tuajnujijwbej naexasit Pablo naewuajanpoxan. <sup>27</sup>Xatisliajwa japox chaemil. Jiw kaes nakwuajnsaxil mowasi. Kaes sitaeyaxilbejpi wajdios, pawulpox Artemisa. Sitaeyaxilbejpi japox pejtemploba. Amwutjel puexa jiw, ampapaklowaxpijiw, Asia tuajnujijwbej, asew jiwbej asatuajnuhanlel duili, kawuajnafulbejpi Artemisa. Jiw Pablo naewuajanpox naexasit wut, ja-aech wut, japi kaes kawuajnaful Artemisa” —aech Demetrio, jiw tameja wut.

<sup>28</sup>Demetrio pejnachala japox jumtaen wut, xabich palalapi Pabloliajwa. Samata, nejlasful wut, jum-aechfuli: “¡Artemisa, Éfeso paklowaxpijwas japox wajdios, pamamakolax!” —aechfuli.

<sup>29</sup>Japox jumtaen wut, Éfeso paklowaxpijiw xabich palalapi Pabloliajwa. Samata, jawut, jaeltas Gayo, Aristarco suapich. Japi Macedonia tuajnujijw, Pablo fulchalapi. Jaelas wut, buflaech pinaba poxade, paklowaxpijiw natamejaba poxade. <sup>30</sup>Pablo fulaesia jiw natamejaba poxade, naksiyaliajwapon jiw pejwuajnael. Pe pejnachala tapae-esal Pablo fulaeliajwa naksiyaliajwa. <sup>31</sup>Do jawut, Asia tuajnujijw paklochow, Pablo matabijtaspi, japibej buxxato'a Pablo fulaesamata jiw palalapi poxade. <sup>32</sup>Jiw natamejaxot kaenejchaxoelaxa-el xoti, asew nejlasful wut, jum-aechful kaeyax. Asewbej nejlasful wut, asaxan jum-aechful. Japixot jiw nakaewa najum-aech: “¿Ma-aech xotkat xatis natamejlas?” —na-aechi nakaewa. <sup>33</sup>Do jawut, pawulpon Alejandro fijabas jiw pejwuajnael nukaliajwapon. Asew japixot Alejandro chapaeis, ma-aech xot jiw natameja. Do jawut, Alejandro muaxxachok'cha puexa jiw boejlachaliajwa. Alejandro jumnosasia natamejapi, japi kaes palala-elaliajwa judiosliajwa. <sup>34</sup>Japi Éfeso paklowaxpijiw matabija wut Alejandro judios-atonpox, xabich piach nejlasful, me-ama kolehora. Nejlasful wut, jum-aechfuli: “¡Artemisa, Éfeso paklowaxpijwas japox wajdios, pamamakolax!” —aechfuli.

<sup>35</sup>Do jawux, japapaklowax tataefulpon buxfiat puexa jiw boejlachliajwa. Jawut, boejlach wut, jum-aechon: “Éfeso paklowaxpijwam, pothatapijiw matabija xatis nakwewaeltot tataeflaliajwas wajdios Artemisa pejtemploba. Japox pamamakolax. Japox pej-ael, me-ama ia't, athulelsik jopikpox. Japox-bej xatis tataeflas. <sup>36</sup>Kaen aton jumchiyaxil japoxliajwa: ‘Diachwuajnakolaxa-el’ —chiyaxil. Samata, ¡kaes nabej nalale! ¡Ulboejthulde! ¡Nabej is asax, majt chiekal nejchaxoela-emil wutfuk! <sup>37</sup>Ampi kolenje, buflaemanpi, babijax is-el Artemisa pejtemplobaxot. Babejjamechan jumchi-elbejpi wajdiosliajwa. <sup>38</sup>Demetrio, japonliajwa nabistibej, asan aton tasalasia wuti, japi buflaeyaxael paklochow poxade, jaxotde tasalaliajwapi japon aton paklochow nabistxot. Ja-aech wut, kaenanula tasalasi naksiyaxael pajut jumnosliajwa. <sup>39</sup>Xamal asaxan jumchisiam wut paklochow natamejaxot, jaxot japoxan jumchiyaxaelam. <sup>40</sup>Wajpaklochow bej naktasalaxaelbej, xatis natamejlas xot babijaxtat. Naktasala wut, xatis jumchiyaxisal japoxliajwa” —aech paklowax tataefulpon. <sup>41</sup>Japox buxtoet wut, to'apon jiw pejbachan poxade naweliajwa. Do jawut, puexa ow-aechlisi.

**Pablo fulaechpox Macedonia tuajnu poxade, Grecia tuajnu poxadebej**

**20** <sup>1</sup>Éfeso paklowaxpijiw ulboejthul wut, Pablo tameja naexasiti Jesús pejwuajan, japi jiw kaes naewuajnaulajwapon, japi kaes chiekal Dios

xanaboejalijawabej. Do jawut, Pablo buxtoet wut, kejacha wut, fulaechon Macedonia tuajnu poxade. <sup>2</sup>Macedonia tuajnu pa'a wut, taenon naexasiti Jesucristo pejwujajan, duil wuti, kaenanula pejmutan suapich. Dios pejjamechan naewuajnafulon kaes japi jiw chiekal Dios xanaboejalijawapi. Do jawux, Macedonia tuajnu xot nakolt wut, fulaechon Grecia tuajnu poxade. <sup>3</sup>Pat wuton Grecia tuajnu xot, tres juimjtjelijawa namanon. Do jawux, Pablo barkam nakfulaelijawa wut Siria tuajnu poxalijawade, Pablo wultaen judíos wuajnewesaxaespox boesalijawas. Pablo japox jumtaen wut, nejchaxoelon putlel pejme kaxa nawiaslijawa Macedonia tuajnu poxade. <sup>4</sup>Pablo fulchallaspi, kaen japixot pawul Sópater. Japon Berea paklowaxpijin, Pirro paxulan. Asan pawul Aristarco. Asan pawul Segundo. Japi kolenje, Tesalónica paklowaxpijiw. Asan pawul Gayo, Derbe paklowaxpijin. Asan pawul Timoteo. Asan pawul Tiquico. Asan pawul Tróximo. Tiquico, Tróximo suapich, japi Asia tuajnu pijiw. <sup>5</sup>Japi puexa wuajnadeli barkamtat, xan Lucas, Pablo suapich, nawuajneweslijawapi Troas paklowaxxot. <sup>6</sup>Pan puthla-eli xaefiestawux, xanal Filipos paklowaxxot barkamtat chijian. Cinco matkoijan wut, Troas paklowaxxot xanal chapatx. Wuajnadepilis japapaklowaxxot, xanal nawuaj-naweti. Japapaklowaxxot xanal namax siete matkoijanlijawa.

#### **Pablo mathunpox Troas paklowaxxot**

<sup>7</sup>Napatamatkoi wut, xanal natamejlax, naexasiti Jesucristo pejwujajan suapich, pan xaelijawan. Me-ama Jesús, pejnachala suapich, chajia is, xanal japox isx. Pablo japamadoitat jiw xabich naewuajan, kandiawa fulaeyaxael xoton asapaklowax poxade. Samata, Pablo naewuajan hasta pinmadoitat. <sup>8</sup>Pablo naewuajan athu pejpiezaxxotse, xanal natamejjaxxot. Jaxotse xabich lámpara tamdadusnuil. <sup>9</sup>Jaxotsebej pansian. Japon pawul Eutico. Japon ek ventanatat. Pablo xabich piach naewuajan xot, pansian moejbalalison. Do jawut, moejcha wut, jopdikon ventanaxotsik. Tres piezaxxotsik jop wut, japon chiekal xamatkaeya. Xanal baloekx wut japon taelijawan, diachwuaj-nakolax japon chiekal tup. <sup>10</sup>Do jawut, Pablo baloek pansian taelijawa. Jaxot pa'ak wut, Pablo brixtat nuk patupan pejwuajnalel. Pablo patupan wutakukt wut, jum-aechon Jesucristo pejwujajan naexasitilijawa:

—¡Xamal nabej nejlewle! ¡Ampon mat-echlison pejme laejalijawa! —aech Pablo.

<sup>11</sup>Do jawut, Pablo julach kaxase, asew suapich. Do jawut, Pablo pan jalnat wut, puexa jiw xael, japon suapich. Do jawut, nakiowa naewuajanfukon. Nalian wut, Pablo buxkoft. Do jawux, fulaechon. <sup>12</sup>Pansian xamatkaeyapon, mat-ech wut, buflaechipon pejbachade. Ja-aech wut, puexa japi jiw xabich nejchachaemil.

#### **Pablo nakoltpox Troas paklowaxxot chafaelijawa Mileto paklowax poxade**

<sup>13</sup>Xanal wuajna fulaechx, Pablo nato'a xot chafaelijawanbej barkamtat Aso paklowax poxade, japapaklowaxxotde Pablo faenlijawan. Jasox xanal Pablo nato'a, nejchaxoel xoton putlel fulaeyax. <sup>14</sup>Xanal faenx wut, Pablo Aso paklowaxxot, do jawut, xanal, Pablo suapich, chafolx barkamtat Mitilene paklowax poxalijawan. <sup>15</sup>Do jawux, kandiawa wut, Mitilene paklowaxxot barkamtat chaflaechx wut, paxentax Quío paklowaxtabijla. Do kandiawa



wut, chapatx tanaetpaklowax, pawulpox Samos. Do pejme asakandiawa wut, Mileto paklowax chapatx. <sup>16</sup>Xanal fulae-enil Éfeso paklowax poxade, Pablo thilt xot makachlasamatan Asia tuajnuxot. Pablo nejchaxoel kamta pasliajwa Jerusalén paklowaxxot Pentecostésfiesta wuajna.

### Pablo wullalapox ancianos, Éfeso paklowaxpijiw

<sup>17</sup>Pablo Mileto paklowaxxot wutfuk, wullalapon ancianos, Éfeso paklowaxpijiw. Japi paklochow Jesucristo pejuwajan naexasiti. <sup>18</sup>Doliso!, ancianos pat wut, Pablo jum-aech: “Xamal chiekal namatabijam xan, akasestat patx wut ampatuajnuxot, Asia tuajnuxot. Ampatuajnuxotx wut, xamal matabijam, ma-an xan, dukx wut xamalxot. <sup>19</sup>Pomatkoicha Diosliajwa nabistax, xamalxotx wut. Nejchaxoelx wut, kaematkoi nejchaxoela-enil: ‘Xan pejme kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —chi-enil, nejchaxoelx wut. Asamatkoi xan xabich nowx, jiw naexasis-el wut Dios. Xamal matabijam xan nabijataxpojan, judíos naboesia wut. <sup>20</sup>Ja-an wut, xan nakiowa buxkofsenil naewuajnapoxan, xamal matabijaliajwam japoxan. Xamal naewuajnafulax, kaeyaxtat natamejlam wut. Kaenanula nejbachanxot naewuajna-bej. <sup>21</sup>Judíos, judíos-elibej, jum-an naewuajna wut: ‘¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Naexasisfulde Dios! ¡Xanaboejimbej wajpaklon Jesucristo!’ —ansfulax, naewuajnafulax wut. <sup>22</sup>Amwut Jerusalén paklowax poxaxaechan, Espiritu Santo nato'a xot. Xan matabijs-enil, achax jachiyaxael jaxotde xanliajwa. <sup>23</sup>Xan ampoxxal matabijtax Espiritu Santo pijaxtat tajutliajwa. Nejmachpaklowaxanxot patx wut, xan bej najeyaxaelbejpi jiw jebaxot. Xabich bej nabijasaxaelenbej. Nejmachpaklowaxanxotx jiw naewuajna wut, Espiritu Santo japox chajia najum-aech xan matabijsliajwan. <sup>24</sup>Xan tajlewla-el japoxanliajwa. Nejchaxoela-enilbej tupaxaelenpox. Pelax xan xabich nejchaxoelx Dios pejbichax toesliajwan. Tajpaklon Jesús nato'a naewuajnalijaw chimiawuajan, Dios puexa jiw nejxasinkpoxliajwa” —aech Pablo ancianosliajwa.

<sup>25</sup>Pablo pejme jum-aech ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa: “Xamalxot chajia naewuajna Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Amwutjel xan chiekal matabijtax. Chinax kaen xamalxot pejme kaes xan nataeyaxil ampathatat. <sup>26</sup>Samata, xamal ampoxx jumchiyaxaelen. Xamalxot asew jiw naexasis-el wut Dios, japi napelt wut, xan tajnaewuajna xat japi napelsaxil. <sup>27</sup>Xamal puexa naewuajna Dios pejjamechan chiekal matabijaliajwam. Chinax kaejame namana-el jumchi-eniljame. <sup>28</sup>¡Xamal duilafulde babijaxan is-elaxtat! Jesús mot pejjaltat jiw pejbabijaxan ispojanliajwa. Samata, ¡japi jiw chiekal tataefulde, Espiritu Santo japabichax xamal chaxdut xot! Me-ama owejas tataeflan chiekal tataefluful pejew owejas, ¡xamalbej ja-amde naexasitiliajwa Jesucristo pejuwajan! <sup>29</sup>Xan matabijtax ampoxx. Xan chijian wut, asew jiw pasaxael xamalxot japi pijaxtat xamal kofaliajwam Jesucristo pejuwajan naexasitampox. Me-ama lobos pat toesliajwa owejas, jachiyaxael japi jiw, xamalxot pat wuti. <sup>30</sup>Asew jiw xamalxotbej asaxan naewuajna xael naekichachajbalijwa xamal, Jesucristo pejuwajan naexasitampim. Ja-aech wut, naekichachajbapijiw asew jiw xamalxot buflaeyaxaes, japi suapich, naknatamejaliajwa asabachantat. <sup>31</sup>Samata, ¡najt chiekal xamal natataefulde! ¡Nejchaxoelde tres waechanlisox xamal kaenanula naewuajnapox matkoi, madoibej! Asamatkoi nowxbej xamalliajwa, naewuajna wut” —aech Pablo ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa.

<sup>32</sup>Pablo pejme jum-aech ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa: “Takoew, xamal tamach waelaxaelen. Pe Dios xamal tataeflaxael. ¡Dios naexasisfulde! Dios naknaewuajan pejjamechan xatis matabijaliajwas Dios naknejxasinkpox. Dios mamnik. Japon xajup kajachawaesliajwa xamal kaes Dios chiekal xana-boejaliajwam. Dios xajupbej chaxduiliajwa chajia puexa jumdutpoxan, maka-nochpi japon pejjiwaliajwa. <sup>33</sup>Xan dukx wut xamalxot, taenx wutbej asew pejew plata, naxoebej, japoxanliajwa xan chinax nejchaxoela-enil tejew-liajwa. <sup>34</sup>Xamal chiekal matabijam. Xan kejinil wut, tajut nabistax faen-liajwan nawewe'ppoxanliajwa, tajnachala wewe'paspoخانliajwabej. <sup>35</sup>Japox ja-an xamal matabijaliajwam. ¡Xamallap-is jachiyaxaelam, nabistam wut asew jiw wewe'paspi kajachawaesliajwam! ¡Nejchafaekde wajpaklon Jesús jum-aechpox! Jum-aechon: ‘Asew nakchaxduw wut, xanejchachaemlas. Pe kaes pejme xabich nejchachaemlas, xatis asew jiw chaxduws wut’ —aech Jesús” —aech Pablo ancianosliajwa.

<sup>36</sup>Do jawux, Pablo buxtoet wut, puexa ancianos suapich, brixtat nuilisi Dios kawuajnalialjwa. <sup>37-38</sup>Do jawut, puexa nowpi. Kaenanula japi wudeti Pablo. Xusuibalabejpi, xabich nejxaejwas xot, Pablo jum-aech xot: “Chinax kaen xamalxot pejme xan nataeyaxil ampathatat” —aech xot Pablo. Do jawut, japi fulchala Pablo barkamxotdik.

#### Pablo chaflaechpox pasliajwa Jerusalén paklowax

**21** <sup>1</sup>Do jaxot xanal waelax wut ancianos, barkam julx. Matnoch chaf-laechx Cos paklowax poxade. Do kandiawa wut, Rodas paklowax poxandax. Rodas paklowaxxot chaliknax wut, Pátara paklowax poxande. <sup>2</sup>Pátara paklowaxxot chapatx wut, jaxot asabarkam duk. Japabarkam fulae-yaxaech Fenicia tuajnu poxade. Xanal japabarkam julx. Do jawut, chafolx. <sup>3</sup>Chafolx wut, chaxentax Chipre tanaet surlel. Do jawux, chaflaechx Siria tuajnu poxade. Siria tuajnulel, Tiro paklowaxxot, chapatx. Japabarkam xabich xafol xot japapaklowaxpijwliajwa, jaxot tunoti japabarkam. <sup>4</sup>Tiro paklowaxxot faekx naexasiti Jesucristo pejwuajan. Japixotan namaxfuk siete matkoian. Japi Espíritu Santo pijaxtat chajia matabija Pablo nabijasaxael-pox. Samata, japi fiat Pablo fulaesamata Jerusalén paklowax poxade. <sup>5</sup>Siete matkoian toep wut, japixot xanal chijian. Puexa jiw, pejwatho'jiw suapich, paxi suapichbej, xanal nafulchalapi paklowax tathoetade. Jaxot xanal brixtat nuilx thaejtat Dios kawuajnalialjwan. <sup>6</sup>Do jawut, xanal kejachax, chijiyaliaj-wan wut. Do jawutbej, xanal barkam julx wut, japi nawia pejbachan poxade.

<sup>7</sup>Tiro paklowaxxot xanal chaliknax wut, do jawux, chapatx Tolemaida paklowax. Do jaxotde, chapa'ax wut, kaes chaflae-enil minlel. Tolemaida paklowaxxot naexasiti Jesucristo pejwuajan saludax. Japixot namax kaematkoiliajwa. <sup>8</sup>Do kandiawa wut, xanal chijian Tolemaida paklowaxxot. Do jawut, Cesarea paklowax patx wut, Felipe pejba poxandax. Japon Felipe chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, jiw naewuajnaful. Japon chajia makafich, asew seis poejwi suapich, kajachawaesfulaliajwapon apóstoles. Xanal namax japon pejbatat. <sup>9</sup>Japon cuatro paxulow. Japi tamach laelp. Japi watho' profetas. Samata, japi watho' naewuajan Dios buxto'aspoخان jiwliajwa. <sup>10</sup>Felipe-xot kaematkoian suapich namax wut, jawut Felipe pejbaxot kaen profeta pat. Japon Judea tuajnujijin, pawulon Agabo. <sup>11</sup>Agabo pat wut, xanal

tajwuaajnael Pablo pejncinturónmuat jolchapon. Japacinturónmuatat pajut tua kwasike'lapon. Muaxwasike'labejpon. Do jawut, jum-aechon xanalliajwa:

—Espíritu Santo najum-aech Pablolialjwa: 'Jerusalén paklowaxxot pat wut, judíos makachiyaxaeson ampacinturónmuatpijin. Do jawux, wiasaxaeson asatuaajnupijiwxot, judíos-elixot' —aech Espiritu Santo —aech Agabo, jum-aech wut Pablolialjwa.

<sup>12</sup>Xanal japox jumtaenx wut, Cesarea paklowaxpijiw suapich, xabich fiatx Pablo fulaesamata Jerusalén paklowax poxade. <sup>13</sup>Pablo najumnot wut, jum-aechon xanalliajwa:

—Xamal nowam wut, xanbej nanejxaejow. Dios nejxasink wut, pachaem xan namatakuiliajwa, naboesaliajwabej Jerusalén paklowaxxot, wajpaklon Jesús pijaxtat —aech Pablo.

<sup>14</sup>Xanal Pablo fiatx wut, na-owchi-elon Jerusalén paklowax poxade fulaelaliajwa. Samata, jawut xanal tapaeixpon fulaelialjwa. Do jawut, xanal jum-an:

—Dios nejxasink wut, japox jachiyaxaeson —an xanal.

<sup>15</sup>Jawut tejew chaemtax xalaeliajwan. Do jawut, xanal fulaechx Jerusalén paklowax poxade. <sup>16</sup>Asew Cesarea paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwuaajan, xanal nafulchala Mnasón pejba poxade. Mnasón Chipre tanaetpijin. Japon kaes chajia wuaajna naexasit Jesucristo pejwuaajan. Japon pejbaxot xanal namax kaematkoianliajwa.

#### Pablo taenpox Santiago Jerusalén paklowaxxot

<sup>17</sup>Xanal Jerusalén paklowaxxot patx wut, naexasiti Jesucristo pejwuaajan chiekal nabu'kula. Xabich nejchachaemili, xanal nataen wut. <sup>18</sup>Kandiawa wut, Pablo xanal nakfol taeliajwapon Santiago. Jaxotbej wuaajna puexa ancianos natameja. <sup>19</sup>Xanal patx wut Santiagoxot, Pablo puexa kejacha. Do jawut, chiekal chapaeipon puexa ispoxan, Dios kajachawaesfulas wut, judíos-elixot wut. <sup>20</sup>Japox jumtaen wut, Santiago, ancianos suapich, chimiajamechan jum-aechi Diosliajwa. Do jawut, jum-aechi Pablolialjwa:

—Takoewan Pablo, xam chiekal matabijtam ampo. Xabich pin-iat judíos naexasiti Jesucristo pejwuaajan. Pe japi nakiowa nejchaxoelaful: 'Xatis naexasich wut Jesucristo pejwuaajan, naexasisfulaxaesbej Moisés chajia lelpox, Dios pejtato'laxxot' —aechi, nejchaxoel wut. <sup>21</sup>Asew judíos jum-aech xam naewuajnapoxliajwa: 'Pablo naewuajan wut asatuaajnupijiw, judíos, jum-aechon: "¡Moisés chajia lelpox xamal nabej naexasis! Xamal wewe'pa-el naxi circuncidialiajwam Dios pejmarkaxliajwa. Wajkabuanpox, wajwuaajnapijiw isfulpox, ¡xatis japox kofaxaes!" —aech Pablo, naewuajan wut asatuaajnupijiw, judíos' —aech asew judíos xamliajwa —aech Santiago, ancianos suapich, Pablo jumtaeliajwa.

<sup>22</sup>Santiago pejme jum-aech Pablolialjwa:

—Judíos wultaen wut xam patampox amxot, japi natamejaxael nakaewa najumchiliajwa. ¿Machiyaxaeskat xatis japi judíos chiekal matabijaliajwa asew judíos jum-aechpox kichachajbapox xamliajwa? <sup>23</sup>Ampos isaxaes puexa jiw matabijaliajwa xam naexasisfulampox Moisés chajia lelpox. Ma amxot cuatro poejiw, xatisxot. Japilis toet chajia jumduwpxoxan, Diosliajwa isaxaelpoxan. <sup>24</sup>¡Japi, cuatro poejiw, buflaem Dios pejtemploba poxade!

¡Dios pejtemplobaxot isde, japi suapich, isaxaelpoxan, japi pachaemaliajwa Diosliajwa! Japi kaenanula ofrenda chaxduiyaxael Diosliajwa. Xam kaenam wemosaxaelam japi poejwliajwa. Do jawut, japi matnaelaxaxosaxael, asew jiw taens wut nejchaxoelaliajwas japiliajwa: ‘Toet xotlisi ispox, pajut namatnaelaxaxoti’ —chiliajwa asew jiw. Judíos taen wut xam kajachawaetampox cuatro poejw, puexa judíos pajut matabijaxael, xambej naexasisfulam Moisés chajia lelpox. Jasoxtat japi pajut matabijaxael asew jum-aechpox xamliajwa, diachwuajnakolaxa-elpox. <sup>25</sup> Judíos-eli, naexasiti Jesucristo pejwuajan, japiliajwalax, xatis chajia lels, xatis kaeyax nejchaxoes xot. Japi xaeyaxil choefwi, xua'atasi ídolos-ofrendaliajwa. Choefjal feyaxilbejpi. Xaeyaxilbejpi pawí, choef, kachariamakuspoxtat tupi. Poejiw bu'moejxaxilbej, asew watho' —aech Santiago Pabloliajwa.

### Pablo jaeltaspox Dios pejtemplobaxot

<sup>26</sup> Dolisdo', kandiawa wut, Pablo japi, cuatro poejw, bu'fol Dios pejtemploba poxade. Pajut ispon, japi suapich, isaxaelpoxan, japibej pachaemaliajwa Diosliajwa. Do jawut, Pablo low Dios pejtemploba jumchiliajwapon sacerdotes, maswut japi toesaxael Diosliajwa isliajwapox, jumduwpxoxan. Japamatkoitat japi kaenanula Dios chaxduiyaxael ofrenda.

<sup>27</sup> Japoxan toesiajwa we'p wut siete matkoiyan, asew judíos, japi Asia tuajnujpijw, taen Pablo, Dios pejtemplobatat wut. Do jawut, japi jum-aech babejjamechan Pabloliajwa, puexa judíos ulataeliajwapi Pablo. <sup>28</sup> Samata, jawut, japi nejlasful wut, jum-aechfuli: “Takoew, xanal nakajachawae'e ampon aton jaelsliajwan! Ampon aton naewuajnaful puexa paklowaxanpijw, japi naexasis-elaliajwa Moisés chajia lelpox. Jum-aechbejpon: ‘Dios pejtemploba pachaema-el’ —aechon. Isbejpon naktapae-elox ampatemplobatat, bu'low xoton griegos” —aech judíos Pabloliajwa.

<sup>29</sup> Nejlaful wut, japox jum-aechfuli, chajia taen xoti Pablo, Tróximo suapich, Éfeso paklowaxpijin, bu'mathun wuton Jerusalén paklowax. Judíos, Asia tuajnujpijw, nejchaxoel: “Pablo buflaen judíos-aton-a-elon, Dios pejtemploba-lel” —aechi, nejchaxoel wut. Pe japi nejchaxoelpox diachwuajnakolaxa-el.

<sup>30</sup> Samata, Jerusalén paklowaxpijw palalapi Pabloliajwa, Asia tuajnujpijw japox jum-aech wut. Puexa jiw dadukpana Pabloxot pasliajwa. Japi jaelt Pablo. Jaelt wut, Pablo jolkas Dios pejtemploba tathoetade. Jawut Dios pejtemplobafafachan faka'bapi. <sup>31</sup> We'p wut cha-aekolaxach Pablo boesaliajwas judíos, jawut, Roma tuajnujpijin, soldawpaklon, jumtaen wuajan, Jerusalén paklowaxpijw xabich palalapox. <sup>32</sup> Do jawut, soldawpaklon tameja soldaw, paklochowbej. Jawux, natameja wut, japi dukpdepí xabich jiw natameja poxade. Judíos taen wuti soldawpaklon, soldaw suapich, kekofbapi Pablo beyax. <sup>33</sup> Soldawpaklon moxde Pablo poxade jaelsliajwapon Pablo. Jasoxtat Pablo jaeltas buflaeliajwas. Soldawpaklon to'a soldaw japi muaxwasixawaesliajwapi Pablo kolecadenamuatje. Do jawut, soldawpaklon wuajnachaemt wut, jum-aechon judíosliajwa: “¿Achankat ampon aton? ¿Achababijaxkaton is?” —aech soldawpaklon. <sup>34</sup> Asew japixot nejlasful wut, jum-aechful kaeyax. Asew nejlasful wut, asaxan jum-aechfulbej. Samata, soldawpaklon chiekal matabijs-el, xabich nejlat xoti. Samata, to'apon Pablo buflaeliajwas, soldaw duil poxade. <sup>35</sup> Pablo bu'fos soldaw pejba poxade. Pat wuti julaliajwaxot

japaba poxase, Pablo soldaw taxnoch julaliajwaxot. Jasox is soldaw, judíos xabich palala xot Pablolijawa. <sup>36</sup>Xabich judíos wuchakal folpi. Nejlaful wut, jum-aechfuli: “¡Boesam japon aton!” —aechfuli.

### Pablo jumnotpox judíos pejuwajnalel

<sup>37</sup>Pablo bu'lelijawas wut soldaw pejbaxot, jawut Pablo kawuajan wut soldawpaklon, jum-aechon griegojemetat:

—Xam suapich, nospaesian kaejamechan —aechon.

Soldawpaklon wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamkat naksiyam griegojame? <sup>38</sup>Xam naksiyam wut griegojame, xam diachwuajnakolax Egipto tuajnujina-emil. Japon Egipto tuajnujijin, pejiw suapich, chajia bunbapon, Roma gobierno pejsoldaw suapich. Do jawux, najaeton, pejiw suapich, pajilax poxade. Japi, me-ama cuatro mil poejiw —aech soldawpaklon Pablolijawa.

<sup>39</sup>Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan japona-enil. Xan judíos-atonan, Tarso paklowaxpijan. Tarso paklowax kaes pejme pinjiyax. Me-ama, asapaklowaxan Cilicia tuajnujot, jachi-el. ¡Xan natapaem naksiyalijwan ampi judíoslijawa! —aech Pablo.

<sup>40</sup>Do jawut, soldawpaklon tapaei Pablo naksiyalijawa. Samata, Pablo nuk bu'julachasxot. Do jawut, Pablo muaxxachok'cha puexa jiw boejlachalijawa. Judíos boejlach wut, Pablo naksiya hebreojemetat.

**22** <sup>1</sup>Ampoxlap Pablo jum-aech judíoslijawa Jerusalén paklowaxxot: “Takoew, xamal pakdiachowambej, ¡xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxelenpox xamal chiekal matabijalijwam xan babijaxan is-enilpox!” —aech Pablo judíoslijawa. <sup>2</sup>Pablo hebreojemetat naksiya wut, japi judíos xabich boejlach nuil. Do jawut, Pablo pejme jum-aech wut, jum-aechon:

<sup>3</sup>“Xan judíos-atonan. Nalaeltax Tarso paklowaxxot, Cilicia tuajnujot. Amxot Jerusalén paklowaxxot ti'tax. Xan estudiax wut, Gamaliel na-itpaei. Chiekal nachanaekabuanapon Moisés chajia lelpo, wajwuajnapijiw naexasitox. Pomatkoicha nejchaxoelx: ‘Puexa tajpamamaxtat isaxaelen Dios tato'alpoxan puexa jiw islijawa japoxan’ —an, nejchaxoelx wut. Me-ama xamal amwutjel nejchaxoelam, xan majt japox nejchaxoelx chiekal naexasislijawan Dios. <sup>4</sup>Majt xan xabich chakinanuamtax naexasiti Jesucristo pejuwajan. Jaelax wut, jiax jiw jebatat poejiw, watho'bej. Do jawux, baespi. <sup>5</sup>Sacerdotespaklokolan, judíos-ancianosbej, japoxan chiekal taen, xan isx wut. Japi nawelel carta xan xalaelijwan wajkoew judíos, Damasco paklowaxxot dui-lixot chaxduslijwan japox carta. Do ja-aech wut, xan Damasco paklowaxxot poxadax naexasiti Jesucristo pejuwajan wulwekaliajwan, faekx wut buflaelijwan Jerusalén paklowaxxot poxadin, amxot kastikaliajwas” —aech Pablo.

### Pablo chapaeipox judíosxot, ma-aechon naexasislijawa Jesús

<sup>6</sup>Pablo pejme jum-aech: “Xanal nuamtat folx wut, matnoch juimt ek wut, Damasco paklowaxxot moxan wut, chalechkal masoxtat xabich itliakjala athusik, xan folxotsik. <sup>7</sup>Jawut juwlax satadik. Do jawutbej, jumtaenx athusik najum-aechsikpox. Japajame najum-aech: ‘Saulo, Saulo, ¿ma-aech otkat xam nachakifolam?’ —na-aechox athusik. <sup>8</sup>Xan wuajnachaemtax wut,

jum-an: ‘Tajpaklon, zachanamkat xam?’ —an xan. Athusik najumnot wut, najum-aechpox: ‘Xan Jesúsnan, Nazaretpijnan. Xam nachakifolamponan’ —na-aechon athusik. <sup>9</sup>Xan nakfolpi, japibej taen itliakax. Pe japi jummata-bija-el athusik najum-aechpon. <sup>10</sup>Xan pejme wuajnachaehtax wut, jum-an: ‘Tajpaklon, zachaxkat xan isaxaelen?’ —an xan. Tajpaklon Jesús najum-aech: ‘¡Nande! ¡Fulaemch Damasco paklowax poxade! Jaxotde asan aton xam jumchiyaxael isaxaelampox’ —na-aech Jesús. <sup>11</sup>Japox itliakax taenx wut, xan itliaklan nadofax. Kaes tae-enil. Samata, xan nakfolpi namakxafol Damasco paklowax poxade’ —aech Pablo.

<sup>12</sup>Pablo pejme jum-aech: ‘Damasco paklowaxxot aton duk. Japon pawl Ananías. Japon nejxasink Dios. Chiekal naexasitbejpon Moisés chajia lelpox. Puexa judíos, Damasco paklowaxxot duili, naksiya chemiajamechan japon-liajwa. <sup>13</sup>Do jawux, Ananías fulaen xan dukx poxadin. Pat wuton xanxot, jum-aechon: ‘Takoewan Saulo, ¡pejme taem!’ —aech Ananías. Do jawut, xan pejme chiekal taenx. <sup>14</sup>Do jawut, Ananías pejme najum-aech: ‘Wajwuajnapijiw pejDios, japon xam makafit matabijsliajwam isliajwam japon nejxasinkpoxan. Dios xam makafitbej taeliajwam Jesús, chinax babijax is-elon. Dios xam makafitbej Jesús pejuwajan jumtaeliajwam. <sup>15</sup>Xam xabich nanuamsaxaelam potuajnucha Jesucristo pejuwajan jiw naewuajnalialjwam. Jiw chapaeyaxaelam taenamponan, jumtaenamponanbej. <sup>16</sup>¡Kaes nabej wuajnawes! ¡Nande! ¡Bautisam! Bautisam wut, ¡wajpaklon Jesús wuljoem xam beltaeliajwa, puexa babijaxan isampoxanliajwa!’ —na-aech Ananías’ —aech Pablo judíosliajwa.

#### **Pablo chapaepox judíos, japon Dios to'aspoq judíos-eli naewuajnalialjwa**

<sup>17-18</sup>Pablo pejme jum-aech: ‘Do jawux, Damasco paklowaxxot nawia'nax wut, amxot Jerusalén paklowaxxotx wut, Dios pejttemploba poxadax Dios kawuajnalialjwan. Chalechkal masoxtat taenx paklokolan Jesús. Jawut Jesús najum-aech: ‘¡Ampapaklowaxxot xam kamta chijiamde! Ampi jiw xam naexaxisaxil xanliajwa naewuajnamponan’ —na-aech Jesús. <sup>19</sup>Xan jawut, Jesús jumnotx wut, jum-an: ‘Tajpaklon, japi judíos matabija, xan asew jaelax judíos naewuajnachanxot, japi naexasiti nejwuajan. Do jawux, japi jiw jiax jiw jebatat japi kastikaliajwas. <sup>20</sup>Japi judíos chiekal matabijabej xan kaenejchaxoelxpoq, japi suapich, japi matkaejaba wut Esteban ia'tat, Esteban naewuajan wut jiw nejwuajan. Esteban matkaejabas wut, japi judíos pejsumta-owa xan wetataeflax, japoxan’ —an xan Jesúsliajwa, masoxtat taenx wut. <sup>21</sup>Do pejme Jesús najum-aech: ‘¡Xabua'de! ¡Atuaj fulaemch asatuajnapijiwlele! Xam to'axaelen judíos-elpi poxade’ —na-aech Jesús’ —aech Pablo judíosliajwa.

#### **Soldawpaklon kastikasiapox Pablo**

<sup>22</sup>Do jawut, judíos naeweti xabich palalapi, jumtaen wuti Pablo jum-aechpox judíos-eliliajwa. Kaes naewes-elisi Pablo jum-aechpox. Japi nejlasax tuadut wut, jum-aechi: ‘¡Ampon aton kaes laejax nabej tapaetis ampathatat! Samata, ¡nej boesaspon!’ —aech judíos. <sup>23</sup>Judíos xabich palala xot, nejlasful. Do jawutbej, jolpi thuch naxoeldikpoxan. Japoxan xawisful wut, athulel as thojabapi. <sup>24</sup>Ja-aech wut, soldawpaklon to'a pejsoldaw Pablo buflaeliajwas soldaw pejbatu poxade. Pablo, bu'lows wut, soldawpaklon keto'a pejsoldaw

Pablo selsliajwas, pajut chiekal chapaeliajwapon, ma-aech xot judíos palala Pablolialjwa. <sup>25</sup>Pablo muaxwasikus wut selsliajwas, jawut jum-aechon soldawcapitánliajwa:

—Xan Roma tuajnuþijnan. Xamal tapae-eli masoxtat asbuan jumch selsliajwam aton, majt matabija-emil wut, japon aton pejbu'wuajanpoxliajwa —aech Pablo.

<sup>26</sup>Soldawcapitán jumtaen wut Pablo jum-aechpox, jawut fulaechon chapaelialjwa soldawpaklon. Jaxot pa'a wut, jum-aechon:

—Japon aton, Roma tuajnuþijin. ¿Machiyaxaelamkat japon atonliajwa? —aech capitán.

<sup>27</sup>Soldawpaklon mox soepan wut Pabloxot, wuajnaemt wut, jum-aechon:

—¿Diachwuajnakolaxkat xam chiekal Roma tuajnuþijnam? —aech soldawpaklon.

Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Jn, diachwuajnakolax xan chiekal Roma tuajnuþijnan —aech Pablo.

<sup>28</sup>Soldawpaklon japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Xan diachwuajnakolax chiekal Roma tuajnuþijna-enil. Me-ama asew nalaelapi Roma tuajnuþixot, xan jachi-enil. Pelax xan xabich plata motx, me-ama chiekal Roma tuajnuþijnan wut, jachiliajwan —aech soldawpaklon.

Do jawut, Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan diachwuajnakolax chiekal Roma tuajnuþijnan, taj-ax Roma tuajnuþijin xot —aech Pablo.

<sup>29</sup>Do jawut, japi soldaw, selsasiapi Pablo, jumtaen wuti japox, sels-elisi. Asbuan jumch kofapi. Soldawpaklon matabijt wut Pablo Roma tuajnuþijnon, japonbej pejlewla Pablolialjwa, keto'a xoton pejsoldaw muaxwasixawaesliajwas Pablo cadenamuatat.

### Pablo chapaeipox judíospaklochow pejwuajnalel

#### Jesús pejwuajan naexasitpoxliajwa

<sup>30</sup>Kandiawa wut, soldawpaklon chiekal matabijsasia, ma-aech xot judíos tasalapi Pablo. Samata, soldawpaklon to'a natamejalialjwa sacerdotespaklochow, puexa judíospaklochowbej. Do jawut, Pablo juch wut, cadenamua muaxwasijolson. Nochpon puexa jiw pejwuajnalel natamejaxot.

**23** <sup>1</sup>Puexa judíospaklochow natameja wut, japox pawul Junta Suprema. Pablo japi pejwuajnalel nuk wut, chiekal natachaemton japi. Jawut jum-aechon:

—Takoew, Dios matabijt xan chiekal dukxpo Diosliajwa pomatkoicha —aech Pablo.

<sup>2</sup>Jawut Ananías, sacerdotespaklokolan, keto'a mox nuili Pabloxot, Pablo xuselchaliajwas. <sup>3</sup>Pablo japox jumtaen wut, jum-aechon Ananíasliajwa:

—¡Xam, naekichachajbapijnam, isam Dios nejweslapox! ¡Asamatkoi Dios xam kastikaxael! Xam amxot ekam xan najumchiliajwam tajbu'wuajanpox Moisés chajia lelpoxliajwa. Pelax xam najut naexasis-emil Moisés chajia lelpox. ¿Ma-aech xotkat najut babijax isasiam, keto'am xot asew jiw xan naxuselchaliajwa? Moisés chajia lelpox jasox tapae-el —aech Pablo.

<sup>4</sup>Jaxot mox nuili, japi jum-aech Pablolialjwa:

—¿Ma-aech xotkat xam babejjamechan jum-am sacerdotespaklokolan-liajwa? Xam sitae-emil Dios makafichpon —aechi Pablolialjwa.

<sup>5</sup>Pablo japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Takoew, xan matabijs-enil japon sacerdotespaklokolanpon. Dios pejjamechan, chajia lelspon, jum-aech: ‘¡Nabej jum-aech!’ palaeyajamechan jiw tato'lanliajwa!’ —aech chajia lelspon —aech Pablo.

<sup>6</sup>Do jawut, Pablo pajut matabijt judíospaklochow, kaenejchaxoelaxa-elo. Japixot kaemut saduceos. Asamut fariseos. Samata, Pablo pinjametat jum-aech:

—Takoew, xan fariseos-atonan. Naexasitx fariseos naewuajanpox, tajwuaj-napijiw fariseos xot. Amxot natasalam, xan naexasisfulax xot tupi mat-eyaxesponxliajwa pejme duilaliajwa —aech Pablo.

<sup>7</sup>Pablo jum-aechpox jumtaen wuti, fariseos tuadut najumchiliajwa, saduceos suapich. Do jawut, palala xoti nadijapi natamejaxot. <sup>8</sup>Saduceos naexasis-el fariseos naexasitpoxan. Saduceos nejchaxoel: “Jiw tup wut, mat-eyaxisal pejme duilaliajwa. Ajilbej ángeles. Jiw pej-aelanbej ajil” —aech saduceos, nejchaxoel wut. Pelax fariseos japoxan nejchaxoela-el.

<sup>9</sup>Puexa nejlasful wut, najum-aechful. Fariseosxot, asew judíos chanaekabuanapi. Japi nana wut, jum-aechi:

—Ampon aton isa-el babijax. Bej naewuajnasbejpon kaen ángel, o, bej naewuajnasbejpon espíritu —aechi Pablolialjwa.

<sup>10</sup>Fariseos xabich kaes palala saduceosliajwa, jasox naksiya wuti. Soldawpaklon japox taen wut, nejchaxoelon: “Japi bej boesaxaelbejpi Pablo” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, soldawpaklon keto'a pejsoldaw Pablo judíosxot jusliajwas, buflaeliajwas pejme soldaw pejbatu poxade.

<sup>11</sup>Asamadoide wut, Jesús natulaelt Pabloxot. Jawut Jesús jum-aech Pablolialjwa: “Pablo, ¡nabej nejlewlé! Me-ama amxot Jerusalén paklowaxxot naksiyam wut xanliajwa, jachiyaxaelambej Roma paklowaxxot, patam wut” —aech Jesús Pablolialjwa.

### Judíos nejchaxoelpox boesaliajwapi Pablo

<sup>12</sup>Do kandiawa wut, asew judíosxot, kaenejchaxoelax boesaliajwapi Pablo. Do jawutbej, nakaewa najum-aechi: “Naxaeyaxisal. Feyaxisal. Hasta xatis Pablo boesas wut, jawut pejme naxaeyaxaes. Pablo boesa-esal wut, xaes wut, ¡Dios xatis nej nakkastike!” —na-aechi nakaewa japikal. <sup>13</sup>Japi nakaewa japox najum-aechpi, me-ama kaes cuarenta poejiw. <sup>14</sup>Boesasiapi Pablo, japi fulaechlisi sacerdotespaklochow poxade, judíos-ancianos poxadebej. Pa'a wuti, jum-aechi ampxot:

—Xanal naxaeyaxinil. Feyaxinil. Hasta xanal boesax wut Pablo, jawut xanal xaeyaxaelen. Xanal jum-anbej: ‘Pablo tupa-el wut, xaes wut, ¡Dios nej nakkastike! xatis!’ —an xanal. <sup>15</sup>Do jawut, xamal paklochwam, ancianos suapich, ¡wuljoem soldawpaklon Pablo buflaeliajwas ampaleldin, nejwuaj-nalel nukaliajwapon! ¡Soldawpaklon jum-amde: ‘Xanal tajut pejme chiekal wuajnachaemsasian Pablo, jumchiliajwan pejbu'wuajanpoxliajwa’ —amde soldawpaklon! Dolisdo!, Pablo buflaens wut soldaw, xanal wuajnewesaxaelen nuamfatat kamta boesaliajwan Pablo, pas-el wuton amxot —aech japi paklochowliajwa.



<sup>16</sup>Pablo pafaman wultaen wut puax wuajnewesaxaesox nuamfatat boesaliajwas, do jawut, Pablo pafaman fulaech soldaw pejba poxade puax chapaeliajwapon japox. <sup>17</sup>Pablo japox jumtaen wut, lapon soldawcapitán. Capitán pat wut Pabloxot, Pablo jum-aech capitánliajwa:

—¡Ampon pansian buflaemch nejpaklon poxade, wuajan xapa'an xoton! —aech Pablo capitánliajwa.

<sup>18</sup>Do jawut, capitán buflaechon pansian pejpaklon poxade. Pat wuton pejpaklonxot, capitán jum-aech:

—Pablo, jaeltason, xan nala wut, buflaeyax nato'apon ampon pansian xam poxade. Japon xapa'an wuajan xam chapaeliajwa —aech capitán pejpaklonliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, soldawpaklon pansian pejlel buflaech wut, wuajnaem wut, jum-aechon pansianliajwa:

—¿Achaxkat najumchiyaxaelam? —aech soldawpaklon pansianliajwa.

<sup>20</sup>Pansian jum-aech:

—Judíos kaenejchaxoelax xam wuljoeliajwa, kandiawa to'aliajwam taj-uax Pablo judíospaklochow poxade. Me-ama chiekal wuajnaemsliajwa wut, jachiyaxaeli taj-uax boesaliajwa. <sup>21</sup>Japi xam wuljow wut, ¡nabej ow-aeché! Me-ama kaes cuarenta poejiw wuajnewesaxaes nuamfatat taj-uax boesaliajwas. Nakaewa chajia najum-aechi: 'Naxaeyaxisal. Feyaxisal. Hasta xatis Pablo boesas wut, jawut, pejme xaeyaxaes. Pablo boesa-esal wut, naxaes wut, ¡Dios nej nakkastike! xatis!' —na-aechi nakaewa. Japi wuajnewet xam to'aliajwam taj-uax Pablo —aech Pablo pafaman, chapaei wut soldawpaklonliajwa.

<sup>22</sup>Soldawpaklon japox jumtaen wut, jum-aechon pansianliajwa:

—Amfox, najum-ampox, ¡chinax kaen aton nabej chapae! —aechon.

Do jawut, soldawpaklon pansian to'a nawiasliajwade pejba poxade.

#### Pablo to'aspox gobernador Félix poxade

<sup>23</sup>Soldawpaklon lapon kolenje pejcapitánes. Japi pat wuti japonxot, jum-aechon japiliajwa:

—¡To'im thilsliajwa doscientos soldaw fulaeliajwa, fulaeyaxaeli tuaktat! ¡To'imbej thilsliajwa asew setenta soldaw, kawaeitat chafleyaxaeli! ¡To'imbej thilsliajwa doscientos soldaw, lanzaspjiw, fulaeliajwa! Ampamadoitat, a las nueve wut, nakolaxaelam Cesarea paklowax poxaliajwam. <sup>24</sup>¡Xamal chaemde kawaei Pablo chafleyaeliajwa! Bu'folam wut, ¡chiekal buflaem chamoeyaxtat gobernador Félix poxade! —aech soldawpaklon.

<sup>25</sup>Do jawut, soldawpaklon carta xato'a pejsoldawtat. Japacartaxot jum-aechon:

<sup>26</sup>“Gobernador Félix, xam puexa jiw xabich sitaenponam, saludos xato'ax xamliajwa. Xan, Claudio Lisias, lelx ampox carta xamliajwa. <sup>27</sup>Judíos ampon aton jaelt. Boesasiapipon. Xan matabijtax wut japon Roma tuajnujpinpon, wuljae'ax, tajsoldaw suapich, japon boesa-elaliajwas. <sup>28</sup>Xan nejchaxoelx: ‘¿Achaxliajwakat japon tasalas?’ —an, nejchaxoelx wut. Samata, buflaechx judíospaklochow poxade. <sup>29</sup>Japi paklochow tasalapi Pablo Moisés chajia lelpoxliajwa. Pe Pablo bu'wuajanjil boesaliajwas. Bu'wuajanjilbejpon jeliajwas jiw jebatat. <sup>30</sup>Xan wultaenx kaesupich judíos kaenejchaxoelaxpox maliach

boesaliajwapi Pablo. Samata, tajsoldaw to'ax buflaeliajwapi xam poxade. Tasalasiapi japi xan to'ax nejwujnalel pejme chiekal jumchiliajwapi, tasalasia wuti. Dodo'. Ma amxot ampox toep" —aech carta, soldawpaklon xato'apox.

<sup>31</sup>Do madoi wut, soldaw bu'follisi Pablo Antípatris paklowax poxade, pej-paklon to'as xoti. <sup>32</sup>Kandiawa wut, soldaw, tuaktat foli, pejme kaxa nawen pejba poxadin. Asew soldaw kawaeitat chafoli, japi, Pablo suapich, chaflaech Cesarea paklowax poxade. <sup>33</sup>Soldaw Cesarea paklowaxxot pat wut, gobernadorxot carta wiati. Pablobej wiach. <sup>34</sup>Gobernador carta xaljoeyax buxtoet wut, wujnachaemt wut, jum-aechon Pabloliajwa:

—¿Amxotpijnamkat xam? —aechon Pabloliajwa.

Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan Cilicia tuajnujpijnan —aech Pablo.

<sup>35</sup>Jawut gobernador jum-aech:

—Xam naewesaxaelen, tasalapi pa'an wut —aech gobernador.

Do jawut, gobernador to'a pejsoldaw Pablo wesfulaliajwas, wesamatapon. Pablo wech pinabaxot, Herodes majt dukbaxot.

#### Pablo naksiyapox gobernador Félix pejwujnalel

**24** <sup>1</sup>Do jawux, cinco matkoian xent wut, Ananías, sacerdotespaklo-kolan, pat Cesarea paklowaxxot. Bu'paton asew judíos-ancianos, asanbej, pawulpon Tértulo. Japon abogado. Xabich matabijt jiw jumchiliajwapon, jiw pejbu'wujajan wut. Japi pat gobernador Félix xot jumchiliajwapi Pablo pejbu'wujajanpoxliajwa. <sup>2</sup>Pablo buflaens wut paklochowxot, Tértulo tuadut jumchiliajwa Pablo pejbu'wujajanpoxliajwa. Jum-aechon Félix liajwa:

—Gobernador, xam nijaxtat xanal chiekal duilx pachaempoxantat ampatuajnutat. Xam xabich matabijt xot nejmach isliajwam, amwutjel kaes pejme pachaem ampatuajnu. Me-ama majt, jachi-el. <sup>3</sup>Xanal nejchachaem-lax, xam puexa isampoxanliajwa ampatuajnutat. Samata, xam liajwa xabich gracias-an xanal, xam xabich sitaenxxot. <sup>4</sup>Xan nejxasink-enil xam itsasliajwan. Pe kaes uapich kaes jumchiyaxaelen. ¡Xanal fuk kaes nanaewe'e jum-anpox! <sup>5</sup>Xanal matabijax, ampon aton, xabich babejen. Ampon potuajnu cha nanuamt naewujnaliajwa judíos. Japon pejnaewujnaxtat xabich judíos nasal. Japonlap paklon kaemutpijiwliajwa. Japamut Nazaretmutpijiw. <sup>6</sup>Isasiapon Dios pejtemplobatat Dios tapae-elox. Bu'lesiapon asew jiw judíos-eli Dios pejtemplobaxot. Samata, xanal japon jaeltax. [Xanal japon kastikasion, me-ama xanal tajkabuan. <sup>7</sup>Pe jawut, soldawpaklon, pawulon Lisias, pejsoldaw suapich, pat. Japi soldaw xanal nakife'an ampon aton. <sup>8</sup>Nakife'an wut, nato'abejpon xam poxaliajwan.] Amwutjel xam najut japon wujnachaem-saxaelam chiekal matabijsliajwam, diachwujnakolax wut xanal jum-anpox japon pejbu'wujajanpoxliajwa —aech Tértulo gobernador Félix liajwa.

<sup>9</sup>Tértulo buxtoet wut, asew judíos, Ananías suapich, pati, japi jum-aech gobernador liajwa: “Tértulo jum-aechpox Pabloliajwa, puexa japoxan diachwujnakolax” —aechi.

<sup>10</sup>Do jawut, gobernador muaxxachok'cha Pablowich naksiyaliajwa. Samata, Pablo jum-aech gobernador liajwa:

—Xam ampatuajnujpijiw pejgubernadornam, pin-iawaechan tato'lampornam. Samata, xan nejchachaemlax jalpaeliajwan xan isfulaxpoxan xam

chiekal matabijsliajwam. <sup>11</sup> ¡Xam najut wuajnaemde a sew amxotpijiw chiekal matabijsliajwam, diachwuajnakolax wut, o, el wut, xan jumchiyaxaelenpox xamliajwa! Doce matkoianliso x Jerusalén paklowaxxot patxpox, Dios kawuajnalajwan Dios pejtemplobat. <sup>12</sup> Dios pejtemplobaxotx wut, judíos chiekal matabija, chinax a sew jiw suapich, nalos-enilpox. Judíos pejnaewuaj-nabachaxotx wutbej, Jerusalén paklowaxthialaxanxotx wutbej, a sew jiw palala-el tajnaewuajna xliajwa. <sup>13</sup> Ampí poejiw, xan natasala matabijs-elaxtat tajbu'wuajanpoxliajwa. <sup>14</sup> Xan jumchiyaxaelenpox, diachwuajnakolax. Tajwuajnapijiw pejDios naexasisfulax. Nakiowa tanbichfulaxbej japonliajwa, me-ama pajelwuajan, chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, jum-aechful. Ampí judíos pajelwuajanliajwa jum-aechi ampox: 'Japox diachwuajnakolaxa-el' —aechi. Pe japawuajan diachwuajnakolax. Xanbej naexasisfulax puexa Moisés chajia lelpox, profetas lelpoxanbej. <sup>15</sup> Ampí judíos naexasit Dios mat-eyaxaelpox tupi pejme duilialajwa, pachaempi, pachaema-elpibej. Xanbej japox chiekal naexasitx. <sup>16</sup> Samata, xan chiekal dukx. Babijax is-enil Diosliajwa, jiwliajwabej —aech Pablo gobernadorliajwa.

<sup>17</sup> Pablo pejme jum-aech gobernadorliajwa:

—Kaewaec han suapich nanuamtax wut asatuajnuchanlel, japoxwux, pejme nawia'nax Jerusalén paklowax poxadin. Xapa'nax plata kejila kaja-chawaesliajwan. Xapa'naxbej isliajwan ofrenda Diosliajwa. <sup>18</sup> Japa-ofrenda isliajwan wut, isx nawewe'ppox isliajwan pachaemaliajwan Diosliajwa. Do jawut, judíos, Asia tuajnuapijiw, nataen wut Dios pejtemplobatatax wut, jiw xabicha-el xanxot. Chinax jiw jumxan-ele-el Dios pejtemplobaxot xan tajaxtat. <sup>19</sup> Asia tuajnuapijiw, xan nataenpi Dios pejtemplobaxot, ¡japi nej fulae'an xam nejwuajnalel natasalaliajwa xan babijax isxpoxliajwa! <sup>20</sup> Xan nataenpi Dios pejtemplobaxot, japi fulaeyaxil wut, ¡amxoti nej jum-aече, xan tajbu'wuajan wut, chajia natasala wuti puexa judíospaklochow pejwuajnalel! <sup>21</sup> Xan judíos-paklochow pejwuajnalel majt pinjemetat jum-an: 'Amxot xamal jum-am tajbu'wuajanpoxliajwa, xan naexasitx xot tupi mat-eyaxaespo pejme duilialajwa' —an xan. Japox jum-an xot, japi xan natasala —aech Pablo gobernadorliajwa.

<sup>22</sup> Gobernador Félix xabich matabijit Jesucristo pejwuajanliajwa. Samata, Pablo jum-aechpox jumtaen wut, jumchi-elfukon isaxaelpox Pablolialjwa. Jawut jum-aechon Tértulolialjwa, a sew jiwliajwabej:

—Lisias, puexa soldawpaklon, amxot pa'an wut, kaes pejme chiekal matabijsaxaelen xam jum-ampo Pablo pejbu'wuajanpoxliajwa —aech gobernador. <sup>23</sup> Do jawut, gobernador Félix jum-aechon soldawcapitánliajwa:

—¡Pablo wesfulde wesamata! ¡Pe nabej kewasixawaes! ¡Asbuán jumch masox nej laeje! ¡Tapaem pejnachala taelialjwas, chaxduilialjwasbej wewe'paspoxan! —aech gobernador capitánliajwa.

<sup>24</sup> Do jawux, kaematkoian suapich wut, gobernador Félix, pijow suapich, pejme pa'an Cesarea paklowaxxot. Pijow pawul Drusila. Japow judíos-atow. Félix pat wut, to'apon soldaw buflaelialjwa Pablo. Pablo pa'an wut gobernadorxot, chapaeipon, ma-aech jiw naexasisliajwa Jesucristo pejwuajan. <sup>25</sup> Do jawut, Pablo jum-aech Félixliajwa:

—Dios to'a jiw pachaemaliajwa, chiekal duilialjwabej. Dios to'abej jiw is-elialjwa babijaxan, pajut isasiapoxan. Asamatkoi Dios babejchow kastixael —aech Pablo gobernadorliajwa.

Félix japox jumtaen wut, xabich pejlewlapon, chiekal duka-el xot. Samata, jum-aechon:

—¡Ma amxot nej doklefuk! ¡Nakolde xanxot! Pejme xam wullalaeyaxaelen, na-it-ele-el wut tajbichax —aech Félix Pabloliajwa.

<sup>26</sup>Gobernador Félix nejchaxoel: “Pablo bej namosaxaelbej plata xan nakol-sax tapaeliajwan” —aech gobernador, nejchaxoel wut. Samata, Pablo pin-iamatkoivan wullalas nospaeliajwapon, japon suapich. <sup>27</sup>Jasox ja-aechful kolewaechje. Do jawux, Félix nakoft gobernadorpox. Nakoft wut, asan naliast gobernadorliajwa. Japon pawul Porcio Festo. Félix nakolt wut, nejchaxoel: “Pablo tapae yaxinil nakolsax jiasxot, judíos nejchachaemlaliajwa, xan suapich” —aech Félix, nejchaxoel wut. Samata, Félix nakolt wut, tapae-elon Pablo nakolsliajwa jiasxot.

### Pablo nukpox Festo pejuwajnalel

**25** <sup>1</sup>Festo pat Cesarea paklowaxxot gobernador nadofaliajwa Judea tuajnuxot. Do jawux, tres matkoivan xent wut, fulaechon Jerusalén paklowax poxade. <sup>2</sup>Jerusalén paklowaxxot pa'a wut, sacerdotespaklochow, judíospaklochowbej, jum-aechi Festoliajwa:

—Japon Pablo xabich babijaxan is xanalxot. <sup>3</sup>¡Xam isde pachaempox xanalliajwa, Cesarea paklowax pejme xam patam wut! ¡To'im nejjiw Pablo buflaeliajwas Jerusalén paklowax poxadin! —aech judíos Festoliajwa.

Jasox wuljowpi, Pablo buflaens wut, asew japixot nuamfatat wuajnawes-liajwa Pablo, boesaliajwasbej. <sup>4</sup>Festo jumnot wut, jum-aechon:

—Pablo Cesarea paklowaxxot jias jiw jebatat, wesfulasbejpon wesamata. Kaematkoiv suapich wut, pejme japoxaxaechan. <sup>5</sup>Samata, asew xamalxot, paklochow, xan suapich, fulaeyaxael, Cesarea paklowax poxadax wut. Japon Pablo babijax is wut, japox nejpaklochow jumchiyaxael —aech Festo judíosliajwa.

<sup>6</sup>Gobernador Festo Jerusalén paklowaxxot namanfuk kaes kaesemana-liajwa. Dolison nawiata Cesarea paklowax poxade. Kandiawa wut, ekon paklo-kolan ekpoxtat, tato'laliajwa wut jiw. Jawut to'apon pejsoldaw Pablo buflae-liajwas japonleldin. <sup>7</sup>Pablo low wut, judíos mox soepa Pabloxot, japi patpi, Festo suapich, Jerusalén paklowaxpijw. Japi judíos xabich tasalapi Pablo. Pe japi puexa jum-aechpoxan, diachwuajnakolaxa-el. <sup>8</sup>Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan chinax babijax is-enil. Naexasisfulax Moisés chajia lelpox, fiatpox-bej. Dios pejtemplobaxot babijax is-enilbej. Roma tuajnujijw tato'lanliajwa chinax babijax is-enilbej —aech Pablo japiliajwa.

<sup>9</sup>Pelax gobernador Festo nejxasink judíos nejchachaemlaliajwa japon-liajwa. Samata, Festo wuajnaemta wut, jum-aechon Pabloliajwa:

—¿Xamkat fulaesiam Jerusalén paklowax poxade, jaxotde tajwuajnalel judíos xam tasalaliajwa nejb'uwuajnapoxliajwa? —aech Festo Pabloliajwa.

<sup>10</sup>Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Gobernador, xam nabistam puexa Roma tuajnujijw tato'lan pijaxtat. Pachaem ampapaklowaxxot judíos jumchiliajwa xam nejwuajnalel xan natalalialiajwa, xan babijax isx wut. Xam chiekal matabijtam, xan chinax babijax is-enil judíosliajwa. <sup>11</sup>Diachwuajnakolax xan babijax isx wut, xan tajut

xanaliyaxinil nakastikaliajwa, naboesaliajwabejpi. Diachwujnakolaxa-el wut natasalapox, xam nawiasaximil japi jiwxot. Xan babijax isx wut, kawuajnasian nejpaklon, Roma tuajnujpijw tato'lan, japon pejwuajnalel judíos xan natasalaliajwa —aech Pablo gobernador Festoliajwa.

<sup>12</sup>Samata, jawut Festo nospaei, pejjiw suapich, chiekal matabijsliajwa, jumnosliajwa Pablo jum-aechpox. Festo nospae yax buxtoet wut, pejjiw suapich, jum-aechon Pabloliajwa:

—Xamlis nakawuajnam to'aliajwan Roma tuajnujpijw tato'lan poxade. ¡To'axaelendo' jaxotde judíos xam tasalaliajwa japon pejwuajnalel! —aech gobernador Festo Pabloliajwa.

### Pablo nukpox rey Agripa wuajnalel

<sup>13</sup>Festo naksiyax buxtoet wut, Pablo suapich, kaematkoi suapich wut, rey Agripa, pakoewow Berenice suapich, pa'an Cesarea paklowaxlel kijachaliajwapi Festo, japon gobernador pajelan xot. <sup>14</sup>Jaxot duil wutfuki kaematkoiyan suapich, Festo chapaei rey Agripa Pablo ispoxanliajwa. Jum-aechon:

—Gobernador Félix nakolt wut, jiw jebatat jiaspon, nakolsax tapae-elon. <sup>15</sup>Xan Jerusalén paklowaxxotx wut, sacerdotespaklochow, judíos-ancianos-bej, japi najum-aech jiw jebatat jiasponliajwa: 'Japon aton xabich babijax is xanalxot' —aechi. Japi nato'alach japon kastikaliajwan, boesaliajwanbejpon. <sup>16</sup>Xan japi jum-an: 'Puexa Roma tuajnujpijw tato'lan chinax jasox tapae-el kastikaliajwas, boesaliajwasbej, matabija-esal wutfuk, aton pejbu'wuajanpoxliajwa. Kaen aton babijax is wut, japon tasalaxaes gobernador pejwuajnalel. Dolisdo', japon aton, pejbu'wuajanpon, pajut jumnosaxael kastika-elaliajwas' —an xan judfosliajwa, japon aton tasalapiliajwa. <sup>17</sup>Samata, judíos ampaklowaxxot nakpa'an wut japon aton tasalaliajwas, kamtalejen, kandiawa wut, xan ekx ekaxxot, jiw tato'laliajwan wut. Do jawux, to'ax tajsoldaw japon aton buflaeliajwas xanlel. <sup>18</sup>Xan nejchaxoelx wut japon atonliajwa, jum-an: 'Diachwujnakolax Pablo xabich babijaxan bej isbej' —an, nejchaxoelx wut. Pe japon aton pat wut, judíos chinax jumchi-el japon babijax ispoxliajwa. <sup>19</sup>Judíos pejnaexaxisaxliajwa japon aton tasalapi. Bu'naloti Jesús pejpatupaxliajwa. Japon aton chajia jum-aech Jesús pejpatupaxliajwa: 'Jesús mat-ech Dios pejme dukaliajwa' —aech japon aton, pawulpon Pablo. <sup>20</sup>Xan matabijs-enil, achax isaxaelen Pabloliajwa. Xan wuajnachaemtax wut, jum-an Pabloliajwa: '¿Xamkat fulaesiam Jerusalén paklowax poxade, jaxotde judíos xam tasalaliajwa nejbu'wuajanpoxliajwa?' —an xan japonliajwa. <sup>21</sup>Pelis, Pablo nakawuajan xan to'aliajwan Roma paklowaxpijw tato'lan poxade, jaxotde tasalaliajwaspon judíos Roma paklowaxpijw tato'lan pejwuajnalel. Samata, tajsoldaw to'ax Pablo wesfulaliajwas. Barkam fulaeyaxael wut Roma paklowax poxade, jawut japon to'axaelen wajpaklokolan poxade —aech gobernador Festo rey Agripaliajwa.

<sup>22</sup>Do jawut, rey Agripa jum-aech Festoliajwa:

—Xanbej japon jumtaesian —aech rey Agripa.

Festo jumnot wut, jum-aechon:

—Kandiawa xam najut jumtaeyaxaelam japon —aech Festo.

<sup>23</sup>Kandiawa wut, rey Agripa, Berenice suapich, chamoeyaxan naxoeipi. Fulaech wut jiw natameja poxade, japabaxot pat wut, lowpi. Do jawut, xabich

soldawpaklochow, japapaklowaxpijiwpaklochowbej, lowlisi. Do jawux, Festo to'a pejsoldaw Pablo buflaeliajwas japi natameja poxadin. <sup>24</sup>Bu'pat wuti Pablo, Festo jum-aech:

—Rey Agripa, xanal suapich, natamejlampimbej, xamal puexa chiekal taenam ampon aton, nejwuajnalel nukpon. Puexa judíos, Jerusalén paklowaxpijiw, ampapaklowaxpijiwbej, Cesarea paklowaxpijiw, japi jum-aech Pablo pejbu'wuajanpoxliajwa. Japi wuljoeful pinjemetat xan kastikax keto'aliajwan, tajsoldaw boesaliajwasbejpon. <sup>25</sup>Xan nejchaxoelx Pabloliajwa: 'Pablo babijax is-el kastikaliajwas, boesaliajwasbej' —an xan, nejchaxoelx wut. Jasox nejchaxoelx wut, Pablo pajut xan nakawuajan to'aliajwan Roma paklowaxpijiw tato'lan poxade, jaxotde judíos tasalaliajwapi Pablo pejbu'wuajanpoxliajwa japon pejwuajnalel. Samata, japon to'axaelen japoxade. <sup>26</sup>Pe xan chiekal matabijs-enil Pabloliajwa lelaxaelenpox, pelfut xato'aliajwan wut wajpaklokolan, Roma tuajnu'pijinliajwa. Samata, xan to'ax tajsoldaw buflaeliajwapi Pablo, xam, rey Agripa, nejwuajnalel nukaliajwapon, xamal asewam nejwuajnalelbej nukaliajwa, chiekal wuajnaemsliajwam. Wuajnaemsa sax buxtoetam wut, bej matabijsaxaelenbej lelaxaelenpox carta Pabloliajwa. <sup>27</sup>Xan to'axinil jiaspon jiw jebatat Roma tuajnu poxade, matabijs-enil wut, achababijaxliajwa judíos tasalapi japon —aech Festo rey Agripaliajwa.

#### Pablo jalpaeipox rey Agripa jumtaeliajwa

**26** <sup>1</sup>Rey Agripa jum-aech Pabloliajwa:

—Xam buxfafonasiam wut judíos xam tasalapoxanliajwa, inajut naksiyam! —aech rey Agripa Pabloliajwa.

Do jawut, Pablo muaxxachok'cha japon naksiyالياjwa: <sup>2-3</sup>“Rey Agripa, xam xabich matabijtam xanal judíos tajkabuananpoxan. Matabijtambej xanal kaenejchaxoelaxa-enilpox. Samata, xabich nejchachaemlax xam nejwuajnalel naksiyالياjwan, tajut chiekal jumchiliajwan, judíos natasalapoxanliajwa. Xam wuljowx chiekal xan nanaewesliajwam jumchiyaxaelenpox” —aech Pablo.

#### Pablo jalpaeipox majt naexasis-elpox Jesucristo pejwuajan

<sup>4</sup>Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Puexa judíos matabija, ma-an xan, pansianan wut, dukx wut tajtuajnutat, Jerusalén paklowaxxotbej. <sup>5</sup>Japi chiekal namatabijabej xan fariseos pejmutpijanpox. Xam japi wuajnaemtam wut, japi jumchiyaxael xan chiekal naexasisfulaxpox fariseos naewuajanpoxan. Fariseos naewuajanpox kaes pejme xabich tampoel tajjiw naexasisliajwa, japi kaes xabich naexasit xot Moisés chajia lelpox. Me-ama asew jiw, jachi-el japi. <sup>6</sup>Dios chajia jumdut tajwuajnapijiw mat-eyaxaesopox, tup wuti pejme duilaliajwa. Japox xan naexasisfulax xot, judíos jumch natasalapi. <sup>7</sup>Puexa xanal judíos, docemutanpijwan, wuajnaewesfulax tupi mat-eyaxaesopox pejme duilaliajwa. Samata, puexa xanal Dios kawuajnafulax. Pomatkoicha chiekal tanbichfulaxbej Dios. Rey Agripa, xan ampox wuajnaewesfulax xot, asew judíos natasala. <sup>8</sup>¿Ma-aech xotkat xamal naexasis-emil Dios mat-eyaxaelpox tupi pejme duilaliajwa? ¿Ajilkat Dios isaxilpox?” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

**Pablo jalpaeipox majt chakifolox jaelaliajwa  
naexasiti Jesucristo pejwuajan**

<sup>9</sup>Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Xan naexasis-enil wutfuk Jesucristo pejwuajan, xan tajut nejchaxoelx: ‘Jesús, Nazaret tuajnu-pijin, japon pejwuajan naexasiti, xan chakifulaeyaxaelen japi jaelaliajwan’ —an xan, nejchaxoelx wut. <sup>10</sup>Jasox isx Jerusalén paklowaxxot. Sacerdotespaklochow natapaei xot, xabich Jesucristo pejwuajan naexasiti, japi jiw jebatat jiax. Do jawux, japi baes wut, xan xabich nejchachaemlax japoxliajwa. <sup>11</sup>Pin-iaveces kastikax naexasiti Jesucristo pejwuajan, japi kofaliajwa naexasisfulpox Jesucristo pejwuajan. Japox isfulax puexa, judíos naewuaj nabachanxot. Do jawut-bej, xabich talala xot, chakifolox naexasiti Jesucristo pejwuajan, asapaklowanaxot duilibej” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

**Pablo jalpaeipox, ma-aechon naexasisliajwa Jesucristo pejwuajan**

<sup>12</sup>Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Asamatkoi Damasco paklowaxpijiw, Jesucristo pejwuajan naexasiti, xan chakifolox sacerdotespaklochow nato'a xot. <sup>13</sup>Samata, nuamtat folx wut, juimt matnoch ek wut, chalechkal xan, nakfolpibej, taen folxxot, chalechkal xabich itliakjala wut athusik. Japox xabich kaes pejme itliak. Me-ama juimt matkoipijin itliak wut, jachi-el. <sup>14</sup>Puexa xanal pajwulax satadik. Do jawut, xan jumtaenx, hebreojametata najum-aech wut athusik: ‘Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xam nachakifolam? Jasox isam xot, xam najut chiekal natabejtam’ —na-aech athusik. <sup>15</sup>Do jawut, xan jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achanamkat xam?’ —an xan. Japon najum-not wut, najum-aechon: ‘Xan Jesúsnan, xam nachakifolamponan. <sup>16</sup>¡Nandel! Xamxot natulaeltax xan natanbichliajwam. Asew jiw chapaeyaxaelam xan nataenamxot. Chapaeyaxaelambej xan itpaeyaxaelenpoxan. <sup>17</sup>Judíosxotam wut, judíos-elixotam wutbej, xam kajachawaesaxaelen asew jiw xam boesamata. Amwutjel xam to'ax judíos-eli poxade. <sup>18</sup>Xam to'ax judíos-eli naewuajnalijwam Dios pejjamechan. Japi naexasisaxael Dios, kaes nejchaxoelasamata babijaxan isaxan. Japi duilaxael Dios pijaxtat. Satanás pijaxtataxil. Japi naexasisaxael tajwuajan. Ja-aech wut, xan tajaxtat Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa. Samata, Dios taens wut, japi babijaxan chiekal wejilaxaes. Samata, japi jiw duilaxael, Dios pejjiw suapich, makanochpi suapich’ —na-aech Jesús” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

**Pablo jalpaeipox, ma-aechon, isful wut Jesús to'aspox**

<sup>19</sup>Pablo pejme jum-aech Rey Agripaliajwa: “Rey Agripa, xan ow-an najum-aechpon athusik. <sup>20</sup>Ow-an wut, tuadutx jiw naewuajnalijwan, Damasco paklowaxpijiw. Do jawux, Jerusalén paklowaxpijiw naewuajna. Judea tuajnu-pijiwbej naewuajna potuajnu-cha. Judíos-elibej naewuajna. Japi puexa naewuajnafulax babijaxan ispoxan kofaliajwa. Naewuajna naexasisliajwapi Dios. Naewuajna-bej isliajwa pachaempoxan, asew jiw matabijaliajwas, diachwuajnakolaxpox japi babijaxan ispoxan kaelel kofapox. <sup>21</sup>Japoxliajwa judíos nabu'ajael, Dios pejtemplobaxotx wut. Do jawut, naboesasiabejpi. <sup>22</sup>Dios nakajachawaesful naewuajnalijwan Dios pejjamechan puexa jiwliajwa, kejila, paklochowliajwabej. Xan japi naewuajna wut, naewuajna

chajia jum-aechpox profetas, Moisésbej, jachiyaxaelpoxanliajwa. Japoxkal xan naewuajnafulax. <sup>23</sup>Profetas chajia jum-aech wut, jum-aech: ‘Dios to’a wut Cristo, japon nabijasaxael. Boesaxaesbejpon. Japon tuj wut, do jawux, Dios mat-eyaxaeson pejme dukaliajwa. Japonlap matxoela mat-esaxaes pejme dukaliajwa puexa jiw wuajna pomatkoichaliajwa. Japon mat-esaxaes wut pejme dukaliajwa, japon naewuajnaaxael diachwuajnakolaxpox judfos, judfos-elibej, japi bu’weliawas. Jiw naexasit wut Jesús pejuwajan, japon pijaxtat bu’weyaxaes’ —aech profetas, chajia jum-aech wut Jesúsliawja” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

**Pablo naewuajanpox rey Agripa naexasisliawja Jesucristo pejuwajan**

<sup>24</sup>Gobernador Festo jumtaen wut Pablo jum-aechpox, pinjametat jum-aechon Pabloliajwa:

—¡Pablo xam na-acham! ¡Na-achan nadofam, xabich estudiam xot! —aech Festo.

<sup>25</sup>Do jawut, Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Gobernador Festo, xam puexa jiw sitaenponam, xan na-acha-enil. Xan jum-anpox diachwuajnakolax. <sup>26</sup>Ma amxot ekpon, rey Agripa, japon chiekal matabijit xan jum-anpoxan. Samata, japon pejuwajnael chiekal jum-an puexa. Rey Agripa chajia matabijit xan jum-anpox Jesúsliawja. Jesús ampatthatat is wut, maliach is-elon —aech Pablo gobernador Festoliajwa. <sup>27</sup>Do jawut, Pablo jum-aech rey Agripaliajwa:

—Rey Agripa, xamkat naexasitam profetas chajia jum-aechpox, japox diachwuajnakolaxpox? Xan nejchaxoelx, xamlis naexasitam japox —aech Pablo rey Agripaliajwa.

<sup>28</sup>Rey Agripa jumnot wut, jum-aechon:

—Pablo, xamkat nejchaxoelam: ‘Ma amwut ampon naexasisaxael Jesucristo pejuwajan’ —amkat, nejchaxoelam wut xanliajwa? —aech rey Agripa Pabloliajwa.

<sup>29</sup>Pablo jum-aech:

—Rey Agripa, xamkalliajwa nejchaxoela-enil. Pelax Dios kawuajna puexa xamal naexasisliawjam Jesucristo pejuwajan. Amwutjel naexasis-emil wut, Dios kawuajna asamatkoi naexasisliawjam. Nejxasinkax xamal, xan najumtaenampim, naexasisliawjam Jesucristo pejuwajan. Xan nejxasinkaxbej xamal, me-ama xan naexasitx Jesucristo pejuwajan, jachiliajwam. Me-ama xan jiw jebatat najia, xamallax jachiyaximil, naexasitam wut Jesucristo pejuwajan —aech Pablo rey Agripaliajwa.

<sup>30</sup>Do jawut, rey Agripa nant. Gobernador Festobej nant, Berenice swapich. Do jawut, asewbej, jaxot chalakpi, puexa nana. <sup>31</sup>Matxoelananapi fulaech pejlel nospaeliajwa japoxliajwa. Nospaei wut, nakaewa najum-aechi Pabloliajwa:

—Japon aton chinax babijax is-el kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon. Jiw jebatat jeyaxisalbejpon —na-aechi nakaewa Pabloliajwa.

<sup>32</sup>Rey Agripa jum-aech gobernador Festoliajwa:

—Pablo nakawuajna-el wut tato'laliajwan Roma tuajnujijiw tato'lan poxade, japon pejuwajnael judfos tasalaliajwas, xan chajia tapaeyaxaelen Pablo nakolsliajwa jiw jebatat —aech rey Agripa.



**Pablo bu'fospox Roma paklowax poxade**

**27** <sup>1</sup>Gobernador Festo, a sew suapich, nejchaxoeli to'aliajwa Pablo Roma paklowax poxade, Italia tuajnu xot. Samata, Pablo, a sew, jiw jebatat jiaspi suapich, woeyas soldawcapitan xot. Japon pawul Julio. Japamutpijiw soldaw pawul, Emperadormutpijiw. <sup>2</sup>Xanal barkam julx, fulaenpox Adramitio paklowax xot. Xan, Lucas, nakfolx Pablo. Aristarcobej xanal nakfol. Japon Tesalónica paklowaxpijin, Macedonia tuajnu xot. Japabarkam, ma nakosaxael, itjulafulaxael paklowaxan xot, Asia tuajnu xot. <sup>3</sup>Do kandiawa wut, xanal chapatx Sidón paklowax xot. Julio, soldawcapitan, sitaenpon Pablo. Samata, Sidón paklowax xot chapatx wut, Pablo tapaeis pejnachala, jaxotpijiw, taeliajwapon, wewe'paspoxan chaxduiliajwasbej Pablo. <sup>4</sup>Do jawux, chaflaechx Sidón paklowaxde. Joewa chaknawamatalet xot, chaxentax Chipre tanaetlel, joewajillel, chaflaeliajwan. <sup>5</sup>Pachaxentaxbej Cilicia tuajnu, Panfilia tuajnu bej. Do jawux, chapatx Mira paklowax, Licia tuajnu xot.

<sup>6</sup>Xanal Mira paklowax xotan wut, Julio faen asabarkam, Alejandria paklowaxlel pa'nox. Japabarkam fulaeyaxael Italia tuajnu poxade. Samata, xanal japabarkam julx nakflaeliajwan japabarkamtat. <sup>7</sup>Joewa xabich nachaknawamatalesful xot, pin-iamatkoivan bijiat chafolx. Xentax Gnido paklowax tabijla. Do jawut, mox chaxentax Salmón paklowax, chijiasliajwan Creta tanaetlel, joewajillel chaflaeliajwan. <sup>8</sup>Bijiat chafolx Creta tanaetlel, pamakakal. Chapatx Buenos Puertos xot, mox Lasea paklowax xot.

<sup>9</sup>Pin-iamatkoivan napelt xot, iama pasful. Chachoelafullisox marlel chaflaeliajwa. Samata, Pablo japi naewuajan wut, jum-aechon:

<sup>10</sup>—Tajjiw, xan chiekal matabijtax ampachaflyaex xabich chachoelaxael xatisliajwa. Jelowdik taenam. Ampabarkam xafoli napelsaxael. Nafu'axaelbej ampabarkam. Puexa xatis bej bu'laxaesbej —aech Pablo.

<sup>11</sup>Soldawcapitan naexasis-el Pablo jum-aechpox. Barkampijin, barkam isanbej, japi kolenje jum-aechpoxkal soldawcapitan naexasit. Japi jum-aech: “Pachaempoxtat chapasaxaes” —aechi asbuan jumch. <sup>12</sup>Buenos Puertos xot pachaema-el barkam dukaliajwa, jaxot iama chatoepaliajwan. Samata, japi puexa nejchaxoel: “Kaes pachaem amxot nakolaliajwas, chapasliajwas Fenice paklowax, Creta tanaet xot. Japataeta xakso'txot pachaem barkam dukaliajwa, iama chaxensliajwas. Jaxot joewa xaxena matwujase” —aechi, nejchaxoel wut.

**Pinajoewa barkam xafospox Creta tanaet xot**

<sup>13</sup>Buenos Puertos xotan wut, joewa bijiat pasful wuchakallel. A sew xanal xot nejchaxoel: “Pachaem chaflaeliajwas” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, pachafolx Creta tanaetlel, pamakakal. <sup>14</sup>Do jawut, chalechkal xabich pinajoewa pasful barkam poklalel. <sup>15</sup>Japajoewa xanal nachaknawaxafol tanaet tathoetlel. Barkam xajiasaxil joewalel, joewa xabich kaes mamnik xot. Samata, japi tapaei joewa xalaeliajwas barkam. <sup>16</sup>Cha-aeltanaeta-ulel pachaxentax. Japataeta pawul Cauda. Jaxotde xabich joewa wika-el. Barkamta-utat kanaw ke'tas. Jasoxtat japakanaw fol. Japakanaw osliajwan wut barkamtat, xabich bichaxtat pa-otx. Japox kanaw xabich dewnik. <sup>17</sup>Do jawux, kanaw pa-otx wut barkamtat, barkam fatkuifulisi pinamuatantat,

tablofachan kakupasamata. Jawut nabisti barkamtat pejlowlapi, nejchaxoel xoti: “Lukpox, pawulox la Sirte, jaxot bej cha-okjabaxaesbej” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, jolpi velasbu'an joewa xabich xalaesamata barkam. Ja-aech wut, barkam kaes bijiat fol. <sup>18</sup> Do kandiawa wut, xabich pinajoe-waful. Xabich iambej. Do jawutbej, barkam xafolpoxan tuadutlisi chapels-liajwa minadik, barkam kaes jaje'kaliajwa. <sup>19</sup> Do asakandiawa wut, barkam xa-ispi pelti minadik. <sup>20</sup> Pin-iamatkoijan tae-enil juimt matkoipijin. Ithaejbej tae-enil, madoi wut. Xanal nejchaxoelx: “Bej chabu'laxaesbej” —an xanal, nejchaxoelx wut, kaes pejme xabichful xot joewa, iambej.

<sup>21</sup> Pin-iamatkoijan xanal chinax naxae-enil. Do jawut, Pablo nant japixot. Jum-aechon:

—Tajjiw, chiekal nanaexasitam wut, ja-aech wut, kaes pachaemaxael chaflae-elaliajwas, Creta tanaetxotas wut. Ja-aech wut, nabijasaxisal. Napelsaxilbej barkam xafolpoxan. <sup>22</sup> ¡Pe xamal nabej nejchaemile! japoxliajwa! Xamalxot chinax kaen tupaxil. Barkamkal nafo'axael. <sup>23</sup> Xanxot madoi ángel natulaelt. Japon to'as Dios. Diosliajwa, xan tanbistaxponan. <sup>24</sup> Ángel najum-aech: ‘Pablo, ¡xam nabej nejlewle! Xam fulaeyaxaelam Roma paklowax xaxode, jaxotde nukaliajwam Roma tuajnujijiw tato'lan pejwuajnael. Dios xam bu'weyaxael xot, asew jiwbej bu'weyaxaes, puexa folpi ampabarkamtat’ —na-aech ángel, xanxot natulaelt wut. <sup>25</sup> Samata, ¡puexa xamal nabej nejlewle! Xan Dios xanaboejtax. Matabijtax Dios nakbu'weyaxaelpox, me-ama ángel najum-aech. <sup>26</sup> Joewa nakchaknawaxalaeyaxael tanaet xaxode. Jaxotde cha-okaxaes —aech Pablo puexa japabarkamtat folpiliajwa.

<sup>27</sup> Catorce madoiyan xent wut barkamtat, chaliknaxfuk mar Adriático-xot, xabich xot joewa. Japamadoi, pinmadoitat wut, barkamtat nabisti nejchaxoel: “Bej chapachbej sat” —aechi, nejchaxoel wut. <sup>28</sup> Samata, xajutlisi muat, mas-is so'nikpox. So'nikpox treinta y seis metros. Kaes chafulaech wuti, pejme xajuti. So'nikpox veintisiete metros. <sup>29</sup> Do jawut, japi pejlwla, nejchaxoel xoti: “Ia'botxot bej chakulaxaesbej” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, jawut barkamta-ulel cuatro padewaxan, pawulpi anclas, ke'api pelsliajwadik minadik, japadewaxantat barkam kaekawutat dukafulaliajwalejen. Jasox is wuti, pejdioses kawuajan kamta nalianaliajwa. <sup>30</sup> Pe jawut, barkamtat nabisti, japikal nejchaxoel tamach weliajwapi barkamxot, ia'botxot chakula-el wutfuki. Samata, kanaw, otox barkamtat, japi pejme dusasiak minadik japi tamach weliajwa japoxtat. Japi jum-aech asew naekichachajbaliajwa: “Barkam-oeffel xanal padewaxan pelsaxaekan” —aechi. <sup>31</sup> Do jawut, Pablo chiekal matabijt wut japi isaxaelpox, jawut jum-aechon soldawcapitán-liajwa, japon pejsoldawliajwabej:

—¡Barkamtat nabisti kaweta napata-el wut barkamtat, xamal weyaximil! —aech Pablo.

<sup>32</sup> Soldaw jumtaen wut Pablo jum-aechpox, japi soldaw mua tasiapbala, kanawmua, kanaw jopaliajwa minadik.

<sup>33</sup> Kandiawa, nalian wut, Pablo kaechato'a puexa jiw xaeliajwa. Jum-aechon:

—Catorce matkoijan chiekal naxae-esal, xabich nejchaxoels xot. <sup>34</sup> Samata, ¡xaem mamnikaliajwam, tupa-elaliajwambej! ¡Je-ese! Puexa chiekal weyaxaes —aech Pablo.

<sup>35</sup>Pablo japox jum-aech wut, panax fitlison. Puexa jiw pejuwajnael Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Waj-ax Dios, gracias-an xanal nachaxdutampox, panax” —aechon. Do jawut, panax jalnat wut, xaelon. <sup>36</sup>Do jawutbej, puexa jiw nejkofo xabich nejchaxoelpoxan. Jawut japibej xael. <sup>37</sup>Puexa xanal, barkamtat chafolaxpin, doscientos setenta y seis jiw. <sup>38</sup>Do jawut, xael wuti, ma xaesiapoxantat xael wuti, do jawux, trigobulan chapelti minadik, barkam kaes chiekal jaje'kaliajwa.

#### Barkam cha-okjaba wut, tablofachan xakusabaspoX

<sup>39</sup>Sesa itliakaful wut, barkamtat nabisti taen wuti tanaet, matabija-eli. Taeni tanaetuakso't. Japataetauko'txot taenbejpi thaejt. Taen wut japa-thaejt, cha-itjuliasiapi japathaejt poxade. <sup>40</sup>Jawut anclas juka-eli. Do jaxot asbuan jumch kaweta anclama tasiapbalapi. Barkamkanaefachan, koloe-yax pinjiyax, ta-ulel xatbe'aliajwapox, joli. Do jawutbej, matxoelavelabu', xakoeyaspoX, jolti felsliajwadik, japavelabu'tat joewa xalaeliajwa barkam. Do jawut, barkam joewa xafos wut, barkam moxsfulde thaejt pasliajwa. <sup>41</sup>Jawut chalechkal barkam pa-oefel okjaba lukxot. Atuaifuk thaejt chapasliajwan. Barkam pa-oefel okjaba wut, jukaxil japox, barkam. Barkam ta-ulel xabich-ful xot truxan, tablofachan kakupax tuadut.

<sup>42</sup>Soldaw besia, jiw jebatat jiaspi, japi bu'fospi, jow wut, weyaxael xoti. <sup>43</sup>Pe soldawcapitan ketapae-el, Pablobej boesaxaes xot. Samata, capitán puexa jiwliajwa jum-aech: “Min joeyax matabijampim, imatxoela joem thaejt pasliajwam! <sup>44</sup>Asewam, min joeyax matabija-emilpim, iwuchakal chajoem tablofachantat! O, ipachajoem barkamtoerowtat, po'alpitat!” —aech capitán jiwliajwa. Do jasoxtat xanal puexa chiekal wiax.

#### Pablo Malta tanaetxotpoX

**28** <sup>1</sup>Xanal puexa chiekal wiax wut, jawut matabijtax japatanaet pawul-pox Malta. <sup>2</sup>Malta tanaetpijiw chiekal pachaempi xanalliajwa. Do jawut, xabich iam thilan xot, xabich thunk. Samata, jaxot pinajit itfoti. Xanal nataduti jit naksu'chalakaliajwan. <sup>3</sup>Pablo i not wut jit it-owaliajwa, jawut jom, paxaechan, nakolcha jit tuajaxtat. Do jawut, jom kelaliklas wut, Pablo kexadukson. <sup>4</sup>Malta tanaetpijiw japox taen wut, nakaewa najum-aechi: “Ampon aton jiw baen. Diachwuajnakolax marxot wiapon. Pelax wajdios kaes tapaeyaxisal laejaliajwapon. Samata, jom laliklison tupaliajwa” —aechi nakaewa Malta tanaetpijiw.

<sup>5</sup>Do jawut, Pablo kelula wut, jom jopdik jitadik. Pe Pablo kelaliklas wut jom, ma-aechon asbuan jumch chiekal. Me-ama jom kelalika-esal wut, ja-aech Pablo. <sup>6</sup>Puexa jiw, Malta tanaetpijiw, wuajnewet Pablo keputhlax. O, el wut, chalechkal patupan juwlaxaelpox. Japox piach wuajnewetox chinax jachi-el wut, japi jiw asax nejchaxoel Pabloliajwa. Nakaewa najum-aechi: “Pablo, bej diosbej” —na-aechi nakaewa.

<sup>7</sup>Malta tanaetpijiw tato'lan, pawul Publio. Xanal jit su'chalakaxxot, jaxot mox Publio pejtajnu. Samata, Publio pejbaxotan wut, xanal chiekal nabu'kulapon. Jaxot tres matkoi xanal chiekal duilx. <sup>8</sup>Jawut, Publio pejbaxotan wut, Publio pax camatat ok, xabich bu'tuajnik xoton. Woejxaenkbejpon. Pablo fulaech Publio pax taeliajwa, japon bu'xaeyan. Pablo pat wut Publio

paxxot, Pablo Dios kawuajan bu'xaeyanliajwa. Dios kawuajna x buxtoet wut, Pablo ke-ot bu'xaeyan pejbu'tat. Jawut Publio pax chiekal boejthuls waxae. <sup>9</sup>Pablo wultaens wut, jawut asew bu'xaeya, japatanaetpijiw, fulaeni Pablo poxadin. Japibej chiekal boejthuls. <sup>10</sup>Japi, Malta tanaetpijiw, xanal xabich nakajachawaet. Do jawux, baxael, japatanaetxot tres juimtje wut, xanal barkam pejme julx chijiyaliajwan wut, nachaxduwpi puexa nawewe'poxanliajwan, chafolx wut.

### Pablo Roma paklowax patpox

<sup>11</sup>Xanal Malta tanaetxotan wut, iama chatoepx, tres juimtje wut. Do jawux, barkam julx. Japabarkam jaxot iama chatoepbej, fulaenpox Alejandra'ria paklowaxxot. Japabarkam-oeffel nows koloeyax ael-isaspoxan. Japoxan, me-ama dioses. Kaeyax pawul Cástor. Asax pawul Pólux. <sup>12</sup>Japabarkamtat xanal chafolx. Chapatx Siracusa paklowaxxot, Sicilia tanaetxot. Japapaklowaxxotan tres matkoiliajwa. <sup>13</sup>Do jawux, jaxot chijian wut, pamakakal chafolx marxot. Regio paklowax chapatx. Do jaxot pejme chijian. Kandiawa wut, wuchakal pasful wikax. Pejme jakandiawa wut, chapatx Puteoli paklowaxxot. <sup>14</sup>Japapaklowaxxot xanal faekx Jesucristo pejwuajan naexasiti. Japi natadut kaesemana duilaliajwan japi pejbachanxot. Do jawux, putlel folx Roma paklowax pasliajwan. <sup>15</sup>Roma paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwuajan, chajia jumtaeni xanal pasaxaelenpox Roma paklowaxxot. Samata, asew japixot wuajna nabu'kakulan Foro de Apio paklowaxxot. Asew japixot wuajna nabu'kakulan Tres Tabernas paklowaxxot. Pablo japi taen wut, xabich nejchachaemil. Samata, gracias-aechon Diosliajwa. <sup>16</sup>Patx wut Roma paklowaxxot, Pablo jiw jebatat je-esal. Pejlel dukax to'as. Kaen soldawan asbuan jumch wesfulas, Pablo najaet wut, wesamata.

### Pablo naewuajanpox Jesucristo pejwuajan Roma paklowaxxot

<sup>17</sup>Xanal Roma paklowax patx wut, tres matkoi xent wut, Pablo wullala fulaeliajwadin judfospaklochow, Roma paklowaxxot duili. Pat wuti, natameja wutbejpi, Pablo jum-aech:

—Takoew, xan chinax babijax is-enil judfosliajwa. Wajwuajnapijiw pejkabuananpoxliajwabej, japoxliajwa xan babijax is-enil. Jasox is-enil wut, Jerusalén paklowaxxotx wut, judfos najaelt. Najaelt wut, nawiati Roma tuajnu'pijiw paklochowtat natasalaliajwa. <sup>18</sup>Roma tuajnu'pijiw paklochow nawuajna chaemt wut, natapaesia xan nakolsliajwan jiw jebaxot, faena-el xot xan nakastikaliajwa, naboesaliajwabejpi. <sup>19</sup>Judfos nejwesla Roma tuajnu'pijiw paklochow xan nakolsax natapaeliajwa jiw jebaxot. Samata, xan kawuajna xan nato'aliajwa Roma tuajnu'pijiw tato'lan poxade, japon pejwuajnalel judfos xan natasalaliajwa. Pe xan ajil tasalaliajwan judfos pejbu'wuajanpoxliajwa. <sup>20</sup>Samata, xamal wullalax chiekal nataeliasjwam, nospaeliasjwasbej. Puexa xatis judfos wuajna wech, pawulpon Mesías, xan japon naexasitx. Samata, nataenam cadenamuatat, namuaxwasixawaesaxtat —aech Pablo.

<sup>21</sup>Japi jumtaen wut Pablo jum-aechpox, jawut jum-aechi:

—Judea tuajnu'pijiw xanal chinax carta naxto'a-el xamlija. Asew judfos, Jerusalén paklowaxpijiw, pa'ani, japibej chinax nachapae-el babejwuajan xamlija. <sup>22</sup>Pe xanal chiekal jumtaesian matabijaliajwan xam

nejchaxoelampox. Xanal wultaenx pajelwüajan, Jesucristo pejuwüajan, naexasitampox, asew potüajnuchapijiw jum-aech wut: 'Japox diachwüajnakolaxa-el' —aech wuti —aech judíos, Roma paklowaxpijiw, jumnot wuti Pablo.

<sup>23</sup> Do jawut, japi kaematkoi mark pejme natamejalijawa. Japamatkoi pat wut, xabich judíos pat kandiawasapolaxtat natamejalijawa Pablo dukxot. Do jawut, Pablo tuadut naksiyalijawa Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Naewüajanbejpon Moisés chajia lelpox jum-aechpox Jesúsliajwa. Profetas chajia lelox naewüajanbejpon jum-aechpox Jesúsliajwa. Pablo jasoxtat naewüajan, japibej naexaxisliajwa Jesucristo pejuwüajan. Tuila wut, Pablo büxkoft naewüajanpox. <sup>24</sup> Asew japixot naexasit Pablo jum-aechpox. Asewlax japixot naexasis-el. <sup>25</sup> Asew japixot kaenejchaxoelaxa-el xot, nakolasiapi jaxot. Nakola-el wutfuk, Pablo jum-aech:

—Profeta Isaías chajia jum-aechpox Espiritu Santo pijaxtat wajwüajnapijiwliajwa, diachwüajnakolax chajia jum-aechon:

<sup>26</sup> '¡Xabüa'de! ¡Jum-amde puexa judíos: "Xamal naewesfulaxaelam naewüajanaxpoxan. Pe chiekal jummatajibaximil xan jum-anpoxan. Taeflaxaelambej xan itpaeyaxaelenpoxan. Pe nakiowa, japoxanliajwa jummatajibaximil.

<sup>27</sup> Xamal matnaetinkam, nejwesla xot jummatajibalijawam. Naewes-emil chiekal jummatajibalijawam. Matsekaxaelam tae-elalijawam, matajibasamatambej. Jachiyaxaelam wut, kofaximil babijaxan isfulampoxan. Naexaxisaximilbej Dios. Samata, Dios xamal bü'weyaxil" —amde judíos! —aech profeta Isaías, chajia jum-aech wut wajwüajnapijiwliajwa.

<sup>28</sup> ¡Xamal chiekal matajibam ampox! Xanal naewüajnaaxaelen chimiawüajan Jesucristo pejuwüajan judíos-eli. Japi chiekal naewesaxael. Ja-aech wut, Dios bü'weyaxaes japi babijaxan ispoxanliajwa —aech Pablo judíosliajwa, duili Roma paklowaxxot.

<sup>29</sup> [Do jawut, Pablo japox büxtoet wut, judíos nawia pejbachan poxade. Fol wuti, japoxliajwa nakaewa nabunlosfuli.]

<sup>30</sup> Roma paklowaxxot Pablo duk kolewaechje arriendabatat. Japabatat Pablo chiekal bü'kulaful fulaeni japon taelijawas. <sup>31</sup> Pablo pejlewla-el, jiw naewüajan wut. Jiw naewüajnafulon Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Naewüajnafulbejpon paklon Jesucristo pejuwüajan. Chinax kaen aton jaxot büxfias-esal, Pablo naewüajnaful wut jiw.

# Pablo lelpox carta Roma paklowaxpijiwliajwa

---

## Pablo lelpox carta Roma paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, nabistaxponan Jesucristoliajwa, lelx ampox carta. Dios namakafit apóstolliajwan, jiw naewuajnalijwan chimiawuajan Dios bu'weliajwa jiw.

<sup>2</sup>Japawuajan Dios chajia jum-aech pejprofetatat, japi lel wut Dios pejjamechan. <sup>3</sup>Japawuajan wajpaklon Jesucristoliajwa, Dios paxulan. Jesucristo ampathatat nalaelt wut, japon rey David pamon. <sup>4</sup>Do baxael, wajpaklon Jesucristo tup wut, Dios mat-ech wuton pejme dukaliajwa, jawut jiw pajut chiekal matabija diachwuajnakolax Jesús Dios paxulan. Dios tapaei wajpaklon Jesucristo puexa tato'laliajwa.

<sup>5</sup>Xan Jesucristo namakafit xot, Dios natapaei apóstolliajwan. Samata, Dios xan nato'a naewuajnalijwan Jesucristo pejuwajan judíos-elpibej, japi jiw naexaxisliajwa Jesucristo pejuwajan. <sup>6</sup>Xamal, Roma paklowaxpijwam, Dios matxoela makanot Jesucristo pejiwaliajwam. Samata, amwutjel chiekal duilam, naexasitam xot Jesucristo pejuwajan. <sup>7</sup>Samata, xan ampox carta xato'axaelen xamalliajwa. Dios nejxasink xamal. Samata, xamal makanoton Jesucristo pejiwaliajwam. Xan waj-ax Dios kawuajntax, wajpaklon Jesucristobej, xamal kajachawaesliajwapi babijax isasamatam, duilam wut, asew jiw suapich.

## Pablo taesiapox Roma paklowaxpijiw

<sup>8</sup>Xan gracias-an Diosliajwa kaenanula xamalliajwa, potuajnuhanpijiw jum-aech xot chimiajamechan xamalliajwa, Jesucristo chiekal xanaboejam xot. <sup>9</sup>Xan xabich nabistax Diosliajwa, jiw naewuajntax wut Jesucristo pejuwajan, Dios paxulan pejuwajan. Dios chiekal matabijt xan Dios kawuajntaxpox xamalliajwa. <sup>10</sup>Xan buxkofs-enil Dios kawuajntaxpox japon natapaeliajwa, xan fulaeliajwan xamal poxade. Dios natapaei wut, xamal taeyaxaelen. <sup>11</sup>Xamal taesian. Xamal naewuajnasianbej Dios pejjamechan kaes xanaboejaliajwam Dios. <sup>12</sup>Xamalxotx wut, xatis naexasichpis Dios, nakaewa nakajachawaesaxaes Dios kaes chiekal xanaboejaliajwas.

<sup>13</sup>Takoew, xan nejxasinkax xamal matabijaliajwam ampox. Xan xabich nejchaxoelx pin-iamatkoian xamal taeliajwan. Pe asaxan nakiowa xabich na-it-el xot, xamal tae-enil. Xamalxotx wut, naewuajnasian Jesucristo pejuwajan, kaes asew jiwbej naexaxisliajwa Jesús pejuwajan. Xabich asew jiw,

asatujnuchanpijiw, japi chiekal naexasit Jesucristo pejuwajan. Xanlap japox nejxasinkax xamalxotbej jachiliajwa. <sup>14</sup>Dios nato'a xan jiw naewuajnalijwan chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan. Samata, jiw naewuajnaaxaelen, xabich matabijapi, xabich matabija-elpibej. <sup>15</sup>Samata, xan fulaesian Roma paklowax poxade xamal naewuajnalijwan Jesucristo pejuwajan.

### Chimiawuajan, Jesucristo pejuwajan

<sup>16</sup>Xan buxdala-el Jesucristo pejuwajan naewuajnalijwan. Japawuajan jiw naexasit wut, japi jiw Dios bu'weyaxaes babijaxan ispoxanlijwa. Xanal judíos, matxoelanaexasitxpin japawuajan. Amwutjel xamalbej, judíos-emilpim, naexasitam Jesucristo pejuwajan. <sup>17</sup>Xatis chiekal matabijas wut Jesucristo pejuwajan, chiekal matabijasbej Dios ispox, Jesucristo tup wut xatisliajwa. Naexasich wutbej Jesús pejuwajan, jatis wut, xatis babijaxan isaspoxan ajil Diosliajwa. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Ampi jiw babijaxan ispoxan wejisal, chiekal xan naxanaboeja xoti. Samata, japi bu'wuajanjil xanlijwa” —aech Dios, nejchaxoel wut japi jiwliajwa.

### Puexa ampathatpijiw pejub'wuajanpox Diosliajwa, is xoti babijaxan

<sup>18</sup>Xatis matabijas Dios, athuxot dukpon, japon xabich puexa jiw kastikaxael, babijaxan ispi. Xabich babijaxan is xoti, japi tapae-esal matabijaliajwa diachwuajnakolaxpox Diosliajwa. <sup>19</sup>Japi jiw matabijaliajwapi Dios, wetampoela-esal, Dios pajut kajachawaesaxaes xoti japi jiw chiekal matabijaliajwa. <sup>20</sup>Jiw taeyaxil Dios, japon espíritu xot. Pe nakiowa, babijaxan ispi taen wuti Dios ispoxan, japi jiw pajut matabijaxael, Dios diachwuajnakolax duk. Pe nakiowa, japi jiw matabija-el, ma-aech Dios. Japi matabijaxael, ma-aech Dios, nejchaxoel wut Dios ispoxanlijwa ampathatat. Samata, japi jiw jumchiyaxil asew jiwliajwa: “Xanal matabijaxinil, ma-aech Dios pejnechaxoelaxan” —chiyaxili. <sup>21</sup>Babijaxan ispi, japi jiw matabija Dios pomatkoicha dukpox. Pe nakiowa, japi jiw sitae-eli Dios. Japibej chinax kaematkoï graciaschi-el Diosliajwa, Dios ispoxanlijwa japiliajwa. Japi jiw nejchaxoelaful nejliaklaxan. Samata, matabija-el diachwuajnakolaxpox Diosliajwa. Matabija-elbejpi pachaempoxan isliajwa, isasamatabej pachaema-elpoxan. <sup>22</sup>Japi jiw nakaewa najum-aech: “Xatis kaes pejme matabijas” —na-aechi. Diachwuajnakolax japi matabija-el. Japi nejliakla xot, japoxan najum-aech. <sup>23</sup>Japi Dios xanaboeja-el, xajupon puexa isliajwa, asamatkoï tupaxilponbej. Japi ídolos xanaboeja, pajut ispoxan. Japi pejew ídolos, ael-isas, me-ama jiw, mia, jom, choefbej.

<sup>24</sup>Samata, Dios koft japi jiw pajut babijaxan isasiapoxan isliajwa. Japi babijaxan isful, xabich padalapoxan nakaewaliajwa. <sup>25</sup>Nejweslabejpi naexasisliajwa diachwuajnakolaxpox, Dios pejjamechan. Dios sitae-elbejpi. Kawuajna-elbejpi Dios, japon xajupon puexa isliajwa. Japilax naexasit diachwuajnakolaxa-elpoxan, kichachajbapoxanbej. Asbuan jumch sitaeni Dios ispoxan. Japoxan japi kawuajan. Me-ama kajachawaesliajwas wut, ja-aechi japoxanlijwa. Pelax jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, japi pomatkoicha jumchiyaxael Diosliajwa: “Dios xabich pachaem” —chiyaxaeli.

<sup>26</sup>Samata, Dios koft japi jiw pajut babijaxan isasiapoxan isliajwa, padalapoxan. Samata, watho' nejxasinka-el nosliajwa poejiw. Japi watho'

nakaewatho'a nabu'moejt isliajwa isasiapoxan. <sup>27</sup>Ma-is poejiw ja-aech. Nejxasinka-eli nosliajwa watho'. Poejiw nakaepoejwa nabu'moejt isliajwa pada-lapoxan. Samata, japi jiw amwutjel xabich Dios kastikas.

<sup>28</sup>Sitae-el xoti Dios, Dios koft japi jiw isfulalijwa babijaxan, isaxilpoxan. <sup>29</sup>Japi jiw is puexa babijaxan. Nejchaxoeli asew jiw pejew natkowalijwa. Japi is babijaxan asew jiw tabesliajwa. Japi nusasiowal, kitaen wut asew jiw pejew. Japi asew jiw bu'aba. Japi nejxasink nakaewa nalosax. Japi nejxasink naekichachajbxan. Japi is babijaxan asew jiw nabijasliajwa. Japibej buxwua-janmaenk. <sup>30</sup>Japi jum-aech babejjamechan asew jiwliajwa puexa asew jiw pejwujnalel. Japi Dios padaelmajiw. Japi jum-aech babejjamechan asew jiwliajwa, sitae-el xoti asew jiw. Japi nejchaxoel: "Xan kaes pejme pachae-man. Me-ama asew jiw, jachi-enil" —aechi, pajutliajwa nejchaxoel wut. Japi nakaewa najum-aech: "Isaxaes asaxan babijaxan asew jiwliajwa, jiw matabija-elpoxan" —na-aechi nakaewalijwa. Do jawux, japi jiw is japoxan, babijaxan. Japi naexasis-el paxjiw, penjiwbej, fiach wut. <sup>31</sup>Japi nejliakla. Is-el jumduwpoxan, asew jiwliajwa isaxaelpoxan. Japi nejxasinka-el asew jiw. Japibej beltae-el asew jiw. <sup>32</sup>Japi chiekal matabija Dios fiachpoxan. Japi matabija Dios pelsaxaespoex, babijaxan is xoti asew jiwliajwa. Pe nakiowa, japi jiw babijaxan is asew jiwliajwa. Asbuan jumch japi jiw nejchachaemil, asew jiw babijaxan is wut asewliajwa.

#### Babijaxan ispi, asamatkoi japi jiw Dios kastikaxaespoex

**2** <sup>1</sup>Xamal jum-am wut asew jiwliajwa: "Japi jiw babijaxan is. Samata, Dios kastikaxaesi" —am wut, jasox jum-am xot, xamalbej Dios kastikaxael, babijaxan isam xot. <sup>2</sup>Matabijas. Asamatkoi Dios jiw kastika wut, kaes babijaxan ispi, japi jiw kaes kastikaxaes. Kaesupich babijaxan ispi, kaesupich kastikaxaes. <sup>3</sup>Xamal jum-am wut babijaxan ispi: "Japi jiw Dios kastikaxaes" —am wut, jasox jum-am wut, xamalbej diachwujnakolax weyaximil, Dios pejkastikamatkoi pat wut. <sup>4</sup>Xamal japox jum-am wut asew jiwliajwa, chiekal nejchaxoelaximil. Dios xabich piach kajachawaet, xamal kofalijwam babijaxan isampoxan. <sup>5</sup>Me-ama matabija-emil wut, ja-am Diosliajwa, chiekal naexasis-emil xot Dios. Nakiowa babijaxan isam xot, kastikamatkoi pat wut, puexa babijaxan ispi Dios kastikas wuti, xamalbej Dios kastikaxael, japi jiw suapich. <sup>6</sup>Japamatkoi jiw, kaenanula babijaxan ispi, kastikaxaes. Xabich babijaxan ispi, japi xabich kastikaxaes. Xabich babijaxan is-elpi, japi xabich kastikaxisallejen. <sup>7</sup>Asew jiw nejxasink Dios nejchachaemlialijwa japijijwa. Samata, japijijwa tampoel wut, japi nakiowa isful pachaempoxan. Ja-aech wut, Dios tapayaxaesi duilalijwa pomatkoicha japonxotse. Jaxotse pomatkoicha itliak Dios pej-itliakax. <sup>8</sup>Asew jiw naexasis-eli Dios. Japi is babijaxan. Samata, Dios palala xot, japi jiw kastikaxaelon. <sup>9</sup>Puexa jiw, babijaxan ispi, judíos, judíos-elpibej, nabijasaxael. <sup>10</sup>Jiw, ispi pachaempoxan, judíos, judíos-elpibej, puexa japijilax, pomatkoicha duilaxael Diosxotse. Jaxotse itliak Dios pej-itliakax. Dios nejchachaemlaxael japi jiwliajwa. Chiekal duilaxaelbejpi.

<sup>11</sup>Dios kastika wut babijaxan ispi, chiekal taeyaxaelon. Samata, puexa judíos, judíos-elpibej, kastikaxaelon. <sup>12</sup>Judíos-elpi matabija is-elalijwa babijax. Pe nakiowa, japi babijaxan is. Samata, judíos-elpi Dios kastikaxaes. Judíos matabija Moisés chajia lelpox tapae-el isliajwa babijaxan. Pe nakiowa,



japi judíos is babijaxan. Samata, japi kastikaxaes Dios. <sup>13</sup>Judíos chiekal naexaxisaxael wut Moisés chajia lelpox, japi bu'wuajanjilaxael. Pe judíos puexa chiekal naexaxis-el Moisés chajia lelpox. Samata, amwütjel japi judíos pejbu-'wuajan Diosliajwa. <sup>14</sup>Judíos-elpi chinax matabija-el Moisés chajia lelpox. Chiekal ma-aechi. Pe nakiowa, japi pajut pijaxtat naexasit wüti Moisés chajia lelpox, ja-aech wut, japi pajut chiekal matabija isliajwa pachaempoxan. <sup>15</sup>Japi is wut pachaempoxan, me-ama pajut matabija wut, ja-aechi Moisés chajia lelpoxliajwa. Judíos-elpi pajut matabija, is wut pachaempoxan. Matabijabejpi, is wut babijaxan. <sup>16</sup>Asamatkoi Dios to'axael Jesucristo, japon kaenan-ula jiw jumchiliajwa, maliach ispi pachaempoxan, o, pachaema-elpoxanbej. Xan japoxliajwa jum-an, naewuajnam wut jiw Jesús pejuwajan.

#### Amxot jum-aechpox judíosliajwa, Moisés chajia lelpoxliajwabej

<sup>17</sup>Xamal judíos nakaewa najum-am: “Xatis judíos kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal. Chiekal matabijasbej Moisés chajia lelpox. WajDios xatiskalliajwa” —am xamal nakaewaliajwa. <sup>18</sup>Xamal matabijam isliajwam Dios nejxasinkpoxan, matabijam xot Moisés chajia lelpox. Samata, isfulaxaelam pachaempoxan. <sup>19</sup>Xamal nejchaxoelam wut, jum-am: “Xatis chiekal matabijas Dios. Samata, asew jiw naewuajnaes, japi matabija-eli Dios. Japi jiw, me-ama itliakla. Me-ama nanuamtibej itkuataxot, ja-aech japi jiw” —am xamal, nejchaxoelam wut. <sup>20</sup>Xamal nejchaxoelambej: “Xatis xajups asew jiw naewuajnalijwas, matabija-elpi asax, asew jiwbej, chiekal matabijaliajwapi Dios. Xatis xajups japi jiw naewuajnalijwas puexa diachwuajnakolaxpox Diosliajwa, matabijas xot Moisés chajia lelpox” —am xamal asbuan jumch, nejchaxoelam wut. <sup>21</sup>Xamal naewuajnam wut asew jiw naexaxisliajwa Moisés chajia lelpox, ¿ma-aech xotkat xamal najut chiekal naexaxis-emil Moisés chajia lelpox? Asew jiw naewuajnam wut, jum-am: “¡Nabej natkowe! asew jiw pejew!” —am xamal. ¿Pe ma-aech xotkat xamal najut natkowam asew jiw pejew? <sup>22</sup>Asew jiw naewuajnam wut, jum-am: “Xamal, nejwatho'pim, ¡asew watho' nabej bu'moejs!” —am xamal. ¿Pe ma-aech xotkatlax xamal nejwatho' asew watho' naebu'moejtam? Jum-ambej, asew jiw naewuajnam wut: “¡Xanal nejwesla ídolos!” —am xamal. ¿Pe ma-aech xotkatlax xamal lowam ídolos templobachanxot nosliajwam ommaenkpi, japa-templobachanxoti? <sup>23</sup>Asew jiw naewuajnam wut, jum-ambej: “¡Moisés chajia lelpox pachaem!” —am xamal. ¿Pe ma-aech xotkatlax xamal najut chiekal naexaxis-emil Moisés chajia lelpox? Xamal babijaxan isfulam xot, asew jiw sitae-el Dios. <sup>24</sup>Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox: “Xamal babijaxan isfulam xot, judíos-elpi jum-aech babejjamechan Diosliajwa” —aechox.

<sup>25</sup>Xamal judíos, diachwuajnakolax circuncidam Dios pejmarkaxliajwa. Japox isam matabijaliajwam Dios pejjiwampox. Circuncidax xamalliajwa xabich pachaem, chiekal naexasitam wut Moisés chajia lelpox. Pe chiekal naexaxis-emil wut Moisés chajia lelpox, ja-am wut, nakiowa Diosliajwa, me-ama circuncida-emil wut, ja-amfuk. <sup>26</sup>Judíos-elpi, circuncida-esalpi, japi is wut pachaempoxan, me-ama Moisés chajia lelpox to'as, ja-aech wut, japi jiw Diosliajwa, me-ama circuncidas wut, ja-aechi. <sup>27</sup>Judíos-elpi, circuncida-esalpi, Moisés chajia lelpox naexasit wut, asamatkoi japi jiw Diosxotse

tasalaxaeli kastikalijawas judfos, circuncidaspi, chiekal naexasis-el xoti Moisés chajia lelpox. Judfos asbuan jumch matabija Moisés chajia lelpox. Pe chiekal puexa naexasis-eli. <sup>28</sup>Judfos najum-aech nakaewa: “Xatis Dios pejiw, judfos xot” —na-aechi nakaewa. Puexa judfosxot Dios pejiwa-el, japi judfos xot. Circuncidaxtat puexa judfosxot Dios pejiwa-el. <sup>29</sup>Diachwuajnakolax judfoskolapi, Dios pejiwpi, kaelel chiekal kofa babijaxan ispoxan. Japibej Espiritu Santo kajachawaesfulas. Japibej isful pachaempoxan Dios nejchachaemlaliajwas japiliajwa. Japoxan japi is-el asbuan jumch ampathatpijw nejchachaemlaliajwas japiliajwa.

**3** <sup>1</sup>Japi judfos wut, ζma-aech xotkat kaes pejme xabich pachaem judfosliajwa? ζMa-aech xotbejkat kaes pejme xabich pachaem, japi, judfos circuncidas wut? <sup>2</sup>Japi judfos kaes pejme wepachaems pin-ianejchaxoelaxanliajwa. Matxoelanejchaxoelax judfosliajwa wepachaemspox, ampxolape. Dios waelt pejjamechan judfos pejwuajnapijiwxot. <sup>3</sup>Asew judfosxot naexasis-el Dios pejjamechan. Ja-aech wutkat, ζDios isaxil jumdutpox judfosliajwa? <sup>4</sup>!El! Puexa jiw kichachajbapijiw wut, Dios nakiowa isaxael puexa jumdutpoxan. Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lels wut, jum-aechox:

“Dios, puexa xam jum-ampox jiwliajwa, japox diachwuajnakolax wulxael. Chinax kaen aton jumchiyaxil xamliajwa: ‘Dios jum-aechpox diachwuajnakolaxa-el’ —chiyaxil kaen aton” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut.

<sup>5</sup>Xatis kaes babijaxan isas wut, jiw pajut kaes matabijaxael, Dioslax is pachaempoxan. Ja-aech wut, jumchiyaxial: “Dios xatis nakkastikaxil, babijaxan isas wut” —chiyaxial. Xatis japox jumtis wut, me-ama Dios pejiwa-esal wut, jachiyaxaes xatis. <sup>6</sup>Samata, jasox jumchiyaxial, diachwuajnakolaxa-el xot. Xatis jumtispx diachwuajnakolax wut, ja-aech wut, Dios ampathatpijw kastikaxil.

<sup>7</sup>Xan xabich jiw kichachajbaxaelen wut, ja-an wut, jiw pajut chiekal matabijaxael, Dioslax kichachajba-el. Samata, Dios xan nakastikaxil, xan xabich jiw kichachajbaxaelen wut. <sup>8</sup>Ja-aech wut, pachaemaxael xan asew jiw jumchiliajwan: “Kaes babijaxan isas wut, xabich pachaemaxael” —chiliajwan, jiw pajut matabijaliajwa, Dios kaes pejme pachaem. Asew jiw jum-aech babejamechan xanliajwa: “Pablo jiw naewuajan wut, to'a kaes babijaxan isliajwa” —aechi. Japi jiw japox jum-aech xot, japi jiw Dios kastikaxaes.

#### Chinax kaen aton babijaxan isla-elpox

<sup>9</sup>ζJudfoskat kaes pachaem Diosliajwa? ζMe-ama asew jiw, jachi-elkat? ζEl! Xan chajia jum-an: “Puexa ampathatpijw, judfos, judfos-elpijw, babijaxan is” —an xan. <sup>10</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox:

“ζPuexa jiw is babijaxan ampathatat! ζChinax kaen aton isla-el babijaxan!

<sup>11</sup>Aton ajilbej, matabijtpon Dios nejchaxoelpoxan. Aton ajilbej, wulwekpon Dios.

<sup>12</sup>Puexa jiw babijaxan is, pejnechaxoelaxantat xabich atuaj xoti Diosliajwa. ζKaen japixot ajil isliajwa pachaempoxan!

<sup>13</sup>Japi jum-aechpox xabich pachaema-el. Samata, tampoela-el asew jiw beliajwas, japi jum-aech wut japox. Kichachajbamaenkbejpi. Japi

jum-aechpox a sew jiwliajwa, me-ama jombua'nael wut, ja-aech.

Samata, japox a sew jiw xabich tabejtas.

<sup>14</sup> Japi jum-aech wut, jum-aechbejpi babejjamechan, nejwesla xoti a sew jiw.

<sup>15</sup> Chakifolbejpi beliajwa jiw.

<sup>16</sup> Nejmachtuajnuhanxot pat wutbejpi, japatuajnuhanpijiw bapi.

Samata, japi pijaxtat potuajnuhanpijiw xabich nabijat.

<sup>17</sup> Japi jiw matabija-elbej chiekal duilaliajwa, a sew jiw suapich.

<sup>18</sup> Nejchaxoela-elbejpi sitaeliajwa Dios” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx.

<sup>19-20</sup> Xatis chiekal matabijas. Dios pejjamechan waelt judíos naexasisliajwa. Pe judíos chiekal naexasis-el japox. Samata, kaen judíos jumchiyaxil: “Xan bu'wuajanjinil Diosliajwa” —chiyaxilon. Puexa judíos, judíos-elpipej, pajut chiekal matabijaxael japibej pejbu'wuajan Diosliajwa, kaen aton puexa chiekal naexasisaxil xot Dios chajia waelt pox. Dios pejjamechan waelt, xatis babijaxan isas wut wajut nejchaxoelaliajwas: “Diachwuajnakolax xatis isas babijaxan” —chiliajwas, nejchaxoels wut.

#### Jesús pejwuajan naexasiti, japi Dios bu'weyaxaespx

<sup>21</sup> Amwutjel Dios naktapaei matabijaliajwas chimiawuajan, Jesús pejwuajan. Samata, chiekal matabijas, ma-aech xot Dios xatis nakbeltaen, isas wut babijaxan. Dios xatis majt nakbeltae-el, isas wut babijaxan, Moisés chajia lelpox naexasich xot. Chajiakolaxtat profetas lel Dios isaxaelpox xatis nakbu'weliajwa. <sup>22</sup> Kaenanula nejchaxoels wut: “Diachwuajnakolax Jesucristo tux cruztat xanliajwa” —tis wut wajut, japox nejchaxoels wut, babijaxan isaspo-xan ajilaxael Diosliajwa. A sew jiwliajwabej jachiyaxael. Ajilaxael babijaxan, japi ispoxan Diosliajwa, naexasit wuti Jesucristo tuxpox cruztat japiliajwa. <sup>23</sup> Puexa jiw babijaxan is. Samata, japi napelt Diosliajwa. <sup>24</sup> Pe ja-aech wut, Dios nakiowa kajachawaet japi jiw malech bu'weliajwa japi babijaxan ispo-xanliajwa, naexasit xoti Jesucristo tuxpox cruztat japiliajwa. <sup>25</sup> Dios tapaei Jesucristo tupaliajwa cruztat nakwemosliajwa kaenanula xatis babijaxan isaspo-xanliajwa. Xatis naexasich wut Jesucristo tuxpox babijaxan isaspo-xanliajwa, Dios xatis nakbeltaen babijaxan isaspo-xanliajwa. Jesucristo tux wut, motbejpon wajwuajnapijiw babijaxan ispo-xanliajwa. Ja-aech wut, xatis chiekal matabijas Dios mastae-el pox, wajwuajnapijiw babijaxan is wut. Dios chajia matabijt Jesucristo tuxaxaelpox wajwuajnapijiw pejwulela. Samata, wajwuajnapijiw majt babijaxan is wut, japi kastika-esal Dios. <sup>26</sup> Wuajnoweton Jesucristo pasliajwa tupaliajwa puexa jiw bu'weliajwapon. Samata, Dios nej-xasinka-el kaes jiw babijaxan isliajwa. Babijaxan ispi naexasit wut Jesucristo tuxpox bu'weliajwas, ja-aech wut, japibej bu'weyaxaes.

<sup>27</sup> Jesucristo tux jiw bu'weliajwa. Japox japi jiw naexasit wut, Dios bel-taenspi babijaxan ispo-xanliajwa. Japi pajut ispo-xantat Dios bu'we-esal, babilaxan is wut. Samata, japi pajutliajwa jumchiyaxil a sew jiw sitaeliajwas: “Xan isx pachaempoxan Diosliajwa. Samata, babijaxan ispo-xan ajil Diosliajwa” —chiyaxil jiw. <sup>28</sup> Samata, xatis chiekal matabijas. Jesucristo tuxpox cruztat a sew jiw naexasit wut, ja-aech wut, japi babijaxan ispo-xan Diosliajwa wejisal. Pe japi babijaxan ispo-xan wejila-esal Diosliajwa, naexasit xoti Moisés chajia lelpox. Japi chiekal naexasisaxil japox.

<sup>29</sup>Dios judíos kalliajwa-el. Japon Dios puexa asewliajwabej. <sup>30</sup>Dios kaen. Kaes asan Dios ajil. Judiosliajwa, asew jiwliajwabej, puexa japi Dios chiekal taen. Jiw kaenanula naexasit wut Jesucristo tupox cruztat japiliajwa, ja-aech wut, japi babijaxan ispoxan Diosliajwa wejilaxaes. <sup>31</sup>Xatis, Jesús pejuajan naexasichpis, Jesucristo tup xot cruztat kaenanula xatishliajwa, nejchaxoela-esal: “Kofas Moisés chajia lelpox, Jesucristo tupox naexasich xot kaenanula xatishliajwa” —chi-esal, nejchaxoels wut. ¡E! Xatis naexasich wut Jesucristo tupox, jatis wut, naexasichbej Moisés chajia lelpox.

#### Abraham chiekal naexasitpox Dios jumduwspoxan

**4** <sup>1</sup>¿Ma-aech xotkat Abraham, wajwujapinj, babijaxan wejisa Diosliajwa? <sup>2</sup>Abraham pachaempoxan isaxael wut babijaxan ispoxan lialiajwas, ja-aech wut, japon pajut japox jumchiyaxael asew jiw jumtaeliajwas. Pe Dios matabijt. Abraham japox jumchi-el. <sup>3</sup>Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox: “Abraham naexasit xot Dios jumdutpox japonliajwa, japon babijaxan ispoxan wejisa Diosliajwa” —aechox. <sup>4</sup>Aton nabist wut asanliajwa, japon moch. Plata malech chaxdus-esal. Chaxduch, nabist xoton. <sup>5</sup>Pelax Dios to'a-el jiw nabichliajwa nabichaxtat mosliajwapi Dios japi babijaxan ispoxanliajwa. Aton jum-aech, nejchaxoel wut: “Dios bu'wia jiw. Samata, diachwujnakolax Dios xan nabu'weyaxael, jumdut xoton jiw bu'welija” —aech wuton, japon aton wejilaxaes babijaxan ispoxanliajwa Diosliajwa. <sup>6</sup>Rey David chajiakolaxtat chapaeipon jiw, japi jiw babijaxan ispoxan wejisa Diosliajwa. Japi ja-aech, naexasit xoti Dios chajia jum-aechpoxan. Dios to'a-el japi jiw isliajwa bichaxan, babijaxan ispoxan wejilialiajwas. <sup>7</sup>David chajiakolaxtat jum-aech japi jiwliajwa:

“¡Japi xabich nejchachaemil, Dios beltaens xoti babijaxan ispoxanliajwa, kaelel wepeltas xotbeji!

<sup>8</sup> ¡Aton nejchachaemil, Dios beltaens wuton babijaxan ispoxanliajwa!” —aech David chajiakolaxtat.

<sup>9</sup>David japox jum-aech wut, jumchi-elon judíos kalliajwa. Japon jum-aech asewliajwabej. Xan chajia jum-an. Abraham naexasit, Dios jumduws wut. Samata, Abraham babijaxan ispoxan Diosliajwa wejisa. <sup>10</sup>Abraham babijaxan ispoxan wejisa wut Diosliajwa, jawut Abraham circuncida-esalfuk. Pe nakiowa, Abraham babijaxan ispoxan wejisa Diosliajwa. <sup>11</sup>Abraham babijaxan ispoxan wejisa wut Diosliajwa, do baxael, japon circuncidas. Japox puexa jiw pajut matabijaliajwa, Abraham babijaxan ispoxan wejisa, Dios xanaboejt xoton. Samata, judíos-elpibej, circuncida-esali, nejchaxoel wut: “Diachwujnakolax Dios isaxael jumdutox” —aech wuti, japibej Diosliajwa, me-ama Abraham paxi wut, jachiyaxaeli. Ja-aech wutbej, japi babijaxan ispoxan wejilaxaes Diosliajwa. <sup>12</sup>Judíos, circuncidaspi, japi Dios xanaboeja wut, me-ama Abraham paxi wut, jachiyaxaeli. Judíosbej nejchaxoel wut, me-ama majt Abraham nejchaxoel wut: “Diachwujnakolax Dios isaxael nakjumdutpox” —aech wuti, japi judíos, me-ama Abraham paxi wut, jachiyaxaeli Diosliajwa.

#### Abraham chiekal naexasit xot Dios jumduchpox, japox wejatispon

<sup>13</sup>Chajiakolaxtat Abraham Dios jumtis: “Xam puexa ampatuajñu chaxdusaxaelen. Baxael, asamatkoi xam tupam wut, naxi, namojiwbej, chaxdusaxaelen

ampatuajnu” —tis Abraham. Dios japox jumchi-el, Abraham naexasit xot Moisés chajia lelpox. Abraham nejchaxoel xot: “Diachwujnakolax Dios isaxael najumdutpox xanliajwa” —aech xoton, nejchaxoel wut, Dios japox jum-aech Abrahamliajwa. Abraham Dios jumtispor xanaboefsul xot, babijaxan ispoxan wejisalpon Diosliajwa. <sup>14</sup>Dios chajia jumchixaxael wut chaxdusliajwa japatuajnu naexasitpikal Moisés chajia lelpox, ja-aech wut, Dios chaxdusaxil japatuajnu Abraham pamojiw, chiekal naexasis-el xoti puexa Moisés chajia lelpox. Jachiyaxael wut, japi Dios xanaboiejapoxliajwa asbuan jumch masox namaeyaxaeli. Dios jumdutpox japatuajnu chaxdusliajwas, japoxbej jachiyaxael japijiajwa. <sup>15</sup>Puexa jiw, naexasis-elpi Moisés chajia lelpox, japi Dios kastikaxaes. Moisés chajia lelpox ajil wut, jiw babijaxan is wut, ja-aech wut, bu'wuajanjilaxaeli. Samata, Dios kastikaxisal japi jiw.

<sup>16</sup>Puexa chiekal xanaboajt Dios. Samata, Dios jumdux chaxdusliajwas malech japatuajnu, paxiliajwa, pamojiwliajwabej. Dios japox jum-aech wut Abrahamliajwa, japox judfosliajwa, asew jiwliajwabej, japi jiw Dios xanaboiejaxaelpi japi kajachawaesliajwas Dios, me-ama Abraham xanaboajt Dios, jachiliajwa japi jiw. Samata, puexa xatis Dios xanabojaxaes. Jatis wut, Diosliajwa xatis, me-ama Abraham pamojiws wut, jachiyaxaes. <sup>17</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspor, jum-aech, Dios jum-aech wut Abrahamliajwa: “Xam naexasitam xan jumduxpor. Samata, asew jiwbej naexasisaxael xan jum-anpor. Ja-aech wut, japi, me-ama naxi wut, jachiyaxael japi jiw. Xabich piniamutan wulxaeli” —aech Dios Abrahamliajwa. Abraham nejchaxoel: “Dios xajup tupi mat-elijwa pejme duilaliajwa. Dios xajupbej to'aliajwa, majt ajil wut nejmach isliajwa” —aech Abraham, nejchaxoel wut Diosliajwa.

<sup>18</sup>Puexa jiw chiekal matabija Abraham pijow naxuwlixilpor. Pe nakiowa, Abraham xanaboefsul xot Dios chajia jumtispor paxulanliajwa, nejchaxoelafulon: “Dios nachaxdusaxael najumdutpor” —aech Abraham, nejchaxoel wut. Samata, Abraham pijow moejow. Do jawux, naxuwalow. Faenow poich. Do, xabich baxael, xabichbejpon pamojiw. Ja-aech japox, Abraham chiekal xanaboefsul wut Dios jumtispor. <sup>19</sup>Nalaels-el wutfuk paxulan, Abraham xabich pati'in. Kaewaechan suapich, wewe'pas cien waechanliajwapon. Abraham pijow, Sara, naxuwlixil, pati'ow xot. Pe nakiowa, Abraham xanaboefsul Dios jumtispor. <sup>20</sup>Nejchaxoel wut, nejchaxoela-elon: “Dios najum-aechpor diachwujnakolaxa-el” —chi-elon, nejchaxoel wut. Abraham xanaboefsul Dios chajia jumtispor. Samata, jum-aechon Dios jumtaeliajwas: “Xam xabich pachaemam” —aechon Diosliajwa. <sup>21</sup>Abraham nejchaxoel: “Diachwujnakolax Dios xajup nawe-isliajwa najum-aechpor” —aechon, nejchaxoel wut. <sup>22</sup>Samata, Abraham babijaxan ispoxan Diosliajwa wejisal.

<sup>23</sup>Ja pawuajan lela-esal xatis jumchiliajwas Abrahamliajwa: “Japon Abraham xabich pachaem, Dios xanaboefsul xot” —chiliajwas. <sup>24</sup>Japawuajan lelsbej xatis wachakalpijwas matabijaliajwas Dios nakkajachawaesaxaelpor. Me-ama Abraham Dios kajachawaech, jachiyaxaelbej xatisliajwa, Dios nakkajachawaet wut. Ja-aech wut, xatis babijaxan isaspoxan ajilaxael Diosliajwa, xanaboejas wut Dios, japon mat-etpon wajpaklon Jesucristo pejme dukaliajwa. <sup>25</sup>Jesús tup nakwemosliajwa xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Japon tuppox tres matkoi wut, mat-echpon pejme dukaliajwa. Japon tup xot xatisliajwa, babijaxan isaspoxan chiekal nakwe-ajil Diosliajwa.

### Xatis bu'wujanjisalpo Diosliajwa

**5** <sup>1</sup>Xatis kaenanula chiekal bu'wujanjisal Diosliajwa. Xatis jatis, nae-xasich xot wajpaklon Jesucristo tuppo xatisliajwa. Samata, amwutjel Jesús pijaxtat xatis pachaems Diosliajwa. <sup>2</sup>Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoanliajwa, xatis naexasich xot wajpaklon Jesucristo tuppo cruztat xatisliajwa. Xatis chiekal matabijas asamatkoi pomatkoicha duilaxaespo Diosxotse. Samata, xabich nejchachaemlas. <sup>3</sup>Xatis xabich nabijatas wutbej, nejchachaemlas, xajupaxaes xot kaes boejtaliasliajwas. <sup>4</sup>Boejtaliach wut nabijataspo, Dios nejchachaemlaxael xatisliajwa. Ja-aech wut, asamatkoi Dios nakchaxduiyaxael pachaempox. <sup>5</sup>Dios to'a Espíritu Santo wajmatpua-tanxotaliajwa. Ja-aech wut, Espíritu Santo nakkajachawaet matabijaliajwas Dios xabich naknejxasinkpo. Samata, xatis wujnawesfulas asamatkoi Dios nakchaxduxaelpo, xabich pachaempox.

<sup>6</sup>Majt xatis chajia babijaxan isas wut, xatis wajut weyaxisal. Samata, Cristo tup xatisliajwa. Me-ama Dios chajiakolaxtat nejchaxoel japon tupaliajwa, japox ja-aechlisox xatisliajwa. <sup>7</sup>Aton asatuajnpijin boesaxaes wuton asew jiw, kaen xatisxot jumchiyaxil: “¡Japon aton xamal nabej boese! ¡Xanlax naboestim!” —chiyaxilon. Pe boesaxaespon xabich pachaem wut, kaen xatis-xot bej jumchiyaxaelbej: “¡Ampon aton nabej boese!, xabich pachaem xoton! ¡Xanlax naboestim!” —bej chiyaxaelbejon. <sup>8</sup>Pe xatis isas wut babijaxan, Dios nakiowa nakkajachawaet. Dios to'ak paxulan tupaliajwa kaenanula xatis nakbu'weliajwa. Ja-aech wut, chiekal matabijas Dios xabich naknejxasinkpo. <sup>9</sup>Jesucristo tup nakbu'weliajwa. Samata, amwutjel pachaems Diosliajwa. Samatabej, nakkastikaxilon. <sup>10</sup>Majt xatis Dios padaelmajiws, isfulas xot babijaxan. Pe amwutjel, Dios paxulan tup xot cruztat, Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoanliajwa, chiekal pachaemaliajwas japonliajwa. Samata, amwutjel chiekal matabijas japon nakbu'weyaxaelpo. <sup>11</sup>Diachwujnakolax xatis nejchachaemlas, Dios nakbu'weyaxael xot. Chiekal nejchachaemlasbej, pachaems xot Diosliajwa wajpaklon Jesucristo pijaxtat.

### Amxot jum-aechpo Adánliajwa, Jesucristoliajwabej

<sup>12</sup>Adán matxoela is babijax. Jawutbej, tuadut patupax. Do baxael, puexa ampathatpijiwbej babijaxan is. Do jawux, patupax xajup puexa jiwliajwa, japi jiwbej babijaxan is xot. <sup>13</sup>Moisés chajia lelpox ajil wutfuk, jawut ampathatpijiw babijaxan is. Pe nakiowa, Dios kastika-el, ajil xotfuk Dios fiatpox jiw babijaxan isasamata. <sup>14</sup>Adán laeja wut, hasta Moisés laeja wutbej, jiw babijaxan isful wut, japi jiw Dios kastika-esalfuk. Japi jiw babijaxan isful wut, Dios fias-el japi jiw babijaxan is-elaliajwa. Me-ama Adán fiach, jachi-esal japi jiw. Ja-aech wut, japi jiw nakiowa tup kaen Adán pijaxtat, puexa jiw babijaxan isful xot. Pe baxael, Cristo pat wut, is pachaempox puexa jiwliajwa.

<sup>15</sup>Adán is pachaema-elpo. Japox najupa-el, Dios malech nakwe-ispox suapich, Jesucristo pijaxtat. Kaen Adán babijax is xot, puexa jiw tup. Dios nakwe-ispox Jesucristo pijaxtat, japox xabich pachaem puexa nejmachjiwliajwa, pomatkoicha duilaliajwapi Diosxotse. <sup>16</sup>Adán matxoela is babijax. Do baxael, puexa jiw babijaxan isful. Samata, japi jiw pejbu'wujanj Diosliajwa. Baxael, japi jiw Dios beltaens babijaxan ispoanliajwa Jesucristo pijaxtat.

Ja-aech wut, japi babijaxan ispoxan wejisal Diosliajwa. <sup>17</sup>Puexa jiw kaenanula tupaful, Adán chajiakolaxtat babijax is xot. Japibej tup, pajut babijaxan is xot. Do baxael, Jesucristo tup wut, Dios nakbeltaen kaenanula xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Ja-aech wut, xatis babijaxan isaspoxan ajil Diosliajwa. Samata, Dios chiekal xanaboejas xot, Dios nakkajachawaet chiekal duilialijwas.

<sup>18</sup>Puexa jiw, ampathatpijiw pejbü'wuajan Diosliajwa, Adán matxoela is xot babijax. Jesucristolax is pachaempox, japi jiw bü'wuajanjilialijwa Diosliajwa. Samata, Dios tapaeyaxaes duilialijwa pomatkoicha japonxotse. <sup>19</sup>Adán naexaxis-el, Dios to'as wut. Samata, ampamatkoijan xabich jiw babijaxan is. Pelax Jesucristo naexasit Dios to'aspox. Samata, Jesucristo pijaxtat xabich jiw babijaxan ispoxan ampamatkoiyantat wejisal Diosliajwa.

<sup>20</sup>Xabich chajiakolaxtat Dios waelt pejjamechan Moiséstat. Moisés japox chajia lel jiw fiasliajwa babijaxan isasamata. Pe nakiowa, japi jiw babijaxan is. Japi matabija Moisés chajia lelpox. Pajut matabijabejpi, is wut babijaxan. Majt japoxan pajut matabija-el. Jiw kaes xabich babijaxan isful wut, nakiowa beltaeflaspi Dios babijaxan isfulpoxanliajwa. Kaes kajachawaetbejpon amatkoi japi jiw kofaliajwa babijaxan ispoxan. <sup>21</sup>Puexa xatis babijaxan isas. Samata, tūpaxaes. Wajpaklon Jesucristo tup xot xatisliajwa, Dios nakbeltaen babijaxan isaspoxanliajwa. Samata, babijaxan isaspoxan ajil Diosliajwa. Nak-tapaeyaxaelbejpon duilialijwas pomatkoicha japonxotse.

#### Jesucristo pejwuajan naexasiti kaes babijaxan isaxilpox

**6** <sup>1</sup>Asew jiw nejchaxoel wut, bej nejchaxoelaxaelbej chiekal matabija-elaxtat: “Dios naknejxasink xot, nakbeltaen xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Samata, kaes pejme isaxaes babijaxan. Jatis wut, Dios kaes pejme nakbeltaeyaxael babijaxan isaspoxanliajwa” —chiyaxaelbej japi jiw, nejchaxoel wut. <sup>2</sup>¡Xatis kaes babijaxan nabej istis! Tupon kaes babijax isaxil, tup xotlison. Xatisbej jachiyaxaes babijaxanliajwa. <sup>3</sup>Xamal chiekal matabijam. Xatis nakbautisa wut, Jesucristo pejjiws. Samata, xatis kaenanula wajut chiekal nejchaxoelaxaes: “Jesucristo kimatamatlas wut cruztat, xatisbej Diosliajwa, me-ama cruztat tūps wut, japon suapich, jatis” —chiyaxaes, nejchaxoels wut. <sup>4</sup>Cristo tup wut, muthtas. Xatisbej nakbautisa wut, me-ama, Jesucristo suapich, nakmutha wut, jatis xatis, kofas xot babijaxan isaspoxan. Jesús tup wut, pax Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Amwutjel, xatisbej, me-ama Dios nakmat-iapis wut, jatis pejme duilialijwas pajelnejchaxoelaxantat.

<sup>5</sup>Jesucristo tup wut cruztat, jawut xatis, me-ama kaebu'tas wut, jatis, japon suapich. Do jawux, Jesucristo mat-ech wut pejme dukaliajwa, jawut xatisbej, me-ama nakmat-ia wut, jatis xatis chiekal pejme duilialijwas, isliajwasbej Dios nejxasinkpoxan. <sup>6</sup>Xatis matabijasbej. Jesús tup wut cruztat, jawutbej wajpadujnejchaxoelaxan, me-ama nakwematamatal wut cruztat, Jesús suapich, ja-aechox. Samata, babijaxan isasiaspoxan amwutjel Dios chiekal nakwetoet. Kaes babijaxan isaxisal. <sup>7</sup>Aton tup wut, kaes babijaxan isaxillison. Xatisbej jachiyaxaes. Kaes babijax isaxisal. <sup>8</sup>Xatis, Jesucristo suapich, me-ama tūps wut, jatis xot, chiekal xanaboejas amatkoi duilaxaespox Diosxotse, Jesucristo suapich. <sup>9</sup>Xatis matabijasbej. Jesucristo tup wut, mat-echpon pejme dukaliajwa. Amwutjel kaes tūpaxillison. Pomatkoicha dukafulaxaelon. <sup>10</sup>Jesucristo

kaetupaxtat jiw bu'wiapon. Amwutjel dukaful wut, isful Dios nejxasinkpoxan. <sup>11</sup>Samata, xamalbej kaenanula nejchaxoelam wut, ichiekal nejchaxoelde: "Xan nejxasinkaxpoxan isliajwan, babijaxan, amwutjel japoxanliajwa, xan, me-ama tux wut, ja-an. Samata, kaes babijaxan isaxinil. Isfulaxaelenlax Dios nejxasinkpoxan, nabistax xot Jesucristoliajwa" —amde, nejchaxoelam wut!

<sup>12</sup>Samata, jasew watho' nabej babijne' bu'moejsliajwam najut isasiampoxan isliajwam! <sup>13</sup>Xamal majt, me-ama patupawam wut, ja-am Diosliajwa. Pe amwutjel, xamal, me-ama Dios mat-iapi wut, ja-am pejme duilaliajwam. Samata, ixamal, najut nabej nawoeye' babijaxanxot isfulaliajwam japoxan! iXamallax najut nawoeyam Diosxot isfulaliajwam pachaempoxan! <sup>14</sup>Xamal chiekal matabijaxaelam isasamatam babijaxan, najut isasiampoxan. Moisés chajia lelpox, kaes xamal tato'lafula-el. Pe amwutjel, Dios pajut chiekal xamal tato'laful. Dios kajachawaesfulbej xamal.

**Jesús pejwuajan naexasiti, me-ama esclavos  
wut, ja-aechi, isfulxot pachaempoxan**

<sup>15</sup>Dios nakbeltaen xot xatis babijaxan isaspoxanliajwa, amwutjel Moisés chajia lelpox kaes naktato'la-el. Ja-aech wut, i pachaemkat xatis jumchiliajwas: "iBabijaxan isaxaes, isasiaspoxan!" —chiliajwas? iEl! iXatis kaes nabej nejchaxoelatis babijaxan isliajwas! <sup>16</sup>Xamal chiekal matabijam. Xatis asew pej-esclavos wut, wajpaklon naktato'alpoxan chiekal naexasisfulaxaes. Jachiyaxaesbej, babijaxanxot nawoeyas wut isfulaliajwas babijaxan. Asamatkoi, tups wut, diachwuajnakolax napelsaxaesbej Diosliajwa. Dios naexasich wutlax, chiekal duilafulaxaes Diosliajwa. <sup>17</sup>Xamal majt babijaxan isam, najut isasiampoxan. Amwutjellax chiekal naexasitam Dios pejjamechan, asew, naexasiti Jesús pejwuajan, xamal naewuajnapox. Samata, Dios kawuajnxax wut, gracias-an xamal Roma paklowaxpijwamliajwa, Dios xabich xamal kajachawaet xot. <sup>18</sup>Dios xamal kajachawaet babijaxan isampoxan kofaliajwam, majt isampoxan. Samata, amwutjel isam pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan. <sup>19</sup>Xamal xajupamemil Dios pejjamechan, xabich tampoelpoxan, matabijaliajwam. Samata, chiekal naewuajnxax matabijaliajwam. Xamal majt asew watho' bu'moejtam, nijwa-elpi. Asaxan babijaxan isambej. iAmwutjellax najut chiekal nawoeyam Diosxot isliajwam pachaempoxan, Dios nejchachaemlaliajwa xamalliajwa!

<sup>20</sup>Majt xamal xabich babijaxan isam wut, is-emil pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan. <sup>21</sup>Majt xamal babijaxan isampoxan, amwutjel japoxanliajwa xamal xabich nadala, pachaema-el xot japoxan. Jiw nakiowa babijaxan is. Pe japi napelsaxael pomatkoicha Diosliajwa. <sup>22</sup>Amwutjel Dios kajachawaet xot, xamal kofam majt babijaxan isfulampoxan. Samata, xamal najut nawoeyam Diosxot japon tanbichfulaliajwam. Japox pachaem xamalliajwa, chiekal duilam xot, me-ama Dios nejxasink. Baxael, asamatkoi tupam wut, duilaxaelam Diosxotse pomatkoicha. <sup>23</sup>Jiw babijaxan is wut, mosaxaes pejpatupaxtat. Napelsaxaelbejpi Diosliajwa. Pelax xatis Dios pejjiws, Jesús pejwuajan naexasichpis, Dios nakta-paeyaxael Diosxotse pomatkoicha duilaliajwas, wajpaklon Jesucristo suapich.

**Amxot jum-aechpox nakjiyaxliajwa, Moisés chajia lelpoxliajwabej**

**7** <sup>1</sup>Takoew, xamal matabijam Moisés chajia lelpox. Samata, matabijambej, jiw tato'las Moisés chajia lelpox naexasisliajwa, laelp wuti ampathatat.



Pe japi tųp wut, wewe'pa-esal Moisés chajia lelpox. <sup>2</sup>Jachiyaxaelbej pawis, pamalpow. Japow fo'axil pamal, asan aton fisliajwa. Pe pamal tųp wut, ja-aech wut, Moisés chajia lelpox tapaei japow asan aton fisliajwa. <sup>3</sup>Japow pamal naetupa-esal wut, asan aton naebumoejt wutow pamal, japow pawis babijax isaxael Diosliajwa. Japow pamal tųp wut, ja-aech wutlax, japow tapaeis fisliajwa asan aton pamalliajwapow. Fit wutow asan aton, japox chae-milaxil Diosliajwa.

<sup>4</sup>Takoew, pawis pamalpow, japow naexasit pamal tato'laspoxan. Xamal-bej majt ja-am, naexasitam wut Moisés chajia lelpox. Pe Jesucristo tųp wut cruztat, jawutbej xatis, me-ama, Cristo suapich, tųps wut cruztat, jatis. Jatis wut, Moisés chajia lelpox, me-ama toep wut, ja-aech xatisliajwa kaes naexasi-sasamatas. Samata, japox kaes naexasisaxisal. Amwutjel xamal Jesucristo pejjim-wam, japon tųp wut, mat-ech pejme dukaliajwa. Samatabej, isfulam Dios pijax bichax. <sup>5</sup>Majt xatis Jesús pejwuajan naexasis-esal wut, wajut babijaxan isasis-poxan isas. Jawutbej Moisés chajia lelpox japoxan naktapae-el. Pe xatis japox jumtaens wut, kaes asbuan jumch namaekchas babijaxan isliajwas. Samata, ampathatat laelpas wut, diachwuajnakolax chiekal napelslapas Diosliajwa. <sup>6</sup>Pelax amwutjel, Cristo suapich, me-ama tųps wut, jatis xot, kaes naexasisaxisal Moisés chajia lelpox. Duils Dios tanbichliajwas. Espíritu Santo nakkajachawaet xot, nejchaxoels pajelnejchaxoelaxan Dios tanbichliajwas. Samata, japabichax isas wut, nejchaxoela-esal Moisés chajia lelpox naexasisliajwas.

**Amxot jum-aechpox Moisés chajia lelpoxliajwa,  
puexa jiw babijaxan ispoxanliajwabej**

<sup>7</sup>Asew jiw nejchaxoel wut, bej jumchiyaxaelbeji ampo: “Moisés chajia lelpox pachaema-el” —bej aechbeji, nejchaxoel wut. Ajil wut Moisés chajia lelpox, ja-aech wut, jiw matabijaxil pachaema-elpoxan isasamata. Moisés chajia lelpox jum-aech: “Xam taenam wut asan pijax, inabej nejchaxoele! xam nijaxliajwa!” —aechox. Japox ajil wut, xan matabijsaxinil pachaema-elpox, nejxasinkax wut asan pijax xan tajaxliajwa. <sup>8</sup>Xan matabijtax Moisés chajia lelpox. Nafiat is-elaliajwan babijaxan. Do jawut, xan kaes asbuan jumch namaekchax babijaxan isliajwan. Nafiatpoxan naexasis-enil. Samata, xabich nejchaxoelx isliajwan japoxan. Ajil wut Moisés chajia lelpox, xan nejxasinkaxinil japoxan, babijaxan, isliajwan. <sup>9</sup>Moisés chajia lelpox matabijs-enil wutfuk, xan nejchaxoelx: “Xan kaes pejme pachaeman” —an, nejchaxoelx wut. Do jawux, tajut chiekal matabijtax Moisés chajia lelpox. Jawutbej tajut chiekal matabijtax chiekal naexasis-enilpox Moisés chajia lelpox. Samata, matabijtax Dios nakastikaxaelpox, xan nakiowa isx xotfuk babijaxan. <sup>10</sup>Dios waelt Moisés chajia lelpox xan naexasisliajwan, chiekal dukaliajwanbej. Xan chiekal naexasis-enil xot Moisés chajia lelpox, xan tajut matabijtax nafa'axaelenpox Diosliajwa, babijaxan isx xot. <sup>11</sup>Do jawut, chiekal nejchaxoelx: “Xan naexasisaxaelen Moisés chajia lelpox chiekal dukaliajwan” —an, nejchaxoelx wut. Xan nejxasinka-enil isliajwan Dios natapae-elpox. Pe ja-an wut, xan nakiowa asbuan jumch namaekchax babijax isliajwan. Samata, Moisés chajia lelpox chiekal naexasis-enil xot, nafa'ax Diosliajwa.

<sup>12</sup>Moisés chajia lelpox tato'alpoxan, fiatpoxanbej, pachaem jiw naexasisliajwa. <sup>13</sup>Asew jiw nejchaxoel wut, bej nejchaxoelaxaelbeji: “Moisés chajia

lelpox chiekal pachaema-el. Japox naexasis-esal wut, Dios xatis nakkastikaxael” —bej chiyaxaelbejpi, nejchaxoel wut. ¡E! Japox chaemila-el. Xatis wajut babijaxan isas xot, Dios nakkastikaxael. Dios japox chajia waelt tato'laxan Moisésstat xatis wajut matabijaliajwas, babijaxan isas wut.

<sup>14</sup> Xatis matabijas. Moisés chajia lelpox Dios chajia waelt ampathatat chiekal xatis laelpaliajwas. Pe nakiowa, chiekal puexa naexasis-esal Moisés chajia lelpox. Asbuan jumch kaes namaekchas isliajwas babijaxan. <sup>15</sup> Xan isasian pachaempoxan. Pe nakiowa, japoxan is-enil. Asax nejxasinka-enilpox isliajwan, japoxlax isx. Ja-an wut, baxael tajut chiekal nejchaxoelx: “Ma-aech xot xan japox isx” —an, tajut nejchaxoelx wut. <sup>16</sup> Isx wut nejxasinka-enilpox, xan xabich nanejxaejow, japox isx wut. Samata, xan tajut matabijtax. Moisés chajia lelpox pachaem, nakfiat xot babijax isasamatas. <sup>17</sup> Baxael, tajut chiekal nejchaxoelx: “Xan babijaxan isxpojan tajut is-enil. Tajnejchaxoelax nato'a xan babijaxan isliajwan” —an, nejchaxoelx wut. <sup>18</sup> Xan tajut matabijtax tajnejchaxoelax, xabich pachaema-elpox. Xan nejxasinkax isliajwan pachaempoxan. Pe nakiowa, japoxan isaxinil. <sup>19</sup> Samata, xan is-enil nejxasinkaxpojan. Isxlax nejxasinka-enilpojan. <sup>20</sup> Tajut nejchaxoelx wut, jum-an: “Japoxan xan tajut is-enil. Tajnejchaxoelax, pachaema-elpox, nato'a isliajwan babijaxan” —an, nejchaxoelx wut.

<sup>21</sup> Xan tajut matabijtax. Pachaempox isasian wut, jumch isx babijax. <sup>22</sup> Nejxasinkax naexasisliajwan Moisés chajia lelpox. <sup>23</sup> Pe nakiowa, tajbabejnechaxoelax natapae-el chiekal nejchaxoelaliajwan. Samata, isx babijaxan.

<sup>24</sup> ¡Xan xabich nabijatax! ¡Babijaxan isx xot, bej nafa'axaelenbej pomatkoi-cha Diosliajwa! ¡Achankat xan nakajachawaesaxael nabu'welijaowa nafa'al-elaliajwan Diosliajwa? <sup>25</sup> Kaen Dios xan nabu'wexaxael nejchaxoelasamatan babijaxan. Samata, Dios kawuajnax wut, gracias-an Diosliajwa, nakajachawaet xoton. Dios to'a wajpaklon Jesucristo xatis nakkajachawaesliajwa. Samata, naexasis-enil tajnejchaxoelax. Xan matabijtax naexasisaxaelenpox Moisés chajia lelpox. Pe nakiowa, tajnejchaxoelax nato'a babijaxan isliajwan.

**Chiekal duilpox, Jesús pejuwajan naexasiti,  
kajachawaesfulas xoti, Espíritu Santo**

**8** <sup>1-2</sup> Xatis majt napeltas Diosliajwa. Pe amwutjel, naexasich xot Jesús pejuwajan, Dios nakkastikaxil. Espíritu Santo nakkajachawaet xot, chiekal duils Diosliajwa. Jesús tup wut cruztat, Dios nakbeltaen babijaxan isaspoxanliajwa. Xatis kaes is-esal isasiaspoxan, pachaema-elpoxan. <sup>3</sup> Xatis chiekal naexasis-esal puexa Moisés chajia lelpox. Samata, xatis wajut wexaxisal babijaxan isaspoxantat. Pe nakiowa, Dios nakbu'welijaowa to'a paxulan nalaesliajwa ampathatat. Japon pejbu't, me-ama xatis wajbu'an wut, ja-aech. Do baxael, japon tup wut cruztat, nakwemot xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Ja-aech wut, Dios toet babijaxan xatis isaspoxan. <sup>4</sup> Dios japox is xatis isliajwas pachaempoxan, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech. Wajnejchaxoelaxan, babijaxan, nakto'a isliajwas pachaema-elpoxan. Amwutjel japoxan is-esal. Isas Espíritu Santo nakto'apoxan.

<sup>5</sup> Nejchaxoelaxan, babijaxan, jiw to'as isliajwa babijaxan. Pelax Espíritu Santo tato'laspí, japi nejchaxoel isliajwa Espíritu Santo nejxasinkpoxan. <sup>6</sup> Jiw nejchaxoelpi wewe'paspoxankal pajutliajwa, japi jiw napelsaxael Diosliajwa.

Japibej Dios kastikaxaes. Asew lax, nejchaxoelpi Espíritu Santo nejxasinkpoxankal, japi jiw chiekal duilaxael, asew jiw suapich. Asamatkoi japi jiw duilaxaelbej Diosxotse. <sup>7</sup>Jiw, nejchaxoelpi babijaxan isaxan, japi Dios padaelmajiw. Japoxan nejchaxoel xoti, nejweslapi naexasisliajwa Moisés chajia lelpox. Japi japox naexasisaxilbej. <sup>8</sup>Samata, jiw babijaxan is, pajut nejxasinkpoxan. Is-el Dios nejxasinkpoxan.

<sup>9</sup>Amwütjel Espíritu Santo diachwuajnakolax xamal nejmatpuatanxot duk xot, isfulam Espíritu Santo nejxasinkpoxan. Is-emil majt najut isfulampoxan, nejxasinkampoxan isliajwam. Jiw pejmatpuatanxot Espíritu Santo duka-el wüt, japi jiw Cristo pejiwiwa-el. <sup>10</sup>Xamal Jesucristo pejiwam xot, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse, babijaxan isampoxan ajil xot Diosliajwa. Pefuk xamal ampabu'tam xot, majt tuxaxaelam, isam xot babijaxan. <sup>11</sup>Jesús tux wüt, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xamalbej asamatkoi tuxam wüt, Dios mat-eyaxael pejme duilaliajwam, Espíritu Santo duk xot nejmatpuatanxot.

<sup>12</sup>Takoew, isaxaes Dios nejxasinkpoxan. Isaxisal wajut nejxasinkaspoxan, babijaxan. <sup>13</sup>Isam wüt babijaxan, najut nejxasinkampoxan, asamatkoi tuxam wüt, xamal napelsaxaelam Diosliajwa. Babijaxan isampoxan kofam wüt, Espíritu Santo xamal kajachawaet xot, ja-am wüt, xamal duilaxaelam pomatkoicha Diosxotse.

<sup>14</sup>Espíritu Santo jum-aechpoxan ispi, japi jiwlap Dios paxi. <sup>15</sup>Amwütjel Espíritu Santo nakkajachawaet. Dios to'a wüt Espíritu Santo xatisxotaliajwa, to'a-elon xatis wajlewlaliajwa Dios nakkastikaxaelpoxliajwa. Diachwuajnakolax xatis Dios paxis. Samata, Espíritu Santo nakkajachawaet xatis jumchiliajwas Dios: “¡Taj-ax Dios!” —chiliajwas. <sup>16</sup>Espíritu Santo nakkajachawaet xot, xatis chiekal matabijas Dios paxispi. <sup>17</sup>Xatis Dios paxis xot, asamatkoi Dios nakkajachawaesaxael, japon nakjumdut xot. Jawüt xatis, Jesucristo suapich, jiw tato'laxaes Diosxotse. Jesucristo majt nabijat, asew jiw babijax is wüt japonliajwa. Xatis nabijatas wutbej, Jesús pejwuajan naexasich xot, asamatkoi Diosxotse duilaxaes, Dios pej-itliakaxxotse.

### Nejchachaemilpox naexasiti Jesús pejwuajan

<sup>18</sup>Xatis nabijatas ampathatat. Xan japox nabijasaxliajwa nejchaxoela-enil. Pelax xan nejchaxoelx asamatkoi nakwepachaemaxaelpoxliajwa, Jesucristo pejme pask wüt. <sup>19</sup>Dios ispi ampathatat, japi xabich piach wuaj nawet Dios jumchiyaxaelpox jumtaeliajwapi: “Ampi jiw, taxi” —chiyaxaelpox xatisliajwa. <sup>20</sup>Xabich chajiakolaxtat, Dios ampathat is wüt, do baxael, Adán babijax is wüt, Dios jum-aech kastikaxaelpox ampathatliajwa. Samata, asamatkoi, Dios markpox, matkoi, pat wüt, Dios ampathat toesaxael pajelthat xaliaxsliajwa. <sup>21</sup>Dios pajelthat xaliaxt wüt, puexa Dios ispoxan pejme pachaemaxael. Jawüt ajilaxael patupax. Ajilaxaelbej xoepax. Japoxan jachiyaxael, Dios chaxduiyaxael wüt paxiliajwa pachaempoxan. <sup>22</sup>Xatis matabijas, puexa nejmach, ampathatpijiw, nabijat. Me-ama kaeow pawis boejpuns wüt yamxuch nalaelsliajwa, ja-aech japox. <sup>23</sup>Xatis nabijatasbej. Matabijas Espíritu Santo wajmatpuatanxotpox. Samata, asamatkoi Dios kaenanula nakchaxduiyaxael pajelbu't, xatis Dios paxis xot. Jatis wüt, kaes tuxaxisal. Japamatkoitat xatisliajwa Dios nakjumchiyaxael: “Ampi taxi” —chiyaxaelon. <sup>24</sup>Xatis chiekal naexasich Jesucristo tuxpox xatisliajwa. Samata, matabijas Dios nakbu'xaliaxaxaelpox

pajelbu'taliajwas. Japox xatis wuajnewech. Xatis ma amwut, pajelbu'tas wut, ja-aech wut, nakwewe'paxil wuajnewesliajwas pajelbu't, nakbu'xaliaxaxael-pox. <sup>25</sup>Tae-esal xotfuk wuajnewechpox, nakiowa wuajnewesfulaxaes.

<sup>26</sup>Espíritu Santo nakkajachawaesful, wajxanaboejxan chiekal mamnika-el xot Diosliajwa, chiekal matabija-esal xotbej Dios kawuajnalialjwas. Samata, Espíritu Santo Dios nakwekawuajnaful xatistliajwa. <sup>27</sup>Dios matabijt xatis nejchaxoelspoxan. Samata, Espíritu Santo Dios kawuajan wut xatistliajwa, matabijon, Espíritu Santo nakwekawuajan xot, me-ama Dios nejxasink.

**Nejchachaemlaxaelpox Jesús pejwuajan naexasiti,  
wepach wut pachaema-elpoxan**

<sup>28</sup>Xatis, Dios nejxasinkaspis, chiekal matabijas ampo. Naktapat wut pachaema-elpoxan, o, pachaempoxanbej, ja-aech wut, japoxan pachaema-xael xatistliajwa. Dios chajia nejchaxoel xatistliajwa asamatkoi jachiyaxaelpox. <sup>29</sup>Dios chajia matabijt xatis naexasisaxaespo Jesús pejwuajan. Dios chajia nejchaxoelbej xatis, japon paxi wut, jachiliajwas. Samata, Jesucristo, me-ama wajkoewan, matxoelapijin, ja-aechon. Xatis, me-ama wachakalpijwas wut, jatis. <sup>30</sup>Me-ama Dios chajia nejchaxoel asamatkoi xatis japon paxiliajwas, jasoxtat Dios nakmakanot japon pejiwaliajwas. Samata, xatis, Jesús pejwuajan naexasich wut, pachaems Diosliajwa, majt babijaxan isaspoxan ajil xot Diosliajwa. Samata, asamatkoi, xatis jiw tato'laxaes, Jesucristo suapich.

<sup>31</sup>Jatis wut, ¿chaxkat kaes xatis jumchiyaxaes? Dios xatis nakkajachawaet wut, ¡chinax kaen aton nakmalechaxil xatistliajwa! <sup>32</sup>Dios pasiowla-el paxulan japon tupaliajwa, xatis nakbu'weliajwa. Samata, matabijas, Dios nakchaxduiyaxael puexa xatis nakwewe'ppoxan. <sup>33</sup>Dios nakmakanot japon pejiwaliajwas. Samata, chinax kaen aton naktasalaxil babijaxan isaspoxanliajwa, xatis majt babijaxan isaspoxan chiekal ajil xot Diosliajwa. <sup>34</sup>Chinax kaen aton to'axilbej nakkastikaliajwa babijaxan isaspoxanliajwa, Jesucristo tup wut, mot xoton xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Amwutjel ek pax Dios poklalel. Samata, Jesús Dios kawuajnaful xatis nakkajachawaesfulaliajwa. <sup>35</sup>Chinax kaen aton xajupa-el asax isliajwa, Cristo nakkofaliajwa xatis naknejxasinkpox. Nabijatas wut, Cristo nakiowa naknejxasinkaxael. Puexa chiekal pachaema-el wutbej xatistliajwa, Cristo nakiowa naknejxasinkaxael. Asew jiw babijaxan is wutbej xatistliajwa, Dios chiekal xanaboejas xot, Cristo nakiowa naknejxasinkaxael. Xabich litaxaelas wutbej, nakwe-ajil wutbej naxoeliajwas, pe nakiowa Cristo naknejxasinkaxael. Chachoel wutbej, asew jiw nakbesia xot, Cristo nakiowa naknejxasinkaxael. <sup>36</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aechox David jum-aechpox Diosliajwa:

“TajDios, xanal pomatkoicha asew jiw nabesia, nejjiwan xot. Me-ama ovejas tadukafulas wut xua'asliajwas, jachisiabejpi asew jiw xanalliajwa” —aechox.

<sup>37</sup>Xatis nabijatas wut, babijaxan naktapat xot, nakiowa mamnikafulaxaes, Cristo naknejxasinkpon nakkajachawaesful xot. <sup>38</sup>Xan chiekal matabijtax ampo. Chinax kaeyax, asax, xajupaxil xatis nakdiajkaliajwa Dios naknejxasinkpox. Wajpatupax, wajnabijasaxbej, japoxanbej nakdiajkaxil Dios naknejxasinkpox. Ángeles, depbej, nakdiajkaxil Dios naknejxasinkpox xatis. Asaxan

babijaxan naktapat wut xatisliajwa, asamatkoi pasaxaelpoxanbej, japoxanbej xatis nakdiajkaxil Dios naknejxasinkpox. <sup>39</sup>Puexa Dios ispoxan athuxotse, thatxotbej, japoxan xatis nakdiajkaxil Dios naknejxasinkpox. Asewbej, Dios ispoxan, kaeyax nakdiajkaxil Dios naknejxasinkpox. Xatis matabijas Dios naknejxasinkpox, to'a wuton wajpaklon Jesucristo tupaliajwa puexa xatis babijaxan isaspoxanliajwa.

### Dios makanotpox judíos japon pejiwaliajwa

**9** <sup>1</sup>Xan jum-anpoxan diachwuajnakolax. Kichachajba-enil, Jesús pejwua-jan naexasitx xot. Espíritu Santo nakajachawaet xot, matabijtax xan jum-anpoxan xamalliajwa, japoxan diachwuajnakolax. <sup>2</sup>Xan xabich nanejxaejow, asew judíos naexasis-el xot Jesús pejwua-jan. Xabich nanejxaejowbej, nejchaxoelx wut japiliajwa. <sup>3</sup>Samata, xan nejchaxoelx japiliajwa: “Dios natapaeyaxael wut, nejxasinkax xan nafa'aliajwan Diosliajwa, Cristo pej-apóstol-elaliajwanbej, tajjiw judíoslax Dios bu'weliajwas” —an, nejchaxoelx wut. Pe Dios natapaeyaxil japox jachiliajwan. <sup>4</sup>Tajwuajnapijiw, judíos, Israel pamojiw, japi makanoch Dios japon pejiwaliajwapi. Ja-aech wut, Dios japixot. Samata, japi taen pomatkoicha Dios pej-itliakax. Chajia jumtisbejpi kajachawaesliajwas. Japiliajwa waeltas Moisés chajia lelpox japi naexasisfulaliajwa. Samata, israelitas matabija Dios kawuajnafulaliajwa. Matabijabejpi Dios chajia jum-aechpox bu'weliajwas. <sup>5</sup>Abraham, Isaac suapich, Jacobbej, japi judíos pejwuajnapijiw. Cristo nalaelt judíoxot. Samata, Cristo judíos-aton. Japon pajutbej Dioslape, puexa jiw tato'laliajwa. Samata, pomatkoicha puexa jiw jumchiyaxaeson: “Japon xabich pachaem” —chiyaxaeson. Jasox jachiyaxael japonliajwa.

<sup>6</sup>Judfosxot asew jiw naexasis-el Dios chajia jum-aechpox. Samata, Dios is-el chajia jum-aechpox japi jiwliajwa. Ja-aech wut, xatis jumchiyaxisal: “Dios is-el puexa judíoslajwa chajia jum-aechpox” —chiyaxisal xatis. Dios kaesuapich makanot judfosxot japon pejiwaliajwa. Dios puexa makanos-el judíos japon pejiwaliajwa. <sup>7</sup>Abraham xabich pamojiw. Pe nakiowa, puexa Abraham pamojiw Dios pejiwa-el. Dios chajia jum-aech Abrahamliajwa: “Xam kolenje naxulan. Pe kaen, naxulan Isaac, pamojiw, japi namojiwkola wulxael” —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>8</sup>Samata, xatis chiekal matabijas, puexa Abraham pamojiw Dios pejiwaxil. Dios naexasitikal, japi diachwuajnakolax Abraham pamojiwkolaxael. Japi Dios paxiyaxaelbej. <sup>9</sup>Abraham xijil wutfuk, Dios chajia jum-aech Abrahamliajwa: “Kaewaech wut, pejme xamxot pasaxaelen. Jawut nijow Sara paxulchaxaelisow” —aech Dios, jumdut wut Abrahamliajwa.

<sup>10</sup>Do jawux, kaewaech wutlejen, Isaac nalaelt, pat wut Dios jumdutpox. Do jawux, pin-iawaechan wut, Isaac pijow fit. Japow pawul Rebeca. Moejow wut, kolenje na-o'a faekow. <sup>11-13</sup>Na-o'a nalaela-el wutfuk, japi is-el wutfuk babijaxan, is-el wutbefuki pachaempoxan, Dios jum-aech Rebecaliajwa: “Matxoelapijin tato'laxaes pakoewan, wachakalpijin” —aech Dios Rebecaliajwa. Baxael, japiliajwa Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aechox, Dios jum-aech wut: “Xan kaes nejxasinkax wachakalpijin, pawulpon Jacob. Matxoelapijin, pawulpon Esau, nejxasinka-enillejen” —aech Dios. Jasoxtat Dios makanotbej jiw nejxasinkipon pejiwaliajwa. Dios jiw makanot wut

pejjiwaliajwa, jumchi-elon: “Xan jiw makanosaxaelen, ispi pachaempoxan” —chi-el, Dios nejchaxoel wut.

<sup>14</sup>Xatis jumchiyaxisal: “Dios jasoxtat makanot wut, japox chiekal pachaema-el” —chiyaxisal. Dios puexa ispoxan xabich pachaem. <sup>15</sup>Dios jum-aech Moisésliajwa: “Xan aton beltaesian wut, japon aton beltaeyaxaelen” —aech Dios. <sup>16</sup>Aton nejxasink wut Dios beltaelajwas babijaxan ispoxanliajwa, o, nejxasinka-el wuton beltaelajwas, pe nakiowa, Dios nejxasink wut, japon aton Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa. Aton xabich Dios tanbist wut, o, tanbich-el wut, pe nakiowa, Dios nejxasink wut, japon aton beltaeyaxaes. <sup>17</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Dios jum-aechpox rey, Egipto tuajnu-pijinliajwa: “Xam tapaeix xot, amwutjel xam puexa ampatuajnu-pijiw tato'lam. Xan koechaxan isaxaelen xamal nabijasliajwam, tajjiw tapae-emil wut nakolaliajwa nejtuajnu-xot. Puexa ampathatpijiw namatabijaxael xan, diachwuajnakolax xan Diosnanponan” —aech Dios rey Egipto tuajnu-pijinliajwa. <sup>18</sup>Samata, Dios jiw beltaesia wut, beltaeyaxaelon. Naexasis-elpi Dios tato'alpox, japi jiw Dios tapaeis naexasis-elaliajwa Dios tato'alpox.

<sup>19</sup>Pe xamal bej jumchiyaxaelambej xanliajwa: “Jiw naexasis-el wut Dios tato'alpox, japi jasox tapaeis jachisfulaliajwa pomatkoicha. Ja-aech wut, japi Dios kastikaxisal” —bej chiyaxaelambej xanliajwa. <sup>20</sup>¡Xamal jasox nabej jum-aech! Diosliajwa! ¡Nabej jum-aech! bej: “Dios is pachaema-elpox” —nabej aech! Baext xajupaxael wut naksiyaliajwa, jumchiyaxil baex fa'sanliajwa: “Xam na-isam baextat. ¿Ma-aech xotkat xan na-isam baextat?” —chiyaxil baext. <sup>21</sup>Baex fa'sanliajwa tampoela-el isasiapoxan isliajwapon bux-astat. Japonliajwa tampoela-el isliajwa baext, chimiat, esliajwa puexa jiw taeliajwa. Japonliajwa tampoela-elbej asat isliajwa, xachat-etpotliajwa.

<sup>22</sup>Diosbej ja-aech. Isasiapoxan ispon jiwliajwa. Japon xabich kastikaxael jiw, babijaxan ispi, pajut japi jiw matabijaliajwa japon xabich palalax-pox, pejpamamaxbej. Pe Dios piach xabich boejtaliat jiw babijaxan ispi kastika-elaliajwapon. Japilach chiekal toesaxaespi, Dios kastikas wut. <sup>23</sup>Dios bu'weyaxaelpi, japi jiw bu'weyaxaelon. Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoxanliajwa, jiw pajut matabijaliajwa, japon xabich pachaempon. Dios chajia nakmakanot, nalaela-esal wutfuk japon pejjiwaliajwas, pomatkoicha dui-laliajwas japonxotse. <sup>24</sup>Dios nakmakanot wut japon pejjiwaliajwas, judfos-kal makanos-elon. Makanotbejpon judfos-elpi. Puexa xatis Dios nakmakanot japon pejjiwaliajwas. <sup>25</sup>Profeta Oseas chajia lelpox jum-aech, Dios jum-aech wut judfos-elpiliajwa:

“Majt tajjiwa-elpi, japiliajwa xan jumchiyaxaelen: ‘Ampi jiw, tajjiw’ —chiyaxaelen. Japi jiw, majt nejxasinka-enilpi, amwut japiliajwa jumchiyaxaelen: ‘Ampi jiw, tajjiw, xan japi nejxasinkax’ —chiyaxaelen.

<sup>26</sup>Japiliajwabej, xan majt jum-an: ‘Xamal tajjiwa-emil’ —an, asamatkoi japi jiw xan nanaexaxisaxael. Jawut asew jiw jumchiyaxaes japiliajwa: ‘Ampi jiw, Dios pomatkoicha dukpon, japon paxi’ —chiyaxaes!’ —aechox profeta Oseas chajia lelpox, Dios jum-aech wut judfos-elpiliajwa.

<sup>27</sup>Profeta Isaías chajia ampox jum-aech judfosliajwa: “Israel pamojiw xabich pin-iataxael. Me-ama thaejbelen marxot xabichjim, jachiyaxael Israel

pamojiw. Pe japixot kaesupach Dios bu'weyaxaes. <sup>28</sup>Asamatkoi potuajnu-  
chanpijiw, babijaxan ispi, kamta kastikaxaespi Dios” —aech profeta Isaías  
judfosliajwa. <sup>29</sup>Profeta Isaías chajia jum-aechbej:

“Dios, xajup puexa isliajwa. Dios nakbeltaeyaxil wut, puexa xatis  
chiekal naktoesaxaelon. Me-ama Sodoma paklowaxpijiw, Gomorra  
paklowaxpijiwbej, chiekal toech wut, jachiyaxaelbejpon xatisliajwa,  
Dios naktoesaxael wut xatis” —aech profeta Isaías.

#### Amxot jum-aechpox judfosliajwa, Jesúsliajwabej

<sup>30</sup>Xatis matabijas. Majt judfos-elpi nejchaxoel wut, chiekal nejchaxoela-el:  
“¿Machiyaxaes pachaemaliajwas Diosliajwa, babijaxan isaspoxanliajwa?” —  
chi-eli, nejchaxoel wut. Amwutjel judfos-elpi Jesús pejwuajan chiekal nae-  
xasit xoti, japi majt babijaxan ispoxan wejisallisí Diosliajwa. <sup>31</sup>Judfoslax  
nakaewa najum-aech: “Moisés chajia lelpox chiekal naexasich pachaema-  
liajwas Diosliajwa” —aech judfos nakaewaliajwa. Pe nakiowa, judfos chiekal  
naexasis-el Moisés chajia lelpox. Samata, nakiowa judfos babijaxan isful.  
<sup>32</sup>Naexasis-eli Jesús tuppox japiliajwa, japi nakiowafuk pejub'wuajan Dios-  
liajwa. Asbuan jumch nakaewa najum-aechi: “Xatis naexasich wut Moisés  
chajia lelpox, pachaemaxaes Diosliajwa” —aechi asbuan jumch nakaewa.  
Samata, judfos babijaxan is xot, napelti Diosliajwa. <sup>33</sup>Dios pejjamechan,  
chajia lelspx, jum-aech, Dios chajia jum-aechpox paxulan to'axoekpoxliajwa:

“Xan to'axaelen taxulan Jerusalén paklowax poxadik, japon  
jiw bu'weliajwa japi babijaxan ispoxanliajwa. Asew jiw japon  
xanaboejaxili. Japi jiw chiekal napelsaxael xanliajwa. Asew jiw lax,  
taxulan xanaboejaxaelpi. Japilax napelsaxil xanliajwa” —aech Dios,  
chajia jum-aech wut.

**10** <sup>1</sup>Takoew, xan nejxasinkax puexa judfos Dios bu'weliajwas. Samata,  
Dios kawuajnx japiliajwa. <sup>2</sup>Judfos xabich isasia Dios nejxasink-  
poxan Dios nejchachaemlaliajwa japiliajwa. Pe japoxan is wut, Diosliajwa  
japoxan pachaema-el, chiekal matabija-el xoti isliajwa Dios nejxasinkpoxan.  
<sup>3</sup>Japi judfos pajut chiekal matabija-el Dios isaxaelpox japi babijaxan ispoxan  
chiekal ajilaliajwa Diosliajwa. Samata, japi chiekal matabija-el wut, nejcha-  
xoel: “Xatis naexasich wut Moisés chajia lelpox, chiekal pachaemaxaes Dios-  
liajwa” —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. Samata, ja-aech wut, japi nae-  
xasis-el Jesús tuppox japiliajwa pachaemaliajwapi Diosliajwa, me-ama Dios  
nejxasink japi naexasisliajwa Jesús pejwuajan. <sup>4</sup>Japi judfos naexasisaxael  
wut Jesucristo tuppox puexa jiwliajwa, ja-aech wut, japi babijaxan ispoxan  
ajilaxael Diosliajwa. Samata, ja-aech wut, japi nejchaxoelaxil ampx: “Xatis  
naexasisaxaes Moisés chajia lelpox pachaemaliajwas Diosliajwa” —chiyaxili,  
nejchaxoel wut.

<sup>5</sup>Asew jiw chiekal matabija-el xot, nejchaxoel: “Xatis diachwuajnakolax  
naexasich wut Moisés chajia lelpox, babijaxan isaspoxan ajilaxael Diosliajwa”  
—aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. Jasi jiwliajwa Moisés chajia lelpox  
jum-aech: “Aton chiekal naexasit wut puexa xan lelxpox, japon pomatkoicha  
dukaxoei Diosxotse” —aechox. Pe aton puexa chiekal naexasisaxil Moisés  
chajia lelpox. <sup>6</sup>Pelax chiekal naexasich wut Jesucristo tuppox babijaxan isas-  
poxanliajwa, jatis wut, Dios nakbeltaeyaxael xatis babijaxan isaspoxanliajwa

nakbu'weliawja. Samata, Dios pejjamechan jum-aech: “Xamal nejchaxoelam wut, jnabej nejchaxoele: ‘¿Achan Dios poxaxoei buflaeliajwasik Cristo, japon nakkajachawaesliajwa pachaemaliajwas Diosliajwa?’ —nabej aeche', nejchaxoelam wut, japon fuloek xotlison! 7 ¿Xamal nabej nejchaxoele'bej: ‘¿Achan kat fulaeyaxaek tupi pej-aelan duil poxadik, jaxotsin Cristo buflaeliajwasin nakkajachawaesliajwa pachaemaliajwas Diosliajwa?’ —nabej aeche', nejchaxoelam wut!” Cristo jaxota-eldik. Chajia mat-echpon. Ma amwutjel duklison pejme. 8 Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Dios pejjamechan xamal chiekal naexasitam. Samata, jum-am Dios pejjamechanliajwa. Nejchaxoelambej japoxanliajwa” —aechox. Japajamechan xamal naewuajnx naexasisliajwam Cristo tuppxox xamalliajwa. 9 Xatis ampox nejchaxoels wut: “Diachwuajnakolax Jesús tup wut cruztat, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa” —tis wut, xatis jumtis wutbej asew jiw nakjuntaeliajwa: “Jesús tajpaklon” —tis wut xatis, Dios nakbu'weyaxael. 10 Pe xatis kaenanula jumtis wut: “Jesucristo cruztat tup xanliajwa” —tis wut, nejchaxoels wut, ja-aech wut, babijaxan isaspoxan ajil Diosliajwa. Xatis asew jiw jumtis wut: “Jesucristo, japon tajpaklon” —tis wut, Dios nakbu'weyaxael.

11 Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox jiw Jesús xana-boejaxaelpiliajwa: “Jiw xanaboeya wut Cristo, japi jiw napelsaxil japonliajwa” —aechox. 12 Judíos, judíos-elpi-bej, Dios puexa chiekal taen. Dios paklon puexa jiwliajwa. Jiw Dios kawuajan wut, Dios kajachawaet japi jiw. 13 Xatis japox matabijas, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aech xotox: “Puexa jiw wajpaklon Dios kawuajan wut bu'weliawjas, japi jiw bu'weyaxaes” —aech xotox. 14 Jiw kawuajnxil Dios bu'weliawjas, naexasis-el wuti Jesucristo tuppxox japi jiw babijaxan ispoxanliajwa. Naexasisaxilbejpi Jesús pejwuajan, jumtae-el wut Jesucristo pejwuajan. Jiw jumtaeyaxilbej Jesucristo pejwuajan, asan aton ajil wut naewuajnalawjas japon pejwuajan. 15 Asan aton fulaeyaxilbej naewuajnalawja Jesús pejwuajan, japon aton to'a-esal wut. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Jesús pejwuajan naewuajntaxaelpiliajwa: “¿Xabich pachaemdo', japi jiw xapat xot chimiawuajan asew jiw naewuajnalawja!” —aechox.

16 Xabich jiw naewet Jesucristo pejwuajan. Pe kaesuapich jiw naexasit japawuajan Dios bu'weliawjas. Majt chajia japox ja-aechbej. Jiw naexasis-el profeta Isaías jum-aechpox. Ja-aech wut, profeta Isaías jum-aech Diosliajwa: “Tajpaklon Dios, xabich jiw naexasis-el chimiawuajan, naewuajnx wut. Jumch kaesuapich naexasit” —aech profeta Isaías. 17 Naexasiti Jesucristo pejwuajan, japi jiw naexasit japawuajan, naewet xoti japawuajan.

18 Judíos jumtaen Jesús tuppxox japi babijaxan ispoxanliajwa. Pe nakiowa, japi japox naexasis-el. Samata, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox:

“Dios pejjamechan naewuajntaxaelpi, japi jiw potuajnucha naewuajntaxael Dios pejjamechan” —aechox.

19 Judíos chiekal jumtaen Jesús tuppxox japi babijaxan ispoxanliajwa. Pe japi naexasis-el japox. Moisés chajia jum-aech judíos naexasisaxilpox. Jum-aechbejpon judíos-elpiliajwa japi Dios naexasisaxaelpox. Japoxanliajwa Moisés chajia lelpox jum-aech judíosliajwa:

“Dios jum-aech xamalliajwa: ‘Asatuajnujijiw, judíos-elpi, japi tajjiwaxael. Samata, xamal nusasiowlaxaelam japijiajwa. Japi



majt matabija-elpi tajjamechan. Pe asamatkoi judíos-elpi, japi xan nanaexaxisaxael. Samata, xamal nalalaxael japiliawja' —aech Dios xamalliajwa" —aech Moisés chajia lelpox.

<sup>20</sup> Baxael, Isaiásliawja chachoelel wut, nakiowa lelon Dios chajia jum-aechpox judíos-elpiliajwa:

"Judíos-elpi majt nejchaxoela-el xan nanaexaxisliawja. Asamatkoi japi xan nanaexaxisaxael. Judíos-elpi, japi asew jiw wuajnachaeleli xanliawja, japi xan tapaeyaxaelen nanaexaxisliawja" —aech Dios judíos-elpiliajwa, profeta Isaiás chajia lel wut.

<sup>21</sup> Profeta Isaiás chajia lel Dios jum-aechpox judíosliawja: "Pomatkoicha xan nejxasinkax judíos. Pe japi naexaxis-el xan pachaemaliajwan japiliawja" —aech Dios.

### Asew judíosxot Dios bu'weyaxaesopx

**11** <sup>1</sup> ¿Dioskat koft pejjiw judíos? ¡El! Dios kofs-el pejjiw judíos. Xanbej judíos-atonan, Abraham pamonan, Benjamín pamonanbej. <sup>2</sup> Chajia-kolaxtat Dios makanot pejjiwaliajwa tajwuajnapijiw, israelitas. Samata, amwutjel Dios nejwesla-el israelitas. Xamal matabijam Dios pejjamechan jum-aechpox profeta Elíasliawja. Japon Dios kawuajan wut, tasalapon israelitas. Jum-aechon: <sup>3</sup> "Tajpaklon Dios, israelitas xabich beful nejprofetas. Toetbejpi nejew altar. Xan kaenan namanx nejprofetas beflaspixot, xam kawuajnaponon. Xanbej israelitas naboesasia" —aech profeta Elías Diosliawja. <sup>4</sup> Do jawut, Dios jum-aech profeta Elíasliawja: "¡Xam kaena-emil! Xan tajjiw, siete mil poejiw, israelitas. Japi chiekal xan nanaexaxisful. Japi israelitas nuila-elbej brixtat kawuajnalijwapi ídolo, pawulox Baal" —aech Dios profeta Elíasliawja. <sup>5</sup> Amwutjelbej Dios kaesuapich jiw makanot japon pejjiwaliajwa, beltaen xoton. <sup>6</sup> Dios beltaen xot, jiw makanoton pejjiwaliajwa. Makanos-elon, japi is xot pachaempoxan. Pe japilax makanoch, beltaens xot babijaxan isopxanliawja.

<sup>7</sup> Ja-aech wut, xan nejchaxoelx judíosliawja. Japi pachaemasia Diosliawja. Pe nakiowa, pachaema-el, is-el xoti Dios nejxasinkpoxan. Kaesuapich japixot makanoch Dios pejjiwaliajwa. Japilax chiekal pachaemsful Diosliawja. Asew judíos pejnechaxoelaxan, me-ama matakas wut, ja-aechi naexaxis-elaliajwa Jesús pejwuajan. Samata, japi judíos, naexaxis-el Jesucristo tuppox japi babijaxan isopxanliawja. <sup>8</sup> Dios pejjamechan, chajia lelsopx, jum-aech wut, jum-aechox judíosliawja, japi naexaxisaxilpiliajwa Dios: "Japi judíos Dios pejjamechan makach matabija-el. Samata, japi judíos chajia xaljow wut Dios pejjamechan, chajia lelsopx, japi nakiowa naexaxis-el. Amwutjelbej nakiowa japi naexaxis-el Dios pejjamechan. Samata, japi pejnechaxoelaxan, Diosliawja, me-ama itliakla wut, ja-aechi. Naekuta wutbej, ja-aechi" —aech Dios pejjamechan, chajia lelsot judíosliawja. <sup>9</sup> Rey Davidbej chajia jum-aech judíos naexaxisaxilpox Dios:

"Judíos is wut fiesta, japi chiekal matabija-el wut, nejchaxoeli ampox: 'Dios nejchachaemil xatiliajwa, ampafiesta isas xot japonliawja. Samata, Dios nakkajachawaesaxael' —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. Asamatkoi japi nejchachaemil wut, fiestan is xoti, pe jawut, japi judíos chalechkal kastikaxaesi Dios.

<sup>10</sup> Japi judíos chiekal matabija-elbej Dios ispoxan, taen wuti. Samata, japi judíos pomatkoicha nabijasaxael” —aech rey David, chajia jum-aech wut judfosliajwa, Dios naexasisaxilpiliajwa.

### Dios bu'weyaxaelpox judfos-elpi

<sup>11</sup> Judíos naexasis-el Jesús tuppox japi babijaxan ispoxanliajwa Dios bu'welijwas. Samata, japi judíos napelt Diosliajwa. Pe nakiowa, japi judíos pomatkoicha napelsaxil. Judíos naexasis-el wut Jesús pejwuajan, ja-aech wut, Dios tapaei judíos-elpi naexasisliajwa Jesús pejwuajan. Judíos-elpi naexasit wut Jesús pejwuajan, judíos japox taen wut, japi pa-ulaxael judíos-elpiliajwa. Samata, ja-aech wut, judíosbej naexasisaxael Jesús pejwuajan Dios bu'welijwas. <sup>12</sup> Samata, amwutjel pachaem judíos-elpiliajwa, Dios tapaeis xot japi naexasisliajwa Jesús pejwuajan japi Dios bu'welijwas. Asamatkoi kaes pejme xabich pachaemaxael judfosliajwa, xabich judíos naexasit wut Jesús pejwuajan.

<sup>13</sup> Xamal, judíos-emilpim, xan jumchiyaxaelen ampox, nejxasinkaxpox xamal matabijaliajwam. Dios nato'a xamal, judíos-emilpim, naewuajnalijwan Jesús pejwuajan. Samata, chiekal xamal naewuajna. <sup>14</sup> Nejxasinkax tajjiw judíos nusasiowlaliajwa xamal, judfos-emilpimliajwa. Ja-aech wut, judfosbej naexasisaxael Jesús pejwuajan, japibej Dios bu'welijwas. <sup>15</sup> Xabich judíos naexasis-el Jesús pejwuajan. Judfos-elpilax naexasit Jesús pejwuajan. Samata, japi amwutjel xabich pachaem Diosliajwa. Asamatkoi, judfosbej naexasit wut Jesús pejwuajan, ja-aech wut, japox chiekal pachaemaxael. Amwutjel judíos, me-ama patupa wut, ja-aechi Diosliajwa. Asamatkoi, judíos Jesús pejwuajan naexasit wut, japi judíos Diosliajwa, me-ama Dios mat-iaspi wut pejme duilaliajwa, jachiyaxaeli. <sup>16</sup> Pawis pan is wut, matxoelapan chaxdut wutow Diosliajwa, ja-aech wut, puexa asew panbej, me-ama Dios pejew wut, ja-aech. Kaen aton Dios chaxdut wutbej naetathinan, puexa japanaedalan, japanaebaechbej, puexa, me-ama Dios pejew wut, ja-aech. Abraham chajia-kolaxtat Dios makafich wut pej-atonliajwa, judíos pejwuajnapijinliajwabej, ja-aech wut, Abraham pamojiwbej, me-ama puexa Dios pejiw wut, ja-aechi Diosliajwa.

<sup>17</sup> Judíos, me-ama olivonaedalt. Xamal, judíos-emilpimbej, me-ama ul pej-olivonaedalt wut, ja-am xamal Diosliajwa. Olivonaepijin daltasiapcha. Daltasiapchaxot japaboktuchadik no'kon ul pej-olivonaedalt, isliajwapon injerto. Ja-aech wut, naetuminan leful japa-olivonaedalt poxase chiekal ti's-fulalija japanaedalt. Dios jasox is xamal, judfos-emilpimliajwa. Judíos, Dios makanoch japon pejiwaliajwa. Pe nakiowa, japi judíos naexasis-el Jesús pejwuajan. Samata, Dios koft japi. Xaliexasbejpi. Amwutjel xamal, judfos-emilpim, Jesús pejwuajan chiekal naexasitam xot, Dios pejiwam. <sup>18</sup> Xamal nabej nejchaxoele': “Xatis Dios nakmakanot japon pejiwaliajwas, judfos-esalpis. Samata, kaes pejme pachaems. Me-ama judíos, jachi-esal” —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Xamal chiekal matabijam. Naetuminan fulae-eldik tathinan poxadik ti'sfulalija tathinan. Pelax naetuminan fulaloecha padalan poxase chiekal pachaemaliajwa japadalan. Ja-amlap-is xamal, judfos-emilpim. Judíos pachaema-el Diosliajwa xamal nijaxtat. Xamallax judíos pijaxtat pachaemam Diosliajwa. Samata, nejchaxoelam wut, nabej

nejchaxoele': "Xatis kaes pejme pachaems" —nabey aeche!<sup>19</sup> Nakaewa xamal bej najum-ambej: "Olivonaepijin daltasiapcha. Daltasiapchaxot no'kon boktuchadik ul pej-olivonaedalt, japadalt jaxot ti'sfulaliajwa. Dios jasox is, koft wuton judíos. Jawux xatis, judíos-esalpis, nakmakanot japon pejiwaliajwas" —bej ambej xamal nakaewa, judíos-emilpim.<sup>20</sup> Olivonaepijin daltasiapcha, pachaema-eldalt. Do jaxot no'kon ul pej-olivonaedalt. Xamal, judíos-emilpim, me-ama ul pej-olivonaedalt no'kasdalt olivonaedalt daltasiapchaxot, ja-am xamal. Naexasitam xot Jesús pejwuajan, Dios xamal makanot japon pejiwaliajwam. Samata, nejchaxoelam wut, nabey nejchaxoele': "Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama judíos, jachi-enil" —nabey aeche', nejchaxoelam wut! jXamallax najut chiekal natataeflaxaelam kofasamatam Dios naexasitam-pox!<sup>21</sup> Dios koft judíos, naexasis-el xoti Jesús pejwuajan. Dios jachiyaxaelbej, xamal naexasisfula-emil wut Jesús pejwuajan.<sup>22</sup> Samata, nejchaxoelam wut, jchiekal nejchaxoelafulde! Dios xabich pachaem. Pachaem xoton, kastika jiw, babijaxan is wut. Kastikabejpon judíos, naexasis-el wuti Jesús pejwuajan. Dios xamal beltaen xot, tapaei naexasisfulaliajwam Jesús pejwuajan. Xamal naexasisfula-emil wut, Dios kastikaxaelbej xamal.<sup>23</sup> Judíos naexasit wut Jesús pejwuajan, ja-aech wut, japi pejme Dios pejiwaxael. Dios mamnik xot, tampoela-el japonliajwa pejme makanosliajwapon judíos japon pejiwaliajwa.<sup>24</sup> Olivonaepijin daltasiapcha wut, japon xajup pejme asadalt nosliajwadik, no'kasdalt ti'sfulaliajwa jaxot. Dios, me-ama japox is, xamal makanot wuton, judíos-emilpim, japon pejiwaliajwam. Samata, pachaem pejme Dios makanosliajwa judíos japon pejiwaliajwa, judíos pejwuajnapijiw majt pejiw xoton.

#### Asamatkoi Dios bu'weyaxaelpox judíos

<sup>25</sup>Takoew, xamal ampox jumchiyaxaelen, majt jiw matabija-elpox, xamal nejchaxoelasamatam judíosliajwa: "Xatis kaes pejme matabijas" —chisamatam, nejchaxoelam wut. Asew judíosxot xabich naexasis-el Jesús pejwuajan. Pe asamatkoi judíos naexasisaxael Jesús pejwuajan, xabich judíos-elpi naexasit wut Jesús pejwuajan.<sup>26</sup> Ja-aech wut, xabich judíos naexasisaxael Jesús pejwuajan Dios bu'welijawas. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, Dios jum-aech Jesúsliajwa:

"Xabich jiw bu'weyaxaelpon, pasaxael Jerusalén paklowaxxot. Japon pijaxtat judíos kofaxael babijaxan ispxoxan.

<sup>27</sup>Ja-aech wut, xan isaxaelen chajia jumduxpox japi pejwuajnapijiwliajwa, beltaeyaxaelen wut judíos babijaxan ispxoxanliajwa" —aech Dios.

<sup>28</sup>Asew judíos naexasis-el wut Jesús pejwuajan, japi judíos Dios padael-majiwaxael. Samata, judíos-emilpim, Dios tapaei naexasisliajwam Jesús pejwuajan. Ja-aech wut, Dios nakiowa nejxasink judíos, makanot xoton pejwuajnapijiw pejiwaliajwa.<sup>29</sup> Dios nejchaxoel wut, kaeyax chiekal nejchaxoelon. Kaes asax nejchaxoela-elon nejchaxoelpoxliajwa. Kofsaxilon judíos pejiwpx. Dios nakiowa kajachawaesaxael japi judíos.<sup>30</sup> Xamal, judíos-emilpim, majt naexasis-emil Dios. Pe amwutjel, judíos naexasis-el xot Jesús pejwuajan, Dios xamal beltaen.<sup>31</sup> Asamatkoi judíosbej jachiyaxaes. Amwutjel japi judíos naexasis-el Jesús pejwuajan. Pe nakiowa, asamatkoi, Dios beltaeyaxaesi. Me-ama amwutjel xamal, judíos-emilpim, Dios beltaen babijaxan isampoxanliajwa,

jachiyaxaesbej asamatkoi judfosliajwa. <sup>32</sup>Dios puexa jiw to'a chiekal duilaliajwa. Pe jiw, Dios naexasis-elpi, amwutjel japi Dios tapaeis jasoxtat duilaliajwa. Pe asamatkoi, Dios puexa jiw beltaeyaxael babijaxan ispoxanliajwa.

<sup>33</sup>Aton puexa matabijsaxil, ma-aech Dios xabich pachaempox, Dios matabijtpoxanbej, Dios pejnejchaxoelaxanbej. Kaen aton chanaekabuanaxilbej Dios nejchaxoelpoxan isaxaelpoxanliajwabej. Kaen aton matabijsaxilbej, ma-aech xot Dios japoxan is, isasia wut. <sup>34</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: "Xatis matabijaxisal Dios pejnejchaxoelaxan. Xatisbej naewuajntaxisal Dios. <sup>35</sup>Dios chinax kaen aton dewas-el. Samata, aton jumchiyaxil: 'Dios xan nadewat, asax chaxdutex xot' —chiyaxilon" —aechox Dios pejjamechan, chajia lelspx. <sup>36</sup>Puexa ampathatapi, japoxan Dios ispoxan. Samata, puexa japoxan Dios pejew. Tataefulbejpon puexa. Samata, pomatkoicha xatis jumchiyaxaes Diosliajwa: "¡Xam xabich pachaemam!" —chiyaxaes. ¡Jasox nej ja-aech!

### Jesús pejwuajan naexasiti, japi duil Dios tanbichliajwa

**12** <sup>1</sup>Takoew, xamal chiekal matabijam, Dios nakbeltaen, xatis majt babijaxan isas wut. Samata, xamal to'ax. Me-ama kaenanula ofrenda chaxduwam wut, ¡ja-amde xamal Diosliajwa! ¡Xamal najut nawoeyam Diosxot isliajwam Dios nejxasinkpoxan! ¡Isfulde Dios pejbichax Dios nejchachaemlaliajwa xamalliajwa! ¡Japoxan isfulde, Dios xabich sitaenam xot! <sup>2</sup>¡Nabej is babijaxan! Me-ama Dios naexasis-elpi is babijaxan, ¡xamal nabej ja-aech! ¡Tapaem Dios kajachawaesliajwa, xamal nejchaxoelampoxan babijaxan kofaliajwam! Nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde Dios pijaxan! Ja-am wut, xamal chiekal duilaxaelam. Matabijaxaelambej Dios nejxasinkpoxan isliajwam. Japoxan pachaem. Pachaempoxan isam wut, ja-am wut, Dios nejchachaemlaxael xamalliajwa.

<sup>3</sup>Dios nabeltaen xot, japon xan nato'a pejbichax nabichliajwan. Samata, puexa xamal jum-an ampx. Nabichfulam wut Diosliajwa, nejchaxoelam wutbej, ¡nabej nejchaxoele! "Xan asabichax nabichasian, Dios pejbichax, kaes pejme pachaempox, jiw kaes chiekal nasitaeliajwa" —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! Jasox nejchaxoelasamatam, ¡majt chiekal nejchaxoelde chiekal matabijaliajwam, ma-am xamal Dios pejbichaxanliajwa, Dios xamal chaxduwbichaxan! <sup>4</sup>Kaenanula wajbu'antat maenk pathi, pawibej, kaes asaxanbej, japoxan kaenanula isfulaliajwa isaxaelpoxan. <sup>5</sup>Xatisbej xabich piniatas. Pe nakiowa, kaebu'tas, Cristo suapich. Xatis kaenanula nabistas asabichaxan Diosliajwa. Jatis wut, ¡nakaewa nakajachawaesaxaes!

<sup>6</sup>Dios nakchaxduw kaenanula pejbichaxan, me-ama japon nejchaxoel japabichaxan nakchaxduiliajwa japon tanbichliajwas. Samata, xatis xabich pachaems wut asew jiw naewuajnalijwas Dios pejjamechan, jatis wut, ¡Dios xanabojaxaes naewuajnalijwas asew jiw! <sup>7</sup>Xatisbej xabich pachaems wut kajachawaesliajwas asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, ¡japi jiw kajachawaesaxaes! Atonbej xabich pachaem wut chiekal chanaekabuane asew jiw! <sup>8</sup>Asanbej xabich pachaem wut chiekal naewuajnalijwa asew jiw japi kaes Dios chiekal xanaboelialiajwa, ¡japon aton chiekal nej naewuajne! japi jiw nejchachaemlaliajwa! Asanbej xabich pachaem wut kajachawaesliajwa pejewtat jiw kijilpi,

ijapon aton nej kajachawaesfule japi jiw! Asanbej xabich pachaem wut jiw chiekal tato'laliajwa, ijapon aton chiekal jiw nej tato'le! japi jiw! Asanbej xabich pachaem wut asew jiw kajachawaesfulalialjwa, xabich wewe'paspi, ijapon aton xabich nej kajachawaesfule nejchachaemlaxtat!

### Machiyaxaelpox Jesús pejwujajan duil wut

<sup>9</sup>¡Nakaewa chiekal nanejxasinkafulde! ¡Xamal nabej nejxasinke'bej pachaema-elpoxan! ¡Isfulde pachaempoxan! <sup>10</sup>Nejxasinkam wut asew jiw, Jesús pejwujajan naexasiti, ijapi nejxasinkafulde! Me-ama nakoewkola nejxasinkam wut, ¡ja-amsfulde asew jiwliajwabej! Japi jiwliajwa nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde: “Japi jiw kaes pejme pachaem. Me-ama xan, jachi-elpi” —amde, nejchaxoelam wut! ¡Nakaewa nasitaembej!

<sup>11</sup>¡Nabichliajwam nabej kiwesle! Nabistam wut Dios pejbichax, ¡nabichfulde puexa nejpmamaxtat!

<sup>12</sup>Asamatkoi duilaxaelam pomatkoicha Diosxotse. Samata, ¡nejchachaemlafulde! Nabijatam wut asew jiw pijaxtat, naexasitam xot Jesús pejwujajan, ¡boejtaliasfulde! Ja-am wut, ¡pomatkoicha Dios kawuajnaexaelam! ¡Nabey buxkofe! Dios kawuajnafulampox!

<sup>13</sup>¡Dios naexasiti kajachawaesfulde wewe'paspoxanliajwa! Japi, naexasiti Jesús pejwujajan, pat wuti nejbachaxot, ¡chiekal bu'kulim!

<sup>14</sup>Nabijatam wut, jiw babejchow babijax is xot xamalliajwa, naewuajnam xot Jesús pejwujajan, Dios kawuajnam wut, ¡jum-amde: “Dios, ¡xam japi jiw kajachawae'e tapasamatamas babijaxan” —amde! Dios kawuajnam wut japi jiwliajwa, ¡nabey nejchaxoele: “Japi nej tapasas babijaxan xam kastikaliajwam japi jiw!” —nabey aeche!, Dios kawuajnam wut!

<sup>15</sup>Asew jiw nejchachaemil wut, ¡xamalbej nejchachaemilde, japi suapich! Asew jiw now wut asaxliajwa, ¡xamalbej noem, japi jiw suapich!

<sup>16</sup>¡Kaenejchaxoelaxde, asew jiw suapich, chiekal duilaliajwam! Xamal nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde: “Xan kaes pachaeman. Me-ama asew jiw kijila, xan jachi-enil” —amde! ¡Nabey nejchaxoele'bej: “Xan kaes pejme matabijtax. Me-ama asew jiw, xan jachi-enil” —nabey aeche!, nejchaxoelam wut!

<sup>17</sup>Asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa, ¡xamallax nabey is babijax japi jiwliajwa wetawiasliajwam japox babijax! ¡Isfulde pachaempoxan puexa jiwliajwa! <sup>18</sup>¡Ma ixajupamdo!, do japoxtat xamal isfulde chiekal duilaliajwam, asew jiw suapich! <sup>19</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, asew jiw babijax is wut xamalliajwa, ¡xamal nabey is babijaxan japijiajwa! Japoxliajwa nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde: “Asamatkoi japi Dios kastikaxaes, babijax is xoti xanliajwa” —amde, nejchaxoelam wut! Japox Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, Dios jum-aech: “Jiw babijaxan ispi asew jiwliajwa, japi jiw xan tajut kastikaxaelen” —aech Dios, jum-aech wut. <sup>20</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wutbej, Dios jum-aech: “Nadaelman litaxaela wut, ¡chaxdu'e naxaeyax! O, minsila wutbejpon, ¡chaxdu'e mint! Japoxan isam wut, nadaelman pajut xabich padalaxael, majt babijax is xoton xamalliajwa” —aech Dios, jum-aech wut. <sup>21</sup>Asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa, ¡boejtalia'e! ¡Kamta nalalaximilbej babijax isasamatam japi jiwliajwa! ¡Isfulde pachaempoxan japi jiw babijaxan ispijiajwa xamalliajwa! Ja-am wut, pachaempoxan isaxtat malechaxaelam babijax.

**13** <sup>1</sup>Puexa jiw chiekal naexasisaxael jiw tato'la. Japi jiw tato'al, Dios tapaeis xot. Dios tapaeis xotbej, japi xajup puexa jiw tato'lalijwa. <sup>2</sup>Samata, jiw naexasis-el wut jiw tato'la, japibej sitae-el Dios tato'alpox. Naexasis-el wuti, asamatkoi Dios kastikaxaes japi jiw. <sup>3</sup>Jiw, ispi pachaempoxan, japi pejlwla-el jiw tato'alpiliajwa. Pe babijaxan ispi, japi jiw lax pejlwla jiw tato'alpiliajwa. Xamal nejlwlasamata jiw tato'alpiliajwa, jisfulde pachaempoxan! Ja-am wut, jiw tato'alpi nejchachaemlaxael xamalliajwa. <sup>4</sup>Japi tato'al jiw, Dios tapaeis xot puexa xamalxot chiekal pachaemalijwa. Babijaxan isam wut, xamal nejlwla xael jiw tato'alpiliajwa. Jiw tato'alpi, japi Dios tapaeis jiw kastikaliajwa, babijaxan ispi. <sup>5</sup>Samata, ichiekal naexasisfulde jiw tato'alpi! Xamal japi chiekal naexasitam wut, nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele: "Jiw tato'alpi xan naexasitx nakastikasamata" —nabej aeche', nejchaxoelam wut! inejchaxoelafuldex: "Jiw tato'alpi naexasisaxaelen, pachaem xot naexasislijan" —amsfulde, nejchaxoelam wut! <sup>6</sup>Samata, xamal impuesto motam jiw tato'alpi chiekal xanbichfulalijwa japaplata, me-ama Dios tato'las japi.

<sup>7</sup>Samata, jiw tato'alpi kaenanula dewatam wut, imo'e! Nabistpi jiw tato'alpiliajwa, japibej xamal mat-omwuljow wut, impuesto dewatampoxan, imo'e japox impuesto! Asew jiw, sitaenspi, japibej xamal sitaem!

<sup>8</sup>in xamal asew jiw nabej dewas! in xamallax asew jiw nejxasinkafulde! Xatis asew jiw nejxasinkas wut, jatis wut, kaewutje naexasich puexa Moisés chajia lelpox. <sup>9</sup>Moisés chajia lelpox jum-aech: "Xam nijowponam, jasew watho' nabej bu'moejs! inabej be'bej asew jiw! inabej natkowe'bej asew jiw pejew! inabej nejxasinke'bej asew pejew nejewliajwa!" —aech asafutat Moisés chajia lelpox. Moisés lelbej asawuajan. Puexa japawuajanxot jum-aechpoxan, jumchiliajwa ampox: "in asew jiw nejxasinkde! Me-ama xamal najut nanejxasinkam wut, inja-amsfulde asew jiwliajwa!" —chiliajwa japox. <sup>10</sup>Jiw nejxasink wut asew jiw, japi jiw is-el babijaxan asew jiwliajwa. Samata, japi jiw ja-aech wut, kaewutje naexasiti Moisés chajia lelpox jum-aechpoxbej.

<sup>11</sup>Xatis asew jiw nejxasinkaxaes, mox pawuajna xot Jesucristo pejme pasliajwa ampathasik. Samata, in xamal nabej bu'xkofe' jiw naewuajnaliajwam wajpaklon Jesucristo pejuwajan! Akasestat naexasich wut Jesús pejuwajan, nejchaxoels: "Jesucristo makach bej pasaxilbej" —tis, nejchaxoels wut. Amwutjel mox pawuajna Jesucristo pejme pasliajwa ampathasik, xatis nakbuflaeliajwa Dios poxase. <sup>12</sup>Mox pawuajna matkoiyan toepaliajwa, xatis ampathat laelpaspislijan. Moxfulbej matkoi xatis duilaliajwaspox Diosxote. Samata, kofaxaes babijaxan isaspoxan. Amwutlax isfulaxaes Dios nejxasinkpoxan. <sup>13</sup>Babijaxan isaxisal chiekal duilaliajwas. Samata, feyaxisal saxa naksaxslijan. Najajinaxisalbej fiestanxot. Bu'moejsaxisalbej asew watho'. Nabu'moejsaxisalbej nakaepojwa. Kaes asaxan babijaxan isaxisalbej. Nabeyaxisalbej. Nusasiowlaxisalbej asew jiwliajwa. <sup>14</sup>Xatislax wajpaklon Jesucristo pejiws xot, chiekal duilaxaes, japon nakkajachawaesaxael xot. Isaxisal babijaxan, wajut isiasispoxan.

**Nakaewa najumchiyaxilpox babejamechan Jesús pejuwajan naexasiti**

**14** <sup>1</sup>Asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, japi jiw chiekal Dios xana-boeja-elpifuk. in japi jiw xamal chiekal bu'kulim, pat wuti xamal

natamejlamxot! ¡Japi suapich, nabej nabunlos Jesús pejuwajan naexasitam-poxliajwa, japi kaenejchaxoelaxa-el wut japawujanliajwa! <sup>2</sup> Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, chiekal matabija puexa naxaeyaxan pachaempox xaeliajwa. Asew jiw japixotlax chiekal matabija-elfuk xatis naewujnaspoxan. Samata, japi jumch nejchaxoel: “Xan nejmachpawi xaelx wut, Diosliajwa pachaemaxinil” —aechi, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, japi jiw nejmachpawi xae-el. <sup>3</sup> Nejmachnaxaeyaxan xaelpon, nej nejchaxoela-ele!: “Xan kaes pachaeman. Me-ama nejmachnaxaeyaxan xae-elpon, xan jachi-enil” —nej chi-ele'pon, nejchaxoel wut nejmachnaxaeyaxan xae-elponliajwa. Nejmachnaxaeyaxan xae-elponbej nej nejchaxoela-ele!: “Xan kaes pachaeman. Me-ama nejmachnaxaeyaxan xaelpon, jachi-enil” —nej chi-ele'pon, nejmachnaxaeyaxan xaelponliajwa, japon Dios makafich xot Dios pej-atonliajwa. <sup>4</sup> ¡Achanamkat xam babejjamechan jumchiliajwam nabistpon asanliajwa? Pejpaklon japon jumchiyaxaes, chiekal nabist wut, o, chiekal nabich-el wuton. Dios xajup kajachawaesliajwa nabistpon Diosliajwa.

<sup>5</sup> Asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, japi jum-aech: “Ampamatkoi kaes pejme sitaeyaxaes, me-ama asamatkoiyan, jachi-el xot” —aechpi. Pe asew jiw jum-aechpi: “Puexa matkoiyan chiekal najupasitaeyaxaes” —aechpi. Kaematkoi kaes pejme sitaenpi, japi kaenanula chiekal matabijaxael, ma-aech xot kaes pejme sitaenpi japamatkoi. Asew jiw jum-aechpibej: “Puexa matkoiyan chiekal najup” —aechpi, japi jiwbej chiekal matabijaxael, ma-aech xot najupasitaenpi japamatkoiyan. <sup>6</sup> Napatamatkoi wut, aton nabich-el Dios sitaeliajwa. Nejmachnaxaeyaxan xaelpon, japoxan japon xael wut, gracias-aechpon Diosliajwa. Asan, nejmachnaxaeyaxan xae-elponbej, japoxan xaelpon Diosliajwa. Japonbej asanaxaeyaxael wut, gracias-aechon Diosliajwa.

<sup>7</sup> Laelpas wut, wajut isasiaspoxan isaxisal. Xatis tups wutbej, tupaxisal, wajut nejxasinkas xot tupaliajwas. <sup>8</sup> Laelpas wutlax, isfulaxaes Dios nejxasinkpoxan. Tups wutbej, tupaxaes Diosliajwa. Laelpas wut, nabichaxaes Diosliajwa. Baxael, tups wutbej, nakiowa Dios pejjiwswfulaxaes. <sup>9</sup> Cristo tup wut cruztat, moton puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa. Do jawux, mat-echbejpon pejme dukaliajwa. Ja-aech Cristo puexa jiwpaklonaliajwa, jiw tupiliajwa, laelpiliajwabej.

<sup>10</sup> Samata, babejjamechan jumchiyaximil asew jiwliajwa, naexasiti Jesús pejuwajan. Nejchaxoelaximilbej japiliajwa: “Ampi jiw pachaema-el Diosliajwa” —chiyaximil, nejchaxoelam wut. Asamatkoi puexa xatis nuilaxaes Dios pejuwajnalel. Jawut xatis kaenanula Dios nakjumchiyaxael: “Xam nabistampoxan xanliajwa xabich pachaem” —chiyaxaelon kaenanula xatisliajwa. O, Dios jumchiyaxael xatisliajwa: “Xam nabistampoxan xanliajwa, japoxan pachaema-el” —chiyaxaelon xatisliajwa. <sup>11</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Dios jum-aechpox:

“Xan pomatkoichaxaelen. Jum-an diachwujnakolaxpox. Asamatkoi puexa jiw brixtat nuilaxael xan tajwujnalel nasitaeliajwa. Jawut puexa jiw jumchiyaxael xanliajwa: ‘Diachwujnakolax xam Dios xabich mamnikam’ —chiyaxael puexa jiw xanliajwa” —aech Dios jum-aechpox.

<sup>12</sup> Diachwujnakolax japox jachiyaxael asamatkoi. Kaenanula xatis Dios pejuwajnalel wajut jumchiyaxaes puexa isaspoxanliajwa.

**Babijax isaxilpox Jesús pejwuajan naexasiti, asew jiw, Jesús  
pejwuajan naexasiti, isasamatabej, japox babijax**

<sup>13</sup> Asamatkoi, xatis Dios wuajnalels wut, kaenanula wajut jumchiyaxaes puexa isaspoxanliajwa ampathatat. Samata, xatis jumchiyaxisal asew jiw-liajwa, japi naexasiti Jesús pejwuajan: “Japi jiw duil wut, chiekal duila-el. Babijaxan ispi” —chiyaxisal. Xatislax kaenanula wajutliajwa chiekal nejchaxoelaxaes: “Xan babijax isaxinil asew jiwbej, Jesús pejwuajan naexasiti, isasamata babijax, kofasamatabejpi Jesús pejwuajan naexasitpox” —chiyaxaes, nejchaxoels wut. <sup>14</sup> Xan Jesús pejwuajan naexasitx xot, matabijtax, Dios nata-paei nejmachnaxaeyaxan xaeliajwan. Pelax asan nejchaxoel wut naxaeyaxan-liajwa: “Asew jiw nakaechafiatpoxan, japoxanbej Dios xan nakaechtapa-el. Pe nakiowa, japoxan xaelx wut, diachwuajnakolax xan chawulatajbu'wuaj-naxaelen Diosliajwa” —aech wuton, ijapon aton japanaxaeyaxan nej xae-ele!, kaechafiach xoton! <sup>15</sup> Xamal nejxasinkam wut asew, Jesús pejwuajan naexasiti, japi suapich, xaelam wut, inabej itfuxabijs japi jum-aechpoxliajwa: “Japox xaeliajwa pachaema-el” —aechpoxliajwa! Pe nakiowa, japox itfuxabij-tam wut, ja-aech wut, japi jiw xaeyaxaelbej japanaxaeyax. Do jawut, xaeyax kaechoel wut, nejchaxoelaxaeli: “Xan tajbu'wuajan Diosliajwa. Samata, nafa'axaelen Diosliajwa” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Cristo tup japiliajwa. Samata, ijapox nabej xae!! <sup>16</sup> Xamal matabijam, isaxaelampox pachaem wut, pe asew jiw jum-aech wut japoxliajwa: “Japox pachaema-el isliajwas” —aech wut, ja-aech wut, ijapox xamal nabej is! Xamal japox nakiowa isam wut, japi jiw jumchiyaxael babejjamechan xamalliajwa. <sup>17</sup> Xatis naexasich xot Jesús pejwuajan, naexasich Dios naktato'alpox. Xatisbej xabich nejchaxoelaxisal xaeyaxaespoxliajwa, feyaxaespoxliajwabej. Pelax xatis nejchaxoelaxaes isliaj-was pachaempoxan Espiritu Santo pijaxtat pachaemaliajwas Diosliajwa, nej-chachaemlaliajwasbej. <sup>18</sup> Xatis isas wut pachaempoxan, diachwuajnakolax nabistas Cristoliajwa. Samata, Dios nejchachaemlaxael xatisliajwa. Asew jiw naksitaeyaxaelbej.

<sup>19</sup> Samata, kaenejchaxoelaxaes chiekal duilaliajwas, asew jiw suapich. Nakaewa nakajachawaesfulaxaesbej kaes mamnikaliajwa wajxanaboejaxan Diosliajwa. <sup>20</sup> Asew jiw, nabej tabejs Jesús pejwuajan naexasiti naxaeyax xaelampoxtat! Diachwuajnakolax puexa naxaeyaxan pachaem xatis xaeliaj-was. Pe asew nejchaxoel wut: “Ampoxan xaes wut, xatis wajbu'wuajnaxaes Diosliajwa” —aech wuti, inawoesa nabej xaetis! Japi jiw itfuxabijtas wut, ja-aech wut, japi jiw bej xaeyaxaelbej japox naxaeyax. <sup>21</sup> Samata, asew jiw, Jesús pejwuajan naexasiti, japox xae-el wuti, o, kilewla wutbejpi jachaliajwa, kaes nawoesa pachaem japox naxaeyax xae-elaliajwam, fe-elaliajwambej. Pe nakiowa, itfuxabijtam wut, ja-am wut, japi jiw xaeyaxael japox naxaeyax. O, feyaxaelbejpi vinomin. Ja-aech wut, japoxliajwa nejchaxoelaxaeli: “Xan babijax isx Diosliajwa” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. <sup>22</sup> Xamal nejchaxoe-lam wut: “Nejmachnaxaeyaxan pachaem xaeliajwas” —am wut, asew jiw, nejmachnaxaeyax xae-elpiliajwa, japox naxaeyax xaelam wut, ixam najut nabej kaechjalpae!! Dios matabijt puexa nejchaxoelampoxan. Jesús pejwuajan naexasiti, japi nejchaxoel wut: “Xan babijax is-enil Diosliajwa” —aech wuti, nejchaxoel wut, japi jiw xabich nejchachaemil Diosliajwa. <sup>23</sup> Jesús pejwuajan



naexasitpon nejchaxoel wut: “Diachwuaajnakolax, xan pawit xaelx wut, tajbu'wuaajnaxaelen Diosliajwa. Samata, kaes pachaemaxael xae-elalijwan” — aech wut japon aton, pe nakiowa, xael wut, diachwuaajnakolax japon aton pejbu'wuaajnaxael Diosliajwa. Ja-aech wut, japon isaxil pachaempox Diosliajwa. Japon aton nejchaxoel wutbej asaxliajwa: “Japox isx wut, xan tajbu'wuaajnaxael Diosliajwa” —aech wuton, pe nakiowa, is wut, diachwuaajnakolax japon aton pejbu'wuaajan Diosliajwa.

**Jesús pejwuaajan naexasiti isaxaelpox pachaempoxan asew jiwliajwa**

**15** <sup>1</sup>Xatis, Dios chiekal xanaboejaspis, kajachawaesaxaes asew jiw, japi chiekal xanaboeja-elpi Dios. Isaxisalbej wajut nejxasinkaspojan. <sup>2</sup>Xatislax isaxaes pachaempoxan asew jiwliajwa, japi naexasiti Jesús pejwuaajan. Japoxan isaxaes japi jiw kaes pejme Dios xanaboejalijawa. <sup>3</sup>Cristobej ampathatat wut, is-el pajut nejxasinkpojan. Pelax japon is Dios nejxasinkpojan. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Cristo jumchiyaxaelpox Diosliajwa: “Jiw jum-aech wut babejjamechan xanliajwa, japi japoxan jum-aech wut, jum-aechbejpi xamliajwa” —aechox. <sup>4</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech xatis chiekal matabijalijawas. Samata, xatis Dios pejjamechan naexasich xot, nabijatas wut, nakiowa Dios chiekal xanaboejaxaes. Nejchaxoelaxaesbej: “Dios diachwuaajnakolax isaxael jumdutox nakbu'welijawa” —chiyaxaes, wajut nejchaxoels wut. <sup>5</sup>Asew jiw xatis naktaliat wut, ja-aech wut, Dios nakkajachawaet wajxanaboejaxan kaes mamnikalijawa japonliajwa. Samata, Dios kawuajanax xamal kajachawaesliajwa chiekal duilalijawam. Me-ama Jesucristo ampathatat chiekal duk, xamalbej jachilijawam. <sup>6</sup>Samata, xamal kaenejchaxoelaxaelam jumchilijawam Diosliajwa, wajpaklon Jesucristo pax: “Xam xabich pachaemam” —chilijawam Diosliajwa.

**Chimiawuaajan, Jesús pejwuaajan, jumtaenpox judfos-elpi**

<sup>7</sup>iNakaewa chiekal nabu'kulim! Me-ama Jesucristo xamal chiekal bu'kula, ja-amde! Xamal ja-am wut, asew jiw sitaeyaxael Dios. <sup>8</sup>Xan xamal jum-an. Jesucristo fuloek ampathatlelsik kajachawaesliajwa judfos. Samata, japox patlisoex, Dios chajia jumdutpox judfos pejwuaajnapijiwliajwa. Ja-aech wut, puexa jiw chiekal matabija, Dios nejkiowa-el chajia jumdutpox. <sup>9</sup>Jesucristo fuloekbej bu'welijawa judfos-elpi, japi jumchilijawa Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —chilijawa, Dios beltaens xoti babijaxan ispojanliajwa. Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Jesucristo jumchiyaxaelpox pax Dios jumtaelijawa:

“Potuajnuhanpijiwliajwa, judfos-elpilijawa, jumchiyaxaelen: ‘Dios xabich pachaem’ —chiyaxaelen xamliajwa. Jajuiyaxaelenbej japi matabijalijawa, xam xabich pachaemamponam” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx, Jesucristo jumchiyaxaelpox pax Diosliajwa.

<sup>10</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, asafutxot jum-aechbej:

“Xamal asatuaajnuhanpijwam, judfos-emilpim, jnejchachaemilde, judfos suapich, japi Dios pejjiwpi!” —aechox Dios pejjamechan, chajia lelspx.

<sup>11</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechbejpojan:

“iPuexa xamal, asatuaɲnuchanpijwam, judíos-emilpim, Diosliajwa jum-amde: ‘Dios, xam xabich pachaemam’ —amde!” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx.

<sup>12</sup> Profeta Isaías chajia lel wut, lelbejpon Jesús nalaelsaxaelpox ampathatat: “Japon nalaelt wut, Isaí pamonaxael. Japon pati'in wut, potuaɲnucha jiw tato'laxael. Jiw jumchiyaxael japonliajwa: ‘Kaenanula xatis nakbu'weyaxaelon’ —chiyaxael jiw japonliajwa” —aech profeta Isaías chajia lelpox Jesúsliajwa.

<sup>13</sup> Xatis matabijas Dios nakbu'weyaxaelpox Jesucristo pijaxtat. Samata, Dios kawuajna xamal kajachawaesliajwa nejchachaemlialijwam Espiritu Santo pijaxtat, xamal wuajna wewesfulam wut Dios isliajwa pachaempoxan xamalliajwa. Xan Dios kawuajna xbej xamal chiekal duilialijwam, asew jiw suapich, Dios chiekal xanaboejam xot.

<sup>14</sup> Takoew, xan matabijtax, xamal asew jiw xabich kajachawaetam. Matabijtaxbej, xamal xabich matabijam Dios. Xamalbej matabijam nakaewa chiekal nanaewuajnalijwam. <sup>15</sup> Ampacartaxot lelx asawuajan, xamal nejkiowasamatam majt chajia matabijamwuajan. Ja-an, Dios nato'a xot isliajwan japox. <sup>16</sup> Dios nato'a Jesucristo pejwuajan naewuajnalijwan judíos-elpi. Samata, naewuajna japawuajan, chimiawuajan, japibej Dios bu'welialjwas. Amwutjel judíos-elpi kajachawaech xot Espiritu Santo, japi Jesús pejjiwlisi. Samata, Dios nejchachaemil japi jiwliajwa.

<sup>17</sup> Xan nabistax wut Jesucristoliajwa, japon chiekal nakajachawaesful. Samata, nejchaxoelx: “Xan isxpoxan Diosliajwa, xabich pachaem” —an, nejchaxoelx wut. <sup>18</sup> Wajpaklon Jesucristo chiekal nakajachawaesful naewuajnalijwan judíos-elpi, japibej naexasisliajwa Dios. Xan jum-anpoxan japi najumtaen wut, taen wutbejpi isxpoxan, japibej naexasit Jesús tuppox japiliajwa. Samata, xan japoxanliajwa chiekal chapaeix asew jiwliajwa. <sup>19</sup> Espiritu Santo pijaxtat xan koechaxan isxbej. Amwutjel toetx potuaɲnucha naewuajna xpo ximiawuajan, Jesucristo pejwuajan, japon nakbu'wiapon. Xan majt tuadutx naewuajna Jerusalén paklowaxxot. Do jawux, naewuajna japawuajan asa tuajna xanlelbej. Iliria tuajna poxdaxbej naewuajnalijwan. <sup>20</sup> Jesús pejwuajan jumtae-elpi, japapaklowaxanpijiw poxdaxbej, japi naewuajnalijwan Jesús pejwuajan, Dios bu'welialjwasbejpi. Asew jiw wuajna chajia naewuajna xot, japapaklowaxan xot xan nejxasinka-enil naewuajnalijwan Jesús pejwuajan. <sup>21</sup> Xan naewuajna xot wut Jesús pejwuajan, patlisox, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox:

“Jiw jumtae-elpi Dios to'axoekspon pejwuajan, japi jiw jumtaeyaxael japon pejwuajan. Jiw naewuajna-esalpi japawuajan, japi jiw naewuajna xot japon pejwuajan” —aech chajia lelspx.

#### **Pablo nejchaxoelx taeliajwapon Roma paklowaxpijiw**

<sup>22-23</sup> Pin-iaveces xamal xabich taesian. Pe xabich potuaɲnucha naewuajna xot Jesús pejwuajan, xamal taeyaxinilfuk. Mawutkal tajbichax chiekal toetx. Samata, xamal taeyaxaelen. <sup>24</sup> España tuajna poxaxaechan wut, majt xamal taeflaxaelen. Do jawut, xabich nejchachaemlaxaes, xamal taeflax wut. Jawux nakajachawaesaxaelam, España tuajna poxaliajwan wut. <sup>25</sup> Pe amwut, xan majt xalaeaxaelen ofrenda Jerusalén paklowaxpijiw poxade, japi naexasiti

Jesús pejuwajan. <sup>26</sup> Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, Macedonia tuajnu-pijiw, Acaya tuajnu-pijiwbej, plata owa ofrenda xato'aliajwa Jerusalén paklowaxpijiw poxade kijilaliajwa, japi naexasiti Jesús pejuwajan. <sup>27</sup> Macedonia tuajnu-pijiw, Acaya tuajnu-pijiwbej, japi judíos-el. Pe nakiowa, japi nakaewa najum-aech: "Ofrenda xato'axes judíosliajwa, japi naexasiti Jesús pejuwajan, japi Jerusalén paklowaxpijiw, kajachawaesliajwas. Japi matxoela matabija Jesucristo pejuwajan Dios bu'weliajwas. Amwutjel xatisbej japi pijaxtat matabijas Jesús pejuwajan. Samata, judíos kajachawaesaxaes wewe'paspo-xanliajwa" —aechi nakaewaliajwa. Samata, ofrenda owapi. <sup>28</sup> Samata, xan majt xalaeyaxaechan ofrenda Jerusalén paklowax poxade. Do jawux, España tuajnu poxadax wut, majt pasaxaelen xamalxot. Do jawux, España poxaxaelen. <sup>29</sup> Xan patx wut xamalxot, chapaeyaxaelen wut Cristo puexa nakajachawaetpoxanliajwa, xabich nejchachaemlaxaelam.

<sup>30</sup> Tako ew, xamal naexasitam wajpaklon Jesucristo pejuwajan. Xatis nakaewa nanejxasinkas Espíritu Santo pijaxtat. Samata, xan jum-an xamal Dios kawuajnalijwam Dios nakajachawaesliajwa. <sup>31</sup> ¡Dios kawuajande xan japon nakajachawaesliajwa asew judíos, Jesús pejuwajan naexasis-eli, babijax isasamata xanliajwa, Judea tuajnu-xotx wut! ¡Dios kawuajandebej Jerusalén paklowaxpijiw xanejchachaemlaliajwa ofrenda, xalaeyaxaelenpi japi jiwliajwa! <sup>32</sup> ¡Dios kawuajandebej xanliajwa xabich nejchachaemlaliajwan, chiekal damlathulaliajwanbej, xamalxot patx wut! <sup>33</sup> Xan Dios kawuajnax puexa xamal Dios kajachawaesliajwa chiekal duilaliajwam, asew jiw suapich. ¡Jasox nej ja-aech!

**Pablo saludos xato'apox Roma paklowaxpijiwliajwa,  
Jesús pejuwajan naexasitiliajwa**

**16** <sup>1</sup> Wajkoewow Febe pa'a wut xamalxot, ¡chiekal bu'kulimpow! Japow kajachawaet Cencrea paklowaxpijiw, Jesús pejuwajan naexasiti. <sup>2</sup> Xamalxot pa'a wutow, ¡chiekal bu'kulimpow, Jesús pejuwajan naexasit xotow! Me-ama xatis chiekal nabu'kulas wut, ¡ja-amdepow, majt japow kajachawaet xotow naexasiti Jesús pejuwajan! Xanbej japow nakajachawaet. Samata, ¡japow kajachawa'e'e wewe'paspo-xanliajwa!

<sup>3</sup> ¡Nawesaludam Aquila! ¡Nawesaludambej japon pijow, japow pawul Prisca! Japi nabist Jesucristo pejbichax, xan suapich. <sup>4</sup> Asew jiw xan naboesasia wut, japon Aquila, pijow Prisca suapich, nakajachawaet. Japi nakajachawaet wut, japijijwabej xabich chachael, xan nakajachawaet xoti weliajwan. Samata, xan gracias-an japijijwa. Xan kaenan japox jumchi-enil. Puexa naexasiti Jesús pejuwajan, judíos-elpi, japijijwabej gracias-aech Aquilaliajwa, Priscaliajwabej. <sup>5</sup> Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, Aquila pejbaxot culto is wut natamejapi, ¡japi jiwbej nawesaludam! ¡Nawesaludambej tajnachalan Epeneto! Japon matxoela naexasit Jesús pejuwajan, puexa Asia tuajnu-pijiw naexasis-el wutfuk Jesús pejuwajan. <sup>6</sup> ¡Nawesaludambej wajkoewow María! Japow xabich nabist Dios pejbichax xamalxot. <sup>7</sup> ¡Nawesaludambej Andrónico, Junias suapich! Japi judíos. Me-ama xan, ja-aechi. Asew jiw xan najia wut jiw jebatat, jawut japijijwabej jias. Japi chiekal matabijas apóstoles. Japi kolenje naexasit Jesús pejuwajan, xan naexasis-enil wutfuk Jesús pejuwajan. <sup>8</sup> ¡Nawesaludambej tajnachalan Ampliato! Japonbej naexasit Jesús pejuwajan.

<sup>9</sup> ¡Nawesaludambej Urbano! Japonbej nabist Jesucristo pijax bichax. ¡Nawesaludambej tajnachalan Estaquis! <sup>10</sup> ¡Nawesaludambej Apeles! Japon xabich nabijat, naexasit xot Jesús pejwúajan. Pe kofs-elpon naexasitpox Jesús pejwúajan. ¡Nawesaludambej Aristóbulo pejjiw! <sup>11</sup> ¡Nawesaludambej Herodión! Japonbej judío-aton. ¡Nawesaludambej Narciso pejjiw, japi naexasiti Jesús pejwúajan. <sup>12</sup> ¡Nawesaludambej wajkoew Trifena, Trifosabej! Japi watho' nabist Dios pijax bichax! ¡Nawesaludambej wajkoewow Pérsida! Japow xabich nabist Dios pijax bichax. <sup>13</sup> ¡Nawesaludambej Rufo! Japon xabich matabijtas naexasiti Jesús pejwúajan, chiekal naexasit xoton Jesús pejwúajan. ¡Nawesaludambej japon pen! Japow, me-ama taj-en wut, ja-aechow xanliajwa. <sup>14</sup> ¡Nawesaludambej Asíncrito, Flegontebej, Hermesbej, Patrobasbej, Hermasbej! ¡Nawesaludambej asew japixoti, japi naexasiti Jesús pejwúajan! <sup>15</sup> ¡Nawesaludambej Filólogo, wajkoewow Juliabej! ¡Nawesaludambej Nereo, japon pakoewow Olimpassej! ¡Nawesaludambej asew japixoti, japi naexasiti Jesús pejwúajan!

<sup>16</sup> Xamal, naexasitampim Jesús pejwúajan, nakaewa nasaludam wut, ¡naki-jacham! Puexa naexasiti Jesús pejwúajan xato'a saludos xamalliajwa.

<sup>17</sup> Takoew, xan jum-an xamal najut chiekal natataeflaliajwam asew jiw naekichachajbasamata xamal. Japi naewúajanpox najupa-el xamal naexasitamwúajan. Japi jiw naewúajan wut, jiw kaenejchaxoelaxa-el nakae-waliajwa japi jiw pejnaewúajnaxtat. Samata, japi naewúajan wut, ¡nabej naewes! ¡Japixot xamal nadiajim! <sup>18</sup> Japi nabich-el wajpaklon Jesucristoliajwa. Japilax pajut isasiapoxan is. Japi naewúajanpox, me-ama diachwúajnakolax wut, ja-aechox. Pe diachwúajnakolaxa-el japi naewúajanpox. Japi jiw naekichachajbamaenkbej. <sup>19</sup> Puexa jiw chiekal matabija xamal naexasitam-pox Jesús pejwúajan. Samata, xan nejchachaemlax. Nejaxasinkax xamal matabijaliajwam isliajwam pachaempoxan. ¡Nabej tapae' asew jiw xamal naekichachajbaliajwa isliajwambej babijaxan! <sup>20</sup> Dios nakkajachawaet kaenejchaxoelaxiajwas chiekal duilaliajwas. Dios kajachawaesaxaelbej xamal kamta malechaliajwam Satanás. Xan wajpaklon Jesucristo kawúajnax japon xamal kajachawaesliajwa.

<sup>21</sup> Timoteo saludos xato'a xamalliajwa. Japon, xan suapich, nabist Diosliajwa. Lucio, Jasónbej, Sosípaterbej, japibej saludos xato'a xamalliajwa. Japibej judíos, me-ama xan.

<sup>22</sup> Xan, Tercio, lelx ampox carta, Pablo jum-aechfulpoxan. Xanbej saludos xato'ax xamalliajwa, puexa xatis wajpaklon Jesús pejjiws xot.

<sup>23</sup> Gayobej saludos xato'a xamalliajwa. Xan amwütjel dukx japon pejbaxot. Japon, Gayo, tapaei puexa jiw, naexasiti Jesús pejwúajan, japi natamejalijwa japon pejbatat. Erastobej saludos xato'a xamalliajwa. Japon tesorero, plata tataeflan, Corinto paklowaxliajwapi. Wajkoewan Cuartobej saludos xato'a xamalliajwa. <sup>24</sup> Xan wajpaklon Jesucristo kawúajnax japon xamal kajachawaesliajwa. ¡Jasox nej ja-aeche'!

#### **Pablo jum-aechpoxan, ampox carta toesliajwa wut**

<sup>25</sup> Puexa xatis jumchixaxaes Diosliajwa: “¡Xam xabich pachaemam!” — chixaxaes. Dios xajup nakkajachawaesliajwa kaes chiekal xanaboejalijwas Dios. Japox chiekal matabijas, jum-aech xot Jesús pejwúajan, chimiawúajan,

jiw bu'weyaxaespoxlajwa. Xan japawuajan naewuajnax. Japawuajan majt maliach pejwuajan. Majt Dios chapae-el japawuajan kaen aton matabij-slijajwa. <sup>26</sup> Chajiakolaxtat profetas chiekal matabija Jesús paslijwapox, Dios chajia chapaeis xoti. Samata, profetas japoxlijajwa lel, Dios kito'as xot. Japon Dios, pomatkoichapon, amwutjel japon naktapaei chiekal matabijalijawas Jesucristo pejwuajan. Dios buxto'abej pejiwpi, japi naewuajnalijajwa japawuajan potuajnucha jiw naexasislijajwa.

<sup>27</sup> ¡Kaen Dios matabijsan! Samata, Jesucristo tʉp xot xatislijajwa, ¡pomatkoicha jumchiyaxaes: “Dios, ¡xam xabich pachaemam!” —chiyaxaes! ¡Jasox nej ja-aeche!

# Matxoelacarta, Pablo lelpox, Corinto paklowaxpijiwliajwa

## Pablo lelpox carta Corinto paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1-2</sup>Xan, Pablo, Dios namakafit Jesucristo pej-apóstolliajwan. Samata, Dios nato'a jiw naewuajnalajwan Jesús pejuwajan potuajnuha. Ampox carta lelx, wajkoewan Sóstenes suapich, xamal Dios pejiwam, Corinto paklowaxpijwamliajwa. Xamal japon pejiwam, Jesucristo tup xot xamalliajwa. Dios xamal tadut, asew jiw suapich, japon pejiwaliajwam chiekal duilaliajwam japonliawakal. Asewbej, taduchpi japon pejiwaliajwa, japi potuajnuha duilpi, kawuajan wajpaklon Jesucristo. Jesucristo paklon puexa xatisliajwa, japi jiwliawabej. <sup>3</sup>Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, kawuajna xamal kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwambej, asew jiw suapich.

### Dios kajachawaepox Corinto paklowaxpijiw, japi Cristo pejiw xot

<sup>4</sup>Xan Dios kawuajna wut, gracias-an Diosliajwa, japon xamal pomatkoi-cha kajachawaesful xot, Jesucristo pejiwam xot. <sup>5</sup>Xamal Jesucristo pejiwam xot, Dios xamal chiekal kajachawaet. Samata, xamal xajupam tanbichliajwam Diosliajwa. Chiekal matabijambej Dios pejjamechan jiw chiekal naewuajnalajwam. <sup>6</sup>Ja-am wut, xamal chiekal naexasitam Jesús pejuwajan. <sup>7</sup>Samata, ampamatkoiyan xamal wuajnowetam wajpaklon Jesucristo pejme pasliajwasik. Xamal Dios kajachawaesaxael chiekal nabichliajwam Diosliajwa. <sup>8</sup>Dios xamal kajachawaesaxael chiekal naexasisfulaliajwam, kaen aton xamal tasalasangata, wajpaklon Jesucristo pejme pask wut. <sup>9</sup>Xanal chiekal matabijax Dios xamal kajachawaetpox, is xoton jumdutpox. Dios xamal tadut japon pejiwaliajwam duilaliajwam pomatkoicha japonxotse, Dios paxulan suapich, wajpaklon Jesucristo.

### Nasalpox Jesús pejuwajan naexasiti, kaenejchaxoelaxa-el xoti

<sup>10</sup>Takoew, wajpaklon Jesucristo xan nabuxto'a xot, xamal jum-an kaenejchaxoelaxliajwam, duilam wut. ¡Asalel nabej nasale! <sup>11</sup>Cloé, japow pejiw, xan nachapaei. Samata, wultaenx xamal kaenejchaxoelaxa-emilpox. Samata, ampox carta lelx xamal naewuajnalajwan. <sup>12</sup>Asew jiw xamalxot jum-aech: “Xanal kaes nejxasinkax Pablo naewuajanpox. Samata, xanal Pablo pejiwan” —aech japi jiw. Asew jiw xamalxot jum-aechbej: “Xanal kaes nejxasinkax Apolos naewuajanpox. Samata, xanal Apolos pejiwan” —aechi. Asew jiw xamalxot jum-aechbej: “Xanal kaes nejxasinkax Pedro naewuajanpox.

Samata, xanal Pedro pejiwan” —aech asew jiw. Asew jiw xamalxot jum-aechbej: “Xanal kaes nejxasinkax Cristo naewuajanpox. Samata, xanal Cristo pejiwan” —aechi. <sup>13</sup> Cristo kaekolan. Japon, me-ama xabich wut, jachi-elon. Samata, xatis Cristo pejiws xot, nasalaxisal, kaemuch xotlis. Xan, Pablo, cruztat nakimatamatla-el. Xamalxot asew jiw bautisa-esalbej tajjiw nadofaliajwa. Samata, xamal jumchiyaximil xanliajwa: “Xanal Pablo pejiwan” —chiyaximil. <sup>14-15</sup> Xamalxot jiw xabich bautisa-enil. Asbuan jumch bautisax kolenje. Bautisax Crispo, Gayobej. Samata, xamalxot asew jiw jumchiyaxil xanliajwa: “Pablo xan nabautisa japon pej-aton nadofaliajwan” —chiyaxil japi jiw xanliajwa. Samata, xan nejchachaemlax, jiw japox jumchiyaxil xot. <sup>16</sup> Amwutjel xan nejchafaetx asew kaes bautisaxpi. Bautisaxbej Estéfnas, pejiw suapich. Jalape. Kaes asew bautisax wut, xan nejkiowxlis. <sup>17</sup> Cristo nato'a-el jiw bautisaliajwan. Japon xan nato'a pejuwan jiw naewuajnalijwan, japi Dios bu'weliawjas. Naewuajnx wut Cristo pejuwan, me-ama aton, xabich matabijsan wut, xan jachi-enil. Pe jachiyaxaelen wut, jiw asbuan jumch jumchiyaxael xanliajwa: “Pablo xabich matabijt” —chiyaxaeli. Jachiyaxael wut, naexaxisaxili Cristo tupox cruztat japiliajwa.

#### Amxot jum-aechpox Dios pejpamamaxliajwa, matabijsaxliajwabej

<sup>18</sup> Asew jiw pejbu'wuajan wutfuk, japi tup wut, infierno poxaxaek, naexaxis-el xoti Cristo tupox cruztat japiliajwa. Cristo pejpatupax japiliajwa, me-ama nejliaklax wut, wejatisipox. Pelax xatis Dios naku'weyaxaelpis, chiekal matabijas, Dios nakkajachawaesfulaxaelpox. <sup>19</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aech Dios jum-aechpox:

“Jiw xabich matabijapi, japi matabijapoxan xan toesaxaelen. Asamatkoi xan tajaxtat japi jiw chiekal matabijaxael japi matabijapoxan pachaema-elpox, diachwuajnakolaxa-el xot” —aechox.

<sup>20</sup> Asew jiw ampathatpijw pajutliajwa jum-aech: “Xanal xabich matabijax” —aechi asew jiw jumtaeliajwas. Asew jiwbej pajutliajwa jum-aech: “Xanal xabich matabijax jiw chanaekabuanaliajwan” —aechi asew jiw jumtaeliajwas. Asew jiwbej pajutliajwa jum-aech: “Xanal chiekal matabijax puexa ampathatpijxanliajwa” —aechi asew jiw jumtaeliajwas. Pe Dios jum-aech puexa japi jiwliajwa: “Japi pejmatabijsaxan, nejliaklaxan, pajut nejchaxoelpoxankal xot” —aech Dios japi jiwliajwa. <sup>21</sup> Dios xabich pejmatabijsax. Me-ama ampathatpijw pejmatabijsax, jachi-el Dios pejmatabijsax. Dios tapae-el japi jiw matabijaliajwa Dios pejmatabijsax. Dios jiw bu'weyaxael, naexasit xoti chimiauwan, Cristo tupox cruztat japiliajwa. Pe nakiowa, asew jiwliajwa Jesús pejuwan, me-ama nejliaklaxwuajan wut, wejatisipox.

<sup>22</sup> Xan naewuajnx wut judíos, japi xabich taesia koechaxan naexaxisliajwa xan naewuajnxpoxan. Judíos-elpi xabich nejxasink matabijaliajwa ampathatpijxan. Japi jiw xan naewuajnx wut, najum-aechi xanliajwa: “Xam naewuajnxpoxan najup wut tajwuajnapijw naewuajanpoxan, ja-aech wut, xanal naexaxisaxaelen xam naewuajnxpoxan” —aech judíos-elpi xanliajwa. <sup>23</sup> Pe xanal nakiowa japi naewuajnx Cristo tupox cruztat japiliajwabej. Judíos japawuajan jumtaen wut, nejxasinka-elpi japawuajan. Judíos-elpiwej, jumtaen wut japawuajan, me-ama nejliaklax wut, wejatisipox. <sup>24</sup> Xanal naewuajnx Cristo tupox cruztat xatisliajwa. Dios makanot judíos japon

pejjiwaliajwa. Makanotbejpon judíos-elpi japon pejjiwaliajwa. Puexa japi jumtaen wut Cristo tuppox cruztat, japi chiekal matabija Dios pejpamamax, Dios pejmatabijsaxbej, Dios chajia nejchaxoel xot, Cristo tup wut puexa japi bu'weliajwapon. <sup>25</sup> Jiw jumtaen wut Cristo tuppox cruztat jiw bu'weliajwa, japox, me-ama nejliaklax wut, wejatisipox. Pe amwutjel, japox kaes pejme matabijsax. Me-ama ampathatpijiw pejmatabijsax, jachi-el japox. Dios tapaei wut Cristo tupaliajwa cruztat, japon tup wut, me-ama Dios mamnika-el wut, ja-aechon. Dios mat-et wut Cristo pejme dukaliajwa, jawut jiw matabija Dios pejpamamax, Dios kaes pejme mamnikpox. Me-ama jiw pejpamamax, jachi-el Dios pejpamamax. <sup>26</sup> Takoew, ixamal najut chiekal nejchaxoelde ma amwut xan jumchixaxaelenpox! Dios xamal makanot wut japon pejjiwaliajwam, xamalxot xabicha-el matabijapi ampathatpijawan. Xabicha-elbej paklochow paxi. <sup>27</sup> Dios makanochpi, japi Dios pejjiwaliajwa, japi jiw, me-ama matabijsla wut, ja-aechi asew jiwliajwa. Pe japi Dios kajachawaech xot, kaes pejme matabijs wut, ja-aechi. Me-ama ampathatpijiw matabijtpi, jachi-el japi jiw. Ja-aech wut, ampathatpijiw, xabich matabijtpi, xabich padalaxaeli. Dios makanot jiw japon pejjiwaliajwa, japi jiw, me-ama mamnika-el wut, ja-aechi asew jiwliajwa. Pe japi jiw Dios kajachawaech xot, kaes pejme xabich mamnik Diosliajwa. Me-ama ampathatpijiw mamnik wut, jachiyaxil japi jiw. Ja-aech wut, ampathatpijiw, xabich mamnikpi, japox taen wut, xabich padalaxaeli. <sup>28</sup> Dios makanot jiw japon pejjiwaliajwa mastaenspi asew jiw. Japi jiw, me-ama pachaema-el wut, ja-aechpi paklochowliajwa. Ja-aech Dios, makanot wut jiw japon pejjiwaliajwa, asamatkoi paklochow xabich padalaliajwa. <sup>29</sup> Samata, aton nejchaxoelaxil: “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil xot, Dios namakafit japon pej-atonanliajwa” —chiyaxilon, nejchaxoel wut. <sup>30</sup> Dios pajut puexa nakmakanot Jesucristo pejjiwaliajwas. Dios naktapaeibej chiekal matabijaliajwas japon pejjamechan, Cristo tup xot cruztat. Samata, xatis babijawan isaspoxan ajil Diosliajwa. Isfulasbej Dios nejxasinkpoxan. Dios nakkajachawaetbej xatis babijax isasamatas. <sup>31</sup> Samata, xatis jiw jumchixaxaes Dios nakkajachawaetpoxliajwa. Dios pejjamechan, chajia lelspxox, jum-aech wut, jum-aechox: “jAton pajut ispoxan, japon chapaeyaxil asew jiw asbuan jumch japon aton sitaeliajwas! Japon atonlax chapaesia wut ispoxanliajwa, ijapon nej chapae' asew jiw Dios kajachawaechpoxan, asew jiw japox jumtaen wut japi Dios sitaeliajwa!” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspxox.

### Jesucristo kimatamatlaspxox cruztat

**2** <sup>1</sup> Takoew, xamalxot majt patx wut, xan chimiawuajan naewuajnajx, maliach matabijtaxpoxan Diosxot. Japawuajan majt asew jiw matabija-el. Xamal japawuajan naewuajnajx wut, chiekal naewuajnajx chiekal jumatabijaliajwam. Naewuajnajx wut japawuajan, me-ama xabich matabijtax wut, jachi-enil. <sup>2</sup> Xan xamalxotx wut, kaes asaxan nejchaxoela-enil matabijsliajwan. Xanlax nejchaxoelafulax naewuajnafulaliajwan Jesucristo pejwuajan, cruztat kimatamatlaspxox. <sup>3</sup> Xamal nejwuajnalel naewuajnajx wut, tajlewt tathulax. Chiekal mamnika-enil wut, ja-an xan. <sup>4</sup> Naewuajnajx wut chimiawuajan xamal naexaxisliajwam, me-ama xabich matabijsnan wut, jachi-enil. Espíritu Santo xan nakajachawaet xamal naexaxisliajwam



naewuajnapoxan. <sup>5</sup>Dios nakajachawaet xotbej, xamal naexasitam xan naewuajnapoxan. Japoxan naexasis-emil, xamal matabijam xot ampathatpijiw matabijapoxan.

**Espíritu Santo nakkajachawaetpox xatis  
matabijaliajwas Dios matabijtpoxan**

<sup>6</sup>Cristo chiekal xanaboejapixot, jaxot xan Dios pejjamechan naewuajnap, japi jiw kaes chiekal matabijaliajwapi Dios. Xan naewuajnapoxan najupa-el ampathatpijiw naewuajanpoxan. Najupa-elbej paklochow naewuajanpoxan. Asamatkoi puexa japi jiw chiekal toepaxael. <sup>7</sup>Xan jiw naewuajnap wut, naewuajnap Cristo tuppox cruztat japi bu'weliajwas Dios. Japoxliajwa Dios chajialaxtat, that is-el wutfuk, tamach nejchaxoelon: "Japox jachiyaxaelen jiw bu'weliajwan" —aech Dios, tamach nejchaxoel wut. Ampamatkoiyan xanal japawuajan jiw naewuajnap, majt jiw matabija-elwuajan. <sup>8</sup>Cristo ampathatat wut, paklochow, ampathatpijiw tato'alpi, matabija-eli japawuajan. Japi japawuajan chiekal matabijaxael wut, kimatamatlaxili Cristo tupaliajwa cruztat. Japonlap, kaen, tato'laxael puexa ampathatpijiw, Diosxotsepibej. <sup>9</sup>Paklochow japi matabija-el Jesús, japon Cristopon. Me-ama Dios chajia jum-aech Cristo tupaliajwa, ja-aechlisi japox. Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox:

"Jiw, nejxasinkpi Dios, japi jiwliajwa Dios chaemt pachaempoxan, majt chinax kaen aton tae-elpoxan, jumtae-elpoxanbej, nejchaxoela-elpoxanbej" —aech Dios pejjamechan, chajia lelspos.

<sup>10</sup>Dios naktapaei matabijaliajwas Cristo tuppox xatisliajwa, Espiritu Santo nakkajachawaet xot. Espiritu Santo puexa chiekal matabijtpoxan. Chiekal matabijtpoxan puexa Dios nejchaxoelpoxan.

<sup>11</sup>Xatis chiekal matabijaxisal asew jiw nejchaxoelpoxan. Pelax jiw pajut chiekal matabija nejchaxoelpoxan. Ja-aechbej Espiritu Santo. Japon chiekal matabijtpoxan Dios nejchaxoelpoxan, japon pajut Dios xot. <sup>12</sup>Dios nejchaxoelpoxan xatis matabijaxisal wajut wajnejchaxoelaxantat. Espiritu Santo, fuloekpon athuxotsik, japon nakkajachawaet xatis matabijaliajwas Dios ispos xatisliajwa. <sup>13</sup>Xanal xamal naewuajnap wut, naewuajna-enil tajut matabijaxpoxan. Xamal naewuajnap Espiritu Santoxot matabijtaxpoxan. Xanal jiw naewuajnap Dios pejjamechan, japi jiwlis pejmatpuatanxot Espiritu Santopi.

<sup>14</sup>Jiw, naexasis-eli Jesús pejwuajan, japi pejmatpuatanxot jil Espiritu Santo. Samata, nejxasinka-eli xanal naewuajnapoxan, xanal matabijaxpoxanbej Espiritu Santoxot. Japoxanliajwa, japi jiw asbuan jumch nejchaxoel: "Japoxan nejliaklaxan" —aechi, nejchaxoel wut. Japi xanal naewet wut, najumatabija-el, Espiritu Santo kajachawaes-esal xot. Samata, japi jiw chiekal jumatabija-el Dios pejjamechan. <sup>15</sup>Pelax jiw, pejmatpuatanxoti Espiritu Santo, japi jiw chiekal nejchaxoel Dios pijaxan matabijaliajwa. Japiliajwa asew jiw jumchiyaxisal: "Xamal jum-ampoxan diachwuajnakolax. O, japoxan diachwuajnakolaxa-el" —chiyaxisal. <sup>16</sup>Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox: "Jiw pajut chiekal matabijaxil wajpaklon Dios nejchaxoelpoxan. Jiw naewuajnapilbej Dios" —aech Dios pejjamechan. Xatis wajmatpuatanxot Espiritu Santo. Samata, xatis matabijas Cristo nejchaxoelpoxan. Jatis wut, nejchaxoels, me-ama Cristo nejchaxoel.

## Chiekal nabichaxaelpox Diosliajwa Jesús pejuwajan naexasiti

**3** <sup>1</sup>Takoew, xamalxot majt naewuajntax wut, puexa Dios pejjamechan chiekal naewuajna-enil. Ja-an xan, xamal naewuajntax wut, xamal chiekal naexasis-emil xotfuk Espíritu Santo tato'alpox, xamal jelnaexasitam xotbejfuk Cristo pejuwajan. Samata, xamal, me-ama yamxi wut, ja-am Cristo pejuwajan naexasitampoxliajwa. <sup>2</sup>Xamal majt matxoela naewuajntax tampoxan Cristoliajwa, chiekal matabijaliajwam. Me-ama yamxuch pen mit miach, naxaeyaxan xaeyaxil xot, ja-an xan, xamal naewuajntax wut tampoxan Cristoliajwa. Pe amwutjel, nakiowa xamal ja-amfuk. Nejnejchaxoelaxan kaes chiekal ti's-el, matabija-emil xot Cristoliajwa. Samata, xamal chiekal matabijaximil kaes xabich tampoelpoxan Cristoliajwa. <sup>3</sup>Xamal, me-ama asew jiw, Dios naexasis-elpi, ja-amfuk. Xamalbej nusasiowlam asew jiwliajwa. Nalotambej. Jasoxan isam xot, diachwuajnakolax xamal, me-ama asew jiw, ja-am. <sup>4</sup>Me-ama asew jiw, Dios naexasis-eli, duil wut kaenejchaxoelaxa-el, ja-ambej xamal. Xamalxot asew jiw jum-aech: "Xanal Pablo pejjiwan" —aechi. Asew jiw xamalxotbej jum-aech: "Xanallax Apolos pejpijwan" —aechi. Japoxan xamal amwutjel nakiowa jum-amfuk. Samata, duilam wut, kaenejchaxoelaxa-emil.

<sup>5</sup>Xan, Pablo, kaes pejme pachaema-enil. Apolosbej kaes pejme pachaema-el. Xan, Apolos suapich, nabistax Diosliajwa. Samata, xanal naewuajntax wut, xamal chiekal naexasitam Jesucristo pejuwajan. Kaenanula xanal chiekal nabistax, me-ama Dios nato'a. <sup>6</sup>Xan matxoela naewuajntax Dios pejjamechan, xamalxotx wut. Do jawux, Apolos xamal naewuajan. Japon xamal kaes naewuajan, me-ama Dios nejxasink xamal duilaliajwam. Xan majt xamalxot naewuajntax wut Dios pejjamechan, me-ama muthax wut, ja-an nejmatpuatanxot. Do jawux, xan muthaxpi, Apolos, me-ama min matfalan, ja-aechon xamalliajwa. Dios chiekal is xotbej pejbichax nejmatpuatanxot, xamal, me-ama xan muthaxpi wut, chiekal ti'tpi, ja-am xamal. <sup>7</sup>Muthapon kaes pejme pachaema-el. Min matfalanbej kaes pejme pachaema-el. Dioslax kaes pejme pachaem. Dios kajachawaet xot, puexa muthaspi chiekal ti'sful. <sup>8</sup>Muthapi, min matfalpibej, kolemutje. Pe japi jiw puexa chiekal najup Diosliajwa. Dios mosaxaespi Diosxotse kaenanula nabisti ampathatat. <sup>9</sup>Xan, Apolos suapich, kaebichax nabistax Diosliajwa. Xamal, me-ama Dios pejlulan wut, ja-am xanal nabichliajwan. Xamal Dios pejiwam xotbej, me-ama Dios isfulba wut, ja-ampox. <sup>10</sup>Xan matxoela naewuajntax xamal Cristo pejuwajan. Samata, xan, me-ama Dios pejba tuadutxponan wut, ja-an Diosliajwa. Amwutjel Apolos xamal kaes naewuajnaful Cristo pejuwajan. Samata, japonbej, Dios pejba isan wut, ja-aechon. Xanwux, Apolosbej, japon, Dios pejba nabichan wut, ja-aechon. Kaenanula Diosliajwa nabisti chiekal nabichaxael Dios pejba chiekal pachaemaliajwa. <sup>11</sup>Xamal naewuajntax Jesús pejuwajan, xamalbej tuadusliajwam Dios xanaboejampox. Xan Jesús pejuwajan xamal matxoela naewuajntax wut xamalxot, japanaewuajntax, me-ama bases, bapijax, ja-aechox, Dios pejba isliajwa. Japabases matxoela isas satat japaba chiekal mamnikaliajwa. Jesucristo, japon pajut, me-ama bases Dios pejbialiajwa. <sup>12</sup>Aton ba isliajwa wut, bases isax toet wut, japabasesmatwuajtat asan japaba isaxael, toepaxilba. Ja-aech wut, isaxaelon orotat. Ja-el wut, ba isaxaelon

platatat. Ja-el wut, ba isaxaelon ia'antat, xabich ommaenkpotantat. Ja-el wut, asan aton isaxael toepaxaelba. Ja-aech wut, esaxaelon tawloba. Ja-el wut, ba esaxaelon baba-uafba. Ja-el wut, esaxaelon maklejbutu-uafba. <sup>13</sup> Cristo pejme fuloek wut, jitat xapaexaxaelon bichaxan, kaenanula pejjiw nabistpoxanliajwa. Do jawut, Cristo pejjiw, japi kaenanula matabijaxael, chiekal nabist wut, o, chiekal nabich-el wut. <sup>14</sup> Cristo xapaexaxael wut japi pejbichaxan, japabichaxan pachaem wut, japi, nabistpi Cristoliajwa, chiekal mosaesaes Diosxotse. <sup>15</sup> Japi nabistpoxan, pachaema-el wut, mosaxisali Cristo. Japi ispoxan wetoejwaxaes jitat. Pe nakiowa, napelsaxili Diosliajwa. Samata, japi jiw, me-ama wiapi jit pejba wematwuajtamadaduch wut, ja-aechiyaxael japi jiw.

<sup>16</sup> ¿Xamalkat matabija-emil, Dios pejtemploba wut, ja-ampox, Espiritu Santo nejmatpuatanxot duk xot? <sup>17</sup> Aton Dios pejtemploba tabejt wut, japon atonbej Dios boesaxaeson. Japaba Dios pajutliajwa. Xamal, Dios pejtemploba wut, ja-am, japon pejjiwam xot.

<sup>18</sup> ¡Najut nabej naekichachajbe! Xamalxot kaen aton nejchaxoel wut ampox: “Xan kaes pejme matabijtax. Me-ama asew jiw, ampathatpijiw, matabijs, xan jachi-enil” —aech wuton, japon kofsaxael japanejchaxoelax. Japon nejchaxoelaxael: “Xan matabijs-enil. Me-ama asew, ampathatpijiw, matabijs, xan jachi-enil” —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. Japon aton diachwuajnakolax asamatkoi matabijsanaxael. <sup>19</sup> Ampathatpijiw pejmatabijsaxan, japoxan Diosliajwa nejliaklaxan. Japoxanliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Dios kajachawaet ampathatpijiw pejmatabijsaxtat, pajut chiekal matabijaliajwa japi pejmatabijsaxan nejliaklaxanpox” —aech Dios pejjamechan. <sup>20</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechbejpx: “Jiw pejmatabijsaxan, Diosliajwa, japox nejliaklaxan” —aech Dios pejjamechan, jum-aech wut japoxanliajwa. <sup>21</sup> Samata, xamal kaes pejme nejxasinkam wut asan naewuajanpox Jesús pejwuajan, xamal nejchaxoelaximil: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew, Jesús pejwuajan naexasiti, jachi-esal” —chiyaximil, nejchaxoelam wut. Puexa xanal Jesús pejwuajan naewuajnx, Dios nato'a xot. Dios puexa ampathatat ispi, japoxan, puexa xamalliajwa. <sup>22</sup> Xan Pablo, Apolosbej, Pedrobej, xanal Dios panto'apin, xamal naewuajnalijwan. Dios ampathat is amwutjel xamal duilaliajwam, asamatkoiyanliajwabej. Dios tapaeibej xamal asamatkoi tupaliajwam. Dios puexa japoxan tapaei ampathatat xamalliajwa. <sup>23</sup> Xamal, Cristo pejjiwam, isfulaxaelam Cristo nejxasinkpoxan. Cristo, Dios paxulan, japonbej isful pax Dios nejxasinkpoxan.

#### Nabistpoxan apóstoles

**4** <sup>1</sup> Xamal nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde xanalliajwa: “Pablo, asew jiwbej, paklochowa-el. Japi jiw, me-ama xatis, ja-aechi. Japi nabist Cristoliajwa. Japi naknaewuajan majt jiw matabija-elpoxan, Dios to'as xoti” —amde, nejchaxoelam wut xanalliajwa! <sup>2</sup> Xamal chiekal matabijam. Aton nabist wut pejpaklonliajwa, japon chiekal isaxael puexa tato'laspoxan. <sup>3</sup> Xanbej isfulax, tajpaklon natato'alpoxan. Samata, xamal, asew jiw suapich, jumchiyaxaelam wut xanliajwa: “Pablo chiekal naewuajnafula-el jiw. Ispoxan chiekal isfula-elbejpon” —chiyaxaelam wut xanliajwa, xan japoxliajwa

nejchaxoelaxinil. Isfulaxpoxanliajwa nejchaxoela-enilbej: “¿Xankat chiekal isfulax Dios natato'alpoxan? O, ¿xankat chiekal isfula-enil Dios natato'alpoxan?” —chi-enil, xan tajut nejchaxoelx wut. <sup>4</sup>Xan tajut matabijs-enil, babijax isx wut Diosliajwa, nabistax wut japonliajwa. Xanfuk tajut chiekal matabijs-enil, Dios chiekal naexasitx wut, o, chiekal naexasis-enil wutbej. Asamatkoi Dios pajut chiekal xan najumchiyaxael japoxanliajwa. <sup>5</sup>Samata, ixamal nabej nejchaxoele' asew jiwliajwa, nabisti Diosliajwa: “Japi chiekal nabich-el Dios to'aspox” —nabey aeche', nejchaxoelam wut! ¡Asbuan jumch wajpaklon Jesús wuaj nawesaxaelam pejme pasliajwasik! Jesús pask wut, japon pajut puexa jiw chiekal itpaeyaxael japi kaenanula ispoxanliajwa. Maliach ispoxanbej tulaela itpaeyaxaelon. Japon itpaeyaxaelbej, ma-aech xot jiw kaenanula japoxan is. Do jawux, Dios jumchiyaxael kaenanula jiwliajwa nabisti japonliajwa: “Xam diachwuajnakolax chiekal nabistam xanliajwa. Samata, xan xabich nejcha-chaemlax xamlliajwa” —chiyaxael Dios kaenanula japi jiwliajwa.

<sup>6</sup>Takoew, ixan chiekal nanaewe'e tajutliajwa jumchiyaxaelenpox, Apoloslialjwabej! Chiekal nanaewetam wut, ixamal chiekal naexasi'e Dios pejjamechan, chajia lelspox! Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech wut, jum-aechox ampox, fiat wut: “Jum-am wut, inabey jum-aechel: ‘Ampon kaes pejme xabich pachaem. Me-ama asan aton, jachi-elon’ —nabey aeche!” —aech Dios pejjamechan. Samata, nejchaxoelam wut, inabey nejchaxoele': “Ampon aton, Dios pejjamechan naewuajanpon, kaes pejme pachaem. Me-ama asan aton, Dios pejjamechan naewuajanpon, jachi-el japon aton” —nabey aeche', nejchaxoelam wut! <sup>7</sup>¿Achanat xamal jum-aech: “Xamal kaes pachaemampim. Me-ama asew jiw, jachi-emilpim” —aechkat xamalliajwa? Xamal amwutjel nejewpoxan, japoxan, Dios xamal chaxduw. Dios xamal chaxduw wut, ¿ma-aech xotkat japoxanliajwa jum-am, me-ama xamal najut chiekal faekam wut, ja-amkat?

<sup>8</sup>Xamal asbuan jumch nejchaxoelam: “Xatis xabich matabijas Dios pejjamechan, asew jiw naknaewuajan xot. Samata, nakwewe'pa-el japi kaes naknaewuajnalialjwa” —am xamal, nejchaxoelam wut. Xamal japox nejchaxoelam wut, diachwuajnakolaxa-el. Chiekal matabijam wut Dios pejjamechan, xamal, me-ama tajpaklochowam wut, jachiyaxaelam. Diachwuajnakolax Dios pejjamechan naexasiti pejpaklochowam wut, ja-am wut, xanal nejcha-chaemlaxaelen xamalliajwa. <sup>9</sup>Xan tajut nejchaxoelx: “Dios natapaei puexa xanal apóstolespin ampathatpijiw xanal nanejweslialiajwa. Japi jiw jum-aechbej: ‘Xatis apóstoles beyaxaes’ —aechi. Samata, puexa ampathatpijiw, Dios pej-ángelesbej, chiekal xanal natachaemapi taeliajwa jachiyaxaelpox xanalliajwa” —an xan, nejchaxoelx wut. <sup>10</sup>Asew jiw nejchaxoel xanalliajwa: “Japi Cristo pejjiw xot, nejliakla” —aechi xanalliajwa, nejchaxoel wut. Pe xamallax najutliajwa asbuan jumch nejchaxoelam wut, jum-am: “Xatis Cristo pejjiw xot, xabich matabijas” —am, nejchaxoelam wut. Nakaewa najum-ambej xanalliajwa: “Japi mamnika-el” —am xamal xanalliajwa. Xamallax najut nejchaxoelam wut, jum-am: “Xatis kaes pejme mamnikas” —am xamal. Asew jiw xanal nasitae-el. Pelaxi xamal japi jiw sitaen. <sup>11</sup>Xanal jiw naewuajna x wut asapaklowaxanxot, nabijatax. Amwutjelbej nakiowa nabijatax. Xanal asamatkoi litaxaelax. Minsilabej. Nawejilbej chamoeyaxan chiekal naxoelajwanlejen. Jiw babijaxan isfulbej xanalliajwa. Tajbachan nawejilbej,

xabich nanuamtax xot asatuajnuchanlel. <sup>12</sup>Asamatkoi xanal xabich damlax, xabich nabistax wut tejew wuajsliajwan. Asew jiw jum-aech babejjamechan xanalliajwa. Ja-aech wut, xanallax Dios kawuajntax japi jiw Dios kajachawaesliajwas. Asew jiw babijaxan isful wut xanalliajwa, xanal talala-el japi jiwliajwa. <sup>13</sup>Asew jiw babejjamechan jum-aech wut xanalliajwa, xanallax jum-an chimiajamechan japi jiwliajwa. Asew jiwliajwa, xanal, me-ama xabich pachaema-elpoxan wut, ja-an japiliajwa. Pomatkoicha, hasta amwutjel, jasoxtat xanal duilafulax.

<sup>14</sup>Xan ampox lelx wut, lela-enil xamal nadalaliajwa. Xanlax lelx ampox xamal naewuajnalijwan. Xamal naewuajntax wut, me-ama taxikola naewuajntax wut, ja-an xamalliajwa, xamal nejxasinkax xot. <sup>15</sup>Xamal naewuajntax wut Jesús pejuwajan, naexasitam japawuajan Dios xamal bu'welialjwa babijaxan isampoxanliajwa. Samata, xan, me-ama nej-axnan wut, ja-an xamalliajwa, Jesús pejuwajan naewuajntax wut, naexasitam xot. Do jawux, Jesús pejuwajan naexasitam wut, xabich asew jiw kaes xamal chanaekabuana chiekal matabijaliajwam. <sup>16</sup>Amwutjel xamal jum-an chiekal duilaliajwam. Me-ama xan xamalxot chiekal dukx wut, xamalbej ja-amde, duilam wut!

<sup>17</sup>Samata, Timoteo to'ax xamal poxade, japon xamal naewuajnalijwa, chiekal duilaliajwam, me-ama xan chiekal dukx, jachiliajwam. Xan Timoteo xabich nejxasinkax, chiekal naexasit xoton Jesús pejuwajan. Samata, Timoteo, me-ama taxulan, jabuan-an. Timoteo xamal chapaeyaxael nejchaxoelaliajwam, ma-an xan, majt dukx wut xamalxot, Jesús pejuwajan naexasitx xot. Me-ama xan potuajnucha naewuajntax, jachiyaxael Timoteo, xamalxot wut. <sup>18</sup>Asew jiw xamalxot pajut nejchaxoel: "Xatis kaes pejme pachaems, xabich matabijas xot. Samata, Pablo xatis bej naktaeyaxilbej kaes naknaewuajnalijwa" —aech japi jiw, pajut nejchaxoel wut xanliajwa. <sup>19</sup>Pe nakiowa, Dios natapaei wut, kaematkoijan suapich wut, xamal taeyaxaelen. Xan japi jiw tajut chiekal taeyaxaelen, matabijsliajwan, diachwuajnakolax japi jiw mamnik wut Espíritu Santo pijaxtat. Jachi-el wut, xan tajut chiekal matabijaxaelen, japi jiw asbuan jumch pajut jum-aechpoxankal. <sup>20</sup>Dios pejiw matabijaxaes, isful wut pachaempoxan, Dios kajachawaech xoti. Japi jiw asbuan jumch pajut jumdui-el isliajwa pachaempoxan. <sup>21</sup>Xamalxot patx wut, xamalxot kat nejxasinkam xan kastikaliajwan, xamal babijaxan isam xot? O, xamalxot kat nejxasinkam xan chiekal naewuajnalijwan, xamal nejxasinkax xot?

**Corinto paklowaxpijiw, Jesús pejuwajan  
naexasitixot, dukpox xabich babijax ispon**

**5** <sup>1</sup>Kaen aton xabich babijax is xamalxot, fit xoton pax pijow. Jiw, naexasis-eli Jesús pejuwajan, jasox is-el, me-ama japox. <sup>2</sup>Pe xamal japon aton fias-emil. Asbuan jumch xamal najutliajwa nejchaxoelam: "Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal" —am xamal, nejchaxoelam wut. ¡Jasox xamal nabej nejchaxoele! ¡Xamal xabich nadalaxaelam japon atonliajwa! ¡Xamal to'im japon aton chijiyaliajwa xamalxot, pejme kaxa-elaliajwapon! <sup>3</sup>Diachwuajnakolax amwutjel xan tajut xamalxota-enil. Pe nakiowa, nejchaxoelx wut, xan tajut, me-ama xamalxotx wut, ja-an. Matabijtax japon aton babijax ispox. Samata, xanliajwa japon aton wewe'pas kastikax. Xamal japon aton kastikaxaelam, xan jaxota-enil wut. <sup>4</sup>Xamal natamejlam wut jumchiliajwam japon aton babijax

ispoxliajwa, jawut xan nejchaxoelaxaelen xamalliajwa. Jawutbej wajpaklon Jesús xamal kajachawaesaxael chiekal matabijaliajwam, machiyaxaelam japon atonliajwa. <sup>5</sup>Japon, xabich babijax ispon, xamal to'impon chijiyaliajwa xamalxot, Satanás tato'laspí poxaliajwapon! Jaxotde xabich nabijat wut, pajut chiekal nejchaxoelaxaelon. Ja-aech wut, japon pejme chiekal naexaxisaxaelbej Jesús pejuwajan. Ja-aech wut, japon bu'weyaxaes asamatkoi, Jesús pejme pask wut.

<sup>6</sup>¡Xamal najut nabej nejchaxoele!: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —nabej aeche!, nejchaxoelam wut, japon, xabich babijax ispon, xamalxot duk xoton! Xamal chiekal matabijam. Aton babijax isful wut xamalxot, japon aton tabejsaxael puexa Jesús pejuwajan naexasiti. <sup>7</sup>Samata, japon aton, babijax isax nejxasinkpon, xamal chijiyax to'im tabejsasamatapon asew jiw xamalxot! Japon aton, me-ama padujpansap, levadura kitanialassap, ja-aech japon aton, babijax isax nejxasink xot. Pe xamal pajelnejchaxoelaxan, Jesús kajachawaet xot babijax isasamatam. Ja-am wut, Diosliajwa, me-ama pajelsap, levadura kitaniala-esal sap pan isliajwa, ja-am xamal. Cristo tɔp xot cruztat nakbu'weliajwa babijaxan isaspoخانliajwa, Diosliajwa japon, me-ama wajan Cordero, Pascuafiesta wut boesaspon, jakitison. <sup>8</sup>Samata, xatis nejchachaemlas. Me-ama judíos nejchachaemil Pascuafiesta wut, jatisbej xatis. Judíos pelt padujpansapan, japasapan ajilaliajwa japixot. Jachiyaxaesbej xatis. Samata, majt babijaxan isaspoخان kofaxaes kaes is-elaliajwas babijaxan.

<sup>9</sup>Majt asacarta xamalliajwa lelx wut, jaxot chiekal chanaekabuanax nachalasamatam jiw, babijaxan isaxan nejxasinkpi suapich, asew watho' bu'moejsax nejxasinkpi suapichbej. <sup>10</sup>Naexaxis-elpixot Jesús pejuwajan, asew watho' bu'moejt. Asew japixotbej, pejew wut, xabich nejpas-esal pejew. Xabich jumch kaesasiapi. Asew nejxasink natkowax. Asew nejxasinkbej idolos kawuajnx. Japacarta xato'ax wut, xato'a-enil xamal nadijaliajwam japi jiwxot. Jiw babijaxan ispi, japi pothata xajɔp. Samata, nakolaximil japi jiwxot. Japixot xamal nakolasiam wut, nakolaxaelam ampathatat. <sup>11</sup>Xan chajia asacarta lelx wut, naewuajnasian ampox. Aton jum-aech wut: “Xan naexasitx Jesús pejuwajan” —aech wuton, pe japon aton nakiowa asew watho' bu'moejt wut, jasi jiw suapich, xamal nabej nanuams! Xamalxot asan aton pejew wut, japon aton nejpas-esal wutbej, xamalxot asan aton idolo kawuajan wutbej, jasi jiw suapich, xamal nabej nanuams! Xamalxot asan aton jum-aechful wut babejjamechan asew jiwliajwa, xamalxot asan aton saxa feyax nejxasink wutbej, xamalxot asan aton nejxasink wutbej natkowax, jasi jiw suapich, xamal nabej nanuams! Jiw ja-aechpi, xamal tadut wut xaeliajwa, japi jiw suapichbej, nabej naxae! <sup>12-13</sup>Dios xan natapae-el jumchiliajwan naexaxis-elpiliajwa Jesús pejuwajan: “Ampi jiw, babijaxan is. Samata, japi xabich kastikaxaes” —chiliajwan. Dios pajut japox jumchiyaxael japiliajwa. Xabich kastikaxaesbejpi. Xamalxotlax naexasiti Jesús pejuwajan babijax is wut, Dios tapaei xamal najut jumchiliajwam, chaemsliajwambej: “Ampi babijaxan is. Samata, xatis wajut japi kastikaxaes” —chiliajwam. Samata, jto'im japon aton xamalxot chijiyaliajwa, xabich babijax is xoton!

**Wuajan chaemsaxaelpox, Jesús pejuwajan  
naexasiti wuajan wut nakaewaliajwa**

**6** <sup>1</sup>Xamalxot asan babijax is wut xamalliajwa, j japon aton nabej buflae! juez poxade japox wuajan juez xamal wechaemsliajwa! Xamallax

tadusaxaelam asew jiw, Jesús pejuwajan naexasiti, japi kajachawaesliajwa japox wuajan chaemsliajwam. <sup>2</sup>Xamal chiekal matabijam. Cristo asamatkoi fuloek wut, jawut naexasichpis Jesús pejuwajan Dios naktapaeyaxael jumchiliajwas kaenanula naexasis-eli Jesús pejuwajan: “Xam babijaxan isam. Samata, Dios xam kastikaxael” —chiliajwas. Samata, xamal amwutjel chiekal matabijam wuajan chaemsliajwam, asew jiw xamalxot pejbu'wuajan wut. Puexa japox chiekal tampa xamalliajwa. <sup>3</sup>Xamal chiekal matabijambej. Asamatkoi xatis jumchiyaxaesbej kaenanula asew ángeles, babijaxan ispijajwa: “Xam nejbu'wuajan Diosliajwa, babijaxan isam xot. Samata, Dios xam kastikaxael” —chiyaxaes. Samata, xatis amwutjel matabijas wajut chaemsliajwas, wuajan wut xatisxot. <sup>4</sup>Samata, xamalxot wuajan wut, ¿maeche xotkat aton bu'folam juez poxade japon juez wuajan wechaemsliajwa? Japi juez, Jesús pejuwajan naexasis-el. Xamal fulaeyaximil juez poxade japox wuajan juez wechaemsliajwa. <sup>5</sup>Xamal japox jum-an nadalaliajwa. Xamalxot wuajan wut, ¿xamalxotkat kaen aton ajil, chiekal matabijtpon wuajan chaemsliajwa? <sup>6</sup>Xamal Jesús pejuwajan naexasitam xot, kaen xamalxot babijax is wut, ¿nabey buflae' juez poxade japon aton tasalaliajwam jaxotde!

<sup>7</sup>Japon aton bu'folam wut jueces poxade, japi jueces, Jesús pejuwajan naexasis-eli, japi wultaen wut japox, pachaemaxil xamalliajwa. Naexasis-elpi Jesús pejuwajan matabijaxael xamal chiekal duila-emilpox. Samata, ¿babijaxan ispon nabey buflae' juez poxade! Jelnaexasiti Jesús pejuwajan, babijaxan is wut xamalliajwa, kaes pachaem tapanliajwam japi japoxan isliajwa. Japi nejew natkowa wut, tapanyaaxaelam natkowaliajwa. <sup>8</sup>¿Pelax xamal babijaxan isfulam nakaewaliajwa! ¿Wenatkowambej asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan!

<sup>9-10</sup> ¿Xamal najut nabey naekichachajbe! Xamal chiekal matabijam, babijaxan ispi, japi duilaxil Diosxotse. Samata, ¿nabey is pachaema-elpoxan, najut isasiampoxan! Poejiw, asew watho' bu'moejtpi, japibej duilaxil Diosxotse. Jiw ídolos kawuajanpi, japibej duilaxil Diosxotse. Pejwatho'pi, asew watho' naebu'moejtpi, japibej duilaxil Diosxotse. Nakaepojewa nabu'moejtpi, japibej duilaxil Diosxotse. Jiw kithakabey, duilaxil jaxotse. Jiw pejew wut, jumch xabich kaesasiapi, japibej duilaxil jaxotse. Saxa femaenkpi, japibej duilaxil Diosxotse. Jiw, buxwuajanmaenkpi, japibej duilaxil Diosxotse. Asew jiw, naekichachajbapi wenosliajwa asew jiw pejew, japibej duilaxil Diosxotse. <sup>11</sup>Asew jiw xamalxot majt babijaxan isful. Pe amwutjel, japi is-el babijaxan, Dios webeltaens xot babijaxan ispoxanliajwa, Jesucristo tup xot cruztat japijajwa. Diosliajwa japi jiw pachaemlisi. Samata, japi Dios pejiw. Espiritu Santobej kajachawaech naexasisliajwapi Dios.

#### Isaxilpox babijax Jesús pejuwajan naexasiti

<sup>12</sup>Asew jiw jum-aech: “Amwutjel xan na-it-ele-el majt nafiatpox. Samata, isasianpoxan isaxaelen” —aechi. Pe xatis puexa isasiaspoxan isas wut, chiekal duilaxisal Diosliajwa. Diachwuajnakolax xan na-it-ele-el puexa isasianpoxan isliajwan. Pe xan tajut natapaeyaxinil tajnejchaxoelax natato'la-liajwa babijaxan isliajwan, japox babijax, me-ama tajpaklon wut, jachiliajwan. <sup>13</sup>Asew jiw jum-aech wutbej: “Naxaeyaxan tajwoejtliajwa. Tajwoejtbej naxaeyaxanliajwa” —aech wuti, japi jum-aechpox, diachwuajnakolax. Pe

Dios asamatkoi toesaxael naxaeyaxan, wajwoejanbej. Dios nak-is-el asew watho' bu'moejsliajwas. Dios nak-is japon tanbichliajwas. Dios nakkajachawaetbej xatis chiekal mamnikaliajwas. <sup>14</sup>Wajpaklon Jesús tɔp wɔt cruztat, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Asamatkoi xatisbej Dios nakmat-eyaxael pejme duilaliajwas.

<sup>15</sup>¡Xamal matabijaxaelam, xatis kaenanula Cristo pejiw xot, me-ama Cristo pejbɔ't wɔt, jatis! Samata, asew watho' bu'moejsaxisal, plata kanapi poejiw bu'moejsaxtat. <sup>16</sup>¡Xamalbej matabijaxaelam, kaen aton japow bu'moejt wɔt, japi, me-ama kaen wɔt, ja-aechlisi! Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wɔt, jum-aechox japoxliajwa: “Japi kolenje, me-ama kaen wɔt, ja-aechlisi” —aechox. <sup>17</sup>Naexasitpon Cristo pejwɔajan, japon, Cristo suapich. Japi, me-ama kaen wɔt, ja-aechi Diosliajwa.

<sup>18</sup>Samata, ¡nabej bu'moejs asew watho'! Nejmachbabijaxan jiw is wɔt, pejbɔ'an tabejs-esal. Pe nakiowa, aton asew watho' bu'moejt wɔt, japon aton pajut natabejt Diosliajwa. <sup>19</sup>¡Xamalbej matabijaxaelam! ¡Xamal Diosliajwa, me-ama Espiritu Santo pejtemploba wɔt, ja-am, Espiritu Santo duk xot nejmatpuatanxot! Pe Dios to'a Espiritu Santo dukaliajwa xamal nejmatpuatanxot. Nejbu'anbej xamal najutliajwa-el isliajwam babijaxan. <sup>20</sup>Xamal Dios wɔajt. Cristo tɔp wɔt cruztat, japon mot xamal babijaxan isampoxanliajwa. Samata, ¡kaes babijaxan nabej is! Babijaxan is-emil wɔt, jiw sitaeyaxael Dios.

#### Pablo naewɔajanpox Jesús pejwɔajan naexasiti nakjiyaxliajwa

**7** <sup>1</sup>Majt xamal carta xato'am wɔt xanliajwa, japacartaxot nawɔajna-chaemtam nakjiyaxliajwa. Amwɔt nawɔajnachaemtampoxliajwa amxot lelaxaelen xamal chiekal chanaekabuanalijwan nakjiyax. Kaes pejme pachaem, aton tamach laejaliajwa, pawis fis-elaliajwa. <sup>2</sup>Pe poejiw xabich asew watho' bu'moejt xot, jasox isasamata, kaes pejme pachaem kaenanula poejiw nakjiyaliajwa, kaenanula watho'bej nakjiyaliajwa, asbuan jumch asew poejiw bu'moejsasamata watho'. <sup>3</sup>Kaenanula poejiw chiekal laelpaxael pijowxot. Jachiyaxaelbej kaenanula watho'. Chiekal laelpaxaeli pamalxot. <sup>4</sup>Kaenanula watho' pamalpi, japi watho' pajutliajwa-el pejbɔ'an. Japi pejbɔ'an pamalliajwa. Jachiyaxaelbej poejiw pejwatho'pi. Japi poejiw pejbɔ'an pajutliajwa-el. Japi pejbɔ'an pijowliajwa. <sup>5</sup>Samata, xamal, watho'am, ¡nabej nejwesle' kaeyaxtat moejsliajwam, nejmol suapich! Xamal poejwam, ¡ja-amdebej! Pelax xamal, nijow suapich, kaenejchaxoelaxam wɔt Dios piach kawɔajnalijwam, ¡jawɔt kaeyaxtat nabej moejs, nijow suapich! Jachiyaxaelam asax nejchaxoelasamatam, piach Dios kawɔajnalijwam wɔt. Dios kawɔajnax buxtoetam wɔt, nijow suapich, pejme kaeyaxtataxaelam. Jasox isaxaelam xamal babijaxan isasamatam, Satanás naekichachajbasamata xamal.

<sup>6</sup>Xan ampox lelx wɔt, to'a-enil puexa xamal nakjiyaliajwam. Pe ampox xan lelx xamal chiekal matabijaliajwam. Nakjiyasiam wɔt, ¡nakjiyim! <sup>7</sup>Nejxasin-kax xamalbej tamach laelpaliajwam, me-ama xan pawis fis-enil, jachiliajwam. Dios kaenanula jiw kajachawaet duilaliajwa, me-ama Dios nejxasink. Samata, asew jiw nakjiyaxael. Asew nakjiyaxil.

<sup>8</sup>Xamal poejwam tamach laelpampim, xamal watho'am tamach laelpampimbej, xamal watho'am nejmol naetɔpimbej, puexa xamalliajwa jum-an



ampox. Pachaem nakjiya-elaliajwam, me-ama xan, jachiliajwam. <sup>9</sup>Pe xamal boejtaliasaximil wut, ¡nakjiyim, kaes nejchaxoelasamatam asaxan isaxan, japow suapich!

<sup>10</sup>Xamal, nakjiyampim, jumchiyaxaelen. Japox tajnejchaxoelaxa-el. Pe japox, Dios nejchaxoelpox, jumchiyaxaelen. Xamal watho'am, ¡nabey pels nejmol! <sup>11</sup>Pawis pamal fo'apow, japow asan aton fisaxil. O, japow nospaeyaxael, pamal suapich, pejme nawoeyaliajwa, chiekal pachaemaliajwapi. Poejiwbej pelsaxil pejwatho'jiw.

<sup>12</sup>Asew jiw, xamalxotpijiw, xan japi jumchiyaxaelen tajut nejchaxoelpox nakjiyaxliajwa. Japox wajpaklon Jesús nabuxto'a-el. Jesús pejwuajan naexasitpon, japon pijow, Jesús pejwuajan naexaxis-elpow wut, pe pijow nejxasink wut laejaliajwa pamalxot, ja-aech wut, japon aton fo'axil pijow. <sup>13</sup>Jesús pejwuajan naexasitpow, japow pamal, naexaxis-elpon wut Jesús pejwuajan, pe japon nejxasink wut laejaliajwa pijowxot, ja-aech wut, japow fo'axil pamal. <sup>14</sup>Naexaxis-elpon Jesús pejwuajan, japon aton Dios kajachawaesaxaes pijow pijaxtat. Pawisbej, naexaxis-elpow wut Jesús pejwuajan, japow Dios kajachawaesaxaes pamal pijaxtat. Do ja-aech wut, japi paxibej Dios kajachawaesaxaes. Dios kajachawaes-el wut, japi paxi, me-ama asew, Jesús pejwuajan naexaxis-eli paxi wut, jachiyaxael japi paxi. <sup>15</sup>Pawis, Jesús pejwuajan naexasitpow, japow pamal, naexaxis-elpon wut Jesús pejwuajan, japon aton pijow fo'asia wut, ¡nej fo'epon pijow, japow tamach laejaliajwa! Atonbej, Jesús pejwuajan naexasitpon, japon pijow, Jesús pejwuajan naexaxis-elpow wut, japow fo'asia wut pamal, ¡nej fo'epow pamal, japon aton tamach laejaliajwa! Dios jasox nejxasink xamal chiekal duilaliajwam wuajanjilaxtat. <sup>16</sup>Xamal watho'am, kaenanula nejmol, naexaxis-elpon wut Jesús pejwuajan, xamal chiekal laelpam wut, nejmol suapich, ja-am wut, nejmol bej naexasisaxaelbej Jesús pejwuajan. Xamal poejwambej, kaenanula nijow, naexaxis-elpow wut Jesús pejwuajan, xamal chiekal laelpam wut, nijow suapich, ja-aech wut, nijow bej naexasisaxaelbej Jesús pejwuajan.

<sup>17</sup>Ma akasestat xamal iduilamdo' naexaxis-emil wutfuk Jesús pejwuajan, ¡do jaxot xamal nakiowa duilafulde! Ma akasestat xamal inabistamdo' naexaxis-emil wutfuk Jesús pejwuajan, ¡do japabichaxan nabichfulde! Japox xan potwajnucha naewujnax naexasiti Jesús pejwuajan. <sup>18</sup>Jesús pejwuajan naexasitpon, circuncidas wut Dios pejmarkaxliajwa, japon nejxaejwaxisal circuncidaspoxliajwa. Asan Jesús pejwuajan naexasit wut, japon circuncida-esal wut, ¡japon kito'axil circuncidaliajwas! <sup>19</sup>Circuncidax, o, circuncida-elpoxbej, japoxan koloe yaxanxot, Diosliajwa kaes asax pejme pachaema-el. Japoxan koloe yax chiekal najup. Kaes pejme pachaempox naexasisliajwas Dios tato'alpox. <sup>20</sup>Jesús pejwuajan naexasiti kaenanula ma iduildo', do jaxot duilafulaxaeli. Ma japi inabistdo' akasestat naexaxis-el wutfuk Jesús pejwuajan, do japoxan japi nabichfulaxael. <sup>21</sup>Asew jiw xamalxot esclavospi. Naexasit wuti Jesús pejwuajan, ¡japi nej nejchaxoela-ele' malech nabistpoxliajwa paklochowliajwa! ¡Njemach chiekal nej nabichpi nabistxot! Japi pejmatkoi wepach wut nakolaliajwa, ¡nej nakole paklochowxot! <sup>22</sup>Kaen esclavo naexasit wut wajpaklon Jesús pejwuajan, japon Jesús pamakan. Pe japon, esclavo-el wut, ja-aechbejpon. Japon nabist wut paklonliajwa, jawutbej, me-ama nabiston Jesúsliajwa. Aton, esclavo-elpon, naexasit wut Jesús pejwuajan, japon aton

Cristo pej-esclavo wut, ja-aechon. <sup>23</sup>Dios xamal wuajt wut, moton xabich ommaeyaxtat. Samata, asew jiw tato'al wut babijaxan isliajwam, xamal nabej is japoxan! <sup>24</sup>Samata, Jesús pejwuajan naexasitampim, kaenanula duilamxot, ido jaxot xamal duilafulde! Nabistampox, ijapoxbej nabichfulde! Xamal kaenanula ja-am wut, Dios kajachawaesaxael.

<sup>25</sup>Xamal nakjiya-emilpim, naewuajnaaxaelen nakjiyaxliajwa, majt nawuaj-nachaemtampox. Wajpaklon Jesús nabuxto'a-el japox xamal naewuajnalijwan. Pe xan tajut nejchaxoelxpo xamal jumchiyaxaelen. Dios nabeltaen xot, natapaei japon pejjamechan jiw naewuajnalijwan. Samata, xamal naewuajnaaxaelen. <sup>26</sup>Xatis amwutjel duilafulas pachaema-elmakoiyantat. Samata, xan nejchaxoelx: "Kaes pejme pachaem, nakjiya-esal wut tamach laelpalijwas" —an, nejchaxoelx wut. <sup>27</sup>Samata, xamal poejwam kaenanula nijow wut, inabej fo'e! ¡Chiekal kaelel bu'laelpde nejwatho"! Xamal poejwam, nakjiya-emil wutfuk, inabej wulweke' watho' nakjiyalijwam! <sup>28</sup>Fitam wut nijow, japox chaemila-el. Pansawbej fit wut pamal, japoxbej chaemila-el. Pe nakjiyapi, japi jiwliajwa asamatkoi xabich tampoelaxael wewe'paspoخان-liajwa. Samata, xan nejxasinkax jumchilijwan, xamal poejwam kaenanula watho' notam wut bunbijasamatam.

<sup>29</sup>Takoew, xan nejxasinkax xamal jumchilijwan ampo. Matkoiyan xabich xatis nakwewe'pa-el laelpalijwas. Samata, pejwatho'pi, japibej wajpaklon Diosliajwa xabich nabichaxael. Me-ama tamach laelpi xabich nabist Diosliajwa, jachiyaxaelbej pejwatho'pi. <sup>30</sup>Puexa jiw nejchaxoelaxael nabichliajwa Dios pijax bichax. Jiw wetups wut pejjiw, xabich nejxaejwas wutbej, xabich nabichaxaelpi Dios pijax bichax. Nejxaejwaxkal japi boexatataeyaxil. Jiw nejchachaemilpi, japibej xabich nabichaxael Dios pijax bichax, me-ama nejchachaemla-el wut, jachilijwapi. Jiw pejew wut, japibej pasiowlaxil pejew. Japibej xabich nabichaxael Diosliajwa. <sup>31</sup>Pejew xabich mowapi, pejew mowa wut, japi jiw nejchaxoelaxil pajutliajwakal. Japibej Diosliajwa xabich nabichaxael, asamatkoi puexa ampathat chiekal toepaxael xot. Samata, puexa jiw pejewkallijwa xabich nejchaxoelaxil.

<sup>32</sup>Xan nejxasinkax xamal nejchaxoela-elalijwam ampathatpijxan. Pawis fis-elpon, japon nejchaxoelaful nabichliajwa wajpaklon Dios pejbichax, Dios nejchachaemlialijwa japon atonliajwa. <sup>33</sup>Pijowponlax nejchaxoel ampathatpijxan. Nejchaxoelbejpon puexa isliajwa pijow chiekal nejchachaemlialijwa japonliajwa. <sup>34</sup>Pawis, pamal fis-elpow, japow nejchaxoel wajpaklon pijax bichax. Japow nejchaxoel Dios tanbichliajwa. Pawis, pamalpowlax, japow nejchaxoel ampathatpijxan. Nejchaxoelbejpow puexa isliajwa pamal chiekal nejchachaemlialijwa japowliajwa.

<sup>35</sup>Japox jum-an wut, xamal fias-enil nakjiyasamatam. Pe japox jum-an xamal naewuajnalijwan chiekal nejchaxoelalijwam. Nejxasinkax xamal chiekal duilalijwam. Nejxasinkaxbej puexa xamal chiekal tanbichliajwam wajpaklon Dios.

<sup>36</sup>Aton chajia jumdut wut pawis fisliajwa, japow chiekal ti't wut, japon aton nejchaxoel: "Xan japow fitx wut, japox pachaemaxael xanliajwa" —aechon, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, japon aton japow pawis fisaxael. Japox chaemila-el. <sup>37</sup>Asan aton jum-aech wut: "Xan pawis fisaxinil" —aech wuton, nejchaxoel wut, japox pachaem japonliajwa. <sup>38</sup>Samata, aton fit wut

jumdutpow, japox chiekal pachaem japon atonliajwa. Asanlax, pawis fis-el wut, japon atonliajwa japox kaes pejme pachaem.

<sup>39</sup>Pamal laeja wut, japow pamalxotaxael. Fisaxilow asan. Jasox jum-aech Dios pejjamechan, chajia lelspx. Pelax pamal tup wut, ja-aech wut, pachaem japow asan fisliajwa. Japow fisaxael Jesús pejuwajan naexasitpon. <sup>40</sup>Xan nejchaxoelx: “Pamal naetupspow, asan fis-el wut, ja-aech wut, kaes pejme nejchachaemlaxael japow” —an, xan nejchaxoelx wut. Xan jasox nejchaxoelx, Espiritu Santo nakajachawaet xot.

**Choef xua'atpox ídolos-ofrendaliajwa, japawi nama wut, asew jiw xael**

**8** <sup>1</sup>Majt xamal carta xato'am wut xanliajwa, nawuajnaechaemtam: “¿Choef xua'taspi ídolos-ofrendaliajwa, japawi naman wut, pachaemkat xaeliajwas?” —na-am xamal, nawuajnaechaemtam wut. Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, japawi xaeliajwa nejxasinka-el. Puexa xatis chiekal matabijas japawi pachaempox xaeliajwas. Pe nejchaxoels wut: “Xatis kaes pejme chiekal matabijas. Me-ama asew, Jesús pejuwajan naexasiti, xae-elpi japawi, xatis jachiesal” —tis wut, nejchaxoels wut, japanejchaxoelax pachaemaxil. Samata, nejchaxoelaxisal japox. Kaes pachaem, nejchaxoelaliajwas: “Xatis nejxasinkas japi jiw, xae-elpi japawi. Samata, xatis xaeyaxisal japawi japi jiw nakkaechaesamata” —chiyaxaes, nejchaxoels wut. Jatis wut, xatis japi jiw kajachawaesaxaes chiekal naexasisliawapi Dios. <sup>2</sup>Aton pajut nejchaxoelpon: “Xan japoxanliajwa puexa chiekal matabijtax” —aech wuton, japon aton pajut nanaekichachajba. Japon wewe'pas puexa kaes chiekal matabijsliawja. <sup>3</sup>Dios nejxasinkpon, japon aton Dios matabijtas.

<sup>4</sup>Xatis chiekal matabijas. Ídolos chinax pachaema-el, asbuan jumch japoxan ídolos xot. Puexa ídolos, japoxan Dios-el. Kaen Dios athuxotse duk. Jiw choef xua'at wut ídolos-ofrendaliajwa, japox ofrenda asaxliajwa chinax pachaemaelbej. <sup>5</sup>Jiw chiekal matabija-el. Samata, asbuan jumch jum-aechi: “Ampathatat xabich maenk dioses, athuxotsebej” —aechi. <sup>6</sup>Pelax xatis chiekal matabijas. Kaen waj-ax Dios. Do japon chiekal kaekolan. Do kaes asan Dios ajil, me-ama Dios, jason. Dios puexa is xatis duilaliajwas, japon nejxasinkpoxan isliajwas. Chiekal matabijasbej. Kaen, wajpaklon Jesucristo. Japon Dios to'as puexa isliajwa. Japon nakkajachawaet xot, laelpas ampathatat.

<sup>7</sup>Puexa naexasiti Jesús pejuwajan, japi chiekal matabija-el ídolos chinax pachaema-elpox asaxliajwa. Asew jiw japixot majt ídolos kawuajan. Amwutjel japi jiw chiekal Dios xanaboeja-elfuki. Samata, japi jiw xael wut namanwi, ídolos-ofrendaliajwawi, japi jiw nejchaxoel: “Xatis japawi xaes xot, isas pachaema-elpox” —aechi, nejchaxoel wut. <sup>8</sup>Xatis chiekal matabijas. Jiw choef xua'at wut ídolos-ofrendaliajwa, japawi xaes wut, o, xae-esal wutbej, Diosliajwa japoxan koloeyaxan chiekal pachaem. <sup>9</sup>Pachaem xatis japawi xaeliajwas. ¡Pe chiekal taeyaxaes! Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, jum-aech wut: “Dios nejxasinka-el japawi xaeliajwas” —aech wuti, ja-aech wut, ¡nabej xae! japawi! Xamal kaechataen wuti, ja-aech wut, japibej xaeyaxaelbej japawi. Xael wuti, kaenanula nejchaxoelaxaeli: “Xan babijax isx Diosliajwa” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Jasox japi nejchaxoelaxael, chiekal xanaboeja-el xotfuki Dios. <sup>10</sup>¡Xamal nabej xae! japawi, ídolos pejtemplobaxoti! Xamal chiekal matabijam. Xaelam wut japawi, japox chaemila-el. Pe

nakiowa, xaelam wut, asan Jesús pejuwajan naexasitpon, japon chiekal Dios xanabojs-el wutfuk, xamal kaechataen wuton, ja-aech wut, japon aton bej xaeyaxaelbej japawi. Ja-aech wut, japon aton japawi xael wut, nejchaxoelaxaelon: “Xan babijax isx Diosliajwa, xaelx xot japawi” —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. <sup>11-12</sup> Xamal chiekal matabijam, japawi pachaem jiw xaeliajwa. Japawi xaelam wut, ja-am wut, asew jiw, chiekal xanabojs-elpifuk Dios, japibej xaeyaxael japawi. Samata, kaes pejme pachaem xamal xae-elaliajwam japawi, japi jiwbej xaesamata japawi. Xamalkalliajwa Cristo tupa-el. Japiliajwabej Cristo tup. Xamal xaeyaxaelam wut japawi, japibej xaeyaxael wut, ja-aech wut, japi nejchaxoelaxael: “Xan isx babijax Diosliajwa” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, xamal isaxaelam babijax Cristoliajwa. <sup>13</sup> Samata, xan nejchaxoelx: “Xan xaelx wut japawi, asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, xaeyaxaelbej japawi. Do jawux, japi nejchaxoelaxael: ‘Xan Diosliajwa babijax isx, xaelx xot japawi’ —chiyaxaeli, nejchaxoel wut” —an xan, nejchaxoelx wut. Samata, kaes pejme pachaem xan japawi xae-elaliajwan, asew naexasiti Jesús pejuwajan xaesamatabej japawi.

**Dios tapaeipox apóstoles wuljoeliajwa Jesús pejuwajan  
naexasiti, japi wewe'paspoanliajwa**

**9** <sup>1</sup> Cristo xan namakafit apóstolliajwan. Japonbej xan nato'a jiw naewuaj-naliajwan, me-ama asew apóstoles, jachiliajwan. Xanbej tajut chiekal taenx wajpaklon Jesús. Xamal naewuajnax japon pejuwajan. Samata, xamal chiekal naexasitam japon pejuwajan. <sup>2</sup> Asew jiw nakaewa najum-aech xanliajwa: “Pablo Jesucristo pej-apóstola-el” —na-aechi. Xamallax matabijam diachwuajnakolax xan Jesucristo pej-apóstolan. Naewuajnax wut Jesús pejuwajan, xamalbej naexasitam. Samata, xamal najut chiekal matabijam diachwuajnakolax xan Jesucristo pej-apóstolan.

<sup>3</sup> Xan ampox lelaxaelen, asew jiw jum-aech xot asaxan xanliajwa. <sup>4</sup> Xanal apóstoles, Jesús pejiwan, Dios tanbistax xot, japon xanal natapaei xamal nachaxduiliajwam naxaeyaxan. <sup>5</sup> Xan tajow fitx wut, Jesús pejuwajan naexasitpow, xanbej tajow buflaeyaxaelen, jiw naewuajnax wut Jesús pejuwajan. Me-ama asew apóstoles, Pedrobej, wajpaklon Jesús pakoewbej, japi bu'nanuamt pejwatho', jiw naewuajan wuti Jesús pejuwajan, xanbej jachiyaxaelen, tajow fitx wut. <sup>6</sup> Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, xamal naewuajan wuti Cristo pejuwajan, japi naxaeyaxan wewe'pas wut, xamal kajachawaetam. Xanlax, Bernabé suapich, tajut nabistax. Xanal koewan ja-anlapax, xamal nakajachawaesamatam. <sup>7</sup> Xamal chiekal matabijam. Aton nabist wut, japon noch pajut naxaeyaxan wuajsliajwa. Soldaw-atonbej pejpaklon chaxduws naxaeyaxan japon xaeliajwa. Nabistponbej uwalul pejpaklonliajwa, japon aton kaechtapaeis kaesuapich uva xaeliajwa. Asanbej, oveja tataefulpon, japonbej pejpaklon kaechafias-esal, leche sae'a wut mat-uffeliajwa. <sup>8-9</sup> Nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoel: “Pablo pajut pejnechaxoelaxtat japox faen jumchiliajwa” —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Moisés chajia lelpox jum-aech: “Woei xanbistam wut trigo matbokanaliajwa, jwoei bozal nabej kaexchoel' trigo xaeliajwa!” —aechox. Moisés chajia lelpox woeliliajwakal japox lela-elon. <sup>10</sup> Moisés chajia lelpox nakjum-aech xatis chiekal matabijaliajwas, naktanbistpi chiekal mosliajwas. Sat xawawakanpon paklonliajwa

trigo pelaliajwa, nabist wut, nejchaxoelon: “Asamatkoi trigo foel wut, tajpaklon kaesuapich trigo nachaxdusaxael namosliajwa tanbistaxpox” —aechon, nejchaxoel wut. Trigo matbokanpi nejchaxoelbej: “Trigo matboknax kitoetx wut, tajpaklon kaesuapich trigo nachaxdusaxael” —aechi, nejchaxoel wut. Do jawux, kaenanula chaxduwspi, trigo matboknax toet wut. <sup>11</sup>Xamal naewuajnx wut Jesús pejwuajan, ja-an wut, japawuajan, me-ama muthax nejmatpuatanxot. Samata, pachaem xamal xanal nakajachawaesliajwam, nawewe'p wut. <sup>12</sup>Xamal kajachawaetam asew, japi xamal naewuajan wut Jesús pejwuajan. Kaes pejme pachaemaxael xanal matxoela nachaxduiliajwam, japi chaxdui-emil wutfuk japoxan.

Dios natapaei xanal japoxan xamal nachaxduiliajwam, Jesús pejwuajan naewuajnx wut. Pe nakiowa, xamal wuljoe-enil nachaxduiliajwam. Xanalax tajut nabistax natataeflaliajwan. Xanal wuljowx wut, xamal nejchaxoelam wut, asax nejchaxoelaxaelam xanalliajwa. Ja-an wut, xamal naexaxisaximil naewuajnxpox Jesús pejwuajan. <sup>13</sup>Xamal chiekal matabijam. Dios pejte-mplobatat nabistpi, japi xaeyaxael naxaeyaxan, Dios pej-ofrendapi. Altarxot nabistpi, japi choef xua'at wut Dios pej-ofrendaliajwa, japibej xaeyaxael japawi, wediajkaswi japiliajwa. <sup>14</sup>Ja-aechbej, asew Jesucristo pejwuajan naewuajan wut. Wajpaklon Jesucristo japi tapaeis chaxduiliajwas, naxaeyaxan wewe'pas wuti. <sup>15</sup>Xanbej wajpaklon Jesucristo natapaei xamal nakajachawaesliajwam, naxaeyaxan nawewe'p wut. Pe nakiowa, xamal wuljoe-enil nakajachawaesliajwam. Ampacarta lela-enilbej xamal wuljoeliajwan kajachawaesax. Xan nejxasinka-enil xamal wuljoeliajwan naxaeyaxan xan xaeliajwan. Xanliajwa, kaes pejme pachaem tajlit tupaliajwan.

<sup>16</sup>Xan asew Jesús pejwuajan naewuajnx wut Dios bu'weliajwas, nejchaxoelx wut, nejchaxoela-enil: “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chi-enil, nejchaxoelx wut. Wajpaklon Jesucristo nato'a jiw naewuajnalialjwan japon pejwuajan. Japawuajan jiw naewuajnxinil wut, asamatkoi Dios wuajnalelan wut, japox xabich pachaemaxil xanliajwa. <sup>17</sup>Xan tajut tajaxtat naewuajnx wut, ja-an wut, wuajnawesaxaelen jiw xan namosliajwa. Pe xan tajut tajaxtat naewuajna-enil japawuajan. Xan jiw naewuajnafulax japawuajan, wajpaklon Dios nato'a xot. <sup>18</sup>Dios natapaei xan jiw namosliajwa, naewuajnx wut. Pe nakiowa, xan jiw naewuajnx wut Jesús pejwuajan japi Dios bu'weliajwas, xan mat-omwuljoe-enil. Nejchachaemlax wut, japox nejchachaemlax, me-ama xan jiw namot wut, ja-an.

<sup>19</sup>Xan esclavo-enil. Malech nabistpona-enil puexa jiwliajwa. Pe nakiowa, me-ama esclavo wut, ja-an. Puexa jiw malech naewuajnx Cristo pejwuajan japi jiw naexasisliajwa. <sup>20</sup>Diachwuajnakolax xan nawewe'pa-el naexasisliajwan Moisés chajia lelpox, naexasitx xot Jesucristo pejwuajan. Pe xan judíos-xotx wut, me-ama Moisés chajia lelpox naexasitx wut, ja-an, japi judíosbej naexasisliajwa Cristo pejwuajan. <sup>21</sup>Judíos-elpi Moisés chajia lelpox naexasis-el. Samata, xan japixotx wutbej, Moisés chajia lelpox naexasis-enil wut, ja-an judíos-elpibej naexasisliajwa Cristo pejwuajan. Ja-an wut, xan kofs-enil Dios pejjamechan naexasitx. Naexasisfulax, me-ama wajpaklon Jesucristo nato'a. <sup>22</sup>Jiw, jelnaexasiti Jesús pejwuajan, japi chiekal xanaboeja-elfuk Dios. Samata, xan japixotx wut, me-ama japi, ja-an, japibej chiekal naexasisliajwa Cristo pejwuajan. Xan puexa jiw naewuajnx wut, isfulax, me-ama japi,

japibej chiekal naexasisliajwa Jesús pejuwajan Dios bu'weliawjasbejpi. <sup>23</sup>Xan ja-an japixotx wut, puexa jiw chiekal naexasisliajwa Cristo pejuwajan Dios bu'weliawjas. Samata, Dios xan nakajachawaesaxael wut, kajachawaesaxael-bejpon japi jiw, me-ama Dios chajia jum-aech kajachawaesliajwa.

<sup>24</sup>Xamal chiekal matabijam, puexa jiw xabich dukp kanaliajwa premio. Pe japixot kaen, matxoelapatpon, japon premio kana. Xamalbej ja-am, Diosliajwa xabich nabistam wut. <sup>25</sup>Dukpaxaelpi premio kanaliajwa, kaenan-ula chiekal nejchaxoel xabich najaesliajwa, me-ama asew, jachi-elaliajwa. Samata, dukpaxaelpi pajut chiekal natataeful kanaliajwa premio, nuaf-uaf-corona. Japox corona piachliajwa-el, selnaxaes xotox. Xatis Diosliajwa xabich nabistas kanaliajwas Dios pijax premio. Japox premiolax pomatkoichaliajwa. <sup>26</sup>Me-ama aton matnoch xabich najaet markasxot pasliajwa, xan jachiyaxaelen. Puexa tajpamamaxtat isaxaelen. Me-ama wajpaklon Dios nato'a, jachiyaxaelen. Ja-an wut, japonliajwa tanbistaxpoxan, kaeyax, nawenafo'axil. <sup>27</sup>Samata, tajut chiekal natataeflax babijax isasamatan. Jasox isx tajpaklon, Jesús, nejchachaemlaliajwa, xan jiw naewuajnxax wut japon pejuwajan. Asew naewuajnxax wut Jesús pejuwajan, japamatkoiyan xan chiekal duka-enil wut, Dios pajut xan nato'axael kofsliajwan japon pijax bichax.

#### Pablo fiatpox Corinto paklowaxpijiw ídolos kawuajnasamata

**10** <sup>1</sup>Takoew, xan naewuajnxax xamal nejkiowasamatam. Wajwuajnapijiw jiw nakola wuti Egipto tuajnxot, japi fulafol Moisés. Jawut itlojejen athu dukaful japi pejuwajnalel. Samata, japi japox, itlojejen, fulafol. Do jawut, Dios japi kajachawaech likaliajwapi Mar Rojo. <sup>2</sup>Jiw bautisas wut, bautisas mintat. Ja-aech wut, japi Dios pejjiw. Jatislap-is wajwuajnapijiw, fulafol wuti itlojejen, Moisés suapich. Fulaechbejpi Mar Rojo poxade, min najupanadijan poxade, likaliajwa we-enlelde. Ja-aech wut, puexa israelitas Diosliajwa, me-ama bautisas wut, ja-aechi. Ja-aech wut, japi jiw Dios pejjiwlisi. <sup>3</sup>Japibej kaeyax naxaeyax xael pomatkoicha, Moisés suapich. Pejnxaxaeyax fulaloeka athulelsik. <sup>4</sup>Puexa japibej kaemin afpi, Dios chaxduchmin, nakolamin ia'botxot. Samata, japa-ia'bot, Cristo wut, ja-aech, israelitas wia xot, tupasia wuti minsit. <sup>5</sup>Pe nakiowa, xabich jiw japixot is Dios nejxasinka-elpoxan. Samata, japi xabich tup, pajilaxtat wuti.

<sup>6</sup>Puexa israelitas japox wejatis, xatisbej isasamatas babijaxan. <sup>7</sup>Samata, xamal nabej kawuajne' ídolos! Me-ama asew tajwuajnapijiw, inabej ja-aechel xamal! Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox japijaliajwa: "Jiw is wut fiesta ídolosliajwa, chalak xaeliajwa, feliajwabej. Do jawux, kaechatoel wut, nanapi nababoelaliajwa" —aechox. <sup>8</sup>Xatis nabej bu'moejstis asew watho! Me-ama asew tajwuajnapijiw, inabej jachitis! Tajwuajnapijiw japox is wut, kaematkoi tup veintitrés mil jiw, Dios kastikas xoti. <sup>9</sup>Me-ama asew tajwuajnapijiw, japi is babijaxan Dios palalaliajwa, xatislax japox jachiyaxisal. Tajwuajnapijiw asbuan jumch babijax is wut, japixot xabich jom liklas. Do jawut, chatupbejpi jom liklaspoxan. <sup>10</sup>Asew tajwuajnapijiw jum-aech babejjamechan Diosliajwa. Ja-aech wut, Dios to'a ángel japi beliajwas. Samata, xamalbej nabej jum-aechel babejjamechan Diosliajwa!

<sup>11</sup>Tajwuajnapijiw japoxan wejatis, xatis wachakalpijwasbej nejchaxoelasamatas babijaxan isliajwas. Japoxanliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspx,

jum-aech wut, jum-aechox xatis chiekal matabijaliajwas isasamatas babijaxan. <sup>12</sup> Jesús pejwuajan naexasitpon, nejchaxoel wut: “Xan chiekal naexasitx Jesús pejwuajan. Diachwuajnakolax babijax isaxinil!” — aech wuton, nejchaxoel wut, japon pajut chiekal natataeflaxael, asamatkoi babijax isasamata. <sup>13</sup> Xamal matabijaxaelam. Satanás xamal xapaeja wut babijaxan isliajwam, xamal koewam japon xapaejaxil. Asew, Jesús pejwuajan naexasitibej, xapaejaxaes. Satanás xatis nakxapaeja wut, Dios nakiowa nakkajachawaesaxael babijaxan isasamatas. Me-ama Dios chajia jumdut nakkajachawaesliajwa, jachiyaxael Dios xatistliajwa. Samata, Satanás xamal xapaeja wut, Dios kaja-chawaesaxael kaes mamnikaliajwam Dios xanaboejampoxliajwa. Ja-am wut, babijax isaximil.

<sup>14</sup> Sa mata a, xamal takoew, nejxasinkaxpim, ¡nabey kawuajne' ídolos!

<sup>15</sup> Xamal chiekal matabijam. Chiekal nejchaxoelambej. Samata, nejchaxoelam wut, ¡chiekal nejchaxoelde chiekal matabijaliajwam xan jum-anpoxan, japoxan diach chiekal wuajnakolax wut, o, japoxan diachwuajnakolaxa-el wut! <sup>16</sup> Xatis Santa Cena xaes wut, japox nejchaxoelaliajwas, wajpaklon Jesucristo suapichaspo. Jawut, vino afs wutbej, nejchaxoelaliajwas Cristo tuppox cruztat xatistliajwa. Panbej jalkas wut xaeliajwas, japox nejchaxoelaliajwas, Cristo boesaspo xatis nakbu'welija. <sup>17</sup> Xatis, Jesús pejwuajan naexasichpis, xabich pin-iach. Pe nakiowa, kaeyax panax xaes. Samata, xatis, Cristo suapich, kaebu'tas.

<sup>18</sup> ¡Chiekal nejchaxoelde judíoslíajwa! Japi choef xua'at wut ofrenda isliajwa Diosliajwa, japi japawi xael wut, chiekal kaenejchaxoelax Diosliajwa. <sup>19</sup> Xan lelx wut, jumchi-enil: “Ídoloslap Dios” — chi-enil. Xan jumchi-enilbej: “Pawi ídolosliajwapi, kaes pejme pachaem, asawi ídolosliajwa-elwi, jachi-el” — chi-enil. <sup>20</sup> Jiw, naexasis-elpi Dios pejjamechan, choef xua'at wut ofrenda isliajwa ídoloaliajwa, japi jiw nejchaxoel: “Ampawi chaxdutex ofrenda ídoloaliajwa” — aechi, nejchaxoel wut. Diachwuajnakolax ídoloaliajwa-el. Japi choef xua'at depliajwa. Japawibej Diosliajwa-el. Samata, xan nejxasinka-enil xamal isliajwam japox ofrenda, japi jiw suapich. <sup>21</sup> Xamal Santa Cena xaelam wut, vino afambej nejchaxoelaliajwam Jesucristo tuppox. Asew jiw, Dios pejjamechan naexasis-elpi, fiesta is wut ídolosliajwa, japafiesta depliajwa. Samata, ¡xamal japi jiw suapich, nabey xae! ¡Nabey fe'bej, japi jiw suapich!

<sup>22</sup> Xatis nejxasinka-esal babijax isliajwas wajpaklon Jesús palalasangata, japon kaes pejme mamnik xot. Me-ama xatis, jachi-elon.

### Chiekal duilaxaelpox Jesús pejwuajan naexasiti

<sup>23</sup> Asew jiw jum-aech: “Majt nafiapoxan, amwutjel japoxan chiekal toep. Samata, xan na-it-ele-el. Isasianpoxan isaxaelen” — aech asew jiw asbuan jumch. Japi jum-aechpox diachwuajnakolax. Pe puexa japi isasiapoxan, is wuti, japoxan pachaemaxil kaes xanaboejalíajwapi Dios. <sup>24</sup> Nejchaxoelam wut, ¡nabey nejchaxoele' pachaempoxan isliajwam najutliajwakal! Pelax nejchaxoelde isliajwam pachaempoxan asew jiwliajwa.

<sup>25</sup> Pawi mowaxot wuajtam wut, japawi nejmach xaeyaxaelam. Japawi xaelam wut, pachaem Diosliajwa. Samata, pawí mowaxot wuajtam wut, nabey wuajnachaeams: “¿Ampawikat ofrenda ídolosliajwawi?” — nabey aeche'. Pawi mowapi xamal wuajnachaeamtam wut, jumnosaxaeli: “Diachdo', ampawi,

ofrenda ídolosliajwawi” —chiyaxaeli xamalliajwa. Japox jumtaenam wut, nejchaxoelaxaelam: “Japawi xaelx wut, Diosliajwa japox pachaemaxil” —chiyaxaelam, nejchaxoelam wut. Samata, pawí wuajtam wut, ¡nabej wuajna-chaems! <sup>26</sup> Ampathat, puexa ampathatatpibej, japoxan wajpaklon Dios pejew. Samata, pachaem xatis xaeliajwas japawi.

<sup>27</sup> Jesús pejuwajan naexasis-elpon, xamal tadut wut xaeliajwam, ¡nejmach xaem! Xaeliajwam wut, ¡nabej wuajna-chaems: “¿Ampawikat, ofrenda ídolosliajwawi?” —nabej aeche! <sup>28</sup> Pe jawut, asan, Jesús pejuwajan naexasitpon, jum-aech wut: “Ampawi xaes wut, Diosliajwa pachaemaxil” —aech wuton, ¡xamal nabej xae! japawi! Pe nakiowa, xamal japawi xaelam wut, diach-wuajnakolax japon aton tabejsaxaelam. <sup>29</sup> Xamal chiekal matabijam, puexa pawí pachaem xaeliajwas. Pe nakiowa, asew jiw jum-aech wut japawiliajwa: “Pachaema-el ampawi xaeliajwas” —aech wuti, ¡xamalbej nabej xae! japawi!

Asan, Jesús pejuwajan naexasitpon, xan jum-anpox jumtaen wut, japon asbuan jumch jumchiyaxilbej: “Dios natapai xaeliajwan ofrenda ídolo-liajwawi. Samata, xan nejmach chiekal xaelx. ¿Ma-aech xotkat majt xaelxpoxan wulkaechakoftax?” —chiyaxil japon aton. <sup>30</sup> Xan xaeliajwan wut, gracias-an Diosliajwa. ¿Ma-aech xotkat asan aton asbuan jumch jumchiyaxael xanliajwa: “Japon pejub'wuajan Diosliajwa, xael xoton japawi, ofrenda ídolo-liajwawi” —nachiyaxaelkat? <sup>31</sup> Puexa isaxaelampoxan, xaeyaxaelampoxanbej, feyaxaelampoxanbej, puexa japoxan isam wut, ¡chiekal isde, puexa jiw Dios sitaeliajwa! <sup>32</sup> Samata, ¡xamal nabej is babijaxan nakxataesamata, tabejsasamatambej, judíos, judíos-elpibej, asew, Dios naexasitibej! <sup>33</sup> Puexa xan isxpoxan, isx puexa asew jiw nejchachaemlialiajwa. Isx wut pachaempoxan, nejchaxoela-enil: “Ampoxan xan tajutliajwa” —chi-enil, nejchaxoelx wut. Japoxan xan isx puexa asew jiw wepachaemaliajwas. Japox nejchaxoelx, nejxasinkax xot japi jiwbej Dios bu'weliajwas.

**11** <sup>1</sup> Xan isfulax Cristo isfulpoxan. ¡Xamalbej japoxan isfulde!

#### Machiyaxaelpox watho', cultoxot wut

<sup>2</sup> Takoew, xamal nejchaxoelam xanliajwa. Xan jum-anpoxanbej xamal naexasisfulam. Samata, xan xabich nejchachaemlax xamalliajwa. <sup>3</sup> Xan jum-an xamal chiekal matabijaliajwam ampox. Dios paklon Cristoliajwa. Cristobej paklon kaenanula poejiwliajwa, japi naexasiti japon pejuwajan. Kaenanula poejiwbej paklochow pejuwatho'liajwa. <sup>4</sup> Samata, aton matlua't wut panuelbu', Dios kawuajnalialiajwa wut, o, Dios buxto'aspox jiw naewuajnalialiajwa wutbej, ja-aech wut, wajpaklon Jesucristo padalaxael japon atonliajwa. <sup>5</sup> Kaeow pawis Dios kawuajnalialiajwa wut, o, Dios buxto'aspox jiw naewuajnalialiajwa wutbej, matlua's-el wut panuelbu', ja-aech wut, pamal padalaxael pijowliajwa, japow, me-ama ta'laxaxoch wut, jachiyaxael xotow pamalliajwa. <sup>6</sup> Pawis nejxasinka-el wut panuelbu' matlua'sliajwa, ja-aech wut, pajut nata'laxaxosaxaelpow. Pe nejxasinka-el wut pajut namatfunaliajwa, o, pajut nata'laxaxosliajwa ta'dalasangata, ja-aech wut, ¡nej matlua's panuelbu'! <sup>7</sup> Dios is wut aton, me-ama Dios pajut wut, ja-aech japon aton. Samata, poejiw matlua'axil panuelbu'. Japi chiekal pachaem wut, puexa jiw nejchaxoelaxael Diosliajwa: “Dios xabich pachaem” —chiyaxael jiw, nejchaxoel wut. Atow chiekal pachaem wutbej, puexa asew jiw nejchaxoelaxael japow



pamalliajwa: “Ampow pamal xabich pachaem” —chiyaxael asew jiw, nejchaxoel wut japowliajwa. <sup>8</sup>Dios aton is wut, kus-elon pawis pejchena. Dioslax kut aton pejchena isliajwapon pawis. <sup>9</sup>Dios aton is wut, is-elon japon aton kajachawaesliajwa pawis. ¡El! Dios is pawis, japow kajachawaesliajwa japon aton. <sup>10</sup>Samata, atow matlua'saxael panuelbu', naexasiti Jesús pejuwajan natamejabatat wut. Do ja-aech wut, Dios pej-ángeles nejchaxoelaxael japowliajwa: “Diachwujnakolax ampow pawis pamal chiekal sitaen” —chiyaxael Dios pej-ángeles japowliajwa. <sup>11</sup>Xatis, naexasichpis Jesús pejuwajan, chiekal matabijas. Watho' chiekal jil wut, xatis poejiwas, machiyaxisal. Watho'bej machiyaxil, poejiw chiekal jil wut. <sup>12</sup>Dios is wut atow, aton chenakuton atow isliajwapon. Do jawux, poejiw nalaela watho'xot. Dios pijaxtat japox ja-aech. <sup>13</sup>Xamal najut nejchaxoelam wut, ¡chiekal nejchaxoelde ampoxliajwa! Jesús pejuwajan naexasitamipim natamejam wut natamejabatat, ¿pachaemkat pawis matlua's-elaxtat Dios kawujnalijwa? ¡El! Japox chiekal pachaema-el. <sup>14</sup>Wajut chiekal matabijas. Poejiw matlatapaei wut kasnikaliajwa, japox xabich padalapox. <sup>15</sup>Watho'lax matlakasnik wut, japox pachaem japi watho'liajwa. Pe Dios jasox chajia tapaei watho' matlakasnikaliajwa, japow pejmatlatat, me-ama matnaematakach wut, jachiliajwaspow. <sup>16</sup>Kaen aton naexasis-el wut xan jum-anpox, japon matabijsaxael xanal kaenejchaxoelaxanpox, asew jiw suapich, naexasiti Jesús pejuwajan, matlakasnikpoxliajwa.

#### Santa Cena xael wut, asew jiw xabich xaelpox

<sup>17</sup>Xan lelx wut, lela-enil xamal jumchiliajwan ampox: “Santa Cena xaelam wut, chiekal isam” —chiliajwan. ¡El! Xamal natamejlam wut Santa Cena xaeliajwam, chiekal is-emil. <sup>18</sup>Xamal natamejlam wut Santa Cena xaeliajwam, chiekal kaenejchaxoelaxa-emil. Asbuan jumch xamal nasalam, Santa Cena xaeliajwam wut. Japoxliajwa asew jiw xan nachapaei xamal ja-ampoxan. Jawut xan nejchaxoelx: “Japox diachwujnakolax bej ja-aechbej” —an xan, tajut nejchaxoelx wut. <sup>19</sup>Xamalxot asew nakaewa najum-aech: “Xatis kaes pejme naexasich Jesús pejuwajan. Me-ama asew xatisxot, jachi-esal. Samata, wajlel chalakaxaes” —aechi nakaewaliajwa. <sup>20</sup>Samata, natamejlam wut nejchaxoelaliajwam wajpaklon Jesucristoliajwa, japox Santa Cena Jesucristoliajwa-el. <sup>21</sup>Santa Cena xaelam wut, xamal najut matxoela xaelam xapatampoxam, naxaeyaxan. Xamal asew jiw xasala-emil. Asew jiw xamalxot xabich af wut, saxtas. Asew jiwlix, kijilpi, nejmutpijwa-elpi, japi kaechkow. Lita-xaelapi. <sup>22</sup>¡Xamal jasox nabej ja-aech! Asamatkoi, Santa Cena xaeliajwam wut, fulaeliajwam wut, xamal xabich litaxaelam wutbej, ¡nejbachantat majt cha-aex xaem! ¡Fembej! ¿Ma-aech xotkat sitae-emil asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, pat wut Santa Cena xaeliajwa? Asew xamalxot, kijilpi, japi xamal xabich datam. Xamal japoxan isam wut, pachaema-el japiliajwa. Samata, xan nejchachaemla-enil xamalliajwa, japox wultaenx wut.

#### Jiw Santa Cena xael nejchaxoelaliajwa Jesús tuppox

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

<sup>23</sup>Xamal chajia chiekal chanaekabuanax Santo Cenaliajwa, xan matabijtaxpoxan Cristoxot. Wajpaklon Jesús, pejnachala suapich, madoi xael wut Santa Cena, jawut panax fiton. Japamadoi, kaen pejnachalan wiasaxaeson

padaelmajiwxot. <sup>24</sup>Do jawut, Jesús panax fit wut, pax Dios kawuajan wut, gracias-aechon. Jawut panax jalkafulon. Jawut jum-aechon pejnachalaliajwa: “Ampox panax, tajwit wut, ja-aech. Asamatkoi, xamal xaelam wut Santa Cena, kaenanula nejchaxoelaliajwam xan isxpoxliajwa” —aech Jesús pejnachalaliajwa, bu'xael wut Santa Cena. <sup>25</sup>Do jawux, xaeyax kaechatoel wut, Jesús vinomint chafit wut, jum-aechon: “Ampot vinomint, me-ama tajjal wut, ja-aech. Diachwuajnakolax Dios chajia jumdut bu'welialjwa tajjal pijaxtat makanotxpi. Samata, Santa Cena xaelam wut, xamal nejchaxoelaxaelam xan tuxpox xamalliajwa” —aech Jesús pejnachalaliajwa. <sup>26</sup>Samata, xamal Santa Cena xaelam wut, jawut asew jiw japox taen wut, nejchaxoelaxael wajpaklon tuxpox. Xamal japox isfulaxaelam, hasta wajpaklon Jesús pejme pask wut.

**Jiw chiekal nejchaxoelaxaelpox Santa Cena xael wut,  
chiekal nejchaxoelaliajwa wajpaklon tuxpoxliajwa**

<sup>27</sup>Jiw natamejal wut Santa Cena xaeliajwa, jawut chiekal nejchaxoelaxaelpi wajpaklon tuxpoxliajwa. Japox chiekal nejchaxoela-el wuti, babijax isaxael, sitae-el xoti wajpaklon tuxpox japiliajwa. <sup>28</sup>Samata, pan xaeliajwa wut, vino feliajwa wutbej, jawut kaenanula jiw chiekal nejchaxoelaxael. Jawutbej, jiw pejbu'wuajan wut Diosliajwa, japoxliajwa Dios kawuajna xaeli Dios beltaeliajwas. Do ja-aech wut, pachaem japi xaeliajwa pan, feliajwabejpi vino. <sup>29</sup>Pe masoxtat asbuan jumch jiw pan xael wut, af wutbejpi vino, majt chiekal nejchaxoela-el wut wajpaklon tuxpoxliajwa cruztat jiwliajwa, japi jiw pejbu'wuajna xael Diosliajwa. Kastikaxaesbejpi Dios. <sup>30</sup>Samata, jasoxtat xamalxot xabich jiw bu'xaenk. Asew chiekal mamnika-elbej. Asew tupbej, sitae-el xoti Santa Cena. <sup>31</sup>Xatis kaenanula wajut chiekal nejchaxoelaxaes wut babijax isaspoxanliajwa, japoxan kofas wutbej, jatis wut, wajpaklon nakkastikaxil. <sup>32</sup>Xatis babijaxan isaspoxan kofa-esal wut, jatis wut, wajpaklon nakkastikaxael xatis babijaxan kofaliajwas. Jasoxtat Dios nakbu'weyaxael nakpelsasamatas, Jesús pejwuajan naexasis-eli swapich.

<sup>33</sup>Takoew, xamal natamejlam wut Santa Cena xaeliajwam, asew jiw pas-el wutfuk, iwuajnewe! Puexa jiw pat wut, do ja-aech wut, jnaxaem kaeyaxtat! <sup>34</sup>Natamejlam wuajna, asew xamalxot xabich litaxaela wut, japi pejbachantat majt naxaeyaxael. Japi jachiyaxael, asew jiw kaechkowasamata natamejlamxot, Dios kastikasamatas japi jiw. Xamal kaes asaxanliajwa majt nawuajna chaemtam. Jelow japox tajut chiekal chanaekabuanalax, paslax wut xamalxot.

**Espíritu Santo kajachawaesfulaspox Jesús pejwuajan  
naexasiti Dios tato'alpox isfulaliajwa**

**12** <sup>1</sup>Takoew, lelaxaelen xamal chiekal matabijaliajwam. Kaenanula naexasiti Jesús pejwuajan, japi jiw Espíritu Santo kajachawaesfulas Dios tato'alpoxan isfulaliajwa.

<sup>2</sup>Xamal chiekal matabijam. Majt naexasis-emil wutfuk Jesús pejwuajan, Satanás xamal naekichachajbaful. Samata, ídolos, naksiya-elpoxan, xamal kawuajnam. <sup>3</sup>Samata, xan nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam. Aton jum-aech wut babejjamechan Jesúsliajwa, japon pejmatpuatxot jil Espíritu Santo. Asan aton jum-aech wutlax: “Jesús tajpaklon” —aech wut, japon pejmatpuatxot Espíritu Santo duk.

<sup>4</sup>Jesús pejuwajan naexasiti kaenanula nabist asabichaxan, Dios pejbichaxan. Espíritu Santobej kajachawaesfulas japi jiw Dios tato'alpoxan isfulaliajwa. <sup>5</sup>Japi jiwbej kaenanula chiekal nabist Diosliajwa. Japi pejbichaxan kaenanula najupa-el. Pe japi jiw nabist kaen wajpaklon Diosliajwa. <sup>6</sup>Japi jiw kaenanula asabichaxan nabist, Dios pejbichaxan. Samata, Dios puexa japi jiw kaenanula kajachawaesful chiekal isfulaliajwa japon pejbichaxan. <sup>7</sup>Jesús pejuwajan naexasiti, japi jiw kajachawaesfulas Espíritu Santo chiekal isfulaliajwa Dios pejbichaxan, puexa asew, naexasiti Jesús pejuwajan, wepachae-maliajwas japoxan. <sup>8</sup>Asew Jesús pejuwajan naexasitixot kajachawaesfulas Espíritu Santo. Samata, japi naewuajan wut, asew jiw chiekal naewechpi. Do ja-aech wut, japi jiwbej chiekal duilaful. Asew jiw, naexasitpixot Jesús pejuwajan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, japi jiw xajup chiekal chanaekabuanaliajwa asew jiw chiekal matabijaliajwa japajamechan. <sup>9</sup>Asew Jesús pejuwajan naexasitixot, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, japi jiw chiekal xanaboejapi Dios. Asew naexasitpixot Jesús pejuwajan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, japi jiw xajup, jiw bu'xaenk wut boejthusliajwa. <sup>10</sup>Asew naexasitpixot Jesús pejuwajan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, japi jiw xajup koexaxan isliajwa. Asew naexasitpixot Jesús pejuwajan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, japi jiw xajup jiw naewuajnalijwa Dios buxto'aspoxan. Asew naexasitpixot Jesús pejuwajan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, japi jiw xajupaxael matabijaliajwa, asew jiw jum-aech wut Espíritu Santo buxto'aspoxan, o, dep buxto'aspoxanbej. Asew naexasitixot Jesús pejuwajan, japi jiw Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, xajupaxael naksiyalijwa asajame, japi majt matabija-eljame naksiyalijwa. Asew naexasitixot Jesús pejuwajan, japi jiw Espíritu Santo kajachawaesfulas xot, xajupaxael jummatibijaliajwa, asew jiw naksiya wut asajame. Do jawux, japi jiw xajupaxaelbej asew jiw chiekal chanaekabuanaliajwa japajame jum-aechpoxan. <sup>11</sup>Puexa japi jiw, Jesús pejuwajan naexasitixot, japoxan ja-aech, Espíritu Santo japi kajachawaesfulas xot. Espíritu Santo kaenanula jiw kajachawaet, me-ama japon nejaxasink jiw kajachawaesliajwa.

#### **Kaebu'tpox Cristo suapich naexasiti Jesús pejuwajan**

<sup>12</sup>Aton pejbu'txot xabich pathi, pawibej. Kaes asewbej. Pe nakiowa, kaebu't. Jatisbej xatis, Jesús pejiwi. Xabichas. Pe nakiowa, kaebu'tas, Cristo suapich. <sup>13</sup>Puexa xatis nakbautisa kaemutaliajwas. Dios to'a kaen Espíritu Santo wajmatpuatanxotaliajwa. Xanal judíospin, xamal judíos-emilpimbej, xanal esclavos-enilpin, xamal esclavospimbej, puexa xatis wajmatpuatanxot kaen Espíritu Santo.

<sup>14</sup>Kaenanula wajbu'antat, xabich pathi, pawibej. <sup>15</sup>Aton pejtuak naksiyaxael wut, jumchiyaxilpox: "Xan ke-e-enil. Samata, xan ampabu'tpijaxa-enil" —chiyaxil tuakliajwa. Tuak japox jumchiyaxael wut, japox pachaemaxil, japabu'tpijax xot. <sup>16</sup>Aton pejnaecho'tbej naksiyaxael wut, jumchiyaxilbej-pox: "Xan itfuta-enil. Samata, xan ampabu'tpijaxa-enil" —chiyaxilbej naecho't. Naecho't japox jumchiyaxael wut, japox pachaemaxil, japabu'tpijax xot. <sup>17</sup>Japon pejbu't puexa itfukal wut, jumtaeyaxilon. Puexa pejbu'txot naecho'ankal wutbej, japon aton jaenxataeyaxil. <sup>18</sup>Samata, Dios aton is wut, nejmach puexa ispon, pathiliajwa, pawiliajwabej, kaes asaxanliajwabej

pachaemaliajwa. <sup>19</sup>Aton pobu'ta itfukal chanlaelt wut, o, naecho'ankal chanlaelt wutbejpon, ja-aech wut, japon aton pejbu't ajilaxael. <sup>20</sup>Diachwuajnakolax aton pejbu'tat xabich pathi, pawibej, kaes asaxanbej. Pe nakiowa, japon aton kaebu't.

<sup>21</sup>Aton pej-itfut naksiyaxael wut, jumchiyaxil ke-elijawa: “Ke-e, xam nawewe'pa-el” —chiyaxil itfut ke-elijawa. Aton pejmatnaetbej naksiyaxael wut, jumchiyaxil tuakliajwa: “Tuak, xam nawewe'pa-el” —chiyaxil matnaet tuakliajwa. <sup>22</sup>Puexa xatis wajbu'antatpi xabich pachaem. Nejchaxoels wut wajbu'antatpiliajwa, me-ama nakwewe'pa-el wut, jatis japoxanliajwa. Pe japoxan diachwuajnakolax ajil wut wajbu' anxot, xabich nakwewe'paxael japoxan. <sup>23</sup>Xatis chiekal naxoeis wajdalapoxanxot, nejchaxoels xot: “Pachaema-el, asew jiw nabu'taeliajwa” —tis xot, nejchaxoels wut. <sup>24</sup>Pe wajmuax, wajthitbej, wajmatnaetbej, pachaem asew jiw nakwetaeliajwa. Samata, jaxot naxoe-esal. Dios is wut wajbu'an, wajbu' anxot asaxan, me-ama xatis nakwewe'pa-el wut, ja-aech japoxan. Jaxot chiekal naxoeis wut, jatis wut, japoxan, me-ama xatisxot nakwewe'p wut, jachiyaxael. <sup>25</sup>Wajthit, wajwibej, kaes asaxanbej, wajbu'antat nasalaxil. Japoxan kaenanula wajbu'antat chiekal nakaewa natataeflaful. <sup>26</sup>Nakwexaenk wut wajbu' anxot, pobu'ta chiekal pachaema-esal. Do jawux, xaenkpox boejkijil wut, ja-aech wut, chiekal pejme nejchachaemlas.

<sup>27</sup>Kaenanula xamal, puexa Cristo pejbu'tam wut, ja-am. <sup>28</sup>Samata, xamal kaenanula Dios chaxduw asabichaxan. Dios matxoela makanot asew jiw, japi Jesús pej-apóstolesliajwa. Do jawux, makanoton asew jiw profetasliajwa, japi asew jiw naewuajnalijwa, me-ama Dios buxto'as. Makanotbejpon asew jiw chanaekabuanaipiliajwa japon pejjamechan. To'abejpon asew jiw koechaxan isliajwa. To'abejpon asew jiw, bu'xaenkpi boejthusliajwa. To'abejpon asew jiw, japi kajachawaesliajwa asew jiw. To'abejpon asew jiw, japi paklochowliajwa Jesús pejwuajan naexasitiliajwa. To'abejpon asew jiw chalechkal asajamechan naksiyalijwa, japi majt naksiya-eljamechan. <sup>29</sup>Puexa jiw apóstoles-el. Puexa jiw profetas-elbej. Puexa jiw chanaekabuana-piya-elbej. Puexa jiw koechaxan ispiya-elbej. <sup>30</sup>Puexa jiw boejthutpiya-elbej bu'xaenkpi. Puexa jiw chalechkal asajame naksiya-elpibej, majt naksiya-eljame. Puexa jiw jummatabija-elbej, asew jiw asajamechan naksiya wut chiekal chanaekabuana-naliajwa asew jiw. <sup>31</sup>Pachaem, xamal nejchaxoelam wut: “Xan nejxasinkax Dios nachaxdusliajwa pijax bichax, kaes chiekal pachaempox” —am wut.

### Nejxasinkaxaesopox asew jiw

Amwut xamal naewuajnaxaelen kaes chiekal pachaempox. Japox nakaewa nanexasinkasopox.

**13** <sup>1</sup>Xan naksiyaxaelen wut asajamet, ángeles pejjametbej, pe asew jiw, xan nanaeweti, nejxasinka-enil wut, asajamet naksiyaxaelen-pox pachaemaxil xanliajwa. Me-ama platillo, o, campana nejmetpox, jiw daka wut, jachiyaxael xan naksiyaxpox japi jiwliajwa. <sup>2</sup>Asew jiw nejxasinka-enil wut, xan Dios nabuxto'apox jiw naewuajnaxaelen wut, japox pachaemaxil xanliajwa. Matabijsaxaelen wutbej maliach Dios matabijtpoxan, japoxbej pachaemaxil xanliajwa, nejxasinka-enil wut asew jiw. Xabich nejmach matabijsaxaelen wutbej, japox pachaemaxil xanliajwa, nejxasinka-enil wut

asew jiw. Xan xabich Dios xanaboejsaxaelen wutbej, Dios kawuajanaxaelen wut pinamuax nawexaliaxsliajwa asalel, japamuax nawexaliaxt wut, japoxbej pachaemaxil xanliajwa, nejxasinka-enil wut asew jiw. <sup>3</sup>Xan puexa tejew chaxduiyaxaelen wutbej kijila, xan tajut natapaeyaxaelen wutbej asew jiw naboesaliajwa, japoxanbej pachaemaxil xanliajwa, asew jiw nejxasinka-enil wut.

<sup>4</sup>Aton, nejxasinkpon asew jiw, japon aton matabijt palala-elaliajwa, asew jiw babijaxan isful wut japonliajwa. Japonbej matabijt kajachawaesliajwa asew jiw. Japonbej nusasiowla-el, taen wuton asew jiw pejew. Japon aton pajutliajwa nejchaxoel wutbej, nejchaxoela-elon: “Xan kaes pejme xabich pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chi-elon, nejchaxoel wut pajutliajwa. <sup>5</sup>Aton, nejxasinkpon asew jiw, japon aton chiekal pachaemaj asew jiwliajwa. Japon nejchaxoel wutbej, nejchaxoela-el faekaliajwa wepachaempoxan japon pajutliajwakal. Japon aton kamta palala-elbej. Beltaenbejpon asew jiw, japi babijaxan is wut japonliajwa. <sup>6</sup>Aton, nejxasinkpon asew jiw, japon aton nejchachaemla-el, asew jiw babijaxan is wut. Asew jiw is wutlax pachaempoxan, ja-aech wut, japon aton xabich nejchachaemil japoxanliajwa. <sup>7</sup>Aton, nejxasinkpon asew jiw, japon aton nabijat wut, japi jiw babijaxan is wut japonliajwa, japon aton nakiowa nejxasinkaful japi jiw. Palala-elbejpon, japi jiwliajwa babijaxan isful wut japonliajwa. Japon nejchaxoelbej japi jiwliajwa: “Japi jiw asamatkoi bej pachaemaxaelbejpi” —aechon, nejchaxoel wut japi jiwliajwa.

<sup>8</sup>Nejxasiyax asew jiwliajwa, japox asamatkoi toepaxil. Asamatkoi profetas buxkofaxael jiw naewuajanpoxan, Dios buxto'aspoخان. Asew jiw chalechkal asajame naksiya wut, matabija-eljame naksiyaliajwa, japibej japox buxkofaxael. Jawutbej jiw pejmatabijsaxan toepaxaelbej. <sup>9</sup>Wajmatabijsaxan xabicha-el. Chiekal puexa matabija-esal. Profetasbej Dios buxto'aspoخان jiw naewuajnalialiajwa, japoxbej xabicha-el. <sup>10</sup>Majt puexa chiekal matabija-esalpoخان, puexa xatis Diosxotas wut, jawut japoxan chiekal matabijaxaes.

<sup>11</sup>Xan yamxuchan wut, naksiyax, me-ama yamxi naksiya. Nejchaxoelx wutbej, nejchaxoelx, me-ama yamxi nejchaxoel. Matabijtax wutbej, matabijtax, me-ama yamxi matabija. Pelis xan pati'nan wut, nejchaxoela-enil, me-ama yamxi nejchaxoel. <sup>12</sup>Xatis matabijaspoخان Diosliajwa xabicha-el. Me-ama chapot, itnasuxanpot, chiekal itathu'la-el taeliajwas, ja-aechbej xatis matabijaspoخان Diosliajwa. Pe asamatkoi, puexa chiekal matabijaxaes Dios. Me-ama Dios xatis chiekal nakmatabijt, jachiyaxaes, xatis chiekal matabijas wut Dios.

<sup>13</sup>Dios xanaboejaspoخان toepaxil. Dios nakjumdutpox wuajnawesfulaspoخانbej, japox toepaxil. Nakaewa nejxasinkaspoخانbej toepaxil. Japoxan tresxot, kaes pejme pachaempox, japox nakaewa nanejxasinkaspoخان.

#### Espíritu Santo kajachawaetpox jiw naksiyaliajwa majt matabija-eljame

**14** <sup>1</sup>¡Xamal kaenejchaxoelde nejxasinkaliajwam asew jiw! Asew jiw nejxasinkam wut, ¡Dios kawuajande Espíritu Santo xamal kajachawaesliajwa Dios pejbichaxan isliajwam! ¡Kaes Dios kawuajandebej Espíritu Santo xamal kajachawaesliajwa, me-ama Dios buxto'a xamal jiw naewuajnalialiajwam! <sup>2</sup>Asew jiw Espíritu Santo kajachawaech chalechkal naksiyaliajwa,

majt matabija-eljame. Japi naksiya japajame Dioskal jumtaeliajwas. Naksiya-eli jiw jumtaeliajwas. Kaen aton jummatabijs-el, japi naksiya wut. <sup>3</sup>Asewlox Espiritu Santo kajachawaech wut, matabijapi jiw chiekal naewuajnalijwa Dios buxto'aspoxan. Ja-aech wut, naexasiti Jesús pejwuajan kaes Dios xanabojaxaeli. Samata, japi jiw xabich nejchachaemlaxael. <sup>4</sup>Asewbej Espiritu Santo kajachawaech wut, chalechkal naksiyapi majt matabija-eljame, japi kaes Dios xanabojaxael. Asewlox, Espiritu Santo kajachawaech xot, japi jiw naewuajan Dios buxto'aspoxan Jesús pejwuajan naexasiti, japi jiw kaes xanaboexalijwa Dios.

<sup>5</sup>Xan nejxasinkax puexa xamal chalechkal naksiyalijwam majt matabija-emiljame. Pe xan kaes nejxasinkax xamal Espiritu Santo kajachawaeslijaw, asew jiw naewuajnalijwam xamal Dios buxto'apoxan. Japoxan kaes pejme pachaem. Me-ama chalechkal majt matabija-emiljamechan naksiyampoxan, jachi-el japoxan. Pachaem chalechkal xamal naksiyalijwam majt matabija-emiljamechan. Pe japajamechan naksiyam wut, jawut asan aton chanaekabuanaxael xamal jum-ampoxan, naexasiti Jesús pejwuajan chiekal jummatabijalijaw. Ja-aech wut, japi kaes Dios xanabojaxael. <sup>6</sup>Takoew, xamalxot patx wut, chalechkal naksiyaxaelen wut majt matabijs-eniljame, diachwuajnakolax xamal jummatabijaximil japajame. Ja-aech wut, japox pachama-xil xamallijaw. Pelax xamalxot naewuajnx wut wajjаметat Dios nachanaekabuanapoxan, ja-an wut, xamal chiekal najummatabijaxaelam. Ja-aech wutbej, xamal kaes chiekal Dios xanabojaxaelam.

<sup>7</sup>Asew jiw Espiritu Santo kajachawaech xot, chalechkal naksiya majt matabija-eljamechan. Ja-aech wut, kaen japixot jummatabijsaxil japajamechan jum-aechpoxan. Jachiyaxaelbej, kaen aton arpa chiekal daka-el wut. Jiw thiamatabijaxil jajuiliajwa japajajuit. Jachiyaxaelbej, kaen aton toela chiekal nababe-el wut. Jiw thiamatabijaxil jajuiliajwa. <sup>8</sup>Jachiyaxaelbej, kaen soldawan chiekal nababe-el wut trompeta natamejlalijaw soldaw, japon pejmupijiw nabeliajwa, padaelmajiw suapich. Soldaw thiamatabijaxil. Ja-aech wut, thiatadukpaxili natamejlalijaw nabeliajwa, padaelmajiw suapich. <sup>9</sup>Xamal jachiyaxaelam, Espiritu Santo kajachawaet wut chalechkal naksiyalijwam majt matabija-emiljamechan. Xamal naeweti jummatabijaxil, xamal naksiyam wut japajamechan. Asbuan jumch japox nafa'axael. <sup>10</sup>Xabich asajamechan maenk ampathatat. Pe nakiowa, kaejame naksiyapi nospaei wut, chiekal najummatabijalijaw. <sup>11</sup>Asew jiw asajametat naksiya wut, xan jummatabij-saxiniljame, ja-aech wut, xan nejchaxoelaxaelen japi jiwliajwa: "Ampi jiw bej asatuajnpurijiwbej" —chiyaxaelen, nejchaxoelx wut japijiajwa. Xanbej naksiyax wut asajametat, japibej xan najummatabijaxil. Asbuan jumch nejchaxoelaxaeli xanliajwa: "Pablo, asatuajnpurijinbej" —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. <sup>12</sup>Xamal nejxasinkam Espiritu Santo kajachawaetpox kajachawaeslijaw asew, naexasiti Jesús pejwuajan. Samata, japi naewuajande chiekal jummatabijalijaw, japi kaes chiekal Dios xanaboexalijaw!

<sup>13</sup>Kaen aton chalechkal matabijs-eljame naksiya wut, Espiritu Santo kajachawaech xot, japon aton Dios nej kawuajne! kajachawaeslijaw naksiyapox pajut chiekal jummatabijslijaw japajamechan jum-aechpoxan! Do jawut, japon aton chiekal chanaekabuanaxael asew jiw japajamechan jum-aechpoxan. <sup>14</sup>Xan Dios kawuajnx wut matabijs-eniljаметat, xan japajame

naksiyax wut, naksiyax Espiritu Santo nakajachawaesaxtat. Pe xan jummatabijs-eniljаметat Dios kawuajnaх wut, xan tajut jummatabijsaxinilbej. <sup>15</sup>Ja-an wut, ¿machiyaxaelenkat xan? Xan tamachan wut, matabijs-eniljаметat Dios kawuajnaхaelen Espiritu Santo pijaxtat. Pe xan asew jiwxotx wut, Dios kawuajnaхaelen tajjаметat puexa jiw chiekal jummatabijaliajwa. Jachiyaxaelenbej, xan jajuiyaxaelen wut. Tamachan wut, jajui jajuiyaxaelen matabijs-eniljаметat. Pelax asew jiwxotx wut, jajuiyaxaelen tajjаметat puexa jiw chiekal najummatabijaliajwa. <sup>16</sup>Xamal Espiritu Santo kajachawaet wut, matabija-emiljаметat Dios gracias-am wut, ja-am wut, asan aton, jelnaxasitpon Jesús pejwuajan, japon xamal jumtaen wut, jummatabijsaxilon japox. Samata, japon kaenejchaxoelaxil, xamal suapich, Dios kawuajnam wut. <sup>17</sup>Xamal matabija-emiljаметat Dios kawuajnam wut, gracias-am wut, japox chiekal pachaem Diosliajwa. Pe asew jiw japajame jummatabija-el wut, ja-aech wut, japi jiw kaes chiekal Dios xanaboexaxili, jummatabija-el xoti, Dios kawuajnam wut. <sup>18</sup>Xan gracias-an Diosliajwa, kaes xabich naksiyax xot matabijs-eniljamechan. Me-ama puexa xamal, xan jachi-enil. <sup>19</sup>Pe naexasiti Jesús pejwuajan Dios pejjamechan jumtaeliajwa natameja wut, kaes pejme pachaemaxael naewuajnalijwan kaesuapich tajjаметat, naeweti chiekal xan najummatabijaliajwa. Pelax pachaemaxil jiwliajwa, piach naewuajnaхaelen wut jummatabija-eljаметat.

<sup>20</sup>Takoew, ¡xamal nabej nejchaxoele!, me-ama yamxi nejchaxoele! ¡Pelax xamal babijaxanliajwa, me-ama yamxim wut, ja-amde! Xamal pakdiachwam xot, ¡chiekal nejchaxoelde! <sup>21</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech Dios jum-aechpox: “Xan asamatkoi to'axaelen asajame naksiyapi, asatujnuchanpijiw, japi jiw xamal naewuajnalijwa. Pe xamal naexasisaximil tajjamechan, japi jiw xamal naewuajan wut” —aechox. <sup>22</sup>Aton chalechkal naksiya wut asajame, matabijs-eljame naksiyalijwa, Jesús pejwuajan naexasis-eli japox taen wut, pajut matabijaliajwapi Dios xajupprox japibej kajachawaesliajwas. Samata, japi jiw bej naexasisaxaelbejpi Jesús pejwuajan. Pelax kajachawaechpi Espiritu Santo, japi jiw naksiyalijwa Dios buxto'aspxoxan jiw naewuajnalijwapi, japox Jesús pejwuajan naexasitikal jumtaeliajwa. <sup>23</sup>Xamal natamejlamxot kaewutje puexa xamal chalechkal naksiyam wut asajamechan, matabija-emiljamechan, jawut, asan aton pat wut, Jesús pejwuajan naexasis-elpon, japon aton nejchaxoelaxael xamalliajwa: “Ampi jiw na-acha” —chiyaxaelon, nejchaxoel wut xamalliajwa. <sup>24</sup>Xamal natamejlamxot Espiritu Santo kajachawaet wut jumchiliajwam Dios buxto'apoxan jiw naewuajnalijwam, jawut, asan aton xamalxot pat wut naexasis-elpon Jesús pejwuajan, xamal jumtaen wut, japon aton pajut matabijsaxael pejbu'wuajanpox Diosliajwa, babijaxan is xoton. Xabich nejchaxoelaxaelbejpon babijaxan ispxoxanliajwa. <sup>25</sup>Nejchaxoelaxaelbejpon: “Xan puexa nejchaxoelxpxoxan Dios matabijt” —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. Do jawut, Dios kawuajan wut, brixtat nukaxaelon Dios sitaeliajwa. Jawut japon aton jumchiyaxael xamalliajwa: “Diachwuajnakolax Dios xamalxot” —chiyaxaelon.

#### Culto chiekal isaxaelpox Jesús pejwuajan naexasiti

<sup>26</sup>Takoew, natamejlam wut Dios pejjamechan naewesliajwam, asew jiw xamalxot jajuiyaxael Diosliajwa. Asew naewuajnaхael jiw. Asew

jumchiyaxael Dios buxto'aspoxan jiw naewuajnalijwa, Espiritu Santo kaja-chawaech wut. Asew chalechkal naksiyaxael matabija-eljamechan, Espiritu Santo kajachawaech wut. Japi jum-aechpoxan, asew jiw chiekal chanaekabuanaaxael jiw chiekal jummatajibijalijwa japox, Espiritu Santo kajachawaech wuti. Jasox jachiyaxaelam puexa Jesús pejwuajan naexasiti kaes pejme chiekal xanaboejalijawapi Dios. <sup>27</sup>Asew jiw xamalxot chalechkal naksiya wut matabija-eljamechan, Espiritu Santo kajachawaech wut, ja-aech wut, Dios tapaeis japi kolenje, o, tres atonbej, naksiyalijwa japi matabija-eljamechan. Japi naksiya wut, kaenanula naksiyaxael. Japi jiw Dios tapae-esal kaewutje kamta naksiyalijwa. Japi kaenanula naksiyapoxan buxtoet wut, do jawut, asan xamalxot chanaekabuanaaxael puexa jaxot naeweti japajamechan chiekal jummatajibijalijwa. <sup>28</sup>Asew jiw xamalxot naksiyasia wut matabijs-eljame, jaxot aton ajil wut japon chiekal chanaekabuanaalijwa puexa jiw jummatajibijalijwa, ja-aech wut, kaes pachaem, japi jiw naksiya-elalijwa matabijs-eljame. Ja-aech wut, japi kaenanula boejlach Dios kawuajnaaxael. <sup>29</sup>Asew jiw xamalxot jum-aech wut Dios buxto'aspoxan, japoxan japi jiw naewuajnalijwa, Dios tapaeis japi kolenje, o, tres aton wut, jumchilijwa. Japi kaenanula jum-aech wut, asew chiekal naewesaxespi japi naksiyapoxan jummatajibijalijwa, diachwuajnakolax Dios buxto'aspox jum-aech wuti. Ja-el wut, japi pajut asbuan jumch jum-aechlappoxkal. <sup>30</sup>Jaxot kaen aton ek wut, jawut chalechkal japon Dios buxto'as wut jumchilijwa, ja-aech wut, matxoelanaksiyapon, boejlach nukaxaelfuk asan aton Dios buxto'aspox jumchilijwa. <sup>31</sup>Ja-am wut, xamal kaenanula jiw naewuajande Dios buxto'apoxan, puexa jiw chiekal jummatajibijalijwa! Ja-am wut, puexa naexasiti Jesús pejwuajan, japi nejchachaemlaxaelbej, jummatajibija wuti japoxan. <sup>32</sup>Xamalxot kaen aton jumchisia wut Dios buxto'aspox, japon jumchiyaxilfuk japox. Asew jiw naksiyax buxtoet wut, do jawut, japon jumchiyaxael Dios buxto'aspox. <sup>33</sup>Dios nejxasinka-el kamta kaewutje puexa jiw jumchilijwa, natameja wut.

Samata, xamalbej natamejlam wut, me-ama asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, kaewutje jumchi-el naksiyaxaelpox, xamalbej ja-amde! <sup>34</sup>Xamal natamejlam wut culto isliajwam, watho' boejlach chalaxael naewesliajwa naewuajanpoxan. Tapae-esal watho' naksiyalijwa. Watho' kaenanula chiekal naexasisaxael pamal, Dios japox to'a xot. <sup>35</sup>Watho' kaes matabijasiasia wut cultotat naewetpoxanliajwa, jawut kamta watho' wuajnaheamsaxilfuki pamal matabijasiasia. Pejbachanxot pat wut, japi watho' wuajnaheamsaxael pamal. Puexa watho' jachiyaxael jumxan-elasamata cultotat.

<sup>36</sup>Xamal matxoela tuadui-emil Dios pejjamechan asew jiw naewuajnalijwa. Xamalbej Dios pejjamechan naexasitam wut, xamal koewam Dios pejjamechan naexasitampiya-emil. Samata, xamal najutliajwa nejchaxoelde isaxaelampoxan Diosliajwa! <sup>37</sup>Asan aton xamalxot jum-aech wut: "Xanlap Dios pejprofetan, Dios nabuxto'aponan jiw naewuajnalijwan" —aech wuton, japon aton pajut chiekal matabijsaxael, xan lelxpox Dios nakito'a lelialijwan japox. Asan atonbej jum-aech wut: "Espiritu Santo nakajachawaet asew jiw kajachawaesliajwan" —aech wuton, japonbej pajut chiekal matabijsaxael, xan lelxpox Dios nakito'a lelialijwan. <sup>38</sup>Japon aton nejxasinka-el wut naexasisliajwa xan lelxpox, Dios nakito'apox, xamal japon aton nabej naexasis, japon aton naewuajan wut!



<sup>39</sup>Takoew, ¡nejxasinkde asew jiw naewuajnafulaliajwam xamal Dios buxto-'apoxan! ¡Nabej buxfiasbej, asew jiw Espíritu Santo kajachawaech wut, chiechkal matabijs-eljame naksiya wut! <sup>40</sup>Natamejlam wut culto isliajwam, ¡chiekal culto isde!

**Jesucristo tʉp wut, tres matkoi wut, Dios mat-echpox pejme dukaliajwa**

**15** <sup>1</sup>Takoew, xan majt xamal naewuajnax Jesús pejuwajan Dios bu'we-liajwa xamal. Samata, xamal japawuajan naexasitam xot, chiekal duilam. Xan nejxasinkax japox nejchaxoelaliajwam. <sup>2</sup>Japawuajan chiekal naexasisfulaxaelam wut, Dios xamal bu'weyaxael babijaxan isampoxan-liajwa. Naexasis-emil wut, Dios xamal bu'weyaxil.

<sup>3</sup>Xamal naewuajnax, majt xan nanaewuajanwuajan, Jesús pejuwajan. Japawuajan kaes pejme pachaem. Me-ama asawuajan, jachi-el. Cristo tʉp cruztat babijaxan isaspoxan nakwemosliajwapon, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech japox jachiliajwa. <sup>4</sup>Cristo tʉp wut, jawux muaxwuaj-tat ochpon. Do jawux, tres matkoi wut, Cristo mat-ech pejme dukaliajwa. Me-ama Dios pejjamechan chajia jum-aech, ja-aechlisox. <sup>5</sup>Do jawux, Cristo natulaelt Pedroxot. Jawux pejme natulaelton doce apóstolesxot. <sup>6</sup>Do jawux, kaes quinientos wajkoew natamejaxot natulaelton. Asew japixot tʉp, padia-chow xotlisi. Xabich asew japixot laelpfuk. <sup>7</sup>Do jawux, pejme Cristo natulaelt Santiagoxot. Jawux puexa apóstolesxotbej pejme natulaelton.

<sup>8</sup>Do baxael, taxdukaxtat xanxot natulaelton. Asew jiw matxoela taen japon. Do jawux, xabich pin-iamatkoivan wut, xanbej taenx japon. Samata, xan, me-ama kaes pachaema-enil wut, ja-an, taxdukaxtat taenx xot Cristo. <sup>9</sup>Xan majt chakifolx jaelaliajwan naexasiti Jesús pejuwajan jeliawjan jiw jebatat. Samata, amwutjel xan nejchaxoelx: “Puexa apóstolesxot xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama puexa asew apóstoles pachaem Jesúsliajwa, xan jachi-enil” —an, nejchaxoelx wut. Samata, xan kaes pachaema-el apóstolliajwan. <sup>10</sup>Pe nakiowa, Dios nabeltaen xot, namakafit amwutjel xan apóstolliajwan. Xan xabich kaes nabistax Diosliajwa. Me-ama puexa asew apóstoles nabist wut Diosliajwa, xan jachi-enil. Samata, Dios nafa'a-el xanxot. Xan tajut tajaxtat is-enil Dios pijax bichax. Dios nabeltaen xot, nakajachawaet japabichax isfulaliajwan. <sup>11</sup>Xan naewuajnax xamal Jesús pejuwajan. Asew apóstolesbej xamal naewuajan japawuajan. Kaes pejme pachaempox xan-liajwa, xamal naexasisliajwam Jesús pejuwajan, naewuajnapox.

**Asamatkoi Dios mat-eyaxaelpox tʉpi, pejme  
duilaliajwa naexasiti Jesús pejuwajan**

<sup>12</sup>Xamal naewuajnax wut, jum-an: “Cristo tʉp wut, tres matkoi wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa” —an xanal. ¿Ma-aech xotkat asew jiw xamal-xot jum-aech: “Dios mat-eyaxil jiw tʉpi pejme duilaliajwa” —aechkati xamal-liajwa? Jasox japi jiw jumchiyaxil. <sup>13</sup>Diachwuajnakolax Dios mat-eyaxil wut tʉpi pejme duilaliajwa, Cristobej mat-esaxisal pejme dukaliajwa, tʉp wuton. <sup>14</sup>Cristo mat-es-esal wut pejme dukaliajwa, xanal naewuajnapox, japox pachaemaxil jiwliajwa. Ja-aech wutbej, xamal Dios xanaboejampox bu'we-liajwa pachaemaxil xamalliajwa. <sup>15</sup>Cristo mat-es-esal wut pejme dukaliajwa, xanal jum-anpox Dios ispoxliajwa, japox diachwuajnakolaxil. Dios mat-eyaxil

wut tüpi pejme duilaliajwa, Cristo tüp wutbej, japon chiekal kaelel tüpaxael. Mat-esaxisalbejpon pejme dukaliajwa. <sup>16</sup>Dios mat-eyaxil wut tüpi pejme duilaliajwa, ja-aech wut, Cristobej mat-esaxisal pejme dukaliajwa. <sup>17</sup>Ja-aech wut, xamal Dios xanaboejampox bu'weliajwa, japoxbej pachaemaxil xamalliajwa. Ja-aech wut, Dios xamal kastikaxael, babijaxan isfulam xot. <sup>18</sup>Ja-aech wutbej, chajia tüpi, Cristo pejuwajan naexasiti, japibej napelsaxael Diosliajwa. <sup>19</sup>Xatis ampathatat laelpas wut, wuajnowesfulas Cristo nakchaxdusaxaelpox. Dios nakmat-eyaxil wut pejme duilaliajwas, ja-aech wut, puexa jiw xatisliajwa nakwuljümchiyaxael: “Ampi jiw xabich nabijaslap, wuajnoweslap xoti jilpox” —chiyaxael jiw xatisliajwa. Samata, kaes pejme xatis nabijasa-xaes. Me-ama puexa asew jiw nabijat wut, jachiyaxisal xatis.

<sup>20</sup>Pe diachwu ajnakolax Cristo matxoela mat-ech pejme dukaliajwa. <sup>21</sup>Patupax tuadut, kaen Adán, matxoelapijin, babijax is wut puexa jiw tüpaliajwa. Kaen Cristo tüp wut cruztat, Dios mat-ech pejme dukaliajwa. Samatabej, asamatkoi jiw, tüpi, japi jiw Dios mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. <sup>22</sup>Adán, wajwuajnapijin, tüp xot, xatisbej, wuchakalpijwas, tüpaxaes. Xatis, Jesús pejuwajan naexasichpis, Cristo pejiws xot, Dios nakmat-eyaxael pejme duilaliajwas. Me-ama Cristo mat-echpon pejme dukaliajwa, jachiyaxaelbej Dios xatisliajwa, asamatkoi nakmat-eyaxael wut pejme duilaliajwas. <sup>23</sup>Dios markpox, matkoi, pat wut, jawut jiw tüpi, japi naexasiti Jesús pejuwajan, kaenanula mat-eyaxaes. Dios matxoela mat-et Cristo pejme dukaliajwa. Pejme japon pask wut ampathatasik, japamatkoi puexa jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, mat-eyaxaesbej pejme duilaliajwa. <sup>24-25</sup>Do jawut, Cristo chiekal toesaxael padaelmajiw. Kaen namanaxil, japi asew jiw tato'alpi. Do jawutbej, Cristo nalixsaxael potuajnucha jiw tato'laliajwa. Do jawux, Cristo wiasaxael pax Diosxot jiw tato'alpox. <sup>26</sup>Jawux japon toesaxael patupax. Ja-aech wut, jiw kaes tüpaxil. <sup>27</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jüm-aech wut, jüm-aechox: “Cristo asamatkoi tapaeyaxaes puexa jiw tato'laliajwa” —aechox. Pe nakiowa, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jümchi-el: “Cristo puexa jiw tato'al wut, Diosbej tato'laxaelon” —chi-elox. <sup>28</sup>Cristo puexa tato'al wut, japamatkoi japon pajut natapaeyaxael pax Dios tato'laliajwas. Samata, Dios puexa tato'laxael.

<sup>29</sup>Xan ampox lelaxaelen chiekal matabijaliajwam. Asew jiw xamalxot pejiw wetups wut, bautisa-esalpi, japi, laelpi, kawuajan bautisaliajwas pejiw, tüpiliajwa: “¡Xan nabautisam! Xan nabautisam wut, ¡bautisa-esalpon, tüpon, japon Diosxotsepon, me-ama bautisas wut, jachiliajwapon jawotse!” —aech pejiw tüpiliajwa. Jiw tüp wut, asamatkoi mat-eyaxisal wut pejme duilaliajwa, ¿ma-aech xotkat japi kawuajan bautisaliajwas pejiwliajwa, japi tüpiliajwa? <sup>30</sup>Ajil wut mat-eyax jiw pejme duilaliajwa, ¿ma-aech xotbejkat pomatkoicha xabich chachoel wut xanalliajwa, xanal nakiowa naewuajnx Jesús pejuwajan? Ja-aech wut, japox xanalliajwa pachaemaxil, Dios xanal namat-eyaxil wut pejme duilaliajwan. <sup>31</sup>Takoew, diachwuajnakolax pomatkoicha xanliajwa chachoel, asew jiw naboesasia xot. Xan nejchachaemlax, xamal naexasitam xot wajpaklon Jesucristo pejuwajan. <sup>32</sup>Xan xabich nabijatax Éfeso paklowaxxot. Japapaklowaxpijwxot, asew jiw xan nanejwesla. Japi jiw xabich chachoel xanliajwa. Pejmachoef wut, ja-aechi xanliajwa. Xatis asamatkoi puexa chiekal tüpaxaes. Mat-eyax ajil wut jiw pejme duilaliajwa,

ja-aech wut, ¿achaxkat xatis kanaxaes Diosliajwa isaspoxan? Mat-eyax aji-laxael wut jiw pejme duilalijwa, ja-aech wut, kaes pachaemaxael isliajwas asew jiw jum-aechpoxan. Japi asbuan jumch jum-aech: “¡Xabich xaeyaxaes! ¡Xabich feyaxaesbej naksaxsliajwa! Jasox isfulas wut, ¡nejchachaemlaxaes, mox pawuajna xot tupalijwas!” —aech asew jiw.

<sup>33</sup> ¡Japi jiw, japox jum-aechpi, xamal nabej tapae' naekichachajbalijwa! Xamal pachaemam wut, pe nejnachala, babejchow wut, ja-aech wut, xamal-bej babejchowaxaelam. <sup>34</sup> ¡Xamalbej nabej nejliakle! ¡Kaes babijaxan nabej isbej! Asew jiw xamalxot, japi jiw matabija-el Dios. Xan japox jum-an xamal nadalalijwa.

### **MachiyaxaespoX tupi, asamatkoi mat-eyaxaes wut pejme duilalijwa**

<sup>35</sup> Kaen aton xamalxot wuajnaemsaaxael wut, bej jumchiyaxaelbej-pon: “¿Machiyaxaelkat jiw, tupi, mat-eyaxaes wut pejme duilalijwa? Tupi mat-ias wut pejme duilalijwa, ¿japi pejbu'an makabuanchiyaxaelkat?” —bej chiyaxaelbej, japon aton wuajnaemst wut. <sup>36</sup> Japon japox wuajnaemsaaxael wut, japon wuajnaemstpox, nejliaklax wulxael. Jesfut muthtas wut, naboelt. Jesfubokt xoep satat. <sup>37</sup> Jesfut, o, asafutbej, muthtas wut, muthtas pafut. Naboelt pox muths-esal. <sup>38</sup> Muthtasfut, japox naboelt wut, me-ama pafut, kabuanchi-el. Boelnakola, me-ama Dios nejxasink japafut naboe-lalijwa. Nejmach-asafu boelnakola wut, me-ama majt pafut wut, jakabuanchi-el. <sup>39</sup> Ja-aechlap-is jiw pejbu'an. Najupa-elbej, choef suapich, mia suapichbej, baxi suapichbej. <sup>40</sup> Xatis taenspoxan thatbaxotat, ampathatat taenspoxanbej, japoxan kaenanula chiekal najupa-el. Thatbaxotat pachaempoxan najupa-el, ampathatat xabich pachaempoxan suapich. <sup>41</sup> Ja-aechbej juimt matkoipijin, madoipijin suapich. Kaenanula chiekal najupa-itliaka-el. Puexa ithaejbej kaenanula chiekal najupa-itliaka-el.

<sup>42</sup> Ja-aechbej jiw tupi, Dios mat-ias wut, japi pejme duilalijwa. Jiw tup wut, muthas. Do japoxan jaxot kaweta xoepdik. Japi jiw Dios mat-ias wuti, pajelbu'anaxaelpi pejme duilalijwa. Pajelbu'an wut, japi jiw kaes tupaxil. Kaes japi pejbu'an wexoepaxisalbejpi. <sup>43</sup> Patupan muthtas wut, muthtaspox pachaema-el. Mamnika-elbej pox. Samata, chinax kaen aton japox nejxasinka-el. Pelax Dios mat-esaxaelpox pejme dukalijwa xabich pachaemaxael. Mamnikaxaelbej pox. <sup>44</sup> Muthtaspox satat naman. Jaxot xoepbej pox. Pelax Dios mat-esaxaelpox pejme dukalijwa, japox athupijax wulxael. Xatis ampathatat laelpas wut, wajbu'an chabu'alaelpas. Pe asamatkoi duilaxaes kaenanula pajelbu'antat Diosxotse.

<sup>45</sup> Dios pejjamechan, chajia lespox, jum-aech wut, jum-aechox: “Adán matxoela isas. Do jawut, dukafulon, Dios kajachawaech xot” —aechox. Do jawux, Adán tup wut, baxael, Cristo nalaelt, me-ama Adán, ja-aechon. Pe Cristo kaes pejme pachaem. Me-ama Adán, jachi-elon. Cristo tup xot xatisliajwa, Dios naktapaeyaxael duilalijwas pomatkoicha Diosxotse. <sup>46</sup> Wajbu'an, me-ama ampathatpijiw pejbu'an wut, ja-aech. Pe asamatkoi, Dios nakmat-eyaxael wut pejme duilalijwas, me-ama Diosxotse duilpi pejbu'an wut, jachiyaxael kaenanula wajbu'an. <sup>47</sup> Adán Dios matxoela isas asthumbatat ampathatpijinliajwa. Baxael, Jesús, wachakalpijin, japon fuloek athuxotsik. <sup>48</sup> Puexa xatis wajbu'an, me-ama Adán pejbu't wut, ja-aech, isaspox asthumbatat. Pe

asamatkoi, Cristo pejwujajan naexasichpis, wajbu'an, me-ama Cristo pejbu't wut, jachiyaxael.

<sup>49</sup> Amwutjel wajbu'an, me-ama Adán pejbu't wut, ja-aech. Asamatkoi wajbu'an, me-ama Cristo pejbu't wut, jachiyaxael.

<sup>50</sup> Takoew, ampox lelaxaelen xamal chiekal matabijaliajwam. Jiw pejbu'an wutfuk ampathatat, japi jiw, japabu'an suapich, fulaeyaxilse Dios poxase duilaliajwa jaxotse. Ampathatat jiw pejbu'an pomatkoichaliajwa-el. <sup>51</sup> Xan nejxasinkax xamal matabijaliajwam asew jiw matabija-elpox. Cristo pejme pasliajwa wut, puexa xatis tupaaxisal. Cristo pask wut, puexa xatis, tupa-esal-pisfuk, tupi suapichbej, jawut Dios puexa wajbu'an nakwexaliaxaxael. <sup>52</sup> Taxdukatrompeta jiw thiataen wut, jawutbej tupilis Dios mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. Xatisbej, laelpaspisfuk, Dios nakwexaliaxaxael wajbu'an pajelbu'antat pomatkoicha duilaliajwas. <sup>53</sup> Xatis ampathatat tups wut, wajbu'an xoepaxael. Japoxan asthumba nadofaxael. Samata, Dios nakbu'xaliaxaxael kaes pejme pachaemaxaelbu'an, xoepaxilbu'an. <sup>54</sup> Dios nakwexaliaxa wut wajbu'an, ja-aech wut, pejme tupaaxisal, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: "Dios malechaxael patupax. Samata, Dios japi jiw mat-ia wut pejme duilaliajwa, japi jiw pejme tupaaxil. <sup>55</sup> Patupax kaes malechaxil jiwliajwa. Patupax kaes mamnikaxilbej jiwliajwa" —aech Dios pejjamechan. <sup>56</sup> Jiw pejlwla tupaliajwa, Dios kastikaxaes xoti babijaxan ispoخانliajwa. Dios japi jiw kastikaxael, naexasis-el xot Moisés chajia lelpox. <sup>57</sup> Xatis tups wut, napelsaxisal Diosliajwa. Wajpaklon Jesucristo tupa cruztat Dios nakbu'weliajwa. Samata, xatis graciastis Diosliajwa.

<sup>58</sup> Takoew, xamal nejxasinkaxpim, Diosliajwa nabistampoxan, japoxan napelsaxil xamalliajwa. Samata, jnabej kofe' Dios naexasitampox! jDios chiekal xanaboejim xamal kajachawaesfulaliajwa! jKaes pejme xabich nabisde japonliajwa!

#### Pablo kito'apox Corinto paklowaxpijw ofrenda owaliajwa

**16** <sup>1</sup> Ma amwutjel lelx xamal to'aliajwan plata owaliajwam, xato'aliajwam Jerusalén paklowaxpijiwliajwa, japi naexasiti Jesús pejwujajan. Me-ama xan kito'ax Galacia tuajnujijw ofrenda owaliajwa Jerusalén paklowaxpijiwliajwa, jxamalbej ja-amde! <sup>2</sup> Xamal kaedominkoful wut, kanampi, kaesuapich diajnaxaelam plata owaliajwam Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. Asew jiw xamalxot, kaes kanapi, kaes plata owaxael ofrendaliajwa. Jachiyaxaelam ofrenda owax kitoesliajwam, xan pas-enil wutfuk xamalxot. Xamal kitoetam wut ofrenda owax, xamal kaes kito'axinil ofrenda owaliajwam Jerusalén paklowaxpijiwliajwa, xan patx wut. <sup>3</sup> Xamalxot pa'ax wut, poejiw, najut makanotampi, to'axaelen Jerusalén paklowax poxade japi plata xalaeliajwa. Xan carta lelaxaelen japi nawexalaeliajwa Jerusalén paklowaxpijiw poxade. Japi jaxot xapa'a wut, japaplata chaxdut wuti, japox cartabej chaxdusaxaelpi. <sup>4</sup> Pachaem wut, xan tajut japi buflaeyaxaelen Jerusalén paklowax poxade.

#### Pablo nejchaxoelpox pejme taeliajwa Corinto paklowaxpijw

<sup>5</sup> Xan amxot chijian wut, majt Macedonia tuajnu poxaxaelen. Do jawux, xamal Corinto paklowaxpijwam taeyaxaelen. <sup>6</sup> Xamalxotx wut, piach bej nakdukaxaelenbej xamalxot. Ja-an wut, iama chatoepaxaelenbej xamalxot.

Do jawux, kamal nakajachawaesaxaelam, xan fulaeliajwan wut. <sup>7</sup>Patx wut xamalxot, xan nejxasinka-enil kamta chijiyaliajwan xamalxot. Dios natapaei wut, piach dukaxaelen xamalxot. <sup>8</sup>Amwutfuk namanaxaelen Éfeso paklowaxxot. Pentecostésfiesta toep wut, do jawux, fulaeyaxaelen Macedonia tuajnu poxade. <sup>9</sup>Amwutjelfuk amxot, Éfeso paklowaxxot, pachaem xan jiw naewuajnalijwan Jesús pejwuajan. Samata, namanxfuk amxot. Jiw xabich nejxasink naewesliajwa Jesús pejwuajan. Pe nakiowa, asew jiw japixot xabich nejxasinka-el xan naewuajnapox.

<sup>10</sup>Timoteo pa'a wut xamalxotde, ¡chiekal bu'kulim japon nejchachaemliajwa! Timoteo chiekal nabist wajpaklon Jesúsliajwa. Me-ama xan chiekal nabistax wut, ja-aech Timoteo. <sup>11</sup>Samata, Timoteo xamalxot wut, chiekal sitaeyaxaelam. Japon kajachawaesaxaelam, fulaen wut xan nataeliajwa. Xan Timoteo wuajnowetx, asew, naexasiti Jesús pejwuajan suapich.

<sup>12</sup>Xamal nawuajnachaeamtam Apolosliajwa. Xan xabich to'ax Apolos, asew suapich, japi naexasiti Jesús pejwuajan, nakfulaeliajwapon xamal taeliajwa. Pe Apolos owchi-el. Asamatkoi fulaeyaxaelpon xamal taeliajwa.

**Pablo xabich saludos xato'apox, carta lelax kitoesliajwa wut**

<sup>13</sup>¡Chiekal taem Satanás xamal naekichachajbasamata! ¡Dios chiekal xanaboelijembej! ¡Xamal chinax asaxliajwa nabej nejlewl'e'bej! <sup>14</sup>Isam wut pachaempoxan asew jiwliajwa, ¡puexa japoxan isfulde, japi nejxasinkam xot!

<sup>15</sup>Takoew, kamal matabijam Estéfanos, japon pejjiw suapich, matxoela naexasit Jesús pejwuajan Acaya tuajnu xot. Japibej xabich kajachawaet asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan. <sup>16</sup>Xan nejxasinkax xamal chiekal naexasisliajwam, me-ama japi, ja-aechpi, xamal to'a wut. Asew jiwbej, japi suapich nabistpi, chiekal naexaxisaxaelambej.

<sup>17</sup>Xan nejchachaemlax, asew xamalxotpijw pa'an wut. Japi pa'anpi, Estéfanos, Fortunato, Acaicobej. Xan japiliajwa nejchaxoelx: “Ampi jiw xan nakajachawaet xot, me-ama Corinto paklowaxpijw nakajachawaet wut, ja-aechi xanliajwa” —an xamal Corinto paklowaxpijwamliajwa, nejchaxoelx wut. <sup>18</sup>Samata, japi jiw pat wut, xan xabich nejchachaemlax. Kaes pejme chiekal Dios xanaboeljtaxbej. Japi xamal kajachawaet wut, kaes Dios chiekal xanaboejam. Xan ja-anbej. Samata, ¡jasi jiw xamal chiekal sitaem!

<sup>19</sup>Asia tuajnu pijiw, naexasiti Jesús pejwuajan, saludos xato'a xamalliajwa. Aquila, pijow suapich, japow pawul Prisca, asew jiwbej, Aquila pejboxot natamejapi, xabich saludos xato'a xamalliajwa. Jasoxat puexa japi jiw saludos xato'a xamalliajwa, kaen, wajpaklon Jesucristo, pejjiws xot. <sup>20</sup>Puexa naexasiti Jesús pejwuajan, amxotpijw, saludos xato'abej xamalliajwa. Me-ama asew jiw, Jesucristo pejwuajan naexasiti, nakaewa nasaluda wut, ¡ja-amdebej xamal!

<sup>21</sup>Xan Pablo, amxot tajut lelx xamal saludaliajwan.

<sup>22</sup>Jiw, nejweslapi wajpaklon Jesucristo, japi jiw Dios kastikaxaes. ¡Nej xabuata wajpaklon Jesús!

<sup>23</sup>Xan wajpaklon Jesucristo kawuajnix xamal chiekal kajachawaesliajwa. <sup>24</sup>Puexa xamal saludax, nejxasinkax xot xamal, xatis wajpaklon Jesucristo pejjiws xot.

# Wachakalcarta, Pablo lelpox, Corinto paklowaxpijiwliajwa

## Pablo lelpox carta Corinto paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Dios namakafit Jesucristo pej-apóstolliajwan, Dios nanejxasink xot. Xan ampox carta lelx, Timoteo suapich, xamal Jesús pejuwajan naexasitampimliajwa, Corinto paklowaxpijwam. Lelxbej ampox carta puexa Acaya tuajnupijiwliajwa, Jesús pejuwajan naexasitiliajwa. <sup>2</sup>Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, japi kawuajnxax xamal kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwam, asew jiw suapich.

## Pablo lelpox xabich nabijatpoxanliajwa

<sup>3</sup>Xatis wajpaklon, Jesucristo pax Diosliajwa, graciastis. Waj-ax Dios nakbeltaen. Pomatkoicha nakkajachawaetbejpon, nabijatas wut nejchachaemlaliajwas. <sup>4</sup>Xanal nabijatax wut asaxanliajwa, Dios nakajachawaet nejchachaemlaliajwan. Samata, xanal xajuxp, naewuajnxax wut kajachawaesliajwan, asew jiw nabijat wut, japibej nejchachaemlaliajwa. Me-ama xanal Dios nakajachawaet, xanalbej naewuajnxaxaelen asew jiw kajachawaesliajwan. <sup>5</sup>Xanal Jesucristo pejiwan xot, nabijatax wut, Dios nakiowa nakajachawaet nejchachaemlaliajwan. <sup>6</sup>Samata, xanal nabijatax wut, xajuxp xamal naewuajnalialjan xamalbej nejchachaemlaliajwam, asamatkoi nabijatam wut. Xajupaxaelenbej xamal naewuajnalialjan Dios kaes xanaboejalialjwam xamal bu'welialjwapon. Samata, nabijatam wut, me-ama xanal majt nabijatax, ja-am wut, inabej boejxataae' nabijatampoxkal! <sup>7</sup>Xanal matabijax. Xamal nabijatam wut, Dios kajachawaesaxael. Me-ama xanal nakajachawaet wut, jachiyaxaelbejpon xamalliajwa. Samata, xamal nabijatam wut, Dios kajachawaesaxael nejchachaemlaliajwam. Me-ama xanal majt nabijatax wut, Dios nakajachawaet nejchachaemlaliajwan, jachiyaxaelbejpon xamalliajwa.

<sup>8</sup>Takoew, xanal nejxasinkax xamal nejchaxoelaliajwam xabich nabijatax-pox, Asia tuajnuxotan wut. Xanal jaxot nabijatax wut, nejchaxoelx: "Xabich nabijatas. Samata, kaes bej machiyaxisalbej nabijataspoxanliajwa. Xatis nakbeyaxaelbejpi" —an xanal, nejchaxoelx wut. <sup>9</sup>Xanal xabich nejchaxoelxbej: "Diachwuajnakolax Dios naktapaeibej tupaliajwas" —an xanal, nejchaxoelx wut. Japox ja-aech xanal Dios xabich xanaboejalialjan. Japon xajup tupibej mat-elialjwa pejme duilaliajwa. Samata, xanal amwutjel chiekal matabijax. Xatis wajut wajaxtat xanaboejaxisal, xajupaxisal xot welialjwas. <sup>10-11</sup>Asew jiw xabich chachoel wut xanalliajwa, Dios nakiowa nabu'wia. Amwutjelbej

Dios nakiowa nabu'wia, chachoeł wut xanalliajwa. Xamal Dios kawuajna-fulam wut xanalliajwa, Dios nakajachawaesfulaxael xanal weliajwan. Ja-aech wut, xabich a sew jiw taen wut Dios nakajachawaetpox, graciaschiyaxaelpi Diosliajwa.

### Ma-aech xot Pablo fulae-el Corinto paklowax poxade

<sup>12</sup> Xanal potuajnuča jiw naewuajnx wut, xamalxotan wutbej, chiekal duilx, me-ama Dios nejxasink. Samata, xanal nejchachaemlax. Xanal chiekal duilx, Dios nakajachawaet xot. Tajut tajaxtat, matabijaxpoxantat, xanal chiekal duila-enil. <sup>13</sup> Xanal cartan lelx wut, jaxot kaes asaxan lela-enil. Samata, japacartan xaljowam wut, chiekal matabijaxaelam. Xan nejxasin-kax, cartan xaljowam wut chiekal matabijaliajwam xanal lelxpoxan. <sup>14</sup> A sew jiw, xamalxotpijiw, chiekal matabija xanal isxpoxan. Jesucristo pejme pask wut ampathasik, nejxasinkax japamatkoi xamal xabich nejchachaemlaliaj-wam xanal isxpoxanliajwabej. Xanalbej xabich nejchachaemlaxaelen xamal isampoxanliajwa.

<sup>15</sup> Samata, nejchaxoelx xamal taeliajwan koleveces. <sup>16</sup> Xan nejchaxoelx ampox: “Macedonia tuajnu poxadax wut, matxoela taeyaxaelen Corinto pak-lowaxpijiw. Do jawux, baxael, Macedonia tuajnu xot nawia'nax wut, pejme taeyaxaelen Corinto paklowaxpijiw. Do jawut, japixotx wut, japi nakajacha-waesaxael Judea tuajnu pasliajwan” —an, nejchaxoelx wut. <sup>17</sup> Pe fulae-enil xamal taeliajwan. Xan japox nejchaxoelx wut, diachwuajnakolax fulae-sian xamal taeliajwan. Me-ama xabich a sew jiw nejchaxoel asax isliajwa, do jawux, is-elipox, xan jachi-enil. <sup>18</sup> Dios chiekal matabijt xanal naekicha-chajba-enilpox. Xanal isaxinil wut asax, “Japox diachwuajnakolax isaxaelen” —chi-enil. <sup>19</sup> Xan Pablo, Silvano swapich, Timoteobej, xamalxot naewuajnx Jesucristo pejuwajan. Jesucristo, Dios paxulan, is-elasia wut, jumchi-elon: “Xan japox isaxaelen” —chi-elon. <sup>20</sup> Puexa Dios chajia jumdutpoxan, japoxan Jesucristo is xatisliajwa. Samata, xatis Dios jumtis: “iXam xabich pachae-mam!” —tis. <sup>21</sup> Dios xatis nakkajachawaet kofasamatas Jesús pejuwajan nae-xasichpox. Dios nakmakanotbej japon pejiwalliajwas. <sup>22</sup> Dios to'ak Espiritu Santo wajmatpuatanxotaliajwa nakkajachawaesliajwa. Ja-aech wut, xatis matabijas japon pejiwspox. Samata, xatis chiekal matabijas, Dios chajia jum-aechpox diachwuajnakolax japon isaxael japox xatisliajwa.

<sup>23</sup> Xan majt nejchaxoelx xamal taeliajwan. Pe fulae-enilfuk, xan nejxa-sinka-enil xot xamal losliajwan, is-emil xot xan to'axpox. Dios chiekal matabijt xan jum-anpox diachwuajnakolax. <sup>24</sup> Xanal matabijax, xamal chiekal naexasitam Jesús pejuwajan. Samata, xanal to'a-enil xamal naexasislija-wam japawuajan. Xanallax nejxasinkax xamal kajachawaesliajwan chiekal nejchachaemlaliajwambej.

**2** <sup>1</sup> Samata, nejchaxoelx wut, jum-an xamalliajwa: “Kaes pachae-m, tae-elaliajwan Corinto paklowaxpijiw. Xan japi taenx wut, losaxaelenbej. Lotx wut, japi nejxaejwaxaes” —an, nejchaxoelx wut xamalliajwa. <sup>2</sup> Xamal nejchachaemlam wut, xanbej nejchachaemlax. Xamal losaxaelen wut, xamal nejxaejwaxael. Jachiyaxaelam wut, xanbej nanejxaejwaxael, xamal losaxaelen wut. <sup>3</sup> Samata, xan tajut xamal tae-enilfuk. Cartakal asbuān jumch-xato'ax xamalliajwa nejxaejwasamata, xamal lotx wut. Nejchachaemlaxinil,

xamalxot pa'ax wut, losaxaelen xot. Xan fulaechx wut xamal poxade, xamal-bej nejchachaemlaximil. <sup>4</sup>Xan japox carta lelx wut, xabich nejchaxoelx xamalliajwa. Nowxbej. Lela-enil carta xamal nejxaejwaliajwa. Xan lelxlax xamal najut chiekal nejchaxoelaliajwam xamal xabich nejxasinkapox.

**Pablo Corinto paklowaxpijw to'apox beltaeliajwapi  
aton, majt xabich babijax ispon**

<sup>5</sup>Xan tamach nanejxaejwa-el japon atonliajwa, xamalxot xabich babijax is wut. Puexa xamalbej nejxaejow. Xan nejxasinka-enil japon aton tasalaliajwan. <sup>6</sup>Puexa xamal japon aton fiatam, babijax is wut. Fiatambejpon culto is-elaliajwa, xamal suapich. Samata, japon koft babijax ispo. Amwutjel japon aton tapaejaxamal pejme culto isliajwa, xamal suapich. <sup>7</sup>Amwutjel xamal japon beltaem! ¡Naewuajandebejpon kofsliajwa nejxaejwaspo! Ja-aech wut, japon kofsaxil naexasit pox Jesús pejwuajan. <sup>8</sup>Samata, xamal jum-an japon aton pejme chiekal bu'kulaliajwam, japon pajut chiekal matabijsliajwa xamal nejxasinkampox japonliajwa. <sup>9</sup>Majt xan lelx wut carta xato'aliajwan xamal poxade, japacarta xato'ax chiekal matabijsliajwan, xamal naexaxisaxaelam wut xan xato'apox japon atonliajwa. <sup>10</sup>Xamal beltaenam wut japon aton, ja-am wut, xanbej japon aton beltaeyaxaelen. Xan japox ja-an wut, Cristo taeyaxael beltaenxpo japon atonliajwa. Xan jachiyaxaelen xamal chiekal matabijaliajwam, xamalbej jachiliajwam. <sup>11</sup>Xatis jachiyaxaes Satanás naknaekichachajbasamata. Xatis chiekal matabijas, ma-aech Satanás, jiw naekichachajbasia wut.

**Pablo xabich nejchaxoelpox Titoliajwa, Troas paklowaxxot wuton**

<sup>12</sup>Pa'ax wut Troas paklowaxxot jiw naewuajnalijwan Jesús pejwuajan, Dios nakajachawaet xot, xabich pachaemlax naewuajnalijwan japawuajan. <sup>13</sup>Wajkoewan Tito faena-enil xot Troas paklowaxxot, xan xabich nejchaxoelx Titoliajwa. Samata, Troas paklowaxpijw kijachax, xan fulaeliajwan wut Macedonia tuajnu poxade, jaxotde Tito faenaliajwan.

**Dios kajachawaech xot, apóstoles xajupox jiw  
naewuajnalijwa Jesús pejwuajan**

<sup>14</sup>Xanal gracias-an Diosliajwa, japon nakajachawaet xot, Jesús pejiwan xot. Xanal potuajnu nucha naewuajnax wut Jesús pejwuajan, Dios nakajachawaet. Xanal Jesús pejwuajan potuajnu nucha jiw naewuajnax atuaj. Me-ama incienso bowas wut, xabich atuaj xabej-ok, ja-aech Jesús pejwuajan naewuajnaxpo. Samata, naexasiti Jesús pejwuajan jum-aechi Jesús pejwuajanliajwa: “Ampawuajan xabich pachaem” —aechi. <sup>15</sup>Dios nejchachaemil, xan jiw naewuajnax wut Jesucristo pejwuajan. Incienso bowas wut, puexa jiw xabejtaena. Ja-aechbej, Jesús pejwuajan xanal naewuajnax wut. Puexa jiw jumtaen japawuajan. Asew jiw naexasit Dios bu'weliajwas. Asew jiw lax naexaxis-el japawuajan. <sup>16</sup>Jiw naexaxis-elpi napelsaxael Diosliajwa. Asew jiw lax bu'weyaxaes. Xanal Jesús pejwuajan naexasitx, Dios nakajachawaet xot. Samata, xanal xajupx jiw naewuajnalijwan Jesús pejwuajan, japi Dios bu'weliajwas. <sup>17</sup>Asew jiw naewuajan Jesús pejwuajan asbuan jumch mosliajwas. Xanallax jachi-enil. Jiw naewuajnax wut japawuajan, chiekal naewuajnax. Kichachajba-enil, Dios nato'a xot, Cristo pejiwan xotbej.



Pajelwujantat Dios jumdutpox jiw bu'welijwa

**3** <sup>1</sup>Xamal naewuajnx wut Jesús pejuwajan, xanal tajutliajwa jumchi-enil: “Xanal kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chi-enil tajutliajwa. Asew jiw pat wut xamalxot Jesús pejuwajan naewuajnalijwa, japi carta xapat, asew jiw welelspox japijijwa. Japox, carta lelspx, jum-aech: “Ampi jiw, Jesús pejuwajan naewuajanpi” —aechox. Samata, xamal chiekal bu'kulam japi jiw, pat wuti xamalxot. Xanallax xamalxot patx wut, carta xapas-enil xamal itpaelijwan chiekal namatabijalijwam, chiekal nabu'kulalijwambej. Xanal nawewe'pa-elbej xamal lelalijwam carta xanal xalaelijwan asew jiw poxade chiekal japi namatabijalijwa, chiekal nabu'kulalijwabejpi. <sup>2-3</sup>Xamal naewuajnx Cristo pejuwajan. Samata, amwutjel chiekal duilam. Chiekal duilampox Cristo nejxasink jiw matabijalijwa. Cristo lela-el cartan jiwliajwa. Lela-elbejpon ia'fachantat. Me-ama chajia Moisés lel, jachi-el Cristo. Pelax Cristo Espiritu Santo to'a lelalijwa pejjamechan nejmatpuatantat, xamal pajelnejchaxoelaxanliajwa. Samata, amwutjel xamal chiekal duilam xot, asew jiw chiekal matabija xamal Jesucristo kajachawaesfulpox.

<sup>4</sup>Xanal matabijax, Dios nato'a xamal naewuajnalijwan Jesús pejuwajan. Dios nakajachawaetbej japoxan isliajwan, Jesucristo pejjiwan xot. <sup>5</sup>Xanal tajut isaxinil Dios pejwichax. Pe nakiowa, Dios nakajachawaet xot, japox bichax nabistax. <sup>6</sup>Dios xanal nakajachawaet jiw naewuajnalijwan pajelwujjan. Japawuajan jiw to'a-esal Moisés chajia lelpox naexasisliajwapi. Japawuajanbej najupa-el, Moisés chajia lelpox suapich. Espiritu Santo nakajachawaet xot, xanal jiw chiekal naewuajnx, japi jiw chiekal duilalijwa, me-ama Dios nejxasink. Moisés chajia lelpox xatis wajut puexa chiekal naexasis-esal. Samata, chiekal napelsaxaes Diosliajwa. Naexasich wutlax pajelwujjan, Espiritu Santo nakkajachawaesfulaxael chiekal duilalijwas pomatkoicha Diosxotse.

<sup>7</sup>Dios majt lel tato'lalijwapoxan ia'fachantat. Do jawut, japa-ia'fachan chaxduton Moisés. Jiw japox chiekal puexa naexasis-el. Ja-aech wut, japi pejbu'wujjan Diosliajwa. Napeltbejpi Diosliajwa. Dios chaxdut wut Moisés japa-ia'fachan, Moisés pejxu xabich itliak. Samata, israelitas taeyaxili Moisés pejxu. Moisés xu-itliakpox bijiat toepaful. <sup>8</sup>Kaes pejme pachaem pajelwujjan. Ampamatkoijan japawuajan naexasich Dios nakbu'welijwa, Espiritu Santo duk tot wajmatpuatanxot. <sup>9</sup>Dios tato'alpoxan pachaem. Jiw pajut matabija kastikaxaespx, xabich babijaxan is xoti. Pe kaes pejme pachaem pajelwujjan Dios nakbu'welijwa babijaxan isaspxonliajwa. Xatis naexasich xot pajelwujjan, babijaxan isaspxon Diosliajwa chiekal ajil. <sup>10</sup>Pachaem Dios tato'alpoxan, Moiséstat waeltpx. Pe baxael, Dios wachakalwaeltpx, pajelwujjan, japawuajan kaes pejme chiekal pachaem. Samata, amwutjel majt Dios waeltpx Moiséstat, japox chiekal pachaema-ellejen. <sup>11</sup>Dios tato'alpoxan, waeltpx Moiséstat, japox wujjan pachaem. Pe baxael, wachakalwujjan pat wut, kaes pejme pachaem japawuajan. Japawuajanlax namanaxael pomatkoichalijwa.

<sup>12</sup>Xanal matabijax, japawuajan namanaxael pomatkoichalijwa. Samata, xanal tajlewlal-el jiw naewuajnalijwan japawuajan. <sup>13</sup>Jiw naewuajnx wut, chiekal chanaekabuanax japawuajan. Chajiakolaxtat Dios tato'alpoxan,

waelt Moiséstat. Japawuajan Moisés chiekal chanaekabuana wut israelitas, japi chiekal jummatabija-el. Japamatkoiyan, Moisés xu-itliak wut, panuel-bu' xumatakaton israelitas taesamata, Moisés pejxu itliakpox toepafulpox. <sup>14</sup>Moisés naewuajan wut israelitas, japi chiekal jummatabija-el chanaekabuana-spoxan, japi pejnechaxoelaxan, me-ama matakas wut, ja-aech xoti. Amwutjelbej israelitas pamojiw, japi pejnechaxoelaxan, me-ama matakas wut, ja-aech. Israelitas naewuajna-baxot chanaexaljows wut Moisés chajia lelpox, japox chiekal jummatabija-eli. Pelax israelitas pamojiw naexaxisaxael wut Jesús tuppox japiliajwa, ja-aech wut, japi chiekal matabijaxael Moisés chajia lelpox. <sup>15</sup>Amwutjelbej israelitas pamojiw chiekal jummatabija-el, xaljow wut Moisés chajia lelpox. Japi pejnechaxoelaxan, me-ama matakas wut, ja-aech xoti jummatabija-el. <sup>16</sup>Pe nakiowa, asew israelitas naexasit wajpaklon Jesucristo pejwuajan. Samata, japi chiekal matabija, xaljow wut Moisés chajia lelpox. <sup>17</sup>Wajpaklon Jesucristo kaenejchaxoelax, Espíritu Santo suapich. Espíritu Santo duk wajmatpuatanxot. Samata, Espíritu Santo nakkajachawaesful isasamatas babijaxan. Ja-aech wut, nakwewe'pa-el Moisés chajia lelpox naexaxisfulaliajwas. <sup>18</sup>Samata, xatis babijax isaxisal. Jatis wut, asew jiw matabijaxael, diachwuajnakolax Dios chiekal pachaempon. Espíritu Santo nakka-jachawaet xot, xatis chimianejchaxoelaxan. Jatis wut, wajnechaxoelaxan, me-ama Jesucristo nejchaxoel wut, jachiyaxael.

**4** <sup>1</sup>Dios xanal nabeltaen xot, nato'a nabichliajwan japon pejbichax. Samata, xanal nejchaxoela-enil kofaliajwan. <sup>2</sup>Xanal is-enil padalapoxan. Asaxbej is-enil jiw naekichachajbaliawjan. Dios pejjamechan naewuaj-nax wut, kaes asaxan jiw naewuajna-enil. Dios chiekal matabijt xanal jum-anpoxan, puexa japoxan diach chiekal wuajnakolax, puexa jiw pajut chiekal matabijaliajwa. Xanal naewuajna-xpoxan xabich pachaem. <sup>3</sup>Naewuajna-x wut, chiekal naewuajna-x puexa jiw chiekal matabijaliajwa Dios bu'welialjwas. Pe japi naexaxis-el wut xanal naewuajna-xpox, ja-aech wut, japi jiw pomatkoicha pajut napelsaxael Diosliajwa. <sup>4</sup>Japi naexaxis-el wut japawuajan, pejnechaxoelaxan, me-ama itkua'nik. Pelax naexasiti Jesús pejwuajan, japi pejnechaxoelaxan, me-ama itliak. Samata, Satanás, paklonpon ampathatpijiwliajwa, japon nejxasinka-el jiw naexaxisliajwa Jesús pejwuajan. Cristo, pax Dios suapich, kaenejchaxoelax. <sup>5</sup>Xanal naewuajna-x wut, naewuajna-enil nasitaelialjwam, naxanaboejaliajwambej. Pelax xanal naewuajna-x xamal sitaelialjwam wajpaklon Jesucristo. Xanal nabistaxpin xamalliajwa, Jesucristo nejxasinkax xot. <sup>6</sup>Dios akaseskolaxtat ampathat is wut, puexa chiekal itkua'nik wut, jawut Dios to'a itliakaliajwa. Jatisbej xatis, Jesús pejwuajan naexasichpis. Amwutjel wajmatpuatanxot, me-ama itliak wut, ja-aech, Dios pejjiws xot. Xatis Jesús pejwuajan chiekal matabijas xot, matabijas, Dios xabich pachaempon.

#### Dios kajachawaetpox pejiw, xanaboejapi japon

<sup>7</sup>Xanal tajut tajaxtat mamnika-enil. Me-ama kuarnat piachliajwa pachae-maxil, ja-anbej xanal. Dios nakajachawaet xot, xanal mamnikax. Ja-an wut, jiw nejchaxoel xanalliajwa: “Japi japox is wut, pajut pijaxtat is-el. Japox ispi, Dios kajachawaech xot” —aech jiw xanalliajwa, nejchaxoel wut. <sup>8</sup>Xanal nabijatax wut, nejchaemila-enil. Asbuan jumch nejchachaemlax. Xanal

asaxanliajwa xabich nejchaxoelx wut, nakiowa Dios xanaboejax nakajachawaesliajwa. <sup>9</sup>Asew jiw babijaxan is xanal nabijasliajwan, Dios pejiwan xot. Pe nakiowa, Dios nakajachawaet. Tamach xanal nawaela-elon. Asew jiwbej nabesia wut, japi xajupa-el, Dios nakajachawaet xot. <sup>10</sup>Xanal fulaech poxade, jaxotde chachael. Asew jiw nejchaxoel nabeliajwa. Me-ama Jesús boesas, jachisiabejpi xanalliajwa. Samata, puexa jiw pajut matabija, xanal chiekal duilx, Jesús nakajachawaet xot. <sup>11</sup>Pomatkoicha chachael xanalliajwa, asew jiw nabesia xot, Jesús pejiwan xot. Ja-aech wut, puexa jiw pajut matabija, xanal chiekal duilx, Jesús nakajachawaesful xot. <sup>12</sup>Asew jiw xanal nabesia wut, nakiowa xamal naewuajnax Jesús pejwuajan. Samata, xamal japawuajan naexasitam xot, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse.

<sup>13</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Xan xanaboejtax Dios chajia jum-aechpoxan nakajachawaesliajwa. Samata, japox jum-an asew jiwliajwa” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx. Samata, xanalbej nejchaxoelx: “Dios xatis nakkajachawaesaxael” —an xanal, nejchaxoelx wut. Samata, asew jiw naewuajnax Dios pejjamechan. <sup>14</sup>Wajpaklon Jesucristo tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xatis chiekal matabijas. Diachwuajnakolax asamatkoi xatis tups wut, baxael, Dios nakmat-eyaxaelbej xatis pejme duilaliajwas. Dios nakmat-ia wut pejme duilaliajwas, japon nakbuflaeyaxael japonxotaliajwas. <sup>15</sup>Chajia xan nabijatax wut, asew jiw babijaxan is wut xanalliajwa, xanal nakiowa naewuajnax xamal Jesús pejwuajan. Ja-an wut, xabich xamal naexasitam naewuajnaxpoxan. Dios xabich xamal kajachawaesful. Samata, xamal chiekal naewuajnam wut asew jiw Jesús pejwuajan, Dios kajachawaesful japi jiw naexasisliajwa japawuajan. Samata, Diosliajwa gracias-aechi. Japibej chiekal matabija Dios, xabich pachaempon.

<sup>16</sup>Samata, xanal nejchaxoela-enil buxkofaliajwan naewuajnaxpoxan. Kaematkoisful, xanal kaes pakdiachwan wut, ja-an wut, nakiowa kaes chiekal Dios xanaboejafulax. <sup>17</sup>Xanal nabijatax wut ampathatat, nakiowa nabistax Jesucristoliajwa. Nabijataxpx piachaxil. Asamatkoi japox chiekal toepaxael. Ja-aech wut, Dios xanal nachaxdusaxael pachaempox. Japox toepaxil. <sup>18</sup>Xanal nejchaxoela-enil ampathatpijaxan, taenpxoxan. Xanallax nejchaxoelx Diosxotsepoxan, taeyaxisalpxoxan. Ampathatpijaxan, taenpxoxan, japoxan toepaxael. Diosxotsepoxan, japoxanlax, toepaxil. Japoxan pomatkoichaliajwa.

**5** <sup>1</sup>Thaejtxot bua-at, kaspox, piachliajwa-el. Ja-aechlap-is wajbu'an. Wajbu'an pomatkoichaliajwa-el ampathatat. Xatis chiekal matabijas. Diosxotse toepaxilba, japaba Dios chiekal chaemt asamatkoi xatis duilaliajwas, tups wut. <sup>2</sup>Xatis laelpas wutfuk, xabich nejxasinkas wajbu'an nakwexalialiajwa pajelbu'analiajwas, duilaliajwas pomatkoicha Diosxotse. <sup>3</sup>Jachiyaxaes puexa xatis, asamatkoi, nakbu'xalixaxael wut. Samata, kaenanula xatis asabu'anaxaes. <sup>4</sup>Xatis laelpas wutfuk, xabich nejxasinkas nakbu'xalixaliajwa wajbu'an. Japox jum-an wut, jumchi-enil: “Xan tajbu'txot nakolsasian” —chi-enil. Pe xatis kaenanula pajelbu'anasias. Pe asamatkoi, tups wut, duilaxaes toepaxilbu'antat Diosxotse. Wajbu'an, ampathatpijax, amxot kaweta toepaxael. <sup>5</sup>Diosxotse Dios nakwechaemt pajelbu'an xatisliajwa. Samata, Dios to'ak Espiritu Santo xatis wajmatpuatanxotaliajwa. Samata, chiekal matabijas. Diachwuajnakolax Dios jumdut xatis wajbu'an, pajelbu'analiajwas.

<sup>6</sup> Samata, xanal nejchaxoela-enil kofaliajwan jiw naewuajnapox. Xanal chiekal matabijax. Ampathatat xanal laelpax wut, me-ama atuajan wut tajpaklon Jesucristoxot, ja-an. <sup>7</sup> Amwutjel xanal Jesucristo tae-enil. Pe nakiowa, Jesucristo chiekal xanaboejax nakajachawaesliajwa. Chiekal xanaboejaxbej asamatkoi duilaliajwan Jesucristoxotse. <sup>8</sup> Samata, xanalliajwa kaes pejme pachaem tupaliajwan, duilaliajwan tajpaklon Jesucristoxotse. <sup>9</sup> Samata, laelpax wut, o, tux wutbej, nejxasinkax xanal isliajwan Dios nejxasinkpox. <sup>10</sup> Asamatkoi xanal kaenanula nuilaxaelen Jesucristo pejwuajnalel. Japamatkoi japon xanal kaenanula nachaxduiyaxael. Xanal chiekal tanbistax wut, nachaxduiyaxael xabich pachaempoxan. Pe chiekal nabich-enil wut japonliajwa, xanal nachaxduiyaxilon. Ja-aech wut, xanal masox namaeyaxaelen.

#### **Amwutjel xatis pachaemspox Diosliajwa, Jesucristo tux xot**

<sup>11</sup> Xanal chiekal matabijax Jesucristo chiekal sitaeyaxaelenpox, asamatkoi nuilaxaelen xot japon pejwuajnalel. Samata, xanal jiw xabich naewuajnapox japibej naexaxisliajwa Jesucristo pejwuajan. Dios chiekal matabijt xanal isfulaxpoxan. Xanal nejxasinkax xamalbej chiekal matabijaliajwam xanal isfulaxpoxan. <sup>12</sup> Xamal chapaeix wut tajut isxpoxan, xanal jumchi-enil: “Xanal kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chi-enil tajutliajwa. Xanal japox chapaeix xamal chiekal namatabijaliajwam, nejchachaemlaliajwam xanalliajwa, nakajachawaesliajwam, asew jiw natasala wut. Xanal nata-salapi, japi jiw jum-aech asew jiw chiekal sitaeliajwas. Japi, pachaem wut, kabuan-aechi. Pe japi pejnechaxoelaxan chaemil. <sup>13</sup> Potuajnucha xanal naewuajnapox wut Jesús pejwuajan, asew jiw nakaewa najum-aech xanalliajwa: “Japi jiw na-acha” —na-aechi xanalliajwa asbuan jumch. Diachwuajnakolax xanal na-acha-enil. Potuajnucha xanal naewuajnapox xot Jesús pejwuajan, japox pachaem xamalliajwa. <sup>14</sup> Cristo nanejxasink xanal. Samata, pomatkoicha nabistax japonliajwa. Nejchaxoelxbej: “Cristo tux wut cruztat, tux puexa xatistiajwa. Samata, Diosliajwa, Cristo suapich, cruztat tups wut, jatis. Samata, Cristo mot babijaxan isaspoxanliajwa” —an xanal, nejchaxoelx wut Cristo tuppoxliajwa. <sup>15</sup> Cristo tux puexa jiw bu'welija, japi kaes isasamata pajut isasiapoxan. Japilax isfulaxael Cristo nejxasinkpoxan. Japon tux wut, mat-echbejpon pejme dukaliajwa japi jiwliajwa. <sup>16</sup> Samata, xanal amwutjel nejchaxoela-enil babijax isliajwan. Me-ama asew jiw, naexaxis-eli Jesús pejwuajan, nejchaxoel babijaxan isliajwa, xanal jachi-enil amwutjel. Majt xanal isx babijaxan Jesucristoliajwa. Pe amwutjel, jasox chiekal nejchaxoela-enil. <sup>17</sup> Jesús pejwuajan naexasitpon, japon aton pajelnejchaxoelax, padujnejchaxoelaxan koft xoton. Ja-aech wut, nejchaxoelon pachaempoxankal.

<sup>18</sup> Dios nakajachawaet xot, xanal pajelnejchaxoelaxan. Samata, amwutjel xanal pachaeman Diosliajwa, Cristo tux xot xatistiajwa. Dios nabuxto'a xanal jiw naewuajnalialjwan japi naexaxisliajwa Jesús pejwuajan, pachaemaliajwapi Diosliajwa. <sup>19</sup> Jesucristo tux cruztat puexa jiwliajwa, japi pachaemaliajwa Diosliajwa, naexasit wuti Jesús tuppox. Ja-aech wut, Dios beltaeyaxael japi jiw babijaxan ispoxanliajwa. Japawuajan xanal Dios nabuxto'a jiw naewuajnalialjwan. <sup>20</sup> Xanal Jesucristo pejjiwan xot, naewuajnapox japon pejwuajan. Xamal naewuajnapox wut, me-ama Dios pajut naewuajan wut, ja-an xanal.

Samata, xanal jum-an Jesucristo pijaxtat xamal chiekal pachaemaliajwam Diosliajwa. <sup>21</sup> Jesucristo babijax is-el. Pe xatis babijaxan isaspoxtantat, Jesucristo, me-ama babijaxan is wut, ja-aechon Diosliajwa. Samata, Jesucristo kimatamatlas cruztat. Samata, amwutjel xatis bu'wujanjisal Diosliajwa, nae-xasich xot Jesucristo tupox xatisliajwa.

**6** <sup>1</sup> Xanal nabistax xot Diosliajwa, xamal jum-an mastaesamatam Dios beltaenpox babijaxan isampoxanliajwa. <sup>2</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Dios jumchiyaxaelpox, asamatkoi Dios jiw beltaeyaxaelpoxliajwa:

“Xan xamal kajachawaesaxaelen, pat wut tajmatkoi xamal bu'welijaowan” —aech Dios. ¡Naewe'e! ¡Ma amwut, ampamatkoi, xamal Dios bu'weyaxael!

<sup>3</sup> Xanal nejxasinkax chiekal nabichliajwan Diosliajwa. Ja-an xanal, asew jiw japox taen wut, japibej chiekal naexasisliajwa Dios pejjamechan. Ja-aech wut, japi jiw jumchiyaxil: “Dios pejjamechan pachaema-el” —chiyaxili. <sup>4</sup> Xanal chiekal isx Dios pejbichax, jiw japoxan taen wut pajut chiekal matabijaliajwa xanal Dios pejjiwanpox. Samata, xabich nabijatax wut, asaxan nawewe'p wutbej, puexa pachaema-el wutbej xanal isliajwan, xanal nakiowa boejtaliasfulax. <sup>5</sup> Naeyatat namatwujaselt wutbej, jiw jebatat najia wutbej, xabich asew jiw palala wut, naboesasia wutbejpi, puexa japoxanliajwa xanal xabich boejtaliasfulax. Xabich nabistax wutbej tajut natataeflaliajwan, asamadoi chiekal moejs-enil wutbej, Dios pejjamechan jiw naewuajntax xot, asamatkoiyan xabich litaxaelax wutbej, puexa japoxanliajwa xanal xabich boejtaliasfulax. Puexa japoxan natapat wut, nakiowa jiw naewuajnafulax Dios pejjamechan. Ja-an wut, jiw pajut chiekal matabija xanal Dios pejjiwanpox. <sup>6</sup> Jiw pajut chiekal matabijaliajwa xanal Dios pejjiwanpox, asax babijax is-enil. Chiekal matabijaxbej chimiawujajan, Jesús pejwujajan, jiw naewuajnalialjwan. Xabich piach boejtaliasfulaxbej, asew jiw babijaxan is wut xanalliajwa. Asew jiwliajwa xanal isxbej pachaempoxan. Jiw chiekal naewuajntaxbej, Espíritu Santo nakajachawaet xot. Chiekal nejxasinkaxbej asew jiw. <sup>7</sup> Naewuajntaxbej diachwujnakolaxpoxkal Jesús pejwujanjaliajwa, Dios nakajachawaesful xot. Isxbej pachaempoxan asew jiwliajwa, xanal babijaxan namalechasamata. Japoxan babijaxan potujnucha xajup. <sup>8</sup> Asamatkoi jiw nasitaen. Asamatkoi jiw nasitae-el. Asamatkoi asew jiw chimiajamechan jum-aech xanalliajwa. Asew jiwlix jum-aech babejjamechan xanalliajwa. Jum-an wut diachwujnakolaxpoxan, asew jiw japoxan jumtaen wut, xanalliajwa jum-aechi: “Japi kichachajbapijiw” —aechi asbuan jumch xanalliajwa. <sup>9</sup> Jiw, chiekal xanal namatabijapi, japi xanal nataen wut, me-ama namatabija-el wut, ja-aechi xanalliajwa. Asamatkoi xabich chaoelbej xanalliajwa, asew jiw nabesia xot. Pe xanal nakiowa duilafulax. Asamatkoiyan asew jiw xabich nakastikabej. Pe nakiowa, tupa-enil. <sup>10</sup> Asamatkoiyan, asew jiw babijaxan is wut xanalliajwa, xanal nanejxaejow. Pe nakiowa, nejchachaemlax tajnejchaxoelaxantat. Xanal kijinil. Pe nakiowa, xanal naewuajntaxpi, japi jiw, me-ama kimaenk wut, ja-aechi Diosliajwa, japi naexasit xot xanal naewuajntaxpoxan. Ampathatat xanal kijinil wut, ja-an. Pe Dios nakajachawaet xot, xanal xabich tejew, toepaxilpoxan.

<sup>11</sup> Takoew, xamal Corinto paklowaxpijwam, xanal puexa jum-anpoxan, japoxan diach chiekal wujnakolax. Samata, tulaela chiekal jum-an japoxan

xamal chiekal matabijaliajwam. Xanal xabich nejxasinkax xamal. <sup>12</sup>Xanal kofa-enil xamal nejxasinkaxpox. Amwutjel xamallax xanal chiekal nanejxasinka-emil. Me-ama majt nanejxasinkam wut, jachi-emil. <sup>13</sup>Xamal naewuaj-nax wut, me-ama kaen aton paxi naewuajan wut, ja-an xanal xamalliajwa. ¡Xanal nanejxasinkde! Me-ama xanal xamal nejxasinkax wut, ¡ja-amśfuldebej xanalliajwa!

### Xatis, me-ama Dios pejtemploba wut, jatispox

<sup>14</sup>¡Xamal, Jesús pejuwajan naexasitampim, Jesús pejuwajan naexasis-eli suapich, nabej nakjiye! ¡Japi suapich, piach nabej nabichbej, kaenejchaxoela-emil xot! Xamal isam pachaempoxan. Pelax japi jiw is pachaema-elpoxan. Japoxan najupa-el. Itliakax, itkuatax suapich, najupa-el. Ja-amlap-is xamal. Babijaxan ispi suapich, xamal, japi suapich, najupa-emil. <sup>15</sup>Cristo kaenejchaxoelaxa-el, Satanás suapich. Ja-aechbej Jesús pejuwajan naexasiti. Xamal kaenejchaxoelaxa-emil, asew jiw, Jesús pejuwajan naexasis-eli suapich. <sup>16</sup>Ja-aech Dios pejtemplobaliajwa, ídolo pejtemplobaliajwabej. Japakolebachanxot ajil kaenejchaxoelaxpox. Xatis, me-ama Dios pejtemploba wut, jatis. Dios pajut chajia jum-aech japoxliajwa:

“Xan tajjiwxot dukaxaelen. Japi suapich, nanuamsaxaelenbej. Xan japi pejDios wulxaelen. Japibej tajjiw wulxae!” —aech Dios.

<sup>17</sup>Samata, Dios pejme jum-aech:

“Jiw babijaxan is xamal duilamxot. Samata, ¡jaxot nakolim asalel duilaliajwam! ¡Xamal nabej is babijaxan, japi jiw ispoxan! Ja-am wut, xamal tajjiwaxaelam.

<sup>18</sup>Xan nej-axnaxaelen xamalliajwa. Xamalbej taxi wut, jachiyaxaelam” —aech Dios, xabich mamnikpon.

**7** <sup>1</sup>Takoew, japox Dios chajia nakjumdut xatis chiekal matabijaliajwas. Samata, ¡chiekal duilaxaes babijaxan isasamatas Diosliajwa! Babijaxan majt isas, japoxan chajia nejchaxoels xot isliajwas, ¡puexa japoxan chiekal kofaxaes, duilaliajwas, me-ama Dios nejxasink!

### Pablo nejchachaemilpox Corinto paklowaxpijiwliajwa

<sup>2</sup>¡Xamal nabej kofe! xanal nanejxasinkampox! Xamalxotan wut, chinax babijax is-enil kaen atonliajwa. Tabejs-enilbej asan aton pejnejchaxoelax japon babijax isliajwa. Chinax kaen aton naekichachajba-enilbej. <sup>3</sup>Xanal japox jumchi-enil xamal losliajwan. Chajia jum-an xamal pomatkoicha nejxasinkaliajwan, hasta xam tuxp wut ampathatat. <sup>4</sup>Xan matabijtax, xamal naexasisaxaelam cartaxot lelxpox. Xan jiw chapaeix xamal isampoxan. Japoxan chapaeix wut, xabich nejchachaemlax xamalliajwa. Xan nabijatax wut, nakiowa xabich nejchachaemlax, xamal nejchaxoelx xot.

<sup>5</sup>Macedonia tuajnuaxot xanal pa'ax wut, chiekal damlathula-enil, naewuaj-nafulax xot. Amwutjelbej nakiowa chiekal damlathula-enilfuk. Potuajnucha jiw naewuaj-nax wut Jesús pejuwajan, puexa chiekal pachaema-el xanalliajwa. Potuajnucha chiekal pachaema-el xanalliajwa. Xabich asew jiw nabu'alot Jesús pejuwajan, naewuaj-nax wut. Samata, nejchaxoelx: “Japi naweta-bejsaxael naewuaj-naxpox” —an, nejchaxoelx wut. <sup>6</sup>Dios kajachawaet jiw nejxaejwaspi, japi jiw nejchachaemlaliajwa. Japon xanalbej nakajachawaet

nejchachaemlaliajwan, Tito pa'an xot. <sup>7</sup>Tito pa'an wut, xanal nejchachaemlax. Titobej xabich nejchachaemil xamalliajwa. Samata, xanalbej nejchachaemlax. Japon xanal nachapaei xamal xabich nataesiampox. Nachapaeibejpon xamal xabich nejxaejowpox xanalliajwa, majt ja-aechpoxanliajwa. Nachapaeibejpon xamal nakajachawaesasiampox, asew jiw nabu'alot wut naewuajnapoxliajwa. Puexa japoxan jumtaenx wut, xan xabich nejchachaemlax xamalliajwa.

<sup>8</sup>Carta, matxoelalelxpox, xato'ax wut xamal poxade, japox carta xaljowam wut, xamal nejxaejow. Xan japox carta lelx wutfuk, nejchaxoelx: “Xan nejchachaemla-enil ampox carta lelaliajwan, Corinto paklowaxpijiw xaljow wut, nejxaejwaxaes xoti” —an, nejchaxoelx wut. Do jawux, xamal japox carta xaljowam wut, diachwuajnakolax xamal nejxaejow. Pe nejxaejowpox piacha-el. Samata, xan nanejxaejwa-el, japox carta lelx wut. <sup>9</sup>Xan nejchachaemla-enil xamal nejxaejowpox, japox carta xaljowam wut. Xanlax nejchachaemlax, xamal nejxaejow wut, kofam babejnechaxoelaxan. Pe amwutjel, isfulam Dios nejxasinkpoxan. Samata, Dios xabich nejchachaemil xamalliajwa. Carta xato'ax wut xamalliajwa, nejnechaxoelaxan tabejs-enil. <sup>10</sup>Kaen aton nejxaejwas wut babijaxan ispoxanliajwa, Dios xajup japon aton beltaeliajwas. Ja-aech wut, japon aton nejxaejwaspox wetoepaxaes. Asan atonlax, babijaxan ispon, kofs-el wut babijax, ja-aech wut, japon aton Dios beltaeyaxisal. <sup>11</sup>Xamal xabich nejxaejow, xaljowam wut carta japon aton xamalxot xabich babijax isponliajwa. Do jawux, xamal isam Dios nejxasinkpox japon atonliajwa. Samata, Dios xabich nejchachaemil xamalliajwa. Xamal chiekal matabijam, ma-am majt xamal. Japon aton fias-emil, xabich babijax is wut. Jawutbej xamal nalala japon atonliajwa, nejlewla xot Dios kastikaxael xot xamal. Samata, japon aton fiatam xot, asew jiw matabija xamal kaenejchaxoelaxa-emilpox, japon aton ispoxliajwa. Amwutjel xamal xabich nataesiam. <sup>12</sup>Japox carta lelx wut, xan lela-enil asbuan jumch xamal to'aliajwan japon aton kastikaliajwam. Lela-enilbej japox carta japon aton, pax suapich, chaemsliajwa babijax. Dios matabijt, ma-aech xot lelx japox carta. Xan lelx xamal chiekal najut matabijaliajwam, diachwuajnakolax xanal nanejxasinkampox. <sup>13</sup>Samata, xanal nejchachaemlax, majt nanejxaejow xamalliajwa.

Xanal kaes pejme xabich nejchachaemlax, taenx wut Tito xabich nejchachaemilpox, xamal chiekal bu'kulam xoton. <sup>14</sup>Tito fulaeliajwa wut xamal poxade, xan japon jum-an xamalliajwa: “Corinto paklowaxpijiw chiekal naexasisaxael ampox carta, xato'axpox” —an Titoliajwa. Diachwuajnakolax xamal japox carta xaljowam wut, xan lelxpox chiekal naexasitam. Samata, xanal, Tito suapich, nejchachaemlax xamalliajwa. Me-ama xan chajia jum-an Titoliajwa, diachwuajnakolax japox ja-aech. <sup>15</sup>Japon Tito nejchaxoel wut xamalliajwa, nejchaxoelon, ma-am xamal, japon naexasitam wut, xamal tato'al wuton. Nejchaxoelbejpon, ma-am xamal, chiekal bu'kulam wut, sitaenam xoton. Samata, amwutjel xamal kaes pejme xabich nejxasinkon. <sup>16</sup>Xan matabijtix, xamal isampoxan puexa chiekal pachaem. Samata, xabich nejchachaemlax.

**Jesús pejwuajan naexasiti ofrenda owapox  
kajachawaesliajwa kijila, Judea tuajnapijiw**

**8** <sup>1</sup>Takoew, xamal chapaeyaxaelen chiekal matabijaliajwam, ma-aech Dios, kajachawaet wut Macedonia tuajnapijiw, japi naexasiti Jesús

pejwuaian. <sup>2</sup> Japi jiw nabijat, asew jiw babijaxan isas wut japiliajwa, Jesús pejwuaian naexasit xoti. Pe nakiowa, japi jiw nejchachaemil. Japi jiw, xabich kimaenka-el. Pe nakiowa, japi jiw ofrenda owa kajachawaesliajwa asew jiw. Japixot asew xabich owa. Me-ama kimaenk wut, ja-aechi. <sup>3</sup> Xan tajut chiekal taenx, japi owa wut. Jawut nejchaxoelx: “Japi kaes xabich owa, owa wuti ofrendaliajwa” —an, nejchaxoelx wut. Japi japox to'a-esal. Japi japox pajut is, isasia xot. <sup>4</sup> Xanalliajwa japi jiw xabich najum-aech: “Xanalbej natapaem ofrenda owaliajwan kajachawaesliajwan naexasiti Jesús pejwuaian, Jerusalén paklowaxpijiw” —aech japi jiw xanalliajwa. <sup>5</sup> Xanal nejchaxoelx wut, jum-an: “Japi jiw kijil xot, xabich bej owaxaelbejpi kaeyaxach” —an, nejchaxoelx wut. Pe nakiowa, japi xabich owa. Japilap matxoela nawoeya Diosxot isfulaliajwa Dios tato'alpoxan. Do japoxwux, xanal najum-aechi: “Xamal nejxasinkam wut xanal natato'laliajwam, ¡xanal natato'alde! Xanal japoxan isfulaxaelen, me-ama Dios nejxasink” —aechi xanalliajwa. <sup>6</sup> Xanal taenx wut Macedonia tuajnujpijiw kaenanula ofrenda owaliajwa, jawut xanal Tito to'ax xamal poxade. Tito jum-an: “Xam majt kajachawaetam Corinto paklowaxpijiw, tuadut wuti ofrenda owax kajachawaesliajwapi Jerusalén paklowaxpijiw. ¡Xam amwut pejme fulaem japi ofrenda owax kito'aliajwam, kitoesliajwa-bejpi!” —an xan Titoliajwa, xamal poxaliajwa wuton. <sup>7</sup> Xamal kaes chiekal pachaemam, duilam wut Diosliajwa. Chiekal xanaboejambej Dios. Chiekal matabijambej Dios pejjamechan. Samata, chiekal xajupam asew jiw naewuaj-naliajwam Dios pejjamechan. Nejxasinkambej chiekal isliajwam Dios pejbichaxan. Xanal xabich nanejxasinkambej. Xamal ja-am xot, ¡kaes pejme owim ofrenda kajachawaesliajwam Jerusalén paklowaxpijiw!

<sup>8</sup> Xamal jum-an wut: “Macedonia tuajnujpijiw xabich plata owa ofrendaliajwa Jerusalén paklowaxpijiwliajwa” —an wut, japox jumchi-enil xamal to'aliajwan, me-ama japi, jachiliajwam. Japox jum-an xamal chiekal matabijaliajwam. Xamal owam wut ofrenda, me-ama Macedonia tuajnujpijiw, ja-am wut, asew jiw taeyaxael xamal diachwuaajnakolax Dios nejxasinkampim. <sup>9</sup> Xamal matabijam, wajpaklon Jesucristo nakkajachawaet, xatis naknejxasink xot. Wajpaklon Jesucristo pas-el wutfuk ampathatasik, xabich kimaenkon. Puexa tato'albejpon. Jawux ampathatat xabich nabijat Jesucristo. Me-ama kijilan xabich nabijat wut, ja-aech Jesucristo xamal kajachawaesliajwa. Ja-aech xoton, xamalliajwa asamatkoi pachaemaxael Diosxotse.

<sup>10</sup> Chajia, asawaech wut, xamal tuaduam plata owax ofrendaliajwa kajachawaesliajwam Jerusalén paklowaxpijiw. Xamal ja-am, xabich nejxasinkam xot japox isliajwam. Ampamatkoiyan pachaem xamal plata owax kitoesliajwam. Japox jum-an, xan tajut nejchaxoelxpo. <sup>11</sup> Majt xamal xabich kajachawaesiam Jerusalén paklowaxpijiw. ¡Amwutjel xamal kajachawae'e! ¡Owim ofrenda xajupampoxtat! <sup>12</sup> Xamal owam wut puexa xajupampoxtat, ja-am wut, Dios nejchachaemlaxael xamalliajwa. Nejew kaesupich owam wut asew jiw kajachawaesliajwam, ja-am wut, Dios nejchachaemlaxael xamal asew jiw kajachawaetampoxliajwa. Dios to'a-el, xamal xabich ajil wut nejew owaliajwam asew jiw kajachawaesliajwam.

<sup>13</sup> Xamal to'a-enil puexa nejew owaliajwam ofrendaxot, kajachawaetam wut kijila. Puexa nejew owam wut, ja-am wut, xamal najutliajwa namaeyaxil. <sup>14</sup> Xan nejxasinkax xatis nakaewa nakajachawaesliajwas, asew



jiwliajwabej, japi wewe'pas wut. Amwütjel xamal xajupam kajachawaesliajwam kijila, Jerusalén paklowaxpijiw. Asamatkoi, xamalliajwa ajil wut, japiwej xamal kajachawaesaxael. Ja-aech wut, kaen xamalxot wewe'paxisal wewe'paspoxan. <sup>15</sup>Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox: "Aton xabich naxaeyaxan notpon pajutliajwakal, japon aton wenamana-esal. Asan, aton, naxaeyaxan kaesupich notpon, japon aton wewe'pa-esal" —aech Dios pejjamechan.

#### **Tito fúlaechpox Corinto paklowax poxade, kolenje pejnachalan suapich**

<sup>16</sup>Xan nejxasinkax xamal kajachawaesliajwan ofrenda owampox kitoesliajwam. Titobej Dios pijaxtat japox nejchaxoel. Samata, gracias-an Diosliajwa. <sup>17</sup>Samata, Tito to'ax xamal taeliajwa, kajachawaesliajwabejpon ofrenda owampox kitoesliajwam. Japon ow-aech. Japon pajut pijaxtat xamal xabich taesiabejpon.

<sup>18</sup>Tito, pejnachalan suapich, to'ax. Tito pejnachalan matabijas puexa Jesús pejwuajan naexasiti, Macedonia tuajnupijiw. Sitaensbejpon puexa japi jiw, japon chiekal jiw naewuajan xot Jesús pejwuajan. <sup>19</sup>Tito pejnachalan, to'as puexa Jesús pejwuajan naexasiti, Macedonia tuajnupijiw, japon, xan suapich, fúlaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Ofrenda xalaeliajwan wut Jerusalén paklowaxpijiwliajwa, japon nachalaxael, kaes chiekal japi nejchachaemliajwapi Diosliajwa. Japi pajut chiekal matabijaxaelbej xatis kajachawaesiaspox, nakaejiws xot. <sup>20</sup>Xanal ofrendaplata pin-iat xafolx wut Jerusalén paklowaxpijiwliajwa, japon buflaeyaxaelen, asew jiw xan najumchisamata: "Pablo kaesupich dijanbej ofrendaplata pajutliajwa" —nachisamata asew jiw xanliajwa. <sup>21</sup>Dios matabijt xanal puexa ofrenda chaxdusaxaelenpox. Pe nakiowa, nejxasinkax puexa jiw chiekal pajut matabijaliajwa xanal puexa ofrenda chaxduiyaxaelenpox japi jiw.

<sup>22</sup>Tito, pejnachalan suapich, kaes asanbej to'axaelen, Jesús pejwuajan naexasitpon. Japon xabich nakajachawaet. Amwütjel japon xamal xabich kaja-chawaesasia, wultaen wuton Jerusalén paklowaxpijiw kajachawaesasiampox. <sup>23</sup>Xamalxot asew jiw wuajnachaemt wut Titoliajwa, xamal jumchiyaxaelam: "Japon Tito, Pablo pejnachalan. Japon xanal nakajachawaet" —chiyaxaelam. Kolenje, Tito nakfúlaeyaxaespí, xamalxot asew jiw wuajnachaemt wut japi kolenjeliajwa, xamal jumchiyaxaelam: "Ampi kolenje to'as naexasiti Jesús pejwuajan, Macedonia tuajnupijiw. Ampí kolenje chiekal pachaem. Samata, asew jiw chiekal sitaen Cristo" —chiyaxaelam japi kolenjeliajwa. <sup>24</sup>Japi, tres poejiw, xamalxot pa'a wut, chiekal bu'kulaxaelam japi pajut chiekal matabijaliajwa xamal nejxasinkampox. Ja-am wut, puexa jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, chiekal matabijaxael xamal diachwuajnakolax nejxasinkam naexasiti Jesús pejwuajan. Japox wultaen wuti, chiekal matabijaxael xan majt jum-anpoxan xamalliajwa, japox diachwuajnakolax, xamal puexa jiw nejxasinkampox.

#### **Asew jiw owapox ofrenda Jesús pejwuajan naexasitiliajwa**

**9** <sup>1</sup>Diachwuajnakolax we'pa-el, xan lelx wut xamal pejme kito'aliajwan ofrenda owaliajwampox naexasitpiliajwa Jesús pejwuajan, Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. <sup>2</sup>Xan chiekal matabijt xamal xabich japi

kajachawaesasiampox. Samata, xabich nejchachaemlax xamalliajwa. Chajia Macedonia tuajnpijiw jum-an xamal Corinto paklowaxpijwamliajwa: “Acaya tuajnpijiw, Corinto paklowaxxot duilpi, chajia, asawaestat, owapi ofrenda kajachawaesliajwa Jerusalén paklowaxpijiw. Amwutjelbej nakiowa owafuki ofrenda” —an xamalliajwa. Dolis jawut, Macedonia tuajnpijiw wultaen xamal kajachawaesasiampox Jerusalén paklowaxpijiw. Do jawut, Macedonia tuajnpijiwbej ofrenda owa kajachawaesliajwapi Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. <sup>3</sup>Samata, amwutjel Tito to'ax xamal poxade, pejnachala suapich, xamal kajachawaesliajwa, ofrenda owampox kitoesliajwam Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. Xan tajpasax wuajna, xamal ofrenda owax kitoes-emil wut, ja-am wut, japox pachaemaxil xanliajwa, xamalliajwa chajia jum-an xot Macedonia tuajnpijiwliajwa. <sup>4</sup>Xamal poxaxaechan wut, Macedonia tuajnpijiw xan nakfulaen wut, xamal toes-emil wutfuk ofrenda owampox, ja-am wut, japox pachaemaxil xanliajwa. Japox jachiyaxael, xamalliajwa chajia jum-an xot: “Japi xabich kajachawaesasia Jerusalén paklowaxpijiw” —an xot. Japox pachaemaxilbej xamalliajwa, ofrenda owampox kitoes-emil wutfuk. <sup>5</sup>Samata, nejchaxoelx Tito wuajna to'aliajwan, Tito pejnachalabej. Japi xamal kajachawaesaxael kamta kitoesliajwam ofrenda owampox. Xan pasax wuajna, puexa xamal chiekal kitoesaxaelam ofrenda owax nejmach chalakaliajwa. Jasox najut isaxaelam, nejxasinkam xot. Japox isam wut, inabej is, xamal kito'ax xot!

<sup>6</sup>Xamal nejchaxoelam wut, inejchaxoelde ampox! Cha-aellulx muthapon, wenakolas wut, kaeyaxach wenakolas. Pelax pinjiyax lul muthapon, xabich pin-iat wenakolas. Jachiyaxaelbej ofrenda owam wut asew jiwliajwa. Pin-iat owam wut kajachawaesliajwam asew jiw, ja-aech wut, asamatkoi asew jiw xamal pin-iat chaxduiyaxaelbej. <sup>7</sup>Samata, xamal kaenanula owasiam wut, iowim! Owam wut, jawut, nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele': “Xan diachwuajnakolax nejxasinka-enil japi jiw kajachawaesliajwan. Pe nakiowa, nakito'a xot, kajachawaetxlejen” —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Dios nejxasink, aton chaxduw wut nejchachaemlaxtat asew jiw. <sup>8</sup>Dios xajup chaxduiliajwa puexa xamal wewe'ppoxan. Samata, xamalliajwa puexa wewe'paxil. Japoxan wenamaeflaxaelbej kajachawaesliajwam jiw kijila. <sup>9</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox:

“Aton pejew chaxduw wut kijila, Dios nejkiowaxil. Japon aton mosaxaes pachaempoxan. Japoxan pomatkoichaliajwa. Japoxbej toepaxil” —aechox.

<sup>10</sup>Dios is naebaehpa-uthanpi jiw muthaliajwa. Isbejpon pafupi jiw pelaliajwa. Dios kajachawaet wut, muthasi chiekal ti'sfulbej. Do jawux, ti't wut, pachaembej xaeliajwa. Jachiyaxaelbej, Dios xamal chaxduw wut puexa wewe'ppoxan. Samata, xajupaxaelambej kajachawaesliajwam asew jiw. <sup>11</sup>Ja-aech wut, Dios xamal xabich chaxduiyaxael. Samata, xamal xajupa-xaelam asew jiw xabich chaxduiliajwam, japi wewe'pas wut. Xamal ofrenda owaxaelam xanal xalaeliajwan Jesús pejwuajan naexasitiliajwa, Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. Japa-ofrenda japi chaxdutex wut, graciaschiyaxaelpi Diosliajwa. <sup>12</sup>Asew, Jestis pejwuajan naexasiti, xamal kajachawaetam wut, kajachawaesaximil wewe'paspxoxankalliajwa. Kajachawaesaxaelambej japi jiw xabich graciaschiliajwapi Diosliajwa. <sup>13</sup>Jasoxtat ofrenda owam wut

kajachawaesliajwam Jerusalén paklowaxpijiw, japi chiekal matabijaxael, diachwuajnakolax xamal chiekal naexasitam Jesús pejwuajan. Japi jumchiya- xaelbej Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaelpi, xamal ofrenda pin-iat owam xot japiliajwa, puexa a sew, Jesús pejwuajan naexasitilijwa- bej. <sup>14</sup>Samata, japi jiw Dios kawuajna xael xamallijwa, xabich nejxasink xoti xamal. Ja-aech wut, japi pajut matabijaxael Dios xabich xamal kajachawaet- pox. <sup>15</sup>Dios paxulan to'a ampathatasik tupalijwa xatisliajwa. ¡Japox xabich pachaem! Samata, xatis puexa graciastis Diosliajwa. Xatis japox chiekal cha- naekabuanalijwas tampoel.

**Pablo xajupox tato'lalijwa Jesús pejwuajan naexasiti, japon apóstol xot**

**10** <sup>1</sup>Xan, Pablo, chiekal xamal jumchisian asaxan. Me-ama Jesús ampa- thatat chiekal jum-aech, xanbej jachisian xamallijwa. Xamalxota- enil wut, a sew jiw nabu'wuajanpaei wut, jum-aechi: “Pablo amxot duk wut, naknaewuajan wutbej, pejlwla wut, ja-aechon. Pelax atuaj wuton, carta lel wut xatis naknaewuajnalijwa, pejlwla-el wut, ja-aechon” —aech a sew jiw, xanliajwa nabu'wuajanpaei wut. <sup>2</sup>Xamal jum-an amwutjel kofalijwam babi- jaxan isampoxan. Japoxan kofam wut, asamatkoi xamalxot patx wut, losaxi- nil. Xamalxot a sew jiw jum-aech xanliajwa: “Pablo duka-el, me-ama naexasiti Jesús pejwuajan duil wut, jachi-elon. Japon duk, me-ama Jesús pejwuajan naexasis-eli duil wut, ja-aechon” —aech a sew jiw xanliajwa. Jiw jum-aechpi japox xanliajwa, xan pa'ax wut, japi jiw losaxaelen. <sup>3</sup>Diachwuajnakolax xanal chiekal jiwankal. Me-ama a sew jiw, xanalbej, ja-an. Jesús pejwuajan nae- wuajna x wut, me-ama, Satanás suapich, nabax. Pe nabe-enil kirixtat. Me-ama ampathatpijiw kirixtat naba, xanal jachi-enil. <sup>4</sup>Xanal, me-ama ampathat- pijiw, naba wut espadat, jachi-enilbej. Xanallax Dios nakajachawaet xot, xajupx Satanás malechaliawan. Dios nakajachawaesful xotbej, toesaxaelen jiw natasalapoxan. <sup>5</sup>Dios nakajachawaesful xotbej, buxmalechaxaelen a sew jiw pajutliajwa najum-aechpi: “Xanal kaes pejme pachaeman. Me-ama a sew jiw, jachi-enil” —aechpi pajutliajwa. Japi jiw asax jum-aech, xan jiw nae- wuajna x wut a sew jiw matabijasamatapi Dios. Xan japi jiw buxmalechax wut, ja-an wut, a sew jiw chiekal naexasisaxael Jesús pejwuajan. <sup>6</sup>Xamal chiekal naexasitam wut xanal to'axpox, ja-am wut, puexa, a sew jiw, xanal naexasis- elpi, japi kastikaxaelen.

<sup>7</sup>Xamal chiekal taenan jiw kabuan-aechpoxan. Pe diachwuajnakolax xamal matabija-emil japi nejchaxoelpoxan, pejmatpuatantat ma-aechbejpi. A sew jiw xanal nabu'wuajanpaei. Japi pajut jum-aech a sew jiwliajwa: “Xanal nabistax Cristolijwa” —aechi pajutliajwa. Japi jiwbej pajut matabijaxael, xanalbej nabistax Cristolijwa. <sup>8</sup>Xamal nejchaxoelambej xanliajwa: “Pablo pomatkoicha nakchapei Dios makafichpox apóstolliajwa” —ambej, xamal nejchaxoelam wut xanliajwa. Diachwuajnakolax Cristo nato'a xamal nae- wuajnalijwan japon kaes chiekal xanaboejalijwam. Cristo nato'a-el tabej- sliawan xanaboejampox japonliajwa. Samata, xan tadala-el jiw jumchilij- wan: “Dios namakafitpox apóstolliawan” —chilijwan. <sup>9</sup>Xan nejxasinka-enil xamal nejchaxoelalijwam xanliajwa: “Pablo xatis nakbeljasasia cartaxot lel- poxtat” —chilijwam. Xan carta lela-enil asbuan jumch xamal japox nejcha- xoelalijwam beljasax. <sup>10</sup>A sew jiw xanliajwa nakaewa najum-aech asbuan

jumch: “Pablo carta xato'a wut xatisliajwa, xabich mamnik wut, ja-aechon. Japacarta xabich tampoelbej xatis chiekal jummatajibialijwas. Pelax Pablo xatisxot naknaewuajan wut, mamnika-el wut, ja-aechon. Chiekal naewuajna-elbejpon” —aech asew jiw nakaewa xanliajwa. <sup>11</sup> Japi jiw, japox jum-aechpi xanliajwa, chiekal matabijaxael xan isaxaelenpox japilijwa, xamalxot pa'ax wut. Me-ama cartaxot lelxpox jum-aech, japoxlap pejme xan jachiyaxaelen japi jiwliajwa.

<sup>12</sup> Japilax nejchaxoel pajutliajwa: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —aechi, nejchaxoel wut. Japi pajut asew jiw chapaeibej, is wut pachaempoxan, asew jiw sitaelijwas. Japoxan chapaei wut, japi, me-ama nejliakla wut, ja-aechi. Samata, chapaeipoxan pachaema-el. Xanal nejxasinka-enil japox nejchaxoelalijwan. <sup>13</sup> Dios xanal nato'a isliajwan japon pejbichax. Samata, Dios nato'alel xan jiw naewuajna Jesus pejwuajan. Dios nato'abej xamal, Corinto paklowaxpijwam, naewuajnalijwan. Xamal chapaeix wut xanal isxpoxan, kaes pejme asaxan chapae-enil xamal kaes nasitaelijwam. Dios nato'apoxankal isliajwan, japoxankal xamal chapaeix. <sup>14</sup> Samata, xanal Dios nato'a xot, xamalxot patx wut, naewuajna chimia-wuajan, Jesucristo pejwuajan. Xanallap matxoela naewuajna japawuajan xamalxot, asew jiw naewuajna-el wutfuk. <sup>15</sup> Asew naexasit Jesus pejwuajan, asew jiw naewuajnas xot. Samata, japilijwa xanal jumchi-enil: “Japi naexasit Jesus pejwuajan, xanal naewuajna xot” —chi-enil. Xanal kaes naewuajnasian, xamal kaes Jesucristo xanaboelijalijwam. Dios nato'apoxkal, japoxkal xanal nabichaxaelen. <sup>16</sup> Naewuajna buxtoetx wut xamalxotde, jawux, fulaeyaxaelen asapaklowaxan poxade, kaes pejme atuaj poxade. Jaxotan wut, xanal naewuajna-xaelen Jesus pejwuajan. Xanal nejxasinka-enil naewuajnalijwan asew jiw wuajna chajia naewuajna xot.

<sup>17</sup> Jiw chapaei wut pajut ispoxanliajwa asew jiwliajwa, ja-aech wut, cha-paeyaxaelbejpi Dios kajachawaechpox japoxan isliajwa. Ja-aech wut, asew jiw jumtaens wut, japi jiw sitaeyaxael Dios. Japi chapaeixil pajut ispoxanliajwa asbuan jumch asew jiw sitaelijwas. <sup>18</sup> Chinax kaen aton pajutliajwa jumchixaxil: “Xan isxpoxan xabich pachaem” —chixaxil pajutliajwa. Dios jum-aech wutlax japon atonliajwa: “Xam isampoxan xabich pachaem” —aech wut, japox xabich pachaemaxael.

#### Pablo tasalapox apóstoles-elpi, patpi Corinto paklowaxxot

**11** <sup>1</sup> Asew jiw pajut ispoxan chapaei, asbuan jumch asew jiw sitaelijwas. Xanbej tajut isxpoxan xamal chapaeix wut, chiekal naewe'e!  
<sup>2</sup> Jasox xamal jum-an, xamal xabich nejxasinkax xot. Me-ama xamal nejxasinkam Dios, xanbej ja-an, xamallijwa. Nejxasinkax xamal nejxasinkalijwam Cristo. Me-ama pawis nejxasink pamalkal, xamalbej ja-amde, nejxasinkam wut Cristo! <sup>3</sup> Chajiolaxtat Eva naekichachajbas Satanás. Samata, xan xamallijwa nejchaxoelx: “Satanás bej naekichachajbaxaesbejpi. Japi naekichachajbas wut, kofaxaeli Cristo nejxasinkpox” —an, nejchaxoelx wut xamallijwa. <sup>4</sup> Asew jiw, xamalxot patpi, japi jiw pat naewuajnalijwa asawuajan, Satanás to'aspox. Japawuajan najupa-el, Jesus pejwuajan suapich, xanal naewuajna xot. Japi xamal naewuajan wut, chiekal naewetam. Xanal naewuajna xot Espiritu Santo nejmatpuatanxotalijwa, japawuajanliajwa

japi jiw naewuajan asawuajantat. Xanal naewuajnapoxbej, chimiawuajan, Dios xamal bu'weliajwa, japi japoxliajwa naewuajan wut, naewuajanbej asawuajantat. <sup>5</sup>Japi pat wut xamalxot, nejchaxoelam japi jiwliajwa: “Diachwuajnakolax ampi jiw kaes pejme pachaem, apóstoles xot” —am, nejchaxoelam wut. Japi pajutliajwa nejchaxoelbej: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw jachi-esal” —aechi, nejchaxoel wut pajutliajwa. Xanlax japox nejchaxoela-enil: “Japi kaes pejme pachaem. Me-ama xan, jachi-el” —chi-enil, nejchaxoelx wut japi jiwliajwa. <sup>6</sup>Xan tajut chiekal matabijtax. Jiw pejwuajnalel naksiyax wut, chiekal naewuajna-enil. Me-ama aton xabich matabijtpon naewuajan wut, xan jachi-enil. Pe nakiowa, xan tajut matabijtax, xamal chiekal chanaekabuana. Samata, xamal chiekal matabijam naewuajnapoxan, chiekal naewuajnapox xot Jesús pejuajan.

<sup>7</sup>Xamal naewuajnapox wut Dios bu'weliajwa xamal, mat-omwuljoe-enil. Ja-an wut, ¿xamalliajwakat isx babijax? ¡El! Xan japox isx wut, is-enil babijax. Xan na-it-ele-el wut, nabistax tajut wuajsliajwan tejew. <sup>8</sup>Xamal naewuajnapox wut Jesús pejuajan, asatuajnuhanpijiw, Jesús pejuajan naexasiti, japi plata naxto'a wuti xanliajwa, xan kifitx japaplata tejew wuajsliajwan. Ja-an wut, xan kaes xajupx xamal naewuajnalijwan. <sup>9</sup>Xamalxotx wut, asax nawewe'p wut, xamal wuljoe-enil nachaxduiliajwam. Jesús pejuajan naexasiti, Macedonia tuajnupijiw, nachaxduw xan nawewe'poxanliajwa. Ja-an, xan dukx wut xamalxot taliasasamatan. Jachiyaxaelenbej, pejme xamalxotx wut. <sup>10</sup>Xan naexasitx diachwuajnakolax, Cristo pejuajan. Samata, xan jum-anpox, diachwuajnakolax. Xan jum-an wut: “Acaya tuajnu-pijiw mat-omwuljoe-enil, naewuajnapox wut Jesús pejuajan” —an wut, kaen aton nabuxfiasaxil, japox jum-an wut. <sup>11</sup>Asew jiw jum-aech xamal chiekal jumtaeliajwam xanliajwa: “Pablo xamal nejxasinka-el. Samata, nejew plata kifis-elon” —aechi. Japox diachwuajnakolaxa-el. Dios chiekal matabijtax xamal nejxasinkaxpox.

<sup>12</sup>Pejme xan patx wut xamalxot naewuajnalijwan, xamal mat-omwuljoe-yaxinil. Me-ama majt, jachiyaxaelen. Asew, xamalxot patpi, japi xamal mat-omwuljow, naewuajan wuti Jesús pejuajan. Samata, japi jiw jumchiyaxil: “Xanal isx puexa, me-ama Pablo is” —chiyaxil japi jiw xanliajwa. <sup>13</sup>Japi diachwuajnakolax apóstoles-el. Xamal jum-aech wuti: “Xanal apóstoles” —aech wut, japi japox jum-aech xamal naekichachajbaliajwa. Japi xamalxot naewuajan wut, me-ama xanal, Cristo pejiwan wut, apóstoles, ja-aech japi jiw xamal naekichachajbaliajwa. Pe xanal tajjiwa-el japi jiw. <sup>14</sup>¡Xamal nabej nejchaxoelanuile!, apóstoles-elpi is wut, me-ama xanal apóstol, ja-an wut! Satanásbej xajup itliakaliajwa, me-ama Dios pej-ánel, jachiliajwa jiw naekichachajbaliajwa. <sup>15</sup>Samata, Satanás pejiwbej xajup, me-ama jiw pachaempi wut, kakuanchiliajwa. Japi ja-aech xot, asamatkoi Dios xabich kastikaxaesi, babijaxan is xot.

#### Pablo xabich nabijatpox, apóstol xot

<sup>16</sup>Xan pejme jum-an. ¡Xamal nabej nejchaxoele' xanliajwa: “¡Pablo na-acha, pajut ispoxan chapaei xoton!” —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! Xamal nakiowa xanliajwa jasox nejchaxoelam wut, natapaeyaxaelam xan jumchiliajwan tajut ispoxanliajwa, me-ama na-achax wut, jachiliajwan,

japoxan jum-an wut. Asew, me-ama apóstoles, ja-aechi, pajut ispoxan chapaeipi xamal naekichachajbaliawja, japi sitaeliajwam. Samata, xanbej tajut ispoxan chapaeyaxaelen xamal nasitaeliajwam. <sup>17</sup>Tajpaklon nato'a-el xan tajut ispxoxan xamal chapaeliajwan. Pe nakiowa, xan me-ama na-achanan, jasonan, tajut ispoxanliajwa xamal chapaeyaxaelen xan nasitaeliajwam. <sup>18</sup>Xamalxot patpi pajut ispoxankal xamal chapaeipi. Japi buxdala-el chapaeliajwa japoxan xamalxot, japi chiekal xamal sitaeliajwam. Samata, xanbej tajut ispxoxan chapaeyaxaelen xamal chiekal xan nasitaeliajwam. <sup>19</sup>Xamal najut nejchaxoelam: “Xatis kaes pejme chiekal matabijas” —am, nejchaxoelam wut. Pe diachwuajnakolax xamal chiekal matabija-emil. Xamal nalala-el japiliajwa, japoxan chapaei wuti. Xamal chiekal naewetam na-acha, japi pat wut xamalxot naekichachajbaliawja. <sup>20</sup>Xamalxot patpi, japi jiw xamal tato'al. Samata, xamal, japi pamakam wut, ja-am. Japi jiw xamal naekichachajba nejew wenosliajwa. Xamal naekichachajba wut, xamal nalala-el. Japi xamal mastaen wut, asaxan is wutbejpi, xamal nalala-el japiliajwa. <sup>21</sup>Xanallax jasox is-enil, xamalxotan wut.

Xamalxot patpi, pajut ispoxan chapaeipi xamal japi chiekal sitaeliajwam. Xanbej tajut ispxoxan chapaeyaxaelen xamal chiekal nasitaeliajwam, me-ama na-achan, jachiliajwan. <sup>22</sup>Japi pajut jum-aech xamal sitaeliajwam: “Xanal judfosan” —aechi. Xanbej, judfos-atonan. Japi pajut jum-aechbej: “Xanal israelitan, Dios pejiwan” —aechi. Xanbej israelita-atonan, Dios pej-atonan. Japi pajut jum-aechbej: “Xanal Abraham pamojiwan” —aechbejpi. Xanbej Abraham pamonan. <sup>23</sup>Japi pajut jum-aechbej: “Xanal Cristo pamakjiwan” —aechi. Xan kaes pejme Cristo pamaknan. Me-ama japi, jachi-enil. Japox tajutliajwa jum-an wut, me-ama na-achan, ja-an xamalliajwa. Xan xabich kaes pejme nabistax Cristoliajwa. Me-ama japi, jachi-enil. Ja-an wut, pin-iaveces asew jiw namatwuajself. Me-ama japi jiw, xan jachi-enil. Jiw jebachantat asew jiw xan najia pin-iaveces. Me-ama japi jiw, xanbej jachi-enil. Pin-iaveces asew jiw mox pejnaboesabej. <sup>24</sup>Cinco veces judfos najaelt wut, nakastika. Do jawutbej, namatwuajself treinta y nueve veces jiw xaselsmuatat. <sup>25</sup>Pejme tres veces najaelt wut, naeyatat namatwuajbe'bala. Kaeveces jiw ia'tat nadadap namatkaejabaliawja. Tres veces barkamtat chafolx wut, chabu'lax. Kaeveces chabu'lax wut, kaematkoi chatuilx mintat. Kaemadoi mintat chanlianxbej. <sup>26</sup>Xan xabich nanuamtax jiw naewuajnalijwan Jesús pejwuajan. Asamatkoi, chafolx wut minlel, xabich chachael xanliajwa. Asamatkoi, putlel nanuamtax wut, xabich chachaelbej xanliajwa nawenatkowasamata nuamfatat. Asamatkoi xabich chachaelbej xanliajwa jiw tajtuajnujijiw babijax nawe-isasamata. Asamatkoi chachaelbej xanliajwa asatuajnuhanpijw babijax nawe-isasamata. Asamatkoian chachaelbej xanliajwa paklowaxanxotx wut, pajilaxxotx wutbej, marxotx wutbej. Asamatkoian xanliajwa chachaelbej, jiw naexasis-elpixotx wut Jesús pejwuajan. <sup>27</sup>Asamatkoian xabich damlax, xabich nabistax xot. Asamatkoian moejs-enil madoi. Asamatkoian xan xabich litaxaelax. Xabich minsilabej. Asamatkoian piach naxae-enil. Asamatkoian xabich nabijatax, xabich thunk wut, nawewe'p xot naxoe.

<sup>28</sup>Xamal chapae-enil pejme kaes asaxan nabijataxpoxan. Amwutjelbej nabijatax, nejchaxoelx wut Jesús pejwuajan naexasitiliajwa, kaenanula paklowaxanxot duilpiliajwa. <sup>29</sup>Jesús pejwuajan naexasiti mamnika-el wut Dios

chiekal xanaboejapoxan, ja-aech wut, japi nejxaejwas wut, xanbej nanejxaejow japi jiwliajwa. Aton, Jesús pejuwajan naexasitpon, asew jiw naekichachajbas wut, japon babijax is wut, xanbej xabich nanejxaejow japon atonliajwa. Xabich talalabej japi jiwliajwa, naekichachajba xoti japon aton.  
<sup>30</sup> Asan nabuxto'a wut asew jiw tajut jumchiliajwanpox, ja-aech wut, chapae-yaxaelen japi jiw pajut chiekal matabijaliajwa xan chiekal mamnika-enilpox.  
<sup>31</sup> Xatis Diosliajwa, Jesucristo pax, jumtis: “Dios, xam xabich pachaemam” —tis pomatkoicha. Japon chiekal matabijit xan jum-anpox diachwuajnakolax.  
<sup>32</sup> Damasco paklowax ia' chaxjajalspox, xabich pinjiyax. Xabich athubejpox. Japox xajajalspox pejfafachan jiw leliajwa japapaklowaxxot. Damasco paklowaxpijin, gobernador, japon makafich rey Aretas gobernadorliajwapon japapaklowaxxot. Xan pa'ax wut Damasco paklowaxxot, japon gobernador kito'a pejsoldaw xan najaelsliajwa. Jawut jum-aechon: “¡Paklowaxfafachan wesuflde, Pablo nakolt wut jaelsliajwam!” —aech gobernador pejsoldawliajwa.  
<sup>33</sup> Ja-aech wut, naexasiti Jesús pejuwajan, pinjiyax canastotat nachakakofan ventana tathoetleldik, ia' xajajalsleldik. Ja-aech wut, xan wiax Damasco paklowaxxot.

#### Pablo chapaeipox masoxtat taenpoxliajwa wajpaklon Jesús

**12** <sup>1</sup>Wajut isaspoxan asew jiw chapaeis wut japi jiw naksitaeliajwa, japox pachaema-el wajutliajwa. Pe nakiowa, xamal chapaeiyaxaelen xan masoxtat tajut taenxpox, xamal chiekal jumtaeliajwam wajpaklon Jesús natulaeltpon xanxot. Japon natulaelt xanxot chiekal tajut taeliajwan, xan isfulalijawan japon nejxasinkpoxan. <sup>2-3</sup>Catorce waechanlisox Dios nabu'folpox athu poxase, japon duk poxase. Xan naxtae-enil, nabu'fol wut Dios. Jalape. Matabijs-enil, tathualnan nabu'fol wut, o, taj-aelkal bu'fol wut. Kaen Dios japox chiekal matabijit. <sup>4</sup>Xan chiekal matabijitax Dios nabu'folpox, japon duk poxase. Jaxochax wut, jumtaenx asew jiw majt jumtae-eljamechan. Dios natapae-el japox asew jiw chapaeliajwan. <sup>5</sup>Xan tajut chapaesian wut, japox chapaeiyaxaelen asew jiw nasitaeliajwa, athu poxase nabu'folpox. Pe japox xan jiw chapaeixinil. Xanlax chapaeiyaxaelen chiekal mamnika-enilpoxan. <sup>6</sup>Xan xabich chapaeiyaxaelen wut Diosxotse taenxpoxan, me-ama na-acha-enil wut, jachiyaxaelen, diachwuajnakolax xot japoxan. Pe japoxan chapaeixinil jiw nasitaesamata. Xan nejxasinkax jiw nasitaeliajwa Diosliajwa isxpoxanliajwa, asew jiw naewuajnapoxanliajwabej. <sup>7</sup>Dios natapaei pomatkoicha tajbu't nawexaenkaliajwa, japoxtat nabijasliajwanbej. Ja-an wut, Satanás, me-ama pokcho-etat, na-e'etat, naxua'at wut, ja-aech tajbu't nawexaenkaliajwa. Jasox ja-aech, Dios natapaei xot xan nejchaxoelasamatan: “Dios na-itpaei pachaempoxan xan taeliajwan japonxotse. Samata, xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chisamatan, tajut nejchaxoelx wut. <sup>8</sup>Xan tres veces wajpaklon Jesucristo kawuajnapox naboejthusliajwa japox waxae. <sup>9</sup>Pe naboejthus-elon. Jawut Jesucristo najum-aech: “Xam wewe'p tajnejxasiyaxkal. Xam boejthusaxinil puexa jiw matabijaliajwa xam chiekal mamnika-emilpox” —aech wajpaklon. Samata, xan chiekal nejchachaemlax, jiw pajut matabijaxael xot. Xan puexa chiekal isx, Cristo nakajachawaesful xot. <sup>10</sup>Chiekal mamnika-enil wut, nakiowa nejchachaemlax. Asew jiw jum-aech wutbej babejjamechan xanliajwa, Jesús pejuwajan

naexasitx xot, xan nakiowa nejchachaemlax. Asaxan nawewe'p wutbej, xan nejchachaemlax. Asew jiw babijaxan is wutbej xanliajwa, naexasitx xot Jesús pejwuajan, xan nakiowa nejchachaemlax. Pachaema-el wutbej nabichliajwan Cristoliajwa, xan nakiowa nejchachaemlax. Jiw pajut taen wut xan mamnika-enilpox, ja-aech wut, japi pajut chiekal matabija, puexa xan japoxan isx Cristo pejkajachawaesaxtat.

### Pablo xabich nejchaxoelpox Corinto paklowaxpijiwliajwa

<sup>11</sup>Xan chapaeix tajut isxpoxan. Me-ama na-achan pajut ispoxan chapaei wut, xan ja-an. Jasox chapaeix, xamal asew jiw chiekal chapae-emil xot xan isxpoxan. Xanlax pachaema-enil. Pe xan kaes pachaeman. Diachwuajnakolax apóstoles-elpi, xamal nawetampi, xan jachi-enil. <sup>12</sup>Xamalxot dukx wut, naewuajnx pin-iamatkoian, Dios nato'a xot. Isxbej koechaxan. Samata, xamal najut chiekal matabijam, diachwuajnakolax xan Cristo pej-apóstolan. <sup>13</sup>Xan dukx wut xamalxot, puexa chiekal isfulax xamalliajwa, me-ama asapaklowaxanpijiw, Jesús pejwuajan naexasitiliajwa, puexa chiekal isx. Ja-an wut, xan asax is-enil xamal taliasliajwan. Xamal wuljoe-enilbej nakajachawaesliajwam nawewe'ppoxanliajwa. Jasox ja-an wut, xamalliajwa chiekal pachaema-el wut, xan nabeltaem!

<sup>14</sup>Xan thiltax xamal pejme taeliajwan. Amwut xamal taeyaxaelen wut, japoxtat tres vecesaxael taenxpox xamal. Pejme xamalxot pa'ax wut, xamal wuljoeyaxinil plata nakajachawaesliajwam. Me-ama majt wuljoe-enil plata, pejme xan jachiyaxaelen. Xan nejxasinka-enil nejew plata. Nejxasinkaxlax xamal chiekal naexasisliajwam Dios. Paxjiw chaxduw plata paxiliajwa. Paxi plata chaxdui-el paxjiw. Xamal, taxi wut, ja-am xanliajwa. Samata, plata xamal wuljoe-enil na chaxduiliajwam. <sup>15</sup>Xan nejchaxoelx xamalliajwa: “Corinto paklowaxpijiw wewe'pas wut kajachawaesax, puexa xan tejew toesaxaelen japi kajachawaesliajwan. Xan xajupx wut, puexa isaxaelenbej japi kajachawaesliajwan” —an, nejchaxoelx wut xamalliajwa. Xamal kaes nejxasinkax wut, xamallax xan nanejxasinkampox toepaful.

<sup>16</sup>Xamalxotx wut, xan asaxan nawewe'p wut, xamal wuljoe-enil. Pe nakiowa, asew jiw nakaewa najum-aech xanliajwa: “Pablo xatis naknaekichachajba plata nakwenosliajwa” —na-aechi nakaewa xanliajwa. <sup>17</sup>¿Xamalkat nejchaxoelam xanliajwa: “Pablo to'api xatisleldin, kaen japixot plata not Pablolijawapi” —amkat xamal xanliajwa, nejchaxoelam wut? Japox nejchaxoelam wut, diachwuajnakolaxa-el. <sup>18</sup>Tito to'ax wut xamal taeliajwa, jawut asan, Jesús pejwuajan naexasitpon, to'axbej fulaeliajwa, Tito swapich. Japamatkoi, ¿Titokat xamal naekichachajba? ¿Japon naekichachajba-el! Xan, Tito swapich, chiekal kaenejchaxoelaxan. Samata, Titobej xamal wuljoeyaxil plata.

<sup>19</sup>Xamal xanliajwa nejchaxoelambej: “Pablo puexa japoxan pajut pijaxtat najum-aechbej xatis tasala-elaliajwas” —ambej, nejchaxoelam wut xanliajwa. ¡El! Japoxliajwa xan jumchi-enil. Xan puexa jum-an, Cristo nejxasinkpoxan, Dios nejchachaemlaliajwa. Xamal nejxasinkax. Samata, puexa japoxan jum-an xamal kajachawaesliajwan, kaes Dios chiekal xanaboejalijwam. <sup>20</sup>Xan xabich nejchaxoelx xamalliajwa, ma-am xamal amwutjel, duilam wut. Chiekal bej duila-emilbej, me-ama xan nejxasinkax xamal duilaliajwam. Xamal nakaewa bej nalotambej. Bej nusasiowlambej. Nalala wut,



xabich piach bej nalalabej. Kaenanula xabich bej nejchaxoelambej nejewkalliajwa. Puexa xamal bej jum-ambej babejjamechan asew jiwliajwa. Xamal asew jiw maliach bej bu'wuaajanpaeyambej. Bej nejchaxoelambej: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —bej ambej, nejchaxoelam wut. Xamal duilam wut, chiekal bej duila-emilbej. Samata, xamal bej nasaladuilambej. Ja-amsfulam wut, xamalxot patx wut, xan xabich talalaxael japoxanliajwa. Samata, xamal xabich losaxaelen. <sup>21</sup>Samata, xan tadaxael Diosliajwa, xamal amwutjel babijaxan isam xot. Samata, amwutjel xabich nejchaxoelx xamalliajwa. Asew jiw xamalxot chajiakolaxtat babijaxan is. Amwutjelbej asew xamalxot nakiowa japoxan babijaxan isfulfuk. Asew watho' bu'moejtbejpi. Kaes asaxan babijaxan isfulbejpi, japi jiw padaeyax wejisaal xot. Xamalxot patx wut, japi jiw isful wut babijaxan, xan noeyaxaelen japoxanliajwa, xabich nanejxaejwaxael xot.

**Pablo kitoesaxaelpox carta lelux Corinto paklowaxpijiwliajwa**

**13** <sup>1</sup>Amwut, xamal taeyaxaelen wut, ampoxtat tres veces wulxael. Dios pejjamechan, chajia lelslox, jum-aech wut, jum-aechox babijaxan ispiliajwa: “Kaen aton babijax is wut asew jiwliajwa, japi jiw tasala wuti japon aton kastikaliajwas, japi jiw buflaeyaxael kolenje, o, tres aton, chiekal taenpikal, japon aton babijax is wut” —aechox. <sup>2</sup>Majt asaviaje wut, xamalxot pa'ax wut, asew jiw fiatx babijaxan ispoخان kofaliajwa, japi bu'wuaajanjilliajwa Diosliajwa. Xamalxot asew jiw naewuajnaexbej babijaxan isasamata. Amwutjel, atuajan wut, xamal pejme fiatx babijaxan isasamatam. Pejme xamal taenx wut, nakiowa babijaxan isfulam wut, ja-amsfulam wut, xamal beltaeyaxinil. <sup>3</sup>Jasoxat xamal kastikaxaelen chiekal matabijaliajwam xan diachwuajnakolax Cristo nabuxto'aponan. Cristo mamnika-ele-el. Pe xamal kajachawaet wuton, ja-aech wut, xamal chiekal matabijam japon pejpamax. <sup>4</sup>¡Diach japox ja-aechdo! Cristo, me-ama mamnika-el wut, ja-aechon, cruztat kimatamatlas wut, tup wutbejpon. Pe Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Me-ama Cristo mamnika-el wut, ja-anbej xanal apóstoles. Xanal tajut mamnika-enil. Xanal, Cristo suapich, kaemutan. Samata, chiekal duilafulax xamal kajachawaesliajwan, Dios nakajachawaesful xot.

<sup>5</sup>¡Xamal najut chiekal nejchaxoelde, diachwuajnakolax xamal chiekal naexasitam wut Cristo pejuwajan, o, chiekal naexaxis-emil wutfuk! Ja-am wut, diachwuajnakolax najut chiekal matabijaxaelam, ma-am xamal, Cristo pejuwajan naexasitam wut. <sup>6</sup>Xan nejchaxoelx xamalliajwa: “Corinto paklowaxpijiw chiekal nejchaxoel wut, ja-aech wut, japi pajut chiekal matabijaxael diachwuajnakolax apóstolanponanpox” —an, nejchaxoelx wut xamalliajwa. <sup>7</sup>Xanal Dios kawuajnaex xamal babijaxan isasamatam. Nejchaxoela-enil xamalliajwa: “Corinto paklowaxpijiw chiekal duil wut, diachwuajnakolax puexa jiw chiekal nakmatabijaxael xatis Cristo pejiwispis” —chi-enil, nejchaxoelx wut. Jasox nejchaxoela-enil. Xanal nejxasinkax xamal isliajwam pachaempoxankal. Jiw xanliajwa jumchiyaxael wut: “Pablo pachaema-el apóstolliajwa” —chiyaxael wuti, xan nejchaxoelaxinil japoxliajwa. <sup>8</sup>Pe xan asbuan jumch xamal chanaekabuanaaxaelen Jesús pejuwajan, diachwuajnakolaxpox, jiw naexaxisliajwa. Xan asax jumchiyaxinil jiw itsalsasamatam japi naexaxisliajwa japawuajan. <sup>9</sup>Samata, xanal nejchachaemlax,

asew jiw najum-aech wut xanalliajwa: “Japi, Jesús pejwuajan chanaekabua-napi, mamnika-el wut, ja-aechi” —aech wut asew jiw xanalliajwa. Xanal-lax nejxasinkax Dios xanaboejampox chiekal mamnikaliajwa. Xanal Dios kawuajnafulax xamal kaes chiekal Dios xanaboejaliajwam. <sup>10</sup>Xan ampox carta lelx xamal poxade xato'aliajwan kofaliajwam babijaxan isampoxan tajpasax wuajna. Ja-am wut, xamal losaxinil. Dios nato'a xamal tataefliajwan. Samata, xamalxot pa'ax wut, xan nejchachaemlxinil xamal losliajwan. Xanalax nejxasinkax xamal kajachawaesliajwan, kaes chiekal Dios xanaboejaliajwam.

<sup>11</sup>Takoew, ampox carta kitoesliajwan wut, lelaxaelen ampoxan. Xan nejxasinkax xamal nejchachaemlialiajwam. Nejxasinkaxbej nejchaxoelaliajwam isliajwam pachaempoxan. Nejxasinkaxbej naewesliajwam naewuajnapox, xamal chiekal nejchachaemlialiajwam. Nejxasinkaxbej kaenejchaxoelaliajwam chiekal duilaliajwam. Ja-am wut, Dios naknejxasinkpon, nakka-jachawaetponbej chiekal duilaliajwas, asew jiw suapich, japon xamalxotaxael. <sup>12</sup>Xamal, Jesús pejwuajan naexasitampim, natamejlam wut, ¡chiekal nakaewa nasaludam! <sup>13</sup>Puexa jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, saludos xato'a xamalliajwa.

<sup>14</sup>Xan Dios kawuajnapx wajpaklon Jesucristo xamal kajachawaesliajwa. Dios kawuajnapxbej xamal asew jiw nejxasinkaliajwam, me-ama Dios xamal nejxasink, jachiliajwambej xamal. Dios kawuajnapxbej Espiritu Santo pomatkoicha puexa xamalxotaliajwapon.

# Pablo lelpox carta Galacia tuajnuþijwliajwa

---

Pablo lelpox carta Galacia tuajnuþijwliajwa,  
Jesús pejwuajan naexasitiliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan, Pablo, Jesucristo namakafit apóstolliajwan potuajnuþa jiw naewuajnalijwan japon pejwuajan. Jesús tup wut, pax Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Do jawut, Dios xan namakafitbej apóstolliajwan. Jiw nato'a-el. Japi jiw xan namakafis-el naewuajnalijwan Jesús pejwuajan. <sup>2</sup>Lelx ampox carta xamal, Jesús pejwuajan naexasitampimliajwa, Galacia tuajnuþijwamliajwa. Puexa xanxotpi, naexasiti Jesús pejwuajan, japi, xan suapich, saludos xato'a xamalliajwa. <sup>3</sup>Xan kawuajnaþ waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, xamal kajachawaesliajwapi, chiekal duilialijwam, asew jiw suapich. <sup>4</sup>Waj-ax Dios, japon to'a Jesucristo pajut natapaeliajwa asajiw boesaliajwas, nakwemosliajwa xatis babijaxan isaspoþanliajwa. Samata, Dios nakkajachawaesaxael Jesús pijaxtat babijaxan isasamatas, me-ama asew jiw babijaxan isful ampamatkoiyantat, jachisamatas xatis. <sup>5</sup>Samata, xatis pomatkoicha jumchixaxaes Diosliajwa: “¡Xam xabich pachaemam!” —chixaxaes. ¡Jasox nej ja-aechel Diosliajwa!

**Kaes asawuajan ajilpox, me-ama Jesús pejwuajan Dios jiw bu'weliajwa**

<sup>6</sup>Dios xamal neþxasink xot, tadut bu'weliajwa. Samata, xamal naexasitam Jesús pejwuajan. Do jawux, piacha-el wut, wultaenx xamal kofasiampox naexasitampox Jesús pejwuajan. Samata, amwutjel xan xabich nejchaxoelx xamalliajwa, asawuajan asbuan jumch naexasisiasiam xot. <sup>7</sup>Diachwuajnakolax xan jum-an. Jiw chiekal naexasit wut Jesús pejwuajan, ja-aech wut, Dios bu'weyaxaes. Kaes asawuajan ajil, me-ama japawuajan Dios bu'weliajwa jiw. Asew jiw pat xamalxot naewuajnalijwa asawuajan, xamal naexasisfula-elalijwam majt xan naewuajnaþpox, kaenejchaxoelaxa-elalijwam, xanal suapich. Japi jiw asaxantat xaliaxasiapi chimiawuajan, Jesús pejwuajan, Jesús ispoþanliajwa. <sup>8</sup>Xanal naewuajnaþ chimiawuajan, Jesús pejwuajan. Japawuajan naexasitam wut, Dios xamal bu'weyaxael. Xanal xaliaxaxinil Jesús pejwuajan. Kaen ángel pask wut, japonbej xaliaxaxil japawuajan. Asew jiwbej japawuajan xaliaxaxil. Asan aton asawuajan naewuajan wut, Jesús pejwuajana-elþox, japon aton Dios xabich kastikaxaes pomatkoicha infiernoxotdik. <sup>9</sup>Majt jum-anþox pejme xamal jumchixaxaelen. Xamalxot asan aton naewuajan wut asawuajan, Cristo pejwuajna-el wut, xamal majt

naexasitamwuaajna-el wut, ¡Dios xabich kastikaxaes japon aton pomatkoicha infiernoxotdik!

<sup>10</sup> Jiw naewwuaajna wut Jesús pejwuaajan, naewwuaajna-enil jiw asbuan jumch nejchachaemlaliajwa xanliajwa. Xan naewwuaajna japawuajan Dios nejchachaemlaliajwa xanliajwa. Naewwuaajnaaxaelen wut asawuajan, Cristo pejwuaajna-elpox jiwkal nejchachaemlaliajwa xanliajwa, jachiyaxaelen wut, kaes Cristo pamaknaxinil.

### Pablo Dios makafichpox apóstolliajwa

<sup>11</sup> Takoew, xan nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam, Dios bu'weya-xaelpox Jesús pejwuaajan naexasiti. Xan jiw naewwuaajnaaxpox, Jesús pejwuaajan, japawuajan jiw pajut faena-el. <sup>12</sup> Jesucristo pejwuaajan majt chinax kaen aton nachapae-el xan matabijsliajwan. Jesucristo xan natapaei matabijsliajwan japon pejwuaajan.

<sup>13</sup> Xamal nawultaenam, ma-an xan majt naexasitx wut Moisés chajia lelpox. Me-ama asew judíos, xanbej ja-an. Xamal nawultaenam, ma-an xan, chakinanuaamtax wut Jesús pejwuaajan naexasiti, jaelaliajwan wut. Japi jiw chinax beltae-enil. Ja-an xan japi jiw chiekal toesiajwanlach. <sup>14</sup> Moisés chajia lelpox naexasitx wut, xan xabich kaes pejme xentax japoxliajwa. Me-ama asew judíos, kaewutje najupati'taxpi, xan jachi-enil. Xan, me-ama tajwuaajnapijiw, ja-an japoxliajwa. <sup>15</sup> Xan nalaels-enil wutfuk, Dios nabeltaen xot, namakafit japon pijax bichax nabichliajwan. <sup>16</sup> Samata, baxael, Dios pijaxtat chiekal matabijtax Jesús, Dios paxulanpon, xan naewwuaajnaiajwan japon pejwuaajan judíos-elpi, japibej Dios bu'weliajwas. Jesús pejwuaajan matabijtax wut, xan fulae-enilde chinax kaen aton poxade wuaajnachaemsliajwan. Jumchi-enil: “¿Machiyaxaelenkat xan?” —chi-enil. <sup>17</sup> Fulae-enilbej Jerusalén paklowax poxade taeliajwan apóstoles wuaajnachaemsliajwan. Japi matxoela-apóstolespi, xan apóstola-enil wutfuk. Xanlax fulaechx Arabia tuajnu poxade. Do jawux, Arabia tuajnu xotx wut, baxael, Damasco paklowaxxot nawia'nax.

<sup>18</sup> Nawia'nax wut, xan dukx tres waechan Damasco paklowaxxot. Do jawux, xan fulaechx Jerusalén paklowax poxade Pedro taeliajwan, japon apóstolpon, xan matabijsliajwan. Japonxotx kolesemana. <sup>19</sup> Jerusalén paklowaxxot kaes asew apóstoles tae-enil. Kaen Santiago taenx, japon wajpaklon Jesús pakoewan. <sup>20</sup> Xan lelpox Dios chiekal matabijt, diachwuaajnakolaxpox.

<sup>21</sup> Do baxael, Jerusalén paklowaxxot chijian wut, fulaechx Siria tuajnu poxade, Cilicia tuajnu poxadebej. <sup>22</sup> Japamatkoitat Judea tuajnu pijiw, Jesús pejwuaajan naexasiti, japi xan chiekal namatabija-elfuki. <sup>23</sup> Judea tuajnu pijiw jumtaen asew jiw jum-aechpox xanliajwa: “Pablo, japon majt nakchakinanuaamt xabich naktoesiajwa, Jesús pejwuaajan naexasich xot, amwutjel japonbej Jesús pejwuaajan naexasit. Japon asew jiw naewwuaajnafulbej Jesús pejwuaajan japi jiw naexasisliajwa japawuajan” —aech japi jiw xanliajwa. <sup>24</sup> Samata, Judea tuajnu pijiw, naexasiti Jesús pejwuaajan, japi Dios kawuajan wut xanliajwa, jum-aechi: “Dios, ¡xam xabich mamnikam! ¡Xam nijaxtat Pablo naexasit naxulan Jesús pejwuaajan!” —aechi, Dios kawuajan wut xanliajwa.

### Asew, apóstoles, chiekal bu'kulapox Pablo

**2** <sup>1</sup> Catorce waechanwux, xan pejme kaxa fulaechx Jerusalén paklowax poxade. Jawut xan fulaechx, Bernabé suapich. Bu'folxbej Tito. <sup>2</sup> Xan

fúlaechx Jerusalén paklowax poxade, Dios nato'a xot. Jerusalén paklowax patx wut, natameja Jesús pejuwajan naexasiti, japi paklochow. Do jawut, paklochow chiekal chanaekabuanax judíos-elpi naewuajnaxpox. Xan ja-an paklochow jumchisamata xanliajwa: “Pablo naewuajanpox, chimiawuajan, Jesús pejuwajan, judíos-elpi naexasisliajwa, japox chiekal pachaema-el” — chisamata paklochow xanliajwa. <sup>3</sup>Paklochow jumtaen wut judíos-elpi naewuajnaxpox, japi paklochow xabich nejchachaemil. Tito, tajnachalanpon, japon judíos-atonael. Pe paklochow jumchi-esal japonliajwa: “¡Titobej nej circuncidas Dios pejmarkaxliajwa, chiekal naexasisliajwa Moisés chajia lelpox!” — chi-esal Titoliajwa. <sup>4</sup>Asew judíosxot, me-ama Jesús pejuwajan naexasit wut, ja-aechi. Japi xanalxot pat asbuan jumch naewesliajwa, nata-salaliajwabejpi, chiekal naexasis-enil xot puexa Moisés chajia lelpox, xanal amwutjel chiekal naexasitx xot Jesús pejuwajan. Japi jiw xanal nato'a pejme naexasisliajwan puexa Moisés chajia lelpox. <sup>5</sup>Japi xanal nato'apox naexasis-enil. Samata, xanal to'a-enil xamal naexasisliajwam Moisés chajia lelpox. Xamallis chimiawuajan, Jesús pejuwajan, naexasitam pejme pachaemaliajwam Diosliajwa. Japawuajan diach chiekal wuajnakolax. Samata, xanal nejxasinka-enil japawuajan xaliaxaliajwan.

<sup>6</sup>Jesús pejuwajan naexasiti, paklochow, chapaeix wut xan naewuajnaxpoxan judíos-elpiliajwa, japi paklochow xan najumchi-el: “Japi jiw naewuajnam wut Jesús pejuwajan, xam wewe'pfuk kaes asax japi chiekal naewuajnalijwam” — nachiel paklochow. Xan nejchaxoela-enil paklochow nejchaxoelpoxanliajwa, puexa xatis chiekal najups xot Diosliajwa. <sup>7</sup>Japi paklochow nakaewa najum-aech xanliajwa: “Diachwuajnakolax Pablo Dios to'as naewuajnalijwa judíos-elpi, Dios bu'welijwasbej japi jiw. Me-ama Pedro Dios to'as naewuajnalijwapon judíos, jatisbej Pablo” — aech paklochow nakaewa xanliajwa. <sup>8</sup>Pedro Dios makafich apóstolliajwa, japon naewuajnalijwa judíos. Xanbej Dios namakafit apóstolliajwan naewuajnalijwan judíos-elpi.

<sup>9</sup>Samata, Santiago, Pedro suapich, Juanbej, japi paklochow Jerusalén paklowaxot naexasitpiliajwa Jesús pejuwajan, japi pajut chiekal matabija Dios xan namakafitpox naewuajnalijwan judíos-elpi. Samata, japi xanal chiekal nakijacha, kaenejchaxoelax xoti, xan, Bernabé suapich, naewuajnalijwan judíos-elpi Jesús pejuwajan. Santiago, Pedro suapich, Juanbej, japilax naewuajnaxael judíoskal Jesús pejuwajan. <sup>10</sup>Japi paklochow asbuan jumch nato'a xanal nejkiowasamatan kijila kajachawaesfulaxpox. Pelis xanal kajachawaesfulax kijila.

#### **Pablo lotpox Pedro Antioquía paklowaxxot**

<sup>11</sup>Pedro Antioquía paklowaxxot wut, xan jiw pejuwajnalel japon chiekal jum-an, is xoton isaxilpox. <sup>12</sup>Pedro majt naxael, judíos-elpi suapich, koft xoton wajwuajnapijiw fiatpox. Samata, Pedro nejmach jixaelpon, judíos-elpi suapich, japi naexasiti Jesús pejuwajan. Pe Santiago pejjiw pasax taen wuton Antioquía paklowaxxot, Pedro japi wuajna nakolt judíos-elpixot. Nakoftbejpon, japi suapich, naxaelpox. Ja-aech Pedro, pejlewla xot Santiago pejjiwliajwa. Santiago pejjiw jum-aech: “¡Judíos-elpi, naexasiti Jesús pejuwajan, japi nej circuncidas, me-ama xatis judíos, jachiliajwa!” — aech Santiago pejjiw. <sup>13</sup>Asew judíos, naexasiti Jesús pejuwajan, Pedro nakolsax

taen wut, japibej nakola judíos-elpi pejboxot. Bernabébej nakolt jaxot. <sup>14</sup>Xan japi taenx wut naexasis-elpox Jesús pejuwajan to'apox, jawut xan puexa jiw pejuwajnalel, jum-an chiekal Pedroliajwa: “Xam Pedro, diachwuajnakolax chiekal judíos-atonam. Pe xam, judíos-atonam-emil wut, ja-am. Ja-am wut, ¿ma-aech xotkat to'asiam judíos-elpi duilaliajwa, me-ama xatis judíos?” —an Pedroliajwa.

**Judíos, judíos-elpibej, naexasit wut Jesús  
pejuwajan, japi Dios bu'weyaxaesbox**

<sup>15</sup>Xanal diachwuajnakolax judíosjiwan, taj-axjiw judíosjiw xot. Samata, xanal chiekal matabijax Moisés chajia lelpox. Me-ama judíos-elpi, matabija-el Moisés chajia lelpox, xanal judíosnanpin jachi-enil japoxliajwa. <sup>16</sup>Xanal chiekal matabijax, Moisés chajia lelpox chiekal naexasisaxinil chiekal pachaemaliajwan Diosliajwa. Pelax Jesucristo pejuwajan naexasitx wut, ja-an wut, chiekal bu'wuajanjilaxaelen Diosliajwa. Samata, xanal naexasitx Jesucristo pejuwajan Dios nabu'welija. Samata, xanal bu'wuajanjinil Diosliajwa. Bu'wuajanjila-enil Diosliajwa, naexasitx xot Moisés chajia lelpox. Chinax kaen aton puexa chiekal naexasisaxil Moisés chajia lelpox bu'wuajanjilaliajwa Diosliajwa.

<sup>17</sup>Amwutjel xanal Jesucristo pejuwajan naexasitx Dios nabu'welija. Ja-an wut, asew judíos najumchiyaxael xanalliajwa: “Xamal babijaxan isam, kaes naexasis-emil xot Moisés chajia lelpox” —chiyaxaeli xanalliajwa. Xanal Jesús pejuwajan naexasitx wut, ¿xanalkat isx babijax, kaes naexasis-enil wut Moisés chajia lelpox? ¡Diachwuajnakolax xanal is-enil babijax! <sup>18</sup>Xan jiw jum-an wut: “Moisés chajia lelpox nakwewe'pa-el naexasisliajwas” —an wut, do jawux, pejme jiw to'ax wut naexasisliajwapi Moisés chajia lelpox, xan ja-an wut, tajbu'wuajnaxaelen Diosliajwa. <sup>19</sup>Xan chiekal matabijtax wut Moisés chajia lelpox, jawut tajut matabijtaxbej chiekal naexasisaxinilpox japoxan. Samata, xan koftax naexasitxpo Moisés chajia lelpox Diosliajwa chiekal pachaemaliajwan. Amwutjel naexasitx Jesús pejuwajan. Samata, chiekal pachaemx Diosliajwa. Cristo tup wut cruztat, jawutbej, xan, me-ama tupx cruztat, Cristo suapich, ja-an Diosliajwa. <sup>20</sup>Amwutjel, xan dukx wut, nejchaxoela-enil tajut isasianpoxan isfulaliajwan. Amwutjel, dukx wut, Dios paxulan chiekal xanaboejsfulax japon nakajachawaesfulaliajwa. Japon nanejxasink xot, pajut natapaei asajiw boesaliajwas, tupaliajwapon xanliajwa. <sup>21</sup>Xan nejwesla-el Dios nanejxasinkpox. Jiw chiekal naexasisaxael wut Moisés chajia lelpox japi jiw chiekal pachaemaliajwa Diosliajwa, ja-aech wut, Cristo tupox masox chiekal namanaxael.

**Amxot jum-aechpox Moisés chajia lelpoxliajwa,  
Abraham chiekal Dios xanaboejtpoxliajwabej**

**3** <sup>1</sup>Xamal, Galacia tuajnujijwam, ¡nejliaklawam! ¿Ma-aech xotkat tapae-yam asew jiw xamal naekichachajbajliajwa kofaliajwam naexasitambox, diachwuajnakolaxpox? Chajia xamalxotx wut, chiekal naewuajjax Jesús cruztat kimatamatlasbox. ¿Xamalkatlis japox chiekal nejkiowam? <sup>2</sup>¿Xamal ampox, wuaj-nachaemsaxaelenpox, chiekal najumno'e! ¿Xamalkat nejmatpuatantat Espiritu Santo, naexasitam wut Moisés chajia lelpox? ¡El! Espiritu Santo nejmatpuatantat,

xamal naexasitam xot Jesús pejuwajan. <sup>3</sup>Diachwuajnakolax xamal nejchaxoelaxan pawe-ajil. Tuaduwan wut naexasitamxox Jesús pejuwajan, Espiritu Santo xamal kajachawaet. Amwutjel xamal nejchaxoelam najut nijaxtat duilalijawam Cristolijawa, hasta tɔpam wut. <sup>4</sup>Xamal majt nabijatam, a sew jiw babijaxan is wut xamallijawa, Jesús pejuwajan naexasitam xot. Ma amwut, kofam wut Jesús pejuwajan naexasitamxox, ja-am wut, majt chajia nabijatamxox, naexasitam wut Jesús pejuwajan, japox omjilaxael xamallijawa. <sup>5</sup>Dios to'ak Espiritu Santo xamal nejmatpuat anxotalijawa. Dios isbej koechaxan xamalxot. ¿Ma-aech xotkat Dios japoxan is xamallijawa? Dios is japoxan, xamal Jesús pejuwajan chiekal naexasitam xot. Japoxan is-elpon, xamal naexasitam xot Moisés chajia lelpox.

<sup>6</sup>Abraham chiekal naexasit Dios jumtisipox japonlijawa. Samata, Abraham chiekal pa cha empon Dioslijawa. <sup>7</sup>Samata, xamal chiekal matabijam! Abraham pamojiwkola, japilap chiekal Dios xanaboejapi. <sup>8</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox judíos-elpilijawa. Japibej chiekal Dios xanaboeja wut, babijaxan ispoxan wejilaxaespi. Japox chimiawuajanlijawa Dios jum-aech Abrahamlijawa: “Potuajnuhanpijiw xan kajachawaesaxaelen xam nijaxtat” —aech Dios Abrahamlijawa. <sup>9</sup>Samata, Dios kajachawaesaxael puexa jiw, japi chiekal Dios xanaboejapi, me-ama chajiakolaxtat Dios kajachawaet Abraham, japon xanaboejt wut Dios.

<sup>10</sup>Aton pajut nejchaxoel wut, jum-aech wuton: “Diachwuajnakolax xan Dios nabu'weyaxael, Moisés chajia lelpox naexasitx xot” —aech wuton, japon aton Dios kastikaxaes, chiekal puexa naexasis-el xoton Moisés chajia lelpox. Japon aton japox wejachiyaxaes, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aech xot: “Aton chiekal naexasis-el wut puexa Moisés chajia lelpox, japon aton Dios kastikaxaes” —aech xot Dios pejjamechan. <sup>11</sup>Samata, xatis chiekal matabijas. Diachwuajnakolax aton mason namanaxil bu'wuajanxilaxtat Dioslijawa, puexa chiekal naexasis-el wuton Moisés chajia lelpox. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Jiw chiekal xanaboeja wut Dios, ja-aech wut, japi jiw bu'wuajanxilaxael Dioslijawa. Samata, japi jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx. <sup>12</sup>Jiw nejchaxoeli naexasislijawa Moisés chajia lelpox, japi jiw xanaboeja-el Dios bu'welijawas. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Jiw chiekal pachae-masiapi Dioslijawa, naexasit xoti Moisés chajia lelpox, japi jiw chiekal naexasisaxael puexa Moisés chajia lelpox” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx.

<sup>13</sup>Moisés chajia lelpox puexa xatis chiekal naexasis-esal xot, Dios puexa xatis nakkastikaxael. Pe ja-aech wut, Cristo cruztat tɔp xatislijawa. Jawut nakwemoton xatis babijaxan isapoxanlijawa Dios nakkastikasamata. Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Aton naetat duch tɔpalijawa, Dios kastikas xot” —aechox. <sup>14</sup>Cristo tɔp xatis nakbu'welijawa. Samata, Dios kajachawaesaxael judíos-elpibej, me-ama Dios jum-aech Abrahamlijawa. Dios jum-aech xatis Jesús pejuwajan naexasichpislijawa, Espiritu Santo nakchalalijawa, nakkajachawaeslijawabej.

**Amxot jum-aechpox Moisés chajia lelpoxlijawa,  
Dios chajia jumdutpoxbej Abrahamlijawa**

<sup>15</sup>Takoew, xamal ampxox jumchiyaxaelen. Kaen aton jumdut wut nabichlijawa contrato asan atonlijawa, jaxot lelon islijawapoxan contratofutat. Do

jawut, contratofutat pejwul lelon. Pejwul lel wut, kaes asax pejme isliajwa lelxilon. Japon aton chiekal toesaxael japox bichax, me-ama contratofutat jum-aech. <sup>16</sup> Dios jumdutpox Abrahamliajwa, kaen Abraham pamonliajwa-bej. Dios jumdutpox, japox, me-ama contrato wut, ja-aechox Diosliajwa. Dios japox jumdut wut, jumtus-elon puexa Abraham pamojiwliajwa. Dios japox jumdut kaen Abraham pamonliajwa, japon Cristoliajwa. <sup>17</sup> Xan jum-anpox xamal chiekal chanaekbuanaxaelen. Chajiakolaxtat Dios jum-aech Abrahamliajwa asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa. Dios japox jum-aech wut, do jawux, cuatrocientos treinta waechan toep wut, japamatkoiyan Dios kito'a Moisés lelaliajwa Dios jum-aechpoxan Abraham pamojiwliajwa, japi israelitasliajwa, japox naexasisfulaliajwapi. Ja-aech wut, Dios jumdutpox Abrahamliajwa amwutjel nakiowa ja-aechfukox. Japox toepa-elfuk. Asamatkoi, Dios jum-aechpox diachwuajnakolax chiekal jachiyaxael. <sup>18</sup> Dios jumdutpox Abrahamliajwa, japox malech Dios kajachawaesliajwa Abrahamliajwa. Japox diachwuajnakolax jachiyaxael asamatkoi, Dios malech nakkajachawaesaxael wut xatis. Pelax Moisés chajia lelpox naexasisaxaes wut, Dios jumtusaxil malech nakkajachawaesaxaelpoxliajwa.

<sup>19</sup> ¿Ma-aech xotkat pachaem Moisés chajia lelpox? Dios chaxdut pejtato'la-xan puexa jiw pajut chiekal matabijaliajwa, is wut babijaxan. Moisés chajia lelpox fiat jiw babijaxan isasamata. Moisés lelpox, jiw chiekal naexasisfulaliajwa, hasta Abraham pamon pask wut. Pasaxaelpon, japon Cristo, Dios to'aspon. Dios pajut kito'a-el Moisés japox lelaliajwa. Dios to'alax pej-ánees japi jumchiliajwa Moisés. Do jawux, Moisés jum-aech israelitasliajwa ánees jum-aechpox japonliajwa. Lelbejpon japox. <sup>20</sup> Dios jumdut wut isaxaelpox Abrahamliajwa, Dios pajut chiekal jum-aech Abrahamliajwa. Jawut Dios asan buxto'a-el, Abraham jumchiliajwa wut.

#### Ma-aech xot pachaempox Moisés chajia lelpox

<sup>21</sup> Moisés chajia lelpoxxot jumchi-el: “Pachaema-el Dios jumdutpoxan” — chi-elpox. Kaes pejme asax ajil, Dios tato'alpox, jiw chiekal naexasisliajwa pomatkoicha jiw duilaliajwa Diosxotse. <sup>22</sup> Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox: “Puexa ampathatpijiw babijaxan isla-ele-el” — aechox. Samata, wajut chiekal matabijas. Jesucristo pejwuajan naexasiti, japi Dios chaxduiyaxaes jumduchpox.

<sup>23</sup> Jesús pasax wuajna, japamatkoiyan, xanal judíos naexasisfulax xot Moisés chajia lelpox, me-ama esclavos wut, ja-an japawuajanliajwa. Pe xanal chiekal naexasis-enil Moisés chajia lelpox. Ja-an wut, Jesucristo xanaboeja-enilfuk Dios nabu'welijwa. <sup>24</sup> Me-ama yamxi tataeflan, naewuajan yamxi babijaxan isasamata, ja-aech Moisés chajia lelpox. Moisés chajia lelpox xanal nanaewuajan babijaxan isasamatan. Samata, Cristo nalaelt wut, baxael, tupon puexa xatisliajwa. Xatis naexasich wut Cristo pejwuajan, jatis wut, xatis babijaxan isaspoxan Diosliajwa chiekal nakwe-ajil. <sup>25</sup> Amwutjel xatis chiekal xanaboejas Dios nakbu'weyaxaelpox, Cristo tup xot xatisliajwa. Samata, kaes nakwewe'pa-el naexasisliajwas Moisés chajia lelpox. <sup>26</sup> Xamal Jesucristo pejwuajan naexasitam xot, Dios xamal beltaen babijaxan isampoxanliajwa. Samata, amwutjel xamal puexa Dios paxim. <sup>27</sup> Xamal bautisa wuti, asew jiw matabija xamalbej Cristo pejjiwampox. Ja-am wut, xamal



nejchaxoelam: “Xan chiekal dukasian, me-ama Cristo, jachisian” —am, nejchaxoelam wut. <sup>28</sup>Xatixot asew judíos, asew judíos-elpibej. Asew esclavos, asew esclavos-elpibej. Asew poejiw, asew watho'bej. Puexa xatis Jesucristo pejuwajan naexasich. Samata, xatis, me-ama kaemuch wut, jatis Diosliajwa. <sup>29</sup>Xatis Cristo pejiws wut, jatis wut, Abraham pamojiwsbej. Samata, Dios nakchaxduiyaxael Abraham chajia jumduchpoxan.

**4** <sup>1</sup>Xan kaes amwut jumchiyaxaelen Moisés chajia lelpoxliajwa, Dios jumdutpoxan Abrahamliajwabej. Kaen kimaeyan puexa pejew naetup wut, paxulan jam wutfuk, japon kamta pax pejew chaxduiyaxisalfuk. Baxael, japon chiekal ti't wut, pax pejew chaxduiyaxaeson pejewliajwa. Japon jam wutfuk, me-ama esclavo wut, ja-aechon, naexasisful xot tataeflaspi. <sup>2</sup>Japon ti's-el wutfuk, asew tataeflas. Wetataeflasbejpon pejuwaxaelpi. Asamatkoi, japon ti't wut, pax jum-aechmatkoi pat wut, japamatkoi pax pejew puexa chaxduiyaxaeson. <sup>3</sup>Jatisbej majt xatis. Me-ama yamxuchas wut, jatis, chiekal matabija-esal xot Jesucristo pejuwajan. Xatis majt, me-ama esclavos wut, jatis. Xatisbej isas babijaxan, ampathatpijiw ispoxan. <sup>4</sup>Pat wut Dios markpox, matkoi, Dios to'ak paxulan nalaelsliajwapon kaeow judíos-atowtat. Nalaelt wut, baxael, chiekal ti'sful wutbejpon, japon naexasisful Moisés chajia lelpox. <sup>5</sup>Xatis xajupa-esal chiekal naexasisliajwas Moisés chajia lelpox. Samata, Dios paxulan fuloek nakwemosliajwa xatis babijaxan isaspoxanliajwa, xatis pejme chiekal pachaemaliajwas Diosliajwa. Samata, amwutjel xatis Dios paxis. <sup>6</sup>Dios to'ak Espíritu Santo wajmatpuatanxotaliajwa wajut chiekal matabijaliajwas Dios paxispox. Samata, xatis jumtis Espíritu Santo pijaxtat Dios nakj-umtaeliajwa: “Taj-ax Dios” —tis. <sup>7</sup>Amwutjel xamal Dios paxim xot, esclavos-emil, isfula-emil xotlis ampathatpijiw isfulpoxan. Samata, asamatkoi Dios xamal chaxduiyaxael xabich pachaempoxan.

**Pablo xabich nejchaxoelpox Galacia tuajnupijiw,  
Jesús pejuwajan naexasitiliajwa**

<sup>8</sup>Xamal majt Dios matabija-emil wut, brixtat nuilam ídolos kawuajnalijawam. Xamal chiekal matabija-emil xot, nejchaxoelam: “Japi ídolos naka-jachawaesaxael” —am, nejchaxoelam wut. Pe ídolos Dios-el. <sup>9</sup>Amwutjel xamal chiekal Dios matabijam. Pe Dios kaes pejme xamal chiekal matabijton. ¿Ma-aech xotkat kofasiam Dios naexasitampox? ¿Ma-aech xotbejkat pejme naexasisasiam Moisés chajia lelpox, Dios xamal bu'weliajwa? <sup>10</sup>Xamalbej napatam, judíos pejmatkoi pat wut, napatamatkoi. Judíos fiestan is wut, xamalbej fulaemch japafiestan taelijawam. Xamal ja-amsfulam, fiestamatkoi wut, fiestajuimt wutbej, fiestawaechan wutbej. Japafiestan xamalbej naktaenam wut, nejchaxoelam: “Dios nejchachaemlaxael xatisliajwa, ampafiestan naktaens xot” —am xamal, nejchaxoelam wut. <sup>11</sup>Samata, xan nejchaxoelx xamalliajwa: “Xabich naewuajnaxpox japixot, bej nawenafo'abej” —an, nejchaxoelx wut xamalliajwa.

<sup>12</sup>Takoew, xamal jum-an ampox. Xamalbej, me-ama xan, ija-amde! Xan judíosnan, xamal judíos-emilpimxot xan dukx wut, me-ama xamal, judíos-emilpim wut, xan ja-an. Xamal babijax nawe-is-emil. ¡Amwutjelbej ja-amde!  
<sup>13</sup>Xamal chiekal matabijam. Xan bu'xaenkax wut, majt xamalxot patx.

Jawut nakiowa, xamal naewuajnx Jesús pejuwajan Dios xamal bu'welialjwa. <sup>14</sup> Jawut, waxae nawaet wut, xan xabich kabuanchaemilan waxaetat. Pe nakiowa, xamal xan nanejxasinkam. Nato'a-emilbej asatujnulel. Najut xamal chiekal xan nabu'kulam. Me-ama Dios pej-ángel, Jesucristobej, chiekal bu'kulaxaelam wut, xamal ja-am xanliajwa. <sup>15</sup> ¿Ma-aech xotkat amwutjel nejchachaemla-emil xanliajwa? Xan naewuajnx wut Jesús pejuwajan, xamal majt chiekal xan nanaewetam. Jawutbej xabich nejchachaemlam. Japamatkoi xamal wuljowx wut, nejmach bej nachaxdusaxaelambej wuljowxpro, xabich nasiowlapox. <sup>16</sup> ¿Pe xankat amwutjel xamalliajwa, me-ama nadaelmanan wut, jakabuan-ankat xamalliajwa, naewuajnx xot diachwuajnakolaxwuajan?

<sup>17</sup> Asew jiw xamalxot, japi xamal naewuajnsia circuncidaliajwam. Japi, me-ama xamal kajachawaesasia wut, ja-aechi. Pe japi kajachawaesaxaelpox pachaemaxil xamalliajwa. Japi nejxasink xanalxot xamal nadijaliajwam, xamal japi pejiwaliajwam. <sup>18</sup> Pachaemaxael, japi is wut pachaempoxan, kajachawaet wutbejpi xamal. Pomatkoicha xamal kajachawaesasia wut, japox pachaemaxaelbej. Pe japi xamal asbuan jumch kajachawaesasia, xan xamalxotx wut. <sup>19</sup> Xamal, me-ama taxi wut, ja-am xanliajwa. Atow naxuwlaliajwa wut, xabich, nejchaxoelaful. Xanbej xabich nejchaxoelx xamalliajwa. Ja-ansfulax, hasta xamal chiekal duilaliajwam Cristoliajwa. <sup>20</sup> Amwutjel xan nejxasinkax xamalxotaliajwan tajut chiekal jumchiliajwan. Jalape. Xan matabijs-enil, achax nejchaxoelaxaelen xamalliajwa.

#### Amxot jum-aechpox Hagarliajwa, Saraliajwabej

<sup>21</sup> Xamal jum-am: “Moisés chajia lelpox naexaxisaxaes Dios nakbu'welialjwa” —am xamal. ¡Amwut chiekal xan nanaewe'e chiekal matabijaliajwam Moisés chajia lelpox! <sup>22</sup> Moisés chajia lelpox jum-aech Abraham kolenjepox paxulan. Matxoelapijin nalaelton Agartat. Japow esclava-atow. Asan paxulan nalaeltpon Abraham pijowkolowtat. Japow pawul Sara. Japow Sara esclava-atowa-el. <sup>23</sup> Agar nafoena-el. Samata, piacha-el japow moejwaliajwa, naxuwlaliajwabej. Naxuwal wut, faenow paxuch, poich. Saralax nafoena. Pe Dios jumdut japow naxuwlaliajwa, paxuch faenaliajwapow, poich. Asamatkoi, Dios jumdutmatkoi pat wut, Sara naxuwal. Faenow paxuch, poich. <sup>24-25</sup> Agar pejuwajan, me-ama Moisés chajia lelpox, ja-aech. Moisés chajia lelpox naexasiti, japi, me-ama esclavos wut, ja-aechi, naexaxisful xot japawuajan. Me-ama Agar, esclava, ja-aech japi jiw. Arabia tuajnxot xabich pinjiyax muax, Sinaimuax. Japamuaxmatwuajtat Dios jum-aech Moisésliajwa. Do jawux, baxael, Moisés kito'as japox lelaliajwa. Sara pejuwajanlax, me-ama Dios jumdutpox Abrahamliajwa. Ja-aech japawuajan, Sara esclava-el xot. <sup>26</sup> Xatis Jesucristo pejuwajan naexasich xot, me-ama Sara paxis wut, jatis, esclavos-esal xot. Samata, asamatkoi duilaxaes pomatkoicha Diosxotse, Dios pejpaklowaxxotse, pajelpaklowax, Jerusalén paklowaxxotse. <sup>27</sup> Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox Saraliajwa: “Xam nafoenam xot, xijimil. Pe nakiowa, ¡nejchachaemilde xam boejtae-emilpowam yamxuchxaenkpox, nalaelsliajwa wut! Asamatkoi xabich chanoeyaxaelam, yamxuch boejpun wut nalaelsliajwa. Do baxael, asamatkoi, xabichaxael namojiw. Xam, me-ama namakow, jachiyaximil” —aechox Saraliajwa.

<sup>28</sup> Takoew, xamal, me-ama Abraham paxulan, Isaac wut, ja-am. Japon nalaeltpon Saraxot, Dios chajia jumduchpon Abrahamliajwa. Samata,

xamalbej amwütjel Dios paxi wüt, ja-am, Dios jumdut xot Abrahamliajwa. <sup>29</sup>Abraham paxulan, nalaeltpon Agarxot, japon taliat pakoewan pajaman, nalaeltpon Saraxot, Espíritu Santo jumtusaxtat. Amwütjelbej, Moisés chajia lelpox naexasiti, xatis naktaliat, Jesús pejwüajan naexasichpis. <sup>30</sup>¿Achaxkat jum-aech Dios pejjamechan, chajia lelpox, Dios jum-aech wüt Abrahamliajwa? Jum-aechon: “Naxulan, namakowxot nalaeltpon, xam tüpam wüt nejew waelaximil japonxot. Puexa nejew waelaxaelam nijowkolowxot nalaeltponxot. Samata, jto'im namakow chijiyaliaw xamxot, paxulan suapich!” —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>31</sup>Takoew, xatis Diosliajwa, Abraham pamakow paxi wüt, jachi-esal. Xatislax, Abraham pijowkolow paxi wüt, jatis.

**Jesús pejwüajan naexasiti wewe'pa-esalpo  
naexasisliajwa Moisés chajia lelpox**

**5** <sup>1</sup>Jesucristo tüp nakwemosliajwa babijaxan isapoxan Dios nakbu'weliaw. Samata, Moisés chajia lelpox kaes nakwewe'pa-el naexasisliaw was Dios nakbu'weliaw. Xatis, me-ama judíos, jachiyaxisal. Samata, wajut chiekal nejchaxoelaxaes: “Dios nakbu'weyaxael, Cristo tüp xot. Samata, peme kaxadik nejchaxoelaxisal naexasisliaw was Moisés chajia lelpox” —chiyaxaes, wajut nejchaxoels wüt.

<sup>2</sup>¿Xamal chiekal naewe'e xan lelpox! Nejchaxoelam wüt, jnabej nejchaxoele! “Xan kitapaeyaxaelen nacircuncidaliaw. Ja-an wüt, Dios xan nabu'weyaxael” —nabej aeche!, nejchaxoelam wüt! Japox nejchaxoelam wüt, diachwüajnakolaxa-el. Japox nejchaxoelam wüt, pachaemaxil Cristo tüppox cruztat xamal bu'weliaw. <sup>3</sup>Pejme lelaxaelen circuncidaxliaw. Jiw pajut kitapaei wüt circuncidaliaw was, japi jiw chiekal naexasisaxaelbej puexa Moisés chajia lelpox, japi babijaxan ispoxanliaw Dios bu'weliaw was. <sup>4</sup>Xamal nejchaxoelam: “Moisés chajia lelpox xatis naexasisaxaes Dios nakbu'weliaw” —am xamal, nejchaxoelam wüt. Ja-am wüt, kofaxaelam naexasitampox Cristo pejwüajan Dios xamal bu'weliaw. Ja-am wüt, xamal nejxasinkaximil Dios kajachawaesaxaelpox. <sup>5</sup>Xatis naexasich Jesucristo tüppox cruztat nakbu'weliaw. Xatis chiekal matabijasbej Dios nakbu'weyaxaelpox. Samata, Espíritu Santo nakkajachawaesaxael piach wüajnewesliaw was that toepaxmatkoi. Japamatkoi pat wüt, Dios kaenanula nakjumchiyaxael: “Xam babijaxan isampoxan ajil xanliaw” —chiyaxael Dios kaenanula xatislajwa. <sup>6</sup>Xatis, Jesucristo pejjiws, nalcircuncida wüt, o, nalcircuncida-el wütbej, japox, koloeyax, Diosliaw chiekal najüp. Kaes pejme pachaempox Diosliaw, Jesucristo chiekal xanaboejaspo. Jesucristo chiekal xanaboejas xot, nejxasinkas asew jiw. Samata, isasbej pachaempoxan japijliaw.

<sup>7</sup>Xamal majt chiekal naexasitam Jesús pejwüajan. ¿Achankat xamal to'a kofaliawam naexasitampox Jesús pejwüajan, diachwüajnakolaxpox? <sup>8</sup>Dios xamal to'a-el kofaliawam naexasitampox Jesús pejwüajan. Dios xamal tadüt naexasisliawam japawüajan. <sup>9</sup>Jiw jum-aech: “Pan isliaw was wüt, cha-aelaxach lewadura tanialtas puexa pansap puthlaliaw” —aechi. Ja-aechlap-is jiw babejchow. Kaesuapich wüt, japi xajüp puexa jiw tabejslajwa, naexasiti Jesús pejwüajan. <sup>10</sup>Xan Dios chiekal xanaboejtax xamal asax nejchaxoelamatam, xatis chiekal kaenejchaxoelaxliaw was. Xamalxot kaen aton itsalt wüt Cristo xanaboejampoxliaw, japon aton Dios kastikaxaes. Japon aton, paklon wüt, o, paklona-el wütbej, nakiowa, japon aton Dios kastikaxaes.

<sup>11</sup> Takoew, xamal judfós-emilpim, to'axaelen wut circuncidaliajwam, ja-an wut, judfós xan nanejweslaxil. Ja-an wutbej, xan judfós pijaxtat nabijasaxinil. Judfós xan nanejwesla, jiw naewuajnxaxot Cristo tæppox cruztat xatis babijaxan isaspoxanliajwa. <sup>12</sup> Xan nejxasinkax xamalxot itsaltpi kamta nakolaliajwa, kaes xamal itsalsasamatapi.

<sup>13</sup> Takoew, Dios xamal tadut Jesucristo pejwuajan naexasisliajwam Dios xamal bu'weliajwa babijaxan isampoxanliajwa. Jesucristo pejwuajan naexasitam wut, nejchaxoelam wut, ꞑnabej nejchaxoele': "Amwutjel asax na-it-ele-el. Samata, babijaxan isasianpox isaxaelen" —nabej aeche', nejchaxoelam wut! ꞑAsbuan jumch nakaewa chiekal nakajachawaesfulde, xabich nanejxasinkam xot! <sup>14</sup> Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox: "ꞑXamal nejxasinkde asew jiw! Me-ama najut nanejxasinkam wut, ꞑja-amde asew jiwliajwa!" —aechox. Ja-am wut, kaewutje kamta naexasisaxaelam puexa Moisés chajia lelpoxbej. <sup>15</sup> ꞑNajut chiekal taem nakaewa natoesasamatam! Xamal nakaewa nanejwesla wut, nakaewa najum-am wutbej babejjamechan, ja-am wut, asbuan jumch nakaewa natoesaxaelam Jesús pejjiwampim.

**Espíritu Santo kajachawaechpox Jesús pejwuajan  
naexasiti chiekal duilaliajwa**

<sup>16-17</sup> Xatis babijaxan, wajut isasiaspoxan, japoxan Espiritu Santo nejxasinka-el. Espiritu Santo naktato'alpoxan pachaem xatis isliajwas. Pe xatis japoxan nejxasinka-esal isfulaliajwas. Espiritu Santo naktato'alpoxan xatis wajut xajupaxisal japoxan isliajwas. Samata, ꞑpomatkoicha japoxan isfulde Dios pejkajachawaesaxtat, xamal najut isasiampoxan, babijaxan, isasamatam! <sup>18</sup> Isfulam wut Espiritu Santo tato'alpoxan, xamal kaes pejme nejchaxoelaximil: "Xan naexasisaxaelen Moisés chajia lelpox pejme chiekal pachaemaliajwan Diosliajwa" —chiyaximil, nejchaxoelam wut.

<sup>19</sup> Tampa xatis wajut chiekal matabijaliajwas, jiw babijaxan is wut. Poejiw asew watho' bu'moejt wut, pejwatho'a-elpi, japox pachaema-el Diosliajwa. <sup>20</sup> Ídolos kawuajnxaxan, japoxanbej pachaema-el Diosliajwa. Pinjoe'iw pinjoe'axtat ispoxan, japoxanbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw nejwesla wut asew, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw kaenejchaxoelaxa-el wut, jum-aech wutbejpi palaeyajamechan, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw xabich uwmaenk wut, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw xabich kamta palala wut, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Asew jiw kaesasia wuti, pejew wut, me-ama asew jiw, jachi-elasia wuti, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw chanaekabuanapoxtat asew jiw asbuan jumch nadija wut, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw nadija wut klemutjeliajwa, do jawux, jumchiyaxael wut babejjamechan nakaewa asamutpijiwliajwa, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. <sup>21</sup> Jiw kinusasiowal wut asew jiw, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw saxa af wut saxsliajwas, japoxbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw xabich xael wut, babijaxan is wutbej, japoxanbej pachaema-el Diosliajwa. Jiw is wutbej kaes asaxan babijaxan, japoxanbej pachaema-el Diosliajwa. Puexa japababijaxan ispi, japi jiw duilaxil Diosxotse. Majt xamal naewuajnxapox, japox pejme xamal naewuajnxax.

<sup>22</sup> Jesús pejwuajan naexasiti, japi jiw kajachawaesfulas Espiritu Santo. Samata, japi nejxasink asew jiw. Japibej xabich nejchachaemil. Japibej asew

jiw suapich, chiekal duilaful. Japibej piach boejtaliasful palala-elaliajwa, asew jiw babijaxan is wut japiliajwa. Japibej asew jiw kajachawaet. Japibej jumduw wut asew jiwliajwa, japoxan chiekal isbejpi. <sup>23</sup> Japibej nejchaxoela-el: “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw jachi-enil” —chi-eli, nejchaxoel wut. Japibej pajut chiekal natataeful babijaxan isasiapoxan is-elaliajwa. Japilax isful pachaempoxan. Japoxan japi is, Espiritu Santo kajachawaesfulas xot. Samata, japi fias-esal is-elaliajwa pachaempoxan. <sup>24</sup> Jesucristo pejuwajan naexasiti nejchaxoel: “Jesús cruztat kimatamatlas wut, jawutbej tajax padujnejchaxoelax, cruztat matamatlas” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, amwutjel padujnejchaxoelax japixot ajil, majt tato'laspoxan babijaxan isliajwa. <sup>25</sup> Amwutjel xatis Espiritu Santo nakkajachawaet xot, tapaeyaxaes japon naktato'laliajwa isliajwasbej japon nejxasinkpoxan.

<sup>26</sup> ¡Nabey nejchaxoelatis: “Xatis kaes pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —nabey chitis, nejchaxoels wut! ¡Nakaewa nabey nataliastisbej na-uldüksliajwas! ¡Xatis nakaewa nabey nanusasiowlatisbej!

#### Jesús pejuwajan naexasiti nakaewa nakajachawaesaxaelpox

**6** <sup>1</sup> Takoew, xamalxot Jesús pejuwajan naexasitpon, babijax is wut, ¡japon fia'e kofsliajwa japox babijax! ¡Japon naewuajande pejme isliajwa Dios nejxasinkpoxan! Naewuajnam wut, ¡chiekal naewuajande! ¡Ja-amde, kaes xamal naexasitam xot Espiritu Santo tato'alpox! ¡Xamalbej najut chiekal natataefulde babijax isasamatam! <sup>2</sup> Xamalxot Jesús pejuwajan naexasitpon xabich nabijat wut, ¡japon xamal kajachawae'e! Ja-amsfulam wut, naexaxisaxaelam Cristo tato'alpox.

<sup>3</sup> Aton, chiekal pachaema-elpon, pajutliajwa jum-aech wut: “Xan kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —aech wuton, japon pajut naekichachajba, diachwajnakolaxa-el xot. <sup>4</sup> Kaenanula jiw pajut chiekal nejchaxoelaxael: “Xan dukx wut, ¿bej ma-anbejkat Diosliajwa?” —chiyaxaeli, pajut nejchaxoel wut. Japi ispoxan pachaem wut, xabich nejchachaemlaxaeli. Ja-aech wut, pajutliajwa japi jiw jumchiyaxil: “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw jachi-enil” —chiyaxili. <sup>5</sup> Samata, xamal kaenanula chiekal isfulaxaelam Dios tato'alpoxan.

<sup>6</sup> Aton xamal naewuajan wut Dios pejjamechan, japon aton xamal kajachawaesaxaelam nejewtat.

<sup>7</sup> ¡Xamal najut naekichachajbaximil! Chinax kaen aton xajupaxil naekichachajbaliajwa Dios. Jiw pejlulantat pelapi pachaem wut, asamatkoi jolaxaeli pachaempi. Pelax pachaema-el wut pelasi, ja-aech wut, asamatkoi jolaxisal, pelasi pachaema-el xot. <sup>8</sup> Jachiyaxaelbej jiw ispoxan. Jiw babijaxan is wut, pajut isasiapoxan, asamatkoi, japi jiw tup wut, pomatkoicha Dios kastikaxaespi. Aton isful wutlax Espiritu Santo tato'laspoxan, japon aton asamatkoi tup wut, pomatkoicha dukaxael Diosxotse. <sup>9</sup> Samata, xatis kofaxisal isfulaliajwas pachaempoxan. Damlaxisalbej isfulaliajwas Espiritu Santo naktato'alpoxan. Japoxan isfulas wut, Dios asamatkoi nakchaxduiyaxael pachaempoxan. <sup>10</sup> Samata, xatis xajups wut, puexa asew jiw kajachawaesaxaes. Pe kaes chiekal kajachawaesaxaes naexasiti Jesús pejuwajan.

#### Pablo lelpox taxdukanaewuajnam Gálatas paklowaxpijiwliajwa

<sup>11</sup> Xan, Pablo, amxot tajut lelx. Samata, xamal taeyaxaelam pinaletan. <sup>12</sup> Judíos to'a wut xamal circuncidaliajwam, japi japox to'a, nakaewjudíos

suapich, chiekal pachaemaliajwa, pejlewla xoti asew judíosliajwa. Japi judíos nejwesla nabijasliajwa, me-ama nabijatpi, japi jum-aechpi: “Dios nakbel-taen babijaxan isaspoخانliajwa, Cristo tųp xot cruztat” —aechpi. <sup>13</sup> Xamal to'api circuncidaliajwam, japi pajut chiekal naexasis-el Moisés chajia lelpox. Asbuan jumch japi to'a xamal circuncidaliajwam. Ja-aech wut, japi jumchisia asew judíos jumtaeliajwas: “Xanal kito'ax xot, xabich Galacia tuajnujpijw, japi judíos-elpi, circuncidaslisi. Samata, xanal kaes pejme xabich pachaeman” —chisiapi asbuan jumch, asew judíos sitaeliajwas. <sup>14</sup> Xan tajut jumchiyaxinil asew jiwliajwa: “Xan isxpoخان asew jiwliajwa xabich pachaem” —chiyaxinil. ¡El! Xanlax nejxasinkax asew jiw naewuajnalialjwan wajpaklon Jesucristo cruztat tųppoxkal. Xanliajwa Cristo cruztat tųp xot, amwutjel nejxasinka-enil babijaxan isliajwan, me-ama ampthatpijw is babijaxan. Samata, xan ampthatpijwliajwa, xan, me-ama tųpx wut, Jesucristo suapich, ja-an. <sup>15</sup> Poejiw circuncidaspi, o, poejiw circuncida-esalpibej, japoxan koloeyaxan, Diosliajwa chiekal najųp. Kaes pejme pachaem, xatis pajelnejchaxoelaxan wuch, Jesús pejuwajan naexasich wut. Jatis wut, me-ama jelnalaelaspis wut, jatis Diosliajwa.

<sup>16</sup> Puexa xamal, chiekal duilampim, me-ama ampacartatat lelخ wut, to'ax chiekal duilaliajwam, xan Dios kawuajnax. Dios kawuajnaxbej xamal beltaeliajwapon. Dios kawuajnaxbej puexa asew jiwliajwa, japi diachwuajnakolax Dios pejjiwpi.

<sup>17</sup> Xan naewuajnax xot Jesús pejuwajan, asew jiw pin-iaveces xabich naselt wut, namatwuajxakolbala. Japawajelan jiw taen wut, pajut chiekal matabija xan Jesúsliajwa nabistaxponan. Samata, xan kaes nejxasinka-enil asew jiw najumchiliajwa: “Pablo Jesúsliajwa nabistpona-el” —nachiliajwa.

<sup>18</sup> Takoew, wajpaklon Jesucristo kawuajnax puexa xamal kajachawaesliajwa. ¡Jasox nej ja-aech! xamalliajwa!

# Pablo lelpox carta Éfeso paklowaxpijwliajwa

## Pablo lelpox carta Éfeso paklowaxpijwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Dios namakafit Jesucristo pej-apóstol nadofaliajwan. Lelx ampox carta xamal Éfeso paklowaxpijwamliajwa, Jesucristo pejuwajan naexasitampimliajwa. <sup>2</sup>Xan waj-ax Dios kawuajna, wajpaklon Jesucristobej, xamal kajachawaesliajwa chiekal duilaliajwam, asew jiw suapich.

### Dios kajachawaetpox naexasiti Jesucristo pejuwajan

<sup>3</sup>¡Xatis jumchiyaxaes Dios, japon wajpaklon Jesucristo pax: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaes! Dios nakkajachawaesful puexa nejmach xatisliajwa chiekal pachaemaliajwa japonxotse, naexasisfulas xot Jesucristo pejuwajan. <sup>4</sup>Chajiakolaxtat, Dios ampathat is-el wutfuk, xatis nakmakanoton Jesucristo pejiwaliajwas, Dios pejuwajnael bu'wuajanjilialiajwas. <sup>5</sup>Dios naknejxasink xot, japon chajia nejchaxoel xatis japon paxiliajwas, asamatkoi Jesucristo tupaxael xot xatis babijaxan isaspoخانliajwa. Samata, Dios japox nejxasink xot, Jesucristo tup xatis babijaxan isaspoخانliajwa. <sup>6</sup>Samata, amwutjel xatis pomatkoicha jumtis Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam, nabeltaenam xot” —tis xatis japonliajwa. Jasoxtat Dios xatis nakbeltaen paxulan Jesucristo, xabich nejxasinkpon, pijaxtat. <sup>7</sup>Dios xabich naknejxasink xot, paxulan to'a tupaliajwa cruztat. Samata, xatis babijaxan isaspoخان ajil Diosliajwa. <sup>8</sup>Ja-aech wut, chiekal matabijas Dios xabich naknejxasinkpox. Ja-aech wutbej, Dios naktapaei pejjamechan chiekal matabijaliajwas. <sup>9</sup>Dios chajia nejchaxoel asamatkoi to'aliajwapon Cristo, japon tato'lialiajwa puexa ampathatpijiw. Japox majt chinax kaen aton matabijs-elfuk. Dios xatis naktapaei japox chiekal matabijaliajwas. <sup>10</sup>Japoxlap asamatkoi jachiyaxael. Japamatkoi wut, Dios tapayaxael Jesucristo puexa tato'lialiajwa ampathatpijiw, Diosxotsepibej.

<sup>11</sup>Xatis nalaela-esal wutfuk, Dios chajia nakmakanot Jesucristo pejiwaliajwas. Samata, Dios naktapaeiyaxael pomatkoicha duilaliajwas japonxotse, Cristo suapich. Japoxlap chajiakolaxtat Dios nejchaxoel. <sup>12</sup>Xanal, judíos, matxoela naexasitx Jesucristo pejuwajan. Samata, xanal jum-an Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —an, japon xajur xot puexa isliajwa. <sup>13</sup>Xamalbej, judíos-emilpim, jumtaenam wut chimiawuajan, Cristo pejuwajan, diachwuajnakolaxpox, naexasitam japawuajan Dios xamal bu'welialiajwa. Japawuajan naexasitam wut, Dios to'ak Espíritu Santo xamalxotaliajwa kajachawaesliajwabej,

chiekal matabijaliajwam xamal japon pejiwampox. Ja-aech, Espíritu Santo xamalxot pask wut, Dios jumdupox pat xotlixox xamalxot. <sup>14</sup> Espíritu Santo wajmatpuatanxot. Samata, chiekal matabijas diachwujnakolax pomatkoicha duilaxaes Diosxotse. Dios nakchaxduiyaxaelbej puexa xatisliajwa owapipon, wejewliajwa. Samata, xatis jumtis Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —tis, japon xajup xot puexa isliajwa. Asew jiw, we'ppifuk naexasisliajwa Jesús pejwuajan, japi puexa naexasit wut Jesús pejwuajan, Dios japoxan nakchaxduiyaxael, owapipon wejewliajwa.

**Pablo kawuajanpox Dios, Jesús pejwuajan naexasiti chiekal matabijaliajwa**

<sup>15</sup> Xan xamal wultaenx chiekal naexasitampox wajpaklon Jesús pejwuajan. Wultaenxbej nejxasinkampox puexa Dios pejiw. <sup>16</sup> Samata, xan pomatkoicha Dios kawuajna xamalliajwa. Kawuajna wut, jum-an Diosliajwa: “Gracias-an, Éfeso paklowaxpijwbej naexasit xot Jesucristo pejwuajan” —an Diosliajwa. <sup>17</sup> Dios, athuxotsepon, japon wajpaklon Jesucristo pax, xabich pachaem. Dios kawuajna xamalliajwa, Dios jum-an Espíritu Santo xamal kajachawaesliajwa Dios chiekal matabijaliajwam. <sup>18</sup> Dios kawuajna xamal chiekal matabijaliajwam Dios chaxduiyaxaelpox. Xabich pachaem japox, xamal Dios pejiwam wujnawetampox. <sup>19-20</sup> Dios kawuajna xamal chiekal matabijaliajwam, japon xabich mamnik. Samata, Dios xajup nakkajachawaesliajwa, Jesucristo pejwuajan naexasichpis. Cristo tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Ja-aech wut, Dios itpaei pejpmamax. Do jawux, paxulan bu'folon athu poxase ekaliajwa japon pejpoklalel, tato'laliajwabejpon, japon suapich. <sup>21</sup> Samata, amwutjel Jesús kaes paklon. Me-ama puexa tato'alpi, athuxotsepi, ampathatpijwbej, jachi-el Jesús. Pomatkoicha tato'laxaelon. <sup>22</sup> Dios tapaei Cristo puexa tato'laliajwa. Samata, Cristo puexa jiw tato'laful. Cristo tato'lafulbej puexa japon pejwuajan naexasitpi. <sup>23</sup> Cristo pejwuajan naexasiti, puexa japi jiw Cristo pejbu't wut, ja-aechi. Samata, Cristo japixot. Japon xajup puexa isliajwa athuxot, ampathatxotbej.

**Dios bu'wiapox jiw, xabich nejxasink xoton**

**2** <sup>1</sup> Xamal majt babijaxan isfulam wut, me-ama patupa, ja-am Diosliajwa. <sup>2</sup> Ja-am wut, xamal duilam, me-ama ampathatpijiw, isfulam xot Satanás tato'alpoxan. Satanás puexa dep tato'al. Japi, dep, pothata xajup. Nanuamtbej athu. Satanás tato'albej jiw, naexasis-elpi Dios, babijaxan isliajwa. <sup>3</sup> Xatis majt, me-ama asew jiw, japi Dios matabija-elpi wut, jatis. Jatis wut, isfulas babijaxan, wajut isasiaspoxan. Me-ama asew jiw, Dios xabich kastikaxaespi, Dios nakjachisabej xatisliajwa, nakkastikasia wut. <sup>4</sup> Jatis wut, Dios nakiowa nakbeltaeful, xabich naknejxasink xoton. <sup>5</sup> Xatis majt xabich babijaxan isfulas xot, me-ama patupawas wut, jatis Diosliajwa. Amwutjel xatis Jesús pejiws. Samata, xatis, Jesús suapich, me-ama Dios nakmat-ia wut, jatis pejme duilaliajwas. Dios nakbeltaen xot, nakbu'wia. <sup>6</sup> Asamatkoi Dios xatisbej nakmatyaxael pejme duilaliajwas. Me-ama Jesús mat-ech pejme dukaliajwa, jachiyaxaelbej Dios xatisliajwa, Jesús suapich, chalakaliajwas Diosxotse naktato'laliajwas. <sup>7</sup> Jasox Dios jachiyaxael xatisliajwa, puexa jiw pajut chiekal matabijaliajwa, diachwujnakolax Dios xabich naknejxasink. Nakbeltaenbejpon, Jesucristo tup xot xatisliajwa. <sup>8</sup> Dios nakbeltaen xot, nakbu'wia, naexasich xot



Jesús pejuwajan. Samata, xatis kaenanula jumchiyaxisal: “Dios nakbu'wia, isas xot pachaempoxankal” —chiyaxisal, Dios nakbu'wia xot malech. <sup>9</sup>Dios nakbu'we-el, isas xot pachaempoxan. Samata, jkaenanula nabey jumchitis: “Dios nabu'wia, pachaempoxankal tajut tajaxtat isx xot” —nabey chitis! <sup>10</sup>Dios nakbu'wia Jesucristo pejjiwaliajwas, xatisbej isliajwas pachaempoxankal. Dios japox chajia nejchaxoel xatisliajwa, xatis nalaela-esal wutfuk.

**Chiekal duilpox Jesús pejuwajan naexasiti, asew  
jiw suapich, kajachawaech xoti Jesús**

<sup>11</sup>Xamal, judíos-emilpim, nejchaxoelam wut, jnechaxoelde ampox! Judíos, japi circuncidaspi Dios pejmarkaxliajwa, japi xamal majt nejwesla, xamal circuncida-emil xot. <sup>12</sup>Jawut xamal matabija-emilfuk Jesucristo pejuwajan naexasisliajwam. Majt xamal Dios pejjiwa-emil. Me-ama judíos, jachi-emil. Matabija-emilbej Dios jumdutpox xamalbej bu'welija. <sup>13</sup>Xamal majt Dios matabija-emil. Pe amwutjel, Cristo tup xot xamalliajwa, japon pejjiwam. Chiekal matabijambej Dios. <sup>14</sup>Xanal judíos, xamal judíos-emilpimbej, amwutjel Jesucristo nakkajachawaet xot, me-ama koews wut, jatis. Samata, amwutjel kaemuch. Xanal judíos, xamal judíos-emilpimbej, majt xatis nakaewa nanejweslas. Pe amwutjel, japox chiekal toep, Cristo tup xot cruztat xatis babijaxan isaspoanliajwa. <sup>15</sup>Cristo tup xot xatis babijaxan isaspoanliajwa, Moisés chajia lelpox tato'alpox, japox toep. Samata, xanal judíos, xamal judíos-emilpim suapich, xatis Cristo pejjiws, naexasich xot japon pejuwajan. Jatis wut, kaenanula xatis chiekal pachaems Diosliajwa, Cristo tup xot xatisliajwa. <sup>16</sup>Cristo tup wut cruztat, xanal judíos, xamal judíos-emilpimbej, kofas nakaewa xatis nanejweslaspox kaemutaliajwas. Jawutbej xatis chiekal pachaems Diosliajwa, naexasich xot Jesucristo pejuwajan.

<sup>17</sup>Cristo pat wut ampathatat, xapaton chimiawuajan xatis kaenechaxoelaxliajwas, chiekal duilaliajwas, asew jiw suapich. Japon naewuajan japa-wuajan judíos-elpi. Japi jiw majt Dios matabija-el. Naewuajanbejpon judíos. Judíos chajia chiekal matabija Dios pejjamechan. <sup>18</sup>Xamal judíos-emilpim, xanal judíospinbej, Jesucristo tup xot puexa xatisliajwa, Dios pajut naktapaei japon Dios kawuajnalija. Jatis wut, Espíritu Santo nakkajachawaesful Dios kawuajnalija. <sup>19</sup>Samata, xamal judíos-emilpim, amwutjel, me-ama asajiwa-emil wut, jachi-emil Diosliajwa. Amwutjel Dios pejjiwam. Me-ama xanal judíos, ja-ambej xamal amwutjel, judíos-emilpim. Samata, Diosliajwa, xatis chiekal koews, Dios pejjiws xot. <sup>20</sup>Xamal, me-ama Dios pejba wut, ja-am Diosliajwa. Jesucristobej, me-ama ia't, matxoelapijt batuakso'tpjalialija, kaes pejme pachaempot, ja-aech Jesús. Apóstoles, profetasbej, xamal matxoela naewuajan xot Dios pejjamechan, japi, me-ama asew ia' wut, matxoela-owaspi satat ba chiekal mamnikaliajwa, ja-aech japi jiw. <sup>21</sup>Xatis Cristo pejuwajan naexasich xot, chiekal kaemuch. Samata, xatis, me-ama Dios pejtemploba wut, jatis Diosliajwa. <sup>22</sup>Xamalbej, asew jiw suapich, Cristo pejjiwam xot, me-ama Dios pejtemploba wut, ja-am, Espíritu Santo duk xot nejmatpuatantat.

**Pablo to'aspox naewuajnalija judíos-elpi  
chimiawuajan, Jesús pejuwajan**

**3** <sup>1</sup>Xan Pablo, jiw jebatat najia, xamal, judíos-emilpim, naewuajnax xot chimiawuajan, Jesús pejuwajan. <sup>2</sup>Xamal chiekal matabijam. Dios nato'a

xamal naewuajnalijwan japawuajan, xabich pachaem xoton xanlijwa. <sup>3</sup>Dios nejchaxoel xamalbej beltaelija. Japoxlijwa Dios xan natapaei chiekal matabijsliajwan, majt jiw matabija-elpoxfuk. Japoxlijwa amwutjel ampartaxot kaejamechan lelx. <sup>4</sup>Xamal ampox carta xaljowam wut, najut chiekal matabijaxaelam Cristo pejuwajan xan matabijtaxpox. Japawuajan xamalliajwabej. <sup>5</sup>Majt Dios tapae-el japawuajan asew jiw matabijaliajwa. Amwutjel Dios tapaei apóstoles, profetasbej, japi matabijaliajwa japawuajan, Espiritu Santo kajachawaech xoti. <sup>6</sup>Majt japawuajan chiekal maliach. Chajia jiw matabija-el. Japawuajan amwut lelaxaelen. Judíos bu'weyaxaes Dios. Jachiyaxaesbej judíos-elpi, naexasit wuti Jesús pejuwajan. Amwutjel judíos-elpi, judíosbej, japi Cristo pejuwajan naexasiti, puexa japi, Cristo pejbu't wut, ja-aechi. Samata, Dios chaxduiyaxaes chajia jumdutpox judíos pejuwajnapijiwlijwa.

<sup>7</sup>Dios nato'a chimiawuajan, Jesús pejuwajan, jiw naewuajnalialijwan, xan nabeltaen xoton. Dios nakajachawaesfulbej pejbichax isliajwan. <sup>8</sup>Xan kaes pachaema-enil. Me-ama puexa asew, Dios pejjiw, jachi-enil. Pe nakiowa, Dios natapaei naewuajnalijwan judíos-elpi chimiawuajan, Jesús pejuwajan. Xatis chiekal matabijaxisal Jesúslijwa, japon xabich pachaempon. <sup>9</sup>Dios, puexa ampathatat ispon, japon xan nato'a naewuajnalijwan puexa jiw jumatabijaliajwa Dios bu'weyaxaes, judíos-elpi. Dios majt tapae-el puexa jiw matabijaliajwa japawuajan. <sup>10</sup>Samata, amwutjel Jesús pejuwajan naexasiti, japi naewuajnaful wut japawuajan, ja-aech wut, ángeles, tato'alpi Diosxotse, pajut chiekal matabijaxael Dios puexa matabijtpox. <sup>11</sup>Dios chajia nejchaxoel to'aliajwapon Jesucristo ampathat poxasik tupaliajwapon puexa jiwlijwa. Do japox diachwujnakolax ja-aechlisox. <sup>12</sup>Amwutjel xatis Jesús pejuwajan naexasich xot, Dios nejchachaemil. Samata, wajdala-el Dios kawuajnalijwas. <sup>13</sup>Samata, xamal jum-an nejchaemilasamatam, jiw jebatat najia xoti nabijaslijwan, xamal, judíos-emilpim, naewuajnaj xot. Xan amxotx pachaemaliajwa xamalliajwa. Samata, ¡xamal nejchachaemilde!

### Cristo xabich naknejxasinkpox

<sup>14</sup>Xan nejchaxoelx wut Dios bu'weyaxaelpoxlijwa xamal judíos-emilpim, xan brixtat nukx waj-ax Dios kawuajnalijwan xamalliajwa. <sup>15</sup>Japon kaen, waj-ax Dios. Puexa athuxotsepi, puexa jiw ampathatpijiwbej, waj-ax Dios isas xot, duilaful. <sup>16</sup>Dios xabich mamnik. Xan Dios kawuajnaj Espiritu Santo xamal kajachawaesfulalialijwa, kaes Dios chiekal xanaboejalijwam. <sup>17</sup>Dios kawuajnajbej xamal chiekal Cristo xanaboejalijwam pomatkoicha, nejxasinkalijwambej asew, naexasiti Jesús pejuwajan. <sup>18-19</sup>Dios kawuajnajbej xamal, puexa asew, Jesús pejuwajan naexasiti suapich, chiekal matabijaliajwam Jesús xabich xatis naknejxasinkpox. Xatis chiekal matabijaxisal Jesús naknejxasinkpox. Xamal japox chiekal matabijaxaelam wut, me-ama Dios nejchaxoel pachaempoxan, xamalbej jachiyaxaelam.

<sup>20</sup>Xatis jumtis Dioslijwa: “Xam xabich pachaemam” —tis. Dios xabich kaes xajup nakkajachawaeslijwa. Samata, wuljows wut nakkajachawaeslijwa, nakkajachawaes-elon wuljowspoxtat. Dios kaes pejme nakkajachawaet wuljowspoxlijwa. Japonbej ma inechaxoelsdo!, japoxtat nakkajachawaes-elon. Kaes pejme nakkajachawaeton. Dios nakkajachawaesful amwutjel xatis chiekal duilialijwas, me-ama japon nejxasink. <sup>21</sup>Pomatkoicha xatis

jumtis Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —tis, Dios pejjiiws xot. Japox jumtis, Dios nakbu'wia xot, Jesucristo tup wut xatisliajwa.

**Chiekal kaenejchaxoelaxpox Jesús pejwuajan  
naexasiti, Espíritu Santo kajachawaech xot**

**4** <sup>1</sup>Xan jiw najia jiw jebatat, asew jiw naewuajnx xot Jesucristo pejwuajan. Xamal jum-an chiekal duilaliajwam, me-ama Dios xamal tato'al, japon xamal makanot xot pejjiwaliajwam. <sup>2</sup>Kaenanula xamal najutliajwa nejchaxoelam wut, ¡chiekal nejchaxoelde ampox: “Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —amde, najut nejchaxoelam wut! ¡Pachaemdebej asew jiwliajwa! ¡Xamal kamta nabej nalale!, asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa! ¡Xamal nakaewa naboejtalia'e, nakaewa chiekal nanejxasinkam xot! <sup>3</sup>Espíritu Santo xamal kajachawaet xot, kaemutam. Samata, ¡kaenejchaxoelaxde chiekal duilaliajwam bu'wuajanjilaliajwam! <sup>4</sup>Xamal Cristo pejjiwam xot, japon suapich, kaebu'tam wut, ja-am. Kaen Espíritu Santo xamal nejmatpuatanxotbej. Xamal wuajnwetam Dios chajia jumdutpox, xamal chaxduiyaxaelpox. <sup>5</sup>Xamalbej, kaen nejpaklon. Japon xamal chiekal xanaboejam bu'weliajwa. Xamal bautisam, kaen Cristo pejjiwam xot. <sup>6</sup>Xamalbej kaen nejDios. Japonbej nej-ax. Puexa xamal tato'alpon. Japonbej xamal chalaful. Xamal kajachawaesfulbejpon.

<sup>7</sup>Cristo nakxadijck kaenanula bichaxan xatis nabichliajwas, japon pej-bichax. Japon nakkajachawaetbej xajupaliajwas, nabistas wut japon pejbi-chax. <sup>8</sup>Samata, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Cristoliajwa:

“Cristo athu poxase wut, japon matxoela malecha padaelmajiw.

Pejjiw, waelapipon ampathatat, japi kajachawaesfulaxaelon japi xajupaliajwa, nabist wut Diosliajwa” —aechox Cristoliajwa.

<sup>9</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Cristoliajwa: “Kaxa nawiasaxoeyon athu poxase” —aechox, majt fuloek xoton ampathat poxasik. <sup>10</sup>Samata, chiekal matabijas athuxotsik fuloekpon, japon pajut pejme kaxa nawiasa tato'laliajwa Diosxotsepi, ampathatpijjiwbej. <sup>11</sup>Jesús makanot pejjiwxot asew apóstolesliajwa, asew profetasliajwabej. Makanotbejpon asew japon pejwuajan naewuajnalijwa potuajnuhanpijjiw. Makanotbejpon asew pastoresliajwa. Makanotbejpon asew japi chanaekabuaneliajwa asew jiw japon pejwuajan. <sup>12</sup>Jesús jasoxtat pejjiw makanot asew naewuajnalijwa japon pejwuajan. Do jawux, japibej asew jiw naewuajntaxael japon pejwuajan. Ja-aech wut, asew, Jesús pejwuajan naexasiti, kaes chiekal xanaboejaxaeli Jesús. <sup>13</sup>Do ja-aech wut, puexa xatis kaenejchaxoelaxaes Cristo xanaboejaspxliajwa. Jawutbej, chiekal matabijaxaes Dios paxulan, japon Cristo. Jatis wutbej, chiekal duilaxaes. Kaes pejme chiekal Dios xanaboejaxaesbej. Me-ama Cristo chiekal Dios xanaboejt, jachiyaxaesbej xatis. <sup>14</sup>Xatis chiekal xanaboejas xot Cristo, tampoela-el xatis naknaekichachajbaliajwa, me-ama yamxi. Asew jiw chiekal matabija chanaekabuana xat naekichachajabaliajwa asew jiw. Japi jiw chanaekabuana wut pajelnaewuajnx, me-ama Dios pejjamechan wut, ja-aechipox. Japi jiw nejxasink xatis naexasisliajwas japi naewuajanpox naknaekichachajbaxtat. <sup>15</sup>Xatis jiw nejxasinkas xot, naewuaj-naxaes diachwuajnakolaxtat Diosliajwa. Jatis wut, chiekal pachaemaxaes.

Me-ama Jesús wajpaklon, jachiyaxaes pachaempox. <sup>16</sup> Puexa xatis, Jesús pejuwajan naexasichpis, Cristo pejiws. Samata, xatis, japon suapich, kaebu'tas wut, jatis. Wajbu'anxot xabich maenk pawiwulan, pathiwulanbej. Pe puexa chiekal najupa-el. Japoxanxot, kaenanula wajbu'anxot, xabich pachaem asaxanliajwa. Jatisbej xatis. Kaenanula isas Cristo naktato'alpoxan. Xatis nakaewa nakajachawaesaxaes bichaxan isaspoxanliajwa. Nakaewa nanejxasinkaxaesbej kaes pachaemaliajwas, me-ama wajpaklon Jesús, jachiliajwas xatis.

**Jesús pejuwajan naexasiti nejchaxoelpox,  
pajelnejchaxoelaxan, chiekal duilaliajwa**

<sup>17</sup> Xan lelx ampxo xamalliajwa, wajpaklon Jesucristo nato'a xot. ¡Nabej is babijaxan! Me-ama asew jiw, Dios matabija-elpi, xabich babijaxan is, ¡xamal nabej ja-aeché! Babijaxan ispi xabich asaxan nejchaxoel, pachaema-elpoxan Diosliajwa. <sup>18</sup> Japi nejxasinka-el matabijaliajwa Dios pejjamechan. Nejxasinka-elbejpi matabijaliajwa pajelnejchaxoelaxan chiekal duilaliajwa. Japi pejnechaxoelaxan itkua'nixot, nejxasinka-elbejpi matabijaliajwa Dios. <sup>19</sup> Babijaxan is wutbejpi, chinax padala-el. Samata, puexa xabich pachaema-elpoxan isful. Kofa-eli japoxan. <sup>20</sup> Xamal Cristo pejuwajan chiekal matabijam xot, ¡nabej is babijaxan! Me-ama japi jiw, ¡nabej ja-aeché! <sup>21</sup> Diachwuajnakolax xamal jumtaenam, asew naewuajan wut Jesucristo pejuwajan. Chiekal matabijambej japawuajan, diachwuajnakolaxpox. <sup>22</sup> Samata, majt babijaxan isampoxan, ¡ma amwut kofim! Xamal japoxanliajwa nejchaxoelam wut, japoxan xamal naekichachajbaxael isliajwam babijaxan. <sup>23</sup> Samata, ¡nejchaxoelde pachaempoxan isliajwam! Me-ama asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan, nejchaxoel pajelnejchaxoelaxan, ¡xamalbej ja-amde, nejchaxoelam wut! <sup>24</sup> ¡Nejchaxoelde pajelnejchaxoelaxan! Me-ama Dios xabich pachaem, ¡xamalbej ja-amde! ¡Isfulde puexa pachaempoxan, me-ama Dios tato'al!

<sup>25</sup> Samata, ¡kaes asew jiw nabej kichachajbe! ¡Amwutjel diachwuajnakolaxpoxkal nakaewaliajwa najum-amsfulde, xatis chiekal kaemuch xot!

<sup>26</sup> Xamal nalala wut, ¡babijaxan nabej is! Juimt tuila wut, ¡kaes nabej nalale! <sup>27</sup> Xamal nalala wut, ¡nabej tapae! Satanás naekichachajbaliajwa, babijax isasamatam!

<sup>28</sup> Xamal natkowapijwam wut, ¡ma amwut kofim natkowampoxan! ¡Najut chiekal nabisde! Dios nejxasink xamal najut nabichliajwam bichaxan, pachaempoxan. Ja-am wut, xajupaxaelam kajachawaesliajwam jiw kijila.

<sup>29</sup> ¡Nabej jum-aeché'bej babejjamechan! ¡Jum-amdelax chimiajamechan! Ja-am wut, asew jiw kajachawaesaxaelam japi jiw kaes Dios xanaboejaliajwa.

<sup>30</sup> ¡Nabej is babijaxan Espíritu Santo nejxaejwasamatas xamalliajwa! ¡Nabej jum-aeché'bej babejjamechan! Dios to'a Espíritu Santo xamal nejmatpuatan-xotaliajwa, kajachawaesliajwabej chiekal matabijaliajwam japon pejiwampox. Samata, asamatkoi, wajpaklon Jesucristo pejme pask wut, xatis nakbuflaeyaxaelon athu poxase.

<sup>31</sup> ¡Xamal kofim piach nejchaxoelampox asew babijaxan ispi liajwa xamalliajwa! ¡Xabich piach nabej ulatae'bej asew jiw! ¡Nabej losbej asew jiw! ¡Nabej bu'wuajanpae'bej asew jiw! ¡Kofimbej nejmachbabijaxan! <sup>32</sup> ¡Isfulade pachaempoxan nakaewaliajwa! Pe kaen aton babijax is wut, ¡beltaem

japoxliajwa! Dios xamal beltaen babijaxan isampoxanliajwa, Jesucristo tɔp xot. Samata, ɔxamalbej beltaem, asew jiw babijaxan is wɔt xamalliajwa!

**Jesús pejwuajan naexasiti machiyaxaelpox Dios  
nejchachaemlialiajwa japiliajwa**

**5** <sup>1</sup>Dios xamal xabich nejxasink, japon paxim xot. Samata, xamal isfulaxaelam pachaempoxan. Me-ama Dios isful pachaempoxan, ɔxamalbej ja-amsfulde! <sup>2</sup> ɔNejxasinkafulde asew jiw! Me-ama Jesucristo naknejxasink, ɔja-amsfuldebej xamal asew jiwliajwa! Japon xatis naknejxasink xot, pajut natapaeipon asajiw boesaliajwas nakwemosliajwa xatis babijaxan isaspoxanliajwa, Dios nakbeltaeliajwa. Samata, Dios nejchachaemil, Jesús tɔp wɔt xatisliajwa.

<sup>3</sup>Xamal Dios pejiwam xot, ɔnabej is puexa pachaema-elpoxan, asew jiw xamal bu'wuajanpaesamata! Samata, nejchaxoelam wɔt, ɔnabej nejchaxoele' asew watho' bu'moejsaxan, nijwa-elpow! Nejchaxoelam wɔt, ɔnabej nejchaxoele'bej asew jiw pejew kinosliajwam! <sup>4</sup> ɔNabej jum-aech'e'bej babejjamechan, wajdalaxaelpoxan! ɔNabej jum-aech'e'bej nejliaklaxan! Japoxan jum-am wɔt, japoxan pachaemaxil. ɔJum-amdelax Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam, nakajachawaetam xot” —amde Diosliajwa! <sup>5</sup>Xamal chiekal matabijam. Asew poejiw pijowpi, asew watho' naebu'moejt wɔt, japi poejiw pasaxil Jesucristoxotse, pax suapich, tato'alxotse. Asaxan pachaema-elpoxan ispibej, japibej pasaxil jaxotse. Asew pejew kinosasiapi, japibej pasaxil Diosxotse, kaes nejxasink xoti pejewkal. Pe japi nejxasinka-el Dios. <sup>6</sup> ɔNabej tapae'bej asew jiw xamal naekichachajbaliajwa isliajwam Dios fiatpoxan! Jiw, ispi japoxan, Dios kastikaxaesi. <sup>7</sup> ɔJapi ispoxan xamal nabej is!

<sup>8</sup>Xamal majt babijaxan isfulam, chiekal naexasis-emil wɔtfuk Dios. Samata, majt nejnejchaxoelaxan, me-ama itkua'nik wɔt, ja-aech. Amwɔtjel chiekal duilam, Dios pejiwam xot. Samata, amwɔtjel nejnejchaxoelaxan, me-ama itliak, naexasitam xot Jesús pejwuajan. <sup>9</sup>Xatis laelpas wɔt, chiekal laelpaxaes, me-ama Dios nejxasink. Isfulaxaesbej pachaempoxan. Nakaewa najumchiyaxaesbej diachwuajnakolaxpoxan. <sup>10</sup>Nejchaxoelam wɔt, ɔnejchaxoelde isliajwam Dios nejxasinkpoxan! <sup>11</sup>Naexasis-elpi Jesús pejwuajan, japi babijaxan isful wɔt, ɔxamal japi nabej nakxatae' japoxan isasamatam! ɔXamallax japi jiw naewuajande kofaliajwa babijaxan ispoxan! <sup>12</sup>Japi jiw maliach ispoxan, kaen aton jumchiyaxael wɔt asew jiwliajwa, japon aton xabich padalaxael japoxanliajwa. <sup>13</sup>Xamal naewuajnam wɔt japi jiw Jesús pejwuajan, ja-am wɔt, japi pajut matabijaxael babijaxan ispoxan. <sup>14</sup>Samata, ja-aech wɔt, japilax isaxael pachaempoxan. Chajia lelspxo jum-aech wɔt, jum-aechox:

“Xamal babijaxan isfulam wɔt, napelsaxaelam Diosliajwa. Samata, ɔkofim babijaxan isampoxan! Dios xamal bu'welialiajwa, Cristo tɔp”  
—aechox.

<sup>15</sup>Samata, duilam wɔt, ɔchiekal taem babijaxan isasamatam! ɔNabej duile!, me-ama Jesús pejwuajan naexasis-eli! ɔChiekal duilafulde! Me-ama chiekal matabijapi Jesús pejwuajan, ɔja-amde, xamal duilafulam wɔt! <sup>16</sup>Ja-am wɔt, xajupaxaelam isliajwam pachaempoxan. ɔJapoxan isfulde, xabich asew jiw babijaxan isful xot! <sup>17</sup>Xamal, me-ama nejliaklawam wɔt, ɔnabej ja-aech'e!

¡Majt chiekal nejchaxoelde isaxaelampoxan, isliajwam Dios nejxasinkpoxan! <sup>18</sup>¡Xamal saxa nabej fe' babijaxan isasamatam! ¡Xamallax naexasisfulde Espiritu Santo tato'alpoxan, chiekal duilaliajwam, me-ama Dios nejxasink! <sup>19</sup>Asew jiw suapich, natamejlam wut, ¡jajuim Diosliajwa Dios pejjajui, xabich nejchachaemlam xot Diosliajwa! <sup>20</sup>Waj-ax Dios naktaen, kawuajnas wut, naexasich xot Jesús pejwuajan. Samata, pomatkoicha Dios graciaschixaxaes puexa japon ispoxanliajwa xatisliajwa.

**Machiyaxaelpox Jesús pejwuajan naexasiti  
chiekal duilaliajwa, pejbapijiw suapich**

<sup>21</sup>Nakaewa natato'lam wut, ¡chiekal na-ow-amde xamalxot wuajan ajilaliajwa! ¡Ja-amde, xamal xabich sitaenam xot Cristo!

<sup>22</sup>Xamal watho'am, nejmol tato'al wut, ¡ow-amde! ¡Naexasisfulde, nejmol tato'al wut! Me-ama wajpaklon Jesucristo tato'alpox chiekal naexasisfulam wut, ¡ja-amsfulde xamal watho'am nejmolliajwa! <sup>23</sup>Dios tapaei Cristo tato'lalialiajwa jiw naexasiti japon pejwuajan. Dios tapaeibej kaenanula poejiw tato'lalialiajwa pejwatho'. Jesucristo tɔp xot, nakwemot xatis babijaxan isaspoخانliajwa Dios nakbu'welialiajwa. Samata, puexa xatis Cristo pejjiws, naexasich xot Cristo pejwuajan. <sup>24</sup>Xatis, naexasichpis Jesús pejwuajan, naexasisaxaes Jesucristo tato'alpox. Watho'bej kaenanula naexasisaxael pamal tato'laspox.

<sup>25</sup>Xamal poejwam, ¡nejxasinkde nejwatho'! Me-ama Jesucristo xatis kaenanula naknejxasink, naexasichpis japon pejwuajan, ¡ja-amsfulde xamal poejwam, nejxasinkam wut nejwatho'! Japon pajut natapaei asajiw boesaliajwas. Tɔp wut, nakwemot xatis babijaxan isaspoخانliajwa. <sup>26</sup>Jesucristo jasoxtat nakwemot xatis babijaxan isaspoخانliajwa, naexasichpis japon pejwuajan matabijaliajwas, pachaemaliajwas Diosliajwa. Xatis nakbautisa wut, japox jiw chiekal matabijaliajwa puexa xatis babijaxan isaspoخان nakwe-ajilpox Diosliajwa. <sup>27</sup>Jesucristo pejme athulelsik pask wut, japon taesia puexa xatis chiekal naexasichpox japon pejwuajan. <sup>28</sup>Samata, xamal poejwam, me-ama najut nanejxasinkam wut, ¡ja-amsfuldebej kaenanula nejwatho'liajwa! Pijow nejxasinkpon, japon atonbej pajutliajwa chiekal nanejxasink. <sup>29</sup>Kaen aton pajutliajwa nanejwesla-el. Japon aton pajutliajwa chiekal nataataeful. Japon chiekal xaelbej naxaeyaxan mamnikaliajwa. Jatisbej xatis, Cristo pejwuajan naexasichpis. Cristo chiekal naktataeflaful. <sup>30</sup>Puexa xatis, Cristo pejbɔt wut, jatis. Samata, japon naktataeflaful. <sup>31</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: "Aton pawis fit wut, pax, penxot dukaxil. Japon pejlel dukaxael, pijow suapich, japi pajut nataataeflialiajwa. Majt japi kolenje. Japi nanot wut, me-ama kaen wut, ja-aechlisi" —aech Dios pejjamechan. <sup>32</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, japox jum-aech wut, xabich pachaem xatis matabijaliajwas. Majt matabija-esal japox. Japox jum-aechbej xatis amwutjel matabijaliajwas Cristo pejjiwspox. Samata, xatis Jesús pejwuajan naexasichpis, Diosliajwa, Cristo suapich, kaebu'tas wut, jatis. <sup>33</sup>Samata, xamal poejwam, ¡chiekal nejxasinkafulde nejwatho'! Me-ama xamal najut nanejxasinkam wut, ¡ja-amsfulde! ¡Watho'bej, nej sitae' pamaljiw!

**6** <sup>1</sup>Xamal yamxim, ¡kaenanula nej-ax, nej-enbej, chiekal naexasisfulde! ¡Ja-amsfulde, xamal naexasitam xot Jesús pejwuajan! Japox Dios

pejjamechan jum-aech xamal yamxim chiekal naexasisliawjam nej-ax, nej-enbej. <sup>2-3</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “iSitaem nej-axjiw, nej-enjiwbej! Ja-amsfulam wut, puexa pachaemaxael xamalliajwa. Pin-iawaechan laelpaxaelambej ampathatat” —aech Dios pejjamechan. Dios to'a wut japox tato'lax, jumdutbejpon kajachawaesliajwa naexasitpi japox tato'lax.

<sup>4</sup>Xamal paxjiwam, naxi to'am wut, inabej tato'le' palaeyaxtat, naxibej palalasangata xamalliajwa! iChiekal tato'alde naxi xamal chiekal naexasisliajwa, Dios nejchachaemlaliajwa xamalliajwa!

<sup>5</sup>Xamal esclavos, ichiekal naexasisfulde, nejpaklochow tato'al wut! Japi owam wut, isde chiekal! iPomatkoicha chiekal nabichfuldebej nejpaklochowliajwa! Me-ama Cristoliajwa nabistam wut, ija-amsfulde, nejpaklochow tanbistam wut! <sup>6</sup>Asew jiw chiekal nabist, nejpaklochow tataeflas wut, nejpaklochow chiekal nejchachaemlaliajwa japiliajwa. Pe paklochow tataeflas wut, japi chiekal nabich-el. iXamal jasox nabej ja-aechel! iXamal chiekal nabisde! Me-ama Jesucristo pejjiw chiekal nabist, ixamal ja-amde puexa nejpamamaxtat, nabistam wut nejpaklochowliajwa! Japoxlap Dios nejxasink xamal isliajwam. <sup>7</sup>Xamal asew jiwliajwa nabistam wut, ichiekal nabisde! Jawut, nejchaxoelam wut, inejchaxoelde ampx: “Nabistax wut, nabichaxaelen, me-ama Cristoliajwa nabistax wut, jachiyaxaelen” —amde, nejchaxoelam wut! Me-ama majt xamal asbuan jumch asew jiwliajwa chiekal nabich-emil, ijasox nabej ja-aechel, amwutjel nabistam wut! <sup>8</sup>Xamal esclavos, esclavos-emilpimbej, chiekal matabijam Dios pajut xamal chaxduiyaxael, kaenanula chiekal nabistam wut Jesusliajwa.

<sup>9</sup>Xamal paklochwam, ipachaemde namakjiwliajwa! inabej bu'athiyel, namak tato'lam wut! Xamal paklochwam, nejchaxoelam wut, inejchaxoelde ampx! Xamalbej nejpaklon. Japon Dios, athuxotsepon. Diosbej paklon namakliajwa. Dios puexa xatis chiekal naktaen. Samata, xatis kaenanula Dios nakkastikaxael, isas wut babijaxan. Samata, xamal namak tato'lam wut, ichiekal tato'alde!

**Pajut chiekal natataeflaxaelpox Jesús pejwuajan  
naexasiti, Satanás naekichachajbasamatas**

<sup>10</sup>Takoew, Dios pejjiwam xot, ixamal kaes mamnikde Dios pijaxtat japon xanaboiejampoxliajwa! <sup>11</sup>Soldaw nabeliajwa wut, patiya naxoei, padaelmajiw xua'balas wut xakolasamatas. Xamalbej jachiyaxaelam. iDios chaxduwpxan naxoem mamnikaliajwam! Japoxan naxoeyam wut, Satanás xajupaxil xamal malechaliajwa, xapaaja wuton xamal babijax isliajwam. <sup>12</sup>Xatis nabaes wut, nabe-esal, jiw suapich. Xatislax nabaes, taeyaxisalpi suapich. Japi, Satanás pejjiwpi, “dep” —tispi. Japon jiw tato'al, babijaxan ispi ampathatat. Tato'albejpon puexa dep, nanuamti pothata. <sup>13</sup>Samata, xamal nabeyax wujajna, ichiekal thilsfulde! iDios chiekal xanaboiejimbej! Ja-am wut, Satanás pijaxtat babijax pat wut, xamal xajupaxaelam chiekal mamnikaliajwam.

<sup>14</sup>Soldaw patiya naxoei, padaelmajiw xua'balas wut xakolasamatas. Do jawux, padaelmajiw suapich, naba wuti, japi soldaw dukpaxil. Kaekawutat nuilpi nabeliajwa. Xamalbej, ija-amde! Samata, iDios chiekal xanaboiejim, Satanás xapaaja wut malechasamata, chiekal xamal matabijam xot

Dios pejjamechan, diachwuajnakolaxpox! ¡Sfuldebej puexa pachaempoxan!  
<sup>15</sup> ¡Xamal chiekal thilsfulde naewuajnalijwam chimiawuajan, Jesús pej-  
 wuajan, jiw chiekal pachaemalijwa Dioslijwa! <sup>16</sup> Soldaw xafol patiyaxan,  
 pawulpox escudo, xat-elbalalijwa, itkua'balalijwabej japoxantat, padael-  
 majiw buyan tamduwpi, xapajaldan wut japilel. Xamal, me-ama soldaw,  
 ¡ja-amsfulde! Dios chiekal xanaboejampox, me-ama escudos, jachiyaxael.  
 Samata, ¡Dios chiekal xanaboejim xamal kajachawaeslijwa, Satanás xapaaja  
 wut, xamal babijaxan is-elalijwam! <sup>17</sup> Soldaw matlua'abej patiyaxan, pawul-  
 pox casco, padaelmajiw matnaebijlas wut buyatat xakolasamatas. Xamal nae-  
 xasitampim Jesús pejwuajan Dios bu'weyaxael. Japox xamallijwa, me-ama  
 casco, ja-aech. Soldaw xafol espada padaelmajiw belijwa. Xamalbej, me-ama  
 japi, ¡ja-amde! Dios pejjamechan, me-ama espada, ja-aech, Espíritu Santo  
 chaxdutupowa, xamal Satanás malechaliawam, xamal naekichachajbasia  
 wuton. <sup>18</sup> ¡Xamal Dios kawuajande pomatkoicha! Me-ama Espíritu Santo  
 xamal tato'al kawuajnalijwam, ¡ja-amsfulde! ¡Dios kawuajandebej puexa  
 asew jiwlijwa, Dios pejjiwpielijwa! <sup>19</sup> ¡Dios kawuajandebej xanlijwabej  
 nakajachawaeslijwa, naewuajnax wut judíos-elpi! ¡Dios kawuajandebej, xan  
 tajlewla-elalijwa japi naewuajnax wut chiekal jummatajibijalijwa chimia-  
 wuajan, majt matabija-elpox Dios bu'welijwas! <sup>20</sup> Dios nato'a jiw naewuaj-  
 nalijwan japawuajan, wuajan xananuamsan wut, jachilijwan. Samata, xan  
 amwutjel jiw jebatatax. ¡Xanlijwa Dios nawekawuajande tajlewlasamata,  
 asew jiw naewuajnax wut Dioslijwa!

**Pablo saludos xato'apox, carta lelax kitoeslijwa wut**

<sup>21</sup> Wajkoewan Tíquico, puexa xatis nejxasinkaspon, japon xamalxot pa'a  
 wut, puexa tajwuajan chapaeyaxaelon. Tíquico chiekal nakajachawaet, Dios  
 pijax bichax isfulax wut. <sup>22</sup> Samata, xan to'ax Tíquico xamal poxade. Ja-aech  
 wut, kofaxaelam xabich nejchaxoelampox xanlijwa.

<sup>23</sup> Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, kawuajnax xamal kajachawaes-  
 lijwa chiekal duilalijwam, asew jiw suapich. Kawuajnaxbej nakaewa nanej-  
 xasinkalijwam, Dios xanaboejam xot. <sup>24</sup> Xan Dios kawuajnaxbej japon kaja-  
 chawaeslijwa puexa naexasiti Jesús pejwuajan, japi jiw, xabich nejxasinkpi  
 wajpaklon Jesucristo.



# Pablo lelpox carta Filipos paklowaxpijiwliajwa

## Pablo lelpox carta Filipos paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Timoteo suapich, nabistax Jesucristoliajwa. Lelx ampox carta xamal Filipos paklowaxpijwamliajwa. Dios pejjiwam, naexasitam xot Jesús pejwuajan. Ampox cartabej ancianosliajwa, diáconosliajwabej, japi xamalxotpi. <sup>2</sup>Xan kawuajntax waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, japi xamal kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwambej, asew jiw suapich.

## Pablo Dios kawuajanpox Jesús pejwuajan naexasitiliajwa

<sup>3-5</sup>Nejchaxoelx wut xamalliajwa, Diosliajwa gracias-an, japon xamal kajachawaet xot. Xamalxotx wut, jelnaexasitam wut Jesús pejwuajan, xamal xan nakajachawaetam, asew jiw naewuajnalijwan chimiawuajan, Jesús pejwuajan. Amwutjelbej nakiowa nakajachawaesfulam. Samata, xan nejchachaemlax xamalliajwa, Dios kawuajntax wut. <sup>6</sup>Xan chiekal matabijt, Dios xamalxot tuadut kajachawaesliajwa nejnejchaxoelaxan pachaemaliajwa, isfulaliajwam pachaempoxan. Dios japox isfulaxael, hasta Jesucristo pejme fuloek wut. <sup>7</sup>Puexa xan nejchaxoelxoxan xamalliajwa, xabich pachaem, xamal xabich nejxasinkax xot. Xan jiw jebatax wut, jiw tato'alpi wuajnalelan wutbej, jawut xan jum-an japi paklochow chiekal najumtaeliajwa: “Chimiawuajan, Jesús pejwuajan, diachwuajnakolax jiw bu'weliajwas” —an, naewuajntax wut. Xamal plata naxto'am xanliajwa nakajachawaesliajwam, jiw naewuajntax wut Jesús pejwuajan. Dios nabeltaen xot, nato'a Jesús pejwuajan jiw naewuajnalijwan. <sup>8</sup>Dios matabijt, xamal xabich taesianpox, xabich nejxasinkax xot. Me-ama Jesús xamal xabich nejxasink, xanbej, ja-an, xamal nejxasinkax wut. <sup>9</sup>Xan Dios kawuajntax xamal nakaewa kaes chiekal nanejxasinkaliajwam. Dios kawuajntaxbej xamal japon kaes chiekal matabijaliajwam. <sup>10</sup>Xamal ja-am wut, matabijaxaelam isliajwam kaes pachaempoxan. Ja-am wut, chiekal duilaxaelam. Samata, asamatkoi Cristo pejme pask wut, xamal chiekal bu'wuajanxilaxaelam. <sup>11</sup>Kaen Cristo xajup xamal kajachawaesliajwa isliajwam pachaempoxan. Ja-am wut, xamal chiekal duilaxaelam. Samata, asew jiw Dios sitaeyaxael.

## Pablo chiekal dukpox, Cristo pejwuajan naexasit xot

<sup>12</sup>Takoew, xan nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam jumchiyaxaelenpox. Jiw jebatat xan najia, potuajnucha kaes asew jiw naewuajnasamatan

chimiawuajan, Jesús pejuwajan. Pe nakiowa, xabich jiw kaes naexasisful Jesús pejuwajan, xan jiw jebatatax wut. <sup>13</sup> Puexa gobernador pejbapijiw, asew jiwbej, matabija jiw jebatat asew jiw xan najiapox, naewuajnafulax xot Cristo pejuwajan asew jiwliajwa. <sup>14</sup> Jesús pejuwajan naexasiti nawultaen wut asew jiw xan najiapox jiw jebatat, japi kaes Dios xanaboeja kajachawaesliajwas. Samata, pejlewla-eli naewuajnafulaliajwa Jesús pejuwajan asew jiwliajwa.

<sup>15</sup> Diachwuajnakolax asew jiw naewuajan Jesús pejuwajan, xan nanusasiowal xoti. Japi xabich kaes jiw naewuajan, nejxasink xoti jiw kaes sitaeliajwas. Me-ama xan jiw nasitaen wut, jachi-elasiapi. Japi jiw xabich kaes nejxasink jiw sitaeliajwas. Asew jiw lax naewuajan Jesús pejuwajan, japi nejxasink xot asew jiwbej Jesús pejuwajan chiekal naexasisliajwa. <sup>16</sup> Japilax naewuajan asew jiw Jesús pejuwajan, xan nanejxasink xot. Japi pajut chiekal matabija, Dios natapaei jiw jebatat jiw najeliajwa, jaxotx wut paklochow jumchiliajwan: “Chimiawuajan, Jesús pejuwajan, diachwuajnakolax jiw bu'welija-was” —chiliajwan paklochow. <sup>17</sup> Jiw, xan nanusasiowalpi Jesús pejuwajan naewuajnapox, japi xabich kaes naewuajan jiw, xabich kaes sitaeliajwas. Samata, nakaewa najum-aechi: “Amwutjel Pablo jiw jebatat nakwultaen wut xabich xatis jiw naewuajnapox Jesús pejuwajan, kaes xabich nejxaejwaxaeson” —na-aechi nakaewa. <sup>18</sup> Xan japoxliajwa nanejxaejwaxil, japi jiw xamal chiekal naewuajan wut Jesús pejuwajan. Puexa japi jiw naewuajanpoxliajwa, xan nejchachaemlax japoxliajwa.

Xan kaes nejchachaemlaxaelenbej. <sup>19</sup> Xamal pomatkoicha Dios kawuajnam xanliajwa. Espiritu Santo, Jesucristo to'aspon, xan nakajachawaet. Samata, matabijtax asamatkoi nakolsaxaelenpox amxot, jiw jebatat. <sup>20</sup> Xan tajlewt naewuajna-enil wut Jesús pejuwajan, ja-aech wut xan tadalaxael. Pe amwutjel, amxot, jiw jebatatax wut, nakiowa naewuajnafulax Jesús pejuwajan, Dios xanaboejsfulax xot. Asamatkoi, paklochow wuajnalelan wut, jumchiyaxaelen naewuajnafulaxpox. Jawut, naboesa wut, o, naboesa-el wutbej, japoxan koloeyxan xanliajwa chiekal pachaemaxael. Xan nejxasinkax jiw sitaeliajwa Cristo. <sup>21</sup> Japox koloeyxliajwa nejchaxoelxbej: “Laejax wutfuk, isfulaxaelen Cristo nejxasinkpoxan. Pe tupx wutbej, Cristoxotaxoeyan. Tupx wut, japox xanliajwa kaes pejme pachaem” —an, nejchaxoelx wut. <sup>22</sup> Laejax wutfuk, nabichaxaelen Jesucristoliajwa. Samata, chiekal matabijs-enil, achax kaes pejme pachaem xanliajwa, ampathatat laejax, o, tupaliajwanpox. <sup>23</sup> Japoxan, koloeyaxot, tampoel chiekal matabijsliajwan, masox koloeyaxot kaes pejme pachaem xanliajwa. Pachaem Cristoxotaliajwan, tupx wut. Japox xanliajwa xabich kaes pejme pachaem. <sup>24</sup> Xan laejax wutfuk ampathatat, kaes pejme pachaem xamal kajachawaesliajwan. <sup>25</sup> Xan chiekal matabijtax. Laejax wutfuk, xamal chiekal kajachawaesfulax kaes Dios chiekal xanaboejalijawam, kaes chiekal nejchachaemlaliajwambej, Jesús pejuwajan naexasisfulam xot. <sup>26</sup> Asamatkoi, pejme xamalxotaxaelen wut, xamal jumchiyaxaelam Jesucristo jumtaeliajwa: “Gracias, Pablo pejme pat xot xanalxot” —chiyaxaelam xanliajwa.

<sup>27</sup> ¡Xamal isfulde Jesucristo pejuwajanxot jum-aechpox! ¡Jasox ja-amsfulde, xan xamalxotx wut, o, xamalxota-enil wutbej! Xan jumtaesianbej xamal chiekal duilampox kaenejchaxoelaxtat, Jesús pejuwajan naexasitam xot. Jumtaesianbej, xamal asew jiw naewuajnapox Jesús pejuwajan, japi

jiwbej naexaxisliajwa japawuajan Dios bu'weliawasbejpi. <sup>28</sup> Jesús pejwuajan naexaxis-eli, is wut babijaxan xamalliajwa, inabej nejlewle! Ja-am wut, japi jiw pajut matabijaxael asamatkoi japi Dios kastikaxaespos. Jawutbej pajut chiekal matabijaxaeli xamallax Dios bu'weyaxaelpox. Puexa japoxan jachiyaxael. <sup>29</sup> Dios tapaei xamal naexaxisliajwam Jesús pejwuajan. Dios tapaeibej nabijasliajwam, naexasitam xot Jesús pejwuajan. <sup>30</sup> Xan nabijatax, asew jiw babijaxan is wut xanliajwa, naexasitx xot Jesús pejwuajan. Xamalbej nabijatam japi jiw pijaxtat. Xamal nataenam, majt nabijatax wut. Amwutjel nakiowa nawultaenam nabijataxpoxfuk.

**Puexa jiw chimiajamechan jumchiyaxaelpox Cristoliajwa**

**2** <sup>1</sup> Jesús pejwuajan naexasitam xot, Dios xanaboejam. Xamal najut matabijambej Cristo xamal nejxasinkpox. Samata, xamal nejchaxoela-emil asaxan. Espiritu Santo xamal nejmatpuatanxotpon. Samata, chiekal pachae-mam nakaewaliajwa. Nabeltaenambej nakaewa. <sup>2</sup> Samata, ixamal isfulde xan to'axpox, xan nejchachaemlaliajwan xamalliajwa! ixamal nakaewa nanejxasinkde! ixamal isaxaelampox isfulde kaenejchaxoelaxantat! <sup>3</sup> Xamal nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele' ampox: "Xan isxpoxan, japoxan xan tajutliajwa" —nabej aeche! inabej nejchaxoele'bej: "Ampoxan isx jiw xabich nasitaeliajwa" —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Xamal najutliajwa nejchaxoelam wut, inejchaxoelde ampox: "Xan kaes pachaema-enil. Me-ama asew jiw, xabich pachaempi, xan jachi-enil" —amde, nejchaxoelam wut! <sup>4</sup> Xamal nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele'bej isliajwam pachaempoxan xamal najutliajwakal! inejchaxoelde isliajwam pachaempoxan asew jiwliajwabej!

<sup>5</sup> Me-ama Jesucristo nejchaxoel, jjasox xamalbej nejchaxoelde!

<sup>6</sup> Jesucristo chiekal najup, pax Dios suapich. Pe japon jumbisnika-el, me-ama pax Dios wut, jachiliajwa.

<sup>7</sup> Samata, kofton tato'alpox Diosxotse fulaeliajwa ampathatasik. Ja-aech wut, nalaelton ampathatat. Japon chiekal ti't wut, me-ama nejmachaton wut, ja-aechon.

<sup>8</sup> Ampathatat wuton, pajut nejxasinkpoxan is-el. Japonlax isful Dios nejxasinkpoxan. Samata, pajut natapaeipon asajiw boesaliajwas, Dios to'as xoton japox jachiliajwas. Jatis wut, japon tup cruztat. Me-ama xabich babijaxan ispon wut, jakitison, kimatamatlas wut cruztat.

<sup>9</sup> Jatis wuton, japon Dios mat-ech pejme dukaliajwa. Bu'fosbejpon athu poxase, kaes paklon nadofaliajwa, puexa tato'laliajwabejpon. Kaes asan ajil, me-ama japon, jason.

<sup>10</sup> Dios jasox to'a Jesús, puexa jiw brixtat nuilaliajwa Jesús pejwuajnalel, puexa athuxotsepi, ampathatpijiwbej, infernoxotpijeb.

<sup>11</sup> Puexa jiw jumchiyaxael Jesúsliajwa: "Japon paklon puexa jiwliajwa" —chiyaxaespon. Ja-aech wut, puexa jiw pajut matabijaxael Dios diachwuajnakolax xabich pachaem.

**Jesús pejwuajan naexasiti ampathatat, me-ama itliak wut, ja-aechi**

<sup>12</sup> Takoew, xamal nejxasinkaxpim, majt xamalxotx wut, xamal xan nanaexasitam. Amwutjel, atuajan wut, ikaes pejme nanaexaxisfulde! Kaenanula xamal chiekal duilam, Dios xabich sitaenam xot, naexasitam xotbej Jesús

pejwuajan. <sup>13</sup>Dios xamal kajachawaesful xot, nejxasinkam isliajwam Dios nejxasinkpoxan. Dios nejxasinkpoxan isaxaelam wut, japon kajachawaesfulaxaelbej xamal japoxan isliajwam.

<sup>14</sup>Kiwesla wut asax isliajwam, ¡nakiowa isde! ¡Nabej jum-aече! babejja-mechan japoxliajwa! ¡Nakaewa nabej nalosbej! <sup>15</sup>Ja-am wut, asew jiw babej-jamechan jumchiyaxil xamalliajwa. Dios paxim xot, ¡chiekal duilafulde jiw babejchowxot! Ja-am wut, xamal, me-ama ithaej, madoi itliak wut, jachiyaxaelam japi jiwliajwa. <sup>16</sup>¡Jiw babejchowxot naewuajande Jesús pejwuajan japi jiw chiekal matabijaliajwa, chiekal duilaliajwabejpi pajelnejchaxoelaxantat! Ja-amsfulam wut, Cristo fuloek wut, xan nejchachaemlaxaelen xamalliajwa. Matabijtax xan nawenafo'axilpox, xamal naewuajnapox. <sup>17</sup>Dios nejchachaemil, xamal naexasitam xot Cristo pejwuajan. Xan matabijtax wut Dios nejchachaemilpox xamalliajwa, xanbej nejchachaemlax. Xan bej nabu'aboesaxaelbej asew jiw, xamal naewuajnapox xot Jesucristo pejwuajan. Japi nabu'aboesa wut, xan nejchachaemlaxaelen Diosxotse. <sup>18</sup>¡Xamalbej xanliajwa nabej nejxaejwe! ¡Asbuan jumch nejchachaemilde!

**Pablo nejchaxoelpox to'aliajwa Timoteo, Epafrodito  
suapich, Filipos paklowax poxade**

<sup>19</sup>Wajpaklon Jesús nejxasink wut, kamtalejen xan to'axaelen Timoteo xamal poxade. Timoteo xamalxot nawia'an wut, wultaeyaxaelen, ma-am xamal, duilam wut. Wultaenx wut chiekal duilampox, xan xabich nejchachaemlaxaelen. <sup>20</sup>Kaen Timoteo kaenejchaxoelax, xan suapich. Xanxot kaes asan aton ajil, xamalliajwa xabich nejchaxoelpon, me-ama xan, ja-aechpon. <sup>21</sup>Puexa amxotpijiw nejchaxoel pajut isasiapoxan. Samata, nejchaxoela-eli isliajwa Jesucristo pejbichax. <sup>22</sup>Xamal chiekal matabijam, Timoteo chiekal nabist Jesúsliajwa. Japon asew jiw naewuajan Jesús pejwuajan, xan suapich. Samata, Timoteo xanliajwa, me-ama taxulan wut, jabuan-anpon, nakajachawaesful xot naewuajnapoxan. <sup>23</sup>Xan tajut chiekal matabijtax wut jachiyaxaelpox xanliajwa amxot jiw jebatat, jawut to'axaelen Timoteo xamal poxade. <sup>24</sup>Dios nejxasink wut, xanbej tajut fulaeyaxaelen xamal taeliajwan.

<sup>25</sup>Timoteo fulaeyaxil wutfuk, xan nejchaxoelx matxoela to'aliajwan wajkoewan Epafrodito xamal poxade. Epafrodito nakajachawaet xan jiw naewuajnapox wut Jesús pejwuajan. Xamal japon to'am wut, japon fulaen xanlel nakajachawaesliajwa nawewe'ppoxan. <sup>26</sup>Epafrodito majt xabich bu'xaenk, xanxot wut. Amwutjel chiekal nejchaemlison. Samata, japon xamal xabich taesia. Xabich nejchaxoelon xamalliajwa, xamal xabich nejchaxoelam xot japonliajwa, wultaenam wut japon majt xabich bu'xaenkpox. <sup>27</sup>Epafrodito bu'xaenk wut, diachwuajnakolax mox pejtupapon. Dios beltaens xot, kajachawechnon boejthulaliajwas japawaxae. Pe japonkal Dios beltae-esal. Xanbej Dios nabeltaen, Epafrodito tup wut xabich kaes nanexajewasamata. <sup>28</sup>Samata, Epafrodito to'axaelen xamal poxade. Pejme xamal japon taeyaxaelam wut, xabich nejchachaemlaxaelam japonliajwa. Xanbej nejchachaemlaxaelen, xamal pejme japon taeyaxaelam wut, chiekal nejchaem xotlison. <sup>29</sup>Epafrodito xamalxot pat wut, ¡xamal chiekal bu'kulim, nejchachaemlaxtat, japonbej naexasit xot Jesús pejwuajan! ¡Chiekal sitaembejpon! ¡Asew jiw, Jesús pejwuajan naexasiti, japibej sitaem! Me-ama Epafrodito sitaenam wut,

jja-amdebej japi jiwliajwa! <sup>30</sup> Epafrodito xan nakajachawaet wut Cristo pej-bichax, japon waxae waech wut, mox pejtupepon. Xamal japon to'am xan nakajachawaesliajwa, xamal najut nakajachawaesaximil xot.

**Kaes pejme pachaempox, japox wajpaklon Jesucristo matabijaspoj**

**3** <sup>1</sup> Takoew, jamwutjel xamal nejchachaemilde, naexasitam xot Jesús pejuwajan! Chaemila-el xan pejme lelaliajwan chajia lelxpox xamalliajwa. Ampox, lelxpox, xabich pachaem xamal najut chiekal natataeflialijwam, asew jiw xamal naekichachajbasamata. <sup>2</sup> Chiekal taem jiw babejchowliajwa! Japi naewuajan wut, jum-aechi: “Judíos-elpi, naexasiti Jesús pejuwajan, japi circuncidaxaes Dios pejmarkaxliajwa Dios bu'weliajwas” —aechi, jiw naewuajan wut. <sup>3</sup> Diachwuajnakolax xatis Dios pejiws. Espíritu Santo nakkajachawaet xot, xatis jumtis Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —tis. Xatis chiekal nejchachaemas, Jesucristo pejiws xot. Matabijas Dios nakbu'weyaxilpox wajut isaspoxantat. Dios nakbu'weyaxael, Jesucristo nakwemot xot babijaxan isaspoxanliajwa. <sup>4</sup> Kaen judíosxot pajut pijaxtat weyaxael wut babijaxan ispoxanliajwa, xanlap japonaxaelen. <sup>5</sup> Xan nalaeltaxpox ocho matkoiyan wut, nacircuncida. Xan israelita-atonan. Benjamín pamonanbej. Tajjame hebreojame. Xan fariseo-atonan. Samata, me-ama fariseos chiekal naexasit Moisés chajia lelpox, xanbej ja-an, chiekal naexasitx wut Moisés chajia lelpox. <sup>6</sup> Xan majt xabich kaes naexasitx Moisés chajia lelpox. Samata, chakifolx naexasiti Jesús pejuwajan jaelaliajwan, japi jiw jeliajwan jiw jebatat. Samata, kaen najumchiyaxil xanliajwa natasalaliajwa: “Pablo chiekal naexasis-el Moisés chajia lelpox” —nachiyaxil. <sup>7</sup> Chiekal majt matabijs-enil wut, xan nejchaxoelx: “Diosliajwa isxpoxan xabich pachaem” —an, majt nejchaxoelx wut. Pe amwutjel, Jesús pejuwajan naexasitx xot, chiekal matabijtax, majt isxpoxan Diosliajwa japoxan pachaema-el. <sup>8</sup> Amwutjel chiekal matabijtax. Kaes pejme pachaem tajpaklon Jesucristo matabijtaxpox. Samata, majt puexa isxpoxan, puexa japoxan chiekal koftax kaes matabijsliajwan Jesucristo. <sup>9</sup> Xan amwutjel naexasitx Cristo pejuwajan Dios nabu'weliajwa. Samata, kaes nejchaxoela-enil: “Moisés chajia lelpox xan naexasisaxaelen Dios nabu'weliajwa” —chi-enil, nejchaxoelx wut. Cristo tuppox cruztat xanliajwa, japox naexasitx xot, Diosliajwa bu'wujajjinil. <sup>10</sup> Xan kaes chiekal matabijsasian Jesucristo. Japon tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Xanbej chiekal dukasian Dios pejkajachawaesaxtat. Me-ama Jesucristo nabijat xanliajwa, xanbej jachisian. Aton tup wut, kaes babijaxan is-el. Xanbej japoxasian. Laejax wut, chiekal laejasian babijaxan is-elaxtat. <sup>11</sup> Xan nejxasinkax xanbej Dios namatesliajwa pejme dukaliajwan, asamatkoi Dios tupi mat-eyaxael wut pejme duilliajwa.

**Chiekal laelpaxaespoj xatis kanaliajwas premio**

<sup>12</sup> Xan tajut jumchi-enil asew jiwliajwa: “Xan chiekal isx puexa Dios nejxasinkpoxan” —chi-enil asew jiwliajwa. Nawewe'p chiekal nejchaxoelaliajwan, me-ama Dios nejxasink. Dios nakajachawaet wut, isaxaelen Dios nejxasinkpoxan. Me-ama Cristo nejchaxoel, xanbej jachiyaxaelen, namakafit xot Cristo pamakananliajwa. <sup>13</sup> Takoew, xan matabijtax puexa chiekal is-enilpox Cristo nejxasinkpoxan. Pe nakiowa, majt isxpoxan, amwutjel kaes japoxan is-enil.

Amwütjellax isfulaxaelen Cristo nejxasinkpoxan. <sup>14</sup> Aton xabich najaet pasliajwa markasxot premio kanaliajwa. Xanbej chiekal dukasian, Dios namaka-fit xot chiekal dukaliajwan, xan naexasitx xot Jesús pejwuajan.

<sup>15</sup> Jasox puexa xatis chiekal nejchaxoelaxaes, Dios piach naexasich xot. Xamal japox nejchaxoela-emil wüt, Dios kajachawaesaxael chiekal nejchaxoelaliajwam. <sup>16</sup> Xatis matabijas isliajwas Dios nejxasinkpoxan. Samata, japoxan isfulaxaes.

<sup>17</sup> Takoew, ¡xamal chiekal duilde! Me-ama xan chiekal dukx wüt, ¡ja-amde! Jiw chiekal duilpi, me-ama xanal, ja-aechpi, ¡japi jiw xamal chiekal taem! ¡Ja-amde xamal chiekal duilaliajwam, me-ama japi jiw! <sup>18</sup> Pin-iaveces xamal jüm-an. Amwütjel, pejme jüm-an wüt, jüm-an itminxpoxtat, xabich jiw naexasis-el xot Jesucristo tuppox cruztat. Japi jiw nejxasinka-el Jesús pejwuajan. <sup>19</sup> Ampathat toep wüt, japi jiw Dios toesaxaes, babijaxan pajut isasiapoxan is xoti. Japi jiw buxdala-el chapaeliajwapi asew jiw babijaxan ispoxanliajwa. Japi nejchaxoel wüt, nejchaxoel ampathatpijaxankal. <sup>20</sup> Xatis-lax duilaxaes Diosxotse. Samata, wuaj nawesfulas wajpaklon Jesucristo pasliajwasik nakbu'weliajwa. <sup>21</sup> Wajpaklon Jesucristo pask wüt, wajbu'an, ampathatpijax, nakwexalixaxaelon, chiekal pachaema-el xotox. Do jawüt, wajbu'an asabu'anaxael. Pajelbu'anaxaes. Jawüt xatis wajbu'an, me-ama wajpaklon Jesucristo pejbu't wüt, jachiyaxael. Do ja-aech wüt, japon puexa tato'laxael.

#### Pomatkoicha nejchachaemlaxaelpox naexasiti Jesús pejwuajan

**4** <sup>1</sup> Takoew, xamal nejxasinkaxpim, xabich taesian xamal. Xabich nejchachaemlaxbej xamalliajwa, chiekal naexasitam xot Jesús pejwuajan. Samata, asew jiw japox chapaeix xamal chiekal naexasitamox Jesús pejwuajan. ¡Chiekal xanaboejim wajpaklon Jesucristo!

<sup>2</sup> Xan ampox jüm-an japow Evodialiajwa, asaow Síntiqueliajwabej, japi watho' chiekal kaenejchaxoelaxliajwa, nakaewaliajwa, naexasit xoti wajpaklon Jesucristo pejwuajan. <sup>3</sup> Xam, tajnachalnam, kaeyax nabistas xot Diosliajwa. Xan jüm-an xam kajachawaesliajwam, japi watho' pejme chiekal kaenejchaxoelaxliajwa. Japi watho' xabich xan nakajachawaet, xamalxot naewuajna x wüt Jesús pejwuajan. Jawüt japon Clementebej, kaes asew jiw suapich, xabich nakajachawaet, xamalxot naewuajna x wüt. Japi jiw wüllels Dios pejfatat, pomatkoicha duilaliajwapi Diosxotse.

<sup>4</sup> ¡Pomatkoicha xamal nejchachaemilde, wajpaklon pejjiwam xot! Pejme jüm-an xamal nejchachaemlaliajwam. <sup>5</sup> ¡Chiekal duilde asew jiw pajut matabijaliajwa, xamal pachaemampim! ¡Nabej nejkiowe'bej wajpaklon Jesucristo mox pawuajnapox pasliajwa ampathatasik!

<sup>6</sup> ¡Xamal xabich nabej nejchaxoele' asaxliajwa! Asax pachaema-elpox wüt xamalliajwa, ¡Dios kawuajande japox chiekal pachaemaliajwa! Dios kawuajnam wüt, ¡nabej nejkiowe'bej Dios graciaschiliajwam puexa xamal kajachawaetpoxliajwa! <sup>7</sup> Ja-am wüt, Dios xamal kajachawaesaxael xabich nejchaxoelasamatam nejchaxoelampox. Nejchachaemlaxaelambej. Japox nejchachaemlax, Dios pijax. Samata, asew jiw matabijaxil japanejchachaemlax. Xamal nejchachaemlam wüt, nejlewlaxil. Nejchaxoelam wüt, chiekal nejchaxoelaxaelambej, xamal Jesucristo pejjiwam xot.

**Pablo to'apox Filipos paklowaxpijiw nejchaxoelaliajwa puexa pachaempoxan**

<sup>8</sup>Takoew, xamal jumchiyaxaelen matdukanaewuajna. Nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde puexa diachwuajnakolaxpoxan, puexa jiw sitaenpoxanbej! ¡Nejchaxoeldebej puexa pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan! ¡Nejchaxoel-debej isliajwam jiw jum-aechpoxan: “Ampoxan xabich pachaem xatis isliaj-was” —aechpoxan!

<sup>9</sup>¡Xamal chajia naewuajna xapox, chanaekabuana xapoxbej, naexasisfulde! Japoxan naexasitam wut, Dios kajachawaesaxael xamal chiekal duilaliaj-wam, asew jiw suapich.

**Filipos paklowaxpijiw ofrenda xato'apox Pablolialjwa**

<sup>10</sup>Xan nejchachaemlax xamal pejme xan nanejchaxoelam xot, ofrenda naxto'am xotbej xanliajwa. Samata, gracias-an Diosliajwa. Xan tajut chiekal matabijtax, xamal xan nejkiowa-emil. Majt xamal ofrenda naxto'a-emil xanliajwa, ajil xot aton nawexalaelialjwa ofrenda xanliajwa. <sup>11</sup>Xan ampox jumchienenil xamal kaes ofrenda naxto'aliajwam. Xan tejew kaeyaxach wut, nakiowa xanejchachaemlax. <sup>12</sup>Xan kijinil wutbej, xan nakiowa nejchachaemlax. Xabich wutbej tejew, xan nejchachaemlax. Litaxaelax wut, nuafniax wutbej, xan nakiowa nejchachaemlax. <sup>13</sup>Puexa asaxan, pachaema-elpoxan, nawepat wut xanliajwa, xan tajlewla-el japoxanliajwa, Cristo nakajachawaet xot. <sup>14</sup>Xamal isam pachaempox xanliajwa, nakajachawaetam xot nawewe'ppoxanliajwa.

<sup>15</sup>Macedonia tuajnu xot chijian wut tuadusliajwan naewuajnalialjwan Jesús pejuwajan Dios asew jiw bu'welialjwa, naexasiti Jesús pejuwajan, xan nakajachawaes-el nawewe'ppoxanliajwa. Jawut xamalkal, Filipos paklowaxpijwam, nakajachawaetam. <sup>16</sup>Majt Tesalónica paklowaxxot wut, xamal nakajachawaetam pin-iaveces, ofrenda naxto'am wut xan tejew wuajsliajwan, nawewe'p-poxan. <sup>17</sup>Xan ampox lelx wut, lela-enil xamal pejme naxto'aliajwam ofrenda xanliajwa. Xan nejxasinkax Dios nejchachaemlaliajwa xamalliajwa, nakajachawaetam xot. <sup>18</sup>Epfrodito puexa chiekal nachaxdut, xamal naxto'ampi xanliajwa. Samata, amwutjel xan xabich tejew. Nawewe'pa-el. Xamal xanliajwa naxto'ampi, ofrenda, japox Diosliajwa, me-ama incienso bowas wut xabeknikaliajwa, ja-aechox. Samata, Dios xabich nejchachaemil, xamal ofrenda naxto'am wut xanliajwa. <sup>19</sup>Samata, Diosbej xamal kajachawaesaxael puexa xamal wewe'ppoxanliajwa. Jesucristo pejiwam xot, Dios kajachawaesaxael japoxanliajwa, xajup xoton japox isliajwa. <sup>20</sup>Puexa xatis pomatkoicha jumchiyaxaes: “Waj-ax Dios xabich pachaem” —chiyaxaes. ¡Jasox nej ja-aech! Diosliajwa!

**Pablo saludos xato'apox, asew suapich, Filipos paklowaxpijiwliajwa**

<sup>21</sup>Xan saludos xato'ax asew, xamalxotpiliajwa. Japi Dios pejiwpi, naexasiti xoti Jesús pejuwajan. Asew, naexasiti Jesús pejuwajan, xanxotpi, japibej saludos xato'a xamalliajwa. <sup>22</sup>Puexa asewbej, Dios pejjamechan naexasitpi, Roma paklowaxpijiw, japibej saludos xato'a xamalliajwa. Roma tuajnupejiw tato'lan, japon pejbaxot nabisti, asew japixot, naexasiti Jesús pejuwajan. Japibej xabich kaes pejme saludos xato'a puexa xamalliajwa.

<sup>23</sup>Xan w ajpaklon Jesucristo kawuajna puexa xamal xabich kajachawaesliajwa.

# Pablo lelpox carta Colosas paklowaxpijiwliajwa

## Pablo lelpox carta Colosas paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Jesucristo pej-apóstol nadofax, Dios namakafit xot. Wajkoewan Timoteo nakajachawaet ampox carta lelaliajwan. <sup>2</sup>Lelx ampox carta xamal Colosas paklowaxpijwamliajwa, Jesucristo pejwuaajan naexasitampim. Xan waj-ax Dios kawuajntax xamal kajachawaesliajwa puexa chiekal isliajwam. Japon kawuajntaxbej xamal kajachawaesliajwa chiekal duilaliajwam, asew jiw saapich.

## Pablo kawuajanpox Dios, Colosas paklowaxpijiwliajwa, Jesús pejwuaajan naexasitiliajwa

<sup>3</sup>Xanal xamalliajwa Dios kawuajntax, japon wajpaklon Jesucristo pax. Kawuajntax wut, xanal gracias-an Diosliajwa, xamal chiekal kajachawaet xoton. <sup>4</sup>Jasoxtat xanal Dios kawuajntax, wultaenx xot xamal chiekal naexasitampox Jesucristo pejwuaajan. Wultaenxbej puexa jiw nejxasinkampox, Dios pejiwpi. <sup>5</sup>Xamal naexasitam wut chimiawuajan, Jesús pejwuaajan, Dios xamal bu'weliajwa, jawut chiekal matabijam Dios athuxotse xawuajnowet xabich pachaempox xamalliajwa. Samata, xamal Jesús xanaboejam. Nejxasinkambej Dios pejiw. <sup>6</sup>Jesús pejwuaajan xamal naewuajan wuti, jumtaenam. Amwutjel, japawuajan potuajnychu jiw jumtaena wuti, japibej naexasit japawuajan. Samata, japi kofa majt babijaxan isfulpoxan. Amwutjel ispi pachaempoxan. Me-ama xamal, ja-aechbej japi jiw. Jumtaenam wut Jesús pejwuaajan, xamal najut chiekal matabijam, diachwuajnakolax Dios xamal nejxasinkpox. <sup>7</sup>Epafras, xatis nejxasinkaspon, japon xamal matxoela naewuajan Jesús pejwuaajan. Japonbej, xanal saapich, nabist Cristoliajwa. Japonbej xamal naewuajan, xanal tajut fulaeyaxinil xot xamal poxade. <sup>8</sup>Pa'an wuton xanalxot, xapa'non nejwuaajan. Jawut xanal nachapaeipon nejxasinkampox asew jiw, naexasiti Jesús pejwuaajan, Espíritu Santo xamal kajachawaet xot.

<sup>9</sup>Xanal japox wultaenx wut, buxkofa-enil Dios kawuajntaxpox xamalliajwa. Dios kawuajntax chiekal matabijaliajwam isliajwambej Dios nejxasinkpoxan. Dios kawuajntaxbej chiekal matabijaliajwam Dios pejmatabijsaxan Espíritu Santo pijaxtat. <sup>10</sup>Japox chiekal matabijam wut, chiekal duilaxaelam. Me-ama japon pejwuaajan naexasiti chiekal duil, xamal jachiyaxaelam. Samata, Dios nejchachaemlaxael xamalliajwa. Xamal isaxaelam puexa pachaempoxan. Isam wut japoxan, xamal kaes chiekal matabijaxaelam Dios. <sup>11</sup>Xanal Dios



kawuajna xamal kajachawaesliajwapon, kaes chiekal xanaboejalijawam Dios. Ja-am wut, xabich boejtaliasaxaelam, asew jiw pijaxtat nabijatam wut. <sup>12</sup>Dios xamal beltaen. Samata, Diosliajwa, xamal babijaxan isampoxan ajil. Ja-aech wut, xamal Dios tapaeyaxael pomatkoicha athuxotalijawam, Dios pej-itliakaxxotse. Samata, xanal nejxasinkax xamal waj-ax Dios graciaschilijawam, Dios kawuajnam wut. <sup>13</sup>Xatis majt matabija-esal chimiawuajan, Jesús pejuwajan. Samata, me-ama itkuataxot duils wut, jatisfulas, naexasisfulas xot Satanás. Amwutjel naexasisfulas Dios paxulan pejuwajan, Dios nejxasinkaspon. <sup>14</sup>Dios paxulan tup wut, japon nakwemot xatis babijaxan isaspoanliajwa. Samata, Dios nakbeltaen.

**Pachaempox Diosliajwa Jesús pejuwajan  
naexasiti, Cristo tup xot japilijawa**

<sup>15</sup>Xatis wajut Dios taeyaxisal. Pe nakiowa, Cristo pijaxtat chiekal matabijas, ma-aech Dios. Cristo kaes pejme pachaem. Me-ama puexa Dios ispi, jachi-elon. <sup>16</sup>Cristo puexa is Dios pijaxtat, athuxotse, ampathatatbej. Xabich japoxan xatis taens. Pe asaxan wajut taeyaxisal, tampoel xoti xatis taelijawas. Cristo puexa is wut, isbejpon ángeles. Japi mamnik xot, xajup tato'lalijawa. Puexa japoxan Cristo is pajutliajwa. <sup>17</sup>Chajiakolaxtat, puexa is-esal wutfuk, Cristo jawut duk. Amwutjel puexa ispoan nakiowa ja-aechfuluk japon pijaxtat. <sup>18</sup>Cristobej puexa jiw tato'al, naexasiti japon pejuwajan. Japon tup xot jiwliajwa, Dios beltaen japi jiw babijaxan ispoanliajwa, japon pejiwaliajwabejpon. Cristo matxoela mat-ech pejme dukaliajwa, tup wuton. Samata, Jesucristo pejuwajan naexasitibej asamatko mat-eyaxaes pejme duilialijawa. Cristo puexa japilijawa paklon. <sup>19</sup>Dios nejchachaemil Cristoliajwa, me-ama Dios, ja-aech xoton. <sup>20</sup>Chajiakolaxtat, Dios chajia nejchaxoel Cristo tupaliajwa cruztat puexa jiwliajwa, xabich jiw bu'wuajanjilalijawa Dios pejuwajnalel. Samata, Cristo tup wut, puexa naexasiti japon pejuwajan, ampathatpijw, athupijwbej, amwutjel puexa chiekal pachaemlisi Diosliajwa.

<sup>21</sup>Xamal majt naexasis-emil wutfuk Cristo pejuwajan, pachaema-emil Diosliajwa. Dios padaelmajiwambej, isam xot babijaxan. <sup>22</sup>Cristo xabich nabijat, xamal babijaxan isampoxanliajwa tup wuton cruztat. Samata, xamal pachae-mam Diosliajwa. Amwutjel isfulam japon nejxasinkpoxan, bu'wuajanjimil xot. <sup>23</sup>Xamal chiekal naexasisfulde Jesucristo pejuwajan! Japon pejuwajan xabich asew jiwbej naewuajnaful potuajnaucha. Xan, Pablo, naewuajnafulaxbej japawuajan.

**Pablo Dios to'aspo, japon naewuajnalijawa Jesús pejuwajan naexasiti**

<sup>24</sup>Xan amwutjel jiw jebatat nabijatax, majt xamal, judíos-emilpim, naewuajna xot Jesús pejuwajan. Me-ama majt Cristo nabijat cruztat jiw bu'weliajwa, xanbej amwutjel nabijatax, jiw jebatat najia xoti. Samata, nejchachaemlax. Nawewe'pfuk xabich kaes nabijasliajwan, naewuajna xot Jesús pejuwajan naexasiti. Japi, Cristo pejub't wut, ja-aech. <sup>25</sup>Dios nato'a xamal kajachawaesliajwan, asew jiwbej, naexasiti Jesús pejuwajan. Samata, xamal, asew jiwbej, jumchiyaxaelen puexa Dios pejjamechan jum-aechpoxan Cristoliajwa. <sup>26</sup>Japawuajan majt chinax kaen aton matabijs-elfuk. Japawuajanliajwa Dios tulaela jumchi-el. Amwutjel tapaeipon puexa pejiw

chiekal matabijaliajwa japawuajan. <sup>27</sup>Japawuajan xabich pachaem puexa jiw-liajwa. Jesús, xamalxot dukpon, japon pejwuajan majt maliach. Pe amwutjel, puexa xamal chiekal matabijam. Samata, asamatkoi duilaxaelam Diosxotse.

<sup>28</sup>Samata, xanal naewuajnxax Cristo pejwuajan puexa jiw chiekal jummata-bijaliajwa. Ja-an xanal, japibej chiekal pachaemaliajwa, Dios nejchachaemliajwa japiliajwa. <sup>29</sup>Samata, ampabichax chiekal nabistax wut, Cristo nakajachawaet xot, mamnikax naewuajnalijwan japon pejwuajan.

**2** <sup>1</sup>Xan nejxasinkax xamal matabijaliajwam Dios xabich kawuajnxapox xamalliajwa. Dios kawuajnxaxbej Laodicea paklowaxpijiwliajwa, asew jiwliajwabej, japi jiw xan namatabija-elpifuk. <sup>2</sup>Dios xabich kawuajnxax xamal nejlewasamata, jiw naewuajnam wut japi chiekal xanaboejaliajwa Dios. Xan xabich Dios kawuajnxaxbej xamal kaenejchaxoelaxliajwam chiekal duilaliajwam, nakaewa nanejxasinkam xot. Dios xabich kawuajnxaxbej xamal chiekal jummatabijaliajwam Cristoliajwa, majt puexa jiw chiekal matabijaelpoxfuk. Samata, amwut chiekal matabijaxaelam Cristoliajwa. Dios majt tapae-el ampathatpijiw matabijaliajwa Cristoliajwa. <sup>3</sup>Xamal naexasitam wut Jesucristo pejwuajan, ja-am wut, chiekal matabijaxaelam Dios pejmatabijsax, xabich pachaempox. <sup>4</sup>Japox jum-an asew jiw xamal naekichachajbasamata. Japi jiw jum-aech chimijamechan xamal naekichachajbaliajwa. <sup>5</sup>Diachwuajnakolax amwutjel xan tajut xamalxota-enil. Pe nejchaxoelx wut, me-ama tajut xamalxotx wut, ja-an. Samata, wultaenx wut xamal kaenejchaxoelaxtat duilampox, Cristo chiekal xanaboejamboxbej, xan xabich nejchachaemlax.

### Jesús pejwuajan naexasiti, japi pajelnejchaxoelaxan

<sup>6</sup>Xamal jelnaexasitam wut Jesús pejwuajan, “Jesús tajpaklon” —am xamal. Samata, jamwutjel diachwuajnakolax chiekal duilafulde! Me-ama jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, duil wut, ¡ja-amsfulde xamal! <sup>7</sup>Xamal nejpaklon Jesucristo. Samata, ¡isfulde puexa japon tato'alpoxan! ¡Asew jiw xamal majt naewuajanpox Cristoliajwa, japox chiekal naexasisfulde! Ja-am wut, kaes xanaboejaxaelam Cristo. Pomatkoicha Dios kawuajnam wut, graciaschiyaxaelam Diosliajwa.

<sup>8</sup>¡Chiekal taem! ¡Xamal nabej tapae' asew jiw xamal naekichachajbaliajwa, pajut pejnechaxoelaxan naewuajanpi! ¡Xamal japi jiw nabej naexasis, asawuajan naewuajan wuti, Cristo naewuajna-elpox wut! Japi jiw asew jiw chanaekabuana pamjiw chanaekabuanaspoxan. Chapafelbejpi jiw nejchaxoel-poxan, ampathatpijxanliajwa.

<sup>9</sup>Cristo ampathatat wut, me-ama pax Dios, ja-aechon. Samata, ¡nabej tapae' asew jiw xamal naekichachajbaliajwa, asawuajan naewuajan wuti! <sup>10</sup>Xamal Cristo pejiwam xot, wewe'pa-el asax. Cristo paklon puexaliajwa. Japon puexa, nejmachpaklochow, tato'al. <sup>11</sup>Xamal Jesús pejwuajan naexasitam xot, me-ama judíos circuncidaspi, ja-am Diosliajwa. Samata, kaes nejchaxoelam emil isliajwam pachaema-elpoxan, Jesús xamal kajachawaet xot. <sup>12</sup>Xamal jiw bautisa wut, jawut, xamal, Jesús suapich, muthtaspi wut, ja-am. Jesús tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xamal bautisa wuti, jawutbej, xamal, Jesús suapich, Dios mat-echpi wut, ja-am pejme chiekal duilaliajwam, Dios chiekal xanaboejam xot. <sup>13</sup>Xamal, judíos-emilpim, majt tupawam

wut, ja-am Diosliajwa, xabich babijaxan isfulam xot. Amwutjel, jachi-emil. Xamal amwutjel pajelnejchaxoelaxan, Dios beltaen xot babijaxan isampoxanliajwa, naexasitam xot Jesús pejwuajan. <sup>14</sup> Majt xatis naexasis-esal xot Dios tato'alpoxan, xatis wajbu'wuajan Diosliajwa. Pe Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Cristo tup wut cruztat, nakwemot xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Ja-aech wut, Dios tato'alpoxan, me-ama toep wut, ja-aechox, japon nakkastikaxaelpox xatis babijaxan isaspoxanliajwa. <sup>15</sup> Cristo tup wut cruztat, Dios malecha Satanás, Satanás pejjiwbej, japi deppaklochowpi. Dios japox is wut, puexa jiw matabija Satanás malechaspox, japon pejjiwbej.

**Jesús pejwuajan naexasiti chiekal nejchaxoelaxaelpox  
isliajwa Dios nejxasinkpoxan**

<sup>16</sup> Xamal amwutjel Cristo pejiwam xot, jasew judíos nabej tapae' kaechafiasliajwa xamal xaelampoxan, feyaxaelampoxanbej! Japi judíos naexasit Moisés chajia lelpox. Samata, japi kaewaechful wut, fiesta is. Isbejpi fiesta, kaejuimsful wut. Fiesta isbejpi, napatamatkoisful wut. Japi judíos xamal to'a wut fulaeliajwam japafiestan poxade, ¡xamal nabej fulae! <sup>17</sup> Majt jiw xabich fulalaecha fiestan poxade, Moisés chajia lelpox naexasit xoti. Japafiestan ispi jiw nejchaxoelaliajwa asamatkoi Cristo isaxaelpoxliajwa. Pelis Cristo pat. Japon pejwuajan xamal naexasitam xot, jamwutjel xamal wewe'pa-el japafiestan poxade fulaeliajwam! <sup>18</sup> Asew jiw xamal jum-aech wut: “Xanal ángeles kawuajna. Xamal kawuajna-emil wut ángeles, babijax isam” —aech wuti, ¡japi jiw xamal nabej naexasis! Jum-aech wutbejpi: “Xanal matabijax, masoxtat taenx xot asew jiw tae-elpoxan” —aech wuti, ¡xamal japi jiwbej nabej naexasis! Japi japoxan jum-aech wut, pejnechaxoelaxan pachaema-el, pajut nejchaxoelpoxan jum-aech xoti. <sup>19</sup> Japi kofa naexasitpox Jesús pejwuajan. Puexa xatis Jesús pejwuajan naexasichpis, Cristo naktato'al. Xatis, me-ama Cristo pejbu't wut, jatis, kaenechaxoelax xotch, Cristo suapich. Samata, Cristo nakkajachawaet chiekal duilaliajwas, me-ama Dios nejxasink.

<sup>20</sup> Xamal, me-ama, Cristo suapich, cruztat tupam wut, ja-am. Samata, ¡nabej naexasis ampathatpijw jum-aechpoxan! Xamal ja-am wut, ¿ma-aech xotkat xamal nakiowa naexasisasiam Jesús pejwuajan naexasis-eli jum-aechpoxan? <sup>21</sup> Japi jum-aech, xamal fiat wuti: “¡Ampox nabej jache! ¡Ampoxbej nabej xae! ¡Ampoxbej nabej fis!” —aechi, xamal fiat wut. <sup>22</sup> Japi jum-aechpoxan xamal fiat wut, japoxan asamatkoi chiekal toepaxael, pajut nejchaxoelpoxankal xot. <sup>23</sup> Japi xabich asew jiw tato'al kawuajnalialjwa ángeles. Japibej tato'al jiw pajut nejchaxoelaliajwa: “Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chiliajwa, jiw nejchaxoel wut. Japi jiw naewuajanbej jiw babijaxan isasamata. Japi jiw jasox naewuajan wut, me-ama xabich matabija wut, ja-aechi. Pe japi naewuajanpoxan pachaema-el, asew jiw kajachawaes-esal xot kofaliajwa babijaxan nejchaxoelpoxan is-elaliajwa.

**3** <sup>1</sup> Cristo tup wut cruztat, mat-ech wuton pejme dukaliajwa, jawutbej, xamal, me-ama Dios mat-ia wut, ja-am pejme duilaliajwam, Cristo suapich. Samata, xamal nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde pomatkoicha duilaxaelampox Cristo ekxotse, Dios pejpoklale! <sup>2</sup> ¡Xamal nejchaxoeldebej isliajwam Dios nejxasinkpoxan! ¡Nabej nejchaxoele' babijaxan isliajwam, me-ama

ampathatpijiw isful! <sup>3</sup> Ampathatat laelpam wut, ¡chiekal duilafulde! Me-ama Cristo Diosliajwa chiekal duk wut, ¡ja-amsfuldebej xamal! Samata, xamal, me-ama majt duilam wut, ¡nabej ja-aeche! Cristo chiekal duk pax Diosxotse. Amwutjel xamal tatafulpon. <sup>4</sup> Chiekal duilaxaelam tanbichliajwam Cristo. Asamatkoi Cristo pejme fuloek wut, puexa jiw taeyaxaeson, japon xabich mamnikpox. Xatisbej asew jiw naktaeyaxael, Cristoxotas wut.

**Colosas paklowaxpijiw ma-aechpox, majt duil  
wuti Jesús pejuwajan naexasis-elaxtat**

<sup>5</sup> ¡Kofim babijaxan isfulampoxan! Aton tup wut, kaes babijaxan is-elon, tup xotlison. ¡Xamalbej ja-amsfulde! ¡Nejwatho' nabej naebw'moejs asew watho! ¡Nabej isbej asaxan, pachaema-elpoxan! ¡Nabej nejxasinke'bej babijaxan isaxan! ¡Nabej nejxasinke'bej nejew xabichaliajwa! Xabich wut nejew, ja-am wut, Dios nejxasinkaximil, japoxan kaes xabich nejxasinkaxaelam xot. <sup>6</sup> ¡Xamal jasox nabej ja-aeche!, Dios xabich kastikaxael xot jasi jiw! <sup>7</sup> Xamal majt japoxan babijaxan isfulam, naexasis-emil wutfuk Dios. <sup>8</sup> Pe amwutjel, ¡xamal kofim xabich nalalapoxan asew jiwliajwa, babijaxan isampoxanbej asew jiwliajwa! ¡Buxkofimbej babejjamechan jum-ampoxan asew jiwliajwa! ¡Nabej jum-aeche'bej jiwutut pachaema-elpoxan! <sup>9</sup> ¡Kofimbej nakaewa naekichachajbampoxan, kofam xot padujnejchaxoelaxan, majt isampoxanbej! <sup>10</sup> Amwutjel kofam padujnejchaxoelaxan, naexasitam xot Dios. Samata, ¡duilafulde, me-ama Dios nejxasink! Ja-am wut, chiekal xamal matabijaxaelam Dios. <sup>11</sup> Jesús pejuwajan naexasiti pajelnejchaxoelaxan. Samata, Dios puexa japi taen wut, japi jiw puexa chiekal najupanejxasinkpon. Judíos, judíos-elpibej, atuaj fulaenpi, asatuajnuchanpijiwbej, jiw estudia-elpibej, esclavos, esclavos-elpibej, japi puexa naexasiti Jesús pejuwajan, Dios chiekal najupa-nejxasink puexa japi jiw.

<sup>12</sup> Dios xamal nejxasink. Makanotbejpon xamal japon pejjiwaliawam. Samata, ¡asew jiw beltaem! ¡Kajachawae'ebej! Nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde: “Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —amde, nejchaxoelam wut! Asew jiw tato'lam wut, ¡nabej tato'le! palae-yaxtat! Asew jiw is wut pachaema-elpoxan xamalliajwa, ¡xamal boejtaliasfulde japoxanliajwa! <sup>13</sup> Asew jiw xamalxot nakaewaliajwa is wut pachaema-elpoxan, ¡xamal nabej nalale! ¡Boejtaliasfulde! ¡Nakaewa nabeltaembej! Me-ama Dios xamal beltaen babijaxan isam wut, ¡xamalbej ja-amsfulde nakaewaliajwa! <sup>14</sup> Jumchiyaxaelen kaes pejme pachaempox. Japox nakaewa nanejxasinkampox. Ja-am wut, chiekal duilaxaelam kaenejchaxoelaxtat. <sup>15</sup> Cristo xamal kajachawaet xot, ¡xamal chiekal kaenejchaxoelaxde! Dios xamal tadut kaemutliawam, Cristo suapich. Samata, Dios kawuajnam wut, ¡gracias-amde!

<sup>16</sup> Xan Dios kawuajnam xamal kajachawaesliajwa pomatkoicha nejchaxoelaliajwam Jesús pejuwajan. ¡Dios pejjamechan xamal nakaewa nanaewuajande kaes pejme chiekal Dios xanaboejalajwam! Jajuwam wut salmos, himnosbej, ¡xabich gracias-amde Diosliajwa! <sup>17</sup> ¡Puexa isaxaelampoxan isde, wajpaklon Jesús pijaxtat! ¡Puexa jumchiyaxaelampoxanbej jum-amde, wajpaklon Jesús pijaxtat! Ja-am wut, ¡gracias-amde waj-ax Dios Jesús pijaxtat!

**Jesús pejuwajan naexasiti machiyaxaelpox pejbapijiwliajwa**

<sup>18</sup>Xamal watho'am, ¡nejmol chiekal naexasisfulde, to'a wut! ¡Ja-amsfulde, xamal Jesús pejuwajan naexasitam xot! <sup>19</sup>Xamal poejwam, ¡kaenanula nejwatho' chiekal nejxasinkafulde! Nijow to'am wut, ¡to'im chamoeyaxtat! Me-ama esclavas wut, ¡nabey ja-aeché' nejwatho'liajwa!

<sup>20</sup>Xamal yamxim, ¡pomatkoicha chiekal naexasisfulde nej-axjiw, nej-enjiw-bej, xamal to'a wut! Ja-am wut, Dios nejchachaemlaxael xamal yamxim-liajwa. <sup>21</sup>Xamal paxjiwam, ¡naxi chamoeyaxtat tato'alde naxi palalasangata, nejchaemilasamatabejpi!

<sup>22</sup>Xamal esclavos, ¡isfulde nejpaklochow puexa tato'alpoxan! ¡Chiekal nabichfulde japijiajwa! Asew jiw pejpaklochow chiekal tataefla-esal wut, chiekal nabich-eli. Pelax pejpaklochow tataefulas wut, ja-aech wut, japi jiw, me-ama chiekal nabist wut, ja-aechi pejpaklochow nejchachaemlaliajwa japi-liajwa. ¡Xamal jasox nabey ja-aeché'! Pomatkoicha chiekal nabichaxaelam nejpaklochowliajwa, xamal sitaenam xot wajpaklon Jesús. <sup>23</sup>Xamal nabistam wut nejpaklochowliajwa, puexa chiekal isaxaelam nejchachaemlampoxtat. Me-ama wajpaklon Jesúsliajwa nabistam wut, jachiyaxaelam, nejpaklochow-liajwa nabistam wut. <sup>24</sup>Chiekal nabichaxaelam wajpaklon Jesúsliajwa, japon chiekal xamal mosaxael xot. Jesús xamal chaxduiyaxael Dios chajia jum-aechpox. Cristo diachwuajnakolax nejpaklon, nabistam xot japonliajwa. <sup>25</sup>Pe asew jiw, babijaxan ispi, japi jiw Dios kastikaxaes. Samata, puexa jiw babijaxan is wut, japi puexa diachwuajnakolax Dios kastikaxaesi.

**4** <sup>1</sup>Xamal paklochwam, ¡xamal chiekal pachaemde nej-esclavosliajwa! Me-ama Dios nejxasink, ¡ja-amsfulde japijiajwa! ¡Xabich nabey tato'le' nej-esclavos xabich nabichliajwa bichaxan! ¡Chiekal nejchaxoelde! Xamalbey nejpaklon athuxotse.

**Pablo to'apox Colosas paklowaxpijiw, japi  
Dios kawuajnalijwa japonliajwa**

<sup>2</sup>¡Xamal Dios kawuajnafulde! ¡Gracias-amsfuldebej Diosliajwa, kawuajnam wut! <sup>3</sup>¡Xanalliajwabej Dios kawuajande japon xanal natapaeliajwa pejme jiw naewuajnalijwan Jesús pejuwajan, majt jiw matabija-elwuajan! Japawuajan naewuajnax xot, amwutjel jiw jebatat asew jiw xan najia. <sup>4</sup>¡Dios kawuajande, xan jiw naewuajnax wut chiekal naewuajnalijwan, japibey chiekal matabija-liajwa Jesús pejuwajan!

<sup>5</sup>Xamal Jesús pejuwajan naexasis-elixotam wut, ¡chiekal duilafulde! Japixot pachaem wut naewuajnalijwam Jesús pejuwajan, ¡naewuajande! <sup>6</sup>Xamal nospaeyam wut, jiw suapich, ¡nospaem pachaempoxan jiw chiekal nejchachaemlaliajwa! ¡Matabijimbej chiekal jumnosliajwam kaenanula japi jiw!

**Pablo saludos xato'apox asew jiwliajwa**

<sup>7</sup>Wajkoewan Tíquico, xatis nejxasinkaspon, chiekal nabist wajpaklonliajwa, xan suapich. Tajwuajan japon xalaeyaxael xamal chapaelliajwa, pa'a wuton xamalxot. <sup>8</sup>Samata, japon to'axaelen amwut xamal poxade jumchiliajwapon,

ma-an xanal, amxotan wut. Ja-aech wut, xamal xabich nejchachaemlaxaelam xanalliajwa. <sup>9</sup>Tíquico fulaeyaxael wut xamal poxade, wajkoewan Onésimo, xatis xabich nejxasinkaspon, japonbej fulaeyaxael xamal poxade. Onésimo majt xamalxoton. Japon chiekal nabistbej wajpaklonliajwa. Kofs-elpon. Japi xamalxot pa'a wut, xamal chapaeyaxaelon xanliajwa amxot ja-aechpoxan.

<sup>10</sup>Aristarco, japon tajnachalan jiw jebatat, saludos xato'a xamalliajwa. Marcos, Bernabé pakoewan, japonbej saludos xato'a xamalliajwa. Xamal chajia to'ax, Marcos pat wut xamalxot chiekal bu'kulaliajwam. <sup>11</sup>Asan pawul Jesús. Japonbej saludos xato'a xamalliajwa. Japon asawul Justo. Japi tres poejiw, judíos, naexasiti Jesús pejwuajan. Puexa judíosxot, japi koew, xan suapich, nabist Diosliajwa, asey jiw Dios naexaxisliajwa. Samata, xan xabich nejchachaemlax, japi nakajachawaet xot. <sup>12</sup>Epafras majt xamalxoton, japon nabist Jesucristoliajwa. Japonbej saludos xato'a xamalliajwa. Japon xabich Dios kawuajan nejxanaboejaxan kaes mamnikaliajwa Diosliajwa. Xabich Dios kawuajanbejpon xamal kajachawaesliajwa isliajwam puexa Dios nejxasink-poxan. <sup>13</sup>Xan taenx, Epafras xabich nejchaxoel wut xamalliajwa, Laodicea paklowaxpijiwliajwabej, Hierápolis paklowaxpijiwliajwabej. <sup>14</sup>Lucas, japon médico, xatis nejxasinkaspon, japonbej saludos xato'a xamalliajwa. Asan, pawulpon Demas, japonbej saludos xato'a xamalliajwa.

<sup>15</sup>Xan saludos xato'ax naexasiti Jesús pejwuajan, Laodicea paklowaxpijiwliajwa. Saludos xato'axbej japon Ninfaliajwa. Saludos xato'axbej, japi natamejapi Ninfa pejbaxot, naexasiti Jesús pejwuajan. <sup>16</sup>Xamal ampox carta xaljoeyax toetam wut, ¡xato'im Laodicea paklowaxpijiw poxade, japi naexasiti Jesús pejwuajan, japibej xaljoeliajwa ampox carta! Asacarta chajia xato'ax Laodicea paklowaxpijiwliajwa. Japox carta japi xato'axaen xamal poxadin. Carta xamal chaxdut wuti, ¡xamalbej xaljoem japox carta! <sup>17</sup>¡Arquipo jumamde chiekal toesliajwa Jesucristo to'aspox japon isliajwa!

<sup>18</sup>Xan Pablo, tajut lelx xamal saludaliajwan. Xamal Dios kawuajnam wut, ¡nabej nejkiowe' xanliajwabej Dios nawekawuajnalialjwam, xan jiw jebatatapoxliajwa! Xanbej Dios kawuajnam xamalliajwa japon xabich kajachawaesliajwa xamal.

# Matxoelacarta, Pablo lelpox, Tesalónica paklowaxpijiwliajwa

---

Pablo lelpox carta, Silvano suapich, Timoteo  
suapichbej, Tesalónica paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Silvano suapich, Timoteo suapichbej, lelx ampox carta xamal, naexasitampimliajwa Jesús pejwuajan, Tesalónica paklowaxpijwamliajwa. Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, xamal japi pejjiwam. Xanal Dios kawuajntax xamal kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwambej, asew jiw suapich.

**Tesalónica paklowaxpijiw chiekal xanaboejapox Dios**

<sup>2</sup>Xanal Dios kawuajntax wut, xamalliajwabej Dios kawuajntax. Ja-an wut, jum-anbej Diosliajwa: “Gracias-an, xam kajachawaetam xot naexasiti Jesús pejwuajan, Tesalónica paklowaxpijiw” —an Diosliajwa. <sup>3</sup>Xanal waj-ax Dios kawuajntax wut, nejchaxoelx xabich Dios tanbistampoxliajwa, Jesucristo pejwuajan naexasitam xot. Xamal kajachawaetambej asew jiw, japi jiw nejxasinkam xot. Xamal xabich nabijatam wut, xabich nejxaejwa-el. Ja-am xamal, wuajnewesfulam xot wajpaklon Jesucristo pejme pasliajwa ampathatasik. <sup>4</sup>Takoew, Dios nejxasink xamal. Xanal chiekal matabijax, Dios xamal makanot japon pejjiwaliajwam. <sup>5</sup>Xanal majt Jesús pejwuajan, chimiawuajan, xamal naewuajntax wut, naewuajntaxpoxankala-el. Jawutbej koexaxan isaxbej Dios pijaxtat, Espíritu Santo nakajachawaet xot. Samata, xamal chiekal najut matabijam xanal naewuajntaxpoxan, diach chiekal wuajnakolax. Xamalbej chiekal matabijam, ma-an xanal, xamalxot duilx wut. Ja-an xanal jasoxtat xamal kajachawaesliajwan.

<sup>6</sup>Xanal ja-an wut, xamalbej chiekal duilam. Me-ama wajpaklon Jesucristo ampathatat chiekal duk wut, xamalbej ja-am. Naewuajntax wut Jesucristo pejwuajan, xamal chiekal naexasitam. Naexasitam wut Jesús pejwuajan, asew jiw palala xamalliajwa. Samata, japi jiw xabich babijaxan is wut xamalliajwa, xabich nabijatam. Pe nakiowa, nejchachaemlam, Espíritu Santo xamal kajachawaesful xot. <sup>7</sup>Puexa naexasiti Jesús pejwuajan, Macedonia tuajnuapijiw, Acaya tuajnuapijiwbej, japi wultaen xamal chiekal duilampox. Samata, japi chiekal duil. Me-ama xamal, ja-aechi. <sup>8</sup>Xamal xabich jiw naewuajnam Jesús pejwuajan. Samata, amwutjel Macedonia tuajnuapijiw, Acaya tuajnuapijiwbej,

japi matabija japawuajan. Potuajnuchanpijiwbej matabija japawuajan. Japibej matabija xamal Dios xanaboejampox. Samata, xanal kaes jumchiyaxinil xamal, Tesalónica paklowaxpijwamliajwa, japi jumtaeliajwa xamal Dios xanaboejampoxliajwa. <sup>9</sup>Puexa a sew jiw, potuajnuchanpijiw, nakaewa najum-aech xamalliajwa: “Tesalónica paklowaxpijiw chiekal bu'kulapi Pablo, a sewbej, japon suapich, pat wuti japixot. Japibej kofa idolos kawuajanpoxan. Amwutjel chiekal naexasitlisi Dioskal, pomatkoicha dukpon. <sup>10</sup>Tesalónica paklowaxpijiw wuajnowesful Jesús, Dios paxulan. Japonlap Dios mat-ech pejme dukaliajwa. Japonbej pejme fuloyaxoek. Jesús nakbu'weyaxael, kastikamatkoi pat wut. Japamatkoi a sew jiw xabich kastikaxaes, xabich babijaxan isful xot” —aech japi jiw xamalliajwa, nakaewa najum-aech wuti.

**Pablo nabistpox Dios pijax, bichax, Tesalónica paklowaxpijiwxot**

**2** <sup>1</sup>Takoew, xamal najut chiekal matabijam, xamal poxandax wut taeliajwan, chiekal naexasitam naewuajnapox. Samata, xanal naewuajnapox nafo'a-el. <sup>2</sup>Xamal matabijambej ampox. Patx wut Filipos paklowaxxot, japapaklowaxpijiw babejjamechan jum-aech xanalliajwa. Japi jiw is pachaema-elpoxan xanal nabijasliajwan. Do jawux, xanal patx wut nejtujnu, Tesalónica paklowaxxot, a sew jiw, nejtujnupijiw, palalapi xanalliajwa. Japi jiw nejchachaemla-el xamal naewuajnalialjwan Dios pejjamechan. Pe nakiowa, naewuajnax. Naewuajnax wut, Dios nakajachawaet tajlewla-elaliajwan, xamalbej Dios bu'weliajwa. <sup>3</sup>Xanal Dios pejjamechan naewuajnax wut, chiekal naewuajnax xamal. Kaes asawuajan naewuajna-enil xamal naekichachajbalialjwan. <sup>4</sup>Xanal Dios namakanot jiw naewuajnalialjwan japi jiw bu'weliajwasbej. Xanal ja-an, jiw naewuajnax wut Dios chiekal nejchachaemlialiajwa xanalliajwa. Naewuajna-enil jiw asbuan jumch nejchachaemlialiajwa xanalliajwa. Dios chiekal matabijt xanal nejchaxoelxpojan. <sup>5</sup>Xamal chiekal matabijam. Xan jum-an wut chimiajamechan xamalliajwa, japox jumchi-enil asbuan jumch xamal nejchachaemlialiajwam xanalliajwa. Naewuajnax wutbej, nejchaxoela-enil nejew kinosliajwan. Dios japox chiekal matabijt. <sup>6</sup>Dios pejjamechan naewuajnax wut xamalliajwa, a sew jiwliajwabej, xan nejchaxoela-enil: “Xan Dios pejjamechan naewuajnax jiw chiekal nasitaeliajwa” —chi-enil, nejchaxoelx wut. <sup>7</sup>Xamalxotx wut, xabich tato'la-enil isliajwam tato'laxpoxan. Xanal Jesucristo pej-apóstolan xot, xajupx xamal xabich tato'lialiajwan. Pe nakiowa, jasoxtat tato'la-enil. Me-ama kaeow pawis chimiajamechan chiekal jum-aech, paxi fiat wut, xanalbej ja-an, xamal naewuajnax wut. <sup>8</sup>Xabich nejxasinkax xamal. Samata, xamalxotan wut, Dios pejjamechan chiekal naewuajnax. Ja-an wut, xanal nejchaxoelx xamalliajwa: “A sew jiw nabesia wut xanal naewuajna-elaliajwan Tesalónica paklowaxpijiw, japox ja-aech wut, nakiowa xanal buxkofaxinil naewuajnapoxan” —an, nejchaxoelx wut. <sup>9</sup>Takoew, xamal nejchaxoelam wut, jichiekal nejchaxoelde, ma-an xanal, xamalxotan wut! Naewuajnafulax wut Dios pejjamechan, xanal tajut nabistaxbej tejew wuajsliajwan. Naewuajna-enil wut, japamatkoi nabistax. Madoibej nabistax. Ja-an xanal, xamal nawemosasamatam xanal nawewe'ppoxan.

<sup>10</sup>Xamalxotan wut, chiekal duilx. Asax pachaema-elpox is-enil xamalliajwa, xamal naexasitampimliajwa Jesús pejuwajan. Xamal japox chiekal



matabijam. Diosbej japox chiekal matabijt. <sup>11</sup> Kamal chiekal matabijambej, kaenanula kamal naewuajnx kaes chiekal Dios xanaboejalijwam. Me-ama paxjiw paxi chiekal naewuajan, xanalbej ja-an, kamal chiekal naewuajnx wut. <sup>12</sup> To'ax kamal chiekal duilalijwam, me-ama Dios nejxasink duilalijwam. Dios kamal makanotbej japon pejjiwaliawam, chiekal matabijalijwambej, Dios kaes pejme xabich pachaem.

<sup>13</sup> Naewuajnx wut Dios pejjamechan, kamal nejchaxoelam: “Dios pejjamechan, japi naknaewuajanpox, diachwuajnakolax. Samata, Dios pejjamechan naexasisaxaes” —am, nejchaxoelam wut. Jawut japoxliaw nejchaxoela-emil: “Japajamechan jiw pajut faekpoxan” —chi-emil, nejchaxoelam wut. Xanal naewuajnx diachwuajnakolax Dios pejjamechan. Samata, kamal Dios naexasitam xot, chiekal duilafulam. Samatabej, xanal Dios kawuajnx wut, gracias-an xamallijwa. <sup>14</sup> Jesús pejwuajan naexasiti, Judea tuajnpjijiw, nabijat nakaetuajnpjijiw, judíos pijaxtat, naexasit xoti Jesús pejwuajan. Xamalbej nabijatam nejtuaajnpjijiw pijaxtat, Jesús pejwuajan naexasitam xot. <sup>15</sup> Judíos pejwuajnpjijiw bapi profetas. Baxael, japi pamojiwbej boesapi wajpaklon Jesús. Amwutjelbej japi judíos pijaxtat, xanalbej nabijatax. Japi judíos nejwesla puexa asew jiw. Samata, Dios nejchachaemla-el japielijwa. <sup>16</sup> Xanal Dios pejjamechan naewuajnx wut asew jiw, judíos-elpi, japibej Dios bu'weliawwas, judíos asbuan jumch nabuxfiat. Ja-aech wut, japi judíos xabich pejb'u'wajan Diosliawja. Samata, Dios xabich kastikaxaespi.

#### Pablo nejchaxoelpox pejme taelijwa Tesalónica paklowaxpijiw

<sup>17</sup> Takoew, xamalxot majt nakolax wut, xabich piach xamal tae-enil. Pe nakiowa, kamal nejkiowa-enil. Nejchaxoelx pejme xamal taelijwan. <sup>18</sup> Xan, Pablo, pin-iaveces xamal taesian. Pe Satanás pachaema-elpoxan is xot xanliawja, kamal taeyaxinil. <sup>19</sup> Wajpaklon Jesucristo pejme pask wut, xanal xabich nejchachaemlaxaelen. Japon jumtaelijwa xan jumchiyaxaelen kamal chiekal naexasitampoxliawja, naewuajnx wut chimiawuajan, japon pejwuajan. <sup>20</sup> Samata, xabich nejchachaemlax xamallijwa.

**3** <sup>1</sup> Xan kaes boejtaliasaxinil matabijsliawjan, ma-am xamal, amwutjel duilam wut. Samata, xan, Silas suapich, Atenas paklowaxxot kaweta namax. <sup>2</sup> Xanal ja-an wut, wajkoewan Timoteo to'ax xamal taelijwapon. Japon nabist Diosliawja. Xan, japon suapich, jiw naewuajnx chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Timoteo to'axbej xamal naewuajnalijwa kaes Dios xanaboejalijwam, chiekal nejchachaemlialijwambej. <sup>3</sup> Samata, Timoteo to'ax xamal kajachawaesliawja, xamalxot kaen nejxaejwas wut, asew jiw pijaxtat nabijat wuton. Xamal najut matabijam, Dios naktapaei nabijasliawwas. <sup>4</sup> Xamalxotx wut, chajia jum-an: “Asamatkoi xatis nabijasaxaes asew jiw pijaxtat, Jesús pejwuajan naexasich xot” —an xamallijwa. Amwutjel xamal chiekal matabijam, ja-aech xotlisox xatlisliawja. <sup>5</sup> Kaes boejtaliasaxinil, chiekal matabijsasian xot, ma-am xamal, duilam wut. Samata, Timoteo to'ax xamal taelijwapon, ma-am xamal, Dios xanaboejam wut. Xanlach nejchaxoelx ampox xamallijwa: “Satanás bej xapaejasbej Tesalónica paklowaxpijiw. Samata, bej kofabejpi naexasitpox Jesús pejwuajan. Samata, wajbichax japixot nakwenaf'a” —anlach, nejchaxoelx wut xamallijwa.

<sup>6</sup>Pe Timoteo nawia'an wut xamalxotdin, chimiawuajan xapaton. Xamalpil nakiowa chiekal naexasisfulam Jesús pejwuajan. Nakaewa chiekal nanejxasinkambej. Xamal nejkiowa-emilbej nejchaxoelaliajwam xanalliajwa, nanejxasinkam xot. Xamalpil xabich xanal nataesiam. Me-ama xanal xabich xamal taesian, xamalpil-is ja-ambej xanalliajwa. <sup>7</sup>Takoew, asew jiw pijaxtat xanal nabijatax wut, wultaenx xamal chiekal Jesús pejwuajan naexasisfulampox. Samata, xabich nejchachaemlax xamalliajwa. <sup>8</sup>Wultaenx wut Jesús pejwuajan chiekal naexasisfulampox, xanal kaes Dios xanaboejax. <sup>9</sup>Samata, xanal Dios kawuajnx wut, gracias-an xamalliajwa. Nejchachaemlaxbej xamalliajwa, Dios chiekal xanaboejam xot. <sup>10</sup>Xanal xabich Dios kawuajnx nata-paeliajwapon xamal pejme tajut chiekal taeliajwan. Xamal pejme naewuajnxian kaes pejme matabijaliajwam, kaes pejme chiekal Dios xanaboejalijawam.

<sup>11</sup>Xanal kawuajnx waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, nakajachawaesliajwa xamal taeliajwan. <sup>12</sup>Dios kawuajnxbej xamal kajachawaesliajwa nakaewa nanejxasinkaliajwam, puexa asew jiwbej, me-ama xamal nejxasinkax, xamalbej jachiliajwam, asew jiwliajwa. <sup>13</sup>Dios kawuajnxbej xamal kaes Dios xanaboejalijawam, babijax isasamatambej, duilam wut. Ja-am wut, bu'wuajanjilaxaelam, asamatkoi, waj-ax Dios pejwuajnael nuilam wut, wajpaklon Jesús kaxasik wut, puexa pejjiw suapich.

**Machiyaxaelpox Jesús pejwuajan naexasiti chiekal  
duilaliajwa, Dios nejchachaemlaliajwa japiliajwa**

**4** <sup>1</sup>Takoew, xanal chajia xamalxotan wut, naewuajnx machiyaxaelampox, duilam wut Dios nejchachaemlaliajwa xamalliajwa. Amwutjel chiekal duilam. Pe nakiowa, wajpaklon Jesús nato'a xot, kaes naewuajnxaelen xamal kaes chiekal duilaliajwam.

<sup>2</sup>Xamal matabijam, chajia xanal naewuajnx wut wajpaklon Jesús pijaxtat, machiyaxaelampox, duilafulam wut. <sup>3</sup>Xamal duilafulde, me-ama Dios nejxasink duilaliajwam! Dios nejwesla xamal poejwam bu'moejsliajwam asew watho'. Dios nejweslabej watho' bu'moejsliajwa asew poejiw. <sup>4</sup>Dios nejxasink kaenanula xamal poejwam matabijaliajwam ampox. Pawis fitam wut nijowliajwa, inijowxot chiekal laelpde, me-ama Dios nejxasink! <sup>5</sup>Pawis fitam wut nijowliajwa, inabej fis asbuan jumch japow pijaxkal nejxasinkaliajwam! Me-ama asew jiw, naexasis-elpi Dios, inabej ja-aeché' xamal! <sup>6</sup>Dios nejwesla aton bu'moejsliajwa asan pijow. Japox is wut, japon aton Dios xabich kastikaxaeson. Japoxliajwa chajia xamal naewuajnx, xamalxotan wut. <sup>7</sup>Dios nakmakanot wut, nakmakanos-el isliajwas babijaxan. Dioslax nakmakanot chiekal duilaliajwas japonliajwa. <sup>8</sup>Asew jiw naexasis-el xanal naewuajnxpoxan. Japi japoxan naexasis-el xot, naexasis-elbejpi Dios, japon to'apon Espiritu Santo xatis nakkajachawaesliajwa.

<sup>9</sup>Xamal nakaewa nanejxasinkam, Dios pajut xamal kajachawaet xot. Samata, lelaxinil xamal to'aliajwan nakaewa nanejxasinkampoxliajwa. <sup>10</sup>Xamal nejxasinkam puexa wajkoew, Jesús pejwuajan naexasiti, potuajnu-chapijiw, Macedonia tuajnu-pijiw. Amwutjel xamal jum-an kaes nejxasinkaliajwam japi jiw. <sup>11</sup>Chiekal duilafulde! Chajia jum-an xamal chiekal nabichliajwam. Samata, inajut nejbichaxan nabichfulde! inabej xandadus, asew jiw pijaxan! <sup>12</sup>Xamal japoxan isfulam wut, kaeyax wewe'paxil. Ja-am wut, asew jiw, Jesús pejwuajan naexasis-eli, xamal chiekal sitaeyaxael.

### Wajpaklon Jesús asamatkoi pejme pasaxoekpox ampathat

<sup>13</sup>Takoew, xanal nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam, machiya-ael jiw tupiliajwa. Kaen nejjiwxot, tup wut, xamal xabich nejxaejwaxillejen. Me-ama asew jiw, naexasis-eli Jesús pejuwajan, pejiw tup wut, xabich nejxaejwas, xamal nabej ja-aeche!, najut chiekal matabijam xot! <sup>14</sup>Xatis naexasich Jesús tuppox cruztat. Naexasichbej Jesús Dios mat-echpox pejme dukaliajwapon. Samata, chiekal matabijas, xatis naexasichpis Jesús pejuwajan asamatkoi tups wut, diachwujnakolax Dios nakmat-eyaxael pejme duilaliajwas.

<sup>15</sup>Samata, xanal lelx Jesús chajia jum-aechpox. Asamatkoi japox diach chiekal jachiyaxael. Xatis ampathatat laelpaspisfuk Jesús pask wut, xatis matxoela fulaeyaxial Dios poxase. Matxoelatupi, japilax, matxoela fulaeyaxael Dios poxase. <sup>16</sup>Japamatkoi, Jesús fuloeyaxoek wut, Dios pej-ángelapaklon pinjametat nejlakchaxael. Do jawut, Dios pejtrompeta nejmesaxael. Jawut wajpaklon Jesús fuloeyaxoek. Jiw tupi, naexasiti Jesús pejuwajan, matxoela mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. <sup>17</sup>Do jawut, xatis, Jesús pejuwajan naexasichpis, ampathatat laelpas wutfuk, wajpaklon Jesús nakbuflaeyaxoi Dios poxase, mat-iaspi suapich, jaxotse pomatkoicha duilaliajwas. <sup>18</sup>puexa xamal nejchachaemilde, nakaewa nanaewujnam wut ampawujanj!

**5** <sup>1</sup>Takoew, xanal ampox lelx wut, lela-enil jumchiliajwan: “Japamatkoi-tat Jesús pasaxoek” —chiliajwan. Japon asamatkoi pajut chiekal pasaxoek. <sup>2</sup>Xamal chiekal matabijam wajpaklon Jesús asamatkoi pejme pasaxoekpox. Chalechkal pasaxoekon, jiw japox nejchaxoela-el wut. Me-ama kithakan madoi chalechkal pat wut, jachiyaxael, wajpaklon Jesús chalechkal pasaxoek wut. <sup>3</sup>Jiw jum-aech wut: “Potuajnuha chiekal wujanj ajil. Puexa jiw nejmach chiekal duil” —aech wuti, jawut chalechkal Jesús pejuwajan naexasis-eli Dios kastikaxaes. Me-ama pawis xabich wexaenks naxuwliajwa wut, jachiyaxael-bej jiw, naexasis-eli Jesús pejuwajan, xabich kastikaxaes wut. Japi jiw xabich nabijasaxael. <sup>4</sup>Takoew, xamal, me-ama asew jiw, naexasis-eli Jesús pejuwajan, xnabej ja-aeche! Japi pejnechaxoelaxan, me-ama itkua'nik, babijaxan is xot. Xamal wujanjawetam wajpaklon Jesús pasaxoekpox athulelsik. Japamatkoitat fuloek wuton, xamal nabej belwe! Me-ama kithakan chalechkal pat wut, jiw beljow, xamal nabej ja-aeche!, Jesús chalechkal pasaxoek wut! <sup>5</sup>Puexa xamal Jesús pejiwam xot, itliakaxpijwam. Itkuataxpijwa-emil. <sup>6</sup>Samata, Jesús pejiwaxot, chiekal nejchaxoelaxaes babijax isasamatas. Me-ama asew babijaxan is, xatislax jachiyaxial. <sup>7</sup>Madoi jiw moejt. <sup>8</sup>Jiw saxtaspi, japi madoi saxtas. <sup>8</sup>Xatis itliakaxpijwas xot, wajut chiekal natataeflaxaes babijaxan isasamatas. Kaes naexasisaxaesbej Dios pejjamechan, Satanás nakmalechasa-mata. Nakaewa nanejxasinkaxaesbej. Dios xanaboejaxaesbej nakbu'welija. <sup>9</sup>Dios xatis nakmakanot wut, nakmakanos-el nakkastikaliajwa. Nakmakanotlax nakbu'welija wajpaklon Jesucristo pijaxtat. <sup>10</sup>Jesucristo tup xatis nakbu'welija. Samata, Jesús pejme fuloek wut, xatis ampathatat laelpaspisfuk, o, tups wutbej, jawut Jesús puexa xatis nakbuflaeyaxael duilaliajwas japonxotse. <sup>11</sup>Xamal nakaewa nanaewujnampoxlis nejchachaemliajwam, kaes Dios xanaboejalijwambej, jipoxlap xamal nakaewa nanaewujnafulde!

**Pablo pejme naewuajanpox naexasiti Jesús pejuwajan**

<sup>12</sup> Takoew, xamal jum-an sitaeliajwam nabisti Diosliajwa xamalxot. Japi Dios makanoch xamal tataeflaliajwa, naewuajnalijwabejpi Dios pejjamechan. <sup>13</sup> Japi jiw chiekal sitaem! ¡Nejxasinkdebej, nabist xoti Diosliajwa! Duilam wut, ¡chiekal duilafulde, asew jiw suapich!

<sup>14</sup> Takoew, xamal to'ax jiw kiwecha nabichax to'aliajwam. Jesús pejuwajan naexasiti, nejchaemil wut, ¡japi jiw naewuajande nejchachaemlialijwa! ¡Kajachawae'ebey jiw Dios xanaboejapox chiekal mamnika-elpi, kaes chiekal Dios xanaboejalijwa! Asew jiw xamal taliat wut, ¡kamta nabej nalale!

<sup>15</sup> Asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa, ¡xamal chiekal taem babijaxan isasamatam japi jiwliajwa! ¡Xamallax isfulde pachaempoxan nakaewaliajwa, puexa asew jiwliajwabej!

<sup>16</sup> ¡Pomatkoicha nejchachaemildebej! <sup>17</sup> ¡Dios kawuajandebej pomatkoicha! <sup>18</sup> ¡Diosliajwa gracias-amdebej puexa Dios ispoxanliajwa xamalliajwa! Japoxlap Dios xabich nejxasink xamal jumchiliajwam, naexasitam xot Jesucristo pejuwajan.

<sup>19</sup> Espíritu Santo xamal to'a wut isaxaelampox, ¡japoxliajwa nabej nejchaxoele! "Xan japox isaxinil" —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! <sup>20</sup> Profetas jum-aech wutbej asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa, ¡xamal nejchaxoelam wut, nabej nejchaxoele! "Japox asamatkoi diachwuajnakolax jachiyaxil" —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! ¡Profetas naewuajanpoxanliajwabej nabej jum-aech! "Japi naewuajanpoxan, Dios buxto'aspoxana-el" —nabej aeche! <sup>21</sup> ¡Profetas jum-aechpoxan xamal majt chiekal xapaejam Dios pejjamechan-tat! Do ja-am wut, xamal chiekal matabijaxaelam. Do jawutbej, ¡jum-amde: "Diachwuajnakolax japi Dios buxto'as naewuajnalijwa japajamechan" —amde, nejchaxoelam wut! Do jawut, ¡japi chiekal naexasi'e! <sup>22</sup> ¡Puexa pachaema-elpoxan nabej is! ¡Puexa babijaxan ispixot xamal atuajimbej!

<sup>23</sup> Dios, xabich pachaempon, ¡japon pajut nej kajachawaes xamal chiekal duilaliajwam, is-elaliajwambej babijaxan! Dios xamal kajachawaet wut, xamal xabich pachaemaxaelam, wajpaklon Jesucristo pasliajwa wut. <sup>24</sup> Jasoxtat Dios kajachawaesaxael, xamal makanot xoton japon pejjiwaliajwam. Isaxaelbejpon puexa chajia jumdupoxan.

**Pablo to'apox naexasiti Jesús pejuwajan nakaewa  
nasaludaliajwa, Tesalónica paklowaxpijw**

<sup>25</sup> Takoew, ¡xamal Dios kawuajande xanalliajwa!

<sup>26</sup> ¡Jesús pejuwajan naexasitampim, nakaewa chiekal nasaludam!

<sup>27</sup> Dios pijaxtat xamal to'ax ampox carta chanaexaljoeliajwam puexa wajkoew, Jesús pejuwajan naexasitiliajwa.

<sup>28</sup> Xan wajpaklon Jesucristo kawuajnax xamal xabich kajachawaesliajwapon.

# Wachakalcarta, Pablo lelpox, Tesalónica paklowaxpijiwliajwa

---

Pablo lelpox carta, Silvano suapich, Timoteo  
suapichbej, Tesalónica paklowaxpijiwliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Silvano suapich, Timoteo suapichbej, lelx ampox carta, xamal Jesús pejuwajan naexasitampimliajwa, Tesalónica paklowaxpijiwamliajwa. Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, xamal japi pejiwam. <sup>2</sup>Xanal Dios kawuajna, Jesucristobej, japi xamal xabich kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwambej, asew jiw suapich.

**Dios kastikaxaelpox jiw, babijaxan ispi, Cristo pejme pask wut**

<sup>3</sup>Takoew, xamal Dios xanaboejampox kaesful. Asew jiw nejxasinkampox kaesfulbej. Samata, xanal Dios kawuajna wut, jum-an: “Gracias-an, xam jasoxtat kajachawaesfulam xot Tesalónica paklowaxpijiw” —an Diosliajwa xamalliajwa. <sup>4</sup>Xamal xabich nabijatam wut asew jiw pijaxtat, kofa-emil Dios xanaboejampox. Samata, xanal xabich nejchachaemlax xamalliajwa. Samatabej, asapaklowaxanpijiw, naexasiti Jesús pejuwajan, chapaeix japoxliajwa. <sup>5</sup>Xamal Dios chiekal xanaboejam xot, puexa jiw pajut chiekal matabija, Dios puexa ispoxan xabich chiekal pachaem. Samata, xamal pasaxoemch Dios tato'alxotse, ampathatat xabich nabijasfulam xot.

<sup>6</sup>Japi jiw xabich babijaxan is xot xamalliajwa, Dios kastikaxaespi. <sup>7</sup>Amwutjel xamal nabijatampim, me-ama xanal, ja-ampim. Nabijataspoxan toep wut, kaes nabijasaxisal, wajpaklon Jesús fuloek wut athulelsik, ángeles suapich, xabich mamnikpi. Japi fuloek wut, fulaeyaxoeki tamdadusaxtat. <sup>8</sup>Wajpaklon Jesús fuloek wut, kastikaxaelon jiw, naexasis-elpi Dios. Kastikaxaelbejpon naexasis-elpi chimiawuajan, wajpaklon Jesucristo pejuwajan. <sup>9</sup>Japi pomatkoicha kastikaxaes. Atuaj pelsaxaesbejpi Dios pejuwajnael. Japon Dios, xabich mamnikpon, tapaeyaxilbejpon japi japonxotse pasliajwa. <sup>10</sup>Wajpaklon fuloek wut, japamatkoi, puexa naexasiti Jesús pejuwajan jumchiyaxael japonliajwa: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaeli. Japi xabich sitaeyaxaelbej Jesús. Xanal naewuajna wut Jesús pejuwajan, xamalbej chiekal naexasitam. Samata, xamalbej asamatkoi Jesúsxotaxaelam.

<sup>11</sup>Samata, xanal Dios kawuajna xamal pachaemaliajwam, me-ama Dios nejxasink. Dios kawuajna xabijaxan jiw xamal japon kajachawaesliajwa, puexa

pachaempoxan isasiam wut isliajwam, naexasitam xot Jesús pejwujajan. <sup>12</sup>Japoxan isam wut, puexa jiw jumchiyaxael chimiajamechan wajpaklon Jesúsliajwa. Ja-am wut, asew jiw xamal sitaeyaxael, Dios, wajpaklon Jesu-cristobej, xamal kajachawaet xot.

### Babejkolan matxoela pasaxaelpox, Jesucristo pejme pasliajwa wut

**2** <sup>1</sup>Takoew, wajpaklon Jesús pejme pask wut, xatis naktamejaxaelon. Xanal lelx ampo xamal matabijaliajwam. Jesucristo pasliajwa wut, majt asaxan jachiyaxael. <sup>2</sup>Aton jum-aech wut: “Xan matabijtax Espiritu Santo pijaxtat. ¡Jesús pasklison!” —aech wuton, ¡japon aton nabej naexasis! Asan aton jum-aech wutbej: “Xan tajut taenx Jesús. ¡Japon pasklison!” —aech wuton, ¡japon atonbej nabej naexasis! Asan aton jum-aech wutbej: “Pablo carta naxto'a xanliajwa. ¡Jesúsipilis pask!” —aech wuton, ¡japon atonbej xamal nabej naexasis! <sup>3</sup>Japoxan jiw jum-aech wut, ¡xamal chiekal taem Jesús pasaxaelpoxliajwa xamal naekichachajbasamatapi! Mox pawujajna wut Jesús pasliajwa, xabich jiw kofaxael naexasitpox Dios pejjamechan. Japi jiw Dios padaelmajiw nadofaxael. Japamatkoi kaen, babejkolan, pasaxael. Japon babejkolan asamatkoi Dios xabich kastikaxaeson. <sup>4</sup>Dios padaelmanaxaelon. Nejweslaxaelbejpon Dios. Japonbej nejweslaxael asaxan, jiw kawujajanpoxan. Japon leyaxael Dios pejtemploba. Jaxot nosaxaelon pejtua-ekax jiw tato'la-liajwa, Dios pejtemplobat. Do ja-aech wut, pajut najumchiyaxaelon: “Xan Diosnan” —nachiyaxaelon xabich jiw naekichachajbaliajwa.

<sup>5</sup>Xamalxotx wut, chajia jum-an japon babejkolan pasaxaelpoxliajwa. ¿Xamalkat nejkioam, jum-an wut japoxliajwa? <sup>6</sup>Xamal chiekal matabijam, Dios tapae-el babejkolan pasamatatafuk. Dios markpox, matkoi, pat wut, jawut japon babejkolan pasaxael. <sup>7</sup>Ampamatkoiyan jiw xabich kaes babijaxan is. Pefuk babejkolan pasaxilfuk. Dios tapaeis wut, jawut babejkolan pasaxael babijaxan isliajwa. <sup>8</sup>Babejkolan tapaeis wut pasliajwa, japon pasaxael. Do jawux, wajpaklon Jesús pask wut, jiw taeyaxael Jesús pijax pamamax. Do jawut, Jesús kaefulaxtat matkaelaxaelon babejkolan. <sup>9</sup>Japon babejkolan ampathatat wutfuk, xabich kajachawaesaxaeson Satanás puexa jiw ta-liajwa babejkolan pejpamamax. Samata, babejkolan nejmachkoechaxan isaxael xabich jiw naekichachajbaliajwa. <sup>10</sup>Isaxaelbejpon xabich babijaxan jiw naekichachajbaliajwa. Japon pijaxtat xabich jiw napelsaxael Diosliajwa, naexasis-el xoti Jesús pejwujajan, diachwujajnakolaxpox, Dios bu'weliajwas. <sup>11</sup>Samata, Dios tapaeiyaxael babejkolan jiw naekichachajbaliajwa. Jiw naexasisaxael naekichachajbasopoxan. <sup>12</sup>Samata, puexa japi jiw Dios kastikaxaes, naexasis-el xoti diachwujajnakolaxpox. Japi jiw asbuan jumch nejchachaemil, isful wut babijaxan.

### Dios makanotpox Tesalónica paklowaxpijiw, japi bu'weliajwapon

<sup>13</sup>Takoew, Dios that is-el wutfuk, Dios chajia nejchaxoel xamal makanosliajwa japon pejjiwaliajwam, bu'weliajwabepjon xamal. Naexasitam xot Dios pejjamechan, diachwujajnakolax Dios pejjiwam Espiritu Santo pijaxtat. Samata, xanal Dios kawujajna wut, Dios gracias-an xamalliajwa. <sup>14</sup>Dios xamal makanot japon pejjiwaliajwam. Samata, Dios xanal nato'a xamal naewujajnalijwan chimiawujajan, Jesús pejwujajan, Dios xamal bu'weliajwa.

Ja-an wut, xamal naexasitam japawuajan. Samata, duilaxaelam, Jesucristo suapich, Diosxotse.

<sup>15</sup>Samata, takoew, ¡Dios chiekal naexasisfulde! ¡Nabej nejkiowe! naewuaj-naxpox, Jesús pejuwajan! ¡Nabej nejkiowe!bej xanal tajut naewuaj-naxpoxan, naewuaj-naxpoxanbej cartanxot! <sup>16</sup>Wajpaklon Jesucristo, waj-ax Diosbej, japi naknejxasink. Nakkeltaenbejpi. Nakkajachawaetbejpi xatis wajlewlasamatas. Nakkajachawaetbejpi xatis wuaj-nawesliajwas wajpaklon Jesucristo pasliajwa athulelsik. <sup>17</sup>Xanal Dios kawuaj-nax xamal kaes Dios xanaboejalijawam. Dios kawuaj-naxbej puexa xamal jum-ampoxan pachaemalijawa, isfulampoxanbej.

**Pablo to'apox Tesalónica paklowaxpijiw Dios kawuaj-nalijawa japonlijawa**

**3** <sup>1</sup>Takoew, kaes lelaxaelen ampox xamallijawa. ¡Dios kawuajande xanal-lijawa, jiw naewuaj-nax wut chiekal naewuaj-nalijawan! ¡Dios kawuaj-ndebej, xanal jiw potuaj-nucha naewuaj-nax wut kamtalejen jiw chiekal naex-asisliajwa Jesús pejuwajan, me-ama xamal kamta naexasitam, jachilijawabej japi jiw! <sup>2</sup>¡Dios kawuajande japon xanal natataeflialijawa, jiw babejchow babijaxan isasamata xanallijawa, puexa jiw naexasis-el xot Jesús pejuwajan! <sup>3</sup>Pe nakiowa, Dios nakkajachawaesaxael. Dios kajachawaesaxael xamal kaes xanaboejalijawam japon. Dios tataeflaxaelbej xamal malechasamata, Satanás xapaeja wut xamal. <sup>4</sup>Xanal nejchaxoelx xamallijawa: “Tesalónica paklowax-pijiw Dios kajachawaesaxaes. Samata, japi puexa isaxael xatis tato'laspoxan” —an xanal, nejchaxoelx wut xamallijawa. <sup>5</sup>Xanal Dios kawuaj-nax xamal kajachawaesliajwapon asew jiw nejxasinkalijawam, me-ama Dios nejxasink xamal, jachilijawam xamal asew jiwliajwa. Dios kawuaj-naxbej, xamal nabijata-wut japon kajachawaesliajwa. Me-ama Cristo nakiowa Dios naexasisful, nabijat wut, ¡xamalbej ja-amsfulde!

**Jesús pejuwajan naexasiti nabichaxaelpox pajut natataeflialijawa**

<sup>6</sup>Takoew, xanal lelx wut, jum-an wajpaklon Jesucristo pijaxtat. Aton, naexasitpon Jesús pejuwajan, kiwechan wut nabichlijawa, ¡japon atonxot xamal nadijim, naexasis-el xoton xanal naewuaj-naxpox! <sup>7</sup>Xamal chiekal matabijam, ma-an xanal, xamalxot duilx wut. Ja-an xanal, xamalbej mata-bijalijawan chiekal duilalijawam. Xamalxotan wut, tajut nabistax wuajsliaj-wan nawewe'ppoxan. <sup>8</sup>Xamalxotan wut, malech naxaeyaxan wuljoe-enil. Wuljowx wut, xatamotx. Naewuajna-enil wut, tajut nabistax matkoi, madoi wutbej, plata kanalijwan, kaen xamalxot xanal nawewe'ppoxan nawemo-sasamata. <sup>9</sup>Wajpaklon Jesús xanal natapaei xamal wuljoelijawan nawewe'p-poxan, xamal naewuaj-nax wut japon pejuwajan. Pe nakiowa, wuljoe-enil xamal. Xanallax tajut nabistax, xamalxotan wut, xamalbej najut nabichliaj-wam wuajsliajwam xamal wewe'ppoxan. <sup>10</sup>Xamalxotan wut, jum-an: “Aton kiwesla wut nabichlijawa, ¡japon nej xae-ele!” —an xan. <sup>11</sup>Xanal wultaenx xamalxot asew nabich-elpox. Pomatkoicha japi jiw asbuan jumch mathun. Nabichaxaelpi itsalti asbuan jumch. <sup>12</sup>Jasi jiwliajwa wajpaklon Jesucristo xan nato'a jumchilijawan: “¡Japi jiw pajut nej nabich wuajsliajwa wewe'pas-poxan!” —chilijawan.

<sup>13</sup>Takoew, ¡nabej kofe! isliajwam pachaempoxan asew jiwliajwa! <sup>14</sup>Jiw nae-xasis-el wut xan lelxpox carta, ¡japi suapich, nabej nanuams! Ja-am wut, japi

jiw pajut padalaxael. <sup>15</sup> ¡Pe xamal nabej nejchaxoele' japi jiwliajwa: “Japi jiw tadaelmajiw” —nabej aeche', nejchaxoelam wut! ¡Asbuan jumch chiekal naewuajande, japi naexasit xot Jesús pejuwajan!

**Pablo amxot kitoesaxaelpox lelpox**

<sup>16</sup> Wajpaklon Jesucristo nakkajachawaet chiekal duilaliajwas. Dios kawuaj-nax xamal pomatkoicha chalaliajwapon, kajachawaesliajwabej xamal chiekal duilaliajwam nejmachtuajnuchanxot.

<sup>17</sup> Xan Pablo, ampox tajut lelx xamal saludaliajwan. Ja-an, xan kaenan-ula cartan lelxxot. Tajwulbej jaxot lelx xamal puexa chiekal matabijaliajwam xan xato'axpox. <sup>18</sup> Xan wajpaklon Jesucristo kawuaj-nax puexa xamal kajachawaesliajwa.



# Matxoelacarta, Pablo lelpox, Timoteoliajwa

Pablo lelpox carta Timoteoliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo, Jesucristo pej-apóstolan, japon pejwuajan jiw naewuaj-naliajwan. Dios, jiw bu'weyaxaelpon, japon xan namakafit Jesucristo pej-apóstolliajwan. Wajpaklon Jesucristo, xatis wuajnawechnon pasliajwasik, japonbej namakafit pej-apóstolliajwan. <sup>2</sup>Timoteo, ampox carta lelx xam-liajwa. Xam, me-ama taxulnam, naknaexasitam xot Jesús pejwuajan, naewuajnax wut. Samata, xan waj-ax Dios kawuajna, wajpaklon Jesucristobej, xam kajachawaesliajwapi, xam beltaeliajwabejpi. Dios kawuajna xam chiekal dukaliajwam Diosliajwa, Jesúsliajwabej, jiwliajwabej.

**Pablo to'apox Timoteo, japon buxfiasliajwa asawuajan naewuajanpi**

<sup>3</sup>Macedonia tuajnu poxadax wut, xam to'ax namanaliajwam Éfeso pak-lowaxxot japi jiw chiekal naewuajniajwam. Xan nejxasinkax xam jaxot namanaliajwam asew jiw buxfiasliajwam, japi naewuajanpi asawuajan Jesús pejwuajanliajwa. <sup>4</sup>Japi jiw naewuajanbej asawuajan, pajut faekwuajan. Chapaeibejpi puexa pejwuajnapijiw ispoxan. Japawuajan pachaema-el japiliajwa. Japawuajanliajwa jiw nakaewa najum-aech wut, asbuun jumch nakaewa nabunloti. Samata, jiw kaes Dios xanaboeja-el naexasisliajwapi Jesús pejwuajan.

<sup>5</sup>Samata, xam to'ax japi jiw buxfiasliajwam. Dios nejxasink xatis naewuaj-naliajwas, nakaewa nanejxasinkaliajwasbej. Samata, nakaewa nanejxasinkas wut, isaxaes pachaempoxan nakaewaliajwa. Dios chiekal xanaboejaxaesbej. Nejchaxoelaxisal isliajwas pachaema-elpoxan. <sup>6</sup>Asew japixot nakaewa nanejxasinkpox nakofapi. Amwutjel japi jiw asbuun jumch nakaewa najum-aechful pachaema-elpoxan. <sup>7</sup>Japi naewuajan wut Moisés chajia lelpox, nejxasink asew jiw jumchiliajwas japiliajwa: “Ampi jiw chiekal naewuajan Moisés chajia lelpox” —chiliajwas. Japi, me-ama chiekal matabija wut, ja-aechi. Pe japi jiw pajut chiekal matabija-el Moisés chajia lelpox.

<sup>8</sup>Xatis matabijas, Moisés chajia lelpox pachaem japox jiw naewuajniajwas. Pe jiw chiekal pajut matabijaxael, ma-aech xot Moisés japox lel. <sup>9</sup>Xatis wajut matabijaxaes ampox. Paklochow lel wut tato'alpox, japi japox lela-el fiasliajwa jiw, ispi pachaempoxan. Japilax japox lel jiw fiasliajwa, babijaxan is wut, kastikaliajwabejpi. Japox lelbejpi kastikaliajwa jiw, sitae-elpi Dios, naexasis-elpebej Dios. Japox lelbejpi kastikaliajwa paxjiw bapi, penjiwbej,

asew jiwbej. <sup>10</sup>Japox lelbejpi fiasliajwa poejiw bu'moejsasamata asew watho', watho'bej asew poejiw bu'moejsasamata. Japox lelbejpi fiasliajwa nakaepoejwa nabu'moejsasamata, watho'bej nakaewatho'a nabu'moejsasamata. Japox lelbejpi fiasliajwa asew jiw mowasamata asatuajnuhanlel, japi jiw esclavos nadofaliajwa. Japox lelbejpi fiasliajwa jiw kichachajbasamata. Japox lelbejpi fiasliajwa, jiw jumduw wut japox is-elasamata. Japox lelbejpi fiasliajwa naexasislasamata diachwuajnakolaxwuajan. <sup>11</sup>Jesús pejwuajan, chimiawuajanxot, jum-aech japox diachwuajnakolaxwuajan, Dios nabuxto'apox naewuajnalijwan. Dios, japon xabich pachaem.

**Pablo gracias-aechpox Jesucristoliajwa, Jesucristo kawuajan wuton**

<sup>12</sup>Wajpaklon Jesucristo chiekal matabijt, japon nato'apox isaxaelenpox. Samata, japon pajut nakajachawaesful, asew jiw naewuajna wut japon pejwuajan. Samata, gracias-an Jesucristoliajwa, Jesucristo kawuajna wut. <sup>13</sup>Majt naexasis-enil wutfuk Jesús pejwuajan, xan jum-ansfulax babejjamechan Jesúsliajwa. Chakifolxbej naexasiti Jesús pejwuajan. Japox isx wut, Dios nakiowa nabeltaen. Japox isfulax wut, xan tajut chiekal matabijs-enil, babijax isfulax wut, naexasis-enil wutfuk Jesús. <sup>14</sup>Wajpaklon Jesucristo xan xabich nakajachawaet. Samata, japon naexasitx kaes xanaboejsliajwan. Do jawut, japon nakajachawaetbej asew jiw nejxasinkaliajwan.

<sup>15</sup>Ampox diachwuajnakolax. Samata, puexa jiw chiekal naexasisaxael. Jesucristo fuloek ampathatasik jiw, babijaxan ispi, bu'welijwa. Xan kaes babijaxan isx. Me-ama puexa asew jiw, xan jachi-enil. <sup>16</sup>Xan japoxan isx wut, Dios nakiowa nabeltaen. Ja-aech wut, puexa jiw chiekal matabija Jesucristo xabich piach palala-elpox xanliajwa. Japon kamta xan nakastika-el, naexasis-fula-enil wut. Samata, jiw pajut chiekal matabijaxael, xabich wuti babijaxan ispoxan, Dios nakiowa beltaeyaxaesi, me-ama xan Dios nabeltaen. Japi jiw Dios beltaens wut, duilaxael pomatkoicha Diosxotse. <sup>17</sup>Samata, pomatkoicha jumchiyaxaes Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaes. Dios, kaen paklon puexa jiwliajwa, pomatkoichaliajwabej. Pomatkoicha dukpon. Chinax kaen aton taeyaxil Dios. Japon Dios chiekal kaekolan. Japon jachiyaxael pomatkoicha.

<sup>18</sup>Xam Timoteo, taxulan wut, ja-am. Samata, jisde xan to'axpox asew jiw naewuajnalijwam Dios pejjamechan! Japoxliajwa asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, majt jum-aechi xam naewuajna xaelampoxliajwa. Asew jiw naewuajnam wut Dios pejjamechan, tampoelaxael. Ja-aech wut, xam nakiowa naewuajande! Me-ama soldawan nakiowa naba, chachoe wut japonliajwa, xamlap-is ja-amde, Dios pejjamechan jiw naewuajnam wut! <sup>19</sup>Japox isam wut, ¡Dios xanaboejsfulde! ¡Isfuldebej pachaempoxan, me-ama xam matabijtam isfulaliajwam! Asew jiw matabija wut pachaempoxan isliajwa, japoxan is-eli. Samata, japi jiw kofa Dios xanaboejapoxan. <sup>20</sup>Japox ja-aech Himeneo, Alejandro suapich. Samata, jum-aechi babejjamechan Diosliajwa. Japoxan japi buxkofaliajwa, xan japi jiw woeyax Satanásxot, wuxataeliajwapi jaxot wut.

**Jesús pejwuajan naexasiti Dios kawuajna xaelpox puexa asew jiwliajwa**

**2** <sup>1</sup>Timoteo, xan xabich nejxasinkax naexasiti Jesús pejwuajan Dios kawuajnalijwa puexa asew jiwliajwa. Japi jiw Dios kawuajan wut,

graciaschiyaxaelbejpi Diosliajwa, Dios puexa jiw kajachawaetpoxliajwa. <sup>2</sup>Japi, naexasiti Jesús pejwuajan, Dios kawuajnaaxaelbejpi Dios chiekal kaja-chawaesliajwas jiw tato'alpi, nabistibej japiliajwa. Ja-aech wut, ajilaxael nabeyax. Samata, xatis chiekal duilaxaes. Ja-aech wut, xatisliajwa chiekal pachaemaxael Dios naexasisfulaliajwas, me-ama japon nejxasink. <sup>3</sup>Pachaem, xatis Dios kawuajnas wut asew jiwliajwa. Dios, nakbu'wiapon, nejchachaelmilbej, japon kawuajnas wut asew jiwliajwa. <sup>4</sup>Dios bu'wesia puexa jiw. Nejxasinkbejpon puexa jiw matabijaliajwa Jesús pejwuajan, diachwuajnakolaxpox. <sup>5</sup>Dios kaen. Do kaes asan Dios ajil, me-ama Dios, jason. Jesucristobej kaen. Japonlap asamatkoi jiw buflaeyaxael Dios poxase. <sup>6</sup>Cristo pajut natapaei asajiw kimatamatlialiajwas puexa jiw babijaxan ispoxan wemosliajwapon, Dios puexa jiw bu'weliajwa. Japawuajan Dios naktapaei matabijaliajwas, naewuajnalialiajwasbej asew jiw ampamatkoiyan. <sup>7</sup>Samata, Dios xan namakafit apóstolliajwan, potuajnucha judíos-elpi naewuajnalialiajwan chimiawuajan, Jesús pejwuajan. Xan jum-anpox, diach chiekal wuajnakolax. Kichachajba-enil.

<sup>8</sup>Xan nejxasinkax poejiw potuajnucha Dios kawuajnalialiajwa. Japi mūaxachaoeyaxael, Dios kawuajan wut. Japi poejiw, chiekal pachaempi, me-ama Dios nejxasink. Palala-elpi, asew jiw suapich. Majt nalot wut, asew jiw suapich, chiekal chaemptibejlis. <sup>9</sup>Xan nejxasinkaxbej watho' naxoeliajwa, mado' ipachaem. Do japoxantat watho' naxoeyaxael. Watho' nachaemt wut, chiekal mathiayaxael. Xabich duiyaxil oro, perlasbej. Watho' naxoeyaxilbej yiafan, xabich ommaenkpi. <sup>10</sup>Jachiyaxil watho', naexasiti Jesús pejwuajan. Japi watho'lax isaxael pachaempoxan asew jiw kajachawaesliajwa. Ja-aech wut, asew jiw sitaeyaxaesi. Japi watho'liajwa jumchiyaxaesbej: “Japi watho' xabich pachaem” —chiyaxaesi. <sup>11</sup>Poejiw Dios pejjamechan naewuajan wut, watho' boejlach chalakaxael chiekal naewesliajwa. Ja-aech wut, asew jiw nejchaxoelaxael japi watho'liajwa: “Japi watho' diachwuajnakolax chiekal sitaen, asew jiw naewuajan wut Dios pejjamechan” —chiyaxael jiw, nejchaxoels wut japi watho'liajwa. <sup>12</sup>Xan tapae-enil watho' naewuajnalialiajwa Dios pejjamechan, jiw natameja wut. Watho'lax chiekal boejlach chalakaxael naewesliajwa Dios pejjamechan. Watho' tato'laxil poejiw. <sup>13</sup>Dios matxoela is Adán. Do jawux, Adán pijow ispon. Samata, watho' tato'laxil poejiw. <sup>14</sup>Adán naekichachajba-esal Satanás. Eva naekichachajbas Satanás. Samata, japow naexasis-el Dios. <sup>15</sup>Watho', paxipi, chiekal isful wut puexa Dios tato'laspoxan paxi chiekal ti'sliajwa, ja-aech wut, Dios bu'weyaxaes japi watho'. Japi watho'bej chiekal naexasisaxael Jesús pejwuajan. Asew jiw nejxasinkaxaelbejpi. Chiekal duilaxaelbejpi, me-ama Dios nejxasink.

**Masi poejiw makanosaxaespon ancianosliajwa, japi  
chiekal tato'laliajwa Jesús pejwuajan naexasiti**

**3** <sup>1</sup>Ampon diach chiekal wuajnakolax. Kaen ancianosa wut naexasiti Jesús pejwuajan tato'laliajwa, japox bichax xabich pachaem. <sup>2</sup>Makafisaxaespon ancianoliajwa, japon aton chiekal pachaempon asew jiwliajwa, japonaxaellape. Japonbej puexa jiw jumtispon: “Ampon aton babijax is-el” —tispon. Japonbej kaeow pijow. Japonbej chiekal natataeful pajutliajwa isasamata pachaema-elpoxan asew jiwliajwa. Japonbej asew jiw sitaenspon.

Japonbej chiekal asew jiw bu'kula, pejbatat jiw pat wut. Japonbej chiekal xajup asew jiw naewuajnalijwa. <sup>3</sup>Japonbej saxa fe-el saxsliajwas. Japonbej nabeyax nejxasinka-el. Japonbej nejxasinka-el nalosax, asew jiw suapich. Japonbej nejxasinka-el xabich plata kanaliajwa. <sup>4</sup>Japonbej chiekal tato'alpon pejapijiw. Japonbej paxi to'a wut, chiekal owtis. Japonbej chiekal sitaens paxi. <sup>5</sup>Kaen aton chiekal tato'la-el wut pejapijiw, ja-aech wut, japon chiekal tato'laxilbej naexasiti Jesús pejuwajan. <sup>6</sup>Jesús pejuwajan jelnaexasitpon, japon aton chiekal pachaema-elfuk ancianolijwa. Japon aton makafich wut ancianolijwa, nejchaxoelaxaelon: “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chiyaxaelon, nejchaxoel wut. Japox nejchaxoel wut, japon aton Dios kastikaxaes. Me-ama Dios kastika wut Satanás, jachixaesbej japon aton. <sup>7</sup>Makafisaxaespon ancianolijwa, japon chiekal sitaeyaxaes asew jiw, naexasis-eli Jesús pejuwajan. Ja-aech wut, asew jiw japon aton wuljumchiyaxisal. Satanásbej xajupaxil japon anciano naewuajanpox wetoesliajwaspon.

**Masi poejiw makanosaxaespon diáconosliajwa,  
japi kajachawaesliajwa ancianos**

<sup>8</sup>Makanosaxaespi diáconosliajwa, japibej puexa jiw chiekal sitaenspilis. Japibej kichachajba-el. Japibej saxa fe-el saxsliajwas. Japibej nejchaxoela-el isliajwa babijaxan xabich plata kanaliajwa. <sup>9</sup>Japibej babijax is-el, chiekal naexasit xoti diachwuajnakolaxpox, Cristo pejuwajan. Japi nejchaxoel wut Jesús pejuwajanliajwa, nejchaxoela-el: “Ampawuajan diachwuajnakolaxa-el” —chi-eli, nejchaxoel wut. <sup>10</sup>Makanosaxaespi diáconosliajwa, japi matxoela xapaejaxaes naexasiti Jesús pejuwajan, matabijalijwa japi pachaem wut. Japi pachaem wut, makanosaxaes diáconosliajwa. <sup>11</sup>Makanosaxaespi diáconosliajwa, japi pejwatho' chiekal sitaeyaxaespi asew jiw. Japi watho'bej buxwuajanmaenkaxilpi asew jiwliajwa. Japi watho'bej pajut chiekal nata- taefulpi, asax isasamata, pachaema-elpox. <sup>12</sup>Poejiw makanosaxaespi diáconosliajwa, japi kaenanula pijowaxaelpi. Japibej chiekal matabijapi paxi tato'lalijwa, pejbachanpijiwbej. <sup>13</sup>Japi diáconosbichax chiekal isful wut, puexa jiw chiekal sitaeyaxaes. Ja-aech wut, diáconos buxdalaxil pajut chapaeliawapi puexa jiw naexasitpox Jesucristo pejuwajan.

**Pablo lelpox naewuajnalijwapon Timoteo  
diachwuajnakolaxpox Jesucristolijwa**

<sup>14</sup>Timoteo, xan ampox carta lelx wut, nejchaxoelx: “Asamatkoi chalechkal pasaxaechan Éfeso paklowaxxot Timoteo taelijwan” —an, nejchaxoelax wut. <sup>15</sup>Pe nakiowa, xan piach kijlax wut pasliajwan xamxot, ampox carta xal-jowam wut, xam matabijsaxaelam, naexasiti Jesús pejuwajan machiyaxael, duil wut. Japi jiw, Dios pomatkoichapon pejiwpi. Samata, japi jiw naewuaj-naxael asew jiw Jesús pejuwajan. Japibej buxfiasaxael, asew jiw naewuajan wut asawuajan, Jesús pejuwajana-el wut. <sup>16</sup>Jesús pejuwajan diach chiekal wuajnakolax xabich pachaem, xatis naexasichpox. Dios nakkajachawaet japa-wuajan jummatajibialijwas. Jiw himnotat jajuw wut, jum-aechi:

“Cristo nalaelt ampathatat. Do jawux, Cristo tup wut cruztat, tres matkoi wut, Dios mat-ech wutbejpon, pejme dukon, jiw pajut

matabijaliajwa Cristo Dios paxulanpon. Jawux japon bu'fos Dios athuse, Dios poxase. Jawut ángeles taenpi Cristo. Do jawux, Cristo pejnachala naewuajan xabich asew jiw, asatuajnuhanpijiw, Cristo pejwuajan. Samata, japi xanaboeja Cristo” —aech jiw, jajuw wut himno.

#### Asew jiw kofaxaelpox Jesús pejwuajan naexasitpoxliajwa

**4** <sup>1</sup> Espíritu Santo nakjum-aech xatis chiekal matabijaliajwas ampox. That toepax mox pawuajna wut, naexasitpixot Jesús pejwuajan, asew jiw kofaxael, japi jiw naekichachajbaxaes xot. Japi asew jiw naewuajnaspox naexasisaxaeli. Japanaewuajna, Satanás pejnaewuajna. <sup>2</sup> Japi naexasisaxael naekichachajbapijiw naewuajanpoxan. Japawuajan, me-ama diachwuajnakolax wut, wejachiyaxaesipox. Naekichachajbapijiw asew jiw naewuajan wut, padalaxili. Samata, chiekal nejmach naewuajna. <sup>3-4</sup> Japi naekichachajbapijiw naewuajan wut, japi asbuan jumch jiw fiasaxael nakjijasamata. Kaechafiasaxaelbejpi asanaxaeyaxan, nejmachnaxaeyaxan jiw xaesamata. Pe xatis, Jesús pejwuajan naexasichpis, chiekal matabijas. Xatis Diosliajwa graciastis wut, puexa Dios ispoxan pachaem xaeliajwas. Kaen aton jumchiyaxil: “Ampox xaelx wut, pachaemaxil Diosliajwa” —chiyaxilon. Dios ispoxan xaes wut, graciaschiyaxaes Diosliajwa. <sup>5</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox: “Puexa nejmachnaxaeyaxan pachaem xatis xaeliajwas” —aechox. Samata, Diosliajwa graciastis wut, japoxan pachaem xatis xaeliajwas.

#### Pablo naewuajanpox Timoteo

<sup>6</sup> Xam chiekal naewuajnam wut naexasiti Jesús pejwuajan xan jum-anpoxan, ja-am wut, xam pachaemaxaelam Jesucristo tanbichliajwam. Xam kaes Dios xanaboejsliajwam, chiekal naexasisaxaelam chajia xan jum-anpoxan, xam naewuajna wut.

<sup>7</sup> ¡Nabej naexasis jiw pajut faekwuajan, japi naewuajan wut japox! Japawuajan pachaema-el, Dios pejjamechana-el xot. ¡Xam chiekal matabijtam naexasisliajwam Dios jum-aechpoxan! <sup>8</sup> Najaesax pachaem wajbu'anliajwa. Pe kaes pejme pachaem xatisliajwa Dios xanaboejaspox. Samata, xatis laelpas wut, Dios nakkajachawaesaxael. Baxael, tups wutbej, Dios nakkajachawaesaxael duilaliajwas japonxotse. <sup>9</sup> Ampoxlap diachwuajnakolax. Samata, xatis puexa chiekal naexasisaxaes. <sup>10</sup> Samatabej, xatis xabich nabistas Dios pijax bichax. Jatis Dios, pomatkoicha dukpon, xanaboejas xot. Dios puexa jiw bu'weyaxael, naexasiti Jesús pejwuajan.

<sup>11</sup> ¡Xan lelxpoxan xam jiw naewuajande! ¡Jiw tato'aldebej ampoxan chiekal naexasisliajwapi! <sup>12</sup> Diachwuajnakolax xam chiekal pati'na-emil. Pe nakiowa, xam naewuajnam wut, ¡nabej tapae! jiw naewuajnampoxan naexasislasamata, chiekal pati'na-emil xot! Jesús pejwuajan naexasitixotam wut, ¡chiekal dukde xam japi jiw nakxataeliajwa! ¡Jiw naewuajnam wutbej, chiekal chamoeyaxtat naewuajande! ¡Nejxasinkdebej asew jiw! ¡Dios chiekal xanaboejsfuldebej xam kajachawaesliajwapon! ¡Nabej isbej babijaxan! <sup>13</sup> Xan pas-enil wutfuk xamxot, naexasiti Jesús pejwuajan suapich, nata-mejlam wut, ¡Dios pejjamechan, chajia lelspos, chanaexaljoem! Do jawut,

¡chiekal chanaekabuanimbej japoxanliajwa jiw nejchachaemlaliajwa, Dios kaes xanaboejalajwabejpi! <sup>14</sup> ¡Isfulde Dios xam tato'alpoxan! Ja-am wut, Dios kajachawaesfulaxael. Nejchaxoelam wutbej, ¡nejchaxoelde ancianos majt ki-owapoxliajwa nejta'tat, Dios kawuajan wuti xamliajwa! Jawut ancianos Dios to'as japi xam jumchiliajwa: “Dios xam makafit japon tanbichliajwam” —chiliajwapi.

<sup>15</sup> ¡Puexa xan tato'laxpoxan chiekal isfulde! Ja-am wut, puexa jiw xam tae-yaxael chiekal dukampox. <sup>16</sup> ¡Najut chiekal natataeflafulde babijax isasamatam! Jiw naewuajnam wutbej Dios pejjamechan, ¡naewuajande, me-ama Dios nejxasink! ¡Nabej kofs Dios naexasitampox! Ja-am wut, Dios xam bu'weyaxael. Xam naewetibej, Dios bu'weyaxesbej japi jiw.

**Machiyaxaelpox Timoteo, duk wuton Jesús pejwuajan naexasitixot**

**5** <sup>1</sup> Aton, pati'in, is wut pachaema-elpox, japon fiatam wut, ¡nabej los! Naewuajnam wut ispoxliajwa, ¡chiekal naewuajande! Me-ama nej-ax jum-am wut, ¡ja-amde japon atonliajwa! Watho', pansiachow, naewuajnam wutbej, me-ama nakoew naewuajnam wut, ¡ja-amde! <sup>2</sup> ¡Watho', pakdiachow, sitaem! Me-ama nej-en wut, ¡ja-amde! ¡Watho', pansiachow, sitaembej! Me-ama nakoewkola wut, ¡ja-amde! ¡Nabej bu'nejchaxoele' asax isax, japi watho' suapich!

**Amxot jum-aechpox, watho', pamaljiw naetupsi,  
japi naexasiti Jesús pejwuajan**

<sup>3</sup> ¡Naewuajande naexasiti Jesús pejwuajan, japi kajachawaesliajwa asew watho', pamaljiw naetupsi, japi watho' pejjiw chiekal kijilpi kajachawaesliajwas! <sup>4</sup> Watho', pamaljiw naetupsi, paxi, pamojiwbej, pakdiachow wut, ja-aech wut, nej kajachawaesas japi watho'. Amwutjel, japi pakdiachow xot, ¡nej tataefle' penjiw, pae'jiwbej! Ja-aech wut, Dios nejchachaemlaxael japi jiwliajwa. <sup>5</sup> Watho', pamaljiw naetupsi, diachwuajnakolax pejjiw chiekal kijilpi, japi watho' Dios xanaboeya kajachawaesfulaliajwas. Japi watho' bu'xkofa-elbej Dios kawuajnapoxan matkoi, madoibej, Dios kajachawaesfulaliajwas. <sup>6</sup> Asew watho', pamaljiw naetupsi, pajut isasiapoxan, pachaema-elpoxan, isful wut, ja-aech wut, japi watho', me-ama patupa, jachiyaxaeli Diosliajwa. <sup>7</sup> ¡Jesús pejwuajan naexasiti to'im kajachawaesliajwapi watho', pamaljiw naetupsi! Jesús pejwuajan naexasiti chiekal kajachawaet wut japi watho', chinax kaen aton, Jesús pejwuajan naexasis-elpon, wuljumchiyaxil babejjamechan Jesús pejwuajan naexasitiliajwa. <sup>8</sup> Aton, Jesús pejwuajan naexasitpon, japon kajachawaes-el wut pejjiw, pejjiwkolabej, ja-aech wut, asew jiw matabijaxaeson, japon aton koft Jesús pejwuajan naexasitpox. Me-ama naexasis-eli Jesús pejwuajan, jachiyaxil japon. Kaes pejme chaemilaxaelon. Naexasis-elpi Jesús pejwuajan, japi chiekal tataeful pejjiw.

<sup>9</sup> Watho', pamaljiw naetupsi, japi kaes sesenta waechanpi wut, japi pejwulan lelaxaes pelfutat, kajachawaesliajwas naexasiti Jesús pejwuajan. Japi watho' pamaljiw naetups wut, pejme poejiw nos-eli. <sup>10</sup> Japi watho' chiekal matabijas asew jiw, majt is xoti pachaempoxan asew jiwliajwa, pamaljiw naetupa-esal wuti. Japi watho'bej majt paxi wut, chiekal tataeful. Japi watho'bej chiekal bu'kula, asew jiw pat wut japi pejbatat. Japi watho'bej majt

tuakkiatpi, naexasiti Jesús pejuwajan pat wut japi pejbatat chiekal bu'kula-liajwa. Japi watho'bej majt kajachawaetbej asew jiw, nabijat wut. Isbejpi puexa pachaempoxan asew jiwliajwa. Me-ama japi watho', jasi watho'lap, kajachawaesaxaes naexasiti Jesús pejuwajan.

<sup>11</sup>¡Watho', pamaljiw naetupsi, sesenta waechana-elpifuk, japi pejuwan nabej lele' pelfutat, naexasiti Jesús pejuwajan kajachawaesliajwas! Japi watho' pejme nosaxael wut poejiw, ja-aech wut, bej kofaxaelbejpi Jesús pejbichax nabistpox. <sup>12</sup>Ja-aech wut, japi watho' pejbu'wuajnaael Diosliajwa, chiekal is-el xoti jumduwpo, Dios tanbichaxaelpox. <sup>13</sup>Ja-aech wut, japi watho' asbuan jumch nanuamsaxael asabachan mathunaliajwa. Ja-aech wutbej, japi watho' kiwecha nadofaxael. Buxwuajanmaenkaxaelbejpi. Buxxandadu-saxaelbejpi. Japi watho'bej jumchiyaxael asew jiwliajwa pachaema-elpoxan jumchiliajwa asew jiw. <sup>14</sup>Samata, watho', pamaljiw naetupsi, japi chiekal pakdiachowa-el wutfuk, xan jum-an japi watho' pejme nakjiyaliajwa. Ja-aech wut, paxi wulxaeli. Chiekal tataeflaxaelbejpi jiw pejbachanpijiw. Ja-aech wut, wajdaelmajiw babejjamechan jumchiyaxisal japi watho'liajwa. <sup>15</sup>Xan japox jum-an, asew watho', pamaljiw naetupsi, kofa xoti Jesús pejuwajan naexasitpox. Do jawux, asbuan jumch islisi Satanás tato'alpoxan.

<sup>16</sup>¡Watho', naexasiti Jesús pejuwajan, japi watho' kaenanula nej kajachawaes pejiw, watho', pamaljiw naetupsi! Japi japox isful wut, ja-aech wut, asew, naexasiti Jesús pejuwajan, xajupaxael kajachawaesliajwa asew watho', pejiw chiekal kijilpi.

#### **Jesús pejuwajan naexasiti, japi sitaeyaxaelpox ancianos**

<sup>17</sup>Ancianos chiekal tataeful wut naexasiti Jesús pejuwajan, ja-aech wut, ¡chiekal nej sitaes! ¡Ancianosbej chiekal nej mosas, pomatkoicha naewuajan wuti, chiekal chanaekabuana wutbejpi jiw Dios pejjamechan! <sup>18</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech wut, jum-aechox: “Woei xanbistam wut trigo matbokkiyanaliajwa, ¡woei nabej kaechjoele' bozal trigo xaesamata!” —aechox. Jum-aechbejpo: “Kaen aton nabist wut asanliajwa, ¡japon nej mosas!” —aechox. Samata, ¡ancianos chiekal nej mosas, pomatkoicha chiekal naewuajan wuti, chanaekabuana wutbejpi asew, Jesús pejuwajan naexasiti!

<sup>19</sup>Asan aton xam jum-aech wut: “Xan taenx, anciano babijax is wut” —aech wuton, ¡japox kamta nabej naexasisfuk! Pe kolenje, o, tres aton, japox kaeyax chiekal jum-aech wut, ja-aech wut, ¡japi chiekal naexasi'e!

#### **Pablo kaes lelpox, naewuajnaxan Timoteoliajwa**

<sup>20</sup>Diachwuajnakolax ancianos babijaxan isful wut, ¡fia'e puexa Jesús pejuwajan naexasiti pejuwajnale! ¡Japoxlap xamal ja-amde puexa Jesús pejuwajan naexasiti pejlwaliajwa, japibej babijaxan isasamata!

<sup>21</sup>Paklon babijax is wut, o, paklona-elpon wutbej, ¡japi fia'e! Xam japox to'ax isliajwam. Dios chiekal matabijt, Jesucristo suapich, ángelesbej, xam to'axpox isliajwam. <sup>22</sup>Xam Timoteo, ki-osasiam wut aton pejta'tat japon aton makafisliajwam ancianoliajwa, japon tato'laliajwa naexasiti Jesús pejuwajan, ¡xam majt chiekal nejchaxoelde japon atonliajwa! Chiekal matabijs-emilpon makafitam wut ancianoliajwa, asamatkoi japon aton babijax is wut, ja-aech wut, japi jiw xam wuljumchiyaxael: “Timoteo kaenejchaxoelax, japon aton

suapich, japox babijaxliajwa” —chiyaxael japi jiw xamliajwa. Dukam wut, ¡chiekal najut tataefulde pomatkoicha babijax isasamatam!

<sup>23</sup> Asamatkoi xam nejpoklawoejt chalechkal xabich jiwexaenk. Ja-aech wut, ¡nabej fe' minkal! ¡Cha-aeldoech tanielde vinomint!

<sup>24</sup> Asew jiw babijaxan is wut, puexa jiw japoxan chiekal matabija. Samata, japi tasalas. Pelax asew jiw maliach babijaxan is wut, matabija-esal. Pe baxael, japi tasalas wut, jawut puexa jiw matabija japi babijaxan ispoخان.

<sup>25</sup> Jiw tulaela is wutbej pachaempoxan, puexa jiw chiekal taen. Asew jiw, tulaela is-el pachaempoxan. Pe japoxan asamatkoi puexa jiw chiekal matabijaxael.

**6** <sup>1</sup> Jesús pejuwajan naexasiti, esclavos wut, japi chiekal sitaeyaxael pejpaklochow. Ja-aech wut, asew jiw wuljümchiyaxisal esclavosliajwa: “Japi esclavos naexasitwuajan, chiekal pachaema-el” —chiyaxil asew jiw. Japi jiwbej jümchiyaxil babejjamechan Diosliajwa. <sup>2</sup> Japi esclavos nejchaxoelaxilbej: “Tajpaklon Jesús pejuwajan naexasit xot, chiekal sitaeyaxinil” —chiyaxil esclavos, nejchaxoel wut pejpaklochowliajwa. ¡Japi kaes chiekal nej nabich pejpaklochowliajwa!

#### **Jesús pejuwajan naexasiti, japi xanejchachaemlaxaelpox pejew**

<sup>3</sup> Asew jiw naewuajan, asawuajan, wajpaklon Jesucristo pejuwajna-elpox. Japi naewuajna-el diachwuajnakolaxwuajan. Japi jiw naewuajna-elbej asew jiw chiekal duilalijwa, me-ama Dios nejxasink. <sup>4</sup> Japi jiw, asawuajan naewuajanpi, nejchaxoeli: “Xatis puexa matabijas. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —aechi, nejchaxoel wut. Pe japi pajut chiekal matabija-el asew jiw naewuajnaspoخ. Japi nejxasink wuajan nabunlosliajwa, pachaema-elpox. Nakaewa nusasiowlamaenkbejpi. Nakaewa najum-aechmaenkbejpi babejjamechan. Chiekal nakaewa naxanaboeja-elbejpi. <sup>5</sup> Nabuxkofa-elbejpi nabunlosax, pejnechaxoelaxan chaemil xot. Matabija-elbejpi diachwuajnakolaxpox. Kaenanula asbuan jumch nejchaxoel: “Xan naewuajna wut Dios pejjamechan, xabich plata kanaxaelen” —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. <sup>6</sup> Xatis, Jesús pejuwajan naexasichpis, Diosliajwa, me-ama kimaenkas wut, jatis, xanejchachaemlas wut Dios nakchaxduwpoxan. <sup>7</sup> Ampathatat nalaelas wut, chiekal masox nalaelas. Asamatkoi tups wutbej, kaeyax xalaeyaxisal, ampathatpijax. <sup>8</sup> Samata, ampathatat xatis naxaeyaxan wut xaeliajwas, naxoe wutbej naxoeliyajwas, japoxanliajwa xanejchachaemlaxaes. <sup>9</sup> Pelax kimaenkasiapi, japi-liajwa tampoela-el naekichachajbaliajwas japi babijaxan isliajwa. Samata, japi babijaxan is kimaenkaliajwa. Ja-aech wut, kofaxili babijaxan isfulpoxan. Samata, baxael, xabich babijaxan is xot, nabijasaxaeli. Napelsaxaelbejpi Diosliajwa. Me-ama choef muthadik natacholika, jachiyaxael japi kimaenkasiapi. Japamuthxotdik japi weyaxil. Tup wut, chiekal toepaxaeli. <sup>10</sup> Jiw xabich kimaenkasia wut, babijaxan is plata kanaliajwa. Ja-aech wut, kofapi Dios naexasitpox. Samata, amwutjel japi jiw pajut ispoxantat xabich nabijat.

#### **Pablo Timoteo naewuajanpox Dios kaes xanaboejsliajwapon**

<sup>11</sup> Timoteo, xam nabistamponam Diosliajwa, nejchaxoelam wut, ¡nabej nejchaxoele! kimaenkaliajwam! Me-ama asew jiw nejchaxoel kimaenkaliajwa,



ixam nabej ja-aeché! ¡Isfulde pachaempoxan! Dukam wut, ¡chiekal dukde, me-ama Dios nejaxasink! ¡Dios xanaboejde xam kajachawaesliajwa! ¡Nejaxasinkdebej asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan! Nabijatam wutbej, ¡nabef kofs Dios naexasitampox! Nejaxaxoelam wut, ¡nabef nejaxaxoele! “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —nabef aeché, nejaxaxoelam wut! <sup>12</sup> ¡Xam chiekal naexasisfulde Dios! Me-ama kaen aton xabich najaet puexa pejpamamaxtat premio kanaliajwa, ¡xambej ja-amde, dukam wut! ¡Chiekal dukde, me-ama Dios nejaxasink! Ja-am wut, asamatkoi, dukaxaelam pomatkoicha Diosxotse. Japoxliajwa Dios xam chajia makafit. Asew jiw xam bautisa wut, jawut xabich jiw pejuwajnael xam jum-am: “Xan pomatkoicha chiekal naexasisfulaxaelen Jesús pejuwajan” —am xam jiw pejuwajnael. <sup>13</sup> Amwutjel lelx xam to'aliajwan isaxaelampox. Japox lelx wut, Dios matabijt. Japon pijaxtat puexa xatis chiekal duilafulas. Jesucristobej matabijt xan lelxpox xamliajwa. Jesús nuk wut Poncio Pilato pejuwajnael, jawut jum-aechon diachwuajnakolaxpox pajutliajwa. <sup>14</sup> Xan jum-an xam puexa chiekal naexasisliajwam xan lelxpoxan. ¡Chiekal naexasisfulde puexa xan jum-anpoxan, asew jiw xam wuljumchisamata: “Ampon aton chiekal naexasis-el Dios” —chisamata asew jiw xamliajwa! ¡Xan jum-anpoxan naexasisfulde, hasta wajpaklon Jesucristo pejme fuloek wut! <sup>15</sup> Pat wut Dios markpox, matkoi, Jesucristo pejme pasaxoek. Dios, kaen, japon paklokolan puexa jiw tato'laliajwa. Japonbej xabich pachaem. Ampathatpijiwtato'alpi, puexa japibej Dios tato'laxaesi. <sup>16</sup> Dios, kaen, japon tupa-xil. Dios dukxotse xabich itliak. Chinax kaen aton jaxotse pasaxil, tupa-el wutfuk ampathatat. Chinax kaen aton taeyaxilbej Dios. Pomatkoicha puexa jiw jumchixaxael: “Dios, xam xabich pachaemam” —chixaxael jiw pomatkoicha. ¡Diachwuajnakolax japox jachixaxael!

<sup>17</sup> ¡Naewuajande kimaenkpi, japi nejaxaxoelasamata: “Xan xabich tejew. Samata, kaes pejme xan pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —chisamatapi, nejaxaxoel wut! Kimaeyax chalechkal toepaxael. Samata, ¡xam naewuajande kimaenkpi japi pejew xanaboejasamata! ¡Japi naewuajande Dios xanaboejalijwapi, japon tataeflaliajwas! Dios puexa xatis nakwewe'ppoxan nakchaxduw chiekal duilaliajwas. <sup>18</sup> ¡Kimaenkpi to'im, japi jiw kajachawaesliajwa! <sup>19</sup> Ja-aech wut, kimaenkpi Dios chaxduiyaxaes kaes pejme ommaenkpoxan japonxotse. Japoxan pomatkoichaliajwa. Ja-aech wut, japi kimaenkpi pomatkoicha duilaxael Diosxotse.

#### **Pablo lelpox ampacarta taxdukanaewuajna x Timoteoliajwa**

<sup>20</sup> Timoteo, ¡chiekal jiw naewuajande Dios pejjamechan, me-ama Dios xam to'a! ¡Nabef naewes asew jiw pajut faekwuajan! Japawuajan Diosliajwa pachaema-el. Japi pajutliajwa najum-aech asew jiw jumtaeliajwas: “Xan kaes pejme matabijtax. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —na-aechi pajutliajwa. Jasi jiw naewuajan wut, ¡nabef naewes, japox wuajan diachwuajnakolaxa-el xot! <sup>21</sup> Asew jiwlix japox wuajan naexasit, naewuajnas wut. Samata, amwutjel kofalisi Jesús pejuwajan naexasitpox.

Xan Dios kawuajna xam kajachawaesfulaliajwapon, asew naexasitpiliajwabej Jesús pejuwajan, Éfeso paklowaxpijw.

# Wachakalcarta, Pablo lelpox, Timoteoliajwa

## Pablo lelpox carta Timoteoliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan, Pablo, Dios namakafit Jesucristo pej-apóstolliajwan, jiw naewuajnalialjwan Jesús pejwuajan. Dios nejxasink xan jiw naewuajnalialjwan Dios jum-aechpox, naexasiti Jesús pejwuajan duilialajwa japonxotse. <sup>2</sup>Timoteo, ampox carta lelx xamliajwa. Xam taxuɫnam wut, ja-am xanliajwa, xambej naexasitam xot Jesús pejwuajan. Samata, xam nejxasinkax. Xan waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, kawuajnxax xam kajachawaesliajwapi. Japi kawuajnxaxbej xam chiekal beltaeliajwa. Japi kawuajnxaxbej xabich xam kajachawaesliajwa chiekal dukaliajwam, asew jiw suapich.

### Pablo Timoteo naewuajanpox, japon kofs-elaliajwa Dios pijax bichax

<sup>3</sup>Me-ama tajwuajnapijiw nabist Diosliajwa, xanbej ja-am amwutjel. Ja-am wut, xan babijax is-enil asew jiwliajwa. Matkoi, madoibej, Dios kawuajnxax wut, xam nejchaxoelx. Samata, jawut Dios gracias-an xamliajwa. <sup>4</sup>Xan nejchafaetx xam nowampox, xan chijiyaliajwan wut asalel. Samata, pejme xam taesian nejchachaemlialajwan. <sup>5</sup>Xan nejkiowa-enil xam Jesucristo pejwuajan chiekal naexasitampox. Nej-ae' Loida matxoela naexasit Jesús pejwuajan, nej-en Eunice suapichbej. Xan matabijtax, xambej diachwuajnakolax naexasitam Jesús pejwuajan.

<sup>6</sup>Samata, ¡xam nejchaxoelde Dios pijax bichax isfulaliajwam! Xan nejta'-tat ki-otx wut Dios kawuajnalialjwan, jawut Espiritu Santo tuadut xam kajachawaesfulaliajwa Dios pijax bichax isliajwam. <sup>7</sup>Dios to'ak Espiritu Santo xatis wajmatpuatanxotaliajwa. Samata, wajlewɫaxil asew jiwliajwa. Espiritu Santo nakkajachawaet isliajwas Dios nejxasinkpoxan. Nakkajachawaetbejpon asew jiw nejxasinkaliajwas. Nakkajachawaetbejpon babijaxan isamatatas. <sup>8</sup>¡Xam nabej nadale' asew jiw naewuajnalialjwam wajpaklon Jesús pejwuajan! ¡Nabej nadale'bej xan jiw jebatat najiapoxliajwa, jiw naewuajnxax xot Jesús pejwuajan! Nabijatam wut, asew jiw is wut babijaxan, Jesús pejwuajan naewuajnam wut, ja-am wut, ¡nakiowa naewuajnafulde! Ja-am wut, Dios kajachawaesfulaxael xam mamnikaliajwam, me-ama xan Dios nakajachawaesful. <sup>9</sup>Dios nakbu'wia xatis. Nakmakanotbejpon japon pejjiwaliajwas tanbichliajwas. Dios nakmakanos-el, pachaempoxan isas xot. Pe japon nakmakanot, pajut nejchaxoel xot, xatis naknejxasink xoton. Chajiakolaxtat Dios is-el wutɫuk ampathat, Dios nejchaxoel to'aliajwa Jesucristo ampathatpijw

bu'weliajwa. <sup>10</sup>Wajpaklon Jesucristo ampathatat nalaelt. Do baxael, japon boesas tupaliajwa xatisliajwa. Japon tup wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Ja-aech wut, Jesucristo malecha patupax. Jesucristo tup wut xatisliajwa, matabijas Dios xabich naknejxasinkpox. Jiw matabija wut chimiawuajan, Jesús pejuwajan, japi matabijaxael pomatkoicha duilaxaelpox Diosxotse.

<sup>11</sup>Dios nato'a xan jiw naewuajnalijwan Jesús pejuwajan. Dios namakafitbej Jesús pej-apóstolliajwan, jiw naewuajnax wut chiekal chanaekabuanaliajwanbej japon pejuwajan. <sup>12</sup>Samata, asew jiw pijaxtat amwutjel xan nabijatax jiw jebatat. Pe nakiowa, tadala-el, matabijtax xot Jesucristo, xabich xanaboejtaxpon. Matabijtaxbej japon pomatkoicha xan natataeflaxaelpox, jiw naewuajnalijwan japon pejuwajan.

<sup>13</sup>Samata, ¡chimiawuajan, Jesús pejuwajan, chiekal naewuajande, majt xam naewuajnaxpox! Me-ama xam naewuajnax wut, ¡ja-amdebej, asew jiw naewuajnam wut! ¡Pomatkoicha Jesús pejuwajan chiekal naexaxisfulde! Xatis Jesús pejiws xot, ¡nakaewa chiekal nanejxasinkaxaesbej! <sup>14</sup>Dios to'a xam jiw naewuajnafulaliajwam chimiawuajan, Jesús pejuwajan. ¡Japawuajan nabej xaliaxe' asawuajantat! Espíritu Santo, xatis wajmatpuatanxotpon, japon xam kajachawaesfulaxael japawuajan xaliaxsasamatam.

<sup>15</sup>Xam chiekal matabijtam ampox. Xan jiw jebatatax wut, puexa Asia tuajnupijiw, naexasiti Jesús pejuwajan, japi chajia nakofaliajwa. Kaes nawultatae-ellisi. Xanxot chajiapixot ampilape. Kaen pawul Figelo. Asan pawul Hermógenes. <sup>16</sup>Xan Dios kawuajnax Onesíforoliajwa, japon pejiwliajwabej, Dios kajachawaesliajwas. Xan jiw jebatatax wut, japon kaen xabich nataent. Japon padala-elbej xan nataentaliajwa. Japon nataent wut, xan xabich nejchachaemlax. <sup>17</sup>Japon Roma paklowaxxot pat wut, damlathula-elon. Kamta nawulwekaxenton nafaentaliajwa. Do baxael, nafaenpon. <sup>18</sup>Xam matabijtam, japon xabich nakajachawaet, xan Éfeso paklowaxxotx wut. Samata, Dios kawuajnax japon xabich kajachawaesliajwas, asamatkoi Cristo pejme pask wut.

### Machiyaxaelpox Jesús pejuwajan naexasiti, nabist wuti Jesúsliajwa

**2** <sup>1</sup>Wua, Timoteo, Jesucristo xam kajachawaet xot, ¡mamnikde Dios pijax, bichax, chiekal nabichliajwam! <sup>2</sup>Xam chiekal jumtaenam xabich jiw pejuwajnalel xan naewuajnax wut. ¡Japanaewuajnxlap xam asew jiw naewuajande, japi jiw, matabijtampi, chiekal xajuppi naewuajnalijwa asew jiw japanaewuajnx!

<sup>3</sup>Xam nabijasaxaelam asew jiw pijaxtat, nabistam xot Jesucristoliajwa. Soldawan nabijat wut, nakiowa nabeful. Boejtaliatbejpon. ¡Xamlap-is ja-amde, nabijatam wut Jesucristoliajwa! <sup>4</sup>Soldawan wuajnowet isliajwa pejpaklon to'aspoxkal. Pajut isasiapoxan isaxilon. <sup>5</sup>Najaesaxaelpon kanaliajwa premio, jachiyaxaelbej. Japon aton chiekal naexaxisaxaelbej to'aspox najaesliajwa. Najaesaxaelpon chiekal naexaxis-el wut, ja-aech wut, japon aton premio kanaxil. <sup>6</sup>Nabistpon pejlul, jachiyaxaelbej. Xabich nabistpon. Pe baxael, chiekal weti'tas wut, wepachaems wutbej, jolaxaelon pajutliajwa, pejbichax chiekal is xoton. <sup>7</sup>Samata, xam nejchaxoelam wut, ¡chiekal nejchaxoelde japoxanliajwa! Ja-am wut, Dios kajachawaesaxael puexa chiekal matabijsliajwam.

<sup>8</sup>Xam jiw naewuajnam wut, ¡nejchaxoelde Jesucristo, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa, japon rey David pamon! Xan jiw naewuajnam japon pejuwajan. Japi naexasit wut japawuajan, Dios bu'weyaxaespi. <sup>9</sup>Xan nabijatax, asew jiw najia xot jiw jebatat, Jesús pejuwajan jiw naewuajnam xot. Cadenuatata namuaxwasixawaet. Me-ama babejnan wut, naki-aechpi. Pe Jesús pejuwajan chinax kaen aton xawaesaxil cadenuatata. Samata, Jesús pejuwajan xabich potuajnucha xajup. <sup>10</sup>Xan japox matabijtax xot, boejtaliatx, nabijatax wut, Dios makanochpi, japibej naexasisliajwa Jesús pejuwajan. Samata, japi jiwbej bu'weyaxaes, Jesucristo pejuwajan naexasit wut pomatkoicha duilliajwapi Diosxotse.

<sup>11</sup>Diachwuajnakolax himnotat jum-aech wut, jum-aechox:

“Xatis, Cristo suapich, tups wut, xatisbej duilaxaes Diosxotse, Cristo suapich.

<sup>12</sup>Asew jiw pijaxtat nabijatas wut, boejtaliasaxaes. Jatis wut, xatis, Cristo suapich, Diosxotse tato'laxaes. Xatis jumtis wut asew jiwliajwa:

‘Xanal Cristo pejiwa-enil’ —tis wut, Cristobej asamatkoi xatisliajwa jumchiyaxael: ‘Ampi, jiw, tajjiwa-el’ —chiyaxaelbejpon.

<sup>13</sup>Xatis wajut jumduwspox is-esal wut, Cristolax isaxael nakjumdutpox xatisliajwa. Cristo asanejchaxoelaxa-el, jum-aech wut” —aech himnotat.

#### Ma-aechpox aton, japon chiekal nabist wut Diosliajwa

<sup>14</sup>Xan ampox jum-an wut, Dios chiekal matabijt. ¡Xam jiw chiekal naewuajnafulde japi nejchafaekaliajwa, kaes nakaewa nabunlos-elaliajwa asaxan, pachaema-elpoxan! Japi nakaewa asaxanliajwa nabunlot wut, japox chinax pachaemaxil. Asew jiw japox jumtaen wut, naexasisaxili Jesucristo pejuwajan. <sup>15</sup>Jiw naewuajande diachwuajnakolaxwuajan, me-ama Dios xam to'a! Ja-am wut, asamatkoi xam nadalaxil, Dios pejuwajnalel nukam wut. Ja-am wutbej, Dios nejchachaemlaxael xamliajwa. <sup>16</sup>Jiw naewuajnamximil Dios pejjamechana-el wut, japanaewuajnam pachaema-el xot. Asew jiw japox naewuajan wut, japi jiw xabich tabejt asew jiw, Dios xanaboejapi. <sup>17</sup>Japi naewuajanpox, me-ama bu'xaxaeflawaxae wut, ja-aechox, xabich asew jiw tabejt xot. Himeneo, Fileto suapich, japibej tabejt asew jiw, naewuajan wuti Dios pejjamechana-elpox. <sup>18</sup>Japi kolenje kofa Dios pejjamechan, diachwuajnakolaxwuajan. Asbuan jumch jum-aechi, asew jiw naewuajan wut: “Xatis, Jesús pejuwajan naexasichpis, Dios nakmat-eyaxaelpox pejme duilaliajwas, japox toeplixox. Samata, Dios kaes xatis nakmat-eyaxil pejme duilaliajwas” —aech japi jiw, asew jiw naewuajan wut. Samata, jiw, japi majt naexasiti Jesús pejuwajan, amwutjel chiekal matabija-el achawuajan kaes pachaem naexasisliajwapi. <sup>19</sup>Diachwuajnakolax Dios pejjamechan xaliaxaxil. Japon pejjamechan, chajia lelsbox, jum-aech wut, jum-aechox: “Wajpaklon matabijt pejjiw” —aechox. Jum-aechbejbox: “Puexa jiw jum-aechpi: ‘Xanal Cristo pejiwan’ —aechpi, japi jiw kofaxael babijaxan ispoxan” —aechbej Dios pejjamechan, chajia lelsbox.

<sup>20</sup>Pinjiyax batutat chalak oroplafachan. Chalakbej plataplafachan, fiesta-matkoi wut, japaplafachantat jiw xaxaeliajwa. Japabatutat chalakbej platfachan isaspi naechantat, bux-astatbej, nejmachmatkoi wut japaplafachantat

jiw xaxaeliajwa. <sup>21</sup> Jachiyaxaelbej jiw, naexasitpixot Jesús pejwuajan. Asew jiw chiekal kael el kofa babijaxan ispoxan. Ja-aech wut, chiekal isful Dios pej-bichaxan. Samata, xajup isliajwa nejmachpachaempoxan.

<sup>22</sup> Timoteo, xam pomatkoicha chiekal taem babijax isasamatam, me-ama asew, pansiachow, isful babijaxan, jachisamatam! Xamlax isfulde pachaempoxan! Chiekal xanaboejsfuldebej Cristo! Chiekal nejxasinkdebej asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan! Dukam wut, chiekal dukdebej! Ja-amde asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan suapich, japi jiwbej chiekal pachaemaliajwa Diosliajwa! <sup>23</sup> Xam matabijtam. Jiw nalot wut, japi nakaewa nanejwesla. Samata, xam, asew jiw suapich, nabej nabunlos wuajan, pachaema-elwuajan! <sup>24</sup> Xatis nabistaspis Jesúsliajwa, nalosaxisal, asew jiw suapich. Asbuan jumch chiekal pachaemaxaes asew jiwliajwa. Chiekal matabijaxaesbej Dios pejjamechan jiw chanaekabuanaliajwas. Piach wajlalaxilbej, asew jiw babejjamechan jum-aechful wut xatisliajwa. <sup>25</sup> Chiekal naewuajnaxae asew jiw, Dios naexasis-elpifuk. Wuajnaewesaxaes asamatkoi japibej Dios kajachawaesliajwas naexasisliajwapi Dios. Naexasit wuti Dios, jawut chiekal pajut matabijaxaeli Jesús pejwuajan, diachwuajnakolaxpox. <sup>26</sup> Ja-aech wutbej, japi pajut matabijaxael chiekal nejchaxoela-elpox Dios pejjamechanliajwa. Japi naexasit wuti Dios, ja-aech wut, nadjaxaeli Satanás tato'alxot. Ja-aech wutbej, pajut chiekal matabijaxaelbejpi majt Satanás naekichachajbaspox, japi isful wut Satanás nejxasinkpoxan.

#### Machiyaxaelpox jiw, mox pawuajna wut ampathat toepaliajwa

**3** <sup>1</sup> Timoteo, xam chiekal matabijsaxaelam ampox. Mox pawuajna wut ampathat toepaliajwa, puexa jiwliajwa xabich chachaelaxael. Matkoiyan xabich chaemilaxaelbej japi jiwliajwa. <sup>2</sup> Japamatkoiyantat jiw nejchaxoelaxael isliajwa pachaempoxan pajutliajwakal. Japi jiw xabich nejchaxoelaxaelbejpi kimaeyax. Nejchaxoel wut, jumchiyaxaelbejpi: “Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Jumchiyaxaelbejpi babejjamechan Diosliajwa. Naexasisaxilbejpi paxjiw, penjiwbej, tato'laspoxan. Asew jiw kajachawaech wut, graciaschiyaxilbejpi. Sitayaxilbejpi Dios. <sup>3</sup> Nejxasinkaxilbejpi asew jiw. Beltaeyaxilbejpi asew jiw. Buxwuajanmaenkaxaelbejpi. Kofaxilbejpi babijaxan ispoxan. Japi asew jiw ba wut, beltaeyax chiekal wejisal. Nejweslaxaelbejpi jiw, pachaempoxan ispi. <sup>4</sup> Japibej woeyaxael pejnachala padaelmajiwxot. Isaxaelbejpi babijaxan pajut isasiapoxan. Japibej naewesaxil, asew jiw naewuajnas wut, pajutliajwa nejchaxoel xot: “Xatis kaes pejme matabijas. Me-ama asew jiw, jachi-esal xatis” —chiyaxael xoti, nejchaxoel wut. Nejchaxoelaxaelbejpi pajut nejxasinkpoxan isliajwa. Ja-aech wut, nejchaxoelaxili isliajwa Dios nejxasinkpoxan. <sup>5</sup> Japi jiw pajutliajwa najumchiyaxaelbej asew jiwliajwa: “Xanalbej chiekal naexasitx Dios” —chiyaxaeli. Pe japi isaxael babijaxan. Ja-aech wut, puexa jiw matabijaxaesi japi Dios naexasis-elpi.

Jiw ja-aechpi, xam nabej nachale', japi suapich! <sup>6</sup> Japi jiw asabachan low. Naewuajan wut japabachanpijiw, watho', naekichachajbapi. Japi watho', nejxaejwaspi, xabich babijaxan is xot. Ja-aech wut, nakiowa kaes pejme asaxan babijaxan isasia. Samata, tampoela-el naekichachajbaliaw was japi watho'. <sup>7</sup> Japi watho' matabijasia pajelnaewuajnaex. Pe matabijaxili

diachwujnakolaxpox, japox xabich tampoel xot japiliajwa. <sup>8</sup>Japi poejiw nej-xasinka-el naewuajnalijwa diachwujnakolaxpox. Nejhaxoelpi babijaxan. Naexasis-eli Jesús pejwuajan. Samata, japi poejiw, me-ama chajiakolaxtat Janes, Jambresbej, ja-aechi. Chajiakolaxtat Moisés naewuajan wut faraón, japi kolenje asbu'an jumch buxtasalti Moisés, faraón naexasis-elalijwa Moisés jum-aechpox, diachwujnakolaxpox. <sup>9</sup>Japi poejiw, lowpi watho' pejbachantat, japi piach jiw naekichachjbxil. Asamatkoi puexa jiw pajut chiekal matabijaxael, japi nejliaklapi. Me-ama chajiakolaxtat jiw matabija, Janes, Jambresbej, japi nejliaklapi, jachiyaxaeslap-is japi poejiw.

**Pablo to'apox Timoteo, japon kaes jiw naewuajnalijwa**

<sup>10</sup>Timoteo, xam chiekal matabijtam, ma-an xan, jiw naewuajntax wut Jesús pejwuajan. Xam matabijtambej, ma-an xan, nabistax wut Dioslijaw, Dios chiekal nejchachaemlaliaw xanliaw. Xambej chiekal matabijtam, ma-an xan, Dios chiekal naexasitx wut. Xambej chiekal matabijtam, asew jiw babijaxan is wut xanliaw, xan talala-el japoxanliaw. Xambej chiekal matabijtam, ma-an xan, puexa jiw nejxasinkax wut. Xambej najut chiekal matabijtam xabich boejtalialisfulaxpox. <sup>11</sup>Xambej najut matabijtam, ma-an xan, nabijatax wut, naewuajntax xot Jesús pejwuajan. Xambej puexa chiekal matabijtam xanliaw ja-aechpoxan, Antioquia paklowaxxotx wut, Iconio paklowaxxotx wutbej, Listra paklowaxxotx wutbej. Japapaklowaxanxotx wut, japapaklowaxanpijiw pijaxtat xan xabich nabijatax, Jesús pejwuajan naewuajntax wut. Pe nakiowa, wajpaklon Jesucristo nakajachawaet weliajwan japapaklowaxanpijiwxot. <sup>12</sup>Puexa jiw, duilasiapi, me-ama Jesucristo nejxasink japi duilaliaw, japi nabijasaxael asew jiw pijaxtat. <sup>13</sup>Jiw babejchowlex kaes babijaxan isaxael. Jiw naekichachjapibej, asew jiw kaes naekichachjbxael. Japibej asew jiw naekichachjbxaxes.

<sup>14</sup>Timoteo, ¡xam nabej tapae' japi jiw xambej naekichachjbalijaw! ¡Chiekal naexasisfulde matabijtamoxan! Xam chiekal matabijtam jiw xam naewuajanpi diachwujnakolaxpox. <sup>15</sup>Xam yamxulnam wut, matabijtam wut Dios pejjamechan, chajia lelspx, ja-am wut, matabijtam Dios xam bu'weyaxaelpox, Jesús pejwuajan naexasitam xot. <sup>16</sup>Chajiakolaxtat Dios pejjiw, profetas, asew jiwbej, Dios kito'as lelaliaw Dios pejjamechan. Jawut, japi kaenanula lel wut, Espiritu Santo pijaxtat chiekal matabija lelaliaw. Samata, Dios pejjamechan xabich pachaem, chiekal naknaewuajnalijaw xatis chiekal matabijalijawas diachwujnakolaxpox naexasislijawas. Dios pejjamechanbej pachaem xatis chiekal matabijalijawas, masox naexasisaxial. Dios pejjamechan xabich pachaembej kofalijawas, babijaxan isas wut. Dios pejjamechan xabich pachaembej naknaewuajnalijaw islijawas pachaempoxan. Dios pejjamechan xabich pachaembej naknaewuajnalijaw chiekal duilaliaw. <sup>17</sup>Samata, Dios naexasiti chiekal matabija wut Dios pejjamechan, japi jiw matabijaxael islijaw puexa pachaempoxan.

**4** <sup>1</sup>Xam to'ax jiw naewuajnalijawam Dios pejjamechan japon pijaxtat, Jesucristo pijaxtatbej. Jesucristo pejme pask wut, japon kaenanula ampathatpijiw tato'laxael. Jumchiyaxaelbejpon kaenanula jiw chajia tupilijawabej: “Xam Dios kastikaxael, nejbu'wuajan xot” —chiyaxaelon tupilijaw.

O, jumchiya xaelbejpon: “Xam Dios kastikaxil, nejbu'wuajan ajil xot” — chiyaxael Jesucristo. <sup>2</sup>Samata, jasew jiw naewuajande Jesús pejwuajan! Jiw naewet wut, j japi jiw naewuajande! Nejxasinka-el wutbejpi xam naewuaj-nampox, jnakiowa naewuajande! jNaewuajande japi jiw kaenanula pajut chiekal nejchaxoelaliajwa: “Ampawuajan diachwuajnakolax. Samata, xanbej naexasisaxaelen” —chiliajwapi, pajut nejchaxoel wut! Japi babijaxan is wut, jfia'e! jTo'im naexasisliajwapi Dios pejjamechan! Naewuajnam wut, jnabej buxkofe!! jNakiowa naewuajnafulde! <sup>3</sup>Asamatkoi jiw nejweslaxael naewesliajwa diachwuajnakolaxwuajan. Japi wulwekaxael asew jiw naewuajnalijwas asawuajan, naewesasiawuajan. <sup>4</sup>Nejweslaxaeli naewesliajwa diachwuajnakolaxpox. Japi naewesaxael puexa nejmachwuajan, asew naewuajanpoxan, jiw pajut faekwuajan. <sup>5</sup>jXamlax nabej tapae! japi jiw naekichachajbaliajwa! jNaexasisfulde diachwuajnakolaxpox! jJapawuajan asew jiwbej naewuajnafulde! Cristoliajwa nabijatam wut, jboejtaliasfulde! jJiw naewuajnafulde chimiawuajan, Jesús pejwuajan, japi Dios bu'welija was! jChiekal puexa isde Dios xam tato'alpoxan!

<sup>6</sup>Tajmatkoi moxlisox asew jiw xan naboesaliajwa, naewuajnafulax xot wajpaklon Jesús pejwuajan. <sup>7</sup>Me-ama aton xabich najaet puexa pejpmamaxtat premio kanaliajwa, xanbej ja-an. Dios tanbistax wut, puexa tajpmamaxtat chiekal nabistax. Bichax toetx, isxpox, Dios nato'apox. Xan jiw naewuajnajx diachwuajnakolaxpox, me-ama Dios nato'a. <sup>8</sup>Amwutjel Dios naxawuajnawet corona xan nachaxdusliajwa. Wajpaklon Jesucristo, japon juez, xabich pachaempon. Japon asamatkoi xan najumchiyaxael: “Xam chiekal nabistam xanliajwa” —chiyaxaelon. Do jawut, nachaxdusaxaelon corona. Jawut xan kaenan japon nachaxdusaxil corona. Puexa asew jiwbej kaenanula chaxduiyaxaes corona. Japi jiw, nejxasinkpi Cristo, wuajnawetibej japon pejme pasliajwapox.

#### Pablo wullalapox Timoteo

<sup>9</sup>Timoteo, xam kamta fulaesiam wut, jxabua'tlejno xan nataeliajwam! <sup>10</sup>Japon Demas, xanxot chijia wut, fulaechon Tesalónica paklowax poxade, kaes nejxasink xoton ampathatpijxan. Crescente to'ax japon naewuajnalijwa Jesús pejwuajan Galicia tuajnujpijw. Tito to'axbej japon Jesús pejwuajan naewuajnalijwa Dalmacia tuajnujpijw. <sup>11</sup>Lucas, japon kaen, naman xanxot. Samata, jwulwekde Marcos! Faenam wut, j japon buflaeman xanle! Japon xan nakajachawaesaxael Dios pijax bichax. <sup>12</sup>Tíquico to'ax Éfeso paklowax poxade. <sup>13</sup>Xam fulaeman wut, jnawexalaemno tajax, thuch naxoelxpox! Japox Troas paklowaxxot waeltax, Carpo pejbaxot. jNawexalaemanbej tejew libros, asa-uafbej, xakoeyasi! Japapel-uaf xabich xan nawewe'p.

<sup>14</sup>Alejandro, anaeltat nejmach-isan, japon babijaxan is xanliajwa. Samata, japon asamatkoi Dios kastikaxaes, japoxan is xoton xanliajwa. <sup>15</sup>jXam chiekal taem Alejandroliajwa! Japon xabich nejwesla xatis naewuajnaspox.

<sup>16</sup>Roma paklowaxxotx wut, tadaelmajiw natasala wut paklochow pejwuajnalel, xan jumnotx wut, tajut chiekal jum-an: “Diachwuajnakolaxa-el japi xan natasalapox” —an xan japi paklochowliajwa. Jawut asan aton chinax asalel jumchi-el xan nakajachawaesliajwa. Puexa tajnachala asbuan jumch tamach nawaelti. Xan japiliajwa Dios kawuajnajx Dios kastikasamatas. <sup>17</sup>Tajnachala

tamach nawaelt wut, Dios nakajachawaet tadaelmajiw naboesa-elaliajwa. Dios nakajachawaetbej mamnikaliajwan naewuajnalialjwan chimiawuajan, Jesús pejwuajan, puexa jaxotpijiw, judíos-elpi. <sup>18</sup>Dios nakajachawaesaxael, asew babijaxan is wut xanliajwa. Dios nabuflaeyaxaelbej japon tato'alxotse. Samata, xatis Diosliajwa pomatkoicha jumchiyaxaes: “¡Xam xabich pachae-mam!” —chiyaxaes. ¡Jasox nej ja-aече' Diosliajwa!

**Pablo saludos xato'apox asew jiwliajwa**

<sup>19</sup>¡Nawesaludam Aquila, japon pijowbej, Prisca! ¡Nawesaludambej Onesíforo pejjiw! <sup>20</sup>Erasto kaweta naman Corinto paklowaxxot. Trófimo bu'xaenk xot, namanax to'ax Mileto paklowaxxot. <sup>21</sup>¡Kamtalejen fulaemno pasliajwam iama wuajna! Saludos xato'api xamliajwa ampilape, Eubulo, Pudente, Lino, Claudiabej, puexa asew jiw, Jesús pejwuajan naexasitibej.

<sup>22</sup>Xan Dios kawuajna Jesucristo xam chalaliajwa. Xan Dios kawuajna xbej puexa xamal kajachawaesliajwapon.



# Pablo lelpox carta Titoliajwa

---

## Pablo lelpox carta Titoliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pablo nabistax Diosliajwa. Xanbej Jesucristo pej-apóstolan. Dios nato'a kajachawaesliajwan Dios makanochpi, japi naexasisliajwa Jesús pejwuajan. Ja-an wut, japi matabija xatis Jesús pejwuajan naexasichpox, diachwuajnakolaxpox. <sup>2</sup>Samata, japi jiw naexasisaxael Jesús pejwuajan pomatkoicha duilaliajwapi Diosxotse. Chajiakolaxtat Dios ampathat is-el wutfuk, jumduton jiw pomatkoicha duilaxaelpox japonxotse. Dios kichachajba-el. <sup>3</sup>Dios chajia markpox, matkoi, amwutjel patlisox xatis matabijaliajwas Jesús pejwuajan. Dios, nakbu'weyaxaelpon xatis, japon xan nato'a jiw naewuajnalijwan chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. <sup>4</sup>Tito, xam taxulnam wut, ja-am xanliajwa, Jesús pejwuajan naexasitam xot. Samata, lelax ampox carta xamliajwa. Waj-ax Dios, Jesucristobej, kawuajnaj xam beltaeliajwapi, kajachawaesliajwabej, chiekal dukaliajwam, asew jiw swapich.

## Pablo to'apox Tito namanaliajwa Creta tanaetxot, isliajwapon Dios pejbichax

<sup>5</sup>Tito, xam chajia to'ax namanaliajwam Creta tanaetpijwxot we'ppoxfuk chiekal toesliajwam. To'axbej kaenanula paklowaxanxot makanosliajwam ancianos, japi tato'laliajwa Jesús pejwuajan naexasiti japapaklowaxanxot. Chajia xam jum-an, masi poejiw xam makanosaxaelam ancianosliajwa. <sup>6</sup>Xam makanosaxaelampi jiw ancianosliajwa, japi jiw chiekal pachaempi asew jiwliajwa. Japi tasala-esalpibej, babijaxan is-el xot. Kaenanula japibej pijowpi. Japi paxibej, chiekal naexasiti Jesús pejwuajan. Japi paxibej bu'wuajanjilpi. Japi paxibej chiekal naexasichpi, naewuajnas wut. <sup>7</sup>Xam makanosaxaelampi ancianosliajwa, japi tato'laliajwa Jesús pejwuajan naexasiti, japi jiw chiekal nabichaxael Diosliajwa. Samata, xam makanosaximil jiw, babijaxan ispi. Makanosaximilbej nejchaxoelpi: “Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —aechpi, nejchaxoel wut. Xam makanosaximilbej kamta palalapi. Makanosaximilbej saxa afpi. Makanosaximilbej nabeyax wulwekpi. Makanosaximilbej xabich plata kanaxkal nejchaxoelpi. <sup>8</sup>Xam makanosaxaelampi ancianosliajwa, japi jiw chiekal bu'kulapi, asew jiw pat wut japi pejbachanxot. Japi nejxasinkpibej isliajwa pachaempoxan. Japibej majt chiekal nejchaxoelpi isaxaelpoxanliajwa. Japibej chajia xapaejas babijaxan isliajwa. Pe nakiowa, japi is-eli babijaxan. <sup>9</sup>Xam makanosaxaelampi ancianosliajwa, japi jiw Jesús pejwuajan chiekal naexasitpiyaxael, me-ama xatis majt naewuajnas, jachiliajwa japi jiw. Japawuajan kichachajba-el. Japi ancianos

japawuajan naewuajan wuti, asew jiw, Jesús pejwuajan naexasiti, kaes xana-boejaxaeli Jesús. Asew jiwbej, majt nejweslapi naexasisliajwa Jesús pejwuajan, japibej naexasisaxael Jesús pejwuajan.

<sup>10-11</sup> ¡Jasi poejiw xam makanosaxaelam ancianosliajwa! Creta tanaetpijiw xabich chiekal naexasis-elfuk xatis naewuajnaspox, Jesús pejwuajan. Japixot xabich judíos, jum-aech: “Judíos-elpi, naexasiti Jesús pejwuajan, japibej wewe'pas circuncidaliawwas Dios pejmarkaxliawapi” —aechi asbuan jumch. Judíos japox kito'a wut, jumchi-el diachwuajnakolaxpox. Japi japox kito'a asbuan jumch jiw naekichachajbaliawwa, japoxantat plata kanaliawwa. Samata, judíos japoxan jum-aech xot, xabich jiw, judíos-elpi, kofa naexasitpox Jesús pejwuajan. Samata, xam buxfiasaxaelam japi judíos.

<sup>12</sup> Kaen Creta tanaetpijin, xabich matabijan, japon chajia jum-aech nakaetanaetpijiwliawwa: “Creta tanaetpijiw kichachajbamaenk. Xabich chachoelbejpi. Me-ama nuth chachoel wut, ja-aechi. Japi jiw xaemaenkbejpi. Kiwechabej” —aech chajia Creta tanaetpijin nakaetanaetpijiwliawwa. <sup>13-14</sup> Creta tanaetpijin jum-aechpox pejiwliawwa, japox diachwuajnakolax. Samata, xam Tito, ¡buxfia'e japi judíos naekichachajbasamatapi Creta tanaetpijiw, Creta tanaetpijiw chiekal naexasisliawwa Jesús pejwuajan! ¡Japi judíos fia'ebej naexasisfula-elaliawwa judíos pajut faekwuajan! ¡Japi judíos fia'ebej naexasisliawwa, to'as wut Jesús pejwuajan naexasis-eli! <sup>15</sup> Jesús pejwuajan naexasiti chiekal nejchaxoel taenpoxanliawwa, japoxantat pejnechaxoelaxan tabejsasamatas. Pe Jesús pejwuajan naexasis-eli, taen wuti babijaxan, japi nejchaxoel isliawwa japababijaxan. Ja-aech wut, pejnechaxoelaxan tabejtas. Japi matabija-elbej pachaempox. <sup>16</sup> Japi jum-aechbej: “Xan Dios matabijtax” —aechi asbuan jumch. Babijaxan is wut, puexa asew jiw matabija, japi Dios matabija-elpi. Japi jiw nejwesla naexasisliawwa Dios. Japi jiw xajupa-elbej isliawwa pachaempoxan.

**Pablo to'apox Tito naewuajnaliawwa asew jiw,**

**Pablo majt naewuajanpoxan Titoliawwa**

**2** <sup>1</sup> Tito, xam naewuajnam wut Jesús pejwuajan naexasiti, ¡xam naewuajnamwuajan, japawuajan nej kaenejchaxoelax, chimiawuajan, Jesús pejwuajan suapich! <sup>2</sup> Xam naewuajnaaxaelam poejiw, pakdiachowpi, chiekal pajut natataeflaliawwa isasamata pachaema-elpoxan asew jiwliawwa, asew jiw japi sitaeliawwasbej. ¡Japi pakdiachowpi naewuajandebej majt chiekal nejchaxoelaliawwa isaxaelpoxan, isasamata babijaxan! ¡Japi pakdiachow naewuajandebej chiekal naexasisliawwa xan naewuajnapox, diachwuajnakolaxpox! ¡Japi pakdiachow naewuajandebej asew jiw nejxasinkaliawwapi! ¡Japi pakdiachow naewuajandebej, nabijat wut kofasamatapi Dios naexasitpox! <sup>3</sup> ¡Naewuajandebej watho', pakdiachowpi, chiekal duilaliawwa asew jiw japi watho' sitaeliawwas! ¡Japi watho' naewuajandebej buxwuajanmaenkasamata! ¡Saxa feyaxan nejxasinkaxilpibej! ¡Japi watho' chiekal nej duile', asew watho'bej nakxataeliawwas! <sup>4</sup> Samata, ¡japi watho', pakdiachow, nej naewuajne' asew watho', kaes pansiachowpi, japi watho' nejxasinkaliawwa pamaljiw, paxibej! <sup>5</sup> ¡Japi watho' nej naewuajne' asew watho', kaes pansiachowpi, chiekal nejchaxoelaliawwa isaxaelpoxanliawwa, asax isasamata, pachaema-elpox! ¡Nej naewuajne'bejpi chiekal tataeflaliawwa pejbachanpijiw! ¡Nej naewuajne'bejpi

watho' pansiachow naexasisliajwa pamaljiw, asew jiw jumchisamata babej-jamechan Diosliajwa!

<sup>6</sup>Tito, xam naewuajande poejiw, pansiachow, chiekal nejchaxoelaliajwa isaxaelpoxan, japi isasamata babijaxan! <sup>7</sup>Xambej chiekal dukde puexa pansiachow xam nakxataeliajwa! Naewuajnam wut, xhiekal naewuajande diachwuajnakolaxtat! <sup>8</sup>Naewuajnam wut, xnaewuajande chimiajamechan, asew jiw xam wuljumchisamata! Xam asax is-emil wut, nadaelmajiw padalaxael nakjumchiliajwa babejjamechan, xatis naexasichpis Jesús pejwuajan.

<sup>9</sup>xnaewuajandebej esclavos, japi naexasiti Jesús pejwuajan, chiekal naexasisliajwa puexa pejpaklochow tato'laspoxan, buxfafonasamatabeji! <sup>10</sup>xnaewuajandebej esclavos, japi natkawasamata paklochow pejew! Ja-aech wut, esclavos bu'wuajanjilaxael pejpaklochowliajwa. Ja-aech wut, puexa jiw matabijaxael Dios nakbu'weyaxaelpox, diachwuajnakolax.

<sup>11</sup>Xatis chiekal matabijas. Dios nakbeltaen xot, paxulan to'ak ampathatasik puexa jiw bu'weliajwapon, japi naexasit wut Jesús pejwuajan. <sup>12</sup>Dios nakbeltaen xot, kofas babijaxan isaspoxan, wajut isasiaspoxan. Me-ama ampathatpijiw isful babijaxan, xnabej jachitis! Amwutjel, xhiekal nejchaxoelaxaes isaxaespoxanliajwa, babijaxan isasamatas! xisfulaxaeslax Dios nakto'apoxan! xSitaeyaxesbej Dios, laelpas wut ampathatat! <sup>13</sup>xJachiyaxaes, wuajnawesfulas wut Jesús pasliajwa, me-ama Jesús nakjum-aech! Japon pask wut, xabich nejchachaemlaxaes. Jesucristolap Dios. Jawut japon itpae-yaxael pamamax, xatis nakbu'wia wut. <sup>14</sup>Jesús pajut natapaei asajiw jaelsliajwas, boesaliajwasbejpon, xatis nakbu'weliajwa. Jatis wuton, xatis babijaxan isaspoxan nakwejil xatisxot, japon pejjiwaliajwas xatis isfulaliajwas pachaempoxan.

<sup>15</sup>xJapoxanlap xam naewuajande Jesús pejwuajan naexasiti! Japi nejxaejwas wut, xam naewuajande nejchachaemlaliajwa! Japi is wutbej isaxilpoxan, babijaxan, xam japi fia'e, me-ama Dios pejjamechan jum-aech! Japonanlap Dios xabich nejxasink xam isliajwam. xNabej tapae' asew jiw xam mastaeliajwa!

### Machiyaxaelpox, duil wut Jesús pejwuajan naexasiti

**3** <sup>1</sup>Xam Tito, xnaewuajande naexasiti Jesús pejwuajan, japi naexasisliajwa gobierno lelpoxan, gobiernopaklochow tato'alpoxanbej! Naexasiti Jesús pejwuajan chiekal nejchaxoelaxael isliajwa pachaempoxan. <sup>2</sup>xnaewuajandebej naexasiti Jesús pejwuajan jumchisamata babejjamechan asew jiwliajwa! xJapi naewuajandebej nalosamata, asew jiw suapich! xnaewuajandebej japi pachaemaliajwa, asew jiw suapich! xnaewuajandebej japi nejchaxoelaliajwa: "Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil" —chiliajwapi, nejchaxoel wut!

<sup>3</sup>Xatisbej majt matabija-esal Dios. Naexasis-esalbejpon. Samata, ampathatat laelpas wut, chiekal napeltas Diosliajwa. Laelpas wut, nejmachbabijaxan isasias. Xatis majt nusasiowlamaenkasbej asew jiw pejew, taens wut. Majt asew jiw naknejweslabej. Xatisbej asew jiw nejweslas. <sup>4</sup>Majt xatis jatis wut, Dios naktapaei matabijaliajwas nakbeltaenpox, puexa xatis naknejxasinkpoxbej. <sup>5</sup>Dios nakbeltaen xot, nakbu'wia. Dios nakbu'we-el, isas xot pachaempoxan. Espiritu Santo nakkajachawaet xot, xatis pajelnejchaxoelaxan.

<sup>6</sup>Jesucristo, nakbu'weyaxaelpon, to'ak Espíritu Santo xatis wajmatpuatan-xotaliajwa. <sup>7</sup>Dios nakbeltaen xot, xatis bu'wuajanjisal babijaxan isaspoxanliajwa japonliajwa. Samata, pomatkoicha duilaxaes Diosxotse. Japoxlap xatis amwutjel wuajnawesfulas.

<sup>8</sup>Japox diach chiekal wuajnakolax. Samata, ¡chiekal naewuajande puexa naexasiti Jesús pejwuajan isfulaliajwa pachaempoxan! Japoxan xabich pachaem puexa jiwliajwa. <sup>9</sup>Tito, ¡xam nabej buxxandadus, jiw nabunlot wut wuajan pachaema-elpoxliajwa! ¡Nabej buxxandadusbej, judfos nabunlot wut pejwuajnapijiw pejwulanliajwa! ¡Nabej buxxandadusbej, jiw nabunlot wut Moisés chajia lelpoxliajwa! Puexa japoxan nabunlot wut, pachaemaxil.

<sup>10</sup>Aton naewuajan wut asawuajan jiw kofaliajwa diachwuajnakolaxwuajan, ¡japon aton xam buxfia'e! Buxkofs-el wut, ¡pejme buxfia'e buxkofsliajwapon japox! Pe japon buxkofs-el wut naewuajanpox, ¡japon aton nabej tapae' kaes naewuajnalijwa naexasiti Jesús pejwuajan! <sup>11</sup>Japon aton asawuajan naewuajan wut, xam matabijsaxaelam japon chiekal naewuajna-el Jesús pejwuajan. Ja-aech wut, japon aton pajut tasalaxaes babijax ispoxanliajwa.

#### **Pablo to'apox Tito isliajwa we'ppoxanfuk**

<sup>12</sup>Xan to'axaelen Artemas xam poxade. Ja-el wut, to'axaelen Tíquico. Japon pa'a wut xamxot, ¡xabua'de Nicópolis paklowax poxade, jaxot xatis nafaekaliajwas! Japapaklowaxxot xan iama chatoepaxaelen. <sup>13</sup>Abogado, pawulpon Zenas, Apolos suapich, japi thilt wut fulaeliajwa kaes atuaj poxade, ¡xam kajachawae'e japi wewe'paspoxanliajwa! <sup>14</sup>Puexa naexasiti Jesús pejwuajan matabijaxael kajachawaesliajwa asew naexasiti Jesús pejwuajan, xabich wewe'pas wut. Kaen kajachawaes-el wut asew jiw, japon aton chiekal pachaema-el Diosliajwa.

#### **Pablo saludos xato'apox asew Jesús pejwuajan naexasitiliajwa**

<sup>15</sup>Puexa xanxotpi saludos xato'a xamliajwa. ¡Nawesaludam jaxotpi-jiw, naexasiti Jesús pejwuajan! Xan puexa xamalliajwa Dios kawuajnajx kajachawaesliajwapon.

# Pablo carta lelpox Filemónliajwa

---

## Pablo carta lelpox Filemónliajwa

<sup>1</sup>Xan Pablo, jiw jebatat jiw nabu'ajia chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, naewuajntaxot. Filemón, xan, wajkoewan Timoteo suapich, ampox carta lelx xamliajwa, xanal xam nejxasinkax xot. Xambej nabistam Jesucristo pejbichax, me-ama xanal. <sup>2</sup>Xanal lelxbej ampacarta wajkoewow Apialiajwa, Arquipoliajwabej. Arquipobej naknaewuajan Jesucristo pejwuajan, xam Filemón suapich. Lelxbej asewliajwa, japi naexasiti Jesucristo pejwuajan, natamejapi nejbatat. <sup>3</sup>Xan waj-ax Dios kawuajntaxot, wajpaklon Jesucristobej, xamal xabich kajachawaesliajwapi, chiekal duilalialjwambej, asew jiw suapich.

## Pablo Dios kawuajanpox Filemónliajwa

<sup>4</sup>Xan xabich Dios kawuajntaxot xam Filemónliajwa, gracias-an Diosliajwa. <sup>5</sup>Wultaenx xam chiekal naexasisfulampox wajpaklon Jesucristo. Wultaenxbej asew jiw nejxasinkampox, japi naexasiti Jesús pejwuajan. Japoxan wultaenx wut, xan Dios kawuajntaxot xamliajwa. <sup>6</sup>Xan Dios kawuajntaxot xam naewuajnalialjwam Jesucristo xanaboejaspoxliajwa. Xam chiekal naewuajntaxot Jesús pejwuajan naexasitampoxliajwa. Ja-am wut, xam chiekal matabijsaxaelam puexa pachaempoxan xatistialjwa Jesucristo pijaxtat. <sup>7</sup>Takoewan, xam xabich nejxasinkam asew jiw, japi naexasiti Jesús pejwuajan. Samata, xabich japi jiw nejchachaemil xamliajwa. Samata, xambej xabich nejchachaemil xamliajwa. Xabich nejchaxoelxpo xamliajwa, amwutjel nejchaxoela-enillejen.

## Pablo to'apox Filemón pejme bu'kulsliajwapon Onésimo

<sup>8</sup>Xan apóstolan, Dios nato'a xot. Samata, xajux xam tato'lialjwan. Pe nakiowa, xam to'axinil isaxaelampoxliajwa. <sup>9</sup>Xanlax ampox to'ax xam nawe-isliajwam, nanejxasinkam xot. Xan Pablo, pati'nan, nabistax Jesucristoliajwa. Samata, jiw jebaxot jiw nabu'ajia, naewuajntaxot Jesucristo pejwuajan asew jiwliajwa. <sup>10</sup>Samata, xam to'ax chamoeyax isliajwam Onésimoliajwa. Onésimo, me-ama taxulan, xan naewuajntaxot wut jiw jebaxot, japon naexasit xot Jesús pejwuajan.

<sup>11</sup>Onésimo nej-esclavo wut, japon najaet xamxot. Ja-aech wut, diachwuj-nakolax japon chaemil xamliajwa. Pe amwutjel, japon chiekal pachaemlison

xamliajwa, xanliajwabej. <sup>12</sup>Xan japon to'ax xam poxade nawiasliajwa. ¡Chiekal bu'kuldepon! Me-ama xan chiekal nabu'kultam wut, ¡ja-amde Onésimoliajwa! <sup>13</sup>Xan nejchaxoelx: “Pachaem Onésimo xanxot namanaliajwa, Filemón pijaxtat Onésimo nakajachawaesfulaliajwa, xan jiw jebaxotx wut, chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, naewuajnafulax xot jiw” —an, nejchaxoelx wut japonliajwa. <sup>14</sup>Pe xanliajwa chiekal nawepachaema-el Onésimo namanaliajwa xanxot, xam najut tapae-emil wut. Xanbej nejxasinka-enil xam wuljoeliajwan japon to'aliajwam nakajachawaesliajwa. Xam najut to'asiam wut Onésimo, pachaem to'aliajwam xan nakajachawaesfulaliajwapon. <sup>15</sup>Dios bej tapaeisbej Onésimo najaesliajwa xamxot japox kaematkoianliajwa asbuan jumch. Amwut nawiasaxaelon xam poxade pomatkoicha jaxot namanaliajwa. <sup>16</sup>Japon nawiat wut pejme xamxot, malech nabichaxaelon. Pe japon amwutjel esclavokala-el. Amwutjel japon kaes pejme pachaem. Japon wajkoewanbej, naexasit xoton Jesús pejwuajan, me-ama xam, ja-aech xoton. Xan japon nejxasinkax. Xambej japon nejxasinkaxaelam.

<sup>17</sup>Xam nejchaxoelam wut xanliajwa: “Pablo, me-ama takoewan, japon Jesús pejwuajan naexasit xot” —am wut, ja-aech wut, Onésimo xamxot pat wut, chiekal bu'kulsaxaelampon. Me-ama xan chiekal nabu'kulsaxaelam wut, jachiyaxaelam Onésimoliajwa. <sup>18</sup>Onésimo xam chajia dewat wut, is wutbejpon babijax xamliajwa, ¡xan namat-omwuljoem! Xan mosaxaelen japon dewatpoxan. <sup>19</sup>Xan, Pablo, tajut ampox lelx. Xan tajut xam mosaxaelen Onésimo dewatpoxanliajwa. ¡Xambej chiekal nejchafae'e xan xabich nadewatampox! Xam kajachawaetx xot naexasisliajwam Jesús pejwuajan, pomatkoicha dukaxaelam Diosxotse. <sup>20</sup>Takoewan, ampox jum-an xam nawe-isliajwam pachaempox Onésimoliajwa, xambej naexasitam xot Jesucristo pejwuajan. ¡Isde pachaempox Onésimoliajwa xan nejchachaemlialiajwan, xatis Jesucristo pejjjwis xot!

<sup>21</sup>Xan chiekal matabijtax xam na-owchiyaxaelampox. Matabijtaxbej xan jum-ampox, xam kaes pejme isaxaelam. Samata, ampox carta lelx xamliajwa. <sup>22</sup>Kaes asax jumchiyaxaelen. ¡Tajpasax wuajna batu chiekal nawechaemde xanliajwa! Xamal piach Dios kawuajnam soldaw nakolsax natapaeliajwa xan dukxatbat, xamalxot pasliajwan. Samata, xan nejchaxoelx wut, jum-an: “Japi pejkawuajanaxantat xan ampabatat nakolsaxaelen” —an, nejchaxoelx wut.

#### **Pablo, asew jiw suapich, saludos xato'apox**

<sup>23</sup>Epafras, japon tajnachalan, amwutjel japon jiw jebatat jiasbej, Jesucristo pejwuajan asew jiw naewuajnaful xoton. Japonbej saludos xato'a xamaliajwa. <sup>24</sup>Marcosbej saludos xato'a. Aristarco, Demasbej, Lucas suapichbej, japipej saludos xato'a. Japi xan nakajachawaesful, Dios pejbichax isfulax wut.

<sup>25</sup>Xan wajpaklon Jesucristo kawuajnax xamal kajachawaesfulaliajwapon.

# Ampox carta xato'as judíosliajwa, Jesús pejwúajan naexasitiliajwa

---

Dios to'apox paxulan, japon naewúajnalijwa jiw

**1** <sup>1</sup>Chajiakolaxtat Dios pin-iaveces xabich búxto'a pejprofetas, japi profetas jumchiliajwapi wajwúajnapijiw Dios búxto'aspoخان. Do jawux, profetas naewúajan wajwúajnapijiw Dios búxto'aspoخان. <sup>2</sup>Do baxael, Dios to'a paxulan xatis naknaewúajnalijwa Dios matabijaliajwas. Chajiakolaxtat Dios to'a paxulan isliajwa ampathat, puexa thatbaxotatpibej. Do jawux, Dios paxulan to'a japon puexa japoxan tataeflaliajwa. <sup>3</sup>Dios paxulan xabich pachaempon. Me-ama pax Dios xabich pachaem, ja-aechbej paxulan. Dios paxulan xajup puexa isliajwa jum-aechpoxtat, mamnik xoton. Puexa japon ispoخان ampathatat, athuxotsebej, nakiowa amwutjel pachaemsful japon pijaxtat. Dios paxulan tup cruztat xatis babijaxan isaspoخان ajilaliajwa Diosliajwa. Jawux chijjalison athu poxase ekaliajwa pax poklalel, japon suapich, puexa tato'laliajwa.

Dios paxulan kaes pejme pachaempox, me-ama ángeles, jachi-elon

<sup>4</sup>Dios paxulan kaes pejme pachaem. Me-ama ángeles, jachi-elon. Dios tapaei paxulan puexa tato'laliajwa, japon suapich. Dios tapaeibej ángeles kaesuapich tato'laliajwa. <sup>5</sup>Dios jum-aech paxulanliajwa:

“Xam taxulnam. Amwutjel puexa jiw matabijaxael xam diachwúajnakolax taxulnam” —aech Dios. Dios jum-aechbej asew jiw chiekal matabijaliajwa japon paxulanliajwa: “Xanlap japon paxnan. Japon xan taxulan” —aech Dios. Dios japox jumchi-el kaen ángelliajwa. Dios japox jum-aech paxulankalliajwa. Samata, matabijas Dios paxulan kaes pejme pachaempon. Me-ama ángeles, jachi-elox.

<sup>6</sup>Dios paxulan to'aliajwa wut ampathatlelsik, jum-aechon ángelesliajwa: “Xamal puexa brixtat nuilaxaelam taxulan pejwúajnalel, sitaeyaxaelam xot” —aech Dios ángelesliajwa.

<sup>7</sup>Dios jum-aechbej:

“Taj-ángeles tajjamechan xananuamspijwaxael asew jiwliajwa. Ángeles pabisla. Me-ama joewa wut, ja-aech. Japibej, me-ama jitkaech-ia'an wut, ja-aech jiw toejafaliajwa, pejbu'wúajanpi xanliajwa” —aech Dios.

<sup>8</sup>Dios jum-aech paxulan jumtaelajwa:

“Xam Diosnam. Tato'laxaelam pomatkoicha. Xam puexa tato'lam wut, chiekal tato'laxaelam.

<sup>9</sup>Xam nejxasinkam isliajwam pachaempoxan. Xambej nejwesla isliajwam pachaema-elpoxan. Samata, xam makafitx tajaxtat kaes nejchachaemlialajwam. Me-ama nejnachala nejchachaemil wut, xam jachiyaximil” —aech Dios paxulanliajwa.

<sup>10</sup>Dios pejme jum-aech paxulanliajwa:

“Xam paklonam. Isam ampathat, puexa ajil wut. Isambej thatbaxo.

<sup>11</sup>Puexa xam isampoxan, baxael, paduj nadofaxael. Me-ama padujnaxoe, jachiyaxael japoxan, asamatkoi, puexa toep wut. Pelax xam toepaximil, pomatkoicha dukaxaelam xot.

<sup>12</sup>Me-ama jiw truka padujnaxoe, xambej asamatkoi jakichiyaxaelam thatbaxolialjwa, ampathatliajwabej. Do jawux, pajelthatbaxo, pajelthatbej, xam isaxaelam. Pelax xam, me-ama amwutjel, jachisfulaxaelam pomatkoicha, xam toepaximil xot” —aech Dios paxulanliajwa.

<sup>13</sup>Dios jumchi-el kaen ángelliajwa:

“¡Ekde tajpoklalel puexa jiw tato'laliajwam! Nadaelmajiwi malechaxaelen japi xam naexasisliajwa to'axaelampox” —chi-el Dios pej-ángesliajwa. Pelax Dios japox jum-aech paxulankalliajwa.

<sup>14</sup>Puexa ángeles, japi espíritus. Samata, japi taeyaxisal. Japi duil isfulaliajwa Dios tato'alpoxan. Japi to'as potuajnuicha kajachawaesliajwa jiw. Japi jiw Dios bu'weyaxaes.

### Xatis naekuanjiamsaxisalpo Jesús pejuwajanliajwa

**2** <sup>1</sup>Xatis chiekal matabijas Dios paxulan kaes pejme pachaem. Me-ama ángeles, jachi-el Dios paxulan. Samata, xatis naekuanjiamsaxisal, naknaewuajan wut chimiawuajan, japon pejuwajan. Kaes chiekal naexaxisaxaes kofasamatas japawuajan. <sup>2</sup>Chajiakolaxtat Dios pajut buxto'a ángeles, japi chapaeliajwa Moisés Dios pejtato'laxan, japoxan jiw naewuajnalajwas. Do jawux, Moisés japatato'laxan lel. Jiw naexaxis-elpi japatato'laxan, japi Dios kastikas. <sup>3</sup>Samata, xatis naekuanjiamsaxisal chimiawuajan, Dios paxulan pejuwajanliajwa, xatis Dios nakbu'weliajwa. Wajpaklon Jesucristo jum-aech jiw bu'weyaxaelpox. Japi jiw pajut matabija wut japawuajan diachwuajnakolaxpox, ja-aech wut, xatisbej japox chiekal naknaewuajanpi. <sup>4</sup>Japi jiw, xatis naknaewuajan wut, isbeji koechaxan Dios pijaxtat. Espiritu Santobej kajachawaech japi kaenanula isliajwa Dios nejxasinkpoxan. Samata, xatisbej matabijas naknaewuajanpoxan, diachwuajnakolaxpoxan.

### Jesucristo nalaelt wut, me-ama yamxi nalaela wut, ja-aechpox

<sup>5</sup>Asamatkoi, ampathat pajelthat wut, jawut Dios tapaeyaxil ángeles tato'laliajwa japathatat. <sup>6</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox jiw kaes pejme pachaemaxaelpoxliajwa. Me-ama Dios pej-ángeles, jachiyaxil jiw. Japoxbej Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox:

“Dios, xam kaes xabich pachaemam. Me-ama jiw, jachi-emil. Ja-am wut, ¿ma-aech xotkat xam nakiowa nejchaxoelam jiwliajwa?



<sup>7</sup> Xam jiw isam wut, japi jiw puexa chiekal pachaema-ellejen. Me-ama ángeles xabich pachaem, jachi-el japi jiw. Pe nakiowa, asamatkoi, japi jiw xam chiekal naexasit wut, japi kaes pejme pachaemaxael xamliajwa. Me-ama ángeles, jachiyaxilpi pachaempox. Ja-aech wut, puexa kaes pejme sitaeyaxaesi.

<sup>8</sup> Samata, asamatkoi xam tapaeyaxaelam japi jiw tato'laliajwa puexa isampoxan” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx, japi jiwliajwa. Dios tapaei wut jiw tato'laliajwa puexa Dios ispxoxan, japi tato'laxael puexa. Tataflaxaelbeji. Pe xatis amwutjel tae-esal jiw puexa tato'alpox, tuadus-el xotfuk. <sup>9</sup> Jesús ampathatat nalaelt wut, kaes xabich pachaempon. Me-ama ángeles, xabich pachaem wut, jachi-el Jesús. Dios naknejasink xot, paxulan to'a nalaelsliajwa ampathatat, xabich nabijasliajwa. Do baxael, Cristo tıp xatis babijaxan isaspxoxanliajwa. Samata, Dios tapaei japon ekaliajwase Dios poklalel, puexa jiw tato'laliajwa.

<sup>10</sup> Dios puexa is wut, japoxan japon pajutliajwa. Dios xabich nejasink japi jiw chiekal naexasisliajwapi japon pejjamechan. Nejasinkbejpon japi jiw japon pejiwaliajwa. Nejasinkbejpon japi jiw chiekal pachaemaliajwa, me-ama Dios pachaem, jachiliajwa japi jiw. Samata, Jesucristo tapaeis xabich nabijasliajwa, tıp wuton cruztat jiw babijaxan ispxoxanliajwa. <sup>11</sup> Amwutjel xatis babijaxan isaspxoxan ajil xatisliajwa, Jesús tıp xot cruztat xatisliajwa. Japon pax, xatisbej japon waj-ax. Samata, Jesús buxdala-el jumchiliajwa: “Ampi jiw takoew” —chiliajwapon xatisliajwa. <sup>12</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Jesús jumchiyaxaelpox pax Dios jumtaeliajwa:

“Asamatkoi jumchiyaxaelen, puexa takoew suapich, xamliajwa. Puexa takoew suapich, natamejlax wut, xanal xabich himno jajuiyaxaelen xam nejchachaemlaliajwam” —aech Jesús jum-aechpox pax Diosliajwa.

<sup>13</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Jesús jumchiyaxaelpox pejnachalaliajwa:

“Xan taj-ax, Dios, xanaboesaxaelen nakajachawaesliajwa” —aechox. Japafutxot jum-aechbej Jesús jumchiyaxaelpox pejnachalaliajwa:

“Xan amxotx, japi suapich, Dios nachaxdutpi suapich” —chiyaxaelpox.

<sup>14</sup> Jesús ampathatat nalaelt wut, me-ama yamxi nalaela wut, ja-aechon. Samata, Jesús xajıp tıpaliajwa, xatis babijaxan isaspxoxanliajwa. Samata, Jesús tıp wut, malechapon Satanás. Jiw tıp Satanás pijaxtat. <sup>15</sup> Jesús tıp wut, chiekal toep pomatkoicha wajlewlapox tıpaliajwas. <sup>16</sup> Diachwuajnakolax Jesús fulaeelsik ampathatasik japon kajachawaesliajwa ángeles. Pelax japon fuloek kajachawaesliajwa Abraham pamojiw, japi naexasitpi Dios, me-ama Abraham, ja-aechpi. <sup>17</sup> Samata, Jesús nalaelt ampathatat Dios kawuajnalialjwa xatisliajwa. Naktbeltaenbejpon. Ipson Dios to'aspxox. Samata, pajut natapaeipon padaelmajiw kimatamatlialjwas cruztat. Japon tıp wut, Dios nakbeltaen toepaliajwa wajbu'wuajanpox. <sup>18</sup> Jesús nabijat, Satanás xapaejtas wut babijax isliajwa. Pe Jesús is-el babijax. Samata, Jesús xajıp pejiw kajachawaesliajwa, japibej xapaejas wut Satanás.

**Amxotpox jum-aechpox Jesús kaes pejme pachaempon,  
me-ama Moisés pachaem wut, jachi-elpon**

**3** <sup>1</sup> Takoew, xamal Dios pejiwam, makanot xoton japon pejiwaliajwam. Nejchaxoelam wut, jichiekal nejchaxoelde Jesucristoliajwa, japon Dios

to'akas ampathatasik xatis naknaewuajnalijawa Dios pejjamechan! Jesús diachwuaajnakolax sacerdotekolan, japon Dios nakwekawuajnalijawa Dios nakkajachawaesliajwa xatis. <sup>2</sup> Chajiakolaxtat Moisés chiekal tataeful puexa Dios pejjiw, Dios japox to'as xoton japi israelitas tataeflaliawapon. Jesús-bej chiekal is Dios pijax bichax ampathatat. <sup>3</sup> Jesús kaes pejme pachaem. Me-ama Moisés pachaempon, jachi-el Jesús. Jesús kaes pejme xabich sitaens, jiw bu'weyaxael xoton, naexasiti japon pejwuajan. Bachan isanbej sitaens. Me-ama japon ba ispox sitaens wut, jachi-esal. <sup>4</sup> Xatis bachan taens, jiw isbachan. Pe Dios ampathatat puexa nejmach is. <sup>5</sup> Chajiakolaxtat Dios pajut to'a Moisés chiekal tataeflaliajwa puexa Dios pejjiw. Samata, Moisés chiekal naexasit, Dios to'as wut. Moisés jum-aechbej asamatkoi Dios jumchiyaxaelpoxan jiwliajwa. <sup>6</sup> Cristo, Dios paxulan, chiekal naktataeflaful, Dios pejjiws xot. Chiekal naexasich wut Cristo pejwuajan, nejchachaemlas wutbej Dios nakbu'weyaxaelpoxliajwa, jatis wut, pomatkoicha Dios pejjiwaxaes.

#### Dios tapaeyaxaelpox pejjiw leliajwa japonxotse

<sup>7-8</sup> Kaes pejme pachaem Jesucristo. Me-ama Moisés, ángelesbej, jachi-el Jesucristo. Samata, ¡Jesús chiekal naexasisfulde! Dios pejjamechan chajia lelsxot jum-aech, Espíritu Santo jum-aechpox:

“Amwutjel, xamal jumtaenam wut Dios jum-aechpox, ¡nabej naexasisle! Dios naexasisliawam! Me-ama asew nejwuajnapijiwxot, naexasis-eli Dios, ¡xamal nabej ja-aече! Chajiakolaxtat pajilaxtat japi duilaful wut, japi nejwesla isfulaliawawut Dios tato'laspoxan. Japi naexasisfula-el Dios. Pe nakiowa, japi toes-esal Dios.

<sup>9</sup> Nejwuajnapijiw naexasis-el, Dios pajilaxtat wuti. Naexasis-elbejpi, Dios to'as wut. Cuarenta waechan Dios is koechaxan nejwuajnapijiwliawawut. Japoxan taen wut, nakiowa naexasisfula-eli, Dios tato'las wut.

<sup>10</sup> Samata, Dios palala nejwuajnapijiwliawawut. Dios jum-aech: ‘Japi naexasisfula-el, xan tato'lax wut. Nejwesla isliawawut xan tato'laxpoxan’ —aech Dios nejwuajnapijiwliawawut.

<sup>11</sup> Samata, Dios palala wut, jum-aechon: ‘Japi pasaxil xan chaemtaxxotse damlathulaliawawut’ —aech Dios nejwuajnapijiwliawawut” —aech japox Espíritu Santo.

<sup>12</sup> Takoew, ¡najat chiekal natataefulde! Nejchaxoelam wut Diosliawawut, ¡nabej nejchaxoele! “Xan kofsaxaelen Dios naexasitxot, Dios chiekal ajil xot” —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! Diachwuaajnakolax Diosjila-el. Japon duk. <sup>13</sup> Xamal ampathatat laelpam wutfuk, ¡pomatkoicha nakaewa nanaewuajande Dios pejjamechan Dios kaes xanaboejaliawawut! ¡Ja-amde, kaen xamalxot Satanás naekichachajbasamatas babijax isamatapon! ¡Ja-amde kaen xamalxot naexasislasamata Dios, asew jiw xamal naewuajan wut! <sup>14</sup> Xatis chiekal naexasisaxaes Jesús pejwuajan. Me-ama akasestat chiekal naexasisfulas wut, jachisfulaxaes. Laelpas wut ampathatat, kofaxisal naexasichpox Jesús pejwuajan. Jatis wut, xatis duilaxaes Cristo tato'alxotse.

<sup>15</sup> Dios pejjamechan, chajia lelsxot, jum-aech wut, jum-aechox xamal naexasislasamatam:

“Amwutjel, xamal naewetam wut Dios jum-aechpox, ¡nabej naexasisle! chiekal naexasisliawam! Me-ama nejwuajnapijiw pajilaxtat

naexasis-el, ¡xamallax nabej ja-aeché!" —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx.

<sup>16</sup>Xamal chiekal matabijam, Moisés bu'fol wut, israelitas nakola wut Egipto tuajnu'xotdin. Japibej Dios naexasis-el, jumtaen wuti, Dios pajut chiekal jum-aech wut. <sup>17</sup>Xamal chiekal matabijambej, israelitas babijaxan is wut Dios-liajwa, cuarenta waechan pajilaxtat wuti, Dios palala. Samata, japi tup pajilaxtat. <sup>18</sup>Japi naexasis-el wut Dios jumtispx, japi leyaxil Dios chaemttxotse jiw damlathulaliajwa. <sup>19</sup>Xatis matabijas, wajwuajnapijiw le-el damlathulaxotse, naexasis-el xoti Dios jum-aechpox.

**4** <sup>1</sup>Xatis Dios nakwuajnewesful damlathulaxxotse, me-ama Dios nakj-umdut. Samata, chiekal naexasisfulaxaes Jesús pejwuajan. Nakaewa nakajachawaesfulaxaes chiekal naexasisfulaliajwas Jesús pejwuajan, asamatkoi kaeyaxtat damlathulaliajwas damlathulaxxotse. <sup>2</sup>Xatisbej jumtaens chimiawuajan damlathulaliajwas, me-ama wajwuajnapijiw majt jumtaen. Wajwuajnapijiwliajwa japawuajan chiekal wepachaema-esal, naexasis-el xoti. <sup>3</sup>Pe naexasichpis Jesús pejwuajan, damlathulaxaes Dios nakjumdutxotse. Jesús pejwuajan naexasis-eli jaxotse damlathulaxil. Dios japox jum-aech, palala wut: "Japi leyaxil xan chaemttxotse damlathulaliajwa" —aech Dios.

Dios toet wut that isax, thatbaxobej, jawut toetbejpon isax wajwuajnapijiw damlathulaxaelxotse. <sup>4</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechbejpx Dios ispx, séptimomatkoí wut:

"Séptimomatkoí wut, kaes Dios is-el. Jawut damlathulon" —aechox.

<sup>5</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechbejpx Dios jum-aechpox asex jiw naexasisaxilpox Jesús pejwuajan:

"Japi jiw leyaxil damlathulaliajwa xan chaemttxotse" —aech Dios jum-aechpox.

<sup>6</sup>Matxoelajumtaenpi chimiawuajan naexasis-el xoti, japi leyaxil damlathulaxxotse. Samata, xabich jiw we'pfuk leliajwa jaxotse. <sup>7</sup>Asex jiw naexasis-el xot chimiawuajan, Dios jumdut asamatkoi asex jiw leyaxaelpox damlathulaxxotse. Chajia Dios to'a rey David jumchiliajwa ampamatkoiyan asex jiw leyaxaelpox damlathulaxxotse. Rey David jum-aech japoxliajwa:

"Xamal jumtaenam wut Dios jum-aechpox, ¡nabej naexasisle! Dios naexasisliajwam!" —aech rey David.

<sup>8</sup>Josué bu'pat wut israelitas Canaán tuajnu'xot, japatuajnu Dios xapae-el pomatkoicha israelitas damlathulaliajwa. Japatuajnu Dios xapaei wut pomatkoicha israelitas damlathulaliajwa, ja-aech wut, Dios jumduxaxil asamatkoi pejjiw israelitas damlathulaxxotse leliajwa. <sup>9</sup>Samata, matabijas, asamatkoi Dios tapaeyaxael pejjiw leliajwa damlathulaxxotse. Jatis wuti, Dios pejjiw damlathulaxael jaxotse. Me-ama Dios damlathul séptimomatkoí wut, jachiyaxaelbej Dios pejjiwpi. <sup>10</sup>Japi leyaxael damlathulaxxotse damlathulaliajwa. Me-ama Dios damlathul, isax toet wut, jachiyaxaelbej japi jiw. <sup>11</sup>¡Ma xamal ixajupamdo' puexa isliajwam, do japoxtat isde lelaliajwam damlathulaxxotse! Chajiakolaxtat wajwuajnapijiw Dios naexasis-el japi leliajwa damlathulaxxotse. Samata, puexa xatis, me-ama japi, jachiyaxisal.

<sup>12</sup>Dios pejjamechan xabich mamnik. Me-ama espada, nataelapabua'powa, xua'la wut xabich funiachde, ja-aechbej Dios pejjamechan. Dios pejjamechan

xajup leliajwa xabich funiach jiw pejmatpuatan poxade, japi pajut chiekal matabijaliajwa, ma-aech pejnejchaxoelaxan, pachaem wut, o, chaemil wut. <sup>13</sup>Puexa Dios ispoxan, japoxan namoechaxil Dios pejwujnalel, Dios puexa chiekal taen xot japoxan. Asamatkoi xatis kaenanula Dios chapaeyaxaes, ma-aech xot isas kaenanula isaspoxan.

**Amxot jum-aechpox Jesús sacerdotekolanpon,  
Dios kawuajnalijwapon puexa jiwliajwa**

<sup>14</sup>Jesús, Dios paxulan, athu poxasepon wajsacerdotekolnaliajwa. Japon Dios kawuajnaful xatisliajwa, Dios xatis nakkajachawaesliajwa. Samata, ¡Dios chiekal naexaxisaxaes! <sup>15</sup>Jesús ampathatat wut, Satanás xapaejaspon babijax isliajwa. Pe nakiowa, Jesús is-el babijax. Samata, Jesús chiekal matabijt, ma-aech Satanás naxxapaeja wut babijax isliajwas. <sup>16</sup>Samata, Satanás naxxapaeja wut, xatis kamta Dios kawuajnaxaes nakkajachawaesliajwa. Jatis wut, Dios nakkajachawaesaxael, nakbeltaen xoton, naknejxasink xotbejpon.

**5** <sup>1</sup>Puexa sacerdotexot, kaen sacerdote makafich Dios, japon puexa sacerdotespaklokolnaliajwa. Do jawux, japon puexa sacerdotespaklokolnaxael, Dios kawuajnafulaliajwa puexa jiwliajwa. Choef xua'atbejpon Dios beltaeliajwa puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa. <sup>2</sup>Ampathatat tampoela-el sacerdotexot isliajwa babijaxan, Satanás xapaejas wut, asbuan jumch jiwkal xoti. Samata, puexa sacerdotespaklokolan xajup jiw beltaeliajwa, jiw is wut babijaxan matabijs-elaxtat. <sup>3</sup>Puexa sacerdotespaklokolan, choef xua'asliajwa wut, kaen choefan matxoela xua'lapon, pajut babijaxan ispoxanliajwa Dios beltaeliajwas. Japox kitoet wut, sacerdotespaklokolan pejme asew choef xua'aton asew jiw babijaxan ispoxanliajwa japibej Dios beltaeliajwas. <sup>4</sup>Sacerdotexot pajut namakafisaxil puexa sacerdotespaklokolanliajwa. Sacerdote Dios makafich wut, ja-aech wutlax, japon puexa sacerdotespaklokolnaxael. Me-ama chajiakolaxtat wajwujnapijin Aarón Dios makafich sacerdotespaklokolanliajwa, jachiyaxael japon sacerdote. <sup>5</sup>Cristolialjwa japox ja-aechbej. Japon pajut namakafis-el sacerdotekolnaliajwa. Dios makafichpon. Dios jumtisbejpon:

“Xam taxulnam. ¡Puexa jiw nej matabijs diachwujnakolax xam taxulnamponam!” —tison Dios.

<sup>6</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechbejpx Dios jum-aechpox Cristolialjwa:

“Xam pomatkoicha sacerdote, xamlap-is jachiyaxaelam” —aech Dios jum-aechpox Cristolialjwa.

<sup>7</sup>Jesucristo ampathatat wut, pin-iaveces pinjametat Dios kawuajanpon. Dios kawuajan wut, xabich nejxaejwas wut, itminpon. Jasoxtat Jesucristo Dios kawuajan Dios bu'weliajwas, matabijt wut padaelmajiw boesaxaespx. Pe jawut, Jesucristo nakiowa nejchaxoel: “Xan isaxaelen taj-ax Dios nejxasinkpox” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, Dios kajachawaechpon isliajwa Dios nejxasinkpox. <sup>8</sup>Jesucristo, Dios paxulan, xabich pachaempon. Japon nejchaxoel: “Xan nabijasaxaelen. Pe nakiowa, Dios chiekal naexaxisaxaelen” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, naexasitpon pax Dios. <sup>9</sup>Cristo chiekal

naexasit xot pax Dios, japon tɔp puexa jiw bu'wuajanjilialijwa Diosliajwa. Samata, puexa jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, japon bu'weyaxael japi jiw pomatkoicha duilialijwapi Diosxotse. <sup>10</sup>Samata, Dios makafit Jesús sacerdotekolnaliajwa, me-ama Melquisedec pomatkoicha sacerdote, jachilijwa Jesús.

**Jesús pejwuajan naexasiti naewuajnaspoX kofasamata naexasitpoxliajwa**

<sup>11</sup>Xan xabich lelaliajwan Jesucristoliajwa, sacerdotekolanpoxliajwa. Pe pachaema-el puexa chiekal chanaekabuanelialijwan, xamal makach matabija-emil xot. <sup>12</sup>Xamal piach Jesús pejwuajan naexasitam. Pelis, ama xamal jiw chanaekabuaniwaxaelam. Pe nakiowa, xamal xabich we'pamfuk asew jiw chiekal chanaekabuanelialijwam Dios jum-aechpoxan, matabija-emil xot kaes tampoelpoxan chiekal jumatabijaliajwam. Samata, xamal, me-ama yamxi naxaeyaxan xaeyaxilpi, ja-am xamal. Me-ama yamxi mitan afpi, ja-ambej xamal. <sup>13</sup>Jiw wewe'paspi naewuajnalijwas tampapoxan, Dios pejjamechan, japi pejnechaxoelaxan, me-ama yamxi, mitan afpi, ja-aechi. Japi matabija-el isliajwa Dios nejxasinkpoxan. <sup>14</sup>Jiw chiekal matabijapi Dios pejjamechan, japi matabija isliajwa pachaempoxan. Matabijabejpi is-elaliajwa pachaema-elpoxan. Samata, japi jiw Diosliajwa, me-ama pakdiachow xaeyaxaelpi naxaeyaxan, ja-aech japi jiw.

**6** <sup>1</sup>Samata, Dios pejjamechan kaes matabijaxaes chiekal naexasisliajwas Dios. Jatis wut, diachwuajnakolax Diosliajwa, xatis, me-ama pakdiachwas wut, jachiyaxaes. Jatis wutbej, asew jiw nakwewe'paxil kaeyax naknaewuajnalijwa majt naknaewuajanpoxan, akasestat tuaduws wut naexasisliajwas Jesús pejwuajan. Jatis wut, japoxanliajwa pomatkoicha naknaewuajnaXil. Asaxan nakwewe'paxil kaes naknaewuajnalijwa, chiekal matabijas xotlis japoxan. Samata, nakwewe'paxilbej nakfiasliajwa babijaxan is-elaliajwas Dios nakkastika-elaliajwa. Nakwewe'paxilbej naktato'laliajwa Dios chiekal naexasisliajwas. <sup>2</sup>Nakwewe'paxilbej kaes naknaewuajnalijwa bautisapoxliajwa. Nakwewe'paxilbej kaes naknaewuajnalijwa ancianos ki-owapoxliajwa naexasiti Jesús pejwuajan, japi pejta'antat, Dios kawuajnalijwa wut. Nakwewe'paxilbej kaes naknaewuajnalijwa tɔpi mat-eyaxaes-poxliajwa pejme duilialijwa. Nakwewe'paxilbej kaes naknaewuajnalijwa pejbu'wuajanpi pomatkoicha kastikaxaes-poxliajwa. <sup>3</sup>Dios naktapai wut, ikaes chiekal naexasisaxaes Jesús pejwuajan!

<sup>4</sup>Asew jiw matabija diachwuajnakolaxpox. Samata, naexasiti Jesús pejwuajan Dios bu'welialjwas. Japi jiw pejmatpuatanxotbej Espiritu Santo. <sup>5</sup>Japi matabijabej Dios pejjamechan xabich pachaempox. Matabijabejpi Jesús asamatkoi ampathatat tato'laxaelpox. <sup>6</sup>Pe kofa wuti naexasitpox Jesús pejwuajan, diachwuajnakolax japi jiw chiekal napelsaxael Diosliajwa. Ja-aech wut, japi jiw pijaxtat puexa asew jiw bu'wuajanpaeyaxaeli Jesúsliajwa. Kofapi Jesús pejwuajan naexasitpox, japi jiwlap, me-ama cruztat pejme kimatamatali Jesús, jachiyaxaeli. <sup>7</sup>Dios pijaxtat iam thilan ampathatat. Samata, muthaspi chiekal nakweti't. <sup>8</sup>Iam thilan wut, toeixkal naboela wut, pachaema-el. Toeixkal wut, asamatkoi toejafaxaes. Jachiyaxaes jiw, Jesús pejwuajan naexasitpox kofapi. Asamatkoi Dios kastikaxaes infiernoxotdik.

**Xatis chiekal naexasisaxaesopox Jesús pejwuajan, Dios nakkajachawaet xot**

<sup>9</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, xan chiekal matabijtax, asew jiw kofa naexasitpox Jesús pejwuajan. Xamal kofa-emil. Xan matabijtaxbej chiekal duilampox. Chiekal naexasitam xot Jesús pejwuajan, Dios xamal bu'wia. <sup>10</sup>Dios is pachaempoxan. Japon nejkiowaxil xamal isampoxan japonliajwa. Nejkiowaxilbejpon asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, kajachawaetampox, japi jiw xamal nejxasinkam xot. ¡Xamal amwutjelbej japi jiw nakiowa kajachawaesfulde! <sup>11</sup>Xan nejxasinkax xamal kaenanula nakaewa nakajachawaesliajwam pomatkoicha. Ja-am wut, Dios xamal kaenanula chaxduiyaxael pachaempox. Diachwuajnakolax xamal chaxduiyaxaelon wuajnowetampox. <sup>12</sup>¡Xamal nabej nejwesle' naexasisliajwam Dios! ¡Pomatkoicha naexasisfulde Dios! Me-ama asew jiw pomatkoicha chiekal naexasisfuli Dios, ¡xamalbej ja-amsfulde! Japi jiw kofa-el naexasitpox Dios. ¡Japoxlap xamal jachisfulaxaelambej! Dios chajia jum-aechpox xabich pachaem. Japi jiw chaxduiyaxaes pachaempox, Dios chajia jum-aechpox chaxduiliajwa.

<sup>13</sup>Chajiakolaxtat Dios jum-aech Abrahamliajwa chiekal naexasisliajwa: “Xan Diosnan xot, tajut jum-anpox xamliajwa, diachwuajnakolax” —aech Dios Abrahamliajwa, japon chiekal matabijsliajwa. Dios japox jum-aech, kaes pachaempon ajil xot, me-ama Dios. <sup>14</sup>Dios chajia jum-aech wut, jum-aechon Abrahamliajwa: “Diachwuajnakolax xam kajachawaesaxaelen. Samata, namojiw xabichaxael” —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>15</sup>Do jawux, Abraham wuajnowesful piach Dios jumduchpox. Baxael, japox ja-aechlix Abrahamliajwa. <sup>16</sup>Jiw jumduw wut asew jiwliajwa, jum-aechi ampx: “Xamal jumduxpox, Dios chiekal japox najumtaen” —aechi asew jiwliajwa, chiekal naexasisliajwas jumduwpx. Kaes pejme asax jumchiyaxili asew jiw chiekal naexasisliajwas. <sup>17</sup>Dios jumdut wut jiwliajwa, nejxasinkon jiw chiekal naexasisliajwas japon jum-aechpox. Samata, jumdut wut, jum-aechbejpon: “Xan Diosnan xot, jumduxpox diachwuajnakolax japox xamalliajwa” —aech Dios, jiw chiekal pajut matabijaliajwa japon jum-aechpox diachwuajnakolax. <sup>18</sup>Dios kichachajba-el. Samata, puexa japon jum-aechpox diachwuajnakolax. Dios nakjum-aech nakbu'weyaxaelpox. Samata, xatis nejchaxoels wut, nejchaxoelaxisal: “Xatis Dios nakbu'weyaxil” —chiyaxisal, nejchaxoels wut. Diachwuajnakolax Dios nakbu'weyaxael. <sup>19-20</sup>Jesús tup wut, jawut Dios poxasepon. Jaxotse Jesús Dios kawuajnaful puexa xatishliajwa. Jesús sacerdotekolan. Me-ama Melquisedec pomatkoicha sacerdote, ja-aechbej amwutjel Jesús Diosxotse. Samata, xatis chiekal Jesús xanaboejas. Asamatkoi japon xatis nakbu'weyaxael duilaliajwas Diosxotse.

**Amxot jum-aechpox Jesús sacerdotekolanpox,  
me-ama Melquisedec, ja-aechpon**

**7** <sup>1</sup>Melquisedec chajiakolaxtat duk wut Salem paklowaxxot, japon rey japapaklowaxpijwliajwa. Pe japonbej sacerdote, Dios, athuxotsepon, pejsacerdote. Japamatkoiyan Abraham, pamak suapich, malechapi asapaklowaxanpijiw, reyes. Puexa chiekal bapon. Jawut Abraham, pamak suapich, noti padaelmajiw pejew. Abraham, pamak suapich, nawen wut, Melquisedec xabu'kult nuamfatat. Do jawut, Melquisedec Dios kawuajan Abraham

kajachawaesfulaliajwas Dios. <sup>2</sup> Do jawut, Abraham tameja kaeyaxtat padael-majiw pejew. Jawutbej Abraham diajk diezmuaxt, najupamuaxtje. Jawut kaemuaxt malech chaxduton Melquisedec. Abraham chaxdutupox Melquisedec, japox pawul diezmo. Diajkpoxan wenamanson, nuevemuaxt, Abraham pamakliajwa. “Melquisedec” —aech wut hebreojametat, japox jumchiliajwa: “Rey, xabich pachaempon” —chiliajwa Melquisedec pejwul. Japawulbej jumchiliajwa: “Rey, wuajan chaemsan jiw chiekal duilaliajwa” —chiliajwa Melquisedec pejwul. Japonbej rey Salem paklowaxpijwliajwa. <sup>3</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jumchi-el Melquisedec paxliajwa, japon penliajwabej, pejwuajnapijwliajwabej. Dios pejjamechan jumchi-elbej Melquisedec nalaelt-poxliajwa, tuppoxliajwabej. Samata, Melquisedec, pomatkoicha sacerdotepon. Me-ama Dios paxulan pomatkoicha sacerdote, ja-aechbej Melquisedec.

<sup>4</sup> ¡Nejchaxoelde chiekal! Melquisedec kaes pejme pachaem. Japon pachaem-pox, me-ama Abraham, jachi-el. Samata, Abraham chaxdut diezmo Melquisedec itpaeliajwa sitaeyax. <sup>5</sup> Moisés chajia lelpox to'a sacerdotes, japi Levi pamojiwpi, mat-omwuljoeliajwa nakae-israelitas. Samata, israelitas chaxduiful kaesupich kanapi, muthapibej. Japox pawul diezmo. Jasox to'as sacerdotes mat-omwuljoeliajwapi nakae-israelitas, Abraham pamojiw. <sup>6</sup> Melquisedec Levi pamona-el. Kaes pejme xabich pachaempon. Japon, me-ama Abraham, jachi-elbejpon. Samata, Abraham diezmo chaxdut Melquisedec itpaeliajwa sitaeyax. Do jawut, Melquisedec Dios kawuajan Abrahamliajwa Abraham Dios kajachawaesfulaliajwas. <sup>7</sup> Xatis chiekal matabijas, Dios kawuajanpon asew jiwliajwa japi Dios kajachawaesliajwas, japon kaes pachaem. Me-ama Dios kajachawaesaxaespi, jachi-elon. <sup>8</sup> Sacerdotes kinot, jiw chaxduws wut diezmo. Japi sacerdotes tupaful, jiwkal xot. Pe Dios pejjamechan jum-aech wut Melquisedeciajwa, ja-aech wut, me-ama Melquisedec nakiowa laeja wut, ja-aechon. <sup>9-10</sup> Chajiakolaxtat, Abraham malech chaxdut wut diezmo Melquisedec, japamatkoi Levi chiekal jilfuk, nalaels-el xoton. Abraham xijilfuk-is. Pamojiwbej jil. Pe baxael, Levi pamojiw, japilap amwutjel sacerdotes nadofaful. Dolis Abraham chaxdut wut diezmo Melquisedec, jawutbej puexa Levi pamojiw, me-ama chaxduti japadiezmo Melquisedec.

<sup>11</sup> Ampamatkoiyantat Levi pamojiw, sacerdotes. Japi naewuajnaful judíos naexaxisliajwa Moisés chajia lelpox. Me-ama chajiakolaxtat sacerdote Aarón naewuajan, ja-aechbej japi jiw amwutjel. Pe judíos chiekal naexaxis-el Moisés chajia lelpox, japi bu'wuajanjilaliajwa Diosliajwa. Samata, japi wewe'pas asan sacerdote, me-ama Aarón, jasona-el. Japi wewe'pas asan sacerdote, japon pomatkoichaxaelpon, me-ama Melquisedec, jason. <sup>12</sup> Samata, Jesús makafich wut sacerdotekolnaliajwa, jawut judíos kaes wewe'pa-esal Levi pamojiw, japi sacerdotnaliajwa. <sup>13</sup> Dios pejjamechan chajia lelsxot jum-aech wajpaklon Jesúsliajwa. Jesús Levi pamona-el. Japon asamutpijin. Majt chiekal ajil sacerdote japamutpijwxot. <sup>14</sup> Puexa jiw chiekal matabija, wajpaklon nalaelt wut ampathatat, japon nalaelt Judá pamowtat. Moisés chajia lelpox jumchi-el Judá pamojiwxot sacerdotnaliajwa.

<sup>15</sup> Samata, xatis chiekal matabijas, wajpaklon nalaelt sacerdotnaliajwa. Japon, me-ama asew sacerdotes wut, jachi-elon. Japonlap pomatkoicha sacerdotnaxael. Me-ama Melquisedec pomatkoicha sacerdote, japonbej jachiya-xael. <sup>16</sup> Levi pamojiw sacerdotes nadofa, to'as xoti Moisés chajia lelpox.

Baxael, wajpaklon Jesús sacerdoté wut, japon to'a-esal Moisés chajia lelpox sacerdoté nadofaliajwa. Japonlax pomatkoicha dukaxael. Samata, japon sacerdotekolan nadofa. <sup>17</sup>Dios jum-aech Jesús jumtaeliajwa:

“Xam pomatkoicha sacerdotnaxaelam. Me-ama majt chajiakolaxtat Melquisedec pomatkoicha sacerdoté, xamlap, jachiyaxaelam” —aech Dios Jesúsliajwa.

<sup>18-19</sup>Judíos chiekal naexasis-el Moisés chajia lelpox, bu'wuajanjilialiajwapi Dios pejwuajnalel. Samata, Moisés chajia lelpox, amwutjel japox jiw wewe'p-esal naexasisliajwa. Amwutjel asawuajan xatis naexasisliajwas. Japawuajan kaes pejme pachaem. Jesucristo tuj xatis bu'wuajanjilialiajwas Diosliajwa. Samata, japon pijaxtat, Diosliajwa xatis bu'wuajanjisal. Xatis Jesucristo xana-bojaxaesbej Diosxotaliajwas.

<sup>20</sup>Dios pajut jumdut Jesucristo pomatkoicha sacerdotnaxaelpox. Dios majt japox jumtus-el asew sacerdoteliawja. <sup>21</sup>Japox Dios pejjamechan, chajia lelpox, jum-aech wut, jum-aechox Dios jum-aechpox Jesúsliajwa:

“Xan Diosnan xot, diachwuajnakolax chiekal jum-an. Asax nejchaxoelaxinil. Xam sacerdotnaxaelam pomatkoichaliajwa” —aech Dios, jumdut wut Jesúsliajwa.

<sup>22</sup>Dios jasox jum-aech xot Jesúsliajwa, chiekal matabijas, Jesús ispox xatisliawja kaes xabich pachaem. Samata, me-ama Moisés chajia lelpox, jachi-el Jesús ispox xatisliawja. <sup>23</sup>Chajiakolaxtat sacerdoté tuj wut, asan makafich japon sacerdotnaliajwa. Japox ja-aechful judíosxot. Samata, xabich sacerdotés. <sup>24</sup>Pelax Jesús tujaxil. Samata, japon pomatkoicha sacerdotekolnaxael. Jesús sacerdoté wut, asan naliaxsaxil japon aton sacerdotekolnaliajwa. <sup>25</sup>Samata, Jesús xajuj pomatkoicha jiw bu'welialjwa, pasliawjapi Diosxotse. Jesús duk Diosxotse. Japon pomatkoicha Dios kawuajan japon pejwuajan naexasitiliajwa.

<sup>26</sup>Jesús, sacerdotekolan, kaes pejme pachaempon. Jasonlap majt xatis nakwewe'p. Japon pomatkoicha is pachaempoxan. Babijax is-elon. Dios bu'floeis-bejpon athu poxase. <sup>27</sup>Jesús, me-ama puexa sacerdotespaklokolan, jachi-el. Japi choef xua'at ofrenda isliawja Diosliawja. Japox isliawja wut, majt kaen choefan xua'la pajut pejbu'wuajanpoxliawja. Do jawux, asew choef xua'at asew jiw pejbu'wuajanpoxanliawja. Jesús jasox is-el. Japon pajut natapaei asajiw kimatamatlialiajwas cruztat. Jasoxtat japon boesas wut, japon pajut, me-ama ofrenda Diosliawja. Jesús boesas wut asajiw, kamta moton puexa jiw babijaxan ispoxanliawja. Japox pomatkoichaliajwa. <sup>28</sup>Moisés chajia lelpox jum-aech kaen makafisliawja puexa sacerdotespaklokolnaliajwa. Pe nakiowa, japon xajupa-el isliawja puexa Dios nejxasinkpoxan. Do baxael, pejme Dios jumdut paxulan sacerdotekolnaliajwa. Japon xabich pachaem pomatkoichaliajwa. Japonlax xajuj puexa isliawja, Dios nejxasinkpoxan.

**Amxot jum-aechpox Jesucristo, wajsacerdotekolanpon,  
japon pomatkoicha Dios kawuajan xatisliawja**

**8** <sup>1</sup>Jesús, wajsacerdotekolan, japon Dios kawuajan xatisliawja. Amwutjel japon ek Dios poklalel. Japox kaes pejme pachaem xamal chiekal matabijaliajwam. <sup>2</sup>Jesús nabist Diosxotse tabernáculobatad sacerdotebichax. Dios pajut japaba is. Japaba jiw is-el.



<sup>3</sup>Puexa sacerdotespaklokolan makafich choef xua'asliajwa, ofrenda isliajwa Diosliajwa. Jesucristo wajsacerdotekolnaliajwa wut, pajut natapaeipon asajiw boesaliajwas. Ja-aech wut, Jesucristo pajut, me-ama ofrenda wut, ja-aechon Diosliajwa. <sup>4</sup>Sacerdotes ampathatat choef xua't ofrenda isliajwa Diosliajwa, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech. Jesús amwutjel ampathatata-elon. Amwutjel Jesús Diosxotse. Jesús ampamatkoitat ampathatataxae wut, ja-aech wut, choef xua'asaxilon. Me-ama asew sacerdotese choef xua't wut, jachiyaxilon. <sup>5</sup>Sacerdotes nabistpox ampathatat, japox, me-ama Jesucristo nabistpox Diosxotse, ja-aechox. Moisés Dios pejtabernáculoba isliajwa wut, Dios jum-aech: “¡Nabey nejkiowe! puexa itpaeixpoxan pinamuaxxot! Tajtabernáculoba isam wut, ¡isde, me-ama xan chajia chiekal xam chanaekabuanax!” —aech Dios Moisésliajwa. <sup>6</sup>Pe Jesucristo, wajsacerdotekolanpon, japon nabist Dios to'aspox Diosxotse xatiliajwa. Japox kaes pejme pachaem. Me-ama sacerdotese ispox ampathatat jiwliajwa, jachi-el japon nabistpox. Jesucristo pomatkoicha Dios kawuajan xatiliajwa. Japon tuj wut, xatis babijaxan isaspoxan chiekal nakwetoep Diosliajwa. Nakkajachawaetbejpon Dios nakchaxduiliajwa chajia nakjumdutpox duilialiajwas pomatkoicha Diosxotse. Japoxanlap xatiliajwa xabich kaes pejme pachaem. Me-ama Moisés chajia lelpox, jachi-el.

<sup>7</sup>Moisés chajia lelpox chiekal pachaemaxael wut, japox jiw chiekal naexasit wutbej pachaemaliajwapi Diosliajwa, ja-aech wut, jiw wewe'paxisal asawuajan naexasisliajwa chiekal pachaemaliajwapi Diosliajwa. <sup>8</sup>Pe nakiowa, jiw chiekal naexasis-el puexa Moisés chajia lelpox. Samata, Dios jum-aech:

“Asamatkoi xan to'axaelen pajelwuajan naexasisliajwa Israel tuajnujijwi, Judá tuajnujijwiwe, pomatkoicha duilialiajwapi xanxotse.

<sup>9</sup>Pajelwuajan najupaxil majt jum-anpox pejwuajnapijiwliajwa. Japi Egipto tuajnujot wut, xan japi jukx. Japibej xan nanaexasis-el, chajia jum-an wut. Samata, japi jiw koftax” —aech Dios.

<sup>10</sup>Dios kaes jum-aech: “Xan jum-an ampox Israel tuajnujijiwliajwa pajelwuajanliajwa. Asamatkoi tajjamechan kaenanula jiw matabijaxael. Samata, nejxasinkaxael naexasisliajwa tajjamechan. Xan japi pejDiosnaxaelen. Japibej tajjiwaxael.

<sup>11</sup>Japamatkoijan puexa paklochow, paklochowa-elpibej, xan chiekal namatabijaxael. Samata, chinax kaen aton jumchiyaxil xanliajwa asew jiwxot.

<sup>12</sup>Xan japi jiw beltaeyaxaelen. Kaes nejchaxoelaxinil japi majt babijaxan ispoxan. Nejkiowaxaelen japoxan” —aech Dios.

<sup>13</sup>Dios jum-aech pajelwuajanliajwa, matxoelapejwuajan chiekal pachaema-el xot. Matxoelapejwuajan kaematkoijan suapich we'p toepaliajwa.

**Amxot jum-aechpox Dios pejtabernáculobaliajwa,  
asatabernáculobaliajwabej, Diosxotsepox**

**9** <sup>1</sup>Moisés chajia lelpox tato'las israelitas isaxaelpoxan, tabernáculobatat Dios kawuajan wuti. <sup>2</sup>Dios pejtabernáculoba, ampathatpijax, japox kolepiezax. Matxoelapiezax pawul Lugar Santo. Jaxot chanuk candelabro itliakaliajwa japapiezaxxot. Jaxotbej kaemesa nuk. Japamesamatwuajtat

pomatkoicha sacerdotes pan owa Diosliajwa. <sup>3</sup>Jaxot asapiezaxliajwa duch pinabu'. Japapiezax pawul Lugar Santísimo. <sup>4</sup>Japapiezaxtat altar nuk, oro matxafafaspox, japa-altarmatwuajtat bowaliajwa xabejasapan, pawulpi incienso. Jaxotbej baúl ek, oro matxafafaspox patulel, fuletletanbej. Japabaúltutat ek baext, orotat isaspot. Japabaextutat cha-ek maná. Aarón pejkilachalanaeyabej japabaúltutat ok. Japox kilachalanaeya chajia uafnakola. Japabaúltutat oelbej kole-ia't, papa'a. Japa-ia' lels diez tato'laxan, Dios tato'alpoxan jiw naexaxisliajwa. <sup>5</sup>Japabaúlfamatwuajtat kolenje, ángeles-ael isaspi, nows. Ba'dolanuili. Japa-ángeles-aelanliajwa israelitas wultaen wut, japi pajut chiekal matabijaliajwa Dios japatabernáculobatapox. Pe amwutjel, kaes laxinil japoxan chanaekabuanaliajwan.

<sup>6</sup>Ja-aech majt Dios pejtabernáculoba. Sacerdotes pomatkoicha low matxoelapiezaxxot isliajwa pejbichaxan. <sup>7</sup>Pe asapiezaxxot, Lugar Santísimoxot, tapaeis puexa sacerdotespaklokolkankal tamach leliajwa. Japon low japapiezaxxot, kaewaechful wut. Low wut, chaxlowpon choefjal matsasalsliajwa baúlmatwuaj. Jasox ispon Dios beltaeliajwas pajut babijaxan ispoxanliajwa. Jawux pejme jasox ispon puexa asew jiw babijaxan ispoxanliajwa, japi pajut chiekal matabija-el xot, is wut babijaxan. <sup>8</sup>Israelitas chiekal matabija kaen, puexa sacerdotespaklokolan, leyaxaelpox Lugar Santísimoxot. Samata, Espíritu Santo nakkajachawaet matabijaliajwas xatis jaxot wajut leyaxisalpox Dios kawuajnalijwas, xatis babijaxan isaspoxan nakbeltaeliajwapon. Puexa sacerdotespaklokolan, japon kaen, Dios kawuajnaaxael xatisliajwa. <sup>9</sup>Puexa sacerdotes ispoxan, japoxan ampamatkoiyan xatisbej chiekal matabijaliajwas. Sacerdotes choef xua'at wut ofrenda isliajwa Diosliajwa, puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa Dios beltaeliajwas, japoxan is wuti, nakiowa kajachawaes-esal kaes chiekal pachaemaliajwapi Diosliajwa. <sup>10</sup>Moisés chajia lelpox israelitas naexasit wut, pe japi nakiowa, chiekal pachaema-el Diosliajwa. Japawuajantat japi tato'las pajut chiekal natataeflaliajwa, naxaeyaxan xaeliajwa wut, feliajwa wutbej. Japibej naexasit wut japox, pin-iaveces kikakiati chiekal pachaemaliajwa Diosliajwa. Jasox majt chajia israelitas isful, Jesucristo pas-el wutfuk ampathatat. Jesucristo pat wut, Moisés chajia lelpox toep, pajelwuajan tuadut wut.

<sup>11</sup>Cristo pask wut ampathat, japon wajsacerdotekolan nadofa. Samata, puexa chiekal pachaem xatisliajwa japon pijaxtat. Pe pejme kaxasepon pax Dios poxase. Cristo nabist Dios pejtabernáculobaxotse. Jaxotse kaes pejme pachaem. Me-ama ampathatat jiw isba, Dios pejtabernáculoba, jachi-el japaba. <sup>12</sup>Cristo low wut Dios pejtabernáculobaxotse, Lugar Santísimoxot, chaxle-el chivojal, pakjalbej, mosliajwa xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Pelax japon tup wut, me-ama pejjal xalow wut, ja-aechon. Tup wut, moton xatis babijaxan isaspoxanliajwa nakbu'welija jwa pomatkoichaliajwa. <sup>13</sup>Israelitas babijaxan is wut, tapae-esal Dios pejtabernáculoba leliajwa. Ja-aech wut, israelitas majt matsasaltas torjal, o, chivojal. Pakxulan, altarmatwuajtat bochpon, japathumba min tanialtas, jalmint suapich. Do jawut, israelitas matsasaltas japajalmint. Ja-aech wut, pachaem israelitas pejme leliajwa Dios pejtabernáculoba. <sup>14</sup>Cristo pejjal xabich kaes pejme ommaenk Diosliajwa. Me-ama choefjal, jachi-el. Cristo kajachawaech Espíritu Santo, japon pomatkoichapon. Samata, Cristo pajut natapaei asajiw boesaliajwas xatis babijaxan

isaspoxan nakwemosliajwa. Me-ama choefan xua'las wut ofrenda isliajwa Diosliajwa, jakitis Cristo. Samata, Cristo tup xot cruztat, Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Babijaxan isas xot, xatis wajut chiekal napel-taslach Diosliajwa. Pe Cristo, babijax is-elpon, nakwemot xot, xatis xajups Dios tanbichliajwas, japon Diosxotse dukpon.

<sup>15</sup> Samata, Jesucristo tup xot cruztat, Dios nakkajachawaet. Puexa xatis Dios nakmakanot pomatkoicha duilaliajwas Diosxotse, me-ama Dios chajia jumdut. Cristo tup xatis babijaxan isaspoxanliajwa bu'wuajanjilialiajwas Diosliajwa. Samata, Dios nakbeltaen. <sup>16-17</sup> Aton laeja wutfuk, lelon pelfut puexa pejewliajwa. Japapelfutat pawulan lelon nosaxaelpi japon pejew japon pejuwulela. Baxael, japon tup wut, puexa japon pejiwipi kaenanula chiekal matabijaxael, nosaxaelpi naetupon pejew. Japon laeja wutfuk, pelfut, pajut lelpox, pa-oma-elfuk. Pe japon aton tup wut, japox pelfut pa-omliso. Samata, japon pejiw chiekal diajkaxael, me-ama pelfut lelpox jum-aech, japi jiw kaenanula nosliajwa pejewaxaelpi. <sup>18</sup> Ja-aechlap-is Moisés chajia lelpox israelitas naexasisliajwa. Choef xua'at wuti ofrenda isliajwa Diosliajwa, Moisés lelpox pa-om. <sup>19</sup> Moisés pajut chiekal chanaekabuana puexa israelitas naexasisliajwa Dios tato'alpoxan. Do jawut, fiton cha-aelnaedalach. Japox pawul hisopo. Jawux pasoeimuat, lanamuat, nae-oefxakoeyapon. Japox xatho'bala jalmint poxadik. Japajalmint tanielas, torjal, chivojal, min suapichbej. Moisés japajalmint pajut lelpox matsasaltan. Do jawut, puexa israelitas matsasaltbejpon. <sup>20</sup> Jawut jum-aechon puexa israelitasliajwa: "Xamal matsasaltax choefjalmint. Samata, naexasisaxaelam xan lelpox. Ja-am wut, Dios isaxael jumdutpox xamalliajwa" —aech Moisés israelitasliajwa. <sup>21</sup> Jawutbej Moisés japajalmint matwujasalt Dios pejtubernaculoba. Matsasaltbejpon sacerdotes xanbistpoxan japabaxot. <sup>22</sup> Moisés chajia lelpox to'a puexa xanbistpoxan matsasalliajwa choefjalmin, japoxan puexa chiekal pachaemliajwa Diosliajwa. Jatislap-is puexa israelitasliajwa. Choef xua'la-el wuti ofrenda isliajwa Diosliajwa, ja-aech wut, ajil Dios jiw beltaeliajwa babijaxan ispoxanliajwa.

#### **Dios nakbeltaenpox xatis babijaxan isaspoxanliajwa, Jesús tup xot cruztat**

<sup>23</sup> Moisés chajia choefjalmin matwujasalt Dios pejtubernaculoba ampathatat. Matsasaltbejpon puexa sacerdotes xanbistpoxan japabatat. Japox ispi puexa jiw matabijaliajwa asamatkoi Cristo tupaxaelpox ampathatpijiw bu'wuajanjilialiajwa Diosliajwa. Cristo choefjaltat Diosxotse matwujasals-el Dios pejtubernaculoba. Cristolax pajut natapaei asajiwoesaliajwas. Samata, Cristo tup wut cruztat, Dios beltaen ampathatpijiw babijaxan ispoxanliajwa. <sup>24</sup> Cristo tup wut, mat-echpon pejme dukaliajwa. Do jawut, athu poxasepon nabichliajwa Dios pejtubernaculobaxotse. Jaxotse pax Dios pejuwajnalel kawujnaful xatisliajwa. Dios pejtubernaculoba ampathatpijaj, japox, me-ama Dios pejtubernaculoba Diosxotsepox, jakabuan-aechox chiekal. <sup>25</sup> Puexa sacerdotespaklokolan, kaewaechful wut, choefjal chaxlowpon tabernaculobat, Lugar Santisimoxot, ofrenda isliajwa Diosliajwa. Pe Cristo kaewaechful tupafulaxil. Kaetupaxtat jiw bu'wiapon. Samata, Cristo pejme tupaxil jiw bu'wuajanjilialiajwa Diosliajwa. <sup>26</sup> Cristo tup kaeveces. Jachi-el wut, kaewaechful wut, Dios to'axael Cristo tupafulaliajwa jiw bu'wuajanjilialiajwa Diosliajwa. Ampamatkoian, Cristo kaeveces ampathatat

nalaelt boesaliajwas puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa. Cristo boesaspox pomatkoichaliajwa. <sup>27</sup>Puexa jiw, ampathatpijiw, pejmatkoi wepach wut, tupa- xael kaeveces. Do jawux, Dios jumchiyaxaesi kaenanula babijaxan ispoxan- liajwa kastikaliajwas. <sup>28</sup>Jasoxtatbej Cristo tup cruztat kaevecesliajwa. Pajut natapaeipon asajiw boesaliajwas, xabich jiw babijaxan ispoxanliajwa. Jawux pax Dios poxasepon. Asamatkoi pejme pasaxoekon. Pask wut, pejme jiw boe- saxisalpon tupaliajwa jiw babijaxan ispoxan ajilaliajwa. Japon pasaxoek jiw bu'weliajwa, japi jiw wuaj nawetpi japon pejpasax.

**10** <sup>1</sup>Moisés chajia lelpox pachaem israelitas naexasisliajwa. Japox amw- utjel xatis matabijas. Pe kaes pejme pachaem Cristo ispox xatis nae- xasisliajwas. Xabich chajia wuajna, Jesús pas-el wutfuk, Moisés chajia lel wut, to'a sacerdotes isaxaelpoxan isliajwa. Samata, sacerdotes kaewachful wut, choef xua'at ofrenda isliajwa Diosliajwa, Dios beltaeliajwa jiw babijaxan ispoxanliajwa. Pe jiw nakiowa babijaxan isful Diosliajwa. <sup>2</sup>Sacerdotes choef xua'at ofrenda isliajwa Diosliajwa. Japox is wuti, jiw babijaxan ispoxan kaelel wejila-esal. Jiw babijaxan ispoxan kaelel wejilaxaes wut, japi jiw kaenan- ula chiekal nejchaxoelaxael: “Xan babijaxan isxpojan nawe-ajil Diosliajwa” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, kaes choef xalalaeaxili sacer- doteslel, japi sacerdotes choef xua'asliajwa ofrenda isliajwa Diosliajwa. <sup>3</sup>Kae- wachful wut, sacerdotes choef xua'at ofrenda isliajwa Diosliajwa jiw nej- chaxoelaliajwa majt babijaxan ispoxanliajwa. <sup>4</sup>Sacerdotes xua'at wut toros, chivosbej, japajal pijaxtat jiw babijaxan ispoxan kaelel wejila-esal Diosliajwa.

<sup>5</sup>Samata, Cristo pasliajwa wut ampathatasik, jum-aechon pax Diosliajwa:

“Ax, xam chiekal nejchachaemla-emil, sacerdotes choef xua'at wut, xamliajwa ofrenda is wuti jiw babijaxan ispoxan beltaeliajwam. Samata, xan nato'axaelam nalaelsliajwan thatxotdik, me-ama yamxi nalaela wut, jachiliajwan. Do baxael, nato'axaelambej tupaliajwan puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa, japi jiw bu'wuajanjilaliajwa.

<sup>6</sup>Sacerdotes choef xua'at bowaliajwa altarmatwuajtat ofrenda isliajwa xamliajwa, xam beltaeliajwam jiw babijaxan ispoxanliajwa. Pe xam chiekal nejchachaemla-emil japoxanliajwa.

<sup>7</sup>Samata, xan amxotx isliajwan xam nejxasinkampox, me-ama nejamechan, chajia lelsपोx, jum-aech wut, jum-aechox xanliajwa” —aech Cristo Diosxotse pax Diosliajwa.

<sup>8</sup>Cristo japox jum-aech xot, matabijas Dios chiekal nejchachaemla-el, sacer- dotes choef xua'at wut ofrenda isliajwa japonliajwa. Jasox jum-aech Moisés chajia lelpox sacerdotes isliajwa japox. Pe nakiowa, Dios chiekal nejcha- chaemla-el japoxliajwa. <sup>9</sup>Cristo pejme jum-aech pax Diosliajwa: “Xan amxotx isliajwan xam nejxasinkampox” —aechon. Samata, Cristo tup ampathatat puexa jiw bu'wuajanjilaliajwa Diosliajwa, Dios to'as xoton. Samata, jawut toep sacerdotes choef xua'atpox ofrenda isliajwa Diosliajwa. <sup>10</sup>Cristo is Dios nejxasinkpox. Samata, Cristo pajut natapaei asajiw boesaliajwas puexa jiw bu'wuajanjilaliajwa Diosliajwa. Cristo tup wut, japox patupax kaeveces- liajwa, pomatkoichaliajwabej.

<sup>11</sup>Sacerdotes pomatkoicha choef xua'at ofrenda isliajwa Diosliajwa. Sacerdotes japox is wut, Dios kaelel wepels-el jiw babijaxan ispoxan japi

bu'wuajanjilialijwa. <sup>12</sup>Me-ama sacerdotes ispox, jasox is-el Jesucristo. Japon pajut natapaei asajiw boesaliajwas puexa jiw babijaxan ispoxanlijaw. Japon kaetupaxtat jiw bu'wiapon. Do jawux, Jesucristo Dios poxase. Jaxotse ek pax Dios poklalel. <sup>13</sup>Jesucristo jaxotse wuajnowet pax Dios malechaliajwa japon padaelmajiw, japi naexaxislijaw japon tato'alpoxan. <sup>14</sup>Cristo tup wut japox kaeveceslijaw, jawut Dios naexasiti bu'wuajanjillisi pomatkoichaliajwa Dioslijaw, babijaxan ispoxanlijaw. <sup>15</sup>Espiritu Santo nakkajachawaet xot, matabijas, diachwuajnakolax Cristo tup xatislijaw. Dios jum-aech:

<sup>16</sup>“Asamatkoi tajjiw kajachawaesaxaelen chiekal

matabijaliajwa tajjamechan. Samata, tajjamechan naexaxisaxaeli.

<sup>17</sup>Xan kaes nejchafaesaxinil japi babijaxan ispoxanlijaw” —aech Dios.

<sup>18</sup>Samata, Dios beltaen wut jiw babijaxan ispoxanlijaw, ja-aech wut, kaes choef xua'asaxili ofrenda islijaw Dioslijaw.

### Wajnejchaxoelaxantat moxaxaesopox Diosxot

<sup>19</sup>Takoew, Cristo tup xot, xatis bu'wuajanjisa Dioslijaw. Samata, amwutjel Dios naktapaei wajnejchaxoelaxantat nejmach chiekal moxaliajwas Diosxotse, Dios pejtabernaculobaxot, Lugar Santisimoxot. <sup>20</sup>Cristo tup xatis bu'wuajanjilialijwas Dioslijaw. Samata, japon, me-ama pajelt nuamt wut, ja-aechon xatis paslijaw Diosxotse. Samata, Dios naktapaeyaxael pomatkoicha duilialijwas jaxotse. <sup>21</sup>Jesús wajsacerdotekolan tataeful Dios pejtabernaculoba Diosxotse. <sup>22</sup>Samata, puexa wajnejchaxoelaxantat moxaxaes Diosxotse, chiekal matabijas xot, Dios diachwuajnakolax nakbu'weyaxael. Xatisbej matabijas, Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoxanlijaw. Samata, me-ama nawaenspi wut, jatis. Samatabej, me-ama bu'asjisa wut, jatis Dioslijaw. <sup>23</sup>Nejchaxoels wut Dios nakbu'weyaxaelpoxlijaw, nejchaxoelaxisal: “Dios bej nakbu'weyaxilbej” —chiyaxisal, nejchaxoels wut. Dios isaxael nakj-umdutpox xatislijaw. <sup>24</sup>Nejchaxoelaxaes nakaewa nakajachawaeslijaw. Jatis wut, kaes pejme pachaemaxes. Isaxesbej pachaempoxan nakaewaliajwa. <sup>25</sup>Asew jiw xatisxot kofa culto ispoxan. Xatislax kofaxisal. Nakaewa naewuajnaes kaes Dios xanaboelialijwas. Jasox isaxes, matabijas xot matkoiyan moxsfulpox wajpaklon Jesucristo pejme paslijawasik.

<sup>26</sup>Xatis chiekal matabijas, Cristo tup cruztat nakwemoslijaw xatis babijaxan isaspoxanlijaw. Pe jawut, xatis babijaxan isfulas wut, jatis wut, Dios beltaeyaxil babijaxan isaspoxanlijaw, kaes asan ajil xot pejme tupaliajwa, xatis bu'wuajanjilialijaw. <sup>27</sup>Babijaxan kaes isfulas wut, kaeyax nakwewel-paxael. Japox kastikax, xabich chaemilpox. Jawut jit itkuawa-elpoxat Dios nakkastikaxael chiekal naktoejafaliajwa japajitat, puexa Dios padaelmajiw suapich. <sup>28</sup>Chajiakolaxtat aton naexaxis-el wut Moisés chajia lelpox, kolenje, o, tres aton, taens wut japon ispox, ja-aech wut, tasalas. Do ja-aech wutbej, japi jiw beltae-esal. To'as beliajwas. <sup>29</sup>Dios xabich kaes kastikaxael kofapi Jesucristo pejuajan naexasitpox. Japi nejchaxoel wut, jum-aechi: “Jesucristo tup wut, japox ma-aech asbuan jumch xatis babijaxan isaspoxan nakwemoslijaw” —aechi. Japi jum-aechbej babejjamechan Espiritu Santoliajwa, xatis naknejxasinkpon. Dios paxulan diachwuajnakolax tup japi jiw babijaxan ispoxanlijaw, bu'wuajanjilialijaw. <sup>30</sup>Xatis matabijas Dios jum-aechpox: “Asew jiw babijaxan is wut asew jiwlijaw, japi xan kastikaxaelen” —aechox.

Dios jum-aechbej: “Jiw babijaxan ispi xan kastikaxaelen. Asew jiw lax, babijax is-elpi, japi jiw kastikaxinil” — aech Dios. <sup>31</sup>Dios tupaxilpon. ¡Japon pejkastikax xabich chaemil!

<sup>32</sup>Xamal nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde, akasestat Jesús pejwuajan naexasitam wut! Japamatkoijan xamal xabich nabijatam, asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa, naexasitam xot Jesús pejwuajan. Ja-am wut, xamal kofa-emil. Nakiowa Jesús pejwuajan naexasisfulam, Dios xamal kajachawaesful xot. <sup>33</sup>Asew xamalxot jumtis babejjamechan asew jiw pejwuajnael, Jesús pejwuajan naexasit xoti. Japi jiw nabijat asew jiw pijaxtat. Ja-aech wut, xamalxotpijiw, asew jiw pejlewla-el itpaeliajwa japibej naexasitpox Jesús pejwuajan. <sup>34</sup>Asew jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, jiw jebatat jias wut, xamal japi jiw kajachawaetam wewe'pasopoxanliajwa. Asew jiw xamal wenot wut nejew, xamal Jesús pejwuajan naexasitam xot, nalala-el. Nakiowa nejchachaemlam nejmatpuatantat Diosliajwa. Ja-am xamal, wuajnowetam xot kaes pejme pachaempox Diosxotse, pomatkoichaliajwapox. <sup>35</sup>Samata, ¡xamal nabej kofe! Dios xanaboejampox! Ja-am wut, Dios xamal chaxduiyaxael xabich pachaempoxan japonxotse. <sup>36</sup>Xamal nabijatam wut, ¡nakiowa isfulde, me-ama Dios nejxasink! Ja-amsfulam wut, Dios xamal chaxduiyaxael jumdutpox. <sup>37</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Dios jum-aechpox Cristo pejme pasaxoekpoxliajwa: “Kamtalejen pasaxoekon. Piach kijlaxilon pasliajwa.

<sup>38</sup>Tajjiw isful wut xan nejxasinkaxpoxan, xan naxanaboeja wuti, japi duilaxael pomatkoicha xanxotse. Pe asew jiw kofa wut naxanaboejapoxan, ja-aech wut, xan nejchachaemlaxinil japi jiwliajwa” — aech Dios jum-aechpox.

<sup>39</sup>Xatislax kofa-esal Dios xanaboejaspx napelsasamatas Diosliajwa. Xatis chiekal Dios naexasisfulas wut, jatisfulas wut, japon xatis nakbu'weyaxael.

### Jiw xanaboejapox Dios

**11** <sup>1</sup>Xatis chiekal Dios xanaboejas wut, jatis wut, kaenanula chiekal nejchaxoelaxaes ampx: “Dios jum-aechpox diachwuajnakolax jachiyaxael. Xan tae-enil wut japox, nakiowa matabijtax jachiyaxaelpox. Japox Dios isaxael” — chiyaxaes kaenanula, nejchaxoels wut. <sup>2</sup>Wajwuajnapijiw chiekal naexasisful Dios jumtispx. Japi kaenanula chiekal nejchaxoel: “Diachwuajnakolaxdo, Dios najum-aechpox xanliajwa” — aechi, nejchaxoel wut. Samata, Dios nejchachaemil wajwuajnapijiwliajwa.

<sup>3</sup>Xatis chiekal Dios xanaboejas xot, matabijas, Dios is ampathat, thatbaxobej, jum-aech wuton. Puexa amwutjel taenspoxan, japoxan puexa taens, Dios is xot. Amwutjel taenspoxan, majt japoxan chiekal ajil.

<sup>4</sup>Chajiakolaxtat Abel chiekal xanaboejt Dios. Samata, Abel naexasit Dios tato'alpox. Samata, Abel ofrenda is wut Diosliajwa, japox xabich pachaem. Me-ama Caín pijax ofrenda, jachi-el Abel pijax ofrenda. Samata, Abel babijaxan ispoxanliajwa bu'wuajanjilon Diosliajwa. Japon Abel chajiakolaxtat boesas wut, tupon. Pe nakiowa, ampatatkoijan Abel Dios xanaboejtpox nakiowa wultaeflas. Samata, xatisbej Dios chiekal xanaboejaxaes.

<sup>5</sup>Chajiakolaxtat Enocbej chiekal Dios xanaboejt. Samata, Dios bu'foson tathualin athu poxase. Kaes pejme faena-esal, Dios bu'fos xoton. Dios

pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “Enoc Dios bufloesal wutfuk, Dios nejchachaemil japonliajwa” —aechox. <sup>6</sup>Dios nejchachaemla-el, jiw xanaboeja-el wuti japon. Jiw xanaboejalijwa wut Dios, japi jiw matxoela chiekal nejchaxoelaxael ampx: “Diachwujnakolax Dios duk athuxotse. Samata, Dios nabu'weyaxael, wulwekx xot Dios tajnejchaxoelaxat” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut.

<sup>7</sup>Chajiakolaxtat Noé chiekal Dios xanaboejt. Dios jumtis wut matabijsliajwa puexa ampathat bu'laxaelpox, Noé chiekal naexasit. Samata, Dios kito'aspon pinjiyax barkam isliajwa bu'weliawapon pejjiw. Noé, pejjiw suapich, Dios naexasit xoti, japi babijaxan ispoxanliajwa bu'wujajanjil Diosliajwa. Japamatkoioyan puexa jiw, potujajnuhanpijiw, chiekal bu'al, Dios naexasis-el xoti.

<sup>8</sup>Chajiakolaxtat Abrahambej chiekal Dios xanaboejt. Dios to'as wut nakolsliajwa pejtujajnuxot, naexasiton. Samata, Abraham fulaech Dios chaxdusa-xaestuajnu poxade. Jawut Abraham chiekal matabijs-elon, fulaeyaxaech poxade. <sup>9</sup>Abraham pat wut Dios jumduchtujajnuxot, japatuajnuxot asajiw wujajna duil. Abraham naexasit jumduxpox. Samata, japatuajnuxot dukjepon. Abraham chimiaba is-el japatuajnuxot. Dukjepon carpabatat. Baxael, asamatkoioyan, Abraham paxulan Isaac, Abraham pamon Jacobbej, japi carpabachantat duilalap japatuajnutat. Japibej Dios jumtis asamatkoi chaxdusliajwas japatuajnu. <sup>10</sup>Abraham laeja wut, wujajnawesfulon asamatkoi Dios buflaeliajwas athu poxase, pomatkoicha dukaliajwa Dios pajut ispaklowaxotse. Samata, Abraham dukje carpabatat asbuan jumch.

<sup>11</sup>Chajiakolaxtat Abraham pijow, Sarabej, chiekal Dios xanaboejt. Samata, japow xabich pati'ow wut, naxawal, Dios jumdux xotow. <sup>12</sup>Abraham pijow naxawal wut, Abraham xabich pati'in. Pe nakiowa, Abraham paxulan nalaelt. Do baxael, Abraham pejwulela, xabich kaesful pamojiw. Me-ama ithaej, thaejbelinbej, xabich pin-iakola, ja-aechful Abraham pamojiw. Samata, xajupaxil xajuiliajwas japi jiw.

<sup>13</sup>Chajiakolaxtat puexa, japi chiekal Dios xanaboeja hasta pejpatupaxtat. Dios jumduxpoxan chaxduiliajwas, japi japoxan naetupafal chaxdui-esalpoxtat. Pe nakiowa, japi chiekal matabija pejwulela Dios jumdutpoxan asamatkoi chaxduiyaxaespx japi pamojiw. Samata, japi xabich nejchachaemil. Japi pajut chiekal matabija xot, jum-aechi: “Xatis ampatujajnuxot asbuan jumch nanuamspijwas. Wajtuajnukolax ajil pomatkoicha xatis duilaliajwas-pox” —aechi. <sup>14</sup>Japox jum-aech wuti, xatis matabijas japi wujajnawesfulpox, asamatkoi Dios buflaeyaxaespx athu poxase, Diosxotse, pomatkoicha duilaliajwapi. <sup>15</sup>Japi nejchaxoel wut, nejchaxoela-el kaxa nawelija Abraham nakoltujajnuxot. Naweyax nejchaxoelaxael wut, japi naweyaxael japatuajnu poxade. <sup>16</sup>Pe japi kaes nejxasink Dios poxaliajwase, jaxotse kaes pejme pachaem xot. Me-ama ampathatat, jachi-el jaxotse. Samata, Dios nejchachaemil japiliajwa jumchiliajwapon: “Ampi tajjiw” —chiliajwapon japiliajwa. Dios chaemt paklowax, pejjiw pat wut japapaklowaxxot duilaliajwase.

<sup>17-19</sup>Dios chajia jum-aech Abrahamliajwa: “Naxulan Isaac asamatkoi xabichaxael pamojiw” —aech Dios. Do asamatkoi, Abraham Dios xapaejtas wut, kito'as paxulan Isaac xua'laliajwapon ofrenda isliajwa Diosliajwa. Jawut Abraham ow-aech. Samata, Abraham xua'laliajwa wuton paxulan Isaac, nejchaxoelon: “Dios xajup tupi mat-eliajwa pejme duilaliajwa” —aech Abraham,

nejchaxoel wut. Samata, Abraham xua'lalijwa wuton paxulan, jawut Dios kifiachpon. Do jawut, Abraham paxulan xua'la-el wut, ja-aech wut, Abrahamlijwa Isaac, me-ama Dios mat-ech wut, ja-aechon pejme dukalijwa.

<sup>20</sup> Abraham xabich Dios xanaboejsful. Abraham paxulan, Isaac, japonbej Dios chiekal xanaboejsful. Samata, Isaac xabich pati'in wut, jum-aechon paxulan Jacoblijwa, Esaülijwabej. Kaenanula japilijwa jum-aechon: “Dios xam kajachawaesfulaxael” —aech Isaac.

<sup>21</sup> Isaac paxulan, Jacobbej, chiekal Dios xanaboejsful. Samata, baxael, asamatkoi, Jacob mox pawuajna wut tupalijwa, japon kaenanula José paxilijwa Dios kawuajan asamatkoi japi Dios kajachawaesfulalijwas. Jacob jum-aech kaenanula japilijwa: “Dios xam kajachawaesfulaxael” —aech Jacob. Do jawut, Jacob Dios kawuajan wut, jum-aechon Dioslijwa: “Xam xabich pachaemam” —aech Jacob, kilamamsnik wut pejkilachalanaeya.

<sup>22</sup> Chajiakolaxtat Jacob paxulan, José, japonbej chiekal Dios xanaboejsful. Samata, José mox pawuajna wut tupalijwa, jum-aechon israelitas asamatkoi nakolaxaelpox Egipto tuajnujot. Do jawut, José to'anadoft, asamatkoi israelitas Egipto tuajnujot kaelel nakola wut, japi chaxlaelijwa José pejbüt.

<sup>23</sup> Chajiakolaxtat Moisés pax, japon penbej, japi chiekal Dios xanaboejafulbej. Faraón, puexa Egipto tuajnujijiw tato'lan, japon israelitas kito'a, paxi poejiw nalaela wut israelitas kamta belijwapi paxikola. Moisés nalaelt wut, pax, japon penbej, japi pejlewla-el owchilalijwa rey Egipto tuajnujijiw tato'lan kito'aspoxlajwa. Moisés xabich chamian xot, pax, pen suapich, moesti tres juimtje. Do baxael, faraón paxulow fitow chaxti'aliawas Moisés.

<sup>24</sup> Moisésbej chiekal Dios xanaboejsful. Chiekal ti't wut, Moisés nejchaxoel: “Xan nejwesla jiw kaes najumchilijwa: ‘Moisés, faraón paxulow paxulan’ —nachilijwa” —aech Moisés, nejchaxoel wut. <sup>25</sup> Do jawut, Moisés nejchaxoelbej: “Tajjiw israelitas, Dios pejjiwpi. Samata, tajjiw xan kajachawaesaxaelen. Tajjiw nabijat, Egipto tuajnujijiw xabich nabichax to'as xoti. Xanbej naknabijasaxaelen, japi suapich” —aech Moisés, nejchaxoel wut. Moisés nejwesla dukalijwa Egipto tuajnujijiw xot, Egipto tuajnujijiw babijaxan ispoخان nak-isasamatapon. <sup>26</sup> Moisés Dios xanaboejt bu'weyaxaespoخ Egipto tuajnujot puexa japon pejjiw, israelitas suapich. Samata, Moisés matabijt xot, nejchaxoelon: “Asamatkoi Mesías, Dios makafisaxaespon, japon xabich nabijasaxael. Samata, xanbej amwut nabijasaxaelen Egipto tuajnujijiw pijaxtat. Ja-an wut, xan isaxaelen Dios nejxasinkpox. Dios nachaxdusaxaelpox Diosxotse, kaes pejme xabich pachaemaxael. Me-ama Egipto tuajnujijiw pejew, pachaempoxan, jachi-el Dios nachaxdusaxaelpox” —aech Moisés, nejchaxoel wut.

<sup>27</sup> Moisés xanaboejt Dios kajachawaesaxaespoخ. Samata, Egipto tuajnujot Moisés chijiapon. Faraón palala wut japonlijwa, pejlewla-elon faraónlijwa. Dios, taeyaxisalpon, Moisés is japon to'aspoخان. Pe Moisés, me-ama pajut chiekal Dios taen wut, ja-aechon. Samata, japon Dios xanaboejsful. <sup>28</sup> Moisés chiekal Dios xanaboejt xot, kito'apon israelitas xua'aslijwa ovejas, Pascua-fiesta islijwa wut. Moisés kito'abej kaenanula israelitas, paxipi, bafafachanelan joelalijwa ovejajal. Japox is israelitas japi paxi, matxoelanalaelapi, poejiw, Dios pej-ángel wematkaesasamatas.

<sup>29</sup> Chajiakolaxtat israelitasbej chiekal Dios xanaboejaful. Samata, israelitas Mar Rojo likalijwa wut, min najupanadijan Dios pijaxtat. Japox put, me-ama



mintata-el wut, ja-aech. Chiekal mam'o'al. Israelitas japoxade fulaech lika-liajwa. Do jawut, Egipto tuajnupijiw, soldaw, japoxadin fulaen wuchakal. Jawut, min namatawaekcha wut, puexa Egipto tuajnupijiw, soldaw, chiekal bu'al.

<sup>30</sup> Israelitasbej chiekal Dios xanaboejaful xot, siete matkoiyan masajajianpi Jericó paklowax tathoetlel, ia' xajajialspx. Japox xabich pinjiyax, athubej-pox. Jawut japox tatukpaxtat puexa natacholan Dios pijaxtat. <sup>31</sup> Jericó paklowaxpijixot pawis duk. Pe asamatkoi, Dios xanaboejtow. Japow pawul Rahab. Japow pejbichax, poejiw bu'moejsax, plata kanaliajwa. Kolenje israelitas pat wut chawuajnataenpi japapaklowax, japow chiekal bu'kult, japi israelitas pat wut japow pejbaxot. Do jawutbej, kajachawaetow japi weliajwa. Samata, asamatkoi, israelitas naba wut, Dios naexasis-elpi suapich, Jericó paklowaxpijiw suapich, japow boesa-esal, Dios xanaboejt xotow.

<sup>32</sup> Amwutjel tiempo nawewe'p xot, kaes laxaxinil asew jiwliajwa, Dios xanaboejapiliajwa. Samata, laxaxinil Gedeón pejuwajan, Barac pejuwajanbej, Sansón pejuwajan, Jefte pejuwajanbej, David pejuwajan, Samuel pejuwajanbej, kaes asew jiw, profetas pejuwajanbej. <sup>33</sup> Puexa japi jiw chiekal Dios xanaboeja, laelp wuti. Samata, israelitas, asatuajnupijiw suapich, naba wut, padaelmajiw xabich malechapi, Dios kajachawaech xoti. Asew japixot makanoch paklochowliajwa. Japi paklochow wut, chiekal jiw tato'al, Dios kajachawaesfulas xot, me-ama Dios chajia jumdut japiliajwa. Asew japixot peltas xabich leónxot xaeliajwas. Jatis wuti, Dios kajachawaech japi xae-elialiajwas leónes. <sup>34</sup> Asew japixot peldas jit tamdadut poxade. Jatis wut, Dios kajachawaech xot, japi toejwa-esal. Asew japixot espadatat beliajwas wut, Dios kajachawaech japi weliajwa. Asew japixot majt chiekal matabija-el nabeliajwa, asatuajnuhanpijiw suapich. Baxael, japi chiekal matabija nabeliajwa, Dios kajachawaech xoti. Samata, japi malecha padaelmajiw. <sup>35</sup> Asew watho', chiekal Dios xanaboejapi, pejiw tup wut, Dios wemat-echpi, japi jiw pejme duilaliajwa.

Asew jiw Dios chiekal xanaboeja. Japi xabich nabijatbej asew jiw pijaxtat kofaliajwapi Dios naexasitpox. Pe ja-aech wut, japi kofa-el Dios naexasitpox, japi kaenanula nejchaxoel xot: “Kaes pejme pachaem dukaliajwan Diosxotse. Me-ama ampathatat, jachi-el” —aechi, nejchaxoel wut. Ja-aech wut, japi jiw baes. <sup>36</sup> Asew, Dios xanaboejapi, xabich itxaelaxafafolspi. Xabich seltasbejpi. Asew muaxwasixawaeks cadenamuatat. Jiasbejpi jiw jebachantat. <sup>37</sup> Asew, Dios xanaboejapi, ia'tat matkaejabas, dadaps wut. Asew fatariowlas. Asew baes espadatat. Asew naxoei ovejabu'an, o, chivobu'an, xabich kijil xoti. Xabich nabijat japi jiw. Japi jiw taduktas atuaj. <sup>38</sup> Japi jiwlap, majt nabijatpi, japi jiw xabich pachaem, Dios xanaboeja xoti. Me-ama asew jiw ampathatpijiw, jachi-el japi jiw. Pe nakiowa, nabijati. Nanuamti pajilaxanxot, muaxanxotbej. Duilpi pinamuaxanwuajantat. Japixot asew duilbej pinamuthanxotdik.

<sup>39</sup> Puexa, japi jiwlap, majt nabijatpi, japi chiekal Dios xanaboeja. Pe nakiowa, kaen japixot Dios chaxdus-esalfuk jumtispx. <sup>40</sup> Dios chajia jum-aech japi wuajnawesfulaliajwafuk japox. Dios xatis matxoela naktapaeyaxael wut Diosxotse duilaliajwas, ja-aech wut, majt nabijatpibej tapaeyaxaes pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse.

**Wajpaklon Jesucristo xanaboejaxaespox**

**12** <sup>1</sup>Xatis chiekal matabijas, wajwujnapijiw xabich nabijat wut asew jiw pijaxtat, japi kamta palala-el, Dios chiekal xanaboeja xoti. Xatisbej jachiyaxaes, nabijatas wut. Isfulaxaes puexa wajpamamaxtat Dios nejxasinkpoxankal. Samata, kofaxaes asaxan it-elbalapoxan isaxaelpoxan is-elaliajwas. Kofaxaesbej babijaxan isfulaspoxan, naktabejsfulpoxan wajnejchaxoelaxan Dios xanaboejaspoxanliajwa. <sup>2</sup>Wajpaklon Jesucristo chiekal naexasisfulaxaes. Japon pijaxtat xatis Dios naexasich. Japon pijaxtatbej Dios chiekal naexasisfulaxaes pomatkoicha. Cruztat tuxap japox xabich padaeyaxkolax. Pe Cristo padala-el cruztat tuxaliajwa xatisliajwa, japon chiekal matabijt xot, pej nabijasaxwux cruztat, xabich nejchachaemlaxaelpox. Amwutjel Cristo ek pax Dios poklalel puexa jiw tato'laliajwa, pax Dios suapich.

<sup>3</sup>Xamal nejchaxoelam wut, nejchaxoelde Jesús xabich nabijatpox, jiw babejchow babijaxan is wut Jesúsliajwa! Samata, xatisbej kofaxisal Dios xanaboejaspox, asew jiw babijaxan is wut xatisliajwa. <sup>4</sup>Xamal nabijatam wut, nabijas-emil, me-ama Cristo. Samata, jboejtaliasfulde babijax isasamatam! <sup>5</sup>Xatis Dios paxis. Samata, nejkiowaxisal Dios naknaewujapanpoxan. Dios pej-jamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox:

“Wua, jnabey naexasisle! Dios fiatpox!

jNabey kofe'bej Dios xanaboejampox!

<sup>6</sup>Aton, Dios nejxasinkaspon, japon Dios fiach babijax is-elaliajwa.

Dios kastikaxaesbejpon, babijaxan is wut, japon aton, me-ama

Dios paxulan wut, ja-aech xoton” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspx.

<sup>7</sup>Dios xamal kastika wut, jboejtaliasfulde! Jasoxtat Dios xamal kastika, japon paxim xot. Jiwbej paxi kastika, babijaxan is wut. <sup>8</sup>Babijaxan isam wut, Dios xamal fias-el wut, kastika-el wutbejpon, diachwujnakolax xamal Dios paxikola-emil. Dios paxikolam wut, babijaxan isam wut, Dios xamal kastikaxael. <sup>9</sup>Xatis jams wut, babijaxan isas. Jatis wut, kaenanula waj-axjiw nakfiat. Nakkastikabej. Samata, ampathatat waj-ax sitaens. Samatabej, jamwutjel kaes pejme naexasisaxaes waj-ax Dios, japon athuxotsepon, jaxot duilaliajwas pomatkoicha! <sup>10</sup>Xatis jams wut, waj-ax nakfiat. Nakkastikabejpi, babijaxan isas wut. Ja-aech, waj-ax nakkastika wut, me-ama japi nejchaxoel. Dios, xabich kaes pejme matabijt. Samata, xatis babijaxan isas wut, nakfiaton. Nakkastikabejpon kofaliajwas babijaxan isaspoxan, xatis chiekal pachae-maliajwas, me-ama Dios pachaem, jachiliajwas xatis. <sup>11</sup>Babijaxan isas wut, Dios nakkastika wut, jawut nejchachaemla-esal. Jawutbej, naliixt xaeyaxkal. Kofas wut babijaxan isaspoxan isliajwas pachaempoxan, jatis wut, chiekal duilaxaes Diosliajwa.

**Chachoelpox, naexasis-esal wut Dios**

<sup>12</sup>Dios xamal fiat wut, kastika wutbejpon babijaxan isam xot, jxamal nejchachaemlafulde, jasoxtat Dios kajachawaesfulaxael xot! <sup>13</sup>Xamal nejchaxoelam wut, nejchaxoelde pachaempoxan! jJapoxan chiekal isde! Xamal ja-am wut, asew jiw chiekal duila-elpi, pajut matabijaxael. Ja-aech wut, japi xamal nakxataeyaxael isliajwapi pachaempoxan.

<sup>14</sup>¡Chiekal pachaemde a sew jiwliajwa, duilam wut! ¡Xamal duilafuldebej, me-ama Dios nejasink! Jiw, babijaxan ispi, pasaxil Diosxotse. <sup>15</sup>Dios xabich pachaem xatisliajwa. Samata, ¡nabej kofe' Dios naexasitampox! ¡Chiekal taem babijax isasamatam! Isam wut babijax, a sew jiw, Dios xanaboejapi, japox taen wut, japibej isaxael japox babijax. <sup>16</sup>¡Xamal a sew watho' nabej bu'moejs! Nejchaxoelam wut, ¡nabej nejchaxoe!': "Xan nawewe'pa-el Dios pejkajachawaesax" —chiyaximil, nejchaxoelam wut! Chajiakolaxtat Esaú matxoelapijin xot, xabich kaes pax pejew nosaxaelon, pax naetup wut. Pe asamatkoi, Esaú xabich litaxaela wut, asbuan jumch pakoewanxot kaenaxaeyaxtat xanafonpon pax pejew, japon nosaxaelpi, pax asamatkoi naetup wut. <sup>17</sup>Xamal chiekal matabijam, baxael, Esaú jum-aech paxliajwa: "Ax, ¡xam Dios kawuajande xanliajwa, pomatkoicha Dios nakajachawaesliajwa!" —aechon paxliajwa. Pe pax owchi-esalpon. Samata, jawut Esaú xabich wunow, japox kaes ajil xot japonliajwa.

<sup>18</sup>Xamal, Jesús pejwuajan naexasitampim, amwutjel tae-emil majt wajwuajnapijiw taenpoxan. Chajiakolaxtat wajwuajnapijiw, israelitas, pat pinjiyax muaxxot. Jaxot itkua'nik wut, japi taen pinjiyax jit, japamuaxmatwuajtat xabich itliak wut. Do jawut, xabich pinajoewa. Xabich pina-iambej. <sup>19</sup>Jawutbej wajwuajnapijiw thiataenpi trompeta nabapox. Jumtaenbejpi, Dios naksiyas wut japiliajwa. Jawut xabich pejewla xot, jum-aechi Dios kaes naksiya-elaliawas japiliajwa. <sup>20</sup>To'as wut, Dios jumtispi: "Nejmach-aton ampamuaxxot julan wut, japon aton ia'tat dadaepaxaelam matkaejabaliawampon. O, lanzatat chaxpiyaxaelampon. Jachiyaxaelambej, choefan wut" —tispi Dios wajwuajnapijiw. <sup>21</sup>Wajwuajnapijiw japox jumtaen wut, xabich pejewlapi. Moisésbej jum-aech: "Xan tajlewt tathulax" —aech Moisés.

<sup>22</sup>Xatis Jesús pejwuajan naexasich xot, wajnejchaxoelaxtat moxslis pinamuax, pawulpox Sión, Dios dukxot, Jerusalén paklowaxxotse. Japapaklowaxxot natameja ángeles xabich pin-iakola. Japi jum-aech Diosliajwa: "Xam xabich pachaemam" —aech ángeles Diosliajwa. <sup>23</sup>Dioslap juez puexa jiwliajwa. Xatis mox soepas, Diosxotse, a sew jiw suapich, japi naexasiti Jesús pejwuajan. Japi pejwulan wecha-oels Diosxotse. Jiw chajia wuajna tupi, japi jaxotse taeyaxaesbej. Dios beltaen japi babijaxan ispoxanliajwa. <sup>24</sup>Xatis naexasich Jesús tuppox xatisliajwa. Jesús boesas wut, nakwemot babijaxan isapoxanliajwa, Dios nakkastikasamata. Samata, amwutjel Diosliajwa babijaxan isapoxan bu'wuajanjisa. Chajiakolaxtat Abel boesapon, japon aton masox namana-el. Japon Dios kastikas. Pe Dios beltaen jiw, Jesús boesapi.

<sup>25</sup>Samata, ¡chiekal naexasisfulde Dios jum-aechpox xamalliajwa! Wajwuajnapijiw chajiakolaxtat naexasis-el wut Moisés chajia lelpox, japi we-eli kastikaxxot. ¡Xamal naexasisfulde japon jum-aechpoxan! Xatisbej naexasis-esal wut japon jum-aechpoxan, xabich nakkastikaxaelon. <sup>26</sup>Dios naksiya wut pinamuaxmatwuajtat, japon pejjametat sat xabich najuiya. Amwutjelbej Dios jum-aech: "Asamatkoi kaes pejme that, thatbaxobej, xan tajaxtat xabich najuiyaxael" —aech Dios. <sup>27</sup>Dios japox jum-aech xot, asamatkoi ampathat, thatbaxobej, xabich najuiya wut, puexa Dios ispoxan ampathatat, japoxan chiekal toepaxael. Pe namaeyaxael juiyaxisalpoxankal Diosxotse. <sup>28</sup>Dios tato'alxotse juiyaxisal. Jaxotse pomatkoicha xatis, Dios suapich, duilaxaes. Samata, ampamatkoiyan Dios kawuajna wut, graciaschiyaxaes Diosliajwa.

Me-ama Dios nejxasink xatis jumchiliajwas, jumchiyaxaesbej: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaes, Dios xabich sitaens xot. <sup>29</sup>Me-ama jit toejow toeix, majowpi, jachiyaxael, wajDios jiw babejchow kastika wut.

**Machiyaxaespo, laelpas wut ampathatat Dios  
nejchachaemlialajwa xatisliajwa**

**13** <sup>1</sup>Xamal, Jesús pejuwajan naexasitampim, inakaewa nanejxasin-kampox nabej nakofe! <sup>2</sup>Matabija-emilpi pat wuti nejbaxot, inabej mastae! japi jiw chiekal bu'kulalajwam! Chajiakolaxtat asew jiw matabija-elpi bu'kula wut, ja-aech wut, japi jiw bu'kula Dios pej-ángeles.

<sup>3</sup>Jiw jebachantat jiaspiliajwa, xamal nejchaxoelafulde! Japiliajwa nejchaxoelam wut, jum-amde: “Xanbej, me-ama najia jiw jebatat, jiaspi suapich” —amde, nejchaxoelam wut japiliajwa! inejchaxoeldebej nabijatpiliajwa asew jiw pijaxtat! Japiliajwa nejchaxoelam wut, jum-amde: “Xanbej, me-ama nabijatax, japi jiw suapich” —amde, nejchaxoelam wut!

<sup>4</sup>Puexa jiw chiekal sitaeyaxael nakjiyax. Samata, poejiw pijowpi wulwekaxil asew watho'. Watho' pamalpiwej wulwekaxil asew poejiw. Poejiw pijowpi, japi asew watho' wulwek wut, japi poejiw Dios kastikaxaes. Watho' pamalpi wulwek wuti asew poejiw, ja-aech wut, japi watho'bej Dios kastikaxaes.

<sup>5</sup>inabich plata nabej nejxasinke!! Ma nejew wut, ido japoxankal xanejchaemilde! inJa-amde, Dios chajia jum-aech xot: “Xamal kofsaxinil tajjiwampox. Xamal tamach waelaxinilbej” —aech xot Dios! <sup>6</sup>Samata, Dios xanaboejas xot, nakaewa najumchiyaxaes:

“Dios xatis nakkajachawaet. Samata, wajlewlaxil, jiw asax isasia wut xatisliajwa” —nachiyaxaes nakaewalajwa.

<sup>7</sup>Xamal chiekal nejchaxoelde majt xamal tato'alpiliajwa! inAsewbej, xamal naewuajanpi Dios pejjamechan, japiliajwa chiekal nejchaxoeldebej! inChiekal nejchaxoeldebej japi jiwliajwa, ma-aech japi jiw, laelp wut ampathatat, is wutbejpi pachaempoxan! inXamallap-is, me-ama japi, ja-amsfulde! inChiekal Dios xanaboejimbej!

<sup>8</sup>Jesucristo pomatkoicha xabich pachaempon. Asax nejchaxoela-elon. <sup>9</sup>inXamal nabej naexasis, asew jiw xamal naewuajan wut asawuajan, Jesús pejuwajana-el wut! Kaes pejme pachaem Dios naexasisliajwam, japon xamal kajachawaesaxael xot, xamal nejxasink xoton. Asew jiw xae-el nejmachnaeayaxan, kaechafiach xoti. Ja-aech wut, japi pejxanaboejaxan nakiowa kaes chiekal mamnika-el Diosliajwa.

<sup>10</sup>Moisés chajia lelpox naexasiti, japi jiw nejchaxoel: “Xatis naexasisaes Moisés chajia lelpox. Samata, choef xua'asaxaes templobaxot ofrenda isliajwas Diosliajwa” —aechi, nejchaxoel wut. Pe nakiowa, japi jiw Dios beltaeyaxisal. Pe naexasich wutlax Jesús tuppox xatisliajwa, jatis wut, Dios nakbu'weyaxael. <sup>11</sup>Puexa sacerdotespaklokolan Lugar Santísimo poxade chaxlech choefjal ofrenda isliajwa Diosliajwa, jiw babijaxan ispoxanliajwa japi bu'wuajanjilialajwa. Pe choef, xua'ataspi, xafolipi bowalialajwa tathoetlel jiw duilxot. <sup>12</sup>Jatisbej Jesucristo. Paklowax tathoetlel kimatamatlas cruztat. Japon tuj wut cruztat moton puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa, japi jiw bu'wuajanjilialajwa Diosliajwa. <sup>13</sup>Jesús kimatamatlas wut tupalialajwa paklowax tathoetlel, japox xabich padalapox. Asew jiw xatis nakjum-aech wut

Jesús pejuwajan naexasichpoxliajwa: “Japawuajan naexasisliajwa xabich padalapox” —nak-aech wuti, nakiowa xatis naexasisfulaxaes Jesús pejuwajan. <sup>14</sup> Ampathatat ajil wajpaklowax pomatkoicha duilaliawwas. Samata, xatis wuajnowesfulaxaes asamatkoi Dios pejpaklowaxxotse pomatkoicha duilaliawwas. <sup>15</sup> Jesucristo tup wut xatisliajwa, Dios naktapaei kawuajnalijwas Dios. Samata, xatis pomatkoicha Dios jumchiyaxaes: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaes. Japox jumtis wut Diosliajwa, me-ama ofrenda chaxduws wut, ja-aechox. Samata, japox pomatkoicha Dios jumchiyaxaes. <sup>16</sup> ¡Nabej nejkio-we' isliajwam pachaempoxan! ¡Kajachawae'ebej kijila! Japoxan isam wut, Diosliajwa, me-ama ofrenda chaxduwam wut, jachiyaxaelpox. Samata, Dios nejchachaemlaxael japoxanliajwa.

<sup>17</sup> ¡Xamal chiekal naexasisfulde, paklochow tato'al wut! Japi paklochow kofa-el xamal tataeflafupox. Japi chiekal matabija. Chiekal xamal tataeflafula-el wut, ja-aech wut, japi jiw pejbu'wuajnaxael Diosliajwa. Samata, ¡chiekal duilaxaelam japi nejchachaemlaliawwa xamallijwa! ¡Babijaxan nabej is paklochow nejxaejwasamatas xamallijwa! Babijaxan isam wut, xamalijwa pachaemaxil.

<sup>18</sup> ¡Xamal Dios kawuajanafulde xanallijwa! Xanal nejchaxoelx: “Xan babijax is-enil Diosliajwa, asew jiwliawwabej” —an, nejchaxoelx wut. Samata, ¡xamal Dios kawuajande xanallijwa pomatkoicha chiekal duilaliawwan! <sup>19</sup> ¡Dios kawuajandebej xan Dios natapaelijwa xamal poxalijwan! Xan nejxasinkax xamal kamtalejen pejme taelijwan.

#### Ampox carta lelpon saludos xato'apox

<sup>20</sup> Dios nakkajachawaet chiekal duilaliawwas, asew jiw suapich. Dios mat-et wajpaklon Jesucristo pejme dukalijwa, tup wuton cruztat. Jawut tuadut pajelwuajan, xatis Jesús pejuwajan naexasich wut nakbu'weliawwa babijaxan isaspoxanliajwa. ¡Japox pomatkoicha chiekal naexasisfulde! Samata, Jesús chiekal naktataeful. Me-ama oveja tataeflan chiekal pejew oveja tataeful, ja-aech Jesús, xatis naktataeful wut amwutjel, pomatkoichaliawwabej. <sup>21</sup> Samata, Dios kawuajnx chaxduillijwa puexa xamal wewe'ppoxan, isliajwam Dios nejxasinkpoxan. Dios kawuajnxbej nakkajachawaesliawwa Jesucristo pijaxtat pachaemaliawwas wajmatpuatanxot, me-ama Dios nejxasink, jachiliawwas. Pomatkoicha jumchiyaxaes Jesucristoliawwa: “¡Xam xabich pachaemam!” —chiyaxaes japonliajwa.

<sup>22</sup> Takoew, xan lelpox xabicha-ellejen xamal naewuajnalijwan. Samata, ¡nabej naewes naewesliawwam ampajamechan! <sup>23</sup> Xan xato'ax ampawuajan xamal chiekal matabijalijwam. Timoteo tapaeis nakolsliawwa jiw jebaxot. Japon piach kijla-el wut, xanxot pa'an wut, buflaeyaxaelen xamal poxade xamal taelijwam japon.

<sup>24</sup> ¡Nawesaludam xamal tato'alpi! ¡Nawesaludambej puexa asew jiw, japi Dios pejiwpi, naexasiti Jesús pejuwajan! Italia tuajnpijiw xamallijwa saludos xato'a.

<sup>25</sup> Xan pomatkoicha Dios kawuajnx puexa xamal kajachawaesliawwapon.

# Santiago lelpox carta Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

Santiago saludos xato'apox

**1** <sup>1</sup>Xan, Santiago, nabistax Diosliajwa, wajpaklon Jesucristoliajwabej. Saludos xato'ax xamal Jesucristo pejuwajan naexasitampimliajwa. Xamal Israel pamojiwam, docemutanpijwam, potuajnucha nasaladuilampim.

Jesucristo pejuwajan naexasiti wewe'pas wut  
matabijsax, japi kawuajnaaxaelpox Dios

<sup>2</sup>Takoew, puexa pachaema-elpoxan xamalliajwa pasfulaxael xapaejalajwa. Ja-aech wut, ¡xamal nejchachaemilde! <sup>3</sup>Xamal matabijam. Nabijatam wut, kaes naexasisaxaelam Jesús pejuwajan. Ja-am wut, diachwuajnakolax xajupaxaelam boejtaliasliajwam, nabijatam wut. <sup>4</sup>Xamalliajwa pat wut pachaema-elpox, ¡nakiowa kaes naexasi'e Jesús pejuwajan! Ja-am wut, pachaemaxaelam, me-ama Dios nejxasink xamalliajwa. Ja-am wutbej, wewe'-paxil Jesús pejuwajan kaes chiekal naexasisliajwam.

<sup>5</sup>Kaen aton xamalxot wewe'pas wut matabijsax isaxaelpoxliajwa, japon aton matxoela kawuajnaaxael Dios chiekal matabijsliajwa. Do ja-aech wut, japon aton Dios kajachawaesaxaes chiekal matabijsliajwa. Dios kajachawaet puexa jiw japi chiekal matabijaliajwa. Dios bu'alos-el, jiw xabich wuljow wut matabijsax. <sup>6</sup>Xamal Dios kawuajnam wut, ¡majt chiekal nejchaxoelde wuljoe-yaxaelampox! Do jawut, ¡chiekal nejchaxoelde: “Diachwuajnakolax Dios nakajachawaesaxael matabijsliajwan isaxaelenpox” — amde, nejchaxoelam wut! ¡Nabey nejchaxoele!: “Dios bej nakajachawaesaxilbej matabijsliajwan isaxaelenpox” — nabey aeche!, nejchaxoelam wut! Asan aton nejchaxoel wut: “Dios bej nakajachawaesaxilbej matabijsliajwan. O, bej nakajachawaesaxael-bejpon” — aech wuton, japon aton kaeyax chiekal nejchaxoela-el Dios kajachawaesopoxliajwa. <sup>7</sup>Japon aton kolenejchaxoelax xot, Dios kawuajan wut, Dios kajachawaesaxial chiekal matabijsliajwa isaxaelpoxliajwa. <sup>8</sup>Japon aton kaenejchaxoelaxa-el wut isaxaelpoxliajwa, asan aton xanaboeksaxisal japon aton.

<sup>9</sup>Aton, Jesús pejuwajan naexasitpon, japon kijilan wut, asew jiw taens wuton, japon, me-ama pachaema-el wut, ja-aechon japi jiwliajwa. Pe ja-aech wut, japon aton nakiowa nejchachaemlaxael, japon xabich pachaem xot Diosliajwa. <sup>10</sup>Kimaeyan, Jesús pejuwajan naexasitpon wut, chiekal pajut matabijt wuton pejew omjilpox Diosliajwa, japon nejchachaemlaxael. Kimaeyan

piachaliajwa-el. Me-ama naetalt kamta toep, jachiyaxaelbej kimaeyan. <sup>11</sup>Juimt masxaenk wut, xabich tuajnik wut, naexi selil. Do talselil wut, nachola satadik. Ja-aech wut, talchaempox chiekal toep. Jachiyaxaelbej kimaeyan. Japon pejew mowa wut, wuajsful wutbejpon, chalechkal naetupa-aelon japon pejew.

### Dios xapaejs-elpox jiw babijaxan isliajwa

<sup>12</sup>Aton xapaejtas wut babijax isliajwa, xabich boejtaliat wuton, japon xabich nejchachaemlaxael. Ja-aech wut, Dios chaxdusaxaeson premio, pomatkoicha dukaliajwa Diosxotse. Japoxliajwa Dios jum-aech jiw, Dios nejxasinkpiliajwa. <sup>13</sup>Aton xapaejtas wut babijax isliajwa, nejchaxoelaxil: "Dios naxapaejt xan babijax isliajwan" —chiyaxilon, nejchaxoel wut. Dios chinax kaen aton xapaejs-el babijax isliajwa. Diosbej pajut nejchaxoela-el babijax isliajwa. <sup>14</sup>Pe aton pajut nejchaxoel babijaxan isliajwa, isasiapoxan. Do jawux, japoxan ispon. <sup>15</sup>Is wuton japoxan, babijaxan, japon aton kaelel chiekal nafa'la Diosliajwa.

<sup>16</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, ¡najt nabej naekichachajbe! Samata, nejchaxoelam wut, ¡nabej nejchaxoele!: "Dios xan naxapaejt babijax isliajwan" —nabej aeche!, nejchaxoelam wut! <sup>17</sup>Dios puexa nakchaxduwpoxan xabich pachaem. Japon isbej juimt matkoipijin, madoipijinbej, ithaejbej, athuxotsik itliakaliajwa. Asamatkoi japoxan chiekal itliakaxil. Pelax Dios pomatkoicha pachaem. Nejchaxoel wut, kaeyax chiekal nejchaxoelon nejchaxoelpoxliajwa. Jachiyaxaelbej, Dios nejchaxoel wut xatisliajwa. <sup>18</sup>Xatis naexasich xot Jesús ispox xatisliajwa, Dios nakchaxduw pajelnejchaxoelaxan japon pejiwaliajwas. Dios nakmakanot jiwxot xatis matxoela Jesús pejiwaliajwas. Jesús pejwuajan diachwuajnakolax. Samata, xatis, Jesús pejiwus, xabich pin-iataxaes.

### Machiyaxaelpox duil wut Jesús pejwuajan naexasiti

<sup>19</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, ¡ampox lelaxaelenpox xamal chiekal nejchaxoelde! Jiw jum-aech wut xamal jumtaeliajwam, ¡xamal chiekal naewe'e! Jumchisiam wut, ¡majt chiekal nejchaxoelde jumchiyaxaelampox, pachaem wut! Pachaem wut, do ja-aech wut, ¡jum-amde! Xamal nalalasangata, ¡majt chiekal nejchaxoeldebej jumchiyaxaelampox! <sup>20</sup>Aton palala wut, isaxil Dios nejxasinkpox. <sup>21</sup>Samata, ¡puexa pachaema-elpoxan kaelel kofim! ¡Kaes japoxan nabej is! ¡Dios naexasisfulde isliajwam pachaempoxan! ¡Chiekal naewesfulde, asew jiw xamal naewuajan wut Dios pejjamechan! Ja-am wut, Dios xamal bu'weyaxael.

<sup>22</sup>¡Nabej naewes asbuan jumch Dios pejjamechan! Ja-am wut, xamal najut nanaekichachajbaxaelam. ¡Chiekallax xamal naexasisfulde Dios pejjamechan! <sup>23</sup>Aton asbuan jumch naewet wut Dios pejjamechan, pe naexasis-el wuton Dios tato'alpoxan, ja-aech wut, japon aton kajachawaesaxisal Dios pejjamechan naewetpoxliajwa. Ja-aech wut, japon aton, me-ama chapot xu-aeltaen wut, jachiyaxaelon. <sup>24</sup>Xu-aeltaeyax toet wut, kamta itfunekio-wapon pejxu tala-aechpox. <sup>25</sup>Aton nejkiowa-elpon jumtaenpoxan, Dios tato'alpoxan, japon aton Dios kajachawaesaxaes puexa ispoxanliajwa. Dios tato'alpoxan xabich pachaem. Jiw naexasit wut japox tato'laxan, japi jiw xabich nejchachaemlafulaxael.

<sup>26</sup>Aton jum-aech wut: “Xan isx Dios nejxasinkpox” —aech wut, pe japon aton nejmach paeje wut pachaema-elpoxan, ja-aech wut, japon aton pajut naekichachajba. Samata, japon Jesús pejwuajan naexasitpox, Diosliajwa chiekal pachaema-el. <sup>27</sup>Japon aton diachwuajnakolax chiekal naexasit wut Jesús pejwuajan, is-elon babijaxan, asew jiw ispoxan. Ampathatat laeja wut-fukon, kajachawaet yamxi, pasoelkola. Kajachawaetbejpon watho', pamaljiw naetupsi, japi watho' kijil xot. Japon aton japoxan is Diosliajwa.

**Jesús pejwuajan naexasiti, japi puexa jiw chiekal sitaeyaxaelpox**

**2** <sup>1</sup>Takoew, xamal xanaboejam wajpaklon Jesucristo, xabich pachaempon. Samata, xamal puexa jiw sitaem! ¡Nabey mastaele' asew jiw! <sup>2</sup>Xamal culto isam wut, jaxot kimaeyan pasaxael. Japon xabich oro-anillos kothiyaxa-joeyaxael. Japon xabich naxoelaxael chamoeyax. Do jawut, kijilan jaxot pasaxael. Japon naxoelaxael pachaema-elpox. ¿Xamal machiyaxaelamkat, japi kolenje bu'kulam wut? <sup>3</sup>Jawut chiekal bu'kulaxaelam kimaeyan. Japon to'axaelam ekaliajwa tua-ekax, kaes chamoeyaxtat. Kijilanlax nukax to'axaelam. Ja-el wut, to'axaelampon satat ekax. Xamal ja-am wut, isaximil pachaempox Diosliajwa. <sup>4</sup>Japi kolenjelijawa kaeyax nejchaxoelaximil. Xamal sitaeyaxaelam xabich naxoelpon chamoeyax. Asan sitaeyaximil. Japox ja-am wut, jado' japox pachaemaxil.

<sup>5</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, xan lelxpox xamal chiekal naexasisfulde! Dios makanot jiw kijila japon naexasisliajwapi. Ja-aech wut, japi jiw Diosliajwa kimaenk wut, ja-aechi. Japi tapaeyaxaes pomatkoicha duilaliajwa japonxotse, me-ama Dios jumdut jiwliajwa, Dios nejxasinkpiliajwa. <sup>6</sup>Xamal chiekal bu'kula-emil wut kijila, ja-am wut, diachwuajnakolax xamal sitaemil kijila. ¡Xamal najut nejchaxoelde kimaeya pijaxtat xamal nabijatampoxan, buflaech wuti jueces poxade, jaxotde xamal tasalaliajwapi! <sup>7</sup>Japi jiw jum-aechbej babejjamechan Jesúsliajwa, japon xabich pachaempon. Xatis japon pejiws.

<sup>8</sup>Dios pejjamechan, chajia lelxpox, jum-aech wut, jum-aechox: “¡Nejxasinkde asew jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wut, ¡ja-amde asew jiwliajwa!” —aechox. Xamal diachwuajnakolax jasox ja-am wut, kaes pejme pachaempox isaxaelam. <sup>9</sup>Asew jiw chiekal sitaenam. Pe asew jiw chiekal sitae-emil wut, ja-am wut, xamal is-emil Dios nejxasinkpox. Isaxaelam babijax. Ja-am wut, nejbu'wuajnaxaelam Diosliajwa, puexa jiw chiekal sitaemil xot, Dios japox to'a wut. <sup>10</sup>Aton naexasisful wut Moisés chajia lelxpox, pe japon aton kaeyax wewe'pas wut naexasisliajwa, japox wewe'pas xot naexasisliajwa, japon aton pejbu'wuajnaxael Diosliajwa. Ja-aech wut, japon aton, me-ama puexa chiekal naexasis-elon Moisés chajia lelxpox, jachiyaxaelon. <sup>11</sup>Dios pajut chajia jum-aech: “¡Nijow nabey naebu'moejs asew watho!” —aech Dios. Dios jum-aechbej watho'liajwa: “¡Nabey naebu'moejs nejmol asew poejiw!” —aech Dios. Dios jum-aechbej: “¡Nabey be' asew jiw!” —aech Dios. Aton pijowpon, japon asew watho' naebu'moejs-el wuton pijow, pe japon aton, asan aton boesa wut, ja-aech wut, japon aton nakiowa pejbu'wuajan Diosliajwa. Ja-aech wut, japon aton Diosliajwa, me-ama puexa Moisés chajia lelxpox chiekal naexasis-el wut, ja-aechon. <sup>12</sup>Xamal chiekal isam wut Dios to'apox, ja-am wut, xamal bu'wuajanxilaxaelam Diosliajwa. Chiekal



naexasis-emil wut Dios to'apox, ja-am wut, Dios xamal kastikaxael. Xamal jum-am wut, ijum-amde pachaempoxan! ¡sdebej pachaempoxan asewliajwa, Dios japox to'a xot! <sup>13</sup> Jiw beltae-el wut asew jiw, Diosbej japi jiw beltaeyaxil, asamatkoi, Dios jiw babejchow kastika wut. Jiw beltaenpi asew jiw, japi jiw Dios kastikaxil, pat wut kastikamatkoi.

### Jesús pejuwajan naexasiti isaxaelpox pachaempoxan

<sup>14</sup> Takoew, asew jiw asbuan jumch jum-aech wuti: “Xan Jesús pejuwajan naexasitx” —aech wuti, pe is-el wut pachaempoxan asew jiwliajwa, japi jiw jum-aechpox pachaema-el Diosliajwa. Japox jum-aech wut, Dios bu'weyaxisal japi jiw. <sup>15-16</sup> Xamal, Jesús pejuwajan naexasitampimxot, asew jiw wewe'paxaes wut naxoeliawja, xaeliawwabej, pe xamal asbuan jumch jumchiyaxaelam wut japiliawja: “¡Chijiamde! ¡Dios xamal nej kajachawaes naxoeliawjam! ¡Dios nej chaxdui naxaeyaxan xamal xaeliawjam!” —chiyaxaelam wut, xamal jum-ampox pachaemaxil japi jiwliajwa. <sup>17</sup> Asew jiw jumchiyaxael wutbej asew jiwliawja: “Xanal chiekal naexasitx Jesús pejuwajan” —chiyaxael wuti, pe japi jiw isaxil wutbej pachaempoxan asew jiwliawja, ja-aech wut, japi jiw jum-aechpox Diosliawja pachaemaxil, isaxil xoti Dios jum-aechpox.

<sup>18</sup> Kaen aton jumchiyaxael ampox: “Jesús pejuwajan naexasitixot asew is-el pachaempoxan asew jiwliawja. Asew, Jesús pejuwajan naexasitilax, is pachaempoxan asew jiwliawja” —chiyaxaelpon. Japon aton japox jum-aech wut, xan jumchiyaxaelen japon atonliawja: “Xatis chiekal matabijaxisal, asew jiw diachwuajnakolax naexasit wut Jesús pejuwajan, is-el wuti pachaempoxan asew jiwliawja. Xanlax isfulax pachaempoxan asew jiwliawja, me-ama Dios nato'a japoxan isliawjan. Ja-ansfulax wut, jiw matabijaxael diachwuajnakolax xan chiekal naexasitx Jesús pejuwajan” —chiyaxaelen japon atonliawja. <sup>19</sup> Xan pejme japon aton jumchiyaxaelenbej: “Xam nejchaxoelam wut, jum-am: ‘Dios kaen. Kaes asan Dios ajil, me-ama Dios, jason’ —am wut, japox diachwuajnakolax. Japox nejchaxoelam wut, diachwuajnakolax. Depbej matabija, Dios kaenpon. Japi dep pejlwla xot, tathulalbejpi Diosliawja. Pe nakiowa, dep kofa-el babijaxan ispoxan asew jiwliawja. Samata, xan matabijsaxinil, diachwuajnakolax xam chiekal naexasitam wut Jesús pejuwajan. Pe is-emil wut pachaempoxan asew jiwliawja, ja-am wut, diachwuajnakolax xam naexasis-emil Jesús pejuwajan. <sup>20</sup> ¡Xam nabej nejliakle! Xatis jumchiyaxaes wut: ‘Xan naexasitx Jesús pejuwajan’ —chiyaxaes wut, pe is-esal wutbej pachaempoxan asew jiwliawja, jatis wut, xatis jumchiyaxaespx, Diosliawja japox pachaemaxil. <sup>21</sup> Wajwuajnapijin Abraham is Dios kito'aspx. Samata, paxulan xua'laxael wuton ofrenda isliawja Diosliawja, ja-aech wut, Abraham Diosliawja bu'wuajanjilon. <sup>22</sup> Abraham naexasit Dios jumtispx. Samata, Abraham paxulan xua'laxael wut, ja-aech wut, puexa jiw chiekal matabija Abraham diachwuajnakolax chiekal xanaboejtpox Dios. <sup>23</sup> Samata, Abraham is, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox japonliawja: ‘Abraham naexasit Dios jumtispx. Samata, Abraham Diosliawja bu'wuajanjilon’ —aechox. Asew jiw chajiakolaxtat Abrahamliawja jum-aech: ‘Abraham, Dios pejnachalan’ —aechi” —chiyaxaelen japon atonliawja, xan jumnosaxaelen wut.

<sup>24</sup> Samata, puexa xatis matabijas, aton xanaboejt wut Dios, japon aton bu'wuajanjil Diosliawja, chiekal is xot Dios tato'alpoxan. <sup>25</sup> Rahab pejbichax,

poejiw bu'moejsax plata kanaliajwa. Japow asamatkoi is pachaempox, chiekal bu'kult wutow kolenje, israelitas, pat wut Jericó paklowaxxot. Japi chawwujnataen asamatkoi nabeliajwa, japapaklowaxpijiw suapich. Rahab kajachawaet japi weliajwa padaelmajiwxot. Asanuatmfade to'ach besamatas padaelmajiw. Japox is xot, Rahabbej bu'wujanjil Diosliajwa. <sup>26</sup> Jiw fakjola-el wut, tūpaxael. Ja-aech wut, kaes asaxan isaxilbejpi. Xatisbej jatis, puexa naexasichpis Jesús pejwujajan. Nejchaxoels wut: “Xatis Jesús pejwujajan naexasich” —chiyaxaes wut, pe is-esal wut Dios nakto'apoxan, jatis wut, japox pachaemaxil Jesús pejwujajan naexasichpoxliajwa. Jachiyaxaes wut, Diosliajwa xatis, me-ama patupa wut, jachiyaxaes.

**Jesús pejwujajan naexasiti buxfiachpox babejjamechan  
jumchisamata asew jiwliajwa**

**3** <sup>1</sup> Takoew, xamal chiekal matabijam, xanal, Jesús pejwujajan naewwuj-naxpin, babijaxan isaxaelen wut, Dios xabich kaes xanal nakastikaxael. Samata, xamalxot nej xabicha-ele' jiw, naewwujanjil Jesús pejwujajan! <sup>2</sup> Puexa xatis isas pachaema-elpoxan asew jiwliajwa, majt chiekal nejchaxoela-esal wut isliajwaspoxan. Kaen aton jumchi-el wut kaejame, pachaema-eljame, asew jiwliajwa, japon atonlap Diosliajwa chiekal pachaemaxael. Japon aton pajut chiekal natataeflaxaelbej isasamata babijax. <sup>3</sup> Xatis kawaei kaechaxajoels freno. Jatis wut, pachaem kawaei xajiasliajwas, chaflaesias poxade chaflaeliajwas. <sup>4</sup> Ja-aechbej pinjiyax barkamliajwa. Timón cha-aelaxachpoxat aton xajup xajiasliajwa barkam, xabich pinajoewa wut, chaflaesia poxade chaflaeliajwa. <sup>5</sup> Ja-aechbej jit. Cha-aeljit wut, xajup pinjiyax lul toejwaliajwa. Ja-aechbej wajkaech-ia'an. Xajup nejmach jumchiliajwas: “Xan xajupx isliajwan pinjiyaxan” —chiliajwas asbuan jumch wajkaech-ia'antat. <sup>6</sup> Wajkaech-ia'anbej, me-ama jit, tabesaxaes xot asew jiw. Wajkaech-ia'antat xabich jumtis babijaxan asew jiwliajwa. Japox tuaduws, jams wut. Amwutjelbej nakiowa jatisfulas. Jachiyaxaes pomatkoicha ampathatat, Satanás nakbuxto'apoxan naksiyas xot.

<sup>7</sup> Jiw matabija nejmachchoef, tathoetpijiw, itfelaliajwa. Samata, tato'al wuti, tathoetpijiw, mia, jom, minpijiwbej, japi choef jumtaenspi. Naexasichbejpi. <sup>8</sup> Pe aton fiasaxil pejkaech-ia't naksiya-elaliajwa pachaema-elpoxan. Buxkofaxil babijaxan jumtisepoxan. Japoxan asew jiwliajwa, me-ama jombua'nael wut, ja-aechox. Samata, asew jiw xabich tabejtas. <sup>9</sup> Xatis jumtis wajkaech-ia'antat waj-ax Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —tis. Do jawux, jumtisbej wajkaech-ia'antat babejjamechan asew jiwliajwa, japi jiw isaspi Dios, me-ama Dios wut, ja-aechpi. <sup>10</sup> Wajkaech-ia'antat jumtis chimiajamechan Diosliajwa. Do jawutbej, jumtisbej babejjamechan asew jiwliajwa. Takoew, xatis japoxan jumchiyaxisal asew jiwliajwa. <sup>11-12</sup> Satlel min nakakolsanxot, jaxot chimiamin nakakolsan. Jaxot nakola-el xasaxamin. Ja-aechbej muthasi. Higonae naboet wut, japanaexot naboes-el asabaech. Uvanaechanxotbej naboes-el asabaech. Me-ama japox ja-aechbejlap-is wajkaech-ia'an. Chimiajamechan jumtis wut, kamta kaewutje, jumchiyaxisal babejjamechan.

**Dios pijax, matabijsax, kaes pejme pachaempox xatis matabijaliajwas**

<sup>13</sup> Xamalxot kaen aton xabich matabijsan wut, xjapon nej is pachaempoxan! xjapon nej nejchaxoelebej: “Xan kaes pachaema-enil. Me-ama asew jiw,

jachi-enil” —nej aechepon, nejchaxoel wut! <sup>14</sup>Xamal asew jiw nusasiowlam wut, kaes paklonasiam wutbej, ja-am wut, asew jiw matabijaxael diachwuaj-nakolax xamal matabija-emilpim. <sup>15</sup>Xamal asew jiw xabich nusasiowlam wut, kaes paklonasiam wutbej, japoxan Dios to'a-el. Ja-am wut, nejchaxoelaxaelam ampathatpijiw nejchaxoelpox. Ja-amwutbej, nejchaxoelaxaelam, me-ama Satanás to'a xamal nejchaxoelaliajwam. <sup>16</sup>Xamal asew jiw nusasiowlam wut, kaes paklonasiam wutbej, jachiyaxaelam wut, xamal kaenejchaxoelaximil. Isaxaelambej puexa nejmach, chaemilpoxan. <sup>17</sup>Jiw matabijapi Dios pijax matabijsax, japi jiw chiekal duil, me-ama Dios nejxasink japi duilaliajwa. Duil wut, nabe-eli, asew jiw suapich. Japibej talias-el asew jiw. Nejchaxoelbejpi naexasisliajwa asew jiw tato'alpoxan. Japibej beltaen, asew jiw nabijat wut. Jiw kajachawaet wutbejpi, puexa jiw chiekal kajachawaeti. Naekichachajba-elbejpi asew jiw. Isbejpi pachaempoxan asew jiwliajwa. <sup>18</sup>Aton chiekal duk wut, asew jiw suapich, japon naewuajan wutbej asew jiw chiekal duilaliajwa, ja-aech wut, japi jiw chiekal duilaxael.

#### Jesús pejuajan naexasiti chiekal naexasisfulaxaelpox Dios

**4** <sup>1</sup>¿Ma-aech xotkat xamal nakaewa nalotam? ¿Ma-aech xotbejkat xamal nakaewa nabam? Xamal japoxan isfulam, chajia nejchaxoelam xot japox isliajwam. <sup>2</sup>Xamal xabich nejxasinkam wut asan pijax, japon aton bu'aboesam wefislialjwam japox. Xamal nusasiowlambej, taenam wut asew jiw pejew. Xamal xajupa-emil wut wuajslialjwam taenampox, bu'alotam japi jiw. Ja-am wut, bu'abambej. Xamal nejxasinkampoxan faeka-emil, majt Dios chiekal kawuajna-emil xot japoxanliajwa. <sup>3</sup>Xamal japoxanliajwa Dios kawuajnam wut, japoxan Dios chaxdui-el, najut isasiampoxan babijaxan, isaxaelam xot japoxantat. <sup>4</sup>¿Ma-aech xotbejkat xamal kofasiam Dios xanaboejampox? Xamal kofasiam Dios xanaboejampox, xabich nejxasinkam xot ampathatpijxan. Xamal babijaxan isam wut, me-ama asew jiw ampathatpijiw, ja-am wut, xamalbej Dios padaelmajiw nadofaxaelam. <sup>5</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox: “Dios to'ak Espíritu Santo wajmatpuatanxotaliajwa. Espíritu Santo nejxasink xatis kaes pejme Dios nejxasinkaliajwas” —aechox. <sup>6</sup>Dios nakkajachawaet, naknejxasink xot. Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox: “Dios jiw kajachawaet, japi nejchaxoel wut ampox: ‘Xan kaes pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aech wuti. Pe jiw nejchaxoelpi: ‘Xan kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aech wuti, Dios kajachawaes-el japi jiw” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspos. <sup>7</sup>Samata, ixatis naexasisfulaxaes Dios tato'alpox! Ja-am wut, Satanás xamal xapaewa wut isliajwam Satanás nejxasinkpox, isaximil babijax. Ja-am wut, Satanás atuaj najaesaxael xamal-xot. <sup>8</sup>¿Xamal Dios kaes chiekal xanaboejim! Ja-am wut, Dios kaes xamal-xotchfulaxael. ¡Babijaxan isampoxan kofim! Xamal, Dios nejxasinkasiampim, ¡kamta kofim ampathatpijiw nejxasinkpoxan! ¡Dioskal nejxasinkde! <sup>9</sup>¡Kofim xanejchachaemlampoxan, ampathatpijxan! Xamal babijaxan isam wut, nadalaxael. Samata, japoxanliajwa noeyaxaelambej. <sup>10</sup>Xamal Dios kawuajnam wut, ¡jum-amde: “Xan babijaxan isx. Samata, pachaema-enil xan nanejxasinkaliajwam” —amde, Dios kawuajnam wut! Ja-am wut, Dios xamal kajachawaesaxael chiekal pachaemaliajwam.

**Jesús pejuwajan naexasiti nakaewa najumchiyaxil: “Ampi babejchow”**

<sup>11</sup>Takoew, ¡xamal nabej jum-aech! babejjamechan asewliajwa, japi, naexasiti Jesús pejuwajan! Kaen aton xamalxot jum-aech wut babejjamechan asan atonliajwa, japon aton, me-ama juez wut, ja-aechon. Japon diachwuajnakolax naexasis-el Dios tato'alpox. Kaen Dios, japon juez. Samata, asamatkoi Dios jumchiyaxael kaenanula Jesús pejuwajan naexasitiliajwa: “Japon aton chiekal pachaem” —chiyaxaelon, o, jumchiyaxaelon: “Japon aton chiekal pachaema-el” —chiyaxael Dios kaenanula jiwliajwa, Jesús pejuwajan naexasitiliajwa. <sup>12</sup>Kaen Dios waelt pejjamechan xatis japox naexasisliajwas. Japonbej juez. Samata, japon Dios, kaen, xajup jiw bu'weliaw, pomatkoicha duilialijwapi Diosxotse. Xajupbejon babejchow to'aliajwa japi kastikaliajwas pomatkoicha. Samata, Dios tapae-el xamal jumchiliajwam asew Jesús pejuwajan naexasitiliajwa: “Japi jiw chiekal pachaema-el xot, Dios kastikaxaespi” —chiliajwam.

**Xatis matabija-esalpox asamatkoi jachiyaxael xatisliajwa**

<sup>13</sup>¡Chiekal naewe'e ampox! Xamalxot asew jiw jum-aech: “Amwutjel, o, kandiawa, fulaeya xaes asapaklowax poxade. Jaxotde kaewaech chatoepaxaes. Jaxotde xabich mowaxaes wejew. Xabich plata kanaxaes” —aech asew jiw xamalxot. <sup>14</sup>¡Xamal jasox nabej jum-aech!, chiekal matabija-emil xot kandiawa jachiyaxaelpox xamalliajwa! Matabija-emilbej, achamatkoi tupaxaelam. Kandiawasap itnoj nakola. Pe kamta toep. Me-ama itnoj kamta toep, xamalbej jachiyaxaelam, asamatkoi tupaxaelam wut. <sup>15</sup>Asamatkoi, xamal nejchaxoelam wut isaxaelampoxliajwa, ¡jum-amde: “Dios naktapaei wut, laelpaxaes. Nabichaxaesbej. Ja-el wut, isaxaes asax pachaempox” —amde! <sup>16</sup>Pe nakiowa, xamal najut nejchaxoelam: “Xan matabijtax isaxaelenpox. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —am, nejchaxoelam wut. Japox nejchaxoelax pachaema-el, nejchaxoela-emil xot Dios nejxasinkpox. <sup>17</sup>Aton matabijt wut pachaempox isliajwa, pe is-el wuton, ja-aech wut, japon aton pejub'wuajnaaxael Diosliajwa.

**Santiago lelpox ampawajan naewuajnalijwa kimaeya**

**5** <sup>1</sup>Xamal kimaenkampim, ¡chiekal naewe'e ampanaewuajnanaxan! ¡Amwutjel noem! ¡Noem, asamatkoi xabich nabijasaxaelam xot! <sup>2</sup>Nejew tamejampi toepaxael. Nejew ponan xabich itxaeyaxaesbej. <sup>3</sup>Nejew oro, platabej, asnadut wut, japoxan jiw taen wut, japi matabijaxael xamal nejew xanbich-emilpox kaja-chawaesliajwam jiw kijila. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael, nejew xabich asuan jumch tamejam xot najutliajwa. <sup>4</sup>Jiw nabistpi nejew lulanxot, xamal japi mos-emil. Japi chapaei asew jiwxot xamal naekichachajbampox japi jiw. Samata, wajpaklon Dios, xajupon puexa isliajwa, japon jumtaen nabistpi xamalliajwa jum-aechpoxan. <sup>5</sup>Xamal laelpam wut, najut isasiampoxan isfulam. Samata, xamal, me-ama pak, xabich dalpi wut pachaem xua'asliajwas, ja-am xamal, mox pawuajna xot Dios xamal kastikaliajwa. <sup>6</sup>Xamal jiw tasalam, bu'wuajanjilpi. Japi jiw xamal jumnos-el wut, xamal pabam wut, chiekal kijtam japi jiw.

**Jesucristo pejme pasaxoekpox ampathat poxasik**

<sup>7</sup>Takoew, ¡xamal piach wuajnawesfulde wajpaklon pasaxoekpox! Jiw, pejlulanpi, wuajnawesful, matxoelapej-iam thilan wut pelalijwa pejlulantat.

Do jawux, pelapi wuajnewesful asamatkoi jolaliajwa. <sup>8</sup>Xamalbej kofaximil naexasitampox Jesús pejwuajan. ¡Piach wuajnewesfulde chalechkal Jesús pejme pasaxoekpox!

<sup>9</sup>Takoew, ¡nabej jum-aече! babejjamechan nakaewaliajwa, asew xamalxot-piliajwa, xamal bu'wuajanjilialijwam Diosxot! ¡Jasoxan nabej jum-aече! Mox pawuajna Dios jumchiliajwa kaenanula jiw babijaxan ispiliajwa. <sup>10</sup>Takoew, ¡nejchaxoelde profetasliajwa, chajia laelpiliajwa! Japi chiekal Dios xanaboeja, nabijasful wut, asew jiw babijaxan is wut japiliajwa, japi naewuajan wut Dios buxto'aspoxan. Japi nabijatpox malecha-esal. Samata, japi boejtaliat, piach nabijat wut. ¡Xamalbej jachiyaxaelam! <sup>11</sup>Jiw nabijasful wut asew jiw pijaxtat, nakiowa Dios xanaboejaful wut, japi jiw nejchachaemil. Xamal wultaenambej Job xabich chajia nabijatpox. Ja-aech wut, japon nakiowa Dios xanaboejsful. Matabijambej, Job nabijasful wut, Dios xabich kajachawaesfulas, xabich beltaens xoton.

<sup>12</sup>Takoew, xan lelaxaelenpox kaes pejme pachaem xamal chiekal naexasisliajwam. Asew jiwliajwa jum-am wut, ¡jum-amde diachwuajnakolaxpoxkal! Samata, jumduwam wut isaxaelampoxan, ¡jum-amde jumduwampoxkal! ¡Kaes pejme asaxan xamal nabej jum-aече!, asew jiw xamal naexasisliajwa jumduwampoxan! Samata, ¡nabej jum-aече!bej: “Xan diachwuajnakolax isaxaelen jumdutxpx, Dios najumtaen xot” —nabej aече! Japox isaxaelam wut, ¡kamta chiekal jum-amde: “¡Xan diachwuajnakolax japox isaxaelen!” —amde! Japox jum-am wut, ¡japox chiekal isde! Japox is-eliasiam wut, ¡kamta chiekal jum-amde: “¡Xan japox isaxinil!” —amde! Ja-am wut, Dios xamal kastikaxil, jumduwampoxanliajwa.

<sup>13</sup>Kaen xamalxot nabijat wut, ¡japon pajut Dios nej kawuajne! Kaen xamalxot nejchachaemlaful wutbej, japon jajuw wut, jumchiyaxael: “Dios, xam xabich pachaemam” —chiyaxaelon. <sup>14</sup>Kaen aton xamalxot bu'xaenk wut, ¡japon aton asan nej buxto'a wullalaeliajwapon ancianos, japi naexasiti Jesús pejwuajan tataefulpi! Ancianos pat wut, japi ancianos Dios kawuajnaaxael bu'xaejan boejthulaliajwas. Ancianos olivosimint bu'joelaxaelpipej bu'xaejan, Dios kawuajan wuti. <sup>15</sup>Japi ancianos Dios kawuajan wut, nejchaxoelaxaeli: “Ampon, bu'xaejan, diachwuajnakolax Dios boejthulsaxaeson” —aech wuti, nejchaxoel wut, diachwuajnakolax bu'xaejan boejthulaxaes. Dios beltaeyaxaesbejpon majt babijaxan ispoxanliajwa. <sup>16</sup>Samata, japon bu'xaejan babijaxan majt is wut, chapaeyaxael ancianos jumtaeliajwa japi Dios kawuajnalijwa. Ja-aech wut, bu'xaejan boejthulaxaes bu'xaenkpox. Aton, pachaempon Diosliajwa, japon xabich Dios kawuajan wut, Dios kajachawaesaxaeson. <sup>17</sup>Profeta Elías, me-ama xatis wut, ja-aechon. Chajiakolaxtat, japon Dios kawuajan wut, xabich kawuajan iam thilnasamata. Do jawux, tres waechan y medio iam thilna-el. <sup>18</sup>Do jawux, Elías pejme Dios kawuajan iam thilnaliajwa. Do ja-aech wut, iam thilan. Samata, muthapi chiekal naboela.

<sup>19</sup>Takoew, xamalxot kaen aton Jesús pejwuajan naexasitpox koft wut, ¡asan xamalxot nej naewuajnason, japon aton pejme naexasisliajwa Jesús pejwuajan! <sup>20</sup>Jesús pejwuajan naexasitpon naewuajan wuton asan aton, japon kofsliajwa babijaxan ispoxan, ja-aech wut, japon aton, Jesús pejwuajan naexasitpon, kajachawaet asan aton nafa'asamata Diosliajwa, pomatkoicha japon aton dukaliajwa Diosxotse. Ja-aech wut, naewuajnaspon Dios beltaeyaxaeson xabich babijaxan ispoxanliajwa.

# Matxoelacarta, Pedro lelpox, Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

---

## Pedro lelpox carta Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Pedro, Jesucristo pej-apóstolan, lel x ampacarta xamal Dios pejji-wampimliajwa. Xamal nejpaklowaxanxot amwutjel atwaj nasaladui-lampim. Asewam duilam Ponto tuajnu xot. Asewam duilam Galacia tuajnu xot. Asewam duilam Capadocia tuajnu xot. Asewam duilam Asia tuajnu xot. Asewam duilam Bitinia tuajnu xot. <sup>2</sup>Xamal nalaela-emil wut, waj-ax Dios chajia nejchaxoel, xamal makanosliajwa japon pejiwaliajwam. Matabijtbejpon xamal isaxaelampox, pachaempoxan japonliajwa. Amwutjel xamal Espíritu Santo makanot naexasitiliajwam Jesús pejuwajan. Samata, amwutjel Dios xamal beltaen babijaxan isampoxanliajwa, Jesucristo tup xot. Xan Dios kawuajna xamal xabich kajachawaesliajwa chiekal duilaliajwam, asew jiw suapich.

## Dios tapaejaxaelpo x duilaliajwa Diosxotse naexasiti Jesús pejuwajan

<sup>3</sup>Xatis jumchiyaxaes Diosliajwa, japon wajpaklon Jesucristo paxliajwa: “Xam xabich pachaemam” —chiyaxaeson. Jesucristo mat-ech xot pejme dukaliajwa, Dios xabich nakbeltaen xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Samata, Diosliajwa, pajelnejchaxoelaxan xotch, me-ama jelnalaelas wut, jatis amwutjel. Samata, wuajnewesfulaxaes pomatkoicha duilaliajwas Diosxotse. <sup>4</sup>Jaxotse Dios nakchaxduiyaxael xabich pachaempox. Japox toepaxil. Ommaenkaxaelbejpo. <sup>5</sup>Japox Dios nakchaxdusaxael jaxotse, xanaboejas wut Cristo. Xatis ampathatat laelpas wut, Dios naktataeful. Asamatkoi, ampathatat matdukamatkoi wut, xatis matabijaxaes Dios nakchaxdusaxaelpo.

<sup>6</sup>Samata, xabich nejchachaemlaxaelam, laelpam wut. Xamal nabijatam wut nejmachxapaejapoxantat, nakiowa xamal nejchachaemlaxaelam. <sup>7</sup>Dios tapaei wut xamal nabijasliajwam, jasoxtat Dios xamal xapaeja matabijsliajwapon, diachwuajnakolax xamal chiekal naexasitam wut Jesucristo pejuwajan. Jiw xapaeja oro jitat matabijaliajwa, diachwuajnakolax orokola wut. Diosbej jachiyaxael xamalliajwa, xamal xapaeja wuton Jesucristo pejuwajan naexasitamoxliajwa. Japox kaes pejme ommaenk Diosliajwa. Me-ama oro, jachi-el. Japoxbej toepaxil. Xamal nabijatam wut, jnakiowa Dios xanaboejim! Ja-am wut, asamatkoi wajpaklon Jesucristo pask wut athulelsik, nejchachaemlaxaelon xamalliajwa.

<sup>8</sup>Xamal najut tae-emil Jesucristo. Pe nakiowa, japon nejxasinkam. Naexasitambej japon pejwuajan. Samata, nejchachaemlam japonliajwa. Japanejchachaemlax xabich pachaem xamalliajwa. Pe xajupa-emil asew jiw chiekal chanaekabuanalajwam xamal nejchachaemlampoxliajwa, japibej matabijaliajwa, ma-aech nejchachaemlampox. <sup>9</sup>Dios xamal bu'weyaxael, naexasitam xot Jesucristo pejwuajan.

<sup>10</sup>Chajiakolaxtat profetas xabich estudia Dios pejjamechan. Wuajnachaemtbejpi chiekal matabijaliajwa, machiyaxael Dios jiw bu'welialjwa wut. Profetas matabija wut, japi naewuajan jiw Dios beltaeyaxaespoj japi babijaxan ispo-xanliajwa. <sup>11</sup>Profetas matabija Espiritu Santo pijaxtat Cristo nabijasaxael-pox puexa jiw babijaxan ispo-xanliajwa. Matabijabejpi Cristo tupaxael-pox. Do jawut, pejme kaxaxoeipon pax Dios poxase ekaliajwa poklalel tato'lialiajwapon, pax suapich. Samata, profetas nakaewa nauwajnaechaemt wut, najum-aechi: “¿Achamatkoitatkat, Cristo pasaxoek ampathatasik? Japon pask wut, ¿machiyaeskat xatis matabijaliajwas japon?” —na-aechi nakaewa. <sup>12</sup>Profetas laelp wut, matabija asamatkoi japi pejwulela jachiyaxael-pox. Japox matabijapi, Dios kajachawaech xot. Samata, xatis amwutjel laelpaspis profetas pejwulela, matabijas japi profetas jum-aechpox Cristoliajwa, japox xatisliajwa. Amwutjel asew jiw japawuajan naewuajan asew jiwliajwa, japibej bu'welialjwas. Japi naewuajan wut asew jiwliajwa, Espiritu Santo kajachawaechpi. Japon Dios to'akason. Ángelesbej japoxan chiekal kaes matabijasia.

**Dios nakmakanotpox xatis, Jesús pejwuajan  
naexasichpis, isasamatas babijaxan**

<sup>13</sup>Xamal Dios pejjiwam xot, ¡majt chiekal nejchaxoelde isaxaelampox! ¡Xamal najut chiekal natataefuldebej babijax isasamatam! ¡Wuajnowesfuldebej Jesús pasaxoekpox! Jesús pejme fuloek wut, Dios puexa xamal bu'weyaxael, me-ama Dios chajia jumdut xamal bu'welialjwa babijaxan isampoxanliajwa. <sup>14</sup>¡Sfulde waj-ax Dios tato'alpox! Nejchaxoelam wut, ¡nabey nejchaxoele' babijaxan isliajwam, majt isampoxan, Dios naexasis-emil wutfuk! <sup>15</sup>¡Duilafulde, me-ama Dios nejxasink! Japon xamal makanot japon pejjiwaliajwam. Japon pajut pachaem. Babijax is-elon. <sup>16</sup>Dios pejjamechan, chajia lelspoj, jum-aech wut, jum-aechox Dios jum-aechpox: “¡Nabey is babijax, xan xabich pachaeman xot!” —aechox.

<sup>17</sup>Xamal Dios kawuajnam wut, jum-am: “Taj-ax Dios” —am. Dios puexa pejjiw taen wut, paklochow, paklochowa-elibey, puexa chiekal taenpon. Samata, Dios jumchiyaxael kaenanula jiw, babijaxan is wut, o, babijaxan is-el wut. Samata, ampathatat laelpam wut, ¡pomatkoicha chiekal duilaxaelam Diosliajwa! <sup>18</sup>Xamal majt napeltam Diosliajwa, duilam xot, me-ama nejwuajnapijiw. Pe japox pachaema-el Diosliajwa. Xamal chiekal matabijam. Cristo tup mosliajwa xamal babijaxan isampoxanliajwa xamal bu'welialjwapon. Cristo pejmoxax toepaxil. Me-ama oro, platabey, jachiyaxil japox. <sup>19</sup>Cristo tuppoj xabich ommaenk, japon Dios paxulan xot. Samata, Cristo tup wut cruztat, moton jiw babijaxan ispo-xanliajwa. Cristo boesas xatis babijaxan isaspo-xanliajwa. Me-ama cordero chimian xua'las ofrenda isliajwa Diosliajwa, jatisbej Cristoliajwa. <sup>20</sup>Chajiakolaxtat, Dios is-el wutfuk ampathat, Dios nejchaxoel Cristo tupaliajwa xatisliajwa. Baxael, Cristo nalaelt ampathatat dukaliajwa, tupaliajwabej

mosliawapon xatis babijaxan isaspoxanliajwa. <sup>21</sup> Xamal matabijam Cristo pejuwajan. Samata, chiekal Dios xanaboejam. Cristo tup wut cruztat, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Jawux bufloeispon athu poxase ekaliajwa pax Dios poklalel, puexa jiw tato'laliajwa. Samata, xamalbej Jesucristo pejuwajan naexasitam xot, Dios xanaboejam pomatkoicha duilaliajwam japonxotse.

<sup>22</sup> Amwutjel xamal kofam babijaxan isampoxan, naexasitam xot diachwuaj-nakolaxpox, Jesús pejuwajan. Samata, xamal chiekal nejxasinkam asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan. ¡Nakaewa chiekal nanejxasinkafulde! <sup>23</sup> Jesús pejuwajan pomatkoichaliajwa. Japox toepaxil. Naexasitam xot Jesús pejuwajan, xamal amwutjel, me-ama jelnalaelam wut, ja-am Diosliajwa, duilaliajwam pomatkoicha Diosxotse. Xamal pejme nalaela-emil nej-ax pijaxtat. Me-ama majt nalaelam nej-enxot, jachi-emil. Samata, xamal nejnejchaxoelaxan, pajel-nejchaxoelaxan, me-ama nej-axjiw pejnechaxoelaxan, jachi-el. <sup>24</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, pajut jum-aech toepaxilpoxliajwa:

“Puexa jiw, ampathatpijiw, piach laelpaliajwa-el. Me-ama naetalan piachliajwa-el. Selil wut, nachola satadik. Ja-aechlap-is jiw. Ja-aechbej jiw pejew, xabich pachaempoxan. Japoxanbej pomatkoichaliajwa-el.

<sup>25</sup> Pe Dios pejjamechan toepaxil” —aechox.

Asew jiw japajamechan naewuajan Dios xamal bu'welialjwa.

**2** <sup>1</sup> Samata, ¡kofim puexa nejmachbabijaxan, majt isampoxan! ¡Kaes nabej naekichachajbe'bej! Babejchowam wut, me-ama pachaemam wut, ¡nabej kabuan-aech'e'bej! ¡Nabej nusasiowle'bej asew jiw! ¡Nabej buxwuajan-maenke'bej asew jiwliajwa! <sup>2</sup> Yamxi, jelnalaelapi, mitan af mamnikaliajwa. ¡Xamalbej Dios pejjamechan xabich nejxasinkde nejnejchaxoelaxan kaes mamnikaliajwa Diosliajwa! Dios pejjamechan, me-ama naxaeyaxan wut, ja-aech xamalliajwa. Chiekal matabijam wut Dios pejjamechan, Dios kaes xanaboejaxaelam xamal bu'welialjwa. <sup>3</sup> ¡Jachiyaxaelam xamal, chiekal matabijam xot Dios xabich pachaempon!

#### **Amxot jum-aechpox Diosliajwa Jesucristo, me-ama matxoelapijt, ia't**

<sup>4</sup> ¡Xamal nejxasinkde kaes chiekal matabijaliajwam wajpaklon Jesucristo pejuwajan! Dios to'a japon tupaliajwa puexa jiwliajwa. Samata, Jesucristo, me-ama ia't, matxoela-echpot, xabich ommaenkpot, isliajwa Dios pejba, ja-aechon. Japon, me-ama ia't, mastaenspot, ja-aechbejpon asew jiwliajwa.

<sup>5</sup> Jesús pejuwajan naexasitam xot, Diosliajwa, xamalbej, me-ama ia' wut, ja-am Dios pejba isliajwa. Xamalbej, sacerdotes, najut Dios kawuajnafulam xot, isfulam xotbej Dios pijax bichaxan. Xamal ja-amsfulam wut, Jesús pejjiwam xot, Dios nejchachaemlaful xamalliajwa. <sup>6</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Dios jum-aechpox Jesucristoliajwa:

“Xan makafitxpon dukaxael Jerusalén paklowaxxot. Japon xabich kaes pachaem xot, me-ama ia't, kaes pejme pachaempot itfech-ia'xot, ja-aechon. Samata, jiw, naexasiti japon pejuwajan, asamatkoi japi jumchiyaxil: ‘¡Japon xanaboejas xot, napeltas Diosliajwa!’ —chiyaxil jiw” —aech Dios jum-aechpox Jesucristoliajwa.

<sup>7</sup> Xamal nejchaxoelam wut Jesúsliajwa, jum-am: “Jesús, me-ama ia't, xabich kaes ommaenkpot, ja-aechon” —am, nejchaxoelam wut. Asewlax,



Jesús pejuwajan naexasis-eli nejchaxoel: “Jesús, me-ama ia't, pachaema-elpot, ja-aechon” —aechpi, nejchaxoel wut. Jasox japi nejchaxoel Jesúsliajwa, pat xot Dios jumdutpox. Dios pejjamechan, chajia lelsprox, jum-aech wut, jum-aechbejprox Jesúsliajwa:

“Ia'bachan ispi nejchaxoel: ‘Ampot, ia't, pachaema-el’ —aechi, nejchaxoel wut. Pe asew nejchaxoel wut japotliajwa, jumchiyaxael: ‘Ampot, ia't, kaes pejme pachaem’ —chiyaxaeli” —aechox Dios pejjamechan Jesúsliajwa.

<sup>8</sup>Dios pejjamechan, chajia lelsprox, jum-aech wut, jum-aechbejprox Jesúsliajwa: “Japon, me-ama ia't, jiw tuakbebalaliajwa fiapaliajwa” —aechox Dios pejjamechan, chajia lelsprox.

Jasox jum-aech Dios pejjamechan, asew jiw naexasisaxil xot Jesús pejuwajan.

<sup>9</sup>Dios xamal makanot sacerdoteliawam, japon tanbichliawambej. Xamal amwutjel kofam babijaxan isfulampoxan, Dios pejjiwam xot. Samata, jiw naewuajnam puexa Dios ispoxanliajwa, xabich pachaempoxan. Majt xamal matabija-emil wutfuk Jesús pejuwajan, nejnejchaxoelaxan, me-ama itkua'-nik, babijaxan isfulam xot. Ja-am wut, Dios xamal tadut naexasisliawam Jesús pejuwajan. Amwutjellax chiekal duilafulam. Samata, nejnejchaxoelaxan pachaem xot, me-ama itliak wut, ja-aech, naexasisfulam xot Jesús pejuwajan. <sup>10</sup>Xamal majt Dios pejjiwam-emil. Amwutjellax Dios pejjiwam. Dios majt xamal beltae-el. Amwutjel Dios xamal chiekal beltaen.

### Jesús pejuwajan naexasiti, japi jiw duil Dios tanbichliajwa

<sup>11</sup>Takoew, xamal jum-an kaenanula chiekal nejchaxoelaliajwam: “Xan ampatat lajaxaelen kaematkoianliajwa. Pelax xan asamatkoi dukaxaelen pomatkoicha Diosxotse” —chiliajwam, xamal nejchaxoelam wut. Samata, inabej is babijaxan, xamal najut nejchaxoelampoxan! ¡Nejchaxoelde isliawam pachaempoxan!

<sup>12</sup>Xamal duilam wut Dios naexasis-elpixot, nanuamtam wutbej, japi suapich, ¡chiekal duilde! Japi jum-aech wut xamalliajwa: “Japi jiw, babejchow” —aech wuti xamalliajwa, asamatkoi japi jiw pajut chiekal matabijaxael, xamal isampoxan xabich pachaem. Samata, jawut japi jiw jumchiyaxael Diosliajwa: “Dios, ¡xam xabich pachaemam!” —chiyaxaeli, Dios kastika wut jiw, babijaxan ispi.

<sup>13</sup>Xamal Dios pejjiwam xot, ¡puexa paklochow, ampatatpijiw tato'alpi, naexasisfulde! ¡Naexasisfuldebej rey, puexa jiw tato'alpon, japon kaes pejme paklon xot! <sup>14</sup>¡Naexasisfuldebej gobernadores! Japi to'as kastikaliajwa jiw, babijaxan ispi. To'asbeji jumchiliajwa jiw, ispi pachaempoxan: “Xamal isampoxan xabich pachaem” —chiliajwapi jiwliajwa. <sup>15</sup>Dios nejxasink xamal isliawam pachaempoxan. Ja-am wut, jiw nejliakla wejilaxaes xamal tasalaliajwa.

<sup>16</sup>Amwutjel xatis nakwewe'pa-el naexasisliawas Moisés chajia lelpox. Pe nejchaxoelaxisal isliawas babijaxan. Samata, ¡chiekal duilafulde! Me-ama asew jiw, Dios pejjiwpi, chiekal duilaful, ¡xamalbej ja-amsfulde! <sup>17</sup>¡Puexa jiw chiekal sitaembej! ¡Nejxasinkdebej asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan! ¡Chiekal sitaembej Dios! ¡Sitaembej rey, japon puexa jiw tato'al!

### Machiyaxaelpox, Jesús pejuwajan naexasiti, nabijat wut

<sup>18</sup>Xamal esclavos, ¡chiekal sitaem naexasisliawam nejpaklochow! ¡Nejpaklochow tato'alpoxan puexa isde chiekal! ¡Ja-amsfulde pomatkoicha, nejpaklochow

pachaempi wut, o, pachaema-elpi wutbej! <sup>19</sup>Xamal is-emil wut babijax, pe nakiowa, nejpaklochow xamal kastika wut, ꞑboejtaliasfulde! Japox asamatkoi pachaemaxael xamalliajwa, Dios wuajnalelam wut. <sup>20</sup>Pelax xamal babijaxan isam wut, nejpaklochow kastika wut, xamal boejtaliatampox, japox Diosliajwa pachae-maxil. Pelax xamal isfulam wut pachaempoxan, pe nabijatam wut boejtaliatampox, asamatkoi xamalliajwa xabich pachaemaxael, Dios wuajnalelam wut. <sup>21</sup>Dios xamal makanot nabijasliajwam, Cristo majt nabijat xot xamalliajwa. Cristo, babijax is-elon, nabijat. Samata, xamalbej nabijasaxaelam. <sup>22</sup>Cristo babijax is-el. Chinax kaen aton naekichachajba-elbejpon. <sup>23</sup>Asew jiw babejjamechan jumtis wut, Cristo jumnos-el babejjametat. Nabijat wutbejpon, japi jiw babijaxan is wut japonliajwa, thiya-elon. Cristolax tapaei japi Dios kastikaliajwas. Dios kastika wut jiw, babijaxan ispi, xabich babijaxan is-elpi, bijiat kastikaxaelon. Pelax jiw, xabich babijaxan ispi, japi xabich kastikaxaelon. <sup>24</sup>Cristo cruztat tup xatis kofaliajwas babijaxan isaspoxan, me-ama Dios nejxasink. Tupon xatis nakbu'weliajwa, pachaemaliajwas Diosliajwa. <sup>25</sup>Majt xamal napeltam Diosliajwa. Me-ama oveja napeltpi, ja-am xamal. Amwutjel xamal Cristo pijaxtat Dios pejjiwam. Me-ama oveja tataefulpon chiekal tataefliful pejew oveja, ja-aech Cristo, amwutjel xamal tataefliful wuton.

### Machiyaxaelpox nakjiyapi chiekal duilaliajwa

**3** <sup>1-2</sup>Xamal watho'am, nejmolpim, naewuajnax chiekal naexasisliajwam nejmol. Nejmol, Jesús pejwuajan naexasis-elpon wut, pe xam laejasiam wut, ꞑchiekal kaelel laejim japonxot, me-ama Jesús xamal tato'al! ꞑSitaembej Dios! Xamal, watho'am, ja-am wut, nejmoljiwbej pajut naexasisaxael Jesús pejwuajan, xamal naewuajna-emil wut. <sup>3</sup>Xamal watho'am, nejmolpim, nejchaxoelam wut, ꞑnabej nejchaxoele!: "Xan kaes chamiowaliajwan chiekal matlapapu'waxaelen. Tajyiaftatbej duiyaxaelen xabich oro. Jachi-enil wut, xan naxoeyaxaelen yiafan, xabich ommaenkpi" —nabej aeche' xamal watho'am, nejchaxoelam wut! <sup>4</sup>Xamal watho'am, xabich chamiachwasiam wut, ꞑnejchaxoelde pachaempoxan! ꞑNaksiyambej chimiajamechan asew jiwliajwa! Ja-am wut, diachwuajnakolax xabich chamiachwaxaelam nejnejchaxoelaxantat. Pe japox jiw taeyaxil. Japoxbej toepaxil. Japoxlap kaes Dios nejxasink xamal watho'amliajwa. <sup>5</sup>Chajiakolaxtat asew watho', Dios sitaenpi, pejnechaxoelaxantat xabich chamiachowpi. Japi watho' isful Dios nejxasinkpoxan. Dios xanaboejafulbejpi. Chiekal naexasitbejpi, pamal to'as wut. <sup>6</sup>Ja-aechbej Sara, naexasisful wutow Abraham. Pamalliajwa jum-aech wut, jum-aechow: "Tajpaklon" —aechow. Samata, xamal watho'am, me-ama Sara paxi wut, jachiyaxaelam, isfulam wut pachaempoxan, nejlewlaxil wutbej nejmachliajwa.

<sup>7</sup>Xamal poejwam, nejwatho'pim, kaenanula xamal naewuajnax. ꞑNijow chiekal bu'laejim! ꞑNijow chiekal sitaembej, Dios japox to'a xot! Watho' pejpamamax najupa-el, poejwi pejpamamax suapich. Watho'bej pomatkoicha duilaxael Diosxotse. Samata, ꞑxamal kaenanula poejwam chiekal sitaem nejwatho'! ꞑJa-amsfulde, xamal Dios kawuajnam wut Dios chiekal jumtaeliajwa!

### Jesús pejwuajan naexasiti nabijasaxaelpox, asew jiw babijaxan is wut japiajwa

<sup>8</sup>Xamal naexasitam Jesús pejwuajan. Samata, ꞑxamal kaenechaxoelaxde! Asew jiw xamalxot nejchaemil wut, ꞑkajachawae'e japi nejchachaemlialiajwa!

Asew jiw xamalxot nejchachaemil wutbej, ja-aech wut, ꞑxamalbej nejchachaemilde, japi jiw suapich! ꞑNejxasinkdebej asew jiw! Me-ama nakoewkola nejxasinkam wut, ꞑja-amde asew jiwliajwa! ꞑNakaewa nabeltaembej! Nejchaxoelam wut, ꞑnabej nejchaxoele: “Xan kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil” —nabej aeche', nejchaxoelam wut asew jiwliajwa! <sup>9</sup>Asew babijaxan is wut xamalliajwa, ꞑxamallax nabej is babijaxan japi jiwliajwa! Asew jiw babejjamechan jum-aech wutbej xamalliajwa, ꞑxamallax nabej jum-aeche' babejjamechan japi jiwliajwa! ꞑAsbuan jumch Dios chiekal kawuajande japi jiw Dios kajachawaesliajwas! Jasox Dios to'a xamal isliajwam, Dios kajachawaesliajwabej xamal. <sup>10</sup>Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox:

“Xamal chiekal duilasiam wut, ꞑnabej jum-aeche' babejjamechan asew jiwliajwa! ꞑNabej kichachajbe'bej!

<sup>11</sup> ꞑKofimbej babijaxan isampoxan! ꞑIsfuldelax pachaempoxan!

Nejchaxoelam wut, ꞑnejchaxoelde chiekal, machiyaxaelam xamal pachaemaliajwam, asew jiw suapich!

<sup>12</sup> ꞑJa-amsfulde, japi Dios tataefulas xot, isfulpi pachaempoxan! Japi Dios kawuajan wut, Dios chiekal naewech. Pelax Dios kastikaxael jiw, babijaxan ispi” —aech Dios pejjamechan, chajia lelspos.

<sup>13</sup> Isfulam wut pachaempoxan, ja-am wut, asew jiw isaxil babijaxan xamalliajwa. <sup>14</sup>Pe nakiowa, xamal nabijatam wut, asew jiw is xot babijax xamalliajwa, ꞑchiekal nejchachaemilde! ꞑXamal nabej nejlewle'bej japi jiwliajwa! <sup>15</sup>ꞑPelax Cristo sitaem, wajpaklon xot! Nejchaxoelam wut, ꞑmajt chiekal nejchaxoelde jumnosliajwam, asew jiw xamal wuajnachaemt wut Dios xana-boejampoxanliajwa! <sup>16</sup>Asew jiw xamal wuajnachaemt wut, ꞑchiekal jumno'e! ꞑJapi jiw sitaembej! ꞑChiekal duilafuldebej, Cristo pejwuajan naexasitam xot! Samata, ꞑnajut chiekal matabijaxaelam xamal bu'wuajanjimilpox Diosliajwa! Ja-am wut, babejjamechan jum-aechpi xamalliajwa pajut nadasaxaeli, jum-aech xoti japoxan.

<sup>17</sup>Dios nejxasink wut xamal nabijasliajwam, nawoesa kaes pejme pachaem xamal nabijasliajwam, isam wut pachaempoxan. Pe nabijatampox pachae-maxil, babijaxan isam wut. <sup>18</sup>Cristo nabijat, Dios nejxasink xot japon nabijasliajwa. Tupbejpon xatisliajwa. Japon tup wut, japox kaewecesliajwa, pomatkoichaliajwabejpon. Samata, pejme tupaxilon. Japon kaen xabich pachaem. Pe nakiowa, nabijat xatis babijaxan isaspoxanliajwa Dios nakbu'weliajwa. Japon diachwuwajnakolax chiekal tup. Pe japon pej-espíritu tupa-el. <sup>19</sup>Jesús pej-espíritu fulaek jiw tupi pej-aelan jias poxadik, naewuajnalijwapon japi pej-aelan. <sup>20</sup>Japi jiw, tupi, chajia duil ampalthat, Noé laeje wut. Japi jiw naexaxis-el, Noé naewuajan wut Dios pejjamechan. Noé barkam isful wut, Dios piach wuajnowet japi jiw naexaxisliajwa Noé naewuajanpox. Pothata bu'al wut, jawut ocho jiw asbuan jumch wia barkamtat. <sup>21</sup>Jatisbej, xatis kaenanula nakbautisa wut mintat. Xatis mintat juls wut, jiw japox taen wut, matabija Dios nakbu'wiapox, Cristo tup xot cruztat xatisliajwa. Nakbautisa-el asbuan jumch asjilaliajwas. Nakbautisalax puexa asew jiw matabijaliajwa, xatis Dios kawuajnaspi nakbeltaeliajwa babijaxan isaspoxanliajwa. Samata, wajpaklon Jesucristo tup wut, mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xatis Dios nakbu'wia. <sup>22</sup>Jesucristo mat-ech wut, pejme duk wuton, fuloeipon athu

poxase ekaliajwa pax Dios poklalel, Dios suapich, puexa jiw tato'laliajwa. Amwutjel, japon tato'al Dios pej-ángeles. Tato'albejpon puexa paklochow, Diosxotsepi.

### Jesús pejwúajan naexasiti chiekal duilaxaelpox

**4** <sup>1</sup>Cristo ampathatat wut, asew jiw babijaxan is wut japonliajwa, xabich nabijatón. Xamalbej nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde nabijasaxaelampox! Nabijatam wut, ¡nabej nejchaxoele' babijaxan isliajwam! <sup>2</sup>Ampathatat laelpam wut, ¡nabej is babijaxan nejchaxoelampoxan isliajwam! ¡Isfulde pachaempoxan Dios nejchachaemlaliajwa! <sup>3</sup>Majt Jesús pejwúajan naexasis-emil wutfuk, babijaxan isfulam, asew suapich. Me-ama Jesús pejwúajan naexasis-eli babijaxan is, ja-ambej xamal. Majt xabich nejchaxoelam asew watho' bu'moejsaxan. Fiestamatkoi wut, xamal saxtbej. Nejbachantat saxa afam wut, pasaxt. Ídolos kawuajnambej. Pe amwutjel, japon xofam. <sup>4</sup>Majt nejnachalapi, japi amwutjel matabija-el, ma-aech xot xamal kofam isampoxan, japi suapich. Samata, japi babejjamechan jum-aechful xamalliajwa. <sup>5</sup>Asamatkoi, Dios pejwúajnalel wut, kaenanula japi pajut jumchiyaxael, ma-aech xot babejjamechan jum-aechi xamalliajwa. Japamatkoi wut, Dios kastikaxael jiw laelpifuk, jiw tãpibej. <sup>6</sup>Samata, Jesucristo pajut naewuajan pejwúajan, chimiawuajan, tupi pej-aelan pejtujnuxotdik, japi napelsasamata Diosliajwa. Japatuajnujijw chajia tupi, me-ama Dios waelt patupax jiw tãpalapaliajwa.

<sup>7</sup>Mox pawuajnalis ampathat toepaliajwa. Samata, ¡chiekal duilafulde babijax isasamatam! Dios kawuajnam wut, ¡chiekal kawuajande! <sup>8</sup>Kaes pejme pachaempox, nakaewa nanejxasinkampox. Nakaewa nanejxasinkam wut, ja-am wut, xamalxot jiw babijaxan is wut xamalliajwa, ¡japi beltaem! <sup>9</sup>¡Xamal nakaewa chiekal nabu'kulim nejbachantat! <sup>10</sup>Xamal kaenanula Dios kajachawaet isliajwam asabichaxan, asew naexasiti Jesús pejwúajan kajachawaesliajwam. Samata, ¡xamal kaenanula kajachawaesfulde asew jiw, Jesús pejwúajan naexasiti! <sup>11</sup>Dios naexasitpon, ¡japon nej naewuajne' asew jiw, me-ama Dios buxto'aspon jiw naewuajnalialjwa! Asanbej kajachawaet wut asew jiw, ¡japon nej kajachawaes, Dios kajachawaech xoton! Xamal Cristo pejjiwam xot, ¡puexa chiekal isde asew jiw sitaeliajwa Dios! Dios, puexa jiw tato'al. Japon xabich mamnik pomatkoichaliajwa. ¡Jasox nej ja-aeché! Diosliajwa!

### Jesús pejwúajan naexasiti nejchachaemlaxaelpox, nabijat wut

<sup>12</sup>Takoew, ¡nabej belwe', nabijatam wut, asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa! Majt xamal nabijasaxaelam Dios matabijsliajwa, diachwuajnakolax xamal japon chiekal xanaboejam wut. <sup>13</sup>Xamal nabijatam wut, me-ama Cristo nabijat, ja-am wut, ¡xamal nejchachaemilde! Asamatkoi, Cristo fuloek wut puexa jiw tato'laliajwa, japox xamal taenam wut, ¡xabich nejchachae-milde! <sup>14</sup>Asew jiw babejjamechan jum-aech wut xamalliajwa, Jesús pejwúajan naexasitam xot, jawut Dios pej-Espíritu Santo, xabich pachaempon, xamal chalaxael. Samata, ¡nejchachaemilde! <sup>15</sup>Asew jiw nabijat, ba xoti asew jiw, natkowa xotbejpi asew jiw pejew, matxandadut xotbejpi asew jiw pijaxan. ¡Xamal jasox nabej is, jasoxtat nabijasasamatam! <sup>16</sup>Xamal nabijatam wut, naexasitam xot Jesús pejwúajan, ¡xamal nabej nadale! Ja-am

wut, ¡gracias-amde Diosliajwa, xamal makanot xoton naexaxisliajwam Jesús pejwuajan!

<sup>17</sup>Mox pawuajnalis Dios jumchiliajwa jiw kaenanula ispoxanliajwa. Xatis, Dios pejjiws, matxoela nakjumchiyaxaelon kaenanula isaspoxanliajwa. Do jawux, jiw naexaxis-elpi Dios pejjamechan, japi jiw kaenanula jumchiyaxaes ispoxanliajwa. Do jawut, kastikaxaesbeji. <sup>18</sup>Jiw pachaempi Dios bu'weliajwas tampoel wut, ¿machiyaxaelkatlax babejchow bu'weliajwas, japi naexaxis-elpi Dios? Diachwuajnakolax japi jiwlap napelsaxael Diosliajwa. <sup>19</sup>Dios nejxasink wut, xamal nabijasaxaelam. Ja-am wut, ¡isde pachaempoxan! ¡Dios xanaboejimbej xamal kajachawaesliajwa! Dios xamal is duilialiajwam ampa-thatat. Japon jumdut wut, diach ji-isbejpon.

### Naewuajntaxan paklochowliajwa, Jesús pejwuajan naexasiti

**5** <sup>1</sup>Ma amwut naewuajntaxaelen nejpaklochow, japi nej-ancianos. Japi ancianos tataeflaful kaenanula xamal, Jesús pejwuajan naexasitampim. Xanbej ancianowan. Me-ama japi, ja-anbej xan. Xan taenx, Cristo nabijat wut, tup wuton cruztat. Asamatkoi, Cristo pejme pask wut tato'laliajwa, jawut xanbej naktato'laxaelen, ancianos suapich. <sup>2</sup>Xamal ancianos, ¡chiekal tataefulde naexasiti Jesús pejwuajan! Japi jiw, me-ama oveja, ja-aech. Dios xamal to'a japi jiw chiekal tataeflialiajwam. Samata, ¡chiekal tataefulde! Me-ama Dios nejxasink tataeflialiajwam, ¡ja-amsfulde! Nejchaxoelam wut, ¡nabej nejchaxoele! “Xan nejwesla japi jiw tataeflialiajwan. Pe nakiowa, tataeflax, Dios nato'a xot” —nabej aeche', nejchaxoelam wut! ¡Nabej nejchaxoele'bej: “Namot wut, chiekal tataeflaxaelen” —nabej aeche', nejchaxoelam wut! <sup>3</sup>Xamal Dios to'a japi jiw chiekal tataeflialiajwam. Tato'lam wut, ¡chiekal tato'alde! Me-ama asew paklochow, jiw tato'al wut, tato'ali, me-ama pejesclavos wut, ja-aechi pejiwliajwa. ¡Xamallax nabej ja-aech' jasox! ¡Jesús pejwuajan naexasiti, japi jiw chiekal tato'alde, japi jiw xamal nakxataeliajwa! <sup>4</sup>Cristo wajpaklokolan, japon naktato'al puexa japon pejwuajan naexasichpis. Samata, pask wuton, japon xamal kaenanula chaxduiyaxael corona, xabich pachaempox. Japox pomatkoichaliajwa. Toepaxilpox.

<sup>5</sup>Ma amwut naewuajntaxaelenbej, xamal pansiachwam. Ancianos xamal tato'al wut, ¡chiekal naexasi'e! Kaenanula nakaewa nakajachawaetam wut, nejchaxoelam wutbej, ¡nejchaxoelde: “Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, pachaempi, xan jachi-enil” —amde, nejchaxoelam wut! Dios pejjamechan, chajia lelsopx, jum-aech:

“Dios nejwesla jiw jum-aechpi: ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, pachaema-elpi, jachi-enil’ —aechpi. Pelax Dios kajachawaet jiw jum-aechpi: ‘Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, pachaempi, xan jachi-enil’ —aechpi” —aechox Dios pejjamechan, chajia lelsopx.

<sup>6</sup>Samata, xamal, Dios mamnikpon matabijam xot, nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde: “Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, pachaempi, jachi-enil” —amde, nejchaxoelam wut! Asamatkoi, japon xamal kajachawaet wut, jiw xamal sitaeyaxael. <sup>7</sup>¡Dios kawuajande xamal wewe'ppoxan kajachawaesliajwa, Dios xamal tataeflaful xot! Samata, xabich nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde japoxanliajwa!

<sup>8</sup>Xamal, naexasitampim Jesús pejuwajan, ¡chiekal taem! Nuth chachoe, jumb'a wut. Nuth choefan jalwek xaeliajwa. Nadaelman Satanás, ja-aechbej, nanuamt wut tabesliajwapon xamal, Dios xanaboejampim. <sup>9</sup>Satanás xamal naekichachajbasia wut, xamal naekichachajbasamata, ¡Dios chiekal xanaboejim! Xamal matabijam, potuajnucha wajkoew, naexasiti Jesús pejuwajan, xabich nabijat. Me-ama xamal nabijatam wut, ja-aech japi. <sup>10</sup>Xamal kaematkoivan nabijatam wut, Dios kajachawaesaxael chiekal pachaemaliajwam, Dios kaes xanaboejalijwambej. Dios nejxasink xot, nakmakanot pomatkoicha duilaliajwas Diosxotse, xatis Jesucristo pejjiws xot. <sup>11</sup>Dios puexa jiw tato'laxael pomatkoicha. ¡Jasox nej ja-aech! Diosliajwa!

**Pedro toesliajwa wut ampacarta, saludo xato'apox  
Jesús pejuwajan naexasitiliajwa**

<sup>12</sup>Silvano, me-ama takoewan, japon naexasit xot Jesús pejuwajan. Silvano nakajachawaet ampox carta, cha-aelaxach, lelaliajwan, xamal poxade xato'alijwan. Ampox xamal chiekal naewuajna Jesús pejuwajan chiekal naexasisliajwam. Dios xatis chiekal nakkajachawaesful xot, matabijas, diachwuajnakolax Dios naknejxasink. Samata, ¡nabej kofe! Dios xanaboejampox!

<sup>13</sup>Jesús pejuwajan naexasiti, Babilonia paklowaxpijiw, xato'a saludos xamalliajwa. Japi Dios makanoch pejjiwaliajwa, me-ama xamal, jachiliajwa. Marcosbej, xato'a saludos xamalliajwa. Japon Marcos, me-ama taxulan wut, ja-aechon. <sup>14</sup>¡Xamal nakaewa chiekal nasaludam, nakaewa chiekal nanejxasinkam xot, Jesús pejuwajan naexasitam xot!

Puexa xamal nejxasinkax chiekal duilaliajwam, asey jiw suapich.

# Wachakalcarta, Pedro lelpox, Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

---

## Pedro lelpox carta Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

**1** <sup>1</sup>Xan Simón Pedro, Jesucristo pej-apóstolan, lelx ampox carta. Xan nabistax Jesucristoliajwa, nato'a xot xamal naewuajnalijwan japon pejuwajan. Lelx ampox carta xato'aliajwan xamal poxade, xamalbej naexasitam xot Jesús pejuwajan, me-ama xan. Jesús tɔp xatis nakb'uwelijwa. Samata, Jesús pejpatɔpax xabich pa-om Diosliajwa, xatisliajwabej. Jesucristo xatis nakb'u'wia. Japon pajut Dioslape. Xabich pachaembejpon. <sup>2</sup>Dios kawuaj-nax xamal xabich kajachawaesliajwapon. Kawuajnaxbej kaes Dios xanaboeljalijwam. Xamal jachiyaxaelam, Dios chiekal matabijam wut, wajpaklon Jesucristobej.

## Machiyaxaelpox Jesús pejuwajan naexasiti

<sup>3</sup>Dios puexa nakchaxduw nakwewe'ppoxan xatis Jesucristo pejuwajan chiekal naexasisliajwas, chiekal duilaliajwasbej, me-ama Dios nejxasink. Jasoxtat Dios puexa nakchaxduw, Cristo chiekal matabijas xot. Dios nakmakanot, me-ama japon xabich pachaem, jachiliajwas, xatis nakkajachawaesaxtat. <sup>4</sup>Samata, xatis Jesucristo pejuwajan naexasichpis, Dios chiekal nakkajachawaet, me-ama jumdut, isasamatas pachaema-elpoxan, me-ama asew jiw, ampathatpijiw, isful pachaema-elpoxan, jachisamatas xatis. Samata, xatisbej isfulaxaes pachaempoxan, me-ama Dios isful. <sup>5</sup>Samata, Jesucristo pejuwajan naexasitam xot, xamal puexa nejpmamaxtat isfulde pachaempoxan! Ja-am wut, kaes chiekal matabijaxaelam Dios nejxasinkpox isfulaliajwam. <sup>6</sup>Ja-am wut, kaes chiekal matabijaxaelam boejtaliasliajwam babijaxan isasamatam. Satanás piach xamal xapaeja wut, matabijaxaelam kaes chiekal xanaboeljalijwam Dios. Ja-am wut, matabijaxaelam chiekal duilaliajwam, me-ama Dios nejxasink. <sup>7</sup>Ja-am wut, xamal kaes chiekal matabijaxaelam kajachawaesliajwam asew jiw, naexasiti Jesús pejuwajan. Ja-am wut, kaes chiekal matabijaxaelam nakaewa nanejxasinkaliajwam, me-ama nakoew nejxasinkam wut, jachiliajwam. Ja-am wutbej, kaes chiekal matabijaxaelam nejxasinkaliajwam asew jiwbej, me-ama Dios xamal nejxasink.

<sup>8</sup>Puexa japoxan matabijam wut, kaes pejme pachaemaxael. Kaes matabijaxaelambej wajpaklon Jesucristo. Samata, chiekal nabichaxaelambej

Jesucristoliajwa. <sup>9</sup>Japoxan chiekal matabija-emil wut, matabijaximil chiekal duilaliajwam, me-ama Dios nejxasink. Ja-am wut, xamal, me-ama itliakla, o, atuaj taeyaxilpi fulaeliajwa, jachiyaxaelam xamal Diosliajwa. Jachiyaxaelam, xamal nejkiowaxaelam xot Dios, japon beltaenpon babijaxan isampoxanliajwa. <sup>10</sup>Samata, takoew, ¡chiekal duilafulde asew jiw taeliajwa xamal Dios pejjiwampim! Ja-am wut, ¡nabej kofe! Dios naexasitampox! <sup>11</sup>Ja-am wut, wajpaklon Jesucristo, xatis nakbu'wiapon, japon pijaxtat Dios tapaeyaxael pasliajwam Diosxotse, pomatkoicha wajpaklon Jesucristo tato'alxotse.

<sup>12</sup>Xamal japoxan chiekal matabijam. Pe kaes xamal naewuajnaaxaeln chiekal nejchaxoelaliajwam. Chiekal naexasitam Jesús pejwuajan, asew jiw chajia xamal naewuajanpox. <sup>13</sup>Xan ampathatat laejax wutfuk, xamal naewuajnafulaxaeln chiekal nejchaxoelaliajwam japawuajan. <sup>14</sup>Wajpaklon Jesucristo pijaxtat xan matabijtax xan nawemoxpox tupaliajwan. <sup>15</sup>Pe ampatkoian chiekal naewuajnafulaxaeln Jesús pejwuajan, asamatkoi, xan tajwulela, xamal nejchaxoelaliajwam xan naewuajnaaxpoxan.

#### Apóstoles taenpox Jesucristo pejpamamax

<sup>16</sup>Majt xamal Jesús pejwuajan naewuajnaax wut, xanal jum-an: “Wajpaklon Jesucristo xajup puexa isliajwa. Japon pejme pasaxoek athulelsik” —an xanal. Japawuajan asew jiw pajut faeka-el. Xanal tajut chiekal taenx wajpaklon Jesucristo pejpamamax. Samata, xanal chiekal matabijax, diachwuajnakolax japon pejme kaxaxoek. <sup>17</sup>Xanal wajpaklon Jesucristo taenx wut muaxmatwuajtata, jawut pax Dios xanal najum-aech Jesucristo diachwuajnakolax xabich pachaempon. Jawut athulelsik Dios, xabich mamnikpon, jum-aechon paxulanliajwa: “Ampon taxulan, xabich nejxasinkaxpon. Xabich nejchaxaelmox japonliajwa” —aech Dios xanalliajwa. <sup>18</sup>Xanal, Jesús suapichan wut, muaxmatwuajtatatan wut, tajut japox chiekal jumtaenx, Dios athulelsik jum-aechsik wut.

<sup>19</sup>Samata, xanal Jesucristo taenx wut japamuaxmatwuajtata, kaes chiekal naexasitx profetas chajia jum-aechpoxan, japoxan chiekal ja-aech xotlisox. Samata, ¡chiekal naexasisfulde profetas jum-aechpoxan babijaxan isasamatam! Profetas chajia jum-aechpoxan diachwuajnakolax. Xamal matabijam wut profetas jum-aechpoxan, matabijaxaelambej isliajwam Dios nejxasinkpoxan, babijaxan isasamatam. Samata, profetas jum-aechpoxan, me-ama lámpara wut, ja-aechox. Me-ama aton wewe'pas lámpara itkua'nik wut, matabijsliajwa fulaeyaxael poxade, ja-aech profetas naewuajanpoxan. Asamatkoi Cristo pejme pask wut, japon pajut chiekal xamal kajachawaesaxael puexa chiekal matabijaliajwam. <sup>20</sup>Xamal chiekal matabijam, profetas chajia lel wut Dios pejjamechan, kaen japixot lela-el pajut pejnechaxoelaxtat. Japoxan pajut faeka-elbejpi. <sup>21</sup>Profetas jum-aech wut asamatkoi jachiyaxaelpoxanliajwa, jumchi-el pajut nejchaxoelpoxan. Japilax jum-aech Dios pijaxtat, me-ama Espíritu Santo buxto'as.

#### Asamatkoi asew naewuajnaaxaelpox naekichachajbaliajwas Jesús pejwuajan naexasiti

**2** <sup>1</sup>Chajiakolaxtat nakaejudíos naekichachajba. Japi profetakola-elpi. Asamatkoi japox jachiyaxaelbej xamalxot. Asew jiw pasaxael xamalxot.



Japi xamal naewuajnaexael asawuajan naekichachajbaliawja. Pe japawuajan diachwuajnakolaxil. Japi pajut kofaxael Jesús pejuwajan naexasitpox, japon motpon japi jiw babijaxan ispoxanliawja. Xabich isaxaelbejpi babijaxan. Samata, Dios kamta toesaxaesi, japi jiw kastikas wut. <sup>2</sup>Xamalxot pasaxaelpi asawuajan naewuajnaliawja, japi jiw naewuajnaexael japawuajan. Naewuajan wut, xabich jiw xamalxot isaxael babijaxan. Samata, Jesús pejuwajan naexasis-eli babejjamechan jumchiyaxael xatis Jesús pejuwajan naexasichpoxliawja. <sup>3</sup>Japi jiw, asawuajan naewuajnaexaelpi xamalxot, naewuajnaexael xamal naekichachajbaliawja, plata japi mosliawjam. Dios nejchaxoel japi jiw kastikaliawja. Samata, diachwuajnakolax asamatkoi japi jiw Dios kastikaxaes.

<sup>4</sup>Chajiakolaxtat Dios beltae-el asew ángeles, babijaxan is wut. Japi pel-dikon infierno poadik. Japi ángeles muaxwasixawaeks cadenamuanan. Jaxotdik itkua'nik. Asamatkoi, kastikamatkoi pat wut, Dios kastikaxael japi ángeles. <sup>5</sup>Chajiakolaxtat Noé xabich jiw fiat japi jiw babijaxan is-elaliawja, chiekal duilaliawjapi. Dios beltae-el, japi jiw kastika wuton. Samata, Dios xabich pina-iam to'a thilnaliawja, that bu'laliawja, jiwbej. Jawut Dios bu'wia kaen Noé, japon pijowbej, japon paxibej, japi pejwatho'bej. <sup>6</sup>Chajiakolaxtat Dios toejaf jitat Sodoma paklowaxpijw, Gomorra paklowaxpijwbej. Do jawut, thumbakal chiekal nama. Jasoxtat Dios jiw toejaf jitat, asew wachakalpijwbej matabijaliawja babijaxan isasamata, japibej kastikasamatatas. <sup>7</sup>Dios toejaf wut japakolepaklowax, jawut kaen Lot bu'wias, duk xoton, me-ama Dios nejxasink. Dios toejafa-el wutfuk, japi jiw xabich babijaxan isful wut, Lot xabich nejxaejwas japakolepaklowaxpijwliawja. <sup>8</sup>Lot duk wut Sodoma paklowaxot, japon is pachaempoxan. Pomatkoicha xabich nejxaejwas, taen wuton, wultaen wutbejon, asew jiw babijaxan ispoxan.

<sup>9</sup>Samata, matabijas, Dios xajup kajachawaesliawja jiw, japi Dios xanaboe-japi, bu'welijawas, xapaejas wuti. Kastikamatkoi pat wut, Dios kastikaxael jiw, babijaxan ispi. <sup>10</sup>Poejiw, asew watho' bu'moejtpi, japi poejiw kaes pejme kastikaxaes Dios. Jiw, nejweslapi wajpaklon tato'laspoxan, japibej Dios kastikaxaes. Xamalxot pasaxaelpi, japi jiw xamal naekichachajbaxael. Japi jiw chinax kaen aton sitaeyaxil. Nejchaxoelaxaeli: “Xatis kaes pejme matabijas. Me-ama asew jiw, jachi-esal” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Buxlewlaxilbejpi babejjamechan jumchiliajwa ángelesliawja. <sup>11</sup>Ángeles kaes mamnik. Kaes xajupbejpi tato'laliawja. Me-ama xamalxot pasaxaelpi, jachi-el ángeles. Pe nakiowa, ángeles tasalaxil wajpaklon pejuwajnalel xamalxot pasaxaelpi asawuajan xamal naewuajnaliawja.

<sup>12</sup>Xamalxot pasaxaelpi, japi jiw, me-ama pejmachoeff. Samata, nejchaxoel wut, nejchaxoelaxil pachaempoxan. Isasiapoxan isaxaeli. Me-ama pejmachoeff belijawas wut, jachiyaxaesbejpi, asamatkoi, Dios chalechkal toesliawjas wut. <sup>13</sup>Asew jiw xabich nabijasaxael xamalxot pasaxaelpi pijaxtat. Samata, xamalxot pasaxaelpibej, asamatkoi japi xabich nabijasaxael. Japi jiw babijaxan is wut, asbuan jumch nejchachaemili. Xamal suapich, japi jiw kaenejchaxoelaxil. Pe nakiowa, japi naknatamejlaxael, xamal suapich. Fiesta isam wut, japibej nakxaejaxael. Fiesta wut, xabich babijaxan isaxaeli. Japi jasox is wut, jumchiyaxaeli xamal naekichachajbaliawja: “Xanal ampox isx wut, Diosliawja chiekal pachaem” —chiyaxaeli. Japi babijaxan is wut, xamal xabich nadalaxael japi jiwliawja.

<sup>14</sup>Japi poejiw, asew watho' taen wut, nejchaxoel bu'moejsaxan. Japi jiw babijaxan isful wut, damla-el. Naekichachajbabejpi asew jiw babijaxan isliajwa, japi jiw pejxanaboejaxan chiekal mamnika-elpi Diosliajwa. Puexa taen wut, xabich nejxasinkbejpi pajutliajwakal. Samata, asamatkoi japi Dios kastikaxaes. <sup>15</sup>Japi jiw duil wut, chiekal napelt Diosliajwa, diachwuaajnakolax Dios naexasis-el xoti. Me-ama chajiakolaxtat profeta Balaam, Beor paxulan, nejchaxoel babijax isliajwa xabich plata kanaliajwa, ja-aechbej japi jiw. <sup>16</sup>Balaam fulaech wut babijax isliajwa, chalechkal nuamtat pijan bur naksiyaspon Dios pijaxtat. Me-ama aton chapaeis wut, jajumtispon pijan bur, Balaam fulae-elaliajwa. Samata, Balaam, is-el isasiapox, nejliaklax.

<sup>17</sup>Xamalxot pasaxaelpi naewuajnalialjwa, japi naewuajanpox diachwuaajnakolaxil. Japi naewuajanpoxbej asaxliajwa pachaemaxil. Satlel min naka-kolsanxot minjil wut, chaemil. Pachaema-elbej asaxliajwa. Itloejen iampibej, thilna-el wut, joewa xafos wutbej, japi itloejen pachaema-elbej asaxliajwa. Jachiyaxaelbej japi jiw naewuajnaelapoxan xamallialjwa. Chinax asaxliajwa pachaemaxil. Samata, japi jiw asamatkoi Dios xabich kastikaxaes. Pomatkoicha duilaxaeli itkuataxxot. <sup>18</sup>Pasaxaelpi xamalxot, japi nakaewa najum-aech: "Xatis kaes pachaems. Me-ama asew jiw, jachi-esal" —na-aechi nakaewaliajwa. Jum-aechbejpi nejliaklaxan asew jiw naekichachajbalialjwa babijaxan isliajwa, japi suapich. Samata, japi jiw jum-aech, babijaxan is wut: "Ampox, xatis isasiaspox, pachaem isliajwas" —aechi. Jasox jum-aechi jelnaxasitpiliajwa Dios, ma amwutjel kofapi babijaxan ispoxan. <sup>19</sup>Jum-aechbejpi: "Xamal it-ele-el Dios fiatpoxan. Samata, jisasiampoxan isde!" —aechi asew jiwliajwa. Pe japi jiw is-el Dios nejxasinkpoxan. Kofa-elbejpi babijaxan ispoxan. Samata, japi jiw, me-ama babijaxan tato'lafulas wut, jatisipox. <sup>20</sup>Jiw matabijapi wajpaklon Jesús, japon nakbu'wiapon, japi jiw kofa wut babijaxan ispoxan, ampathatpijiw ispoxan, japi jiw pejme is wut babijaxan, pajut nejxasinkpoxan, ja-aech wut, japi jiw kaes xabich pejbu'wuajan Diosliajwa. Me-ama majt pejbu'wuajan wut, jachi-eli. <sup>21</sup>Japi jiw kofa wut Jesús pejwuajan naexasitpox, diachwuaajnakolax japi jiw Diosliajwa xabich pejbu'wuajan. Kaes pachaemaxael, japi matabijaxil wut Jesús pejwuajan. Pelisi japi matabija xot Jesús pejwuajan, pachaema-el japi jiw kofaliajwa Jesús pejwuajan naexasitpox. <sup>22</sup>Jiw kofa wut Jesús pejwuajan naexasitpox babijaxan pejme isfulaliajwa, japi jiw, me-ama asew jiw jumtisi: "Wur pajut chakapox pejme xael" —tisi. Japibej diachwuaajnakolax, me-ama asew jiw jumtisi: "Maran, jelmatwaenson, pejme sap naju'a" —tisi.

### Jesucristo pejme pasaxaelpox ampathatasik

**3** <sup>1</sup>Takoew, xamal xabich nejxasinkaxpim, chajia asacarta xato'ax xamallialjwa. Samata, amwutjel wachakalpijax carta lelax xamal naewuajnalialjan, nejchaxoelaliajwam pachaempoxan. <sup>2</sup>¡Chiekal nejchaxoelde chajiakolaxtat Dios pejprofetas jum-aechpoxan! ¡Nejchaxoeldebej wajpaklon Jesucristo tato'alpox, japon nakbu'wiapon! Japawuajan apóstoles xamal naewuajan.

<sup>3</sup>¡Chiekal nejchaxoeldebej xan lelaxaelenpox kaes pejme matabijaliajwam! Mox pawuajna wut ampathat toepaliajwa, japamatkoiyan asew jiw pasaxael xamalxot. Japi pajut isasiapoxan, babijaxan, xabich isaxael. Japi jiw xamal

xafafolaxaelbej, bu'wuajanpaei wut Jesús xanaboejampoxliajwa. <sup>4</sup>Xamal jumchiyaxaeli: “Cristo chajia pajut jumdut pejme pasliajwapox. ¿Ma-aech xotkat Cristo pejme pas-elfuk? Wajwuajnapijiw xabich piach wuaj nawesful Cristo pasaxaelpox. Pe japi asbuan jumch tufaful tae-elaxtat. Me-ama Dios ampathat is wut, ja-aechlisox puexa. Samata, Cristo pejme pasaxil” —chiyaxael japi jiw xamalliajwa. <sup>5</sup>Pasaxaelpi xamalxot, japi nejwesla pajut matabijaliajwa, chajiakolaxtat Dios is that, thatbaxobej. Japi nejweslabej pajut matabijaliajwa, sat nakolsanpox minxotsin Dios pejjamet. <sup>6</sup>Chajiakolaxtat Dios tapaei that bu'laliajwa. Jawut jiw bu'al pothata, pejew suapich. <sup>7</sup>Thatbaxotat, ampathatatbej, amwutjel taenspoxan, japoxan pachaemsful Dios pijaxtat. Asamatkoi, Dios pajut japoxan toejafaxael jitat, kastikamatkoi pat wut. Puexa jiwbej, japi Dios naexasis-elpi, toejafaxaes.

<sup>8</sup>Takoe w, xamal xabich nejxasinkaxpim, wajpaklon Cristoliajwa mil waechan wut, me-ama kaematkoi wut, ja-aech japonliajwa. Japonliajwabej, kaematkoi, me-ama mil waechan wut, ja-aech. Samata, japox nabej nejkiowe!

<sup>9</sup>Asew jiw nejchaxoel: “Cristo makach pasaxil, me-ama chajia jumdut pasliajwa” —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. Wajpaklon nejthisla-ele-el pasliajwa. Japon pin-iamatkoian wuaj nawesful. Nejthis-elon. Pasaxilfukon, asew jiw naexasis-el xotfuk japon pejwuajan. Nejweslapon kaen aton nafo'aliajwa Diosliajwa. Nejxasinkon puexa jiw kofaliajwa babijaxan ispoxan, japi jiw isliajwa pachaempoxan.

<sup>10</sup>Asamatkoi wajpaklon chalechkal pejme pasaxael. Me-ama kithakan chalechkal pat wut, jachiyaxael, wajpaklon pejme pask wut. Jawut, xabich thiachoenk wut, toepaxael thatbaxo. Puexa athupijiwbej toejwaxaes. Puexa ampathat taenspibej, japoxan chiekal toejwaxaes.

<sup>11</sup>Jasoxtat puexa chiekal toepaxael. Samata, ¿chiekal duilafulde, me-ama Dios nejxasink xamal duilafulaliajwam! <sup>12</sup>¿Dios markpox, matkoi, wuaj nawesfulde Jesús pejme pasliajwasik! ¿Isfulde Dios pejbichax japamatkoi kamtalejen pasliajwa! Japamatkoi pat wut, thatbaxo toejwaxaes. Ju'waxaesbej ampathat. <sup>13</sup>Do jawux, Dios isaxael pajelthatbaxo, pajelthatbej, me-ama chajia jumdut. Samata, xatis wuaj nawesfulaxaes japoxan taeliajwas. Pajelthat wut, puexa jiw isfulaxael pachaempoxankal.

<sup>14</sup>Samata, xamal takoe, nejxasinkaxpim, wuaj nawesfulde pajelthatbaxo, pajelthatbej! ¿Pachaempoxankal isfuldebej! Ja-amsfulam wut, wajpaklon pask wut, xabich nejchachaemlaxaelon xamalliajwa.

<sup>15</sup>¿Chiekal nejchaxoelde, ma-aech xot wajpaklon Jesús pas-elfuk! Japon pasaxilfuk, asew jiw naexasis-el xotfuk japon pejwuajan bu'welija was japi jiw. Japoxliajwa wajkoewan Pablobej, xatis nejxasinkaspon, cartaxot chajia lelpon xamalliajwa. Japox carta lel wut, Dios kajachawaechpon. <sup>16</sup>Wajkoewan Pablo lel wut cartan, kaenanula cartaxot lelon Jesucristo pejme pasaxoekpoxliajwa. Pablo cartan lelpoxan, asacartanxot, xabich tampoel xatis chiekal jummatabijaliajwas, japon lelpoxan. Asew jiw majt pajut chiekal jummatabija-el wutfuk, japoxan nakiowa japi naewuajan asew jiw Pablo lelpoxanliajwa. Jesús pejwuajan jelnaexasiti, japi chiekal Jesús pejwuajan naexasis-el wutfuk, japi jiwbej naewuajan asew jiw Pablo lelpoxanliajwa. Jelnaexasiti Jesús pejwuajan, asew jiw suapich, jiw naewuajan wut, japi kaes

asaxan naewuajanbej Pablo lelpoxanliajwa. Kastikamatkoi pat wut, japi jiw Dios xabich kastikaxaes.

<sup>17</sup>Takoew, xamal xabich nejxasinkaxpim, matabijam xan lelpoxan. Samata, ¡najt chiekal natataefulde xamalxot pasaxaelpi xamal naekichachajbasamata, naewuajan wuti! Japi xamal naewuajnaexael kofaliajwam Dios xanaboejampox. <sup>18</sup>¡Kaes matabijim wajpaklon Jesucristo, nakbu'weyaxael-pon! Xan Dios kawuajnax xamal kajachawaesliajwa Jesucristo. Dios kawuaj-naxbej puexa jiw amwutjel Jesucristo sitaeliajwa, pomatkoichaliajwabej. ¡Jasox nej ja-aeche! Jesucristoliajwa!

# Matxoelapijax carta, Juan Ielpox

---

## Jesucristo majt waj-ax Diosxotsepox

**1** <sup>1</sup>Xanal ampox lelx xamal matabijaliajwam akaseskolaxtat wuajna chajia dukponliajwa. Japonlap Jesucristo. Akaseskolaxtat japon duk, ampa-that is-esal wutfuk. Hasta amwutjelbej japon dukaful. Japon kaen xajup jiw bu'weliajwa, jiw pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Tajut chiekal jumtaenx, japon naksiya wut. Tajut chiekal taenxbej. Natachaemax japon is wut pachaempoxan. Tajut chiekal jachaxbej. Samata, jiw naewuajnaj Jesucristo pejwuajan. <sup>2</sup>Japon ampathatat wut, xanalxot dukpon. Xanal japon taenx. Samata, naewuajnaj nejthu'axtat taenxpoxan, jumtaenxpoxanbej. Jesucristo majt waj-ax Diosxotse. Do jawux, to'ason ampathatasik, dukaliajwapon, xanal suapich. <sup>3</sup>Xanal taenxpoxan, jumtaenxpoxanbej, japoxan xamal naewuajnaj naexaxisfulaliajwam, kaenejchaxoelaxliajwambej, xanal suapich. Xanal kaenejchaxoelax, waj-ax Dios suapich, Dios paxulan, pawulpon Jesucristo, suapichbej.

<sup>4</sup>Samata, lelx ampox carta xamalliajwa, xamalbej chiekal nejchachaemliajwam, xanal suapich.

## Dios itliakaxpox

<sup>5</sup>Jesús jum-aech, jiw naewuajan wut: “Dios babijax is-el. Samata, japon, me-ama itliakax wut, ja-aechon. Itkuatax, jachi-elon” —aech Jesús, jiw naewuajan wut. Xanal tajut jumtaenx, japon naewuajan wut jiw. Samata, xamal japawuajan naewuajnafulax. <sup>6</sup>Xatis jumtis wut: “Xanal Dios naexasitx” —tis wut, pe nakiowa, isas wutfuk babijaxan, jatis wut, nakiowa kichachajbapijwaxaes. Jatis wut, duila-xisal diachwuajnakolaxtat. <sup>7</sup>Pelax xatis isfulas wut pachaempoxankal, me-ama Dios isful pachaempoxankal, jatis wut, xatis, me-ama chiekal nakaewakolwas wut, jachiyaxaes. Jatis wut, Jesús, Dios paxulan, kaelel nakwepelsaxael babijaxan isaspoxan japon pejjal pijaxtat, tup xoton cruztat xatisliajwa.

<sup>8</sup>Xatis jumtis wut: “Xatis babijaxan is-esal” —tis wut, diachwuajnakolax xatis wajut naekichachajbas. Japox jumtis wut, jumchi-esal diachwuajnakolaxpox. Ajilbej diachwuajnakolaxpox xatisxot. <sup>9</sup>Pe xatis babijaxan isaspoxan chapaeis wut Diosxot, Dios nakbeltaeyaxael babijaxan isaspoxanliajwa. Jasoxtat Dios nakbeltaeyaxael, japon pachaem xot xatisliajwa, me-ama japon jumdut. Puexa wajbabijaxan isaspoxan kaelel nakwepelsaxaelon. <sup>10</sup>Dios

chajia jum-aech: “Puexa ampathatpijiw babijax isla-ele-el. Puexa jiw babijaxan ispikal” —aech Dios. Pelax jumtis wut: “Xatis is-esal babijaxan” —tis wut, diachwuajnakolax xatis naexasis-esal Dios jum-aechpox. Jatis wut, me-ama jumtis: “Dios kichachajbapijin” —tis asbuan jumch.

### Jesucristo naksiyaxaelpox Diosxotse xatisliajwa

**2** <sup>1-2</sup> Xamal, Jesús pejwuajan naexasisfulam xot, me-ama taxikola wut, ja-am. Xan lelx ampox carta babijaxan isasamatam. Asan aton nakiowa xamalxot babijax is wut, ja-aech wut, Jesucristo naksiyaxael Diosxotse, waj-ax Dios beltaeliajwa japon aton babijax ispoxliajwa. Jesucristo babijax is-el. Pe pajut natapaeipon asajiw kimatamatlialijwas cruztat. Jasox ja-aechon babijaxan ispi Dios beltaeliajwas. Samata, Dios nakbeltaen, babijaxan isas wut. Jesucristo tup wut, tupa-el xatiskalliajwa. Japon tupbej puexa ampathatpijiwliajwa.

<sup>3</sup> Isfulas wut Dios tato'alpox, xatis matabijaxaes, diachwuajnakolax xatis matabijas Dios. <sup>4</sup> Aton jum-aech wut: “Xan Dios matabijtax” —aech wuton, pe naexasis-el wuton Dios tato'alpox, japon aton kichachajbapijin. Japon is-el Dios nejxasinkpoxan. Ja-aech wut, japon aton duka-el diachwuajnakolaxtat.

<sup>5</sup> Nejmach-aton chiekal naexasit wut Dios tato'alpox, japon xabich Dios nejxasink. Ja-aech wut, xatis matabijas, Dios suapich, kaeyax nejchaxoelspox.

<sup>6</sup> Aton jum-aech wut jiwliajwa: “Xan Dios naexasitx” —aech wuton, japon chiekal dukaxael Diosliajwa. Me-ama Jesús chiekal duk pax Diosliajwa, jachiyaxaelbej japon aton, duk wut.

### Pajeltato'laxpox

<sup>7</sup> Takoew, xabich nejxasinkaxpim, lelx Dios tato'alpox xamalliajwa, xamal nakaewa nanejxasinkaliajwam. Ampox pajeltato'laxa-el. Chajiakolaxtat xamal jumtaenam wut, naexasitam Jesucristo pejwuajan. Japatato'lax chajia xamal jumtaenambej. <sup>8</sup> Pe nakiowa, lelx pajeltato'lax wut, ja-an xamalliajwa. Diachwuajnakolax Jesucristo naewuajan xamal nakaewa nanejxasinkaliajwam. Xamalbej naksiyam diachwuajnakolaxpox. Samata, matabijam diachwuajnakolaxpox. Me-ama itliakax xenaful itkuataxxot, xamalbej ja-am.

<sup>9</sup> Nejmach-aton jum-aech wut: “Xan dukx Dios pej-itliakaxtat” —aech wut, japon aton nejwesla wut asew jiw, Jesús pejwuajan naexasiti, japon aton, me-ama itkuataxpijin wut, ja-aechon. <sup>10</sup> Aton nejxasinkpon Jesús pejwuajan naexasiti, japon aton dukaful itliakaxtat. Japon pajut natataeful babijax isasamata. <sup>11</sup> Pe nejweslapon asew, Jesús pejwuajan naexasiti, japon aton, me-ama nanuamt itkuataxxot. Matabijs-elon fulaeyaxael poxade. Itkuatax itliaklan, kiladofas xoton.

<sup>12</sup> Xan ampox lelx xamal, Jesús pejwuajan naexasitampimliajwa. Dios beltaen xamal babijaxan isampoxanliajwa, Jesús tup xot nejbabijaxantat.

<sup>13</sup> Xan lelx xamal pakdiachwamliajwa, matabijam xot Jesucristo. Japon wuajna duk, ampathat ajil wutfuk. Lelxbej xamal pansiachwamliajwa, malecham xot dep pejpaklon Jesús pijaxtat.

<sup>14</sup> Lelxbej xamal Jesús pejwuajan naexasitampimliajwa, matabijam xot waj-ax Dios. Lelxbej xamal pakdiachwamliajwa, matabijam xot Jesucristo. Japon duk akaseskolaxtat, ampathat ajil wutfuk. Lelxbej xamal

pansiachwamliajwa, chiekal Dios xanaboejam xot, naexasisfulam xotbej Dios pejjamechan, malecham xot dep pejpaklon Jesús pijaxtat.

<sup>15</sup> ¡Nabej nejxasinke' ampathatpijaxan! Ampathatpijaxan nejxasinkpi, japi nejxasinka-el waj-ax Dios. <sup>16</sup> Jiw is wut pajut isasiapoxan, babijaxan, japoxan chaemil. Jiw xabich nejxasink wut asew jiw pejew, japoxanbej chaemil. Jiw pajutliajwa xabich naksiya wut, pejewliajwa, ispoxanbej, japoxanbej chaemil. Puexa ampathatat chaemilpoxan, japoxan Dios pijaxana-el. Japoxan ampathatpijaxankal. <sup>17</sup> Ampathat bijiat matatoepaful, babijaxan suapich, jiw nejxasinkpoxan isfulaliajwa. Pe jiw isful wut Dios nejxasinkpoxan, ja-aech wut, duilaxaeli pomatkoicha Diosxotse.

#### **Diachwujnakolaxxot, jaxot ajil kichachajbapox**

<sup>18</sup> Xamal, Jesús pejwuajan naexasitampim, matabijam mox pawuajnapox that toepaliajwa. Xamal chajia jumtaenam Jesucristo padaelman pasaxael-pox. Ampamatkoiyan xabich nalaelaful Cristo padaelmajiw. Samata, xatis matabijas diachwujnakolax mox pawuajnapox that toepaliajwa. <sup>19</sup> Japi jiw nakola xatisxot. Samata, xatis matabijas japi jiw naexasis-eli Jesús pejwuajan. Japi naexasit wut Jesús pejwuajan, japi xatisxotaxael. Pe japi jiw chajia wut xatisxot, diachwujnakolax japi jiw wajjiwa-el.

<sup>20</sup> Puexa xamal chiekal matabijam, Cristo to'a Espiritu Santo xamal nejmatpuatanxotaliajwa. Japon xamal amwutjel kajachawaesful chiekal matabijaliajwam diachwujnakolaxpox, diachwujnakolaxa-elpoxbej. <sup>21</sup> Xan lelx ampacarta xamal matabijam xot diachwujnakolaxpoxan. Lela-enil, xamal matabija-emil xot diachwujnakolaxpoxan. Xamal chiekal matabijam masox diachwujnakolaxan. Matabijambej masox diachwujnakolaxana-el. Japi jum-aech wut diachwujnakolaxpox, jaxot ajil kichachajbax. <sup>22</sup> ¿Achan-kat kichachajbapijin? Kichachajbapijin, japon jum-aechpon: “Jesús Dios paxulna-el. Jesús Mesías-elbej” —aechpon. Japonbej Jesucristo padaelman. Japon naexasis-el Dios, Dios paxulanbej. <sup>23</sup> Nejmach-aton naexasis-el wut Jesús, japon Dios paxulanpon, japon atonbej naexasis-el Dios. Pelax nejmach-aton jum-aech wut: “Jesús Dios paxulan” —aech wut, japon atonlax Dios naexasit.

<sup>24</sup> Samata, ¡chiekal naexasisfulde chajia akaseskolaxtat jumtaenampoxan! Ja-amfulam wut, kaes chiekal xanaboejaxaelam Jesús, japon paxbej. <sup>25</sup> Jesucristo chajia jumdel pomatkoicha duilaxaespox japonxotse.

<sup>26</sup> Xan ampx lelx xamal chiekal matabijaliajwam, masi jiw xamal naekichachajbasia. <sup>27</sup> Pelis xamal nejmatpuatanxot Espiritu Santo, Jesucristo to'akpon. Samata, xamal wewe'pa-el asew jiw xamal chanaekabuanaliajwa, Espiritu Santo pajut chiekal chanaekabuanaful xot, puexa isaxaelampoxanliajwa, xamal matabijaxaelampoxanliajwabej. Espiritu Santo pejnaewuajnajx diachwujnakolax. Japanaewuajnajx kichachajba-el. Samata, ¡xanaboejim Jesucristo! ¡Nabej kofe! ¡Isfulde Espiritu Santo naewuajanpoxan!

<sup>28</sup> Xamal, Jesús pejwuajan naexasitampim, ¡chiekal xanaboejim Jesucristo! Ja-amfulam wut, duilafulaxaelam nejlwla-elaxtat, hasta Jesús pejme pask wut. Japamatkoitat xamal nadalaxil Jesús pejwuajnalel. <sup>29</sup> Xamal chiekal matabijam Jesús xabich pachaempon. Japonbej is pachaempoxan. Samata, matabijaxaes, jiw is wut pachaempoxan, japi diachwujnakolax Dios paxi.

**Jesús pejuwajan naexasiti, japi Dios paxipox**

**3** <sup>1</sup>Waj-ax Dios xabich naknejxasink. Samata, Dios nakwulduw Dios paxis. Diachwuajnakolax xatis Dios paxis. Ampathatpijiw matabija-el Dios. Samata, japi jiw xatisbej nakmatabija-el. <sup>2</sup>Takoew, xabich nejxasinkaxpim, amwutjel diachwuajnakolax Dios paxis. Pe wajut chiekal matabija-esalfuk wajbu'an asamatko'i nakwemachiyaxaelpox, tups wut. Xatis japox matabija-esal, Dios nak-itpae-elxotfuk. Pe nakiowa, matabijas, Jesucristo pejme pasaxoek wut, xatis japon taeyaxaes. Japamatkoitat wajbu'an, me-ama Jesucristo pejbua't wut, jachiyaxael kaenanula wajbu't. <sup>3</sup>Jesucristo pomatkoicha pachaempon. Is-elon babijax. Samata, kaenanula Jesucristo pejuwajan naexasichpis, chiekal duilafulaxaes. Me-ama japon, is-el babijax, jachiyaxaesbej xatis.

<sup>4</sup>Puexa jiw babijaxan ispi, japi jiw is babijaxan Diosliajwa, Dios nejxasinkaelpoxan. <sup>5</sup>Xamal matabijam. Jesucristo pask ampathatasik babijaxan isaspoxan nakwepelsliajwa kaelel. Pe japon pajut babijax is-el Diosliajwa. <sup>6</sup>Samata, xanaboejapi Jesús, japi is-el babijaxan. Pelax jiw babijaxan isfulpi, japi jiw matabija-el Jesucristo. <sup>7</sup>Xamal Jesús pejuwajan naexasisfulam xot, me-ama taxikola wut, ja-am. ¡Nabej tapae' asew jiw xamal naekichachajbaliawja! Jesucristo pomatkoicha pachaempon. Japon is-el babijax. Samata, xamal-xot isfulpi pachaempoxan, japi, me-ama Cristo wut, ja-aechi. <sup>8</sup>Satanás, dep pejpaklon, chajiakolaxtat babijax isful. Kofs-elon babijaxan ispoxan. Amwutjel nakiowa isfulbejpon babijaxan. Jiw, babijaxan ispi, japi Satanás pejiw. Samata, Jesucristo, Dios paxulan, pask ampathatasik toesliajwapon Satanás ispoxan.

<sup>9</sup>Dios pejjamechan naexasiti isfula-el babijaxan, japi Dios paxi xot. Diachwuajnakolax japi Dios paxi. Samata, isfulaxili babijaxan. <sup>10</sup>Xatis chiekal matabijas, jiw isful wut pachaempoxan ampathatat, japilap Dios paxi. Xatis chiekal matabijasbej, jiw isfula-elpi pachaempoxan, nejxasinka-elpijbej asew jiw, japilap Dios paxi-el. Japilap Satanás paxi.

**Dios paxipi nakaewa nanejxasinkpox**

<sup>11</sup>Ampanaewuajnajxamal chajia jumtaenam. Nakaewa nanejxasinkas wut, me-ama wajkoewkola nejxasinkas wut, ¡jachiyaxaes asew jiwliajwa! <sup>12</sup>Xatis, me-ama wajwuajnapijin, Caín, jachiyaxisal. Wajwuajnapijin, Caín, babejpon Satanás pijaxtat. Samata, boesapon pakoewan, Abel. ¿Ma-aech xotkaton pakoewan boesa? Abel ispoxan pachaem xot Diosliajwa, japoxliajwa Caín pakoewan boesa. Caín japoxan taen wut, xabich nusasiawalpon pakoewan Abelliajwa. Caín nejwesla pakoewan. Samata, boesapon pakoewan.

<sup>13</sup>Takoew, ampathatpijiw jasoxtat xamal nejwesla wut, ¡nabej nejchaxoelanuile' japoxliajwa! <sup>14</sup>Xatis matabijas. Majt xatis Diosliajwa, me-ama tupsispis wut, jatis, isfulas xot babijaxan. Pe Jesús pejuwajan naexasich wut, kofasbej babijaxan isaspoxan. Samata, duilaxaes pomatkoicha Diosxotse. Xatis chiekal matabijas japox diachwuajnakolaxpox, nejxasinkas xot wajkoew, japi naexasiti Jesús pejuwajan. Asew xamalxot nejwesla wut asew jiw, Jesús pejuwajan naexasiti, japi jiwfuk, me-ama patupa wut, ja-aechi Diosliajwa. <sup>15</sup>Jiw, nejwesla wut asew jiw, japi, me-ama jiw beow. Xamal chiekal matabijam, jiw



bapi asew jiw, japi duilaxil Diosxotse. <sup>16</sup> Jesucristo tup xot cruztat xatisliajwa, xatis chiekal matabijas, machiyaxaes, nejxasinkas wut asew, Jesús pejwuajan naexasiti. Xatisbej jachiyaxaes. Naknejsesit wut tupaliajwas, itupaxaes kajachawaesliajwas wajkoew! Japi xabich xatis nejxasinkas xot, jachiyaxaes japox. <sup>17</sup> Jesús pejwuajan naexasitpon, kimaeyan wut, pe japon kajachawaes-el wut asew, Jesús pejwuajan naexasiti, japi xabich wewe'pas wut kajachawaesax, kajachawaes-el wuton, japon itpaei nejxasinka-elpox japi jiw. Me-ama Dios nejxasink asew jiw, jachi-el japon kimaeyan. <sup>18</sup> Takoew, xamal jum-an ampox. Wajnejxasiyax asew jiwliajwa, jumchiyaxisal chimiajamechankal. Kajachawaech wut asew jiw, Jesús pejwuajan naexasiti, jatis wut, itpaeis diachwujnakolax xatis nejxasinkaspox japi jiw.

### Dios paxi, padala-elpox Diosliajwa, japi pachaem xot

<sup>19-20</sup> Asew jiw nejxasinkas wut, Jesús pejwuajan naexasiti, jatis wut, xatis matabijas, xatis isas Dios nejxasinkpox.

Pe babijax isaspoxliajwa xabich nejchaxoelafulas wut, nejchaemilas wutbej, ja-aech wut, nakiowa pachaemsfuk Diosliajwa. Dios kaes pejme pachaem. Me-ama xatis, jachi-el Dios. Puexa pajut matabijton xatis isaspoxanliajwa. <sup>21</sup> Takoew, xatis chiekal matabijas wajbu'wuajan jisalpox Diosliajwa. Jatis wut, chiekal matabijas chiekal pachaemspox Diosliajwa. <sup>22</sup> Dios nakchaxduiyaxael puexa wuljowspoxan, naexasisfulas xot japon tato'alpoxan, isas xotbej japon nejxasinkpoxan. <sup>23</sup> Dios nakto'a xatis naexasisfulaliajwas Dios paxulan Jesucristo pejwuajan. Dios nakto'abej nakaewa nanejxasinkafulaliajwas. <sup>24</sup> Dios tato'alpox naexasisfulpi, japi jiw chiekal xanaboejaful Dios. Diosbej chalafulas japi jiw. Dios to'ak Espiritu Santo wajmatpuatanxotaliajwa. Samata, chiekal matabijas Dios nakchalafulpox.

### Amxot jum-aechpox, ma-aech jiw duil wut pejmatpuatanxot Espiritu Santopi

**4** <sup>1</sup> Takoew, xamal xabich nejxasinkaxpim, ichiekal xan nanaewe'e! Xabich profetakola-eli, japi ampathatpijiw naekichachajbaful. Samata, najut natataeflam wut, ichiekal natataeflafulde! Asew jiw pajutliajwa najum-aech wut: “Espiritu Santo jum-aech xanalliajwa. Samata, xanal japoxan jum-an xamalliajwa” — aech wuti, xamal kamta nabej naexasis japox! ¡Majt chiekal taem, diachwujnakolax japi jiw naewuajan wut Diosliajwa! <sup>2</sup> Ja-am wut, xamal chiekal matabijaxaelam, japi diachwujnakolax jum-aech Espiritu Santo pijaxtat. Jum-aech wuti: “Diachwujnakolax Jesucristo pat wut ampathatat, nalaelton kaew atowtat. Me-ama yamxi ampathatat nalaela wut, ja-aech, Jesucristo nalaelt wut ampathatat” — aech wuti, japi jiw diachwujnakolax jum-aech Espiritu Santo pijaxtat. <sup>3</sup> Asewlax jum-aech wut: “Jesús Dios paxulna-el” — aech wuti, japi jiw Espiritu Santo chala-esal. Dios pejiwa-elbejpi. Japilax dep pijaxtat naksiya. Samata, japi Cristo padaelmajiw. Xamal chajia jumtaenam Jesucristo padaelman pasaxoekpox. Pelis Jesucristo padaelman ampathatatlison.

<sup>4</sup> Xamal naexasitampim Jesús pejwuajan, Dios pejiwampim. Espiritu Santo xamalxotpon, japon kaes pejme mamnik. Me-ama Cristo padaelman ampathatat, jachi-el Espiritu Santo. Samata, xamal malecham naekichachajbapijiw,

naexasis-emil xot japi naewuajanpoxan. <sup>5</sup>Japi ampathatpijiwkál. Samata, naksiyafúl ampathatpijaxankalliajwa. Japi jiw naewuajan wut, ampathatpijiwkálpi chiekal naewech japi naewuajanpoxan. <sup>6</sup>Pe xatislax Dios pejiwus. Samata, Dios pejjamechan naexasiti naewuajnas wut, chiekal naknaewet wut, naexasitbejpi. Asewíax, Dios pejjiwa-elpi, naknaewes-el, naewuajnas wut Dios pejjamechan. Naexasis-elbejpi. Ja-aech wut, matabijas, masi jiw, pejmatpuatanxot Espiritu Santo. Ja-aech wut, matabijasbej, masi jiw naekichachajbapijw.

**Jiw nakaewa nanejxasinkaxaelpox, Dios xabich nejxasink xot pejjiw**

<sup>7</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, Dios pajut xatis nakkajachawaet asew jiw nejxasinkaliajwas. Samata, nakaewa nanejxasinkafulaxaes. Nejmachjiw nejxasinkpon, japon Dios paxulan. Japon aton chiekal matabijitbej Dios. <sup>8</sup>Dios puxa jiw nejxasink. Nejxasinka-elpon asew jiw, japon aton Dios matabijs-el. <sup>9</sup>Dios to'ak wut kaekolan paxulan ampathatasik, japox is wut, Dios nak-itpaei pejnejaxasiyax xatisliajwa. Samata, naexasich wut Jesús pejwuajan, xatis pomatkoicha duilaxaes Diosxotse. <sup>10</sup>Dios jasox is wut, nak-itpaeipon nejxasiyax diachwuajnakolaxpox. Dios to'ak kaekolan paxulan, japon tupaliajwa cruztat nakwemosliajwapon babijaxan isaspoxanliajwa. Xatis nejxasinkaspox Diosliajwa xabicha-el. Me-ama Dios naknejxasinkpox, jachi-el wajnejxasiyax Diosliajwa.

<sup>11</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, jasoxtat xatis Dios naknejxasink xot, nakaewa chiekal nanejxasinkde kaenanula! <sup>12</sup>Xatis wajut tae-esal Dios. Pe nakiowa, xatis nakaewa nanejxasinkas wut, jatis wut, jiw chiekal matabija Dios nakchalafulpox xatis. Jatis wut, jiw chiekal matabijabej Dios pejnejaxasiyax kaesfulpox xatisxot. <sup>13</sup>Dios to'ak Espiritu Santo wajmatpuatanxotaliajwasik xatis wajut chiekal matabijaliajwas Dios pajut nakchalafulpox. <sup>14</sup>Xanal tajut taenx Dios paxulan. Japoxlap asew jiw chapaexbej, waj-ax Dios paxulan to'akpox ampathatasik japon bu'welija wu ampathatpijiw. <sup>15</sup>Aton, jum-aechpon: “Jesúslap, Dios paxulan” —aechpon, japon diachwuajnakolax Dios xanaboejsful. Japon aton Dios chalafulas ampathatat.

<sup>16</sup>Do ja-aech wut, xatis chiekal matabijas Dios naknejxasinkpox. Jawutbej, chiekal xanaboejas Dios pejnejaxasiyax. Jiw, nejxasinkpi Dios, japi jiw diachwuajnakolax Dios chiekal xanaboejaful. Japi Dios chalafulasbej. <sup>17</sup>Jasoxtat Dios pejnejaxasiyax xatisxot kaesful. Samata, wajlewíaxil, Dios kastika wut jiw babejchow. Xatis wajlewíaxilbej, chiekal matabijas xot, xatis nakaewa nanejxasinkas, me-ama Jesús naknejxasink. <sup>18</sup>Jiw nakaewa nanejxasink wut, jaxot ajil pejlewax. Poklanejaxasiyaxxot, jaxot atuaj pejlewax. Jiw pejlewla wut, japi pejlewla, chiekal matabija xoti kastikaxaes-pox. Samata, nejmach-aton pejlewla wut, japonfuk chiekal nejxasink-el asew jiw.

<sup>19</sup>Dios matxoela naknejxasink xatis. Samata, amwutjel xatisbej japon nejxasinkas. <sup>20</sup>Aton jum-aech wut: “Xan Dios nejxasinkax” —aech wuton, pe japon asew jiw nejxasinka-el wut, japon kichachajbapijin. Japon aton nejxasinka-el wut asew jiw, taenpi, japon nejxasinka-elbej Dios, taeyaxisalpon. <sup>21</sup>Ampoxlap Jesucristo xatis nakjum-aech: “¡Dios nejxasinkpi, japi jiw nejxasinkbej asew jiw!” —aech Jesús xatisliajwa.

**Jesús pejuwajan naexasiti isaxilpox babijaxan, ampathatpijiw isfulpoxan**

**5** <sup>1</sup>Puexa jiw nejchaxoel wut, jum-aech wuti Jesúsliajwa: “Japon Mesías, Dios to'ason” —aech wuti, japi jiw Dios paxi nadofa. Aton nejxasink wut asan aton, japon nejxasinkbej japon paxi. <sup>2</sup>Samata, xatis waj-ax Dios nejxasinkas wut, isas wutbej Dios naktato'alpoxan, jatis wut, chiekal matabijas, xatis nejxasinkaxaes Dios paxipi. <sup>3</sup>Xatis Dios nejxasinkas wut, naexasisaxaesbej japon tato'alpoxan. Japoxan xabich tampoela-el xatis naexasisliajwas. <sup>4</sup>Puexa Dios paxipi, japi jiw duilafulaxael Dios pejkajachawaesaxtat babijax isasamata ampathatat, japi chiekal Dios xanaboejaful xot. <sup>5</sup>Naexasisfulpi Jesús, Dios paxulanpon, japi jiw isaxil ampathatpijiw isfulpoxan, babijaxan.

**Jesucristo Dios paxulanpox**

<sup>6</sup>Jesucristo nalaelt ampathatat. Do baxael, jiw chiekal matabijaspon, japon Dios paxulanpon, bautisas wuton mintat, tɔp wutbejpon cruztat. Jaxot japon pejjal nakola. Samata, bautisaxkala-el. Boesasbejpon. Espíritu Santo pajut jum-aechbej, achan japon. Espíritu Santo jum-aech diachwuajnakolaxpoxkal. <sup>7-8</sup>Jiw chiekal matabija Jesucristo diachwuajnakolax Dios paxulanpon, japonliajwa Espíritu Santo japox jum-aech xot, bautisas xotbej mintat, tɔp xotbejpon cruztat. Japanejchaxoelaxan, tres nejchaxoelaxanliajwa, jiw chiekal matabija diachwuajnakolax Jesucristo Dios paxulan. <sup>9</sup>Jiw jum-aechpox, diachwuajnakolax wut, xatis japox naexasich. Pe kaes pejme naexasich Dios jum-aechpox, pachaem xot naexasisliajwas. Samata, naexasisfulas Dios nakjum-aechpox paxulanliajwa. <sup>10</sup>Jiw naexasiti Dios paxulan pejuwajan, diachwuajnakolax japi jiw naexasit Dios jum-aechpox. Pelax jiw naexasis-eli Jesús pejuwajan, japon Dios paxulanpon, japi jiw nejchaxoel Diosliajwa: “Dios naekichachajbapijin” —aechi, nejchaxoel wut, naexasis-el xoti Dios jum-aechpox paxulanliajwa. <sup>11</sup>Dios jum-aech ampox: “Xan jiw kajachawaetx taxulan pijaxtat pomatkoicha duilaliawja xanxot. <sup>12</sup>Taxulan pejuwajan naexasiti, japi pomatkoicha duilaxael xanxot. Pelax asew jiw, taxulan pejuwajan naexasis-elpi, japi duilaxil xanxot” —aech Dios.

**Taxdukanaewuajnanaxan ampacartatat**

<sup>13</sup>Xan ampawuajan lelx xamal naexasitampiimliawja Dios paxulan, chiekal matabijaliawjam pomatkoicha duilaxaelampox Diosxotse.

<sup>14</sup>Xatis chiekal Dios xanaboejas, matabijas xot, Dios naknaewet, xatis kawuajnas wut, me-ama Dios nejxasink. <sup>15</sup>Xatis chiekal matabijas, Dios nakjumtaen, kawuajnas wut. Samata, Dios kawuajnas wut, chiekal matabijasbej Dios nakchaxduiyaxaelpox, wuljows wut kawuajnaxtat.

<sup>16</sup>Taenam wut, Jesús pejuwajan naexasiti babijaxan is wuti, jipiliawja Dios kawuajande! Dios kawuajnam wut, japi Dios kajachawaesaxaes kofaliawja babijaxan ispoxan. Ja-aech wut, pomatkoicha duilaxaeli Diosxotse. Pe asax babijax xabich kaes chaemil. Japox jiw is wut, diachwuajnakolax napelsaxaeli Diosliawja pomatkoicha. Xamal taenam wut, asew, Jesús pejuwajan naexasiti, japox babijax is wuti, xabich chaemilpox, xan jumchi-enil: “¡Dios kawuajande japi-liawja!” —chi-enil. <sup>17</sup>Puexa babijaxan jiw is wut, japoxan chaemil Diosliawja. Puexa japoxan Dios nejwesla. Pe puexa japababijaxan is wuti, japi jiw napelsaxil.

<sup>18</sup>Chiekal matabijas ampox. Waj-ax Dios paxipi isfulaxil babijaxan, Dios paxulan, Jesucristo, tataeflas xot japi jiw. Samata, Satanás, dep pejpaklon, machiyaxil japi jiw tabejsliajwapon. <sup>19</sup>Xatis chiekal matabijas, Dios paxispis. Chiekal matabijasbej Satanás tato'alpox ampathatpijiw. <sup>20</sup>Xatis chiekal matabijasbej, Dios paxulan pask wut, japon nakkajachawaetbej xatis chiekal matabijaliajwas Dioskolan. Samata, xatis kaeyax nejchaxoels, Jesucristo suapich. Japon diachwujnakolax, Dios paxulankolan. Nakkajachawaetbejpon xatis pomatkoicha duilaliajwas, japon pajut duk xot pomatkoicha. <sup>21</sup>Xamal naexasitpim Jesús pejwujjan, ¡chiekal najut nataefulde ídolos kawujnasamatam! ¡Kawujnafulde kaen Dioskal!

# Wachakalpijax carta, Juan Ielpox

---

## **Amxot jum-aechpox diachwujnakolaxpox, nejaxsiyaxbej**

<sup>1</sup>Xan, anciano, Ielx ampacarta xamal Dios naexasitampimliajwa, xamal Dios makanotpimliajwa. Diachwujnakolax xamal xabich nejaxsinkax. Xan kaenan xamal nejaxsinka-enil. Puexa asew jiw chiekal matabijapi diachwujnakolaxpox, japi jiwbej xamal nejaxsink.

<sup>2</sup>Xamal nejaxsinkax, xatis puexa naexasich xot diachwujnakolaxpox Diosliajwa. Amwutjel japox naexasisfulas. Japox naexasisfulaxaes pomatkoicha. <sup>3</sup>Xan kawujnax waj-ax Dios, paxulan Jesucristobej, japi xamal xabich kajachawaesliajwa, beltaeliajwabejpi, chiekal duilaliajwambej, asew jiw suapich. Xan waj-ax Dios kawujnax, Jesucristobej, diachwujnakolax xamal nejaxsinkam xot Dios.

<sup>4</sup>Xan xabich nejhachaemlax, taenx wut asew jiw xamalxot kofa-elpox naexasisfulpox Jesús pejwuajan. Japi jiw chiekal duilaful, me-ama waj-ax Dios naktato'al duilafulaliajwas, asew jiw naekichachajba-elaxtat. <sup>5</sup>Takoew, xamal nejaxsinkaxpim, to'ax nakaewa nanejaxsinkaliajwas. Japatato'lax jela-el. Japatato'lax chajiakolaxtat xatis jumtaens wut, naexasisfulas. <sup>6</sup>Dios tato'alpox naexasisfulas wut, asew jiw chiekal nakmatabija xatis Dios nejaxsinkaspox. Dios tato'alpox nakjum-aech: “¡Xatis nakaewa nanejaxsinkaxaespox kaematkoisful!” —nak-aechox, tato'al wut. Japox xatis chajia chiekal matabijas, akaseskolaxtat naexasisfulas wut Jesucristo pejwuajan.

## **Ampathatat xabich maenkpox naekichachajbapijiw**

<sup>7</sup>Ampathatat xabich maenk naekichachajbapijiw. Japi asew jiw naewuajan. Japi naexasis-el Jesucristo, Dios paxulan paskpon atontat ampathatat. Jasox nejhaxoelpi, japilap jiw naekichachajbapijiw. Japibej Jesús padaelmajiw.

<sup>8</sup>¡Xamal kaenanula najut chiekal natataeflfulde napelsamata nabistampoxanliajwa, Dios chaxdusaxaelpox chiekal puexa kifisliajwam!

<sup>9</sup>Xamal naexasisfulam wut Jesucristo naewuajanpox, ja-am wut, waj-ax Dios, japon paxulan Jesucristobej, xamal kajachawaesfulaxael. Pe asax naexasisfulam wutlax, ja-am wut, Dios xamal kajachawaesfulaxil. <sup>10</sup>Nejmachjiw pat wut xamalxot naewuajnalijwa asawuajan, japi jiw naexasis-el wut Jesús naewuajanpox, ¡japi to'im asale! ¡Nabej tapae' nejba leliajwa asawuajan xamal naewuajnalijwapi! ¡Moi! —¡nabej aeche'bej japi jiw! <sup>11</sup>Japi jiw bu'kulaxaelam wut, tapayaxaelam wutbej nejba leliajwa, ja-am wut, japi pejnaewuajnax, babijaxpox, xamal, me-ama kajachawaesaxaelam.

**Amxot Juan kitoesaxaelpox lelpox**

<sup>12</sup>Xan xabich wuajan xamal naewuajnalijwan. Pe xanlijwa chiekal nawepachaema-el japoxan lelaliawan cartatat. Xanlax tajut chiekal nospaesian, xamal suapich. Samata, asamatkoi xamalxot patx wut, nospaeyaxes kaeyaxtat, chiekal nejchachaemlaliawas. <sup>13</sup>Amxot duili, naexasiti Jesús pejuwajan, Dios makanochpi, japibej saludos xato'a xamallijwa.

# Trespjax carta, Juan lelpox

---

## Juan lelpox chamoeyaxan Gayoliajwa

<sup>1</sup>Gayo, xan, anciano, lelx ampox carta xamliajwa. Xam tajnachalnam, xabich pachaemamponam xanliajwa. Diachwujnakolax xam nejxasinkax.

<sup>2</sup>Takoewan nejxasinkaxponam, me-ama xam pachaemam Diosliajwa, xan Dios kawuajjax puexa pachaemaliajwa xamxot, bu'xaenkasamatambej. <sup>3</sup>Xan xabich nejchachaemlax, wajkoew pa'an wut, japi xan nachapaei wut xam chiekal naexasisfulampox Dios. <sup>4</sup>Jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, xan naewuajjax wut, japi jiw, me-ama taxikola wut, ja-aechi xanliajwa. Samata, xan xabich nejchachaemlax, wultaenx wut japi chiekal duilafulpox diachwujnakolaxtat.

<sup>5</sup>Takoewan, xam nejxasinkaxponam, pomatkoicha isam pachaempoxan asew jiwliajwa, japi naexasiti Jesús pejwuajan. Japi, me-ama wajkoew. Asew jiw, asatuajnuhanpijw, nejbaxot pat wut, nakiowa xam japi chiekal bu'kulam. Kajachawaetambej. <sup>6</sup>Xamxot nawenpi natamejxatat xanal nachapaeipi xam xabich nejxasinkampox japi. Japi, wajkoew, pejme xamxot pat wut, inawekajachawae'e Dios nejxasinkpoxtat, japi fulaeliajwa wut asatuajnuhanlel! <sup>7</sup>Japi nanuamt Jesús pijaxtat isliajwa Jesús pijax, bichax. Kajachawaesax kinos-eli naexasis-eli Dios. Japi kinotlax kajachawaesax Jesús pejwuajan naexasitpikal. <sup>8</sup>Samata, xatis japi kajachawaesaxaes, japi jiw naewuajan wut Dios pejjamechan. Japox isas wut, xatis kajachawaech naewuaj-nafulaliajwapi diachwujnakolaxpox.

## Diótrefes ispox babijaxan

<sup>9</sup>Xan chajia lelx asacarta japi Jesús pejwuajan naexasitiliajwa xamxot. Pe Diótrefes nejchaxoela-el naexasisliajwa, xanal cartaxot lelx wut jum-ampox, japon pajut jiw tato'lasia xot. <sup>10</sup>Asamatkoi xamalxot patx wut, chapaeaxaelen xamal nejwuajnalel japon ispoxanliajwa xanalliajwa. Japon jum-aech kichachajbapoxan xanalliajwa. Kaes chaemilpoxan isfulbejpon. Kajachawaeselon wajkoew, japi nabistpi Jesúsliajwa, pat wuti japonxot. Tapae-elbejpon asew wajkoew, japi kajachawaesasia wut japi patpi. Japi kajachawaet wut wajkoew, iglesiaxot nakolax to'apon. <sup>11</sup>Takoewan Gayo, nejxasinkaxponam, inabej is babijaxan, me-ama asew jiw isful! ¡Xamlax isde pachaempoxan! Pachaempoxan ispi, japi Dios pejjiw. Asew jiwlix, ispi babijaxan, japi jiw chiekal matabija-el Dios.

<sup>12</sup>Amwut jumchixaxaelen Demetrioliajwa. Puexa jiw chiekal naksiya japonliajwa. Chiekal naexasisfulon Dios pejjamechan, diachwujnakolaxpox.

Xanalbej naksiyax pachaempoxan japonliajwa. Xam matabijtam xanal jum-anpoxan diachwujnakolax.

**Amxot Juan lelpox kitoesaxael**

<sup>13</sup>Xan xabich wujajan xam jumchiliajwan. Pe nejxasinka-enil lelaliajwan japoxan ampacartatat. <sup>14</sup>Xanlax tajut chiekal nospaesian, xam suapich, nejchaxoelx xot xamal taeyax. Jawut chiekal nospaeyaxaes. <sup>15</sup>¡Puexa jiw xamxot chiekal nej duile' wujajanxilaxtat! Nejnachala, amxoti, japi xato'a saludos xamliajwa. ¡Kaenanula nawesaludam wajnachala!



# Judas lelpox carta Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

---

## Judas lelpox carta Jesús pejuwajan naexasitiliajwa

<sup>1</sup>Xan Judas, Santiago pakoewnan, nabistax Jesucristoliajwa. Xan lelx ampox carta xamal waj-ax Dios nejxasinkpimliajwa. Dios xamal makanot japon pejiwaliajwam. Jesucristobej pomatkoicha xamal tataeflaful. <sup>2</sup>Xan Dios kawuajnxax xamal beltaeliajwa, kajachawaesliajwabejpon chiekal duilaliajwam, asew jiw suapich. Dios kawuajnxaxbej xamal nakaewa nanejxasinkaliajwam.

## Judas naewuajanpox naexasiti Jesús pejuwajan asew jiw naekichachajbasamatas

<sup>3</sup>Takoew, xamal xabich nejxasinkaxpim, xan kaes lelasan chiekal matabijaliajwam wajpaklon nakbu'weyaxaelpox. Pe japox lelxinil ampapelfutat. Xan wultaenx asew jiw xamalxot patpox. Japi pat xamal naewuajnalijwa, naekichachajbaliawbej. Samata, lelaxaelen xamal naexasisasamatam japi jiw naewuajanpoxan. Pe japi naewuajanpoxan chiekal najura-el, Dios pejuwajan suapich, xatis naexasisliajwaspox. Japawuajan pomatkoichaliajwa. Samata, japi jiw buxfia'e buxkofaliajwa naewuajanpoxan! <sup>4</sup>Asew jiw xamalxot pat. Japi pat xamal naekichachajbaliawbej. Japi, me-ama Jesús pejuwajan naexasit wut, jakabuan-aechi. Pe japi jumchi-el diachwuajnakolaxpox. Asbuan jumch jum-aechi: “Dios nakbeltaen xatis babijaxan isaspoخانliajwa. Samata, kaes babijaxan isfulas wut, Dios nakkastikaxil” —aechi asbuan jumch. Naexasis-eli Jesucristo, japon kaenpon wajpaklon, japi isfulaliajwabej Jesucristo nejxasinkpoxan. Samata, asamatkoi Dios kastikaxaesi. Me-ama Dios chajia jum-aech japi jiwliajwa, jasox jachiyaxaes japi jiwliajwa.

<sup>5</sup>Diachwuajnakolax xamal matabijamllis lelaxaelenpox. Pe nakiowa, lelaxaelen kaes chiekal nejchaxoelaliajwam ampox. Chajiakolaxtat wajpaklon Dios bu'wia wut pejiw, israelitas, Egipto tuajnuxot ampatuajnuleldin, do jawux, japixot asew toech, naexasis-el wuti Dios tato'laspoخان. <sup>6</sup>Nejchaxoel-debej Dios kastikapox asamutpijiw, ángeles! Japi ángeles nejwesla isliajwa Dios tato'alpoخان. Samata, japi ángeles kofa Dios pijax bichax. Ja-aech wut, japi ángeles itkuataxotdik jias. Japi jaxot machiyaxil nakolaliajwa. Japi ángeles wuajnwet Dios kastikaliajwas. Asamatkoi, kastikamatkoi pat wut, jiw babijaxan ispi pomatkoicha kastikaxaes. Jawut japi ángelesbej kastikaxaes. <sup>7</sup>Nejchaxoelam wut, nejchaxoeldebej Sodoma paklowaxpijiwliajwa,

Gomorra paklowaxpijiwliajwabej, asew jiw, mox duilpiliajwabej japapaklowaxanxot! Japapaklowaxanpijiw nakaepoejwa nabu'moejt. Watho'bej nakaewatho'a nabu'moejt. Samata, Dios to'a jit, pinjiyax, natacholnaliajwa japapaklowaxan poxasik. Jasoxtat japapaklowaxanpijiw toejafas. Samata, amwutjel puexa jiw, babijaxan ispi, pajut chiekal matabija Dios asamatkoi jitat kastikaxespox pomatkoichaliajwa. Japajit toepaxil.

<sup>8</sup>Poejiw, xamalxot patpi, japi pat xamal naekichachajbالياjwa. Japi babejchowbej. Me-ama pejwuajnapijiw, ja-aech japi poejiw. Japi poejiw babijaxan is, masoxtat taenpoxan, asew jiw tae-elpoxan. Nejweslabejpi Dios tato'alpoxan isliajwa. Japi jum-aechbej babejjamechan Dios pej-ángelesliajwa. <sup>9</sup>Dios pej-ángel, japon pawulpon Miguel, puexa Dios pej-ángeles tato'lan, jumchi-elon kaejame, babejjame, Satanásliajwa. Me-ama poejiw, xamalxot patpi, jum-aech babejjamechan Dios pej-ángelesliajwa, jachi-el Miguel. Chajiakolaxtat Moisés tuj wut, Satanás fisasia Moisés pejbu't. Pe jawut, Miguel kitapae-el Satanás fisliajwa Moisés pejbu't. Jawutbej Miguel jumchi-el babejjamechan Satanásliajwa. Asbuan jumch jum-aechon Satanásliajwa: “¡Dios xam nej kastike!” —aechon. <sup>10</sup>Pelax poejiw, xamalxot patpi, babejjamechan jum-aech pajut jumatabija-elpoxanliajwa. Me-ama choef matabija-el isliajwa, ja-aech japi jiw. Samata, Dios kastikas wut, toesaxaesi.

<sup>11</sup>Diachwuajnakolax japi jiw Dios xabich kastikaxaes, babijaxan is xot, me-ama Caín babijax is chajiakolaxtat, ja-aech xoti. Xabich platakal kanasiapi. Me-ama profeta Balaam isasia, chajia laeja wut, ja-aechlap-is japi jiw. Samata, japi jiw Dios pejjamechan naewuajan wut, chiekal naewuajna-el. Japibej pajut naexasis-el Dios tato'alpoxan. Chajiakolaxtat Coré naexasis-el wut Moisés tato'alpox, japon tuj, Dios kastikas wut. Xamalxot patpi, jachiyaxaeschlap-is. Dios kastikas wuti, japibej tujaxael. <sup>12</sup>Xamal natamejlam wut xaeliajwam kaeyaxtat, jawut japibej xamalxot pat xaeliajwa, xamal suapich. Xamal nadala japiliajwa. Pelax japi padaeyax chiekal wejisal, xamal suapich, xaeliajwa, feliajwabej. Xabich xael wuti, japi xanejchadus-el asew jiw, puexa jiw kaechxajupaliajwa. Me-ama oveja tataeflan, nejchaxoel pejew oveja chiekal tataeflaliajwa, jachi-el japi jiw. Nejchaxoel asbuan jumch pajut natataeflaliajwa. Nejchaxoela-eli xamal tataeflaliajwa. Japi ispoخان xabich pachaema-el. Me-ama itloegen, iampi, joewa xafos, ja-aech japi jiw, pachaema-el xot asew jiwliajwa. Me-ama naebaechnae baechjil wut, kaelel tuj, ja-aechlap-is japi jiw, pachaema-el xoti asew jiwliajwa. Japibej, me-ama nae, potathina chakuchnae, kaelel fo'aliajwas, ja-aech japi jiw. <sup>13</sup>Japibej, me-ama pintruxan pijabaspox pamaklelde putase oelaliajwa, ja-aech japi jiw, isful xot babijaxan, padalapoخان. Japibej, me-ama ithaej fol wut, matxalpi, ja-aech japi jiw. Pomatkoicha japi jiw Dios kastikaxaes. Samata, duilaxaeli itkuataxot.

<sup>14</sup>Enoc chajiakolaxtat duk. Japon Adán pamon. Enoc Dios kajachawaech xot, jum-aechon ampox: “Wajpaklon Dios asamatkoi xabich pin-iakola pej-ángeles bu'pasaxael. <sup>15</sup>Dios tasalaxael puexa jiw, pejbu'wuajanpi, japi jiw is-el xot japon tato'alpoxan. Kastikaxaelbejpon puexa jiw, jum-aechpi babejjamechan Diosliajwa” —aech Enoc. Enoc chajia jum-aech japoxliajwa, matabijit xot asamatkoi xamalxot pasaxaelpiliajwa. <sup>16</sup>Japi jiw, xamalxot patpi, jum-aechi babejjamechan puexa jiwliajwa. Puexa pachaem wutbej japi jiwliajwa,

nakiowa jum-aechful babejjamechan japoxanliajwa. Babijaxan isbejpi, pajut isasiapoxan. Do jawux, japi ispoxan asew jiw chapaeipi sitaeliajwas. Jum-aechbejpi asew jiwliajwa: “Xam chiekal pachaemam” —aechbejpi chaxduiliajwas wewe'paspoxan.

#### **Judas naewuajanpox Jesús pejwuajan naexasiti naekichachajbasamatas**

<sup>17</sup>Takoew, xamal xabich nejxasinkaxpim, nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde Jesucristo pejjiw, apóstoles, chajia jum-aechpox! <sup>18</sup>Japi apóstoles chajia jum-aech: “Matkoiyan toepax wuajna, jiw jumchiyaxael babejjamechan Dios pejjamechanliajwa. Bu'wuajanpaeyaxaelbejpi Dios pejjiw. Xabich babijaxan isaxaelbejpi, pajut isasiapoxan” —aech apóstoles. <sup>19</sup>Japi jiw xamalxot naewuajan wut, jiw kaenejchaxoelaxil. Samata, xabich jiw nasalaxael. Japi, xamalxot patpi, isful babijaxan, pajut isasiapoxan. Japi jiw pejmatpuatanxot jil Espíritu Santo.

<sup>20</sup>Takoew, xamal nejxasinkaxpim, ¡chiekal naexasisfulde Jesús pejwuajan, Dios kaes chiekal xanaboejalijwam! ¡Dios kawuajandebej, me-ama Espíritu Santo xamal tato'al kawuajnalijwam Dios! <sup>21</sup>Dios xamal xabich nejxasink. Samata, Dios to'a xot, ¡xamal chiekal duilde! ¡Wuaj nawesfulde wajpaklon Jesucristo fuloeyaxoekpox, xamal pomatkoicha duilalijwam Diosxotse, xamal beltaen xoton babijaxan isampoxanliajwa!

<sup>22</sup>Asew jiw chiekal naexasis-elfuk Jesús pejwuajan. Samata, naewuajnam wut, ¡japi jiw chiekal naewuajande, japibej chiekal naexasisliajwa Jesús pejwuajan! <sup>23</sup>Jiw, naexasis-eli Jesús pejwuajan, japi jiwliajwa chachoel, infierno poxaxaek xoti. Samata, ¡xamal kamta naewuajande japi jiw chiekal jummatabijalijwa, Dios bu'weliawwas infierno poxasamatapi! Asew jiwliajwa tampoel Jesús pejwuajan, japi jiw chiekal jummatabijalijwa. Samata, ¡japi jiw chiekal naewuajande naexasisliajwapi Jesús pejwuajan! Japi babijaxan is wut, ¡xamal japoxan nabej nejxasinke! ¡Chiekal taem xamalbej isasamatam babijax, japi jiw babijaxan is wut!

#### **Puexa Jesús pejwuajan naexasiti, japi chimiajamechan jumchiyaxaelpox Diosliajwa**

<sup>24-25</sup>Kaen Dios, japon xatis nakbu'weyaxael babijaxan isaspoxanliajwa. Japon naktataeflaxael isasamatas babijaxan. Asamatkoi, nuilaxaes wut Dios pejwuajnalel, wajpaklon Jesucristo tup xot babijaxan isaspoxanliajwa, bu'wuajanxilaxaes Diosliajwa. Jaxotaxaes wut, Dios pej-itliakax taens wut, xabich nejchachaemlaxaes. Samata, jumchiyaxaes Diosliajwa: “¡Xam xabich pachaemam!” —chiyaxaes, xabich mamnik xoton. Puexa jiw matabijaxael Dios. Japon xajup puexa jiw tato'lalijwa. Jasoxtat Dios chajiakolaxtat majt puexa jiw tato'al. Amwutjel nakiowa, ja-aechfuk japox. Dios puexa jiw tato'laxaelpox, japox pomatkoichalijwa.

# That toepax pat wut, machiyaxael ampathat

---

Jesucristo itpaeipox pejiw, japi matabijaliajwa  
asamatkoi that puexa jachiyaxaelpoxan

**1** <sup>1</sup>Dios puexa itpaei Jesucristo matabijsliajwa asamatkoi puexa that jachiyaxaelpoxan, Jesucristobej japoxan itpaeliajwa pejiw, naexasiti japon pejwujajan. Samata, Jesús to'ak pej-ángel xanlelsik na-itpaeliajwa japoxan. Xan Juan, Jesucristo pejnachalnan, lelaxaelen ampapelfutat japonxanliajwa. <sup>2</sup>Samata, puexa taenxpoxan, jumtaenxpoxanbej, lelaxaelen ampapelfutat. Japoxan Jesucristo na-itpaei. Nachapaeibejpon Dios pejjamechan.

<sup>3</sup>Aton chanaexaljow wut ampapelfut asew jiw jumtaeliajwa, japon aton nejchachaemlaxael. Nejchachaemlaxaelbej naeweti ampawujajan, Dios to'apox. Japi matabija wut, naexasit wutbej, Dios chajia jum-aechpox, puexa japi jiw chiekal nejchachaemlaxael. Puexa japi jiw nejchachaemlaxael, mox pawujajna xot pasliajwa puexa ampapelfutat lelaxaelenpoxan.

**Juan lelpox ampawujajan siete iglesiaspijiw poxade xato'aliajwa**

<sup>4</sup>Xan, Juan, ampawujajan lelx xamal, Asia tuajnujijwamliajwa, siete iglesiaspijwamliajwa. Dios jila-el. Amwutjelbej dukon. That is-el wutfuk, jawutbej japon duk. Dukaxaelbejpon pomatkoichaliajwa. Xan Dios kawujajna xamal kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwambej. Espiritu Santo xabich pachae. Japon nuk Dios pejwujajnael. Japonbej xamal kajachawaesaxael. <sup>5</sup>Jesucristobej kawujajna xamal kajachawaesliajwa. Japonbej jiw naewujajan Dios pejjamechan. Japon tup wut, matxoela mat-ech pejme dukaliajwa. Japon kaes pejme paklon. Me-ama asew jiw, ampathatpijiw tato'alpi, jachi-elon. Jesús xabich xatis naknejxasink xot, tupon xatisliajwa. Jakitison xatis Dios nakbu'weliajwa. <sup>6</sup>Jesús xatis nakmakanot japon pejiwaliajwas. Asamatkoi, xatis puexa jiw tato'laxaes, japon suapich. Jesús pijaxtatbej sacerdotsxaes, waj-ax Dios kawujajnael asew jiwliajwa. Samata, pomatkoicha Dios jumchiyaxaes: “¡Xam xabich pachae-mam!” —chiyaxaes. Jesús pomatkoicha puexa jiw tato'laxael. Japox toepaxil.

<sup>7</sup>¡Cristo fuloyaxoek itloejentat! Jawut puexa jiw taeyaxaeson. Jiw kimatamatalpibej Cristo cruztat, japi jiwbej taeyaxaeson. Puexa ampathatpijiw, naexasis-elpibej Dios, Cristo taen wuti, xabich pejlwew noeyaxaeli. Jachiyaxaeli asamatkoi.

<sup>8</sup>Wajpaklon Dios xajup puexa isliajwa. Pajut jum-aechon: “Xan akaseskolaxtat, puexa isx wut, kaes pejme wujajna xan dukx. Amwutjelbej nakiowa

dukx. Asamatkoi, puexa isxpoxan toetx wutbej, xan pomatkoichaxaelen” — aech Dios pajutliajwa.

### Jesús natulaelt wut, itliakpox

<sup>9</sup>Puexa xatis nakaewas, Jesús pejiws xot. Samata, xatis nabijatas, asew jiw babijaxan is xot xatisliajwa. Pe nakiowa, Jesús nakkajachawaet boejtaliasliajwas, nabijatas wut. Samata, xatis, Jesús suapich, naktato'laxaes, asamatkoi, japon puexa ampathatpijiw tato'al wut. Jiw naewuajnax xot Dios pejjamechan, Jesús pejwuajanbej, asew jiw najaelt nabuflaeliajwa Patmos tanaetxot nakastikaliajwa. <sup>10</sup>Patmos tanaetxotx wut, dominkomatkoi wut, Espíritu Santo pijaxtat masoxtat chalechkal taenx asamatkoi ampathatat jachiyaxaelpox. Jawut tajwuchakallel pinjame jumtaenx. Japajame, me-ama trompeta nababaeas wut, jathia-aechox. <sup>11</sup>Japajame najum-aech: “¡Lelde taenamponax, taeyaxaelampoxanbej! Lelax toetam wut, ¡japox xato'im Jesús pejwuajan naexasiti poxade, siete iglesiaspijiw poxadel! Japi Éfeso paklowaxpijiw, Esmirna paklowaxpijiw, Pérgamo paklowaxpijiw, Tiatira paklowaxpijiw, Sardis paklowaxpijiw, Filadelfia paklowaxpijiw, Laodicea paklowaxpijiwbej. Puexa japi siete paklowaxanpijiw, Asia tuajnuapijiw” —na-aech japajame. <sup>12</sup>Japajame jumtaenx wut, xan wultataenx taeliajwan najum-aechpon. Pe jawut, taenx siete candelabros. Japoxan, orocandelabros. <sup>13</sup>Siete candelabrosxot, jaxot xan Jesús taenx. Naxoelon pakchowax. Pejtuaktajmexot wewe'pas pejnaxoelax. Matiafkaku'apon orocinturónmuat. <sup>14</sup>Pejmatla papoei. Pej-itfu, me-ama jitkaech-ia'an wut, ja-itfu-aechon. <sup>15</sup>Pejtuak xabich nakliafan. Bronce jojaspox wut, jatuak-aechon. Jesús pejjame, me-ama xabich minaposnik wut, jajum-aech Jesús pejjame. <sup>16</sup>Jesús pejpoklake-elel siete ithaej ki-oelapon. Japon kaechmatalusponbej espada. Japowa xabich nataelapabua'. Puexa pejxu xabich itliak. Me-ama juimt itliak wut, jaxu-aechon.

<sup>17</sup>Xan Jesús taenx wut, okjabax japon pejwuajnalel. Me-ama tux wut, ja-an. Do jawut, najachapon pejpoklake-elel. Jawutbej najum-aechon: “¡Xam nabej nejlewlé! Xan chajiakolaxtat puexa tuadutx. Asamatkoi puexa toesaxaelenbej japoxan. <sup>18</sup>Xan majt jiw naboesa. Pe taj-ax Dios xan namat-et pejme dukaliajwan. Taj-ax natapaei tajjiw bu'weliajwan, japi jiw tux wut infierno poxasamatapi. <sup>19</sup>¡Lelde taenamponax! ¡Leldebej asamatkoi jachiyaxaelpoxan! <sup>20</sup>Siete ithaejt, taenampi tajpoklake-elel, japoxan jiw taen wut chiekal nejchaxoelaliajwa siete poejiwliajwa. Japi, siete poejiw, kaenanula tataeful kaepaklowaxpijiw, tajwuajan naexasiti. Siete orocandelabros, jiw japoxan taen wut, japi nejchaxoelaliajwa siete paklowaxanpijiw, japi tajjiw, tajwuajan naexasitiliajwa” —na-aech Jesús.

### Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Éfeso paklowaxpijiwliajwa

**2** <sup>1</sup>Jesús, pejpoklake-elel siete ithaej ki-oelapon, siete candelabros chaniulxot, japon nakito'a wut lelaliajwan carta Éfeso paklowaxpijiwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon jum-aech ampox japiliajwa: <sup>2</sup>“Xan chiekal matabijtax xam puexa isampoxan, nejjiw suapich. Xamal xabich nabistam Diosliajwa. Samata, nabijatam, asew jiw babijaxan is wut xamaliajwa. Nabijatam wut, nakiowa nabistam Diosliajwa. Matabijtaxbej, xamal nejwesla jiw babejchow. Xan matabijtaxbej, asew jiw pajutliajwa najum-aech

wut xamalxot: ‘Xanal apóstoles’ —na-aech wuti, xamal japi jiw majt xapaejam. Do jawut, chiekal matabijam japi diachwúajnakolax apóstoles-elpi. Japi asbuan jumch naekichachajbapijiw. <sup>3</sup>Xamal nabijatam, tajjiwam xot. Ja-am wut, nakiowa xan naxanaboejafulam. <sup>4</sup>Pe kaeyax jumchixaxaelen xan nejweslapox xamalliajwa. Xamal chiekal xan nanejxasinka-emil. Me-ama majt xan nanejxasinkam wut, jachi-emil xanliajwa. <sup>5</sup>Samata, nejchaxoelam wut, ¡chiekal nejchaxoelde, majt xamal xabich nanejxasinkam! ¡Xan pejme chiekal nanejxasinkde! Me-ama majt xan nanejxasinkam wut, ¡ja-amsfulde! Jachi-emil wut, xamal tajjiwaximil. <sup>6</sup>Pe xan kaeyaxliajwa nejchachaemlax xamalliajwa. Me-ama xan nejwesla nicolaítas ispoxan, xamalbej ja-am, nejwesla wut nicolaítas ispoxanliajwa. <sup>7</sup>Xamal matabijasiam wut, ¡chiekal jumtaem Espiritu Santo jum-aechpox xamalliajwa! Espiritu Santo jum-aech: ‘Jesús pejuwajan naexasiti nakiowa naexasisful wuti, hasta japi tıp wut, japi pomatkoicha duilaxael Diosxotse’ —aech Espiritu Santo” —aech Jesús Éfeso paklowaxpijiwliajwa.

#### **Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Esmirna paklowaxpijiwliajwa**

<sup>8</sup>Jesús chajiakolaxtat puexa ispon, japonbej pajut asamatkoi puexa japoxan toesaxael. Japon majt tıp cruztat. Do jawux, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa pomatkoicha. Japon pejme nakito'a wut lelaliajwan Esmirna paklowaxpijiwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon najum-aech ampox japi-liajwa: <sup>9</sup>“Xan chiekal matabijtax nabijatampoxan, asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa. Taenxbej, xamal kijimil wut. Pe diachwúajnakolax xamal kimaenkam Diosliajwa. Matabijtaxbej, judíos, tajjiwa-elpi, jum-aech wut babejjamechan xamalliajwa. Japi judíos, Satanás pejjiw. <sup>10</sup>Xamal nabijatam wut, ¡nabej nejlewe!! Xamalxot asew jeyaxaes jiw jebatat Satanás pijaxtat. Japoxan jachiyaxael, puexa xamal xapaeja wut. Japox ja-aech wut, asbuan jumch nabijasaxaelam diez matkoiyan. Pe nakiowa, xamal xan naxanaboejam wut, hasta xamal tıpam wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. <sup>11</sup>Chiekal matabijasiam wut Espiritu Santo jum-aechpox xamal tajjiwampim, ¡chiekal xan nanaewe! Espiritu Santo ampox jum-aech: ‘Jesús pejuwajan naexasiti chiekal naexasisful wuti, hasta japi tıp wut, japi kastikaxisal, Dios asew jiw kastika wut’ —aech Espiritu Santo” —aech Jesús Esmirna paklowaxpijiwliajwa.

#### **Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Pérgamo paklowaxpijiwliajwa**

<sup>12</sup>Jesús, kaechmataluspon espada, nataelapabua'powa, japon pejme nakito'a wut lelaliajwan carta Pérgamo paklowaxpijiwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon jum-aech ampox japi-liajwa: <sup>13</sup>“Xan matabijtax xamal puexa isampoxan. Matabijtaxbej, xamal duilamxot Satanás pejjiw jaxot tato'al. Jaxotam wut, nakiowa xan tajwuajan naexasisfulam. Pawulpon Antipas, japon chajia naewuajan tajwuajan. Baxael, Satanás pejjiw japon boesas wut, xamal taenam. Japox ja-aech wut, xamal nakiowa kofa-emil xan tajwuajan naexasisfulampox. Samata, xan xabich nejchachaemlax xamalliajwa. <sup>14</sup>Pe jumchixaxaelen xan nejweslapoxan xamalliajwa. Xamalxot asew jiw naewuajan asawuajan jiw babijaxan isliajwa, me-ama chajia profetakolna-elpon. Japon pawul Balaam. Japon xabich jiw naekichachajba. Balaam naewuajan

xot, Balac fiesta is judíos tadosliajwa. Samata, japafiestatat judíos xabich babijaxan is, xael xoti pawí, ídolosliajwawí. Japafiestatatbej judíos asew watho', asajiwpi, bu'moejtbejpi. <sup>15</sup>Asew xamalxot, xan tajjiwpi, naexasitbej nicolaítas naewuajanpox. Samata, japi nejwesla kofaliajwa japi naewuajanpox, xabich sichaems xotipox. <sup>16</sup>Samata, ¡kofim babijaxan isampoxan, Dios pejme chiekal naexasisliajwam! Xamal jachi-emil wut, ja-am wut, xan tajut pasaxaelen xamalxot nabeliajwan, babejchow suapich, espadatat, tajkaechatat matalupowatat. <sup>17</sup>Xamal matabijasiam wut, ¡chiekal naewe'le Espiritu Santo jum-aechpox naexasisliajwam! Espiritu Santo jum-aech: 'Jesús pejwua-jan naexasiti nakiowa naexasisful wut, hasta japi tup wut, chaxduiyaxaelen xaeliajwa maná, moechasi. Kaenanula chaxduiyaxaelenbej papoei-ia't. Japaa'tmatwuajtat lelaxaelen pajelwul. Japawul asew jiw matabijaxil. Kaemut-pijiw, ia' nosaxaelpi, japikal matabijaxael japawul' —aech Espiritu Santo' —aech Jesús Pérgamo paklowaxpijwliajwa.

#### Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Tiatira paklowaxpijwliajwa

<sup>18</sup>Jesús, Dios paxulan, me-ama jitkaech-ia'an wut, itfu-aechpon. Xabich tuaknakliafanbejpon. Me-ama bronce jojaspox, jatuak-aechon. Japon pejme nakito'a wut lelaliajwan carta Tiatira paklowaxpijwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon jum-aech ampox japiliajwa: <sup>19</sup>“Xamal isampoxan, xan chiekal matabijtax. Asew jiw nejxasinkam. Xan chiekal nanaexasitambej. Xamal chiekal nabistambej Diosliajwa. Asew jiw pijaxtat nabijatam wut, xan nakiowa nanaexasitambej. Amwutjel kaes pejme xanliajwa nabistambej. Samata, xan nejchachaemlax xamalliajwa. <sup>20</sup>Pe xan kaeyax jumchiyaxaelen, nejweslapox xamalliajwa. Xamal fias-emil Jezabel, babijaxan is wut. Japow pajut najum-aech asew jiwliajwa: 'Xan profeta-atowan, Dios nabuxto'apowan' —aechow asbuan jumch. Japox jum-aech wut, japow asew jiw naekichachajba, xamalxot japi tajjiwpi. Japow naewuajan poejiw, japi poejiw asew watho' bu'moejsliajwa, pejwatho'a-elpi. Japow japi jiw naewuajanbej xaeliajwapi pawí, ofrenda, ídolosliajwawí. <sup>21</sup>Xan piach wuajnewetx japow kofsliajwa babijaxan isfulpoxan, Dios naexasisliajwapow. Pe japow kofs-el babijaxan isfulpoxan. Japow asew poejiw xabich bu'moejt. <sup>22-23</sup>Samata, japow waxae chato'axaelen kamaxtat cha-okaliajwa. Japow paxibej tupaxael xan ki-anpoxtat. Asew jiw babijaxan is wut, japow ispoxan, japi kofa-el wutbej, japi jiwbej japawaxaetat nabijasaxael. Ja-aech wut, puexa jiw, tajwuajan naexasiti, chiekal pajut matabijaxael, xan chiekal matabijtax puexa jiw nejchaxoelpoxan. Xamal kaenanula xanliajwa chiekal nabistam wut, japabichaxanliajwa xamal kaenanula chaxduiyaxaelen. Chiekal nabistpi xanliajwa, japi xabich chaxduiyaxaelen. Chiekal nabich-elpi xanliajwa, japi chaxduiyaxinillejen. <sup>24</sup>Xamal, Tiatira paklowaxpijwam, naexasis-emil Jezabel naewuajanpoxan. Samata, xan ampox jum-an xamalliajwa. Japow naewuajan Satanás pijaxan. Samata, asew jiw babijaxan is japow pijaxtat. Kaes matabijasiapi Satanás pijaxan. Pe xamal jachi-emil. Samata, xan xabich nejchachaemlax xamalliajwa. Xamal to'axinil naexasisliajwam asanaewuajnan, tampoelpoxan. <sup>25</sup>¡Xamal xan naxanaboejim! ¡Pomatkoicha ja-amde, hasta xan paskax wut! <sup>26</sup>Tajwuajan naexasiti is wut xan nejxasinkaxpoxan, hasta japi tup wut, asamatkoi japi xan to'axaelen tato'laliajwa puexa ampathatpijw. <sup>27-28</sup>Taj-ax

nato'a ampathatpijiw tato'lalajwan. Pamamaxtat tato'laxaelen xan nanaexasisliajwapi. Xan xabich kastikaxaelen jiw nanaexasis-elpi. Me-ama xan taj-ax nato'a wut, jachiyaxaelen xamalliajwabej. Samata, ¡xamalbej nejjiw chiekal tato'alde! Ja-am wut, ithaejt, nalianapijin, xamal chaxdusaxaelen. <sup>29</sup> Xamal matabijasiam wut, ¡chiekal naewe'e Espiritu Santo jum-aechpox tajwuajan naexasiti jumtaeliajwa!" —aech Jesús Tiatira paklowaxpijiwliajwa.

**Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Sardis paklowaxpijiwliajwa**

**3** <sup>1</sup> Jesús, ki-oespon siete ithaejt poklalel, japon to'a Espiritu Santo siete iglesiapijiwliajwa. Japon pejme nakito'a wut lelaliajwan Sardis paklowaxpijiwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon jum-aech ampox japiliajwa: "Xan matabijtax xamal isampoxan. Jiw chimiajamechan jum-aech xamalliajwa. Japi jiw jum-aech: 'Sardis paklowaxpijiw chiekal naexasiti Jesús pejwuajan' —aech japi jiw xamalliajwa. Pe xamal diachwuajnakolax chiekal pachaema-emil. Xan chiekal matabijtax. Majt chiekal Dios naexasis-emil xot, xamal, me-ama tupam wut, ja-am Diosliajwa. <sup>2</sup> Samata, xamal, me-ama jelna-thikampim wut, ¡ja-amde chiekal nejchaxoelaliajwam Dios nejxasinkpoxan! ¡Dios kawuajande xamal kajachawaesfulaliajwa pomatkoicha kaes chiekal Dios xanaboejalijwam! Xan matabijtax. Xamal asbuan jumch, me-ama damlam Diosliajwa. Japoxlap Dios nejwesla. <sup>3</sup> ¡Chiekal nejchaxoelde, asew jiw naewuajan wut xanliajwa! Japox nejchaxoelam wut, ¡xan nanaexasi'e! Ja-am wut, ¡kofim babijaxan isampoxan! Pe kofa-emil wut, nawuaj nawesfula-emil wutbej tajpasax, xan chalechkal pasaxaelen xamalxot. Me-ama kithakan chalechkal pat natkowaliajwa, xanbej jachiyaxaelen, chalechkal pasaxaelen wut. <sup>4</sup> Xamal Sardis paklowaxpijwamxot, kaesuapich jiw babijaxan is-el. Samata, japi jiw, chapona-asda'nika-el wut, ja-aechi Diosliajwa, chiekal duil xoti. Samata, japi jiw asamatkoi xanxot duilaxael. Naxoeyaxaelbejpi papoei, xabich chamoeyaxan, xan tajjiw xoti. <sup>5</sup> Tajwuajan naexasiti nakiowa naexasisful wut, hasta japi tup wut, japi naxoeyaxael papoei. Xan japi pejwulan joe-yaxinil, pelfutat wullelspilis. Samata, pomatkoicha japi duilaxael Diosxotse. Xan jumchiyaxaelen japi jiwliajwa: 'Ampi xan tajjiw' —chiyaxaelen taj-ax Dios pejwuajnalel, japon pej-ángeles pejwuajnalelbej. <sup>6</sup> Xamal matabijasiam wut, ¡chiekal naewe'e naexasisliajwam Espiritu Santo jum-aechpox tajwuajan naexasitiliajwa!" —aech Jesús Sardis paklowaxpijiwliajwa.

**Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Filadelfia paklowaxpijiwliajwa**

<sup>7</sup> Jesús, xabich pachaempon. Japon puexa jiw tato'laxael. Chapaeibejpon diachwuajnakolaxpox. Me-ama chajiakolaxtat majt rey David puexa israelitas tato'al, jachiyaxaelbej Jesús. Japon tapaeyaxael asew jiw pasliajwa Diosxotse. Jumchiyaxaelbejpon asew jiwliajwa: "Ampi jiw pasaxael Diosxotse" —chiyaxael Jesús. Jumchiyaxaelbejpon asew jiwliajwa: "Ampi jiw pasaxil Diosxotse" —chiyaxaelbejpon. Japon pejme nakito'a wut lelaliajwan Filadelfia paklowaxpijiwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon jum-aech ampox japiliajwa: <sup>8</sup> "Xan chiekal matabijtax xamal isampoxan. Matabijtaxbej nejxanaboejaxan chiekala-elpox xanliajwa. Pe nakiowa, xamal tajwuajan naexasitam. Xanali-emil tajjiwampox asew jiwliajwa. Samata, to'axaelen xamal asew jiw naewuajnalijwam tajwuajan. Asew jiw xamal buxfiasasia wut, xan tapaeyaxinil



japi jiw xamal buxfiasliajwa. Samata, asew jiw naewuajnaexaelam tajwuajan. <sup>9</sup>Asew judfós naexasis-el tajwuajan, chajia naewuajnas wuti. Samata, japi, me-ama judfós-el wut, ja-aechi. Japi judfós, Satanás pejjiw. Asamatkoi japi to'axaelen brixtat nuilaliajwa xamal nejwuajnael. Ja-aech wut, japi judfós pajut chiekal matabijaxael xamal nejxasinkaxpim. <sup>10</sup>Xamal to'aliajwan wut, majt jum-an: 'Asew jiw babijaxan is wut xamalliajwa, jnakiowa xan tajwuajan naexasisfulde!' —an xan chajia xamalliajwa. Do jawux, japox ja-aech xamalliajwa. Samata, asamatkoi xabich chachoele wut, xamal kajachawaesaxaelen. Japamatkoi puexa jiw xapaejaxaes, ampathatpijiw. <sup>11</sup>Asamatkoi xan kam-talejen pasaxoekan xamalxotsik. Samata, jDios chiekal naexasisfulde, kaenanula xamal Dios chaxduiyaxaelpox asew jiw xamal kinosasamata! <sup>12</sup>Tajwuajan naexasiti nakiowa naexasisful wut, hasta japi tup wut, japi duilaxael pomatkoicha Diosxotse. Jaxotse kaes nakolaxillisi. Jawut xan japi pejbu'antat lelaxaelen Dios pejwul. Dios pijax pajelpaklowax, Jerusalén paklowax, pasaxaekpox athulelsik. Japapaklowaxwulbej lelaxaelen japi jiw pejbu'antat. Lelaxaelenbej tajwul, pajelwul, japi pejbu'antat. <sup>13</sup>Xamal kaes chiekal matabijasiam wut, jchiekal naewe'e naexasisliajwam Espiritu Santo jum-aechpox tajwuajan naexasitiliajwa!'" —aech Jesús Filadelfia paklowaxpijiwliajwa.

#### Jesús kito'apox Juan lelaliajwa carta Laodicea paklowaxpijiwliajwa

<sup>14</sup>Jesús, diachwuajnakolaxpox chapaeipon. Japon chiekal chapaeibej Dios pejjamechan jiwliajwa. Japon puexa isbej Dios ispoxan ampathatat. Japon pejme nakito'a wut lelaliajwan Laodicea paklowaxpijiwliajwa, japi pejtataeflanliajwabej, japon jum-aech ampox japiliajwa: <sup>15</sup>"Xan matabijtax puexa isampoxan. Matabijtaxbej xamal chiekal xan nanejxasinka-emilpox. Xabichbej nanejwesla-emil. Xan nanejxasinkasiam wut, jchiekal nanejxasinkde! O, jachi-elasiam wut, jkaelel diachwuajnakolax xan nanejweslade! <sup>16</sup>Xamal chiekal nanaexasisfula-emil tajwuajan. Samata, xamal pelsaxaelen. <sup>17</sup>Xamal nejchaxoelam wut, jum-am: 'Xan kimaenkax. Puexa chiekal nawepachaem isxoxan. Samata, xan chinax kaeyax nawewe'pa-el' —am xamal, nejchaxoelam wut. ¿Pe ma-aech xotbejkat xamal najut chiekal matabija-emil xabich nabijatampox Diosliajwa? ¿Pe ma-aech xotbejkat xamal najut chiekal matabija-emil Diosliajwa xabich kijimilpox, itliaklawampoxbej, chiekal bu'jum-chalaelpampoxbej? <sup>18</sup>Samata, xamal naewuajnax kaes chiekal matabijaliajwam Dios. Ja-am wut, xabich kimaenkaxaelam Diosliajwa, Dios chiekal xanaboejam wut. Xamal naewuajnaxbej chiekal naexasisfulaliajwam xan cruztat tupxox xamalliajwa. Ja-am wut, Dios xamal beltaeyaxael babijaxan isampoxanliajwa. Ja-am wutbej, naxoeyaxaelam papoei Diosliajwa. Xamalbej naewuajnax Espiritu Santo kajachawaesliajwa chiekal tataeflaliajwam Dios pijaxan. Ja-am wut, Espiritu Santo pijaxtat kaes chiekal taeyaxaelam Dios pijaxan. Me-ama waxaewuamintat najut na-itfuwuam wut, jachiyaxaelam chiekal taeliajwam. <sup>19</sup>Xan puexa jiw, nejxasinkaxpi, japi is wut pachaemaelpoxan, xan japi jiw fiatx. Japi babijaxan is wutbej, xan japi jiw kastikax. Samata, jkamta kaelel chiekal kofim padujnejchaxoelaxan! jDios pejme chiekal naexasisfulde! <sup>20</sup>jXan najumtaem chiekal! Aton nejboxot pat wut, japon lapox jumtaenam wut, xamal ba fafasaxaelam japon aton leliajwa. Xanbej lesian nejmatpuatanxot. Xan leyax natapaeyam wut, pomatkoicha

xamal chalaxaelen. <sup>21</sup>Xan taj-ax Dios naexaxisfulax. Samata, xan ekx taj-ax Dios pejpoklalel athuxotse tua-ekaxtat, taj-ax suapich, puexa tato'laliajwan. Tajwuajan naexasiti, japibej nakiowa naexaxisful wuti, hasta japi tup wut, japi duilaxael pomatkoicha Diosxotse. Japi jiw xan tapaeyaxaelen, xan suapich, jiw tato'laliajwapi. <sup>22</sup>Xamal matabijiasiam wut, ichiekal naewe'e naexaxisliajwam Espiritu Santo jum-aechpox tajwuajan naexasitiliajwa!" —aech Jesús Laodicea paklowaxpijwliajwa.

#### Juan taenpox Diosxotsepi, japi jum-aech wut chimiajamechan Diosliajwa

**4** <sup>1</sup>Baxael, xan pejme taenx Diosxotse fafachpox. Me-ama xamoejtax wut, ja-an, japox taenx wut. Pejme jumtaenx Jesús, majt xanliajwa jum-aechpon. Japon naksiya wut, pejjame, me-ama trompeta, jathia-aechox. Do jawut, najum-aechon: "¡Julaman xanlelan! Xam itpaeyaxaelen, asamatkoi machiyaxael japathatxotdik" —aech Jesús xanliajwa.

<sup>2</sup>Jawut tajut chiekal matabijtax Espiritu Santo nachalapox. Xan taenx, Dios ek wut athuxotse pejtua-ekaxtat. <sup>3</sup>Dios xabich itliak japatua-ekaxtat. Me-ama ia', ommaenkpi, pawuli jaspe, cornalina pawulibej, ja-itdel-aech japa-itliakax. Xan jaxot taenx japon pejtua-ekaxtabijlasik alwaera. Japa-alwaera xabich nakliafanpox. Me-ama esmeralda wut, ja-itdel-aechpox japa-alwaera. <sup>4</sup>Japatua-ekaxxot asatua-ekaxan masajiasnuil, veinticuatro tua-ekaxan. Japatua-ekaxantat chalak veinticuatro ancianos. Papoei naxoeipi. Kaenanula matlua'api orocorona. <sup>5</sup>Dios ekxot xabich nakliafbala chamx. Dios naksiya wut, me-ama chamx jumsia wut, jajum-aechon. Dios pejuwajnalel siete baenthnaeyan kabuan-aechpi, tamdadusnuil. Japabaenthnaeyan, jiw taen wut, nejchaxoelaliajwa Espiritu Santo pejpamamax. <sup>6</sup>Dios ekxot, me-ama puka pinjiyax, kabuan-aech. Japox xabich thujal. Tinkbejpox.

Dios pejtua-ekaxxot masajiasnuil cuatro choef kabuan-aechpi. Japi choef xabich pona itfu. <sup>7</sup>Cuatro choef kabuan-aechpixot, kaen japixot, nuth pasoe-yan kabuan-aech. Asan japixot, tor kabuan-aech. Asan, trespijin, atonxu wut, jaxu-aechon. Asan, taxdukapijin, me-ama kakoef papun wut, ja-aechon. <sup>8</sup>Cuatro choef kabuan-aechpi, kaenanula seis ba'an. Pejba'anmatwuajtat, patulelbej, xabich itfu. Japi matkoi, madoibej, buxkofa-el, jum-aech wuti Diosliajwa:

"Xabich pachaempon wajpaklon Dios. Xabich mamnikbejpon. Xajup puexa isliajwa. Amwutjel dukon. That is-el wut, jawutbej japon duk. Pomatkoichaliajwabej dukaxaelon" —aech japi Diosliajwa, cuatro choef kabuan-aechpi.

<sup>9</sup>Cuatro choef kabuan-aechpi jum-aech Diosliajwa: "¡Xam kaenam jiw tato'lam! ¡Xam puexa jiw sitaenponambej! ¡Isampoxan xabich pachaem xanaliajwa!" —aech choef kabuan-aechpi Diosliajwa. <sup>10</sup>Do jawux, veinticuatro ancianos brixtat nuil Dios pejuwajnalel, pomatkoicha dukpon pejuwajnalel, itpaeliajwapi sitaeyax. Jawut jaxot kaenanula veinticuatro ancianos pejcorona jolpi owaliajwa Dios pejuwajnalel. Japibej jum-aech Diosliajwa:

<sup>11</sup>"Tajpaklon Dios, xam ampathatat puexa isam. Amwutjelbej puexa japoxan ja-aechful. Japoxan isam, isasiam xot. Samata, xam kaenam puexa jiw chiekal tato'lamponam. Samata, puexa jiw xam sitaen. Xam xabich mamnikambej" —aech ancianos Diosliajwa.

## Dios xa-ekpox pelfut athuxotse

**5** <sup>1</sup>Xan taenx Dios athuxotse, pejtua-ekaxtat ek wut. Pejpoklake-elel xa-ekon chaxkoeyasfut. Japafut pakchowax. Lels matwuaajlel, patulel-bej. Kaenanula wuajan toepxot, xape'tas kaeyax sello taesamatade asawuajan. Ja-aech kaenanula xape'aspoخان siete wuajan chaxkoeyasfutxot. <sup>2</sup>Jawut taenx ángel, xabich mamnikpon. Japon wuajnachaemt wut, pinjametat jum-aechon: “¿Achankat pachaem xape'taspoخان thialnaliajwa siete wuajan xaljoeliajwa?” —aechon. <sup>3</sup>Aton, xabich pachaempon, ajil ampathatat xape'taspoخان thilnaliajwa japawuajan xaljoeliajwa. Thatbaxotatbej ajil. Tupi pej-aelan, japi pejtuaajnuxotdikbej ajil. <sup>4</sup>Samata, xan xabich nowx, ampathatat aton ajil xot xabich pachaempon japapelfut xaljoeliajwa. <sup>5</sup>Jawut kaen anciano ancianospixot najum-aech: “¡Kaes nabej noe! Kaen Judá pamon, japon xabich pachaem japapelfut xaljoeliajwa. Japon, rey David pamon. Japonbej malecha Satanás. Samata, pachaempon siete xape'taspoخان thialnaliajwa” —aech anciano xanliajwa.

<sup>6</sup>Jawut xan taenx Cordero, oveja pajelxulan, nuk wut Dios ekxot wuaj-nalel. Japon nukxot, cuatro choef kabuan-aechpi masajiachpon. Choef kabuan-aechpi nuilxotbej, masajiach veinticuatro ancianos. Cordero xua'-laspoخان bu'wajelnukon. Japon siete mat-etje. Siete itfutejbejpon. Japi itfu, Dios pej-Espíritu Santo. Japon Espiritu Santo, Dios to'akaspon potuajnuchaliajwa. <sup>7</sup>Japon Cordero kaes mox soepan Diosxot kifisliajwa chaxkoeyasfut. Jawut japon kifit japapelfut, Dios pejpoklake-elel xa-ekfut. <sup>8</sup>Cordero kifit wut japapelfut, jawut cuatro choef kabuan-aechpi, veinticuatro ancianos saapich, brixtat nuil cordero pejwuajnalel. Japi ancianos kaenanula xanuilpi arpa dakaliajwa. Kaenanula xanuilbejpi orocopa. Japacopan wulus pawulpi incienso. “Incienso” —aech wut, jumchiliajwapox: “Jiw kawuajanpoخان Dios, japi jiw Dios naexasiti” —chiliajwapox. <sup>9</sup>Japi pajeljajuit jajuw Corderoliajwa. Japajajuit jajuw wut, jum-aechfuli:

“Xam pachaemam xot, Dios tapaei chaxkoeyasfut kifisliajwam, xape'taspoخان thilnaliajwambej. Xam japox isliajwam pachaemam, asajiw xam boesa xot. Do jawut, tupam wut cruztat, motam puexa jiw bu'welialjwam, japi jiw Dios pejjiwaliajwa. Japi jiw duil potuajnuchan. Kaenanula kaemutanpijiw naksiya pejjamekolaxan.

<sup>10</sup>Xam to'am japi jiw sacerdoteliajwa, wajDios tanbichliajwapi. Xam to'ambej japi jiw tato'laliajwa puexa ampathatpijiw” —aechfuli ancianos jajuitat, jajuw wut Corderoliajwa.

<sup>11</sup>Dios pejtua-ekaxxot cuatro choef kabuan-aechpi masajiat. Ancianosbej masajiat cuatro choef kabuan-aechpixon. Dios pej-ángeles masajiat ancianosxot. Dios pej-ángeles xabich pin-iakola. Japi millones. <sup>12</sup>Xan jumtaenx ángeles, pinjametat jum-aech wut Corderoliajwa. Jum-aechi:

“Ampon Cordero, xabich pachaempon, boesas. Samata, Dios tapaeispon japon Cordero puexa ampathatpijiw tato'laliajwa. Tapaeisbejpon kimaenkaliajwa, puexa matabijsliajwabejpon. Tapaeisbejpon xabich pejpamamaxliajwa. Japon Cordero tapaeisbej jiw pomatkoicha jumchiliajwas: ‘Xam xabich pachaemam, nakajachawaetam xot’ —chiliajwas” —aech ángeles Corderoliajwa.

<sup>13</sup> Jümtaenxbej puexa Dios ispi, athuxotpi, thatxotpibej, tupi pej-aelan, japi pejtuajnuxotbej, marxotbej. Puexa japi jum-aech:

“Dios, ekpon pejtua-ekaxtat, Corderobej, japi kolenjelijawa jumchiyaxaes: ‘Ampi kolenje xabich pachaem. Xatis sitaeyaxaesbejpi. Xabich itliaki. Xabich pejpamamaxbejpi. Jachiyaxaelbejpi pomatkoichaliajwa’ —chiyaxaes japijiajwa” —aech puexa Dios ispi.

<sup>14</sup> Do jawut, cuatro choef kabuan-aechpi jum-aech: “¡Jasox nej ja-aech! Diosliajwa, Corderoliajwabej!” —aechi. Jawut veinticuatro ancianos brixtat nuil Dios pejwajnalel. Jum-aechbejpi Diosliajwa, Corderoliajwabej: “Diachwajnakolax xamal xabich pachaemam” —aech puexa japi.

### Chaxkoeyasfutat xape'taspox siete sellos

**6** <sup>1</sup> Xan taenx, Cordero thialan wut pefut xape'taspox, matxoelasello. Do jawutlejen, jumtaenx kaen, choefan kabuan-aechpon, naksiya wut. Japon pejjame, me-ama chamx jumisia wut, jajum-aechon, jum-aech wuton kawaeipijinliajwa: “¡Xabua't!” —aech wuton choefan kabuan-aechponliajwa. <sup>2</sup> Jawut taenx kawaei papoeyan. Kawaei tua-ekpon, japon xafol fadoet. Chaxduchpon corona matlua'sliajwa. Jawut chijiapon nabeliajwa, padaelmajiw suapich. Naba wut, padaelmajiw xabich malech toeton.

<sup>3</sup> Do pejme Cordero wachakalpijax xape'sax thialan. Jawut jumtaenx wachakalpijin, choefan kabuan-aechpon, jum-aechpox. Japon, choefan kabuan-aechpon, jum-aech: “¡Xabua't!” —aechon asan kawaeipijinliajwa. <sup>4</sup> Jawut xan taenx, asan chapa'an wut kawaei pasoeyantat. Dios pijaxtat japon kawaeipijin ampathatpijiw to'apon nakaewa nabeliajwa. Jawut Dios chaxdutbej espada kawaeitat chatatponliajwa.

<sup>5</sup> Do jawut, Cordero pejme asaxape'sax thialan. Jawut jumtaenx trespijin, choefan kabuan-aechon, jum-aech wut: “¡Xabua't!” —aech wuton asan kawaeipijinliajwa. Jawut xan taenx, asan chapa'an wut. Tua-ekon kawaei, pafoejan. Japon xa-ek balanza xajajuiliajwa. <sup>6</sup> Pejme jumtaenx, cuatro choefan kabuan-aechpixot kaen jum-aech wut. Jum-aechon: “Kaematkoi bichaxliajwa pa-ompox amwutjel asbuan jumch xajup wuajsliajwam kaekilo trigo. Xamal wuajs-elasiyam wut trigo, xajupaxael wuajsliajwam tres kilos cebadafu. Pe xajupa-el chawuajsliajwam pasimint, vinominbej. Japox koloejax chawuajsliajwam, kaes xabich ommaenkaxael” —aechon.

<sup>7</sup> Do jawut, Cordero cuartopijax, xape'sax, thialan. Thialan wut, jawut jumtaenxbej, cuatropijin, choefan kabuan-aechpon, jum-aech wut: “¡Xabua't!” —aech wuton asan kawaeipijinliajwa. <sup>8</sup> Jawut xan taenx, asan chapa'an wut. Japon tua-ek kawaei pawaerlan. Japon pawul Patupax. Asan wuchakal fulaen. Japon pawul Tupituajn. Cordero pijaxtat japi kolenje xabich jiw beyaxaelpi, una cuarta parte ampathatpijiw. Samata, japi pijaxtat xabich jiw tupaxael, baes wuti. Xabich jiw tupaxaelbej pejlit, waxaetatbej. Xabich jiw kijsaxesbej pejmachoeff.

<sup>9</sup> Do jawut, Cordero quintopijax, xape'sax, thialan. Thialan wut, xan taenx jiw baespi, oel wuti altarbuxfaltat. Japi jiw baes, naewuajan xoti Dios pejamechan asew jiwliajwa. <sup>10</sup> Jiw baespi pinjemetat jum-aech Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam. Chajia najum-ampoxan xam isam. ¿Masmatkoiyan suapichkat we'p xam jiw babejchow kastikaliajwam, ampathatpijiw?

¿Maswutbejkat xanal nachamamosaxaelam xanal nabapi, japi jiw xam beliajwam, kastikalijawam?” —aechi Diosliajwa. <sup>11</sup>Do jawut, japi jiw chaxduws naxoelijawa papoei. Jawut Dios jum-aech japilijawa: “¡Xamal damlathulde! ¡Wuaj nawesfuldebej! Asew tajjiwpiwej we'pfuk beliajwas, japi nabistpi Jesu cristolijawa” —aech Dios japi jiwliajwa.

<sup>12</sup>Do jawut, Cordero sextopijax, xape'sax, thialan. Thialan wut, that xabich najaet. Juimt matkoipijin xabich pafoeyan. Me-ama yiafbu', pafoe yax, ja-aech juimt. Juimt madoipijin xabich pasoeyan. Me-ama jal, ja-aech, juimt madoipijin itliak wut. <sup>13</sup>Ithaej xabich natacholan that poxadik. Me-ama palolbaech pi'ba wut joewa, ja-aech ithaej, natacholan wut that poxadik. <sup>14</sup>Thatbaxo kijchas. Me-ama pelfut xakoeyas wut, ajisnat wut, ja-aech thatbaxo. Puexa pinamuaxan, tanaetanbej, asalel xaliixbas. <sup>15</sup>Puexa reyes, ampathatpijiw, namoecha pinamuaxanwuajaxnot, ia'botanbuxfalantatbej. Reyes namoechaxot, jaxotbej namoecha puexa paklochow, puexa soldawpaklochowbej, jiw kimaenkpibej, asew jiw xabich sitaenspiwej. Puexa esclavos, esclavos-elpiwej, namoecha jaxot. <sup>16</sup>Jiw namoechapi jum-aech pinamuaxanliajwa, ia'botanliajwabej, jumtaelias: “¡Xanal tajmatwuajasiw natacholnamik namoechaliawam, Dios, ekpon pejtua-ekaxtat, nataesamata, Cordero nakastikasamatabej, xabich palala xoti! <sup>17</sup>Matkoi pat, Dios xabich jiw kastikaxaelmatkoi. Samata, kaen xanalxot weyxil, xanal nakastika wut” —aech namoechapi.

#### Israelitas makmarkaspox Dios pejsellotat

**7** <sup>1-2</sup>Baxael, taenx cuatro ángeles. Japi tapaeis that tabejsliajwa, marbej. Japi kaenanula xabich atuaj nuil. Kaen nuk be'klel. Asan nuk bi'alel. Asan nuk beselel. Asan nuk bi'alel. Japi it-el joewa wikasamata puexa ampathatpijiwxot, puexa naechan uafwilbasamatasbej. It-elbejpi joewa wikasamata marxot. Do jawut, taenx asan ángel, fulaen wut juimt julanlelsan. Japon ángel xalaen Dios pejsello, pomatkoicha dukpon pejsello. Ángel taen wut cuatro ángeles, pinjametat jum-aechon japilijawa: <sup>3</sup>“Xatixfuk kitoes-esal Dios pejjiw makmarkaspox. Samata, ¡xamal nabej tabejsfuk that, mar, naechanbej!” —aech ángel, Dios pejsello xalaenpon.

<sup>4</sup>Do jawux, ángeles kitoet wut jiw makmarkax, xan jumtaenx jassuapich jiw makmarkaspox Dios pejsellotat. Makmarkas ciento cuarenta y cuatro mil israelitas. <sup>5</sup>Israelitas makmarkaspixot, makmarkas doce mil Judá pamojiw. Doce mil Rubén pamojiwbej makmarkas. Doce mil Gad pamojiwbej makmarkas. <sup>6</sup>Makmarkasbej doce mil Aser pamojiw. Makmarkasbej doce mil Neftalí pamojiw. Makmarkasbej doce mil Manasés pamojiw. <sup>7</sup>Makmarkasbej doce mil Simeón pamojiw. Makmarkasbej doce mil Leví pamojiw. Makmarkasbej doce mil Isacar pamojiw. <sup>8</sup>Makmarkasbej doce mil Zabulón pamojiw. Makmarkasbej doce mil José pamojiw. Makmarkasbej doce mil Benjamín pamojiw.

#### Xabich jiw, pin-iakola, papoeipox naxoew

<sup>9</sup>Do jawux, xan xabich jiw taenx, makmarkaspi Dios pejsellotat, potuajnuchanpijiw. Kaenanula japatuajnuchanpijiw xabich pinamutan. Japi nuil Dios pejtua-ekax wuajnalel, Cordero wuajnalelbej. Puexa japi papoeikal naxoei. Japi xabich pin-iakola xot, kaen xajuapaxil japi jiw xajuulijawa. <sup>10</sup>Puexa japi pinjametat jum-aech:

“WajDios, ekpon pejtua-ekaxtat, Corderobej, japi nakbu'weyaxael”  
—aechi.

<sup>11</sup>Dios ekxot masajiasnuil cuatro choef kabuan-aechpi. Japi choef kabuan-aechpixot ancianos masajiasnuil. Japi ancianosxot masajiach ángeles. Puexa japi brixtat nuil wut, sat makxabijnik. <sup>12</sup>Sitaen xot, jum-aechi Diosliajwa:

“Dios, xam diachwujnakolax xanal nabu'weyaxaelam. Samata, pomatkoicha xamliajwa gracias-an. Xam pachaemam. Xabich puexa matabijtambej. Samata, xanal xam xabich sitaenx. Xam puexa jiw tato'lambej. Pomatkoicha xabich mamnikambej. ¡Japox nej ja-aechel' xamliajwa!” —aechi Diosliajwa.

<sup>13</sup>Do jawut, kaen anciano nawujnachaemt wut, jum-aechon: “¿Masikat ampi jiw, papoei naxoew? ¿Amxotkat ampi jiw fulaen?” —na-aechon. <sup>14</sup>Xan jumnotx wut, jum-an: “Xam chiekal matabijtam” —an xan. Samata, japon anciano najum-aech: “Japilap xabich nabijat, that toep wut. Japi jiw naexasitpi Cordero tuppox japi bu'weliajwas. Samata, japi naxoei papoei, bu'wua-janjil xotlisi Diosliajwa.

<sup>15</sup>“Samatabej, japi jiw nuil Dios pejtua-ekaxtat ekxot wujnalel. Nabichfuli Dios pejtemplobatat matkoi, madoibej. Japi jiw Dios tataeflafulaxaes pachaema-elpoxan tapasasamatas.

<sup>16-17</sup>Japi tataeflafulaxaes xoti Cordero, japon nukpon Dios pejtua-ekaxtat ekxot wujnalel, kaes liboejtaeyaxilpi. Kaes minsilaxilbejpi. Masxaeyax kaes bu'foenaxisalbejpi. Cordero japi buflaeyaxael satlel minan nakakolsan poxade. Samata, jaxot japi jiw xabich nejchachaemlaxael. Majt nowpi, japi kaes noeyaxil” —aech anciano xanliajwa.

### Séptimopijax, xape'sax, xakoeyasfutat

**8** <sup>1</sup>Anciano suapich, nospaeixpox buxtoetx wut, jawut xan taenx Cordero, thialan wut taxdukaxape'sax xakoeyasfutat. Do jawut, Diosxotse xabich buansisjinsat. Japox ja-aech media hora. <sup>2</sup>Do jawut, xan taenx siete ángeles, Dios pejwujnalel nuil wuti. Japi kaenanula chaxduws trompeta. <sup>3-4</sup>Baxael, asan ángel fulaen. Japon ángel xalaen, me-ama orobaext, japatutat bowaliajwa incienso. Nukon altar wujnalel. Xabich chaxduwson incienso bowaliajwa altarmatwujjat. Japox altar isas orotat. Japox nuk Dios pejwujnalel. Ángel incienso bot wut, japa-itnumtat matajul, Dios pejiw kawuajan wut jum-aech-poxan. <sup>5</sup>Do jawut, ángel wulut baext altarjitelan. Japajitelan ángel thokcha that poxadik. Jawut xabich chamx nakliafbala. Jumse'balabej. Satbej najae.

### Seis ángeles kaenanula nababapox trompeta

<sup>6</sup>Siete ángeles kaenanula thilt nababeliajwa trompeta.

<sup>7</sup>Kaen ángel matxoela nababa trompeta. Jawut xabich granizo thokchikas that poxadik. Japagranizo, jit suapich, matnatacholan, jal suapichbej. Japagranizo natacholan wut, me-ama iam thilan wut, ja-aech. Japagranizo jajaera. Xabich thunkbejpi. Jawut that, la tercera parte, toejwas, naechambej. Toejwasbej pola, majwa-elpi.

<sup>8</sup>Do jawux, asan ángel nababa trompeta. Do jawutbej, taenx muax pinjiyax, tamdadut wut jakabuan-aechox. Japamuax fo'akas mar poxadik. Jawut

la tercera parte, mar, itjal. <sup>9</sup>Samata, la tercera parte marxoti, baxibej, xabich tʉp. Ja-aechbej, la tercera parte toejwas wut barkammochan marxot.

<sup>10</sup>Baxael, asan ángel, trespijin, nababa trompeta. Jawutlejen ithaejt toejwas, jopaful wut. Jopdik thatlel. Jopxot, la tercera parte, toejwas nawelan, satlel minan nakakolsanxotbej. <sup>11</sup>Japa-ithaejt pawul Xasaxa-ithaejt. Puexa nawelanxot, satlel minan nakakolsanxotbej, japa-ithaejt jopxot, min xabich xasaxnik. Japamin jiw af wut, xabich chawulatʉp.

<sup>12</sup>Asan ángel, cuatropijin, nababa trompeta. Jawut juimt matkoipijin, madoipijinbej, kaetafa itkua'nik. Ja-aech wut, chiekal itliaka-el. Ithaejbej kaetafalel itliaka-el. Cuatro horas juimt matkoipijin, juimt madoipijinbej, itliaka-el.

<sup>13</sup>Do jawux, taenx kakoef, athukal fulaen wut. Pinjametat jum-aechon: “Ampathatpijiw xabich nabijasaxael, asew, tres ángeles, kaenanula nababa wuti trompeta” —aech kakoef.

**9** <sup>1</sup>Baxael, asan ángel, cincopijin, nababa trompeta. Jawut xan taenx, asan ángel fulaek wut that poxadik. Me-ama ithaejt jopaful wut, ja-aechon. Japon ángel chaxduch llave, pinamuthfapijax. Japox muth chinax matduka-el. <sup>2</sup>Japallavetat fafaton pinamuth. Do jawut, japamuthxotsin xabich itnum nakolin. Me-ama lul pinjiyax lautas wut, xabich itnum wut, ja-aechox. Japox itnum it-el thatbaxo juimt matkoipijin itkua'nikaliajwa. <sup>3</sup>Japa-itnum-xot xabich pin-iakola sui' nakola. Potuajnuca japi sui' xajʉp. Japi sui' tua-epi. Samata, xajupi jiw pajlaliajwa. Me-ama afu, kabuan-aech japi sui'. <sup>4</sup>Japi sui' jumtis: “¡Nabej tabejs pola, naexbej, naechanbej! ¡Dios pejsellotat jiw makmarka-esalpi, japikal tabejde!” —tis, japi sui' to'as wut. <sup>5</sup>Japi sui' tapae-esal, jiw pajal wut jiw chatupaliajwa. Pe japi sui' tapaeis, jiw pajal wut cinco juimtje xabich xaenkaliajwa. Me-ama afu piafda wut, jaxae-aech japi sui'.

<sup>6</sup>Jiw, pajlasi, nejchaxoelaxael: “¡Xan xabich nawexaenk. Samata, tʉpasian kaes pejme paxaechax boejtaeflasamatan!” —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. Pe Dios tapaeyaxil japi jiw chatupaliajwa.

<sup>7</sup>Japi sui' kawaei kabuan-aech. Patiyaxan xafafaspi. Me-ama nabeyax poxade fulaeliajwa wut, ja-aech japi sui'. Sui' pejmatnaetanxot, me-ama oro-corona matlua'a wut, jamatnae-aechi. Sui' pejxubej, me-ama jiwxu wut, jaxu-aechi. <sup>8</sup>Japi sui' lakasnikbej. Me-ama watho' lakasnikpi, jala-aech japi sui'. Sui' pejbua'anbej, me-ama nuthbua'an wut, jabua'-aechi. <sup>9</sup>Japi sui' chanlaelabej pabok, xua'las wut xakolasamatas. Pejba'anbej xabich thixan-el. Me-ama kawaei zorra xadaduk wut, nabeliajwa fol wut, jaba'thia-aech japi sui'. <sup>10</sup>Tua-ebjeji. Me-ama afu, jatua-e-aechi. Japi sui' pejtua-etat pajal wut, jiw wexaenkaxaes cinco juimtje. <sup>11</sup>Ángel, pinamuth tataeflan, chinax matduka-elmuth, japon japi sui' tato'al. Hebreojametata japon ángel pawul Abadón. Griegojametata pawulon Apolión.

<sup>12</sup>Matxoelapijax babijax toep. Pefuk we'p koleyax babijax pasliajwa ampathatat.

<sup>13</sup>Pejme asan ángel, seispijin, nababa trompeta. Do jawut, jumtaenxbej jamekal, jum-aech wut altaxotdin. Japox altar isas orotata. Nukox Dios pejwuajnalel. Japa-altarmatwuajtata, kaenanula esquinaxot nuil, me-ama pakmat-e, jasi. Japacuatro mat-exot japajame jum-aech wut, jumtaenx.

<sup>14</sup>Japajame jum-aech seispjinliajwa: “¡Cuatro ángeles, kuspi pinjiyax nawel babu'xot, japi jolde! Japox nawel pawul Éufrates” —aechox altaxot. <sup>15</sup>Do jawut, japi ángeles jols, pejmatkoi wepach xot japi ángeles beliajwa xabich jiw, la tercera parte ampathatpijiw. Japi ángeles xabich piach wuajnwawet japox isliajwa. <sup>16</sup>Samata, jawut japi ángeles kito'api soldaw potuajnwuchanpijiw jiw beliajwa. Jumtaenx doscientos millones soldaw kito'aspox. Chijia wuti, kawaeitat chafolpi.

<sup>17-18</sup>Ja-aech japox, masoxtat taenx wut, soldaw chafleech wut kawaeitat. Japi matiafxafafas patiyaxan, padaelmajiw xua'balas wut xakolasamatas. Japi kaenanula matiafxafafas pasoeyax, pathoeyaxbej, pawaelax suapichbej. Kaenanula japi pejkawaei, pejmatnaetan, me-ama nuthmatnaetan wut, jamatnae-aech japi suí. Kawaeikaechanxot kaeknakakolas jit, itnuman, azufre-itnumanbej. Japoxantat japi xabich jiw, potuajnwuchanpijiw, matkaejwas. <sup>19</sup>Japi kawaei pejto'thimatduilxot, me-ama jommatnaet wut, jatothi-oef-aech jiw liklaliawas. Samata, jiw liklas wut, xabich jiw tup. Jasoxtat japi kawaei xabich jiw tabejt pejkachantat, pejto'thitantatbej.

<sup>20</sup>Asew jiw, tupa-elpi japoxtat, japi kofa-el babijaxan ispoxan. Kofa-elbejpi dep kawuajanpoxan, ídolos kawuajanpoxanbej. Japoxan ídolos isas orotat, platatat, broncetata, ia'antata, naechantatbej. Ídolos asbuan jumch ídolos. Samata, japoxan taeyaxil. Jumtaeyaxilbejpox. Laejaxilbejpox. <sup>21</sup>Jiw, namapi ampathatat, kofa-elbejpi asew jiw bapoxan, pinjoe'axanbej, asew watho'bu'moejtpoxanbej. Kofa-elbejpi natkowaliajwa.

#### Ángel xafolpox xakoeyasfut, cha-aelfut, lelspox

**10** <sup>1</sup>Do jawut, xan taenx asan ángel, pamaman, fuloek wut athulelsik itloejentat. Pejmatnaetabijlasik alwaera duk. Pejbe, me-ama jit tamdadut wut, jabe-aechon. Xunakthianbejpon. Me-ama juimt nakthian wut, jaxu-aechon. <sup>2</sup>Xanukon pelfut, cha-aelfut, lelspox. Japafut ba'tas. Majt japafut xakoeyas. Poklatuaklel tuaknoton marminmatwuajtat. Soenatuaklel tuaknoton satat. <sup>3</sup>Japon ángel xabich nejlat. Nejlat wut, me-ama nuth jumbu't wut, jajum-aechon. Japox jumtaenx wut, chamx siete veces xabich jumse'bala. <sup>4</sup>Do jawut, xan lelasian chamx jum-aechpox. Pe jawut, asajame jumtaenx athulelsik najum-aechsik wut. Japajame najum-aech ampox: “¡Asew jiw nabey chapae! jumtaenampoxan, chamx siete veces jumse'bala-poxan! ¡Japoxanliajwa nabey lelabej, jumtaenampoxan!” —aech japajame xanliajwa.

<sup>5-6</sup>Japon ángel poklalel muaxxachose wut, jum-aechon: “Dios, pomatkoi-cha dukpon, japon thatbaxo is, puexa nejmach-athuxotpibej. Isbejpon that, puexa nejmach thatxotpibej. Isbejpon mar, puexa nejmach marxotpibej. Ampox jumchiyaxaelen, diachwuajnakolax, xan jum-an xot Dios pijaxtat. Dios chajia jum-aechpox moxlisox pasliajwa. <sup>7</sup>Pejme asan ángel, sietepijin, trompeta nababeyax tuadut wut, jawut Dios tuadusaxael isliajwa puexa chajiakolaxtat nejchaxoelpoxan. Jawutbej, tuadusaxael puexa profetas jum-aechpoxan jiwliajwa” —aech ángel, poklalel muaxxachosnik wut.

<sup>8</sup>Majt jumtaenxjame pejme athulelsik najum-aech: “¡Ángel, martat tuaknotpon, satatbej, japon mox soepande kifisliajwam japacha-aelpelfut, ba'tasfut!” —aechox, athulelsik najum-aech wut xanliajwa. <sup>9</sup>Do jawut, xan mox



soepandax japon ángel. Xan wuljowx japapelfut nachaxdusliawapon. Wuljowx wut, xan najum-aechon: “¡Maj! ¡Xaembej! Xaelam wut, kaechxathu'axaelam. Me-ama miel wut, kaechxachiyaxaelam. Do jawux, xaelam wut, nejwoejtat xasaxnikaxael. Samata, chawulawoejxaenkaxaelam” —aech ángel xanliajwa.

<sup>10</sup>Do jawut, xan ángel kifix japapelfut. Xaelx wut, chiekal kaechxathu'an. Me-ama miel wut, jakaechxa-an. Biajlax wut, xasaxnik tajwoejtat. <sup>11</sup>Jawut ángel pejme najum-aech: “¡Puexa jiw xam chapaem Dios jum-aechpoxan! Japoxan asamatkoi jachiyaxael xabich asatuajnuhanpijwliajwa, asajamechan naksiyapiliawabej, reyesliawabej” —na-aech ángel, jum-aech wut japoxan xanliajwa.

#### Asamatkoi kolenje aton jiw naewuajnaelapox Dios pejjamechan

**11** <sup>1</sup>Do jawut, japon ángel nachaxdut naeya xajuiliawwan. Do jawut, najum-aechon: “¡Nande xajuiliawwan Dios pejtemploba, altarbej! ¡Jiw xajuimbej Dios pejtemplobaxoti, japi jiw Dios kawuajanpi! <sup>2</sup>Dios tapaei judíos-elpi japatemplobafulmaktot pasliajwa. Samata, ¡nabej xajajui! templobafulmakt! Asatuajnuhanpijiw, judíos-elpi, pasaxael Jerusalén paklowaxxot. Japi jiw duilaxael cuarenta y dos juimtje japapaklowaxxot. <sup>3</sup>Asamatkoi to'axaelen japapaklowaxxot poxade kolenje aton. Japi kolenje naxoeyaxael papopa. Japi naewuajnael jiw Dios pejjamechan mil doscientos sesenta matkoiyan” —na-aech ángel.

<sup>4</sup>Dios pejwuajnael kole-olivonae nuk. Jaxot koloeyax candelabrobej. Japoxan, kolecandelabro, kole-olivonaebej, jiw taen wut, nejchaxoelaliajwa japi kolenje, Dios to'axaespi, japi jiw naewuajnalialjwa Dios pejjamechan. <sup>5</sup>Japi, kolenje, padaelmajiw besias wut, pejkaechaxot jit kaechnakalkolsaespi padaelmajiw matkaejwaliajwas. Japoxtat xabich nejmachjiw tupaxael, besias wuti japi kolenje. <sup>6</sup>Japi kolenje naewuajan wut Dios pejjamechan, xajupaxael Dios pijaxtat piach iam thilna-elaliajwa. Xajupaxaelbejpi min jal itxaliaxaliajwa. Japi kolenje nejxasink wut asew jiw chapasliawwas pachaemaelpoxan, japi jiw chalechkal chapasaxaes japoxan.

<sup>7</sup>Do jawux, japi kolenje Dios pejjamechan naewuajnael buxtoet wut, pejmachoe fan, babejkolan, nakolsaxoen pinamuthxotsin, chinax matdukaelmuthxot. Jawut pejmachoe fan nabeyaxael, japi kolenje suapich. Pejmachoe fan malechaxael japi kolenje, naba wuton, japi suapich. Samata, japi kolenje tupaxael, baes wuti. <sup>8</sup>Japi kolenje tup wut, oelaxael pinjiyax, Jerusalén paklowaxthialaxxot. Japapaklowaxxot majt wajpaklon kimatamatlas cruztat. Asew jiw jum-aech Jerusalén paklowaxliajwa: “Sodoma paklowax” —aech jiw. O, jum-aechbejpi: “Egipto tuajnu” —aechbej jiw Jerusalén paklowaxliajwa, Jerusalén paklowaxpijiw, xabich babijaxan is xot. <sup>9</sup>Japi kolenje tres matkoi y medio oelaxael paklowaxthialaxxot. Potuajnuhanpijiw tae-yaxaespi, oel wut. Jiw tapaeyaxil japi muthaliajwas. <sup>10</sup>Japi kolenje be-esal wutfuk, japi naewuajan wut jiw Dios pejjamechan, japi, me-ama jiw xabich taliat wut, jachiyaxaeli. Samata, xabich jiw nejchachaemlaxael, taens wuti baespox. Do jawut, japi kolenje tup wut, padaelmajiw, jiw babejchow, fiesta isaxael. Jawutbej nakaewa malech nachaxduiyaxaeli.

<sup>11</sup>Jawux, tres matkoi y medio wut, japi kolenje Dios mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. Japi nana wut, jiw belwanaxael, japox taen wut. <sup>12</sup>Do jawux,

japi kolenje jumtaeyaxael, pinjame athulelsik jumtiskas wuti: “¡Julaman xanllesan!” —tiskas wuti. Jawut japi kolenje julaxoei itloejentat. Padaelmajiw fultaeyaxaesi, julach wut. <sup>13</sup>Japi kolenje athu poxase julach wut, jawut sat xabich najaesaxael. Samata, jawut Jerusalén paklowaxxot bachan xabich tatukpaxael. Jawut sat xabich naejaesaxtat tupaxael siete mil jiw. Jiw namapi ampathatat xabich belwaxael. Samata, Dios kawuajnaaxael wut, jumchiya-aelpi: “Dios, xam xabich mamnikam!” —chiyaxaeli Dios, athupijinliajwa.

<sup>14</sup>Japox jachiyaxael, wachakalpijaj babijax. Pefuk we'p asababijax. Japox-do' asamatkoi pasaxael.

### Ángel, sietepijin, nababapox trompeta

<sup>15</sup>Ángel, sietepijin, nababa wut trompeta, jawut xan jumtaenx Diosxotse pinjametat najum-aechsikpox:

“Wajpaklon Dios, Cristo suapich, japi tato'laxael potuajnuhanpijiw.

Jachiyaxaes pomatkoicha jiwliajwa” —aechi.

<sup>16</sup>Veinticuatro ancianos, chalakpi tua-ekaxantat Dios pejuwajnael, japi brixtat nuil. Makxabijniki sat. Jawut chimiajamechan jum-aechi Diosliajwa itpaeliajwa sitaeyax. <sup>17</sup>Jum-aechi ampox Diosliajwa:

“Tajpaklon Dios, xanal gracias-an xamliajwa, tuadutam xot puexa ampathatpijiw tato'laliajwam. Xabich xajupam puexa isliajwam. Xam chajia wuajna dukam. Amwutjelbej nakiowa dukam.

<sup>18</sup>Puexa ampathatpijiw, nejamechan naexasis-eli, japi jiw xabich palala xamliajwa. Xam markampox, matkoi, pat japi jiw kastikaliajwam, xabich nalala xot. Jiw, matxoelatupi, kastikaxaelam. Profetas, xamliajwa nabisti, chaxduiyaxaelam pachaempoxan. Chiekal nabist wuti xamliajwa, ja-aech wut, chiekal chaxduiyaxaelam. Chiekal nabich-el wut, xam chiekal chaxduiyaxamil. Asew jiwbej, xam sitaenpi, paklochow, pamakbej, xam japi chaxduiyaxaelam pachaempoxan. Xamlax jiw toesaxaelam, asew jiw bapi” —aech ancianos Diosliajwa.

<sup>19</sup>Diosxotse Dios pejtemplobafafa pajut nafafat. Templobatutat xan taenx Dios pejbaúl. Japabaúltutat cha-ek Dios tato'alpoxan, matxoelalelspx. Japato'laxanxot Dios jum-aech asamatkoi pejiw bu'weliawapox. Jawutbej taenx chamx nakliabalapox, jumse'balapoxbej. Jawutbej sat xabich najaetbej. Taenxbej granizo, xabich natacholan wut. Me-ama iam thilan wut, ja-aech granizo, xabich natacholan wut.

### Juan taenpox pawis, Satanásbej

**12** <sup>1</sup>Thatbaxotat kaeow atow natulaelt. Japox xan taenx matabijsliajwan asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa. Japow puexa chaponaitliak. Me-ama juimt matkoipijin, chaponaaechow. Japow nuk juimt madoipijinmatwuajtat. Japow corona matlua't, doce ithaejpijax. <sup>2</sup>Japow moejow. Xabich chanowpow, boejpuns xot naxawliajwa. <sup>3</sup>Do jawut, jaxot pinjikolan dragón natulaelt. Japon maklej kabuan-aech. Japon pasoeyan, siete matnaetjupon, diez mat-etjebjupon. Kaenanula pejmatnaetanxot matlua'a corona. <sup>4</sup>Pejto'thit xawilcha wut, xabich pi'chapon ithaej. Jawut una tercera parte ithaej natacholan that poxadik. Jawut dragón nukjaba japow pejuwajnael, yamxuch

nalaelt wut kamta xaeliajwapon yamxuch. <sup>5</sup>Naxuwal wutow, faenow poich. Japoch yamxuch asamatkoi tato'laxael pothatapijw. Jiw tato'al wut, chiekal tato'laxaelon. Yamxuch nalaelt wut, kamta bu'fos Dios poxade, Dios suapich chalakaliajwa. <sup>6</sup>Jawut najaetow pajilaxlelde, Dios chaemt poxade. Jaxotde pomatkoicha japow naxaeyaxan chaxduiflas mil doscientos sesenta matkoiyanliajwa japow xaeliajwa.

<sup>7</sup>Baxael, athuxotse Miguel, Dios pej-ángelespaklon, Dios pej-ángelesbej, naba, dragón suapich, dragón pej-ángeles suapichbej. <sup>8</sup>Miguel, pej-ángeles suapich, malechapi. Samata, dragón, pej-ángeles suapich, kaes athuxotaxili. <sup>9</sup>Jasoxtat pinjin dragón fo'akas that poxadik, pej-ángeles suapich. Dragón asawul Satanás. Japon puexa dep pejpaklon. Chajiakolaxtat natulaelton jomtat. Japonlap xabich jiw pothata naekichachajba.

<sup>10</sup>Do jawux, jumtaenx athuxotse pinjаметat jum-aechpox:

“Satanás pomatkoicha, pomadoichabej, Dios pejwuajnalel xabich tasalaful jiw, Dios naexasiti. Japonlap fo'akas that poxadik. Samata, matkoi pat Dios xatis nakbu'weliajwa babijaxan isaspoخانliajwa. Dios nak-itpaeyaxaelbej pejpamamax. Matkoi patbej Dios pajut jiw chalaliajwa, tato'laliajwabejpon. Cristobej jiw tato'laxael.

<sup>11</sup>Wajkoew, naexasitpi Cristo tuppox japi babijaxan ispoخانliajwa, japi chapaeibej asew jiw Cristo pejwuajan naexasitpox. Ja-aech wut, pejlwla-eli tupaliajwa. Samata, malechapi Satanás.

<sup>12</sup>Xamal athuxot duilampim, jnejchachaemilde, Satanás fo'akas xot that poxadik! Xamallax, japathatxot duilampim, marxotbej, xabich nabijasaxaelam. Jachiyaxaelam Satanás pijaxtat. Japon pajut chiekal matabijt, kaematkoian suapich, wewe'pasopox Dios kastikaliajwas” —aech athuxotse pinjаметat jumtaenxpox.

<sup>13</sup>Dragón that poxadik fo'akas wut, wulchakal najaeton pawis jaelsliajwa, naxuwalpox. <sup>14</sup>Jawut japow ba'duchas, kakoefba'. Samata, japow punjala pajilax poxade, dukaxael poxade. Jawut dragón xabich atuaj waeltas. Japow pajilaxxot tres waechan y medio naxaeyaxan pomatkoicha chaxduiyaxaes japow xaeliajwa. <sup>15</sup>Do jawut, dragón min pinjiyax xul wut, japox nawel nadofa japow bu'laliajwa japoxtat. <sup>16</sup>Pe jawut, Dios pijaxtat sat tawakfula. Jawut japamin natoek, sat tawakfula poxadik. <sup>17</sup>Samata, dragón xabich palala, japow wia xot. Jawut dragón fulaech nabeliajwa, japow pamojiw suapich, japi naexasiti Dios tato'alpoxan, Jesús pejwuajan naexasitibej. <sup>18</sup>Do jawux, dragón nuk marbabu'tat wullalasiajwapon asan marpijin, japon kachawaesliajwas.

### Kolenje pejmachofan, babijaxan ispipox

**13** <sup>1</sup>Xan taenx marxot pinjikolan pejmachofan, xabich babijaxan ispon, matlusan wut, julan wutbejpon. Japon nuk marbabu'tat. Japon siete matnaetan, diez mat-etjebjpon. Kaenanula pejmat-etxot matlua'as corona. Pejmachofan pejmatnaetantat lels pawulan. Japawulan jum-aech babejjamechan Diosliajwa. <sup>2</sup>Pejmachofan, taenxpon, marxot julan wut, japon, me-ama nuth nacheklan, jakabuan-aechon. Pejtuakbej, oso pejtuak wut, jatuak-aechon. Pejkaechabej, nuth pejkaecha wut, jakaecha-aechon. Dragón chaxdut pejtua-ekax, malis pamamaxbej, pejmachofanliajwa. Dragón tapaeibej japon pejmachofan xabich

jiw tato'lalijawa. <sup>3</sup> Japon pejmachoe fan kaematnaetxot xabich pinmatnae-itfapon. Puexa jiw japox taen wut, nejchaxoeli: “Ampon bej tɔpaxaelbej amwut” —aechi, nejchaxoel wut. Do jawut, japa-itfa kamta chiekal koel. Pothatapijiw japox taen wut, nejchaxoelanuili. Samata, xabich japi jiw japon pejjiw nadofapi. <sup>4</sup> Japi jiw nuil brixtat dragón pejwuajnalel itpaelialjawa sitaeyax. Jasox ja-aech, japi jiw pajut chiekal matabija xot dragón chaxdutipox pamamax pejmachoe fanliajwa. Nuilbejpi brixtat pejmachoe fan pejwuajnalel. Nakaewa najum-aechi: “Pejmachoe fan xabich mamnik. Kaen malechaxisal, naba wut, japon suapich” —na-aechi nakaewa.

<sup>5</sup> Dios tapaei pejmachoe fan jumchiliajwa babejjamechan Diosliajwa. Dios tapaeibej pejmachoe fan jiw tato'lalijawa tres waechan y medio. <sup>6</sup> Samata, pejmachoe fan jum-aechful babejjamechan Diosliajwa, Dios pejtemplobaliajwabej, Diosxotepijiwliajwabej. <sup>7</sup> Tapaeisbejpon nabeliajwa, Dios pejjiwpi suapich, malechaliajwabejpon japi jiw. Tapaeisbejpon xabich jiw tato'lalijawa. <sup>8</sup> Xabich ampathatpijiw nuilaxael brixtat pejmachoe fan pejwuajnalel itpaelialjawa sitaeyax. Japi jiw pejwulan lela-esal Cordero pejpelfutat, kimatamatlaspon cruztat. Japapelfutat wullelsikal duilaxael Diosxotse pomatkoi-cha. Japawulan chajia lels, Dios ampathat is-el wutfuk.

<sup>9</sup> Xamal chiekal matabijasiam wut ampox, chiekal naewesaxaelam xan jumchiyaxaelenpox:

<sup>10</sup> “Jiw jiapi jiw jebatat, japibej asamatkoi jeyaxaes jiw jebatat. Jiw asew bapi espadatat, japibej asamatkoi beyaxaes espadatat.”

Samata, Dios pejjiw nabijat wut asew jiw pijaxtat, japi jiw boejtaliasfulaxael. Japi xanaboefajulaxaelbej Dios chajia jum-aechpox japilijawa jachiyaxaelpox.

<sup>11</sup> Do jawux, xan taenx asan pejmachoe fan, babejkolan, satlel nakolsan wut. Japon kolemat-etje. Me-ama cordero wut, jamat-e-aechon. Naksiya wut, naksiyapon, me-ama dragón. <sup>12</sup> Pejmachoe fan, marxot matxoelanakolsanpon, japon pijaxtat satlel nakolsanpon puexa jiw tato'al. Jawut satlel nakolsanpon puexa jiw to'a japi jiw jumchiliajwa marxot nakolsanponliajwa: “Xam xabich pachae-mam” —chiliajwa japi jiw. Japon majt pinmatnae-itfa. Asew jiw japox taen wut, nejchaxoeli japonliajwa: “Amwut bej tɔpaxaelbejpon” —aechi, nejchaxoel wut. Pe jawut, japox itfa kamta chiekal koel. <sup>13</sup> Satlel nakolsanpon is koechaxan jiw taeliajwa. To'abejpon jit natacholnaliajwa athulelsik. <sup>14</sup> Japoxan japon is, marxot nakolsanpon suapich, xabich jiw, ampathatpijiw, naekichachajbaliajwa. Satlel nakolsanpon, japon jiw kito'a marxot nakolsanpon, me-ama japon pej-ael isliajwapi, japi jiw japox kawuajnalijawa. <sup>15</sup> Jiw kitoet wut japox isax, satlel nakolsanpon pijaxtat japox, idolo, pajut laeje. Do jawut, japox idolo jiw to'a nuilaliajwa brixtat kawuajnalijawapi japox. Kito'abejpon beliajwa jiw nuila-eli brixtat japox wuajnalel jumchiliajwa: “Xam xabich pachae-mam” —chiliajwa. <sup>16</sup> Satlel nakolsanpon kito'a puexa jiw kimarkaliajwas poklalel. Ja-el wut, makmarkaliajwas. Jakitis, puexa jiw markas wut, paklochowpi, paklochowaelpibej, kimaeyow, kijilabej, esclavospi, esclavos-elpibej. <sup>17</sup> Jiw marka-esalpi, japi kitapae-esal pejew mowaliajwa, wuajsliajwabej. Pejmachoe fan pejwultat markaspi, japikal-lax tapaeis pejew mowaliajwa, wuajsliajwabej. Pejmachoe fan pejwula-el wut, japon pejnúmero markaspi, japilax tapaeis pejew mowaliajwa, wuajsliajwabej.

<sup>18</sup> ¡Jiw nej nejchaxoele chiekal matabijaliajwa! Ja-aech wut, matabijaxaeli marxot nakolsanpon pejnúmero. Japon pejnúmero, seiscientos sesenta y seis. Japanúmero jiw matabijaliajwa japon pejwul.

**Jajuwpi, puexa 144.000 jiw**

**14** <sup>1</sup>Xan taenx Cordero, nuk wut m̄axmatw̄ajtat. Japam̄ax pawul Sión. Japam̄axmatw̄ajtat Cordero bu'nuk pejjiw, ciento cuarenta y cuatro mil jiw. Japi pejmaktat lels Cordero pejwul, Cordero pax pejwulbej. <sup>2</sup>Jawux thiataenx, thia-okafulik wut. Xabich minafurt wut, jathia-aechox. Najubala wut, jathia-aechejpo. Xan thiataenxpo, xabich jiw arpa daka wut, jathia-aechox. <sup>3</sup>Cordero pejjiw pajeljajuit jajuw Dios pejwujnalel, cuatro choef kabuan-aecheppi wujnalelbej, ancianos wujnalelbej. Asew jiw, asamutpijiw, matabija-el jajuiliajwa japajajuit. Ciento cuarenta y cuatro mil jiw, bu'wiaspi ampathatat, japikal matabija japot jajuit jajuiliajwa. <sup>4</sup>Japi poejiw chinax watho' nos-el. Chinax asew watho' bu'moejs-elbejpi. Cordero fulaeyaxael poxade, japi jiw fulfulaeyaxael japoxade. Cordero t̄up wut cruztat, japon mot japi jiw babijaxan ispoxanliajwa. Japi jiwlis Dios bu'wias. Japi matxoela bu'wias Dios pejjiwaliajwa, Cordero pejjiwaliajwabej. <sup>5</sup>Japi chinax kichachajba-el. Samata, chiekal bu'wujanjillisi Diosliajwa.

**Tres ángeles jum-aecheppox asamatkoi jachiyaxaelpoxan ampathatat**

<sup>6</sup>Do jawut, asan ángel xan taenx, athu fulaen wut. Chimiawujajan japon xalaen chapaeliajwa puexa ampathatpijiw. Japawujajan pomatkoichaliajwa ampathatpijiwliajwa. <sup>7</sup>Japon ángel pinjametat jum-aeche jiwliajwa: “¡Xamal sitaem Dios! ¡Jumchisfulde: ‘Xam xabich pachaemam’ —amsfulde Diosliajwa! Patlisox Dios kastikaxaelpox jiw, babijaxan isfulpi. Dios is thatbaxo. That, marbej, ispon. Isbejpon satlel minan nakakolsanpoxan. Samata, jnuilde brixtat Dios kawujanjaliajwam!” —aeche jiwliajwa.

<sup>8</sup>Do jawux, asan ángel taenx, athu wachakal fulaen wut. Japon pinjametat jum-aeche: “Babilonia paklowaxpijiw chiekal toejwas, pomatkoicha ídolos kawujajan xoti. Samata, xabich asew jiwbej, potujajuchanpijiw, nakxataeful ídolos kawujajnaxan. Japi jiw, Dioskal kawujajna-el. Samata, japi, me-ama pawis pamalkal bu'moejs-el, ja-aeche japi jiw” —aeche japon ángel. <sup>9-11</sup>Do jawux, asan ángel taenx. Japon trespijin. Japon ángel athu fulaen wut, pinjametat jum-aechefuldinpon: “Jiw sitaen wut, nuil wutbejpi brixtat marxot nakolsanpon pejwujnalel, japon pej-ael isaspox, ídolo, wujnalelbej, ja-aeche wut, Dios xabich palalaxael japi jiwliajwa. Kitapaei wutbejpi makmarkaliajwas, o, kimarkaliajwasbej, ja-aeche wut, Dios xabich kaes pejme palalaxael japi jiwliajwa. Japi jiw xabich Dios kastikaxaes. Kacamwaxaesi jit, azufre suapich, tamdadutpox. Japoxantat japi jiw xabich nabijasaxael Dios pej-ángeles pejwujnalel, Cordero wujajnalelbej. Japajit pomatkoicha athu itnum julaxael. Pomatkoicha japi jiw nabijasaxael, matkoi, madoibej. Japox nabijasax toepaxil. Jachiyaxaes, japi jiw Dios kastikas wut” —aeche ángel, trespijin, athu fulaen wut.

<sup>12</sup>Samata, Dios pejjiw boejtaliasfulaxael, nabijat wut. Japi chiekal naexasifulaxaelbej Dios. Japi kofaxilbej Jesús pejwujajan naexasitpox.

<sup>13</sup>Pejme jumtaenx, athulelsik kaejame jum-aeche wut xanliajwa: “¡Lelde Cristo pejwujajan naexasitiliajwa! Jiw Cristo pejwujajan naexasit wut, hasta japi t̄up wut, japi jiw xabich nejchachaemlaxael” —aeche athulelsik xanliajwa najum-aechsikpox.

Espíritu Santobej najum-aech: “Diachwuajnakolax japi jiw nejchachaem-laxael. Cristo pejwuajan naexasiti damlathulaxael nabistpoxanliajwa Diosliajwa. Japi is pachaempoxan asew jiwliajwa ampathatat. Samata, Dios chaxduiyaxaes malechpoxan Diosxotse” —aech Espíritu Santo.

#### Dios kastikaxaelpox babijaxan ispi

<sup>14</sup>Pejme taenx itloejen, xabich papoeyax. Japa-itloejenmatwuajtat aton ek. Matlua'ton orocorona. Xa-ekon pawulox hoz. Japox xabich pabua'. <sup>15</sup>Do jawut, asan ángel nakolt Dios pejtemplobaxot. Japon jum-aech pinjametat itloejenmatwuajtat ekon jumtaeliajwa: “Patlisox matkoi xam chatsiapsliajwam that poxadik. ¡Nejhoztat chatsiapde foelpi, pachaem xotlisi chatsiapsliajwam!” —aech ángel, Dios pejtemplobaxot nakoldinpon. <sup>16</sup>Itloejenmatwuajtat ekpon chatsiapdiklison foelpi. Jawut chanotlison japi.

<sup>17</sup>Do jawut, asan ángel nakolt athuxot Dios pejtemplobaxot. Japonbej xafol hoz, xabich pabua'pox. <sup>18</sup>Jawut asan ángel fulaen altarxot. Japonlap altarjit tataeflan. Jawut pinjametat lapon asan ángel, Dios pejtemplobaxot nakoltponliajwa. La wut, jum-aechon: “¡Xabua'dik that poxadik uvadunan xabich tasiapaliajwam hoztat, xabich foei xotlisi!” —aechon. <sup>19-20</sup>Japon ángel fulaeklison that poxadik uvadunan tasiapaliajwa. Tasiapa wut, japa-uvadunan chanoton. Kaeyaxtat thondik xabich pinjikatol poxadik uva-ufan jukaliaw. Japot ek paklowax tathoetlel. Jaxot uva-ufan jukon. Xabich uva-ufan nakola wut, atuaj uffol. Japa-uva-ufan, trescientos kilómetros pakchowax uffolpox. So'nik kaemetro y medio.

#### Siete ángeles kaenanula orocopantat chaxfolpox babijaxan, tabejsliajwapi that

**15** <sup>1</sup>Athuxot taenx asamatkoi jachiyaxaelpox ampathatat. Japox taenx wut, xan xabich beljwax. Siete ángeles kaenanula orocopantat chaxfol babijaxan, tabejsliajwapi ampathatat. Japoxan ja-aech wut, Dios kaes palalaxil jiw babijaxan ispijajwa.

<sup>2</sup>Do jawut, pejme taenx mar kabuan-aechpox. Japox vídrío kabuan-aech. Pe xabich tinkpox. Xabich thuajalbejpo. Patuleldik jit kabuan-aechox. Taenxbej, jiw nuil wut marbabu'xot. Japi jiw kaenanula arpa xanuil, Dios chaxduwspoxan. Japi jiw malecha pejmachofan. Malechabejpi ídolo, pema-chofan-aeltat isaspox. Kitapae-elpi markaliajwas pejmachofan pejnúmero, japon pejwulbej. <sup>3</sup>Japi jiw jajuw Moisés pejjajuit, Cordero pejjajuitbej. Japon Moisés, nabistpon Diosliajwa. Japi jajuw wut, jum-aechi Diosliajwa:

“Dios, xam xabich mamnikam. Puexa jiw tato'lamponambej ampathatat.

Puexa isampoxan xabich pachaem. Xam jiw naekichachajba-emil.

<sup>4</sup>Xam puexa jiw sitaeyaxael. Japi jiw jumchiyaxaelbej: ‘Xam xabich pachaemam’ —chiyaxaeli. Xam kaenam chinax babijax is-emil. Potuajnuhanpijiw xamxot pasaxael. Jiw nuilaxael brixtat xam nejwuajnalel kawuajnalijwa. Japox japi jiw isaxael xamliajwa, pajut taen xot xam isampoxan, xabich pachaempoxan” —aechi, jajuw wut jajuitat.

<sup>5</sup>Do jawux, taenx athuxot Dios pejtemploba, pajut nafafasful wut. Samata, templobatutat taenx kaepiezax. Japox pawul Lugar Santísimo. <sup>6</sup>Templobaxot

siete ángeles nakola. Japi ángeles kaenanula xafol babijaxan that tabej-sliajwa. Japi pejnaxoe xabich chimia, xabich papoeikolaxanbej. Xabich nakliafanbej japi pejnaxoe. Kaenanula pejmatiafanxot duw orocinturónmuatan. <sup>7-8</sup>Do jawux, cuatro choef kabuan-aechpi, kaen japixot chaxduw orocopan kaenanula siete ángelesliajwa. Japacopan kaenanula wulus. Japoxan jiw taen wut matabijaliajwa, Dios jiw babejchow xabich kastikaxaelpox. Jawut, Dios pejtemploba xabich itnumsful wut, itnum wulukaful japatemplobatat. Japox jiw taen wut matabijaliajwa, japon xabich mamnikpon, xabich pachaemponbej. Samata, chinax kaen aton leyaxil Dios pejtemploba. Chiekal toet wut siete babijaxan ampathatat, ja-aech wut, Dios pejme tapaeyaxael jiw leliajwa japon pejtemploba.

### Dios kastikaxaelpox babijaxan ispi

**16** <sup>1</sup>Do jawux, jumtaenx pinjemetat jum-aechpox Dios templobaxotdin siete ángeles jumtaeliajwa: “¡Xalaemk siete copan that poxadik! ¡Japacopan kaenanula chafa'balam thatxotdik!” —aech japajame Dios pejtemplobaxotdin.

<sup>2</sup>Do jawut, kaen ángel pejcopa chafakcha thatadik. Ángel japox is wut, ampathatpijiw, pejmachoe fan markaspi, japi jiw pobu'ta wenaduws bu'xa-xaeflawaxae. Xabich pinaboejsbejpi. Jatisbej kawuajanpi ídolo, pemachoe fan-aeltat isaspox.

<sup>3</sup>Do jawux, asan ángel, wachakalpijin, chafakcha pejcopa mar poxadik. Jawut mar jal nadofa. Me-ama aton, xua'laspon, pejjal wut, ja-aech mar. Samata, puexa choef, baxibej, tup, marpijiw.

<sup>4</sup>Do jawux, asan ángel, trespijin, pejcopa chafakcha nawelanxotdik, pinala-janxotdikbej, satlel minan nakakolsanxotdikbej. Puexa japaminan jal nadofa.

<sup>5</sup>Do jawux, pejme jumtaenx asan ángel, japon puexa minan tataefulpon, jum-aech wut Diosliajwa:

“Dios, xam babijax is-emil. Xam amwutjel dukam. Xamlap majt dukambej, is-emil wutfuk that. Xabich jiw kastikam, japi jiw babijaxan is wut. Xabich babijaxan is-el wut, bijiat kastikam japi jiw. Samata, xam xabich pachaemam.

<sup>6</sup>Amwutjel xam jiw kastikam, japi jiw chajiakolaxtat nejjiw xabich ba xoti. Japibej ba nejprofetas. Samata, amwutjel xam min itxaliagam jal nadofaliajwa, japi jiw feliajwa japajal. Jasoxtat japi jiw xam kastikam” —aechon Diosliajwa, japon ángel, puexa minan tataefulpon.

<sup>7</sup>Pejme jumtaenx asan ángel, altarxotdin jum-aech wut Diosliajwa: “Xam xabich mamnikam. Jiw xabich kastikam, xabich babijaxan is wut. Babijax is-el wut, japi jiw kastika-emil” —aech ángel Diosliajwa.

<sup>8</sup>Do jawux, asan ángel, cuatropijin, pejcopa chafakcha juimt matkoipijin poxadik. Jawut xabich kaes pejme tuajnik jiw kakamwaliajwas. <sup>9</sup>Samata, puexa jiw xabich bu'forwas masxaeyax. Japi jiw nakiowa Dios naexaxis-el. Diosliajwa jumchi-elbejpi: “Xam xabich mamnikam” —chi-eli. Japi jiw lax asbuan jumch babejjamechan jum-aech Diosliajwa, japon xajupon xabich jiw kastikaliajwa, babijaxan ispi.

<sup>10</sup>Do jawux, asan ángel, cincopijin, chafakcha pejcopa pejmachoe fan pejtua-ekax poxadik. Jawut xabich itkua'nik pejmachoe fan tato'altuajnuxot.

Japatuajñupijiw xabich boejtaliat paxaechax. <sup>11</sup>Jasoxtat japi jiw xabich nabijat wut, nakiowa asbuan jumch babijaxan isful. Japi jiw xabich nabijat paxaechaxtat. Waeisbejpi bu'xaxaeflawaxae. Samata, japi jiw babejjamechan jum-aechful Diosliajwa, athuxotse dukponliajwa.

<sup>12</sup>Do jawux, asan ángel, seispijin, pejcopa chafakcha nawel poxadik. Japox nawel pawul Éufrates. Jawut nawel kamta siow likaliajwa reyes, xabich pejsoldaw suapich. Japi fulaen juimt julanlelsan.

<sup>13</sup>Jawux taenx tres dep. Japi kaboethyl kabuan-aech. Kaen kaboethyl nakolt dragón pejkaechatat. Asan kaboethyl nakolt pejmachoe fan, babejkolan, pejkaechatat. Asan kaboethyl nakolt profeta-elpon pejkaechatat. <sup>14</sup>Japi kaboethyl isful koechaxan. Jawut kaboethyl fulaech puexa reyes tamejalijwa, nabeliajwabejpi, Dios suapich. Pe Dios kaes pejme xabich mamnik. Me-ama puexa ampathatpijiw, reyes, jachi-el Dios. Diachwuajnakolax pat Dios markpox, matkoi, nabeliajwapon dragón, pejjiw suapich.

<sup>15</sup>Jawut jumtaenx, Jesús jum-aech wut asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa: “¡Chiekal naewe'e! Pejme fuloekx wut, asamatkoi chalechkal pasaxoekan. Me-ama kithakan chalechkal pat, xan jachiyaxaelen, chalechkal pasaxoekan wut. Aton pajut chiekal natataefliful wut, is-el wutbejpon asaxan babijaxan, asamatkoi xan paskax wut, japon aton xabich nejchachaemlaxael. Japon padalaxil xanliajwa, babijax is-el xoton” —aech Jesús, jum-aech wut asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa.

<sup>16</sup>Do jawux, japi dep tameja puexa reyes. Reyes tamejas, pejsoldaw suapich. Natamejaxot pawul hebreojametat Armagedón.

<sup>17</sup>Do jawux, asan ángel, sietepijin, chafakcha pejcopa joewa poxadik. Jawut, Dios pejtemplobatat Dios pejtua-ekaxtat ek wut, pinjametat jum-aechon: “Puexa tuadutlisox, xan jum-anpoxan” —aechon. <sup>18</sup>Do jawut, xabich chamx nakliafbala. Jumse'balabej. Sat xabich kaes najaetbej. Ampathatxot majt jasox jachi-el, sat najaet wut. <sup>19</sup>Jawut pinjiyax, Babilonia paklowax, tawakfula wut, trestafaje nadijan. Asapaklowaxanxotbej bachan xabich juwal. Jawut Dios tuadut Babilonia paklowaxpijiw kastikalijwa. Dios xabich palala japapaklowaxpijiwliajwa, xabich babijaxan is xoti. <sup>20</sup>Sat xabich najaet wut, puexa tanaetan, pinamuaxanbej, kijchas. <sup>21</sup>Jawut xabich granizo natacholanbej. Xabich pinjitan. Japi granizo jajaera. Xabich thunkbejpi. Japotan kaenanula dewnik, me-ama kaes cuarenta kilos. Samata, japatuajñupijiw jum-aech babejjamechan Diosliajwa, xabich kastikas xoti Dios.

#### Dios kastikaxaelpox ídolos kawuajanpi

**17** <sup>1</sup>Siete ángelesxot, kaen japixot xan napa'an. Japon, ángel, najum-aech: “¡Xabua't! Xam itpaeyaxaelen Dios kastikaxaelpox pinjiyax, Babilonia paklowaxpijiw. Japaklowax isas nawelanbabu'antat. Japaklowaxpijiw, me-ama pawis, poejiw bu'moejtpow plata kanaliajwa, ja-aech japapaklowaxanpijiw, kawuajnaful xoti ídolos. <sup>2</sup>Puexa ampathatpijiw, reyes, japi majt Dioskal kawuajan. Japi reyes Babilonia paklowaxxot papat wut, japibej ídolos kawuajnaful. Kaen Dioskal kawuajnafula-ellisi” —na-aech ángel xanliajwa.

<sup>3</sup>Do jawux, xan Espíritu Santo pijaxtat masoxtat taenx, ángel nabu'fol wut pajilax poxade. Jaxotde taenx kaeow pawis, tua-ek wut pejmachoe fan,



pasoeyan. Pejmachoefan siete matnaetje, diez mat-etjebjpon. Pobu'ta xabich pawulan lels. Japawulan jum-aech babejjamechan Diosliajwa. <sup>4</sup>Japow pejyiaf xabich pasoeyax. Xatafals, asacolor suapich. Japacolor pawul púrpura. Pejyiaf xabich duws oro chapachaemaliajwa, ia' ommaenkpiwej, asewbej, pawuli perlas. Japow chaxfol orocopa. Xan japacopa taenx wut, chiekal matabijtax japow xabich babijaxan ispoxan, ídolos kawuajanpoxanbej. <sup>5</sup>Japow pejmaktat kaewul lels. Japawul jum-aechpox puexa jiw matabija-el. Pe japawul ampox jumchiliajwa: “Pinjiyax, Babilonia paklowax, japapaklowaxpijiw kofa Dios kawuajanpoxan. Amwutjel japi jiw kawuajnaful ídolos. Isfulbejpi kaes asaxan, babijaxan. Ja-aech wut, puexa asapaklowaxanpijiw naxxataeful japoxan isaxan” —chiliajwa japawul, japow pejmaktat lels. <sup>6</sup>Do jawut, xan tajut chiekal matabijtax, japow saxtas Dios pejjiw pejjal, japi baespi, Jesús pejwuajan naewuajan wut.

Japox taenx wut, xan xabich nejchaxoelx. <sup>7</sup>Do jawut, ángel najum-aech: “¿Ma-aech xotkat xam xabich nejchaxoelam? Xam amwut chiekal chanaekabuanaxaelen asew jiw matabija-elpoxfuk ampow pawisliajwa, pejmachoeffanliajwabej, japon siete matnaetje, diez mat-etjebjpon. <sup>8</sup>Pejmachoeffan, xam taenampon, majt japon duk. Pe amwutjel, japon amxota-el. Japon asamatkoi nakolsaxoen muthxot. Japox muth xabich funiachdik. Jiw matdukax tae-esal. Jiw, wullela-esalpi Cordero pejfatat, kimatamatlaspon cruztat, japi jiw pejme taen wuti pejmachoeffan, xabich nejchaxoelaxaeli. Pe nakiowa, pejmachoeffan asamatkoi, Dios pejkastikamatkoi pat wut, japon pejmachoeffan kastikaxaebesj” —na-aech ángel.

<sup>9</sup>Ángel pejme najum-aech: “Jiw matabijapi, japi jiw matabijaxael xan jumchixaelenpox. Pejmachoeffan, siete matnaetjepon, japon pejmatnae japi jiw taen wut nejchaxoelaliajwa siete muaxanmatwuajantat isaspox Babilonia paklowax. Japon pejmachoeffan pejmatnae, siete matnaetjepox, japi jiw taen wut nejchaxoelaliajwa siete reyes tato'alpox japapaklowaxpijiw. <sup>10</sup>Cinco reyes, Babilonia paklowaxpijiw tato'alpi, japis kaenanula nakolaful. Amwutjel asan reywich tato'al japapaklowaxpijiw. Japontat seis reyes. Tato'lal-elfuk sietepijin. Asamatkoi, japon sietepijin rey wut, xabich piach tato'laxilon. <sup>11</sup>Pejmachoeffan, majt tato'alpon, japonliajwa amwutjel chiekal matabija-esal, chiekal ajil wut, o, nakiowa wuton. Japonlap asamatkoi ochopijnaxael, rey wuton. Siete reyesxot, japon kaen majt rey nadofa. Japon pejme rey wut, japonlap Dios chiekal toesaxaeson” —na-aech ángel xanliajwa.

<sup>12</sup>Do jawut, pejme ángel najum-aech: “Diez mat-etje taenampon, jiw japox taen wut, nejchaxoelaliajwa diez reyes tato'laxaelpoxliajwa. Japi reyes tuadui-elfuk jiw tato'lax. Asamatkoi japi reyes kamta kaewutje jiw tato'al wut, asbuan jumchitapaeyaxaes kaehora jiw tato'laliajwa. Japi reyes tato'al wut, tato'laxaeli, pejmachoeffan suapich. <sup>13</sup>Diez reyes asamatkoi tato'al wut, japi kaenejchaxoelaxael. Japi kaenanula tapaeyaxael pejmachoeffan tato'laliajwa pejjiw. <sup>14</sup>Japi reyes nabeyaxael, Cordero suapich. Pe Cordero malechaxael, puexa jiw tato'lan xot, japon puexa reyes tato'lan xotbej. Puexa jiw, Dios makanochpi japon pejjiwaliajwa, japi jiw, Cordero suapich, malechaxaeli pejmachoeffan, japon pejjiwbej” —na-aech ángel.

<sup>15</sup>Ángel pejme najum-aech: “Nawelan mox xam taenampi Babilonia paklowaxxot, japi nawelan, jumchiliajwa ampox: ‘Ampathatpijiw’ —chiliajwapox.

<sup>16</sup>Japi, diez reyes, pejmachoeffan suapich, japi xabich nejweslaxael Babilonia paklowaxpijiw. Samata, japi Babilonia paklowaxpijiw ba wuti, japapaklowaxpijiw pejew xabich nosaxaeli. Do jawux, japapaklowax lausaxaelbeji. <sup>17</sup>Diez reyes asamatkoi kaenejchaxoelaxael tapaniajwapi japon pejmachoeffan tato'laliajwa puexa ampathatpijiw. Japox jachiyaxael, me-ama Dios chajakolaxtat jum-aech japoxliajwa. <sup>18</sup>Xam taenampow, pawis, tua-ekpow pejmachoeffan, pasoeyan, japow taenam wut, nejchaxoelaliajwam: 'Ampow, me-ama Babilonia paklowaxpijiw, ja-aechow' —chiliajwam, nejchaxoelam wut. Babilonia paklowaxpijiw tato'al puexa ampathatpijiw, reyes" —na-aech angel xanliajwa.

### Babilonia paklowaxpijiw toejafaspox

**18** <sup>1</sup>Do jawux, taenx, asan angel fuloek wut athulelsik. Japon angel xabich asey angeses tato'al. Japonbej chapona-itliak. Japox itliakax itliak thatat. <sup>2</sup>Japon angel pinjametat jum-aech:

"iPinjiyax, Babilonia paklowax, toejafas! Amwutjel japapaklowax dep pejpaklowax nadofa. Japapaklowaxxot xabich thutha, kakan, pejmachoeff. Japikal amwutjel naliaxa, Babilonia paklowax toejafas wut.

<sup>3</sup>Babilonia paklowaxpijiw, japi jiw kawuajan idolos. Reyesbej ja-aech, pejiw suapich. Babilonia paklowaxpijiw idolos kawuajan wut, kaes asaxan babijaxan isbeji. Samata, Babilonia paklowaxpijiw asapaklowaxanpijiw xabich tabejt. Babilonia paklowaxpijiw xabich kimaenk. Japi xabich kimaenk wut, asapaklowaxanpijiw nejmachpejew xapapat mowaliajwa. Samata, japi mowa wut pejew, japiwej kimaeya nadofa. Babilonia paklowaxpijiw Diosliajwa babijaxan is xot, toejafas" —aech angel.

<sup>4</sup>Do jawux, pejme jumtaenx athulelsik, asan angel jum-aech wut: "Tajjiwampim, inakolim Babilonia paklowaxxot nak-isasamatam babijaxan, japi jiw ispoxan! iJa-amde xamal, Dios kastika wut japi jiw, xamalbej matkastikasamata, japi jiw suapich!

<sup>5</sup>Babilonia paklowaxpijiw xabich babijaxan is. Samata, japi ispoxan babijaxan kaeyaxtat thuch tamejafulas wut, japoxan babijaxan pasaxael thatbaxo. Dios nejkiowa-el Babilonia paklowaxpijiw babijaxan ispoxanliajwa.

<sup>6</sup>Babilonia paklowaxpijiw japoxan is xot, asey jiw nabijat japoxantat. Samata, asamatkoi Babilonia paklowaxpijiw Dios kastikas wut, xabich kaes pejme nabijasaxael.

<sup>7-8</sup>Babilonia paklowaxpijiw nejchaxoel: 'Xatis kaes pejme pachaems. Me-ama asey jiw, jachi-esal' —aechi, nejchaxoel wut. Japi xabich babijaxan isfulpoxantat xabich plata kanapi. Samata, japi xabich ommaeyaxan wuajti. Nejchaxoelbeji: 'Xatis, me-ama reyes wut, jatis, xabich xot wejew. Chinax kaeyax xatis nakwewe'pa-el. Kaematkoi nejchaemilaxisalbej' —aechi, nejchaxoel wut Babilonia paklowaxpijiw. Japi asbuan jumch japox nejchaxoel xot, Dios xabich kastikaxaesi. Samata, asamatkoi chalechkal wepasaxaes babijaxan. Pejiw wetups wut, xabich wunoeyaxaeli. Xabich litaxaelaxaelbeji.

Chalausaxesbejpi toejafaliajwas. Jasoxtat japi jiw kastikaxaes wajpaklon Dios, xabich mamnikpon” —aech ángel athuxotsik.

<sup>9</sup>Babilonia paklowaxpijiw pijaxtat, puexa ampathatpijiw, reyes, kawuajan-bejpi ídolos. Samata, Babilonia paklowax lautas wut, itnum taen wuti, japi reyes xabich wunoeyaxael. <sup>10</sup>Japi reyes atuaj natachaemanuilaxael, pejlwla xoti, Babilonia paklowaxpijiw kastikas wut. Japi reyes jumchiyaxael:

“¡Xabich jiw nabijat, pinjiyax Babilonia paklowaxpijiw, japi majt puexa jiw xabich sitaenspi! Japi jiw kastikas wut Dios, kaehoratat puexa japi jiw chiekal toejafas” —chiyaxael reyes Babilonia paklowaxpijiwliajwa.

<sup>11</sup>Asatuajnuhanpijiw xalalaelnapi pejew mowaliajwa, japi jiwbej wunoeyaxael japapa klowaxpijiwliajwa. Jasoxtat wunoeyaxaeli, ajilaxael xot wuajsiw. <sup>12</sup>Japi jiw majt xalalaena pejew, oro, platabej, mowaliajwa. Xalalaenabejpi chimia-ia', ommaenkpi, perlasbej. Xalalaenabejpi chimiabu'an, asabu'anbej, pabujabu'an. Japabu'an pasoeibu'an. Asacolorpi, púrpurabu'anbej. Xalalaenabejpi nejmachtablafachan, xabich xabejniki. Xalalaenabejpi isaspi marfiltat, isaspibej chimianaechantat. Xalalaenabejpi isaspi broncetata, anaeltatbej, mármoltatbej. <sup>13</sup>Xalalaenabejpi canela, asaxanbej, naxaeyaxan chaxsipi. Xalalaenabejpi xabejniki, incienso, mirra, perjumaminanbej. Xalalaenabejpi vinominan, olivosiminan, harinabulan, trigobulanbej. Buflaenbejpi pak, ovejas, kawaei. Xalalaenabejpi carrozas jiw chananuamsliajwa. Buflaenbejpi jiw mowaliajwa, japi jiw esclavosliajwa, nabichliajwapi japatuajnutat. <sup>14</sup>Asatuajnuhanpijiw, xalalaenapi pejew mowaliajwa, japi nakaewa najumchiyaxael Babilonia paklowaxpijiwliajwa:

“Babilonia paklowaxpijiw laelp wut, ¡puexa naebaech kaechnejxasink xaeliajwa! Amwutjel japi tup xot, ¡kaes xaeyaxillisi kaechnejxasinkbaech xaeliajwa! ¡Japi pejew plata, ponan, xabich chimiapibej, puexa japoxan chiekal nafo'a!” —nachiyaxael japi jiw nakaewa Babilonia paklowaxpijiwliajwa.

<sup>15</sup>Pejew xabich mowaxpoxantat Babilonia paklowaxxot, japi kimaeya nadofalisi, japi taen wut Babilonia paklowaxpijiw kastikaspo, japilap pejlwta atuaj natachaemanuilaxael. Japibej wunoeyaxael japapaklowaxpijiwliajwa.

<sup>16</sup>Jumchiyaxaeli:

“¡Babilonia paklowaxpijiw xabich nabijat! Majt japi jiw, me-ama kaeow pawis, xabich chamoeyax naxoelpow. Japow pejyiaf, me-ama pasoeyax, xatafasox color púrpura. Japow pejyiafxot, me-ama duws oro japow chimiowliajwa. Japow pejyiafxotbej, me-ama duws ia' ommaenkpi, perlasbej.

<sup>17</sup>¡Babilonia paklowaxpijiw chalechkal wetoeps kimaeyax!” —chiyaxael japi jiw, pejew majt mowapi Babilonia paklowaxxot.

Puexa paklochow, japi barkammochanpijiw, marinosbej, nakxananuam-pibej pejew mowaliajwa, puexa japi atuaj chaduilaxael natachaemaliajwa, Babilonia paklowax lautas wut. <sup>18</sup>Puexa japi barkamtat nanuamtpi, Babilonia paklowax-itnum taen wuti, jumchiyaxaeli: “¡Ampox, kaeyax paklowax, pinjiyax! ¡Do kaes asapaklowax, pinjiyaxpox ajil, me-ama ampapaklowax, jasox!” —chiyaxael japi jiw japapaklowaxliajwa. <sup>19</sup>Japi puexa Babilonia paklowax-itnum taen wut, thumba pajut namatnaetholaxaeli, asew jiw japox taen

wut matabijaliajwas japi xabich nejxaejwaspox. Wunoeyaxaelbejpi Babilonia paklowaxpijiw. Barkammochanpijiw pinjametat jumchiyaxael:

“¡Xabich nabijat Babilonia paklowaxpijiw! Barkamtat nanuamti Babilonia paklowaxxot pejew mowaliajwa, japi xabich kimaeya nadofa. Chalechkal Babilonia paklowaxpijiw Dios kastikas wut, ¡puexa japi chiekal toejafas!” —chiyaxael barkammochanpijiw.

<sup>20</sup> Jasoxtat Babilonia paklowaxpijiw Dios kastikaxaes, japi pijaxtat Dios pejiw nabijat xot. Ja-aech wut, puexa jiw, Diosxotsepi, xabich nejchachaemlaxael. Xabich nejchachaemlaxaelbej puexa Dios pejiw, ampathatpijiw. Nejchachaemlaxaelbej apóstoles, profetasbej.

<sup>21</sup> Do jawux, ángel, xabich mamnikpon, ia't pinjit xachot, me-ama trigofu xatkianapot, jasot. Japot ia't fo'ak wuton mar poadik, japot ia't kaes tae-esal. Jawut ángel jum-aech:

“Me-ama japot ia't jiw kaes pejme taeyaxil, jachiyaxaesbej Babilonia paklowax.

<sup>22</sup> Babilonia paklowaxxot jiw chiekal toejafaxaes wut, thiakijlanikaxael arpa dakapoxan. Thiajilaxaelbej flauta nababapoxan, trompeta nababapoxanbej. Jaxot chiekal ajilaxaelbej nabistpi. Samata, thiajilaxaelbej trigo xatkianapoxan ia'tat.

<sup>23</sup> Babilonia paklowaxxot lámpara itliakax itdeljilaxaelbej. Japapaklowaxxot jiw chiekal ajilaxael xot, ajilaxaelbej nakjiyaxan. Samata, atuaj jum-okpoxan fiesta is wut, japoxbej chiekal jumjnisnikaxael. Asatuajnuhanpijiw, pejew mowapi potuajnuha, japibej ajilaxael. Pinjoe'iwbej, jiw naekichachajbapi, japi ajilaxael” —aech ángel, jum-aech wut asamatkoi jachiyaxaelpox Babilonia paklowaxliajwa.

<sup>24</sup> Dios matabijt, Babilonia paklowaxpijiw ba wuti profetas, asey jiwbej, Dios pejiwpi. Japapaklowaxpijiw pijaxtatbej Dios pejiwpi baes potuajnuha. Samata, Dios xabich kastikaxael Babilonia paklowaxpijiw.

**19** <sup>1</sup> Do jawux, jumtaenx Diosxotse, xabich Dios pejiw jum-aech wut. Jum-aechi ampox:

“Xatis Dios jumchiyaxaes: ‘Xam xabich pachaemam’ —chiyaxaes. Dios nakbu'wiapon, japon kaen paklon, puexa jiw tato'lan. Japon xabich mamnik. Samata, xajup puexa isliajwa.

<sup>2</sup> Dios matabijt puexa pachaempoxan isliajwa. Jiw xabich babijaxan is wut, Dios xabich kastika. Samata, Dios xabich kastika Babilonia paklowaxpijiw, japi pijaxtat pothatapijiw is xot babijaxan. Japi pijaxtatbej Dios pejiwpi baes” —aech Dios pejiw Diosxotse.

<sup>3</sup> Do japi Diosxotse pejme jum-aech: “Xatis Dios jumchiyaxaes: ‘Xam xabich pachaemam’ —chiyaxaes. Babilonia paklowax toejwas wut, makach itnum toepaxil. Pomatkoicha itnumaxael” —aech Dios pejiw Diosxotse.

<sup>4</sup> Veinticuatro ancianos, cuatro choef kabuan-aechpibej, Dios ekxot wuaj-nalel nukapa-oeli itpaeliajwa sitaeyax Diosliajwa. Jum-aechi Diosliajwa: “¡Pachaem xam isampox Babilonia paklowaxpijiwliajwa! ¡Xam xabich pachae-mambej!” —aechi Diosliajwa. <sup>5</sup> Do jawut, Dios ekxot kaejame jumtaenx, jum-aech wut japajame:

“Puexa xamal Dios sitaenampim, paklochwam, paklochwa-emilpimbej, jum-amde Diosliajwa: ‘¡Xam xabich pachaemam!’ —amde!” —aech wut japajame.

#### Diosxotse fiesta ispox Corderoliajwa

<sup>6</sup>Do jawut, xan pejme jumtaenxbej, me-ama jiw xabich jumxan-el wut, jajum-aechpox. Japox, minaposnik wut, jathia-aech. Japoxbej, xabich chamx jumse'bala wut, jathia-aechbejpox. Jawut japi jum-aech:

“WajDios, japon xabich mamnik. Japon xajup puexa isliajwa. Japon pajut tuadutbej pothatapijiw tato'laliajwa. Samata, xatis japon jumchiyaxaes: ‘¡Xam xabich pachaemam!’ —chiyaxaeson.

<sup>7</sup>Nejchachaemlaxaes. Asew jiwliajwa jumchiyaxaesbej: ‘Kaen Dios xabich mamnik’ —chiyaxaes. Japox jumchiyaxaes, pat xot Cordero pejnakiyamatkoi. Japon pijwaxaelpow, thiltlisow.

<sup>8</sup>Japow naxoelox xabich chamoeyax, xabich papoeikolax, nakliafanbejpox. Yiaf, xabich papoeikolax, japox jiw taen wut nejchaxoelaliajwa: ‘Japi Dios pejiw laelp wut, isfula-eli babijaxan’ —chiliajwapi, nejchaxoel wut” —aechox, me-ama jiw xabich jumxan-el wut, jajum-aechpox.

<sup>9</sup>Do jawux, japon ángel xan najum-aech: “Lelde xan jumchiyaxaelenpoxan: ‘Taduchpi naktaeliajwa Cordero pejnakiyafiesta, japi jiw nejchachaemlaxael’” —na-aech ángel xanliajwa.

Do jawut, japon ángel jum-aech xanliajwa: “Japajamechan diach chiekal wuajnakolax, Dios pejjamechan xot” —aech japon ángel xanliajwa.

<sup>10</sup>Do jawut, japon ángel pejwuajnael xan brixtat nukx, sitaenx xot. Jawut najum-aechon: “¡Xam nabej nuke! brixtat xan tajwuajnael! Xanbej nabistax Diosliajwa. Me-ama xam, asew jiwbej nabisti Diosliajwa, xanbej, ja-an. Kaen Dios sitaeyaxaelam” —aech ángel xanliajwa.

Nejmachjiw naewuajan wut Jesús pejwuajan asew jiwliajwa, japi Dios.

#### Jesús tua-ekpox kawaei, papoeyan

<sup>11</sup>Do jawut, taenx, thatbaxo pajut nafafat wut. Jawut natulaelt kawaei papoeyan. Kawaei papoeyan tua-ekpon, japon jiw tato'lan. Japon kichachajba-el, jiw tato'al wut. Naba wutbejpon, japon naba babejchow toesliajwa. Samata, japon pawul, Fiel y Verdadero. <sup>12</sup>Japon pej-itfu, me-ama jitkaechia'an, ja-itfu-aechon. Xabich corona, pin-iat, matlua'apon. Pejmaktat kaewul maklelson. Japawul asew jiw matabija-el. Japon kaen pajut chiekal matabijt. <sup>13</sup>Japon naxoelpox, jal xathochpox wut, ja-aechox. Japon pawul, Dios Pejame. <sup>14</sup>Japon xabich ángeles fulalaelpas. Japi ángeles naxoei papoei, pabujabua'an. Japi ángeles chalaelp kawaei papoeitat. <sup>15</sup>Matxoelachafolpon kawaeitat, kaechmataluspon espada, xabich pabua'powa. Japowa espadat nabeyaxaelon, ampathatpijiw suapich, chiekal naexaxisliajwas. Japon chiekal tato'laxaelbej potuajnuhanpijiw. Me-ama aton uva sae'en, uva-ufan nakoliajwa, jachiyaxael Dios, jiw babejchow kastika wut. Jawut xabichaxael jal. Dios, xabich mamnikpon, jasox jachiyaxael, xabich palala xot jiw babejchowliajwa. <sup>16</sup>Matxoelachafolpon kawaeitat thuch naxoelaxxot, jaxot japon pejwul lels. Japon pejbetat pejwul lels. Japawul lelspx jum-aech: “Ampon puexa jiw tato'lan. Puexa reyes tato'lanbej” —aech japawul.

<sup>17</sup>Do jawux, asan ángel taenx, nuk wuton juimt matkoipijinmatwuaajat. Japon pinjametat jum-aech puexa thuthaliajwa, kakanliajwabej, kaboerliajwabej, jiwchoelliajwabej: “¡Xabua't natamejalijawam, Dios pinjiyax fiesta is xot!<sup>18</sup> ¡Xabua't jiw patupa xaeliajwam! Xaeyaxaelam reyes. Xaeyaxaelambej soldawpaklochow. Xaeyaxaelambej poejiw, pejlwla-elpi nabeyaxanliajwa. Xaeyaxaelambej soldaw, japi pejkawaeibej. Xaeyaxaelambej puexa esclavos, esclavos-elpibej, paklochow, paklochowa-elpibej” —aech ángel puexa japiliajwa.

<sup>19</sup>Do jawut, xan taenx pejmachoeфан, babejkolan. Jawut taenxbej, puexa reyes natameja wut, pejsoldaw suapich, nabeliajwa kawaei papoeyan chafolpon suapich, japon pejiw suapichbej. <sup>20</sup>Kawaei papoeyan chafolpon jaelt pinjin pejmachoeфан, marxot nakolsanpon. Jaeltbejpon profetakolna-elpon, japon xabich jiw naekichachabapon. Do jawut, japi peldikon jitpuka poadik, jit xabich tamdadutxot, azufre suapich. Japon profetakolna-elpon, majt koechaxan is pejmachoeфан pejwuajnalel. Koechaxan is xot, jiw xabich naekichachabapon. Samata, jiw kitapaei makmarkaliajwas pejmachoeфан pejmarkaxtat. Nuilbejpi brixtat kawuajnalijwa pejmachoeфан pej-ael, japox ídolo isaspox. <sup>21</sup>Jawut kawaei papoeyantat chafolpon espada kaechmataluspon. Japowatat xabich bapon pejmachoeфан pejiw. Do jawux, puexa, japi jiw, xabich xaeslisi thutha, kakan, kaboer, jiwchoelbej. Jawut japi jiw, patupa, xabich winafniaspi.

#### Mil waechan Cristo tato'laxaelpox ampathatpijiw

**20** <sup>1</sup>Xan pejme taenx ángel, fuloek wut athulelsik. Japon xaloek llave, pinamuthfapijax. Japox muth chinax matduka-el. Xaloekbejpon pinamuat, cadenamuat. <sup>2</sup>Japon ángel jaelt dragón. Xawaeton dragón cadenamuat mil waechanliajwa. Dragón, japon Satanás. Chajiakolaxtat jomtat natulaelton. <sup>3</sup>Do jawut, japon ángel fo'akpon Satanás xabich pinjiyax, muth, poadik. Chafaxawaechbejpon. Chafaxape'tason sello. Samata, Satanás mil waechan jiw naekichachajbaxil. Mil waechan xent wut, jolsaxaeson kaematkoianliajwa pejme jiw naekichachajbaliajwa.

<sup>4</sup>Do jawux, xan pejme taenx, asew jiw chalak wut paklochow chalakpoxantat. Japi jiw Dios to'as kastikaliajwapi jiw babejchow. Taenxbej asew jiw pej-aelan, chajiakolaxtat taxtasiapbalaspi. Japi jiw laelp wutfuk, asew jiw naewuajnalap Jesús pejwuajan, Dios pejjamechanbej. Japi kawuajna-elbej pejmachoeфан. Kawuajna-elbejpi japox ídolo. Kitapae-elbejpi makmarkaliajwas pejmachoeфан pejmarkaxtat. Kitapae-elbejpi pejke-echan wemarkaliajwas. Samata, taxtasiapbalas japi jiw. Taenxbej japi jiw, Cristo suapich, asew jiw tato'al wut mil waechanliajwa. <sup>5</sup>Pe asew jiw, tupi, mat-e-esalfuk pejme duilaliajwa, mil waechan toepa-el xotfuk. Pe mil waechan toep wut, jawut japi jiw mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. Japox jachiyaxael, tupi matxoela mat-eyaxaes wut pejme duilaliajwa. <sup>6</sup>Japi jiw matxoela mat-eyaxaes wut pejme duilaliajwa, japi xabich nejchachaemlaxael, Dios pejiw xoti. Asamatkoi, Dios jiw kastika wut, babejchow, Dios pejiw kastikaxisal xabich jit tamdadutxot. Japi jiwlap Dios pejsacerdotsaxael kawuajnafulaliajwapi Dios, Cristobej. Japi suapich, Cristo asamatkoi jiw tato'laxael mil waechan ampathatat.

#### Satanás fo'axaekspos pomatkoicha jaxotdik kastikaliajwaspon Dios

<sup>7-8</sup>Mil waechan toep wut, Satanás tapaeyaxaes nakolsliajwa muth, pinjiyax, chinax matduka-elxotsin. Japon nakolsaxael pejme naekichachajbaliajwa

potuajnuhanpijiw, Dios naexasis-eli. Puexa japi jiw pawul Gog, Magogbej. Do jawut, Satanás xabich japi jiw tamejaxael nabeliajwa, Dios pejjiw suapich. Me-ama thaejfu marxot xabich pin-iakola, jachiyaxael japi jiw, naexasis-elpi Dios.

<sup>9</sup>Japi jiw chakipasaxael Jerusalén paklowaxpijiw. Japi chamasajoeyaxael Dios pejjiw beliajwapi, japi jiw nejxasinkpi Dios. Jawut chalechkal jit, pinjiyax, jopaxoek masajoeyapi pejmatwuajasiq puexa japi toejwaliajwas. <sup>10</sup>Do jawut, Satanás, jiw naekichachajbapijin, fo'axaes jitpuka poxadik, xabich jit tamdadut poxadik, azufrebej. Pe japajitpuka poxadik matxoela fo'axaeks pejmachoeffan, profetakolna-elponbej. Jaxotdik Dios japi pomatkoicha kastikaes. Samata, japi xabich nabijasaxael pomatkoicha.

#### Asamatkoi jiw, babijaxan ispi, nuilaxaelpox Dios pejwuajnalel

<sup>11</sup>Taenx pinjiyax tua-ekax, papoeikolax Diosxotse. Taenxbej Dios, ek wut japatua-ekaxtat. Do jawut, japon pijaxtat that chiekal ajisnat, thatbaxobej. Japoxan pejme tae-enil asalel. <sup>12</sup>Taenxbej jiw, naexasiti Jesús pejwuajan, ampathatat tupi, paklochow, paklochowa-elibej, nuil wut Dios pejwuajnalel. Taenxbej pel-uafan, fafalspoxan, oel wut. Japapel-uafantat lels puexa pachaempoxan, japi jiw ispoxan asew jiwliajwa, laelp wuti ampathatat. Taenxbej asafut. Japapelfutbej fach. Japafutat pejwulan lels, duilaxaelpi Diosxotse pomatkoicha. <sup>13-14</sup>Xabich jiw, tupi marxot, japibej Dios pejwuajnalel nuil. Puexa asew jiw, ampathatxot chajia tupi, jaxotse nuilbej. Puexa japi kastikas, babijaxan is xot. Babijaxan kaes ispi, japi kaes xabich kastikas. Japi jiw pomatkoicha jitpukaxot kastikas. Japoxlap wachakalpijaj, patupax wulxael. <sup>15</sup>Japafutat jiw wullela-esalpi, japikal peltas jitpuka poxadik.

#### Dios isaxaelpox pajelthat, pajelthatbaxobej

**21** <sup>1</sup>Baxael, pejme taenx pajelthat, pajelthatbaxobej. Dios matxoela-ispoxan, that, thatbaxobej, marbej, puexa japoxan chiekal ajil. <sup>2</sup>Jawutbej, xan taenx Dios pejpaklowax, Jerusalén paklowax, pajelax, fulaeflik wut Diosxotsik. Dios xabich chaemt japapaklowax pachaemaliajwa, puexa pejjiw duilaliajwa japapaklowaxxot. Me-ama pawis chiekal nachaemt wut chamiowaliajwa pejbabijnaw wuljaesax wuajna, ja-aech amwutjel Dios pejpaklowax. <sup>3</sup>Do jawux, jumtaenx, pinjametat jum-aech wut athulelsik Dios pejtua-ekaxtat. Jum-aechox: “Dios pajut amwutjel dukaxael pejjiwtat. Japon Dios pomatkoicha japi jiw pejDiosnaxaelon. Japi jiwbej Dios pejjiwaxael. <sup>4</sup>Ajilaxael noeyax. Ajilaxaelbej patupax. Ajilaxaelbej wunoeyax. Ajilaxaelbej bu'xaejax. Puexa japoxan chiekal ajilaxael” —aech athulelsik.

<sup>5</sup>Dios ek wut pejtua-ekaxtat, jum-aechon: “Puexa nejmach matxoela-isxpoxan, japoxan chiekal toetx. Do jawux, puexa pejme pajel isx” —aech Dios. Jum-aechbejpon: “iLelde ampawuajan puexa jiw naexasisliajwa, diachwuajnakolax xot!” —aech Dios.

<sup>6</sup>Do jawut, Dios pejme jum-aech xanliajwa: “Puexa xan chajia jum-anpoxan, japoxan ja-aechlisox. Xan akasestat puexa isx. Xan tajut pejme japoxan puexa toesaxaelenbej. Jiw, minsilapi, japi jiw xan malech chaxduiyaxaelen min, satlel nakakolsanmin. Japamin japi jiw af wut, duilaxael pomatkoicha. <sup>7</sup>Xan nanaexasiti, is-el wut babijaxan, Satanás tato'laspoxan, ja-aech

wut, xan japi pejDiosnaxaelen, me-ama chajia jum-an. Japi jiwbej tajjiwaxael. <sup>8</sup>Asew jiw xan to'axaelen jitpuka poxadik, xabich jit tamdadutxot, azufre suapich. Jaxot jiw kastikax wut, japoxlap wachakalpijaj, patupax. Jaxot pomatkoicha jiw babejchow kastikaxaelen. Jaxotaxaelbej jiw xan nanae-xaxis-elpi, japi pejlewlap nabijasliajwa asew jiw pijaxtat. Jaxotaxaelbej jiw kofapi, majt xan nanaexasitpi. Jaxotaxaelbej xabich babijaxan ispi xanliajwa. Jaxotaxaelbej asew jiw bapi. Jaxotaxaelbej poejiw, asew watho' bu'moejtpi. Jaxotaxaelbej pinjoe'iw. Jaxotaxaelbej jiw idolos kawuajanpi. Jaxotaxaelbej jiw kichachajbapijiw” —aech Dios japox xanliajwa.

### Pajelpaklowax, Jerusalén paklowax

<sup>9</sup>Siete ángelesxot, kaen japixot xan napa'an. Japi kaenanula copa. Japacopa wulus siete matdukababijaxan toesliajwapi ampathat. Japon ángel xanxot pat wut, najum-aechon: “¡Xabua't! Xam itpaeyaxaelen Cordero pijwaxaelpow” —na-aech ángel. <sup>10</sup>Jawut Espiritu Santo pijaxtat masoxtat taenx, ángel nabu'fol wut xabich pinamuax poxase. Japamuaxmatwuajtatse ángel na-itpaei pajelpaklowax, Jerusalén paklowax, Dios pejpaklowax, fulaeflikpaklowax Diosxotsik. <sup>11</sup>Japapaklowax itliak Dios pej-itliakaxtat. Japa-itliakax, me-ama ia't, ommaenkpot, pawulpot jaspe, ja-itdel-aech, itliak wut japapaklowax. Japox paklowax xabich thuajal, me-ama vídrío, jakabuan-aechbejpo. <sup>12-13</sup>Japapaklowax tathoetlel ia'kal chaxxajajials. Japox xabich da'nik. Xabich athubejpo. Puexa doce fafajebejpo. Be'klel tres fafaje. Bi'alel tres fafajebej. Beselel tres fafajebej. Asalel, bi'alel, tres fafajebejpo. Kaenanula fafachanxot kaen ángel nuk wesliajwa. Japafafachanxot Israel paxi, docepijiw, wullelspi. <sup>14</sup>Japapaklowax chaxxajajials wut, ia' matxoela owas, pinanul, doce ia'. Japa-ia' fulet-lelan lels doce apóstoles pejwulan. Japi Cordero pejjiwpi.

<sup>15</sup>Japon ángel, xan najum-aechpon, japon xafol oronaeya japapaklowax xajajuiliajwa, doce fafachanbej, paklowax chaxxajajialspxo. <sup>16</sup>Do jawut, japon ángel naeyatat xajajupon japapaklowax. Kaelel paklowax xajajupon dos mil doscientos kilómetros. Japapaklowax puexa fulet-lelan chiekal najup. Najupbej athulel. <sup>17</sup>Do jawux, xajajulison paklowax chaxxajajialspxo. Japox xajajupon sesenta y cinco metros athulel. Me-ama xatis xajajus wut métrorat, ja-aechbej japon ángel, xajaju wut.

<sup>18</sup>Japox paklowax chaxxajajials ia', pawulpitat jaspe. Japapaklowax isasbej chiekal orokolatat. Japa-oro, me-ama vídrío bujaspi wut, jakabuan-aechi. <sup>19</sup>Doce ia', pinanul, nasala-owas chaxxajajialalajwas Jerusalén paklowax. Japa-ia'lelanxot, xape'as asat ia't, ommaenkpot, pachaemalijwa. Matxoelapijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot jaspe. Wuchakalpijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot zafiro. Trespijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot ágata. Cuatropijjt ia't, xape'tas ia't, pawulpot esmeralda. <sup>20</sup>Cincopijjt ia't, xape'tas ia't, pawulpot ónice. Seispijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot cornalina. Sietepijjt ia't, xape'tas ia't, pawulpot crisólito. Ochopijjt ia't, xape'tas ia't, pawulpot berilo. Nuevepijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot topacio. Diezpijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot crisoprasa. Oncepijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot jacinto. Docepijt ia't, xape'tas ia't, pawulpot amatista. <sup>21</sup>Puexa kaenanula doce fafachan isas kaeperlatat. Japapaklowax xabich pathialaxan maenk. Kaethiala pinathiala. Asathialaxan wut, jachi-el. Japapaklowaxthialaxan, chiekal orothialaxankal. Xabich thuajal. Me-ama vídrío wut, kabuan-aech japapaklowaxthialaxan.



<sup>22</sup>Dios, xabich mamnikpon, jaxot duk, Cordero suapich, japapaklowaxxot tae-enil temploba, puexa japapaklowax, me-ama Dios pejtemploba wut, jakabuan-aech xot. <sup>23</sup>Dios pej-itliakaxtat, Cordero pej-itliakaxtatbej, japaklowax xabich itliak. Samata, japapaklowaxpijiw wewe'pa-esal juimt matkoipijin, madoipijinbej, itliakaliajwa. <sup>24-26</sup>Potuaajnuchanpijiw, Dios bu'weyaxaesi, japi duilaxael japapaklowax-itliakaxtat. Puexa reyes xalaeyaxael pejew, xabich ommaenkpi, malech chaxduilijwapi Dios. Japapaklowax pejfafachan pomatkoicha fafa jumch nuilaxael. Jaxot ajilaxael madoi, pomatkoicha itliakaxael Dios pej-itliakaxtat. <sup>27</sup>Pe jiw, babijaxan ispi, leyaxil japapaklowax. Asew jiw, ídolos kawuajanpi, naekichachajbapibej asew jiw, japi leyaxil japapaklowax. Cordero pejfutat wullelsipikal, japikal japapaklowax leyaxael, pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse.

**22** <sup>1</sup>Do jawut, ángel, Jerusalén paklowax xajajupon naeyatat, japon na-itpaeipon nawel xabich itatú'alpox. Jiw, japamin afpi, laelpaxael pomatkoichaliajwa. Japamin nakolan Dios ekxot, Cordero suapich. <sup>2</sup>Japana-wel fúlaek pinathialatuchadik. Japanawel nataelachanuifúl naebaechnaechan. Japabaech jiw xael wut, pomatkoicha laelpaxaeli. Kaejuimsful wut, japanaebaechnaechan naboesful. Japanae-uafbej pachaem potuaajnuchanpijiw nawoelija. <sup>3</sup>Japapaklowaxxot ajilaxael jiw babejchow kastikaliajwas. Dios, Cordero suapich, japi pejtua-ekax jaxotaxael. Dios pejjiwpi, puexa japi jiw nuilaxael brixtat Dios pejwuajnalel, Cordero wuajnalelbej, kawuajnalija. <sup>4</sup>Dios pejjiw, maklelspi japon pejwul, japi jiw pajut chiekal taeyaxaeli Dios. <sup>5</sup>Japapaklowaxxot ajilaxael madoi, Dios itliakaful xot. Samata, japapaklowaxxot duilpi wewe'paxisal lámparas. Juimt wewe'paxisalbejpi. Jaxot duilpi pomatkoicha nakaewa natato'laxael.

#### Jesucristo pejfúlaeyax mox pawuajnapox

<sup>6</sup>Do jawux, ángel pejme najum-aech xanliajwa: “Xan jumchiyaxaelenpox diachwuajnakolax. Samata, pachaem xam chiekal naexasisliajwam. Chajiakolaxtat Dios kajachawaet profetas jumchiliajwa asamatkoi jachiyaxaelpoxan. Amwutjel Dios to'a pej-ángel jumchiliajwa Dios pejjiw matabijaliajwa mox pawuajnapox jachiyaxaelpoxan ampathatat” —na-aech japon ángel.

<sup>7</sup>Do jawut, ángel pejme najum-aech xanliajwa Jesús jum-aechpox: “Xan piach kijlaxinil. Kamtalejen pasaxoekan pejme. Tajwuajan chiekal naexasitpi, japi jiw asamatkoi nejchachaemlaxael, nejchaxoel wuti ampapelfutat lelsponanliajwa: ‘Diachwuajnakolax asamatkoi japoxan jachiyaxael’ —aech wuti japoxanliajwa” —aech ángel xanliajwa Jesús jum-aechpox.

<sup>8</sup>Xan Juan, taenxopoxan, jumtaenxopoxanbej, lelx ampapelfutat. Japoxan ángel na-itpaei wut, xan brixtat nukx japon pejwuajnalel jumchiliajwan: “Xam xabich pachaemam” —chiliajwan. <sup>9</sup>Pe jawut, ángel najum-aech: “¡Tajwuajnalel brixtat xam nabej nuke! Xanbej nabichnan Diosliajwa. Me-ama xam, asew profetasbej, ja-an xan Diosliajwa. Asew jiwbej, japi naexaxisaxaeli xam lelampoxan ampapelfutat, nabichaxaelpi Diosliajwa, ja-anlap-is xan Diosliajwa. Kaen Dios pejwuajnalel brixtat nukaxaelam jumchiliajwam: ‘Xam xabich pachaemam’ —chiliajwam” —aech ángel xanliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, ángel pejme najum-aech xanliajwa: “Diachwüajnakolax asamatkoi japoxan jachiyaxael, xam ampapelfutat lelampoxan. Japawüajanliajwa xanaliyaximil, mox pawüajna xot japoxan jachiliajwa. <sup>11</sup> Samata, ampathatat laejam wut, jiw babejchow is wut babijaxan, ijapoxan japi jiw nej isfule! Asew jiw, nejchaxoelpi pachaema-elpoxan, ijapibej japoxan nej nejchaxoelafule! Jiwlax, isfulpi pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan, ijapi jiw nej isfule japoxan! Asew jiwbej chiekal naexasisasiapi Dios, ijapi chiekal nej naexasisfule Dios!” —na-aech ángel.

<sup>12</sup> Do jawut, ángel pejme najum-aech xanliajwa Jesús jum-aechpox: “Xan piach kijlaxinil. Kamta pejme pasaxoekanlejen. Xapasaxoekan kaenanula malech chaxduiliajwan. Xabich kaes nabisti xanliajwa, japi jiw kaes chaxduiyaxaelen. Chiekal nabich-elpi xanliajwa, xabich chaxduiyaxinillejen. <sup>13</sup> Diachwüajnakolax xan jum-an: ‘Matxoela-isxopoxan, puexa toesaxaelen ajilialiajwa’ —aech Jesús” —na-aech ángel.

<sup>14</sup> Jiw nejchachaemil, naexasit xoti Cordero tuppox bu'weliajwas japi babijaxan ispoxanliajwa. Jiw, papoei naxoeipi, japi Dios bu'wiaspi. Japi tapaeyaxaes pasliajwa Dios pejpaklowaxxotse. Kaechtapaeyaxaesbejpi naebaech xaeliajwa, duilaliajwa pomatkoicha Diosxotse. <sup>15</sup> Asew jiw, Jesús pejwüajan naexasis-eli, leyaxil japapaklowaxxotse. Namaeyaxaeli tathoetat. Jiw leyaxil japapaklowax, xabich babijaxan ispi, pinjoe'iwbej. Leyaxilbej poejiw, asew watho' bu'moejtpi. Leyaxilbej watho', asew poejiw bu'moejtpi. Leyaxilbej asew jiw bapi. Leyaxilbej jiw, ídolos kawüajanpi, asew jiw naekichachajbapibej.

<sup>16</sup> Do jawux, Jesús pajut chiekal xan najum-aechon: “Xan to'ax taj-ángel, japon xam kito'aliajwa lelaliajwampoxan tajwüajan naexasisaxaelpiliajwa. Xan, rey David pamonan, me-ama ithaejt, nalianapijin, xabich itliak wut, ja-an xan” —na-aech Jesús.

<sup>17</sup> Espíritu Santo jum-aech, Jesús pejwüajan naexasiti suapich, Jesúsliajwa: “¡Xam nabej kijle' piach ampathatxot pejme pasliajwam!” —aechi Jesúsliajwa. Asew jiw, jumtaenpibej japajame, japi jiwbej nej jum-aech Jesúsliajwa: “¡Xam xabua'chmik!” —nej aechepi. Jiw wesia wut, ijapi jiw nej xabuata Dioslel malech bu'weliajwas babijaxan ispoxanliajwa, duilaliajwapi pomatkoicha Diosxotse!

<sup>18</sup> Puexa jiw jumtaenpi xan lelpxoxan ampapelfutat, ijapi jiw chiekal naewe'e ampx! Asan aton kaes lel wut asaxan xan lelwxüajanxot, japon aton Dios xabich kastikaxaes. Me-ama Dios chajia jum-aech ampapelfutat babejchow kastikalialjwas, japon atonbej jasoxtat kastikaxaes. <sup>19</sup> Asan aton kaejame joi wutbej xan lelpxox ampapelfutat, japon atonbej Dios xabich kastikaxaes. Tapaeyaxisalbejpon leliajwa Dios pejpaklowaxxotse pomatkoicha dukaliajwa.

<sup>20</sup> Jesús pejme xan najum-aech: “Diachwüajnakolax xan xabich piach kijlaxinil. Kamtalejen pasaxoekan” —aech Jesús xanliajwa.

¡Japox nej ja-aech! ¡Xabua't paklon Jesús!

<sup>21</sup> Xan wajpaklon Jesús kawüajnax puexa xamal kajachawaesliajwa.

# Glosario

## - A -

- Abraham** Abraham judíos pejuwajnapijin. Japon paxulan pawul Isaac. Isaac paxulan pawul Jacob. Jacob doce paxipon, poejiw. Do jawux, xabich wut japi pamowjiw, docemutanpi. Samata, judíos jum-aech wut: “Xatis Abraham pamowjiws” —aech wut, japi nejchaxoel: “Xatis Dios nakmakanotpis” —aechi, nejchaxoel wut. Mt 1.1; Mr 12.26; Lc 1.55; Jn 8.33
- alabastro** Alabastro Egipto tuajnujijt, ia't. Pachaem batiajan isliajwa, perjumaminan falaliajwa. Cha-aelwathix ke-aechipi faka' duilaliajwa. Mt 26.7; Mr 14.3; Lc 7.37
- altar** Altar, me-ama mesa jiw chaxduiliajwa ofrenda Diosliajwa. Chajiakolaxtat ia'tat isas. Nakae-ia' sumta-eflas. Do baxael, Dios pejtemploba wut, isas tawlafachantat. Matxafafasbej anaelfachantat, bronze pawulpitat. Judíos xalalaena ovejas, cabras, a-ubej, Dios chaxduiliajwapi, ofrenda. Altarmatwuajtat choef xua'ati bowaliajwa, chabowaliajwabej. Mt 5.23-24; Mr 12.33; Lc 11.51; Jn 1.29
- Anás** Anás japon sacerdote, Jesús ampathatat wut. Anás pafaman pawul Caifás. Japon sacerdotespaklokolan, Japilap tasala Jesús, Jesús kematamatlaliajwas cruztat. Majt Anás sacerdotespaklokolan. Samata, japamatkoian wut, japon pawulfuk sacerdotespaklokolan. (Taembej Caifás) Lc 3.2; Jn 18.13; Hch 4.6
- ancianos** Japi ancianos kaes chiekal pakdiachowpi. Ancianos makanoch tato'laliajwa naexasiti Jesús pejuwajan. Flp 1.1
- ángeles** Ángeles jiwa-el. Japi espíritu. Japi pachaem. Japi nabist Diosliajwa japonxotse, ampathatatbej. “Ángeles” —aech wut, jumchiliajwa: “Wuajan xananuamtpi” —chiliajwa. Japixot kaen pawul Miguel. Japon ángelespaklon. Asan ángelespaklon pawul Gabriel. Dios pej-ángeles kajachawaet jiw, japi naexasiti Jesús pejuwajan. Pe jiws taeyaxisal ángeles, espíritu xot. Mt 1.20; Mr 1.13; Lc 1.11; Jn 1.51
- Antioquía paklowaxan** Kolepaklowax chiekal wulnajupe “Antioquía”. Pisiaida tuajnuxot kaepaklowax pawul Antioquía. Hch 13.14
- Asapaklowaxbej pawul Antioquía. Japapaklowax Siria tuajnuxot. Japapaklowaxxotlap Pablo tuadut jiw naewuajnalialjwa chimiawuajan, Jesús pejuwajan.
- apóstoles** Jesús pejnachala, japi doce, taduch Jesús pejnachalakolaliajwa. Wulduwsi “apóstoles”. Juntisbejpi: “Doce poejiw” —tisi. Japi Jesús chalaful chiekal matabijaliajwa Jesús naewuajanpoxan. Do baxael, japi naewuajan Jesucristo pejuwajan, puexa jiwliajwa. Jesús to'a

apóstoles, japi potuajñucha jiw naewuajnalajwa. “Apóstol” —aech wut, jumchilajwa: “To'aspon, isliajwa tato'laspo” —chilajwa.  
Mt 10.1-2; Mr 3.13-14; Lc 6.13; Hch 1.3

**arpa** Arpa pachaem dakalajwa, jiw jajuw wut. Arpamua, me-ama guitarramua, kabuan-aech. Rey David chajiakolaxtat arpa daka.  
Ap 5.8; Ap 14.2; Ap 15.2

**Artemisa** Éfeso paklowaxpijiw pejdios pawul Artemisa. Japox, me-ama atow ta'la-aech. Japox ia't, athulelsik jopikpox. Japi jiw xabich itpaei pejneixasiyax japoxliajwa. Pe japox dioskolaxa-el. Xabich cha-aelbax isas, me-ama Artemisa pejtemploba ta'la-aechbachan, wuajtpi nejkiowasamata Artemisa kawuajanpoxan. Hch 19.24

**athuxotse** “Athuxotse” —aech wut, jumchilajwa: “Diosxotse” —chilajwa. Jaxotse Dios duk, paxulan suapich. Japon pawul Jesucristo. Espiritu Santobej jaxotse duk. Jaxotse jiw duil, Jesús pejwuajan naexasitikal, chajia wuajna tupi ampathatat. (Taembej Diosxotse)  
Mt 5.8; Lc 6.35; Jn 4.36; Hch 7.48

**azufre** Azufre, me-ama ia' pawaerla. Azufre xajup kakamwaliajwa. Xabich kaes pejme tuajnik, tamdadut wut. Me-ama ijit tamdadut wut, jachi-el azufrejtit. Samata, japoxliajwa Dios jum-aech: “Asamatkoi jiw kastikaxaes infiernoxot, jaxot xabich jiw nabijasaxael azufrejtit” —aech Dios. Lc 17.29; Ap 9.17-18; Ap 14.9-10

## - B -

**babijaxan** Chaemilpoxan isas wut, japoxan isas Diosliajwa, jiwliawabej. Japoxan babijaxan xabich chaemil. Jiw asaxan is wut, Dios sichaema-esal. Japoxanbej chaemil. Dios xatis xabich naknejxasink. Pelax Dios nejwesla babijaxan isaspoxanliajwa. That toep wut Dios xabich kastikaxael puexa jiw babijaxan ispi. Pelax jiw naexasit wut Jesús pejwuajan, babijaxan ispoxan chapaei wutbejpi Dios, ja-aech wut, japi jiw Dios bu'weyaxaes. Japi jiw babijaxan ispoxan kaelel wepelsaxaes Dios. Ja-aech wut, Dios kastikaxisal japi jiw, Jesús wemot xot japi pejbabijaxan, tup wuton cruztat. Mt 3.2; Mr 1.3; Jn 1.29; Hch 2.38

**bachanmatwuajan** Bachanmatwuajan najapan, Israel tuajñupijiw pejbachan. Me-ama jiw pejbachan, duili Nawelxot, jachi-el Israel tuajñupijiw pejbachanmatwuajan. Pejbachanxot isbejpi, me-ama choeranaechan julalajwa ba matwuajase. Japi pejbachanmatwuajan pachaem kalechaliajwa pejew ponan, trigo, kaes asewbej. Jaxotse jiw damlathulbej. Batmatwuajan fa'tas astat, pola taniaaspitat. Samata, xabich tampoela-el, xarnaliajwa wut.  
Mt 4.5; Mr 2.4-5; Lc 4.9; Hch 10.9

**bases** Isliajwa wuti ia'ba, matxoela ispi bases baliajwa. Japox isliajwa wut, matxoela kowpi sat xajajialaxaes poxakal, mado' imatdukafulaxaelpoxakal. Do jawux, ia' pinanul eflas kowsxot, japaba chiekal mamnikaliajwa. 1 Co 3.11

**brixtat nukax** Brixtat nuk wut asan aton pejwuajnalel, japox itpaeliajwa sitaeyax. Japoxan ja-aech Israel tuajñupijiw. Asewbej ja-aech, mox duili Israel tuajñuxot. Japox ja-aechpi, asan aton xabich sitaen xot.

Natxata wut, asan aton pejuwajnael, sat makxabijndik, xabich sitaen xoti aton. Mt 2.11; Mr 1.40; Jn 9.38; Hch 7.60

**bronce** Bronze, japox anaelax, xabich kaes pejme tink. Cobre anaelax, estañobej, jachi-el, japoxan. Jitat xabich tuajnikpoxtat jofs cobre, estaño suapich, tanielalajwas japox koloeyax isliajwa bronce. Bronze, me-ama oro, kabuan-aech. Jn 3.15; Ap 9.20; 18.12

**bur** Bur kawaei, kabuan-aech. Pe cha-aelch. Pachaem tua-ekaliajwa chaflaelajwa. Pachaembej noxsliajwa. Pe fol wut, bur bijiat laeje. Mt 21.2; Mr 11.2, 7; Lc 10.34; Jn 12.14

## - C -

**cabras** Cabras ovejas kabuan-aech. Pe cabras bu'lada'nika-el. Bu'lakasnika-elbej. Ovejalex bu'lada'nik. Bu'lakasnikbej. Cabrabu'an pachaem mua isliajwa, carpabu'anbej. Iam wut, japacarpabu'an xatatoena-esal. Cabraleche, me-ama pakleche, xa-aech. Cabrawi pachaembej xaeliajwa. Asawul chivas, cabrasliajwa. Bibliafutat “cabras” —aech wut, jumchiliajwa: “Jiw babejchow” —chiliajwa. “Ovejas” —aech wut, japox jumchiliajwa: “Jiw pachaempi, Dios naexasiti” —chiliajwa. Cabras pachaem Dios pej-ofrendaliajwa, altarmatwuajtat bowaliajwa. (Taembej ovejas) Mt 25.32; Lc 15.29

**Caifás** Caifás sacerdotespaklokolan, Jesús cruztat kematamatlas wut. Caifás puax pawul Anás. Japi tasala Jesús cruztat kematamatlaliajwas. (Taembej Anás) Mt 26.3; Lc 3.2; Jn 11.49; Hch 4.6

**camello** Camello kaes pejme pinjin. Me-ama kawaei, jachi-el. Japitat judíos, asew jiwbej, noxt pejew naxaeyaxan. Japitatbej xananuamti ponan. Japitatbej jiw chafol, asatuajnuchanle fol wut. Mt 3.4; Mr 1.6; Lc 18.25

**Canaán tuajnu** Canaán tuajnu mox mar pinjiyaxxot. Japox pawul Mar Mediterráneo. Wuajna duili Israel tuajnuxot, japi jiw Canaán tuajnupijiw. Japi judíos-el. Mt 15.22

**Capernaum paklowax** Capernaum paklowaxxot Jesús duk tres waechan, pejnachala suapich. Japapaklowaxxot wut, Jesús xabich boejthut jiw bu'xaeya. Isbejpon koexaxan. Naewuajanbejpon Dios nejaxsinkpoxan, jiw chiekal naexaxisliajwa Dios. Capernaum paklowax mox Galilea puka, nortelel. Japapukaxot xabich jiw nabaxit. Nabaxisax japi pejnabichax. Mt 4.13; Mr 6.1; Lc 4.23; Jn 2.12

**celotemutpijiw** Celotemutpijiw xabich sichaems nabeyax, Roma gobierno pejsoldaw suapich, Roma tuajnupijiw nakolaliajwa Israeli tuajnuxot. Celotemutpijiw xabich nejwesla Roma gobiernopijin tato'laliajwa Israel tuajnupijiw. Mt 10.4; Mr 3.18; Lc 6.15; Hch 1.12-13

**circuncidax** Chajiakolaxtat Abraham Dios keto'as paxulan Isaac circuncidaliajwa, Dios pejmarkaxliajwapon. Jasox is Abraham itpaelialwa japi Dios pejiwipi. Circuncidax tuadut Abrahamtat puexa poejiw judíos circuncidaliajwapi. Kaesemana wut nalaeltpox, judíos circuncida puexa yamxi poejiw. Japox japi pejkabuan. Circuncidax bo-oefbu' thaeyax. Jiamajametat jumchiliajwa: “circuncisión” —chiliajwa. Amwutjel puexa judíos japox isfuki. Lc 1.59; Jn 7.22; Hch 7.8; 15.1

- corbán** Jiw jumdut wut ofrenda isliajwa Dios chaxdusliajwa, japox jumtusax, pawul "corbán". Japox asew jiwliajwa-el. Japox Diosliajwa, sacerdoteliawabej. Mr 7.11-13
- cordero** Cordero, oveja jelti'san. Chajiakolaxtat Dios to'a judíos xalaeliajwa ovejas Dios pejtemploba poxade. Jaxot judíos ovejas chaxduwpi sacerdotexua'asliajwa, altarmatwuajtat chabowaliajwa. Jasox ispi Dios beltaeliajwas, babijaxan ispoxanliajwa. Jiw xabich wut babijaxan ispoxan, xabich ovejas xalalaena Dios pejtemplobalel ofrenda chaxduiliajwapi Dios. Pe Cristo pat wut ampathatxot, do baxael, tupon cruztat, kematamatlas wut. Japox kaevecesliajwa. Japoxtat moton puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa. Samata, jiw kaes wewe'paesal ovejas xua'asliajwa. Ja-aech xot, Jesús pawul "Dios pejcordero". (Taembej ovejas) Jn 1.29, 36
- Cristo** "Cristo" —aech wut, griegojаметат japox jumchiliajwa: "Mesías" —chiliajwa hebreojаметат. "Mesías" —aech wut, jumchiliajwa: "Dios to'aspon jiw bu'weliajwa" —chiliajwa. Cristo, japonlap Mesías. Jesús xabich pejwulan. Jesús Dios paxulan, Dios to'aspon. (Taembej Jesús, Mesíasbej) Mt 1.16; Mr 8.29; Lc 20.41; Jn 2.23; Hch 2.17
- crúz** Cruztat Roma tuajnujijiw, soldaw, kematamatal jiw babejchow, itpaeliajwa asew jiw, xabich babijaxan is wut, jasoxtat jiw babejchow nabijasaxael. Do jawut, chanows cruztat chanuilialiajwa muaxmatwuajtat puexa jiw taeliajwas. Jasoxtat Jesúsbej kematamatlas cruztat. Pelax japon is-el babijax jasoxtat tupaliajwa. Mt 20.19; Mr 15.13; Lc 23.21; Jn 8.28
- chimiawuajan** "Chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan" —aech. Puexa jiw, Jesús pejwuajan naexasiti, Dios bu'weyaxaes. Samata, jum-aechi: "Chimiawuajan" —aechi japawuajanliajwa. Mt 4.23; Lc 1.19; Hch 5.42

## - D -

- David** Chajiakolaxtat David, japon rey judíosliajwa, Jesús nalaelsax wuajna. Japon chiekal pachaem. Dios kajachawaechpon chiekal tataeflialiajwa judíos. David xabich nejxasinkas Dios, pomatkoicha is xoton Dios jum-aechpox. David xabich kejus arpa dakax. Jasoxtat jajui xabich faekon. Jajuw wut, chimiajamechan jum-aechon jajuitat Diosliajwa. Lelbejpon jajui puexa jiw nejchaxoelaliajwa, asamatkoi jiw jajuiiliajwabej. Japi jajui faekaxaes Salmosfutut. David paxulan, pawul Salomón, japon reywich, pax David pejwulela. Mt 9.27; Mr 2.25; Lc 18.38; Jn 7.42
- denario** Denario pawul kaeplatafach, Roma tuajnujijiw pejplata. Japatuajnujijin paklokolan pejxu ael-ispi platafachantat. Japaplatafachan pachaem nejmach mosliajwa Roma tuajnujxot, Israel tuajnujxotbej. Kaeplatafach pa-om kaematkoi bichaxliajwa, Jesús ampathatat wut. Mt 20.2; Mr 6.37; Lc 7.41; Jn 6.7
- dep** Dep ampathatat maenk, japi espíritu babejchow. Dep xabich taliat jiw. Tato'las pejpaklon, japon pawul Satanás. Dep pijaxtat xabich jiw babijaxan is. Japi dep xajup jiw tabejsliajwas. Jiamajametat japi pawul "demonios". Wulnajup "diablos". That toep wut, dep xabich kastikaxaeks infernoxotdik. Mt 4.24; Mr 1.13; Lc 4.2; Jn 6.70

**diáconos** Diáconos, japi jiw makanoch kajachawaesliajwa ancianos.

Flp 1.1

**Dios** Chajiakolaxtat, Dios that is wut, isbejpon thatbaxo. Dios duk pomatkoichaliajwa. Dios kaekolan. Pe nakiowa, trespon. Kaen japixot waj-ax Dios. Japon xabich kaes pejme mamnik. Asan japixot Jesucristo. Japon waj-ax Dios paxulan, kaekolan. Asan Espiritu Santo. Japon Dios pej-espíritu. Pe japi kaenejchaxoelax, nejchaxael wut. Mt 1.16; Mr 1.2; Lc 1.6; Hch 1.1-2

**Dios tato'laxaelpox ampathatpijiw** Asamatkoi Dios, paxulan suapich, tato'laxael ampathatpijiw, Jesucristo pejuwajan naexasiti. Dios kaes pejme paklon. Me-ama Satanás, jachi-el Dios. Dios, me-ama jiw, jachi-elbej. “Dios tato'almatkoi” jiamajametat jumchiliajwa: “El reino de Dios” —chiliajwa. Japoxliajwa jum-aechbejox: “El reino del cielo” —aechox. Mt 13.38; Mr 4.11; Lc 4.43; Jn 1.17

**Dios to'aspon** Jesucristo, Dios to'aspon. Japawul hebreojametat jumchiliajwa: “Mesías” —chiliajwa. Dios chajia jumdut to'aliajwa Mesías, japon pijaxtat judíos bu'weliajwas, asew jiwbej. (Taembej Cristo, Jesús, Mesíasbej) Mt 12.39; Mr 1.34; Lc 4.41; Jn 1.19

**Dios kawuajnax** “Dios kawuajnax” —aech wut, japox jumchiliajwa: “Dios suapich, nospaeyax”. Pachaem jumchiliajwas nejxasinkaspox japon jumtaeliajwa. Pachaembej graciaschiliajwas Diosliajwa. Pachaembej wuljoeliajwas beltaeyax babijaxan isaspoxanliajwa, wuljoeliajwasbej bu'weyax asew jiwliajwa, wuljoeliajwasbej kajachawaesax asew jiwliajwa. Jiamajametat japox jumchiliajwa: “Orar” —chiliajwa. Mt 4.2; Mr 2.18; Lc 1.10; Jn 4.20

**Dios paxi** Japi jiw japox jumtis, naexasit xoti Jesús pejuwajan. Japon fuloek ampathatasik jiw bu'weliajwa, japi jiw babijaxan ispoخان kaelel wepelsliajwapon. Dios jum-aech: “Taxulan pejuwajan naexasiti, japibej taxi wulxael” —aech Dios. Mt 5.9; Lc 20.36; Jn 1.12; Hch 17.28, 29

**Dios paxulan** “Dios paxulan, Jesucristo” —aech wut, japox jumchiliajwa: “Jesucristo kaenkolan Dios paxulan” —chiliajwa. Japon to'as pax Dios ampathatasik, jiw bu'weliajwa. Jesús jum-aech pajutliajwa: “Xan puexa jiw pakoewkolnan” —aechon pajutliajwa, pax Dios to'as xoton ampathatasik. Japox jumchiliajwa: “Diachwuajnakolax Jesús atonkolan” —chiliajwa. Mt 4.3; Mr 1.1; Jn 1.1; Hch 9.20

**Dios pejjamechan** Chajiakolaxtat judíos pejuwajnapijiw lel Dios pejjamechan, Dios jum-aech wut japiliajwa. Dios pejjamechan lelp, japi jiw Dios pejprofetas, kaes asew jiwbej. Dios jum-aech wut, Dios pejjamechan jum-aech poejiwxot, japi lelaliajwa japon pejjamechan, puexa jiw xaljoeliajwa, jummatabijaliajwabejpi. Do baxael, Jesús pajut fuloek wut, jiw chiekal chanaekabuanapon japi lelpoxan. (Taembej profetas) Mt 9.37; Mr 1.2; Lc 4.4; Jn 10.35

**Diosxotse** Diosxotse Jesucristo duk waj-ax Dios dukxot. Espiritu Santobej jaxotse duk. Puexa jiw naexasiti Jesús pejuwajan, asamatkoi tup wuti ampathatat, japi pomatkoicha duilaxael Diosxotse. (Taembej athuxotse) Mt 3.12; Mr 10.25; Lc 3.17; Jn 1.30

**dragón** Dragón pejmachoeffan. Xabich pinjinpon. Japon pejmachchoefan xabich chachoeel. Dragón asawul, Satanás. (Taembej Satanás)  
Ap 12.1; 12.7-9

### - E-

**Egipto tuajnu** Egipto tuajnu, Israel tuajnu pejsurlel. Jaxotde Jacob, pejiw suapich, chajiakolaxtat fulaech, ajil wut naxaeyaxan Israel tuajnu xot. Do jawux, xabich pin-iawaechan duil Egipto tuajnu xot, Moisés nalaelsax wuajna. Do baxael, Moisés nalaelt wut, japon chiekal pati'in wut, Jacob pamojiw nakola Egipto tuajnu xot, Moisés suapich. Samata, kaewaech wut, Jacob pamojiw, japi judíos, is Pascuafiesta, nejkiowasamatapi Egipto tuajnu xot nakolapox. Do baxael, pin-iawaechan wut, asan pawulpon José, pijow María suapich, paxulan Jesúsbej, japi dukp Egipto tuajnu poxade, rey Herodes pejsoldaw keto'a wut yamxi beyax, Belén paklowaxpijiw.  
Mt 2.13; Mr 14.1; Hch 2.10

**Elías** Elías Dios pejprofeta. Chajiakolaxtat dukon Israel tuajnutat, Jesús nalaels-el wutfuk. Xabich koechaxan ispon Dios pijaxtat. Naewuajanbejpon Dios pejwuajan japi israelitas. Puexa israelitas matabija, achan Elías. Samata, Dios jum-aech chajiakolaxtat: “Kaen, me-ama Elías, jason, fulaeyaxael chapaeliajwa Mesías pasaxaelpox” —aech Dios, Juan jiw bautisanliajwa.  
Mt 11.14; Mr 6.15; Lc 1.17; Jn 1.21

**epicúreos** Epicúreos naexasisful asan aton naewuajanaspoxankal. Japon aton naewuajnapijin, pawulon Epicuras. Japon xabich naewuajan asew jiw nejchaxoelpoxankal asbuan jumch. Nejchachaemlax japonliajwa kaes pejme xabich pachaem. Puexa asaxanliajwa wepachaema-esal japonliajwa. Hch 17.18

**Espíritu Santo** Espíritu Santo Dios pej-espíritu. Jesús mat-ech wut pejme dukaliajwa, atha poxase wuton, japon to'ak Espíritu Santo ampathatasik xatis naexasichpis Jesús pejwuajan, nakchalaliajwa, nakkajachawaesfulaliajwabejpon. Kaenanula Jesús pejwuajan naexasiti, japi pejmatpuatanxot Espíritu Santo.  
Mt 1.18; Mr 12.36; Lc 2.26; Jn 14.12

**estoicos** Estoicos naexasisful Zenón naewuajanaspoxkal. Japon xabich naewuajan japon nejchaxoelpoxankal. Naexasitbejpon pajut nejchaxoelpoxankal. Japonliajwa kaes pejme xabich pachaem is-elaliajwa babijaxan, pajut isasiapoxan, ampathatat laeja wuton.  
Hch 17.18

### - F-

**falkam** Falkam isas tawlafachantat. Ponbu'an, pinabu'an, duws, joewa wut felaliajwa, falkam xalaeliajwas joewa. Galilea pukaxot xabich falkam maenk, puka xabich pinjiyax xot. Xabich falkam pinanul. Asew cha-aelmochan. Japoxantat nabaxisiw xabich chananuamt japapukaxot.  
Mt 9.1; Mr 1.19; Lc 5.2; Jn 6.17



**fariseos** Fariseos, japi paklochow judíos naewuajnbachanxot, Dios pejtemplobaxotbej. Fariseos nejchaxoel Dios pijaxan. Pejwuajnapijiw naewuajanpox, xabich kaes pejme naexasit fariseos. Japi Dios chiekal naexasis-el. Naexasitlaxi pijaxankal, pejkabuanpoxan. Japoxan japiilajwa kaes pejme wepachaems. Dios pejtato'lax japiilajwa chiekal wepachaema-esallejen. Samata, chiekal naexasis-eli Jesús pejwuajan, Dios to'aspon. Xabich jiw japixot Jesús nejwesla, jum-aech xoton: "Kaes pejme pachaem isliajwas Dios nejxasinkpox. Me-ama wajwuajnapijiw pejkabuananpox, ¿japox isaxisal, o, naexasisaxisal?" —aech xot Jesús. Mt 3.7; Mr 2.16; Lc 5.17; Jn 1.24

## - G -

**Galilea tuajnu** Galilea tuajnu Israel tuajnu nortelel. Japatuajnu mox Galilea pukaxot. Jaxot Jesús ti't, Nazaret paklowaxxot. Do baxael, jaxot Jesús duk, pejnachala suapich, Capernaum paklowaxxot. Mt 2.22; Mr 1.9; Lc 1.26; Jn 1.43

**Genesaret puka** Galilea puka asawul Genesaret puka. Japapuka oestelel cha-aeltuajnu pawul Genesaret. (Taembej puka) Lc 5.1

**gobnador** Gobernador Pilato tato'al Judea tuajnujijiw, Jesús ampathatat wut. Roma tuajnujijiw tato'lan, Pilato to'as, japon tato'lalajwa Judea tuajnujijiw. Lc 2.2; Jn 18.28; Hch 18.12

**griegojame** Griegojame Grecia tuajnujijiw pejjame. Japi jiw naksiya griegojame. Asatuajnuhanpijiwbej naksiya japajame, Jesús ampathatat wut. Pajelwuajan, Dios pejwuajan, lels griegojаметat. Jn 19.20; Hch 6.1; Col 3.10

## - H -

**hebreojame** Judíos naksiya pejjame, hebreojame. Ampamatkoiyantat Israel tuajnujijiw nakiowa naksiyafuki japajame. Jn 5.2; 19.13; Hch 26.14

**Herodes** Herodes, japon rey Galilea tuajnujixot, Jesús ampathatat wut. Pejba ek, Jerusalén paklowaxxot. Kaes asabachanbejpon asapaklowaxanxot. Herodes pijowpow, japow judíos-atow. Mt 2.1; Mr 1.14; Hch 4.27

**higonaechan** Higonaechan maenk Israel tuajnujixot. Japanae xabich pa-uaf wut, pabaechbej. Japanaebaech pawul higos jiamajametat. Japabaech pachaem xaeliajwa. Judíos xabich kaechsichaems japabaech xaeliajwa. Mt 21.19; Mr 11.13; Lc 6.44; Jn 1.48

## - I -

**impuesto mat-omwuljoew** Impuesto mat-omwuljoew, japi judíos. Japi wulduws mat-omwuljoeliajwa impuesto nakae-Israel tuajnujijiw. Japi mat-omwuljow impuesto Roma gobiernoliajwa. Samata, Israel tuajnujijiw nejwesla impuesto mat-omwuljoew, japi nabist xoti Roma gobiernoliajwa. Japi kaes mat-omwuljowbej pajutliajwa. Asew judíos impuesto mat-omwuljow Dios pejtemplobaliajwa. Mt 10.3; Mr 2.15; Lc 5.30

- incienso** Incienso xabejnik. Incienso xabich xabejchaem, bowas wut. Kaematkoisful sacerdotes bowa incienso Dios pejtemplobat. Incienso bowas wut, athu itnum jul. Mt 2.11; Lc 1.9
- Isaías** Isaías Dios pejprofeta. Chajia japon duk, Jesús wuajna. Japon kaefut lel. Japon lel Dios pejjamechan. Japon lel xot, jaxotbej japon pejwul. Isaías lel Mesíasliajwa, japon jumduchpon Dios, jiw bu'weliawapon. Mt 3.3; Mr 1.2; Lc 3.4; Jn 1.23
- Israel** Jacob asawul Israel. Japon Isaac paxulan, Abraham pamon. Israel pamowjiw pawul israelitas. Xabich chajiakolaxtat Israel tuajnu xot israelitas duil. Samata, japatuajnu amwutjel pawul Israel tuajnu. (Taem Jacob) Mr 12.29
- Israel tuajnu** Israel pejtuanliajwa Dios chajia jumdut Abraham xot, japon pamowjiwliawabej. Japi jiw pawul israelitas. Asawul japi judíos. Mt 1.6; Lc 4.25; Jn 1.31; Hch 4.10

## - J -

- Jacob** Jacob Abraham pamon. Abraham Dios makafich judíos pejwuajnapijinliajwa. Abrahamwux Jacob doce paxi, poejiw. Jacob asawulat wulduwson Dios. Pawullison Israel. Israel pamowjiw kefe'en asatuajnu xanpijiw pejsatan, me-ama Dios chajia jumduch Abrahamliajwa. Do jawux, japatuajnu pawul Israel tuajnu. Mt 1.2; Mr 12.26; Lc 3.34; Jn 4.5
- Jalsat** Jiw jum-aech: “Jalsat” —aechi, japasat wuajtas xot Judas Iscariote pejplatafachantat. Judas moch japaplatafachan wiasliawapon Jesús sacerdotes xot. Do jawux, Judas pejme japi platafachan wiat sacerdotes xot, xabich nejxaejwas xoton Jesúsliajwa. Do jawux, sacerdotes japaplatafachantat wuajti sat. Samata, japasat pawul: “Jalsat”. Mt 27.8; Hch 1.19
- Jerusalén paklowax** Jerusalén paklowax Judea tuajnu xot. Judea tuajnu Israel tuajnu lel. Fiesta matkoian wut, xabich jiw, Israel tuajnu pijiw, fulaen natamejlialiajwa kaeyaxtat, Jerusalén paklowax xot. Jaxot Dios pejtemploba ek. Japapaklowax xot judíos paklochow duil, sacerdotesbej. Xabich fariseos, saduceosbej, jaxot duil. Jaxotbej gobernador duk. Japon pawul Pilato. Puexa japi jiw duil Jerusalén xot. Mt 2.1; Mr 1.4; Lc 2.22; Jn 1.19
- Jesucristo pejwuajan** Jesucristo pejwuajan, asawul chimiawuajan. Japawuajan Dios paxulan pejwuajan ampathatat. Japawuajan xot lels Jesús naewuajanpoxan, japon xabich jiw boejthutpoxanbej. Japawuajan xot jum-aechbej Jesús tuppox, japon mat-echpoxbej Dios pijaxtat. Mt 1.1; Mr 1.1; Hch 3.10
- Jesús** Jesús Dios paxulan, japon kaekolan. Akaseskolaxtat Dios xotse Jesús duk, Espíritu Santobej. Japikal koew duil Dios xotse. Dios nej xasink Jesús nalaelsliajwa ampathatat atowtat Espíritu Santo pijaxtat. Japow pawul María. María pamal pawul José. Japon José wulduw paxulan Jesús wultat, me-ama Dios pej-ángel chajia jum-aech. Japawul jumchiliajwa: “Jiw bu'wen” —chiliajwa. Jesús duk ampathatat treinta y tres waechan. Do jawux, tupon cruztat. Jasoxtat

wemoton puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa. Tres matkoi wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Jasoxtat Dios itpaei pejpmamax kaes pejme japon mamnikpox. Me-ama Satanás pejpmamax, jachi-el Dios pejpmamax. Amwutjel, pomatkoichaliajwabeb, Jesús duk, pax Dios suapich, Diosxotse. Jesús xabich pejuwan. Kaewul pawulon “Dios paxulan”. Asawul pawulon “Puexa jiw pakoewkolan”. Japawul Jesús xabich jum-aech pajutliajwa. Asawul pawulon “Cristo” griegojаметат, o, “Mesías” hebreojаметат. Japawul jumchiliajwa: “Dios to'aspon jiw bu'weliajwa” —chiliajwa. Asawul pawulon “Jesucristo”. Asawul pawulon “Emanuel”. Japawul jumchiliajwa: “Dios duk xatisxot” —chiliajwa. Asawul pawulon “Dios pejcordero”. Japawul jumchiliajwa: “Dios to'aspon tupaliajwa, mosliajwa jiw babijaxan ispoxan” —chiliajwapox. Puexa Jesús pejuwan pachaem matabijaliajwas. Jasoxtat chiekal matabijaxaes, achan Jesús. Mt 1.16; Mr 1.8; Lc 18.1; Jn 1.29

**jiw bautisan** Juan pawul “Jiw bautisan”. Japon Dios pejprofeta. Juan Dios to'as Israel tuajnujijiw naewuajnalijwa Cristo fulaeyaxaelpox. Jiw naexasit wut Dios, japi jiw kofa wutbej babijaxan ispoxan, ja-aech wut, Juan japi jiw bautisa mintat, puexa asew jiw itpaeliajwa japi naexasitilis Dios. Samata, pawulon: “Juan jiw bautisan” —aechox, xabich jiw bautisa xoton. Japon pax pawul Zacarías. Pen pawul Isabel. Juan naewuajan wut Judea tuajnuxot, Jesús duk Nazaret paklowax, Galilea tuajnuxot. Mt 3.1; Mr 1.1; Lc 1.56; Jn 1.15

**Jonás** Jonás, japon Dios pejprofeta. Japon jiw naewuajan. Japi jiw kofa-el wut babijaxan ispoxan, japi jiw Dios kastikaxaesch. Majt Jonás pinbaxin bijalas. Tres matkoipon pinbaxin pejuoejtat, owchi-el xoton, Dios to'as wut. Do jawux, pinbaxin Jonás xuls thaejtade pejme laejaliajwapon. “Jonás pejuwajan” —aech wut, japox jumchiliajwa: “Asamatkoi, Jesús tup wut, tres matkoi wut, Jesús mat-esaxaes pejme dukaliajwa” —chiliajwa japox. Mt 12.39; Mt 16.4; Lc 11.29

**Jonás, Simón Pedro pax** Jonás asawul Juan. Japon Simón Pedro pax. Pinbaxin biajlaspona-el. Mt 16.17; Jn 1.42; 21.15

**Jordánlajt** Jordánlajt kaes pejme pinalajt Israel tuajnuxot. Japalajt nortel nakolt Galilea pukaxot. Matduk “Mar Muertoxot”, tomkalel. Chajiakolaxtat Dios is koechax israelitas, Josué suapich, likaliajwa putade japalajtxot, majt nanuamt wuti cuarenta waechan pajilaxxot. Do baxael, japalajtxot Juan jiw bautisa, Dios naexasiti. Mt 3.5; Mr 1.4; Lc 3.3; Jn 1.28

**José** José nabist carpintero bichax, Galilea tuajnuxot. Japon María fit pijowliajwa, Dios pej-ángel to'as xoton. Ángel jum-aech: “María naxuwlaxael Espíritu Santo pijaxtat. Xam wulduiyaxaelam narianich Jesús wultat” —aech ángel Joséliajwa. Do jawux, Jesús nalaelt wut, José bu'fol xaljamch, pen suapich, Egipto tuajnu poxade, Dios to'as xoton. Do jawux, nawenlisi Egipto tuajnuxotdin. Jawut fulaechlisi Galilea tuajnu poxade, duilaliajwa Nazaret paklowaxxot, japapaklowaxxot Jesús ti'sfulaliajwa. Mt 1.16; Lc 1.27; Jn 1.45. José wulxoela xabich jiw maenk. Kaen pawul José, japon Arimatea

paklowaxpijin. Mr 15.42; Lc 23.50; Jn 19.38. Asan pawul José, japon Jesús pakoewan. Mr 6.3. Bibliafut xaljowam wut, jaxot faenaxaelam asan José pawulpon. Japon Jacob paxulan.

**José** José Jacob paxulan, pen pawul Raquel. Jacob doce paxi poejiw. Jacob kaes pejme nejxasink José. Samata, José nejweslas pakoew. Asamatkoi José jaeltas pakoew mowaliajwas asajiwat. Do jawut, José bu'fos Egipto tuajnu poxade. Jaxotde José Dios tataeflas. Asamatkoi japatuajnu xot José jiw tato'al, faraón wulduws wuton paklonaliajwa. Do asamatkoiyan, naxaeyaxan ajil wut Israel tuajnu xot, José wullala pax, pakoewbej, japi pejwatho'bej, paxibej, duilaliajwa Egipto tuajnu xot. Ja-aech wut, José kajachawaet pax. Kajachawaetbejpon pakoew xabich nabijasamatapi pejlit. Do jawux, pin-iawaechan duil wuti Egipto tuajnu xot, israelitas xabich pin-iakolaful japatuajnu xot Moisés nalaelsax wuajna. Mt 1.16; Jn 4.5; Hch 7.9, 18

**Judea tuajnu** Judea tuajnu Israel tuajnu lelel, surlel. Japatuajnu xot Belén paklowax, Jerusalén paklowaxbej. (Taembej Jerusalén paklowax) Mt 1.17; Mr 1.4; Lc 1.5; Jn 3.22

**judíos** Judíos makanoch Dios, japon pejiwliajwa ampathatat. Japi makanoton itpaeliajwa, achan Dios, puexa ampathatpijiw, japi matabijaliajwa Dios. Judíos xot Dios chaxdut pejtato'laxan puexa judíosliajwa. To'abejpon profetas. To'abejpon paxulan judíosxot sik. Dios paxulan pawul Jesús. Nalaelt wut, nalaelton judíos-atowtat. Abraham, Isaac, Jacob, Moisés, Elías, rey Davidbej, puexa japi judíos. Asawul judíosliajwa “israelitas”, o, “Israel tuajnu pijiw”. Mt 1.11; Mr 1.22; Lc 1.16; Jn 1.11

**judíos chanaekabuanaapi** Judíos chanaekabuanaapi, japi xabich sitaens judíosxot. Judíos chanaekabuana, japi naewuajan jiw Dios tato'alpoxan, Dios pejjamechanbej. Naewuajanbejpi judíos pejkabuana poxan, pejwuajnapijiw pijaxan. Japi judíos xot paklochow. Jiamajametawul “Maestros de la ley”, japi chanaekabuana xot Dios tato'alpoxan. Mt 8.19; 23.27; Mr 12.40; Hch 13.1

**judíos naewuajnaba** Judíos naewuajnaba pawul jiamajametawul “Sinagoga”. Potuajnu chan judíos duilxot, xajup japi pejnaewuajnabachan. Dios pejjamechan matabijapi, japi jiw naewuajan japabachantat. Mt 9.35; Mr 1.21; Lc 4.15; Jn 6.59

**judíos paklochow** Judíos paklochow tato'al Dios pejtemplobatat. Japi tato'albej judíos naexasisliajwa Dios. Japi, fariseos, saduceos, sacerdotes, sacerdotes paklochow, sacerdotes kajachawaetpibej, ancianosbej. Mt 12.45; Mr 14.1; Lc 18.18; Jn 2.18

**juec** Jueces, japi chiekal naewet jiw jum-aechpoxan asan aton pejbu'wuajanpoxliajwa. Pejbu'wuajan wut, japi jueces jumchiyaxael achakastikaxtat japon aton kastikaxaes. Jueces, japi paklochow. Japi duil paklowaxan xot. Mt 5.22; Lc 12.58; Hch 13.20

**juimt tujop wut** Juimt tujop wut, judíosliajwa pajelmatkoi nadut. Mt 20.8; Mr 16.1

## - K -

**koechax** Jesús koechaxan is wut, japoxantat japon jiw itpaei Dios pejpamamax. Itpaeibejpon japon pajut Mesiaspon, to'aspon jiw bu'weliawja, japi Dios naexasiti. Jesús koechaxan is jiw naexasisliawja Dios. Mt 7.22; Mr 8.11; Lc 1.51; Jn 2.5

## - L -

**león** León, japon nuth asatujnupijin. Japon pinjin, me-ama tor jelti'san, jason. Wulada'nikon. Majt chajia leónes maenk Israel tuajnuhot. Pe amwutjel leónes jil. Dios pejjamechan jum-aech wut: "León" —aech wut, jumchiliajwa: "Pamaman, me-ama león" —chiliajwa. Ap 5.5; 13.2

**leprawaxae** Judíos waeis leprawaxae, Jesús ampathatat wut. Taen wuti jiw leprawaxae waeispi, japi jiwliawja judíos nejchaxoel: "Ampi jiw, me-ama patupa, waeis xoti waxaewuajilax" —aechi, nejchaxoel wut. Dios pejjamechan jum-aech: "Leprawaxae, me-ama jiw pejbabijaxan, ja-aech" —aech Dios pejjamechan. Mt 8.2; Mr 1.40; Lc 4.27

**levadura** Levadura cha-aelaxach tanialtas puthlialijwa harinasap pan isliawja. Baxael, japasap puthal wut, pachaem hornoxot cha-owaliajwa. Dios pejjamechan jum-aech: "Levadura, me-ama jiw pejbabijaxan. Kaesuapich wut, kaes pejme xabich babijaxan" —aech Dios pejjamechan. Mt 13.33; Mr 8.21; Lc 13.21

## - M -

**maná** Chajiakolaxtat Dios chaduw maná judíos xaeliajwa, Moisés suapich, pajilaxxot nanuamt wuti. Maná pachaem xaeliajwa. Kaemadoisful nalian wut, maná satat oelax chanlian. Do jawut, judíos not xaeliajwa. Japi maná pachaema-el maeliajwa. Napatamatkoi wuajna wut, pachaemlax masliawja kaematkoiliajwa asbuan jumch. Me-ama jojali-uth wut, jakabuan-aech maná. Chat-ia wut, me-ama galleta, xa-aech. Xael wut, me-ama miel jakaechxa-aech. Jn 6.31, 49; Hch 9.4

**maran** Dios jum-aech: "Judíos xaeyaxil maránwi. Chaemil judíos xaeliajwa maránwi" —aech Dios. Japox jum-aech Moisés chajia lelpox, Dios pejtato'lax lel wuton. Samata, pachaema-el judíos maran thinaliajwa. Pe asew judíosxot naexasis-elpi Dios tato'alpox. Japi judíos nakiowa maran thin plata kanaliajwa. Japi pajut japox is, sichaemsxotipox. Mt 7.6; Mr 5.11; Lc 8.32

**Marcos** Marcos duk Jerusalén paklowaxxot. Japon kolewul. Kaewul Marcos. Asawulpon Juan. Samata, jiw jum-aech: "Juan Marcos" —aechi Juan Marcosliawja. Japon chiekal naexasit Jesucristo pejwuajan. Matabijtaspon apóstoles. Matabijtasbejpon Pablo, Bernabé suapich. Chajiakolaxtat japi Juan Marcos bu'fol, naewuajnalijwa chimiawuajan, Jesús pejwuajan, judíos-elpi poxade. Hch 12.12; 13.5, 13 Marcos lel Jesús pejwuajan. Lelxot, jaxotbej japon pejwul. Chajiakolaxtat, Roma paklowaxxot wut, lelón, Pedro suapich japapelfut. Asew jiw jum-aech: "Pedro chiekal chanaekabuana Jesús

pejwuajan, japox lelaliajwa Marcos” —aechi. Pe chiekal matabija-esal, diachwuajnakolax Pedro kajachawaet wut, o, kajachawaes-el wuton, Marcos lel wut. Mr 1.1

**mat-esax** “Mat-esax” —aech wut, jumchiliajwa: “Aton tup wut, japon aton Dios mat-ech pejme dukaliajwa” —chiliajwa japox. Japox ja-aech Lázaroliajwa, mat-ech wuton Dios. Japox ja-aechbej Jesúsliajwa, mat-ech wuton pax Dios. Japox jachiyaxaelbej xabich jiwliajwa, japi naexasiti Jesús pejwuajan. Dios mat-eyaxael japi jiw pejme duilaliajwa. Mt 16.21; Mr 8.31; Lc 9.22; Jn 6.40

**menta-uaf** Menta-uaf pachaem naxaeyaxan mattholaliajwa. Japa-uaf, me-ama cilantro wut, ja-aech. Lc 11.42

**Mesías** Jesús asawul “Mesías”. “Mesías” —aech wut hebreojametat, japox jumchiliajwa: “Dios to'aspon ampathatasik jiw bu'weliawja” —chiliajwapox. “Mesías” —aech wut, griegojemetat jumchiliajwa: “Cristo” —chiliajwa. Dios pejjamechan xot Dios chajia jum-aech pejprofetastat Mesías fulaeyaxaelpoxliajwa. Samata, xabich judíos wuajnowesful japon pejpasax. (Taembej Cristo) Mt 12.23; Mr 12.10; Lc 10.24; Jn 1.41; Hch 18.28

**mirrasapan** Mirrasapan pachaem taniaisliajwa vino, af wut xabich xaenka-elaliajwa. Mirrasapan pachaembej perjumaminan isliajwa. Pachaembej patupan joelaliajwa, muthsliajwa wut patupan. Judíos pejkabuan japox. Mt 2.11; Mr 15.23; Jn 19.39; Ap 18.13

**Moisés** Moisés Dios to'as, japon jukaliajwa judíos Egipto tuajnuaxot, japi judíos esclavos wut japatuajnuaxot. Samata, Moisés bu'fol judíos Israel tuajnu poxade. Japatuajnu pasliajwa, japi cuarenta waechan nanuamt pajilaxot, chiekal xanaboeja-el xoti Dios. Pajilaxtat wut, Moisés naewuajnas Dios. Do jawux, Moisés naewuajan judíos. Dios chaxdut pejtato'laxan Moisésliajwa, judíosliajwabej. Do jawux, Moisés tup wut, Dios pejtato'laxan naman judíosxot. Do baxael, Moisés tup pas-elaxtat Israel tuajnuaxot. Do jawut Josué naliaxt judíos pejpaklonaliajwa. Mt 5.17; Mr 1.43; Lc 2.22; Jn 1.17

**Moisés chajia lelpox** Ampoxanlape Dios majt jum-aech Moisés lelaliajwa, jumchiliajwapox: “Dios pejtato'laxan” —chiliajwa. Puexa judíos naexaxisaxael Dios pejtato'alpoxan. Pe xabich asew, judíos, naexaxis-el Dios pejtato'alpoxan. Naexaxis-elpi Moisés chajia lelpox. Japilap nakaiejudíosliajwa babejchow. Moisés chajia lel cincofutan. Japafutanxot faekaxaes Dios pejjamechan. Mt 5.27; Mr 10.19; Lc 2.22; Jn 8.5

## - N -

**napatamatkoi** Napatamatkoi, japamatkoi sábado, judíos damlathulaliajwa. Judíos nabich-el japamatkoitat, chajia Dios to'as xoti chiekal napataliajwa. Pe fariseos kaes pejme xena, fiat wut japamatkoitat is-elaliajwa. Samata, Jesús nejwesla japi fiatpoxan, napatamatkoi wut. Mt 12.1; Mr 15.42-43; Lc 4.16; Jn 5.9

**nardo** Kaenae pawul nardo. Japanae pejtathin xabich xabejnik, me-ama kawaemabuxcho'nae, jaxabej-aech. Japanaechan nuil muaxanlelantat

think xot. Japatathinantat isas perjumaminan. Japaminan xabich xabejnuk. Xabich ommaenkbejpi. Mr 14.3; Jn 12.3

**naxae-el, Dios piach kawuajnalijwa wut** Jiw Dios naexasiti naxae-el kaematkoi Dios piach kawuajnalijwa. Ja-aech jiw kaes piach Dios kawuajnalijwa. Jiamajametat japox jumchilijwa: “Ayunar para orar a Dios” —chilijwa. Mr 2.18; Lc 2.36-37; 5.33; Hch 14.23

**Nazaret paklowax** Nazaret paklowaxxot Jesús duk. Jaxot ti'tbejpon. Jaxot María, Jesús pen duk, pamal suapich. Japon pawul José. Nazaret paklowax Galilea tuajnulel. Mt 4.13; Mr 1.9; Lc 1.26; Jn 1.45

**nicolaítas** “Nicolaítas” —tis kaemut jiw. Nicolaítas xabich nejxasink ídolos kawuajnaxan. Nejxasinkbejpi asew watho' bu'moejsaxan. Japi naexasis-el Dios. Ap 2.6, 15-16

## - O -

**ofrenda** Ofrenda judíos chaxduw Dioslijaw. Jesús nalaels-elfuk ampathatat, judíos choef chaxduw Dioslijaw templobatat, me-ama Moisés chajia keto'aspi. Japa-ofrenda Dios chaxduwpi, xabich nejxaejwas xot babijaxan ispoxanlijaw. Jasox is wut, Dios beltaens japi babijaxan ispoxanlijaw. Mt 5.23; Mr 12.33; Lc 21.1; Jn 8.20

**olivobaech** Olivobaech xabich pachaem xaelijaw, islijawbej pasiminan. Olivosiminan pachaem sit-ia wut taniaelijaw, jofalijawbej. Olivonaechan maenk Israel tuajnuxot.

**Olivonaechanmuax** Olivonaechanmuaxxot mox Dios pejtemploba ek, Jerusalén paklowaxxot. Jaxot pin-iamatkoiyan Jesús fulalaecha pax Dios kawuajnalijaw. Japoxade buflalaechabejpon pejnachala damlathulalijaw. Jaxotbej Judas Iscariote buflaech soldaw, asew jiwbej, Jesús jaelslijawas, buflaelijawasbejpon judíospaklochow poxade. Mt 21.1; Mr 11.1; Lc 19.29; Jn 8.1

**ovejas** Ovejas pachaem xaelijaw. Ovejala pachaembej ponbu'an islijaw, lakasnik xoti. Dios pejjamechan jum-aech wut: “Ovejas” —aech wut, jumchilijaw: “Jiw naexasitpi Dios” —chilijaw. Dios pejjamechan jum-aech wutlax: “Cabra” —aech wut, japox jumchilijaw: “Jiw naexasis-elpi Dios” —chilijawapox. Jesús ampathatat wut, ovejas pachaem Dios pej-ofrendalijaw, bowalijawbej templobatat. Samata, Cristobej pawul: “Oveja jelti'san”. Japox jumchilijaw: “Dios pejcordero” —chilijawapox jiamajametat, japon tup xot jiw pejbabijaxan moslijaw. (Taembej cordero, cabrabej) Mt 9.36; Mr 6.34; Lc 2.8; Jn 10.1

## - P -

**padaelmajiw** Jesús xabich padaelmajiw. Pe kaes pejme Jesús padaelmanpon, japon Satanás. Me-ama asew Jesús padaelmajiw, jachi-el Satanás. Asan Jesús padaelman, pawul Judas Iscariote. Japon majt Jesucristo pejnachalan. Do jawux, soldaw bu'folon Olivonaechanmuax poxade, japi jaelslijaw Jesús, buflaelijawbejpi judíospaklochow poxade. Japi judíospaklochow, Jesús padaelmajiw.

Judas naekichachajbapijin. Asew Jesús pejnachala matabija-el asamatkoi Judas isaxaelpox Jesúsliajwa, padaelman xoton.

Mt 10.4; Mr 3.19; Lc 6.16; Jn 6.64

**pajilax** Pajilaxxot, jaxot jiw duila-el min ajil xot, naechan ajil xotbej. Pajilaxxot pejmachchoefkal maenk. Jaxot jomkal maenk, afubej. Jiwjametat “pajilax” —aech wut, jumchiliajwa, “El desierto” —chiliajwa jiamajametat. Israel tuajnuxot pajilax mox. Jaxotbej xabich muaxan. Jaxot Juan, jiw bautisan, jiw naewuajan, papati naewesliajwa japon naewuajanpoxan. Pajilaxxotbej Jesús xapaejas Satanás. Mt 3.1; Mr 1.3; Lc 1.80; Hch 7.30

**Pascuafiesta** Pascuafiesta xabich pachaem judíosliajwa. Kaewaechful wut, Jerusalén paklowaxxot judíos fiesta is nekiowasamata pejwuajnapijiw Dios bu'wiaspox, nakola wut Egipto tuajnuxot. Jawut, judíos pejwuajnapijiw nakola wuti Egipto tuajnuxot, xabich Egipto tuajnujijiw, tup Dios pejkastikaxtat, naexasis-el xoti Dios. Japamatkoitatlax chinax kaen judíos tupa-el, puexa chiekal naexasit xoti Dios. Mt 26.1; Mr 14.1; Lc 2.41; Jn 2.13

**pejnachala** Japi makanoch kajachawaesliajwa jiw chanaekabuanan, matabijaliawabejpi japon chanaekabuanapoxan. Japi pawul: “Pejnachala”. Jiamajametat japox jumchiliajwa: “Discipulos” —chiliajwa. Puexa jiw naexasit wut Jesús pejwuajan, japi Jesús pejnachalaxael. Jesús pejnachalaxot wulduwpon doce poejiw “Apóstoles”. Mt 4.21; Mr 1.15; Lc 5.33; Jn 3.26

**Pentecostésfiesta** Pentecostésfiesta xabich pachaem judíosliajwa. Me-ama Pascuafiesta, ja-aechbej japafiesta judíosliajwa. Pascuafiesta toep wut, cincuenta matkoiyan wut, do jawut, Pentecostésfiesta ispi. Japafiesta pawul jiamajametat: “Fiesta de las semanas” —aechipox, siete seman an toep wut, japafiesta is xoti. Asafiesta pawulbej “Fiesta de la cosecha” —aechipox jiamajametat. Japafiesta wut, Espíritu Santo pask Jesús naexasitixotsik Jerusalén paklowaxxot. Hch 2.1; 20.16; 1 Co 16.18

**perlas** Perlas xabich ommaenk. Pachaem isliajwa wuchajila, isliajwabej anillos. Perlas, me-ama ia' papoei. Xajaera. Cha-aex, me-ama jesfu. Japi perlas marxot faeks thapantutat. Mt 13.45-46; Ap 17.4

**Pilato** Pilato, japon Judea tuajnujijiw pejgovernador, Jesús ampathatat wut. Pilato duk Jerusalén paklowaxxot pinabatat. Japon Roma tuajnujijin. Pilato to'as pejpaklokolan, Roma paklowaxpijw tato'lan, Pilato tato'lalijwa Judea tuajnujijiw. Pilato pejpoklawulkolax, pawulon Poncio Pilato. Jesús kemamatatla-esal wut tupaliajwa cruztat, jawut judíospaklochow bu'foli Jesús Pilato poxade, japon pejwuajnalel Jesús tasalalijwapi, xabich boesasia xoti Jesús. Pe judíospaklochow tapae-esal japi pajut boesalijwapi aton. Samata, judíospaklochow keto'api Pilato Jesús boesalijwas. Mt 27.2; Mr 15.1; Lc 3.1; Jn 18.28

**poklalel** “Poklalel” —aech wut, jumchiliajwa: “Pamamax” —chiliajwapox. Samata, “Dios pejpoklalel Jesús ek —aech wut” jumchiliajwa: “Dios chaxdut pamamax paxulan Jesúsliajwa” —chiliajwapox.



Samata, Jesús pejpamamax najur, me-ama pax Dios pejpamamax.  
Mt 22.44; Mr 12.36; Lc 1.11; Hch 2.34

**profetas** Profetas Dios makanoch, japi profetas naewuajnalijwapi jiw Dios pejjamechan. Asamatkoi japoxan naewuajntaxan jachiyaxael Dios buxto'aspilijwa. Samata, jumtispí: "Wuajna chapaepi" —tispí. Dios to'aspi, japi japajamechan lel, asew jiwbej matabijalijwa. Puexa japafutanxot faekaxaes Dios pejjamechan. Juan, jiw bautisan, japon taxdukapijin, Dios pejprofeta. Asew, judíos wuajnapijiwxot, japibej Dios pejprofetas. Kaen pawul Elías. Asan pawul Isaías. Asan pawul Jeremías. Asan pawul Daniel. Kaes asew profetasbej. Mt 5.11; Mr 6.15; Lc 1.70; Jn 1.45

**puexa jiw pakoewkolnan** Jesús pajut xabich najum-aech ampox: "Puexa jiw pakoewkolnan" —na-aech Jesús pajut, ampathatat wuton, pejnachala suapich. Japawul jumchilijwa: "Xan Dios paxulan, atonkolnanbej" —chilijwa. Diachwuajnakolax Jesús atonkolnan, me-ama puexa jiw, ja-aechon. Pelax Jesús is-el babijax. Pomatkoicha Jesús xanaboejt pax Dios isasamata babijax. (Taembej Dios paxulan) Mt 8.20; Mr 2.28; Lc 5.24; Jn 5.27

**puka** "Puka" —aech wut Dios pejjamechantat, japox jumchilijwa: "Galilea puka" —chilijwa. Galilea puka asawul: "Tiberias puka" Jn 6.1; 21.1 Japapuka asawulbej: "Genesaret puka". Lc 5.1 Japapuka xabich pinjiya. Diez kilómetros pinatupox. Quince kilómetros pakchowapox. Japapukaxot xabich jiw nabaxit. Xabichbej nabaxisiw maenk, baxi maenk xot japapuka. Samata, japapukaxot falkammochan xabich maenk. Xabichbej tarayan, chinchorobej. Mt 4.13; Mr 1.16; Lc 5.1; Jn 6.1

## - R -

**rey** Rey, japon paklokolan kaetuajnujijwliajwa. Japatuajnu pawul "país" jiamajamet. Rey, japon kaes pejme paklon pejtujnuxot. Me-ama asew, paklochowpi, jachi-elon. Japon puexa jiw tato'al. Profetas chajia jum-aech Jesúslijwa: "Asamatkoi japon reyaxael judíoslijwa. Japon pawulaxael Mesías" —aech profetas Jesúslijwa. Pe Jesús ampathatat wut, japi judíos nejchaxoel Dios kaen aton to'axael judíos pejreyliajwa, puexa judíos tato'lalijwapon, me-ama rey David chajiakolaxtat, jachilijwapon. Japi jasox nejchaxoel: "Japon rey wut, malechaxael Roma tuajnujijiw, soldaw, duili Israel tuajnujixot" —aech judíos, nejchaxoel wut. Pe Mesías japox jachiyaxil. Japon reyaxael jiw pejnechaxoelaxantat, Dios naexasiti. Jachiyaxael Jesús ampatuajnujijwliajwa, naexasiti japon pejwuajan. (Taembej Mesías) Mt 1.6; Mr 2.26; Lc 1.5; Jn 19.2

**Roma tuajnujijiw tato'lan** Roma tuajnujijiw tato'lan, kaes pejme paklokolan. Japon xabich tuajnujijiw tato'al, Jesús ampathatat wut. Jiamajamet 'Emperador' —tison. Japon duk Roma paklowaxxot. Japon to'a gobernadores, soldaw suapich, asatuajnujichan poxade. Wulduwbejpon poejiw, impuesto mat-omwuljoewliajwa, japi mat-omwuljoeliajwa impuesto

japatuajnuchanpijiw Roma gobiernoliajwa. Amwutjel Roma paklowax nakiowafuk Italia tuajnuxot. Mt 8.5; Mr 2.14; Lc 3.12; Jn 18.28

## - S -

**sacerdotes** Sacerdotes nabist Jerusalén paklowaxxot Dios pejtemplobatat. Japi sacerdotes Dios kawuajan jiwliajwa, japi jiw, chapaepi Diosxot babijaxan ispoxan. Japi sacerdotes choef xua'ati jiw babijaxan ispoxanliajwa, japi jiw Dios beltaeliajwas. Sacerdotes xajupbej jumchiliajwa, kaen aton boejthuls wut leprawaxae, o, boejthula-esal wut. Bu'xaenkpi, boejthuls wut, japi chaxduyaxael ofrenda Dios pejtemplobatat, waxae chiekal boejthuls xoti. Mt 8.4; Mr 2.26; Lc 1.5; Jn 1.19

**sacerdotes kajachawaeti** Sacerdotes kajachawaeti, japi kajachawaet sacerdotes is wut pejbichaxan Dios pejtemplobaxot. Judíosxot kaemut, pawul “Levitas” jiamajametat. Pejwuajnapijin pawulbej Leví. Leví pax pawul Jacob. Lc 10.32; Jn 1.19

**sacerdotespaklochow** Sacerdotesxot kaemut, japi kaes paklochowpi. Japi puexa asew sacerdotes tato'laliajwa. Japi Jesús padaelmajiw. Japi nejwesla Jesús naewuajanpoxan. Mt 2.4; Mr 10.33; Lc 9.22; Jn 7.32

**sacerdotespaklokolan** Sacerdotespaklokolan, japon kaes pejme paklon. Me-ama puexa asew sacerdotes, jachi-elon. Jiamajametat japon pawul “Sumo sacerdote”. Matxoelapijin sacerdotespaklokolan pawul Aarón. Japon Moisés pakoewan, matxoelapijin. (Taem saduceos) Mt 26.57; Mr 2.26; Lc 22.50; Jn 11.49

**saduceos** Saduceos, japi kaemut judíospaklochowxot. Saduceosxot kaesupich sacerdotes. Saduceos nejchaxoelpoxan najupa-el fariseos nejchaxoelpoxan. Saduceos nejchaxoel: “Jiw tup wut, mat-eyaxisal pejme duilaliajwa. Pej-aelanbej chiekal ajilaxael” —aech saduceos, nejchaxoel wut. Mt 3.7; Mr 12.18; Lc 20.27; Hch 4.1

**Samaria tuajnu** Samaria tuajnu Galilea tuajnu pejsurlel, Judea tuajnu pejnortelelbej. Samaria tuajnuapijiw, japi judíos-el. Samaria tuajnuapijiw nanos-el xot, nakaetuajnuapijiw suapich, samata, japi paxi chiekal Samariajiwkola-el. Samata, judíos nejwesla Samaria tuajnuapijiw, japi judíos-el xot. Judíos jum-aech wut asan judíosliajwa: “Xam Samaria tuajnuapijnam” —aech wut, japox jumchiliajwa: “Xam xabich nejweslax”, —chiliajwapox. Mt 10.5; Lc 9.52; Jn 4.4; Hch 1.8

**Satanás** Satanás dep pejpaklon. Satanás Dios padaelman. Japon xabich chaemil. Is-el pachaempoxan. Japon nejwesla jiw naexasiti Dios, Jesucristobej. Satanás xabich pejwulan. Kaewul “Dep”. Asawul “Naekichachajbapijin”. Asawul “Beelzebú”. Asawul “Ampathatpijiw tato'lan”. Asawulpon “Me-ama ángel pej-itliakax”. Dios malechaxael Satanás, japon pejjiw suapichbej, japi deppi, that toep wut. Satanás kastikaxaes, pejjiw suapich, infernoxot. Japox asawul “Jit itkuawaxilpox”. Jaxotdik xabich pomatkoicha jit tamdadat. Jaxotaxaelbej jiw kastikaxaespi. Jaxotdik japi jiw xabich weyaxil. Mt 4.1; Mr 1.13; Lc 4.2; Jn 8.44

**Sirofenicia tuajnu** Sirofenicia tuajnu, Galilea tuajnu pejnortelel. Sirofenicia tuajnu mox Mar Mediterráneoxot. Japatuajnuxot Tiro paklowax,

Sidón paklowaxbej. Japatuajnujijiw, japi judíos-el. Japi Sirofenicia tuajnujijiw. Mr 7.25-26, 29

**sumta-okax** Japox pawul “camilla” jiamajametat, bu'xaeyan chaxlaelajwa. Kolenje aton chaxlaeyaxael. Kaes xabich dewnik wut, cuatro poejjiw nejsesisaxael. Mt 9.2; Mr 2.9; Jn 5.8-9

## - T -

**tajwit xaem** “¡Tajwit xaem!” —aech Jesús, pejnachala suapich, xaelajwa wut pan, Jesús pejpatupax wuajna. Japon ajil wut, pejnachala nejchaxoelalajwa japon cruztat kematamatlaspox. Mt 26.26; Mr 14.22; Lc 22.19; Jn 6.51-53, 56

**tajjal fem** “¡Tajjal fem!” —aech Jesús, pejnachala suapich, felajwa wut vino, pejpatupax wuajna. Japon ajil wut, pejnachala nejchaxoelalajwa japon pejjal nakolapox, cruztat kematamatlas wut. Jn 6.54-56

**tajmatkoi** “Tajmatkoi” —aech Jesús, nejchaxoel wut pejpatupaxliajwa. Japox jum-aechon, pax Dios to'as xot tupalajwa jiw babijaxan ispoxanliajwa. Japox majt jum-aechon pejbichaxliajwa, pax Dios to'as xot jiw matabijalajwa, achan Dios. Do baxael, jum-aechbejpon: “Tajmatkoi” —aechon, pejbichax toet wut, pax Dios poxalijwase wut. Mt 26.18; Lc 22.30; Jn 2.4; 7.6

**that toepax** Ampox jumchilajwa: “Ampathat chiekal toepaxael” —chilajwa. Jiw naexasiti Jesús pejwuajan, japibej jumchiyaxael: “Pat that toepax” —chiyaxael, Jesucristo pejme pask wut ampathat poxasik. That toepaxael wut, Jesús buflaeyaxael jiw atha poxase, japi naexasiti japon pejwuajan. Jaxotse natamejaxaeli, japon suapich, pomatkoichalajwa. Mt 7.22; Mr 8.38; Lc 9.26; Jn 6.39

**temploba** Jerusalén paklowaxxot Dios pejtemploba ek, Judea tuajnujot. Chajiakolaxtat rey Salomón is Dios pejtemploba, me-ama Dios keto'as isliajwapon temploba. Japatemploba isas ia'tat, orotat, platatatbej. Japabaleldin judíos fulalaena Dios kawuajnalajwa. Xafolbejpi choef altarmatwuajtat bowalajwa Dios pej-ofrendalajwa, Dios beltaelajwa japi jiw babijaxan ispoxanliajwa. Japabatatbej kaewaechful wut, sacerdotespaklokolan nospaei, Dios suapich, puexa jiw pejbabijaxan kaelel wepelsliajwas. Choef mowapi, asew platafachan xanafokpibej, templobafulmaktat chalaki. Asamatkoi, Jesús naksiya wut pejpatupaxliajwa, judíospaklochow japox jumtaen. Ja-aech wut, japi jumch nejchaxoel Jesúsliajwa: “Jesús jum-aech wut: ‘Toetam wut ampaba, xan mat-esaxaelen, tres matkoi wut’ —aech wut Jesús”, jum-aechon babejjamechan Dios pejtemplobalajwa —aechi, nejchaxoel wut. Pe Jesús japox naksiya wut, naksiyapon pejpatupaxliajwa. Naksiya-elon templobalajwa. Mt 4.5; Mr 11.11; Lc 1.8; Jn 2.14

**Tiberias puka** Galilea puka asawul, Tiberias puka. Tiberias paklowaxxot mox japapuka. Samata, asawul “Tiberias puka”. (Taembej puka) Jn 6.1; 21.1

**trigo** Trigobelin pachaem pan isliajwa. Levadura tanialtas wut, trigosap puthal. Chiekal puthal wut, pachaem bowalajwa

hornotat. Trigo ti'sful wut, me-ama aro, kabuan-aech.

Mt 3.12; Mr 2.23; Lc 3.17; Jn 4.36

**trompeta** Trompeta nababa wut, chiekal thiachaem. Isas anaelaxtat, o, pak mat-etat. Nababa wut, pachaem jiw matabijaliajwa, asax wutlejen.

Mt 24.31; Heb 12.19; Ap 1.10; 4.1; 8.2, 6; 18.22

### - U-

**uvabaech** Uvabaech pachaem xaeliajwa. Pachaembej uvaminan isliajwa, vinominanliajwabej. Israel tuajnuaxot uvanaechan maenk, cha-aelnaechan, boejtachnaechanlejen. Me-ama dos metros athupox.

Japadalan pokchodalan. "Vid" —aech jiama japanaechanliajwa.

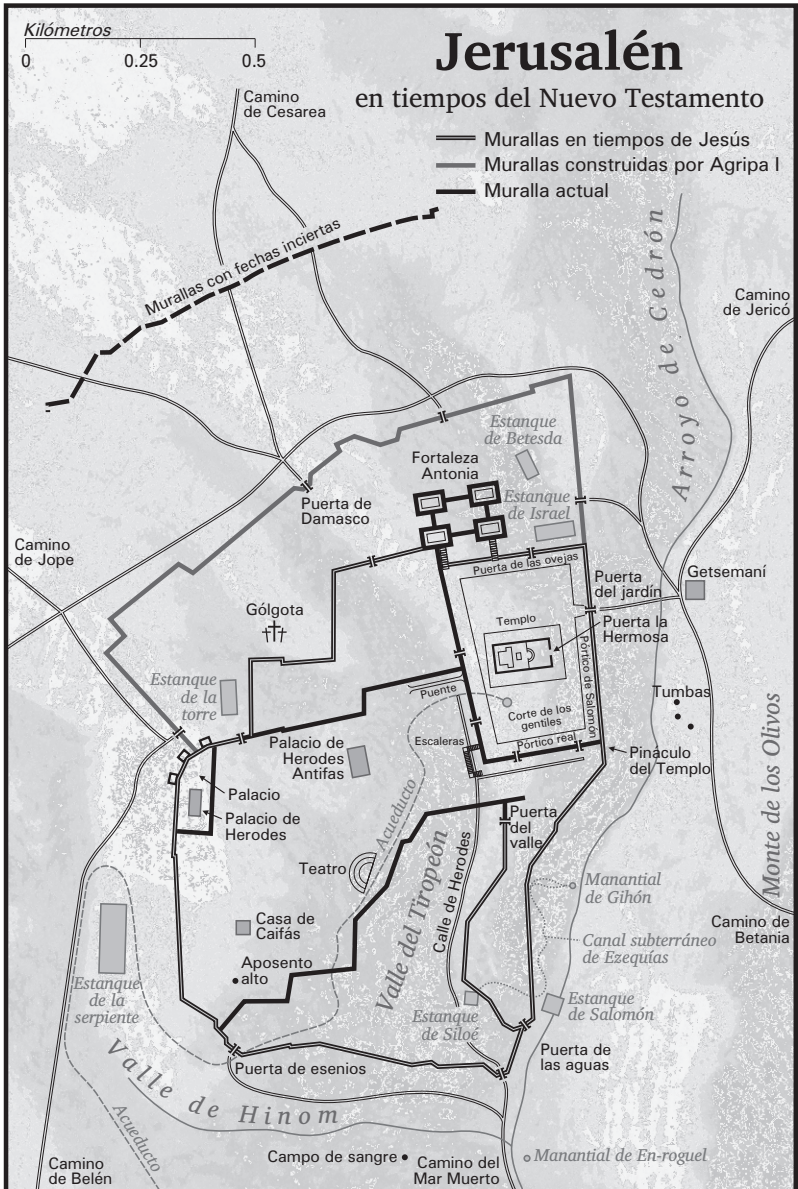
Padunan maenk. Padunan, me-ama uva, ultat nuili, ja-aech.

Mt 7.16; Mr 12.1; Lc 6.44; Jn 15.1

### - X-

**xanafok platafachan** Platafachan xanafokpi, japi xanafok platafachan Dios pejtemplobafuľmaktxot, judíos pejew plataliajwa. Japox is wuti, jiw japaplatatat wuajt choef ofrenda isliajwa, chabowaliajwabej altarmatwuajtat Dios pejtemplobaxot. Mt 21.12; Mr 11.15; Jn 2.14

**xananuamsba** Dios pejtemploba wuajna, judíos majt xananuamsba is, Dios pejbaliajwa, me-ama Dios jum-aech Moisésliajwa. Japaba carpaba. Jiamajametat pawul tabernáculo. Judíos Dios to'as wut, asalel fulaeliajwa wut, pachaem japaba xalaeliajwa. Do jawut, xabich pin-iawaechan wut, Salomón is Dios pejtemplobakolax, Jerusalén paklowaxxot. Mt 12.4; Mr 2.26; Lc 6.4



**La Tierra Santa  
en el tiempo de  
NUESTRO SEÑOR  
JESUCRISTO**



